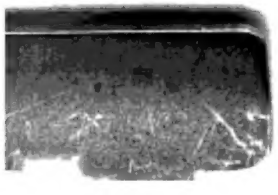
4° Per. 25 / 12



Digitized by Google

<36607657340011

<36607657340011

Bayer. Staatsbibliothek

Digitized by Google

Zeitung

für

die elegante Welt.

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

Leipzig,

G. Voß'sche Buchhandlung.

Digitized by Google

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Digitized by Google

Inhalt des zwölften Jahrganges

der

Zeitung für die elegante Welt.

I. Charakteristik von Städten und Ländern

in Beziehung

auf öffentliche Anstalten, Cultur und Geselligkeit.

	Num.		Seite.
Das Kloster Cisterz in Frankreich	9	—	68
Der Zobtenberg und Schweidnitz	46	—	361
— — —	47	—	372
— — —	48	—	377
— — —	49	—	389
— — —	50	—	396
Die Kunstakademie zu Wien	81	—	407
Der große Candelaber in Thüringen	60	—	473
Ueber München	77	—	609
— —	78	—	620
Die Straße über den Tenibers	81	—	648
Sagan	99	—	785
—	100	—	797
—	101	—	806
—	102	—	813
—	106	—	841
—	107	—	851
—	108	—	859
Große Illumination in Dresden, am 29ten Mai	103	—	817
Der Bodensee und seine Umgebungen	116	—	921
— — —	117	—	929
— — —	118	—	939
Das Fest aller Seligen	119	—	945
— —	120	—	957
Ueber München und den Wasserbau in Baiern	122	—	969
— — —	123	—	977
Das ehemalige Jungfrauen-Stift Trebnitz, Zisterzienser-Ordens in Schlesien	124	—	988
— — —	125	—	997
Fragment aus einer Reise nach Island im Jahre 1811.	131	—	1041
Wanderung von Zürich nach Zug	132	—	1049
— — —	133	—	1057
— — —	134	—	1065
— — —	135	—	1077
Ueber Pestalozzi's Idee und sein Erziehungs-Institut	144	—	1149
— — —	145	—	1157
— — —	146	—	1163
— — —	147	—	1172
Die Landschaft Cashmere in Hindostan; von Zimmermann	166	—	1324
— — —	167	—	1333
Die Perlenfischerei des Orients; von Dems.	169	—	1345
— — —	170	—	1354
Etwas über die Heilungs- und Verpflegungsanstalt für Seelenkranke auf dem Sonnenstein bei Pirna	177	—	1409
— — —	178	—	1420
Litthauen, Samogitien und Kurland	184	—	1465
Bauer	190	—	1517
—	191	—	1524
—	192	—	1533
Der Kreml oder Kremlin in Moskau	233	—	1857
Der Sonnenstein	244	—	1945
— —	245	—	1957
Ueber die lithographischen Kunstanstalten in München	261	—	2093

II. Allgemeinere Aufsätze

über

Wissenschaft, Kunst, Cultur und Sitten.

Ueber die Schwierigkeiten und die verschiedenen Arten der Menschenbeobachtung. Nach Richardson	2	—	9
Ueber die Existenz eines nördlichen Polarlandes; von Malte-Brün	12	—	89
— — —	13	—	97
Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen; von St. Schütze	24	—	185
— — —	25	—	197
— — —	26	—	201
— — —	27	—	213
— — —	28	—	217
— — —	29	—	229
Einige Bemerkungen über die alten Novellen und die neuen Erzählungen	39	—	309
Mittel zur Darstellung des Lächerlichen; von St. Schütze	54	—	429
— — —	55	—	436
Ueber den Kontrast, als Mittel zur Darstellung des Lächerlichen; von Demselben	56	—	443
Ueber die Naivetät; von Dems.	64	—	506
Ueber den Witz; von Dems.	69	—	548
— —	71	—	557
Ueber Vereinigung des Ernsten und Komischen	73	—	577
Herzenserleichterungen eines grau gewordenen Deutschen, über die Folgen der Aufklärung in der gebildeten und vornehmen Welt	76	—	601
— — —	77	—	611
Die Geberden des Armes (Bruchstück aus den Vorlesungen über die Kunst-Allegorie, im Winter 1810)	96	—	761

Digitized by Google

	Num.		Seite.
Die Geberden des Armes (Bruchstück aus den Vorlesungen über die Kunst-Allegorie, im Winter 1812	97	—	773
— — —	98	—	777
Einige Worte über Erzählungen, für das zartere Kindesalter, zur Beherzigung besonders für Aeltern	157	—	1094
Begriff der Gesellschaft und des Umgangs; von K. L. M. Müller	157	—	1249
— — —	158	—	1257
Bild des Mannes; von Horstig	163	—	1297
Ein Wort der Warnung; von Caroline de la Motte Fouqué	168	—	1339
— — —	169	—	1347
Conversation	196	—	1564
—	197	—	1570
—	198	—	1579
Einfaches Leben; von Horstig	202	—	1613
Die geheimnißvollen Lehren von der Natur der Dinge	208	—	1649
Noten zum Text einiger Tageblätter; von Köhler	217	—	1725
— — —	218	—	1733
Gefühlvoll und zärtlich	223	—	1779
Beständig und treu	—	—	1781
Legenden und Sagen.	234	—	1865
— —	235	—	1873
Ueber einige literarische Jugendurtheile des Herrn von Göthe im zweiten Bande von: Wahrheit und Dichtung aus meinem Leben; von C. A. H. Clodius	259	—	2065
— — —	260	—	2073

III. Erzählungen und humoristische Aufsätze.

Definitiv- und Fundamental-Rath. Aus Jean Paul's Leben Fibels	1	—	3
— — —	2	—	18
Die Gehängten. Eine Novelle nach Ascanio Mori da Ceno	4	—	28
Die Wohlthätigkeit auf dem Balle	6	—	41
— — —	7	—	51
Schreiben meines Gönners an mich	6	—	45
Die wunderbare Errettung. Eine Novelle von Giovanni Bertati	7	—	53
— —	8	—	61
Das Roß des Horymirz. Böhmische Volkssage	14	—	108
Serena. (Aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden)	16	—	121
— — —	17	—	129
Der Blinde von Orotew. Eine Novelle von Franco Sacchetti	16	—	125
— — —	17	—	133
Die Tante Brigitte. (Aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden)	19	—	145
— — —	20	—	153
Orientalische Legenden; von C. A. Semler	31	—	241
Die schönen Künste	32	—	249
Die Erzählung ohne R; von Carl Sebald	36	—	281
— — —	37	—	289
— — —	38	—	301
Eine Erzählung aus dem Grafen Lukanor	44	—	350
Stille Liebe. Nach Bandello	49	—	385
— — —	50	—	393
Die listigen Venetianerinnen. Eine Novelle nach Bandello	53	—	417
Hans von Schweinichen soll 1574 heirathen, gibt aber einen Korb	57	—	433
Welt und Kilian, aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden zweiter Theil	61	—	481
— — —	62	—	498
Neue Frip. (Eine Novelle nach Ascanio Mori da Ceno)	—	—	489
— — —	63	—	499
Der Sprung in die Etsch, oder die Liebesprobe. (Eine Novelle von Bandello)	72	—	571
— —	73	—	580
Apologie der Abwesenheit;	82	—	649
Ende gut, alles gut. Eine Novelle von Massuccio Salernitano	84	—	669
— — —	85	—	676
— — —	86	—	684
Sophie. (Eine Erzählung von Carl Sebald)	87	—	689
— — —	88	—	699
— — —	89	—	708
— — —	90	—	713
— — —	91	—	725
Der Prinzessinraub. Eine Novelle von Bandello	105	—	833
— — —	106	—	844
Ueber die Vermählungen durch Zeitungsblätter	111	—	881
— —	112	—	893
Die Versöhnung am Meilenstein. Eine Erzählung von Carl Sebald	127	—	1009
— — —	128	—	1019
— — —	129	—	1027
— — —	130	—	1033
Der unnatürliche Vater. Eine Novelle des Straparola	131	—	1045
— — —	132	—	1052
— — —	133	—	1061
Liebe und Dankbarkeit	138	—	1101
Die seltsame Prüfung. Ein Schwank von Machiavelli	148	—	1179
— — —	149	—	1188
— — —	150	—	1196
Der biedere Hofmann	154	—	1228
Kriegsglück	160	—	1277
Die heimliche Ehe. (Historische Novelle von Bandello)	161	—	1283
— — —	162	—	1291
Spezlergänge; von Horstig	164	—	1309
— — —	165	—	1317
— — —	166	—	1325
Der Tadler und der Restaurateur; von St. Schütze	173	—	1377
— — —	174	—	1388
Gespräch über die Erzählungen von Heinrich von Kleist	176	—	1405
— — —	177	—	1414
— — —	178	—	1422
Jean Jaques Rousseau's Kanarienvogel	181	—	1441
— — —	182	—	1452
— — —	183	—	1461
— — —	184	—	1469
— — —	185	—	1477
Aus Rosaliens Tagebuche	182	—	1449
— —	183	—	1457
Die Lektion. (Eine wahre Anekdote)	197	—	1567
— — —	198	—	1575
Bahomar. (Eine orientalische Geschichte)	202	—	1607

Digitized by Google

	Num.		Seite.
Der Hammel. (Ein Schwank von Bandello)	208	—	1655
Die Geschichte Al Raouis. (Eine arabische Erzählung)	209	—	1667
— — —	210	—	1674
Der Frauenmantel	219	—	1745
Der Siegeskranz. (Legende)	229	—	1825
— — —	230	—	1835
Das Rad am Wagen. Eine Erzählung	251	—	2001
— — —	252	—	2009
— — —	253	—	2019
— — —	254	—	2028
— — —	255	—	2033
— — —	256	—	2045
— — —	257	—	2054
Ueber die Antipathien	—	—	2051
— —	258	—	2059

IV. Geschichte, ältere, neuere, und Anekdoten.

Anekdoten	3	—	21
—	15	—	118
—	18	—	141
—	20	—	158
—	21	—	163
—	23	—	182
—	30	—	237
—	36	—	286
—	37	—	293
—	39	—	311
—	40	—	319
—	41	—	328
—	42	—	335
—	43	—	343
—	48	—	382
—	55	—	437
—	58	—	461
—	60	—	478
—	74	—	590
—	75	—	598
—	76	—	605
—	80	—	638
—	87	—	695
—	93	—	742
—	95	—	758
—	97	—	775
—	104	—	831
—	105	—	838
—	108	—	862
—	109	—	870
Charakterzüge von Karl dem Fünften	111	—	884
Franz der Erste in spanischer Gefangenschaft	—	—	886
Anekdoten	113	—	902
—	114	—	910
—	115	—	919
—	121	—	966
—	122	—	974
—	123	—	982
—	124	—	990
— Chinesische	126	—	1006
— von Quin	130	—	1039
— — —	132	—	1055
— vom Herzog von Nivernois	136	—	1085
— von Robert, Herzog von der Normandie	139	—	1109
—	141	—	1127
Anekdoten von Dryden	142	—	1134
— —	143	—	1143
— —	146	—	1166
— —	147	—	1174
— —	148	—	1183
— —	150	—	1199
— —	153	—	1222
— —	156	—	1246
Charakterzüge von Bertrand du Guesclin	157	—	1254
— — —	158	—	1260
Anekdoten	—	—	1262
—	160	—	1278
—	161	—	1287
—	162	—	1294
—	163	—	1303
—	164	—	1311
—	165	—	1319
—	166	—	1327
—	173	—	1383
Anekdote von einem Persischen Minister	174	—	1391
Anekdoten	175	—	1398
—	179	—	1434
—	180	—	1439
—	188	—	1502
—	189	—	1509
Anekdote von Franz dem Ersten	192	—	1531
Anekdoten	193	—	1548
— aus Karls des Zwölften Jugendjahren, erzählt vom Grafen Algarotti	194	—	1551
— — —	195	—	1556
— — —	199	—	1589
— — —	200	—	1595
— — —	206	—	1645
— — —	207	—	1653
— — —	208	—	1659
— — —	210	—	1677
Charakterzüge von Jean Lafontaine	213	—	1693
— — —	214	—	1708
Anekdoten	218	—	1737
—	222	—	1774
—	224	—	1790
—	225	—	1798
Die Christensklaven. Eine historische Anekdote; von Carl Sebald	231	—	1841
— — —	232	—	1849
— — —	233	—	1860
— — —	234	—	1868
— — —	235	—	1875
Anekdoten	238	—	1854
—	234	—	1871
— (Theater-)	236	—	1884
— historische	237	—	1893
—	240	—	1966
—	251	—	2007
—	252	—	2015
—	255	—	2039
—	258	—	2062
—	260	—	2078
—	261	—	2086
Historische Berichtigung; von J. L. P. Sievers	13	—	99
Heinrich der Fünfte, Herzog von Liegnitz, im Jahr 1575 zu Augsburg und im Hause der Fugger	34	—	265
— — —	35	—	273
Fürstliche Trinklustbarkeit zu Liegnitz im Jahre 1574	61	—	484

	Num.	Seite.
Markgraf Joachims Einzug in Berlin nach glücklich vollendetem Türkenkriege im Jahre 1533; von Büsching	83 —	657
Kasimir der Große. (Ein Bruchstück aus einer künftig herauszugebenden Uebersetzung der Geschichte Polens von Naruszewicz)	104 —	825
Perceval	115 —	913
Der Christen Art, gegen die Saracenen zu kämpfen	126 —	1001
— — —	127 —	1013
— — —	128 —	1017
Herzog Boleslaus der Kahle von Schlesien und Polen (kam 1242 zur Regierung)	126 —	1005
Thomasina Spinola	169 —	1350
Margarethe von Provence, Gemahlin Ludwigs des heiligen	170 —	1358
— — —	171 —	1365
— — —	172 —	1373
Eine Sage von Karl dem Großen	174 —	1390
Ein merkwürdiges fürstliches Beilager aus dem sechszehnten Jahrhunderte	175 —	1393
— — —	176 —	1401
— — —	177 —	1411
Nachtrag hierzu	186 —	1485
Ueber den Geist der englischen Literatur in dem Zeitalter der Königin Elisabeth und der Königin Anna	178 —	1417
— — —	179 —	1429
— — —	180 —	1436
Heinrich IV. und Madame Leclerc	226 —	1805
Elisabeth von Oestreich, Gemahlin Karls des Neunten, Königs von Frankreich	237 —	1889
— — —	238 —	1900
— — —	239 —	1906
Louise von Lothringen-Vaudemont, Gemahlin des Königs Heinrich des Dritten von Frankreich	241 —	1924
— — —	242 —	1933
— — —	243 —	1941
— — —	244 —	1949

V. Bildende Künste.

a) Malerei und Zeichenkunst.

	Num.	Seite.
Einige Vermuthungen, die Bilder in der Kirche zu Annaberg betreffend; von Quandt	11 —	85
Ein flüchtiger Blick auf die Dresdner Ausstellung	66 —	521
— — —	67 —	529
Ueber die Dresdner Kunstausstellung	80 —	631
— — —	86 —	681
D'Agincourt's Geschichte der Kunst des Mittelalters	84 —	665
— — —	85 —	673
Kunstausstellung zu Berlin	209 —	1663
— — —	210 —	1671
— — —	214 —	1703

b) Schöne Gartenkunst.

	Num.	Seite.
Das Alter der chinesischen Gärten; von C. A. Gemler	44 —	345
— — —	45 —	353
— — —	46 —	365

c) Kupferstich- und Holzschneidekunst.

	Num.	Seite.
Kupferstiche auf Porzellan, Steingut und Glas	1 —	7
Sachsens alte Burgen und Schlösser	65 —	511
— — —	146 —	1161
— — —	236 —	1881
Beckers Augusteum	71 —	561
— — —	72 —	569
Zeichnende Kunst	130 —	1038
Ein neues Landschaftswerk	143 —	1137
Artistische Notiz	151 —	1207
Fortsetzung von Iflands mimischen Darstellungen	165 —	1319
— — —	213 —	1700
— — —	249 —	1990
Zwei neue Prospekte von St. Petersburg und Moskau	248 —	1983

VI. Dramaturgie, dramatische Ausstellungen, Theater.

	Num.	Seite.
Weidners musikalisch-deklamatorische Akademie	8 —	33
Die deutsche Oper; von Reinbeck	9 —	65
— — —	10 —	75
Die Karthagerin (Massiniffa). Große heroische Oper in drei Aufzügen, von Reinbeck. Probeszenen	11 —	81
— — —	12 —	93
Merkwürdige Kritik von Göthe's Torquato Tasso	14 —	105
— — —	15 —	113
Schauspiel zu Halberstadt	19 —	148
— — —	20 —	156
Almanach dramatischer Spiele für Gesellschaftstheater, von Franz August von Kurländer. Jahrgang 1811 u. 1812.	22 —	169
Ueber den Geist tragischer Kunst; von Aug. Klingemann	27 —	209
— — —	28 —	221
Szenen aus dem Trauerspiele: Alfonso der Große, von Demselben.	29 —	225
— — —	30 —	233
Vorwort an die Schauspieler, als Einleitung zu den Schauspielerstudien, von G. L. P. Sievers	31 —	245
— — —	32 —	253
— — —	33 —	260
Bemerkungen hierüber	66 —	525
— — —	67 —	533
Die seltsame Wette, ein Lustspiel in einem Aufzuge	34 —	268
Probeszenen aus David, große heroische Oper in drei Aufzügen von Reinbeck ꝛc.	41 —	321
— — —	42 —	329
— — —	43 —	339
Ueber die Vergleichung des Lustspiels mit dem Trauerspiele; von St. Schütze	47 —	369
Lustspiele für Deutsche. Eine Auswahl aus dem Dänischen, von Chr. Lüv. Sander	52 —	409
Bemerkungen über die Oper	57 —	449
— — —	58 —	457
— — —	59 —	469

Digitized by Google

	Num.		Seite.
Darstellung von Romeo und Julie, von Göthe, auf dem Theater zu Berlin	79	—	623
Ueber das allgemeine Vorurtheil gegen die Schauspieler	81	—	641
— — —	82	—	653
Kaiser Friedrich auf der Trausnitz. (Ein Fragment aus dem noch ungedruckten Schauspiele: Deutsche Treue von Aug. Klingemann	89	—	705
— — —	90	—	717
— — —	91	—	721
— — —	92	—	733
Franz von Holbein's Theater. Erster Band	93	—	737
Maler Müllers Golo und Genovefa, und Tiecks Leben und Tod der heiligen Genovefa	102	—	809
— — —	103	—	820
Julianus Apostata. Tragödie von Kuno von der Kettenburg	107	—	849
Szenen aus einem noch ungedruckten Trauerspiele: Hannibal	109	—	865
— — —	110	—	873
Schauspiele von William Shakespear, übersetzt von Heinrich Voß und Abraham Voß. Zweiter Theil	112	—	889
Ueber Shakespears Falstaff. Nach Richardson	116	—	925
— — —	117	—	934
— — —	118	—	942
— — —	119	—	949
— — —	120	—	958
Alexei Petrowitsch. Ein romantisch-historisches Trauerspiel in 5 Akten, von Heinrich Hertuch	118	—	937
Franz von Holbeins Theater. Zweiter Band	120	—	953
Der Papa und sein Söhnchen. Posse in drei Akten ꝛc., von Lembert	130	—	1037
Die Masken. Ein Schauspiel in einem Akt	139	—	1105
— — —	140	—	1114
— — —	141	—	1123
— — —	142	—	1133
Szenen aus Preciosa. Schauspiel von A. Wolff	144	—	1145
— — —	145	—	1153
Der Ballettänzer Düpert in Dresden	159	—	1265
Einige Worte über Corneilles Tragödie; le Cid, und eine neue ursprünglich deutsche Bearbeitung desselben Sujets von Aug. Klingemann	171	—	1361
— — —	172	—	1369
— — —	173	—	1381
Szene aus dem Lustspiele: Die gefährliche Prüfung, von Dr. Müllner	247	—	1969
Karl von Bourbon. Eine Tragödie von fünf Akten; von Retter	205	—	1993
Außerdem noch in den Korrespondenz-Nachrichten von allen bedeutenden Bühnen des In- und Auslandes.			

VII. Musik.

a) Musikaufführungen, Künstler.

	Num.		Seite.
Konzert zu Staucha im Schönburgischen	56	—	441
Nähere Beleuchtung des Aufsatzes: Bemerkungen eines Musikfreundes über Musik, Kompositionen, Opernterte ꝛc.	74	—	585
— — —	75	—	596
Gerbers Lexikon der Tonkünstler	147	—	1169
Die neuesten musikalischen Kunstwerke der Herrn Kaufmann, Vater und Sohn, in Dresden	199	—	1586
Ueber die Aufführung des Alexanders-Festes oder Timotheus von Händel in Wien, den 29sten November 1812	248	—	1977
NB. In der Korrespondenz findet man Berichte über Konzerte und Virtuosen in allen bedeutenden Städten.			

b) Musikalien.

Musik	18	—	142
—	22	—	173
—	26	—	206
—	27	—	215
—	30	—	239
—	45	—	358
—	63	—	501
—	65	—	516
—	66	—	526
—	73	—	583
—	76	—	606
—	83	—	679
Neues historisch-biographisches Lexikon der Tonkünstler ꝛc. von Ernst Ludwig Gerber ꝛc. Erster Theil	96	—	765
Musik	111	—	887
—	121	—	967
—	133	—	1063
—	134	—	1070
—	136	—	1086
—	137	—	1095
—	138	—	1103
—	140	—	1116
—	159	—	1270
—	180	—	1438
—	185	—	1479
—	186	—	1486
—	189	—	1511
—	199	—	1588
—	201	—	1605
—	208	—	1659
Gesangsmusik	231	—	1846
Musik	236	—	1885
—	237	—	1894
—	239	—	1910
—	240	—	1919

VIII. Schöne Literatur.

Gedichte von H. D. von Kalitsch	4	—	25
— — Karl Streckfuß	10	—	73
Poetischer Almanach für das Jahr 1813. Besorgt von Justinus Kerner	15	—	113
Preußische Blumenlese für das Jahr 1813. Herausgegeben von Georg Karl Habertland	36	—	285
Cyane, ein episch-romantisches Gedicht, in zehn Gesängen, von J. Walther	63	—	497

Digitized by Google

	Num.		Seite.
Der Helden Buch. Herausgegeben durch Friedrich Heinrich von der Hagen. Erster Band	64	—	505
— — —	65	—	513
Maler Müllers Werke. 3 Bände	97	—	769
— — —	98	—	781
Joseph Ludwig Stoll's poetische Schriften. Erster Theil	99	—	789
Georg von Gaal's Gedichte	113	—	897
Guirlanden. Herausgegeben von W. G. Becker. Zweites Bändchen	114	—	909
— — Drittes Bändchen	257	—	2049
Scherz und Ernst in lyrischen Dichtungen von August Schröder ꝛc.	129	—	1025
Roswitha. (Von Friedrich Kind.) Erster und zweiter Band	135	—	1073
Poetische Versuche, von Luise Krause, geborne von Rink	138	—	1097
Biblische Idyllen, von Caroline Pichler, geborne von Greiner	142	—	1129
Gedichte und Erzählungen von Aloys Schreiber	153	—	1217
La Conversation, poëme par J. Delille	156	—	1241
Torquato Tasso's befreites Jerusalem, übersetzt von J. D. Gries. Zweite, umgearbeitete Auflage	185	—	1473
Erzählungen von Friedrich, Baron de la Motte Fouqué	192	—	1529
— — von Friedrich Achim von Arnim	—	—	1530
Das Echo, oder Alexis und Ida. Ein Cyclus von Liedern von C. A. Tiedge	212	—	1687
Gedichte von Tiedge	216	—	1717
Erzählungen von Caroline Pichler, geborne von Greiner. Erster und zweiter Theil	253	—	2017
Erzählungen von Carl Streckfuß	256	—	2037

IX. Vermischte Schriften.

Aus meinem Leben — Dichtung und Wahrheit. Von Göthe. Erster Theil	3	—	17
Elisa, Gräfin von Stamford	5	—	38
Célestine oder: So geht es in der Welt. Eine wahre Begebenheit von Ehregott Meyer	—	—	—
Ueber den standhaften Prinzen des Don Pedro Calderon, von Johann Schulze	7	—	49
Schweizerische Literatur	8	—	57
Feierabende des Vaters. Familien gewidmet von K. A. Engelhardt. Mit Kupfern	13	—	101
Dr. Reinhards letzte Bußtagspredigt	18	—	137
Die Grafen von Hohenberg, von Caroline Pichler, geb. von Greiner. Zwei Theile	—	—	140
Ueber die Anzig möglichen Störung der akademischen Freiheit ꝛc., von J. G. Fichte	21	—	161
Schweizerische Literatur	39	—	305
— —	40	—	317
— —	59	—	465
— —	60	—	473
— —	70	—	553
— —	71	—	561
— —	164	—	1305
— —	165	—	1313
Schweizerische Literatur	200	—	1591
— —	201	—	1601
— —	208	—	1650
— —	219	—	1749
— —	220	—	1758
Weibliche Genialität; von Böttiger	40	—	313
Geschichte Friedrich Augusts, Königs von Sachsen ꝛc. bis zum Wiener Frieden, von Dr. Christian Ernst Weiße	48	—	381
Vergangenheit und Gegenwart	69	—	545
Ueber moralischen Ehebruch, Weiber-Unverstand, Weiber-Launen. Acht Gespräche	78	—	615
Pyrrho und Philalethes	88	—	697
Der unsichtbare Prinz. Ein Roman von St. Schütze. Erster Theil	100	—	793
— — — Zweiter Theil	245	—	1953
Die Musen. Eine norddeutsche Zeitschrift. Herausgegeben von Friedrich Baron de la Motte Fouqué, und Wilhelm Neumann. Erstes Quartal	101	—	801
Die Pilgerinnen. Ein Roman vom Verfasser der Hellodora	105	—	837
Denkwürdigkeiten, Charakterzüge und Anekdoten aus dem Leben der vorzüglichsten deutschen Dichter und Prosaisten. Herausgegeben von Karl Heinrich Jördens. Erster Band.	108	—	857
Sammlung spanischer Original-Romane. Urschrift und Uebersetzung. Zweites Bändchen	110	—	873
Johannes von Müller	114	—	905
— —	115	—	916
Französische Literatur	—	—	918
Das goldene Sachsen	121	—	961
Rose, oder der Findling. Ein kleiner Roman von der Verfasserin der Marie Mutter	123	—	981
Des Feldmarschalls Prinzen von Ligne neueste Briefsammlung	124	—	985
— — —	125	—	993
Die Flitterwoche meiner Ehe, von C. S.	134	—	1070
Heidelberger Taschenbuch auf das Jahr 1812. Herausgegeben von Aloys Schreiber	136	—	1081
— — —	137	—	1089
Aglaia, von K. F. W. Gerstäcker. Erstes Heft	140	—	1116
Die sächsische Schweiz	151	—	1203
— —	152	—	1212
Der Zauberring. Ein Ritterroman von Friedrich Baron de la Motte Fouqué. Drei Theile	—	—	1209
Neuer Haus-Almanach für die Pestalozzische Erziehungsanstalt, 1812.	154	—	1228
Anleitung zur Bildung für Gesellschaft und Umgang, von K. E. M. Müller	155	—	1233
Gedrängtes Verdeutschungs-Wörterbuch ꝛc., von J. E. Pertl	159	—	1270
Volkssagen, Mährchen und Legenden, gesammelt von J. G. Büsching. Erste und zweite Abtheilung	162	—	1289
— — —	163	—	1299
Ein Hausbedarf für alle gebildeten Stände	187	—	1489
Anekdoten-Almanach auf das Jahr 1813, gesammelt und herausgegeben von Karl Müchler	190	—	1513

	Num.	Seite.
Marie, von August, Freiherrn von Steigentesch. Zwei Theile	191 —	1521
Der Plauensche Grund und Tharant	— —	1523
Mythologie	194 —	1545
Handbuch der Naturgeschichte ꝛc., von Dr. C. G. D. Stein. Zwei Theile, mit 116 Abbildungen	195 —	1553
Die Erholungen. Ein Thüringisches Unterhaltungsblatt	196 —	1559
Penelope. Taschenbuch für das Jahr 1813; von Theodor Hell	199 —	1583
Margarethe, ein Roman. Von der Verfasserin von Gustav's Verirrungen	205 —	1631
Taschenbuch zum geselligen Vergnügen. Herausgegeben von W. G. Becker. 23ster Jahrgang	206 —	1639
Geschichten von Gustav Schilling. Drei Theile	207 —	1652
Neues Göttingisches Taschenbuch zum Nutzen und Vergnügen für das Jahr 1813	213 —	1695
Taschenbuch für das Jahr 1813. Der Liebe und Freundschaft gewidmet	215 —	1721
Taschenbuch für Damen auf das Jahr 1813	220 —	1753
Skizzen der allgemeinen Geschichte ꝛc.; von Hans Carl Dippold ꝛc. Erster und zweiter Band	225 —	1793
Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit. Von Göthe. Zweiter Theil	230 —	1833
— — —	231 —	1843
Die Molkenkur	238 —	1897
Frauendienst, oder: Geschichte und Liede des Ritters und Sängers Ulrich von Lichtenstein, von ihm selbst beschrieben. Nach einer alten Handschrift bearbeitet und herausgegeben von Ludwig Tieck	243 —	1937
Neuestes Toilettengeschenk ꝛc. auf das Jahr 1813. Von Merco angefangen und von Lehmann fortgesetzt	245 —	1959
Jokus, ein kleiner Almanach für Freunde des Scherzes; von A. F. C. Langbein	246 —	1961
Bibliothèque amusante	— —	1965
Weihnachtsgeschenke	247 —	1975
— — —	249 —	1991
— — —	251 —	2006
Die Weltgeschichte, für gebildete Leser und Studirende dargestellt von K. H. L. Pölitz ꝛc. Neue Bearbeitung in 4 Bänden mit Kupfern	248 —	1980
Wolke's Anleit-	249 —	1988
— —	250 —	1997
Für Familienlektüre	256 —	2041

X. Biographische Skizzen, Nachrichten von Gelehrten und Künstlern.

Etwas über den jetzigen Zustand Wezels	35	—	275
Nachtrag hierzu	54	—	425
— — —	55	—	433
Die Naturdichterin Juliane Schubert	38	—	297
Petrarcha und Laura; von M. C. A. Pescheck	51	—	401
— — —	58	—	458
— — —	33	—	443
Graf Carl von Harrach; von Böttiger	48	—	537
Von dem Meistersänger Michael Beham (Behaim)	137	—	1092
Bemerkungen hierüber	148	—	1180
Joseph Schuster, von Böttiger	136	—	1235
Briefe des Prinzen von Ligne	179	—	1425
— — —	180	—	1433
Aus Boileau Despréaux Leben	187	—	1492
— — —	188	—	1498
Correggio	193	—	1537
Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischer Skizze polnischer Literatoren	—	—	1540
— — —	194	—	1548
— — —	195	—	1554
— — —	203	—	1615
— — —	204	—	1625
— — —	205	—	1635
— — —	221	—	1765
— — —	222	—	1778
— — —	250	—	1998
— — —	251	—	2004
— — —	253	—	2013
— — —	254	—	2030
Heinrich Theodor Wehle, Landschaftsmaler	207	—	1647
Holländische Briefe, von Dr. Ludolph Zimmermann in Haag, an einen Freund in Wittenberg	211	—	1688
— — —	212	—	1689
— — —	213	—	1698
Aus Jean Racine's Leben	214	—	1706
— — —	215	—	1711
— — —	216	—	1719
— — —	217	—	1728
Fragmente zu des Ritters und Professors Heyne erster Jugendgeschichte und Aufenthalte in Sachsen	226	—	1801
— — —	227	—	1809
— — —	240	—	1913
— — —	241	—	1921
— — —	242	—	1929
Ursprung von Shakespear's Jubiläum	229	—	1830
Cäsarius, Bischof von Arles	254	—	2025
— —	255	—	2036

XI. Hof- und andere Feste und Feierlichkeiten.

Feier des Napoleonstages in Dresden	163	—	1313
Das Einweihungsfest der erneuerten Badeanstalt zu Tarant	174	—	1385
Der 5te September, 1812	189	—	1505
Bülletin der Vermählungsfeierlichkeiten zu Eisenstadt, im September 1812	211	—	1679
Heyne's Gedächtnißfeier im Lyceum zu Chemnitz	224	—	1785
Dr. Reinhard's Todtenfeier in Dresden	228	—	1817

XII. Hof- und Adelssachen.

Berichte von den vorzüglichsten Höfen von Europa liefern die Korrespondenz und Notizen.

XIII. Nachrichten von Bädern.

	Num.		Seite.
Ueber das erſte Seebad	63	—	660
Das Bad in Lucani	167	—	1329

XIV. Luxus und Mode.

Nachrichten hierüber findet man gewöhnlich in jedem Monat in der Korreſpondenz und Nottizen.

XV. Gedichte, Epigramme und Aufſätze über Dichtkunſt.

Am erſten Morgen des neuen Jahres	1	—	1
Epilog bei einer deklamatoriſchen Akademie den 29ſten Dezember v. J. in Dresden geſprochen	5	—	37
Epigramme: von Joh. Eremita	17	—	136
— — von David Schottin	232	—	1865
— — von Demſelben	233	—	1863
— — von Demſ.	234	—	1872
— — von Demſ.	238	—	1903
Charade; von Karl Fr. Große	23	—	183
— — —	25	—	199
— — —	29	—	232
— — —	32	—	255
— — —	59	—	470
— — —	72	—	575
— — —	74	—	591
— — —	82	—	655
— — —	153	—	1223
— — —	158	—	1263
Buchſtabenräthſel; von Demſ.	159	—	1271
Charade; von Demſ.	163	—	1303
— — von C. Reß	215	—	1715
— —	220	—	1749
Logogryph	26	—	207
— — an Marie; von Karl Fr. Große	67	—	535
Ueber Perſonifizirung der romantiſchen Poeſie	33	—	257
Laßt das Lieben	55	—	439
Das Reich der Dichtung; von Karl Grumbach	58	—	463
Auflöſung einiger Räthſel in der Turandot; von H. P. F. Hinze	61	—	485
An die Phantaſie; von Karl Fr. Große	64	—	509
In das Stammbuch einer Braut neben ein Blumenkörbchen; von Demſ.	65	—	517
Anagramm; von Demſ.	68	—	544
Simon Kärbchen; von W. Tenner	69	—	550
Unſterblichkeit des Schönen; von A. Mack	72	—	574
Schon und Schöner; von W. Tenner	74	—	591
Brauchen und die Lowenhaut; von Reinbeck	75	—	597
Damon und Phyllis; von Tenner	76	—	607
Abſchrede. Ballade; von Demſ	79	—	627
Das ästhetiſche Gefühl; von Demſ.	81	—	647
Die ſchnelle Kur; von Demſ.	84	—	671
Seraphs und der Mörder	86	—	687
Zur Begleitung eines Hochzeitgeſchenkes	87	—	695
Alaſtors Gewiſſen	91	—	727
Eraſtus	—	—	728
Rabbi Akiba. (Erzählung aus dem Talmud	92	—	739
Auf den Frühling	93	—	743
Bruchſtück aus einem Gedichte: Die Religion	94	—	745
Grome aus dem Talmud	—	—	751
Flau's neueſte Schrift	96	—	767
Gold	—	—	—
Einige Sprüche aus dem Arabiſchen des Kaiſers Ali; von J. Ludwig Praſch	99	—	790
Geſangestreue	100	—	799
An Cöleſtine; von Woldemar	102	—	815
Das Gänſeblümchen; von Demſ.	103	—	822
Des einſamen Sängers Klage; von Demſ.	106	—	847
An die Nachtigall. (Nach Strozza)	107	—	854
Philinens Entſchuldigung; von Woldemar	—	—	855
Verſchiedene Wünſche, und: Nichts für ungut	108	—	864
Des Menſchen Verdienſt	109	—	872
Pilgerlied	116	—	927
Am 19ten Mai 1812, im Plauiſchen Grunde bei Dresden	117	—	929
Nachgelaſſene, noch ungedruckte Papiere des unſterblichen Karſchin	121	—	963
— — —	122	—	972
— — —	123	—	979
An Madam Hartwig, nach ihrer Darſtellung der Johanna; von Aug. Klingemann	—	—	983
Wandel; von Carl Grumbach	124	—	991
Unſterblichkeit; von Demſ.	126	—	1007
Die ſinkende Sonne; von Demſ.	127	—	1015
An des Kindes Grabe; von Demſ.	—	—	1016
Lied; von Demſ.	129	—	1030
Zwei merkwürdige Stanzen	141	—	1119
Zauber der Erinnerung; von Ernſt Schulze	143	—	1139
Linderen's Abſchied im Gebirge	148	—	1177
Das Morgengebet des Greiſes	151	—	1201
Elegien; von Ernſt Schulze	154	—	1230
— —	155	—	1237
— —	156	—	1244
Tugend und Glück; von Demſ.	160	—	1273
Geſang auf die Expedition gegen die Ruſſen, unter Wladislaw IV.	161	—	1281
Elegie auf den Tod des Bruders ꝛc.	168	—	1337
Säkulargeſang zur Feier des Sieges über die Türken bei Wien, unter Johann III., im Jahre 1683.	170	—	1353
Orpheus Klagen um Eurydicen. Erſter Klagegeſang	175	—	1399
Die Sängerin Nison an das Bataillenpferd Eines Freundes	187	—	1495
Wechſel des Lebens. An ...	188	—	1497
Das Verbrechen; von Louiſe Brachmann	189	—	1512
Gedicht auf das Gemälde: Der Triumph des Todes	198	—	1585
Warnung der Mutter an ihren Sohn	200	—	1596
Klage um Bernhard; von Ernſt v. von Odeleben	204	—	1633
Der goldene Hut; von Langbein	206	—	1641
An den Tag; von Schmidt von Lübeck	—	—	1644
Die Nachtigall und die Gans. Parabel von Woldemar	208	—	1662
Singender Fink	209	—	1669
Das Moos	213	—	1700
Die Roſe und das Veilchen	220	—	1758
Das Bekenntniß; von Timotheus	221	—	1761
— —	222	—	1769
Das Geſpräch im Zeiſelſen; von A. F. C. Langbein	223	—	1777
Jägers Abendlied; von David Schottin	225	—	1799

	Num.		Seite.
Nachfeier; von Karl Grumbach	226	—	1806
Jägers Opfer; von David Schottin	229	—	1831
Nach dem Abschied: Gute Nacht am Mittag; von Demf.	230	—	1839
Schlummerlied; von Karl Grumbach	231	—	1847
Die Jagd; von David Schottin	235	—	1879
Schwermuth und Liebeshülfe; von K. A. Varnhagen von Enfe	236	—	1886
Erinnerung; von Karl Grumbach	237	—	1895
Gesellschaftslied	239	—	1905
An C***; von K. A. Varnhagen von Enfe	—	—	1910
Aus der griechischen Anthologie; von Karl Friedrich Wucke	240	—	1919
Weidmannslied; von Karl Grumbach	246	—	1967
Blumenlese aus türkischen Dichtern	258	—	2062
— —	259	—	2072

XVI. Miszellen.

Lotterien-Neuigkeiten	3	—	23
Miszellen	5	—	39
— — historische	67	—	531
— —	110	—	879
— —	119	—	951
— —	152	—	1215
— — historische	253	—	1220
Großmüthige Dankbarkeit	10	—	78
Die Väter des alten Testaments	—	—	79
Seelsorgerliche Bemerkungen	22	—	170
— —	34	—	269
— —	36	—	286
Merkwürdiger Rechtsfall	23	—	177
— —	24	—	188
— —	25	—	193
Seltsamkeiten	26	—	205
Gedanken und Einfälle	—	—	—
— —	29	—	231
Ein etymologischer Versuch	41	—	326
Eine Sprachbemerkung	42	—	334
Ueber das französische Sprichwort: Vous êtes orfevre, Monsieur Josse; von G. L. P. Stevens	45	—	358
Die furchtbarste Höllenmaschine aller Jahrhunderte	62	—	494
Sonderbare Todten-Denkmale	68	—	540
Salomons Thron	—	—	542
Ein Probchen aus einem persischen Vademecum	—	—	543
Das Zeitalter der Kunst	70	—	559
Beim Lesen der Lektionskataloge deutscher Universitäten	73	—	589
Das Bücherverzeichniß von der Ostermesse 1812	76	—	593
Die Augsburger Schönen im 16ten Jahrhunderte	80	—	637
Die unglückliche Fastnacht zu Liegnitz	—	—	638
Die heilige Jungfrau	86	—	686
Scherz und Ernst in alten Geschichten und Sprüchen	87	—	693
— — —	88	—	703
Etwas über den Streit zwischen Schelling und Jacobi, durch des letztern Schrift: Von den göttlichen Dingen, veranlaßt	92	—	730
Abenteuer Herzogs Heinrich des 11ten von Liegnitz und seines Raths Schweinichen in Köln, im Jahr 1573, aus des letztern Lebensbeschreibung	93	—	741
Nach der Lektüre einiger Fichte'schen Reden an die deutsche Nation	94	—	748
— — —	95	—	763
Todtenbestattung auf dem Meere	—	—	787
Wie man ehemals Heuschrecken vertrieb	96	—	764
Anaketten	98	—	783
—	99	—	791
Georg von Schweinichen, Ritter und Hofmann (1564), aus seines Sohnes Lebensbeschreibung	101	—	807
Was der Deutsche nicht ums Geld macht!	103	—	822
Das Eselslehn	104	—	828
Der Ensisheimer Meteorstein, Anno 1492	—	—	830
Ueber ein altes Grabmal in der Pfarrkirche zu Schweidnitz	107	—	854
Donner und Claproth.	108	—	862
Zwei Wissenschaften, die in keinem Lektionsverzeichnisse stehen	109	—	869
Lesefrüchte	139	—	1107
Deutsche Feuerwerke im sechszehnten Jahrhunderte; von C. A. Semler	149	—	1185
— — —	150	—	1193
Jouvenal und Käsmer	152	—	1214
Der neue Zauberer in Lincolnshire	159	—	1268
Der Garten im Freien	181	—	1440
Lesefrüchte	—	—	1447
Welches Denkmal wollen wir dem ehrwürdigen Reinhard errichten?	186	—	1481
Bemerkung	189	—	1509
Die gigantische Punschbowle	194	—	1550
Das Bücherverzeichniß von der Michaelismesse dieses Jahres	201	—	1599
Grundverhältnisse; von Horstig	—	—	1604
Bemerkungen	203	—	1621
—	204	—	1628
—	205	—	1637
—	207	—	1653
—	230	—	1839
—	232	—	1855
—	235	—	1879
—	238	—	1903
— von la Bruyere	240	—	1916
Gnomen und Einfälle	217	—	1730
— —	218	—	1739
Aphorisme; von Johannes Eremita	223	—	1783
Der liebliche Garte	225	—	1797
Noch etwas über die Feuerwerke der Vorzeit; von C. A. Semler	227	—	1812
— — —	228	—	1822
Wie die Gelehrten ehedem bisweilen die Kunst der Maler verachtet	236	—	1883
Sonderbare Erkenntlichkeits-Bedingungen	240	—	1918
Knechte und Mägdedung zu Betschau in der Niederlausitz	—	—	1919
Starke Korrespondenz	241	—	1926
Lehre durch Wort und That	243	—	1939
Gottes Schwert	246	—	1966
Kleines Versehen	—	—	—
Der kühne Mitel	248	—	1982
Gasthaus-Polizei im 14ten Jahrhundert	249	—	1990
Laudanisches Bier	—	—	—
Die Töchter Zions, ein Spiegel für die Töchter unserer Zeit	251	—	2005
Literarisches Curiosum	259	—	2069

XVII. Kupfer, 11 Blätter.

1. Der Volksplatz (Piazza del Popolo) zu Rom, mit den ägyptischen Obelisken in dessen Mitte.
2. Kopie eines Bildes aus der Gallerie häuslicher Denkmale.
3. Ansicht der Engelsburg in Rom.
4. Die St. Peterskirche zu Rom.
5. Große Illumination in Dresden am 19ten Mai
6. Der Stufenberg bei Gernrode im Unterharze.
7. Riga.
8. Brzesc-Litowsk.
9. Obelisk beim Mägdesprung im Unterharze.
10. Der alte Palast der Czaren im Kremlin zu Moskau.
11. Karte von Rußland.

XVIII. Musikblätter.

1. Mein Stück, von Karl Müchler und Tuch.
2. Gesellschaftslied, und: An die Freude, von J. L. Seidel.
3. Lied eines Mädchens auf den Tod ihrer Gespielin; komp. von A. Heidern.
4. Wiegenlied, von Hiemer; komp. von Karl Maria von Weber.
5. Des Knaben Tod, von L. Uhland; komponirt von Gottfried Weber.
6. Phyllis Traum, von H. L. Neumann; komp. von W. Erich.
7. Die Verbrüderung, von Karl Lappe; komp. von J. W. Wölfer.
8. Cavatine aus dem Singspiel Feodore; von A. von Kotzebue; komp. von J. P. Schmidt.
9. Wiegenlied, von Ed. Schütze; komp. von Aug. Siegfried.
10. Cavatina. Der Frommen Seelen. Weisheit 3, 1 — 4. Von J. C. Rempt.
11. Der Tugend Götterſitz; von Demſelben.
12. Erinnerung, von Theodor Körner; komp. von Bernhardt.

XIX. Korreſpondenz-Nachrichten

aus allen großen Städten von Europa enthalten die dieſer Zeitung beigefügten Korreſpondenz und Notizen.

Zeitung

für

die elegante Welt.

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

Januar.

Leipzig,
bei Georg Voß.

Redaktion und Verlag: Leipzig, Poststraße 3. Bezugspreis vierteljährlich 1 Mark 50 Pfennig. Einzelnummer 10 Pfennig. Anzeigenpreis: 20 Pfennig für die Zeile.

Der Zeppelin-Kreuzer

Der Zeppelin-Kreuzer ist ein Luftschiff, das Passagiere, Briefe und Waren befördert. Es ist 180 Meter lang und 20 Meter hoch. Sein Gerippe besteht aus Aluminium. Es hat 5 Gondeln, in denen sich Maschinen, Steuerräder und Kabinen befinden. Die Kabinen sind für 30 Passagiere eingerichtet. Sie haben Betten, Tische und Stühle. Die Gondeln sind durch Gänge miteinander verbunden. Das Luftschiff wird durch 5 Motoren getrieben. Sie haben eine Kraft von 1000 Pferden. Sie treiben 5 Propeller an. Diese sind 6 Meter lang. Sie machen 1000 Umdrehungen in der Minute. Das Luftschiff kann 120 Kilometer in der Stunde fahren. Es kann 3000 Kilometer weit fahren, ohne zu landen. Es kann 30 Tonnen Last tragen. Es kann 3 Tage in der Luft bleiben. Es kann 20 Tage in der Luft bleiben, wenn es Proviant mitnimmt. Es kann 1000 Meter hoch fahren. Es kann 1000 Meter tief fahren. Es kann 1000 Meter hoch und 1000 Meter tief fahren.

Der Zeppelin-Kreuzer ist ein Luftschiff. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere befördert. Es ist ein Luftschiff, das Briefe befördert. Es ist ein Luftschiff, das Waren befördert. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere, Briefe und Waren befördert.

Es ist ein Luftschiff. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere befördert. Es ist ein Luftschiff, das Briefe befördert. Es ist ein Luftschiff, das Waren befördert. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere, Briefe und Waren befördert.

Es ist ein Luftschiff. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere befördert. Es ist ein Luftschiff, das Briefe befördert. Es ist ein Luftschiff, das Waren befördert. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere, Briefe und Waren befördert.

Es ist ein Luftschiff. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere befördert. Es ist ein Luftschiff, das Briefe befördert. Es ist ein Luftschiff, das Waren befördert. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere, Briefe und Waren befördert.

Es ist ein Luftschiff. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere befördert. Es ist ein Luftschiff, das Briefe befördert. Es ist ein Luftschiff, das Waren befördert. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere, Briefe und Waren befördert.

Es ist ein Luftschiff. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere befördert. Es ist ein Luftschiff, das Briefe befördert. Es ist ein Luftschiff, das Waren befördert. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere, Briefe und Waren befördert.

Es ist ein Luftschiff. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere befördert. Es ist ein Luftschiff, das Briefe befördert. Es ist ein Luftschiff, das Waren befördert. Es ist ein Luftschiff, das Passagiere, Briefe und Waren befördert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — — Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat Januar 1812.

No. 1. Am ersten Morgen des neuen Jahres. Der Definitiv- und Fundamental-Rath. Aus Jean Paul's Leben Fibels. Kupferstiche auf Porzellan, Steingut und Glas. (Aus Prag.)

No. 2. Ueber die Schwierigkeiten und die verschiedenen Arten der Menschenbeobachtung. Der Definitiv- und Fundamental-Rath (Beschluß.) (Aus Paris.)

No. 3. Literatur (Aus meinem Leben — Dichtung und Wahrheit, von Göthe.) Anekdote. Zum Kupfer des vorigen Monats. Toiletten-Neuigkeiten, von L . . . (Aus Paris.)

No. 4. Schöne Literatur (Gedichte von H. J. Collin.) Die Gehängten (Eine Novelle von Ascanio Mori da Ceno.) (Aus Paris.)

No. 5. Weibners musikalisch-deklamatorische Akademie, von Böttiger. Epilog bei einer deklamatorischen Akademie den 29sten Dezember v. J. in Dresden gesprochen, von F. Kind. Romanliteratur (Elisa, Gräfin von Stamsort.) Miszellen. (Aus Berlin.)

No. 6. Die Wohlthätigkeit auf dem Balle. Schreiben meines Gönners an mich, von St. Sch. (Aus Paris.)

No. 7. Literatur (Ueber den standhaften Prinzen des Don Pedro Calderon, von Johann Schulze.) Die Wohlthätigkeit auf dem Balle (Beschluß) Die wunderbare Errettung (Eine Novelle von Giovanni Bottari.) (Aus Leipzig.)

No. 8. Schweizerische Literatur. Die wunderbare Errettung (Beschluß.) (Aus Darmstadt — aus Prag.)

No. 9. Die deutsche Oper. Das Kloster Zisterz in Frankreich. (Aus Paris.)

No. 10. Schöne Literatur (Gedichte von Karl Streckfuß.) Die Deutsche Oper (Beschluß.) Großmüthige Dankbarkeit. Die Väter des alten Testaments. (Aus Auma in Sachsen — aus Paris.)

No. 11. Die Karthagerin (Große heroische Oper in drei Aufzügen, von Reinbeck. Einige Vermuthungen, die Bilder in der Kirche zu Annaberg betreffend, von Quandt. (Aus Wien.)

No. 12. Ueber die Existenz eines nördlichen Polarlandes. Die Kartharerin (Eine große Oper in drei Aufzügen) (Beschluß), von Reinbeck. (Aus Paris.)

No. 13. Ueber die Existenz eines nördlichen Polarlandes (Beschluß), von Malte-Brün. Historische Berichtigung, von J. L. P. Sievers. Literatur (Feuerabende des Vaters ꝛc., von K. A. Engelhardt.) (Aus Leipzig — aus Paris.)

No. 14. Merkwürdige Kritik von Göthe's Torquato Tasso. Das Roß des Horywitz. (Aus Paris — aus Italien.)

No. 15. Almanachsliteratur (Poetischer Almanach für das Jahr 1812. Besorgt von Justinus Kerner.) Merkwürdige Kritik des Torquato Tasso (Beschluß.) Anekdoten. (Aus Prag — aus Prag.)

No. 16. Serena (Aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden.) Der Blinde von Orvieto (Eine Novelle von Franco Sacchetti.) (Aus Paris.)

No. 17. Serena (Beschluß.) Der Blinde von Orvieto (Beschluß.) Epigramme (Auskunft — Die Luftschifferinnen), von Joh. Eremita. (Aus Berlin.)

No. 18. Dr. Reinhards letzte Bußtagspredigt, von B. Literatur (Die Grafen von Hohenberg von Karolina Pichler, geb. von Greiner.) Anekdoten. Musik. (Aus Dresden.)

No. 19. Die Tante Brigitte (Aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden.) Schauspiel zu Halberstadt. (Aus Berlin.)

No. 20. Die Tante Brigitte (Aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden (Beschluß.) Schauspiel zu Halberstadt (Beschluß), von W. K. (Aus Paris.)

No. 21. Literatur (Ueber die einzig mögliche Störung der akademischen Freiheit ꝛc., von J. G. Fichte. Anekdoten. Erklärungen. (Aus Würzburg.)

No. 22. Literatur (Almanach dramatischer Spiele für Gesellschaftstheater von Franz August von Kurländer.) Gelegentliche Bemerkungen. Musik. (Aus Dresden.)

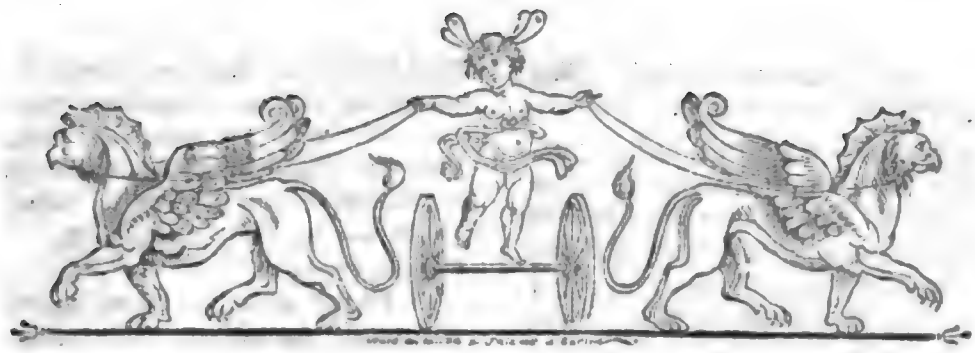
Musik.

Mein Glück, von Karl Müchler; komp. von Tuch.

Kupfer.

Ansicht des Volksplatzes in Rom.

Zwei Intelligenzblätter.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 1. —— den 2. Januar 1812.

Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr zwölf Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen promten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Georg Voß.

Am ersten Morgen des neuen Jahres.

Mit Jugendkraft, auf leichtbewegten Schwingen
Erhebt sich aus der Zeiten Ozean
Das neubekränzte Jahr — die ernsten Blicke bringen
In leiser Ahndung vor zum Ziel der fernen Bahn.
Hier ruht von ihren Jubeltänzen
Die Freude mit verwelkten Kränzen
Und harrt mit sanftgehobner Brust
Des jungen Tages neuer Lust.
Dort deckt mit milder Hand der Schlummer
Manch thränenmüdes Auge zu,
Im goldnen Traum' erscheint dem Kummer
Ein schönes Bild von seiner ew'gen Ruh. —

O! schlummert noch, genießt den stillen Frieden,
Den Schlaf und Traum der Welt gewährt,
Ihr alle, die vom holden Glück geschieden
Entsagung nur das ernste Leben lehrt.
Ihr werdet nur zu bald erwachen,
Und wann sich unter Scherz und Lachen
Die Freude nun zu neuen Tänzen schmückt,
Denkt ihr des Traumes nur, der euch beglückt.
Doch tadelt nicht des Schicksals strengen Willen;
Wann des Genusses Rosen längst verbleicht,
Die Freude matten Schritts zum nahen Grabe schleicht,
Dann wird für euch die Knospe sich enthüllen
Der Wunderblume, die die eigne Kraft
In jeder schönen, großen Seel' erschaft.
Ihr werdet nie dem starren Gram zum Raube,
Denn es eröfnet euch der fromme Glaube
Die Pforten einer bessern Welt,
Wo Lieb' ihr heil'ges Reich stets wandellos erhält — —

So gebe denn dies neue Jahr
Dem Glücklichen Bescheidenheit und Milde,
Dem Unglück reiche es zum Schilde
Des frommen Glaubens hohe Kraft,
Die was dem Leben fehlt, dem reinen Herzen schafft.

Der Definitiv- und Fundamental-Rath. Aus Jean Paul's Leben Fibels.

In einigen der letzten Blätter des vorigen Jahrgangs haben wir unsere Leser bereits auf dieses interessante Werk des beliebten und verehrten Verfassers aufmerksam gemacht, und da wir ihnen dort versprachen, nächstens wieder darauf zurück zu kommen, so theilen wir ihnen hier ein an sich verständliches Bruchstück daraus mit, in der Ueberzeugung, daß ihnen dadurch der das Ganze belebende Geist lebendiger und deutlicher sich ausdrücken werde, als es durch die treueste Charakterisirung von unserer Seite geschehen konnte. Das Buch gehört im Allgemeinen zur Klasse der naiven Dichtungen. In dem Hauptcharakter sowohl als in den bedeutendsten Nebenpersonen erscheint das Edle und Große, das wahrhaft Achtungs- und Liebenswürdige der menschlichen Natur, unter solchen äußern Umgebungen und in Verhältnissen, welche den Glanz und Adel desselben dadurch erheben, daß man kaum begreift, wie mitten unter der niedrigsten Gemeinheit des Lebens ein solcher Adel, eine solche Zartheit der Gesinnung, ein so reiner Sinn für das sittlich-Ideale sich bilden konnte; allein eben diese Vereinigung der äußern Beschränkung mit innerer Freiheit, der Armuth und Nothdurft des Lebens mit dem Streben nach sittlicher Würde und Erhabenheit der Gesinnung und Denkart, verbunden mit der Unkunde alles dessen, was zur conventionellen Form der Welt und des Umgangs gehört, geben dem Charakter Fibels einen Anstrich von Kindlichkeit und Naivetät, der das Gemüth des Lesers mit der heitersten Ergötzung anspricht. Man erinnert sich dabei unwillkürlich des Quintus Firlein. Uebrigens regt sich in dem ganzen Buche ein so erfreuliches, erheiterndes, erquickendes Leben, eine Frischheit, Fülle und Kraft, welche auch das minder Anziehende, das zu weit Ausgesponnene, das vielleicht Gesucht zu nennende, dem Leser leicht vorüber gleiten lassen.

Zum Verständniß des folgenden Fragments nur so viel: Fibel hat ein ABC-Buch geschrieben und bekommt von einem Freunde den guten Rath, dasselbe dem Fürsten persönlich zu überreichen. Dem, in der tiefsten Niedrigkeit lebenden Fibel muß nothwendig der Gedanke, in eigner Person vor dem Markgrafen zu treten, ein ganz ungeheures Unternehmen dünken, jedoch entschließt er sich muthvoll dazu, weil er hofft, den höchsten Zweck

seines Lebens, die Einführung seines ABC-Buchs in den Schulen des Landes, dadurch am ersten zu erreichen.

„Der Besuch des Hofes, fährt der Verfasser fort, wurde nun Sache des Hauses. Das Kleinste wurde zugenäht, eingekauft, abgebürstet, ausgekämmt und eingesteckt, was der Haus- und Buch-Vater zu seiner Erscheinung am Hofe bedurfte.

Da Heil glaubte, es verstoße gegen den Respekt, zu Fuße, und blos auf dem gemeinen Fußsteige der Landleute zu seinem Landesvater zu marschiren: so lief er Tags vorher in die Stadt, und bestellte sich eine Schäse (Kutsche), welche ihn sammt seinen drei Dedizir-Abc's am Morgen darauf (er traf Abends zeitig genug vorher ein), aus dem Dorfe abzufahren hatte.

Sein Triumpfzug (die Nachricht davon drang bis an die äußersten Häuser des Nests) bleibe für biographische Pinsel nach mir genug, unterwegs saß er auf dem Kutschenkissen halb gekrönt, und lächelte sehr heraus, so oft es schnell fort, oder jemand vorüber ging, und wär' ich dabei gesessen, ich hätte mit ihm zusammen gelächelt. Er müßte nicht bei sich gewesen seyn, wenn er unter seinem Kutschenhimmel sich bei solchen Umständen und den drei Abc-Büchern nicht für den Prinzenhofmeister, und in so fern höchsten Orts einmal deren allgemeine Einführung geboten wurde, den Landesherrn für den Lehrherrn der Markgrafschaft angesehen hätte, für den König Dionysius, der syrakusischer Schulmeister gewesen wie Homer smyrnäischer. Allerdings konnte Fibel sich selber mikroskopisch oder vergrößert erblicken, wenn er erwog, daß er, anstatt wie Pestalozzi seine neue Lehrmethode anfangs nur Bettelkindern anzuversuchen, gerade umgekehrt an Fürstenkindern wie an Probiersteinen seine Bücher streichen wollte, indem ein Erziehungsbuch, sobald es sogar hohe Prinzchen aufbessert, die sich ungern an Bücher gewöhnen, noch tausendmal mehr (durft' er schließen) den tiefen breiten Kinder-Pöbel umarbeiten müsse; welchem ja Arbeit zweite Natur ist. Und wenn er sich erinnerte, wie reich sein Vater bei diesem spaßhaften Serenissimus weggekommen war, so sprützte er sich ordentlich mit Couragewasser und Riechspiritus an.

Nur da er die Fenster-Reihen des Schlosses und gar einige Balkons erblickte und rasselnd über den Rubikon der Schloßbrücke, und kletternd über die Alpe seiner noch geschlossenen Wagenthüre ging: so war ihm außen auf dem Schloßpflaster beim Aussteigen viel von

Cäsar und Hannibal entfallen, was er von beiden beim Einsteigen mitgenommen, und womit er in der Kutsche so bedeutend aufsaß.

Der Fürst schwoll ihm durch Annähern immer riesenhafter auf, und über einen Menschen hinaus: die bedeckten Glieder wie Schultern, Schienbeine, Nabel, Eingeweide konnt' er sich bei ihm gar nicht mehr gedenken, nur ein Gesicht mit ein Paar Händen. . .

Als er vollends im alten Riesenhause im Schlosse die in der Mitte hohlgetretenen lang gestreckten Steinstufen aufstieg, ließ er auf jeder Stufe ein Stückchen Herz fallen, so daß er auf der obersten keines mehr hatte.

Endlich traten gar im langen Korridore alle goldne Familien-Bilder vor ihm so ins Gewehr, daß er seines streckte, und nichts weiter blieb, als ein schwacher markgräflicher Unterthan und Knecht, dessen Gesichtsoval sich etwa so zum glänzenden Kron-Gesicht verhielt — aber ich halte das Gleichniß nicht für erlaubt — wie zur Sonnenscheibe die Kniescheibe, oder wie ein Christuskopf zu einem Dachrinnenkopf. Die Menschen suchen Gott in der Höhe des Himmels, als ob der Himmel nicht auch in der Tiefe und in seinen wagrechten Enden wäre; Fibel suchte nach derselben verwechselnden Hoheits- und Höhenmessung eben so seinen Gott-Markgrafen; und stieg so viele Treppen hinan, daß er am Ende einen Dachgelehrten hätte finden und bestürzen können; eine närrische Verwechslung von Höhe mit Hoheit.

Noch dazu that er fast auf jeder Treppe einen falschen Fußfall, und stieg so zu sagen wie andere Hofleute unter lauter Fallen, weil ihm vier oder fünf Falsch- oder Pseudo-Markgrafen mit ihren goldnen Tressen und Bamlotten aufstießen. — Er kam sogar in die Gefahr, als er den bordirten Leibhusaren hinter sich hörte, vor ihm einen Fußfall die ganze Treppe hinunter zu thun. — So trieb er sich irre im weiten Schlosse, weil Vexier-Markgrafen gerade unter der Tafelzeit ganz schmackhaftere Sachen an Ort und Stelle zu bringen hatten als ihn. Niemand litt mehr dabei als sein Hut, den er nach dem Haarkräusler-Zeremoniell gewöhnlich als Fündling vor jede vornehme Thür legte, die er aufmachte. Es war einer der neuesten trefflichsten aber engsten Hüte, welcher seine Stirne — da er unterwegs ihn sehr hereingedrückt hatte, weil er ihn weiten wollte, um ihn dadurch leichter abzunehmen — mit einem artigen Heiligenzirkel über rothen Schnitt gerändert hatte. Sie stand ihm erträglich diese Kopfbinde.

Nach der Tafelzeit gelangte er endlich ausgehungert in das Bibliothekzimmer, worin er einen bejahrten Mann ohne alle Tressen und Bamlotten im Mittags-Schlummer antraf. Statt selber niederzufallen, regte er den Mann an, sich aufzurichten, weil er sich von ihm einige Auskunft über den Fürsten versprach: „Welcher Sackermenter weckt mich da aus meinem besten Schlafe? — Wer Teufel von den Leuten hat denn Ihn hereingelassen!" schrie der Markgraf! So hatte denn Fibel als wahrer Hofmann mehr Nachdruck auf Bediente als auf den Herrn gesetzt, so wie der Tonkünstler auf die Vorschlags-Note mehr Gewicht des Ausdrucks als auf die Hauptnote legt. Hier that er, doch mehr aus Schrecken als vor Ehrfurcht, seinen sechsten Fußfall und steckte die Hände in die Tasche nach den Abc-Büchern; kniete aber so verblüfft und sprachlos mit seinem Stirnring fort und war wie ein Schlagflüssiger unvermögend, nur die Hände aus den Taschen, geschweige damit etwas zu heben. Endlich aber, da der Fürst nach dem ersten Knallfidibus des Erwachens, den knieenden närrischen an der Stirn wie von einem Postmeister roth adressirten Menschen ansah, sprang er auf und lachte unbändig. Es war ein lustiger alter Herr.

Von Erfahrungs-Seelenkundigen kann viel darüber geschrieben werden, daß Fibel vom markgräflichen Gelächter auf einmal etwas gehoben wurde, gleichsam als stelle durch dasselbe der Fürst den Menschen sich näher, wie etwan ein Gott, der lacht. Er trieb es bis zur Anrede und sagte, indem er die drei Bücher herauszog: „Herr Durchlaucht!" Um sich noch deutlicher zu erklären, fügt' er noch bei, er wolle diese von ihm selbst geschriebenen und gefärbten Bücher den drei kleinen Herren Durchlauchten Markgräflein hiemit unterthänigst dedizirt haben, damit Hoch-Wohl-Dieselben recht bald lesen lernten.

Was später ganze Länder thaten, dies that der Fürst früher um so leichter, weil ihm Fibel gar zu lächerlich vorkam: er genehmigte das ohnehin gute Lesebuch. So fand ers, nachdem er erst Ein Exemplar davon durchgelesen. Er rief sogleich seine kleinen drei Königlein aus dem Morgenlande herzu, und gab ihnen die drei Gaben, mit deren Trikliniun sie freudig entsprangen. (Der Beschluß folgt.)

Kupferstiche auf Porzellan, Steingut und Glas.

Die Geschirre von Steingut mit Kupferabdrücken, die seit einiger Zeit aus Frankreich zu uns kommen, haben sich durch ihr ungemein sauberes Aussehn und verhältnißmäßig billigen Preis großen Beifall erworben, und es war vorauszusehn, daß auch der einheimische Kunstfleiß diesen Gegenstand ergreifen würde. Der geschickte Glasmaler, Herr Mohn in Dresden, dessen gelungene Bemühungen in der Herstellung echter eingebrannter Glasmalerei auch in diesen Blättern früher schon mit verdientem Lobe erwähnt wurden, ist nach langen fortgesetzten Versuchen, und unbekannt mit dem Verfahren der Pariser Künstler, dahin gekommen, sowohl auf Porzellan und Steingut, als auf Glas Kupferabdrücke zu befestigen. Man sieht bei ihm z. B. Landkarten von Sachsen und Deutschland, mit sehr scharfen Umrissen und vollkommen deutlicher Schrift auf Tassen, Pfeifenköpfen und feinen Trinkgläsern, so wie Gegenden von Sachsen und merkwürdige innere Ansichten von Dresden. Nach dem Abdrucke des Kupferstiches werden die landschaftlichen Darstellungen illuminirt und die Landkarten mit Gränz- oder Deckfarben versehn. Diese Kärtchen auf Tassen und Pfeifenköpfen nehmen sich in der That recht niedlich aus. Es läßt sich erwarten, daß er in der Folge seine Bemühungen auch darauf richten werde, schwierigere Gegenstände, die man nur mit Mühe und Kosten durch bloße Malerei auf Glas, Porzellan und verglasten Thongeschirren ausführen könnte, mittelst seines Verfahrens auf jenen Massen darzustellen, und ohne Zweifel wird er Aufmunterung dabei finden, da durch diese Behandlung die Umrisse — besonders bei architektonischen Gegenständen — schärfer und schöner, als durch den Pinsel, sich ausdrücken lassen, und dennoch solche Kunstwaren bei weitem wohlfeiler, als gemalte, geliefert werden können. Möchte er nur gehörige Unterstützung erhalten, um seinen Kunstfleiß und seine Geschicklichkeit überhaupt im Großen zeigen zu können!

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag.

Den 12ten Dezbr. wurde im Landständischen Theater zum erstenmale gegeben: Seraphine, eine große heroisch-komische Oper in zwei Aufzügen mit Musik von J. W. Tomaschek.

Das musikalische Publikum war nicht leicht auf die Erscheinung einer Oper begieriger gewesen, als auf die eben angezeigte. Herr Tomaschek hatte sich im Auslande einen ehrenvollen Ruf begründet, seine Kompositionen erschienen in Zürich und Leipzig, und erhielten von Kennern allgemeinen Beifall, indeß seine Verdienste seltsam genug im Inlande wenig oder gar nicht anerkannt wurden. Man gab sich keine Mühe seine musikalischen Dichtungen näher kennen zu lernen, und ignorirte sogar größtentheils ihre Existenz. Nur einige wenige Unbefangene, welche sie studirten, erkannten ihren Werth und fanden in ihnen einen Reichthum von Originalität, in welchem sich Genie und Kunst gleich kräftig und anmuthig aussprachen. Ihr mechanisches Spiel fordert zwar eine große Gewandtheit und Sicherheit im Vortrage, belohnt jedoch dagegen den Spieler mit einem herrlichen Genuß. Aber eben daher kam es auch, daß Mehrere vor einer Notenreihe zurückbebten, deren Durchführung ihnen viele Schwierigkeiten entgegen zu sehen schien. Die öffentliche Produktion einiger Ouvertüren bei den Akademien der Herren Durand und Dahnsen wirkten endlich auf das gesammte musikalische Publikum und erregten Bewunderung, so wie die zu eben derselben Zeit in Druck erschienenen Eclogen jeden Freund und Verehrer der Musik entzückten.

So standen die Sachen, bevor die Oper Seraphine gegeben wurde; bei ihrer Aufführung ertönte dem Komponisten von allen Seiten Beifall und Lob, und alle, welche bisher seine musikalischen Verdienste verkannt hatten, erstaunten nicht wenig über die ungeahnete Erscheinung. Und in der That, die Böhmen freuen sich, daß abermal aus ihrer Mitte einer der gebildetsten Musiker eine Bahn betreten hat, auf welcher er mit Glück und Einsicht dem Fußtapfen eines Gluck und Mozart folgt.

Die Komposition der Oper Seraphine, bewegt sich, einige wenige Härten abgerechnet, in den entzückendsten Harmonien, herrscht mit Kraft und Zartheit im Konflikt entgegenstrebender Leidenschaften, und schmeichelt da mit den süßesten Tönen, wo der Poet die seligsten Gefühle in rührenden Worten schildert. Die Kenntniß des Instrumentalsatzes, welchen der Tonsetzer durch eigenes Studium geleitet, trefflich vorzutragen, und in der Verkettung der Musiksprache anzuwenden weiß, vermehrt den Totalausdruck des Ganzen, und wird im Einzelnen bis zur Vollendung lebend und sprechend. Vor allem ist das Finale des 2ten Akts meisterhaft behandelt.

Wenn etwas an der Musik dieser Oper zu tadeln wäre, so ist es die Länge mehrerer Musikstücke und der Mangel an einigen fröhlichen Gesängen, die vorzüglich dem primo Buffo abgehen, was aber auch mehr die Schuld des Dichters ist, der überhaupt sein Sujet mit zu monotoner Haltung behandelt hat, und so dem Ganzen weniger Leben, als erforderlich ist, zu geben wußte.

Die erste Aufführung kann nicht gelungen genannt werden, da mehrere Sänger mit ihrer Stimme, den süßen Tönen der Musik wenig oder gar nicht zusagten und der Buffo, ohne alle Laune und Lust seine Rolle vortrug. Besser hielten sich die Sängerinnen, und sehr schön sang die prima Donna Dem. Müller.

Herr Tomaschek wurde zu Ende der Oper einstimmig mit vielem Applaus hervorgerufen. * * * t.

In allen guten Buchhandlungen ist zu haben:

Glatz, Jak., moralische Gemälde für die gebildete Jugend 2 Theile mit 8 Kupfern von Arndt, Nettling und Pengel. Zweite sehr verbess. und verm. Auflage. kl. 4. 3 Thlr. 8 Gr.

Hahn, Rektor K., angenehme Schulstunden. Gedichte und gereimte Erzählungen für die Jugend verschiedenen Alters. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 2 —— den 3. Januar 1812.

Ueber die Schwierigkeiten und die verschiedenen Arten der Menschenbeobachtung.

Nach Richardson.

Die Psychologie ist mit den andern Wissenschaften nicht gleichmäßig fortgeschritten, wovon die Ursach vornehmlich in der Schwierigkeit liegt, richtige Beobachtungen anzustellen. Der Stoff wird gemeiniglich aus dem Nachdenken über unsre eigenen Gefühle und Empfindungen oder aus den an Andern angestellten Beobachtungen gesammelt. Beide Verfahrungsarten sind großen Schwierigkeiten und folglich dem Irrthum ausgesetzt.

Die Naturforscher haben in sofern einen großen Vortheil vor den Psychologen voraus, als die Gegenstände ihres Forschens sinnlich wahrnehmbar, äußerlich, materiell und meistens von langer Dauer sind; daher können sie sich dieselben so lange gegenwärtig erhalten, bis sie ihre Aeußerungsarten, ihre Bestandtheile aus deren Zusammensetzung untersucht haben. Sie können, wenn sie sich erschöpft fühlen, die Beobachtung abbrechen, und zu einer günstigern Zeit zu ihnen zurückkehren. Die Leidenschaften entziehen sich aber unserer Willkühr; sie entstehn und vergehn, ohne daß wir dazu mitwirken könnten. Mitleid wird nur durch den Schmerz oder Kummer erweckt, Zorn und Unwille nur durch den Anblick ungerechter Handlungen.

Während der Leidenschaft angestellte Beobachtungen bleiben immer unvollständig und trüglich. Heftige Affekte dulden keine Mitherrschaft. In dem Augenblicke, wo die Reflexion oder irgend ein anderes Vermögen zu wirken beginnt, sind sie entweder aufs höchste entflammt, so daß der bestürmte Geist nicht ruhig beobachten kann, oder sie geben der Gegenwirkung nach und erlöschen, so daß sie nur noch in ihrem Abnehmen, also unvollkommen zu erkennen sind. Die Leidenschaften schwinden schnell vorüber; wir können sie in ihrer Flüchtigkeit nicht aufhalten und nach Gefallen verlängern.

Nicht minder mangelhaft sind mittelst der Erinnerung angestellte Beobachtungen. Um die Natur irgend einer Leidenschaft zu kennen, müssen wir wissen, welche Gefühle bei ihrer Erregung mitwirken, mit welchem Temperamente sie verbunden ist, in welchem Verhältniß sie zunimmt, welche Neigung und welche Gedankenverbindung ihre Heftigkeit beschleunigt oder hemmt, und wie ihr entgegengewirkt, wie sie geschwächt und unterdrückt werden kann. Entgehen aber alle diese Umstände der angestrengtesten Aufmerksamkeit, während das Gemüth aufgeregt ist, — wie ist es möglich, sich derselben zu erinnern, nachdem die Leidenschaft gänzlich aufgehört hat? Außerdem ist jede Leidenschaft aus untergeordneten Gefühlen zusammengesetzt, die ihr wesentlich, und außerordentlich fein abgestuft sind und eben deswegen sich sehr schwer unterscheiden lassen. Auf diese müssen wir überaus aufmerksam seyn, um zu sehn, wie sie verbunden, gemischt oder entgegengesetzt sind, wie sie plötzlich erlöschen, dann augenblicklich sich erneuen und wiederum erlöschen. Diese flüchtigen Gefühle aber, die wir nur im Affekte empfinden, entziehn sich dem glücklichsten

Gedächtniſſe. Ueberdies iſt bekanntlich jede Erinnerung ſchwächer und unbeſtimmter als die wirkliche Empfindung, zumal wenn ſie ſehr geiſtiger Art, ein Gedanke, ein Gefühl oder eine innere Regung iſt.

Selbſt die Möglichkeit genauer Beobachtung zugegeben, werden unſre Theorien doch immer nur einſeitig und halbwahr ſeyn. Wir haben von dem Gegenſtande nur Eine Anſicht, und wiſſen nicht, wie er den andern erſcheint, oder was er für Wirkungen bei andern hervorzubringen vermag. Kein Princip hat zu einer ſolchen Menge von Syſtemen Anlaß gegeben, als das, nach welchem wir für moraliſche Weſen gelten und den Werth menſchlicher Handlungen beſtimmen. Der Grund hiervon kann kaum in etwas anderm, als in der Verſchiedenheit unſerer Empfindungen liegen und in der Nothwendigkeit, die Gefühle anderer nach den unſrigen zu beurtheilen. Und ſelbſt dieſes Moralprincip, ein ſo befugter Richter es iſt, über den Werth menſchlicher Handlungen zu urtheilen, kann uns leicht bei unſern Nachforſchungen über die Beſchaffenheit des menſchlichen Gemüths irre leiten. Indem wir dem Tadel dieſes ſtrengen und wachſamen Richters zu entgehen wünſchen, ſind wir geneigt, jede tadelnswerthe Eigenſchaft zu beſchönigen, und was wir billigen, zu überſchätzen.

Wir müſſen demnach, um unſre Meinungen zu berichtigen und unſre Begriffe von der menſchlichen Natur zu erweitern, ihre Wirkungen an andern beobachten. Wir müſſen uns in die mannigfaltigſten Geſellſchaften, in den Verkehr der Welt miſchen, und auf die Sitten und Eigenthümlichkeiten der Menſchen Acht haben, je nachdem zufällige oder unerwartete Ereigniſſe Gelegenheit darbieten. Da aber das menſchliche Gemüth kein Gegenſtand für die äußeren Sinne iſt, und wir die Sinnesart anderer nur durch natürliche oder künſtliche, auf unſre innern Empfindungen zurückweiſende Zeichen wahrnehmen können, ſo ſtoßen wir faſt auf dieſelben Schwierigkeiten. Denn wir können die Gegenſtände unſers Forſchens nicht nach Gefallen hervorrufen, noch ſie ſo lange verweilen machen, bis wir ſie unterſucht haben. Von den innerlichen Empfindungen eines andern können wir nicht mehr wiſſen, als er durch Gebehrden und Mienen oder durch Sprache kund gibt, und es mag alſo noch vieles ſich in ihm regen, was unſerm Blick entgeht. Auch können wir menſchliche Charakter und Neigungen nicht leicht mit völliger Gleichgültigkeit betrachten. Sie ſind nicht blos Gegenſtände der Unterſuchung, ſondern erregen Liebe oder Haß, Billigung oder Tadel. Durch ſolche Affekte erhält aber das Urtheil leicht eine einſeitige Richtung.

Da nun die Beobachtungen, die wir an uns ſelbſt und an andern anſtellen, ſo ſchwierig und unſicher ſind, ſo ſollten wir alles, was zu ihrer Erleichterung und Berichtigung dient, aufs beſte benutzen. Wäre es möglich, während der Dauer einer heftigen Leidenſchaft, von ihr ein treues Bild und den Eindruck, den ſie auf uns macht, feſt zu halten, ſo würde eine ſolche ſchätzbare Kopie dem Forſcher durch die verwickelten Irrgänge ſeiner Unterſuchungen als ein Leitfaden dienen. Durch wiederholtes Prüfen würde jede einſeitige Anſicht und jedes individuelle Gefühl berichtigt werden: ſein Begriff würde ſich erweitern, indem er mehr oder minder heftige Leidenſchaften, als ſeine eigenen, oder ganz verſchiedenartige Temperamente kennen lernte. Wo anders aber finden wir ſolche treue Abbilder der Gemüthsbewegungen aller Art, als in den Werken großer Dramatiker? Als die ausgezeichneten Günſtlinge der Natur ſind ſie mit dem menſchlichen Gemüthe aufs innigſte vertraut, und vermögen den Urſprung jeder Leidenſchaft aufzudecken, ihren Gang zu verfolgen, und ihre Eigenthümlichkeiten zu ſchildern, und zwar nicht mittelſt einer langen Reihe von Deduktionen, ſondern gleichſam durch unmittelbare Anſchauung. Das Studium der großen dramatiſchen Dichter wäre alſo Pſychologen vorzüglich zu empfehlen. —

Der Definitiv- und Fundamental-Rath.

(Beſchluß.)

„Was will er ſich für eine Gnade ausbitten?“ ſagte der Fürſt. Nun gibt es wohl auf alle Fürſten-Fragen keine ſchwierigere Antwort als auf dieſe, welche auf einmal alle Spar- und Glückstöpfe, und ägyptiſchen Fleiſchtöpfe der Wünſche, alle Zuckerdoſen und Zuckerinſeln der Luſt, Silberſchränke und Silbergruben des Glanzes in langen Reihen aufgedeckt hinſtellt; ſo daß man eigentlich nichts zu nehmen hätte, als ſeine eigne Hand, um damit alles Geliebteſte zu nehmen, wenn man in der Eile nur ſogleich wüßte, was. — „Das!“ wußte Fibel; denn ſeine Antwort war mehrere Tage älter als die fürſtliche Frage; er verſetzte nach Pelzens Rath: er bitte ſich die Gnade aus, daß ſeine Werke in allen Ländern und Staaten Ihro Durchlauchtigkeit dürften einpaſſiren und gekauft werden, anſtatt der ganz alten Abcbücher. Ueberall raſch, ſo wie ſcherzvoll und prunklos,

resolvirte der Fürst auf der Stelle, Fibel solle davon so viel drucken als anginge, er räume ihm drei unbrauchbare Zimmer im alten Schlosse zu Heiligengut dazu ein, und werde seinem Konsistorium befehlen, durch einen Umlauf das verbesserte A b c-Buch allen Schulen des Landes vorzuschreiben.

— Weiläufig! Sollte nicht eine Konsistorial-Anstalt, die ein ganzes Land zum Findelhause Eines vielgebärenden Kopfes aufthut, wie z. B. die baireuthische längst für Dr. Seilers Religionsschriften als Muster gethan, viel öfter als geschieht, für geist-arme Geistliche, welche schreiben, durch solche Einfuhr-Gebote sorgen, gleichsam wahre gezwungene Leser-Anlehen, welche ja geist-arme weit mehr als geist-reiche, die sich selber einführen und bezahlen, bedürfen.

— Fibels Erstaunen darüber war vielleicht das größte nach dem Falle Adams, wenn nicht noch größer als das paradiesische adamitische, denn Er stieg, aber Adam nicht. — Aus Behagen an Fibels Luft- oder Aetherſprüngen der Entzückung, oder an dessen unbeholfenem Eiertanz zwischen den unausgebrüteten Eiern seiner aufsteigenden Zukunft, behielt ihn der Fürst zum Abendessen bei sich, das er gewöhnlich ohne Damen und Rang, nur mit frohen Genossen genoß, unter welche auch der Rektor magnifikus seiner Residenz und Universität gehörte.

Uebrigens litt es seine jovialische Gutmüthigkeit nie, daß ein Gast irgend eine andere mitessende Seele in ein lächerliches Licht setzte, als diese sich selber; eben dadurch gewann Fibel die Freiheit sich selber rein darzustellen und auszusprechen, und wie eine unschuldige bescheidne Jungfrau, ohne Selbstwissen durch sein ganzes Wesen zu ergötzen; er konnte, (er war dazu aufgefordert) sein verliebtes Loben seinem Landesherrn vortragen, ohne zu errathen, in welche lachende Stimmung er damit diesen so wie mehrere Große des Reichs in der Stube versetze.

Aber so viele Freude leidet der Teufel an keinem Menschen; auch hier folgte der Satan seinem alten Naturell, nach welchem er an jedem Wiener Apollosaal der Freude gern ein kleines Zucht- und Todtenhaus derselben anlegt, neben jedem Freuden-Tempel eine Begräbnis-Kapelle. Es waren nämlich damals noch die Zeiten, daß Markgrafen, Herzoge und andere Standespersonen Tabak rauchten so wie Rektores magnifici; der Landesherr präsentirte daher dem Studenten so gut wie dem Rektor magnifikus den Pfeifenkopf. Fibeln nun konnt' es jetzt keinen Vorschub thun, daß er niemals in seinem Leben geraucht. Denn da er dessen ungeachtet den Pfeifenkopf heiter genug ansetzte — weil er es für Majestäts-Verbrechen hielt, seinem Regenten und dessen Beispiele nicht nachzufolgen und nachzurauchen: — so mocht' er kaum zehn bis zwölf Züge gethan haben, als fremde Dinge in seinem Kopfe, in seinem Herzen, in seinem Magen vorzingen und aufstanden, welche ich nur sehr matt und unklar dem Leser darstelle, wenn ich sie mit den bekannten Umwälzungen des berühmten Stein- und Kunstkenners S t o s c h zusammen halte, welche in diesem Kenner walteten, als ihm in Paris, nachdem er als echter Kunstfreund im großen Kunstkabinet das berühmte Angelo's Pettschaft weniger wie ein anderer den Göthe als wie Johannes das Buch verschlungen hatte, nämlich wirklich und ohne Metapher, als diesem Kunstfreunde, sag ich, ein Brechmittel vom höflichen zarten Aufseher des Kabinets (weil er nicht zum Besten aussehe, sagte der menschen- und pettschaftsfreundliche Mann) ordentlich aufgedrungen wurde, welches ihm und seinem Magen nichts kostete als eben nur das — Pettschaft, das so für ihn aus einem geschnittenen Stein zu einem schneidenden wurde; — — und doch vergleich' ich Stoschen nicht mit Fibeln.

Der treffliche Markgraf, ein fertiger Gesichterleser, zumal wenn sie wie feuerspeiende Berge, rauchten, that nur einfach die Frage an Helf, ob er etwa an andern Tabak sich gewöhnt habe; der Rauch-Schüler betheuerte: er kenne gar keinen bessern als diesen.

Nach einiger Zeit sah die Tabagie auf seinem Gesichte das Mienen-Gefecht immer hitziger werden, wodurch er — aber sittlicher als andere — das Seinige zu behalten suchte: als endlich der Fürst dem Leibhusaren einen Wink gab, den tapfern Gesichts-Fechter in die benachbarte Bibliothek abzuführen. — Fibel gehorchte Fürsten, geschweige fürstlichen Bedienten und folgte sogleich.

In dieser nahen Bibliothek wies ihn der Leibhusar auf den Leibstuhl an, zeigend auf einen der größten Folianten, in welchem jemals ein Blatt war, so sehr maskiren Große nicht nur sich, oder Schönheiten des Parks, oder durch Tapetenthüren Schönheiten des Kabinets, sondern auch Alles. Aber Fibel wurde weder von seinem Magen noch dessen Krebsgängen, noch von seinem Kopfe mit dessen karteſianiſchen Wirbeln auf

die Sprünge des Husaren gebracht, sondern er dachte ganz anders und nahm an: „da ein Foliant vielleicht das Größte ist, was je geschrieben worden — wie vielmehr dieser da, der noch größer ist!“ Als er vollends vor dessen schönen Rückentitel las: „compendieuse Hand-Bibliotheque und repertorium gelehrter Sachen“ konnt' er da wohl als ein vernünftiger Mann sich einbilden, daß der Foliant der Feind aller Folianten sey? — Und die Untiefe so mancher strandenden Unsterblichkeit — der Kassationshof der gelindesten Rezensionen — die papianische Maschine, und das Gebeinhaus sowohl theologischer als philosophischer Skelette — der Judenkirchhof der Akten-Skelette — die Schneiderhölle von Depeschen — kurz daß der große Foliant und Polyphem nur eine kleine allgemeine deutsche Bibliothek und oberdeutsche Literaturzeitung sey, welche blos die Gefährten des Ulysses verzehrt? Hieße dies nicht (mußt' er annehmen) den Bock zum Gärtner der unherstehenden Bücher, sogar aller seiner Abc bücher setzen?

Da endlich der Husar sah, daß Fibel die Sache nicht heraus brachte: so deckte er ihm das, was zum Verständniß des Folianten nöthig war, auf und ging, ihn seiner eignen Einsicht überlassend, davon.

Nüchtern, leicht, aber gebleicht, als hab' er unterirdische Erscheinungen gehabt, kam Fibel ins heitere Zimmer zurück, und rauchte mit frischen Kräften die Pfeife gar aus.

Uebrigens spielte er den ganzen Abend den Mann von Lebensart durch, so daß — weil er wußte, wie sehr ein Gast dem Wirthe jede Mühe abzunehmen habe — er fleißig die Wachslichter schnäuzte. Wenn indeß Fibel gegenwärtig lange den Mann von Welt in einem solchen Grade vorstellte, daß nichts an ihm auszusetzen war, als höchstens der Dorf-Insasse, der einem ledernen Schlauche gleicht, von welchem dem feinsten geistigsten Wein, den man in Spanien darin aufbewahret, einiger Ledergeschmack nachbleibt, wenn er, sag' ich, sich so poli benahm: so übertreibe man dennoch nicht sein Lob; ihm wurde ja der Mann von Lebensart leichter als andern, die von Fürsten etwas zu suchen haben, denn er hatte schon gefunden; für ihn war der Fürst eine Uhrfeder, die seine schöne Zukunft im Gang erhielt, nicht eine Uhrfeder, womit ein Gefangener sich aus den Ketten sägt.

Als ihm zuletzt der Fürst die Einweisungs-Akte auf die drei Zimmer des alten Schlosses besiegelt und unterschrieben mitgab; so — dies ist Thatsache, denn jedes Pferd war ihm eine Schnecke — rannte er zu Fuße nach Hause. Welche glückliche Insein und Rosenthäler er da ausgepackt, konnte man noch um drei Uhr Nachts sehen; so lange blieb das Haus erleuchtet, überall brannten Lichter, sowohl in der Stube als in der Kammer, in jeder eins. Pelz und Pompier tanzten mit einander eine Brautmennet, und Pelz sagte, morgen sag' er noch etwas. — Die Mutter weinte freudig über ihren begrabenen Mann, weil er noch früher den Markgrafen gesehen — und Drotte besah das Siegel des Befehls an den Schloßverwalter. Nur Fibel war bei sich, freilich die einfältigste Stelle oder Person, bei welcher er in solchen Verhältnissen seyn konnte.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die zweite Lieferung der Biographie universelle der Gebrüder Michaud ist nun auch erschienen; sie macht den dritten und vierten Theil des Werkes aus.

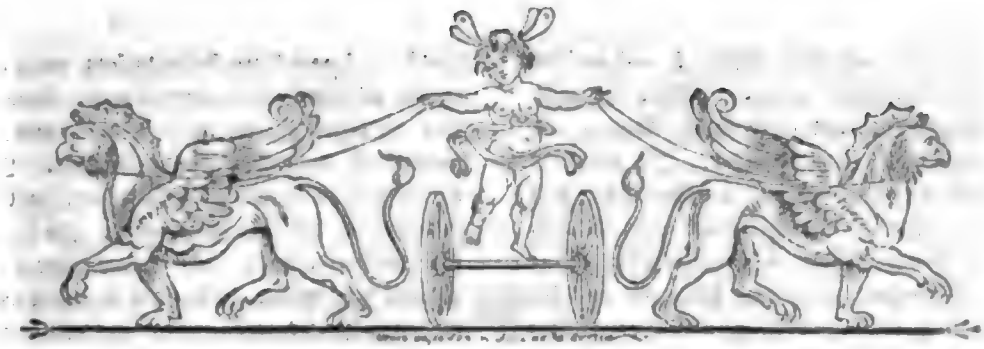
Durch deutsche Reisende ist neuerlich auf der Insel Egina unter den Trümmern des Tempels des Jupiter Panhellenios eine kostbare Entdeckung gemacht worden. Sie haben nämlich 18 marmorne Statüen daselbst gefunden, sämmtlich von der gewöhnlichen Menschengröße und in dem ältesten griechischen Styl gearbeitet. Sie hatten vermuthlich auf dem Fronton des Tempels gestanden, und können leichtlich restaurirt werden. Die an demselben Orte veranstalteten Nachgrabungen haben gleichfalls mehrere interessante Bruchstücke alter Denkmäler ans Licht gebracht. Indem man die Trümmer hinwegräumte, fand man den Fußboden des Tempels noch vollkommen gut erhalten. Auf diese Nachricht begab sich der französische Consul zu Athen sogleich an Ort und Stelle. Die Sammlung des Herrn Fauvel, dieses achtungswerthen Gelehrten, wird durch diese Nachgrabungen täglich vermehrt. Sie enthält eine große Menge von Todtenurnen, in deren jeder sich Obolen gefunden haben. Auf einer derselben erblickt man den Nachen des Charon. Die obenerwähnten Statüen stellen alle Helden aus dem trojanischen Kriege vor.

Man spricht von allen hiesigen Theatern weit mehr als von dem théatre pittoresque et mécanique de M. Pierre, und doch verdient es dieses Theater zum Theil eben so wohl und oft mehr als die andern. Hier ist Alles, wie ein öffentliches Blatt sagt, in der vollkommensten Harmonie, und geht ohne Störung in der größten Ordnung von Statten. Dieses Theater ist der Sitz der Wunder und der Täuschung; die Gemälde und Dekorationen des Herrn Pierre gleichen der epischen Poesie, auf ihrem Grunde erheben sich Städte, Landschaften, Meere, Felsen, Schiffe und Seeleute. Besonders hat der Künstler in der Ansicht von der Stadt Mantua und ihren Umgebungen, so wie in der des Handelsplatzes zu Lissabon seine großen Talente reichlich entfaltet. Beide Gemälde sind neu und empfehlen sich durch ihre Größe, die Mannigfaltigkeit der Gegenstände, die Bewegung der Personen, durch Vollendung des Helldunkels und die Wirkung interessanter Szenen.

Mit Sehnsucht erwarten die Kunstfreunde den Tanz der Musen, nach Giulio Romano, gestochen von Ulr. Raph. Massari. Dieser Künstler hat sich bereits durch einen schönen Kupferstich, die heil. Cecilia vorstellend, bekannt gemacht. Man hofft allgemein, daß auch dieses sein neuestes Werk seines Rufes würdig seyn wird.

Moden. Die Form der Hüte ist weder zu niedrig noch lächerlich hoch; wenn man sie mit Blumen ausputzt, so sind diese immer von der Farbe des Stoffes, woraus der Hut gemacht ist. Einige ganz neue Kapoten bilden nach vorn zu eine Spitze, sind an den Seiten platt und hinten auf der Mitte des Fonds geöhnet, so sehen fast aus wie kein Lord ohne Henkel. Zwei bis drei Bandschleifen verschließen die Oefnung daran. Nichts ist einfacher als diese Kapoten, welche man aus Reps in Dunkelblau, Weiß, Grün und bisweilen Grau macht. Der schwarze Sammt ist noch immer in der Mode, und die schwarzen Hüte sind diejenigen, welche die höchsten Köpfe haben. Zum Negligé trägt man viele Mützen von Points und Cornetten von gesticktem Musselin. Die Tuchoberröcke vermehren sich sehr, indeß nur wenig neue Douilletten erscheinen. Man trägt auch noch Sammtoberröcke, welche, obgleich mit Pelz aufgeschlagen und gefüttert, nicht mit den eigentlichen Pelzen verwechselt werden dürfen. Die Eleganz eines Pelzes hängt sehr von seiner Weite ab; es ist eine Art von Sack, allein ein Oberrock bezeichnet die Taille und schließt fest auf den Hüften an.

Es fehlte an Cravatten für den Winter. Ein Manufakturist aus Reims hat dergleichen ganz eigen für diese Jahreszeit verfertigt, sie bestehen aus einer feinen, leichten, seidenartigen Wolle; man hat einfache, gestreifte, gefächerte. Es ist nur ein Versuch, allein man darf wohl hoffen, daß er Stück machen werde. Unsere jungen Herren werden durch den Gebrauch solcher Halstücher ihren reinen angenommen Accent behalten, der ihnen während des Carnevals so nöthig seyn dürfen, um unsere jungen Schönheiten zu bezaubern oder zu rühren.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 3. —— den 4. Januar 1812.

Literatur.

Aus meinem Leben — Dichtung und Wahrheit. Von Göthe. Erster Theil. Tübingen, bei Cotta, 1811.

Von diesem merkwürdigen, so lehrreichen als unterhaltenden Werke, auf das die Erwartung aller Gebildeten seit einiger Zeit gespannt gewesen, ist nun der erste Theil erschienen. Zur weitern Empfehlung darüber etwas sagen zu wollen, wäre wohl etwas sehr Ueberflüssiges; das Werk spricht zu sehr für sich, als daß es mehr als der Anzeige seiner Erscheinung bedürfte. Es scheint uns daher genug, im Allgemeinen zu bemerken, daß die Verehrer des großen Dichters hier mehr finden werden, als sie vielleicht erwarteten; eine eigentliche Biographie haben sie wohl nicht gehofft, schon dem Titel nach, und doch erhalten sie eine solche; des Verfassers Absicht ist keine geringere als die äußere und innere Geschichte seines Lebens nach dessen Hauptmomenten darzulegen, und er begnügt sich nicht, wie viele vermuthet haben, blos einige Hauptscenen aus demselben und Schilderungen merkwürdiger Charaktere, denen er im Laufe desselben begegnete, mitzutheilen; er stellt seine ganze Individualität dar in den sprechendsten Zügen, und geht oft in das genaueste Detail. Daß alles mit der lebendigsten Anschaulichkeit, mit der treuesten Wahrheit, und mit tiefem, immer auf das Wesentliche gerichteten Sinne dargestellt ist, versteht sich von selbst; was Wahrheit und was Dichtung sey, hievon kann wohl kaum die Rede seyn; die Wahrheit, wo sie durch das Medium der Dichtung geht, erscheint nur um so vollständiger, klarer und bestimmter.

Dieser erste Theil schildert die Knaben- und ersten Jünglingsjahre des Dichters. Welch ein reicher Stoff zu charakteristischen und allgemeinen Bemerkungen bietet sich schon hier dar! Vor allen ist es ein ungemein erfreuliches Schauspiel, zu sehn, wie die rastlose, behende, nach allen Seiten sich verbreitende und doch immer einer concentrischen Harmonie zustrebende Thätigkeit des Knaben, unter im Ganzen sehr günstigen Umständen, sich mehr und mehr entwickelt, wie schon so früh der Sinn für das rein Menschliche in allen Gestalten, für das Wunderbare großer Ereignisse, für das Geheimnißvolle der Natur, und für die Schönheit der Kunst sich so entschieden äußert. —

Es wird unsern Lesern nicht unangenehm seyn, wenn wir ihnen eine so interessante als eigenthümliche Szene aus dem merkwürdigen Buche hier mittheilen.

„Unter andern Vorzügen mißgönnten mir die Uebelwollenden auch, daß ich mir in einem Verhältniß gefiel, welches aus dem Schultheißenamt meines Großvaters für die Familie entsprang: denn, indem er als der Erste unter seines Gleichen da stand, hatte dieses doch auch auf die Seinigen nicht geringen Einfluß. Und als ich mir einmal nach gehaltenem Pfeiffergericht etwas darauf einzubilden schien, meinen Großvater in der Mitte des Schöffenraths, eine Stufe höher als die andern, unter dem Bilde des Kaisers gleichsam thronend gesehn zu haben; so sagte einer der Knaben höhnisch: ich sollte

doch, wie der Pfau auf ſeine Füße, ſo auf meinen Großvater väterlicher Seite hinſehn, welcher Gaſtgeber zum Weidenhof geweſen, und wohl an die Thronen und Kronen keinen Anſpruch gemacht hätte. Ich erwiderte darauf, daß ich davon keineswegs beſchämt ſey, weil gerade darin das Herrliche und Erhebende unſerer Vaterſtadt beſtehe, daß alle Bürger ſich einander gleich halten dürften, und daß einem jeden ſeine Thätigkeit nach ſeiner Art förderlich und ehrenvoll ſeyn könne. Es ſey mir nur leid, daß der gute Mann ſchon ſo lange geſtorben; denn ich habe mich ihn perſönlich zu kennen öfters geſehnt, ſein Bildniß vielmals betrachtet, ja ſein Grab beſucht, und mich wenigſtens bei der Inſchrift an dem einfachen Denkmal ſeines vorübergegangnen Daſeyns gefreut, dem ich das meine ſchuldig geworden. Ein anderer Mißwollender, der tückiſchſte von allen, nahm jenen erſten bei Seite und flüſterte ihm etwas in die Ohren, wobei ſie mich immer ſpöttiſch anſahn. Schon fing die Galle mir an zu kochen, und ich foderte ſie auf, laut zu reden. — „Nun, was iſt es denn weiter, ſagte der erſte, wenn du es wiſſen willſt: dieſer da meint, du könnteſt lange herumgehn und ſuchen, bis du deinen Großvater fändeſt.“ — Ich drohte nun noch heftiger, wenn ſie ſich nicht deutlicher erklären würden. Sie brachten darauf ein Mährchen vor, das ſie ihren Aeltern wollten abgelauſcht haben, mein Vater ſey der Sohn eines vornehmen Mannes, und jener gute Bürger habe ſich willig finden laſſen, äußerlich Vaterſtelle zu vertreten. Sie hatten die Unverſchämtheit allerlei Argumente vorzubringen, z. B. daß unſer Vermögen blos von der Großmutter herrühre — — und was noch andere Gründe waren, die ihr Gewicht blos von der Bosheit vernehmen konnten. Ich hörte ihnen ruhiger zu als ſie erwarteten, denn ſie ſtanden ſchon auf dem Sprung zu entfliehn, wenn ich Miene machte, nach ihren Haaren zu greifen. Aber ich verſetzte ganz gelaſſen: auch dieſes könne mir recht ſeyn. Das Leben ſey ſo hübſch, daß man völlig für gleichgültig achten könne, wem man es zu verdanken habe: denn es ſchriebe ſich doch zuletzt von Gott her, vor welchem wir alle gleich wären. So ließen ſie, da ſie nichts ausrichten konnten, die Sache für diesmal gut ſeyn, man ſpielte zuſammen weiter fort, welches immer unter Kindern ein erprobtes Verſöhnungsmittel bleibt.

Mir war jedoch durch dieſe hämiſchen Worte eine Art von ſittlicher Krankheit eingeimpft, die im Stillen fortſchlich. Es wollte mir gar nicht mißfallen, der Enkel

irgend eines vornehmen Herrn zu ſeyn, wenn es auch nicht auf die geſetzlichſte Weiſe geweſen wäre. Meine Spürkraft ging auf dieſer Fährte, meine Einbildungskraft war angeregt, und mein Scharfſinn aufgefodert. Ich fing nun an die Aufgaben jener zu unterſuchen, fand und erfand neue Gründe der Wahrſcheinlichkeit. Ich hatte von meinem Großvater wenig reden hören, außer daß ſein Bildniß mit dem meiner Großmutter in einem Beſuchzimmer des alten Hauſes gehangen hatte, welche Beide, nach Erbauung des neuen, in einer obern Kammer aufbewahrt wurden. Meine Großmutter mußte eine ſehr ſchöne Frau geweſen ſeyn, und von gleichem Alter mit ihrem Manne. Auch erinnerte ich mich, in ihrem Zimmer das Miniaturbild eines ſchönen Herrn, in Uniform mit Stern und Orden, geſehen zu haben, welches nach ihrem Tode mit vielen andern kleinen Geräthſchaften, während des alles umwälzenden Hausbaues, verſchwunden war. Solche, wie manche andere Dinge bauete ich mir in meinem kindiſchen Kopfe zuſammen, und übte frühzeitig genug jenes moderne Dichtertalent, das durch eine abenteuerliche Verknüpfung der bedeutenden Zuſtände des menſchlichen Lebens ſich die Theilnahme der ganzen cultivirten Welt zu verſchaffen weiß.

Da ich nun aber einen ſolchen Fall Niemanden zu vertrauen, oder auch nur von Ferne nachzufragen mich unterſtand; ſo ließ ich es an einer heimlichen Betriebſamkeit nicht fehlen, um wo möglich der Sache etwas näher zu kommen. Ich hatte nämlich ganz beſtimmt behaupten hören, daß die Söhne den Vätern oder Großvätern oft entſchieden ähnlich zu ſeyn pflegten. Mehrere unſerer Freunde, beſonders auch Rath Schneider, unſer Hausfreund, hatten Geſchäftsverbindungen mit allen Fürſten und Herren der Nachbarſchaft, deren, ſo wohl regierender als nachgebornen, keine geringe Anzahl am Rhein und Main und in dem Raume zwiſchen beiden ihre Beſitzungen hatten, und die aus beſonderer Gunſt ihre treuen Geſchäftsträger zuweilen wohl mit ihren Bildniſſen beehrten. Dieſe, die ich von Jugend auf vielmals an den Wänden geſehen, betrachtete ich nunmehr mit doppelter Aufmerkſamkeit, forſchend ob ich nicht eine Aehnlichkeit mit meinem Vater oder gar mit mir entdecken könnte, welches aber zu oft gelang, als daß es mich zu einiger Gewißheit hätte führen können. Denn bald waren es die Augen von dieſem, bald die Naſe von jenem, die mir auf einige Verwandtſchaft zu deuten ſchienen. So führten mich dieſe Kennzeichen

Der Prinz, dem man diesen Zug von Einfalt und Zutrauen erzählte, sorgte in der That dafür, ihr einen Mann zu liefern; er wählte ihn aus seinen eigenen Leuten, und verdoppelte die Summe der Ausstattung. Das glückliche Paar existirte noch vor einigen Jahren zu Versailles. Die junge Frau war Mutter einer zahlreichen und interessanten Familie geworden. Ihre beiden Töchter, die zwar nicht so schön wie sie selbst, obgleich sehr hübsch waren, haben nicht gewartet bis ihnen Männer geliefert wurden; die Mutter hat nach ihren Herzen für sie gewählt.

Zum Kupfer des vorigen Monats.

Wir haben die Darstellung der Ansicht des Hafens von Delft deshalb vorzüglich gewählt, weil gegenwärtig alle Häfen des französischen Reichs dadurch eine vorzügliche Bedeutung und ein erhöhtes Interesse erhalten, daß die unermüdliche Thätigkeit des großen Kaisers der Franzosen mit Erschaffung einer Seemacht beschäftigt ist, welche vielleicht in Kurzen im Stande seyn dürfte den Seedespotismus Englands mit dem wirksamsten Nachdrucke zu bekämpfen. Die zwar nicht unmittelbar mit dem Hafen verbundene, doch auch nicht gar zu weit davon entfernte Stadt Delft bekommt für den Seemann ein besonderes Interesse durch den Umstand, daß sich in einer der Hauptkirchen derselben ein Denkmal des berühmten Admirals Tromp befindet, dessen Anblick in jeder nicht ganz gemeinen Seele das edle Bestreben der Nacheiferung auf dem rauhen aber ehrenvollen Pfade erwecken muß. Wo solche Beispiele einem Volke vorleuchten, da darf man zuversichtlich hoffen, daß sie nicht ohne wohlthätige Wirkung selbst für die spätesten Nachkommen bleiben werden.

Toiletten-Neuigkeiten.

Ehe ich die neuen Erscheinungen nenne, welche unter diese Ueberschrift gehören, muß ich meinen Beruf dazu durch das aufrichtige Geständniß rechtfertigen, daß ich auf die Einladung einiger durchaus befugten Richterinnen, als ihr Wortführer rede, und fast unter ihren Augen nur ihren Ausspruch niederschreibe. Ich soll also in der Zeitung für die elegante Welt sagen, daß sie unter den neuen Strickmustern, womit man jetzt um die Wette der Lieblingsbeschäftigung schöner Hände, der Kunst-Strickerei zu Hülfe kommt, besonders folgende Sammlungen auszuzeichnet finden: 1) Vorbilder und

---

täglich genug hin und wieder. Und ob ich gleich in der Folge diesen Vorwurf als ein durchaus leeres Mährchen betrachten mußte, so blieb mir doch der Eindruck, und ich konnte nicht unterlassen, die sämmtlichen Herren, deren Bildnisse mir sehr deutlich in der Phantasie geblieben waren, von Zeit zu Zeit im Stillen bei mir zu mustern und zu prüfen.

So wahr ist es, daß alles was den Menschen innerlich in seinem Dünkel bestärkt, seiner heimlichen Eitelkeit schmeichelt, ihm dergestalt höchlich erwünscht ist, daß er nicht weiter fragt, ob es ihm sonst auf irgend eine Weise zur Ehre oder zur Schande gereichen könne."

Anekdote.

Ein französisches Blatt erzählt bei Gelegenheit der zur Feier des Jahrestages des Krönungsfestes Sr. Majestät, zu verheirathenden Rosenmädchen folgende Anekdote, welche sich vor ungefähr 30 Jahren ereignet haben soll.

Es sollten nämlich bei Gelegenheit der Geburt des ersten Kindes des Prinzen *** mehrere Mädchen verheirathet und ausgestattet werden, und man hatte gewünscht, daß jedes dieser Mädchen ihren künftigen Gatten selbst wählen und mitbringen möchte. Die Bänke der künftigen Eheleute standen mitten in der Kirche. Ein junges Mädchen von 16 oder 17 Jahren, von ausgezeichneter Schönheit, erschien ebenfalls in dem Heiligthume, und da sie ganz allein war, ließ man einen Platz ihr zur Seite frei.

Der Zusammenlauf war ungeheuer. Das junge Mädchen hob oft ihre heitern Augen auf und richtete sie ganz unbefangen auf die sie umgebende Menge. Kaum ließ sich darin ein leiser Ausdruck von Neugier bemerken; sie schien mehr Etwas zu erwarten, als zu wünschen; und nachdem ihr jungfräulicher Blick einige Augenblicke herumgeschweift hatte, fiel er wieder mit aller Ruhe auf ihr Kleid, ihren Blumenstrauß, die nicht weißer und frischer waren, als die Farbe ihrer Haut.

Endlich kam auch die Reihe an sie zum Altar zu treten. Sie trat allein hinzu. Der Bischof wunderte sich darüber und fragte sie, wo denn ihr Zukünftiger sey. Sie schien über diese Frage in Verwirrung zu gerathen, und diese mahlte sich sehr reizend auf ihren Wangen. Ich glaubte, sagte sie mit dem Ausdrucke der Furchtsamkeit und Bescheidenheit, es würde einem hier alles geliefert.

Muſter für Liebhaberinnen der feinen Strickkunſt — ſchön kolorirte große Blätter, die ſich durch Mannigfaltigkeit neuer Gedanken, geſchmackvolle Erfindung, Sauberkeit der Ausführung empfehlen. Gleiches Lobes ſind werth die „Neuen eleganten Strickmuſter zu Blumen-Guirlanden für Freundinnen künſtlicher Strickerei in Seide, Wolle und Perlen. 2 Hefte. Beide Sammlungen ſind bei C. A. Friese in Leipzig und Pirna erſchienen, aus deſſen Verlage auch 3 Hefte Neu gezeichneter Muſter zum Stricken in Garn, Wolle, Seide und zur Perlenſtrickerei — ſchon ſeit längerer Zeit auf eben dem Putztiſche liegen, vor welchem meine liebenswürdigen Urtheilsſprecherinnen ſitzen. So weit ihr Auftrag. Um aber doch nicht ganz maſchinenmäßig ein Urtheil in die Welt zu ſchicken, laſſe ich mir die gerühmten Blätter zeigen und die Entſcheidungsgründe näher erklären, und in der That, man braucht ſich weiter nicht auf die Kunſtgebilde der Stricknadel zu verſtehen, um zu erkennen, daß dieſe Muſterbilder das ihnen geſpendete Lob verdienen, und meine Richterinnen Recht haben, wenn ſie dieſelben beſonders wegen des Reichthums neuer geſchmackvoller Erfindungen vor Andern — z. B. den ſonſt ſauber gearbeiteten Berliner Muſtern, die ſie mir vorlegen — ausgezeichnet finden.

L . . .

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die erſte Vorſtellung der Oper les Amazones auf dem Theater der academie imperiale de Musique hat vielen Beifall gefunden. Der Verfaſſer, heißt es in einer Anzeige davon im Journal de Paris, hat die Geſchichte der Amazonen als eine der glänzendſten Fiktionen des Alterthums mit Glück benutzt.' Er dichtet nämlich: Amphion ſey, als ein Flüchtling und Vertriebener, eben mit Grundlegung der Stadt Theben beſchäftigt. Die Leyer in der Hand muntert er die Arbeiter zur Thätigkeit auf. Zethus, ſein Bruder, ein berühmter Krieger, vernimmt, daß die neue Stadt von der Königin der Amazonen, der furchtbaren Antiope, bedroht wird. Er entreißt ſich den Umarmungen der jungen Eriphile, und eilt ſeinem Bruder zu Hülfe.

Die Armee der Amazonen hält die Inſel Cuba beſetzt. Ihre Schiffe bedecken die Ufer des Meeres, und die ſchöne Eriphile befindet ſich in ihren Händen. Amphion ſchlägt ſeinem Bruder vor, den Sturm, der ſie bedroht, zu beſchwören, und in das Lager der Amazonen mit dem Oelzweige ſich zu begeben. Sie kommen auf der Inſel Cuba an. Dieſe Begebenheiten nehmen den erſten Akt ein.

Im zweiten Akte ſieht man die Antiope an der Spitze ihrer Amazonen. Sie ermuntert ihren Muth. Eriphile iſt mitten unter ihnen, man zwingt ſie an dem Altare der Diana, den Männern ewigen Haß zu ſchwören. In dieſem Momente wird der Königin Amphions und Zethus Ankunft gemeldet; ſie verwirft ihre Vorſchläge mit Verachtung. Zethus erkennt Eriphilen, Antiope will im Gefolge ihrer Amazonen die Göttin über das Schickſal der Gefangenen befragen; unterdeſſen erneuern Zethus und Eriphile die Schwüre ihrer Liebe, und verbinden ſich im Nothfalle mit einander zu ſterben.

Antiope kehrt aus dem Tempel zurück; ſie ſpricht das Todesurtheil über die beiden thebaniſchen Abgeſandten, aber Amphion ſoll an einen Felſen gebunden werden, und von da die Zerſtörung von Theben mit anſehen. Zethus ſoll der Diana geopfert werden und von der Hand Eriphilens ſelbſt ſterben. Die Amazonen machen ſich zum Aufbruch bereit.

Im dritten Akte ſtellt das Theater einen Theil der Stadt Theben vor. Man ſieht das Periſtyl des Tempels des Caſtor und Pollux; die Schiffe der Amazonen bedecken die Meerenge.

Das Gefecht beginnt. Die beſiegten Thebaner fliehen. Zethus ſucht ſie zu ſammeln, und will ſich wenigſtens durch einen ehrenvollen Tod auszeichnen. Da meldet man plötzlich Amphions Rückkehr. Er hat ſeine Bande zerriſſen; die Nymphen und Faunen, von ſeinem Geſange entzückt, haben ihn befreit.

Aber das Glück und der Muth der Amazonen ſiegen. Amphion geräth von neuem in ihre Gewalt; ſchon wollen ſie ihn opfern, da gibt ſich Zethus, um ihm das Leben zu retten, der Antiope gefangen. Die unverſöhnliche Kriegerin befiehlt, die beiden erlauchten Brüder und Eriphilen zu opfern. Amphion ſtimmt den Todesgeſang an, ſeine Töne erregen in Antiopens Herzen unbekannte Gefühle; auch ihre wilden Trabanten empfinden eine augenblickliche Rührung. Die letzten Worte des Zethus ſagen Antiopen, daß er und Amphion von unbekannten Aeltern geboren und von thebaniſchen Hirten erzogen worden ſind, auf dem Berge Cytheron; dieſe Worte ſind ein plötzliches Lichtſtrahl für ſie; ſie läßt das Opfer aufſchieben und erkennt ihre Kinder. Dieſe rührende Szene macht eine ſehr ſchöne Wirkung.

Die über die Schwachheit ihrer Königin empörten Amazonen drohen mit einer Rebellion. In dieſem Augenblicke ſollte Jupiter von ſeinem Throne ſteigen und die Amazonen zum Frieden bewegen, ſo wie ihre Gelübde löſen und ſie mit den Männern verſöhnen; allein ſey es nun daß er ſich nicht recht wohl befand, oder daß er eine unvermuthete Zerſtreuung bekommen hatte, die Wolke, der Thron und der Adler kamen allein herab, und die gerührten Amazonen erfüllten von ſelbſt ſeine Wünſche. Nun folgen Friedensgeſänge und Hymenäen auf das Geräuſch des Krieges. Ein prächtiger Tempel öffnet ſich und die berühmten Kriegerinnen vereinigen ſich mit den Thebanern durch die ſüßeſten Bande. Dieſe glückliche Begebenheit wurde durch glänzende und üppige Feſte gefeiert.

Das Gedicht iſt mit aller der Eleganz geſchrieben, die man von dem Verf. der Veſtalin erwarten konnte.

In allen Buchhandlungen iſt zu haben:

Käſtner, M. C. L. A., Kunſt in zwei Monaten franzöſiſch leſen, verſtehen, ſchreiben und ſprechen zu lernen. Vierte ganz umgearbeitete, vermehrte und verbeſſerte Auflage. gr. 8. 18 Gr.

Käſtner, M. C. L. A., Kunſt in vier Wochen hebräiſch leſen und verſtehen zu lernen. gr. 8. 12 Gr.

Köhnke, M. C., Elementar- und Leſebuch für kleine Kinder, nebſt Darſtellung einer erprobten und leichten Leſemethode. Mit 12 fein geſtochenen Kupfern. gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Zeitung für die elegante Welt.

Montag 4. [illegible] den 4. Januar 1819.

Englisches Theater.

Die Geschichte dieses Theaters ist noch nicht geschrieben. Wer sie schreiben wollte, müßte sich mit Geduld und Ausdauer in die Archive der Polizeidirektion begeben, um sich durch Tausende von Akten hindurchzuarbeiten, die sich auf dieses Theater beziehen. Es ist eine Geschichte der Leiden, Kämpfe und Siege, die sich mit der Geschichte der Freiheit der Kunst in Deutschland überhaupt vergleichen ließe. Wie diese, hat auch das Englische Theater seine Märtyrer gehabt, und wie diese, hat es sich endlich durch Ausdauer und Beharrlichkeit Anerkennung erzwungen. Es ist ein Theater, das sich durch sich selbst gebildet hat, und das, wie alle Dinge, die sich durch sich selbst bilden, eine Eigenthümlichkeit besitzt, die es vor allen andern auszeichnet. Es ist ein Theater, das sich durch sich selbst gebildet hat, und das, wie alle Dinge, die sich durch sich selbst bilden, eine Eigenthümlichkeit besitzt, die es vor allen andern auszeichnet.

O Frauen-Zartheit, holde Mitleids-Fülle!
Sie sah man nun des Greises Bein umwinden
Mit ihres Nackens ätherleichter Hülle,
Und Mäntel, köstliche, zum Schemel ründen,
Der warm und weich des Greises Füße bette,
Und Stärkungsdüfte für den Schwachen finden.
Wie drängte sich, so jung als alt, zur Wette,
So Fürst als Künstler an des Meisters Seite,
Als ob er Heil von seinen Blicken hätte.
Auch Salieri kam mit im Geleite,
Wohl ist der Greis ihm lange her gewogen,
Weil er sich seiner gar zu herzlich freute.
Mich hat mein spähend Auge nicht betrogen,
Kein Ende nahm der Greis ihm zu liebkosen,
Als er nun leiten ging des Tonmeers Wogen:
Schon hörte man der Kräfte dumpfes Tosen,
Wie Elemente feindlich sich verwirren,
Nach Formen ringend in dem Formenlosen.
Doch leise lispelt aus des Chaos Irren
Ein sanfter Geist empor, wie Hauch der Liebe,
Die wildverschlungnen freundlich zu entwirren.
Und mählig schweigen die empörten Triebe
Und nur noch hört man auf dem Wasser schweben,
Wie Frühlingsluft, dahin, den Hauch der Liebe.
„Licht ward' es," scholl's! Licht ward's! dem Rufe beben
Die dunklen Schatten, reißen, schwinden, fliehen! —
Ein Jubelruf: „Hoch soll der Meister leben!"
Da weint der Greis, und seine Wangen glühen;
Begeistert streckt zum Himmel er die Hände:
„Nicht ist es Frucht von menschlichem Bemühen,
„Gott gab mir's ein, daß ich es recht vollende!"
Das sagt der Blick, die Hand, des Kopfes Sinken.
Doch Frauen-Engel eilten stets behende
— Ihm saß zur Rechten einer, zwei zur Linken —
Ihn aufzuheitern, freundlich, mit Gespräche,
So bald ihm Thränen in den Augen blinken,
Daß nicht das Herz ihm noch vor Wonne breche,
Daß nicht der Wehmuth Gluten ihn verzehren,
Daß Tod sich nicht am Neuverjüngten räche. —
Nun hörten wir die Welt sich neu gebähren
Wild braust der Sturm, der Blitz entfährt den Lüften,
Und Donner soll uns Gottes Allmacht lehren.

Auf ihren Wink versinkt in tiefen Grüften
Der Ozean, muß so dem Lande weichen,
Und Ströme rauschen her aus Bergesklüften.
Gott läßt den Bach durch Thale rieselnd schleichen,
Beblümtes Grün sich über Matten breiten,
Der Zedern Pracht bis an die Wolken reichen.
Jetzt steigt herauf in unermeßnen Weiten
Die Sonn' im hellen Glanze goldner Strahlen,
Den Lauf der Jahre froh und stolz zu leiten.
Leisathmend schaut Gewölke magisch malen
Die stille Nacht den Mond mit Silberscheine; —
Und Sterne funkeln — Ha! wer zählt die Zahlen?
Der Engelchöre leuchtende Gemeine
Grüßt jeden Schöpfungstag mit Lobgesange: —
Wer ist so hart, daß er vor Lust nicht weine?
Der Greis erliegt so vieler Wonnen Drange.
Drum zart besorgt beschließen klug die Frauen:
Genug hab' er gehorcht dem Zauberklange.
O hätt' ich tausend Augen nun zu schauen!
Sehr, winkend will der Vater Küsse spenden
Den Künstlern, die er läßt in finstern Auen,
Indeß er bald sich wird zum Lichte wenden.
Doch diese, von des Tongerüstes Höhen,
Sieht weinend man ihm Gegenküsse spenden.
Beethovens Kraft denkt liebend zu vergehen,
So Haupt als Hand küßt glühend er dem Greise: —
Da wogte hoch mein Herz von Lust und Wehen.
So fühlten Tausend auf die gleiche Weise,
Als sie den Meister mit dem Sitze hoben
Und weg ihn trugen aus der Freunde Kreise.
Laut hörte man des Lebewohles Toben,
Geklatsch und Mitleidsruf zum Himmel dringen:
Er aber wandte seinen Blick nach oben,
Und dachte so sein volles Herz zu zwingen.
Doch aufgeregt will sich der Sturm nicht legen,
Und reißt ihn fort. Umsonst ist all sein Ringen.
Rasch sieht man vorwärts sich den Greis bewegen;
Und als er nun der Pforte nah gekommen: —
Ausstreckt er seine Hand zum Vatersegen!
Und alles weint! — — Wohl wird er nie mehr kommen.

Die Gehängten.

Eine Novelle nach Ascanio Mori da Ceno.

Zu der Zeit, als Ludwig Gonzaga in Castel Gofredo residirte, wurden eines Tages wegen Straßenraub

zwei noch junge Brüder, aus einer angesehenen Familie in Cremona, gefänglich eingezogen, und da beide die That sogleich eingestanden, zum Galgen verurtheilt. Sobald dies ihrem Oheim, einem schon betagten Manne, zu Ohren kam — Aeltern hatten sie nicht mehr — eilte er, ohne seiner Kränklichkeit zu achten, schleunigst zur Stadt, um zu versuchen, ob es ihm, wenn er sich zum Ersatz des Raubes erböte, vielleicht gelänge, die Neffen vom Tode zu befreien und so den schmachvollen Flecken von seiner Familie abzuwenden. Allein alle Versuche zu ihrer Rettung blieben fruchtlos; denn der Fürst, so streng im Bestrafen des Bösen als großmüthig im Belohnen des Guten, bestand fest auf dem gefällten Urtheil, und wollte durchaus keiner Verwendung Gehör geben.

Als nun der Tag nahe war, wo die beiden Brüder für ihre Frevelthat mit dem Tode büßen sollten, verfügte sich der Fürst, um den ferneren Zudringlichkeiten des Oheims auszuweichen, insgeheim nach Mantua. Wie er aber bei seiner Ankunft in Goito, einem Mantuanischen Flecken, hörte, daß der Herzog Friedrich der Zweite sich dort zu seinem Vergnügen aufhalte, konnte er nicht umhin, diesem seine schuldige Aufwartung zu machen, und die Einladung desselben, bei ihm einige Tage zu verweilen, anzunehmen. Kaum hatte der Oheim hiervon Nachricht erhalten, als er, trotz der großen Hitze, dem Fürsten nachreiste, mit solcher Eil, daß er ein Pferd zu Tode ritt. Nach eingezogener Erkundigung, wer bei dem Herzoge in besonderer Gunst stehe, ließ er nun in der Hoffnung, diesen mildthätigen Herrn durch gute Fürsprache zur Verwendung für seine Neffen zu bewegen, am Hofe verlauten, er wolle einen solchen Dienst gern aufs reichlichste belohnen. Dieses Anerbieten war für den habsüchtigen Günstling so anlockend, daß er sich für eine ansehnliche Summe bereit erklärte, alles Mögliche zu thun, um den Herzog für die Verurtheilten so günstig zu stimmen, daß er beim Fürsten um ihre Begnadigung anhielt. Die geforderte Summe ward ihm gern zugestanden, und er bat nun seinen Herrn um seine Verwendung beim Fürsten für die Unglücklichen, die er, wohl wissend, daß der Herzog dem Soldatenstande besonders geneigt war, als tapfere Kriegsknechte schilderte; er wußte ihr Verbrechen so zu beschönigen und sprach so viel von der zu strengen Gerechtigkeitsliebe des Ludwig Gonzaga, und von der milden Menschlichkeit des Herzogs, daß dieser, von seinen Schmeicheleien getäuscht, für die Missethäter um Gnade bat. Der Fürst, wie er gerade da, wo er von allen Zumuthungen sich am sichersten glaubte, am meisten sich bedrängt sah, nahm diese sonderbare Fügung für einen Wink der Vorsehung, und gewährte dem Herzoge seine Bitte, dem er überdies Verbindlichkeiten schuldig war. Er befahl demnach sogleich in dessen Gegenwart seinem Oberrichter durch ein Schreiben die Freistellung der beiden Cremoneser, und dieses Schreiben stellte der Herzog dem Vorbittenden und dieser dem Oheim zu, welcher, da die Hinrichtung auf den nächstfolgenden Tag angesetzt war, schon alle Hoffnung aufgegeben hatte.

Die Anstrengung der schnellen Reise, die Unruhe und die plötzliche Freude hatten den schwachen Greis so heftig angegriffen, daß er das Bette hüten mußte und nicht im Stande war, selbst nach Castel Gofredo zu reisen; und, da kein Pferd zu haben war — denn das seine war gestorben und alle übrigen hatte man zum Dienst des Herzogs in Beschlag genommen — so sah er sich genöthigt, den Brief durch einen Boten abzuschicken. Er ließ sich den besten Fußgänger im Orte nachweisen, und band es ihm, unter reichlichen Versprechungen und vorläufigem Geschenke, fest auf die Seele, möglichst zu eilen und den Brief, von dessen Inhalt er ihm weiter nichts sagte, gleich nach seiner Ankunft am frühen Morgen dem Richter einzuhändigen, mit der Bemerkung, daß er vom Fürsten komme. Der Bote eilte nun, was er konnte, so daß er schon vor Anbruch des Tages bei der Stadt anlangte; da es noch dunkel war, ruhte er in einem nahgelegenen Gehölze etwa eine Stunde von seinen Strapazen aus; sobald aber der Tag angebrochen war, eilte er zur Stadt. Wie er nun ins Thor gehen wollte, strömte ihm zu seiner Verwunderung eine große Menge Menschen entgegen, in deren Mitte er zwei Missethäter (jene beiden Cremoneser) erblickte, die zum Hochgericht geführt wurden. Ueber die Neugier, die Hinrichtung mit anzusehen, seinen Auftrag vergessend, folgte er dem langen Zuge nach bis zur Gerichtstätte, und wohnte nun dem traurigen Schauspiele von Anfang bis zu Ende bei. Mit den Letzten kehrte er hierauf endlich zur Stadt zurück, und begab sich sodann mit dem Briefe zum Richter, in der Erwartung, von ihm vieles Lob einzuernten für die nach seiner Meinung so prompte Bestellung, denn es war noch sehr frühe am Tage.

Der Richter aber, als er den Brief, den er auf der Stelle erbrach, gelesen, wollte vor Schreck und Bestürzung zu Boden sinken, und fragte, nachdem er einige Fassung gewonnen, den Bauer: wenn er von Goito

aufgebrochen ſey? und wie dieſer verſicherte, er habe ſich geſtern Abend bei guter Zeit auf den Weg gemacht, brach er in die heftigſten Verwünſchungen und in die rührendſten Klagen aus, daß ſolche unverzeihliche Nachläſſigkeit zweien Menſchen das Leben gekoſtet habe, und fuhr hierauf den über ſeinen Zorn erſchrocken Bauer mit den Worten an: „Du Elender, warum haſt Du Dich mit dem Brief ſo verſpätet? Mit euch dummen Bauernvolke iſt doch auf der Welt nichts anzufangen, ihr macht alles Ueble nur ärger!“ Der Bote, den dieſe Vorwürfe gewaltig kränkten, da er wegen ſeiner Schnelligkeit gelobt zu werden gewohnt war, nahm ſich jetzt ein Herz, und rief voll Unwillen: „Sagt mir ſo was nicht, Herr! denn im Botenlaufen nehm' ich es mit jedem in der Welt auf; glaubt ihr denn, daß ich nicht ſchon vor Tagesanbruch hier angekommen bin, da ich doch ſchon geſtern Abend von Golto weggegangen. Ich habe mich nur ein wenig verſäumt bei der Hinrichtung, die ich mit angeſehn habe.“ — Als nun der Richter obendrein hörte, wie derjenige, der für die beiden Unglücklichen den Pardon in der Taſche trug, ſie hatte ruhig hinrichten ſehn, verlor er vollends alle Geduld, und rief voll Ingrimm: „du haſt die beiden armen Menſchen ums Leben gebracht du Schurke, denn wäreſt du ſogleich mit dem Briefe zu mir gekommen, ſo lebten ſie noch; aber du ſollſt der gerechten Strafe nicht entgehen!“ — „Ach! mein Gott, rief der Bauer, vor Furcht zitternd,“ was legt ihr mir zur Laſt? Ich wäre ihr Henker, weil ich den Brief nicht vor der Hinrichtung abgegeben habe? Wie hätte ich ſie denn retten können?“ — Bei dieſen Worten fiel es dem Richter wie Schuppen von den Augen; er ſah nun ein, wie der Bauer von dem Inhalte des Briefs nichts gewußt hatte, und fragte ihn ſodann in ſanftem Ton alles ab, was er zu wiſſen wünſchte, und entließ ihn hierauf, völlig überzeugt, daß die göttliche Gerechtigkeit es ſo gefügt habe. Sogleich berichtete er ſeinem Fürſten den ganzen Vorfall, worüber dieſer ſich mehr freuete als betrübte, da die Böſewichter durch den göttlichen Willen für ihre Miſſethaten den gerechten Lohn erhielten.

Der Fürſt zeigte den Brief ſeines Oberrichters dem Herzoge, der den Bauer zu ſich kommen und von ihm den ſonderbaren Vorgang wiederholentlich, nach allen ſeinen Umſtänden, zu ſeiner Ergötzlichkeit ſich erzählen ließ — und als er nachher erfuhr, wie ſein Günſtling blos aus Habgier die beiden Ceremoneſer ihm empfohlen und auf eine hinterliſtige Weiſe durch Schmeicheleі ihn hintergangen hatte, entzog er dieſem ſeine Gnade auf immer.

Der alte Oheim war der Einzige, dem die ſeltſame Geſchichte nicht zur Unterhaltung diente; die unerwartete Fehlſchlagung ſeiner beſten Hofnungen, die beiden Neffen vom Tode und ſeine Familie von der Schande befreit zu ſehn, wirkte im Gegentheil ſo nachtheilig auf ſeinen ohnehin ſehr geſchwächten Körper, daß er das Unglück nur wenige Tage überlebte.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Man druckt jetzt bei den Gebrüdern Michaud ein Stück, welches den Titel führt: Comara ou les gendres dupés und vor ungefähr einem Sekulo, im Collegium der Jeſuiten von Rennes, am Tage der Preisaustheilung aufgeführt zu werden pflegte. Es iſt ein Luſtſpiel ganz in der älteſten Form. Da in Paris mehrere Abſchriften von dieſem Stücke cursiren, ſo wird die Ausgabe der Gebrüder Michaud ganz genau dem Originale gemäß gedruckt und von dem Conſervateur der Manuſcripte auf der kaiſerl. Bibliothek mit dieſem conferirt werden.

Man hat ſo eben in der Kirche zu St. Roch zwei Gemälde wieder aufgeſtellt, welche reſtaurirt worden waren. Sie gehören unſtreitig zu den größten und ſchönſten von Allen, welche ſich in den Kirchen von Paris befinden. Das eine iſt la predication de St. Denis dans les Gaules, und das andere la guerison du Mal des Ardens, operée en 1250. par l'intercession de Sainte Genevieve. Der Verf. des erſtern iſt Herr Vien, ehemaliger erſter Maler des Königs, welcher als Senator geworden iſt; das zweite iſt das Meiſterwerk von Doyen, der in Rußland ſtarb. Dieſer Künſtler, der eine ungemein feurige Einbildungskraft beſaß, hat den Ausdruck in den Geſtalten der Peſtkranken zu einem ungemeinen Grade der Vollkommenheit gebracht, und ſeine Compoſition empfiehlt ſich durch Feuer und Harmonie.

Beffroy de Reigny, bekannt als Schriftſteller unter dem Namen: Cousin Jacques, deſſen Tod ſchon vor einiger Zeit von mehrern Journaliſten angekündigt wurde, iſt am 12ten Dezember wirklich geſtorben. Er gab ſonſt ein periodiſches, oft luſtiges, öfter aber auch burleskes Blatt unter dem Titel: Nles lunes, heraus. Auf dieſes folgte ſeine berühmte Oper Nicomède dans la Lune nebſt mehrern Gelegenheitsgedichten, welche ſo wie die Gelegenheiten, die ſie erzeugten, nunmehr längſt vergeſſen ſind. Andere Werke in Proſa haben daſſelbe Schickſal gehabt. Als Dichter hat der Cousin Jacques das Unglück gehabt, ſich ſelbſt zu überleben, und man hat auf dieſer Welt geglaubt, ſein Verſtand habe ſich früher auf jenen Planeten, wo er ſo gute Bekanntſchaften beſaß, begeben als man dem Anſcheine nach hätte glauben ſollen.

Eine der rührendſten Ceremonien fand den 16ten Dezember in dem Waiſenhauſe der Ehrenlegion Statt. Dieſes Haus iſt der Hauptſitz der neuen Congregation der Mutter Gottes, (barmherzigen Schweſtern) welcher der Kaiſer die ſechs in dem Reiche gegründeten Waiſenverſorgungsanſtalten anvertrauet hat. Siebzehn Poſtulantinnen, welche ihr Novizjat vollendet hatten, haben nun Profeß geleiſtet und ihre Gelübde abgelegt. Dieſe wurden von dem Biſchof von Verſailles, welcher dazu von dem Cardinal, Großalmoſenier, als Generalſuperior der Congregation der Mutter Gottes delegirt worden war, angenommen.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 5. —— den 7. Januar 1812.

Weidners muſikaliſch-deklamatoriſche Akademie.

Es iſt in dieſen Blättern ſo oft und in ſo vielſeitigen Beziehungen ſchon von Deklamatorien und Akademien für Recitation die Rede geweſen, daß man billig Bedenken tragen ſollte, Nachteulen nach Athen oder Schnee auf die Berge zu tragen. Indeß iſt des Mißlungenen und Verfehlten, des mit hohem Anſpruch Angekündigten und mit gänzlichem Mangel an Selbſtkenntniß Ausgeführten gerade in dieſem Fache ſo viel, daß von etwas wirklich Gelungenem der Art doch auch heute noch immer die Rede ſeyn darf.

Gelungen darf man wirklich im Ganzen die muſikaliſch-deklamatoriſche Akademie nennen, welche Herr Julius Weidner, Mitglied der königl. Hofſchauſpielergeſellſchaft in Dresden, den 29. December 1811 im Saale des Hotel de Pologne veranſtaltet hatte. Der Beifall eines eben ſo zahlreichen als gebildeten Publikums hat dies dem wackern Künſtler ganz unzweideutig zu erkennen gegeben. Aber es mag nicht unnütz noch zwecklos ſcheinen, auch in weiterm Kreiſe noch einige Worte darüber zu ſagen.

Herr Weidner wurde bei ſeiner Unternehmung von den zwei achtungswürdigſten und beliebteſten Künſtlerinnen des Dresdner teutſchen Theaters, von Madame Hartwig und Madame Schirmer durch wohlgeordnetes Eingreifen und zartes Einflechten ihrer allgemein anerkannten Kunſtfertigkeiten und Talente kräftig unterſtützt und fand in einem trefflichen Orcheſter, das zur Ausführung der muſikaliſchen Partie für dieſen Abend gewonnen worden war, die zweckmäßigſte Mitwirkung. Ein voller Hörſaal bot durch ſtille Aufmerkſamkeit während der Recitation und durch rege, laute Theilnahme in den Pauſen dieſem lieblichen Kunſtverein den friſcheſten Kranz dar, der den wahren Künſtler ſüßer lohnt, als jeder klingende und glänzende Metallreiz. Zwei Dinge zeichneten dieſe Akademie vor vielen andern ihres Gleichen aus, Mannigfaltigkeit zu einem ſchönen, man möchte wohl ſagen, organiſchen Ganzen geordnet, und Reiz der Neuheit. Beides wurde durch folgende Mittel bezweckt und erreicht.

Das Ganze, ungefähr auf 2½ Stunde berechnet, beſtand aus drei Abſchnitten, die durch Muſik eingeleitet, aber dann weiter nicht unterbrochen wurden. Denn nichts iſt ſtörender und zweckwidriger, als jedes einzelne Redeſtück durch Inſtrumentalmuſik einleiten und vorbereiten zu laſſen. Doch über alle dieſe Zwittererzeugniſſe, wo bloße Deklamation zwiſchen Muſik durchſchallt, iſt ja längſt abgeſprochen. Der erſte Abſchnitt begann mit Erzählungen und Balladen und ging dann ins Lied und in die lyriſche Empfindung bis zum Dithyrambus über. Der zweite Abſchnitt war rein dramatiſch. Der dritte löſte ſich in Scherz und fröhliche Zwieſprache auf, gab unter andern einige Schwänke von Langbein und das in komiſchen Steigerungen ſo anziehende Hausgeſpräch von unſerm Theodor Hell, der Strickſtrumpf und die Tabakspfeife. Damit das Ganze ſich noch beſſer runde, eröffnete den erſten Abſchnitt nach der herrlichen

Ouvertüre von Weigl, ein Prolog, den Herr Weidner mit treffendem Geſchmack aus W. G. Beckers kürzlich erſt erſchienenen Guirlanden gewählt hatte, ein Gedicht, das von dem Verfaſſer, welches der würdige Herausgeber jener anmuthigen Sammlung ſelbſt iſt, ganz eigentlich für dieſen Abend gedichtet zu ſeyn ſchien. Der dritte Abſchnitt ſchloß mit einem Epilog, den der liebenswürdige Dichter, dem wir die Malven, Tulpen und jetzt die Roswitha ſo gern verdanken, unſer Fr. Kind, auf Bitten des Deklamators, wirklich erſt für dieſen Abend verfertigt hatte und der beſonders durch die deutungsvolle dritte Stanze in der Bruſt jedes treuen Sachſen, der für die Rückkehr des allgeliebten Monarchen fromme Gelübde thut, die vollkommenſte Aufnahme fand *). Schon aus dem hier Angeführten geht hervor, daß der Deklamator bei der Auswahl der Stücke vorzüglich auf beliebte und unter uns noch lebende vaterländiſche Dichter und dabei auf das Neueſte und Friſcheſte, was in ihren Muſengärten zu pflücken war, Rückſicht genommen hatte, obwohl die zwei Heroen Göthe und Schiller, wie billig, wegen ihres Beitrags auch in Anſpruch genommen waren. Von Kinds gemüthlichen Dichtungen hörten wir außerdem noch (aus der diesjährigen, ſo reich ausgeſtatteten Minerva, Leipzig, bei Fleiſcher), Martin Blümchens Leiden und Freuden mit tief herausgefühlten Anklängen und Schattirungen vortragen. Die fernen Berge von Carl Streckfuß (aus ſeinen jüngſt erſchienenen, durchaus gehaltreichen und der Dauer geweiheten Gedichten, Leipzig, Fleiſcher) erfüllten die Hörer mit jener ſchmerzlich-ſüßen Sehnſucht ins ferne Land der Fantaſie, und Achills Klage, wo der Schatten des Helden auf ſeinem Grabhügel am Skamander nach Unſterblichkeit und Ruhm lechzt, vom Grafen Pückler von Muskau (aus ſeiner in zwei Bänden eben jetzt erſchienenen Gedichtſammlung voll Kraft und Originalität) erhielt durch des Deklamators kraftvoll wechſelnden Vortrag das Dämoniſche, was der Dichter beabſichtigt hatte, wirklich eingehaucht. Daß unſere ſtets willkommenen Erzähler Friedrich Laun und Theodor Hell uns auch diesmal erheiterten, und mit der Art, wie die Kinder ihrer Laune hier eingeführt wurden, gewiß nicht unzufrieden waren, iſt zum Theil ſchon bemerkt worden. Madame Schirmer hatte Eliſa in der Neujahrsnacht,

*) Dieſer Epilog verdient es in jeder Rückſicht, allgemein bekannt zu werden und wird daher beſonders mitgetheilt.

ein fantaſiereiches Gedicht eines Leipziger Dichters, den wir unter dem Namen Maluhdo zu vermuthen Urſache haben, mit vieler Feinheit und Schicklichkeit gewählt. Auch Madame Hartwig hätte wahrſcheinlich die Gabe eines lebenden Dichters uns dargebracht, wenn ſie nicht Schillers Bürgſchaft allen andern vorziehn zu müſſen, ſich gleichſam für verpflichtet gehalten hätte.

Mehrere höchſtehrwürdige Verhältniſſe geſtatten die Aufführung des Klingemanniſchen Fauſts nicht auf dem Dresdener Hoftheater. Dennoch war wohl niemand unter den Zuhörern, der nicht manches darüber geleſen und vernommen hätte. Der mittelſte Abſchnitt — oder nenne man es auch das Gemälde ſelbſt, dem alles früher und ſpäter nur zur Einfaſſung dient — waren drei Szenen aus dieſem Fauſt, der Gang zum Speſſart, Käthchens Vergiftung und Helenens letzte Erſcheinung beim Larventanz um Mitternacht. Um nun aber dieſen Bruchſtücken Licht und Verſtändlichkeit zu ertheilen, gab Herr Weidner, der, wie bekannt, ſchon in Leipzig der Rolle des Fauſt mit ſtets wachſendem Beifall volle Genüge geleiſtet hatte, durch eine einleitende, und den Faden der Haupthandlung bis ans Ende fortſpinnende Erzählung ein Tableau, wobei jene drei Hauptſcenen, durch das Mitſpiel oder Mitdeklamiren der zwei genannten Künſtlerinnen zum vollen Leben erhoben, und von der Muſik, die der verdienſtvolle Muſikdirektor Schulz in Leipzig dazu komponirt hat, und die, um die Täuſchung zu vollenden, auch hier aus einem Nebenzimmer bald Andachtbeflügelnd, bald Grauſenerweckend hinübertönte, kräftig unterſtützt, dem Geſammteindruck gar ſehr zu ſtatten kamen. Es iſt hier nicht der Ort, über die Zuläſſigkeit und Statthaftigkeit des ganzen Stücks und über die Frage, ob die hohe Ariſtoteliſche Foderung an jedes Trauerſpiel, daß es die Leidenſchaften reinigen müſſe, auch hier ins Auge gefaßt ſey, ein Urtheil zu fällen. Man könnte aber darüber auch ganz entgegengeſetzter Ueberzeugung ſeyn, und doch dieſe ſo belebte, ſo durchgeführte Skizze ungemein anziehend und befriedigend finden. Auf jeden Fall beurkundet der Schauſpieler, der das alles ſo zu ſkizziren, anzuordnen und vorzutragen wußte, ſeinen unbezweifelten Beruf zur Dramaturgie und zeigt ſich auch hier als denkenden Künſtler. Wo auch nur einmal eine ſo glücklich geordnete, geiſtreich durchgeführte Akademie Statt fand, da iſt dem gewöhnlichen Deklamatorunfug auf immer das Handwerk gelegt und auch dies iſt, wie das

Uebel jetzt graſſirt, ſchon eines Dankes werth. Mögen wir bald auf ähnliche Weiſe, vielleicht mit noch mehr zur Einheit verſchmolzener Einfaſſung, nun auch den Klingemanniſchen Moſes in Umriſſen fürs Ganze, in belebenden Proben fürs Einzelne erhalten.

Böttiger.

Epilog bei einer deklamatoriſchen Akademie den 29ſten Dezember v. J. in Dresden geſprochen.

Vorüber ſind die duftigen Geſtalten,
Der ernſten und der heitern Muſe Spiel.
Mag ſchnell des Schönen wärmſter Hauch erkalten,
In edler Bruſt winkt tröſtend ſein Aſyl,
Und freier wird ſich Pſyche dort entfalten,
Wo nichts ihr folgt, als Tugend und Gefühl.
In Aſche ſtürzt, was irdiſch iſt, zuſammen,
Ein neuer Phönix ſchwingt ſich aus den Flammen!

So lang wir noch im Land der Ahnung wohnen,
Iſt mit der Blüthe früher Tod vereint;
Nur Kunſt und Liebe flügelt zu den Zonen,
Wo Ewigkeit dem Ideal erſcheint;
Es welkt der Hirtin Kranz, es brechen Kronen,
Der Kummer lächelt, und die Freude weint;
Mag Glück und Größe ſich nach Dauer ſehnen,
Es wechſeln, wie im Schauſpiel, bunt die Szenen.

Bald iſt auch jetzt ein Lebens-Akt geſchloſſen;
Schon rauſcht der Vorhang, der ein Jahr verhüllt!
Wol manche Thräne iſt vom Aug' gefloſſen,
Wol manche Wonne hat das Herz erfüllt;
Wir ſahen friedlich Saat und Rede ſproſſen,
Indeß nur fern der Sturm der Schlacht gebrüllt.
Leicht regt das Kind der Zeit die jungen Schwingen,
Die Luſt des Volks — den König uns zu bringen!

O, laßt dem günſt'gen Zeichen uns vertrauen! —
Der Morgen naht in milder Roſengluth,
Ein Glücksgeſtirn vergoldet Berg und Auen — —
Nur Segen iſt's, was in der Zukunft ruht!
Laßt uns vereint der Treue Altar bauen,
Begrüßt das Jahr mit Freudigkeit und Muth!
Die edle That ſoll Glück — und Muſe krönen!
Eng iſt der Bund des Guten mit dem Schönen!

F. Kind.

Romanliteratur.

Eliſa, Gräfin von Stamfort. Greifswald, bei Mauritius 1811.

Dieſer Roman führt vom Anfang bis zum Schluß die geſpannte, oft ſchwülſtige und koſtbare Sprache der ſchwärmeriſchen Leidenſchaft Unglücklich-Liebender; dieſe Einförmigkeit des Tons kann nur für den nicht ermüdend und beſchwerlich werden, der ſich gerade in einer ähnlichen Gemüthsſtimmung befindet, und ſo überall den Wiederhall ſeiner Empfindungen hört. Uebrigens nimmt die ſich überaus tragiſch anlaſſende Geſchichte ein troſtreiches Ende, das auf eine ziemlich romanhafte Weiſe herbeigeführt und vielleicht manchem zum Troſt gereichen wird. Die Liebe ſelbſt wird nicht ſowohl geſchildert, als das Herzeleid, das aus ungünſtigen und zwingenden Verhältniſſen, welche die Liebenden trennen, entſpringt; ſonſt könnte auch unmöglich alles in derſelben Form gegoſſen ſeyn; nur in dem italieniſchen Grafen regt ſich etwas von Individualität; die übrigen Perſonen ſind bloße Namen für die verſchiedenen Verhältniſſe.

Nicht viel beſſer verhält es ſich mit

Cöleſtine oder So geht es in der Welt. Eine wahre Begebenheit von Ehregott Meyer. Leipzig, bei Hinrichs 1811.

Es iſt wohl kaum zu zweifeln, daß dieſer Erzählung eine wahre Begebenheit zum Grunde liegt, nur möchten wir es etwas bezweifeln, daß ſie einer öffentlichen Bekanntmachung werth ſey. Ein Kaufmann erzählt, wie er ſo glücklich war, ein Mädchen, ganz ſo wie er es ſich wünſchte, zu finden, wie aber ein grauſames Schickſal ihm die Braut durch einen plötzlichen Tod entriß. Eine ſo einfache Geſchichte — denn mit dem Finden geht es ſo ſchnell wie mit dem Verlieren — kann nur durch lebendige Charakteriſtik der Perſonen intereſſant werden; von dieſem Kaufmanne läßt ſich aber weiter nichts ſagen, als daß er ein guter und im gewöhnlichen Sinne des Worts, gebildeter Mann iſt, der nun eben dieſe Güte und dieſe Bildung an ſeiner Braut findet, und ſo ſich unausſprechlich glücklich und unglücklich fühlen mußte. Der Titel: So geht es in der Welt, paßt demnach in mehr als einer Hinſicht für dieſes Buch, deſſen Verfaſſer ſich übrigens auch zu dem Eduard von Hohenſtein und der zerbrochenen Schachtel bekennt, welche Romane uns bis jetzt unbekannt geblieben ſind.

Miszellen.

Es ist vielleicht noch nicht bemerkt worden, daß der Ausspruch, womit in Göthes Torquato Tasso die schöne Schilderung des goldenen Zeitalters schließt: Erlaubt ist, was gefällt — sich auch in Tasso's Schäferspiel Aminta findet. Am Schlusse des ersten Akts sagt nämlich der Chor von der goldenen Zeit, in ihr habe geherrscht

La legge aurea e felice
Che Natura scolpè; „S'ei piace, ei lice."

Herr Bertin erzählt im zweiten Theile seiner Encyclopédie comique von Swift folgende Anekdote:

Als Swift einer Krankheit wegen, die zuletzt mit Wahnsinn endigte, das Bett hüten mußte, meldete ihm der Bediente: Herr Händel, der so eben von Dublin gekommen, wünsche, ihm seine Aufwartung zu machen, und halte mit dem Wagen vor der Thüre. „Herr Händel!" rief Swift aus, „wer ist denn der Herr Händel?" — „Mein Gott! das große deutsche Genie, von dem ja jetzt alle Welt spricht!" — „Ein Deutscher und ein Genie! o ich bitte Dich, laß ihn herauf kommen, laß ihn heraufkommen."

Zu dieser Anekdote macht nun Herr Bertin folgende merkwürdige Anmerkung: Fontaine (wahrscheinlich ist Herr Lafontaine gemeint), Wieland, Winkelmann, Gesner und Kotzebue lebten damals noch nicht; und überdies war Swift nicht recht bei Verstande.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Zu dem neulich charakterisirten Schauspiele: Der Ehemann der sein Sohn ist vor kurzem ein treffliches Seitenstück auf unserer Bühne erschienen, unter dem Titel: Mittel und Wege. Dies Stück nennt sich ein Original-Lustspiel in fünf Akten; es ist aber so herzlos an Originalität und Lustigkeit, daß man es ausgezischt hat; nur die Gallerie und was in den Logen und im Parterre zu ihr gehört, gab durch ein zaghaftes Klatschen, gewissermaßen halb verschämter Weise das Behagen zu erkennen, das sie an einigen recht derben Späßen, handgreiflichen Zweideutigkeiten, gewöhnlich Zoten genannt, und an ein Paar karikaturmäßig ausstaffirten Personagen gefunden hatte; viel Langeweile machten sie denn doch auch gehabt haben. Das Stück hat, wie versichert wird, den Herrn Professor Bado zum Verfasser, dies ist aber kaum zu glauben. Aller Wahrscheinlichkeit nach ist es kein deutsches Original, sondern ein englisches; wenigstens sind alle Sitten, Anspielungen und Vergleichungen durchaus englisch, und die Einfälle und Späße ganz und gar in jener plumpen Manier, die nur dem John Bull nicht anstößig seyn kann, dem nichts über sein roast-beef und plum-pudding geht. Das Drama ist aus drei Fäden oder richtiger, aus drei Stricken zusammengedreht, und man kann das dreidrähtige Ding nicht besser als mit einem wohlgetheerten Taue vergleichen, womit der spleenful Englishman auf die gemeine Londoner Verderbtheit wie auf einen Matrosenrücken mit bitterm Ingrimme loshaut. Solche Executionen nehmen sich vielleicht auf dem Theater in London recht gut aus; als durchaus national passen sie aber für die unsrigen nicht, die überdies mit dramatischen Strafpredigten so reichlich versorgt sind, daß man ein ziemlich vollständiges moralisches Noth- und Hülfsbüchlein daraus zusammenschreiben könnte. Uebrigens ist das Ganze ein satyrischer Centro, wo Szene an Szene geflickt und weder Sinn noch Verstand zu entdecken ist. —

Nicht viel mehr Glück hat auch das burleske Singspiel: Marquis Tulipano gemacht. —

Nach langer Zeit ward der Hamlet wieder gegeben, und zwar nach der Schröderschen Bearbeitung, worüber man mit Recht nicht wenig verwundert war, da man ihn sonst schon nach der Schlegelschen Uebersetzung gesehn hatte. Nach jener Bearbeitung, die zu ihrer Zeit nicht ohne Verdienst seyn mochte, ist Hamlet nicht mehr Hamlet — und das große Stück zu einem gewöhnlichen Trauerspiele verkleinert, so daß es nicht der Mühe lohnt, über die Aufführung des so unbarmherzig verstümmelten Meisterwerkes ein Wort zu sagen. — Nur noch eine gelegentliche Bemerkung: Wie mag es kommen, daß, wie es scheint, die Stelle keinen Anstoß gibt, wo Hamlet, nachdem der Geist seines Vaters ihn zur Rache aufgefordert hat, seine Schreibtafel aus der Tasche zieht, und die bekannte Bemerkung sich aufzeichnet: „Man kann lächeln und immer lächeln und doch ein Bösewicht seyn." In einer so heftigen Gemüthsbewegung eine solche Reflexion sich anzumerken, ist doch gewiß höchst seltsam, und noch seltsamer, dies zu thun, um sich dadurch an etwas zu erinnern, das doch nichts weniger als einer Erinnerung bedarf, und dem Hamlet auch unaufhörlich im Sinne liegt, so daß er darüber fast den Verstand verliert. Die Commentatoren versichern, es sey zu Shakespears Zeiten Mode gewesen, eine Schreibtafel bei sich zu führen und dergleichen Reflexionen darauf niederzuschreiben — das ist aber so viel wie nichts gesagt. War es vielleicht des Dichters Absicht, gleich von Anfang an den Hamlet als einen Freund von moralischen Betrachtungen, womit er es oft bis zur Pedanterie treibt, recht auffallend zu charakterisiren? Wahrscheinlich ist diese sonderbare Stelle in der Bearbeitung nur darum stehn geblieben, weil sie so moralisch sich ausnimmt.

Das tragische Ende, das Heinrich von Kleist genommen, ist gewiß in mehr als einer Hinsicht merkwürdig; aber nicht minder merkwürdig ist es, daß in allen den verschiedenen Nachrichten, die in den Miszellen für die Weltkunde, in dem Correspondenten von und für Deutschland u. s. w. hierüber zu lesen sind, ein wesentlicher Hauptumstand ganz und gar nicht berührt wird, da dieser doch hier allgemein bekannt ist — der wichtige Umstand nämlich, daß Mad. Vogel an einem durchaus unheilbaren Krebsschaden seit geraumer Zeit litt. Dies sey denn hier zur Steuer der Wahrheit und zur Berichtigung der übereilten, schiefen und übelwollenden Urtheile ausdrücklich bemerkt! —

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

La Coste, Fr., Neues deutsch-französisches Wörterbuch. Ein Hülfsmittel zur bequemen Anwendung der neuen französischen Wörter und Redensarten. gr. 8. 15 Gr.

Le Maug, C. F., gründliche Anweisung, recht schnell, rein und richtig französisch zu sprechen, nebst feinen Bemerkungen über den Geist dieser jetzt so allgemein geschätzten Sprache, oder Methode, recht rasch und fließend französisch sprechen zu lernen. gr. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabend. — 6. — den 9. Januar 1802.

Der Weihnachtsabend auf der Post.

Wer, wie ich, Jahre lang in einer kleinen Provinzialstadt, wo der Handel fehlt, wo die Industrie nicht blühet, wo Kunst und Wissenschaft nicht Wurzel fassen, wo Alles sich um den Adel dreht, wo Alles sich nach dem Adel richtet, wo Alles sich vor dem Adel beugt, wo Alles sich dem Adel unterwirft, wo Alles sich dem Adel aufopfert, wo Alles sich dem Adel hingiebt, wo Alles sich dem Adel verkauft, wo Alles sich dem Adel verschenkt, wo Alles sich dem Adel verpfändet, wo Alles sich dem Adel verschreibt, wo Alles sich dem Adel verschuldet, wo Alles sich dem Adel verbindet, wo Alles sich dem Adel verbündet, wo Alles sich dem Adel verschwört, wo Alles sich dem Adel verrathet, wo Alles sich dem Adel verräth

finden konnte. Elmina fühlte ſich durch dieſen Anblick im Innerſten gerührt und würde dieſer Rührung gewiß ſogleich gefolgt ſeyn, wäre nicht im nämlichen Augenblick der Haushofmeiſter des Herrn von Belloy erſchienen, um zu melden, daß ſervirt ſey. Während der Mahlzeit nahm Elmina alles mit großer Begierde an, was ihr angeboten wurde, und gab es größtentheils dem Bedienten, der immer hinter ihrem Stuhle ſtehen blieb. Dieſer entfernte ſich dann ſogleich, und kam wieder herein, um aus den Händen des Mädchens abermals eine Portion zu erhalten, welche er ſogleich wieder wegtrug. Die Freude auf Elminens Geſichte und verſchiedene Zeichen, welche ihr der dienſtfertige Laquai gab, wurden von dem Biſchofe wohl bemerkt, dem nun das junge Mädchen das Geheimniß erklärte, indem ſie ihm aufrichtig geſtand, daß, weil ſie dem Anblicke einer jungen ſtillenden Mutter, welche ſie in dem Augenblicke, wo man in den Speiſeſaal gegangen ſey, angeſleht habe, nicht habe widerſtehen können, ſie ſichs zur Pflicht gemacht habe ihr Mittagsmahl mit der Unglücklichen zu theilen. „Ich habe geglaubt," ſagte Elmina, „daß eine junge, ihr Kind ſäugende Mutter unter dem Fenſter Ihres Palaſtes nicht hungern dürfte. Glauben Sie nicht Monſeigneur, daß es kein vollſtändiges Feſt gibt, wenn man nicht die Armuth und das Unglück daran Theil nehmen läßt?"

Einige Zeit nachher brach in dem Hauſe eines Drechslers, welches an einen der Seitenflügel des Palaſtes des Kommandanten von Marſeille ſtieß, Feuer aus. Die allgemeine Achtung, welche der letztere genoß, und die Hülfe, welche von allen Seiten geleiſtet wurde, retteten den Palaſt, und das Feuer verzehrte nur die Wohnung des armen Drechslers, der Vater einer zahlreichen Familie war und in einem Augenblicke ſein väterliches Erbtheil und das Einzige verlor, was er auf der Welt beſaß.

Das Carneval war nahe. Der Kommandant mußte des Wohlſtandes halber den Offizieren von der Marine und Garniſon einen großen Ball geben, an welchem auch die vornehmſten Einwohner der Stadt Theil nahmen. Dieſes Feſt wurde mit allem nur möglichen Glanze veranſtaltet. Es wurden von dem Kommandanten Cerimonienmeiſter aus den vornehmſten Offizieren erwählt, welche ihrer Seits ſämmtlich die ſchöne Elmina zur Königin des Feſtes erkohren. Mehr als 1200 Perſonen wurden eingeladen, welche alle mit demjenigen Glanze erſcheinen wollten, den ihnen ihr Stand oder Reichthum geſtattete.

Herr von Belloy, der zwar kein Feind von öffentlichen Vergnügungen war, aber doch an dieſen Tagen in ſeinem Palaſte blieb, ſagte einſt zu ſeinem Kammerdiener, als er vom Diner aufſtand: „Conſtant! wecke mich dieſe Nacht um 11 Uhr, und ſage meinem Kutſcher, er ſolle meine zwei Paradepferde an meinen biſchöflichen Wagen ſpannen."

Der Kammerdiener that pünktlich, was ihm ſein Herr befohlen hatte. Mitternacht war vorüber, Herr von Belloy trat aus ſeinem Zimmer und ging zu ſeinem Wagen, indem er zu einem der Bedienten, welcher ihm einſteigen half, ſagte: In's Hotel des Stadtkommandanten! — Wie? Ihre Eminenz! verſetzte der Diener voll Verwunderung. — Haſt du mich nicht verſtanden? In's Hotel des Stadtkommandanten will ich fahren! — Aber, Monſeigneur, wiſſen Sie denn nicht, daß eben großer Ball da iſt? — Ich weiß es — daß ſich die glänzendſte Damengeſellſchaft und die ſchönſte Jugend daſelbſt befindet? — Das weiß ich, ſag ich dir, verſetzte Belloy über das Erſtaunen ſeines Dieners lächelnd; und ich muß ſchnell, ſehr ſchnell hin! — Der Laquai machte den Schlag zu, und wiederholte dem Kutſcher den Befehl ſeines Herrn. Was willſt du denn nur mit dem Stadtkommandanten? fragte dieſer. Ich glaubte auch Unrecht verſtanden zu haben, verſetzte jener, aber der Herr hat mirs mehrmals wiederholt. — Alſo will der Herr auf den Ball gehen? — Freilich wohl, es iſt eine Laune, aber man muß ſie befriedigen, — das thue ein anderer, erwiederte der Kutſcher, ich fahre ihn nicht hin! — Fahre du nur, ſagte lächelnd Herr von Belloy, indem er eines der vordern Wagenfenſter niederließ; ins Hotel des Kommandanten! — Ein Biſchof auf dem Ball, ſagte der Kutſcher, das begreife wer kann, wenn es ein anderer wäre als unſer Herr, ſo dächt' ich, es wäre nicht richtig bei ihm im Kopfe. Nun, meinetwegen, Gottes Wille geſchehe! — Und nun ging es fort im vollen Galopp. Nach einigen Minuten fuhr der Wagen in das Hotel des Kommandanten hinein, mitten unter der Menge von Gäſten, welche dahin gingen, und welche beim Anblicke des Biſchofs vor Verwunderung außer ſich waren.

Indeß der ehrwürdige Prälat aus dem Wagen ſtieg, durch einen langen Vorhof ging, umringt von Herren und Damen, welche ihn anſahen, und kaum ihren Augen trauen konnten, eilte einer der Offiziere, welche

die Cerimonienmeister machten, nach der großen Gallerie, wo man tanzte, und meldete laut die Ankunft von Herrn ; von Bellop. Ist's möglich? rief der Kommandant. — Ich habe ihn selbst beim Aussteigen aus dem Wagen empfangen, wohin ich mich mit einem Blumenstrauße begab, weil ich glaubte, es sey eine schöne Dame aus der Stadt — wie gesagt, ich habe ihn selbst gesprochen; er kommt eben die Treppe herauf. Sogleich ließ der Kommandant Musik und Tanz schweigen. Jeder ging von der trunkenen Freude des Festes zu der achtungsvollesten Stille und Fassung über, und indem man sich durch die Gegenwart des allgemein verehrten Mannes hoch geehrt fühlte, versuchte man umsonst den Bewegungsgrund davon zu ahnden.

(Der Beschluß folgt.)

Schreiben meines Gönners an mich.

Mein lieber St.

Was muß ich von dir hören! Habe ich dir darum die Freiheit gegeben, daß du sie zu Lug und Trug und niedrigen Schmeicheleien anwenden sollst? Ist die Welt nicht schon verkehrt genug, willst du sie noch mehr verwirren? Sehr üble Nachrichten sind von dir eingegangen. Sie sagen, du ließest dich zu allerlei Schelmstücken gebrauchen, du wärest eine feile Trompete, ein Musikant, der jedem aufspielte, wie er nur Lust hätte. Wer irgend gelobt seyn wollte, der wendete sich an dich; Schauspielerinnen kämen mit losem Halstuch, und du müssest ihnen ihr Spiel herausstreichen; Schriftsteller schickten dir ihre Bücher zu, daß du sie brav in der Welt ausposaunen müßtest; reisende Virtuosen ließen sich von dir den Weg bereiten und bezahlten mit Freibillets. Malerinnen, die gern in der Welt Aufsehen machen wollten, böten sich von dir ein süßes Lob aus; Rednerinnen rührten dein Herz, und machten dir allerhand (ich glaube antike) Stellungen vor, wovon du nachher in den Journalen einen großen Lärm erheben müßtest. Das alles brächte dir viel Geld ein, denn jedes gedruckte Lob würde noch besonders bezahlt, und von den geschenkten Büchern hättest du schon aus allen Fächern eine ansehnliche Bibliothek beisammen. Du wärest wie ein Advokat käuflich für alle Parteien, und stelltest dich bei jeder Sache so heilig an, als hättest du gerade hier den rechten Schatz gefunden; würdest du aber versucht, so wärest du für das Gegentheil eben so entzückt, und ständest dem Feinde bei, wie vorher dem Freunde. Auf den

Fall aber, daß man deine Unwahrheit entdeckte, hättest du immer in Worten und Redensarten eine Hinterthür offen gelassen, woraus du entschlüpfen könntest. Fänden sich so die armen Schelme betrogen, und käme ein Virtuose mit hinkendem Fuße zurück, dann hieltest du niemals Stand, sondern zögest dich hinter die Gardinen. Dabei hättest du eine so glatt gewundene Sprache, daß Worte aus allen Weltgegenden, aus allen Zeiten und Wissenschaften dir zu Dienste ständen, um ein Nichts recht hochzeitlich einzukleiden und es zu einer wichtigen Sache zu machen. — Pfui! schäme dich! Hast du darum so viel gelernt, um jetzt eine Trödelbude damit aufzuschlagen? Hast du darum so viele Kenntnisse eingesammelt, um für andere Purpurläppchen daraus zu schneiden, und ihren Büchern einen goldenen Esel aufzuhängen? Ich wollte, daß dir bei der nächsten Grimasse die Miene fest stehen bliebe, zu deiner eigenen Schande und zur Warnung für alle Heuchler, du nichtswürdiger Mensch! Einen Steinregen in deine Fenster und ein Hagelwetter auf deinen Nacken! Ja, alle Parteien müßten sich zusammen thun, und ihre Krallen gegen dich kehren, du, mehr als Habicht und Geyer! „Lassen sie mich," sagtest du, „ich will das Reich der Wahrheit befördern," und da ließ ich dich, und machte dich zu einem Apostel. Nun kannst du leben wie ein Edelmann, und hast deine Freiheit, wie keiner; aber ich sehe wohl: die Wahrheit ist theuer, und nun auch für Geld nicht mehr zu haben. O das sind Zeiten!

Verantworte dich, wenn du kannst; wo nicht, so hole dich der T — ! Dies wünscht mit Leidwesen

dein ehemaliger Gönner.

Meine Antwort.

Hochzuverehrender, gütigster Gönner!

Noch zittern und beben mir alle Glieder. Ich traue meinen Augen kaum. Schrecklich, entsetzlich! Mein Pudel sieht mich an und will nicht fressen, so sehr haben Sie mich herunter gemacht. Wenn es nicht Ihre Hand wäre, so wollte ich glauben, ein anderer hätte den Brief geschrieben. Abscheuliche Verleumdungen! Wer hat Ihnen das gesagt, wer hat sich solcher Lügen erfrecht? An wen, an mich wäre dieser Brief? die Adresse ist freilich richtig, aber, so wahr ich St. heiße, dergleichen unheilige Dinge sind mir nie in den Sinn gekommen, und mögen auf dreißig Meilen von mir entfernt bleiben. Loses Halstuch, antike Stellungen! Nein, mein allgütigster Gönner, dergleichen ist mir nie erschie-

nen. Auch von eingelobten Büchersammlungen weiß ich nichts. Ich ſtelle keine Reiſepäſſe aus, noch ſchnitze ich goldene Eſel. Ich empfinde und urtheile, wie ich eſſe und trinke, und keine Partei hat ein Recht daran. Du lieber Gott! ich verſtehe weder Muſik noch Malerei, wie könnte ich doch darüber urtheilen! Und Bücher gar aus allen Fächern ſollte ich preiſen! Allen Reſpekt für meine Gelehrſamkeit, aber, lieber Gönner, Sie haben wirklich eine zu große Idee davon. Dergleichen unterſtehe ich mich nun und nimmer. Auch an den Theaterkabalen bin ich unſchuldig, und ſehe es gelaſſen mit an, wenn ſie ſich einander ein Bein ſtellen, ja ich lache wohl gar darüber. So kann ich mir denn die Sache nicht anders erklären, als daß der Brief irre gegangen, oder daß hier eine Verwechſelung geſchehen iſt. Fragen Sie nur Ihren Correſpondenten, wie ich ausſehe, und ſicher wird ſich ein mächtiger Irrthum offenbaren. Oder ſollten Sie etwa, liebſter Gönner, mir auf eine beſondere Weiſe haben andeuten wollen, wie ich als ein freier Gelehrter leben und nicht leben müßte, und wie überhaupt ein ſolcher ſich zu verhalten habe? Ich danke Ihnen, liebſter Gönner, ich habe mir alles hinter's Ohr geſchrieben, und will von dieſem Rezept auch andern hieſigen Orts mittheilen.

Daß die Wahrheit theuer iſt, darin haben Sie, mein höchſtzuverehrender Gönner, vollkommen Recht, und niemand kann dies wohl mehr empfinden, als ich, weil ich dabei an die große Güte gedenke, die Sie mir bisher erwieſen haben. Wenn Sie ſich indeß damit tröſten wollten, daß wir ja ſelbſt dem lieben Gott eine große Summe ſchuldig ſind, die wir nie abtragen, ſo ſollte es mir ſehr lieb ſeyn, und ich würde dann mit deſto größerer Zuverſicht mich nennen

Dero
ergebenſten Söldner
St. Sch.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der Subſtitut des kaiſerlichen Prokurators Herr Marchangy hat letzthin faſt drei Stunden lang in der berühmten Streitſache des Buchhändlers Dentü gegen Herrn Malte-Brün geſprochen, und in dieſer Rede den letztern gegen die ihm gemachte Beſchuldigung des Nachdrucks gänzlich gerechtfertigt; alleinſer iſt auch der Meinung geweſen, daß Malte-Bruns Klage gegen Dentü wegen Verleumdung nicht angenommen werden könne. Man erwartet nun mit Ungeduld den Urtheilsſpruch.

Von den berühmten Amazonen, welche vor einiger Zeit in dem Saale der Academie imperiale de Musique gegeben worden ſind, wird nun in allen ſeinen Zirkeln viel geſprochen; beſonders ſeie der zweiten Vorſtellung, wo man ruhiger über den Geiſt des Gedichtes und der Muſik urtheilen konnte. Man findet nun, daß das Gedicht gerade nicht zu den bedeutendſten Produkten ſeiner Gattung gehört, die Muſik aber treffliche Stellen enthält, welche des Meiſters werth ſind. Madame Branchü, welche die Rolle der Antiope hatte, verband mit ihrem trefflichen Geſange, ſchöne Körperbewegungen, und überhaupt Alles was man von einer vorzüglichen Schauſpielerin erwarten kann. Sie ſollte nur dieſe nicht zu ſehr über jene erheben. In Eriphilens Rolle hätte mehr Geſang und mehr Leidenſchaftlichkeit angebracht ſeyn ſollen. Aus Madame Gardel hat man keine Amazone gemacht, ſondern man hat ihr eine für ihre Talente und Kräfte paſſendere Stelle angewieſen, man hat ſie zur Göttin der Freude gemacht, welche in dem Schlußballette mit Antonin tanzte. Unter welcher Geſtalt auch Madame Gardel auftritt, ſo iſt ſie doch immer eine Göttin der Freude. Antonin verdient dieſer himmliſchen Tänzerin zur Seite zu ſtehen. Die Oper hat übrigens herrliche Amazonen, z. B. Clotilde, die Demoiſelles Gaulinet, Gallet u. andere, welche einzeln der Bewunderung des Publikums dargeſtellt werden können. Andere, deren Haltung weniger kriegeriſch iſt, glänzen in Maſſen, und zeichnen ſich durch Beſtimmtheit und Lebhaftigkeit in ihren Evolutionen aus. Die zu den letztern verfertigten Compoſitionen zeigen viel Originalität und haben etwas ſehr Hervorſtechendes. Die Tänze ſind von Herrn Milan, und der Mehulſchen Muſik nicht unwerth.

Die Klaſſe der Geſchichte und alten Literatur des Inſtituts hat an die beiden vakanten Correſpondenten-Stellen Herrn von Hammer, kaiſerl. königl. Oeſterreichiſchen Hofrath, und Herrn Artaud, Antiquar aus Lyon, und Direktor des Conſervatoriums der Künſte in dieſer Stadt gewählt.

Herr Lemot, Bildhauer und Mitglied des kaiſerlichen Inſtituts, iſt auf Canova's Vorſchlag zum Mitglied der zu Rom geſtifteten Akademie der ſchönen Künſte ernannt worden.

In allen guten Buchhandlungen iſt zu haben:

Lebensbeſchreibungen berühmter Reformatoren. Ein Leſebuch für den Bürger. 10 Bändchn. 8. 5 Thlr. 8 Gr.

Auch unter folgenden Titeln einzeln:

Calvins Leben, Meinungen und Thaten, ein Leſebuch für ſeine Glaubensgenoſſen. 8. 12 Gr.

Erasmus, D., Leben. Ein Leſebuch für den Bürger. Mit Erasmus Bildniß. 8. 12 Gr.

Huß's, J., Leben, mit deſſen Bildniſſe, ein Leſebuch für Bürger, vom Verfaſſer von Luthers Leben. 8. 16 Gr.

Leben Ulrichs von Hutten. Mit deſſen Bildniſſe. 8. 12 Gr.

Leben Hieronymus von Prag. Mit deſſen Bildniſſe. 8. 12 Gr.

Lebensbeſchreibung des Johann Hausſchein, genannt Oekolampadius. Mit deſſen Bildniß 8. 16 Gr.

Luthers, D. Martin, Leben, Meinungen und Thaten. Ein Leſebuch für den Bürger und Landmann. Vierte vermehrte und verbeſſerte Auflage mit Luthers Bildniß. 8. 12 Gr.

Melanchthons, Phil., Leben. Ein Seitenſtück zu Luthers Leben. Von demſelben Verfaſſer. Zweite verbeſſerte Auflage. 8. 12 Gr.

Wickleſs, J., Leben. Ein Leſebuch für den Bürger. Mit Wickleſs Bildniß. 8. 12 Gr.

Zwingli's, W., Leben. Ein Leſebuch für den Bürger. Mit Zwingli's Bildniß. 8. 12 Gr.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitag, [illegible] 30. Januar 1824.

Wien den 24. Januar. Am 22. Januar wurde in der Kirche der Dominikaner-Bäcker, der Leichnam Sr. Majestät des Kaisers Franz, beigesetzt.

Ihre Majestät, die Kaiserin Witwe, und die Durchlauchtigsten Erzherzoginnen, Sophie und Marie, wohnten dem Leichenbegängnisse in einem Wagen bei, der hinter dem Leichenwagen folgte. Ihre Majestät, die Kaiserin Witwe, wurde von Ihrer Majestät, der Kaiserin Caroline Augusta, und Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Anna, in einem andern Wagen begleitet. Ihre Majestät, die Kaiserin Caroline Augusta, wurde von Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Anna, begleitet. Ihre Majestät, die Kaiserin Maria Anna, wurde von Ihrer Majestät, der Kaiserin Caroline Augusta,

Fernando herabhängende Gewitterwolke, durch einzelne, den nächtlich dunkeln Himmel durchkreuzende Blitze von Zeit zu Zeit erhellte, und in ihnen den Glauben erweckte zu eine hinter dieser Wolke unsichtbar waltende Gottheit, welche mit gnädigem Wohlgefallen herabblickt auf den, im Gedränge des Lebens männlich das Heilige schützenden Fernando, und in ihrem Heiligthume ihn nach wohl durchrungenem Kampfe mit sich einigen und seine unendliche gläubige Sehnsucht auflösen wird in unaussprechliche Seligkeit."

Den Freunden der spanischen Poesie wird die Nachricht angenehm seyn, daß Herr Keil gesonnen ist, die sämmtlichen dramatischen Werke des Calderon herauszugeben in der Steidelschen Buchhandlung in Gotha.

Die Wohlthätigkeit auf dem Balle.

(Beschluß.)

Der Kommandant, welcher sogleich dem Herrn von Belloy entgegen gegangen war, begegnete ihm wirklich mitten auf der Treppe, und sagte mit der würdigsten Freundlichkeit zu ihm: Seyn Sie mir herzlich willkommen, Monseigneur, allein ich muß gestehn, ich war nicht auf diese Ehre vorbereitet. —

Warum nicht? ich bin ja nie ein Feind von anständigen Vergnügungen gewesen. Die Jugend muß fröhlich seyn! und Sie sehen in mir einen von den Männern, die sich am eifrigsten um Ihre Mademoiselle Tochter bemühen! . . . Aber was sehe ich, sagte er beim Eintritt in die Gallerie, keine Musik, kein Tanz mehr! —

Wundern Sie sich nicht über diese plötzliche Veränderung! Monseigneur! es ist ein Beweis der Achtung, den man Ihrer persönlichen Größe und dem heiligen Charakter Ihres Standes schuldig zu seyn glaubte.

Weil denn also meinetwegen diese reitzende Jugend ihre Freuden unterbricht, so will ich den Augenblick benutzen, um wo möglich einen Schritt zu rechtfertigen, dem man vielleicht nach strenger Ansicht tadeln könnte. — Hierauf wandte er sich an die schöne Elmina, welche nicht weniger erstaunt war als alle übrige, und sagte zu ihr: „Es gibt kein vollständiges Fest, an dem man nicht die Armuth und das Unglück Theil nehmen läßt!" Ich habe mir vorgenommen, diesen herrlichen Grundsatz überall bekannt zu machen, und ich komme Mademoiselle, Sie zu bitten,

ihn sogleich in Ausübung zu bringen. Indeß Sie hier in diesem Palaste Alles versammelt haben, was Marseille Glänzendes und Liebenswürdiges hat, indeß Sie hier alle Huldigungen empfangen, welche Ihnen zukommen, seufzt dicht neben Ihnen eine unglückliche Familie, der das Feuer ihre kleine Wohnung verzehret hat. Es bedarf keiner bedeutenden Summe, um diesen Unglücklichen Glück und Wohlseyn wieder zu geben. Erlauben Sie, daß ich die Ehre habe, Sie selbst zu allen Personen zu führen, woraus diese zahlreiche Gesellschaft besteht. Ich müßte mich sehr irren, wenn Sie, mit diesem zu einer Sammlung für die Armen bestimmten Beutel versehen, nicht einige milde Gaben für unsere armen Abgebrannten erhalten sollten. Ich verlange von Ihnen nichts weiter, als daß Sie bei Jedem, dessen Mitleid Sie ansprechen, die rührenden Worte wiederholen: Es gibt kein vollständiges Fest, wenn man nicht die Armuth und das Unglück daran Theil nehmen läßt.

Mit Entzücken nahm Jedermann diese Idee des Herrn von Belloy auf, und Niemand wunderte sich mehr über seine ehrende Anwesenheit. Elmina, schöner noch durch die Freude, welche ihr ganzes Wesen erfüllte, ergriff schnell die Hand des Erzbischofs, der sie in allen Theilen der Gallerie umherführend und die schönen Worte der Sammlerin selbst wiederholend, mit ihr eine Summe von 12,000 Franken zusammenbrachte. Diese so reichliche Spende nöthigte Elminen oft, die Gold- und Silberstücke, welche sie in dem von ihr mit Anstand und Rührung dargereichten Beutel empfing, in einen grossern sammetnen zu schütten, den ihr ein Diener des Erzbischofs nachtrug.

Den andern Tag sprach man in der Stadt nur von der Almosensammlung auf dem Balle. Elmina übergab an der Hand des Erzbischofs selbst die 12,000 Franken dem Drechsler und seiner Familie, welche ihre Freude und Dankbarkeit nicht genug auszudrücken im Stande waren. Das Haus des Drechslers wurde wieder hergestellt, wie es vor dem Brande gewesen war, und wenn man in der Folge in Marseille bemerkte, daß der Erzbischof oder die Tochter des Kommandanten an einen öffentlichen Ort fuhren, zeigte man mit achtungsvoller Theilnahme auf sie, und wiederholte in ihrer Nähe die Worte: Es gibt kein vollständiges Fest, an dem man nicht die Armuth und das Unglück Theil nehmen läßt.

Internet. Each of these networks is a packet-switched network, but they have different, and incompatible, protocols. The gateway machine is able to read and translate between these various packet formats and protocols in order to forward packets between networks.

Finally, a collection of computers connected by one physical wire, such as a coaxial cable or optical fiber, is called a *local area network* (LAN). Such networks are designed to allow computers within a small geographical area to exchange data at relatively high speeds. Some popular standards for local area networks include Ethernet, Token Ring, and the Fiber Distributed Data Interface (FDDI). Many LANs are connected to the Internet.

1.2 Network Topology

The *topology* of a network is the geometric arrangement of its nodes and communication lines. Topology is important because different topologies may require very different data communication protocols. The topology of a large network is usually complex. Most large networks use a point-to-point communication channel for most of their connections, although some parts of the network might use a shared communication medium such as a satellite channel or an Ethernet cable. Point-to-point channels usually connect just two computers, although they can connect more than two in a ring or star topology. Shared communication media must be accessible to more than two computers, and so they are usually used to form networks with more complex topologies.

Figure 1.2 shows some of the topologies that are commonly used for small networks. Figure 1.3 shows a typical topology for a large network. Note that the topology of the Internet as a whole is so complex that it has never been accurately described.

Figure 1.2 Some simple network topologies. Clockwise from upper left: bus, star, ring, and fully connected.

Figure 1.3 A typical topology for a large network.

er glaubte nun erſt ein wahrer Mönch zu ſeyn, nach dem eigentlichen Sinne des Wortes, wo es ſo viel als Einſiedler bedeutet. Auch war es ihm ein erfreulicher Gedanke, wie die Patriarchen des alten Teſtamentes einſt ein ſolches einfaches Leben geführt hatten, und indem er die überſtandenen Gefahren erwog, ſchien ihm ſein jetziger Zuſtand nicht beklagenswerth, ſo daß er oft einen Pſalmen anſtimmend, aus der Fülle ſeines Herzens dem Schöpfer dankte, ihm ein ſolches Schickſal bereitet zu haben.

Die Zufriedenheit mit ſeinem Looſe ward aber bald geſtört. Der Sarazene, der unter ſeiner treuen Obhut die Heerde täglich beſſer gedeihen und ſich vermehren ſah, und ihm für dieſe Dienſte ſich dankbar erweiſen wollte, eröffnete ihm eines Tages, er wolle ihm aus Erkenntlichkeit die Chriſtin, ſeine Mitgefangene, zur Frau geben; denn ihre Geſellſchaft würde ihm ſein einſames und trauriges Leben einigermaßen verſüßen und erträglich machen. Dem Mönche war aber dieſes gutgemeinte Verlangen ein Gräuel, ſo daß er beſtimmt erklärte, er könne die verlangte Ehe ſchlechterdings nicht eingehn, da ſein Geſetz ihm nicht erlaube, mit der Frau eines Andern ſich ehelich zu verbinden, und dieß ſey hier der Fall, denn der Mann derſelben ſey einem andern Herrn zugefallen. Ueber dieſe Weigerung höchlich ergrimmt, zog der Sarazene ſeinen Dolch aus dem Gürtel, um den widerſpenſtigen Sklaven niederzuſtoßen. Malchus aber flüchtete ſich hinter ſeine Mitgefangene, und wie er nun vor Schreck verſtummte und in Thränen ausbrach, legte der Erzürnte dies Schweigen als ein Zeichen ſeiner Einwilligung aus und befahl nun der Chriſtinaſklavin dem Hirten in die Höle zu folgen, wo dieſer mit ſeiner Heerde zu übernachten pflegte. Als die Nacht hereinbrach, zog ſich Malchus in einen Winkel zurück, ſich von der ihm nun verhaßten Leidensgefährtin ſo entfernt als möglich haltend, und beide ſahen einander lange mit mißtrauiſchen und unwilligen Blicken an. Indem er nun in dieſer Lage ſein friedliches Kloſterleben mit ſeinem traurigen Sklavenſtande verglich, welchen er jetzt zu empfinden glaubte, und die Gefahr erwog, die ſeiner unverletzt erhaltenen Keuſchheit drohete, gerieth er auf den verzweifelnden Gedanken, ſeinem Leben durch den Tod ein Ende zu machen; er zog ein Meſſer hervor und brach, indem er es auf die Bruſt ſetzte, in die Worte aus: „Gehab dich wohl, du unglückliches Weib, denn ich verlaſſe dieſe Welt; lieber will ich das Leben verlieren, als das Gelübde der Keuſchheit brechen!“ — Als die Frau dies hörte und das Meſſer in der Dunkelheit blinken ſah, ſprang ſie auf ihn zu, ergriff ihn beim Arm, und warf ſich weinend zu ſeinen Füßen, ihn beſchwörend, nicht die Sünde des Selbſtmordes auf ſich zu laden, und ihrer feſten Verſicherung zu glauben, daß ſie eher alles über ſich ergehen laſſen, als ihrem Manne untreu werden, und ſelbſt dann, wenn ſie ihn wieder finden ſollte, auf immer aller ehelichen Umarmung ſich enthalten wolle; ſie könnten ja beide friedlich neben einander leben, und ihrem Herren leicht glauben machen, daß ſie ſich wirklich ehelich verbunden hätten.“ — Dieſe Vorſtellungen fanden beim Malchus Eingang, und ſie wußten beide den Sarazenen ſo gut zu täuſchen, daß dieſer immer wohlwollender gegen ſie ward, und mit jedem Tage ihnen mehr Freiheit gab, denn er glaubte nicht, daß ſie nun, da ſie beide ſo eng verbunden wären, auf Flucht denken würden.

(Der Beſchluß folgt.)

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Wir hatten am 7ten Januar d. J. einen ſehr angenehmen Genuß, den uns ein vierzehnjähriger Virtuos auf dem Pianoforte und der Violine, Herr Karl Mühlenfeldt aus Braunſchweig (deſſen bereits auch in dieſen Blättern gedacht worden iſt) bereitete. In einem an dieſem Tage, in dem hieſigen Gewandhausſaale veranſtalteten Konzerte, welches durch eine zahlreiche und glänzende Verſammlung von Zuhörern verſchönert wurde, trug er zuerſt ein Konzert für das Pianoforte von Duſſeck vor, wobei er nicht nur eine ungemeine Gewandtheit und Leichtigkeit des Spiels, eine geſchickte Behandlung des Inſtruments und ſeltene Fertigkeit in Ueberwindung nicht unbedeutender Schwierigkeiten, ſondern auch einen eben ſo reinen als geſchmack- und gefühlvollen Vortrag bewies, und die gegründete Hofnung erregte, in ihm dereinſt einen der vorzüglichſten Virtuoſen auf dieſem Inſtrumente bewundern zu können. Der allgemeine, laut ausgedrückte Beifall der Verſammlung war der verdiente Lohn ſeiner Anſtrengungen. Im zweiten Theile zeigte er in einem Violinenkonzerte von Rhode, daß er ſich dieſes großen Meiſters Geiſt und Gefühl wohl anzueignen wiſſe, indem er dieſe ſchöne Kompoſition mit aller Zartheit, Feinheit und Energie vortrug, welche dieſelbe erforderten. Erhält er einſt auf dieſem ſo ſchwierigen Inſtrumente mehr Sicherheit und Präciſion des Vortrags, ſo wird man ihn mit Recht unter die guten Violiniſten unſerer Zeit rechnen dürfen. Der Schluß dieſes intereſſanten Konzerts machte ein Capriccio von Müller, wozu Herr Mühlenfeldt Variationen komponirt hatte, welche eine nicht unvortheilhafte Vorſtellung von ſeiner Erfindungskraft erweckten, und gleichfalls mit ungemeiner Leichtigkeit und Anmuth vorgetragen wurden. Wir wünſchen dem jungen Tonkünſtler überall die willkommenſte, ermunterndſte Aufnahme, und ſind überzeugt, daß er ſich derſelben auf alle Weiſe werth zu machen ſtets bemüht ſeyn werde.

Früher, nämlich am 30. Dez. v. J., hatten wir hier einen andern muſikaliſchen Genuß durch das Konzert, welches Demoiſelle Therese Demar (Kammervirtuoſin der Kaiſerin von Frankreich) und Demoiſelle Tognini (Virtuoſin der Kapelle des Fürſten Kurakin, Ruſſ. Kaiſerl. Botſchafters in Paris) gaben. Wer die eigentlichen Schwierigkeiten des ſchönen Harfenſpiels einigermaßen kennt, wird der Dmlle Demar die Bewunderung einer hohen Virtuoſität nicht verſagen, vermöge deren ſie auf ihrem vortrefflichen Inſtrumente, nicht nur mit ausnehmender Fertigkeit, ſondern auch mit der größten Deutlichkeit, Rundung und Delikateſſe alle Figuren und Paſſagen bis zu den feinſten Manieren, in dem originellen und ſchönen Harfenkonzert (in Es dur; von ihres Vaters Kompoſition ausführte. Ganz bezaubernd und überraſchend war auch die Wirkung der unſichtbaren Flöte (einer koſtbaren, vortrefflichen Flötenuhr von der Erfindung ihres Vaters) zu dem Spiel der Künſtlerin in den Variationen für beide Inſtrumente. Dieſen intereſſanten Abend verſchönerte auch die ſeltene Kunſt, mit welcher Dmlle Tognini, theils in einem Konzert von Düvernois, theils in einer Symphonie zur Harfe konzertirend, auf dem Waldhorn die Zuhörer entzückte. Schade, daß zufällige Umſtände gerade damals verhinderten, beide Künſtlerinnen mit einem Orcheſter zu unterſtützen, wie es ihrer Talente und der Aufmerkſamkeit des Publikums würdig geweſen wäre. P.

In allen Buchhandlungen iſt zu haben:

Leſeſchule, neueſte, für Knaben, oder Unterricht in der Buchſtabenkenntniß und im Leſen nach einer neuen und leichten Methode. Vom Verfaſſer des neuen A B C- und Leſebuchs in Bildern und Erklärungen aus der Naturgeſchichte. Mit 24 illum. Pferdeabbildungen. kl. 4. 2 Thlr.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheint jeden Dienstag. Abonnement vierteljährlich 4 Thlr. Jahrgang 1834.

Modenbericht für Januar.

Wenn der Anfang des Jahres gewöhnlich in Deutschland eine Zeit der Ruhe ist, wo sich Jeder von den Anstrengungen der Festlichkeiten erholt, so ist dies in Paris nicht der Fall. Hier ist der Januar der Monat, wo sich Alles zu den Festen rüstet, wo Alles in Bewegung ist, um sich zu amüsiren, wo Alles sich beeilt, die Zeit zu benutzen, die bis zum Aschermittwoch noch übrig ist. Die Modenwelt ist daher in diesem Monat sehr reich an Neuheiten, und wir werden sie in unserm Modenbericht für Januar ausführlich beschreiben.

Die Haare werden in diesem Monat noch ganz wie im Dezember getragen. Die Coiffüren sind sehr hoch, und die Locken, welche die Schläfe einfassen, sind sehr lang. Die Haare werden in Form einer Krone auf dem Hinterkopf befestigt, und diese Krone ist mit Blumen, Federn, Bändern, Spitzen, Diamanten, Perlen, Agraffen, Kämmen, Nadeln, Schnüren, Ketten, Gold- und Silberstoffen geziert. Diese Coiffüren sind sehr reich und sehr elegant. Die Locken, welche die Schläfe einfassen, sind sehr lang, und fallen bis auf die Schultern herab. Die Haare werden in Form einer Krone auf dem Hinterkopf befestigt, und diese Krone ist mit Blumen, Federn, Bändern, Spitzen, Diamanten, Perlen, Agraffen, Kämmen, Nadeln, Schnüren, Ketten, Gold- und Silberstoffen geziert. Diese Coiffüren sind sehr reich und sehr elegant.

Die Haare werden in diesem Monat noch ganz wie im Dezember getragen. Die Coiffüren sind sehr hoch, und die Locken, welche die Schläfe einfassen, sind sehr lang. Die Haare werden in Form einer Krone auf dem Hinterkopf befestigt, und diese Krone ist mit Blumen, Federn, Bändern, Spitzen, Diamanten, Perlen, Agraffen, Kämmen, Nadeln, Schnüren, Ketten, Gold- und Silberstoffen geziert. Diese Coiffüren sind sehr reich und sehr elegant. Die Locken, welche die Schläfe einfassen, sind sehr lang, und fallen bis auf die Schultern herab. Die Haare werden in Form einer Krone auf dem Hinterkopf befestigt, und diese Krone ist mit Blumen, Federn, Bändern, Spitzen, Diamanten, Perlen, Agraffen, Kämmen, Nadeln, Schnüren, Ketten, Gold- und Silberstoffen geziert. Diese Coiffüren sind sehr reich und sehr elegant.

tern Morgenſtunden, ganz vorzüglich, aber gegen Sonnenuntergang, durch ſeine Umgebungen und den ganzen hier herrſchenden, größtentheils italieniſchen Naturcharakter von außerordentlicher Schönheit, das Hinüberſchweben nach den Felſenkellern an ſchönen Abenden im leichten Kahne überaus angenehm, und der Rückblick nach Lugano, wenn irgend einer, reizend und prachtvoll. Die Entferntheit von der Stadt, ſo wie die Lage und Umgebungen von al Caprino bieten jenen muntern Geſellſchaften einen frohen und ungeſtörten Genuß dar. Geſang und Freude erſchallen weit auf dem Spiegel des Sees hinaus, bis, vom ſpäten Abendwinde getrieben, die Welle geſchwätziger an die harrenden Kähne anſpielt und die, durch eine Folge magiſcher Tinten hindurch, ſteigende Dämmerung zur ungeſäumten Rückkehr ermahnt.

Die vier folgenden illuminirten Kupfer, die einen Säumer, eine Bäuerin, eine Müllerin von Arbedo, und ein Landmädchen aus Centovalli vorſtellen, geben einen ſehr anſchaulichen Begriff von den Kleidertrachten im Canton Teſſin und ſind ſehr genau nach der Natur gezeichnet.

Als Muſter der, in der italieniſchen Schweiz ſich ſchon denjenigen des benachbarten Italiens nähernden Bauarten iſt die Kapelle St. Paul bei Bellenz und ein Bauernhaus abgebildet. Bekanntlich ſind in der italieniſchen Schweiz, in Folge des milden Klimas ſowohl als des Charakters der Einwohner die Häuſer weit weniger bequem eingerichtet, als dieſſeit der Alpen. Der Bauer jenſeit des Gotthards liebt, wenn nicht ſchlechte Witterung ihn in ſeine ſchwarze Rauchküche zurück nöthigt, den Aufenthalt in freier Luft. Daher findet ſich außer einem Tiſch und einer Bank wenig gefällige Ausmeublirung im Innern ſeiner Wohnung; aber deſto häufiger trifft man auf Gegenſtände, die derſelben äußere Anmuth, oft ein maleriſches Ausſehen zu verſchaffen geeignet ſind. Hier wölbt ſich eine weite, eigentlich italieniſche Halle, dort verbreitet eine Weinlaube kühlenden Schatten, oder rankt hoch herauf an dem befreundeten Maulbeerbaum, und ein Feigenbaum mit breiten Blättern beſchattet eine Bank vor der Hausthüre. Die größern Proſpekte liefern ebenfalls ſehr getreue Abbildungen von Bellinzona, Locarno, Lugano und dem furchtbaren Felſenpaſſe al Dazio Grande oder beim großen Zoll. Wenn mehrere Felſenpäſſe an der Südſeite des Gotthards das Gemüth des Wanderers in ſchnellem Wechſel, bald mit

Schauer, bald mit Bewunderung erfüllen, ſo iſt gleichwohl — wovon auch Ref. durch eigene Erfahrung ſich mehrmals überzeugt hat — der Uebergang vom Lieblichen und Romantiſchen zum Schauerlichen und Furchtbaren kaum irgendwo ſtärker, ſchneller und auffallender als an der eben genannten Stelle, wo der hohe Platifer mit einem Male das obere Livinen-Thal zu ſchließen ſcheint, und einzig noch dem mit Ungeſtüm nach Italiens Gefilden ſich herabdrängenden Teſſin, zwiſchen himmelhohen feſtigen Felſenwänden, den Durchgang geſtattet. Hier iſt die Straße unmittelbar, dem unter Toſen und Schäumen ſich fortwälzenden Fluſſe entlang, in die Felſen geſprengt und zieht ſich durch feuchte, nur ſelten von einem erwärmenden Sonnenſtrahle durchdrungene Klüfte. Dem Wanderer wird, zumal wenn er eben zum erſten Male auf dieſer mühvollen Wallfahrt begriffen iſt, bange ums Herz; er glaubt am Eingange Acherontiſcher Gewölbe zu ſtehn und eilt mit beflügeltem Schritte die ſchönen Gefilde zu erreichen, die ihm ſeine Phantaſie aus der Ferne in reizenden Färbungen vormalt.

Mit der Anzeige des Helvetiſchen Almanachs ſollte zugleich auch noch eine Anzeige der Iris, wenn auch nicht als eines unmittelbaren Erzeugniſſes des Schweizer-Bodens, doch immer als eines der lieblichſten Produkte, die jährlich aus den ſchweizeriſchen Preſſen hervorgehn, verbunden werden, die nun aber durch einen frühern dieſes Taſchenbuch betreffenden Aufſatz in Nr. 222. dieſer Blätter überflüſſig wird. Doch kann Ref. nicht umhin, in Bezug auf den Gehalt deſſelben noch zu bemerken, daß er ſich unter den manchen, ein nicht geringes Intereſſe gewährenden proſaiſchen Aufſätzen beſonders auch durch den Aufſatz: die Abreiſe aus Italien, von einem Ungenannten, angezogen gefühlt hat. In eben ſo leichter und angenehmer Erzählung, als reiner und geſchmackvoller Sprache, werden hier die Bilder und Erſcheinungen mit einer der Phantaſie nicht weniger wohlthuenden als ſie angenehm beſchäftigenden und zugleich nicht ermüdenden Schnelligkeit vor dem Leſer vorüber geführt und die Erzählung bleibt um nichts deſto minder anziehend, wenn ſchon das Ende derſelben den Wunſch des mit dem Ungenannten aus Italien abreiſenden Leſers, die ſchöne Unbekannte des Nähern kennen zu lernen, unerfüllt läßt. Hebels Grablied auf den Tod eines Zechers möchte Referent wegen der Originalität des demſelben zum Grund

liegenden Gedankens gern ganz verſehen. Auch ſcheint ihm die in den waldigten Bergthälern von Einſiedeln aufwachſende Muſe der Agnes Geyer eines Wortes der Ermunterung nicht unwerth zu ſeyn. Und endlich möchte er auch nicht unbemerkt laſſen, daß der einzige Sohn des zartfühlenden Greiſen, dem wir die Herausgabe der Iris verdanken, Fritz Jakobi, ſich hier zum erſten Male mit einem kleinen Gedicht an ſeinen Vater bei Ueberſendung einiger Flaſchen alten Rheinweins auf die dichteriſche, von ſeinem Vater ihm ſo ſchön vorgezeichnete Laufbahn gewagt hat. Leider ſollte — ſo ſtand es mit blutigen Zügen im Buche des Schickſals geſchrieben — dies erſte Mal ſeines öffentlichen Auftretens zugleich auch das letzte ſeyn. Denn bekanntlich iſt dieſer Jüngling, der, wie es in einem öffentlichen Blatte heißt, durch die ſorgfältigſte Erziehung bereits der Stolz der Univerſität ſeiner Vaterſtadt (Freyburg im Breisgau) und die Wonne ſeiner Umgebungen geworden war, in herrlich ſich entfaltender Blüthe des Geiſtes und Herzens, dem liebenden Vater vor wenigen Wochen durch einen plötzlichen Tod entriſſen worden. Wer ſollte nicht mit Ref. aus Herzensgrunde dem trauernden Vater es wünſchen, daß er den frühe Verlorenen einſt wieder finden möge in dem gemeinſchaftlichen Vaterlande der edlern Weſen, aus welchem der Geiſt mit Ruhe auf die Regionen der Gräber und die dann zumal verſchwebten Erſcheinungen von Scheiden und Sterben zurückblicken wird, in jenen Gefilden, „wo keine Thränen mehr fließen;“ die er ſelbſt, der edle Greis, in freudigern Tagen ſo reizend und phantaſievoll beſchrieben hat. (Jakobi's ſämmtl. Werke, 1r Bd. S. 236 ff.)

Die wunderbare Errettung.

(Beſchluß.)

So hatte Malchus mehrere traurige Jahre verlebt, als er eines Tages, allein in der ſchauerlichen Wüſtenei daſtehend, alle Szenen ſeines vorigen Lebens ſich zurückrief, und mit beſonderer Rührung bei dem Bilde des ehrwürdigen Abtes verweilte, der ſich ſeiner ſo väterlich angenommen und ihn ſo ungern hatte ziehen laſſen. Und indem er nun mit inniger Wehmuth mehr als je in dieſe Erinnerung ſich vertiefte, fiel ſein Blick zufällig auf einen großen Ameiſenhaufen; lange betrachtete er mit ſteigender Aufmerkſamkeit die bewundernswürdige Betriebſamkeit der behenden und regſamen Thierchen, wie jedes in der kleinen Republik ſeinem beſondern Geſchäfte nachging, mit einer Ordnung und einer Emſigkeit, die ihn an das ehemalige Kloſterleben ſo lebhaft erinnerte, daß er plötzlich aus ſeiner bisherigen Dumpfheit erwachte, und den läſtigen Druck der Sklaverei ſtärker als je zuvor fühlend, nach einem freien Leben die heftigſte Sehnſucht empfand. Wie nun bei ſeiner Rückkehr in die Höhle die Gefährtin ſeine ungewöhnliche Niedergeſchlagenheit bemerkte, und ihn nach der Urſach fragte, ſchüttete er ohne Rückhalt ſein ganzes Herz vor ihr aus. Innigſt gerührt von ſeinem Gram und zugleich das Elend ihrer Lage ſchmerzlicher empfindend, bot ſie nun alles auf, ihn zu tröſten, und ſie wußte den ſo natürlich ſich darbietenden Wunſch, bei der erſten Gelegenheit zu entfliehen, ihm ſo annehmlich vorzuſtellen, daß er ſich entſchloß, dieſes einzige Rettungsmittel zu ergreifen. Er ermahnte ſie nun zur Vorſicht und zur Standhaftigkeit, damit ihr Vorhaben nicht möchte vereitelt werden. Der Plan war bald gemacht und man traf nun alle zur Ausführung deſſelben nöthigen Vorbereitungen. Zu dem Ende tödtete er zwei große Widder; aus den Vließen wurden zwei Schläuche verfertigt und das Fleiſch ſo zubereitet, daß es zum Unterhalt auf der langen und beſchwerlichen Reiſe dienen konnte. Sie nahmen hierauf die erſte Gelegenheit wahr, und entflohn beim Einbruch der Nacht nach der Gegend des großen Fluſſes. Als ſie dieſen glücklich erreicht hatten, ſchwammen beide auf den mit Luft gefüllten Schläuchen den Strom hinab, und ſuchten, der Beine als Ruder ſich bedienend, das jenſeitige Ufer zu gewinnen. Die höchſt beſchwerliche und gefährliche Fahrt gelang ihnen nach Wunſch, nur büßten ſie auf derſelben von ihren Lebensmitteln ſo viel ein, daß ihnen davon nur für drei Tage übrig blieb. Sie eilten nun mit möglichſter Schnelligkeit weiter; wegen der Hitze und um den Verfolgungen ihres Herrn zu entgehn, wanderten ſie jedoch meiſtens nur in der Nacht. Am dritten Tage wurden ſie in der Frühe hinter ſich zwei ſchnell ſich bewegende Geſtalten gewahr, welche ihnen nachzueilen ſchienen. Dieſer Anblick ſetzte ſie in das größte Schrecken, denn ſie fürchteten, es ſey der Sarazene, der ihnen nachfolge; ſie wußten nirgends wohin, bis ſie endlich in der Ferne eine mächtige Höhle entdeckten, welcher ſie nun aus allen Kräften zueilten. Wie ſie aber hineingegangen waren, bemächtigte ſich ihrer eine noch größere Furcht, da ſie wußten, daß in ſolchen Höhlen die wilden Raubthiere des Tages vor der Hitze Schutz zu ſuchen pflegen; ſie gingen demnach nicht tief hinein,

sondern verbargen sich zur Seite in einer gruftähnlichen Vertiefung.

Die beiden Nacheilenden waren wirklich der Sarazene mit einem Sklaven, die den Fußtapfen im Sande folgend, bald vor der Höhle ankamen. Hier stiegen sie von ihren Kameelen, und der Herr ließ seinen Diener hineingehn, um die Flüchtlinge herauszutreiben, welche er am Eingange mit dem Dolche in der Hand erwartete. Der Sklave, von der Dunkelheit geblendet, da er aus dem Lichte kam, ging vor ihnen vorbei und tiefer in die Höhle hinein, und rief dann mit lauter Stimme: „Kommt heraus, ihr Verräther! der Herr wartet euer, um euch den verdienten Lohn zu geben!" Indem nun die Höhle von dem wilden Rufe wiederhallte, stürzte plötzlich eine grimmige Löwin hervor, die den Sklaven, ehe er sich dessen versah, zu Boden riß, ihn bei der Kehle packte, und den vergebens um Hülfe rufenden mit den Zähnen und Tatzen in die unterste Tiefe hinabzerrte. Der Sarazene, der sich das lange Ausbleiben des Dieners nicht erklären konnte, lief nun gleichfalls in die Höhle hinab, wie ein Rasender auf den Sklaven und die Flüchtlinge fluchend. Kaum war er aber an die Stelle gekommen, wo sich Malchus mit seiner Gefährtin verborgen hielt, als die Löwin, noch ergrimmter als zuvor, auf ihn losstürzte und ihn zerriß: sie mochte ihr Lager entdeckt glauben, und nahm daher ihre Jungen in die Tatzen, und zog sich, um die Leichname sich nicht weiter kümmernd, in den untersten Raum zurück.

Beide Flüchtlinge hatten diesem grausenvollen Schauspiele mit Entsetzen zugesehn, und jeden Augenblick gefürchtet, auch eine Beute des Ungethüms zu werden; endlich wagten sie sich aus ihrem Schlupfwinkel hervor und setzten dann mit den Kameelen ihres Herrn, auf welchen sie einen reichlichen Vorrath an Lebensmitteln vorfanden, ihre Reise durch die Wüste fort, so daß sie nach zehn Tagen das Römische Lager glücklich erreichten. Von hier wurden sie vom Tribun, dem sie ihre wunderbaren Schicksale erzählten, bis zum Sabinius, dem Proconsul von Mesopotamien, unter sicherer Begleitung weiter befördert — und da Malchus nun hörte, daß der Abt nicht mehr am Leben sey, so begab er sich nach Marona, seiner Heimath, wo er mit seiner getreuen Unglücksgefährtin in frommer Gemeinschaft bis an seinen Tod lebte. Oftmals erzählte er den Leuten dieser Gegend und unter andern auch dem heiligen Hieronymus, der davon geschrieben hat, seine wunderlichen Begebenheiten, zu großer Erbauung aller, die ihn hörten.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Darmstadt, den 24. Dez.

Noch immer erhält sich bei uns lebhaft die Erinnerung des Entzückens, welches uns Ostlands Kunstdarstellungen jüngsthin gewährten, eben so sehr das Andenken des hohen Vergnügens, welches uns neuerlich Demoiselle Louise Frank von Mannheim in einer Reihe der gelungensten Kunstleistungen bereitete. Sie wählte zu ihren Gastrollen: Zanchon, Myrha aus dem unterbrochenen Opferfest, Emmeline in der Schweizerfamilie und Sena in dem Urtheile Salomons.

Festigkeit des Ausdrucks, Klarheit und Reinheit des Vortrags, Fülle, Haltung und Gewandtheit der Stimme karakterisiren diese vorzügliche Sängerin. Lange hat keine Künstlerin des Gesangs eines so ungetheilten, und ungeachtet der schnell auf einander folgenden Vorstellungen so ausdauernden Beifalls des Publikums sich erfreut. Sie ist in ihrer Stimme ganz Meister. Zanchen ist eigentlich ihr Triumph; diese Partie scheint beinahe für Demoiselle Frank geschrieben zu seyn, denn für das Einfache, Melodische besitzt sie, wie sie auch als Emmeline beurkundete, ein seltenes Talent, sie darf in ihrer Art kühn den ersten Bravourssängerinnen an die Seite gestellt werden. In dem unterbrochenen Opferfeste sang sie die Myrha mit einer Zartheit und Einfachheit, in der Schweizerfamilie die Emmeline mit einer Sanftheit und Präzision, welche die schönste Kunstleistung erzeugte. In der Rolle der Sena lieferte die vortreffliche Künstlerin eine Kunstproduktion, welche an Vollendung gränzte, sie entsprach dem herrlichen Werk des Komponisten. In der Erkennungsscene war der Triumph der mimischen und Tonkunst vollkommen. Mit dem lebendigsten Gefühl, mit dem zartesten Ausdruck lenkte die holde Zauberin die Herzen der Zuhörer nach Willkühr.

Von unserm Souverain erhielt sie wiederholte Beweise seines hochehrenden Beifalls, und nahm die allgemeine Bewunderung des kunstliebenden Publikums mit sich; die Hofnung sie vielleicht für unser Theater zu gewinnen ist allen erfreulich.

Aus Prag.

Das neue Jahr hat in literarischer Hinsicht manches neue gebracht. Die ersten Blätter der Zeitschriften: Hesperus, Jokus, Oekonomische Neuigkeiten und der Volksfreund, sind bereits ausgegeben, und berechtigen, und zwar besonders die drei ersteren, zu schönen Erwartungen. Mögen sie nie ihre Tendenz verlassen, so werden sie unbezweifelt ihre Leser vergnügen. Bei dem Buchhändler Enders ist so eben der 6te Theil des Tausend und einen Tages fertig geworden, womit dies Werk geschlossen ist, und als Bibliothek der Mährchen mit der Tausend und einen Viertelstunde fortgesetzt werden soll. Die Mährchen der Morgenländer sind eine äußerst anziehende Lektüre, da sie eben so zart erfunden als ausgeführt sind, und die Fantasie auf das angenehmste beschäftigen. Für Leihbibliotheken sind sie besonders ein wahrer Schatz, da sie häufig gelesen werden, und demnach ihrem Besitzer vorzüglich rentiren. — Der 2te Theil des Lehrbuchs der Geburtshülfe von Herrn Professor Jungmann, ist ebenfalls bei Enders fertig geworden und wird um so begieriger gekauft, als ein Werk dieser Art bei uns bereits eine geraume Zeit hindurch gemangelt hat. Die Kunst der Mnemonik, von L. A. Duchet, welche gleichfalls in derselben Buchhandlung erschienen ist, beschäftigt jeden Geschäftsmann und Gelehrten, dem es Noth thut, sein Gedächtniß durch eine künstliche Vorrichtung schärfen zu müssen. Es ist zu wünschen, daß sie bei allem Nützlichen, Guten und Schönen ihrem Zwecke entspreche, und nur dann ihren Dienst versage, wenn es darauf ankömme etwas Unangenehmes festhalten zu müssen. Von neuen Werken, welche nächstens die Presse verlassen, haben wir zu erwarten: Der weiße Thurm in Prag, eine Geschichte; Prag und seine Umgebungen; Grammatik für Böhmen, welche Deutsch lernen wollen, und ein Elementarbuch für Kinder. K. A. Müller.

In allen guten Buchhandlungen ist zu haben:

Leseschule, neueste, für Mädchen, oder Unterricht in der Buchstabenkenntniß und im Lesen nach einer neuen und leichten Methode. Vom Verfasser des neuen ABC- und Lesebuchs in Bildern und Erklärungen aus der Naturgeschichte. Mit 23 illuminirten Bilderpuppen. kl. 4. 1 Thlr. 16 Gr.

Dasselbe Buch für Kinder beiderlei Geschlechts, ohne Kupfer, gebunden. 16 Gr.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags ——— 9. ——— den 13. Januar 1812.

Die deutsche Oper.

(An den Redakteur der Zeitung für die elegante Welt.)

Erlauben Sie, mein Herr, daß ich in Ihrem Blatte, welches sich seit seiner Entstehung durch das ununterbrochene Streben auszeichnete, das Gute, ohne alle weitere kleinliche, engherzige Rücksichten, zu befördern, einen Gegenstand zur Sprache bringe, der wohl einer nähern Beachtung werth ist. — Mir gibt dazu einen sehr günstigen Anlaß die Aufführung des Masiniſſa (oder, wie der Titel eigentlich heißen muß: Die Karthagerin) in Frankfurt, von welcher uns das Morgenblatt (Nr. 298 v. J.) Nachricht ertheilt.

Ich habe diese Oper geschrieben auf eine schon, zu einem italienischen Texte: Sophonisbe, vorhandene herrliche Musik von Paer. Die Veranlassung dazu gab der hiesige sehr thätige Direktor des Königl. Hoftheaters, Herr Baron von Wächter, welcher Musik und Text (den letztern in einer gar nicht schlechten Uebersezzung) erhalten hatte und mich ersuchte, die Katastrophe zu ändern, die nach gewöhnlicher italienischer Art mit einer nur täuschenden Vergiftung der Sophonisbe, und nach deren Entdeckung, mit der Verzeihung von Seiten Scipios und ihrer Vereinigung mit Syphax, ihrem Gemal, der von Masiniſſa Thron und Reich wieder erhält, sich zwar ganz glücklich, aber auch ganz matt endigte. — Nach dem ersten flüchtigsten Blicke sah ich gleich, daß hier an eine Aenderung nicht zu denken sey, wenn das Ganze bliebe; da mich der Stoff aber anzog und die Musik mir von Kennern als vorzüglich gepriesen wurde, so unternahm ich das Wagestück, ein durchaus neues Gedicht der Musik unterzulegen. Zu diesem Ende wählte ich mit Hülfe unsers trefflichen Tenor, Herrn Krebs, die vorzüglichsten Musikstücke heraus, kehrte mich nicht daran, wem sie der Kompositeur zuertheilt hatte oder in welcher Verbindung sie in dem alten Texte standen, sondern blos an ihren Charakter. — Wo ich die Worte der Rezitative und Arien allenfalls mit einiger Abänderung brauchen konnte, behielt ich sie bei; wo dies nicht der Fall war, legte ich andere Worte unter und brachte die Musikstücke in die Verbindung, in welcher mein Plan sie erforderte. — Es waren aber Lücken entstanden, die ausgefüllt werden mußten; es waren einige Szenen hinzugekommen, zu welchen keine Musikstücke vorhanden waren, oder von den vorhandenen keine passen wollten. Unser geschickter und als Kompositeur rühmlich bekannter Konzertmeister, Herr Sutor, unterzog sich der so undankbaren Mühe, das Ganze zu ordnen, anzupassen und die Lücken auszufüllen. Zu den neu hinzugekommenen Szenen aber wählte er — Paersche Musik, aus nicht gangbaren Opern; so, daß das Ganze aus Paerscher Musik gleichsam musivisch zusammengesetzt ist. — Ich führe dies an, weil in dem Morgenblatt gesagt wird: „Kenner hätten die Eingriffe fremder Hand in die vortreffliche Komposition Paers sehr ungern vernommen.“ — Ohne diese Einmischung wäre aber das Ganze

nicht da und dieſe Einmiſchung verdient Dank und nicht einen ſtrafenden Seitenblick, beſonders ſo wie ſie nach dem Obengeſagten beſcheiden Statt gefunden hat.

Die Oper wurde hier vor einem übervollen Hauſe aufgeführt und erfreute ſich des unzweideutigſten Beifalls. — Dies könnte nun aber vielleicht nichts beweiſen, als daß die Muſik ſchön iſt und die Ausführung gut war. — Aber ſie wurde auch im vorigen Monate auf der Frankfurter Bühne gegeben und erhielt — wenigſtens der Anzeige im Morgenblatte nach — ebenfalls rauſchenden Beifall; und dies beweiſt mehr, dies widerlegt ein bis jetzt ziemlich allgemein Statt gefundenes Vorurtheil, welches für die Kunſt von dem größten Nachtheile ſeyn mußte, und dieſes Beweiſes wegen, nicht aber aus kleinlicher Eitelkeit, erwähne ich hier eines ſolchen Erfolges.

Die Sache iſt nämlich folgende: Die Oper Sophonisbe, mit der nämlichen herrlichen Muſik von Paer (und ohne alle Einmiſchung von fremder Hand), wurde vor einigen Jahren in Frankfurt mit allem Aufwande der Kunſt und der theatraliſchen Pracht gegeben und — fiel durch, ſo daß ſie nicht einmal wiederholt werden konnte! alle darauf verwandte Koſten waren, nach der eigenen mündlichen Aeußerung des würdigen Frankfurter Direktors Herrn Ihlen gegen mich, verloren. — Die Oper Maſiniſſa — der nämliche Stoff, die nämliche Muſik — macht Glück. — Nun hörte man bis jetzt immer behaupten: Mag der Text ſeyn wie er will, die Muſik macht bei der Oper Alles aus. — Maſiniſſa ſcheint den Beweis zu geben, daß dem wohl nicht ſo ſeyn möchte, denn an ſeinem Beifall muß doch wohl (ſehen Sie jetzt gefälligſt davon ab, daß dies der Verfaſſer ſelbſt ſagt) der Text einen ſehr weſentlichen Antheil haben, und daß dem ſo iſt, beweiſen in der Anzeige im Morgenblatte die merkwürdigen Worte (die dort allerdings blos zum Ruhme der braven Sängerin, welche die Sophonisbe ſpielte ſtehen): „und (Demoiſ. Lange) vereinigte mit all dieſem ein hinreiſſendes Spiel voll Würde und Gefühl, ſo daß, was in einer Oper ſo ſelten iſt, ſich, als ſie redete, eine allgemeine tiefe Rührung des Auditoriums zu bemächtigen ſchien.“ — Nun gebe ich bei dem vorigen italieniſchen Texte der größten Künſtlerin auf, eine ähnliche Wirkung hervorzubringen. — Ohne Eitelkeit darf ich mir alſo wol ſchmeicheln, daß mein Text auch ſeinen Antheil daran haben müſſe, daß

er würdig geſprochen von Wirkung ſey, und nicht blos die Worte, ſondern auch der ganze Gang der Handlung und der Charaktere müſſen hier zu dem allgemeinen Beifall beigetragen haben.

(Der Beſchluß folgt.)

Das Kloſter Ziſterz in Frankreich.

Die Beſchreibung des ehemaligen Kloſters Grüſſau in Schleſien, zum Ziſterzienſer-Orden gehörig, nahm einige Stücke dieſer Zeitung vor einiger Zeit ein, und es möchte wohl nicht ganz unangenehm ſeyn, auch von dem berühmten Mutterkloſter dieſes Ordens einige Worte zu ſprechen, um ſo mehr, da die Beſchreibung aus einer handſchriftlichen, noch durchaus ungedruckten Reiſebeſchreibung genommen iſt, die ein Geiſtlicher im Jahr 1771 geſchrieben hat. Von jener Zeit können wir alſo auch nur Nachricht ertheilen.

Der Ziſterzienſer-Orden hielt in ſeinem Kloſter Ziſterz, zu beſtimmten Zeiten, ein großes Generalkapitel, zu welchem die Prälaten der Klöſter dieſes Ordens eingeladen wurden, die ſich dann in Begleitung eines Pater Sekretarius, dorthin begaben und den Verhandlungen beiwohnten. So viel mir bewußt, iſt im Jahre 1771 das letzte vollſtändige Generalkapitel gehalten worden. Es fanden ſich dazu, außer dem Abte von Ziſterz, der zugleich Ordens-General iſt, ſechs und funfzig Prälaten und ſieben ſtimm- und ſitzfähige Prioren, ein. — Ein Pater-Sekretarius ſetzte von der Reiſe ſeines Prälaten dorthin, welche im Ganzen 453 Meilen betrug, für die Aebtiſſin eines verwandten Nonnenkloſters eine Beſchreibung in Form eines Tagebuches auf, aus der wir dasjenige erzählen wollen, was er unter dem 3ten Sept. mittheilt.

Nach acht Uhr ſind die Herren Prälaten durch den Glockenklang wiederum in die Seſſionen des Kapitels berufen worden. Da ich zum Unglück kein Prälatenkreuz hatte, um den Seſſionen beizuwohnen, ſo habe unterdeſſen, damit ich von dem Laſter des Müßigganges nicht eingenommen werde, eine echte Beſchreibung von dieſem Hauptkloſter unſeres heiligen Ordens aufgeſetzt.

Regierender Herr Abt von Ziſterz und General des ganzen Ziſterzienſer-Ordens iſt anjetzt Franziskus Trouvé, über 60 Jahr alt, erwählt 1748 und in der Ordnung der 62ſte Abt von Ziſterz. Wirkliche Profeſſen habe ich damals nicht über neun angetroffen, die übrigen

waren Profeſſen aus andern Klöſtern Frankreichs, weil viele derſelben von Ziſterz, entweder auf andern Orten im Studium ſind, oder in andern Klöſtern Würden bekleideten, oder als Inſpektoren der Weinberge angeſetzt waren. Die das Chor frequentirten, waren ungefähr dreißig. Nach Ausſage der Herrn Konfratern in Ziſterz ſollen die Profeſſen funfzig in der Zahl ausmachen, wenn ſie beiſammen ſind, ohne die Novizen und Konverſen mitzurechnen.

Novizen waren damals ſechszehn, welche in einem Orte von dem Konvente durch eine beſondere Klauſur abgeſondert, damit ſie jederzeit im Auge des Herrn Magiſters ſind, und nicht Gelegenheit finden mit den Profeſſen zu ſprechen. Das Hauptnoviziat iſt in Ziſterz, und es ſteht dem Herrn General frei, wenn auch ein Noviz in einem andern Kloſter in Frankreich angenommen worden, ob er denſelben in einem ſolchen Kloſter Profeß will machen laſſen oder nicht. Steht dem Herrn General ein Subjekt an, ſo kann er es in Ziſterz behalten.

Laienbrüder oder Konverſen waren damals zwölfe, welche ſowohl die Schneiderei, Tiſchlerei, Schumacherei, als andere dem Kloſter nothwendige Handwerke beſorgen müſſen. Die Tracht der Profeſſen ſowohl in Ziſterz, als in den andern Klöſtern Frankreichs, hat dieſen Unterſchied von uns, daß die Habite gleich dem Reverenden der Polniſchen Weltgeiſtlichen ſind, die Skapuliere ſind acht Finger breit, und die Kapuze, welche ſie jederzeit auf dem Kopf haben, liegt noch ſtrenger an, als unſere Sommer-Mützel. Der hinterſte Theil der Kapuze geht mit der Spitze ſchier bis an die Waden. Hier iſt an keine Wintermütze zu gedenken, da der Burgunder die Wärme verſchaffen muß. Die Kukullen ſind auf eine gewiſſe Art an der Bruſt gefaltet, ſie haben ſchier das Anſehen wie die Kukullen unſerer geiſtlichen Jungfrauen-Schweſtern in ihrem Stifte. Die Kleidung der Novizen iſt wie bei uns. Der Konverſen-Habit iſt durchgängig eiſenfarbig.

Die Kirche, ſammt den Konvent und anhangendem Gängen, wo unſere erſten Ordensväter gewohnt, ſind weitſchichtig; die Kirche ziemlich groß, doch aber ohne Zierde der Bilder, nach franzöſiſcher Mode. Die Sakriſtei iſt ſauber, ſchön, groß und lichte; der Kirchenornat vortreflich und häufig, die Kirche ſammt den Thürmen ſind mit Blei gedeckt. Der Thurm iſt gleichſam wie eine Pyramide erbaut und hat neun Glocken, welche den

ſchönſten Klang und Reſonanz von ſich geben, beſonders die große Glocke.

Nicht weit von der Kirche, wo man zum Noviziat geht, ſind kleine Zimmer, wo wenig Licht, in welchem unſere heiligen Ordensväter das heiligſte Stillſchweigen beobachtet, und der heilige Bernardus ſein Noviziat überſtanden hat. Wiederum einige Schritte davon iſt eine Kapelle, gleich einem kleinen Kirchlein, welche man die Edmundi-Kapelle nennt, wo der heilige Bernardus von dem heiligen Stephanus, drittem Abte in Ziſterz, das heilige Ordenshabit empfangen hat.

Das Refektorium im Konvent, wo wir alle, ſammt dem Herrn General und Herrn Prälaten (diejenigen ausgenommen, die zur Tafel des königl. Kommiſſärs von dem Herrn General beordert worden), geſpeiſet, iſt mehr einer großen Kirche als einem Speiſezimmer zu vergleichen. Funfzig Tiſche und acht und vierzig Fenſter enthält dies Refektorium. Zehn hohe ſteinerne Säulen tragen das Gewölbe. — Auf dem ſchönſten Porzellain wurde durchaus geſpeiſt, nur zu bedauern, daß die Speiſen mehrentheils lauig und nicht nach unſerm Appetit zugerichtet waren. Das Brot iſt hier ſehr rar, darum wir mit Semmeln vorlieb nehmen mußten. Der ordinaire Tiſchtrunk iſt weißer und rother Burgunder, das Waſſer aber, was zu jeder Weinbouteille geſtellt wird, iſt ſchlecht und ungeſund. Mit der Tiſchleſung wird ordinair niemals diſpenſirt. Die Bedienung war groß, aber der Speiſen diesmal wenig.

In dem Kloſtergange, wo man zum Kapitel geht, welches zwar groß aber finſter, liegen die heiligen Leiber St. Stephani und Alberici; es iſt ein Altar da worauf man zelebriren kann, wenn man will. Nicht weit von dieſem Altar iſt ein Grabſtein, unter welchem der ſelige Alanus ruht. Die Bibliothek allda iſt ordentlich, ſie beſitzt eine Menge der älteſten Schriften. Einige Werke ſind geſchrieben von dem ſeligen Alanus, auch iſt eine ſchöne Handſchrift des heiligen Stephan da, welcher als dritter Abt in Ziſterz 1109 regierte.

Es iſt auch hier ein beſonderer Schatz von Heiligthümern: 1) Die Hand des heiligen Johannes des Täufers. 2) Eine Rippe des heiligen Bartholomäus. 3) Des heiligen Bernard. 4) Ein großer Theil des heil. Kreuzes Chriſti. 5) Ein merklicher Dorn von der Krone unſers Heilandes. 6) Ein Gefäß, gleich einer Hitſche, auf welcher der heilige Bernardus im Noviziat geſeſſen. 7) Eine noch große Menge heiliger Reliquien, welche in

goldnem und ſilbernem Geſäße eingefaßt, und zur Zeit der Pontifikalmeſſen auf den großen Altar nach der Ordnung aufgeſetzt werden.

Eine halbe Stunde von Ziſterz iſt der Ort, wo viele Ziſternen, und daher Ziſterz den Namen hat, in welchem die erſten Religioſen unſers Ordens von Aeſten der Bäume Hütten gemacht und darin gewohnt, ehe ſie in Ziſterz angefangen, ein Kloſter zu erbauen. Ein ſehr kleines und unanſehnliches Kirchlein ſteht noch heut zu Tage bei dem Orte, wo ſie ihre heiligen Hütten gehabt. Bei Ziſterz und um Ziſterz iſt eine angenehme Gegend. Die größten Regalien in Ziſterz ſind die Weinberge. Weil hier unter der Jurisdiktion des Herrn Generals eine Art von beſtem Burgunder unter ſeinen Weinbergen anzutreffen iſt, ſo wird auch dem Könige, auf ſein Verlangen, für Geld aufgewartet.

In ganz Ziſterz ſieht man nicht mehr als zwei Oefen, in andern Zimmern ſind mehrentheils Kamine. Dieſe hitzigen Menſchen könnten ſich gleichwohl mehrerer Oefen bedienen, da bei ihnen, im Anfange des Herbſtes, mir die Kälte eben ſo hart vorgekommen, als in unſerem Lande; denn wenn wir auch faſt eine Klafter des Tages im Kamin verſchwendet, dennoch die Füße keine Wärme empfanden.

In der Kloſterkirche Ziſterz iſt keinem Frauenzimmer erlaubt, die Andacht zu verrichten, noch die Gränzen der Ringmauer des Kloſters zu übertreten. Den wenigen Weltlichen, welche außer den Ringmauern des Kloſters ſich befinden, wird an Sonn- und Feiertagen durch einen dazu beſtimmten geiſtlichen Herrn Bruder, der Gottesdienſt beſorgt, in einem kleinen Kirchlein außer den Kloſtermauern. Das größte Glück iſt, daß ich nicht hier von der Luft angeſteckt worden und geſtorben bin; denn man hier ohne Sarg auf dem Kirchhof des erwähnten Kirchleins, in einem Leinwandnen ſo genannten Grabtuche, beerdigt wird. Dieſe Beerdigung geſchieht ſowohl Geiſtlichen als Weltlichen, außer denen Herren Prälaten in Ziſterz.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die Oper Merope, von Nazolini, welche auf dem Theater der Kaiſerin gegeben worden iſt, hat vielen Beifall gefunden und verdient denſelben auch als ein wirklich ausgezeichnetes Werk in ihrer Art. Der Compoſiteur gehört unter die nicht große Zahl derjenigen Tonkünſtler, welche viel auf Geſang halten und ihre Wirkung nicht allein im Orcheſter ſuchen.

Er zeichnet ſich beſonders aus in Arien und Duetts. Ein Duett beſonders, welches Madame Barilli und Herr Tachinardi ſingen, hat viel Bewunderung und Theilnahme erregt. Madame Barilli, eine treffliche Sängerin, ſchien Anfangs blos auf dieſes Talent ſich beſchränken zu wollen, allein ſie hat nun auch in Hinſicht auf theatraliſche Action bedeutende Fortſchritte gemacht. Die Rolle der Merope ſpielt ſie mit Würde und Energie. In dieſer Rolle finden ſich treffliche Arien, welche Mad. Barilli mit einem Geſchmack und einer Vollendung vorzutragen weiß, welches alles zur lebhafteſten Bewunderung hinreißen. Herr Tachinardi, der die Rolle des Aegiſt hat, bedeckte wie gewöhnlich mit ſeiner ſchönen Stimme die Fehler ſeiner Geſtalt.

Die Adminiſtration der Opéra séria und buffa verſäumt nichts, um die Liebhaber dieſes Vergnügens zufrieden zu ſtellen; immer iſt ſie bemüht neue Werke darzuſtellen. So hat man in kurzer Zeit aufeinander folgen ſehen: Pyrrhus, die Zerſtörung Jeruſalems, Semiramis, Don Juan, la fille par amour und Merope. Sie ſcheut weder Mühe noch Koſten, um die beſten Subjekte zu bekommen, man könnte aus den trefflichen Individuen, welche zu dieſer einen Geſellſchaft gehören, recht wohl drei nicht zu verachtende bilden. Deſſen ungeachtet ſollen noch neue Subjekte engagirt werden, ſo ſpricht man von einem Pellegrini, ja ſogar von der berühmten Catalani, welche vor einigen Jahren unſere Hauptſtadt entzückte. Sollte man nicht durch zu viel Reichthum und Glanz das Publikum verwöhnen? —

Man kündigt eine neue Oper unter dem Titel: l'Homme sans façon, an, welche nächſtens auf dem Feydeautheater aufgeführt werden ſoll.

Herr Malsling, ein Däniſcher Dichter, hat eine neue Tragödie: Der Tod des Lorenzo von Medicis, geſchrieben, wovon man in einigen Däniſchen Blättern Bruchſtücke findet.

Ein junger Dichter hat ſich an eine große Aufgabe gewagt, indem er ein Trauerſpiel: Hannibal, verfertigt hat, welches, wie man ſagt, gleichfalls im kurzen zur Aufführung gelangen ſoll.

Moden. Die mit Silber oder mit Gold geſtickten, oder mit Federn verzierten Toquen ſind dieſes Jahr gewöhnlicher als der Haarkopfputz. Man trägt auch viele Federn zur täglichen Toilette, ſelbſt zum Negligé. Die Coiffeurs bedienen ſich allein der Blumen, bisweilen aber ſetzen ſie auch an die Stelle derſelben Perlen. Der Corallen darf man auch nicht vergeſſen, beſonders derjenigen Nüance, welche uneigentlich noir superieur genannt wird, und welches eine reiche Purpurfarbe iſt. Weiß zu den Staatshüten, und ſchwarz zu den Morgenhüten erhält ſich noch immer. Auch iſt es eine ſiehende Mode den Hut dergeſtalt aufzubiegen, daß zwei Finger breit vom Kopfe deſſelben bedeckt wird. Hüte von mittler Höhe, Hüte mit niedrigen Köpfen, Toquen und Kapoten, dies ſind bei den Modehändlern die vier leicht zu unterſcheidenden Arten des Kopfputzes. Bei den Hingeren ſieht man faſt nur bonnets à points oder Cornetten. Es gibt Cornetten, welche die Geſtalt eines Helmes haben. Man trägt ſehr häufig zuſammen eine Robe von Ponceau-Merino und einen Spencer von ſchwarzem Sammt. Sehr viele junge Leute laſſen ſich Carricks mit drei, vier, fünf Kragen machen. Dieſe Kragen müſſen ſo weit ſeyn, daß ſie ſehr dicke Röhren bilden. Alle Carricks werden von feinem Tuche, gewöhnlich von lichter Farbe gemacht, der ſtehende Kragen wird mit Sammt gefüttert.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 10. —— den 14. Januar 1812.

Schöne Literatur.

Gedichte von Karl Streckfuß. Leipzig, bei Fleiſcher dem Jüngern.

Der Dichter hat keinen andern Zweck, als die Welt ſeines Innern in Wort und Tönen darzuſtellen, den Schatz ſeiner geheimſten und innigſten Gefühle, Gedanken, Ahnungen, Träume und Phantaſieen denjenigen mitzutheilen, in deren Bruſt ſich ein dem ſeinigen verwandtes Leben regt, die ſich in ſeine Art zu denken und zu empfinden genau zu verſetzen vermögen; er will, ſie ſollen, wenigſtens ſo lange ſie ſeine Geſänge vernehmen, ſich ſelbſt und die ſie zunächſt umgebende Welt vergeſſen, und in derjenigen leben, und gern leben, welche er ihnen eröfnet, und welche er deshalb mit allem Zauber zu ſchmücken ſucht, über den ſeine Phantaſie gebieten kann. Um dieſes aber zu bewirken, muß er das Dichtungsvermögen, die ſchaffende Phantaſie ſeiner Zuhörer auf eine ſolche Weiſe anzuregen wiſſen, daß ſie mit Leichtigkeit ſich daſſelbe erſchaffen können, was ihm ſelbſt vorſchwebte, ihn entzückte oder betrübte, erhob oder beugte, erheiterte oder umdüſterte, mit einem Worte, er muß beſeelend oder belebend auf Gemüth und Einbildungskraft zu wirken verſtehen. Am ſchwerſten — und am leichteſten aber muß ihm dieſes werden, wenn er die Empfindungen ſeines Herzens ſelbſt und unmittelbar, oder den Zuſtand ſeines Innern, als Wirkung eines Gegenſtandes in fremde Herzen übergehen laſſen will, oder wenn er als lyriſcher Dichter auftritt; am ſchwerſten, weil das Wort, das die Empfindung ausdrücken ſoll, am weitſten von derſelben entfernt iſt und zu einer ganz andern Sphäre, nämlich der des Verſtandes gehört; am leichteſten, weil hier oft bloße Andeutungen, ja ſelbſt Rhythmus, Sylbenmaß und Melodie das ausſprechen, was der Dichter mitzutheilen wünſcht. Die Gedichte des Herrn Streckfuß gehören faſt ſämmtlich zur lyriſchen Poeſie, ja ſeine ganze Natur ſcheint lyriſch zu ſeyn. Er hat zwar in derjenigen Abtheilung, welche die Elegieen enthält, eine Art von kleinem Roman geliefert, doch iſt auch hier die lyriſche Stimmung und Behandlungsart des Gegenſtandes vorherrſchend. Nachdem wir jedes in vorliegender Sammlung enthaltene Gedicht, aus Achtung gegen den Verf. der ſich bereits als einen angenehm unterhaltenden, gemüthvollen und gebildeten Schriftſteller bekannt gemacht hat, mit unbefangenem Hingeben und vorurtheilsfreier Aufnahme des Dargebotenen durchgeleſen haben, glauben wir ihm das Zeugniß geben zu müſſen, daß ſeine Empfindungen oder empfundenen Gedanken meiſtens wahrhaft poetiſch ſind, und daß, wie er ſelbſt rein-menſchlich fühlt, auch rein-menſchliche Gemüther ſich gern und willig dem ſeinigen ſich hingeben, und in die Welt ſeines ſchönen Innern verſetzen werden; allein wir müſſen doch auch eben ſo freimüthig bekennen, daß es uns ſcheint, als müſſe ſchon viel eigene Dichtungsgabe vorausgeſetzt werden, wenn man durch dieſe Poeſien wirklich in die Welt des höhern, poetiſchen Lebens erhoben werden ſoll, daß der Dichter die beſeelende und ent-

zündende Kraft, wodurch das Gemüth in wahre Begeisterung versetzt wird, nicht in dem Grade zu besitzen scheine, wie sie erfordert wird, um die gewünschte Wirkung vollständig zu erreichen, daß er sich zu sehr dem Gebiete des Verstandes und der philosophischen Reflexion nähere, und durch allgemeine Begriffe und dichterische Bilder und Sprachwendungen dasjenige zu ersetzen suche, was ihm an frischer jugendlicher Lebensfülle und poetischer Gestaltung abgeht. Daher kommt es denn auch, daß viele seiner Gedichte zu lang und zu weitschweifig, daher matt geworden sind, z. B. Schönheitssinn, Phantasie, das Ziel und andere. Der Mangel an plastischer Gestaltung fällt vorzüglich auf bei den erzählenden Gedichten. Dieses Mangels ungeachtet bemerkt man mit Vergnügen, daß der Dichter nie zum Gemeinen oder Unedlen sich verirrt, daß er immer einen der Begeisterung würdigen Gegenstand ins Auge faßt, daß er stets den passendsten Ausdruck für seine Gedanken zu wählen, und seine Empfindungen durch einen seltenen Wohllaut des Verses und Rhythmus zu unterstützen weiß. In letzterer Hinsicht besonders läßt der Dichter wenig zu wünschen übrig, wovon die Sonnette ein erfreulicher Beweis sind, welche diese Benennung in der That verdienen. Das Vorzüglichste dünkt uns aber die Sammlung von Elegieen, welche, wie gesagt, einen kleinen lieblichen Roman darstellen, und dadurch ein höheres, regeres Leben erhalten, indeß sie der Phantasie eine Reihe angenehmer Bilder in erfreulicher Abwechselung zuführen. Wenn wir daher auch Herrn Streckfuß gerade nicht für einen ausgezeichneten Dichter erkennen können, so scheint er doch ein wahrhaft poetischer Mensch zu seyn, und diese Sammlung von Gedichten verdient immer eine rühmliche Auszeichnung vor vielen ihres Gleichen, und wird gewiß viele Freunde gewinnen. Wir glauben Herr Streckfuß werde unser Urtheil nicht ungerecht finden, noch weniger glauben, als mache es uns Freude „das Leben und die fröhliche Kraft kunstrichternd tödten zu wollen." Jeder wahre Vorzug finde immer freudige Anerkennung, ohne daß dadurch der Blick auf das Ideal beschränkt, oder ein Mangel verkannt werde.

Die deutsche Oper.

(Beschluß.)

Aber ist es nicht unbegreiflich, wie nur jemals das Vorurtheil, daß bei der Oper die Musik Alles ausmache, entstehen konnte, und daß, übrigens ganz verständige Leute kein Bedenken finden, sich dazu zu bekennen? — Ist es nicht als ob der Lahme den Blinden tragen sollte? — Jede dramatische Darstellung muß den Zweck eines Gemäldes zu erreichen suchen, vor allen aber die Darstellung, in welcher sich alle Künste verschwistert die Hand bieten — die Oper. Sie muß das Auge und die Phantasie eben so in Anspruch nehmen, als das Gefühl; nur durch die Darstellung kann sie wirken, denn sonst ist sie ein Konzert, und dann ein ziemlich langweiliges, aber keine Oper — und der Text ist der Körper, der dargestellt werden soll. Wenn dieser nicht wenigstens wohlgebauet ist, was hilft die schönste Bekleidung, der herrlichste Schmuck? — denn das, und weiter nichts ist die Musik, und wehe ihr, wenn sie mehr seyn will. — Das Gedicht bleibt immer der Träger von Allem; ist es der Bekleidung, des Schmuckes nicht werth, so verlieren diese alle Bedeutung; oder woher sonst, daß, wie uns die tägliche Erfahrung lehrt, die herrlichsten Musiken zu schlechten Opern-Texten nur wenige Aufführungen erleben? Wäre die Musik Alles, ja nur die Hauptsache, so würde ja das Gegentheil Statt finden müssen. Man wende nicht eine Zauberflöte ein. In dem Texte liegt so viel wahrhaft Opernartiges, daß wir nur bedauern müssen, in dem Verfasser nicht mehr Geisteskultur zu finden, an Anlage fehlte es ihm gewiß nicht, der Oper viel zu werden.

Aber wie schädlich ist nicht dies Vorurtheil für die Kunst selbst geworden. Es schmeichelt der Eitelkeit der Komponisten, besonders aber der deutschen, daß sie durch den Zauber ihrer Kunst auch den hölzernsten Klotz beleben könnten. In diesem Wahne war es ihnen ziemlich gleichgültig, was für einen Text sie in Musik setzten; ja sie glaubten wohl gar, der Text, welcher sich am wenigsten gegen sie geltend machen könne, also der sinnloseste, erbärmlichste, der wäre der vorzüglichere für ihren Zweck. So wurden die göttlichsten Talente an die elendesten Machwerke von jämmerlichen Winkelreimern verschwendet und was uns Jahrelang hätte entzücken können, ging unbemerkt an uns vorüber, oder wurde doch bald vergessen. — Da man auf das Gedicht selbst so gar keinen Werth legte, da die Komponisten zu aller Ehre und zu allen Vortheilen allein berechtigt zu seyn glaubten, so fand sich dann auch keins der bessern Dichtertalente angeregt, sich an eine so höchst undankbare Arbeit zu machen, sondern überließ dem Gewürme am Parnaß die Ehre gern, unsern Komponisten das lustige

Gewebe, dem ſie ihre Unſterblichkeit anvertrauen, anzufertigen. — So war von deutſcher Oper, die doch — wenigſtens die komiſche, denn an die ernſte höhere Oper wurde bis jetzt kaum gedacht, und Maſiniſſa möchte wol, in dieſer Hinſicht, ziemlich allein ſtehen) — ſo vielverſprechend begann, bald die Rede nicht mehr und die franzöſiſche — der wir Sinn größtentheils nicht abſprechen können, denn in Frankreich herrſcht jener verderbliche Wahn nicht, wenigſtens nicht in dem Grade wie bei uns — und die italieniſche gewannen die Oberhand. — Als ich zum Erſtenmale die Dornenbahn des dramatiſchen Dichters zu betreten wagte, es ſind jetzt beinahe 18 Jahre her, überſandte ich einem bewährten Kenner, der als Dichter und darſtellender Künſtler gleich ausgezeichnet iſt, Hrn. Direktor Iffland, mein erſtes Probeſtück. Zugleich fragte ich ihn um Rath, ob ich mich nicht auf die Oper, wozu ich ſchon damals Neigung fühlte, legen ſollte, und theilte ihm zugleich meine Anſicht von der Oper und wie ich ſie behandeln wollte, mit, (meine Theorie, die ich in Maſiniſſa und in meiner neueſten, vom Konzertmeiſter Sutor komponirten, nun vollendeten Oper David, mit welcher auf allerhöchſten königlichen Befehl unſere neueingerichtete Bühne eröfnet wird, in Anwendung gebracht habe). — Herr Iffland tadelte den zu romanhaften komplicirten Plan, bezeigte mir aber über die Einzelnheiten (es war ein Charaktergemälde) den ſchmeichelhafteſten Beifall und fügte hinzu: „Da Sie Anlage zur Charakterdarſtellung haben, ſo würde ich zu dieſer rathen; mit der Oper befaſſen Sie ſich nicht, das iſt von Allen das undankbarſte Geſchäft!“ — Und ſo ließ ich's bis jetzt dabei bewenden. — Ob es ſich mir auch jetzt als ein ſolches beweiſen wird? — Was den Maſiniſſa betrift, ſo darf ich wenigſtens über Aufmunterung nicht klagen. Er iſt hier, in Karlsruhe (bei dem Einzuge der Großherzogin), in Frankfurt (zum Beſten des Penſionsfonds) mit ausgezeichnetem Beifall gegeben worden, und die Theater in Hamburg, Wien und München haben ſich, ob ſie gleich Text und Muſik zur Sophonisbe beſitzen, den Maſiniſſa, Text und neue Partitur, kommen laſſen. — Nur freilich — Berlin — wohin ich gleich nach ſeiner erſten Erſcheinung den Text ſandte, hat ſich noch nicht entſchieden. Das mag vielleicht einer höchſt vorſichtigen Direktion zur Ehre gereichen — ich laſſe es der öffentlichen Entſcheidung über. — Wahr iſt, daß meine Opern an den Sänger höhere Anſprüche machen; ſie verlangen,

er ſolle auch daneben deutlich ſprechen und auch einen Charakter mit Gefühl und Würde darſtellen; dies blieb ja bis jetzt nur dem rezitirenden Schauſpieler vorbehalten. — Welche Aufmunterung übrigens dramatiſche Talente von Berlin her zu erwarten haben, iſt allbekannt; nächſtens vielleicht ein Wort darüber, und über die geiſtloſen Menſchen, welche in den öffentlichen Blättern dort ungeſcheut ihr erbärmliches Weſen treiben.

Es möchte aber wol zur Oper ein, ob häufig anzutreffendes, vermag ich nicht zu beſtimmen, wenigſtens aber ein eigenthümliches Talent erfordert werden, das ich das dramatiſch-lyriſche nennen möchte; denn ein Trauerſpiel, auch das Edelſte in Haltung und Sprache, mit Recitativen und Arien durchſpickt, würde ſchwerlich eine gute Oper geben. In der ganzen Anlage muß ſchon das Lyriſche vorherrſchen und ſo in allen Einzelnheiten, ſo daß der Komponiſt Gelegenheit erhält zur Bekleidung und Ausſchmückung. Will der Dichter für ſich allein glänzen, ohne Rückſicht auf den Komponiſten, ſo geht's ihm gerade ſo, als es dem Komponiſten im umgekehrten, bis jetzt gewöhnlichen, Falle geht.

Ich behalte mir vor, meine Anſicht von der Theorie für die Oper bei einer andern Gelegenheit der öffentlichen Prüfung zu unterwerfen. Gegenwärtiges Schreiben füllt ſchon vielleicht zu vielen Raum. Die gute Abſicht, deutſcher Kunſt, durch Wegräumung eines ſchädlichen Vorurtheils, freiere Bahn zu ſchaffen, mag mich bei Ihnen und ihrem Publikum entſchuldigen.

Stuttgart im Dezember 1811. Reinbeck.

Großmüthige Dankbarkeit.

Alexander von Medicis, ein ſehr löblicher Herr, ward vom Papſt Klemens zu Kaiſer Karl dem V. geſendet und lebte ſo prachtvoll in Flandern, wo ſich der Kaiſer damals aufhielt, daß ihm mit einemmale ſein Geld ausging und er weder ſo ſchnell ſeine Diener und Pferde abſchaffen, noch einen Wechſel aus Florenz erwarten konnte. Dies erfuhr ein reicher Kaufmann zu Antwerpen und brachte dem Kardinal funfzigtauſend Kronen, bat ſolche von ihm anzunehmen und nach guter Gelegenheit wieder zu bezahlen, wobei er auch keine Bedingungen wegen der Zinſen machte und ſo dem Kardinal einen auf alle Weiſe großen Dienſt erzeigte.

Unglücksfälle brachten dieſen Kaufmann bald in ſeinen Vermögensumſtänden zurück, ſo daß er genöthigt war ſich an den Kardinal, wegen Rückzahlung der Sum-

me, zu wenden. Dieſer gab ihm nicht allein die geliehenen funfzigtauſend Kronen wieder, ſondern ſchenkte ihm noch eine gleiche Summe zur Bezeugung der Dankbarkeit wegen des Vertrauens, das er allein in ſeine Perſon geſetzt, und lieh ihm überdies noch funfzigtauſend Kronen auf Jahr und Tag ohne Zinſen.

Die Väter des alten Teſtaments.

In Neapel ſetzte eine reiche Witwe die Jeſuiten in ihrem Teſtament zu Erben ein, ließ ſich aber nachmals von ihren armen Verwandten bereden, ein neues Teſtament zu machen, darin die Jeſuiten auszuſchließen und ihre Verwandten einzuſetzen. Die Witwe ſtarb, das Teſtament ward eröfnet und zum Schreck der Jeſuiten fanden ſie es ganz anders, als ſie es geglaubt hatten. Eine gegen dieſes Teſtament angeſtellte Klage half ihnen nichts, als daß ſie, da ſie den Prozeß verloren, eines Morgens an ihrem Kloſter dieſe Worte fanden: Hier wohnen die Väter des alten Teſtaments, die keinen Theil haben an dem neuen Teſtament.

Korreſpondenz und Notizen.

Auma in Sachſen, den 6. Januar.

Seit ungefähr einem Jahre hat ſich hier ein theatraliſcher Verein gebildet, der theils aus hieſigen, theils aus auswärtigen Liebhabern und Liebhaberinnen des Schauſpiels (aus dem nahe gelegenen Neuſtadt an der Orla und Hohenleuben) beſtehet. Zu dem Tempel Thaliens wählte man ein geräumiges Gartenhaus, (dem daſigen Kammer-Commiſſionsrath Herrn Jäger gehörig, der daſſelbe der Geſellſchaft unentgeldlich überließ) und ließ ſolches hierzu beſonders einrichten. Im letzten Sommer wurde das Vergnügen durch den das Haus umgebenden Garten noch mehr erhöht; derſelbe war gleichſam das Rendez-vous der Gebildeten von der Stadt und umliegenden Gegend. Die Zuſchauer verſammelten ſich in demſelben des Nachmittags, und erwarteten, unter Florens Kindern luſtwandelnd, den Anfang der Vorſtellung, welchen eine paſſende Muſik ihnen ankündigte. — Anfangs ſollte blos dies Familienvergnügen der Spielenden ſeyn, aber man ſahe ſich bald genöthiget den Plan zu erweitern und ein Abonnement zu eröffnen, an dem außer den Honoratioren der Stadt, der zahlreiche Adel und andere gebildete Perſonen in der Gegend Theil nahmen. Selbſt Ihro Durchlauchten die Prinzen und Prinzeſſinnen von Schleiz geruheten dieſem Vergnügen Ihren Beifall zu ſchenken. — Nachdem die bedeutenden Ausgaben für den Bau, die Dekorationen ꝛc. einigermaßen gedeckt waren, (denn jedes Mitglied ſorgt für ſeine Garderobe ſelbſt) wurde vor kurzem die erſte Vorſtellung zum Beſten eines ſehr hülfsbedürftigen Armen mit vielem Beifall gegeben. Bei einer Vergleichung dieſer mit der erſten Vorſtellung bemerkt man die Fortſchritte der Spielenden in der dramatiſchen Kunſt deutlich, und freuet ſich über das Streben jedes Einzelnen zu einer getreuen Darſtellung des Ganzen nach Kräften mitzuwirken. — Unter andern wurden z. B. folgende Stücke aufgeführt: Der Gefangene, der häusliche Zwiſt, die Zerſtreuten, das verlorne Kind, die Erbſchaft, von Kotzebue; der dankbare Sohn, von Engel; vier Schildwachen auf einem Poſten, von Vogel; der Puls, von Babo ꝛc. — Möchten dieſe Dilettanten recht viele Aufmunterung zur Fortſetzung finden; möchten ſie ſich durch die Vorurtheile Andrer und durch manche Hinderniſſe nicht abſchrecken und irre leiten laſſen, ſondern fortfahren dieſe Gelegenheit zum Wohlthun, zur Bildung und zum Vergnügen zu benutzen!

Aus Paris.

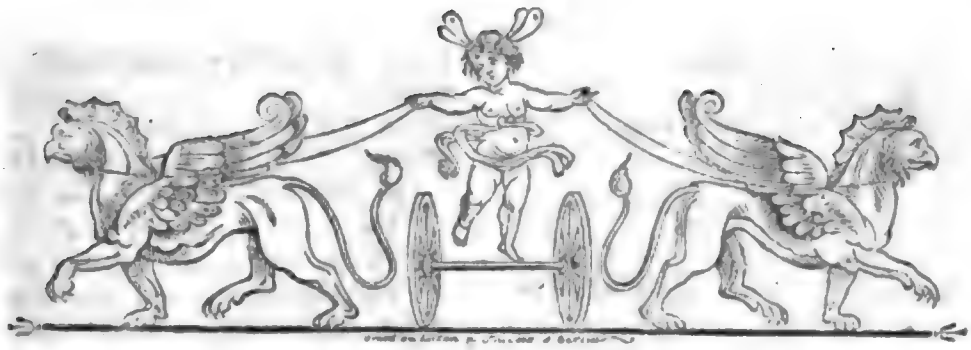
Unter dem Titel: La Rosière de Vernenil, iſt die bekannte Geſchichte Malherbes, welche auch unter der Aufſchrift: Les Roses de Malherbes mehrmals erzählt worden iſt, und ſich in den Contes à ma fille par Bouilly gleichfalls befindet, aufs Théatre des Variétés gebracht worden und hat vielen Beifall gefunden. Die Couplets ſind faſt ſämmtlich mit vielem Vergnügen aufgenommen worden. Hier eins zur Probe:

Ici, je vis à ma guise,
Loin des sots, loin des méchans;
Je me livre à mes penchans:
Dès le matin dans les Champs
Je vais courir, j'herborise,
Et dans ces heureux bosquets,
Mon ami, je suis en paix:
Auprès de ces fleurs écloses
Souvent je passe le jour,
Et le parfum de mes roses
Vaut bien l'encens de la cour.

Unter dem Titel: Chut, iſt ein kleines Stück auf das Vaudevilletheater gebracht worden, deſſen Schickſal durch einen einzigen Buchſtaben bezeichnet werden kann, den man am Ende des Wortes hinzu ſetzt. Chute! Chute complete et meritée, heißt es in öffentlichen Blättern. Durch einen Gegenſtand, den ſie für originell hielten, verführt, haben die Verfaſſer nur eine extravagance sans gaieté hervorgebracht. Die Geſchichte iſt kaum auf der Szene verſtändlich und auf lauter Dunkelheiten gegründet, auf den Wind, der ein Licht ausbläſet und ähnliche Dinge. Uebrigens gibt es eine Menge ganz geſchmackloſer Aeußerungen und Couplets darin. So ſagt eine ziemlich munere Soubrette: Sie habe trotz allen Verſuchen zu gefallen, noch nichts verloren u. ſ. f.

Die Akademie des Gard gibt als Gegenſtand eines der Preiſe für 1813 eine Schrift über die großen Meſſen auf. Sie wünſcht, daß die Bewerber den geringern oder größern Nutzen großer Meſſen unter den verſchiedenen Beziehungen auf den Zuſtand der Civiliſation, des öffentlichen Credits, des Ackerbaues, des Handels und der Induſtrie, ſo wie auf die Natur der zum Verkauf ausgeſtellten Waren an ſolchen Sammelplätzen der Völker genau unterſuchen mögen. Ueberdies ſetzt die Akademie zur Preisbewerbung in der Poeſie für d. J. 1813 die Erfindung der Buchdruckerkunſt auf. Die Art des Gedichtes wird der Wahl der Bewerber überlaſſen. Nur wünſcht die Akademie, daß das Gedicht nicht unter 200 und nicht über 400 Verſe enthalte. Jeder Preis beſteht in einer goldenen Medaille 100 Grammen an Gewicht. Vor dem Ende des Jahres 1813 müſſen alle Schriften eingeſandt ſeyn an den beſtändigen Sekretär der Akademie zu Nismes.

Auf dem Vaudevilletheater haben die Amazonen und Scythen, eine Parodie der als Oper auf dem Theater der Academie de Musique erſchienenen Amazonen, einige Senſation gemacht. Dieſe Amazonen leben ungern von den Männern getrennt und bekriegen ſie wider ihren eigenen Willen. Alles iſt nur Schein, blos die alte Königin und Generalin intereſſirt ſich für den alten Ruhm der berühmten Kriegerinnen; alle andere wünſchen in Geheim der Armee der Scythen einverleibt zu werden. Im Ganzen iſt das Stück, wie ein öffentliches Blatt äußert, mehr frei als beluſtigend.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerſtags —— 11. —— den 16. Januar 1812.

Die Karthagerin. (Maſiniſſa.)

Große heroiſche Oper in drei Aufzügen, von Reinbeck.

Probeſzenen.

Erſter Aufzug. Erſter Auftritt.

(Portikus zum königlichen Palaſte in Cirtha.)

Numidier.

Chor.

Mächtige Götter, Rettung! Erbarmen!
Schützet, o ſchützt des Herrſchers Haupt!
Führt ihn zurück mit Lorber umlaubt!
Schenket ihn wieder unſeren Armen!
Es wüthet die Schlacht,
Und dunkele Nacht
Umhüllt das Schickſal der Völker!
Ihr Lenker der Schlacht,
Aus dunkeler Nacht
Erſchallt das Flehen der Völker!
Mächtige Götter, Rettung! Erbarmen! u. ſ. w.

Zweiter Auftritt.

Vorige. Sophonisbe. Osmida. Gefolge.

Recitativ.

Soph on. (ſtürzt aus dem Palaſte; ihre Begleiter wollen ſie zurückhalten.)

Jede Gefahr veracht' ich!
Hier weil' ich;
In der Nähe des Kampfes
Erwart' ich mein Geſchick!
Hier den Gemahl zu grüßen,
Roma zu ſeinen Füßen,
Ha! der Gedanke —
Hoch ſchwellt er mit Wonne das Herz!
Doch, wenn im Kampfe
Verderben ihn träfe,
O dann, ihr Götter!
Nehmt hin mein Leben!
Nein, ich will nicht zagen,
Will den Göttern vertrauen!
Es wird nicht ewig ſiegen
Die ſtolze Tirannei,
Der Uebermuth der Römer.
Freiheit dem Vaterlande,
Dem Unterdrücker Verderben,
Fleh' ich vom Himmel!

Arie.

Darf ich hoffen? Soll ich zagen?
Wer enthüllt mir mein Geſchick!
Hört, o höret unſre Klagen,
Unſer Flehn, ihr gütigen Götter!
Führet als Karthago's Retter,
Führt den Gatten mir zurück!

Dritter Auftritt.

Vorige. Maſſyliſche Krieger.

Chor der Maſſylier.

(Hinter der Bühne und nach und nach näher.)

Preis dem ſieggekrönten Helden!

Soph. Götter, was hör' ich! ha! welcher Jubel!

Chor. Dem des Feindes Macht erlag!
Preis ihm! Preis ihm!
Soph. Ach! wie ſchlägt mein Herz ſo bange!
Darf ich hoffen, gür'ge Götter!
O enthüllet mein Geſchick!
Laßt mich ſehn Karthagos Retter;
Siegbekränzt führt ihn zurück!
Chor der Maſſylier (ſie ziehen auf und beſetzen den Palaſt).
Preiſet den Helden erſchallet Jubelchöre
Zu Maſiniſſas Ehre!
Ganz Afrika erbebt
Vor ſeinem Heldenarm!
Preis ihm! Preis ihm!
Preis ſeinem Heldenarm
Soph. Was ſeh' ich, ihr Götter!

Vierter Auftritt.

Vorige. Maſiniſſa.

Numidier. Wir ſind verloren! (ſtürzen auf die Knie.)
Soph. Ha! welch ein Anblick!
Numid. Erbarmen!
Mit uns Armen!
Maſin. Faßt Muth, wir ſind Numidier, wie ihr!
Wer iſt die Trauernde?
Numid. Des Syphax Gattin, Sophonisbe.
Maſin. Sophonisbe!

Duett.

Maſin. Zage nicht vor deinem Sieger!
Edle Großmuth ziemt dem Krieger;
Du darfſt meinen Blick nicht ſcheu'n:
Dein Tirann werd' ich nicht ſeyn.
Soph. Götter ach! was muß ich ſehen!
Rettungslos! — umſonſt mein Flehen!
Muß Karthago untergehen?
Welch ein Schickſal, welche Pein!
Maſin. Fleuchſt du vor des Freundes Armen?
Soph. O ihr Götter, habt Erbarmen!
Maſin. Namenlos ſind ihre Schmerzen!
Mitleid ſpricht für ſie zum Herzen!
Hingegeben bitterm Leide,
Lächelt keine Hofnung ihr!
Soph. Namenlos ſind meine Schmerzen!
Bange Sorge nagt am Herzen!
Hin auf ewig Muth und Freude!
Keine Hofnung lächelt mir!
Maſin. Du ſiehſt als Sieger mich — doch faſſe Muth!

Soph. Und Syphax — mein Gemahl?
Maſin. Er fiel durch's Schwert!
Soph. Ihr Götter — todt!
Maſin. Das iſt das Loos der Schlachten.
Er raubte mir einſt meiner Väter Thron,
Und heimathlos mußt' ich der Flur entweichen,
Die mich geboren ſah. Vergolten hab' ich
Und nimmer ſieht er ſeine Heimath wieder!
Soph. Karthagos Freund iſt hin! — Ich traure tief —
Doch beſſer iſt ein ehrenvoller Tod,
Als ſchnöde Knechtſchaft. — Wie beneid' ich ihn! —
O ſprich, welch Schickſal wartet mein? — ſag' an,
Bin Roms Gefangne ich — bin ich die Deine?
Maſin. Ich bin der Niederlegten Bundsgenoſſe.
Soph. Ha! ich verſtehe dich. — Weh, wehe mir!
Welch ſchrecklich Loos! — Ich die Karthagerin —
Die Tochter Hasdrubals — was kann mich ſchützen?
O denke nicht gering von Sophonisben,
Weil du ſie zittern ſiehſt — Sie fürchtet Schande,
Nicht Tod. — Du haſt den Gatten mir entriſſen,
Karthagos Freund — und doch, ich fluche nicht.
Du haſt durch ihn gelitten, haſt vergolten,
Und menſchlich iſt, o Herr, was du gethan. —
Doch wallt kein Blut nicht auch zu deinem Herzen?
Du biſt Numidier, wie er es war,
Und die Karthagerin entſproß gleich dir
Den Fluren Afrika's. Wir ſind verwandt;
Kein Römerblut fließt, Herr, in deinen Adern;
Vor dir kann ohne Schmach die Knie ich beugen.
Maſin. Sprich, Königin, was willſt du?
Soph. Rettung, Herr!
Von Römer Knechtſchaft! Rettung oder Tod!
Maſin. Tod dir? — Von mir? — Ich werde nur den Feind,
Nicht den, der flehend mir zu Füßen liegt.
Erhebe dich, du göttergleiches Weib!
So wie du nur in mir den Rächer ehrſt,
So ich in dir Karthagos treu'ſte Tochter.
Groß iſt der Römer Sinn, er achtet auch
Die Treu' im Feinde ſelbſt — drum zage nicht.
Soph. Du leihſt den Römern Maſiniſſas Tugend;
Dein großes Herz kennt ihre Tücke nicht!
O laß mich nicht vergebens flehn — entreiße
Der Schande mich, dem Hohn — gib mir den Tod!
Maſin. Was ich vermag, das ſoll für dich geſcheh'n.
Ich folge dir, erwart', o Königin,

In deines Hauſes gaſtfreundlichem Raume mich.
Den Gaſt, den Freund ſollſt du daſelbſt empfangen;
Bei dir will ich nicht Sieger ſeyn — nur Freund!

Soph. Gehorſam ziemt der Sklavin — ich gehorche!

(Ab.)

(Der Beſchluß folgt.)

Einige Vermuthungen, die Bilder in der Kirche zu Annaberg betreffend.

Von etwas wahrhaft Schönen kann nie zu oft die Rede ſeyn, leicht aber zu weitläufig darüber geſprochen werden. Um das letztere zu vermeiden, begnügte ich mich in der Zeit. f. die eleg. Welt Nr. 200 v. J. einige Bilder der Kirche zu Annaberg zu beſchreiben, von denen ich glaubte, Kunſtfreunden einen deutlichen Begriff durch Worte geben und wie ſie auf das Gemüth wirken, deutlich darlegen zu können. Sollten ſich aber wahre Freunde der Kunſt nicht über die Wahrſcheinlichkeit freuen, daß wir vielleicht Albrecht Dürer dieſe Werke zu verdanken haben?

Lucas Kranachs Kolorit in ſeiner ſchönſten Zeit gleicht dem des Giorgion und des Tizian in ihrer erſten Manier, doch ſcheinen mir blaugrauere Schatten, in Vergleich mit Kranachs Werken, das äußere Merkmal der Manier jener Künſtler zu ſeyn.

Leiſe grauliche Schatten gehen bei Kranach in helle röthliche Lichter über, faſt ohne andere Mittelfinten, als die, welche aus der Miſchung beider hervorgehen. Ja, die Schatten in ſeinen Bildern ſind oft ſo klar, daß ſie vom Licht ſich nur durch kältere Töne unterſcheiden. So iſt die Jungfrau mit den Roſen und der ſchöne Knabe gemalt, welche ich aus dieſen und mehrern andern Gründen für ein Werk von Lucas Kranach halten möchte. Das Kolorit der Bilder, welche das Leben der Maria darſtellen, unterſcheidet ſich von jenem durch eine Wahl lebhafterer Farben und gelbere Tinten. Schon darum gleichen ſie mehr Werken von Dürer als Kranach, doch bemerkte ich kein Monogramm, welches mir mehr Aufſchluß gegeben hätte. Der tiefe dramatiſche Plan in dieſem Cyklus, die hohen Geſtalten, die ſeelenvollen Züge bürgen indeß dafür, daß ein Menſch von reicher Phantaſie, gleich innig von tiefem Gefühl erwärmt, als von umfaſſendem Verſtande geleitet, dieſe Werke erzeugte, möchte auch der Name ihres Urhebers noch ſo unbekannt bleiben.

Da dieſe Bilder in Zeichnung und Compoſition mit Albrecht Dürers vorzüglichſten Holzſchnitten, welche das Leben der Maria darſtellen, übereinſtimmen, und die Gemälde in Zartheit der Ausbildung die Holzſchnitte noch in vielen Stellen weit übertreffen, ſo iſt es höchſt wahrſcheinlich, daß Dürer ſelbſt dieſe Skizzen mit beſonderer Neigung ausgeführt hat, obgleich die Vorſtellung, als habe ein gleich geſtimmter, gefühlvoller Menſch Dürers Ideen liebend in ſich aufgenommen, und im tiefſten Gemüth ſo lange gepflegt, bis die farbenloſe Zeichnung von Leben durchdrungen, in der Vollkommenheit hervorging, wie ſie nun erfreuend vor uns ſteht, manchen Sinn noch mehr anſprechen dürfte. Mögen die, welche mit Einſicht über Kunſt urtheilen können, darüber entſcheiden, ob meine hier geäußerte Vermuthung gegründet ſey.

Quandt.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Wien.

Der November, in deſſen ganzer Dauer zu Wien Markt gehalten wird, iſt ein Vorſpiel des länger dauernden und noch fröhlichern Faſchings. Man ſucht ſich für die ſtille Adventzeit im voraus ſchadlos zu halten. Auf allen öffentlichen Sälen wird mehr als gewöhnlich getanzt, auch ſind einige Redouten und mehrere Spektakel, zum Theil ausländiſche. Alexander Leszi, welcher mit ſeiner Familie einigemal auf dem Leopoldſtädter Theater ſpielte, leiſtete auf beiden Arten von Seilen, wie in der Springkunſt alles mögliche, ging auch auf dem in das Parterre hinab geſpannten Seile mit ſo viel Leichtigkeit hinab und hinauf, wie Zuriolo oder die römiſchen Seiltänzer und Sklaven. Der Franzos, welcher ſeine Metamorphoſen voriges Jahr in Leipzig zeigte, fand ſo viel Beifall, daß er jetzt, in der Mitte Dezember, noch ſpielt.

Oefters wird mit Luſtbarkeiten ein wohlthätiger Zweck verbunden; man gibt Redouten, muſikaliſche Akademien und theatraliſche Vorſtellungen zum Beſten verſchiedener Penſionsinſtitute und anderer milder Anſtalten. Auf dem kaiſerlichen Theater zu Schönbrunn gab vergangenen Sommer eine Liebhabergeſellſchaft Vorſtellungen zum Vortheil verſchämter Armen, welcher ſich die Geſellſchaft adlicher Frauen ebenfalls thätig annimmt. Geſchieht für die verſchämten Armen genug, ſo kann man ſich dagegen des Wunſches nicht entbrechen, daß gegen die unverſchämten etwas mehr geſchehen möchte; denn wirklich habe ich, einige katholiſche Lamone der Schweiz ausgenommen, noch nirgends ſo viele Bettler geſehen, als hier. In den meiſten Kaffee-, Wein- und Speiſehäuſern, deren Lokal ſich zu ebener Erde befindet, kann man ſich ſelten nur wenige Minuten aufhalten, ohne von Bettlern in allen Geſtalten und von jedem Alter belästigt zu werden. In einige dieſer Orte verwehren ihnen die Wirthe den Eintritt. Allerdings iſt die Verpflegung der Armen jetzt ſchwieriger, weil der hiezu beſtimmte Fond, wie jeder andre, durch den Verfall der Staatspapiere beträchtlich gelitten hat; allein auch ohne allen Fond kann Wien, das unter ſeinen Einwohnern Millionäre zählt, deſſen Bürger ſich immer noch zum größern Theile in einem blühenden Wohlſtande befinden, und welches überdies den Ruf der Wohlthätigkeit, in welchem es allgemein ſteht, ſo oft thätig bewährte — Wien kann unmöglich außer Stande ſeyn, die wirk-

sich bedürftigen seiner Armen hinlänglich zu versorgen, so wie es diejenigen, welche nur aus Arbeitsscheu betteln, in seinen mannigfaltigen Fabriken zu beschäftigen vermöchte.

Der Sopransänger Bellini, welcher sich schon vorigen Jahr des Publikums Beifall erwarb, ist für diesen Winter wieder engagirt, auch erwartet man etliche ausländische Tänzer. Davon und über die Theater ein andermal mehr, wenn der Fasching Alles in die regste Thätigkeit setzt.

In dem von Schlegel redigirten, täglich erscheinenden österreichischen Beobachter besitzt jetzt Wien eine reichhaltige Zeitung, welche auch in Neuheit und Vortrag mit den ausländischen wetteifert. Aus einer Ankündigung wird Ihnen schon bekannt seyn, daß Hr. Schlegel künftiges Jahr auch ein deutsches Museum herausgeben will. Möchte es in seiner Sphäre so viel leisten, wie die vaterländischen Blätter nun schon seit Jahren in der ihrigen.

Ich gedachte vorhin des hiesigen Marktes, und muß noch etwas mehr davon sagen. Diese beiden jährlichen Märkte lassen sich freilich nicht mit den Leipziger und Frankfurter Messen vergleichen, wohl nicht einmal mit den Bozener und Braunschweiger, wie sie sonst waren, weil, mit sehr wenig Ausnahmen, keine ausländischen Waaren darauf gebracht werden dürfen, doch sind sie auch nicht so unbedeutend, als man aus Pezzl's Beschreibung von Wien verleitet wird zu glauben. Seit die österreichischen Fabriken zu einem Flor aufgeblüht sind, den man sich noch vor wenig Jahren kaum als möglich dachte, machen sie auf allen Märkten der Monarchie beträchtliche Geschäfte, selbst in das Ausland. Bei gutem Absatze sind diese schon meist beendigt, ehe der eigentliche Markt ausgelegt wird; letzten Markt hatten aber Viele am Schlusse desselben wenig verkauft, und bittere Klagen über Mangel an Absatz waren allgemein. Von diesen hallen zwar jetzt alle Messen und Märkte wieder, doch glaube ich allerdings, daß die österreichischen Fabriken in den letzten anderthalb bis zwei Jahren für ihren Wirkungskreis zu viel producirten. Vermöge seiner geographischen Lage kann Oesterreich nicht auf einen dauernden starken Abzug seiner Fabrikate in das Ausland rechnen, so wie es sich nicht schmeicheln darf, andern Ländern, welche ihm in der Industrie voran gingen, für die Dauer den Rang abzugewinnen, daher es sich am besten dabei befinden wird, wenn es seine industrielle Produktion abmißt nach dem innern Bedarf und dem gesicherten Absatze nach einigen benachbarten Ländern. Diesen, für Manchen wahrscheinlich sehr paradoxen Satz mit vollgültigen Beweisen zu belegen, würde nicht schwer seyn, doch hier ist nicht der Ort dazu.

Aus Mangel an Nachfrage sind die Fabrikate beträchtlich im Preise gefallen, während die ersten Lebensbedürfnisse sich im Preise erhalten, zum Theil steigen. Ein Ausländer, welcher schon vor einem Jahre hier war, findet es gegenwärtig ziemlich theuer. Damals erhielt er für seine Conventionsmünze mehr, zahlte dagegen für die nothwendigsten Lebensbedürfnisse weit weniger. Wein, Bier, Speisen, Tobak, Zimmer sind um das Doppelte, zum Theil um das Dreifache gestiegen, auch die Preise der Belustigungen. Ein Platz im Theater an der Wien z. B. der vor einem Jahre 2 Fl. 30 Kr. und noch vor zwei Monaten nur 3 Fl. kostete, gilt jetzt 6, und bei den übrigen Theatern findet ungefähr gleiches Verhältniß Statt. Nur das Theater in der Leopoldsstadt hat dies verdoppelt und darum den meisten Zulauf, weil auch Mancher von besserem Geschmacke diesen gefangen nimmt unter den Gehorsam des Beutels. Immer noch lebt man jedoch hier wohlfeiler, als in Leipzig oder wenigstens für dasselbe Geld um Vieles besser. Vielleicht trägt dies etwas dazu bei, daß sich gegenwärtig ungewöhnlich viele Leipziger hier aufhalten: junge Aerzte, das allgemeine Krankenhaus und die übrigen guten Medizinalanstalten zu besuchen; Kaufleute wegen des veränderten Handelsstyles, und eine Menge Commis, um ein Unterkommen zu finden, was jedoch wenigen glückt, weil, wie anderwärts, die meisten hiesigen Handelshäuser, aus Mangel an Geschäften, ihr Personale beschränken.

Manche Einheimische finden die Theurung kaum erträglich, und harren mit Sehnsucht dem Ende des ungarischen Reichstages entgegen, wie der Zeit, wo die Bankozettel ganz außer Cours kommen werden, weil sie dann eine von ihnen gewünschte Aenderung hoffen.

Weil meine heutigen Notizen einmal nur ein Gemisch sind, bemerke ich noch, daß die Donau diesen Spätherbst so wenig Wasser hatte, als seit vielen Jahren nicht. In dem Arme, welcher die Leopoldsstadt von der Stadt trennet, war sie den 17ten Dez. 7 Zoll unter dem tiefsten Wasserstande, welcher an dem einzigen künstlichen Pfeiler der schönen Franzensbrücke angemerkt ist. — n —

Denkmal für verehrte Geschäftsmänner.

In allen in- und ausländischen Kunst- und Buchhandlungen ist zu erhalten und zu bestellen:

Galerie häuslicher Denkmale

oder

Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 1. Berufsantritt. Denkmal der Anstellung zu einem Amte, der Promotion oder des Etablissements.

Mit dem Platz zur Inschrift des Namens, Standes und Gewerbes, der Beförderung, Belohnung und Veränderung, des Tages und Jahres mit dazu gestochenen Ueberschriften.

Große Ausgabe das Blatt 16 Zoll hoch, 18 Zoll breit 2 Thaler.

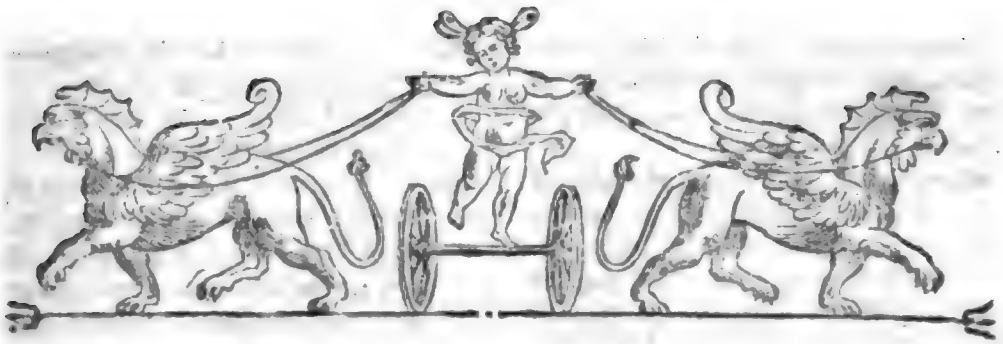
Kleine Ausgabe das Blatt 12 Zoll hoch, 14 Zoll breit 1 Thaler.

Die Bestimmung dieses durchaus gelungenen Blatts ist für jeden Staatsbürger, von welchem Stande und in welchem Amte oder Geschäfte er auch sey, gleich bedeutend und von höchstem Interesse.

Kein Angebinde oder Verehrung bei Geburts- und Namenstagen verdienter verehrter Männer kann schöner und eindrucksvoller seyn; der erste Platz im Wohnzimmer eines Geschäftsmannes gebührt diesem schönen Kupferstich mit Recht.

Zu Inschriften in jeder ausländischen Sprache sind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelassen sind, besonders zu verlangen.

Georg Voß in Leipzig.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 12. —— den 17. Januar 1812.

Ueber die Existenz eines nördlichen Polarlandes.

Seit der Rückkehr des Herrn Hedenström nach Petersburg scheint man sich in Rußland und Deutschland immer mehr mit der Existenz eines großen Landes im Norden von Siberien zu beschäftigen. Der Reisende, den ich genannt habe, hat nicht nur die beiden Inseln besucht, welche vor den Vorgebirgen Swiatoi-Noß liegen, sondern er hat auch, wie man versichert, den Arm des Meeres überschifft, der diese Inseln von einem festen Lande, oder wenigstens von einer andern sehr beträchtlichen Insel trennt, welche, wie diese beiden Inseln, im Jahre 1774 von dem Geodesisten, oder Feldmesser Chwolnoff, auf die Andeutungen eines Kaufmanns und Jägers, Liakhof, besucht wurde. Dieses Land, welches bereits auf den Charten unter dem Namen Liakhofsland sich findet, und dem Herr Hedenström den Namen: Neu-Siberien beilegt, hat sehr hohe Gebirge und zwei beträchtliche Flüße, woraus hervorzugehen scheint, daß es von einem gewissen Umfange ist. Man hat daselbst Spuren von Einwohnern und Thieren bemerkt, allein die der erstern rührten blos von siberischen Jägern her, welche über das zugefrorne Meer dahin gekommen seyn mögen.

Wenn man diese sichere Entdeckung mit einigen minder bestimmten Beobachtungen zusammenhält, so wird man versucht zu glauben: Neusiberien sey nichts anders als ein Theil eines großen nördlichen Polarlandes. Es würde sodann die außerordentlich heftige Kälte, welche auf Grönland, Labrador, in Kanada unter solchen Breiten Statt findet, welche in Europa und selbst in Asien einer leidlichen Temperatur genießen — ein Phänomen, welches bis jetzt noch nicht erklärt werden konnte — kein Erstaunen mehr erregen, so bald Amerika oder Grönland sich bis unter den Pol erstreckten; denn es würde diese Masse immer gefrornen Landes, welches große Seen und Meerbusen enthalten könnte, der Punkt seyn, von welchem aus sich diese außerordentliche Kälte über die neue Welt verbreitet. Mit dieser Vermuthung verbinden sich mehrere unleugbare Thatsachen. Die ursprünglichen Bewohner von Grönland sind ohne Widerspruch mit den Eskimos des nördlichen Amerika von einerlei Race; sie haben dieselbe Sprache, dieselbe körperliche Beschaffenheit; es ist nicht wahrscheinlich, daß man übers Meer habe auswandern können; und da überdies die Wohnplätze der Grönländer sich bis gegen den 78sten Grad hin erstrekken, ohne daß man behaupten kann, daß sie nun hier aufhörten, so scheint es, als existire zwischen diesen Völkerschaften von derselben Abkunft eine Verbindung zu Lande. Ein anderes bedeutenderes Faktum ist dies, daß sehr häufig im äußersten Osten von Siberien Truppe von Thieren ankommen, z. B. Steinfüchse, Füchse und weiße Bären, welche von Norden her über das gefrorne Meer gehen. Diese Thiere kommen bisweilen in so großer Anzahl, daß sie auf dem Schnee einen Weg bilden, wie ihn ein ziehendes Heer bilden würde; sie müssen also aus einem Lande kommen, welches groß genug ist, um sie einen Theil des Jahres hindurch zu nähren.

Allen dieſen Gründen läſt ſich noch die Exiſtenz einer Küſte hinzufügen, welche nordöſtlich von Spitzbergen von den Holländern im Jahr 1707 geſehen wurde, und welche auf den meiſten Karten bemerkt iſt.

Die Einwendungen, welche man vielleicht aus den angeblichen Seefahrten einiger Holländer herleiten wollte, welche über den 80ſten Breitengrad hinaus geſchifft ſeyn, und hier nichts als offenes Meer gefunden haben wollen, können ſo lange wenigſtens keine Aufmerkſamkeit verdienen, als man keine authentiſche Erzählung von dieſer Reiſe aufzeigen kann.

(Der Beſchluß folgt.)

Die Karthagerin. (Maſiniſſa.)

(Beſchluß.)

Zweiter Aufzug.

Platz im römiſchen Lager.

(Der Feldherrnſitz mit Trophäen zur Linken; in der Mitte ein Altar. Prieſter bereiten dem Mars ein Opfer; die römiſchen Kohorten um den Altar. Scipio iſt von den Lictoren umgeben u. ſ. w.)

Erſter Auftritt.

Scipio. Lälius. Prieſter.

Chor. Mächtiger Mavors, du Herrſcher im Kriege,
Du geleiteſt den Tapfern zum Siege!
Preisgegeben der Schande, dem Tode,
Sind des Feindes Kohorten durch dich!

Scipio. Du entflammeſt den Römer für Ehre,
Führſt zu Thaten des Ruhmes ihn an!

Lälius. Du umſchwebeſt die Führer der Heere,
Zeigſt zum Siege dem Helden die Bahn!

Chor. Mächtiger Mavors, du Herrſcher u. ſ. w.

Zweiter Auftritt.

Vorige. Syphax. Gefangene.

Recitativ.

Lälius. Sieh den beſiegten König,
Beſtimme ſein Geſchick!

Scipio. So tief geſunken, Götter!
So tief vom höchſten Glück!

Arie mit Chor.

Syph. Haſt nicht, daß um Gnad' ich flehe.
Stürzt' ich auch von meiner Höhe,
Trug' ich Feſſeln, dennoch ſtehe
Ich, der König! ungebeugt!

Scip. Sein Geſchick trägt er mit Würde;
Läl. Selbſt die Knechtſchaft beugt ihn nicht!

Syph. Keine Klage ſoll mich ſchänden —
Groß und männlich will ich enden.
Nein, der Ketten niedre Bürde,
Beugt die freie Seele nicht.

Scip. Ich ſah dich einſt in deines Glückes Fülle.
Karthago warb mit Rom um deine Gunſt.
Dein Haus vereinte da zu gleicher Zeit
Der größten Völker Feldherrn, Hasdrubal
Und mich, und zwiſchen beiden ſtandſt du herrlich
Als königlicher Wirth und Gaſtfreund da.

Syph. Nun weidet ſich dein Stolz an meinem Unglück!

Scip. Die Götter mögen das verhüten! Nein,
Des Sieges unwerth iſt, wer dies vermag.
Mein Auge kann nicht ohne Rührung ſchauen
Den Mann ſo vor mir ſtehn, auf deſſen Freundſchaft
Die größten Völker eiferſüchtig waren,
Der Throne kühn erſchüttert hat, daß hin
Von des Beſitzers königlichem Haupte
Die Krone fiel. Und nun ſeh' ich in Feſſeln
Die Hand, die einſt in dieſe ſich gefügt
Zum Freundesbund mit Romas Macht und Glück.
Unweiſer König, was bewog dich, ſprich!
Den Schwur der Treue ſchändlich zu verletzen?

Syph. Unweiſe nennſt du mich mit Recht; doch nicht erſt,
Als ich die Waffen wider Rom ergriff,
Verdient ich ſo zu heißen, Römer: nein,
Dies war die Folge nur von jener Thorheit,
Die Sophonisben mir zum Weib geſellte;
Ihr Haß entbrannte meine Wuth, ich war
Ich ſelbſt nicht mehr, denn durch die Liebe knüpfte
Mein ganzes Wohl ſie an Karthagos Heil.

Scip. Ein Weib vermochte dies, ein ſchwaches Weib
Galt mehr als Pflicht!

Syph. Wir lieben wie wir haſſen,
Denn glühend wallt das Blut durch unſre Adern
Vom Herzen und zum Herzen — ſchilt die Götter!
Doch ſchwach wähn' nicht das Weib, das mich bethört;
Es iſt noch ſtark genug, der Freundſchaft Bande,
Die Rom mit dir um euren Göttern ſchlangen,
Zu trennen und zum bitterſten der Feinde
Den ſichern Freund dir umzuwandeln.

Scip. Sprich,
Wie deut' ich deine Worte? Lälius,

Wo iſt die Königin?

Läl. Bei Maſiniſſa.

Scip. Wie?

Läl. Herr, was Syphax ſprach iſt wahr. Verweigert
Hat Maſiniſſa Sophonisben Rom:
Er nennt ſie ſein und hoch entbrannt' im Zorn
Sein ganzes Weſen, als ich ſie begehrte.
Und kaum, daß ich es noch verhindern konnte,
Daß er ſie nicht bereits zur Gattin nahm.

Scip. Iſt's möglich! — So viel Größe — So viel Schwäche
In einer Seele? — Sag', wo weilt er jetzt?

Läl. Er folgte mir mit Sophonisben nach.
Dein Ausſpruch ſoll entſcheiden, ob ſie ihm,
Ob Syphax ſie gehört.

Syph. Ha, Fluch der Schlange!
Verſchont mit ihrem Anblick mich!

Scip. O König,
Hart iſt dein Loos! Was kann im Unglück tröſten,
Wenn ſelbſt des Herzens zarte Band' es löſet.
Doch führt vielleicht dein ſiedendheißes Blut
Auch dich zu weit.

Läl. Der König naht!

Scip. Das Heer ſoll
Als Bundsgenoß, als Sieger ihn empfangen!

Syph. O, muß ich dieſen Tag erleben, Götter!

Dritter Auftritt.

Vorige. Maſiniſſa. Heer der Maſſylier.

(Während des Chors wird Maſiniſſa im Triumph von Sklaven getragen. Elephanten mit Thürmen gehen voraus, die Beute und Trophäen umringen ihn. Er wird vom Römerheere begrüßt.)

Chor.
Laßt Geſänge des Ruhmes erſchallen,
Maſiniſſa, dem Helden geweiht!
Ihm gebühret der Lorbeer vor Allen,
Den Minerva dem Sieger beut.

(Sobald Maſiniſſa vor Scipio anlangt, ſteigt er herab.)

Scip. (tritt ihm entgegen.)
Sey mir gegrüßt, mein königlicher Freund,
Als Roma's treuer Bundsgenoß, als Sieger!

Maſin. Dir, Herr, gebührt, was du mir zuertheilſt,
Dein iſt der Siegerkranz.

Scip. Beſcheiden iſt
Wahrhafte Größe ſtets. Ich ſehe gern

Den wohlverdienten Lorbeer um dein Haupt.
Blick hin! den Feind, der dir den Thron geraubt,
Siehſt heut in Feſſeln du zu deinen Füßen.
Er war, wie deiner, ſo auch Romas Feind;
Und königlich wird Rom den Freund belohnen.
Du haſt Numidien dir ſelbſt erobert,
Ein kühner Adler, ſchwingſt du hoch dich auf,
Und gern folgt deinem Fluge Freundes Auge.

Maſin. Es ehrt mich hoch der hohen Roma Freundſchaft;
Doch höher noch dies Wort aus deinem Munde.

Scip. Auch biſt du menſchlich, wie du tapfer biſt,
Und überhebſt nicht ſtolz des Sieges dich.
Du konnteſt eine Königin gefeſſelt
Mit deinem Siegeszug geleiten; doch
Den großen Seelen iſt das Unglück heilig.
Wo iſt die Königin?

Maſin. In Jovis Tempel.

Scip. Ich will ſie ſehn, Karthagos ſtolze Tochter;
Bereite ſie auf meinen Anblick vor.

Maſin. Ich werde, Herr, und fühl' mich hochgeehrt.

Scip. Führ die Kohorten nun in die Quartiere,
Und dann erwarte, Läline, ich dich.

(Er betritt den Feldherrnſitz.)

Recitativ.
Numidier und Römer, Ruhm bedeckt,
Empfangt den Dank, den Rom durch mich euch zollt.

Chor.
Laßt Geſänge des Ruhmes erſchallen,
Unſern tapfern Feldherrn geweiht!
Es gebührt der Lorbeer vor Allen,
Wer ſich mäßig des Sieges erfreut! (Ab.)

Vierter Auftritt.

Gemach im Tempel.

Sophonisbe. Osmida (ihre Amme).

Sophon. Noch darf ich hoffen.

Osm. Wie? und glaubſt du wirklich,
Daß ſeiner Leidenſchaft die ſtolzen Römer
Dich überlaſſen?

Sophon. Nein, das glaub' ich nicht,
Und dieſes iſt der Grundſtein meiner Hoffnung,
Dies wird des Löwen Zorn entflammen, wird
Hinreißen ihn, den Heftigen, zu Thaten,
Daß wünſchenswerth Karthagos Freundſchaft ihm
Zu eigener Rettung wird.

Osm. Und Dein Gemal?

Syph. Kann ich ihn retten, wenn ich untergehe?
Nicht eifern iſt mein Herz bei ſeinem Unglück.
Zwar fühlt ich Liebe nie für ihn, doch würde
Ich willig meiner Pflicht als Gattin folgen,
Wenn ihm es nützen könnt' und höhere Pflicht
Mir nicht geböte, den Verſuch zu wagen,
Die Schmach, die mir, mir der Karthagerin,
Des Hannibals ſo nah Verwandte, droht,
Kühn abzuwenden, koſt' es was es wolle,
Und wol vielleicht Karthago ſelbſt zu retten;
Denn wiſſ', in Syphax fiel ſein letzter Freund!
Es ſteht allein vor Romas Uebermuth,
Und ich, Hamilkars Enkelin, könnte wanken,
Wenn wider Rom es gilt? — Verbrechen wär's,
Nicht Tugend, hier gemeiner Pflicht zu folgen.

Oem. Von zarter Kindheit an war ſchnell dein Geiſt
Zu Rath und That beſtimmt, und immer gingſt
Du deinen eignen Weg. O mög' er doch
An ein erwünſchtes Ziel dich leiten. — Der
König! u. ſ. w.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das vor einiger Zeit in öffentlichen Blättern angekündigte Trauerſpiel: Annibal, iſt nunmehr auf dem Théatre français erſchienen, und man lieſt mehrere Beurtheilungen deſſelben in unſern geleſenſten Blättern. Im Ganzen hat es nicht gefallen und das Publikum hat ſeine Unzufriedenheit damit bei der erſten Vorſtellung ſogleich laut zu erkennen gegeben. Es kommen keine Frauen darin vor, indeſſen iſt dies, wie das Journal de l'Empire ſagt, ſein geringſter Fehler. Wir haben einige Tragödien, ſagt der Beurtheiler in jenem Blatte, ohne Frauen, z. B. den Tod Cäſars, von Voltaire, den Philoctet, von la Harpe, den Marius zu Minturne, von Arnaud; es iſt allerdings ein Reiz weniger, und der Dichter muß dieſen Mangel durch eine deſto größere Energie des Styles, durch deſto ſtärkere und theatraliſchere Situationen zu erſetzen ſuchen. Franz I. pflegte zu ſagen: Ein Hof ohne Frauen ſey wie ein Frühling ohne Roſen; eine Tragödie ohne Frauen hat eine Trockenheit und Strenge, vor welcher ein Franzoſe ſchaudert.

Der Verfaſſer des Hannibal ſcheint ein junger Menſch zu ſeyn, der etwas gelernt hat, dem es nicht an Kenntniß und Literatur fehlt, den aber ein unbedachtſamer Eifer vor der Zeit in die theatraliſche Laufbahn getrieben hat. Verführt durch die täuſchenden Lockungen eines eitlen Vergnügens hat er weder ſeinen Verſtand noch ſeine Kräfte genugſam zu Rathe gezogen. Die Wahl des Gegenſtandes ſelbſt iſt nicht glücklich, und es konnte einem jungen Menſchen blos deshalb ſchmeicheln, weil er Stoff zu Deklamationen enthielt. Ein alter, an den Hof eines ſchwachen Königs geflüchteter Feldherr, der durch ſeinen Feinden ausgeliefert wird, iſt weder eine intereſſante Perſon, noch Stoff zu einer theatraliſchen Handlung. Einer Seits iſt ein Greis, der nichts mehr beſitzt als die Erinnerung an ſeinen vergangenen Ruhm, der ſich im Zuſtande völliger Ohnmacht fremder Gewalt Preis gegeben befindet, ein blos leidendes Weſen, ein Unglücklicher, den man bedauert, der aber nicht den Glanz und die Bewegung hat, welche auf der Bühne erfordert wird; anderer Seits wird man zornig über die abſcheuliche Niederträchtigkeit eines Monarchen, der ein Sklav der Römer iſt, und die heiligſten Pflichten der Ehre und Gaſtfreundſchaft einer ſklaviſchen Furcht aufopfert. Ein ſolcher Gegenſtand paßt mehr für die Geſchichte als fürs Theater. Keine Tragödie in der Welt vermag die Erzählung des Livius von Hannibals Tode aufzuwiegen.

Die Leere der Handlung und der Mangel an Stoff hat den Verf. genöthigt immer dieſelben Ideen und Gefühle zu wiederholen. Indeſſen, obgleich dieſer Verſuch des jungen Dichters an ſich nicht bedeutend iſt, ſo hätte er doch wohl mit mehr Nachſicht behandelt werden ſollen. Mehrere ſchöne Stellen und glückliche Verſe hätten eine Aufmunterung verdient, und man muß aus dieſer mißlungenen Arbeit doch angenehme Hofnungen für die Zukunft von dem Verf. faſſen. Uebrigens iſt derſelbe Stoff bereits von mehrern ältern Dichtern behandelt worden, unter andern von Thomas Corneille. Lafond hat ſich beſonders in dem erſten Akte ausgezeichnet.

Denkmal der Verlobung.

In allen in- und ausländiſchen Kunſt- und Buchhandlungen iſt zu erhalten und zu beſtellen:

Galerie häuslicher Denkmale
oder
Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 2. Der Familienbund oder die Verlobung. Dem Andenken der noch lebenden oder verſtorbenen Aeltern und Anverwandten eines neuverlobten Paares gewidmet.

Mit dem Platz zur Inſchrift der Namen, Geburtstage und des Standes beiderſeitiger Aeltern, der Namen und Geburtstage der Neuverlobten, des Verlobungstages und Jahres, mit dazu geſtochenen Ueberſchriften.

Große Ausgabe das Blatt 16 Zoll hoch, 18 Zoll breit 2 Thaler.

Kleine Ausgabe das Blatt 11 Zoll hoch, 14 Zoll breit 1 Thaler.

Zu wichtig und bedeutend für jede Familie iſt ein ſolcher Tag des Vereins, an welchem ein Brautpaar aus ihrer Mitte ſich feierlich die Hände reicht, den Lebenspfad verbunden zu wandeln, und die Aeltern oder nächſten Angehörigen beider Neuverlobten mit herzlich ſegensvoller Einſtimmung und Freude ſich als Verwandte begrüßen.

Ueberaus brav und in vollem Kunſtwerth iſt obiges Blatt als würdiges Denkmal eines ſolchen Bundes-Feſtes bearbeitet, um in den Zimmern der Aeltern und Angehörigen, ſo wie in denen der Kinder ſelbſt, zur herzansprechenden Zierde zu dienen.

Von Seiten der Anverwandten oder Freunde mit dieſem Bilde am Verlobungstage die Hauptperſonen zu überraſchen, muß das Feſt und die Freude unendlich erhöhen.

Zu Inſchriften in jeder ausländiſchen Sprache ſind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelaſſen ſind, beſonders zu verlangen.

Georg Voß in Leipzig.

Zeitung für die elegante Welt.

Mittwochblatt — 15. — den 23. Januar 1811.

Ueber die Kleidung unserer verstorbenen Damenwelt.

Man sieht heute, daß, wenn die Mode den Menschen nicht ganz verunstaltet, sie doch immer mehr oder weniger lächerlich macht. Wenn wir jetzt über die Kleidung unserer Damenwelt in den Jahren 1780 bis 1790 lachen, so lachen wir über uns selbst, denn wir haben sie ja getragen, und wir werden es in 30 Jahren über unsere jetzige Kleidung thun. Wir wollen also nicht lachen, sondern nur einen Blick auf jene Zeit werfen, und sehen, was sie uns Merkwürdiges darbietet.

Die Damenkleidung dieser Jahre war, wie die jetzige, in Kleid und Putz getheilt. Das Kleid bestand aus einem Unterrocke und einem Ueberrocke, welcher letztere, wenn er nicht ganz offen getragen wurde, vorn in der Mitte zugeknöpft war. Der Unterrock war von Seide, Atlas, Taffet, Damast, Brocat, Tuch, Wollenzeug, Kattun, Leinwand, Musselin, Batist, Flor, Gaze, Crepe, Crepon, Florence, Perkal, Nanking, Pique, Piquet, Bombasin, Bombast, Bombasette, Bombasinette, Bombasinade, Bombasinette, Bombasinade, Bombasinette, Bombasinade

dein iſt es auch, welche die Einwohner Siberiens dorthin lockt. Das große Land, oder Neu-Siberien, welches ſich im Norden von dieſer Meerenge der Gebeine*) (detroit des Ossemens) hindehnt, zeigt gleichfalls eine große Menge ſolcher Denkmale der Umwälzung unſers Planeten; allein man findet auch noch hier Ueberreſte ungeheurer Vögel, welche ſonſt überall äußerſt ſelten ſind. Herr Hedenſtröm hat, wie man ſagt, Federkiele und Klauen mitgebracht, welche Vögeln gehört zu haben ſcheinen, die drei- bis viermal größer geweſen ſeyn müſſen, als der Condor. Derſelbe Reiſende ſpricht auch von großen Schichten verſteinerten Holzes, in Form viereckiger Balken. Man weiß freilich noch nicht recht, wie man dieſe unvollkommene Erzählung zu verſtehen hat, und man wird verſucht, zu glauben: der Reiſende könne wohl Baſaltſäulen in der Schnelligkeit für verſteinertes Holz gehalten haben. Wie dem aber auch ſey, ſo iſt es doch wahrſcheinlich, daß man in dieſen Gegenden, wo die mattere Vegetation die Felſen nicht mit einer dicken Hülle bekleiden konnte, ſo zu ſagen die Eingeweide der Erde nackend ſehen werde, und nicht blos die Mineralogie würde ſich mit neuen Arten bereichern, ſondern auch die phyſikaliſche Geſchichte unſerer Kugel würde neue unerwartete Phänomene kennen lernen. Große Skelette von Gebirgen müſſen jene Gegenden bedecken, wo ſich ſeit der letzten Umwälzung, die unſer Planet erlitten hat, nichts verändern konnte. Vielleicht ſind hier die Ueberreſte der ehemaligen Rinde unſers Planeten auf dem ewigen Eiſe liegen geblieben, welches, einigen Gelehrten zu Folge, die Maſſe der Kugel ausmacht. Die Akademien der Wiſſenſchaften müſſen alſo ſehr wünſchen, daß ein kühnes Unternehmen ihren Blicken jenes Polarland öffne, wo nur weiße Bären und Wallfiſche wohnen, und wohin wahrſcheinlich die Politik nie ihre Gränzen ausdehnen wird.

Malte-Brün.

Hiſtoriſche Berichtigung.

In Nr. 86. der diesjährigen Süddeutſchen Miszellen (eines Blattes, das ſich durch einen gewiſſen ernſten Charakter zu ſeinem Vortheile auszeichnet) wird bei Gelegenheit einer Anecdote von Peter dem Erſten von Caſtilien behauptet, dieſer König werde von beſtochenen Geſchichtſchreibern der Grauſame, von den Andaluſiern hingegen der Rechtſprecher genannt, welche

*) So habe ich ſie in meinem neuen Atlas genannt.

Behauptung ein Irrthum iſt, in ſofern nämlich Peter der Erſte von Caſtilien niemals den Namen des Rechtſprechers geführt hat, und zwar aus dem Grunde, weil Peter der Rechtſprecher und Peter der Grauſame zwei ganz verſchiedene, obgleich gleichzeitige Perſonen geweſen ſind.

Es herrſchten nämlich zu Anfange der zweiten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts in Spanien und Portugal drei Könige, welche ſämmtlich den Namen Peter führten: Peter der Erſte, der Grauſame, in Caſtilien; Peter der Vierte, der Ceremonieuſe, in Arragonien, und Peter der Erſte, der Rechtſprecher, in Portugal, welcher letztere eben derſelbe iſt, der meinen Leſern unter dem Namen Don Pedro aus dem Trauerſpiele, Ignez de Caſtro, von Soden, bekannt ſeyn wird.

Die Art und Weiſe, wie dieſer Don Pedro der Erſte, König von Portugal, gleich zu Anfange ſeiner Regierung die Gerechtigkeitspflege übte, beſonders aber die Grauſamkeit, mit welcher er den Tod der Ignez de Caſtro an den Mördern derſelben rächte, verſchafften dieſem Könige den Beinamen des Rechtſprechers, und bei einigen Schriftſtellern den des Grauſamen, welcher Umſtand dem Schriftſteller, aus welchem obenerwähnte Anekdote genommen iſt, die Veranlaſſung zu dem Irrthume gegeben haben mag, als ſey der König Peter von Caſtilien auch mit dem Zuſatz des Rechtſprechers bezeichnet worden, welcher Peter von Caſtilien aber, der ein Ungeheuer in Menſchengeſtalt war, wegen ſeiner Grauſamkeiten ohne Maß und Ziel, von keinem einzigen Schriftſteller einen andern Beinamen, als den des Grauſamen, hat erhalten können. Ein Vorfall aus dem Leben deſſelben verſöhnt in ſofern mit den Abſcheulichkeiten, welche die Geſchichte dieſes Wütherichs in jeder Zeile darbietet, als dadurch ein Ende deſſelben herbeigeführt wird, welches das rächende Schickſal, obgleich noch zu gelinde, über ihn verhängt hatte.

Man erzählt nämlich, es habe einſtens ein Mönch beſonderes Gehör bei dem Könige verlangt und, nachdem er ſolches mit vieler Mühe erhalten, demſelben ſehr geheimnißvoll entdeckt, ihm ſey der heilige Dominicus erſchienen und habe ihm prophezeihet, der König werde von ſeinem natürlichen Bruder, dem Grafen Heinrich von Tranſtamare, erſtochen werden; worauf der König, nachdem er dem Mönche kaltblütig zur Antwort gegeben, er ſolle gehen und dem heiligen Dominicus Nachricht

von ſeiner Sendung bringen, denſelben auf einen brennenden Scheiterhaufen habe werfen laſſen.

Dieſe Erzählung ſey, wie ſie wolle; ſo iſt doch ſo viel geſchichtlich wahr, daß der erwähnte Graf, Heinrich von Tranſtamare, der ſich mit den Franzoſen verbunden hatte, ſeinen Stiefbruder in Montiel belagert und ihn, der in der Nacht heimlich aus der Feſtung entweichen wollte, mit eigenen Händen erſtochen hat, worauf dann dieſer Graf von Tranſtamare, unter dem Namen Heinrichs des Zweiten, im Jahre 1369 zum Nachfolger Peter des Grauſamen erwählt worden iſt.

Uebrigens gehört es mit zu den Sonderbarkeiten des Zufalls, daß nicht nur die beiden Könige, Peter der Rechtſprecher und Peter der Grauſame, ſondern auch deren Väter, Alphons der Tapfere und Alphons der Rächer, einerlei Namen geführt, daß ferner Peter der Rechtſprecher eine Ignez de Caſtro, ſo wie Peter der Grauſame eine Johanna de Caſtro zur Geliebten gehabt haben, und endlich, daß das Schickſal dieſer beiden Unglücklichen ſich in ſofern ebenfalls ähnlich geweſen iſt, als ſie beide durch ihre Heirath ins Verderben geſtürzt worden ſind, nur mit dem Unterſchiede, daß das unglückliche Schickſal Johannens de Caſtro als unmittelbare Folge der Grauſamkeit ihres eigenen vermeinten Gemals betrachtet werden muß.

Ignez de Caſtro lebt noch in dem erwähnten Trauerſpiele gleiches Namens auf den deutſchen Theatern und das gefühlvolle Herz weint eine Thräne des Mitleids über dieſe Unglückliche, die ihre treue Liebe mit dem Tode büßte. Auch auf der franzöſiſchen Bühne wird ſeit 1723 eine Tragödie, deren Heldin Ignez de Caſtro iſt, von de la Motte geſpielt, welche gleich dem deutſchen Stücke, von jeher eines großen Beifalls ſich zu erfreuen gehabt hat. J. L. P. Sievers.

Literatur.

Feierabende des Vaters, Familien gewidmet von K. A. Engelhardt. Mit Kupfern. Pirna, bei Frieſe, 1812. 8.

Des Verfaſſers Darſtellungskunſt und ſeine Gewandtheit im Erzählen ſind längſt ſo vortheilhaft bekannt, und er hat ſich früher ſchon durch ſchätzbare Unterhaltungsbücher (z. B. ſeinen neuen Kinderfreund) jungen Leſern ſo ſehr empfohlen, daß man ein neues Buch der Art mit guten Erwartungen in die Hand nimmt, und man wird ihm das Zeugniß geben, er habe dieſe Erwartungen recht wacker befriedigt. Ref. wüßte unter den neuen Büchern, welche in dieſem Augenblicke, die Wünſche der Kinderwelt reizen und der herkommlichen Freigebigkeit der Aeltern die Wahl erſchweren ſollen, in der That keines zu nennen, das ſich durch den Inhalt ſowohl als durch geſchmackvolle äußere Auszierung ſo vortheilhaft auszeichnete, als dieſe Feierabende, welche nach des Verfaſſers Abſicht für Familienkreiſe beſtimmt ſind, wo man Kindern von verſchiedenen Jahren gemeinſam unterhaltend und nützlich ſeyn will. Die kleinen moraliſchen Erzählungen, welche ſich hier finden, ſind aus dem Geſichts- und Erfahrungskreiſe der Jugendwelt genommen, und mit eindringlicher Herzlichkeit erzählt; beſonders aber war es ein glücklicher Gedanke, einen ſo anziehenden Gegenſtand, als das ſchweizeriſche Hirtenleben — deſſen Darſtellung den größten Theil des artigen Büchleins einnimmt, und auf welches ſich die Kupfer beziehen — zum Stoffe eines Buches für die Jugend zu wählen, und Herr E.'s Geſchicklichkeit hat denſelben zu einem reizenden Gemälde benutzt.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Wir haben dieſen Winter mehrere intereſſante, von fremden Virtuoſen uns bereitete Genüſſe durch mannigfache Conzerte gehabt, welche zum Theil großen Beifall fanden. Unter dieſe muß man auch dasjenige zählen, welches von dem als Compoſiteur bereits vortheilhaft bekannten Herrn Carl Maria von Weber, in Gemeinſchaft mit dem erſten Clarinettiſten Sr. Maj. des Königs von Baiern, Herrn Heinrich Bärmann, am 14ten Januar gegeben wurde. Herr von Weber zeigte uns durch Aufführung ſeiner Ouverture zu der Oper: Der Beherrſcher der Geiſter, daß ihm nicht nur ein wahrhaft origineller erfindungsreicher Genius einwohne, dem es vorzüglich gelingt, das Starke und Erhabene auszudrücken, und durch überraſchende Wendungen und Melodien zu erregen und zu begeiſtern, ſondern daß er auch das Orcheſter dergeſtalt zu leiten verſtehe, daß die erwartete Wirkung ſeiner Muſik ſicher erfolgen muß. Nicht minder anziehend und vielleicht noch mehr für die Empfindung geeignet und durch anmuthsvolle Melodie ausgezeichnet war das von ihm komponirte Clarinettenkonzert, welches Herr Bärmann mit der größten Präciſion, mit Kraft und Lieblichkeit in eigner ſchöner Vereinigung und dem feinſten Geſchmack ſo vortrug, daß auch Kenner nichts zu wünſchen übrig hatten. Das Pianoforte-Konzert und die Compoſition zum erſten Tone, einem Gedichte von Friedrich Rochlitz, beide von Herrn v. Weber, bewieſen deutlich, wie ſtark derſelbe in Ueberwindung bedeutender Schwierigkeiten ſey, und vorzüglich zeigte er ſich beim Vortrag des erſtern als einen der gewandteſten Klavierſpieler. Ob die Abſicht des Gedichtes für die muſikaliſche Kompoſition gerade ganz glücklich war, möchte doch bezweifelt werden können, indem eine gewiſſe muſikaliſche Malerei dabei faſt unvermeidlich war. Die zahlreiche Verſammlung bezeugte beiden Künſtlern ungetheilten lauten Beifall.

Aus Paris.

Im Jahre 1811 sind auf den verschiedenen Theatern der Hauptstadt 160 neue Stücke gegeben worden; nämlich: Académie imperiale de Musique 5, wovon 3 Opern und 2 Ballete; die Opern sind: le Triomphe de Mars, Sophocle und les Amazones, wovon jedoch keins einen ganz vorzüglichen Beifall gefunden hat; Théatre français 9, nämlich: 2 Tragödien, Mahomet II., den der Verf. bei der achten Vorstellung wieder zurück nahm, und mit einigen Abänderungen von neuen vorstellen lassen will, und Hannibal, welcher eigentlich durchgefallen ist; ein einziges Lustspiel in 3 Akten, la Manie de l'Independance, welches gleichfalls ganz und gar durchfiel; 2 Lustspiele in 3 Akten, welche gleiches Schicksal hatten, und vier kleine Stücke, wovon drei ausgepfiffen wurden. Opéra comique 12, vier davon fielen gleichfalls durch, keines von allen aber hatte sich eines ausgezeichneten Beifalls zu erfreuen. Odeon 18, die Quantität ersetzte hier die Qualität, indessen führt man mit Lob an: la vieille Tante, von Picard. Opéra buffa 7. Vaudeville 24, wovon jedoch nur vier bis fünf auf dem Repertoiren geblieben sind. Variétés 21, worunter man das Ungeheuer: l'Ogresse, bemerkt. Indessen reinigt sich das Repertoire dieses Theaters immer mehr. Ambigu comique 11, worunter 7 Melodramen. Gaiete 17, worunter 9 Melodramen. Jeux gymniques 8 Pantomimen; Cirque olympique 11. Jeux forains 17.

Im Jahre 1810 belief sich die Zahl der neuen Stücke auf 150, also hat dieses verflossene Jahr 10 mehr als jenes gehabt.

Eine Polizeiverordnung, im Betreff der äußern und innern Polizei der Schauspiele, enthält folgende Verfügungen: kein Theater darf in Paris eröffnet werden, ohne daß die Unternehmer vorläufig die Formalitäten erfüllt, und sich mit den durch die Gesetze und Dekrete vorgeschriebenen Autorisationen versehen haben. Die Eröffnung eines Theaters kann nur dann Statt finden, wenn es ausgemacht ist, daß der Saal solid gebaut ist, daß die auf mögliche Feuersausbrüche sich beziehenden Vorsichtsmaßregeln getroffen worden, daß sich nichts in den Peristilen und Vestibülen befindet, welches auf irgend eine Art die Circulation hemmen könnte. Jedes gegenwärtig offene, oder in Zukunft zu eröffnende Theater soll den Augenblick geschlossen werden, wenn die Unternehmer nur einen einzigen Tag versäumen die Wasserbehälter zu füllen, die Pumpen oder Spritzen im Stande zu halten und auf die Personen Acht zu haben, welche immer bereit seyn müssen Hülfe zu leisten. Die Schauspielunternehmer dürfen nicht eine Anzahl von Billets vertheilen, welche die Zahl der Menschen überschreitet, die ihr Saal fassen kann. Es ist den Unternehmern anbefohlen, während des ganzen Schauspiels die Verbindungsthüren des Saals mit den Coulissen, den Foyers und den Logen der Künstler genau zu verschließen, und Niemand, der nicht zum Dienste des Theaters gehört, in die letzten einzulassen. Es wird jedermann, wer es auch sey, ausdrücklich untersagt, Billets, welche in den Büreaux gelöset worden, dem Publikum wieder zu verkaufen, oder solche zu verkaufen, welche anders woher erhalten worden. Es ist verboten, während der Vorstellung in den Gängen so zu sprechen und umher zu gehen, daß dadurch die Ordnung gestört wird. Es ist gleichfalls verboten, die Ruhe der Zuschauer zu stören durch Schreien oder Applaudiren, oder Zeichen der Unzufriedenheit, ehe der Vorhang aufgeht, oder während den Zwischenakten. Niemand darf den Hut aufbehalten, wenn der Vorhang aufgezogen worden ist. In den großen Theatern darf das ganze Schauspiel hindurch, so wie der Vorhang einmal aufgezogen worden, niemand den Hut auf dem Kopfe behalten. Beim Eingange der Theater dürfen zum öffentlichen Dienst blos von der Polizei anerkannte Commissionaire sich befinden. Sie tragen sichtbar ein kupfernes Schild, auf dem eine Nummer und der Name des Theaters stehen, bei welchem sie angestellt sind.

Allen liebenden Aeltern zur innigsten Beherzigung.

In allen in- und ausländischen Kunst- und Buchhandlungen ist zu erhalten und zu bestellen:

Galerie häuslicher Denkmale

oder

Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 4. Denkmal der Geburt des Sohnes. Zum Andenken für liebende Aeltern.

Mit dem Platz zur Inschrift des Geburts- und Taufstages, des Namens- und späterhin des Confirmationstages eines Sohnes, der Namen der Aeltern, der Namen, Geburtstage und des Standes der Taufzeugen, mit dazu gestochenen Ueberschriften.

Große Ausgabe das Blatt 12 Zoll hoch, 14 Zoll breit 1 Thaler.

Kleine Ausgabe das Blatt 10 Zoll hoch, 12 Zoll breit 12 Groschen.

Nr. 5. Denkmal der Geburt der Tochter. Zum Andenken für liebende Aeltern.

Mit dem Platz zur Inschrift des Geburts- und Taufstages, des Namens und spälerhin des Confirmationstages einer Tochter, der Namen der Aeltern, der Namen, Geburtstage und des Standes der Taufzeugen, mit dazu gestochenen Ueberschriften.

Große Ausgabe das Blatt 12 Zoll hoch, 14 Zoll breit 1 Thaler.

Kleine Ausgabe das Blatt 10 Zoll hoch, 12 Zoll breit 12 Groschen.

Wenn irgend im häuslichen Leben etwas geeignet ist die schönsten Erinnerungen so wie ganz herzergreifende glückliche Familien-Szenen zu veranlassen, so ist es die Verzierung eines Familienzimmers mit obigen Blättern. Liebevolle Aeltern betrachten mit höchster Wonne die Namen ihrer Lieblinge unter diesen ganz schönen Bildern und freuen sich dieses Anblicks täglich.

Welche Freude für gefühlvolle Aeltern, bei der Geburts- oder Taufeier eines lieben Kindes, ein solches Blatt als Verehrung zu empfangen oder auch zu Geburts- und Namenstagen schon erwachsener Kinder als Angebinde selbst zu benutzen.

Zu Inschriften in jeder ausländischen Sprache sind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelassen sind, besonders zu verlangen.

Georg Voß in Leipzig.

Hierbei das Intelligenzblatt Nummer 1.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabend —— 1. —— den 18. Januar 1812.

La Vestale.

Die Vestalinn, eine groſse Oper in 3 Akten, komponirt von Spontini. Vollständiger Klavierauszug von Friedrich Schneider. (Franzöſs. und deutsch.) 1. Akt. 2 Thlr. 20 Gr.

Daſs dieser gestochene Auszug korrekt, und nach der Originalpartitur mit groſser Sorgfalt verfaſst, auch auf gutem Schweizerpapier gedruckt iſt, bemerken wir hiebei. Der zweite Akt erscheint in zwei Wochen.

A. Kühnel.
Bureau de Musique.

Anzeige,

Der berühmte Landschaftsmaler Philipp Hackert ſtarb zu Florenz im Jahr 1807. Er hat eine ſehr schätzbare Sammlung von Gemälden, Handzeichnungen, geſchnittenen in Gold gefaſsten Steinen und Kupferſtichen hinterlaſſen. Sie ſind mit bedeutenden Kosten aus Italien nach Berlin versetzt, und da die Zeitumſtände den Verkauf derſelben nicht begünſtigen, ſo haben die Erben dieſes ſeltenen Nachlaſſes, den Weg der Ausſpielung zur Veräuſserung dieſer Kunſtſammlung gewählt. Der Preis des Ganzen iſt vom ehemaligen Beſitzer auf 36000 Thlr. berechnet worden, welchen Kenner der Kunſt vollkommen beſtätigt haben.

Eine eigene Nachricht und der Plan der Ausſpielung iſt bei dem Hofrath Behrendt in Berlin einzuſehen und zu bekommen. Am 3ten Februar 1812 wird die Ziehung dieſer in 1000 Gewinne bei 6000 Losen gebrachten Ausſpielung öffentlich geſchehen und der Einſatz iſt zwei vollwichtige Dukaten. Für dieſen Preis ſind Loſe zu bekommen bei gedachtem Hofrath Behrendt, bei dem auch die Gemälde ꝛc. in Augenſchein genommen werden können.

Berlin im Dezember 1811.

Privilegirte gemeinnützige Unterhaltungsblätter.

Die unter dieſem Titel allgemein verbreitete und beliebte Zeitſchrift, welche mit dem Eintritt des uns nahe begrüſsenden neuen Jahres ihren 7ten Jahrgang eröffnet, iſt jetzt durch ein Decret Sr. Majeſtät des Kaiſers vom 26. September dieſes Jahres definitiv autoriſirt worden: Die Redaction wird es ſich zur höchſten Pflicht machen, dieſe Blätter der hohen Auszeichnung würdig zu erhalten, und denſelben auch in der Folge den bereits erworbenen Beifall des leſenden Publikums zu ſichern. Die Unterhaltungsblätter erſcheinen wöchentlich zwei Mal. Der Jahrgang umfaſst 104 Nummern und 8 saubere Kupferblätter (andere Beilagen ungerechnet) welche für den ſo mäſsigen Preis von 17 Franken 50 Centimen (4 Thlr. Courant oder 5 Thlr. Sächſiſch) geliefert werden. Für Poſttägliche Sendungen hat die Kaiſerl. Königl. Franzöſiſche Ober-Poſtamts-Zeitungsexpedition in Hamburg die Hauptſpedition übernommen. Monatliche Verſendungen in sauber brochirten Heften beſorgt die Hoffmann'ſche Buchhandlung hieſelbſt. Die Beſtellungen auf den künftigen Jahrgang bei einer dieſer Behörden erbittet man bald möglichſt, um die Stärke der Auflage darnach reguliren und jede Beſtellung prompt befördern zu können. Hamburg im Dezbr. 1811.

Der Herausgeber
der privileg. gemeinnützigen Unterhaltungsblätter.

Mineralien-Verloſung.

In der 81ten Hanauer Klaſſen-Lotterie im Aug. 1812. Plane zu dieſer — 33 Preiſe und 17 Prämien, worunter eine oryktognoſtiſche Sammlung, deren Werth bei 1000 Fl. beträgt, enthaltenden — Verloſung ſind gratis und Loſe zu 1 Fl. 48 Kr. oder 1 Thlr. ſächſiſch bei uns zu erhalten. Briefe und Gelder erwarten wir Poſtfrei.

Mineralien-Comptoir
zu Hanau.

Schleichhandel mit Schauspielmanuscripten.

Ungeachtet ich zu wiederholten Malen öffentlich bekannt gemacht habe, daß niemand auf eine rechtliche Weise die Manuscripte meiner Schauspiele an sich bringen könne, als nur direct durch mich selbst; so erklärt sich doch jetzt wieder der Direktor des Regensburger Theaters, Herr Ignaz Walter, den ich wegen Schadloshaltung über die unrechtmäßige Darstellung meiner Stücke: Die Entdeckung der neuen Welt, Columbus und das Vehmgericht in Anspruch nehmen mußte, mit der dreistesten Stirn gegen mich: „daß er diese drei Stücke vor zwei Jahren als Geschenk von einem Manne erhalten habe, der davon keinen Gebrauch habe machen können, oder wollen, und daß, da jedermann von seinem geerbten oder gekauften Eigenthume nach Willkühr verschenken und der andere rechtlicher Weise ein solches Geschenk annehmen könne, niemand ihm den rechtlichen Besitz dieser Manuscripte abstreiten werde; weshalb er sich denn auch zu keinem Ersatz verpflichtet halte, und vielmehr jedem unrechtlichen! und unredlichen! Schritt gegen ihn nach Verdienst zu begegnen wissen würde." — Diese, unter der obigen Voraussetzung, in ihrer Art einzige Erklärung, bestimmt mich ihn aufzufordern öffentlich jenen redlichen Mann zu nennen, der das Recht hatte diese Manuscripte (auf welche denjenigen Direktionen, die sie von mir selbst erstanden, nur ein beschränktes Eigenthumsrecht zusteht, indem sie dieselben nicht weiter veräußern dürfen;) an ihn zu verschenken; indem ich ihn, wenn er nicht im Stande ist auf diese Weise sich als rechtlicher Mann zu legitimiren, alsdann zu jenen Direktoren zähle, die Iffland in seinem Theateralmanache auf 1811, S. 108, wegen solches unedlen Verfahrens, der öffentlichen Verachtung Preis gegeben wissen will, und welche ihn von meiner Seite um so tiefer trift, als er mir, dem redlichen Eigenthümer, noch dazu eine eiserne Stirn entgegenzustellen sich erdreistet.

Uebrigens mache ich bei dieser Gelegenheit noch bekannt, daß von jetzt an, außer mir selbst, auch der Herr Geheime Archivsekretär Winkler in Dresden, über den Verkauf meiner Schauspielmanuscripte disponiren kann. Braunschweig, den 16ten Dezember 1811.

Aug. Klingemann.

In der neuen Günthersche Buchhandlung in Glogau sind erschienen:

Walls Sammlung christlicher Gebete in den wichtigsten Angelegenheiten und Vorfällen des menschlichen Lebens. 2 Thle. gr. 8. 2te Auflage. 16 Gr.

Wovon der erste Theil Morgen-, Abend- und Festgebete, und der zweite Theil Communion-Andachten enthält, und jeder Theil einzeln für 8 Gr. zu bekommen ist.

Engelmanns Beiträge zur Vervollkommnung der technischen Gewerbe. 8. 6 Gr.

Bei J. W. Schmidt in Berlin ist so eben erschienen, und in allen soliden Buchhandlungen und Leihbibliotheken zu haben:

Adolphs und Luischens Bilder-Kabinett. Ein Geschenk zur Erholung in müßigen Stunden für alle fleißigen und artigen Kinder. Mit 48 ausgemalten Figuren aus der Natur- und Völkerkunde auf 12 Tafeln. gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.; in Pappband mit Titel 1 Thlr. 12 Gr.

Julius von Voß kleine Romane. Vierter Band. Enthält: Edwin Pleasure, oder die zwölf entzückenden Brautnächte. Eine Geschichte wie es noch keine gab. Zweiter Theil. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Bei Heyer und Leske in Darmstadt ist so eben erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Creuzer, Friedr., Symbolik und Mythologie der alten Völker, besonders der Griechen. In Vorträgen und Entwürfen. 3r Band, 1te Abth. gr. 8. Preis für beide Abtheilungen, deren 2te in kurzem nachgeliefert wird, auf Postpapier 4 Thlr. oder 5 Fl. 12 Kr., auf Druckpap. 3 Thlr. oder 5 Fl. 24 Kr.

Friederike Brun, geb. Münter, neue Gedichte. gr. 8. brochirt. Auch unter dem Titel: Gedichte, 2r Band. Preis auf Velinpapier 2 Thlr. oder 3 Fl. 36 Kr., auf Schreibpap. 1 Thlr. oder 1 Fl. 48 Kr.

Eheliche Verhältnisse und eheliches Leben, in Briefen von Joh. Ludwig Ewald. Fortsetzung von den beiden Schriften für Mädchen, Gattinnen und Mütter sowohl, als für Jünglinge, Gatten und Väter. Dritter Band. Mit 1 Kupf. 8. 1811. Leipzig und Elberfeld, bei Heinrich Büschler. Preis 2 Thlr. sächs. oder 3 Fl. 30 Kr.

Der Verfasser dieses vortrefflichen Buches, der sich durch sein Werk für Mütter, Gattinnen und Mädchen um das Publikum so sehr verdient gemacht hat, erfüllt hiermit den Wunsch so vieler, welche die zwei ersten Bände dieses Werkes besitzen, und liefert mit diesem dritten Bande etwas Vollendetes.

Mit dem Glücke der Ehen steigt oder fällt das Glück des Staates. Es muß dem Gatten so wie dem Jüngling willkommen seyn, die richtigen Verhältnisse des Gatten zur Gattin, des Vaters zur Mutter, des Geliebten zur Geliebten, die Mittel, wodurch dieses Verhältniß gefördert, erhalten, so wie die vielerlei Abwege, auf welchen es gestört werden kann, in ein Ganzes dargestellt zu sehen.

Die schwierigsten Verhältnisse und Situationen sind in eine angenehme, oft hinreißende historische Dar-

ſtellung eingekleidet, denen gröſtentheils Facta zum Grunde liegen, wodurch das Ganze an praktiſchem Werthe gewinnt: ein Vorzug, deſſen ſich die meiſten Schriften dieſer Art nicht rühmen können.

Mit Recht kann daher dieſes Werk, das an immer Vollendung, ſo wie an äuſſerer Eleganz keinem nachſteht, jedem, der Gatte iſt oder zu werden wünſcht, empfohlen werden. Mit Befriedigung wird der Leſer dieſes Buch aus der Hand legen.

Chemiſche Feuerzeuge,

welche ohne alle Mühe und Gefahr augenblicklich Licht geben, und wohlfeil zu unterhalten ſind, ſind nebſt dem dazu nöthigen Zündmaterial und Gebrauchsanweiſung bei Unterzeichneten zu haben, und zwar

1 Dutzend Tiſchfeuerzeuge, von lackirtem Blech und elegant gemalt, mit Kiſte und Emballage 8 Thlr.
1 Stück dergl. nebſt Kiſte und Emballage 18 Gr.
1 Dutzend Küchenfeuerzeuge nebſt Kiſte 4 Thlr. 12 Gr.
1 Stück dergl. nebſt Emballage 11 Gr. in Conventionsgeld.

Briefe und Gelder werden Franco erwartet.

Chriſtian Wilhelm Dürfeldt
in Gotha.

Königsrauch.

Das, unter dieſem Namen ſchon ſeit vielen Jahren bekannte und mit allgemeinem Beifall aufgenommene Dunſt-Räucherpulver oder Potpourri, wovon ein wenig in die warme Röhre oder ſonſt auf ein erwärmtes Blech geſtreuet, augenblicklich ein ganzes Zimmer mit dem angenehmſten Geruch erfüllt, iſt in vorzüglicher Güte, das Dutzend mit dieſem Dunſtpulver angefüllter Gläſer zu 1 Thlr. Conventionsgeld, an nachſtehenden Orten zu haben:

In Arnſtadt, bei Hrn. Caſſier Langbein
— Bremen, bei Hrn. Dünkelberg.
— Gera, bei Hrn. Gerhard und Comp.
— Guben, bei Hrn. Moritz.
— Halle, bei Hrn. W. Geibel.
— Hamburg, bei Hrn. Jobſt Schramm.
— Hannover, bei Hrn. Carl Quenſtedt.
— Leipzig, bei Hrn. Buchhändler Gräff.
— Lübeck, bei Hrn. H. H. Trepelau.
— Mühlhauſen, bei Hrn. Buchhändler F. Danner.
— Nordhauſen, bei Hrn. G. W. Leffler.
— Nürnberg, bei Hrn. P. Harrer.
— Rudolſtadt, bei der priv. Hof-, Buch- und Kunſthandlung.
— Weimar, bei Hrn. Reviſor Schellenberg.

Wer ſich aber in portofreien Briefen an Unterzeichneten direkte wendet, erhält das Dutzend, inclusive der Emballage zu 18 Gr. Conventions- oder 1 Fl. 21 Kr. Reichsgeld.

Chriſtian Wilhelm Dürfeldt
in Gotha.

In der Jacobäerſchen Buchhandlung in Leipzig ſind folgende drei Werke von Klinger von jetzt an bis Oſtern 1812 um beigeſetzte wohlfeilere Preiſe zu haben:

1) Fauſts Leben, Thaten und Höllenfahrt, neue verbeſſerte Ausgabe mit 7 feinen Kupfern, 8. ſtatt 1 Thlr. 16 Gr. für 1 Thlr. 4 Gr.
2) Geſchichte Raphael d. Aquillas, ein Seitenſtück zu Fauſt, mit 7 feinen Kupfern, 8. ſtatt 1 Thlr. 16 Gr. für 1 Thlr. 4 Gr.
3) Geſchichte Giaſar des Barmeciden, Seitenſtück zu Fauſt, mit 7 feinen Kupfern, 8. ſtatt 2 Thlr. 8 Gr. für 1 Thlr. 8 Gr.

Wer alle drei Werke zuſammen nimmt, erhält ſie für 3 Thlr., nach Verlauf dieſer Zeit treten die ganzen Preiſe wieder ein. — Ungeachtet alle drei Werke ein vollſtändiges Ganze bilden, ſo iſt dennoch der Fauſt, und auch jedes der beiden Seitenſtücke für ſich allein, als ſehr intereſſante Lektüre zu benutzen. Wer kennt und würdigt nicht die glühende Einbildungskraft und den kühnen erhabenen Gedankenſchlag eines Klingers, und wen könnten dieſe drei geiſt- und kraftvolle Produkte ſeiner Muſe nicht anziehen, anreizen und anfeuern? — Fauſt, mit Feuergeiſt und Enthuſiasmus für die Menſchheit beſeelt, ſchreitet dennoch an ſeiner eigenen Unbeſtändigkeit, indem das Herz den Verſtand ſinken läßt. Raphael, kühn und feſt und früh geſtählt durch Leiden, ſtößt an den Verhältniſſen ſeines Zeitalters an, und erliegt zuletzt trotz ſeiner Größe unter der Wuth der Inquiſition. — Giaffar geht ſeinen eignen Weg — auch er ſoll durch den Gang der Nothwendigkeit fallen, allein feſt bleibt ſein Gang und unerſchütterlich ſeine Tugend, denn ſie ſcheitert auch ſelbſt bei Hofe nicht. Durch Selbſtſtändigkeit und hohen Muth hebt er ſich kühn über ſein Schickſal empor, damit die Kette der eiſernen Nothwendigkeit erſt in der Minute des Todes breche, wo der feige Geiſt die gegenwärtige Einrichtung der Dinge verläßt. —

Thierkabinette

als paſſende und nützliche Geſchenke für Kinder.

Bei Joh. Friedr. Gleditſch in Leipzig iſt zu haben:

Bechſtein's, J. M., naturgetreue Thierkabinette zum Unterricht für die Jugend.

Dieſe erſchienen in folgenden Abtheilungen: I. Naturgeſchichte des Pferdes und ſeiner National-Racen. Ein Geburtstagsgeſchenk für Kinder vom Stande, beſonders für ſolche, welche Officiers werden wollen, 4 Thlr. II. Naturgeſchichte für Söhne von Kaufleuten, 2 Thlr. III. Naturgeſchichte der Hunde-Racen, für Liebhaber dieſer Thiere, 2 Thlr. IV. Naturgeſchichte für Jägerskinder, 2 Thaler. V. Naturgeſchichte für Oekonomen-

länder, 2 Thlr. Das Ganze beſteht aus 5 Kiſten; in jeder derſelben befinden ſich 12 Stück Thiere genau nach der Natur und unter der Aufſicht des Herrn Cammerrath Bechſtein in Papiermaché geformt. Zu jeder Kiſte wird eine naturgeſchichtliche Beſchreibung der darin enthaltenen Thiere gratis gegeben. Eltern und Erziehern, denen daran liegt, ihren Kindern und Eleven Kenntniß in der Naturgeſchichte auf eine gleichſam ſpielende und dennoch ſehr belehrende Art beizubringen, werden ihren Zweck durch dieſe Thierkabinette gewiß erreichen.

Calligraphiſche Anzeige.

Deutſche, Canzlei- und lateiniſche Vorſchriften, geſchrieben und geſtochen von Adolph Bergmann. Vier Hefte enthaltend 73 Blatt in Querfolio. Preis jedes Hefts 16 Gr. oder complet 2 Thlr. 16 Gr.

Der Preis dieſer Vorſchriften, die alles leiſten, was man von einem ſolchen Werke nur verlangen kann (73 Blatt für 2 Thlr. 16 Gr.) machen es auch den Unbemittelten möglich, ſich ſolche anzuſchaffen. Stich, Druck und Papier ſind vollkommen ſchön. Ein Probeblatt gibt der Verleger mit Vergnügen gratis. Wer ſich mit frankirten Briefen direkt an ihn wendet, erhält das Exemplar für 2 Thlr. 6 Gr.

Herabgeſetzter Preis.

Neuer Dolmetſcher, oder Verdeutſchungswörterbuch der in unſerer Schrift- und Umgangsſprache üblichſten fremden Ausdrücke, von F. E. Petri. 18 Bogen eng gedruckt 9 Gr.

Ich habe hievon eine bedeutende Anzahl Exemplare käuflich an mich gebracht. Um dieſes, jedem gebildeten Menſchen äußerſt brauchbare Werk noch gemeinnütziger zu machen, habe ich mich entſchloſſen, den eigentlichen Preis, der 18 Gr. war, auf 9 Gr. herabzuſetzen. Wofür es jetzt durch alle Buchhandlungen zu erhalten iſt.

Leipzig im Januar 1812.

Joh. Friedr. Gleditſch.

Von der Wochenſchrift:

Erholungen.

Ein thüringer Unterhaltungsblatt für Gebildete. Im Verein herausgegeben von Apel, Clodius, Galletti, Th. Hell, Horn, Klingemann, Fr. Laun, Graf Loeben, de la Motte Fouqué, Müchler, G. Schilling, Schorch, Schreiber, Schuderoff, Trommsdorff u. a. m.

wovon wöchentlich 2 Nummern erſcheinen, ſind die erſten Stücke verſandt worden. Die Vorausbezahlung für den halben Jahrgang iſt 2 Thlr. 6 Gr. ſächſ. oder 4 Fl. 3 Kr. rheinl., die für den ganzen Jahrgang 4 Thlr. 12 Gr. ſächſiſch oder 8 Fl. 6 Kr. rheinl. und man kann dieſe Wochenſchrift durch die wohllöblichen Poſtämter, Zeitungs-Expeditionen und Buchhandlungen in wöchentlichen Lieferungen oder in Monatsheften beziehen. Den Hauptdebit hat das wohllöbliche Poſtamt in Erfurt und die Keyſerſche Buchhandlung daſelbſt übernommen.

Erfurt am 1. Januar 1812.

Die Expedition der Erholungen.

Ewald, J. L., iſt es rathſam, die niedern Volksklaſſen aufzuklären? und wie muß dieſe Aufklärung ſeyn? Vermehrte Auflage. 8. Elberfeld. Büſchler. broſch. 1 Thlr. 12 Gr. oder 2 Fl. 45 Kr.

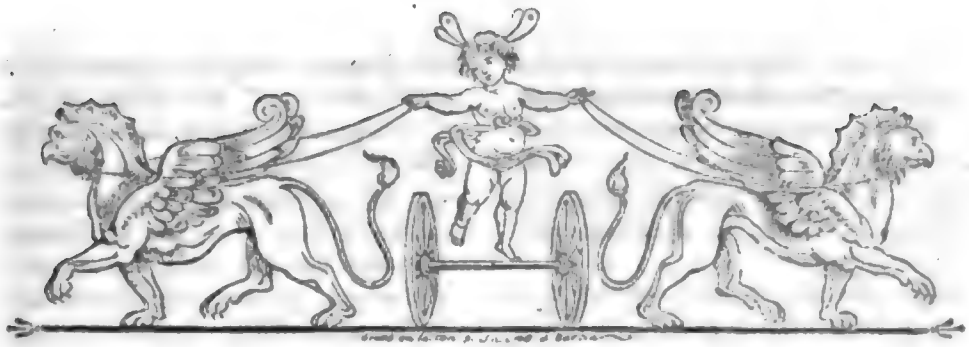
Dieſe wichtige Frage iſt zwar in einigen Ländern beantwortet und bejahet worden durch That und Beiſpiel; es gibt aber auch noch ſo viele, wo dieſe Frage noch im Zweifel iſt. Die oft traurigen Folgen falſcher Aufklärung haben ein ſo ſchwarzes Licht auf dieſe überhaupt geworfen, daß es nöthig iſt, ſie hinreichend und entſcheidend zu rechtfertigen. Herr Joh. Ludw. Ewald hat ſich das Verdienſt erworben, die Licht- und Schattenſeite ſo wie die Kriterien der wahren und falſchen Aufklärung zu zeigen. Er entwickelt in gegenwärtigem Werke Grundſätze, die jeder vor Augen haben ſollte, der an der Aufklärung einer Nation arbeitet, da die Hintanſetzung dieſer Grundſätze ſo manchen Schaden gebracht, und die Aufklärung bei manchem Gutdenkenden dadurch verdächtig gemacht hat, ſo bedarf dies Buch keiner weitern Empfehlung.

Man wird bei dem Vergleichen mit der vor mehreren Jahren von demſelben Verfaſſer herausgegebenen Schrift: Ueber Volksaufklärung, ihre Gränzen und Vortheile manche Reſultate ganz anders, manche Erörterungen genauer und viele Einwürfe umſtändlicher beantwortet finden. Das Ganze iſt mehr auf die jetzige Zeit und ihre Bedürfniſſe berechnet.

Möge nun auch, nach dem Plane des Verfaſſers, dieſer Verſuch in der großen Maſſe der Ideen, Plane und Entſchlüſſe mitwirken, daß die Aufklärung der niedern Volksklaſſen nicht zurück, ſondern vorwärts gehe, daß durch ſie nicht weniger, ſondern immer mehr Menſchen zu Menſchen gebildet werden.

Bei G. Hayn in Berlin iſt erſchienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Beiſpielſammlung zur Uebung der wichtigſten ſyntaktiſchen Regeln der lateiniſchen Grammatik für Anfänger. Herausgegeben von K. F. A. Brohm, Profeſſor. Preis 6 Gr. Courant.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 14. —— den 20. Januar 1812.

Merkwürdige Kritik von Göthes Torquato Taſſo.

Die über alles Erwarten gut ausgefallene Darſtellung von Göthe's Taſſo auf dem Berliner Theater iſt gewiß für jeden Kunſtfreund eine ſehr erfreuliche Erſcheinung; ſie würde es aber auch dann noch ſeyn, wenn ſie weniger gelungen wäre, da wir derſelben eine ſo originelle als tiefſinnige Kritik zu verdanken haben, die nicht nur über dieſes berühmte Drama neue Aufſchlüſſe, ſondern zugleich über den bisher nicht genug beachteten Unterſchied zwiſchen Drama und Gedicht geniale Andeutungen gibt, und ſo ſich um die Theorie der ſchönen Kunſt ein nicht geringes Verdienſt erwirbt. Wir ſetzen, zum Beweiſe, daß wir von dieſer Kritik nicht zu viel rühmen, ſie ſelbſt her, und wagen den Verſuch, in beigefügten Bemerkungen den hohen und eigenthümlichen Werth derſelben näher zu entwickeln und ihre wichtigen Reſultate darzulegen.

Die wahrhaft goldenen Worte lauten folgendergeſtalt:

„Es war einem Genie, wie Göthe, unmöglich, nicht auf den Gedanken zu fallen, einem Genie, wie Taſſo, ein Denkmal zu errichten. Zwiſchen beiden großen Männern liegt eine ſolche Seelenverwandtſchaft zum Grunde, daß einer dem andern nach zweihundert Jahren begegnen, ihn von neuem hervorbringen mußte.“

Aus dieſen beiden Sätzen lernen wir nicht weniger als drei neue Wahrheiten, unter welchen eine wunderbare Offenbarung iſt, nämlich der Ausſpruch, daß Göthe ſchlechterdings und nothwendig auf den Gedanken fallen mußte, den Taſſo zu dichten, oder, wie der Verfaſſer ſich auf ſeine geniale Weiſe ausdrückt, den Taſſo von neuem hervorzubringen. Und dieſer neu hervorgebrachte Taſſo iſt ein Denkmal, das Göthe eben dem Taſſo errichtet hat. Die Behauptung anderer Autoren, wie z. B. Adam Müller's, A. W. Schlegel's, daß der Dichter in einer Begebenheit aus Taſſo's Leben den Gegenſatz zwiſchen dem Hof- und Dichterleben dargeſtellt habe, iſt demnach zu verwerfen. Die Nothwendigkeit der Errichtung dieſes Denkmals beruhet endlich auf der Seelenverwandtſchaft beider Dichter, welche bald darauf treffend geſchildert wird. Es verſteht ſich, ſetzen wir hinzu, daß wenn etwa jene Begebenheit in Taſſo's Leben nicht vorkäme, ſo würde Göthe darum doch nicht das Denkmal, das er ihm errichten mußte, unterlaſſen haben; es würde nur, was ſehr gleichgültig iſt, etwas anders ausgefallen ſeyn.

„So wie Göthes vollkommenſtes Schauſpiel Iphigenie iſt, ſo iſt Taſſo ſein vollkommenſtes Gedicht.“ —

Es heißt: Göthe wollte dem Taſſo ein Drama als Denkmal errichten, er brachte aber ein bloßes Gedicht zu Stande, welches Gedicht jedoch von allen ſeinen Gedichten das vollkommenſte wurde. Das iſt unſtreitig das ſicherſte Kennzeichen des Genies, daß es, indem ein ganz anderes Werk unter ſeinen Händen hervorgeht, als es hervorbringen wollte, dennoch ein vollkommenes Werk ſchafft wider ſeinen Willen — abermals eine neue Wahrheit!

„Bei einer Fülle poetiſcher Schönheit, enthält es eine Tiefe von Erfahrung, Kenntniß des menſchlichen Herzens, eine Feinheit der Entwickelungsgabe, einen künſtlichen Gegenſatz von Kraft und Zärte, wie Taſſo ſelbſt und nur Taſſo ſie über ſein unſterbliches Werk aushauchen konnte. Wer den einen lieſet, lieſet den andern.“

Wir fragen: läßt ſich wohl die bis zur Identität gehende Seelenverwandtſchaft beider Dichter in der Kürze treffender ſchildern? Es wird manchem Leſer ſcheinen, als ob die aufgeführten Eigenthümlichkeiten bei jedem großen Dichter müßten anzutreffen ſeyn; und mancher wird ſogar meinen, daß zwiſchen allen großen Dichtern eine gewiſſe Seelenverwandtſchaft Statt finde. Dieſen Zweiflern rathen wir, die Stelle Wort vor Wort wieder und wieder zu leſen, und nicht eher zu ruhen, als bis ihnen die tief verborgne Wahrheit auch hier ſich enthüllt. Wir verſichern, ſie werden ihr Studium über kurz oder lang reichlich belohnt ſehn. — Das ſo glücklich gebildete neue Wort die Zärte muß jedes zarte Gemüth auf das zarteſte anſprechen.

„Ob aber das ſchönſte Gemälde nicht in ſein gehöriges Licht geſtellt werden muß? Ob Torquato Taſſo auf der Bühne am vortheilhafteſten erſcheint; ob dieſe Dichtung ein Schauſpiel und nicht vielmehr ein Deklamatorium ſey; ob es (auf 18 Auftritte und ſieben Selbſtgeſpräche beſchränkt) der dramatiſchen Form entſpricht, den dramatiſchen Forderungen genügt, die dramatiſche Wirkung hervorbringt: dieſe Zweifel wage ich zu äußern.“

Wenn vorher beſtimmt behauptet wurde: Göthes Taſſo ſey kein Drama, ſondern ein Gedicht — und es nun heißt: ich wage den Zweifel zu äußern, ob dieſe Dichtung ein Schauſpiel ſey, ſo iſt dies ein offenbarer Widerſpruch, der ſich aber leicht erklären läßt aus der Beſcheidenheit des genialen Kritikers, der nicht gern geradezu ſagen will, der Taſſo gehöre nicht auf die Bühne, denn das Genie iſt, wie bekannt, immer beſcheiden. In der Parentheſe: „auf 18 Auftritte und ſieben Selbſtgeſpräche beſchränkt“ iſt ſchon der vollſtändige, eigentlich ganz entbehrliche Beweis enthalten, daß die Dichtung kein Drama iſt. Ganz unwillkürlich wird unſern Leſern die Frage einfallen: Wie viel Auftritte und Selbſtgeſpräche muß ein Drama haben, um kein Gedicht, ſondern eben ein Drama zu ſeyn? — und ſie werden gewiß mit uns bedauern, daß

dieſe Frage unbeantwortet geblieben iſt. Uebrigens hat Iphigenia, die für Göthes vollkommenſtes Schauſpiel erklärt wird, haben wir anders richtig gezählt, nur 15 Auftritte und 6 Monologe. Hiernach hat alſo der Taſſo einen Auftritt und einen Monolog mehr!! — Bei den Fragen: „ob er der dramatiſchen Form entſpricht, den dramatiſchen Forderungen genügt, die dramatiſche Wirkung hervorbringt“ — werden ſie mit uns die ciceronianiſche Copiam verborum bewundern; ſollten ſie aber dabei auch auf den Gedanken gerathen, ob nicht vielleicht, um dieſe Fragen genügend zu beantworten, oder vielmehr um dieſer Fragen überhoben zu ſeyn, der wichtige, aber gar nicht berührte Unterſchied des Dramatiſchen und Theatraliſchen gehörig erwogen werden müßte, ſo können wir dafür nicht; wir glauben aber, dieſer Unterſchied iſt nicht ſo wichtig, daß ein Kritiker, wie der unſrige, darauf Rückſicht zu nehmen habe. (Der Beſchluß folgt.)

Das Roß des Horymirz.

Böhmiſche Volksſage *).

Etliche aus dem Volke kamen 846 zu dem Herzoge Krzeſomiſl und hielten ihm den großen Mangel des Brotes vor, welcher in dieſem Lande, nirgends anders, als von den Bergleuten, die den Ackerbau verließen, herkomme. Sie baten den Herzog, er wolle allen Bergleute von dieſer Arbeit, beſonders um Przibram, die Eule, Piſek und Schüttenhof abzuſtehen, befehlen. Der Herzog hörte ſeiner Unterthanen Bitte an und ſagte ihnen zu, er wolle ſolches thun. Aber nach ihrem Abzuge erwog er, daß dieſer Mangel des Brotes ſeiner Perſon unſchädlich und der Hunger ihn wenig angehe. Und, dieweil er ſich die große Begierde des Goldes und Silbers einnehmen ließ, ſtellte er dieſe Bitte in Vergeſſenheit. Seine Unterthanen aber ſahen täglich auf, wann denn der Herzog ſeine Zuſage erfüllen wollte, und es verlangte ſie danach nicht wenig, beſonders dem Horymirz, der ein ſehr beherzter und verſtändiger Mann war. Dieſer hatte ſeinen Wohnſitz zwiſchen der Stadt Beraun und Przibram, unter dem Gebirge Auſeni genannt, auf einem Schloſſe, mit Namen Neumietel, welcher am meiſten darauf bedacht war, daß dem Mangel

*) Aus den Volksſagen, Mährchen und Legenden, geſammelt von Büſching, die zu Oſtern bei Reclam in Leipzig herauskommen werden.

des Brotes zuvor gekommen, und der Bergarbeit gesteuert werden möchte.

Als nun die Bergleute im Jahre 847 solches, was im vergangenen Jahre auf Wischerad gehandelt und besonders, daß der Horymirz Neumietelsky der gröste Ursacher wäre, daß man in den Gold- und Silberbergwerken nicht arbeiten sollte, vernommen, faßten sie einen großen Neid auf ihn und kamen in Frühlingszeit zusammen, Rath unter einander nehmend, wie sie sich an ihm rächen möchten. Ein Theil wollte, man sollte ihn erschlagen, und die andern riethen, man sollte ihm so lange Brot in den Mund stopfen, bis man ihn erwürgete. Nach langer Disputation wurden sie einig, daß sie ihn, bei nächtlicher Weile, überziehen und gefangen nehmen wollten. Dem Horymirz, der sich auch nach mancherlei Träumen und Bedeutungen zu richten wußte, war dieser Handel und ihr Vornehmen unverborgen.

Und als er von fern gesehen, daß sich eine große Anzahl Bergleute zu seinem Schlosse nahete, da saß er auf sein überaus geschwindes Roß, das er Schemick nannte und entritt. Da sie sahen, daß Horymirz die Flucht gab, eileten sie seinem Hofe zu, zerrissen die Getreideschober und was sie fortbringen konnten, das trugen sie davon, das andere aber zündeten sie mit Feuer an und sprachen: „dieweil sich Horymirz des Hungers besorgt hat, so mag er denselben leiden.“ Und als sie hinweg waren, kam Horymirz wieder und trachtete Tag und Nacht darauf, wie er sich an den Bergleuten rächen möchte.

Und als er seine Zeit ersah, saß er, bei der Nacht, auf sein Roß Schemick, ritt eilends gen Przibram und zündete den Bergleuten ihre Hütten an und die er antraf erschlug er mit dem Schwert. Er verstürzte ihnen auch mit seinen Gehülfen, den Nachtgeistern, ihre Schächte, und ritt noch dieselbe Nacht zum Herzog und gestellte sich vor ihm mit dem frühsten, als wenn er nichts um die Sache wüßte. Die Bergleute schickten alsbald Kläger zum Herzoge, daß er ein Volk gegen Neumietel abfertigen und den Horymirz wollte fahen lassen. Der Herzog sah den Horymirz, welcher vor ihm stand, an und fragte ihn: warum er einen solchen Schaden und seinem Herrn diesen Verdruß muthwilliger Weise thun dürfen? Er antwortete: „ehrenreicher Fürst, ist doch dies, dessen mich diese anklagen, der Wahrheit ungemäß, nämlich, daß ich in jener Nacht, als vorgestern, zwischen Przibram und Laß etliche Personen sollte ermordet haben. Wie wäre mir dies möglich allein zu vollbringen? Zum andern, daß ich viel Silberbergwerke und Schächte mit großen Steinen sollte verstürzt und verwüstet haben. Lieber, bedenk' ob ich auch dieses für meine Person, in einer Nacht hätte zuwege bringen können? Und überdies alles hast du mich des Morgens früh, als solches in der Nacht zuvor soll geschehen seyn, allhier auf dem Wischerad vor dir gesehen. Deshalben bitte ich, du wollest es erwegen, ob dieses, was sie also von mir sagen, die Wahrheit sey.“

Der Herzog Krzsomysl ward, von wegen der Bergschächte und des ergangenen Schadens, sehr betrübt, ließ den Horymirz in ein Gewölbe verschließen, die ältesten Wladyken erfordern und klagte ihnen, was sich zugetragen hatte. Mittlerweile kam eine große Menge der Bergleute und Fundgrübener, denen der Schaden zugestanden und rufften den Herzog um Rache an. Der Herzog setzte sich mit den Edelen nieder und hörte den Handel und die Anklage ordentlich. Der Horymirz, welcher entgegen stand, gab darauf seine Antwort und entschuldigte sich wie zuvor. Der Herzog stand im Zweifel und die Wladyken hörten solches, was sich mit Verwüstung der Bergwerke zugetragen, sehr gern. Aber die Bergleute schrieen, riefen um Rache und baten den Herzog, daß er den Mörder, Mordbrenner und Verwüster des fürstlichen Schatzes, vermöge der vorigen fürstlichen Ordnung, mit Feuer verbrennen lassen wollte. Die Wladyken verwendeten sich mit allem Fleiß, bittend, sintemal die Klage auf ihn nicht erwiesen, der Herzog wolle ihn beim Leben erhalten.

Der Herzog, den der Geiz besessen, und der mehr das Bergwerk als die Erschlagenen beklagte, sprach dies Urtheil: „Dieweil der Horymirz von vielen angeklagt und ihrer viele, die ihn bei dem Handel, da er gemordet und gebrannt, gesehen, Zeugniß gaben, so soll er sterben. Nachdem er aber mir mit Feuer einen Schaden zugefügt, solches will ich ihm vergeben, also, daß er nicht verbrannt werde. Allein von wegen des Mordens, so er sich mit seinem Schwerte auf dem Bergwerke eingelassen, mit demselben soll ihm der Kopf abgeschlagen werden.“ Als der Horymirz vernommen, daß er verurtheilt und sterben sollte, redete er vor dem Herzog und den Wladyken also: „ehrenreicher Fürst, nun sehe ich wohl, daß ich von dir zum Tode verurtheilt bin, aber ich hoffe, die Götter werden anders urtheilen. Und dieweil ich ja nicht länger leben soll, so bitte ich doch, du

wolleſt mir vergönnen, daß ich, ehe dann ich ſterbe, mich auf mein liebes Roß ſetzen und es in dieſem Schloſſe ein wenig tummeln möge; und alsdann verfahre mit mir nach deinem Gefallen."

Der Herzog lachte zu dieſem, befahl, man ſollte das Schloßthor mit allem Fleiß verriegeln und mit Wächtern beſetzen, und erlaubte dem Horymirz, daß er ſein Roß ſatteln, ſich darauf ſetzen, ſein Schwert angürten, und vor ſeinem Ende kurzweilen möchte. Horymirz ging in den Stall und redete etwas mit ſeinem Roß, wie dann die Stallknechte nachher Bericht gaben, ſattelte daſſelbe, führte es hinaus, ſetzte ſich darauf und jauchzete. Das Roß fing an zu ſpringen und ſich munter zu tummeln. Der Herzog ſah mit den Wladyken zum Fenſter hinaus und verwunderte ſich ſehr darüber. Als er zum andernmale jauchzete, ſprang das Roß mit ihm von einem Schloßthor bis zum andern. Zum dritten Male jauchzete er und ſprach: „nun wohlan, Schemick, Hui! in die Höhe." Und das Roß antwortete: „Herr, halt' dich an." Und ſprang hiermit über alle des Schloſſes Mauern, bis hinüber auf die andere Seite der Muldau.

Der Herzog ſah mit den Wladyken hinnach und wurde gewahr, daß der Horymirz mit ſeinem Roſſe nach dem Schloſſe Rodotin eilen thät. Nach ſolchem Wunder baten die Wladyken alleſammt, ſowohl als die Diener, die gegenwärtig waren, den Herzogen, daß er dem Horymirz ſeine Verbrechung zu Gnaden wenden wolle. Der Herzog ſandte ihm nach gen Neumietel, ließ ihm ſagen, daß er ſicher zu ihm kommen ſollte, es wäre ihm alle ſeine Schuld vergeben. Horymirz kam zum Herzoge, demüthigte ſich und zeigte ihm alles an, was er den Bergleuten zu Przibram zugefügt, auch aus was Urſachen ſolches geſchehen. Der Herzog fragte: wo ſein Roß wäre? Er antwortete: „Gnädiger Herr, es ſteht daheim und iſt ſehr traurig; dann es ihm mit dem unermeßlichen Sprung einen großen Schaden zugefügt hat. Deswegen will ich hinreiten, daß ich's warte."

Und als er heim kam, zeigte ihm ſein Roß an, es könnte nicht länger leben. Bat ihn daneben, er ſollte es, wenn es geſtorben, die wilden Thiere und Vögel nicht freſſen, ſondern vor ſeines Hofes Thore begraben laſſen. Solches iſt auch geſchehen.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das ſeit einiger Zeit mit Ungeduld erwartete alte Stück, Conaxa ou les gendres dupes, iſt nunmehr auf dem Theater des Odeon erſchienen. Das Stück iſt in Anſehung des Inhalts genommen aus der Geſchichte eines gewiſſen Conaxa, welche Guyot de Pitaval in dem Esprit des conversations agreables erzählt, und die er ſelbſt wieder aus einem alten Fabliau entlehnt hatte. Sie wurde hernach in mehrern Schriften wiederholt, und iſt im Weſentlichen ſehr bekannt. Ein Vater theilt ſein Vermögen noch bei Lebzeiten unter ſeine beiden Söhne in der Hofnung ſich ihrer Liebe deſto mehr zu verſichern, allein dieſe belohnen den Vater mit Undank. Ein Freund räth ihm Folgendes: Ich will einen Mann zu Ihnen ſenden, mit einem vollen Geldſacke, dieſen geben Sie für den Hochzier einer Verſitzung aus, welche Sie noch zu haben vorgeben, und Sie werden ſehen, daß Ihre Söhne ihr Betragen gegen Sie ändern werden. Die Liſt gelingt. Der Vater ſagt: er werde dieſes anſehnliche Gut dem von ſeinen Söhnen hinterlaſſen, der ihm am beſten behandeln werde, und nun beſtreben ſich beide ihn aufs zärtlichſte zu pflegen. Als er ſich dem Tode nahe fühlt, zeigt er ihnen einen Coffer mit der Bemerkung, daß ſich ſein Teſtament darin befinde. Kaum war er verſchieden, als die Söhne den Coffer öfneten und darin eine große Keule fanden, mit einem Zettel, worauf ſtand: Ich beſtimme die Keule dazu, jedem Vater den Kopf zu zerſchmettern, der ſich ſeines Vermögens zum Beſten ſeiner Kinder beraubt!

Das Stück hat nur wenig Szenen, welche fein-komiſch ſind, die meiſten gehören der Farce an, und dem Niedrig-komiſchen. Die Handlung iſt äußerſt matt; vergebens ſucht man eine wirkſame Situation und dramatiſchen Effekt. Die beiden Schwiegerſöhne ſind blos grobhabſüchtige, niedrige Menſchen, ohne einigen Contraſt zwiſchen ihnen, der Alte iſt unbedeutend. Am Style erkennt man hier und da einen geübten Mann, aber oft iſt er im ſchlechteſten Geſchmack, und Mehreres würde gewiß ausgemuſſen worden ſeyn, wenn der Verfaſſer noch gelebt hätte. Man hatte ſich aber das Wort gegeben das Stück zu halten, und ſo konnte es ruhig zu Ende geſpielt werden. Die Verſammlung war ſehr zahlreich, und die Schauſpieler thaten was ſie konnten, um dem Stücke, welches wie der Zettel ſagte, en Style de l'ancienne comédie geſchrieben war, ſein Recht wiederfahren zu laſſen. Im Ganzen hat die Verwaltung des Odeums ihre Rechnung ſehr bei dieſer Vorſtellung gefunden. Etienne hat in einem Luſtſpiele: les deux gendres, welches ſo vielen Beifall erhalten hat, denſelben Gegenſtand nur auf eine feinere geſchmackvollere Art behandelt.

Aus Italien.

Aus Genua ſchreibt man, daß die Transfiguration von Raphael, von dem berühmten Morghen geſtochen, nächſtens erſcheinen wird. Die Liebhaber der Kunſt erwarten dieſen Kupferſtich mit vieler Sehnſucht, denn man hofft, es ſolle das Meiſterſtück dieſes Künſtlers werden.

Zu Neapel wird fortwährend an der Verſchönerung der Stadt gearbeitet. Man hat angefangen Pflanzungen am Largo de castello anzulegen, und in einiger Zeit wird ſich einer der herrlichſten Spaziergänge mitten in der Stadt befinden.

Bei den vor kurzem zu Cegilo (in der Provinz Bari) angeſtellten Nachgrabungen hat man eine ſilberne Münze gefunden, deren Alterthum das Alter aller derer übertrift, welche ſich in den ſchönſten Münzkabinetten befinden. Herr Mola, ein gelehrter Alterthumsforſcher, beſchäftigt ſich gegenwärtig mit Beſchreibung dieſes ſeltenen Stückes.

Zeitung für die elegante Welt.

Abonnementspreis vierteljährlich 4½ Thaler. Man abonnirt in Leipzig bei der Expedition (Quandtstraße 15) und allen Buchhandlungen und Postämtern des In- und Auslandes.

Mode und Putz. Beschreibung der Modenbilder. Neuheiten. Kleinigkeiten. Die Mode in Paris. Die Mode in London. Die Mode in Wien. Die Mode in Berlin. Die Mode in Petersburg. Die Mode in Amerika. Die Mode in Mexiko. Die Mode in Peking. Die Mode in Tokio. Die Mode in Kairo. Die Mode in Jerusalem. Die Mode in Mekka. Die Mode in Medina. Die Mode in Bagdad. Die Mode in Teheran. Die Mode in Kabul. Die Mode in Delhi. Die Mode in Bombay. Die Mode in Madras. Die Mode in Calcutta. Die Mode in Rangun. Die Mode in Singapur. Die Mode in Batavia. Die Mode in Manila. Die Mode in Sydney. Die Mode in Melbourne. Die Mode in Auckland. Die Mode in Wellington. Die Mode in Honolulu. Die Mode in San Francisco. Die Mode in New York. Die Mode in Boston. Die Mode in Philadelphia. Die Mode in Washington. Die Mode in Chicago. Die Mode in St. Louis. Die Mode in New Orleans. Die Mode in Havanna. Die Mode in Kingston. Die Mode in Port-au-Prince. Die Mode in Caracas. Die Mode in Bogotá. Die Mode in Quito. Die Mode in Lima. Die Mode in La Paz. Die Mode in Santiago. Die Mode in Buenos Aires. Die Mode in Montevideo. Die Mode in Asunción. Die Mode in Rio de Janeiro. Die Mode in São Paulo. Die Mode in Belo Horizonte. Die Mode in Salvador. Die Mode in Recife. Die Mode in Fortaleza. Die Mode in Belém. Die Mode in Manaus. Die Mode in Porto Alegre. Die Mode in Curitiba. Die Mode in Florianópolis. Die Mode in Vitória. Die Mode in Goiânia. Die Mode in Cuiabá. Die Mode in Campo Grande. Die Mode in Palmas. Die Mode in Aracaju. Die Mode in Maceió. Die Mode in João Pessoa. Die Mode in Natal. Die Mode in Teresina. Die Mode in São Luís. Die Mode in Macapá. Die Mode in Boa Vista. Die Mode in Rio Branco. Die Mode in Porto Velho. Die Mode in Palmas. Die Mode in Aracaju. Die Mode in Maceió. Die Mode in João Pessoa. Die Mode in Natal. Die Mode in Teresina. Die Mode in São Luís. Die Mode in Macapá. Die Mode in Boa Vista. Die Mode in Rio Branco. Die Mode in Porto Velho.

Wo ſolche Lilien, ſolche Roſen
Im Thal und auf den Höhen blühten
Und alles das ein klarer Himmel
Umfinge, wie dein blaues Aug'!

Lob des Frühlings.

Saatengrün, Veilchenduft
Lerchenwirbel, Amſelſchlag,
Sonnenregen, Märzenluft.
Wenn ich ſolche Worte ſinge,
Braucht es dann noch groſſer Dinge,
Dich zu preiſen, Frühlingstag?

Merkwürdige Kritik des Torquato Taſſo.

(Beſchluß.)

„Der Verfaſſer hat es, beſonders in den Monologen, zur Darſtellung abgekürzt. An das Schönſte, an die Beſchreibungen, die Details, die Eigenthümlichkeiten, durfte ſich ſein Meißel ſo wenig vergreifen, als Pygmalion an die vollendete Galathea; die Hand bebte vor dem eigenen Werke zurück. Eben dieſe Schönheiten ſind es, die den dramatiſchen Gang der Handlung aufhalten, das Ganze nicht in ein Ganzes zuſammendrängen."

„Man pflückt den Straus vor lauter Blumen nicht."

„Man verweilt bei jeder einzelnen ſo gern, ſo lange, ſo behaglich. Die Zeit verfliegt, die Sonne geht unter, die bunten Farben des Beets ergrauen, man hat Blumen geſehn, nicht das Blumenbeet, und man kehrt ohne Straus von dannen zurück."

Welch' unvergleichlich ſchönes Gleichniß! rufen unſere Leſer, und wir mit ihnen — ja wir möchten aus dieſer wahrhaft poetiſchen Stelle ſchließen, daß unſer Kritiker ein Dichter iſt, und ſo mit Taſſo verwandt wie nur Göthe es ſeyn kann. Doch wir müſſen die Schönheit dieſes Gleichniſſes etwas näher beleuchten. Sehr treffend iſt der viel gebrauchte Ausſpruch von Wieland: Er ſieht den Wald vor lauter Bäumen nicht, den man auf viele Kritiker anwenden könnte, in den tiefſinnigen Vers: Man pflückt den Straus vor lauter Blumen nicht — umgewandelt — und in dieſem einzigen Verſe iſt der Beweis, daß der Taſſo kein Drama, ſondern ein Gedicht iſt, mit energiſcher Kürze zuſammengefaßt. Wir wollen verſuchen, den Gedankenreichthum, der in dieſer Strophe verhüllet liegt, in ſchlichter Proſa auseinander zu wickeln: Ein poetiſches Produkt, woran

„das Schönſte die Beſchreibungen, die Details, die Eigenthümlichkeiten" ſind — mit andern gewöhnlichen Worten; eine Dichtung, die aus ſchönen Stellen zuſammengeſetzt iſt, iſt ein Gedicht. Göthes Taſſo beſteht aus lauter ſchönen Stellen, er iſt alſo ein Gedicht, und kein Drama, zu welchem ſchöne Stellen allein nicht hinreichend ſind, hier müſſen die ſchönen Stellen nämlich zu einem Ganzen ſich ſchließen. Manchem mag dieſe Erklärung des Gedichts, die doch ganz deutlich und unverkennbar in den klaren Worten des Kritikers enthalten iſt, ſehr paradox ſcheinen. Wir finden ſie aber höchſt vortrefflich, und ſie iſt uns, wie die Recenſenten zu ſagen pflegen, ganz aus der Seele geſchrieben. Wir könnten eine Anzahl von ganzen Gedichtſammlungen als die ſprechendſten Belege anführen; auf alles, was ſich Gedicht nennt, paßt ſie freilich nicht, unter andern z. B. nicht auf Göthes vermiſchte Gedichte; aber hier liegt das Uebel blos am Namen; ſolche Dichtungen, auf welche ſie nicht paßt, ſind eben keine — Gedichte, und ſo ſind es auch Göthe's vermiſchte Gedichte nicht; was ſie nun eigentlich ſind, etwa Dramen en miniature, wird uns der Kritiker vielleicht bei einer andern Gelegenheit ſagen, etwa bei einem Deklamatorium, wo, wie ſehr richtig bemerkt wird, die wahren Gedichte recht eigentlich hingehören. — Daß der geniale Mann ſtillſchweigend auch Adelung zu rechte weiſt, indem er ſagt: an das Schöne, an die Details u. ſ. w. ſich vergreifen, wird dem aufmerkſamen Leſer nicht entgangen ſeyn. —

„Wie drückt ſich der Schluß von Berlichingen aus Herz! der Schluß von Iphigenia! Wie tief graben ſich die Schillerſchen Trauerſpiele ein! Nicht ſo Torquato Taſſo. — „Er hat ſich ſelbſt beſtraft," denken wir und ſeufzen mehr über die Prinzeſſin im dritten Akt, als über ihn am Schluſſe des fünften."

Noch eine ſchöne Stelle, die uns im Kritiker den Dichter ahnden läßt! Daß der Taſſo denn doch einen Schluß hat, iſt wieder eine Inconſequenz, welche abermals die Beſcheidenheit entſchuldigen mag, die ſich hier wieder zu regen anfängt, und in folgenden Worten faſt demüthig hervortritt:

„Vielleicht iſt das Wir zu voreilig, zu gewagt; vielleicht iſt mein Urtheil nur das Reſultat eines einzelnen Gefühls, einer einzelnen Anſicht. Es ſey — und um ſo mehr mag es, wie ich es niedergeſchrieben, bleiben, zum Beweiſe, daß Ich ſo ſah, ſo empfand."

Wir geſtehn, wie wir uns dieſes Uebermaß von

Beſcheidenheit erklären ſollen, wiſſen wir nicht. Wie kann unſer Kritiker auch nur den leiſeſten Zweifel hegen, daß ſeine Anſicht nicht die einzig richtige ſey! Indeß das Genie wandelt auch zuweilen etwas menſchliches an. — Man kann in der That die Worte: es mag bleiben, wie ich es niedergeſchrieben, zum Beweiſe: daß Ich ſo ſah, ſo empfand — nicht ohne innige Rührung leſen. — Es iſt faſt, als ob man eine Grabſchrift vor ſich hätte. — Doch ein ſtarker Geiſt erhebt ſich ſchnell wieder in voller Kraft:

„Ich maßte mir nie ein Endurtheil an, am wenigſten bei anerkannten Meiſterwerken. Nie aber ließ ich mich auch, in Sachen des Geſchmacks und Gefühls, durch fremdes Urtheil, nie durch das Anſehn großer Namen beſtimmen. Mag mir Taſſo wie dem Antonio entgegenkommen; wie Antonio werde ich ihn kalt und unparteiiſch prüfen, ehe ich mich ihm hingebe: wie Antonio werde ich zu ihm ſprechen:

Du wirſt mich wahrhaft finden, wenn du je
Aus deiner Welt in meine ſchauen willſt.

Als Gedicht reiche ich ihm willig die Hand, ſetze ihm den Lorbeerkranz auf: als Schauſpiel muß ich ihm beide verſagen, ſo ſehr auch in der heutigen Vorſtellung alles zu ſeinem Triumph wetteiferte.“

In dieſer dritten ſchönen Stelle verräth ſich der Dichter noch mehr, beſonders in dem originellen Ausdruck: als Gedicht reiche ich ihm willig die Hand — wodurch uns die Congenialität des Kritikers mit Taſſo und Göthe ſymboliſch angedeutet ſcheint. —

Zu unſerer Verwunderung geräth der Kritiker, als er nun über die Darſtellung noch ein Paar gediegene Worte hinzufügt, noch einmal in hohen Eifer, indem er ruft, „es ſey ihm unbegreiflich, daß die Freundin der Prinzeſſin zugleich eine halbe Nebenbulerin iſt, da doch dieſe geheime Leidenſchaft nicht ins Stück greift!“ Uns dünkt, dieſes Nichteingreifen ſollte er gerade recht loben und die Freundin der Prinzeſſin als eine Figur preiſen, die blos dazu da iſt, um zu ſchönen Stellen den Mund herzugeben. Wenn die Freundin ins Stück eingriffe, — was zum Glück nicht der Fall iſt — ſo wäre der Taſſo wenigſtens zum Theil ein Schauſpiel, und alſo nicht Göthes vollkommenſtes Gedicht — was er ja nach des Kritikers meiſterhafter Auseinanderſetzung von dem, was ein Gedicht iſt, eben ſeyn ſoll. Indeß: „auch der gute Homeros ſchlummert zuweilen.“

Anekdoten.

Ein franzöſiſcher Abbé ward aus einer Loge, die er im Opernhauſe gemiethet hatte, von einem General vertrieben, der in dem Rufe eines unhöflichen Menſchen ſtand. Der Beleidigte brachte wegen dieſes ſittenwidrigen Betragens ſeine Klage vor das Ehrengericht, und bielt um Erlaubniß an, ſeine Sache ſelbſt zu führen. Dieß Geſuch ward ihm zugeſtanden, und er hub nun ſeine Klage folgendermaßen an:

„Ich beklage mich nicht über Herrn Süffrain, der in Oſtindien dem Feinde ſo manches Schiff genommen hat; auch nicht über den Grafen de Graſſe, der in Weſtindien den Lord Rodney ſo rühmlich beſtand: und eben ſo wenig über den Herzog von Crillon, der Minorca eroberte; ich beklage mich nur über den General, der mir meine Operuloge nahm und ſonſt in ſeinem Leben nichts weiter genommen hat.“ —

Der Gerichtshof bezeigte ihm nun nicht nur ſeinen höchſten Beifall über dieſen witzigen Ausfall, ſondern gab ihm auch die vollkommenſte Genugthuung, indem er weiter kein Urtheil fällen wollte, da der Kläger den Beklagten ſchon hart genug beſtraft habe.

Es äußerte jemand gegen Lord North, er habe, da ſeine Finanzen nicht in der beſten Ordnung wären, für nöthig gefunden, ſich einzuſchränken. „Ihre ſchöne Stute haben Sie aber doch behalten?“ fragte der Lord. — Nein, ich habe ſie verkauft.“ — Dann haben ſie Herzogens Maxime nicht befolgt:

Equam memento rebus in arduis servare . . .

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Prag.

Die Tempel Terpſichorens ſind eröffnet, und der Tanzluſtige Theil der Prager Welt bewegt ſich in denſelben, aber bei weitem nicht ſo zahlreich, wie in dem letzt verfloſſenen Karneval. Die Reduktion der Bankonoten in Einlöſungsſcheine, und die Theurung aller Lebensmittel und Manufakturwaaren hat allen ſolchen Zeitvertreiben einen großen Einhalt gethan. Das Verhältniß der Bankonoten zu den Einlöſungsſcheinen iſt noch vor der Hand zu neu und zu hoch. Artikel, welche noch am 14ten März 1811 einen Gulden in Bankozettel gekoſtet haben, ſind jetzt nicht unter 3 bis 4 fl. in derſelben Münze zu haben. Man hofft aber, daß bei gänzlicher Vertilgung der Bankonoten und Erſcheinung klingender Münze, ein richtigeres Verhältniß in den Waarenpreiſen aller Art und Satzung eintreten wird. Die Getreidepreiſe ſind beſonders überſpannt, denn ein Strich Korn, der vor 10 Jahren 3 fl. in Conventionsmünze gekoſtet hat, koſtet heute 60 fl. in Bankozetteln, alſo in einem Courſe von 2000, da doch der wirkliche Cours zwiſchen 1000 und 1100 ſchwankt. Wie ſehr eine [illegible] ſolches Verhältniß dem Gewerbe [illegible] ſo wie jenen, die [illegible] von 5 und 6 Procent [illegible]

ſiren Beſoldung leben müſſen, beſchwerlich iſt, iſt leicht zu erachten. Alles vertraut aber auf die Weisheit der Regierung und ſieht einer ſchönen Hoffnung entgegen. Ph. J — d.

Eine Rüge in der Leipziger muſikaliſchen Zeitung Nr. 30. beſchäftigt hier die gebildete muſikaliſche Welt, und theilt die Kunſtfreunde in zwei Parteien, die ſich gegenſeitig in ihren Einſichten und Meinungen zu widerſprechen ſcheinen, und doch in Geheim, wenn ſie es auch nicht gleich laut bekennen, nur allein der Wahrheit zu huldigen gezwungen ſind.

Die Neuigkeiten der muſikaliſchen Produktion beſchränken ſich ſo eben größtentheils auf Verfertigung von Tanzmuſiken, worunter die Kompoſitionen eines Wittaſſek, Weber, Gelinek und Sticka bis jetzt den meiſten Beifall erlangten.

Ein neues muſikaliſches Journal unter dem Titel: Euphonia, deſſen Redaktion Herr Wittaſſek beſorg, und ſich einer gehaltreichen Unterſtützung der Herren Tomaſchek, Weber, Held, Kindler, Kumler, Rößler, Heiß, u. ſ. w. zu erfreuen hat, wird mit Ende Jänner erſcheinen und gewiß den Beifall aller Pianoforteſpieler und Sänger im vollen Maße erhalten. Die Namen der trefflichen Mitarbeiter bürgen dafür.

Herr Tomaſchek, der Verfaſſer der Oper Seraphine, arbeitet bereits an einer zweiten Alcora betitelt, welche ſich durch ein äußerſt intereſſantes Sujet ſeiner gehaltreichen Kompoſition würdig machen wird. Von ſeiner Lenore, Ballade von Bürger, erſcheint mit nächſten eine neue Auflage, und mehrere neue Liederkompoſitionen. Von Herren F. D. Weber, Direktor der hieſigen Muſikſchule, haben wir in der Faſten eine Oper Kanzema betitelt, zu erwarten, welche hoffentlich den Erwartungen entſprechen wird, die man von ihm zu hegen berechtigt iſt. Herr Wittaſſek arbeitet auch an einer Oper: Der Palaſt der Wahrheit betitelt, und wir hoffen in ihr eine der lieblichſten Kompoſitionen zu erhalten, die ſich durch Zartheit und Anmuth gleich ſtark auszeichnen wird. F. L — ſh.

Aus Paris.

In der gegenwärtig außer ſo viel Aufſehen erregenden Streitigkeit zwiſchen dem Buchhändler Denü und dem Geleſrten Malte-Brün in Anſehung des partiellen Nachdrucks der Pinkertonſchen Geographie, deſſen ſich der letztere ſchuldig gemacht haben ſoll, hat der Subſtitut des kaiſerl. Prokurators beim Tribunale erſter Inſtanz Herr Marchangy ſein Gutachten abgegeben, welches dahin geht, daß Malte-Brun keineswegs des Plagiats oder partiellen Nachdrucks ſchuldig ſey, denn es könne bei Ueberſetzungen eines ſtreng wiſſenſchaftlichen Werkes ſehr leicht geſchehen, daß zwei Schriftſteller ganz die nämlichen Worte und Redensarten wählten, ja es laſſe ſich ſchwerlich denken, daß ſie ganz von einander abweichen würden, weil ſie doch Wort für Wort übertragen müßten. Ganz anders ſey es bei Werken der Phantaſie, wo eine freie Nachbildung Statt finden müſſe. Uebrigens erklärt er das Plagiat für einen partiellen Nachdruck, wenn es bedeutende Stellen eines Werkes enthalte. Das Tribunal hat dieſes Gutachten auch angenommen, und wird dem zu Folge ſein Urtheil ſprechen.

Die erſte Ausgabe von dem alten Stück Gonaxa ou les gendres dupés, ſoll faſt ganz verkauft und für die erſte Vorſtellung kein Platz mehr im Theater zu bekommen ſeyn.

Herr Dauxion-Larayſſe wird ein bedeutendes geographiſch-ſtatiſtiſches Werk herausgeben, unter dem Titel: Voyage aux Iles Trinidad, Tabago et de la Margarite et dans diverses parties du pays de Venezuela.

Moden. Man hält ſich jetzt nicht mehr blos an eine Farbe; für einen und denſelben Hut bedient man ſich einer doppelten, doch ſind es immer Farben, welche eine gewiſſe Verwandtſchaft mit einander haben, zarte und milde Farben, als Weiß und Roſa, Weiß und Himmelblau, Grün und Weiß, Weiß und Gelb. Das iſt aber nicht blos von den Zeugen zu verſtehen, ſondern auch von den Blumen und Federn. Der Hut iſt von einer, und die Blume oder Feder von der andern Farbe. Einige Blumen werden von Sammt gemacht; ſo gibt es z. B. blaue Lilien von Sammt, welche auf weiße Hüte genommen werden. Manche Staatstoques ſind den Hüten ähnlich, ihr Obertheil iſt gewölbt, allein die Form iſt hoch. Die Toquen à lames d'or ſind geſtickt mit Blumen und nicht mit Halbmonden, Sternen und Flinkern beſäet; da ihre Form höher und minder unregelmäßig iſt als die vergangenen Jahre, ſo hält man viel auf die Stickerei des Randes, ſo wie des Obertheils der Toque. Es gibt Toquen, welche eine Beſatzung von Blonden haben. Ueberhaupt iſt die Blonde ſehr beliebt bei den Pariſerinnen. Sie beſetzen eine Menge Atlaßroben damit. Die gewöhnliche Beſatzung der Sammtoberröcke iſt Marter, und die Farben dieſer Oberröcke ſind Carmoiſin, Amaranth, Ponceau, dunkelgrün und dunkelblau.

Abſchied geliebter Kinder.

In allen in- und ausländiſchen Kunſt- und Buchhandlungen iſt zu erhalten und zu beſtellen:

Galerie häuslicher Denkmale

oder

Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 6. Abſchied aus dem älterlichen Hauſe. Uebergang zur Berufsbildung. Zum Andenken für Aeltern, Geſchwiſter und Anverwandte.

Mit dem Platz zur Inſchrift des Namens und Alters, des Orts und Antrittstages, des gewählten Standes, Gewerbes oder der Berufsbeſtimmung, mit dazu geſtochenen Ueberſchriften.

Große Ausgabe das Blatt 14 Zoll hoch, 16 Zoll breit 1 Thlr. 12 Gr.

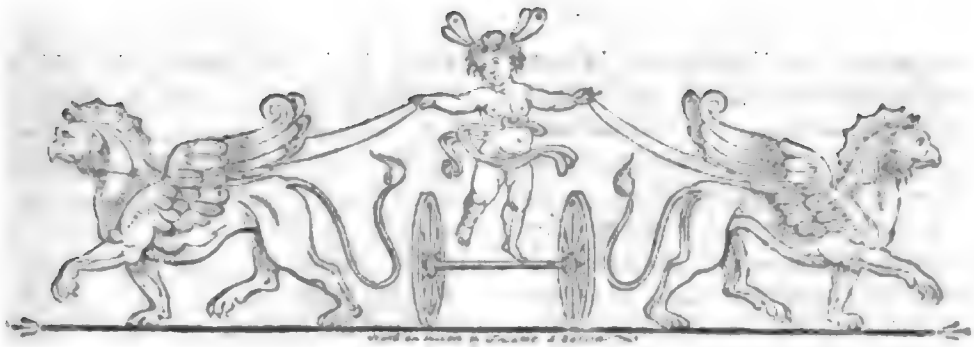
Kleine Ausgabe das Blatt 11 Zoll hoch, 13 Zoll breit 18 Gr.

Wie tief der Eindruck iſt, den gefühlvolle, ihre Kinder herzlich liebende Aeltern bei der Entlaſſung derſelben aus dem heimathlichem Hauſe und deren Eintritt in die größere Welt, empfinden, beantworte jeder ſorgſame Vater, jede mit unausſprechlicher Liebe beſorgte Mutter.

Wie ſchön hat der zeichnende Künſtler dieſe Familien-Szene dargeſtellt. Liebende Aeltern finden in dieſem herrlichen Bilde, dem Andenken des Abſchiedstages geweiht, die wohlthuendſte Erinnerung, und gewiß — es wird ſich bald in den mehrſten Familienzimmern befinden.

Zu Inſchriften in jeder ausländiſchen Sprache ſind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelaſſen ſind, beſonders zu verlangen.

Georg Voß in Leipzig.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 16. —— den 23. Januar 1812.

Serena.

(Aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden.)

Der durch mehrere mit Beifall aufgenommene moraliſche Schriften vortheilhaft bekannte Verfaſſer ſtellt in der genannten Schrift eine Reihe weiblicher Charaktere durch Selbſtbetrachtungen geſchildert, auf. Dieſe Form der Charakterdarſtellung iſt deshalb ſo anziehend und intereſſant, weil ſie in dem Leſer die Täuſchung erregt, als belauſche er den menſchlichen Geiſt in der geheimen Werkſtatt ſeiner Gedanken, das menſchliche Herz in der verſchwiegenen Stille ſeiner innigſten und dem Selbſtbewußtſeyn kaum deutlichen Regungen und Empfindungen. Wir können daher, und da ſich in demſelben die edelſte und reinſte Anſicht des Lebens und der ſittlichen Verhältniſſe des Menſchen, mit einem gewählten, gefühlvollen, das Gemüth lebhaft und angenehm anſprechenden Vortrage verbindet, dieſes Buch beſonders ſolchen Leſern des weiblichen Geſchlechts empfehlen, denen es mehr um Bildung ihres Geiſtes und Herzens um als Zeitvertreib bei ihrer Lektüre zu thun iſt. Wir theilen ihnen, um ſie zu veranlaſſen, mit dem Buche ſich recht bald bekannt zu machen, zwei Charakterſchilderungen verſchiedener Art mit, wovon die eine, Serena, vorzüglich das Ideale im Menſchen berückſichtigt, die zweite: die Tante Brigitte, mehr die Beſchränktheit der menſchlichen Natur durch die Gemeinheit der Anſicht des Lebens zur Anſchauung bringt. Zuerſt alſo Serena:

„Kein Wölkchen am Himmel — kein Wölkchen in meiner Seele. Dem Lichte gleich, das mich umfließt, ſchimmert es in mir. Morgen und Frühling, im Geiſte, im Herzen, wie rings umher! Heiter blicke ich hinaus in den jungen mit Luſt und Schönheit geſchmückten Tag, und mit hellen Augen ſieht da alles fröhlich mich an, als wollte es ſeine Luſt und Schönheit in mich hinein blicken.

Tauſendfältig finde ich draußen wieder, was ich in mir fühle; es iſt ein ſüßer Verkehr des Lebens zwiſchen mir und der Welt — ein Geben und Nehmen in Unſchuld und Freude.

Ich habe ein ſo deutliches Bewußtſeyn von mir ſelbſt und von dem, was ſich mir darſtellt. So friſch, ſo lebendig alles Streben und Wirken meiner Kräfte — meine Gedanken ſo klar, ſo geordnet, ſo leicht ſich fortbewegend, ſo glücklich ſich an einander reihend — meine Empfindungen ſo ruhig und rein — alle Bewegungen meines Gemüthes im lieblichen Zuſammenklange. Ich bin ſo aufgelegt zur Thätigkeit; etwas recht Schönes, recht Nützliches wünſchte ich jetzt vollbringen zu können, es würde mir gewiß trefflich gelingen, wenn es gleich ſchwer wäre; indeß auch das Gewöhnliche, was ich heute zu verrichten habe, wird mir gut von Statten gehen.

Empfänglich öfnet ſich mein Gemüth jedem Eindruck — dem reinſten, zarteſten, ſchönſten am liebſten.

Stundenlang könnte ich bei mir ſelbſt ſeyn, ganz hingegeben dem Gefühl des Lebens in mir, und der ſtillen Betrachtung; ganz überlaſſen möchte ich mich zu-

gleich dem, was um mich her glänzt, blühet, ſich regt, jubelt, was auf der Erde und in den Lüften ſeines Tages ſich freut, und mich verlieren in das Anſchaun, in das Mitgefühl; dann auch möchte ich heraus treten in das lebendige Leben, mit eingreifen nach freiem Triebe des Herzens, ſpielend, für den ernſten Zweck, üben die Kraft, die in Uebereinſtimmung mit den allenthalben hervorbringenden, entfaltenden, bildenden Kräften, mein Weſen beſeelt, und unabläſſig nach Aeußerung ringt; mit dem Lichte möchte ich mich ergießen über die erwachende Welt, wie das Licht, heilend, helfend, fördernd, erfreuend; ausdrücken möchte ich in irgend etwas Körperlichem, Bleibendem die Gedanken meines Geiſtes, einhauchen etwas Beſtehendem die dahin ſchwebenden Gefühle des Herzens, etwas in Geſtalt erzeugen, worin ich ſo mich wiederfände — nur mehr mich ſelbſt, mein lebendiges Daſeyn —, wie in dieſen heitern Morgengeſtalten, darin zu begrüßen Geiſt von meinem Geiſt, mein Ebenbild, das Kind meines Herzens.

Daß doch dem Menſchen ſo wohl, ſo ſelig möchte ich ſagen, ſeyn kann im Gefühle ſeines Daſeyns!

Wie ſollte es nicht? Kann Daſeyn, ungeſchwächtes, ungeſtörtes, reines, kräftiges Daſeyn, ſich anders offenbaren, als im Wohlſeyn? Iſt es nicht immer freier Lebenstrieb, freie Lebensäußerung, was in Lebensluſt vergeiſtigt aufgeht? Hemmung oder Zerrüttung des Lebens, die, auch wo ſie in ihm ſelbſt entſteht, von etwas Aeußerm veranlaßt wurde, was ſich als Schmerz ankündigt, und wovon aller Schmerz herrührt? leuchtet nicht ſelbſt dem erkrankten Leben das Licht erheiternd in ſeine Nächte?

Die verkrüppelte Blume trinkt den Strahl der Sonne; der niedergetretene Halm richtet ſich auf ihr entgegen; und des Menſchen ſiechtes Gemüth fühlt himmliſche Kräfte der Verjüngung.

Der Liebe iſt jedes Daſeyn entſtrömt, Liebe ward ihm ins Herz geſenkt, Liebe theilt ſich ihm fortdauernd mit, und erhält ihm die Einheit mit ſich ſelbſt, die Verbindung mit ſeinem Urſprunge. Wo aber Liebe iſt, da iſt auch Wohlſeyn, das ſich in dem Maße, als die Liebe wächſt, als ſie frei und ihrer ſelbſt bewußt wird, der ſeligen Freude nähert.

Und mein Daſeyn?

Was fehlte mir denn wohl? Ich bin geſund; ich kann meine Glieder, meine Sinne, meine Kräfte gebrauchen, wie es mir gefällt; ich habe Geſchäfte zu beſorgen, die ich gern ausrichte, die mich angenehm hinhalten, die mich ſchon durch das Gefühl der Thätigkeit und durch das Bewußtſeyn, ſie gut vollbracht zu haben, reichlich belohnen, und noch überdies dadurch, daß ich Gutes daraus entſtehen ſehe, daß man mir zuweilen Zufriedenheit bezeugt, daß ich dann und wann andern Freude mache — was oft ſo wenig koſtet, wohl gar nur die eigne Freude iſt. —

Nichts iſt mir im Wege. Ich lebe mit allen Menſchen in gutem Vernehmen, niemand hat üble Geſinnungen gegen mich, und wenn ich zuweilen Kränkungen erfahre, ſo kommen ſie nicht aus einem feindſeligen Herzen. Wie hier mit meinen Bäumen und Blumen und mit den Vögeln in der Luft, ſo habe ich Frieden mit den Menſchen. Spannungen, Mißverhältniſſe zu Menſchen, Verlegenheit, wo Menſchen ſich mir nahen, die Nothwendigkeit auszuweichen, Argwohn oder Bitterkeit beym Gedanken an Menſchen — dergleichen würde mein Gemüth verfinſtern. Friede! wie ſchimmerndes Licht bringt das Gefühl davon durch mein Innerſtes. Es begegnen mir zuweilen Unannehmlichkeiten — aber auch wieder des Angenehmen ſo viel, daß ich jenes leicht überſehe und vergeſſe. Ich habe manches gehofft, was nicht geſchah; aber wie oft ſind auch meine kühnſten Erwartungen übertroffen worden! wie oft iſt geſchehen, woran ich nie gedacht hätte!

Mir, mir gehört dieſer Morgen mit aller ſeiner Pracht; ich kann genießen, in mich aufnehmen, mit meinem Leben vereinigen ſeine ſtille Freude und ſeine lauten Jubel; mir ſtrahlt dieſer Goldglanz des Himmels; mir ſchimmert dieſes heitre Farbenſpiel der Erde; mich erquickt dieſes friſche Grün; für mich erklingen dieſe ſüßen Laute; zu mir ſpricht es, mir ſchmiegt es ſich an die Bruſt, was im Lichte des Morgens erblühet und hinaufſtrebt.

Wie viele ſolcher köſtlichen Morgen ſind ſchon geweſen, wie viele werden noch kommen! Und die milden Abende, die ſchon geweſen ſind, die noch kommen werden — in ihrem Glutſcheine, in ihren Dämmerungen, in ihrer Feierſtille, in ihrer auflöſenden Ruhe für den müden Körper, für das kranke Herz!

Wann mir einſt auf Erden kein Morgen mehr aufgeht, und der letzte Abend in die ſtille, dunkle, kühle Nacht hinabſinkt; dann ein Morgen der völligen Lebenserneuerung; dann hinauf in das ewige Licht — in den ewigen Frühling — zu dem liebenden Vater — zu ſein

liebendes Herz — in den Glanz ſeiner Herrlichkeit! Trägſt du überſeliges Menſchenherz dieſe Wonne?

Es ſind Menſchen da, die ich mein nennen darf, die mir zärtlich wohlwollen, und mir das in ſo manchem ſinnvollen Worte, in ſo mancher rührenden That beweiſen — Menſchen, denen ich mich offenbaren, und auf die ich rechnen kann, liebe, theure Menſchen, deren bloſſes Daſeyn mir ſchon erfreulich wird, deren Anblick mich innig ergötzt, in deren Nähe es mich vertraulich umfängt, deren freundliches, lehrreiches, aufmunterndes Geſpräch mich angenehm hinhält.

In der Ferne, weit in der Ferne wohnen Menſchen, die mir zugethan ſind, und die oft an mich denken. Ich habe ſie in mein Herz geſchloſſen; mein Geiſt ſchwebt zu ihnen hinüber, und wechſelt mit ihnen Worte des Geiſtes; zuweilen iſt mir auch, als ob ſie zu mir gekommen wären, und ſich nahe um mich aufhielten und mir zuweilen etwas zuflüſterten.

(Der Beſchluß folgt.)

Der Blinde von Orvieto.

Eine Novelle von Franco Sacchetti.

Ein Barbier, Namens Cola, hatte in ſeinem dreißigſten Jahre das Unglück, ſein Geſicht zu verlieren; da er ohne Vermögen und nun außer Stand geſetzt war, ſich durch ſein bisheriges oder irgend ein anderes Gewerbe zu ernähren, ſo blieb ihm nichts übrig, als ſich aufs Betteln zu legen; er fand ſich demnach alle Morgen am Haupteingange der Domkirche von Orvieto ein, und hier ſpendete ihm die Barmherzigkeit ſeiner Mitbürger ſo reichliche Almoſen, daß er nach nicht gar langer Zeit einen kleinen Schatz von hundert Gulden ſich geſammelt hatte, welche er in einem Beutel bei ſich trug, den er nie von ſeiner Seite ließ.

Wie er nun ſeine Habe mit jedem Tage zunehmen ſah, kam er eines Morgens, als er in der Kirche allein zu ſeyn glaubte, auf den Gedanken, an einem ihm wohlbekannten Orte hinter der Thür, ſeinen Beutel mit den hundert Gulden unter einem Steine des Fußbodens zu vergraben, und er ging auch ſogleich ans Werk. Zufällig war aber ein Victualienhändler, Namens Juccio, in der Kirche noch zurückgeblieben, und hatte ſtill dem heimlichen Geſchäfte zugeſehn, ohne doch eigentlich zu wiſſen, was der Blinde dort vergrub. Er wartete alſo, bis Cola fortgegangen war, und eilte dann ſogleich an die Stelle, wo er denn einen nicht feſtſchließenden Stein

bemerkte; dieſen hob er mittelſt eines großen Meſſers heraus, und erblickte nun zu ſeiner Verwunderung den Beutel, nahm ihn heraus, legte den Stein wieder zurecht, und ging darauf mit dem Funde nach Hauſe, den er als eine gute Beute betrachtete.

Es waren noch nicht drei Tage verſtrichen, als es dem Blinden beifiel, nachzuſehn, ob der vergrabene Schatz auch noch an ſeiner Stelle ſey, und da er ihn nun nicht fand, war er über die Maßen betrübt; er legte jedoch den Stein wieder in ſeine Fugen, und ging dann ganz niedergeſchlagen und troſtlos heim. Indem er nun in ſeiner Einſamkeit über das Unglück nachdachte, das ihn in einem Augenblick um alles gebracht, was er nach und nach in mehreren Jahren erworben hatte, verfiel er, wie das bei Blinden nicht ſelten iſt, auf einen ſinnreichen Gedanken: er rief auf der Stelle ſeinen Sohn, und ſagte ihm, er ſolle mit ihm in die Kirche gehn, und ſich am Eingang neben ihn ſetzen, und jeden, der hinein oder heraus ginge, genau ins Auge faſſen und Acht geben, ob nicht etwa irgend einer ihn mehr als die andern anſehe, oder lache, oder ſonſt ſich gegen ihn gebehrde.

Indem nun der Knabe, nach dem Geheiß des Vaters, jeden Vorübergehenden aufmerkſam beobachtete, ward er nach einer Weile gewahr, daß jener Juccio im Vorbeigehn den blinden Cola ſcharf angeſehn und ein wenig gelächelt hatte, und wie ihn der Vater nach der Kirche fragte, ob er etwas bemerkt habe, antwortete er: „Nur einen habe ich bemerkt, der euch genau anſah und dabei lachte.“ — „Und wer war es?“ — „Ich weiß nicht, wie er heißt; doch weiß ich wohl, daß er mit Victualien handelt und hier in der Nähe der Minoriten ausſteht.“ — „So führe mich zu ſeiner Bude, ſage es mir, wenn du ihn ſiehſt, und wenn ich dann mit ihm ſpreche, ſo tritt abſeits.“

Der Knabe führte den Vater auf der Stelle zu der Bude, wo Juccio ſo eben Käſe verkaufte. Wie nun Cola ihn mit den Käufern reden hörte, erkannte er in ihm ſogleich den Juccio, welchen er, als er ſein Geſicht noch nicht verloren, genau gekannt hatte. Er trat alſo näher zu ihm heran, und ſagte, er habe mit ihm unter vier Augen etwas zu ſprechen. Juccio, ein wenig betroffen, führte ihn in ſeinen Keller, und als er nun frug, was er Gutes bringe? ſagte Cola: „Guter Freund, ich komme, dich um einen Freundſchaftsdienſt zu erſuchen. Es iſt ſchon, wie du weißt, eine geraume Zeit, daß ich mein Geſicht verloren, und mich bei mei-

ner Armuth und einer zahlreichen Familie genöthigt ſehe, von Almoſen zu leben. Durch Gottes Hülfe und die Barmherzigkeit meiner guten Mitbürger, zu denen auch du gehörſt, ſehe ich mich nun im Beſitze von zweihundert Gulden, von denen ich die Hälfte bei mir in Verwahrung, die andere aber meinen Anverwandten übergeben habe, von welchen ich ſie binnen acht Tage wieder bekommen werde. Wollteſt du nun die Freundſchaft für mich haben, dieſe zweihundert Gulden von mir anzunehmen und ſie ſo anzulegen, daß du mir von dem Gewinſte ſo viel zukommen ließeſt, als ich zu meinem und meiner Kinder Unterhalt bedarf, ſo würde ich dir unendlich verbunden ſeyn, denn in der ganzen Stadt iſt keiner, zu dem ich ſo unbeſchränktes Zutrauen hätte, als zu dir; ich verlange hierüber durchaus nichts Schriftliches, und will die Sache ganz geheim gehalten wiſſen. Willſt du nun meinen Vorſchlag annehmen oder nicht, auf jeden Fall bitte ich dich inſtändigſt, gegen Niemand etwas davon zu äußern, denn du kannſt leicht denken, daß, wenn bekannt würde, daß ich ſo viel Geld beſitze, ich auf kein Almoſen mehr rechnen dürfte." — Wie Jucundio dieß hörte, meinte er, die gute Gelegenheit, auch die andern hundert Gulden zu bekommen, nicht fahren laſſen zu müſſen, und dankte nun dem Cola mit vielen Worten für ſein Zutrauen, und bat ihn, ſich ganz auf ihn zu verlaſſen, und den andern Tag wieder zu ihm zu kommen, wo er ihm beſtimmte Antwort geben wolle.

(Der Beſchluß folgt.)

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die literariſchen Sitzungen des Inſtituts ſind nicht die einzigen, welche eine große Menge von Zuhörern herbeilocken. Diejenigen, welche die mathematiſchen und phyſikaliſchen Wiſſenſchaften zum Gegenſtande haben, gewähren, ohne gerade der Menge ein ſo großes Intereſſe darzubieten, Vortheile, welche gute Köpfe wohl zu ſchätzen wiſſen. Man findet ſich dabei nicht ein, um die glänzenden Produkte phantaſiereicher Geiſter zu bewundern, allein man weiß gewiß, nützliche Kenntniſſe in denjenigen Wiſſenſchaften mit hinwegnehmen zu können, welche die Künſte und die Induſtrie aufklären und vervollkommnen.

Die öffentliche Sitzung am 6ten dieſes Monats war hauptſächlich für die Vertheilung der Preiſe beſtimmt. Der Preis in der Mathemaik wurde dem Baron Fourier, und der in der Aſtronomie, welchen Delalande geſtiftet hat, den Herrn Olbmanns und Beſſel zuerkannt. Der Preis des Galvanismus iſt noch nicht vergeben.

Die Reden, welche Cuvier, Delambre und Biot hielten, erinnerten daran, daß die Akademie der Wiſſenſchaften zu allen Zeiten Redner in ihrem Schoße gehabt hat. Der erſtere hat die hiſtoriſche Lobrede auf Cavendiſh und Deſeſſartz, der zweite die auf den Grafen von Fleurieu vorgeleſen. Der Gegenſtand von Biots Rede war: der Einfluß der Wiſſenſchaften auf die Volksvorurtheile ein intereſſanter Gegenſtand. Oft wurden dieſe Reden durch einſtimmige Beifallsbezeugungen unterbrochen.

Die Klaſſe der Wiſſenſchaften gibt als Gegenſtand der Preisbewerbung in der Mathemaik folgende Frage auf: Es ſoll durch den Calcul beſtimmt und durch die Erfahrung bewieſen werden, die Art und Weiſe, wie ſich die Elektrizität auf der Oberfläche elektriſcher Körper vertheilt, man betrachte nun dieſe iſolirt oder einen in Gegenwart des andern: z. B. auf der Oberfläche von zwei elektriſirten, zuſammen aufgeſtellten Sphären. Um dieſe Aufgabe zu vereinfachen, verlangt die Klaſſe nur, daß der Fall unterſucht werde, wo die auf jeder Oberfläche verbreitete Elektrizität immer von gleicher Natur bleibt.

Abermals ſtellt die Klaſſe auch folgende Frage auf: Man liefere eine mathematiſche Theorie der Schwingungen elaſtiſcher Oberflächen, und vergleiche dieſe mit der Erfahrung. Der Preis wird im Januar 1814 zuerkannt, und beſteht bei jeder Frage in einer goldenen Medaille 3000 Franken an Werth.

Das Gericht der korrektionellen Polizei des Seinedepartements hat wieder einen Prozeß über den Nachdruck zu entſcheiden. Didot der ältere nämlich klagt gegen Landon, daß der letztere einen großen Theil der Kupfer in ſeinen Annalen du Muſée nachgeſtochen habe, welche Didot früher ſeinen Ausgaben von Virgil, Racine u. ſ. w. beigefügt habe.

An glückliche Ehegatten.

In allen in- und ausländiſchen Kunſt- und Buchhandlungen iſt zu erhalten und zu beſtellen:

Galerie häuslicher Denkmale
oder
Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 3. Das Ehebündniß. Ein Denkmal für glückliche Gatten.

Mit dem Platz zur Inſchrift des Vermählungstages, der Namen, der Geburtstage und des Standes der Ehegatten, mit dazu geſtochenen Ueberſchriften.

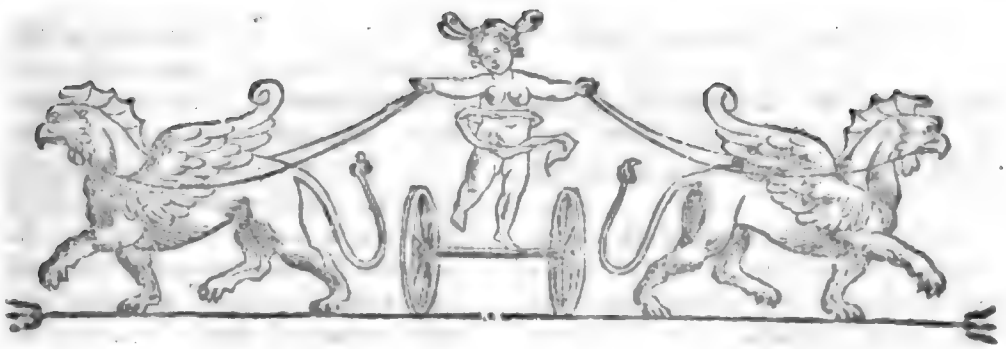
Große Ausgabe das Blatt 14 Zoll hoch, 16 Zoll breit 1 Thlr. 12 Gr.

Kleine Ausgabe das Blatt 11 Zoll hoch, 13 Zoll breit 18 Gr.

Als die ſchönſte Zierde im Wohnzimmer jeder gebildeten beglückten Familie zur freudigen Erinnerung ihres Vereinigungsfeſtes, iſt über die vorzügliche Schönheit dieſes Blatts wohl nur eine Stimme; ſo wie bei einer Vermählungsfeier gewiß kein paſſenderes, geſchmackvolleres Geſchenk gemacht werden kann.

Zu Inſchriften in jeder ausländiſchen Sprache ſind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelaſſen ſind, beſonders zu verlangen.

Georg Voß in Leipzig.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 17. —— den 24. Januar 1812.

Serena. (Beſchluß.)

Unausſprechlich wohlthuend iſt es, Menſchen in der Ferne zu wiſſen, die man liebt und von denen man geliebt wird. Die Empfindungen dehnen ſich gleichſam aus über die Räume, ſelig in dieſer Erweiterung. Man wird inne, wie die irdiſchen Fernen nichts ſind, für das Weſen himmliſcher Abkunft in uns, und vertraut dieſer Abkunft zuverſichtlicher, wie ſie nur die körperliche Berührung verweigern, damit, was körperliche Beſchränkung nicht einengt, ſich freier einander zugeſelle, reiner in der Eigenthümlichkeit ſeines Weſens ſich offenbarend.

Viele der Nahen und Fernen, und darunter einige, die mir ſehr, ſehr theuer waren, ſind dahin gegangen, wohin zuletzt alles geht. Aber ſind mir die verloren? Nein, ſie ſind nur in Sicherheit gebracht. Was an ihnen ſterblich war, deckt und verwahrt die kühle Erde; der verklärte Geiſt ſtrahlt in dem Lichte des ewigen Morgens, die Gefilde der Seligen haben ſie aufgenommen, unter unvergänglichen Blumen wandeln ſie; ſollten ſie nicht unſrer gedenken, die wir noch unter den ſchnell vergehenden Blumen des Staubes uns freuen? Mit übeln Eindrücken von mir, mit dem Gefühle zugefügter Beleidigung iſt keiner — mit freundlichen Geſinnungen, mit Vergebung deſſen, was menſchlich gefehlt war, ſind ſie alle abgeſchieden, und dieſe Geſinnungen haben ſie noch. Ich kann mich oft innig froh mit ihnen beſchäftigen, und es iſt mir ein überaus angenehmer Gedanke, daß ich ihnen folgen werde.

Dort oben iſt Liebe für mich — erwartet mich Liebe; und mir ſollte davor grauen, daß ich einmal dieſe freundlichen Plätze, wo es mir allerdings gefällt, verlaſſen, gegen noch freundlichere vertauſchen muß? Unter die ſchnell vergehenden Blumen des Staubes wird man mich begraben; zum Verweilen in himmliſchen Blüthenreichen, wo nichts welkt und trauert, werde ich erwachen. Darum ſchreckt mich auch die Vorſtellung nicht, daß wohl noch mancher meiner Theuern früher als ich ſterben könnte. Meinem Herzen ſterben ſie nicht, meinem Herzen wird es ein Zug mehr nach oben ſeyn; dort, dort finde ich alles beiſammen.

Doch ſo heiter, wie ich jetzt bin, könnte ich nicht ſeyn, wenn ich nicht das allmächtige und gütige Weſen kennte, dem ich alles verdanke was mich erfreut, das ſich meiner huldreichſt annimmt, das nicht aufhört über mich zu wachen und für mich zu ſorgen, das mich für jene Welt erziehen will, mir täglich hülfreichen Beiſtand gewährt, und ſich in wunderbaren Erweiſungen an meinem Gemüthe kund thut, das mit meinen Fehlern Geduld hat, und mir freundlich wieder zurecht hilft, wo ich mich verging — das Weſen, das mein Herz ſo gern Vater nennt; wenn ich mich nicht zu dieſem Weſen in einem guten Verhältniſſe fände.

Bei dem Gedanken an Gott erweitert ſich mein Herz, hebt ſich meine Seele himmelwärts; es wird mir, als wenn alles, was Erde und Himmel Reiches, Großes, Schönes, Seliges in ſich ſchließen, mein wäre, als ob noch viel mehr mein wäre, da noch etwas mein wäre,

wo die Gedanken des erhabenſten Geiſtes ſtill ſtehen und umkehren.

Mit ſeligen Schauern, mit Vorgefühlen der zukünftigen Welt durchdringt es mich: Herr, Herr, Gott, barmherzig, langmüthig und gnädig, von groſſer Güte und Treue.

Sein Antlitz lächelt mir freundlich in all' den holden Erſcheinungen um mich her.

Ganz anders enthüllt mir die Natur ihre Reihe, indem ich Gott in ihr wahrnehme; viel ſchöner dünkt mir der Morgen, den ſeine Güte der verdunkelten Erde ſendet; bis ins innerſte Herz dringt, was das Auge ergötzt, weil es von ihm zeugt, von ihm, den ich liebe, mehr als ich ſagen kann, von ihm, dem Freunde meines Lebens.

Ja, ich liebe ihn, und fühle ſeine Liebe in mir, ſonſt könnte ich mich ſeiner nicht ſo freuen.

Auf meinem Herzen laſtet keine Schuld, die mich von ihm entfernte, oder mich bey'm Gedanken an ihn beunruhigte. Er kennt und trägt nachſichtsvoll die Schwachheit ſeines Kindes. Wäre ich mir ſchwerer Verſündigungen oder vorſätzlicher Uebertretungen oder eines unreinen Sinnes bewußt: ach! dann müßte ſich wohl mein Inneres verdüſtern; nicht ein heitrer Schimmer würde in demſelben übrig bleiben, und nichts würde die Finſterniß zerſtreuen, vergebens ſchaute ich in den hellen Tag, die Nacht im Gemüthe.

Ich beſtrebe mich meine Pflichten zu erfüllen, und werde immer mehr gewahr, wie weſentlich nöthig das zu einer heitern Verfaſſung der Seele iſt. Kleine Verſäumniſſe ſchon trüben einigermaßen das innere Licht: wie würde mir zu Muthe ſeyn, wenn ich mich grober Vernachläſſigungen oder träger Verdroſſenheit anzuklagen hätte, und überall daher rührende Unordnungen bemerkte!

Heiter ſehe ich in die Vergangenheit. Unbequem oder drückend war mir darin wenig, und dieſes Wenige iſt überſtanden. Ich habe menſchlich gefehlt — oft und viel gefehlt, aber ich weiß, das iſt mir vergeben. So erheben ſich nur frohe Erinnerungen — zahlreich, mannigfaltig, lebendig — in meiner Seele; auf unzählbare angenehme Begegniſſe, auf unzählbare Güter, die ich beſeſſen und noch beſitze, auf unzählbare Freuden, die ich genoſſen, auf unzählbare Stunden, die ich glücklich verlebt, fällt mein Blick.

Ich ſehe vor mich in die Zukunft, ohne ihr einen unruhigen Wunſch entgegen zu bringen, voll Vertrauen

auf die Hand, die mich bisher geleitet hat. Viel Gutes darf ich erwarten; dazu berechtigen mich bisherige Erfahrungen und noch mehr berechtigt mich mein Glaube dazu; Güte und Barmherzigkeit werden mir folgen mein Lebenlang. Ich frage nicht ängſtlich, was mir noch etwa beſchieden ſeyn möchte; dieſe Frage geziemt mir nicht, und wozu ſollte ich ſie aufwerfen? Kann es mir nützen das vorher zu wiſſen? oder darf es mich verlegen machen, daß ich es nicht weiß? Hätte ich etwa Uebel zu fürchten? Nein, wahre Uebel können mir unter dem Schutze der himmliſchen Liebe nicht begegnen. Mag denn auch Schmerzliches über mich kommen; es wird mein Beſtes ſeyn, und nie wird der mich verlaſſen, der ſich in den ſchon entflohenen Tagen ſo gnädig an mir erwieſen hat, nie bin ich noch allein geweſen, nie ohne höhern ſtärkenden, beſeligenden Einfluß, auch in Zukunft werde ich es nie ſeyn.

Wenn ſich einſt in meinem äuſſerlichen Leben alles änderte, was mir bis jetzt günſtig und freundlich geweſen iſt: ich werde doch in einem gewiſſen Maße heiter und vergnügt bleiben können. Nur muß ich für den Zuſtand meines Herzens Sorge tragen, und in mir ſelbſt das bewahren, was am meiſten zu einer heitern Verfaſſung beiträgt.

Stiller Fleiß, Ordnung im Wirken, Ordnung im Leben, Ordnung im Herzen, Ruhe im Gewiſſen, ſtäte Befreundung mit Gott, öftere Unterhaltung mit ihm, feſtes Anſchließen an die Natur, in Einfalt, Lauterkeit und Wahrheit des Sinnes, ſichern dem Gemüthe eine beſtändige Heiterkeit.

Zu allen Zeiten gleich heiter ſeyn iſt wohl unmöglich; es kommt dabei auf Dinge an, die nicht in unſrer Gewalt ſind, die wir oft nicht einmal kennen. Unſer jedesmaliges körperliches Befinden wirkt nicht wenig mit.

Kleiner Verſtimmungen kann auch ich mich zuweilen nicht erwehren, obgleich ſie mich nur ſelten anwandeln, und ſchnell vorübergehen. Ein ſchöner Gedanke, ein ſchönes Buch, eine ſchöne That haben mich nicht ſelten wie umgeſchaffen.

Dann war ich am heiterſten, wann am wenigſten in mir war, das dem beſſern Selbſte widerſtrebte, wann ich mit meinem Thun am meiſten zufrieden ſeyn konnte, wann ich etwas Nützliches, mit reinem Sinn und ſo gut ich es vermochte, vollbracht hatte. Dann liebte ich auch Gott und die Menſchen am innigſten. Mit dieſen Mitteln will ich es ferner verſuchen.

Heute erhellt eine ungewöhnliche Heiterkeit mein Gemüth.

Ich will dafür sorgen, daß mir nichts diese Stimmung verderbe. Ich werde viel besser seyn, sanfter und gütiger mit den Menschen umgehen, leichter meine Pflichten erfüllen, und mehr Gutes thun, wenn sie mich den ganzen Tag begleitet.

Ich will sie aber auch benutzen; je heiterer man ist, desto mehr kann man, desto eher gelingt das Schwere. Die vorzüglich heitern Stunden fordern uns auf, jetzt das auszurichten, was wir zu andern Zeiten entweder gar nicht oder doch nur mit großer Mühe zu leisten im Stande sind.

Ja, ich verstehe deinen Wink, mein väterlicher Freund: heute soll ich den Schritt thun, vor dem mir so lange gegraut, heute soll ich das Opfer bringen, um das ich so lange mit mir gekämpft. Heute oder nie! heute muß ich, heute will ich; dies sey mein Dank für den heitern Morgen. Ich fühle mich so stark — freudig eile ich zur That; sie wird mir die heitre Stimmung nicht verderben, sondern mir dieselbe am sichersten bewahren. Heiter, wie mir der Morgen dieses Tages aufging, wird mir sein Abend untergehen.

Es gibt Menschen, die selten oder nie heiter sind, die verdienen gewiß unser Mitleiden, und würden es auch dann verdienen, wenn es ihre eigne Schuld wäre. Das sollen sie immer bei mir finden; ich will so gelinde und schonend als möglich mit ihnen umgehen, und recht ernstlich darauf denken, ob ich nicht etwas zu ihrer Erheiterung thun kann.

Wie du mir nahe gehst, gute Therese! immer so in Wolken dein Gemüth, so ernst und trübe dein Auge! Könnte ich doch Einen Theil dessen, was so schwer auf dir liegt, von dir abnehmen, wie gern wollte ich es tragen! Leise, leise sollte mein Wort deinen Schmerz berühren, immer mild tröstend sich ihm nahen. Solltest du auch manches unfreundlich aufnehmen, ich will doch nicht ermüden; du kannst nicht anders. Heute, hoffe ich, wird es mir gelingen, dir eine frohe Stunde zu bereiten. Möchte es mehr als Eine seyn!

Der Blinde von Orvieto.

(Beschluß.)

Kaum hatte der Blinde ihn verlassen, als Juccio mit dem Beutel, welcher noch unangerührt war, in die Kirche eilte und diesen unter den Stein, wo er ihn gefunden, wieder hinlegte; denn er mußte natürlich vermuthen, daß die hundert Gulden, die Cola in eigener Verwahrung zu haben versicherte, eben diejenigen wären, welche sich in dem Beutel befanden, und er hoffte, mittelst diesen auch die andern hundert Gulden in seine Hände zu bekommen. Von der andern Seite brachte den Blinden die Aeußerung des Juccio, daß er ihm morgen erst Bescheid sagen wolle, auf die Vermuthung, er werde, um auch die andern hundert Gulden zu erwischen, den Beutel wieder an seinen Ort hinlegen; er ging demnach noch denselben Tag in die Kirche, hob den Stein auf, und fand richtig den Sack, den er eiligst unter seinen Mantel verbarg, und nun ging er frohes Muthes nach Hause, voll Freude, daß ihm die List so nach Wunsch gelungen war.

Den andern Morgen begab sich Cola zu Juccio, der nun ihn bei Seite nehmend, sagte: „Wegen deines großen Zutrauens zu mir, kann ich dir unmöglich deinen Wunsch abschlagen. Schaff' nur die zweihundert Gulden her, so bald du kannst, ich will damit einen guten Vorrath von Pökelfleisch, Würsten und Käse einkaufen, woraus ich einen reichlichen Gewinst zu lösen denke, von dem du dann einen guten Theil haben sollst." — „In Gottes Namen!" erwiederte Cola, „ich will das Geld holen und es dir bringen; du wirst mich schon gut bedenken." — „So geh mit Gott," fuhr Juccio fort, „und komme bald wieder. Ich rechne bei diesem großen Einkauf auf die Soldaten, die jetzt der Kriegsoberst Comes für den Papst anwirbt; sie werden, wie man sagt, sich hier versammeln, und die Soldaten sind große Liebhaber von dieser Waare. Schaff' also das Geld so bald als möglich." — Cola ging nun wieder fort, aber nicht in der Absicht, wie Juccio glaubte, denn der Blinde führte den Scheuden hinters Licht.

Des andern Tages erschien Cola wieder in Juccio's Bude, aber so traurig und niedergeschlagen, daß Juccio, der ihm freundlich entgegenlief, fragte, was ihm denn fehle, worauf der Blinde mit kläglicher Stimme erwiederte: „Ich bin ein geschlagener Mann! die hundert Gulden, die ich unter einem Stein verwahrt hatte, sind mir gestohlen, und die andern hundert Gulden wollen mir meine Verwandten nicht herausgeben; der Eine läugnet sie mir ab, der Andere hat sie durchgebracht — mir bleibt nichts übrig, als daß ich mich hinlege und sterbe!" — „Welch ein Unglück!" rief Juccio, wo ich einmal was Rechts zu verdienen hoffte,

kann ich nun hundert Gulden und darüber verlieren. Ich habe den Kauf schon richtig gemacht, und wenn der, so mir die Waare abgelassen, sie nicht wieder nehmen will, so weiß ich nicht, wie ich ihn bezahlen soll." — „Das thut mir herzlich leid," sagte Cola, „aber mit mir steht es noch weit betrübter, denn nun muß ich von neuem mir ein Kapital zu sammeln anfangen; aber sollte ich je mit Gottes Hülfe wieder ein Sümmchen erübrigen, dann will ich es nicht wieder vergraben und eben so wenig meinen Verwandten anvertrauen." — „Aber du solltest doch versuchen," fuhr Juccio, noch nicht alle Hofnung aufgebend, fort, „die hundert Gulden, so du deinen Verwandten übergeben, wieder zu bekommen; gäbst du mir diese, so könnte ich damit wenigstens Etwas einkaufen, und wer weiß, ob du nicht so über kurz oder lang wieder zwei hundert Gulden im Beutel hättest." — „Wollte ich," versetzte hierauf Cola, „die Summe, die ich den Verwandten anvertraut habe, bekannt werden lassen, dann würd' ich sie ohne Umstände belangen und sie würden mir mein Eigenthum nicht länger vorenthalten dürfen; so aber will ich nichts davon öffentlich laut werden lassen, denn sonst gingen mir alle Almosen verloren. Weil denn mein Unglück einmal will, daß ich alles verlieren soll, so muß ich mich schon drein ergeben, und ich danke dir hiermit für die freundschaftliche Bereitwilligkeit, womit du mich hast reich machen wollen und nehme das Versprochene für empfangen an." — Mit diesen Worten ging denn Cola wieder seiner Wege, indem er bei sich dachte: Juccio ist doch noch blinder gewesen, als ich. —

Epigramme.

Auskunft.

Warum auch X.... und Z.... Perrücken tragen?
Wie kann die kluge Welt so albern fragen!
Der Grund ist hier doch so ganz sonnenklar:
An Beiden war ja nie — ein gutes Haar.

Die Luftschifferinnen.

Daß Damen jetzt, so wenig es auch frommt,
Die Luftschiffahrt so con amore üben,
Beweiß, wie zärtlich sie Gefahren lieben,
Wo, wie bekannt, man leicht — zu Falle kommt.

Joh. Eremita.

Korrespondenz und Notizen.

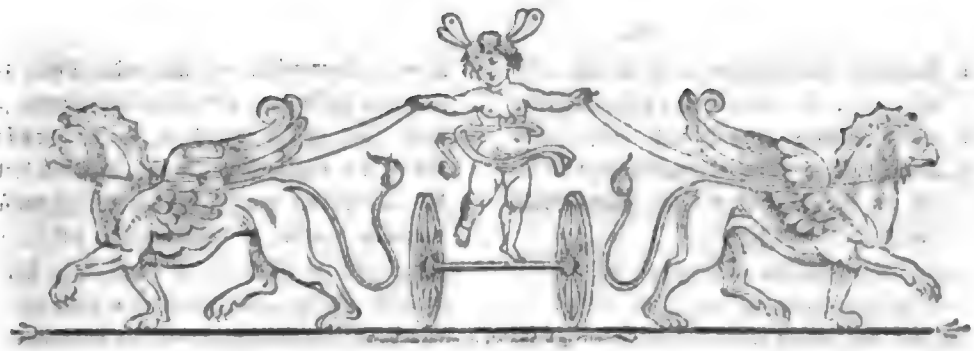
Aus Berlin.

Ueber die neuesten Neuigkeiten unserer Bühne waltet ein Unglücksstern. Nach den traurigen Lustspielen: Der Schneider und sein Sohn — und: Mittel und Wege, sind die Staatsproben erschienen, ein Lustspiel in drei Akten. Man kann sich in Erfindung und Ausführung kaum etwas Dürftigeres und Armseligeres denken, als diese Zusammenflickung trivialer Szenen; ein Stück kann man es nicht einmal nennen. Drei Fräulein sollen sich in den Kopf gesetzt haben, das eine einen Offizier, das andre einen Gelehrten und das dritte einen Kaufmann zu heirathen; es werden ihnen nun drei Repräsentanten dieser Stände zugeschickt, diese aber machen sich den Spaß, ihre Standesrollen zu vertauschen, so daß der Hauptmann Mundenheim den Kaufmann Eltberg, dieser jenen, und der Professor Ziemdach den Hauptmann spielt — und als Zweck des originellen Einfalles geben sie an, die eigensinnigen Fräulein sollten belehrt werden, daß nicht der Stand den Mann macht. Wie sinnreich erfunden! — Es nehmen sich nun alle drei Bewerber so in ihren Rollen, daß die Frau Mama sogleich ihre Verkleidung merken muß. Der Herr Professor Ziemdach versteht z. B. das militärische Wort Campagne nicht, und nimmt es in dem gewöhnlichen Sinne — hiernach kann man schon errathen, wie der Hauptmann und der Kaufmann sich nach ihrer Standesweise vernehmen lassen; jener spricht nämlich immer von Bomben und Granaten, und dieser von Geld und Prozenten. Am unbehülflichsten ist aber doch der Gelehrte, denn der weiß nicht einmal, was eine Division ist, welches Wort er im arithmetischen Sinne nimmt. Wie unendlich witzig!

Das Schönste aber, was diesem Standesgeschwätz, wie das Stück richtiger hieße, die Krone aufsetzt, ist, daß die Hauptsache, die eigentliche Bewerbung der drei Ehestandscandidaten, die jedermann erwartet, gar nicht zum Vorschein kommt; sie wird ganz und gar hinter den Coulissen abgemacht. Man sieht, der Verfasser weiß sich in Nothfällen zu helfen. Dafür hält denn die Frau Mama lange Reden an die drei Freier, welche jeder einzeln von ihr examinirt und zuletzt den Töchterchen zugesprochen werden, denen sie das Herz so wunderbarlich gerührt haben, daß aller Verkleidung zum Trotz Fräulein Bellona sich für den Capitän, Fräulein Minerva für den Professor u. s. w. bestimmt hat. Der Verfasser hat sich nicht genannt; man könnte einstweilen poetisch annehmen: der viel genannte Herr Professor Ziemdach habe es zusammengeschrieben. — Das Urtheil des Publikums war ganz entschieden: es rührte sich während und nach dem Stücke nicht eine Hand.

Auf die verewigte Königin ist vor kurzem eine Denkmünze bei Loos erschienen. „Die Hauptseite zeigt die hohe Verklärte schlummernd auf einem Ruhebette, wie sie der Künstler, auf Befehl und nach der Angabe des erlauchten Witwers, für das Mausoleum in Charlottenburg abgebildet hat. Die Ueberschrift heißt: Luise Auguste Wilhelmine Amalie, Königin von Preußen, entschlief den 19ten Julius 1810; und im Abschnitte ist sie fortgesetzt mit den Worten: Um als Engel des Lichts wieder zu erwachen. — Auf der Rückseite ist jener genannte Tempel selbst abgebildet, welcher die heiligen Ueberreste der Verklärten bewahrt, welches durch die Unterschrift: Ihrer Ruhe geweiht, seit dem 23ten Dezember 1810. deutlich wird. Die Ueberschrift drückt das Gefühl eines jeden, der sich der geweiheten Stätte nähert, durch die Worte aus: „Dein treues Volk weint um dich und segnet dich." —

Diesen Winter werden wieder Redouten Statt finden. —



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 18. —— den 25. Januar 1812.

Dr. Reinhards letzte Bußtagspredigt.

Die Sache mag leicht etwas Befremdendes, ich will nicht sagen, Auffallendes haben, daß in diesen Blättern von einer Bußtagspredigt die Rede seyn soll. Allein schon eine Entschuldigung wäre Anklage. Der drei Mal im Jahre durchs ganze Königreich Sachsen in besondern Ausschreiben angesetzte und mit einer Zucht und Sammlung, von welcher man in manchen Gegenden Deutschlands schwerlich eine lebendige Vorstellung haben möchte, gefeierte allgemeine Bet-Tag gehört zu den achtungswürdigsten Erweckungsmitteln der Andacht und Religiosität in Zeiten, die gerade daran keinen Ueberfluß haben. Wenn nun an einem solchen Tage von dem ersten protestantischen Geistlichen des Königreichs in der evangelischen Hofkirche der Residenz, wenn von einem Reinhard ein der Wichtigkeit des Tags und der Würde der Versammlung angemessener Vortrag, als eine christliche Rede ans sächsische Volk, gehalten, und diese auf vielfaches Verlangen sogleich in Druck gegeben wird *); so mag davon auch außer den theologischen Memorabilien und Predigerjournalen die Rede seyn.

Dies ist ganz besonders der Fall mit der am letzten allgemeinen Bet-Tag den 15ten November gehaltenen Predigt. Sie konnte bei ihrem gewichtigen, alle Klassen des Volks gleich nachdrücklich ergreifenden Inhalt, und bei einer Form, die von der gewöhnlichen ganz abweicht, die von dem Vaterlandsliebenden Redner bezweckte Wirkung nicht verfehlen. Man nannte sie laut den zweiten Theil zu der beim letzten Landtags-Abschied gehaltenen Predigt, von welcher zu seiner Zeit auch in diesen Blättern ein kurzer Bericht erstattet worden ist.

Im Eingang gibt der Redner den eigentlichen Gesichtspunkt an, aus welchem ein allgemeiner Buß- und Bet-Tag angesehen werden muß. Buß- und Betübungen, im reinsten und schönsten Sinn, soll und wird jeder auch ohne solche öffentlich gegebene Veranlassungen für sich selbst anstellen. Was vor 2400 Jahren schon die pythagoräische Schule ihren Zöglingen und Bekennern befahl, eine tägliche Abrechnung mit sich selbst, ehe man dem Schlaf in die Arme sinkt, wird mit verstärkten Motiven auch heute noch die christliche Tugend auszuüben wissen. Und wer erst durch Glockengeläute und Litaneien dazu geweckt werden soll, bei dem klopft dieser Bußhammer, wie ihn die alten Asceten nannten, gewöhnlich zu spät, oder doch nicht vernehmlich genug an. Aber diese feierlichen Bettage haben eine weit allgemeinere und höhere Bestimmung. Sie gehören ganz eigentlich dem Vaterlande an. Hier muß es ausgesprochen werden, daß ohne Tugend der Einzelnen auch die allgemeine Wohlfahrt nicht erlangt, noch gesichert werden könne; es muß gezeigt werden, daß niemand ein guter Bürger seyn könne, der nicht auch um des Vaterlands willen das hohe Pflichtgebot der evangelischen Lehre erfüllt: „daß wahre Sinnesänderung und Besserung der Einzel-

*) Predigt am dritten Bußtage des Jahres 1811, den 15. Nov. zu Dresden gehalten von D. Franz Volkmar Reinhard, Leipzig und Dresden, Hartknoch. 64 S.

nen mit der Wohlfahrt des Ganzen aufs innigſte verknüpft ſey.“ Und ſo iſt es ſtets und bei allen Völkern geweſen, die etwas Großes gewollt und ausgerichtet haben. Wenn Horaz dort in jenem hochbegeiſterten Liede, in welchem er als ein Prophet und Prieſter ſeines Volks erſcheint, dem römiſchen Volke zuruft:

Vor Göttern dich demüthigend herrſcheſt du!
Hier iſt der Anfang, hier iſt das Ende dir *)!

ſo konnte auch dies von einem Chor der betenden Jungfrauen und Jünglinge, welchen er mehrere ſeiner Geſänge in den Mund legt, an den Altären der Schutzgötter Roms mit vollem Fug geſungen werden.

In dieſem Sinne, aber zugleich im Geiſte einer Religion, die ein zwiefaches Vaterland kennt, trägt Reinhard hier eine Aufforderung vor an alle Bürger des Vaterlandes, durch wahre Tugend und Frömmigkeit zur Gründung und Sicherſtellung der allgemeinen Wohlfahrt mitzuwirken, und theilt nun ſeine ſämmtlichen Zuhörer in drei Klaſſen, wovon er jede einzeln anredet, und vor den Stuhl des Vaterlands fordert; denn, ſagt er, zu einer der Klaſſen, an die ich mich jetzt wenden werde, wird gewiß jeder von euch gehören. Man wird geſtehn, daß dieſe Eintheilung keine leichte Aufgabe war; denn mit dem alten Lehr-, Wehr- und Nährſtand und andern dergleichen cenſoriſchen Nothbehelfen möchte es hier ſchwerlich abgethan geweſen ſeyn.

Zuerſt hat er es alſo mit denen zu thun, die, ohne in beſtimmten Verhältniſſen zu ſtehn, dennoch dem Vaterlande verpflichtet ſind. Das iſt die zahlreiche Klaſſe der von Amt- und Familienverhältniſſen losgebundenen, in großen Städten ſo häufig lebenden Unabhängigen, nur zu oft bloße Genießer und Selbſtlinge. Sie bekommen hier ſtarke Wahrheit zu hören. „Ich behaupte,“ ſagt der Redner im heiligſten Ernſt, „ihr könnet, ihr ſollet, ihr werdet dennoch gut ſeyn und gut handeln, mehr, als ihr euch vorſtellet, zur allgemeinen Wohlfahrt beitragen.“ Dies muß man nun in der Rede ſelbſt leſen und erwägen. Es iſt durchaus keines Auszugs fähig. Nur darf nicht unbemerkt bleiben, daß kein Wort hier von Vermächtniſſen und Stiftungen vorkommt, womit ſo mancher das im Leben Verſäumte nachzuholen gedenkt, wiewohl ſelbſt dies in unſern egoiſtiſchen Zeiten

*) Dis te minorem quod geris, imperas.
Hinc omnis principium, huc refer exitum.
Od. II, 6.

immer ſeltner wird. — Rührende Worte zur Selbſteinkehr und Beſſerung werden in der Anrede an die geſprochen, die in häuslichen Verhältniſſen ſtehen, als an die zweite Hauptklaſſe. Daß die heiligſten Bande des älterlichen und kindlichen Verhältniſſes hier nicht vergeſſen wurden, verſteht ſich von ſelbſt. Aber auch die Familie im altrömiſchen Sinn, das heißt das Geſinde wird bedacht, und was an geweiheter Stätte von einer Geſindeordnung verhandelt werden darf, nicht geſpart. Am Ende dieſer Paränese bleiben auch die Hausfreunde nicht unbetheilt. Ihr ſchöner Beruf wird ins Licht geſtellt, wenn ſie ſind, wie das Wort lautet. Aber mit ehernen Griffel ſollten die Worte über die Thürpfoſten manches Hausherrn, mancher Hausfrau geſchrieben werden: „Verachtung Jedem, der nur ſo lange Freund iſt, als er ſeinen Vortheil dabei ſieht! Aber Schmach und Schande vor aller Welt, und ſchwere Ahndung dem Niederträchtigen, der die Larve der Freundſchaft dazu mißbraucht, die Eintracht der Familien zu ſtören, den Frieden glücklicher Ehen zu vernichten, und ganze Häuſer mit ſeinen Laſtern anzuſtecken!“ — Zur dritten und letzten Klaſſe werden alle gerechnet, die in öffentlichen Verhältniſſen ſtehen, die Ausgezeichneten, die Hochbetrauten, die Einflußreichen! — Wie viele Pfeile hat dein Köcher, und wie viele trifft jeder einzelne Pfeil! könnte man wohl auch hier ſagen, wenn der hohe Ernſt und die beſcheidne Einfachheit dieſes chriſtlichen Redners ein Wort auf ſich anzuwenden geſtattete, was, wie Philoſtrat bemerkt, einſt einem attiſchen Redner zugerufen wurde. Daher ſtimmt gewiß jeder Freund des Vaterlandes, der dieſe Predigt lieſet, aus voller Ueberzeugung in die Schlußworte ein: „Theures, geliebtes Vaterland! der Treue, der Thätigkeit, des Edelmuths der Bürger haſt du faſt nie mehr bedurft, als jetzt!“ B.

Literatur.

Die Grafen von Hohenberg, von Karoline Pichler geb. von Greiner, 2 Theile. Leipzig, bei Fleiſcher dem Jüngern.

Dieſer Roman gehört zur Klaſſe derjenigen, welche unter uns zuerſt durch die Verfaſſerin des Walter von Montbarry, der Gräfin Thekla von Thurn u. ſ. f. einigen Credit erhielten und dann bald zur Lieblingsleſtüre des Publikums wurden. Wir müſſen bekennen, daß Madame Pichler ihrem Vorbilde nicht unglücklich

nacheifert, ja daß ſie dieſes zum Theil übertrift. Die Wahl des Stoffes iſt in der That glücklich zu nennen, denn er bot der Verf. vielfache Gelegenheit dar, ihr ſchönes Talent in Darſtellung des Innern intereſſanter menſchlicher Gemüther zu bewähren, und verſetzt den Leſer zugleich in eine Zeit, wo die politiſche Welt, beſonders Deutſchland in großer Bewegung war. Mit weiſer Vorſicht hat ſie indeſſen nicht zuviel von den Staatsbegebenheiten eingewebt, weil dadurch das Intereſſe des Leſers an den Helden der Erzählung und ihren beſondern Schickſalen hätte geſchwächt werden müſſen. Die Darſtellung liebenswürdiger weiblicher Charaktere, und ſolcher Situationen, wo ſich das Herz in ſeinen ſchönſten Regungen und Stimmungen offenbart, gelingen der Verf. beſonders. Vielleicht hätte ſie ihre Erzählung mehr zuſammendrängen, und ihrem Stile mehr Abwechſelung und Energie geben ſollen, ſo daß dieſe beiden Bände etwa auf einen zuſammen geſchmolzen wären. Uebrigens iſt gerade ihr angenehmer ungekünſtelter und reiner Vortrag eine der lobenswürdigſten Eigenſchaften der geachteten Verfaſſerin. Man kann das Buch mit vollem Rechte als eine unterhaltende Lektüre empfehlen.

Anekdoten.

Baron Nowman erlaubte ſich einmal in einer großen Geſellſchaft einen Betrug im Spiel, weshalb man ihn ohne alle Umſtände aus dem Fenſter warf; das Zimmer war im erſten Stock. Der Baron beklagte ſich hierauf gegen Foote ſehr heftig über dieſes Verfahren, und fragte ihn, was er thun ſollte. — „Wie können Sie da noch fragen," verſetzte Foote: — „Sie müſſen in ihrem Leben nicht wieder ſo hoch ſpielen."

König Karl der Zweite fragte einſt den Biſchof Stillingfleet, warum er vor dem Hofe ſeine Predigten immer ableſe, da er doch ſonſt ſich keines Konzepts bediene? Der Biſchof antwortete, die ehrerbietige Scheu vor ſo hohen Zuhörern, aber beſonders die Gegenwart eines ſo großen und erleuchteten Fürſten raube ihm das nöthige Selbſtvertrauen. „Wollen Ihre Majeſtät mir aber erlauben, fuhr er fort, auch an Höchſtdieſelben eine Frage zu thun?" — Warum leſen Sie Ihre Reden ab, da Sie ſolche Gründe nicht haben können? Sie thun da, verſetzte der Monarch, eine ſehr freimüthige Frage, und ſo ſoll denn auch meine Antwort ſeyn. Ich habe das Parlament ſchon ſo oft und um ſo anſehnliche Summen erſucht, daß ich mich jetzt ſchäme, den Herren ins Geſicht zu ſehen." —

Ein Licht in der Hand haltend, ſagte ein Mann zu ſeiner Frau: „Bei dieſem Lichte, Weib, ich träumte dieſe Nacht, du hätteſt deine Treue verletzt! Die Frau, die gerade ein Stück Brot in der Hand hatte, erwiederte: „Bei dieſem Brot, ich hab' es nicht gethan!" — „Iß das Brot," fuhr der Mann fort. — „Nein, verſetzte ſie, iß du das Licht, denn du haſt zuerſt geſchworen."

Muſik.

Leipzig, bei A. Kühnel (Bureau de Musique): La Vestale, Tragédie lyrique en 3 Actes de Mr. Jouy. Die Veſtalin, große Oper in 3 Akten, von Jouy, komponirt von Spontini. Vollſtändiger Klavierauszug von Friedr. Schneider. 1 Alt. 77 S. Querfolio. Preis. 2 Thlr. 20 Gr.

Dieſe Oper hat ſo ausgezeichneten Beifall gefunden, daß auch ſchon zu Mainz, Dresden und Berlin Klavierauszüge derſelben herausgegeben worden. Der gegenwärtige folgt dieſen zwar der Zeit, aber gewiß nicht dem innern Werthe nach. Die bekannte, und durch ſo manche Opernauszüge und andre wichtige muſikaliſche Werke erprobte, große Sorgfalt des Verlegers für Korrektheit (die bei muſikaliſchen Ausgaben anderwärts bisweilen unverantwortlich vernachläſſigt wird) und der Name des Verf. von dieſem Auszuge, des als Orcheſterkompoſiteurs ſo erfahrenen und talentvollen Muſikdirekt. Fr. Schneider, erregen ſchon ein ſo günſtiges Vorurtheil für die vorliegende Ausgabe, daß man die Vergleichung derſelben mit den andern dem Sachkundigen dreiſt überlaſſen mag, ohne ein widriges Reſultat zu beſorgen. Sie iſt nach der Pariſer Originalpartitur verfertigt, und läßt daher auch in den kleinſten Bezeichnungen nichts vermiſſen. Der reine Stich auf weißem Schweizerpapier fällt gut ins Auge, und, ungeachtet dieſes ſchönen Aeußern, iſt der Preis im Verhältniß zur Bogenzahl ſehr mäßig. Ueber die mannigfaltigen Schönheiten der Oper ſelbſt und der zu ihr gehörenden Ballets hier noch im Allgemeinen Etwas zu ſagen, würde überflüſſig ſeyn, da ihre vortheilhafte Aufnahme ſchon ihren vorzüglichen Werth ſo laut bezeugt hat, genauere Zergliederungen aber muſikaliſch-kritiſchen Blättern zu überlaſſen ſind. D.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden.

Dem würdigen Generalmajor von Gersdorf, Director der hiesigen Artillerie-Akademie, ein Mann der sich in vieler Hinsicht um den Staat verdient macht, wurde das nachfolgende Gedicht von den Zöglingen dieser Akademie überreicht, „als Derselbe," wie die Aufschrift des Gedichts meldet, „an einem Freudentage (den 23sten Novbr.) diese Anstalt mit seiner Gegenwart beglückte:"

Es hingen in der Halle eines Tempels,
Der dem Verdienst gewidmet war, der Kränze
Gar viele. Für den Helden prangte stolz
Der Lorbeerkranz; dem Bürgersinne war
Der Eichenkranz gewunden; Immortellen
Verschlangen sich zum Kranz für hohes Wissen;
Und andre noch für andre Tugenden. —
Ganz anspruchlos, und ohne zu verdrängen,
Ward von der Hand der Dankbarkeit ein Kranz
Bescheidener Violen aufgehangen.

Da sahn die andern Kränze stolz drauf nieder,
Und meinten, diese Nähe zieme sich
Für jenen nicht, und wollten ihn nicht dulden.

Doch plötzlich trat der edle Mann, für den
All' diese Kränze duften und grünten,
In jene Halle. „Wir sind Dein," so riefen
Sie sämmtlich aus, wir schmücken Deine Stirn,
„Nur Du hast uns verdient, so nimm uns hin."

Gerührt empfing die Huldigung der Edle.
Doch wie Verdienst, wenn wahr es ist, sich selbst
Nicht kennen will, und stets noch nicht genug
Gethan zu haben glaubt; so hielt die Kränze
Der Edle noch zu herrlich für sein Haupt,
Und dankend wies sie der Bescheidene von sich.
Da fiel sein Blick auf jenen Veilchenkranz,
„Ja, sprach er sanft, dich darf ich jetzt schon tragen,
„Dich flocht der Dank der jugendlichen Herzen,
„Die treue Liebe näher an mich zog;
„Im stillen Wirken blühten deine Blumen,
„Und ruhig sprichst du künft'ge Hoffnung aus."
Er nahm den Kranz, und setzt' ihn auf das Haupt,
Da war der Kranz der glücklichste von allen. —

O ließ in unsern tiefgerührten Blicken,
In unserm Freudetrunkenen Entzücken,
Wer diesen Kranz Dir, Edler, flocht.
O! fühl' es an des Herzens Schlägen,
Das heut mit innigem Bewegen,
Verehrter, Dir entgegen pocht.

Mög' unser Preisen auch verhallen
In jenem Ruhm von allen, allen,
Der Dir, wo Wahrheit gilt, erschallt; —
Uns fodert, unsern Dank zu bringen,
Der Ehrfurcht unaufhaltsam Dringen,
Der Liebe heilige Gewalt.

Wir wollen treu die Wege wandeln,
Die Du uns zeigtest, lernen, handeln,
Und Männer werden brav und gut;
Daß jeder schau, wie Kraft und Milde,
Nach unsers theuern Königs Bilde,
Auf dem, was Du verwaltest, ruht.

Und wenn dereinst nach vielen Jahren,
Gereift durch Arbeit und Gefahren,
Wir wieder diesen Tag begehn;
Sollst Du die Zöglinge von heute
Zu Deines kräft'gen Alters Freude
Als Veteranen wiedersehn.

In der gewöhnlichen Sitzung der königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Kopenhagen, sind der Maler von Steffens, Ritter von Dannebrog, so wie Professor und Ritter Heyne, und Professor Heeren zu Göttingen, und Hofrath Böttiger zu Dresden, zu Mitgliedern ernannt worden.

Denkmal der Dankbarkeit und Verehrung zu Geburts- und Namenstagen geliebter Aeltern.

In allen in- und ausländischen Kunst- und Buchhandlungen ist zu erhalten und zu bestellen:

Galerie häuslicher Denkmale

oder

Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 7. Dem dankbaren Andenken an Kindespflege und Jugendbildung. Ein Denkmal zu Geburts- und Namenstagen geliebter Aeltern und theurer Lehrer, von dankbaren und liebenden Söhnen und Töchtern gewidmet.

Mit dem Platz zur Inschrift der kindlichen Wünsche, der Namen, Geburtstage, des Standes und Aufenthalts geliebter Aeltern und Lehrer, so wie der Name des Sohnes oder der Tochter, welche dies Denkmal weihet oder als Andenken sich vergegenwärtiget, mit dazu gestochenen Ueberschriften.

Große Ausgabe das Blatt 14 Zoll hoch, 16 Zoll breit 1 Thlr. 12 Gr.

Kleine Ausgabe das Blatt 11 Zoll hoch, 13 Zoll breit 18 Groschen.

Der Zweck dieses ganz vortreflich gelungenen Blatts ist auf das Höchste schön und wichtig.

Die schönste Bestimmung desselben ist, zu Geburts- und Namenstagen geliebter Aeltern auch theurer Lehrer als das herzlichste, passendste und geschmackvollste Denkmal der Verehrung von Seiten liebender dankbarer Kinder benutzt zu werden.

Nicht weniger ist es als Zierde im Lehrzimmer des höchsten Beifalls sicher, da die eindringendsten, treffendsten Ermahnungen und Lehren, welche Aeltern und Lehrer ihren Kindern oder Zöglingen je geben konnen, zur heiligsten, dauerhaftesten Erinnerung in der Absicht dieses Bildes und seiner Inschrift enthalten sind.

Zu Inschriften in jeder ausländischen Sprache sind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelassen sind, besonders zu verlangen. Georg Voß in Leipzig.

Hiebei das Intelligenzblatt Nummer 8.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabend —— 2. —— den 25. Januar 1812.

Prag, am 2ten Januar 1812.

Die allg. musik. Zeitung Nr. 40. v. J. enthielt einen Aufsatz aus Prag, welcher sich über hiesige und fremde Künstler ganz unrichtig und gehässig ausließ. Dagegen wurde von uns eine Berichtigung an die Redaktion dieser Zeitschrift eingeschickt, aber von derselben auf eine Art zurückgewiesen, welche sie zwar an Andern tadelt, aber sich gegen uns in vollem Maße erlaubte. In Nr. 50. dieser Zeitung, unter der Aufschrift „Berichtigung" befindet sich diese sanfte Zurechtweisung, welche uns „ungezähmte Ausfälle und offenbare Injurien, Rohheit, Gemeinheit, Dünkel und Erbitterung" vorwirft, weil wir die Unwissenheit ihres hiesigen Korrespondenten aufdeckten, offenbaren Lügen widersprachen, persönliche Gehässigkeit derb angriffen, und wirkliche, gegen unser braves, allgemein geachtetes Orchester begangene Injurien, Büberei nannten. Was immer die Absicht der Redaktion dabei war, so hat sie doch diese nicht erreicht, uns von der öffentlichen Bekanntmachung unserer Erklärung abzuschrecken, welche wir hiemit dem Publikum wörtlich mittheilen, um es in den Stand zu setzen, zu urtheilen, ob wir nicht berechtigt und bemüßigt waren, in einem derben Tone zu antworten, und ob die Red. der allg. mus. Zeitung bei Aufnahme des Aufsatzes in Nr. 40. ihrem Grundsatze, sich mit nichts Rohem, Gemeinen ꝛc. ꝛc. ꝛc. zu befassen, so getreu geblieben, als sie uns in Nr. 50. zu beweisen bemüht ist. Aus persönlicher Achtung gegen den Hr. Redakteur selbst enthalten wir uns, diesen Aufsatz näher zu beleuchten; nur ersuchen wir ihn, seinen Korrespondenten gegen unsere, selbst juridisch anerkannten Injurien in Schutz zu nehmen, damit wir Gelegenheit finden, uns in der uns zugemutheten platten Leere und Unwissenheit öffentlich zu zeigen.

Prag, am 12ten Novbr. 1811.

Ehrenrettung des hiesigen musikalischen Publikums.

An die Redaktion der allgemeinen musikalischen Zeitung.

Ueberzeugt, daß es Ihr steter Wunsch und der Zweck Ihrer so allgemein geschätzten und gelesenen Zeitung ist, blos wahre und vernünftige Urtheile und Nachrichten aufzunehmen, glaube ich, daß Sie auch Berichtigungen falscher Nachrichten und Kritiken, die Sie im besten Vertrauen auf Ihre Korrespondenz als wahr angesehn haben, gern annehmen und zur Publizität bringen werden. Eine solche Berichtigung benöthigt der in diesen Blättern Nr. 40. vom 2. Oktbr. 1811. aufgenommene Aufsatz aus Prag um so mehr, als er mehrere Unrichtigkeiten und Gehässigkeiten in Hinsicht hiesiger sowohl, als fremder Künstler enthält, und diese Urtheile dem gesammten Publikum, welches doch anders darüber geurtheilt hat, unterschoben werden. Ich halte es daher für Pflicht, das hiesige musikalische Publikum gegen den Vorwurf der Ungerechtigkeit und Unwissenheit zu verwahren, welche ihm viele von den, im benannten Aufsatze Beurtheilten, mit Recht machen würden, wenn es dessen Verfasser als seinen Repräsentanten stillschweigend anerkennte. Doch zur Berichtigung selbst.

Rezensent sagt: Die Ouvertüre des Hrn. Heiß ist, trotz ihren großen Prätensionen, ein breites Nichts. Doch möge dieser Tadel den Komponisteur keineswegs abschrecken, in seinen Arbeiten fortzufahren: denn, wenn ihm auch ausgezeichnete Genialität mangeln sollte, werden doch immer andere seiner Kompositionen einem großen Theil der Musikliebhaber Genuß gewähren! — Nebst dem, daß dieß Urtheil ganz falsch ist, und der Ouvertüre entweder aus Unwissenheit, oder persönlicher Abneigung gegen Hrn. Heiß Unrecht geschieht, da sie von kompetenten Richtern für einen braven Versuch gehalten wird, so ist dasselbe so unbestimmt und sich selbst widersprechend, daß wir uns nicht enthalten können, dasselbe als ein Nichts zu erklären. Ein Urtheil soll doch bestimmt ausdrücken, was wir von einem Gegenstande halten; dies finden wir aber nicht in vorliegender Kritik. Erst wird Hr. Heiß beschuldigt, ein breites Nichts geliefert zu haben, und gleich darauf aufgemuntert, seine Arbeiten fortzusetzen. Läßt es sich wohl erwarten, daß jemand, dessen Arbeit für eine Nulle erklärt wird, in der Folge etwas liefern könne, welches Beifall erhalten werde? Oder glaubt Herr Rezensent, das diese Arbeiten

zwar für Andere, nur nicht für ihn, gut genug sind? sehr artig!!

Weiter heißt es: Eines Flötenkonzerts von Herrn Bayer komponirt und von einem seiner Schüler vorgetragen, würden wir kaum erwähnen, wenn wir es nicht für unsere Pflicht hielten, Hrn Bayer zu rathen, er möge das Komponiren lieber aufgeben, und es denen überlassen, die nicht nöthig haben, ihre Gedanken aus veralteten französischen Kompositionen mühsam heraus zu suchen, und sie dann übel und bunt zusammengesetzt, als eigenes Werk aufzutischen. Das Flötenkonzert, welches hier getadelt wird, ist nicht von Herrn Bayer, sondern von dem rühmlich bekannten Herrn Danzi komponirt; der gute Rath, den Rez. Hrn. Bayer ertheilt, das Komponiren lieber aufzugeben, gilt also Hrn. Danzi, dessen Verdienste und Beruf zur Komposition zu allgemein bekannt sind, als daß das unverständige Urtheil eines Schreiers etwas dagegen vermöchte. Es war zwar auf dem Anschlagzettel das Konzert von Hrn. Bayers Komposition angegeben, allein, mag dieses aus Versehen des Buchdruckers geschehen seyn, oder wurde wegen eingetretener Hindernisse statt des angekündigten ein anderes Konzert gegeben; es wurde das Konzert von Hrn. Danzi aus D dur mit einer Introduktion aufgeführt, welches vor einigen Jahren Herr Metzger aus München bei uns mit vielem Beifall geblasen hat. Dieser ungerechte Ausfall war also allein auf die Person, und nicht auf die Komposition des Hrn. Bayer gerichtet, und jeder Unparteiische wird finden, daß A seine niedrige Gehässigkeit gegen diesen braven Künstler und seine Unwissenheit in der Musik deutlich an den Tag gelegt. Ein ähnliches albernes, absprechendes Urtheil erlaubte sich hier vor kurzem ein affektirender Kritiker und Skribler über ein ihm vorgelegtes Gedicht. Er erklärte es, da man ihm den Verfasser verschwieg, für eine nichts bedeutende Schülerarbeit, mußte aber dann zu seiner großen Beschämung erfahren, daß es von Göthe sey. Diese beiden Kritiker, wenn sie nicht eine Person sind, müssen wenigstens Geistesverwandte seyn. Wehe dem Künstler, der solchen Kritikern in die Hände fällt! Ueber die Aufführung der Schöpfung von Haydn sagt Rez.: Haydns Schöpfung wurde nicht zum besten aufgeführt. Die Solopartien waren von Dem. Müller, und Hrn. Grünbaum und einem Dilettanten besetzt, welcher letztere zwar eine starke, aber übel gällende Stimme hat, übrigens jedoch sich mit allen unsern Bassisten messen kann. Doch freilich, wenn unser Urtheil von einem höhern Standpunkt ausgeht, besitzen wir wohl keinen Bassisten. — Dieses Urtheil ist nicht minder falsch, als die vorigen, denn die Kunstkenner waren einstimmig mit der Produktion dieses Oratoriums zufrieden — die übrigen Schreier, wie Rez., verhallen ohnedies ohne Wirkung — sowohl die Sänger als das Orchester leisteten alles, was die Würde des Gegenstandes verlangt. Demoiselle Müller und Herr Grünbaum sind ohnehin als vortreffliche Sänger bekannt, und Herr Götz, — so heißt der vom Rez. angeführte Dilettant — verdient gewiß, und genießt auch alle rühmliche Auszeichnung; sein Vortrag ist einfach und edel, und seine Stimme voll, besonders in der Tiefe wohlklingend. Die übel gällende Stimme des Rez. wird die bessere Stimme der Kunstkenner nicht überwiegen, und möge Herrn Götz in seinem schönen Bestreben nicht irre machen. — Uebrigens möge Rez. sein Urtheil von einem höhern oder niedrern Standpunkt ausgehen lassen, so ist doch gewiß, daß er auf einem schlechten Standpunkt steht, besonders wenn er behauptet, daß wir keinen Bassisten haben, da unsre braven Opernsänger Herr Scheringer, Herr Woytischek und Herr Strohbach, als solche rühmlichst bekannt sind.

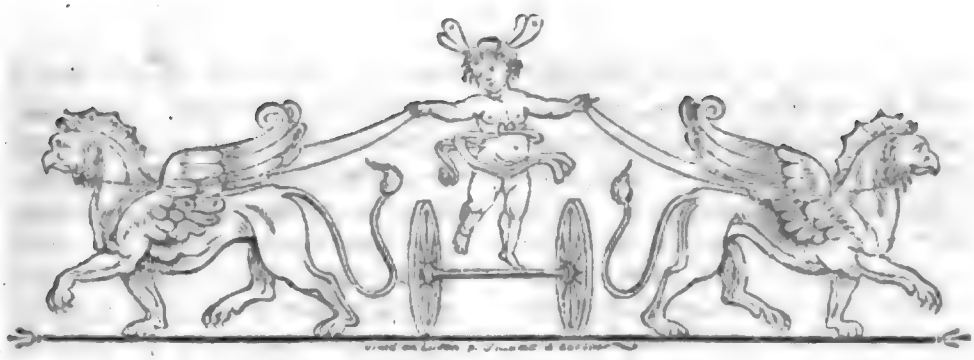
Mit weiser Vorsicht hat Rez. die Aufführung der Schöpfung in ein starkes Dunkel gestellt, um auf diesem Grunde seinen Helden, Hrn. G. B. Polledro, den er den Glanz dieses Konzerts nennt, mehr zu erheben. Rez. sagt: der Glanz dieses Konzerts — in welchem Haydn's Schöpfung gegeben wurde — war Herr G. B. Polledro, der aus reger Theilnahme für seine leidenden Brüder — die Einnahme war für das Institut der Barmherzigen Brüder — selbst mit Hintansetzung seines eigenen Vortheils darin spielte, und wohl zunächst das zahlreiche Publikum herbei lockte. — Es ist wahr, Herr Polledro ist ein vortrefflicher Violinspieler, der dieses Instrument mit außerordentlicher Fertigkeit und Reinheit behandelt, und allen Beifall verdient; aber das wird Niemand glauben, daß er Haydn's Schöpfung überstrahlt habe, um so mehr, da er nichts, als einige Variationen spielte, die er früher schon in seinem Konzerte und in mehreren Gesellschaften zum Besten gegeben hatte. Zudem waren ihm auch an diesem Abend einige Passagen nicht geglückt, welches er selbst durch ein deutliches Kopfschütteln zu verstehn gab. Endlich müssen wir noch bekennen, daß die Kunstkenner es höchst unschicklich und geschmacklos fanden, diese Violin-Variationen als Zwischenspiel zwischen der ersten und zweiten Abtheilung dieses Oratoriums, eines so vollkommenen und zusammenhängenden Ganzen, hören zu müssen, und in einem so hohen Genusse gestört zu werden. Wie kann also Rez. behaupten, daß Polledro den Glanz des Konzerts ausgemacht, und zunächst das zahlreiche Publikum herbeigelockt habe? wir glauben vielmehr, daß Haydns Schöpfung jederzeit und überall mehrere Verehrer finden werde, als einige Violin-Variationen, selbst von den größten Meistern gespielt. Wenn sich Rez. durch so etwas locken läßt, so verschone er doch die Kunstkenner mit einer so saubern Zumuthung.

Was Rezens. über Herrn Polledros Spiel selbst spricht, und womit er den Ruf des, wie er sagt, noch

unbekannten Künstlers, begründen zu wollen scheint, ist theils unrichtig, theils schief vorgetragen. Es heißt: Polledro ist der letzte Schüler des verewigten Pugnani, und wenn es wahr ist, daß der Meister in seinen Schülern vorzüglich, so muß es den älteren Verehrer der Kunst einen doppelten Genuß gewähren, Pugnani und Polledro zugleich zu hören. — Es wird keineswegs bezweifelt, daß Polledro ein Schüler Pugnani's sey, und seinem Meister große Ehre mache; aber das ist unrichtig, daß man in Polledro zugleich Pugnani höre: denn Pugnani zeichnete sich durch einen starken, vollen Ton, verbunden mit einem kräftigen eindringlichen Gesang, und durch eine kräftige Bogenführung aus; Polledro dringen hat diesen Weg verlassen, und spielt nach der Lollyschen und neuern Italienischen Schule, die ihre Vorzüge in einen angenehmen Ton, sanften, schmeichelnden Vortrag, in eine große Fertigkeit und Zierlichkeit setzt, und durch gewisse Artikulirten und Balancirten zu ergötzen sucht. Diesen treffenden Unterschied, den wir an Polledro aus eigener Erfahrung, an Pugnani aber aus der Kunstgeschichte — dem Reg. bestens zu empfehlen — für richtig befunden, haben wir wegen seiner Vortrefflichkeit aus seinen Blättern aufgenommen, nur bemerken wir noch, daß Pugnani eine sehr starke Besaitung liebte, und Polledro die schwache vorzieht, woraus eine große Verschiedenheit des Tones nothwendiger Weise entspringt. Eben diese schwache Besaitung ist Ursache, daß bei Polledro, wenn er das Instrument stark angreift, der Ton manchmal unrein wird. — Ferner sagt Reg.: Polledro gab zwei Konzerte, mit einem Erfolg, dessen sich hier, außer Mozart, kein Tonkünstler rühmen kann. Der Adel, welcher sonst gewohnt ist, bei allen öffentlichen Produktionen zuletzt zu erscheinen — ein sehr artiges Kompliment! — war hier zuerst auf dem Platze. — Seine Einnahme betrug 7000 Fl. — Mit Erlaubniß mein Herr Reg., das ist gelogen! Sie mögen nun den Erfolg nach dem erhaltenen Beifall, oder nach dem eingenommenen Gelde taxiren. Wer in den Konzerten gegenwärtig war, welche Beethoven, Duschek, Bernhard Romberg, Spohr, und gleich nach Polledro Durand gaben, wird Sie mit uns des Irrthums beschuldigen. Wir wiederholen noch einmal, daß wir Herrn Polledro's Talent und Kunstfertigkeit sehr bewundern, aber das müssen wir doch bemerken, daß er noch keineswegs so vollendet ist, als die eben genannten Künstler, und deswegen auch den Beifall, wie er diesen zu Theil wurde, nämlich den Beifall der Vollendung, nicht erhalten hat. Dieses Urtheil getrauen wir uns durch eine Stimmensammlung aller Kunstkenner, welche diese Künstler gehört haben, zu behaupten. Mit dieser überirdischen Schmeichelei geschieht Herrn Polledro, dem wir Bescheidenheit und Selbstkenntniß zutrauen, gewiß kein Dienst. — Daß die Größe der Einnahme keinen giltigen Maßstab zur Beurtheilung des Künstlers abgeben könne, brauchen wir wohl nicht zu erwähnen, da verschiedene Umstände, als die Jahreszeit, in welcher ein Künstler ankommt u. dergl. die Einnahme, ohne Rücksicht auf Verdienst, bald vermehren, bald verringern können; indessen berühren wir es blos, um auch hierin Ihr Urtheil zu beweisen, da vor mehreren Jahren, als Duschek, Romberg u. hier waren, eine Summe von 1500—2000 Fl., welche diese in einem Konzert einnahmen, mehr betrug, als zur Zeit Polledros 7000 Fl. Wer kennt nicht den ungeheuern Unterschied von damals und jetzt? — Als Herr Polledro erschien — heißt es weiter — trat nach einem rauschenden Applaudissement eine Todtenstille ein; — wie schmeichelhaft!! — jedes Ohr, jedes Auge war auf ihn gerichtet; — wie malerisch!! — Der Zauber seines Tones, die höchste Reinheit auf diesem schwierigen Begleitinstrumente, die großen, riesenmäßigen Schwierigkeiten, welche er lächelnd, gleich einem Kinderspiele überwand, und dabei sein unendlich zarter, feiner, wie der Musiker spricht, delikater Vortrag, mußten das Publikum entzücken. Diese Stelle haben wir keineswegs aus, um dem, Herrn Polledro darin ertheilten Lobe zu widersprechen, sondern vielmehr bestätigen wir es, mit dem Beisatze, daß seine Sicherheit in den schwersten Passagen, besonders in Doppelgriffen — Vorzüge, die dem entzückten Reg. entgangen sind — volle Bewunderung verdiene; sondern um zu zeigen, wie abgeschmackt die Urtheile eines Profanen in der Kunst sind, der sich blos auf Gemeinplätzen herum tummelt. Erst sagt Reg. Polledro sey uns noch ganz unbekannt gewesen, und hier läßt er ihn — Reg. spricht von seinem ersten Konzerte — mit einem rauschenden Applaudissement empfangen. Dieser Widerspruch könnte jedem unbefangenen Leser eine schiefe Meinung von unserer Art zu applaudiren beibringen, da dies gewöhnlich erst geschieht, wenn der Künstler etwas Vortreffliches geleistet hat — wenn wir nicht, was freilich Reg. hätte thun sollen, hinzufügten, daß Polledro vor seinem Konzert in vielen Gesellschaften mit großem Beifall gespielt, und sich dadurch den glänzenden Empfang vorbereitet habe. Daß Augen und Ohren auf den Künstler gerichtet waren, wird Niemand als etwas Besonderes finden, diese Auszeichnung schreiten wir leben, den wir hören und sehen wollen. — Das Lächeln, womit Herr Polledro den Reg. gewonnen, hat ihm von Kennern einigen Tadel zugezogen, da diese zugleich eine Selbstzufriedenheit in eine unanständige Koketterie ausartete, welche die Würde der Kunst beleidigt. Selbst die Damen, denen dieses Zulächeln und Zunicken eigentlich galt, fanden es unmännlich und zu sehr Beifall heischend. Auf den Worten: sein unendlich (??) feiner, zarter, wie der Musiker spricht, delikater Vortrag u. sieht der Nichtmusiker deutlich hervor; hier hat das Bewußtseyn dem Reg. einen bösen Streich gespielt, und ihm den Zaum, wie der Musikus sprich, [illegible] entrissen.

und doch erlaubt er sich öffentlich über Kunst zu sprechen!! Was Rez. über Polledro's Komposition sagt, soll wahrscheinlich ein Lob seyn, ist es aber nach unserer Meinung keineswegs; denn da es heißt: Auch als Komponiteur zeichnet er sich vor den meisten executirenden Künstlern, die in ihren Arbeiten einzig Schwierigkeiten häufen, ohne auf das Ensemble Rücksicht zu nehmen, vortheilhaft aus, wissen wir noch nicht, ob sein Satz rein, seine Gedanken gut sind ꝛc., sondern hören blos, daß er auch die, accompagnirenden Instrumente in Bewegung setze, aber nicht, ob mit, oder ohne Geschmack. Indessen versichern wir, daß seine Musik nicht besonders gefiel, da sie sich nicht einmal über die gewöhnliche italienische Konzertmusik erhebt. Besonders mißfiel in seinem zweiten Konzert ein Allegro aus einem Concert Turc — wie er es selbst nannte — welches mit vieler Rücksicht auf das Ensemble, alle Instrumente der türkischen Musik in Bewegung setzte, und wohl Janitscharen und Kosaken, aber nicht uns gefallen haben mag; doch halten wir Herrn Polledro hierin einigermaßen für entschuldigt, weil er zur Produktion dieses türkischen Unfugs wahrscheinlich durch einen hiesigen Geiger, der uns schon vor mehrern Jahren auch mit einem türkischen Konzerte ennuyirt hat, verleitet worden ist. — Uebrigens bemerken wir, daß jenes Urtheil, welches in diesen Blättern aus Breslau über Polledro erschien, viel zu karg und unbillig gegen ihn war. Von hier nahm er einen ausgezeichneten und verdienten Beifall mit. Um so größer war die Erwartung auf das Konzert vom Herrn Durand, welcher es noch während der Anwesenheit Polledro's ankündigte. Der Ruf, welcher diesem genialischen Künstler vorangegangen, und die Neugierde, zu erfahren, ob er seinem Vorgänger gleich komme, zogen eine eben so große Menge von Zuhörern herbei, als sich bei Polledro eingefunden hatten. Sein großes Spiel, voll Leben und Fülle, Kraft und Treue, Anmuth und Würde, riß die erstaunten Zuhörer zur größten Bewunderung hin, und überzeugte uns, wie sehr die Viottische Schule, aus welcher er mit Ruhm hervorgegangen, die veraltete Lollpsche und neue italienische übertreffe. Herr Durand gab ebenfalls zwei Konzerte, und spielte theils seine eigene Kompositionen, theils von Viotti und Rode, und bestätigte das allgemeine Urtheil, daß er des ersten würdigster Schüler, und des zweiten größter Nebenbuhler sey. Unvergeßlich bleibt uns der Eindruck, den Herr Durand durch sein ernstes, einfaches, grandioses Spiel, womit er ein großes Allegro von Viotti, und das meisterhafte Konzert von Rode aus E dur, jedes in dem ihm eigenen Charakter, vortrug, in unsern entzückten Gemüthern zurückließ. Größere Schwierigkeiten als in der von ihm gesetzten Fermate zum Konzert, und in den Pot-Pourris von seiner Komposition, mit einer solchen Leichtigkeit, Reinheit und Deutlichkeit zugleich mit dem edelsten Anstande vorgetragen, haben wir noch nie gehört, und dürften es wohl auch sobald nicht hören. Dafür wurde ihm auch, besonders im zweiten Konzerte, ein lohnender Beifall ertheilt, der es laut äußerte, wie sehr er seinen Vorgänger, Herrn Polledro, übertreffe. Einer unser verdienstvollsten Veteranen in der Kunst, dessen Urtheil als allgemein kompetent gilt, erklärte sich auf die Frage, ob ihm Polledro oder Durand besser gefalle, sehr richtig, indem er sagte: „„Polledro — spielt Flageolet, Durand — Violin.““ Dieses unser Urtheil ist das Urtheil des Kenner-Publikum, und nicht jenes zweideutige Lob des Rez. dem man es ansieht, daß es ihm damit gar nicht Ernst war. Er sagt: Herr Durand ist ein Mann von großem Talent. Wirklich? also weniger als Talent konnten Sie, Herr Rez., nicht herausfinden? doch es scheint, Sie sind mit dem Begriffe des Wortes Talent und Genie, nicht im Reinen, da Sie gleich darauf ganz wichtig versichern: Er könnte sich zu einem der ersten Violinspieler der Welt hinauf geschwungen haben, wenn sein Fleiß seinem Genie gleich käme; also Talent und Genie sind Ihnen gleichviel, mein talentgenialischer Herr? Ordnen Sie doch erst ihre Begriffe, wenn Sie für Denker schreiben wollen. Endlich erlaubt sich Rez. und zwar im Namen der Kunstkenner, zu sagen: Seine Fertigkeit ist zum Erstaunen groß, wird aber oft durch Nachlässigkeit in Schatten gestellt. Nur die allgemeine Erfahrung, daß jeder Rez. arrogant ist, macht es uns begreiflich, wie Rez. es wagen konnte, einen so allgemein bewunderten Künstler, wie Herr Durand, zu beleidigen, und diese Beleidigung dem ganzen Publikum zu unterschieben. So eine Insolenz kann nur Unwissenheit und Unbescheidenheit begeben. Was Rez. über die Komposition des Herrn Durand sagt, indem er ihnen Gehalt und Zusammenhang abspricht, ist falsch; wir berufen uns hierüber auf die, in diesen Blättern öfters eingerückten, entgegesetzten Urtheile.

Der hämische, bübische Ausfall, den sich Rez. zum Beschluß seines Aufsatzes auf die gewöhnlichen Sommerkonzerte der Musikalischen Wittwensocietät erlaubt, verdient die strengste Züchtigung; nicht nur, daß Alles, was er sagt, erlogen ist, so liegt sein liebloses Bestreben, diesem Institute zu schaden, offenbar am Tag. Er sagt: Nicht nur, daß wir von einem so zahlreichen Orchester nichts Neues hörten, es wurde auch das Alte meistens schlecht gegeben. Sowohl das Erste, als das Andere ist erlogen. Es wurden mehrere, wenigstens für uns ganz neue Stücke gegeben, als: Eine Ouvertüre und Chor von Danzi; eine große Simphonie von Eberl, eine Simphonie von Beethoven, eine Simphonie und Chor von Hanka; daß diese und ältere Stücke gut und so aufgeführt wurden, als es von unsern braven Musikern zu erwarten ist, behaupten wir, selbst Mitglieder dieses Instituts, mit dem besten Bewußtseyn, und überlassen es jedem unbefangenen Leser, zu entscheiden, ob er uns, oder einem Rez. mehr glaube, der sich unterfängt, einem Orchester, welches von jeher in einem so guten Rufe stand, im Angesicht der ganzen musikalischen Welt eine so niedrige Beschimpfung anzuthun, indem er sagte: Es wäre besser, die Herren Direktoren des Instituts schickten ihre Sparbüchse von Haus zu Haus, und sammelten von den Bewohnern Prags die Almosen, ohne uns für unsern guten Willen mit Langeweile zu belohnen. Diese Niederträchtigkeit kann nur ein Bube begehen; so nennen wir ihn, und fordern ihn auf, sich namentlich zu vertheidigen, wogegen wir ihm unter unsern Namen antworten werden.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 19. —— den 27. Januar 1812.

Die Tante Brigitte.

(Aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden.)

Schon wieder wach! nun werde ich wohl für dies Mal kein Auge mehr schließen! Vielleicht schliefe ich noch wieder ein, wenn es nicht schon so helle wäre.

Die kurzen Nächte sind doch eine wahre Plage für den Menschen! Das Bischen Schlaf, das Einzige was man noch vom Leben hat, wie wird einem das verkümmert! Jede Stunde vom Husten geweckt — und die Sorgen, die schweren Sorgen! Ist es denn nicht genug, daß sie mit uns zu Bette gehen, und wieder mit uns aufstehen? müssen sie uns auch noch im Schlafe stören? Aber wer sorgte wohl im Hause, wenn ich es nicht thäte? Das lebt in den Tag hinein — Alt und Jung!

Welche ängstliche Träume waren das wieder! Neuer Krieg im Lande — ein Kapital von fünfhundert Thalern mit allen aufgelaufenen Zinsen verloren — Plünderung — Feuer — München in Gefahr — entführt — im Walde verirrt — oben auf der Spitze des Nikolaithurms — Gott, da fällt sie ja gewiß herunter! — am Scharlachfieber krank — Zemire todt, alle viere von sich gestreckt, wie das arme Thier sich quälte! wie es zappelte! — Diebe im Hause — die Schatulle, alle Spinden erbrochen — ein Galgengerippe über meinem Bette! Das alles durch einander in Einer Nacht!

Man glaubt an keine Träume mehr! woran glaubt denn die ungläubige Welt noch? was wäre nicht darüber zu denken und zu sagen! es wird alle Tage ärger; das drückt und nagt mir auch am Herzen.

Träume ich denn nicht fast alles? Sage ich es nicht fast immer vorher, wie es kommen wird? und doch kann man läugnen, widersprechen? Ist nicht gestern wirklich die Terrine zerbrochen, wie ich es gerade vierzehn Tage vorher geträumt? Sind nicht vorigen Herbst die drei Löffel gestohlen worden, die ich gerade drei Jahre vorher am ersten Sonntage nach Trinitatis im Traume vermißt? Und hatte ich nicht von weißen Kirschen geträumt, als noch in demselben Jahre der Blitz in den Kirschbaum gleich linker Hand auf dem Spargelbeet schlug? Hatte ich nicht Nachts von Fischen geträumt, als unser betrunkener Kutscher noch mit Noth lebendig aus der Spree gefischt wurde? Habe ich nicht den schwarzen Kater im Traume krepiren sehen, wie vier Wochen später geschah?

Spottet nur über meinen Aberglauben; wollte Gott Ihr hättet Recht — und ich könnte mitspotten! aber was ich weiß, das weiß ich. Mir ist entsetzlich bange.

Nein, diese Nacht werde ich nicht vergessen; wenn die nichts bedeutet, so sage ich nichts mehr. Wäre nur erst das Unglück geschehen!

Alles ist mir unbequem — Stiche in der Brust! so matt, so enge und beklommen — das Bett so hart — ich habe gewiß Fieber! Hätte ich doch meine Tropfen! Nichts an der rechten Stelle! Wieder schönes Wetter — mir zum Verdruß! Wie viel Aerger werde ich heute noch haben? Wird man nicht alles verkehrt machen?

Da hilft kein Reden! Es iſt mit dem Geſinde länger nichts anzufangen — ungeſchickt, langſam, nachläſſig, vergeſſen, gedankenlos, hochmüthig, trotzig, widerſpenſtig! alle halbe Jahre etwas zerbrochen — täglich etwas umgekommen, was zu vernutzen geweſen wäre, als ob es nichts gekoſtet hätte — ſchlechte Sachen gebracht — viel Geld ausgegeben — nirgends zu finden, als wo man nicht ſeyn ſollte — aus dem Hauſe tragen — ſich über die Herrſchaft aufhalten! Allenthalben Jammer und Elend! Geſtern der Kaffé zwei Groſchen aufgeſchlagen! zwei Groſchen — iſt es nicht eine Sünde!

Wo iſt denn meine Zemire? Ach, da liegt das arme Thier — nichts unter ſich, nichts über ſich, es wird ſich erkältet haben — wie ſchwer ihm der Athem geht! Komm mein liebes Möpschen, ich muß dich ein wenig ins Bett nehmen, daß du wieder warm wirſt. Du haſt auch dein Kreuz in der Welt. Alles im Hauſe hat ſich gegen dich verſchworen. Stöße und Schläge ſind dein tägliches Brot. Kaum, daß ich meine Augen von dir wende, ſo hat man dir etwas verſetzt. Keinen guten Biſſen gönnt man dir. Ueberall ärgert, zerrt, quält und jagt man dich. Von jedem Stuhl mußt du dich vertreiben laſſen. Wenn Minchen ihre böſe Laune hat, ſo mußt du es entgelten, und ihre Mutter gibt ihr ein ſchlechtes Exempel. Ueber mich ſollſt du wenigſtens nicht ſeufzen, meine Alte. Wenn es nur nicht wahr wird, was ich von dir geträumt habe.

Das wäre mir eine ſchwere Prüfung! Ich würde es kaum überleben.

Da rumort das leichtfertige Kind auch ſchon über mir! Wie der Tag anbricht iſt das unruhige Blut in Bewegung, da trippelt, da hüpft, da tanzt es herum, als ob der Tag nur eine Stunde dauerte. Minchen, Minchen, das geht nicht gut, du thuſt dir am Schlaf Abbruch, du wirſt gewiß krank; wie bleich ſiehſt du nicht ſeit einiger Zeit aus! das kommt vom wenigen Eſſen und Schlafen. Wenn du doch einmal auf deine Tante hören wollteſt! Die Morgenluft kannſt du gar nicht vertragen.

Was mir das Kind Sorge macht! Voll Tand und unnützer Anſchläge das Köpfchen, voll eitler Dinge das thörichte Herz. Eben vor dem Spiegel, nun am Fenſter, dann auf der Straße! des Aufſchmückens nie ein Ende, hier eine Nadel anders zu ſtecken, dort eine Schleife anders zu befeſtigen, da eine Falte anders zu legen — jetzt dies, jetzt das nicht recht; jetzt hat ſie hier, jetzt da etwas geſehen, das

nachgemacht werden muß. Da geht niemand vorbei, dem nicht etwas abgemerkt wird. Der koſtbare Shawl, den ſie zum Geburtstage bekommen, wird vollends ihr Verderben ſeyn. Das iſt ein Manoeuvriren, ein Geſticuliren, ein Ziehen, ein Schieben, ein Werfen hin und her! Stundenlang triebe man das, wenn's nicht verhindert würde. Die edle Zeit! Es thäte Noth, daß jeden Tag etwas Neues gekauft würde. Hätte man es nur ſo; wir würden ſehen; „Sparen, ſparen," predige ich alle Tage hundertmal, „man braucht ſo viel in der Welt, und hat ſo wenig, die Zeiten ſind ſo ſchlecht" — immer taube Ohren! Kaum iſt ein Thälerchen in der Börſe — fort damit in die Galanteriehandlung, alles an Flittern gehangen — nichts Solides angeſchaft, nichts zurückgelegt, nichts zu Rathe gehalten! Minchen, Minchen, du wirſt noch einmal an deine Tante denken! Ein hübſches blankes Sümmchen müßte ſchon dein ſeyn, wenn du mit dem gut gewirthſchaftet hätteſt, was du mir abgeſchmeichelt. Da wirft man das liebe Geld hin, als ob es nichts werth wäre. Ich wußte in deinen Jahren ſchon anders damit umzugehen; wie ſollte es ſonſt jetzt werden!

(Der Beſchluß folgt.)

Schauſpiel zu Halberſtadt.

Vom 2ten September bis 1ſten November v. J. hatten wir das Vergnügen, die „Magdeburger National-Schauſpieler-Geſellſchaft" hier zu haben, welche wöchentlich fünf Vorſtellungen gab. — Seit des wackern Carl Döbbelin's Beſuchen war dies die erſte regelmäßige Geſellſchaft, deren Mitglieder ſich ſchon, durch die Firma „National-Schauſpieler," als ernſterer Beſtrebungen gewohnt, ankündigten; da ihnen überdem der ſeltene Ruf ſtiller und ehrbarer Lebensweiſe voranging, ſo war das Publikum zum freundlichen Empfange der lieben Genuß bringenden Gäſte ſehr geneigt.

Die Bühne ward mit Kotzebue's verbanntem Amor eröffnet, in dem neu erbauten Bähreſchen Ballſaale, welcher, bei artiger Wand- und Deckenmalerei, einem kleinen Theater anſtändigen und faſt hinlänglichen Raum gewährt.

Sämmtliche Vorſtellungen waren, faſt ohne Ausnahme, aus dem Gebiet des bürgerlichen Luſt- und Trauerſpiels, welches auch der Geſammtheit der Geſellſchaft einzig angemeſſen ſeyn dürfte.

Kleinere in den Provinzen umherziehende Geſellſchaften ſollten ſich dem Luſtſpiel ausſchließlich widmen,

und ihren Ruhm darin ſuchen: das ſo unendlich ſeltene und ſchwere Komiſche nach allen Seiten hin künſtleriſch auszubilden. Wie herrliche Gelegenheit haben ſie nicht das Naive, Komiſche und Burleske der verſchiedenen Provinzial-Städte und Dörfer an der Quelle zu ſtudiren, und in mannigfaltigſter Individualität aufzugreifen! — Große Städte geben dem Komiker nur einzelne Zerrbilder, da in ihnen das Ganze ſehr abgeſchliffen zu ſeyn pflegt. — Das Tragiſche aber überlaſſe man dieſen, weil es großer und würdiger Umgebung bedarf, und widrig wird bei kargem Raum und anderer provinzialer Dürftigkeit; es bleibe alſo, nebſt anderm hohen Glanze, den Reſidenzen, zum koſtbaren Erſatz der unendlichen Vorzüge, welche ſchöne freie Natur, Einfalt und genügſame Landluft den Provinzen und ihren Weichbildern gewähren.

Im Ganzen iſt von der Magdeburger National-Schauſpielergeſellſchaft beſonders zu rühmen: daß ein allgemeines Beſtreben, etwas zu leiſten, nicht zu verkennen iſt, wenn gleich ſolches mehr einer wohlgeordneten Disciplin, als etwa einem allgemeinen Kunſt-Enthuſiasmus zu danken ſeyn dürfte.

Was die einzelnen Mitglieder betrifft, ſo möchten wohl nur folgende beſonders auszuzeichnen ſeyn:

Herr Direktor Fabrizius hat ohnſtreitig die vielſeitigſte Darſtellungsgabe. Seine Geſtalt, mehr dem Ernſten günſtig, weiß er trefflich zu parodiren und dem Komiſchen günſtig zuzuwenden. — In der Darſtellung des Hofrath Reinhard (Nicht mehr als 6 Schüſſeln) iſt er einfach, edel-wahr, und von ſinnvoller Mimik, wie denn Herr Fabrizius überhaupt den biedern rechtſchaffenen Mann überaus treffend zu charakteriſiren verſteht. — In komiſchen Darſtellungen dagegen widerfährt ihm oft, daß er nur individuelle Poſſierlichkeiten irgend eines Thoren zum Beſten gibt, anſtatt die lächerchen Eigenthümlichkeiten irgend einer Thorheit darzuſtellen, welches freilich zugleich ſchwerer ſeyn mag. Uns wenigſtens iſt öfter vorgekommen, als wären gewiſſe komiſche Einzelnheiten in einigen Darſtellungen des Herrn Fabrizius, dem darzuſtellenden Charakter nicht eben ganz angemeſſen geweſen. In der Rolle des politiſchen Zinngießers jedoch, und als Nicolaus Staar wußte Herr Fabrizius z. B. das Komiſche des Bauernſtolzes, durch die lächerlich-brillante Art eine Priſe Tabak zu nehmen, allerdings ſehr zu erhöhen. — Wenn ſolcherlei Zuthat und Beiweſen diskret und geiſtreich benutzt wird, um das Lächerliche einer darzuſtellenden Thorheit lebhaft zu vergegenwärtigen, und gleichſam zufällig zu verrathen, ſo iſt ſolches überaus glücklich und lobenswerth, ja es kann ſelbſt zum Weſentlichen der Darſtellung erhoben werden, und das Komiſche dadurch an idealer Wahrhaftigkeit ungemein gewinnen. — Iſt aber dergleichen Beiwerk nur ein Flickwerk, d. i. blos an und für ſich komiſch und ganz unabhängig von dem eben darzuſtellenden Charakter, ſo iſt es müßig und widerlich-ſtörend. — So kann dieſelbe Art, Tabak zu nehmen, von überaus komiſcher Wirkung ſeyn, aber auch leicht ausarten zu einer pur-lächerlichen Priſe.

Der Komiker ſoll überhaupt weniger copiren, als vielmehr nach künſtleriſcher freier Einſicht darſtellen. Der Landmann ſoll nicht bäuriſch erſcheinen, am wenigſten der Trunkene als beſoffen dargeſtellt werden. Dem echten Komiker ſtehen edlere Mittel zu Gebot, ſein etwa dämagogiſches Gelüſt nach Beifall zu befriedigen, als daß er zu gemeiner Wahrheit ſeine Zuflucht nehmen müßte.

Bei ſo vielfältiger Kunſtfertigkeit als Herr Fabrizius entwickelte, konnte ihm die lebhafteſte Theilnahme des Publikum nicht entgehen, beſonders, da auch ſein perſönlicher Charakter ſo wohlverdiente Achtung einflößt.

Herr Direktor Hoſtovsky hat mit zu vielen Schwierigkeiten, beſonders der Ausſprache und Betonung zu kämpfen. Obgleich er ſich ſelbſt nirgends und nie verbergen und verſtellen kann, ſo thut er dennoch mancher Rolle nicht wenig Genüge, wie er denn z. B. als Ober-Förſter, in den Jägern, gerechten Beifall einernte; überhaupt iſt an ihm ſehr zu loben, daß er nie müßig, ſondern immer in ſeiner Rolle beſchäftigt iſt. — Ihm würde unendlich vortheilhaft ſeyn, wenn er ſich partieller Masken bediente, z. B. tüchtiger Naſen und Backen u. dergl., wodurch er bewirken würde, daß ſeine Sprache wenigſtens zuweilen einem Andern angehörig ſchiene, und man einmal einen Andern zu ſehen glaubte, wenn man gleich nur Ihn hörte. Wir können uns hier des Wunſches nicht erwehren, daß es doch bei allen Bühnen eingeführt werden möchte: daß jeder Schauſpieler mit einem Maskenvorrath für ſeine Stirn, Naſe und Wangen u. ſ. w., angemeſſen ſeiner dramatiſchen Virtuoſität, verſehen ſeyn müßte, wenn er als Hauptſpieler in einer Geſellſchaft aufgenommen ſeyn wollte. — Der Deutſche iſt im Allgemeinen zu ehrlich und mimiſch-ſchwerfällig;

wie förderlich würden ihm oft falſche Naſen und Wangen ſeyn! — In der Garderobe ſollte der Masken-Artikel einer der wichtigſten Gegenſtände theatraliſcher Sorgfalt werden! — (Der Beſchluß folgt.)

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Berlin.

An Ausſtellungen zu Weihnachten fehlte es nicht, und viele davon waren mehr als blos ein Spielwerk für Kinder; denn die Kunſt ſelbſt hatte Theil daran. Zu dieſen gehörten die Waſſerfälle bei Tivoli, die der Profeſſor Lütke gemalt hatte. von ihm war auch eine andere Landſchaft, die Gegend an der Spree bei den Zelten im Thiergarten, wo im Winter auf dem Eiſe die Jugend ſich mit Schlittſchuhlaufen und Schlittenfahren erluſtigt. Noch ſah man bei dem Buchhändler Braunes das Fiſcherdorf Stralau, zur Zeit des bekannten Volksfeſtes am 24ſten Auguſt, den Stralauer Fiſchzug, und einige italieniſche und Schweizergegenden. Die meiſten dieſer Ausſtellungen hatten bewegliche Figuren, die ſich durch die Natürlichkeit der Bewegungen auszeichneten; doch klagten faſt alle über Mangel an Beſuch und Abſatz, in Verhältniß früherer Zeiten.

Herr Groplus zeigte mechaniſche Vorſtellungen in ſeiner bekannten Manier, und Herr Enslin iſt wieder hier, um ſeine phyſikaliſchen Kunſtſtücke zu zeigen. Gamber, ein Albinos, läßt ſich auch noch ſehn, und ein Herr Bernhard Stz ahmt 24 Vogelſtimmen mit dem Munde, mit Hülfe eines Stückchen Holzes nach, auch macht er magiſche Kunſtſtücke und unter andern die Feuerprobe. Ein jeder iſt darauf bedacht, Geld zu erwerben, aber nur wenige erreichen ihren Zweck. Ein Beweis, worauf die Induſtrie fällt, war nachſtehende Anzeige in den Zeitungen.

„Einen Pfeifenkopf von ſeltner Größe, wie noch nie einer in Berlin zu ſehen geweſen, habe ich nebſt einem dazu paſſenden Rohr verfertiget. Der Mechanismus iſt ſo, daß er alle Bewegungen eines menſchlichen Kopfes nachahmt und iſt täglich zu ſehen in der Jägerſtraße Nr. 66. 2 Tr. Entree.

Möbel-Polirer Schuſter.

Die Geſellſchaften in Familien haben im Ganzen abgenommen, weil ſich jeder einſchränkt. Man ſuche ſich nun im Theater, an öffentlichen Orten und in Reſourcen zu zerſtreuen. Die ehemalige kaufmänniſche Reſource auf der Börſe iſt eingegangen, es hat ſich aber eine neue gebildet, von größerem Umfange, indem alle gebildete Stände daran Theil nehmen, auch ſind die erſten Militär- und Civilbeamte Mitglieder derſelben. Das Lokal iſt die neugebaute Börſe am Luſtgarten ohnweit der Domkirche; und ganz zu einer ſolchen großen Societät geeignet, nur iſt es ein Uebelſtand, daß dort der Platz zu Wäſcheaufhängen vermiethet wird, und alſo den unerfreulichen Anblick von ganzen und zerriſſenen Hemden in allen Formaten darbietet. Dieſer Anblick verunſtaltet den ſchönen Platz, und es wäre wohl zu wünſchen, daß die Hemden an einen einſamern Ort, der ſich beſſer mit ihrer Natur vertrüge, verwieſen würden.

Aus Sachſen.

Für die Kirche zu Dücau, einem anſehnlichen Dorfe, das Sr. Excellenz dem hochverehrten Herrn Miniſter Grafen von Hohenthal gehört und zwei Meilen von Leipzig in einer wahrhaft-romantiſchen Gegend liegt, wo die große Natur ſich mit der ſchönen vereinigt, und alſo eben ſowohl den Geiſt erhebt, als das Herz befriedigt, wurde zu Ende des vorigen Jahres eine große Glocke von Herrn Berger in Leipzig gegoſſen. Sie erhielt folgende Inſchrift, die in der That ausgezeichnet ſchön iſt und in ähnlichen Fällen empfohlen zu werden verdient.

Pii
castae mentis praesens Numen
Recens unis
Lustralis aquae sacra
Despomatis
Fidi foedus conjugii
Periclitantibus
citi spem auxilii
Vita funeris
tranquillam sepulcri pacem
sonatura
dedicata est.

Außer der angegebenen fünffachen Beſtimmung der Glocke, wünſchten einige ihren Gebrauch bei der Confirmationshandlung auch mit bezeichnet. Doch iſt das wohl kein Mangel der Inſchrift, weil dieſe heilige Handlung ſchon im erſten und zweiten Satze mit begriffen iſt. Daß es aber ſehr ergreifend und erhebend iſt, wenn an jenem Feſte unter dem harmoniſchen Geläute aller Glocken bei feierlicher Stille der ganzen Gemeinde, indem die Confirmanden vor dem Altar des Herrn auf ihren Knien liegen, der Prediger mit Herz und Mund den jungen Chriſten weihet und ſegnet und wenige kräftige Worte mit Nachdruck und Eindruck ſpricht, verbürgt die Erfahrung. „Dieſer feierliche Glockenſchall, ſprach einſt bei dieſer Gelegenheit ein Prediger, liebe, theure Kinder, verkündigte eure Geburt, da ihr dieſe Welt weinend betratet, aber eure Aeltern ſich freueten, er wird einſt euern Tod verkünden, lebt ſo, daß, wie jener Fromme ſagt: bei eurem Tode andre weinen und ihr euch freuen könnt."

Stammtafel für jede Familie.

In allen in- und ausländiſchen Kunſt- und Buchhandlungen iſt zu erhalten und zu beſtellen:

Galerie häuslicher Denkmale

oder

Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 12. Stammtafel, für jede Familie anwendbar.

Große Ausgabe das Blatt 20 Zoll hoch, 15 Zoll breit 2 Thaler.

Kleine Ausgabe das Blatt 18½ Zoll hoch, 14½ Zoll breit 1 Thlr.

Um einen Stammbaum oder eine Stammtafel für jede Familie, ſey ſie klein oder auch die zahlreichſte, paſſend zu liefern, worin die vielen nöthigen und gut geordneten Plätze zu den Inſchriften ſich befinden, und wovon die Darſtellung zugleich ein ganz ſchönes, hübſches Bild macht, darf die Obige zur allgemeinen Anwendung des einſtimmigen Beifalls ſicher ſeyn.

Eine Erläuterung und Anweiſung zur richtigen Einzeichnung der Zahlen und Namen auf dieſes vorzügliche Familien-Denkmal iſt auf demſelben mit als Deſoration geſtochen.

Zu Inſchriften in jeder ausländiſchen Sprache ſind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelaſſen ſind, beſonders zu verlangen.

Georg Voß in Leipzig.

Zeitung für die elegante Welt

Dienstags ——— 20. ——— den 28. Januar 1812.

Die Tante Brigitte.

(Aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden.)

(Beſchluß.)

Die Kleidung — wie Spinnewebe! Wenn ich nicht ſo oft ermahnte und nachhülfe, ich glaube, halb nackt liefe ſie dahin.

Eitelkeit, Leichtſinn das ganze Weſen!

Keinen Augenblick können die Gedanken ſtill ſtehen, allenthalben flattern ſie umher, und der Sinn innen nach. Es iſt gar nicht möglich, ſie bei etwas Ernſthaftem feſtzuhalten; und doch gibt es ſo viel zu bedenken — was erfährt man nicht! was hat man nicht zu thun! was nicht zu verbüten! was muß man nicht fürchten! Immer aufgeräumt, immer luſtig, immer etwas Neues zu beſprechen, zu belachen, zu beſticheln, anzuzetteln! das geht vom einen zum andern; alles vergißt man; alles ſchlägt man in den Wind; „unnöthige Sorge, Grillen alter Leute, mürriſche Quälerei, das macht ſich von ſelbſt, es geht beſſer als man denkt,“ mit ſolchen Worten werde ich abgefertigt. Hätte ich doch nur Ein Mal ein Fältchen auf der glatten Stirn geſehen! Wie das noch enden wird? Mir iſt angſt und bange; ich mag es mir nicht vorſtellen. Wenn du wüßteſt, Mutter, wie viel Thränen die Tante ſchon um dich vergoſſen hat! Auch an Erinnerungen habe ich es nicht fehlen laſſen. Kaufen in der Zeit, ſo habt ihr's in der Noth. Daß du doch gar keine Lehren annehmen wollteſt!

Könnte ich ſie nur dahin bringen, mich ein Viertelſtündchen aufmerkſam anzuhören, und ſich ein vernünftiges Wort ſagen zu laſſen! Aber da wird mit dem Stuhl gerückt, auf dem Tiſche herumgefahren, Zeitungen auf den Fuß getreten, nach der Thüre geſehen, da iſt eine Mücke zu verjagen, etwas zu ſuchen, etwas draußen zu beſtellen, da hat man bald ſo bald ſo darein zu reden, daß ich jeden Augenblick aus dem Concepte komme, und gar nicht ſagen kann, was ich ſagen will, und was ihr ſo nützlich wäre. Habe ich ſie einmal gefaßt — nun ſo ſitzt ſie einſtündig und verdrießlich da, als wenn ſie bereuen würde. „Ja, nein, gut, ganz recht, Sie ſind eine dimmliſche Tante, ſo will ich es auch machen,“ weiter weiß ich mit aller Mühe nichts aus ihr heraus; und auf der Stelle macht ſie's anders.

Aber mit Lindchen, Juchen und Malchen das iſt ein Geſchnatter, daß einem Hören und Sehen vergeht — in Einem fort — nichtsſagende Dinge, thörigte Einfälle, alberne Schwänke, Neuigkeiten von der Straße und von den Bällen, ſpöttelnde Anmerkungen, Moden, Luſtbarkeiten — Gelächter — über und über ſtrömt es — unerſchöpflich. Wo ſie die Worte doch hernehmen! kein ernſthaftes darunter; alles luſtig, alles nichts, alles von Heute, Geſtern und Morgen.

Und was hat man ſich nicht heimlich zu ſtecken! Ich fürchte, ich fürchte, in dem jungen Herzchen geht ſchon allerlei vor, was noch nicht darin vorgehen ſollte. Mit Malchen hat ſie es beſonders angelegentlich — Briefchen hin und her — das bedeutet etwas; ich muß leſen, daß ich einmal Eins auf

Sollte das Kind wohl gar schon Gedanken und Anschläge haben? Ich will nicht hoffen, Minchen, das wäre viel zu frühe. Aber die Mädchen sind jetzt so, zu meiner Zeit waren sie anders. Das frühe Tanzen, die frühen Gesellschaften, die schönen Manieren, das Schauspiel, die Bücher — das ist das Leiden.

Die Blicke und Grüße zum Fenster hinaus sind mir lange verdächtig gewesen. Ei, Ei! ich komme auf Spuren. Der O. schleicht so oft um das Haus herum — und die Spaziergänge mit dem Cousin? um der frischen Luft und der lieben Natur willen allein ist das nicht. Der Junge ist gut, ein wenig einfältig, und merkt wohl selbst nicht, wozu die Mädchen ihn brauchen, die könnten ihn mit verderben. Ich werde ihn heute noch in's Examen nehmen, und dann der Schwägerin berichten. Die sieht nie etwas!

Und doch, thue ich nicht selbst allen Thorheiten des Kindes Vorschub? helfe ich ihm nicht überall durch? kann ich ihm etwas abschlagen? kann ich ihm ein hartes Wort sagen? bohrt's mir nicht das Herz durch, wenn ich es weinen sehe, wenn es zu Hause bleiben soll, während die andern zum Vergnügen gehen, wenn der Bruder es in seinem rauhen Tone anfährt? Ich weiß nicht, wie es mich berückt, und mir das Herz gestohlen hat. Fühltest du nur, Minchen, wie deine Tante dich liebt; du thätest ihr mehr zu Gefallen, und achtetest mehr auf ihre gute Lehren, und wärest freundlicher gegen sie.

Heute sollst du mir einmal den Morgensegen vorlesen, und dann mit mir in die Wochenpredigt gehen. Der Diakonus U. predigt weit erbaulicher, als der Hauptpastor. Das ist eine Salbung! eine Andacht in den Mienen! das erquickt bis ins innerste Herz. Sonst besuchte er mich alle acht Tage, jetzt ist er wohl in vier Wochen nicht hier gewesen. Ich muß doch hinschicken.

Du gehst mir zu wenig in die Kirche, und ich besorge, der Sturm, den ich dir neulich geschenkt, wird auch nicht so oft gebraucht, als die eiteln Bücher vom Verleiher. Daran habe ich großen Aerger. Wäre ich deine Mutter, du solltest mir auch die nicht in die Hände nehmen, die sie selbst ausgewählt. Die Romane taugen alle nichts: sie vergiften das Herz, davon wirst du so leichtfertig, davon kommen die zu frühen Gedanken.

Sollte das Kapital in K—s Handlung wohl noch sicher stehen? Die Leute machen großen Aufwand, und die Zinsen waren schon vorgestern fällig. Wieder Stiche in der Brust! Gott, die Sorgen! — — — das war eine ängstliche Beklemmung. Nichts als Noth und Elend in der Welt. Ehrlichkeit, Treue und Glauben — das fehlt. Pracht, Verschwendung, Laster, Sittenverderben — nicht bezahlen! Wie leicht ist man um das liebe Seinige! Wenn es wieder Krieg würde! das Kapital bei O. wäre auch vortheilhafter unterzubringen. Sechs Prozent ist jetzt ganz christlich. Man soll zwar sein Herz nicht an das Irdische hängen; aber man will doch mit Ehren durch die Welt; und das wird einem so sauer gemacht. Das Wenige, was man hat, muß man zu Rathe halten, dafür hat es der Himmel gegeben. Es ist all' für dich Minchen, wann ich sterbe. Gott wird mich wohl noch ein Paar Jährchen leben lassen.

Schauspiel zu Halberstadt.

(Beschluß.)

Herr Rhene zeichnet sich durch ein überaus glückliches Naturell aus. Im Ernsten sehr discret, ist er's im Komischen nicht weniger, dabei immer gegenwärtig, wahrhaft und angenehm. Sein Mienen-Spiel ist fein und von sprechendem Ausdruck, und seine Späße mit einer salzigen Nüchternheit gewürzt, welche dem vollen Lachen so förderlich zu seyn weiß. — Es ist selten, daß der Schauspieler die glückliche Seite seines Talents so richtig herausfühlt, und dann so besonnen nach allen Seiten hin ausbildet, wie Herr Rhene. Er war, als Herr Pachter Feldkümmel, ein wahres Muster von beleibter Bestialität: man sah deutlich die Unmöglichkeit, daß Eine Seele solch einen übersetten Berg gehörig menschlich beseelen könne! — Dagegen, wie war er hasenfüßig und süß, und bei jedem Bückling in zwei gleich saubere Hälften zerschnitten, wenn er als poetisch-schmachtiger Runkelrüben-Assessor Sperling dem Herrn Nikolaus Staar und dessen Gemalin und Muhmen aufwartete! — Wie es jedem wackern Künstler zu begegnen pflegt: das Publikum empfing Herrn Rhene überall, wann er erschien, mit freudiger Theilnahme, und er war dafür dankbar, durch ununterbrochene feine Aufmerksamkeit auf sein Spiel.

Herr Weiße, ein junger Mann von wackerm Ansehn und guter Kenntniß der Sprache, zeichnet sich als aufstrebender Künstler sehr vortheilhaft aus. Er ist erst seit kurzer Zeit auf der Bühne, und sein ernstes Studium, von wissenschaftlicher Bildung geleitet, berechtigt zu sehr angenehmen Erwartungen. Er behandelt jede, auch die unbedeutendste Bedienten-Rolle, mit

künstlerischer Achtung, lernt sorgfältig ein, und ist nie müßig, so daß er nie aus fader Langeweile über das Orchester hinausgafft, oder dem Suffleur gierige Blicke aufheftet, wie es einigen Kollegen gar häufig begegnete.

Herr Mendler ist, besonders im Fache der bösartigen Füchse, Polizei-Beamten und Spürhunde, ein gewöhnlicher Künstler, und weiß mancher Darstellung durch lebhaftes Mienenspiel und wackern Vortrag guten Gehalt zu geben. Es that uns oft leid, daß er seine Rolle zu wenig lernte und dadurch manchen Anstoß gab.

Die Herren Möller, Voß und Lange gaben nur in wenigen Rollen Gelegenheit, einiges Studium und überhaupt künstlerische Fähigkeit in ihnen zu vermuthen, besonders scheint Ersterem alles System zu fehlen; seine meisten Darstellungen waren oberflächlich, zerstreut, und ohne Haltung. Seine wackere Gesichtsbildung läßt mehr erwarten, vielleicht ist ihm körperliches Leiden hinderlich.

Von dem weiblichen Personal verdient Madame Fabrizius wegen mancher gelungenen Darstellung ehrenvolle Erwähnung. Als einfältig-derbe Jungfer, als zänkische Hausehre und klatschige Base verrieth ihr lebhaftes Spiel viel Anlage, und es ward ihr oft gerechter Beifall. — Eben so verrieth Madame Hostovsky, in den Rollen hoffärtiger Tanten, gutes Studium und überall viel lobenswürdigen Eifer und guten Willen.

Demoiselle Fabrizius haben wir oft, besonders in munitern, naiven Rollen, sehr liebenswürdig gesehen, lebhaft und von gutem Vortrage. Wie sehr ist zu bedauern, daß sie oft leidend ist, und deshalb nicht immer sich gleich bleibt. Auch wird sie wol zu sehr in die verschiedenartigste Thätigkeit gesetzt, als daß ihr dies nicht an künstlerischer Ausbildung hinderlich wäre.

Madame Fromme, welche nur in einigen der letzten Vorstellungen hier auftrat, hat, bei günstiger Gestalt, ein sehr angenehmes Sprachorgan. Als Johanne von Montfaucon zeigte sie auch Einsicht und guten Geschmack, so daß wir unangenehm überrascht wurden, als sie, beim Abschiede, den letzten Monolog der Johanna von Orleans so völlig bedeutungslos hersprach. Wir getrauen uns nicht, aus dem Wenigen, was wir von ihr sahen, ein Urtheil über sie zu fällen.

Unter den jüngern Mitgliedern ist noch Carl Fabrizius zu erwähnen, wegen seiner verschiedenen Anlage zum Komischen. Es kann etwas Tüchtiges aus ihm werden, wenn er früh genug einsehen lernt, daß

man nicht etwa durch leichte Späße, sondern nur durch angestrengtes ernstes Studium den seltenen Kranz der Volksgunst erringt, welcher dem wahren Komiker nie entgeht.

Der Direktion ist endlich rühmlich nachzusagen, wie sie mit beständig aufmerksamer Thätigkeit bemüht ist, neue Stücke, selbst mit bedeutenden Aufopferungen, herbeizuschaffen; so wie auch das lobenswerth ist, daß die Akte immer rasch aufeinander folgen, und das Einzelne der Mechanik immer gut in einander greift. — Das hiesige Publikum war für so viel Sorgfalt und Thätigkeit dankbar. Die Einnahme war reichlich, und jeden Sonntag war der Raum zu beschränkt.

Möchte das Publikum zu Magdeburg, welches das Glück hat, daß ihm diese wackere Gesellschaft zunächst angehört, nun auch dadurch eine höhere Ausbildung bewirken, daß es durch treue thätige Unterstützung ein Nationalinstitut in Aufnahme zu bringen sucht, welches, erfreuend zugleich und belehrend, die lebhafteste ununterbrochene Theilnahme eben so sehr verdient als bedarf!

Halberstadt, im Dezbr. 1811. W. K.

Anekdoten.

Der Graf Rochester, als er einmal dem Doktor Isaac Barrow im Park begegnete, sagte zu seinen Begleitern, er wolle mit dem alten Tropfe seinen Spaß haben. Er ging demnach sehr gravitätisch auf ihn zu, nahm seinen Hut ab und machte dem Doktor eine tiefe Verbeugung mit den Worten: „Ich bin der Ihrige bis zu meinem Schuhriem.“ Der Doktor, der wohl sah, wo der Graf hinaus wollte, zog sogleich sein Barett ab, und verneigte sich eben so tief mit einem: „Mylord, ich bin der Ihrige bis zum Fußboden.“ Rochester machte nun eine noch tiefere Verbeugung und sagte: „Herr Doktor, ich bin der Ihrige bis zum Mittelpunkt der Erde.“ Der Doktor verbeugte sich gleich tief und erwiederte: „Und ich der Ihrige bis zu den Antipoden.“ Der Graf rief hierauf halb verlegen: „Herr Doktor, ich bin der Ihrige bis zum tiefsten Abgrund der Hölle. — „Da laß ich Sie, Herr Graf,“ versetzte der Doktor, und spazierte weiter. —

Einer von den wenigen Anhängern des Herrn von Thugut ließ sich mit vielen Lobeserhebungen über den Exminister aus, und wurde zuletzt so langweilig, daß

der Fürst Lichtenstein vor Ungeduld ausrief: Monsieur, vous êtes ou trompé, ou trompeur ou trompette.

Ein Seekapitän, dem das Theater eine fremde Welt war, ging eines Tages in die Oper, wozu ihm ein Freund ein Billet geschenkt hatte. „Nun, wie hat Ihnen die Oper gefallen? Haben die Akteurs ihre Sache gut gemacht?" — fragte dieser, als der Fremde wieder nach Hause kam. — „Von der Musik verstehe ich freilich so viel wie nichts, antwortete er; aber nach dem zu urtheilen, was sich viele, die ich doch für Kenner halten muß, gegen einige erlaubten, muß ich glauben, daß sie ihre Sache nicht sonderlich machten. Die eine Sängerin sang so entsetzlich schlecht, daß sie alles noch einmal singen mußte." —

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Bei dem Buchhändler Galignani ist ein sehr interessantes Werk unter dem Titel erschienen: Etat actuel du Tunkin de la Cochinchine et des royaumes de Camboge, Laos et Lacthe, par M. de la Bissachere; der Verf. ist Missionar gewesen und hat sich 18 Jahre lang in jenen Gegenden aufgehalten. Es ist nach den Originalberichten dieses Reisenden verfaßt worden.

In der Gegend des Palais royal hat man am 10ten Dezember auf der öffentlichen Straße ein taubstummes Kind, männlichen Geschlechts, von ungefähr 6 Jahren dem Ansehen nach, gefunden. Es werden in öffentlichen Blättern die Personen, denen dieses Kind zugehört, oder die, welche über die Familie Auskunft geben können, aufgefordert, sich bei der Polizei zu melden.

Auf dem Théatre de l'opéra comique ist ein neues Stück unter dem Titel: l'homme sans façon erschienen. Vor einigen Jahren bemächtigte sich schon ein bekannter Schriftsteller dieses Charakters, und ließ auf dem Theater des Odeons ein Lustspiel in drei Akten aufführen, welches nicht ohne Verdienst war. Die Hauptperson in diesem Stücke ist ein reicher, unabhängiger Hagenolz, der, weil er eine junge Frau, seine Verwandte, ein einziges Mal gesehen hat, auf ihr Landgut kommt, und sich hier, ohne alle Umstände, wie der Herr vom Hause benimmt. Der Verfasser hat diesen Charakter zu sehr angenehmen, überraschenden und belustigenden Situationen benutzt, und ein wirklich sehr gutes Lustspiel geliefert. Der l'homme sans façon der opéra comique ist ein brouillon wie der des Odeons, allein der Verfasser des letztern hat sich doch in der Ausführung seines Gegenstandes sehr von dem frühern Werke entfernt. Dieses Stück ist gleichfalls sehr lustig, es hat einen lebhaften Dialog, man findet eine Menge treffender Aeußerungen, welche den Hauptcharakter passend schildern, besonders amüsant ist der dritte Akt. Die Musik ist leicht und geschmackvoll. Man verlangte die Namen der Verfasser. Herr Gewrin ist Verf. des Textes, und Kreutzer der Compositeur. Alle Rollen waren gut besetzt; besonders gab Elleviou den l'homme sans façon ganz vortreflich.

Der Juif errant (ewige Jude) welcher auf dem Théatre de la gaieté erschien, hat im Ganzen ein unglückliches Schicksal gehabt; er ist, nach dem Berichte des Journal de Paris, vom Anfange bis zu Ende ausgepfiffen worden. Das Publikum erwartete Wunderdinge von diesem ewigen Juden, allein der Verfasser hat das Schicksal, welches diesen Orest des neuen Testaments drückt, gar nicht zu benutzen gewußt. Er überbringt blos einen Brief aus Ostindien, welcher die Episteln zwischen zwei spanischen Familien wegen einer ansehnlichen Erbschaft entscheidet, und diese beiden Familien verbinden sich endlich durch eine doppelte Heirath. Der wandernde Jude aber darf das Glück, das er gegründet hat, nicht theilen, sondern muß seine ewige Reise weiter fortsetzen.

Ein dramatischer Dichter Dorvigny, Verfasser der Joerisse, Jeannot und vieler andern auf den kleinen Theatern aufgeführten Stücke ist vor kurzem zu Paris in tiefem Elende gestorben. Er hat seine dramatische Laufbahn durch einige Stücke eröfnet, welche auf dem Théatre français und à l'opéra comique gegeben wurden, und worin man ein Talent bemerkte, welches späterhin aber sich nicht entwickelte. Er wollte sich endlich auch als Schauspieler versuchen und schadete dadurch seinen eigenen Werken, welche einige Zeit viel Glück machten.

Moden. Außer den Bandeaux von Perlen, Diamanten, Blumen, gibt es zum bloßen Haarputz auch Bandeaux von rothen, grünen, blauen Federn, welche auf ein Band gesetzt werden. Die Bandeaux bezeichnen die coeffure d'etiquette. Zur gewöhnlichen Toilette nimmt man blos eine große Blume oder ein Bouquet à la jardiniere, welches man auf den obersten Theil des Kopfes setzt. Dieses Bouquet wird gewöhnlich von Haarschleifen und Flechten, oder von einer Masse von Ringen umgeben.

Verwandeschafts-Denkmal.

In allen in- und ausländischen Kunst- und Buchhandlungen ist zu erhalten und zu bestellen:

Galerie häuslicher Denkmale

oder

Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 8. Die Verwandtschaft. Ein Denkmal für geliebte Brüder und Schwestern, Schwäger und Schwägerinnen und Seitenverwandte.

Mit dem Platz zur Inschrift des Namens, des Geburtstages, des Standes und Gewerbes und des Aufenthalts eines geliebten Verwandten, mit dazu gestochenen Ueberschriften.

Große Ausgabe das Blatt 12 Zoll hoch, 14 Zoll breit 1 Thaler.

Kleine Ausgabe das Blatt 10 Zoll hoch, 12 Zoll breit 12 Groschen.

Wie unaussprechlich glücklich ist das Familienverhältniß, wo Eintracht und Liebe den innern Kreis so wie die nähern und entferntern Zweige eines treuverbundenen Verwandtschaftsvereins umschließt.

Den einzelnen Verwandtschaftsgliedern die Freude der Erinnerung zu erhöhen, das gegenseitige liebevolle Andenken täglich zu vergegenwärtigen, ist die schöne Bestimmung dieses hübschen Bildes, was bei so vielen festlichen Gelegenheiten als Merkmal der Liebe, Geschenk oder Verehrung so herrlich passend zu benutzen ist.

Zu Inschriften in jeder ausländischen Sprache sind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelassen sind, besonders zu verlangen.

Georg Voß in Leipzig.

Zeitung für die elegante Welt.
Redaktion: [illegible] Nr. [illegible] [illegible]

Die Kunst, sich zu kleiden.

Es ist eine alte Klage, daß die Kunst, sich zu kleiden, in Deutschland nicht zu Hause sei. Wir wollen nicht untersuchen, ob diese Klage gerechtfertigt ist oder nicht, wir wollen nur bemerken, daß sie nicht neu ist, daß sie schon vor Jahrhunderten erhoben wurde, und daß sie sich in jedem Jahrhundert wiederholt hat. Wir wollen ferner bemerken, daß sie nicht nur in Deutschland erhoben wurde, sondern daß sie auch in anderen Ländern ertönte, daß sie in Frankreich, in England, in Italien, in Spanien, in Rußland, in Amerika, in Asien, in Afrika, in Australien, in Polynesien, in Mikronesien, in Melanesien, in Neuseeland, in Tasmanien, in Neuguinea, in Neubritannien, in Neuirland, in Neuhannover, in Neukaledonien, in den Neuhebriden, in den Salomonsinseln, in den Santa-Cruz-Inseln, in den Admiralitätsinseln, in den Karolinen, in den Palau-Inseln, in den Marianen, in den Marshallinseln, in den Gilbertinseln, in den Ellice-Inseln, in den Phönixinseln, in den Tokelauinseln, in den Samoainseln, in den Tongainseln, in den Fidschiinseln, in den Neuen Hebriden, in den Banksinseln, in den Torresinseln

lebens, als Glied in der Kette, dieſelben ſo ungeſchmälert auf die Folgezeit überliefert werden, wie ſie ſie erhalten haben von der Vorzeit, keinesweges aber, daß durch Nichtübung ſie in Vergeſſenheit gerathen und verjähren; ſie müſſen wollen, daß jeder, der auf den Namen des Studenten Anſpruch macht, ſie ausübt, indem er ja nur unter dieſer Bedingung und zu dieſem Zwecke ein Student iſt, und derjenige nicht für einen Ehrenmann gelten kann, der ſich ſeine Rechte auf eine feige Weiſe vergibt. Und ſo fällt denn ganz natürlich dieſer Menſchenklaſſe, die durch Studiren oder irgend ein anderes Geſchäfte ungeſtört, alle ihre Zeit dieſem Zwecke widmen kann, auch noch das Zwangsrecht anheim, alle Mitbürger der Univerſität ſtreng dazu anzuhalten, daß ſie ihre Privilegien wirklich ausüben: daß ſie, damit Regel in das Geſchäft komme, an gewiſſen Tagen zu feierlicher Begehung der ſymboliſchen Akte ihrer Freiheit ſich verſammeln, daß ſie ihre Streitigkeiten durchaus auf keine andere Weiſe, als mit dem Degen in der Hand abmachen, und was noch ſonſt in der Grundverfaſſung des Standes liegt; alles dieſes unter der gleichfalls ganz natürlichen Strafe, im Uebertretungsfalle vom Studenten-Stande ausgeſchloſſen, mit dem Banne belegt, und als unehrlich geachtet und behandelt zu werden. Bei der Lauigkeit und Nachläſſigkeit ſo vieler vom Stande ſelbſt, die auf der Univerſität auch noch etwas anderes z. B. das Studiren zu treiben haben; auch gegen die eiferſüchtigen Eingriffe anderer Stände ſowohl, als der Obrigkeit, müſſen denn auch noch beſondere durch Eidſchwüre befeſtigte, zu Schutz und Trutz ſtets bewaffnete Bündniſſe, unter den Namen von Landsmannſchaften oder Orden, geſchloſſen werden, welche durch ihre Obern immerfort das Ganze überſehn und leiten. Es kann dieſen durch ihr Herz und durch ihren äußern Beruf eingeſetzten Beſchützern der Gerechtſame des Standes nicht an Begeiſterung fehlen, die zu kühnen Thaten führt; indem nichts den Menſchen kräftiger begeiſtert, als das klare Bewußtſeyn ſeines Rechts, dieſe aber bei ihrer übrigen tiefen Unwiſſenheit nicht anders wiſſen, als daß ſeit undenklichen, ja ewigen Zeiten dieſes alles alſo gegolten und beſtanden, daß auch die Störer ihrer Rechte ſelbſt dies wohl wiſſen, und ſelbſt zu ihrer Zeit es genoſſen haben, mithin in offenbarem Unrechte und in arger Tücke ſich befinden; und es muß dieſe Beſchützer ein mächtiger Unwille ergreifen, daß gerade während ihrer Verwaltung der Gerechtſame dieſe geſchmälert und eben

ihnen dieſer Verrath an der Nachwelt aufgelegt werden ſolle." — —

„Daß durch eine ſolche Sitte, wenn ſie überhand nimmt und herrſchend wird, die akademiſche Freiheit in allen Punkten angegriffen und vernichtet, ja das ganze Weſen der Univerſität aufgehoben wird, iſt unmittelbar klar. Wo ein ausgelaſſenes, der Sitte ins Angeſicht trotzendes Leben, als einzige Bewahrheitung ſeines Standes als Student, gefodert wird, wo Trinkgelage als ein Herkommen begangen werden müſſen, wo Schlägereien als Ehrenpunkte betrachtet werden, und wo es den Gipfel des guten Namens ausmacht, für einen ſtets fertigen Schläger und Händelmacher zu gelten; da könnte ein Funke ſich erhalten jener kindlichen Unſchuld und Reinheit, in der das Göttliche ſich geſtaltet zu einer ſichern und unüberwindlichen Macht über alles Irdiſche? Wo die Ehre darin geſetzt wird, daß man, unter dem lauten Widerſpruche ſeines innern Gefühls, und verfolgt von dem innern Hohngelächter der ganzen übrigen Welt, einigen kindiſchen Satzungen Folge leiſte, und dadurch ſich den Beifall einiger Wüſtlinge erwerbe, wo der Muth darin geſetzt wird, daß man durch einen kurz vorübergehenden Zweikampf die Feigheit eines ganzen in ſchmäliger Sklaverei, und in knechtiſcher Furcht vor verächtlichen Menſchen hingebrachten Lebens auslöſche; wie möchte daneben die wahre Ehre, die die mächtigſte Triebfeder iſt aller großen Thaten, und der wahre Muth, der die einzige Bedingung derſelben iſt, ſtehen bleiben? Wo jedem, der nur Mitglied der Univerſität wird, die Sorge für die Ausübung und Beſchützung der mannigfaltigen Gerechtſame des Studenten-Standes zum erſten und Hauptberufe gemacht wird, und er zu allen den, alle Leidenſchaften aufregenden, die Beſonnenheit, die Klarheit, und den innern Frieden des Gemüths ſtörenden Geſchäften, die in jener Beſtimmung liegen, täglich ſich aufgefodert findet, wie viele Zeit und Kraft kann ihm noch übrig bleiben für das Studiren, und wie wäre es möglich, daß alles ſein Denken und Sinnen, wie es ſoll, verſunken ſey in ſeine Wiſſenſchaft? Solche, denen von ihres Gleichen beträchtliche Abgaben und Contributionen aufgelegt werden, die unter Geſetzen ſtehn, wie die folgenden: durchaus nur mit dieſen und dieſen genannten Umgang zu pflegen, ob ſie nun zu ihnen irgend eine Neigung fühlen oder nicht, und ſchlechthin mit keinem andern, wie ſehr ſie ſich auch zu demſelben angezogen fühlen möchten; ihre Streitigkeiten durchaus nur mit

dem Degen abzumachen, und nicht eher sich zu vertragen, bis sie Blut gesehen haben, häufig auch fremde Streitigkeiten mit ihrem Blute zu verfechten, oft und aus geringfügigen Ursachen sich in Gefahr zu setzen, gemordet zu werden, oder auch zu morden, vielleicht einen innig geliebten Freund — und alles dieses unter keiner geringeren Strafe, denn dieser, als unrein ausgestoßen, und auf alle Weise, die ein hierin geübter Witz erfinden kann, gemißhandelt zu werden, dem Uebel nicht einmal durch freiwillige Meidung dieser Universität entgehn zu können, indem der Bund alle deutsche Universitäten umfaßt, und die Vergehungen gegen seine Gesetze dem Schuldigen überall hin nachfolgen — können Solche, die unter solchen Abgaben, solchen Gesetzen, solchen Strafen stehn, und noch unter so vielem andern, welches die Würde und die Schamhaftigkeit dieser Rede zu erwähnen verbietet, können solche sich wohl der allermindesten persönlichen Freiheit rühmen, wie sie fast allem, was menschliches Ansehn trägt, zu Theil wird, und müssen sie nicht bekennen, daß sie in das härteste Dienthaus verkauft sind? So ist darum durch solche Universitätssitte alle sowohl menschliche als akademische Freiheit des Studirenden, als des Einen Bestandtheils rein ausgetilgt und vernichtet. Ja selbst die allgemeine Freiheit der ganzen Universität, die Lehrfreiheit wird dadurch beeinträchtigt: denn es ist ja dieser Menschenklasse eingefallen, die Lehrer ungefähr so anzusehn, als vom Staate zu ihrer Belustigung angestellte Schauspieler einer besondern Art, die nur das sagen dürften, was solche Zuhörer gern hörten, und durchaus nichts anders, und denen diese Zuhörer, falls sie sich vergriffen, diese Fehlgriffe durch Zeichen, die gleichfalls vom Schauspielhause entlehnt sind, nur anzuzeigen hätten. Wären die Lehrer so, wie sie dieselben voraussetzen und fordern, so würde bald der allein gültige Lehrcanon durch solche Zuhörer zu Stande gebracht seyn."

Anekdoten.

Ein Advokat befragte einen Zeugen über das Alter des Beklagten, dessen Mündigkeit sollte entschieden werden. Der Zeuge versicherte, er wisse es nicht. „Können Sie aber nicht eine Vermuthung angeben?" — „Nein." — „Sie werden doch ungefähr sagen können, wie alt sie einen Menschen halten, den Sie so oft gesehen haben! Sie können doch sagen, ob er sechzehn oder sechzig Jahre alt ist!" — „Nein." — „Wie? Sollten sie

nicht muthmaßlich angeben können, ob ich sechzehn oder sechzig Jahr alt bin?" — „So recht eigentlich nicht. Ihrem Ansehn nach, sollte ich sie für einen Sechzigen halten; aber nach den Fragen, die Sie an mich thun, möcht' ich glauben, daß Sie erst sechzehn Jahr alt sind." —

Foote hatte für einen armen Schauspieler vier Guineen collectirt; dieser dankte ihm bestens dafür und äußerte, er würde sich nun an Garrick wenden zu fernerer Unterstützung. „Zu dem gehn Sie ja vor allen andern," sagte Foote, „aber sagen Sie ihm nur nicht, was ich für sie zusammen gebracht habe; denn sonst muß ich auch für ihn eine Collecte machen."

Ein Arzt ward zu einem Marktschreier gerufen; er fand ihn nur etwas unpäßlich und äußerte sein Befremden, daß er ihn wegen eines so unbedeutenden Zufalls habe kommen lassen. „Der Zufall ist keineswegs unbedeutend," sagte der Quacksalber; „denn die Wahrheit zu gestehn, ich habe aus Versehn einige von meinen eignen Pillen verschluckt." —

Foote ging einmal in seiner Jugend in der Nacht durch eine nicht weit von der Oxforder Landstraße gelegene Gasse, als ihn ein schlecht gekleideter Mensch mit vieler Höflichkeit anredete und fragte, wo der Weg nach Tyburne gehe, worauf Foote antwortete: „Mein guter Freund, Ihr braucht nur den ersten den besten, der Euch begegnet, auszuplündern, so werdet Ihr den Weg dorthin leicht finden." — Der Fragende dankte ihm bestens für den gegebenen Rath, und befahl ihm mit auf die Brust gesetztem Pistol, seine Baarschaft herzugeben, sonst würde er ihm das Lebenslicht ausblasen. Foote mußte sich in die harte Forderung fügen, zu seinem großen Verdruß, indem er so zugleich um seinen Spaß und um sein Geld kam.

Ein Maler, der für ein Kapuzinerkloster auf einem Altargemälde die Versuchung Jesu in der Wüste darstellen sollte, malte den Teufel in der Kutte eines Kapuziners. Als nun die Patres das Bild in Augenschein nahmen, machten sie ihm die heftigsten Vorwürfe über diese Beschimpfung ihres Ordens. — „Wie könnt Ihr Euch, ehrwürdige Väter, dadurch beleidigt fühlen? Hätte wohl der Versucher, um den Heiland zu verführen, sich besser den Schein der Heiligkeit geben können, als unter

dem frommen Gewande des heiligen Franziscus, das ja, wie ihr wißt, das beste Sinnbild der Unschuld und Tugend ist." —

Erklärungen.

Es ist zu Wien im Verlage bei Catharina Gräffer und Comp. ein dickes, schlechtgedrucktes Buch erschienen, welches den Titel führt: August von Kotzebue's Selbstbiographie. Ich will zwar hoffen, daß jeder gebildete Leser, welcher dies Produkt selbst liest, sofort bemerken wird, daß darin nichts von mir geschrieben sey, als was bereits in einigen meiner Werke, namentlich dem merkwürdigsten Jahre meines Lebens, den Erinnerungen u. s. w. steht, und alles übrige elender Zusatz sey, daß man mir wohl zutrauen könne, ich werde in einer wahrhaft von mir verfaßten Selbstbiographie etwas anderes und dies ganz anders als hier, dem Publikum geben; der Schwachen wegen muß ich es aber öffentlich erklären, daß dies ganze Buch eine erbärmliche Buchhändler-Spekulation sey, und ich von dessen Entstehn nicht die geringste Notiz habe. Ich schmeichle mir, daß die Lesewelt den unberufenen Compilator und Verfälscher, so wie die gewinnsüchtige Verlagshandlung mit gebührender Verachtung strafen werde.

Der Herr Doktor Merkel versichert, es habe den von mir bekannt gemachte, ihn betreffende unangenehme Vorfall gar nicht Statt gehabt. Um dieses Gedächtnißfehlers willen, der mich bei dem Publikum in ein seltsames Licht stellen könnte, habe ich schon vor mehrern Wochen mich genöthigt gesehen, das authentische Aktenstück in dieser Sache an die Redaktion des Morgenblattes zu senden, mit der Bitte es sogleich abdrucken zu lassen. Ich zweifle nicht, daß es geschehen sey, und verweise diejenigen Leser dahin, denen daran gelegen seyn möchte es kennen zu lernen. Uebrigens ist wahr, daß der Herr Doktor noch Eine Fortsetzung seiner, in ihrer Art einzigen, Rezension meiner Preußischen Geschichte (denn man sieht daraus, was ein Mensch in einer Sache leisten kann, von der er nichts versteht) geliefert hat, doch, dem Verbot gemäß, frei von Persönlichkeiten. Zugleich zeigte er an, da ich mich erboten hätte, diese vortreffliche Rezension selbst zum Drucke zu befördern, so wolle er mir dieselbe sauber abgeschrieben zusenden, und — wenn ich sie nicht drucken ließe — nun, so sey das auch eine Rezension. Seit länger als einem

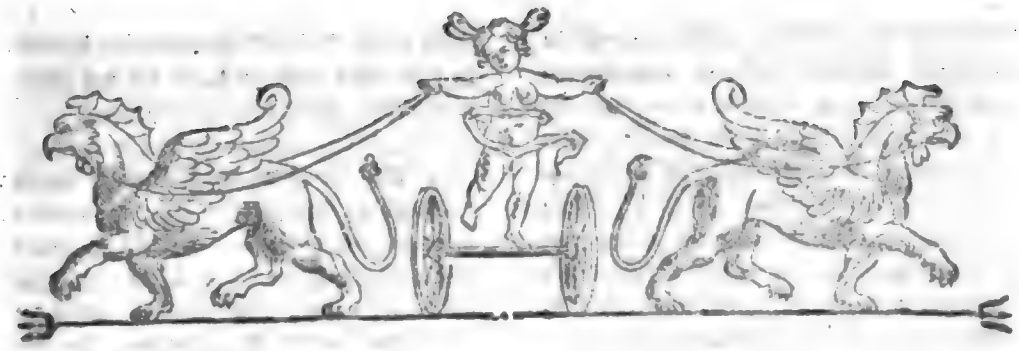
Vierteljahre habe ich auf die Erfüllung dieses Versprechens vergebens gewartet, und — da sie ausgeblieben — nun, so ist das auch so gut als eine Antwort von mir, und ich werde mich weiter nicht damit befassen, da dem Publikum nicht zugemuthet werden kann, daß es sich dieser kleinen Eifersüchtelei, die von manchen Neid genannt wird, nach so langer Zeit noch erinnern soll, zumal auch die öffentliche Stimme schon längst über meine Preußische Geschichte entschieden hat. Kotzebue.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im Jan.

Auf unserer Bühne gab man zwei Mal kurz aufeinander Castelli's Johann von Calais (Manuscript). Mit allgemeinem Beifalle wurde dies schöne Drama gewürdigt, das sich durch treffende Aufeinanderfolge der Situationen, rege Thätigkeit und kräftige Ausführung ungewöhnlich auszeichnet. Solbrig stellte den mannlichen, biedern, unternehmenden Seemann mit herrlicher Würde dar. Annoni als Rußan spielte mit einnehmender Raschheit seine Rolle, und gab auch hier einen Beweis, daß er sich eifrig des Bessern bestrebte. Dem. Crosek als Constanze befriedigte. Mad. Düor als Herzogin von Almeida that, was sie vermag. Zwick nahm sich als Alfonso nicht zum besten aus; überhaupt sind zärtliche Alte nicht seine Sache. — Die Männerfeindin von H — r fiel verdientermaßen gänzlich durch. Herr Gern d. S. vom Berliner Theater trat als Franz Moor, Baron Ammer, Geronte, Nachtar im häuslichen Zwist, und als Herbst im Amerikaner auf. In Nr. 1, 4, 5. — erkannte man ihm den Preis zu. Als Baron Ammer ist Solbrig unstreitig vorzüglicher; seine Eifersüchtigen sind wahrhaft einzig. Als Geronte ist Gern gar nicht mit Lay zu vergleichen, der ihm auch als Herbst den Vorrang streitig macht. Im Ganzen lernten wir Hrn. Gern als einen talentvollen und denkenden Schauspieler kennen, und danken ihm genußreiche Abende. — Am Neujahrstage Cäsario von Wolf in Weimar mit Beifall.

Am ersten Weihnachtsfeiertage gab Babette Rieser aus dem Würzburgischen ein Konzert, und wird nun dem Rufe als Sängerin am Nationaltheater zu Nürnberg folgen. Ihre helle, wohlklingende Stimme wurde durch den Unterricht des wohlverdienten Herrn Kapellmeister Witt zu einem hohen Grade ausgebildet, und zu noch größern Hofnungen berechtigt ihre Anlage. In diesem Konzerte bewunderten wir abermals das treffliche Violinenspiel der beiden Berks, Vater und Sohn, die schon öfters ihre Virtuosität auf diesem Instrumente öffentlich gezeigt hatten. — Der dänische Kammermusikus C. Braun ließ sich am 4ten Jänner auf der Oboe hören. Schuar hat optische und akustische Vorstellungen angekündigt. — Das gebildete Publikum hatte während der Adventszeit einen schönen Vereinigungspunkt in den Abendgesellschaften des Museums, wo man sich durch musikalische und deklamatorische Produktionen sehr artig ergötzte. Besonders rühme ich die letzte Gesellschaft in der Nacht auf das neue Jahr, die in einen Ball umgeschaffen war. Um 8 Uhr ertönte mit Trompeten und Trommelschall das Zeichen zum Tanze. Der Schauspieler Zwick deklamirte auf seine beliebte Weise das bekannte Lied: „Dreht euch im fröhlichen Wirbeltanz — und in der freudigsten Mischung flogen die Reihen dahin, indem das militärische Musikchor in vollem türkischen Orchester ertönte. Punkt Mitternacht verkündete dreimaliger Tusch den Eintritt des neuen Jahres — und itzt das rege Durcheinanderdrängen, das aufeifrige Bestreben, den Freunden das Neujahr abzugewinnen, der reine herzliche Jubel, der überall mächtig ausströmte, dies heitre, leichte, schwärmende Leben gab den herrlichsten Genuß. Zwick grüßte die Frohen mit Blumauers Neujahrswunsch; und von Neuem mit neuer Raschheit begann der Tanz. — L.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 22. —— den 31. Januar 1812.

Literatur.

Almanach dramatischer Spiele für Gesellschaftstheater von Franz August von Kurländer. Jahrgang 1811 u. 1812. Wien und Triest, bei Joseph Geistinger.

Die beiden Almanache enthalten eine Sammlung größerer und kleinerer Lustspiele nach dem Französischen. Der erste Jahrgang, welcher fünf Lustspiele enthält, wurde mit Beifall aufgenommen und sämmtliche Stücke auf den ersten Bühnen nicht ohne Wirkung dargestellt. Der zweite Jahrgang begreift vier Lustspiele in sich, von denen zwei: Wiedervergeltung nach La Revanche von Duval, und der falsche König Stanislaus von demselben Verfasser, theils unter dieser, theils unter andern Verdeutschungen auf den meisten Bühnen beifällig aufgenommen wurden. Die beiden andern, der Abschied nach Rougemont und Justin, und die Krankenwärterin nach Dupaty haben geringern Werth, da die Karaktere weder so scharf und belustigend gezeichnet sind, wie in den beiden ersten, noch die Handlung in Hinsicht des Interesses und der Regsamkeit eine Vergleichung mit den ersten auszuhalten vermag. Einige witzige Einfälle, die das Eigenthum des Bearbeiters zu seyn scheinen, würzen das Ganze, welches, wenn hie und da gestrichen würde, bei lebendigem Spiele angenehm unterhalten dürfte. Ref. kann nicht läugnen, daß ihm die Uebertragung ausländischer Stücke und hauptsächlich der Lustspiele im Ganzen genommen nicht gerade sehr nützlich zu seyn scheint. Das Lustspiel soll unsre Nationalität aussprechen, durch die häufigen Uebersetzungen aus fremden Sprachen ist sie aber zum Theil von der deutschen Bühne verschwunden. Diejenigen Uebersetzer täuschen sich übrigens, welche glauben, der Sache dadurch nachzuhelfen, wenn sie einige deutsche Karaktere oder vielmehr Porträts, und oft genug lokale Derbheiten dem ausländischen Texte beimischen; diese Zuthaten widerstreben dem Stoffe, und sind nicht minder widrig als jedes unpassende Flickwerk. Will man einmal übersetzen, so übersetze man lieber treu, wie Hr. v. Kurländer größtentheils gethan, alsdann erhalten wir doch zum mindesten unvermischten ausländischen Wein, der dem vermischten in jedem Falle vorzuziehn ist. In der Vorrede setzt der bescheidene Verfasser den Gesichtspunkt fest, aus welchem seine Uebersetzungen am billigsten beurtheilt werden können: „möge man meine Absicht nicht verkennen, daß ich die französischen Blüthen nur darum auf deutschen Boden übertrage, um den Freunden der Gesellschaftstheater dadurch so viel Vergnügen zu gewähren, als der Reiz der Neuheit geben kann.“

Gelegentliche Bemerkungen.

Es ist merkwürdig, daß die gräßlichen Bilder, unter welchen die Neuern den Tod darstellen, sich in den Ausdrücken, womit sie das Sterben auf so mannigfaltige Weise bezeichnen, nicht finden, und daß im Gegentheil die Sprache für das, was dem Menschen im

mer das Schrecklichste in der Natur bleibt, eine Milde und Lieblichkeit hat, die nicht nur jene anmuthsvolle Schonung, womit die Alten gewöhnlich den Tod als einen Genius mit umgewandter Fackel bildeten, noch weit übertrifft, sondern auch ihre Art, den letzten Augenblick durch Worte zu bezeichnen. Diese auffallende Verschiedenheit hat unstreitig ihren Grund in den entgegengesetzten Religionsansichten. Dem Griechen war die Natur eins und alles und sie als solche zu idealisiren sein Höchstes — nur in und für dieses Leben lebte er; was nach demselben seyn mochte, erschien ihm als eine trübe Schattenwelt, die selbst dem Socrates des Plato sich nur wenig erhellte; was er darüber in schwacher Hoffnung sagt, ist nicht viel besser als das bekannte grand peut-être des Rabelais. Dem Christen dagegen ist die Natur nicht viel mehr als ein nothwendiges Uebel, durch welches er zur Prüfung hindurch muß; dafür strahlt ihm nun sein Himmel desto heller und vollkommner entgegen. Die Zeitlichkeit ist ihm die Schattenwelt, die Ewigkeit die wahre Welt. Die Vergänglichkeit des Irdischen immer im Auge zu haben, muß ihm demnach als das beste Mittel erscheinen, sich vor den verführerischen Reizen des Sinnlichen zu bewahren — dieses Vergängliche der sinnlichen Natur kann sich ihm aber unter keiner Vorstellung eindringlicher machen als unter dem Bilde seines eigenen, zu bloßen Gebeinen zusammen geschwundenen Körpers — und so tritt nun der Tod vor seine Phantasie in der gräßlichen Ungestalt eines Gerippes, wobei die Sense und das Stundenglas nur symbolische Zugaben sind. — Wie die irdische Vergänglichkeit und Trüglichkeit alles Sinnlichen die vorherrschende Vorstellung bei diesem Bilde ist, zeigt sich am unverkennbarsten in den sogenannten Todtentänzen, wo das scheußliche Gerippe neben den blühendsten und üppigsten Gestalten mitten im Sinnenrausche als ein furchtbarer Mahner an den Unbestand und die Schnödigkeit irdischer Lust auftritt.

Das Sterben selbst erscheint dem Christen als ein Uebergang in eine bessere Welt; den letzten Moment stellt er daher durch die lieblichsten Bilder dar — durch Hinaufschweben des Verklärten, durch Engelserscheinungen u. s. w. — und so finden sich denn auch in der Sprache die erhabensten und lieblichsten Bilder, wie z. B. folgende: er ist hingegangen (ein alter Ausdruck lautet: Gott hat ihn zu seiner Gnade geheimt), er ist hinübergeschlummert, Gott hat ihn zu sich genommen, er ist in die Ewigkeit gegangen, er ist vollendet, er ist in dem Herrn entschlafen, er hat das Zeitliche gesegnet, er ist selig, er ist verklärt u. s. w.

Wer die große Kunst versteht, sich für das Uninteressante zu interessiren, und je weniger er ist, desto mehr aus sich zu machen, der wird unfehlbar in der Gesellschaft, wie sie in der Regel ist, nicht nur gern gesehen, sondern selbst geehrt werden. Er ist auf dem sichersten Wege sein Glück zu machen. Denn indem er sich für Alles und für Alle interessirt, ist er allen angenehm, und weil er sich bei aller Fügsamkeit geltend zu machen weiß, setzt er sich in Ansehn. Je unbedeutender die Menschen, desto mehr halten sie von sich selbst, sobald sie durch die Zahl eine Art von Bedeutsamkeit bekommen; sie bilden dann gleichsam eine kleine Welt für sich, und wer ihnen in dieser ihrer kleinen Welt sich wichtig zu machen versteht, in dem sehen sie das Höchste, wozu sie sich erheben können, und er wird sonach ihr Götze, den sie zu möglichsten Ehren zu bringen suchen, da sie in ihm sich selbst geehrt glauben. Auf diese Weise ist gar mancher, ohne selbst recht zu wissen wie, zu einem Rufe gekommen, ja wohl gar berühmt geworden; denn das Berühmtwerden ist ein leichtes, sobald nur erst durch vieles Loben und Preisen ein gewisser Ruf zu Stande gebracht ist. Am schnellsten und unerwartetsten werden auf diese Manier Gelehrte berühmt, was sonst, wo sie als isolirte Pedanten für die Gesellschaft nicht passend gehalten wurden, nicht der Fall war. Von solchen kann man sagen, sie sind berühmt gesprochen worden, wie man sagt: er ist selig gesprochen. Wie aber kein Glück ohne Unglück, so müssen diese Berühmten oft die leidige Erfahrung machen, daß die gelehrte Republik, unbekümmert um den angesprochenen Ruhm, sie nicht für das, wofür sie sich geben, gelten läßt. Indeß auch dann findet sich wohl ein Freund, der auf dieselbe Weise berühmt geworden, seinen Mitbruder durch entgegengesetztes Lob und Preis in einer von den vielen Rezensiranstalten zu trösten und von gänzlichem Versinken in die Nichtigkeit zu erretten sucht. Dies erklärt viele widersprechende Urtheile in den kritischen Blättern, die nicht sowohl von verschiedenen Systemen oder Ansichten, als von den verschiedenen Absichten herrühren. Solche absichtliche Kritiker verrathen sich gewöhnlich gleich in der ersten Zeile; ohne zu bedenken, daß ihre protegirten Schriftsteller kaum dem Namen

nach bekannt ſind, platzen ſie ſogleich mit einem: der berühmte Verfaſſer, heraus; daß ein berühmter Autor nichts Schlechtes drucken läßt, nimmt man allgemein an, das folgende Lob verſteht ſich alſo von ſelbſt, und nun kann niemand zweifeln, daß es damit ſeine völlige Richtigkeit hat. Sie handeln ganz conſequent: wie ſie erſt der Geſellſchaft, die ſie aus ihrem Nichts zu einem ſcheinbaren Etwas heraufgezogen hat, imponirten, ſo ſuchen ſie nun dem Publikum zu imponiren, was ihnen gar oft aufs beſte gelingt, denn das große Publikum iſt nichts weiter als das Collectivum der gewöhnlichen Geſellſchaften. Der Protektor kann auch ſicher darauf rechnen, daß ſein dermaliger Klient im Nothfall, der nicht ausbleiben kann, ihm gleiche Liebesdienſte erweiſt. Es gibt nun ein ungemein ergötzliches Schauſpiel, wenn zwei ſolche Berühmte einander wechſelſeitig vor dem treuherzigen Publikum vergolden, und die Zuſchauer wirklich glauben, was da ſo goldig glänze, ſey nicht etwa mit Goldſchaum überzogenes Holz, ſondern echtes gediegenes Gold!

Muſik.

Leipzig, bei Breitkopf und Härtel: Grundregeln der Harmonie nach dem Verwechslungsſyſtem entworfen und mit Beiſpielen erläutert von J. G. Schicht, Muſikdir. und Cantor an der Thomasſchule zu Leipzig. 66 S. Fol. Preis 2 Thlr.

Wenn ein Mann, der bei vieljährigen Erfahrungen und mannigfaltiger glücklicher Thätigkeit im Gebiete ſeiner Kunſt, und bei einer vertrauten Bekanntſchaft mit dem Wichtigſten, was in ältern und neuern Zeiten für ihre Theorie und Praxis verſucht und geleiſtet worden, über ihre Grundregeln ſorgfältig und gründlich nachgedacht und durch ſeine eigenen Kunſtprodukte ihre Anwendbarkeit und Haltbarkeit bewieſen hat, nun die Reſultate ſeines mühſamen Forſchens und Prüfens klar und deutlich mittheilt, ſo verdient er gewiß Dank von Allen, die die Kunſt und ihre würdigen Pfleger zu ſchätzen wiſſen. Dies iſt unſtreitig der Fall mit dem gegenwärtigen Lehrbuche der Harmonie, zu welchem der Verf. ſchon 1798 den Grund gelegt hatte. Er führt die vielen Akkorde, nach einer richtigern Anſicht, auf gewiſſe Stammakkorde zurück, und zeigt, wie durch Umkehrungen oder Verſetzungen neue Akkorde entſtehen. Notenbeiſpiele, die aber abſichtlich nicht alle beziffert ſind, machen nicht nur die Geſtalt dieſer Akkorde im Einzelnen anſchaulich,

ſondern zeigen auch, wie ſie in ausgeführten Sätzen mit vortheilhafter Wirkung erſcheinen können. Und dieſe Sätze ſind auch für ſich intereſſante kunſtreiche Kompoſitionen, z. B. S. 31, 53., in der kanoniſchen und kontrapunktiſchen Schreibart. Die Bezifferungsart des Verf., nämlich die Ziffern nach der Lage der Intervalle zu ſetzen, muß man nothwendig billigen. Zu einer vorläufigen Anzeige dieſes ſehr verdienſtlichen und lehrreichen Werkes wird es genügen, noch die Ueberſicht der Hauptabſchnitte zu geben. I. Abſchnitt enthält die bekannten Vorbegriffe von den Schlüſſeln, Skalen, Bewegungen, Fortſchreitungen u. ſ. w. nebſt der Herleitung unſers harmoniſchen Syſtems aus der Dominante von C dur. II. Abſchnitt, über den harten und weichen, den verminderten, den übermäßigen Dreiklang und ſeine Verwechſelungen und Modifikationen. III. Abſchnitt, vom weſentlichen Septimenakkord u. ſ. f. IV. Abſchnitt, von den Aufhaltungen des konſonirenden Dreiklangs, welche man zufällige Diſſonanzen nennt. V. Abſchnitt, von den zufälligen Diſſonanzen bei dem weſentlichen Septimenakkord. VI. Abſchnitt, hier bemerkt der Verf. folgendes: „Sollten in den Werken unſerer neuen und oft gar zu kühnen Komponiſten Akkorde vorkommen, die ſich nicht auf die zwei Stammakkorde (den Dreiklang und den Septimenakkord) zurückführen ließen, ſo kann man dergleichen Harmonien ohne Bedenken zu der Ueberſpannung, oder auch wol zu den Ungereimtheiten unſers nach Neuheit und Originalität haſchenden Zeitalters zählen.“ Uebrigens enthält dieſer Anhang noch einige allgemeine Regeln, Ausnahmen von den Regeln und Freiheiten des galanten Stils, und zwei Proben des fünf- und ſechsſtimmigen Geſanges in den Chorälen: „Nun danket alle Gott.“ und „O Gott, du frommer Gott.“ M.

Zum heutigen Kupfer Nr. 1.

Wir theilen den Leſern unſerer Blätter hier die Anſicht eines der ſchönſten Plätze der merkwürdigen Stadt mit, welche von der Epoche ihrer Gründung bis auf den heutigen Tag die Aufmerkſamkeit der Welt im höchſten Grade beſchäftigt hat. Die Piazza del popolo (der Volksplatz) liegt an der Porta del popolo, welche ehedem Porta flaminia hieß, und iſt dadurch beſonders ausgezeichnet, daß auf derſelben vor der Marienkirche jener berühmte Obelisk aufgeſtellt worden iſt, welchen der Kaiſer Auguſtus aus Aegypten nach Rom bringen ließ, und der in den älteſten Zeiten zu Theben in

Aegypten geſtanden hatte. Se. Majeſtät der Kaiſer von Frankreich als gegenwärtiger Beherrſcher von Rom, welcher für die Verſchönerung dieſer großen und merkwürdigen Stadt ſo vielfache Veranſtaltungen getroffen hat, läßt auch auf der Piazza del popolo einen ſchönen Spaziergang anlegen, wodurch dieſer Platz eine beſondere Zierde erhalten muß.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Dresden.

Am 6ten Januar wurde im hieſigen Schauſpielhauſe, zur Feier der Wiederkehr Sr. Majeſtät unſers allergnädigſten Königs, folgender Prolog von Madame Hartwig geſprochen. Wir hoffen, alle biedern Sachſen werden, wenn gleich deſſen Mittheilung in dieſen Blättern ein wenig verſpätet worden, in die darin ausgedrückten Empfindungen jederzeit einſtimmen.

Ströme, Ton der hohen Freude,
Ströme jubelnd durch die Luft,
wenn, willkommnen Vater! heute
Jedes Herz voll Wonne ruft.
O bezeuge das Entzücken,
Das in Jedes Buſen glüht,
Der mit ehrfurchtsvollen Blicken
Die Geliebten wiederſieht.

Thränen floſſen, als ſie ſchieden.
Kann das tiefbewegte Herz
Banger Sorge wohl gebieten
Und der Trennung herbem Schmerz?
Muß der Blick mit heißem Sehnen
Dann nicht ſtets zur Ferne ſchaun,
Und der Wehmuth Zoll in Thränen
Frommer Wünſche niederthaun?

Und aus banger Saat der Zähren
Wuchs der Wonne goldne Frucht,
Wie ſich Morgen neu verklären
Nach der trüben Nächte Flucht,
Von dem Volke der Sarmaten
Kehren die Erſehnten heim,
Auf nun ſproßt zu reichen Saaten
Jeder ſchönen Freude Keim.

Emſig Arm hat ſie gehalten
In der Ferne kräftiglich,
Dort auch ſchuf ihr hohes Walten
Neuen Segens Tempel ſich.
Auf gefahrenvoller Reiſe
Schirmte ſie des Himmels Hand,
Führte ſie in unſre Kreiſs,
In das alte Vaterland.

Und die Kinder früh'rer Zeiten
Schaun den Vater wieder nun,
Wie die Seinen ihn begleiten,
Ihn, bereit ſtets wohlzuthun,
Der als Schutzgeiſt dieſes Landes
Immer unter ihnen weilt,
Und die Wünſche jedes Standes
Voller Huld und Liebe theilt.

O er wird die hohe Wonne
Seiner Sachſen nicht verſchmähn,
Die in ihm die Morgenſonne
Ihres Lebenstages ſehn;

Was die Kinder liebend koſen,
Was die Ehrfurcht flammend nennt,
Muß dem Vater ja gefallen,
Der das Herz der Kinder kennt.

Zu der Allmacht Throne wenden
Sie den Blick mit frohem Ziehn:
Ewiger! in deſſen Händen
Stunden, Tage, Jahre ſtehn,
Eine Bitte nur erhöre
Aus des Herzens innerm Drang:
Unſers Landes Glück und Ehre,
Unſern König laß uns lang.

Segne jeden ſeiner Schritte,
Unſer Pfad führt dann zum Glück,
Stärk' ihn in der Seinen Mitte,
Heil glänzt dann auf uns zurück.
Höhern Wunſch als dieſen Einen
Hat das Herz der Sachſen nie:
Heil dem König und den Seinen,
Gottes Segen über ſie!

Denkmal der Freundſchaft und Liebe.

In allen in- und ausländiſchen Kunſt- und Buchhandlungen iſt zu erhalten und zu beſtellen:

Galerie häuslicher Denkmale
oder
Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 9. Denkmal der Freundſchaft und Liebe geweiht.

Mit dem Platz zur Inſchrift des Namens, Geburtstages, Aufenthalts und Bündniſſes einer dem Herzen theuer gewordenen Perſon, als Andenken zu geben oder zu empfangen, mit dazu geſtochenen Ueberſchriften.

Große Ausgabe das Blatt 12 Zoll hoch, 14 Zoll breit 1 Thaler.

Kleine Ausgabe das Blatt 10 Zoll hoch, 12 Zoll breit 12 Groſchen.

Wieland gibt in ſeinem Ariſtipp das Sujet zu dieſem ganz lieblichen Blatte. Die Beſtimmung und Anwendung deſſelben iſt ja deutlich.

Zu Geburts- und Namenstagen, von dieſem ſchönen Bilde, als eine geſchmackvolle Verehrung, Gebrauch zu machen, bedarf wohl kaum einer Empfehlung.

Zu Inſchriften in jeder ausländiſchen Sprache ſind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelaſſen ſind, beſonders zu verlangen.

Georg Voß in Leipzig.

Hierbey das Muſikblatt Num. 1. und das Kupfer Nummer 1.

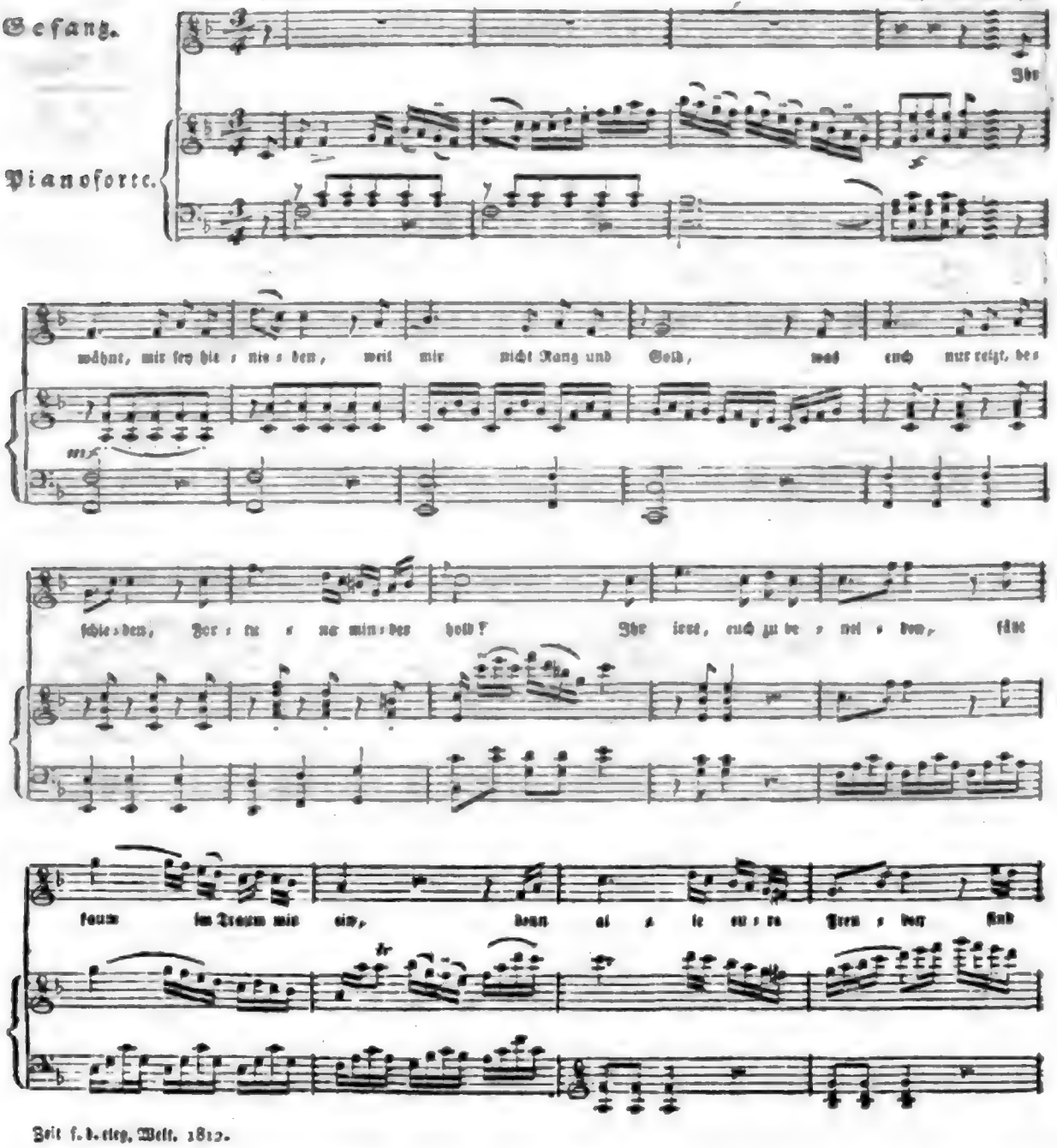
Mein Glück.

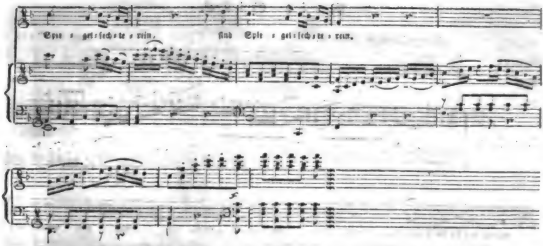
Alla polacca et grazioso.

Comp. von Tuch.

Gesang.

Pianoforte.





Die Langeweile scheuchet
Mein leeres Saitenspiel,
Und fromme Hoffnung reichet
Die Hand mir bis zum Ziel.
Es rühren mich die Musen,
Wenn Sorgen mich bedrohn;
Natur, an deinem Busen
Ruht ohne Furcht dein Sohn.

In euren Prunkpalästen
Gebietet nur der Zwang,
Bei euren Festen
Wird doch die Zeit euch lang;
Ich folge Herz und Triebe
Der femininen Natur;
Ihr schaudt mit Misstrauen
Mir reine Freuden nur.

Einst werden, die nur frönen,
Geh' an der Mutter Brust
Ich ihren Kämpfen lernen,
Und ohne Himmelslust;
Sitze ihr und spielt mit Karten,
Geh' ich in heitrer Ruh
Beim Abendrot im Garten
Dem Spiel der Mücken zu.

Ihr tanzt verlarvt vorüber,
In Masken bunt und schön,
Mich erkennt ihr nicht, weil lieber
Mag ich nachdenkend stehn,
Wie sich die Knospe spaltet,
Der Schmetterling verpuppt
Sein Flügelpaar entfaltet,
Und gaukelnd weiter flipt.

So endet euer Leben,
Ein leeres Gaukelspiel,
Kaum ist es euch gegeben,
So sieht ihr schon am Ziel;
Doch ich sing' euren Lieben,
Geführt von Freundes Hand,
In Chaons mostchen Wachen,
Und rufe redlich: Land!

Carl Müchler.

Wenn euch Champagner glühet,
Entblößt' ich, Rose Arcentiel,
Die Christe, die erfrischt,
Und keckres Blut mir schafft;
Und wenn im Marmorsaale
Euch Ueberdruß bedroht,
Beim Cedernabendmahle
Lud mich das kräftige Brot.

Und endet ihr am Morgen
Spiel, Tanz und Mummerein,
So schlaft ihr unter Sorgen,
Bei Sonnenaufgang ein,
Wenn dann die Mittagssonne
Euch spät erst munter macht,
Bin ich, in neuer Wonne,
Schon längst gebadet, erwacht.

Der Volksplatz (Piazza del Popolo) zu Rom, mit dem aegyptischen Obelisk in dessen Mitte.

Digitized by Google

Zeitung
für
die elegante Welt.

Herausgegeben
von
August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

Februar.

Leipzig,
bei Georg Voß.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden, oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — — Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat Februar 1812.

No. 23. Ein merkwürdiger Rechtsfall. Anekdoten. Charade, von Karl Fr. Große. (Aus Paris.)

No. 24. Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen. Merkwürdiger Rechtsfall (Forts.) (Aus Leipzig — aus Stuttgart.)

No. 25. Ein merkwürdiger Rechtsfall (Beschl.) Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen (Fortsetzung.) Charade, von Karl Fr. Große. (Aus Paris — aus England.)

No. 26. Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen (Fortsetzung.) Seltsamkeiten. Gedanken und Einfälle. Musik. Logogryph, von Karl Fr. Große. (Aus Paris.)

No. 27. Ueber den Geist tragischer Kunst. Prüfung der herrschenden Definitionen (Forts.) Musik. (Aus Dessau — aus Prag.)

No. 28. Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen (Forts.) Ueber den Geist tragischer Kunst (Beschluß), von Aug. Klingemann. (Aus Mannheim.)

No. 29. Szenen aus dem Schauspiele: Alfonso der Große, von Aug. Klingemann. Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen (Beschl.), von St. Schütze. Gedanken und Einfälle. Charade, von Karl Fr. Große. (Aus Italien — aus Paris.)

No. 30. Szenen aus dem Schauspiele: Alfonso der Große, von Aug. Klingemann (Beschluß.) Anekdoten. Musik. (Aus Paris.)

No. 31. Orientalische Legenden, von C. M. Semler. Vorwort an die Schauspieler, als Einleitung aus den Schauspielerstudien, von G. L. P. Sievers. (Aus Berlin — aus Paris.)

No. 32. Die schönen Künste. (Aus dem Französischen.) Vorwort an die Schauspieler, als Einleitung aus den Schauspielerstudien, von G. L. P. Sievers (Forts.) Charade (An Louise), von Karl Fr. Große. (Aus Paris.)

No. 33. Ueber Personifizirung der romantischen Poesie. Vorwort an die Schauspieler, als Einleitung zu den Schauspielerstudien, von G. L. P. Sievers (Beschluß.) (Aus Prag — aus Paris.)

No. 34. Heinrich der Eilfte, Herzog von Liegnitz, im Jahr 1575 zu Augsburg und im Hause der Fugger. Literatur (Die seltsame Wette u. s. w., von Mr. Gelegentliche Bemerkungen. (Aus Paris.)

No. 35. Heinrich der Eilfte, Herzog von Liegnitz, im Jahr 1575 zu Augsburg und im Hause der Fugger (Beschluß), von Bg. Etwas über den jetzigen Zustand Wezels. (Aus Prag — aus Paris.)

No. 36. Die Erzählung ohne R. Schöne Literatur. Gelegentliche Bemerkungen. Anekdoten. (Aus Stuttgart.)

No. 37. Die Erzählung ohne R. (Fortsetzung.) Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 38. Die Naturdichterin Juliane Schubert, von B. Die Erzählung ohne R. (Beschluß), von Karl Sebald. (Aus Paris.)

No. 39. Schweizerische Literatur. Einige Bemerkungen über die alten Novellen und die neuen Erzählungen. Anekdoten. (Aus Berlin.)

No. 40. Weibliche Genialität, von Böttiger. Schweizerische Literatur (Beschluß.) Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 41. Probescenen aus David, große heroische Oper in drei Aufzügen von Reinbeck, Musik von Sutor. Ein etymologischer Versuch. Anekdote. (Aus Paris.)

No. 42. Probescenen aus David, große heroische Oper in drei Aufzügen von Reinbeck, Musik von Sutor (Fortsetzung.) Eine Sprachbemerkung. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 43. Beschreibung des Kupfers Num. 2. Probescenen aus David, große heroische Oper in drei Aufzügen von Reinbeck, Musik von Sutor (Beschl.) (Aus Paris.)

Musik.

An die Freude — Gesellschaftslied, von J. L. Seidel.

Kupfer.

Kopie der Galerie häuslicher Denkmale.

Ein Intelligenzblatt.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 23. —— den 1. Februar 1812.

Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr zwölf Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen promten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. Georg Voß.

Ein merkwürdiger Rechtsfall.

Vor dem Kriminal-Gerichte zu Paris wurde vor Kurzen folgender interessante Prozeß verhandelt.

Johanne Marie Victoine Tarin, geschieden von dem verstorbenen Peter Edmund Delaporte, und Wittwe in der zweiten Ehe von Friedrich Morin, einem Handelsmanne in Paris, 39 Jahr alt, und deren Tochter Angelika Delaporte, 16 Jahr und 10 Monate alt, wurden angeklagt, gemeinschaftlich den 2ten Oktober 1811. 1) den Versuch gemacht zu haben, mit Gewalt und Zwang von Johann Karl Ragonlleau Unterschriften auf funfzehn Wechsel, wovon vierzehn auf 20,000 Franken und einer auf 10,000 Franken (in Summa auf 290,000 Franken) gestellt gewesen, zu erpressen, und 2) einen vorsätzlichen Mord an besagtem Ragonlleau zu begehen; Versuche, welche durch äußere Handlungen, die von einem Anfange der Ausführung begleitet gewesen, zu erkennen gegeben worden, und ihre Wirkung nur durch Umstände verfehlt hatten, welche nicht von dem Willen der Angeklagten abhängig waren. Ihre Mitschuldigen und Helfer bei Ausführung dieses doppelten vorsätzlichen Verbrechens sind zwei Individuen, welche die Wittwe Morin erst seit drei Wochen als Bediente in ihre Dienste genommen hatte: Nicolas Lefevre, ein Maurer-Tagelöhner, 37 Jahr alt, und Lucie Jacotin, eine Milchverkäuferin, 35 Jahr alt, welche mit Lefevre zusammen lebt, und mit ihm zu Clignancourt in einem von der Wittwe Morin vermietheten Hause wohnt.

In der Anklage-Akte werden zuerst die Geschäftsverhältnisse auseinander gesetzt, welche zwischen Ragonlleau und der Wittwe Morin Statt fanden. Im Anfange des Jahres 1806 nämlich wurde das zu Paris auf dem Boulevard Poissonniere Nr. 22. gelegene Hotel St. Phar durch gezwungene Expropriation zum Verkauf ausgeboten. Ragonlleau und die Wittwe kamen beim Kaufe desselben in Concurrenz. Beide Concurrenten kamen bei dem Notar Landigeois zusammen, und nach einigen Konferenzen wurde ausgemacht: daß Ragonlleau das Grundstück nicht kaufen und der Wittwe Morin zu dessen Ankauf die Summe von 100,000 Franken leihen sollte. Der erste äußerte schriftlich, man habe erst mehrere Mo-

nate nach dem Verkaufe des Hotels ihn um Darleihung der 100,000 Fr. ersucht; allein diesem Anführen wurde von Herrn Landigeois widersprochen. Das Hotel wurde den 5ten April 1806 der Wittwe Morin um den Preis von 96,000 Fr. zugeschlagen, und durch eine Urkunde vom 19ten Juli desselben Jahres, lieh Ragoulleau derselben 100,000 Fr. gegen eine Leib- und jährliche Rente von 10,000 Fr. auf vier Köpfe, nämlich den Darleiher, dessen Frau, seinen Sohn und seine Tochter. Die dargeliehene Summe wurde von der Wittwe Morin zu Bezahlung von ungefähr 60,000 Fr. des Adjudicationspreises, und der Rest zu Bauen und Verschönerungen in der Absicht angewandt, um das Hotel Saint-Phar in ein Hôtel garni zu verwandeln. In ihrem Kauf-Kontrakte hatte sie die Verbindlichkeit übernommen, drei auf das Hotel hypothecirte Leibrenten dergestalt abzutragen, daß sie bei Erlöschung dieser Renten die Kapitale an andere privilegirte Gläubiger bezahlen wollte. Einer dieser Leibrenten-Gläubiger starb, und sie hatte nun 19220 Fr. an einen gewissen Simon zu bezahlen. Er verlangte diese Zahlung von der Wittwe Morin, erklärte sich aber zu einem Erlaß an der Summe; allein bald brach er die Unterhandlung darüber ab, weil Ragoulleau seine Forderung an sich kaufte. Auf diese Art vermehrte dieser seine Forderungen und Hypotheken auf das Hotel St. Phar. Die Wittwe Morin bezahlte dem Darleiher die Rückstände der Leibrente von 100,000 Fr. nicht pünktlich, er setzte daher Anfangs das Hotel in Expropriation, hierauf ließ er zu, daß der Verkauf in freiwillige Adjudication verwandelt würde, welche auf Ansuchen der Wittwe Morin betrieben werden sollte. Den 6ten April 1811, als dem zur präparatorischen Adjudication anberaumten Tage, stellte sich Ragoulleau als Ersteher um den Preis von 160,000 Fr., und die entscheidende Adjudication wurde den Augenblick von dem Richter für den 27sten desselben Monats ausgesetzt. Nun that die Wittwe Morin ihrem Darleiher den Vorschlag, das Hotel nach einem definitiven Kaufe, den sie selbst mit ihm abschließen wollte, an sich zu bringen; man kam über die Kaufsbedingungen überein, und der Kauf selbst wurde auf 165,000 Fr. den 18ten April unterzeichnet. Allein die Wittwe Morin konnte von dieser Summe auch nicht das Geringste in Empfang nehmen, denn sie wurde ganz erschöpft durch die Forderungen Ragoulleau's, und durch eine Rente, welche er als Käufer zu zahlen übernommen hatte, und die 24,000 Fr. nach dem Kapital betrug. Außer dem

Kaufschillinge selbst zahlte der Käufer freilich noch 9000 Fr. als pot de vin (Schlüsselgeld), allein diese Summe wurde größtentheils durch die Prozeßkosten erschöpft, welche die Wittwe Morin tragen mußte, so daß sie eigentlich nur 3750 Fr. baar erhielt.

So schien Alles am 18ten April, nach Wunsch der Parteien, abgemacht zu seyn. Die Wittwe Morin bezeigte ihre Zufriedenheit damit; sie gratulirte sogar den Miethleuten des Hotels St. Phar zu dem neuen Besitzer, mit dem sie von nun an zu thun haben würden; allein diese Aeußerungen waren nichts weniger als aufrichtig; sie wollte blos ihren Haß gegen Ragoulleau dahinter verbergen, den sie als den Urheber ihres Unglücks betrachtete. Sie hatte sich überredet, er habe sie durch alle Arten von Pfiffen zu hindern gewußt, ihr Hotel vortheilhaft zu vermiethen und zu verkaufen, indem er Miethleute und Kauflustige gestissentlich entfernt habe. Von dem Augenblicke, wo sie den Kauf zu Ragoulleau's Gunsten abgeschlossen hatte, faßte und nährte sie daher den Gedanken, eine fürchterliche Rache dafür zu nehmen, und das mit Gewalt sich wieder zuzueignen, was man ihr, wie sie behauptete, geraubt hatte. Angelika theilte den vollen Haß ihrer Mutter, und wollte sich zur Rache mit ihr vereinigen; jedes bildete nun verschiedene Plane aus; sie verglichen sie zusammen, und verwarfen sie wieder. Um zu ihrem Zwecke zu gelangen, mußten sie Ragoulleau immer in Verbindung mit sich erhalten; daher stellte sich auch die Mutter, als setze sie ein großes Vertrauen in ihn; sie bat ihn immer, ihr mit seinem Rathe beizustehen. Bald sagte sie, sie wolle Gelder anlegen und nur auf ihn könne sie sich dabei verlassen, bald gab sie vor, sie wolle sich ein Landhaus kaufen, allein sie wünsche, daß er, Ragoulleau, es erst besehe und den Ankauf billige. Schon seit langer Zeit hatte sie auch ein Mädchen, Namens Jouard, in ihr Vertrauen gezogen: diesem entdeckte sie alle ihre Plane, auch den entscheidenden, den sie endlich mit ihrer Tochter verabredet hatte. Den 21sten September meldete sie ihr, daß man Ragoulleau auf den 24sten zum Frühstück einladen wollte, und daß er nach dem Frühstücke auf das unglückliche Landhaus geführet werden sollte; sie sagte noch hinzu: man wolle ihn veranlassen, sich fünf Gerichte nach seinem Geschmacke auszuwählen, und diese sollten die letzten seyn wovon er äße. Die Jouard hatte sich mehrmals vergeblich bemüht, durch alle Ueberredungskünste Mutter und Tochter von dem beschlossenen Ver-

brechen abzubringen, ſie faßte daher den Entſchluß, Ragouleau ſelbſt davon zu unterrichten. Obgleich krank, ließ ſie ſich doch zu Wagen nach ſeiner Wohnung bringen. Er befand ſich eben auf ſeinem Landhauſe zu Eſſonne. Sie ſchickte die Wittwe Petit hin, nachdem ſie ihm das Komplott mit allen Umſtänden ſchriftlich auseinander geſetzt hatte. Bei ſeiner Rückkehr nach Paris fand Ragouleau bei ſeinem Portier einen Brief von der Wittwe Morin, wodurch er auf den 24ſten zum Frühſtück eingeladen wurde. Er ging auf der Stelle zur Jonard, ſodann auf die Polizeipräfektur, wohin dieſe unverzüglich berufen wurde. Ihre Erklärung und Ausſage enthält im Weſentlichen Folgendes:

Die Wittwe Morin habe ſie oft von ihrem Haſſe gegen Ragouleau unterhalten, ſo wie von den Planen der Rache, welche ſie nähre; ſie habe ſie gebeten, ihr zwei Leute zu verſchaffen, welche ihr helfen könnten, z. B. Spieler oder dem Gefängniſſe entſprungene Miſſethäter, allein die Jonard habe ihr immer geantwortet, ſie kenne keine ſolche Leute; hierauf habe ſie eine Reiſe nach Nogent gemacht, und ihr bei der Rückkehr gemeldet, ſie habe zwei alte Dienſtleute mitgebracht, auf welche ſie ſicher rechnen könne, und denen ſie Alles geſagt habe. Die Wittwe Morin habe ſeit langer Zeit ein Landhaus zu Clignancourt gemiethet, die Kelleröffnungen daſelbſt zumauern laſſen, dann Piſtolen in den Kellern losgeſchoſſen und ſtarkes Geſchrei erhoben, und auf dieſe Art habe ſie ſich zu verſichern geſucht, daß man weder das Schießen noch das Schreien von außen hören könne. Ragouleau habe in das Haus gelockt werden ſollen, unter dem Vorwand, daß, weil es die Morin kaufen wolle, er ſeine Meinung darüber ſagen ſolle; bei ſeinem Eintritte hätten ihn die beiden Bedienten ergreifen und in den Keller ſchleppen ſollen; hier habe er an einen Pfahl mit dem Leibe, und zwar mit Ketten gebunden werden ſollen, dann habe man ihm die Beine mit Stricken zuſammenſchnüren wollen; auf einen an den Pfahl gelehnten Stuhl habe er ſich ſetzen ſollen, dann habe man einen Tiſch vor ihm hinſtellen wollen, mit Tinte, Feder und Papier, nebſt einem Lichte. Angelika habe ihm ſodann Wechſel für 300,000 Fr., welche man ſchon fertig gehabt, vorlegen ſollen, nebſt einer Schrift, wodurch ihm befohlen worden: er ſolle jene ſogleich bei Lebensſtrafe unterzeichnen. Dieſe Drohung habe man mündlich wiederholen, und ihm zugleich die Piſtolen zeigen wollen, womit ſich Mutter und Tochter bewaffnet gehabt; dann hätten ſie ihn eine Viertelſtunde allein, aber immer gefeſſelt laſſen wollen; hierauf wären ſie wieder herein getreten, um die Unterſchrift unter den Wechſeln mit mehrern Briefen von ihm zu vergleichen, welche ſie zu dieſem Ende ausdrücklich mitnehmen wollten. Nach dieſem Allen hätte ihm die Mutter einen Strick um den Hals werfen und ihn erdroſſeln wollen. Der Leichnam hätte in einen Sack geſteckt und des Nachts auf einen Karren, deſſen ſich die Jonard zu ihrem Milchverkauf bediene, weggebracht, und entweder ins Waſſer, oder aufs freie Feld geworfen werden ſollen. Die Jonard erklärte überdies, daß man ihr die Schrift gezeigt habe, welche Ragouleau hatte vorgelegt werden ſollen, und welche die ungeheure Wuth, in der Mutter und Tochter wären, deutlich verriethe.

(Die Fortſetzung folgt.)

Anekdoten.

Ein Edelmann kam mit einigen Freunden zu Gottfried Kneller, um das Bildniß ſeines Sohnes, den er von ihm hatte malen laſſen, in Augenſchein zu nehmen. Er ſchaute im ganzen Zimmer eine Weile darnach umher, und fragte endlich den Maler, welches Bild es denn wäre? Dies verdroß Knellern über die Maßen, ſo daß er, als ſie fortgegangen waren, gegen Bing, der bei ſolchen Gelegenheiten um ihn zu ſeyn pflegte, ausrief: „Mein Gott, Bing, in meinem Leben habe ich keinen ähnlicher portraitirt, als dieſen jungen Lord, ich habe nur ein wenig Geiſt in ſein Geſicht gelegt, und nun kennen weder ſein Vater noch ſeine Freunde den Narren wieder.“

Es äußerte Jemand gegen Franklin, mit dem er in früherer Zeit ſehr vertraut geweſen war, daß ſeine alten Freunde mit Leidweſen bemerkten, wie er ſeine politiſchen Grundſätze ſo oft geändert habe. „Glauben Sie mir, lieber Freund,“ erwiederte Franklin, „Sie irren ſich ſämmtlich; ich bin immer auf meinem Wege gerade fort gegangen, und wenn ſie nun, quer über gehend, auf mich geſtoßen ſind, ſo glaubten ſie, ich und nicht ſie hätten ein Zickzack gemacht.“

Die witzige Madame Cornuel ſaß eines Tages an der Tafel neben einem jungen Menſchen, der, nachdem er die Geſellſchaft mit einer langen und langweiligen Geſchichte geplagt hatte, ſie vollends um alle Geduld

brachte, als er mit ſeinem etwas zu kleinen Meſſer ein Huhn nicht zerlegen konnte. „Wiſſen Sie denn nicht,“ ſagte ſie, „daß für die Tafel kleine Geſchichten und große Meſſer gehören?“

Charade.

Es klopfet im Buſen mit höheren Schlägen
Das Herz Euch der Erſten Sylben entgegen;
Ihr lieblichen Mädchen, o läugnet es nicht;
Hat Lieb' Euch gebeten die Erſte zu werden,
So lebt Ihr die ſeligſten Tage auf Erden,
Nur Freude die heitere Stirne umflicht.

Doch ſchneller als je Euch die Tage enteilen:
O möchten ſie länger, die Glücklichen, weilen!
Nie lachen ſie wieder dem Leben ſo ſchön.
Drum ordnet die Zweite, ihr Jugendgenoſſen,
Und pflücket, wo irgend ein Blümchen entſproſſen,
Eh' neidiſche Stürme die Blüten verwehn.

Marie — ich wag' es, — o wärſt Du die Meine,
Von Tauſend und Tauſenden einzig Du Eine,
O wärſt Du für mich, was die Erſte Dir ſpricht!
Trügſt Du mir das Ganze zur himmliſchen Weihe,
Zum Altar der ewigen Liebe und Treue,
Dann tauſchte mit Fürſten, mit Göttern ich nicht!

Karl Fr. Große.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die bekannte Streitſache zwiſchen den Gebrüdern Michaud und dem Buchhändler Prüdhomme, in Betreff des von dem letztern den erſten Schuld gegebenen Nachdrucks ſeines Dictionnaire historique, in ihrer Biographie universelle, iſt nun vor dem Tribunale erſter Inſtanz dahin entſchieden worden, daß die Gebrüder Michaud auf keine Weiſe des Nachdrucks für ſchuldig zu achten, der Kläger daher mit ſeiner Klage gänzlich abzuweiſen, und auch die Koſten des Prozeſſes zu tragen verpflichtet ſey.

Durch ein kaiſerliches Dekret iſt das ehemalige Kloſter der Barmherzigen Brüder, oder Brigidines zu Genua zu Anlegung eines großen Taubſtummeninſtituts beſtimmt worden; der gelehrte Abbé Aſſaroti, der ſeit mehrern Jahren ſich ganz dem Unterrichte der Taubſtummen gewidmet hatte, wird Oberdirektor dieſes Inſtituts. Der Kaiſer wird 12 Zöglinge daſelbſt auf Rechnung der Regierung unterhalten laſſen. Das Haus liegt in dem beſten Theile der Stadt in Anſehung der Luft und Schönheit der Ausſicht. Die Zahl der Penſionairs ſoll auf 100 gebracht werden.

Nächſtens wird das erſte Heft von der Voyage pittoresque dans le Nord de l'Italie erſcheinen. Dieſes Werk hat zum Verf. Herrn Brunn-Neergaad, Kammerherrn des Königs von Dänemark

Den 7ten Dezember haben ſechs Fiſcherkähne an der Küſte von Pampol ſiebzig Fiſche von der Gattung, welche man

soufleurs oder soufleux nennt, gefangen. Mehrere derſelben wiegen zweitauſend Pfund und drüber, und haben zwei bis drei und zwanzig Fuß Länge und 10 bis 12 Fuß im Umfange. Man glaubt die ſeltene und plötzliche Erſcheinung dieſer ungeheuern Fiſche an dieſen Küſten der Heftigkeit der letzten Windſtöße zuſchreiben zu müſſen.

Von dem bekannten Gedichte des Herrn Campenon l'Enfant prodigue iſt die zweite Ausgabe erſchienen.

In dem Bezirke von Thionville hat man vor einiger Zeit einen prächtigen Adler geſchoſſen, deſſen ausgeſpannte Flügel 8 Fuß betragen. Die Naturforſcher nennen ihn den großen Meeradler.

Madame Blanchard hat zu Rom am 20ſten Dezbr. eine neue aeroſtatiſche Luftfahrt unternommen, welche den glücklichſten Erfolgt hatte. Der Ballon ſtieg auf dem Platze Navona, unter den lauten Beifallsbezeugungen einer ungeheuern Menge von Zuſchauern. Die muthige Luftſchifferin kam ungefähr 60 Millien, in Abruzzo fünf Stunden nach ihrer Auffahrt wieder zur Erde. Mad. Blanchard wollte Rom verlaſſen und ſich nach Neapel begeben.

Das Neueſte was das Cosmorama aufgeſtellt hat, beweiſt, daß der Beſitzer alles anwendet, um ſeine ſchöne Sammlung zum Vergnügen des Publikums immer mehr zu bereichern. Unter den Denkmälern und merkwürdigen Anſichten, welche im Monat Januar ausgeſtellt waren, bemerkt man die koloſſalen Ruinen des alten Poſſidonia, heut zu Tage Paestum in der Gegend von Neapel, die große Paulskirche zu London, die St. Markuskirche zu Venedig, die ungeheure Baſilika der Peterskirche zu Rom, und das herrliche Chamounithal am Fuße des Montblanc.

Allen und jeden gebildeten gefühlvollen Familien zur Beherzigung.

In allen in- und ausländiſchen Kunſt- und Buchhandlungen iſt zu erhalten und zu beſtellen:

Galerie häuslicher Denkmale
oder
Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 10. Dem Lebens-Ende oder Denkmal des Todes. Dem feierlichen Andenken verewigter Verwandte und Freunde geweiht.

Mit dem Platz zur Inſchrift des Namens, Standes, Alters und Sterbetages der verewigten Perſon, mit dazu geſtochenen Ueberſchriften.

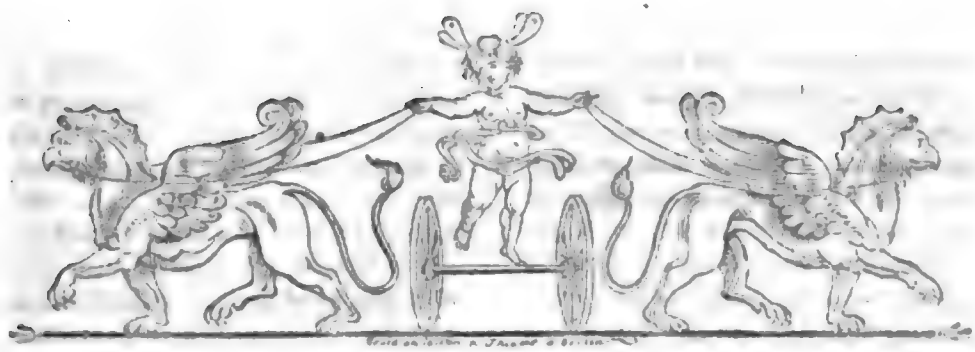
Große Ausgabe das Blatt 14 Zoll hoch, 16 Zoll breit 1 Thlr. 12 Gr.

Kleine Ausgabe das Blatt 11 Zoll hoch, 13 Zoll breit 18 Gr.

Auf eine durchaus würdige, zweckmäßige, den innigſten Gefühlen des Herzens zuſagende Art das theuere Andenken verſtorbener Aeltern, Ehegatten, Angehörigen oder Freunde zu ehren, war das Beſtreben der Kunſtler bei Bearbeitung dieſes Blatts, und gibt es wohl irgend eine Familie, die nicht mit wehmuthiger Erinnerung oder dem Gefühl der Dankbarkeit in dieſem Fall wäre?

Statt allen verhallenden mündlichen Troſtes, Beileidsverſicherungen und Anzeigen bei Sterbefällen, iſt die Weihe eines ſolchen Denkmals in den Familien-Zirkeln ſelbſt von ungleich höherm und dauerndem Werth.

Zu Inſchriften in jeder ausländiſchen Sprache ſind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelaſſen ſind, beſonders zu verlangen. Georg Voß in Leipzig.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 24. —— den 3. Februar 1812.

Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen.

Die erste Hauptdefinition geht dahin, daß man behaupte, das Komische bestehe im Kontraste. Dieser Meinung sind viele, und die Meisten weichen nur im Ausdruck darüber von einander ab, oder ihr Urtheil läßt sich wenigstens darauf zurückführen. — Quintilian erklärt das Lächerliche geradezu für unerklärlich, und er hat wohl nicht ganz Unrecht.

Aristoteles nennt das Lächerliche einen Fehler (eine Abweichung) und einen Uebelstand, der aber schmerzlos und nicht zu Grunde richtend seyn dürfe.

Cicero setzt es in die Unanständigkeit und Häßlichkeit.

Home, Batteux und Mendelssohn sind für den Kontrast.

Möser meint: es sey Größe ohne Stärke.

Priestley: Mißhelligkeit oder Disproportion, sobald nicht ernsthaftere Gemüthsbewegungen durch etwas Erheblicheres erregt würden.

Beattie hält es für die Wahrnehmung von Dingen, die auf eine unschickliche oder unpassende Weise mit einander verbunden sind.

Büsching sagt, es sey etwas Unregelmäßiges, Ungewöhnliches und Unschickliches.

Feder, — ein Mißverhältniß.

Eberhard definirt es die im höhern Grade sinnliche und überraschende Vorstellung einer kleinen Unvollkommenheit, die aus dem Kontraste entsteht.

Obgleich die Alten, wie wir sehen, sich über das Komische zu allgemein ausgedrückt haben, so findet sich doch beim Aristoteles in dem Begriff der Abweichung, wenn wir zugleich an das, wovon abgewichen wird, denken, der Begriff des Kontrastes, und in der Unanständigkeit und Häßlichkeit des Cicero das, was andere Disproportion nennen.

Aber, es fragt sich: ist der Kontrast überhaupt schon hinreichend, damit das Komische zu bezeichnen und zur Erkenntniß zu bringen? Keineswegs! denn es drückt ja offenbar nur etwas Formelles aus, und wenn dies allein das Lachen bewirken sollte, so müßte ja der Verstand nur ganz mechanisch daran sein Vergnügen finden, ohne an weiter etwas zu denken. Diese Elleumesserei bringt uns, wenn wir uns nicht um Sinn und Bedeutung bekümmern wollen, zur wirklichen Erkenntniß des Lächerlichen um keinen Schritt weiter.

Kontrast ist eine Ausdrucksform, ein Mittel der Darstellung, wie wir deren in der Poesie noch viele haben, und er dient nicht allein zum Komischen, sondern auch zum Erhabenen (z. B. in Wurm und Seraph) zum Schrecklichen (Triumphmusik auf einem Leichenfelde) und zum Sinnreichen in der Kunst, wo z. B. ein Charakter den andern durch das Gegentheil hebt und fördert. Aber gesetzt auch, dieser Begriff bezeichnete wirklich das Komische vollkommen, will man denn annehmen, daß er nichts auf die Sache und den Sinn der Worte wirke,

daß die kontraſtirenden Dinge blos todt neben einander ſtänden, ohne ſich in ihrem Werth Abbruch zu thun? Die Poeſie beſteht ja nicht blos darin, daß wir Bilder und Gleichniſſe gebrauchen, und daran ſchon unmittelbar uns ergötzen, ſondern dieſe müſſen für Sinn und Bedeutung etwas wirken und ſchaffen. Niemals wird die Form ohne den Inhalt aufgefaßt, nur die Abſtraktion ſondert ſie ab, und bedient ſich einer Trennung, die in der Natur der Sache nicht vorhanden iſt. Das Nämliche geſchieht auch beim Komiſchen mit dem Begriffe des Kontraſtes. Zwei kontraſtirende Dinge werden nicht deshalb neben einander genannt, daß wir blos ihren Abſtand fühlen, ſondern daß wir ſie auf einander beziehen, und ihren Werth darnach erkennen ſollen. Der Werth eines Dinges kann aber nicht anders erkannt werden, als wenn wir die Bedeutung deſſelben auf den Zuſammenhang und die Beziehung aller Dinge überhaupt zurückführen.

Jedes Ding hat ſeine Wichtigkeit für das Ganze, die wir mit unſerer Vorſtellung bald zu hoch, bald zu niedrig anſchlagen. Beſonders aber gibt die Proſa des Lebens demſelben häufig einen Werth, den es nicht hat. Dieſes duldet nun die Phantaſie des Dichters nicht, der immer das Ganze vor Augen behält. Niemals können zwei kontraſtirende Dinge neben einander ſtehen, ohne daß eins auf die Bedeutung des andern nicht auch Einfluß haben ſollte. Das Geringere zieht im Komiſchen gewöhnlich das Größere herab, und geht entblößend und beraubend auf das Weſentliche, das nur in Beziehung auf das Ganze, und zuletzt auf das Abſolute (die höchſte Freiheit) ſeine Würdigung erhält. Es iſt daher natürlich, daß der Kontraſt im Komiſchen eine Hauptrolle ſpielen muß, weil das Weſen eines Gegenſtandes nur durch Berührungen ſeiner Gränzen ſchnell gewürdigt werden kann. Will man aber genau ſeyn, ſo ſagt der Ausdruck Kontraſt für das Komiſche an und für ſich ſchon zu viel; denn es ſind nicht kontraire Dinge, die darin vorkommen, weil dieſe ſich einander ausſchließen würden, ſondern nur ſolche, die einen großen Abſtand gegen einander bilden, wovon das eine immer den Begriff der Freiheit, und das andere den Begriff der Natur oder einer bedingenden Nothwendigkeit bezeichnet. Ein großer Abſtand oder eine große Verſchiedenheit von Dingen läßt aber recht gut eine Vereinigung zu, wie es bei einem komiſchen Gegenſtande nöthig iſt. Wenn indeß auch die Zuſammenſtellung zweier ſehr von einander abſtehenden Dinge oder Vorſtellungen am beſten zum Komiſchen dienlich iſt, ſo iſt es doch noch nicht das Komiſche ſelbſt, ſondern nur ein Mittel deſſelben, indem es den komiſchen Zuſtand der angefochtenen Freiheit nur ans Licht und zur Erkenntniß bringt. Es iſt aber nicht das einzige Mittel, das dieſen Zweck erfüllt, wie wir weiter unten ſehen werden, alſo wird auch äußerlich nicht einmal das Gebiet des Komiſchen damit ganz ausgemeſſen. (Die Fortſetzung folgt.)

Ein merkwürdiger Rechtsfall.

(Fortſetzung.)

In Gemäßheit dieſer Ausſage erließ der Polizeipräfekt ſogleicht ſeine Befehle.

Ragoulleau nahm das Frühſtück von der Wittwe Morin auf den 2ten Oktober an. Der Tiſch war bereitet als er zu ihr kam, allein er wollte nichts genießen und ſchlug vor, ſogleich nach dem Landhauſe abzugehen. Angelika nahm einen Miethwagen, und es wurde dem Kutſcher befohlen, nach Clignancourt zu fahren. An der Barriere de la Milette wird der Wagen von Polizeidienern angehalten, welche ſich der Mutter und Tochter bemächtigen und ſie ins Oktroi-Büreau bringen, wo ſich ein Polizeicommiſſair befindet.

Angelika wurde zuerſt vernommen: ſie ſagte aus, ihre Mutter wolle ein Landhaus bei Montmartre kaufen, und man wolle es eben nebſt Ragoulleau beſehen. Angelika hatte ihr Schnupftuch in der Hand, welches etwas zu verbergen ſchien. Der Commiſſair nahm es ihr ſogleich ab, und fand darin eine Rolle Papier, enthaltend 1) funfzehn eigene Wechſel auf Stempelpapier, nach der Summe; alle waren vom 20. Auguſt 1811 datirt, vierzehn auf die Summe von 20,000 Fr. und der funfzehnte auf 10,000 Fr.; keiner aber enthielt weder Namen des Ausſtellers, noch der Perſon, zu deren Vortheil er unterſchrieben werden ſollte, 2) einen Wechſel auf ungeſtempeltem Papiere, welcher für die erſtern zum Muſter gedient zu haben ſchien, und welcher von denſelben in nichts unterſchieden war, als darin, daß am Ende des Papiers die Worte ſtanden: Bon pour la somme de vingt mille francs, valeur reçues en espèces, 3) eine Schrift mit verſiegeltem Umſchlag, auf dem man die Worte las: decachetez et lisez, 4) drei Briefe, welche von Ragoulleau ge- und unterſchrieben waren. Nach entſiegelten Umſchlag fand man die wüthende Schrift, deren die Jouard in ihrer Ausſage gedacht hatte. Hier iſt

dieſe Schrift, ſo wie ſie von der Tochter, von der Mutter diktirt, aufgeſetzt wurde:

„Wenn ich in meinem Leben einen Tag der Gerech„tigkeit habe, ſo werden Sie die erſte ſeyn, der ich „ſie erweiſe!“ —

„Das ſagten Sie mir im Louvre, als wir uns dort begegneten, drei Tage ehe ich Ihnen das überlieferte, was Sie mir durch Ihre Gewaltthätigkeiten vor den Augen Aller nahmen, welche Sie kennen. Es iſt unnütz, alle Abſcheulichkeiten umſtändlich anzuführen, vor denen ich noch ſchaudere. Wie hat die Natur ein Ungeheuer, wie Sie ſind, ausſpeien können? . . . Es iſt alſo ausgemacht, daß Heute Ihr Gerechtigkeitstag ſeyn ſoll . . . oder mein Tag der Rache. Ha! welch eine Freude für ein unterdrücktes Individuum. In meine Gewalt ſind Sie durch meine Geſchicklichkeit gekommen. Wählen Sie! . . . den Tod! . . . oder Herausgabe deſſen, was mir gehört. Seyn Sie dankbar gegen meine Kinder für die Wahl, die ich Ihnen laſſe. Wenn ich allein lebte, ſo würde ich meine Rache mit aller Wildheit ausbrechen laſſen, welche die ſchrecklichen Abſcheulichkeiten fordern, die Sie gegen mich angeſponnen haben. Zwei Mal hunderttauſend Franken betragen die Wechſel, welche Sie unterſchreiben ſollen. Sie ſetzen auf jeden Wechſel: Bon pour la somme de vingt mille francs, valeur reçues en espèces, und nun unterzeichnen Sie! Ich werde Ihre Schrift genau zuſammenhalten, machen Sie, daß ich ſie ja ähnlich finde. Ich gebe Ihnen eine Viertelſtunde Bedenkzeit. Iſt Ihnen meine Rache lieber, ſo werde ich ſie den Augenblick ſelbſt vollziehen. Sie begreifen, daß dieſe Sache nur das Werk einer halben Sekunde ſeyn kann: die Klugheit befiehlt es mir. Ja, wenn ich ohne Furcht das Vergnügen verlängern könnte . . . dann würde man ſich aller Art der Grauſamkeit überlaſſen können, welche die Einbildungskraft zu erſinnen vermag.“

Nach Eröffnung dieſes Papiers geſtand das junge Mädchen, daß ſie es ſelbſt geſchrieben habe, ſo wie die Wechſel; ſie äußerte: ſie habe es blos geſchrieben, um Ragoulleau zu erſchrecken; ſie ſelbſt habe ihrer Mutter gerathen, dieſes Mittel zu verſuchen, um ihn zum rechtmäßigen Erſatze zu zwingen; die Betrügerei des Letztern ſey gewiß, ob ſie gleich nicht gerichtlich erwieſen werden könne, ſie habe ihn alſo zu einem Erſatze zwingen wollen, der gleichfalls nicht vor Gerichte zu erweiſen ſey.

Die Wittwe Morin wurde nach ihrer Tochter verhört und behauptete, ſie ſey im Begriffe nach Montmartre zu gehen, und daſelbſt ein Haus zu beſehen, welches ſie kaufen wolle, und daß ſie weder die Schrift noch die Wechſel anerkenne, welche man bei ihrer Tochter gefunden habe.

Der Polizeicommiſſar ließ ſie hierauf nach Clignancourt in ein Haus bringen, welches die Wittwe Morin an einen Herrn von Romanet ſeit ungefähr 14 Tagen vermiethet hatte. Man bemerkte ſogleich beim Eintritte in das Haus, daß die Luftlöcher des Kellers verſtopft worden, ſo wie die Jonard ausgeſagt hatte. Die Frau von Romanet äußerte, daß die Wittwe Morin dieſes zur Bedingung der Miethe gemacht habe. In der erſten Etage fand man zwei Decken von Stroh, auf deren einer feines Schießpulver und Piſtolenkugeln lägen. In dem Keller, und dem Hintergrunde der erſten kleinen Abtheilung zur Linken, fand man einen kleinen Tiſch, auf dem zwei brennende Lichter, ein Dintenfaß, eine Flaſche mit Dinte, geſchnittene Federn, einige Bogen Papier, ein Strick von anderthalb Meter Länge, drei Enden von Stricken, und eine zwei Linien breite ſeidene Schnur, einen Meter lang lagen. In einem Gange, der den erſten Kellerraum von dem zweiten trennt, entdeckte man zwei im Sande verſcharrte Piſtolen, welche mit Kugeln geladen, und mit Pulver auf der Pfanne verſehen waren; endlich in der Tiefe des zweiten Kellerraumes fand man einen Pfahl, zwei und einen halben Fuß hoch, und ſechs Zoll im Viereck, der einen Fuß tief in der Erde ſtak und feſt gemacht war; ein Stuhl war an dieſen Pfahl angelehnt, und eine Kette an denſelben gehängt, an beiden Enden befanden ſich Ringe, um die Ketten zu befeſtigen.

Vor der Ankunft des Polizeicommiſſairs hatte ein Friedensbeamter die beiden Dienſtleute der Wittwe Morin verhaftet. Lefevre war im Keller ergriffen worden. Beide waren über dieſe Zubereitungen befragt worden, und hatten ausgeſagt; die Wittwe Morin habe Alles ſo befohlen, in der Abſicht, ſich an einem Menſchen zu rächen, der ihr Geld geſtohlen habe. Er, Lefevre, habe die Piſtolen, das Pulver und die Kugeln gekauft, auch den Tiſch in den Keller geſetzt, nebſt dem darauf Befindlichen, und ſeit drei Tagen brennten beſtändig die Lichter.

Nun wurde Angelika in den Keller geführt. Man befragte ſie, wozu die genannten Inſtrumente und Waffen beſtimmt ſeyen. Sie geſtand, man habe die Abſicht gehabt, Ragoulleau zu zwingen, die Wechſel zu unterſchreiben, und die Piſtolen und die Schlinge hätten ihn

erſchrecken ſollen, mit der Kette habe man ihn den Leib umwinden, und mit den Stricken die Beine dergeſtalt binden wollen, daß er blos die Hände zum Unterſchreiben der Wechſel habe bewegen können; allein ſie verſicherte auch, wie bei ihrem erſten Verhöre, daß man ihm kein Leid habe zufügen wollen. Auch ſetzte ſie hinzu: man hätte eigentlich nur einen Erſatz von 100,000 Fr. zu fordern gehabt, und wenn man für 290,000 Fr. Wechſel verfertigt habe, ſo ſey dies darum geſchehen, damit man diejenigen, wo die Schrift einigen Zwang verrathen haben würde, hätte vernichten können.

Als die Mutter in den Keller geführt wurde, wollte ſie erſt keinen von den ihr vorgezeigten Gegenſtänden anerkennen. Indeſſen, als ſie bedachte, daß ihr Läugnen die Exiſtenz der Thatſachen nicht vertilgen könne, geſtand ſie alles ein, was die Jonard auf die Polizeipräfektur ausgeſagt hatte, jedoch mit Ausnahme deſſen, was ſich auf den prämedirten Mord bezog. Sie behauptete, wie die Tochter, daß ſie blos die Abſicht gehabt habe, das mit Gewalt wieder zu nehmen, was man ihr durch Liſt entriſſen gehabt; daß wenn Ragonneau ſich geweigert hätte die Wechſel zu unterſchreiben, ſie ihm blos ſeine Betrügereien vorgehalten, und ihn dann frei gelaſſen haben würde, nachdem ſie alle Spuren ihres Planes vertilgt gehabt.

Die Tochter beſtrebte ſich in den Verhören immerwährend, die Mutter ſo viel als möglich zu entſchuldigen, indem ſie das ganze Komplott allein auf ſich nahm und behauptete, die Mutter habe blos darin Unrecht gethan, daß ſie ihren Eingebungen gefolgt ſey. Die Mutter ihrer Seits aber ſtellte ſich als die Haupturheberin des ganzes Planes dar. Die Tochter bewies durch ihre Ausſagen auch nur, daß ſie ſich für die Mutter aufopfern wolle; beide aber erklärten beharrlich, ſie hätten nie mit einem Gedanken daran gedacht, Ragonneau das Leben nehmen zu wollen.

Aber wozu, fragte man ſie, die Vorſicht, die Kellerlöcher vermauern zu laſſen, wenn es nicht in der Abſicht geſchahe, damit man den Knall des Schuſſes außerhalb nicht hören ſolle, im Fall man ſich der Piſtolen bedient haben würde? — Die Wittwe Morin erwiederte: das ſey blos geſchehen, damit das Regenwaſſer nicht in die Keller laufen ſolle. Allein in dieſem Keller befand ſich nichts, was dadurch hätte beſchädigt werden können.

(Der Beſchluß folgt.)

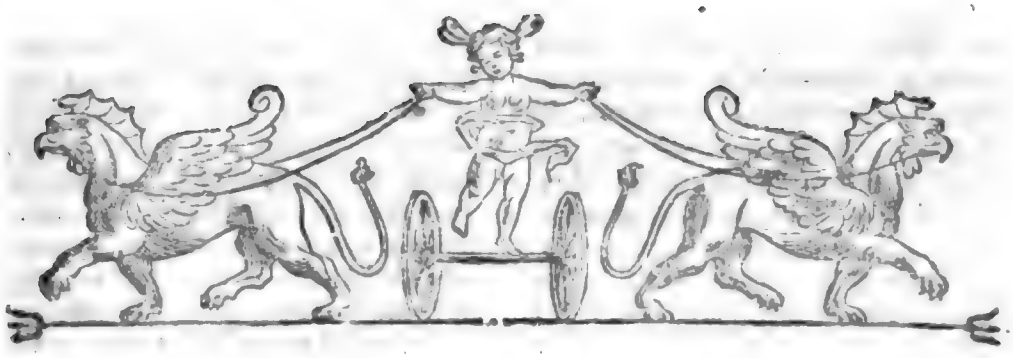
Korreſpondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Das hieſige Armendirektorium hat vor kurzem eine Darſtellung der im Jahre 1803 in Leipzig errichteten Neuen Armenanſtalt im Druck herausgegeben. In dieſer treflich ausgearbeiteten Schrift und mit der wünſchenswerthesten Klarheit, Beſtimmtheit und Ordnung nicht nur gezeigt, wie die gegenwärtige allhier beſtehende Armenanſtalt entſtanden und ausgebildet worden ſey, ſondern man erfährt zugleich, wie jedes Geſchäft beſtehen, bis auf das kleinſte herab beſorgt und verwaltet werde, welche Fonds dieſe Anſtalt beſitze, und nach welchen Grundſätzen man bei der Unterſtützung der Armen verfahre. Mit Freuden bemerkt man, daß dieſe Anſtalt, wie umfaſſend ſie auch iſt, dennoch nur durch freiwillige Beiträge beſteht, daß alſo, aller drückenden Zeitverhältniſſe ungeachtet, die ſelbſt im Auslande rühmlich bekannte Wohlthätigkeit der Bewohner hieſiger Stadt, nicht ermüde, und daß wenigſtens von dieſer Seite die Armen keinen Grund zu einiger Klage gehabt haben. Wir glauben, daß nicht nur jeder Einwohner unſerer Stadt dieſe intereſſante Schrift mit der lebhafteſten Theilnahme leſen werde, ſondern daß auch andere Orte und Gegenden, wo entweder noch keine ähnlichen Anſtalten exiſtiren, oder die beſtehenden einer Verbeſſerung bedürftig ſeyn ſollten, aus den darin aufgeſtellten Grundſätzen und Verfahrungsarten vielfache Belehrung ſchöpfen können. Möge immer ein günſtiges Schickſal über dieſe treffliche Anſtalt walten, möge der Eifer der Bewohner Leipzigs nie ermüden, dieſelbe thätig zu unterſtützen, dann werden ſich die edlen Männer, welche ſich der Leitung derſelben bisher mit ſo viel Geſchicklichkeit und Uneigennützigkeit unterzogen, gewiß hinlänglich belohnt finden.

Aus Stuttgart.

Ein neues Schauſpiel der Madame Weiſſenthurn: Johann von Finnland, wurde kürzlich von der Menge mit Beifall aufgenommen. Das Stück hat wenigen Kunſtwerth, aber die Verfaſſerin kennt das Theater, weiß was dem großen Publikum zuſpricht, verſteht ſich treflich darauf, Thränen hervor zu locken, ſie jedoch zur Befriedigung der mitleidigen Herzen bald genug wieder zu trocknen, und ſo geſchahe, daß man voll wehmüthigen Jubels ſich von der Bühne trennte, und ſelbſt Leute, welche die Sache genauer zu nehmen pflegen, eingeſtehen mußten, daß ſich das Produkt wenigſtens einmal anſehen laſſe, ohne Langeweile zu erregen. Manche der beſſern Szenen und Theatercoups verdirbt ſich die Verfaſſerin indeſſen ſelbſt durch den ohne Noth gedehnten, ermüdenden, zu bilderreichen Dialog. Von Neuheit der Charaktere kann bei dieſer Hervorbringung natürlich nicht die Rede ſeyn, die meiſten erinnern ſtark genug an die der Maria Stuart. Ein proteſtiſcher Mortimer, ein Talbot u. a. finden ſich da als ſchwache Copieen wieder. Die Herren Lembert, Stiedke und Dauti waren lobenswerth; die Mad. Schubaar gab einige Momente recht ſchön, im Ganzen befriedigt dieſe Schauſpielerin ſelten, weil ihr die Kraft gebricht, eine Rolle treu bis ans Ende durchzuführen, und die Monotonie ihres Organs die Aufmerkſamkeit des Hörers nicht feſtzuhalten vermag. Die Ecrocs des Herrn Reinhard haben ſeit einiger Zeit alle einen gleichförmigen, eckigen Zuſchnitt, zudem ſind ſeine Rollen größtentheils ſehr nachläſſig memorirt. Es wäre Schade um dieſen Schauſpieler, der im Beſitz eines nicht gewöhnlichen Talentes iſt, wenn er in ſeiner Kunſt zurück ſchreiten ſollte. Zwei andere Produkte fanden wenig Beifall, ein Luſtſpiel von Mad. Weiſſenthurn: Die erſte Liebe, und ein Melodram von Herrn Arnoldt aus Stuttgart: Dido.



Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 25. —— den 4. Februar 1812.

Ein merkwürdiger Rechtsfall.

(Beſchluß.)

Wozu ferner die ſeidene Schnur? Waren die Ketten, die Stricke, die Piſtolen nicht hinreichend, Ragouleau in Schrecken zu ſetzen? Das junge Mädchen erwiederte: es hätte doch wohl Ragouleau glauben können, man werde des Geräuſches halber nicht wagen zu ſchießen, und dann würde man ihm die Schnur vorgewieſen haben, um ihm zu zeigen, daß man noch andere Mittel in Bereitſchaft habe.

Warum hatte Angelika von Lefevre die Piſtolen laden und abſchießen lernen wollen? — Mutter und Tochter antworteten: das ſey blos zu ihrem Vergnügen geſchehen.

War es denn dazu nöthig, die Piſtolen mit Kugeln zu laden? Die Mutter erwiederte: Kugeln wären für ſie eben ſo viel als zuſammengedrehtes Papier.

Warum hatte Angelika gerade den Keller gewählt, um ſich im Schießen mit Piſtolen zu üben? Sie läugnete im Keller geſchoſſen zu haben, allein dieſe Behauptung wurde durch Lefevre's Ausſagen beſtimmt widerlegt.

Wozu hätte es ihnen aber geholfen, durch Gewalt Wechſel von Ragouleau zu erpreſſen, wenn ſie ihn nicht zugleich hätten ermorden wollen? Würde nicht, wenn er aus dem Keller gekommen ſey, ſein erſter Schritt geweſen ſeyn, die Nachbarn an den Ort des Verbrechens zu rufen, gegen ſeine erpreßten Unterſchriften zu proteſtiren und den Vorfall vor Gerichte anzuzeigen? Nur, wenn ſie den Mord vollzogen, konnten ſie glauben, wie ſie auch der Jonard geſagt hatten, nichts fürchten zu dürfen, nicht einmal Lefevre's Geſtändniß, der als ihr Mitſchuldiger nichts ſagen durfte. Statt aller Antwort wiederholten ſie: ſie hätten Ragouleau blos in Furcht ſetzen wollen.

In dem Verhöre vom 4ten Oktober machte man dem jungen Mädchen die Bemerkung, Ragouleau hätte, wenn er ihr Vorhaben erfahren, ihn in den Keller zu führen, Waffen mitnehmen und ſich derſelben gegen ſeine Feinde bedienen können. In dieſem Falle, erwiederte ſie, würde ſie zu ihren Piſtolen gegriffen haben; ſie wäre dann Ragouleau gleich geweſen, und dann würde es kein Mord, ſondern ein Duell geweſen ſeyn. Nach dieſer Aeußerung war alſo doch von einer Ermordung die Rede, wenn Ragouleau keine Waffen hatte, und von einem Duell, wenn er Waffen mitgenommen und der Angeklagten damit gedroht hätte.

Nach Verfluß eines Monats der Unterſuchung verlangte die Wittwe Morin von neuen verhört zu werden, und äußerte gegen den Richter, daß ſie im Momente ihrer Verhaftung Ragouleau nach einem Landhauſe bei Eliganconrt geführt, von dem man ihr geſagt habe, daß es um 60,000 Franken zu verkaufen ſey. Dieſes Haus hätte ſie nun Ragouleau zeigen wollen, um ihn zu vermögen, es für ſie als Schadenerſatz zu kaufen; hätte er ſich deſſen geweigert, dann erſt würde ſie den Plan der Erpreſſung ausgeführt haben; allein unterwegs hätte ſie auch vielleicht ihren Entſchluß aufgegeben, und Ragoul-

leau nach Paris gebracht, ohne ihn in den Keller geführt zu haben. Dieſes ſpätere Anführen der Wittwe Morin aber wurde durch die frühern Geſtändniſſe derſelben, ſo wie die ihrer Tochter und Lefevre's, auch durch den Kutſcher widerlegt, welcher erklärte, den Befehl bekommen zu haben, nach Cligancourt, und nirgends anders wohin zu fahren.

Die beiden Bedienten geſtanden Alles: Lefevre hatte den Pfahl befeſtigt, nachdem er vorher die Luftlöcher hatte verſtopfen ſehen, er hatte auch den Tiſch, die Kette, die Stricke und alle andere Inſtrumente in den Keller gebracht. Er hat die Wittwe Morin ſelbſt die Kette an den Pfahl befeſtigen, Angelikan ſich auf den Stuhl ſetzen ſehen, um die Wirkung der Kette an ſich zu verſuchen; er hat ſich ſelbſt zu einem neuen Verſuche hergegeben, den die Tochter nach der Mutter vornehmen wollen; er hat Piſtolen, Pulver, Kugeln herbeigeſchafft, Angelikan im Laden und Abſchießen geübt, und ihr den erſten Unterricht darin im Keller gegeben. Er iſt zwei bis drei Tage in dieſem Keller geblieben, indeß er immer zwei Lichter angezündet gehabt, und ſich immer bereit gehalten habe, ſeine Gebieterin zu unterſtützen u. ſ. w.

Es war durchaus nothwendig zu wiſſen, ob die Wittwe Morin durch Ragouleau wirklich ihres Vermögens beraubt worden war. Dieſer betheuerte, die Angeklagte erſt nach dem Ankaufe des Hotels Saint-Phar kennen gelernt zu haben, und wirklich widerrief der Notar Laudigeois ſeine anfängliche Behauptung des Gegentheils. Ragouleau äußerte: er habe das Haus ganz nach dem Werthe bezahlt, und es auch nur wider Willen erkauft; er berief ſich ſogar auf zwei Leute, denen er 1000 Thaler geboten habe, wenn ſie Jemanden finden könnten, der in ſeinen Kauf treten wollte, und dieſe beſtätigten auch ſeine Ausſage. Ragouleau äußerte ferner, nachdem er alle Umſtände angeführt hatte, welche man bereits aus der Jonard Ausſage kennt, daß er an dem Tage, wo er nach Cligancourt mit der Wittwe und ihrer Tochter habe reiſen ſollen, eine ſolche Verlegenheit gezeigt habe, daß er nicht begreife, wie ſie nicht den Grund davon errathen hätten. Als der Wagen angekommen ſey, habe Angelika Delaporte befohlen, durch die Barriere von Rochechouart zu fahren, allein er, Ragouleau, habe darauf beſtanden, den Weg durch die von la Vilette zu nehmen, weil er gewußt, daß ſich hier die Polizei befinde. Dieſer Befehl, den er dem Kutſcher gegeben, hätte doch bei den Angeklagten Verdacht erregen ſollen. Zwei Monate vor dieſem Vorfalle, ſagte er, hy er von der Wittwe Morin mit Höflichkeit überhäuft und immer von ihr eingeladen worden, welches er aber nicht angenommen habe. Sie habe ihn überall als ihren Wohlthäter und Schutzengel geprieſen. Das junge Mädchen ſey ihm täglich begegnet, gleichſam zufällig, und habe ihm Vorwürfe darüber gemacht, daß er nicht zu ihrer Mutter komme, und bei ihr eſſen wolle. Er verſichert, daß er in allen Verhältniſſen, welche er mit der Wittwe Morin gehabt, ſie nie anders als im Beiſeyn ihres Advokaten habe ſehen wollen.

Auf Befragen des Gerichtspräſidenten ſagte die Wittwe Morin: es ſey wohl wahr, daß ihr das Hotel Saint-Phar im Kaufe nicht mehr als 96,000 Franken gekoſtet habe, allein ſie habe für 120,000 Fr. Reparaturen darin gemacht, und Ragouleau habe ſie alſo dadurch um ihr Vermögen gebracht, daß er ſich ein Haus für 165,000 Fr. und 9000 Fr. Schlüſſelgeld habe zuſchlagen laſſen, welches der Angeklagten wirklich 216,000 Fr. koſte. Allein dieſem Anführen wurde durch den Architekten widerſprochen, der das Hotel mit allen Reparaturen nur auf 160,000 Fr. höchſtens ſchätzte, und dieſe nur auf 30 bis 40,000 anſchlug; die auf Anſuchen der Wittwe Morin abgehörten Zeugen ſagten aus, ſie ſeyen weder von Ragouleau noch von ſonſt Jemanden abgehalten worden, das Hotel St. Phar zu erkaufen, ſie hätten es zu theuer und ſchlecht gefunden.

Man befragte die Wittwe M. auf wie hoch ſich ihr Vermögen zu der Zeit belaufen habe, als ſie das Hotel St. Phar habe erſtehen wollen. Sie erwiederte: ſie habe damals für 200,000 Fr. liegende Gründe gehabt, welche ſie ſeit jenem Kaufe verkauft habe. Allein wenn ſie auf dieſe Art 200,000 Fr. zur Diſpoſition hatte, warum lieh ſie denn 100,000 Fr. zu hohen Intereſſen, um das Hotel St. Phar zu bezahlen? Sie verſetzte: die Jonard habe ihr aus der Karte vorhergeſagt, daß Ragouleau, ſeine Frau und Kinder in dieſem Jahre ſterben würden, und ſo habe ſie geglaubt, ein ſehr gutes Geſchäft zu machen. Man zeigte ihr alle im Keller gefundene Inſtrumente vor; ſie erkannte ſie alle an, mit Ausnahme der ſeidenen Schnur, welche ſie vorher nicht geſehen haben wollte.

Im Verlaufe der fernern Unterſuchung fand ſich kein Umſtand, der den Angeklagten hätte zu Statten kommen können, vielmehr vermehrten ſich die Gründe

der Vermuthung, daß nicht nur die Erpressung der Wechsel von Ragoulleau, sondern auch die Ermordung desselben Zweck der Angeklagten gewesen sey.

Das Gericht verurtheilte daher die Wittwe Morin und deren Tochter zu zwanzigjähriger Zuchthausarbeit und Ausstellung am Pranger eine Stunde lang, weil sie bereits angefangen gehabt, ihr verbrecherisches Vorhaben auszuführen. Lefevre aber und die Jacotin, in Diensten der Wittwe Morin, wurden frei gesprochen, weil die Jury erklärte, daß, ob sie gleich sich als Mitschuldige bei der Sache betragen hätten, dennoch ihrer Seits mit der Vollziehung des Vorhabens der Anfang nicht gemacht worden sey.

Am interessantesten erscheint im Laufe dieses Prozesses Angelika Delaporte. Sie versuchte nicht nur immer alle Schuld auf sich allein zu laden, um ihre Mutter zu befreien, sondern sie nahm auch den ihr angebotenen Vertheidiger nicht an und führte ihre Vertheidigung selbst. Wenn denn ein Opfer der Gerechtigkeit fallen, wenn ein Beispiel aufgestellt werden muß, so will ich es seyn, sagte sie am Schlusse derselben, ich hänge an nichts, ich habe das Unglück von meiner Geburt an gekannt — aber Schonung meiner Mutter! Hier erstickten Thränen ihre Stimme. Der Präsident bot ihr einen Zwischenraum zur Erholung an, allein sie nahm dieses Anerbieten nicht an, und fuhr bald also fort: meine unglückliche Mutter hat blos deshalb Alles eingeräumt, um ihre Tochter zu retten; aber glauben Sie ihr nicht! sie hat noch einen Sohn, befehlen Sie ihr zu leben, damit sie diesen lehre das Unglück zu ertragen.

Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen. (Fortsetzung.)

Eine zweite Definition behauptet geradezu, das Komische sey etwas Ungereimtes, etwas Unsinniges, ein Widerspruch, ein Unverstand. Eine Behauptung von sehr nachtheiligen Folgen!

Zuvörderst haben wir uns schon bei der subjektiven Entstehung des Komischen überzeugt, daß der Verstand, worauf diese Definition hinzielt, nicht die einzige Quelle des Komischen ist. Es ist daher unrecht, aber eine nothwendige Folge dieser beschränkten Ansicht, wenn Heidenreich die Thorheit allein zum Gegenstande des Lächerlichen, und die Thoren ausschließlich zum Thema des Lustspiels macht. Wie mancherlei ist nicht

die Veranlassung zum Lachen, auch ohne Thorheit, auch ohne Irrthum! Bei der größten Klugheit kann jemand in eine lächerliche Situation, in eine Verlegenheit gerathen, worin wir ihn wegen der Abhängigkeit seiner Klugheit von äußern Umständen gerade um so mehr belachen müssen, je größern Verstand er in allem zeigt. Der Lustige, der Arm und Bein fröhlich um sich wirft, reizt uns durch seine Laune schon zum Lachen, ohne daß wir im mindesten an seinem Verstande zweifeln.

Andere, die behutsamer seyn wollen, nennen das Komische einen anscheinenden Widerspruch. Dies trift mit dem Kontraste zusammen, der ebenfalls nur scheinbar seyn darf.

Wie kann man sich aber einbilden, daß man über Unsinn als solchen jemals lachen würde; das würde ja selbst Unverstand oder wenigstens eine große Albernheit voraussetzen. Freilich glauben viele, weil sie oft über einen komischen Auftritt lachen müssen, ohne gleich zu begreifen, worüber oder warum sie doch eigentlich lachen, daß der Grund davon der Unsinn sey, der in dem Auftritte vorkomme, und der ihnen freilich am deutlichsten oder als das Letzte vorschwebt. Dies ist aber ein großer Irrthum, oder ein Fehlschluß, der leicht daher entsteht, weil das Lächerliche ein dunkles Gefühl ist, worin sich bei der schnellen Wirkung Sinn und Unsinn nicht schnell genug scheiden läßt. Man kann überhaupt nicht läugnen, daß das Komische, weil seine Wahrheit versteckt liegt, und mehr indirekt hervortritt, weit schwerer verstanden wird, als der Ernst oder das Tragische, das seine Gedanken geradezu offenbart. Wagt nun gar der Dichter einen hohen Flug oder umschwebt er seinen Gegenstand mit Humor, dann ist vollends der Zuschauer mit seinem Verstande wenigstens auf halbem Wege verloren. Aber an der ganz klaren Verständlichkeit ist auch nicht so viel gelegen, wenn der Zuschauer dem, was er sieht, nur mit der Phantasie nachzukommen sucht, und das Lächerliche als Wirkung nimmt; denn das Lachen ist nun einmal von der Beschaffenheit, daß darin eine dunkle Offenbarung liegt von einer Wahrheit, die der Mensch in dem Augenblicke mit dem Verstande nicht ganz ermessen, von einer Freiheit, die er nicht ganz durchschauen kann. — Aber wir wollen annehmen, daß ganz nahe und einfache Verhältnisse komisch wirken: würde der Zuschauer wohl darüber lachen, wenn der Unsinn gleich offen und baar hervorträte? Gewiß nicht! sondern er wird eben

dadurch überraſcht, indem er vorher mit der Phantaſie ſo treulich folgte, und alles ſo natürlich fand, bis plötzlich ein Reſultat hervorgeht, das unter andern Umſtänden Unſinn ſeyn würde, aber hier ganz erklärlich und nach dem Vorhergehenden ganz vernünftig erſcheint. Ja, wenn er ſeinem eigenen Gefühle traut, ſo muß das Ungereimte, das Seltſame ihm ſo natürlich erſcheinen, daß er glauben muß, ſelbſt deſſen unter den gegebenen beſondern Umſtänden fähig zu ſeyn. Der Zuſchauer geht ganz in die Seele des Handelnden ein, und denkt und empfindet mit ihm, und nur, wenn er hier auf nichts Unbegreifliches ſtößt, wird er von dem daraus plötzlich hervorgehenden komiſchen Zuſtande vollkommen überraſcht und zum Lachen gezwungen werden. Mit dem Lachen iſt er wieder zu ſich ſelbſt zurückgekehrt, doch kann er das nicht mehr als Wahrheit beſtreiten, was er vorher dafür erkannte; die Wirkung ſelbſt ſpricht dafür.

(Die Fortſetzung folgt.)

Charade.

An Erneſtine zum 7ten Dezbr. Dresden.

Dein Wiegenfeſt mit Dir zu feiern
Umſchließen Dich der Freundſchaft Reih'n
Und alle wollen Dir, der Theuern,
Des Herzens ſchönſte Regung weihn:
So ſey die Erſte heut' und trinke
Aus vollem Becher Lebensluſt
Und in des Lethe Fluthen ſinke
Was je bekümmert Deine Bruſt!
In Deiner Tage Kreislauf ſchwebe
Der Freude wehendes Panier,
Und immer neue Wonne gebe
Die treue Letzte fünffach Dir!
So ſey in holder Freundſchaft Mitte
Das Ganze ſtets Dein ſchönes Loos,
Und ew'ge Blütenkränze ſchütte
Das Glück aus ſegensreichem Schoos!

Karl Fr. Große.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der rühmlichſt bekannte Naturforſcher Sonnini, welcher nach der Moldau gereiſt war, um Beobachtungen über die dieſen Gegenden eigenthümlichen Naturerſcheinungen anzuſtellen, iſt von dieſer Reiſe zurückgekehrt. Er hat dieſe ganze Provinz ſo wie einen Theil der Wallachey durchreiſt, und iſt bis in die Gebirge vorgedrungen, welche dieſe Gegenden von Siebenbürgen trennen. Er hat treffliche Materialien zu einer phyſikaliſchen Beſchreibung jener bisher nur wenig bekannten Gegenden geſammelt. Er hat nunmehr auch die Redaktion der phyſikaliſch-ökonomiſchen Bibliothek wieder übernommen.

Unter dem Titel: Moeurs, Usages, Costumes des Ottomans et Abrége de leur histoire iſt ſo eben ein Werk in 6 Bänden von dem durch ſeine Briefe über Morea und Conſtantinopel rühmlich bekannten Herrn Caſtellan erſchienen, wovon man mit Recht große Erwartungen hegen darf.

Madame Vincent, eine ausgezeichnete Künſtlerin, hat den erſten Heft eines Werkes: Etudes des fleurs et des fruits peints d'après nature, herausgegeben. Dieſes erſte Heft erweckt die günſtigſte Idee von dem ganzen Werke, in deſſen Ausarbeitung die Verf. von dem Kupferſtecher Lambert dem ältern trefflich unterſtützt wird. Man kann die Farben und Friſche der Blumen, das Sammtartige der Früchte unmöglich ſchöner darſtellen, als es hier geſchehen iſt. Auch ſind die Schmetterlinge trefflich gezeichnet und colorirt, welche auf den Blumen ſitzen.

Auf dem Gottesacker von Mont-Louis, dû Pere Lachaiſe genannt, hat man ſeit einiger Zeit drei neue Grabmonumente errichtet, eines für Fourcroy, eines für Chenier, und eines für Madame Meriam-Lopes-Henriquez de Cas. Die letztere Dame bekannte ſich zur jüdiſchen Religion. Alle drei zeichnen ſich durch vorzügliche Arbeit und glückliche Ideen aus.

Man verſichert, daß zu Mainz die bisher über den Rhein führende Schiffbrücke von 2100 Fuß künftighin durch eine ſteinerne erſetzt werden ſoll. Sie wird in derſelben Richtung erbaut, wie die, welche Karl der Große bauen ließ, und deren Kopf ſich an dem Orte befand, wo jetzt das Arſenal iſt. Die dazu nöthigen Bruchſteine ſollen aus dem Rhein- und Moſeldepartement genommen und auf die bequemſte und ſchnellſte Weiſe nach Mainz gebracht werden.

Moden. Im Reiche der Mode zeichnet ſich gegenwärtig beſonders die neue Farbe aus, welche man bleu de Marie-Louiſe nennt. Sie iſt ſehr unterſchieden von Dunkelblau und Himmelblau, glänzender als lapis, und dem türkiſch-blau ſehr ähnlich. Die Hüte werden meiſtens von Einer Farbe gemacht, beſonders Roſa, Weiß, Grau und Gelb, auch ſind ſie meiſtens vorn aufgeſchlagen faſt vier Finger breit.

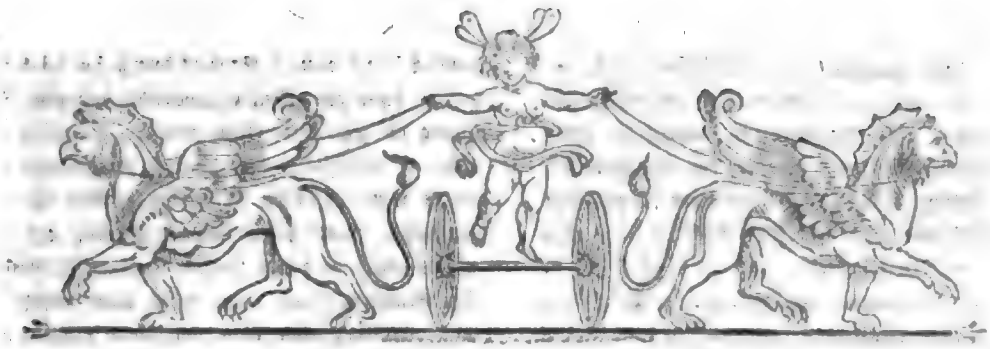
Aus England.

Man zeigt gegenwärtig, wie franzöſiſche Blätter melden, den größten Smaragd, den man jemals geſehen hat; er wurde im Schatze des Tippo-Saib gefunden und wiegt 300 Gran.

Der berühmte Aſtronom Herſchel hat der königlichen Geſellſchaft der Wiſſenſchaften zu London eine ſehr intereſſante Abhandlung über den letzten Kometen vorgeleſen. Als er das, was gewöhnlich der Kern dieſes himmliſchen Körpers genannt wird, beobachtete, bemerkte er hier eine Scheibe, welche glänzender war als das übrige, welche aber beträchtlich vom Centrum abwich, und deren Licht eine verſchiedene Intenſität zeigte. Durch ſeine großen Teleſcopen kam Herſchel zu der Gewißheit, daß dieſer dichte Kern ein wirklicher planetariſcher Körper ſey, obgleich umgeben von einer Kometenatmoſphäre, und den 16ten Oktober als der Komet 114 Millionen Meilen von unſerer Erde entfernt war, beſtimmte er ſeinen Durchmeſſer auf 408 engliſche Meilen.

Auflöſung der Charade in Num. 13.

Brautkranz.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 26. —— den 6. Februar 1812.

Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen. (Fortsetzung.)

Und wollen wir auch den Erfolg, aus dem Zusammenhang gerissen, für Unsinn gelten lassen (für etwas, das sonst Unsinn seyn würde), so kommen wir doch immer noch nicht zu der Wahrheit des Satzes, daß das Komische ganz und gar in Unsinn selbst bestehe, weil wir gezwungen sind, anzuerkennen, daß bei dem Unsinn auch viel Sinn seyn müsse. Jean Paul fügt zur Erklärung des Lächerlichen hinzu, daß wir bei dem Irrthum des andern uns vorstellten, als wüßte er denselben. Dadurch, daß wir ihm bei dem Nichtwissen ein Wissen andichten, erhalten wir freilich einen gerechten Grund, über ihn zu lachen. Andere sagen statt dessen: wir lachen, weil wir uns freuen, die Klügern zu seyn. — Beides möchte aber auf etwas Tieferes und Allgemeineres sich stützen. Wir lachen nicht blos, weil wir uns gerade von diesem oder jenem Fehler und Irrthume frei fühlen, sondern weil wir überhaupt uns und andere einer größern Vollkommenheit und Freiheit fähig halten. Wir bilden uns (zur Täuschung des Augenblicks) nicht ein, daß der Irrende den Fehler wisse, sondern wir denken nur, daß er ihn überhaupt als ein Mensch, der Verstand hat, wissen *sollte*. Wir sehen es bestimmt, daß er es nicht wissen *kann*; aber er *könnte* und *sollte* es wissen, als ein verständiger Mensch, oder, wenn er mehr Verstand anwendete. Wir wundern uns also, und belachen es, daß ein menschlicher Verstand *überhaupt* eines solchen Unverstandes fähig ist. Der seltsame Fall ergötzt uns; aber so sehr wir staunen, so finden wir doch alles so natürlich, daß wir, die Freiern und Klügern, uns selbst unter den gegebenen Umständen nicht von dem Fehler lossprechen können. Zuschauend begehen wir den Fehler mit, aber lachend erheben wir uns wieder über das beschränkte Loos. Wir halten es mit beiden Theilen, mit dem Menschen, der da fehlt, und mit dem freieren Geiste. Den Zufall bewundernd setzen wir dem Menschen oft selbst im Namen des Naturgeistes neckend zu, und wünschen noch mehr Umstände herbei, um seine Verlegenheit noch zu vermehren. Eines solchen Doppelspiels des Handelns und des Leidens ist der Mensch nur fähig, in sofern er sterblich und unsterblich zugleich geboren ist.

Die Personen eines Lustspiels mögen noch so verkehrt handeln, so dürfen sie doch nicht völlig unklug erscheinen, in der größten Verirrung muß noch Wahrheit, muß noch eine Aeußerung und Spur des Geistes seyn, die von der aufstrebenden Freiheit des Handelnden und von der Möglichkeit eines höhern Zustandes zeugt. — Bei allem komischen Betragen des Menschen muß die Natur einen Antheil behalten, es muß etwas Natürliches dabei zum Grunde liegen, oder es muß der Irrthum in der Natur selbst gegründet seyn. Reißt sich der Mensch ganz davon los, so hört das Komische auf. Er handelt alsdann völlig widersinnig und unnatürlich; es entsteht alsdann entweder ein baarer *Unsinn*, der uns ärgert, oder eine *Bosheit*, die uns empört. — Der-

aus sehen wir, daß eigentlich nicht der Unsinn *als* Unsinn das Komische ausmacht, sondern daß dieser nur der letztere Bestandtheil einer Handlung ist, worin die Freiheit mit der äußern Bestimmung oder der entgegen stehenden Beschränkung *kämpft*, und worin der Mensch klug und unklug, frei und unfrei zugleich erscheint. — Wir können dem Lustspieldichter recht gut als Wahrheit einräumen, daß er Handlungen erfindet, die in Absicht der Wirkung auf Unsinn resultiren, wenn nur in dem Unsinn auch recht viel Sinn verborgen liegt, und er dem Unverstand auch recht viel Verstand entgegen setzt, der unter ganz besondern Einflüssen der Natur (recht aus der Tiefe geschöpft) handelnd und ringend zu dem Seltsamsten sich verwirrt. — Es ist auch ungegründet, daß der Mensch nicht über sich selbst lachen könne. Dies kann er recht gut in dem Grade, als er einer Reflexion über sich fähig ist. In dem Menschen ist bei der sinnlichen Empfindung immer eine höhere Freiheit, ein höherer Richter, der auf das, was die äußere Natur über ihn vermag, auch bei dem Kampfe, der dagegen entsteht, mit einem *geschehen lassen* lächelnd herabschaut, und bei dem Bewußtseyn seiner Macht und Hoheit sich verwundert, wie er doch solche Irrthümer begehen, oder sich so den Umständen und Eindrücken überlassen könne. Es gibt wenigstens Augenblicke, wo er dem lustigen Kampfe in sich eben so gut, als *außer* sich, zusehen kann, und zuweilen wird er sogar von Dingen überrascht, die ihm vorher als Erscheinungen seines Herzens fremd waren. Der Klügere lacht freilich über den minder Klugen, aber beides ist der Mensch selbst, handelnd und zuschauend, und es ist nur die Beschränktheit der menschlichen Freiheit überhaupt, welche er in dem Kampf der Lust belacht. Dies ist nur möglich durch das Beisammenseyn einer niedern und höhern Natur. Mit jener wird die Schwäche als möglich anerkannt, mit dieser wird sie für etwas Lächerliches angesehen, und auf eine vollkommnere Freiheit bezogen. Nicht den speziellen Irrthum, sondern den Menschen als Menschen, der Verstand und Freiheit hat, belachen wir, und weil doch etwas vorhanden seyn muß, das den Fehltritt möglich macht, so finden wir als die Ursach eben die Abhängigkeit der menschlichen Freiheit von der Natur als einer höhern Freiheit, die mit ihm spielt. Ueber sich selbst lacht der Mensch, in sofern er seine Abhängigkeit zwar bemerkt, aber freiwillig mit sich spielen läßt.

Eine *dritte* Definition setzt das Komische in die

Auflösung einer Erwartung in nichts. Dagegen ist schon genugsam eingewandt, daß eine solche Täuschung oft sehr verdrüßlich ausfalle, und daß das Lächerliche oft erscheine *ohne* eine solche Erwartung. Indeß findet man in dieser Definition, wenn man ihr weiter nachgeht, mehr Sinn und Wahrheit, als sie auf den ersten Blick zu geben scheint. Nämlich diese Auflösung der Erwartung muß man nicht blos subjektiv, sondern auch objektiv, nicht blos von einem einzelnen Fall, sondern auch von einem ganzen Spiele verstehn. Die Auflösung der Erwartung in nichts drückt für den Zuschauer nichts anders aus, als die Ueberraschung, die durch etwas Ungewöhnliches bewirkt wird. Dieses Ungewöhnliche ist die *Abweichung* des Aristoteles, nämlich die Abweichung von der Harmonie zwischen Natur und Freiheit gerade auf dem Punkt, wo sie nicht weiter gehen kann, und wo die Freiheit mit einer Thorheit, der spezielle Wille oder die einzelne Handlung so in ihrer Blöße erscheint, daß sie gleichsam nichts wird.

Und wie dies in einzelnen Vorfällen geschieht, so geschieht es auch in dem großen, ganzen Spiele des Dichters, in einem Lustspiele. Doch leidet dies noch eine nähere Bestimmung, indem der Irrende nicht immer am Ende des Stücks erst überführt, belehrt oder auch angeführt wird, und auch nicht immer seines Zwecks zu verfehlen braucht, um uns über ihn in ein Lachen zu versetzen, sondern es muß nur jederzeit so dargestellt erscheinen, daß wir seine Handlung als eine Abweichung von jener Harmonie, und durch das ganze Spiel hindurch als thörigt und nichtig erkennen. Aber es fragt sich wieder: was ist denn dieses Nichts und dieses Etwas, warum sich alles drehet? Und da finden wir, daß mit diesem *Nichts* eigentlich wieder zu viel behauptet, und nur die äußerste Gränze bezeichnet wird. So wie in jeder Thorheit, und in jedem Irrthume noch eine halbe Wahrheit ist, so ist in dem, was der Thor erlangt, immer noch etwas, immer ein Gut, ein Besitz, aber nur nicht in dem hohen Werth, als er es betrachtet. Würden alle seine Bestrebungen im eigentlichen Sinne *vernichtet*, und wäre gar keine Möglichkeit vorhanden, daß er damit etwas erlangen könnte, so würden wir ihn in der That nur bedauern müssen. Es ist wahr, es gibt solche Grade von Bethörungen in der Welt, aber diese hören auf, lächerlich zu seyn. — Und, dann müssen wir bei dem Komischen nicht blos an die Thoren denken,

sondern darin den Menschen überhaupt in seinem ganz gewöhnlichen glücklichen Zustande beachten.

(Die Fortsetzung folgt.)

Seltsamkeiten.

In der Bibliothek der Kollegialkirche von Kostanz befindet sich eine Chronologie der Welt von Adam bis auf Konstantin den Großen; das Merkwürdigste aber ist, daß Eva, wie sie vom Kain entbunden wird, zwei Hebammen zur Seite hat.

In England hatten die strengen Republikaner des sechszehnten Jahrhunders einen so entschiedenen Haß gegen alles Monarchische, daß sie den Königsnamen in ihren Bibeln nicht dulden wollten, und überall, wo sie ihn fanden, dafür bürgerliche Magistratsperson setzten. So lasen sie, statt des ersten und zweiten Buchs der Könige, das erste und zweite Buch der bürgerlichen Magistratspersonen. Der Autor eines Werkes, das unter dem Protektorat von Cromwell erschien, machte aus dem Königreiche der Himmel, das Parlement der Himmel.

Brown beweist in seinem Buche: von groben Irrthümern, daß die Maler einen großen Fehler begehn, wenn sie Gott in menschlicher Gestalt mit einem Nabel abbilden. Denn der Nabel deutet die Verbindung des Kindes mit der Mutter an, also mit einem präexistirenden Wesen; vor dem höchsten Wesen existirte aber nichts.

Die Spanier sind in ihren Komplimenten selten hyperbolisch: einer ihrer berühmtesten Schriftsteller sagt jedoch von den schwarzen Augen einer schönen Frau: sie betrauern die Mordthaten, die sie begangen haben.

Gedanken und Einfälle.

Ein Schriftsteller, dem es mit eigenen Werken nicht gelingt, wird oft ein guter Kritiker, wie ein geschmack- und kraftloser Wein guten Weinessig gibt.

Den alten Frauen ist das Schwatzen ein solches Bedürfniß, daß sie in der Kirche unaufhörlich beten, um das Vergnügen zu haben, mit dem lieben Gott zu plaudern.

Die ersten Gedanken eines Schriftstellers sind oft die besten. Der Wein, der unmittelbar aus der Traube kommt, ist dem vorzuziehn, der durch die Kelter gewonnen wird.

Ein Procurator verhält sich zum Advokaten wie der Apotheker zum Doktor; jedoch mit dem Unterschied, daß der Procurator nichts mit Skrupeln zu thun hat.

Musik.

Musikalische Schlittenfahrt, arrangirt für das Pianoforte, komponirt von Leopold Mozart. Leipzig, bei A. Kühnel, im Bureau de Musique. Pr. 11 Gr.

Die Vorzüge dieser Schlittenfahrt vor den gewöhnlichen, zu welchen der gegenwärtige Winter einladet, einleuchtend zu machen, würde eben so leicht, als unnöthig und unverdienstlich seyn. Genug, daß diese Musik von dem Vater unsers großen Mozart zu einer frohen, scherzhaften Unterhaltung an Winterabenden sich recht wohl eignet, sich ohne Schwierigkeiten ausführen läßt, und in einem Styl geschrieben ist, der keinesweges steif genannt werden kann, sondern vielmehr durch Anmuth und Ausdruck die Phantasie anspricht. Vor vielen Jahren wurde diese Schlittenfahrt in dem ehemaligen berühmten Richterschen Kaffeehause in Leipzig mit vollem Orchestre aufgeführt.

VI. Variations sur la favorite Walze de la Reine de Prusse pour le Pianoforte par l'Abbé Golinek. Ebend. Pr. 14 Gr.

Dieser Walzer ist seit mehrern Jahren so zum Lieblingsstück geworden, daß man ihn vom vielen Hören auswendig weiß. Dennoch hat sich seine Melodie nicht abgenutzt. Daher werden auch diese mit Geschmack und Talent gearbeiteten Variationen jener Melodie, gleich andern des bekannten Komponisten, mit Vergnügen aufgenommen werden. Ohne allzu schwer zu seyn, geben sie doch dem Spielenden Gelegenheit eine ziemliche Fertigkeit zu beweisen.

Zwei Gesänge aus Reißig's Blümchen der Einsamkeit, mit Pianoforte-Begleitung. Komponirt von L. van Beethoven. Ebend. Pr. 6 Gr.

Es sind die beiden Gedichte: der Liebende und der Jüngling in der Fremde, welche der sinnige, tief fühlende Komponist hier in zarten und innigen Melodieen so ertönen und mit den entsprechenden Akkorden so begleiten läßt, wie nur der Meister vermag, dem das gesangliebende Publikum zwar nicht viele, aber desto schönere Produkte dieser Art verdankt. Die einfache ungekünstelte Sprache der Empfindung herrscht in diesen Gesängen.

Logogryph.

Das Ganze nennt Dir eine Königsstadt.
Das erste Zeichen weg! — und Du wirst finden
Ein klein Insekt, das viele Füße hat.
Doch gib es wieder; laß das letzte schwinden,
So hast Du ein Behältniß. — Man will sagen;
Meist finde man es leer in unsern Tagen.

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Es ist unläugbar, daß, wenn man Menschenhände bei Verrichtungen des Lebens, welche sehr häufig wiederholt werden müssen, durch mechanische Vorrichtungen ersetzen kann, ein großer Vortheil daraus für die menschliche Gesellschaft erwachsen muß. Da die Zubereitung des Brotes nun eine von jenen oft zu wiederholenden Verrichtungen ist, welche nicht nur viel Zeit erfordert, sondern auch Kräfte raubt, und der Teig doch auch durch die Ausdünstungen der Hände des Arbeiters dem Leiden kann, so hatte die Aufmunterungsgesellschaft einen Preis von 500 Franken auf die Erfindung einer Maschine zum Kneten des Brotteiges gesetzt, und dieser Preis ist von einem Bäcker zu Paris, Lembert, gewonnen worden.

„Das von Lembert angewandte Mittel, heißt es im Berichte darüber, ist äußerst einfach, wodurch sich überhaupt gute Maschinen und wahrhaft nützliche Entdeckungen auszeichnen. Es ist ein hölzerner Kasten von ungefähr 1 Meter Länge und 50 Centimeter in jeder Richtung, worin Mehl und Wasser geschüttet wird; vermittelst einer Handhabe bewegt man denselben 15 bis 20 Minuten hin und her, um die vollkommenste Knetung des Teiges zu erhalten. Die einzige dabei zu beobachtende Vorsicht ist die, dem Kasten anfänglich eine Bewegung hin und her, ungefähr fünf Minuten lang zu geben, damit Mehl und Wasser genugsam durcheinander gemischt werde, und zu verhindern, daß das noch nicht absorbirte Wasser nicht durch die Fugen des Deckels heraus fließe. Nach dieser Bewegung setzt man den Kasten in eine Rotation, welche durch ein Räderwerk, das von der Handhabe abhängt, bestimmt und geordnet wird; der Widerstand überschreitet nicht die anhaltende Kraft eines zehnjährigen Kindes. Nach funfzehn Minuten ist der Teig fertig. Die Maschine des Herrn Lembert ist so groß, daß 24 Kilogrammen oder 50 Pfund Teig in 20 Minuten gefertigt werden können; sie kann leicht in ihren Dimensionen vergrößert werden. Wozu man sonst 15 bis 20 Arbeiter gebrauchte, das können jetzt bei dieser Maschine 6 leisten."

Unter den neuerlich erschienenen Werken ist eines durch seinen Titel ausgezeichnet: Es lautet also: l'astrologue Parisien, ou le Nouveau Mathieu Laensbergh à l'usage des habitans de la France: contenant des predictions pour l'année 1812. sur le beau tems et la pluie, les phases de la lune, l'apparition des comètes etc., sur les naissances et decès, suivies des prophéties, sur les ouvrages de sciences et arts et sur les pièces qui seront representés sur tous les théatres avec indication des chutes et succès enrichi des pronostics infaillibles et d'explications de phenomènes celestes, terrestres et autres merveilles, terminé par une enigme-charadique, logogriphique. Ce tout publié pour l'instruction des riches, des pauvres et autres, par A. B. C. D. I. Vol. avec figures. Man muß gestehen, anlockender und versprechender kann nicht leicht ein Titel gefunden werden. Ueber den in Deutschland fast vergessenen Doktor Gall, der sich gegenwärtig noch zu Paris befindet, sagt er: Ein Anatom, der mit viel Geist und Geschicklichkeit ein ganz seltsames System auf ausgebreiteten und tiefen Kenntnissen aufführen wollte, wird, weit entfernt sich für geschlagen zu halten, sein System und seine Kenntnisse nach England übertragen. In London wird er großes Glück machen und trotz der heftigsten Angriffe, der stärksten Oppositionen, der pikantesten Caricaturen, wird er weit mehr Engländer als Franzosen finden, welche geneigt sind ihre Schädel befühlen zu lassen.

Unter den Thieren hält er die Esel für die besten Astrologen. Ludwig XI. sagt er, der diese Eigenschaft an diesen Thieren bemerkt hatte, hielt immer eine Menge davon, um sich wegen des Wetters bei ihnen Rath erholen zu können; es ist gewiß, daß ihre Voraussagungen zuverlässiger waren, als diejenigen, welche Heinrich II., Karl IX. und Emanuel, Herzog von Savoyen seit dem dem Nostradamus so reichlich bezahlten.

Denkmal auf die Heimath.

In allen in- und ausländischen Kunst- und Buchhandlungen ist zu erhalten und zu bestellen:

Galerie häuslicher Denkmale
oder
Erinnerungs-Blätter für gebildete Familien.

Nr. 11. Gedächtnißtafel für die Denkwürdigkeiten der Heimath.

Mit dem Platz zur Inschrift wichtiger Ortsereignisse, so wie der Namen des Standes und der Thätigkeitsverhältnisse verehrter Personen, welche sich als Mitbewohner verdient gemacht haben, mit dazu gestochenen Ueberschriften.

Große Ausgabe das Blatt 16 Zoll hoch, 18 Zoll breit 2 Thaler.

Kleine Ausgabe das Blatt 11 Zoll hoch, 14 Zoll breit 1 Thaler.

Wie herzlich im allgemeinen Leben die Vorliebe und Anhänglichkeit an die Heimath ist, mit welcher Achtung und Theilnahme alles umfaßt wird, was den Wohnort betrift, fühlt jede Familie oder Bewohner in Städten so wie auf dem Lande, welchen ihr Aufenthalt daselbst zur Begründung ihres Wohles und häuslichen Glücks theuer geworden ist, aufs innigste.

Ein Denkmal also, zur Verehrung der geliebten Heimath, als Gedächtnißtafel zur Inschrift der verehrtesten Namen hochverdienter Mitbewohner und Ortsmerkwürdigkeiten bestimmt, dabei zugleich ein brav gearbeitetes Kunstblatt, auf das theuere Interesse jeder Familie berechnet und als vorzüglicher Schmuck der Wohnzimmer ganz geeignet, kann des einstimmigen Beifalls durchaus gewiß seyn.

Als Angebinde oder Zueignung an Geburts- und Namenstagen wird es die Freude eines glücklichen Familienkreises ungemein erhöhen.

Zu Inschriften in jeder ausländischen Sprache sind Abdrücke, worin die Plätze dazu leer gelassen sind, besonders zu verlangen.

Georg Voß in Leipzig.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 27. —— den 7. Februar 1812.

Ueber den Geist tragischer Kunst.

Die Einführung des sogenannten rührenden Drama (comedie larmoyante) in unsere Poesie, hat außer dem besondern nachtheiligen Einflusse in sittlicher Rücksicht, welcher vorzüglich aus der minder strengen Darstellung des Pflichtgesetzes und dem darin vorherrschenden Uebergewichte weichlicher Empfindungen hervorgeht, noch den allgemeinsten Schaden für die Kunst selbst nach sich gezogen, und vorzüglich die erste unter allen Dichtungsarten — die tragische — welche den Menschen zu dem höchsten Bewußtseyn seiner Kraft und Freiheit erhebt, in ihren erhabensten Wirkungen beschränkt. Zwar vermag eine Aftergattung, welche nur mit dem erheuchelten Scheine des Poetischen sich schmückt, indeß sie das Gemüth blos einseitig berührt, in den streng geschlossenen Kreis der Kunst sich nicht einzudrängen; aber indem sie im Allgemeinen das Gefühl verweichlichte, und den Zuschauer bei der Betrachtung ihrer Darstellungen in einen blos passiven Zustand der behaglichen Rührung versetzte, so ist der größere Theil des Publikums jetzt nicht mehr fähig, sich zu der Ansicht einer Kunst zu erheben, die die höchste Willensfreiheit in dem Menschen voraussetzt, und eine Geisteskraft, deren mächtige Anregung eben die Bedingung ihres Wohlgefallens ist.

Durch die Rücksicht auf diese vorherrschende Stimmung, muß sich nun der tragische Dichter, der, wie jeder andere Künstler, auf die Menge einzuwirken wünscht, auf das äußerste beschränkt fühlen, und wenn er nicht offenbar dem Zeitgeiste den Krieg erklären will, so wird er, sich ihm anschmiegend, Werke liefern, die er nicht vor sich selbst und seinem eigenen Genius zu vertreten wagen darf. — Dieses Verhältniß des Dichters zum Publikum bestimmt mich zu den nachfolgenden Bemerkungen über den Geist echter tragischer Kunst, welche den richtigen Gesichtspunkt wieder herstellen mögen, aus dem die Werke derselben zu betrachten sind.

Um über den vorgesetzten Gegenstand zu entscheiden, brauchen wir nicht das sich darauf beziehende Kapitel im Aristoteles nachzuschlagen, sondern ein einziges Werk des Vaters und Schöpfers aller tragischen Kunst, der Prometheus des Aeschylus, den A. W. Schlegel mit Recht die Tragödie, κατ' ἐξοχην, nennt, ist hinlänglich uns in dieser Rücksicht auf den richtigen Standpunkt zu stellen. So roh, kolossal und ungebildet auch manche die Werke des Aeschylus finden wollen, so sind sie doch echte Schöpfungen, und der Geist des Schöpfers offenbart sich in der gewaltigen Natur kühner und mächtiger, als in der geregelten und verschönerten; und wenn hier also auch vom vorherigen Chaos noch etwas rudis indigestaque moles übrig geblieben ist, so liegt uns gerade darum der Moment der Bildung selbst noch näher, und die Absicht des Schöpfers tritt deutlicher hervor; ja es scheint mir eine ausgemachte Wahrheit, daß von allen nachfolgenden tragischen Dichtern niemand die Idee der Tragödie in dieser Reinheit wieder aufgefaßt hat, als eben Aeschylus, der Vater derselben. Sein Prometheus ist der tragische Geist selbst, der stereotypi-

sche Prolog für diese ganze Dichtungsart, und wie hier der herbeste Schmerz uns ohne alle Milderung entgegengerückt ist, so erhält eben dadurch die geistige Kraft eine solche kolossale Größe; daß sie bis an den Himmel reicht und der Untergang der Titanen zu seiner eigenen Apotheose wird.

Der tragische Dichter soll das heftigste Leiden nicht scheuen, er darf es wagen das Gemüth auf das tiefste zu erschüttern, wenn er seiner inwohnenden Kraft gewiß ist, es nachher um so mächtiger zu erheben. In der Verbindung dieser entgegengesetzten Wirkungen liegt dasjenige, was den eigentlichen tragischen Charakter begründet; fehlt die letztere, so entsteht das Gräßliche, welches von dem Schrecklichen seinem ganzen Wesen nach verschieden ist, und das die tragische Kunst eben so sehr von sich ausschließt, als ihr dagegen das Schreckliche zu ihrem Triumphe gereicht. Leistet der Dichter auf der andern Seite aber auf die Erschütterung in seiner Darstellung Verzicht, so stellt er seine eigene Kraft eben so sehr in Zweifel, als sein Werk den Betrachter für immer kalt lassen wird, weil er ihn, im Gegensatze zu der Trilogie des Prometheus, früher erlöste, ehe er ihn gefesselt hatte.

Je mehr Seelengröße sich der Dichter zutraut den Zuschauer zu erheben, je herber darf er ihn vorher den Schmerz empfinden lassen, und je tragischer wird sein Gedicht selbst ausfallen; weshalb denn auch diese Kunst die höchste Geistesfreiheit bedingt. Indeß muß der Betrachter in dieser Rücksicht mit dem Darsteller harmoniren, und der letzte so viel Kraft bei ihm voraussetzen können, daß er nicht früher der auf ihn einstürmenden physischen Uebermacht unterliegt, als es dem Dichter möglich ist seinen Triumph in dem übersinnlichen Gebiete zu feiern. Sehr häufig klagen daher manche schwache Kunstrichter über den herben Eindruck einer Tragödie, weil ihre eigene Empfindung dem physischen Schmerze nicht gewachsen war, und sie ihm früher unterlagen, als sie sich zu dem Bewußtseyn der angestammten Freiheit erheben konnten. Aeschylus verlangte in seiner Niobe von dem Menschen: „das Sterbliche gering schätzen zu lernen;" diese Worte müssen die Inschrift über dem Tempel der Melpemene seyn, und die Bedingung für jeden, der es wagen will in ihn einzutreten.

Einer der achtungswürdigsten Kunstrichter unserer Zeit wandte kürzlich in diesen Blättern die Anforderung des Aristoteles an die Tragödie: „daß sie die Leidenschaften reinigen solle," als einen Tadel gegen meinen auf der Bühne erschienenen Faust ein; und dieses gibt mir Gelegenheit über jene Regel des alten Dramaturgen, die fast von allen spätern, und namentlich von Lessing, als Gesetz für die Tragödie angenommen ist, noch einige Worte hinzuzufügen: A. W. Schlegel bemerkt schon in seinen Vorlesungen über dramatische Kunst, daß wenn auch die Tragödie eine solche moralische Heilkur in uns bewirke, sie dieselbe eben durch schmerzliche Empfindungen erreiche, und es daher noch immer unerklärlich bliebe, wie wir jene Wirkung sogleich mit Wohlgefallen spüren sollten. So richtig diese Bemerkung ist, so ausgemacht bleibt es auch, daß der Zweck der Tragödie, so wie der Kunst überhaupt, kein moralischer seyn kann, obgleich die tragische Wirkung sehr häufig mit dem Moralprinzipe aus dem Grunde korrespondirt, weil die menschliche Natur sich mehr zum Guten als zum Bösen hinneigt und in der Erscheinung ihrer höchsten Würde und Freiheit auch am liebsten mit dem Sittengesetze zusammentreffen wird.

(Der Beschluß folgt.)

Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen. (Fortsetzung.)

Hier entstehen alle Augenblicke komische Situationen, indem die Freiheit in ihrer Glückseligkeit angefochten wird, und der Mensch in Gefahr ist, eine Sache zu werden, da er doch Person ist. Jenes geschieht aber keineswegs völlig, sondern der Mensch sträubt sich dagegen. Und bei diesem Luftkampf ist weiter kein Irrthum, als daß der Mensch sich mächtiger, klüger, freier und glücklicher dünkt, als er wirklich ist, oder als wir in der Freiheit der Reflexion ihn dafür können gelten lassen.

Das völlige Nichts ist ein Todtes, und wenn der Mensch in seinen komischen Situationen und Handlungen sich wirklich in ein Nichts auflösen sollte, so müßte er ganz zur Sache, zum Thier, ja zum Stein werden. Läßt der Mensch sich so weit überwinden (wie es denn wirklich zuweilen geschieht), so hat alles Lachen ein Ende, und wir werden uns mit Bedauern oder mit Abscheu von ihm wegwenden. Jenes Nichts ist nur ein relatives, in Rücksicht auf das, was der Mensch im speziellen Fall denkt und will und sich einbildet, wobei er aber immer noch etwas erbeutet. Der ganze Kampf des Lebens um das absolute Nichts und um das absolute All besteht darin, daß der Mensch nicht Thier seyn will,

und nicht Gott seyn kann, und immer von beiden etwas ist. Darum findet sich die Behauptung auch grundlos, daß

nach einer vierten Definition das Komische der Untergang des Idealen im Realen sey.

Sobald sich dieser Untergang wirklich zeigt, so ist es auch um das Komische geschehen, wir sehen die Realität aber einen unglücklichen Menschen vor uns. Das Wahre davon ist, daß der Geist in seinem Aufstuge immer von der körperlichen Beschaffenheit seines Daseyns gehemmt, aufgehalten, aber keineswegs völlig herabgezogen wird. Das Komische tritt nur dadurch um so deutlicher hervor, wenn recht hohe Ideen recht niedern Bedürfnissen unmittelbar gegenüber erscheinen, und jene mit diesen zu kämpfen haben. So gibt es allerdings zwischen dem Poeten und dem Hunger, zwischen dem Philosophen und einem verliebten Herzen ein lustiges Kampfspiel; aber wenn der Poet dem Hunger oder auch dem Trunk erliegt, wenn der Philosoph, statt von Liebe geneckt und beunruhigt zu werden, ganz von thierischen Begierden hingerissen wird, dann fangen wir seinen Fortgang, seine Freiheit und Würde zu bezweifeln an, und es vergeht uns die Lust, über ihn zu lachen. Es ist dann kein Widerspiel mehr, sondern Tod und Niederlage. Es sind nicht Gegensätze mehr, die gegen einander streiten, und sich theilweise etwas abdingen, sondern wirkliche Widersprüche, die sich einander aufheben. Einen berauschten Menschen mögen wir wohl belachen, denn wir sehen ihn in einem lustigen Kampfe mit der Natur, die ihn durch den Einfluß geringer Säfte alle Augenblicke zu Boden zu werfen trachtet; hat sie ihn aber aller Gegenwirkung, alles Verstandes beraubt, dann geht unser Lachen in Widerwillen und Abscheu über.

Sehr leicht kann selbst mitten unter komischen Auftritten der Druck der Umstände so groß werden, daß der komische Zustand sich in einen traurigen verwandelt, oder wohl gar, wenn der moralische Wille mit Hartnäckigkeit sich einmischt, ins Tragische übergeht. Der Kampf der Lust wird dann ein Kampf des Schmerzes, oder es entsteht ein Mittelzustand, so daß das Lächerliche mit dem Traurigen sich berührt. Oft ist es nur eine Annäherung durch Grade. Darum läßt Shakespeare den Prinzen Heinrich sagen, da er den dicken Fallstaff in die Flucht geschlagen hat: „Fallstaff schwitzt sich todt, und spitzt die magre Erde, wo er geht; wär's nicht zum

Lachen ich bedauert' ihn." Aber es ist wirklich zum Lachen, weil er nicht erliegt, und mit der Last, die ihm die Natur angehängt hat, immer noch der ruhmredige, beutesüchtige, trinklustige Fallstaff bleibt.

Die Idealität darf auch in der Hinsicht beim Komischen nicht zu Grunde gehen, als daraus ein Mensch ohne alles Streben, ein Mensch, der nichts ist und nichts seyn will, kurz ein völlig verächtlicher Mensch entstehen würde, der mit aufgehobener Freiheit auch alle komische Kraft verlieren müßte. Obgleich das Lächerliche keineswegs dazu dient, den Menschen ehrwürdig zu machen, so darf doch dadurch die allgemeine menschliche Würde nicht verletzt werden, welches aber geschehen würde, wenn man alles ideale Streben bei ihm zu Grunde gehen ließe. Selbst in der größten Thorheit steckt noch ein Ideal, das nur nicht gereinigt und geläutert ist; selbst auf dem größten Abwege strebt doch der Mensch einem Ziele nach, das ihn durch Irrgewinde hindurch zu einer allgemeinern Wahrheit, zu einer höhern Freiheit immer weiter hinaufwinkt. Ohne Idealität ist kein Wachsthum, kein Handeln, keine Freiheit, keine Hoffnung, kein Glaube, kein Irrthum, keine Lächerlichkeit und auch kein Lachen möglich.

Eine ähnliche Bewandtniß hat es mit einer fünften Definition, die das Komische in eine Umkehrung oder auch in eine Vernichtung der Welt setzt.

Beide Erklärungen gehen von einem subjektiven Standpunkte aus, und sind von dem entlehnt, was der Dichter thut oder zu thun scheint. Man nimmt an, der Dichter stelle in der ernsten, positiven Poesie die Sache hin, wie sie wirklich ist, und wie sie im Zusammenhange zur Harmonie des Ganzen wirke; in der komischen, negativen Poesie aber mache er sich die Lust, zu zeigen, wie wohl die Welt aussehen würde, wenn alles verkehrt, thörigt und unklug darin herginge, kurz, sein Uebermuth versuche ihn, die ganze Welt umzukehren, oder die verkehrte Welt darzustellen. Unter einer Welt aber, wie sie auf geraden Füßen steht, meint man die Ansicht derselben, wornach sie entweder harmonisch oder zugleich erhaben scheint.

Bei dem Erhabenen denkt man an ein Streben nach einer höhern Harmonie, an ein Uebergewicht des Geistes, und hat dabei besonders den Menschen im Sinne, der bei mächtigen Hindernissen sich muthig durchkämpft, und für das Gute sich selbst aufopfernd ein Ge-

genſtand des Trauerſpiels wird. Wie das Trauerſpiel nur die Würde des Menſchen und das Rechte und Wahre zeige, ſo zeige das Luſtſpiel den Menſchen ohne Würde und alles auf verkehrtem Wege.

Allein (ohne noch zu unterſuchen, ob die Entgegenſtellung völlig richtig ſey) iſt denn die Erhabenheit die alleinige wirkliche Beſchaffenheit der Welt, iſt ſie nicht auch im Komiſchen als allgemeines Streben vorhanden, und iſt die vermeintliche Umkehrung der Welt eine bloße Willkür des Dichters?

(Die Fortſetzung folgt.)

Muſik.

Divertimento per il Violoncello con accomp. di 2 Violini, Viola e Contra-Basso. — Di Bern. Romberg. O. 24. Pr. 1 Thlr.

Trauerſinfonie für 2 Violinen, 1 Flöte, 2 Hoboen u. ſ. w. dem Andenken der unvergeßlichen hochſeligen Königin Louiſe von Preußen gewidmet. Von Bernh. Romberg. 23. W. Pr. 2 Thlr. Beide Werke bei A. Kühnel in Leipzig.

Zwei wichtige Werke des vortrefflichen Künſtlers. In dem Divertimento entwickelt er wieder ſeine große Virtuoſität auf dem Violoncell in verſchiedenen intereſſanten Sätzen von origineller Erfindung. Es beginnt mit einem Largo in G moll. Dies geht in ein Moderato in D dur über, auf welches zum Schluß ein Allegretto in Dreivierteltakt, in D dur, folgt. Der Vortrag dieſer ſchön verbundenen, kunſtreichen Sätze erfordert eine ſeltene Fertigkeit und Feinheit in der Behandlung des ſchwierigen Inſtruments.

Was das zarte und tiefe Gefühl und die warme Phantaſie eines Romberg in einem ſolchen Werke, wie die Trauerſinfonie, und bei einer ſolchen Veranlaſſung, auszudrücken vermöge, läßt ſich ſchon vermuthen. Anderwärts iſt die Ideenfolge und die ganze ſchöne und rührende Ausführung in dieſer Sinfonie ſchon treffend geſchildert worden. Hier ſey es nur bemerkt, daß ein ſolches Werk doppelt ſchätzbar iſt, weil es zu ſehr an ſolchen Kompoſitionen fehlt, die, wie dieſe, bei ernſten, feierlichen Gelegenheiten aufgeführt werden könnten, und der beabſichtigten Stimmung nicht entgegen wirken. Die Ausführung erfordert ein ſehr geübtes Orcheſter.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Deſſau.

Herr von Matthiſſon, welcher ſich bisher in Wörlitz wohnhaft aufgehalten hat, wird, dem Vernehmen nach, einem Rufe Sr. Majeſtät des Königs von Wirtemberg zu Folge, nach Stuttgart gehen, um daſelbſt in einen neuen, ſeiner Neigung angemeſſenen Wirkungskreis zu treten.

Aus Prag.

Bei der dritten Aufführung der Oper Seraphine von Herrn J. Wenzel Tomaſchek iſt folgendes Gedicht im Theater ausgetheilt worden. Es ſpricht die Poeſie der Töne eben ſo zart und kräftig aus, als es die proſaiſche Wahrheit ſchön und harmoniſch in der lyriſchen Sprache vorträgt.

Die Erſcheinung.

Groß und hehr, ein Idealgebilde,
Wie mein Aug' es ſelten wirklich ſah;
Ernſt, verſchmolzen in des Lächelns Milde, —
Und die Götterkraft der Anmuth nah; —
So, ein Geiſt aus ſeligerm Gefilde,
Stand Sie dem erſtaunten Blicke da!
In der Hand die goldne Heptacherde
Weckte Sie die ſchlummernden Akkorde.

Leiſe rührten, jetzo kühn durchflogen
Ihre Finger das beſeelte Spiel;
Jetzt in ſanften Wellen, jetzt in Wogen
Lispelt' oder ſtürmte Gefühl,
Wie von Geiſterhänden fortgezogen
Ward ich aus der Alltagswelt Exil.
Ein erhabnes, ein unendlich Sehnen
Schwellte mir die Bruſt und ſchmolz in Thränen.

In des Zauders Allgewalt verloren
Hielt ich länger nicht des Herzens Drang;
„Du, die jede Kraft in mir beſchworen!
Die mich hebt zu höherm Menſchenrang!
Du, der Unvergänglichkeit geboren,
Sprich, woher der wunderſüße Klang?
Stiegſt Du nieder aus Olympos Chören?
Soll ich opfernd Polymnejen *) ehren?“

„Nicht Sie ſelbſt!“ erklang's im Silbertone;
„Doch den Zögling ihrer Mutterhand.
Iſt der größte aller Amphione,
Und Conſtanzen's **) Heimath Dir bekannt?
Mich auch aus der ewig heitern Zone
Rief ein Geiſt, dem Seinigen verwandt!“
„Und Dein Name?“ — Mit verklärter Miene
Sprach ſie aufwärts ſchwebend: „Seraphine!“

J. H. Dambek.

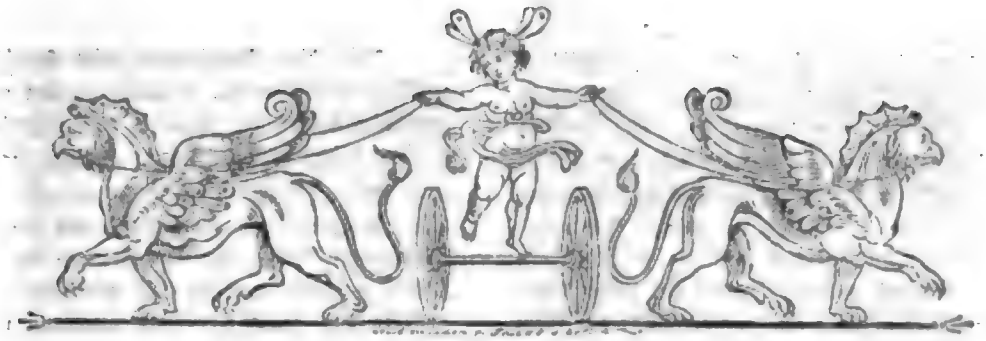
Der Verfaſſer dieſes Gedichts, iſt bereits, wie es heißt, zum Profeſſor der Aeſthetik ernannt, und gewiß der würdigſte Nachfolger eines Meißner und Meinert. — t.

*) Von Schiller'n zur Muſe der Tonkunſt erhoben.

**) Mozart's Belmont und Conſtanze. Beziehung allen, denen dieſe Note Ueberfluß iſt.

Auflöſung der Charade in Num. 85.

Frohſinn.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 28. —— den 8. Februar 1812.

Prüfung der herrschenden Definitionen des Lächerlichen. (Fortsetzung.)

Daß beim Komischen die Idealität keineswegs untergehe, sondern derselben zur Basis diene, dasselbe erst möglich mache, und immer als ein fernes Ziel vorschwebe, haben wir vorher schon gesehn. Auch ist dies schon in dem Begriffe des Irrthums enthalten, welcher zwar sagt, daß der Mensch auf falschem Wege gehe, aber doch dasselbe Ziel suche und dieselbe Richtung zu haben meine, in welcher andere wandeln. Irrthum ist noch keine völlige Verkehrtheit, die man eher im Laster als in jenem Lustkampf des Komischen finden möchte. Sodann, wenn der Dichter in einem Lustspiele wirklich verkehrte Handlungen hinstellt, billigt er sie als solche, oder will er nicht durch sie vielmehr das Wahre zeigen? Und ist er nicht selbst genöthigt, das Spiel des Irrthums zuletzt in Wahrheit aufzulösen, und die aufgehobene Harmonie wieder herzustellen? Aber überhaupt fragt sich: stellt er blos angenommene Fälle oder die wirkliche Welt dar, wie sie ist und besteht? Es wäre ein sonderbares Unternehmen, wenn der Dichter Dinge zusammen fügen wollte, die gar nicht in der Natur vorhanden wären. Ja das ist nicht einmal denkbar, der Dichter müßte denn seinem eignen Verstande zuwiderhandeln. Das Kühnste, das Tollste einer komischen Dichtung muß, wenn es Wahrheit haben soll, in der Natur der Dinge gegründet und als möglich vorhanden seyn, selbst wenn es auch nur symbolisch zutreffen sollte. Nun sehen wir aber, wenn wir die ganze Zusammenfügung der Welt und des Menschen betrachten, daß sie die Bestandtheile des Komischen wirklich selbst enthalte, ja daß kein Funken von Freiheit darin denkbar sey, wenn nicht auch das Komische darin möglich wäre. Wir würden nie auf den Begriff der Freiheit kommen, wenn sie unbeschränkt existirte. Ihre Beschränkung, ihre Erschwerung, ihre Halbheit macht erst das Handeln und Streben möglich, dieses kann aber gar nicht gedacht werden ohne Fehlen und Irren. Soll der Mensch nun im Irren und Fehlen nicht seine höhere Natur einbüßen, so muß er dabei auch etwas Besseres und Klügeres zu thun glauben, als er wirklich thut, und hierin liegt von seiner Seite der Ursprung des Komischen. So sehen wir mehr oder weniger die ganze Menschheit vor uns, so muß sie seyn und handeln, wenn ein Fortschreiten zu einem höhern Ziele, wenn Kampf und Thätigkeit und Muth und Glückseligkeit mit einander möglich seyn soll. Eine Menschenwelt, ein Daseyn auf einer niedern Stufe der Geistesfreiheit mit dem Streben nach einer höhern, ist ohne die Möglichkeit des Komischen nicht denkbar. Triumph genug, daß wir über uns selbst lachen können!

Der Lustspieldichter thut weiter nichts, als daß er die Welt gerade von ihrer komischen Seite auffaßt, das Sichtbarwerden des Komischen mehr aneinander drängt, und den Grund und die Veranlassung dazu aus der dunkelsten Tiefe zum hellsten Gipfel hervorhebt. Dies ist sein Schaffen und sein Idealisiren. Weit entfernt, von der Wahrheit, von dem Wirklichvorhande-

seyn abzumerken, ſobald er es erſt recht auf und gibt es zur hellen Erkenntniß an den Tag. Er erdichtet nur, um deſtomehr wahr zu ſeyn. Das Komiſche zeigt das Erhabene nur auf einem Umwege, und indem es Zweck und Ziel, gleichſam das Zukünftige, Abweſende, nicht vorellig oder vorwegnehmend in die Gegenwart mit herüberzieht, gibt es das wirkliche irdiſche Leben weit treuer, als jede andere Dichtung mit vorderſtehender Erhabenheit. In dieſer erſcheint der Wille des Menſchen ſchon gereinigt, geläutert, im Komiſchen aber noch in ſeiner Vermiſchung, in ſeinem Wachſen und Werden und in der kämpfenden Berührung vom Körper und Geiſt, in ſeinem Irren und Fortſtreben, in ſeinem Schwanken zwiſchen Höherm und Niederm, bald in ſeiner Freiheit und bald in den Händen der Natur. Das Ganze gibt den Anblick von Scherz und Luſt, ohne Auserwählung des Zweckes, aber auch ohne ängſtliche Bemühung darum, mit dem einſtweiligen Wohlſeyn in Hoffnung auf beſſere Zeiten. Wollte man alſo annehmen, daß entweder das Trauerſpiel oder das Luſtſpiel die Welt darſtelle, ſo möchte eher dieſes als jenes dazu paſſen; aber im Grunde ſind beide nicht für das Ganze zutreffend, weil ſie abſondernd (wegen der Beſchränktheit der menſchlichen Faſſungskraft) ein Ganzes für ſich bilden, das nur in gewählter Proportion die Welt nachahmt.

Eigentlich iſt die Welt ein Gemiſch von Luſt und Trauer und beides muß ſich für den Menſchen ereignen können, wenn ſeiner Freiheit Streben und Spielraum genug bleiben ſoll.

Der Begriff der Vernichtung in der Definition des Komiſchen iſt vom Humor entlehnt, der ein ſo freies Spiel mit der Körperwelt treibt, daß er ſie zu vernichten ſcheint. Aber auch nur ſcheint, indem er die Körper keineswegs zerſtört, ſondern nur das Relative der gewöhnlichen Schätzung aufhebt, Großes und Kleines oft ſo neben einander ſtellt, daß dieſes die Stelle von jenem vertritt. Bei dieſem Vernichten und Vertauſchen, bei dieſer Beraubung des falſchen Scheins iſt es demſelben aber offenbar gerade darum zu thun, das Weſentliche, das Wahre bemerkbar zu machen. Sein Spiel iſt das Spiel der Natur, die in dem ewigen Wechſel der Geſtaltungen und Verwandlungen mit den Körpern auch alles anfangen kann, was ſie will, aber frei wirkend ſich ſtatt einer Regel unterwirft, und, das Unweſentliche oft gegen einander aufhebend, die Welt keineswegs zerſtört, ſondern ſchafft.

Wäre dieſe Vernichtung beim Komiſchen im eigentlichen Sinne wahr, ſo würde darüber nicht nur die irdiſche Schattenwelt, ſondern auch die höhere geiſtige als ihre Frucht verloren gehen. Freiheit führt alle Thorheit, aller Irrthum und überhaupt alles Falſche den Keim des gänzlichen Verderbens und des völligen Unterganges in ſich — das liegt ſchon in dem Begriff derſelben, — nämlich, wenn wir annehmen, daß der aufgeſtellte Fall eines Irrthums allgemein wäre und bis zum Aeußerſten fortginge, ſo müßte darüber die ganze Welt zu Grunde gehen. Allein ſo weit ſchreitet das Komiſche nicht hinaus, noch hat es den Zweck, dieſes zu zeigen und darzuthun, ſondern in dem Irrthum iſt zugleich ſo viel Wahrheit, in der Unſinnheit ſo viel Verſtand, daß weder der Sinn, noch das Spiel, noch die Welt bis zur völligen Vernichtung dadurch geführt wird. Vielmehr zeigt das Komiſche die Welt und das Leben bei ſo anſcheinenden Widerſprüchen in ſo lebendigem Fortgange, daß mit die Exiſtenz und das Gedeihen derſelben dabei ſehr wohl begreifen. Wir ſehen in dem Irrthume nicht dem Untergange entgegen, ſondern begleiten ihn nur auf ſeinem Kampfzuge, wobei er zwar nicht alles gewinnt, aber auch nicht alles verliert. Gibt der äußere Zweck des Ernſtes im Luſtſpiele auch aufgeboben, (wiewohl dies, wenigſtens materiell, nicht immer der Fall iſt, indem der Gelehrte z. B. ſeinen Schatz eben ſo gut verlieren als wieder gewinnen und zuletzt behalten kann) ſo bleibt doch innerlich für den handelnden Charakter immer noch ein wichtiges Etwas und ein wahrer Grund, der auch nach aufgehobener Täuſchung nicht gänzlich verſchwindet. Es liegt darin eine allgemeine Wahrheit, etwas Natürliches, etwas Gegründetes, das auch vom klügern Zuſchauer als gültig anerkannt wird. Den Irrthum bis zur völligen Vernichtung der Welt (auch nur ſinnbildlich) fortgeſetzt, müßte ein ſchreckliches Spiel geben, wo gulegt das Lachen ſich in Weinen verwandelte. Und in der That kommen dergleichen Fälle, wenn auch nur ſelten und zum Theil, auf dem Theater vor, aber das Luſtſpiel hört in demſelben Augenblick auf, als z. B. der Geizige uns zu dauern anfängt. Das Komiſche hat es nicht mit dem Irrthume zu thun, der die Welt vernichtet, ſondern nur mit dem, der mit ihr beſtehen mag, und auch ewig beſteht; und ſiehet der Dichter es für gut, ſein Spiel ſelbſt zu vernichten, ſo thut er es nur, um eine höhere Harmonie daraus hervorgehen zu laſſen. Durch das Ganze aber herrſcht ein

Digitized by Google

Geiſt und ſeine Thatkraft, die durch alle ſchwankenden Theile ſich erſtreckt, in dem Kampfe zwiſchen Willkür und Nothwendigkeit immer als ein höheres Etwas offenbart, und auch hinter dem ſo begrenzenden morſchen Weltgebäude noch eine beſſere Welt durchſcheinen läßt, die uns bei aller Täuſchung und bei allem Irrthume von dem Gefühl der Vernichtung weit entfernt hält. —

(Der Beſchluß folgt.)

Ueber den Geiſt tragiſcher Kunſt.

(Beſchluß.)

„In dem poetiſchen Gebiet berühren ſich oft die Extreme ſelbſt in ſittlicher Rückſicht, ein gewaltiges Laſter gränzt an eine hohe Tugend, und ein Weltverbeſſerer erhält in unſerer Bewunderung die Würde eines Weltbezauberers, wenn wir nur ſeine Kraft meſſen, und es uns einleuchtend iſt, daß er durch bloße Umänderung ſeines Syſtems, ſich uns jenem in dieſen verwandeln könnte. Wer wird es in Zweifel ziehen, daß Nero ſich zu einem edel-tugendhaften Charakter erheben könne, ohne daß es nöthig wäre ſeine Verbrechen zu mildern, indem man ſie vielmehr nur in den Wirkungskreis einer gewaltigen Idee um ſich beſſernden Kraft zu konzentriren brauchte. Daher iſt denn auch auf dem tragiſchen Standpunkte nichts unpoetiſcher als ſchwache Tugend; ſchwaches Laſter aber erſcheint tief unter der Menſchheit.

Nur den Krieg ſoll die Kunſt der Moral und dem Sittengeſetze nirgend anbindigen; und ſo darf denn auch die Tragödie den Frevel nicht verhüllen, oder mit falſchem Tugendſchleine bekleiden. Der Verbrecher erſcheine immer als Verbrecher, und wenn er auch zuletzt den Triumph davon trägt, und die Nemeſis ihn nicht ereilt, ſo hüte ſich doch der Dichter ſeine Laſter als nachahmungswürdig darzuſtellen — er laſſe uns ſeine Kraft bewundern, eben weil ſie etwas Formelles iſt, und dieſes in ſein Gebiet gehört; aber er verbindere nicht, daß das moraliſche Forum den materiellen Effekt von ihm requirire und über das Verbrechen ſelbſt den ſtrengſten Ausſpruch fällen könne. — Dieſes iſt das genaue Verhältniß der ſittlichen und poetiſchen Anſprüche an die tragiſche Kunſt, von denen beide ſich auf das Ihrige beſchränken müſſen.

Was meinen vorhin berührten Fauſt betrifft, ſo bin ich dieſen Grundſätzen ſtreng nachgekommen, indem ich in ihm eine koloſſale Natur darſtellte, die ihren zu mächtigen Anforderungen an die Welt und das Leben unterliegt, ſo lieb ich ihn noch im Untergange ſelbſt jene unſere Kraft bewähren, über die wir beim Sturze des Prometheus anfangen, und er ſtürzt in den Abgrund hinab, um ihm den Sieg einzuräumen. Erinnern ſeinen Worten nach mußte dieſes Ziel ein poetiſcher Hüllen-Gewand werden, und ich gerade gerade, daß es nicht für menſchenähnliche Naturen geſchrieben iſt. Eher mir übrigens einen Vorwurf über die auf einander folgenden Verbrechen des Helden machen wollte, dem würde ich eine ähnliche Antwort geben, wie Euripides, der auf denſelben Vorwurf gegen ſeinen Orion erwiederte: „Ich habe ihn auch am Ende dafür auf das Rad geflochten!“ — In Rückſicht auf das Herbe des Stücks, begnüge ich mich eine dahin zielende Stelle aus dem zweiten Theile von Schlegels Vorleſungen hier anzuführen: „Darf unſere heutige Verfeinerung überhaupt zum Maßſtabe deſſen dienen, was die tragiſche Darſtellung der menſchlichen Natur bieten darf, ſo wird die Kunſt ſehr enge beſchränkt werden, und alle große Wirkungen werden ihr unterſagt werden müſſen. Sollen wir einen großen Zweck, ſo müſſen wir auch die Mittel wollen, und unſere Nerven ſollen ſich ſchon einigermaßen ſchmerzliche Erſchütterungen gefallen laſſen, wenn unſer Gemüth zur Entſchädigung dafür erhoben und getröſtet wird. Die beſtändige Rückſicht auf ein kleinliches Geſchlecht muß alle Kühnheit der Dichters lähmen.“

Dieſe Bemerkung hat mich auf dasjenige zurückgeführt, was ich in der Einleitung ſagte, und veranlaßt mich zu der Aufforderung an die Freunde der dramatiſchen Kunſt, ſich bei der Betrachtung tragiſcher Darſtellungen auf jenen Standpunkt wieder zu erheben, von welchem aus ſie dieſelben allein in ihrer ganzen Würde auffaſſen können. Nicht eine verweichlichende Rührung zu bewirken, iſt der Zweck der Melpomene, ſondern ſie will den Geiſt zu dem Bewußtſeyn ſeiner eigenthümlichen Freiheit erheben, und indem das Gemüth durch die Theilnahme an den Leiden des Lebens erſchüttert wird, ſoll der Menſch durch den Ausblick zu ſeinem höhern Selbſt, das Irdiſche verachten lernen, und ſo im Innerſten getröſtet die Szene verlaſſen. Nicht fordere man von dem Dichter, daß er der Schwäche ſeiner Zeit nachgeben und ſich zu den Darſtellungen herablaſſen ſolle, die jenem verweichlichten Geſchmacke ſchmeicheln, und wenn der Haufe kleinliche Schwächlichkeit der erhabenen Kraft vorzuziehen geneigt iſt, ſo erinnere man ſich an jene Perioden größerer Kultur, wo die Griechiſche

den Künſtlern, welche ihre Gegenſtände nicht mit der ihnen gebührenden Würde behandelten, eine Strafe zuerkannten.

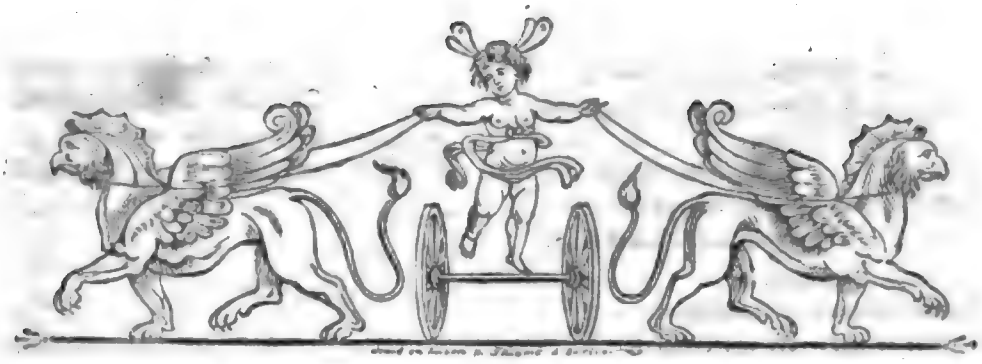
Ich habe ſchon früher bemerkt, daß die Idee der Tragödie nach ihrem Schöpfer Aeſchylus ſelbſt nie wieder in ſolcher Reinheit von einem ſpätern Dichter aufgefaßt iſt. Wenn ſich nun dieſes ſchon in der griechiſchen Poeſie, und namentlich bei den Tragödien des Euripides, welcher durchaus mehr Schmeichler des Zeitgeſchmackes als ehrlicher Dichter war, nachweiſen läßt, ſo iſt es noch auffallender in der neuern Kunſt, die, eben weil ſie ſich von einem objektiven Geſetze in ihren Darſtellungen losſagte, mehr Andeutungen tragiſcher Poeſie, als eine eigentliche Tragödie aufzuweiſen hat. Der ſtrenge Gegenſatz zwiſchen Scherz und Ernſt, worauf die beiden eigenthümlichen Formen der Komödie und Tragödie beruhen, erſcheint bei den Modernen aufgehoben, und die urſprünglichen Elemente vermiſchen ſich ſo ſehr, daß in Shakeſpeare's Werken mehr ein poetiſcher Welt- als Kunſtgeiſt ſich offenbart, bei dem Scherz und Ernſt ſich entweder im Tragiſchkomiſchen durchdringen, oder aber ſchroff im Einzelnen neben einander geſtellt erſcheinen. Dem ungeachtet aber muß es unſer Bemühen ſeyn, da alle Kunſt auf eine rein abgeſchloſſene Form hinſtrebt, die nothwendigen Gränzen, deren Verrückung ſelbſt die höchſte Genialität nicht ganz zu rechtfertigen vermag, ſo weit es möglich iſt zu ehren; und wenn wir auch nicht im Stande ſind eine völlig in ſich abgeſchloſſene Tragödie, im Sinne der antiken herzuſtellen, ſo darf doch der tragiſche Geiſt, eben weil er auf ein Höchſtes im Menſchen hinwirkt, in den Werken der Kunſt nimmer untergehen, und es iſt die Pflicht eines jeden, der auf den öffentlichen Geſchmack Einfluß hat, ſolchen Afterarten, die ihn auszuſchließen drohen, entgegen zu arbeiten. — Mehr oder minder rechne ich hierher auch das ſo genannte Familiengemälde, in ſo weit die Darſtellung deſſelben nämlich ſich zu proſaiſchen Zwecken aufgelöſet hat; jedoch verwahre ich mich mit dieſem Ausſpruche gegen jene dramatiſche Idylle, wie ſie Iffland in ſeinen Jägern zuerſt auf die Bühne brachte, durch welche gleichſam die geſunde Luft deutſcher Wälder weht, und deren herzlicher treuer Ton alle gute Vorzeit in dem Gemüthe zurückruft; ſo wie denn Iffland als Menſchendarſteller auf der Bühne, noch jetzt friſch und heiter in dieſem Geiſte fortwirkt. — Nur jenes rührende Drama müſſen wir bei aller übrigen Achtung für die Talente der Verfaſſer, durchaus verwerfen, ſobald es auf Koſten der Sittlichkeit die Irrthümer des Gefühls vertritt, und auf Koſten echter tragiſcher Kunſt das Gemüth erſchlafft und verweichlicht. Aug. Klingemann.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Mannheim.

Auf unſerm Theater bemerkte man ſeit geraumer Zeit einen Stillſtand, nicht nur ziemlichen Mangel an neuen Stücken und Opern, ſondern auch eine geringere Frequenz fremder Künſtler und Gaſtrollen. Von neuen Stücken hatten wir ſeit einem halben Jahre erſt Kotzebue's Quäcker, die alten Liebſchaften, Max Heilenſtein, neue Frauenſchule; den falſchen Stanislaus, von Prof. Welſenbach; den Brautkranz, der Lügner und ſein Sohn, von Collin d'Harville. Von Grossgenreich, Wer ſucht findet; die Ueberliſteten, nach dem Franzöſiſchen, Jephta's Tochter, von Robert und Göthe's neue Bearbeitung ſeines Götz von Berlichingen (Mſcpt.) von neuen Opern: Kotzebues Feodora, mit Muſik vom hieſigen Kapellmeiſter Ritter, das That von Barzelonetta von demſelben Komponiſten, zwei äußerſt ſchwache Kompoſitionen. Dann von Ebendemſelben: Alexander in Indien, große Oper, welche aber gegen die vorerwähnten kleinen ſehr zurückſteht, und Mehuls Jakob und ſeine Söhne (Joſeph). Von fremden Künſtlern ſahen wir auf der Bühne nächſt Iffland Herrn Gern d. Sohn, von Berlin (auch Sänger); Mdlle Frank die jüngere, vom Carlsruher Hoftheater, und einen Herrn Schauſpieler Rode; Herr Liberati, Tenoriſt vom Naſſau-Uſingiſchen Hoftheater, gibt eben jetzt hier Gaſtrollen mit mäßigem Beifall. — Herr Metzger, Königl. Baieriſcher Hofmuſikus, auch wieder ein Kind unſerer Stadt, erfreute uns vor kurzem mit einem Konzerte, worin er ſich als auszeichnungswerther Virtuoſe auf der Flöte zeigte, er kömmt über Stuttgart und Carlsruhe und geht über Frankfurt, Würzburg und Nürnberg an den Ort ſeiner Anſtellung zurück. Früher machte Herr Lang, ebenfalls Hofmuſikus von München, mit einem Fagott-Konzerte wenig Glück, ſowohl in pecuniärer als in artiſtiſcher Hinſicht. — Die diesjährigen abonnirten Winterkonzerte ſtechen gegen die der letztern Jahre ſehr zu ihrem Vortheile ab. Gränzenloſe Vernachläſſigung von Seiten der Unternehmer hatte das Inſtitut der Auflöſung nahe gebracht. Die auffallend abnehmende Theilnahme des zwar langmüthigen, aber endlich doch geduldsmüden Publikums, machte nachgerade die Nothwendigkeit größerer Thätigkeit einleuchtend, und nun beeifert man ſich, das ſeit mehreren Jahren Verſäumte nachzuholen. Wir hörten bis jetzt außer einigen Wiederholungen älterer Werke, Rombergs Glocke, Himmels Vaterunſer, Deſſen Gedächtnißcantate auf Friedrich Wilhelm, Beethovens Sinfonien aus C moll und B dur, und die von Eberl aus D dur, welche ſämmtliche Stücke hier entweder noch gar nicht, oder nur erſt im Muſeum gehört worden waren. Auch das Muſeum hat im Laufe dieſes Winters einige dankenswerthe Genüſſe gewährt, die bedeutendſten waren: Haydn's Jahreszeiten und Carl Maria von Weber's muſikaliſches Deklamatorium: Der erſte Ton (Bonn, bei Simmrock), von welchem mehrere öffentliche Blätter, vorzüglich auch die allg. muſik. Zeitung ſchon ſo oft mit einſtimmigem Lobe geſprochen haben.

Von neuer Kirchenmuſik hörten wir Cherubini's berühmte dreiſtimmige Meſſe, dann eine vom Regensburger Schauſpiel- und Muſikdirektor Walter, Bruder unſers hieſigen als trefflichen Tenoriſten ſo achtungswerthen Dilettanten Walter.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 29. —— den 10. Februar 1812.

Szenen aus dem Schauspiele: Alfonso der Große von Aug. Klingemann.

Zur Verständlichung dieser Szenen ist Folgendes hinreichend: Alfonso König von Asturien hatte seinen Sohn Garcias wegen eines Vergehens an einem seiner Unterthanen, dem Gesetze gemäß, zum Kerker verdammt; sein Schwiegervater Fernando, ein getaufter Maure, wilden glühenden Charakters, fand diese Strafe zu hart, klagte den alten König des Wahnsinns und der Unfähigkeit zur Regierung an, wiegelte einen Theil des Volkes auf, befreite den Prinzen und verführte ihn zur Empörung gegen seinen Vater. Es kam zur Schlacht zwischen den Heeren des Alfonso und Garcias, und der letzte wurde gefangen genommen. Jetzt soll der Vater das Todesurtheil seines Sohnes sprechen, und in diesem furchtbaren Kampfe zwischen Pflicht und Liebe, wird sein Verstand wirklich irre, und ein kurzer Wahnsinn beschleicht ihn. Der Arzt bewirkt die Herstellung des Königs dadurch, daß er Garcias Sohn, den kleinen Pedro, seinen geliebten Enkel, um ihn seyn läßt, sein Gemüth aufzuheitern, und die nachfolgende Szene enthält den Moment, wo er mit dem Kinde auftritt.

Eilfte Szene des vierten Aktes.

Alfonso mit bloßem Haupte und im Nachtkleide. Pedro. Gomez, des Königs alter Ruth.

Gomez.

Wie ist Dir guter König?

Alfonso.

Besser, Alter!

Das Haupt nur schmerzt.

Pedro.

Großvater war recht krank!

Alfonso.

Ich hatte mich vergessen! — Sieh nur, Gomez,
Den lieben Knaben! — Ach es hat die Jugend
So viele Blüthen, und solch helles Leben,
Daß selbst das Alter, wie im warmen Frühling,
Sich drin ergeht!

(Er legt dem Kinde die Hand auf das Haupt.)

Du frischer rother Knabe!

Pedro.

Jetzt kennst Du Deinen kleinen Pedro wieder!
Vorher hieltst Du ihn stets für eine Schlange;
Das war recht bös von Dir!

Alfonso (zurücksinnend).

Das finstre Bild
Des unglückseligen Laokoon
Stand mir im Schlummer immer vor den Augen!

Pedro.

Wer war der arme Mann?

Alfonso (tiefsinnig).

Ein armer Vater!

Gomez (bittend).

Mein König!

Alfonso (sanft).

Ja ich weiß! Es ist vorüber! —
Was macht denn Er?

Gomez.

O Herr!

Alfonso.

Befürchte nichts,
Ich bin gesammelt, kann jetzt von ihm hören! —
Drum bitt' ich Dich — — es muß doch einmal seyn!

Gomez.

Sein Herz bereuet tief was vorgefallen;
Dem Grafen flucht er nur, der ihn verführt,
Und hat ihm seinen ganzen vollen Abscheu
In einem offnen Schreiben streng erklärt; —
Im übrigen erwartet er die Zukunft
Mit Fassung!

Alfonso.

Nun — — so möcht' ich ihn doch einmal
Vorher noch sehn —!

Gomez.

O Herr, wirst Du's ertragen?

Alfonso.

Ich hoffe — —

Gomez.

König!

Alfonso.

Eh' ich's wieder werde,
Laß mich zum letzten Male Vater seyn —
Zum letzten Male, alter Freund!

Gomez.

Alfonso!

Alfonso.

Bring ihn hierher!

Gomez.

Du willst's!

Alfonso (mit tieferer Stimme).

— doch ohne Ketten!

(Gomez geht erschüttert ab.)

Zwölfte Szene.

Alfonso. Pedro.

Pedro.

Großvater!

Alfonso (setzt sich).

Pedro!

Pedro.

Zürnst Du auf den Vater?

Alfonso.

O nein!

Pedro.

Dann thust Du ihm auch nichts zu Leide?

Alfonso (erschüttert).

Zu Leide? — — Hör' — weißt Du vom Abraham?

Pedro.

Ja wohl!

Alfonso.

Erzähle doch!

Pedro.

Macht Dir's Vergnügen?

Alfonso (nickt ihm zu).

Pedro.

Das war ein alter Mann mit weißem Barte,
So fromm wie Du — und hatte einen Sohn,
Wie Du —

Alfonso.

Laß das hinweg!

Pedro.

Und liebte ihn
Wie — (sich schnell verbessernd).
Nein!

Alfonso.

Doch! doch!

Pedro.

Mußt mich nicht irre machen!
(sich wiederholend)
Mit weißem Barte — fromm — und einem Sohn —
Und liebte ihn — —
(weiter erzählend)
Und da befahl der Herr,
Er solle ihm den Sohn zum Opfer schlachten.
(sieht den König an)
Das war ein strenger Herr; nicht wahr Großvater?

Alfonso.

Schon gut!

Pedro.

Da gürtete sich Abraham,
Und nahm das Holz, und legt' es auf den Knaben,
Er aber trug das Feuer und das Messer,
Und gingen so die beiden mit einander;
Und sprach der Knabe: Abraham mein Vater,
Wo aber ist das Lamm für unsern Altar?
Der sagte drauf: das wird sich Gott ersehen!
Und als sie kamen an die Opferstäte,
Erbaute Abraham daselbst den Altar
Und legte Holz darauf, und band den Sohn

Und legt' ihn eben auf, und zog das Meſſer
Daß er ihn ſchlachtete —

(indem Alfonſo ſchaudernd zuſammenfährt.)

Erſchrick Dich nicht,
Großvater! — — Abraham! rief da der Engel;
Der ſprach: Hie bin ich, Herr! Da ſagte jener:
Leg Deine Hand nicht fürder an den Knaben;
Denn nunmehr weiß ich, daß den Herrn Du fürchteſt,
Und haſt des ein'zen Sohns nicht ſchonen wollen!
Darnach hub Abraham die Augen auf,
Und ſahe einen Widder hinter ſich,
Und opferte ihn an der Statt des Knaben.

Alfonſo.

Und weiter that er nichts?

Pedro (unſchuldig).

Nein weiter nichts!
Was ſollt' er weiter thun?

Alfonſo.

Haſt Recht, mein Knabe!
Nur ſterben konnt er noch vor Seligkeit!

(Der Beſchluß folgt.)

Prüfung der herrſchenden Definitionen des Lächerlichen. (Beſchluß.)

Jeder Scherz hat etwas Ernſtes zur Grundlage; wer in einem Scherze den Ernſt nicht verſteht, hat auch den Scherz nicht verſtanden. Es gehören dazu gewiſſe Beſtandtheile, etwas Gegebenes, das ſeinen Werth und ſeine Bedeutung hat. Die Reduktion geht auf etwas Geringeres, auf etwas Weſentliches, keinesweges bis auf Nichts herab. Wenn der Gegenſtand auf keinerlei Weiſe Stand hält, und gar keine Wahrheit, gar keine Kraft und Eigenſchaft übrig läßt, ſo iſt er des Scherzes unwerth und unfähig, und verdient nicht, daß über ihn geſcherzt und mit ihm geſpielt werde; das Gepräge des Spiels kann ſich ihm gar nicht aufdrücken, weil er gleich unter den Händen des neuen Schöpfers verſchwindet. — Der Humor kann wohl die Welt, aber nicht die Natur verachten, etwas Weſentliches muß ihm bleiben, wenn er eins gegen das andere in Vergleich und Wirkung ſetzen, und dem Ganzen eine höhere Beziehung geben ſoll. Ja wenn er keine Weſenheit in den Dingen entdeckte, ſo müßte er ihnen ſchon um ſeines Spiels willen eine andichten. Seine Betrachtung iſt eine wahre Feuerprobe der Welt, wogegen die Erſcheinung nicht beſteht, wohl aber das Seyn der Dinge. Der Sinn deſſelben iſt

keineswegs auf Nichts, ſondern auf ein ſtetiges Etwas, und ſeine Idee auf etwas Vollkommneres gerichtet. Er beginnt die Weltſchöpfung aufs neue, aber er kann nicht über den Weltgeiſt hinaus, ſondern nimmt freiwillig deſſen Geſetze an, und läßt das Weſen der Dinge um ſo unerbittlicher gegen den Schein wirken, als er den Schein verachtet. Wenn es ausſieht, als ob bei dem Hin- und Herüberwirken der Dinge ſich alles mit der Welt anfangen ließe, ſo iſt dies doch nur auf einer Grundlage mit Annahme gewiſſer feſter Punkte möglich. Die größte Willkür des Spiels muß ſich ſelbſt Regel und Schranken ſetzen, wenn ſie nicht in völlige Verwirrung übergehen ſoll. So iſt es ein viel vernichtender humoriſtiſcher Satz, wenn Falſtaff, um die Feigheit ſeiner Flucht vor Heinrich zu entſchuldigen, ſagt: „der Löwe rührt den echten Prinzen nicht an. Inſtinkt iſt eine große Sache, ich war eine Memme aus Inſtinkt.“ Vieles wird damit aufgehoben und gleich gemacht, indem freilich der Inſtinkt alles kann, aber dieſer bleibt denn doch mit den Gegenſtänden ſeiner Wirkung, und hinter demſelben eine handelnde Natur, die der Dichter reſpektirt.

Jede Willkür, die nicht ſinnlos ſeyn ſoll, muß ihre Gränzen haben. Die Willkür des Luſtſpieldichters iſt es nur in Rückſicht auf die gewöhnliche Betrachtungsweiſe der Menſchen, keineswegs aber in Rückſicht auf die Natur, deren freies, Geſetze wählendes Spiel er nicht zu übertreffen vermag, er müßte denn geradezu zum Unſinn und zur Verwirrung ſeine Zuflucht nehmen. Schon indem er einen Stoff wählt, iſt er gebunden, und das Feld der Möglichkeiten für ſeine Dichtung dadurch beſchränkt. Und nicht nur auf das Beharrliche muß er ſich ſtützen, ſondern er muß ſeiner Schöpfung ſelbſt wieder den Ernſt des Scheinlebens geben, um, wie in allen, ſo auch hierin dem ſcherzenden Naturgeiſte wieder ähnlich zu werden.

Vor Gott iſt alles gleich; und ſollten ſo auch vor dem Humoriſten alle Dinge gleich werden, ſo müſſen dieſe Dinge doch Eigenſchaften behalten, weil er ſonſt nichts mit ihnen anfangen kann; und das gleiche oder ſich ſtets ausgleichende Alles iſt dabei noch keineswegs ein Nichts. Jedes Spiel hat ſein Geſetz in ſich und außer ſich, und ſeine Freiheit iſt noch lange keine eigentliche, poſitive Willkür, die für den Menſchen wohl relativ, aber nicht abſolut möglich iſt. St. Schütze.

Gedanken und Einfälle.

Den zu zärtlichen Ehefrauen geht es mit ihren Männern wie den Kinderlosen mit ihren Schooßhündchen: indem diese ihre Lieblinge mit Leckerbissen überhäufen, verderben sie ihnen den Appetit.

Man pflegt zu behaupten, daß Männer von Geist schlechte Geschäftsmänner sind. Die Wahrheit ist: sie stehen nicht unter, sondern über den Geschäften. Ein edles Roß kann so gut wie ein Esel einen Packsattel tragen, es verschmäht aber eine solche erniedrigende Last, und will sich nur zu edlen Verrichtungen hergeben.

Das Geschäft der Aerzte besteht darin, Dinge, die sie sehr wenig kennen, in einen Körper zu thun, den sie noch weniger kennen.

Der Verschwiegene ladet Andere ein, sich ihm zu eröffnen, wie die eingeschlossene Luft die freie an sich zieht.

Die Stutzer haben einige Aehnlichkeit mit den frommen Indianern: sie beten den ersten Gegenstand an, den sie des Morgens erblicken, nämlich ihre eigene Gestalt im Spiegel.

Ich weiß, sagte Shenstone, die Ruhe und Freiheit, die ich in meiner Verborgenheit genieße, mit nichts besser zu vergleichen, als mit einem Paar alten Schuhen, die schlecht aussehn, aber äußerst bequem sind.

Charade.

Wie wirst du hoch in deiner Sphäre glänzen,
Wie wird Dich des Verdienstes Lorbeer kränzen,
Wenns an den Ersten Dir gebricht.
Nur wenn mit Muth und Kraft sie Dich beseelen,
Brichst Du Dir Bahn, wenn Dir auch Leiter fehlen,
In nächtlich Dunkel trägst Du Licht.

Die Letzte herrscht, wo tobende Begierden
Den irren Fuß vom rechten Pfade führten;
Sie läßt Dir nimmer Ruh' noch Rast.
Du schwankst, auf hoher See ein leichter Nachen,
Und taumelst endlich an des Abgrunds Rachen,
Den Du Dir selbst geöffnet hast.

Weh' Euch, die Ihr das Ganze seufzend fühlet,
In deren Busen es verzehrend wühlet,
Und mordet eures Lebens Glück.
Weh' euch, wenn gift'ge Schlangen Euch umwenden,
Wo Tausende nur Blumenketten fanden,
Die fröhlich segnen ihr Geschick.

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Italien.

Der Bataillonschef Cerone aus Verona hat zu Mantua unter dem Titel: Poemetto a S. M. Napoleone il Grande, ein Gedicht drucken lassen, welches sich durch die Erhabenheit und Wahrheit der Gemälde ungemein auszeichnet. Der Gegenstand des Gedichts ist der Fall von Tarragona, und auf den noch rauchenden Trümmern dieser Stadt hat der Verf. die Ausarbeitung seines Gedichts begonnen. Die Anrede an den Kaiser enthält unter andern folgende schöne Verse:

Divo Napoleon, se in mezzo a l'armi
Che vende il mercatante Anglo agl' Iperi,
Io sul plettro dedur l'itale Muse
E intatta offrirti ippocrenea ghirlanda,
Se de l'avversa Tarragona i casi
Ultimi e l'ire, se il mural trofeo
Pinger di Lui che, Te invocando, i lampi,
Su l'Ebro sparge di quel tuo grand astro,
Onde la Senna corruscando altera,
Non invidia l'etne e fulgori a Giove
Ono con rude stil, Sire, perdona!

Die Schilderung des Sturms ist äußerst malerisch, aber zu lang, um sie hier mitzutheilen. Der Verf. stellt sich in Contrast mit Horaz, der bei Philippi seinen Schild wegwarf, und zeigt sich als einen Nachahmer des Herkules, der in einer Hand seine Leyer und in der andern die Keule hält.

Aus Paris.

Vor kurzem sind in den Buchhandel gebracht worden: les Archives des decouvertes et des inventions utiles faites dans les sciences, les arts et les manufactures, tant en France que dans les pays étrangers pendant l'année 1811. avec indication succincte des principaux produits de l'industrie française, des notices sur les prix proposés ou decernés par differentes Societés litteraires françaises et étrangéres et la liste des brevets d'invention accordés par le gouvernement pendant la même année, Tom. IVme.

Diese Sammlung, welche seit vier Jahren bereits mit vielem Beifall erscheint, liefert eine allgemeine Uebersicht der vornehmsten Entdeckungen und Erfindungen aller Art, welche im Laufe jedes Jahres gemacht worden sind. Die Classification derselben ist einfach und natürlich; jeder Artikel hat den nöthigen Umfang, um deutlich verstanden werden zu können, man hat immer die Werke angezeigt, woraus man geschöpft hat, und jeder Band ist mit einer Tabelle versehen, um die Nachsuchungen zu erleichtern und das Werk für alle Klassen von Lesern brauchbar zu machen.

Es soll ein neues Haus für die Briefpost erbaut werden, weil der Raum in dem gegenwärtigen zu klein ist; schon werden zu diesem Bau die nöthigen Ausgrabungen angefangen. Der Architekt Bénard, der auch die kaiserliche Porzellanmanufaktur bauen soll, wird diesen Bau leiten. Die Vorderseite des Gebäudes geht auf die Straße Rivoli.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags ——— 30. ——— den 11. Februar 1812.

Szenen aus dem Schauſpiele: Alfonſo der Große von Aug. Klingemann. (Beſchluß.)

Dreyzehnte Szene.

Garcias. Gomez. Die Vorigen.

Alfonſo

(der nach den letzten Worten aufgeſtanden war, erblickt den Prinzen und ſtößt einen Laut des Schreckens aus.)

Ha!

Garcias

(bisher erſtaunet in der Ferne ſtehen.)

Pedro (ſo zu ihm geeilt.)

Komm zu ihm! Großvater zürnt Dir nicht!

(er bietet ihn mit ſich)

Garcias

(wirft ſich zu Alfonſos Füßen.)

Pedro.

Ich habe ihm vom Abraham erzählt,
Wie er dem Herrn —

Garcias.

Mein Vater! O mein Vater!

Alfonſo.

Das iſt der Ton — — ſteh auf! — Ich bin noch ſchwach —
Und ſuche eine Bruſt — mich dran zu ſtützen!

Garcias (erhebt ſich beſtürzt.)

Mein Vater!

Alfonſo.

(legt die Arme um ihn, als wollte er ſich aufrecht erhalten.)

So! — Ich danke Dir die Hülfe!

Garcias.

O wehe mir!

Alfonſo.

Nicht ſo! Es that mir wohl —
Recht wohl! —

(er legt ihm die Hand ſanft auf die Stirn)

Blick auf — ich zürne Dir ja nicht! —

Garcias.

O Gott!

Alfonſo (tiefſinnigen).

Das that ich einmal nur — —

((ſchaudernd.)

Hinweg

Damit *)!

Gomez.

Mein lieber Herr!

Alfonſo.

Sey ruhig, Gomez!
Der ſchwarze Frevel kam ja nicht von ihm.

Garcias.

O nimmer nimmer dieſe milden Worte!
So hart mit mir — laß Deinen Fluch erdonnern!
Dein Zürnen kann mir nur zur Gnade werden!

Gomez.

Prinz faſſe Dich — Du haſt mir angelobt —

Garcias.

O ja! — Doch hoffe ich die gewohnte Strenge;
Die ungewohnte Güte trag' ich nicht! —
Barmherzigkeit mein Vater — ja ich habe

*) Fernando hatte [illegible] den Anſchlag bemacht, ihn durch einen Trank des Wahnſinns zu berauben; was aber nicht [illegible] wurde.

Die volle Schale Deines Zorns verdient,
Drum gieße ſie auf dies verfluchte Haupt;
Doch laß mich jetzt — nur jetzt nicht Liebe finden!
Das iſt zu ſpät — und würde mich vernichten,
Wo ich gefaßt war mein Vergehn zu büßen!

Alfonſo (ſehr erſchüttert.)

Nicht Liebe — Gomez? Kannt' er mich denn nicht?

Gomez (zu Garcias.)

Du ſtöß't ein Schwert durch deines Vaters Seele!

Garcias
(in ſteigender Bewegung.)

O halte ein! Nicht weiter! —
(vor Alfonſo niederſtürzend.)
O mein Vater!
Nur nicht geliebt! Geliebt haſt Du mich nicht!
Wie konnteſt Du den wilden Jüngling lieben;
Du reines Herz? Geliebt haſt Du mich nicht!
Ich frevelte ſchon früh, bin ein Verbrecher,
Kann nimmer in Dein heilig Auge ſchauen — —
Geliebt haſt Du mich nie!

Alfonſo.
(mit leren Blicken; gewaltſam erzitternd.)

Hinweg das Meſſer!
Noch hab' ich ihn nicht auf das Holz gebunden!
Herauf zu mir! —
(er zieht Garcias gewaltſam in ſeine Arme.)
Es gäbe keine Engel?
Wer ſagte das? Es muß — es muß ſie geben;
Ich harre mit Verzweiflung ja darauf!

Garcias.

O heil'ger Gott!

Gomez.

Sein Irrſinn kehrt zurück!
Unglücklicher — ſchauſt Du in's Vaterherz?

Garcias.

Vernichtung über mich!

Gomez.

Weil er's verhüllte,
Iſt's drum nicht minder tödtlich —

Garcias (zuſammenſchaudernd.)

Vatermörder!!
Er liebte mich!!

Pedro (ſchmeichelt Alfonſo.)

Ich hab's ja recht erzählt,
Du haſt es nur vergeſſen —

Alfonſo (langſam zu ſich kommend.)

Nun, mein Knabe —?

Pedro.

Der Engel rief ihm zu; da ſtand ein Widder
Dicht hinter Abraham —

Alfonſo.

Ein Widder, Kind?

Pedro.

Zum Opfer, ja!

Alfonſo.
(einen tiefen Blick auf Garcias werfend.)

Ich muß ihn ſelber opfern!!
Und hab' ihn nie geliebt?

Gomez.

O halte ein!

Alfonſo.

Ich ſoll ihn opfern! — Gomez — liebt' ich ihn?

Gomez (dringend zu Garcias.)

Prinz ſchone ſein — hinweg — ich darf nicht länger —

Garcias
(außer ſich, indem er die Hände gegen Alfonſo ausſtreckt.)

Nein jetzt nicht — nimmer mehr! — Er will uns trennen!

Alfonſo (heftig.)

Ha trennen — Knabe!

Gomez.

König!

Garcias.

Nimmermehr!
(mit glühendem Ausdrucke.)
Mein Vater liebt mich! — — Gott, es iſt zu ſpät —
Und dennoch fließt ein Quell von Seligkeit
Mit dem Gefühle in mein finſtres Daſeyn!
Du liebſt mich?!

Alfonſo (mit tiefer Beziehung.)

Mörder!

Garcias
(in widerſtreitender Bewegung.)

Jetzt erſt bin ich elend!

Alfonſo.

Weil ich Dich liebe —?

Garcias.

Thürmt ſich mein Verbrechen
Bis zu dem Himmel auf!

Alfonſo.

Weil ich dich liebe —?

Garcias
(wie in eine Begeiſterung übergehend.)

Nein! Nein! O Gott — vergib mir heil'ger Greis —
Weil Du mich liebſt, ſo iſt es ausgeſöhnt!

Alfonso.

Fühlst Du's?!

Garcias.

Verzweiflung trieb mich in den Tod!
Weil Du mich liebst — so hab' ich Kraft zu sterben!

Alfonso

(ganz zu sich kommend, zieht ihn in einem großen Gefühle an seine Brust.)

Mein Sohn! — — Verstand ich Dich?

Garcias (fest.)

Ich bin bereit! —
Hast Du vergeben?

Alfonso.

Ja!

Garcias (kniet vor ihm nieder.)

So will ich's sühnen!

Alfonso.

Gelobt sey Gott — jetzt sehen wir uns wieder!

Garcias

(erhebt sich und deutet zum Himmel.)

Alfonso.

Dort bin ich nicht mehr König!

Gomez (tief erschüttert.)

O mein Herr!

Alfonso.

(indem er die Hand auf Pedros Haupt legt; mit großer Bedeutung:)

Was sagte Abraham?

Pedro (kindlich fromm.)

Hie bin ich Herr!

Alfonso

(mit dem stillen Ausdrucke des innern Gebets; dann nach kurzer Pause hochgefaßt:)

— So mag mein richterliches Amt beginnen!

Anekdoten.

Eine geistreiche Dame, die man um ihre Meinung über Beaumarchais befragte, antwortete: Man wird ihn aufhängen, aber der Strick wird reißen.

Die Franzosen nennen das Blindekuhspiel, wie bekannt, Colin-maillard. Diese Benennung gründet sich auf folgende Anekdote:

Der Pater Maillard, ein zu seiner Zeit wegen seiner Strenge sehr gefürchteter Kanzelredner, war der Beichtvater Karls des Achten. Dieser Fürst hatte eine

Geliebte, welche Camille hieß. Der Pater kam oft, wenn der König mit ihr zu Abend speiste, und seine Gegenwart war dem lustigen Mädchen lästig. Um nun ihren Spas mit ihm zu haben, und ihn in die Scherze und Spiele mit hinein zu ziehn, die er störte, kam sie auf den Einfall, zu laufen und sich vom Könige fangen zu lassen. „Es ist keine Kunst, daß Sie mich haschen, sagte sie, denn Sie laufen besser als ich; aber wenn man Ihnen die Augen verbände." — „Nun ich bin's zufrieden," sagte der König, den sie ihren Colin zu nennen pflegte. Sie verband ihm die Augen mit einem Tuche und er mußte nun nach ihr laufen. Die andern Damen mischten sich in das Spiel, und auch Maillard wollte daran Theil nehmen. Das neue Spiel verbreitete sich hierauf vom Hof in die Stadt, und bekam nun von dem verliebten Könige und dem strengen Beichtvater den Namen Colin-Maillard!

Madame de Lauraguais sagte von Madame d'Aligre, bei welcher viel gelästert und schlecht gegessen wurde: Ich habe es satt, meinen Nächsten auf trockenem Brote zu speisen.

Le Nôtre, der berühmte Gartenkünstler, war für Ludwig XIV. leidenschaftlich eingenommen. Als er in Rom war, wollte ihn der Papst Innocenz XI. sprechen und gab ihm eine sehr lange Audienz; wie er sich wieder entfernen wollte, rief er: Ich habe nun die größten Männer der Welt gesehen: Eure Heiligkeit und den König meinen Herrn. — Der Unterschied ist groß, versetzte der Papst, der König ist ein siegreicher Fürst, und ich bin nur ein armer Priester, der Knecht der Knechte Gottes. — Le Nôtre, über diese Worte entzückt, und vergessend, vor wem er stand, klopfte dem Papste auf die Schulter und rief: Mein hochwürdiger Vater, Sie befinden sich Gottlob recht wohl und können noch das ganze heilige Collegium beerdigen. Innocenz konnte sich des Lachens nicht enthalten. Le Nôtre, über diese Freundlichkeit außer sich vor Freuden, fiel dem Papste um den Hals und umarmte ihn aufs zärtlichste.

Der Mantes-Wein war sonst sehr beliebt und ward vornehmlich deshalb viel gesucht, weil er auf den weitesten Reisen nicht verdarb. Der Franziskaner Rubrüquis, den man an den Groß-Chan der Tartaren ab-

ſchickte, übergab dem Fürſten eine groſſe Flaſche von dieſem Weine, den er ſo köſtlich fand, daß er ſich dadurch bewegen ließ, die chriſtliche Religion anzunehmen. Der Miſſionär gibt in ſeinem Berichte zu verſtehen, daß, hätte er noch mehr von dieſem Weine gehabt, auch der Sohn des Fürſten, der berühmte Dſchingis-Chan, Chriſt geworden wäre.

Muſik.

Zwei Geſänge mit Begleitung der Guitarre von Georg Schinn, Augsburg bei Gombart.

In keinem Fache ſieht man der Lobpreiſungen ſo viel und des Preiswürdigen ſo wenig, als im Fache der Guitarren-Compoſitionen; es iſt darum höchſt billig und nöthig, das wirklich Beſſere wenigſtens nicht an dem Lobe zu verkürzen, was an ſo manche oberflächliche Compoſitionen verſchwendet wird. Ich ſpreche hier zwar blos von zwei mäßig langen Guitarren-Geſängen, allein in dieſem wenigen beurkundet der Verfaſſer, daß es ihm nicht wie ſeinen zahlreichen Kollegen blos um eine gefällige und für jeden Dilettanten leicht ſingbare Melodie zu thun iſt, ſondern um declamatoriſchen Ausdruck, das einzig eigentliche Feld des Guitarren-Geſanges. Die Texte, beide von Claudius, gehören zur ernſtern Gattung, und vielleicht iſt der Zweite (Lied eines Negerſklaven) zu ernſt für ein Guitarrenlied. Die Guitarren-Begleitung (beim zweiten Stück wird die tiefſte Saite in G. umgeſtimmt) iſt nicht leicht, aber inſtruktiv und mit Kenntniß des Inſtrumentes geſetzt.

Es iſt ſo leicht, das wenige Beſſere, was in dieſer Muſikgattung erſcheint, vollſtändig zuſammen zu kaufen, daß kein Liebhaber derſelben die vorliegenden Geſänge, wäre es auch nur der Vollſtändigkeit wegen, in ſeiner Sammlung ſollte fehlen laſſen. Stich und Papier ſind gut.

Manheim, im Januar 1812.

Gottfried Weber.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Aſſiſengericht zu Beſançon hat ſich ſeit einiger Zeit mit dem Prozeſſe eines gewiſſen Petit-Jean beſchäftigt, welcher Friedensrichter zu Dijon iſt, und wegen Beraubung der Erbſchaft Maiſon-Blanche zu Kettenſtrafe verurtheilt worden war, und um von neuen gerichtet zu werden, nach Beſançon geſandt wurde. Aus allen Verhandlungen hat ſich der vollſtändige Beweis ſeiner Unſchuld und die Bosheit ſeiner Feinde ergeben; daher wurde er denn auch durch das einſtimmige Urtheil der Jury losgeſprochen. Herr Bondier, Vizeprokurator bei dem kaiſerlichen Gerichtshofe zu Beſançon hat in dieſer Angelegenheit das Wort geführt; er wurde über die Abſurdität der gegen den Angeklagten von den Gegnern beigebrachten Zeugniſſe dergeſtalt ergürnt, daß er am Ende ſeiner Rede die Verhaftung eines falſchen Zeugen verlangte, welche auch ſogleich von dem Gerichte befohlen wurde. Die Erben von Maiſon-Blanche ſind zu den Koſten verurtheilt worden.

Zu London iſt eine Satyre gegen den Prinzen Regenten, den Herzog von York und den Herzog von Clarence erſchienen, welche öffentlich in den Zeitungen angekündigt wird, und deren Titel wörtlich alſo lautet: Three R . . . . l Bloods or a lame R . . . . e, a darling commander and a love-sick admiral, a poeme by Peter Pindar junior. Wenn man die Lücken in den Worten ausfüllt, heißt es: Drei Prinzen vom königlichen Blute oder ein hinkender Regent, ein Oberbefehlshaber als Perlmaitre, und ein vor Liebe kranker Admiral. Die Scherze des Verfaſſers beziehen ſich größtentheils auf das Mißgeſchick des Herzogs von Clarence, der Admiral von der rothen Flagge iſt, und ſeit mehrern Monaten dem reichſten und ſchönſten Mädchen von England, der Miß Sophie Tilney Long den Hof macht. Dieſe junge Perſon hat bekanntlich alle Anerbietungen des Herzogs, der ſelbſt ihretwegen eine Aenderung in den Statuten der königl. Familie verlangte, ſtandhaft zurückgewieſen und heyrathet nun Herrn Wellesley Pole. Auch die Liebesabenteuer des Herzogs von York werden in dieſem Gedichte durchgenommen. Das Uebrige iſt eine Anſpielung auf den Zufall, den der Prinz Regent hatte, als er mit ſeiner Tochter der Prinzeſſin Karoline tanzte.

Man ſpricht von einer neuen Tragödie, welche nächſtens auf dem théâtre français erſcheinen, und die den berühmten Verfaſſer des Genie du Christianisme, Chateaubriant zum Verfaſſer haben ſoll. Auch wird noch eine andere, unter dem Titel: Hecube et Polyxene daſelbſt erwartet. Zur Zeit des Carnevals werden auf den kleinen Theatern immer Farcen gegeben, welche ſich auf dieſe Zeit beziehen. Für das Théatre des Varietés nennt man Monsieur Deparnieux ou faut-il rire, faut-il pleurer?

Moden. Man ſchmückt itzt die Toquen mit zwei Federn von ungleicher Länge, welche beide auf die Seite fallen. Die meiſten dieſer Toquen ſind matterweiß. Außer der ſchief angebrachten Agrafe, findet man auf einigen zwei bis drei Reihen Perlen. Weiß und Roſe ſind die herrſchenden Modefarben. Auf einigen Hüten bemerkt man eine Schleife von dem Zeuge des Hutes oder von Band und Blumen. Die Blumen werden als Strauß über die Schleife geſteckt. Gewöhnlich ſind es Roſen oder Roſenknospen. Außer den vollen Roſen ſieht man auch wilde Roſen. Die Schleifen vom Zeuge des Hutes ſind zuweilen auch mit ſeidenem Plusche bordirt. Der obere Theil iſt bisweilen gefaltet und läuft in eine Bandſchleife zuſammen. Die neueſten Mützchen ſind ſämmtlich rund, zwei ſchmale Streifen gehen ſich kreuzend unter dem Kinne hin, und werden oben auf dem Kopfe zuſammengebunden. Man füttert den Merino wie die Seide mit Pelzwerk. Ein Witchoures von Merino hat ſeinen Kapuchon, wie der ſchönſte Atlaspelz.

Madame Blanchard iſt zu Neapel angekommen und will den Bewohnern dieſer Hauptſtadt nächſtens auch das Schauſpiel einer Luftfahrt geben.

Auflöſung des Logogryph in Num. 26.

(Caſſel, Aſſel, Caſſe.)

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ——— 3. ——— den 11. Februar 1812.

Bei S. Hayn in Berlin ist erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Ein Buch für die Winterabende. Beitrag zur Unterhaltung für die gebildeten Stände. Herausgegeben von Karl Stein. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

Die Ankündigung der

Zeitschrift für Poesie

herausgegeben von D. G. Goldmann und D. B. H. Freudenfeld

ist in allen Buchhandlungen einzusehen.

Dortmund, d. 10. Dec. 1811.

Gebr. Mallinckrodt.

Anzeige.

Zur Leipziger Ostermesse erscheinen:

Gedichte von Helmine von Chezy, Enkelin der Karschin. 1r Band. Preis 3 Fl.

Früher noch, Anfang März, werden sie ausgegeben:

In Heidelberg bei Mohr und Zimmer.
In Frankfurt am Main in der Andräischen Buchhandlung.
In Würzburg bei Stahl.
In Darmstadt in mehrern Buchhandlungen.
In Aschaffenburg bei Ettlinger.

Dankbar empfinde ich die Theilnahme so vieler der Erhabensten und Würdigsten meiner Zeitgenossen, die mich so schnell in Stand setzt, das Unternehmen zu vollenden. Die gehaltvollen, unvergänglichen Namen, die mein Werk schmücken, wecken lebhafter noch meinen Wunsch dieser Theilnahme würdig zu seyn.

Die Subscription schließt den 1sten März 1812. Bis dahin bitte ich diejenigen, die mir ihre Theilnahme schenken, sich direkt an mich in Aschaffenburg zu wenden.

Helmine v. Chezy, geb. v. Klenk.

Unterzeichneter macht hierdurch, um etwanige Concurrenz zu vermeiden, bekannt, daß Ostern 1812. bei ihm erscheint:

Dr. Fr. V. Reinhards Ansichten und Benutzungen der Sonn- und Festtags-Evangelien, aus dessen sämmtlichen über diese Lehrtexte vorhandenen Predigten zusammengedrängt, und mit dessen Genehmigung herausgegeben von E. Zimmermann. 2 Thle. 8.

deren Erscheinung Herr Inspektor Petri in der Neuen Leipziger Literaturzeitung 1811. April, Intelligenzblatt 17. Seite 267 ꝛc. gewünscht hat. Auch durch mehrere andere gelehrte Männer, die mir zu diesem Unternehmen ihren Beifall nicht versagten, aufgemuntert, hoffe ich, durch Anzeige der Herausgabe dieses Werks diesen Wünschen zweckmäßig und genügend zu entsprechen.

Frankfurt a. M. im Oktober 1811.

H. L. Brönner, Buchhändler.

In allen guten Buchhandlungen ist zu haben:

Neue, leicht faßliche und sehr bewährt gefundene Methode auf die einzige und möglichst geschwindeste Art in einem äußerst kurzen Zeitraume Französisch schreiben, sprechen und lesen zu lernen, ohne alle mündliche Anweisung, für Bürgersleute und solche, die ohne viel Zeit daran wenden zu können oder zu wollen, sich doch gern durch die französische Sprache verständlich machen möchten. Zweite aufs zweckmäßigste umgearbeitete Auflage. 8. Frankfurt a. Main, H. L. Brönner, 1811. geh. 12 Gr.

Schnell war die erste Auflage dieses Werkchens, ohne eigentlich in den Buchhandel gekommen zu seyn, vergriffen, immer häufigere Nachfrage nach demselben bestimmte den Verleger zu einer zweiten Auflage zu schreiten, die in Hinsicht der Gemeinnützlichkeit und Brauchbarkeit bei weitem der ersten Auflage vorzuziehen ist.

Ankündigung

Bei Endesunterzeichnetem hat so eben die Presse verlaſſen und iſt in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Die Forſtwiſſenſchaft,

Verſuch eines allgemeinen vollſtändigen, auf die Natur der Wälder und bereits gemachte Erfahrungen gegründeten Syſtems, von J. Ch. J. Egerer, ordentlichem Profeſſor der Forſtwiſſenſchaft auf dem Großherzogl. Frankfurt. Forſtinſtitute, Korreſpondenten der allgemeinen Kameraliſtiſch-ökonomiſchen Sozietät in Erlangen.

Dieſes Werk verbindet mit einer ſtreng ſyſtematiſchen Bearbeitung praktiſche Realität. Allgemeinheit der Grundſätze wie Vollſtändigkeit der Wiſſenſchaft begründen eine neue Anſicht und Bearbeitung dieſes wichtigen Theils der Nationalökonomie. Dieſe Scienz wird hier in zwei Theilen dargeſtellt. Der erſte enthält die Grundſätze zur Behandlung der Wälder in ihrem möglichſt vollkommenen Zuſtande und befaßt: Holzzucht, Forſtſchutz, Forſtrecht, Hiebslehre, Forſtnutzung, Forſttechnologie und Taxation. Der zweite ſtellt die Anwendung dieſer aus der Natur der Wälder geſchöpften und durch die bereits gemachten Erfahrungen beſtätigten Grundſätze auf Wälder von ſchlechter Beſchaffenheit zum Zwecke ihrer Verbeſſerung und Umwandlung in denjenigen Zuſtand dar, in welchem die Grundſätze des erſten Theils wieder ihre unbedingte Anwendung finden. Derſelbe enthält die Forſtdirektion und die Theorie vom forſtlichen Geſchäftsſtyle. Die Ausführung des Ganzen entſpricht der im Kammeralcorreſpondenten Nr. 28. 29. 30. 51 und 52. 1811. geſchehenen Ankündigung. Dieſelbe gibt über die Quellen der Grundſätze, die Natur der Wälder und Forſtobjekte Aufſchluß und ſtellt das Detail der Wiſſenſchaft, wie die ſyſtematiſche Verbindung ihrer ſo mannigfaltigen Theile dar. Dadurch werden nun zwei wichtige Zwecke erreicht: Brauchbarkeit des Werkes für den ſchon angeſtellten wie angehenden Forſtmann. Dieſes ſind die rechtfertigenden Gründe für unterzeichnete Buchhandlung, auf dieſes Werk, deſſen zweiter Theil zur Michaelismeſſe 1812. unfehlbar erſcheinen wird, nicht nur angehende Forſtmänner, auch ſchon angeſtellte, wie Kammeraliſten aufmerkſam zu machen. Der Ladenpreis des erſten Theils iſt 2 Thlr. 16 Gr.

Heinrich Ludwig Brönner,
Buchhändler in Frankfurt a. Main.

In der Ettinger'ſchen Buchhandlung ſind erſchienen:

Gothaiſcher Kalender auf das Jahr 1812. Mit 12 Kupf. 1 Thlr.

Almanac de Gotha pour l'année 1812. Avec 12 Figures. 1 Thlr.

Tägliches Taſchenbuch für alle Stände, auf 1812. In rothes Leder geb. 16 Gr.

Schreibkalender auf das Jahr 1812. 8 Gr.

Galletti's, J. G. A., Lehrbuch der Geographie oder Erdkunde. Neue umgearbeitete Auflage. 8. 18 Gr.

Deſſen kleine Weltgeſchichte zum Nutzen und zur Unterhaltung, 23. Bd. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Wald, der thüringer, beſonders für Reiſende geſchildert von E. A. von Hoff und C. W. Jacobs. 2 Bd. Mit Kupf. und 1 Karte. 8. 2 Thlr.

Wolfram's, J. C., kleine Unterhaltungen für Kinder und ihre Freunde. 8. 8 Gr.

So eben iſt erſchienen und an alle ſolide Buchhandlungen verſandt:

Reiſen im ſüdlichen Afrika in den Jahren 1803, 1804, 1805 u. 1806., von Heinrich Lichtenſtein, 2r Th. m. 4 Kupfern und einer Karte. Ladenpreis 6 Thlr. Subſcriptionspreis 4 Thlr.

Kamptz, K. A. von, Handbuch des Mecklenburgiſchen Civil-Prozeſſes, Druckpapier 1 Thlr. 16 Gr. Schreibpapier 2 Thlr. 4 Gr.

Hygea, Taſchenbuch für Jünglinge und Jungfrauen, von Dr. Korth, Velinpap. 1 Thlr. 4 Gr. Druckpap. 16 Gr.

Berlin, den 22. Decbr. 1811.

C. Salfeld'ſche Buchhandlung.

Das zweite Stück der neuen Zeitſchrift:

Salina,

oder Unterhaltungen für die leſeluſtige Welt, von A. G. Eberhard und A. Lafontaine,

iſt erſchienen. Es enthält: Das hohe Lied, von Römer. — Eine nordiſche Sage, von F. v. Fouque'. — Flügel von Haug. — St. Syveſter, Poſſe in einem Akt, von Eberhard. — Der nächtige Kampf, v. Gubitz. — Die Kriegsliſt von Laun. — Die Gebote der Liebe, von Gubitz. — Der furchtbare, gerufene Gaſt, von L. Brachmann. — Appellation an die Ankläger und Richter Heinrichs von Kleiſt, von Eberhard. — Liebe und Freundſchaft, und: Nöthige Vorſicht, von Bramigk. — Ehrenſäule für den Verfaſſer des Rhinoceros, von Eberhard. — Ueber Saſſafras, von Haug. — Ein merkwürdiges Aktenſtück für die Geſchichte unſerer Literatur, von Eberhard. — Lächerliche Creationen, von Haug. — Sylbenräthſel, von Eberhard.

Man kann ſich zu jeder Zeit auf den vollſtändigen Jahrgang dieſer Zeitſchrift bei allen guten Buchhandlungen und löblichen Poſtämtern abonniren.

Rengerſche Buchhandlung.

Neue Tanzmusik. Sechs Favoritwalzer der Kaiserin von Frankreich, Marie Louise, bei Ihrer Ankunft in Strasburg, aufgeführt von der Kaiserl. Garde. Für das Pianoforte. 11te Lieferung. 8 Gr.

Hiervon ist so eben die zweite Lieferung erschienen, und kostet 8 Gr.

A. Kühnel. Bureau de Musique.

Anzeige.

C. F. D. Schubarts Schriften. Herausgegeben von Ludwig Schubart.

Von diesem schon voriges Jahr angekündigten Werke, dessen Erscheinung sich durch die Zeitumstände etwas verspätet hat, werden zur Ostermesse 1812, die beiden ersten Bände in der Geßnerschen Buchhandlung in Zürch bestimmt erscheinen. Sie enthalten: 1) Eine Auswahl der Zaubereien. 2) Ueber Klopstock. 3) Musikalische Rhapsodien. 4) Ueber Religion. 5) Erzählungen. 6) Kritische Skale der vorzüglichsten deutschen Dichter. 7) Ueber die deutsche Fabel. 8) Auszüge und Stellen aus der Vaterlands-Chronik von 74 bis 76. 9) Elslads Leben. 10) Ueber Ganganellis Leben und Charakter. 11) Aesthetische Vorlesungen. 12) Auszüge und Stellen aus der Vaterlands-Chronik von 87 bis 91. 13) Ungedruckte Briefe und Gedichte.

In den Auszügen aus der Chronik, einem Volksblatt, welches unter allen Schriften des Verfassers das stärkste Publikum hatte, und in den Buchhandlungen längst vergriffen ist, sind solche Stücke gewählt worden, die noch jetzt bestehendes Interesse haben. Zeitgeschichte, Anekdoten, Anzeigen berühmter Werke, Kunst- und historische Aufsätze, vaterländische Gedanken und Vorschläge wechseln hier mit Versen und Musik ab, und stellen den eigenthümlichen Geist des Verfassers am lebendigsten dar. Vaterlandsliebe, Deutschheit, alte gediegene Kraft, drollige Laune, poetischer Sinn und Geist, verbunden mit einem beträchtlichen Umfange von Kenntnissen, Ideen und Ansichten, scheinen uns den Hauptcharakter dieser Schriften auszumachen. — Eine Sammlung von Briefen, wovon einige Proben in beliebten Journalen bekannt gemacht worden, erscheint hier zum erstenmal abgedruckt, und wir wiederholen hiermit die förmliche Aufforderung an alle, so dieses lesen, der Verlagshandlung solche Briefe gefälligst einzusenden, welche sich für die Bekanntmachung zu eignen scheinen. Auch sind verschiedene Gedichte aufgefunden worden, die unter die vorzüglichern gehören, und in keiner der bisherigen Sammlungen eine Stelle fanden.

Auf ein geschmackvolles Aeußere wird besonders Rücksicht genommen, und die Correctur mit Strenge besorgt werden.

Wir ersuchen die Freunde der Schubartschen Muse, die früher schon der Herausgeber zur Bekanntmachung und Empfehlung dieser Ausgabe sämmtlicher Schriften C. F. D. Schubarts, aufgefordert hat, dieselbe nun in unserm Verlage für den Kreis ihrer Verhältnisse und Freunde sich empfohlen seyn zu lassen. In allen guten Buchhandlungen Deutschlands und der Schweiz sind zur nächsten Jubilate-Messe Exemplare der zwei ersten Bände zu haben, so wie in der Verlagshandlung und in Leipzig bei unserm Commissionär Herrn Buchhändler C. G. Schmidt.

Zürich im December 1811.

Geßnersche Buchhandlung.

In unserm Verlag wird zur Ostermesse 1812 erscheinen:

Der Code Napoleon in gedrängtem vollständigen Auszug, nebst Anmerkungen; ingleichen einem kurzen Anhange in Bezug auf die westphälische Gesetzgebung. Als Hand- und Hülfsbuch für gebildete Staatsbürger überhaupt, insonderheit aber für Studirende und Praktiker

und wir verfehlen nicht das Publikum auf dieses brauchbare Werkchen im Voraus aufmerksam zu machen. Der Preis wird etwa 1 Thlr. 6 Gr. betragen.

Magdeburg, den 1. Febr. 1812.

Creutz'sche Buchhandlung.

Tabellarische Darstellung der Staatskräfte der Europäischen Staaten und des Nordamerikanischen Freistaats, von Dr. J. D. A. Hoek. gr. Fol. Leipzig, bei Hartknoch, 1811. 16 Gr.

So viele statistische Angaben seit einigen Jahrzehenden zu Tage gefördert worden sind; so viele Lücken finden sich doch noch immer in der Staatenkunde, ohne deren Ausfüllung sich eben so wenig eine Vergleichung einzelner Staaten unter sich als eine Anwendung der Statistik auf die Staatswirthschaft denken läßt. Um diese Lücken anschaulich zu machen, und deren Ausfüllung zu bewirken, habe ich 6 statistische Tabellen, deren 1ste den Flächeninhalt, die Wohnplätze und Bevölkerungsverhältnisse der Europäischen Staaten und des Nordamerikanischen Freistaats in 30 Kolumnen; die 2te die Naturprodukte derselben in 32 Kolumnen; die 3te den Kunstfleiß in 30 Kolumnen; die 4te die Finanzverhältnisse in 28 Kolumnen; die 5te die Land- und Seemacht in 38 Kolumnen; die 6te die Geisteskultur- und Polizei-Anstalten in 27 Kolumnen, nach den sichersten und neuesten Autoritäten, welche auf der Rückseite der Tabellen bemerkt sind, ausgearbeitet. Um diesen Tabellen einen dauernden Werth zu verschaffen, werden die sich ereignenden Veränderungen von Messe zu Messe auf einzelnen Bogen nachgetragen werden.

D. Hoek.

Fortsetzung von Paris, Wien und London auf das Jahr 1812.

Als Antwort auf mehrere Anfragen zeigen wir hierdurch an, daß die Zeitschrift: **Paris, Wien und London**, auch im laufenden Jahre 1812 ununterbrochen ihren Fortgang haben wird.

Wir wiederholen hier abermals, daß die Materialien zum Artikel **London** blos aus Zeitschriften und Werken, welche in Frankreich, und also mit dortiger Censur erscheinen, geschöpft sind, und die respektiven Buchhandlungen des In- und Auslandes daher die Continuation ohne Gefahr beziehen können.

Rudolstadt, den 1. Jan. 1812.

F. S. priv. Hof- Buch- und Kunsthandlung.

Ankündigung zweier interessanter Bücher.

Im Verlage bei Catharina Gräffer u. Comp. in Wien sind erschienen und in der Gräffschen Buchhandlung in Leipzig und durch diese in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

August von Kotzebues Selbstbiographie. gr. 8. Preis 2 Thlr.

Fr. von Schillers Biographie und Anleitung zur Kritik seiner Werke, 2te Abtheil. mit einem handschriftlichen Briefe Schillers. gr. 8. Preis 1 Thlr. 20 Gr.

Ankündigung.

Herr Major **Blumröder**, dessen Dichtertalente sich schon in der Zeitung für die elegante Welt hinlänglich bewährt haben, ist entschlossen, künftige Ostern eine Auswahl seiner vorzüglichsten Gedichte auf Pränumeration herauszugeben. Jeder Musenfreund wird diesen lieblich duftenden Blumen der Dichtkunst mit Sehnsucht entgegen sehen, und sich auf die Erscheinung eines literärischen Kunstwerks freuen, dem der kunstreiche Bildner nicht nur die möglichste Vollendung zu geben suchte, sondern auch die Ausdrücke seines Zartgefühls in einer reinen eleganten Sprache und fließenden Versifikation sehr glücklich einzuhauchen wußte.

Diese Gedichte, deren Verlag ich übernommen habe, werden ungefähr 10 Bogen stark und erscheinen in klein 8. mit lateinischen Lettern. Der Subscriptionspreis ist 12 Gr. Sächs.

Arnstadt, im December 1811. Langbein.

Berichtigung.

In der Anzeige von Klingers drei Werken: Faust, Giafar und Raphael, vid. Intell. Blatt Nr. 1. der Zeitung f. d. elegante Welt, 18. Jan. 1812. ist zu lesen: Gedankenschwung statt: Gedankenschlag, wo der freie Geist, statt: wo der feige Geist.

Anzeige für Gutsbesitzer und Oekonomen.

In jeder guten Buchhandlung ist fortdauernd zu erhalten oder zu beziehen:

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Pferde, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 6 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 16 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung des Rindviehes, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 6 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 16 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Schafe, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 10 Kupfertafeln. gr. 4. 4 Thlr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Schweine, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 4 Kupfertafeln. gr. 4. 1 Thlr. 8 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung des Federviehes, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 4 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 8 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stände der Bienen, oder das Vollständigste der Bienenzucht, von J. Riem, in Verbindung mit Standtmeister und Kerzig, auch mehreren praktischen Bienenwirthen bearbeitet und herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ständen, Kästen, Klotzbeuten, Korben und andern Geräthschaften, von J. A. Heine. Mit 9 Kupfertafeln, gr. 4. 4 Thlr. 12 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Hütten der Seidenraupen, oder das Vollständigste des Seidenbaues, von J. Riem und C. H. Nicolai. Nebst Zeichnungen zu den Spinnhütten und übrigen Geräthschaften, von J. A. Heine. Mit 4 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 8 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Hunde, v. J. Riem und C. H. Nicolai. Nebst Zeichnungen von Hütten und Ställen zur Aufbewahrung dieser Thiere, von J. A. Heine. Mit 8 Kupfertafeln. gr. 4. 3 Thlr. 4 Gr.

Georg Voß.

Redigirt unter Mitwirkung der Herausgeber von Heinrich Laube.

Leipzig, Verlag von Otto Wigand. 1833.

Die Memoiren der Frau Gräfin Dubarry.

Die Memoiren der Frau Gräfin Dubarry, geschrieben von ihr selbst. Aus dem Französischen übersetzt. Leipzig, Verlag von Otto Wigand. 1833.

Diese Memoiren sind nicht, wie man nach dem Titel vermuthen könnte, eine Uebersetzung, sondern eine Compilation aus den Memoiren der Dubarry, aus den Memoiren der Frau von Campan, aus den Memoiren des Herzogs von Richelieu, aus den Memoiren des Herzogs von Lauzun, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul, aus den Memoiren des Herzogs von Aiguillon, aus den Memoiren des Herzogs von Croy, aus den Memoiren des Herzogs von Luynes, aus den Memoiren des Herzogs von Nivernois, aus den Memoiren des Herzogs von Ayen, aus den Memoiren des Herzogs von Noailles, aus den Memoiren des Herzogs von Brissac, aus den Memoiren des Herzogs von Duras, aus den Memoiren des Herzogs von Fronsac, aus den Memoiren des Herzogs von Villeroy, aus den Memoiren des Herzogs von Mirepoix, aus den Memoiren des Herzogs von Gontaut, aus den Memoiren des Herzogs von Biron, aus den Memoiren des Herzogs von Lévis, aus den Memoiren des Herzogs von Mortemart, aus den Memoiren des Herzogs von Rochefort, aus den Memoiren des Herzogs von Montmorency, aus den Memoiren des Herzogs von Laval, aus den Memoiren des Herzogs von Rohan, aus den Memoiren des Herzogs von Soubise, aus den Memoiren des Herzogs von Clermont-Tonnerre, aus den Memoiren des Herzogs von Polignac, aus den Memoiren des Herzogs von Grammont, aus den Memoiren des Herzogs von Praslin, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Stainville, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Praslin, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Gouffier, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Beaupré, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Meuse, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Chevigny, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Aubigny, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Daillecourt, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Stainville, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Praslin, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Gouffier, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Beaupré, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Meuse, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Chevigny, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Aubigny, aus den Memoiren des Herzogs von Choiseul-Daillecourt,

hartnäckigen Vater nicht überzeugen; vielmehr drohte er ihm mit Schlägen und zeigte seine Gräuelthat dem Könige Nimrod an.

Abraham wurde, wie sich versteht, zum Tode verdammt; nur bemühte man sich vergebens, das Urtheil zu vollziehen. Er sollte auf einem Scheiterhaufen verbrannt werden; aber niemand wagte es, dem Feuer zu nahen, weil es allen, die den Knaben hineinwerfen wollten, grimmig entgegenfuhr. Man wollte hierauf Abraham vermittelst einer großen Schleuder auf's Feuer werfen; da erschienen Engel, welche die Arme der Schleuderer zurückhielten. Der Teufel, der in der Nähe war, gab ein Mittel an, die Engel zu entfernen, das sich nicht gut erzählen läßt. Es wirkte, die Engel verschwanden und der Knabe flog in die Flammen; aber in diesem Augenblicke verloschen sie auch, als wenn man Wasser darauf gegossen hätte. Nun wollte man es mit Steinigen zwingen; aber auch dieses mißlang. Die Steine blieben in der Luft schweben, verwandelten sich in Wolken und träufelten Kühlung auf den Knaben herab. Dazu kamen eine Menge Vögel, welche das Holz des Scheiterhaufens hinweg trugen. Endlich ging Abraham frisch und gesund davon.

Bald darauf forderte er den König Nimrod auf, es noch einmal mit ihm zu wagen und mit seinem ganzen Heere gegen ihn zu ziehen. Nimrod, der alle jene Mirakel wie ganz alltägliche Dinge mit angesehn hatte, ließ sich nicht abschrecken, die Aufforderung anzunehmen und wurde hart dafür bestraft. Eine zahllose Menge von Mücken, welche die Luft ganz verfinsterten, jagte die Armee, welche er zu dieser theologischen Expedition ins Feld geführt hatte, aus einander. Ihm selbst fuhr eine solche Mücke durch die Nase ins Gehirn und verursachte ihm ein unerträgliches Jucken. Des steten Kratzens müde, befahl er seinen Pagen, ihm den Kopf mit einem hölzernen, mit Filz überzogenen Hammer zu klopfen. Sie verschafften ihm damit ein wenig Ruhe; da sie aber Tag und Nacht fortklopfen sollten, wurden sie der beschwerlichen Arbeit endlich müde, nahmen einen eisernen Hammer und zerschlugen damit dem Könige den Kopf, worauf die Mücke, die so groß wie ein Sperling geworden war, herausflog.

Auch jüdische Schriftsteller berichten die Geschichte von Abrahams Zerstörung der Götterbilder und von dem Feuer, in das ihn Nimrod werfen ließ, mit allerlei kuriösen Nebenumständen; so wie sie auch von seiner

übrigen Lebensgeschichte gar viel Seltsames zu erzählen wissen. Am meisten fällt darunter auf, daß sie den Abraham so übermäßig groß beschreiben. Denn nach einer Stelle im Talmud *) ist er so hoch wie vier und siebzig Menschen gewesen, und hat auch so viel als vier und siebzig Menschen gegessen und getrunken. Indessen war sein Diener, der Riese Og, den wir unter dem Namen Elieser als einen Menschen von gewöhnlicher Statur kennen, doch noch viel größer. Er verlor einmal, wie auch der Talmud erzählt **), als ihn Abraham ausschalt, aus Furcht einen Zahn, aus dem sich sein riesenhafter Herr eine Bettlade, oder wie andere behaupten, einen Sessel machte. Wie groß aber seine Beine gewesen sind, weiß man sogar aus der Beschreibung eines Augenzeugen; denn der Rabbi Jochanan erzählt sehr naiv ***): Ich lief einmal nach einem Rehe und kam in ein Schienbein eines Todten, und lief demselben drei Meilen weit nach, konnte aber das Reh nicht erreichen und hatte das Schienbein auch noch kein Ende. Als ich nun wieder zurückgegangen war, sagte man mir, das Bein habe dem Og angehört.

In manchen dieser jüdischen Geschichtchen mag freilich etwas anderes, als der Buchstabe besagt, verborgen liegen, und wenn auch nicht immer hohe Weisheit, doch wenigstens ein sinnreicher Gedanke sich unter der abenteuerlichen, allegorischen Maske verstecken. Dies mag auch bei manchen solchen Fabeln der Mohamedaner der Fall seyn. Indessen grübeln auch ihre spitzfindigen Exegeten oft eine Ausdeutung und Nutzanwendung aus, an welche die ersten Erfinder der frommen Mährchen gewiß nicht gedacht haben. Auch hievon kann ich eine kleine Probe aus Abrahams Geschichte geben.

Er hatte Gott gebeten, wie das zweite Kapitel des Korans erzählt, ihm zu zeigen, wie er die Todten auferwecke. Gott gewährte ihm seine Bitte und sprach zu ihm: Nimm vier Vögel, zertheile sie, trage die Stücken auf vier verschiedene Berge; alsdenn rufe die Vögel und sie werden schnell zu dir kommen.

Von dieser Geschichte wissen nun die Ausleger des Korans eine Menge von Mohamed nicht berührter Umstände anzugeben. Sie erzählen, Abraham habe bei diesem Experiment, wozu sich Gott herabgelassen haben soll, eine Taube, einen Hahn, einen Raben und einen Pfau

*) Bei Eisenmenger Th. I. S. 392.
**) Ebend. S. 389.
***) Ebend. S. 388.

gebraucht, sie in kleine Stückchen geschnitten und wohl unter einander gemengt. Manche behaupten sogar, er habe alles im Mörsel gestampft und dann die Masse in vier Theile getheilt auf vier Berge getragen. Die Köpfe nur, setzen sie hinzu, habe er bei sich behalten; dann habe er jeden Vogel bei seinem Namen gerufen, jeder sey gekommen, habe seinen Kopf aufgesetzt und sey davon geflogen.

Wer sollte glauben, daß diese Geschichte mit allen ihren Zusätzen etwas anders, als einen recht sinnlichen Beweis der Macht Gottes, todte Körper zu beleben, enthielte? Gleichwohl findet der Verfasser des Aunar *), eines berühmten Commentars über den Koran, hier auch ein Vorbild der Ertödtung unserer Leidenschaften. Welche wir vorzüglich zum Opfer bringen sollen, zeigen nach ihm die vier Vögel an. Es sind die Freundschaft und Geselligkeit, welche die Taube bezeichnet, die Unkeuschheit, welche der Hahn, die Unmäßigkeit, welche der Rabe und die Eitelkeit, welche der Pfau andeutet. Sind sie ertödtet, so erweckt Gott aus diesem Opfer neue, ihm wohlgefällige Geschöpfe — die Liebe zur Einsamkeit, die Keuschheit, die Nüchternheit und die Demuth.

Es ist schade, möchte man sagen, um den tiefen, eines christlichen Mystikers nicht unwürdigen Sinn, daß er in ein so plattes Mährchen hineingezwängt ist!

C. A. Semler.

*) Herbelot bibl. orient. I. 70.

Vorwort an die Schauspieler, als Einleitung zu den Schauspielerstudien von G. L. P. Sievers **).

Indem ich sämmtlichen Ausübern der Schauspielkunst dies Werk übergebe und dabei den Wunsch hege, daß sie dasselbe mit der nämlichen Liebe aufnehmen und studiren mögen, mit welcher ich es geschrieben habe, fühle ich mich gedrungen, hier noch einige Aeußerungen vorauf zu schicken, welche nicht sowohl die Schauspielkunst, als vielmehr die Schauspieler unmittelbar und persönlich selbst betreffen, und von denen ich glaube, daß sie Worte, zur rechten Zeit und am rechten Ort gesprochen, seyn werden.

Wenn es unläugbar wahr, und wenn selbst der beschränkteste bürgerliche Sinn von dieser Wahrheit überzeugt ist, daß die Schauspielkunst die schwerste aller Künste sey, daß zu deren Ausübung das tiefste Studium, das wahrste, natürlichste Genie, die mannigfaltigsten Talente, die allgemeinste Ausbildung derselben und endlich die größte Summe von Kenntnissen und Wissenschaften gehören; wenn es die tägliche Erfahrung lehrt, daß, gerade weil die Schauspielkunst vor allen andern Künsten die schrankenloseste und umfassendste ist, eben aus diesem Grunde gegen zehn erträgliche Dichter, Maler und Musiker kaum Ein erträglicher Schauspieler gestellt zu werden vermag; wenn es endlich erwiesen ist, daß diese Kunst nicht allein die gesammte geistige Kraft ihrer Ausüber unter allen Künsten am meisten in Anspruch nimmt, sondern daß sie auch die physische Existenz derselben zu einer so gespannten Thätigkeit steigert, daß dadurch beide früher, als es die Natur vorgeschrieben hat, aufgezehrt zu werden pflegen; so dürfte die Erscheinung, daß man den Schauspielern (wir wollen es ohne Hehl gestehen, daß hiervon sehr wenige Ausnahmen gemacht werden müssen) nichts weniger als eine allgemeine Achtung widerfahren läßt, indem sie, trotz ihrer Veredlung des gesammten thierischen und geistigen Daseyns des Menschen noch fortwährend das Opfer eines empörenden Vorurtheils sind, um so problematischer scheinen, als das Vergnügen, welches die Schauspielkunst nicht selten in einem hohen Maße hervorzubringen pflegt, menschlicherweise zur Liebe und Achtung für die Schauspieler selbst stimmen und bewegen müßte.

Ueber den Grund dieses Vorurtheils, welches nicht allein auf dem einzelnen Schauspieler, sondern sogar auf dem ganzen Stande zu ruhen scheint, sind bisher die ausführlichsten moralischen Untersuchungen angestellt und der Ursprung desselben in den Vergehungen wider Herkommen und bürgerliche Sitte, deren sich die Schauspieler hier und da schuldig gemacht haben, gesucht worden. Aber (frage ich) gibt es nicht in allen Ständen Uebertretungen des Gebräuchlichen, ja sogar Verstöße gegen Pflicht und Redlichkeit, und warum trägt hier nicht gleichfalls der Einzelne die Schuld auf die Gesammtheit über? Warum gibt es ferner eben so viele, in Recht und Schicklichkeit ausschweifende Maler, Dichter und Musiker, als Schauspieler, ohne daß deshalb auf dem Stande des Malers, Dichters und Musikers eine Schmach ruht, die im Gegentheile denjenigen nicht selten zu treffen pflegt, der sich dem Schauspielerstande widmet?

Wenn nun die Ursache der Geringschätzung, welche das Publikum gegen die Schauspieler hegt, aus obigem

**) Dieses Werk wird in der Ostermesse 1818 auf Bräumeration erscheinen.

Gründen unmöglich in der, denselben angeschuldigten Unmoralität ihre Entstehung haben kann; worauf beruhet alsdann eine Erscheinung, die um nichts desto weniger Erdichtung ist, je mehr man auch bisher über deren Erklärung sich in Verlegenheit gesehen hat?

Wenn die Schauspielkunst, wie wir bereits oben gesehen haben, nicht allein die seltensten Anlagen, den scharfsinnigsten Verstand, das spekulativste Studium; sondern auch die ausgebreitetsten Kenntnisse und die feinsten, gebildetsten Sitten erfordert; so muß es allerdings die allerungleichste, widerstrebendste und widerlichste Vereinbarung seyn, wenn die Talente des großen Haufens der Schauspieler mit jenen Erfordernissen gerade den absolutesten schneidendsten Gegensatz bilden, indem die Ausüber der ersten und schwersten aller Künste oft nicht allein ganz ohne Wissenschaft, sondern auch ohne jede Ahnung eines tiefern Studiums ihrer Kunst zu seyn pflegen. Muß nicht ein Handwerker jahrelang mit Anstrengung sein Handwerk erlernen, ehe er im Stande ist, dasselbe mit Erfolg ausüben zu können? Und die schwerste aller Künste sollte ohne jegliche Vorbereitung, ohne jegliche Idee von ihrem Sinn und Wesen vor den Gebildetsten im Volke ausgeübt und somit unter das leichteste und unbedeutendste Handwerk ungestraft erniedrigt werden dürfen?

Und gerade in diesem absolutesten Widerspruche, der sich bei dem großen Haufen der Schauspieler zwischen den Mitteln, welche ihnen zu Gebote stehen, und dem Zwecke, welchen ihnen die Kunst zu erreichen gebietet, befindet, und welcher, wenn er nicht durch die tägliche Erfahrung bewiesen würde, ein Unding scheinen dürfte, ist, meinem Bedünken nach, die Geringschätzung begründet, welche das Publikum gegen den Schauspielerstand im Allgemeinen zu erkennen gibt, und welche so lange fortdauern dürfte, bis die Fähigkeiten der Schauspieler mit den Zwecken, welche sie hervorzubringen haben, im möglichsten Einverständnisse stehen werden.

Was soll nun aber der Schauspieler thun, welchen Weg soll er einschlagen, um jener Geringschätzung, die ihm sowohl, als dem Publikum (doch letzterm gewissermaßen unverschuldet) nicht zur Ehre gereicht, auszuweichen und der Achtung theilhaftig zu werden, welche die Schauspielkunst, unter andern Verhältnissen, vor allen andern Künsten im höchsten Grade und am meisten verdienen dürfte? (Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Unter die literarischen Erscheinungen, welche in künftiger Ostermesse die Aufmerksamkeit erregen dürften, gehört wohl auch: die schöne Literatur (Geschichte der Poesie) Deutschlands während des achtzehnten Jahrhunderts, dargestellt von Franz Horn.

Der Verfasser der hier versprochenen Schrift ist längst als ein geübter historischer und ästhetischer Schriftsteller dem Publikum bekannt. Seine Schreibart ist gediegen und klar; seine Ansichten sind selbstständig, nicht selten tief gefaßt; seine Urtheile sind gedacht und rücksichtslos; er spricht frei und bescheiden aus, was er meint, und sollt' er auch gegen gangbare Autoritäten anstoßen. Belege hiezu liefern nicht nur seine historischen Gemälde Nero und Livorno und seine Romane, sondern auch die, in der F. Nikolaischen Buchhandlung erschienene Larona. Eben diese Schriften, die den Beifall solcher Leser, deren Stimme gilt und ehrt, nicht verfehlen, zeigen hinreichend, daß der Verfasser der eben angekündigten Schrift vorbereitet genug ist, seinem deutschen Vaterlande eine Geschichte der deutschen Poesie zu liefern. Wie die vorgelegten Proben zeigen, wird er geben was rein ist, Resultate eigener, sorgfältiger und wiederholter Erwägung. Der Gegenstand ist wichtig und allgemein interessant; und Deutschland entbehret bis jetzt durchaus eine Schrift, die eine vollständige Geschichte und Kritik der deutschen Poesie des achtzehnten Jahrhunderts ausschließlich aufstellt. Es ist daher zweckmäßig, auf das oben angekündigte Werk aufmerksam zu machen.

Aus Paris.

Vor kurzem erschien auf dem Théatre des Variétés ein kleines Stück, la famille Melomane. Der Inhalt ist folgender: Balcour wird von einer jungen Wittwe geliebt, welche mit ihren andern Reizen auch den einer schönen Stimme verbindet; allein er hängt von seinen drei Onkeln ab, welche für verschiedene Arten von Musik leidenschaftlich eingenommen sind. Einer liebt die italienische, der andere die alte französische und der dritte die moderne Musik. Hortensia bezaubert aber, in drei besondern Besuchen, die drei Melomanen dadurch, daß sie jedem seine Lieblingsstücke singt; sie durchschauen aber ihre List, verzeihen ihr jedoch wegen des Vergnügens, welches sie ihnen gemacht hat. Um alle drei zu versöhnen, singt die schöne Wittwe ihnen zuletzt eine Arie von Grecry.

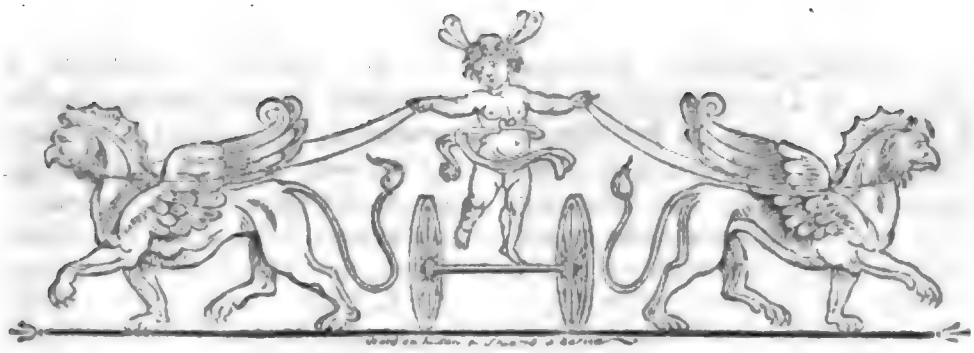
Dieses an sich unbedeutende Gewebe mußte durch niedliche Details, durch pikante Couplets und besonders durch das Talent der Sängerin aufrecht erhalten werden. Mehrere echt komische Züge und einige Couplets wurden mit verdientem Beifall aufgenommen. Man forderte den Namen des Verfassers. Es war Herr Duery.

Folgendes Couplet hat man besonders ausgezeichnet:

Le gout toujours applaudit
A cette methode antique,
Votre moderne musique
En un jour nait et perit.
Oui, bientot l'on trouve fades
Ses éternelles roulades,
Ses agremens si moussades
Pour le coeur n'ont point d'appas,
Tandis que de toutes les ages
Reunissant les suffrages,
Le vieux seul ne vieillit pas.

Auflösung der Charade in Num. 19.

Eifersucht.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 32. —— den 14. Februar 1812.

Die schönen Künste.

(Aus dem Französischen.)

Die schönen Künste, sagt man unaufhörlich, machen den Zauber des Lebens. Man sollte aber vielmehr sagen: die schönen Künste sind die angenehmste Erholung.

Aus den schönen Künsten den Zauber des Lebens machen, heißt sich ausschließend damit beschäftigen, ihnen seinen Stand, sein Vermögen, seine Hoffnungen opfern. Eine bloße Unterhaltung daraus machen, heißt sich als ein vernünftiger Mensch benehmen.

Derjenige, welcher, nachdem er die Schulbank verlassen, sich leidenschaftlich für die schönen Künste interessirt, erblickt in der Ferne den Ruhm; er hört schon die Posaune desselben und glaubt fest: ein Epheukranz, und eine Trompete seyen zum Glücke des Lebens hinreichend.

Was wird aus ihm in funfzigsten Jahre, wenn ihm, nach fortwährender vielfacher Anstrengung, der Kranz entgeht, die Posaune schweigt? — Eine Beute der Reue sagt er: die schönen Künste führen doch zu nichts!

Und wenn er nun statt der schmeichelnden Töne der Posaune, das grobe niederschlagende Geräusch des Pfeifens vernimmt, dann ruft er mit Bitterkeit: die schönen Künste sind die Geisel des Lebens! —

Was ist dann sein einziger Trost? der, daß er seine Zeitgenossen eines schlechten Geschmacks und des Undanks beschuldigt, daß er seine Ohren verstopft, wenn er die Posaune für einen andern erschallen hört.

Und was gewinnt dieser andere, für den die Posaune erschallt? Das Geschrei des Neides verfolgt ihn, und raubt ihm Schlaf und Ruhe. Die Armuth heftet sich an seine Ferse, der Kummer verzehrt, tödtet ihn.

Steigen wir von den schönen Künsten zu den Künsten des Vergnügens oder den angenehmen herab, so finden wir in jedem Zirkel einen kleinen unbedeutenden Dichter, der den Tag mit Verfertigung eines Impromptü's zugebracht hat, welches er den Abend anzubringen gedenkt, einen Sänger, der eine Arie ausgearbeitet hat, welche die Impromptü's verdrängen soll, einen Tänzer, der nichts redet, aber mitspeist, wie die andern, weil man hofft, daß Mademoiselle in drei Monaten die schönsten Arme in Paris haben soll.

Auch diese Herren haben ihre kleine Posaune: es ist die süße, schmeichelnde Stimme der Dame von Hause, welche ihre Talente denjenigen rühmt, die dem Herrn aufwarten, weil sie eine Stelle erwarten, oder weil er sein Geld freiwillig à l'écartée verliert.

Sie grüßen die Schützlinge von Madame mit kaum merklich vorgestrecktem Kinne. Sie kehren ihnen den Rücken, um ein junges reiches Mädchen zu betrachten, welches kein Mensch liebt, und jedermann heirathen will; um einer Dame Artigkeiten zu sagen, welche der gute Ton reizend zu finden befiehlt, und welche durch ein Lächeln eine Reputation begründet. Ein Paar Kaufleute treten in einem Winkel zusammen, und reden vom Handel; Juristen verhandeln Rechtssachen, junge Leute sprechen von Pferden, junge Frauen von Moden; unter-

deſſen werden die Spieltiſche zubereitet. Der kleine Dichter, der Sänger, der Tänzer verſchwinden, und kehren auf ihr Dachſtübchen zurück, um ihre Mahlzeit für den andern Tag zu beſorgen. Man greift zu den Karten, gewinnt, verliert, verdaut. Um Mitternacht entfernt man ſich, um den andern Tag wieder zu den Karten zu greifen, und übermorgen wieder und ſo fort. So wird man dreißig, vierzig Jahre daſſelbe treiben, und glauben ſein Leben genoſſen zu haben.

Mitten in der Partie erſcheint ein junger Menſch. O! das iſt eine wichtige Perſon, alle Damen legen ihr Spiel hin, und wenden ſich nach ihm, lächeln ihm zu und ſchreinen ihn zum Sprechen einzuladen. Was wird er vorbringen?

Er kommt aus dem Théatre françois. Er hat ein neues Stück durchfallen ſehn, das ganz erbärmlich geſchrieben war und er ſelbſt kann kaum orthographiſch ſchreiben. Mademoiſelle *** hat fürchterlich gefpielt; Mademoiſelle hat ſeine Wünſche nicht erhört. Ein vernünftiger Mann, der über neue Stücke nicht aus ſeinem Schlafzimmer heraus urtheilt, fragt nach einzelnen beſtimmten Erklärungen. Der junge Menſch macht eine Pirouette auf der Fußſpitze, zieht eine Doſe mit Bruſtbeeren (Jujubes) hervor, entſchuldigt ſich, daß er eine ſchwache Bruſt habe, und eilt zu einer Dame, welche er zum erſten Male ſieht, um ihr ſo unpaſſende Komplimente zu ſagen, daß ſie wie Grobheiten ausſehen. Die übrigen Damen werden ungeduldig, ärgerlich, der junge Menſch lacht über ihren unbedeutenden Zorn, und entſchlüpft auf eine unhöfliche Art. Die Schmeichler folgt ihm, begleitet ihn: es iſt ein Mann nach der Mode. Warum? das weiß man nicht! — Der junge Menſch trägt ſeine Plattheit von Zirkel zu Zirkel, und kommt endlich nach Hauſe mit der Ueberzeugung, daß er ſeinen Tag wohl angewendet habe. Woher dieſe Plattheit ſo vieler jungen Leute, welche arbeitſam und nützlich ſeyn könnten? Dieſe hübſchen, friſchen, verführeriſchen Köpfchen, welche die Vernunft noch mehr verſchönern könnten, warum ſind ſie ſo leicht, ſo fad, ſo leer? Wem muß man dieſe Art von Auswartung eines Theils des menſchlichen Geſchlechts zuſchreiben? — Der unbefonnenen Liebe zu den Künſten.

Wollt ihr den Geiſt einer Nation beurtheilen, ſo fragt nur, was ein Geſangslehrer und ein Sprachmeiſter koſten? Was auch für eine Antwort erfolge, ſo wird die Frage entſchieden ſeyn.

Wir treten in eine Geſellſchaft. Welche junge Perſon wird hier der Gegenſtand des allgemeinen Zuvorkommens, der allgemeinen Aufmerkſamkeit ſeyn? Etwa die, welche unter Anleitung einer vorſichtigen klugen Mutter von ihr die Kunſt lernt, ein Haushweſen mit Verſtand zu leiten und durch Sparſamkeit das zu erſetzen, was an Einkünften fehlt, welche dieſe Sparſamkeit ſelbſt unter dem Anſtriche von Wohlthätigkeit verbirgt, welche Alles durch ihre natürliche Anmuth erhebt, welche mit tauſend kleinen angenehmen und nützlichen Arbeiten beſchäftigt ſich ſelbſt genug iſt, und denen, welche von den Thorheiten anderer leben, keinen verlockenden Tribut entrichtet? Keineswegs.

Diejenigen, welche die Bewunderung unveränderlich auf ſich ziehen, die Männer immerfort an ihre Schritte feſſeln werden, ſind die, welche am beſten die Russe tanzen, mit der meiſten Leichtigkeit eine Schwierigkeit auf dem Fortepiano oder der Harfe zu überwinden wiſſen.

Ich geſtehe, daß man die Russe tanzen, und die Harfe ſpielen kann, ohne weſentliche Dinge darüber zu vernachläſſigen; allein, wenn dieſe kleinen Künſte ausſchließend alle Klaſſen der Geſellſchaft beſchäftigen, wenn die Männer den größten Werth darauf legen, wenn das Glück, das man zu machen gedenkt, von ihren Huldigungen abhängig wird, ſo iſt es ſehr natürlich, daß eine junge Perſon ganze Jahre aufopfert um dieſelben zu verdienen.

Durch die Mode und einige äußere Annehmlichkeiten verführt, heirathen wohl auch vernünftige Männer ſolche Mädchen. — Indeſſen — man wird es denn doch überdrüſſig, ſeine Frau die Harfe ſpielen zu hören und die Russe tanzen zu ſehen: man forſcht an ihr nach weſentlichen Eigenſchaften; allein man findet nichts als die Russe und die Harfe. Die Langeweile findet ſich von beiden Seiten ein, und um ſich zu zerſtreuen, läuft die junge Frau, welche nur von Vergnügen leben kann, in allen Gegenden von Paris umher, um die Russe zu tanzen und die Harfe zu ſpielen. Der einſame Gemahl ſucht ſeine Geſchäfte zu Hauſe. Hier findet er Muſik, dort Ballkleider, weiterhin eine Kammerfrau, welche ſchlafend auf ihre Gebieterin wartet.

Mit Sonnenaufgang kommt Madame nach Hauſe, ihre Augen ſind hohl, ihre Geſtalt zeigt Ermattung. Zärtlich redet ſie ihr Gemahl an, und macht ihr leiſe Vorwürfe, ſie antwortet darauf mit der Keuperung: ſie

Digitized by Google

werde morgen ein Fest geben, wozu ſie die erſten Virtuoſen von Paris bitten werde. Der Herr macht Vorſtellungen dagegen, Madame begreift nicht, wie man einen Virtuoſen nicht Allen andern in der Welt vorziehen könne. Der Herr vertheidigt ſich, Madame wird dringend, bittet, fragt den Gemahl in Furcht, und das Feſt findet Statt. Man gibt eben, man gibt dreißig, man verſchwendet in Putz und Schmuck noch mehr, als die Feſte koſten. Nach einigen Jahren hat Madam kein Vermögen mehr, und keine Reize; die Harfe ſcheint einen Arm zu verſchmähen, der ſeiner Grazie beraubt iſt. Niemand läßt ſie mehr die Rosse tanzen, und in ihrem tanzen Leben hat ſie nichts weiter gethan als dieſes.

Diejenige, von welcher wir vorhin ſprachen, welche Sparſamkeit mit Liebe zur Häuslichkeit und Arbeitſamkeit verbindet, und Verſtand beſitzt ohne Anmaßung, hat ſich ein wenig ſpät vermählt, weil ſie nicht außerordentlich hübſch war. Sie hat kein Violoncell, kein Waſſerhorn, keine Gedichtſammlung gedruckt, ſondern ſie hat das Glück gehabt, einen Mann von Kopf und Herz zu finden, der es jeden Tag bedauert ſie nicht eher geheirathet zu haben.

Jeden Tag erwirbt ſie ſich neue Freunde, und verliert nicht einen. Man achtet ſie eben ſo ſehr als man ſie liebt und ihre Augen werden einſt Kinder zu drücken, welche die Kraft ihres Herzens nicht durch das Tanzen der Rosse und das Spielen der Harfe erſchöpft haben.

Vorwort an die Schauſpieler, als Einleitung zu den Schauſpielerſtudien von G. L. P. Sievers.

(Fortſetzung.)

Er ſoll zuvörderſt ſich wiederhole nochmals, daß hier vom großen Haufen der Schauſpieler die Rede iſt und nicht von einigen wenigen Auserwählten), ſo lieb ihm ſein Selbſt, ſeine Kunſt und ſein Talent iſt, den Wahn ablegen, als mache es ſchon den Künſtler aus, eine Reihe Jahre die Bühne betreten, nothdürftig die Rollen gelernt und dieſe, vom blinden Ungefähr geleitet, gefallt zu haben, und nebenbei beklatſcht worden zu ſeyn. Er ſoll ferner dem Wahne, als ſey ein wenig ſogenanntes natürliches Talent ſchon hinreichend zum Künſtler und zu deſſen künſtleriſchen Hervorbringungen, und ferner der den Schauſpielern faſt allgemein eignen Scheu und Verachtung entſagen, mit welcher ſie Alles, was auch nur von weitem Theorie heißt, zu betrachten

und weit von ſich zu weiſen pflegen. Er ſoll endlich die allererſte, unerläßliche und übrigens gar weiter nicht verdienſtliche Schuldigkeit eines Schauſpielers begreifen und ausüben lernen, die Schuldigkeit nämlich, ſeine Rollen zu lernen, und dadurch dem beſſeren, verhältnißmäßigen Mißbrauche Einhalt thun, der nun ſchon unter dem Troſſe gemeiner Comödianten dergeſtalt Ueberhand genommen hat, daß dieſe höchſtens nur ihre ſogenannten Forcerollen, und auch dieſe nur oberflächlich auswendig lernen, von allen übrigen aber kaum eine einzige Zeile gedörig memoriren, wodurch denn die erſte und vorzüglichſte Kunſt unter das allergemeinſte Handwerk erniedrigt wird, ſo, daß ſich jeder ſinnige Kunſtfreund, der weiß, was die Schauſpielkunſt bedeutet, über die höchſt ſtrafbare Nachläſſigkeit, mit welcher der große Haufen der Schauſpieler ſeine Rollen lernt, nicht ſtark genug ausdrücken kann.

Aber ſelbſt dann, wenn Thorheit jedoch für's erſte noch ſehr gerechtfertigt werden muß) der große Haufen der Schauſpieler ihre hiſtoriſche Denk- und Handlungsweiſe obigen und denjenigen Weg betreten würden, den ich ihnen ſo eben angedeutet habe, bliebe deſſen ungeachtet noch ein Großes und Wichtiges für ſie zu beachten übrig, nämlich (es thut Noth, hier offen und ohne Hehl zu ſprechen) die Lebensart, welche der größte Theil der Schauſpieler führt, die Vergnügungen, denen er ſich hingibt, und die Umgebungen, in welchen er ſeine müßige Zeit zu verleben pflegt. Denn was kann oft regelloſer als die Lebensart eines Schauſpielers, was frivoler als ſeine Beſchäftigungen und was gewöhnlicher als ſeine Umgebungen ſeyn?

Der Schauſpieler, als erſter aller Künſtler, ſoll daher ſich ſelbſt und ſeine Kunſt über alles achten lernen, ſich losreißen von dem Haufe, der ihn an die Gewöhnlichkeit feſſelt, jedem frivolen Betriebe entſagen, und an dem heiligen Feuer ſeines Künſtlerthums ſich erwärmend, ſich über ſich ſelbſt und über ſeine Lage, wenn dieſe gleich dann und wann einige Entbehrungen erzeugen ſollte, mit Muth, Standhaftigkeit und Seelengröße zu erheben und ſich ſomit der würdigſten der Künſte, zu welcher ihn ſein Schickſal berufen hat, immer würdiger zu machen ſtreben. Er ſoll ferner, den großen und den kleinen Pöbel meidend, die Edelſten der Nation, die als ſolche auch ſeine Kunſt ſchätzen werden, für ſich ſelbſt und ſeinen Künſtlerſinn zu gewinnen ſuchen, indem er ſie zur Schätzung ſeiner ſelbſt und ſeines künſtle-

Digitized by Google

rischen Strebens zwingt, worauf dann diese ihm mit Liebe entgegen kommen und die unglückliche Scheidewand, die jetzt noch zwischen dem Schauspieler und den Gebildeten im Volke vorhanden ist, über den Haufen werfen werden.

Aber so sehr er sich auch den Würdigsten zu nähern und sowohl als Schauspieler, wie Mensch, den Beifall dieser zu erringen streben soll, so wenig muß er sich mit den Halbkennern, mit jenen affektirten Kunstschwätzern, die im beschränkten Sinne kein Gutes, kein Verdienstliches in der Kunst anerkennen wollen, was nicht von einem der Helden des Tages geleistet wird, gemein machen, weil diese Halbkenner es gerade sind, die in ihrer herabwürdigenden einseitigen Bildung, die alles anekelt, was nicht einen berühmten Namen trägt, sey es auch oft noch so wenigen Ruhms werth, der Kunst den größten Schaden zufügen, indem sie in den Hervorbringungen des Künstlers weder den Künstler selbst, noch seine Hervorbringungen, sondern einzig und allein den berühmten oder berüchtigten Namen suchen und auf diesen schwören wollen, wobei es denn nicht fehlen kann, daß sie sehr oft Marktschreierei für Verdienst und Verdienst für unberühmtes, nichts bezweckendes Bestreben hatten müssen.

Der Schauspieler überhaupt, so wie jeder Künstler, soll im stolzen, hohen Gemüthe seinen Werth und sein Verdienst fühlen, fühlen daß er das Höchste, Beste und Würdigste, das Erste und Einzige, was den sichtbaren Menschen mit dem unsichtbaren Geiste verbindet, treibt, und dem oberflächlichen Welt-Menschen, dessen Anmaßung sich noch dann und wann über den verdienstvollen Künstler erheben will, nach seinem Werthe begegnen und ihn seine Unbedeutendheit nach Recht und Billigkeit empfinden lassen.

(Der Beschluß folgt.)

Charade.

An Louise.

Was Ordnung bringt in unsre Stunden,
Was schnell entflohene Sekunden
Uns schnell und richtig zählen lehrt;
Was oft auch ist von großem Werth
Durch Perlen, Gold und Diamant,
Wird von der Ersten Dir genannt.
Von Garn ist bald und bald von Seide,
Was Dir bezeichnet meine Zweite: —

Das leicht verlorne zu umschlingen,
Das leicht getrennte zu umringen,
Nimmst Du es, einfach oder bunt —
Oft thut es auch Verdienste kund;
Im linken Knopfloch es zu tragen,
Sieht man so Manchen alles wagen.
Zwei schöne Hände bilden mir
Das Zweite zu des Ersten Zier:
Wenn so das Zweite wird das Ganze,
Prangt meine Erst' im neuen Glanze.
O schöne Hände, endet's bald,
Das vorige Ganze ist sehr alt!

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Gegenwärtig locken die Stücke, welche als Carnevalsbelustigungen auf den kleinen Theatern gegeben werden, eine ungemein ansehnliche Menge Schaulustige herbei. So war bei der Vorstellung eines Stückes dieser Art auf dem Théatre des jeux gymniques, welches den Titel führte: Arlequin dans un oeuf, les vierges de la lune, la journée venitienne, das ziemlich geräumige Haus zum Erdrücken voll. Nie wurde auch dem Gotte des Carnevals ein würdigeres Opfer auf seinen Altären dargebracht. Alles was die glühendste Einbildungskraft von seltsamen Spielen zu erfinden vermag, ist in diesem dreifachen Werke vereinigt. Es ist eine der belustigendsten Ausgeburten der ungebundendsten Laune. Es ist wahr, man fand mehrere Gemälde und Züge darin, welche man schon anderwärts gesehen hatte, allein nur in Stücken des nämlichen Verfassers und sich selbst das Seinige zu nehmen, muß doch wohl erlaubt seyn. Harlekin aus einem Ei geboren und sich mit einer der Mondjungfrauen vermählend, dann wieder von einem Wallfische verschlungen und durch diese Gelegenheit in den Hafen von Venedig gelangend, ist die Hauptperson des Ganzen. Lachen zu erregen, ohne daß man sich selbst den Grund davon angeben konnte, war der einzige Zweck des Verfassers und den hat er glücklich erreicht.

Man demolirt in diesem Augenblicke ein groteskes Gebäude, welches seit einigen Jahren an das Portal der Kirche St. Eustache angebaut war und diese Kirche unangenehm maskirte.

Der Grundstein zu dieser Kirche wurde den 19ten August 1532. gelegt und doch wurde sie erst 1670. vollendet, und zwar durch Unterstützung und Hülfe des Kanzlers Seguier und des Finanzintendanten Claude de Bullion. Diese Kirche ist eine der größten in Paris, ihre Architektur ist ein seltsames Gemisch von gothischer und griechischer Bauart. Links vom Eingange befand sich das Grabmahl von Franz von Chevert, dessen Epitaphium in sehr einfachem Style, von Diderot verfaßt worden war. Mehrere gelehrte und vornehme Männer hatten gleichfalls ihre Begräbnisse in dieser Kirche.

Das neue Portal dieses großen Gebäudes, welches nach den Zeichnungen von Mansard erbaut worden ist, besteht aus zwei Säulenordnungen einer über der andern, der dorischen und ionischen. An beiden Enden sollten sich zwei Thürme erheben, wovon einer schon vollendet ist. Der Minister Colbert gab die ersten Fonds zur Erbauung dieses Portals her, dessen erster Stein im Mai 1754 gelegt wurde.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 33. —— den 15. Februar 1812.

Ueber Personifizirung der romantischen Poesie.

Es gibt wohl in unsern Tagen kaum einen schönen Geist, der nicht über das Wesen des Romantischen wenigstens einige Worte hätte fallen lassen. Dieses Modethema, das endlich sich erschöpft zu haben scheint, hat wegen seines allumfassenden Gegenstandes zu viel Reiz, um nicht zu endlosen Raisonnements und zu einem ewigen Hin- und Herreden zu verführen, wodurch die Sache, statt aufgeklärt zu werden, sich nur immer mehr verwirrt, und ein so willkürliches phantastisches Ansehn gewinnt, daß man am Ende ihre Realität gänzlich zu bezweifeln geneigt wird, und dieses um so mehr, da, wie für alles Poetische überhaupt in höherer Bedeutung, insbesondere aber für das Romantische nur Wenige Sinn haben. Die Allermeisten, wenn sie dieses Wort gebrauchen, denken sich dabei weiter nichts, als etwas, das nicht ganz alltäglich ist, etwas Sonderbares und Kurioses, worüber sie sich verwundern. So finden sie z. B. es sehr romantisch, wenn eine Frau in der Meinung, ihr Mann sey in der Schlacht geblieben, sich wiederum verheirathet, und nun auf einmal der todtgeglaubte Ehemann sich wieder einfindet.

Am bündigsten läßt sich vielleicht das Romantische auf folgende Weise erklären: Es ist das als vernünftig erscheinende Zufällige — oder mit andern Worten: es ist die als Nothwendigkeit erscheinende Willkür.

Da das Romantische die ganze Poesie umfaßt, und seine Eigenthümlichkeit nur auf der Form beruht, so ist es schwer, ja unmöglich, in einem völlig entsprechenden Bilde es darzustellen, und am wenigsten wird dies in einer Personifikation gelingen.

Zwei neuere Dichter: Tieck und Kind haben eine persönliche Darstellung versucht, Jener im Vorspiel zum Kaiser Octavianus — und Dieser in dem Gedichte, die Romanze.

Tieck läßt die romantische Muse auf einem weißen Zelter durch den Wald sprengend,

Mit Federbusche in dem Winde flatternd,
Die weiße Brust mit blauem Schleier schmückend,
Im Munde Lächeln, in den Augen Ernst,
Auf vollen Wangen Thronen für die Liebe —

dem Dichter erscheinen, der ihr in den Zügel fällt, und sie, sich ihm zu offenbaren, bittet. Sie sagt nun, sie sey die Romanze, und habe den Glauben zum Vater und zur Mutter die Liebe „mit dem Heiligenglanze." Diese sey von der Venus, die nach der Zerstörung ihrer Tempel, als eine büßende Pilgerin gekleidet, einen frommen Eremiten in einem einsamen Thale berückte, geboren worden. — Hierauf kommen Glaube und Liebe, jenem ist die Tapferkeit, dieser der Scherz zugesellt. Nachdem alle diese unter sich Gespräche gehalten, und der Glaube auf den Scherz und auf die Tapferkeit der Liebe eifersüchtig gethan, sagt die Romanze: „sie binde, obgleich wild und rasch und roh, alle diese zusammen, und in ihr seyen alle viere vereint."

Wer sieht nicht, wie in diesem allegorischen Ge-

milde in dem Charakter der Romanze die wahre Einheit nicht dargeſtellt iſt, ſondern nur durch einen Ausſpruch, welcher die vier Begriffe unter einem Namen zuſammenfaßt, angedeutet wird?

Kind zeigt uns die Romanze zuerſt in einem Traume unter mannigfaltigen Geſtalten, als Harfenſpielerin, als Nymphe, als Schäferin, als Ritterdame. Endlich erſcheint ſie ſelbſt, und zwar als Pilgerin, und erzählt, ſie ſey ein Kind der Venus und des Apollo. Phöbus habe die Venus, als noch die alten Tempel ſtanden, ſchon geliebt, ſey aber verſchmäht und dem Ares nachgeſetzt worden. Nach Vertreibung der Götter aus dem Olymp habe Cythere in irdiſcher Luſt fortgelebt an einem blumigen Geſtade, wo Ares, der zu Gottfrieds Heere gezogen, ſie häufig beſuchte. Einſtens nun

als in Abendlüften
Venus liebeſchmachtend ſchlief
Und berauſcht von Wonnedüften
Dem geliebten Krieger rief:
Kam Apoll im Ritterkleide,
Ganz verhüllt in dunklem Stahl,
Und errang im Helmgeſchmeide
Schlau das Ende ſeiner Qual.

So durch Liſt habe Phöbus mit der Venus ſie erzeugt, und im Hain der Muſen ſey ſie von einer Nymphe aufgefangt worden, in jungen Jahren habe ſie ſich der Hut der Pierinnen ſchlau entzogen, denn für ernſte Lehren war ihr Sinn nicht geſtimmt. Sie durchziehe Land und Meer, um Abenteuer zu beſtehn, und allenthalben ſey ſie beliebt und willkommen, ſie, die ſanft, wild und fromm zugleich iſt.

Auch in dieſer Dichtung fügen ſich die einzelnen Züge zu keinem Bilde zuſammen; auch hier fehlt die Einheit, aus dem natürlichen Grunde, weil das Romantiſche, ſeinem Weſen nach, ſich nicht fixiren läßt, ſondern nur im Fluge erſcheint, und wie die Muſik gleichſam in einem beſtändigen Fortfließen vorüberſchwebt. Indem es ganz in der Zukunft lebt, und ſich immer in eine unbeſtimmte Ferne hinaus ſehnt, macht es eben einen ſo auffallenden Gegenſatz mit der antiken Poeſie, die mit Behagen und Luſt in der Gegenwart verweilt, und mit feſtem Schritte einem beſtimmten Ziele entgegen geht. Und es iſt bei dieſer ganz entgegen geſetzten Richtung und Stimmung beider poetiſchen Grundformen keineswegs zu verwundern, wenn mancher, der für das Antike einen ſehr empfänglichen Sinn hat, am Romantiſchen keinen Geſchmack findet.

Hiernach ſcheint für das Romantiſche, bei aller Allgemeinheit, die paſſendſte Perſonifikation die zu ſeyn, welche Tieck zu Anfang ſeines Aufzugs der Romanze aufſtellt: eine in phantaſtiſche Tracht gekleidete Reiterin, die auf flüchtigem Roſſe durch den Wald jagt.

Vorwort an die Schauſpieler u. ſ. w.

(Beſchluß.)

Je mehr überhaupt bisher das große Publikum aus oben dargethanen Gründen berechtigt geweſen zu ſeyn ſcheint, dem Schauſpieler nur eine ſehr gemeſſene Achtung zu erweiſen; je mehr die Beſſeren im Volke zwar von der Schauſpielkunſt ſelbſt einen ſehr hohen Begriff gehabt, dagegen aber in die Verdienſte des größten Theils ihrer Ausüber ein ſehr geringes Vertrauen haben ſetzen können; deſto mehr laſſe es ſich der Schauſpieler von jetzt an angelegen ſeyn, die nachtheilige Meinung, die nun einmal über ihn und ſeine Hervorbringungen im großen Publikum tiefe Wurzel gefaßt hat, durch eifriges, redliches Studium ſeiner Kunſt, durch Erwerbung der ihm nöthigen Kenntniſſe und Wiſſenſchaften und durch Achtung ſeiner ſelbſt und ſeiner Kunſt durch die That zu widerlegen und ſomit eine Kunſt mit dem Publikum auszuſöhnen, die, als erſte aller Künſte, auf die Liebe und Achtung deſſelben um ſo mehr Anſpruch machen kann, als ihr die Macht ertheilt worden iſt, am unmittelbarſten auf Veredlung und Erhebung der Menſchen zu wirken.

Es könnte zwar derjenige Schauſpieler, dem kein Inneres für ſeine Kunſt geworden iſt und der dieſelbe alſo nur durch äußere Maßregeln begründet ſehen möchte, den Verfall derſelben vielleicht in äußern, zufälligen Dingen ſuchen wollen, wie, zum Beiſpiel, in der Gleichgültigkeit der Fürſten gegen das Schauſpiel, welches doch, ſo meint der Schauſpieler und ein großer Theil des Publikums mit ihm, Sache der Regierung, Sache des Volks werden müßte. Dies iſt jedoch ein Irrthum, in welchem die allgemeine Meinung ſehr häufig befangen zu ſeyn pflegt. Denn abgerechnet, daß jede Kunſt ſich durch ſich ſelbſt bildet und ein nothwendiges, niemals zufälliges Erzeugniß der ewig fortſchreitenden Volkskultur iſt und alſo unmittelbar weder gehemmt, noch befördert werden kann, ſo lehrt es die tägliche Erfahrung, daß die Schauſpielkunſt durch fremdartige Einwirkungen

nur gestört und nicht gefördert werden könne, weil Staatsmänner oder ähnliche Vorsteher, als solche, unmöglich im Stande seyn können, die freieste aller Künste gehörig zum Ziele zu leiten.

Auch wäre ich geneigt, ganz gegen Lessings Meinung zu behaupten, daß die Kunst gerade nach Brot gehen, ob ich gleich damit nicht sagen möchte, daß man sie desselben gar entbehren lassen müsse. Denn es scheint, als ob gerade der große, wahrhaft geniale Künstler, dem es nicht selten an Laune zur Arbeit gebricht, einer Anreizung von außen her zur Thätigkeit nöthig habe. Auch stellt sich uns ja täglich die Erfahrung dar, daß gerade auf stehenden Bühnen eine so strafbare Nachlässigkeit, ein so entschiedener Mangel an Leben, Feuer und jeder Harmonie im Spiele, mit einem Worte eine so unkünstlerische Gleichgültigkeit herrschen, daß darüber schon von mehr als einer Seite her die allerbittersten Klagen erhoben worden sind; dahingegen den Schauspieler, der sich selbst erhalten und unmittelbar seinen Bedarf selbst erwerben muß, schon die Nothwendigkeit zum größern Fleiße und zu regerer Thätigkeit anspornt. Also Hoftheater sind nicht unmittelbar nothwendig zum Emporkommen der Schauspielkunst; aber wohl sollten die Schauspieler vom Publikum thätiger unterstützt werden, als es bisher an manchen Orten der Fall gewesen ist.

Ob ich nun gleich die Einmischung der Fürsten in die Schauspielkunst nicht gerade für durchaus unumgänglich nothwendig erkläre; so könnte sich dennoch jede Regierung ein bleibendes, hohes Verdienst um die Schauspielkunst erwerben, wenn sie nicht allein jedes Subjekt, welches sich derselben zu widmen gedächte, sondern auch ganz insbesondere jeden sogenannten Direktor der allerstrengsten wissenschaftlichen und künstlerischen Prüfung unterwerfen und beiden nur unter der alleinigen Bedingung Schauspieler zu werden und einer Schauspielergesellschaft vorzustehen, gestatten wollten, wenn sie jene Prüfung bestanden und somit ihren gegenseitigen Beruf zu der Schauspielkunst hinlänglich beurkundet hätten. Auf diese Weise würden wir freilich weniger Schauspieler und Schauspieldirektoren haben, aber die Kunst selbst (wer dürfte daran zweifeln?) müßte bei einer solchen Maßregel ganz unausbleiblich gewinnen.

Besonders streng sollten die Regierungen in Ertheilung der Permissionen an Subjekte seyn, die oft ganz ohne alle Ahnung der Kunst, der sie vorstehen wollen, geleitet von den nichtigsten, gemeinsten Grundsätzen, Sklaven der empörendsten Leidenschaften und den Maximen des Pöbels, dem sie entsprossen sind, anhängend, nur dazu dienen, durch ihr verworfenes Beginnen den Schauspielerstand immer mehr zu erniedrigen und in den Augen des großen Publikums noch immer verächtlicher zu machen.

Wohl stände es übrigens in der Gewalt der Fürsten, auf einem unmittelbarern und weit sicherern Wege, als es durch stehende Hoftheater geschehen dürfte, zur eigentlichen Bildung der Schauspieler, und folglich auch zur Vervollkommnung der Schauspielkunst, dadurch noch außerordentlich beizutragen, wenn sie, wie auch schon hin und wieder geschehen ist, Schauspielerschulen errichten wollen. Wenn nun aber zum Unterrichte der angehenden Schauspieler auch Lehrer gehören dürften, die nicht blos gelegentlich und nebenbei über die Schauspielkunst etwas bemerkt, oder auch eine Theaternotiz für dies oder jenes öffentliche Blatt geschrieben, sondern die im Gegentheile ihre Lebenszeit mit dem eigentlichen Studium jener Kunst, ich möchte sagen, fast ausschließlich zugebracht haben müßten, so entsteht, wie billig, die Frage, woher zu einer Zeit, wo von zwanzig braven Philosophen und Aesthetikern kaum einer einen wahren, erschöpfenden Begriff vom eigentlichen Wesen der Schauspielkunst hat, taugliche Lehrer für jene Schauspielerschulen zu nehmen seyen? Da demnach diese Lehrer erst selbst gebildet werden müßten (worauf denn doch wohl, wenn diese Bildung als vollendet angesehen werden sollte, einige Jahrzehende hingehen dürften), so geht daraus schon von selbst hervor, daß die jetzige Generation wohl nur wenige und geringe Früchte von jenen Schauspielerschulen genießen möchte, so wie denn auch die Lehrmethode in denselben ganz anders beschaffen seyn müßte, als es diejenige ist, nach welcher man von Deklamation und Mimik, als von einem Ersten, den Anfang macht, und somit hierbei, wie bei so vielen andern Dingen, gerade vom Ende beginnt. Denn Deklamation und Mimik sind kein Erstes, kein Ursprüngliches, sondern erst Folge von einem ästhetisch-philosophisch und logisch gebildeten Geiste. Man fange also mit einer, nicht etwa blos spekulativen, sondern vielmehr realen und praktischen Philosophie der Schauspielkunst an, und mache zugleich den Schüler für Poesie empfänglich; so werden sich in dem wahrhaften Talente (und mittelmäßige, oder wohl gar beschränkte Subjekte müssen in keinem Falle weder beachtet, noch überhaupt aufgenommen werden), Deklamation

und Mimik ohne weiteres Zuthun schon von selbst entwickeln.

Ueberhaupt ist es ein schlimmes Zeichen für das Interesse und bessere Gedeihen der Schauspielkunst in Deutschland, daß bis jetzt noch kein einziges öffentliches Blatt, welches sich ausschließlich jener Kunst gewidmet hätte, im Stande gewesen ist, länger als höchstens einige Jahre sein Daseyn zu fristen, woraus aber nicht sowohl Mangel an Theilnahme des Publikums für die Schauspielkunst, als vielmehr gänzliche strafbare Gleichgültigkeit der Schauspieler für alles Literarische, petraße es auch selbst ihre eigne Kunst, gefolgert werden muß. Um so mehr verdient daher Herr Quand zu Leipzig, der seit einiger Zeit einen allgemeinen Theater-Anzeiger herausgibt und sich diesem Unternehmen mit Kenntniß, Erfahrung und Thätigkeit widmet, die Unterstützung, nicht sowohl aller Theater, sondern auch des großen Publikums; so wie denn auch zu wünschen ist, daß der Plan dieser Zeitschrift, der bisher rein nützlicher Tendenz gewesen ist, zur Zeit noch nicht verändert und nebenbei auch in das eigentliche Kunstfach hinüber getragen werden möge, weil die bloßen historischen Theater-Notizen, die doch auch dann und wann ein kurzes künstlerisches Urtheil enthalten, ihrer reellen Nützlichkeit wegen zur Zeit für den Schauspieler noch mehr Interesse haben dürften, als rein-künstlerische Aufsätze, vorzüglich, wenn diese, wie das gewöhnlich der Fall zu seyn pflegt, als oberflächlich, unbedeutend und zwecklos, oder wohl gar als gänzlich unbrauchbar und verfehlt von niemanden, als höchstens von ihren eigenen Verfassern, beachtet zu werden verdienen sollten.

Indem ich diese Einleitung schließe, bemerke ich nur noch, daß, wenn meine wohlgemeinten Andeutungen, so wie das folgende Werk selbst, auch nur einem einzigen Schauspieler jenen lebendigen Enthusiasmus, ohne welchen man es in keiner Kunst, am wenigsten aber in der Schauspielkunst, über die Mittelmäßigkeit bringen kann, mittheilen sollten, ich mich für den Eifer, der mich dies Werk hat schreiben heißen, hinlänglich belohnt halten würde. G. L. P. Sievers.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag.

Die letzten Tage des verflossenen Monats starb hier Herr J. Rößler, Kapellmeister in Diensten Sr. Durchlaucht des regierenden Fürsten von Lobkowitz, Herzogs zu Raudnitz. Die Kunst hat alle Ursache über seinen Verlust zu trauern, so wie die Menschheit, die an ihm ein sehr liebenswürdiges Mitglied verlor. Unter seinen Opernkompositionen hat das Singspiel, Elfene, den meisten Beifall erhalten, da ein interessanter Stoff dem Eindrucke der Musik gefällig die Hand bot. Ein anderes: die Rache bereitet, machte weniger Glück, da die Dichtung der Handlung die Zuschauer hier wenig oder gar nicht vergnügte, ungeachtet sich in der Musikkomposition Harmonie und Melodie, Zartheit und Kraft auf das innigste vereinten. Mehrere Sing- und Klavierstücke, so wie auch einige größere Orchesterpartien, welche bereits schon im Stiche erschienen sind, haben seinen Beruf zur Kunst, welchen er leider nur so kurze Zeit bekräftigen konnte, auf das schönste beurkundet.

Seiner Todtenfeier, bei welcher das Requiem von Rosetzi exekutirt wurde, haben die gebildetesten Tonsetzer und Musiker Prags beigewohnt — Friede sey seiner Asche.

In der literarischen Welt ist die letztverflossene Monate bei uns wenig neues erschienen. Die Ausbeute besteht blos in einem neuen A B C- und Elementarbuche, welches mit recht artigen Bildern geziert, bei Enders und Comp. edirt ist, und für Kinder gebildeter Stände ein recht angenehmes Geschenk bildet. Unter den neuen Musikstücken für das Pianoforte zeichnet sich die Monatsschrift Euphonia, welche der Kapellmeister Wittasek redigirt, ganz vorzüglich aus. Das 10te Heft enthält Klavierstücke aus dem Melodram David, von Wittasek. Variationen von F. D. Weber, Director der Musikschule zu Prag, und zwei Lieder von Gänsbacher und Dr. Held, für eine Stimme oder auch vierstimmig und mit Guitarrebegleitung eingerichtet. Das nächste Heft wird unter andern auch eine neue Ekloge für das Pianoforte von Tomaschek enthalten.

Die Kunsthandlungen haben sich hier um zwei vermehrt. Die vorzüglichere des Hrn. Berra hat bereits einen hübschen eigenen Verlag von Kupferstichen, worunter die Ansichten von Karlsbad und dessen Umgebungen sehr geschmackvoll und niedlich dekorirt sind.

Die Preise im Theater sind von heute an bedeutend erhöhet worden, nämlich nach Verhältniß von 9 zu 8. Im Parterre z. B. von 24 Kr. C. M. auf 1 Fl. Ob nach dieser Verfügung das Theater noch ferner so zahlreich besucht werden wird, steht zu bezweifeln, da den Circensos die Panes immer voran gehen.

Das Vehmgericht, ein neues Schauspiel von Klingemann, welches gestern zum ersten Male gegeben wurde, hat vielen Beifall erhalten. —d.—

Aus Paris.

Moden. Fünf und zwanzig Damen von dreißig, haben jetzt Wipchouras mit Kapüchons. Dieses Jahr schmückt der Kapüchon des Wipchouras den Shawl aus. Einige Damen haben sich auch Carricks von weißem Tuche machen lassen, allein diese Mode hat sich nicht fortgepflanzt. Eine Mode, die sich schnell ausgebreitet hat, sind die Federn, welche wie Flaum aussehen, man setzt ihrer fünf, sechs bis acht auf denselben Hut. In vielen Modeladen bedient man sich auch der Hyazinthen, des Flieders und anderer ähnlicher Blumen. Das Obere der Hüte hat zur Zierde eine Faltenbrechung, welche die Pilgermuschel nachbildet, oder auch Bandschleifen und Schleifen von dem Zeuge des Hutes selbst. Rosa und Weiß sind die verbreitetsten Farben. Zu Ballkleidern hat man Gaze mit silbernen Blumen gestickt genommen. Im Ameublement sind nur kleine Veränderungen vorgegangen, z. B. bei der Art, wie Vorhänge aufgebunden werden, und in den Besatzungen, Quasten u. dergl.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 34. —— den 17. Februar 1812.

Heinrich der Eilfte, Herzog von Liegnitz, im Jahr 1575 zu Augsburg und im Hause der Fugger.

(Aus der handschriftlichen Lebensbeschreibung seines Rathes Hans von Schweinichen, der so erzählt:)

Von Nürnberg zogen Ihro Fürstlichen Gnaden das erste Nachtlager gen Rotta (Roth), waren vier Meilen, von dannen gen Donauwörth, waren sieben Meilen. Allda lagen Ihro Fürstl. Gnaden wieder über Nacht. Von Donauwörth bis gen Augsburg sieben Meilen.

Allda zogen Ihro Fürstl. Gnaden am Weinmarkt, bei Jorge Lindenauer, Gastgeber, ein und lagen allda stille drei Wochen und vier Tage. Ihro Fürstl. Gnaden hatten zwar an diesem Orte so wenig etwas zu schaffen und zu verrichten, als an andern Orten, allein, daß es ihnen also wohl gefiel und waren der Meinung, allda Geld aufzubringen und sich nach Italien zu begeben. Es war zwar allda ein gutes Leben, denn der Wirth speisete sehr wohl, und hatte täglich dabei die schönste Musik und waren also mit guter Speise überschüttet, daß ich auch nicht mehr Großvögel, Föhren und Lachse essen, auch Rheinfall, Muskateller und Rheinwein nicht mehr trinken konnte; denn dessen die Fülle da war.

Die von Augsburg schickten meinem Herren das Geschenke von Wein und Fischen stattlich. Es war Ihro Fürstl. Gnaden und unser Thun nur dieses, daß wir spazieren gingen in die Kirchen, Zeug- und Proviantheuser, nach schönen Jungfrauen umsahen, soffen, spielten und guter Dinge waren. Wie denn zu Augsburg solches seyn kann und Gesellschaft genug vorhanden. Ihro Fürstl. Gnaden spielten täglich mit denen Geschlechtern der Bürger *), gewannen manchen Tag hundert, zweihundert und mehr. Zu Zeiten verspielten sie auch wieder und war der Gewinn die dritte Woche über 170 Thaler nicht.

Allhier muß ich dies erwähnen. Ich ward einst auf eines vornehmen Geschlechts Hochzeit eingeladen, darauf ich denn auch ging. Nun wären Ihro Fürstl. Gnaden auch gerne dagewesen, damit sie die Gebräuche und anderes hätten sehen mögen, wußten aber sonst kein ander Mittel, als dies, daß sie mein Knecht werden und auf mich warteten, als einem Knecht gebührt. Nicht weiß ich, wie es der Knecht versah, daß er ein Räuschlein bekam, damit ich ihn abführen mußte lassen.

Wie nun Ihro Fürstl. Gnaden ausgeschlafen und es ihnen sonsten allda wohlgefallen, ließen sie sich beim Bräutigam angeben, sie wollten zum Abendtanz zu ihm kommen. Dies der Bräutigam gerne sah und wurden Ihro Fürstl. Gnaden durch drei vornehme Freunde mit einem Wagen, wie das bräuchlich, stattlich geholt, da sich denn dieselben auch einstellten und wurden fürstlich und wohl gehalten. Wenn Ihro Fürstl. Gnaden tanzten, so tanzten allemal zwei vornehme Rathsherrn vor. Sonsten ist der Brauch, daß allemal zwei Personen, so lange rothe Röcke anhaben, mit einem weißen Ermel, vortanzen und darf sonst keiner, er sey wer er wolle, keinen Tanz anfangen. Es tanzen die zwei voran, und

*) Patrizier.

wenn sie sich drehen, so mögen sich die, so tanzen, auch verkehren, als auch, wenn sie sich mit einander im Tanze herzen, so mag der Jungeselle die Jungfrau, so oft es von ihnen geschiedt, auch herzen.

Es werden die gemeldeten Personen oft mit Gelde bestochen, daß sie einander an einem Reihen etlichemal herzen, daß nur der junge Geselle die Jungfrau desto öfterer herzen mag. Wie ich ihnen denn selbst gethan und mit einem halben Thaler im Tanzen viel Herzen zuwege bracht worden. Also ward mein gewesener Knecht wieder mein Fürst und Herr. Und wie ich Ihro Fürstl. Gnaden darum fragte: warum sie dahin kommen wären? gaben sie zur Antwort: sie hätten gesehn, daß allda schöne Jungfrauen wären gewesen, welche mir hätten gute Worte gegeben. Derowegen wären sie hingekommen, ob ich irgend anbeißen wollte, mich davon abzuziehen.

Bekennen muß ich, daß ich mein Lebtage kein schöner Frauenzimmer bei einander gesehen, als da; denn ihrer waren über siebenzig. Und, der Braut zu Gefallen, alle weiß gekleidet in Damast und dergleichen, auch mit Ketten und Kleinodien über die Maßen gezieret. Und war in einem großen Saal, welcher mit Gold und Silber gefunkelt, und waren über etliche hundert Lichter, groß und klein, darinnen, daß, wie man pflegt zu sagen, man vermeint, es wäre mehr im Himmelreich, oder das rechte Paradies allda wäre. Mir ist sehr wohl gewesen, denn wie gemeldet, die Jungfrauen waren schön und gaben auserlesene, höfliche, gute Worte.

Auf den Abend fuhr ich mit einer reichen Jungfrau in ihres Vaters Haus, des Geschlechts Herbergen. Wie man sagt', so sollte ihr Vater über zwo Tonnen Goldes Vermögen haben. Allda ward ich von ihrem Vater dermaßen empfangen, sam ich ein Graf gewesen und herrlich traktirt. War ein paar Stunden lustig und guter Dinge. Hernach ließ mich ihr Vater, wie dort bräuchlich, auf einem Wagen in Ihro Fürstl. Gnaden Losament führen und mit Stabellichtern begleiten. Ich däuchte mich zwar (für wahr) Meister Fix zu seyn; war darnach etlichemal zu Gaste bei ihm, auf seine Bitte. Wenn ich etliche tausend Thaler haben wollen, so hätte ich sie von ihm zu leihen wollen bekommen haben; denn er sonst nach Breslau handelte, und kannte mein Geschlecht.

Bin fast gar oft, neben meiner Gesellschaft, bei reichen Leuten eingeladen worden, die mir große Ehren

anthaten und war gar bekannt; hatte darneben gute Freunde.

Es ist auf der Trinkstuben allda eine feine Kurzweil. Man findet darauf Spieler, Säufer und andere Ritterspiele, wozu einer Lust hat. Wenn man Gäste einladet und gibt von der Person 15 WGr., so wird man mit zwanzig Essen gespeiset, und dabei wird der beste Rheinfall und Rheinwein, der zu bekommen ist, getrunken, bis man alle voll ist. Wie ich denn etlichemal dergestalt Gäste auf die Trinkstube zu mir einlud. Wenn man aber einen Thaler von der Person gibt, so wird man fürstlich traktirt. Ich hätte mir wollen wünschen, daß solches Leben lange und viele Jahre gewährt hätte.

Es lud Herr Max Fugger Ihro Fürstl. Gnaden einst zu Gaste, neben einem Herrn von Schönberg, welcher sonst auch in Ihro Fürstl. Gnaden Losament lag. Ein dergleichen Punkt ist mir bald nicht vorkommen, daß auch der Römische Kaiser nicht besser hätte traktiren mögen und war dabei überschwengliche Pracht. Es war in einem Saale das Mahl zugericht, der war mehr von Golde, als von Farben gesehen worden. Der Boden war von Marmelstein und so glatt, als wenn man auf Eis ging. Es war ein Kreuztisch aufgeschlagen durch den ganzen Saal, der war mit lauter Kredenzen besetzt und merklich schönen Venedischen Gläsern, welches, wie man sagt, weit über eine Tonne Goldes seyn sollte.

(Die Fortsetzung folgt.)

Literatur.

Die seltsame Wette, ein Lustspiel in einem Aufzuge. Leipzig bei Tauchnitz.

Dieses kleine Stück, welches dem Französischen le Roman d'une heure ou la folle gageure par M. Hoffmann, nachgebildet ist, verdient allen Privat- und öffentlichen Bühnen, ja selbst als eine unterhaltende Lektüre, lebhaft empfohlen zu werden. Die Hauptidee ist mit vieler Feinheit behandelt, und der Dialog, so wie die ganze Fortführung der einfachen Fabel, zeigt von Geschmack, Witz und reger Lebendigkeit der Phantasie. Die deutsche Nachbildung verräth die Hand eines Meisters in diesem Fache und erhielten wir viele solcher Nachbildungen, so könnte sich die deutsche Bühne wirklich darüber freuen. Mr.

Gelegentliche Bemerkungen.

Wenn es wahr ist, wie allgemein behauptet wird, daß der Geist der Zeit nicht der beste ist, und wenn man den Ausspruch Shakespeare's, den er dem Hamlet in den Mund legt, daß die Bühne die Sitten und den Charakter der Zeit abspiegle, für wahr gelten läßt, so sollte man über den nicht erfreulichen Zustand des Theaters in unsern Tagen sich nicht entrüsten, noch beklagen; die Bühnen verdienten vielmehr recht sehr gelobt und gepriesen zu werden, als die allertreuesten Spiegel der Gegenwart, man sehe nun auf das, was sie in der Regel darstellen, oder auf die Art, wie sie es zur Anschauung bringen. Alle idealischen oder poetischen Forderungen lassen sich ganz kurz mit der Bemerkung abweisen, daß sie eben nicht an der Zeit sind — und es ist daher ein sehr folgerechtes Verfahren, wenn man die Dramen von Shakespear oder Calderon gar nicht oder äußerst selten, und nur zur amüsirenden Abwechslung und nach der häuslichen und bürgerlichen Manier auf die Bühne bringt, wie der Zeitgeschmack es nun einmal verlangt. Die Zuschauer haben ganz recht, wenn sie z. B. den Kaufmann von Venedig ungenießbar und die mährchenhafte abenteuerliche Geschichte, an die man doch unmöglich glauben könne, für unsere so weit vorgerückte Zeit nicht mehr passend finden, und unter andern an dem Juden Schylock ein großes Aergerniß nehmen, da dieser Charakter gröblich gegen die Humanität verstoße, womit man jetzt die Bekenner des mosaischen Gesetzes beurtheile und behandle, wovon selbst diese neue Benennung für jedes zarte Gemüth ein höchst erfreulicher Beweis sey — sie haben ganz recht, wenn sie die zahllosen Dramen eines M. oder J. oder Z. unendlich schöner, unterhaltender und erbaulicher finden; es sind ja ihre Zeitgenossen, die sich auf das Zeitgemäße als Meister verstehen. Daß es aber diesen Zuschauern unvergleichlich komisch scheint, wenn in dem ungemein sinnreichen Ballette der Opernschneider ein alter Jude, nachdem man ihn mit Händen und Füßen gestoßen hat, unter den Tisch geworfen und dann an die Füße dieses Tisches mit beiden Händen festgebunden wird; dies ist eine kleine Inkonsequenz, womit man es so streng nicht nehmen muß.

Man pflegt zu sagen, die neuen Propheten gerathen nicht. Einige neuere Weissagungen, wie z. B. die des Vatis, scheinen sich aber doch durch den Erfolg zu bewähren, wenigstens geht die sechs und zwanzigste mit jedem Tage von Riga bis Tübingen mehr und mehr in Erfüllung. Sie lautet folgendergestalt:

Sprich, wie werd' ich die Sperlinge los? so sagte der Gärtner:
Und die Raupen dazu, ferner das Käfergeschlecht,
Maulwurf, Erdfloh, Wespe, die Würmer, das Teufelsgezüchte? —
Laß sie nur alle, so frißt einer den anderen auf.

Der Herr der Welt ist zur Stiftung des neuen Bundes in menschlicher Gestalt zur Erde herabgekommen, und hat das neue höhere Leben den Menschen in menschlicher Sprache offenbart — wie hätten sie auch sonst die überirdische Lehre vernehmen und fassen können? — Nicht also thun die Schriftgelehrten unserer Zeit, die sich zur Wiedererweckung des eingeschlummerten Christenthums mystischer Zauberformeln bedienen, die nur ihnen selbst, und auch das nicht immer, verständlich sind. Sollte man hiernach an ihrem Berufe zu dem erwählten Lehramte nicht zweifeln müssen — oder ist unser Zeitalter so überverfeinert, daß es solcher Reizmittel bedarf? —

Ueber Voßens Uebersetzung des Homers hat ein berühmter Philologe einmal geäußert, sie sey dem Originale bis zum Erschrecken ähnlich. Das mag wahr seyn; das Lob ist aber ein wenig zweideutig, oder man müßte Uebersetzungen nur dann gut finden, wenn sie wie Wachsfiguren wirken, die je ähnlicher, desto mehr erschrecken. Solche schrecklich treue Uebertragungen lassen sich wenigstens mit Wachspräparaten vergleichen; denn sie sind, wie diese nur für den Mediziner, lediglich für die, welche das Original kennen, brauchbar.

Wie mag es wohl zu erklären seyn, daß die Philologen, wenn sie mit einander in Streit gerathen, gröber, anzüglicher und absprechender werden, als die Gelehrten der übrigen Facultäten, da doch die humaniora ihr besonderes Studium sind? Vielleicht daraus, daß sie, da so viele Gegenstände ihrer Untersuchungen aus Mangel an Nachrichten immer sehr problematisch bleiben, ihre Behauptungen nicht sowohl durch Gründe, als durch derbe Abfertigung der Gegengründe durchzufechten suchen. Wer seiner Sache sehr gewiß ist, pflegt wenig-

stens den Gegner anzuhören und gelassen zu widerlegen. Es kann auch seyn, daß, da sie mehr in der alten Welt leben als in der neuern, das alte gleichmachende Du, woran sie einmal gewöhnt sind, sie weniger höflich macht. Wie nachtheilig der Eindruck des Du für die Sitten ist, hat uns so eine neuere Schrift gelehrt, die von dem Du zwischen Aeltern und Kindern handelt.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Vor kurzem ist hier ein Kupferstich erschienen: l'offrande à Esculape par M. Chatillon d'après Guerin, welcher einer Auszeichnung werth ist. Die Idee ist zart und sinnreich und die Ausführung anmuthsvoll. Zwei junge Leute haben nebst ihrer Schwester, ihren alten mehr durch Krankheit als Alter geschwächten Vater nach Epidaurus gebracht; der Alte hat sich indessen mit Hülfe seiner beiden Söhne erhoben, um an die Statüe des Gottes sein Gebet zu richten; die Tochter hat sich am Fuße des Altars niedergeworfen, den sie mit Blumen bedeckt hat. Der Moment ist der, wo eine Schlange den Esculap vorstellend, aus dem Heiligthum hervorgekommen ist, und von den dargebrachten Früchten genießen will. Der Ausdruck in der Gestalt des von Freude, Verwunderung und ein wenig Furcht durchdrungenen jungen Mädchens ist außerordentlich schön. Der Alte ist mit einem weißen weiten Gewande bekleidet, die jungen Männer aber sind nackend. Nur an dem einen bemerkt man etwas von einem Bande, welches zum Halten der Tunge, worauf der Alte gelegen, gedient hat. Von der letztern sieht man noch ein Stück. Die Köpfe haben besonders einen herrlichen Charakter, und der des Mädchens ist außerordentlich hübsch. Der Kupferstich gibt das Gemälde sehr gut wieder. Der Künstler hat sich auch bereits durch verschiedene Portefeuille's-Arbeiten bekannt gemacht. Das Gegenwärtige eignet sich seiner Dimension halber ganz vorzüglich zum Rahmen.

Noch ein anderer Kupferstich: les vertus Theologales par M. Demoyers nach Raphael, ist gleichfalls sehr beliebt geworden. Die drei Tugenden sind der Glaube, die Hofnung, die Liebe; alle Gestalten haben einen schönen Ausdruck von Erhabenheit verbunden mit Anmuth. Der Künstler scheint sich besonders den Raphaelischen Gemälden gewidmet zu haben.

Das Monthly Repertory of english litterature, arts and sciences wird thätig fortgesetzt. Jetzt ist die 36ste Nummer davon erschienen, welche recht interessante Artikel enthält, z. B. Bemerkungen über mehrere Theile der Türkei, besonders Egypten, von Hamilton, Briefe von Anna Seward, pikante Anekdoten von Dr. Johnson, Darwin, Boswell, Garrick, Gibbons, Washington, Pitt, u. s. f. enthaltend.

Von der vor kurzem im Journal de l'Empire angekündigten Reise, welche nächstens unter dem Titel: Dauxion Lavaysse Voyage aux Iles Trinidad, Tabago et de la Marguerite et dans diverses parties du pays de Venezuela, erscheinen soll, veranstaltet die Hinrichsche Buchhandlung zu Leipzig eine Uebersetzung, welche kurz nach der Erscheinung des Originals herauskommen wird.

Auflösung der Charade in Num. 32.

Uhrband.

Galerie häuslicher Denkmale

In 12 Kunstblättern, jedes in zweierlei Größe

durch Namens-, Standes-, Tags- und Orts-Inschriften das theuere Andenken wichtiger Familienereignisse im Kreise der Seinen sich zu vergegenwärtigen, so wie als Glückwünsche, Angebinde, Geschenke, Verehrungen, Zueignungen und Beileidsbezeugungen bei Geburts- und Namenstagen, Verlobungen, Vermählungsfesten, Kindtaufen, Entlassungen der Kinder aus dem älterlichen Hause, Sterbefällen u. s. w. Die Namen geliebter Angehörigen, Verwandte und Freunde auf eine würdige, geschmackvolle und zweckmäßige Art zu ehren

ist nun von jetzt an auch in Blättern mit bunten Farben und zwar mit höchstem Fleiß ausgemalt zu erhalten. Nach den davon in schwarzen Abdrücken bekannten Preisen, kosten diese das Doppelte, und über die Schönheit und den Kunstwerth derselben ist, so wie bei jenen, auch bei diesen, nur Eine Stimme.

Familienglieder, Verwandte, Freunde und Hauslehrer sind so oft und fast immer in Verlegenheit um die Angabe, Auswahl und Besorgung der Beweise der Theilnahme bei festlichen und feierlichen Familienereignissen, wenn sie nicht zu den gewöhnlichen und alltäglichen, was denn aber gleich darauf der völligen Vergessenheit preisgegeben ist, ihre Zuflucht nehmen wollen. —

Für diese, mithin für jede gebildete Familie, sind also die obigen schönen Denkblätter bestimmt zur Beförderung und Erhöhung häuslichen Glücks und häuslicher Freuden und zur Rückerinnerung an merkwürdige, durch Freude und Schmerz dem Gemüth wichtige Tage. Sicher gibt es keine schönere Zierde unserer Wohnzimmer, als solche Bilder, die durch Sinn und Geschmack und vollen Kunstwerth jene Epochen des Lebens uns und unsern Nachkommen im Andenken erhalten. Unterzeichneter Verleger und Unternehmer dieser Kupferstiche findet sich auf das höchste belohnt durch die schmeichelhaften Versicherungen des Beifalls und der hohen Familienfreuden, welche sie allgemein veranlassen.

Georg Voß in Leipzig.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 35. —— den 18. Februar 1812.

Heinrich der Eilfte, Herzog von Liegnitz, im Jahr 1575 zu Augsburg und im Hause der Fugger.

(Beſchluß.)

Ich ſtund Ihro Fürſtl. Gnaden vor den Trunk *). Nun gab der Herr Fugger demſelben einen Willkommen, welcher von dem ſchönſten Venediſchen Glaſe ein Schiff war, künſtlich gemacht. Wie ich es nun vom Schenktiſch nehme und über den Saal gehe, hatte ich meine Schuhe an, und gleite, falle mitten im Saale auf den Rücken, ſtieße mir den Wein auf den Hals, und weil ich ein neurod damaſten Kleid anhatte, ward es mir ganz zu Schanden. Das ſchöne Schiff ging aber auch in viel Stücken. Ob nun wohl unter der Hand und männiglich ein groß Gelächter ward, ſo ward ich doch hernach berichtet, daß der Herr Fugger geſagt: er wolle daſſelbe Schiff mit hundert Florin gelöſt haben. Es war aber ohne meine Schuld; denn ich weder geſſen noch trunken hatte. Da ich aber hernach einen Rauſch bekam, da ſtund ich darnach feſter und fiel darnach keinmal, auch im Tanze nicht. Ich hielt davor, daß Gott die Pracht nicht haben wollte mit mir; denn ich ein neu Kleid angezogen und däuchte mich, ich wär der Stattlichſte geweſen. Bei dieſem waren die Herren und wir alle luſtig.

Es führten Ihro Fürſtl. Gnaden der Fugger im Hauſe ſpatieren, welches ein gewaltiges großes Haus iſt, daß der Römiſche Kaiſer auf dem Reichstage mit dem ganzen Hof Raum darin gehabt. Da hat der Fugger Ihro Fürſtl. Gn. in ein Thürmlein geführt, darin hat er demſelben von Ketten, Kleinodien und Edelgeſteinen, auch von ſeltſamen Münzen und Stücken Goldes, als Köpfe groß, ſeinen Schatz gewieſen, daß er ſelbſt ſagt, es wäre über eine Million Goldes werth. Hernach ſchloß er einen Kaſten auf, der lag bis oben auf mit lauter Dukaten und Kronen, die gab er auf 200,000 Gulden an, welche er dem König von Spanien durch Wechſel nein mögte *). Darauf führte er Ihro Fürſtl. Gn. auf daſſelbe Thürmlein, welches von der Spitze an, bis in die Hälfte hinunter, mit lauter guten Thalern gedeckt war. Sagete: es wäre ungefähr 27000 Thaler anlangend. Damit bewies er Ihro Fürſtl. Gn. große Ehre, und bekunden auch ſeine Macht und Vermögen.

Man ſagt, daß der Herr Fugger ſo viel hätte, daß er ein Kaiſerthum bezahlen möchte. Verehret mir auf den Fall einen ſchönen Groſchen, der ohngefähr 9 Gran werth war, wegen des Falls. Ihro Fürſtl. Gn. verſahen ſich auch eines ſtattlichen Geſchenkes, aber damals bekamen Ihro Fürſtl. Gn. nichts, als einen guten Rauſch. Es waren hernach dieſelben etlichemal zu Gaſte allda, und waren allezeit wohl tractirt, wie ich denn imgleichen von dem Herrn Zugger eingeladen ward und erbot ſich doch gegen mich. Verſagete (gelobte) die Zeit eben einem Grafen ſeine Tochter, und ſagete, mit ihr zu geben, neben dem Schmuck 200,000 Thlr. in Jahr und Tag. Dies möchte ein Brautſchatz ſeyn! —

*) Da beſorgte den Herzog das Trinken.

*) Nach Spanien lieh.

B

Wenn (da) denn in der Herberge täglich viel darauf ging, daß auch Ihro Fürstl. Gn. neben 1300 Thlr. dem Wirthe schuldig waren, ungerechnet, daß ich allbereit 250 Thlr. gegeben hatte, wollte er auch nunmehro Geld haben, und war bei Ihro Fürstl. Gn. wenig vorhanden. Schickten mich dieselben zum Herrn Fugger und ließen ihn um 4000 Thlr. zu leihen bitten. Er schlug aber solches, aus viel erzählter Ursache *), sonderlich aber wegen Leihung dem König von Spanien einer großen Summe gänzlich ab und entschuldigte sich ganz höflich. Des andern Tages aber schickte er seinen Hofmeister zu mir, ihn bei meinem Herrn anzusagen. Da ließ er Ihro Fürstl. Gn. zweihundert Kronen und einen schönen Becher von 80 Thlr. verehren, neben einem schönen Roß mit einer schwarzen Sammtdecke bedeckt, auch präsentiren, welches alles Ihro Fürstl. Gn. zur Freundschaft und großen Dank annahmen.

Da nun solcher Anschlag beim Fugger mit den viertausend Thalern nicht gehen wollte, sonder Ihro Fürstl. Gn. mußten mit der Verehrung zufrieden seyn, schickte mich derselbe zu den Herrn und dem Rathe von Augsburg und ließen um 4000 Thlr. ihm zu lehnen anhalten. Wie ich nun im sitzenden Rathe vor sie kam, befand ich zwölf alte tapfre Leute, darunter zwei Grafen und drei Freiherren waren. Wenn (da) ich jung und blöde war, machte ich mir ein Herz, brachte mein Gewerbe auf's beste mir möglich war, vor und bat also: um viertausend Thaler Ihro Fürstl. Gn. zu lehnen. Darauf ließen sie mich abtreten, hielten mich in einer Wartstube bei zwei Stunden auf, schickten hernach 'raus zu mir vier Rathsherrn mit einer langen Rede, Lobung meiner Geschicklichkeit, Wohlredung und Vorbringung der Sache und schließen nach langem endlich dahin, daß sie Ihro Fürstl. Gn. tausend Goldthaler auf Dero Revers wollten auszahlen lassen und auf ein Jahr, ohne Interessen, darleihen. Sollte folgendes Tages im Rentamt es abfordern lassen und wollten beineben Ihro Fürstl. Gn. mit einem Gaul, so gut er vorhanden, verehrt haben. Dessen ich mich denn höflich anstatt Ihrer Fürstl. Gn. bedanket und brachte demselben gute Zeitung, mit welcher Ihro Fürstl. Gn. sowohl, als mit meiner Person, wohl zufrieden waren.

Wenn (da) aber die Kosten noch nicht reichen wollten, Ihro Fürstl. Gn. auch ins Reich zu ziehen endlich Vorhabens und entschlossen hatten, dazu sie Zehrung haben mußten; nun hatte derselbe noch auf einen Tisch Silber bei sich, welches sie zum Theil zu Nürnberg und Augsburg hatten machen lassen, also *) befahlen sie mir, daß ich solches versetzen sollte, welches ich denn auch bei einem Kaufmann versetzte um 800 Thlr., es war aber über 1200 werth. Bg.

*) Herzog Heinrich der 11te führte eine Rechtsstreitigkeit mit seinen Unterthanen am Hofe zu Prag.

Etwas über den jetzigen Zustand Wezels.

Sondershausen, den 2ten Febr. 1819.

Folgende Nachrichten über den jetzigen Zustand des bekannten Wezels, der durch eine unglückliche Geisteszerrüttung zu früh für die deutsche Literatur auf seiner so genialisch begonnenen Laufbahn gehemmt wurde, werden von einem gebildeten Publikum wahrscheinlich nicht ohne Interesse gelesen werden, und dem aufmerksamen Menschenbeobachter Stoff zu mancherlei Reflexionen geben.

In welchem Zustande Wezel seit mehr als 15 Jahren gelebt hat, ist in der gelehrten Welt bekannt, aber wahrscheinlich noch nicht die glückliche Veränderung, die seit einem halben Jahre mit ihm vorgegangen ist. Bis zum vorigen Frühjahre, wo dieser Unglückliche in eine andere Wohnung gebracht wurde, lebte derselbe fern von allen Beziehungen mit der äußern Welt wie ein Einsiedler auf seinem Zimmer, das er nie verließ, in welchem er niemand duldete, und das er nie zu reinigen gestattete; nie konnte man ihn in dieser langen Zeit bereden, reine Wäsche anzulegen, oder sein Lager erneuern zu lassen. Mit einem langen verwirrten Barte, der sein in häßliche Grimassen verzogenes Gesicht noch fürchterlicher machte, in einen alten Pelz gehüllt, der überall Blößen durchscheinen ließ, und von Schmutz und Ungeziefer starrte, sah er mehr einer wilden Bestie, als einem Menschen ähnlich. Oft setzte er durch fürchterliches Brüllen, oder durch das Blasen einer Trompete die Nachbarschaft in Unruhe, und mit scheußlichem Grinsen und konvulsivischen Schütteln des Kopfes wurde derjenige empfangen, der es wagte unberufen in sein Zimmer zu treten. Nie, selbst nicht in den härtesten Wintern duldete er Feuer im Ofen, und wüthend trieb er jedesmal die Person zurück, die aus Mitleiden in den kältesten Tagen einige Wärme bereiten wollte. —

Vor einem halben Jahre wurde nun dieser arme geistig Kranke in eine andere Wohnung gebracht, und

*) Die Periode ist etwas verwickelt; also bezieht sich auf das anfängliche, Wenn (da).

andern Personen zur Wartung und Aufsicht übergeben. Schmidt heißt sein jetziger Wirth, der sich menschenfreundlich mit seiner Gattin zu den folgenreichsten Bemühungen für die Linderung der peinlichen Lage seines neuen Hausgenossen vereiniget, und daher mit Recht verdient dem Publikum ehrenvoll genannt zu werden. Diese guten Leute brachten ihn zuerst dahin, daß er reine Wäsche anlegte und zugab, das Zimmer alle acht Tage zu reinigen, und das Bett aufschütteln zu lassen. Nun gingen sie weiter. Ein Barbier wurde herbeigeschafft, um ihm den Bart abzunehmen, wozu er sich anfangs durchaus nicht verstehen wollte; den Bart nannte er sein Heiligthum, das niemand antasten dürfte. Aber man gab nicht nach, und endlich ließ er sich die Operation gefallen, nachdem ihm der Barbier die Hand darauf hatte geben müssen, daß ihm kein Schade geschehen solle. Nun er wieder wie andere Menschen aussahe, versuchte man ihn zum Ausgehen zu bereden; und siehe! da es gelang. In anständiger Kleidung, und sich durch nichts von den gewöhnlichen Menschen im Aeußern unterscheidend, erschien er nach so langen Jahren zum ersten Mal auf den öffentlichen Spaziergängen, und das hiesige Publikum, ja selbst die sonst so muthwillige Jugend war bescheiden genug, um ihm diesen ersten Gang nicht durch neugieriges Gaffen und Gelächter zu verleiden. Bald wurde ihm diese Veränderung zum Bedürfniß; und er setzte sie nun ohne Erinnerung fort. Oft ließ er sich im verflossenen Sommer in fremde Gärten führen, und genoß die ihm dargebotenen Erfrischungen, welche er aber nicht wie eine Gabe hinnahm, sondern als wenn er darüber zu gebieten hätte, etwa wie man in einem Gasthofe bestellte Speisen und Getränke hinzunehmen pflegt. Auch betrachtete er sich in einem fremden Zimmer nicht als Gast, sondern als Eigenthümer, und duldete niemanden neben sich. — Wenn man ihn anredet, so antwortet er entweder gar nicht, oder äußerst ungestüm und kurz. „Das geht euch nichts an," oder „darnach habt ihr nichts zu fragen," oder „packt euch fort," das sind die gewöhnlichen Antworten auf alle Fragen und Bemerkungen. Grüßt man ihn, so nickt er gravitätisch mit dem Kopfe, ohne den Hut abzuziehen. Sein Gang ist für seine Jahre ziemlich fest und gewiß. Sein Begleiter muß hinter ihm gehen und er wählt seinen Weg selbst; wenn aber jener voraus läuft und eine Thür aufschließt, so geht er wohl in das aufgeschlossene Gebäude oder in den fremden Garten und betrachtet alles als sein Eigenthum.

Zu Hause schreibt er fast beständig in mehrern lebenden Sprachen, zerreißt das Geschriebene aber gewöhnlich wieder. Was man zuweilen während seiner Abwesenheit findet, sind kleine Geschichten, Schauspielszenen, Fragmente von Gedichten, die alle grammatikalischen, ja sogar einigen logischen Zusammenhang, aber freilich keinen ästhetischen Werth haben. Er duldet jetzt Feuer im Ofen, und legt selbst nach wenn das Holz abgebrannt ist, auch brennt er des Abends Licht.

Vor einigen Wochen ließ er sich zu einer Schlittenfahrt bereden, und fuhr an der Seite seiner Wirthin, einer raschen entschlossenen Frau, die eben durch diese Eigenschaften viele Gewalt über ihn hat, mehrmal durch die Straßen der Stadt.

Seit einiger Zeit gibt eine herumreisende Schauspielergesellschaft hier Vorstellungen. Gestern wird Wezeln ein Komödienzettel gebracht, worauf die Zauberzitter angekündiget ist, und er macht die Bemerkung, das Stück sey schlecht, aber die Musik gut. Nun sucht ihn seine Wirthin zu bereden, das Theater zu besuchen. Nach langem Weigern willigt er endlich ein. Der geheime Rath von Weise holt ihn selbst in seinem Wagen ab, er setzt sich anständig ein, läßt sich aber unterwegs nicht zum Gespräch bringen. Vor der Kasse zieht er einen Laubthaler aus der Tasche, und verlangt, daß man ihm herausgeben solle, steckt ihn aber ruhig wieder ein, als man ihm sagt, daß dieses Geschäft schon abgemacht sey. Ohne Verlegenheit nimmt er seinen Sitz ein, hört aufmerksam zu, verzieht zuweilen den Mund mit Mißbilligung, und nur einmal zum Lächeln. Der Fürst läßt ihm Punsch präsentiren, den er aber ungestüm ausschlägt. Nach geendigter Vorstellung fragt er, ob der Wagen in Bereitschaft sey, und zu welcher Thür er hinausgehen solle. Auf die Frage seines Begleiters, ob er nicht noch einmal das Schauspiel besuchen wolle, antwortet er: „Nein, nein, ums Himmelswillen nein!" und auf die Bemerkung, daß es doch eine kleine Unterhaltung sey, ist seine Antwort: „die brauche ich nicht."

Zu Hause macht er die Bemerkung, daß die Schauspieler abscheulich gespielt hätten, und auf die Vorstellung seines Wirths, der Fürst habe es wohl übel genommen, daß er den Punsch ausgeschlagen, erwiedert er: Mein Gott, das thut mir Leid, aber man weiß ja, daß ich um diese Zeit nicht trinke.

Man wird diese mitgetheilten Züge über einen Mann, der auf die Theilnahme des Publikums mit Recht

Anspruch machen kann, nicht zu klein und der Aufmerksamkeit unwerth finden, da sie das einzige sind, woraus sich Schlüsse über die jetzige Gemüthsstimmung des unglücklichen Wezels ziehen lassen. Eingewurzelter Menschenhaß und tiefe Verachtung alles dessen, was nicht zu seinem Individuum gehört, verbunden mit einem ungeheuern Stolze, diese drei Seelenkrankheiten scheinen wie so viel fressende Krebsschäden an seinem Gemüthe zu nagen. Sein Selbstbewußtseyn hält ihm immer einen Hohlspiegel vor, worin er mit Ausschluß aller andern Gegenstände, nur sein eignes Bild gigantisch vergrößert erblickt; nach diesem Spiegel laufen alle Strahlen seiner Geisteskräfte und bilden im eignen Gemüth, sich gegenseitig vernichtend, den verzehrenden Brennpunkt. Aber es läßt sich nicht läugnen, daß dieser sein Zustand sich seit Kurzen um vieles gebessert hat, und das gibt zu der nicht unwahrscheinlichen Hoffnung Anlaß, daß er nach und nach aus seiner bisherigen isolirten Lage, wo er im dumpfen Hinbrüten verharrte, heraustreten, und wieder wenigstens einige Berührungspunkte mit der Aussenwelt und bürgerlichen Gesellschaft erhalten werde.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag.

Unsere literarischen Wochenblätter scheinen bei der Kälte der ersten Monate im neuen Jahre ziemlich gut gedeihen zu wollen, und sich vor dem Erfrieren zu sichern, ob aber eins oder das andere im Juli nicht von den Strahlen der Sonne versengt werden wird, ist eine andere Frage. Dem Range nach eröffnet der Hesperus, von Herrn Rath André in Brünn redigirt, ihre Reihe. Er ist größtentheils ernsten Inhalts, und bildet sich mit jedem neuen Blatte zu einer soliden Zeitschrift, in welcher oft sehr wichtige Sachen verhandelt werden. Der Umschlag der Monatshefte ist äußerst geschmackvoll und die Erklärung der darauf bemerkten Sinnbilder eben so zart als sinnreich. So viel man aus der schönen Diktion entnehmen kann, hat solche eine sehr geübte Hand verfaßt.

Die ökonomischen Neuigkeiten, ebenfalls von Herrn Rath André redigirt, schließen sich an den Hesperus an, und verhandeln mit Einsicht und Bescheidenheit das neueste und wichtigste aus dem weiten Gebiete der Landwirthschaft.

Der Jokus bietet eine erheiternde Lektüre dar, und liefert auch ein Tagebuch der hiesigen Schaubühne. Daß er sich aber in Streitigkeiten mit einem andern hiesigen Journalisten eingelassen, ist für die Leser keine Erheiterung, und führt blos zu Plattituden und gemeinem Lerm.

Der Volksfreund schreitet immer frisch fort, doch nur mit sehr wenigem Interesse. Seine Formen sind größtentheils veraltet, und was er nicht im Nachdruck gutes liefert, ist meistens ohne Werth und ganz bedeutungslos.

Aus Paris.

Im Jahr 7. ernannte das französische Institut einen Preis für die große Leiter, welche Herr Regnier, Conservateur des Museums der Artillerie, erfunden hatte, und welche in Paris aufgestellt wurde um bei Feuersbrünsten die dem Verunglücken nahe, oder solche, welche sich in Lebensgefahr befinden, zu retten. Mehrere Fürsten bestellten sich Modelle davon. Der Apparat dieser großen Maschine war zu kostspielig und zu groß für kleine Städte, wo die Häuser höchstens zwei bis drei Stock haben, daher hat ihn der Erfinder vereinfacht, um ihm eine ausgedehntere Brauchbarkeit zu geben. Diese von Fichten oder Eichenholz verfertigte Leiter besteht aus drei kleinen Leitern von vier Metern Länge, welche eine in die andere geschoben werden können. Sie können von Sprosse zu Sprosse bis zur Höhe von elf Metern verlängert werden, ohne daß man dazu Stricke oder Pflöcke braucht. Jede Leiter läßt sich wieder in drei besondere Leitern theilen, und obgleich die Bänder, welche sie zusammenhalten, von Eisen sind, so beträgt die Schwere des Ganzen doch nicht mehr als funfzig Kilogramme (ungefähr 100 Pfund), daher können zwei Menschen diese Leiter ohne Wagen leicht überall hinbringen, wo es Noth thut. Ein anderer Vortheil für Privatpersonen und Gemeinden, welche sie sich anschaffen wollen, ist noch der, daß man sie zu Paris für 150 Fr. aufstellt und einrichtet. Sie dient auch bei Reparaturen von Gebäuden u. s. f. Der Minister des Innern hat befohlen, daß die Schrift, welche den Gebrauch dieser Leiter erklärt, gedruckt werde, um in alle Präfekturen des Reichs versandt zu werden. Er selbst hat eine zum Gebrauch seines Hauses verfertigen lassen, welche auch zur Hülfe in der Nachbarschaft gebraucht werden soll.

In der Sitzung der Gesellschaft des Ackerbaues zu Versailles am 3ten Dezember v. J. erstatteten die Herrn Robert Leroux und Fremy einen Bericht über die Versuche, welche sie oft angestellt haben, um zu erfahren, ob, wie man behauptet hat, das Korn der Iris (iris pseudo-acorus) im Stande ist den Caffee zu ersetzen. Das Resultat aller dieser Versuche aber war, daß es keineswegs sich dazu eigne, nicht einmal um die schlechteste Sorte zu ersetzen. Die Berichterstatter glauben mit Herrn Boullon-Lagrange, dieser Unterschied rühre daher, daß die Iris nicht jenes flüchtige Oel enthalte, dessen aromatischer Geschmack im Caffee den Gaumen so angenehm reizt. Indessen glauben sie, man könne leicht damit den Caffee verfälschen, weshalb es gerathen sey, den letztern immer in Bohnen zu kaufen.

Anerbieten.

Veranlaßt durch mehrere Aufträge und Anfragen macht unterzeichneter Verleger

der schön erfundenen Familien-Denkblätter

bekannt, daß er zur Besorgung der dazu erforderlichen Namens-, Standes-, Tags- und Orts-Inschriften, so wie dazu gewünschter Einfassungen in Rahmen und Glas, gern erbötig ist, wenn ihm zu ersterm die deutlich geschriebene ausführliche Anzeige nebst selbstgewähltem Denkspruch, übermacht und zu letztern der ungefähre Preis aufgegeben wird. Die Kosten der Inschriften sind nach Verhältniß mehrerer oder weniger Zeilen von 16 Gr. bis 1 Thlr. 8 Gr., die Preise der Rahmen und Glas sind nach deren Größe und Eleganz nicht minder verschieden von 1 Thlr. 16 Gr. bis 6 Thlr. Daß er bei beiden auf Schönheit, Fleiß und Geschmack sehen wird, darf man wohl erwarten.

Georg Voß in Leipzig.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 36. —— den 20. Februar 1812.

Die Erzählung ohne R.

Wir ſtanden vom Tiſche auf; Charlotte winkte mir in den Garten, und erwiederte dort den feurigen Kuß, auf den mir die ſchüchterne Braut vor den neckenden Tafelgäſten die Antwort ſchuldig geblieben war. Ich aber hatte dieſe Sprödigkeit, von Eiferſucht getrieben, mit ihrem linken Nachbar, einem jungen Dragoneroffizier der nahen Garniſon, in geheime Beziehung gebracht und ſchämte mich jetzt, von ihrem Kuß erquickt, des ungerechten Argwohns.

„Ich hab eine Bitte, guter Moritz" — ſprach ſie — „und rechne auf Dich. Du weißt" — fuhr ſie, meine wortreichen Anerbietungen zu jedem Liebesdienſte belächelnd, fort — „Du weißt, daß morgen Abend das Erzählen an mir iſt. Der alberne Landrath mit ſeinen Geſellſchaftsſpielen! Wie könnt' ich wohl in dieſer Zerſtreuung eine Geſchichte erfinden? Mache mir doch eine!"

„Ich?" rief ich betroffen. „Mir alſo traust Du Nüchternheit und Gleichmuth genug zu, mich an den Schreibtiſch zu feſſeln, indeß die muntre Jugend durch Felder und Wieſen ſchwärmt?"

„Laß ſie ſchwärmen und arbeite für mich. Du ſchworſt ja oft, dies ſolle ſtets Dein ſüßeſtes Geſchäft ſeyn."

Begeiſtert von des Schwiegervaters Achtundvierziger und ſeiner Tochter viel jüngern und doch nicht weniger feurigen Augen, ſagte ich zu. Da trat die Ungenügſame mit einer neuen Forderung hervor. Nach manchem einleitenden Worte von dem Neid der Geſpielinnen, von meiner Pflicht, die Braut vor jeder Beſchämung zu ſichern, machte ſie mir den Antrag, daß in der Erzählung kein einziges R vorkommen ſolle.

„Sprech' ich den häßlichen Buchſtaben fehlerhaft aus" — ſagte ſie ſchmeichelnd — „ſo ſetzt' ich mich ganz gern darüber weg, da Du betheuerſt, daß dieſer Mißlaut Dir gefällt. Doch die Mädchen lachen, und das, ich geſtehe es frei, iſt mir unausſtehlich. Ich weiß, ſie freun ſich ſchon jetzt darauf, mich auszuſpotten."

Neue Einwendungen von meiner Seite, neue Bitten und Küſſe von der ihrigen. Ich gewährte. — Spät am Abend ging die Geſellſchaft aus einander. Luiſe, von meinen ernſten Blicken geſchreckt, hatte den Lieutenant kaum angeſehen; deſto öfter er ſie. Für mein Heil beſorgt, faßte ich den Entſchluß, ihr in der Erzählung einen Spiegel vorzuhalten, und ſchrieb, während alles um mich her ſchlief, wie folgt:

Im Amthauſe zu Hainau waltete die Luſt, denn nach langem Beſinnen hatte Luiſe dem Geiſtlichen des Städtchens das beglückende Ja gegeben, und alle Bekannte des Amtmanns kamen heute zuſammen, das ſchöne Bündniß ſchmauſend und zechend beſiegeln zu helfen. Doch kaum machte die Nacht dem lauten Jubel ein Ende, da ſchlich ſich Luiſe in das einſame Gemach und weinte ſich ſatt. Das Ende des zwangloſen Mädchenlebens, das ahnende Gefühl, daß neue Pflich-

ten auch neue Laſten im Gefolge haben müßten, die Ausſicht den edeln Alten, deſſen Stütze und Wonne ſie, wie bis jetzt, ſo auch künftig zu ſeyn gewünſcht hätte, nun in dem weitläuftigen Hauſe ſich ſelbſt und Miethlingshänden dahingeben zu ſollen — man kennt ſie ſchon, alle die Quellen des ſtillen Weh's, das in ſolchen Stunden den beängſtigten Buſen des Mädchens befällt. Doch nicht ſie allein leiteten jetzt die glänzenden Juwelen in Luiſens Augen. Feſt hafteten dieſe auf einem Blatte, das des Jugendgeſpielen letztes Lebewohl enthielt. Ihm zeigten Liebe und Hoffnung in dem eben begonnenen Feldzuge das anſtändigſte und gewiſſeſte Mittel, die von dem Schickſal ihm aufgezwungene Unbedeutenheit zu beſiegen, und mit Wunden bedeckt, mit dem glänzenden Bande geſchmückt, die Heißgeliebte, das Heil ſeines Lebens zu gewinnen.

Haubold — ſo hieß Luiſens Gemal in Hoffnung — wußte von dem Allen ſo gut als nichts. Wohl ſchien es ihm zuweilen, das Gefühl, das ſie ihn ſehen ließ, ſey nichts als Achtung, nichts als ein Abglanz des innigen Wohlwollens, das des Amtmanns Benehmen augenſcheinlich an den Tag legte. Indeſſen, Selbſtgefühl und Bewußtſeyn des männlichen Entſchluſſes, das Mädchen glücklich zu machen, gaben ihm bald den Muth, die fehlende Leidenſchaft, als eine ohnedieß flüchtig entſtehende, flüchtig auslöſchende Stoppelglut, zum echten Eheſtandsglück unnöthig, wo nicht ſchädlich, zu finden, bald die Hoffnung, ſie als den ſüßen Lohn eines ſich ſtets gleichbleibenden Bemühens um ſeines Weibes Liebe, von ſelbſt aufkeimen zu ſehen. So kam es denn, daß des Mädchens umwölkte Blicke und blaſſe Wangen, falſch von ihm gedeutet, ſein unbefangnes, im ſtillen Genuß ſchwelgendes Gemüth nicht aus dem Gleichgewicht hoben.

Dem Entſchluſſe, Hauboldś Gattin zu ſeyn, mußte — das geſtand ſich Luiſe ſelbſt — die Auflöſung des jugendlichen Liebesbundes auf dem Fuße folgen. Sie meldete alſo dem geliebten Molten, was ſich begeben, wie Papachen es angefangen hatte, die kindliche Seele ſo planmäßig zu ängſtigen, ſie mit ſtillen Wünſchen und lauten Bitten ſo künſtlich in die Falle zu locken, daß ſie den Meineid begangen gehabt, ehe ſie noch gewußt, wie ſie dazu gekommen. Sie bat ihn flehentlich, ſich die ganze Sache ſobald als möglich aus dem Sinne zu ſchlagen, die Unſchuldige nicht mit ſeinem Haſſe zu beladen, und das eingebüßte Glück bei einem neuen Gegenſtande zu ſuchen. — Gleich nach dem Abgange des Felleiſens, das die Abſchiedsbotſchaft mitnahm, fühlte Luiſe den Muth in ſich, die Entſcheidung ſelbſt zu beſchleunigen, ja ſie hatte auch den, die Gegenbotſchaft, welche des Zufalls Tücke ſchon des Abends an ſie gelangen ließ, bis zum folgenden Abend bei Seite zu legen. Sie ſelbſt beſtimmte nach Vollziehung des Ehepakts den Hochzeittag, um auf jeden Fall unauflöslich gebunden zu ſeyn, ehe ſie die Klagen des Hintangeſetzten läſe.

Jetzt nun hatte ſie geleſen. Himmel, wie ſöhnte, wie ſchalt, wie tobte da die getäuſchte Liebe! Und konnte ſie auch, genau beſehen, nichts gegen die Geſinnungen und Abſichten des Mädchens einwenden, ſo bot doch die Handlungsweiſe deſſelben im Ganzen Blößen genug, welche die Mißſtimmung des beleidigten Helden zu ſchonungsloſen Ausfällen benutzt hatte. Allein den eigentlichen Todespfeil hatte Molten bis zum Schluſſe aufgehoben, nämlich die kalte, gleichſam als Anhang beigefügte Meldung, daß ſein König ihm ſeit wenig Tagen mit dem Lieutenantspatente begnadigt habe.

Ach! wie innig beklagte die Geſchmähte ſein Schickſal, und nun auch faſt das eigene, das ſie noch nie in einem ſo ungünſtigen Lichte geſehen hatte! Umſonſt wendete ſie den Blick auf Hauboldś angenehme Geſtalt, ſeinen Achtung gebietenden Anſtand bei Amtshandlungen, ſein feſtes und doch gefälliges Benehmen im geſellſchaftlichen Umgange, ſeine Bildung und Beleſenheit, auf die Pflicht endlich, die ſie von nun an ohne Theilung und Wankelmuth an dieſen Mann wies — kaum hatte ſie ein ſolches Bild feſt ins Auge gefaßt, ſo ſchob die gaukelnde Phantaſie ein neues an die Stelle, ſchmückte ſie Otto's holde Geſtalt mit Tſchako, Degenquaſte, Achſelband und dunkelblauem Kleid ſo glänzend aus, daß die Geblendete beinahe die Hoffnung aufgab, je mit ſich ſelbſt in Einklang zu kommen. Abgemattet von dem unſeligen Kampfe ſank ſie am Ende auf die Kiſſen, und bald bedeckte ſie des Schlafes Fittig.

Die Glocke ſchlug zwei, als ſie von einem plötzlichen Getöſe im Hof aufwachte, und zugleich eine gewaltige Fauſt an den Laden klopfte. Bebend ſchlang ſie ein Tuch um den Nacken und flog hinaus.

„Soldaten! Soldaten!" ſcholl es von allen Seiten; das aufgejagte Hausgeſinde lief im ſeltſamſten Putz die Stiegen auf und ab; im Hofe lüd eine gällende Stimme den Teufel ein, die heilloſen Wege, den ſteifen Schimmel und die ungeſchickten Boten zu holen. Des Amtmanns Klingel läutete umſonſt nach Licht.

Luise wollte zu ihm eilen, da theilte sich das Gewühl und machte einem stolzen Jünglinge Platz, dessen Unmuth die schlanke Nymphe im weißen Nachtgewande, mit den wallenden Locken, schnell zu besänftigen schien. Sie indessen steht unbeweglich; schweigend nimmt sie seine Entschuldigungen des nächtlichen Getümmels an; sie kann die Haltung nicht finden, die sie gegen diesen Gast beobachten soll: denn Molten ist es, den sie sieht. Fast eben so ging es ihm. Mochte es auch sein Wille gewesen seyn, die schleunige Sendung eines Commando's in diese Gegend, zu dessen Haupte man ihn, den da Einheimischen, nicht ohne sein Zuthun gewählt hatte, zu Luisens Demüthigung zu benutzen, sie das ganze Gewicht seines beleidigten Stolzes fühlen zu lassen — sie entwaffnete ihn mit einem Blick des dunkeln Auges, dessen Glut die Flamme in seinem Busen aufs neue entzündete. (Die Fortsetzung folgt.)

Schöne Literatur.

Preußische Blumenlese auf das Jahr 1812. Herausgegeben von George Karl Haberland. Königsberg, bei Haberland.

Diese vom Verleger herausgegebene und mit einigen Beiträgen versehene Blumenlese hat nichts Bedeutendes aufzuweisen; genügsame Leser werden jedoch Manches darin finden, das ihnen zusagt; guter Wille ist wenigstens in alle den prosaischen und metrischen Stücken, woraus die kleine anspruchlose Sammlung besteht, nicht zu verkennen. Was Herr A. Krause beigetragen hat, ist wohl das Beste, und wir theilen unsern Lesern einiges von demselben mit:

Gnome.

Das Glück ist ein Hauch, vom Zufall erzeugt,
Ein schwankendes Rohr, vom Winde gebeugt,
Und dennoch wähnet der irdische Thor,
Es flügle das Glück ihn zum Himmel empor.
Nie kann des Vergänglichen eitles Streben
Die Freuden des Himmels den Sterblichen geben.
Nur in dem Innern der heiligen Brust
Bestehet die Wonne, erblühet die Lust.

Woher? Wohin?

Woher

Schwebst du so bang und schwer?
Aus der Wirklichkeit Lande,
Gefesselt von irdischem Bande,
Gram umnachtet mein sehnendes Herz,
Wüthend ergreift mich der nagende Schmerz!

Wohin

Eilet dein rascher Sinn?
Fern über Thäler und Hügel
Schweb' ich auf rauschendem Flügel,
Zu dem Lande der Phantasie,
Ewig umjauchzet von Harmonie.

Gelegentliche Bemerkung.

Weiße Raben, sagt man, sind selten. Sollte nicht ein unpedantischer Gelehrter noch seltener seyn? und sollte es nicht seinen guten Grund haben, daß man unter einem Pedanten zunächst einen Gelehrten versteht, da doch kein Rang und kein Stand von aller Pedanterie völlig frei ist? Die Bemerkung, daß unter den Gelehrten gerade diejenigen, welche aus Scheu als Pedanten zu erscheinen, sich das Ansehen eines vielseitigen, gewandten Weltmannes zu geben suchen, die allerpedantischten sind, scheint zu beweisen, daß sie die Pedanterie aller Bemühung zum Trotz nicht los werden können, als eine Art von Erbübel. In allem, was sie sagen, pflegt die selbstgefällige Ueberzeugung durchzublicken: Das weiß ich besser — und um hievon auch andere zu überzeugen, gerathen sie in's Doziren, selbst wider ihren Willen, und reden so gemessen wie ein Paragraphus, und mit solcher apodiktischen Gewißheit, als demonstrirten sie einen mathematischen Satz: Einwürfe werden sogleich durch ein diktatorisches: davon ist hier nicht die Rede, zum Stillschweigen gebracht; es wird die Rede des andern abgeschnitten, eh' er noch zu Worten gekommen ist. So sind sie denn die wahren Ertödter des Gesprächs, das sie zu beleben glauben.

Anekdoten.

Als Foot einmal mit seinem Freunde Gagahan in Soho Square spazieren ging, begegnete ihnen ein zerlumpter Bettler, der sie auf das Kläglichste um eine Gabe ansprach. Gagahan wollte ihm nichts geben, und als ihm Foote ein Almosen reichte, sagte jener: „Ich wette, der Kerl ist ein Betrüger, der sich nur so elend stellt." — „Er ist," versetzte Foote, entweder ein höchst unglücklicher Mensch, oder der beste Comödiant, der mir je vorgekommen, und als eins oder das andre muß ich mich wie ein Bruder seiner annehmen."

In einer großen Gesellschaft, wo sich viele Personen von verschiedenen Nationen und unter andern auch der Schweizer Heidegger befand, ward die Frage aufgeworfen: welche europäische Nation die größten Genies aufzuweisen habe? Da behauptete Heidegger zur allgemeinen Verwunderung, seinem Vaterlande käme der Ruhm zu und führte sich selbst als Beweis seiner Behauptung an. „Ich bin ein geborner Schweizer, sagte er, und kam ohne einen Heller nach England; und in England habe ich Mittel und Wege gefunden, jährlich fünf tausend Pfund Sterling zu verdienen und zu verthun. Wenn nun ein Engländer, oder irgend ein anderer Europäer es in der Schweiz eben so weit bringen kann, so will ich die Ueberlegenheit ihres Genies anerkennen."

An einem Eckhause in London, an einem Platze gelegen, war im Erdgeschoß eine Reihe von vier Fenstern zugemauert, um der im Jahr 1784 eingeführten Fenstertaxe zu entgehn. Auf diese zugemauerten Fenster schrieb nun Jemand mit Kreide: Pitt's Werke, erster Theil, zweiter Theil, dritter Theil, vierter Theil.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Stuttgart, den 6. Febr..
(An den Redakteur der Zeitung für die elegante Welt.)

Mein Herr!

Mancher Ihrer geehrten Leser möchte, durch mein Schreiben über die deutsche Oper in Ihrer Zeitung aufmerksam gemacht, neugierig seyn auf den Erfolg meiner Oper: David, welche hier zur Einweihung des sehr geschmackvoll eingerichteten großen königl. Opernhauses, und zwar mit der erforderlichen Pracht und mit der höchsten Sorgfalt von Seiten der Sänger und des Orchesters gegeben wurde. — Vielleicht ist Ihnen schon etwas darüber zugekommen und Sie haben es bereits mitgetheilt. — Ist dies auch der Fall, so bitte ich Sie doch, der nachfolgenden ungeschminkten Nachricht darüber die Aufnahme nicht zu versagen; vielleicht werden Ihre Leser dadurch um so eher in Stand gesetzt, ein Urtheil zu fassen.

Aus mehrern Gründen — deren Erörterung wenigstens für den Augenblick nicht hieher gehört — ging der größere Theil des Publikums, von gewissen mir und Allen wohlbekannten Personen hinlänglich bearbeitet, mit einem höchst nachtheiligen Vorurtheil hinein. — Nehmen Sie dazu die Zerstreuung in einem neuen Hause, den Umstand, daß die darstellenden Personen, noch unbekannt mit der Wirkung der Stimme in dem neuen Hause, oft unverständlich wurden, und dann, daß Dichter und Komponist, und vielleicht einer oder der andere sehr gegen den Wunsch so manches Individuums im Publikum, einheimisch sind, und es wird Ihnen leicht erklärbar seyn, wenn die Oper den Erfolg nicht hatte, der ihr, bei der sinnigen, kunstreichen, würdigen und oft erhabenen Musik und — wenigstens bei dem Pomp, unter andern Verhältnissen, wahrscheinlich würde geworden seyn. — Jetzt feiert kleinliche Schadenfreude den — schwer oder leicht errungenen — Sieg und suchte ihn soviel als möglich zu benutzen. — Kann dem Werke nicht alles Verdienst abgesprochen werden, so muß das Gute entlehnt seyn. — Da hat sie nun die wichtige Neuigkeit gehört, daß ein in Wien seines Pompes und der Pferde wegen ziemlich oft gegebenes Marionettenstück, ein sogenanntes Melodram in 3 Akten, Saul, mir zu meiner Oper die erste Idee gegeben habe; — das muß also die Goldgrube seyn, aus der ich geschöpft habe. — Das gedruckte Melodram wird herbeigeschafft, die Schadenfreude blickt hinein und — sieht etwas dumm aus, läßt sich aber nichts davon merken. — Der dramatische Dichter, der sich auf dergleichen Manöver nicht gefaßt macht, besonders wenn er einmal, wäre es auch noch so unschuldiger, ja selbst gutgemeinter Weise, gegen die Schalheit, Leerheit und Flachheit, — die um so reizbarer ist, je mehr ihr Tiefe fehlt, anzufassen gezwungen war, ist zu bedauern. —

Mir für mein Theil würde das Alles ziemlich gleichgültig seyn, denn gesetzt, das Gedicht sey nicht gelungen, — et nun, ein kleiner Fall auf dem Parnaß bricht nicht gleich den Hals: geht doch mancher noch mit steifem Nacken umher, der vom Rande in den Sumpf stürzte, welcher bekanntlich den Parnaß umgibt und aus dem die Frösche gar lustig quäcken. — Aber das Gefallen ist ja auch sehr relativ. Etwas gefällt nicht, weil es wirklich keinen Werth hat, oder — weil es bei dem, welchem es dargeboten wird, keine Empfänglichkeit vorfindet. — Wie oft dies letztere der Fall ist, können uns manche Theater-Direktionen am besten sagen, wenn sie Stücke unsrer Meister geben und nicht Pumpernickel und Donauweibchen. — Und denn ist ja der Prozeß mit der ersten Instanz nicht gleich ganz verloren. — Man appellirt. — Möge man die Mittheilung der beikommenden Probescenen aus dem David — nicht eben ausgewählter — um deren Abdruck ich sie ersuche, für eine solche Appellation annehmen *). Nur das muß ich zur Steuer der Wahrheit noch hinzufügen: die unwillkürliche allgemeine Stille, welche sich bei mehrern Stellen, besonders aber am Ende des zweiten Akts (zur Aufrikt) im ganzen Hause erhielt, nachdem bereits der Vorhang einige Zeit gefallen war, belohnte Dichter und Komponisten hinlänglich, und der Ausruf mehrerer Unbefangenen: das ist schön! der denn doch auch hier und da gehört wurde.

Die Musik ist übrigens keine von denen, welche sich einem, wie manche gefällige Schöne, gleich hingibt; sie wird aber bei jeder neuen Aufführung mehr gewinnen, wenn ich daraus schließen darf, daß mich, der sich doch einiger Musikkenntniß und einiges Musikgefühls rühmen darf, nach allen den häufigen Proben, denen ich beigewohnt habe und die so leicht die herrlichste Musik verleiden können, bei der Aufführung das Ganze zum Theil wunderbar ergriff, (und so ist es vielen andern, denen hier allgemein ein Urtheil zugestanden wird, ergangen.) Auch zeugt dafür, daß jeder, der allenfalls tadelnd davon spricht, doch eins und das andere anführt, das ihn ergriffen habe und — sonderbar! keiner stimmt mit dem Andern in der Auswahl überein, so daß beinahe jede einzelne Nummer an die Reihe kommt. Doch vereinigen sich alle Stimmen für das Duett zwischen David und Michal im ersten Akte und für das Finale desselben Aktes. —

Mag nun aber auch das Urtheil über diese Oper und ihr weitere Erfolg seyn, welcher er will, so reut mich der Versuch doch nicht, weil er von Neuem Gelegenheit gab, das herrlich aufblühende Talent unsrer liebenswürdigen jungen Künstlerin, der Demoiselle Mayer, in ein glänzendes Licht zu setzen.

Reinbeck.

---

*) Sie sollen nächstens mitgetheilt werden. d. Red.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags ——— 37. ——— den 21. Februar 1812.

Die Erzählung ohne R.

(Fortsetzung.)

Des Amtmanns Dazwischenkunft endigte die Spannung. Ihm, den Vaterpflicht und Mitleiden zum Schutzengel des hülflosen Knaben gemacht hatten, that es wohl, diesen jetzt zum Manne gediehen zu sehen. Binnen zwei Stunden wußten beide so ziemlich genau, was sich mit ihnen, seit das Schicksal sie schied, begeben hatte. Luisen entging keine Spitze. So mancherlei, was dem Unkundigen, als etwas ganz Allgemeines, Beziehungsloses nicht auffallen konnte, wußte sie genau zu deuten. Die wechselnden Gemüthslagen des jungen Mannes, vom Tage des Abganges bis auf den heutigen, setzte sie aus flüchtigen Zügen, aus leisen Andeutungen zusammen. Sie entdeckte zuletzt, daß sie noch geliebt, sie glaubte wähnig — denn was glaubt die Liebe nicht! — daß Molten blos deshalb mit Witzesschnelligkeit nach Hainau geeilt sey, um sein schönes Eigenthum männlich zu beschützen. Bei solchen Umständen mußte die nächste Zusammenkunft entscheidend seyn, das fühlte Luise, als sie im einsamen Stübchen alles noch einmal bedachte, erdenkt. Sie wußte sie weiden, wenigstens das Alleinsein mit dem Manne weder, dessen Gefühle sie nicht einmal dulden konnte, ohne sich in seinen eignen Augen zu entadeln. Kaum jedoch hatte sie dies beschlossen, als sein Kopf in die Stube sah, seine Stimme schmeichelnd um Einlaß bat.

„Luise?“ — sagte Molten. „Otto!“ entgegnete die Jagende, die sich um alle Schätze dieses Globen sonst auf kein Jota hätte besinnen können. Von diesem magischen Laute aus dem Scheintode geweckt, lebte jede Hoffnung auf, und das Mädchen lag an dem Halse des Geliebten. Doch hatte des Augenblicks Gewalt sie besiegt, so hielt gleichwohl die Täuschung nicht lange an. Mit Heftigkeit wand sie sich von dem Ungestümen los und bat um Schonung. Sie hieß ihn neben sich setzen; sie sahe ihn an, besonnen und mannhaft zu bleiben bei allem, was sie ihm zu sagen habe, und was auch sein Gefühl dagegen einwende, den Hauptsatz festzuhalten, das mit dem edeln Haubold im Angesicht des Himmels und des ganzen Erdkreises, im Beisein so mancher Zeugen von Bedeutung, ohne den Schein des mindesten Zwanges, geschlossene Bündniß bleibe unauflöslich.

Molten hörete sich wohl, diesen Hauptsatz zu bizzla anzutasten, sobald ihm einleuchtete, daß Luise sich in den Kopf gesetzt habe, denselben gegen ihn und sich selbst aufzuflechten. Sein Dämon flüsterte ihm zu, ein Mädchen, das seine Waffen lediglich von dem Pflichtgefühl entlehnen müsse, wage sich in einen ungleichen Kampf, und in diesem Falle sey Zeit gewonnen alles gewonnen. So begabte sich denn seine Ungeduld einstweilen mit Luisens Zulage, Dem viel zu nahe angesetzten Hochzeittag so lange hinaus zu schieben, bis das Schicksal des Feldzugs entschieden Und ihm gestattet sey, diese Gegenden auf ewig zu fliehen, dann könne ihm wenigstens das unaussprechliche von

Digitized by Google

das Leiden, die Geliebte als Gattin, und doch nicht als die seinige, zu sehen.

Jetzt zog das Commando davon, um die ihm anbefohlne Besichtigung gegen des Feindes Land hin zu vollziehen. Molten entzweite sich mit dem Schicksal, das ihn um zwanzig Stunden zu spät in ein Haus kommen ließ, wo seine bloße Ankunft im günstigen Augenblick — dies lag am Tage — genügt hätte, ihm das liebliche, mit den Gaben des Glücks hinlänglich bedachte Mädchen zu gewinnen. Doch eben jetzt leitete dieses Schicksal, dem seine Mißlaune so feindselige Gesinnungen beimaß, die Begebenheit ein, die ihm den Weg zum Ziele bahnen sollte.

Luise saß an Haubolds Seite, kaum halb auf seine anziehenden Mittheilungen von dem künftigen Haushalt achtend. Ein leises „Ja," ein tonloses „Ganz gewiß!" — mit sonst nichts konnte sie, in diesem peinlichen Zwiespalte des Gemüths, seine lachenden Gemälde begleiten. Ihm gefiel das ungemein. Einem Mädchen ließ sich ja unmöglich ansinnen, das stille Entzücken, welches sie bei so anmuthigen Aussichten empfand, in lebhaften Wallungen auszulassen. Seine eigne Stimmung hob sich bei dem wonnevollen Geschäfte des Mahlens, wie es zu gehen pflegt, auf den hohen Standpunkt, wo selbst die Kältesten fühlen, daß sie Fleisch und Blut haben, wo selbst die Blödesten eine ungewöhnliche Kühnheit entflammt. Bescheiden, doch innig umschlang Haubold die Geschmeidige; seine Lippe suchte die kensche des Mädchens, „Gott, was ist das?" sagte sie und schob ihn von sich. Auch Haubold fiel, von einem nahen Getöse aufgescheucht, aus seinem Himmel. Beide eilten hinaus. „Otto!" stöhnte Luise, und die gewaltsamste Anspannung des Geistes langte nicht hin, sie auf den Füßen zu halten. Sie sank; Haubold faßte die Todtenbleiche, legte sie sanft aufs Sopha, und flog, indeß weibliche Hände alles anwandten, das schlafende Leben zu wecken, dahin, wo seine Hülfe eben so nöthig schien.

Beim Himmel! was Luise gesehen hatte, entschuldigte die Ohnmacht. Sechs von Moltens Leuten schafften so eben seine blutige Leiche ins Haus. — Sie fließen, — so sagten sie einmüthig aus, — auf ein feindliches Commando, das ohne Zweifel aus denselben Absichten das diesseitige Gebiet besuchte, aus welchen Molten in das jenseitige gehen wollte. Es kam zum Gefecht. Zwei Feinde blieben, einen nahm man gefangen, und wollte dem nun im Galopp entfliehenden Haufe nachsetzen, da sank Molten von einem Anfangs kaum gefühlten Hiebe in den Kopf von dem bäumenden Gaule. Seine Mannschaft fand es am zweckmäßigsten, ihn nach Hainau zu schaffen, wo, wenn ja menschliche Kunst noch etwas an ihm leisten konnte, diese sowohl, als die nöthige Pflege, ihm ganz zu Gebote stand. Nach zweistündigen Bemühungen des geschickten Amtsphysikus gab Molten schwache Lebenszeichen, doch schlichen fünf volle Tage hin, ehe sein Aeskulap die mindeste Hoffnung machen wollte.

Mit Seelenangst hatte inzwischen Luise den Himmel um diese Hoffnung angefleht. In dem Augenblicke, wo jenes entsetzenvolle Schauspiel sie zu Boden schlug, konnte sie blos den einen Gedanken denken, Molten habe im leidenschaftlichen Wahnsinn Hand an sich selbst gelegt. Unsägliche Qualen schuf diese falsche Einbildung dem feinfühlenden Gewissen des Mädchens. Seine unabweislichen Mahnungen beschwichtigten jede Bedenklichkeit; Haubold entdeckte so auffallende Kennzeichen eines in seinen geheimsten Tiefen bewegten Gemüths, wenn sie ihn wegen des Befindens des Gastes ausholte, wenn sie das Leben desselben ihm auf die Seele band, und beides geschah allaugenblicklich — daß ihm endlich die Augen aufgehen mußten. Bald schwanden auch die letzten Zweifel, denn die nächste Anwendung, die Molten von dem neuempfangenen Bewußtseyn machte, bestand in Blicken und Tönen, in welchen sich die heftigste Leidenschaft ankündigte. Ein Mann, wie Haubold, konnte nach diesen Entdeckungen nicht lange ungewiß seyn, was ihm zu thun obliege. So schonend als möglich den Amtmann in das Geheimniß einzuweihen, Luisen des unbedachtsamen Gelübdes zu entbinden, sie dann selbst mit dem glücklichen Molten einzusegnen — siehe da die schönen Thaten, die des Mannes feste Seele sogleich beschloß und — vollzog. Am leichtesten fügte sich Molten seinen Plänen, nicht so geschwind ließen sie sich dem Alten annehmlich machen, am spätesten gab Luise nach. Haubold mußte, um zu diesem Zwecke zu gelangen, sein eignes Gefühl beiseitigend sich stellen, als habe ihm blos Achtung und Wohlwollen, nicht Liebe, am wenigsten jedoch eine gewaltsame Leidenschaft, bei seinen Bemühungen um des Mädchens Hand geleitet, als könne es in diesem Falle einem Manne nicht viel kosten, unstatthafte Wünsche aufzugeben, und wenn es ihm in einem Hause fehlgeschlagen, in dem zweiten anzuklopfen. Sein

gleichmüthiges Lächeln täuſchte ſie endlich; ſie willigte ein. Haubold wendete ſich weg, blickte gen Himmel und ſagte leiſe: Es iſt geſchehen!

Des Lieutenants völlige Geneſung fiel in die Zeit, wo einige bedeutende Siege ſeines Königs die Fehde zu Gunſten deſſelben geendigt hatten. Man geſtand ihm die geſuchte Entlaſſung zu. Die jungen Eheleute zogen, um wenigſtens im Anfange dem guten Haubold aus dem Wege zu gehen, in die Hauptſtadt, wohin Luiſe das glühendſte Dankgefühl, die tiefſte Hochachtung gegen den Mann mitnahm, deſſen Edelmuth, — ſie bekannte es offen, — keines Weibes Liebe, keine Auszeichnung des Glücks angemeſſen belohnen konnte.

Wochen und Monate floſſen dahin, wie — ſie gewöhnlich in dieſen Lagen dahin fließen. An jedem Abend nannte ſich Molten, die ſüße Gattin auf ſeinem Schooße wiegend, den glücklichſten Mann, nannte ſich Luiſe mit heißen Küſſen das glücklichſte Weib. Nach und nach miſchte ſich ein häßliches Weſen, Langeweile genannt, in dieſe ehedem ſo genußvollen Liebkoſungen. Luiſe dachte billig genug, es dem jungen an Thätigkeit gewöhnten, und doch im Gefolge des Wunſches, den ſie gleich Anfangs, und noch dazu faſt als Bedingung aufgeſtellt hatte, unbedienſtet gebliebenen Manne nicht übel zu deuten, daß die Sehnſucht nach beſtimmten Geſchäften ihn zuweilen mißmuthig machte. Sie ſah mit Wohlgefallen, daß dieſe Sehnſucht bald den klugen Gedanken in ihm weckte, mit Leuten von Einfluß Bekanntſchaft anzuknüpfen. Ohne einige Einwendung billigte ſie es, wenn die neue Lebensweiſe ihn ganze Abende von dem einſamen Weibe ſchied, und kein Blick des Tadels empfing ihn beim Nachhauſekommen, geſetzt auch, daß ſeine Blicke nicht allemal ſo unbewölkt ſchienen, als ſie gewünſcht hätte. Sie ſelbſt entzog ſich, halb aus Neigung zum einſamen Leben, halb aus Blödigkeit, den Geſellſchaften, in die ſie Molten mit gutmüthigem Ungeſtüm ihn zu begleiten nöthigte, ſo wie denen, in die ſie ohne ihn gehen ſollte. (Der Beſchluß folgt.)

Anekdoten.

Als der ſtolze Herzog von Somerſet, nicht lange vor ſeinem Tode, der Herzogin von Marlborough einen Beſuch machte, nöthigte ſie ihn, mit ihr ein Glas Tokayer zu trinken, den der Kaiſer ihrem Gemahle zum Geſchenk gemacht hatte. Er ließ es ſich gefallen, und ſie redete ihn nun folgendergeſtalt an: „Ich ſehe es als eine hohe Ehre an, Mylord, daß Sie mit mir ein Glas Wein trinken; erlauben Sie, daß ich Ihnen zwei Geſundheiten bringe, die unpopulärſten, die ſich nur erdenken laſſen, und die in den drei Königreichen außer uns beiden keiner trinken wird: **Auf Ihre Geſundheit und auf die meinige!**“

M. M. war durch Unglücksfälle ſehr herabgekommen und da er kein Mittel ſah, für ſeine Familie zu ſorgen, ſo kam er zuletzt auf den Gedanken, dem Lord North ſeine Aufwartung zu machen und ihn um eine Anſtellung zu bitten. Er erhielt den gewöhnlichen Beſcheid, daß keine Stelle offen ſey, wodurch er ſich jedoch nicht abhalten ließ, aber und abermals um ein Amt nachzuſuchen, ſo daß Lord North ihn endlich rufen ließ und zur Rede ſtellte, wie er ſich könne beikommen laſſen, ihn auf eine ſo unverſchämte und beiſpielloſe Art zu behelligen. Er antwortete: „Mylord, daß ich unverſchämt bin, läugne ich nicht, meine bedrängte Lage mag mich deshalb entſchuldigen; daß aber mein Benehmen durchaus beiſpiellos ſey, kann ich nicht zugeben, wie dies hier bewieſen wird.“ Er überreichte nun dem Miniſter ein Papier, worauf folgendes zu leſen war:

„Als Prinz Moriz einmal Mittags an der Tafel ſaß, kam ein mächtiger Bullenbeißer herein und flüchtete ſich unter den Tiſch. Der Page jagte ihn mit Schlägen aus dem Zimmer; aber dem allen zum Trotz ſtellte ſich Sultan — ſo hieß er — zu derſelben Stunde den nächſten Tag wieder ein und ſetzte ſo ſeine Beſuche fort, obgleich man ihn wie das erſte Mal mit Gewalt vertrieb. Zuletzt befahl der Prinz, ihn nicht mehr zu ſchlagen und er hielt nun viel auf ihn. Seit der Zeit ward der Hund ein wahrer Hofmann, er folgte dem Prinzen auf jeden Schritt, lag die ganze Nacht vor ſeinem Schlafgemache, und rannte neben der Kutſche her wie ein Läufer: kurz, er ſetzte ſich in ſeines Herrn Gunſt ſo feſt, daß er ihm, als er ſtarb, eine Penſion auswarf.“ —

Dieſe Erzählung gefiel dem Lord North ſo wohl, daß er dem Supplikanten ein einträgliches Amt beim Zollweſen gab.

Im Jahr 1760 machte in Paris ein Kind von fünf Jahren durch ſeine außerordentlichen Talente großes Aufſehn. Es ward der Akademie der Wiſſenſchaften vorgeſtellt: man prüfte es in der Geographie, Geſchichte und ſelbſt in der Geometrie, und das Kind gab zu

allgemeinem Erstaunen die befriedigendsten Antworten. Der Erzbischof wollte es sehen, und redete es mit der Frage an: Sage mir, mein Kind, wo ist Gott, und du sollst auch einen Apfel haben. — Ich will Ihnen hundert geben, sagte das Kind, wenn Sie mir sagen können, wo er nicht ist.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Seit langer Zeit ist das Carneval nicht so kurz gewesen als dieses Jahr, und deshalb benutzt man auch die flüchtigen Augenblicke auf alle nur mögliche Weise, um keinen wenigstens ganz ungenossen verstreichen zu lassen. Indeß die höhern Klassen der Gesellschaft, welche zu allen Zeiten nicht nur für die Hauptstadt Frankreichs, sondern fast für ganz Europa den Ton angaben, in glänzenden Festen Alles erschöpfen, was Luxus und Pracht verbunden mit Geschmack und Eleganz, nur zu ersinnen vermögen; indeß man um Abwechselung in die Festlichkeiten zu bringen, an die Stelle der reunions parées die Maskenbälle treten läßt, wo sich das muntere Leben, die laute Fröhlichkeit ungezwungen äußern darf, wo man durch die Maske noch jene Urbanität den unverkennbaren Charakter der Nation durchscheinen sieht, wodurch die ausgezeichnetsten Eigenschaften verschönert und gemildert werden, und welcher Helden und Staatsmänner Allem was sie umgibt, näher bringt — in dieser Zeit gibt auch jede bürgerliche Familie ihren Ball, und wenn man auch seit zwei bis drei Jahren bemerkt, daß der Tanz nicht mehr mit so vielen Ansprüchen auf Kunst betrieben wird, und daß es weniger Nachahmer der Düport und Gardels gibt, so findet man dafür desto mehr gesellige Freude, und wer sonst dem Künstler und der Künstlerin nur zuschauen durfte, kann sich jetzt selbst froh und heiter in die Reihen mischen, wo nur Anstand und Grazie die Regeln des geselligen Tanzes geben. Jeder Stadttheil hat inzwischen wie ehedem, seine besondere Art von Tänzen, denn man tanzt in der Vorstadt St. Germain eben so viel und vielleicht mehr als auf der Chaussée d'Antin. Da indessen die Familienbälle für unsere jungen Leute zum Theil zu ernsthaft sind, so erscheinen sie lieber auf unsern grands bals parés et masqués. Ehedem war der Saal der Oper für den Zufluß hinreichend, allein gegenwärtig hat jedes Quartier seinen großen Ball in den weiten Sälen des Odeons, des Thores St. Martin u. s. w.; vorzüglich haben sich die cirques, die vaux-halls um einen mäßigen Preis dieses Jahr ausnehmend vermehrt, und einer sucht dem andern auf alle Weise den Rang abzulaufen. Hier erscheinen denn die Masken, welche vorher am jeudi gras dem schlechten Wetter auf den Boulevards, im Palais royal auf der Straße St. Honore Trotz geboten hatten, um nun die Nacht vollends angenehm und lustig zuzubringen; einige mischen sich auch unter die Zuschauer in den kleinern Theatern, und ergötzen sich und andre Trotz den Schauspielern. Wer die Scenen der Ausgelassenheit und wilden Freude zu dieser Zeit unter dem Volke zu beobachten Gelegenheit hat, versäume dies ja nicht, denn sie lassen sich durchaus in keiner Beschreibung vollkommen wiedergeben. Die Zeit ist sich hier vollkommen gleich geblieben.

Die neue Ausstellung des Kosmorama ist sehr interessant; sie besteht aus 9 Gemälden, welche folgende Gegenstände vorstellen: 1) den Cedernwald der mittlern Region des Berges Libanon in Syrien. 2) Die Säule Diocletians und des Pompejus und die Stadt Alexandrien in Aegypten. 3) die innere Ansicht des pronaus und des Hauptschiffes des Tempels des Neptuns zu Pästum am Meerbusen von Salerno bei Neapel. 4) die Quelle der Rhone und den ungeheuern Gletscher, aus dem sie am Fuße der Alpen hervorquillt. 5) Die Seen und Gärten von Morfontaine bei Paris. 6 das Grabmahl der Cecilia Metella, und die Ruinen verschiedener alten Monumente, welche ehedem die Flaminische und Cassische Straße und den Triumphweg außerhalb den Mauern Roms verzierten. 7) die Pyramide des Cestius, und die Ansicht der antiken Grabmäler der berühmten Appischen Straße zu Rom. 8) den großen Wasserfall delle Marmore genannt, unweit Terni in Italien. 9) den ungeheuern Säulengang der Peterskirche zu Rom.

Zu Anzeigen und Bekanntmachungen

welche das eigene Interesse des Einsenders betreffen, auf den großen Umfang aller Länder und Gegenden, wo deutsch gesprochen und gelesen wird, berechnet sind, und bei dem höheren gebildeten Publikum des gehörigen Erfolgs versichert seyn sollen, ist

das Intelligenzblatt der Zeitung für die elegante Welt

jetzt wohl am vorzüglichsten geeignet, weil diese Zeitung von aller Politik und Sektengeist aufs strengste entfernt, ihrer Bestimmung gemäß den friedlichen Eingang und ehrenvollen Beifall fest erhalten hat, so wie das Interesse, was jetzt so wenige Zeitungs-Institute über die Grenze des Landes oder der Provinz, wo sie erscheinen, zu tragen vermögend sind, überall behauptet.

Aus- und Anbietungen von Grundstücken, Gütern und Waaren, Anzeigen von Mode-, Kunst- und Luxusartikeln, neuer Erfindungen, Erzeugnissen und Arbeiten, welche längst bestehende oder neu errichtete Etablissements, Fabriken und Manufakturen liefern, öffentliche Verkäufe, Auktionen, Verpachtungen, Vorladungen, Gesuche, Wünsche, Aufforderungen, Anfragen, Berichtigungen, Beförderungen, Belohnungen, Geburts-, Vermählungs- und Todesanzeigen u. s. w. finden in dem Intelligenzblatt die gehörige Aufnahme und wird dafür die gedruckte Zeile oder deren Platz genau berechnet mit 2 Gr. Sächs. vergütet. Die Anzeigen und Bekanntmachungen bittet man deutlich geschrieben, nebst Uebermachung oder Anweisung des Betrags, zu adressiren.

An die Expedition der Zeitung für die elegante Welt

oder zu den Verleger derselben.

Georg Voß in Leipzig.

Zeitung für die elegante Welt.
Erscheint täglich. Preis vierteljährlich 4½ Thlr.

Literarischer Brief.

Die Frage, warum Deutschland keine Nationalbühne hat, ist oft aufgeworfen und oft beantwortet worden. Man hat sie bald aus dem Mangel an Talenten, bald aus dem Mangel an Geld, bald aus dem Mangel an Publikum erklärt. Alle diese Gründe sind richtig, aber sie sind nicht die einzigen. Es ist ein Grund vorhanden, der alle diese Gründe in sich schließt, und der, wenn er beseitigt wäre, alle diese Gründe mit einem Male beseitigen würde. Dieser Grund ist die Zersplitterung Deutschlands in eine Menge kleiner Staaten, deren jeder seine eigene Bühne hat. Wäre Deutschland ein Staat, so würde es auch nur eine Bühne haben, und diese würde alle Talente, alles Geld und alles Publikum in sich vereinigen. Es würde dann nur eine Hauptstadt geben, wo sich alle Talente versammelten, wo alles Geld zusammenströmte, wo alles Publikum wohnte. Jetzt aber ist Deutschland in 38 Staaten zerrissen, und es giebt 38 Hauptstädte, 38 Bühnen, 38 Publika, 38 Geldsäcke, und 38 Talente, die sich nicht kennen, nicht begegnen, nicht verstehen, nicht unterstützen, nicht ergänzen, nicht vereinigen können. Wäre Deutschland ein Staat, so würde es auch nur einen Fürsten haben, und dieser würde alle Talente, alles Geld und alles Publikum in sich vereinigen. Es würde dann nur einen Hof geben, wo sich alle Talente versammelten, wo alles Geld zusammenströmte, wo alles Publikum wohnte. Jetzt aber ist Deutschland in 38 Staaten zerrissen, und es giebt 38 Höfe, 38 Bühnen, 38 Publika, 38 Geldsäcke, und 38 Talente, die sich nicht kennen, nicht begegnen, nicht verstehen, nicht unterstützen, nicht ergänzen, nicht vereinigen können.

erſten Reime waren ein Glückwunſch zum neuen Jahre für ihre Aeltern, ihr erſtes Gedicht (was auch in der Sammlung den Anfang macht) ein Trauergeſang am Grabe ihrer einzigen Schweſter. Der Prediger Dobermann in Leutmarsdorf nahm zuerſt ohne ihr Zuthun Gedichte von ihr in ſeine Vierteljahrſchrift auf. Sie erhielt nun Freunde und durch ſie die Bekanntſchaft mit geachteten Dichtern. Hölty, Matthiſſon, Tiedge ſcheinen ihr am meiſten gefallen zu haben. Von ihnen finden ſich auch in dieſer Sammlung mannigfaltige Nachklänge. Es konnte kaum fehlen, daß nicht ein Kreis edler Männer und Frauen der ſanften Naturdichterin ermunternde Beweiſe von Beifall und Wohlwollen ertheilten, oder wie ſie ſich ſelbſt ausdrückt „durch Herablaſſung und Freundſchaft eine Blume mehr auf den oft ſturmvollen Pfad einer niedrigen Dorfbewohnerin ſtreueten.“ Aber es gereicht ihr zum größten Lob, daß ſie ihrem Trieb zur Dichtkunſt nie eine ihrer Berufspflichten aufopferte und als treue Hausfrau und Mutter das Vergnügen zu dichten ſich nur an Sonntagen erlaubte, auch in ihrem Aeußern aus ihrem Stand herauszutreten, ſo groß auch die Verſuchung dazu geweſen wäre, ſich nie entſchließen konnte. Dies zeigt auch ihr der Sammlung vorgeſetztes Bildniß, wo ſie im ſchlichten, doch netten Anzug einer ſchleſiſchen Webersfrau erſcheint. Dieſe beſcheidne Beſchränkung zeigt ſich auch in den Gegenſtänden ihrer Gedichte, die, einige patriotiſche Lieder an den König, auf den Tod der Königin und den Prinzen Ludwig Ferdinand u. ſ. w. ausgenommen, nur Naturſzenen und Familienverhältniſſe beſingen, dabei aber eine ſeltene Korrektheit im Versbau, eine reine Gemüthlichkeit und eine feine Darſtellungsgabe für das Idylliſche in der Natur haben das ſie aus dem ungetrübten Spiegel eigener Anſchauung in beſtimmten Umriſſen zurückgibt. Natürlich können die meiſten dieſer Gedichte nur im Kreiſe der Bekannten, denen ſie zunächſt gewidmet ſind, volle Befriedigung gewähren. Aber für dieſe war ja auch zunächſt nur die Sammlung beſtimmt. Man rechte alſo nicht mit dem Herausgeber, daß er zu viel aufgenommen. Man denke vielmehr, zu welcher Volksklaſſe die Sängerin gehört, mit welchen Schwierigkeiten ſie ſtets zu kämpfen hatte und achte ihre fromme Einfachheit und Beſcheidenheit. Als Probe ſtehe hier eins ihrer früheſten Gedichte. Es gibt viele ſpätere, die weit mehr Kraft und Anſchwung haben; aber gerade dies ſcheint uns den eigenthümlichen Ton, der überall in dieſen Liedern vorherrſcht, am beſten zu charakteriſiren. Es iſt im Jahr 1797 der verwitweten Hofräthin Feuerlin in Landshut zugeſchrieben, mit welcher ſie, wie ſie ſelbſt erzählt in einem vieljährigen ununterbrochnen Briefwechſel ſtets und die ihr in allen, auch noch ſo mißlichen Verhältniſſen des Lebens ſtets eine treue Freundin blieb.

Hier iſt Wechſel und die Gluth der Sonne
Tödtet das durch ſie erwachte Grün;
Aber einſt, im Heimathsland der Wonne,
Wird für uns ein ew'ger Frühling blühn.

Drüben, jenſeits unſrer Erde, hallet
Keine Glocke Todtenlieder mehr;
Und zum Grabe ſeines Freundes wallet
Nie der Freund von Sorg und Kummer ſchwer.

Drüben, wo der Tage Wechſel ſchwindet,
Keine Thräne mehr dem Aug entfließt,
Wo der Freund den Edeln wieder findet,
Der ihm hier den Pilgerpfad verſüßt,

Dort iſt Wonne, dort iſt hoher Frieden,
Und verſchwunden iſt die finſtre Nacht,
Die ſo oft das bange Herz hienieden
Zu durchſchau'n vergeblich durchgewacht.

Hier grüßt oft verklärt und rein der Morgen
Die Natur — doch ehe der Mittag glüht,
Sehn wir ſchon umwölkt mit düſtern Sorgen,
Wie herauf das Ungewitter zieht. —

Dort iſt's anders. Jedes edle Sehnen,
Jeder Durſt des Geiſtes wird geſtillt,
Engel zählen hier geweinte Thränen,
Und der Gang der Vorſicht iſt enthüllt.

Hier iſt's oft ſo heiß, ſo bang und ſchwüle;
Aber dort im reinern Sonnenglanz,
Und umweht mit Lebenspalmen-Kühle
Welkt uns nie der Freuden Blumenkranz.

O wie gut iſt's, hier den Samen ſtreuen
Zu der Ernte für die Ewigkeit,
Und wenn's ſtürmt, der Stelle ſich zu freuen,
Die dem Wand'rer einſt die Heimath beut.

Die ganze Sammlung iſt dem Altvater der deutſchen Dichtkunſt, dem ehrwürdigen Wieland in Osmanſtädt gewidmet. B.

Die Erzählung ohne N.

(Beſchluß.)

So ſtanden die Sachen, als ein Beſuch des Amtmanns ihnen eine nicht günſtige Wendung gab, als in Luiſen plötzlich bange Ahnungen eines kommenden Unheils aufſtiegen. „Dein Mann ſpielt!“ — ſo klang die ohne alle Schonung mitgetheilte Neuigkeit des Alten — „Indeß Du ihn beſchäftigt glaubſt, Dein und ſein Glück zu ſuchen, iſt ſein Leichtſinn auf dem Wege, euch beide elend zu machen.“ — „Spielt?“ entgegnete Luiſe kleinlaut. „Und gewinnt nicht. Siehe da die Beweiſe!“ Sie ſah in das Blatt. Ein Spielgenoſſe Moltens, dem die Zeit bis zum Empfange des ſchuldig gebliebenen Gewinnſtes ein wenig lang dünken mochte, hatte es am beſten gefunden, ſeine Noth dem wohlhabenden Amtmann zu klagen, dem es ein Leichtes ſeyn mußte, dem Eidam aus dem mißlichen Handel zu helfen. Luiſe bat ſich mit künſtlichem Gleichmuth den eingelöſten Wechſel aus, und entſchuldigte den Leichtſinnigen ſo fein, ſchmeichelte dem Papa ſo gewandt, daß ſie dieſen, den eigentlich blos die Abſicht, den lieben Eidam tüchtig auszuſchmälen, aus dem heimiſchen Lehnſtuhl weggelockt hatte, zuletzt ſo ziemlich mit jenem ausſöhnte.

Molten kam nicht wohlgelaunt nach Hauſe. Des Amtmanns Beſuch, aus dem ihm ſein Gewiſſen nicht viel Gutes weiſſagen mochte, kam ihm höchſt ungelegen. Zudem ſchob Luiſe ſchnell, doch nicht ſchnell genug, ein Blatt in die Taſche. Nichts iſt den Schuldbewußten ſo willkommen, als eine Gelegenheit, die, denen ſie wehthun, eben ſo ſchuldig zu finden, wie ſie ſelbſt ſind. Von nun an wagte Molten hämiſche Anſpielungen auf tugendhafte Geiſtliche, welche ſich willig finden ließen, unſchuldig leidenden Gattinnen in heimlichen Epiſteln Muth einzuflößen; auf gefällige Alte, die, von Achtung gebietenden Namen gedeckt, ſich als Poſtboten ins Haus ſchlichen; auf ſchlaue Damen, die jedem anſtändigen Umgange auswichen, um ins Geheim mit abweſenden Paladins zu liebeln. Luiſe duldete Anfangs ſtill; zuletzt zeigte ſie dem Liebloſen den getilgten Wechſel. Die Scham, die blos guten Menſchen Anlaß gibt, in ſich zu gehen, machte dieſen zum Deſpoten. Des unglücklichen Weibes Elend ſtieg jetzt pfeilſchnell von Stufe zu Stufe. Sonſt hatte mindeſtens die Sinnlichkeit zuweilen eine flüchtige Ausſöhnung geſtiftet, den böſen Dämon auf Stunden feſtgebannt; bald fielen auch dieſe Sonnenblicke

weg, denn Molten wandte ſeine Gunſt dem kecken Gſchen zu, das ſeitdem mit den unausſtehlichen Anmaßungen, welche die Gemeinheit in ſolchen Fällen geltend macht, im Hauſe waltete.

Wie hoch ſtand nun in Luiſens Augen die Lichtgeſtalt des eigennutzloſen, beſcheidenen, nicht ungeſtüm, doch innig liebenden Haubold! Wie bat ſie ihm die beleidigende Täuſchung, die ſeinem Selbſtgefühl ſo empfindliche Hintanſetzung ab! Einsmals lag ſie, mit dieſen Gefühlen beſchäftigt, in unendliche Wehmuth aufgelöſt, im Bette, in welchem ſie auch dieſe Nacht, wie ſeit Wochen ſchon, umſonſt des Schlafes Labſal geſucht hatte. Da empfing ſie ein Billet ohne Namen folgenden Inhalts:

„Ein günſtiges Geſchick nimmt Ihnen endlich die Feſſeln ab, die Sie an einen Wüſtling, ja ich kann ſagen, an einen Böſewicht, knüpften. Molten iſt mit einem Geſchöpf entflohen, gegen welches Sie zu lange nachſichtig geweſen ſind. Möge Ihnen die Maſſe von Schlechtigkeiten, zumal die letzte, die ihn zum ſchleunigſten Abzuge zwang, auf ewig ein Geheimniß bleiben! Ziehen Sie nach Hainau, beide Unglückliche! Die Zeit heilt alle Wunden, und weiß im Nu die längſten Leiden zu belohnen.“

Das Blatt entglitt Luiſens bebenden Händen. Mit dem ſchneidenden Tone des hülfloſen Unglücks nannte ſie Haubolds Namen, und ſank betäubt auf das Kiſſen. „Wo ſind Sie denn, Beſte?“ ſagte eine milde Stimme. Luiſe hob das blonde Köpfchen auf; Haubold, dem dies jetzt ins Auge fiel, nahte ſich; ſeine Blicke begleiteten ein Blatt, das bei dem ſchnellen Zuge, womit ſie die Decke aufſpannte, auf die Dielen flog. Sie ſah es ebenfalls, und in dem Wahn, es ſey das Billet des Unbekannten, bat ſie ihn, es unbedenklich zu leſen, weil ſie gegen ihn kein Geheimniß haben könne. Haubold las — Moltens Abſchiedsepiſtel, die Luiſen, beim Einſchlafen nach dem uns bekannten mühſeligen Kampfe, aus den Händen ſchlüpfte.

Indeß ſeine Beklemmung von Zeile zu Zeile zunahm, kam das Mädchen zu ſich. Phöbus goldnes Licht ſchien an die Wand, die Pendüle zeigte die ſiebente Stunde, auf dem Nachttiſch lag Haubolds Bildniß, auf dem Sopha das Kleid, in dem ſie ihm die Hand zum ewigen Bunde gab. So ließ ſich denn nicht zweifeln, daß alles, was ſie that und litt, blos des Schlafes Täuſchung, das heilſame Gaukelſpiel eines guten Engels ge-

wesen sey, daß sie noch diesseit des Teppichs stehe, und allem bildlich ausgestandenen Ungemach an Haubolds Seite entgehen könne. Diesen, dem Anfangs die unwillkommene Entdeckung dies und jenes zu denken gab, begütigte Luise leicht, und gestehen mußte Haubold sich selbst, ein solches Nachtstück sey fähig, die Leichtsinnigste zu witzigen, die Blindeste sehend, die Wankelmüthigste standhaft zu machen. Nie gab Luise ihm Gelegenheit, sich eines Fehlschlusses zu bezüchtigen; mit jedem Tage wuchs des Gatten, wuchs seines Weibchens stille Seligkeit.

Weislich gab ich, wie süß auch Lottchen schmeichelte, wie trotzig sie auch schmollte, die saure Arbeit nicht eher aus den Händen, bis die Gesellschaft unter Scherz und Lachen sich an dem runden Tische niederließ. Charlotte begann. Ihre Zunge, von keinem R gehemmt, glitt tanzend über die Zeilen weg; den Freundinnen erstarb der Spott im Munde. Ich sah mich von niedlichen Fingern bedroht, fühlte mich von neckenden Fußspitzen berührt, bis im Fortgange der Geschichte das steigende Interesse jene und diese lähmte.

„Ein Traum?" rief jetzt die schelmische Sophie.

„Das machen Sie einer Andern weiß, mein schöner Herr!" — setzte die wilde Emilie hinzu.

„So zusammenhängend träumt man nicht," — meinte die kluge Ernestine.

„Dagegen" — fiel der Dragoner mit Pathos ein — können einem so edeln Weibe, wie Luise uns geschildert ward, solche Mißhandlungen nur im Schlafe begegnen."

„Wie denn einem so hübschen" — schloß der Landrath — „nur im Traume einfallen kann, sich allen Zirkeln und Bällen der Hauptstadt, das ist, allen Triumphen ihrer Reize, zu entziehen, um zu Hause Grillen zu fangen."

Doch was sie auch sagen mochten, unter dem Tische drückte mir Lottchen dankbar die Hand, und zärtlich flisternd nannte sie mich ihren Moriz. „Du hast" — sagte sie, als wir allein waren, — „redlich für mich gearbeitet. Nun geh auch hin und tröste die arme Adelheid, die seit gestern, wie sie mir erst vor einer Stunde vertraute, des Lieutenants Braut ist und Deine Erzählung für eine Warnung nahm."

„Seine Braut?" rief ich, und schloß die meinige wonnetrunken in meine Arme. „So komm geschwind und laß mich ihr bekennen, daß die Eifersucht

mir ihre Farben lieh, daß ich die Aufmerksamkeit, die nur der Freundin Adelheids galt, auf Deine eigne Rechnung setzte." —

In diesem Augenblick unterbrach mich der Bediente des Offiziers mit einer Einladung zu seinem Herrn. Eben jetzt kam auch Adelheid. Wir folgten alle drei dem Diener, und eine befriedigende Erklärung versöhnte schnell den Erzürnten. Mich aber nannte fortan Charlotte, wenn sie nicht recht mit mir zufrieden war, ihren lieben Haubold, und erinnerte mich damit an das Uebermaß der Großmuth und Entsagung, das ich, im Lehren stärker als im Thun, dem wackern Manne zugemuthet hatte.

Carl Sebald.

Korrespondenz und Notizen.

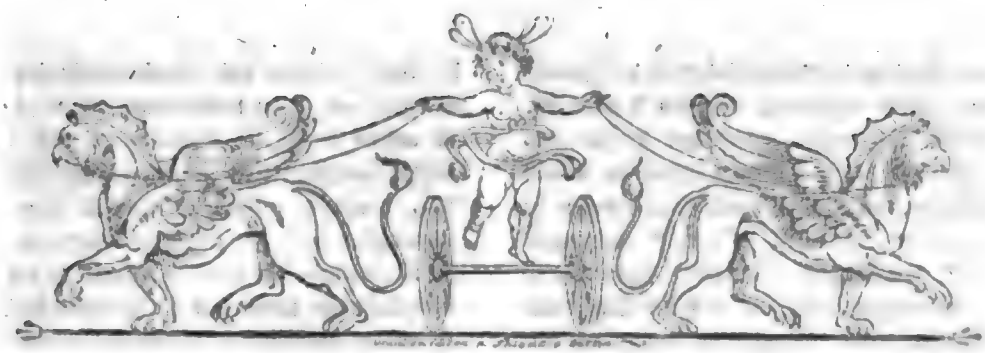
Aus Paris.

Der Cassationsgerichtshof hat am 6ten Februar über das Anbringen der Witwe Morin und der Angelika Delaporte ihrer Tochter, gegen den Urtheilsspruch des Assisengerichts vom 11ten Januar, welcher beide zu zehnjähriger Zuchthausstrafe verurtheilt, entschieden. Das Gesuch um Cassation des Urtheils wurde verworfen, und das Urtheil in Hinsicht auf diese Personen bestätigt. Hierauf entschied auch der Gerichtshof über das Anbringen des Generalprokurators des kaiserlichen Gerichtes zu Paris gegen die Bestimmung des nämlichen Urtheils, in so fern es Nikolas Lefebre und Lucien Jacotin, in Diensten der Witwe Morin stehend, und beschuldigt an dem Verbrechen der letztern Antheil genommen zu haben, frei spricht; diese Bestimmung wurde cassirt. Die Jury hatte sie zwar für schuldig erkannt, sich zu Complicen des Versuches der Erpressung der Unterschriften dadurch gemacht zu haben, daß sie die Urheber dieses Verbrechens bei den Handlungen unterstützt hatten, welche die Erpressung vorbereiteten und welche sie vollenden sollten, allein sie hatte erkannt, daß von Seiten der beiden Diener kein Anfang der Ausführung Statt gefunden habe; und dieser letztere Umstand hatte ihre Freisprechung bewirkt. Das Cassationsgericht hielt die Erklärung der Jury in Hinsicht dieser Individuen bestehen, cassirte jedoch die Bestimmung des Urtheils, welches sie frei sprach, und verwies dieselben vor ein neues Assisengericht zu Anwendung der Artikel des Strafgesetzbuches.

Die Verhandlungen und Reden, welche sich auf diesen berühmten Rechtsfall beziehen, sind durch einen Stenographen in den Sitzungen des Assisengerichts zu Paris gesammelt worden, und werden nächstens im Druck erscheinen.

Das 48ste Heft des Recueil des Causes celebres, redigé par Maurice Mejean ist so eben erschienen, und beschließt den 12ten Band dieser pikanten und geschätzten Sammlung. Es enthält die Streitsache über den Saphir des Herrn Jusi, und eine andere, welche vor dem Assisengerichte des Seinedepartements entschieden wurde. Diese letztere betrifft ein ungeheures Verbrechen, nämlich eine Vergiftung, welche, wie man vermuthete, von einem jungen Mädchen gegen ihren Onkel, ihre Tante und deren Bediente versucht worden war, und einen Versuch derselben Art, der sieben Monate nachher gegen die beiden ersten gemacht wurde, welche jedoch das Glück gehabt hatten, sich von den Wirkungen der ihnen beigebrachten giftigen Substanzen zu befreien. Nach Erklärung der Jury aber wurde die Angeklagte den 12ten November vorigen Jahres freigesprochen.

Das 49ste nächstens erscheinende Heft wird den bekannten Prozeß der Witwe Morin enthalten, dessen Mittheilung durch das Gesuch um Cassation aufgehalten wurde.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 39. —— den 24. Februar 1812.

Schweizerische Literatur.

Nach altem Gebrauche haben auch auf die ersten festlichen Tage des Jahres 1812 die Musik-, Künstler-, Gelehrten- und Hülfs-Gesellschaften unter dem Titel von Neujahrsstücken die einheimische Jugend, und wen solche, allerlei das Vaterland betreffende, wissenswerthe Dinge zum Gegenstand habende Blätter außerdem noch interessiren möchten, mit mannigfaltigen, großen Theils vorzüglichen Geschenken ausgestattet.

Im Namen der Gesellschaft der Stadtbibliothek, erzählt der Veteran der Zürcherischen Literatur *), wie beim Ausbruche des zweiten Zürich-Krieges die Stadt Bern der Stadt Zürich durch den Rathsherrn Hans von Erlach, Hülfe und Zuzug verheißen, und wirklich ihre Hülfsvölker aufbrechen ließ; dann aber durch die Eidgenossen, eines entgegengesetzten Sinnes beredet, der Stadt Zürich neuerdings und während daß von Erlach sich noch als Ueberbringer der erstern Botschaft in Zürich befand, einen Absagebrief zuschickte, wodurch der Abgesandte in nicht geringe Verlegenheit gerieth, seinen Degen ablegen und sich als Gefangenen an die Zürcher, zu denen er kurz vorher, ein Freund zu Freunden, gekommen war, übergeben wollte: ein Anerbieten, welches die Zürcher ohne Bedenken von der Hand wiesen, mit Bedeuten, daß er sein Schwert behalten, und da er als Freund gekommen, der veränderten Umstände unerachtet, auch als solcher entweder noch länger bei ihnen verweilen, oder aber, wenn er lieber nach Hause zurückkehren wollte, als solcher entlassen werden möge: wie er denn auch wirklich, da er das letztre vorzog, ein sicheres Geleit bis nach Hause zurück erhielt. Nach seiner bekannten Manier hat der würdige Verfasser auch dies Mal mancherlei gehaltvolle Bemerkungen und zumal für die heranwachsende Jugend lehrreiche Erinnerungen in den Vortrag seiner Erzählung zu verweben gewußt.

„Jüngling," so heißt es z. B. S. 5. „geschieht zuweilen in einer wichtigen Angelegenheit etwas anders, als du vermuthet hast, und setzt dich tief in Verlegenheit, so überlege nur, was du in Folge der unvermutheten Wendung der Sachen zu thun habest, und thue es gelassen wie Erlach; dann hast du Ruhe in deinem Gemüthe, und trittst nicht aus der Bahn." Und

*) Der fünf und achtzigjährige Greis Salomon Hirzel, bekanntlich einer der größten Kenner der vaterländischen Geschichte, dessen diese Blätter auch schon in Num. 202. v. J. rühmliche Erwähnung gethan haben. Es verdient als eine sehr seltene Erscheinung angeführt zu werden, daß dieser unermüdet thätige Mann die Neujahrsgeschenke ab der Stadtbibliothek schon seit dem Jahr 1765, also ein halbes Jahrhundert hindurch, mit einer einzigen kurzen Unterbrechung während der Revolutionszeit, gefertigt hat. Der größte Theil dieser Aufsätze ist unter dem Titel: Edle Züge aus der Schweizergeschichte, Basel, bei Thurneisen. 8. zusammengedruckt und es dürfte wohl einzig der Unbill der Zeiten und gewissen Lokalverhältnissen zuzuschreiben seyn, daß dieselben nicht auch auswärts so bekannt geworden sind, als sie es in mancherlei Rücksicht zu seyn verdienten. Anm. d. Eins.

S. 6., wo von der ſchnellen Sinnesänderung der Berner die Rede iſt: „Lerne Jüngling, von den Thaten der Vorwelt oder der Zeitgenoſſen, oder deiner Freunde immer das Beſſere zu halten! Was verlierſt du dabei? ein wenig Unmuth, der dich nur drückt, und deſſen du dich entſchlagen ſollſt, um ruhig zu leben.“ Und etwas weiter: „Jede Entzweiung, o Jüngling, kann bis zu unguten Thaten führen, aber der Weg der Sanftmuth halte dich heilſam zurück. Wandle du immer auf dem mildern Pfade; ungute Worte ſcheue zuerſt, ſie führen zu Thaten, die dich gereuen u. ſ. w.“

Im edeln Sinne ſtattet die Hülfsgeſellſchaft zum Theil als Commentar einer Abbildung des, eine große Hauptſtadt zu zieren würdigen, und für Zürichs wohlthätigen Sinn laut ſprechenden Waiſenhauſes mit geziemendem Lob und Dank von demjenigen Bericht ab, was ſeinen, des menſchenfreundlichen Vereins, eigenen Bemühungen ähnliches die vaterſtädtiſche Vorwelt geleiſtet hat. Aus der ältern Geſchichte der Stadt Zürich wird der Urſprung und Fortgang wohlthätiger, zum Theil noch fortdauernder Stiftungen dargeſtellt. Vor allen werden Bullingers und Breitingers Verdienſte um die Linderung des Elendes ihrer Mitbürger geziemender Maßen ins Licht geſetzt. Ganz beſonders beſchäftigt dieſe Abhandlung ſich dann noch mit der Erzählung der erſten Stiftung ſowohl als der im Jahre 1770 neu geſchehenen Begründung des Zürcheriſchen Waiſenhauſes. Wenn auch, nach dem Dafürhalten des Einſenders, der Verfaſſer dieſes Aufſatzes, bei ungleich mehr Kürze und Gedrängtheit ſeinen Zweck eben ſo gut ſollte haben erreichen können, ſo iſt das Blatt darum nichts deſto minder in einem ſehr guten Geiſte geſchrieben. Beſonders richtig ſcheint auch die Anſicht des Verfaſſers rückſichtlich auf dasjenige zu ſeyn, was von der Vorwelt den Mitmenſchen Gutes geſchah, und was er hierüber vernehmen läßt, iſt, zumal in unſern Tagen des zunehmenden Egoismus und der hoch aufſteigenden Rauchopfer für dasjenige, was zwar auch jetzt noch bedeutend und häufig zur Verminderung der Noth und Armuth gethan wird, im höchſten Grade beherzigenswerth. Es ſey nämlich, meint der Verfaſſer, ein ganz irriger Gedanke, der beim Leſen oder Anhören desjenigen, was ſeit einigen Jahren in ſeiner Vaterſtadt zum Troſte der Armuth geſchehn iſt, oder bei der eigenen Anſicht der vaterländiſchen Hülfsanſtalten bei Manchem erweckt werden möchte, als ob gerade jetzt das goldene Zeitalter der Wohlthätigkeit und Menſchenliebe daſelbſt angebrochen ſey, und es ſey keineswegs anders, daß das, was in unſern Tagen für Nothleidende und Arme gethan wird, dasjenige, was die frühern Zeitalter geleiſtet haben, unendlich überſteige. Es ſoll demnächſt auch ein Hauptzweck dieſes Neujahrblattes dahin gehen, die Leſer zu überzeugen, daß weiſe Wohlthätigkeit und ein edler, die allgemeine ſowohl als die individuelle Wohlfahrt befördernder Gemeinſinn, keineswegs erſt unſern Zeiten, ſey es nun ausſchließlich oder in weit überwiegendem Grade angehöre, ſondern daß jene Regungen und Aeußerungen eines freigebig milden Geiſtes, ein köſtliches heiliges Erbgut ſeyen, das ſich durch alle Perioden des eidgenöſſiſchen Freiſtaates hindurch, von den älteſten Vorältern auf Kinder und Enkel fortgepflanzt und mit jedem Jahrhundert vermehrt habe; daß ſchon in den älteſten Zeiten der vaterländiſchen Vorwelt inniges Erbarmen und edle Hülfsbegierde gegen Bedrängte und Unglückliche als ein weſentlicher Charakterzug der Schweizer zum Vorſchein komme, und daß, wenn auch in frühern Zeiten quantitativ weniger als in unſern Tagen geleiſtet worden, die Urſache hiervon nicht in einem damals herrſchenden größern Kaltſinne, ſondern in dem ſchwächern Cultur-Grade und ganz vorzüglich in den geringern Bedürfniſſen jener frühern, weit genügſamern und in ihrer Lebensweiſe ungleich einfachern Geſchlechte zu finden ſey. Dem allen iſt wirklich alſo; und Ref. hätte bei dieſem Anlaſſe in ſeinen Aeußerungen noch um einen Schritt weiter gehen, er hätte ſagen mögen, daß für den auch in unſern Tagen noch fortdauernden, und ſelbſt durch die Revolutionsſtürme in der Schweiz und namentlich in Zürich eher neu belebten als erkalteten Wohlthätigkeitsſinn nicht blos in der grauen Vorwelt ſchon die nachahmungswürdigſten Beiſpiele vor Augen liegen, ſondern daß die mitleidigen und hülfreichen Geiſter der verfloſſenen Jahrhunderte, ſich mehr noch, als heute geſchieht, in ein beſcheidenes Dunkel hüllten: ihnen gebührt im Allgemeinen der Vorzug eines leiſern Auftretens auf dem Pfade des Wohlthuns, der ſeiner Natur nach ſich durch dämmernde Schatten hindurch zieht. Wir ſind weit entfernt, irgend einen Menſchen, der an der Beförderung der Wohlfahrt Andrer und an der Unterſtützung der leidenden Menſchheit Freude findet, auch nur mit einem Scheine unverdienten Tadels kränken zu wollen; aber es gibt Leute, die nichts Angelegentlicheres haben, als eine Menge menſchenfreund-

licher Bemühungen und Werke, die man am liebsten zu keines Menschen Wissen hätte wollen gelangen lassen, im Posaunentone aller Welt kund zu thun, und für manche, freilich verdienstvolle Bemühungen und Verwendungen, öffentlich und mit vollem Munde Lob und Ruhm auszuspenden, was durch mehr als eine, die wohlthätigen Anstalten in der Schweiz betreffende Druckschrift sattsam und bis zur Ermüdung bewiesen ist. Dieses und Aehnliches mehr kann dem freundlichen und bescheidenen Geber, der am liebsten im Verborgnen wirkt, der an dem stillen Bewußtseyn Freude über die Tage seiner Mitmenschen verbreitet und zur Verminderung des Elendes in seinen Umgebungen beigetragen zu haben, mehr Freude findet, als an dem schmetterndsten Klange der Ruhmtrompete und dessen linke Hand, im eigentlichen Sinne nicht wissen soll, was die rechte thut, unmöglich anders, als im höchsten Grade zuwider seyn.

(Der Beschluß folgt.)

Einige Bemerkungen über die alten Novellen und die neuen Erzählungen.

Der verschiedene Geist der Zeiten drückt sich besonders in dieser epischen Dichtart ab. In den alten Novellen regt sich unverkennbar ein freieres, mannigfaltigeres, selbstständigeres Leben als in den neuen Erzählungen, worin sich die beschränktere, einförmigere und rücksichtlichere Art zu leben, welche die Gegenwart mit sich bringt, treu abspiegelt. In der alten Zeit, wo eine nicht so ängstliche Erziehung, und ein nicht so strenges Abmessen des Verhaltens nach der öffentlichen Meinung herrschte, und wo die Polizeianstalten noch nicht alles so geebnet, befriedigt und bequem gemacht hatten, folgte jeder mehr dem Antriebe seines Naturells und war genöthigt, sich mehr auf sich selbst zu verlassen und auf seine Kraft zu vertrauen. Diese festere Zuversicht fand in den weniger geordneten und unbestimmteren äußern Verhältnissen einen Stoff zu gewagten Unternehmungen, womit sie das Glück gleichsam herausforderte. Was aber das alte Leben vorzüglich unterscheidet, ist, daß es weit unmittelbarer, nicht durch Reflexion so gehemmt, zersplittert und schwankend, nicht durch entlehnte Bildung und feine Politur so verallgemeint, conventionell und abgeglättet, mithin entschiedener, tüchtiger, eigenthümlicher war. Und so zeigen sich auch die alten Novellen.

In ihnen herrscht, bei größeren Verhältnissen und außerordentlichen Begebenheiten, eine Einfachheit und eine Schlichtheit, die immer nur das Wesentliche im Auge hat, die die Sache selbst für sich reden läßt, die nicht auf ungemeine Wirkung hinarbeitet, und nichts anders will, als eben das Geschehene mittheilen, als etwas Merkwürdiges, worüber der Leser denken mag was ihm beliebt.

Gerade das Gegentheil findet in den neuen Erzählungen Statt. Bei der unpoetischen, einengenden Gegenwart müssen diejenigen, welche diese abschildern, nothwendig sehr ärmlich und kleinlich ausfallen — und das ist bekanntlich mit den sogenannten häuslichen Erzählungen zum Uebermaß der Fall; hat man von diesen eine gelesen, so kennt man sie alle — mit den eleganten ist es um nichts besser; wie in jenen die moralisirenden Betrachtungen die Leerheit zu verdecken suchen, so müssen in den andern flache Raisonnements über Kunst und Geschmack den unbedeutenden romanhaften Intriguen einen Anstrich von Wichtigkeit geben. — Den eigentlich poetischen, die über die prosaische Wirklichkeit sich zu erheben suchen, merkt man es in der Regel durch die Anstrengung, womit erkünstelte Situationen, überspannte Leidenschaften und abenteuerliche Begebenheiten in einer gezwungenen, kostbaren Sprache vorgeführt werden, sogleich auf den ersten Seiten an, daß sie blos gemacht, und nicht aus wahrer Begeisterung hervorgegangen sind, und selbst die guten unter diesen poetischen befriedigen äußerst selten ganz — und — was merkwürdig ist, dann noch am ersten, wenn sie alte oder neuere Stoffe dem alten Geist und Sinne gemäß behandeln. — Beispiele geben mehrere treffliche, meisterhafte Erzählungen von Heinrich von Kleist, von Friedrich Kind, von Göthe, von Contessa.

Eine charakteristische Eigenheit der neuern Erzähler ist, daß sie ihre Geschichten nicht auf eine natürliche einfache Weise, wie das Erzählen es mit sich bringt, anfangen lassen, sondern nach dramatischer Manier mit einer Szene aus derselben anheben, und dann das Vorhergehende späterhin nachholen. Das geschieht um des Effekts, der Spannung und Ueberraschung willen, welche hervorzubringen ihnen das Unnatürlichste und Gezwungenste erlaubt scheint. Es bleibt dies aber immer eine schlechte Methode, und es ist nur die Gewohnheit, die auch dieses Verwerfliche gewissermaßen sanctionirt hat.

Diese Bemerkungen gelten nicht blos von den neuern deutschen Erzählungen; sie finden auch auf die neuern italienischen, spanischen, englischen und französi-

schen ihre volle Anwendung, unter denen sich nur wenige befinden, die übersetzt zu werden verdienten, da hingegen, zumal unter den italienischen älteren, sich viel Treffliches findet; bekanntlich ist keine Literatur an Novellen so reich als die italienische.

Anekdoten.

Foote hatte sich, als Macklin über die dramatische Kunst Vorlesungen hielt, eines Abends auch eingefunden, und trieb, ehe das Kollegium anging, allerlei Scherz und Neckereien, so daß Macklin, den dies verdroß, etwas empfindlich rief: „Sie scheinen heute sehr aufgeräumt zu seyn; aber wissen Sie denn nicht, worüber ich jetzt reden will?" — „Nein, das weiß ich nicht, versetzte Foote, wissen Sie's?"

Lord Chesterfield sagte von sich und Lord Tyrawley, als beide sehr alt und hinfällig waren: „Tyrawley und ich sind seit zwei Jahren todt: wir haben es nur nicht wollen bekannt werden lassen." —

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Der Kronprinz hat seit einiger Zeit die hiesigen vorzüglichsten Fabriken besucht und sich die Art der Bearbeitung ihrer Fabrikate zeigen lassen. Einige darunter sind wirklich zu einem hohen Grade von Vollkommenheit gediehen z. B. die Bronzefabrik von Werner und Mirth, die Ofenfabrik von Höhler, die Fußteppichfabrik von Hoppe und Weizer; nur ist es zu bedauern, daß bei den jetzigen gedrängten Zeiten ihr Absatz sich sehr verringert, und daß die Verbote, sie ins Ausland zu versenden, einen wesentlichen Nachtheil für die Unternehmer haben.

Ueber die Neuigkeiten unserer Bühne waltet noch immer ein Unglücksstern. Das lyrische Trauerspiel Hecuba, komponirt von Jontenelle, ist, nach allen Berichten, ein gewöhnliches Spektakelstück, und nur am Schlusse für die Schaulustigen von besonderem Interesse von wegen des pompösen Feuerwerks, welches das brennende Troja vorstellt. Es ist fast zu befürchten, daß die treffliche, mit so unendlichem Beifall aufgenommene Deodata des Herrn von Kotzebue an diesem Stück einen sehr gefährlichen Nebenbuhler findet, denn der Brand von Troja soll den Brand der Ritterburg an tragischer Erhabenheit sehr weit übertreffen.

Das Trauerspiel Artaxerxes nach Destouches von Castelli ist, wie versichert wird, eine gewöhnliche französische Tragödie, die in Jamben umgeformt und von deutschen Schauspielern aufgeführt, vollends alltäglich ausfallen muß.

Licht und Schatten in dem Hause Garning, von Theodor Hell, eine Familienbegebenheit in fünf Akten, hat man so langweilig als langweilig gefunden.

Bei so vielen neuen Langweiligkeiten ist es denn sehr erfreulich, wenn der Zufall einmal wieder etwas anerkannt Gutes zum Vorschein bringt und so der Vergessenheit entreißt.

So verdanken wir der Anwesenheit des Herrn Werdy, Regisseur des Frankfurter Theaters, die Erneuerung des alten Lustspiels: Stille Wasser sind tief, das bekanntlich Herr Schröder nach Beaumont und Fletcher's Rule a wife and have a wife bearbeitet hat. Dieses Lustspiel gehört unstreitig zu den besten Theaterstücken, die wir besitzen; und es ward auch im Ganzen gut gegeben. Herr Werdy gab die Hauptrolle, den Baron Wilburg, zu allgemeiner Zufriedenheit. Sein Spiel war in aller Rücksicht des Beifalls werth. Das Schwierigste dieser nicht leichten Rolle, das Durchblickenlassen des wahren Charakters hinter dem angenommenen und das allmählige Uebergehen aus diesem in jenen, leistete er auf das Befriedigendste. Es war in dieser grellen Disparität die vollkommenste Einheit sichtbar; man sah in der angenommenen Gestalt des Trotzes den geheimen Widerwillen, zu dieser Täuschung sich zu bequemen, fein angedeutet, und mit gleicher Feinheit die Maske mehr und mehr sich in den wahren Charakter verlieren. Eine solche allmählige, sicher fortschreitende Entwickelung und Steigerung bis zum letzten Moment ist überhaupt in dem ganzen Stücke fühl- und sichtbar — eine Eigenschaft, welche ein bedeutender, wesentlicher Vorzug aller Dramen von wahrhaft künstlerischem Werth, und leider nur zu selten, ja fast niemals in den Produkten unsers beliebtesten Schauspieldichters anzutreffen ist. —

Erklärung.

Da mir noch immer Aufträge für das Morgenblatt zukommen, so wiederhole ich die Anzeige, daß ich seit meinem Abgange von der Redaktion am 1sten Mai 1811 mit diesem Blatte in gar keiner Berührung, welcher Art sie auch seyn möge, mehr stehe. —

Zugleich hole ich die Anzeige nach, daß Herr Hofschauspieler Hellwig in Dresden für den Mißbrauch, welcher mit den Abschriften meines Lustspiels: Er muß sich malen lassen, durch seine Schuld getrieben worden ist, mit meiner Einwilligung 4 Spezies Dukaten erlegt hat, welche ich bereits im April vorigen Jahres für eine arme Waise im hiesigen Königlichen Waisenhause, nach meiner frühern Bestimmung, niedergelegt habe. Die Theater-Direktionen, welche auf diesem unerlaubten Wege das Manuscript dieses Lustspiels erhalten haben, sind aber deswegen nicht befugt, jetzt Gebrauch davon zu machen, ohne sich mit mir vorher darüber zu verständigen. — Welche Bühne überhaupt eine meiner dramatischen Arbeiten, die noch Manuscript sind, zur Aufführung bringt, ohne sie von mir erhalten zu haben, gesteht mir dadurch stillschweigend ein Honorar von 20 Spezies Dukaten zu, die ich werde einzutreiben wissen.

Stuttgart, den 12ten Febr. 1812.

Dr. Reinbeck,
Königl. Würtembergischer Hofrath
und Professor.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 40. —— den 25. Februar 1812.

Weibliche Genialität.

Das muß ein seltener, in allen Schulen der geistigen Kochkunst ausgelernter Restaurateur seyn, der dem verwöhnten, durch Hautgout und Uebermaß von Würzen fast abgestumpften Gaumen unserer Leserinnen ein Lesegericht — man erlaube uns diesen Ausdruck — zubereiten will, welches Roman und auch nicht Roman, Mannigfaltigkeit der Unterhaltung mit Gründlichkeit der Belehrung zu versetzen und zu vermischen versteht! Die Aufgabe ist jetzt, wo auch in diesem Fache schon so vieles geleistet worden ist, schwerer, als mancher stets fertige Büchermacher sich einbilden mag. Aber das alte Sprichwort gilt auch hier: viele tragen den Thyrsusstab und nur einer ist Bacchus, oder, um im angefangenen Bilde zu bleiben, nicht alle, die lange Messer tragen, sind Köche.

Ausgezeichneter Beifall und rühmliche Erwähnung verdient also der Schriftsteller, der eine solche Aufgabe mit Erfolg zu lösen vermochte. Wir glauben dies wirklich von zwei Schriften behaupten zu dürfen, die wir mit voller Ueberzeugung allen gebildeten Frauen als eine gesunde und schmackhafte Nahrung für Geist und Herz empfehlen könne, von Eugenias Briefen*) aus der Feder des tief und wahrhaft religiös empfindenden Professors und Canonicus Hirzel in Zürich, wovon der zweite jüngst erschienene Theil den Faden der rührenden Geschichte so fortspinnt, daß zugleich in den Beilagen wieder treffliche Fragmente aus Reisejournalen (wir lasen z. B. noch nichts schöneres über die Borromeischen Inseln, als hier aus Usendohms Brieftasche über die Borromeischen Inseln mitgetheilt wird, und über die Bäder von Leuk) eingewebt sind; und von des Oberkirchenraths Ewald in Carlsruhe neuestem Werke: eheliche Verhältnisse und eheliches Leben, dessen letzter Theil im Laufe des vorigen Sommers erschienen und gewiß von keinem unbefangenen Leser in die Hand genommen worden ist, der nicht Vergnügen und Unterricht daraus geschöpft hätte *). Die frühern Theile sind gewiß schon in den Händen aller gebildeten Mütter, Gattinnen und Erzieherinnen. Aber der dritte und letzte Theil ist mit ganz vorzüglicher Liebe von dem Verfasser gepflegt und mit mehr Mannigfaltigkeit ausgestattet worden. Wenn schon die frühern Schriften desselben Verfassers, die durch die Aufschrift: für Mädchen, Gattinnen und Mütter, und für Jünglinge, Gatten und Väter ein bestimmtes Publikum in Anspruch nehmen, einen

*) Nebst Episoden und Beilagen. 1r Theil, zweite verbesserte Auflage, und 2r Theil. 1811. bei Orell und Füßli. Athanasia und Eugenia, Mutter und Tochter, ihr seyd nicht bloße Geschöpfe der Fantasie! Welch ein Vermächtniß und der Mutter letztes Abschiedswort, ihr Vermächtniß und Tod am Schlusse des zweiten Theils.

*) Dieser dritte Band ist mit einem Titelkupfer bei Büscher in Elberfeld und Leipzig auf 473 S. erschienen. Man kann ihn allenfalls auch als ein Ganzes für sich betrachten, da in dem Briefwechsel, in welchen das Ganze eingekleidet ist, die verschiedenen Charaktere, auch ohne daß man ihre frühere Bekanntschaft gemacht, sich uns hier zur Genüge kund thun.

Schatz von reicher Weltkenntniß und mannigfaltiger Menschenbeobachtung enthielten, so ist doch hier fast noch mehr für vielseitiges Interesse durch Wichtigkeit der Materien und anziehende Episoden und Beilagen gesorgt. Wie erfreulich ist es z. B. den Verfasser hier in einer ganzen Reihe von Briefen das Bekehrungsgeschäft eines Zweiflers an Bibel und geoffenbarter Religion mit aller Zartheit, die der feinere Welton fodert, und doch auch wieder mit echt religiöser Gewissenhaftigkeit, die nicht deutelt und die eine Hälfte verräth, um wenigstens die andere zu retten, in dem Beispiel, des durch die Lektüre der Hessischen Schriften und anderer guten Bücher zum Glauben zurückgebrachten Külthal aufstellen zu sehen. Er befindet sich hier ganz eigentlich in seinem Berufe und man hört hier den erfahrnen Seelenarzt sprechen, der Krankheit und Heilart kennt. Nur möchten wir fragen, warum der wackere Theophon seinem redlich forschenden Freund nicht vor allen Dingen auch Reinhards Plan Jesu in die Hand gab? Ueberhaupt aber besteht das ganze Buch eigentlich aus einer fortgesetzten Casuistik des ehelichen und geselligen Lebens. Selbst die Materie von der Statthaftigkeit der Ehescheidung bei der römisch-katholischen Kirche erhält hier aus der Feder eines gelehrten Katholiken eine Erörterung. Ueberall werden treffende Urtheile über neue und wichtige literarische Erscheinungen, als über Jean Paul, über Göthe's Wahlverwandtschaften u. s. w. eingeflochten und in den zahlreichen Beilagen viel Nützlichs und Unterhaltendes beigebracht, wohin gewiß alle Leser die Auszüge aus Erhelwalds Reisetagebuche über die Schweiz rechnen werden. Wie passend ist zu Peter Bernards Todtenfeier in Offenbach in der Beilage die Erinnerungsrede am Jahresabend seines Todes angeführt. Wahr, aber nicht zu grell ist der Wüstling Esplandin in Paris und bei seiner Rückkehr nach Deutschland gezeichnet. Dabei gibt es eine ganze kleine Apotheke von probaten Hausmitteln für scheue und ängstliche Gattinnen, wie Selene ist, für unweiblich stolze, wie Rosalia Grombold, für hochreligiöse und schwärmerische, wie Adelheit ist. Dies alles ist verständig und sinnreich durch die gut motivirten Herzensergüsse dieser Frauen zur Anschauung gebracht.

Doch verdient, unsrer Meinung nach, vorzüglich der Charakter der Thorilda, die in diesem Theile zuerst auftritt, besondere Aufmerksamkeit. Sie ist ein weibliches Genie im neuesten Schnitt und der Verfasser hat ihr ganzes Wesen und Thun nach dem Leben und recht

mit Liebe, wie es scheint, gezeichnet, weil dieser weibliche Genieschnupfen recht epidemisch um sich greift und für Familienglück und reinen, schuldlosen Lebensgenuß mehr Unheil anrichtet, als sich berechnen läßt. Wie wahr ist gleich beim ersten Eintritt ihr Anzug, ihr Herumschwärmen auf allen Blüthen geistigen Genusses und der ästhetischen Verfeinerung geschildert! Wer hat nicht bis zum Ueberdruß solche Weiblein, von der einzig wahren Religiosität, die in Urschöne versenkt und nur die Schönheit anbetet, eben so schwatzen gehört, wie hier Thorilda die ihr gegenüberstehende wahrhaft religiöse und ihren Mann, der wirklich durch diese Gauklerin angezogen zu seyn schien, so klug zurückführende Aeone unterhält. Wer wird nicht gern in das einstimmen, was Aeonens Freund, Marbulf, über diese neue Religionsverkündigerin schreibt: „Was nicht vom Geschöpf zum Schöpfer, von der Erde zum Himmel, von dem durch Kunstwerk dargestellten und dem das Kunstwerk darstellenden Geist zu dem Schöpfer dieser Geister heraufsteigt, oder heraufführt, ist nicht Religion, wenn man nicht mit Worten spielen will. Wer sich nicht aus der Vielheit sinnlicher Berührungen sammelt und erhebt zum Uebersinnlichen, der wird zerstreut, zerstückt, zerfasert in der Sinnlichkeit. — Alle Irreligiosität von jeher war Leben, Weben und Sattseyn in der Creatur. Alle Religiosität von jeher: nicht gesättigt von der Creatur leben und weben in Gott, oder wenigstens Sehnsucht nach einem solchen Leben, mit mehr oder weniger Bewußtseyn. — Das Geheimnißvolle, Helldunkele der Religion mag nicht ohne Reiz seyn für den Dichtergeist, für den Schönheitssinn, da es der Einbildungskraft allerdings ein unermeßliches Feld öffnet; aber es ist ihm auch nur Stoff für diese Einbildungskraft, wie jede andere Mythologie; es dringt nicht in sein Gemüth ein, wird nicht Prinzip seines Lebens, also nicht Religion. Der Fromme, der allein seinen Weg verfolgt, wird darum nicht leicht ein Dichter; der Dichter wird allein auf dem seinigen nicht fromm. Tausend Menschen sind ohne entwickelten Schönheitssinn, ohne Dichtersinn religiös geworden; gewiß die Meisten. Tausend Menschen mit ausgebildetem Schönheits- und Kunstsinn und gar manche mit hohem Dichtergeist, waren nicht religiös." Doch die ganze Stelle und die Folgerungen daraus verdienen gelesen und geprüft zu werden. Ewald konnte, dem Zweck und der Bestimmung dieses Sittenbuchs gemäß, nur sanfte Warnung und Ueberredung brauchen,

über selbst das drastische Mittel eines satirischen Helle-
brismus sollte gegen diese neue Genieseuche schwärmen-
der und aus dem Taumelkelch des neuesten Mystizismus
buntig schlürfender Weiberin immer aufs neue angewen-
det werden.

Die Britten haben ein interessantes, vor mehrern Jahren auch ins Deutsche übersetztes Buch on old maids, über die alten Jungfern. Ein Ähnliches ließe sich über die genialischen Weiber schreiben. Sie machen eine Hauptrubrik, aber wirklich nicht die glänzendste, im Pantheon der Frauen und sind übrigens gar sehr von den Emmen, d. h. Dichterinnen und Schriftstellerin-
nen voriger und jetziger Zeiten zu unterscheiden. Eine Verfasserin der Agnes von Lilien, oder eine Caroline Pichler oder die liebliche alte Theresen, der wir neuerlich erst die trefflichen Bemerkungen über Holland verdanken *), sind höchst ehrenwerthe Frauen, welche die Prosa des Lebens und Wirkens in ihren Fa-
milienkreisen von den süßen Erholungsstunden poetischer Weihe vortrefflich zu unterscheiden wissen. Allein es gab in jedem Zeitalter Unempfindsamen — und Modethörinnen, die ihren Beruf verkannten und vor-
witzig die Schale öffneten, deren bescheidner Duft von jeder, seit es Pandoren gab, so vielgültheit flistert. Die Ärzte haben Namen für die wunderbaren Gelüste, die daraus entstehen. Aber nicht immer kommt der schmach-
tenden Psyche ein sich erbarmender Amor zu Hülfe. — Es ließe sich ein hochstaunaufführender, vielästiger Stamm-
baum verfertigen, von jenen alten Precieuses ridicules und Blue-stockings an, die Juvenal so treffend und für alle Jahrhunderte anwendbar in seiner 6ten Satyre gei-
ßelt und vor welchen sich Martial in seinen Lebenswün-
schen durch das bekannte — sit non docticulus comitx! sicherte, bis auf die Zirkelmacherinnen und Geistver-
käuferinnen, über welche Brandes in seinen unver-
geßlichen Schriften über den Zeitgeist so viel Treffendes und nie Veraltendes gesagt hat.

Böttiger.

*) Aus dem Arkelournal einer deutschen Frau (im Jahr 1809. Leipzig, bei Fleischer jun.) ein Meisterstück weiblicher Sorgfalt und feiner Beobachtungsgabe.

Schweizerische Literatur.

(Beschluß.)

Die Gesellschaft der Wundärzte zum schwarzen Garten, setzt ihre, vor vier Jahren begonnene Beschreibung der Schweizerischen Mi-

neral-Bäder fort, und liefert diesmal, obwohl das Kupfer das innere Gyrenbad vorstellt, hauptsächlich eine Beschreibung und ärztliche Würdigung einer neu-
entdeckten, unweit von dem Gyrenbade gelegenen Heil-
quelle zu Schlossen im Canton Zürich.

Merkwürdig, zumal für unser, das Wunderbare so begierig auffassendes Zeitalter, aber doch von glaub-
würdigen Zeugen kundirter, ist die Art und Weise, wie diese Heilquelle entdeckt ward. Ein Landmann hatte, um seine Grundstücke mit desto größerm Vortheil bewirthschaften zu können, im Schooße derselben, auf seligstem Grunde eine Wohnung aufführen lassen. Erst als er diese schon mit seiner Familie bezogen hatte, be-
merkte er, daß es ihm durchaus an Wasser fehlte, und sah sich durch diesen Mangel an einem der unentbehr-
lichsten Lebensbedürfnisse in große Verlegenheit gesetzt. Ein Luzerner wies ihn an die Wünschelruthe, ver-
mittelst welcher es ihm gar wohl gelingen sollte, inner-
halb der Gränzen seines Gutes eine Quelle zu entdecken, und gab ihm zugleich die nöthige Anweisung, den Wun-
derstab zu gebrauchen. Gerade an einer Stelle, wo sich am wenigsten Wasser vermuthen ließ, fing diese zu schla-
gen an. Der Bauer versuchte in die Eingeweide der Erde einzudringen, und grub mit seiner ganzen Haus-
haltung mehrere Wochen lang an einem Brunnen, der nicht erschien. Die Grube war bereits achtzehn Fuß tief, und noch nirgends eine Spur von Wasser. Vielmehr traf man jetzt auf Felsenmassen, die nur mit unsäglicher Mühe konnten weggemeißelt und weggesprengt werden. Aber gerade auf diesem Felsengrunde schlug die Wünschel-
ruthe stärker und bestimmter als jemals. Im Vertrauen auf ihre Wunderkraft raffte jetzt der schon verzagende Hausvater seine letzten Kräfte noch einmal zusammen, und siehe! nach zweitägigem Mühlalen findet er sich durch eine herrliche, zwischen den Steinmassen hervor-
dringende, acht Fuß tiefe, und vom Wasser überström-
mende Quelle mehr als hinlänglich getröstet. Diese Quelle nun ist es, deren Bestandtheile von erfahrnen Ärzten, mit Genauigkeit und Sorgfalt, nach den Grund-
sätzen der neuesten Chemie sind untersucht worden. Und in Folge dieser Untersuchung qualifizirt sich das Was-
ser zu Schlossen zu einer kräftigen Heilquelle, deren Name in Ärzten den Ruhm der [illegible] Bäder-
bilder gebrennen Gyro[illegible] verdrängen wird, [illegible] muthlich ist es die Neuheit der Sache [illegible]

Digitized by Google

Entdeckung, welche die Gesellschaft der Herren Wundärzte vermocht hat, diesen Gegenstand zu ihrem Neujahrsstücke auszuwählen; sonst dürfte, nach des Referenten Dafürhalten, zumal für den, der sich an Naturbeschreibungen und kleine Sittengemälde wagen wollte, noch mehr wie ein andres berühmtes Heilbad der jetzigen und vormaligen Schweiz, wie z. B. das zu Schinznach, Leuk, Gurnigel, Weissenburg u. a., so wie auch das mit Inbegriff seiner romantischen Umgebungen noch nicht erschöpfend beschriebene Bad zu Baden im Aargau einen ungleich interessantern Stoff zu solchen, vorzüglich auf die heranwachsende Jugend zu berechnenden Bearbeitungen an die Hand geben.

Anekdoten.

Lord Urbridge, der unter der Regierung der Königin Anna lebte, war nicht ohne Talent, hatte aber die Schwäche, daß er gern log, wenn er etwas erzählte. Der Bischof Burnet, der ihn von dieser übeln Angewöhnung abzubringen wünschte, nahm eines Tages, als er mit ihm zusammen war, eine gute Gelegenheit wahr, und machte die allgemeine Bemerkung, ein jeder Mensch habe eine vorherrschende Neigung, worauf er dann hinzufügte: „Ich muß aufrichtig bekennen, daß meine vorwiegende Neigung ist, Lügen zu erzählen. Was meinen Sie dazu, Mylord?" — „Was ich dazu meine?" versetzte Urbridge — „nun ich meine, daß Sie ganz dazu gemacht sind, ein Zeitungsschreiber zu werden."

Als Schuter eines Tages in einer gewissen Gesellschaft zu Mittag aß, stand Jemand, sobald das Gedeck weggenommen war, auf und bat ihn um die Gefälligkeit, etwas Komisches zum besten zu geben. „Potz Blitz," sagte Schuter, „ich habe meinen Harlekinsrock vergessen; aber ich will ihn gleich holen, wenn Sie so lange bis ich wieder komme meine Rolle übernehmen wollen." Der Jemand fand dieses überaus komisch, und hatte nichts dagegen. Schuter nahm Hut und Stock, und ging fort, kam aber nicht wieder. —

Lord Littleton hat einen Landprediger, einen jungen Kandidaten für sich predigen zu lassen. „Ich würde Ihnen," sagte der Pfarrer, „recht gern Ihren Wunsch gewähren; allein, wenn der Kandidat besser predigt als ich, so wird meine Gemeinde nachher nicht mehr mit

mir zufrieden seyn; und predigt er schlechter, so glaube ich, daß er zum Prediger gar nicht gemacht ist."

Robertson machte einmal die Bemerkung: „Doktor Johnsons Spöttereien wären keine boshaften Dolchstiche ins Herz, sondern gelindes und heilsames Oel." — „Oel!" sagte Burke; „O ja — Vitriolöl!" —

Korrespondenz und Notizen.

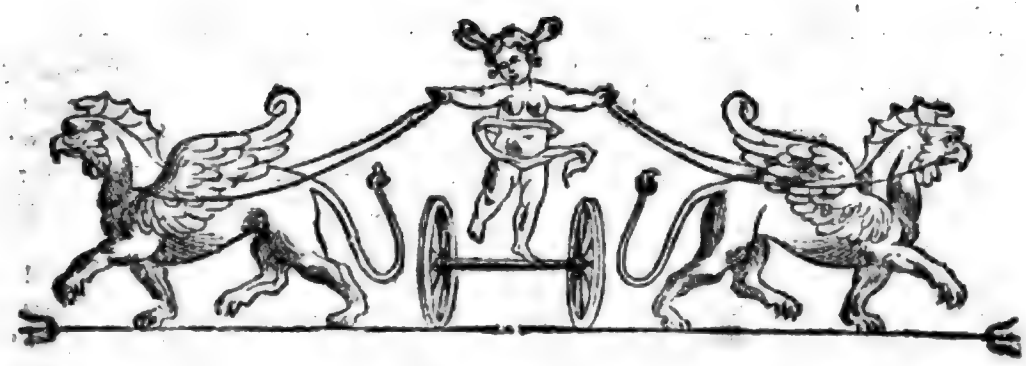
Aus Paris.

Die Klasse der physikalischen und mathematischen Wissenschaften des Instituts hat zur Stelle eines auswärtigen Mitglieds, welche durch den Tod des Herrn Pallas erledigt worden ist, den berühmten Mineralogen Werner zu Freyberg in Sachsen erwählt. Herr Hauy hat ihn vorgeschlagen und auf das lebhafteste empfohlen, ein Benehmen, welches die, welche wissen daß die Mineralogen Europa's zwischen den zwei Systemen getheilt sind, deren eines Herrn Werner, das andere Herrn Hauy zum Urheber hat, besonders zart und edel finden werden.

Der Doktor Lecat, einer der Dekane der medizinischen Fakultät zu Paris, Verfasser mehrerer schätzbarer Werke über die Heilkunde, ist in einem Alter von 79 Jahren verstorben. Der ehrwürdige Greis hat die Achtung aller die ihn kannten, und vorzüglich das Bedauern der Armen, deren Wohlthäter er war, mit ins Grab genommen.

Ein öffentliches Blatt enthält folgende Erzählungen aus London. Unter den Mordthaten, welche jetzt so häufig in dieser Stadt begangen werden, hat die, welche ein gewisser William verübte, eine ganz sonderbare und ungewöhnliche Strafe erhalten. Dieser Böswicht hatte nämlich in dem nämlichen Hause, vermittelst eines Schlägels, den Mann, die Frau und eine Magd getödtet. Er wurde ergriffen, verhört, seines Verbrechens überführt, doch gestand er es nicht ein. Er sollte daher noch einmal verhört werden und hierauf sein Urtheil vernehmen. Die Nacht vorher aber erhing er sich mit dem Schnupftuche. Des nothwendigen Beispiels wegen wurde indes dies Urtheil doch gefällt und folgende Strafe an dem Leichname vollzogen:

Gekleidet in ein Hemde und Hosen wurde er mit dem Tuche welches er zum Erdrosseln gebraucht hatte, auf ein dreieckes Gerüste gelegt, welches auf einem Karren stand. Sein Gesichte war ganz entblößt und nach dem Pferde zugewandt. Ueber den Kopf war ein Pfahl in die Quere gelegt, womit er durchbohrt werden sollte. Der Körper wurde durch Stricke aufrecht erhalten. Er war fast sechs Fuß lang und hatte ein wildes Ansehen; zwei Männer befanden sich mit auf dem Gerüste, um den Körper immer in einer vertikalen Lage zu erhalten; allein sie mußten herunterneigen, weil die ungeheure Menschenmenge den Mörder frei sehen wollte. Der Schlägel, als das Mordinstrument, war über seinem Kopfe aufgehangen. Den Karren begleitete das ganze Criminalgericht und eine ansehnliche Menge Einwohner zu Pferde. Alle Fenster, selbst die Dächer der Häuser waren mit Neugierigen angefüllt. Der Karren hielt zehn Minuten vor dem Hause, wo die Mordthat geschehen war. Endlich kam man auf die große Straße von Ratcliff. Hier wurde der Körper in ein Loch geworfen, welches nur drei Fuß lang war. So mußte der Körper gekrümmt werden. Man stieß ihm nun den Pfahl durch den Leib und die Verwünschungen des großen Haufens erfüllten von allen Seiten die Luft.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 41. —— den 27. Februar 1812.

Probeſzenen aus David, große heroiſche Oper in drei Aufzügen von Reinbeck, Muſik von Sutor.

Erſter Aufzug. Achter Auftritt.

Saul; Merob, Michal (ſeine Töchter); Abner (Sauls Feldherr); Jonathan, David, Krieger, Volk.

(David wird, umringt vom Volke, auf den Schilden der Krieger getragen. Mädchen und Jünglinge tanzen vor ihm her.)

Chor.

Hoſſannah dem Retter Iſraels!
Dem Streiter aus Judas Geſchlecht!
Groß hat ihn der Herr gemacht!
Wenn er kämpft des Herren Schlacht,
Hüllt den Feind des Todes Nacht.
Groß vor allen iſt David der Held!

Saul. Er iſt's. — Die Rüſtung iſt's!
Er war's, der mich gerettet!

Abner. Verhaßter Anblick!

Recitativ.

David. Volk von Iſrael,
Nicht meinen Sieg hab' ich erkämpft,
Nicht mir gebührt der Preis.
Ich bring' ihn dar zu des Geſalbten Füßen,
Den Gott als König über uns geſetzt.

Arie mit Chor.

Dein iſt der Sieg, Dir gab' ihn Gott!
Blick gnädig auf das Werkzeug nieder,
Das heut zur Rettung ſeiner Brüder
Erkor Gott Zebaoth!

Chor.

Merob. Michal. Jonathan. Volk.

Wie groß iſt Er!
Ihn wählte der Herr
Zum Retter ſeines Volks!

David. Zu Deinen Füßen ſiehſt Du hier
Des Dagons blutgetränkte Schaaren.
Blick hin, die ſtolz des Sieges waren,
Jehovah gab ſie Dir!

Chor.

Saul. Abner. Volk.

Wie ſtrahlt ſein Blick!
Als ob das Geſchick
Er trüge ſeines Volks!

Recitativ.

Saul. Was Du gethan verdienet Lohn.
Du ſchützteſt Deines Volkes Thron
Und ſeines Königs Leben.
Schon war es hingegeben
Dem Schwert der Feinde, ihrem Hohn!
Womit kann ich Dir nun vergelten?

David. Du wirſt den Knecht verwegen ſchelten,
Doch Herr! ich fodre nur den Lohn,
Den Du verheißen. — Laß als Sohn
Mich, Vater, Dich verehren,
Was könnt' ich Höheres begehren!

Jonathan. Erfülle nun den heil'gen Schwur;

Erkenne hier des ew'gen Gottes Spur,
Bei dem Du haſt geſchworen.

Abner (für ſich). So wäre alles denn verloren!
Er ſiegt, und Abner iſt dahin!

Merob. } O lenke, Herr, des Vaters Sinn!
Michal. }

Saul. Wohlan, es ſey — ich will's erfüllen
Und bleiben meinem Schwur getreu,
Will fügen mich Jehovahs Willen.
Sieh hier die Töchter, wähle frei:
Zu welcher ſich Dein Sinn auch neige
Sey Dein und Iſrael ſey Zeuge!

Chor.

Gelobt ſey Gott, es iſt erweicht
Des Königs Herz und golden ſteigt
Der Tag nun über Iſrael auf!

Recitativ.

Merob (für ſich). O ſäh' mein Innres Er, den Juda ehrt!

Michal (für ſich). Wer iſt's, die nun ſein Herz begehrt?

David. Sieh dankbar mich zu Deinen Füßen,
O Herr — welch königlicher Lohn!
Du nimmſt mich an, den Knecht, zum Sohn?
So laß der Liebe Bund mich ſchließen
Mit ihr, die längſt mein Herz gewählt,
Und Michal werde mir vermählt.

{ Merob (für ſich). Wie? mich verſchmäht er?
{ Michal (für ſich). Wie? mich erwählt er?

Duett.

David. Dich erwähl' ich, ſchönſte Blüthe,
Die auf Edens Flur entſproß;
Dich, für die mein Herz erglühte,
Als es ſich der Lieb' erſchloß!

Michal. Mich erwählſt Du — ſieh mein Zagen —
Ach, die Freude gränzt an Schmerz!
Was mein Mund nicht wagt zu ſagen,
Sage Dir mein klopfend Herz!

David. Willſt an meiner Bruſt Du blühen?

Michal. Ewig werd' ich für Dich glühen!

Beide. Nimm den Schwur der heißen Liebe,
Nimm aus treuem Herzen ihn!
Werden jemals (Niemals werden) dieſe Triebe
In dem Buſen hier verglühn!

{ Merob (für ſich). Ich bin vernichtet!
{ Jonathan (für ſich). Mein Bruder!

David. Mein Jonathan! und Merob, meine Schweſter —

Merob (wendet ſich ſchmerzhaft von ihm).

{ Abner (für ſich). Es liegt der Fluch auf Benjamins Stamm!
{ Michal. Geliebte Schweſter, Du ſo ſtumm?

Merob. Hinweg! — Ich haſſe Dich! (Eilt ab.)

{ Michal. Weh mir! Ein Wermuthstropfen
{ In den Kelch der Freude!
{ Saul. Was fehlet Merob, ſie erbleicht!

Abner (für ſich). Ein Strahl der Hoffnung, mir willkommen!

Zug von Mädchen, die Michal in die Mitte nehmen, mit dem bräutlichen Schleier bedecken und ſie und David in Gruppen umtanzen.)

Chor der Männer.

Schön iſt Michal, die Tochter aus Gibea!
Ihre Augen gleichen zwei Sternen
Ihre Locken wallender Seide,
Ihre Wangen blühenden Roſen,
Zart iſt Michal und ſanft wie ein Lamm!

Chor der Weiber.

Schön iſt David, der Held von Juda!
Seine Augen gleichen dem Blitze,
Seine Locken Mähnen des Löwen,
Seine Wangen Libanons Hügeln,
Stark iſt David und kühn wie der Leu!

Chor der Männer.

Selig der Mann, dem Michal Treue geſchworen!

Chor der Weiber.

Selig das Weib, dem David Treue geſchworen!

Chor der Männer.

Ziehe heim, Du liebliche Braut!
Zart umwallt von dem duftenden Schleier,
Und umtanzt von den Reihen der Jungfrau'n,
Ziehe heim und harre dort ſein!

Chor der Weiber.

Ziehe heim, Du ſtattlicher Held!
Du ſollſt läſten den wallenden Schleier,
Sollſt ſie pflücken, die lieblichen Roſen,
Deiner harrt erröthend die Braut!

(Die Jungfrau'n führen Michal ab.)

Chor der Männer.

Groß iſt Saul, der König von Iſrael;
Mächtig ſein Schwert! — Er ſchlug der Philiſter Tauſend!

Chor der Weiber.

Größer iſt David, der Löwe von Juda,

Mächt'ger sein Schwert — er schlug der Philister
Zehntausend!

Recitativ.

Saul (fährt auf). Mir dieser Hohn vom Volke Israels?
Verräther — mir das? und glaubet ihr,
Weil Saul entfloh, er sey nicht König mehr?

Jonathan. Mein Vater!

David. Verzeih der Freude Wahnsinn, Herr!

Saul. Hinweg! Bei meinem Zorn,
Ich will mich rächen! (Ab.)

Abner. Hinweg ihr Unverschämten!
Treibt sie hinweg! (Dem Könige nach.)

Volk. Wehe! wehe Israel!

(Das Volk wird von den Knechten weggetrieben.)

Zwölfter Auftritt.

Saul. Abner. Merob.

Merob. Mein theurer Vater!

Abner. Sieh Deine Tochter hier, ich nehme sie
Zum Richter zwischen Dir und mir!

Merob. Ich richten?
Und worüber?

Saul. Ja, Dein Wort sey meine Leuchte
Im Dunkel, das mir jetzt den Geist umhüllt.
Du eiltest schnell hinweg aus unserm Kreise,
Als den von Juda ich als Sohn erkannte —
Ich sah Dich erblassen. Sprich, wie denk' ich das?

Merob. Mein Vater ich . . .

Abner. Es flüsterte vielleicht
Ein beß'rer Geist zu Deiner Heldenseele
Und trieb Dich schnell hinweg, wo Unheil reifte.
Ich sah den edeln Zorn in Deiner Brust
Aufflammen, sah den Wiederschein im Auge
Und auf der Wange, als der Stolze sich
Zum Preis des Sieges Michal forderte.

Saul. Wie? Du erblassest? Sprich, was wogt in Dir?
Ist's Deines Vaters Schmach? — Empöret sich
Dein treues Herz, ihn so gebeugt zu sehen?

Merob. Mein edler Vater, sprachst Du nicht das Wort,
Und gabst ihm Michal? Er verlangte Michal.

Abner. Und soll, was er verrätherisch verlangt,
Ihm werden? War 's nicht Hohn vor Israel,
Daß er die jüngere Tochter frech begehrte?
Ist's Sitte nicht, daß erst die Aeltere
Heimziehe mit dem Gatten? — Aber er
Besorgte von dem Adlerblicke mehr,
Als von der Taubeneinfalt, die er wählte,
Nur Eidam will er seyn, dem Throne näher;
Wie hätt' er sonst, der Held, den Heldengeist
Sich lieber nicht vermählt.

Merob. Ha, diese Schmach —
Mein Herz! — Wie haß' ich ihn!

Saul. Du hassest ihn?
So ist er schuldig, wenn ihn Merob haßt.
Ich Thor, das Heft dem Mörder hinzureichen!
Und gibt es denn kein Mittel mehr? Bin ich
Nicht König? Löst mich nichts?
(Versinkt in Erstarrung.)

Merob. Wie bleich Du wirst
Mein Vater. — Und Du zitterst. — Sieh nur, Abner,
Er hört uns nicht, starrt vor sich träumend hin.

Abner. Es naht sich jetzt des Wahnsinns furchtbar
Gespenst.

Merob. O laß uns schnell den finstern Geist beschwören.
Send' eilig hin und laß die Psalter kommen,
Daß Harfenton des Vaters Busen löse.

Abner. Ich eile (Für sich.) Dies vielleicht die große
Stunde?
Der Geist hat ihn ergriffen — ich sende David. (Ab.)

(Die Fortsetzung folgt.)

Ein etymologischer Versuch.

Ist es nicht eine auffallend sonderbare Erscheinung, daß die beiden Wörter: Wachtel und gerinnen im Englischen, Französischen, Italienischen und Spanischen durch ein und dasselbe Wort bezeichnet werden? Bekanntlich heißt to quail, cailler, quagliar und cuajar gerinnen — und the quail, la caille, la quaglia, la coalla bedeutet die Wachtel.

Sollte diese Gleichheit der Bezeichnung zwei so verschiedener Begriffe blos zufällig seyn? Es gilt einen Versuch, zwischen beiden Aehnlichkeit zu entdecken und dadurch das Räthsel zu lösen.

Wir brauchen uns zu dem Ende nur an das englische to quail zu halten, denn daß cailler u. s. w. bloß Abänderungen desselben Wortes sind, ist klar, so wie daß es einen deutschen Ursprung hat, und mit unserm quälen übereinstimmt, wenn auch nicht in der Bedeutung des Gerinnens, doch in der veralteten Bedeutung des Aengstigens, Peinigens. Betrachten wir nun den Ausdruck Gerinnen näher, so finden wir ihn sehr bezeichnend, denn das Wort Rinnen wird für eine schnelle, aber leise und zitternde Bewegung flüssiger Dinge ge-

braucht und eine solche bemerken wir beim Coaguliren, besonders der Milch. Sollte nicht in dem to quail eine ähnliche Art von Bewegung ausgedrückt seyn? Hier kann uns, weil jetzt wenigstens unser Quälen auf keine unbelebte Gegenstände mehr angewandt wird (wahrscheinlich geschah es vor Zeiten auch *)) nichts weiter als Analogie leiten. Da entdecken wir nun in den ähnlichen Wörtern: quellen oder quillen, Welle, wallen, quirlen — wiederum den Hauptbegriff einer schnellen, leisen Bewegung des Flüssigen, und hiernach dürfen wir annehmen, daß dieser Begriff gleichfalls in to quail enthalten ist, und dieses also völlig unserm Rinnen oder Gerinnen entspricht.

Aber was ist damit gewonnen? — Wer den Lauf der Wachteln und ihre eigenthümliche Art sich zu bewegen, beobachtet hat, der weiß, wie ungemein behende, rasch und rührig diese lebhaften regsamen Thiere sind, wie der ganze Körper beständig zittert, daß es einem, wenn man einen Haufen und zumal junger Wachteln, durch einander wirren sieht, vor den Augen so flimmert, als wenn man auf einen schillernden Stoff sieht. Und alle diese schnellen unaufhörlich wechselnden Bewegungen sind beinah von gar keinem Geräusch begleitet. Ja es ist in der That, wenn man auf die glatten kurzen Federn lange den Blick heftet, als ob sich jedes einzelne Federchen regte, als ob sich alles los löste und durch einander liefe, und als ließe sich für dieses krause Gewirre kein treffenderes Bild finden, als das des — Gerinnens — des durch und in einander Rinnens und Rennens.

Einen ähnlichen Anblick von schneller Beweglichkeit geben bekanntlich die Rebhüner, deren Namen man von Reppen, Raffen, also auch von der ausgezeichneten Rührigkeit herzuleiten pflegt.

Das Wort Wachtel ist vermuthlich nach dem Gesange des Vogels gebildet, wiewohl es ursprünglich vielleicht mit dem englischen quail eins und dasselbe ist. In dem spanischen cuajar (das j wie ein scharfes ch ausgesprochen) hört man den Hauptlaut ganz vernehmlich.

*) Daß die veraltete Bedeutung von to quail, wornach es mit unserm quälen gleichbedeutend ist, nicht die ursprüngliche war, leuchtet von selbst ein — es wäre auch wohl so schwierig nicht, nach der Aehnlichkeit darzuthun, wie die ursprüngliche Bedeutung des Gerinnens sich in die figürliche des Quälens verwandelte, denn auch das Quälen drückt eine schnelle, leise und zitternde Bewegung aus.

Anekdote.

Jakob der Zweite ernannte die Miß Sedley, mit welcher er eine Zeitlang auf einem sehr vertrauten Fuß gelebt hatte, zur Gräfin von Dorchester. Der Vater fand sich durch diese Ehre, die die Schande seiner Tochter erst recht offenkundig machte, höchlich beleidigt, und verband sich aus diesem und andern Gründen gegen den König, um ihn vom Throne zu stürzen, bei welcher Gelegenheit er zu einem Freunde sagte: Ich hasse allen Undank; und da der König meine Tochter zur Gräfin gemacht hat, so will ich alles anwenden, um seine Tochter zur Königin zu machen.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

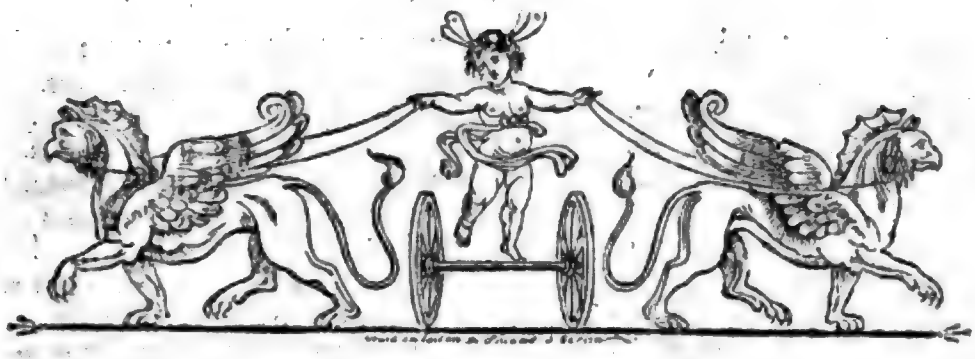
Wir haben in den letzten Tagen vor der Fasten der seltsamen Erscheinungen auf den Straßen und an andern öffentlichen Orten nicht wenige gehabt. Unter diese muß man den Zug des fetten Ochsen rechnen, welcher unter den Volksbelustigungen dieser Jahreszeit keine der unbedeutendsten ist. Der drollige Zug ging den Freitag vor Fastnacht vor sich. Der Tambourmajor, gekleidet wie ein chinesischer Mandarin, eröffnete den Zug. Auf ihn folgte eine prächtige Cavalcade, bestehend aus Fahnenträgern, welche auf zwanzig verschiedene Arten gekleidet waren, aus Rittern in voller Rüstung und Pascha's von drei Roßschweifen, baskischen Bauern, römischen Senatoren, Marquis in französischer und türkischer Kleidung, germanischen Inka's mit Gold bedeckt, und schmutzigen Savoyarden, kurz aus grotesken Personen von allen Farben und aus allen Ländern.

Das Vernünftigste unter dem Haufen war das Thier selbst, welches umhergeführt wurde, und den Mittelpunkt dieser Lustbarkeit bildete; es brummte traurig vor sich hin, und schien ein Vorgefühl davon zu haben, daß es bald denen, welche es im Triumphe umher führten, zur Speise und Erquickung würde dienen müssen. Seine Hörner waren vergoldet und mit einem hohen Federbusche geschmückt, um Kopf und Hals schlangen sich Blumengewinde, eine lange gestickte Decke dehnte sich über seinen Rücken aus, u. s. w. Das Thier sahe ganz aus, wie ein alter Opferstier, der den Altären der Götter zugeführt wurde.

Tausende von Mannern, Weibern und Kindern begleiteten diesen prächtigen Zug, und erfüllten die Luft mit Freudengeschrei und Jubel. Man mußte nichts mehr bewundern als das niedliche Kind, welches als Amor gekleidet, über dieser Freude die Kälte nicht zu achten schien.

Der Zug vergaß unterwegs keine von den Stationen an den Thüren der Reichen und vor den Kramladen, um sich die Mittel zu verschaffen, eine gute Zahl reichlicher Libationen bringen zu können.

Den darauf folgenden Sonntag war das Maskengewühl in manchen Stadttheilen sehr groß, und alle Fenster mit Zuschauern besetzt, welche dieses belustigenden Anblicks genießen wollten. Bemerkenswerth ist es, daß die Polizei überall die vollkommenste Ordnung zu erhalten wußte. Ein öffentliches Blatt macht dabei die Bemerkung, daß diese Volkslustbarkeit beweise, wie die Liebe zum Ruhm, und die Bewunderung, welche der Heroismus und das Genie den Franzosen einflöße, sich immer bei ihnen mit Fröhlichkeit und munterer Laune paare.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 42. —— den 28. Februar 1812.

Probeſzenen aus David, große heroiſche Oper ꝛc.

(Fortſetzung.)

Dreizehnter Auftritt.

Saul. Merob.

Recitativ.

Merob. Welch Grauſen faßt mein Herz!
Wie finſter blickſt Du, Vater?
Sprich mit mir, mit Deinem Kinde,
Das in Angſt vergeht.

Saul (außer ſich). Gib wieder mir die Krone —
Du gibſt ſie ihm?
Gabſt Du ſie nicht grauſamer Prieſter *) mir? —
Für mich, für mein Geſchlecht?
Ich halte ſie feſt!

Merob. Wie lange weilet Abner!

Saul. Du reißeſt ſie nicht von meinem Haupte ...
Iſt das der goldene Reif?
Wo iſt ſein Glanz?
Verdunkelt — verwandelt —
Weh mir! und hier die Dornen,
Die ſchmerzlich mir das Haupt verwunden —
Das iſt die Krone nicht von Iſrael —
Welch ungewohnter neuer Tag
Geht dort von Juda auf —
Und ſieh — den goldenen Reif
Um ſeine Stirn — um Judas Stirn!
Es ſtrahlet von ihm aus der Tag —
Ha! weh dem Stamme Benjamin!
Die Sonne geht von Juda auf,
Und ihm iſt ewig ſie geſunken!

(Er ſinkt zu Boden.)

Merob. Erbarmen Jehovah!

*) Samuel.

Zweiter Aufzug. Vierter Auftritt.

Nacht. Wilde Gegend.

(Des Königs Zelt zur Linken im Vordergrunde, verſchloſſen.)

Wache, Abner.

Wache. Wer da?

Abner. Des Königs Knecht und Freund von Iſrael.
Ihr habt die Wache? Sagt, von welchem Stamme?

Zweiter Iſraelit. Vom Stamme Simeon, mein Feldherr.

Abner. Gut!
Blieb ungeſtört die Wache?

Erſter Iſraelit. Von außen, ja.

Abner. Doch nicht von innen?

Zweiter Iſraelit. Es gebührt uns nicht
Zu forſchen, was der Vorhang dort verdeckt.

Abner. Ja, wackre Diener hat der König noch.
Ich werd's ihm rühmen. — Im Stamme Simeon
Wohnt nicht Verrath! — Ich löſ' Euch ab. Ich ſelbſt
Will bei dem König wachen. Geht zur Ruhe.
Der Tag bedarf erneuter Kräfte leicht,
Und alles iſt im Lager ſtill. — Ruht wohl.

Wache. Wir gehorchen! (Ab.)

Fünfter Auftritt.

Abner.

Die Stiere ziehn am Joche, unbekümmert,
Was wohl durch ihre Kraft sich fortbewegt.
Ha! wüßten sie den Umfang dieser Kraft,
Und wie Unwürdiges sie oft geladen!
Ich weiß es und zertrümmert ist das Joch
Sobald ich will! — O tröstender Gedanke,
Gib Muth mir, daß den sichern Weg ich gehe,
Und nicht der Augenblick mich rasch bethört,
So günstig er mir auch zu lächeln scheint.

(Er schlägt des Zeltes Vorhang weg, Saul schlummert auf einem Feldbette, auf einem Tische liegt die Krone und steht ein Becher und eine brennende Lampe; ein Spieß ist an das Feldbett angelehnt.)

Er schlummert! — Wie entstellt! — Wie bleich! —
Es perlet
Der Thau der innern Angst auf seiner Stirn,
Und hin welkt jeder Keim der Freude. — Ha!

(Er zieht eine Phiole hervor.)

Ein Tropfen dieses Giftes und auf immer
Ist sein die Ruhe, die hier stets ihn flieht;
Ein Wink, und David, der Verhaßte, fällt.
Doch, was so nah zum Ziel zu führen scheint
Führt einem Abgrund zu — ihn fälle Saul,
Daß ich ihn um so sichrer überspringe.
Die Botschaft, die jetzt ihm ich überbringe,
Reizt ihn zur raschen That; auf sein Geheiß
Stirbt David, und bald folgst Du, blinder Greis.
Dann schmiegt, der Klugheit zum verdienten Lohne,
Um dieses Haupt sich die ersehnte Krone.
Dort strahlt sie her! — wie mich ihr Glanz entzückt!
Laß seh'n, ob sie auch meine Stirne drückt.

(Er setzt sie auf.)

Welch neu Gefühl! — Wie's mir den Busen hebet,
Und kühner nun mein Geist zum Himmel strebet!
Ha, mir willkommne Last, Dich trag' ich leicht —
Ist endlich denn das große Ziel erreicht?
Wie wird mir? — Welche Glut? — Die Kniee wanken
Und es verwirren sich mir die Gedanken!

(Er sinkt nieder, die Krone fällt ihm vom Haupte, die Lampe erlischt.)

Sechster Auftritt.

Vorige. David (als gemeiner Krieger).

Recitativ.

David. Bis hieher hat der Herr geleitet.
Sein Arm hüllt mich in dunkle Nacht,
Und tiefer Schlaf liegt ausgebreitet
Auf Israels Schaar durch seine Macht.
Sie schlummern hier, und dort bereitet
Der Feind den Tod in blut'ger Schlacht.
Wo sind' ich nun das Zelt des Freundes?
Soll ungewarnt die Wuth des Feindes
Vernichten Israels Heldenschaar?
Wenn feig' ich wankte, war mein Volk verloren,
Gern bring' ich ihm mein Leben dar.
Zu seinem Heil hat mich der Herr erkoren:
Wohlan, mit seinen Schrecken droht
Vergebens mir der Tod!

(Er wendet sich zum Abgehn und das Zelt ist hell erleuchtet.)

Ha, welch ein Anblick! — Ist es Wahrheit? —
Ist's ein Traum? — Jehovah, welche Klarheit
Erfüllt das Zelt und zeigt mir dort den Feind,
Der David zu verderben meint?
Es ist der König — und schlaftrunken
Liegt Abner auf den Boden hingesunken,
Und Israels Krone hier im Staub,
Umhergestreut wie abgefallen Laub.
Und ich steh hier und ohne Zeugen!
Wollt' sich mein Herz zum Bösen neigen,
Sie wäre mir ein leichter Raub.
Argwöhn'scher König, nimm sie wieder;
Auch leg' ich Dir mein Schwert zu Füßen nieder.
Dein Speer und dieser Becher nur
Sey Dir einst meines Hierseyns Spur.

(Er nimmt Spieß und Becher.)

Arie.

In meine Hand sind sie gegeben —
Jehovah, Preis sey Dir!
Doch, des Gesalbten Leben
Ist heilig mir!

(Zu Abner.)

Dich Wurm, Dich könnt' ich jetzt vernichten;
Du schworest mir den Tod!
Doch nein, ich will nicht richten,
Dich richte Gott!

(Ab. — Das Zelt wird dunkel, der Vorhang rauscht zu.)

Eilfter Auftritt.

Saul.

Recitativ.

Weh mir! — Wer zeigt den Ausgang mir
Aus dieses Abgrunds bodenloser Tiefe?!

Ein Strahl des Lichtes nur!
Ein Strahl von Deinem Lichte nur,
Du Schrecklicher, den ohne Beben
Nicht meine Seele denkt,
Den ich zu nennen nimmer wage!
Gib mir Gewißheit, laß von Zweifeln
Nicht länger diese Brust zerfleischen;
Gewißheit gib mir, oder den Tod!
Dringt keines Sterblichen Stimme
Ins dunkle Reich der Schatten?
Ich rufe dich, des Herrn Propheten,
Du gabst mir Israels Krone —
Dich fleh ich an. — Gib Kunde mir —
Samuel! Samuel! Samuel!
Ich rufe dich!

(Der Donner rollt, Blitze leuchten.)

Die Erde bebt!
Mich faßt Entsetzen!
Eröffnet sich die Hölle mir
Mich zu verschlingen?
Es rieselt Blut um meine Ferse —
Wo rett' ich mich! — Ich sinke!

(Er stürzt nieder.)

(Alles stürzt zusammen und die Szene verwandelt sich in eine finstere Höhle. — Im Hintergrunde steht ein Grabmal und daran mit feuriger Schrift: Hier ruht Samuel.)

(Tiefe Stille. — Saul erhebt sich.)

Wie ist mir? — Bin ich auf immer
Dem frohen Licht' entrückt?
Ist hier das graufe Reich des Todes?
Welch ein Schauer rieselt durch mein Gebein!
Was flammt mir dort vom Grabstein her?
Hier ruht Samuel!
Dies Grab — weh mir!
Es treibt mich Entsetzen hinweg
Und raubt zugleich mir zum Fliehen die Kraft!

(Es steigt eine Rauchwolke aus dem Grabe, das sich zertheilt: die Wolke verdichtet sich.)

Es ist des Propheten Grab!
Es öffnet sich!

(Aus der Wolke entwickelt sich eine Lichtgestalt, in eine bewegliche Wolke gehüllt, in vollem Glanze: über ihr ein strahlender Stern.)

Ha Lichtgestalt, ich kenne dich
Und bete an im Staube!

(Saul fällt auf's Antlitz.)

Zwölfter Auftritt.

Saul. Samuels Geist.

Samuel.

Ich habe Dein Geschrei, Verblendeter, vernommen,
Und bin auf Deinen Ruf aus meiner Gruft gekommen.
Dein Schicksal forderst Du von mir zu wissen, Thor?
Wohlan, wie Donner schall es in Dein bebend Ohr.
Verworfen hat der Herr Dich, der an ihm gesündigt;
Er reißt von Deinem Stamm, wie einst ich Dir verkündigt,
Dein Königreich und gibt es David, seinem Knecht;
Der herrscht auf Judas Thron und über Dein Geschlecht.
Doch eh' Dich wird mit mir das Schattenreich vereinen,
Stirbt Abner erst, Dein Feind; dann mußt auch Du erscheinen.
Daß er Dein Leben frech, und Deinen Thron begehrt,
Den Frevel straft der Herr durch Deiner Tochter Schwert!

(Donner — der Schatten verschwindet — das Grab schließt sich.)

Saul (springt auf). Ha, Abner ein Verräther!

Chor (unsichtbar) und Saul.

Chor.

Es zürnt der Herr und Welten flammen,
Und Erd' und Himmel stürzt zusammen.
Weh Dir, der seinen Zorn gereizt.

Saul.

Weh mir! — Weh meinem Geschlecht! —
Furchtbarer Rächer! —
Auch mein schuldlos Geschlecht!

(Der Beschluß folgt.)

Eine Sprachbemerkung.

Eine von den poetischen Formen, welche unsre neueren Dichter wieder einzuführen versucht haben, ist auch wie bekannt das Buchstabenspiel, welches man die Alliteration zu nennen pflegt. Unter andern hat sie A. W. Schlegel in dem Sonette: Deutung mit Glück angewandt, zumal in der letzten Strophe:

Wo Liebe labt und lebt ist lieb das Leben.

Mancher findet, ob er gleich den Sinn und Reiz dieses Spiels dunkel fühlt, die Wiederholung eines und desselben Buchstabens doch gekünstelt und tändelnd. Es ist aber leicht zu zeigen, daß die Alliteration gar nicht selten in unserer Sprache vorkommt und also diese künstliche Form nur die vollkommnere Ausbildung einer

natürlichen Erſcheinung und keineswegs willkührlich erfunden iſt.

Um dieſes anſchaulich darzuthun, werden folgende Redensarten hinreichend ſeyn: Prunken und prangen — ſich placken und plagen — bei Leib und Leben — mit Zittern und Zagen — müd' und matt — mit Schimpf und Schande — mit Strumpf und Stiel — in Worten und Werken — weder ruhen noch raſten — dichten und trachten — über Stock und Stein — nicht weichen noch wanken — Land und Leute — Haus und Hof — gäng und gäbe — mit Luſt und Liebe u. ſ. w.

Unter dieſen ſprichwörtlichen Ausdrücken bildet einer eine vollkommene Aſſonanz, ſo daß ſich auch dieſe Form, welche von der Alliteration zum Reime den Uebergang macht, in unſrer Sprache ſchon vorfindet: Placken und Plagen aſſoniren auf das vollkommenſte.

Anekdoten.

Die Herzogin von Northumberland ſtieg einſt auf ihren Reiſen in Flandern in einem Wirthshauſe zur goldnen Gans ab; da ſie ſpät ankam und ſehr ermüdet war, beſtellte ſie nur ein leichtes Abendeſſen für ſich und ihr Gefolge, das blos aus fünf Perſonen beſtand. Als am Morgen der Wirth die Rechnung brachte, war der Sekretär nicht wenig erſtaunt, für das Nachtquartier vierzehn Louisd'or angeſetzt zu ſehn. Vergeblich machte er Vorſtellungen dagegen; der ſchlaue Flamänder kannte die Freigebigkeit der Herzogin und beſtand auf ſeiner Foderung. Die Rechnung ward alſo bezahlt. Als nun die Herzogin abreiſen wollte, begleitete der Wirth ſie an den Wagen, und hoffte, unter vielen Complimenten und ſchuldigen Dankſagungen die Ehre zu haben, Ihro Gnaden auf Ihrer Rückreiſe wieder bei ſich zu ſehn. „Nun das kann wohl geſchehn," ſagte die Herzogin in ihrer frohen Laune, „aber doch nur unter der Bedingung, daß ihr mich nicht für euer Schild anſetzt."

Mirabeau, der Vater des berühmten Revolutionairs, war allgemein unter dem ehrenvollen Namen: l'Ami des hommes bekannt, weil er ein Buch unter dieſem Titel geſchrieben und einen wahrhaft menſchenfreundlichen Charakter hatte. Seine Frau war eben ſo bekannt wegen ihrer Galanterie. Als ſie nun eines Tages in eine große Geſellſchaft kam, kündigte Piron, der zugegen war, ſie an als Madam la Comtesse de Mirabeau, l'Amie des hommes.

Dem König Georg dem Dritten fiel bei einem Morgenritt das Haus des Herrn Blanchard auf, wegen ſeines ſchönen Anſehns und der herrlichen Lage auf Richmond Hill, und er frug, wem es gehöre. Als man ihm ſagte: einem Kartenfabrikanten, bemerkte er: „Man ſollte glauben, die Karten dieſes Mannes hätten ſich alle in Trümpfe verwandelt."

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Man iſt gegenwärtig mit einer ſehr bedeutenden literariſchen Unternehmung beſchäftigt, einer Unternehmung, welche ſowohl an ſich von der größten Wichtigkeit iſt, als auch anſehnliche Vorſchüſſe zur Ausführung erfordert. Mehrere Männer, ausgezeichnet durch ihre Talente, oder durch ihren Rang im Staate, ſollen dazu mitwirken. Einige Liebhaber der Wiſſenſchaften und Künſte haben ſich bereitet, Beiträge aus ihrem Vermögen dazu zu liefern. Man wird ſich darüber nicht wundern, wenn man hört, daß von dem großen Dictionnaire historique national, bekannt unter dem Namen Moreri, die Rede iſt, welches von neuem bearbeitet und vervollſtändigt werden ſoll, indem man Alles aufnehmen will, was der Zwiſchenraum, der ſeit der letzten Ausgabe 1759 bis auf die gegenwärtige Zeit verfloſſen iſt, liefern kann. Man erwartet nächſtens die Ueberſicht des Unternehmens im Druck. Ein pariſer Notar, einer der Hauptunternehmer, iſt mit Allem beauftragt, was ſich auf dieſes Geſchäft bezieht.

Auf dem Theater des Herrn Ollivier, in der Straße Grenelle St. Honoré' ſieht man jetzt eine wirklich ganz außerordentliche Erſcheinung. Dies iſt nämlich ein Menſch vier Fuß ſechs Zoll hoch, welcher im Kleinen ganz die Geſtalt des farneſiſchen Herkules hat, und auf ſeinen Schultern ein Gewicht von zwei tauſend Pfund trägt, welches auf einer breiten Fläche vertheilt iſt, die er nach Gefallen aufhebt. In jeder Hand ein Gewicht von 100 Pfund haltend, ſpringt er mit wenig Ausholen über einen ſechs Fuß hohen Reif und ohne Ausholen mit zuſammengehaltenen Füßen auf einen Tiſch; auf der Erde ſitzend ſteht er ohne Stütze auf, indem er zwei Menſchen in den Armen trägt. Er ſtreckt einen Fuß nach hinten zu aus, und hält an dieſem Fuße allein ein Gewicht von hundert Pfund. Dieſer Menſch von ſo ungeheurer Muskelkraft iſt aus der Gegend von Lille und heißt Rouſſelle. Er iſt in ſeiner Art eine höchſt merkwürdige Erſcheinung, und nicht mit den ſo gewöhnlichen ſtarken Männern zu verwechſeln.

Das nunmehr erſchienene Werk von Caſtellan, über die Türkei in 6 Bänden, iſt ſehr reichhaltig an intereſſanten Nachrichten und verdient immer nach ſo manchen nicht unbedeutenden Vorläufern in dieſer Art volle Aufmerkſamkeit.

Unter dem Titel: Coup d'oeil sur les imperfections de la chaussure et les inconveniens qu'en proviennent par Sakoski iſt ein Buch erſchienen, welches Verbeſſerungen in der Kunſt der Beſchuhung aufſtellt, und im Journal de Paris mit ein wenig — nicht unverdienter — Perſiflage angezeigt wird.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 43. —— den 29. Februar 1812.

Beschreibung des Kupfers Num. 2.

Wir theilen diesmal unsern Lesern die Kopie eines von den Kupfern mit, welche die Galerie häuslicher Denkmale ausmachen, die in 12 Kunstblättern bei dem Verleger der Zeitung f. die eleg. Welt erschienen und vielleicht mehrern Kunstfreunden nicht so bekannt geworden sind, wie sie es, ihrer Vollkommenheit halber, in jeder Hinsicht verdienen. Das hier in der Kopie mitgetheilte Blatt, welches bestimmt ist, Aeltern bei der Geburt eines Sohnes zum Andenken zu dienen, stellt eine sehr feine und sinnreiche Komposition dar. Neben einer Felsenhöhle, der ersten Wohnung der Menschen, sitzt Minerva, den in ihrem Schilde schlummernden Knaben schirmend und pflegend. Die getödtete Schlange in den Händen des Knaben erinnert an Herkules, das schönste Musterbild männlicher Kraft und Bestimmung. In der Ferne prangt der Tempel der Tugend, das Ziel des Strebens für den reifenden Mann. Die über seinem Haupte zwischen Felsenspalten aufgesteckte Fackel deutet auf die Vernunft, den Leitstern des Menschen auf dem Pfade zur Vollendung. In diesem Geiste sind auch alle übrigen ausgeführt, und man muß aufrichtig gestehen, daß sich nicht leicht ein passenderes Geschenk auffinden läßt als ein solches Blatt, wenn man Freunden seinen Antheil an den bedeutendsten Ereignissen des häuslichen Lebens zu erkennen geben will. Alle Blätter sind in zweifachen Ausgaben, einer größern und kleinern vorhanden, wovon jede mit ganz besonderm Fleiße und einer seltenen Eleganz ausgeführt ist. Da unter allen Zimmerverzierungen die durch Gemälde und Kupferstiche immer eine der vorzüglichsten bleiben wird, so müßten, sollten wir meinen, diese wirklich schönen Blätter, welche außer ihrem Kunstwerthe, noch durch die besondern Beziehungen das Gemüth ansprechen, vor Allen dazu passend gefunden werden. Welche Mühe sich der Verleger gegeben hat, hier wirklich etwas nicht Gemeines wahrhaft Auszeichnungswürdiges zu liefern, beweist schon dies, daß er für jedes Blatt mehrere Künstler arbeiten ließ, von welchen jeder nur das hervorbringen sollte, was ihm vorzüglich gelingen mußte, weil er sich darin vorzüglich versucht hatte. Da der Preis dieser Blätter im Verhältniß zu ihrer Vollendung und Schönheit äußerst mäßig ist, so darf man wohl hoffen, daß das Publikum den regen Eifer des Verlegers, ihm einmal etwas recht Geschmackvolles und Elegantes zu liefern, nicht unbelohnt lassen wird. Der Preis der großern Ausgabe beträgt für ein Blatt nicht über 2 Thlr., der der kleinern nicht über 1 Thlr. Manche Blätter sind in der größern Ausgabe auch nur für 1 Thlr. 12 Gr. und 1 Thlr., und in der kleinern für 18 und 12 Gr. zu haben, eine Ausgabe, welche auch die beschränktern Zeitverhältnisse wohl dem größten Theile unserer Mitbürger, zu den angegebenen interessanten Zwecken zu machen, erlauben werden.

Wir haben der Beschreibung jedes einzelnen Blattes hier schon deshalb entbehren zu können gemeint,

weil der Verleger in dieſer Zeitung ſelbſt dieſe Beſchreibung von Zeit zu Zeit mitgetheilt hat.

Probeſzenen aus David, große heroiſche Oper ꝛc.

(Beſchluß.)

Dritter Aufzug.

Erſter Auftritt.

(Waldige Gegend — Schlachtgetümmel — Kämpfende ziehen über die Bühne.)

Merob (in Rüſtung).

Recitativ.

Hin wüthet die Schlacht
Und es erwacht
Von der Poſaunen Schall
Des Gebirges Wiederhall.
Welch' unſichtbare Macht
Reißt mich dahin?
Des ſchwachen Weibes Sinn
Schreckt nicht des Todes Nacht:
Voll hoher Luſt
Bebt mir die Bruſt!
Wer ſtählt den Buſen mir?
Jehovah, dank ich's Dir?
Debora führte Israels Macht
Einſt in die blut'ge Schlacht,
Den Sieg erfocht ihr Schwert.
O hielteſt Du mich auch ſo werth
Und würde mir das Loos zu Theil,
Daß Du zu Deines Volkes Heil
Mich hätteſt, Deine Magd, erſehn,
Was könnt' ich herrlichers erflehn!
Ach, warum iſt er fern,
Der mir ein Stern
Wär' auf der Siegesbahn?
Er ginge mir voran;
Ich folgte, finge auf den Streich,
Der ſeinem theuern Haupte droht
Und ſtürzte für ihn in den Tod
Und wär' an Ruhm ihm gleich!

Arie.

Unſterblichkeit,
Dir iſt mein Herz geweiht!
Ach, könnt ich dich erwerben
Und für ihn ſterben,
Welche Seligkeit!
Er würde mich bedauern,
Er würd' um Merob trauern,
Die auch den Tod für ihn nicht ſcheut!

(Sie erblickt Abner und verbirgt ſich.)

Zweiter Auftritt.

Abner. Krieger.

Abner. Hier iſt der Ort, wo ich den Feind erwarte.
Verbergt euch im Gebüſch und harrt des Zeichens
Der Freunde, und wenn ich auf ihn mich ſtürze,
Dann brecht hervor und rächt durch Judas Fall
Die Schmach, die Benjamins Stamme droht.

(Krieger verbergen ſich auf einer andern Seite als Merob.)

Man naht —
Der König iſt's.

Dritter Auftritt.

Vorige. Saul. Krieger.

Saul (erſchrickt, da er ihn erblickt). Du hier auf meinem Wege?

Abner. Gefährlich iſt's für Dich, o Herr, hier weilen;
Der Feind . . .

Saul. Ich ſeh ihn, aber Deiner Hand
Iſt Deines Königs Haupt nicht Preis gegeben.
Entweiche, Verräther, eh' mein Grimm Dich tödtet.

Abner. Verkennſt Du mich, mein königlicher Herr?

Saul. Wohl kenn' ich Dich und Deines Herzens Tücke.
Ich weiß, wonach dem frechen Sinn gelüſtet.
Ha, Du erbleichſt?

Abner. Mein König . . .

Saul. Fürchte nichts,
Denn Sauls Verdammniß hat gebannt ſein Leben
An Deines Lebens blutig finſtern Stern.
Die Hand, ſo ihn verlöſchen ſoll, iſt fern,
Und Saul muß wünſchen, daß ſie fern Dir bliebe.
Ich haſſe Dich aus vollem Herzenstriebe. —
Du wünſcheſt mir den Tod, doch wiſſe, Dein Tod
Iſt's, der allein den Untergang mir droht.

(Ab mit ſeinen Kriegern.)

Vierter Auftritt.

Abner.

Saul weiß? — Wer konnt' ihm verrathen, was ſo tief
Im Innerſten des Herzens ich verſchloß?
Er weiß und ſchonet mein? — Wie? an mein Leben
Wähnt er das ſeine angekettet? Ich reiß
Es los; mich ſchrecken keines Träumers Worte.

Man naht (Zeichen mit der Trompete). Ha beide sind's
— Willkommnes Zeichen. —
Herbei ihr Freunde! keiner soll entweichen.

Fünfter Auftritt.

David. Jonathan. Abner. Merob (verborgen). Krieger.

David. Hier führt der Weg durch diese Schlucht;
Hier sperren wir dem Feind die Flucht.
Abner. Ich bin Euch schon zuvorgekommen,
Zur Hölle führt Euch dieser Pfad.
(Stürzt mit den Kriegern auf sie ein.)
David. } Verräther!
Jonathan. }
Merob (stürzt mit helmverdecktem Antlitz herzu und haut Abner nieder.)
Du hast ihn, Bösewicht, selbst genommen,
Rühm in der Hölle Dich der That.
Abner (sinkt). Ha, Fluch der Hölle! Rächt mich Freunde!
(Die Krieger wollen auf David und Jonathan eindringen.)

Recitativ.

Merob (tritt dazwischen mit Hoheit).
Tilgt Eure Schmach an Israels Feinde,
Begehet nicht am Freunde Raub!
Verblendete, sinkt in den Staub,
Ihn schützt der Herr, — Ihr seyd verloren!

Chor der Krieger.

(Stürzen auf die Knie und senken die Waffen.)
Ihn schützt der Herr, wir sind verloren!
Der Herr wirft selbst uns in den Staub!
Merob. Laßt Euch der Reue Schmerz versöhnen.
Abner. Muß so die Hölle mich verhöhnen!

Terzett.

David. } (Winken den Kriegern Verzeihung).
Jonathan. } Hat Dich ein sterblich Weib geboren?
Führst Du des Cherubs Flammenschwert?
Merob. Die Schwäche hat der Herr erkoren;
Jehovah hielt der That sie werth.
David. Er hat Dich uns zum Schutz gesendet;
Des Retters Antlitz laß uns schau'n.
Jonathan. Warum ist ab Dein Blick gewendet?
Warum ergreift Dich dieses Grau'n?
Merob. Das schwache Werkzeug darf wohl beben,
Das sich Jehovah auserkor;

Es ist getrennt vom irdischen Leben
Und schwebt zum höhern Seyn empor.
(Zu David.)
Ich will, Dein Schutzgeist, Dich umschweben;
Mein Nam' ist für kein sterblich Ohr.
Hin ist, was sonst die Brust beklommen;
Die irdische Würd' ist mir entnommen.
(Waffengetümmel.)
Es nah'n des Feindes Schaaren
Zu ihrem Untergang.
Nicht achtet der Gefahren,
Bald tönt der Sieggesang!

Alle.

Es nah'n des Feindes Schaaren
Zu ihrem Untergang.
Wir trotzen den Gefahren,
Bald tönt der Sieggesang!

Sechster Auftritt.

Kriegerische Musik. Schlachtgetümmel.
Abner. Saul. Philister (beide kämpfend).
Philister. Ergib Dich Saul, für Dich ist keine Rettung.
Saul. Dein Schwert ist stumpf, für Saul Dein Arm zu schwach!
Noch ist die Stunde fern, die Dir ihn gibt.
(Fechten — ein heftiger Donnerschlag — Samuels Geist steigt zwischen beiden auf.)
Sam. Geist. Saul! Saul! Saul!
Erscheine vor dem Herrn! (Versinkt.)
Philister (stürzt erschrocken ab).

Recitativ.

Saul. Ha, Sieggeschrei der Hölle,
Du schreckst mich nicht!
Wie an dem Fels die Welle
Ohnmächtig bricht,
So du an mir! — Noch lache
Ich deinem Drau'n,
Noch trift mich nicht die Rache —
Wen darf ich scheu'n?
Es ruhet in der Scheide
Der Tochter Schwert,
Und Abner lebt . . .
Abner Ich scheide
Der Hölle werth! (Stirbt.)
Saul. Welch ein Schreckenston?
Spricht mir die Hölle Hohn?

Wer haucht hier aus sein Leben?
Weß Röcheln trift mein Ohr?
Er ist's! — weh! — dieses Beben —
Es öffnet sich des Grabes Thor! (sinkt nieder — und springt nach einer Pause wieder auf.)
So naht die Stunde der Erfüllung
Und mein Verhängniß ruft! — Wohlan!
Ich geh' entgegen ihm als Mann!
Ich trotze jedes Grab's Enthüllung —
Mein ist die Krone, mein die Macht!
Es stürze hin in Todesnacht,
Wer frech nach meiner Krone greifet.
Die Saat fällt erst wann sie gereifet —
Es fällt mein Haupt und Alles ist vollbracht!
(Schlachtgetümmel — Saul stürzt in den Feind.)

Anekdoten.

Ein Geistlicher, der so hoch predigte, daß ihn niemand verstand, pflegte des Sonnabends sich von keinem sehn zu lassen, um seine überschwenglichen Predigten für den nächsten Tag aufzusetzen. Der Herr Magister, sagte ein witziger Kopf, ist des Sonnabends unsichtbar, um am Sonntag unverständlich zu seyn.

Ein Aldermann bat einen Schriftsteller, ihm eine Rede aufzusetzen. „Recht gern, sagte dieser; aber ich muß erst bei Ihnen einmal zu Mittag speisen, und sehen, wie sie den Mund aufmachen, damit ich weiß, was für Worte für ihn passen."

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die Feste, welche dieses Jahr zur Feier des Carnevals in den Tuilerien Statt gefunden haben, gehören unter das Schönste, was man in dieser Art noch je gesehen hat. Außer dem großen bal paré am Donnerstag vor Fastnacht, wovon sich in allen unsern öffentlichen Blättern Beschreibungen finden (sie sind auch durch die deutschen Blätter in Deutschland bekannt gemacht worden) fand am Fastnachtsdienstage ein glänzendes Fest Statt. Besonders zeichneten sich dabei mehrere maskirte Quadrillen aus. In einer derselben erschienen die Bewohner der verschiedenen Theile des französischen Reichs in ihren Nationaltrachten, in der zweiten die Bewohner fast aller Theile des Königreichs Neapel, welche den Lieblingstanz dieser Nation, die Tarentella ausführte, die dritte zeichnete sich aus durch die Pracht der indianischen Costüme, denn es erschienen die Sonnenlungfrauen, welche sich zu einem Opfer anschickten, umgeben von einer Menge Volks, welches diesem beiwohnen wollte. Alles glänzte hier von Gold und Edelsteinen und gewährte den prächtigsten Anblick. Der vorhin erwähnte große bal paré, wobei nicht nur die ersten Personen des Hofes, sondern auch Ihre Majestät die Kaiserin selbst, tanzten, zeichnete sich besonders durch die Eleganz und den feinen Geschmack aus, womit nicht nur der herrliche Saal verziert, sondern auch jede der an dem Feste Theil nehmenden Personen geschmückt war. Man sahe hier alles vereinigt, was die französische Industrie nur immer Schönes hervor gebracht hat. Diejenigen, welche das Glück hatten, Zuschauer dieser glänzenden und reizenden Feste zu seyn, fanden dabei die angenehmste und interessanteste Unterhaltung, die man nur wünschen kann.

Der bekannte Schauspieler Monvel, Mitglied des Instituts, Verfasser mehrerer mit vielem Beifall aufgenommenen Stücke, ist den 11ten Februar in einem Alter von 63 Jahren gestorben. Mehrere Jahre vor seinem Tode war er schon für das Théâtre français verloren, wo er lange Zeit unter die ersten Zierden gehört hatte, indem er sich durch wahres Gefühl und den passendsten Vortrag jeder Rolle auszeichnete. In dem Trauerspiele gab er nach und nach junge Helden, und dann Fürsten und Könige, überhaupt die ersten Rollen. Im Lustspiele debütirte er mit den jungen Liebhabern und späterhin spielte er die ersten Rollen und ohne Väter. Als sich Monvel vor ungefähr 25 Jahren in Schweden als Bibliothekar des Königs befand, verbreitete sich das Gerücht seines Todes in Frankreich, allein bald bekam man durch einen Brief von ihm die Gewißheit, daß er noch lebe, und späterhin erfreute sich erst Paris recht seiner vorzüglichen Talente. Seine Leichenbestattung war des ausgezeichneten Mannes würdig; auch Lafond streute einige Blumen auf sein Grab.

Ein gelehrter Jude, ehemals Dolmetscher bei der Nationalbibliothek, Zalkind Hurwitz, ist vor kurzem hier mit Tode abgegangen. Er war siebzig Jahr alt und hatte sich sein ganzes Leben hindurch mit den Wissenschaften beschäftigt. Er schrieb mehrere Werke, wodurch er seine Gelehrsamkeit hinlänglich bewies, unter andern: Ueber den Ursprung der Sprachen, eine Polygraphie, eine Lacographie, u. s. w. Er erhielt auch nebst dem Senator Gregoire und Herrn Thierry einen akademischen Preis wegen Beantwortung der Frage: Gibt es Mittel die Juden in Frankreich glücklicher und nützlicher zu machen? — Er war der Sohn eines polnischen Rabbiners. Er hatte hier keine Verwandte, aber viele Freunde.

In allen Buchhandlungen ist zu erhalten:

Des Herrn Oberhofgerichtsrath Erhards
Uebersetzung der

Supplemente zum Gesetzbuche Napoleons und zur Civilgerichtsordnung des französischen Reichs, welche unter andern die Notariatsordnung, die Taxordnung und die Verordnungen über die Organisation des Cassationsgerichts enthalten.

Mit diesen Supplementen sind verbunden **vollständige Register über den ganzen Code Napoleon und die Civilgerichtsordnung**, welche zugleich mit auf die in den Supplementen enthaltenen **neuen Gesetze** hinweisen. Leipzig, bei Georg Voß.

Dieses Werk ist für die Besitzer aller Uebersetzungen der französischen Gesetzbücher, selbst in den Staaten, wo eine privilegirte officielle Uebersetzung des Code Napoleon eingeführt ist, unentbehrlich.

Der Preis dieses Buchs ist:

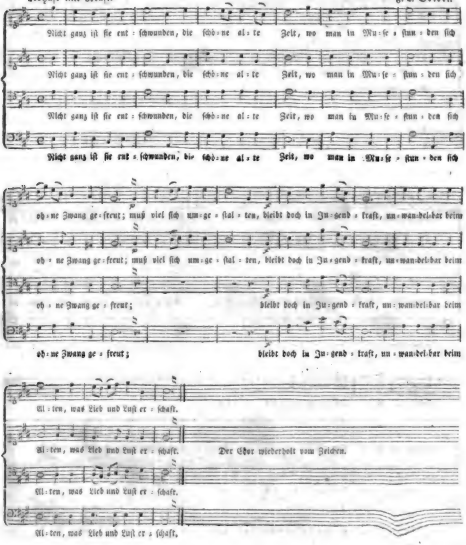
Auf fein weißes Druckpapier.	8.	2 Thlr.
— — Schreibpapier.	fl. 4.	3 Thlr. 8 Gr.
— — Velinpapier.	gr. 4.	5 Thlr. 8 Gr.
Mit französischem und deutschem Text zusammen. Druckpapier.	gr. 8.	4 Thlr.

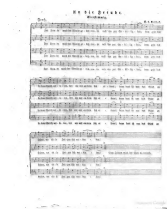
Hiezu das Musikblatt Num. 2. und das Kupfer Nummer 8.

Gesellschaftslied.

Vierstimmig.

Lebhaft mit Kraft. F. L. Seidel.





Copie eines Blatts aus der Galerie häusl. Denkmale
Leipzig, bei Georg Voß.

Denkmal
der Geburt des Sohnes

Eltern

Taufzeugen

Geburtstag

Taufstag

Confirmationstag

Digitized by Google

Zeitung

für

die elegante Welt.

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

März.

Leipzig,

bei Georg Voß.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt ſich nicht darauf einlaſſen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung poſtfrei zu verſenden (die Verſendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommiſſionäre ausgenommen), ſo müſſen die wöchentlichen und monatlichen Beſtellungen bei den reſp. Ober- und Poſtämtern, Zeitungsexpeditionen, ſo wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächſt gelegenen, gemacht werden.

Hauptſpeditionen haben folgende Ober-Poſtämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächſ. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberſt Hof-Poſtamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimiſche Ober-Poſtamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Poſtamt in Berlin.
— — — Ober-Poſtamt in Breslau.
— — Weſtphäliſche Grenz-Poſtamt in Halle.
Die K. K. Franzöſiſche Ober-Poſtamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürſtl. Primatiſche — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baierſche — — — — in Nürnberg.
Das — Weſtphäliſche Ober-Poſtamt in Bremen.
— — — — Ober-Poſtamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges iſt 8 Rthlr. Sächſ., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheiniſch, und dafür überall innerhalb Deutſchland zu bekommen. Da von denen, welche dieſe Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichſte Zahlung verlangt werden muß, ſo iſt nöthig, daß jeder der reſp. Intereſſenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des erſten Stücks entrichtet, und es ſteht zu hoffen, daß man dieſe Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne ſie ein Inſtitut, das ſo viele Koſten erfordert, nicht wohl beſtehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, ſind entweder unter der unten ſtehenden Adreſſe, oder mit der Ueberſchrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzuſenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat März 1812.

No. 44. Das Alter der chinesischen Gärten. Eine Erzählung von dem Grafen Lucanor. (Aus Prag.)

No. 45. Das Alter der chinesischen Gärten (Fortsetzung.) Ueber das französische Sprichwort: Vous êtes orfèvre, Monsieur Josse, von Sievers. Musik, von Gottfried Weber. (Aus Paris — Aus Frankfurt am Main.)

No. 46. Der Zobtenberg und Schweidnitz. Das Alter der chinesischen Gärten (Beschluß), von C. A. Semler. (Aus Pesth in Ungarn, den 12. Febr. (Aus Paris.)

No. 47. Ueber die Vergleichung des Lustspiels mit dem Trauerspiele, von St. Schütze. Der Zobtenberg und Schweidnitz (Fortsetzung.) (Aus Paris.)

No. 48. Der Zobtenberg und Schweidnitz (Fortsetzung.) Literatur (Geschichte Friedrich Augusts, Königs von Sachsen, Herzogs von Warschau u. s. f.) Anekdote. (Aus Paris.)

No. 49. Stille Liebe. Der Zobtenberg und Schweidnitz (Forts.) (Aus Rom — aus Wien — aus Riga.)

No. 50. Stille Liebe (Beschluß.) Der Zobtenberg (Beschluß.) (Aus Berlin.)

No. 51. Petrarcha und Laura (Ein Gegenstück zu dem Aufsatze: Franz Petrarcha, im Morgenblatte 1811. S. 291.) Aufforderung an die Dichter Deutschlands.) (Die Kunstakademie zu Wien.)

No. 52. Dramatische Literatur (Lustspiele für Deutsche.) Petrarcha und Laura (Forts.) (Aus Paris.)

No. 53. Die listigen Venetianerinnen. Petrarcha und Laura (Beschluß), von M. C. A. Peschel. (Aus Paris.)

No. 54. Nachtrag zu dem Aufsatze über Wetzel in Nr. 35. dieser Blätter. Mittel zur Darstellung des Lächerlichen. (Aus Würzburg.)

No. 55. Nachtrag zu des Aufsatze über Wetzel (Beschl.) Mittel der Darstellung des Lächerlichen, von St. Schütze. Anekdoten. Laßt das Lieben (Altes Lied), von Büsching. (Aus Paris.)

No. 56. Conzert zu Glaucha im Schönburgischen, von Julius Holm. Ueber den Kontrast als Mittel zur Darstellung des Lächerlichen, von St. Schütze. (Aus Paris.)

No. 57. Bemerkungen über die Oper. Hans von Schweinichen soll 1574 heirathen, sitzt aber einen Korb. (Aus Leipzig — aus Paris.)

No. 58. Bemerkungen über die Oper (Forts.) Anekdoten. Das Reich der Dichtung, von Carl Grumbach. (Aus Prag — aus Paris.)

No. 59. Schweizerische Literatur. Bemerkungen über die Oper (Beschluß.) Charade, an Marie, von Karl Fr. Große. (Aus Wien.)

No. 60. Der große Candelaber in Thüringen, von B. Schweizerische Literatur (Beschl.) Anekdoten. (Aus Leipzig — aus Paris.)

No. 61. Veit und Kilian, aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden; zweiter Theil. Fürstliche Trinkunfähigkeit zu Liegnitz 1574. Auflösung einiger Räthsel in der Turandot, von H. P. F. Hinze. (Aus Paris.)

No. 62. Neffe Fritz (Eine Novelle nach Ascanio Mori de Ceno.) Veit und Kilian, aus Friedrich Ehrenbergs Seelengemälden; zweiter Theil (Beschluß.) Die furchtbarste Höllenmaschine aller Jahrhunderte, von C. W. Ritter, Dr. (Aus Paris.)

No. 63. Dichtkunst. Neffe Fritz (Beschluß.) Musik. (Aus Paris.)

No. 64. Schöne Literatur (Der Helden Buch.) Ueber die Naivetät, von St. Schütze. (Aus Paris.)

No. 65. Sachsens alte Burgen und Schlösser. Schöne Literatur (Beschluß.) Musik. (Aus Paris.)

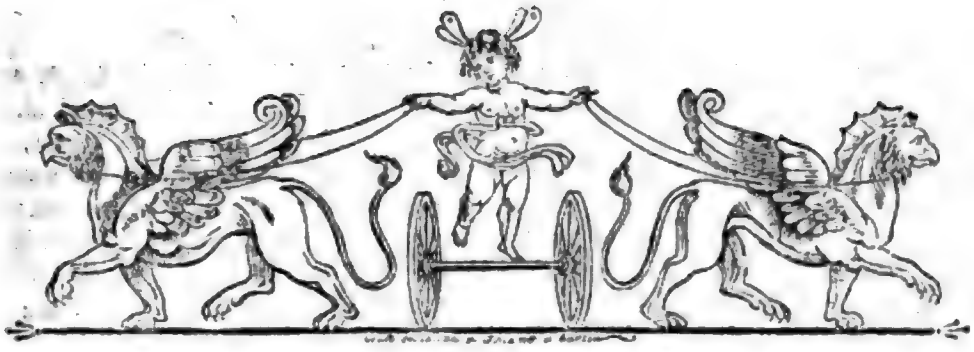
Musik.

Lied eines Mädchens auf den Tod ihrer Gespielin; komp. von A. Gelbern. — Wiegenlied, von Hiemer; komp. von Carl Marie von Weber.

Kupfer.

Ansicht der berühmten Engelsburg zu Rom.

Zwei Intelligenzblätter.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 44. —— den 2. März 1812.

Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr zwölf Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen promten Lieferung derselben zu unterziehen Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Georg Voß.

Das Alter der chinesischen Gärten *).

Noch früher als sie Marco Polo in seiner Reise beschrieb, besang ein chinesischer Dichter seinen Garten in einem Gedicht, aus dem man den Zustand der Kunst in jenen Zeiten viel genauer kennen lernt, als aus Polo's flüchtigen Skizzen. See-ma-kouang — so hieß der chinesische Sänger — lebte im eilften Jahrhundert, also in einem Zeitraume, von dem wir eine Menge Nachrichten haben, gegen die wir nicht so mißtrauisch zu seyn brauchen als etwa gegen die mährchenhaften Erzählungen von China's ältern Fabelzeiten. Was uns See-ma-kouang's aus chinesischen Quellen schöpfender Biograph **) und die aus der Urschrift übersetzten Reichsannalen ***) von ihm erzählen, trägt durchgehends den Stempel der Glaubwürdigkeit. Ich theile jedoch nur das mit, was zur Beurtheilung seines Gedichts und seines Gartens nützen kann.

See-ma-kouang zeichnete sich als Gelehrter und als Staatsmann aus. Frühzeitig gelangte er zu der wichtigen Stelle eines Censors, die das Recht gibt, dem Kaiser selbst Vorstellungen über seine Regierung zu machen. Er verwaltete sie mit solcher Freimüthigkeit, daß er bald abgesetzt wurde. Nun beschloß er, sich ganz dem Studium der Geschichte seines Vaterlandes zu widmen. Er konnte aber erst spät eine kurze Uebersicht derselben vollenden, da er wieder an den Hof berufen, in die Geschäfte verwickelt und endlich zum obersten Censor ernannt wurde. Als seine Vorstellungen gegen die Neuerungen eines damals allmächtigen Ministers nichts fruchteten, bat er um die Erlaubniß, sich zurückzuziehen. Er erhielt sie und lebte nun funfzehn Jahre in der Provinz, eifrig beschäftigt, mit Hülfe einiger Gelehrten, eine größere und ausführlichere Reichsgeschichte auszuarbeiten, die allgemeinen Beifall erhielt und noch jetzt geschätzt wird. Nach Vollendung derselben und nach dem Falle jenes Ministers ward See-ma-kouang noch einmal an den Hof gezogen,

*) Fortsetzung des in Num. 13. abgebrochenen Aufsatzes.

**) Der Pater Amiot in den Mémoires concernant les Chinois T. X.

***) Histoire générale de la Chine, trad. par Maille. T. I et VIII.

half, zum ersten Minister ernannt, die alte Ordnung der Dinge wieder herstellen und starb bald darauf *) vom Hofe und dem Volke betrauert, als ein wahrer Weiser, der sich durch seinen Charakter, wie durch seine Kenntnisse allgemeine Achtung erworben hatte.

Dieser chinesische Geschichtschreiber nun, dessen historischer Styl sehr gerühmt wird, war auch Dichter, und zwar ein geachteter Dichter, dessen Gesänge sein Vaterland noch nicht vergessen hat **). Es wäre daher zu wünschen, daß man uns deren recht viele übersetzt hätte. Bis jetzt aber haben wir außer einer kleinen Fabel nichts weiter von See-ma-kouang, als die erwähnte poetische Beschreibung der schönen Einsiedelei, wo er bei seinen friedlichen Büchern und Blumen aller Kabalen des Hofes vergaß; eine Schilderung, die zwar nach der Weise der chinesischen Poesie alles sehr ausführlich ausmalt, aber mit so ungezwungen herbeigeführten und ausgedrückten Reflexionen durchwebt ist, daß man ihr, wenn man nicht die ganze Gattung der beschreibenden Gedichte verwirft, einen Platz unter den gelungenen Produkten dieser Art nicht versagen kann. Selbst der Ton sittlicher Nüchternheit und Besonnenheit, in dem das Ganze gehalten ist, thut ihm keinen Schaden; im Gegentheil wird es dadurch nur noch anziehender, wenn man weiß, daß der Dichter nicht blos in Versen, sondern auch im Leben ein Weiser war. Man kann sich hiervon sowohl durch die französische Uebersetzung ***) als durch eine gefällige und treue Uebertragung derselben in unsere Muttersprache überzeugen, bei der sich Herr Bertuch, dem wir sie verdanken, keine der Freiheiten erlaubte, wodurch die französische Dichterin, Madame du Boccage, ihre Bearbeitung jener Uebersetzung in alexandrinischen Versen †) dem Geschmacke ihrer Nation annehmlicher zu machen suchte.

See-ma-kouang beschreibt alle Partien seines Gartens und die Lage derselben so umständlich, daß man sich leicht einen Grundriß von der ganzen Anlage entwerfen könnte. Ich bin daher im Stande von derselben eine sehr anschauliche Vorstellung zu geben. Doch theile ich von See-ma-kouang's Beschreibung, die ich den Liebhabern an den angezeigten Orten nachzulesen überlasse, nur einen gedrängten Auszug mit. Was dabei an der Schönheit der Darstellung verloren geht, wird durch die Erleichterung der Uebersicht des Ganzen, die mich auf einige allgemeine Bemerkungen führen wird, ersetzt.

In der Mitte der ganzen Anlage, die nicht mehr als zwanzig Morgen umfaßte, befand sich ein großer Saal, der gewöhnliche Aufenthaltsort des Besitzers, mit einer Bibliothek.

Dieser gegen Mittag lag ein kleinerer Saal mitten in einem von Schwänen bevölkerten und von einem Bache gefüllten Wasserstücke, das sich in fünf Arme zertheilte.

Am Ufer des ersten, der mehrere Wasserfälle bildete, erhob sich ein steiler Felsen mit einem Kabinet auf seinem in die Luft gekrümmten Gipfel, wo man die frische Morgenluft einathmen und die Sonne aufgehn sehen konnte. Der zweite Arm theilte sich in zwei kleinere, die eine Galerie auf einer doppelten Terrasse umschlängelten, welche mit Brusthecken von Rosen- und Granatbüschen eingefaßt war. Der dritte Arm des kleinen See's krümmte sich nach einem Säulengange hin, an dessen Nordseite er eine Insel bildete. Sie war an ihren Ufern mit Sande, Muscheln und bunten Kieseln bedeckt, mit immer grünen Bäumen bepflanzt und mit einer von Stroh und Rohr gebauten Fischerhütte verziert. Die beiden letzten Arme durchirrten eine blumige Wiese, auf der sie kleine Wasserspiegel bildeten, und verloren sich endlich rauschend und schäumend in ein Labyrinth von engen aus Felsen gebildeten Kanälen.

Diese Wasserpartien trennte ein Wäldchen von Zitronen-, Granat- und Pomeranzenbäumen von einem Garten, der dem Hauptsaale gegen Morgen lag. Seine Rabatten und seine viereckigen und ovalen Beete waren mit wohlriechenden Pflanzen, mit Arzneikräutern, mit Blumen und Sträuchern besetzt. In der Mitte stand eine Laube auf einem Schneckenberge, in dessen Rasenböschungen Sitze angebracht waren, von denen man den ringsum blühenden Garten betrachten konnte.

Ein Hayn von alten Zedern diente ihm zum Schutze gegen den Nordwind und sonderte ihn von dem schattigen, mit hohem Bambusrohr dicht bewachsenen und von

*) Im Jahre 1086.

**) Eines Gedichts auf die Stadt Loyang, wo er seine Geschichte schrieb, gedenkt der Pater Eibot mit Lobe in den Mémoires concern. les Chinois T. XI. p. 291.

***) Ebendas. T. II. p. 645. vielleicht vom P. Eibot.

†) Ebendas. T. XI. p. XII. Die deutsche Uebersetzung steht im Journale des Luxus und der Moden 1793. Februar S. 63. daß in derselben anstatt zwanzig, funfzig Morgen angegeben sind, ist vielleicht ein Druckfehler.

Sandwegen durchschnittenen unebenen Terrain, das sich vor der Mitternachtseite des Hauptsaals ausbreitete. Mehrere Kabinets lagen hier auf den Gipfeln der Hügel oder am Abhange derselben, oder versteckt in kleine Schluchten.

An diese Gebüsche schlossen sich die Felspartien, die die Abendseite des Gartens einnahmen. Vom Hauptsaale führte ein Gang unter Trauerweiden am Rande eines Baches zu einem Amphitheater von rauhen, mit Epheu und Kräutern bewachsenen Felsen, über welche der Bach herabstürzte. Durch einen Felsengang gelangte man zu einer hoch überwölbten, natürlichen Grotte. Das Licht fiel durch eine weite Oeffnung hinein, an welcher Zweige von Geisblatt und wilden Weine herabhingen. Umherliegende Felsblöcke und in das Gestein gehauene Vertiefungen dienten zu Sitzen. Eine kleine, die Hohlung eines Steins ausfüllende Quelle rann an diesem herab, irrte in den Spalten des Bodens umher und sammelte sich endlich in einem Becken zur Seite der Grotte, das zum Bade diente und in einen großen Weiher hinter der Grotte abfiel.

Dieser einsame Weiher war ringsum mit großen, rohen, wunderlich über einander gethürmten Felsstücken umgeben, zwischen denen Kaninchen wohnten. Der von purpurfarbigen Wasserlilien (Nenuphars) bekränzte Wasserspiegel war mit kleinen, schilfbewachsenen, zum Theil mit Vogelhäusern besetzten Inseln besäet. Von einer zur andern gelangte man auf kleinen Brücken oder auf großen aus dem Wasser hervorragenden Steinen. Durch eine von alten Tannen beschattete Schlucht stürzte das Wasser brausend hinaus. An einer andern Stelle führte eine schmale, in die Felsen gehauene Treppe auf ihren Gipfel. Hier fand man ein sehr einfach verziertes Kabinet, das aber sehr anmuthige Unterhaltung gewährte durch die Aussicht auf eine reiche, wohl angebaute, immer belebte, von einem schiffbaren Flusse durchschlängelte und bis zu fernen blauen Bergen hin sich ausbreitende Ebene.

Gegen Mittag stießen nun wieder an diese Felsen die Partien, welche die Arme des zuerst erwähnten kleinen Sees umgaben, und wir kennen nun alles was See-ma-konang's Garten umfaßte, da wir auf dem Punkte, von dem wir ausgingen, wieder angelangt sind.

(Die Fortsetzung folgt.)

Eine Erzählung aus dem Grafen Lucanor *).

Der Graf Lucanor hielt eines Tages mit Patronio, seinem Rathgeber, folgendes Gespräch: „Ihr wißt, Patronio, daß ich ein großer Jäger bin, und in der edeln Jägerkunst allerlei neue Erfindungen gemacht und unter andern die Haube und das Geschühe der Falken verbessert habe, und nun muß ich von denen, die mir nicht wohl wollen, allerhand Spöttereien darüber hören: wenn sie den Cid Ruydiaz oder den Grafen Fernando Gonzalez rühmen, weil sie im Kriege große Heldenthaten gethan, oder den preiswürdigen König Fernando, weil er das Reich durch seine Eroberungen vermehrt hat, so loben sie mich, indem sie sagen, ich hätte mir um die Falkenhaube ein großes Verdienst erworben. Daß sie meiner nur damit spotten wollen, kann ich mir nicht verhehlen, und ich bitte euch also, mir zu rathen, wie ich es anfangen soll, daß man mich nicht wegen des Guten, das ich thue, mit Spott belohne." — „Herr Graf," antwortete hierauf Patronio: „ich möchte euch, damit ihr wißt, was ihr in Zukunft zu thun habt, gern eine kleine Geschichte von einem Mauren erzählen, welcher König von Cordova war." — Der Graf war es zufrieden, und Patronio hub nun also an:

„In Cordova war ein Maurischer König, Alhaquims genannt, der zwar sein Reich ziemlich gut regierte, es sich aber gar nicht angelegen seyn ließ, irgend etwas Rühmliches und Preiswürdiges zu unternehmen, wie man von einem Könige zu erwarten pflegt. Denn es ist nicht allein die Pflicht der Könige, ihr Reich zu schützen und zu erhalten, sie müssen, wollen sie anders den guten Regenten beigezählt werden, auch dahin streben, auf eine rechtmäßige Weise ihr Reich zu verstärken und so zu handeln, daß sie bei ihren Lebzeiten gerühmt werden, und nach ihrem Tode in den treflichen Werken, so sie hinterlassen, noch lange fortleben. Diesen Maurischen König nun kümmerte dergleichen nicht, er dachte nur darauf, sich einen guten Tag zu machen, und pflegte in seinem Palaste des Müßiggangs. Da spielte man eines Tages vor ihm auf einem Blasinstrumente, das die Mauren sehr lieben und Albogon nennen, und wie der König zuhörte und zu bemerken glaubte, daß es

*) El Conde Lucanor ist ein jetzt seltenes, politisch-moralisches Exempelbuch, das den Prinzen Don Juan Manuel, welcher 1362 starb, zum Verfasser hat, und sich für die damalige Zeit in mehr als einer Hinsicht sehr auszeichnet.

keinen reinen Ton von ſich gebe, ſo nahm er es in die Hand, und vermehrte die Löcher noch um eins, worauf die Flöte weit beſſer tönte als zuvor. Das war nun wohl ein gutes Werk, aber doch nicht ein ſolches, wie man von einem Könige erwartet. Daher lobten ihn deshalb die Leute auf eine ſpöttiſche Weiſe, und man pflegte, wenn man jemand zum Scherz loben wollte, zu ſagen Valredezut Alhaquime, d. h. ſo voll Verdienſte wie König Alhaquime. — Dieſes Spottwort ward ſo oft wiederholt, daß es endlich ſelbſt zu den Ohren des Königs kam, und er fragte nun, was man damit ſagen wolle. Die Hofleute ſcheuten ſich, es ihm zu erklären, doch befahl er ihnen ſo ernſtlich, ihm nichts zu verhehlen, daß ſie ſeinem Willen ſich fügen mußten. Es that ihm nun über die Maßen weh, ſich ſo verſpottet zu ſehn, doch ließ er es, vermöge ſeiner natürlichen Gutmüthigkeit, keinen entgelten, ſondern er beſchloß bei ſich, etwas Rühmliches zu thun, wodurch jene Spottrede in Vergeſſenheit käme. Zu dem Ende richtete er ſein Augenmerk auf die Moſchee von Cordova, und ließ dieſe, welche noch unvollendet war, völlig ausbauen, und mit ſolchem Aufwand von Pracht, daß ſie die ſchönſte Mauriſche Moſchee in ganz Spanien wurde. Jetzt iſt ſie, dem Himmel ſey Dank! eine chriſtliche Kirche, und der heiligen Maria geweiht vom Könige Fernando, als er Cordova den Händen der Mauren entriß. Seitdem nun der König die Moſchee vollendet hatte, ward er von ſeinem Volke aufrichtig geprieſen, und jener Spruch, der erſt zum Spotte diente, nach ſeiner eigentlichen Bedeutung angewandt. — Und ſo mögt ihr, Herr Graf, weil euch das Lob, welches man euch als einem erfinderiſchen Waidmann ertheilt, nicht rühmlich dünkt, irgend etwas Großes und Preiswürdiges unternehmen, wie großen Fürſten geziemt. Und dann wird das Volk eure guten Werke wahrhaft loben, wie es jetzt eurer unbedeutenden Erfindungen nur ſpottet."

Da dem Don Juan dieſe Erzählung ſehr lehrreich ſchien, ſo ließ er ſie in dieſes Buch ſchreiben, und fügte ein Paar Verſe hinzu, welche alſo lauten:

Haſt du im Kleinen des Guten vollbracht,
Im Großen auch thu's, deß wird immer gedacht *).

*) Si algun bien fiziere, que chico asaz fuere,
Faxlo grande, que el bien nunca muere.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Prag.

Die Vergnügungen der Carnevalzeit ſind dieſes Jahr eben nicht die lebhafteſten; die öffentlichen Bälle erfreuen ſich keines allzugroßen Zuſpruchs, und nur in den Geſellſchaftsbällen der Hofer der Rechte, und in denen der bürgerlichen Scharfſchützen iſt die Menge der Theilnehmer ſehr bedeutend. In beiden vereinen ſich in einer anmuthigen Verſammlung die Schönen und Eleganis ihrer Geſchlechter, und erhöhen den Glanz einer auserleſenen Geſellſchaft. Die Maskenbälle ſind unintereſſant, da ſie unter der Larve oft eine Gemeinheit bergen, die meiſtens einer der witzloſeſten Maskenanzüge verhüllt. Von den Sozietätsbällen eines hohen Adels hat noch heuer keiner Statt gefunden. Ueber die hier üblichen Tänze kann man kein günniges Urtheil fällen, da der größte Theil der Tänzer die ſchöne Tanzkunſt wenig oder gar nicht erlernt hat, und ſich dem natürlichen Hange zum Hüpfen und Springen überläßt, ohne ſich viel an regelmäßige Tanzſchritte zu binden. Der Walzer, Ländler, die Ecoſſaiſe, Quadrille und die Gallopaica ſind in der Ordnung des Balls. Die Menuette, welche gleichſam die Ouverture der Tänze genannt werden kann, und der Probetanz iſt, in welchem jeder Tänzer und jede Tänzerin beweiſen kann, ob ſie ſich mit Anſtand und Grazie in gemeſſenen Schritten zu bewegen weiß, die arzige Polonoiſe u. ſ. w. ſind von den hieſigen Tanzſälen verbannt, und es iſt dann kein Wunder, wenn man in manchen eine Verſammlung von Mänaden und Faunen zu ſehen glaubt. Die Tanzmuſiken ſelbſt ſind jedoch vorzüglich gefällig und melodiſch, und werden auch größtentheils ſehr gut vorgetragen. Ihre Kompoſiteurs ſind meiſtens Studirende, welche in dieſer Muſikgattung gemeiniglich die erſten Verſuche der Sangkunſt ablegen, da die Tanzmuſik ſich beſonders dazu eignet, einem angehenden Tonſetzer durch ihren Rhythmus und Reichthum der Melodie die Inſtrumentation der verſchiedenen Muſikinſtrumente zu erleichtern.

Unter den Tanzmuſiken welche heuer am meiſten Beifall erhielten, nehmen (wie immer) die der Herren Kapellmeiſter Wittaſek, Weber und Wolanek den erſten Rang ein; an dieſe reihen ſich die Herren Studirenden Selinek, Steiner, Schlums, Geibl u. ſ. w.

Die Menge der Tanzmuſikkompoſitionen, welche jedes Jahr zur Aufführung gebracht werden, hat den Gebrauch eingeführt, daß ſolche (vorzüglich die der Dilettanten) zuvor einer Probe unterzogen werden. Dieſe Proben werden von vielen Zuhörern beſucht, welche ihren Beifall oder ihr Mißfallen laut äußern und größtentheils die Annahme oder Verweigerung der Kompoſitionen entſcheiden.

Die Eisfläche der Moldau iſt der Tummelplatz einer Menge Schlittſchuhläufer, die in verſchiedenen Evolutionen hin und her ſchleifen. Eine Schlittſchuhpromenade, welche eine Geſellſchaft auf der Moldau Abends bei Fackelſchein unternahm, nahm ſich ſehr gut aus.

Von Schlittenfahrten iſt noch keine gemeinſchaftliche unternommen worden. Hält aber der Schnee an, ſo wird vielleicht der hohe Adel eine dergleichen veranſtalten, welche gewöhnlich ſehr brillant iſt.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 45. —— den 3. März 1812.

Das Alter der chinesischen Gärten.

(Fortsetzung.)

Uebersieht man das Ganze, so läßt sich nicht läugnen, daß die Gartenkunst in einem Lande, wo ein solcher Naturgarten entworfen und ausgeführt werden konnte, schon einen bedeutenden Grad von Vollkommenheit erreicht haben mußte, und daß also die Chinesen wirklich schon vor siebenhundert Jahren nicht ohne Glück nach einem Ziele strebten, das wir Europäer erst seit ungefähr hundert Jahren zu erreichen suchen. Jedoch stimmt freilich nicht alles in jener Anlage mit unserm Ideale überein; besonders werden die Kenner der Gartenkunst die Andäufung so vieler Szenen in einem so kleinen Bezirke sehr auffällig finden. Denn man weiß zwar wenn welches Feldmaß in chinesischen Originale angegeben ist, noch welcher Art von französischem Morgen, die ehedem von sehr verschiedener Größe waren, der Uebersetzer im Sinne gehabt hat. Da jedoch wahrscheinlich ist, daß er ein dem chinesischen nahe kommendes Feldmaß gewählt und daß er Pariser Aryens, als das in Schriften gebräuchlichste Feldmaß, gemeint hat, so konnte See-ma-tsouang Garten, der nur zwanzig solcher Morgen von 600 geometrischen Ruthen enthielt, freilich nicht groß und, wenn wir einrechnen, er sey ein Viereck gewesen, höchstens ungefähr 136 Toisen lang und breit sein. In einem solchen Raume aber mußten allerdings manche Szenen kleinlicher ausfallen und überhaupt alles viele zusammen gedrängt und über einander gepackt erscheinen, als wir nach unsern Ideen von einem schönen Garten billigen würden. Indessen darf man doch, ehe man darüber absprickt, nicht unbemerkt lassen, daß die Gartenkünstler in China immer genöthigt sind, und zu wenig beachtete Forderungen der dortigen Gartenbesitzer zu erfüllen hatten, die ihnen mancherlei Zwang auflegten, und die bei einer richtigen und unparteiischen Würdigung der chinesischen Gärten durchaus nicht übersehen werden dürfen.

Die vornehmen Chinesen sind, wie die meisten morgenländischen Großen keine Freunde von weiten Spaziergängen. Die Frauen der höhern Stände werden bekanntlich durch ihre kleinen Füße daran verhindert. Die Mandarinen der höhern Klassen bringen als Gelehrte und Geschäftsmänner einen großen Theil ihrer Zeit bei den Büchern und Schreibereien auf ihren Sitzorten sitzend zu und verlernen darüber, zumal da sie außer dem Hause gewöhnlich reiten oder in Sänften getragen werden, das Gehen. In den meisten Provinzen von China mag auch das warme Klima dazu mitwirken, indem es eine gewisse Trägheit hervorbringt, die die bekannte chinesische Gemächlichkeit sehr begünstigt, mit welcher viel minder zu laufen sich nicht verträgt. Sind auch manche vornehme Chinesen, besonders die Kriegsmandarinen, etwas rastloser, so lieber doch in der Regel die ganze chinesische Spaziergänge, wo man Große und schöne Welt nur solche Spa- nach kurzem Umherstehendern bald wieder zu Thee und Pfeifen gelangt, auf denen man [illegible] und mit al-

ler gewohnten Behaglichkeit sich niederlassen und ansiedeln kann.

Natürlich mußte nun bei den Gärten in China, die fast alle für angesehene Staatsbeamten und fast immer vorzüglich für ihre Frauen angelegt wurden, auf die Bedürfnisse jener bequemen Spaziergänger und Spaziergängerinnen Rücksicht genommen werden und es lassen sich daraus viele Eigenthümlichkeiten der chinesischen Anlagen erklären. Daher rührt in denselben z. B. die überaus große Menge von Gebäuden, Grotten und Sitzen, zu denen die Wege überall hinleiten. Daher findet man dort so viel unebenes Terrain mit bergauf und bergab führenden Wegen; denn so sehr man solche Wege bei einem langen Spaziergange beschwerlich findet, so wenig achtet man die immer durch eine neue Aussicht belohnte Mühe, wenn man nur seinen Sitz verändern will und nach einem andern nahe gelegenen ein wenig hinauf- oder herab zu steigen hat. Daher ist bei größern Anlagen immer dafür gesorgt, daß man in die entferntern Partien, ohne die Füße zu brauchen, zu Schiffe kommen kann. Daher findet man in allen chinesischen Gärten so viel Gestein und Wasser; denn nur dadurch kann den vielen Sitzen und Ruheplätzen die Kühlung verschafft werden, welche in jenem Klima unentbehrlich und durch schattige Pflanzungen allein nicht zu erlangen ist. Daher hat endlich auch der ästhetische Charakter der chinesischen Gärten so viel eigenthümliches, was sie unsern Naturgärten so unähnlich macht.

Wir brauchen in unsern Gärten, wo wir so viel umher wandern, weit weniger als die Chineser, die in ihren Gärten so viel stillsitzen, auf Szenen zu denken, die nicht im Vorübergehen, sondern von Standpunkten, auf denen sich der Anschauer fixirt, betrachtet werden sollen. Die letztern dürfen zwar in unsern Gärten auch nicht fehlen; aber hauptsächlich haben wir doch, um mit Heidenreich *) zu reden, Szenen zu bilden, welche den wandelnden Betrachter durch ihre successiv aufgefaßte Schönheit ergötzen: da hingegen die chinesischen Anleger vornämlich Szenen zu schaffen haben, welche den verweilenden Anschauer durch die Schönheit des auf einmal Anzuschauenden unterhalten sollen. Sie mußten also ihre Gärten nach ganz andern Regeln, als wir zu befolgen pflegen, anlegen, und sind dabei meines Bedünkens sehr consequent verfahren.

*) In seinen Originalideen Th. 1. S. 116. Der Unterschied auf den damals H. aufmerksam machte, ist weder in den spätern spekulativen Betrachtungen über die Gartenkunst, noch in den seitdem erschienenen praktischen Anweisungen für Gartenanleger (die meinige nicht ausgenommen) gehörig beachtet worden.

Geht man im Garten umher, so hat man gern, wenn auch nicht immer, doch oft weite Aus- und Durchsichten vor sich; man fühlt sich beengt, wenn man sich überall eingesperrt sieht; sitzt man hingegen still, so hat die Aussicht auf einen beschränkten Platz, wo man überall von nahen Gegenständen umgeben ist, nichts unangenehmes. Die chinesischen Anleger trugen daher kein Bedenken in ihren Gärten häufig gesperrte Szenen anzubringen, welche gar keine oder doch sehr wenig Aussicht auf die benachbarten Gartenpartien haben. Denn Aussichten ins Freie zu öffnen war ihnen ohnedies nur sehr selten erlaubt, da die meisten ihrer Gärten besonders die größern, Haremsgärten waren, die mit hohen Mauern umzogen werden mußten.

Soll man aber vor solchen gesperrten Szenen lange verweilen können, ohne Langeweile zu haben, so müssen sie mit besonderer Sorgfalt ausgeführt werden. Das gewöhnliche und alltägliche Schöne, das uns im Vorbeigehn angenehm unterhält und eine flüchtige Behandlung, deren Nachlässigkeiten das vorübereilende Auge übersieht, wären in dergleichen Partien übel angebracht. Hier müssen nur ausgewählte, durch Seltenheit auffallende oder durch ungemeine Schönheit anziehende Gegenstände zusammengestellt und mit so genau nehmender Sorgfalt behandelt werden, daß sie auch die scharfe Prüfung eines lange verweilenden Anschauers nicht zu scheuen brauchen. Dies haben die chinesischen Künstler wohl bedacht. Daher rührt die sorgfältige, man möchte sagen geleckte Manier, mit der in ihren Anlagen in der Regel, selbst in wilden Partien alles ausgeführt und behandelt ist; daher die Anhäufung von Steinen und Gewächsen von ungewöhnlichen oder ausgezeichnet schönen Gestalten und Farben; daher die Bewegung, die sie dem Wasser so häufig durch Fälle zu geben suchen; daher die öftere Belebung der Szene mit schönen Land- und Wasserthieren; daher die nette und bunte Zierlichkeit und die oft von allen gewöhnlichen Formen abweichende Bizarrerie ihrer Gebäude und andern Gartendekorationen. Unstreitig nahm man bei dem allen auch auf die Stimmung der orientalischen Phantasie der Chineser für mährchen- und feenhafte Träumereien, die solche Umgebungen trefflich unterstützen mochten, Rücksicht; indessen bleibt doch gewiß, daß sich ihre Gärten anders gestaltet hätten, wenn sie

jenen Träumereien umher gehend wie wir, nicht sitzend nachzuhängen gewohnt gewesen wären.

So sind auch von jener Vorliebe der Chinesen für ungewöhnliche und abenteuerliche Erscheinungen und Vorstellungen die in ihren Gärten so oft vorkommenden Kontraste nicht allein abzuleiten, sondern es hat auch hierauf ihr bequemes Gartenleben ohne Zweifel Einfluß gehabt. In Gärten nämlich, wo man viel spazieren geht, mag man nicht immer durch kontrastirende Szenen überrascht werden; eher hat man es gern, wenn man eine Weile in einerlei Stimmung geblieben ist, diese durch allmälige Veränderung seiner Umgebungen nach und nach in eine andere übergehen zu sehen. Das letztere zu bewirken wäre nun zwar den chinesischen Anlegern nicht unmöglich, aber doch schwer gewesen und es lag ihnen viel näher recht oft grelle Kontraste hervorzubringen. Wollten sie auf den vielen Standpunkten, wo sich die Anschauer fixiren sollten, diesen durch öftere Wiederholung des Nämlichen keine Langeweile machen, so mußten sie darauf denken, Szenen sehr mannigfaltiger Art zu schaffen; sollten aber jene Stand- oder vielmehr Sitzpunkte nicht zu weit aus einander liegen, sollten von einem zum andern immer nur kurze Wege führen, so konnte es nicht fehlen, daß die verschiedenartigsten Szenen oft sehr nahe zusammen kamen und den schneidendsten Kontrast bildeten. Nun brauchten sie aber dies auch nicht zu scheuen. Sie wußten, man würde selten lange Wanderungen, wobei allein ein immerwährender Wechsel von Gegensätzen am Ende mißfallen kann, in ihren Gärten anstellen und bei den kurzen Gängen, wozu sie gewöhnlich dienten, würden ein Paar kühne Uebergänge keinen übeln Eindruck machen. Vielmehr durften sie erwarten ein wenig phantastische Abwechslung würde den meisten Besuchern ihrer Gärten sehr angenehm seyn. Sie trennten also nicht wieder was sich von selbst zusammen gefügt hatte; und da mögen es denn die chinesischen Herren und Damen, die auf gemächlichen Wechsel des Genusses so viel raffinirten, sehr ergötzlich gefunden haben, wenn sie jeden Einfall so leicht ausführen, jede Laune so schnell befriedigen konnten und z. B. sobald sie ihres prächtigen mit allem Reichthum der südlichen Flora umringten Pavillons müde waren, kaum hundert Schritte zu gehen brauchten, um ihn mit der Strohhütte einer von rauhen Felsen und alten Bäumen umgebenen Einöde zu vertauschen.

(Der Beschluß folgt.)

Ueber das französische Sprichwort: Vous êtes orfevre, Monsieur Josse.

Dieses Sprichwort, von dem neulich jemand im Morgenblatte äußerte, daß er dessen Herleitung und eigentliche Bedeutung nicht wisse, hat einem Stücke des Moliere seinen Ursprung zu verdanken, aus dessen Komödien überhaupt viele Redensarten zu Sprichwörtern geworden sind. Das obenerwähnte kommt im amour médecin vor, wo Sganarelle über die Melancholie seiner Tochter in Sorgen ist, und deshalb seine Freunde und Nachbarn zusammen berufen hat, um sich mit ihnen über die Heilung derselben zu berathschlagen. Da gibt denn jeder einen Rath, wie es seinem eigenen Interesse am angemessensten ist, und unter andern thut der Goldschmidt Josse den Vorschlag, ihr einen recht kostbaren Schmuck zu schenken, weil doch die Mädchen dergleichen gern haben möchten. Zu diesem ehrlichen Nachbar sagt nun der schlaue Sganarelle: Vous êtes orfevre, Monsieur Josse, womit er denn nichts anders sagen will, als: Ihr seyd ein interessirter Mensch. In dieser Bedeutung wird es auch von den Franzosen gebraucht, die sich allemal dieser Redensart bedienen, wenn sie jemand bezeichnen wollen, der nur seines eignen Vortheils wegen handelt, und auf nichts anders als auf dieses Rücksicht nimmt.

Uebrigens ist dieser Ausdruck ein wirkliches Sprichwort und kein Jargon, wofür es obenerwähnter Einsender gehalten wissen will. Denn der französische Ausdruck jargon heißt, was wir im Deutschen Kauderwälsch nennen, und dies ist jene Redensart nicht, sondern wie gesagt, ein wirkliches Sprichwort, wobei ich nur noch bemerken will, daß jargon, außer daß es auch zuweilen für Mundart gebraucht wird, noch Rothwälsch oder Diebessprache, auch eine Art von gelben Diamant, so wie ferner häufig uneigentlich dasjenige bedeutet, was wir gewöhnlich mit dem Ausdrucke Zeug auszudrücken pflegen. G. L. P. Sievers.

Musik.

Motetto: Veni Sancte Spiritus, für 4 Singstimmen; komponirt von J. G. Schicht. Leipzig, bei Kühnel. Preis 14 Gr.

Auch von geistlichen Dingen darf in einem Blatte, wie die Zeit. f. d. eleg. W., ein Mal die Rede seyn: findet man doch auch in der eleganten Welt, zu

ihrer Ehre sey's gesagt, noch Gefühl für schönen Klavierspiel, zumal wenn er dabei so lieblich ist, wie der vorliegende,) und auch noch so manche Quartettenfelligkeit, der es um die Kunst erst ist, welche in ihren engern Zirkel ganz vierstimmige Gesänge ausführt, und an neuern Werken dieser Gattung (womit unsre beutigen Verleger sich so seiten befassen mögen) Mangel leidet. Rec. selbst möchte, er wäre, zum Besten seines Privatzirkels und seiner öffentlichen Musikaufführungen, schon früher auf diese in beiden Hinsichten so angenehme Komposition aufmerksam gemacht worden. Das vorliegende Werk besteht aus drei kurzen, langen Sätzen, blos für Singstimmen ohne alle Begleitung; dem Originalkerte ist eine passende deutsche Uebersetzung beigefügt, und in beiden Sprachen ist die Motette, wie auch das Titelblatt anmerkt, „nicht nur zum Singstehen zu gebrauchen, sondern man kann sie auch bei feierlichen Begebenheiten und beim Anfange des Gottesdienstes jeden Sonntag aufführen, so wie man es mit dem Liede: Komm heiliger Geist, zu thun pflegt."

Gleich der erste Satz, „Veni," ist eine so angenehme Einladung, der, sollte man sagen, der heil. Geist schwerlich widerstehen möchte, der auch wenigstens von Jeme schon über dem Komponisten geschwebt haben mag, als er die Motette schrieb.

Dem zweiten Satze gibt das sehr Aufsehterfegen der Modulation, immer um eine kleine Tonstufe im Basse einen ganz eigenen mysteriösen und feierlichen Charakter, worauf eine wohl eingetonnte und klare Fuge: „Hallelujah," das ganze sehr befriedigend schließt, und in dem Gemüthe des Zuhörers eine heitre Erhebung zurückläßt. Mandelm im Januar 1812.

Gottfried Weber.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Man hat jetzt die Arbeiten zu Verzierung mehrerer Häuser wieder angefangen, welche die Stadt Paris erkauft hat und deren Platz zu Vergrößerung und Verschönerung des Pont-Neuf-Platzes dienen soll. Der Plan zu diesem Platze wurde entworfen von dem Ritter Jean Nikolas Clerambaut, einem berühmten Ostavianer, und nicht minder geschickten Maler als trefflichen Architekten, geboren zu Nancy den 10ten Mai 1695, und gestorben zu Paris den 19ten Januar 1766. Das Portal der Kirche St. Sulpice ist sein Werk.

Die sämmtliche Tonwelt bedauert, vermuthlich eines kaiserlichen Befehls, eine neue Beleidigung, welche ihm so-

Aus Frankfurt am Main.

In Num. 9 u. 10. der Zeitung f. die elg. Welt hat sich ein Aufsatz über die deutsche Oper, welcher doch einen sog wie in das Morgenblatt No. 295. u. 2. einge-laufen. Aber die Zusammensetzung der Gesellschaft, die sich einverbanden ist nur aus mit dem ganzen Inhalte der eingesammten Aufsätze hin, und in sehr ich dem schönsten Gen sollen bestehen. Chn. Reinhard, die beiden rechtschaffenen bekannten Einsammlungen verbande, so bedauern sich doch noch gegründ, daß nur Einsendungen und Mittheilungen, welche nicht von ihnen, sondern von dem, sondern Dr. Reinhard sich theilen dürfen, so wichtig, theils es als Beweis seinen Sages anführen zu können glaubte.

In meinem Aufsatz hier es: „die Oper Mussaffin, in welcher der verbannte Reinhard zu Ehren gezogen wieder in ihr Recht eingetreten hat, hat auch unsre Musikzeitungen an so hoch gehobenen Worte gerissen." Der italienische Text der Mussaffin nämlich nimmt so, wie es und die Geschichte überliefert hat, Der deutsche Dichter stellte diese Begebenheit der und zeigte sich hier auch schöpferischer als sein Vorgänger. Der deutsche Tonkünstler erfasste einen Moment Komponisten, an welchem wohl der glücklichste Autorsah glänzendsten und packendsten Komponisten zu bedienen, als fernabsorge Eingriffe zu nahmen sind. Eben so ist es mit dem Text, welcher der oft so der deutsche Sängerin — wie sie Dr. Reinhard, in jedem Sinn das Wort sehr richtig, nennt — rief. Wenn es sehr geschmückt war, sie ohne Bitterkeit auf manchen Fehler ihrer Gesangs aufmerksam zu machen, so kann doch der mehrlig und oft gut unterhaltene und anerkläger, Tadel nur von talentschaffenden und dienstfertigen Menschen her, welche eben so leicht verschlossen, als sie unaufmerksam, und kein eigenes Urtheil zu haben vermögen. Aber in der Oper: Die Krokodile, liegen auch die Ursachen der Dürftigkeit und Gewöhnlichkeit niederschlagen, und der Beweis, daß sie das Mittlere zu leisten vermöge, weil sie das Werk so leisten konnte.

Dagegen hieß es in dem Morgenblatt: „Die Oper Mussaffin, in welcher Kenner die Eingriffe fremder Hand in die vortreffliche Komposition Paers schwungen vernommen. Bei unsrer Bühne in das die gehörende Recht gelegen." Allein so hat sich die Parole nicht. Theil lieber Dr. Reinhard eingeschrieben, Gegenlag noch nicht wurde, und ich erklärte den Zwischensatz als einen Eingriff fremder Hand in die ungeraden Worte.

Immer erfreuen mich Aufsätze mit einigen Anmerken Druckfehlern. Da hieß es dann: Beifall, und satte: Faller heißen; recht, und setzte: rechts heißen. Was sagen zum Ausdruck: reden will Dr. Reinhard bemerken, das sein Text besser sey, — das wissen nicht einer und auch nicht einer sieht, aber die Oper ist in hohem Grade störend, was sie da singt, stehet jedoch weniger gang der Unmöglichkeit, was sonst den Gesang in den letzten Momenten des Redens begleiten möchte, man ist geneigt, wie man es im Schauspiel sagen würde, und hier wollte ich eben der Aufmerksamkeit der Dichter bei der Konstruktion angebracht haben, das Wort reden, so wie der nächsten Organe der Künstlerin, und der Empfindung, welche mit sie erfüllen, gedrungen, weil eben diese angenehme Täuschungen. Wie man an Opernbühnen dann nahm, zugleich das wahrste Lob für Reinhard und Paer war.

Inbetreffend hat Dr. Reinhard die ganze eingenen Weise über den Werth seines Textes unbeirren lassen, indem er einige Organen in dieser Leistung mitgetheilt hat, welche gewiß jedem andern Dichter sie die Richtigkeit seiner Behauptung entgegnlich machen.

v. N.

Digitized by Google

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 46. —— den 5. März 1812.

Der Zobtenberg und Schweidnitz *).

Fünf Meilen von Breslau erhebt sich der so weit durch den größten Theil des Landes gesehene Zobtenberg, der erste Grundpfeiler des von dort aus in unzähligen Zweigen auslaufenden Gebirges, dessen äußerste, tief ins Land hinein gedrängte Gränze er ist. Von Breslau angesehen, besonders von der durch ihre herrliche Aussicht bekannten Taschenbastion, erscheint er als ein einzelner Berg, erst die Nähe sondert die andern daran gelehnten Berge und das Ganze löst sich in eine kleine Bergkette auf, von denen der Zobten der höchste ist, an den sich der Stuhl-, Mittel-, Engel-, Geiers- und Kölschnerberg lehnen, um mit ihm den ersten Anfang des Gebirges zu bilden.

Je näher man dem Berge auf der wohl erhaltenen Chaussee kommt, je mehr wickelt sich die ganze Bergkette aus einander, der Zobten, der eine einförmige Farbe hatte, nimmt verschiedene Farbenmischungen an, die ihm das wechselnde Laub gibt; denn ein einziger Wald umgibt ihn vom Fuß bis zur Spitze. Das Bergblau löst sich in das Grün der Wälder auf, der vor dem großen Berge liegende kleine sondert sich als selbstständig ab, die Kapelle auf dem Gipfel des Zobten gewinnt festere Züge. Gegen Oberschlesien zu erscheinen immer mannigfachere Gebirgshöhen in nebelblauer Ferne, die Scheidewand des Fürstenthums Schweidnitz von der Grafschaft Glatz, die Eule, tritt immer sichtbarer hervor, daran reiht sich das verschieden und wellenförmig gekuppte Porphyrgebirge von Schweidnitz, voran der dunkle Hochwald, seitwärts die Striegauer Berge, hinten beschließt das Riesengebirge und die mächtige Koppe die Szene.

Es gibt einen Punkt auf dem Wege, genau weiß ich diesen Augenblick nicht ihn zu bestimmen, wo man diesen Gebirgszug übersieht, und rückwärts blickend überschaut man die weite, fruchtbare Ebene und das mit seinen vielen Thürmen majestätisch daliegende Breslau. Gerissen aus der Ebene wird man beinahe unmittelbar in das Gebirge versetzt, wenigstens treten die dunkeln Berge, mit ihrer schauerlichen Gewalt über das Gemüth des Menschen, das sich immer hingezogen fühlt zu ihnen und sie nur in der jetzigen, abgeflachten Zeit sieht, immer näher, um dem Wanderer zu drohn, ihn bald ganz zu umschlingen, so dicht gedrängt stehen sie und doch bieten sie hier und dort, an so vielen Stellen, freundliche liebliche Thäler, ziehen sich immer mehr zurück und verlieren die drohend blaue Farbe.

Nachdem der Weg eine lange Zeit auf der Schweidnitzer Straße fortgegangen, durch mannigfache, wohlhabende Dörfer, schwenkt er sich links und geht nun auf den Berg zu. Bald kommt auch das Dorf Rosenau, ver-

*) Bei der Beschreibung des Zobtenberges treten die Erfahrungen und Beobachtungen meiner dreimaligen Besteigung dieses Berges zusammen, der einen im August 1809, der zweiten im Mai 1811 und der dritten im Juli desselben Jahres. Die letztere geschah in der Nacht und alles daher, was den Hinaufweg betrift und eine Ansicht des Tages verlangt, geben mir die früheren Besuche.

bunden mit dem Dorfe Rogau, deſſen hoher Thurm weit durch die Ebene geſehen wird. Von dem Altane des von innen und außen freundlichen evangeliſchen Pfarrhauſes bietet ſich eine treffliche Gebirgsanſicht dar und der Zobten ſteht ſo einladend nahe, daß man die Beſchwerlichkeiten nicht ahndet, die man noch zu überwinden hat. Das Schloß und die katholiſche Pfarrkirche ſchließen das Dorf und dahinter hebt ſich das Land allmälig immer mehr bis zum Städtlein Zobten, welches hart am Fuße des Berges und ſchon, wie man angibt, 156 Fuß höher als Breslau liegt.

Wir langten in dieſem Städtlein um Mitternacht an. Die Schatten der Nacht drückten den Berg zum Zwerge nieder und meine Reiſegefährten ſpotteten beinahe des Rieſen, deſſen Bezwingung einigen doch hernach nicht wenig Beſchwerlichkeiten machte. Kaum war eine Führerin gedungen, die auch einiges nothwendige Frühſtück trug, als wir gleich das Beſteigen des Berges anfingen. Hinter Zobten geht erſt eine freie Strecke fort, bis zu einer weißen Karelle, die, ſchon höher liegend, uns einen Blick gegen Morgen erlaubte, in dem ſich der Himmel zu röthen anfing und uns daher anmahnte, raſch zu ſteigen, wenn wir die Sonne noch bei ihrem Aufgange belauſchen wollten. Schon begann eine helle Dämmerung und machte das mitgenommene Windlicht unnöthig. Die Luft war äußerſt lau und mild, ja zum Steigen bereits ſchon zu heiß. Erſt geht der Weg ziemlich bequem über den Vorderberg fort, nun geht man eine geraume Zeit wie in einer Ebene in dem beide Berge verbindenden Thale und fängt dann erſt die eigentliche Anhöhe zu beſteigen an. In nicht gleichen Zeiträumen ſind hier funfzehn Stationen des Leidens Chriſti angebracht, ſchlecht auf Holztafeln gemalt, welche zugleich den Weg bis zur Spitze des Berges zeigen. Ein verſchiedenes Grün des Laub- und Nadelholzes wechſeln auf dem Vorberge mit einander ab; hier geht man faſt in lauter Nadelholz. Der Weg wird ſteinigt, höckerigt, uneben und ſtellenweiſe auch ſteil, an der Seite ſieht man ſchon mannigfach über einander geſtürzte Felſentrümmern ſtehen und liegen, die mit einer Moosrinde überzogen ſind.

Ungefähr auf der Mitte des Berges findet man das koloſſale aus Stein gehauene Bild einer Jungfrau ohne Kopf, die in ihrem Schoße einen Fiſch hält. Schwerer wird es, den neben ihr ſitzenden Bären zu erkennen. Die Geſchichte ſchweigt über dieſe Bilder, die Sage erzählt davon: einſt wohnte, in ſehr frühen Zeiten, als noch eine Burg auf dem Zobtenberge ſtand, eine Fürſtin dort, die einen zahm gemachten Bären zu ihrem Zeitvertreib unterhielt und ganz frei umher gehen ließ. Dieſer Bär ward einſt krank und man rieth der Fürſtin, ihm einen Hecht zu eſſen zu geben, dann würde er wieder geſunden. Die Fürſtin, welche mit ihrem armen Kranken ein großes Mitleiden hatte, ſchickte bald eine von ihren Mägden nach Zobten, um den Hecht zu holen. Während der Zeit lief der Bär fort und traf das Mädchen mit dem Hecht am Wege vom Städtchen Zobten heraus, fiel ſie an und biß ihr den Kopf ab. Die herzu eilenden Leute tödteten ihn darauf. Zum Andenken meiſelte man die beiden Figuren, freilich ſehr roh, in den Stein. Erzählt die Sage wahr, ſo möchte dies und das Bild des Mönchs mit dem Wolf, auf einer andern Seite des Zobten, leicht mit zu den älteſten Kunſtdenkmälern Schleſiens gehören.

Weiter hinten kommt man auf die Pumperwieſen, darum ſo genannt, weil, wenn man mit dem Fuße oder Stabe auf den Boden ſtark ſtößt, es darunter hohl klingt, als wenn kein feſter Fels, ſondern Höhlen dort wären. Dieſen Glauben können die Leute noch immer nicht verlieren, denn das Innere merkwürdiger und hoher Berge des Landes fällt gemeinhin mit unendlichen Schätzen von Gold, Silber und edeln Geſteinen, dem Gebiete der Sagen anheim und wir verdanken dieſem Glauben manch liebliches Mährchen. Die Erzähler derſelben ſagen vom Zobten:

1. Es war einmal ein Mann, der iſt einmal im Berge herumgekrochen und hat Vogelneſter geſucht. Wie er nun in einen wilden wüſten Steinrücken kommt, ſo ſieht er eine Höhle mit einer offenſtehenden Thür, eine große, zwar nicht ganz finſtere, doch weit hineingehende furchtbare Höhle. Da fing er ſich an zu fürchten und blieb ſtehen, ſah ſich ganz erſchrocken um und bedachte ſich, was er thun ſollte. Weil er aber merkte, daß er ohne Schwierigkeit hineinkommen konnte, und auch niemanden dabei gewahr ward, der ihm den Weg verrennt hätte, ſo ging er getroſt hinein und durchſtöberte alle Winkel. Er ſtutzte aber gewaltig, als er einen erſchrecklich großen Haufen ganz frei daliegendes und von keiner Seele bewachtes Goldes und Geldes antraf. Da hätte man ſehen ſollen, wie er zugegriffen hat; er ſteckte und ſtopfte ſich alle Schubſäcke voll und ging mit der guten, gemachten Beute wieder glücklich heraus.

Er war so voller Freuden, daß er sich nicht einmal die in der Gegend befindlichen Sträucher und Bäume zeichnete, sondern sich auf andere bekannte Wahrzeichen verließ, weswegen er auch, als er nachgehends die Höhle etlichemale wieder gesucht und dieselbe nicht mehr finden können, allemal unverrichteter Sache wieder fortgehen müssen.

2. Man erzählt, daß einstmals ein blödsichtiger Mann, ingleichen ein unmündiges Mädchen, eine sonderbare Thüre in dem Berg gesehen. In selbige, da sie offen stand, gingen sie hinein, wurden von einem alten bärtigen Manne herumgeführt und zuletzt mit einem Ast voll Kirschen oder Pflaumen beschenkt, welche, da diese einfältigen Leute aus dem Berge wiederum fortgegangen und ihre Geschenke betrachtet, von gediegenem Golde gewesen, worauf einige goldbegierige Bürger diese Thüre gesucht, aber nichts mit ihrem vergeblichen Graben ausgerichtet haben.

Noch in diesem Jahre, erzählte die uns begleitende Frau, waren Schatzgräber oben gewesen, die nächtlich gegraben, ob sie aber etwas gefunden hatten, davon war nichts bekannt geworden.

Je höher man kommt, je lichter wird die Waldung und oben breitet sich ein ganz freier Platz mit der auf vielen Stufen erhabenen Kapelle aus. Keine Spur von Kälte war zu finden, als wir hinaufkamen, sanft und milde umwallte die reine Luft die Spitze des Berges. So schnell wir gestiegen waren, nur eine Stunde, da man sonst mehr als fünf Viertelstunden braucht, hatte uns die Sonne doch einen Vorsprung abgewonnen und die feurige Scheibe schwebte bereits dicht über dem Horizonte, jedoch dauerte es noch einige Zeit, in welcher wir sie betrachten konnten, ohne daß sie uns die Augen blendete.

(Die Fortsetzung folgt.)

Das Alter der chinesischen Gärten.

(Beschluß.)

Nun läßt sich freilich fragen, ob dieses Kontrastiren und jenes Versperren und Verzieren nicht manchmal zu weit getrieben worden, ob dabei das Prinzip der Nachahmung der Natur nicht oft ins Gedränge gekommen ist, ob es möglich war, nicht nur solchen Szenen immer einen sich deutlich aussprechenden Charakter zu geben, sondern auch aus denselben ein harmonisches, wohlzusammenhängendes Ganzes zusammenzusetzen und ob die

chinesischen Anleger dies wirklich versucht haben; indessen muß ich die Antwort auf diese Fragen, wozu uns die Nachrichten der neuern kunstverständigern Reisenden allerdings einigen Stoff geben, um nicht zu weitläuftig zu werden, auf ein andermal versparen. Hier war meine Absicht vors erste nur zu zeigen, daß jene Künstler die bei der ästhetischen Anordnung ihrer Gärten durch die nöthige Einrichtung derselben für den physischen Genuß mannigfaltig beschränkt waren, indem sie beides mit einander zu vereinigen suchten, nicht blindlings einer zwingenden Nothwendigkeit, sondern Grundsätzen gefolgt sind, die auf Beobachtung und Nachdenken gestützt waren und sich, wenn man ihre Aufgabe gehörig erwägt, gar wohl rechtfertigen lassen.

Wendet man nun, was ich von den chinesischen Gärten im Allgemeinen gesagt habe, insbesondere auf den Garten des See-ma-kouang an, so wird man mir, glaube ich, zugeben, daß auch strenge Kritiker ihm ihren Beifall nicht versagen sollten. Sein gelehrter Besitzer war so bequem, als alle andern Chineser; nirgends gedenkt er in der langen Schilderung der Freuden, die ihm sein Garten gewährte, des Spazierengehens. Für ihn war er also sehr zweckmäßig angelegt. Mochten auch die meisten Partien desselben ziemlich klein seyn; dafür hatte er nach keiner weit zu gehen. Mochten auch die Aussichten von seinen Ruhesitzen ziemlich beschränkt seyn; dafür war alles, was er um sich her erblickte, anmuthig und zierlich; und wollte er ins Weite sehen, so konnte er auf seine Felsen steigen. Mochte auch in dem kleinen Bezirk manches verschiedenartige zu nahe beisammen seyn, das fiel ihm wohl selten auf, da er ihn selten oder niemals ganz durch ging und meistens in einzelnen Szenen verweilte. Ob dabei der Garten auch höhere Forderungen erfüllte, ob die verschiedenen Partien desselben die Natur glücklich nachahmten und malerisch schöne Gruppen und Massen bildeten, ob in jeder Szene der ihr zukommende Charakter gehalten und durchgeführt war — dieß läßt sich freilich aus See-ma-kouangs Beschreibung nicht bestimmt ersehen, wiewohl es einige Stellen derselben wahrscheinlich machen. So viel bleibt indessen gewiß, daß die Anlage nicht blos für physischen, sondern auch für mancherlei ästhetischen Genuß zweckmäßig eingerichtet war, daß es schwer war, für einen gelehrten Einsiedler in jenem Klima den Plan zu einer reizenden Eremitage zu ersinnen und daß der Garten beweis't, wie weit die Chineser, da sie ein so lobenswerthes Kunst-

werk hervorbringen konnten, uns Europäern damals in der Gartenkunst voraus waren. Denn kein europäischer Monarch jenes Zeitalters besaß einen Garten, der sich dem Garten dieses Mandarins hätte an die Seite stellen können; da selbst die regulären, damals in Europa allein gebräuchlichen Gärten, welche erst im funfzehnten Jahrhundert durch die italienischen Architekten zu einiger Vollkommenheit gebracht wurden, im eilften Jahrhundert noch in ihrer Kindheit und von den gemeinen Obst- und Küchengärten gar wenig verschieden waren.

C. A. Semler.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Pesth in Ungarn, den 12. Febr.

Das Geburtsfest Sr. Majestät des Kaisers wurde verflossenen Sonntag in der hiesigen Stadtpfarrkirche feierlich begangen. Abends wurde das neu erbaute schöne Schauspielhaus zum ersten Male eröffnet. Unstreitig ist dieses Schauspielhaus das größte und schönste in der ganzen österreichischen Monarchie, es faßt über 4000 Menschen, und ist nichts an demselben, was Eleganz, Kunst und Zweck erfordern, versäumt worden. Das Innere des Schauspielhauses war bei der ersten Vorstellung, so wie bei den zwei darauf folgenden prächtig erleuchtet. — Im Giebel an der Außenseite des Eingangs war eine geistreiche Inschrift transparent zu lesen, und alle Bewohner der nächstgelegenen Häuser hatten alle ihre Fenster illuminirt. Auf das Eröffnungsstück, Ungarns erster Wohlthäter, folgte: die Erhebung von Pesth zur königl. Freistadt, ein historisches Gemälde nach der Geschichte vom Jahr 1244 bearbeitet, in einem Aufzuge. Den Schluß machte ein Nachspiel mit Gesang und Chören: die Ruinen von Athen, ebenfalls so wie das Vorspiel von Herrn von Kotzebue bearbeitet. Alle drei Stücke wurden an den nächstfolgenden Tagen wiederholt. Das Haus war jedesmal zum Erdrücken voll. Das neue reiche Innere dieses Musentempels, die prächtigen Dekorationen und kostbaren Kostüms vereinigten sich harmonisch zusammen wirkend mit dem gelungenen Bestreben der Schauspieler und des stark besetzten Orchesters zu dem großen Effekt, welchen solche Kunstwerke und eine solche Feierlichkeit erwarten lassen.

Aus Paris.

Se. Eminenz der Cardinal Fesch, Großalmosenier, Erzbischof von Lyon und Sekretär der mütterlichen Gesellschaft, hat dem Präfekten des Rhone-Departements die Patente für mehrere Damen zugestellt, welche von Ihrer Majestät der Kaiserin als Mitglieder jener Gesellschaft erwählt worden sind. Diese Damen sind: die Baronin Boury de la Tour, Wittwe de Margullas, Riviere und Mornicault.

Heute, den 17ten Februar, wurde die Wittwe Morin und ihre Tochter Angelika Delaporte aus den Gefängnissen der Conciergerie auf den Gerechtigkeitsplatz gebracht und eine Stunde lang an den Pranger gestellt. Sie waren beide im bloßen Kopfe und trugen braunseidene Kleider und rothe Shawls, die nämlichen, womit sie am Tage ihrer Verurtheilung bekleidet gewesen waren. Es hatte sich überall eine ungeheure Menge von Zuschauern versammelt, welche alle Fenster und Plätze auf den Straßen eingenommen hatten. Im Augenblicke, wo der Gerichtsdiener dem jungen Mädchen die Hände los band, hob sie dieselben mit vielem Ausdrucke zum Himmel empor. Nach der Ausstellung wurden beide nach Saint-Lazare gebracht, um hier die Strafe der gezwungenen Arbeiten zu leiden, wozu sie auf 20 Jahre verurtheilt sind. Alle Umstände und Aktenstücke dieses merkwürdigen Prozesses sind jetzt zusammen gedruckt und bei Didot und le Normant erschienen.

Seit einigen Tagen ist auch die eilfte Lieferung der Monumens de Sculpture anciens et modernes publiés par Vjauthier et Lacour erschienen. Sie enthält: 1) ein Basrelief aus Athen, welches von Phidias seyn soll. 2) den Tod des Meleager; 3) ein Basrelief von Jean Gouion; 4) eine himmlische Venus, welche die Urania die Astronomie lehrt; dieser Gegenstand ist von einem Basrelief des Hotels Colbert in der Straße des Rats genommen. 5) drei Statüen von Lemire dem Vater. 6) ein Basrelief von dem Triumphbogen des Carroussels. Es ist nur noch eine Lieferung übrig um das Werk ganz vollständig zu machen.

Bei Gelegenheit der Anzeige von der Vorstellung der Locandiera scaltra (der pfiffigen Wirthin) auf dem Theater der Kaiserin, bemerkt Geoffroy, daß Mademoiselle Mezi die Wirthin dargestellt habe, daß das Publikum diese Sängerin so oft wegen des Mißbrauchs ihrer an sich sehr schönen Stimme zu tadeln pflege, daß jedoch die Kühnheit, womit sie sich so zu sagen, blindlings in Schwierigkeiten stürze, welche die größten Virtuosen zu schrecken vermöchten, dem Parterre nicht mißfalle. Diese Sängerin, sagt er, ist eigentlich eine junge, sanfte, schüchterne und bescheidene Person im gewöhnlichen Leben, allein im Gesange ein kleiner Dämon, der Allem Trotz biete, ohne Vorsicht und Zügel einherschreite, immer wage, oft glücklich sey, oft aber falle, sich jedoch jedesmal glänzender und mit stärkern Kräften und frischem Muthe erhebe.

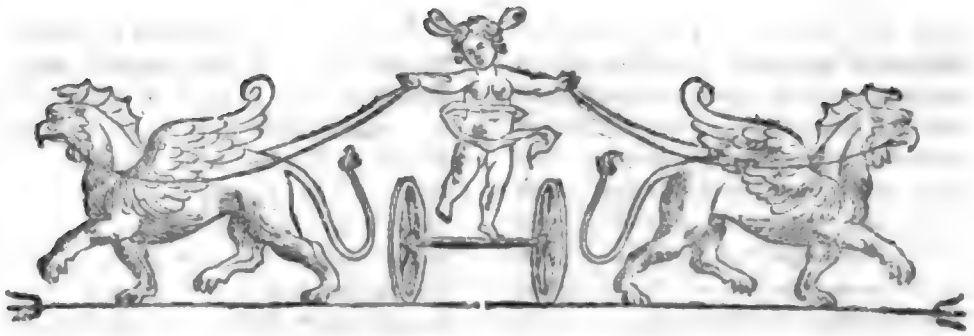
Aus dem Oracle de Bruxelles hat ein hiesiges öffentliches Blatt folgendes aufgenommen: Ein Herr Schmidt, Salinenaufseher zu Graudenz, ein großer Taubenliebhaber, hat nach mehrern Versuchen das Glück gehabt ein Mittel zu erfinden, wodurch er sich Tauben von ganz ungewöhnlichem Gefieder zu verschaffen weiß. Er ließ nämlich eine mit den glänzendsten Farben malen, der Leib war schön Coquelicot roth, die Brust, die Flügel und der Schwanz von dem schönsten Blau. Er ließ dieses Bild auf dem Taubenhause dicht bei einem Neste aufhängen; die ersten jungen Tauben hatten noch ein gewöhnliches Gefieder, allein die Farben desselben wurden allmälig anders, und beim fünften Brüten kamen Tauben zum Vorschein, welche ganz der auf dem Bilde glichen. Mehrere Personen zu Graudenz haben diese Tauben gesehen, und sich von der Wahrheit der Sache überzeugt.

Bücherliebhaber und Kunstfreunde

können unentgeldlich in jeder Buchhandlung abfordern lassen:

Verzeichniß sämmtlicher Verlagsbücher, Kupferwerke und Kunstartikel, welche bis jetzt bei Georg Voß in Leipzig erschienen sind.

Besitzer und Direktoren von Leihbibliotheken und Lesezirkeln, Buchbinder, so wie Geschäftsfreunde, welche in diesen Artikeln Aufträge besorgen, können sich auch an ihn direkt wenden und die vortheilhaftesten Bedingungen erwarten.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 47. —— den 6. März 1812.

Ueber die Vergleichung des Luſtſpiels mit dem Trauerſpiele.

Da man das Komiſche häufig durch eine Zuſammenſtellung von Gegenſätzen aufzufinden und zu erklären geſucht hat, ſo iſt es wohl der Mühe werth, auch dieſen Weg etwas zu verfolgen. Aber es ſcheint daß alles Suchen nach einem reinen, vollkommenen Gegenſatze vergeblich ſey. Will man das Komiſche dem Ernſthaften entgegenſtellen, ſo findet ſich nur der Scherz, der dem Ernſte entſpricht; will man es mit dem Traurigen zuſammenbringen, ſo paßt nur das Luſtige darauf; und obgleich Lachen und Weinen einander gegenüberſtehn, ſo müſſen doch dabei noch verſchiedene Beſtimmungen hinzugedacht werden, um damit zum Komiſchen und Tragiſchen zu gelangen. Und wiederum folgt auch nicht aus dem Erhabenen das Komiſche, ſondern das Niedere als Gegenſatz. — Da indeß das Erhabene und das Komiſche noch die meiſten Verſchiedenheiten darbieten, und gern in Luſt- und Trauerſpiel übergehen, ſo laſſen ſie noch am erſten eine Vergleichung zu. Es iſt wahr: das Erhabene ſchließt das Komiſche feindſelig aus, und ſeine Unechtheit wird gerade daran erkannt, wenn es ins Komiſche oder ins Lächerliche übergeht. Auch will das Komiſche nichts von dem Erhabenen wiſſen; aber es iſt doch nur gegen den falſchen Schein deſſelben gerichtet, und trift dem Sinne nach wieder mit ihm zuſammen. Das Erhabene verbindet ſich gern mit der Moralität und geht auf Tugend und Charakterwürde. Um beides iſt es dem Komiſchen nicht zu thun, aber es verwirft ſie doch auch nicht, es fragt nur nicht darnach. Würde fordert es gerade nicht von einem Charakter, aber es will doch auch nicht alles davon miſſen, damit ihm der Charakter nicht ganz in Gemeinheit und Niedrigkeit (den eigentlichen Gegenſatz) verſinke, und ſo zum Gegenſpiele die nöthige Kraft verliere. Tugend begehrt es nicht, aber es will ſich auch mit dem Laſter nichts zu ſchaffen machen. Läßt es daſſelbe einmal zu, ſo muß es untergeordnet ſeyn, und die Richtung auf das Komiſche nicht ſtören: am liebſten wird es darin ganz gemieden, als ein Hinderniß der reinen Luſt. Der komiſchſchlechte Charakter ſteht nur da, in ſo fern er komiſch, nicht inſofern er laſterhaft iſt.

Wenn das Tragiſche große Leiden und Leidenſchaften in ſich ſchließt, ſo hält ſich das Komiſche zwar davon entfernt, aber es iſt doch auch keineswegs geneigt, ſeine Perſonen immer in großer Ruhe und Glückſeligkeit zu laſſen, ſondern ſie müſſen ebenfalls heraus zum Kampf, nur iſt dies ein Kampf der Luſt, wobei ſie, auch ohne Erreichung ihres Zwecks, dem Glück entgegen gehn. — Kurz, wohin wir uns wenden mögen, nirgends finden wir vom Komiſchen das reine und vollſtändige Gegentheil. Das Komiſche iſt ſo eigenthümlicher Art, daß es nur in und durch ſich ſelbſt erkannt und erforſcht werden kann.

Am erſten gelangt man noch vom Luſt- zum Trauerſpiele durch Verſtärkung. Weg in dem einen Fa-

thum und Thorheit iſt, das wird in dem andern Laſter, Bosheit, ſelbſtgewählte Blindheit. Der leichte zweifelhafte Kampf in dem einen um irgend einen Beſitz wird in dem andern zur Hartnäckigkeit, zum Beſtehen auf etwas; dort handelt der freie Wille halb getäuſcht, halb verführt, halb verhindert, hier mit völligem Bewußtſeyn und mit Vorſatz; dort iſt der Kampf nachgebend gegen Natur und Zufall; hier widerſtrebend gegen das Schickſal gerichtet. Tugend und Ehre iſt es, warum der Held des Trauerſpiels ringt, während der Thor im Luſtſpiele irgend einem zum Theil eingebildeten Glücke nachjagt. Im Trauerſpiel herrſcht kämpfend ein böſes und gutes Prinzip, wovon das Luſtſpiel nichts weiß; dort ſiegt die Tugend entweder durch den Untergang des Laſters, oder dadurch, daß ſie ſich vor dieſem ſterbend flüchtet; im Luſtſpiel handelt der Thor nur für dieſe Welt, und er wird entweder am Ende klug, ohne es gewollt, oder glücklich, ohne es erſt verdient zu haben. In beiden herrſcht Idealität, aber im Luſtſpiele als Vorausſetzung überhaupt, und im Trauerſpiele als beſtimmter Zweck des Tugendhelden insbeſondere; dort verliert ſich die Freiheit in Luſt, hier in Reſignation; in beiden iſt eine Appellation an etwas Höheres, im Trauerſpiel von Seiten des ſterbenden Helden, im Luſtſpiele von Seiten des Dichters und aller Zuſchauer. Die endliche und völlige Harmonie geht eigentlich bei beiden über das Sichtbare in das Unſichtbare hinaus, weil ſie ſich auf die Idee der höhern Freiheit und des vollkommenern Zuſtandes gründet, welche im Luſtſpiel wie im Trauerſpiel im Glauben bei uns ihren Sitz hat, und nicht ſichtbar vor uns erfüllt wird, indem auch der Held das Vollkommenere ſterbend noch erwartet. Ohne dieſe Idee müßte für uns das Trauerſpiel in Verzweiflung und das Luſtſpiel in Bangigkeit um unſern Verſtand übergehen. Erhebung kommt beiden zu, doch wird ſie beim Luſtſpiel ſchon mehr vorausgeſetzt, beim Trauerſpiel mehr ſympathetiſch und ausdrücklich bewirkt. Mit freierem Geiſte verlaſſen wir beide, das Irdiſche ficht uns weniger an, wir kehren mit Luſt zur Welt zurück, indem wir mit geſtärktem Muth nur das Höhere darin verehren, und den Schein gering achten.

Aber welche ſinnreiche Vergleichungen man auch weiter noch zwiſchen Luſt- und Trauerſpiel anſtellen mag, ſo bleibt es doch mit der Erkenntniß einer Sache, die blos durch Gegenüberſtellung einer andern erlangt wird, immer ſehr mißlich, indem eine Sache durch Vergleichungen gewöhnlich nur einſeitig beleuchtet, und nur auf den Punkten aufgeklärt wird, wohin das Gegentheil gerade ſeinen Schein wirft.

Wenn jemand ſpricht: das Komiſche erſcheint im Verhältniß zum Tragiſchen ſo und ſo, ſo kann man nichts dawider haben; wenn er aber aus ſeinem Satze folgert, daß er damit auch die Sache an und für ſich und ſchon ganz und gar erkannt und ergründet habe, ſo muß man dagegen billig einiges Mißtrauen hegen, weil ein ſolches Urtheil, aus einer Vergleichung hergenommen, gewöhnlich unvollſtändig ausfällt, und wenn es nachher außer dem Zuſammenhange, für ſich betrachtet wird, leicht zu viel oder zu wenig ausſagt. Wie das Luſtſpiel das Trauerſpiel ganz ignorirt, und in ſeinem Fortgange thut, als ob es weder Tugend noch Laſter gebe, ſo muß es auch für ſich betrachtet und erkannt werden. Das Trauerſpiel hat ſchon ſeine Gegenſätze in ſich und muß ſie bei ſeiner großen Thätigkeit in ſich haben, ohne ſie erſt vom Luſtſpiel erwarten zu dürfen. Dieſes bewegt ſich dagegen wieder in ſeiner eignen Proportion und in ſeiner eigenen Sphäre, aus welcher es höchſtens nur durch Verſtärkung aller ſeiner thätigen Elemente, durch Verwandlung des Irrthums in Bosheit, des Uebelſtandes in Unglück, des Zufalls in Schickſal, durch Aufhebung der gebundenen Idealität in das klare Bewußtſeyn der Tugend u. ſ. w. zum Trauerſpiel erhoben werden kann. St. Schütze.

Der Zobtenberg und Schweidnitz.

(Fortſetzung.)

Um die Zeit der Jahre von 1090 — 1102, die Geſchichtſchreiber weichen darin ab, kam Peter Maß, ein reicher Däne, nach Schleſien und gewann bald die Liebe des Großherzogs Boleslaus und ſeiner Prinzen. Reichlich von dieſen beſchenkt, erkaufte er den Zobtenberg mit ſeinen Waldungen und den umliegenden Gegenden, und baute dahin ein Schloß, wo einſt ein Götzentempel geſtanden haben ſoll. Bald darauf führte er auch die Auguſtiner Chorherren aus Arras nach Schleſien, baute ihnen auf dem Zobten, neben ſeinem Schloſſe, ein Klöſterlein und begabte ſie auf das Freigebigſte, ja ſchenkte ihnen den Berg ſelbſt. Die drei erſten Aebte wohnten auch, von 1110 bis 1150, hier auf dem Berge, und in dieſer Zeit müßte die Geſchichte vorgefallen ſeyn, die auch in Stein gehauen auf der andern Seite des Berges ſteht,

der Mönch mit dem Wolfe, und wovon die Sage dieses erzählt: Ein Mönch aus dem Kloster des Berges wollte, im tiefsten Winter, in Berufssachen nach dem Dorfe Groß-Mehnau gehen, ward aber, in der damals noch ganz mit Wald bedeckten Gegend, am Fuße des Berges, von einem hungrigen Wolfe angegriffen. Nichts hatte er zu seiner Vertheidigung bei sich, als ein Federmesser, und mit diesem begann der Kampf zwischen Hunger und Verzweiflung. Das wüthende Thier erlag, obgleich im Verfolgen begriffen, der ungleichen Waffe an der Stelle, die sein Bild sonst bezeichnete (jetzt soll es nicht mehr dort seyn), etwa eine halbe Meile vom Fuße des Berges. Der unglückliche, zerfleischte Mönch schleppte sich noch etwa eine halbe Meile weiter, bis an den Fuß des Hügels, auf dem der Busch von Kiefendorf steht, und gab erst hier seinen Geist auf. Das Andenken seines Heldenmuths ward in dem Steine verewigt und pflanzt sich noch jetzt in dem Munde der Bewohner der Gegend fort. Der aus Granit gehauene Mönch steht noch, unweit des Kiefendorfer Busches, links von der Straße nach Breslau, tausend Schritt hinter Kiefendorf.

Im Jahre 1150 ward das Kloster, wegen Rauhigkeit der Luft, die den aus Frankreich gekommenen Geistlichen nicht behagte, nach Breslau auf den Sand verlegt, wo es auch bis jetzt verblieb. In der Folge wurde das Schloß ein berüchtigtes Raubschloß und nur mit vieler Mühe geschleift. Schwache Spuren der alten Mauern finden sich noch. 1702 endlich ward die jetzt darauf befindliche Kapelle gebaut, in welcher jährlich einmal Gottesdienst gehalten wird. Dies geschieht im Juni, wo man ein berühmtes Fest dort feiert. Aus allen Gegenden strömen die Menschen zusammen, bauen sich Hütten aus Zweigen und Laub, verjubeln die Nacht bei Gesang, Tanz und Musik, werfen Raketen in die Lüfte, brennen Feuerwerke ab und wohnen am Morgen dem Gottesdienste bei. Wir fanden noch die Spuren der jüngst aufgeschlagenen Laubhütten.

Die Kapelle, zu der eine hohe Treppe hinaufführt, ist ziemlich geräumig (von Innen sah ich sie noch nicht), und hat auf zwei Seiten einen offenen Gang, der wenigstens gegen Regen, aber nicht gegen den strengen Zug des Windes schützt. Wäre auf dem hohen Kirchdache ein Altan und dieser zugänglich, so müßte man von ihm eine wunderherrliche Aussicht haben, da dieselbe durch nichts beschränkt würde. Jetzt aber sieht man gegen Mitternacht und Morgen sehr wenig, da die Gipfel der Bäume alles decken. Hinter der Kapelle, gegen das Gebirge zu, ist die Aussicht freier, aber immer doch noch zu beschränkt, indem bald hier, bald dort eine Baumgruppe einen Theil der Berge deckt. Die trefflichste Ansicht hat man von einer ganz freien Felsenspitze, die gegen Mittag zu liegt. An dem links an der Kapelle stehenden Felsen zieht sich ein schmaler Fußweg, vielleicht 60 bis 80 Schritt über die Klippen fort und führt auf den erwähnten Standpunkt. Hier übersieht man nun den Zug des ganzen Gebirges in seinen herrlichen Abstufungen, wodurch alle Reisende, die diese Felsenspitze besteigen und denen mehr Standpunkte im Gebirge bekannt sind, sich in dem Ausspruche vereinigen, daß auf dem Zobten die trefflichste Gebirgsansicht in Schlesien sey. Von Oberschlesien an, bis zur Lausitz, sieht man eine einzige Bergreihe. Nach Oberschlesien verliert sich das Gebirge in nebelhafte Berge, die man nicht mehr zu sehen vermag; je näher das Gebirge kommt, je bestimmter sieht man die verschiedenen Absätze desselben und weit ragt der Schneeberg in der Grafschaft Glatz auf der einen Seite, wie auf der andern die Schneekoppe, hervor.

Eine durch meinen Freund, den Assessor Kunowsky, angefertigte und mit vieler Mühe und Anstrengung, durch häufige Bereisung des Zobten und des ganzen Gebirgs vervollständigte Karte von dieser Ansicht der Bergkette, welche noch nicht bekannt worden, sondern erst in der Zeichnung mir zur Ansicht gekommen ist, wird, bei ihrer Bekanntwerdung, die bald zu wünschen ist, nicht allein die Geognosten, welche die Gebirgskette und früher den Zobten bereisen wollen, sehr nützlich seyn, sondern auch denjenigen, die den wissenschaftlichen Zweck nicht haben, aber sich doch über die Lage der Berge belehren wollen. Die Namen der verschiedenen Berghöhen hier aufzuzählen und nach einander zu nennen, würde eine undankbare Arbeit seyn, indem man sie, selbst mit diesem Blatte in der Hand, nicht einmal würde wieder erkennen.

In der Ebene treten mehrere Städte hervor. Rechts Striegau, nicht weit davon entfernt Freiburg, darüber die weißen Thürme des Schlosses Fürstenstein. Ganz nahe Schweidnitz, links das freundlich liegende Reichenbach. Eine nicht geringe Menge Dörfer zieht sich in den mannigfaltigsten Lagen durch das Thal hin und zeugt von der starken Bebauung und Fruchtbarkeit des Landes. Nach den Ausmessungen des bekannten und thätigen Herrn von Gersdorf ist der Zobten 2224 Pariser Fuß

hoch, eine Höhe, welche, gegen die Schneekoppe gehalten, noch nicht die Hälfte derselben erreicht.

Bei der ruhigen, heitern und milden Luft, deren wir uns erfreuten, konnten wir ungestört, auf dem Felsen liegend, uns der ganzen Aussicht auf das gründlichste erfreuen. Die noch reine Luft ließ jeden Gegenstand deutlich sehen und noch nie habe ich eine schönere Gebirgsaussicht genossen. Zur vordern Seite der Kapelle zurückgekehrt, sahen wir über Breslau die dichte, morgendliche Ausdünstungwolke schweben, deren Anblick die Freude über den Genuß der reinen Gebirgsluft noch mehr vermehrte. Wir vergaßen auch nicht, gelagert auf die Stufe der zur Kapelle führenden Treppe, das mitgenommene Frühstück zu verzehren, eine wahre Erquickung des Körpers, die man sich nach Besteigung hoher Berge nicht versagen muß, wenn nicht die Ermüdung die Oberhand gewinnen soll. So, ohne nächtliche Ruhe, von keiner Ermattung angefochten, genossen wir und noch zwei andere später ankommende Reisende, mehrere Stunden lang, das freudige Leben auf hohen Bergen und dachten erst, als die Sonne schon ziemlich hoch gestiegen war und kräftig auf uns einzuwirken anfing, an unsere Rückkehr.

Der Wagen hatte um den Berg in das Dorf Kaltenbrunn hinfahren müssen, damit wir gleich beim Hinabsteigen unserm Ziele um ein Bedeutendes näher kämen. Ungefähr einige funfzig Schritt unter der Spitze, auf dem Wege gen Kaltenbrunn zu, quillt leise und kaum merkbar eine kleine Quelle aus dem Boden, deren kühlendes und wohlschmeckendes Wasser alle Reisenden erquickt. Bei weitem steiler, aber auch näher, ist der Weg gen Kaltenbrunn, den wir in beträchtlicher Kürze vollendeten, dann noch von der schon hoch gestiegenen Sonne stark beschienen, einen Weg über das Feld nehmen mußten, bis wir in dem genannten Dorfe angelangt, unsern Wagen vorfanden und in ihm schnell gegen Schweidnitz eilten, welches noch zwei Meilen entfernt liegt.

Hat auch Schweidnitz durch mehrfache Belagerungen, den größten Theil seines Schmuckes an Thürmen verloren, so steht doch noch der höchste Thurm Schlesiens, der zur katholischen Pfarrkirche gehörige, und gibt dem Ganzen ein bedeutendes Ansehen. Der Eintritt in die Stadt selbst ist nicht einladend, da die halsbrechenden, drei bis vier Fuß höher als der Fahrweg liegenden, mit großen Quaderstücken gepflasterten Bürgersteige, die

weit in die Gassen hineingehenden hölzernen Dachrinnen ein drückendes Gefühl erwecken. Auf dem Markte wird die Stadt freundlich und einladend. Das Rathhaus, mit schönen Thürmen, tritt ansehnlich hervor und es bleibt rund umher ein schöner und genugsamer Raum für den Ring übrig. Schweidnitz ist unter den Städten Schlesiens eine der ältesten, berühmtesten, früherhin mannigfache Alterthümer bewahrend, von denen noch mehrere vorhanden sind, trotz der zerstörenden und länderischen Kriege, die diese Stadt, zugleich sonst Festung, vor allen verwüsteten. Schon vor 1108 will man ihrer erwähnt finden und 1070 nimmt man als das Jahr der Gründung an.

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der Saal der Flüsse des Museums Napoleon ist gegenwärtig vollendet, und mit Bildhauerarbeiten und einer Menge von Säulen aus Porphyr, rosso antico und orientalischen Granit gebildet, verziert worden. Er hat 180 Fuß in der Länge und 42 in der Breite; die Venus vom Kapitol, der Hermaphrodit, der Centaur, die Flüsse, die berühmte Vase aus den Gärten des Sallust und eine Menge andrer köstlicher Werke alter Kunst sind hier mit vielem Geschmacke zusammengestellt. Man bewundert daselbst gleichfalls seit einigen Tagen die bronzenen Thüren, welche unter der Tribune angebracht sind, die von Caryatiden von Jean Goujon getragen wird. Diese Thüren sind gebildet aus den Basreliefs, welche sonst in der Kirche San-Zeno zu Verona sich befanden, und die Geschichte des Mausolus, Königs von Carien und seine Apotheose darstellen, sie sind noch überdies mit Verzierungen in Bronze, von sehr reinem Stile, versehen; mit einem Worte, der Saal der Flüsse des Museums Napoleon übertrift durch sein Ganzes, seine Verhältnisse und die Meisterwerke, welche er enthält, bei weiten die Säle des Vatikans und des Palastes der Medicis.

So eben ist ein holländisches Trauerspiel von dem Baron Onnoz wier de Haren, als Probe des holländischen Theaters in einer französischen Uebersetzung erschienen. Es führt den Titel: Agon Sultan de Bantan. Man findet das Stück im Ganzen nicht schlecht. Die Handlung ist nicht zu einfach und nicht zu verwickelt, sie entfaltet sich nicht zu schnell und nicht zu langsam; die echt dramatisch gezeichneten Charaktere sprechen und äußern sich ganz ihrer jedesmaligen Lage angemessen, allein es ist leider dem Mithridates zu ähnlich. Man sieht offenbar, daß dem Verfasser dieses Racinesche Werk zum Muster gedient hat, daher wird es in Frankreich nur wenig Glück machen. Von Seiten des Stiles und besonders der Verse läßt es sich jedoch mit dem französischen Stücke gar nicht vergleichen, denn man findet sehr grobe Verstöße gegen die Sprache und Versifikation darin.

Moden. Weiß und Rosa, besonders das letztere, sind jetzt die herrschenden Farben. Auf den Hüten wird nichts Auffallendes mehr getragen. Eine sehr hohe Form wird von der Mode nicht gemißbilligt, nur muß der Hut einen sehr kleinen Rand haben, und dieser Rand muß, statt vorn, an der Seite aufgeschlagen seyn. Die Federn werden breit und lang getragen.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 48. — den 7. März 1812.

Der Zobtenberg und Schweidnitz.

(Fortsetzung.)

Im Jahre 1330 baute, mit herrlicher Pracht, Boleslaus parvus, sonst Bolko genannt, unter dem Namen der heiligen Freunde Gottes, Stanislaus und Wenzeslaus, die Pfarrkirche daselbst. Wann aber der herrliche, aus Quadersteinen gebaute Thurm, der höchste in ganz Schlesien, aufgeführt worden, ist nicht bekannt. Grundmauern zeigen, daß man noch einen zweiten aufbauen wollte, der aber nicht zu Stande kam. Die Höhe gibt der alte Historiker Naso, dem ich hier folge, auf 121½ Elle bis zum steinernen Kranze und Umgange an und von da noch auf 42 Ellen. In spätern Zeiten ward diese Kirche den Jesuiten gegeben, die ihre Höhe von 42½ Elle um einige Ellen erniedrigten, indem sie dieselbe neu und tiefer wölben ließen. Auf dem Kirchboden sieht man dies deutlich und an dem mächtigen Fenster der vorderen Giebelwand, das dicht über der Pforte anfangend, bis zur alten Wölbung aufsteigt. Die Breite der Kirche gibt Naso auf 48 und die Länge auf 127 Ellen an. Die Kirche ist mit manchen doch nicht ausgezeichneten Gemälden versehen, die in reichen, schwer und künstlich, wenn auch nicht geschmackvoll verzierten Rahmen hangen, Der Hochaltar ist Maria mit dem Christkinde, von Holz geschnitzt in einem reichverzierten Tempel von Holz stehend, aber, bei dem immer mehr zunehmenden Wurmfraße, beim früher oder später erfolgenden Einsturze, gefährlich.

Zierliche Schnitzarbeiten in Holz machen die Täfelung an einigen Altären aus und sind mit vieler Kühnheit und Zierlichkeit gearbeitet, so wie die aus Sandstein gearbeiteten Brustlehnen einiger Chöre und die schlanken Säulen aus Stein, die eine kleine Brüstung tragen, ganz die altdeutsche Kraft und dennoch Zierlichkeit mit einander verbinden.

Auf dem einen Chore befindet sich noch ein alter, jetzt verlassener, beständter Altar, mit vier Flügelthüren, Gemälde aus dem Leben Christi, auf Goldgrund, und einige geschnitzte Figuren enthaltend. Im Jahre 1492 ward er gemacht, oder erreichte vielmehr, wie Naso erzählt, seine Vollkommenheit und gewann, wegen kostbarer Arbeit, den Ruhm vor den andern. Das Schnitzwerk stellt die Mutter Gottes, gen Himmel fahrend, vor. Das Amt der heiligen Messe, das sonst am Tage der Himmelfahrt der Maria und auch die ganze Woche gehalten ward, der herrliche und ansehnliche Kirchengang, der an diesem Feiertage zur Zeit Naso's von der Kirche auf das Rathhaus gehalten ward, was eifrige Andacht stiftete, geschieht nicht mehr. Kaum besieht ein durchreisender Fremder einmal obenhin dies Werk alter deutscher Malerkunst, das einzige, was jetzt seit 320 Jahren dort steht und noch Jahrhunderte belehren kann. Keinen erhabenen Kunstwerth suche ich in diesen und andern Gemälden, aber eine geschichtliche Würde, die in unsern Zeiten mit jedem Tage wächst. Diese soll man daher treulich bewahren, nichts mehr und nichts minder.

Darum erscheinen auch noch zwei alte Gemälde sehr merkwürdig, welche der Kirche zu keinem Glanze mehr gereichten. Das eine ist drei Fuß und zwei Zoll rheinl. breit und drei Fuß sieben Zoll hoch, auf goldenem Grunde, Holzgemälde. Es scheint noch, so wie das andere, durchaus nicht übermalt zu seyn. Maria in scharf eingedrückter und eingerissener Stralenglorie auf dem Bilde des halben Mondes stehend. Auf ihrem Arme hält sie das Christkind, zwei Engel setzen ihr eine Sternenkrone auf. Rechts auf dem Bilde sieht man vorne an die heilige Hedwig stehen, hinter ihr ein Herzog in Kriegskleidung, den Fürstenhut auf dem Haupte tragend, auf dem Fähnlein der Lanze einen schlesischen Adler haltend und denselben auch in dem Schilde führend, den er in der linken Hand trägt. Ein tief eingedrückter Glorienring umgibt auch diesen Kopf, so wie ein anderes, jugendliches, unbedecktes Haupt, das zwischen beiden hervorsieht. Auf der linken Seite steht der Apostel Philippus, ein großes Kreuz, woran er gekreuzigt worden, in der einen Hand und in der andern ein Lamm habend. Hinter ihm steht ein heiliger Bischof, dazwischen kommt wieder ein Kopf hervor und unten kniet ein Mann in braunem Kleide, neben sich ein Wappen liegen habend, das blos einen verschlungenen Zug enthält. Zu den Füßen der Maria steht die Jahreszahl 1494, sonst keine Andeutung von einem Maler.

Das Gemälde hat eine kleine Bedachung, die unten weiß angestrichen ist und auf der mit schwarzen Buchstaben, die von altem Charakter, aber wohl neu aufgefrischt sind, steht:

Hic jacet insertus saxo de monte Johannes, qui vita clarus, cleri reverendus amator. In magnis causis consul maturus et ausi (?) Acceptus populo, de mundo vadit ad astra. Confer opem eriste; mil quadringent nonaginta Quatuor, ignosco delictis, gaudia pande, duodecima iunij addo. Die großen Buchstaben H. I. C. sind blau und die andern Q. J. A. Q. roth geschrieben.

Nähere Nachrichten über denjenigen, dem dies Grabmal gesetzt ward, habe ich noch nicht auffinden können.

Außerdem ist noch ein älteres da. Christus am Kreuz, auf Goldgrund, vier Fuß sechs Zoll hoch und drei Fuß vier und einen halben Zoll breit, mit wieder stark eingegrabenen Umrissen. Vier Engel fangen in

Kelchen das strömende Blut auf; neben dem Kreuze stehen Maria und Johannes. Hinter dem Johannes derselbe Herzog, der auf dem vorigen Gemälde war, mit dem Schlesischen Adler, der, obgleich dann der Heiligenschein nicht paßt, wohl Herzog Bolko seyn könnte. Hinter der Maria ein heiliger Bischof. Das Gemälde hat wieder eine Bedachung und auf dieser steht mit gleicher Schrift, wie bei vorigem:

Hic Stanislaus-Bernwaldt cubat, istius aequus
Pastor, delubri religionis honos.
Verbera qui christi colaphos tormenta labores
Cum frater instituit carmine perpetuo.

1308.

Die merkwürdige Jahreszahl ist mit arabischen Ziffern geschrieben, ein schlimmer Umstand, da jene Zeit noch immer mit römischen Zahlen schrieb. Doch erscheint die ganze Schrift aufgefrischt zu seyn. Erst eine spätere Untersuchung, zu der es bei einer doch nur immer flüchtigen Reise, unter vielen Arbeiten, die gerade die nothwendigsten waren, an Zeit mangelte, wird das historische Verhältniß dieser Gemälde näher enthüllen können.

Dies möchte in der Kirche das Bemerkenswertheste seyn, aber die Aussicht von dem erhabenen Thurme bietet noch andere Schönheiten dar, die wohl ein jeder Reisender beschauen muß. Nach mühsamen Steigen und Besichtigung der durch eine Kanonenkugel zerschmetterten größten Glocke (ein bedeutender Verlust, den man nicht würdig wieder zu ersetzen im Stande zu seyn scheint) kommt man auf den Kranz des Thurms, auf dem sich die herrlichste Aussicht darbietet, vorzüglich gegen das Eulengebirge, wohin sich die fruchtbar grünende Landschaft zieht, in ihrer Mitte das heiter liegende Reichenbach habend. Zu viel und zu oft müßten die Schilderungen derselben Gegenden sich wiederholen, wenn ich nicht mich auf schon Gesagtes beziehen wollte.

Zunächst der Pfarrkirche liegt an der Stadtmauer das Kloster der Dominikaner mit der Kirche zum heiligen Kreuze. Schon früh, 1291, kamen 150 Geistliche des Predigerordens nach Schweidnitz, wohnten aber erst außerhalb der Stadt, bis sie im Jahr 1309, wegen ihres tugendlichen und guten Lebenswandels, in die Stadt aufgenommen wurden. Vergleicht man die damalige ungeheure Zahl mit der jetzigen geringen bei der Aufhebung, so muß jede Verwunderung über den Verfall des Mönchsthums, das in sich schon begründet war, verschwinden. Das Kloster ist noch im baulichen, guten Zustande, die

Kirche aber ist durch die ostmaligen Kriege nichts als eine Ruine geworden. Ein Betsaal war unten im Hause zum Gottesdienste eingerichtet.

Die Zimmer des Provinzialats boten eine erfreuliche Aussicht über die Stadtmauer, gegen die Eule zu, dar, die indessen nur einen kurzen Bogen umfaßte, da sie von beiden Seiten durch Gebäude beschränkt war.

Merkwürdigkeiten waren dort weder in der Bibliothek, noch im Archive, noch unter den Gemälden zu suchen; nichts als die größte Mittelmäßigkeit.

Einst waren auch in der Nähe des Klosters Dominikanernonnen wohnhaft, aber schon im sechszehnten Jahrhundert verschwanden sie aus Schweidnitz, wie dann überhaupt ihr Orden nur wenige Klöster in Schlesien hatte.

Fährt man fort an der Mauer herum zu gehen, so gelangt man an das noch bestehende Ursulinerinnen-Kloster, dessen Garten bis an die Mauer sich erstreckt, das wohlgebaute Hauptgebäude aber steht an der Straße. Zu Ende des sechszehnten Jahrhunderts kamen diese wohlthätigen Jungfrauen in Schweidnitz an und haben in stiller Wirksamkeit gelebt und verbreiten noch jetzt mannigfaches Gute in ihrem Kreise. Nicht zu bestimmter Zeit wiederkehrenden Gebeten hingegeben, welche die größte Zeit des Tages hinwegnehmen, ist vielmehr ihr Bestreben Unterricht und Erziehung der Jugend. Das klösterliche Band fesselt sie, wie die übrigen geistlichen Jungfrauen; wollte man es brechen, vermeinend, ihnen eine freiere Wirksamkeit zu geben, so würde man die ganze heilige und ehrwürdige Kraft, die diese Verbindung ausübt, vernichten und nichts als eine gemeine, gewöhnliche Schule würde in wenigen Jahren daraus geworden seyn. Das Schwatzen über unziemliche klösterliche Erziehung sollte man nur ja lassen; denn wohl uns, wenn wir erst mehr zu einer solchen Erziehung zurückgekehrt wären. Das einzige, was einen bösen Einfluß über die Klöster der Jungfrauen und also auch der Ursulinerinnen verbreitete, war das mönchische Wesen, die mönchische Ansicht, die sich durch die mit ihnen verbundenen Klöster der Bettelmönche bei ihnen festsetzte, die ihre Seelsorger, ihre Beichtväter waren. Die Zeit hat dies gelöst und die lohnenden Früchte werden nicht fehlen, aber streng und heilig bewahre man diese Reste tief berechneter und begründeter Verfassung, die, mäßig verändert, wohl noch wirksam in das Leben eingreifen kann und wohl wird. Aber die mäßige Aenderung lasse

man sich selbst gestalten, leite sie nur, und wolle sie nicht schneller oder verkehrt herbeiführen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Literatur.

Geschichte Friedrich Augusts, Königs von Sachsen, Herzogs von Warschau u. s. f. bis zum Posener Frieden, von Dr. Christian Ernst Weiße. Leipzig, bei Hinrichs.

Nichts ist so erfreuend und erhebend als ein Blick auf das Leben eines Fürsten, der seinen höchsten Ruhm in der treuesten Erfüllung seiner erhabenen Pflichten sucht, und keinen schönern Lohn kennt als den, welchen ihm das Bewußtseyn seiner wohlthätigen Wirksamkeit, das Bewußtseyn, von jedem seiner Unterthanen innig geachtet und geliebt zu seyn, gewährt. Als einen solchen stellt die Geschichte, Friedrich August, den jetzigen erhabenen Beherrscher Sachsens dar. Man findet hier eine treue, überall mit Urkunden belegte Erzählung alles dessen, was unser verehrter Monarch zum Besten der seiner weisen Regierung anvertrauten Länder gethan hat, und erhält auf diese Art eine klare und genügende Ansicht von dem, was Sachsen in einem Zeitraume von fast einem halben Jahrhunderte war und geworden ist. Der Vortrag ist klar, bestimmt, einfach und doch der Würde des Gegenstandes jedesmal angemessen. Das sauber gearbeitete Porträt unsers geliebten Königs muß für jeden biedern Sachsen eine äußerst erfreuliche Zugabe seyn.

Anekdote.

Ein Persischer König ward eines Tages, als er sich mit der Jagd erlustigte, einen hochbetagten Landmann gewahr, der einen Nußbaum pflanzte. Er ritt auf ihn zu und fragte, wie alt er sey? Der Bauer erwiederte: „Ich bin vier Jahr alt.“ Ein Hofcavalier aus dem Gefolge gab ihm einen Verweis, daß er sich in Gegenwart des Königes eine solche ungereimte Antwort erlaube. „Ihr tadelt mich mit Unrecht, entgegnete der Greis, ich weiß wohl was ich sage; denn die Verständigen rechnen die Zeit nicht mit, um welche Thorheit und weltliche Sorgen den Menschen bringen; ich betrachte demnach die nur als mein wahres Alter, welche ich in Verehrung der Gottheit und in Erfüllung der Pflichten gegen den Nächsten verlebt hatte.“ — Der König, voll Verwunderung über dies originelle Raison-

wernet, machte darauf die Bemerkung, er hörte nicht hoffen, die Bäume, die er pflanze, groß zu sehen. — „Das ist wahr“, versetzte der Bauer, „aber unsere Väter haben gepflanzt haben, was uns Früchte bringt, so ist es billig, daß wir auch wiederum für Andere pflanzen.“ — „Vortrefflich!“ rief der König, worauf der Schatzmeister, wie es, wenn der Monarch freundlich lacht seinen Beifall begleitet, Mitte war, dem alten Manne tausend Goldstücke zum Geschenk überreichte. — Der Bauer, indem er sie mit einer Verbeugung hinnahm, sagte: Unserer kleine Bäume, mein König, kommen erst in vierzig Jahren zu vollem Wachsthum, die meinigen aber tragen Früchte, sobald sie gepflanzt sind.“ — „Bravo!“ rief der König, und nach ein Beutel mit Gold warb dem alten Manne überreicht, der hierauf ausrief: „Andere Leute können jungen jährlich nur einmal, die meinigen aber gewähren in einem Tage zwei Ernten.“ — „Unvergleichlich!“ rief der König, und der Bauer bekam den dritten Beutel, worauf der Fürst seinem Pferde die Sporren gab, indem er sagte: „Länger darf ich nicht bleiben, guter Alter, sonst möchte dein Witz meinem Schatz ausleeren.“

Korrespondenz und Notizen.

Ausland.

Im Journal des Mines, im November-Hefte 1820 findet man eine interessante Nachricht, eine unter der Benennung Verkieselung bekannte Erscheinung betreffend. Diese Verkieselung ist es, womit sich der Körper von Versteinerungen, unter Metalle durch Oxyde, Sulfure und Arseniate ersetzt werden. Dieser Mineralog wollte das Leben von Terebrateln, Agaziten und Turbowiten aufgeben, welche er auf einer Sandhalde in der Nachbarschaft fand. Diese Versteinerungen waren von langer Zeit unkenntlich geworden. Einer Lagst erhielte er, nach einem heftigen Sturm, das ganze Ansehen dieser Sandhalden verändert; die feine und gelbe Sand, welcher ihn bedeckte, war verschwunden, an seiner Stelle erblickte man ein schwarzes mit langen Fasern durchgangenes Gestein. Es war ein Gemisch grauer Hornblenden, welches sich mehrere Muschelgattungen nach Diluvial-Art beibehalten hatten; unter dieser Schicht zeigten sich Schutt und Kies, Spongiarien, Terebrateln und andere Versteinerungen, von denen nachher sehr viele erhalten waren. Nachdem sich nun auf diesem ganzen Terrain Sandhäume, welche in allen Richtungen durchschnitten geworden waren, die meisten waren in einem Zustand von vom Sturme verwandelt, indem aber unter und ganz frisch; die Rinde und Schale hatten noch ihre natürliche Farbe, die sehr häufigen Tiefen hatten selbst noch ihre silberfarbene Politur behalten. Als dies Lebewesen einer alten Vegetation, welche durch irgend eine plötzliche Revolution begraben worden war, lag auf einer Schicht von Thon, ähnlich derjenigen, welche gewöhnlich den Grund unserer Wälder bildet.

Die Beobachtungen des Herrn de la Fruglaye würden durch den Nachweis des Metalls vervollständigt. Er sehete aber mit Instrumenten versehen, einige Tage nachher hinzu. Die Sandhalde hatte ihr voriges Ansehen wieder erhalten. Allein Herr de la F. hat sich zur Gewißheit unter dem Wasser gesandt und zog unter andern einen sehr guten Terebratum heraus, der einer sehr großen noch lebenden Art sehr gleich war. An der Luft zerfiel er schnell die Farbe und wurde fahl. Die Untersuchungen wurden fortgesetzt unter der Hand des Naturkünstlers, welche die Sandhalde einfach, indem sie sie von den Grundlagen trennte, durch welche sich das Meer gebildet hatte. Man fand hier auch Quarze, Feuersteine, Bimssteine, allein noch keine erhalten. Herr de la F. fand auch Versteinerungsarten, welche er als die Vorläufer der Kiesels und Terebrate der Gattung ansieht. Nachdem er seine Untersuchungen sieben Stunden weit längst der Sandhalde fortgesetzt hatte, so gelangte er endlich an natürlichen Hügeln, von alten Zeit bepflanzten Waldung. Er und viele unserer seine Schritte verfolgten. Nachdem in diese Waldung hinein kamen nicht die geringste Verbindung in ihrer Art, welche sie finden sich an den Küsten von Lincoln in England, welche der berühmte Joseph Banks besucht hat.

Es gibt Naturalisten, sagt Herr de la F., welche für identische Bekanntmachungen und Benennungen, unter dem Worte: Versteinerungen, Nichts zu sagen haben, diese Benennungen die Ersteren, welche sie einschließen können, ganz nach Willkühr aufgestellt worden sind, und man nicht setzen so weit ging, die Verbergenheit sogar der Einsender beobachtet wurden, wenn diese Letzten einmal wichtige Entdeckungen gemacht, so wird gegenwärtig sehr auf Reinheit der Ausdrucks gesehen. In einer Kürze in einer der letzten Nummern dieses Werkes sagte folgende Notizen in Partier:

Jamais à la vigueur latin, philosophie,
Commerce, agriculture, sinanes y les soins,
Riches, et en calmes satisfont vos besoins,
Repetez Vous sur moi. Soissez de la vie.

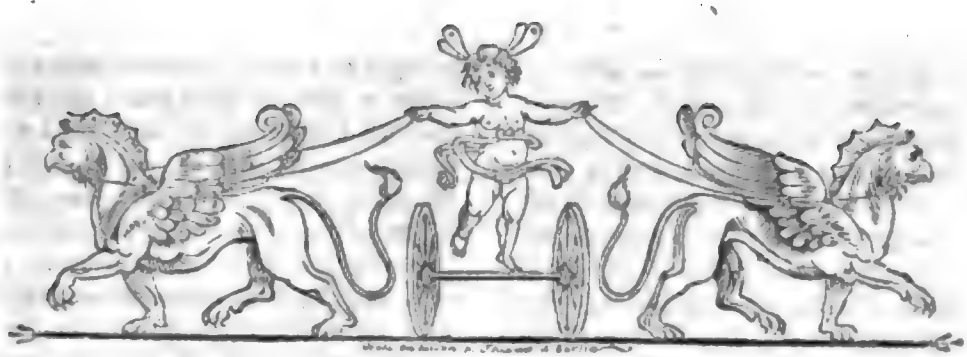
Ob der Dank gleich der Verfertigung dieser Talente so beliebt sein gewesen ist, können Dutzend sehr Poesie nicht zu gebrauchen, so kann man doch übersetzen sagen, daß ein so feierndes Zusammenkommen nicht wenig beitragen wird, sich die gemeinschaftlichen Gutten Dutzendweise zu verschaffen.

Auf dem Theater des Vaudeville ist ein Stück erschienen, betitelt: Un bon mari à Paris, welches in die Klasse der sogenannten moralischen oder Charaktergemälde gehört, welche gewöhnlich nicht die Vollkommenheit sind, weil sie gewöhnlich nur den einen zu suchen und zu finden sind. Es wird in dieser Komödie eine junge Person dargestellt, welche mit ihrem Gemahle, der die Nacht immer auf Balle sich hier einen Liebhaber, den überlegt, wodurch sie Gemahl, den sie jedoch immer noch gänzlich liebt, in die Falle gerath, welche ihr Ehrsucht gestellt zu werden. Durch Dazwischenkunft eines vernünftigen Onkels wird Zwietracht beide noch zum günstigen Verbinden getrennt. Ein einziger Zug in diesem Gemälde, der für seine Augenblick gut stehen hatte, und die Komödie sehr gute Land findet, um hier die Unterschriften, welchen Gemälde bei Leuten auszeichnen. Dieser moralische Zustand wird aber durch mehrere Couplets erhalten, worunter manche sehr glücklich sind. Folgendes ist sich eine Unterschrift des ganzen Stückes:

Peint dire mieux à la mode,
Plus d'une femme trahive commode
De rainer son pauvre mari!
On en joue, Dieu merci!
A moins de bonnerie de richesse,
Rien enfant encore qu'
Ce n'est qu'une depens de la sagesse,
Quand pense et on remarie-là.

Der Verfasser des Stücks ist der Comein, dessen freundliche Muse den Theater des Vaudeville sehr zu Danke kommt.

Digitized by Google



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 49. —— den 9. März 1812.

Stille Liebe *).

Nur mein Auge will Dich küssen
Rosenmund, mein Auge nur.

Unter der Regierung Maximilian des Zweiten hielt sich die Königin Anna von Ungarn mit ihrer Schwägerin Maria, der Tochter des Königs Philipp von Spanien, in Inspruck auf, wo beide das kaiserliche Schloß bewohnten. Nahe dabei befindet sich die Domkirche, welche mit dem Palaste durch einen bedeckten Gang zusammenhängt, so daß die Königinnen, um die Messe zu hören, nur wenige Schritte zu thun hatten — und es verging auch kaum ein Tag, wo sie die Kirche nicht besuchten. Zu dieser Zeit nun hatte sich unter andern italienischen Kavalieren auch ein Cremonesischer Edelmann, Namens Filippo di Micoli, aus der Lombardei, die jetzt wieder in den Händen der Franzosen war, hierher begeben, und war bei Andrea Borgo, dem kaiserlichen Geschäftsträger, als Geheimschreiber in Dienst getreten. Er pflegte, so wie der Hof, selten in der Kirche zu fehlen, und indem er hier öfters an dem Anblick der so schönen als anmuthsvollen Königin Anna seine Augen weidete, schlich sich die Liebe so unvermerkt in sein Herz, daß er schon längst seine Freiheit verloren hatte, ehe er noch ahndete, was in seinem Innern vorging. Und ob er gleich das große Mißverhältniß des hohen Ranges der erhabenen Frau zu seinem Stande und seinen Glücksumständen recht wohl einsah, so vermochte er dennoch nicht, die gefahrvolle Glut zu ersticken, die sich in seiner Brust entzündet hatte. Er faßte daher den kühnen Entschluß, dem unwiderstehlichen Zuge zu folgen, was auch immer die Folgen seyn möchten; demnach fand er sich jedesmal in der Kirche ein, wenn die Königin gegenwärtig war, und weidete sich dann, ihr gegenüber sitzend, an ihrer holden Schönheit, so lange sie verweilte. Eben so wenig versäumte er jede andre Gelegenheit, wo er ihren Anblick genießen konnte, und fehlte niemals unter ihrem Gefolge, wenn sie im Garten des Schlosses oder in der umliegenden Gegend spazieren ging.

Da nun heftige Liebe sich selten ganz und gar verbergen kann, und durch die gewöhnlichen Merkmale der Schwermuth und Zerstreutheit sich zu verrathen pflegt, so wurden seine vertrauten Freunde die Veränderung, die mit ihm vorgegangen, bald gewahr. Sie drangen demnach in ihn, den Gegenstand seiner verzehrenden Leidenschaft ihnen zu entdecken, und boten ihm ihre guten Dienste an, wenn sie anders ihm von Nutzen seyn könnten. Nicht lange vermochte er ihren dringenden Bitten zu widerstehn, und legte ihnen mit Thränen in den Augen das aufrichtige Geständniß seiner Liebe in folgenden Worten ab:

Thörigt wär' es, läugnen zu wollen, daß ich in meinem Herzen eine unglückliche Leidenschaft nähre, da all mein Thun und mein Aeußeres euch nur zu deutlich sagt, wie ich mir selber nicht mehr ähnlich und in einen Zustand gerathen bin, der, wenn er länger so fortdauert, meinem Leben bald ein Ende machen wird, darf ich an-

*) Nach Bandello.

ders dieses Hinsterben ein Leben nennen. Ich hatte fest beschlossen, keinem auf der Welt von meiner herben Pein etwas zu entdecken, da ich sie der, welche ich einzig liebe, nicht offenbaren darf, und ich wollte meine stille Liebe mit ins Grab nehmen. Euch jedoch, vor denen ich als meinen besten Freunden kein Geheimniß haben darf, will ich das Theuerste meines Herzens mittheilen, nicht weil ich hoffe, daß meine unselige Leidenschaft, die mit jedem Tage höher steigt, dadurch gelindert werde, sondern nur, damit ihr die Ursach meines Todes wißt, und sie einst kund macht, und so vielleicht diejenige, welche ich über alles liebe und verehre, einst erfahre, wie ich sie mehr als mein Leben geliebt habe. So wisset denn, daß ich von dem Tage an, wo meine Augen die unvergleichliche Schönheit der erhabenen Königin Anna und die über ihr ganzes Wesen verbreitete himmlische Anmuth erblickte, zu ihr unwiderstehlich mich hingezogen fühlte. Den unendlichen Abstand ihres hohen Ranges von meiner Niedrigkeit verkenn' ich keineswegs, und habe ihn oft erwogen, aber weder diese noch irgend eine andre Rücksicht hat meine Leidenschaft auch nur mäßigen können. Und wer vermag der allmächtigen Liebe zu widerstehen, vor welcher Hohes und Niederes gleich gilt! Darf ich auch für meine hochstrebende Neigung nichts hoffen noch erwarten, so ist es mir doch nicht möglich, sie von ihr abzulenken. Glaubt es mir, ich habe tapfer mit meiner Leidenschaft gerungen, und da ich sie nicht überwältigen konnte, stand ich schon mehrmals im Begriff, meinem Leben gewaltsam ein Ende zu machen. Der Himmel aber hat mich vor diesem verzweifelten Entschluß bewahrt, und so will ich nur aus dem Anschauen ihrer hohen Schönheit noch Trost schöpfen für den Rest meines kurzen Lebens, denn Raserei wär's, wenn ich hoffen wollte, daß mir jemals mehr als die Wonne ihres Anblicks gewährt würde."

Hier endigte der Unglückliche, unter einem Strom von Thränen, sein rührendes Geständniß. Die Freunde, die ihm mit Staunen und Verwunderung zugehört hatten, boten nun alle ihre Beredsamkeit auf, ihm das Thörigte und Gefahrvolle seiner hoffnungslosen Liebe vor Augen zu stellen, und ihn so von seiner Leidenschaft abzubringen. Da aber alle ihre Reden auf ihn keinen Eindruck machten, so ließen sie ihn endlich in Ruhe, und sie begnügten sich fortan, ihn in der Stille zu beobachten.

Wie er nun, seinem Vorsatze getreu, noch immer in der Kirche sich einfand, wenn die Königinnen anwesend waren, bemerkten endlich auch diese seine gehrime

Leidenschaft, und es konnte ihnen nicht entgehn, wie er immer an derselben Stelle stand, und voll Unruhe unaufhörlich seine Blicke auf sie gerichtet hielt, und sie nahmen von dem allen ab, daß er, wo nicht in eine von ihnen, doch in irgend eine Dame ihres Gefolges sich verliebt habe. Sie sprachen öfters hierüber, ohne jedoch das Wahre errathen zu können; sie wünschten aber, über die Sache Aufklärung zu erhalten, und warteten daher eine gute Gelegenheit ab, um hinter die Wahrheit zu kommen. Diese fand sich bald. Es war nämlich die schöne Jahreszeit gekommen, wo die Gärten sich mit den ersten Blumen schmücken, welche ihrer Seltenheit wegen allen Orten, vornehmlich aber an den Höfen, den Damen als die Erstlinge des Jahres überreicht zu werden pflegen. Die Königin Anna ging nun an einem schönen Abend, einen Blumenstrauß in der Hand haltend, mit der Königin Maria und andern Damen in einem Garten spatieren, wo sich unter andern auch Filippo befand. Sobald sie ihn erblickte, beschloß sie ihn auf die Probe zu stellen, um zu erfahren, in welche Schöne er verliebt sey. Indem sie also lustwandelnd, bald mit diesem bald mit jenem scherzend ein freundliches Wort wechselte, näherte sie sich ihm, der, obgleich mit einigen Kavalieren im Gespräche, immer auf die Königin hingeblickt hatte, und nun, da er sie auf sich zukommen sah, sich vor ihr verneigte, und sie mit einem Blicke ansah, der sie um liebevolles Erbarmen anzuflehen schien. Die Königin wandte sich nun an ihn und sagte: „Wenn man Euch, junger Lombarde, diesen Strauß gäbe, damit Ihr ihn derjenigen schenktet, die Ihr mehr als alles andre liebt, wem würdet Ihr ihn wohl reichen?" Filippo, als er den holden Ton ihrer Stimme und von der, welche er allein nicht nur liebte, sondern verehrte und anbetete, die Frage vernahm, welche er liebe, verlor fast alle Fassung; so groß war das Entzücken und die Wonne, die sein Herz durchströmte; alle Farben wechselten auf seinem Gesichte, und er war einer Ohnmacht nahe. Doch suchte er wieder Muth zu fassen, und erwiederte mit zitternder Stimme: „Gnädigste Fürstin, da Ihr mich eines solchen Befehles würdigt, so bin ich, für die große Gnade Euch demüthigst dankend, bereit, Euch aufrichtig und ohne Hehl zu sagen, was ich im Innersten meines Herzens fühle, und ich achte es für die höchste Gnade, dies thun zu dürfen. Ich sage demnach mit schuldiger Ehrerbietung, daß ich nicht nur jetzt und hier, sondern überall und jederzeit

diese Blumen, und wären sie auch die schönsten der Erde, nur Euch in Demuth überreichen würde, nicht weil Ihr eine Königin und von erlauchtem Geschlechte — ein allerdings hoher Vorzug — sondern weil Ihr die würdigste und edelste der Frauen und die Zierde Eures Geschlechts seyd." — (Der Beschluß folgt.)

Der Zobtenberg und Schweidnitz.

(Fortsetzung.)

Nur durch aufgelöste Klöster war ich gewandert, ich hatte alles in seiner zerstörenden Gährung gesehen und wie ein Stück nach dem andern von den alten Werken sich auflöste. Ich hatte erkannt und war durchdrungen von den wohlthätigen Einwirkungen und Folgen, die diese Aufhebung der Klöster haben wird, aber konnte mir nicht verhehlen, daß etwas Tüchtiges und Großes, freilich ein Ausgeartetes, von mir selbst mit aus der Reihe der historisch daseienden Dinge zerstört ward.

Noch hatte ich das Kloster nicht gesehen, sondern nur von der ehrwürdigen Mutter das Versprechen durch einen Geistlichen erhalten, den mit mir anwesenden Professor Zeiter und mich durch eine sonntägliche vollständige Vesper zu erfreuen. Die freundliche und lichte Kirche machte auf uns schon einen angenehmen Eindruck, noch mehr die Musik selbst, deren kritische Prüfung nicht an der Stelle gewesen wäre, die von dem hohen, verschränkten Chore herunter scholl und bei der nicht allein die Singenden geistliche Jungfrauen waren, sondern auch alle Instrumente von Jungfrauen gespielt wurden, bis das Ganze ein einfaches Lied, ohne Begleitung der Orgel, beschloß. Wir verhehlten es uns nicht, daß dies, uns ganz neue Schauspiel, auf uns einen wirklich tiefen Eindruck gemacht hatte.

Mit Freundlichkeit und zuvorkommender Güte wurden wir nach der Vesper in der Sakristei von der ehrwürdigen Mutter, so zutrauensvoll nennen die Jungfrauen ihre Oberin, empfangen, um in dem Kloster selbst und in dem daran stoßenden, recht angenehmen Garten herumgeführt zu werden. Ein Theil der Jungfrauen ist beschäftigt mit dem Unterricht der zahlreich hinkommenden Schulkinder, ein Unterricht, der unentgeltlich ertheilt wird, ein anderer Theil besorgt die Verpflegung und die Unterweisung der dort befindlichen Kostfräulein; noch ein anderer Theil hat die häuslichen nicht geringen Geschäfte erhalten, wenige ältere Jungfrauen leben ein ruhiges, stilles Leben und greifen doch noch

immer in die häusliche Verwaltung mit ein. Die ehrwürdige Mutter endlich waltet über alles und besorgt besonders die auswärtigen Verhandlungen und die getreue Verwaltung des durch den Krieg sehr geschmolzenen Vermögens.

Kein einzig trübes, trauriges Gesicht war unter diesen zwanzig Jungfrauen zu erblicken; heiter und fröhlich, mit ihrem Stande und ihrer Lage vergnügt, sahen alle umher und die blühende Farbe der Gesundheit hatte keineswegs die jüngeren verlassen. In allen lebte und sprach sich ein dankbares, freudiges Gefühl aus, daß sie in ungestörter Ruhe ihren früheren Geschäften nachgehen konnten. Mit Aemsigkeit zeigten sie mir alle die Verfügungen, die ihnen ihre Existenz sicherten und ergossen sich in Dank und Glückwünschungen für den König, der ihnen dies gewährt.

Auf dem Chor sahe ich zwar nicht zum ersten Male das an vielen Orten unbekannte Saiteninstrument trompetta marina, in zitherartiger Gestalt mit langem Halse, nur mit einer dicken Darmsaite bespannt, das oben, nahe am Wirbel gespielt, mit seinem schnarrenden Tone dem Schall der Trompete gleicht und diese ersetzt. Ein kurzer dicht neben mir gespielter Tusch, mit Begleitung der Pauken, täuschte dennoch oft so, daß man nicht gut geblasene Trompeten, wie man so häufig findet, zu hören glaubte.

Außer den im Kloster einheimischen Ursulinerinnen leben noch jetzt einige Nonnen aus aufgehobenen Klöstern, in stiller Abgeschiedenheit, vielem Gebete und gutem Vernehmen mit ihren Wirthinnen, denen sie ein Kostgeld zahlen, dort.

An der Stelle der alten Burg, am Striegauer Thor, ist das ehemalige Kapuzinerkloster, klein und unbedeutend, nach dem Zuschnitte gebaut, dem alle unterworfen sind. Im Jahr 1682 stiftete es die von Nostitz'sche Familie auf Lobris und versahe es auch mit einigen Familienstiftungen. In den Gewölben des Klosters ruhen mehrere dieser Familie.

Die Bibliothek enthielt nichts Merkwürdiges, war indeß doch noch besser, als die andern beiden und bewies durch die äußere Bezeichnung der Bücher, daß einmal eine Ordnung, so wie auch ein Katalog dagewesen waren. Jetzt war daran nicht mehr zu denken und letzterer fehlte ganz. Der neue Ursprung, ihr armes Leben konnte keine vielen Urkunden bei ihnen vermuthen lassen und an Gemälden war auch nichts Besonderes vorhanden. —

Das Minoritenkloſter zu unſerer Lieben Frauen im Walde [illegible] auf der Köppengaſſe und hat, nach allen Zeugniſſen, die älteſte Kirche der Stadt Schweidnitz, deren Bau man im Jahre 1220 annimmt. In der Mitte der Kirche, die durch Einäſcherungen und Belagerungen unendlich viel gelitten hat, liegt die Herzogin Agnes begraben, deren Begräbniß ſonſt ein altes Bild in der Mitte bezeichnete, auf Leinwand, welches aber 1757 beim Brande verloren ging. Zimmermann in ſeinen trefflichen Beiträgen zur Beſchreibung Schleſiens Bd. 5. S. 327. beſchreibt es ſo:

Agnes ward auf dem Gemälde im Todtenhabit, weißen Leibrock und grünen fürſtlichen Talar mit gefaltenen, zur Andacht erhobenen Händen vorgeſtellt. Ueber ihrem Haupte war das Oeſtreichiſche, zur rechten Hand das Schweidnitziſche, zur linken des Jauerſchen Fürſtenthums Wappen und die ganz oben auf dem Bildniß befindliche Inſchrift lautet: Anno domini MCCCXCII in die purificationis Virginis gloriosae obiit illustrissima ac lenissima domina Agnes, Ducissa Svidnicensis, hic sepulta in medio choro.

Ueber dem Hochaltare fand ſich noch ein alterthümliches Bild aus Holz geſchnitzt, unſere liebe Frau im Walde vorſtellend. Es war roh geſchnitzt, aus dem Anfange des 16ten Jahrhunderts, und gern hätte ich ihm in Schweidnitz einen Platz in einer andern Kirche verſchafft, des Andenkens wegen, wenn nicht ſchon jede Kirche mit einer heilbringenden Madonna verſehen geweſen wäre und ſich daher gefürchtet hätte, eine neue einzuführen, gleich als wenn eine Eiferſucht unter dieſen Bildern herrſchte.

Von Kunſtſachen keine Spur. Die ſchlechte Bibliothek ſtand in einem niedrigen, übermäßig ſchmutzigen und ſtaubigen Kämmerlein neben der Orgel, in der ungemeſſenſten Unordnung. Was irgend brauchbar ſchien, ward mitgenommen. Das Archiv iſt unbedeutend. — Das Kloſtergebäude ſelbſt verfallen, unbedeutend, kein angenehmer Aufenthalt.

Sehr bemerkenswerth iſt noch das Rathhaus, mitten auf dem Ringe gelegen, ein ebenfalls ſehr altes Gebäude. Von einem alten Gemälde im Rathszimmer, deſſen Daſeyn höchſt merkwürdig ſeyn würde und das noch 1667 Naſo ſah, iſt nichts mehr vorhanden. Es ſtellte ein Kruzifix zuſammt der Mutter Gottes und dem heiligen Johannes vor und war mit der Jahreszahl 1202 bezeichnet, ein Alter, zu dem wir hier die Malerkunſt noch keineswegs verfolgen können. In einer neu erbauten Kapelle, die aber doch mit einem Gemälde geziert iſt, das man wohl, auch der Unterſchrift mit Gothiſchen Buchſtaben wegen, für ein älteres aus dem vierzehnten Jahrhunderte halten ſollte, befand ſich einſt ein altes und von Holz geſchnitztes Bild der glorwürdigſten Mutter Gottes (vielleicht daſſelbe, was in dem Minoritenkloſter, die den Gottesdienſt in dieſer Kapelle verrichteten, befindlich), ſo auf der linken Hand das Kindlein Jeſu und in der rechten einen vergoldeten Zepter trug. Vor dieſem Bildniſſe, deſſen Länge drei Ellen, ward aus Gewohnheit der Alten, jedoch aus einer unbekannten Stiftung, welche einer frommen Jungfrau beigemeſſen ward, um neun Uhr gegen Abend, ein brennendes Licht aufgeſteckt, das bei dem Antritt des Morgens ſich zum Ende neigte. (Der Beſchluß folgt.)

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Rom.

Das diesjährige Carneval begann unter nicht glücklichen Auſpicien in Hinſicht auf das Wetter. Indeſſen heiterte ſich daſſelbe doch noch auf und erlaubte den Bewohnern Roms, ſich den in dieſer Zeit gewöhnlichen Luſtbarkeiten und Ergötzungen zu überlaſſen. Kein Unfall ſtörte das Schauſpiel, welches die Promenade der Wagen und das Pferderennen darboten. Die Straße des Corſo war immerwährend mit Masken und einer ungeheuern Menge von Zuſchauern jedes Alters und Geſchlechts bedeckt. Se. Exzellenz der Generalgouverneur gab glänzende Maskeraden und Bälle, wo die Pracht nur dem Geſchmacke nachſtand. Der Intendant des kaiſerl. Schatzes, und der Herzog Sforza Cesarini, Gouverneur des kaiſerlichen Palaſtes, haben gleichfalls Feſte gegeben, welche die gewähltreſte und glänzendſte Geſellſchaft vereinigten. Auch im Theater d'Alberti hatten Maskenbälle Statt gefunden; der Saal und alle Logen des ſehr geräumigen Parterre und das Theater waren mit Menſchen angefüllt, denſelben Zulauf bemerkte man auch in den andern Theatern. Man darf ohne Uebertreibung verſichern, daß das diesjährige Carneval keinem von denen nachſteht, welche man ſonſt unter die glänzendſten rechnete.

Aus Wien, den 26. Febr.

Am 20ten dieſes Monats ſtarb allhier Herr Franz Anton Hoffmeiſter, Kapellmeiſter und Kompoſiteur, im 65ſten Jahre ſeines Alters an einer Bruſtkrankheit. Seine zahlreichen Kompoſizionen in allen Gattungen und für alle Inſtrumente haben ihm in der muſikaliſchen Welt viele Freunde und Verehrer erworben. An Flötenquartetten allein ſchrieb er mehr als 100 Nummern. Seine neuen Geſellſchafts- oder Maurerlieder ſind Lieblinge geſelliger Zirkel. Im Jahr 1800 etablirte er in Verbindung mit Herrn A. Kühnel das Bureau de Musique in Leipzig, verließ aber ſeit 1803 Leipzig und alle Handlungsgeſchäfte, lebte hier in Wien und widmete ſeine Zeit ausſchließend der muſikaliſchen Kompoſizion.

Aus Riga.

Madame Hendel-Schütz iſt nunmehr (2ten Januar) bei uns angekommen, und hat bereits drei Vorſtellungen auf dem hieſigen Theater gegeben. Zuerſt erſchien ſie als Medea, dann als Margaretha in den Hageſtolzen, und als Ottavia, in Kotzebues Trauerſpiele gleiches Namens. In letzter Rolle fand ſie beſonders viel Beifall. Jetzt erwarten wir noch mimiſche Darſtellungen von ihr, worauf die Künſtlerin nach Petersburg abgehen wird.

Zeitung für die elegante Welt.

Nr. 1. Berlin, den 1. Januar 1801.

Weltbegebenheiten.

(Fortsetzung.)

Die Schlacht, welche am 14. Januar Moreau an der Isar, Lecourbe und Grenier an der Salzach gegen die Oesterreicher gewannen, ist in der That eine der blutigsten und hartnäckigsten, welche die Geschichte kennt. Sie dauerte drei Tage und drei Nächte, und wurde mit einer Wuth geführt, die nur Franzosen und Deutsche kennen. Die Oesterreicher, von Kienmayer, Baillet-Latour, Riesch, Nauendorf, Kollowrath, Hohenzollern, Reisky, Wartensleben, Lusignan, Bellegarde, Kospoth, Stain, Hiller, Merveldt, Klenau, Vincent, Frimont, Schustekh, Hadik, Wukassowich, Schmidt, Lattermann, Schellenberg, Lindenau, Spleny, Mitrowsky, Schwarzenberg, Colloredo, Wallis, Lichtenstein, Hessen-Homburg, Hessen-Philippsthal, Hessen-Darmstadt, Prinz Karl von Lothringen, Erzherzog Johann, Erzherzog Karl, Kaiser Franz, Kaiser Paul, Kaiser Alexander, Kaiser Napoleon, Kaiser Joseph, Kaiser Leopold, Kaiser Ferdinand, Kaiser Rudolph, Kaiser Matthias, Kaiser Karl, Kaiser Wenzel, Kaiser Sigismund, Kaiser Albrecht, Kaiser Friedrich, Kaiser Maximilian, Kaiser Karl, Kaiser Ferdinand, Kaiser Leopold, Kaiser Joseph, Kaiser Franz, Kaiser Napoleon, Kaiser Alexander, Kaiser Paul

Mehr als Vernunft vermag in mir mein Sehnen,
Und jenes Auge, das so milde blickt,
Worin mich Amor tröstet für die Thränen,
Das Auge, das zum Himmel mich entzückt,
Das rings die Luft erhellt mit Frühlingsschöne,
Sie mir mit tausend Paradiesen schmückt.
Du hehre Göttin, himmlische Sprene,
Du königliche Anmuth, heilig, rein,
Wo gleicht ein Glück der Wehmuth meiner Thränen!
Wenn auch an solcher Höhe lichtem Schein
Mein Hoffen sinkt, spricht doch mein Herz: ich schwebe
So hoch, daß mir der Menschen Hoheit klein
Für das erscheint, wozu ich mich erhebe.

Mit holdseligem Lächeln las die Königin das zärtliche Gedicht, und es blieb ihr nun kein Zweifel mehr, daß Filippo, den sie für den Verfasser desselben hielt, sie im Stillen liebe. Sie theilte die Entdeckung ihrer Freundin Maria mit und faßte mit deren Beistimmung den edelmüthigen Entschluß, für diese treue stille Liebe sich dankbar zu erweisen, und bald bot sich eine Gelegenheit dar, wo sie den Wunsch ihres Herzens erfüllen konnte. Kaiser Maximilian starb, und Andrea Borgo beschloß nun, seinen Geheimschreiber Filippo zum Könige Karl nach Spanien abzusenden, um sich von ihm den Besitz alles dessen bestätigen zu lassen, was der Kaiser ihm zum Lohn für seine vielfältigen Dienste zugesichert hatte. Zu dem Ende ersuchte er die beiden Königinnen um Empfehlungsschreiben an den König, worauf die Königin Anna äußerte, sie wolle seinem Geheimschreiber die Briefe selbst übergeben und ihm überdies ein besonderes Geschäft auftragen. Der überglückliche Filippo holte demnach die Briefe, die ihm mit den huldreichsten Versicherungen ihrer vorzüglichen Gewogenheit von der Fürstin eingehändigt wurden. Als er sich beurlaubt hatte, kam ihm im Vorzimmer der Schatzmeister entgegen, der ihm im Namen der Königin eine Börse mit fünfhundert Goldgülden überreichte, und da er den Palast verlassen wollte, führte ihm der Oberstallmeister ein schönes Pferd vor.

Am Spanischen Hofe glücklich angelangt, überreichte er die Briefschaften, und besorgte dann die ihm aufgetragenen Geschäfte. Eines Tages ward er unvermuthet zum Könige gerufen, der ihm eröffnete, er habe auf die ehrenvollen Empfehlungen seiner Schwägerin und Schwester beschlossen, ihn zu seinem Staatssecretair zu ernennen. Filippo trat bald darauf diesen wichtigen Posten an und verwaltete denselben so sehr zur Zufriedenheit des Königs, daß er ihm, als er Kaiser ward, alle italienischen Angelegenheiten übertrug. Also gelangte er zu hohen Ehren, sowohl durch eigne Verdienste, als durch die Fürsprache der edlen Königin, die er sein ganzes Leben wie eine Heilige verehrte.

Der Zobtenberg und Schweidnitz.

(Beschluß.)

Man gibt vor, daß, so oft das Licht von sich selbst erloschen, gemeiniglich der Stadt ein Unglück zugestoßen, oder einer von dem Rathstuhl seines bevorstehenden und hierauf erfolgenden Abschiedes von der Welt erinnert worden. Wenn aber das Licht aus Vergessenheit des Rathskanzlers zurücke blieb, ist gewiß und wahr, daß vormals der Kanzler nicht ohne Schrecken und Bestrafung seiner Nachlässigkeit die nächtliche Erinnerung vernehmen müssen.

Sonst enthält das Rathhaus noch eine beträchtliche Urkundensammlung, eine dokumentirte handschriftliche Geschichte von Schweidnitz in einer Menge Foliobänden von einem vor nicht gar langer Zeit gestorbenen Archivar Wolf ausgearbeitet. Auch sind ein Paar auf Pergament geschriebene, leider etwas mangelhafte Handschriften des Sachsenspiegels wohl zu merken. Man zeigt auch noch das übermäßig große, drei und eine halbe Elle lange Schwert Herzog Bolko's vor, welches nicht zum Kampf, sondern nur zum Vortragen bei feierlichen Gelegenheiten gebraucht ward, wohin auch der halbmondförmig ausgeschweifte Knopf deutet, der auf die Hüften gestützt ward. Außerdem bewahrt man noch die großen silbernen Pokale Herzogs Bolko in einer Kiste auf, so wie auch die kleinen, zierlicheren seiner Gemalin Agnes, die nicht unzierlich gearbeitet sind und bei feierlichen Gelegenheiten noch gebraucht werden.

Alte Chroniken und das Volk haben noch ein wunderbares Mährlein aufbewahrt, das aber die jetzigen aufgeklärten Personen durchaus verwerfen und nichts davon wissen wollen. Naso erzählt es, wir sprechen ihm wörtlich nach:

„Es hat bei dem Alterthum eine seltsame Geschichte sich zugetragen, daß ein Rathsmann, welcher dem Stadtkeller gegenüber gewohnt, sich das Geld der gemeinen Schatzkammer verdienen lassen.

Damit er nun seinen Gold- und Geldhunger stil-

len möchte, hat er eine Dohle unterrichtet, welche zu Abends durch eine ausgebrochene Glasscheibe oder durch offenes mit eisernem Gegatter verwahrtes Fenster in die alte Rathsstube eingeflogen und von der goldenen Münze, welche man wegen genugsamer Sicherheit des Zimmers nicht in die Kasten verschlossen, sondern auf dem Tische liegen lassen, täglich ein Stück oder mehr in dem Schnabel mit sich zu Hause gebracht.

Als man endlich den großen Abgang und die Verminderung des Goldes gespürt, haben die Rathsleute sich selbst unter einander in Verdacht gezogen, deswegen sie einen verordnet, der zu Nachts, in der verschlossenen Rathsstube verbleiben und auf den Dieb ein wachsames Auge führen sollte.

Nach der Sonnen Untergang, bei eingetretener Dämmerung, kam die Dohle nach ihrer abgerichteten Gewohnheit, durch das Fenster hinein, ergriff mit dem Schnabel ein Stück Goldes und flog mit dem Raube davon, in ihres Lehrers Behausung.

Als man nun diese List eigentlich wahrgenommen, sind etliche Goldstücke gezeichnet, auf den Rathstisch geleget und nachmals von dem fliegenden Boten richtig abgeholet worden. Worauf dann der ganze Rath sich in gewöhnlicher Rathsstube versammlet und darüber den Entschluß gefasset: was derjenige für einer Strafe würdig, welcher das gemeine Wesen beraubete? Unter andern gab der schuldige Rathsherr, unwissentlich, wohin solche Rathsversammlung angezielet, folgende Meinung: daß derselbe, der dem gemeinen Wesen die Einkünfte zu schmälern und zu entziehen sich unterstünde, würdig sey, daß er von dem obersten und steinernen Umgange des Rathsthurmes, bis auf die Erde herunter stiege, oder darauf sein Leben durch Zwang des Hungers, verlieren mußte. Unterdessen schickte man gewisse Gerichtspersonen in des schuldigen Rathsmannes Behausung, darin nicht allein der fliegende, zum Dienst abgerichtete Bote, sondern auch die gezeichnete Goldmünze anzutreffen gewesen.

Da nun besagter Rathsmann, der allbereit ein hohes Alter erreichet, auch wie das steinerne noch vorhandene Bildniß anzeiget, einen großen runden Bart geführet, den man selbige Zeit für eine sonderliche Zierde geschätzet, seinen getreuen Boten und die Münze, wem dieselbe zuständig erkannt, hat er sich der von ihm ausgesprochenen Strafe, ob man selbige zwar aus Ansehung seines grauen Alters erlindern wollen, willig und geduldig unterworfen.

O erschreckliche und denkwürdige Geschichte! Der alte Mann, der zuvor in großen Ehren saß, stand, nach eröffnetem von ihm gefällten Urtheil auf dem Kranze des Thurms, in Gegenwart vieler hundert Menschen.

Ach! wie werden die verlassenen Kinder gewinselt haben, als sie ihren alten und lieben Vater, der zu ewigem Spott und Schande durch eigenen Ausspruch sich dahin gestellt, mit kindlichen Augen betrachtet und angeblicket. Ach, Herzeleid und Betrübniß seines beängstigten Weibes, welche den einen Theil ihres Herzens, mit ach und weh, unter dem üppigen Frohlocken des Getümmels, auf der Höhe des Thurmes, zu einem Schauspiel anschauen und bethränen müssen.

Der arme Sünder, welcher ihm sein Urtheil selbst gesprochen, war voll der Todesangst, jedennoch raffte er seine noch übrigen Kräfte zusammen, daß er bis unter den Kranz, auf ein steinern Geländer, oder dreieckigen Thurmwinkel, mit Zittern und Zagen abgestiegen, allwo er auch, nachdem er sein eignes Fleisch an Armen und Füßen, so weit er sich mit den Zähnen erreichen können, vor Hunger abgenaget, in herzlicher Reue und Buße der Sünden, die durch bittre Thräne abgewaschene Seele den zehnten Tag erbärmlich aufgegeben. Anstatt des entseelten Körpers hat man ein steinernes Bild, so dessen Gestalt vorgewiesen, zum ewigen Gedächtniß begangener Missethat, auf das steinerne Thurmgeländer eingesetzt, welches im Jahre 1642 ein mächtiger Sturmwind heruntergeworfen, davon auf dem Rathhause annoch *) der Kopf zu befinden seyn wird.

Es ist der gemeine Ruf, daß kurz erwähnte Geschichte kein erdichtetes Wesen, sondern in Wahrheit also gründlich bewandt sey, wiewohl in dem Rathsarchive hiervon nichts anzutreffen, in Erwägung, daß man solche ungewöhnliche That und erschreckliche Geschichte, aus erheblichem Bedenken, sintemalen ohne dies das Gedächtniß in Stein ausgehauen verbleiben würde, denen Stadtbüchern nicht einverleiben wollen, dannenhero der Name des unglückseligen Rathmannes, wie auch der Tag und Jahr des vorgefallenen Trauerspieles in dem Alterthum verborgen lieget.

Alle betagte Leute, so von ihren Vorältern solchen Verlauf vernommen, berichten, daß noch zu ihrer Zeit, ohne voriges Bildniß, gemeldeter büßender Rathsherr, nebst der Dole, in Stein ausgehauen, über dem Thor

*) Naso spricht hier und in der Folge vom Jahre 1667. Jetzt weiß man von allem nichts mehr.

seines Hauses gestanden, welches steinerne Bild, so ich deswegen selbst eigentlich betrachtet, in dem Hof der Wohnung, bis auf diese Stunde (1667), eingemauert zu befinden ist."

Wie gesagt, wird jetzt alles für ein Mährlein geachtet und mag es auch wohl seyn, da es manche Unwahrscheinlichkeit in sich trägt.

An der einen Straßenecke, am Markt, an der Ecke der Straße, die einer Seits zu den Ursulinerinnen, anderer Seits zu den Dominikanern führt, sind noch zwei Arabesken, bei denen es nicht zu erfahren war, ob es Ideen oder auf Sagen gegründete Vorstellungen wären. Links kämpft ein halb menschliches, halb affenartiges Wesen mit einem Thiere, das wie ein großer Hund aussieht und noch ein kleines dergleichen Thier bei sich hat, rechts streitet ein geharnischter Mann mit einem großen Vogel. Die Nachricht eines Kundigen über diese Vorstellungen, wird mir sehr erfreulich seyn.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Vor kurzem ward auf dem hiesigen Theater zum ersten Male gegeben: Diego. Eine Tragödie von v. d. Kettenburg in fünf Aufzügen. Der Inhalt des Trauerspiels ist folgender: Dem Diego wird in seiner Jugend von einem morgenländischen Sterndeuter geweissagt, er werde, wenn er sich den Waffen widme, zu hohem Heldenruhm gelangen, aber das Herz durchbohren, das ihn auf Erden am meisten geliebt, er werde den erschlagen,

Der ihm einst gab die Fülle der Güter,
Den die Natur ihm bestellte zum Hüter.

Da sein (vermeintlicher) Vater bald darauf stirbt, hält Diego diese furchtbare Prophezeihung, welche er auf jenen deutet, für nichtig, und als er nun sein Vaterland, das Königreich Sevilla, von den Mauren hart bedrängt sieht, ergreift er die Waffen, und sein Heldenmuth wird so vom Glücke gekrönt, daß er nicht nur der Retter des Reichs, sondern sogar vom Könige zu seinem Nachfolger erwählt, und mit dessen Tochter Blanka verlobt wird. Diese außerordentlichen Glücksfälle bringen ihm jene Weissagung wieder ins Gedächtniß, der Glaube an ihre Wahrhaftigkeit dringt sich ihm unwillkührlich auf, und ihre Wahrwerdung fürchtend, sieht er mit Angst und banger Besorgniß in die Zukunft. Und nur zu bald geht der grause Schicksalsspruch in Erfüllung. Fernando, der todtgeglaubte wahre Thronerbe, dessen Vater der König in einer Schlacht gegen die Mauren verrätherisch tödtete, von seinen Freunden aus dem Gefängnisse gerettet, entdeckt sich dem Diego heimlich, und dieser erkennt ihn, seinem Anspruche auf den Thron entsagend, sogleich für den rechtmäßigen König, und versucht, den Usurpator des Throns zur Verzichtleistung auf die unrechtmäßigerweise erworbene Krone zu bewegen. Der König sucht sein Verbrechen als vergeltende Strafe zu entschuldigen, da sein Vorgänger seinen Sohn habe ermorden lassen, nach dem eigenen Geständnisse eines Ritters, der sich zu diesem Meuchelmorde hergegeben, und zur Abbüßung der schweren Schuld als Tempelherr nach dem heiligen Grabe gewallfahrtet sey. Diego stellt ihm vor, er habe blos verderbliche Rache geübt, und von Blanka's Beredsamkeit unterstützt, gelingt es ihm endlich, den König zur Entsagung zu bewegen. Hocherfreut, einem Bürgerkrieg vorgebeugt zu haben, eilt er nun zum Fernando, der sich zu den Mauren geflüchtet hat, mit der frohen Botschaft. Der schwache König aber hat unterdeß seinen Vorsatz geändert, und erklärt den Fernando und Diego in die Acht, welche er beide dem Volke als Verräther des Vaterlandes, die sich mit den Mauren zu seiner Unterjochung verbündet haben, schildert. Es kommt nun zum Krieg. Fernando trägt mit Diego's Hülfe einen vollständigen Sieg davon. Diego, der in der Schlacht alles Blutvergießen glücklich vermieden hat, begibt sich möglichst bald vom Schlachtfeld weg in ein nahegelegenes Thal am Strande des Meeres, als er plötzlich einen Ritter mit geschlossenem Visier auch sich zueilen sieht, der ihn zum Kampfe zwingt, und wie ein Rasender fechtend, in Diego's Schwert rennt. Der wider Willen getödtete ist — der König. Kurz darauf erscheint jener Tempelherr, der um Unheil zu verhüten, entdeckt, daß er den Sohn des Königs nicht ermordet habe, daß dieser gegen seinen Vater kämpfe. Und dieser Sohn des Königs ist nun — Don Diego selbst, der die Erfüllung des Orakelspruchs nicht zu überleben vermag, und das tückische Schicksal verfluchend, voll Verzweiflung sich in sein Schwert stürzt. — Ueberdies war dem Vater des Diego prophetisch verkündet worden, der Fluch, der sein Haus seit alter Zeit verfolge, werde sich dann lösen, wenn er von seinem Sohne werde ermordet werden, und darum war ihm die vermeintliche Ermordung seines Sohnes gewissermaßen lieb gewesen. —

Eine Geschichte, die zu den erschütterndsten Szenen so viel Stoff enthält, muß, sollte man glauben, auf dem Theater nicht geringe Wirkung hervorbringen. Und doch ist dies keineswegs der Fall. Die Tragödie ließ die Zuschauer von Anfang bis zu Ende kalt, und selbst in den wichtigsten Situazionen wurde die Theilnahme nur sehr wenig angeregt; jeder sehnte sich sichtbarlich nach dem Augenblicke, wo der Vorhang zum letzten Male fiel. Die Schuld des so überaus schwachen Eindrucks und des Ueberdrusses liegt lediglich an dem Verfasser des Stücks. Die Behandlung des Stoffes ist ohne alles wahrhaft dramatische Leben; vor allen Reden und den unaufhörlichen Reflexionen kommen die Personen nie zum Sprechen; der Stoff wird abgehandelt, aber nicht in Handlungen unmittelbar dargestellt. Ueber das Schicksal, das Diego wie ein angewöhntes Lieblingswort bei allen Gelegenheiten anbringt, wird so viel geredet, daß es, wenn es sich wirklich offenbart, blos wie eine Redensart wirkt. Der fatalistischen Ansicht hat der Dichter die christliche in der Blanka entgegengesetzt, jedoch nicht mit Erfolg, denn diese ist jener nur wie ein dogmatischer Machtspruch gegenüber gestellt, der natürlich nicht überzeugt. Bei diesem Uebermaß von Reflexionen ist der Chor der Ritter etwas völlig Ueberflüssiges, er macht daher auch, zumal am Schlusse jedes Akts, eher einen komischen als tragischen Eindruck. — Auf die Darstellung war viel Fleiß und Anstrengung verwendet; doch zeigt sich auch bei diesem Stücke, daß die Darstellung des Hochtragischen auf dem hiesigen Theater noch gar vieles zu wünschen übrig läßt. Den König gab Herr Lemm, Blanka Dem. Beck, Fernando Herr Blume, Diego Herr Bethmann, Velasquez, Tempelherr, Herr Iffland ꝛc.

Herr Werdy ist noch in mehreren Gastrollen mit Beifall aufgetreten, als Major von Walter in Kabale und Liebe, als Unbekannter in Menschenhaß und Reue, als Baron von Wallenfeldt im Spieler, und zweimal als Hamlet, leider nach der Schröderschen Verwinzigung.

Nach der so unglücklichen Feuersbrunst, die neulich drei Menschen das Leben kostete, sind die hiesigen Zeitungen mit Vorschlägen zur Rettung aus Feuergefahr angefüllt. Treppen von Stein und Fallschiene, die doch wohl auch einige Beachtung verdienen, kommen darunter nicht vor.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 51. —— den 12. März 1812.

Petrarcha und Laura.

Ein Gegenstück zu dem Aufsatze: Franz Petrarcha, im Morgenblatte 1811. S. 291.

Ein Herr Professor D. beschreibt in erwähnter Zeitschrift Petrarchas Leben; jedoch mit so vielen Unrichtigkeiten und Unbestimmtheiten, daß ein Verehrer des großen Mannes unmöglich dem Drange widerstehen kann, die Leser jenes Aufsatzes aufmerksam darauf zu machen. Den meisten ist Petrarcha, wenn nicht als der größte Geist des 14ten Jahrhunderts, doch wegen seiner schwärmerischen Liebe zu Laura bekannt; und wer sich darum für ihn interessirt, wird auch die wahren Verhältnisse dieser berühmten Liebenden zu kennen wünschen. Was sollen wir nun aber sagen, wenn durch den Herrn Professor eine gänzlich unwahre Darstellung dieses Verhältnisses wieder ins Publikum gebracht, und auf diese Weise die wahre Geschichte des verdienstvollen Mannes durch ein längst widerlegtes Mährchen entstellt wird? Sehr romanhaft und süß wird von dem Herrn Professor die Verliebung Petrarchas also erzählt:

„Einst wollte er, noch früh am Morgen, den Sitten des Landes gemäß, zu der etwas entfernten Kirche des heil. Varan, wohin fromme Seelen zu gewissen Zeiten gern zu pilgern pflegten. Schon hatte er eine ziemliche Strecke zurückgelegt, als er, auf einer blühenden, von silberklaren Bächlein durchschnittenen Wiese, ein ruhendes Mädchen erblickte, welches, wie er, um den Heiligen zu verehren, sich schon so früh auf den Weg gemacht, aber, bald ermüdet, sich auf den weichen Rasen hingestreckt hatte. Es lag unter einem schattigen Baume. Leise säuselte der Morgenwind in den Blüthen und Blättern, und spielte mit den blonden Locken des müden Engels. Nie gefühlte Regungen erwachten in Petrarchas Innern. Auch das Mädchen, eine Fräulein von Gabriers, wohnend in einer kleinen Burg, unfern Vaucluse, Lauretta ihr Name, empfand, wofür die Sprache keine Worte hat; denn schön war auch der Jüngling, schlanker Gestalt und feurigen Blickes. Nicht lange, und geschlossen war der Bund reiner ewiger Liebe. Mit himmlischen Gefühlen im Busen wallte das unnennbar selige Paar Hand in Hand zur Kapelle des heiligen Varan. Dort beteten sie viel, und trennten sich spät. Oft sahen sie sich nun, und verlebten der seligen Stunden gar viele." —

Nein, Petrarchas Glut wurde auf andre Weise angefacht. Er, ein 23jähriger Jüngling, war von Bologna, wo er jetzt studirt hatte, nach Avignon gekommen. Nach seiner frommen Gewohnheit war er früh, als kaum die Morgenröthe anbrach, in die Kirche gegangen, um zu beten. Hier, in der Kirche zur heiligen Klara, war es, wo seine Liebe ihn ergriff, wo die Erscheinung der Laura ihn entzückte, wo ein Paar schöne Augen seines Herzens sich so ganz bemächtigten. Auch sie war in die Kirche gekommen, und zwar, wie wir

aus einer von Petrarchas Canzonen sehn, in einem violet und grünem Gewande. Dies geschah 1327, am 6ten (oder 16ten) April, Morgens um 6 Uhr.

Doch, wer war diese Herrliche, die den großen Geist entzückt und so lange gefesselt hat? Laura stammte aus einem der angesehensten Geschlechter in der Provence, der Herren von Noves. Ihr Vater, ein reicher Mann, Audibert von Noves lebte eigentlich in Noves. Doch ist Laura wahrscheinlich in einer Vorstadt von Avignon (nach der Vorrede der Venet. Ausgabe des Petrarcha 1488, zu Gravesons, einem Dorfe bei Avignon,) geboren, wo ihr Vater auch ein Haus besaß und Syndikus war. Ihre Mutter hieß Ermessenda. Das Jahr ihrer Geburt ist wahrscheinlich 1307. Als sie Petrarcha sahe, war sie schon zwei Jahre vermählt, nämlich seit 1325, und zwar mit Hugo von Sade. Diese Nachrichten verdanken wir einem Nachkommen der Laura, dem Abte von Sade, der in seinen Mémoires pour la vie de Fr. Petrarque (Amst. 1764—67. III. Tom. 4.) manchen Aufschluß gegeben hat, und das Familienarchiv der Sade benutzen konnte. In den Vies des hommes et des femmes illustres d'Italie (à Par. 1767. I 148.) wird Laura für eine Tochter Pauls von Sade ausgegeben; denn manche glaubten, sie gehöre zur Familie von Sade, weil man in der Kapelle dieses Geschlechts, in der Franziskanerkirche zu Avignon, ihr Grab entdeckt hatte, das einst im Beiseyn Franz I. geöffnet ward, und auch ein Sonett von Petrarcha enthielt (Quà riposan le caste etc.), wozu der König einige schlechte Verse legte.

Woher kommt aber das Mährchen des Herrn Professors? Alexander Velutello, ein Ausleger Petrarchas, hatte absichtlich eine Reise nach Avignon unternommen, um da etwas von Laura zu erfahren. Er bekam aber von Gabriel von Sade und Aimar d'Aneczanes Herrn von Cabrieres, an welche er sich wandte, nur unbefriedigende Antworten. Nun fing er an, die Taufbücher der benachbarten Oerter zu durchblättern, und fand wirklich in einem derselben eine Laura, Tochter Heinrichs von Chiabau Herrn von Cabrieres, getauft am 4ten Juni 1314. Weil nun hier die Zeit ziemlich eintraf, so ergriff er diese Entdeckung, und knüpfte daran seine romanhafte Erzählung von der Liebe des Petrarcha. Er fand auch Glauben, weil man diese Erzählung für ein Resultat seiner Nachforschungen hielt. Aber darf man dies Mährchen nun noch als Wahrheit erzählen, da man besser unterrichtet ist?

Madonna Laura war also nicht, wie der Herr Professor glaubt, ein „himmlisches Mädchen" — sondern eine herrliche geistreiche Frau. Nicht „verlebten sie der seligen Stunden gar viele," sondern selten ward dem Petrarcha das Glück zu Theil, sie zu sehen. Dem zu Folge, was er in seinen erotischen Gedichten (die er, um seiner Göttin verständlich zu seyn, italienisch schrieb) und in seinen lateinischen Schriften (die freilich, wie schon Erasmus bedauerte, in wenigen Händen sind) von ihr sagt, muß sie freilich eine idealische Grazie gewesen seyn, schön an Körper und Geist. Ihre himmlisch lieblichen Augen, ihren sanften Blick, in dem Amor seine süße Gewalt offenbarte, ihren Mund voll Perlen und Rosen und süßer Worte, ihr Engelslächeln, ihre süße Rede, ihre blonden Locken, ihre schönen Thränen und zarten Seufzer, ihre unbeschreibliche Anmuth, ihre majestätische Haltung, ihr fast übermenschliches Wesen, lobt er überall, voll entzückter Begeisterung, als einzig; besonders auch in dem Sonette In qual parte del ciel, das unser Bürger so schön nachgesungen hat:

Welch' Ideal aus Engelsphantasie
Hat der Natur als Muster vorgeschwebet,
Als sie die Hüll' um einen Geist gewebet,
Den sie herab vom dritten Himmel lieh? —
Der, welchem noch der Adel ihrer Mienen,
Der Himmel nie in ihrem Aug' erschienen,
Entweiht vielleicht mein hohes Lied durch Scherz.
Der kannte nie der Liebe Lust und Schmerz,
Der nie erfuhr, wie süß ihr Athem fächelt,
Wie wundersüß die Lippe spricht und lächelt.

Ihre Nähe wandelte ihm die Erde in ein Paradies. Doch, die Blüthe ihrer Schönheit hatte bald durch Krankheiten und Entbindungen ihren Schimmer verloren. Aber Lauras Seelenschönheit und Grazie fesselte ihn immerfort; denn, wie er selbst sagt, sie verband mit großem Verstande ein reines Herz, Frucht des Alters mit Blüthe der Jugend, eine sinnige Miene mit heitrer Seele, mit all' ihren Vorzügen unbefangne Bescheidenheit (s. die Sonette und Canzonen). Doch, niemand hat ein schöneres Gemälde, nach den in Petrarchas Liedern entworfnen Zügen, aufgestellt, als unser Klopstock:

Sie war jugendlich schön, nicht wie das leichte Volk
Rosenwangigter Mädchen ist,
Die gedankenlos blühn, nur im Vorübergehn
Von der Natur, und im Scherz gemacht,

Leer an Empfindung und Geiſt, leer des allmächtigen
Triumphirenden Götterblicks.
Laura war jugendlich ſchön; ihre Bewegungen
Sprachen alle die Göttlichkeit
Ihres Herzens; und werth, werth der Unſterblichkeit,
Trat ſie hoch im Triumph daher,
Schön wie ein feſtlicher Tag, frei wie die heitre Luft,
Voller Einfalt, wie du, Natur:

„Ihr Sinn war über das Irdiſche erhaben; nach dem Himmliſchen, Höhern ging ihr Streben. Bei ihrem Anſchaun glaubte ich Göttliches ſtrahlen zu ſehn; ihre Sitten ſind ein Muſter vollendeter Tugend ihre Stimme, ihre Blicke waren nicht menſchlich.“ So ſpricht er von ihr in ſeinem dritten Buche de contemtu mundi. Laura war, wie aus allem erſichtlich iſt, eine tugendhafte Frau, die zwar den guten Schwärmer, der ſie feierte und unſterblich machte, gewiß liebte, aber ſeine Leidenſchaft ſtets in Schranken hielt; denn er geſteht ſelbſt, daß ſie ſtärker geweſen wäre, als er ſelbſt. Durch ein ſanftes Wort, durch ein freundliches Lächeln konnte ſie ihm lange Qual vergeſſen machen, konnte ſie ſein Herz auf lange nähren. Er gibt ſelbſt in ſeinem Trionfo del morte ſehr intereſſante Aufſchlüſſe über das Benehmen des trefflichen Weibes gegen ihn. Er dichtet nämlich eine Erſcheinung der Laura nach ihrem Tode; freundlich reicht ſie ihm da die Hand, und Entzücken durchſtrömt ihn. „Ich lebe,“ ſpricht ſie, „und du trauerſt über meinen Tod; aber freuen würdeſt du Dich, wenn du den tauſendſten Theil meiner jetzigſten Wonne fühleſt. Da ſah' ich,“ fährt er fort, „jenes himmliſche Lächeln ſtrahlen, das immer eine Sonne mir war; und ſeufzend ſprach ſie: mein Herz war nie von dir geſchieden, aber ich mäßigte durch meine Blicke deine Flamme. Denn es gab kein andres Mittel dich und mich und unſern Ruf zu retten (vergl. auch das Sonett: dolci durezze e placide repulse). Dann aber, wenn du dem Schmerz erliegen wollteſt, dann ſchaut' ich dich freundlich an, um dein Leben und unſre Ehre zu erhalten. Wardſt du aber wieder leidenſchaftlich, da wagt' ich es nur ſchüchtern und wehmüthig, dich zu grüßen. Darin beſtand meine Kunſt, bald freundlich, bald ſtreng zu ſeyn.“

(Der Beſchluß folgt.)

Aufforderung an die Dichter Deutſchlands.

Schon öfter iſt in dieſen Blättern der Unternehmung des Verlegers gedacht worden, wodurch er den gebildeten Ständen eine Gelegenheit verſchafft hat, ihre Zimmer mit einer Zierde zu verſehen, welche außer dem, daß ſie den gefälligſten Schmuck der Wände jedes Gemachs bildet, noch durch ihre beſondern Beziehungen auf verſchiedene Ereigniſſe des Lebens einen entſchiedenen Vorzug vor vielen ähnlichen behaupten muß. Wir meinen die Kupferblätter, welche unter der Benennung Galerie häuslicher Denkmale erſchienen ſind, und wovon am Schluſſe des vorigen Monats eines, in verkleinerten Umriſſen, auch den Leſern dieſer Zeitung mitgetheilt worden iſt. Aus der Einrichtung dieſes Blattes erſieht man, daß über dem Bilde ſelbſt ein Raum zu einem Denkſpruche freigelaſſen worden iſt, welchen derjenige, der mit dem Blatte, außer dem eignen Gebrauche, einem ſeiner Bekannten und Freunde ein Geſchenk machen und daſſelbe ſeiner Beſtimmung gemäß benutzen will, mit einem auf die Idee des Bildes ſich beziehenden Gedanken ausfüllen kann. Nun iſt es aber oft der Fall, daß man gerade weder Muſe genug hat, ſelbſt Etwas zu erfinden, was paſſend an jene Stelle geſetzt werden könnte, noch auch Bücher in der Nähe findet, woraus man dem jedesmaligen Bedürfniſſe gemäß zu wählen vermöchte, da wäre denn gewiß nichts erwünſchter, als wenn ſich mehrere unſerer Dichter und Dichterinnen bereitwillig finden ließen für die Befriedigung des genannten edlen Bedürfniſſes zu ſorgen, indem ſie Denkſprüche oder Ideen, welche in Beziehung auf die bekannten Bilder erfunden und ausgeführt wären, öffentlich mittheilten. Wir ſchlagen ihnen zu dieſem Behufe dieſe Zeitſchrift ſelbſt vor, und es wird der Redaktion zur beſondern Freude gereichen, wenn ſie von recht vielen Seiten her mit Aufträgen dieſer Art beehrt werden ſollte. Da dieſe Zeitſchrift eine der geleſenſten und am weiteſten verbreiteten in Deutſchland iſt, ſo ſind die Verfaſſer jener Denkſprüche ſicher, daß ihre Ideen nirgends unbeachtet bleiben können. Sollten, wie zu hoffen ſteht, bald ſo viele mitgetheilt werden, daß ſich eine beſondere Sammlung derſelben veranſtalten ließe, ſo wird der Verleger und Herausgeber jener Galerie häuslicher Denkmale eine ſolche dem Publikum anzubieten nicht unterlaſſen. Es iſt wohl nicht zu zweifeln, daß die hier geäußerte Aufforderung und Bitte gefällig und freundlich aufgenommen werden wird, da der Unternehmer jener Kunſtblätter dabei lediglich nur den Vortheil des Publikums beabſichtigt, und die Gelegenheit auf eine ſolche Weiſe eine intereſſante Idee ver-

breiten zu können, jedem guten Kopfe äußerst erwünscht seyn wird. So sey denn das ganze Werk nochmals dem Wohlwollen des gebildeten Publikums herzlich empfohlen.

Korrespondenz und Notizen.

Die Kunstakademie zu Wien.

Am 12ten Februar wurde von dieser Anstalt der Geburtstag Sr. Majestät des Kaisers durch die öffentliche Bekanntmachung der neuen Statuten, welche der Monarch derselben ertheilt hat, und durch eine Preisvertheilung gefeiert. Der Curator der Akademie Graf von Metternich hielt bei dieser Gelegenheit eine Rede, aus der wir hier einige Stellen mittheilen, welche im kurzen die Geschichte der Kunst in den österreichischen Staaten darstellen:

„Die ersten Spuren der vaterländischen Kunst verlieren sich in die Zeiten Maximilian I., Rudolph II., und Ferdinand III. Leopold I. that den ersten Schritt zu einem wirklichen Kunstverein; Ihm verdanken wir die Gründung einer Maler- und Bildhauerakademie im Jahre 1704. Joseph I. eröffnete diese Schule und stellte sie unter die Leitung des Grafen von Sinzendorf."

„Die Regierung Kaiser Karl des VI. war den Künsten noch günstiger als jene seiner Vorfahren. Seine Epoche erzeugte Männer von hohem künstlerischem Sinne. Die Namen eines Peter von Strudel, Fischer von Erlach, dessen Werke noch zu den Zierden der Kaiserstadt gehören, eines Kopetzky, Auerbach, Stampar, Zalstenberger, reihen sich an jene Zeit. Eugen von Savoyen, gleich groß im Felde und im Innern, trat als Schützer der Kunst auf; zu ihm gesellten sich die Edelsten der Nation; Meisterwerke wurden aus dem Auslande herbeigeholt, Galerien errichtet, Prachtgebäude aufgeführt. Hoffnungsvolle junge Künstler erhielten die ausgedehnteste Unterstützung zu Reisen nach den Stätten alter klassischer Kunst."

„Wien schritt einer Periode der Bildung entgegen, welche durch ungünstige Zeitverhältnisse verzögert, doch nicht mehr rückgängig gemacht werden konnte. Der Grund war gelegt, der Funke glimmte in der Stille; die Blicke der Regenten waren einmal auf die Kunst geheftet; den angesehensten des Reichs war sie nicht mehr fremd. Wo es Unterstützung gibt, erscheinen Künstler!"

„Im Jahre 1726 erweiterte Kaiser Karl den Wirkungskreis der Akademie. Graf Gundaker v. Althann wurde ihr eifrigster Beförderer; van Schouppen ward Direktor. Althann's reger Geist gab der Akademie neues Leben; er verbesserte und erweiterte das Gebiet ihrer Thätigkeit. Der bereits bestehenden Maler- und Bildhauerschule wurde eine dritte, die der Architektur, beigefügt, und in weniger als zehn Jahren bildeten sich in allen Fächern Männer, deren Werke noch geschätzt werden. Daniel Gran, Paul Troger, Unterberger, Janek, Max Hämmel, der ältere Brand, Algen, Raphael und Mathäus Donner, die beiden Schmutzer und Sedelmayer gingen aus jenen Schulen hervor."

„Graf von Lossy und Maytens, des Grafen Althann und van Schouppens Nachfolger in der Oberleitung der Akademie, erhielten den ihr von den Vorgängern gegebenen Schwung; wenige Jahre lohnten ihre und einiger thätigen Mitarbeiter Bemühungen."

„Wir nähern uns einer in so vielen Hinsichten unvergeßlichen Epoche. M. Theresia verherrlichte den österr. Thron. Ein Mann von hohem Geiste und reger Kraft, ein Staatsmann seltener Art, Fürst Kaunitz, unter dessen Protektorat bereits eine der Kunst in Erz zu schneiden gewidmet, unlängst organisirte Schule gestellt worden war, bewirkte im Jahr 1750 die Errichtung eigener Zeichnungs- und Kupferstecherschulen, welche in demselben Jahre, obgleich von der Maler- und Bildhauerakademie unabhängig, von der Monarchin zu einer, mit eigenen Statuten versehenen freien Akademie erhoben wurden. Die Oberleitung erhielt Fürst Kaunitz; Schmutzer, dessen Verlust wir noch in zu frischem Andenken haben, um ihn nicht ganz zu würdigen, wurde Direktor der neuen Akademie."

„Die beiden Institute erhielten sich mehrere Jahre neben einander. Nach dem Tode des Grafen Lossy wurde das Protektorat über beide dem Fürsten Kaunitz anvertraut. Dem großen Kenner mußte der Verein aller Zweige der Kunst willkommen seyn; er wußte, wie schwer die Fortschritte der einen ohne gleichzeitige Fortschritte der andern sind. Er wünschte das Ganze mit einem Geiste zu beleben, und nun entstand die vereinte Akademie der bildenden Künste. Die Säle füllten sich bald mit echten Modellen; reichliche Stipendien zur Unterstützung angehender, und zur Ermunterung sich bildender Künstler wurden gestiftet. Die Zahl der nach Italien Reisenden wurde vermehrt; die kaiserlichen Kunstschätze wurden den Künstlern geöffnet."

„So hatten in weniger als einem halben Jahrhunderte die Künste in Oesterreich einen Schwung genommen, welcher die vaterländischen Institutionen an die ersten Europäischen anreihte. Kaiser Joseph II. bestieg den Thron. Er, dem die National-Industrie so viel verdankt, überzeugte sich, daß einer der wesentlichsten Zweige im Gebiete der Kunst noch unfruchtbar daliege. Die Akademie, bis dahin reine Kunstschule, war noch in keiner Berührung mit den Manufakturen. Er schuf hernach eine eigene technische Schule; der Geschmack des täglichen Verkehrs sollte durch sie geleitet, an richtige Begriffe und feste Grundsätze gewöhnt werden; Oesterreich sollte, dem Wunsche Josephs gemäß, keinem andern, durch Fabrikindustrie ausgezeichneten Staate nachstehen. Seine Absicht war, die Kunst allgemein anwendbar, also allgemein nützlich zu machen. Im Jahre 1789 wurde, dieser glücklichen Idee zufolge, die Akademie mit allen Zweigen der Kunstgewerbe in Berührung gesetzt; jeder sollte an ihrem wohlthätigen Einflusse Theil haben; sie wurde die Behörde, welche über die Fähigkeit zur Erhaltung irgend eines Meisterrechtes zu entscheiden hatte. Daß die Absichten des großen Monarchen nicht unerreicht blieben, bezeugt eine tägliche Erfahrung. Erwägen wir die stürmischen, verheerenden Zeiten, welche mit den letzten Regierungsjahren Kaiser Josephs begannen; berechnen wir den widrigen Einfluß solcher Störungen auf Ausbildung der Künste in rein scientifischer und technischer Hinsicht; und erinnern wir uns, daß dennoch in eben diesem, durch 21 Kriegsjahre bezeichneten Zeitraum, das glückliche Emporblühen zahlloser Manufakturen und Fabriken fiel, so zeigt sich, wie tief berechnet das System der früheren Regenten, wie wirksam und fruchtbringend der Schutz ihres Nachfolgers war."

Mit der Akademie ist nun auch durch den jetzt regierenden Kaiser ein Lehrstuhl der Theorie der Kunst verbunden worden, so wie auch künftighin Ausstellungen der Werke vaterländischer Künstler angeordnet sind. Die erste dieser Ausstellungen ist auf das Jahr 1815, nach eignen von der Akademie festzusetzenden Grundsätzen bestimmt. Zu der ersten Ausstellung werden auch seit mehreren Jahren verfertigte Werke aufgenommen, für die folgenden nur die der drei zuletzt verflossenen Jahre.

Ihre Majestät die Kaiserin hat den Titel eines schützenden Mitglieds der Akademie angenommen. Zugleich wurden auch die Namen der neuerwählten Ehren- und Kunstmitglieder proklamirt, worunter sich viele allgemein bekannte Gelehrte und Künstler befinden. Aus Sachsen befinden sich darunter der Hofrath Böttiger und der Hofrath Becker, so wie der Professor Graff (Porträtmaler).

Zeitung für die elegante Welt.

Berlin, 1. März 1827.

Literarische Anzeige.

Bei der Unterzeichneten ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Kunst, sich vor Feuersgefahr und den Folgen derselben zu sichern, oder Anleitung, wie man sich bei Feuersgefahr zu verhalten hat, um sich und das Seinige zu retten, und wie man sich nach dem Brande zu benehmen hat, um sich vor Schaden zu bewahren. Nebst einer Anweisung, wie man sich bei Ertrinkenden, Erstickten, Erfrorenen, Vergifteten, Scheintodten, Blutenden, Verbrannten, Verbrühten, Verrenkten, Gebrochenen, Gequetschten, Gestochenen, Gebissenen, Gestürzten, Gefallenen, Geschlagenen, Geschossenen

den. Doch zuweilen erlaubt sich der Verfasser auch hierin zu viel, wie z. B. in folgender Stelle: „Schlug er dir denn das Auge aus?“ — „Nein freilich nicht! das wäre Sünde, ihm nachzulügen. Aber er schlug mich zu Gottes Erdboden nieder, so daß sich die Seele aus dem Gebeine in die Höhe hob; und wie ich nun da lag, kam sein Satans-Hund und lautte an mir wie an einem Stück nassen Leders, und wühlte so lang an meinem Kopfe herum, bis daß mein Auge an seinen Zähnen hängen blieb.“ — Besonders gut gerathen ist der Advokat Greif, der, als er die goldene Dose durch seine rabulistischen Kniffe den Diebstahler abgenöthigt hat, sich nicht entschließen kann, sie dem Eigenthümer wieder zuzustellen, sondern sie nur für sich zu behalten sucht.

Heckingborn. Ein Lustspiel in fünf Aufzügen von Heiberg, ist ein durchaus verfehltes, zu widersinniges Stück. Um nichts und wieder nichts wird dem Admiral Heckingborn durch falsche Briefe der Glaube beigebracht, er sey auf einmal aus einem sehr reichen Manne ein Bettler geworden; und dies ist noch nicht genug, sondern er wird noch überdies, so wie seine Tochter, mit der erdichteten Nachricht gepeinigt, sein Schwiegersohn sey in einem Seesturm umgekommen. Und was das Allerärgste ist, dieser Schwiegersohn sieht, als ein stummer Bediente verkleidet, die Qualen und den Jammer, womit diese Erdichtungen den Admiral und seine eigene Gattin bis zur Verzweiflung peinigen, ruhig mit an. Endlich als Heckingborn sich erschießen will, macht man dem so aberwitzigen als grausamen Scherze ein Ende, und als Motive müssen die Versicherungen gelten, der Schwiegersohn habe die Liebe und Treue seiner Gattin prüfen und dem Admiral habe man die Lehre geben wollen, daß der Reichthum nicht eine Last sey, wie er öfters geäußert hatte. Nach dieser Belehrung gibt denn Heckingborn als den Sinn des sinnlosen Stückes, am Schlusse folgende herzbrechende Worte von sich: „Hier sieht man doch, wie wenig das menschliche Auge in die Zukunft dringt; wie thörigt es ist, zu verzweifeln, da doch ein einziger Augenblick die schwärzeste Seite im Buche des Schicksals in Weiß verwandeln kann, und wer weiß, wie oft dieser Augenblick gerade der erste gewesen, gleich nachdem mancher Thor sich das Leben raubte. Allein dann ist es zu spät. Möchten alle schwache Seelen diese Wahrheit von mir lernen, so wie ich auch mit völliger Ueberzeugung erfahren habe, daß es unter zwei Uebeln doch immer besser ist, zu reich als zu arm zu seyn.“ —

Der Gutsbesitzer, bei welchem und durch den die Komödie sans rime et sans raison gespielt wird, soll ein närrischer Sonderling seyn, ist aber die Albernheit selbst, und zwar wie er zu Anfang geschildert wird: „ein lästiger Mensch, der immer in Bildern spricht, der vom Scheitel bis zur Zehe Metapher ist, und obendrein noch erbärmlich Ausländisch.“ Die Langweiligkeit dieser Personage, die doch fast gar nicht von den Brettern kommt, gibt der Verfasser noch zum Ueberfluß ausdrücklich zu verstehn, indem er öfters denen, die sein Geschwätz anhören müssen, in einer Parenthese die Weisung gibt, sie sollten sich von ihm als von einem Langweiligen abwenden. Diese Naivetät ist das einzige Komische im ganzen Stücke, wenn man nicht etwa noch die in ihrer Art einzige Sorglichkeit des Verfassers komisch finden will, womit er dem Akteur auf den Fall, daß das Pistol, womit Heckingborn sich erschießen wollte, nicht losgehen möchte, in einer besondern Bemerkung anräth: „Holla, Hülfe, Mord“ zu rufen. Kurz: das ganze Produkt ist nur merkwürdig wegen seiner durchgängigen Widersinnigkeit, und man muß sich wundern, wie Herr Sander ein solches Machwerk der Ehre einer Uebertragung für Deutsche hat würdig halten können.

Nicht viel besser ist von demselben Verfasser die Hoftrauer oder das Testament. Dieses Lustspiel in einem Aufzuge ist so platt als trivial, und möchte kaum einem kleinstädtischen Spießbürger ein Lachen abgewinnen. Eine Gewürzkrämer-Wittwe, die sich ereifert, wenn sie Frau und nicht Madame Ehrenpreis genannt wird, die um für eine Dame zu gelten, die Hoftrauer mitmacht, und mit ihrem Galane, einem Sekretair, gegen ihre Stieftochter kabalirt, welche sie um einen Theil ihres Vermögens und um den Mann, dem sie ihre Neigung geschenkt, bringen will, was ihr aber nicht gelingt — solche Armseligkeiten machen den Stoff dieses Stücks aus, das, man denke! in Berlin spielt! —

Uebrigens wird man durch undeutsche Ausdrücke und Wendungen öfters erinnert, daß ein Ausländer die Uebersetzung besorgt hat.

Petrarcha und Laura.

(Fortsetzung.)

Uebrigens muß er sie auch manchmal im Freien gesehn haben, wie sein berühmtes Sonett an die Quelle

Triade, und jenes: Chiare fresche e dolci aque (schon von Manso und Klauer Schmidt übersetzt), und die Sestine: Giovane donna sott'un verde lauro etc. beweisen; auch wohl bei einem Freunde. S. das Sonett: Due rose fresche e colte in paradiso.

Jene geistige, mit Platonischen Ideen verschwisterte Liebe veredelte, wie wahre Liebe thun soll, Petrarchas Herz, verschönerte seinen Geist *).

Alle irdische Freude, wohl geleitet, sagt Petrarcha, kann uns zur Liebe des Himmlischen erheben und unsers Ursprungs uns erinnern. Eine solche Richtung nahm auch seine Liebe. In deinen Augen, sagt er, strahlt mir ein sanftes Licht, das mir den Weg zum Himmel zeigt, (s. die Canzone: Gentil mia donna) und zur Tugend führt. Seinen Ruhm, seine Tugend schreibt er seiner Liebe zu. Laura, spricht er, hielt meinen jugendlichen Sinn von aller Ausartung ab, und trieb mich, höher zu streben. Ihr nur zu gefallen, die mir allein gefiel, das war des Jünglings Wunsch; sie entlockte mich gemeiner Gesellschaft, und weckte meinen Geist. Gott lernt' ich lieben in ihrer Liebe (s. de cont. mund. III. vergl. das Sonett dolci durezze.) Luft macht' er seinem Herzen durch seine vielen Lieder, deren Ton Bewunderung und Klage ist, in denen er, der Freund des Plato, auch alles Sinnliche so zart vergeistigt. Oft suchte er nämlich auf alle Art seine Leidenschaft zu bekämpfen, doch umsonst. Seine Schwärmerei, die 21 Jahre lang bei Lauras Leben gedauert hatte, blieb auch noch lange nach ihrem Tode in seinem Herzen; und auch da kühlte er seine Sehnsucht durch Lieder, feierte mit neuer Kunst den Werth seiner Geliebten. Nur in seinem hohen Alter äußerte er mehrmals, daß er seiner Schwärmerei sich schäme, und jene Gedichte, die freilich Gleichgesinnten gefielen, nicht geschrieben haben möchte.

Aus diesen Winken über die wahren Verhältnisse der Liebe Petrarchas zu Madonna Laura wird erhellen,

*) Die Idee der Veredlung durch die Liebe wird schon in den Minnesängern oft genug ausgesprochen: Reinmar v. Zweter: die minne leret grôze tugend. Otto von Brandenburg mit dem Pfile: die minne leret sinde lân. Burkart v. Hohenvels: Gnot wîb is eines jungen mannes muote, die entwirket dem sinne vil tugendliche bilde. Ein französischer Troubadour (bei Papon in der hist. gen. de Provence, II.) sagt: „Die Liebe ist eine Tugend, welche die Bösen gut und die Guten noch besser macht. Wer Liebe recht versteht, kann nichts Böses thun."

daß dem neuesten Erzähler jenes Mährchens blos Unbekanntschaft mit den Schriften des großen Mannes erlaubt haben könne, jene Fabel in die wahre Geschichte zu mischen.

Hiedurch muß also auch vieles Andere wegfallen, was der Herr Professor zu erzählen weiß, z. B. als er zu Mailand nicht bleiben konnte, „eilte er wieder nach Vaucluse in die Arme seiner geliebten Laura zurück." Ferner, Petrarcha wäre aus Rom wieder zu seinem geliebten Thale zurückgekehrt, „um dort rein und ungetrübt die Freuden des Lebens zu genießen und sich vielleicht nie wieder von seiner Laura zu trennen."

Gerade das Gegentheil! Er ging vielmehr darum oft auf sein Landgütchen nach Vaucluse, um, da er im Gewühl der Welt bei seinen Reisen seiner Schwärmerei sich nicht zu entwinden vermocht hatte (s. Carm. lat. I, 7. und die Canzone: di pensier etc.), nur in der Einsamkeit, da er ohnedies nicht gern in Städten lebte, zu versuchen, seine Glut zu kühlen. Aber, sagt er, (Epist. etc.) in dieser Einsamkeit, ohne Freund, ward meine Flamme größer, und strömte aus in Seufzern und Thränen und in Gesängen, die das Thal wiederhallte. In jenem Thale, (dessen Schönheiten neuerlich Delille gefeiert hat) ruhte er also nicht, wie der Herr Professor glaubt, „in den Armen seiner Laura," sondern kämpfte mit seiner Leidenschaft. Da war er allein mit seinem Herzen; da gab es, wie er selbst sagt (in dem Sonette: pien di quella ineffabile dolcezza etc.), keine Frauen, sondern nur Quellen und Felsen, zwischen welchen er umherirrte; und hier arbeitete er einen großen Theil seiner Schriften aus.

Auch darf man Madonna Laura wohl nicht „seine Laura" nennen. Er wollte aber doch gern eine Laurea (so nannte er auch lateinisch die Laura) besitzen; darum rang er immer nach der Lorbeerkrone, nach der poetischen Lauren, daß er doch einen Trost haben möchte. Auch spielte er immer mit den Wörtern L'auro, l'aura, l'aureo.

Was nun noch einige Kleinigkeiten betrifft, so sagt der Herr Verfasser jenes Aufsatzes, Petrarcha habe Frankreich und Deutschland durchreiset. Dies könnte den Unkundigen leicht auf die Idee einer weitern Reise durch genannte Länder führen. Von Deutschland und den Niederlanden sah er eigentlich nur die Rheingegenden. So wie sich der Herr Professor bei Erwähnung der Krönung Petrarchas zu Rom auf seinen Aufsatz darüber

Acten 243. 1. 6. 10. 244. 245. 246. 247. 248. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Bekanntmachung, betr. Wechsel.

Nachdem die Gesetzgebung der Vereinigten Staaten von Nordamerika, sowie diejenige der Republik Mexiko, in Betreff des Wechselrechts, mit der Gesetzgebung des Deutschen Reichs übereinstimmt, so ist auch in Betreff der Wechsel, welche in den Vereinigten Staaten von Nordamerika oder in der Republik Mexiko ausgestellt sind, und welche in Deutschland zahlbar sind, oder umgekehrt, in Deutschland ausgestellt sind, und in den Vereinigten Staaten von Nordamerika oder in der Republik Mexiko zahlbar sind, die Gesetzgebung des Deutschen Reichs maßgebend.

Berlin, den 24. Januar 1871.

Der Bundeskanzler. In Vertretung: Delbrück.

Auf Grund der Bekanntmachung des Bundeskanzler-Amts, betreffend die Einführung des Deutschen Reichsgesetzes über die Ausgabe von Schuldverschreibungen auf den Inhaber, vom 19. Juni 1869 (Bundes-Gesetzblatt S. 483), wird hierdurch bekannt gemacht, daß die Gesetzgebung der Vereinigten Staaten von Nordamerika, sowie diejenige der Republik Mexiko, in Betreff der Ausgabe von Schuldverschreibungen auf den Inhaber, mit der Gesetzgebung des Deutschen Reichs übereinstimmt.

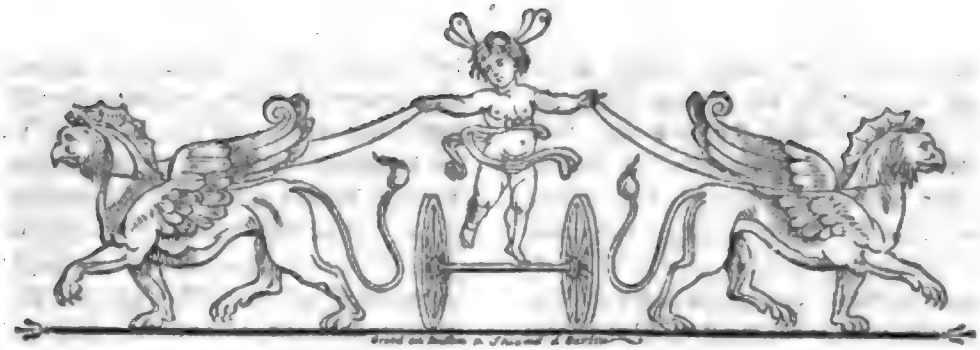
Berlin, den 24. Januar 1871.

Der Bundeskanzler. In Vertretung: Delbrück.

Auf Grund der Bekanntmachung des Bundeskanzler-Amts, betreffend die Einführung des Deutschen Reichsgesetzes über die Ausgabe von Schuldverschreibungen auf den Inhaber, vom 19. Juni 1869 (Bundes-Gesetzblatt S. 483), wird hierdurch bekannt gemacht, daß die Gesetzgebung der Vereinigten Staaten von Nordamerika, sowie diejenige der Republik Mexiko, in Betreff der Ausgabe von Schuldverschreibungen auf den Inhaber, mit der Gesetzgebung des Deutschen Reichs übereinstimmt.

Berlin, den 24. Januar 1871.

Der Bundeskanzler. In Vertretung: Delbrück.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 53. —— den 14. März 1812.

Die listigen Venetianerinnen.

Eine Novelle nach Bandello.

Unter der Regierung des Dogen Francesco Foscari lebten in Venedig zwei junge Edelleute, Antonio Bembo und Anselmo Barba genannt. Beide waren einander todtfeind und so gehässig, daß sie sich gegenseitig auf alle Weise zu schaden und zu kränken suchten, und es ganz unmöglich schien, sie jemals versöhnt zu sehn. Zufällig traf es sich, daß beide zu gleicher Zeit sich verheiratheten und zwar mit zwei schönen Fräulein, die zusammen auferzogen waren und sich wie leibliche Schwestern liebten. Die jungen Frauen, als sie von der Feindschaft ihrer Männer hörten, waren über die Maßen betrübt, denn sie durften nun nicht hoffen, den freundschaftlichen Umgang, an welchen sie von Jugend auf gewöhnt waren, fortsetzen zu können; es gereichte ihnen jedoch zu nicht geringem Troste, daß sie sich fast täglich insgeheim sprechen konnten, da ihre Häuser an einander stießen und jedes einen Garten hatte, der von dem andern nur durch eine Hecke getrennt war. Hier konnten sie sich alle Tage sehr oft unterreden, und sie benutzten jede Abwesenheit ihrer Männer, um dieses Vergnügens zu genießen. Dabei kam es ihnen sehr zu Statten, daß die beiderseitige Dienerschaft in gutem Vernehmen stand, so daß sie, wenn die Herren nicht zu Hause waren, fleißig zu einander gingen.

So waren an drei Jahre verstrichen, ohne daß eine von Beiden Kinder bekam, als Anselmo, der schon längst auf die reizende Luzia, die Frau seines feindlichen Nachbarn, seine Augen gerichtet hatte, sich so heftig in sie verliebte, daß seine Leidenschaft ihr nicht länger verborgen bleiben konnte. Ohne dieselbe zu erwiedern, stellte sie sich doch, als sähe sie seine Bemühung um ihre Gunst nicht ungern. Gleicherweise erging es dem Antonio, der von der Schönheit der sanften Isotta bezaubert ward; diese ließ aber in ihrem Benehmen nicht die mindeste Veränderung blicken, und bewies ihm nur allgemeine Höflichkeit.

Beide Freundinnen pflegten täglich in der Kirche St. Fantino die Messe zu hören, und setzten sich, ihrer Männer wegen, in einiger Entfernung von einander. Die beiden Liebhaber spazierten nun der eine auf dieser, und der andere auf jener Seite auf und ab, weshalb sie als eifersüchtige Ehemänner verspottet wurden, denn man glaubte, sie hüteten ihre Frauen, da sie doch auf nichts anders dachten, als wie einer den andern betrügen könnte. Nachdem die jungen Frauen diese heimlichen Liebesbewerbungen eine Zeitlang ruhig mit angesehen hatten, beschlossen sie, einander ihre Bemerkungen mitzutheilen, damit nicht etwa mit der Länge der Zeit ihre freundschaftliche Eintracht dadurch gestört würde.

Sie fanden sich demnach eines Tages, als die Männer abwesend waren, jede in ihrem Garten ein, und fingen, sobald sie sich erblickten, zu gleicher Zeit zu lachen an, und Luzie rief ihrer Freundin zu: „Wenn Du wüßtest, liebe Isotta, was ich Dir von Deinem Herrn Ehegemahl zu erzählen habe, Du würdest Dich

nicht wenig verwundern!" — worauf sogleich Isotta versetzte: „Und ich habe Dir von Deinem Manne ein Stückchen zu erzählen, worüber Du Dich auch nicht wenig verwundern und vielleicht gar ein wenig erzürnen wirst!" — „Nun, was hast Du denn?" riefen sodann beide aus einem Munde, und sie erzählten nun einander von den Liebeleien ihrer Männer, worüber sie, obgleich nicht wenig entrüstet, doch herzlich lachen mußten. Sie tadelten sie aufs bitterste und meinten, sie verdienten wohl betrogen zu werden, wenn sie so schlecht an ihnen handeln wollten. Nachdem sie sich endlich über die unerschöpfliche Materie satt gesprochen, kamen beide überein, ruhig abzuwarten, was die Liebhaber weiter angeben würden, und durch gefällige Blicke ihnen Hofnung zu machen, erhört zu werden.

Ueber die zuvorkommende Freundlichkeit ihrer Schönen entzückt, beschlossen Anselmo und Antonio, da sie ihnen mündlich ihre Liebe zu erklären keine Möglichkeit sahen, sich mit Briefen an sie zu wenden, worin sie aufs inständigste um eine geheime Zusammenkunft ansuchten. In der Antwort auf diese Briefe, welche die Frauen unter vielem Lachen einander mittheilten, gaben sie den feurigen Liebhabern einige Hoffnung, ihren Wunsch gewährt zu sehn, und sie verabredeten nun, es solle jede, nach wiederholten Bitten, sich bereit erklären, den Anbeter zu erhören, wenn er Verschwiegenheit gelobe und zur Nachtzeit, wenn der Mann nicht zu Hause sey, sich in ihrem Hause einfinden wolle — in der bestimmten Nacht aber wollten sie durch den Garten aus einem Hause ins andere schlüpfen, und jede in der Kammer ihren Gatten ohne Licht erwarten, und sich nicht zu erkennen geben. Dieser Verabredung gemäß ließ nun Luzia eines Tages durch ihr Kammermädchen, die um das Geheimniß wußte, dem Anselmo sagen, er solle sich um Mitternacht an der Hinterthür ihres Hauses einfinden, wo ihn die Zofe erwarten und zu ihr führen würde, denn ihr Mann würde diesen Abend nach Padua reisen. Dasselbe ließ Isotta dem Antonio sagen, ihr Mann werde die Nacht in Murena zubringen.

Die beiden Ehemänner waren über diese Einladungen entzückt. Endlich kam der sehnlichst erwartete Abend, wo sie ihren Frauen sagten, sie müßten dringender Geschäfte wegen noch verreisen. Sie nahmen nun eine Gondel und fuhren nach einem öffentlichen Hause, wo sie bis zur Schäferstunde verweilten. Unterdessen vertauschten die Frauen ihre Häuser; nachdem sie

das Schlafgemach in Augenschein genommen und das Licht ausgelöscht hatten, erwarteten sie nicht ohne Bangigkeit ihre Gatten, die denn auch nicht verfehlten, sich zur bestimmten Stunde einzustellen. Und ohne von dem Betruge, den die Aehnlichkeit der Gestalten sehr begünstigte, das mindeste zu ahnden, priesen sie sich in dem süßen Wahne, in den Armen der Gattin des andern zu ruhen, höchst glücklich. Diese geheimen Zusammenkünfte wurden mehrmals wiederholt. Aber aus Besorgniß, dieser Scherz könne zufälligerweise schlimme Folgen haben, sannen die Frauen auf ein Mittel, den nächtlichen Besuchen ein Ende zu machen, als ein unerwartetes Ereigniß ihnen, wiewohl auf eine nicht erwünschte Art, zu Hülfe kam.

Es wohnte nämlich in ihrer Nachbarschaft eine schöne und reiche Wittwe, Namens Sigismunda, um welche sich Aloisius Foscari, der Neffe des Dogen, seit langer Zeit ernstlich bewarb. Auf sein anhaltendes Bitten und Flehen hatte sie ihm endlich in einer Nacht an ihrem Fenster eine Unterredung zugestanden, er stellte sich demnach zur festgesetzten Stunde ein, mußte aber, da das Fenster sehr hoch war, mittelst einer Strickleiter hinansteigen, und er hatte schon die oberste Sprosse beinahe erreicht, als er von zu großer Eilfertigkeit das Gleichgewicht verlor und mit einem schrecklichen Falle auf den Boden niederstürzte, so daß er fast alle Glieder zerschmetterte und am Kopfe eine tiefe Wunde erhielt. Ob er sich gleich für ein Opfer des Todes hielt, so war doch seine Liebe zu der Wittwe mächtiger als die unsäglichen Schmerzen, die er litt; er strengte also alle seine noch übrigen Kräfte an, um sich aufzurichten und das Blut zu hemmen, damit es nicht gegen seine Geliebte zeuge — und so schleppte er sich einige Schritte fort bis vor das Haus des Anselmo, wo er dann ohnmächtig niedersank und bewegungslos gleich einem Todten liegen blieb.

Sigismunda, höchst erschrocken über den entsetzlichen Fall, tröstete sich einigermaßen, da sie ihn nicht mehr vor ihrem Hause sah, und zog die Strickleiter ins Fenster. Nicht lange darauf ging die Scharwache vorbei, welche in dem Unglücklichen sogleich den Neffen des Dogen erkannte; sie muthmaßten, er sey ermordet worden, und brachten ihn auf der Stelle in eine nahgelegene Kirche. Den Ort erwägend, wo sie ihn gefunden, mußte ihr Verdacht zunächst entweder auf Antonio oder Anselmo fallen, und dies um so eher, da sie an den Hausthüren,

welche man, als sie beide zu ihren Frauen hinein schlüpften; aus Unachtsamkeit nicht zugeschlossen, Geräusch gehört hatten. Sie drangen also in die beiden Häuser ein. Wie die Frauen den Lärm hörten, flüchteten sie sich eiligst durch die Gärten in ihre Wohnungen, und erwarteten nun unter Zittern und Zagen den Ausgang; ihre Männer aber, indem sie im Finstern sich schnell anzukleiden suchten, wurden von den Wächtern ertappt und gefangen genommen, welche sich, da ihnen die zwischen beiden bestehende Todtfeindschaft nicht unbekannt war, nicht wenig verwunderten, den einen in dem Hause des andern zu finden; noch größer war aber das Erstaunen beider, als sie sich halb entkleidet jeder in der Wohnung seines Feindes verhaftet sahen. Augenblicklich erwachte ihr alter Haß, doch noch heftiger war ihre Erbitterung gegen die Frauen, von denen sie sich aufs schändlichste entehrt glaubten; vor Grimm und Groll fast erstickend wurden sie nun sogleich ins Gefängniß abgeführt.

Als sie nun am folgenden Tage hörten, daß man sie wegen Ermordung des Aloisius Foscari verhaftet habe, so gereichte ihnen dies, ob sie sich gleich unschuldig wußten, zu keinem Trost. Denn schrecklicher als der Tod war ihnen der Gedanke, daß ganz Venedig erfahren sollte, wie sie, deren unversöhnliche Feindschaft allgemein bekannt war, in einer Sache Gemeinschaft gehabt hätten, die sie mit unauslöschlicher Schande bedeckte. Lange saßen sie einander in dumpfem Stillschweigen gegenüber, beide von dem verzweiflungsvollen Gedanken gemartert; endlich konnten sie jedoch dies fürchterliche Schweigen nicht länger ertragen, und sie brachen in wüthenden Verwünschungen ihrer treulosen verrätherischen Frauen aus, und nachdem sie unter entsetzlichen Schwüren einander gelobt, die Wahrheit zu entdecken, erzählten sie nun, wie jeder zu den nächtlichen Zusammenkünften war eingeladen worden. Durch diese Geständnisse stieg ihre Erbitterung gegen die Gattinnen, welche sie für die ehrlosesten Buhlerinnen halten mußten, bis zur Wuth, so daß sie aus Rache gegen die Frauen ihrer alten Feindschaft entsagten und sich förmlich versöhnten. Und da sich ihnen kein Ausweg darbot, der allgemeinen Schande und Verspottung zu entgehn, so beschlossen sie in der Verzweiflung, sich für die Mörder des Foscari auszugeben, und verlangten mit Sehnsucht nach dem Augenblicke, wo man sie vor Gericht fordern würde.

Der todt geglaubte Neffe des Dogen war unterdeß nach einigen Stunden aus seiner Ohnmacht wieder

aufgelebt, zu großem Erstaunen des Kapellans, welchem man seine Bewachung in der Kirche aufgetragen hatte. Die herbeigerufenen Wundärzte erklärten die Kopfverletzung nicht für tödtlich, worauf der nun wieder getröstete Doge ihnen auftrug, ihn über die Ursach seines Unglücks auszuforschen. Auf ihre Bemerkung, daß die Verwundung allen Anzeigen nach von einem Falle herrühre, erwähnte der noch nicht ganz zur Besinnung Gekommene die Höhe des Fensters, und die Eigenthümerin des Hauses: doch kaum hatte er diese Worte ausgesprochen, als er sie bereute und lieber sterben wollte als irgend etwas sagen, das der Ehre seiner geliebten Sigismunda nachtheilig seyn könnte: Er versicherte demnach, er habe die reiche Wittwe ihrer Kleinodien berauben wollen und sey zu dem Ende mittelst einer Strickleiter zum Fenster hinaufgestiegen, diese aber habe nachgegeben und so sey er heruntergestürzt; darauf habe er sich nach Hause flüchten wollen, sey aber ohnmächtig niedergefallen. Dem Dogen schien diese Aussage höchst unwahrscheinlich, und er suchte nun den Neffen heimlicherweise zum Geständniß der Wahrheit zu bewegen, jedoch vergeblich.

Anselmo und Antonio sagten, ihrer Abrede gemäß, aus, sie hätten den Foscari meuchelmörderisch ums Leben gebracht, weil sie denselben öfters des Nachts vor ihren Häusern vorbeigehn gesehn und in Verdacht gehabt, daß er ihren Frauen nachstelle. Ihre Aussagen aber über die Art, wie sie ihn angetroffen und umgebracht, stimmten nicht überein, so daß der Doge auch an ihrer Wahrhaftigkeit zweifeln mußte. Die Richter auf alle diese großen Unwahrscheinlichkeiten aufmerksam machend, bat er sie, ihm allein die Untersuchung der Sache zu überlassen, was man ihm gern zugestand. Er ließ nun das Gerücht verbreiten, Anselmo und Antonio wären wegen Ermordung des Aloisius Foscari zum Tode verurtheilt worden. Und was er erwartet hatte, geschah: die Frauen der beiden Männer und Sigismunda erschienen vor dem Gerichte. Jene erzählten nun, wie sie durch eine unschuldige List ihre Gatten zu ihrem eignen Besten getäuscht hatten, und die Wittwe, von der Standhaftigkeit, womit ihr Geliebter sich lieber eines Verbrechens schuldig, als etwas ihrem guten Rufe Nachtheiliges hatte bekennen wollen, innig gerührt, erklärte ohne Zurückhaltung ihr Verhältniß zu ihm, wovon die Folge war, daß Foscari den Wunsch seines Herzens bald erfüllt und sich im Besitz der schönen Sigismunda sah. So hatten die listigen Venetianerinnen das Vergnügen, daß ihre Män-

ner nicht nur bestraft, sondern aus unversöhnlich scheinenden Feinden zu Freunden wurden.

Petrarcha und Laura.

(Beschluß.)

Der Herr Professor sagt ferner: er ging „nach Bononien, wo er erst sein Rechtsstudium vollendete. Indeß hatte die Pest seine Aeltern in Avignon weggerafft.“ Gerade als ob sie während seiner Abwesenheit gestorben wären! Und doch war er am Sarge seiner Mutter selbst zugegen, wie man aus seinen poetischen lateinischen Briefen ersieht (I. 7.).

Ferner: „er befand sich in Padua, als er die schreckliche Nachricht erhielt, seine Geliebte sey nicht mehr.“ Nicht in Padua, sondern in Parma war er, als er (1348) die Nachricht bekam, daß Laura an der Pest gestorben wäre, und zwar eben auch am 6ten April, früh um 6 Uhr.

Papst Clemens VII. soll ihm nach der Erzählung des Herrn D. ein Bisthum angeboten haben. Und doch lebte Clemens VII. fast 200 Jahre später als Petrarcha. Es muß heißen: Clemens VI. Es hätte auch können angeführt werden, daß er unter Benedikt XII. sogar den Kardinalshut ausgeschlagen. (S. Nouvelles de la Republ. des lettres. 1686. p. 244.)

Ferner: Papst Johann XXVI. soll ihn in Staatsgeschäften gebraucht haben. Einen Papst Johann XXVI. hat es aber nie gegeben. Es muß heißen Johann XXII. Doch dies mögen Druckfehler seyn.

Auch hat Petrarcha nicht in Padua, sondern im Dorfe Arqua bei Padua den Rest seiner Tage beschlossen.

Zu der Beisetzung seines Leichnams, erbaute man, erzählt endlich der Herr Professor, ein herrliches Mausoleum, ruhend auf Säulen von Marmor, zu denen ähnliche Stufen führten, und begrub da die Ueberreste eines der größten Dichter.“ Dennoch scheint aus den Scriptor. rer. Italic. XVII. 213. zu erhellen, daß der Sarg hier nicht begraben, sondern nur beigesetzt worden ist.

Endlich war wohl zu erwarten, daß in einem Aufsatze, der: Fr. Petrarcha, im allgemeinen überschrieben ist, etwas mehr von seinen Verdiensten gesagt werden würde. Eins seiner Hauptverdienste ist in den allerletzten sieben Worten ganz à propos abgefertigt: „viel verdankt ihm auch die klassische Literatur.“

Die Verdienste dieses raschen vielumfassenden Kopfes, dieses Sterns seines Jahrhunderts, sind so vielseitig, daß man ihn, dem seine Zeitgenossen den Göttlichen, den Himmlischen nannten, nicht genug bewundern kann. Seine Liebesschwärmerei hatte ihm also nicht unthätig, nicht unbrauchbar für die Welt gemacht. Doch beklagt er mehrmals, wie viel Zeit ihm dadurch verloren gegangen sey; und dessen und seiner vielen Reisen ungeachtet hat er so viel Schriften als Zeugen seines literarischen Fleißes hinterlassen.

Gewöhnlich denkt man zuerst an sein Dichterverdienst; aber gewiß auch seine sehr vielen andern Verdienste sind der Achtung der Nachwelt, sind des Denkmals werth, das man ihm jetzt in Avignon setzen will. Was er vermochte und leistete, war gewiß viel für seine Umgebungen. Als Philosoph stand er höher, als seine Zeitgenossen, und suchte besonders die praktische Philosophie durch seine Schriften gemeinnütziger zu machen. In der Weltgeschichte war er (wie auch Boccaccio von ihm rühmt) sehr bewandert, und das zu einer Zeit, wo das Studiren noch nicht so leicht war, wie jetzt. Er war ein guter Staatsmann, und wurde deßhalb oft zu politischen Unterhandlungen gebraucht, und von vielen Fürsten seiner Zeit sehr hochgeachtet. Er beförderte mit zuerst das Studium der griechischen Sprache in Italien, sorgte sehr für die Erhaltung der Manuscripte der Alten, machte sich in der Geschichte der Münzkunde einem Namen, war musikalisch, war, wie in der Liebe, so auch in der Freundschaft Virtuose (s. Epist. 107 und 118.), war in seiner Jugend ein großer Elegant (s. var. epist. 28.) — kurz, was er nur ergriff, das gelang seinem vielumfassenden Geiste und seinen seltenen Talenten. Er hat sich durch seinen Geist, wie durch sein Herz verewigt. Zittau. M. C. A. Peschel.

Korrespondenz und Notizen.

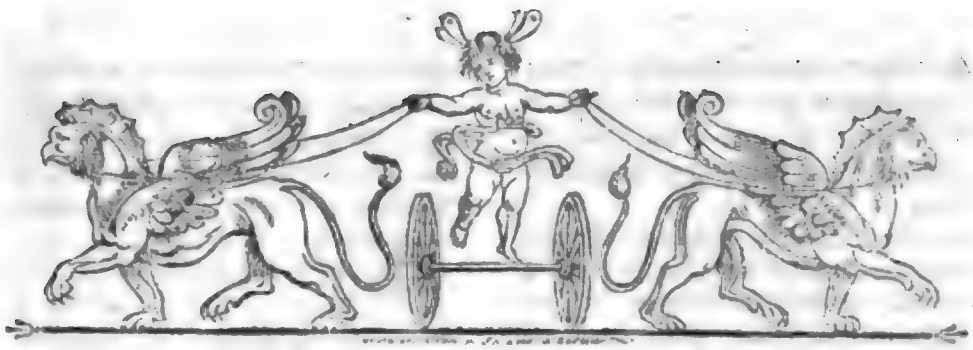
Aus Paris.

Auf dem Théatre des jeux gymniques ist ohnlängst zum ersten Male aufgeführt worden: l'Enfant et la poupée, ou la Masque d'Airain. Der Titel l'Enfant und la poupée schien einen heitern Scherz zu versprechen, allein die eherne Maske ließ etwas Höheres vermuthen. In der That ist auch, obgleich ein Kind die Hauptperson in dem Stücke ist, der Schrecken das Hauptmotif.

Graf Ugolino, um sich des Burggrafthums Nürnberg zu bemächtigen, hat den rechtmäßigen Erben desselben, den Prinzen Christian in einen Thurm einsperren lassen und ihn verurtheilt, ewig eine eiserne Maske zu tragen. Die Gemahlin des Gefangenen, die unglückliche Honora sucht nicht weit von ihm in einem unterirdischen Behältnisse, über dem ein Grabmahl erbaut worden ist, weil der Usurpator ihren Tod verbreitet hatte. Ugolino's Grausamkeit ist damit noch nicht befriedigt, er hat beschlossen beide Schlachtopfer zu morden, und trägt dieses dem grausamen Rudolph, dem Gouverneur der Festung auf, wo Christian eingesperrt ist.

Der Tod der beiden Unglücklichen scheint gewiß zu seyn, allein die Vorsicht bedient sich eines Kindes zu ihrer Rettung, und dieses Kind ist die Tochter Christians und der Honora. Das Stück kann nur solchen Personen gefallen, welche starke Nerven haben, denn es gibt fürchterliche Szenen darin. Der Verfasser des Stücks wurde auf Begehren genannt. Es war Herr Villiers.

Die Arbeiten an dem berühmten Tempelpalaste, welcher für das Ministerium des Kultus bestimmt ist, werden mit Lebhaftigkeit fortgesetzt. Man bricht alles Bauwerk und Gemäuer ab, welches das Gebäude selbst verdeckte und entstellte; die zu häufigen Pilaster und Vorsprünge an der Façade sollen verschwinden, und es scheint, als sollte das Hauptgebäude zwischen Hof und Garten verdoppelt werden. Dem Garten wird man seine ganze alte Größe lassen, mit Ausnahme eines kleinen Theils am östlichen Ende. Die Herren Blondel und Delaunoy sind mit diesem Baue beauftragt. Letzterer hat auch den Palast der französischen Bank erbauet. Auch die Arbeiten an dem schiffbaren Kanale, welcher durch die Ebene von St. Denis laufen soll, und die im Dezember vorigen Jahres angefangen worden sind, sind in vollem Gange. Dieser Kanal, welcher mit dem großen Ourcqkanale verbunden seyn soll, wird an der östlichen Spitze des Dorfes Villette anfangen und sich bei dem Dorfe la Briche an der Seine endigen. Seine Länge wird 6900 Meter, und seine Breite 20 Meter betragen.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 54. — den 16. März 1812.

Nachtrag zu dem Aufsatze über Wezel in Nr. 35 dieser Blätter.

Mich dünkt, man kann auf Wezeln anwenden, was in Wilhelm Meisters Lehrjahren ein Landgeistlicher von dem unglücklichen Harfner sagt, dessen Kur er unternommen hat.

„Wenn ich ihm noch seinen Bart und seine Kutte wegnehmen kann, so habe ich viel gewonnen, denn es bringt uns nichts näher dem Wahnsinn, als wenn wir uns vor andern auszeichnen und nichts erhält so sehr den gemeinen Verstand, als im allgemeinen Sinne mit vielen Menschen leben."

Seitdem Wezel sich von seinem häßlichen Barte und seinem schmutzigen rothen Pelze getrennt hat, und seitdem er sich wieder reinlich und anständig kleidet, hat er angefangen, mit der menschlichen Gesellschaft in nähere Beziehung zu kommen.

Sie wissen, daß er das Schauspielhaus besuchte, als gerade die Zauberzitter aufgeführt wurde, welche nicht das Glück hatte ihm zu gefallen. Man durfte nicht hoffen, ihn wieder dahin zu bringen und kam dagegen auf den Gedanken, ihn an einem Conzert Theil nehmen zu lassen, deren mehrere den Winter durch auf dem hiesigen Schlosse gegeben zu werden pflegen und von denen man dreist behaupten kann, daß sie Freunde und Kenner der Musik nicht unbefriedigt lassen.

Wezel spielt selbst einige Instrumente und singt recht gut, man überließ sich daher der Erwartung, daß die Musik ihm eine angenehme Unterhaltung geben würde und der Erfolg hat solche vollkommen gerechtfertiget.

Der Fürst, welcher sich lebhaft für Wezeln interessirt, hatte befohlen, daß für ihn ein passender moderner Anzug gefertigt würde. Man überreichte ihm diesen am Tage des Conzerts. Anfangs machte er Schwierigkeiten, ihn anzulegen, besonders war ihm die Taille des neuen Kleides anstößig, welche er sorgfältig gemessen und in Vergleichung mit der eines alten rothen Rocks, den er vor länger als 30 Jahren getragen haben mag, viel zu kurz gefunden hatte, endlich bequemte er sich doch dazu und soll sich dann in dem neuen Anzuge so wohl gefallen und so glücklich gefühlt haben, wie ein Kind in einem neuen Kleide, das ihm der heil. Christ beschert hat. Man will bemerkt haben, daß von jeher Eitelkeit im Anzuge ein Zug seines Charakters gewesen sey. Da man wußte, daß Wezel in das Conzert kommen würde, so war alles sehr gespannt und erwartungsvoll, wie er sich benehmen würde. So oft die Thür aufging, richteten sich alle Blicke dahin, er blieb länger aus, als man geglaubt hatte, und man fing schon an zu besorgen, er könne sich vielleicht anders besonnen haben, endlich trat er ein an der Seite des Geheimderaths von Weise, in dessen Wagen er auf das Schloß gefahren war, der sich dann auch neben ihn setzte und den er als seinen Schutzgeist zu betrachten schien.

Die Musik begann, es wurde eine schöne große Symphonie von Beethoven aufgeführt. Wezel war ganz

Ohr und es ſprach ſich in ſeinen Mienen ein ſichtbares Wohlgefallen aus, beſonders war dieſes der Fall, als der Muſikdirektor Hermſtedt Variationen von Spohr mit der ihm eigenthümlichen Virtuoſität eben ſo ſeelenvoll als präcis vortrug.

Es wurde Wezeln Wein und Gebacknes präſentirt, er nahm beides an und trank eine ganze Bouteille ſo recht con amore aus, indem er ſich ſelbſt den Wein mit Vorſicht und Reinlichkeit einſchenkte, ſo daß gewiß kein Tropfen verloren ging.

Als einmal applaudirt wurde, fuhr er zuſammen und gab ſeine Mißbilligung dieſer Art, Beifall zu äußern, durch ein pſt! pſt! und durch häßliche Grimaſſen zu erkennen. Die in ſeiner Nähe ſitzenden Damen erſchraken hierüber nicht wenig, noch mehr aber über ein „o ja“ welches er mit Heftigkeit auf die Frage herausſtieß: „ob ihm die Muſik nicht gefallen habe?“ Er kann es überhaupt nicht leiden, daß man ihn anredet, ja er ſieht es nicht einmal gern, wenn ſich Jemand dicht neben ihn ſetzt, oder ſich ihm ſonſt nähert.

Sobald das Conzert beendigt war, ſtieg er auf, ſetzte den Hut auf und ging ganz gravitätiſch fort, obſchon man ihm vorſtellte, daß der Wagen noch nicht da wäre.

Seitdem hat er noch einem zweiten Conzerte beigewohnt, in welchem er eben ſo, wie das erſte Mal, ein aufmerkſamer Zuhörer war und ſeinen Beifall durch eine freundliche Miene und Nicken des Kopfs zu erkennen gab, indem er zugleich, ſo wie im erſten Conzert, mit ſeinem Fuße den Takt genau marquirte. Er trank wieder von dem ihm präſentirten Wein, allein nur wenige Gläſer. Als der Geheimerath von Weiſe die Aufmerkſamkeit hatte, ihm aus ſeiner Bouteille einſchenken zu wollen, ſo nahm er dieſes ſo wenig an, daß er vielmehr durch Grimaſſen und Schütteln des Kopfs ſeinen Unwillen darüber zu erkennen gab und ſein Glas und ſeine Bouteille auf die andere Seite ſtellte. Er that dieſes mit viel Behutſamkeit, rückte einen vor ihm ſtehenden Stuhl zurecht und ſtellte Bouteille und Glas ſo, daß nur ihm das Einſchenken bequem war.

Da Wezels Gefühl durch das Applaudiren verletzt worden war, ſo hatte der Fürſt die ſchonende Rückſicht es ganz zu unterſagen. Wezel war dieſes Mal ſichtbar ruhiger und freundlicher, als das erſte Mal, auch milder in ſeinen Aeußerungen, die er jedoch nur auf das allernothwendigſte beſchränkte. Es fielen von

einem Kronleuchter, unter dem er ſaß und nach welchem er mehrmals in die Höhe geſehen hatte, als wolle er ſich verſichern, daß keine Gefahr für ihn zu befürchten ſey, einige Lichtſchnuppen herunter. Er war ſogleich mit Beſonnenheit bemüht, dieſe auszutreten und forderte ſeinen Nachbar auf, ein gleiches zu thun.

Er ließ es ſich gefallen, wohl eine halbe Stunde lang dem Tanze zuzuſehen und muſterte die an ihm vorüberſchwebenden Geſtalten mit Aufmerkſamkeit und Wohlgefallen. Als ihm einige im Vorbeitanzen etwas zu nahe kamen, verzog ſich jedoch ſein Geſicht und der Kopf wurde convulſiviſch von einer Seite zur andern gezogen.

Die Güte des Fürſten, welcher die Urſache ſeiner Unzufriedenheit bemerkend ſie dadurch entfernte, daß er ſich ſelbſt in ſeine Nähe ſtellte, ſchien ihm nicht unbemerkt zu bleiben, ſein Geſicht war hierauf fortwährend heiter, ja er lachte einmal recht gemüthlich, ohne daß man die Veranlaſſung errathen konnte.

Ein ſarcaſtiſcher Zug, der ſeinen Mund umſchwebt, verräth die Neigung zur Satyre, welche ſich in ſeinen ehemaligen gedankenreichen und originellen Schriften ausſpricht; z. B. im Leben Tobias Knaufs, in Peter Marks, eine Eheſtandsgeſchichte ꝛc.

Er geiſelte mit Spott die Thorheiten ſeiner Zeit. Was mochte ihn, der ſeit 20 Jahren von der Welt zurückgezogen ein Fremdling in der jetzigen geworden war und nun auf einmal wieder ſich in einem geräuſchvollen Zirkel einer Menge ihm ganz fremder Perſonen befand, zum Lachen gereizt haben? Es wäre intereſſant, dieſes zu wiſſen. Vielleicht war es auch weiter nichts, als eine Wirkung des Wohlbehagens, von dem er ſich durchdrungen fühlte.

Sein Aeußeres hat übrigens nichts auffallendes. Er iſt klein und zart gebaut; ſein Geſicht iſt geiſtreich und angenehm, es wird nur dann widerlich, wenn ein Affekt es zur Grimaſſe verzieht; man ſieht ihm ſeine 65 Jahre nicht an; ſein Gang iſt ziemlich feſt, der Kopf gewöhnlich etwas zurückgebogen und in ſeinem ganzen Weſen liegt etwas Vornehmes — ein hoher Grad von Selbſtgefühl. In ſeiner Tracht zeichnet ihn nichts aus, als ein kleiner ſchwarzſeidner Muff, den er auch im Zimmer beibehielt und die Hände darin verbarg. Er ſoll ſich ſehr zufrieden geäußert haben mit dem Conzert und mit der Artigkeit, womit er behandelt worden iſt. Vielleicht gelingt es in der Folge, ihn in noch nähere Beziehung mit der Außenwelt zu bringen und es würde

gewiß erfreulich seyn, wenn das hierauf gerichtete Bemühen durch einen glücklichen Erfolg gekrönt würde. Wezel bleibt immer eine psychologische Merkwürdigkeit und nur durch Zusammenstellung einer Menge kleiner Züge kann man dahin gelangen, dem wahren Grunde seiner Geistesverirrung auf die Spur zu kommen und das richtige Mittel aufzufinden, seine völlige Wiederherstellung zu bewirken.

Als Wezel in ein neues Logis gebracht wurde, hatte ich Gelegenheit, seine Manuscripte durchzusehen, und zu bemerken, daß sich darunter mehrere interessante, durch den Druck noch nicht bekannte Geistes-Produkte befinden z. B. der dritte Theil seines mit philosophischem Scharfsinne geschriebenen Versuchs über die Kenntniß des Menschen, eine Uebersetzung der vier ersten Gesänge der Ilias, ingleichen verschiedene italienische, französische, lateinische und deutsche größtentheils in den Jahren 1795 und 1797 verfaßte meistens dramatische Gedichte, ferner Bruchstücke eines Wörterbuchs, aus welchem ich hier einige Worte hersetze:

zakki — die Zufriedenheit.
wirsmi — die Unzufriedenheit.
kita — die Wärme.
kanto — die Feder.
sur — böse.
pollase — laufen.
stuna — der Mann.
stune — die Frau.
skrino — die Freiheit.

sodann den Entwurf einer allgemeinen Zeichensprache, überschrieben: „allgemeine Tonleiter der menschlichen Sprache," den Entwurf eines Plans zu einer Erziehungsanstalt und endlich mehrere rhapsodische Aufsätze und Briefe. (Der Beschluß folgt.)

Mittel zur Darstellung des Lächerlichen.

Der ganze Zustand des Menschen überhaupt mit dem Streben nach Freiheit und mit der halbbewußten Abhängigkeit ist von der Art, daß er uns schon unmittelbar, ohne besondere Veranlassung, eine lächerliche Seite zeigen würde, wenn die Gewohnheit, den Menschen so und nicht anders zu sehen, und unsere eigne Lebensweise, die das Zufällige und Bedingte leicht zu etwas Natürlichen und Nothwendigen macht, den Blick des Geistes nicht dagegen abgestumpft hätte. Könnten wir als höhere freie Wesen auf uns herabschauen, so dürfte vielleicht nur der Anblick der Erscheinung nöthig seyn, wie sich unsere Maschinerie in Bewegung setzt, wie wir gehen und stehen, essen und trinken, und wie wir dabei mit unsern Gedanken und Bestrebungen frei und glücklich sind, um über alles dieses eine Anwandlung zum Lachen zu empfinden. Um dieses Lachen wirklich hervorzubringen, dazu gehört weiter nichts, als zu bewirken, daß wir uns des Lächerlichen dieses Zustandes bewußt werden. Dies geschieht entweder dadurch, daß wir uns selbst zu einem höhern Standpunkte erheben, und uns außer dem Spiele hinstellen, oder dadurch, daß wir äußerlich die Gewohnheit durch Abweichung und Veränderung unterbrechen, so, daß uns das Eigenthümliche wieder einleuchtend und fühlbar wird. Hier ist oft die geringste, die leiseste Anregung schon hinreichend. Um Naturhandlung und Menschenfreiheit im Zusammentreffen erscheinen zu lassen, darf oft nur eins von beiden um ein weniges hervorgehoben und im äußersten Fall beides zugleich verstärkt werden. Ein plötzlich abgedrungenes Niesen, ein plötzlich eintretendes Hinderniß im Sprechen, ein unwillkührlich veränderter Ton, schnelle Abwechselung in der Stimme, ein unabwendlich für den innern Zustand verrätherisches Husten, ein Stocken, ein Stolpern, — kurz das Geringste, worin die Naturwirkung hervortritt, so daß sie entweder die Anordnung des Willens nicht abwartet, oder mächtiger über sie hinaus geht, kann uns unverhofft an den halb gebundenen Zustand als Gegenspiel gegen die Freiheit erinnern, und uns in Lachen versetzen. Es ist, als wollte die Natur plötzlich mitsprechen, mithandeln, und ihren Eigenwillen zeigen, und als sey der Mensch bemüht, sich nicht durchschauen zu lassen. Alles Ungewöhnliche hebt oder rückt den Schleier ein wenig, so daß eine Blöße zum Vorschein kommt: es kann dieses das Plötzliche, das Langsamere oder Schnellere, das Spätere oder Frühere, jede Veränderung, jede Abstufung, jeder Reiz und jede Bestimmung thun. — Daher hat alles auf dem Theater eine komische Wirkung, was den Menschen zur Sache zu machen scheint, und die Ahnung von einem Mechanismus gibt. Dahin gehören nicht nur tausend Angewöhnungen in Worten und Reden, in Vorschlagssylben, in der Tonweise, in gewissen Mienen, Bewegungen, Stellungen u. s. w., sondern mancherlei Wiederholungen, durch welche die Natur wie instinctartig fortwirkt. Es ist z. B. äußerst komisch, wenn ein Be-

trunkener, der den andern zum Fenster hinaussteigen sieht, seinem Cameraden durchaus durch das Fenster folgen will,] und gar nicht davon abzubringen ist. Diese wiederkehrende Naturwirkung, die den Menschen halb zur Sache macht, ist auch sichtbar, wenn Personen hinausgehen wollen, und immer wieder kommen, wobei nicht blos unsere getäuschte Erwartung, sondern die Sache selbst das Lächerliche enthält. Wir bemerken hier fühlbar das Unwillkührliche, das einen gefaßten Entschluß immer wieder unterbricht und nicht zur Ausführung kommen läßt. (Der Scherz damit ist aber noch davon zu unterscheiden.) Einen ähnlichen Eindruck macht es, wenn viele Personen schnell einer nach dem andern abgehen, wobei die Menschen ebenfalls, (wenn es nicht spielend geschieht) Maschinen zu werden scheinen, vergleichbar einem vielzahnigen Mühlrade, das von Wind oder Wasser getrieben wird. Leicht komisch wird so auch das Kommen vieler Personen, die, blos, um eine Reihe zu bilden, hinter einander gehen (man darf nur gleich hinzusetzen, wie die Enten, um das Komische davon zu empfinden.) Daher ist es mit Prozessionen, die nur ernsthaft wirken sollen, eine mißliche Sache. Ueberhaupt bekommt alles Erscheinen von Personen auf dem Theater, wenn sie nur als Masse dienen müssen, leicht etwas Komisches; z. B. ein Chor von Unbekannten, die nur zu gaffen oder nur ein einziges Wort zu sagen haben, Krieger, die wie bewegte Statüen aufmarschiren, Musikanten, die einem Zuge wie Goldpapier angesetzt sind, Freunde und Nachbarn, die nur ein freundliches Gesicht machen, Beisitzer eines Gerichts, die kaum ein stummes Ja nicken, Bediente, die wie ein Schwarm Kraniche dem Willen eines andern nachziehen, eine Gesellschaft von Trinkern, wovon zehn nur mit den Gläsern manövriren, eine Sitzung von Bauern, die sich alle rasiren lassen, und dergl. Und lange noch nicht genug hat das Theater von dieser Art des Komischen Gebrauch gemacht, weil dies bisher mehr unbewußt als bewußt geschah. Wenn man diesen Gedanken, wo die Person scheinbar zur Sache wird, weiter verfolgt, kann man noch eine Menge komischer Fälle und Mittel auffinden, so wie überhaupt die Hervorbringung und Darstellung des Komischen sehr erleichtert und erweitert werden muß, wenn man mit der Idee darüber im Klaren ist.

(Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im März.

Herr von Holbein hat jetzt die Direktion unserer Bühne übernommen, nachdem dieselbe einige Zeit geschlossen war. Von seiner Energie ist viel zu erwarten. Aber ob das Würzburger Publikum die vortrefflichen Schauspieler voriger Zeit so bald vergessen wird, da Hr. von Holbein bis jetzt noch keine genügende Entschädigung geleistet hat, das steht in der Frage. Mad. Trautmann und Mad. Rottmayer sind kein Ersatz für Mad. Steinau und Dem. Kroseck; und Mad. Kroseck wird schwerlich zu ersetzen seyn. Solbrig, Lay, Zwick, Neukäufler, Gollmick, haben keine würdigen Nachfolger. Brandt ist die erste Zierde unsrer neuen Gesellschaft, und mag immer jenen Männern an der Seite stehen. Die Hrn. Trautmann, Hansen, Rousseau, sind gute Schauspieler, aber keine Künstler wie Solbrig. Friedrich Müller ist öfters unerträglich in Vaterrollen. Als Baßist verdient er gar nicht genannt zu werden. Herbst ist kein übler Dufon, aber schlechter Intrigant. Einen herrlichen Genuß gewährte uns Hrn. Baders sonore, metallreiche, kräftige Tenorstimme. Möchte er sich durch das Hervorrufen nicht zu dem Dünkel verleiten lassen, er sey vollendet; denn die feinere Ausbildung seiner trefflichen Naturanlage ist noch zu erwarten. Mit Vergnügen bemerken wir, daß von der alten Gesellschaft die Sängerinnen Mad. Dennerlein und Mad. Müller, die Hrn. Zellner und Dennerlein wieder engagirt sind. Ein guter Baßist wird bis jetzt noch vermißt. — Herr von Holbein debütirte mit Klingemanns deutscher Treue, welches vaterländische Drama mit allgemeinem Beifalle aufgenommen wurde. Adelheit von Burgau folgte. Wie aber der Herr Direktor in den ersten Tagen Zieglers Freunde aufführen lassen konnte, das kann man kaum begreifen. Denn dies Elendeste aller elenden Machwerke muß nothwendig keinen guten Begriff von dem Geschmacke desjenigen Regisseurs erwecken, in dessen Repertoire es gefunden wird. Die Kreuzfahrer, die Entführung aus dem Serail, die Zerstreuten (wo Lay und Zwick zu sehr vermißt wurden), die Savoyarden (Forcerolle der beiden Dem. Lindner) waren die bisherigen Darstellungen. — Möge Thalia hold seyn! — Die Liebhaberkonzerte, welche Herr Professor Fröhlich veranstaltet und dirigirt, haben mit allgemeiner Theilnahme im neubegründeten musikalischen Conservatorium begonnen. Fräulein von Hennebritz zeigte, wie man Beethovens feuervolle, genial durcheinander stürmende Clavierkonzerte vortragen müsse. Dem. Therese Wilhelm erregte Bewunderung durch ihre weitumfassende, füllereiche Stimme. Imponirend war der Chor von Michel Haydn mit 60 Stimmen ausgeführt. Die Symphonien und Ouvertüre wurden mit durchgreifender Raschheit und genauer Präcision vorgetragen. Den Kranz erkennen wir unbedenklich der Aufführung von Webers Cantate: der erste Ton, zu gedichtet von Rochlitz, von dem allbeliebten Herrn Rechtspraktikanten Marr gesprochen mit dem starkbesetzten Chor. Der allgemeine Wunsch ist, daß die immer wiederholten langen Clavierkonzerte durch kürzere Partien verdrängt würden. —

Literarische Neuigkeiten sind Rüdharts juristische Methodologie, Prof. Richarz Chrestomathie aus den lateinischen Prosaikern, und Denzingers Aurora, 1ses Heft. Diese Zeitschrift ist ungeachtet mancher boshafter Machinationen und satyrisirender Briefe, wodurch man im Auslande schon im voraus ihren Werth herabsetzen wollte, erschienen und wird ferner gedeihen. Beiträge haben geliefert, Denzinger, Ungemach, Seuffert, L. B. Ulrich, Prof. Fröhlich, der mit einem gehaltvollen Aufsatze über musikalischen Vortrag und einer lieblichen Composition das vaterländische Werk schmückte. — Die Balletänze des Hrn. Joseph Küffner machen Epoche.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 55. —— den 17. März 1812.

Nachtrag zu dem Aufsatze über Weigel.

(Beschluß.)

Da Weigel sehr unruhig war, bis er diese Manuscripte wieder erhalten hatte, so blieb mir nur kurze Zeit zur Durchsicht und ich benutze diese nebst einigen meiner Freunde um verschiedene kleine Gedichte abzuschreiben. Ich theile hier vier derselben mit, welche er während seiner Geistesverirrung verfertigt hat.

1) Verkündigung des Frühlings.

Lange gewünscht,
Lange gehofft
Möchest du endlich
Dich lieblicher Frühling!
Lüften du endlich
Deine Ankunft verkünden.
Scheuche mit drohendem Lächeln
Den rauhen Winter hinweg
Und gieße Blumen und Schönheit
Auf die nackende Erde herab.
Schon regt der erwachende Trieb
Sich in den ausgetrockten Adern.
Im Feld und Hain dich zu begrüßen.
Eile, verweile nicht länger,
Mit sehnlichem Verlangen
Hoffen deine Freunde auf dich.
Eile, verweile nicht länger,
Gieße Blumen und Schönheit
Auf die nackende Erde herab!

2) Festo Weselii, 3. Febr. 1795.

Gaudeamus, gaudeamus!
Laetus Deus natus est,
Tristitiae non serviens,
Artibus ingenii
Amore summo favens,
Virum et fortunam
Voluptate meticns.
Adeste festo, Gratiae,
Quibus omnem vovit vitam:
Adeste festo, Musae,
Quas dilexit ut sodales!
Ne amicum deseratis,
Joco, Amor, risus!
Si favet fatum sicut semper,
Debit vires maximas
Ultro, nec potenti.

3) Initio Autumni: 20. Sept. 1797. Festum Pomonae.

Omnem frugibus autumnus
Messoris poscit opem.
Copiae falcem,
Metite campos.
Arborem ascendite,
Carpite fructus!
Voluptas aperit
Horreum et cellam,
Voluptas condit
Naturae munera:
Opem fer Pomonae!

Festum tuum poscit
Laetitias autumni.
Vertumnus adiuvabit,
Sed ne ab eo, sicut olim,
Auxilium amoris petas!
Quamquam Deus appellatus
Squalore tetras
Monstrat manus
Amori repugnantes *).
Ne autem nimis animus
Amore liber nunc
Indulgeat hortorum curae,
Nobiscum carpe fructus
Aliis carpentibus.

4) Am Feſte der Malerei, 29. Okt. 1797.

Nachahmerin der bildenden Natur
Sucht eine Kunſt ſie zu erreichen,
Und für die Fantaſie
Wald, Berge, Menſchenleben zu malen.
Und ihr gelingt's nicht ſelten,
Wenn unſere Einbildung wirkt,
Und dem Gemälde Leben leiht.
Viel glücklicher gelang' es ihr,
Wenn ſie nicht blos die tode Natur
Dem Auge darzuſtellen wüßte,
Nicht jede Handlung fliehen müßte,
Bewegung ihr nicht unerreichbar wäre!
Mit einem Worte ſagt die Sprache,
Was kein Gemälde ſagen kann.
Wenn auf der Leinwand ſich
Lucretia erſticht,
So darf der Dichter nur
Sie die Entehrte nennen,
Um deutlich und beſtimmt zu ſagen,
Warum ſie es that.
In ſolche enge Schranken gezwungen
Begnüge ſie ſich, Figur und Farbe zu erreichen,
Um ihre Bilder redend zu machen,
Helf ihren Produkten die Sprache.

*) Dieſes ſoll ſich wahrſcheinlich auf die Mythe beziehen, nach welcher Vertumnus in der Geſtalt eines alten Weibes die ſpröde Pomona zur Gegenliebe für den ſchmachtenden Vertumnus, wiewohl ohne Erfolg, zu überreden ſuchte.

Mittel der Darſtellung des Lächerlichen.

(Beſchluß.)

Um einen Gegenſtand zur freien Anſicht zu bringen, ſo daß er nicht als Gewohnheit wirkt, dient auch (ſtatt der ſubjektiven Erhebung) die objektive Entfernung und veränderte Proportion. Schon, indem etwas abgeſondert aufs Theater hingeſtellt wird, macht es mehr Eindruck auf die freiere Beſchauung als ſonſt. In der Hinſtellung liegt ſchon eine Trennung und Scheidung aus der Wirklichkeit, eine Preisgebung, eine Verallgemeinerung, der Anfang eines Spiels und einer Perſiflirung der handelnden Menſchheit. Das Erſcheinen auf dem Theater reizt unmittelbar ſchon zum Lachen, und alles Schauſpielweſen hat daher auch mit dem Komiſchen ſeinen Anfang genommen. — Dieſe Abſonderung im Bilde nimmt zu, wenn z. B. der Sprechende aus einem Fenſter ſchaut, oder gar zwei aus den Fenſtern mit einander reden, weil dadurch ſchon ein größeres Verhältniß von Häuſer bewohnenden Menſchen in die Phantaſie kommt. Wegen der größern Wirkung der künſtleriſchen Entfernung ſchreitet man auch lieber zur Verkleinerung der Perſonen, als zur Vergrößerung, wovon camera obscura, laterna magica, Schattenſpiel und Puppenſpiel ſprechende Beiſpiele ſind. Auch in den Zauberopern kommen mehr Zwerge als Rieſen vor, und ein großes oder gleichartiges Weſen wird nicht ſobald lächerlich, als ein kleines, das in ſeiner Entfernung von uns nicht leicht unſere Sympathie feſſelnd hinüber zieht, ſondern unſere Vorſtellung frei läßt, und dieſe mit dem Bilde einer handeln Kreatur überhaupt beſchäftigt. —

Fragen wir weiter nach den einzelnen und beſondern Mitteln der Darſtellung, ſo ſind dieſe theils objektiv, theils ſubjektiv, erſteres, in ſo fern ſie als körperliche Erſcheinung, und letzteres, in ſo fern ſie als eine Vorſtellung des Dichters wirken. Weil aber derſelbe beides anordnet, ſo miſcht ſich ſeine Vorſtellung auch in die Erſcheinung, und beides iſt nicht genau zu trennen. Das Objektive nun kann entweder mittelbar oder unmittelbar erſcheinen. Unmittelbar erſcheint es durch die ſichtbare Geſtalt und Handlung ſelbſt, und mittelbar durch Zeichen, durch Worte, welche eine ſinnliche Vorſtellung erwecken. In beiden herrſchen gleiche Geſetze, die aber in den Worten mehr zur Ausübung kommen, weil alles doch eine Vorſtellung geben ſoll, und die Worte ſie am beſten vermitteln. — Sichtliche Darſtellungen in Statüen, in Bildwerk und Ge-

mälden haben auch ihr komisches Gebiet, aber sie wirken in der Einzelnheit leicht zu sinnlich (nicht geistig genug) und in der Zusammensetzung nicht sinnlich genug, weil die Phantasie durch längere Betrachtung (durch Erwägung des Vorhergehenden) sich erst in den komischen Moment versetzen muß, und durch diese größere Thätigkeit leicht das Unwillkührliche des lächerlichen Eindrucks verloren geht. — Ballette, die zur Gestalt auch in der Zeit die Bewegung hinzufügen, und wirkliche Handlungen nach Anfang und Ende darstellen, können das Komische und das Lachen schon frischer und kräftiger hervorbringen; doch müssen sie wegen der begleitenden Musik, des lyrischen Gleichmachers, der dem Komischen nicht günstig ist, zu auffallenden Dingen als Gegenwirkung ihre Zuflucht nehmen, wenn sie irgend komisch seyn, und das Lachen eine Weile unterhalten wollen. — Eine Handlung mit Worten aber wirkt durch innere und äußere Vorstellung zugleich, und nicht blos das Gegenwärtige, sondern auch das Abwesende, das gedacht und gesagt wird, beschäftigt die Phantasie. Entweder kann nun eine Person, eine Gestalt, eine Bewegung schon unmittelbar ihre komische Wirkung thun, oder unmittelbar und mittelbar zugleich, indem noch die Worte dazu kommen, und das Aeußere dadurch seine Auslegung, so wie der Wortausdruck durch das Aeußere wieder seine Versinnlichung erhält. Doch muß auch das Sinnlichste auf etwas, das ihm zum Grunde liegt, zurückgehen, und eine Vorstellung geben, sonst kann es nicht komisch seyn. Es ist nur eine Täuschung, wenn wir über eine bloße Gestalt zu lachen glauben; in der Gestalt liegt irgend ein Ausdruck von etwas Innern, oder wir selbst bringen sie in eine Beziehung und verknüpfen ihren Anblick mit einer Idee, auch können die Worte allein, ohne sich mit Gestalt und Bewegung zu verbinden, Lachen hervorbringen, indem sie nur einen komischen Gedanken, der von der Gegenwart unabhängig ist, als eine gewählte Vorstellung mittheilen. St. Schütze.

Anekdoten.

Doktor N., ein Geistlicher unter der Regierung Karl des Zweiten, bemerkte auf einem Spaziergange durch die Straßen von Windsor einen jungen Mann, der mehrmals vor ihm vorbei ging und ihn mit großer Aufmerksamkeit betrachtete. Dadurch beleidigt, stellte er ihn zur Rede, und verwies ihm mit derben Worten sein unanständiges Benehmen; der Unbekannte bat höflichst

um Verzeihung und sagte, er sey ein Maler und arbeite jetzt an dem Entwurf eines Gemäldes von Nathan, wie er dem David strenge Verweise gibt, und ihm sey nie in seinem Leben ein Gesicht mit einer so verweisenden Miene vorgekommen, als das von Seiner Ehrwürden. Der Doktor, außer sich vor Zorn, ward noch heftiger und derber in seinen Ausdrücken. — „Beruhigen Sie sich lieber Herr," versetzte der Künstler, ich habe nun was ich verlangte und bin Ihnen dafür unendlich verbunden." Und mit diesen Worten ging er ruhig seines Weges.

Oberst Thornton fragte einmal seinen Kutscher, ob er ihn auf seinen Reisen begleiten wolle. — „Bis ans Ende der Welt!" rief Thomas — „Fährst Du auch in die Hölle?" — „Auch in die Hölle!" — „Da würdest Du es aber verdammt heiß finden, und Du mußt obendrein zuerst hinein, da Du auf dem Bock sitzest." — „O das nicht! Ich führe Sie rückwärts hinein!" —

Jakob der Zweite ließ einmal den Dichter Waller zu sich berufen, um sich mit ihm zu unterhalten. Er führte ihn in sein Kabinet, wo ein schönes Bildniß der Prinzessin von Oranien hing. Der König fragte den Dichter, wie ihm das Gemälde gefalle, worauf dieser äußerte, es schiene ihm außerordentlich viel Aehnlichkeit mit der größten Frau zu haben, die je die Welt gesehn. „Und die ist?" fragte der König. — „Die Königin Elisabeth." — „Ich wundre mich, daß Sie dieser Meinung sind; denn sie verdankte doch alle ihre Größe ihrem Staatsrath, dieser war freilich, das kann man nicht läugnen, sehr verständig und weise." — „Hat aber, mit Ihrer Majestät Erlaubniß, es wohl je einen Thoren gegeben, der weise Räthe erwählt hätte?" —

Milton lebte, ob er gleich in den bürgerlichen Kriegen eine sehr thätige Rolle gespielt hatte, nach der Wiederherstellung unangefochten in ruhigem Frieden, und hatte sogar öfters mit Karl dem Zweiten eine Unterredung. Eines Tages sagte der scherzhafte König zu ihm: „Halten Sie nicht den Verlust ihres Gesichts für eine Strafe des Himmels, weil Sie wider meinen Vater so viel geschrieben haben?" — „Wenn dergleichen Schickungen Strafen des Himmels sind," versetzte Milton, „so belieben Eure Majestät nur zu erwägen, daß Ihr Herr Vater seinen Kopf verloren hat." —

Ein Paar Tage nach der Aufführung von Sheridan's Lästerschule, fragte der Verfasser des Lustspiels, als er mit einem Freunde über die Aufnahme des Stücks sprach, ob Cumberland, den er in einer Loge gesehn, dabei gelacht habe. „Er hat nicht eine Miene verzogen," sagte der Freund. „Das ist sehr undankbar von ihm," versetzte Sheridan, „denn in der vorigen Woche ward ein Trauerspiel von ihm gegeben, und dabei bin ich von Anfang bis zu Ende nicht aus dem Lachen gekommen."

Laßt das Lieben.

(Altes Lied.)

Venus, du und dein Kind,
Seyd alle beide blind,
Und pflegt auch zu verblenden,
Wer sich zu euch thut wenden;
Wie ich wohl hab' erfahren
In meinen jungen Jahren.

Amor, du Kindlein blos,
Wenn dein vergift'tes G'schoß
Das Herz einmal berühret,
Der wird alsbald verführet,
Wie ich wohl hab' erfahren
In meinen jungen Jahren.

Für nur Ein' Freud allein
Gibst du viel tausend Pein,
Für nur Ein freundlich's Scherzen
Gibst du viel tausend Schmerzen,
Wie ich wohl hab' erfahren
In meinen jungen Jahren.

Drum rath' ich jedermann
Von Lieb' bald abzustah'n,
Denn nichts ist zu ertragen
In Lieb', denn Weh und Klagen;
Das hab' ich all's erfahren
In meinen jungen Jahren.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der Substitut des kaiserl. Prokurators Herr Marchangy hat vor kurzem sein Gutachten in der bekannten Streitsache zwischen Peter Didot und Landon, Buch- und Kunsthändlern, erstattet. Der erstere hat nämlich den zweiten des Nachdrucks beschuldigt, weil der letztere in seinen Annales du Musée Zeichnungen habe nachstechen lassen, welche der erstere zu seinen Ausgaben des Virgil, Racine und andern habe verfertigen lassen. Herr Marchangy hat sich in seinem Gutachten deshalb gegen Landon erklärt, weil er die merkwürdigsten und sinnreichsten Partien jener Kupferblätter nachgebildet habe, welches denn wirklich als partieller Nachdruck angesehen werden könne. Die Streitigkeiten über Nachdruck gehören überhaupt fast zur Tagesordnung, denn vor wenig Wochen stritten sich auch zwei Buchhändler darüber in öffentlichen Blättern, ohne jedoch ihre Sache vor Gericht zu bringen.

Unter dem Titel: Voyage pittoresque à l'Isle de France, au Cap de Bonne-Esperance et à l'Isle de Teneriffe par M. J. Milbert, ist ein interessantes Reisewerk erschienen. Der Verfasser befand sich als Maler auf der Corvette der Geograph, welche zu der Expedition gehörte, die die Entdeckungsreise nach den Südseeländern unternahm, auch hat er die Leitung der Kupfer zu dem historischen Theile des berühmten Werkes, welches jene Reise beschreibt, über sich gehabt. Es gehören zu dem Texte ein Atlas, der aus 3 geographischen Karten besteht, und 42 Ansichten von Gegenden und Naturgegenständen, welche an Ort und Stelle mit großer Sorgfalt gezeichnet worden sind.

Diejenigen, welche auf Raphael Morghens Kupferstich, Raphaels Transfiguration vorstellend, subscribirt haben, werden im Moniteur benachrichtigt, daß dieses Blatt nunmehr beendigt sey, und daß sie ihre Exemplare vor Ende Julius abholen lassen sollen, weil sie sonst Eigenthum des Herausgebers verbleiben.

Die erste Vorstellung eines neuen Stücks auf dem Théatre français, le Ministre anglois, comedie en cinq actes et en vers, hat mit einer furchtbaren Cabale zu kämpfen gehabt, indessen ist das Stück doch nicht ganz gefallen. Der Verf., heißt es in der Anzeige davon im Journal de l'Empire, hat vor einigen Jahren mit seinen ersten Producten ein zu glänzendes Glück auf der Bühne gemacht, als daß man es ihm hätte verzeihen können. Man hatte sich mit beispielloser Wuth zu der ersten Vorstellung gedrängt, die Thüre des Schauspielhauses war ein wahrer Kampfplatz geworden. Die Schauspieler wagten sich nur mit Zittern auf die Bühne, indessen konnten sie doch das Stück zu Ende bringen. Es ist eigentlich ein Charaktergemälde. Ein höchst ehrsüchtiger englischer Minister ist die Hauptperson. Die Intrigue ist nicht bedeutend, und es fehlt der Handlung allerdings an raschem Fortschritt, Abwechselung und Leben; indessen hat das Ganze immer viel Verdienst, denn die Zeichnung des Hauptcharakters ist interessant und wirklich wohlgelungen zu nennen. Man erblickt in diesem Bilde deutlich die Gefahren, welche mit dem ungemessenen Streben nach hohen Stellen verbunden sind. Es finden sich in dem Stücke auch viele große und treffliche Gedanken über die Freiheit der Meere, welche vielleicht in einem Lustspiele dieser Art nicht am unrechten Orte stehen. Wenn noch manches abgekürzt und verändert wird, so wird das Stück vielleicht am Ende noch ungetheilten Beifall erhalten.

Mehrere unserer berühmtesten Maler arbeiten an bedeutenden Werken, welche sie zur diesjährigen Ausstellung liefern wollen. Man spricht viel von einem schönen Porträt des Hrn. Lenoir, Directors des Museums der französischen Denkmäler von David; auch soll Herr Revail zu Lyon einen interessanten Gegenstand aus der franz. Geschichte aufgefunden haben, der ihm Stoff zu einem reizenden Gemälde mittler Größe gab. Es soll seinem Karl V. um nichts nachstehen.

Hierbei das Intelligenzblatt Nummer 4.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag —— 4. —— den 17. März 1812.

Kauf- und Handelssachen.

Schönheits-Mittel.

Die unter ärztlicher Aufsicht bestehende accreditirte Fabrique des Cosmetiques à Paris, ersucht ihre Freunde in Deutschland, Zeit und Porto wegen, ihre Aufträge ferner nie direkt an sie zu adressiren, indem sie die Echtheit aller bei nachstehenden Commissions-Niederlagen, so wie der mit dem Fabriksiegel verwahrten Artikel verbürgt. Ihre Depots in Deutschland sind:

Zu Frankfurt am Main, die Parfümerie-Handlung von Herrn Montanary.

Leipzig, bei Herrn Mitwepda.

Berlin, bei Herrn Adolph Möllendorff.

Nur Bestellungen, so portofrei nebst den Preisen und 8 Gr. Emballage einlaufen, werden besorgt.

Eau antique de Sabina. Das bewährteste Haut-Schönheitswaschwasser.

Eau de Cendrillon, gegen Gelbheit und Sommersprossen.

Eau de Ninon, zur Frischheit des Teints.

Eau du Roi de Rome, so die Kupferröthe der Nase und Hitzblattern vertreibt.

Esprit de Rouge, dessen schönes Colorit ihm den Vorzug vor den gewöhnlichen feinsten Rouges gibt.

Savon néroli, zur Schwärzung des grauen oder rothen Barthaars. Jeder dieser Artikel 3 Fl. 24 Kr. Eau du Roi de Rome 4 Fl. 24 Kr.

Folgende Gegenstände jedes 1 Dukaten in Golde.

Bandeau de Ninon, gegen Runzeln und Furchen der Stirn.

Nachthandschuh zu Schönheit der Arme und Hände.

Eau Epilatoire, zu Vertreibung des Haars auf der Haut.

Pâte Epilatoire, eben dazu.

Eau de la Chine, zu Schwärzung grauer Haare.

Peignes métallisés

Beaume Chinois, deren Gebrauch rothes und Greiseshaar schwärzt.

Eau de Beauté, dessen Wirkung dem Namen völlig entspricht.

Beaume de Fraicheur, so wie alle neuen cosmetischen Artikel jeder Art. Auch die Recettes de Toilette und Bulletin zu Anweisung der Verfertigung einiger treflichen Schönheits- und Toilettengeheimnisse. Jedes Exemplar 2 Fl. 45 Kr.

Anerbieten.

Veranlaßt durch mehrere Aufträge und Anfragen macht unterzeichneter Verleger

der schön erfundenen Familien-Denkblätter

bekannt, daß er zur Besorgung der dazu erforderlichen Namens-, Standes-, Tags- und Orts-Inschriften, so wie dazu gewünschter Einfassungen in Rahmen und Glas, gern erbötig ist, wenn ihm zu erstern die deutlich geschriebene ausführliche Anzeige nebst selbstgewähltem Denkspruch, übermacht und zu letztern der ungefähre Preis aufgegeben wird. Die Kosten der Inschriften sind nach Verhältniß mehrerer oder weniger Zeilen von 16 Gr. bis 1 Thlr. 8 Gr., die Preise der Rahmen und Glas sind nach deren Größe und Eleganz nicht minder verschieden von 1 Thlr. 16 Gr. bis 6 Thlr. Daß er bei beiden auf Schönheit, Fleiß und Geschmack sehen wird, darf man wohl erwarten.

Georg Voß in Leipzig.

Literarische Anzeigen.

Pränumerations-Anzeige.

Reise in den Kaukasus und nach Georgien unternommen auf Veranstaltung der kaiserl. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg, enthaltend eine vollständige Beschreibung der Kaukasischen Länder und ihrer Bewohner, von Julius von Klaproth, Kaiserl. Russischem Hofrathe und Mitgliede der Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg.

Der Verfasser dieser interessanten Reise, welcher sich in den Jahren 1807 und 1808 im und am Kaukasus und in Georgien aufgehalten, hat uns den Verlag derselben übertragen. Sie erscheint in zwei Bänden mit drei Char-

ten, und um das Publikum vorläufig so viel als möglich mit derselben bekannt zu machen, haben wir einen ausführlichen Prospectus drucken lassen, welcher zugleich den Inhalt der 22 ersten Kapitel angibt, und der bei uns gratis ausgegeben wird. Der Pränumerationspreis ist 5 Thaler, und für Exemplare auf feinem Schreibpapier 6 Thlr. 12 Gr. Der nachherige Ladenpreis der ordinären Ausgabe dürfte 8 Thlr. und der auf Schreibpapier 10 Thlr. seyn. Wer auf fünf Exemplare pränumerirt und sich direkt an uns wendet, erhält das sechste Exemplar frei. Der Pränumerationstermin bleibt bis Ende Mai offen.

Halle und Berlin, im Februar 1812.

Buchhandlungen des Hallischen Waisenhauses.

Musikalischer Jugendfreund IItes Heft,

ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben. Die günstige Aufnahme, welche der erste Heft, (von dem bald die dritte unveränderte Auflage erscheinen wird) bei dem Publiko erhalten hat, läßt mich hoffen, daß man mit diesem 2ten Hefte, welcher alle die Verbesserungen erhalten hat, welche ich von so vielen kenntnißreichen und wohlwollenden Männern theils öffentlich, theils privatim mitgetheilt bekam, eben so zufrieden, wo nicht noch zufriedener seyn wird. Er enthält eben so viel Lieder als der erste; sie sind aber nicht aus einer einzigen, sondern aus 4 Tonarten ausgewählt; aus g, d, a und e Dur, einstimmige, zweistimmige, dreistimmige, vierstimmige Lieder, Rund und Chorgesänge —.

Die Componisten, von denen dieser 2te Heft Melodien enthält, sind folgende: Andre', Gabler, Harder, Helwig, Hiller, Himmel, Hurka, Kunzen, Mozart, Vincent Martin, Neefe, Reichardt, Righini, Seidel, Sörensen, Schreiber, Paul Schulz, Sterkel, A. Weber, Zelter, Zumsteeg.—

Die Dichter: Bürde, Bornemann, W. Bekker, Göthe, Hagedorn, Herder, Hölty, Krummacher, Matthisson, Miller, Mückler, Overbek, Salis, Schiller, Schreiber, Stolberg, Tiedge, Voß, Vogdt, A. Wall, Weiße.

Diese hier angezeigten Namen mögen auf den Werth dieser Sammlung schließen lassen.

(Die Heinrich Gräffsche Buchhandlung hat die Commission übernommen.) Wer 10 Exemplare nimmt, bekommt ein Freiexemplar. Der Ladenpreis ist 1 Thlr. 8 Gr. sächsisch, der Partiepreis 1 Thlr. sächs. Wer sich in portofreien Briefen an den Herausgeber wendet, erhält jedes Exemplar zu 1 Thlr. sächsisch.

M. Lindner.

Nachricht.

Wen Loffius moralischer Bilderbibel ist des fünften Bandes erste Lieferung erschienen und an alle Abonenten so wie an alle Buchhandlungen versendet worden. Diese Abtheilung mit beifallswerthen Kupferblättern begleitet, ist als Einleitung in die Geschichte der Entstehung des Christenthums zu betrachten. Die folgende zweite wird das Leben Jesu enthalten, zu welcher 7 vollkommen gelungene Zeichnungen von den besten Künstlern gestochen werden, und mit der dritten als letzten Lieferung dieses Bandes, welche noch die Geschichte der Apostel Jesu enthält, wird das mit allgemeinem Beifall aufgenommene Werk seiner ersten Ankündigung gemäß geschlossen.

Alle 5 Bände enthalten volle 7 Alphabete schön gedruckten Text und 74 Kupfer in gr. 8. von denen die allermeisten als vollkommen gelungene und der Kunst Ehre bringende bildliche Darstellungen selbst von Kennern anerkannt worden sind. Ich bin erbötig Liebhabern das ganz complete Werk mit kräftigen schönen Kupfer-Abdrücken noch um den äußerst billigen Pränumerationspreis von 17 Rthlr. 12 Gr. sächs. oder 31 Fl. 30 Kr. rhein. für die gute und 12 Rthlr. 12 Gr. sächs. oder 22 Fl. 30 Kr. rhein. für die ordinäre Ausgabe abzulassen, wenn sie sich deshalb directe an mich selbst wenden. Zu diesem gewiß billigen Anerbieten füge ich noch die Bemerkung hinzu, daß man auch selbst an den Kupfern zur ordinären Ausgabe nichts zu tadeln finden wird.

Gotha, im Jan. 1812. Justus Perthes.

Die Musen. Eine norddeutsche Zeitschrift, herausgegeben von Friedrich Baron de la Motte Fouqué und Wilhelm Neumann.

Der gewählte Titel zeigt die Bestimmung und den Umfang dieser Sammlung, welche zwar den Kreis der Wissenschaft und Kunst im Ganzen zu umfassen suchen, dennoch aber dasjenige ausschließen wird, was durch eine zu streng wissenschaftliche Form oder dadurch, daß es ein abgesondertes Gebiet des Wissens im Detail behandelt, nur für eine kleinere Anzahl von Leser geeignet seyn würde.

Wir nennen für jetzt nur Bernhardi, Buttmann, Fichte, F. Horn, J. v. Klaproth, Lichtenstein, Marheineke, Rühs, Siebmann, Varnhagen von Ense, als die Bekannteten unter den Mitarbeitern, deren Vertrauen uns die Redaktion der Zeitschrift übertragen hat. Berlin, im Febr. 1812.

F. B. de la Motte Fouqué. W. Neumann.

Ihre Gönner und Handlungsfreunde ersucht Endesunterschriebene Buchhandlung, sich für diese Quartalschrift, welche unter günstigem Zusammentreten der besten Schriftsteller Deutschlands, an welche eine Einladung schon früher ergangen, erscheinen wird, möglichst zu interessiren; der Preis des ersten Heftes, deren zwei einen Band ausmachen, ist 1 Thlr., und erscheint zur Ostermesse.

C. Salfeldsche Buchhandlung.

Folgende Werke unsers Verlages werden dem Publiko von jetzt an bis Michaelis d. J. zu den dabei bemerkten herabgesetzten Preisen in Conv. Münze gegen freie Uebermachung des Betrages offerirt.

a) Der Hausvater, vom Frhrn. v. Münchhausen, in 6 Thln. mit Kupf. 1782. gr. 8. Statt 11 Thlr., jetzt zu 5 Thlr.

b) Pufendorfii, E., observationes juris universi 4to. 4 Tomi. Statt 6 Thlr., jetzt zu 3 Thlr.

Mit Michaelis d. J. treten deren bisherige Ladenpreise wieder ein. Hannover, im Febr. 1812.

Helwingsche Hofbuchhandlung.

Von nachstehenden beiden Werken unsers Verlages werden wir die bemerkten Theile, falls sie nur gut conditionnirt, wenn auch gebunden, sind, gegen Bezahlung des vollen Preises zurücknehmen, als:

a) Meiners, C., hist. Vergleichung der Sitten ꝛc., des Mittelalters mit denen unsers Jahrhunderts in Rücksicht auf die Vortheile und Nachtheile der Aufklärung. 1r Bd. Ladenpreis 1 Thlr. 18 Gr.

b) Journal, neues militärisches, herausgegeben vom General v. Scharnhorst. 56 Stück. Ladenpreis 12 Gr.

Verkaufslustige belieben uns durch die Ihnen zunächst liegenden Buchhandlungen das Nöthige wissen zu lassen, wornach wir die Bezahlung frei befördern werden.

Hannover, im Febr. 1812.

Helwingsche Hofbuchhandlung.

Anzeige.

Taschenbuch zur täglichen Erbauung für denkende Christen, von C. C. G. Zerenner, Prediger der Kirche zum heil. Geist in Magdeburg. 12. Mit 1 Kupfer. Berlin, bei Salfeld. 1 Thlr. 8 Gr.

Erweckung, Bewahrung und Belebung des religiösen Sinnes, Erhebung des Gemüthes unter den Gefahren und Uebeln der Zeit und Erinnerung an das, was ewig Allen Noth ist, das ist der Zweck dieser kleinen Schrift. Der Verf. hat für jeden Tag, so wie für die wichtigsten Feste, einen Kernspruch der Bibel ausgehoben, und diesen mit Stellen aus den berühmtesten deutschen Dichtern so verbunden, daß er gewiß bei keinem fühlenden Herzen seines Eindrucks verfehlt. Wir haben mehrere vortreffliche Morgenbetrachtungen; allein nicht jeder hat Lust und Zeit jeden Morgen eine längere Zeit dieser Lektüre zu widmen. Hier findet der denkende Christ in wenigen Worten hinreichenden Stoff zu seiner Erbauung, Erinnerung an seine Pflicht, Trost und Ermunterung, und wer es weiß, wie viel die alten Schatzkästchen zur Erhaltung eines frommen Sinnes gewirkt haben, und wie theuer sie unsern Vorfahren waren, der wird die Idee dieses Büchelchens nicht mißbilligen, sondern vielmehr zur Beförderung desselben nach Kräften mitwirken. Es eignet sich übrigens dieses Buch mehr, als irgend ein anderes, zu einem Weihnachts-, Neujahrs- oder Geburtstagsgeschenk für ältere und andere Personen, die Sinn für Religion haben, und sich gern mit ihr beschäftigen, so wie besonders auch für Confirmanden und Kinder, die aus dem elterlichen Hause entlassen werden. Wollen diese diesem Büchelchen jeden Morgen nur einige Augenblicke widmen, so haben sie an ihm einen treuen, warnenden, ermunternden Freund und Führer in allen Lagen des Lebens.

Durch ein gefälliges Aeußere und Wohlfeilheit empfiehlt sich dieses Buch noch ganz vorzüglich.

Das Archiv der teutschen Landwirthschaft, herausgegeben vom Oekonomieinspektor Fr. Pohl. erscheint in monatl. Heften bei Wilh. Engelmann in Leipzig und ist in allen Postämtern und Buchhandlungen frei zugesandt zu haben — es verbreitet sich über alle Zweige der Landwirthschaft und wird einzig nur von sachverständigen prakt. Landwirthen den Bedürfnissen gemäß und mit wissenschaftlicher Schärfe bearbeitet. — Inhalt: Januar über die Kenntniß der Unterlage der Erdkrume, nebst einem kompendiösen Erdbohrer; über Fruchtwechselwirthschaft in Sachsen; die Wirthschaft in Trachenau; der baumartige Kanastertabak; gute Methode die Springochsen zu entmannen; über Schaf- und Wollwäsche; eine neue Schafwäsche, mit 1 Kupf.; empfohlne Wagenschmiere; Wurfmaschine. Februar: Feststellung landwirthschaftl. Grundsätze; der Wildhafer, Natur, Schädlichkeit und Vertilgung desselben; die königl. Stutereien in Sachsen; Mittel die Erbsensaat gegen Tauben zu sichern; ältere Wirthschaft; Runkelrübenbau. März: Hagelschlagschaden-Assecuranz in Köthen; wie der Luzernbau überall möglich zu machen; eine Wechselwirthschaft mit Weide- und Hordenfütterung der Schafe; merkw. Geschichte der Schafpockenimpfung in Oberthau; die peruvianische Kartoffel, ihr Ertrag und Gehalt; die Dröschkauer Erbse; eine neue Tabaksorte N. macrophylla und viele kleinere Aufsätze, Nachrichten, Anzeigen ꝛc.

Rußland unter Alexander I. Eine historische Zeitschrift; herausgegeben von H. Storch. 9r und letzter Band. 25., 26., 27. Lieferung. gr. 8. 1811. St. Petersburg u. Leipzig, bei Hartknoch. 2 Thlr. 16 Gr. auf Velinpap. 4 Thlr.

Inhalt: 1. Geschichte des öffentl. Unterrichts und der Universitäten im J. 1805. 2. Neue Organisation der Medicinalverwaltung bei der Armee und der Flotte. 3. Vergrößerung des Senats. 4. Veränderungen in dem Zustande der Nogajer. 5. Errichtung einer Spezialschule für Rechtsgelehrsamkeit. 6. Errichtung eines weiblichen Erziehungsinstituts in Twer. 7. Errichtung und Fortgang der Kompagnie des weißen Meeres. 8. Rückreise der Weltumsegler von Kamtschatka nach St. Petersburg, von Hrn. v. Krusenstern. 9. Uebersicht aller im Reiche vorhandenen Bildungsanstalten für die Russisch-Griechische Geistlichkeit. 10. Zustand des Livländischen Kreditsystems im Jul. 1806. 11. Edle und patriotische Handlungen. 12. Systematische Uebersicht der Literatur in Rußland.

Letztere ist für die Freunde der Literaturgeschichte, welche diese Zeitschrift nicht besitzen, auch unter einem besondern Titel für 1 Thlr. 12 Gr. zu haben. Mehr geziemt dem Verleger nicht von diesem Werke zu sagen, dessen Beurtheilung er mit Ungeduld von den kritischen Blättern erwartet.

Die Kathedrale in alten und neuen Bildern. Mainz 1913. Verlag der Mainzer Zeitung. 40 S. mit 40 Abb. auf Kunstdruck. 80 Pf. — Die Mainzer Zeitung hat zu Ehren des Mainzer Katholikentages 1913 eine Festnummer herausgegeben, die sich auch selbständig verkaufen läßt. Sie enthält 40 Abbildungen des Mainzer Domes, die in ihrer Gesamtheit eine gute Übersicht über die Baugeschichte des Domes geben. Die Abbildungen sind sehr gut, die Auswahl ist gut getroffen. Der Text ist leider nicht ganz auf der Höhe. Er ist zu sehr auf Sensation berechnet und bringt manches, was nicht hierher gehört. Die Geschichte des Domes ist nicht immer richtig dargestellt. Die Nummer ist trotzdem empfehlenswert.

Mainzer Volksbuch 1914. Mainz 1913. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1915. Mainz 1914. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1916. Mainz 1915. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1917. Mainz 1916. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1918. Mainz 1917. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1919. Mainz 1918. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1920. Mainz 1919. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1921. Mainz 1920. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1922. Mainz 1921. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1923. Mainz 1922. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1924. Mainz 1923. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1925. Mainz 1924. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1926. Mainz 1925. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1927. Mainz 1926. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1928. Mainz 1927. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1929. Mainz 1928. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1930. Mainz 1929. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1931. Mainz 1930. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1932. Mainz 1931. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1933. Mainz 1932. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1934. Mainz 1933. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1935. Mainz 1934. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1936. Mainz 1935. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1937. Mainz 1936. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1938. Mainz 1937. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1939. Mainz 1938. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1940. Mainz 1939. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1941. Mainz 1940. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1942. Mainz 1941. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1943. Mainz 1942. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1944. Mainz 1943. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1945. Mainz 1944. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1946. Mainz 1945. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1947. Mainz 1946. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1948. Mainz 1947. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1949. Mainz 1948. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1950. Mainz 1949. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1951. Mainz 1950. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1952. Mainz 1951. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1953. Mainz 1952. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1954. Mainz 1953. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1955. Mainz 1954. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1956. Mainz 1955. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1957. Mainz 1956. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1958. Mainz 1957. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1959. Mainz 1958. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1960. Mainz 1959. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1961. Mainz 1960. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1962. Mainz 1961. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1963. Mainz 1962. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1964. Mainz 1963. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1965. Mainz 1964. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1966. Mainz 1965. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1967. Mainz 1966. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1968. Mainz 1967. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1969. Mainz 1968. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1970. Mainz 1969. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1971. Mainz 1970. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1972. Mainz 1971. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1973. Mainz 1972. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1974. Mainz 1973. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1975. Mainz 1974. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1976. Mainz 1975. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1977. Mainz 1976. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1978. Mainz 1977. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1979. Mainz 1978. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1980. Mainz 1979. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1981. Mainz 1980. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1982. Mainz 1981. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1983. Mainz 1982. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1984. Mainz 1983. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1985. Mainz 1984. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1986. Mainz 1985. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1987. Mainz 1986. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1988. Mainz 1987. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1989. Mainz 1988. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1990. Mainz 1989. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1991. Mainz 1990. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

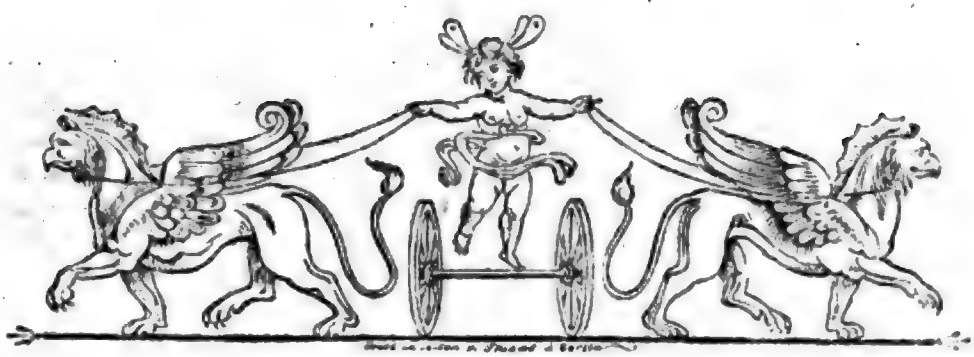
Mainzer Volksbuch 1992. Mainz 1991. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1993. Mainz 1992. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1994. Mainz 1993. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1995. Mainz 1994. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4 Textbildern. 50 Pf. — Das Volksbuch bringt eine Reihe von Aufsätzen, die sich mit Mainz und seiner Umgebung beschäftigen. Es ist ein Heimatbuch, das sich gut lesen läßt und manches Interessante bietet. Die Kunstbeilage ist ein Bild des Mainzer Domes.

Mainzer Volksbuch 1996. Mainz 1995. Verlag der Mainzer Zeitung. 160 S. mit 1 Kunstbeilage und 4



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 56. —— den 19. März 1812.

Konzert zu Glaucha im Schönburgiſchen.

Am Abend des 10. Märzes wurde im Saale der Harmonie, unter Leitung des hieſigen Kantors Tag, ein Vokalkonzert gegeben. Da es das Erſte dieſer Art in hieſiger Gegend war, ſo befremdete Manchem in der Ankündigung dies Unternehmen, und viele bezweifelten den guten Erfolg, doch die vorzüglich gute Ausführung, wurde erkannt, und der Beifall blieb nicht aus, denn es war das Werk der größten Mühe und des unverdroſſenſten Fleißes. Von Wenigen unterſtützt, vollbrachte es Tag mit ſeinen eignen Schülern, die er im regelmäßigen Geſang zu verbeſſern ſchon lange bemüht war, und die auch bei ihrem Vortrag von einer ſehr guten Schule zeigten. Was die Wahl der Geſänge für dieſes Konzert anlangt, ſo waren die meiſten ſchwierig, und ich erlaube mir daher einige Bemerkungen darüber. Den erſten Theil dieſes Vokalkonzerts beſtimmten religiöſe Geſänge. So zuerſt: Freude ſchöner Götterfunken ꝛc., ein achtſtimmiger Chor von Mozart; dann: Gott nimm dich ferner unſrer an ꝛc., vierſtimmiger Chor, mit Begleitung des Chorals: O Gott! du biſt die Liebe ꝛc. von Sebaſtian Bach; und endlich: Lobet den Herrn in ſeinen Thaten ꝛc. achtſtimmiger Chor von Sebaſtian Bach. Beſonders exakt wurden die beiden letzten ſehr ſchweren Geſänge von Bach durchgeführt. In der achtſtimmigen Fuge: Lobet den Herrn ꝛc., wo das Tempo bei den Worten: Alles was Odem hat ꝛc. ſich geſchwinder ändert, fielen die verſchiednen einzelnen Stimmen äußerſt präcis ein, und behaupteten ſich auch ſo bis zum Schluß, welches dem Ohre des Kenners ſehr ſchmeichelte. — Im zweiten Theile dieſes Konzerts folgten geſellſchaftliche Geſänge. Unter andern: die Betende, von Matthiſon und Schicht. Hier fehlte der Sopran, beſonders bei den Worten: Frieden Gottes in ihr krankes Herz, wo der Uebergang, obſchon nicht unrein, doch zu hart gedehnt ausfiel; ſodann bei den Worten: Schön wie Raphael die Unſchuld malt, nahm ſich der Terzen- und Quartenwechſel im Ueberſchlag ſchlecht aus, doch gelang es im zweiten Vers beſſer. Ueberhaupt fehlte der erſte Sopranſänger öfters in dieſer Hinſicht, da er bei ſeiner feſten und ſtarken Stimme oft die Töne unangenehm überträgt, und dadurch das Ohr des Zuhörers beleidigt. In Rückſicht der deutlichen Ausſprache und richtigen Deklamation fehlte man beſonders in dem Geſang von Voß und Spazier: Wie hehr im Glaſe blinket ꝛc. bei den Worten: Friſch! trommelt auf den Tiſch, wo man ſtatt: friſch, friſch deklamirte. Der ſechsſtimmige Canon: Wer ſich ſeines Lebens freut ꝛc. von ſechs kleinen Knaben geſungen, fiel ſehr gut aus, und: Höre Mädchen meine Bitte ꝛc. ein vierſtimmiger Canon Haydns, von Schott, Bode, Richter und Bernhard geſungen, gelang vorzüglich. Wenn mir dein Auge ſtralet ꝛc., Duett von Winter, aus dem unterbrochnen Opferfeſte, begleitet von einem Chor, arrangirt vom Kantor Tag, nahm ſich beſſer aus, als man Anfangs glaubte, indem der Chor

sehr passend dazu geeignet war. — Ruhe Süßlieb-chen im Schatten ꝛc., Gesang von Tiek und Wolfang, mußte gefallen, indem er äußerst zart vorgetragen wurde. Zwei Canons folgten, wovon der eine mit Hahnenruf begleitet, allgemein belustigte, da er wirklich eine sehr artige und scherzhafte Posse ist. Man schloß mit dem Schlußchor des ersten Akts aus der Vestalin von Spontini. Die Pausen zwischen den Gesängen wurden mit Instrumentalmusik ausgefüllt, wo auch einige Schüler Tags sich auf dem Fortepiano hören ließen; so spielte Schott zwei Variationen von Gräser nicht übel, und Funke und Große eine vierhändige Polonoise von Mendel. — Möchte doch dieser verdienstvolle Unternehmer da fortarbeiten, wo er begann, und den Ruhm des Namens Tag, der schon früher im Schönburgischen in dieser Hinsicht so ausgezeichnet gekannt ist, nicht verdrängen lassen, sondern ihn zu vermehren und zu erhöhen streben, gewiß seinen Bemühungen wird es nicht an Unterstützung fehlen, da er an einem Orte lebt, wo man Verdienste zu schätzen weiß. Und in seinem jetzigen Wirkungskreis, wo er vereint mit der Thätigkeit eines andern Lehrers überhaupt dahin arbeitet, gute Schullehrer fürs Land zu bilden, wird er in Rücksicht des Gesangs noch großen Nutzen stiften. Jenen größern Gesangschulen eines Pestalozzi zu Yverdun, eines Zelters zu Berlin und eines Dreißig zu Dresden, wie viele haben diesen nicht die Bildung ihrer Stimmen zu danken, die stets dankbar die Namen ihrer Lehrer aussprechen, wenn sich mit reiner Stimme im Einklang des Herzens ihre frommen Gefühle ergießen. Sey es daher allen Aeltern Pflicht, ihren Söhnen und Töchtern mit der ersten Bildung des Verstandes und Herzens zugleich die der Stimme vereinen zu lassen; denn ist die Harmonie der Gefühle mit jenen Harmonien der Töne verwandt, gewiß alle Disharmonien dieses Lebens werden früher oder später sich im schönsten Einklang lösen. Julius Holm.

Ueber den Kontrast als Mittel zur Darstellung des Lächerlichen.

Da das Komische als eine Verspottung der menschlichen Freiheit auf die Abhängigkeit des Menschen geht, und diese zwischen Freiheit und Natur erscheint, so ist es natürlich, daß der Kontrast ein Hauptmittel der komischen Darstellung seyn muß, indem er durch die Zusammenstellung des freien Willens mit der entgegenstehenden Bedingung den beschränkten Zustand desselben unmittelbar an das Licht stellt. Wie die Natur als der eigentliche einwirkende Gegensatz bald als ein scheinbarer Zufall, bald und hauptsächlich aber als etwas Körperliches sich zeigt, so steht auch Körper und Geist, planmäßiges Handeln und äußere Vereitelung am liebsten im Kontrast einander gegenüber. Dieser wird um so auffallender, je geistiger in der Zusammenstellung das Eine und je sinnlicher das Andere ist. Daher strebt der Ausdruck im Komischen nach dem Kleinsten und Speciellsten, und vermeidet das Allgemeine, welches dagegen am liebsten im Erhabenen gebraucht wird, weil dieses sich der sinnlichen Bedürfnisse schämt.

Indem die erhabene Vorstellung gern in das Materielle noch einen activen Antheil legt, und z. B. von einer Beschirmung und Bedeckung des Hauptes spricht, nennt der Komiker geradezu die Sache, von der der Mensch abhängt, und setzt dafür nicht nur den Hut und die Mütze, sondern sogar den Filzhut, den Filz, die Strumpfmütze, die Nachtmütze, und, damit der hohe Geist dadurch recht sehr beschämt werde, fragt er nach dem Befinden des Verstandes unter der Schlafmütze, wo gleich mehr als ein Bedürfniß sich an die Freiheit hängt. Durch diese Zusammenstellung drückt er unmittelbar den Spott aus: was ist das für eine Freiheit, was ist das für ein Geist, der zu seiner Existenz und Lebensdauer des Schlafes und einer Schlafmütze bedarf!

Diejenigen, welche das Komische selbst durch Kontrast definiren, und ihn nicht blos für das Mittel, sondern für die Sache halten, müssen, da doch die Form nie das Wesen gibt, eine Menge Kontraste nennen, um das Gebiet des Komischen damit nur einigermaßen zu begränzen und auszumessen. Sie sprechen von einem Kontrast der Dinge und ihrer Beschaffenheiten, der äußerlichen Verhältnisse, der ähnlichen und unähnlichen Sachen, der Ursach und Wirkung, der Mittel und Zwecke, der Ausdrücke und Gedanken, der heterogenen Wissenschaften, der Charaktere und Handlungen, der Gesinnungen, der Zeiten, der Gebräuche, des Großen und Kleinen, des Ehrwürdigen und Unehrwürdigen, der Stellung und Absicht u. s. w., da aber die Berührungen des Geistes und Körpers auf allen Seiten sichtbar werden, so ist es nicht zu verwundern, wenn sie mit den einzeln Fällen gar nicht zu Ende kommen. Weil sie die Hervorbringung des Kontrastes der Willkür überlassen, so gehen auf eine spielende

Weise (zwischen Kittel und Purpur, Feuer und Wasser, Frost und Hitze, Tugend und Laster, Wurm und Seraph) so mancherlei Kontraste von so verschiedener Wirkung hervor, daß damit für das Komische noch gar keine Sicherheit gewonnen ist. Deshalb sollte man doch wenigstens, wenn man mit dem Kontraste das Komische bezeichnen wollte, für eine nähere allgemeinere Bestimmung desselben sorgen, und man könnte in Hoffnung, daß sich alles Komische unter Kontrast bringen ließe, z. B. sagen: das Komische ist ein Kontrast, der aus dem Zusammentreffen oder aus dem Widerspiele des Willkührlichen und Unwillkührlichen entsteht. Damit wäre doch auch zugleich der Sinn und die Beziehung des Kontrastes angegeben, und man wüßte, wohin derselbe gerichtet wäre, und daß z. B. der große Abstand blos sinnlicher Dinge (wie Felsen und Thal) für das Komische noch nichts wirke, so lange noch die Beziehung auf den menschlichen Willen nicht hinzukäme. Mit dem Begriffe des Willkührlichen und Unwillkührlichen würde man auch den Begriff der Freiheit, der Beschränkung, der Natur, und eines von innen und außen her handelnden Prinzips und der Möglichkeit eines höhern Sepns gelangen, wo der Kontrast sein Positives in dem Ideal eines vollkommenen Zustandes fände. Da wir unmittelbar schon von diesen Begriffen, dem Sinn und Wesen des Komischen, ausgegangen sind, so können wir von der Bedeutung des Kontrastes nur Gebrauch machen, in sofern er als ein Mittel das Komische hervorbringt. Und hierbei gehört zunächst zu seiner Wirksamkeit als Bedingung, daß er in keinem Widerspruch, in keiner Ausschließung, sondern in einer Beziehung des Verschiedenen auf einen gemeinsamen Punkt, also zugleich in einer Vereinigung bestehen müsse. Der gemeinsame Punkt ist der Mensch und die Verschiedenheiten, die in ihm zusammentreffen, sind Natur und freier Wille. Der Kontrast muß also, wenn er wahrhaft komisch seyn soll, eine Beziehung auf beide Gegensätze enthalten. Und das nicht genug, sondern er muß auch zugleich eine Beziehung auf das haben, was über den beiden Gegensätzen als die letzte Vermittelung schwebt, auf die positive Freiheit und den vollkommnern Zustand. Dieser letztere nun wird häufig auf einer niedern Basis blos repräsentirt, und wirkt relativ. Das Relative gilt vor der Hand für das Rechte. Weil aber in der Annahme desselben schon ein menschlicher Behelf liegt, so kann es jederzeit wieder als lächerlich über den Haufen geworfen werden, ja

es ist möglich, daß es an und für sich schon einen Irrthum enthalte, und so, auf falsche Vorstellungen der Menschen begründet, nun ein falsches Maß für die Abweichung gebe. Dergleichen findet sich häufig in solchen Lustspielen, die ohne den klaren Sinn für das Komische, also ohne Poesie, ohne Sinn für die Natur, mit den Kontrasten nur ein eitles Spiel treiben und ohne Herzensreinheit die natürlichen Beziehungen verwirren. Da gilt die Verdorbenheit mit dem Anstrich von feinen Sitten für die Regel, wogegen das Unschuldige und Natürliche verspottet wird; das Konventionelle dient mit einer Unnatur oft zur Grundlage, um das Rechte dagegen als falsch und lächerlich erscheinen zu lassen. Auf diese Weise geht entweder die poetische Ansicht der Welt (wie auch häufig in andern Poesien) gänzlich verloren, und der Mensch von natürlichem Gefühl empfindet, wie bei einer künstlich verdorbenen Speise, einen Ekel dabei, oder das Komische kommt bei seiner sehr entfernten Beziehung auf die Natur (z. B. bei Sitten und Gebräuchen) in einem sehr schwachen und gebrochenen Lichte zum Vorschein, so daß allmälige Steigerungen zum Poetischen und verschiedene Grade des Komischen entstehen. Es geht hier, wie mit der Poesie überhaupt, die das Wesen der Dinge bald flach, bald tiefer auffaßt, und deren höhere Beziehungen oft nur in ihrem Anfange überschaut werden.

Alles dieses aber, was die Sache trübt, oder verfälscht, kann nur als Ausnahme und nicht als Regel, am wenigsten zur Begründung des Komischen selbst dienen. Mit blos willkührlichen Zusammenstellungen von Kontrasten wandeln wir in einer Finsterniß; der Dichter muß sich der Beziehung derselben auf Willen und Natur und auf höhere Freiheit bewußt werden, wenn seine Darstellung für echt-komisch und poetisch gelten soll. — Unter den aufgestellten Beispielen von Charakteren, die einen Kontrast enthalten sollen, stellt bei Heydenreich auch ein prachtliebender Geizhals, ein aufschneidender Greis, und ein süßer Herr von Geistlichen. Diese möchten aber schwerlich an und für sich schon Lachen erwecken, weil ihre Kontraste sich entweder vernichten oder gegen einander nichts entsprechendes haben, oder sich nicht auf die Natur zurückbeziehen. Der prächtig gekleidete Geizhals hebt sich von selbst auf, wenn wir ihn mit seiner Neigung nicht erst gegen die Pracht als etwas Abgefordertes kämpfen sehen. Der Greis hat mit dem Aufschneiden nichts gemein; soll die Aufschneiderei

lächerlich werden, so muß sie nicht die Kraftlosigkeit des Alters (ein zu starkes Gegengewicht von Seiten der Natur), sondern Kleinheitssinn oder für den aufwallenden Muth eigentliche Feigheit zum Gegensatze haben. Mit dem süßen Herrn von Geistlichen möchte es auf dem Theater auch schwerlich gelingen, denn sein Betragen würde uns für seine Würde entweder blos unanständig scheinen, oder wir würden bei langer Fortsetzung desselben bald den Geistlichen darüber vergessen. Und auch so können die Gegensätze keine rechte Wirkung thun, weil uns noch die Beziehung derselben auf eine Art von Nothwendigkeit im Widerspiele mit der Willkühr fehlt. Wenn der Geistliche seine Süßlichkeit nicht lassen kann, würden wir sagen, warum ist er ein Geistlicher geworden? Wir würden ihn mehr tadeln als belachen. Aber dem Geistlichseyn wollen wir eine halbe Nothwendigkeit und eine halbe Willkühr unterlegen, und gleich werden wir ihn in einem lustigen Kampf mit beiden sehen, z. B. wenn er einer frommen Mutter zu Liebe (halber Antrieb, halbe Wahl) ein Geistlicher geworden ist, und er nun trotz seiner besten Vorsätze in Gegenwart seiner Mutter seine Neigung zur Galanterie bei dem Auftritte schöner Frauenzimmer nicht unterdrücken kann, immer wieder seine verliebten Süßigkeiten vorbringt, während die Mutter ihm zur Seite steht, und ihn ums Himmelswillen bittet, doch nicht seinen Stand zu vergessen, so entspinnt sich ein Kampf zwischen seiner Liebhaberei, und der Liebe zu seiner Mutter, wobei Wille und Natur (das Willkührliche und Unwillkührliche) gleiche Macht gegen ihn ausüben. Derselbe Kampf würde eintreten, wenn er aus Eitelkeit, um sich als Redner sehen zu lassen, gegen die Warnungen seines Oheims den geistlichen Stand erwählt hätte, und der Onkel bei einem solchen Auftritte in die Worte ausbräche: da haben wir's; hab' ich's nicht gesagt; Neffe, bedrukst du denn gar nicht? Und wollen wir das Komische noch weiter treiben, oder demselben einen Schluß geben, so läßt er sich nach langem Kampfe endlich von der stärkern Neigung besiegen und wirft im Angesicht der Frauenzimmer ohne Umstände die geistliche Perücke von sich, wo denn gewiß das Lachen allgemein seyn wird. — So müssen immer Freiheit und Natur in Berührung kommen, und die Kontraste sich mit beiden vermälen, oder auf sie eine Beziehung haben, wenn eine komische Wirkung mit einem Blick ins menschliche Herz (mit einem poetischen Hintergrunde) entstehen soll. —

Das Komische erfordert ferner in den Kontrasten immer ein gewisses Gleichgewicht, so daß Wille und Natur sich nicht einander Trotz bieten. So kann ein alter verliebter Geck leicht Ekel erwecken, wenn er sich gegen die Natur zu viel anmaßt, und auf dem Wege ist, unnatürlich zu werden. Seine Thorheit muß noch einigen Grund haben, und die Natur muß mit der Verleitelung gegenüber treten, z. B. wenn er bei noch ziemlicher Rüstigkeit mit einem jungen Menschen um die Wette läuft, und den Athem oder beim Anstoß das Gleichgewicht verliert. Ohne diese Unterstützung und Gegenhandlung zugleich wird sein verliebtes Wesen, sein Schmunzeln, sein Liebkosen, sein Drehen und Wenden leicht unsere Geduld ermüden, und unser Interesse zurückschrecken. — Da der Kontrast auf Vereinigung abstechender Dinge geht, so wird auch der Reim im Ausdruck ein dienendes Mittel zur Darstellung des Komischen.

St. Schütze.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

So eben ist jezt ein Kupfer erschienen, den Raub der Sabinerinnen darstellend, nach Poussin von Herrn Laurent, Herausgeber und Direktor der Kupfer des Museums Napoleon; bekanntlich ist diese Composition eine von denen, wo der Genius und die Kraft des Pinsels dieses berühmten Meisters sich in einem hohen Grade vereinigt finden, und wo die Menge und Verschiedenheit der Gegenstände, weit entfernt dem Ganzen und dessen Eindrucke zu schaden, das Interessante der Composition nur erhöht. Herr Henri Laurent hat dieses Werk mit vieler Bestimmtheit und nicht minderem Gefühl wiederzugeben gewußt; seine Manier ist sehr geschickt die Meisterwerke der großen französischen Maler durch den Grabstichel zu vervielfältigen.

Am dem Tage der Fastnacht, welcher mi-careme heißt, erschienen, des ungünstigen Wetters ungeachtet, in verschiedenen Quartieren dieser Stadt mehrere Masken. Am Ufer der Seine waren die Kähne der Wäscherinnen mit Bändern und Blumen verziert und in Bankettsäle umgeschaffen. Es war dieser Tag ganz eigentlich das Wäscherinnenfest, und eine große Menge von Fiacren brachte diejenigen hin und her, welche durch das Loos zu Königinnen bis zu der mi-careme des folgenden Jahres bestimmt worden waren. Des Abends und die Nacht hindurch waren alle Bälle, deren Zahl beträchtlicher ist als jemals, mit Masken angefüllt. Auf einigen wurde getanzt, an andern Orten aber war die Menge so groß, daß man kaum gehen konnte.

Die neue Ausstellung des Cosmorama bietet wieder sehr mannigfaltige und interessante Szenen dar. Man sieht 1) die Stadt Athen in ihrem gegenwärtigen Zustande; 2) den Gipfel des Aetna; 3) die allgemeine Ansicht von Neapel, von der Spize des Pausilypo an, bis ans äußerste Ende des Magdalenenhafens; 4) die neue Stadt Portici mit dem Museum des Herkulanums am Fuße des Vesuvs; 5) den Markusplatz; 6) die innere Ansicht des Saales des großen Rathes zu Venedig; 7) die berühmte Strandeta auf der Engelsburg zu Rom, so wie sie am Geburtstage Sr. Majestät des Kaisers in die Luft flog; 8) den großen Platz und die Façade der Peterskirche zu Rom; 9) die innere Ansicht des großen Säulenganges des Vaticans. Die Ausführung aller dieser Gegenstände ist äußerst sorgfältig.

Unter den neuen Stücken, welche beim Théatre français einstudirt werden sollen, befindet sich auch ein Trauerspiel: Penelope, betitelt.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitag —— 57. —— den 20. März 1812.

Bemerkungen über die Oper.

Diese dramatische Gattung hat vermöge ihrer gemischten Natur mit eigenen, nicht geringen Schwierigkeiten zu kämpfen. Sie macht zwei Forderungen, welche sich nicht leicht erfüllen lassen. Zwei Künste — die Dicht- und die Tonkunst — sollen sich zur Hervorbringung Eines theatralischen Werkes vereinigen. Zu dem Ende ist es nothwendig, daß beide auf ihre Selbstständigkeit Verzicht leisten, und wechselseitig von ihrem eigenthümlichen Vermögen so viel aufopfern, daß ein Produkt hervorgehe, welches weder der einen noch der andern besonders angehört.

Eine rein-dramatische Musik an sich gibt es nicht und kann es nicht geben, da die Tonkunst bei ihrer Unbestimmtheit nicht, wie die Poesie, im Stande ist, Charaktere und Begebenheiten darzustellen. Sie ist durchaus lyrisch und wird erst dramatisch, oder vielmehr sie nimmt den Schein des Dramatischen an, wenn sie sich an die Poesie anschließt, und von dieser getragen wird. Dies kann sie aber nur dann, wenn ihr die Poesie auf halbem Wege entgegen kommt, indem sie ihr lyrisches Element von dem epischen — aus welchen beiden Elementen sie gemischt ist — so abscheidet, daß dieses zurücktritt, und jenes allein vorwaltet. Dieses geschieht nun, indem das Geschichtliche, das Reflektirende u. s. w. nur kurz berührt und angedeutet, und dagegen alles, was die Phantasie und das Gefühl zunächst in Anspruch nimmt, hervorgehoben und zu einer starken Wirkung zusammengefaßt wird (selbst das Geschichtliche, da es nicht gänzlich zu verdrängen ist, muß einen lyrischen Anstrich bekommen). Nun erst wird der dramatische Stoff dem Tonkünstler gleichsam erfaßlich, er kann sich denselben nunmehr als etwas Aehnliches zueignen, und indem er sich auf ein Gegebenes beschränkt, doch frei und nach seinen eignen Gesetzen damit schalten.

Der Komponist verhält sich also zum dramatischen Dichter auf eine ähnliche Weise, wie der freie Nachbildner zu seinem Originale; nur findet hier der wichtige Unterschied Statt, daß das Original so wenig als die Nachbildung völlig selbstständig ist, da er sich, um diese möglich zu machen, ihr hat verähnlichen müssen.

Demnach ist es eine bloße Täuschung, wenn das Werk des Dichters als das Erste und Wesentliche erscheint; nur deshalb ist es unentbehrlich und der Zeit nach das Erste, weil die Musik, wenn sie dramatisch wirken soll, der Beihülfe der Poesie nicht entbehren kann; die Poesie dient aber der Musik nicht weniger als diese ihr, und beide sind, in dieser dramatischen Gattung, ohne innige Verbindung und Zusammenwirkung, ohne alles Leben.

Wie eine dramatische Dichtung, wenn sie mit der Tonkunst sich gleichsam vermählen will, ihre ganze Gestalt umwandeln muß, läßt sich deutlich sehn, wenn man den Text der Gluck'schen Iphigenia in Tauris mit Göthe's Iphigenia vergleicht. Diese dichterischen Kompositionen sind jede in ihrer Art gleich meisterhaft, aber welche große Verschiedenheit zeigt sich zwischen beiden! Den verschiedenen Charakter der Behandlung eines und

deſſelben Gegenſtandes hat Herr Levezow in ſeiner Denkſchrift *) auf die berühmte Operiſtin Schick ſehr treffend angedeutet, indem er ihre Darſtellung der Gluck'ſchen Iphigenia in Vergleich mit der Darſtellung der Götheſchen durch Madame Bethmann in folgenden Worten ſchildert:

„Wenn die erſte mitten im Aufruhr und Tumult der Elemente, mit dem unvergeßlichen Schrei des Entſetzens und der Angſt einer Hülfeflehenden:

Allmächtige, des Frevels Rächer!
Entflammt der Blitz ſich uns allein?

die Vorhalle des Tempels betrat; ſo ſchritt die andere gemeſſen, aber von dem Gefühl des heimlichen Grauens erfüllt, mit den Worten:

Heraus in eure Schatten rege Wipfel
Des alten, heil'gen, dicht belaubten Hains —

hinaus in das Dunkel der den Tempel umgebenden Bäume.

Wenn jene ergriffen von der gewaltigen Kraft der Begleitung, dem Chor ihrer helleniſchen Mitprieſterinnen den abndungsvollen Traum:

Ich ſah in dieſer Nacht
Die Burg der Ahnen wieder —

mit dem lebendigſten Ton der Stimme, mit dem ſprechendſten, oft mahlenden Ausdruck der Bewegung erzählte und dadurch den Zuſchauer in die höchſte Spannung und Bangigkeit verſetzte; ſo flößte dieſe, mit dem höchſten Aufwande kunſtloſer Beredſamkeit, die innigſte wehmuthvollſte Theilnahme ein durch die ihr von Thoas abgenöthigte Entdeckung ihres Urſprungs und der frühern Schickſale ihres Hauſes, mit den Worten anhebend:

Vom alten Bande löſet ungern ſich
Die Zunge los, ein lang verſchwiegenes
Geheimniß endlich zu entdecken. —

Wenn die erſte da, wo ſie vom noch unerkannten Bruder Oreſtes das furchtbare Schickſal ihres Hauſes und die völlige Zerſtörung aller ihrer Hoffnungen erfährt, von der Gewalt des muſikaliſchen Ausdrucks, der dieſe Szene zu einer der herzergreifendſten macht, fortgeriſſen uns faſt die ganze Wirkung einer vom Schrecken überwundenen zeigte und, indem ſie in ihrer Mutter endlich gar die Mörderin des großen Vaters erkennen muß, nach allem vergeblichen Kampfe darnieder geworfen in die Arme ihrer Begleiterin ſank; — ſo offenbaret uns die andere

*) Leben und Kunſt der Frau Margarethe Luiſe Schick. Berlin bei Dumbleg 1809.

in der ähnlichen Szene mit Pylades, dem Genius des Dichterwerks getreu, die ganze Stärke des großen helleniſchen Charakters in männlicher Aufrechthaltung bei ungeheuren Leiden, bis ſie, den Ausbruch ihres Schmerzes auf dem Antlitz mit dem Schleier verhüllend, bei den Worten:

Es iſt genug — du wirſt mich wiederſehn —

betäubt und wankenden Schrittes ſich entfernt.“ —

Ganz unrichtig iſt daher die öfters vorgebrachte Behauptung, daß die Muſik blos zur Bekleidung und Ausſchmückung diene. Nach dieſer unkünſtleriſchen Anſicht, die den Komponiſten zum bloßen Decorateur herabſetzt, könnten recht wohl Mehrere an einer und derſelben Oper arbeiten, und man hat es ſich auch ohne Bedenken erlaubt und erlaubt es ſich noch immer, Muſikſtücke aus einer Oper in die andere zu verſetzen, und man ſpricht ſogar von einer muſiviſchen Zuſammenſetzung als von etwas ganz Löblichen, da doch eine ſolche, ſelbſt wenn die Scherben von einem und demſelben Komponiſten wären, ſich mit nichts entſchuldigen läßt. Freilich bei den gewöhnlichen charakterloſen Opern, ohne alle wahre Einheit, ohne echte Begeiſterung komponirt, da mag man ſich ein ſolches willkührliches Verfahren immerhin erlauben; an dergleichen Machwerken iſt einmal nichts zu verderben. Man verſuche aber z. B. in Glucks Iphigenia ein Fragment aus einer Mozartiſchen Oper hinein zu flicken — was wird der Erfolg ſeyn? — Muſikkenner haben auch immer gegen ſolche Willkührlichkeit als gegen einen nicht zu duldenden Unfug geeifert.

Wollten diejenigen, welche ſich derſelben ſchuldig machen, ſich mit der Unbeſtimmtheit der Muſik entſchuldigen oder gar rechtfertigen, ſo würden ſie, indem ſie dieſe Unbeſtimmtheit im vollſten Sinne des Wortes nähmen, der Tonkunſt allen künſtleriſchen Werth abſprechen. Die Muſik iſt aber nur dadurch unbeſtimmter in ihren Wirkungen, daß ſie ſich mehr als jede andere Kunſt ans Innere wendet — und jede von den übrigen Künſten theilt dieſe ihre Unbeſtimmtheit mehr oder weniger. Dies iſt leicht zu erkennen an der unendlichen Mannigfaltigkeit, womit z. B. die Dichter einen und denſelben Gegenſtand darſtellen. Jeder einzelne ſtrebt, ihn ſo vollkommen als möglich zur Anſchauung zu bringen, aber keiner erreicht einen ſolchen Grad von Vollkommenheit, daß ſeine Darſtellung für die einzig mögliche, für die ſchlechthin vollendete gelten müßte. —

Ehe, Ehebruch, Ehescheidung, Ehetrennung, Ehrenstrafen, Eid, Eidesformel, Eidesleistung, Eidesverweigerung, Eigenthum, Einbruch, Einkommen, Einkommensteuer, Einkommensteuergesetz, Einkommensteuerpflicht, Einkommensteuerveranlagung, Einkommensteuerveranlagungsbehörde, Einkommensteuerveranlagungsbezirk, Einkommensteuerveranlagungsbezirkskommission, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteher, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreterstellvertreter, Einkommensteuerveranlagungsbezirksvorsteherstellvertreter

Hofmeister Jorge Wiltschan einen schönen Kranz, von goldenen Rosen und mit Golde geziert, mit Vermeldung: die Jungfrau Hese Pronnütz wird heute mit dem Kranz versaget werden; da (wofern) es aber mein Wille, so sollte ich zum Kranz greifen, J. F. G. sowohl (als) der Jungfrau Wille wäre es, vor dem Geisler. Mit solchem jagten mich J. F. G. in große Gedanken, daß mir auch so bange war, daß mir der Schweiß ausbrach, wußte auch fast nichts zu antworten, sondern verstummte eine lange Zeit; denn in meinem Gemüthe war, wie ich ja, das andere Mal nein sagen sollte, und konnte bei mir auf keines schließen. Und wie ich mich nun endlich, ja oder nein, erklären sollte, däuchte mich, wie eine Stimme in mein Ohr ginge: „nimm den Kranz nicht an;" darauf ich denn auch schnell herausfuhr: ich thäte mich gegen J. F. G. derselben Gnade bedanken, meine Sachen stünden nicht zum Weib nehmen.

Wie ich solches gesagt, war mein Herz ganz leicht und fröhlich und mich deuchte, wie ich gar wieder in eine andre fröhliche Haut wäre kommen, daraus ich vorwahr konnte schließen, daß es Gott nicht habe haben wollen; denn sonsten kein Bedenken auf der Erden der Welt Lauf nach war. Die Jungfrau war jung und schön, fromm und reich und hätte mich auch gerne gehabt, so war ich auch zum Weib nehmen in der ersten Blüthe, da man zum Weib nehmen die beste Lust hat, denn man spricht: vier Jahre vor'm Bartscheren und vier Jahre hernach, ist am besten ein Weib nehmen. Aber Gott ist allmächtig, was er nicht ordnet und nicht haben will, das beschieht auch nicht. Blieb also mein Nehmen auf diesmal nach, welches mich zwar (fürwahr) niemals bereuet hat. Auf den Abend half ich sie Geislern, die Jungfer, versagen, der doch mit großen Schmerzen vernommen, daß ich da wäre, hätte auch nicht anders gemeint, ich werde ihn abstoßen und verdrängen. War dabei lustig und guter Dinge, befahl die Sache Gott und hatte dabei einen guten Muth.

Nach solchem lasse ich mein Wappen im Gasthofe mälen und schrieb darunter: ich warte der Zeit, stirbt der Mann, so nehme ich das Weib. Dies ersieht Nickel Geisler, hat hernach nicht anders geglaubt, ich warte auf seinen Tod, aber ich wollte wohl eher als er seyn da gewesen, wenn ich gewollt hätte. Dies ist also von meiner andern Bulschaft, wie es mir ist ergangen, daraus abzunehmen, daß es Gottes Wille nicht ist gewesen.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig, den 15. März.

Madame Melanie Simonin Pollet, Harfenspielerin und Mitglied des Athenäums der Künste in Paris hat uns diese Woche mit zwei Konzerten erfreut, wovon das erste am vergangnen Dienstage im Saale des Gewandhauses, das zweite gestern im Theater gegeben wurde. Geoffroy hat im Journal de l'Empire wahr gesprochen, wenn er uns von Madame Pollet erzählt, daß sie nicht allein durch ihr bewundernswürdiges Talent die Ohren bezaubere, sondern auch durch ihre Reize die Augen bestache, und durch Anmuth und Bescheidenheit alle Herzen für sich einnehme. Sie spielte ein Konzert von Steibelt, ein anderes von Nadermann und mehrere Themas mit Variationen von ihrer eignen Composition mit ungemeiner Gewandtheit und Leichtigkeit.

In diesen Konzerten ließ sich zugleich der Herr Musikdirektor Böhmer aus Bentheim-Steinfurth, ein trefflicher Künstler auf dem Basselhorn, und sein 11jähriger Sohn Carl Böhmer auf der Geige und dem Flageolet hören. In diesem Knaben liegt der Keim eines künftigen großen Virtuosen, und es wäre zu wünschen, daß ein Meister wie Spohr ihn in seine Schule nehmen möchte. Er leistet alles was die physischen Kräfte eines Knaben von seinem Alter auf der Violine erlauben, und trug in zwei Konzerten von Kreuzer und Rode die schwierigsten Stellen mit vieler Leichtigkeit und gutem Geschmacke vor.

Aus Paris.

In der Sitzung vom 7ten März hat die vierte Classe des Instituts Herrn Gerard, Historienmaler, an die durch Monvels Tod vacant gewordene Stelle, zum Mitgliede ernannt.

Eine der ersten Tragodien, welche auf dem Théatre français zur Aufführung kommen werden, heißt: le Duc de Bourgogne. Hernach soll ein Lustspiel in 5 Akten und in Versen unter dem Titel: Marcarille zur Aufführung gelangen. Es hat einen jungen Mann zum Verfasser, dessen erster Versuch es ist der zu nicht geringen Hofnungen berechtigen soll.

Moden. Nicht blos Frühlingsblumen, sondern auch leichte Stoffe als Marcellin und Gros de Naples pflegen jetzt von den Putzmacherinnen zum Hutputze gebraucht zu werden. Auch bringen sie gewöhnlich bei den Hüten einen großen Schirm an. Der farbige Flieder ist weit häufiger als der weiße. Wie die Federn, müssen auch die Fliederblumen die Spitze unten haben. Weißer Flieder auf gelbe Hüte, Reseda auf weiße, Veilchen auf grüne, Jonquillen auf weiße Hüte, sind die gewöhnlichsten Zusammensetzungen. Auch werden grüne Bänder und grüne Einfassungen öfters zu Lilasfarbigen Hüten genommen. Von Band wird nicht selten eine Art von Guirlande gebildet. Dieses sind die Moden, welche man in den Putzläden findet, in der Gesellschaft aber sind alle unsere Damen noch von Kopf bis zum Fuß in Wintertracht.

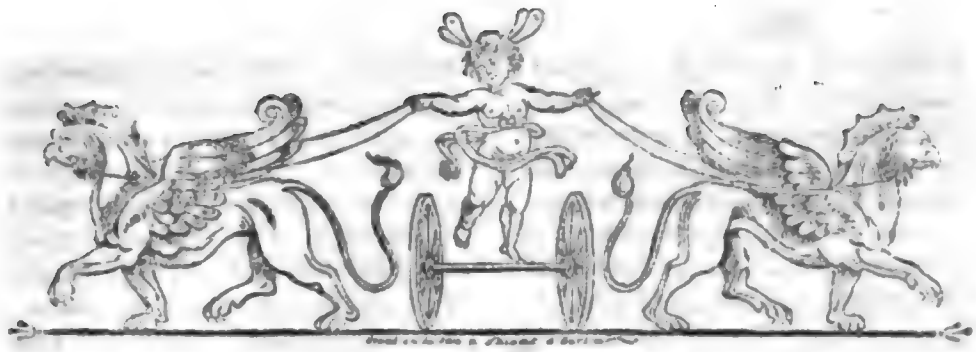
Rußland.

Im Verlage der unterzeichneten Handlung ist erschienen:

Hassels, G., Statistischer Abriß des Russischen Kaiserthums nach seiner neuesten politischen Beziehung. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Dieses wichtige Buch, über das alle kritische Blätter einstimmig die günstigsten Urtheile gefällt haben, bedarf wohl nur der Anzeige, um das allgemeine Interesse auf sich zu ziehen. Der berühmte Verfasser hat längst bewiesen, wie sehr er Meister in seinem Fache ist.

Campesche Buch- und Kunsthandlung in Nürnberg.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 58. —— den 21. März 1812.

Bemerkungen über die Oper.

(Fortsetzung.)

Zur Verkennung des gleich großen Werthes der musikalischen Komposition hat man sich wahrscheinlich zunächst durch die alltägliche Bemerkung verleiten lassen, daß manche herrliche Musik an einen schlechten Text verschwendet wird, und man sagt nun, daß wenn der Text wahrhaft poetisch wäre, so würde die Musik erst ihre volle Wirkung thun. Hiernach erscheint freilich die Musik abhängig von der Poesie, aber nur darum, weil es hier an der harmonischen Wechselwirkung zwischen beiden Künsten gebricht. Im umgekehrten Falle, bei einem poetischen Text und einer schlechten Musik, würde die Poesie wiederum als abhängig von dieser sich zeigen; man sieht also klar, wie in der Oper beide Künste gleichen Rang haben, und keine ohne die andere bestehen kann.

Wollten etwa die Freunde der Musik, welche Gegentheils diese über die poetische Komposition zu setzen geneigt sind, aus der häufigen Erfahrung, daß gute Musik bei schlechtem Texte doch immer Beifall findet, daß im entgegen gesetzten Fall aber die Oper gänzlich mißfällt, den Schluß ziehn, daß die Musik vor der Poesie den Vorrang behaupte, so würden sie sich gleichfalls einer einseitigen Ansicht schuldig machen. Denn bei durchaus schlechtem Texte genießen sie die Oper nicht als ein theatralisches Kunstwerk, nicht als ein Ganzes; sie ergötzen sich nur an einzelnen Partieen, und so verwandelt sich ihnen die Oper in ein bloßes Konzert mit Gesang. Sie würden dasselbe, oder vielmehr ein reineres Vergnügen haben, wenn sie diese Einzelnheiten konzertmäßig hörten, und nicht auf der Bühne, weil die Ansprüche, welche die theatralische Darstellung macht, hier müssen unbefriedigt bleiben.

Indeß nur bei durchaus schlechter Poesie hört die Oper auf Oper zu seyn, aber noch nicht, wenn der Text im engern Sinne, blos formell genommen, geringen oder keinen dichterischen Werth hat. Ist nur die Idee des Ganzen, der Stoff und die Behandlung desselben im Allgemeinen opernhaft poetisch, so kann die Musik, wenn sie große Verdienste hat, doch als ein theatralisches Kunstwerk wirken. Das sprechendste Beispiel hiervon gibt die Zauberflöte, welche nicht allein der Musik, sondern zugleich dem echten Operngeiste der Dichtung ihren außerordentlichen Beifall verdankt. Hier wird das zum Theil Matte und Bänkelsängerische des Textes durch den Schwung der wunderbar gestimmten Phantasie und durch den Zauber der Musik gleichsam vernichtet. — Sind dagegen die Verse geschmackvoll und wohlklingend, die Dichtung selbst aber undichterisch, so wird sie sich in aller Ewigkeit nicht aus ihrer Ohnmacht erheben, selbst wenn die Musik eines Meisters ihr zu Hülfe kommt. Bürde's Oper der Taucher, von Reichard komponirt, ist davon ein redender Beweis.

Dies führt auf die wichtige Frage: Welche Stoffe sind für die Oper am angemessensten? — worauf sich nach dem, was über die Art, wie der Dichter dem Musiker entgegen kommen muß, gesagt

worden, im Allgemeinen die Antwort ergibt: diejenigen, welche vorzüglich poetisch, d. h., in welchen Phantasie und Gefühl vorherrschend sind. Hiernach werden vor allen andern die phantastischen mährchenhaften, oder wenn man lieber will, die romantischen den Vorzug verdienen, und man wird auch, selbst an den vielen verunglückten Opern bemerken, daß die meisten, wenn nicht eine entschiedene Richtung, doch eine Hinneigung zum Phantastischen zeigen, welches freilich leider nur zu häufig in Dingen gesucht wird, die blos seltsam und wunderlich sind, also lediglich den Schein davon haben.

Daß viele die Oper höchst unnatürlich finden, hat nicht immer einen blos subjektiven Grund. Bei allen Opern wird man sie nicht so urtheilen hören, bei solchen nämlich nicht, welche ihnen, ohne daß sie wissen wie, den Glauben an das nach gemeiner Ansicht Nichtnatürliche gleichsam anzaubern. Es geht ihnen dann auf eine ähnliche Weise, wie jenem Postillon, der alles Sträubens ungeachtet in einen magnetischen Zustand versetzt wurde. Ihr fast immer poetisirender Verstand wird hier gleich vom Anfang an wie mit einem Schlage durch die mächtig getroffene Phantasie niedergehalten, so daß sie in der neuen Welt, in welche sie sich plötzlich versetzt sehn, das Wunderbarste glaubhaft finden. So sollte es immer seyn. Der wahre Operndichter muß die Kunst verstehen, uns den Glauben beizubringen, als könnten sich die Wesen seiner Phantasie, die er uns vorführt, vermöge ihrer höhern Natur nicht anders als durch Gesang äußern. Dies vermag er aber nur, wenn er einen Stoff wählt, der uns mit eins in eine Wunderwelt, in eine übernatürliche Sphäre erhebt, in welcher die Gesetze gemeiner Wirklichkeit aufgehoben sind, und nur die gelten, welche der Grundkraft des Menschen, der Phantasie, das freieste, unbeschränkteste Spiel gewähren. Hier müssen wir die Kräfte der Natur, den gewöhnlichen beharrlichen Schranken der Zeit und des Raums scheinbar entrückt, in ihrer Wirksamkeit gleichsam unmittelbar, in schnell wechselnden Bildern und Gestalten anschauen. In solcher Erhöhung wird das sonst Unnatürliche wiederum natürlich, und wir sehen hier scheinbar das als wirklich vor uns, was wir in seltenen, hohen Lebensmomenten nur als Wünsche, als schöne Träume uns denken oder ahnden. Je höher sich die Poesie schwingt, je mehr nähert sie sich der Musik an, je freier kann diese alle ihre Wunderkräfte entfalten, die sich im scheinbaren Chaos am gewaltigsten offenbaren, indem sie gleichsam ein einiger Wechsel von Schaffen und

Vernichten, ein unaufhörliches Verwandeln und so ein flüchtiges Abbild der Natur ist. — Es kurz zu sagen: die Zauberoper verdient vorzugsweise den Namen der Oper.

Die so genannte heroische Oper, welche unstreitig die herrschende ist, steht ihr an Werth um so viel nach, als sie sich dem Trauerspiele nähert, und sich also einer gewissen geschichtlichen Materialität des Stoffes und der moralischen Reflexion nicht gänzlich entäußern kann. Aus dem moralisch-historischen Interesse folgt für die musikalische Bearbeitung unvermeidlich eine umständliche, gedehnte Entwickelung, ein zu langsames Fortschreiten, eine gespannte Leidenschaftlichkeit, ein angestrengtes Pathos — Uebelstände, die mehr oder weniger Ermüdung und Ueberdruß zur Folge haben. Die Musik wird in solchen rein-tragischen Opern in ihrem Streben zum Allumfassenden zu sehr gehemmt; sie, die immer eine Welt schaffen möchte, bewegt sich, zwischen wenigen Empfindungen eingeschlossen, wie einem Zwange widersprechend, also nicht mit freudigem vollen Leben fort. Wer sich dem ganzen Eindrucke der Gluck'schen Iphigenia unbefangen hingibt, wird selbst in diesem unvergleichlichen Meisterwerke einen etwas zu strengen Ernst in der musikalischen Komposition empfinden. Noch fühlbarer ist die Anstrengung in Spontini's berühmter Vestalin, und zwar aus dem Grunde, weil die poetische Komposition dieser Oper nicht nur für die Musik zu einseitig tragisch, sondern überdies viel zu lang ausgesponnen und zu eintönig ist.

Ueberhaupt scheinen die tragischen Stoffe aus der alten, und besonders aus der römischen Geschichte für die Oper nicht die günstigsten zu seyn, vornehmlich wegen des unangenehmen Kontrastes, welchen die einmal hergebrachten Liebesverhältnisse in der niederen Manier mit dem ursprünglichen Charakter der alten Helden machen.

Dieser Mißton wird wenigstens vermieden, wenn man aus der Ritterzeit die Gegenstände wählt, welche überdies vermöge der Natur der romantischen Poesie weit mehr dem Phantastischen sich nähern. Wie sehr dies letztere der Fall ist, zeigt sehr deutlich der Don Juan, an welcher herrlichen Oper man, eben wegen des romantischen, viel umfassenden, freiern Geistes, von jener tragischen Strenggkeit der antik-heroischen Opern nichts verspürt, so echt tragisch auch die Idee derselben ist. — Solcher romantischen Stoffe bieten sich in Calderon's

schönſten Dichtungen mehrere dar, welche benutzt zu werden verdienten, wie denn überhaupt Calderon für den Operndichter ein ſehr belohnendes Studium wäre, da wohl kein Dramatiker jene Gegenſtände für die Phantaſie ſo theatraliſch geltend zu machen weiß wie dieſer. Mehrere ſeiner Dramen haben ſelbſt ſchon in der Behandlung etwas Opernmäßiges, und eins, von welchem dies vornehmlich gilt, iſt auch bereits, vielleicht aber nicht zum beſten, benutzt worden, nämlich das von A. W. Schlegel überſetzte Schauſpiel: Ueber allen Zauber Liebe. Ein ſehr gutes Sujet findet ſich auch im zweiten Bande der Schlegelſchen Ueberſetzung ſeiner Werke, welches den Namen: die Brücke von Mantible führt. Noch verdienen den Operndichtern beſonders empfohlen zu werden: El conde Lucanor (der Graf Lucanor) — Eco y Narciso — La vida es sueño (das Leben ein Traum) und Amado y aborrecido (geliebt und gehaßt).

(Der Beſchluß folgt.)

Anekdoten.

Die Herzogin von Marlbrough hatte die Gewohnheit, jährlich ein großes Gaſtmahl zu geben, wozu ſie alle ihre Verwandten einladen ließ. Bei einem ſolchen Familienfeſte trank ſie die Geſundheit der ganzen Sippſchaft, und fügte hinzu: „Was iſt es doch für ein herrlicher Anblick, viele Zweige aus einer Wurzel in voller Blüthe zu ſehn!“ Wie ſie aber Jack Spencern dabei lachen ſah, beſtand ſie darauf, zu wiſſen, worüber er lache, und verſprach, ihm nichts übel zu nehmen, was es auch ſey. „Nun ich dachte mir,“ ſo ſagte er endlich, wie alle die vielen Zweige noch ſchöner blühen würden, wenn die alte Wurzel unter der Erde wäre.“ — Dieſer Einfall brachte ſie dermaßen auf, daß ſie ihm die Thüre wies, und ihm ihr Haus auf immer verbot. Er ſtieg jedoch bald nachher durchs Fenſter in ihr Zimmer, und ward wieder zu Gnaden angenommen.

Auf einem öffentlichen Balle tanzte ein Irländiſcher Edelmann mit vieler Lebhaftigkeit, aber eben nicht mit aller Grazie eines Veſtris. Ein Spaßmacher hatte ihn nicht ſo bald bemerkt, als er alle ſeine Gebehrden auf die lächerlichſte Weiſe nachahmte. Der Irländer that eine Weile, als merke er nichts davon, da er aber ſah, daß einer über ihn lachte, ſo ging er mit entſchloßnen Schritten auf den Nachäffer zu und fragte ihn, wie er ſich unterſtehen könne, ihm nachzumachen. „Sie thun mir Unrecht, ſagte dieſer, denn es iſt mir ganz natürlich, ſo zu tanzen.“ — „Wirklich?“ verſetzte jener, die Entſchuldigung ſcheinbar annehmend, „freilich kann man nicht ändern, was einem natürlich iſt, aber ich rathe Ihnen, mein Freund, in dieſer natürlichen Manier die ganze Nacht fort zu tanzen, denn ſollten Sie es ſich beikommen laſſen, nur im geringſten daran zu künſteln, ſo behalten Sie bei Gott! kein geſundes Glied am ganzen Körper!“

Ein Profeſſor der Theologie war ein großer Liebhaber von Schinken. Er pflegte zu behaupten, man müſſe den Grundſätzen, in welchen man erzogen ſey, treu bleiben und die Vorſchriften des väterlichen Glaubens gewiſſenhaft beobachten. Als nun der Profeſſor eines Tages an einer Tafel ſaß, wo ein gekochter Schinken aufgetragen wurde, deſſen Geruch er mit großem Wohlbehagen einzuſchlürfen ſchien, fragte ihn, wie er eben ſein Lieblingsgericht anſchneiden wollte, einer aus der Geſellſchaft, was er wohl thun würde, wenn er ein Jude wäre, und man ihm bei großem Hunger einen ſo köſtlichen Schinken vorgeſetzt hätte. „Ich würde,“ verſetzte er: „meinen Hut abgezogen, mich tief verbeugt und mit Agrippa geſagt haben: Beinahe überredeſt du mich, ein Chriſt zu werden.“

Das Reich der Dichtung.

Du goldnes Reich, wo Silberſterne glühen,
Die nie der Stürme rauher Hauch verweht,
Wo Quellen rauſchen, Roſenblumen blühen,
Im Morgenroth der Baum des Lebens ſteht;
Wo bei der Harfe ſanftverklärten Tönen
Das Herz allein dem Herzen ſich erſchließt,
Wo engverbunden mit dem einzig Schönen
Das Purpurlicht der reinen Wahrheit ſprießt!

Zu dir allein aus dieſes Lebens Oede
Flüchte' ich mich hin mit meinem ſtillen Schmerz,
Und ſonne mich in deiner Morgenröthe,
Und kräftige mein tiefgebeugtes Herz;
Bei dir allein ſpringt meines Troſtes Quelle,
Und meines Grames düſtre Nabennacht,
Sie wird bei dir entſchleiert, rein und helle,
Und ſüßer Wonne Genius erwacht!

Du pflückſt mit Sterne für die ſüßen Blüten,
Die mit ein kaltes Leben ſtreng einſt faßt,

Und den erkalt'am, hingewelkten Frieden
Erweckst du neu am goldnen Sonnenstrahl,
Du schließest mütterlich die blut'gen Wunden,
Die mir des Schicksals feindlich Walten schlug,
Und hast du sie mit Hoffnungsgrün verbunden,
Erhebst du mich in Windes schnellem Flug!

O stoße mich nicht aus diesem Paradiese,
Zerstöret nicht des goldnen Schlosses Raum,
Wenn ich im Leben nicht das Glück genieße,
So laßt mir doch den liebgewordnen Traum;
Verschließt mir nicht die heiligstillen Pforten,
Dort kann ja nicht des Neides Tigerzahn
Die kleinen, armen Freuden mir ermorden,
Dort landet nie der Bosheit Nachen an!

Ich pflanze keine Blume hier auf Erden,
Sie blühn mir schöner dort im stillen Reich,
Und Töne, wie sie hier geboren werden,
Sie sind doch nimmer meinen Tönen gleich:
Drum laß mich immerdar zu dir mich flüchten,
Wenn mir kein Stern im Lebenshafen erscheint,
Und stärke mich mit deinen Balsamfrüchten,
Wenn alles flieht, und bang mein Auge weint!

Carl Grumbach.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag.

Der Kunstreuter de Bach und seine Gesellschaft geben hier seit einigen Tagen gymnastische Vorstellungen, welche jedoch nicht so zahlreich wie ehemals besucht werden.

Der Tonkünstler Herr Ludwig Wolf aus Wien ließ sich den 2ten März im Landsaale auf der Doppel-Guitarre hören, hat aber nicht besonders viel Beifall geerntet.

Von der musikalischen Zeitschrift für das Pianoforte Euphonia betitelt, ist der 2te Heft erschienen und enthält eine neue Ekloge von Tomaschek, Märsche von Wittasek aus dem Melodram David, und zwei Lieder von Held und Wittasek, welche sammt und sonders mit Geschmack durchgeführt sind, und Spielern und Sängern viel Vergnügen gewähren.

Auf den Redakteur des Journals: Der Volksfreund betitelt, hat der Professor Hofmann in Pisek ein Loblied gedichtet, das den Helden seines Gesanges über alles erhebt. Ein lustiger Kopf, den vermuthlich diese Arroganz empört hat, ließ dazu eine Musik komponiren, die er im Stich herausgab und das Ganze dadurch zu einer lokosen Satyre macht, indem er auf den Gesang ein bekanntes Gassenhauerlied adaptirte.

Bei Bille und Crammer ist das 2te Heft einer kleinen Prediger-Bibliothek erschienen, deren Herausgabe Herr Bille, welcher diesem Geschäft ganz gewachsen ist, besorgt, und dazu die zweckmäßigsten Predigten, Ermahnungen u. s. w. aus den Werken der besten neuen geistlichen Redner benutzt, und solche besonders zum Gebrauche katholischer Prediger eingerichtet hat. * — th.

Aus Paris.

Die Liebhaber besuchen noch immer mit vielem Vergnügen das Pan-harmoni-metallicon. Der sinnreiche Erfinder desselben, ergötzt seine Zuhörer besonders durch das Geheimnißvolle in der Bewegung dieses Instruments.

Unter dem Titel: les animaux celebres, ist ein interessantes Werk erschienen, welches historische Anekdoten von der Klugheit, Geschicklichkeit, dem Muthe, der Gutmüthigkeit u. s. f. verschiedener Thierarten enthält.

Auf dem Théatre des jeux gymniques fand vor kurzem die erste Vorstellung eines Stückes unter dem Titel: Momus dans la Maison des Fous, Statt. Ein junger Tänzer, der auf dem Théatre de la Gaieté lange Zeit mit Beifall aufgetreten war, mußte die Hauptstadt verlassen und nach Bordeaux gehen, um hier gleichsam von vorn anzufangen. Der Kummer darüber brachte ihn zum Wahnsinn. Allein, nach einigen Monaten genas er und kehrte nach Paris zurück, wo er sich in Gedanken wieder an den Ort seines vorigen Aufenthaltes versetzte, indem er beschloß den Zuschauern Szenen im Theater darzustellen, wie er sie kürzlich selbst erlebt hatte. Er schrieb also das vorhin genannte Stück, und man fand sich in außerordentlicher Menge bei der ersten Vorstellung ein, welche zum Besten des Verfassers Hrn. Boissons gegeben wurde, welcher bewies, daß ihm auch im Zustande seiner Geisteszerrüttung die Beobachtungsgabe nicht verlassen habe. Hr. Boissons spielte die Rolle des Wahnsinnigen mit vieler Wahrheit und solcher Energie, daß er die tiefste Rührung erweckte. Als Tänzer zeigte er sich nicht ganz seines ehemaligen Rufes werth, vermuthlich aus Ermüdung und innerer Gemüthsbewegung. Als er, auf Verlangen des Publikums, als Verfasser des Stücks erschien, erhielt er vielfache Beweise der innigsten Theilnahme. Die Fabel des Stückes ist: Ein Paar Wahnsinnige, ein junger Mann und ein Mädchen, lieben einander. Die Götter interessiren sich für ihr Glück, und übernehmen ihre Heilung. Minerva erscheint in dem Narrenhause, begleitet von Momus und Terpsichoren, die Muse des Tanzes bittet Minerven um Hülfe, und diese leiht jener ihre Aegide, mit dieser verschafft sie dem jungen Manne seinen Verstand wieder. Auch heilt Minerva seine Geliebte. Endlich vereinigen sich Beide durch die süßesten Bande.

Landkarten von Polen und Rußland.

Im Verlage der unterzeichneten Handlung ist so eben erschienen:

Neue militärische Situations- und Postkarte von Polen und Preußen von J. E. Knittel, größtes Landkarten-Format. 1 Thlr. 12 Gr.

Neue militärische Situations- und Postkarte von West-Rußland, oder vom Curischen Haff bis hinter Petersburg, von Demselben; gleiches Format. 1 Thlr. 12 Gr.

An diesen trefflichen Blättern wurde 2½ Jahr gearbeitet; sie sind nun fertig und haben sich eines außerordentlichen Beifalls schon zu erfreun gehabt, der wohl nur wenigen Produkten, beim ersten Erscheinen, in dem Maße zu Theil geworden seyn möchte,

Uebrigens sind vorstehende Karten, wie alle andere unsers Verlags, auch auf Batist gedruckt zu haben.

Campesche Kunsthandlung zu Nürnberg.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 59. —— den 23. März 1812.

Schweizerische Literatur.

(Fortsetzung der Anzeige der Zürcherischen Neujahrsblätter für 1812.)

Das Neujahrsblatt der Künstlergesellschaft liefert eine mit sehr viel Kenntniß abgefaßte Charakteristik Salomon Gessners, als bildenden Künstlers, die man, eben darum, weil sie von allem, was diesen mit Recht so hoch gefeierten Mann angeht, und den einzigen, bis jetzt noch nicht ganz beachteten Gesichtspunkt: den Kunstlos Auge faßt, und diesen ausschließlich entwickelt, selbst nach Hottingers Biographie S. Gessners, dieser glänzenden Erscheinung am neuern literarischen Himmel, gleichwohl keine Ilias post Homerum wird nennen können. Es sey uns vergönnt, unsern Lesern die interessantesten Züge aus diesem Künstler-Charaktergemälde in einem gedrängten Auszuge vor Augen zu legen.

Salomon Gessner (geb. z. Zürich 1730.) erregte als Knabe und Schüler, sey es nun daß seine Lehrer seine Anlage nicht zu fassen vermochten, oder daß es ihm an Veranlassung fehlte, dieselbe auf eine merkwürdliche Weise zu offenbaren, keine großen Erwartungen. Gleichs beschäftigte er sich in der Schule mit Machbildnerei, und zu Hause, nachdem er einmal den Robinson Crusoe gelesen hatte, mit Verfertigung von Robinsonaden. Unter einer geschickten und aufmerksamen Leitung möchte er ohne Zweifel früher auf die Bahn gelangt seyn, die er spätterdin allzu mühsam und in der Malerei, wie er selbst gesteht, allzu spät sich selbst brechen mußte. Den angehenden Jüngling führte sein gutes Geschick zur Fortsetzung seiner Studien zu einem freundlichen Landprediger und in den Schoß einer schönen freien Natur nahe am Rheine, wo es nur eines äußern Anstoßes bedurfte, um seinem Sinn für Naturschönheiten zu beleben und zu entwickeln. Durch die Lesung Brockes entstieht sich die Dichtung seiner Talente für Darstellung ländlicher Schönheiten. Den vielen kleinen und anmuthigen Bildern, die ihm jener Dichter gleichsam zuzählte, fesselte er mit kindlichem Sinne in der wirklichen Natur nach. Aber bald fühlte er sich zu eigenen Versuchen angetrieb, indem er den fehlerhaften Reichthum seines Vorbildes zu vermeiden und den Mangel an beleber Gedult und Handlung zu erregen suchte. Nach einigen Jahren kehrte er wieder nach Zürich zurück, wo seine Freunde und Altersgenossen, als inzwischen, gelehrte und munter Köpfe auf seine Bildung sehr vortheilhaft einwirkten, ihn mit den besten Schriften der Engländer, Franzosen und Deutschen bekannt machten und durch ihren Umgang mit ihm zur Aufstellung und Berichtigung mancher seiner Begriffe beitrugen. Als jetzt die Neigung zur bildenden Kunst zum zweiten Male bei ihm erwachte, bedurfte er sich, statt des Buches, des bequemern Vleistiftes. Das blieb aber lange bloßer Nachahmungstrieb und rieben Wohlgefallen an der Uebung und Ausbildung seiner Kräfte, ohne daß er je ein eigentlicher Künstler zu werden gedacht oder etwas von der Möglichkeit, durch [illegible] und fremde Handleitung sich den Weg zum Ziele [illegible] hätte. Er arbeitete des nahen ohne [illegible] und Modell, und zeich-

Digitized by Google

nete nach Laune oder Zufall was ihm vorkam, bald aus der Natur, bald nach eigener Erfindung oder nach Nachbildungen der Kunst. Im Jahr 1749 ward er zur Erlernung der Buchhandlung nach Berlin geschickt. Die steife, strenge, ja knechtische Behandlung, die er hier erfuhr, vermochte ihn, sich bald aus dem Hause seines Prinzipalen zu entfernen, und da ihn seine Aeltern durch Zurückhaltung der Wechsel zur Wiederkehr dahin zu bewegen hofften, so suchte er sich durch eigene Mittel zu helfen, und fing an aus seiner Liebhaberei für das Landschaftmalen ein ernsthaftes Geschäft zu machen. Ohne irgend eine vorher erhaltene Anleitung (er rieb seine Farben mit Baumöl, statt mit Leinöl) malte er mit angestrengtem Fleiße mehrere Landschaften von eigener Erfindung in Oel, welche den Beifall des königlichen Hofmalers Hempel erhielten. Seine Aeltern machten seiner Verlegenheit ein Ende; er lebte noch eine Zeitlang zu Berlin, durchreiste sodann das nördliche Deutschland und kehrte wieder nach Zürich zurück. Nach und nach trat er jetzt mit seinen verschiedenen Gedichten hervor, wobei er sich von den damaligen Parteiungen auf dem deutschen Parnasse freihielt, und ohne Rücksicht auf den Geist und die Mode des Zeitalters nach dem rein Idealischen und Antiken hinstrebte, wodurch es ihm gelang, jene Klarheit, ruhige Schönheit und ewige Jugend zu erlangen, die uns zur Stunde noch mit so unwiderstehlichem Reize anzieht.

Eben dasselbe Bestreben belebte Geßnern auch als bildenden Künstler. Durch die in weltlichen und geistlichen Bilderbüchern, in Kleidern, Wohnungen und Geräthschaften ihn überall umgebende Geschmacklosigkeit seines Zeitalters mußte er sich hindurch kämpfen, und da er Italien nie gesehn hatte, sich meist aus schwachen Schattenbildern die Ideale selbst schaffen, auf die der gerade damals (in der Mitte des vorigen Jahrhunderts) auftretende begeisterte Alterthumsforscher Winkelmann hinwies. Dieses Mannes Geist scheint ihn besonders belebt und durchdrungen zu haben; das beweisen alle die von ihm seit 1765 gefertigten Kunstwerke sowohl als der Eifer, womit er sich dafür verwandte, daß auch in seiner Vaterstadt bedeutende Ankäufe von Kunstsachen und Kupferwerken gemacht wurden, die er bis an sein Lebensende unabläßig studirte und benutzte; in Folge dessen er denn auch in Absicht auf einfache Schönheit der Komposition, auf geschmackvolle Form der Gebäude, Kleidungen und Geräthschaften, alle Künstler

seiner Zeit, die Italien auch nicht gesehn hatten, übertroffen, und im höhern Grade, als sie, alle das Edle und Schöne des Alterthums in sich aufgenommen und mit weiser Schicklichkeit wieder in seinen eigenen Werken angewandt hat. Diese Kraft seines Genies und Reinheit seines Geschmackes ist um so mehr zu bewundern, wenn man bedenkt, in welche kläglich unnatürliche Manier und Geschmacklosigkeit die Künste in der Mitte des vorigen Jahrhunderts versunken waren.

Geßners erste öffentlich bekannt gewordene Versuche im Radiren bestehen in Vignetten und Kupferstichen zu Büchern vom Jahr 1756; unter denen eine Vignette Berthold Schwarz vor Vogels Artillerie-Wissenschaft und vier Oktavblätter in der Laserschen Uebersetzung von Gullivers Reisen herausgehoben zu werden verdienen. Vier Neujahrsblätter (1759—1762) zu den vier Stufen des menschlichen Alters, zeugen bei sehr gelungener und einfacher Komposizion noch von viel Unbeholfenheit in der Zeichnung und mechanischen Behandlung. Desto auffallender erscheinen in den Titelkupfern und Vignetten zu der ersten Ausgabe seiner sämmtlichen Gedichte in 4 Oktavbänden (1762 u. ff.) die raschen Fortschritte und die plötzliche Aenderung und Veredelung seines Geschmakes. Auf zehn ihres Vorbildes nicht unwürdige Landschaften in großem Quartformat (v. 1764) im Geschmacke des von Geßner sehr hoch geschätzten Waterloo, folgen die, jene ersten weit übertreffenden, 1767—1771 in quer Oktav und klein Folio herausgekommenen Landschaften, wo Geßner schon in das idealische Land des Schönen und Edeln hindurch gedrungen ist, Auge und Hand sicherer geworden, geistreiche Kraft und liebevoller Fleiß überall sichtbar sind, und das, was sich allenfalls an einigen der größern Figuren aussetzen ließe, um so weniger verdient in Anschlag gebracht zu werden, als vielleicht kein eigentlicher Landschaftmaler besser gezeichnete Menschengestalten aufzuweisen hat, auch als Geßner selbst das Studium der Kunst erst in seinem dreißigsten Jahre angefangen hat, und nicht im Falle gewesen ist, die Anatomie oder nackende Modelle zu benutzen. In den Jahren 1770—1772 erschien die niedliche Oktav-Ausgabe seiner Schriften in fünf Bändchen mit Titelkupfern und Vignetten von ihm. Am reichsten und vollkommensten in artistischer Hinsicht wurde die große Quart-Ausgabe seiner Gedichte (1773—1777) von ihm ausgestattet; wovon der dritte Theil, der den Tod Abels und

Gesellschaft Deutscher Chemiker, sowie Vorsitzender der Deutschen Bunsen-Gesellschaft für angewandte physikalische Chemie, Berlin, Faradayweg 4–6, Telephon: Dahlem 0011, Telegramme: Chemiker Berlin, Postscheckkonto: Berlin 1148, Bankkonto: Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Depositenkasse Dahlem, Thielallee 63

Mild du, Marie, mir die Erde geben,
So zaubern sie den Himmel in mein Leben.

Das Zweite ist der Liebe bittres Zeichen,
Durch Heuchelei nur allzuoft erweicht.
Was kann an hohem Reiz sich ihm vergleichen,
Wenn es die erste Liebe beut?
Da bittet du, Marie, mir dies Zweite,
Wer ist, der meine Wünsche mir nicht reicht?

O Mutter, kannst im Ganzen du verkennen
Der Sehnsucht Schmerz, der tanglos mich verzehrt?
Der heiße Wunsch, die Tochter mein zu nennen,
Sprich, war die innerste Bitte mich gelehrt.
O ihn Marien, ich sie mir mir geben,
Und fühlt Lieb' und Dank im Ganzen sich beleben?

Karl Fr. Groß.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Wien.

Hier ist unter der Firma: Deutsches Museum; herausgegeben von Friedrich Schlegel. Wien, bei Camesina 1812 eine neue Zeitschrift erschienen, welche sich vortheilhaft auszeichnet.

Das Januarheft enthält: die Sprache, ein Gedicht vom Freiherrn von Steigentesch.

Ueber das Lied der Nibelungen, aus einer noch unerkannten historischen Vorstellung von A. W. Schlegel. Zuerst von der bisherigen Ansicht der Nibelungen — sodann von den Mitteln der Rettung — endlich von Vereinigung dieser Gedichte, das den Deutschen werden kann, und den Gedichte die Jugend wird. —

Fortsetzung Bilder von Heinrich von Collin, aus dessen literarischen Nachlaße. Wir heben ein Blatt aus über die Verwahrlosung des Menschengeschlechtes: „Wenn Nationen und Weltalterungen in einem freien Wechsel von Nationen zu Nationen gehn, so daß die eine wieder in Barbarei versinkt, wie die andre sich emporschwingt, so hat es freilich seinen Anschein zu einer allgemeinen Menschenvervollkommnung. Aber, wenn es sich auch der Geschichte erweisen läßt, daß auf einzelnen Stufenreihe es gleichen Fall der kultivirten Nationen auch also in der Barbarisirung gehe, so läßt sich in Jahrhunderten oder Jahrtausenden die allgemeine Kultur des Menschengeschlechts erweisen. Wenn es sich ferner beweisen läßt, daß jede kultivirte Nation drei zu Tage auf einem höheren Punkte der Kultur stehe, als die übrigen Nationen der Vorzeit; daß diese schon die Kultur der gegenwärtigen gründeten, die gegenwärtigen aber die Kultur der künftigen, nach Ort und Zeit verhältnißmäßig auch auch so entfernten Nationen, vorbereiten; so würde auch die Progression in der Erhebung der Kultur keinen Zweifel unterlegen."

Agronomische Briefe von Adam Müller. Diese Briefe haben eine wichtige Angelegenheit zum allgemeinen Interesse zum Gegenstande; sie enthalten nämlich die verderblichen Folgen der unbedingten, ausschließlichen Anwendung der Prinzipien des englischen Landwirthschaftsgeistes auf die deutsche, welche sich so schlecht werden, daß eine Schilderung von diesem so gründlichen Systeme zu haben ist.

Den Beschluß macht eine Reparation des Herausgebers von Friedrich Heinrich Jakobi's Schrift von den göttlichen Dingen und ihrer Offenbarung, in der das Hauptresultat dieses Prachtwerkes gegeben ist.

Das Februarheft enthält: Johann Gunnaby Corvin, eine Romanze von Caroline Pichler geb. von Greiner, — eine schöne, auf eine alte Sage gegründete Dichtung.

Terme: Die skandinavische Mythologie und ihre Denkmäler. Dürftigkeit aus einer noch ungedruckten Geschichte der Normannen. Die Schilderung des Landes und seiner Bewohner ist ungemein anziehend und das wahres Charakteristische in einem Guß.

In der Abhandlung über nordische Dichtung von Friedrich Schlegel finden wir viele Bestätigungen über Ossian, die Edda, Skjalds und Odinslehre.

Noch enthält dieses Heft ein Gedicht von Matthias Claudius, der Philosoph und die Sonne.

Der Philosoph.

Du edler Stern am hohen Himmelszelt
Du Herr und König deiner Brüder!
Du bist so gut gesinnt — du wärmest und die Welt
Und schmückst mit Blumen uns das Feld.
Und machst den Blumen Laub, den Wipfeln Laub, den Aecheln;
Du machst uns Gras, das Wunderding der Welt,
Und Sommerwein und feine Beeren;
Kommst freudig alle Morgen wieder,
Und schickest immer Gnaden nieder. —
Sprich edler Stern am hohen Himmelszelt,
Wie machst du das in aller Welt
Dem Blumen fein Licht, dem Thau sein schön Gesicht,
Wie machst du das in aller Welt
Sprich edler Stern! ich wüßt' es gern.

Die Sonne.

Weiß ich's! Geh, frage meinen Herrn.

Diesem reichen Gedichte ist ein komisches mit Satyr gekrönt, überzeichnen.

Rezept.

Ein Fräulein, feiner Schritt und Stirn,
Ein langer, eisblauender Mann Stirn,
Ein Lied, ein Mund, ein Kuß,
Begleiter von einem Gemälde,
Ein Herd, der nie kühl,
Viel Wunsch,
Viel Glück,
Viel Geschichten,
Zwei braune Augen, die schmachten,
Ein reiner heller Mitternachten
Der viele und doch und nicht schreiben kann,
Romantic gedichte Bücher,
Ein finsterer Gang von Gespenster,
Ein Kanter, Rapp- und Rennungeschirr,
Ein Koch von gelernester Tücken dabei;
Dies alles recht zusammen gethan,
Es gibt ein feines Interessen.

Es ist sehr zu wünschen, daß diese so vergnügte Zeitschrift von Seiten des Publikums die thätigste Unterstützung finde, welche sie verdient.

Digitized by Google

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag, den 24. März 1812.

Der große Gasthof zu Adlersberg.

Mit der Extrapost, die Passagiere Berlin nach Wien, von Adlersberg ab, ... Mit diesem Worte, welches der Postillon in das Posthaus hineinrief, ... Ein Jüngling, der eben in den Wagen steigen wollte, ... Ein Mann, der ihm gegenüber saß, ... Der Jüngling, ... Der Mann, ... Der Jüngling, ... Der Mann, ... Der Jüngling, ... Der Mann

dessen rastloser Eifer an diesem Tage seinen schönsten Lohn empfing, und einige zweckmäßige Gedichte. Die zweite Hälfte dieses frei zusammengeordneten Buchs ist einer historischen Untersuchung gewidmet, in der man die Hand eines geübten Forschers nicht verkennen wird, über Winfried-Bonifacius, den Apostel der Deutschen. Bekanntlich haben wir von Semler und Hanisch eine Dissertation über ihn vom Jahr 1770. Ihr und der Würdweinischen Sammlung der Briefe des Bonifacius (deren Echtheit wenigstens in der Form und Sprache, in der wir sie jetzt besitzen zu bezweifeln ist) verdankt der würdige Verfasser allerdings auch hier manchen Aufschluß. Allein nirgends vermißt man eigne Forschung und Ansicht und im Ganzen weht derselbe milde, echtchristliche Geist, der jener Feierlichkeit das Siegel des Lammes aufdrückte. B.

Schweizerische Literatur.

(Beschluß.)

Auch in Gemälden hat Geßner sein Kunsttalent gezeigt; spät indessen, wie er die Künstlerlaufbahn betrat, getraute er sich nicht mehr, sich an die Oelmalerei zu wagen. Aber auch seinen mit Wasserfarben ausgeführten Arbeiten suchte er den möglichsten Grad der Vollendung zu ertheilen. Haine und Tempel und Gebäude im edelsten Styl, zerfallene Denkmale, Felsenwände und Wasserfälle, badende Nymphen und kleine Satyrn, die mit Hirtenknaben sich zum Tanze schlingen, sind die Bestandtheile seiner schönsten Gemälde, und es wird darin ein unerschöpflicher Reichthum von Ideen und eine stets wechselnde Mannigfaltigkeit der Szenen des dichterischen Hirtenlebens dem Beschauer vor Augen gelegt. Diese Stücke sind in den Kunstkabinetten Frankreichs, Englands, Rußlands, Deutschlands und der Schweiz zerstreut. Eine auserlesene Sammlung Geßnerscher Werke besitzt noch seine Familie. Ein bedeutender Theil von diesen letztern ist, nebst einigen andern, durch das prachtvolle (Kolbesche) Kupferwerk von vier und zwanzig großen Folioblättern der Welt bekannt gemacht. Ueber die Art, wie Geßner sich zum Künstler gebildet, hat er selbst, in dem allen Ausgaben seiner Werke beigedruckten Brief über die Landschaftsmalerei, mit einer nur dem großen Manne eigenen Bescheidenheit, und mit einer Achtung für die Kunst und ihre Heroen, die beweist, mit welcher Liebe er selbst sie umfaßte, hinlänglichen Aufschluß gegeben. Auch der Briefwechsel mit seinem Sohne enthält lehrreiche Winke für den Künstler. Er starb in seinem 58sten Lebensjahre sanft und ruhig an einem Schlagflusse.

Noch ist diesem Neujahrsblatte Geßners Bildniß, in einer Vignette, von Lips gestochen, und ein schöner Kupferstich nach einem Geßnerschen Gemälde, ungefähr in der Größe des Originales, voran gesetzt. Die kolorirten Abdrücke dieses Kupferstichs können dazu dienen, einen ziemlich anschaulichen Begriff von einem Geßnerschen Gemälde zu geben. In einer eingeschlossenen, lieblich einsamen Waldgegend, am Ufer eines über Felsenstücke herabrieselnden Baches, sieht man einen Hirten, der in nachlässiger Behaglichkeit auf dem gekrümmten moosigen Stamme eines Apfelbaums sitzend, die Flöte bläst, indeß ihm zur Seite eine weibliche Figur die herabhängende Frucht des Baumes pflückt. Die beiden Gestalten sind leicht bekleidet und harmlos beschäftigt, denn der Himmelsstrich, unter dem sie leben, ist mild und golden das Zeitalter, in das ihre Tage gefallen sind.

Was die Neujahrsgeschenke von den übrigen Gesellschaften betrifft, so kann und soll Referent, wenn er die Gränzen dieser Blätter beachtet, über dieselben desto kürzer seyn. Das Neujahrsblatt der Gesellschaft der Feuerwerker liefert in einer sehr gelungenen Darstellung die Fortsetzung der kriegerischen Unternehmungen des Grafen Rudolfs von Habsburg, nämlich die Geschichte seiner Fehden mit dem Bischof von Basel, bis zu seiner Erwählung zum römischen König. Das Kupfer stellt die Gegend dar, in welcher die wichtigsten der hier erzählten Ereignisse vorfielen, nämlich die Stadt Basel mit ihren nächsten Umgebungen. Basel war damals (1273) noch in seine innern Mauern eingeschränkt, von denen noch hin und wieder, wie von den Stadtthoren Spuren übrig sind. Auf der Vignette sieht man in damals üblicher Rüstung die Pannerträger der zwei gegen einander in heftigem Streite liegenden Baselschen Gesellschaften, der Papageyen und der Sternträger, abgebildet, und in der Mitte erscheint die Bildsäule Rudolfs von Habsburg, wie solche ehemals an dem Münster zu Strasburg, ihn zu ehren, aufgestellt war, aber durch den Revolutions-Vandalismus mit unzähligen andern merkwürdigen Alterthümern zu Grunde gegangen ist. Diese Sammlung von Neujahrsblättern dürfte, zumal für angehende Liebhaber der vaterländischen Geschichte, eine der interessantesten seyn.

Die Gesellschaft der Gebrüder auf der Chorbern hielt aus der in ihren Blättern auch schon abgehandelten Lebensgeschichte Thomas Platters noch einige Züge nach, die man, wenn sie auch an sich nicht sehr bedeutend sind, doch hinzufügen, wie alles was jenen Mann angeht, nicht ohne Theilnahme lesen wird. Bekanntlich hat das Neujahrsblatt, welches diese Gesellschaft herausgibt, jedes Jahr einen andern Verfasser. Es ist ganz natürlich, daß, dieser Einrichtung zu Folge, die Arbeiten nicht alle von gleichem Gehalte seyn können, und namentlich dürfte der vorliegende Aufsatz nicht gerade vor andern zu dem Anspruche berechtigen, das von jener alten Uebung eines sittlichen Umwechselns mit der Abfassung der Stücke für die Zukunft möchte abgegangen werden: daß aber ein öffentliches (Schweizer-) Blatt von der minders Wichtigkeit der hier ergählten Anekdoten und mehr noch von dem etwas Alltäglichen der gemachten Abkanzendungen Gelegenheit nimmt, der ganzen Gesellschaft zu spotten, das zeugt von einem thörichten und übelwollenden Sinne, der den „gelehrten Verein" wohl lieber in einen andern von entgegengesetzter Natur möchte umgewandelt wissen.

Die Gesellschaft auf dem Musikfale hat zum Gegenstande ihrer diesmaligen Abhandlung Luthers Sterbebette gewählt. Der Verfasser, der bisher der Jugend in einer Folge von Blättern Bruchstücke aus der Reformationsgeschichte erzählt hat, nimmt zwar von seinen Lesern Abschied, mit Bedauren, daß die Gesellschaft nun nun an auf andre Art für die Unterhaltung der vaterländischen Jugend zu sorgen gesinnet sey. Wofern dies, wie zu vermuthen steht, durch prosaische Aufsätze geschehen sollte, so möchte es, nach des Einsenders Dafürhalten, aus dem Gebiete der hier vorkommenden Poesie in das Land gewöhnlicher Prose hinüber wehen eine allzu weite, und eine für beiderseitige Weise sein.

Die Musik-Gesellschaft zur Deutschen Schule, die gerade zum hundertsten Male mit ihrem Neujahrsblatte auftritt, will dies s fünfzigste in einer erneuerten, und, wie sie glaubt, willkommenern Gestalt erscheinen lassen. Sie will versuchen, der schon etwas gereiften Jugend, die sich bereits mit der Tonkunst beschäftigt und Sinn und Liebe dafür hat, zu erzählen, wie und von wem diese Kunst in unserem gesammten Schweizerischen Vaterlande entstanden und befördert worden sey. Zu diesem Endzwecke wählt sie die Geschichte der allgemeinen Schweizerischen Musik-Ge-

sellschaft, und zwar für dies Mal die geschichtliche Darstellung ihrer Entstehung und ersten Zusammenkunft in Luzern im Jahr 1808. Diese Erzählung enthält sehr Weniges, das nicht aus andern früheren Berichten schon hinlänglich bekannt wäre; doch wird der Liebhaber von Volksgesängen im Schweizer-Dialekte, das bei Anlaßjener Versammlung von dem Bürger Käslin der Gesellschaft gewidmete Lied zum Lobe der Harmonie nicht ungern noch ein Mal lesen, und der dem Blatte voran stehende Prospekt von Luzern ist ein anmuthiges Bild, das eine anständige Vorstellung von der romantischreizenden Lage dieser Stadt zu erwecken geeignet ist.

Die Physikalische Gesellschaft endlich setzt ihre schon vor einiger Zeit angefangenen Zusammenstellungen und Zusammenbeobachtungen fort und belegt auch diesmal die Jugend über die Verhältnisse der Insekten zur Pflanzenwelt und zu den von dem Klima herrührenden Verschiedenheiten der Schweizerischen Berge und Thäler. Und hiermit schließen Referent und sein Amanuensis ihre Anzeige von denjenigen, was die verschiedenen, auf die Beförderung der Wissenschaften, schönen Künste und Industrien und manches andere Gute abzweckenden Gesellschaften zu Zürich, auf das Neujahr 1823 für das heranwachsende Geschlecht Unterhaltendes und mehr noch Belehrendes zu Tage gefördert haben. Was von einigen andern Schweizer-Städten in gleichem Sinne und in Befolgung einer ähnlichen Sitte geliefert worden, das behalten sie sich vor, vielleicht nach in einem der folgenden Blätter nachzuliefern. . . . . LeS . . .

Anekdoten.

Als Butler, Herzog von Ormond, nach Irland überschiffte, um als Vicekönig seine Stelle anzutreten, ward das Fahrzeug durch Sturm an die Insel Mann verschlagen, wo er bei einem Landsasser, Namens Joseph, eine gastfreundliche Aufnahme fand. Dem Herzoge gefiel sein Wirth als ein sehr angenehmer Gesellschafter, und er erkundigte sich deshalb näher nach seinen Vermögensumständen, und da ihm diese als sehr ärmlich geschildert wurden, versprach er, für den Pfarrer zu sorgen, so bald er würde in Dublin angekommen seyn. Joseph blieb fast mehrere Monate mit der Hoffnung hin, von seinem Gönner zu hören, da dieser aber endlich, in Geschäfte und Zerstreuungen verloren, die ihm an sein Versprechen zu erinnern. Er [illegible] Gnade bei dem Vicekönig

Digitized by Google

nicht zugelassen zu werden, und wandte sich daher an den Dechant Swift, den er um die Erlaubniß bat, den nächsten Sonntag in der Domkirche zu predigen. Swift, der an seiner Unterhaltung Gefallen fand, gewährte ihm gern seinen Wunsch. Der Vizekönig war mit seinem ganzen Hofe in der Kirche, und fast der Kanzel gegenüber; des Josephs erinnerte sich niemand mehr, als er aber, nach Vorlesung seines Textes aus dem ersten Buch Mosis Capitel 40, Vers 23. „Aber der oberste Schenke *) gedachte nicht an Joseph, sondern vergaß sein," — auf den Herzog und seinen Aufenthalt auf der Insel Mann deutlich anspielte, erkannte man ihn; er ward nun nach der Predigt aufs Schloß geladen, und mit einer guten Präbende beschenkt.

Georg der Zweite hörte eines Tages von einem seiner Vertrauten, daß man mit der Regierung sehr unzufrieden sey und sich allgemein über die Langsamkeit der Zahlungen des öffentlichen Schatzes beschwere; er ließ demnach den alten Herzog von Newcastle rufen, und sagte ihm, er wolle dieses unverantwortliche Hinzögern nicht länger dulden, und selbst alle die Berechnungen und Papiere der Schatzkammer durchsehn und ordnen, und zu dem Ende solle er alle die dazu gehörigen Akten nach St. James schicken. Des andern Morgens, als der König am Fenster-stand, sah er zwei Rüstwagen, mit lauter Scripturen bepackt, vor dem Schlosse halten, und man fing an, die Ballen im Hofe abzupacken. Er fragte, was das wäre. „Es sind Papiere, die der Herzog von Newcastle hat vorfahren lassen." Der König ließ diesen sogleich kommen, und fragte ihn, was dies zu bedeuten habe. „Ich habe, erwiederte der Herzog, die Aktenstücke herbringen lassen, welche Ew. Majestät verlangten, und die Sie selbst nachsehn wollen; die übrigen werden auf zwölf Wagen bald nachfolgen, um Ihnen zur Untersuchung vorgelegt zu werden." — „Mir zur Untersuchung!" rief der König voll Zorn, „mir zur Untersuchung! die mag der Centnerer der Hölle untersuchen; lieber wollt' ich baarfuß nach Jerusalem wandern!" —

Man fragte Garrick, was ein Odontalgist **) sey? Es ist, sagte er, ein Mensch, der einem andern den Kinnbacken abreißt, damit er seinen eignen bewegen kann."

---

*) Butler bedeutet so viel als Mundschenk.

**) Ein Zahnarzt.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Der 20ste März, als der Tag, an welchem das erfreuliche Geburtsfest Sr. Majestät des Königs von Rom einfiel, wurde auch in hiesiger Stadt feierlich begangen. Se. Excellenz der Marschall Ney, Herzog von Elchingen, versammelte die gegenwärtig hier anwesenden Generale und Staabsoffiziere, so wie die hiesigen königlichen und Stadtbehörden zu einem festlichen Mahle, bei dem auf das Wohl Ihrer Majestäten des Kaisers und der Kaiserin, des Königs von Rom und unsers erlauchten Monarchen, so wie des Herrn Marschalls, Herzogs von Elchingen und des unter seinen Befehlen stehenden Armee-Corps verschiedene Toasts ausgebracht wurden. Auf dieses Mahl folgte Abends ein von Sr. Excellenz, dem Herrn Herzoge, veranstalteter glänzender Ball, an dem eine große Anzahl angesehener Einwohner hiesiger Stadt Antheil zu nehmen die Ehre hatte. Bei dieser Gelegenheit überreichten drei junge Damen Sr. Excellenz folgendes Gedicht:

Lorsqu'un Héros conduit par la victoire
Va conquérir l'olive de la paix,
Cette Cité, pour prix de ses bienfaits,
Avec transport applaudit à sa gloire.

Aux bords fleuris que la Seine féconde,
Cet heureux jour fixe aussi nos regards.
Un noble enfant, rejeton des Césars,
Y fait l'espoir et le bonheur du monde.

Ah, pardonnez si, d'une voix timide,
A vous aussi nous adressons nos voeux!
Dans vos bienfaits, dans vos soins généreux,
Le Ciel daigna nous donner une Egide.

Die ganze Stadt war erleuchtet, wodurch sämmtliche Bewohner derselben ihre lebhafte Theilnahme an dem festlichen Tage zu erkennen gaben.

Aus Paris.

Die Grafen Chanteloup, François de Neufchateau und Portet aus Genf sind zu Mitgliedern der Baierischen Gesellschaft des Ackerbaues ernannt worden.

Unter dem Titel: Beautés de l'histoire sainte, ist eine Sammlung der bedeutendsten Stellen des alten und neuen Testaments erschienen, welche sich durch einen hohen Grad eindringender Beredsamkeit auszeichnen. Der Verfasser dieses Werks heißt Propiac und er hat viel Geschmack und Verstand in seiner Auswahl bewiesen. Das Buch läßt sich daher allen Klassen von Lesern mit gutem Fuge empfehlen. Besonders brauchbar dürfte es wohl beim Jugendunterrichte gefunden werden.

In der Gegend von Chambery haben die durch das plötzlich eingetretene Thauwetter angeschwollenen Gewässer furchtbare Verheerungen angerichtet. In den neuesten öffentlichen Blättern erscheinen oft einzelne Schilderungen von Schreckensscenen, welche in jenen Gegenden vorgefallen sind. Kleine Flüsse haben ihren Lauf verändert, und dadurch eine Menge tragbares Land verheert und die Wohnungen beschädigt oder gänzlich zerstört. Auch Lawinen sind von den Bergen herabgestürzt und haben mehrere Menschen mit ihren Häusern verschüttet. Ueberall ist zwar die schleunigste Hülfe geleistet worden, allein man hat doch nicht alle Unglückliche zu retten vermocht.

Hierbei das Intelligenzblatt Nummer 5.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag —— 5. —— den 24. März 1812.

Kauf- und Handelssachen.

Bekanntmachung.

Der gütige Beifall, den seit vielen Jahren mein Gesundheitstaffent von mehreren hiesigen und auswärtigen Herrn Aerzten und andern einsichtsvollen Personen erhalten hat, sowohl wegen der so häufig bewiesenen Heilkraft desselben, als der wiederhergestellten Gesundheiten so vieler Leidenden, machen es mir zur Pflicht, von Zeit zu Zeit Beweise obiger Versicherungen öffentlich bekannt zu machen. Folgendes Schreiben des Königl. Preuß. Kammerherrn, Frhrn. v. Saur auf Loke bei Freistadt, dat. vom 24sten Dezbr. 1811, berechtigt mich, davon öffentlich Gebrauch zu machen, wenn es heißt: „Pflichtgefühl gegen die leidende Menschheit, fordert mich auf, meine Leidensgeschichte hiemit öffentlich bekannt zu machen, um dadurch mehr meinen Mitmenschen nützlich zu seyn und sie zu belehren." „Sechs Jahre lang peinigten mich Gichtschmerzen dermaßen, daß mir alle Hoffnung zur Wiedergenesung benommen, und ich der Verzweiflung beinahe Preis gegeben schien." „Erfahrne und geschickte Aerzte wandten zwar alles an, mir meine Schmerzen zu lindern, allein vergebens, und die gebrauchten warmen Bäder, Tinkturen, Pillen, Pulver und schweißtreibenden Mittel, matteten mich dermaßen ab, daß ich nicht im Stande war, mein Krankenlager zu verlassen." „In dieser verzweiflungsvollen Lage besuchte mich ein aus dem Karlsbade zurückkehrender Freund, der mir versicherte, daß der Dr. und Prof. Herr Hofrath Wendt in Erlangen, seinen Gichtpatienten nichts anders als den Schützenschen Gesundheitstaffent verordne, und er (mein Freund) wäre selbst Augenzeuge von vier Personen gewesen, die in ihren Gichtschmerzen diesen Gesundheitstaffent gebraucht, und nach kurzer Zeit sich frisch und gesund darauf befunden hätten ꝛc." „Sogleich ließ ich mir einen ganzen Anzug von diesem Taffent kommen, gebrauchte ihn nach Vorschrift und siehe, der Erfolg entsprach ganz meinem Wunsche, so daß ich innerhalb vier Wochen von meinem großen Uebel befreit war, und seit vier Monat nicht den geringsten Schmerz mehr verspüre." „Dieses zur Steuer der Wahrheit sowohl, als zur Bekennung meines verbindlichsten Dankes gegen gedachten Herrn Premierlieutenant v. Schütz, wollte und konnte ich nicht stillschweigend vorenthalten."

Loke bei Freistadt, am 24 Dezbr. 1811.

C. Freiherr v. Saur,
Cammerherr.

Ein andres Schreiben von dem als Schriftsteller bekannten Hrn, Hof-Sekretär Gerber, datirt: Sondershausen, den 2ten Sept., sagt unter andern:

„Gott gebe Ihnen langes Leben für die Wohlthat, die Sie der leidenden Menschheit durch Ihren Gesundheitstaffent erwiesen haben. Ich hoffe, diese Wohlthat wird doch mit Ihrem Tode nicht aufhören? Gewiß werden sie dafür sorgen, daß sie uns bleibt ꝛc."

Unterzeichnet C. L. Gerber,
Hof-Sekretär.

Diese Resultate zur Kenntniß des Publikums zu bringen, hielt ich für Pflicht. Nürnberg, am 3. Jan. 1812.

Fried. Gotthold v. Schütz,
Königl. Preuß. Premierlieutenant.

Dieser echte Gesundheitstaffent ist von nun an einzig und allein in Commission zu haben bei dem hiesigen Kaufmann Hrn. Tobias Markus, sowohl in einzelnen Ellen, als auch in schon fertigen Kleidungsstücken, unter folgenden Preisen, nämlich: 1 Paar Strümpfe 4 Thlr. preuß. kl. Cour. 1 Paar Socken, Handschuhe, Schlafhaube und Rückenstück, jedes 2 Thlr., 2 Ermel oder 1 Elle 2 Thlr 16 Gr. preuß. kl. Cour. Briefe und Gelder werden frankirt eingesendet.

Frankfurt a. d. Oder, den 9. Febr. 1812.

Tobias Marcus.

Antikritik.

Es hat im Intelligenzblatte d. Zeit. f. d. eleg. Welt Num. 2. vom 25ten Januar l. J. einem, oder mehreren anmaßenden Menschen gefallen, eine Rechtfertigung des Publikums aus Prag einrücken zu lassen, wozu sie sich aus Eigendünkel wohl berufen fühlen mögen, aber gewiß mit keiner Vollmacht ausweisen können, weil in selbiger zwar viel geschwatzt, getadelt und verworfen, aber desto weniger be-

wiesen wird. Auch gefiel es ihm, oder Ihnen ihr Mäthchen zu kühlen, und da sie wissen mögen, daß ein Künstler nur von anerkannten Kennern und Kunstrichtern billigen Tadel gerne aufnimmt, so ersetzten sie diese wegen ihrer Anonymität noch zu bezweifelnde Eigenschaft, durch eine witzig seyn sollende, mich aber bestimmt bezeichnende Anspielung, indem das ganze hiesige Publikum, und selbst das auslandische, welches die musikalische Zeitung liest, weiß, oder doch wissen kann, daß nur ich vor mehreren Jahren Fränzls Konzert *) mit Begleitung türkischer Musik gespielt habe, welche Auswahl der hiesige Correspondent der musikalischen Zeit. damals tadelte, und da es hier allgemein bekannt ist, daß, so lange Hr. Polledro in Prag war, ich seinen freundschaftlichen Umgang genoß, so konnte ich aus eigner Erfahrung belehrt, ihn unmöglich zu einer ähnlichen Auswahl verleiten wollen.

Durch Zusammenstellung dieser unbezweifelten Data erzeigt ich zwar dem, oder den Einsendern jenes Aufsatzes die Ehre mich zu dem hiesigen Geiger zu bekennen, den sie durch die Vermuthung verunglimpfen wollten, als habe er Hrn. Polledro angerathen, ein Konzert mit Begleitung türkischer Musik zu spielen, glaube aber das Ungründliche und Hämische dieses Ausfalls dargethan zu haben, welches mir übrigens Hr. Polledro auf Verlangen selbst bezeugen würde, der als Künstler meinen Rath nicht bedarf.

Meinem Rufe als ausübender in Deutschlands musikalischer Welt nicht unbekannter Künstler, und als Freund des Hrn. Polledro, war ich diese Aeußerung schuldig. Ich fordere hiemit jenen, oder jene Einsender auf, auch ihre Namen öffentlich bekannt zu machen, um ihrem Lobe und ihrem Tadel Ansehen und Gewicht zu geben, indem nach meiner Ueberzeugung ein sehr ansehnlicher Theil des hiesigen Publikums nicht nur einer ganz entgegengesetzten Meinung ist, sondern jenen Aufsatz auch mit der gerechtesten Indignation betrachtet. Entspricht er oder sie meiner Aufforderung nicht, so ist das gerechte Publikum doch im Stande zu beurtheilen, was für Menschen hinter der Thüre versteckt die Vorübergehenden zu verunreinigen trachten.

Prag, den 6. März 1812.

Friedr. W. Pixis.
Professor am Conservatorium der Musik.

*) Dieses Konzert ist allgemein bekannt, und bedarf in Hinsicht seines Werths keiner Rechtfertigung. Ich habe es auf meinen vieljährigen Reisen oft, immer mit Beifall und in Breslau und mehrern andern Städten Deutschlands auf Verlangen sogar zwei Mal gespielt. — Ob wohl die ganze übrige deutsche Welt aus Janitscharen und Kosaken besteht? — Allein auch hier hat jenes Konzert, so wie Polledro's Allegro gefallen, und wenn einzelne die Begleitung der türkischen Musik nicht passend oder angenehm finden, so ist dadurch weder das Konzert, noch der Spieler herabgesetzt. Der, oder die Einsender werden es in Rombergs Variationen schwerlich oder nicht im Ernste tadeln.

Literarische Anzeigen.

Ankündigung.

Allgemeine Elementarlehre der richterlichen Entscheidungskunde von Dr. Amand. Gottfried Adolph Müllner, Königl. Sächs. Advokaten. Besonders für Richter, Sachwalter und Studirende, welche einen plötzlichen Uebergang aus der alten Ordnung der Dinge in eine neue fürchten.

Unter diesem Titel erscheint zu Ostern d. J. eine Schrift, welche nach dem Ziele strebt, die sogenannte Decretirkunst in eine Wissenschaft umzuschaffen, welche von dem in einem Lande geltenden Prozeßrechte unabhängig, und mithin überall brauchbar ist. Da jetzt die Gerichtsverfassungen ihre Gestalt oft mit Blitzesschnelle verändern, und es folglich höchst nöthig seyn dürfte, an das Bleibende Allgemeine sich zu halten, um desto leichter in den Wechsel des Besondern sich zu fügen; so dürfte man, daß diese Schrift, der Aufmerksamkeit der Rechtsgelehrten, besonders der akademischen Lehrer, nicht entgehen werde, zumal da deren Verfasser vorhin unter dem angenommenen Namen Modestin, und später unter seinem wahren (s. Hall. Allg. Litteratur. 1805 Nr. 138 f. u. Jen. 1805. Nr. 133. ingl. 1808. Nr. 171. C. 138.) vortheilhaft bekannt geworden ist.

Unterzeichnete Buchhandlung hat den Debit dieses Werks übernommen, und eröffnet den Weg der Pränumeration — Der Pränumerant zahlt bis Ostern d. J. 20 Gr. der nachherige Ladenpreis wird 1 Thlr. 8 Gr. seyn. Wer auf 4 Exempl. pränumerirt, erhält das 5te gratis.

Gräff'sche Buchhandlung.

Osnabrück in der Crone'schen Buch- und Kunsthandlung ist so eben erschienen, und durch alle gute Buchhandlungen zu erhalten:

Darstellung einer sichern und vortheilhaften Gewinnungsart des Zuckers, Syrups u. Branteweins aus Runkelrüben; nebst Anleitung zur Betreibung des Geschäfts im Großen und in jeden Haushalt, worin man für den eigenen Bedarf an Zucker ꝛc. selbst sorgen will. Von Dr. F. W. Willmans. gr. 8. Preis 12 Gr.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Hieroglyphen oder Blicke aus dem Gebiete der Wissenschaft in die Geschichte des Tages, von R. v. L. gr. 4. Leipzig und Dresden, bei Hartknoch. Zweite Ausgabe. 1811. Mit einer großen Weltcharte 4 Thlr. ohne die Charte 2 Thlr. 20 Gr.

Da von einer Umarbeitung dieses Werks nicht die Rede seyn konnte, in wie ferne dies mit der ganzen Anlage und Bestimmung des Buches im Widerspruche steht,

der Verfaſſer es aber auch nicht ohne irgend eine Ausſtattung abermals in die Welt hinausſchicken wollte, hat er den Ausweg gewählt, einen Anhang dergeſtalt hinzuzufügen, daß dieſer von den Beſitzern der erſten Ausgabe bequem nachgekauft werden könne. Dieſer Anhang iſt demnach einzeln zu haben unter dem Titel:

Der Wechſel der politiſchen Gränzen und Verhältniſſe von Europa während der zwei letzten Jahrzehnde. Auf neun illuminirten Tekturen zur Weltcharte in den Hieroglyphen dargeſtellt, und mit einigen Ideen über das Studium der neueſten Geographie begleitet, von R. v. L. 1 Thl. 4 Gr.

Meyer, J. A. G., Miszellen theologiſch-naturphiloſophiſchen Inhalts, oder über Elementarſtoffe und Grundkräfte der Natur in beſonderer Beziehung auf Licht, Wärme, Electricität, Magnetismus, Polarität und Univerſalismus, nebſt dem Verſuche einer Anwendung hervorgehender Reſultate auf Theoſophie und Palingeneſie. Hannover im Verlage der Helwing'ſchen Hofbuchhandlung. 1 Thlr. 6 Gr.

Der Verfaſſer, durch zwei in Holland gekrönte Preisſchriften bereits rühmlich bekannt, liefert in dem erſten phyſikaliſchen Theile dieſer Schrift eine kritiſche Ueberſicht der vornehmſten ältern, vorzüglich aber neuern Meinungen über Licht, Wärme, Waſſerzerſetzung, Elektricität, Magnetismus ꝛc. mit Inbegriff des thieriſchen. Er erklärt ſich nach ſorgfältiger Erwägung des Für und Wider für die höhern Anſichten der Natur-Philoſophie. Die hinzugefügten allgemeinen Bemerkungen, welche mit einer beſondern Faßlichkeit vorgetragen, ſich auf Polarität, magnetiſche Atmoſphäre, Periodicität und Univerſalismus beziehen, dürfen ſich den Beifall derer verſprechen, welche der Zeit und Luſt entbehren, alles ſelbſt in ſo vielen und koſtbaren Werken aufzuſuchen, was hier mit dem mühſamſten Fleiß zuſammengeſtellt, geordnet und gewürdigt iſt. Als Haupt-Idee ſtellt ſich durch dieſen ganzen Theil der Gedanke dar, daß die entfernte Urſache aller terreſtriſchen Erſcheinungen Cosmiſch und Dynamiſch zu denken ſeyn, oder daß ſie alle unter einem höhern Einfluſſe ſtehen und daß für uns Sonne und Erde durch Ihren Gegenſatz als Repräſentanten dieſer beyden Urkräfte zu betrachten ſeyn.

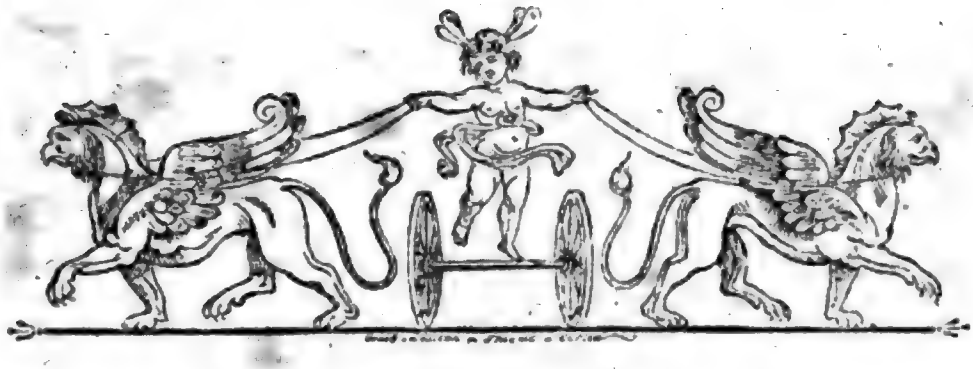
Mit dieſer Anſicht iſt denn auch der theologiſche Anhang in genauere Verbindung geſetzt, worin unter andern die Lehre von der Schöpfung, von der Trinität (als Centrum, Peripherie und Radialität des Weltalls) hauptſächlich aber von der Palingeneſie des Menſchen im Tode auf eine neue, Aufmerkſamkeit verdienende Art abgehandelt worden. Eine Lücke in den bisherigen Beweiſen für Unſterblichkeit und Fortdauer aus Naturanſichten möglichſt auszufüllen war Hauptzweck des Verfaſſers bei dieſer durch Verſtändlichkeit und Wärme des Styls gleich anziehenden Schrift. Iſt auch der Gedanke, daß die Sonne der nächſte Wohnort der hier zur moraliſchen Reife gelangten vernünftigen Weſen ſeyn dürfte, nicht neu, ſo hat ihn doch der Verfaſſer aus den in dieſer Schrift ausgeführten Betrachtungen auf eine wahrſcheinliche und anziehende Art motivirt!

An alle chriſtliche Glaubens-Verwandte deutſcher Zunge und Nation.

Zu Ihnen allen reden wir, deutſche Mitbürger, zu welcher Confeſſion Sie ſich auch halten mögen; denn wir bewohnen unter guten Fürſten Ein Vaterland, und eine freie, edle Sprache beurkundet auch auf fremden Boden, an der Düna und Wolga, unſere gemeinſchaftliche Abſtammung und Verbrüderung. Uns trennt nicht mehr der Fanatismus finſterer Jahrhunderte, welcher Deutſchland verödete, Brüder entzweite, und die Tage unſerer Vorfahren mit Blut bezeichnete! Wir erkennen es, daß ungeachtet der Verſchiedenheit äußerer kirchlichen Gebräuche, Religion das ewige, überſinnliche Ureigenthum der vernünftigen Natur des Menſchen ſey, und daß wir als Chriſten insbeſondere Ein Haupt, Eine Verpflichtung, Einen Glauben und Eine Hoffnung des beſſern Lebens haben. Nicht Duldung, ſondern wechſelſeitige Achtung und Liebe bezeichnen das ſchöne Verhältniß, in welchem wir mit einander ſtehen.

In dieſem Geiſte war ſchon vor längerer Zeit der Plan entworfen worden, an dem Orte, wo in der erſten Hälfte des achten Jahrhunderts die erſte chriſtliche Kirche erbaut wurde, von wo aus zuerſt das wohlthätige Licht der chriſtlichen Religion dem ganzen nördlichen Deutſchland leuchtete, ein der Religion geheiligtes Denkmal zu errichten. Dies iſt jetzt geſchehen. An derſelben Stelle, wo der heilige Bonifacius, dieſer Apoſtel der Deutſchen, die erſte chriſtliche Kirche im nördlichen Deutſchland baute, deren bemooſte Ruinen noch jetzt ſichtbar ſind, in einer romantiſchen Gegend des thüringer Waldgebirges, bei dem Dorfe Altenberge, einige Stunden von Gotha, erhebt ſich jetzt bedeutungsvoll ein dem Andenken jener Zeit und der Religion geweihter Candelaber. Seine Einweihung, die am erſten September vorigen Jahres Statt hatte, bot die herrlichſte Szene dar, die man je geſehen hat. Drei würdige Prieſter dreier chriſtlicher Confeſſionen (der lutheriſche Generalſuperintendent Löffler von Gotha, der katholiſche Prälat Placidus Muth von Erfurt, und der reformirte Prediger Dr. Wirtich von Schmalkalden) reichten hier ſich in brüderlicher Eintracht die Hände, beteten hier vereint an einem Altare, und erfüllten ſo die erſte ſchöne Lehre der erhabenen Chriſtusreligion: Liebe allen Menſchen! Welch ein erhabener Gedanke, Chriſten von drei Confeſſionen, ſonſt getrennt durch Fanatismus, ſonſt im blutigen, unſeligen Kampfe um den Vorzug ihres Glaubens, jetzt, in dreien ihrer verehrten Lehrer, als Brüder umarmt, jetzt Bruſt an Bruſt den ewigen, alleinigen Gott anbeten zu ſehen! Welcher Zuſchauer dieſer in ihrer Art einzigen Szene war nicht durchdrungen von tiefer, ſeliger Rührung? Wer

an die Kaiserl. Gesandtschaft, das Konsulat und die Kaiserl. Schule, sowie Kaiserl. Schulverein, Deutsche Gemeinde, Deutsche Kirche, Deutsche Bibliothek, Deutsche Turnhalle, Deutsche Gesellschaft, Deutsche Bank, Deutsche Schule, Deutsche Zeitung, Deutsche Post, Deutsche Telegraphen, Deutsche Eisenbahn, Deutsche Schiffahrt, Deutsche Handelsgesellschaft, Deutsche Kolonialgesellschaft, Deutsche Missionsgesellschaft, Deutsche Wohltätigkeitsgesellschaft, Deutsche Vereine, Deutsche Klubs, Deutsche Restaurants, Deutsche Cafés, Deutsche Bierhallen, Deutsche Weinstuben, Deutsche Konditoreien, Deutsche Bäckereien, Deutsche Metzgereien, Deutsche Apotheken, Deutsche Drogerien, Deutsche Buchhandlungen, Deutsche Papierhandlungen, Deutsche Druckereien, Deutsche Buchbindereien, Deutsche Photographen, Deutsche Maler, Deutsche Bildhauer, Deutsche Architekten, Deutsche Ingenieure, Deutsche Techniker, Deutsche Chemiker, Deutsche Ärzte, Deutsche Zahnärzte, Deutsche Tierärzte, Deutsche Hebammen, Deutsche Krankenpflegerinnen, Deutsche Lehrer, Deutsche Lehrerinnen, Deutsche Erzieherinnen, Deutsche Gouvernanten, Deutsche Kindergärtnerinnen, Deutsche Musiklehrer, Deutsche Musiklehrerinnen, Deutsche Tanzlehrer, Deutsche Tanzlehrerinnen, Deutsche Fechtlehrer, Deutsche Reitlehrer, Deutsche Schwimmlehrer, Deutsche Turnlehrer, Deutsche Sportlehrer, Deutsche Spielplätze, Deutsche Sportplätze, Deutsche Rennbahnen, Deutsche Wettkämpfe, Deutsche Meisterschaften, Deutsche Rekorde, Deutsche Siege, Deutsche Niederlagen, Deutsche Unentschieden, Deutsche Tore, Deutsche Fouls, Deutsche Elfmeter, Deutsche Abseitsfallen, Deutsche Flanken, Deutsche Kopfbälle, Deutsche Hackentricks, Deutsche Fallrückzieher, Deutsche Weltmeisterschaften, Deutsche Europameisterschaften, Deutsche Olympiasiege, Deutsche Olympianiederlagen, Deutsche Olympiaunentschieden, Deutsche Olympiatore, Deutsche Olympiafouls, Deutsche Olympiaelfmeter, Deutsche Olympiaabseitsfallen, Deutsche Olympiaflanken, Deutsche Olympiakopfbälle, Deutsche Olympiahackentricks, Deutsche Olympiafallrückzieher, Deutsche Olympiaweltmeisterschaften, Deutsche Olympiaeurop



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 61. —— den 26. März 1812.

Veit und Kilian, aus Friedrich Ebrenbergs Seelengemälden; zweiter Theil *).

Veit.

Veit ennüyirt ſich. Der Mann iſt ſo matt und ſchlaff, daß er faſt aus einander geht. Ein Bein über das Sopha hingeſtreckt, das andre nachläſſig auf dem Boden ruhend, den leeren Kopf auf den linken Arm geſtützt, liegt er, und gähnt und ſeufzt, findet alles ſchlecht und abgeſchmackt, und weiß nicht, wo er mit ſich hin ſoll.

Um neun Uhr iſt er dieſen Morgen aufgeſtanden, und nachdem er, bei einer Taſſe Kaffee, dem er das Schale durch einen ſtarken Spiritus-Zuſatz benommen, vom Schlafe einigermaßen ausgeruht, hat er ein Paar Broſchüren durchlaufen, und das Zeitalter eingeholt, dem er nun wieder einige Schritte voraus laſſen kann. Halb eilf wurde er angekleidet, und begab ſich dann in den Buchladen, ſich nach Taſchenbüchern zu erkundigen, und zu fragen, ob in der Literatur nichts Neues paſſire, ob in der Philoſophie noch alles auf dem alten Fleck ſtehe, und ob man ſich von der Meſſe etwas verſprechen dürfe. Da hier nichts von Bedeutung für ihn vorfiel, hielt er ſich auch nicht länger auf, ſondern verfügte ſich weiter, um den Kakerlaken zu beſehen, die Anſchlagzettel zu leſen, ein Paar Straßen zu durchſtreichen, ein Paar Galanterieläden zu muſtern, weil er geſonnen, ein neues Stockband zu erhandeln, ſich durch ein Paar Taſſen Bouillon zu erfriſchen, und auf dem Kaffeehauſe einige Novitäten zu haſchen, die er der Frau von W. präſentiren könnte, der er mit dem Schlage zwölf bei der Toilette aufwarten mußte; auch hoffte er da den Dichter Q. zu treffen, der ihm ein Sonett auf ſie verſprochen, aber nicht kam.

Den Beſuch machte er heute kurz; Frau von W. war kalt und klagte über Kopfſchmerz. Halb eins frühſtückte er gut. Darauf hat er ſich mit Balthaſar Arm in Arm auf der Promenade unter der ſchönen und eleganten Welt träge umgeſchleppt, wo er oft ganz verdutzt wurde, den Mund aufſperrte, und nicht von der Stelle zu bringen war; Balthaſar trieb genug. Außerordentlich verſeſſen iſt er auf Naturſchönheiten.

Auf halb zwei hatte er den Schneider beſtellt, mit dem Sachen von Wichtigkeit zu überlegen ſind. Der Haſenfuß hat ihn angeführt. Bis drei Viertel blieb er ſanft — dann wurde er wild, und ſchwur: dieſer und jener ſolle den Ziegenbock holen, er ſelbſt breche ihm den Hals, wenn er noch komme. Fünf Minuten vor zwei legte ſich ſein Zorn; jetzt iſt er zahm und geduldig; aber entſetzliche Langeweile plagt ihn.

Es iſt eben zwei vorbei, und erſt nach drei wird in der Sonne gegeſſen. Eine volle Stunde alſo noch. Um ſich die Zeit zu vertreiben hat er ſeine blanken Stiefeln ein wenig beſehen; deß wurde er bald ſatt. Auch hat er eine Weile am Fenſter geſtanden, wo ſich nichts

*) Auch dieſer zweite Theil verdient ganz das Lob, womit vor einiger Zeit des erſte in dieſen Blättern angezeigt worden iſt. d. Red.

zeigte, was ihn hätte amüsiren können. Endlich hat er in einem Roman geblättert, und ihn trocken und elend gefunden. Jetzt ist wahrlich nichts mehr für ihn aufzujagen. Hoffentlich schläft er ein.

Für den übrigen Theil des Tages ist hinlänglich gesorgt; wär's nur erst drei! An Table d'Hote trifft er gute Gesellschaft. Um fünf hört er ein Kollegium über die Naturphilosophie, wo er verdaut; sechs besucht er den Klub; halb sieben das Theater; er läuft aber am Ende des ersten Aktes heraus, um nach den Marionetten zu sehen; halb acht restaurirt er sich; acht geht er zur Frau v. L., wohin er zum Thee geladen. Indeß ist es dort nicht sonderlich, und er muß wegen dringender Geschäfte gleich fort. Er will aber wieder vor dem Schlusse des Stückes ins Theater, um zu sehen, wie alles abgelaufen, und zu erfahren, wie die Schauspieler sich gehalten, da man bei dem Herrn v. O., wo er um elf soupirt, etwas Theaterkritik von ihm erwartet.

Späterhin hat er noch besondere Gänge, auf denen wir ihm nicht folgen können, und damit beschließt und krönt er sein Tagewerk, das er Morgen rein vergessen hat.

Wenn Aristoteles die Seele eine unbeschriebene Tafel nennt, so trifft er's bei Veit. Es ist blutwenig, was er in seiner Jugend gelernt, und auch jetzt hält er bess're Seelen- als Körper-Diät; ja man kann behaupten, es würde schlimm mit ihm stehen, wenn er nicht durch jene wieder gut machte, was er durch diese verdirbt: denn in seiner Lebensweise treibt er die poetischen Freiheiten und Ueberladungen weit, aber die Geistesnüchternheit verarbeitet alles wieder ins Gleiche.

Glaubet darum nicht, daß er ein Kind sey, und schweige. Er sagt freimüthig und nachdrücklich was er denkt, denn er ist seiner Sache gewiß, und hat es aus sichern Quellen. Auf den Kaffee-Häusern schreit er so laut als Einer, und im Theater hilft er durch Pochen und Klatschen das Publikum verfeinern und bilden.

Seine Meinungen und sein Geschmack sind die allerneuesten; und man kann's von ihm erfahren, wenn man etwa dumm wäre und es nicht wüßte, daß an Kant, Schiller und Klopstock wenig ist. Göthen verehrt er ungemein. Der Schelm thut aber, als ob er darin etwas Besonders an sich hätte: „ich weiß wohl," sagt er, „daß ich anstoße, und alles wider mich habe, und den meisten als ein Mann ohne Kopf erscheine" — wobei er in sich herein schmunzelt, und in seiner eignen Wohlhabenheit vollauf lebt — „aber ich bleibe dabei, und setze mich

über die Welt weg" — hier rümpft er ein wenig die Nase.

In den bildenden und zeichnenden Künsten ist er für's Nackte — in den redenden sehr wider das Moralische, wovon er versichert, es verhunze alles. Klopstock, lehrt er oft, habe darum kein Dichter werden können, weil er kein Heide und zu moralisch gewesen. Indeß traut er es dem Zeitalter zu, daß es Einsichten bekommen, und die Einheit des Göttlichen und des Liederlichen begreifen werde. Er ist selbst erbötig, das Seinige dazu beizutragen.

Wenn man nur nicht besorgen müßte, die Welt werde nicht lange mehr etwas an ihm haben! Er klagt sehr über Schwäche und über die Lumperei in der Welt. Indeß ist er gesonnen sich magnetisiren zu lassen, wovon er sich viel verspricht. Für so alt an Jahren, als man ihn nach seiner kahlen Scheitel, seinem gebognen Rücken und seiner Mattigkeit vermuthen sollte, dürfet Ihr ihn nicht halten. Er wird die nächste Woche erst sein dreißigstes antreten. (Der Beschluß folgt.)

Fürstliche Trinklustbarkeit zu Liegnitz 1574.

(Aus von Schweinichens Leben.)

Den 6ten Novbr. bin ich von J. F. G. gegen der Liegnitz zu einem Panket erfordert, das Panket aber war dieses: J. F. G. hatten eine Lust angerichtet, in welcher Arleben zum Kaiser gemacht, auch eine Kaiserliche Tafel bestellt. J. F. G. H. Heinrich waren Mundschenk, die Junker Trutsch, und sollte sich Arleben alle Mal wie der Kaiser im Trinken halten, und also über der Mahlzeit drei Trünke thun, aber aus dem Glase, daraus zuvor H. Heinrich dem Kaiser geschenkt hatte; darein ging ein halber Topf Wein. Zu solchem ließ sich der von Arleben gebrauchen, wußte seine Reputazion zu halten. Der von Arleben, als der Kaiser, betrank sich von zwei Trünken, daß er weder gehen noch stehen konnte. Da lag der Kaiser und alle seine Pracht. Darüber ward J. F. G. lustig und hielten darauf eine lange Tafel, und nach Tische einen langen Tanz und waren lustig und guter Dinge. Dies war eine Sache vor mich, daß ich mir es nicht anders hätte wünschen wollen, wenn es ein ganz Jahr gewährt hätte. Denn es diese Zeit ein lustiger Ort war, mit Musik, Tanzen und lustig seyn, daß auch J. F. G. nichts darnach fragte, wenn wir auf dem Schlosse eine ganze Nacht tanzten, auch mit der Musik vor J. F. G. Zimmer kamen. Wachten sie auf und wa-

ren wohl zufrieden, hielten auch wohl im Bette einen Trunk mit uns. Damit behielt der Herr bei seinen Dienern Gunst und genaue Aufwartung, wie er denn sonsten auch haben wollte, und war also Ihro F. G. mit den Junkern, wenn wir lustig waren, wohl zufrieden, wenn wir es auch in der Stadt ziemlich grob machten, noch halfen es schlichten. Alleine keine Unfläterei konnten J. F. G. nicht leiden. Bin also den 8ten dito wiederum heimgezogen, und bei diesem Punkt verzehrt 2 Thlr. 28 Wgr.

Auflösungen einiger Räthsel in der Turandot *).

Erstes Räthsel.

Ein Vogel ist es und an Schnelle
Buhlt es mit eines Adlers Flug,
Ein Fisch isst und zertheilt die Welle,
Die noch kein größres Unthier trug,
Ein Elephant isst, welcher Thürme
Auf seinem schweren Rücken trägt,
Der Spinnen kriechendem Gewürme
Gleicht es, wenn es die Füße regt,
Und hat es fest sich eingebissen
Mit seinem spitzgen Eisenzahn,
So stehts, gleichwie auf festen Füßen,
Und trotzt dem wüthenden Orkan.

Antwort.

Der Vogel, dessen Flug der Schnelle
Des königlichen Adlers gleicht,
Der Fisch, den weder Wind noch Welle
Noch eines Felsen Brandung scheucht,
Der Elephant, auf dem im Wahne
Der Mensch sich, wie ein Gott, erhebt,
Und was, mit spitzgem Eisenzahne,
Sich in den Schoos der Erde gräbt:
Es ist — o, dürft' ich es mit Wünschen kühn belasten! —
Es ist das Schiff, sein Anker, seine Masten.

*) Die Darstellerin der Turandot auf dem Lübecker Theater, eine beliebte Schauspielerin, ersuchte den Verfasser, der den Kalef spielt, um die Auswahl dreier neuen Räthsel aus dem zweiten Theile der Schillerschen Gedichtesammlung, und um ihre poetische Auflösung, im Charakter des Stücks, dazu. Er wagte den Versuch, und legt ihn hier dem Publikum und den deutschen Bühnen vor. Mög' er seine Gefälligkeit für eine artige Frau nicht zu theuer mit dem Vorwurf bezahlen müssen, den Gedanken des unsterblichen Mannes auf eine unwürdige Weise sich angeschlossen zu haben! H.

Zweites Räthsel.

Auf einer großen Weide gehen
Viel tausend Schafe, silberweiß,
Wie wir sie heute wandeln sehen,
Soh sie der allerälteste Greis.

Sie altern nie und trinken Leben
Aus einem unerschöpften Born,
Ein Hirt ist ihnen zugegeben,
Mit schön gebognem Silberhorn.

Er treibt sie aus zu goldnen Thoren,
Er überzählt sie jede Nacht,
Und hat der Lämmer keins verloren,
So oft er auch den Weg vollbracht.

Ein treuer Hund hilft sie ihm leiten,
Ein munrer Widder geht voran,
Die Heerde, kannst du sie mir deuten,
Und auch den Hirten zeig' mir an!

Antwort.

Oft wandelt ich, tief in mich selbst verloren,
Voll nie empfundner, schmerzlicher Begier —
Da trieb hervor aus seinen goldnen Thoren
Der Hirt die weißen Lämmer über mir;
Sie folgten willig seinem Silberhorne,
Und tranken Leben aus der Schöpfung Borne.

Und hoch hinauf zur ungemeßnen Ferne
Streckt' ich voll Sehnsucht meinen Arm empor,
Und rief: „ach, zög' ich doch mit euch, ihr Sterne,
„Mit euch dahin aus eurem goldnen Thor!
„Dann, an des Mondes, eures Hirten, Seite,
„Säh' ich der Heerde friedlich das Geleite!"

Drittes Räthsel.

Von Perlen baut sich eine Brücke
Hoch über einen grauen See,
Sie baut sich auf im Augenblicke,
Und schwindelnd steigt sie in die Höh'.

Der höchsten Schiffe höchste Masten
Ziehn unter ihrem Bogen hin,
Sie selber trug noch keine Lasten,
Und scheint, wie du ihr nahst, zu fliehn.

Sie wird erst mit dem Strom, und schwindet,
So wie des Wassers Fluth versiegt,
So sprich, wo sich die Brücke findet,
Und wer sie künstlich hat gefügt?

Antwort.

Was hoch ſich über einen grauen See,
Wie eine Perlenbrücke zieht und wölbet,
Und unter ſich der höchſten Schiffe Maſten
Und über ſich den ewgen Himmel ſchaut, —
Ich ſoll dir's nennen, Angebetete?
Aus deinen Augen nahm's das ſanfte Blau,
Das helle Roth von deinen ſchönen Wangen;
Von deinen Lippen borgt' es ſeinen Purpur;
Dein dunkles Haar, dein blendend Weiß lieh ihm
Den ſanften Schatten und das milde Licht.
Vom Strome ward's erzeugt und von der Sonn erzogen,
Es iſt — o, zürne nicht! — es iſt der Regenbogen!

H. P. F. Hinze.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Auf dem Théatre de l'opéra-comique, macht die Vorſtellung der Oper Lulli et Quinault noch immer viel Glück. Man muß ſehr übel gelaunt ſeyn, heißt es im Journal de Paris, wenn man dem kleinen Werke etwas Nachtheiliges nachſagen will. Es hat viele pikante Situationen, treffende und heitere Scherze, wahrhaft komiſche Laune. Die Muſik iſt heiter und gefällig.

Das weſentlichſte Erforderniß einer komiſchen Oper, heißt es ferner in jener Anzeige, iſt die Erfindung einer Fabel, welche Stoff zu einer guten Muſik gibt. Wahrſcheinlichkeit und das was man bienseance und convenances nennt, ſind in einer ſolchen Oper nie als ganz unerläßliche Erforderniſſe angeſehen worden.

Der bedeutendſte Vorwurf, den man dieſer Dichtung gemacht hat, iſt wohl der, daß ſie uns zwei berühmte Männer, zwei große Autoren, in einer elenden Lage vor ihren Gläubigern flehend, und in einer Auberge neue Schulden machend, darſtellt; aber was iſt dies Großes? ſind nicht Schulden und eine genirte Exiſtenz die dames d'honneur der Poeſie und der Muſik; man könnte auch noch ſagen der Malerei. Niemand würde etwas darwider haben können. Aber wird man einwenden, Lulli und Quinault ſind doch ſehr reich geſtorben. Wohl! aber ſie ſterben nicht in dem Stücke; es ſind hier im Gegentheil ſehr lebensfrohe Leute, welche noch auf ein langes Daſeyn hienieden rechnen; ſie ſind jung durch das Vorrecht der Poeſie zu dichten, was ihr gut dünkt, und junge Autoren konnten ſich zu den Zeiten Ludwigs XIV. ſehr wohl in der genannten Lage befinden.

Zwei moderne Schriftſteller dürfte man freilich nicht ſo ſchildern, denn es iſt ja erwieſen, daß heut zu Tage alle Dichter reich ſind, und das müſſen ſie auch ſeyn, denn man hört überall erzählen, daß ſie anſehnliche Ausgaben machen, um ihren Werken ein gewiſſes Glück zu ſichern. O! Wechſel alles Menſchlichen! Cornelius, der große Corneille, dem ſein ſchönſtes Meiſterſtück nicht über 850 Livres einbrug, würde ſehr in Verlegenheit kommen, wenn er heut zu Tage reüſſiren wollte; ſeine ſtärkſte Einnahme würde nicht hinreichen, um nur die Bänder zu bezahlen, die er den Kammerfrauen ſeiner Prinzeſſinnen ſchenken müßte, und der Himmel weiß was für andere noch drückendere Ausgaben ſich zu dieſen geſellen.

Galerie häuslicher Denkmale

In 12 Kunſtblättern, jedes in zweierlei Größe

durch Namens-, Standes-, Tags- und Orts-Inſchriften das theuere Andenken wichtiger Familienereigniſſe im Kreiſe der Seinen ſich zu vergegenwärtigen, ſo wie als Glückwünſche, Angebinde, Geſchenke, Verehrungen, Zueignungen und Beileidsbezeugungen bei Geburts- und Namenstagen, Verlobungen, Vermählungsfeſten, Kindtaufen, Entlaſſungen der Kinder aus dem älterlichen Hauſe, Sterbefällen u. ſ. w., die Namen geliebter Angehörigen, Verwandte und Freunde auf eine würdige, geſchmackvolle und zweckmäßige Art zu ehren

iſt nun von jetzt an auch in Blättern mit bunten Farben und zwar mit höchſtem Fleiß ausgemalt zu erhalten. Nach den davon in ſchwarzen Abdrücken bekannten Preiſen, koſten dieſe das Doppelte, und über die Schönheit und den Kunſtwerth derſelben iſt, ſo wie bei jenen, auch bei dieſen, nur Eine Stimme.

Familienglieder, Verwandte, Freunde und Hauslehrer ſind ſo oft und faſt immer in Verlegenheit um die Angabe, Auswahl und Beſorgung der Beweiſe der Theilnahme bei feſtlichen und feierlichen Familienereigniſſen, wenn ſie nicht zu den gewöhnlichen und alltäglichen, was denn aber gleich darauf der völligen Vergeſſenheit preisgegeben iſt, ihre Zuflucht nehmen wollen. —

Für dieſe, mithin für jede gebildete Familie, ſind alſo die obigen ſchönen Denkblätter beſtimmt zur Beförderung und Erhöhung häuslichen Glücks und häuslicher Freuden und zur Rückerinnerung an merkwürdige, durch Freude und Schmerz dem Gemüth wichtige Tage. Sicher gibt es keine ſchönere Zierde unſerer Wohnzimmer, als ſolche Bilder, die durch Sinn und Geſchmack und vollen Kunſtwerth jene Epochen des Lebens uns und unſern Nachkommen im Andenken erhalten. Unterzeichneter Verleger und Unternehmer dieſer Kupferſtiche findet ſich auf das höchſte belohnt durch die ſchmeichelhafteſten Verſicherungen des Beifalls und der hohen Familienfreuden, welche ſie allgemein veranlaſſen.

Georg Voß in Leipzig.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheint wöchentlich 52 Nummern. Preis vier Mark jährlich.

Weiße Liebe.

(Neue Novelle von Hermann Heiberg in Berlin.)

[1] Als Ernst Lorenz, der Sohn des Kommerzienrathes Lorenz, sich mit Fräulein Elisabeth Hartmann verlobte, war die Freude der Familie eine allgemeine. Ernst war ein Mann von 30 Jahren, Elisabeth ein junges Mädchen von 18 Jahren, und Beide liebten sich mit der innigsten Zärtlichkeit. Ernst war ein Mann von ernster Gesinnung, Elisabeth ein Mädchen von tiefem Gemüth, und Beide waren sich in Charakter und Neigungen so ähnlich, daß sie wie Geschwister erschienen. Auch die Eltern Elisabeths waren mit der Verbindung ihrer Tochter mit dem jungen Lorenz sehr einverstanden, denn sie kannten ihn seit seiner Kindheit, und wußten, daß er ein braver, tüchtiger Mann war, der seine Braut glücklich machen würde. Ernst hatte sich nach seinen Studien der Rechtswissenschaft dem Kaufmannsstande gewidmet, und war seit einigen Jahren Theilhaber der Firma seines Vaters. Er hatte sich ein hübsches Vermögen erworben, und da auch Elisabeth eine Mitgift von 100,000 Mk. erhielt, so konnte man sagen, daß Beide in jeder Beziehung für einander geschaffen waren.

[2] Ernst Lorenz war ein Mann von mittlerer Größe, mit einem feinen, ernsten Gesicht, dunklen Augen und Haaren, und einem kleinen Schnurrbart. Elisabeth war ein blondes, zartes Mädchen, mit einem Gesicht, das in seinen Zügen und in seinem Ausdruck eine Reinheit und Unschuld zeigte, wie sie nur selten gefunden wird. Ihre Augen waren blau, und ihr Haar hatte die Farbe des Goldes, das sich in dichten Flechten um ihren Kopf schlang. Sie war nicht groß, aber ihre Figur war so schlank und zierlich, daß sie in ihrer Jugend und Anmuth wie eine Elfe erschien. Ihr Gang war leicht und schwebend, und ihre Bewegungen hatten eine Grazie, die jeden Beobachter entzückte. Sie war ein Kind der Natur, und hatte sich diese Natürlichkeit auch in der großen Welt bewahrt, in die sie durch ihre Verbindung mit Ernst Lorenz eingeführt wurde.

[3] Ernst Lorenz hatte sich in seinem Hause in der Königgrätzerstraße eine hübsche Wohnung einrichten lassen, die Elisabeth ihrem Geschmack gemäß ausstattete. Sie hatte sich ihre Zimmer selbst ausgesucht, und sie lagen in einem Seitenflügel des Hauses, so daß sie einen Blick in den Garten hatten, der sich hinter dem Hause ausdehnte. Elisabeth hatte sich ihre Zimmer mit großem Geschmack eingerichtet, und sie waren mit allen Bequemlichkeiten versehen, die ein verwöhnter Luxus nur verlangen kann. Sie hatte ihre Wohnung mit Blumen geschmückt, und ihr Boudoir, das sie sich zum Lieblingsaufenthalt gewählt hatte, war mit Blumen und Pflanzen so angefüllt, daß es wie ein Treibhaus aussah. Sie liebte die Blumen, und sie hatte sie sich zu ihren Lieblingen gewählt, weil sie ihr Gemüth mit ihrer Unschuld und Reinheit erfüllten. Sie hatte sich ihre Zimmer selbst ausgesucht, und sie lagen in einem Seitenflügel des Hauses, so daß sie einen Blick in den Garten hatten, der sich hinter dem Hause ausdehnte. Elisabeth hatte sich ihre Zimmer mit großem Geschmack eingerichtet, und sie waren mit allen Bequemlichkeiten versehen, die ein verwöhnter Luxus nur verlangen kann. Sie hatte ihre Wohnung mit Blumen geschmückt, und ihr Boudoir, das sie sich zum Lieblingsaufenthalt gewählt hatte, war mit Blumen und Pflanzen so angefüllt, daß es wie ein Treibhaus aussah. Sie liebte die Blumen, und sie hatte sie sich zu ihren Lieblingen gewählt, weil sie ihr Gemüth mit ihrer Unschuld und Reinheit erfüllten.

zu machen, daß er nicht genug für ihn gesorgt habe. Anfangs lachte der Alte bei sich selbst über dieses ängstliche Klagen, da aber Fritz damit nicht aufhörte und ihm in seiner Ruhe störte, so daß er den Schweiß nicht gehörig abwarten konnte, rief er ihm mit einiger Heftigkeit zu: „Geh um's Himmels willen, Fritz, und laß mich in Ruh!" — worauf dieser erwiederte: „Ach wie leid thut es mir, lieber Oheim, daß Ihr wieder krank geworden seyd! aber warum hol' ich nicht gleich den Arzt, daß er Euch etwas verschreibe? denn das Beste ist, gleich Anfangs dies zu thun, ehe das Uebel schlimmer wird" — und schon wollte er zur Thüre hinaus, als der Oheim, über die beschwerliche Dringlichkeit des Neffen aufgebracht, zornig rief: „Wo willst Du hin? bleib hier, Du verwünschter Plagegeist!" Und als er nun zurückkam, und er ihn weder zum Arzt lassen, noch bei sich behalten wollte, fuhr er ihn mit den Worten an: „Geh ins Henkers Namen! Du bringst mich noch um mit Deinem albernen Wesen!" — Fritz, der durchaus nicht begreifen konnte, warum der sonst so liebreiche, sanfte Oheim auf einmal so harte Worte gegen ihn ausstieß, trat nun wieder dicht ans Bett, schaute ihn aufmerksam an, und da er seine Züge ganz verändert und die glühenden Augen sah, fing er an zu fürchten, der Alte habe einen Anfall von Raserei; so daß er, über die Maßen betrübt und vor Bestürzung außer sich, nicht wußte, ob er zum Doktor laufen oder bleiben sollte.

Indem nun Fritz in dieser Unentschlossenheit dem Oheim immer schärfer in die Augen sah, die immer mehr vor Zorn funkelten, ward dieser noch erboster, und rief mit donnernder Stimme: „Mir aus den Augen, Du Tölpel! — geh ins Henkers Namen! weil Du denn nicht anders willst. Was? willst Du nicht? Nimm Dich in Acht! Bekomm' ich was zu packen, so will ich Dir die Wege weisen, daß Du an mich denken sollst, Du alberner Bube!" —

Hatte der Neffe erst geglaubt, der Oheim habe den Verstand verloren, so zweifelte er jetzt ganz und gar nicht mehr daran, da er ihn ganz gegen seine Weise so toben sah. Er brach nun über das Unglück des guten Alten in Thränen aus, und weinte und schluchzte wie ein Kind, und konnte sich nicht entschließen, dies Zimmer zu verlassen, als plötzlich der Oheim, der die Plage nicht mehr aushalten konnte, in voller Wuth aus dem Bette fuhr, um ihm seine ernstliche Meinung auf den Rücken zu schreiben. Fritz hielt dies für einen neuen Ausbruch

seiner Raserei, und schlug die Arme um seinen Leib, um ihn wieder ins Bett zu bringen. Der Alte suchte sich loszureißen, und einen Stock habhaft zu werden, der in der Ecke stand; Fritz hielt ihn aber aus allen Kräften fest — und indem nun der Alte immer erboster ward, und so den Neffen in seinem Wahne noch mehr bestärkte, rangen beide eine Weile mit einander aufs heftigste. Fritz mit zerzaustem Haar, den Mantel halb umgeworfen, halb am Boden schleppend — der Onkel im bloßen Hemde, eine Nachtmütze auf dem Kopfe, in Schweiß gebadet, und von Aerger und Anstrengung erhitzt.

Endlich mußte der Alte, weil er keinen Athem mehr hatte, dem stärkeren Fritz weichen, der ihn dann fest umfassend aufs Bett trug und wieder in die Kissen und Decke vergrub. Hierauf ging er unter den Worten: „Wer hätte es denken sollen, daß ein so verständiger Mann auf seine alten Tage noch närrisch werden würde," zur Thür hinaus, schloß diese ab, nahm den Schlüssel zu sich, befahl der Haushälterin, die über diese Vorfälle auch nicht wenig verwundert war, das Haus nicht zu verlassen, und lief nun flugs zum Doktor. Dieser war aber unglücklicher Weise eben im Begriff, in den Hof zu gehn, und in solcher Eil, daß er dem dringlichen Fritz kaum Zeit ließ, seine Unglücksgeschichte zu erzählen; er rieth vorläufig, dem Kranken einige Zugpflaster zwischen die Schultern zu legen; gegen Abend werde er selbst kommen, und sehen, was sonst noch zu thun sey.

(Der Beschluß folgt.)

Veit und Kilian, aus Friedrich Ehrenbergs Stellengemälden; zweiter Theil. (Beschluß.)

Kilian.

Vor zwölf Jahren war Kilian Schuhputzer, und avancirte zum Lackei; vor zehn Jahren schaffte er sich einen kleinen Handel mit Feuersteinen, Aepfeln und einigem Zubehör an.

Zwei Jahre später hatt' er es so weit gebracht, daß er eine schmutzige Wirthschaft etabliren konnte, bei der er sich guten Zuspruchs erfreute, und sich Gönner erwarb. Darauf übernahm er Lieferungen, wodurch er ein steinreicher Mann geworden.

An seiner Stirn' merket Ihr, daß er sicher ist, und sich fühlt, und Euch hinlänglich verachtet. Wenn Ihr die aufgezogene Oberlippe, die leise gerümpfte Nase, das funkelnde Auge, und die Einschnitte zwischen den Augen-

drannen ansehet: so glaubet Ihr, er wolle Euch etwas befehlen oder Grobheiten sagen; es ist aber nichts als beredelte Lakeien-Impertinenz, in die das Bewußtseyn des vornehmen Mannes herein gefahren. Zudem hat er sich diesen Mittag einiger Maßen überladen, und zu schlecht verdauet, was ihn jetzt so incommodirt und scheert, daß er zuweilen ganz des Teufels werden möchte, da er es schon halb ist.

Wir wollen ihn einmal in's Auge fassen. Da steht er, fest, wie eine Säule — die Beine aus einander gespreizt — das rechte etwas vorwärts — Brust und Bauch, doch nicht beträchtlich, herausgebogen, der Kopf um eben so viel zurück — die linke Hand in den Beinkleidern, die rechte im Busen, wo er sich von Zeit zu Zeit ein wenig kratzt, weil es ihn da juckt. Er spricht mit jemand, dem er aber die Seite zugewendet, weil er nichts nach ihm fragt, und sieht sich unterdessen frei um, ob man auch auf ihn achte, und ob wohl jemand da sey, der an ihn reiche, oder den er beiläufig zu Morgen auf ein Unterrunds zu Tische bitten könne. Sollte man ihn sehr bemerken, so will er thun, als sey's ihm einerlei, da er dessen längst gewohnt. Seinem Nachbar, mit dem er sich unterhält, wirft er die Worte nachläßig hin, und verspricht sich oft, da er zu schlecht attendirt. Vieles hört er kaum, oder nicht recht, und antwortet gleichgültig — indem er sich noch mehr nach der Seite wendet — oder falsch. Zuletzt antwortet er gar nicht mehr, weil er es nicht der Mühe werth hält, und der andre bereits genug an ihm gehabt.

Damen von Stande, die sich auf seine Feinheiten nicht verstehen, estimirt er erbärmlich wenig. Weil er sich gewisse Dinge noch immer nicht abgewöhnen kann, so ist er ein Paar Male, wo er sich in seiner Manier zu insinuiren suchte, übel angelaufen. Man hat sich, so zu sagen, unhöflich gegen ihn ausgelassen, und er hat's wieder erfahren, daß man ihn für abgeschmackt, ungeschliffen und massiv erklärt — Eine hatte ihn gar einen Bengel genannt — und er trägt's nach. Auch hat's ihn bitter verdrossen, daß auf dem glänzenden Balle, den er neulich gegeben, nicht mehr als drei erschienen waren. Der Narr hätte sich auf die Zahl der Grazien etwas zu gute thun können.

Seitdem hat er sich wieder an den Elias gewendet, dem er seine ehemalige Wirthschaft überlassen. Da ist er besser gelitten, und amüsirt sich gut, und polirt sich täglich ohne sich zu geniren.

Man kann's ihm nicht absprechen, daß er Witz hat und ihn kultivirt. Der Witz ist nur von besonderer Art; nicht jedem ist es verliehen, das Salz darin zu schmecken, und nicht überall kann er ihn produziren. Er lief schon einmal Gefahr, Ohrfeigen dafür zu bekommen. Ganz ungemein liebt er gewisse Anspielungen. Wenn er verblümt seyn will, worauf er ganz erpicht ist, wird er entweder äquivok oder zu dunkel oder zu klar. Ich wollte, er fände davon ab, er kann noch Verdrießlichkeiten davon haben. Doch gibt es Leute, die seinen Witz fassen, und ganz toll werden wollen über den Spaßvogel, und die den Mann überhaupt zu schätzen und zu genießen wissen.

Er besitzt ein Kunstkabinet, womit man ihn aber über's Ohr gehauen, denn es ist erbärmlich, und nicht den zwanzigsten Theil von dem werth, was er dafür bezahlt hat, er compromittirt sich ordentlich damit.

Auf seinen Reisen und in die Bäder wird er von einem versoffenen Musikus, und von einem hungrigen Magister begleitet, die er füttert und frei hält, und die ihn dafür bedienen und amüsiren. Der Magister nennt ihn seinen Mäzen, und besingt ihn, und macht ihn mit Gelehrten bekannt. Es ist zu bedauern, daß er nicht schreiben kann; er geräth dadurch oft in Verlegenheit. Mit dem Lesen geht es zur Noth. Aber seine Frechheit hilft ihm überall durch.

Die furchtbarste Höllenmaschine aller Jahrhunderte.

Als der englische Admiral Russel unter Wilhelm dem Dritten am 29sten Mai 1692 die große Schlacht bei Hogue an der Küste der Normandie geliefert hatte, verfolgte er bekanntlich seinen Sieg weiter auf keine Weise, als daß er acht französische Häfen bombardirte, und sich dabei der sogenannten Höllenmaschine, jedoch ohne die erwartete Wirkung, bediente. Diese Höllenmaschine, die ihren furchtbaren Namen mit der That führt, war ein Schiff von 350 Tonnen, doch länger als Fahrzeuge von dieser Größe zu seyn pflegen. Der Kiel war 90 Schuh lang. Außer dem Wasser ward es rund herum mit Ziegelsteinen gemauert. Inwendig auf dem Boden lagen 300 Pulvertonnen, über diesen eine Decke von Theer, Schwefel, Harz, Pech, Hanf, Stroh und Reisern; dann eine Reihe dicker Balken, welche, damit sich das Feuer besser ausbreiten konnte, durchlöchert waren. Auf diesen Balken befanden sich 340 Karkassen, gefüllt mit Granaten, Feuer- und Pechkugeln, geladene, in

gepichte Leinwand gewickelte Piſtolenläufe und die Böden voll gläſerner Flaſchen. Die leeren Räume zwiſchen dieſen Karkaſſen hatte man mit eiſernen Stangenſtücken und brennbaren Materialien angeſtopft, über das Ganze aber gepichte Leinwand gelegt. In dem Schiffe befanden ſich ſechs Oeffnungen, durch welche die Flammen mit ſo vernichtender Gewalt heraus brachen, daß ſie auch den härteſten Stoff verzehrten, und durch nichts als heißes Waſſer gedämpft werden konnten. Vor St. Malo wurde 1693 dieſe hölliſche Erfindung zum erſten Male angewandt. Drei Tage lang beunruhigte die brittiſche Flotte die ganze umliegende Gegend und die Stadt ſelbſt, damit der benachbarte Adel nebſt den Befehlshabern der Provinz und einer zahlreichen Soldateske ſich in dieſelbe begeben, und nun auf einmal umkommen möchten. Hierauf ward den 30ſten November um Mitternacht das Höllenſchiff bei friſchem Winde gegen die Stadt geſchickt. Schon war es auf Piſtolenſchuß-Weite vor den Ort gekommen, wo es vor Anker gelegt werden ſollte, als ein widriger Wind daſſelbe auf einen Felſen trieb, ſo daß es nicht völlig heran kam. Es bekam eine Oeffnung, das Waſſer drang ein und das Pulver in den unterſten Karkaſſen ward angefeuchtet. Da ſteckte es der darauf befindliche Kriegsbaumeiſter in Brand. Es folgte ein unbeſchreiblicher Schlag. Drei Meilen in der Runde erbebte die Erde, es blieb keine Glasſcheibe und kein irdenes Gefäß ganz: 300 Häuſer wurden ihrer Dächer beraubt. Die Mauern an der Seeſeite ſtürzten ein; hoch über die Stadt hinaus flog die über 2000 Pfund ſchwere Schiffswinde und zerſchmetterte im Niederfallen ein Haus bis auf den Grund. Zum Glück für die Bewohner war das Schiff aus ſeiner Richtung, und daher von den 340 Karkaſſen keine einzige in die Stadt gekommen.

E. W. Ritter, Dr.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die 49 und 50ſte Lieferung des Recueil des Causes célèbres par Mejean iſt nunmehr erſchienen, und erregt das allgemeinſte Intereſſe, beſonders wegen des berühmten Prozeſſes der Wittwe Morin und ihrer Tochter.

Das Publikum unterhält ſich ſeit einiger Zeit recht angenehm durch Betrachtung der ſchönen Gemäldeſammlungen von Herrn Sollrane, in der Rue Neuve de Luxembourg. Man findet hier mehrere Werke der beſten Meiſter, unter denen ſich beſonders auszeichnen zwei ſehr ſchöne Philipp Wouwermans, fünf Adrian Van-Oſtade's, der Abſchied des Mars und der Venus von Van-Dick; die herrliche Flucht nach Aegypten von Pouſſin; die Grablegung Chriſti von Hannibal Caracci, zwei Gemälde von Rouvis, von den beſten Arbeiten dieſes Meiſters; ein ſehr ſchöner Gerard Dow; fünf treffliche Teniers; ein herrlicher Claude-Lorrain, eine italieniſche Landſchaft darſtellend, und noch eine Menge anderer trefflicher Werke der Malerei von bekannten und unbekannten Meiſtern. Dieſe Sammlung ſoll öffentlich verkauft werden.

Man hat ſeit einigen Tagen, heißt es in öffentlichen Blättern, zu Bordeaux das berüchtigte Melodram vom Théâtre de l'Ambigu-Comique, l'homme à trois Visages, vorgeſtellt. Die Schauſpieler haben mit ſo viel Wahrheit geſpielt, daß der, welcher bei der Entwickelung getödtet werden ſollte, wirklich einen Dolchſtoß in den Leib bekommen hat. Dieſe Kataſtrophe hat alle Zuſchauer mit Entſetzen erfüllt. Es wäre wohl Zeit, daß man dieſer abſcheulichen Gattung entſagte, und die Provinzialſchauſpieler veranlaßte, diejenigen Stücke aufzuführen, welche ſich auf dem Repertoire des Théâtre français befinden. Blos in fünf bis ſechs Städten werden noch Luſtſpiele gegeben. In allen übrigen kennt man blos die Opéra-comique und das Melodrame, auch hat man ſeit langer Zeit keinen Schauſpieler aus der Provinz aux français debütiren ſehen, und doch ſind alle große Schauſpieler, welche wir täglich applaudiren, von da ausgegangen.

Auf Hubert Goffin, den maître mineur, welcher ſich bei Rettung der in dem Steinkohlenſchacht bei Lüttich Verſchütteten ſo ſehr auszeichnete, iſt folgendes kleine Gedicht erſchienen:

A ton dévouement pur, à ton noble courage
Tous les Liegeois ont cessé d'applaudir.
Brave homme! reçois notre hommage!
Il ne sauroit t'enorgueillir,
La modestie est ton partage.
Nous t'avons vu, loin de les fuir
Retourner à ces flots, tout prêts à t'engloutir
Et vers tes compagnons te frayer un passage,
Calmer le desespoir de tant de malheureux.
Errans dans les détours de cet obscur abyme
Nous entendons encore tes accens généreux
Ce cri qui s'echappa de ton ame sublime
„Je veux les sauver tous ou mourir avec eux!“

Landkarten von Polen und Rußland.

Im Verlage der unterzeichneten Handlung iſt ſo eben erſchienen:

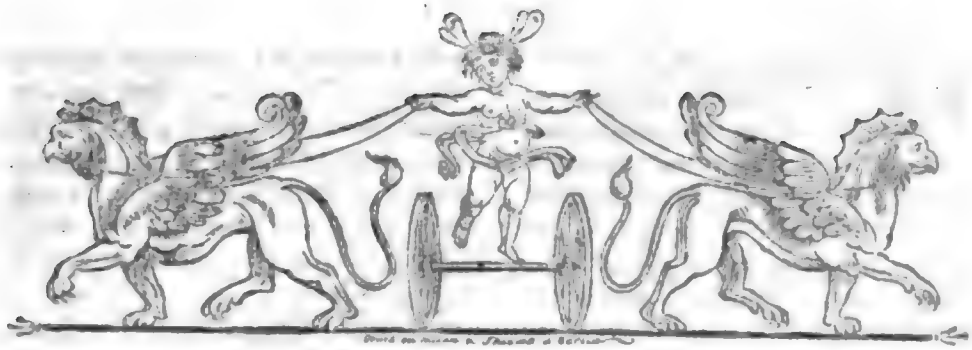
Neue militäriſche Situations- und Poſtkarte von Polen und Preußen von J. E. Knittel, größtes Landkarten-Format. 1 Thlr. 12 Gr.

Neue militäriſche Situations- und Poſtkarte von Weſt-Rußland, oder vom Curiſchen Haff bis hinter Petersburg, von Demſelben; gleiches Format. 1 Thlr. 12 Gr.

An dieſen trefflichen Blättern wurde 2½ Jahr gearbeitet; ſie ſind nun fertig und haben ſich eines außerordentlichen Beifalls ſchon zu erfreun gehabt, der wohl nur wenigen Produkten, beim erſten Erſcheinen, in dem Maße zu Theil geworden ſeyn möchte.

Uebrigens ſind vorſtehende Karten, wie alle andere unſers Verlags, auch auf Batiſt gedruckt zu haben.

Campeſche Kunſthandlung zu Nürnberg.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 63. —— den 28. März 1812.

Dichtkunst.

Cyane, ein episch-romantisches Gedicht, in zehn Gesängen, von F. Walther.

In einer Zeit wie die gegenwärtige, welche, trotz der Menge von Versen und sogenannten Gedichten aller Art, dennoch so arm an wahrhaft erfreulichen Erscheinungen im Felde der Poesie ist, dünkt es uns eine heilige Pflicht zu seyn, jedem Talente welches nur einigermaßen gegründete Hoffnung erregt, daß es Etwas Vorzügliches werde leisten können, ermunternd entgegen zu kommen, und anstatt dasselbe durch herben Tadel und kalte Verurtheilung von der betretenen Bahn zurückzuschrecken, ihm vielmehr, mit freudiger Anerkennung seiner Vorzüge, zu zeigen, was es zu vermeiden habe und welche Schwierigkeiten es zu überwinden suchen müsse, um den Lorbeer zu erringen, nach welchem es strebt. Das vorliegende Werk erweckt in der That eine günstige Meinung von den wahrhaft dichterischen Eigenschaften seines Verfassers und wenn es gleich noch weit von dem Grade der Vollendung entfernt ist, der in dieser Gattung erreicht werden kann, und von mehrern großen Dichtern erreicht worden ist, so darf man es doch auch nicht mit den pilzartigen Erscheinungen verwechseln, welche über Nacht aufschießen, um eben so schnell zu verwelken und vergessen zu werden. Der Verfasser zeigt überall Spuren einer dichterischen Phantasie, und einer schönen Begeisterung, welche ihn über die gemeine Wirklichkeit erhebt und ihm Kraft gibt, sich in der Region des Ideales mit Würde zu erhalten. Man sieht es ihm an, daß er das, was sein Geist erschuf, lange in liebender Seele gehegt hat, und daß er sich mit edlem Eifer bestrebte, seine Bildungen mit selbstständigem Leben zu beseelen und auf das reizendste ausgeschmückt dem Leser vor das innere Auge zu stellen. Er hat offenbar Wieland zum Muster genommen, — was wir ganz und gar nicht tadeln — allein eben dieses treffliche Vorbild hat ihn doch gewiß auch verleitet, seinem Hange zur — Geschwätzigkeit möchten wir sagen, zu sehr nachzugeben, wodurch das Gedicht über die Gebühr ins Breite gezogen worden ist, und hier und da wahrhaft ermüdend wird. Der Stoff ist nicht unglücklich gewählt. Es ist der Triumph der wahren Liebe über alle feindliche Gegenwirkungen des Schicksals. Dieser Stoff wird um so geeigneter für ein größeres Gedicht, je mehr das Schicksal von Völkern und Nationen mit dem eigenen Schicksale des Helden verwebt ist. In dem Kampfe nämlich, welchen Genua mit Korsika, welches sich von des erstern Herrschaft zu befreien sucht, zu bestehen hat, findet Romuald der Genueser, in Cyanen der Korsikanerin, die längst gesuchte Geliebte seiner Seele. Die feindlichen Verhältnisse beider Staaten führen auch die Leiden herbei, welche die Liebenden erdulden müssen, ehe sie den Preis ihrer unerschütterlichen Beharrlichkeit empfangen. Diesen trefflichen Stoff hat der Verfasser zum Theil recht gut zu interessanten Situationen zu benutzen gewußt, allein er fehlt darin, daß er die Charaktere der handelnden Personen immer mehr beschreibt als handelnd darstellt, mehr

über ſie ſpricht und ſie ſelbſt ſprechen läßt als ſie uns in wirkſamer Thätigkeit zeigt, auch ſind dieſe Charaktere, die beiden Hauptperſonen nicht ausgenommen, viel zu wenig individualiſirt, als daß ſie recht anzuziehen und für ſich zu intereſſiren vermöchten. Hätte der Verfaſſer ſtatt der gar zu gehäuften lyriſchen Digreſſionen und beſonders der über alles Maß — man kann ſagen über einander geſchichteten Vergleichungen — welche jedoch meiſtens poetiſch und hier und da wahrhaft vortrefflich ſind — die Erzählung mehr vorherrſchen laſſen, und derſelben mehr Abwechſelung und ſchnellern Fortſchritt verliehen, ſo würde er bei der ihm eigenen Gabe, zum Herzen zu ſprechen und die Phantaſie aufzuregen, viel bedeutendere Wirkungen hervorzubringen vermögen, als es ihm jetzt möglich ſeyn dürfte, denn wir müßten uns ſehr irren, wenn wir nicht ſollten annehmen können, daß das Gedicht, ſo wie es iſt, gar viele Leſer wirklich langeweilen wird.

Vieles Lob verdient indeſſen die wahrhaft dichteriſche Sprache, der gute Versbau — der Verfaſſer hat die achtzeilige Stanze, mit willkührlich verſchlungenen Reimen gewählt, welche man z. B. im Oberon findet — und der durchaus gleich gehaltene Ton des Gedichts. Die Arbeit zeigt von großer Liebe zur Kunſt, von ſchöner menſchlicher Bildung, und einer hohen Kraft des Gemüths. Wir empfehlen dem Verfaſſer beſonders das Studium der alten Meiſterwerke, denn gerade die im epiſchen Gedichte — wenn es gleich ins romantiſche übergeht — unerläßliche plaſtiſche Bildung iſt es, welche ihm noch zu erringen übrig iſt. Im Lyriſchen, glauben wir, muß der Verfaſſer Etwas Vorzügliches zu leiſten wohl im Stande ſeyn. Möge ihm die Muſe und das Leben immer hold bleiben.

Neffe Fritz.

(Beſchluß.)

Der Neffe lief nun in voller Angſt zum Bader, und trieb dieſen aufs ungeſtümſte an, ihm ſogleich zum Patienten zu folgen, nachdem er ihm unter Thränen das große Unglück geſchildert, und ihn beſchworen hatte, ja alles Mögliche zu thun, wofür er ihn aufs reichlichſte belohnen wolle. Als ſie nun ins Haus traten, kam ihnen die Haushälterin händeringend und heulend entgegen, und erzählte, welche Flüche ihr Herr ausgeſtoßen und welchen Lärm er verführt habe, während Fritz abweſend

geweſen — und daß er noch weit ärger raſe als zuvor. Und wer hätte auch wohl nicht alle Geduld verlieren müſſen, ſich ſo geplagt und gepeinigt und obendrein wie einen Tollen eingeſperrt zu ſehn! Sie überzeugten ſich zugleich ſelbſt, daß die Magd nicht zu viel geſagt hatte; denn ſo abgemattet auch der Alte war, ſo ſchrie und fluchte er doch in einem fort, und ſuchte aus allen Kräften die verſchloſſene Thüre aufzuſprengen. „Hab' ichs nicht geſagt, daß es noch ärger mit ihm werden würde?" rief nun Fritz dem Bader zu; „aber was iſt nun zu thun?" — Der Bader rieth, ihn austoben zu laſſen; davon wollte aber Fritz nichts hören: man müßte, meinte er, das Eiſen ſchmieden, weil es warm ſei, und wenn der Herr Bader ſich etwa fürchte, ſo wolle er den Oheim ſo feſt halten, daß er kein Glied rühren könne. Der Bader entgegnete: Eile mit Weile — und der Neffe ließ ſich endlich bereden, zu warten. Der Alte ward zuletzt, da er ſah, daß ſein Toben nichts fruchtete und ihn nur immer mehr abmattete, ganz ſtill, und legte ſich wieder ins Bett, wo er nach einer Weile vor Ermattung feſt einſchlief

Fritz, der ſeine Ungeduld kaum hatte bezähmen können, öffnete nun leiſe die Thür, und rief, da er den Oheim ſchlafend fand, den Bader herein, der ſich mit furchtſamen Schritten dem Bette näherte. Fritz meinte, man müſſe die gute Gelegenheit nicht aus den Händen laſſen; er umfaßte alſo den Alten mit beiden Armen, hob ihn ſanft in die Höhe, und der Bader beeilte ſich nun, die Zugpflaſter aufzulegen, als der Patient plötzlich erwachte, und mit grimmigen Blicken ausrief: „Was wollt ihr von mir? Geht zum Teufel, ihr Narren!" Er arbeitete nun mit Händen und Füßen, um ſich loszumachen; aber vergeblich: Fritz hielt ihn ſo feſt umfaßt, daß der arme Geplagte kaum Athem ſchöpfen konnte. Der Bader, der einige derbe Fauſtſchläge ins Geſicht bekommen, hatte ſich zurückgezogen, um das Weite zu ſuchen, denn er meinte: weit davon iſt gut vor dem Schuß. Fritz ſprach ihm Muth ein: er habe nichts zu fürchten, da er den Alten ſo feſthalte — und da dies nichts fruchten wollte, drohte er ihm mit harten Worten, daß er endlich voll Angſt ſich näherte und den Alten, ehe er es ſich verſah, ein Paar Zugpflaſter zwiſchen die Schultern legte; dann eilte er ſpornſtreichs von dannen, und gelobte, ſich niemals wieder mit einer Narrenkur zu befaſſen. Gegen die Wehklagen und Bitten des armen Oheims taub, band ihm nun Fritz

Händ' und Füße, damit er ſich das Pflaſter nicht abreißen könnte, und lief ſodann zum Doktor.

Dieſer fand ſich inzwiſchen ein; wie er den von der Haushälterin bewachten Alten ſo höchſt erhitzt und abgemattet daliegen ſah, ſuchte er ihn zum Reden zu bringen, und da dieſer, vor Zorn ſeiner nicht mächtig, nur unzuſammenhängende Worte vorbrachte, ſo hielt er ihn wirklich für toll, und glaubte, er müßte ſtärkere Mittel anwenden, und ſprach darüber mit der Haushälterin, in der Meinung, der Patient verſtehe nichts davon. Als aber der Alte dies hörte, und daß man ihn noch ärger plagen wollte, war er nahe daran, wirklich den Verſtand zu verlieren, und verwünſchte die Stunde, wo er den ungeſegneten Fritz ins Haus genommen. Nach einer guten Weile aber, da endlich ſeine innerliche Wuth ſich legte, und er einſah, daß er ſich mit Geduld waffnen müßte, wenn es ihm nicht noch ſchlimmer ergehen ſollte, machte er aus der Noth eine Tugend und gab zuletzt der Vernunft Gehör. Er fing nun an, ruhig und geſetzt zu ſprechen, ſo daß er wieder der verſtändige Alte war, wie man ihn immer gekannt hatte, und erzählte den ganzen Vorgang von Anfang bis zu Ende, wobei er abwechſelnd bald weinte, bald lachte. Der Doktor befreiete ihn hierauf von den Zugpflaſtern und gab ihm ſtärkende Mittel, denn die Narrenkur hatte ihn mehr angegriffen als das dreitägige Fieber. — Fritz, voll Aerger und Verzweiflung, den Doktor nicht angetroffen zu haben, kam nicht lange darauf zu Hauſe, ſtürzte ſogleich ins Schlafzimmer, und raſſte, vor Haſt den Doktor nicht gewahr werdend und in der Meinung, die Haushälterin habe das alles angerichtet, die Pflaſter und Binden vom Boden auf, und wollte dem Oheim von neuem zu Leibe. Dieſer rief aber, aus Furcht, nochmals in die Hände des unbarmherzigen Neffen zu fallen, Doktor und Haushälterin zu Hülfe, die ihn denn vor ſeinem Verfolger in Schutz nahmen. Der gute Neffe Fritz ward endlich ſeines Irrthums inne, und bat den Oheim, der ihm in ſeinem Herzen ſchon alles verziehen hatte, tauſendmal um Vergebung.

Muſik.

Muſikaliſcher Jugendfreund, oder inſtruktive Sammlung von Geſängen für die Jugend gebildeter Stände, ſowohl für Schulen und Inſtitute, als auch für den häuslichen Kreis geeignet, geordnet von M. Friedrich Wilhelm Lindner, ordentl. Lehrer an der Bürgerſchule zu Leipzig u. ſ. w. Zweites Heft. Leipzig auf Koſten des Herausgebers. Ladenpreis 1 Thlr. 8 Gr, Partiepreis 1 Thlr.

Es kann keinem aufmerkſamen Beobachter des Ganges unſrer neuern Erziehung und Kultur fremd ſeyn, daß in unſern Tagen die Muſik, und namentlich der Geſang, als ein weſentliches Bildungsmittel der Empfindung des Menſchen von den heutigen Pädagogen betrachtet und benutzt wird. Daß ſich davon, wenn es nur mit Verſtand und Einſicht geſchieht, etwas Bedeutendes erwarten läßt, wird wohl niemand bezweifeln, der nur einige anthropologiſche Kenntniß hat und es weiß, welch eine mächtige Wirkung auf das menſchliche Gemüth der Muſik verliehen ſey, ſo daß eben darum ſchon die Griechen, dieſe erleuchtete Nation der Vorwelt, die Muſik — wenn ſie auch dieſes Wort nicht blos in ſeiner engſten Bedeutung allein nahmen — als einen unerläßlichen Theil der Erziehung anſahen, obſchon in damaliger Zeit die Kunſt der Muſik noch in ihrer Wiege lag.

Wenn nun ſelbſt Pädagogen von begründetem und bewährtem Rufe mit Kenntniß und Geſchmack Sammlungen von Geſängen veranſtalten, die zu dem genannten erhabenen Zweck mitwirken ſollen, ſo verdienen ſolche Unternehmungen ſchon um dieſes Zweckes willen die Beachtung eines jeden Wohlwollenden; um ſo mehr hier, da bei dem vorliegenden zweiten Theil dieſes muſikaliſchen Jugendfreundes mit einer weit größern Sorgfalt und ſtrengern Korrektheit zu Werke gegangen worden, als bei dem erſten Theile deſſelben, ſo daß dieſe Sammlung mit allem Rechte zu empfehlen iſt, und eben ſo eine allgemeine Aufnahme verdient, wie die in den meiſten der beſſern Schulen und Inſtitute bereits eingeführten Sammlungen von Nägeli und Harder (Geſänge und Lieder aus dem Krummacherſchen Sonntage und Chriſtfeſte). Zwar kann freilich dieſer Sammlung das Verdienſt der Originalität nicht zugeſprochen werden, da ſie nur geſammelte Sachen enthält, auch dürfte bei der großen Menge der aufgeführten Lieder dann und wann die feſte Haltung und Conſequenz, das ſtrenge Hinarbeiten nach dem vorgeſteckten Ziele, — das beim Selbſtſchaffen weniger aus den Augen zu verlieren iſt, als bei dem Sichten und Sammeln unter ſo vielen theils ſo ungleichen, theils auch oft ſo ganz heterogenen Materialien, — vermißt werden: nichts deſtoweniger hat dieſes Werkchen ſeine unläugbaren Verdienſte, ſowohl in Hinſicht auf die geſammelten und größtentheils

mit vieler Sorgfalt geordneten Kompositionen, als auch in Absicht auf die mit pädagogischer Einsicht gewählten Texte. Denn wenn es allerdings nicht zu läugnen war, daß in dem ersten Theile dieses Jugendfreundes eine gewisse Monotonie herrschte, die bei der, man möchte fast sagen, eigensinnigen Ansicht, welche auf eine möglichst vollständige Darstellung fast aller hierher passenden Lieder aus einer Tonart (C-dur) ausging, kaum vermieden werden konnte, so wie man auch diesem ersten Theile eine strengere Korrektheit wünschen mußte: so zeichnet sich der gegenwärtige zweite Theil um desto mehr sowohl durch eine größere Mannigfaltigkeit, als auch durch eine sorgfältigere Wahl und größere Korrektheit der aufgenommenen Lieder aus, die hier aus den vier Tonarten: G-dur, D-dur, A-dur und E-dur bestehen. Und sey auch im Einzelnen, hier und da, noch manches zu wünschen übrig, theils in Hinsicht der Ordnung, — die aber wohl nirgends zu einer gänzlichen Allgemeinheit wird erhoben werden können, da bei jedem Gesangslehrer die Erfahrungen verschieden sind, und folglich die darin abgeleiteten Grundsätze immer eine Art von Subjektivität bekommen müssen, — theils auch darin, daß doch wohl manche Gesänge für diesen Zweck (und wenn auch der Titel Jugendfreund heißt) zu hoch stehen, z. B. das Herdersche: „Laßt mich allein verfolgende Gefühle," das Reichardsche: „Willst du nicht das Lämmlein hüten?" — das Himmelsche: „Gott, ein Gott!" (aus der Urania); so wird doch gewiß im Ganzen diese Sammlung in den Händen einsichtsvoller Lehrer dem beabsichtigten Zweck entsprechen. Und so empfehlen wir dieses Werk mit Wärme allen denjenigen, die Sinn und Gefühl für einen so achtungswerthen Zweck haben, ohne durch diese Empfehlung die andern, ältern und neuern, für diese schöne Absicht eigends komponirten Liedersammlungen beeinträchtigen zu wollen, indem wir vielmehr allen Gesangslehrern und solchen, die auf Schulen und Institute Einfluß haben, zu beherzigen geben, daß, so wenig es frommt, alles Neue zu ergreifen und so oft das Unbedeutende und Schlechte mit dem Guten und Gehaltvollen zu vermischen, eben so sehr doch auch eine gewisse Einseitigkeit vermieden werden muß, die leicht dadurch entstehen kann, wenn man blos Texte und Kompositionen von einem Dichter und Komponisten, oder auch gewählte Gesänge blos von einem Sammler gebrauchen wollte, und wir sind von der aufgeklärten und liberalen Denkungsart Herrn M. Lindners überzeugt, daß auch er, den in seiner Vorrede geäußerten Ansichten gemäß, seinen Schülern und Schülerinnen nicht blos seine Sammlungen in die Hände geben wollen wird, sondern mit einsichtsvoller Wahl immer von Zeit zu Zeit das Beste von dem Neuen ausheben und in seiner Schule einführen werde.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Man wird in kurzem, wie öffentliche Blätter melden, auf dem Théatre des Jeux gymniques ein Spektakelstück geben, welches den Titel führen soll: la Houillère de Beaujon ou les mineurs ensevelis.

Die 27ste Lieferung des Tableau historique et pittoresque de Paris ist nun auch erschienen: sie enthält sechs Kupfer und 56 Seiten Text; die Kupfer stellen folgende Gegenstände vor: 1) die Grundrisse des Quartiers Luxemburg; 2) die äußere Ansicht des Münzhauses; 3) die äußere Ansicht des Palastes des gesetzgebenden Körpers (vormals Palast Bourbon); 4) die äußere Ansicht der Kirche St. Sulpice; 5) die äußere Ansicht des Hotels der Invaliden von der Seite des Flusses. Der Text enthält eine historische Darstellung der Begebenheiten, welche sich in Paris während der stürmischen Minderjährigkeit Ludwigs XIII und Ludwigs XIV. zugetragen haben. Unter diesen Begebenheiten zeichnet sich aus, der Krieg der Fronde, von dem der Verfasser ein kurzes Gemälde entwirft, welches jedoch umständlich genug ist, um den Zusammenhang des Ganzen gehörig auffassen zu können. Der Aufsatz wird erst im nächsten Hefte geschlossen werden. Mit der 30sten Lieferung macht sich der Herausgeber anheischig, das Werk zu beendigen.

Gegen Ende des Monats Mai soll auch die zehnte Lieferung des Musée des Antiques erscheinen.

Das Assisengericht zu Bordeaux hat, wie öffentliche Blätter melden, über das Verbrechen der Androhung des Mords durch anonyme Briefe mit dem Ansinnen eine Summe Geldes zu hinterlegen, ein Urtheil gesprochen. In der Mitte des Juli vor. Jahres übergab ein Weber, Namens Bernard Jorret, aus der Gemeinde von Buros, Herrn Baritaut de Carpi, Eigenthümer in besagter Gemeinde ein anonymes Schreiben, wodurch dieser letztere aufgefordert wurde, bei Todesstrafe, dem Inhaber oder Ueberbringer des Schreibens eine Summe von 6773 Franken einzuhändigen, oder dieselbe bei dem Pfarrer von Billuzac zu hinterlegen. Baritaut versuchte den Verfasser des Briefes auszuforschen, da ihm dieses aber nicht gelang, so wandte er sich an den kaiserlichen Prokurator zu Bazas, welcher einen förmlichen Prozeß deshalb einleitete. Bernard Jorret wurde sogleich als Verfasser jenes Briefes bezeichnet, in Anklage gesetzt und vor Gericht gestellt. Die Jury erklärte aber nach Prüfung der Anzeigen, daß Bernard Jorret den Brief nicht geschrieben habe, allein wohl habe er besagten Brief dem Herrn Baritaut zugestellt und um den Inhalt desselben gewußt. Der Gerichtshof verurtheilte hierauf genannten Bernard Jorret zu fünfjähriger Zuchthausstrafe und öffentlicher Ausstellung am Pranger.

Nächstens wird die französische Akademie ihre jährliche öffentliche Sitzung halten, um die Preise zu zuerkennen. Der Gegenstand der Bewerbung ist die Lobrede auf Michael Montaigne.

Auflösung der Charade in Num. 69.

Handkuß.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 64. —— den 30. März 1812.

Schöne Literatur.

Der Helden Buch. Herausgegeben durch Friedrich Heinrich von der Hagen. Erster Band. Berlin bei Unger 1811.

Wir glauben voraussetzen zu dürfen, daß, wenn nicht die meisten, doch viele unserer Leser sich mit dem Liede der Nibelungen bekannt gemacht und es als das herrlichste Erzeugniß der altdeutschen Dichtkunst lieb gewonnen haben. Die leidige Zeit ist vorüber, wo man die Poesie nach ausländischen Maßstabe maß, und ihr Wesen in convenzionelle Zierlichkeit und Artigkeit, in eine sogenannte schöne Diktion und Korrektheit der Sprache und dergleichen Förmlichkeiten setzte; daher denn die wenigen ungünstigen Urtheile, die nach solcher beschränkten, blos formellen Ansicht sich gegen dieses epische Gedicht neuerdings noch sich haben hören lassen, von keinem bedeutenden Einflusse haben seyn können; schon der einzige Ausspruch eines Johannes Müller, daß dies Dichterwerk der deutschen Nation zu wahrem Ruhme gereiche, ist hinreichend, um solchen geistlosen Tadlern und Verächtern, die den Sinn und Geist eines großen Gedichts im Ganzen zu erfassen unfähig, unwesentliche Einzelnheiten bekritteln, und nach diesen ein Verdammungsurtheil fällen, das Garaus zu machen. Was den Genuß dieser alten Dichtungen einzig stört, ist das Fremde der zum Theil veralteten Sprache; die Schwierigkeiten aber, welche die alte Sprache darbietet, sind bald überwunden, und sobald uns die ungewöhnlichen Formen erst etwas geläufig worden, gewinnen sie einen eigenthümlichen Reiz; das Unbedeutendste, Gewöhnlichste bekommt durch die Neuheit einen dichterischen Anstrich, und es ist dies auch größtentheils nicht blos ein leerer Schein, sondern die alten Formen sind in der That dichterischer, weil sie weniger scharf bestimmt und abgemessen sind als die neuern; sie stehen der natürlichen sinnlichen Anschauung näher, und sprechen so unmittelbarer zum Gefühl und zur Phantasie. Die alte Sprache theilt den Vorzug mit den alten Stoffen; wie diese ist auch jene vorzüglich poetisch — und daher die erste Quelle der wahren Kenntniß unsers Idioms, und einer Verjüngung und Bereicherung desselben, wenigstens in dichterischer Hinsicht.

Bei der erneuenden Ueberarbeitung der im ersten Bande des Heldenbuchs enthaltenen Gedichte ist der verdienstvolle Herausgeber nach denselben Grundsätzen verfahren, welchen er beim Liede der Nibelungen gefolgt ist, „da sie ihm im Ganzen noch gültig sind und bewährt durch die Aufnahme jener Uebertragung und die Aufforderung verehrter Männer." Wegen der nöthigen Sach- und Worterklärungen wird vorläufig auf das den Nibelungen beigefügte Glossar verwiesen, welches auch fast in allen Fällen befriedigende Auskunft gibt; am Schlusse des ganzen Heldenbuches soll ein vollständiges nachfolgen.

In den Gedichten des ersten Bandes kommen fast lauter Helden vor, mit welchen wir durch das Lied der

Nibelungen bereits bekannt ſind, und man kann dieſe kleinern Poeſieen gleichſam als Vorſpiele zu jenem koloſſalen Heldengedichte betrachten. Durch die vorläufige Bekanntſchaft mit den Hauptperſonen erhalten ſie ein beſonderes Intereſſe, es iſt gleichſam als läſe man Bruchſtücke aus der Biographie dieſer gewaltigen Menſchen, die man näher und in andern Situationen kennen zu lernen wünſcht. Zu dieſen Hauptperſonen gehören unter andern Chriemhild und Siegfried, beſonders aber ragt hervor Dietrich von Bern mit ſeinem Meiſter, dem alten Hildebrand; um die beiden letzteren drehen ſich faſt alle dieſe Dichtungen, ſo wie ſie auch im Liede der Nibelungen, als allein von allen andern Helden übrig bleibend, beſonders hervorragen. Auch hier erſcheint der König Etzel ſo mild und blos repräſentirend als dort, und dem Charakter nicht entſprechend, unter welchem man ſich nach der Geſchichte den Hunnenkönig Attila vorſtellt. — Auffallend iſt es, daß ſich in den Nibelungenliede keine chriſtlich-religiöſen Motive finden; des Chriſtenthums geſchieht wohl hier und da Erwähnung, z. B. als Chriemhild anſteht, Etzelens Werbung anzunehmen, als ſie den mit ihm erzeugten Sohn taufen läßt u. ſ. w., aber in die Handlung eingreifend, ſie fördernd und belebend, erſcheint das Religiöſe in keiner einzigen Stelle — eine ſehr merkwürdige Eigenheit, eine räthſelhafte Sonderbarkeit, die wir uns durchaus nicht zu erklären wiſſen, und die uns für das hohe Alter des epiſchen Gedichts vornehmlich zu ſprechen ſcheint. Aber auch ſelbſt dieſes angenommen, bleibt es, nach unſerer Meinung, noch immer ein halbes Räthſel, wie der ſpätere Bearbeiter ſich aller Einmiſchung religiöſer Motive ſo ſtreng hat enthalten können, da ſich dieſe doch in allen größern Gedichten des Mittelalters zu finden pflegen, wie dies auch in den ſämmtlichen Poeſieen der Fall iſt, welche dieſer erſte Band des Heldenbuchs enthält. Hier ſtehen immer die gottloſen, mit dem Teufel verbündeten, heidniſchen Rieſen den frommen gläubigen chriſtlichen Helden gegenüber, welche in ihren Lebensnöthen jederzeit Gott, den Heiland und die Mutter Gottes um Schutz und Beiſtand anrufen, der ihnen auch ſtets gewährt wird. Eine eigne Art von Mittelweſen bilden die wunderſamen friedlichen Zwerge, die um der Unterdrückung der Rieſen zu entgehn, ſich den chriſtlichen Rittern zuwenden. Sie ſcheinen überhaupt Symbole aller friedlichen Beſchäftigungen zu ſeyn; ſie reichen erquickende Speiſe und Trank, ſie heilen durch wunderkräftige Pflanzen, ſie ſingen und ſpielen, ſie geben klugen Rath, ſie häufen und bewahren Schätze u. ſ. w. —

Noch haben dieſe Gedichte das Eigene, daß ſie öfters durch das übertrieben Koloſſale ins Komiſche fallen; hier und da ſind auch wirklich komiſche Züge eingemiſcht. Man wird dadurch an den Arioſt erinnert, der dieſe Uebertreibungen faſt ganz ſcherzhaft behandelt hat, unter andern in dem Charakter des Rodomonte, welchen man als das Sinnbild der zu koloſſalen Helden anſehn kann. Komiſch iſt es z. B., wenigſtens für uns, wenn es von Siegfried heißt:

er pflag ſo großer Stärke, daß er die Leuen fing,
Und ſie dann zu Geſpötte hoch an die Bäume hing.

und vom ſchlafenden Rieſen Siegenot:

wann der Rieſ' den Athem zog,
So folgten ihm die Aeſte all in den Bäumen hoch.

Eben ſo, wenn dieſer Rieſe den Meiſter Hildebrand bei ſeinem grauen langen Barte faßt und ihn ſo über die Achſeln ſchwingend fortſchleppt, und nun Hildebrand über dieſe Behandlung bitterlich klagend ſagt:

Bin vormals nie genommen
Bei meinem langen Barte.
O weh, daß ich je ward geboren!
Hätt' ichs gewußt zu Berne, ich hätt' ihn abgeſchoren.

In demſelben Gedichte treibt Wolfhart mit des alten Hildebrands Frau, als ſie beim Scheiden ihres Mannes ganz troſtlos iſt, ſeinen Scherz, indem er ſagt:

Was mag euch das verfahren,
Und daß ein Alter bei euch leit? (liegt)
Frau nehmt euch einen Jungen, der tröſtet euch allzeit.

Und dieſer launige Scherz wird noch einige Verſe fortgetrieben.

Dieſes Gedicht: der Rieſe Siegenot, iſt überhaupt ſehr ergötzlich; es macht ein vollendetes Ganze voll mannigfaltiger Szenen mit einer unerwartet erfreulichen, bis ans Ende ſehr gut hingehaltenen Entwickelung. (Der Beſchluß folgt.)

Ueber die Naivetät.

Außer dem Kontraſte, der objektiv das beſte Mittel iſt, das Komiſche erſcheinen zu laſſen, gibt es noch ſubjektiv, von Seiten des Dichters, mancherlei Mittel oder Darſtellungsweiſen, das Komiſche zur Wirkung zu bringen, worin ſich Anſicht, Stimmung und Ausdruck vereinigen.

Zuerſt kommt die Naivetät in Betrachtung,

worin entweder der Dichter sich äußert oder seine Personen sich äußern läßt. Sie ist eine einfache unbefangene Aeußerung unschuldiger, in Absicht des Verstandes noch halb befangener Gemüther, die halb unbewußt etwas Treffendes sagen, das sich unmittelbar aus einem dunkeln Gefühl über einen Gegenstand entwickelt. Das Gesagte ist nicht erst überlegt oder überdacht, so daß der volle Wille mit einem Ueberblick ähnlicher Fälle es als Auswahl hervorbrächte, sondern es geht hervor wie ein entstehender Klang, worin die Natur selbst zu sprechen scheint. Dieser plötzlich aus dem Dunkel hervorbrechende einzelne Lichtstrahl ist vorzüglich Personen verliehen, die sich noch ganz ihren Gefühlen überlassen, und deren Verstand gewißermaßen noch im Gefühl wohnt. In dieser Empfänglichkeit und in dieser ruhigen Hingebung an den Gegenstand bemerkt der zurückgezogene Verstand eher das Resultirende einer Lage, als er es mit größerer Freiheit und Thätigkeit, durch vielerlei Rücksichten zerstreut, sonst zu bemerken im Stande ist. Daher die Dummen, die Einfältigen oft die richtigsten Urtheile fällen. Es ist aber überhaupt zu bemerken, daß die Einfalt einen noch unentwickelten Gegenstand zwar langsam faßt und begreift, aber einen entwickelten, offen da liegenden keineswegs unrichtig beurtheilt, weil bei ihr das Gefühl spricht, und im Gefühl Wahrheit ist. Der Irrthum geht erst durch falsche Schlüsse, durch falsche Würdigung, durch Verwechselung des Geringern und Wichtigern hervor.

In so fern nun die Naivetät eines Andern ein unbewußtes Urtheil des Gefühls ist, das unser eigenes noch dunkel empfundenes Urtheil plötzlich und mit einem treffenden Ausdrucke, wornach wir noch auf halben Wege suchen, überraschend ausspricht, bringt sie auf uns eine komische Wirkung hervor, und hat auch in der That etwas Komisches an sich, weil das Willkührliche und Unwillkührliche darin sich mischt, und wir den freien Verstand von der Natur übermeistert, übertroffen und gleichsam beschämt sehen. Was wir erst kämpfend und durch einen Zwiesprach in uns hätten hervorbringen müssen, davon gibt die Natur mit stärkerer Kraft gleich das Resultat, wie mit einer Siegesfreude.

Es finden sich Menschen, die diesen kindlichen Zustand, alles rein aufzufassen, und den Eindruck als ein Urtheil aus dem Gefühl wieder zu geben, Zeitlebens bewahrt haben, und deren friedliches Gemüth ganz zu dieser Denkweise paßt. Solche Menschen müssen dem

Dichter zum Komischen sehr willkommen seyn, weil sie bald freiwillig handelnd, bald zur Natur sich bekennend alle Augenblicke komisch werden, ohne es zu wollen. Was aber hier herrschende Weise ist, das wird bei andern öfters durch Lagen und Umstände bewirkt. Wenn der Mensch lange den neckenden Hindernissen entgegen gestritten hat, kommt plötzlich ein Moment, wo er sich nicht enthalten kann, seine Herzensmeinung zu sagen, oder das Seltsame, das Mißliche seiner Lage, wie von der Natur abgedrungen, einfach und klar auszusprechen. Das Einzelne, Vorhergehende vereiniget sich dann in wenigen Worten zu einem Hauptschlage, und bringt das fröhlichste, lauteste Lachen hervor. Da die Wirkung des Lachens momentweise geschieht, so bedarf der Dichter solche Concentrirpunkte, um die Empfindung des Lächerlichen mit Uebermacht in ein völliges Lachen zu verwandeln. Wie der Dichter in den Handlungen und Charakteren immer die Natur durch den Willen des Menschen hindurch treten läßt, so muß es auch in den Reden und Aeußerungen geschehen, und dieselbe zuweilen unmittelbar zur Sprache kommen. Deshalb wird der Komiker bei aller Mannigfaltigkeit der individuellen Gestalten doch immer auf Naivetät hinarbeiten, so daß diese durch das Ganze ihre Grundzüge verbreitet. Nach der komischen Darstellung selbst ist die naive Reflexion oder der subjektive Reflex des Komischen gar nicht zu verwerfen, sondern vielmehr als eine Heimführung und Hindeutung auf die Sache oft sehr nöthig und ersprießlich, wenn anders sie eine gehörige Grundlage hat, und nicht mehr sagt, als wirklich ist. Als Deutung, als Concentrirung, als eine plötzliche Entwickelung des dunkeln Gefühls, als eine unmittelbare Wirkung der Natur dient also die Naivetät nicht nur zur Hervorbringung, sondern auch zur Erhebung und Verstärkung des Komischen. Sie wirkt treffend und doch überraschend, weil sie mit dem Verborgenen des Gefühls unserm Urtheil voreilt und durch die deutlichere Aussage uns zu gleichem Bekenntniß zwingt. Indem sie nicht befremdet, sondern etwas Natürliches sagt, muß sie gleichwohl etwas hervorbringen, das nicht jeder gleich bemerkte, obgleich bemerken konnte. Und eignen wir uns auch das Urtheil nicht selbst an, so muß es doch von der Art seyn, daß wir es in dem Charakter des andern natürlich finden. So ist es eine sehr naive Aeußerung, die wir dem Charakter als wahr zugestehen müssen, und zu der wir auch noch viele Theilnehmer voraussetzen können, sollten diese auch eine gleiche

Empfindung, weniger naiv, verſchweigen, wenn Falſtaff in der Schlacht recht aus der Tiefe ſeines Herzens den Wunſch zum Vorſchein bringt, daß er ſtatt in die Schlacht, lieber zu Bette gehen möchte. St. Schütze.

An die Fantaſie.

Wen freundlich nimmt in ihre Zauberkreiſe
Die Himmelstochter Fantaſie,
Der findet in der Welt verworrnen Weiſe
Nur anmuthsvolle Harmonie;
Den ſpricht kein Mißlaut feindlich an,
Ihm ebnet ſich des Lebens Bahn.

Laß Wetter ziehen, wilde Stürme toben;
Flieh nur in deine Einſamkeit!
Und Ruh' und Friede lächelt dir von oben;
Du ſchaffſt dir eine goldne Zeit,
Wo keine Schwerdter blitzend dräun,
Wo Brüder ſich der Brüder freun.

Nicht von der trüben Gegenwart befangen
Schweift bang' umher der irre Blick:
Mit Liebe wirſt du an der Zukunft hangen,
Der Schleier fällt von dem Geſchick.
Kein Räthſel bleibt das Loos der Welt,
Wo Fantaſie die Nacht erhellt.

Du ſiehſt im Chaos künft'ge Ordnung walten,
Der Menſchheit neuen Segen blühn,
Des Glückes junge Keime ſich entfalten,
Wo jetzt nur Aſchenhaufen glühn;
Durchs Dunkel bricht der Hofnung Stern,
Die ſchönern Tage ſind nicht fern.

Doch wehe, wenn ins zagende Gemüthe
Die Fantaſie nur Schrecken trägt,
Wenn ſie dem Armen auch die Himmelsblüte
Der Hofnung feindlich niederſchlägt.
Ihm dünkt die Zukunft grauſe Nacht,
Und ſchlummerlos ſein Auge wacht.

Ein dreifach Wehe ruft er ſeinen Tagen,
Ein dreifach Weh' der Folgezeit;
Nur Elend, wähnt er, kann die Zukunft tragen
Im ſchwarzen Schleier — Blut und Streit.
So weit das trübe Auge reicht,
Die Fern' ihm Schreckensbilder zeigt.

Nein, nimmer wirſt du ſo mir drohend nahen
Mit ſchwerem Fittig, Fantaſie!
Du lachſt mir — fröhlich will ich dich umfahen,
Dich von mir laſſen darf ich nie.
Du ſollſt, wenn Stürme mich umwehn,
Mir tröſtend ſtets zur Seite ſtehn.

Karl Fr. Große.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Auf dem Théatre des Variétés hat man kürzlich zum erſten Male aufgeführt: les deux matinées ou le Dieu vient en dormant. Der Stoff zu dieſem Stücke iſt aus Bouilly's Conseils à ma fille genommen, nämlich aus der Erzählung, welche dort den Titel führt: les soeurs de la charité. Man wundert ſich, warum dieſer Titel nicht beibehalten worden iſt. Das Stück ſelbſt gefiel nicht ſonderlich und hat wirklich viel tadelnswerthes. Folgendes Couplet iſt indeſſen auszuzeichnen, weil es den Charakter der frommen Schweſtern ſehr treffend bezeichnet:

Anges du ciel dont la bonté
Veille sur la triste indigence,
Tous les maux de l'humanité,
Exercent votre bienfaisance.
Du sort vous calmez la rigueur,
Le pauvre oubliant sa misère
Chez Vous trouve un consolateur,
L'orphelin y trouve une mere.

Ein junger Menſch von 19 Jahren, mit Namen Frizon aus Libremont bei Noyon hörte, als er bei einem Gehölz vorüberging, welches zu dieſer Gemeinde gehört, daß eine Frau, welche ihrem Manne Suppe gebracht hatte, von einer wüthenden Wölfin angefallen und gefährlich verwundet worden ſey. Frizon hatte nur einen Stock und ein Meſſer bei ſich, und mußte durch einen Theil des Waldes, wo ſich der Wolf befand. Er band daher ſein Meſſer auf eine ſolche Art an den Stock, daß es wie ein Hammer ausſahe, und ſo bewaffnet erwartete er muthig das wüthende Thier. Die Wölfin kam auch bald zum Vorſchein. Der junge Menſch ſuchte ſie durch ſeine Bewegungen und ſein Schreien zu verſcheuchen, allein ſie ſtürzte mit funkelnden Augen auf ihn zu. In dieſem Augenblicke führte der junge Mann einen Streich nach ihr und glaubte ſie am Kopfe getroffen zu haben, allein er war in die Seite gegangen, und zwar ſo, daß das Meſſer gerade das Herz des Thieres durchbohrt hatte. Der Wolf ſtarb den Augenblick. Frizon war bei dem Kampfe ſelbſt mit gefallen, und man fand den Sieger und Beſiegten beiſammen am Boden liegend. Der junge Menſch iſt ein Conſcribirter von 1822, und hat ſein Abenteuer ſelbſt vor dem Rekrutirungsrathe erzählt.

Unglücklicher aber iſt folgender Vorfall geweſen. Die Frau eines Landmannes zu Laigneville hatte den Ochſen des Gutes, welches ſie in Pacht hatte, losgemacht, um ihn trinken zu laſſen. Das Thier, dem man aus Vorſicht die Augen verbunden hatte, fühlt ſich nicht ſo bald frei, als es die Frau wahrnimmt, ſie erreicht und mit den Hörnern erſt am Schenkel verwundet, ſodann aber mit einem zweiten Stoße ihr den Leib aufreißt, ſo daß ſie zwei und zwanzig Stunden darauf ſtarb. Die Frau wird in jener Gegend allgemein bedauert, beſonders weil ſie ſich der Armen ſtets mütterlich angenommen hatte.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 65. —— den 31. März 1812.

Sachsens alte Burgen und Schlösser.

Mit Vergnügen sehen wir auch die zweite Sammlung der von dem thätigen und im Auffassen pittoresker Gegenstände glücklichen Maler Oldendorp in Dresden herausgegebenen alten Burgen Sachsens kurz nach der ersten, von welcher früher auch in diesen Blättern die Rede war, erscheinen. Die Zahl der erlauchten Subscribenten, die dieser zweiten Sammlung vorgedruckt stehn, beweist, daß das Unternehmen nach Verdienst gewürdigt wurde und überall Unterstützung fand. Wahl der Gegenstände und Sorgfalt in der Ausführung der Kupfer, die in diesem Hefte noch sorgfältiger kolorirt und dem Auge angenehmer geworden sind, beweisen zur Gnüge, daß der Künstler durch die ihm zu Theil gewordene Aufmunterung sich selbst zum möglichsten Fleiß auf gereizt fühlte, und wir dürfen von einer dritten Sammlung, die zugleich angekündigt wird, uns das Beste versprechen. Die in diesem Hefte *) enthaltenen Blätter geben uns eine treue Abbildung von den Schlössern Wolkenstein, Stein, Chemnitz, Lichtenstein, Hartenstein, Wiesenburg. Gleich das erste Blatt, das Schloß Wolkenstein an der rauschenden Tzschopa, gewährt in der vortheilhaften Ansicht, die hier von der andern Seite der Brücke, gleich an der senkrecht abgeschnittenen Felsenwand genommen ist, einen sehr malerischen Blick. So werden auch Wiesenburg und Lichtenstein gewiß den Beschauern Vergnügen machen. Der den Kupfern beigefügte Text beweist gleichfalls aufs neue, daß der Künstler auch die Feder geschickt zu führen versteht, und ist mit Sorgfalt aus Engelhards, Oesfelds Merkwürdigkeiten, Kreyßigs Beiträgen, aus Chroniken und mündlichen Ueberlieferungen zusamengestellt. Bei Gelegenheit des Schönburgischen Schlosses Stein an der zwickauischen Mulda, das mitten im Walde gelegen ein sehr romantisches Ansehen hat, macht uns der Verfasser auch mit der nahe dabei gelegenen Prinzenhöhle oder Teufelskluft bekannt. Sie wurde bei Gelegenheit einer Vermählung im Jahre 1779 neu aufgeräumt und gehört allerdings zu den Merkwürdigkeiten, die kein Freund der alten sächsischen Geschichte unbesucht läßt, indem hier die zwei Gesellen des Kunz von Kaufungen, die Ritter Wilhelm von Moser und von Schönfels, sich drei Tage und drei Nächte mit dem gestohlnen Prinzen Ernst verborgen hielten, bis sie durch Hunger gezwungen, sich an den Amtshauptmann von Zwickau, Veit von Schönburg, übergaben. Wir haben mehrere in der Geschichte merkwürdige Höhlen in Sachsen, und vielleicht entschließt sich der Verfasser, nachdem er seine Hefte über die ersten Burgen und Schlösser vollendet hat, uns auch diese in einem eignen Hefte mitzutheilen. Wir hoffen, daß auch dieser zweite Heft nicht nur im Vaterlande, wo er für Liebhaber eine angenehme und unterhaltende Zimmerdekoration darbietet, sondern auch außer Sachsen um so gewisser eine willkom-

*) Die Merkwürdigkeiten der Burgen und Schlösser des Königreichs Sachsen von Ch. I. Oldendorp, II. Sammlung, mit 6 color. Kupf. in Querfolio sauber geheftet. Dresden, 1812. Beim Verfasser, Neustadt Dresden, Nr. 118. und in der Waltherschen Hofbuchhandlung.

mene Aufnahme finden werde, als der Preis dafür sehr mäßig ist. Dieser zweite Heft ist „dem Kenner und Beförderer der Wissenschaften und Künste" dem Königl. Sächs. Conferenz-Minister Nostitz und Jänkendorf zugeeignet.

Bei dieser Gelegenheit verdient auch noch eine interessante Schaustellung von zehn großen, nach eigner Manier transparent in Oel gemalten nächtlichen Feuer- und Mondgemälden erwähnt zu werden, welche derselbe Künstler, der schon längst in dieser Manier von Effektstücken sich rühmlich bekannt gemacht hat, in einen zweckmäßig dazu eingerichteten, auch bei Tage zu verfinsternden Zimmer in seiner Wohnung jederzeit Liebhabern zu zeigen bereit ist. Da jedes Gemälde besonders aufgestellt und so keines dem andern durch Nebeneinanderstellung nachtheilig wird, so gewährt die Beschauung eine vielfache Befriedigung für eine Gesellschaft, die sich zu diesem Zweck vereinigt und so verhältnißmäßig nur wenig Groschen für die Person bezahlt. Fremde, die nach Dresden kommen, sollten sich das Vergnügen nicht versagen, den wackern Künstler auch in dieser Absicht zu besuchen. Zu den frühern Feuergemälden und Mondscheinscenen, als dem Brande von Jena, vor der Schlacht am 14ten Oktober 1806, dem Bombardement von Regensburg, den 19ten April 1809, dem großen Ausbruch des Vesuvs von 1794, dem Bergschloß Scharfenstein bei Meißen im Mondschein, dem vom Brand erleuchteten Basaltfelsen des Bergschlosses Stolpen, den Ruinen von Tharant während des letzten Brandes im Städtchen, und einem Lavastrom aus den Campis Phlegraeis, sind noch drei neue hinzugekommen, ein vom Mondschein beleuchteter Kirchhof, ein Gewitter bei Nacht, wo der Blitz in eine Felsenburg einschlägt und das von einem im Thal befindlichen Hohofen nächtlich beleuchtete Johann-Georgenstadt. Welch eine sonderbare Brautnachtsfeier zwischen Vulkan und Luna! Wir erwarten nun auch einen andern Künstler, der uns zehn Neptunische Ueberschwemmungsscenen gebe! B.

Schöne Literatur.

Der Helden Buch. Herausgegeben durch Friedrich Heinrich von Hagen. (Beschluß.)

Nicht ganz so befriedigend als Ganzes ist Ecken Ausfahrt, und hin und wieder zu gedehnt und redselig. Aber der ganze Ton dieses langen Gedichts ist ungemein anziehend, und von einer eigenthümlichen Anmuth. Auch hier ist Dietrich von Bern die Hauptperson. Wir können uns nicht enthalten, einige Verse als Proben mitzutheilen. Als der Riese Ecken in seiner goldenen Rüstung in Bern (Verona) erscheint, um den Dietrich aufzusuchen, heißt es:

Der Halsberg und die Brünne sein (die Rüstung)
Die geben in den Straßen Schein,
Als ob ein Feu'r da brünne,
Recht als ein' glühendige Glut,
Leucht' ihm sein Harnisch und Helm-Hut;
Da sprach ein' Burgerinne:
„Ach, Herre Gott, wer ist der Mann,
Der dort steht in dem Feure?
Er mag wohl aus der Höllen gahn,
Er ist so ungeheure:
Und sollt' er länger hie bestahn,
Die gute Stadt zu Berne
Die zündet er uns an."

Weiterhin, als er den Dietrich in Tyrol aufsucht, heißt es:

Da strich er hin, da strich er her,
In dem Gebirg nach dem Berner;
Er kount' ihn nirgends finden,
Bis daß der Abend anefing,
Einen schmalen Steig er da ging,
Der trug ihn zu einer Linden:
Da fand Herr Ecke ein Roß gebunden,
An einer Linden Aste,
Da lag ein Ritter mit tiefen Wunden
Durch seine Brünne so faste;
Den Schild, den er da hat getragen,
Der war zu kleinen Stücken
Von seiner Seiten geschlagen.
Auch durch den Helm versehrt er war,
Sein'n Schweiß hat er vergossen gar
Danieder auf die Grüne,
Von Blut da floß ein großer Bach;
Vom großen Wunder das geschah,
Und da sprach Ecke der Kühne:
„Von wannen bist du kommen her
In diese grüne Aue?
Nun sage mir, du Ritter hehr
Schuf dir den Streit ein' Frane?
Oder kannst du mir nicht gesagen,
Wer dir die tiefen Wunden
In deinen Leib geschlagen?"

Der wunde Ritter da nichts sprach;
Herr Eck' sein Wunden ansach
Und maß sihm mit der Hande;
Viel laut er ob ihm: Waffen! rief.
„Nun sach ich Wunden nie so tief
Geschlagen in keinem Lande,
Und ha'n doch Streites viel getrieben
Mit Recken und mit Wilde;
Held, an dir ist nichts ganz belieben
Unter Helm und unter Schilde:
Kein Schwert das nicht vollenden mag,
Es hat gethan vom Himmel
Ein wilder Donnerschlag."

Alphart's Tod ist ein grausiges Schlachtgemälde. — Das Rosengartenlied liest sich wie ein wunderliches Mährchen, und hat, so halsbrechend es auch darin hergeht, einen komischen Anstrich. — Etzels Hofhaltung — und Hörnen Siegfried sind nur Stellenweise von Werth. Auf das letztere Gedicht wird man fast versucht, die letzte naive Strophe des 138sten Verses anzuwenden, welche so lautet:

Nun müssen wir's wieder anfahen, so ihr's aushören wöllt.

Wir wünschen, daß diesem ersten Bande bald ein zweiter nachfolgen möge.

Zum heutigen Kupfer Nr. 3.

Wir theilen unsern Lesern diesmal eine Ansicht der berühmten Engelsburg zu Rom mit. Der Grund zu diesem merkwürdigen Gebäude wurde gelegt vom Kaiser Hadrian, dicht an der Tiber. Dieser ersten Anlage verdankt auch das jetzige Gebäude seine Form. In den spätern Zeiten, besonders in den gothischen Kriegen, wurde Hadrians Werk größtentheils zerstört, allein unter den Päpsten von neuem aufgebaut, und zu einer wirklichen Festung gemacht. Urban VIII. wandte besonders große Sorgfalt auf die Verbesserung der Befestigung und auf Auszierung des Ganzen. So ließ er es auch mit vielem Geschütz versehen; den Namen der Engelsburg verdankt dieses Gebäude einer alten Sage. Der Papst Gregor soll nämlich bei einer Prozession nach St. Peter die Erscheinung eines Engels gehabt haben, der an diesem Orte ein Schwert niedergelegt habe. Da nun bisher die Pest in Rom geherrscht hatte, so glaubte man, der Engel habe damit das Aufhören derselben verkündigen wollen, weil sie wirklich hiernach nachgelassen habe. Bonifacius II. ließ auf dem obersten Theile, wo das Schwert war niedergelegt worden, eine Kirche erbauen, welche die Kirche in den Wolken hieß. Die Päpste bedienten sich dieses festen Schlosses ehedem zu Verwahrung von Kostbarkeiten und überhaupt Allen was sie in sichere Verwahrung bringen wollten.

Musik.

Nouvelle Polonoise pour le Pianoforte, comp. par Bernh. Romberg. Nr. 1. Preis 6 Gr. Leipzig, im Bureau de Musique, bei Kühnel.

Unter der Menge von Polonoisen, die es gibt, und unter den vorzüglichen ist die gegenwärtige sicher eine der schönsten und interessantesten. Der Komponist hat viel Verwandtes in seiner Manier mit Joseph Haydn; eben so glücklich in anziehenden Melodien, weiß er mit ähnlicher Feinheit und Gewandtheit durch originelle Wendungen der Harmonie ein zauberisches Kolorit über sie zu verbreiten und ihre Wirkung durch gefällige und überraschende Kontraste zu erhöhen. Diese Polonoise geht aus D moll, und wechselt mit zwei Trio's in D und B dur; die Coda fällt in D moll ein, führt aber bald das Thema in D dur zurück und zu einem heitern Schlusse.

Sechs Favorit-Walzer, der Kaiserin von Frankreich Marie Louise, bei ihrer Ankunft in Strasburg aufgeführt von der kaiserl. Garde. Für das Pianoforte. IIte Lieferung. Pr. 8 Gr. Ebendaselbst.

Die erste Sammlung ist schon mit vielem Beifall aufgenommen worden, und die zweite verdient keinen geringern. Diese Musik ist voll anziehender Mannigfaltigkeit, sehr gefällig und ausdrucksvoll.

Grande Sonate brillante pour le Pianoforte comp. et dediée à Mr. A. E. Müller, Maitre de Chapelle, par Fred. Schneider. O. 26. Pr. 20 Gr. Ebend.

Schon die Sonate pathécique, welche von diesem Komponisten vor einigen Jahren erschien, erregte eine sehr günstige Meinung von seinem Talent in dieser Gattung. Diese neue Sonate aber bestätigt sie. Sie ist nicht nur in einem wirklich brillanten Style geschrieben, welches jedoch oft bei einer ziemlichen Leere an interessanten Melodien und tieferer harmonischer Behandlung der Ideen möglich ist, sondern sie zeichnet sich auch durch innern Gehalt, durch Ausdruck, durch manche neue oder doch auf neue Art benutzte Idee, und durch eben so fleißige, als schöne Ausführung aus. Der Virtuose aber

hat selbst für Virtuosen oder doch für solche Fortepianospieler geschrieben, die sich an den Sonaten von Clementi, Dussek und v. Beethoven schon eine beträchtliche Fertigkeit erworben haben, z. B. Oktaven- und Terzienläufer, Duodezimensprünge, auf- und abspringende Sertengänge und andre Schwierigkeiten zu überwinden. Wem aber dies gelingt, dem wird diese Sonate, je vertrauter er mit ihr geworden, desto mehr Vergnügen machen. Sie beginnt mit einem Allegro con Spirito in C dur im $\frac{4}{4}$ Takt. Dann folgt ein angenehmes Larghetto con espressione in A moll, im $\frac{3}{4}$ Takt. Kunstreich, aber auch schwierig genug für die Ausführung, läßt der Komp. das Thema abwechselnd von den untern Stimmen vortragen und mit Oktavengängen im Diskant begleiten, vor- und nachher aber den Baß die Begleitung in Sertolen übernehmen. Das nun folgende Presto scherzando in A moll im $\frac{3}{4}$ Takt, ist in der beliebten, modernen, vorzüglich durch Beethoven bekannten Manier, und in Kunst, gewandter Durchführung und anziehender Munterkeit sehr vorzüglich. Das Finale besteht in einem Allegretto moderato, quasi Andantino in C dur, und in $\frac{4}{4}$ Takt. So einfach es beginnt, so reichhaltig und mannigfaltig entwickelt es sich in der Folge. Es ist ein sehr großes Stück, das schon für sich ein sehr schätzbares Ganze ausmachen könnte, und seinem Urheber als Virtuosen und erfinderischen, gründlich gebildeten Komponisten Ehre machen würde.

In das Stammbuch einer Braut neben ein Blumenkörbchen.

In des Lebens frohem Morgen
Sproſſen Lilien rings um Dich,
Zart und rein, und nimmer borgen
Fremden Schimmer sie für sich.
Doch auch Rosen vor Dir glühen
Von der Liebe Dir geweiht:
Sieh dabei die Myrthe blühen,
Die ihr sinnig Grün Dir beut.
Veilchen stehn am Rasenborde,
Bild des friedlichen Geschicks;
Geisblatt wölbe Dir die Pforte
An dem Tempel ew'gen Glücks!

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der als historischer Schriftsteller rühmlichst bekannte Levesque, Mitglied der dritten Klasse des Instituts ist am 12ten März zu Paris gestorben.

Für die Familien derer, welche bei der Ueberschwemmung und dem Einsturze des Schachtes Beaujone bei Lüttich ihre Väter und Versorger verloren haben, werden milde Beiträge auf mannigfache Weise zusammengebracht. Zu Lüttich selbst fand in dieser Absicht eine Redoute Statt, deren Ertrag nicht unbedeutend gewesen seyn soll. Der brave Hubert Goffin und sein Sohn befanden sich auch auf derselben, und zogen die Aufmerksamkeit aller Anwesenden auf sich. Dieser Goffin, der als maitre-mineur bei den Kohlenwerken in jener Gegend angestellt ist, hat zu Belohnung des edlen Eifers, womit er sich der Rettung der Verunglückten unterzog, von Sr. Majestät dem Kaiser das Patent als Mitglied der Ehrenlegion, und eine jährliche Pension von 600 Franken erhalten.

Unter dem Titel: la Mort de du Guesclin par T. Gallois-Mailly, ist ein Heldengedicht erschienen, wovon sich eine umständliche Anzeige in dem Journal de l'Empire findet. Die beiden einzigen Nationen des modernen Europa's, heißt es in jener Anzeige, welche der unsern durch die Anzahl, die Wichtigkeit und Mannigfaltigkeit, den Glanz und den Werth literarischer Ereignisse den Preis streitig machen könnten, England und Italien, die eine stolz auf ihr verlornes Paradies, die andere auf ihr befreites Jerusalem, scheinen uns den Vorwurf zu machen, daß es uns noch nicht gelungen sey, den schönsten poetischen Lorbeer den des Heldengedichts nämlich, zu erringen. In dem Zeitalter Ludwigs XIV. machten gerade die unwürdigsten Hände den Versuch, sich desselben zu bemächtigen, allein die Satyre züchtigte diese ohnmächtigen Anstrengungen. Ein Chapelain, Scudery Desmarets, Saint-Amant und viele andere, welche nicht einmal den traurigen Ruf derselben theilten, wagten sich mit dem blinden Zutrauen der Unfähigkeit an ein Unternehmen, vor welchem der Genius eines Racine bebte, und doch wurden die thörichten Versuche aller dieser Mävlusse, welche gern Virgile gewesen wären, als fast entscheidende Beweise angesehen, daß die Franzosen kein Genie für die Epopee hätten. Dieser leichtsinnige und harte Ausspruch wurde fast ein literarisches Axiom und Voltaire das Opfer desselben, gerade weil er die Schwachheit hatte zu sehr daran zu glauben und sich dadurch furchtsam machen zu lassen. Das gegenwärtige Gedicht kann man als eine gute Vorarbeit zu einem künftigen großen Epos betrachten. Der Gegenstand ist glücklich gewählt und die Ausführung wenigstens zum Theil wohl gelungen zu nennen. Du Guesclin besaß in einem rohen Zeitalter alle die Tugenden und Talente, wodurch sich Turenne in dem Zeitalter der höchsten Civilisation auszeichnete.

Bücherliebhaber und Kunstfreunde

können unentgeldlich in jeder Buchhandlung abfordern lassen:

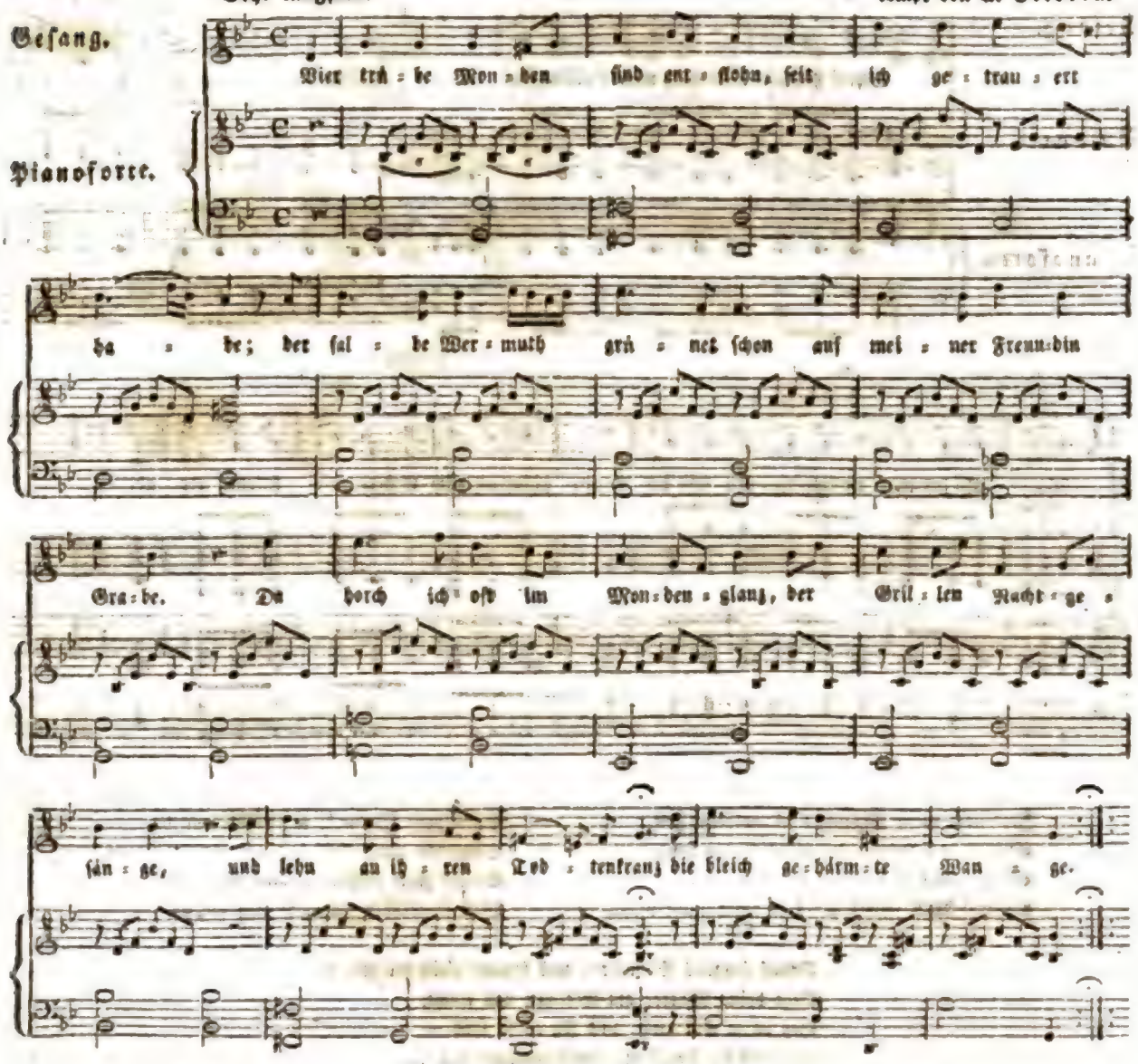
Verzeichniß sämmtlicher Verlagsbücher, Kupferwerke und Kunstartikel, welche bis jetzt bei Georg Voß in Leipzig erschienen sind.

Besitzer und Direktoren von Leihbibliotheken und Lesezirkeln, Buchbinder, so wie Geschäftsfreunde, welche in diesen Artikeln Aufträge besorgen, können sich auch an ihn direkt wenden und die vortheilhaftesten Bedingungen erwarten.

Hierbei das Musikblatt Num. 3. und das Kupfer Nummer 3.

Lied eines Mädchen auf den Tod ihrer Geſpielin.

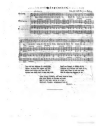
Sehr langſam. komp. von A. Geldern.



Da ſitz ich armes, armes Kind
Im kalten Abendhauche;
Und manche Sehnſuchtszähre rinnt
Am ſalben Wermuthsſtrauche.
Der Flieder und die Linde wehn
Mir bange Seelenſchauer,
Und hohe düſtre Schatten gehn
Rings an der Kirchhofsmauer.

Die Kirchenfenſter regen ſich,
Es regen ſich die Glocken.
Es glänzt! es glänzt! Ach! ſeh ich dich
Mit deinen hellen Locken?
Der Mond iſt's, ſo der Wolk entrollt,
Ins Kirchenfenſter ſchimmert,
Am rothen Band, am Flittergold
Der Todtenkränze flimmert!

O komm zurück! o komm zurück
Von deines Gottes Throne!
O komm auf einen Augenblick
In deiner Siegerkrone!
In deinem neuen Engelreiz
Erſcheine mir, erſcheine,
Die ich, gelehnt ans ſchwarze Kreuz,
Auf deinem Grabe weine.



Digitized by Google

Zeitung

für

die elegante Welt.

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

April.

Leipzig,
bei Georg Voß.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — — Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat April 1812.

No. 66. Ein flüchtiger Blick auf die Dresdner Darstellung. Bemerkungen über die Schauspieler u. s. w. in Num. 31. der Zeitung f. d. elegante Welt von 1812. Musik. (Aus Zittau in der Oberlausitz — aus Paris.)

No. 67. Ein flüchtiger Blick auf die Dresdner Ausstellung (Beschluß), von B. Historische Miszellen. Bemerkungen über das Vorwort an die Schauspieler u. s. w. in Num. 31. der Zeitung f. d. elegante Welt von 1812. (Beschluß), von S... Logogroph an Marie, von Karl Fr. Große. (Aus Sandersleben im Anhalt-Dessauischen.)

No. 68. Graf Karl von Harrach (An den Herrn Herausgeber der Zeitung f. d. eleg. Welt), von Böttiger. Sonderbare Todten-Denkmale, von J. K. Höck. Salomon's Thron. Ein Pröbchen aus einem persischen Vademecum. Anagramm, von Karl Fr. Große. (Aus Prag.)

No. 69. Vergangenheit und Gegenwart, von B. Ueber den Witz, Schön Käthchen, von W. Tenner. (Aus Würzburg.)

No. 70. Schweizerische Literatur. Ueber den Witz (Beschluß), von St. Schütze. Das Zeitalter der Kunst, von J. K. Höck. (Aus Mannheim.)

No. 71. Beckers Augusteum. Schweizerische Literatur (Beschluß.) (Aus Berlin.)

No. 72. Beckers Augusteum (Beschluß), von Böttiger. Der Sprung in die Esch oder die Liebesprobe. Unsterblichkeit des Schönen, von A. Mack. Charade, von Karl Fr. Große. (Aus Breslau.)

No. 73. Ueber Vereinigung des Ernsten und Komischen. Der Sprung in die Esch oder die Liebesprobe (Beschluß.) Beim Lesen der Lektionskataloge deutscher Universitäten. Musik. (Aus Paris.)

No. 74. Nähere Beleuchtung des Aufsatzes: Bemerkungen eines Musikfreundes über Musik, Komposition, Operntexte, und über einen Aufsatz des Herrn Hofraths, Professor Reinbeck in der Zeit. f. d. eleg. Welt vom Jahre 1812. Nr. 9, u. 10, welcher in dem Morgenblatte für gebildete Stände in Nr. 59 bis 64 abgedruckt ist. Anekdoten. Schön und Schöner, von W. Tenner, Charade, von Karl Fr. Große. (Aus Paris — aus Prag.)

No. 75. Das Bücherverzeichniß von der Ostermesse 1812. Nähere Beleuchtung des Aufsatzes: Bemerkungen eines Musikfreundes über Musik, Komposition, Operntexte u. s. w. (Beschluß.) Grauchen und die Löwenhaut, von Reinbeck. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 76. Herzenserleichterungen eines grau gewordenen Deutschen, über die Folgen der Aufklärung in der gelehrten und vornehmen Welt. Anekdoten. Musik. Damon und Phyllis, von W. Tenner. (Aus Paris.)

No. 77. Ueber München (Auszug aus einem Tagebuche.) Herzenserleichterungen eines grau gewordenen Deutschen über die Folgen der Aufklärung in der gelehrten und vornehmen Welt (Beschluß), von V. — (Aus Würzburg.)

No. 78. Literatur. Ueber München (Beschl.) (Aus Paris.)

No. 79. Darstellung von Romeo und Julie, von Göthe, auf dem Theater zu Berlin. Adelheit (Ballade). (Aus Frankreich — aus Paris — aus Turin.)

No. 80. Ueber die Dresdner Kunstausstellung, von B. Die Augspurger Schönen im 16ten Jahrhunderte, von P. Die unglückliche Fastnacht zu Liegnitz. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 81. Ueber das allgemeine Vorurtheil gegen die Schauspieler. Die Straße über den Cenisberg. Das ästhetische Gefühl, von W. Tenner. (Aus Paris.)

No. 82. Apologie der Abwesenheit (Aus dem Tagebuche eines einsamen Greises, nach dem Französischen.) Ueber das allgemeine Vorurtheil gegen die Schauspieler (Beschluß.) Charade an Marie, von Karl Fr. Große. (Aus Paris.)

No. 83. Markgraf Joachims Einzug in Berlin nach glücklich vollendetem Türkenkriege im Jahr 1533. (Nach einer Chronik), von Büsching. Ueber das erste Soolbad. (Aus Paris.)

No. 84. D'Aginconrts Geschichte der Kunst des Mittelalters. Ende gut alles gut (Eine Novelle von Masuccio Salernitano.) Die schnelle Kur, von W. Tenner. (Aus Paris — aus Italien.)

No. 85. D'Aginconrts Geschichte der Kunst des Mittelalters (Beschluß), von Böttiger. Ende gut alles gut (Fortsetzung.) Musik. (Aus Paris — aus Italien.)

No. 86. Noch einige Worte über die Dresdner Kunstausstellung. Ende gut alles gut (Beschluß.) Die listige Jungfrau. Serapis und der Mörder, von C. (Aus Paris.)

Musik.

Des Knaben Tod, von L. Uhland; komp. von Gottfried Weber.

Kupfer.

Darstellung der St. Peterskirche zu Rom.

Ein Intelligenzblatt.

Zeitung für die elegante Welt.

Herausgegeben von Wilhelm Adolf Lindau. Erscheint täglich, nach der Leipziger Messzeit im Laufe jeder Woche. Für vierteljährliche Pränumeration wird 1 Rthlr. 12 Gr. Sächs. Cour. berechnet.

Inhalt: Die Bedeutung der Mode. — Die Mode. — Die Mode. — Die

und das prüfende Auge des Kenners auch nach längerer Beschauung nicht unbefriedigt lassen.

(Der Beschluß folgt.)

Bemerkungen über das Vorwort an die Schauspieler u. s. w. in Num. 31. der Zeitung f. d. elegante Welt von 1812.

Ich stimme mit Herrn Sievers vollkommen darin überein, daß sein Vorwort an die Schauspieler sehr zur rechten Zeit gesprochen wurde — ja, es konnte noch früher gesprochen werden. Möchten nur die, die es trift, Winke und Worte brachten, die so sehr ihren Werth und Vortheil bezwecken.

Daß die Schauspielkunst ein tiefes schweres Studium erfordert, ist unläugbar und springt von selbst in die Augen. Die Erwerbung von mancherlei Kenntnissen in verschiedenen Fächern muß der Theorie dieser Kunst vorausgehn und sie begründen. Leichter und folgenreicher wird dann die Ausübung dem werden, der mit Anstrengung durch wahres Studium sich bildete. Talente und Genie — mehr oder weniger — sind dabei unentbehrlich und diese möchte ich die Basis nennen, worauf der Schauspieler sein Gebäude gründet, das, wenn sie fehlen, in sich selbst zusammenfallen muß. Daß die Schauspielkunst aber die umfassendste, schrankenloseste Kunst sey, die die größte Summe von Kenntnissen erfordere; daß gegen zehn erträgliche Dichter, Musiker und Maler u. s. f. kaum ein erträglicher Schauspieler zu finden sey, kann ich nicht zugestehn. Blicken wir um uns auf größere und kleinere Bühnen und wir werden allenthalben gewiß einen und mehr Schauspieler treffen, die zu ertragen sind und sich nicht blos als Maschine zeigen. Ich möchte die Schauspielkunst auch nicht die schwerste Kunst nennen. Doch den Beweis dieses und des obigen Satzes erlasse man mir hier, denn er ist nicht Zweck meiner kurzen Bemerkung und würde in Rücksicht auf diese Blätter zu weitläuftig ausfallen. Ich berührte im Vorbeigehn diese Punkte und überlasse für jetzt dem eignen Nachdenken eines jeden die Prüfung meiner Behauptung. Ich gehe vielmehr zu dem Vorurtheil gegen die Schauspieler, zu der Nichtachtung derselben über und erlaube mir, da Herr S. es in Anregung bringt, eine kleine Untersuchung der Gründe davon und die Darlegung meiner Ansicht. Man hat über diesen Punkt schon manche Untersuchungen angestellt, nicht alle aber waren befriedigend, theils weil man vielleicht oft einseitig blos die Moral der Schauspieler und ihre Verstoße gegen bürgerliche Sitte zum Gegenstande machte, theils auch weil man die Frage nicht mit Ernst zu erörtern suchte. Herr S. sucht die Geringschätzung der Schauspieler vorzüglich darin begründet, daß die Mittel, d. h. die Talente, Kenntnisse, das Studium u. s. w. des großen Haufens der Schauspieler mit dem Zweck der Kunst im absolutesten Widerspruche stehen. Etwas mag allerdings ein reges anhaltendes Studium der Kunst, eine immer höher strebende Vervollkommnung zu mehrerer Achtung beitragen, so wie dieß in allen Künsten, in allen Fächern der Fall ist. Der wird natürlich mehr geschätzt, dessen Genie, dessen Geist sich über andere erhebt, der durch anhaltenden Eifer, durch dauernden Fleiß und Anstrengung sich in seiner Kunst auf eine höhere Stufe stellte. Die Frage: warum die Schauspieler im Allgemeinen nicht gehörig geachtet werden? möchte ich lieber durch folgende Bemerkungen aufzuklären suchen.

Die leider! so häufigen Fehler des großen Haufens der Schauspieler gegen Sittlichkeit und bürgerliche Ordnung mögen allerdings dazu beitragen, daß man Einen wie den Andern geradezu für einen Liederlin, — die Schauspielerinnen — eben nicht für spröde hält und so mit dem Wort „Schauspieler" meist eine leichte frivole Idee, folglich den Begriff des Nichtzuachtenden verbindet. Der Einwurf des Herrn S., daß ja bei andern Künstlern die Aufführung eben so und noch mehr zu tadeln sey, und daß dennoch ihr Credit nicht im geringsten leide, hebt sich wohl dann von selbst, wenn man erwägt, daß ein Schauspieler und eine Schauspielerin täglich vor den Augen des Publikums auftreten, täglich die allgemeine Aufmerksamkeit ausgezeichnet auf sich leiten, jedermann interessiren und natürlich vielerlei Urtheile, specielle Erkundigungen u. s. w. veranlassen.

(Der Beschluß folgt.)

Musik.

Leipzig im Bureau de Musique bei Kühnel: Trois grands Caprices pour le Pianoforte composés — par A. E. Müller O. 34. Liv. IV. Pr. 1 Thlr. 4 Gr.

Seit dem Jahr 1808 sind zusammen neun Capricen in drei Sammlungen von dem Herrn Kapellm. Müller erschienen, und das Publikum, welches solche Werke zu würdigen weiß, hat sie mit dem verdienten Beifall aufgenommen. Der Komponist hat darin Alles geleistet, was ein Virtuose von Geschmack, Genie und gründlicher

Kunsteinsicht erwarten läßt, der in seinen Produkten das Lehrreiche mit dem Schönen und Interessanten zu verbinden strebt. Desto willkommner muß die vorliegende vierte Sammlung von drei neuen Capricen seyn, welche den vorigen an Charakter, an Gehalt und Schönheit ähnlich sind. Wem es darum zu thun ist, die Fertigkeit im Spiel des Fortepiano zu einem hohen Grad von Vollkommenheit zu bringen, und sich einen glänzenden und geschmackvollen Vortrag, so wie ihn die vollkommenere Einrichtung unsrer Instrumente erlaubt, eigen zu machen, der studire und übe diese Kompositionen, und seine Uebung wird ihm sicher belohnt werden. Ueberdies haben sie den Vorzug vor andern Uebungsstücken, daß sie bei allen Schwierigkeiten in einer edeln gefälligen Manier geschrieben sind, und mit der vortheilhaftesten Wirkung ausgeführt werden können. Der Name Caprice darf nicht auf ein ungezügeltes Spiel der Laune oder auf eine Verkettung bizarrer Einfälle, sondern nur auf den freieren, kühneren Gang der Modulation, und auf die gehäufteren Passagen und Figuren, in welche sich die Akkorde auflösen, gedeutet werden. Ueberall wird ein Thema, dem gewöhnlich noch ein andres zur freundlichen Abwechselung folgt, gleich diesem kunstreich durchgeführt, so daß ein Ganzes in schönem Zusammenhange sich abrundet. Die erste dieser Capricen (Allegro molto, im $\frac{2}{4}$ Takt) geht aus F moll, und legt ein feuriges Thema zum Grunde, mit welchem ein zärtlicher Nebensatz abwechselt. Wie meisterhaft hier Alles angelegt, verbunden und ausgeführt ist, ergibt sich aus der eignen harmonischen Behandlung und den schönen Nachahmungen dieses Satzes sowohl, als aus seinem Verhältniß zu den rauschenderen Partieen. Die Caprice schließt in F dur. — Die zweite (Allegro con Spirito, im $\frac{2}{4}$ Takt) geht aus Gis moll, und hat sehr viel Bedeutendes in ihrem Ausdruck, und großen Reichthum in der Ausführung des Thema's und in der Modulation. Sie schließt in As dur. — Die dritte Caprice (Allegro moderato im $\frac{2}{4}$ Takt) geht aus Es dur und ist besonders ein rechtes Uebungsstück für die linke Hand. Sie ist in einem glänzenden Style geschrieben und in kühner Durchführung ihres Meisters vollkommen würdig. Uebrigens ist noch zu bemerken, daß die Schwierigkeiten, die der Komponist zu besiegen gibt, doch nicht zu den abschreckenden oder zwecklosen gehören, sondern bei richtiger Beobachtung der oft angedeuteten Fingersetzung nach einiger Uebung sich wohl überwinden lassen. Es herrscht in diesen Werken ein edler männlicher Geschmack, der nicht auf gehaltloses Spiel und eiteln Schimmer, sondern auf großen kräftigen Ausdruck und zarte Sprache der Empfindung ausgeht.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Zittau in der Oberlausitz.

Als man zu Anfang des März in Zittau in der neuen Johanniskirche den Grund auszugraben anfing, stießen die Arbeiter plötzlich auf ein sehr festgemauertes Gewölbe, in welchem ein kupferner Sarg gefunden wurde, der noch einen hölzernen umschloß. In diesem innern hölzernen Sarg lagen die Gebeine eines weiblichen Körpers, welches aus anatomischen Gründen zu beweisen ist. Zwei glänzende Ohrringe blitzten auf dem Boden. Bei der Reinigung des kupfernen Sarges hat man die Jahrzahl 1080 gefunden. Die zeither als Fabel verworfene Sage daß Zittovia seinen Namen von Sidonia, Gemalin Manfreds, als ersten Erbauers dieser Stadt, erhalten hat, und daß sie in dieser Kirche am Altar begraben liege, erhält dadurch Wahrscheinlichkeit, so sehr sie auch Carpzov in seinen Analectis Lusaticis gegen Dresser zu bestreiten sucht. Wir haben von dem gelehrten Forscher der vaterländischen Geschichte in Zittau, dem Conrektor Kneschke am Gymnasium in Zittau, eine genaue Prüfung dieser kritischen Frage zu erwarten.

Aus Paris.

Am 14ten März wurden die Obsequien für den verstorbenen Levesque in der Kirche St. Jacques du Haut-pas gefeiert. Es fand sich eine ansehnliche Zahl seiner Freunde dabei ein. Quatremere de Quincy hielt am Grabe seines Collegen eine Rede voll Empfindung, welche allgemeine Theilnahme erweckte. Charles Lacretelle, der seit sechs Monaten in der pariser Akademie den von Levesque angefangenen Cursus der Geschichte fortsetzt, hat in der Sitzung des nämlichen Tages eine Leichenrede gehalten; seine Rührung und sein Schmerz gingen in die Herzen aller Zuhörer über. Levesque war 73 Jahr alt, als er starb. Er war Ritter der Ehrenlegion, Mitglied des Instituts, des College de France und der Pariser Akademie. Man verdankt ihm eine Geschichte Rußlands, einen Cursus der alten Geschichte, eine kritische Geschichte der römischen Republik und andere schätzbare Werke.

Folgendes kleine niedliche Gedicht findet sich im Journal de Paris:

Mes Adieux aux Muses.

Beaux arts! fleurs de l'esprit! votre seule culture
Peut reparer les maux, que nous fait la nature.
De vos songes flatteurs bercé jusqu'au tombeau
L'homme de ses longs jours voit pâlir le flambeau,
Il le voit sans terreur et pense avoir des ailes
Pour monter avec vous aux spheres éternelles.

Ximénes.

Moden. Alle unsere Damen sind (März) noch in Wintertracht und die jungen Leute in Carricks, allein man denkt doch schon sehr an die Frühlingstracht. Anfangs war die Rede gewesen von einem Grün mit Gelb gemischt, jetzt spricht man von einem gris d'epine. Zu Stiefs dürften wohl am meisten weiß auf weiß damassirte Pique's, auch chamois Pique's mit schmalen bräunlichen Streifen genommen werden. Die Stimmen unserer Modedamen sind zwischen zwei gleich neuen Bändern getheilt, das eine ist hellgelb mit blaugestreiften Streifen, das andere Lilas mit weißen Streifen in der Mitte, und breiten grün und gelben Streifen am Rande. Die Ränder aller Bänder sind stets feuentirte Franzen. Die Blumen, deren man sich bedient, sind der Flieder, die einfachen Hyazinthen, die Reseda und die blauen Veilchen.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 67. —— den 3. April 1812.

Ein flüchtiger Blick auf die Dresdner Ausstellung.

(Beſchluß.)

Wie manches andere würde ſich noch mit Lob und ungeheucheltem Beifall hier erwähnen laſſen. Kein Fach iſt leer ausgegangen. Die Blumen- und Fruchtmalerei hat einige herrliche Stücke von geachteten und bekannten Künſtlerinnen. Minervens zarteſte Kunſtfertigkeit, die Stickerei, ſtellt, aus Leipzig und Halle beſonders, ſehr gelungene Kunſtwerke auf. Der wackere, unermüdet fortſchreitende, ſtets etwas neues hinzu erfindende Glasmaler Mohn ergötzt durch ein Dutzend gar zierlich gemalter Gläſer. Selbſt die Großſchönauer Damaſtwirkerei hat wieder einige unvergleichliche Muſter aufgeſtellt und der thätige Kaufmann Pröls empfiehlt dabei ſeine ſchönen Fabrikate mit vollem Rechte.

Doch ganz unverantwortlich wäre es, wenn nicht auch der mannigfaltigen, wahrhaft verdienſtvollen Erzeugniſſe der Kupferſtecherkunſt von Leipzig und Dresden hier wenigſtens noch mit einigen Worten gedacht würde. Hier fällt es in die Augen, wie groß das Verdienſt des würdigen Hofrath Beckers auch dadurch iſt, daß er durch die mühvolle ununterbrochene Fortſetzung und Vollendung ſeines Auguſteums, wovon eben jetzt zwei neue, in jedem Blatt ſchön vollendete Hefte erſchienen ſind, ſo vielen vaterländiſchen Künſtlern Gelegenheit gab, ſich zu vervollkommnen und zu zeigen. Die zum letzten, das Ganze ſchließenden Hefte gehörigen, hier ausgeſtellten Kupfertafeln ſind in jeder Rückſicht befriedigend, beſonders die zwei kleinen Sarkophage von Darnſtädt und der Morpheus von Krüger. Günther hat außer einer Szene zu den beliebten Denkmalen im Voſſiſchen Verlage in Leipzig, die Profeſſor Schubert zeichnete, auch einen Probedruck zu einem großen Blatt nach Oſſian ausgeſtellt, auf deſſen Vollendung man dadurch begierig wird. Eine beſondre Aufmerkſamkeit verdient ein Blatt, worauf Bracteaten geſtochen ſind, vom jüngern Stölzel. Es gehört zu einem Werk über die Bracteaten, welches wir von dem Hofrath Becker zu erwarten haben und übertrifft an Zartheit und Treue des Styls alles, was wir in dieſem ſchwierigen Fache bisher in numismatiſchen Werken kannten. Auch der ehrwürdige Veteran Bauſe erfreuete uns noch mit einigen Portraits ſeiner geübten Meiſterhand, aber es iſt zu beklagen, daß außer Böhme, der einige zierliche Blätter hier gegeben hat, von Leipziger Kupferſtechern ſich nur wenige einfanden.

Unter den wenigen bis jetzt ausgeſtellten Sculpturarbeiten verdient gewiß eine Jungfrau mit dem Kinde, modellirt von Kühn, in mehr als einer Hinſicht einer beſondern Erwähnung. Das ſchon frühe erprobte Talent dieſes wackern Künſtlers zeigt ſich auch hier wieder zu ſeinem Vortheil. Es lebt und haucht ein Gedanke in dieſem Modell! Auch zieht uns, indem wir ſchon im Begriff ſtehen den Saal zu verlaſſen, noch ein niedliches Bildchen von Georg Kerſting aus Mekkenburg-Schwerin an ſich, ein Studirzimmer mit allem Reiz der Beleuchtung, die wir in der niederländiſchen Schule zu

finden gewohnt sind, reichlich ausgerüstet. Ungern vermißte ein Kunstfreund bei seinem Besuche bis jetzt die geachteten Namen Rake und Retzsch, die uns aus frühern Ausstellungen noch in so gutem Andenken sind. Doch vielleicht läßt sich von ihnen bald anderswo etwas erzählen. — So viel genüge einstweilen als flüchtiger Ueberblick eines dankbaren Beschauers, der in die reichgeschmückten Kunstsäle trat, nicht um zu tadeln, sondern um zu genießen und sich daher gern jedem freundlichen Eindruck hingab, ohne zu lauschen und aufzugreifen, was Momus flüstert, und Zunftgeist mäkelt. Vieles ist bei dieser ersten Beschauung noch ganz unberührt, wenn auch nicht unbemerkt, geblieben. Es gibt Stoff zu einer neuen Beschauung. Möge diese nur als Nomenklatur einiger der merkwürdigern Stücke auf dieser Ausstellung anzusehende Nachricht diesen und jenen auswärtigen Kunstliebhaber bewegen, sich, so lange diese Schaustellung noch einladet, den Genuß eigner Beschauung zu verschaffen. Nam et hic dii sunt, schrieb jener über seinen Kunstsaal! W.

Historische Miszellen.

Schon zu Karls des Großen Zeiten ahmten die Deutschen gern ausländische Sitten nach, und gefielen sich besonders in fremden Trachten. Der große Kaiser beschämte eines Tages sein Gefolge wegen dieser eiteln Thorheit auf eine sehr empfindliche Weise. Sie hatten aus Italien Kleider mitgebracht, die, wie der Mönch von St. Gallen berichtet, mit Gefieder vom Phönix, tyrischem Purpur und zederfarbigen Streifen besetzt waren, daß Hals und Rücken gleich Pfauenhälsen schimmerten: andere trugen Wämser von Rattenfellen, oder anderm weichen Pelzwerk, Karl aber, wie immer, seinen Schafpelz, nicht köstlicher als der Rock des heiligen Martin. Als man nun auf die Jagd ritt, mußte jeder in seinem besten Schmucke kommen, keiner durfte zurück, als bis er etwas erlegt hatte. Es war aber ein kalter Tag und regnete heftig, daß es den Eitlen trübselig erging. Frost und Dornen hatten ihre Kleider zerrissen, Regen sie aufgeschwellt, und Blut und Lager der wilden Thiere sie besudelt. Als man nach Hause gekommen, sprach Karl scherzhaft: „Bis zum Schlafengehn darf keiner seinen Pelz ausziehn, damit sie besser auf dem Leibe trocknen." — So suchte sich nun jeder, so gut es ging, am Feuer zu trocknen und zu wärmen, worauf alle wieder zu Karls Bedienung erschienen und bis im späten

Abend bei ihm blieben. Als sie nun beim Schlafengehen die gedorrten und zusammengeschrumpften Kleider ablegten, und diese wie dürres Reisig brachen, da seufzten sie, daß ihnen ein Tag so vieles Geld gekostet. Am andern Tage aber gewährten sie einen klaglichen Anblick, denn sie mußten in den nämlichen Kleidern erscheinen; da ließ Karl seinen Pelz ausreiben und herbringen: der hatte seinen alten Glanz wieder. „Ihr Narren ihr," sprach er, „wo gibt es wohl ein köstlicheres Pelzwerk, und kostet kaum einen Gulden, eure dagegen viele Pfund Silbers!" — Sie wagtens nicht, ihn anzusehen und schlugen stumm und voll Scham die Augen nieder.

In dem achtjährigen Kriege, welchen Kaiser Karl der Große gegen die Avaren (Ungarn) führte, focht auch ein Riese aus Durgau in Schwaben, groß wie ein Enakssohn, in Karls Reihen. Der zog über die angeschwollenen Ströme ohne Brücke, sein starkes Pferd hintennach. Und wenn sich dieses sperrte, sprach er mit lachendem Munde: „So wahr mir mein Gott hilft, du mußt mir folgen, magst wollen oder nicht." Der hat die Avaren, Böhmen und Wilsen wie Gras abgemäht, auf seinen Spieß gesteckt, und auf den Achseln getragen, als wärens Vögel gewesen. Wie er nun wieder heimkommen, und seine Mitbürger — als der Brauch ist — mit Grausen gefragt, wie es ihm im Kriege ergangen, und wie er geendet und was der Feind für Macht gehabt, sprach er: „Was soll ich viel von diesen Fröschlein sagen. Ich hab' ihrer etwa sieben, acht oder neun mit meinem Spieß durchstochen, wobei sie, weiß nicht was, gequackt haben. Wahrlich, mein Herr König und ich haben nicht gut gethan, daß wir mit gewehrter Hand wider diese Würmlein zu Felde gezogen: wir hätten diesen Krieg wohl mit mindern Kosten ausrichten mögen.

Dies Geschichtchen erinnert an eine Stelle im neunten Gesange des Orlando furioso, die so lautet:

Il cavalier d'Anglante, ove più spesse
Vide le genti e l'arme, abbassò l'asta;
Ed uno in quella, e poscia un altro messe,
E un altro, e un altro, che taubrar di pasta;
E sino a sei ve n'infilzò; e li resse
Tutti una lancia. E perch'ella non basta
A più capir, lasciò il settimo fuore,
Ferito sì, che di quel colpo more.

Bemerkungen über das Vorwort an die Schauspieler u. s. w. in Num. 31. der Zeitung f. d. elegante Welt von 1812. (Beschluß.)

Ferner: Ein großer, wenn auch nicht der vorzüglich gebildete Theil des Publikums ist undelikat genug, durch beliebiges, oft so ungegründetes Pochen, Pfeifen, Auszischen, Herausrufen u. s. w., Tod oder Leben über den Schauspieler zu sprechen und dadurch die Meinung zu erregen, daß der Schauspieler nur ein Diener des Publikums sey, der sich das alles gefallen lassen müsse, den man für sein Geld behandeln könne, wie man wolle, dem man also keine große Achtung schuldig sey. Freilich gedeiht die zarte Pflanze der Achtung nicht wohl, wenn man gegen Jemand öffentlich so verfahren darf.

Die herumziehenden Schauspielertruppen, die jämmerlich genug mit der Schauspielkunst umgehn und dennoch Schauspieler heißen wollen, schaden der Achtung der wahren Schauspieler dadurch, daß die Geringschätzung, die man ihnen so oft mit Recht zu Theil werden läßt, sich mit dem gleichen Namen auf den wahren Schauspieler überträgt. Es wäre zu wünschen, daß die Regierungen nicht jeder Gesellschaft von dergleichen Menschen unbedingt erlaubten, ihr frivoles Wesen zu treiben. Für jeden kleinern Ort ist es nachtheilig, theils in ökonomischer Hinsicht, theils in Hinsicht auf Sittlichkeit und Ordnung, die so oft durch manchen dieser losen Gesellen gestört werden, die den Schulen und Aeltern entlaufen mit ihren Schönen ihr Unterkommen bei solchen Truppen suchen, ein Punkt, der wohl der Beherzigung werth seyn dürfte.

Endlich muß man in die Reihe dieser Gründe wohl noch den bekannten historischen stellen. Wie bekannt, war es bei den Römern ein Enterbungsgrund, wenn ein Kind wider Willen der Aeltern sich unter die mimos und arenarios begab. Auf den mimis und arenariis lag levis notae macula. Obgleich nun unter ihnen nicht gerade unsere Schauspieler zu verstehn sind, sondern vielmehr herumziehende Tänzer, Gaukler und dergl., so mag doch nach Verbreitung des Römischen Rechts in Deutschland die levis notae macula, die auf jenen ruhte, sich in gewisser Hinsicht auch auf unsere Schauspieler verbreitet haben und ein Grund der wenigen Achtung derselben seyn. Manches aus römischen Satzungen und Instituten vererbte sich auf uns, wenn auch unter mehr oder minder veränderter Gestalt —

Meiner Meinung nach ist daher der Weg, die Geringschätzung zu entfernen, für den Schauspieler nicht allzuleicht und manches möchte dabei von einer äußern Mitwirkung abhängen. Ein jeder Schauspieler prüfe das, was Herr Sievers in seinem Vorwort zu Veredlung eines jeden von ihnen, zu Erreichung einer höhern Stufe in der Kunst wohlmeinend rathet — er prüfe und handle. Ich empfehle zu Erreichung jenes Zwecks einem jeden, dem sein eigener Werth, so wie die Kunst theuer ist, neben dem Streben nach dem Bessern, Schönern und Edlern in jener, besonders noch den Weg der Sittlichkeit und bürgerlichen Ordnung nicht zu verlassen. Dieses wird am meisten wirken das Vorurtheil zu entkräften, und den Schauspieler den Edlern der Nation mehr und mehr zu nähern. Durch die Achtung, welche die Großen, Vornehmern und Edlern dann den Schauspielern angedeihen lassen, wird er in der öffentlichen Meinung gewiß gewinnen. Man wird sich mehr und mehr schämen einen Mann, den Größere und Edlere hervorziehn, nicht so zu behandeln, wie er es mit Recht verlangen kann; — man wird Verdienst in dieser Kunst allgemein immer mehr anerkennen, und den wahren Schauspieler nicht mehr mit jenen herumziehenden Komödianten zusammenstellen. Lobenswerth und hohen Danks würdig ist die neuerdings sehr geschärfte strenge Aufsicht der Polizey über die Ordnung in den Theatern. Nur Strenge kann hier Nutzen schaffen.

Der Vorschlag des Herrn S. zu Pflanzschulen für das Theater ist gewiß einer der bessern, obgleich auch einiges dagegen streitet. Wird er aber nicht blos Vorschlag und Wunsch bleiben? Die Schauspielkunst wird von den Meisten nur als Belustigungsmittel, — nicht als Kunst — betrachtet. Vergnügen soll sie für den Augenblick schaffen; aus diesem Grund hält und begünstigt man das Theater. Die zu bezweckende Fortschreitung der Kunst — die reine Liebe zu ihr, der Herrlichen, kümmert und durchglüht vielleicht nicht viele von denen, die in Hinsicht auf obigen Vorschlag etwas thun können. Wenige würden vielleicht sich finden, die für kommender Generationen Vergnügen (denn diese würden den Nutzen aus den Schauspielerschulen erst völlig genießen) Geld und Kräfte opfern möchten. Doch wollen wir die Hoffnung hegen, daß Herrn S..s Worte nicht unbeachtet bleiben werden.

S.....

Logogryph.

An Marie.

Das Ganze darf ich fröhlich angeloben,
Marie, dir, du Eine, zweifle nicht!
Das Band, das um uns Lieb' und Freundschaft flicht,
Des Himmels Mächte haben es gewoben.
Es lachet uns der Hoffnung Stern dort oben
Und heitet unsrer Zukunft Dämmerlicht:
Und Hoffnung halte uns, wenn Stürme toben —
Ihr mächt'ger Strahl durch Nacht und Dunkel bricht.

So wird das Wort uns nimmermehr umschweben
Um eins verkürzt — ein düftes Sylbenpaar.
Das Ganze waltet in uns — hell und klar.
Rinnt aus bekränztem Quell ein schönes Leben.
Heil uns! — ein Gott hat's uns in's Herz gegeben;
Was er uns lehret — ewig bleibt es wahr!

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Sandersleben im Anhalt-Dessauischen.

Auch hier ist schon seit ungefähr einem Jahre ein Liebhabertheater errichtet, welches gewiß der Erwähnung nicht unwerth, da es sich, wenn man die Schwierigkeiten erwägt, die sich an einem kleinen Orte, zumal in Hinsicht des dazu passenden Personals, einem solchen Unternehmen entgegenstellen, allerdings auszeichnet. Ein für die Gesellschaft entworfenes und von derselben recipirtes Regiement enthält im Wesentlichen folgende Vorschriften: Der Zweck der Gesellschaft ist: Beförderung geselligschaftlichen Vereins durch nützliche und angenehme Unterhaltung. Nächstdem ist dieser Zweck zugleich wohlthätig, indem jede vierte Vorstellung ein Benefiz der Armen ist, deren nicht unbedeutende Einnahme, nach den jedesmaligen Bedürfnissen, unter dieselben vertheilt wird. Es kann jeder Gebildete der Gesellschaft, gegen Zahlung eines kleinen Beitrags, beitreten. Jetzt besteht dieselbe ungefähr aus 90 Mitgliedern, die sich in Spielende und Nichtspielende theilen; allein, an den Vorstellungen können alle Einheimische und Fremde, wenn sie auch nicht zur Gesellschaft gehören und derselben nur bekannt sind, gegen Entrichtung eines billigen Entrees, Antheil nehmen. Dem Ganzen steht eine Committe vor, die über alles, und zwar nach der Stimmenmehrheit entscheidet und der Gesellschaft von Zeit zu Zeit Rechnung ablegt. Unter ihr steht ein Direkteur, der zugleich Regisseur ist, mehrere Aufseher und Cassen-Rendanten. Obgleich das Locale nicht ganz günstig ist, so ist das Theater dennoch recht artig und nehmen besonders die Decorationen sich recht gut aus. Was das Spiel betrift, so wird solches mit vielem Enthusiasmus betrieben. Die meisten spielenden Mitglieder qualifiziren sich zu ihren bisher behaupteten Rollenfächern. Unverkennbar ist es, daß die Stücke mit Kenntniß der Individuen besetzt werden, und daher werden dieselben im Ganzen genommen, gut und eingreifend gegeben.

Es ist bis jetzt zwölfmal gespielt worden und die gegebenen Stücke waren folgende: 1) Die Unglücklichen und die Seeschlacht oder die Meerkatze, von Kotzebue. 2) Der Wirrwarr, von Demselben. 3) Das neue Jahrhundert und die Brandschatzung, von Demselben. 4) Die Zerstreuten, die Unglücklichen wiederholt, von Demselben und dazwischen die Vergiftung, nach einer bekannten Anekdote von Herrn B., einem Mitgliede der Gesellschaft, bearbeitet. 5) Der Gefangene, von Kotzebue und die beiden Billets, von Anton Wall. 6) Die Erbschaft, von Kotzebue und der rote August, ebenfalls von dem schon gedachten Mitgliede der Gesellschaft, zum Geburtstage des Durchlauchtigsten Landesvaters, nicht unglücklich bearbeitet. Am Schluß war ein Chor, nach der bekannten Melodie des englischen Volksliedes: God save the King etc., sehr passend und zweckmäßig angebracht. 7) Er mengt sich in alles, von Jünger. 8) Die Verwandtschaften, von Kotzebue. 9) Das Posthaus zu Treuenbrietzen und der Leinweber, von Demselben. 10) Die deutschen Kleinstädter, von Demselben. Letzteres Stück wurde mit besonderer Präcision gegeben.

Am meisten haben die Unglücklichen, der Wirrwarr, der Gefangene, die Verwandtschaften und die Kleinstädter gefallen. Das Auditorium war immer gedrängt voll und es nahmen jedesmal eine große Anzahl Fremder aus der umliegenden Gegend Antheil daran. Das Publikum vermeidet sorgfältig alles unanständige Geräusch und schenkt den Spielenden eine ununterbrochene Aufmerksamkeit, daher jeder gern spielendes Mitglied wird und das Ganze zu erhalten sucht. Möchte dies doch noch lange der Fall seyn und der vorgesetzte lobenswerthe Zweck der Gesellschaft auf das vollkommenste erreicht werden und Nacheiferung bewirkend alle seelenlose Unterhaltungen verdrängen.

Der als Tonkünstler und trefflicher Meister auf dem Pianoforte bekannte Dussek ist am 1sten März in einem Alter von 53 Jahren zu Paris gestorben. Ein großer Verlust für die Kunst, der er sich geweiht hatte. Auch als Mensch genoß er der Achtung und Liebe aller derer, die ihn kannten.

Der als Schriftsteller rühmlichst bekannte Ernst Wagner zu Meiningen, Verf. von Willibalds Ansichten des Lebens, den reisenden Malern, der Reisen aus der Fremde in die Heimath u. s. w., ist Ende Februars, nach vielfachen körperlichen Leiden, gestorben. Deutschland hat gewiß an ihm einen seiner geist- und seelenvollesten Schriftsteller verloren.

Rußland.

Im Verlage der unterzeichneten Handlung ist erschienen:

Hassels, G., Statistischer Abriß des Russischen Kaiserthums nach seiner neuesten politischen Beziehung. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Dieses wichtige Buch, über das alle kritische Blätter einstimmig die günstigsten Urtheile gefällt haben, bedarf wohl nur der Anzeige, um das allgemeine Interesse auf sich zu ziehen. Der berühmte Verfasser hat längst bewiesen, wie sehr er Meister in seinem Fache ist.

Campesche Buch- und Kunsthandlung
in Nürnberg.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheint täglich. Preis vierteljährlich 4 Thlr. Alle Buchhandlungen und Postämter nehmen Bestellungen an.

Ueber Kleidung und Putz.

Die Kleidung ist ein Ausdruck der Sitte, des Geschmacks und der Mode. Sie ist ein Spiegel, in welchem sich der Charakter der Völker und Zeiten abspiegelt. Sie ist ein Zeichen der Unterwerfung, der Ehrfurcht, der Liebe, der Eitelkeit, der Verachtung, der Gleichgültigkeit, der Armuth, des Reichthums, der Ordnung, der Unordnung, der Sittlichkeit, der Unsittlichkeit, der Tugend, des Lasters, der Weisheit, der Thorheit, der Vernunft, der Unvernunft, der Freiheit, der Sklaverei, der Gesundheit, der Krankheit, des Lebens, des Todes, der Freude, des Schmerzes, der Hoffnung, der Verzweiflung, der Ruhe, der Unruhe, der Zufriedenheit, der Unzufriedenheit, der Liebe, des Hasses

sache, den holden Himmelsschwestern, der Dichtkunst und Tonkunst, nur zur Erholung und Stärkung in seinem selbstgewählten Berufe, der unentgeldlichen Hülfe, die er als Arzt den Kranken und Nothleidenden aus den dürftigsten Klassen täglich leistet, und nur gleichsam in verstohlnen Augenblicken einen Besuch zu machen. Möge mir der Treffliche, der eben so fern von kleinlicher Eitelkeit als engherzigem Eigennutz ist, nicht zürnen, daß ich dies hier laut sage. Aber Beispiele der Art sind zu selten, als daß auch nur eines derselben für die Menschheit verloren gehen sollte, die ja der helfenden Genien mehr als jemals bedarf. Mit inniger Rührung denke ich an die Szenen, deren Augenzeuge ich in den entlegensten Vorstädten Wiens war, und wie hier der rastlos wirkende, mit Rath und That kräftig eingreifende Mann von armen, aber dankbaren Familien umringt, die ihm an den Armen hingen und ihre Empfindungen beredter durch Geberden, als durch Worte ausdrückten, mir wie jener Theseus im schönen Bilde unter den Herculanischen Gemälden erschien. Doch dies wollte ich Ihnen eigentlich nicht schreiben; nur einer Erdichtung wollte ich erwähnen, die sich auf seine Kosten in einige öffentliche Blätter eingeschlichen hat. Denn so etwas erwähnen, heißt auch schon es widerlegen.

In dem für Wien so verhängnißvollen Sommer von 1809 häuften sich die Verwundeten und Kranken in den in der Stadt Wien selbst angelegten Spitälern und mit ihnen alle die Uebel, welche mit dergleichen Anhäufungen unabtrennlich verbunden sind. Die große Reitbahn in der Kaiserlichen Burg mußte unter andern auch dazu eingerichtet werden. Wenig Schritte davon wohnte Graf Harrach. Er, der nicht, wie andre thaten, Wien verlassen hatte, vervielfachte hier seine hülfreiche Thätigkeit und erschöpfte fast seine physische und geistige Kraft, nicht ohne Lebensgefahr, in den mühsamsten Besorgungen, Verpflegungen und Berathungen der mit Mangel, Krankheit und Schmerz kämpfenden Menschheit. Er fragte dabei natürlich nicht nach Vaterland und Stand. Jeder Hülfefordernde war sein Bruder. Solche großherzige Aufopferung und Thätigkeit konnte selbst den obersten französischen Behörden, die auch hier die musterhafteste Aufmerksamkeit bewiesen, nicht verborgen bleiben. Graf Harrach erhielt zu wiederholten Malen die unzweideutigsten Beweise ihrer uneingeschränkten Zufriedenheit, so wenig der nur der heiligen Pflicht und dem

Rufe in seiner Brust gehorchende Mann sie auch erwartet oder gar gesucht hatte.

— denn jeder trägt
Im eigenen Busen seines Kampfes Dank!

Man sollte es nicht glauben. Dennoch geschah es. Die Anekdoten-Hascher und die Wahres und Unwahres gleich gierig hinterschlingende und vermischende Maulfertigkeit verbreitete bald die Sage, Graf Harrach sey zwar für das, was er für die Kranken und Verwundeten gethan, mit Lob überhäuft worden, jedoch mit der Bemerkung, daß er nur diesen Anstrengungen den Erlaß der Strafe verdanke, die seine ungebührlichen Aeußerungen verdient hätten! — Die Sage trägt das Siegel der Erdichtung an der Stirn. Dennoch verbreitete sie sich nicht nur in Wien und in andern Gegenden der Monarchie, sondern durch geschäftige Zwischenträger auch in auswärtige Zeitungen. Nichts ist billiger, als daß sie, wenn auch spät erst, auch in diesem Blatte zurückgenommen und in ihrer Blöße gezeigt werde. Denn es bleibt empörend, daß ein edler Mann für alle seine Aufopferungen und Menschenliebe nun noch als ein Unbesonnener ausgestellt werden sollte. Es ist daher in einem der gehaltreichsten Blätter, die in Wien erscheinen, in den vaterländischen Blättern für die österreichische Monarchie (vom 27sten April 1810) von einem Biedermann schon längst eine Widerlegung eingerückt worden, des Inhalts: „daß die ganze Erzählung eine vollständige Fiktion sey."

Entscheiden Sie nun selbst, mein würdiger Freund, ob nicht die Zeitung für die elegante Welt sich auch heute noch angelegen lassen seyn müsse, durch Aufnahme dieser Berichtigung dem so verunglimpften edeln Menschenfreund Genugthuung zu geben und wo irgend ein Leser sich jenes Artikels noch erinnern sollte, das dadurch entstandene Vorurtheil zu vernichten? Mit den Ihnen bekannten Gesinnungen ꝛc.

Böttiger.

Sonderbare Todten-Denkmale.

— — Serpens — —
— — miseros morsu depascitur artus.
Virg.

Wie die Alten den Tod gebildet, ist bekannt.
Damals trat kein gräßliches Gerippe,
Vor das Bett des Sterbenden. Ein Kuß
Nahm das letzte Leben von der Lippe;
Seine Fackel senkt' ein Genius.

Sie, die den Traum des Schlafs unter einem so freundlichen Bilde erscheinen ließen, haben gewiß auch die Denkmale ihrer Abgeschiedenen nicht durch Vorstellungen entweiht, an die sich düstere und grausenerregende Ideen anknüpfen konnten. Aber ganz anders ward dies in den finstern Zeiten des Mittelalters, wo Kultur und Geschmack von Stufe zu Stufe tiefer sanken. Der Genius mit der umgekehrten Fackel — welche Umwandlung erlitt er jetzt!

Zum nackten Schädel ward sein Kopf,
Sein Körper zum Gerippe,
Mit Stundenglas und Hippe.

Jetzt hielten auch die, welche Denkmäler aufstellten, nicht mehr für nöthig, Knochengerippe, wie Füger in einem seiner zu Klopstock's Messiade entworfenen Gemälde that, in ein Gewand zu verhüllen; offen und mit gräßlicher Treue stellten sie dieselben dem Auge dar. Zwei Denkmäler dieser Art enthalten die Elisabethkirche zu Marburg und die Todtenhalle der v. Wöllwart'schen Familie, welche an die unter Wirtembergs ehrwürdigste Alterthümer gehörende Lorcher Kloster'kirche angebaut ist. In der erstern steht das Monument des Landgrafen Wilhelm III. von Hessen, woran man diesen Fürsten, der, nach einer, in neuern Zeiten zwar bestrittenen alten Sage, auf der Jagd von seinem Gefolge ab und umgekommen, und erst einige Zeit nachher in dem schrecklichsten Zustande der Verwesung gefunden worden seyn soll, auf der obern Fläche in völliger Rüstung und mit gefalteten Händen, unmittelbar darunter aber, durch die Oeffnung einer Bogenstellung, in dem gräßlichsten Bilde der Verwesung, von Schlangen und Insekten zernagt, erblickt *): in der zweiten (deren sämmtliche Statüen J. S. Baumeister in Gmünd abgebildet und 1808 herausgegeben hat,) sieht man das steinerne Denkmal des 1505 auf die nämliche Art verunglückten Ritters Ulrich v. Wöllwart, das einen schauerlichen Anblick bietet, und wovon in Crusius Schwäbischer Chronik, Bd. 2. S. 376. Folgendes vorkommt: „Diese Statue hat einen zerfressenen Bauch: auf dem Haupt kriecht eine Schlange, Frosch und Eider, weil man seinen Leichnam (da er auf der Jagd verirrt und den Weg nicht mehr heim finden konnte) also im Wald gefunden hat, wie die Sage ist." Wem dringt sich nicht bei diesen Monumenten der Gedanke auf, daß zwar ein Laokoon, in seiner vollen Lebenskraft von feindseligen Schlangen umwunden, ein Gegenstand für die bildende Kunst ist, nicht aber ein Todter, der schwelgenden Gewürmen zum Raube liegt?

Gaildorf. J. K. Höck.

*) Morgenbl. 1809. Nr. 76.

Salomon's Thron.

(Aus einem persischen Werke, welches den Titel führt: „Geschichte von Jerusalem." S. Ouseley's Or. Coll.)

Dieser berühmte Thron war ein Werk des Dämon Sukher und ward Stern der Genien genannt. Folgendes ist eine Beschreibung der Pracht seiner einzelnen Theile, die sich noch nirgend vollständig findet.

Die Seiten waren aus lauterem Golde, die Füße aus Smaragden und Rubinen; Perlen waren dazwischen gesetzt, jede von der Größe eines Straußeneies. Der Thron hatte sieben Stufen; zu beiden Seiten waren Obstgärten mit Bäumen dargestellt; die Zweige derselben waren aus köstlichen Steinen gebildet und trugen reife und unreife Früchte. Man erblickte auf den Bäumen Vögel mit dem herrlichsten Gefieder, als Papageien, Eisvögel und Kurges *). Der innere Bau dieser Vögel war so kunstreich, daß sie tausend melodische Töne singen konnten, wie sie nimmer ein sterbliches Ohr gehört hat. Auf der ersten Stufe sahe man Weinstöcke voll Trauben, die aus verschiedenen Arten von Edelgesteinen zusammengesetzt waren, so daß sie die verschiedenen Farben von purpur, violet, grün und roth bildeten, und wahrhaften Trauben glichen. Auf der zweiten Stufe war zu jeder Seite des Throns ein Löwe von fürchterlichem Ansehn, so groß wie ein lebendiger, aus reinem Golde. Und also war die Beschaffenheit dieses berühmten Throns, daß, setzte der Prophet Salomon den Fuß auf die erste Stufe, alle Vögel ihr Gefieder ausbreiteten und mit ihren Fittigen die Lüfte schlugen; wenn er die zweite betrat, streckten die Löwen ihre Klauen aus; berührte er die dritte, so stimmten alle Dämonen und Genien das Lob der Gottheit an; stieg er die vierte Stufe hinauf, so hörte man Stimmen, die ihn also anredeten: „Sohn David's, sey dankbar für die Segnungen, die der Allmächtige dir verliehen hat." — Ein gleiches ward gehört, wenn er die fünfte bestieg; bei der sechsten Stufe bewegten sich alle Kinder Israels, und so wie er die siebente betrat, der ganze Thron sammt allen Vögeln und Thie-

*) Fabelhafte Vögel, von deren großer Nützlichkeit die Morgenländer viel erzählen.

ren, und ruheten nicht eher, als bis er sich auf dem königlichen Sitze niedergelassen. Zu gleicher Zeit dufteten die Vögel, Löwen und andere Thiere durch verborgene Oeffnungen dem Propheten Wohlgerüche zu; worauf zwei der Kurges niederstiegen, und eine goldene Krone auf sein Haupt setzten. Vor dem Throne war eine Säule aus getriebenem Golde, auf deren Spitze eine goldne Taube saß, die ein silbernes Buch in dem Schnabel hielt. In diesem Buche waren die Psalmen David's geschrieben, und nachdem die Taube dem Könige das Buch gebracht, las er daraus vor allen Kindern Israels. Ferner sagt man, daß bei der Annäherung eines Bösewichts zu dem Throne die Löwen ein Gebrüll hören ließen, und ihre Schweife fürchterlich durch die Luft schlugen, die Vögel ihr Gefieder emporsträubten und die Dämonen und Genien einen Schrei des Entsetzens ausstießen; so daß aus Furcht davor niemand zu heucheln wagte, sondern seine Verbrechen gestand. Also war der Thron Salomon's, des Sohns Davids.

Ein Pröbchen aus einem persischen Vademecum.

Das Werk, von dem hier die Rede ist, führt im Persischen den Titel Beharistan, Frühling, und hat den berühmten Dichter Jami zum Verfasser, dessen treffliches Gedicht Mejnun und Leila von dem Herrn von Chezy ins Französische, und aus diesem von Hartmann ins Deutsche übersetzt worden, und keinem Literaturfreunde unbekannt geblieben seyn wird. Das Beharistan enthält Fabeln, moralische und witzige Erzählungen, kurze Biographien der berühmtesten Dichter und dergleichen mehr, und gehört zu den verbreitetsten Büchern im Orient, wiewohl wir gestehen müssen, daß es außer seiner reinen Sprache und seiner nützlichen Tendenz keinen sonderlichen Kunstwerth hat, und ungefähr mit unseren Vademecum's in eine Klasse gehört. Folgende kleine Erzählung, die wir ohne besondere Auswahl als eine Probe hersetzen, wird unser Urtheil so ziemlich bestätigen.

„Ein Weiser (von sehr häßlicher Gesichtsbildung) erzählt: Ich stand einmal mit einem Freunde auf der Straße und besprach mich mit ihm. Da kam ein altes Weib und stellte sich mir gegenüber, und richtete ihre Augen auf mein Gesicht. Da ihr Sehen auf mich das Maß überschritt, sagte ich zu meinem Diener: Gehe zu jener Frau, und frage, was sie will. Der Diener kam wieder; die Frau sagt: Mein Auge hat ein großes Verbrechen begangen, ich wollte ihm eine Züchtigung bereiten, und konnte keine größere Peinigung für dasselbe finden, als wenn ich es auf jenes häßliche Gesicht heftete."

Anagramm.

Wenn du der Worte viel harmonisch hast verbunden,
Wie nennst du sie mit einem kleinen Wort?
Wann dann Therese es in schönen Feierstunden
Dir singt, — wie reißt Begeisterung dich fort!
Dann fühlest du nicht mehr, was die das Wörtlein nennet,
Wenn du vorher den Mittellaut versetzt:
Und eher nicht dein Herz das Wörtlein wieder kennet,
Bis dich ihr Silberton nicht mehr ergetzt.

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag.

Herr Jahnsen hat hier den 29ten Febr. eine musikalische Akademie gegeben, in welcher er sich auf dem Pianoforte und der Violine hören ließ. Auf dem ersteren Instrumente hat sein Spiel mehr als auf dem letzteren befriedigt, da ihm bei dem Vortrage Rodischer Kompositionen mehrere Passagen verunglückt sind. Im Adagio gefiel er am meisten, das Allegro hat er aber nicht brillant vorgetragen. Es schien überhaupt, als habe ihn am Tage der Akademie keine Liebe und Lust zur Kunst beseelt, durch welche nur allein der Künstler sich über das Gewöhnliche emporhebt, denn Kunst und Liebe blühn beisammen, wie in Flammen Wärme und Licht.

Der Direkteur des hiesigen Ständischen Theaters, Herr Liebich, hat den 1ten März eine Art von Compte-rendu an allen Straßenecken anschlagen lassen, in welchem er zu erweisen sucht, daß er sich nothgedrungen gesehen, die Preise der Plätze beträchtlich (z. B. im Parterre von 4 Fl. auf 5 Fl. in V. Z.) zu erhöhen. Ob er die Rechnung mit oder ohne Wirth gemacht, wird die Folge lehren.

Die Direktion des hiesigen Theaters beeifert sich jetzt recht sehr, das Publikum mit neuen Schauspielen zu vergnügen. Deutsche Treue, von Klingemann, Die Kraft des Glaubens, von Ziegler, Jenny, von Kurländer sind kürzlich auf der Bühne erschienen und mit Beifall gegeben worden. In der Kraft des Glaubens hat sich vorzüglich der Schauspieler Wilhelmi ausgezeichnet und ist nach Endigung des Stücks mit allgemeinem Beifall hervorgerufen worden. Auch die Oper: Die Horazier und Kuriazier, neu übersetzt von Gründaum, mit Musik von Cimarosa, hat sehr gefallen. Das Singspiel: Der Augenarzt, mit Musik von Sprowetz, wird eben einstudirt; so auch das Drama: Die Jungfrau von Orleans, von Schiller.

Ein Herr Stieka hat Tänze für das Pianoforte angekündigt, welche er als einzig in seiner Art angibt, und durch diese ungemeine Arroganz recht viel Käufer zu erhalten hofft. — b.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheint jeden Montag und Donnerstag. Preis 3 Thlr. 8 Ngr.

Korrespondenz aus Augsburg.

Wenn die Kunde in einem Lande nicht mehr Fortschritte macht, als in Norwegen, Schweden oder Dänemark, so kann man sich nicht wundern, wenn sie in Deutschland nicht weiter kommt. Wenn man in Deutschland nicht mehr Interesse für Kunst und Wissenschaft hat, als in Spanien, Portugal oder Italien, so kann man sich nicht wundern, wenn sie in Deutschland nicht weiter kommen

zu lernen. Ein passender Auszug aus seinem Leben wird gegeben. Alles spricht jetzt von der altdeutschen Poesie. So ist der Aufsatz über die Minnesänger gerade zeitgemäß. Viele können sich noch nicht ganz in das neue französische Maß und Gewicht schicken: so wird es mehrern willkommen seyn, in gedrängter Kürze zu erfahren, was ihnen noth thut. Tausende in und außer Sachsen ehren des wahrhaft hochwürdigen Rosenmüllers Verdienst. So war es zweckmäßig, die an seinem 76sten Geburtstage von der Bürgerschaft in Leipzig ihm gewordene dankbare Anerkennung seines Verdienstes mit kurzer Anführung seiner vorzüglichsten Erbauungsschriften und Predigten, denn nur diese gehörten hierher, zu erwähnen und das dabei erschienene Gedicht wieder abdrucken zu lassen. So ist auch die Gegenwart überall berücksichtigt und es zeigt sich in der Art, wie es geschah, ein feiner Sinn, der nicht blos Blätter füllt, sondern auch weiß, was eben jetzt frommt und wohlgefällig ist. Auch die jedem Blatte beigefügten, in kleinerer Schrift gedruckten Anekdoten, Bemerkungen, Charaden, Räthsel sind nicht blos ekelhafte Wiederholungen abgebrauchter Vademecums-Geschichten. Der unter dem Namen Waldmar sich verbergende Dichter ist ein Dichter.

An Stoff kann es einen so verständig um sich schauenden Redakteur nie fehlen. Zittaus öffentliche Bibliothek bietet ihm für den Artikel Vergangenheit manche noch nicht benutzte Fundgrube dar, wovon uns der verdiente Bibliothekar M. Kneschke in seinen darüber geschriebenen Programmen schon so vieles mittheilte. Sehr zweckmäßig wird auch der Wiederabdruck solcher Gelegenheitsgedichte auf merkwürdige Veranlassungen und Männer seyn, wie hier bei Rosenmüller geschah. Der Redakteur hat in Dresden und Leipzig unstreitig Freunde, die ihm dergleichen mittheilen und eine Einleitung dazu geben können, durch welche ein solches Gedicht erst allgemeine Beziehung erhält und besser heim geht. Erscheinungen aus der vaterländischen Kunst und Literatur, wie eben jetzt z. B. Oldendorps alte Burgen Sachsens, oder des Gen. Superint. Nitzsch in Wittenberg Einweihungspredigt der erneuerten Hauptkirche in Wittenberg mit den belehrenden Anmerkungen am Ende, werden zu verständigen Auszügen mit Nutzen gebraucht werden können. So kann sich dies Wochenblatt immer vervollkommnen und bei vielseitigem Interesse auch größere Ausbreitung und Theilnahme gewinnen. Kurz, es ist ein

Kind von guten Anlagen, in dessen Hand unser chiromantischer Blick gern eine lange Lebenslinie fände.

Um von dem Vortrag eine Probe zu geben, stehe hier aus dem durch mehrere Nummern fortlaufenden Rückblick auf das vergangene Jahr in politischer Rücksicht das was da über Sachsen gesagt wird: „In unserm geliebten Vaterlande wurde eine Versammlung der Landesstände gehalten, um über das Beste des Vaterlandes nützliche Rathschläge zu geben. Die durch die Riesenschlacht von 1760 berühmte Stadt Torgau wurde zu einer der ersten Festungen umzuschaffen angefangen; ein Mandat steuerte dem Wechselunfuge der Juden und ihrem übertriebenen Wucher, und ein anderes schärfte eine gewissenhaftere Sabbatsfeier ein; dem zwecklosen und unthätigen Herumziehn der Handwerksbursche und Künstlergesellen sollte durch Einführung der Wanderbücher gesteuert werden. Die durch den Krieg verursachten Schäden und Lieferungen wurden vergütet. In dem letzten Viertel des verflossenen Jahres reiste unser geliebter König nach seinen andern Besitzungen, nach Polen, von den Segenswünschen seiner treuen Sachsen begleitet, die ihn mit Sehnsucht zurückerwarteten. Auch dort wurde er würdig empfangen und sorgte dort, wie hier, für das Wohl des Landes. Die erschöpften Kassen jenes Landes und der vermehrte Aufwand machten eine Anleihe in Frankreich und die Ausgabe von mehrern sicher hypothezirten Kassenbillets nothwendig. Die bisher den königlichen Erblanden nicht einverleibt gewesenen Lande sollen mit den übrigen Ländern vereinigt werden; zur Regulirung der außerordentlichen Abgaben und Steuern ist eine eigene Kommission angeordnet worden."

B.

Ueber den Witz.

In sofern die Naivetät für eine Sprache der Natur gilt, deren volle Bedeutung der Sprechende selbst nicht einsieht, kann man ihr den Witz und den Scharfsinn entgegensetzen, die bewußterweise Verstand und Klugheit zeigen. Naivetät ist ein unmittelbarer, unwillkührlicher Scharfsinn des Gefühls, dessen Ausspruch keinesweges dem Zufall gehört (wie wenn z. B. ein Kind etwas sagt, worin nur zufällig ein vielbedeutender Sinn oder wohl ein Doppelsinn liegt), sondern der von der wirklichen Bemerkung einer Wahrheit, obgleich ohne dessen volle Würdigung, herrührt, wobei aber die Klügern der Einfalt mit Recht die Absicht absprechen, daß sie

etwas Witziges habe sagen wollen. Was die Einfalt im Dunkeln findet, das sucht der Witz im Hellen und bringt es hervor mit der Selbstschätzung seines Produkts. Er geht auf etwas, das nicht jedermann schon bemerkte, aber doch hätte bemerken können, nämlich auf entfernte Aehnlichkeiten und auf entfernte Verschiedenheiten. Von Seiten des Subjekts ist es ein Spiel des Verstandes, der sich daran ergötzt, verschiedene Dinge unter einerlei Beziehung zu bringen; von Seiten des Objekts gibt er zu erkennen, oder macht es auf eine täuschende Art wahrscheinlich, daß die Natur selbst ein so witziges Spiel getrieben, indem sie Dinge mit getrennten Aehnlichkeiten hingestellt habe, und noch täglich dafür sorge, daß sie zu den sinnvollsten Berührungen zusammentreffen. Eben so macht es der Witz auch mit der Sprache, indem er spielend mit der Bedeutung und Aehnlichkeit der Worte Wahrheiten wie versteckte Schätze der Weisheit hervorgehen läßt, und uns die Empfindung gibt, als ob die Sprache selbst oder ein Genius darin schon dieses Spiel getrieben habe. Dies ist die poetische Natur des Witzes, der deshalb auch mit der Poesie überhaupt, und besonders mit dem Komischen in naher Berührung steht. Sobald die Dichtkunst sich nicht ganz den Gegenständen und der Empfindung hingibt, sondern sich mit eigener Kraft darüber erhebt, bedarf sie des Witzes, und gelangt von selbst dazu. Nach der Grundlage der Empfindung und nach Beschaffenheit der Erhebung ist auch der Witz verschieden, und er findet sich daher sowohl im Erhabenen, im Leidenschaftlichen, im Sinnreichlyrischen als im Komischen. Und je nachdem sich die Phantasie oder der Verstand über die Gegenstände herrschend und bildend beweist, entsteht ein Witz von verschiedener Art und verschiedener Schattirung. Ist der Verstand nur der Phantasie dienend, so wird diese jenen auch auf solche Aehnlichkeiten leiten, die das Wesen der Dinge selbst betreffen, und viel bedeutende Eigenschaften der Natur offenbaren. Ueberläßt der Verstand sich aber blos seinem willkührlichen Spiel, und führt Aehnlichkeiten zusammen, die nur in etwas Zufälligem, in etwas Unwesentlichem vorhanden sind, so wird auch der Witz, der daraus entsteht, nur einen formellen, subjektiven, und keinen objektiven reellen Werth haben. Und ist der Witz auch reel, d. h. in der Sache gegründet, so kann er doch oft nur sehr oberflächlich und prosaisch seyn. Kurz, mit dem Witz geht es hier, wie vorher mit dem Kontrast; als bloße Form, die so und so angewandt werden kann, läßt er den Inhalt und folglich auch seinen Werth und seine Bedeutung noch unbestimmt.

Da der Witz in einer Beziehung besteht, so fragt sich immer, welche Dinge füglich zusammen gebracht und worauf sie bezogen werden, und alles kommt zuletzt auf den Vergleichungspunkt oder auf die Idee an, wegen welcher sie in der Vorstellung verknüpft werden. Das Geringste freilich kann schon zum wichtigsten Witze dienen, wenn darin das Große wahrgenommen wird. Ueberdies sind manche Witzäußerungen nur erklärender Art, und machen blos einen Begriff deutlich; andere sind dagegen an sich sinnvoll und verrathen einen tiefen Blick in die Natur. Und nur diese, — so viel aufsteigende Grade sie auch wieder haben mögen, nach Maßgabe des Gedankens — sind die eigentlich poetischen. Da das Komische seiner zwiefachen Natur nach ebenfalls in Beziehungen besteht, so ist nichts natürlicher, als daß der Witz, gleich dem Kontraste, ihm sehr dienlich seyn müsse. Schon indem etwas Geistiges einer körperlichen Sache durch eine Aehnlichkeit gleich gestellt wird, geschieht eine Verspottung desselben und eine Aufforderung an die Zuschauer, die Freiheit des Geistes zu belachen. Am meisten aber wirkt er komisch, wenn er mehr thätig das Spiel der Natur mit dem Menschen in den sinnlichen Vergleichungen hervortreten läßt, das Eigenthümliche und Wirksamste jeder Sache zur Anschauung bringt, und in dem anscheinend Todten einen Willen und eine verborgene Handlung offenbart.

(Der Beschluß folgt.)

Schön Käthchen.

Schön Käthchen saß am Rocken lang,
Ihr Trauter blieb so lang.
Sie zog die letzten Fäden heut
Zu ihrem Hochzeitkleid.

Ach hörst du, Mutter, hörst du nicht?
Das schöne Bäumchen bricht
Vom wilden Sturm, das er zuletzt
Am Pfingsttag mir gesetzt.

Die Luft ist still, es rauscht kein Wind;
Doch hör' ich, armes Kind,
Daß dir das sehnsuchtsvolle Herz
Bricht von des Wartens Schmerz.

Sieh, Mutter, sieh, wie blaß das Band,
Das um den Flachs er wand,
Als er vom Jahrmarkt kam zurück,
Mit holdem Liebesblick.

O nein: wie Morgenroth es glüht,
Das vor der Sonne zieht.
Doch du, mein Kind, bist todtenblaß,
Wie das verwelkte Gras.

Und todtenblaß voll Angst und Graus
Eilt sie zur Thür' hinaus.
Und da sie eilt dem Teich vorbei
Sinkt sie mit lautem Schrei.

Denn, weh! ein langer stiller Zug
Her aus der Mühle trug
Vom Rad zerschmettert nach dem Damm
Schön Käthchens Bräutigam.

Ein Grab umschloß den Jüngling bald
Mit Käthchen schön und kalt.
Die Mutter selbst ihr zitternd wand
Ins Haar das Rosenband.

W. Tenner.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im März.

Seit dem 1sten März befindet sich unser große Landsmann, der Großherzogl. Hessische Geheimderath, Herr Abt Vogler, in seiner Vaterstadt, und wird derselben in drei Konzerten Proben von der Kunst geben, die ihn zum ersten Organisten der Welt macht. Am 4osten besuchte er die Abendgesellschaft des Museums, wo ihn die Tochter der Madame Renner, als Genius mit folgendem Gedichte bewillkommte.

„Gegrüßet sey, du Freund der Musen,
Bei uns, wo ihre Kränze blühn,
Und für die Kunst in jedem Busen
Die Opfer heil'ger Wonne glühn.
O freuet euch, der Töne Meister,
Der durch der Harmonien Macht
Erzötzt, verkläret alle Geister,
Und ihren Tiefen Licht gebracht,
Er weilt in seinem Vaterlande
Und öffnet ihm das Heiligthum;
Ihn zogen inniger Sehnsucht Bande,
Er bringt der Heimath seinen Ruhm.
Du ernetest im Reich der Töne
Der Ehre herrlichsten Genuß,
Nun preis dich, Würdigster der Söhne,
Des Vaterlandes Genius."

Darauf fiel ein vom Prof. Fröhlich komponirter, stark besetzter Chor ein:

„Der Heimath stolzen Gruß empfange,
Die deiner Größe sich erfreut,
Und die in glühendem Gesange
Des Ruhmes schönste Blüthen weiht.
Wann fern von uns mit würdigem Preise
Man deine Hochverdienste krönt,
Gedenk dann, wie aus unserm Kreise
Dir herzlich Lebehoch! ertönt."

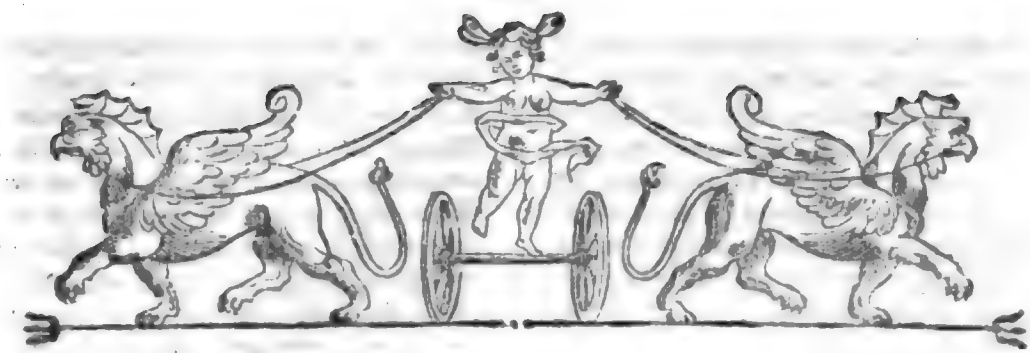
Ganz unverhofft setzte sich Vogler dann an das Fortepiano und bereitete allen Musikfreunden einen Genuß, den nur er gewähren kann. Worte können nicht die allgemeine Bewunderung bezeichnen, die dem vollendetsten Theoretiker, dem fertigsten Praktiker zu Theil ward. — Mit Ungeduld harren wir seinen Produktionen auf der Orgel entgegen, deren höchste Weihe Cäcilia ihm allein verlieh. — Mit Vergnügen bemerke ich hier noch die Verdienste, welche einige Mitglieder der Gesellschaft um die Unterhaltung und Ergötzung derselben haben. Der ersten Erwähnung ist unstreitig Dem. Fanny Englert würdig, welche durch den Vortrag mehrerer Arien die höchsten Forderungen der Kenner befriedigte. Ihr durchdringender, kräftiger Ton, mit reiner, angenehmer Biegsamkeit verbunden, ihre gefühlvollen Modulationen zeigen, daß sie eine würdige Schülerin unsrer vortrefflichen Aktistin, Mad. Bamberger, ist. Nicht minderes Lob verdient Dem. Brünnighausen, welche von den Grazien reich ausgestattet ihre schon oftgerühmte Kunstfertigkeit auf dem Fortepiano durch neue Proben beurkundete. Wir können diesen Bericht nicht schließen, ohne die ausgezeichnete Thätigkeit für das Vergnügen der Gesellschaft zu bemerken, mit welcher Herr Medizinalrath v. Siebold die ihm übertragene Direktion verwaltet.

Auf unsrer Bühne wurden gegeben: die Kleinstädter, (Herr Rottmeyr gab den Sperling mit Beifall); die Zauberflöte (Hr. Bader den Tamino vortreflich); Göthe's Geschwister (Mad. Renner die Mariane mit ihrem für das Naive ganz einzigen Talente.; Kopebues Erbschaft (Maria Renner das Hänschen sehr artig); das Porträt der Mutter (Hr. von Holbein den Neckau mit Charakterwahrheit); die Proberollen (Mad. Renner mit graziöser Laune); Holbeins Urlaub; Don Juan (v. Holbein den Don Juan gut gespielt, schlecht gesungen, Hr. Ströbel den Leporello gut.) Die bezähmte Widerbellerin; Wilhelm Tell (von Holbein den Gesler mit Studium; Zwick gefiel Ref. besser; Herr Trautmann den Tell würdelos und ohne Kraft; Hr. Brand den Arnold meisterhaft); Kleists Käthchen von Heilbronn (Brandt den Ritter Strahl, Mad. Renner das Käthchen, ausgezeichnet). — Mad. Hansen, Hr. Graumann, Ruppert, die bisher neu auftraten, sind Zunftschauspieler. Mad. Heunisch — als Königin der Nacht. Ihre Stimme ist schwach, ihr Vortrag schmuklos und unangenehm.

In dem dritten Liebhaberkonzerte des Hrn. Prof. Fröhlich wurde Haydns Militärsymphonie mit erschütternder Energie durchgeführt. Hr. Friedrich und Hr. Groß haben sich durch ihre Produktionen, jener auf dem Fortepiano, dieser auf dem Fagott, einen ehrenvollen Platz in dem Künstlercyclus unsers musikalischen Instituts erworben. Vor allem muß hier Hr. Cassier Reuß genannt werden, welcher die schwierige Aufgabe eines Violoncellkonzertes durch eine meisterhafte Behandlung vollkommen löste. Die hödern Kunsttalente, die auch hier wieder ein Hr. v. Siebold und Fräulein v. Hutten im Gesange entfalteten, sind längst anerkannt. — Hr. Segnitz hat wieder aus seinem Favoritwalzermagazine dem Publikum etwas durch den Stich mitgetheilt. — s.

Auflösung des Logogryph in Num. 67.

Treue — Reue.



Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 70. —— den 7. April 1812.

Schweizerische Literatur.

In den von dem Professor Schultheß zu Zürich herausgegebenen bereits bis zum dritten Stücke des siebenten Bandes herangewachsenen „Beiträgen zur Kenntniß und Beförderung des Kirchen- und Schulwesens in der Schweiz," deren diese Blätter (Jahrgang 1810. Nr. 153.) auch schon Erwähnung gethan haben, wird durch den, wenn auch in einer ganz andern Absicht, als derjenigen, in welcher Ref. desselben Erwähnung thut, geschriebenen Aufsatz: „Etwas zur Vergleichung des humanistischen Werthes der deutschen und lateinischen Sprache" in Verbindung mit einem darauf folgenden: „die verdorbenen Sitten von Heirich Waser" auf eine, gewiß auch manche Leser dieser Blätter interessirende Weise das Andenken an einige diesem irdischen Schauplatze längst entschwundene dichterische Geister des verflossenen Jahrhunderts wieder aufgefrischt.

Im Jahr 1754 schrieb Joh. Rud. Wertmiller *), Mitglied des Raths der Republik Zürich, in sanftem und kindlich frommen Sinne — vier kleine Aufsätze unter dem Titel: die vier Stufen des menschlichen Alters, nach seiner eigenen Aeußerung in einem Brief an Zacharid, um seinem siebenjährigen Sohne einen kleinen Begriff von einem rechtschaffenen Republikaner zu geben *).

Bald nachher erschien bei Orell u. Comp. in Zürich unter der Aufschrift: Quatuor humanae vitae aetates eine elegante lateinische Nachbildung jenes Wertmillerischen Gedichtes, in lyrischem Sylbenmaße, aus der Feder des gelehrten Dr. Oltrotschi, Bibliothekars an der Ambrosiana zu Mailand. Diese Nachbildung kam von ungefähr bei einem unbedeutenden Buchhändler dem Dichter Zacharid auf einer Reise zu Gesichte. Er fand an den fließenden Versen des Italiäners ein so großes Wohlgefallen, daß sein dichterischer Genius ihn bald auf den Gedanken brachte, unter dem Titel: die vier Stufen des weiblichen

*) Dieser Wertmiller war ein damals bekannter Belletrist, der französischen Sprache sehr kundig und zugleich einer der lebhaftesten Geister seines Zeitalters. Er wagte es, was noch in unsern über manches Schwere mit leichtem Sinne hinhüpfenden Tagen ein bedenkliches Unternehmen seyn dürfte, Klopstocks berühmte Ode: Der Zürchersee, gleich nach ihrer Erscheinung (1750) ins Französische zu übersetzen und noch während seines Aufenthaltes in Zürich zu präsentiren. Es soll, wie Ref. noch kürzlich aus dem Munde eines Augenzeugen gehört hat, des letzten, der von jener auserlesenen Gesellschaft, die den Sänger des Messias auf seiner Fahrt nach der Au begleitete, zur Stunde noch unter den Sterblichen wandelt, die im Französischen gezwungen und zweideutig herauskommende Uebersetzung des Verses: „Hirzels Daphne, den Kleist innig wie Gleimen liebte" den damaligen schönen Geistern beiderlei Geschlechtes manchen Stoff zum Lachen und zu fröhlichen Scherzen gegeben haben.

*) Späterhin im Jahr 1759 — 1762 erschien dieser Aufsatz zum zweiten Male im Druck als Neujahrsgeschenk von der Stadtbibliothek zu Zürich und verziert mit den vier ersten radirten Stücken von Salomon Geßner.

Alters, ein Gegenstück zu jenem lateinischen Gedichte, welches er aus einem Irrthum, den ihm eine genauere Einsicht der Vorrede zu demselben leicht hätte benehmen können, für ein Original hielt, in Hexametern zu verfertigen. Erst nachdem diese seine Arbeit gedruckt war, wurde er seiner Täuschung entrissen. Wertmiller selbst schrieb an ihn, daß er sein Gegenstück zu seinem, des Schreibers eigenem, Produkte mit unendlichem Vergnügen und mit Bewunderung gelesen habe, daß er sich aber sehr verwundern müsse, wie Zachariä habe auf den Gedanken gerathen können, daß ein Geistlicher von Mailand es sollte unternommen haben, Charaktere für freie Schweizer zu schreiben, und ihre Knaben und Jünglinge zur Tugend und zu patriotischen Gesinnungen anzufeuern.

„Hätten Sie, mein Herr," so fährt er dann fort, nachdem er ihm die Veranlassung zur Verfertigung seiner vier Stufen des menschlichen Alters erzählt hat, „hätten Sie die vier Stufen des menschlichen Alters einem andern Schweizer, aus welchem Kanton es auch immer gewesen seyn würde, zugeschrieben, mir wäre es gleichgültig gewesen, denn um die Autorschaft bekümmere ich mich nicht viel; mein Pult verschließt, was ich zu meiner Belustigung schreibe. Aber einem Italiäner, obgleich seine fließende römische Poesie mein Werkchen ganz verschönert hat, habe ich die vier Stufen des menschlichen Alters nicht überlassen wollen. Verzeihen Sie mir also, mein Herr," so schließt er seine naive freundliche Zuschrift, „daß ich Sie mit diesem Berichte bemühet habe. Mein Dank, daß Sie auf meinen Gedanken ein so vortreffliches Gedicht gebauet, ist so groß, als meine Hochachtung. Könnte ich es Ihnen, mein Herr, in der That beweisen, so wäre mein Vergnügen vollkommen. Ist unser Land felsig und hart, so gießt doch der Himmel Freiheit, Ruhe und Frieden auf uns herab. Hier rühret man die Trommel nur zur Freude; und die Ufer der Seen, die Hügel und Thäler wiederhallen frohlockend den Donner der Kanonen. Liebreich und zärtlich würden Breitinger, Bodmer, Geßner und andre würdige Freunde sie umfangen und ich würde einen meiner größten Wünsche erfüllt sehn."

Zachariä säumte nicht, in der neuen Auflage seiner Werke seinen Irrthum zu berichtigen.

Einen ganz andern Eindruck, als auf den gelehrten Italiäner, machten Wertmillers vier Stufen des menschlichen Alters auf seinen als Uebersetzer des

Swift und Luzian nicht unrühmlich bekannten Mitbürger und Zeitgenossen Heinrich Waser, Diakon zu Winterthur. So wie sie jenen zu sanften Tönen und lieblichen Bildern belebten, so trieben sie diesen, in seinem satyrischen Geiste und mit dem ihm unablässig zu Gebote stehenden Witze als Gegenstück zu der Wertmillerschen Schrift, die verdorbenen Sitten (an den Verfasser des Stücks, die vier Stufen des menschlichen Alters) zu schreiben. In diesem 1754 ebenfalls bei Orell und Comp. erschienenen, zur Stunde ziemlich selten gewordenen Blatte werden noch einmal die vier Stufen des menschlichen Alters, aber in einem, dem seines Vorgängers ganz entgegen gesetzten Sinne mit schwarzen Farben geschildert. Es ist nicht zu läugnen, daß die Tinten in Wasers Gemälde zu dunkel, manches mit zu grellen Zügen geschildert und übertrieben sey. Immerhin aber wird sein Blatt als Beitrag zu einem Sittengemälde der damaligen Zeit charakteristisch, und was unsre Tage betrifft, der täglich zunehmen sollenden Verschlimmerung ungeachtet, zur Bestätigung jener großen Wahrheit, daß unter der Sonne nichts Neues geschieht, im höchsten Grade geeignet bleiben. Es sey uns vergönnt, unsern Lesern die Schilderung des Knabenalters, als Probe der seltsam kontrastirenden Wertmillerschen und Waserschen Muse vor Augen zu legen.

1. Der Knabe, von Wertmiller.

Seht diesen hoffnungsvollen freundlichen Knaben! Seine Bildung ist wie die Bildung eines Engels; die himmlische Liebe hat ihn selbst mit ihrer schöpferischen Hand gestaltet! Seine Stirn ist so schön wie ein Frühlingstag; seine Augen so blau wie der Himmel, und auf seinen lächelnden Wangen glühen die Rosen. Fröhlichkeit schlägt in seinen Adern und Anmuth sitzt auf dem Korall seiner Lippen. Sein Gemüth ist so rein wie der Aether, und seine Triebe so unschuldig wie die Tauben. Er gehorchet der Stimme seiner Aeltern, wie ein zartes Lamm seiner Mutter folgt, und achtet begierig auf ihre Winke, wie die Schwalben auf die Speise, die ihnen ihre Alten bringen. Am frühen Morgen opfert er seinem Erhalter Seufzer der Dankbarkeit und am Abend dringt sein frommes Stammeln durch die Wolken. Auch wenn er im Dunkeln erwacht, so wird seine Ruhe nicht durch die schreckenden Schatten der Nacht gestört: denn Gott ist bei ihm, der ihn behütet, und wohlthätige Ebentube streuen über sein Antlitz Schlummer und Segen. Er verehret den Mund, der seine Jugend lehret, und

die Gebote des Herrn erquicken seine Seele, wie der Thau die schmachtende Erde. Wenn er seinen Vater ansieht, so überwallet sein Herz vor Freude und sein zärtlicher Zuruf ist die Wonne seiner Tage: die liebevollen Blicke seiner Mutter erwärmen sein Innerstes, wie die Sonne die erstorbenen Pflanzen und ihre Küsse sind ihm ein Balsam des Lebens. Jetzt nimmt er zu an Jahren und Verstand, an Gnade und Weisheit. Er lernt fremde Sprachen mit Aufmerksamkeit; und Lust und Fleiß zeigen ihm die Bahn zu den Künsten. Rechnen und Schreiben ist sein Zeitvertreib und er ergötzet sich an lehrreichen Fabeln. Es fließen seine Stunden ohne Harm dahin, still wie ein Bach, an der Seite seiner Aeltern: und jetzt ist dieser Knabe ein Jüngling.

(Die Fortsetzung folgt.)

Ueber den Witz.

(Beschluß.)

Da der Witz eben so verschieden ist, als es der Inhalt desselben, die verknüpfende Vorstellung, das Ziel der Vergleichung seyn kann, so scheint es vergeblich, alle Arten auffinden und ihren Werth prüfen zu wollen.

Geringfügig bleiben immer die, die für die Ansicht der Welt kein Resultat geben, und sich mit der Einzelnheit wieder in das Historische verlieren. Nichts sagend sind die, die blos zur Deutlichkeit oder zur Erklärung dienen, ferner die, welche gar keinen wahrhaften Vergleichungspunkt darbieten, wie die Verknüpfung von einer guten Lunge und einem guten Herzen oder einer guten That und einem guten Gedicht. Zur Gültigkeit einer Vergleichung müssen auch die Dinge in eine Klasse gehören, oder dahin gebracht werden können, sonst ist der Witz erschlichen und ohne Wahrheit. Endlich ist auch die Art des Witzes von geringem Werth, der in der Sphäre der Sinnlichkeit stehn bleibt, und dessen verknüpfende Vorstellung unter sinnlichen Dingen nur wieder von sinnlicher Beschaffenheit ist, wie gewöhnlich die Gattung der schlüpfrigen Zweideutigkeiten, die deshalb nicht weniger leicht zu erfinden als zu verstehen sind. Der Werth des Witzes beruht nicht blos auf dem Passen und Zutreffen; sondern hauptsächlich auf der Vorstellung, mit welcher der Geist die Dinge betrachtet und auf einander bezieht. Daß die Dinge so verschiedene Ansichten zulassen, und man etwas so und so verstehen kann, je nachdem man es so oder anders nimmt oder auslegt, darin liegt schon

an und für sich eine Verspottung der menschlichen Freiheit, die sich gern auf Erkenntniß verlassen möchte, und diese Art des Witzspiels, wie sie häufig bei Shakespeare vorkommt, bewegt sich deshalb schon, subjektiv betrachtet, in einem komischen Elemente. Objektiv hat sie das Unsichere, das Schwanken der Dinge zum Wahrheitsgrunde. Vorzüglich aber eröffnet sich der Witz ein weites Feld, wenn er auf den Zusammenhang zwischen der Sinnen- und Geisterwelt geradezu sein Augenmerk richtet. Der Mensch ist genöthigt, das Körperliche geistig und als etwas Menschliches zu betrachten, das Geistige selbst muß er wieder körperlich und sinnlich bezeichnen, und, mit seiner Freiheit zwischen Körper und Geist gestellt, verspürt er beständig den Einfluß des Einen auf das Andere. Alle diese drei Punkte werden ein Gegenstand oder Standpunkt für den komischen Witz, weil alle drei auf die Abhängigkeit und Bedürftigkeit des Geistes hinausgehen. Im ersten Fall tritt das Komische mehr indirekt, durch eine Gleichstellung der Dinge mit dem Menschen hervor, die sonst dem Erhabenen günstig ist. Im zweitem Falle hilft die Sprache witzig seyn, weil sie mit derselben Bezeichnung des Geistigen und Sinnlichen jenes diesem gleich setzt, und dadurch dessen höhere Natur beschämt oder ins Lächerliche zieht. Dieses Lächerliche geht im dritten Fall selbst aus der Wirklichkeit hervor, indem das Geringste in der Sinnenwelt mit dem Höchsten des Geistes in Berührung steht, und gerade so vom komischen Witze dargestellt wird. Der höchste Spott über die menschliche Freiheit sucht das Geistige ganz in das Sinnliche hinabzuziehen, und darauf zurück zu bringen. Deshalb läßt Shakespeare den ganz sinnlichen Fallstaff vor der Schlacht also raisonniren: „Ehre beseelt mich vorzudringen. Wenn aber Ehre mich beim Vordringen entseelt? wie dann? Kann Ehre ein Bein ansetzen? Nein. Oder einen Arm? Nein. Oder den Schmerz einer Wunde stillen? Nein. Ehre versteht sich also nicht auf die Chirurgie? Nein. Was ist Ehre? Ein Wort. Was steckt in dem Worte Ehre? Was ist diese Ehre? Luft!“ Daß der Witz sich eben so gut zu einer Weltbetrachtung erheben als in die bloße gesellschaftliche Reflexion sich verlieren könne, darf uns nicht wundern, weil er als eine bloße Form nur dienend ist, und bald dem prosaischen Verstande in die bürgerlichen Verhältnisse, bald der Phantasie zu höhern Beziehungen folgt. Eben so verschiedenen Werth hat auch der Wortwitz und das Wortspiel, bei denen es immer auf

ACT FOR THE PROTECTION OF PLANTS AND TO PREVENT THE SPREAD OF INJURIOUS INSECTS AND PLANT DISEASES.

Be it enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, as follows:—

1. This Act may be cited as the Destructive Insect and Pest Act, 1907.

2. In this Act, unless the context otherwise requires,—

(a) "Minister" means the Minister of Agriculture;

(b) "Department" means the Department of Agriculture;

(c) "inspector" means any person appointed by the Minister to carry out the provisions of this Act;

(d) "nursery stock" means trees, shrubs, vines, cuttings, grafts, scions, buds and all other plants and parts of plants of the genera, species or varieties commonly grown in nurseries or gardens, and propagating material of all such plants;

(e) "fruit" means the natural product of cultivated or wild plants or trees in the fresh state;

(f) "vegetable" means the edible part of any plant commonly used for food in the fresh state;

(g) "plant" means any tree, shrub, vine, cutting, graft, scion, bud, fruit, vegetable, grain, seed, root, bulb, tuber, or other part of a plant;

(h) "plant product" means any manufactured or partly manufactured product of plants, and any other substance capable of containing or conveying any destructive insect or pest;

(i) "destructive insect or pest" means any insect, fungus, bacterium, nematode, or other organism, injurious to plants or plant products;

(j) "package" includes any box, crate, case, bale, sack, wrapper, or covering;

(k) "regulations" means regulations made by the Governor in Council under this Act.

3. The Governor in Council may appoint such officers, clerks and employees as are necessary for the purposes of this Act, and may define their duties and powers.

4. The Governor in Council may make regulations for the following purposes:—

(a) to prevent the importation into Canada of any destructive insect or pest, or of any plant or plant product which is likely to contain or convey any destructive insect or pest;

(b) to prevent the exportation from Canada of any destructive insect or pest, or of any plant or plant product which is likely to contain or convey any destructive insect or pest;

(c) to prevent the spread within Canada of any destructive insect or pest, or of any plant or plant product which is likely to contain or convey any destructive insect or pest;

(d) to prescribe the terms and conditions upon which any plant or plant product may be imported into Canada, exported from Canada, or transported within Canada;

(e) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be packed, marked, labelled, or otherwise prepared for importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(f) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be packed, marked, labelled, or otherwise prepared for importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(g) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be treated before importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(h) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be treated before importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(i) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be inspected before importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(j) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be inspected before importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(k) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be disposed of after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(l) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be disposed of after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(m) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be destroyed after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(n) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be destroyed after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(o) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be quarantined after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(p) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be quarantined after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(q) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be fumigated after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(r) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be fumigated after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(s) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be sterilized after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(t) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be sterilized after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(u) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be disinfected after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(v) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be disinfected after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(w) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be disinfested after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(x) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be disinfested after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(y) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be decontaminated after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(z) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be decontaminated after importation into Canada, exportation from Canada, or transportation within Canada;

(aa) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be treated for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(bb) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be treated for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(cc) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be inspected for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(dd) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be inspected for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(ee) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be disposed of for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(ff) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be disposed of for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(gg) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be destroyed for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(hh) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be destroyed for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(ii) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be quarantined for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(jj) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be quarantined for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(kk) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be fumigated for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(ll) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be fumigated for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(mm) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be sterilized for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(nn) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be sterilized for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(oo) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be disinfected for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(pp) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be disinfected for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(qq) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be disinfested for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(rr) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be disinfested for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(ss) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be decontaminated for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(tt) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be decontaminated for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(uu) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be treated for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

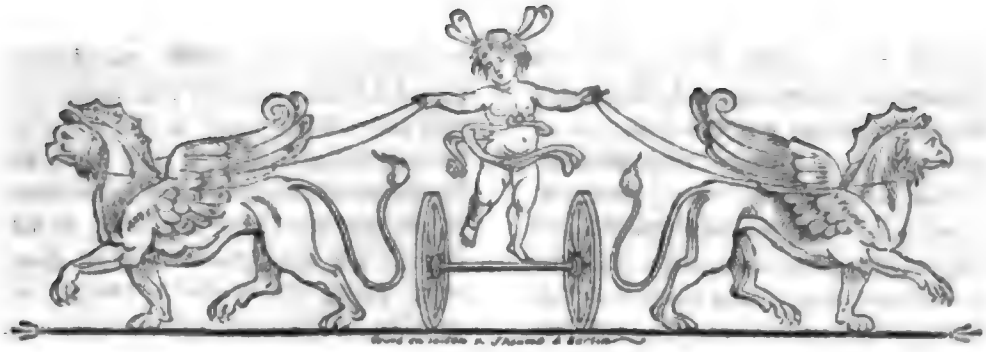
(vv) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be treated for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(ww) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be inspected for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(xx) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be inspected for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(yy) to prescribe the manner in which any plant or plant product shall be disposed of for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;

(zz) to prescribe the manner in which any package containing any plant or plant product shall be disposed of for the purpose of preventing the spread of any destructive insect or pest;



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 71. —— den 9. April 1812.

Beckers Augusteum.

Das rasche Fortschreiten dieses eben so geschmackvollen, als zweckmäßigen Prachtwerkes verdient unter den gegenwärtigen Umständen als eine vielfach angenehme Erscheinung bewillkommt und begrüßt zu werden. Es sind so eben zwei neue Hefte, der XI. und XII. des ganzen Werkes erschienen, so daß nur noch ein einziger zur Vollendung des Ganzen übrig ist, der, da schon alle Kupfer dazu gestochen und alle Vorbereitungen bestens getroffen sind, auch noch im Laufe dieses Jahres unfehlbar erscheinen wird. So ist ein Werk mitten unter den Hemmungen und Stürmen der Zeit fortgeführt und vollendet worden, welches sich den erwähltesten und kostbarsten des Auslandes in diesem Fache unbedenklich an die Seite stellen und selbst hoffen durfte, bei unbestochenen Richtern vor vielen den Vorzug zu erhalten.

Beide jetzt ausgegebenen Hefte, die in der Reihe der Kupfertafeln CXIX — CXLII. umfassen, beschäftigen sich, mit geringer Ausnahme, mit einem der wichtigsten, aber auch schwierigsten Abschnitte des bildenden Alterthums, mit der Büstenkunde aus der Kaiserperiode, wozu die Königl. Sächsische Antikensammlung in Dresden eine bedeutende Reihe von Belegen aufstellen kann, obgleich auch hier die meisten, wirklich alten Büsten an jene, in der alten Geschichte so berüchtigte Gränzstadt Aegyptens, Rhinocolura (zu deutsch: Nasenstümmel) erinnern, wohin ein äthiopischer König alle die verpflanzte, denen er die Nase hatte abschneiden lassen. Der gelehrte Herausgeber bemerkt gleich in der Einleitung zu dieser Büstenreihe, wie mißlich die Bestimmung der Personen, denen diese Portraitbüsten angehören, und wie mancherlei Mißgriffen auch der behutsamste Alterthumskenner bei der Benennung derselben ausgesetzt sey. Er beklagt dabei mit Recht, daß des großen Visconti Ikonographie über diesen Theil der Büstenkunde noch ganz fehlt und also dabei nicht zu Rathe gezogen werden konnte. — Indeß finden sich doch auch mehrere vortrefflich erhaltene und durch ihre charakteristischen Kennzeichen ganz unverkennbare Büsten in der Sammlung, die von dem Herausgeber durch Vergleichung mit Münzen, und vorzüglich mit der größten und geachtetsten Sammlung der Art im Museo capitolino, mit ziemlicher Sicherheit bestimmt werden konnten. Wir rechnen dahin vorzüglich die Köpfe des (wegen des ägyptischen Porphyrs, woraus er gearbeitet, mit Unrecht in seiner Echtheit bezweifelten) Caligula, der (in Büsten sehr seltenen) Domitia, Domitians Gemalin, den herrlichen Trajan aus der Königl. Preuß. Sammlung, nebst der Plotina, Metidia und Sabina (alles treffliche Köpfe!), den Antoninus Pius und seine Faustina, die herrliche Büste des Marc Aurels (gewiß eine der schönsten unter der großen Zahl der davon erhaltenen), die zwei ausdrucksvollen Köpfe des Ungeheuers Commodus und den schönen Septimius Severus. Dagegen dürften gegen die zwei Bronzen von Julius Cäsar und Germanicus, so wie gegen das Hautrelief desselben, gegen das sehr zierliche Relief der Livia und gegen den übrigens ungemein interessanten Kinderkopf,

den man einen Nero nennt, manche Zweifel, die auch der behutſame Herausgeber ſelbſt hier und da anzudeuten nicht unterlaſſen hat, ſchwer zu beſeitigen ſeyn. Es iſt ja bekannt, wie geſchäftig die erwerbluſtigen Büſtenfabrikanten im neuen Rom ſchon im 16ten Jahrhundert, damals, wo jeder Königs- und Fürſtenpalaſt mit Büſten der alten römiſchen Imperatoren prangte, der Nachfrage der Liebhaber entgegen kamen. Visconti hat dies, was die römiſchen Kaiſerportraits anlangt, ſchon zur Gnüge in der Einleitung und in den Anmerkungen zum 6ten Theil des Pio-Clementino dargethan und wird es unſtreitig zur höchſten Evidenz im zweiten Haupttheil ſeiner Ikonographie bringen, dem nun das Publikum mit geſpannter Erwartung entgegen ſieht.

(Der Beſchluß folgt.)

Schweizeriſche Literatur.

(Beſchluß.)

2. Der Knabe, von H. Waſer.

Wo haſt du deinen unſchuldigen Knaben und deinen tugendhaften Jüngling, und deinen patriotiſchen Mann und deinen frommen Alten geſehn? W***! haſt du geträumt? oder warſt du mit in jene himmliſche Erde geſtiegen? oder zieht wirklich dein Staat ſolche würdige Bürger? — Glückſeliger Staat! Er ruhet auf unzerſtörbaren Säulen, und dreißig Mal tauſend bloße Schwerter ſchützen ihn nicht ſo gewaltig. Daß ich nicht auch ein Mitglied derſelben bin! Warum lebe ich ferne von dir in Gegenden, woraus die Tugend entflohen? in Meſechs und Kedars Hütten, wo ein Knabe, wie der deine, ſo ſelten iſt, als eine Waſſerquelle in der Wüſte, und als eine Weintraube an einer platt liegenden Rebe, welche der Reif im Frühling drei Mal verſengt hat? Oeffne dein Tugend empfindendes Herz meiner Klage, und ſieh ihn hier, den Mitleid erregenden Knaben, das ſchon verderbende Kikejon. Zwar hatte die mütterlich-gute Natur ihre Gaben nicht ſparſam über ſeine Kindheit ausgeſchüttet. Seine Bildung war die Bildung eines Engels, Unſchuld und Munterkeit ſaßen auf ſeinem Geſichte, und aus ſeinen Augen blitzte das Leben — Zeugniß einer harmoniſchen Seele. So war das Kind; aber wie fehlt ſchon der Knabe! Wie ein falſcher Bogen und wie ein heller Sommermorgen, auf welchen bald ein anhaltender Regen folget. Siehe, wie die Unordnung auf ſeinem Angeſicht herrſchet! Schon blickt die Schuld aus ſeinen Augen; ſein Gemüth iſt wie der gährende Wein,

und ſeine Triebe ſind ſo wild, wie eines Waldeſels; er ſchnaubet daher, und weiß nicht wohin er fährt. Sein nicht kluger Vater erzählt in ſeiner Gegenwart Streiche der Frechheit von ihm, und lächelt dabei, und ſeine Mutter bekümmert ſich über ſeinen Ungehorſam, nachdem es zu ſpät iſt. Die Furcht des Herrn iſt nicht vor ſeinen Augen, und die Wiſſenſchaft ſeiner Wege gefällt ihm nicht. Nur in ſtille Seelen fällt dieſer himmliſche Thau, in Seelen, welche lebendige Beiſpiele vor ſich haben, und die langſam der Weisheit nachfolgen. — Aber des Morgens hört er ſeine ältern Brüder nicht beten. Sie erzählen ſich, was ſie geſtern Ungutes verübet, und rathſchlagen, wo ſie auf den Abend der Thorheit ein neues Opfer bringen wollen. Das ergötzt ſeine Seele. O, daß ich ein Jüngling wäre! ſpricht er, wie glücklich ſind meine Brüder! Mit unverdroſſenem Fleiße übt er ſeine jugendlichen Kräfte, dieſen Muſtern nachzukommen und zu frühzeitig nur läßt er ſie hinter ihm zurück. Als Knabe flucht er ſchon mannhaft, und wenn ein Prediger vorbeigeht, ſo wendet er ſich um und ſpottet deſſelben. Er peinigt unſchuldige Thiere mit lachendem Munde, und ſchon dient er mit ſeinen Geſellen der Unmäßigkeit in verborgenen Schlupfwinkeln. Der Mann, der beſtellt iſt, ſeiner Thorheit zu wehren, iſt ein Tyrann in ſeinen Augen. Er verwünſcht ihn heimlich und ſeufzet nach der Erlöſung. Seine Ausſchweifungen muß er um Geld kaufen. Er borget daſſelbe um dreifachen Wucher; aber bei Gelegenheit ſtiehlt er es ſeinem Vater, und ſein boshafter Witz entſteht ihm nicht, den Verdacht auf unſchuldige Dienſtboten zu heften. Er wirft den Mantel um, und wenn er nach Hauſe kommt, ſo erzählt er ſeiner Mutter den Inhalt der Predigt, worin er nicht geweſen. Alsdann küßt ſie ihn und ſpricht: Ah, mein Sohn! Er nimmt zu an Jahren, und ſeinem verwöhnten Verſtande öffnen ſich täglich neue Wege zum Verderben. Fremde Sprachen haften nicht bei ihm: denn er lernt ſie mit Unluſt, und die Bahn der Wiſſenſchaften iſt ihm ein Weg, den er niemals zu betreten entſchloſſen iſt. Schreiben und Rechnen — kann er das? Und wenn er lieſt, ſo lieſt er im Kalender. So fließen ſeine Stunden dahin ungeſtüm, wie ein brauſendes Waldwaſſer, welches der laue Weſt im thauenden Frühling aufſchwellt und ſchnell vor ſich hinjagt. Jetzt iſt dieſer Knabe ein Jüngling.

Was den übrigen Inhalt der vorliegenden Hefte der Schultheſſiſchen Beiträge betrifft, ſo findet ſich darin abermals mehr und weniger Gründliches und

Bedeutendes mit Unbedeutendem in bunter Abwechslung zusammengemischt. Den Vorwurf der Einseitigkeit möchte, des dabei gemachten Aufwandes von locis probantibus ungeachtet, besonders diejenige Abhandlung verdienen, welche der Herausgeber selbst über die Vorzüglichkeit der Muttersprache für uns Deutsche, nicht nur zum Behufe des gemeinen Volksunterrichtes, sondern auch zur höhern Bildung des Verstandes, des Geschmackes und des Herzens oder zur sogenannten Humanität im Jahr 1810 der Schweizerischen Gesellschaft der Erziehung vorgelesen und hier zum Drucke befördert hat. Wer noch annehmen wollte, daß auch hier, wie in unserm sich auf Extremitäten herum drehenden Zeitalter gewöhnlich der Fall ist, das Recht zwischen beiden streitenden Parteien in der Mitte läge, der müßte doch immerhin Aeußerungen, wie man sie hier in Menge antrifft, zumal aus dem Munde eines vieljährigen Professors der lateinischen und griechischen Sprache höchst auffallend und sonderbar finden, und Ref. kann nicht umhin, sich selbst und seinen Freunden, die wie er die deutsche Sprache auch lieben, und nach besten Kräften kultiviren, darum aber nichts desto weniger warme Freunde der klassischen Literatur sind, und, dergleichen Anfechtungen zum Trotze, bleiben werden, Glück wünschen, daß es, bei dem zur Stunde noch nichts weniger, als bedeutenden Einflusse der Schweizerischen Gesellschaft der Erziehung, noch lange nicht ihr allein wird überlassen bleiben, über so wichtige Fragen zu entscheiden, als einige derjenigen sind, womit der Verfasser seine Vorlesung schließt, wie z. B. „ob nicht in unsern Lehranstalten das Studium der Muttersprache vor jeder andern und über jede andre betrieben, und nicht nur in den untersten Schulen, sondern durch alle Stufen des Unterrichtes der Jugend, auch durch die Gymnasien und Akademien herauf, mit eben so großem Eifer und Fleiß, ja mit größerm gepflegt werden sollte, als das Studium irgend einer andern, todten oder lebenden, gelehrten oder nicht gelehrten Sprache? Ob nicht schon das Studium der Muttersprache recht betrieben, für sich allein, ohne das Zuthun fremder Sprachen, zur Erzielung dessen, was man Humanität nennt, abgesondert von eigentlicher Gelehrsamkeit, uns Deutschen so gut, als ehemals den Griechen genügen könne? u. s. w."

Der Aufsatz: „Bewährtes Mittel, den

Schulfesten Zulauf und Feierlichkeit zu verschaffen," enthält folgende auch für das deutsche Publikum nicht uninteressante historisch-pädagogische Thatsache.

In einer ungenannten schweizerischen Landstadt (solches geschah zu Baden im Aargau im Jahr 1810) geriethen die Schulvorsteher (ob auch von jenem in der Schweiz im Erziehungswesen vielfältig spukenden und so oft zu Verschlimmbesserungen führenden Verbesserungs-Prurirus getrieben?) auf den Gedanken, dem alljährlichen Schulaktus der Preisaustheilung an die, durch Fleiß oder gute Sitten sich auszeichnenden Schüler und Schülerinnen, dadurch eine größere Feierlichkeit und Publicität zu verschaffen, daß sie den Schauplatz der Austheilung von dem bisherigen Orte, der Kirche, auf das Theater der wandernden Truppe verlegten, die sich zum Vergnügen der Kurgäste in den Sommermonaten gewöhnlich dort aufhält. Der Gedanke ward wirklich ins Werk gesetzt und beschlossen, die Schulfeierlichkeit an einem Sonntage nach der Oper (als Nachspiel con arlechino?) zu geben, und beides, das Jugendfest und das Singspiel, welches ihm vorangehen sollte, wurde zu gleicher Zeit angekündet. Der Saal war mehr als gewöhnlich angefüllt; denn außer den das (höchst mittelmäßige) Schauspiel, in Ermangelung angenehmer Zerstreuungen, häufig besuchenden Kurgästen hatte sich auch von den Ortseinwohnern alles, was sich für die Schuljugend und ihre Fortschritte interessirte, in das Haus zusammen gedrängt. Als nun nach geendigter Oper der Vorhang noch ein Mal aufrollte, erblickte man, statt der Schauspieler, den Herrn Scholarcha und die übrigen Schulvorsteher und Lehrer in Pomp und Pracht auf der Bühne. Nun wurden unter Trompetenschall die Namen der Schüler und Schülerinnen, die in den einzelnen Pensen den Preis gewonnen hatten, ausgerufen, und die Prämien an die betreffenden Subjekte ausgetheilt. Jeden Preis begleitete ein sogenannter Spieß oder gereimter (und meist zugleich höchst ungereimter) Spruch, den alle Mal ein Lehrer zur Ergötzung des Publikums ablas. In einem Gedichte in Landesmundart, das zuerst recitirt ward, und worin auf eine höchst unwürdige und krasse Art die Schöpfung der Welt beschrieben wird, heißt es unter andern:

Drum gid es bald an überall
Scho wieder Lüt uf Erden,
Doch ach o'gseht dri, wie imme Stall,
Will sie tägli schlimmer werden

Le Livre de mes Prières 1-96
Les Heures de la Vierge, selon l'usage de Rome.
Les Heures de la Croix et du Saint-Esprit.
Les Heures de la Sainte Trinité.
Les Heures de Notre-Seigneur Jésus-Christ.
Les Heures de la Sainte Eucharistie.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Paris.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Chartres.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Nantes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Cîteaux.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Cluny.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Tours.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Sarum.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Rouen.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Besançon.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Metz.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Toul.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Verdun.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Langres.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Châlons.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Reims.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Soissons.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Beauvais.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Noyon.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Senlis.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Meaux.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Sens.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Troyes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Auxerre.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Nevers.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Bourges.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Clermont.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Le Puy.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Limoges.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Cahors.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Rodez.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Auch.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Bordeaux.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Agen.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Périgueux.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saintes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Poitiers.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Angoulême.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Tulle.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Aix.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Arles.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Vienne.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Embrun.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Avignon.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Carpentras.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Cavaillon.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Nîmes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Uzès.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Viviers.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Die.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Grenoble.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Vaison.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Orange.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Toulouse.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Montpellier.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Béziers.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Agde.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Narbonne.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Carcassonne.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Elne.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Lodève.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Maguelone.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Alet.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Pons.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Mirepoix.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Pamiers.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Rieux.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Lavaur.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Castres.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Albi.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Vabres.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Papoul.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Montauban.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Lectoure.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Condom.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Aire.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Dax.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Bayonne.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Oloron.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Lescar.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Tarbes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Comminges.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Couserans.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Bertrand.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Rennes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Dol.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Malo.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Brieuc.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Tréguier.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Quimper.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Léon.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Vannes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Nantes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Pol-de-Léon.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Malo.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Brieuc.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Tréguier.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Quimper.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Léon.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Vannes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Nantes.

Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Pol-de-Léon.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Malo.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Saint-Brieuc.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Tréguier.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Quimper.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Léon.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Vannes.
Les Heures de la Sainte Vierge, selon l'usage de Nantes.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 72. —— den 10. April 1812.

Beckers Augusteum.

(Beſchluß.)

Alle in dieſen zwei Heften gelieferten Köpfe — denn es war gewiß ſehr verſtändig, nur dieſe zu liefern, wo die modernen Anſätze eine ſehr eitle, Raum koſtende Augenluſt geweſen wären — ſind trefflich geſtellt, brav gezeichnet und meiſterhaft geſtochen, ſo daß auch von dieſer Seite kaum etwas zu wünſchen übrig bleibt. Dresden bietet zur Schärfung des Tactes für die römiſche Büſtenkunde noch ein treffliches Hülfsmittel in der auserwählten und mit großer Kennerſchaft veranſtalteten Büſtenſammlung im Mengſiſchen Muſeum dar, wo aber gleichfalls die Kritik noch manche jetzt gangbare Benennung zu ſichten und zu berichtigen finden würde. Rechnet man nun auch die geſchnittenen Steine dazu, wovon ſich einige vorzügliche an prächtigen Pokalen im grünen Gewölbe bemerken laſſen, worüber wir mit der Zeit ein ſchönes Kupferwerk von einem der Aufſeher dieſer Sammlung, dem Baron von Block zu erwarten haben, und bringt man die ausgeſuchte Königl. Münzſammlung in Anſchlag, die gerade in den Kaiſermünzen mehrere ausgezeichnete Prachtſtücke beſitzt, aus welchen allen die Büſte-Phyſiognomik mit vollem Erfolg ſtudirt werden kann; ſo darf hier für die Literatur und Kritik der Büſtenkunde noch manche ergiebige Ausbeute gehofft werden.

Eine Hauptzierde dieſer jüngſten zwei Hefte iſt Tafel 132. 133. das in einem Apoll, dem Eidechſentödter, ergänzte Bild des Antinous. Auf der erſten Tafel iſt die ganze Statue mit ihrer modernen Ergänzung, auf der zweiten aber der Kopf und die Bruſt, ſo weit die Antike reicht (letztere mit beſondrer Kunſt von Seifert geſtochen) dargeſtellt worden. Herr Hofrath Becker bemerkt in der Erklärung, daß dies Bildwerk, welches in dem bekannten Cyclus der Antinousbilder gewiß zu den merkwürdigſten gehört und aus der Sammlung des ältern Cardinals Albani nach Dresden kam, nicht nur von Caſanova verkannt, ſondern auch von Levezow in ſeiner übrigens ſo erſchöpfenden archäologiſchen Monographie (über den Antinous dargeſtellt in Kunſtdenkmälern des Alterthums, Berlin, 1808.) übergangen worden ſey. Ein einziger Blick auf das ungemein zart gearbeitete Bild ſelbſt im Original (denn im ſchönen Kupfer hat es faſt etwas zu Freundliches erhalten) wird jedem, der auch nur das berühmte Muſterbild, das Albaniſche Relief, ſich eingedrückt hat, ſogleich den Antinous erkennen laſſen. Zweifelhaft dürfte vielleicht die auf Veranlaſſung der Reſtauration in einem Apollo Sauroctonos von dem Herausgeber beigebrachte, oder vielmehr zu einer frühern Erklärung (Th. II. S. 33.) nur nachgetragene Hypotheſe ſeyn, daß die Eidechſe in dieſer bekannten alten Vorſtellung, wo Apollo nach ihr mit einem Pfeile ſticht, als Sinnbild des Frühlings oder der Eröffnung eines neu eintretenden Jahres angenommen werden könne. Dem Helios, ſagt Pallas in einem Fragment, was Porphyrius uns aufbewahrte, war auch die Eidechſe heilig. Aber iſt Helios oder der Sonnengott auch Apollo? Wenigſtens in dem Kreiſe der

Kunſtmythologie nicht, wo Praxiteles zuerſt dieſe zierliche Apollinosgeſtalt, mit der an dem Stamme hinaufkriechenden Eidechſe ſchuf. Und wäre auch dieſe Verwechslung zweier von den frühern Griechen ſorgfältig unterſchiedenen Gottheiten wirklich zu beweiſen, ſo würde doch gegen die Anwendung der ſogenannten Kalender-Myſterien auf plaſtiſche Bildwerke manche nicht unerhebliche Bedenklichkeit entſtehn. Noch immer können wir der Erklärung nicht abſagen, die bei frührer Veranlaſſung gegeben wurde, daß dieſe Vorſtellung blos einer glücklichen Künſtleridee ihr Daſeyn verdankt, wo der erſte Bildner ein Spiel des Hirtengottes, des Apollo Nomios, mit einem den Alten gar nicht widrigen Thierchen vorzuſtellen ſich vorgenommen hatte. Dabei läßt ſich auch noch einen Schritt weiter gehn und an ein Vorſpiel zur großen Erlegung des Drachen Python denken, eine Muthmaßung, der ſich der ſcharfſinnige Herausgeber in der frühern Zeit ſelbſt nicht abgeneigt zeigte. Doch wie viel ließe ſich wohl ſonſt noch muthmaßen! In dieſen Dingen bleiben billig jedem die Acten offen. Den Urtheilsſpruch mag irgend eine noch aufzuwickelnde Rolle aus dem Herkulanum fällen!

Dem Vernehmen nach wird der verdienſtvolle und ſtets thätige Herausgeber des Auguſteums, ſo bald dies große Werk ganz vollendet ſeyn wird, uns mit einem Prodromus über die Bracteaten und Münzen des Mittelalters beſchenken, worüber wir bis jetzt nur ſehr wenige Werke beſitzen, wo Geſchmack mit Wahrheit der Forſchung und Darſtellung ſich vereinigte. Ein größeres noch umfaſſenderes Werk über eben dieſen Gegenſtand iſt gleichfalls vorbereitet. Zu jenem erſten ſind die Kupfertafeln meiſt ſchon geſtochen. Herr Hofrath Becker hat ſich einen wackern Künſtler gleichſam ſelbſt dazu gebildet. Die Probe einer ſolchen Tafel, welche auf der diesjährigen Ausſtellung in Dresden geſehen wird, berechtigt zu ganz ungemeinen Erwartungen.

Böttiger.

Der Sprung in die Etſch oder die Liebesprobe.

(Eine Novelle von Bandello.)

Als Verona unter der Botmäßigkeit des Kaiſers Maximilian ſtand, war die Bewachung der Stadt nebſt andern Kriegsoberſten dem Goſtanzo Boccali anvertraut, einem von jenen Fürſten, welche durch die Türken aus Griechenland und Cyprus vertrieben wurden. Er war ein junger ſchöner Mann von wahrhaft fürſtlichem Anſehn, und von früheſter Jugend an in den Waffen geübt. Wie er nun eines Tages zu ſeinem Vergnügen durch die Straßen der Stadt ritt, ward er an einem Fenſter ein überaus ſchönes Fräulein gewahr, die einen ſo unauslöſchlichen Eindruck auf ihn machte, daß er den Tag, wo er ſie nicht ſehen konnte, für verloren hielt; und öfters ward er, da die Feinde zuweilen bis vor die Thore ſtreiften, verhindert, vor ihrem Hauſe vorbeizureiten. Er unterließ nichts; um ihre Liebe zu gewinnen, und verſchwendete um ihretwillen Zeit und Geld ohne Maß und Ziel. Sie achtete jedoch auf alles, was er that, nicht im mindeſten, mochte ſie nun einem andern ihr Herz geſchenkt oder von Natur zu verliebten Abenteuern keine Neigung haben. Je gleichgültiger und ſpröder ſie ſich aber zeigte, je heftiger ward ſeine Leidenſchaft entzündet, ſo daß, nachdem er ſie mit Botſchaften, Briefen und Geſchenken vergebens beſtürmt hatte, er dennoch nicht abließ, ſie nach wie vor auf alle Weiſe mit ſeiner Liebe zu verfolgen.

Nun fügte es ſich eines Tages, daß ihm, als er mit ſeinen Offizieren durch die Stadt ritt, ſeine unerbittliche Schöne mit einigen Freundinnen auf einer von den prächtigen Brücken begegnete, welche über die reißende Etſch führen. Er begrüßte ſie auf das ehrerbietigſte, das Fräulein aber, die, weil er ſich in Gegenwart ſo vieler Perſonen ausſchließlich an ſie wandte, ihren Ruf gefährdet glaubte, vor Scham und Unwillen glühend, ließ ſeinen Gruß unerwiedert. Ihre Freundinnen, denen die Liebe des Prinzen kein Geheimniß war, fanden dieſes Betragen unhöflich, und bemitleideten den ſo ſchnöde behandelten Liebhaber; ſie ſagten alſo im ſcherzhaften Tone zu ihr: „Es iſt ja zum Erſtaunen, wie ihr in Zorn gerathet, weil ein ſo höflicher Ritter euch freundlichſt begrüßt, und wie ihr dem, der alles für euch thun würde, nicht einmal ein einziges Wörtchen gönnt; geziemt es denn nicht jedem Kavalier, die Frauen zu ehren, und iſt es nicht eine große Unhöflichkeit, den, der uns grüßt, nicht wieder zu grüßen?“ — Der Prinz wartete die Antwort des Fräuleins nicht ab, ſondern wandte ſich, aus jenen Worten neuen Muth ſchöpfend, an ihre Begleiterinnen, und ſagte: „Urtheilt ſelbſt, die ihr euch ſo gütig meiner annehmt, ob ich nicht zu beklagen bin. Ich liebe dieſes Fräulein — es läugnen zu wollen, geziemt mir nicht, da die ganze Stadt es weiß — mehr als mein Leben, und verlange keine andere Gunſt, als daß ſie ſich herablaſſe, nicht mich zu lieben — denn

dieß mag' ich nicht von ihrem ſtrengen Sinne zu hoffen — ſondern nur, daß ſie mir vergönne, ſie anzubeten und mich ihren Ritter zu nennen, und daß ſie über mich als über ihren treueſten und ergebenſten Diener, der ihr in allen Dingen zu Gebote ſteht, gebiete. Aber weit entfernt, dieſe Gunſt mir zu gewähren, fliehet ſie mich wie ihren Feind, und macht mich ſo zu dem unglücklichſten Menſchen auf Erden." —

Die zürnende Schöne ſtand bei dieſen Worten ganz in ſich geſchmiegt, und erſchien in dieſer Stellung dem Verſchmäheten ſo wunderſchön, daß er mit ſeinen Blicken wie ein Verzauberter an ihren Antlitze hing. Zwiſchen den Herren und Damen ward viel hin und wieder geſprochen, bis endlich Eine, welche dreiſter als die Uebrigen war und vielleicht die Spröde auf die Probe ſetzen wollte, ob ſie wirklich dem Prinzen ſo abhold ſey, ſich an dieſen mit den Worten wandte: „Ihr Ritter, die ihr ſo unendlich verliebt ſeyd, oder vielmehr euch ſo ſtellt, ihr wißt ſo ſchön zu reden und zu thun, und mit euren honigſüßen Worten und feurigen Betheuerungen uns treuherzigen Mädchen den Kopf ſo anzufüllen und zu berauſchen, daß wir eurer Verſtellung nur zu oft glauben. Aber beim Himmel! ich werde mich von euch nicht fangen laſſen, denn ihr ſeyd alle — nehmt es mir nicht übel — ohne Ausnahme falſch, lügneriſch und wortbrüchig gegen die Frauen, und ihr glaubt Wunder welche Heldenthat gethan zu haben, wenn ihr ein leichtgläubiges, einfältiges Mädchen hintergeht, ja ihr verſpottet dann noch obendrein das arme Geſchöpf. O ich weiß nur zu gut, wie ihr es macht! Erſt noch neulich hab' ich an einer andern Nachbarin ein ſolches Beiſpiel erlebt: ſie ließ ſich von einem ſolchen Kriegeshelden anlocken, und es fehlte nicht viel, ſo wär' ſie um Ehre und um alles gekommen."

Dieſe Worte gaben dem ſtrengen Fräulein, das bis jetzt keinen Laut hatte vernehmen laſſen, auf einmal die Sprache wieder: „Was du da ſagſt, liebe Freundin, rief ſie in ſtolzem Tone, iſt die lautere Wahrheit und mir recht aus der Seele geſprochen. Weiter wiſſen ſie nichts vorzubringen, und alle Tage verſichern ſie mit Eiden und mit Schwüren, ihr Herz ſtehe in lichten Flammen und glühe und brenne und verzehre ſich wie Wachs am Feuer oder wie Schnee an der Sonne. Und mit ſolchen abgeſchmackten Uebertreibungen wollen ſie uns überreden, daß ſie uns lieben! Ich habe meines Theils noch keinen geſehen und ich glaube auch, daß allen andern noch keiner vorgekommen iſt von dieſen Glühenden und Entflammten, der Feuer und Flamme ausathme oder gar zu Kohle und Aſche verbrannt ſey. Mögen ſie doch ſeufzen, ſchwören, weinen und wehklagen und jammern ſo viel ſie wollen, ich würde ihnen nicht trauen, und wenn ſie auch ihrer Seelen Seligkeit zum Pfande ſetzten!" —

Als der Prinz dies hörte, wandte er ſich wiederum zu ihr und ſagte mit einer gewiſſen dreiſten Freudigkeit: „Mein Fräulein, ich bin nur zu ſehr überzeugt, daß euch an mir nichts gelegen iſt, denn ihr wollt die Glut meines Herzens, die mich verzehrt, durchaus nicht ſehen. Wenn ihr nur den kleinſten Funken von der Flamme, die mich durchtobt, erblicktet, vielleicht dürft' ich dann, wo nicht Erhörung, doch wenigſtens Mitleid bei euch zu finden hoffen, da mir jetzt nichts als grauſame Verſchmähung zu Theil wird. Ich brenne, ich glühe für euch, ich verzehre mich in heißer Sehnſucht, und das Feuer, das die Liebe zu euch in meinem Herzen entzündet hat, iſt ſo ſtark, ſo mächtig, daß alle Fluthen der Eſch, die unter dieſer Brücke ſtrömen, nicht vermöchten, es zu vermindern, geſchweige denn zu vertilgen." — „Macht den Verſuch," verſetzte die ſtolze Spröde, „und ſpringt hinab in den Fluß: vielleicht glückt es euch, in dem kalten Bade euch gänzlich abzukühlen!" — (Die Jahrszeit war ſchon ſo weit vorgerückt, daß es kalt zu werden anfing.)

Kaum hatte die Grauſame dieſe harten Worte ausgeſprochen, als der Prinz, von jugendlicher Unbeſonnenheit und der blinden Begier ihr gefällig zu ſeyn, hingeriſſen, ihr erwiederte: „Ich bin bereit, euch zu gehorchen, wenn euch damit gedient iſt, daß ich in den Fluß ſpringe." — „O ich zweifle nicht," entgegnete ſie, „daß ihr thun werdet, was ich wünſche. Weshalb zögert ihr noch? — Nun ſeht nur, was für ein Menſch das iſt!" — Sie wollte damit ſagen: ich weiß wohl, daß ihr euch ſchon hüten werdet, eine ſolche Tollheit zu begehn. In dem Augenblicke aber ſetzte er ſeinem feurigen Türken die Sporen in die Seiten, und das Thier ſprang mit ihm in einem Nu von der Brücke herab in den Strom.

(Der Beſchluß folgt.)

Unſterblichkeit des Schönen.

Schönes lebt, und Schönes wird geboren
Aus den Tiefen der Natur;
Schön noch lächeln Au und Flur,

Freuden sind auch uns erkoren;
Und in unsrer Töchter Reigen
Können stolz wir Engel zeigen.

Ferner wird sich's also noch gestalten;
Ewig war es, wie es ist:
Nur der arme Mensch vergißt
Was er liebte, — läßt's veralten,
Flieht in grauer Vorzeit Tiefen,
Wecket Wesen die entschliefen.

Unersättlich acht' ich das Gemüthe,
Das das Fremde nur begehrt,
Wie ein Wüterich verheert
Seiner eignen Aussaat Blüthe; —
Lieben müssen wir das Leben,
Soll es Liebe wieder geben. —

Unsre Freuden müssen schwinden,
Weil wir leichtes Sinnes fliehn
Aus des Lebens Harmonien,
Die so freundlich uns umwinden:
Weil wir nicht mit unsrer Zeiten
Treu und redlich vorwärts schreiten.

Aus dem fernen Zabelland begehren
Wir vergebens unser Glück,
Denn es kehret nicht zurück,
Winkt es gleich in stummen Lehren.
Auch wir haben noch die Laren,
Wissen wir sie zu verwahren.

Schönes lebt, und Schönes wird geboren
Aus den Tiefen der Natur:
Schön noch lächeln Au und Flur
Ohne Dryas ohne Horen:
Mehr liegt in des Lebens Sphären
Als wir hoffen und begehren.

A. Mack.

Charade.

Will man ein unbekannt Etwas genau erspähen,
Wird meine Erste fragend oft genannt.
Willst über Berg und Thal, durch Stadt und Dorf du gehen,
Wird meine Letzte näher dir bekannt.
So weit der Völker höh're Bildung reicht,
Liebt man den Mann, den dir mein Ganzes zeigt.

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

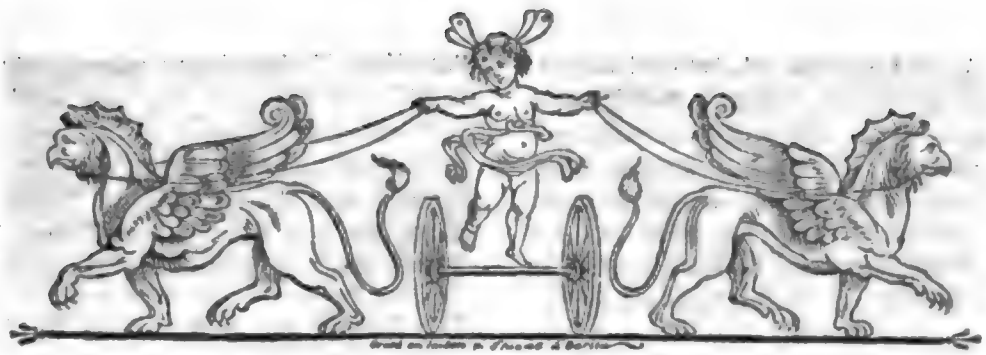
Aus Breslau.

Das hiesige Theater verdient Dank für so manchen Genuß, den es wahren Kunstfreunden verschaft hat, obgleich nur selten das Publikum erwärmt und aus seiner gewöhnlichen Lauigkeit gebracht werden kann — gefüllt sieht man das Haus eben so selten — blos das erstemal, wenn ein Stück gegeben wird. Es scheint hier zum Tone zu gehören, daß jeder der erste es gesehen haben will; so haben denn die Schauspieler, denen Benefize gestattet werden, mehrentheils gute Einnahmen gehabt. Die Bühne zählt aber so verdienstvolle Mitglieder, daß sie wärmeren Enthusiasmus verdiente, und der Künstler ist zu beklagen, der alle seine Mühe aufwendet, und doch kein theilnehmendes Gefühl im Zuhörer erregt. Die Vorstellung der Deutschen Treue, eines historischen Schauspiels von dem rühmlich bekannten Klingemann, hat sich hier einer großen Vollendung zu erfreuen gehabt. Die Herren Kühne als Kaiser Friedrich, Julius als Herzog Leopold, Revius als König Stephan, verdienen einer vorzüglich rühmlichen Erwähnung. Dieses gelungene Produkt der Klingemannschen Muse trägt ganz den Stempel der einfachen treuen Deutschheit, und wir sind dem Verfasser für dieses Denkmahl einer großen That unsers Volkes besonders Dank schuldig. Wünschenswerth wäre es noch gewesen, hätte er der Liebe des Prinzen Stephan als Episode mehr Raum und mehr Wichtigkeit gegeben, auf jeden Fall wäre das Interesse des Ganzen erhöht worden, und man hätte es öfter und lieber noch wieder gesehn. Außer einigen kleinen Produkten des Herrn Schall, eines Dichters unserer Stadt, der sich mit unter wohl über das Gewöhnliche erhebt, als unter andern in dem kleinen Lustspiel: Trau, schau, wem! haben wir die Vestalin geben sehn; bei dem beschränkten Raume war alles mögliche gethan! Dem. Reisstab zeichnete sich in der Oberpriesterin sehr vortheilhaft aus; auch sahen wir Iffland's Reise nach der Stadt nach 13 Jahren noch mit Vergnügen wieder erscheinen und mit vieler Präzision oft gehen, aber leider bei leerem Hause.

Etwas mehr weckten die Neugier des hiesigen Publikums die Gastrollen eines jungen Künstlers aus Iffland's vortrefflicher Schule, Herrn Stich. Er gab sechs Gastrollen. Fritz im Wildfang, Heinrich in Heinrich V. Jugendjahre, den Baron in Dir wie mir, Karl im Amerikaner, Mortimer in Maria Stuart, Graf Adolph in den Klingsbergen und St. George im Schwätzer. Es war uns großer Genuß, das junge aufblühende Genie seine Fähigkeiten uns so schön entfalten zu sehn. Zu seinen gelungensten Vorstellungen gehörte der Wildfang, Graf Adolph und vor allen der Schwätzer; überall gab er den Mann von Welt, von der feinsten Erziehung mit den zartesten Nüancen des Spiels, mit bewunderungswürdigem Anstand und Grazie; das ist gerade, was in Berlin so vollkommen ist, daß jeder Schauspieler so ganz die Gesetze der feinen Welt kennt; hier ist es leider nicht allgemein der Fall. Im tragischen Fach scheint Herr Stich nicht so vorzüglich zu seyn, wie wir ihn als Graf Klingsberg und als Schwätzer erblickten, in diesen riß er das Publikum hin, was für Breslau sehr viel sagen will, doch gab er den Mortimer mit sichtbarem Eifer und Lust und erwarb sich unsern ganzen Beifall. Mit Vergnügen sahen wir den braven jungen Künstler uns sobald verlassen, er ging von hier nach Wien und von dort über Leipzig nach Berlin zurück. Möchten wir ihn bald wieder sehn.

Pumpernickels Hochzeitstag folgte diesem Kunstgenuß — Kommißbrot auf Confituren — unstreitig der schlechteste aller Pumpernickel. Außer einigen witzigen Zwischenscenen ist am Ganzen gar nichts, und er dürfte sich schwerlich des Beifalls seines Großvaters zu erfreuen haben.

A. . . . . .



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 73. —— den 11. April 1812.

Ueber Vereinigung des Ernſten und Komiſchen.

Wenn ein guter Schauſpieler, der zu komiſchen Rollen ein beſonderes Talent hat, zuweilen durchaus ernſthafte oder gar tragiſche Charaktere darſtellt und zwar keinesweges auf eine gewöhnliche Weiſe, ſondern ſo, daß ſich auch hier ſein Beruf zur mimiſchen Kunſt nicht verkennen läßt, ſo macht ſein Spiel bei allem Verdienſte doch keinen reinen, völlig genügenden Eindruck. Wir glauben immer nur eine tragiſche Maske und durch dieſelbe das ihm eigene Komiſche durchſchimmern zu ſehn; es iſt als ob ſich dem Ernſte der heimlich paradorirende Scherz unwillkührlich beimiſche, und dieſer jenen am Ende ganz zu zerſtören drohe. Kurz, wir glauben nur halb an das Spiel, weil es uns blos als ein ſolches erſcheint, und jene Täuſchung alſo nicht eintreten kann, vermöge welcher ſich die Rolle mit dem Darſteller identificirt. Es iſt dies auch nicht blos eine Wirkung der Gewohnheit, ſondern in der Sache ſelbſt gegründet. Denn der entſchiedene Komiker hat in ſeinem ganzen Weſen, in Haltung, Geberden, Minen, beſonders aber im Tone der Rede und in der Art zu ſprechen ein ganz eigenthümliches Gepräge, das ihn unter allen Verwandlungen begleitet und ſein beſonderes Naturell, aller Kunſt zum Trotz, immer wieder verräth. Einem mehr zum Ernſt, zur pſychologiſchen Wahrheit und Vollſtändigkeit hinneigenden Schauſpieler wird dagegen ſein komiſches Talent bei Darſtellung ernſthafter Charaktere nicht hinderlich ſeyn, er wird aber auch jene leichte, fröhliche, natürlich joviale Laune, welche den eigentlichen gebornen Komiker vornehmlich charakteriſirt, nicht beſitzen, ſeinem Scherze wird immer die gefällige Grazie mehr oder weniger mangeln, ſeine Laune wird immer einen Anſtrich von Ernſt behalten und auf eine gewiſſe Bedeutſamkeit Anſpruch machen, die bemerkt ſeyn will und ſich ſelbſt wohl gefällt.

Mit dramatiſchen Dichtern verhält es ſich auf ähnliche Weiſe. Von einem Tragiker philoſophiſche Abhandlungen oder ein geſchichtliches Werk zu leſen, hat nichts befremdliches, man ſieht hier ſeinen tragiſch geſtimmten Geiſt auf Gegenſtände gerichtet, die demſelben ganz angemeſſen oder doch ſehr analog ſind. Der Dichter wird ſich zwar nicht ganz verbergen können, und ſich bald durch zu kühnen Schwung der Rede, bald durch zu umſtändliches Entwickeln der gegebenen Charaktere, bald durch zu beſtimmtes Deuten und Erklären der Begebenheiten und dergleichen verrathen; dieß wird aber doch nicht hindern, daß uns auch ſeine nicht dichteriſchen Werke viel Genuß, viel Unterhaltung und Belehrung gewähren. Mit einem Theater- und Romanendichter hingegen, der nur zum Komiſchen wahren Beruf hat, und uns von der komiſchen Seite am vortheilhafteſten bekannt iſt, wird es ſich nicht ſo verhalten. So wie an ſeinen Trauerſpielen, werden wir, wenn er ſich etwa auch an ein hiſtoriſches Werk gewagt hat, die wahre Würde, den philoſophiſchen Tiefblick, das treue Auffaſſen des Geſchehenen, kurz die weſentlichen Eigenſchaften eines Hiſtorikers zu vermiſſen glauben, und wir werden höchſtens zugeben, daß ſein Vortrag geiſtreich, gefällig und unterhaltend iſt, ſelbſt

wenn er noch so sehr sich bestrebt hat, den Styl und die Darstellungsart irgend eines berühmten Geschichtschreibers nachzuahmen; ja an dieser Nachahmung wird uns vorzüglich sein Mangel an Beruf zu einem seiner Natur nicht entsprechenden Unternehmen klar werden, indem wir bemerken, wie er nur das Aeußerliche seines Vorbildes nachzumachen im Stande ist, wie die strenge ernste Form desselben mit dem flüchtigen, oberflächlichen und einseitigen Geiste desselben in Widerspruch steht, wie bloß geistreiche, oft sophistische Betrachtungen sich durch Kürze und Gedrängtheit im Ausdruck das Ansehn von tiefgeschöpften Reflexionen zu geben suchen, die Schilderungen von wunderbaren Begebenheiten oder außerordentlichen Menschen zu romanhaften, unwahrscheinlichen, blos der Seltsamkeit wegen zur Unterhaltung dienenden Erzählungen sich umgestalten, dergestalt, daß wir fast allen Glauben an die Wahrhaftigkeit dessen, was wir hier lesen, verlieren müssen. Kurz, so wie der komische Schauspieler in einer tragischen Rolle uns immer nur halb täuscht und nie völlig gewinnt, so fassen wir auch zu einem komischen Theater- und Romanendichter, wenn er als Philosoph oder Historiker auftritt, kein vollkommenes Zutrauen. Und dies hat, wie in jenem Falle, auch in diesem seinen guten Grund. Der komische Dichter hat zunächst sein Augenmerk immer nur auf die Schwächen und Blößen des Menschen gerichtet, auf seine unaufhörlichen Widersprüche, Thor- und Narrheiten, und es kann nicht fehlen, daß eine solche Betrachtungsweise, die stets auf das Lächerliche gerichtet ist, der allgemeinen Ansicht von Welt und Menschen eine gewisse Einseitigkeit gibt. — Das Bewunderung Erregende, das wahrhaft Große, das Außerordentliche ist für den Komiker so gut wie nicht vorhanden, es gibt ihm keinen Stoff, sein Talent geltend zu machen; er kann es nur dann erst für seinen Zweck benutzen, wenn er es in seine Sphäre hinabzieht; und dies geschieht, indem er es in die Welt der Erscheinungen versetzt und als eine wichtige Täuschung behandelt. Gibt er gleich die Heiligkeit der Idee als solcher zu, so ist er doch ein ewiger Protestant gegen jede behauptete Verwirklichung derselben, oder wenigstens muß er sie immer bezweifeln. Dieser Skepticismus wird ihm endlich zur andern Natur, und äußert sich auch da, wo er nicht anwendbar ist, bei über alle Bezweiflung erhabenen Gegenständen, die er dann nur als Seltsamkeiten, über die man nach Gefallen denken möge was man wolle, hinstellt. Ein solches Dahingestelltseynlassen, eine solche Ungewißheit ist aber mit dem wahren Ernste, mit einer in sich gegründeten Würde nicht wohl verträglich, und so kann auch eine Darstellung in diesem halb skeptischen Geiste keinen rechten Glauben erzeugen. Es versteht sich, daß dies alles nur vom komischen Dichter im engern Sinne gilt, und nicht vom humoristischen, in welchem sich mit Scherz und Spott tiefer Ernst verbindet.

Der Sprung in die Etsch oder die Liebesprobe.

(Beschluß.)

Die Etsch ist ein tiefer und reißender Fluß, und besonders in der Gegend der Brücken gefährlich wegen der heftigen Strömungen und Strudel; überdies war sie damals von den vielen Regen ungemein angeschwollen. Das Roß sank, von seiner eigenen und des Reiters Last hinabgedrückt, zu Boden, erhob sich aber schnell wieder, fast wie eine gegen die Erde geworfene Kugel, über das Wasser mit dem fest im Sattel sitzenden Prinzen. Dann fing es an, nach seiner Leitung dem Strom entgegenschwimmend, die Flut queer zu durchschneiden und allmälig zum Ufer aus allen Kräften hinzuarbeiten. Der Reiter schaute nun zu seiner Geliebten empor, und rief mit lauter Stimme: „Seht, meine Gebieterin, jetzt bin ich mitten im Wasser, und doch, so durchnäßt und gebadet wie ihr mich sehet, empfind' ich nichts von Kälte, ja ich fühle die Glut, die mich erfüllt, sich in den Fluten nur noch heftiger entzünden!" —

Alle, die auf der Brücke standen, waren über das wunderseltsame Schauspiel so entsetzt und bestürzt, daß sie, wie zu todten Bildsäulen erstarrt, kein Wort hervorzubringen vermochten. Er gelangte nun, die Augen mehr auf seine Geliebte, als auf das Roß gerichtet, an das Gestade, aber an einer Stelle, wo eine hohe Mauer allen Zugang zum Lande versperrte. Er sah sich also genöthigt, sein Pferd seitwärts zu lenken, um eine Furth zu suchen, durch die er ans Ufer kommen könnte. Indem er aber umlenkte, ward das Pferd, das er heftig anspornte, von den Wellen so gewaltig ergriffen, daß es umstürzte und zu Boden sank, er selbst wurde herabgeworfen, ließ jedoch den Zügel nicht aus den Händen, und so kam er mit dem Thiere wieder in die Höhe. Bei diesem entsetzlichen Anblicke schrie alles, was auf der Brücke und am Ufer stand, laut auf. Bei dem allen verlor er den Muth nicht, sondern ließ, nachdem er seinen Mantel abgeworfen, den Zügel fahren, und so, das Pferd sich selber überlassend, nahm er seine Zuflucht zum

Schwimmen, und suchte, obgleich von seiner schweren Kleidung und dem Degen belästigt, durch die Gewalt des reißenden Stromes sich einen Weg zu bahnen. Fahrzeuge waren nicht bei der Hand, und niemand wollte sich, um ihm in der Noth beizuspringen, in den Fluß wagen; Geschrei und Zurufen war das einzige, womit man ihm zu Hülfe kam. Die Frauen waren außer sich vor Angst und Furcht, und sahen mit banger Erwartung dem gräßlichen Auftritte zu. Und selbst das strenge unerweichliche Fräulein, das bisher allem Mitleid ihre Brust verschlossen hielt, ward von dem schaudervollen Anblicke erschüttert und gerührt, und brach, heiße Thränen vergießend, in laute Wehklagen aus, und beschwor die Umstehenden, den Unglücklichen aus der Todesgefahr zu erretten. Dieser, der, wie jeder Soldat es seyn sollte, im Schwimmen sehr geübt war, als er sah, wie seine Geliebte bitterlich weinte und Mitleid mit ihm zu haben schien, hielt sich für alles, was er je für sie gethan, aufs reichlichste belohnt, und fühlte sich so beseligt und neu gestärkt, daß er dem Tode selbst trotzen zu können glaubte. So drang er nun muthvoll, mit Anstrengung aller Kräfte, quer durch den Strom, mit jedem Armschlage weiter fortrückend und einem bequemen Landungsplatze sich nähernd; endlich hatte er diesen erreicht, und er stieg nun unversehrt ans Ufer, und begab sich, durchnäßt wie er war, zur Gesellschaft. Auch das Pferd war ans Land geschwommen, und von den Dienern aufgefangen worden.

Er redete nun seine Geliebte also an: „Ich fühle, wie ihr mich hier seht, noch dieselbe Glut in meinem Herzen, und biete mich euch von neuem als euern treu ergebensten Diener an, über den ihr nach eurem Gefallen gebieten möget.“ — Gerührt und erweicht verwies ihm das Fräulein auf eine liebreiche Weise sein tollkühnes Wagestück, und ermahnte ihn in seiner Liebe sich zu mäßigen, für sein Anerbieten gütigst dankend — und es begab sich hierauf die Gesellschaft auseinander.

Durch die Theilnahme, die seine Geliebte hatte blicken lassen, mit neuer Hofnung erfüllt, fing er an, sie von neuen in Briefen um Gegenliebe anzusehen; sie wies nunmehr die Briefe nicht zurück. Und bald schlug dem Glücklichen die Stunde der Erhörung! So ward das spröde Herz, das lange die feurigste Liebe und unbedingteste Hingebung kalt verschmähete, als es für das Leben des Liebenden zittern mußte, in einem Augenblicke, wie durch ein Wunder, erweicht.

Beim Lesen der Lektionskataloge deutscher Universitäten.

Nach einer sehr löblichen Sitte werden die Lektionskataloge der meisten deutschen Universitäten den Intelligenzblättern unserer Literaturzeitungen inserirt. Sehr interessant ist es, in diesen Uebersichten das Leben und Treiben der gelehrten Welt in unserm Zeitalter zu beobachten und zu bemerken, welche Universitäten mehr, welche aber auch weniger auf die Bedürfnisse des Zeitgeistes Rücksicht nehmen. Da finden sich denn einige, deren Jurisprudenz beinahe sich ausschließend mit dem Code Napoleon beschäftigt; es finden sich aber auch andere, wo noch nicht einmal eine historische Darstellung desselben gegeben wird. Es finden sich einige, wo die ganze Philosophie auf das bereits veraltete Identitätssystem zurückgeführt, und die Formel dieses Systems sogleich in der Ankündigung der einzelnen Lektionen ausgedrückt wird; es finden sich aber auch andere, wo noch keine Spur des Neuplatonismus und Mysticismus unsrer Zeit getroffen wird, und die Vernunft ihre Rechte neben der intellektuellen Anschauung behauptet. Man stößt weiter auf solche, wo die Dogmatik in jedem Halbjahre drei bis viermal gelesen wird, und wieder auf andere, wo man mehrere Halbjahre hindurch nach Dogmatik vergeblich sucht. Man findet in manchen das in unserm Zeitalter so unentbehrliche Fach der Statistik zweckmäßig und reichlich besetzt, während es andere mit vornehmen Schweigen übergehen, während jüdische und andere Alterthümer häufig darin vorkommen. Man findet, besonders in den Lektionskatalogen der bayerschen und sächsischen Universitäten, wenigstens jährlich einmal, die Vorlesungen über vaterländische Geschichte angeschlagen; in andern sucht man aber nach solchen Vorträgen vergeblich. Warum (sollte der Anfrager ein peccatum oblivionis beschlichen haben, so bittet er im Voraus um Verzeihung!) fehlt in den Lektionskatalogen der preußischen, würtembergischen, hessischen, würzburgischen und andern Universitäten, so oft, oder vielleicht für immer die vaterländische Geschichte? Sind wirklich für deutsche Jünglinge, für künftige deutsche Prediger, deutsche Beamte und Advokaten, die Perser, Saracenen, Türken, Bulgaren wichtiger und lehrreicher, als die Angelegenheiten des Vaterlandes? Soll wirklich immer nur der Studirende alle Bäche in Griechenland und Asien an den Finger herzählen, während er von der Statistik

Zur Ansicht.

Die Redaction der Zeitschrift für Mathematik und Physik hat mir die Correctur des Aufsatzes von Herrn Prof. Dr. Schlömilch über die Bessel'schen Functionen zugesandt. Ich habe dieselbe durchgesehen und bemerke, dass ich mit dem Inhalte des Aufsatzes vollkommen einverstanden bin.

Dresden, 1. Juli 1856.

Dr. Reidt.

Opening the New Alexandra Hall

The Illustrated London News, Saturday, May 19, 1866, p. 493.

The Alexandra Hall, which was opened on Thursday week by the Princess of Wales, is situated in Bayswater, on the north side of the Uxbridge-road, between Queen's-road and Westbourne-grove. It is a building of considerable size, and is intended for the use of the working classes, as a place of entertainment, and for the meetings of societies. The Hall is capable of containing 3,000 persons, and is provided with a gallery, a platform, and a refreshment-room. The building is constructed of brick, with stone dressings, and is in the Italian style of architecture. The principal entrance is in the centre of the front, and is approached by a flight of steps. Above the entrance is a large window, and above that a pediment. The building is flanked by two wings, each of which has a window on the ground floor and a window above. The roof is slated, and is supported by iron trusses. The interior is lighted by gas, and is heated by hot-water pipes. The platform is at the north end of the hall, and is capable of accommodating a large number of performers. The gallery is supported by iron columns, and is reached by a staircase at the west end of the hall. The refreshment-room is at the east end of the hall, and is provided with a counter and shelves. The building was designed by Mr. Thomas Allom, and was erected by Messrs. Lucas Brothers, of Bayswater, at a cost of about £10,000. The Princess of Wales was received at the entrance by the Duke of Cambridge, the Earl of Shaftesbury, and the Bishop of London. Her Royal Highness was conducted to the platform, where she was presented with an address by the committee of the hall. The address was read by the Earl of Shaftesbury, and was replied to by the Princess of Wales. After the ceremony, the Princess of Wales and the Duke of Cambridge left the hall, and proceeded to Kensington Palace.

legt habe, weil — ſie mir von Kennern als vorzüglich ſey angeprieſen worden. Wer ſich erſt von Kennern eine Muſik muß anpreiſen laſſen, ſchnarcht er mich an, beweiſet dadurch ſeinen gänzlichen Mangel an Muſikſinn. — Wenn ich bei dem erſten Hiebe den Ritter bemitleidete, ſo mußte ich bei dieſem zweiten über ſeine Poſſierlichkeit laut auflachen. — Fiel ihm denn nicht ein, es ſey ja auch der Fall möglich, daß ich die Muſik zur Sophonisbe gar nicht kannte, wie dies denn wirklich der Fall war? — Daß ich nun mich an Kenner wandte und nicht an wahnſinnbegabte Muſik-Dilettanten, muß er mir ſchon nachſehen. Er freilich blickt in ſeinem hohen Dilettanten-Gefühl ſehr verächtlich auf die Männer vom Fache und auf alle Theorien herab, und beweiſet dadurch unwiderſprechlich die eher bemitleidens- als belachenswerthe Zerrüttung ſeines Gemüths. Lohnte es der Mühe, ſo könnte ich ihm von einer Bendaſchen Schule ſprechen, in welcher ich bin muſikaliſch gebildet worden und auch verſichern, ja vielleicht auch noch ſelbſt jetzt den Beweis geben, daß auch ich in der Muſik etwas gethan habe — aber, wer wird ſich gegen ſolche Luftſtreiche ernſtlich vertheidigen?

Der dritte Hieb geht näher auf mich, denn er iſt auf meinen Maſiniſſa gezielt. Der Ritter, der mich und meine Denk- und Handlungsweiſe nicht kennt und dem ich deswegen verzeihe, wenn er mir bei jenem Aufſatze in der Zeit. f. d. eleg. Welt, eine andere als die von mir ausgeſprochene Abſicht zutraut, nimmt meinen von dem Erfolge des Maſiniſſa gegen die Sophonisbe in Frankfurt hergenommenen Beweis: daß ein ſchlechter Text auch der herrlichſten Muſik nachtheilig werden könne, in Anſpruch. — Er meint, es ſey noch die Frage: ob Paer's Sophonisbe in Frankfurt am Main bei ihrer erſten Vorſtellung, auch den echten Muſikfreunden, die ein muſikaliſches Meiſterſtück zu beurtheilen und zu ſchätzen wiſſen, mißfallen hat, und ob auch für dieſe der neue Text nöthig geweſen, um Freude und Wohlgefallen an der ſchönen Paerſchen Muſik zu finden. — An der Muſik? nein, dazu bedurfte es keines neuen Textes, aber wohl, um an der Oper Freude und Wohlgefallen zu finden, denn die Oper iſt keinesweges blos zum Genuſſe für das Ohr beſtimmt. Wenn der Ritter eines geſunden Gedankens fähig wäre, ſo hätte ihm bei dieſer Gelegenheit es wahrſcheinlich werden müſſen, daß eine Oper denn doch wohl nicht blos für den Muſikanten da ſey. — Uebrigens irrt

er darin, daß meine Bearbeitung die Sophonisbe noch nicht von dem Berliner, Wiener und andern Theatern habe verdrängen können, denn — Sophonisbe wird auf dieſen Theatern gar nicht gegeben, weil — der Text ſo matt iſt in dramatiſcher Hinſicht.

Der fünfte Hieb dringt auf mich ein und zwar ziemlich unverſchämt. — Hier wird geſagt: Ich hätte in der Sophonisbe ſchon die Hauptanlage, den Hauptgedanken, die Hauptcharaktere und die Oekonomie, ſo wie den Gang des Ganzen, gefunden, und doch ſpräche ich davon, als ob alles dieſes von mir herkäme. — Wenn nun ein rechtlicher Mann etwas ſein nennt und davon ſpricht, als ob es ihm gehöre, ſo pflegt man es ihm doch nicht — bei geſundem Verſtande nämlich — ohne die ſtrengſte Prüfung abzuſprechen. Nun verdanke ich weder die Hauptanlage, noch den Hauptgedanken, noch die Hauptcharaktere und die Oekonomie, noch den Gang des Ganzen dem italieniſchen Texte der Sophonisbe, ſondern den Hauptgedanken und die Hauptcharaktere der Geſchichte und alles übrige (bis auf wenige Geſangzeilen) mir. — Solch ein großer Dilettant der Ritter nun auch in der Muſik ſeyn mag, ſo ſcheint er mir doch von Gedichten keine Ahnung zu haben und das möchte ich ihm wohl bündiger darthun können, als er mir meine Unwiſſenheit und mein Ungefühl in der Muſik. — Welch ein Held er in dieſem Stücke iſt, beweiſt ſchon hinlänglich, daß er Kotzebue als Operndichter nennt. — Mit Stolz hätte ich von Maſiniſſa geſprochen, ich hätte ihn ſelbſt gelobt? — Wo denn das? Er führt einen Ausdruck dafür an, deſſen ich mich in jenem Aufſatze bedient habe: der Maſiniſſa ſteht als ernſte, höhere, deutſche Oper ziemlich allein da. — Daß dieſer Ausdruck in dem Zuſammenhange, worin er von mir iſt gebraucht worden, auf gar kein Selbſtlob zielen kann, leuchtet dem geſunden nüchternen Auge gewiß bei der erſten Anſicht ein. — Zu der Gattung, von welcher ich ſpreche, gehören weder Hubers noch Gotters Opern; die Opern eines Metaſtaſio gehören hierher. — Wenn unſer irrender Ritter nun ſchalkhaft fortfährt: es kann offenbar nicht darauf ankommen, daß man allein daſteht, ſondern wie man allein daſteht, ſo muß ich ihm ſagen, ich glaube wirklich der Maſiniſſa ſtehe ziemlich gut, und Er ſtehe gar erbärmlich da.

Der ſechste Hieb iſt ein Kraftbieb, bei dem mir der Ritter zugleich ganz nahe tritt und geſchickt ein Bein

unterzuſchlagen meint. Das hat ſich nun ſein Vorbild, der edle Ritter von La Mancha, nie zu Schulden kommen laſſen. — Nachdem er meine Kompetenz als Muſikkenner vermeintlich zu Boden geworfen hat, will er nun auch meine Kompetenz als Theoretiker und Dichter niederſchmettern; aber da muß ich denn doch bitten: halt er an, Herr! — Wo in aller Welt habe ich geſagt, daß meine Oper David das Muſter eines lyriſchen Drama's ſey? — Nicht einmal als Beleg für meine Theorie habe ich ſie angeführt, ſondern blos geſagt, daß ich ſie nach meiner Theorie der Oper gedichtet hätte. — Daß ſie als lyriſches Drama der Beachtung nicht unwerth ſeyn würde, das habe ich freilich geglaubt, denn ſonſt würde ich ſie nicht öffentlich aufgeſtellt haben; daß ich dies Urtheil aber nicht eher gefällt habe, als nach Einholung der Zeugniſſe kompetenter Richter (die freilich keine Dilettanten waren und alſo von dem Ritter gewiß verworfen werden), hätte doch wohl dem geſtrengen Herrn einfallen ſollen, da ihm nicht unbekannt geblieben ſeyn kann, daß der Text des David von Seiner Majeſtät dem Könige, einem eben ſo erleuchteten als huldreichen Beſchützer der Künſte zur Eröffnung des neuen Hoftheaters mit Ausſchluß anderer concurrirender Gedichte beſtimmt wurde, und — was mir die Beſcheidenheit bis jetzt anzuführen verbot — hatte er ſich denn aus Wuth über den Sinn des Textes die Ohren ſo verſtopft, daß er nicht vernahm, wie huldreich das ehrfurchtsvolle Beſtreben des Dichters erkannt wurde? — Wenn nun der Ritter vom Durchfallen des David ſpricht, ſo frage ich ihn: Bei wem iſt er durchgefallen? — Bei dem Ritter und ſeinen Knappen? Gut! — Aber wie kommt er dazu, ſich zum Sprecher des ganzen Publikums aufzuwerfen und zwar auch des Theils des Publikums, welcher allerdings über die kleinlichen Kabalen ihm ähnlicher Geiſter weit erhaben und dieſen unerreichbar iſt? — Wenn er aber ſagt, ein Publikum könne nicht bearbeitet werden, ſo wird ihm dies Niemand zugeben, der jemals in ſolchen Berührungen ſtand. — Warum verbieten denn z. B. die Theaterdirektionen ihren Schauſpielern ſo ſtreng, vor der Darſtellung ein nachtheiliges Urtheil über ein Stück ins Publikum zu bringen? Weil der größere Hauſe, keines eigenen Urtheils fähig, in ſeiner Unbefangenheit geſtört wird. — Dieſer Hieb möchte alſo wohl unbeſonnen geführt worden ſeyn.

(Der Beſchluß folgt.)

Anekdoten.

Vor etwa dreißig Jahren befand ſich am W — Hofe, wo damals ſehr viel geleſen wurde, ein hochadliges Fräulein vom Lande, die bei ihren Aeltern wohl nie ein anderes Buch, als etwa den Kalender und ein Geſangbuch, mochte geſehen haben. Da Jedermann las, ſo wollte ſie auch leſen, und bat die Fürſtin, ihr irgend ein Buch zu borgen. Dieſe kam auf den Einfall, ihr ein — Wörterbuch zu ſchicken. Nach einigen Tagen fragte die Herzogin ſie, ob ſie das Buch empfangen hätte, und wie es ihr gefiele? — „Ei, ſagte ſie, eben wollt' ich Ihro Durchlaucht recht herzlich dafür danken. Das iſt ein allerliebſtes Buch! In allen andern Büchern, die ich noch geſehen, ſind die Wörter alle ſo durch einander geworfen, daß kein Menſch klug daraus werden kann; hier aber ſtehen ſie ſo prächtig neben einander rangirt, daß man ſeine Luſt daran hat, gerade wie — ein Bataillon Soldaten!" —

Der ſiebzigjährige Graf Aranda lebte in Paris mit der kleinen, ſchönen Colombe von der Oper. Was dem Mädchen Nachts träumte, erhielt ſie am folgenden Tage. Alle ihre Kammerabinnen hatte der Graf im Solde, blos um ihm zu berichten, was die Colombe etwa gelobt, etwa nur flüchtig zu wünſchen geſchienen hatte. Sogleich ſchafft' er es für ſie an. Einſt ſtand er, Abends im Mondſchein, mit ihr am Fenſter. „Wie doch der Mond ſo prächtig iſt!" ſagte Colombe. Der Graf faßte ihre beiden Hände: „Engel," ſagte er, „wünſche dir doch etwa den ſchönen Mond nicht, denn — ich könnt' ihn dir nicht geben!" — Was geſchah? Graf Aranda wurde von ſeinem König in's Miniſterium gerufen, und mußte alſo Paris verlaſſen und ſich von ſeiner Colombe trennen. Und dieſe, ein wahres Täubchen, wies nicht nur jeden neuen Antrag, den man ihr machte, um den alten Grafen bei ihr zu erſetzen, mit der unerhörteſten Standhaftigkeit von der Hand, ſondern das achtzehnjährige Mädchen ſtarb, in weniger als zwei Jahren, buchſtäblich vor Gram über den Verluſt ihres beinah achtzigjährigen, wirklich aber auch ſehr liebenswürdigen Geliebten!

Adam Smith von Glasgow machte einſt dem Doktor Johnſon eine pomphafte Schilderung von allen ſchönen Ausſichten bei Edinburg. Als er endlich damit fertig war, ſagte Johnſon: „die ſchönſte, däucht mir, haben Sie doch vergeſſen." — „Und welche wäre das?" ver-

ſetzte Smith, — „Ich meine, der Weg von Edinburg nach London.“

Schön und Schöner.

Schön iſt's, wenn goldne Halme das reiche Haupt
Zur Mutter Erde neigen: doch ſchöner iſt's,
Wenn loſe Lüfte meines Mädchens
Goldene Locken umſpielend kräuſeln.

Schön iſt's, wenn rings die Auen der Sonne Strahl
Aus blauem Himmel ſegnet, doch ſchöner iſt's
Wenn mir aus ihren blauen Augen
Freundlich die Sterne der Liebe blinken.

Schön iſt's, die erſten Knoſpen im Frühlingshain
Vom Roſenbuſche brechen: doch ſchöner iſt's
Von ihren keuſchen Roſenlippen
Zitternd das Ja der Erhörung küſſen.

W. Tenner.

Charade.

Wenn ſchwache Gemüther in trüberen Tagen
Bei leichten Gefahren erzittern und klagen,
Daß jegliche Hoffnung auf ewig dahin;
So fehlet, wenn Wetter ſich über ihm thürmen,
Ihm näher und näher umdonnern und ſtürmen,
Die Erſte doch nimmer dem edleren Sinn.

Uns feſſelt das Schickſal, — ſo jammern die Thoren;
Doch nichts iſt dem höheren Menſchen verloren,
So lang' er die Erſte im Buſen bewahrt.
Laß kräftig die Letzten nur wirken und walten;
Bald wird ſich das Leben dir ſchöner geſtalten,
Viel können die Letzten mit Klugheit gepaart!

Dann magſt du, wenn jene Gefahren verſchwunden,
Wohl üben das Ganze in fröhlichen Stunden;
Doch, Fröhlicher, üb' es mit ſorglicher Acht!
Leicht werden die Schranken im Rauſche vergeſſen,
Nur ſelten die eilenden Worte gemeſſen;
Drum werde die Freud' in der Freude bewacht!

Karl Fr. Große.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Fünf Privatperſonen zu Antwerpen haben ſich vereinigt, um einen Preis von 25 Napoleonsd'or für die beſte Oper auszuſetzen, welche den Titel führen ſoll, Ils sont sauvés! und deren Inhalt die Begebenheit in dem Schachte Beaujone ſeyn ſoll. Die 25 Napoleonsd'or ſind dem Generalſekretär der Präfektur des Ourthedepartements zugeſtellt worden. Der Präfekt dieſes Departements beſchäftigt ſich damit, einen Plan in Ausführung zu bringen, woran er bis jetzt vergebens gearbeitet hatte, er will nämlich eine Sicherheits- und Unterſtützungskaſſe für die Arbeiter in den Kohlenwerken einrichten. Wenn die Wittwen, Waiſen und alle Familienglieder der Arbeiter, welche verunglückt ſind, ihre Unterſtützungen erhalten haben, ſo ſoll der Ueberſchuß der Geſchenke, welche von der öffentlichen Wohlthätigkeit herrühren, dazu dienen, die Grundlage jener Sicherungskaſſe auszumachen. Nach und nach ſoll ſie vermehrt werden durch eine kleine Abgabe von dem Gehalte der Arbeiter, welche an dieſer ſchönen Anſtalt Theil nehmen wollen. Auch die Eigenthümer der Kohlenwerke werden in Zukunft gern dazu beitragen.

Aus Prag.

Die Operette: Der Augenarzt, von Veith, mit Muſik von Sprowetz, iſt den 19ten März mit Beifall gegeben worden; wäre das Sujet nicht zu matt und das Gemälde von durchaus glücklichen Menſchen von größerem dramatiſchen Intereſſe, ſo würde ſie im Ganzen noch mehr gefallen haben. Die Muſik iſt in franzöſiſcher Manier gefällig und leicht.

Zum Beſten der Hausarmen wurde im Ständiſchen Theater eine muſikaliſch-deklamatoriſche, dann zum Beſten der hieſigen Tonkünſtler eine große muſikaliſche Akademie, ſo wie zum Beſten des Taubſtummeninſtituts das Schauſpiel Abbé l'Epée, von Kotzebue gegeben. Die Einnahme des letzteren betrug 1500 Fl. W. W. Mehrere Studirende gaben einige deklamatoriſche Uebungen in böhmiſcher, ſo wie auch in deutſcher Sprache im Hörſaale der philoſophiſchen Studien, und manche von den jungen Deklamatoren lieferten ſchöne Beweiſe eines richtigen ausdrucksvollen Vortrags.

Die Jungfrau von Orleans, von Schiller, iſt bereits vier Mal mit großem Pomp und bei vollem Hauſe gegeben worden. Madame Löwe, als Jungfrau, hat allgemein gefallen. Ein Theaterfreund hat folgendes Impromtü auf ſie, bei der dritten Vorſtellung dieſes herrlichen Drama, austheilen laſſen.

Wir ſahen dich ein trotzig Kriegesheer
Mit überird'ſcher Macht beſiegen;
Doch deine Kraft des Spieles wirkte mehr:
Denn Aller Herzen mußten ihm erliegen.

Die Familie Loyen aus Paris, gab im Vereine mit Hrn. Kunſtreiter de Bach einige Tanzvorſtellungen auf dem Seile, und erregte Bewunderung und allgemeinen Beifall. Wir werden ſie nächſtens auf der hieſigen Bühne ſehen und Gelegenheit haben, ihre Geſchicklichkeit auch in theatraliſchen Tänzen zu bewundern.

In der literariſchen Welt iſt außer den Fortſetzungen der hier erſcheinenden Zeitſchriften nichts neues herausgekommen; in der muſikaliſchen iſt dagegen nebſt mehreren Tanzmuſiken aus dem verfloſſenen Karneval, das 3te Heft der muſikaliſchen Monatsſchrift; Euphonia, für das Pianoforte erſchienen und enthält die Ouvertüre aus dem Melodram David, von Wittaſſek; eine Romanze und Marſch aus der Oper Seraphine, von Tomaſchek; und ein Lied von Heis. Dieſes Journal wird mit jedem neuen Hefte intereſſanter, und weiß dem Beifall aller Pianofortſpieler und Sänger auf das anmuthigſte feſtzuhalten.

Auflöſung der Charade in Num. 70.

Wieland.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 75. —— den 14. April 1812.

Das Bücherverzeichniß von der Ostermesse 1812.

Wenn man das diesmalige Verzeichniß der Schriften betrachtet, welche seit der zunächst verflossenen Michaelismesse erschienen sind oder als künftige Erscheinungen angekündigt werden, so sollte man den Klagen über den Verfall unserer Literatur wohl einige Zweifel entgegen zu setzen nicht abgeneigt seyn, denn, theils behauptet auch der diesmalige Katalog seine gewöhnliche ansehnliche Stärke, theils findet man auch — was, im gerade umgekehrten Verhältnisse zum Staate, auf einen blühenden Zustand des Buchhandels schließen lassen sollte — das Kapitel der neuen Auflagen ziemlich reich besetzt. Indessen dürften wir doch bei genauerer Ansicht der Sache der Meinung derer nicht ganz abhold seyn, welche unsere Literatur mit einem Kinde vergleichen, das sich überwachsen hat, und dem man, trotz seiner langen ansehnlichen Gestalt, dennoch eine gewisse Kraftlosigkeit anmerkt. Macht in dem letztern Falle die Natur nicht einen Stillstand, so ist es leicht ganz um das Individuum geschehen, daher wäre auch wohl zu wünschen, daß — doch wir wollen dieses oft behandelte Thema nicht weiter fortspinnen, sondern vielmehr unsern Lesern einen kleinen Vorschmack geben von dem was ihnen die diesmalige Büchermesse liefern wird.

Da der Deutsche sich von jeher viel um das Ausland bekümmert hat, und in allen Ländern der Erde mehr zu Hause war, als in seinem Vaterlande, so läßt sich erwarten, daß diese Reiselust sich auch jetzt nicht ganz verloren haben werde, und wirklich finden wir im Fache der Reisen, der Länder- und Völkerkunde mehrere, wie es scheint, interessante Werke aufgeführt, z. B. Ansichten in der Türkei, hauptsächlich in Caramanien. Nebst einer Auswahl merkwürdiger Ansichten von den Inseln Rhodus und Cypern, und den Städten Corinth u. s. w. nach Ludw. Mayers Originalzeichnungen mit Erläuterungen von Dr. Bergk. — Ludwigs Reisen durch das südliche Deutschland in die Schweiz. — Malte-Brün's Abriß der allgemeinen Geographie, aus dem Franz. von C. A. W. v. Zimmermann. — Rehfues Beschreibung seiner im J. 1808 über Tyrol, Oberitalien, die Schweiz und Frankreich gemachten Reise. — Reise nach Demerary, nebst einer Beschreibung der Niederlassungen daselbst u. s. w. — von Zimmermanns (noch immer fortgesetztes) Taschenbuch der Reisen — Ledrú's Reise nach der Insel Trinidad, Teneriffa u. s. w., und Gegenwärtiger Zustand von Tunkin, Cochinchina u. s. w., nach de la Bissachere, nebst mehrern andern.

Außer diesem Fache dürften wohl unsere Leser am meisten achten auf diejenigen Schriften, welche für alle Stände berechnet den unmittelbarsten Einfluß auf Volkskultur haben können. Hier ist es uns erfreulich zu bemerken, daß die Namen Schiller, Herder, Wieland, Thümmel, Reinhard (der be-

rühmte Kanzelredner) nicht vermißt werden. Wer wendet in trüben Tagen nicht gern vertrauensvoll sein Auge diesen Sternen zu? — Von Schiller und Thümmel erscheinen neue Ausgaben ihrer sämmtlichen Werke, von Herder liefert sein alter Verleger Hartknoch eine neue Ausgabe der trefflichen Ideen zur Geschichte der Philosophie der Menschheit, mit Vorrede von Heinr. Luden. Vater Wieland liefert die Fortsetzung seiner meisterhaften Uebersetzung der Briefe des Cicero, Reinhard schenkt seinen Landsleuten mehrere Predigten, deren Inhalt und Darstellung Herz und Geist gleich anziehen und erheben müssen, nicht minder einige theologische und philosophische Schriften; unter den letztern zieht durch den Titel besonders an: Pyrrho und Philalethes, oder leitet die Skepsis zur Wahrheit und ruhigen Entscheidung. Außerdem sind uns noch einer Bemerkung nicht unwerth erschienen: Die Fortsetzung von Beckers Augusteum, nämlich 10., 11 u. 12. Heft. — Böttigers, C. A., archäologische Aehrenlese 1ste Samml., so wie: dessen Ideen zur Archäologie der Malerei, 1r Theil. — Des verstorbenen Dichters J. H. v. Collin sämmtliche Werke, 6 Bände. — Ehrenbergs Seelengemälde. — Fr. Heinr. Jakobi's sämmtliche Werke, 1r Band. — August v. Kotzebue's Biographie Kaiser Ludwigs IV. und dessen Neue Geschichten für meine Söhne. — Des launigen Langbeins neuere Gedichte. — Adam v. Müllers Theorie der Staatshaushaltung, und dessen Vermischte Schriften über Staat, Kunst und Philosophie, eine Anleitung zur Bildung für Gesellschaft und Umgang von K. L. M. Müller, ein Werk, das seinem Gegenstande nach das allgemeinste Interesse erwecken muß, denn die schönsten Lebensfreuden findet der Mensch doch wohl nur im Umgange mit gebildeten Menschen. — Der Caroline Pichler biblische Idyllen, — Dr. Schwarz Geschichte der Erziehung, — Tiedge, das Echo, oder Alexis und Ida, ein Cyklus von Liedern, — Troxlers Blicke ins Wesen des Menschen, auch wird man mehrere Interesse versprechende geschichtliche Werke finden, welche hier alle aufzuführen nicht möglich ist. Im Felde der Romane dürften vielleicht A. Lafontaines Bürgersinn und Familienliebe, oder Tobias Hoppe und dessen die Muralsysteme oder Ludwig v. Eisach — Fr. Launs, drei neue Erzählungen, — A. Mahlmanns Erzählungen, neue vermehrte Ausgabe, — die graue Mappe, neue verm. Ausgabe, — Caroline Pichler Erzählungen, — die Pilgerinnen vom Verf. der Heliodora, — Gust. Schillings Geschichten, — St. Schütz der unsichtbare Prinz, — von Steigentesch, Maria, — Karl Streckfuß, Erzählungen, — einige Romane von Julius von Voß die Aufmerksamkeit auf sich ziehen. Unter den Schauspielen sind die meisten Nachbildungen französischer Originale.

Nähere Beleuchtung des Aufsatzes: Bemerkungen eines Musikfreundes über Musik, Komposition, Operntexte u. s. w. (Beschluß.)

Die Inhumanität und die mehr als Dilettantenwuth, mit welcher der Ritter über den Komponisten herfällt, der wenigstens durchaus unschuldig ist an meiner den Ritter in Harnisch bringenden, ihm frevelhaft dünkenden Verwerfung des Opernunsinns, wird ein jeder Unbefangene zu würdigen wissen. Uebrigens nehme ich auch jetzt noch mein Brevet, wie der Ritter sich gar spaßhaft ausdrückt, eben so wenig zurück, als meine Behauptung, daß die musikalische Bearbeitung des David sich auch auf andern Bühnen bewähren würde, wenn — nicht leider! Schreier, wie unser Ritter, gegenwärtig das Urtheil der meisten Theaterdirektionen bestimmten, und vielleicht, da nur bei den meisten auf die Kasse gesehn wird, ohne daß die Kunst der Kassirer ist, bestimmen müßten. — Und da denn doch der Ritter mich vorzüglich mit Beispielen zu schlagen vermeint, so sey ihm die Oper Fanisla noch als ein Beispiel angeführt, daß die Musik nicht immer eine so gefällige Schöne, als er vielleicht meinen dürfte, zu seyn brauche, um sich geltend zu machen; diese herrliche Musik will zwei bis dreimal gehört werden, um begriffen zu seyn.

Das Voltair'sche Witzwörtchen, mit welchem er schließt: (Votre dispute contre la musique est comme la guerre de 1701. Vous êtes seule contre toute l'Europe) möchte wohl ein neuer Luststreich seyn, denn meine Meinung in Hinsicht der Oper: daß es nämlich der größte Irrthum sey, in den ein Kompositeur verfallen kann, wenn er sein Talent an ein schlechtes Gedicht, wie's bisher wohl unter den deutschen Komponisten gewöhnlich war, verschwendet, weil er dem Dichter alle Ansprüche bei seiner Oper verweigert, diese Meinung

theilt gewiß mit mir das ganze denkende Europa. — Wenn der Ritter die Erfahrung zu Hülfe ruft, mir zu beweisen, daß nicht der Text, sondern die Musik das Publikum in die Oper locke, so kann ich dagegen kühn einwerfen: weder Text noch Musik sind die Hauptsache bei einer Oper, sondern Pferde, Cameele, Elephanten, Löwen, Affen, Schlachten und Aufzüge, denn nach diesen laufen die Menschen am meisten.

Aber jenes Witzwort, was sagt es? Nicht Europa, sondern die Richtigkeit der Meinung an sich gilt hier etwas und ich würde es mir zur Ehre schätzen, wenn ich ein wahres Wort gegen ganz Europa einzig und zuerst gesagt hätte; aber ich bescheide mich dessen gern.

Nun muß ich's dem Ritter überlassen, ob er noch mit dem triumphirenden Hohn auf seinen Besiegten herabblickt, gegen den er nun auch weiter nicht einmal die Schonung zu beobachten für nöthig hält, welche Schicklichkeit und Verhältnisse ihm in jeder Hinsicht doch gebieten möchten. — Wenigstens hoffe ich, daß er einsehen wird, er habe nur über einen selbst ausgestopften Popanz gesiegt, und ich muß mir verbitten, mich diesem unterzuschieben.

Ich habe vernommen, daß der Ritter noch einige Stein- und Kothwürfe habe anbringen wollen, aber darin beschränkt worden sey. Da dieser Schießbedarf (nach Campe Munition) noch bei ihm vorräthig ist, so muß ich erwarten, daß er sie noch gebrauchen werde. — Immerhin! ich stehe ihm wenigstens nicht mehr. — Aber darauf bin ich nur begierig, welch ein Blatt sich hinlänglich selbst verachten dürfte, sich ihm zum Schießplatze zuleihen.

Grauchen und die Löwenhaut.

(Eine alte Fabel neu erzählt.)

Es fand einst Grauchen eine Löwenhaut
Und fuhr. — Was Wunder, wenn's ihm graut?
Doch bald fällt genial ihm ein:
„In dieser Haut würd' ich ein Löwe seyn."
Er nimmt sie um und meint in ihr versteckt:
„Vielleicht wird selbst der Herr durch dich erschreckt,
Der oft dich mit dem Prügel weckt."
Es kommt der Herr und sieht das Unthier steh'n,
Und will schon scheu zurückegeh'n.
„Da," denkt jetzt Grauchen, „nun gebrüllt,
Daß es ihn ganz mit Graun erfüllt!"
Doch kaum vernimmt der Herr die Melodei,
So kehrt er lachend um und ruft: „Ei! ei!
Bist du's mein Grauchen? Guck doch da,
Dort wackeln auch die Ohren ja."
Ihr rathet leicht, was jetzt geschah. —
Drob senkte sich das lange Ohr
Und traurig kroch jetzt Grauchen selbst hervor.
Drum — willst du in der Haut ein Löwe seyn,
So mußt du, Grauchen, ja nicht schrei'n!

Reinbeck.

Anekdoten.

Drei Viehhändler, in England, die eine gemeinschaftliche Kasse hatten, gaben auf einem Jahrmarkte ihr Geld der Wirthin des Hauses, wo sie abgetreten waren, in Verwahrung, und gingen nun ihren Geschäften nach. Nicht lange darauf kam einer von ihnen zurück, und ließ sich unter dem Vorwande, daß sie zu einem Kaufe die niedergelegte Summe nöthig hätten, das Geld wieder auszahlen. Kaum hatte es ihm die Wirthin einzehändigt, als er verschwand, und sich nie wieder blicken ließ. Die beiden Andern machten nun gegen die Frau eine Klage anhängig, weil sie einem von ihnen das Geld gegeben habe, da sie sich doch verpflichtet hätte, nur allen dreien, wenn sie es gemeinschaftlich forderten, es auszuliefern. Die Sache kam vor das Obergericht, welches die Beklagte zum Ersatz verurtheilte. Nay, nachmaliger General-Prokurator Karl des Ersten, der damals zu praktisiren anfing, rieth ihr zu appelliren, und übernahm ihre Vertheidigung. „Beklagte, sagte er, hat das Geld von den drei Viehhändlern in Empfang genommen und sie bekennt, daß sie es allen dreien zusammen auszuliefern sich anheischig gemacht hat. Die Summe liegt bereit; sie brauchen sich nur zu stellen, und man wird ihnen auf der Stelle das Geld auszahlen." Diese Darstellung der Sache änderte gänzlich die Meinung der Richter, und legte den ersten Grund zu dem Rufe dieses berühmten Rechtsgelehrten.

Als der Herzog Marlborough eines Tages in Gesellschaft des Kriegskommissairs Mariott zu Pferde eine Reise machte, goß plötzlich der Regen in Strömen herab; sie forderten also beide von ihren Leuten ihre Mäntel: Mariott erhielt den seinigen nach einigen Minuten, nicht so der General, der seinen Bedienten, welcher sehr langsam war, mehrmals antreiben mußte, seinen Mantel zu schaffen; dieser hatte sich in den Schnallen und Riemen so verwickelt, daß er nicht aus der Stelle wollte. „Aber es regnet ja als wenn es mit Mulden göße," rief der

Herzog. „Und wenn es auch Hellebarden regnete," verſetzte der Bediente, „Sie können ihren Mantel nicht eher bekommen, als bis ich ihn losgemacht habe." — Marlborough wandte ſich um zu Mariott und ſagte mit der größten Kaltblütigkeit: „Um alles in der Welt möcht' ich nicht ſo kaltblütig ſeyn, wie dieſer Kerl da." —

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die Medaille, welche der Maire von Dijon Sr. Maj. dem Kaiſer zu überreichen die Ehre hatte, iſt vielleicht die vollkommenſte, welche jemals geſchlagen worden. Sie iſt äußerſt fein gearbeitet, und von einer großen und ſchönen Dimenſion. Auf der einen Seite erblickt man den Kaiſer zu Fuß und in großem Koſtüm, wie er Se. Maj. den König von Rom auf den Armen hält, und ihn dem franzöſiſchen Volke vorzuſtellen ſcheint, eine Stellung, welche an diejenige erinnert, in welcher man den Kaiſer bei der Taufhandlung erblickte. Vor dem Kaiſer ſtehen die Gefäße mit dem Waſſer zur Taufe, darunter lieſt man die Worte: Baptême du Roi de Rome, die Wappenſchilder der 49 guten Städte des Reichs mit ihren Namen, bilden auf der Rückſeite der Medaille zwei zirkelförmige Bogen, und im Centrum lieſt man mit großen Buchſtaben die Worte: à l'Empereur les bonnes villes de l'empire. Die Zeichnung der Medaille iſt von Lafitte, und die Ausführung im Stiche von Andrieux.

Die Arbeiten zu Erbauung des Triumphbogens, den man an der Barriere der neuen Simplonſtraße errichten will, werden mit der größten Thätigkeit fortgeſetzt. Dieſes Denkmal wird nach der Zeichnung des Ritter Louis Cagnola ausgeführt. Vier weiße Marmorſäulen, jede vier Fuß im Durchmeſſer und aus Einem Stücke gearbeitet, werden ſich an beiden Façaden erheben; zwei von dieſen Säulen ſind ſchon ſo weit fertig, daß ſie die Bewunderung aller, welche ſie ſehen, erregen. Die merkwürdigſten Thaten aus dem Leben Napoleons des Großen, werden auf zahlreichen Basreliefs dargeſtellt.

Die erſte Klaſſe des Inſtituts hat am 23ſten März an die durch des Herrn Malus Tod erledigt gewordene Stelle Herrn Poiſſon ernannt. Man verſichert, die Klaſſe der franzöſiſchen Sprache und Literatur habe an dem nämlichen Tage den Preis für die Lobrede auf Montaigne, dem Herrn Villeman, einem ſehr ausgezeichneten jungen Profeſſor, der kaum 22 Jahr alt iſt, zuerkannt.

Herr Cuvier, Mitglied des Inſtituts, hat, wie man ſagt, die durch Herrn Leveſque's Tod im Collège de France erledigte Stelle erhalten.

In einem amerikaniſchen Journale, the weekly Register, lieſt man, daß zu Auguſta in Georgien eine Frau, welche beſchuldigt worden war, ihre Nachbarinnen verleumdet zu haben, verurtheilt worden ſey, einmal in dem Waſſer des Zluſſes untergetaucht zu werden.

Der Doktor Gall wird mit Anfang Aprils einen neuen Curſus anfangen und wöchentlich zwei Mal Vorleſungen halten. Dieſer wird aus 18 Vorleſungen beſtehen, worin dieſer Gelehrte ſeine Grundſätze über die Phyſiologie und Anatomie des Gehirns auseinander ſetzen will.

Das erſte Heft von dem Recueil des Causes célèbres iſt erſchienen und enthält zwei Rechtsſachen, welche ſehr intereſſant ſind. Die erſte bezieht ſich auf den Mord, den der Schuldner einer Leibrente an ſeinem Gläubiger begangen hatte, die andere betrift den Friedensrichter Petit-Jean, der, nachdem er zu Dijon als Spoliant einer Erbſchaft war verurtheilt worden, ſeine Unſchuld nachher bei dem Aſſiſengerichte zu Beſançon ausführte und öffentlich von dieſem losgeſprochen wurde.

Der in Deutſchland nicht mit Unrecht ſo günſtig aufgenommene Roman der Madame Pichler zu Wien: Agathokles, iſt ins Franzöſiſche von Madame Mantolieu, der Ueberſetzerin vieler Lafontainiſcher Romane, übertragen worden, und wird wahrſcheinlich auch in Frankreich Glück machen.

Man verſichert, daß nicht nur die großen Theater zu Paris, ſondern auch die Theater in den Departements eine ganz neue Organiſation erhalten ſollen.

Zu Anzeigen und Bekanntmachungen,

welche das eigne Intereſſe des Einſenders betreffen, auf den großen Umfang aller Länder und Gegenden, wo deutſch geſprochen und geleſen wird, berechnet ſind, und bei dem höheren gebildeten Publikum des gehörigen Erfolges verſichert ſeyn ſollen, iſt

das Intelligenzblatt der Zeitung für die elegante Welt

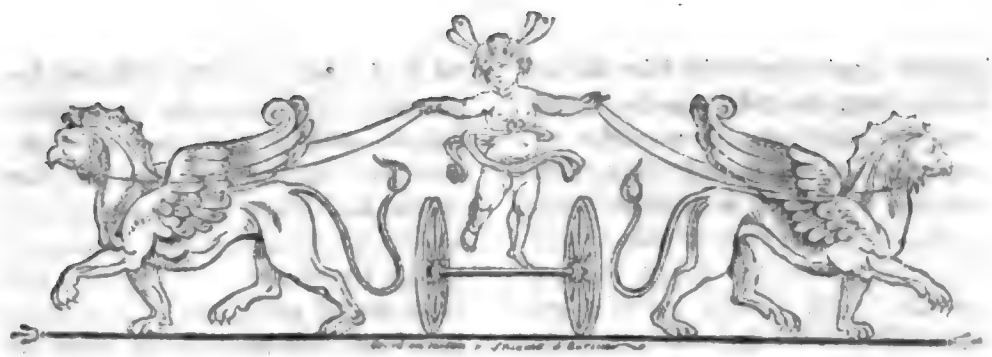
jetzt wohl am vorzüglichſten geeignet, weil dieſe Zeitung von aller Politik und Sektengeiſt aufs ſtrengſte entfernt, ihrer Beſtimmung gemäß den friedlichen Eingang und ehrenvollen Beifall feſt erhalten hat, ſo wie das Intereſſe, was jetzt ſo wenige Zeitungs-Inſtitute über die Grenze des Landes oder der Provinz, wo ſie erſcheinen, zu tragen vermögend ſind, überall behauptet.

Aus- und Anbietungen von Grundſtücken, Gütern und Waaren, Anzeigen von Mode-, Kunſt- und Luxusartikeln, neuer Erfindungen, Erzeugniſſen und Arbeiten, welche längſt beſtehende oder neu errichtete Etabliſſements, Fabriken und Manufakturen liefern, öffentliche Verkäufe, Auktionen, Verpachtungen, Vorladungen, Geſuche, Wünſche, Aufforderungen, Anfragen, Berichtigungen, Beförderungen, Belohnungen, Geburts-, Vermählungs- und Todesanzeigen u. ſ. w. finden in dem Intelligenzblatt die gehörige Aufnahme und wird dafür die gedruckte Zeile oder deren Platz genau berechnet mit 2 Gr. Sächſ. vergütet. Die Anzeigen und Bekanntmachungen bittet man deutlich geſchrieben, nebſt Uebermachung oder Anweiſung des Betrags, zu adreſſiren

An die Expedition der Zeitung für die elegante Welt

oder an den Verleger derſelben.

Georg Voß in Leipzig.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 76. —— den 16. April 1812.

Herzenserleichterungen eines grau gewordenen Deutschen über die Folgen der Aufklärung in der gelehrten und vornehmen Welt.

Ihr seyd das Salz der Erden. Wenn aber das Salz dumm wird, womit soll man salzen?

Es ist in andern Blättern schon mehrmals die oft bis zum Frevel getriebene Freiheit zur Sprache gekommen, womit man in Büchern und kritischen Zeitschriften selbst das nicht schont, was der ganzen Menschheit heilig ist, und heilig seyn muß. Aber umsonst! um zu imponiren, um sich das Ansehn eines starken Geistes zu geben, fährt man ununterbrochen fort, das Einzige, was unser Gemüth noch beruhigen kann, herabzuwürdigen.

So sagt z. B. der Rezensent des Manderbachischen Lehrbuchs der Wissenschaft in der Jenaischen Literatur-Zeitung, über des Verfassers Beweise der Fortdauer nach dem Tode: „Wir möchten nicht sagen: der Mensch würde das elendeste unter allen Erdenwesen seyn, wenn die Dauer seiner Bestimmung nur bis an das Grab ginge. Wer seine Zeit und Kräfte in seinem Wirkungskreise treu gebraucht hat, ist gewiß im Stande, am Abend seines Lebens seinem Gott ungeheuchelt Dank zu sagen, für das Glück, auch gewesen zu seyn, auch am Wohl seiner Brüder gearbeitet zu haben. Wenn ihm auch keine Gewißheit ewiger Fortdauer zur Seite stünde, sein Daseyn müßte ihm dennoch theuer und werth seyn."

Welche erheuchelte Geistesstärke! Welche gedankenlose Großprahlerei! Was versteht der hochgelehrte Mann unter dem „Glücke auf dieser Welt gewesen zu seyn?" Wie wir alle wissen, besteht das Erdenleben in einem steten Wechsel von eiteln Wünschen, von fehlgeschlagenen Hoffnungen, von Kummer und Sorgen, vermischt mit minutenlangen Freuden und jahrelangen Leiden, vielleicht auch mit Reue obenein. Bald vernichtet der Krieg unser Glück; bald verfolgen uns neidische und feindselige Menschen; selbst die Elemente lauern auf Gelegenheiten, welche ihnen unsere Unachtsamkeit und Kurzsichtigkeit nur zu oft darbieten, uns ins Verderben zu stürzen; und verschonen uns alle diese äußern Feinde, so haben wir an unsern eigenen Leidenschaften, an unserer Sinnlichkeit, unserer Kurzsichtigkeit, unserm Leichtsinne u. s. w. noch die ärgsten Feinde unsers Wohls zu bekämpfen. Ueberdies, wie wenige Menschen werden ganz gesund geboren und wie viele müssen sich dagegen Lebenslang mit einem siechen Körper schleppen! Der freche Bösewicht, dem alles rechtens ist, was ihm Vortheil bringt, triumphirt, indeß der Bescheidene, Verdienstvolle zu Boden gedrückt wird. Und wie dann, wenn wir dem Grabe näher kommen? wenn wir bei den sogenannten Menschenfreuden kalt vorüber gehn, wenn sie uns zuletzt anekeln? — Welchen Werth hat dann noch „das Glück auf dieser Welt gewesen zu seyn?" — Ist dies alles die Wahrheit? wer wollte noch so vermessen seyn, von Gottes Güte, Weisheit und Gerechtigkeit zu behaupten, daß sie ein solches Leben zu dem letzten Zwecke unseres Daseyns bestimmt habe? — Wohl

nach 12, 70 Klafter, und zwar nach Süden 60 Klafter, nach Westen 10 Klafter, nach Norden 60 Klafter, nach Osten 10 Klafter, und so fort, bis das Ganze vollendet ist. Dann soll man die Mitte des Platzes suchen, wo man einen Pfahl einschlagen soll, und von diesem Pfahle soll man 30 Klafter nach Süden, 30 Klafter nach Westen, 30 Klafter nach Norden und 30 Klafter nach Osten messen, und an diesen Punkten soll man Pfähle einschlagen, und wenn man diese Pfähle mit Schnüren verbindet, so soll man ein Viereck haben, und dieses Viereck soll 60 Klafter lang und 60 Klafter breit sein, und dieses Viereck soll der Platz sein, auf welchem der Tempel gebaut werden soll.

Und wenn man diesen Platz gefunden hat, so soll man ihn mit einer Mauer umgeben, und diese Mauer soll 6 Ellen dick sein, und 12 Ellen hoch, und sie soll 4 Thore haben, und diese Thore sollen gegen die 4 Himmelsgegenden stehen, und jedes Thor soll 10 Ellen breit und 20 Ellen hoch sein, und diese Thore sollen mit Thürflügeln versehen sein, und diese Thürflügel sollen von Cedernholz sein, und sie sollen mit Gold überzogen sein, und sie sollen mit Schlössern versehen sein, und diese Schlösser sollen von Gold sein, und sie sollen mit Riegeln versehen sein, und diese Riegel sollen von Gold sein, und sie sollen mit Angeln versehen sein, und diese Angeln sollen von Gold sein, und sie sollen mit Nägeln versehen sein, und diese Nägel sollen von Gold sein, und sie sollen mit Ringen versehen sein, und diese Ringe sollen von Gold sein, und sie sollen mit Hespen versehen sein, und diese Hespen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Scharnieren versehen sein, und diese Scharniere sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürklopfern versehen sein, und diese Thürklopfer sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürschwellen versehen sein, und diese Thürschwellen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürpfosten versehen sein, und diese Thürpfosten sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürsturzen versehen sein, und diese Thürsturze sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürgesimsen versehen sein, und diese Thürgesimse sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürverdachungen versehen sein, und diese Thürverdachungen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürbekleidungen versehen sein, und diese Thürbekleidungen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürfüllungen versehen sein, und diese Thürfüllungen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürleisten versehen sein, und diese Thürleisten sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürrahmen versehen sein, und diese Thürrahmen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürpfeilern versehen sein, und diese Thürpfeiler sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürsäulen versehen sein, und diese Thürsäulen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürbögen versehen sein, und diese Thürbögen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürgewölben versehen sein, und diese Thürgewölbe sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürkuppeln versehen sein, und diese Thürkuppeln sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürspitzen versehen sein, und diese Thürspitzen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürknäufen versehen sein, und diese Thürknäufe sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürkreuzen versehen sein, und diese Thürkreuze sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürfahnen versehen sein, und diese Thürfahnen sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürwetterhähnen versehen sein, und diese Thürwetterhähne sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürblitzableitern versehen sein, und diese Thürblitzableiter sollen von Gold sein, und sie sollen mit Thürwetterfahnen versehen sein, und diese Thürwetter

mit Recht, auf jedes Wort, welches dem Staate nachtheilig seyn könnte, aufmerksam sind; sollte diese das Wohl der ganzen Menschheit weniger interessiren, als das Wohl ihres Vaterlandes? Haben manche Gelehrte nicht Freiheit genug, vom Catheder herab die Köpfe ihrer Zuhörer zu verwirren? Müssen denn ihre schädlichen Ideen auch durch den Druck noch in alle Welt verbreitet werden? — (Der Beschluß folgt.)

Anekdoten.

Zur Zeit der ersten Feindseligkeiten zwischen England und Frankreich wegen des Kriegs mit Amerika, tadelte Sir Joseph York gegen den französischen Gesandten im Haag das Kabinet von Versailles, daß es sich in diesen Streit gemischt habe. „Sie haben sich," fügte er hinzu, „gegen uns nicht großmüthig benommen, und müssen sich den Vorwurf machen, unsre Tochter verführt zu haben." — „Es thut mir leid," versetzte der französische Gesandte, „daß Sie die Sache von dieser Seite nehmen; wir haben sie nicht verführt, vielmehr hat sie den ersten Schritt gethan, indem sie sich uns in die Arme warf."

Lord P — h war zur Zeit der englischen Revolution sterblich in die schöne Lady S — — e verliebt, die eine große Freundin von Vögeln war. Sie hatte in einem Caffeehause unweit Gerring-Croß einen Kanarienvogel singen gehört, und bat ihn, ihr diesen zu verschaffen. Die Frau, welcher der Vogel gehörte, hatte ihn sehr lieb, so daß sie eine ansehnliche Summe, die der Lord ihr dafür anbot, ausschlug. Da er kein Mittel sah, ihn zu bekommen, beschloß er, ihn umzutauschen; er suchte also einen von derselben Farbe zu bekommen, und es gelang ihm, da er in dem Hause sehr bekannt war, ihn in Abwesenheit der Frau in den Käfig zu schaffen, und gegen den andern zu vertauschen. Um allen Argwohn zu vermeiden, besuchte er das Caffehaus nach wie vor, er hütete sich aber wohl des neuen Vogels zu erwähnen, der ein Weibchen war. Zwei Jahre darauf, als einmal die Gelegenheit das Gespräch auf den Vogel brachte, sagte er zu der Frau: Ich habe Ihnen vor langer Zeit viel Geld für Ihren Kanarienvogel angeboten, und Sie haben mir ihn nicht lassen wollen; ich wette, daß es Sie jetzt gereut'. — „Keinesweges, erwiederte sie, ich gäbe ihn um alles in der Welt nicht weg; sollten Sie es wohl glauben, daß seitdem unser gute König England

hat verlassen müssen, dieses liebe Thierchen noch nicht ein einziges Mal gesungen hat?"

Der Oberst eines Reiterregiments klagte, sich selbst lobend, über den Mangel an Diensteifer unter seinen Offizieren, der ihn nöthige, alle Geschäfte des Regiments selbst zu besorgen. „Ich bin, rief er, mein Rittmeister, mein Lieutenant, mein Quartiermeister." — „Und sind auch Ihr Trompeter," setzte eine Dame hinzu, an die er seine Rede gerichtet hatte.

Musik.

Grande Sonate à quatre mains pour le Pianoforte, comp. p. Euchare Florschütz, Organiste à Rostock. Oev. III. Pr. 1 Thlr. 12 Gr. Leipzig im Bureau de Musique bei Kühnel.

Ein sehr schätzbares Werk, das mit eben so viel Geschmack, als Fleiß und Kunsteinsicht gearbeitet ist, aber auch die glückliche Erfindungsgabe, die schön und anmuthig bildende Fantasie verräth, die dem Komponisten zu solchen Arbeiten den innern Beruf gibt. Der Styl ist zwar modern und glänzend; aber doch nirgends üppig, oder schwülstig und überkünstelt; er nähert sich der echten und dem Instrumente angemessenen Schreibart eines Mozart. Es herrscht in dieser Komposition ein edler und männlicher Ausdruck. Die Ausführung wird übrigens nicht durch zu große oder zu häufige Schwierigkeiten aufgehalten, wiewohl sie allerdings taktfeste und geübte Spieler fordert. Die Sonate geht aus A dur und besteht aus verschiedenen Abtheilungen und Sätzen, welche eine reiche Mannigfaltigkeit in das Ganze bringen

Selma von Voß, und zwei Gesänge mit Begleitung des Pianoforte. Komp. von W. Tomaschek, Tonsetzer bei Herrn Georg Grafen von Buquoy. 34stes W. Pr. 16 Gr. Ebendaselbst.

Die andern beiden Gesänge, außer dem genannten, sind der Kuß von Voß und an Emma von Schiller.

Neuer, zarter, bedeutender Ausdruck beseelt diese Kompositionen, sowohl in Absicht der Melodie, als der Begleitung, und wo selbst die tiefere Kunst der harmonischen Organisation zu den Reizen der schönen Affektensprache hinzukommt (wie in dem so neu und trefflich, zum Theil mit kleinen kanonischen Nachahmungen durchgeführten Gesange Nr. 3. im ¾ Takt), fließt Alles leicht

dahin, ohne irgend einen Zwang der Regel blicken zu laſſen. Das Publikum wird gewiß jedem neuen ähnlichen Produkt des würdigen Verf. mit den angenehmſten Erwartungen entgegen ſehen.

Damon und Phyllis.

Freundlich blickte durch den Flieder
Phöbus keuſche Schweſter nieder,
Auf dem Raſen weich und grün
Schlief die ſchöne Schäferin.

Schäkernd warf die weißen Flocken
Zephyr in des Mädchens Locken,
In das glühende Geſicht,
Ach! und kühlte ſie doch nicht.

Denn im Traume faßte eben
Sie nach zücht'gem Widerſtreben
Der Geliebte in den Arm,
Küßte ihre Wange warm. —

Sieh, da kömmt vom nahen Städtchen
Damon mit dem feinen Mädchen
Für das Mädchen gut und ſchön
Zum Geburtstag auserſehn.

Und er nahet ſich dem Baume,
Noch bewegt vom ſüßen Traume
Dränget wogend ſich empor
Phyllis leichter Buſenflor.

Und er ſieht des Flores Wallen,
Sieht des Fliedors Blüten fallen
In das glühende Geſicht:
Sie zu wecken wagt er nicht.

„Hier im Buſche ſey bis Morgen
Liebes Mädchen mir verborgen."
Was er ſpricht, iſt kaum vollbracht,
Als die Schäferin erwacht.

„„Soll ich, ruft ſie, dir nicht ſchmälen,
Deine Phyllis ſo zu quälen,
Zu verhehlen deiner Braut,
Was der Schweſter du vertraut?""

„Schmäle heute nur, mein Leben,
Morgen wirſt du mir vergeben.
Doch warum, ſag, Phyllis, mir,
Weiltеſt du ſo ſpät noch hier?"

„„Deine Rückkehr zu erwarten
Schlich ich leiſe in den Garten.
Wankend ſchlummert' ich hier ein.""
Doch den Traum verſchwieg ſie fein.

Tenner.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Cosmerama bleibt immer eins der intereſſanteſten Schauſpiele von Paris, und wird immer gleich ſtark beſucht. Die neue Ausſtellung deſſelben zeigt beſonders folgende merkwürdige Gegenſtände: 1) die innere Anſicht der alten gothiſchen Abtei zu St. Denis, ſo wie ſie jetzt iſt, nach den von Sr. Majeſtät dem Kaiſer angeordneten Reparaturen 2) den großen Waſſerfall des Niagara, den größten in der Welt. 3) die Ufer des Nils und die Moſchee des Manſura in Aegypten. 4) das königliche Hoſpital und den großen Park von Greenwich bei London. 5) das alte, in Felſen gehauene Theater zu Syrakus in Sicilien. 6) den berühmten Sonnentempel zu Palmyra in der ſyriſchen Wüſte. 7) die innern Ruinen des alten Verſammlungsgebäudes der Amphiktyonen des alten Poſſidonia, heut zu Tage Paeſtum, der älteſten griechiſchen Colonie am Salerniſchen Meerbuſen. 8) den letzten Ausbruch des Veſuvs, Nachtſtück, aufgenommen beim Ausgange von Neapel an der Magdalenenbrücke. 9) die innere Anſicht des ungeheuern Säulenganges von Sanct Peter zu Rom. Die Täuſchung iſt ſo vollkommen, daß der Beſchauer ſich in die Gegenden ſelbſt verſetzt glaubt, welche er vor ſich ſieht und es gewährt eine ganz eigene Freude, ſich ruhig den Betrachtungen hingeben zu können, die durch den Anblick ſo intereſſanter Gegenſtände erweckt werden müſſen.

Herr François, Verfaſſer des Trauerſpiels: Die Belagerung von Palmyra, wird nächſtens eine öffentliche Vorleſung deſſelben veranſtalten, wovon die Einnahme zum Benefiz für die Arbeiter in dem Kohlenſchachte zu Beaujone beſtimmt ſeyn ſoll.

Die dritte Ausgabe von Chateaubriand Itineraire de Paris à Jerusalem, iſt in drei Bänden erſchienen.

Die dritte Klaſſe des Inſtituts hat an die durch Herrn Levesque's Tod erledigte Stelle Herrn Bernardy, Diviſionschef im Juſtizminiſterium gewählt; die übrigen Candidaten waren: der Baron von Pommereul, Caral, Bosquillon und Boissonade.

Man verſichert, es ſeyen zu Paris zwei neue Lyceen von Sr. Majeſtät dem Kaiſer geſtiftet worden.

Am 1ſten April iſt das Poſtſchiff von Auxerre, eine halbe Stunde unterhalb Monteran verunglückt und zwar durch einen Windſtoß, der es auf einen unter dem Waſſer befindlichen Baumſtamm trieb, wodurch es umgeworfen wurde. Fünf Perſonen ſind dabei umgekommen, die übrigen Reiſenden wurden gerettet.

Im Laufe des Monats März hat man auf den Pariſer Theatern zuſammen vierzehn neue Stücke gegeben; allein kaum zwei bis drei haben Glück gemacht. So erzählt wenigſtens das Journal de Paris.

Zu Rouen iſt am 1ten März der Plafond des Sitzungsſaales des Tribunals der korrektionellen Polizei eingeſtürzt. Dieſes Ereigniß war um ſo weniger zu erwarten, da gerade dieſer Theil des Gebäudes ganz neu iſt. Glücklicherweiſe iſt indeſſen niemand dabei umgekommen, allein die Freunde der Kunſt werden lange Zeit ein ſchönes Gemälde eines Bürgers der Stadt Jouvenet bedauern. Es war mit der linken Hand gemalt und ſtellte die Gerechtigkeit, welche die Laſter zu Boden ſchmettert, vor.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 77. —— den 17. April 1812.

Ueber München.

(Auszug aus einem Tagebuche.)

München erhebt ſich immer mehr zu einer der erſten Städte Deutſchlands, und will man ſie nicht nach der Größe der Volksmenge ordnen, ſo ſteht es ſchon jetzt keiner andern mehr nach; die Bevölkerung iſt übrigens in beſtändigem Steigen begriffen (man zählt jetzt 66000 Seelen) und der innere Verkehr in dem blühendſten Zuſtande; daher das lebendige Regen und Treiben der Menſchen untereinander, jene Bewegung, die erhält und Gedeihen bringt, und welche dem Reiſenden ein ſo erfreulicher Anblick iſt. Mit beſonderm Wohlgefallen bemerkt aber der Fremde noch eine ſchöne Freiheit und Offenheit des Betragens unter den Einwohnern, welche als eine Wirkung der humanen und liberalen Regierung betrachtet werden muß.

Münchens Reichthum an Kunſtſchätzen iſt bekannt, und die Gemäldeſammlung hat wohl jetzt, außer zu Paris und Dresden, ihres Gleichen nicht; dieſe ſowohl als die übrigen Denkmale der bildenden Kunſt verdanken ihre fortgehende Bereicherung Baiern's Kunſtgenius dem Kronprinzen; vorzüglich gehört hierher ein Schatz von Gemälden aus der deutſchen Schule, wie ſie keine Gallerie aufzuweiſen hat, und eine Sammlung neugriechiſcher Gemälde aus den frühern Jahrhunderten des Chriſtenthums, beide in der Gallerie zu Schleißheim aufgeſtellt. Die Sammlung der Büſten aller großen Deutſchen (eine ſchöne Hoffnung zu einem deutſchen Pantheon), welche ihr Daſeyn dem Kronprinzen verdankt, erhält täglich neuen Zuwachs, wodurch eine Menge Künſtler beſchäftigt wird. Der berühmte Dannecker hat in dieſem Augenblicke ſieben Büſten für jene Sammlung zu fertigen, worunter die des Componiſten Gluck iſt. Auch der geſchickte Bildhauer Chriſten aus Baſel, der ſich gegenwärtig in hieſiger Stadt befindet, arbeitet an der Büſte des Schweizerheiden Hans von Hallwyl und das Modell in Thon, über die natürliche Größe, iſt bereits fertig. Noch muß ich eine Venus erwähnen, welche gleichfalls unter den Händen dieſes Künſtlers ins Leben ſteigt; die Figur iſt nicht mehr als 22 par. Zoll hoch, ohne Bekleidung und ſtellt dieſe Göttin vor, wie ſie eben aus der Muſchel entſpringt, halb aufgerichtet. Sie iſt in dem ſchönen, erſt vor kurzem entdeckten Graubündner Marmor gearbeitet und ſchon ſo weit fertig, daß ſie nur die zartere Vollendung im Ganzen noch erwartet. Chriſten hat die Antike ſtudirt und lebt in wahrer Begeiſterung für ſeine Kunſt.

In Hinſicht auf das Theater und muſikaliſche Aufführungen war die erſte Zeit meines Aufenthalts nicht ſehr genußreich. Die Carnevalsbeluſtigungen hatten beinahe alle Zeit für einen reellern Genuß verſchlungen und es war in dieſer Hinſicht eine wahre Faſtenzeit zu nennen. Deſto willkommner waren mir die Kirchenmuſiken in hieſiger Hofkapelle, welche dadurch nicht geſtört waren, unter welchen Aufführungen ich eine missa brevis von Gottfried Weber aus Mannheim erwähne, ganz mit dem Geiſte komponirt, der aus den häufigen theoretiſchen

Aufſätzen dieſes Mannes hervorleuchtet. — Was nun das hieſige Orcheſter betrifft, ſo läßt ſich deſſen Trefflichkeit nicht genug hervorheben, und Paris und Wien haben kaum ähnliche aufzuweiſen; allein nicht durch die Zahl der Mitglieder glänzt dieſes Inſtitut ſo ſehr (denn das Orcheſter von der Pariſer Oper iſt bei weitem zahlreicher), ſondern durch jene hohe Vollkommenheit, welche beiden Zuhörern oft die Täuſchung hervorbringt, als ſey das ganze Orcheſter nur Ein Inſtrument (das Ideal eines Orcheſters) und deren Grund nicht nur in der Meiſterſchaft jedes Einzelnen und in der Präciſion des Ineinandergreifens, ſondern auch und vorzüglich in dem Ineinanderſchmelzen, in dem Geiſte zu ſuchen iſt, der das Ganze beſeelt; o daß dieſer Geiſt nie von ihm entweiche. — Kann ich mich doch beim Anblick alles Schönen und Herrlichen des trüben Gedanken ſeines Hinſinkens, ſeiner Zerſtörung nicht erwehren.

Daß die abonnirten Winterkonzerte und die Opern zu den größten Genüſſen meines Hierſeyns gehören, brauche ich wohl nicht zu ſagen. — Die Aufführung herrlicher Enſemble-Stücke von Mozart, Haydn und Beethoven, unter der feurigen Leitung des Direktors Fränzl, ſteht darin oben an; nichts deſto weniger waren aber auch die Solopartien von der Art, daß ſie ein nicht geringes Vergnügen zu gewähren im Stande waren; ich hebe die vorzüglichſten aus. — Fränzl's Concertino für Violine mit eingemiſchten Chören, trug er ſelbſt mit der ihm eigenen Meiſterſchaft vor, und die Idee der Kompoſition verdient Nachahmung, ſie iſt neu und wohl gefunden. — Ein Concertant für 2 Violinen von Cannabich, geſpielt vom Dir. Fränzl und dem kräftigen Konzertmeiſter Moralt erregte allgemeines Wohlgefallen und beide Künſtler zeigten ſich wetteifernd in ihrem höchſten Glanze. Nächſtdem zeichnete ſich der treffliche Violoncelliſt Legrand in dem Konzert Eb von Romberg durch ſein geſchmackvolles Spiel und ſeelenvollen Vortrag aus; eine ſo zarte und der Natur ſo angemeſſene Behandlung dieſes Inſtrumentes findet man ſelten, nur mangelt ſeinem Spiele in den tiefern Tönen, vielleicht eben aus zu großem Beſtreben nach Zartheit, die nöthige Kraft und Fülle. — Vogler's Lob der Harmonie (Trichordium) wurde in dieſem Jahre zum erſten Male aufgeführt und gewährte jedem echten Muſikfreunde einen hohen Genuß.

Unter den Sängern ſtehen Brizzi und Mad. Harlas oben an und verdienen gleich große Auszeichnung vor allen übrigen; letztere mit einer vorzüglich ſchönen klangvollen und zum Herzen dringenden Stimme begabt, ſcheint ſich nach Brizzi gebildet zu haben und ſteht demſelben würdig zur Seite, ihr Geſang erſchüttert und rührt, er iſt zart und kräftig, und jeder Ton iſt Ausdruck. So gab ſie den Serto im Titus unübertrefflich ſchön und auch ihr Spiel harmonirte auf eine feine Weiſe mit ihrem Geſange. — Und nun Brizzi, dieſer hohe anerkannte Meiſter des Geſangs! — Am Bewunderungswürdigſten erſcheint dieſer Künſtler in der Deklamation des Recitativs; als bänden ihn keine Töne, ſo fließt ſeine Sprache; nur da wo eine zu betonende Stelle kommt, ruht er mit Wohlgefallen auf dem Tone und eilt dann wieder weiter, die Akkorde durchlaufend und Sprechen und Singen vereinigend auf eine bezaubernde Weiſe; die Coloraturen ſeines Geſangs ſind leicht wie ein Hauch, und zu vergleichen einem reichen geſchmackvollen Faltenwurf. Wahr iſt es, er häuft dieſe Verzierungen zu ſehr, aber ſie ermüden nicht, denn ſie ſchweben ſo leicht hin und ſo ohne alle Anſtrengung, daß ſie den Zuhörer erheben und ihm jede Aengſtlichkeit benehmen. — Brizzi und Mad. Harlas ſind es denn auch, welche hier die italieniſche Oper halten und heben, worin übrigens Mad. Weixelbaum noch eine Erwähnung vor den Andern verdient, da man bei den übrigen Sängern zu ſehr die Natur des italieniſchen Geſangs vermißt, und ihnen das Recitativ gar nicht gelingt. Dieſe Oper wird natürlich ſchon ihrer Verpflanzung wegen nur als etwas Seltnes gereicht, und ich bekam während meines Aufenthalts nur Ginevra und Titus zu hören, welche mir einen hohen Genuß verſchafften; auch die deutſche Oper iſt im Ganzen nur zu loben, obgleich Sänger und Sängerinnen bei weitem nicht in Verhältniß ſtehen zu dem unübertrefflichen Orcheſter. Herr Weixelbaum iſt ein angenehmer Tenoriſt und beſitzt eine vorzüglich ſchöne Stimme, allein ihm klebt ein weſentlicher, nicht oft genug zu rügender Fehler an, indem er die Worte des Geſangs ganz unverſtändlich, ja man möchte ſagen, beinahe gar nicht ausſpricht; ſeinem Spiele mangelt Leben und Gewandtheit. Mad. Weixelbaum gibt die erſten Rollen (denn Mad. Harlas tritt ſeltener auf, und ich hörte ſie blos in der Sängerin auf dem Lande) mit Glück, beſonders ſeitdem Mad. Lang zum großen Verluſt der Oper die Bühne verlaſſen hat, und ſie erntete als Schweizermädchen großen Beifall auch Mad. Fiſcher iſt lobenswerth; am meiſten fehlt

es an einem guten Baſſiſten, worauf Hr. Hanmüller nicht Anſpruch machen kann, dagegen Hr. Muck als Basso buffo in ſeinen Rollen befriedigt, ohne als Sänger viel zu leiſten, indem er mit einer großen Deutlichkeit eine angenehme Laune verbindet.

(Der Beſchluß folgt.)

Herzenserleichterungen eines grau gewordenen Deutſchen über die Folgen der Aufklärung in der gelehrten und vornehmen Welt.

(Beſchluß.)

Noch eine Eigenheit, durch welche ſich unſere jetzigen ſtolzen Aufklärer von unſern beſcheidenen und demüthigen Vorfahren auszeichnen, iſt die Träumerei von einer immer fortſchreitenden Vervollkommnung des Menſchengeſchlechts. Wie weit dieſe gehen ſoll, wird zwar nicht beſtimmt, nach allen Aeußerungen aber, wenigſtens bis zum Engel. — Nun iſt zwar nicht zu läugnen, daß die Menſchen in den beiden letzten Jahrhunderten in manchen Künſten und Wiſſenſchaften Fortſchritte gemacht haben, an die unſere Vorfahren nicht dachten, gar nicht denken konnten: z. B. in der Naturgeſchichte, Phyſik, Chemie, Aſtronomie, in der Schifffahrt, in der Muſik u. a. m. Was hingegen die Herzensgüte, Geiſtesgröße und andere dergleichen ſchöne Eigenſchaften anlangt; ſo iſt, nach den vor Augen liegenden Beiſpielen, ſehr zu fürchten, daß es mit der geträumten Höhe der Vollkommenheit, gar ſehr bergab gehet. Denn, wann wurde Eid, Pflicht und Ehrgefühl mehr verletzt, als eben jetzt? wann war der leidige Egoismus ſo allgemein herrſchend? Man läßt ſich gehen, um ſich aus-, d. h. auf fremde Koſten, zuleben, wie der Herr Verfaſſer der Politik ſich ausdrückt. Noch ſchlimmer aber ſteht es beim gemeinen Manne um die Vervollkommnung. Auch er will, gleich den höhern Ständen, ſich ausleben.

Was die Aufklärung, insbeſondere unter den Gelehrten, zur Vervollkommnung beigetragen hat, davon iſt, außer den obigen, noch ein abſchreckendes Beiſpiel in der Berliner Zeitung an dem Herrn von Kleiſt und ſeiner Mad. Vogel, nebſt dem Teſtaments-Verweſer und Lobredner dieſes Paares — an dem Verſuche der Schüler in Bern, ſich zu einer Räuberbande zu vereinigen — ein Einfall, den ſie wahrſcheinlich dem, auf den Theatern ſo öfters figurirenden Karl Moor, oder den jetzt ſo beliebten Räuber-Romanen zu danken haben. — O, des Mißbrauchs der Künſte und Wiſſenſchaften! — Ja es finden ſich jetzt Gelehrte, ſelbſt unter den ausgezeichneten, welche uns, ſtatt des Troſtes einer Vorſehung, ein ſogenanntes Schickſal unterſchieben wollen. — Dann müßte der aber ein Narr ſeyn, der kein Betrüger wäre. So weit wäre es alſo mit der Aufklärung und der Vervollkommnung der Menſchheit gekommen!

Aber ſchon ohne dieſe redenden Beweiſe von Verdorbenheit, heißt es auch hier: „Menſch, es iſt dir ein Ziel geſetzt.“ So wenig ſich unſere Wolken bis zum Monde erheben können, oder ſo wenig ſelbſt der abgerichtetſte Hund je zur Einſicht ſeines Herrn gelangen wird, eben ſo wenig wird der menſchliche, an den Körper gefeſſelte Geiſt, ſich über die ihm angewieſene Sphäre erheben können. Und ſind einige durch unermüdetes Nachforſchen in das Weſen der Seele tiefer, als andere eingedrungen, ſo fehlt es nicht an Beiſpielen, wo es mit dem Verluſte des Verſtandes geſchehen iſt. — Alles in der Welt ſteigt nur bis zu einem beſtimmten Grade der Höhe, von dem es gemeiniglich viel geſchwinder wieder herabrollt, als es geſtiegen iſt. Die Vervollkommnung der ganzen Maſſe der Menſchheit bleibt alſo leere Einbildung: denn, wenn man gleich behaupten wollte, daß die Nachkommen auf die Schultern der Vorfahren treten können, ſo iſt es doch nicht jedes Individuums Sache, ſich bis zu den Schultern der Vorfahren zu erheben; am wenigſten in unſerm Zeitalter des Leichtſinns, der Arbeitſcheue und der eingebildeten Größe. —

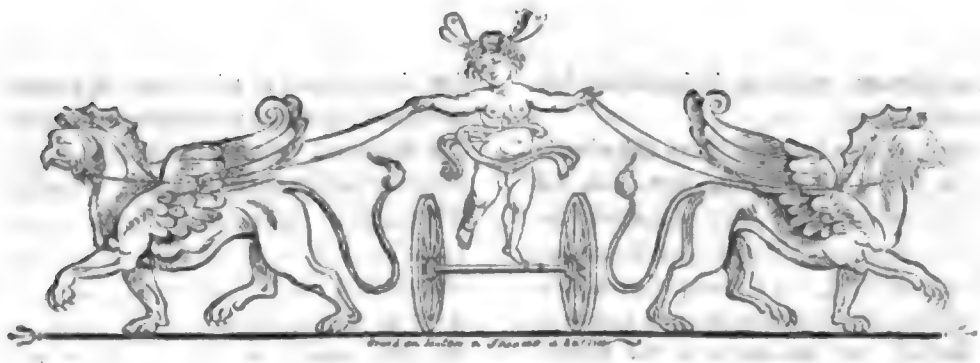
Indeſſen ſcheint ſeit zwanzig Jahren dennoch ein Laſter von der Erde ganz verſchwunden zu ſeyn. Denn, obgleich Verſtellung, Hinterliſt und Betrügerei zu einem hohen Grade der Fertigkeit geſtiegen ſind; ſo findet man doch keinen Heuchler, im religiöſen und moraliſchen Sinne, mehr. Man läßt ſich ungeſcheut gehn, um ſich auszuleben; überzeugt von der Artigkeit und höflichen Toleranz der Welt.

Die Gelehrten, um in der Artigkeit nicht zurück zu bleiben, haben dieſe zweideutige Sitte mit dem ehrenvollen Namen, Humanität, geſtempelt. Man behandelt die Lebenden, wie man nach alter Sitte die Todten zu behandeln pflegt. Nichts als Liebes und Gutes ſchreibt man von ihnen, ihre Laſter werden ſorgfältig verſchwiegen. Ja man treibt die Humanität ſo weit, daß man, gleich denen ans Ideal der Schönheit gewöhnten Malern, ſtatt der Züge einer verrunzelten Matrone, das Bild einer blühenden Frau den Nachkommen für Wahrheit übergibt.

Nr. 1 Nr. 1

Nr. 1 Nr. 1

Nr. 1 Nr. 1



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 78. —— den 18. April 1812.

Literatur.

Ueber moralischen Ehebruch, Weiber-Unbestand, Weiber-Launen, Weiber-Eifersucht; und: die Frau, wie es wenige gibt. Acht Gespräche. Leipzig, bei Kummer 1811.

Ein ausgezeichnet gutes, in mehr als einer Hinsicht treffliches Buch, das wir unsern Lesern und insbesondre unsern Leserinnen nicht genug empfehlen können. Es ist nicht zu viel gesagt, wenn es im Vorberichte heißt: „Da unsre deutsche Literatur an Gesprächen, welche sich durch die wesentlichen Vorzüge dieser Gattung von Komposition, besonders durch einen natürlichen, lebendigen, charakteristischen Dialog, eine anziehende Behandlung und lichtvolle Erörterung des gewählten Gegenstandes auszeichnen, nichts weniger als reich ist, so hofft man durch Bekanntmachung der nachfolgenden, welche jene Vorzüge in einem nicht geringen Grade vereinigen, sich um so mehr einiges Verdienst zu erwerben, je wichtiger und beherzigungswerther ihr Inhalt für unser frivoles, selbstsüchtiges und nur Sinnengenüssen nachrennendes Zeitalter ist.“ —

Wir hören hier einen viel versuchten und erprobten Weltmann über eheliche Verhältnisse und über den Umgang mit Frauen seine vielfältigen Erfahrungen und auf dem charakteristischen Unterschiede beider Geschlechter gegründeten Ueberzeugungen mit aller Wärme eines wahren, von Religion durch rungenen Menschenfreundes, und zugleich mit allem Scharfsinn eines geübten und kenntnißreichen Denkers, in einer so kräftigen als gewandten und edeln Sprache gesprächsweise vortragen, mit einer solchen Anschaulichkeit und Lebendigkeit, daß wir einer wirklichen Unterredung von zwei geistvollen Männern beizuwohnen glauben — eine in unserer Literatur seltene Erscheinung, zumal in der gegenwärtigen Zeit, wo man sich in luftigen Spekulationen und sophistischen Raisonnements selbstgefällig so gern zur Schau stellt und durch phantastische Excentricitäten und glänzende Sophismen dem herrschenden Hange zur Schwärmerei und frivoler Zweifelsucht neue Nahrung gibt.

Der Verfasser dieser Gespräche ist der vor ein Paar Jahren zu Wernigerode verstorbene vormalige Professor der Geschichte, Alterthümer und griechischen Sprache, nachherige Regierungsrath und Schöffe zu Utrecht, Ryklof Michael van Goens oder Cuninghame, wie er selbst nach seiner Mutter sich nannte, welcher sich vor den wüthenden Verfolgungen der Anti-Oranischen Partei, deren furchtbarster Widersacher er war, im Jahre 1783 nach Deutschland hatte flüchten müssen. —

Es ist sehr zu wünschen, daß der Herausgeber, wie er hoffen läßt, die nicht weniger interessanten und lehrreichen Aufsätze des Verstorbenen, die theils in verschiedenen Zeitschriften zerstreut, theils noch nicht gedruckt sind, möge nachfolgen lassen.

Wir theilen hier aus dem ersten Gespräche über den moralischen Ehebruch eine Skizze als Probe mit von der kräftigen Darstellungsweise des Verfassers.

mit wenigen Auslaſſungen, welche die Beſchränktheit des Raumes nothwendig macht.

„Ein würdiger Mann hat eine ſchöne und einnehmende junge Frau, die er leidenſchaftlich liebt, ohne daß ſie ihrerſeits, ſey's aus phyſiſcher Kälte oder andern Urſachen, ſeine Liebe ganz mit dem nämlichen Grade von Wärme erwiedert; übrigens, bei manchen wirklich ſchätzbaren und intereſſanten Eigenſchaften, ein, nach dem neueſten deutſchen Schnitt, aus Schöngeiſterei und Empfindelei zuſammen geſetztes, verſchrobenes Weſen. Gleichwohl leben ſie ein Paar Jahre hindurch ſehr glücklich; er theils durch ihren Beſitz, nach dem er ſo lebhaft geſtrebt hatte, theils weil er zu vernünftig und gelaſſen, und dabei zu ſehr von ihr eingenommen iſt, als daß er manches Naſerümpfen, manchen faſt verächtlichen Blick, womit ſie ſeine ſchlichten Anmerkungen über ihre überſpannten Begriffe und Aeußerungen dann und wann erwiedert, nach Verdienſt ahnden ſollte; und auch ſie, theils weil ſie ihn wirklich ſehr hochſchätzte, theils weil ſie bald ſchwanger wird, und ihr zur Schwärmerei geneigter Geiſt dadurch, auf eine Zeitlang wenigſtens, eine andere Richtung bekommen hat. Endlich aber ſchlägt die Stunde des Unglücks für den guten würdigen Mann. — — In ſeinem Wohnorte wurde ein junger Menſch angeſtellt, und auch bei ihm eingeführt, den er, ſeines ſehr vortheilhaften Aeußern wegen, nicht ungern aufnahm, und dem er, mancher Rückſichten wegen, auch weiterhin den täglichen Zutritt in ſeinem Hauſe nicht wohl verweigern konnte. — Dieſer junge Menſch, der vor nicht gar langer Zeit erſt die Univerſität verlaſſen, und bei einigem Fleiß ſich auch gewiſſe Geſchäftstalente erworben hat, denen er zum Theil ſeine Beförderung verdankt, iſt daneben einer der ausgezeichneteſten ſchöngeiſteriſchen Schwärmer und Empfindler, der ſeine ganze Weltkenntniß, vornehmlich ſeine Begriffe und Grundſätze, blos aus Romanen und andern Modeleſereien geſchöpft hat, und damit nun in die Welt tritt, voll brennender Begierde, bei irgend einer gleichgeſinnten Schönen ſein Glück zu machen, und den ganzen Reichthum ſeiner idealiſirten Gefühle, Empfindungen, und wie der Schnickſchnack weiter heißt, nach Herzensluſt in Proſa und Reimen auszukramen.

Von allen Weſen dieſer Art, die ihm hätten aufſtoßen können, iſt das Herzenswe.bchen, von dem wir reden, gerade eins der paſſendſten. Auch haben die Leutchen ſich kaum dreimal geſehn, als, wie ſie ſelbſt ſagen, ihre Herzen ſchon, wie zwei Thautropfen auf einem Roſenblatte, zuſammenfließen. Er ſchreibt ihr:

O Berenice, ſchöner wie der Morgen,
Für mich geboren, lange mir verborgen u. ſ. w.

Sie antwortet mit einer eben ſo paſſenden und nicht weniger abgedroſchenen Zeile oder Stelle aus dem erſten Roman oder Modeliedchen; und am folgenden Abend wird der ewige Liebesbund im Mondſchein geſchloſſen. In weniger als vierzehn Tagen nennt die ganze Stadt ſie ſchon die Unzertrennlichen. — Ich überſpringe einen Zeitraum von einigen Monaten oder von ein Paar Jahren, wenn man will, um den unglücklichſten aller Ehemänner in dem unabſehlichen Abgrunde ſeines Jammers und Elends, woraus er gar keine Rettung ſieht, zu betrachten. Je fein fühlender, redlicher, kurz achtungswürdiger er iſt, deſto empfindlicher ſein Elend, das nunmehr den höchſten Grad von Unerträglichkeit erreicht hat, und woraus nichts als entweder ſein eigener, oder ſeiner Frauen Tod, ihn erlöſen kann; denn ſich daran gewöhnen, ſich verhärten gegen ſeine Lage, das iſt ihm einmal unmöglich. — Er kann nur leiden, und verzweifeln! Nicht nur das Glück, ſondern die Ruhe, jeder Genuß ſeines Lebens, iſt unwiderbringlich dahin. Denn die Verirrung ſeiner Frau, die kein vorübergehender Taumel, woraus man allenfalls erwacht oder gewaltſam erweckt werden kann, die eine totale Verderbniß aller ihrer Gefühle, Geſinnungen, Neigungen, Grundſätze, ein freſſender Krebs des Kopfs noch mehr als des Herzens iſt, dieſe Verirrung hat ihren Einfluß auf Alles, was ihn angeht, auf alle ſeine Verhältniſſe, Umgebungen, Pflichten, Geſchäfte; überall iſt ſie ihm in Wege; von allen Seiten und bei allen Gelegenheiten findet er ſich durch ihren Einfluß gedrückt, gehemmt, entgegengewirkt; mit einem Worte, er findet ſich nicht nur gekränkt in allen ſeinen Gefühlen, ſondern verachtet, zurückgeſetzt, übermeiſtert in ſeinem eigenen Hauſe!

Was gäb' er nicht darum, wenn er nur vermuthen könnte, daß ſein unwürdiges Weib ſich mit dem Elenden, der ſie ſo ganz beherrſcht, auch phyſiſch vergingel dann hätt' er doch die Ausſicht, ſie einmal beiſammen zu ertappen, und ſo geſetzlich ihrer loswerden zu können. Allein auch dieſen Troſt hat er nicht. Und daß er alle Urſache hat, vielmehr das Gegentheil zu glauben, gerade das macht ſein Unglück vollkommen und unheilbar. Das bindet ihm ganz die Hände, und gibt ſeiner Frau die größte Stärke. Darauf trotzt ſie, darauf fordert ſie ihn

immer heraus, darauf beruft sie sich, um jeden Vorwurf, sogar wegen ihrer Leidenschaft für den Nichtswürdigen, von sich abzuwenden, ja sich über diese Vorwürfe, als tiefes Unrecht, zu beklagen. Denn öffentlich gesteht sie diese Leidenschaft, hat sie selbst ihrem Manne, schon lange her, ohne Scheu, auf die frechste Art gestanden. Ja, sie rühmt sich derselben wohl gar auf seine Kosten. Er ist ein grobsinniger, gemeiner Mensch, sagt sie, und der Liebe einer Frau, wie sie, ganz unwürdig! Das hat sie immer gefühlt, und daher nie innige Liebe für ihn fassen können. Daß sie dessen ungeachtet ein Kind von ihm hat, das ist ihr leid genug; indeß ist das einmal nicht zu ändern, und sie wird nun wenigstens das Kind ganz nach ihrem eigenen Sinn und Grundsätzen erziehn, ohne ihn sich darein mengen zu lassen, übrigens schon dafür sorgen, daß der Fall nie wieder eintrete. Mit grober Sinnlichkeit ist ihr nicht gedient, dazu hätte er jede Andere nehmen sollen, als eine Frau, wie sie, die sich gar nicht für ihn paßt! Nur ein Mann wie A. N. wäre ihrer würdig gewesen! Dieses Mannes hohen Werth verkennen, sich wundern, daß eine Frau, wie sie, solch einem Edlen Gerechtigkeit wiederfahren lasse, sich sogar nicht scheuen, ihr Vorwürfe zu machen über eine so reine, himmlische Freundschaft, die jeden Keim des Guten bei ihr entwickelt habe, jedes erhabene Gefühl noch täglich in ihr belebe und stärke u. s. w., das könne nur ein unwürdiger, eingebildeter Mensch, wie er, der freilich nicht einmal im Stande sey, sich einen Begriff von der Seligkeit zu machen, die aus der reinen, ewigen Harmonie zweier für einander geschaffener, in einander überfließender Seelen entspringe — —"

Von vorzüglichem Werth sind besonders die beiden letzten Gespräche im Anhang: die Frau wie es wenige gibt, oder, wie soll eine Frau, in dem Fall einer gegründeten Eifersucht, sich betragen? In diesen Gesprächen ist der Dialog wahrhaft dramatisch, und in der Darstellung zeigt sich ein nicht geringes mimisches Talent, so daß sie sich wie ein kleines, sehr interessantes, tragikomisches Schauspiel lesen. Es tritt hier wirklich und in der That eine Frau auf, **wie es wenig gibt, und man fühlt unmittelbar, daß es keine gemachte Schilderung ist nach irgend einer Idee, sondern ein Gemälde nach dem Leben selbst. —**

Ueber München.

(Beschluß.)

Madame Schönbergers Anwesenheit veranlaßte in den zwei letzten Monaten die Aufführung der Paerschen Opern: Sargines und Camilla; sie erntete nach Verdienst allgemeinen Beifall als Sängerin und gefiel vorzüglich als Sargines, noch wegen der schönen Jugendlichkeit und Anmuth ihres Spiels. Sargines wurde zweimal wiederholt. Auch als Ariodante in Ginevra trug sie das Ihrige zur Verschönerung bei. Dem Vernehmen nach hat sie sich in ein weiteres Engagement, für mehrere Rollen eingelassen und wird also noch einige Zeit in München zubringen. Herr Schönberger ist unterdessen nicht weniger thätig in seiner Kunst. Von neuern Kompositionen ward mir das Vergnügen zu Theil, Carl Maria von Webers kleine Oper: Abu Hassan zu hören, ein geniales, durchgängig geistreiches Werk, welches keinem Theater, wo guter Geschmack und Kunstsinn herrscht, mehr fremd seyn sollte. Dieß über die Musik. — Eben so viel Gutes läßt sich von dem Schauspiele in dieser Stadt bei weitem nicht sagen. Aus einer tiefen Erschlaffung, an welcher es viele Jahre lang darnieder lag, suchen es die eifrigen Bemühungen des jetzigen Intendanten Herrn de la Motte wieder empor zu reißen und neu zu beleben; wieviel dieser thätige Mann schon im Einzelnen für das Angenehme und Schöne des Theaters und der damit zusammenhängenden Einrichtungen gethan hat, erkennt ganz München. Vieles bleibt ihm noch zu thun übrig, wobei mancherlei Hindernisse, deren Beseitigung nicht in seinem Vermögen steht, nicht selten den raschern Erfolg seiner Thätigkeit hemmen, und hierher ist vorzüglich die große Anzahl zum Theil invalider, zum Theil wenig brauchbarer Leute zu rechnen, deren lebenslängliche Unterhaltung noch der Casse zur Last fällt. Ihm verdankt München noch seit kurzem den Besitz des trefflichen Wohlbrück, welcher zu Deutschlands wenigen denkenden Künstlern gehört, und eben daher als Muster den wohlthätigsten Einfluß auf die in den Tag hinein spielende Menge nothwendig äußern wird. Muster zur Nachahmung aufstellen, ist eines der wirksamsten Mittel, die gesunkene Kunst wieder aufzurichten.

Unter den übrigen vorhandnen Schauspielern huldigt der größre Theil des Publikums einem gewissen Stentsch als einem vorzüglichen Künstler; allein sehr abweichend von diesem Urtheile kann ich diesem Schauspieler nur ein glückliches Talent zugestehen, welches auf

ferne Abwege gerathen und der wahren Kunſt fremd geblieben iſt; als ein verzogner Kind des Münchner Publikums betrachtet ſich dieſer Schauſpieler in jeder Rolle mit einer behaglichen Selbſtgefälligkeit, und wird dadurch zu einer ſchönen objektiven Darſtellung gänzlich unfähig; ſein Spiel iſt in Manier verſunken und ſein Benehmen auf der Bühne kündigt eine, keineswegs empfehlende Aſſurance an. Um Beiſpiele anzuführen, ſo gab er den Beaumarchais in Clavigo nicht als einen edlen, die Schmach ſeiner Schweſter rächenden jungen Mann, ſondern als wahren Hallenſer Renomiſten, zu dem ihm blos die groſen Stiefeln und Pfundſporen mangelten; ſo den König in der Jungfrau von Orleans *), nicht als einen ſchwachen Regenten, ſondern als einen faden Weichling. — Herr Kürzinger ſpielt die Liebhaberrollen. Geſtalt und Organ ſind ihm ſehr nachtheilig, und er würde aus dieſem Grunde für ältere Rollen taugen; in ſeinem Spiele findet man fleißiges Studium. — Herr Reinhard gibt die gutmüthigen Alten nicht ſelten zur Zufriedenheit der Zuſchauer; die übrigen Schauſpieler aufzuzählen lohnt ſich nicht der Mühe. Unter den Schauſpielerinnen ſteht nach dem einſtimmigen Urtheile des Publikums Mad. Kannabich (ehemalige berühmte Sängerin) voran, und ich bedaure, während meines langen Aufenthalts ſie nicht auf der Bühne geſehen zu haben. Nach ihr iſt Mademoiſelle Altmutter eine verdienſtvolle Schauſpielerin; Geſtalt und Organ ſind ihr ſehr vortheilhaft und in ihrem Spiele liegt eine anziehende Zartheit als das Bezeichnende. Als Jungfrau von Orleans erntete ſie mit Recht allgemeinen Beifall und manche Szene gab ſie unübertrefflich ſchön. Im Luſtſpiele verdient noch Mad. Stentſch genannt zu werden, welche vorzüglich in naiven Rollen Wahrheit und Natur zeigt.

Das ſogenannte Vorſtadttheater aus Weinmüllers ambulirender Schauſpielertruppe gebildet, iſt ſeit kurzem unter königlichen Schuz genommen worden, und man erwartet aus der Aemulation der Mitglieder viel Gutes für beide Theater; ſeitdem werden alle Schauſpieler auf die Weiſe engagirt, daß ſie auf beiden Bühnen aufzutreten verbunden ſind, ſo wie beide Theater unter derſelben Leitung ſtehen. In wiefern es aber nicht vortheilhafter wäre zwiſchen dieſen Theatern eine ſtrengere Scheidewand aufzurichten, und jenes gleichſam als Vorſchule zu dieſem zu benuzen, dieſe Frage dürfte wohl noch einige Erwägung verdienen.

*) Dieſes Drama wurde im laufenden Jahre zum erſten Male auf der Münchner Bühne aufgeführt und mit ſolchem Enthuſiasmus aufgenommen, daß es im Zeitraume von drei Wochen vier Mal wiederholt wurde, ein Beweis, wie ſchlecht das Theater unter der vorigen Intendance berathen war, — das Stück wird recht gut und mit vieler Pracht gegeben.

München, im März 1812. Alexander v. Dusch.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die Herren Dollfus, Mieg und Comp., Fabrikanten von Zitz und Leinwand zu Mühlhauſen, haben Sr. Exzellenz dem Miniſter der Manufakturen und des Handels eine Summe von 6000 Fr. zuſtellen laſſen, um ſie an den braven Goffin, ſeinen Sohn und die Familien derer zu vertheilen, welche in dem Schachte zu Beaujonc umgekommen ſind. Dieſer Beweis von Achtung, welche die Induſtrie dem Muthe und dem Unglücke zollt, macht den Herrn Dollfus, Mieg und Comp., welche an 2000 Arbeiter in ihren Etabliſſements zu Rom, Mayland, Montpellier und Mühlhauſen beſchäftigen, viel Ehre.

Das bereits angekündigte Stück: Ils sont sauvés ou les Mineurs de Beaujonc, iſt nun auf dem Théatre des Varietés erſchienen. Man findet hier abermals einen Beweis, daß man den Zuſchauer zum Zeugen einer Handlung machen kann, welche außerhalb dem Theater vor ſich geht. Man erblickt hier weder den Eingang zum Schachte, noch das Innere des Bergwerks, und doch ſteigt das Intereſſe mit jeder Szene, man geht vom Schrecken zum Mitleid, vom Mitleid zur Verzweiflung, von der Verzweiflung zur Freude über, nicht anders als hätte man das Gemälde der Gefahren, der Arbeiten, der Angſt und der Befreiung der unglücklichen Bergleute zu Beaujonc vor Augen. Die beiden Akte, woraus das Stück beſteht, ſpielen in dem Hauſe des Hubert Goffin, welches die Verfaſſer dicht an den Schacht verſezt haben. Den Anfang macht ein lebhaftes Gemälde des Glücks, deſſen der brave Goffin in ſeinem Hauſe genießt, wodurch ſeine nachherige That um ſo ſchöner hervortritt, weil man nun die Größe des Opfers recht kennen lernt, welches er bringt. Er will eben mit den Seinigen ein frugales Mahl verzehren, als er die Nachricht von dem Unglücke in dem Schachte erhält. Er eilt ſogleich fort zur Hülfe. Nun folgen die Nachrichten von dem, was im Schachte vorfällt, bis zu der von der Rettung der Verunglückten ſchnell auf einander, und endlich tritt der Vater in Begleitung ſeines Sohnes ſelbſt auf. Der erſte Lohn für ihn ſind die Segnungen der Geretteten, der Magiſtrat verſpricht ihm noch einen ehrenvollern. Wie ruft hier beſcheiden Goffin aus, mit das Kreuz der Ehre?

Cette honorable recompense
Est au dessus de mes travaux:
Elle est le prix de la vaillance
Et le salaire des heros.

Madame Goffin antwortet ihm hierauf:

Ah, malgré cette modestie
Tu merites ce noble prix.
A vingt français sauver la vie
C'est l'ôter à cent ennemis.

Man hat diesmal wirklich vor Rührung geweint im Théatre des Varietes. Die Einnahme war anſehnlich und zum Beneſiz der Leidenden beſtimmt. Die Verfaſſer wurden hervorgerufen, es ſind die Herren Brazier, Merle und Rougemont. Die Muſik zu den Arien, beſonders die Ouverture, hat Herr Tourterelle verfertigt.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheint täglich. Redaktion: Berlin, Wilhelmstraße 32.

Bekanntmachung über den Verkauf von Gegenständen aus dem Nachlasse des Kaufmanns Hermann Lewin.

Am Montag, den 15. Januar 1900, Vormittags 10 Uhr, sollen im Auktionslokal Wilhelmstraße 32 die zum Nachlasse des Kaufmanns Hermann Lewin gehörigen Gegenstände, bestehend in Möbeln, Teppichen, Gardinen, Porzellan, Glas, Bestecken, Bildern und Büchern, öffentlich gegen Barzahlung versteigert werden.

Die Besichtigung ist am Sonntag, den 14. Januar 1900, Vormittags 10 bis 12 Uhr, gestattet.

Berlin, den 10. Januar 1900.

Der Testamentsvollstrecker: Dr. Max Hellmann.

kein freudiges Gefühl erregt. Julia, indem sie halb verzweifelnd den Schlaftrunk nimmt, scheint selbst nur wenig zu hoffen, und es ist fast als ob sie ihren unsäglichen Jammer nur betäuben wollte. In den vorhergehenden Szenen dringen die Leiden so gewaltsam, so bestürmend auf sie ein, daß sie weit mehr leidend als selbstthätig erscheint, ob sie gleich den Bedrängnissen einen hohen Muth, eine feste Standhaftigkeit entgegensetzt. Ihre Kraftäußerungen sind nur einzelne Momente, für die Erscheinung zu vorübergehend, als daß sie dem niederdrückenden, beängstigenden Kummer das Gleichgewicht halten könnten; sie scheinen die Unglückliche nur vor gänzlichem Unterliegen zu bewahren. Noch leidender, noch jammervoller zeigt sich Romeo nach ausgesprochenem Bannspruch in dem Auftritte mit Lorenzo; ja er zeigt sich durchaus schwach und überwältigt, bis ihm endlich Julias Botschaft wieder einigen Muth gibt. Kurz, das Nothleidende, Angst- und Qualvolle drängt sich zu stark auf, und das Tragische, die erhabene freie Gesinnung tritt nicht genug hervor. Peinigend wirkt zwar das Qualvolle nicht, das Gefühl wird nicht zu sehr in Anspruch genommen, dazu sind besonders die Reden Julia's zu geistvoll, zu sinnreich; aber sie erschüttern und rühren auch nur wenig, und es scheint, als sey des Geistes hier etwas zu viel; sie erregen, auf der Bühne wenigstens, fast nur Aufmerksamkeit; indem man auf den Reichthum von Gedanken hört, bewundert man mehr den Dichter als daß man sich unwillkührlich von den ausgesprochenen Empfindungen fortgezogen fühlte. —

Im vierten Akte ist das Bestürmen der Noth besonders vorwaltend; Julia wird vom Anfang bis ans Ende unaufhörlich von neuen Drangsalen, von denen eins dem andern unmittelbar auf dem Fuße folgt, bis zur völligen Erschöpfung heimgesucht. Zuerst die angreifende Abschiedsszene, dann die Wärterin, welche die Ankunft der Mutter ankündigt, bald nachher die Mutter, die zur Vermälung mit Paris antreibt, hierauf der Vater, der mit tyrannischer Härte die Verbindung gebietet, sodann Paris, der sie mit seiner Bewerbung peinigt, und endlich Lorenzo mit den furchtbaren Rettungsmittel, welches zu ergreifen sie zuletzt halb verzweifelnd sich entschließt. Shakespear läßt bekanntlich diese vielen Qualen nicht so unmittelbar auf einander folgen, und man darf wohl bezweifeln, ob diese Veränderung des Bearbeiters so glücklich ist als die des ersten Aktes; eine gewisse Monotonie und Ueberfüllung macht sich wenigstens bei der Aufführung fühlbar. Die Theilnahme im Unglück scheint abzunehmen, wenn sie unausgesetzt und lange gefodert wird; man wird zuletzt dagegen etwas abgestumpft durch die wiederholten Eindrücke. Ist aber die Theilnahme nicht recht rege geblieben, so kann die Katastrophe kaum noch viel wirken; man hat schon das Aergste lange kommen sehen, und erwartet es ohne Bangigkeit. So sah man den Ausgang kalt mit an, wozu aber noch andere Umstände das Ihrige beitrugen.

Einmal ersetzte die Erzählung, welche Romeos Page von Juliens Bestattung machte, so trefflich sie auch ist, doch wohl nicht die Szenen, in welchen Shakespear den Schrecken und die Bekümmerniß der Aeltern über die todt geglaubte Julia schildert. Ferner geht die Katastrophe so fern vom Zuschauer vor, daß man im Hintergrunde nur ein bewegliches Gemälde zu sehn glaubt — und überdies eilt sie so schnell vorüber, daß es ist, als müsse die Sache aufs schnellste, so kurz als möglich abgemacht werden, und doch weiß man sich von dieser Eile keinen Grund anzugeben. Julia spricht nur wenige Worte, die, so bedeutend sie sind, doch in dieser Ferne und für die wichtigste Situation des ganzen Dramas, auf dem Theater, für die Erscheinung, unmöglich das wirken können, was sie wirken sollen. Indeß Shakespear motivirt diese Kürze dadurch, daß Julia ein Geräusch vernimmt, und an ihrem Vorhaben gehindert zu werden fürchtend, sich schleunigst den Todesstreich versetzt. Und nach ihrem Tode läßt er überdies den Prinzen, die beiden Aeltern u. s. w. nochmals auftreten, es erfolgt die Versöhnung der letztern u. s. w. Von dem allen aber ist in der Bearbeitung nichts zu sehen. Nach Julia's Hinscheiden verschließt Lorenzo gelassen die Gruft, spricht dann wenige allgemeine Worte, und auf der Stelle fällt der Vorhang. Auch hier darf man zweifeln, ob diese Abkürzung an ihrem Orte ist — und es bleibt immer noch die Frage, ob Shakespear, wenn er auf diese Weise das Trauerspiel geschlossen hätte, der Julia nur so wenige Worte würde in den Mund gelegt haben. —

Daß die Darstellung nicht die Schuld des auffallend schwachen Eindrucks trägt, beweist auch der Umstand, daß dies Trauerspiel, wie man hier aus sichern Quellen weiß, auf der Weimarschen Bühne gleichfalls kein Glück gemacht hat; nach dem Aufsatze über die Aufführung in Weimar, der sich im vorletzten Stücke des Journals des Luxus und der Moden befindet, sollte man freilich das Gegentheil glauben. Wer aber diesen

schwerfälligen, in der neumodisch tiefsinnigen Manier geschriebenen Aufsatz durchzulesen sich überwinden kann, wird leicht an dem alles preisenden Tone gewahr werden, daß er blos eine gutgemeinte Lobschrift ist, die von einem günstigen Vorurtheile ausgehend überall lauter Vollkommenheit entdeckt.

Vor etwa vierzig Jahren hat Weißens Romeo und Julie ungemeinen Beifall gefunden. Jetzt möchte diese bürgerliche Bearbeitung — er nennt das Trauerspiel selbst ein bürgerliches — schwerlich den Eindruck machen, den es damals, in der empfindsamern Periode, machen mußte. Julien's Augen werden von der ersten bis zur letzten Szene gar nicht trocken, und man kann nicht begreifen, wie dieses vor Empfindung vergehende, immer weinende, wimmernde und jammernde Mädchen so viel Kraft hat, sich selbst den Tod zu geben, man sollte glauben, sie hätte blos vor Angst und Noth den Geist aufgeben müssen. Nur ein Zug zur Probe: Nach dem Abschiede von Romeo fragt Julie, als sie bemerkt, daß ihre Wangen von Thränen naß sind, ihre vertraute Kammerjungfer, ob Romeo nicht geweint habe, und da diese ihre Vermuthung bestätigt, so trocknet sie die Thränen des Geliebten mit dem Schnupftuche ab und — küßt sie.

Adelheid.

Ballade.

Auf der hohen Burg der Väter
In dem stillen Zimmer saß
Bleich von Gram und langem Sehnen
Adelheid und heiße Thränen
Flossen in das volle Glas.

Denn sie stellte des Weines,
Den der Diener eingefüllt.
Selbst des Kindes frohe Mienen
Mußten ihr zum Kummer dienen,
Denn es war des Vaters Bild.

Aengstlich hing der kleine Philipp
An der Mutter nassem Blick,
Die ihm selbst oft tröstend sagte,
Wenn er nach dem Vater fragte:
Weine nicht, er kehrt zurück.

Heftig drückte sie den Knaben
An das schmerzerfüllte Herz.

„Lange hofft' ich. Jeder Morgen
Mehrte meiner Liebe Sorgen,
Jeder Abend meinen Schmerz."

„Immer steht er mir vor Augen,
Wie er scheidend vor mir stand,
Wie er sich aus meinem Arme
Riß, um mit der Reisigen Schwarme
Fortzuziehn ins heilge Land."

„Wie du lächelnd nach des Helmes
Busche blicktest, wie in Hast
Dieser dich noch einmal küßte,
Wie er mich noch einmal küßte,
Und dann aufbrach ohne Rast."

Und sie hob sich von dem Stuhle,
Zeigt' ihm, wie sie oft gezeigt,
Aus des Fensters weiten Bogen,
Wie er um den Wald gezogen,
Den der letzte Blick erreicht.

Eilig trat ein alter, treuer
Diener in das Zimmer ein:
„Frau, ein Harfner harrt im Gange,
Euch mit Laut' und mit Gesange
Herz und Ohren zu erfreun."

„Edle Frau nach trüben Wettern
Bricht die Sonne neu hervor.
Laßt Euch nicht das Lied gereuen:
Euren Kummer wird's zerstreuen,
Gebt ihm nur ein willig Ohr."

„„Pfleget sein: erquickt den Sänger
Reich mit Speise und mit Trank.
Doch ich mag ihn nimmer hören,
Meinen theuern Gram nicht stören
Durch der Minnelieder Klang.""

Doch des Knaben Bitten endlich
Gab die Mutterliebe nach.
Und sie winkte: er soll kommen.
Eh's der Diener kaum vernommen
Trat der Sänger ins Gemach.

Schmerzlich lächelnd sah sie nieder:
Höre du ihm zu, mein Sohn.
Und der Minnesänger schaute
Düster nieder auf die Laute
Und begann mit dumpfen Ton:

„Muthig folgt ein deutscher Ritter
Friedrichs Heer mit Mann und Roß.
Für das heil'ge Grab zu streiten
Riß er von der Heimath Freuden
Und von Weib und Kind sich los.

„Sein Gelübde zu erfüllen,
Da der Himmel einen Sohn
Hatt' als Erstling ihm gegeben,
Sprach er ohne Furcht und Beben
Ritterlich dem Tode Hohn."

„In der Wuth des heißen Kampfes
Sanken einst der Feinde Reih'n
Unter seinem Schwerte nieder.
Immer durch die dicht'sten Glieder
Vorwärts drang er siegend ein."

„Aber treulos folgt von weiten
Der Genossen feiger Troß.
So verlassen mußt' er weichen
Und von hundertfachen Streichen
Sank er endlich matt vom Roß." —

Angst und Schrecken überfallen
Hier die Mutter und das Kind.
Und sein Name? ruft erschüttert
Sie dem Sänger zu, und zittert
Wie das Laub im Abendwind.

„Nicht den Namen kann ich nennen;
Doch durch's Kreuz am blauen Band
War er kenntlich, sprach der Alte,
Das man in der tiefsten Falte
Seiner rothen Binde fand."

Weh! Er ist's, rief sie mit Grausen —
Ja, er ist's, rief er erfreut,
Bart und Kutte fielen nieder,
Froh umfing der treue Diether
Seine treue Adelheid.

W. Tenner.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Frankreich.

Am 24sten März ereignete sich in der Gegend von Melün ein äußerst trauriger Vorfall. Herr Letourneur, Verwalter des Gutes Praslin, kehrte aus Melün nach diesem Gute zurück und hatte Madame St. Martin, Gutsbesitzerin zu Maisenay, mit in sein Cabriolet genommen. Ein Bediente fuhr. Als man an ein Wasser, la poile genannt, welches sich im Park von Praslin befindet, kam, wurde das Pferd durch das Geräusch eines Wasserfalls erschreckt, welches eben jetzt sehr stark war. Der Wagen stürzte ins Wasser und alle drei Personen kamen darin um. Das Pferd, welches altes Geschirr an sich hatte, war durch Zerreißen desselben gerettet worden. Erst am andern Tage fand man die Leichname des Herrn Letourneur und der Mad. St. Martin; den des Fuhrmanns aber nicht. Mad. St. Martin wurde ganz entblößt gefunden bis auf einen Strumpf. Dieser Umstand läßt vermuthen, daß ein böser Mensch den Leichnam der unglücklichen Dame gefunden, ihn der Kleidung beraubt und dann wieder ins Wasser geworfen hat. Diese drei Verunglückten hinterlassen zusammen 20 Waisen.

Aus Paris.

Moden. Die asiatische Cleopenda, welche man weiß oder Rosa trägt, ist gegenwärtig die Hauptblume, sie gleicht zwei in einander geschobenen festonnirten Trichtern.

Ausländische Blumen, ein größerer Schirm und wenige buntfarbige Bänder zeichnen einen Hut aus, der in den besten Modeladen gemacht worden ist. In Ansehung der Einfachheit der Bänder muß eine einzige Farbe ausgenommen werden, nämlich dunkelgelb. Die dunkelgelben Hüte haben zu Garnituren gestreifte Bänder, worin Roth die herrschende Farbe ist. Einige Putzmacherinnen schneiden auch schottischen Taffet schief durch, fädeln ihn aus, und bedienen sich desselben anstatt der Bänder, andere nehmen ecossais-boiteux, noch andere drehen die schottischen Bänder schnurartig zusammen.

Das Strohgelb ist noch sehr selten. Auf einen strohgelben Hut, so wie auf einen von dergleichen Farbe, von Marcelline setzt man Lilasfarbige Bänder, die weißen Hüte von Stroh oder Seide sind die häufigsten. Für die Männerkleidung ist die Mode noch nicht bestimmt, einige tragen Kleider mit kurzer Taille und kurzen Klappen, noch andere aber sehr weite Kleider mit breiter Taille und langen Kappen, noch andere aber wählen eine Gattung, welche zwischen jenen beiden in der Mitte steht.

Aus Turin.

Man hat kürzlich in den Ruinen der alten Stadt Industria köstliche Ueberreste von Alterthümern entdeckt. Diese Stadt, bekanntlich auch Bodincomagus genannt, lag auf den Ländereien, welche gegenwärtig einen Theil des Gebietes von Monteu ausmachen, auf dem rechten Ufer des Po's ungefähr sieben Stunden von Turin. Die Entdeckungen, von welchen man spricht, sind nicht wie die meisten bloß Wirkungen eines glücklichen Zufalls. Ein geschickter Alterthumsfreund und Kenner leitete die im Jahr 1808. angefangenen Nachgrabungen, welche in den Jahren 1809 und 1810 unterbrochen, von neuen 1811 begannen. Jener Kenner und Freund des Alterthums ist Herr Marra de Lavrian, ehemaliger Herr und gegenwärtiger Maire dieser kleinen Commune, welche an die von Monteu gränzt. Die kaiserliche Akademie zu Turin beschäftigt sich gegenwärtig mit Untersuchung der Gegenstände, welche der achtungswürdige Beamte den Verhandlungen jener gelehrten Gesellschaft unterworfen hat. Man erwartet begierig die Resultate der Arbeiten der Akademie. Man weiß im Voraus, daß die Beschreibung eines alten sehr großen Theaters und einiger andern öffentlichen Gebäude, mit Planen verbunden seyn wird, welche an Ort und Stelle selbst mit der größten Genauigkeit aufgenommen sind; auch werden Abbildungen derjenigen Gegenstände hinzugefügt werden, welche durch Herrn Marra's Bemühungen, nach so vielen Jahrhunderten der Vergessenheit und des Schweigens, so zu sagen wieder ins Leben eingeführt worden sind.

Auflösung der Charade in Num. 74.

Muthwille.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheint ... Berlin, Mit Monatl. Mode-Bilderbogen.

Die Berliner Modenwoche.

Die Berliner Modenwoche, welche vom 1. bis 7. Oktober stattfand, hat uns eine Fülle neuer Ideen gebracht, die wir unseren Leserinnen nicht vorenthalten wollen. Wir beginnen heute mit einer Auswahl von Abendkleidern.

zeigen wollte), wird nun durch seine Nachbarn, die zwei Klengelschen Landschaften, noch stärker hervorgehoben und scheint so seine Wirkung verdoppelt zu haben. Fürwahr, es kommt viel darauf an, nicht blos in welchem Lichte ein Gemälde aufgehangen werde, sondern auch in welche Nachbarschaft es gebracht sey und was der alte Hesiodus in seiner Haustafel von guten Nachbarn singt, mag auch hier seine Anwendung leiden. Die eine Landschaft, gerade die nächste Nachbarin, gibt uns eine italienische Gegend in der Abendbeleuchtung voll Feuer, ein vortreffliches Stück für einen Wintersalon. Denn schon die bloße Beschauung mag erwärmen und die Anekdote, daß ein Fremder, der diesen warmen italischen Abendhimmel und diese in Glut getauchte Landschaft mit den am Abend noch ermüdeten, lässig ausruhenden Viehgruppen erblickte, sogleich seinen Oberrock ablegte und in die Hände seines Bedienten gab, mag Bürge für die Wirkung seyn. Leicht möglich, daß uns nordischen Naturen solche Beleuchtung und Wärme fast übertrieben dünken will, und daß daher viele Liebhaber mit noch größerem Wohlgefallen vor der zweiten Landschaft verweilen, welche einen sehr malerisch umbiegenden Weg in einer üppig grünenden Waldgegend, mit trefflichem Baumschlag und kräftiger Partie auf leerer Seite darstellt. Die Natur selbst hat sich in diesem Bilde gespiegelt. Der Meister wollte nicht idealisiren und mühsam komponiren. Aber um so wahrhafter und ergreifender selbst für den ungeübtern Sinn stellt sich uns alles in diesem großen, mit vollendeter Kunst und hoher Technik ausgeführten Gemälde dar. Ein wackerer Schüler Klengels, K. G. T. Faber, hat zu den gleich Anfangs ausgestellten, kräftig ausgeführten fünf Landschaften jetzt auch noch eine Entenjagd nach eigner Erfindung hinzu gefügt, die unbestritten viel Verdienstliches hat und nicht übersehen werden darf.

Prof. Grassi hat das Publikum, das mit Ungeduld auf diese willkommne Erscheinung harrt, mit zwei Köpfen erfreut, wovon besonders der durch den Kreuzstab und die bedeutenden Geberden der zeigenden Hand als der Vorläufer und Verkündiger des Heilands bezeichnete Johannes in halber Figur uns alles vergegenwärtigt, was das deutsche Publikum seit langen Jahren an dem Zauberpinsel dieses Meisters bewunderte. Nichts geht über den vollendeten Ton dieses Bildes, in welchem sich die mürbe Verschmolzenheit der ältern Malerei mit der Anmuth der jüngern vereinigt. Wollte man sagen, daß dem Meister dabei irgend ein lebendes Modell auf einem

seiner Spaziergänge in Rom zum Vorbilde diente, so wird dies so wenig ein Vorwurf seyn können, daß wir vielmehr recht vielen Meistern eine ähnliche Kunst, der gemeinen Natur solche Vollkommenheit aufzudrücken und sie zu einer Heiligenfigur zu erheben, anwünschen möchten. Dasselbe mag auch von dem zweiten Kopfe eines gebleichten, von der Natur im Kampfe mit dem Nothwendigsten hart behandelten, Alten gelten. Mag ihm ein Bettler an irgend einem Kirchenportal zum Vorbild gesessen haben, es ist große Kraft und Wahrheit darin. Wer ihn einen Petruskopf nennt, spricht, was der Meister selbst vielleicht nicht einmal aussprechen wollte, aber auch dann, wenn er ihn dafür gäbe, dies Vorgeben zu rechtfertigen wenig Mühe haben würde. Ein ganz kleines, als Miniaturbild in Oel behandeltes Portrait eines geistreichen Mannes, der selbst glücklicher Zeichner ist, gleichfalls vom Professor Grassi, wird nicht übersehen werden.

Der Altvater Graff gab außer einem männlichen Portrait auch eine Mutter mit einem kleinen Töchterchen an ihr sich anschmiegend. Man sagt, es sey die ehrwürdige Gattin des Professor Graff selbst nebst ihrer leiblichen Enkeltochter, der Tochter des zu früh verstorbenen Landschaftmalers Kaaz. Man kann leicht auf dieses Bild anwenden, was dort der verstellte Ulysses von sich selbst sagt (in der Odyssee XIV. 213 ff.); aber man muß mit dankbarer Rührung den rastlosen Eifer des in seiner Art stets einzig gebliebenen Meisters auch in dem höchsten Alter anerkennen. Nur wenigen ist es zu Theil worden, bei fast mangelndem Augenlichte noch so etwas hervorzubringen, wo mehr der Kunstinstinkt als die Sinnesschärfe den Pinsel führen mußte. Auch in diesen Bildern entdeckt der Unbefangene der sich über Farbenreiz und Vortrag wegzusetzen weiß, den wahren, alten Charakteristiker, und freut sich, daß der ehrwürdige Alte uns dadurch zuruft: auch ich bin noch da! Man sagt, das geistreichste Volk des Alterthums, die Athener hätten einen alten treuen Diener, welcher beim Bau des Pantheons und der Propyläen auf der Burg von Athen, da er schon längst, seiner geleisteten Dienste wegen, frei gelassen worden war, immer noch unermüdet die jungen Thiere hin und her begleitet, als könne er nun einmal den gewohnten Leistungen nicht absagen, außerordentliche Ehre bezeugt und Polygnot habe ihn auf zwei seiner unsterblichen Gemälde zum Andenken abgemalt. Sollte diese Sage nicht in einem weit edleren Sinne hier ihre volle

Anwendung leiden? So urtheilen auch wirklich alle Verſtändigen und drücken dem Vater Graff traulich die Hand, der nicht aufhört zu ſchaffen und thätig zu ſeyn. Lange erweckte auch wohl eine Auszeichnung keine ſo allgemeine Freude und Theilnahme, als diejenige war, welche dieſem Veteran neuerlich durch die ehrenvolle Mitgliedſchaft bei der Wiener Akademie der Künſte zu Theil wurde. — Ein anderer Künſtler aus der Schweiz, Grönicher, der als Thiermaler wenige ſeines Gleichen finden möchte, hat diesmal mit einen Affen und einem Tiger, nach der Natur gemalt, einen neuen Beweis gegeben, wie viel ſeine Kunſt vermag; ſo wie auch die Pferdeſtudien nach Pfarr, Bartſch und Heſſe von Karl Focke gewiß bemerkt zu werden verdienen. Alle dieſe Bilder ſind erſt vor kurzem ausgeſtellt worden. Aber es iſt Hoffnung, daß noch manches nachkommen und uns ganz unerwarteten Genuß bereiten werde. Man hofft noch immer das große hiſtoriſche Gemälde vom Prof. Matthäi, ſo wie einige Portraits von Gerhard v. Kügelgen und ein herrliches Sepiaſtück nach der Gallerie von Prof. Seidelmann noch auf der Ausſtellung zu ſehn, Stoff genug zu einer neuen und vollſtändigern Peruſtration, als dieſe flüchtigen Zeilen ſind. B.

Die Augſpurger Schönen im 16ten Jahrhunderte *).

Im angeführten Blatte gibt der Rath des Herzogs Heinrichs XI. von Liegnitz, im Jahr 1575 den Augſpurger Mädchen ſehr großes Lob; er verſichert, ſein Lebtage keine ſchönern bei einander geſehn zu haben, und erwähnt auch in Rückſicht ihrer innern Bildung, daß ſie auserleſene, höfliche und gute Worte gegeben hätten. Damit mag man das Lob vergleichen, das um eben dieſe Zeit, 1585 den Augſpurger Mädchen Samuel Frenzel von Friedenthal aus Breslau, in ſeinem Lobgedicht auf die Stadt Augſpurg gegeben hat. Er ſagt:

„Wie ganz holdſelig und wie mild
Sich da erzeig' ein Frauenbild,
Scherzlich mit Worten, und dabei
Redſprächig, wie ſie auch ſo frei
Ein' jedem zu beſcheiden wiß',
In Züchten doch, und hoff' ich dieß;
Ich deſſen nicht genug mich kann
Verwundern, wenn ich denk' daran.
Ich ſah Matronen großer Herrn
Gar tugendreich und mild von Ehrn,

*) Seitenſtück zu Num. 34. d. J.

Ihr Gang recht in Gewichten ſchwebt,
Gleich ſich der Götter Tritt erhebt.
Für ihnen her Jungfräulein zart
Reſierten nach des Adels Art.
Sie glänzten eben, ob es wär'
Von Sternlein klar des Himmels Heer.
Ich meint', Frau Venus ſelber käm
Mit ihren Geſpielen angenehm. —
Das Weibervolk da allzugleich
Iſt künſtlich, klug, von Sinnen reich,
Trägt insgemein groß Lieb' und Gunſt
Zu dir, du edle Sängerkunſt!" P.

Die unglückliche Faſtnacht zu Liegnitz.

Anno 1365 haben ſich etliche Bürgerſöhne zu Liegnitz und viele Bäckerknechte von Neumarkt zuſammen gefunden und in der Stadt Liegnitz, allwo die Bürger und ihre Töchter und Jungfrauen vorhanden geweſen, ſich an ſelbe Orte hingegeben, ſind nach Bratwürſten und andern Sachen gegangen und haben ſelbige Jungfrauen zu einem Abendtanz vermocht. Als ſie nun Dienſtags vor Faſtnacht ſich in rauche Pelz, mit Flachs und Hanf überzogen, mit Schwefel und Pech wohl durchſchmiert und zugerichtet, eingekleidet, ſind ſie mit Fackeln und Windlichtern auf den Gaſſen getanzt, geſungen, in die Häuſer, wo Jungfrauen ſind vorhanden geweſen, eingeplatzt, auch endlich in Herrn Johann Kaßlers Haus gekommen.

Indem nun die Jüngſte der Jungfrauen über dieſe Narren erſchrickt, wirft ſie das Licht von ſich und trifft einen an ſeinen Pelz, da denn Schwefel, Pech und Flachs ſich entzünden und die andern, ſo nahe dabei, ergreift. Während man mit Waſſer aus den Ofentöpfen löſchen wollen, fällt die eine Jungfrau, Helena genannt, ihrem Verlobten auf ſein Kleid, in Meinung ihn zu retten, allein ſie hat ſich dermaßen an ihrem Geſichte und Leibe verbrannt, daß ſie nicht allein, ſondern auch ihre Mädchen, die ihr helfen wollen, innerhalb dreier Tage Friſt geſtorben. Bei dieſen Faſtnachtspoſſen ſind drei Perſonen nicht minder nach drei Tagen verſtorben, die Uebrigen aber durch Feuer und Pech dermaßen beſchädigt worden, daß ſie nur nach ausgeſtandenen langwierigen Schmerzen endlich geheilet und erhalten worden.

Anekdoten.

Der engliſche Gebrauch, Toaſts auszubringen, kommt daher, daß man in jeden Bierkrug ein geröſtet

Stück Brot zu werfen pflegt, das man Toaſt nennt, und gewöhnlich dem zu Theil wird, der den Reſt austrinkt. Eines Tages nun, als Anna Bullen, die ſchönſte Frau ihrer Zeit, ein Bad nahm, ſchöpften die Herren ihres Gefolges, um ihr den Hof zu machen, jeder ein Glas aus der Badewanne, und tranken es. Als einer von ihnen dem Beiſpiele nicht folgen wollte, und man ihn um den Grund fragte, ſagte er: Ich behalte mir den Toaſt vor.

Karl der Zweite machte einſt dem Rektor Busberg einen Beſuch. Der Profeſſor ging mit dem Könige durch alle Klaſſen, den Hut auf dem Kopfe, während der Monarch ihm mit entblößtem Haupte folgte. Als er ſich vom König beurlaubte, ſagte er: Ich hoffe, Sie werden, Sire, meine Unhöflichkeit entſchuldigen; wenn aber meine Schüler glaubten, daß es in der Welt einen noch größern Mann gäbe als ich, ſo würden ſie mich nicht mehr gehörig reſpektiren.

Pope, Swift, Arbuthnot und noch einige Gelehrte, die ſich in einem Coffeehauſe zuſammengefunden, waren damit beſchäftigt, einige Seiten eines Manuſcripts vom Ariſtophanes zu entziffern, und konnten mit einer Stelle, die ihnen unverſtändlich war, nicht fertig werden. Ein Offizier, der ihnen zugehört hatte, näherte ſich, und bat ſie um die Erlaubniß, die Stelle anzuſehn. „Laſſen Sie nur den Herrn leſen, rief Pope im ironiſchen Ton, laſſen Sie ihn nur.“ Der Offizier nahm nun das Buch und nachdem er die Worte geleſen, ſagte er: „Es fehlt hier ein Fragezeichen.“ Pope, ein wenig ärgerlich darüber, daß ihn ein Militär zurechte gewieſen, verſetzte: „Was iſt ein Fragezeichen für ein Ding?“ — „Es iſt ein winziges ungeſtaltes Weſen, das Fragen thut.“ Man erinnere ſich, daß Pope ſehr verwachſen war.

Ein Reiſender endete die Erzählung ſeines Schiffbruchs folgendermaßen: Nachdem ich zwölf Stunden umhergeirrt war, ohne die Spur eines menſchlichen Weſens zu entdecken, bemerkte ich zu meiner großen Freude einen Menſchen, der am Galgen hing; dieſer tröſtliche Anblick entzückte mich über die Maßen, denn nun war ich überzeugt, daß ich mich in einem civiliſirten Lande befand.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

In einem vielgeleſenen öffentlichen Blatte findet ſich folgende artige Kleinigkeit: Mittheilung an den Herausgeber:

Noch exiſtiren, m. H., im Schooße der Hauptſtadt Geſellſchaften, wo Einfalt herrſcht, wo die alten Freunde immer die liebſten ſind, wo die Etiquette kein Rangverhältniß eingeführt, noch ihren ſtrengen Geſetzen den Ton, die Haltung, die Sprache der Geſellſchaftsmitglieder unterworfen, kurz die Geſetze des Anſtandes übertrieben und Fröhlichkeit und Freiheit unter ihr Joch gebeugt hat. Das Haus von Madame D . . . gehört zu dieſen Geſellſchaften. Ich gehe oft hin, weil man hier ganz laut denkt und ohne Umſtände lacht, wenn man einmal Luſt zu lachen hat. Bei dieſem regime befinde ich mich recht wohl, mein Arzt hat mir es vorgeſchrieben. Eines Tages ging ich auch hin, um, meiner Gewohnheit gemäß, den Abend dort zuzubringen; ich wunderte mich Mad. D . . und ihre Tochter in vollem Putze zu finden; es fehlte nichts daran als der Kopfputz. — Wir gehen auf den Ball, mein Freund, ſagte Madame D . . . zu mir. Sie werden um ihren Abend kommen und wir vielleicht auch, allein wir wollen Sie ſchon dafür entſchädigen. — Jetzt erſchien die Modehändlerin. — Ah! ſagte die junge L . . zu mir, da ſie einmal da ſind, ſo ſollen Sie mir ihren Rath geben, ich will mir einen Hut wählen — Ich? — Ja! Sie! Sie haben Geſchmack! der köſtliche Pappkaſten wurde geöffnet. Welche Schätze enthüllten ſich vor meinen Augen! Stickereien, Spitzen, Blumen, Federn, Bänder von tauſendfachen Farben — meine Augen waren ganz geblendet. Mdſelle D . . . durchmuſterte den ganzen Kaſten, wählte, probirte, verwarf, wählte wieder und ſchwankte noch! — Endlich, wer ſollte es glauben, nahm ſie den beſcheidenſten unter allen Hüten, den, der am wenigſten Anſprüche machte, heraus, und behielt ihn. Man kann leicht denken, daß ich dem jungen Mädchen meinen Beifall, meine Bewunderung zu erkennen gab. Ein Freund des Hauſes, welcher ebenfalls zugegen war, hatte indeſſen geſchwiegen. Ich fragte ihn was er meine. Statt der Antwort verlangte er Feder und Dinte. Er erhielt beides und ſchrieb folgendes nieder, was er dem jungen Mädchen achtungsvoll überreichte:

Le Pain de sucre. — Fable.

A mademoiselle L. L. D.

Eh oui! votre chapeau mis avec artifice
Rendrait plus piquans vos attraits,
Nous aimons ces yeux indiscrets
Qui décèlent de la malice;
Mais vous avez raison d'en adoucir les traits:
Votre sagesse est admirable.
A ce sujet je vous dirai ma fable,
Dont plus d'un jeune objet pourrait bien profiter.

D'un bon papier épais qui fermait toute entrée,
Un pain de sucre était couvert:
Des mouches par essaim, âpres à la curée,
Bourdonnaient à l'entour. Flatté de leur concert
Il desira de se voir en lumiere:
Le ciel exauça sa prière.
Le malheureux, le voilà dévoré,
Pillé, sali, déshonoré,
Outragé de toute manière.
Martyre infortuné des aiguillons tranchans
Qui lui faisaient mainte blessure,
Il la regretta, son armure,
Mais, hélas! il n'était plus temps.

Je vous le dis, fillettes un peu grandes,
Dont les charmes voilés se font déjà mirer;
Les mouches sont par trop friandes,
Il ne faut pas les attirer.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 81. —— den 23. April 1812.

Ueber das allgemeine Vorurtheil gegen die Schauspieler.

Daß in den frühern Zeiten der Stand der Schauspieler nicht geachtet war, ist leicht zu erklären: man darf sich nur an die damals herrschende mönchische oder pietistische Sittenlehre und an das nomadenartige Leben und wüste Herumtreiben der sogenannten Truppen oder Banden erinnern; welche höchst verächtliche Ausdrücke nichts mehr und nichts weniger bezeichneten, als was man wirklich vor Augen hatte.

Schwieriger aber ist es zu erklären, daß selbst in unsern Tagen, wo es der stehenden Bühnen so viele gibt, wo man die mimische Kunst als eine der ersten und mehr als jede andere schätzt und aller entehrenden Beziehungen, selbst des Wortes Komödiant, als an jene rohen Zeiten erinnernd, sich enthält, der Schauspielerstand in der öffentlichen Meinung noch immer das Vorurtheil wider sich hat, wenn gleich in geringerem Grade. Dieses beharrliche und, wie es scheint, nicht völlig auszurottende Vorurtheil muß seinen guten Grund haben, und es verlohnt wohl die Mühe eines Versuches, diesen aufzufinden.

Die Sache ist leicht abgethan, wenn man, wie gewöhnlich und erst neuerdings wieder geschehen ist, blos im Allgemeinen das Ideal eines mimischen Künstlers ins Auge fassend und von aller Besonderheit absehend, diese ungünstige Meinung an sich als schlechthin grundlos verwirft, und da sie doch in der Wirklichkeit sich nicht verläugnen läßt, aus der Erfahrung erklärt, daß die ganze Bildung der meisten Schauspieler hinter ihrem Berufe zur Zeit noch gar zu weit zurücksteht. Es ist aber damit wenig gesagt. Denn diese Erfahrung, deren Richtigkeit man freilich nicht bezweifeln kann, gilt auch von andern Künstlern, besonders von Malern und Musikern, und gleichwohl ist diesen das öffentliche Urtheil nicht so ungünstig.

In der eigenthümlichen Beschaffenheit der Schauspielkunst muß also wohl der Grund zu finden seyn, weshalb denen, welche sie ausüben, ein allgemeines Vorurtheil entgegensteht.

Der Mime unterscheidet sich von andern Künstlern dadurch, daß das Mittel seiner Darstellung nicht außer ihm liegt, nicht wie beim Dichter, blos in den Worten, oder beim Musiker und Maler, in den Tönen und Farben: seine eigene Person ist es, durch und an welcher er seine Kunst zur Anschauung bringt — er selbst ist es, der sich zur Schau hinstellt als ein lebendiges Kunstwerk. Dies kann aber nicht anders geschehen, als indem er seiner individuellen Eigenthümlichkeit sich so viel als möglich entäußert, und eine ganz andere Gestalt, ein ganz anderes Wesen annimmt, als ihm von Natur gegeben ist; sein höchstes Streben muß darauf gerichtet seyn, etwas zu scheinen, was er nicht ist, die entgegengesetztesten, widersprechendsten Charaktere mit gleicher Wahrheit darzustellen — und sein Ruhm ist um so größer, je mehr er die Kunst versteht, sich selbst auf die mannigfaltigste Weise so zu verwandeln, daß der Zuschauer

an ſeine Individualität wenig oder gar nicht erinnert wird.

Indem nun aber der Mime, um ein Kunſtwerk hervorzubringen, auf ſich ſelber verwieſen und beſchränkt iſt, indem er, um ſich als Künſtler zu zeigen, ſeiner ſelbſt ſich bedienen muß, erſcheint er nothwendiger Weiſe, ſeiner ganzen Perſönlichkeit nach, blos als Mittel, nicht als Zweck, als ein dienendes, nicht als ein ſelbſtſtändiges Weſen. Seine eigene wahre Exiſtenz iſt aufgehoben, an ihm iſt kein freier Wille zu erkennen. In ihn iſt gleichſam ein fremder Geiſt hinein gebannt, deſſen Geſetzen er gehorchen muß. Alles iſt er genöthigt ſich gefallen zu laſſen, allem muß er ſich hingeben, was dieſer von ihm fordert, und ſelbſt das Empörendſte, Herabwürdigendſte, Schmählichſte, was ihm zugemuthet wird, muß er wie ein willenloſer Diener nicht nur geduldig ertragen und hinnehmen, ſondern ſogar, als wenn er einem Tyrannen, der unbedingt über ſein Leben zu gebieten hätte, zum muthwilligen Spiele diente, allen Mishandlungen mit einer Art von Freudigkeit und Luſt ſich unterwerfen — und dies alles öffentlich vor den Augen einer groſſen Verſammlung.

Ein ſolches Aufopfern der perſönlichen Freiheit und Würde, und geſchieht es auch zu dem edelſten Kunſtzwecke (was nur bei vorzüglichen Dramen der Fall iſt, alſo nicht in der Regel), hat immer für das unmittelbare natürliche Gefühl etwas Beleidigendes. Am lebhafteſten empfinden wir dies, wenn wir von Schauſpielern, die wir in edlen Rollen zu ſehn gewohnt ſind, gemeine und verächtliche Charaktere dargeſtellt ſehen, und zumal dann, wenn ſie ſich zu niedrigen Behandlungen, zu körperlichen Züchtigungen, Schmähreden und dergleichen hergeben müſſen; ja man merkt es auch dem edlern Schauſpieler an, wie er ſich zu ſolchen Gemeinheiten ungern verleiht, und wie er ſie, ſelbſt auf Koſten des Spiels, ſo viel möglich zu mildern und von ſich entfernt zu halten unwillkührlich bemüht iſt, — ſo wie dagegen der gemeine Akteur ſolche ſeiner Natur entſprechende Rollen nicht nur nicht mildert, ſondern vielmehr ſie mit wahrer Luſt und Vorliebe durchführt, und oft das Gemeine durch Uebertreibung ins Platte und Widrige herabzieht; es iſt ihm nicht genug, niedergeworfen zu werden, er wälzt ſich noch eine Weile auf dem Boden umher. —

Wenn ein ſolches Verzichtleiſten auf ſelbſtſtändige Perſönlichkeit, welches immer eine Art von Preisgeben ſeiner ſelbſt iſt, unſer Gefühl beleidigt, ſo wird unſer

Verſtand durch die verſchiedenartigſten Geſtalten, in welchen dieſes geſchieht, gleichſam irre gemacht. Wir wiſſen nicht recht, welche Vorſtellung wir uns von dem, welchen wir bald als einen Helden, bald als eine Memme oder Prahler, heute als einen Biedermann und morgen als einen Böſewicht, jetzt als einen feinen Weltmann und dann wieder als einen ungeſchlachten Tölpel oder albernen Narren auftreten ſehen, eigentlich machen ſollen, und ſo werden wir unvermerkt zu dem Begriffe eines Gauklers geführt, eines Menſchen, welchem es mit keinem Dinge wahrhafter Ernſt iſt, wenn nicht etwa blos mit dem Beſtreben, uns ſeine Geſchicklichkeit in Nachahmung der heterogenſten Charaktere vor Augen zu ſtellen und unſern Beifall dafür einzuernten. — Ja wir ſind geneigt, noch weiter zu gehen, und zu glauben, daß die tägliche Erfahrung, wie das, was wir unabläſſig treiben, uns zuletzt zur andern Natur wird, auch hier Anwendung findet; wir werden geneigt, anzunehmen, daß der, deſſen ganze Thätigkeit darauf gerichtet iſt, ſich mit ganzer Seele in alle mögliche Charaktere zu verſetzen, und in allen ihren Beſtandtheilen ſie an ſich ſelbſt ſichtbar zu machen, über dieſe Verwandlungsfähigkeit am Ende ſeine urſprüngliche Eigenthümlichkeit einbüßt und ſo völlig charakterlos wird. — Gewiß iſt es wenigſtens, daß die Schwierigkeit, zu dem Innern eines Menſchen durch den äußerlichen Schein durchzudringen, um ein Beträchtliches durch den künſtlichen Schein vermehrt wird, den wir von dem Schauſpieler, da wir ihn in demſelben wie in ſeinem Elemente leben ſehen, in unſerer Vorſtellung ganz abzutrennen nicht wohl im Stande ſind. Es bleibt uns von ihm immer nur ein ſchwankendes Bild, auf welches wir, weil es ſich nicht feſthalten läßt, mit Mistrauen hinblicken. —

Der mimiſche Künſtler gibt ſich aber nicht nur ſelbſt Preis zum Behufe ſeiner Kunſt, er kann dieſe auch nicht durch ſich allein vollkommen geltend machen; er iſt immer nur der Theil eines Ganzen, welches hervorzubringen er blos mitwirkt. Dies macht eine Verbindung Mehrerer nothwendig, und aus dieſem nothwendigen Vereine entſpringen Verhältniſſe, in welchen er noch abhängiger und unfreier erſcheint. Es treten nämlich damit ſtreng bindende Verpflichtungen ein, denen ähnlich, die mit einem öffentlichen Amte verbunden ſind, wie z. B. Beobachtung der Anordnungen des Oberhauptes der Geſellſchaft, die Verbindlichkeit zu gewiſſen Leiſtungen gegen einen beſtimmten Sold, wobei ſo wenig die

Wahl der Rollen und der Stücke, als der Zeit des Spielens frei bleibt u. s. w. Diese genannten Punkte sind es vornehmlich, welche den Begriffen von Freiheit, welche sich an die Idee des Künstlers knüpfen, widersprechen, und den Mimen in Zwangsverhältnissen zeigen, die man nur bei Verbindungen, welche lediglich auf das Nützliche abzwecken, anzutreffen gewohnt ist. Die freie Kunst wird dadurch dem Gewerbe, dem Handwerke verähnlicht; der Gehalt bekommt das Ansehn des Lohns, und das Spiel das Ansehn einer pflichtmäßigen Arbeit, die schlechterdings, kontraktmäßig, geleistet werden muß, mögen nun die Grundsätze und Vorschriften des Obern kunstgemäß seyn oder nicht, mag der Schauspieler zu der Rolle, die ihm übertragen wird, Geschick und Neigung besitzen, und an dem Tage, wo er auftritt, mit Lust und Liebe an sein Geschäft gehn oder nicht. — Von solchen Zwangsverbindlichkeiten ist denn auch die unausbleibliche Folge, daß die meisten Schauspieler früher oder später dahin kommen, ihre Kunst geradehin nur als ein Gewerbe, als ein Tagewerk zu betrachten, zumal dann, wenn sie ihre bürgerliche Existenz gesichert sehn. Daher die vielen Klagen über die Nachlässigkeit und laue Gleichgültigkeit in den Darstellungen stehender Bühnen.

(Der Beschluß folgt.)

Die Straße über den Cenisberg *).

Die jetzige Straße über den Montcenis, die im Jahr 1802 angefangen und nach neun Jahren unter beständigen Arbeiten, Hindernissen und Schwierigkeiten vollendet wurde, ist eines jener Denkmäler, welches der jetzigen Regierung so viel Ehre macht. Sie vereinigt das Thal von Are in dem Departement des Montblanc mit dem Thale von Dole-Ripaire in dem Podepartement und nimmt ihre Richtung von Laneburg, das an dem rechten Ufer der Are liegt. Eine schöne hölzerne Brücke mit einem einzigen Bogen von zwanzig Metres Wölbungsdurchschnitt, verbindet das rechte Ufer mit dem linken und führt zu einer Straße, die in sechs stufenweisen Erhöhungen an der Seite des Berges bis zu seiner Anhöhe von 2100 Metres über die Meeresfläche hinansteigt. Von diesem Punkt an geht die Straße über die hohe Gebirgsebene des Montcenis. An dem äußersten Ende des Sees, auf der Seite von Piemont und mit der Straße gleichlaufend, kömmt man zu den Gebäuden des Hospitiums,

*) Dieser Aufsatz ist aus den Gemeinnützigen Schweizerischen Nachrichten entlehnt. d. Red.

hinter welchem ein Bergstrom sich ein tiefes Bett gegraben hat. Die Brücke, die über denselben geht, ist von Holz mit fünf Oeffnungen von einem Joche zum andern, deren jede sechs Klafter Durchschnitt hat. Der Bergstrom folgt beinahe der Straße und vereinigt sich mit der Cenise vor den Höfen von Grand-Croix. Eine steinerne Brücke soll noch in diesem Jahre über die Cenise erbauet werden. Die Höhenebene (plateau) des Montcenis endet hier, und der Abhang gegen Piemont fängt bei dieser Stelle an.

Bei diesem letztern Theile der Gebirgsstraße waren nicht weniger Schwierigkeiten zu überwinden; obenher der Ebene von St. Nicola mußte man einen Weg von zehn Metres breit und zweihundert Metres lang durch einen Felsen von nacktem Granit von perpendikulärer unersteiglichen Höhe durchbrechen. Diese Breite von zehn Metres (dreißig Fuß) war nothwendig, um die Reisenden vor den von oben oft herabrollenden Felsstücken zu schützen. Es werden mehrere Gewölbe durchgebauen, die schon seit 1810 angefangen sind, und sollen noch in diesem Jahre beendigt seyn. Von dem Thore von Mollant an, am Ende der Krümmung von Giaglione, ist die Straße größtentheils ganz offen, an Felsen und an Abhängen von fürchterlichen Abgründen; man errichtet zur Sicherheit der Reisenden Schutzmauern an den Seitenwänden. Unterhalb St. Martin geht die Straße an dem Lauwizug von Venanz vorbei, durch welchen alle Jahre ein oder zwei Lauwinen hinunterstürzen; man wird diesen vermittelst durchbrochener Gewölbe noch in diesem Jahre auszuweichen suchen.

Man sieht hieraus, welche Anstrengungen es erforderte, um eine Straße mitten durch Hindernisse durchzuführen, welche die Natur im Weg legte, und welche sorgfältige Sicherheits- und Bequemlichkeitsmaßregeln für die Reisenden getroffen wurden. Böschungen und Verflächungen auf mehr denn 20,000 Metres (60,000 Fuß oder 5 Stunden Wegs) an Granitfelsen angebracht; vermittelst Minen gesprengte Gewölbe und Stollen, um die Reisenden vor den Lauwinen zu schützen, die durch 4000 Meters (12,000 Fuß) lange, meistens hohe und gewölbte Mauern, unterstützt und mit 138 Abzuggraben und Wasserleitungen durchschnitten sind; Strebanlagen um die Lauwinen zu leiten; Halter und Schutzmauern an gefährlichen Orten. Die Straße ist 6 Metres (18 Fuß) breit aller Orten; der Abhang der Straße ist nirgends steiler als 5 Zoll auf ein Klafter, meistens aber nur 1, 2 bis 3 Zoll.

Es war indeſſen nöthig, den Reiſenden Mittel zu verſchaffen, ſich vor der übeln Witterung und den Stürmen zu ſichern, welche ſolche Gebirgsreiſen nicht allein beſchwerlich, ſondern oft gefährlich machen. Se. Majeſtät der Kaiſer, deſſen Vorſicht nichts entgeht, befahl daher bei ſeiner letzten Reiſe nach Italien, daß man auf den oberſten Anhöhen des Montcenis Zufluchtshäuſer erbauen ſolle, welche den Reiſenden als Schirme und den Cantoniers zu ihren Wohnungen dienen können. Solcher Häuſer ſind nun ſchon bei 25 aufgebaut; die Cantoniers beſchäftigen ſich im Winter mit Wegräumung des Schnees von der Straße und mit Hülfsleiſtungen für die Reiſenden; im Sommer arbeiten ſie an der Straßenunterhaltung. Die Straße iſt aller Orten bei geringen Diſtanzen mit Merkſtangen (balises) verſehen, damit der Reiſende bei Nebelwetter von einem Zufluchtsorte zum andern ſich finden könne, und ſollte der Nebel zu dicht ſeyn, daß der Reiſende die Merkſtangen nicht bemerken könnte, ſo kann er ſich nach dem Schall einer Glocke richten, die in allen Zufluchtshäuſern angebracht iſt und in den Zeiten der Dunkelheit geläutet wird. Man hat ebenfalls eine Caſerne für 2 Brigaden Gendarmerie und um 1200 Mann einzuquartieren, errichtet. Das Hoſpitium iſt noch nicht beendigt, allein man glaubt, daß es im Laufe dieſes Jahres vollendet ſeyn werde. Die guten Geiſtlichen daſelbſt thun alles mögliche, um den Reiſenden alle Unterſtützungen zu leiſten, deren ſie bedürftig ſeyn möchten. Es ſind in dem Gebäude 40 Zimmer, deren eines JJ. MM. vorbehalten iſt. Die oberſte Anhöhe des Montcenis iſt ganz von Bäumen entblößt; man hat verſucht, Lerchentannen anzupflanzen, von welchen man einigen Erfolg hofft. Die Straße iſt bei 9 Stunden lang, und hat ſchon bei 6 Millionen Franken gekoſtet. Sie iſt jetzt ſchon weit mehr beſucht als ehemals, und im letzten Jahre gingen über dieſelbe 44,946 Maulthiere und 16,399 Fuhrwerke.

Das äſthetiſche Gefühl.

„Was wird aus dem Major, was aus Charlotten nun?
Gewiß die Neugier läßt mich dieſe Nacht nicht ruhn,
Sprach eine Dame jüngſt zu ihrer Kammerzofe,
Ich freue mich fürwahr recht auf die Kataſtrophe.
Ob er zur Frau ſie nimmt, ob ſie ihm widerſtrebt,
Ob ſie lebendig ſich mit Eduard begräbt,
Und, will ſie nicht, der Welt in ſtiller Klauſ' entſaget,
Ob die Verzweiflung ihm durchs Hirn die Kugel jaget? —
Auf jeden Fall wird noch das Ding recht intreſſant,
Denn Göthe iſt ein Mann von Kopf und von Verſtand.
Sobald es morgen tagt, verſtehſt du mich, Liſette?
Hol mir den dritten Theil und bring ihn mir vor's Bette.“
Was meint ihr zu der Dam' äſthetiſchem Gefühl?
Ihr fehlt der ſechste Akt bei jedem Trauerſpiel.

B. Tenner.

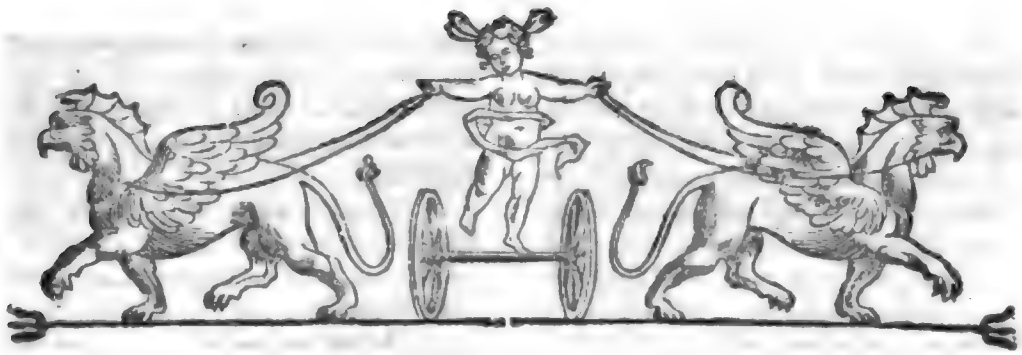
Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

In den erſten Tagen des Aprils gab der Sänger Tachinardi ein Konzert zu ſeinem Benefiz, worin er ſich zum letzten Male hören ließ. Er ſchien diesmal nicht mit der ihm ſonſt eigenen Kraft zu ſingen, wovon vielleicht der Grund in der Rührung zu ſuchen iſt, womit ihn der Gedanke des Abſchieds erfüllte, er trug auch lauter traurige Stücke vor. Das letzte war ein Trio, welches er mit Madame Barilli und Feſta ſang. Beide Sängerinnen zeigten ſich ihres erworbenen Rufes werth, und ernteten nebſt Tachinardi viel Beifall. Man wird den letztern nicht wenig vermiſſen, denn er iſt ein ausgezeichneter Tenoriſt und gefühlvoller Sänger. In demſelben Konzerte ſpielte ein junger Herold, der Sohn eines der berühmteſten Lehrer auf dem Fortepiano, ein Konzert, wobei man die Gewandtheit und Leichtigkeit ſeines Spiels bewundern mußte. Er hat im Conſervatorium bereits einmal den erſten Preis auf ſeinem Inſtrumente erhalten. Das Konzert, welches er diesmal vortrug, iſt ein glücklicher Vorläufer der Compoſition, mit welcher er ſich auch jetzt unter die Bewerber um die Preiſe ſtellen will.

Unter den Gebäuden, welche künftig unſere Hauptſtadt zu verſchönern beſtimmt ſind, ſollen manche ſchon in dieſem Jahre angefangen werden. Das Hotel der Poſt wird in die Straße Rivoli kommen, das Reichsarchiv, der Univerſitätspalaſt, die Schule der Künſte zwiſchen der Eſplanade der Invaliden und der Brücke von Jena, und eine Menagerie in den Garten Monſeaux. Man ſagt auch: es wäre Sr. Majeſtät dem Kaiſer der Plan zu vier großen Begräbnißplätzen vorgelegt worden, welche die gegenwärtig exiſtirenden erſetzen ſollen. Hier werden ſich dann Kapellen, Säulengänge und andere für den Ort paſſende Denkmale der verſchiedenſten Art erheben.

In der Oper Buffa wurde kürzlich gegeben: Il matrimonio segreto. Unter allen italieniſchen Opern, welche zu Paris vorgeſtellt werden, hat dieſe den meiſten Beifall gefunden. Viele Muſikfreunde ſehen ſie für Cimarosa's Meiſterſtück an, und wenn auch andere Compoſitionen ihm vielleicht an innerm Gehalte gleich kommen, ſo ſind doch wenigſtens alle, welche dieſe Oper gehört haben, der Meinung, daß Cimarosa in derſelben alle Originalität ſeines Genies entfaltet und die angenehmſte dramatiſche Melodie mit der reichſten und glänzendſten Harmonie zu vereinigen gewußt hat. Sowohl die Anhänger der deutſchen als die der italieniſchen Schule finden in dieſer Oper Befriedigung. Schon zu der Zeit, wo Madame Strina-Sacchi ſich mit Raffanelli und Lazzerini, und hierauf mit Martinelli und Nozari hören ließ, wurde ſie mit dem lebhafteſten Beifalle aufgenommen. Nach ihrem Abgange wurde ſie wieder gegeben, allein nicht mit ſo glücklichem Erfolge; man fühlte nun, daß auch die beſte Muſik ihre Wirkung verfehlt, wenn die Ausführenden ihr nicht gewachſen ſind. Madame Barilli ſang und ſpielte die Caroline mit viel Ausdruck und Feuer. Mademoiſelle Neri verziert ihren Geſang zu ſehr.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 82. —— den 24. April 1812.

Apologie der Abwesenheit.

(Aus dem Tagebuche eines einsamen Greises, nach dem Französischen.

Fürchtet euch nicht, ihr weich geschaffenen zärtlichen Herzen, ich bin kein Barbar! Auch ich habe die Liebe gekannt, auch ich habe jene Glut der Empfindungen, jenes schmerzliche Schwanken zwischen Furcht und Hoffnung, jene getäuschten Erwartungen, jene Besorgnisse über das Schicksal des geliebten Gegenstandes, jene herzzerreißenden, unerträglichen Martern der Eifersucht erfahren! — Ich habe geliebt, ich habe den ganzen Werth der Täuschungen empfunden, welche das Leben verschönern; ich habe seine Süßigkeit, selbst seine Bitterkeit gekostet, und bedaure noch die schöne Zeit, wo ich recht unglücklich war. Ich will daher den Zauber eurer Genüsse keineswegs zerstören, sondern versuchen, euch das Glück eurer Leiden fühlbar zu machen.

Ich will euch nicht lehren Trost zu suchen in den fürchterlichen Trennungen, welche mit so vielen Gefahren verbunden sind, wo die Hoffnung des Wiedersehens nur schwach durch einen düstern Schleier schimmert. Diese Trennungen sind nicht Abwesenheit — sie sind ein Vorschmackdes Todes, ja der Tod selbst. Nein, ich will euch blos von derjenigen Abwesenheit unterhalten, deren Ende man voraussieht, derjenigen Abwesenheit, welche man mildern kann dadurch, daß man sich an den Ort versetzt, den die geliebte Person bewohnt, in die Gesellschaft, welche sie zu besuchen pflegt, daß man ihr bei ihren Beschäftigungen, ihren Vergnügungen folgt, die Beweise ihres Andenkens erwartet, die geheimsten Empfindungen ihres Herzens darin aufsucht, sich an den Aeußerungen ihrer Zärtlichkeit labt, und derselben jeden Tag neue Nahrung gibt durch jene unbestimmte Besorgniß, jene zarten Vorwürfe, jenes Verlangen, das um so lebhafter ist, je mehr es in gewissen Schranken erhalten wird; mit einem Worte, durch alle Reize eines Briefwechsels liebender Herzen. Wie wünschenswerth, wie köstlich ist diese Abwesenheit! Ja, ich wage es, zu behaupten, sie ist nothwendig um die Gleichförmigkeit auch des glücklichsten Lebens zu unterbrechen, denn ein gar zu großes Glück ist wirklich ein Unglück.

Hier stellt ihr euch mir entgegen, ihr jungen unerfahrnen Leute, ihr empört euch gegen das, was ihr kalte Berechnung einer gefühllosen Seele nennt. Ihr beruft euch auf den guten Lafontaine, wenn er sagt:

Amans, heureux amans, qui voules voyager
Que ce soit aux rives prochainer,
Soyez vous l'un à l'autre un monde toujours beau,
Toujours divers, toujours nouveau! —

Wer weiß diese niedlichen Verse nicht auswendig! wer fühlt sich nicht gerührt durch das süße, naive Gefühl, das darin athmet! — Wie angenehm ist nicht das drei Mal wiederholte toujours für gefühlvolle Herzen! — Allein, mit Schmerz gestehe ich es, das Immer gehört nicht für gebrechliche Naturen! — Wir sind unvollkommene, endliche Wesen. Immer, ist das Wort der leidenschaftlichen Liebe, die höchste Glückseligkeit aber ist

nicht das Loos der Sterblichen! Der gute Lafontaine ſelbſt fügt jenen Worten noch einige hinzu, welche nur zu ſehr beweiſen, daß er das Wort toujours nicht in dem weiteſten Sinne genommen hat. J'ai quelquefois aimé u. ſ. w. Man bemerke dieſes quelquefois! — Ich würde behaupten: Man muß nur einmal lieben, allein man muß dieſe Liebe zu verlängern ſuchen, und um dies zu können, muß man von Zeit zu Zeit ein wenig Abweſenheit gebrauchen. Die Abweſenheit reizt das Verlangen, ſchärft und erneuert alle Genüſſe. Immer! — ach! fühlt ihr nicht, daß die Liebe, dieſes tiefe, ausſchließende Gefühl zu gleicher Zeit die ehrſüchtigſte, tyranniſchſte Empfindung iſt? — Das Immer iſt ihr ſelbſt nicht genug, ſie will unaufhörlich wachſen, und wie könnte ſie dies, wenn ihr nicht die Abweſenheit von Zeit zu Zeit zu Hülfe käme?

Hat die Liebe der Abweſenheit köſtliche Momente zu verdanken, ſo erfahren die andern Gefühle nicht weniger ihren wohlthätigen Einfluß.

Die Ehe iſt, Trotz aller Spöttereien, ein Band, deſſen Reize nur von reinen, zarten Herzen erkannt werden. Nun werft euren Blick auf die verſchiedenen Stände der Geſellſchaft, wo das Band der Ehe heilig gehalten wird. Seht nur in der arbeitenden Klaſſe jene einfachen, armen, aber edlen Gatten, welche durch anſtrengende Arbeiten vom Morgen bis Abend von einander entfernt werden! Mit erneutem Vergnügen finden ſie ſich am Abend wieder, und ohne es zu wiſſen, empfinden ſie alle Segnungen der Abweſenheit. Wen hat nicht der Anblick des Landmanns gerührt, der am Abend in den Schoß ſeiner Familie zurückkehrt, wo Liebe und Zufriedenheit walten! Schöne Frucht einer Abweſenheit, welche ſich mit jedem Tage erneuert.

Aber um wie viel nothwendiger iſt nicht die Abweſenheit für die, welche ihre Wohlhabenheit zum Müſſiggange verdammt. Was ſollten ſie mit der ewigen Muße anfangen, unter deren Laſt ſie erliegen müßten, wenn nicht zuweilen die Abweſenheit ihre lange und unerträgliche Kette zerriſſe? Unter den Glücklichen dieſer Art hat man wohl jene Aeußerung zuerſt gehört: Mon ami, vous et moi nous ne faisons qu'un, et quand je suis seule je m'ennuye. Flieht, flieht jene furchtbare Langeweile, jene ſchreckliche Einſamkeit! — Beide Ehehälften müſſen ſich bisweilen von einander entfernen, um ihre Annäherung deſto inniger zu begehren. Dann wird ihnen der Zauber des Briefwechſels, die Erwartung der Rückkehr, die Beſorgniß wegen der Zögerung, die Feſte und Ueberraſchungen, und alle die Freuden zu Hülfe kommen, welche die Abweſenheit bereitet, und welche in dem trüben, finſtern Kreiſe der Einförmigkeit verſchwinden.

Vergebens achtet und liebt ihr euch ſeit langer Zeit! Nach den erſten Monaten der Ehe würde man es, ſelbſt eines in des andern Augen, lächerlich finden, wenn man ſich ſolche Beweiſe der Zärtlichkeit geben wollte, welche nur für die erſte Jugend, für das Alter der Liebe zu paſſen ſcheinen. Es gibt tauſend Dinge, welche man eben wegen der Gewohnheit des Zuſammenlebens mündlich nicht gern berührt.

In einem Briefe iſt man weit kühner, man überläßt ſich mehr den Regungen des Herzens. Hier friſcht man wohl bisweilen die Erinnerungen auf, welche unſer Leben verſchönert haben, hier vertraut man ſich wechſelſeitig die Hoffnungen, welche uns die Früchte unſerer Verbindungen gewähren, hier verſpricht man ſich noch einige ſchöne Tage, ein ſüßes, ehrenvolles Alter. Dank der Abweſenheit! dergleichen innige Mittheilungen verſtärken und erneuern die wechſelſeitige Zuneigung! —

Und ſollte einmal eine Wolke den heitern Himmel eures Glückes trüben, fürchtet ihr nicht, daß der Stolz, die falſche Scham, den erſten Schritt zur Verſöhnung zu thun, mit jedem Tage jene Wolke dichter und dunkler machen wird? — Was wird ſie erhellen? die Abweſenheit! — So ſehr man auch der Nachſicht bedürfe, das Verlangen darnach, welches man perſönlich äußert, hat immer einen Anſtrich von Schwäche und Erniedrigung, der für jedes Geſchlecht peinlich iſt; es iſt ſchwer, jenes Verlangen auf eine ſo delikate und abgemeſſene Weiſe zu äußern, daß kein Theil herabgeſetzt wird, und jeder ſeine Vortheile behält. Ein Brief rettet uns aus allen dieſen Gefahren. Ein von dem Herzen eingegebener Brief vermag allein das Gleichgewicht wieder herzuſtellen. — Auf den Empfang des Briefes folgt die Perſon bald ſelbſt. Die Herzen ſind bewegt, man ſieht ſich wieder, man umarmt ſich ohne weitere Erklärungen. Ein Unrecht verſchwindet in dem andern, man weiß nicht mehr wer Verzeihung erhalten oder gewährt hat. Dieſe Prüfungen würden für die Freundſchaft vielleicht unnütz ſeyn, wenn man hier jene reine himmliſche Freundſchaft verſteht, von der Cicero und Montaigne ſo reizende Gemälde entworfen, und welche ſo viel große Dichter in ihren Geſängen verherrlicht haben, wo-

von man jedoch leider! nur wenig Beiſpiele im Leben findet.

Aber diejenige, welche man unter uns mit dieſem ſchönen Namen belegt und welche nichts weiter iſt, als eine durch Gewohnheit, Bequemlichkeit, Intereſſe und Geſchäftloſigkeit, durch Uebereinſtimmung des Geiſtes und Geſchmacks begründete Verbindung, dieſe Freundſchaft bedarf mehr als alle andern Gefühle, deren hier gedacht worden, der Abweſenheit zur Nachhülfe. Dieſe allein kann die Monotonie einer Exiſtenz unterbrechen, woran das Herz faſt gar keinen Antheil hat. Eine Frau ſchrieb an ihren innigſten Freund: Vous avez l'absence delicieuse! Dieſe wenigen Worte drücken Alles aus, was ſich über dieſen Punkt ſagen läßt, und bedürfen keiner Erläuterung.

Man ſucht ſchon lange Zeit das Rezept zu dem Balſam: Glückſeligkeit. Sollte man es jemals ausfindig machen, ſo bin ich überzeugt, man wird darunter als ein nothwendiges Ingredienz auch einige Körner Abweſenheit finden.

Ueber das allgemeine Vorurtheil gegen die Schauſpieler. (Beſchluß.)

Außer dieſen zwangsvollen Geſellſchaftsverhältniſſen muß der mimiſche Künſtler noch in ſeinem Publikum einen Herrn und Gebieter, ja nicht ſelten mehrere, widerſprechende Forderungen machende Gebieter anerkennen, er mag nun wollen oder nicht. Er iſt einmal für die Zuſchauer da; dies bringt ſchon ſein Begriff mit ſich, denn ihnen, und nicht ſich ſelbſt oder etwa einer ausgewählten Geſellſchaft von Kennern oder Liebhabern ſtellt er ſeine Kunſt zur Schau. Er muß alſo das Urtheil der Menge über ſich ergehen laſſen, und dieſes Urtheil darf er nicht geringſchätzig aufnehmen, will er anders ſeine Stelle nicht verſcherzen; er muß darauf achten, und ſey es auch noch ſo wenig auf richtige Kunſtanſichten und wahren Geſchmack gegründet; ja er iſt zuweilen genöthigt, den Launen und dem Eigenſinn des Parterres ſich zu fügen, und oftmals ſelbſt wider ſeine beſſere Ueberzeugung ſich um ſeinen Beifall zu bemühen. Denn der allgemeine Beifall iſt es am Ende doch immer, wornach er ringt und worin er den nächſten Lohn für ſeine Anſtrengungen findet; es bleibt jederzeit nur ein leidiger Troſt in der Wirklichkeit, ſo erhaben er ſich auch in der Theorie ausnimmt, ſich mit der Zuſtimmung weniger befugter Urtheiler zu begnügen; die Stimme

dieſer Wenigen verhallt vor dem Urtheile der Mehrheit, die am Ende doch über kurz oder lang den Ausſchlag gibt. — Kann aber auch der Einzelne trotz der Ungunſt der Menge ſich erhalten, etwa durch beſondere Protektion des Direktors, ſo iſt doch dieſer in vielfältiger Rückſicht genöthigt, auf die Meinung des großen Publikums zu achten, und dieſes Berückſichtigen der allgemeinen Stimme und des Zeitgeſchmacks wirkt nothwendiger Weiſe auf den einzelnen Schauſpieler zurück. So ſieht er ſich z. B. gezwungen, in Stücken, die er ſelbſt für ſchlecht und verwerflich erkennt, unzählige Mal eine alberne oder triviale Rolle zu übernehmen, wenn an dieſen Stücken das Publikum ſich nicht ſatt ſehen kann. Solche Wiederholungen, die ſelbſt in vorzüglichen Dramen, wenn ſie ſchnell auf einander folgen, Ueberdruß erregen, müſſen bei ſchlechten einen kaum überwindlichen Ekel erzeugen, und dieſen Ueberdruß und Ekel darf er doch nicht blicken laſſen, will er ſich nicht dem Tadel der Zuſchauer ausſetzen. Im Gegentheil muß der Schauſpieler nur zu oft an trefflichen Rollen in ausgezeichneten Dramen den größten Aufwand von Kunſt und Fleiß unnütz verſchwendet ſehen; denn wie häufig werden die beſten Stücke, die in der Regel der Menge nicht zuſagen, nur wenige Mal, zuweilen wohl gar nicht wiederholt. — Kurz, das Verhältniß des mimiſchen Künſtlers zu den Zuſchauern iſt kein freies, ſicher begründetes, und der edeln Kunſtfreiheit wenig angemeſſen, ſo daß auch in dieſem ſo wichtigen Verhältniſſe der Schauſpieler in keinem vortheilhaften Lichte erſcheint.

Dieſe drei in der Kürze dargelegten Beſchränkungen der Freiheit im mimiſchen Künſtler: das unbedingte Aufopfern und Herleihen ſeiner Perſönlichkeit — das dienende Mitwirken als Theil zu einem Ganzen — und die bindende Rückſicht auf den Beifall der Zuſchauer, ſind unſtreitig die Hauptpunkte, aus welchen ſeine im Vergleich mit andern Künſtlern ſehr ungünſtige Stellung ſich ergibt. Denn was die übrigen theils wirklich gegründeten, theils ſcheinbaren Fehler und Schwächen, welchen er vermöge ſeines künſtleriſchen Berufs vornehmlich ausgeſetzt iſt, anbelangt, ſo hat er dieſe mit andern Künſtlern gemein, wiewohl ſich nicht läugnen läßt, daß an ihm, da er theils mit der bürgerlichen Welt in näherer Verbindung ſteht, theils einem geſellſchaftlichen Vereine zugeſellt iſt, dieſe Fehler und Schwächen ſowohl mehr ſichtbar werden, als auch ſich zu entwickeln mehr Gele-

genheit finden — und daher haben sie auf die öffentliche Meinung auch einen nicht geringen Einfluß. Von der einen Seite sind es besonders die kleinlichen Leidenschaften der Ränkesucht, des Neides, der Eifersucht, des eitlen Stolzes und Eigendünkels, der Lobsucht und die daraus entstehende krankhafte Empfindlichkeit für allen Tadel, selbst den schonendsten und gerechtesten — von der andern Seite der Hang zum Leichtsinn, zu sinnlichen Genüssen und Ausschweifungen, welche eine natürliche, fast nothwendige Folge von dem unaufhörlichen Wechsel von An- und Abspannungen, von den beständigen Aufregungen des Gefühls und der Phantasie u. s. w. sind.

Erwägt man nun alle diese vielfältigen Umstände, welche am Schauspieler die Idee eines Künstlers so sehr verdunkeln und trüben, so darf man sich nicht verwundern, daß noch immer gegen seinen Stand ein Vorurtheil besteht, ja es wäre zu verwundern, wenn keins bestände, und es läßt sich aus dem Gesagten behaupten, daß es immer bestehen wird — was diesem Stande keineswegs zum Vorwurfe gereicht, sondern nur zu den großen Beschwerden und Aufopferungen mit gehört, welche mit demselben als nothwendige Uebel verbunden sind, und den Ruhm eines wahrhaft verdienstvollen Schauspielers nur noch erhöhen. Das wahre Verdienst, der wohlgegründete Ruhm macht alles Vorurtheil verstummen, und seine Echtheit wird dadurch auf das glänzendste bewährt. Und gilt dies nicht von allen Ständen ohne Ausnahme?

Charade.

An Marie.

Die Erste geben kannst du mir allein;
Drum wirst du stets der Letzten Inhalt seyn.
Bist du, geliebtes Mädchen, bist du mein,
So mag mit Recht man mir das Ganze weihn.

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die Klasse der französischen Sprache und Literatur hat am 9ten April ihre öffentliche jährliche Sitzung gehalten. Die Versammlung war um so zahlreicher, je bestimmter man wußte, daß die Akademie noch nie über eine so große Anzahl guter Reden zu entscheiden gehabt hatte. Delille, der bekannte Dichter, präsidirte, und der Cardinal Maury verlas den Bericht, der über die Preisbewerbung erstattet worden war, und proklamirte den Preis der Beredtsamkeit, den Herr Villemain erhielt. Der Bericht war von Suard. Der Graf Regnault de Saint-Jean d'Angely las Villemains Lobrede auf Montaigne ab, welche vielen Beifall fand. Der Verfasser stellt Montaigne besonders als einen großen Redner dar, dessen Beredtsamkeit die höchste Achtung verdiene. Delille rezitirte ein Fragment eines Gedichts, welches sich auf die Idee bezog, die in Montaigne's Schriften vorkommt, wo er die Natur zum Menschen sagen läßt: Si vous n'aviez la mort vous me maudiriez sans cesse de vous en avoir privé. Der Dichter schien den Philosophen gewissermaßen zu widerlegen.

Die Klasse der französ. Sprache und Literatur schlägt zum Gegenstande der Preisbewerbung in der Beredtsamkeit, den sie im April 1814 zuerkennen will, vor: eine Rede über die Vortheile und Nachtheile der literarischen Kritik. Der Gegenstand des Preises in der Poesie der im April 1813 zuerkannt werden soll, ist eine Episode aus der Sattung des Epos, entweder von eigener Erfindung, oder aus der Geschichte genommen, allein weder übersetzt noch nachgeahmt aus einem ältern oder neuern Gedichte.

Neuere Nachrichten, welche man hier über das Erdbeben in Rom erhalten hat, melden, daß die Richtung nicht von Norden nach Süden gegangen ist, sondern von Westen nach Osten. In dem Theile der Stadt, der sich vom Esquilinischen bis zum Pincischen Berg erstreckt, hat es sich am merkbarsten gemacht. Zu bemerken ist, daß auch die Gewölbe der Peterskirche, der Kirche Santa-Maria Maggiore und andere einigen Schaden gelitten haben. Gewiß ist es, daß diese Erderschütterung vielleicht die stärkste war, welche man je in Rom verspürt hat.

Zu Unterstützung derer, welche durch die unglücklichen Vorfälle im Schachte Beaulone bei Lüttich gelitten haben, sind auch von den Schauspielern des Théatre français 2000 Franks an den Präfekten des Ourthedepartements eingesandt worden.

Im Journal de Paris findet man folgendes Dintenrezept. Um zu jeder Zeit etwas zu haben, was die Stelle der Dinte zu ersetzen vermag, gieße man auf einige Stücke Galläpfel gewöhnliches kaltes Wasser. In diesen Aufguß lege man weißes Papier oder Pergament und lasse es, nachdem es herausgenommen worden, wieder trocknen. Dann nehme man einen Stift von schwefelsaurem Eisen, tauche die Spitze in Wasser oder Speichel, und schreibe damit auf jenes Papier, und alle Züge erscheinen schwarz wie mit Dinte geschrieben, auch ist es eigentlich wahre Dinte. Das Papier nennt man papier d'encre.

Eine kleine Oper in zwei Akten, mit Musik von Boieldieu, Jean de Paris, welche auf dem Théatre de l'Opéra comique impériale erschienen ist, hat vielen Beifall gefunden.

Moden. Man erblickt noch immer (im April) viele Spencer selbst von Sammt über weißen Kleidern, welche mit Mousselinfalbeln zwei und dreifach, oder mit ausgezackten Festons, worüber eine Stickerei, deren Grund Tulle ist, hinläuft, besetzt sind. Man trägt auch viele Schleier; Spitzen kommen wieder in Aufnahme; die Kapoten, welche noch tiefer sind als voriges Jahr, werden nicht mit Tulle noch mit Gaze, sondern mit festonnirtem oder in kleinen Blumen gestickten Mousselin besetzt.

Zur Zimmerverzierung gebraucht man Stoffe, welche an die glücklichsten Zeiten der interessanten Lyoner Fabriken erinnern. Im gegenwärtigen Augenblicke hat man neue Stoffe zu Fauteuils, welche gleich der Tapisserie Schönheit mit Dauer vereinigen; andere ahmen den Cachimir nach, und sind besonders, ihrer Dessins wegen, für kleine Zimmer brauchbar und passend.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheinungsort — XX. — Jahrgang 1820.

Wiederauf Theodor Körners Grab und Leyer.

Von Friedrich Förster in Berlin.

Mit einem Kranze um die Stirn gewunden,
Mit Schwert und Leyer an der Seite,
Ein Jüngling, kühn und hehr erfunden,
Ging er zum Kampf für Recht und Streite.

Und als die Schlacht ihn hingerafft,
Da sang er noch mit Todeskraft
Ein Lied, das Gott und Vaterland
Und Freiheit hoch und heilig nannt.

Und als er sank in Todesnacht,
Da hat er noch sein Lied gebracht
Als Opfer seinem Gott und Herrn,
Und hat's gesungen nah und fern.

Und als er sang, da sangen Tausende mit ihm,
Und Tausende mit ihm, die sangen's nach,
Und Millionen sangen's, Millionen stimmten ein,
Und Millionen sangen's, Millionen sangen's nach

licher Menge folgten. Endlich strömte eine unsägliche Menge Volks nach, die alle dem Markgrafen entgegengingen, also daß auch die vornehmsten Frauen und Jungfrauen sich nicht zu Hause erhalten konnten.

Damit nun Markgraf Joachim bezeugen möchte, wie angenehm ihm diese Zukunft seines Vaters wäre, sprang er in seinem Harnisch vom Pferde und ging demselben zu Fuß entgegen, mit alle dem Schmuck, damit ihn der Kaiser unlängst beschenkt hatte. Wie ihm denn auch der Kurfürst entgegen ging und vor Freuden fast nicht reden konnte, und da er bisher von keinen Schmerzen zu weinen bewegt worden, so konnte er sich doch vor Freuden der Thränen nicht enthalten. Indem er ihn nun umfaßte, sprach er: „ich danke dem ewigen Gott, daß ich Eure Liebden, nach erhaltenem Siege, gesund wieder sehe. Der liebe Gott helfe, daß uns diese Wiederkunft glücklich und ersprießlich sey.“ Ein mehreres ließen ihn die Liebe und die Freude und die daher fließenden Thränen nicht sagen, worauf einer seiner Minister hervor trat und in wohlgesetzter Rede den Prinzen bewillkommte, wogegen ihm kurz, aber mit Wärme, der Prinz antwortete.

Nachdem er ausgeredet, ward er von seinem Vater und Bruder in die Mitte genommen und zog also in die Stadt hinein. In dem ersten Zuge war die Beute, die er dem Feinde abgenommen, sammt den Gefangenen. Hierauf folgten Drommeter und Hofpauker, nebst den Großen des Hofes, hernach die siegreiche Armee, alle in Küraſſen, unter welchen der Markgraf mit seinem Vater und Bruder selber war. Ferner der Adel und die Bürgerschaft, nebst anderem Volke. Allenthalben, wo der Markgraf seine Augen hinwandte, war alles mit heimlichen und stillen Glückwünschungen angefüllt. Man hörte gleichsam alle Menschen rufen: „ist das nicht ein glückseliger Tag den wir erlebt haben, da wir unsern siegreichen Kurprinzen wieder sehen!“ Solcher Gestalt ist der Einzug mit großem Frohlocken durch eine ungemeine Menge Volks geschehen. Die Fremden hatten sich von allen Orten und Enden eingefunden und hatten in allen Straßen, da der Einzug geschah, doppelte Reihen gemacht. Durch dieselben ward der Prinz nach dem Schloßplatz begleitet, daselbst stieg er vom Pferde und ließ sich durch die Geistlichkeit in den Dom begleiten, woselbst die eroberten Fahnen aufgehangen wurden unter herzlichem Preise Gottes für die verliehenen Wohlthaten.

Nach diesem wurde der Prinz auf dem Schloße

von seiner Gemahlin und seinen Kindern empfangen, und da ging es an ein so freundliches Umfassen und Glückwünschen, daß wir es nicht beschreiben können noch mögen. Unterdessen wurden die Stücke und groben Geschütze nach aller Lust gelöst, mit allen Glocken geläutet, alle Orgeln in allen Kirchen gespielt; auch hörte man ein erfreuliches Getöse von allerhand musikalischen Instrumenten. Von Frankfurt fanden sich die Gelehrten mit ihren Gedichten und Glückwünschen häufig ein, die Reichen erwiesen allerhand Freigebigkeit und die übrigen wetteiferten miteinander in Erweisung aller Höflichkeit. In Summa, es war allenthalben eine solche einmüthige Freude, daß man bisher noch nichts prächtigeres in Berlin gesehen. Die ganze Stadt war ein Freuden- und Danklied.

Büsching.

Ueber das erste Soolbad.

Die Soolbäder gehören jetzt so sehr zu den beliebtesten Badeanstalten, daß es den Lesern dieser Blätter nicht unangenehm seyn wird, etwas über den Ursprung derselben, und die Fortschritte der ersten Anlage dieser Art Bäder zu erfahren. Außer der eignen Ansicht nehme ich die Beschreibung aus der Schrift des Entdeckers dieser Art Bäder des Herrn Dr. Tolberg zu Schönebeck: Ueber die Aehnlichkeit der Salzsoole mit dem Seewasser und den Nutzen der Soolbäder, nebst Nachricht von einer Badeanstalt in Salzsoole bei dem Gradirwerke der Schönebecker Saline, 1s Heft 1803, Magdeburg bei Heinrichshofen.

Das zweite Heft vom Jahre 1811 führt auch den Titel: Erfahrungen über den Gebrauch und die eigenthümliche Wirkung des Soolbades in den Jahren 1803 bis 1810.

Der große Ruf der Seebäder sowohl in England als auch in Deutschland brachten den Verfasser auf den Gedanken, eine zum Sieden zu schwache, folglich unbenutzt abfließende Soole bei der Saline zu Schönebeck zu untersuchen, und da er sie dem Seewasser ähnlich fand, zum Baden zu benutzen. Die ersten Versuche, die er im Jahr 1800 und 1801 mit skrofulösen und an Hautkrankheiten leidenden Personen anstellte, fielen so günstig aus, daß er bei dem damaligen Königl. Preußischen Salinen-Departement vorstellte: wie eine Soolenbadeanstalt für die an den genannten Uebeln häufig leidenden Salinenarbeiter besonders nützlich seyn würde. Nachdem das Ober-Collegium Medicum die zum Bade bestimmte

Soole geprüft, und folgendes Gutachten darüber gegeben hatte, wurde das noch bestehende Badehaus mit vier Badebehältnissen im Jahre 1803 gebauet.

Das Gutachten des Ober-Collegii Medici et Sanitatis über die Zweckmäßigkeit des, auf den Vorschlag des Salinen-Arztes Tolberg, zu Schönebeck anzulegenden Soolbades.

„In den Salzwerken zu Schönebeck wird eine vier- bis fünfgöthige Soole gehoben, die wegen ihres armen Gehalts zum Sieden nicht gebraucht werden kann, sondern unter dem Namen des wilden Wassers ungenutzt abfließt. Aus der Aehnlichkeit dieser Soole mit dem Meerwasser schloß der Dr. Tolberg auf ihre Wirksamkeit gegen mehrere Krankheiten, in welcher vortheilhaften Meinung er auch durch die Erfahrung bestärkt worden ist. Die von uns angestellte chemische Untersuchung dieses Wassers hat in 3 Pfunden 420 Gran trockenen Rückstand geliefert. Hiervon macht das Kochsalz den größten Bestandtheil aus, das Uebrige ist Selenit, salzsaure Talkerde ꝛc. An fixen Bestandtheilen enthält also diese Soole dennoch mehr als das Wasser der Ostsee, nur allein das Verhältniß der salzsauren Talkerde ist in dem letztern größer als in dem gedachten Soolwasser.

Außer diesen fixen salinischen Bestandtheilen enthält das Schönebecker Soolwasser aber auch noch einen anderweitigen zum Bade sehr nützlichen Bestandtheil, nämlich geschwefeltes Wasserstoffgas oder hepatische Luft.

Wenn nun nach den Erfahrungen des Dr. Tolberg die Salzsieder zu Schönebeck vorzüglich mit Rheumatismen und rheumatischen Gelenkgeschwülsten, ihre Kinder aber mit Hautausschlägen und serofulösen Zufällen behaftet sind, und die Seebäder sich bekanntlich gegen diese Uebel sehr wirksam beweisen, so läßt sich aus der Aehnlichkeit der Bestandtheile mit Grunde erwarten, daß die angeführte Salzsoole auch hauptsächlich wegen des darin enthaltenen geschwefelten Wasserstoffgas als Bad gebraucht, nicht nur gegen die bemerkten Krankheiten der Salzsieder und ihrer Kinder, sondern auch gegen mehrere andere Uebel eine sehr wohlthätige Wirkung äußern werde.

Wir treten daher der Meinung des Dr. Tolberg, daß diese ungenützt abfließende Soole sich zur Anlegung eines Bades qualifizire, um so mehr bei, da auch bei der Dampfmaschine ein reines, süßes, warmes Wasser gewonnen wird, welches nicht nur zur Vermischung mit dem

leichten Soolwasser, sondern auch noch zur Bereitung künstlicher Bäder mit Vortheil benutzt werden kann."

Berlin, den 6ten Juli 1802.

Decanus und Räthe des Ober-Collegii Medici et Sanitatis etc.

Da den Verfasser bei der Anlage die Idee leitete, durch die Soolbäder die Seebäder zu vervielfältigen, und auf das feste Land zu verpflanzen, wurden die Bäder so geräumig als möglich gemacht, so daß man sich darin frei bewegen, wälzen und schwimmen kann. — —

Die Bäder sind viereckige in den Fußboden eingesenkte Kasten, in welche man auf einer Treppe steigt, 6 Fuß lang, 4 Fuß breit und 4 bis 4½ Fuß tief. Die größern enthalten 96, die kleinern 63 Kubikfuß oder 1633 bis 2496 Maß Wasser. Eine hohle Standröhre, welche als Zapfen die Ablaßröhre verschließt, erlaubt durch sich in einer bestimmten Höhe einen beständigen Abfluß, indem das fortgesetzte Zufließen des frischen, sowohl warmen als kalten Wassers, das Bad immer erneuert, der Badende sich folglich wie in einem Flußbade befindet, wo ihn jeden Augenblick eine frische Welle bespült. — Wichtig ist dieser Umstand allerdings, und nur der Ueberfluß an Badewasser macht eine solche wohlthätige Einrichtung möglich. Die Soole wird hier nicht durchs Kochen, sondern durch Zumischung eines gemeinen Wassers erwärmt, welches die beiden Dampfmaschinen kochend heiß in die Bäder liefern. Durchs Kochen würde die Soole nicht blos ihre flüchtigen Bestandtheile, und das locker darin befindliche Eisen verlieren, sondern da sie auch noch verhältnißmäßig zum Baden zu salzig ist, muß sie auf diese Art verdünnt werden.

Das eine Viertelmeile lange Gradirwerk, dünstet in gleicher Zeit mehr aus als eine Quadratmeile des Weltmeers, und die mit Salztheilen und geschwefeltem Wasserstoffgas so sehr geschwängerte Atmosphäre, betrachtet der Verfasser mit Recht als ein Lungenbad, welches die Seeluft an Wirksamkeit sowohl, als an Bequemlichkeit des Gebrauchs weit übertrifft. Das Badehaus war anfänglich nur zum Gebrauch der kranken Salzwirker bestimmt, allein die auffallend guten Wirkungen, welche das Soolbad hervorbrachte, zogen so viel Fremde hin, daß es fast wider den Willen des damaligen Ministers, Herrn von Struensee, eine öffentliche Anstalt wurde. Mit jedem Jahre hat sich der Zuspruch vermehrt, so daß man genöthigt wurde, zu den bisherigen vier, im vorigen Jahre noch zehn neue Bäder, nach eben der Einrichtung

wie die ältern anzulegen, wodurch also einem sehr dringenden Bedürfnisse abgeholfen ist. — Das Bad hat sich, trotz der nicht günstigen Zeit, nicht blos selbsterhalten, sondern auch jährlich einen bedeutenden Ueberschuß in die Knappschaftskasse abgeliefert, denn der Stiftung nach werden von dem Einkommen die Bauten und Verbesserungen der Anstalt bestritten, und was übrig ist, erhält die Armenkasse der Saline, so daß diese Anstalt doppelt nützlich wird, indem sie nicht blos die körperlichen Leiden heilt, sondern auch den alten und schwachen Salzwirkern eine Unterstützung verschafft.

Hindernisse, sowohl der Zeit im Allgemeinen, als besonders ein der Vegetation äußerst ungünstiger Boden (wie man gewöhnlich in der Nähe der Salzquellen findet), lassen Verschönerungen dieser Art nur langsam entstehen, so wie das Ganze noch ein zweckmäßiges Logirhaus in der Nähe des Badehauses erwartet, da die Badegäste bisher entweder in der etwa 2000 Schritte entfernten Stadt Salze, oder auch in dem entferntern Schönebeck, oder der Herrnhuter-Kolonie zu Gnadau wohnen.

Der Verfasser rühmt die thätige Beihülfe des jetzigen Salinen-Direktors, Herrn Rollmann, und ich setze zu seinem Troste hinzu, daß er sich auch alle Unterstützung von dem seit der Herausgabe obiger Schrift in der Elbdivision angestellten würdigen Berghauptmanns Herrn Wille für diese wohlthätige Anstalt versprechen darf, und überhaupt wird man auch gewiß allerhöchsten Orts, diese Mutter aller seitdem entstandenen Soolbäder nicht hinter ihren Töchtern zurücklassen.

Bei der Herausgabe des ersten Hefts obiger Schrift, 1803, wurde, wie der Verfasser sagt, das Badehaus erst gebaut; vorher badete man nur in Gruben und Wannen; der Erfahrungen waren noch wenige, daher dasselbe auch größtentheils nur allgemeine Betrachtungen auf Autorität und Analogie gebaute Hoffnungen enthält; das zweite Heft aber zeigt, was das Soolbad seit den acht Jahren seiner Existenz geleistet hat, und in welchen Arten von Krankheiten man von ihm gewisse Hülfe erwarten kann.

Dieses zu entwickeln ist nicht mein Zweck, da die Schrift selbst in einem so anspruchslosen als allgemein verständlichen Tone abgefaßt ist, daß nicht blos der Arzt, sondern auch jeder andere beurtheilen kann, was er hier für sich zu hoffen habe. * * *

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Briefe aus Mayland melden, daß eine neue Darstellung auf dem Theater de la Scala außerordentlich viel Beifall gefunden hat. Die Opéra Buffa hat den Titel: la vedova stravagante, und die Musik ist das Werk des Herrn Generali, eines jungen Compositeurs, von den trefflichsten Anlagen, von dem man sich in Zukunft noch manches ausgezeichnete Werk zu versprechen hat. Madame Belloc hatte die erste Rolle darin übernommen. Man muß diese Sängerin unter die vorzüglichsten Virtuosen Italiens rechnen, und bei dem Mangel an guten Sängerinnen überhaupt, der gegenwärtig nicht zu verkennen ist, muß man sie besonders schätzen. Der Tenorist Gentili und der Buffo Galli haben mit Mad. Belloc den Beifall des Publikums getheilt.

Das große Ballet führte den Titel: Clotilde duchessa di Salerno, und ist von Vigano's Composition. Der Erfinder hat hier eine Thronentsagung, eine Empörung, einen Mord, eine Flucht, eine Zigeunerbande, welche eine sehr wichtige Rolle spielt, zwei militärische Expeditionen, eine Liebesintrigue, welche in dem Zeitraume von einer Stunde anfängt und endigt, eine Verweisung, welche nicht viel länger dauert, Arretirungen, Versuche zur Flucht, ein unerwartetes Zusammentreffen, eine Anerkennung, eine zweite Erscheinung der Zigeuner, ein Gefecht und ein Lieto fine zusammengedrängt. Mehr kann man doch wirklich nicht an einem Abende erwarten.

Das auf dem Vaudeviletheater mit so vielem Beifalle gegebene Stück: Jeanne d'Arc, ou le siege d'Orleans, fait historique en 3 actes, von Dieu la Foy und Gersain, ist jetzt auch im Druck erschienen und wird den Theatern der kleinern Städte in den Departements eine sehr erwünschte Bereicherung ihres Repertoirs gewähren.

Die Schwefelleber (sulfure de potasse), die in der Instruktion, welche die Regierung über Behandlung der häutigen Bräune (le croup) hat bekannt machen lassen, als eines der wirksamsten Heilmittel gegen diese Krankheit angegeben worden, hat kürzlich zu Nismes eine vollständige Heilung bewirkt. Ein Kind von 9 Jahren wurde den 23ten Februar um 4 Uhr früh davon befallen. Larrey, Arzt und Oberchirurgus der Spitäler und des Armenhauses zu Nismes, gab dem Kinde um 10 Uhr des Morgens 10 Gran Schwefelleber in einem Löffel voll Honig. Um 8 Uhr des Abends hatte das Kind nicht gehustet und sein Athemholen war ganz natürlich. Den 24ten erschien die Bräune wieder um 4 Uhr des Morgens. Es wurde eine zweite Dosis des nämlichen Mittels von 10 Gran gegeben, der Tag wurde von dem kranken Kinde in dem bestmöglichsten Zustande zugebracht, den 25sten gab ihm Larrey, ob es gleich neun Stunden hintereinander geschlafen hatte, eine dritte Dosis von 10 Gran von demselben Mittel. Vom 26 bis 29sten befand sich das Kind sehr wohl, und hat auch von dieser Zeit an immerfort der besten Gesundheit genossen. So ist die Heilung der häutigen Bräune (croup) einzig und allein durch die Schwefelleber (sulfure de potasse) bewirkt worden.

Am 12ten April starb zu Wien der bekannte Schauspieler, Franz Brockmann, im 67sten Jahres seines Alters. Er war aus Grätz in Steyermark gebürtig, und hatte in seiner Kunst eine hohe Stufe erreicht.

Hierbei das Intelligenzblatt Nummer 6.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabend — 6. — den 25. April 1812.

Preisaufgaben.

Einem wesentlichen Mangel in der dramatischen Dichtkunst abzuhelfen, den Vorwurf: daß die deutsche Oper dem Gebildeten nur selten Genuß gewähre, zu beseitigen, bessere dramatische Dichter-Talente zu vermögen, thätig mitzuwirken, die deutsche Oper zu dem, was sie seyn kann und soll, zum vollendetsten Werke der darstellenden Kunst, zu erheben, und die Ehre des deutschen Genius und Geschmacks auch von dieser Seite zu retten: hat die Direktion des k. k. Operntheaters in Wien beschlossen,

1) Hundert Dukaten in Gold für das beste deutsche tragische, und
2) für das beste deutsche komische Operngedicht die gleiche Summe

auszusetzen.

Die Forderungen, welche das erste dieser Gedichte zu erfüllen hat, sind:

a) daß es in seinem Gegenstande von hohem tragischen Interesse, in der Anlage einfach und groß, in der Ausführung echt dramatisch, in der theatralischen Darstellung glänzend, in der Wirkung allgemein ergreifend und erschütternd, der höheren Tragödie, so weit die Natur der Musik es gestattet, genau entspreche, und nicht durch Spektakelszenen und so genannte Theatercoups zu täuschen und zu blenden suche;
b) daß es in reiner würdiger Sprache, wohllautenden Versen und schönem harmonischen Rhythmus, durchaus metrisch abgefaßt, für die Komposition berechnet und geeignet, die Musik nicht beherrschend, mit ihr zu Einem vollkommenen Ganzen auf das Innigste sich vereinigen und verschmelzen lasse.

Für das zweite wird bedungen:

a) daß es, aus dem Leben der modernen Welt genommen, durch heitere Phantasie, rege Bewegung der Handlung, feine Intrigue, kontrastirende Lagen, komische Charaktere und reinen geselligen Ton ergötzend und fesselnd, mit echtkomischer Wirkung den Geist und die Sitten der Zeit, worin es sich bewegt, anschaulich abbilde und darstelle;
b) daß es, in der Behandlung wahrhaft dramatisch, rein und leicht im Ausdruck und Vers, frei von Niedrigkeit und Gemeinheit, in der Darstellung schön und gefällig erscheine, und der Musik, wo die Handlung durch Empfindung angehalten und die Sprache metrisch wird, ungesucht und ungezwungen sich darbiete.

Daß die äußere Zeitdauer beider einen vollen Theaterabend zu umfassen habe, ergibt sich von selbst.

Jeder bessere deutsche dramatische Dichter wird zur Lösung dieser Aufgaben eingeladen. Die Wahl des Stoffes bleibt seiner Einsicht und seinem Geschmacke überlassen. Die Entscheidung werden des Gegenstandes anerkannt kundige Männer thun, deren Namen man besonders zur Kenntniß bringen wird.

Jene Operngedichte, die, nach den besten, von ausgezeichnetem Werthe und für Vorstellung und Komposition vorzüglich geeignet sind, wird, mit Uebereinkunft der Verfasser, die Direktion gegen anständige Honorare übernehmen. Der letzte Zeitpunkt zur Einsendung ist das Ende des Oktobermonats 1812. Sie geschieht auf die gewöhnliche Weise mit versiegeltem Zettel und überschriebenem Motto an die Direktion des k. k. Operntheaters im fürstlich Lobkowitzischen Hause in Wien.

Wien, den 15. März 1812.

Die Direktion des k. k. Operntheaters.

Literarische Anzeigen.

Ich glaube mit Recht nicht allein die Gelehrten, sondern auch das große gebildete Publikum, welches die Kenntniß der Botanik nicht entbehren kann, auf das in der jetzigen Leipziger Ostermesse erscheinende Buch:

Von der Natur und dem Bau der Gewächse, von C. Sprengel, mit kritischen Anmerkungen und Zusätzen von Herrn Fr. Link. gr. 8. einige 40 Bogen stark und 14 Kupferplatten.

aufmerksam machen zu müssen. Dies Werk ist alsdann durch alle Buchhandlungen auf Velin-, Holländisch- und Druckpapier zu haben.

Halle, den 8ten April 1812.

C. A. Kümmel.

Anzeige.

Von dem eben so bekannten als beliebten Conversationslexikon, erscheint eine neue, ganz umgearbeitete, Auflage in 8 Bänden, welche bei der beim Drucke Statt findenden größern Papier-Benutzung und weit stärkeren Bogenzahl der Bände, beinahe das Dreifache der ersten Auflage enthalten wird. Zur Jubilate-Messe erscheint der erste und dann alle drei Monate ein neuer Band. — Der Ladenpreis jedes Bandes ist 2 Thlr. 12 Gr. — wer aber beim Empfang des ersten auf die drei folgenden mit pränumerirt und jetzt subscribirt, erhält jeden zu 1 Thlr. — Die Besitzer der ersten Auflage können sich, mittelst eines mäßigen Nachschusses, diese zweite verschaffen. In allen Buchhandlungen ist hierüber gratis ein ganz umständlicher Prospektus zu bekommen und bei jeder derselben zu subscribiren.

Leipzig, im Febr. 1812.

Kunst- u. Industrie-Compt. von Amsterdam.

Von dem

Wörterbuche der deutschen Sprache, veranstaltet und herausgegeben von Joachim Heinrich Campe.

gr. 4.

ist vor kurzem der 5te und letzte Band erschienen, welcher die Buchstaben U bis Z umfaßt. Der Preis dieses Bandes ist 6 Thlr. — der des ganzen Werks 30 Thlr. — Wer sich jedoch unmittelbar an die Verlagshandlung wendet, erhält es noch für den Vorausbezahlungspreis von 15 Stück Laubthaler, oder 23 Thlr. 18 mr. Conv. Münze.

Braunschweig im Januar 1812.

Schulbuchhandlung.

Musikalischer Jugendfreund IItes Heft,

ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben. Die günstige Aufnahme, welche der erste Heft, (von dem bald die dritte unveränderte Auflage erscheinen wird) bei dem Publiko erhalten hat, läßt mich hoffen, daß man mit diesem 2ten Hefte, welcher alle die Verbesserungen erhalten hat, welche ich von so vielen kenntnißreichen und wohlwollenden Männern theils öffentlich, theils privatim mitgetheilt bekam, eben so zufrieden, wo nicht noch zufriedener seyn wird. Er enthält eben so viel Lieder als der erste; sie sind aber nicht aus einer einzigen, sondern aus 4 Tonarten ausgewählt; aus g, d, a und e Dur, einstimmige, zweistimmige, dreistimmige, vierstimmige Lieder, Rund- und Chorgesänge. —

Die Componisten, von denen dieser 2te Heft Melodien enthält, sind folgende: André, Gabler, Harder, Helwig, Hiller, Himmel, Hurka, Kunzen, Mozart, Vincent Martin, Neefe, Reichardt, Righini, Seidel, Sörensen, Schreiber, Paul Schulz, Sterkel, A. Weber, Zelter, Zumsteeg.—

Die Dichter: Bürde, Bornemann, W. Bekker, Göthe, Hagedorn, Herder, Hölty, Krummacher, Matthisson, Miller, Mächler, Overbek, Salis, Schiller, Schreiber, Stollberg, Tiedge, Voß, Voght, A. Wall, Weiße.

Diese hier angezeigten Namen mögen auf den Werth dieser Sammlung schließen lassen.

(Die Heinrich Gräffsche Buchhandlung hat die Commission übernommen.) Wer 10 Exemplare nimmt, bekommt ein Freiexemplar. Der Ladenpreis ist 1 Thlr. 8 Gr. sächsisch, der Pränumerationspreis 1 Thlr. sächs. Wer sich in portofreien Briefen an den Herausgeber wendet, erhält jedes Exemplar zu 1 Thlr. sächsisch.

M. Lindner.

Ehrenbergs Bilder des Lebens, zweiter Theil.

erscheint nach der bestimmten Versicherung des Herrn Verfassers zu Johanni dieses Jahrs. Unvorhergesehene Hindernisse mancherlei Art gestatteten demselben nicht, dieses Werk früher zu vollenden. Dies zur Antwort auf die vielen deshalb an mich ergangenen Anfragen.

Elberfeld, d. 1sten März 1812. Büschler.

Pränumerationsanzeige.

Handbuch der Naturgeschichte für gebildete Stände, Gymnasien und Schulen, mit besonderer Hinsicht auf Geographie, von Dr. E. G. D. Stein, Professor zu Berlin, 2 Bände mit 126 Abbildungen kolorirt oder schwarz auf 13 Tafeln. gr. 8. Leipzig 1812 bei Hinrichs.

Auf den oft geäußerten Wunsch vieler denkenden Jugendlehrer und Freunde der Naturkunde, eine gedrängte systematische Uebersicht der wichtigsten Naturprodukte zu besitzen, wobei vorzüglich auf ihre Geburtsörter und allmälige Verbreitung über die Erde Rücksicht genommen würde, hat sich der Verfasser des oben genannten Werkes zur Ausarbeitung desselben entschlossen und die in seinem Handbuche der Geographie und Statistik angeführten Naturprodukte umständlicher beschrieben und so zugleich eine geographische Darstellung derselben gegeben. Die beigefügten Abbildungen, welche schon fertig sind, an der Zahl 126 auf 13 Kupfertafeln, sind theils genau nach der Natur kolorirt oder auch schwarz, und geben die deutlichste Ansicht der Naturkörper, deren Anschauung in unsern Gegenden nur selten Statt findet. Das Werk selbst, wovon ebenfalls ein großer Theil schon abgedruckt ist, wird aus zwei Bänden bestehen, und in allen soliden Buchhandlungen, Expeditionen ꝛc. auf dasselbe mit kolorirten Kupfern 2 Thlr. und mit schwarzen Kupfern 1 Thlr. 12 Gr. Pränumeration angenommen. Bei direkter Verwendung mit Franco baar an unterzeichneten Verleger hat man den Vortheil, die besten Kupferabdrücke zu erhalten. Sammler bekommen in diesem Falle auch auf 5 Exemplare das 6te frei. Das Werk ist übrigens für Schulen, Schullehrer und für jeden Gebildeten, namentlich für

Bei dem Buchhändler Schöne in Berlin ist so eben erschienen, und an alle auswärtige Buchhandlungen versandt:

Romanhafte Abenteuer des Spanischen Insurgentenhauptmanns Don Vigo de Mantindera und der Nonne Donna Cajestania de San Lucar. Nebst einem Fragment aus den merkwürdigen Begebenheiten des Flibustiers Grandpierre. Erzählt von Julius von Voß. 8. 1812. Preis 1 Thlr. 20 Gr.

In diesem, das allgemeine mit dem Zeitinteresse verbindenden Romane, stehen Liebe, Klosterthum, Seeschicksale, Kriegsabenteuer, seltsame Wendungen der Begebenheiten in einem so regen Leben, als in mannigfachen Beziehungen auf einander, da. Der Inhalt ist reich, die Eigenthümlichkeiten sind scharf und bedeutend gezeichnet, rasch geht die Handlung fort, nichts aber übertrifft den neuen, anziehenden, ganz unerwarteten Ausgang.

Nouvelle Grammaire allemande, à l'usage des françois et de ceux qui possèdent la langue françoise; ou methode pratique pour apprendre facilement et à fond la langue allemande p. C. B. Schade. Sixième édit. augmentée. 8. Leipsic, chez Hinrichs. 22 Gr.

Die öftern Auflagen dieser Sprachlehre beweisen ihren Werth und ihre Brauchbarkeit schon hinlänglich, und jedem Ausländer, der Französisch versteht, wird durch dieselbe das Studium der deutschen Sprache möglichst erleichtert, da alles auf die einfachsten Regeln zurück geführt und durch wohlgewählte Beispiele erläutert ist. Die A. L. Z. urtheilt No. 142. Dec. 1810 davon also: Unter die Grammatiken über die deutsche Sprache, durch welche man bisher versucht hat, den Franzosen Interesse für diese Sprache einzuflößen, und ihnen das Studium derselben zu erleichtern, verdient diese allerdings eine ehrenvolle Erwähnung. Die Regeln der Sprache sind fast überall richtig und vollständig vorgetragen und mit vielen Beispielen erweitert, wobei zugleich auf die abweichenden Eigenthümlichkeiten der franz. Sprache zweckmäßig Rücksicht genommen ist, u. s. w. Wir bemerken daher nur noch, daß sich diese neue Auflage durch reichliche Zusätze und durch den Druck mit Didotschen Lettern empfiehlt.

Für Gartenliebhaber.

Tägliches Taschenbuch für Garten- und Blumenfreunde und Obstbaum-Plantagen-Besitzer, auf jedes Jahr anwendbar; bearbeitet von einem ordentlichen Mitgliede der Königl. Sächs. Leipziger ökonom. Societät. 664 S. 8.

ist so eben bei mir erschienen und für 1 Thlr. 12 Gr. in allen Buchhandlungen zu haben.

Dieses Taschenbuch ist ein Rathgeber in allen bei Gartenbau vorkommenden Fällen, indem der Verfasser alles diesen Gegenstand betreffende Artikel gründlich und deutlich darin abgehandelt hat. Leipzig, im März 1812.

Carl Enobloch.

Das vollständige Handbuch der Kriegs-Polizei-Wissenschaft und Militär-Oekonomie, vom Prof. ꝛc. Dr. Harl in Erlangen

hat so eben die Presse verlassen und ist nunmehr in allen soliden Buchhandlungen zu haben.

Dieses für Civil- und Militär-Staatsbeamte gleich wichtige Werk ist der erste Versuch einer Kriegs-Polizei in der deutschen Literatur und auch zugleich der erste Versuch eines Systems der Militär-Oekonomie. Es umfaßt alle Gegenstände der Kriegs-Polizei und Militär-Oekonomie und stellt die systematisch und mit Rücksicht auf die neueste Polizei- und Militärverfassung in Frankreich und in den Bundesstaaten dar.

In allen Buchhandlungen ist zu bekommen:

Le Maug, G. F., gründliche Anweisung, recht schnell, rein und richtig französisch zu sprechen, nebst seinen Bemerkungen über den Geist dieser jetzt so allgemein geschätzten Sprache, oder Methode, recht rasch und fließend französisch sprechen zu lernen. gr. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Georg Voß.

Antwort

auf die Antikritik (?) — des C. W. Pixis in Prag.

So wenig wir begreifen können, worin die Ehre bestehn soll, welche P. uns dadurch zu erzeigen gedenkt, daß er sich zu dem hiesigen Geiger bekennt, und der Welt etwas längst Bekanntes erst durch unbezweifelte Data zu beweisen bemüht ist, so sehr bedauern wir ihn, daß er sich durch diese höchst überflüssige Erklärung *), durch seine kindisch-stolze Sprache und anmaßende Entscheidung zwischen uns und dem hiesigen Korrespondenten der musikal. Zeitung lächerlich gemacht hat. Wer hat denn ihn dazu berechtigt? — So geht es, wenn man der ersten Hitze folgt, und sich seinen Freunden opfert. — Oder sollen wir gar glauben, daß er jenen, von uns wahrhaft berichtigten Aufsatz aus eignem Interesse in Schutz nimmt? Will er mir oder uns die Ehre erzeigen, sich auch zu demselben zu bekennen, so werden wir uns die Ehre geben, ihm zu zeigen, wer hinter der Thüre stecke, aber nicht, um die Vorübergehenden zu verunreinigen, sondern sie gegen den Muthwillen der Gassenjungen zu schützen. Prag am 18ten April 1812.

*) Man wird diese Benennung gewiß sehr schonend finden.

Zeitung für die elegante Welt.

Montag. 84. den 26. April 1830.

Allgemeine Uebersicht der Ausstellungen in Paris.

Wenn man die Ausstellungen in Paris in Betracht zieht, so kann man sich nicht verhehlen, daß sie in jeder Hinsicht einen Fortschritt machen. Die Zahl der Gemälde ist größer, als in den vorhergehenden Jahren, und die Zahl der Künstler, welche ihre Arbeiten ausstellen, ist ebenfalls größer. Die Zahl der Gemälde, welche in diesem Jahre ausgestellt sind, beträgt 1,200, und die Zahl der Künstler, welche ihre Arbeiten ausstellen, beträgt 300. Die Zahl der Gemälde, welche in diesem Jahre ausgestellt sind, ist größer, als in den vorhergehenden Jahren, und die Zahl der Künstler, welche ihre Arbeiten ausstellen, ist ebenfalls größer. Die Zahl der Gemälde, welche in diesem Jahre ausgestellt sind, beträgt 1,200, und die Zahl der Künstler, welche ihre Arbeiten ausstellen, beträgt 300.

Die Ausstellungen in Paris sind in diesem Jahre in jeder Hinsicht einen Fortschritt machen. Die Zahl der Gemälde ist größer, als in den vorhergehenden Jahren, und die Zahl der Künstler, welche ihre Arbeiten ausstellen, ist ebenfalls größer. Die Zahl der Gemälde, welche in diesem Jahre ausgestellt sind, beträgt 1,200, und die Zahl der Künstler, welche ihre Arbeiten ausstellen, beträgt 300.

Die Ausstellungen in Paris sind in diesem Jahre in jeder Hinsicht einen Fortschritt machen. Die Zahl der Gemälde ist größer, als in den vorhergehenden Jahren, und die Zahl der Künstler, welche ihre Arbeiten ausstellen, ist ebenfalls größer. Die Zahl der Gemälde, welche in diesem Jahre ausgestellt sind, beträgt 1,200, und die Zahl der Künstler, welche ihre Arbeiten ausstellen, beträgt 300.

und Hauptanſichten der chriſtlichen Catacomben ſelbſt gleichſam ein Ganzes bilden. Wer die großen und zum Theil ſehr theuern Werke eines Aringhi, Boſio, Boldetti, Bottari über den Theil der chriſtlichen Alterthümer, den man gewöhnlich das unterirdiſche Rom zu nennen pflegt, entweder nicht bei der Hand, oder doch nicht Zeit und Luſt hat, ſich mühſam durch ſelbige hindurch zu arbeiten, findet hier auf wenig Kupfertafeln das Wichtigſte und Lehrreichſte zuſammengedrängt, freilich oft nur, um den Raum zu erſparen, in ſehr verkleinerten Umriſſen und nicht immer deutlich genug, aber doch durch das Kennerauge eines Mannes, der viele hundert Mal dieſe Catacomben beſucht hat und ganz einheimiſch darin wurde, nach den Jahrhunderten geordnet und durch die ſichtbare Abnahme und Verſchlimmerung in allen Theilen des Geiſtigen und Techniſchen der Kunſt ſehr belehrend. Indeß fehlt es auch nicht an großen Stücken, beſonders in Portraits, wie denn kaum ein grellerer Abſtich gedacht werden kann, als der zwiſchen dem getreu abgebonſirten Kopf einer betenden Matrone vom dritten Jahrhunderte aus der Catacombe des Saturninus und dem Heilgenkopf vom 9ten Jahrhundert aus der Laurentius-Catacombe, auf der 8ten und 11ten Tafel. Angefügt ſind Bruchſtücke von Gemälden auf alten Glasgeſchirren, aber auch dieſe nur aus den ſpätern Jahrhunderten, worüber wir das klaſſiſche Werk von Buonarotti beſitzen. Auf der zwölften Tafel hat d'Agincourt auch das Portrait des Pietro Lupi gegeben, eines tüchtigen Todtengräbers, der dem Verfaſſer in den Jahren 1780 u. ff. bei ſeinen Catacombenunterſuchungen ſtets zur Seite war und daher wohl die dem Bilde untergeſetzte Inſchrift verdiente: Ed io sarò tuo guida. Von der 13ten bis 18ten Kupfertafel, welche den erſten Heft ſchließt, kommen nun die Moſaiken, worüber der Herausgeber freilich die gelehrten Bemerkungen unſers Fiorillo theils in der Einleitung zu ſeiner Geſchichte der zeichnenden Künſte, theils in ſeinen kleinen artiſtiſchen Schriften nicht benutzen konnte. Gleich die erſte dieſer Moſaiktafeln (Taf. XIII.) enthält 32 Abbildungen verſchiedener Moſaiken und da ſie von den früheſten und vollendetſten Werken dieſer Art, z. B. von der Taube des Soſus, die Papſt Clemens XIII. vom Kardinal Furietti fürs Capitoliniſche Muſeum kaufte, ausgeht und bis zum 13ten Jahrhunderte herabſteigt, aus welcher Zeit man hier einen muſiviſchen Plafond aus der Clemenskirche ſieht, welcher dem Stifter des Dominikanerordens gewidmet iſt: ſo genießt der ſinnige Beſchauer das

Vergnügen, auf einem einzigen Blatte gleichſam eine Muſtertafel aller der Erzeugniſſe zu überblicken, die im Mittelalter faſt die einzigen noch übriggebliebenen Kunſtbeſtrebungen ausmachten. Eben ſo unterrichtend und bildend für den Geſchmack ſind die im Umkreis der Kirche Maria Maggiore als Friſe herumlaufenden Moſaiken aus dem 5ten Jahrhunderte, die Ciampia in ſeinem Prachtwerke zuerſt mittheilt, und welche altteſtamentariſche Szenen vorſtellen, verglichen mit ähnlichen Vorſtellungen auf der Säule Trajans, die dem Muſiviſten offenbar als Vorbild dienten, auf der 14ten und 15ten Tafel neben einander geſtellt. Jeder Freund der italieniſchen Poeſie kennt das mehr zärtliche als andächtige Sonet Petrarchas (das 23ſte) Nuovo pensier vecchierel canuto. Bekanntlich ſpielt der Dichter darin auf ein berühmtes Moſaikportrait des Heilands in der alten Baſilica Giovanni di Laterano an, welches Jeſum darſtellt, wie er am Tage der Einweihung dieſer Baſilica durch Konſtantin den Großen erſchien. Man findet daſſelbe hier auf der 16ten Tafel gleich zuerſt abgebildet. Nun kommen auf mehrern Tafeln hinter einander die merkwürdigſten Moſaiken aus den Baſiliken und der Agneskirche zu Rom, aus der Apollinaris- und Vitaliskirche zu Ravenna, aus der älteſten Kirche von Florenz und Venedig vom 5ten bis ins 14te Jahrhundert. Beſonders intereſſant iſt die letzte Tafel (18), wo ſchon die Morgenröthe die Florentiniſche Kunſt anlacht. Man findet hier unter andern das Moſaik an dem berühmten Taufſtein, Chriſtus auf der Erdkugel ſitzend, von Andreas Taſi († 1294), die Krönung der Jungfrau von Gaddo Gaddi in Maria del Fiore zu Florenz und die ſo oft reſtaurirte Navicella in der alten Peterskirche von Giotto abgebildet. Mit dieſer Moſaik endet ſich zugleich die Reihe der Muſiviſten und ihrer Denkmäler, ſo weit ſie d'Agincourt in ſeinem Plane umfaſſen durfte. Wir haben durch unſre wackern Landsleute in Italien, die Brüder Riepenhauſen, neuerlich auch das Schifflein Petri von Giotto in einem ſauber geſtochenen, großen Umriß in ihrer Geſchichte der ältern Kunſtwerke Italiens, im zweiten Hefte, erhalten. Da iſt denn freilich dem Gegenſtande ein ganzes Blatt gewidmet, was hier bei d'Agincourt nur ein Zwanzigtheilchen eines Blatts erhalten konnte. Man kann ſagen, und dieſer Vorwurf iſt auch ſchon öfters gehört worden, daß die Ueberfüllung ſo vieler Gegenſtände auf einem einzigen Blatte dem Auge nicht wohl, und der Deutlichkeit vielfach Abbruch

thut. Allein man bedenke dabei auch, daß es dem bra-ven Alten gar nicht um Augenluſt und ſchöne Darſtellung bei Gegenſtänden, die ſich ſchon ihrem Zeitalter nach da-zu weniger eignen, zu thun war. Er wollte Ueberblick in möglichſter Menge und Fülle geben und durch die Zu-ſammenſtellung belehren; das Ganze ſoll gleichſam nur ein Katalog in Figuren ſeyn, wo die Idee nur angeden-tet wird. Betrachtet man die Sache aus dieſem Ge-ſichtspunkt, ſo wird man das Unternehmen wohl berech-net und wohl ausgeführt finden und daher den Tadel, den die elegantere Welt ausſpricht, gar wohl einräumen können. Prachtwerke, welche den höchſten Glanz mit dem reinſten Geſchmack und der gründlichſten Gelehrſamkeit ver-binden, wie etwa die in ihrer Art jetzt einzige Ikono-graphie von Visconti, können nur unter dem ſeltenſten Verein günſtiger Umſtände und durch kaiſerliche Libera-lität ans Licht gebracht werden. Privatunternehmungen ſind durch die Zeit vielfach beſchränkt. Wenn durch ſie genützt, d. h. die Wiſſenſchaft gefördert oder verbreitet wird, ſo müſſen wir in unſren Anforderungen und Anſprü-chen auf Glanz und Herrlichkeit jetzt ſehr mäßig und beſcheiden ſeyn. Wie viele vermögen es z. B. ſich Ciam-pias Monumenta vetera in drei koſtbaren Foliobänden zum Privatgebrauch anzuſchaffen? Iſt es nun nicht ver-dienſtlich, das Merkwürdigſte daraus auf wenigen Blät-tern hier zuſammengedrängt und mit vielen noch unedir-ten Denkmalen vermehrt zu geben?

(Der Beſchluß folgt.)

Ende gut alles gut.

Eine Novelle von Maſſuccio Salernitano.

Zur Zeit Königs Karls des Zweiten lebte in Sa-lerno ein wackerer Edelmann von altem Adel, der reich-ſte ſeines Orts, Namens Mazeo, der in hohem Alter ſeine Gemalin durch den Tod verlor. Sie hinterließ ihm eine einzige Tochter, Veronica genannt, ein ſo ſchönes als liebenswürdiges Fräulein, die der Vater, ſey es nun aus zu großer Liebe zu dem einzigen Kinde, oder weil er ſie ſehr vornehm zu verheirathen wünſchte, allen den vielen Freiern, welche ſich um ihre Hand be-warben, verſagte. Daher kam es denn, daß das Frän-lein auf einem jungen Edelmann, Namens Antonio Mar-cello, der als ein entfernter Verwandter ihrer Mutter faſt täglich das Haus beſuchte, ihr Augenmerk richtete, und bald eine ſo entſchiedene Neigung zu ihm faßte, daß ſie ohne ſeinen Anblick nicht leben zu können glaubte.

Dem Antonio entging es nicht, welchen Eindruck er auf ſie gemacht hatte, und ſo ſehr er ihrem Vater, der ihn wie ſeinen Sohn behandelte, ſich verpflichtet fühlte, vermochte er als ein feuriger Jüngling dennoch nicht der Verſuchung zu widerſtehen. Von gleicher Lei-denſchaft entzündet, kam er ihrem ſehnlichen Verlangen nur zu willig entgegen, ſo daß die beiden Liebenden bald die ſüßen Früchte der Liebe genoſſen.

Bei aller Heimlichkeit aber, womit ſie den verbo-tenen Umgang fortſetzten, konnte ihre Vorſicht dem Un-helle nicht entgehen, welches das neidiſche Glück ihnen bereitet hatte. Als ſie nämlich in einer Nacht froh bei-ſammen waren, wurden ſie durch einen unerwarteten Zu-fall von einem Bedienten des Hauſes entdeckt, welcher auf der Stelle dem Vater, was er geſehen, hinterbrachte, worauf dieſer höchſt ergrimmt mit ſeinen Leuten herbeieilte, und beide mitten im Genuß ihrer ſtillen Freuden über-fiel. Antonio jedoch, beherzt und entſchloſſen, wie er war, entrang ſich ſeinen Verfolgern, und bahnte ſich mit dem Degen in der Fauſt einen Weg, ſo daß er, ohne erkannt oder verletzt zu werden, in ſein Haus zurückkehrte.

Der erzürnte Vater fragte nun die Tochter, wer der Entflohene ſey; Veronica aber, für das Leben ihres Geliebten zitternd, erklärte feſt, ſie wolle lieber jede Marter und ſogar den Tod erleiden, als den Jüngling verrathen. Durch die hartnäckige Weigerung, ihn zu nennen, auf das höchſte entrüſtet und bis zur Wuth ent-flammt, beſchloß nun Mazeo, alles Vatergefühl unter-drückend und allein der Ehre ſeines unbefleckten Namens gedenkend, ihren Tod, und befahl auf der Stelle zweien ſeiner vertrauten Diener, ſie noch in derſelben Nacht und ohne Verzug auf eine Barke zu ſchaffen und einige Meilen vom Geſtade ins Meer zu verſenken.

Die Diener gehorchten dem Befehle, wiewohl un-gern, und führten die Unglückliche gebunden an den Strand; indem ſie aber die Barke in Stand ſetzten, fühlte ſich der eine von Mitleid bewegt, und konnte nicht umhin, ſeine Rührung gegen den andern laut werden zu laſſen. Da dieſer nun zu der grauſamen That auch nicht geneigt war, beſchloſſen ſie endlich beide einmüthig, der Armen nicht nur das Leben zu ſchenken, und wenn es ihnen auch ihr eignes koſten ſollte, ſondern ſie auch in Freiheit zu ſetzen. Sie banden ſie alſo los und verkün-deten ihr, wie ſie, von Mitleid bewegt, das unmenſch-liche Urtheil ihres Vaters nicht vollziehen wollten. Zum Lohn dafür erbaten ſie ſich nur das heilige Verſprechen,

sich so weit von Salerno zu entfernen, daß ihr Herr nichts davon erfahren könnte. Im Gefühl ihres Unvermögens, sie mit mehr als mit bloßem Danke für das theure Geschenk des Lebens belohnen zu können, warf sich Veronica auf die Knie nieder, und flehte den Allgütigen an, daß er ihnen die That der Barmherzigkeit vergelten möge; hierauf schwur sie, daß sie Niemanden sich entdecken wolle, und um desto gewisser unbekannt zu bleiben, schnitt sie ihr Haupthaar ab, und legte männliche Kleidung an, zu welcher ihr die Diener so gut sie konnten das Nöthigste verschafften. Nachdem sie ihr nun noch die wenige Baarschaft, so sie bei sich trugen, gegeben, schied sie von ihnen unter den bittersten Thränen; sie nahm den Weg nach Neapel, indeß die beiden Bedienten nach Salerno zurückkehrten, und ihrem Herrn, die Kleider der Unglücklichen vorzeigend, versicherten, sie seinem Befehle gemäß im Meer ertränkt zu haben.

(Die Fortsetzung folgt.)

Die schnelle Kur.

Schon klagte seit geraumer Zeit
Der Dichter Fix dem Arzt sein Leid.
Der Arzt versuchte dies und das
Umsonst: der Kranke nicht genas.
Jetzt hab' ich's, rief er plötzlich aus,
Auf, gehen Sie getrost nach Haus.
Nun sind Sie frei von Grab und Tod.
Doch merken Sie, dies Ein' ist noth:
Sie schreiben hurtig ein Gedicht,
Doch unter zwanzig Büchern nicht.
Probatum est, bei meiner Ehr.
Den vierten Tag darauf war er
Beim letzten Federstrich genesen. —
Es war die Wassersucht gewesen.

W. Tenner.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Ueber die auf dem Vaudevilletheater, Théatre des Variétés und im Cirque olympique erschienenen Stücke, welche sämmtlich die edle That Goffins in Lüttich zu Beaulieu zum Gegenstande haben, macht Herr Geoffroy im Journal de l'Empire folgende Bemerkungen: die unglücklichen, welche der fürchterlichen Krise entkommen, und die Familien derer, welche Opfer derselben wurden, zu unterstützen, ist gewiß die heiligste und schönste Pflicht jedes edlen Menschen. Das Théatre français hat eine ansehnliche Summe zu diesem Zwecke bestimmt, allein es hat keine Darstellung jener Begebenheit selbst gegeben, und daran recht wohl gethan. Die kleinen Theater glaubten sich dieses Gegenstandes bemächtigen zu müssen, als einer Neuigkeit des Tages, und die kleinen Autoren freuten sich eine Gelegenheit gefunden zu haben, ungestraft etwas schreiben zu können, welches Glück machen mußte. Ich glaube, man könnte wohl ein anderes Mittel finden, der Menschheit zu nützen, als das, Dramen über einen Gegenstand zu verfertigen, der gar nicht fürs Theater geeignet ist. Die Unglücklichen gewinnen nichts durch die Vermehrung der Zahl schlechter Stücke.

In Hinsicht des theatralischen Tanzes bemerkt ein Kritiker im Journal de l'Empire bei Gelegenheit der Ophigenie in Aulis und des Ballets Psyche, daß es Liebhaber und Lehrer dieser schönen Kunst gäbe, welche behaupteten, man tanze jetzt weit besser als ehedem; andere läugneten hingegen diese vermeintlichen Fortschritte. Man hat, sagen sie, zu viel Werth auf Schwierigkeiten zu legen angefangen, welche den großen Haufen blenden und in Erstaunen setzen; man dreht sich und springt vielleicht besser als ehedem, allein man tanzt nicht besser, man hat nicht nur nichts gewonnen, sondern vielmehr gar sehr verloren, in Hinsicht auf Grazie und Eleganz, auf Bestimmtheit, Genauigkeit und andere wesentliche Eigenschaften der Kunst. Ich glaube daß nach Vestris des Vaters Abgange vom Theater zur Zeit des Wetteifers zwischen Vestris dem Sohne und Gardel der Tanz auf die höchste Stufe der Vollkommenheit gebracht worden ist; zu dieser Zeit scheint er die rechte Mitte zwischen der alten Einfachheit und dem gegenwärtigen Luxus erreicht zu haben. Indem man mehr als ehedem auf Kraft, Beweglichkeit und Gewandtheit hielt, vernachlässigte man doch das Edle und Graziöse, welches immer das Wesentliche bleibt, nicht. Gegenwärtig scheint es aber leider, als kenne man kein anderes Prinzip, als den Mißbrauch und die Verirrungen der an sich so schönen Kunst. Mancher, der nicht eine Menuet zu tanzen vermag, macht Sprünge und Kunststücke, worüber alle Welt erstaunt, u. s. f.

Aus Italien.

Eines der berühmtesten Denkmäler, worauf Italien und besonders Toskana stolz seyn kann, ist unstreitig der Pisanische Begräbnißplatz. Dieses Gebäude, von überaus reicher Architektur, bestimmt die Asche der ausgezeichnetsten Bürger dieser alten und mächtigen Republik zu umschließen, und so das Andenken jener berühmten Männer zu erhalten, welche ihr Vaterland durch Künste, Wissenschaften und im Kriege verherrlicht haben, wurde nach dem Risse und unter der Leitung des Johann von Pisa erbaut, und im Jahre 1283 beendigt.

Es scheint seltsam, daß Gemälde von so hohen Verdiensten und als solche überall angeführt, selbst von Vasari, so lange Zeit vernachlässigt, und dem schädlichen Einflusse der Witterung ausgesetzt geblieben sind. Gegenwärtig trägt man die größte Sorge für ihre Erhaltung.

Ob sie nun gleich wegen des Reichthums der Composition, der Schönheit des Ausdrucks, der Verschiedenheit und Anzahl der großen Charaktere, welche sie ganz treu nach der Wahrheit darstellen, schon längst bekannter zu seyn verdient hätten; so sind sie doch noch nicht in Kupfer gestochen worden. Die Herrn Lasinio und Nenci haben indeß angefangen, Kupfer davon herauszugeben. Herr Molini zu Florenz hat diese für alle Freunde der Kunst so interessante Unternehmung gewagt. Die vollständige Sammlung wird 40 bis 42 Blätter enthalten. 38 davon sind bereits erschienen.

Auflösung der Charade in Num. 92.

Glückwunsch.

Zeitung für die elegante Welt.

Mittwoch, 25. Januar 1809. Nro. 8.

Allgemeine Ansichten von Land und Seereisen.

(Fortsetzung.)

Als im Anfang, damit der Menschen Herz mit der Natur, die sie umgab, vertraut werden möchte, Gott sie in Paradies setzte, und ihnen alle Früchte desselben zur Nahrung anwies, mit Ausnahme des Baumes, von dem sie nicht essen sollten, damit sie nicht sterben möchten, da war es ihnen nicht verwehrt, sich zu bewegen, wo und wie sie wollten, und sich zu freuen, wie es ihnen gefiel. Sie durften ihren Wohnsitz verändern, wenn sie wollten, und sich in jeder Gegend niederlassen, wo es ihnen gefiel. Sie durften sich in Gesellschaft begeben, wo sie wollten, und sich mit jedem Menschen einlassen, mit dem sie wollten. Sie durften sich mit Gegenständen beschäftigen, womit sie wollten, und sich mit jeder Art von Arbeit oder Lustbarkeit abgeben, die ihnen gefiel

D'Agincourt legt darauf ein Gewicht, daß in der Vorstellung des tempelartigen Palastes, vor welchem Latinus seine Audienz ertheilt (zu Aeneis VII. 168.), die korinthischen Säulen (es ist ein Prostylos Octastylos) in der Mitte des Schaftes eine Console mit Statuen darauf haben, wie solche auch an den Säulen des Serapistempels zu Puzzuolo bemerkt wurden. Allein es entging ihm, daß über jene Säulen selbst noch ein großer Zweifel obwaltet, ob sie ursprünglich zum Serapistempel gehörten, da die unstreitig dazu gehörenden Buchstaben nichts von diesen palingeneischen und hierapolitanischen Auswüchsen (man kennt sie ja wenigstens aus Cassas malerischer Reise) an sich tragen.

Die 26te Tafel gibt die so oft beschriebenen Miniaturen aus dem Wiener Dioscorides, die schon Lambeck mittheilte. Zuerst das für den byzantinischen Geschmack im 6ten Jahrhundert so wichtige Huldigungsbild auf die gelehrte Prinzessin Juliana, Urenkelin Theodosius des Großen, welche hier in einem seltsam mit Perlenschnuren durchflochtenen Achteck, in welchem die Buchstaben des Namens der Prinzessin, mit Genienspielen verziert, zu lesen sind, zwischen der Großmuth und Einsicht, die ihr zur Rechten und Linken ihren Platz eingenommen haben, mit dem Buche in der Hand thront, indem ihr ein geflügelter Genius ein aufgeschlagenes Diptychon vorhält und eine weibliche Figur sich ihr zu Füßen geworfen hat, von welcher wir durch die Ueberschrift erfahren, es sey die Dankbarkeit. Da des Lambecius Commentarii doch immer nur ein seltenes Bibliothekbuch bleiben werden, so muß es dem Liebhaber erfreulich seyn, dieß merkwürdige Miniaturgemälde hier wieder abgebildet zu finden, so wie auf eben dieser Tafel den schreibenden Dioscorides selbst, während die Wunderwurzel Mandragora abgemalt wird, und noch einige andere Thier- und Pflanzenfiguren aus derselben unschätzbaren Handschrift zu sehen sind. Indeß war die Copie, nach welcher d'Agincourt den Stich besorgen ließ, wohl nicht die deutlichste. Es wäre rathsam gewesen, sie mit den alten Kupfern im Lambecius zu vergleichen, welche zu einer Zeit gemacht wurden, wo diese Gemälde weniger gelitten hatten *). — Nun kommen in den folgenden 6 Tafeln Miniaturen aus dem berühmten von Assemann beschriebenen syrischen Codex zu Florenz, aus dem Buche Josua in der Vaticana, wovon bis jetzt die Bilder noch gar nicht bekannt gemacht waren, aus dem berühmten Menologium gleichfalls in der Vaticana, welche der Cardinal Annibal Albani edirte, zwei Blätter Szenen aus einer merkwürdigen Handschrift des Cosmas des Indienfahrers, und endlich (Taf. 35. 36.) einige Hauptscenen und Masken aus dem berühmten Vaticanischen Terenz, überall nach sorgfältigen Pausen, die über das Original selbst gemacht wurden, gezeichnet und gestochen und mit Schriftproben zur genauern Erforschung der paläographischen Kennzeichen versehen. In den erklärenden Text sind über alle diese Handschriften ausführliche Notizen, die sich auf eigne Anschauung und langes Studium des Verfassers zu gründen scheinen, eingestreuet und so hat dieser Abschnitt auch für den Literator mannigfaltigen Reiz. Doch ihr vorzüglicher Werth und ihre hauptsächliche Brauchbarkeit bleibt immer für den Kunstliebhaber; und wer die seltene Schrift des Abbe' Rives L'art de vérifier la date des miniatures peintes dans les manuscrits damit zu vergleichen Gelegenheit hat, wird finden, wie vieles hier durch des ehrwürdigen d'Agincourts Eifer und Genauigkeit berichtigt und verdeutlicht wurde.

Möge diese Anzeige dazu dienen, vermögende Liebhaber und Kunstsammler auf ein Werk aufmerksam zu machen, das in vier Jahrzehenden mühsam vorbereitet, nun endlich als eine reife, süße Frucht in unsern Schoß fällt und nur dankbar aufgenommen und genossen seyn will.

Böttiger.

*) So möchte auf dem Huldigungsbilde der Prinzessin Juliana bei d'Agincourt niemand verkennen, daß was die Großmuth mit beiden Händen vor sich hält, ein Gefäß mit Goldstücken sey. Der Schreiber dieser Anzeige, der dieß Bild noch vor wenig Monaten in Wien selbst zu machen Gelegenheit hatte, fand dieß auch noch sehr deutlich ausgedrückt, so wie er die aus vier Wörtern bestehende griechische Ueberschrift über dem geflügelten Knaben, nicht wie Lambecius T. II. p. 571. sie lieset, ΦΟΒΟΣ ΤΗΣ ΘΕΟΥ ΑΡΧΗ, sondern (im letzten Wort) γνησιος aus den fast verblichenen Spuren herausbuchstabirte: Die Liebe zur echten Weisheit.

Ende gut alles gut.

(Fortsetzung.)

Die arme verlassene Veronica, mit den Beschwerlichkeiten des ungewohnten Wanderns und mit der Sehnsucht nach dem Geliebten kämpfend, den sie jemals wieder zu sehn nicht hoffen durfte, war mehrmals im Begriff, wieder umzukehren; die dankbare Erinnerung jedoch

an das ihrem Aeltern gegebene Versprechen gab ihr neuen Muth und neue Kräfte, und sie setzte, auf Gottes Hülfe vertrauend, getrost ihre traurige Wanderung in der Nacht fort, so daß sie sich beim Anbruche des Tages in der Gegend von Nocera befand. Hier traf sie mit einigen Reisenden, die nach Neapel wollten, zusammen, und schloß sich an diese vertraulich an. Einer von ihnen, ein Calabresischer Edelmann, der für den Herzog von Calabrien einige Falken bei sich führte, fand an dem jungen Fremdling ein besonderes Wohlgefallen, und fragte, woher er sey, und ob er sein Glück in der Welt versuchen wolle. Veronica, die in der Kindheit von ihrer Wärterin die Pugliesische Mundart etwas gelernt hatte, antwortete: „Ich bin aus Apulien, und habe meine Aeltern verlassen, um in der Welt mein Heil zu versuchen, doch als der Sohn eines wohlhabenden Vaters bin ich nicht geneigt, mich einem gemeinen Dienste zu unterziehn.“ — „Hättest Du wohl Lust,“ versetzte der Calabrese, „diese Falken zu warten?“ — Kein Anerbieten hätte der Veronica willkommner seyn können, denn im väterlichen Hause hatte sie dies Geschäft zu ihrem Vergnügen getrieben: sie sagte also, sie habe in ihrer Jugend mit diesen Vögeln umzugehn gelernt — und so wurden nun beide bald einig.

In Neapel angelangt und von ihrem Herrn zu einem stattlichen Pagen umgeschaffen, fügte es das Glück, daß der Herzog, als ihm die Falken übergeben wurden, auch den Pugliesen, der ihrer so wohl zu pflegen wußte, haben wollte; sie ward also unter die Dienerschaft des Fürsten mit aufgenommen, und sie bezeigte sich in ihrem Dienst und in ihrem ganzen Betragen so musterhaft, daß sie in kurzer Zeit sich des Herzogs Gunst in hohem Grade erwarb, und sie wußte sich in dieser Gunst immer fester zu setzen, bis es endlich dem versöhnten Schicksale gefiel, ihrem Leben eine andere Wendung zu geben.

Der betagte, von Gram niedergebeugte Vater verließ, da der tragische Vorfall in der Stadt bekannt geworden war, selten oder nie seine Wohnung, und wenn er es that, war es nur, um auf sein Landgut sich zu begeben, wo er eben so einsam seine schwermuthsvollen Tage verlebte. Antonio, nachdem er seine Geliebte als todt bitterlich beweint, und endlich in Erfahrung gebracht hatte, daß der Vater nicht wußte, wer der Entflohene sey, besuchte ihn wiederum, von Mitleid getrieben und um allen Verdacht von sich abzuwenden, einige Tage nach dem Vorfalle — und seine Besuche waren der einzige

Trost des unglücklichen Greises, der sich von allen andern verlassen und gestohen glaubte.

So gewann er den Antonio mit jedem Tage immer mehr lieb, und gewöhnte sich zuletzt an seine Gesellschaft so sehr, daß er keine Stunde ohne ihn leben konnte, welcher auch alles that, um durch kindliche Pflege und Sorgfalt seinen Gram über die schwere That, die er zum Theil verschuldet hatte, einigermaßen zu lindern. Mazeo, der sich seiner immer wie ein Vater angenommen hatte, erklärte ihn jetzt vor den Gerichten für seinen Sohn, und nicht lange darauf setzte er ihn, da er nun ohne Nachkommen war, zum Erben alles seines Vermögens und seiner Güter ein. Er lebte nur noch kurze Zeit, und Antonio sah sich nunmehr im Besitz der ganzen Verlassenschaft und somit auch des Hauses seines Wohlthäters. Hier erinnerte ihn jede Stelle an seine viel beweinte, unvergeßliche Veronica, und das Andenken an sie erneuerte sich bei ihm jetzt lebhafter als je, so daß er von neuem über ihren Verlust bittere Thränen vergoß, und indem ihm unaufhörlich d e Gedanke vorschwebte, wie sie lieber hatte den Tod erdulden als ihn verrathen wollen, setzte sich bei ihm der Entschluß fest, sich niemals in seinem Leben zu vermälen.

Um diese Zeit beschloß der Herzog nach Calabrien zu reisen, worüber Veronica höchst erfreut war, da sie nun ihre Vaterstadt wieder zu sehen und von ihrem Geliebten und ihrem Vater, den sie unmöglich hassen konnte, Nachricht zu erhalten hoffen durfte. Denn um sich auf keine Weise zu verrathen, hatte sie nach beider Schicksale sich nie erkundigt. Als sie nun in Salerno angelangt waren, und dem Gefolge des Fürsten in der Stadt nach Rang und Stand Wohnungen angewiesen wurden, fügte es sich, daß der Veronica nebst einem andern Diener, mit dem sie in den freundschaftlichsten Verhältnissen stand, zu ihrer großen Freude das Haus des Antonio zugetheilt wurde.

Der Wirth empfing seine Gäste auf das Zuvorkommendste und veranstaltete am Abend ein Gastmahl in demselben Zimmer, wo er so oft mit seiner Geliebten die seligsten Stunden verlebt hatte. So gern es Veronica auch sah, daß ihr Geliebter den Herrn des Hauses machte, so fühlte sie doch, da weder ihr Vater, noch irgend einer von den alten Hausgenossen erscheinen wollte, ein großes Verlangen, hierüber Auskunft zu erhaltrn; sie unterstand sich jedoch nicht zu fragen. Indem sie nun so in ängstlicher Zerstreuung da saß, fragte ihr Freund den An-

tonio, es das Wappen, welches dort an der Decke gemalt sey, seine Familie führe, worauf Antonio zur Antwort gab, es wäre das Wappen eines ehrwürdigen alten Edelmannes, Namens Mazeo, welcher, da er ohne Kinder verstorben, ihm sein ganzes Vermögen hinterlassen habe, und er führe nun als angenommener Sohn seinen Namen und sein Wappen fort.

(Der Beschluß folgt.)

Musik.

Sechs dreistimmige Lieder für fröhliche Zirkel, für zwei Tenor- und eine Baßstimme, komponirt von Jul. Miller. 66 Werk. Pr. 12 Gr. Leipzig im Bureau de Musique, bei Kühnel.

Diese Gesänge entsprechen ihrem Zwecke, und werden mit Vergnügen aufgenommen werden. Ihr, als braver Tenorsänger der Oper beliebter und als Theaterkomponist vortheilhaft bekannter Verfasser, hat ihnen die leichte, launige, fließende Manier und das Charakteristische gegeben, durch sie sich heitern geselligen Zirkeln gewiß empfehlen werden.

Klotar, eine Romanze von Friedr. Kind, mit Begleit. der Guitarre — von Friedr. Noack. Preis 6 Gr. Ebendas.

Diese auch von Harder schön komponirte Romanze ist in der gegenwärtigen Komposition auch recht anziehend behandelt, und wird dem diese Musikgattung liebenden Publikum ohne Zweifel willkommen seyn.

Sonate pour la Guitarre — par J. Kraus. O. II. Pr. 8 Gr. Ebendas.

Wer die Guitarre nicht blos als begleitendes, sondern als selbstständiges Instrument gebrauchen will, und dazu auch schon eine beträchtliche Fertigkeit besitzt, dem verdient diese Sonate empfohlen zu werden, weil sie auf geschickte und schöne Art das Instrument zu einer vollständigen Musik benutzt. Sie besteht aus einem Allegro moderato in C dur und Viervierteltakt, einem Andante in G dur (§ Takt), einer Menuett in C dur, einem Fanfare und aus 6 Variationen über den beliebten Viganotanz. Daß es an einer Mannigfaltigkeit von Figuren, Passagen und Akkorden nicht fehle, läßt sich erwarten; Alles aber ist zu einem schönen und unterhaltenden Ganzen geschickt verbunden.

La Vestale — große Oper in drei Akten — von Spontini. Vollständiger Klavierauszug von Friedrich Schneider. III. Akt. Pr. 2 Thlr. 6 Gr. Ebendas.

Dies ist der letzte Akt des von einem so sachverständigen Mann, als Herr Musikdirektor Schneider, mit großer Sorgfalt gearbeiteten, und von dem durch korrekte Ausgaben bekannten Verleger auch äußerlich vortheilhaft ausgestatteten Klavierauszuges aus der berühmten Oper.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Eine der interessantesten Erscheinungen im Gebiet der neuesten Literatur ist die Uebersetzung des Strafgesetzbuchs der Chinesen, Ta-Thing-leu-lee, in die französische Sprache von Herrn Felix Renouard de Sainte Croix, der sich bereits durch eine wohlgeschriebene Reise nach Ostindien bekannt gemacht hat. Unter den vielen Werken, welche über China herausgekommen sind und die Aufmerksamkeit der Gelehrten zu erregen verdienen, scheint keins eine bestimmtere Idee von dem zu geben, was die Bewohner jenes großen Reichs gegenwärtig sind, als eben jener Strafkodex. Die meisten Schriften der Missionarien, welche sich auf die Chinesen beziehen, hatten uns von ihren Gesetzen, ihren Sitten und Gebräuchen viel zu vortheilhafte Ideen mitgetheilt, indeß ihre Tadler sie weit unter dem darstellten, was sie doch wirklich sind. Das Strafgesetzbuch der Chinesen zerfällt in zwei Theile. Der erste, Leu genannt, enthält die Fundamentalgesetze, deren Text unveränderlich ist. An diese hat sich George Thomas Staunton, welcher den Codex ins Englische übersetzte, hauptsächlich gehalten. Allein da diese Gesetze gewisse Modifikationen erforderten, hat man Supplementarstatuten, welche gesetzliche Kraft haben, hinzugefügt, und diese machen den zweiten Theil, Lee genannt, aus. Diese Statuten werden alle fünf Jahre revidirt, und wenns nöthig ist, abgeändert. Das chinesische Strafgesetzbuch hat, wie es jetzt ist, sieben Abtheilungen, nämlich: 1) die allgemeinen Gesetze, 2) die bürgerlichen Gesetze, 3) die Fiskalgesetze, 4) die Ritualgesetze, 5) die Militärgesetze, 6) die Criminalgesetze, 7) die öffentlichen Arbeiten. Die sechs letztern Abtheilungen entsprechen den sechs höchsten Reichsgerichten, deren jedes einen Großbeamten zum Präsidenten hat, welcher an den Kaiser über das berichtet, was in seinem Departement vorgegangen ist.

Aus Italien.

Ferdinand Cavallari aus Turin, welcher erst 18 Jahr alt ist, hat neuerlich wieder einen Preis in der Malerei zu Rom erhalten. Dieser junge Piemonteser verspricht viel für die Zukunft.

Madame Blanchard ist Anfangs April's zu Turin angekommen.

In der Gemeinde Santa Sofia (Departement des Arno) hat ein unglückliches Ereigniß großen Schreck verbreitet. Am 21ten März riß sich ein Berg, der auf dem ehemaligen Lehngute Quarto stand, los, und fiel auf einen Hügel am entgegengesetzten Ufer des Savia; der Lauf des Flusses wurde dadurch gehemmt. Der Berg begrub mehrere Häuser und 18 Personen. Das Schloß des ehemaligen Gutsherrn ist verschwunden. Das Wasser droht ein neues Unglück, denn es wird sich auf die Gemeinde Bagno werfen, um sich ein neues Bett zu bahnen. Man trift alle Vorkehrungen dieses Unglück zu verhüten.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonntag, 1826. No. 1. den 2. April 1826.

Ueber einige Worte über die Kleidung der Frauen.

Wie oft haben wir nicht schon über die Kleidung der Frauen geschrieben, und wie oft haben wir nicht schon über sie gelacht! Wir haben sie bald für zu kostbar, bald für zu einfach, bald für zu unanständig, bald für zu prüde gefunden, und wir haben uns dabei immer wohl befunden. Wir haben uns über die Verschwendung in Putz und Schmuck, über die Nachlässigkeit in Anzug und Haltung, über die Unsitte, sich zu entblößen, über die Ziererei, sich zu verhüllen, über die Sucht, sich zu verjüngen, über die Thorheit, sich zu verkleiden, über die Lächerlichkeit, sich zu verunstalten, über die Gefahr, sich zu verbrennen, über die Unbequemlichkeit, sich zu ersticken, über die Unart, sich zu erkälten, über die Unmöglichkeit, sich zu bewegen, über die Unfähigkeit, sich zu ernähren, über die Unmöglichkeit, sich zu erholen, über die Unsicherheit, sich zu retten, über die Unbeholfenheit, sich zu helfen, über die Unverschämtheit, sich zu schämen, über die Unschicklichkeit, sich zu schicken, über die Unverschämtheit, sich zu verschämen, über die Unmöglichkeit, sich zu finden, über die Unfähigkeit, sich zu erfinden, über die Unmöglichkeit, sich zu entfernen, über die Unfähigkeit, sich zu entfernen

Agnes Scott College, a liberal arts college for women in Decatur, Georgia, was founded in 1889 by Colonel George Washington Scott, a Confederate veteran, in memory of his mother, Agnes Scott. The college began as a preparatory school and became a junior college in 1906. It received its charter as a four-year college in 1907 and granted its first bachelor's degrees in 1909. The college is known for its rigorous academic program and its honor code, which students sign upon entering the college. The honor code states that students will not lie, cheat, or steal, and that they will report violations of the code by others. The college has a student-run honor system that investigates and adjudicates violations of the code. The college is also known for its beautiful campus, which is designed in the Collegiate Gothic style. The campus includes a number of historic buildings, including the Main Building, which was built in 1891 and is the oldest building on campus. The college has a student body of about 1,000 students and a faculty of about 100. The college offers a wide range of majors, including the liberal arts, sciences, and pre-professional programs. The college is also known for its study abroad programs, which allow students to spend a semester or a year studying in another country. The college has a number of notable alumnae, including the author Margaret Mitchell, who attended the college for one year before transferring to the University of Georgia. The college is also known for its athletic teams, which compete in the Division III level of the National Collegiate Athletic Association (NCAA). The college's athletic teams are known as the Scots. The college has a number of athletic facilities, including a gymnasium, a swimming pool, and a track. The college is also known for its arts programs, which include a number of performing arts groups and a gallery that exhibits the work of student and faculty artists. The college has a number of traditions, including the annual May Day celebration, which is a day of festivities that includes a parade, a picnic, and a dance. The college is also known for its graduation ceremony, which is held in the spring and is a time for students to receive their degrees and to say goodbye to their friends and professors. The college has a number of alumnae chapters around the country, which provide support to the college and to its students. The college is also known for its fundraising efforts, which have helped to build the college's endowment and to support its programs. The college has a number of donors who have given generously to the college, including the Coca-Cola Company, which has given the college a number of gifts over the years. The college is also known for its partnerships with other institutions, including the Georgia Institute of Technology, which allows students to take courses at both institutions. The college has a number of awards that it gives to its students, faculty, and staff, including the Agnes Scott College Medal, which is given to a student who has made a significant contribution to the college. The college is also known for its publications, which include a number of magazines and newsletters that are published by the college's alumnae association. The college has a number of websites that provide information about the college, including its history, its academic programs, and its student life. The college is also known for its social media presence, which includes a number of accounts on platforms such as Facebook, Twitter, and Instagram. The college has a number of hashtags that it uses to promote its events and its programs, including #AgnesScott and #AgnesScottCollege. The college is also known for its use of technology in the classroom, which includes a number of online courses and a number of classrooms that are equipped with the latest technology. The college has a number of computer labs that are available to students, and it also provides students with laptops and other devices. The college is also known for its library, which has a collection of over 200,000 books and other materials. The library is also a center for research and study, and it has a number of study rooms and a number of computers that are available to students. The college has a number of librarians who are available to help students with their research, and it also has a number of online resources that are available to students. The college is also known for its writing center, which provides students with help with their writing assignments. The writing center has a number of tutors who are available to help students with their writing, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of writing workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of writing contests that are held each year. The college is also known for its math center, which provides students with help with their math assignments. The math center has a number of tutors who are available to help students with their math, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of math workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of math contests that are held each year. The college is also known for its science center, which provides students with help with their science assignments. The science center has a number of tutors who are available to help students with their science, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of science workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of science contests that are held each year. The college is also known for its foreign language center, which provides students with help with their foreign language assignments. The foreign language center has a number of tutors who are available to help students with their foreign language, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of foreign language workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of foreign language contests that are held each year. The college is also known for its study skills center, which provides students with help with their study skills. The study skills center has a number of tutors who are available to help students with their study skills, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of study skills workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of study skills contests that are held each year. The college is also known for its career center, which provides students with help with their career planning. The career center has a number of counselors who are available to help students with their career planning, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of career workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of career contests that are held each year. The college is also known for its counseling center, which provides students with help with their personal issues. The counseling center has a number of counselors who are available to help students with their personal issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of counseling workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of counseling contests that are held each year. The college is also known for its health center, which provides students with help with their health issues. The health center has a number of doctors and nurses who are available to help students with their health issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of health workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of health contests that are held each year. The college is also known for its disability services office, which provides students with help with their disabilities. The disability services office has a number of counselors who are available to help students with their disabilities, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of disability workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of disability contests that are held each year. The college is also known for its international student office, which provides students with help with their international issues. The international student office has a number of counselors who are available to help students with their international issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of international workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of international contests that are held each year. The college is also known for its multicultural affairs office, which provides students with help with their multicultural issues. The multicultural affairs office has a number of counselors who are available to help students with their multicultural issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of multicultural workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of multicultural contests that are held each year. The college is also known for its LGBTQ+ resource center, which provides students with help with their LGBTQ+ issues. The LGBTQ+ resource center has a number of counselors who are available to help students with their LGBTQ+ issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of LGBTQ+ workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of LGBTQ+ contests that are held each year. The college is also known for its veterans affairs office, which provides students with help with their veterans issues. The veterans affairs office has a number of counselors who are available to help students with their veterans issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of veterans workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of veterans contests that are held each year. The college is also known for its adult learner office, which provides students with help with their adult learner issues. The adult learner office has a number of counselors who are available to help students with their adult learner issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of adult learner workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of adult learner contests that are held each year. The college is also known for its first-generation student office, which provides students with help with their first-generation issues. The first-generation student office has a number of counselors who are available to help students with their first-generation issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of first-generation workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of first-generation contests that are held each year. The college is also known for its transfer student office, which provides students with help with their transfer issues. The transfer student office has a number of counselors who are available to help students with their transfer issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of transfer workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of transfer contests that are held each year. The college is also known for its graduate student office, which provides students with help with their graduate issues. The graduate student office has a number of counselors who are available to help students with their graduate issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of graduate workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of graduate contests that are held each year. The college is also known for its alumnae office, which provides students with help with their alumnae issues. The alumnae office has a number of counselors who are available to help students with their alumnae issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of alumnae workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of alumnae contests that are held each year. The college is also known for its parent office, which provides students with help with their parent issues. The parent office has a number of counselors who are available to help students with their parent issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of parent workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of parent contests that are held each year. The college is also known for its community service office, which provides students with help with their community service issues. The community service office has a number of counselors who are available to help students with their community service issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of community service workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of community service contests that are held each year. The college is also known for its internship office, which provides students with help with their internship issues. The internship office has a number of counselors who are available to help students with their internship issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of internship workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of internship contests that are held each year. The college is also known for its study abroad office, which provides students with help with their study abroad issues. The study abroad office has a number of counselors who are available to help students with their study abroad issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of study abroad workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of study abroad contests that are held each year. The college is also known for its honor code, which students sign upon entering the college. The honor code states that students will not lie, cheat, or steal, and that they will report violations of the code by others. The college has a student-run honor system that investigates and adjudicates violations of the code. The college is also known for its beautiful campus, which is designed in the Collegiate Gothic style. The campus includes a number of historic buildings, including the Main Building, which was built in 1891 and is the oldest building on campus. The college has a student body of about 1,000 students and a faculty of about 100. The college offers a wide range of majors, including the liberal arts, sciences, and pre-professional programs. The college is also known for its study abroad programs, which allow students to spend a semester or a year studying in another country. The college has a number of notable alumnae, including the author Margaret Mitchell, who attended the college for one year before transferring to the University of Georgia. The college is also known for its athletic teams, which compete in the Division III level of the National Collegiate Athletic Association (NCAA). The college's athletic teams are known as the Scots. The college has a number of athletic facilities, including a gymnasium, a swimming pool, and a track. The college is also known for its arts programs, which include a number of performing arts groups and a gallery that exhibits the work of student and faculty artists. The college has a number of traditions, including the annual May Day celebration, which is a day of festivities that includes a parade, a picnic, and a dance. The college is also known for its graduation ceremony, which is held in the spring and is a time for students to receive their degrees and to say goodbye to their friends and professors. The college has a number of alumnae chapters around the country, which provide support to the college and to its students. The college is also known for its fundraising efforts, which have helped to build the college's endowment and to support its programs. The college has a number of donors who have given generously to the college, including the Coca-Cola Company, which has given the college a number of gifts over the years. The college is also known for its partnerships with other institutions, including the Georgia Institute of Technology, which allows students to take courses at both institutions. The college has a number of awards that it gives to its students, faculty, and staff, including the Agnes Scott College Medal, which is given to a student who has made a significant contribution to the college. The college is also known for its publications, which include a number of magazines and newsletters that are published by the college's alumnae association. The college has a number of websites that provide information about the college, including its history, its academic programs, and its student life. The college is also known for its social media presence, which includes a number of accounts on platforms such as Facebook, Twitter, and Instagram. The college has a number of hashtags that it uses to promote its events and its programs, including #AgnesScott and #AgnesScottCollege. The college is also known for its use of technology in the classroom, which includes a number of online courses and a number of classrooms that are equipped with the latest technology. The college has a number of computer labs that are available to students, and it also provides students with laptops and other devices. The college is also known for its library, which has a collection of over 200,000 books and other materials. The library is also a center for research and study, and it has a number of study rooms and a number of computers that are available to students. The college has a number of librarians who are available to help students with their research, and it also has a number of online resources that are available to students. The college is also known for its writing center, which provides students with help with their writing assignments. The writing center has a number of tutors who are available to help students with their writing, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of writing workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of writing contests that are held each year. The college is also known for its math center, which provides students with help with their math assignments. The math center has a number of tutors who are available to help students with their math, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of math workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of math contests that are held each year. The college is also known for its science center, which provides students with help with their science assignments. The science center has a number of tutors who are available to help students with their science, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of science workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of science contests that are held each year. The college is also known for its foreign language center, which provides students with help with their foreign language assignments. The foreign language center has a number of tutors who are available to help students with their foreign language, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of foreign language workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of foreign language contests that are held each year. The college is also known for its study skills center, which provides students with help with their study skills. The study skills center has a number of tutors who are available to help students with their study skills, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of study skills workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of study skills contests that are held each year. The college is also known for its career center, which provides students with help with their career planning. The career center has a number of counselors who are available to help students with their career planning, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of career workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of career contests that are held each year. The college is also known for its counseling center, which provides students with help with their personal issues. The counseling center has a number of counselors who are available to help students with their personal issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of counseling workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of counseling contests that are held each year. The college is also known for its health center, which provides students with help with their health issues. The health center has a number of doctors and nurses who are available to help students with their health issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of health workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of health contests that are held each year. The college is also known for its disability services office, which provides students with help with their disabilities. The disability services office has a number of counselors who are available to help students with their disabilities, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of disability workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of disability contests that are held each year. The college is also known for its international student office, which provides students with help with their international issues. The international student office has a number of counselors who are available to help students with their international issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of international workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of international contests that are held each year. The college is also known for its multicultural affairs office, which provides students with help with their multicultural issues. The multicultural affairs office has a number of counselors who are available to help students with their multicultural issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of multicultural workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of multicultural contests that are held each year. The college is also known for its LGBTQ+ resource center, which provides students with help with their LGBTQ+ issues. The LGBTQ+ resource center has a number of counselors who are available to help students with their LGBTQ+ issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of LGBTQ+ workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of LGBTQ+ contests that are held each year. The college is also known for its veterans affairs office, which provides students with help with their veterans issues. The veterans affairs office has a number of counselors who are available to help students with their veterans issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of veterans workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of veterans contests that are held each year. The college is also known for its adult learner office, which provides students with help with their adult learner issues. The adult learner office has a number of counselors who are available to help students with their adult learner issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of adult learner workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of adult learner contests that are held each year. The college is also known for its first-generation student office, which provides students with help with their first-generation issues. The first-generation student office has a number of counselors who are available to help students with their first-generation issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of first-generation workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of first-generation contests that are held each year. The college is also known for its transfer student office, which provides students with help with their transfer issues. The transfer student office has a number of counselors who are available to help students with their transfer issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of transfer workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of transfer contests that are held each year. The college is also known for its graduate student office, which provides students with help with their graduate issues. The graduate student office has a number of counselors who are available to help students with their graduate issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of graduate workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of graduate contests that are held each year. The college is also known for its alumnae office, which provides students with help with their alumnae issues. The alumnae office has a number of counselors who are available to help students with their alumnae issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of alumnae workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of alumnae contests that are held each year. The college is also known for its parent office, which provides students with help with their parent issues. The parent office has a number of counselors who are available to help students with their parent issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of parent workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of parent contests that are held each year. The college is also known for its community service office, which provides students with help with their community service issues. The community service office has a number of counselors who are available to help students with their community service issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of community service workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of community service contests that are held each year. The college is also known for its internship office, which provides students with help with their internship issues. The internship office has a number of counselors who are available to help students with their internship issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of internship workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of internship contests that are held each year. The college is also known for its study abroad office, which provides students with help with their study abroad issues. The study abroad office has a number of counselors who are available to help students with their study abroad issues, and it also has a number of online resources that are available to students. The college has a number of study abroad workshops that are offered throughout the year, and it also has a number of study abroad contests that are held each year.

sen; die Thränen traten ihr in die Augen, und sie hatte Mühe, die heftige Bewegung ihres Innern zu verbergen. Als man aber von der Tafel aufgestanden war, schien es ihr Zeit, sich ihrem so glücklich wieder gefundenen Geliebten in die Arme zu werfen. Sie nahm ihn bei der Hand und führte ihn in ein Nebenzimmer. Erst wollte sie, wie sie sich vorgenommen, einige Worte sprechen, um zu sehen, ob er sie nicht wieder erkennen würde; aber von Entzücken überwältigt sank sie in seine Arme, indem sie mit matter Stimme rief: „O mein Antonio, ist es möglich, daß Du mich nicht mehr kennst?" — Antonio, welchen ihre Gesichtszüge schon vorher an seine Geliebte wie eine entfernte Aehnlichkeit erinnert hatten, wie er diese Worte vernahm, erkannte sie augenblicklich wieder und rief mit dem rührendsten Tone: „Geliebte meiner Seele, lebst Du noch?" — und mit diesen Worten sank auch er über sie hin, und nachdem sie so einander lange sprachlos in den Armen gehalten, beschloß Antonio, noch an demselben Abend das glückliche Ereigniß kund zu machen.

Zu dem Ende ließ er sogleich alle beiderseitige Verwandte dringend einladen, wegen einer höchst wichtigen Angelegenheit sich in seinem Hause einzufinden. Sobald sie sämmtlich versammelt waren, bat er sie, mit ihm zum Palast des Herzogs zu gehn, welchen er, mit ihrer Genehmigung, um die Gnade ersuchen wolle, ihn in ein Lehen, das ehemals Mazeo besessen, seit langer Zeit aber in andere Hände gekommen, wiederum einzusetzen. Man hatte dagegen nichts einzuwenden und die ganze Verwandtschaft begab sich nun zum Fürsten.

Als sie ihm vorgestellt waren, nahm Antonio seine Veronica bei der Hand und führte sie vor; beide erzählten nun ihre beiderseitigen Schicksale, und bekannten ohne Zurückhaltung, wie sie in heimlicher Ehe gelebt, einander ewige Treue angelobt und nunmehr wünschten, daß ihre Verbindung öffentlich anerkannt und festlich begangen würde. — So groß auch die Verwunderung, so war die Freude über den glücklichen Ausgang dieser Liebe doch noch größer. Der Herzog entließ das beglückte Paar mit den herzlichsten Glückswünschen, und am andern Morgen ward in seiner Gegenwart und bei einer zahlreichen Versammlung Antonio mit Veronica feierlich in der Hauptkirche der Stadt vermält. Und so nahm, was so unglücklich begann, das glücklichste Ende.

Die listige Jungfrau.

Es war einmal ein Bürger, der hatte drei Töchter, die wohl zeitig waren in den schweren Orden der heiligen Ehe zu treten, nur wußte der Vater noch nicht, welche er zu dem ersten versorgen sollte; denn sie hatten alle drei Werber.

Er berufte sie alle drei zusammen und sprach: „Wohlan, lieben Töchter, ich will euch allen Dreien mit einander Wasser geben, und ihr sollt euch die Hände mit einander waschen und sollt sie an keinem Tuche trocknen, sondern selber lassen trocken werden. Und welcher ihre Hände zu dem ersten trocken werden, der will ich zum ersten einen Mann geben." Der Vater goß ihnen allen dreien Wasser über die Hände, da wuschen sie ihre Hände und ließen sie von ihnen selber wieder trocken werden. Aber das jüngste Töchterlein, das wehrte mit den Händen hin und her und sprach stets: „ich will keinen Mann, ich will keinen Mann," und von demselbigen Wehen wurden ihm seine Hände zu dem ersten trocken, und ward ihm zu dem ersten ein Mann und mußten die Aeltesten noch mehr warten. B.

Zum heutigen Kupfer Nr. 4.

Wir theilen diesmal unsern Lesern die treue Abbildung des merkwürdigen Gebäudes mit, von dem Schiller so treffend sagt:

ein zweiter Himmel in den Himmel
Steigt St. Peters wunderbarer Dom.

Ob nun gleich die Peterskirche zu Rom, durch vielfache Abbildungen und Beschreibungen überall bekannt ist, so haben wir doch geglaubt durch diese Beilage nicht nur nichts Ueberflüssiges zu thun, sondern den meisten Lesern vielmehr eine angenehme Mittheilung darzubringen, da die Aufmerksamkeit erst kürzlich durch die Nachrichten, welche man über das letzte starke Erdbeben in Rom erhalten hat, aufs neue auf dieses Wunderwerk der Welt gelenkt worden ist, indem gemeldet wurde, daß durch jene Erderschütterung selbst die bewundernswürdige Kuppel der Kirche einigen Schaden gelitten habe. Hier nur einige Notizen über dieses Gebäude:

Die Peterskirche liegt an dem nordwestlichen Ende von Rom am Fuße des Monte Vaticano. In dem alten Rom befanden sich an dieser Stelle die Gärten des Nero und die via triumphalis. Konstantin der Große ließ an diesem Orte, als er den christlichen Glauben angenom-

men, eine ansehnliche Kirche bauen, wovon man noch zu Anfange des 16ten Jahrhunderts Ueberreste sah. Papst Julius II. faßte den Entschluß, diese alte Kirche zu einem der bedeutendsten Denkmäler Roms zu machen, und begann den Bau, nach dem Plane des Bramante im Jahr 1500. Seit dieser Zeit verwendeten unter mehrern Päpsten verschiedene große Baumeister ihre Talente auf dieses Gebäude. Der große Michael Angelo Buonarota, war aber derjenige, welcher einen Plan entwarf, der nicht mehr abgeändert werden sollte, und im Ganzen auch ausgeführt worden ist. Nach des Fontana Nachweisung beliefen sich schon zu seiner Zeit die Kosten des Baues auf 64 Millionen Thaler, ohne den Thurm, der dem Papste Urban VIII. 100,000 Scudi kostete, und ohne das, was in spätern Zeiten auf Verschönerungen, Ausbesserungen, Abänderungen verwandt worden ist. Die Länge der Kirche beträgt 660 Fuß und die Breite 284 Fuß. Alle Theile haben das herrlichste Verhältniß, obgleich einzelne Kapellen die Größe von mäßigen Kirchen haben. Das kühnste Meisterstück der Architektur ist aber die Kuppel, ein Gewölbe von ungeheurer Größe, ruhend auf einem Gebäude, welches schon an sich eine ungemeine Schwere und Höhe hat. Diese Kuppel allein müßte den Michael Angelo unsterblich machen. Da man aber von dem Plane, den er angegeben hatte, und nicht ganz ausführen konnte, in Etwas abwich, so erhielt sie einige Risse, welche jedoch bis jetzt noch keinen bedeutenden Schaden bewirkt haben. Die Zeit wird lehren, ob das letzte Erdbeben vielleicht von nachtheiligern Folgen gewesen ist. Der Durchmesser der äußern Kuppel hält 204 Fuß, der am Pantheon mit der Mauer aber nur 174 Fuß. Nicht minder merkwürdig sind auch die herrlichen Säulengänge vor der Kirche. Genauere Beschreibungen von beiden findet man in den meisten Schriften über Rom.

Die beiliegende Komposition hat Herrn Gottfried Weber zum Verfasser, und ist aus dessen bei Simrock in Bonn erschienenen Zwölf Gesängen entlehnt.

Serapis und der Mörder.

(Nach der griechischen Anthologie.)

Einem Mörder des Nachts nah' einer verwitterten Stätte
Einer Mauer erschien, hört' ich, Serapis im Traum.
„Schlummerer auf! — so rief er ihm zu — verlaß die unsichre Stätte!
Nach andrer gelenkt, eh' dich ereilt die Gefahr."

Und er entteilt auffahrend vom Schlaf'. Vorm Staunenden stehet:
Plötzlich stürzte mit Eins hin die verwitterte Wand.
Froh in der Frühe dem Gott Heilopfer brachte der Frevler,
Während, der mörderischen Hand freuten die Himmlischen sich,
Aber ihm kündete, wieder genaht ihm im Traume, Serapis:
„Wähnst du unseliger Thor, daß ich Verbrecher beschütz'?
Hab' ich vom Tode dich jetzt schon erlöst, unschmerzlichem Tod nur
Bist du entronnen; denn dein harrt das verschuldete Kreuz.

C.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Man fährt noch immer fort die Arenen in den antiken Theatern zu Nismes vom Schutte zu befreien. An manchen Orten muß noch Erde und verschiedenes modernes Mauerwerk weggenommen werden, allein es scheint, daß man an diesem Theile die Arbeiten für jetzt nicht weiter fortführen werde. Man beschäftigt sich gegenwärtig damit, die äußern Umgebungen frei zu machen; schon sind mehrere Partien geöffnet, und man sieht die Schönheit des Gebäudes sich mit jedem Tage mehr entwickeln. Durch das Säubern dieser Gallerie von dem sie bedeckenden Schutte erscheint das Aeußere ganz in seinem ersten Zustande.

In Lille hat sich vor einiger Zeit im Schauspielhause ein Vorfall ereignet, der sich nur durch Wahnsinn bei dem Urheber erklären läßt. Man gab nämlich: les fausses confidences. Mitten im Stücke, wo gerade Mdlle Emilie Leverd die allgemeine Aufmerksamkeit fesselte und den entschiedensten Beifall einerntete, hörte man plötzlich einen Pistolenschuß, und ein Mann auf dem Parterre sank zu Boden. Alles gerieth in Bestürzung. Glücklicherweise war die Pistole, welche der Mensch erst kurz zuvor, ehe er ins Schauspiel gegangen war, gekauft hatte, nur mit einem runden Steine geladen gewesen. Die Polizeibeamten brachten ihn sogleich in ein benachbartes Haus, wo ihm alle mögliche Hülfe geleistet wurde. Seine erste Aeußerung, als er wieder zur Besinnung kam, war zu fragen, ob er sterben würde. Man befragte ihn über die Veranlassung zu dieser That, allein er sagte, das sey ein Geheimniß, das er nicht entdecken dürfe. Man nahm ein Protokoll über den Vorfall auf und sandte es dem kaiserlichen Prokurator zu.

Zu Zaardam, einer Stadt in Holland, hat man ein merkwürdiges Beispiel ungewöhnlicher Fruchtbarkeit gesehen. Tryntge Nuys, Gattin des Pezer Roos, hat am letzt vergangenen 27ten März drei wohlgestaltete Söhne von mäßiger Größe zur Welt gebracht. Die Mutter säugt alle drei selbst und befindet sich nebst ihnen wohl. Sie ist jetzt 39 Jahr alt und seit sechs Jahren verheirathet, ohne ein anderes Kind gehabt zu haben.

Noch immer ist die Oper: Jean de Paris, der Liebling des hiesigen Publikums. Jede Vorstellung derselben wird zahlreich besucht, und man scheint sich besonders an der angenehmen Musik nicht genug ergötzen zu können.

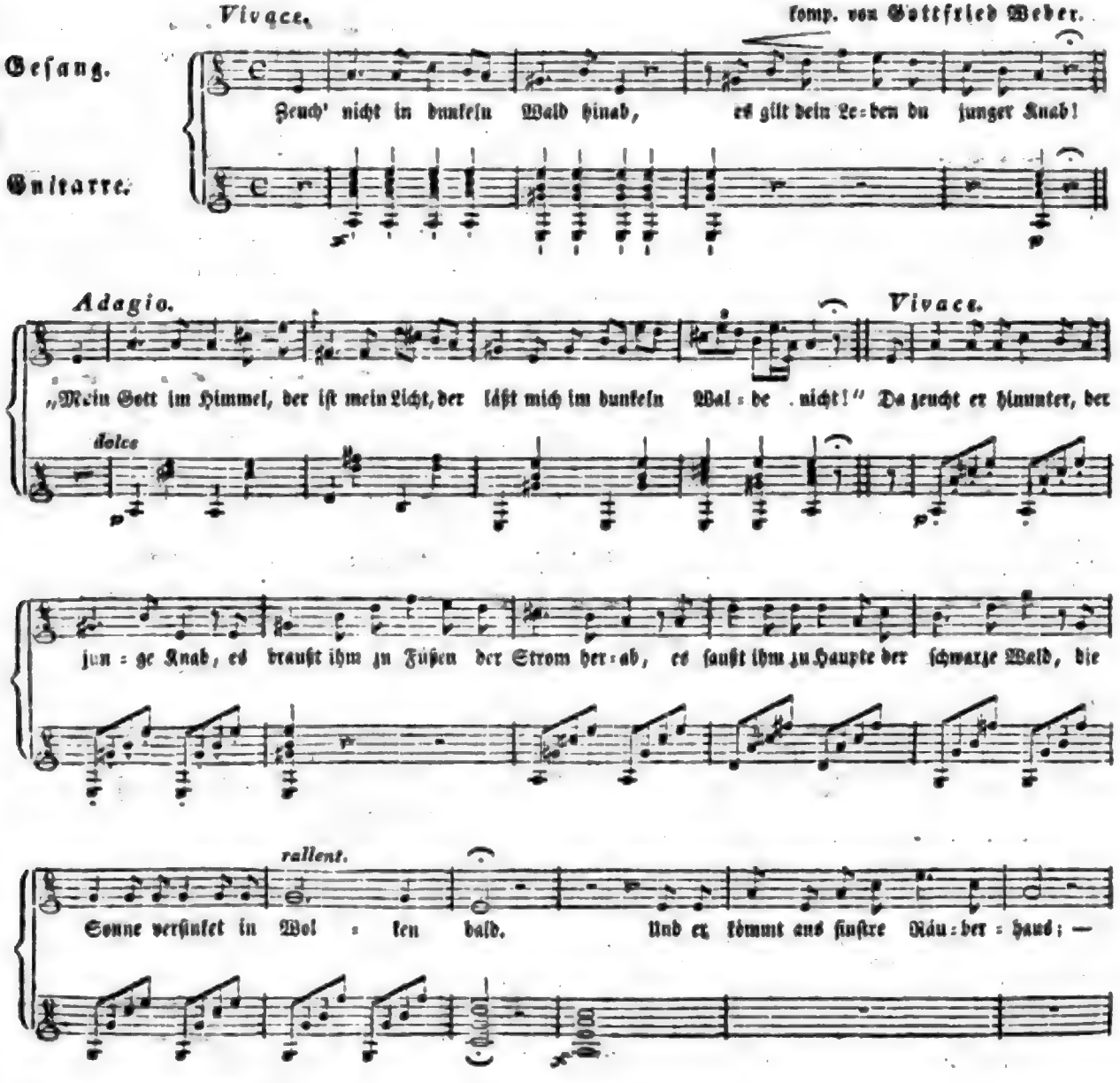
In der Straße Louvois hat man eine eiserne Brücke, pont tournant, gebauet. Sie besteht aus zwei Parapets, welche man nach Belieben trennen und verbinden kann, und aus einem aus Eisenstäben gebildeten Fußboden. weggenommen wird.

Hierbei das Musikblatt Num. 4. und das Kupfer Nummer 4.

Des Knaben Tod.

von

L. Uhland.



Digitized by Google

Zeitung

für

die elegante Welt.

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

Mai.

Leipzig,

bei Georg Voß.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerdekorierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei o[der] nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansic[hten] von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so [wie] zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — — Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat Mai 1812.

No. 87. Sophie (Eine Erzählung von Carl Sebald,) Scherz und Ernst in alten Geschichten und Sprüchen (Die Wahrheit), v. B. Zur Begleitung eines Hochzeitgeschenkes, von C. (Aus Darmstadt.)

No. 88. Pyrrho und Philaletes, von B. Sophie (Eine Erzählung von Carl Sebald) (Fortsetzung.) Scherz und Ernst in alten Geschichten und Sprüchen (Von Jungfrauen gut und böse, von B. (Aus Berlin.)

No. 89. Kaiser Friedrich auf der Trausnitz (Ein Fragment aus dem noch ungedruckten Schauspiele: deutsche Treue, von Aug. Klingemann.) Sophie (Eine Erzählung von Carl Sebald) (Fortsetzung.) (Aus Paris — aus Neapel.)

No. 90. Sophie (Eine Erzählung von Carl Sebald) (Forts.) Kaiser Friedrich auf der Trausnitz ꝛc. (Fortsetzung.) (Aus Braunschweig.)

No. 91. Kaiser Friedrich auf der Trausnitz ꝛc. (Forts.) Sophie (Eine Erzählung von Carl Sebald) (Beschluß.) Alastors Gewissen — Stupidus, von K. (Aus Paris.)

No. 92. Rabbi Akiba (Erzählung aus dem Talmud), von Cz. Etwas über den Streit zwischen Schelling und Jakobi, durch des letztern Schrift: von den göttlichen Dingen, veranlaßt. Kaiser Friedrich auf der Trausnitz (Beschluß.) (Aus Ulm — aus Paris.)

No. 93. Dramatische Literatur (Franz von Holbein's Theater.) Abenteuer Herzogs Heinrich des IIten von Liegnitz und seines Rathes Schweinichen in Koin, im Jahre 1575, aus des letztern Lebensbeschreibung. Anekdoten. Auf den Frühling, von L. H. (Aus Zittau — aus Paris.)

No. 94. Bruchstück aus einem Gedichte: die Religion. Nach der Lektüre einiger Fichte'schen Reden an die deutsche Nation. Gnome aus dem Talmud, von K. (Aus Paris.)

No. 95. Nach der Lektüre einiger Fichte'schen Reden an die deutsche Nation (Forts.) Todtenbestattung auf dem Meere. Anekdote. (Aus Leipzig — aus Paris.)

No. 96. Die Geberden des Armes. Wie man ehemals Heuschrecken vertrieb, von J. K. Höck. Musik. Flau's neueste Schrift — Gold, von C. (Aus Würzburg.)

No. 97. Schöne Literatur (Mahler Müllers Werke.) Die Geberden des Armes (Forts.) Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 98. Die Geberden des Armes (Forts.) Der Faun (Forts.) Analekten. (Aus Halberstadt.)

No. 99. Sagan. Schöne Literatur. Einige Sprüche aus dem Arabischen des Chalifen Ali; von J. Ludwig Prasch, von K. Analekten, von C. (Aus Zittau.)

No. 100. Literatur (Der unsichtbare Prinz.) Sagan (Forts.) Gefangenstrost, von C. (Aus Warschau.)

No. 101. Neue Zeitschrift (Die Musen ꝛc. Sagan (Forts.) Georg von Schweinichen, Ritter und Hofmann (1564), aus seines Sohnes Lebensbeschreibung. (Aus Paris.)

No. 102. Maler Müllers Golo und Genovefa und Tiecks Leben und Tod der heiligen Genovefa. Sagan (Forts.) An Cölestine (Sonnett), von Woldemar. (Aus Göttingen — aus Paris.)

No. 103. Große Illumination in Dresden am 19ten Mai, von B. Maler Muller's Golo und Genovefa und Tiecks Leben und Tod der heiligen Genovefa (Beschluß.) Was der Deutsche nicht uns Geld macht! von J. K. Höck. Das Gänseblümchen, v. Woldemar. (Aus Dresden — aus Darmstadt.)

No. 104. Kaßmir der Große. Das Eselsleben. Der Sinsheimer Meteorstein Anno 1462, von J. K. Höck. Anekdoten. (Aus Oestreich — Erklärung.)

No. 105. Der Prinzessinraub. Romanen-Literatur. Anekdoten. (Aus Berlin.)

No. 106. Sagan (Forts.) Der Prinzessinraub (Beschluß.) Des einsamen Sängers Klage, von Woldemar. (Aus Paris.

No. 107. Dramatische Literatur (Julius Apostata ꝛc. Sagan (Forts.) Ueber ein altes Grabmal in der Pfarrkirche zu Schweidnitz, von J. K. Hock. An die Nachtigall, von K. Philinens Entschuldigung, von Woldemar. (Aus Paris.)

No. 108. Literatur. Sagan (Beschl.) Anekdoten. Verschiedene Wünsche — Nichts für ungut, von K. (Aus Paris.)

Musik.

Phillis Traum, von B. L. Neußmann; komp. von W. Erich.

Kupfer.

Große Illumination in Dresden am 19ten Mai.

Ein Intelligenzblatt.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 87. —— den 1. Mai 1812.

Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr zwölf Jahren mit ununterbrochenem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Georg Voß.

Sophie.

(Eine Erzählung von Carl Sebald.)

„Sagen Sie, was Sie wollen!" erwiederte der Steuerrath — „Es gibt nur ein zweifaches Interesse, von welchem das Leben seinen Werth empfängt: Berufspflicht und Ehe. Jene weist dem Kopfe, diese dem Herzen ihre angemessene, gleichförmige Nahrung, die festen Schranken ihrer Thätigkeit an. Des Schwärmers und des Phlegmatikers letztes Ziel sind sie. Wohl dem, der es bei Zeiten erreicht!"

Ferdinand lächelte ungläubig und schwieg.

„Sie selbst," fuhr der Freund desto eifriger fort, — „beweisen meinen Satz. Oder wollten Sie mich etwa überreden, daß sie glücklich sind? Sie, der eine empfehlende Gestalt, ein blühendes Alter, ein unabhängiges Vermögen, einen gebildeten Geist, und somit alles besitzt, was zum Glück gehört? Und dem es gleichwohl bei allen diesen Vorzügen fehlt, er weiß nicht wo; der etwas sucht, er weiß nicht was?"

„Ich wüßte es wohl!" seufzte Ferdinand wehmüthig und brach auf.

„Wie Schade," sagte der Steuerrath, als er fort war, zu seiner Frau — „Wie Schade, daß der junge Mann so gar verschlossen ist! So lange er es bleibt, predigt man tauben Ohren."

„Er geht hin!" rief sie vom Fenster zurückkehrend. — „Ich denke immer, seine Ohren sind williger, als Du glaubst."

Ferdinand ging wirklich zu Madam Sievers. Seit wenig Wochen war die reizende Frau mit ihrer fast dreijährigen Tochter in diese Stadt gezogen. Der kleine Kreis ihrer hiesigen Bekannten wußte nichts weiter, als daß sie die Wittwe eines Kaufmanns aus B * sey, ihre Vaterstadt aus Familienursachen verlassen, und sich die hiesige zum Aufenthalt gewählt habe, weil sie, als eine der ansehnlichsten Deutschlands, ihrem Wunsche nach einem geselligen und doch zwanglosen und unbemerkten Leben am besten zusagte.

Je wahrscheinlicher diese Erzählung klang, desto bereitwilliger glaubte sie jener Kreis, der in dem lieb-

lichen, wohlgezogenen, gefühlvollen und doch frohsinnigen Weibe einen willkommenen Zuwachs fand. Ferdinand, der ihr gegenüber wohnte, war keiner der letzten ihre Bekanntschaft zu suchen. Seine Bildung, sein Talent für die Unterhaltung, noch mehr aber sein vertrautes Verhältniß mit Steuerraths, die ihr liebster Umgang waren, erwarben ihm bald nähern Zutritt. Man mußte sich gestehen, beide wären ein passendes Paar, und man wunderte sich nur, daß der junge Mann, bei so vielen Merkmalen einer in ihm entstandenen Leidenschaft, doch so saumselig zu Werke ging.

Während er nun auch diesmal im traulichen Gespräche bei ihr saß, hielt der Steuerrath mit seiner Gattin ein noch vertrauteres. Die letztere, nach der Frauen Weise mit einem scharfen Blick für die Geheimnisse eines männlichen Herzens begabt, überzeugte jenen immer mehr, daß Ferdinands gegenwärtige Verstimmung, sein trübes Auge, seine Zerstreuung, sein Widerwille gegen muntre Gesellschaften die echten Kennzeichen der Liebe wären, und daß man ihm keinen größern Dienst erweisen könnte, als wenn man seiner Unentschlossenheit durch eine geschickte Nachhülfe zu rechter Zeit und am rechten Orte, ein Ende machte. Hiermit aufs Reine gekommen, theilten sie das Geschäft in zwei Hälften. Der Steuerrath, ohne sich um die Herzensangelegenheit — er nannte sie das Dulce — zu bekümmern, sollte das Utile, nämlich die Anstellung des Bräutigams, seine Frau ausschließlich die erstere, betreiben.

Jener verfuhr mit seinem gewohnten Feuer, diese mit weiblicher Schlauheit und Schonung. Obgleich die Bearbeitung des Kandidaten, der sich zu dem Dienstgesuche nur mit vieler Mühe und halb gezwungen entschloß, die Einleitung der Sache, die Begütigung der Gegner, die Erwärmung der Gönner, dem thätigen Freunde nicht wenig Zeit kostete, so war doch das Diplom des neuen Regierungsassessors bereits ausgefertigt, ehe die Steuerräthin noch mit Gewißheit sagen konnte, wie viel Madam Sievers für ihn empfinde. Die Vorsicht ihres Mannes hatte ihr nicht erlaubt, von der Anstellung Ferdinands anders, als wie von einem blos möglichen, noch weit entfernten Falle zu sprechen, und dabei war die Haltung der Wittwe so ruhig, mithin der ihr gar wohl zuzutrauende Entschluß, sich nicht zu verrathen, so unangefochten geblieben, daß die Freundin den eifrig forschenden Gatten fort und fort zur Geduld verweisen mußte. Doch eben jene Vorsicht half ihr jetzt, da sie Ferdinands

Schicksal der Wittwe als entschieden verkündigen konnte, mit einemmal aus Ziel. Die Ueberraschung that ihre volle Wirkung. Eine plötzlich aufflammende Röthe, ein leuchtendes Auge eine unverbergbare Verlegenheit in Worten und Geberden, waren für die Beobachterin eben so viele Bürgen, daß der Assessor geliebt sey.

Durch diese Entdeckung innig erfreut kam sie nach Hause. Der dankbare Freund saß neben ihrem Manne. Er sprang, sie erblickend, auf, und sagte ihr, was sein erkenntliches Herz ihm eingab. Die Gewalt dieser Szene warf den festen Vorsatz der Steuerräthin, nichts zu übereilen, über den Haufen. Sie gestand ihm, vielleicht nicht frei von der Eitelkeit, den Dank des Freundes bis zur Verwirrung steigern zu wollen, was sie für ihn getan, und wie sich Madam Sievers, zwar mittelbar, doch verständlich genug, erklärt habe. Jetzt war die Bestürzung an ihr. Der Assessor entfärbte sich und rief mit einer erschreckenden Heftigkeit: Um Gotteswillen, nein! Nein, das ist unmöglich!"

Die Steuerräthin blickte ihren Mann verlegen an.

Wie?" rief dieser betroffen — „So hätten wir Ihr Betragen ganz falsch gedeutet? Unmöglich, sagen Sie?"

„Unmöglich!" wiederholte dieser, und legte die Hand betheuernd aufs Herz. Dann ergriff er die des Freundes, und bat, ihn nach Hause zu begleiten. Dort schloß er sich mit ihm ein und begann also:

„Sie wissen, daß ich mich vor zwei Jahren in Geschäften einige Zeit in O" aufhielt. Ich lernte dort ein Mädchen kennen, in dem ich alles vereinigt fand oder zu finden glaubte, was nach meinem Geschmack an diesem Geschlechte liebenswürdig ist, was mir besonders zum Glück der Ehe erforderlich scheint. Gott weiß es, welche Bedenklichkeiten mich, den sonst das Anknüpfen einer nähern Bekanntschaft so wenig kostete, diesmal so blöde und zurückhaltend machten. War es die Achtung, die ich noch nie in diesem Grade gegen ein weibliches Wesen empfunden hatte, war es eine Veranstaltung meines Schutzgeistes — genug, ich konnte es nie über mich gewinnen, nähern Zutritt zu suchen, oder gar mit meinen Wünschen und Absichten — denn so weit war es wirklich schon in meinem Innern gediehen — hervorzutreten. Auf einmal — doch, erlassen Sie mir die weitläuftige Darstellung eines Ereignisses, das ich zu den schmerzlichsten zähle, die einem Manne von Ehre widerfahren können. — Das schöne Mädchen war die Geliebte eines Jüng-

lings, den seine Geburt auf ewig für sie unerreichbar machte. Ich hätte gern gezweifelt, aber die Beweise waren unwiderleglich. Zum Ueberfluß begann der Prinz, dem man von meinem Wohlgefallen an der Verführten gesagt haben mochte, ein gnädiges Auge auf mich zu werfen, und allem Ansehen nach war ich zum Retter ihres Rufes erkohren. Mit tiefem Abscheu vor der Falschen, in deren aufmunterndem Betragen gegen mich, den Fremdling, ich das offenbare Einverständniß mit jenem ehrlosen Plan erblickte, übergab ich meine Geschäfte eben dem Freunde, der mir den traurigen Dienst der Entzauberung erwiesen hatte, und reiste ab."

„Wohl Ihnen!" rief der theilnehmende Zuhörer.

„Bis dahin, ja!" fiel jener ein. „Hätte nur mein erbittertes Geschick es bei diesem Schlage bewenden lassen! Hätte es nicht zum zweiten Mal, und auf dieselbe Art, mit mir sein grausames Spiel getrieben!"

„Auf dieselbe Art?" fuhr der Steuerrath auf.

„Sie haben Recht, nicht ganz!" — erwiederte der Erzähler. „Seine Bosheit war diesmal noch ausgesuchter. Dort ließ es die Kunde von dem Unwerthe des Gegenstandes meiner Neigung an mich gelangen, nachdem ich unwissend diese in mir genährt hatte; hier gab es mir jene Kunde voraus, um mich dann desto empfindlicher zu verspotten."

(Die Fortsetzung folgt.)

Scherz und Ernst in alten Geschichten und Sprüchen

Die Wahrheit.

Es war ein Abenteurer, ein Gaukelmann, der saß an einem Abend spät vor eines Bauern Haus auf einem Block. Da der Bauer von dem Felde kam, sprach er zu ihm: „gut Geselle, was sitzest du da? warum gehst du nicht in ein Haus, daß du nicht da unter dem Himmel die Nacht müssest sitzen." Er sprach: „lieber, guter Freund, ich hab eine Gewohnheit an mir, ich bin das ganze Dorf ausgegangen und will mich niemand herbergen; ich will recht hie bleiben die Nacht, morgen wird es vielleicht besser." Der Bauer sprach: „gut Geselle, was ist das für eine Gewohnheit?" Er sprach: „ich sag' jedermann die Wahrheit, darum will mich niemand herbergen." Der Maier sprach: „das ist eine gute Gewohnheit, komm zu mir herein, du bist mir ein werther Gast; habe du es also gut als ich."

Der Geselle ging mit dem Bauern in das Haus. Der Bauer sprach: Grete, Hausfrau, back Küchlein und

Schnitten, ich hab' einen Gast überkommen. Da sie nun also aßen und bei dem Feuer saßen, wie man dann in den Dörfern thut, nahm der Geselle wahr, wie man haushielt. Da war niemand in dem Hause, dann der Bauer, der hatte eine Perle vor dem Auge hangen und seine Frau Grete hatte nur ein Auge, und eine Katze, der trof ein Auge.

Da man in dem besten Essen war, da sprach der Bauer: „lieber, guter Geselle, du sprichst, du sagest allen die Wahrheit, sage mir auch eine Wahrheit." Der Geselle sprach: „ach, lieber Hauswirth, ihr werdet zornig und böse über mich." Der Bauer sprach: „nein." Der gute Geselle sprach: „du und deine Frau und deine Katz haben alle nicht mehr denn drei Augen." Da der Bauer das hörte, als die Wahrheit, da erwischt er eine Ofengabel und jagte den guten Gesellen zu dem Hause hinaus. Also ist es noch auf dem Erdreich.

Es kamen auf einmal vier Jungfrauen zusammen und begrüßten einander und scherzten mit einander und waren guter Dinge. Die eine sprach zu den andern beiden: „ach, nun ist doch uns wohl bei einander, wann wir einander gern wiederum hätten, wo finden wir einander wiederum?" Und die eine hieß ignis, Feuer, die andere hieß aqua, Wasser, die dritte hieß aer, Luft, die vierte hieß veritas, Wahrheit. „Ach — sprach die eine — Feuer, wo finden wir dich?" sie sprach: „in einem harten Steine, da schlaget mit einem Stahl daran, so findet ihr mich." Da sprach sie: „Luft, wo finden wir dich, wo bist du daheim?" Sie sprach: „ihr müßt lugen, wo ein Blättlein an einem Baume zittert und sich bewegt, da findet ihr mich, da bin ich daheim." Da sprach sie: „Wasser, wo finden wir dich, wo bist du daheim?" Sie sprach, „wo ihr Binsen findet, da grabet zu der Wurzel, da findet ihr mich, da bin ich daheim." Da sprach sie: „o, du edle Wahrheit, wo finden wir dich?" die Wahrheit antwortete ihnen allen dreien: „o, ihr lieben Schwestern, ihr habt alle euren Ort erzählt, da man euch weiß zu finden, aber, leider! ich habe kein eigen Haus, niemand will mich beherbergen, ich bin von jedermann gehaßt."

Wir lesen von dreien Hähnen die zur Nacht krähten, da die Frau ihrem Manne untreu ward und die Kellerin in dem Hause, die verstand der Vögel Gesang. Der eine Hahn krähte die erste Nacht: „meine Frau ist dem Herrn untreu." Das sprach die Kellerin zu der

Frauen. Die Frau ſprach: „der Hahn muß ſterben;“ und der Hahn ward gebraten. Der andere Hahn ſang die andere Nacht. Als die Kellerin das auslegte und gefragt ward, da ſagte ſie, der Hahn hätte gekräht: „mein Geſelle iſt geſtorben um der Wahrheit willen.“ Die Frau ſprach: „der ſoll auch ſterben,“ und der ward auch gebraten. Da die Frau bei ihrem Buhlen war, da krähete der dritte Hahn, als es die Kellerin auslegte: „ſtehe und höre und ſchweig, willſt du leben in dem Frieden.“

B.

Anekdoten.

Voltaire hatte den Miniſter Choiſeul, ſo lange er beim Könige in Gunſt ſtand, ſtets gelobt; nach ſeinem Sturze aber nahm er einen andern Ton an. Der Herzog ließ ein kleines Gartenhaus in Chanteloup bauen, wohin er ſich zurückgezogen hatte; als ihn einer ſeiner Freunde beſuchte. Sie kommen zur rechten Zeit, ſagte Choiſeul, der Bau iſt fertig, bis auf die Windfahne, die ich ſo eben aufſetzen laſſe. Dieſe Windfahne ſtellte Voltaire's Büſte vor mit den Worten: er dreht ſich nach jedem Winde.

Thevenard war zur Zeit Ludwig des Funfzehnten der beſte Tenoriſt bei der Oper. Ein Abbé ward eines Tages, als dieſer Sänger auftrat, im Parterre von einem jungen Laffen beläſtigt, der ihm unaufhörlich in die Ohren trillerte. Der Abt machte ein verdrießliches Geſicht: Was iſt Ihnen, ſagte der Geck, Sie ſcheinen nicht befriedigt zu ſeyn? — Ich ärgere mich zum Raſendwerden, verſetzte der Abbé, daß ich vor dem verwünſchten Thevenard Sie nicht hören kann.

Zur Begleitung eines Hochzeitgeſchenkes.

(Im Mai.)

Kleine Gaben, kleine Reime,
Die ein liebend Herz dir ſchickt,
Wo der ſüſſeſte der Träume
Dich die Liebe jetzt beglückt,
Wirſt du Freundin, nicht verſchmähen,
Oft an deines Lieben Hand
Gern auf dieſe Gaben ſehen;
Denn ſie ſind der Freundſchaft Pfand.

Liebe hat den Mai geboren;
Da ſich Welt und Herz erneun,
Weihn die lieblichſten der Horen
Deinem ſchönen Feſt dich ein.

Blumen ſingen dir entgegen:
„Mit vertrauensvollem Blick
Zu der Erde ſchönem Segen
Nimm des Himmels nahes Glück.“

C.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Darmſtadt, im April.

Im Laufe des verfloſſenen Winters wurde auch hier die Veſtalin, dieſe herrliche Oper, welche überall mit dem lebhafteſten Beifalle aufgenommen wurde, und das Pariſer, Wiener und Berliner Publikum ſo enthuſiasmirte, daß es eine Zeit lang allen Sinn für andere Opern verloren zu haben ſchien und immer nur die Veſtalin ſehen wollte, mit außerordentlicher Pracht und zur allgemeinen Freude mehrmals gegeben. Auffallend iſt es, wie ähnlich Iphigenia und die Veſtalin ſind, und wie ſehr Spontini ſeinem großen Vorgänger nahe kommt, wenn gleich Gluck das Herz des empfindenden Zuhörers, mit ſeinen einfach großen Melodien, ſicherer als Spontini mit der ſtürmenden Fluth der Inſtrumente, dem Aufwande eindringender Harmonien, und den blendenden Verzierungen der Kompoſition trift.

Alle Forderungen der Kritik wurden von den Künſtlern und Künſtlerinnen auf eine ſehr befriedigende Weiſe, vorzüglich aber durch Madame Fiſcher als Julia, erfüllt, ſo daß das einſtimmige Urtheil des Publikums ſich in lautem Beifall ausſprach. Ihr Spiel war wie immer natürlich und ſeelenvoll, ihr Vortrag gehaltvoll und ſimpel, dabei höchſt wahr und dem Charakter der Julia gemäß, und dieſe wurde beſonders im zweiten Akte, der überhaupt der Triumph dieſer ausgezeichneten Darſtellung war, mit hoher Leidenſchaft gegeben. Madame Fiſcher gab hier abermals einen Beweis, wie ſehr ſie in den Geiſt ihrer Rolle einzudringen weiß. Das Orcheſter unter Herrn Kapellmeiſters Wagner Leitung, ſo wie auch das Chorperſonale, hatten an der gelungenen Aufführung einen weſentlichen Antheil.

Herr und Madame Hofmann, welche ſchon lange als Mitglieder des Mannheimer Nationaltheaters im In- und Auslande verdiente Celebrität genießen, ſind nun für das hieſige Hoftheater engagirt. Das Publikum wünſcht ſich mit Recht zu dieſer Acquiſition Glück, und beide haben auch ſchon in ihren erſten Debüts den vortheilhaften Ruf, der ihnen voraus ging, auf die gnugthuendſte Weiſe bewährt, und dem allgemeinen Zutrauen vollkommen entſprochen.

Als Feldſcherer Eichel und Claudia in dem Doktor und Apotheker, ſo wie in den Verwandtſchaften als Anton und Frau Morgan, beurkunderen ſie die Kraft ihres komiſchen Talents, mit großem Beifalle. Beſonders war es ihr Verdienſt, wenn dieſes Luſtſpiel einmal ſo ganz con amore gegeben wurde. So vollkommen, ſo wahrhaft meiſterhaft, ſahen wir die Verwandtſchaften noch nicht auf der hieſigen Bühne.

Herr Friedel war als Hans Wollmuth recht brav. Martha ſeine Frau, Madame Friedel, gut. Gretchen, Demoiſelle Meier, eine angehende Prieſterin Thaliens von Mannheim, konnte im Ganzen auf ihr Spiel ſtolz ſeyn. In der Sprache und im Geſang war ſie ganz Wahrheit, ohne alle Ziererei und Affektation, aber in Geſtikulation, Mimik und Nüancirung blieb ſie ſich nicht gleich, übrigens ſprach reines und herzliches Gefühl aus ihrer Leiſtung.

Herr Blumauer gab wie immer den Peter Wollmuth mit innigem Gefühle und ungekünſtelter Wahrheit in Sprache und Haltung. Herr Hannſtein als Schiffer war wie gewöhnlich lobenswerth. Herrn Fuchs fehlten als fürſtlichem Rathe, Lebendigkeit und Fülle der Komik, ſo wie Herrn Weinkäufler dem Jüngern als Marr, die Leichtigkeit und Eleganz eines junger Litterins.

Report to the Council.

By Dr. Cyril Bell, M.D., and Dr. Mary Bell.

Read at the Meeting of the Council, 1st March, 1911.

Dr. Bell and Dr. Mary Bell have the honour to report that they have carried out the investigation into the causes of the recent outbreak of typhoid fever in the town of Ashbridge, which was entrusted to them by the Council at the meeting held on the 15th December last.

They have visited the town on several occasions, and have had interviews with the Medical Officer of Health, the Sanitary Inspector, and the Borough Surveyor. They have also had interviews with a number of the medical practitioners who attended cases of the disease, and with the relatives of many of the persons who were attacked.

They have examined the plans of the sewerage system, and have made a careful inspection of the drainage of the houses in the streets where the disease was most prevalent.

They have also examined the water supply, and have had samples of the water analysed.

They have now the honour to present the following report.

Extent of the Outbreak.

The outbreak began in the last week of October, and reached its height in the first week of November. The number of cases notified was 312, and the number of deaths was 27.

The disease was confined almost entirely to the district supplied with water from the Ashbridge Waterworks Company's mains. Of the 312 cases, 298 occurred in this district, which contains about two-thirds of the population of the borough.

ihnen? Sind Sie nicht wohl?" fragte mich der Unglücksbote. Ich schützte eine leichte Unpäßlichkeit, die Folge der Stickluft des Tanzsaales, vor und ließ mir noch im Fortgehen von jenem erzählen, daß die Dame schon seit einigen Tagen oder gar Wochen hier sey, eine Frucht der verstohlnen Liebe bei sich habe, jedoch, ohne Zweifel aus Rücksicht auf den nur vor einer Stunde angekommenen Liebhaber, sich heute zum ersten Mal sehen lasse."

„Ich machte, meiner selbst kaum mächtig, einen Gang durch den Garten. Sie war es also! Mein Genius hatte mich sie unter so vielen Masken herausfinden lassen. Die alte Zuneigung erwachte; ich wollte sie wenigstens noch ein Mal sehen, ihre jetzigen Züge mit den ehemaligen vergleichen, um meine Gefühle für sie auf immer festzustellen; denn fänd' ich sie blühend, wie das schamlose Laster, dann wollt' ich sie, als des Andenkens unwürdig, für alle Zeiten aus dem meinigen verbannen, sprächen mich aber Reue und Gram aus ihrem Gesichte an, ihr mein tiefstes Mitleid weihen."

„Von dieser romantischen Idee begeistert flog ich an den Eingang, nahm eine neue Maske, um weder von dem vorigen, noch irgend einem andern Bekannten gestört zu werden, und trat eben aus der Thür des Ankleidezimmers, als die Vestalin hereinschwebte, und mit süßen, aber mir ganz fremden, Tönen um einen Domino bat. Sie nahm, erhitzt und athemlos, die Maske ab; ich sah ein ungemein reizendes, doch mir ganz fremdes Gesicht. In diesem Augenblick riß der Mann im Ueberrock die Thür auf. Pfeilgeschwind drängte sich die Unbekannte im schnell übergeworfenen Domino neben ihm durch; sie hatte schon einige Schritte in der Allee voraus, ehe er sich besann, daß sie es sey, die er suchte; bald war sie eingeholt. Ich folgte."

„Was wollen Sie, gnädiger Herr?" sagte die Erhaschte und blieb ruhig stehen.

„Mein Kind sehen und Ihre Verzeihung erlangen," erwiederte er halblaut und ergriff mit Ungestüm ihren Arm. Sie drängte ihn zurück, legte die Hand an die Stirn, reichte sie ihm mit abgewandtem Gesicht, und sprach dann mit einer Wehmuth, die mir durchs Herz drang: „Werde ich nun Ruhe haben?" Er verbeugte sich tief, trat, ohne eine Sylbe zu erwiedern, zurück, sah, gleich mir, starr der Fliehenden nach, so lange beim Schein der Lampen ihre Gestalt durch das nächtliche Dunkel schimmerte, und verschwand. Ich mochte eben so

wenig bleiben. War es auch eine Fremde, die ich gesehen hatte, so war es doch eine Unglückliche, wie jene, die ich zu sehen erwartete. Ueberdies hatte die Nachtluft dem Leichtbekleideten nicht wohl gethan. Ich legte mich nieder, fest entschlossen, morgendes Tages mich nach dem Namen und übrigen Verhältnissen dieses neuen, vielleicht noch ältern Opfers genauer zu erkundigen. Aber am Morgen war die Dame abgereist, niemand wußte wohin. Auch den Prinzen sah ich nicht wieder; man sagte mir, er sey zur Armee gegangen. Im Gewühl so unstät wechselnder Szenen hatte niemand auf dies kleine Zwischenspiel geachtet. Daß die Unbekannte mit einer ältlichen, der Badekur höchst benöthigten Verwandtin zusammengewohnt, keine Besuche angenommen hatte, und wirklich die Mutter eines noch zarten Kindes war, mehr konnte ich nicht erfahren. Selbst jener Bekannte vom Redoutensaale hatte, nach der Weltsitte, nur nacherzählt, was ihm erzählt worden war, und wußte nichts Näheres anzugeben. Uebrigens — fügte der Assessor mit Nachdruck hinzu — hieß jene alte Muhme — Madam Sievers!" —

„Sievers?" rief der Steuerrath und sprang auf.

„Sievers!" wiederholte jener fest. — Fragen folgten auf Fragen.

„Es ist nicht anders, mein Freund!" sagte Ferdinand. „Die Zauberin da drüben und jene Vestalin sind eine Person. Sie ward, nach des Kindes Alter zu urtheilen, früher noch als das Mädchen in O* eine Beute der Verführung. Bei Gott! ich habe sie nicht leichtsinnig verurtheilt. Weder ihre seltsame Verschlossenheit über ihre Jugendschicksale, noch der Umstand, daß sie fortwährend in einem geheimen Briefwechsel steht, den sie mit größter Aengstlichkeit verbirgt, habe ich als entscheidende Gründe gelten lassen. Aehnlichkeiten trügen; der Zufall ist geschäftig, Verwirrung anzustiften. Das sagt' ich mir, das sagte mir mein bestochenes Herz, das der Reiz ihres Umgangs, der Zusammenklang liebenswürdiger Eigenschaften, immer enger umstrickte. An jenem Abend, wo Sie und Ihre Gattin mir das Heirathen so nahe legten, gewann ich es, von dem Gespräch erwärmt, über mich, die Unterredung auf Maskeraden zu leiten. Ich warf, mit welchem Gefühl können Sie denken, die Frage hin, ob sie eine Freundin dieser Lustbarkeit sey. Nur eine einzige habe sie besucht. — In welcher Maske, fragt' ich weiter. „Als Vestalin!" antwortete sie und brach ab. Doch eine brennende Rö-

the hatte sie verrathen. Noch jetzt treibt ihr die Erinnerung an den schnöden Mißbrauch jenes Anzugs das Blut in die Wangen."

(Die Fortsetzung folgt.)

Scherz und Ernst in alten Geschichten und Sprüchen.

Von Jungfrauen gut und böse.

Ein junger Mann war auf einer hohen Schule, der sollte studiren. Er kam hinter eine Dirne und vertat mit ihr was er hatte. Zu dem letzten da wollte er noch einmal mit ihr essen und lud sie und ihre Mutter. Da man nun gegessen hatte, da umfing er seine Bule und zog damit hinweg. Da fing das gute Maidlein an zu weinen und gehub sich sehr übel. Ihre Mutter tröstete sie und sprach: „schweig, liebe Tochter, es sind noch viel hübschere Studenten hie, ich will dir wohl einen andern schaffen." Die Tochter antwortete ihr und sprach: „ach, liebe Mutter, ich weine nicht, daß er hinweg ist, ich klage den guten Mantel mit den silbernen Zierden, den er anträgt, daß ich ihn nicht auch verzehret habe." Das war eine liebe Mutter, die ihr Kind also wohl gelehrt und unterwiesen hat. Es soll auch belehren die Studenten und ledigen Gesellen und sollen derlei Leut mäßig gehen; denn das Volk sucht allein Geld. Es steht geschrieben: die Lustdirnen wollen in allen Landen Geld haben, umsonst will keine des Teufels seyn.

Kastenvogt war ein Edelmann in einem Frauenkloster. Und in demselbigen Kloster war eine Frau, die gefiel ihm wohl, darum ward er ihr über die maßen hold und schrieb der Aebtissin einen Brief: sie sollte ihm die Nonne schicken, aber es geschah, nach viel Briefen die er schrieb, nicht. Auf eine Zeit da schickte er Roß und Mann und Boten, daß man sie ihm schickte und schrieb auch darnach: thäten sie es nicht, so wollte er das Kloster und die Nonnen alle darin verbrennen. Ach, lieber Gott, sie waren leidig, die frommen Gotteskinder. Die, um welcher willen der Krieg war, die kam selber zu dem Boten, unter anderen Worten sprach sie: „Lieber Freund, was hat euer Junker an mir gesehen, daß er mein mehr begehrt, dann keiner anderen Frauen? Nun sind doch wohl hübschere Frauen hier inne, denn ich bin." Der Boten einer antwortete ihr und sprach: „Frau, eure Augen gefallen ihm so wohl" und dergleichen mehr. Die Klosterfrau sprach zu dem Boten: „wartet ein wenig, ich will euch bald eine Antwort wissen lassen." Und ging damit hinein und stach ihr selber beide Augen aus und that die Augen in ein Büchslein und beschloß es und schrieb einen Brief dazu durch eine andere Frauen: also nimm hin, das du lieb in mir hast und laß mich und das Kloster in dem Frieden. Da nun die Boten dem Edelmann das Büchslein brachten, da that der Edelmann das Büchslein auf und las den Brief, und da er den Brief las und die Augen sah in dem Büchslein, da fiel die Gnade Gottes auf ihn und fing an zu bereuen und zu weinen, daß zwei große Wunderzeichen geschahen. Er gewann durch sein Weinen und Bereuen ihm selber Keuschheit und derselbigen Klosterfrauen, deren Augen er überkommen hatte, daß ihr andere Augen wuchsen und überkam ihr Gesicht wiederum. Derlei Klosterleute findet man jetzt nicht viel mehr. B.

Korrespondenz und Notizen.

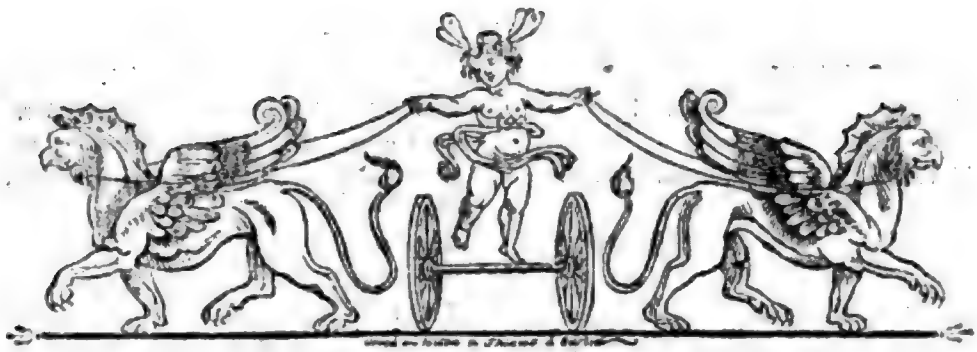
Aus Berlin.

Die neue komische Operette: **Don Tacagno**, vom Doktor **Koseff**, komponirt von **Friedrich von Drieberg** (einem Schüler von Spontini) hat einen nicht gewöhnlichen Beifall gefunden; das Singspiel zeichnet sich auch vor vielen andern aus durch echt komische Situationen, rasches Fortschreiten und belustigenden Witz, welcher nur nicht immer ganz an seiner Stelle ist; auch bleibt die lustige Laune des Dichters nicht immer in den gehörigen Schranken, wenigstens in den tollhäuslerischen Auftritten nicht, welche an die bekannte Operette: **Die Liebe im Narrenhause** erinnern; die Contraste sind in dieser Szene zu grell für das Gefühl, so daß sich die Phantasie der heftigen Anregung nicht willig genug hingibt. Die Dichtung ist hier mehr keck als wahrhaft kühn, wenn sie z. B. dem mit der Muse und dem Chore betend auf den Knien liegenden **Kapellmeister**, den bacchantisch jubelnden **Tanzmeister** mit seinem Chore unmittelbar zur Seite gestellt — wie es denn überhaupt immer ein sehr mißliches Ding bleibt, Tollhäusler auf die Bühne zu bringen. Anderer gelungenen Szenen nicht zu gedenken, ist die Hauptscene des zweiten Aufzugs, welche dem Stücke den Namen gibt, ungemein ergötzlich — wie nämlich **Bannau** als Don Tacagno auftritt, der vorgeblicher Weise sich einbildet, er sey der König von Aragonien, und in dieser wahnsinnigen Rolle seinen Nebenbuhler, den einfältigen **Salpeter**, dem der Narrendoktor **Saaneder** seine Nichte **Blanka** zur Frau bestimmt hat, die Hölle heiß macht; besonders machen sich die kurzen Spanischen Verse, eine Art von Redondillen, in welchen der wahnsinnige Don Tacagno gebieterisch umherwüthet, sehr gut als eine Parodie auf das Pathos der Spanischen Tragödie. Uebrigens ist der Name des Hauptheldens bezeichnend. Tacaño heißt nämlich zu deutsch ein Erzschelm. Bekanntlich hat Quevedo einen komischen Roman dieses Namens geschrieben.

Ganz dem burlesken Geiste der Dichtung gemäß ist die Musik im Geschmack der italienischen Opera Buffa.

Das Stück ward sehr gut gegeben. Den Doktor spielte Herr **Gern**, Blanka, dessen Nichte, Mad. **Eunicke**, Salpeter, sein Neffe, Herr **Wurm**, Bannau, Herr **Rebenstein**, Zülrin, Herr **Beschort**. Die Muse, Mdlle. **Leist**. Den Kapellmeister, Herr **Kaselitz**. Den Tanzmeister, Herr **Labes**.

Herr **Behring**, Mitglied des Königsberger Theaters, gibt mehrere Gastrollen; bis jetzt ist er aufgetreten in Paër Camilla als **Graf Ubaldo** und in Belmonte und Constanze als **Osmin**.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 89. —— den 4. Mai 1812.

Kaiſer Friedrich auf der Trausnitz.

(Ein Fragment aus dem noch ungedruckten Schauſpiele: deutſche Treue von Aug. Klingemann.)

Sechste Szene des zweiten Aufzugs.

Friedrich von Oeſtreich. General Schweppermann.

Schweppermann.

Hier, denk' ich, wirds Euch freier ſeyn Herr Herzog,
Als in dem Thurme!

Friedrich.

Frei iſt's überall;
Doch danke ich für Eure Sorge, Herr!

Schweppermann.

Ich wünſchte, daß ich's beſſer machen dürfte,
Weiß Gott, Herr Herzog!

Friedrich.

Eure Rede hat
Den Werth der That!

Schweppermann.

In einer andern Lage —

Friedrich.

Die Lage kann den Mann nicht machen, Herr,
Er macht nur ſie!

Schweppermann.

Das trifft bei mir nicht ein;
Ich fühle mich hier nicht in meiner Lage!
Im Felde draußen iſt mein rechter Platz,
Doch hier in dieſen engen ſchweren Mauern,
Die Euch gefangen halten — ſeht Herr Herzog,
Wiel lieber ſchlüg' ich mich mit Euch im Freien,
Als daß ich hier Euch in der Haft bewache!
Bei meinem Degen!

Friedrich.

Gern, Herr General,
Wollt' ich der ſauern Pflicht Euch überheben!
Macht's kurz — ſtellt mir mein Wort zu meiner Wache,
So könnt Ihr ruhig aus der Feſte ziehen,
Denn ich bewache mich in ihr und ſie!

Schweppermann.

Ich traut' dem Wort' es zu!

Friedrich.

Ein Andrer nicht?

Schweppermann.

Es iſt nicht überall die Sitte, Herr,
Daß Worte treu auf ihrem Poſten ſtehen?

Friedrich.

Das iſt nicht gut!

Schweppermann.

Die alte deutſche Zeit
Liegt hinter uns!

Friedrich.

Nicht doch, Herr General!
Ich meine, wenn er's nur recht ehrlich meint,
So kann ein einz'ger Mann die Zeit bewahren!

Schweppermann.

Ein rechter Mann, dem's Wort geharniſcht iſt,
Wie ihr da ſprecht, das geb' ich zu; — allein —

Friedrich.

Der Männer gibt's doch noch, Herr General!

Schweppermann.

Euch glaub' ich es, Herr Herzog — keinem andern!

Friedrich.

(erblickt ein Gemälde an der Wand und ruft bewegt aus:)

O Gott!

Schweppermann.

Rudolph von Habsburg, Euer Ahnherr!
Er schaut zu Euch herab! — Wie sonderbar
Bedünkt mich's doch, als ob die Augen glänzten!

Friedrich.

(in Betrachtung des Bildes versunken.)

Du Kern von alter deutscher Redlichkeit,
Dich setzt' ich mir zum sichern Markstein vor,
Und schaute fest in dieser Augen Strahlen,
Wenn ich das Gute dachte und die Treue!
Du Mann der schönen Vorwelt! — O mit Recht
Nennt Dich Dein Ruhm ein lebendes Gesetz;
Weil Dir was deutsch und treu in's Herz gegraben!

Schweppermann.

(hat unwillkührlich seinen Helm abgenommen.)

Mein Gott — ein Schauer überläuft mich seltsam!
Wie Ihr so zu dem todten Konterfei
Hinaufsprecht, und es zu Euch niederschaut,
So werdet Ihr ihm immer ähnlicher,
Und Euer Abbild scheint Euch anzublicken!

Friedrich

(ein daneben hängendes Gemälde erblickend.)

Dort — ja das sind Mechtildens sanfte Augen!
Des Ludwig Mutter — wohl ein hohes Weib,
Des großen Habsburg Tochter! Rudolfs Blut
Es fließt durch sie in Ludwigs Adern auch,
Und sollte uns zu fester Treu' vereinen. —
O wie bedeutend muß mich's hier gemahnen!

Schweppermann.

Vielleicht ist dieser Ort nicht ohne Grund
Von ihm gewählt; hier will Euch Ludwig sprechen;

Friedrich.

Mich sprechen? — Er? Er kann mich sprechen wollen!
Ich könnt' es nicht an seiner Statt — ich nicht! —
Ich seh' ihn ungern, Herr! Ja ja, fürwahr!
Er mag mir einen seiner Räthe senden,
So ist es besser!

Schweppermann.

Er hat's so beschlossen!

Friedrich.

Vielleicht weil er auf meine Sanftmuth rechnet?
Ich bin des Friedens Freund, und opfre gern
Für Menschenblut das Liebste auf; wer weiß
Selbst eine Krone! — Das ist ihm bekannt! —
Doch hier, hier ist es anders — und zumal
An diesem Ort! — Ich fühle mich hier strenger!
Sagt's ihm, Herr General!

Schweppermann.

Es ist zu spät!

Friedrich.

Mir widerstrebt's!

Schweppermann.

Ich soll ihn bei Euch melden;
Denn bald trifft er hier in der Trausnitz ein!
Nehmt Ihr ihn an?

Friedrich

(mit leichter Bitterkeit.)

Ich bin ja sein Gefangner,
Da darf er die Formalität ersparen!

Schweppermann.

Ein guter Stern sey ob der nächsten Stunde!

(er geht ab.)

Siebente Szene.

Friedrich von Oestreich.

(allein)

Mir widerstrebt's im Innersten fürwahr!
Sein Anblick kann nicht wohl thun, und er möchte
Mich gegen ihn zu bitterm Unmuth reizen!
Das wünscht' ich nicht — er ist Mechtildens Sohn,
Der Enkel Rudolfs — ist mein Jugendfreund!
Sonst war er gut — ein fremdes Laster hat
In seine Kreise listig ihn gezogen;
Es kommt nicht aus ihm selbst — sie reizten ihn. —
Wie gerne möcht' ich ihn bei mir entschuldgen!

(Die Fortsetzung folgt.)

Sophie.

(Fortsetzung.)

Traurig ging der Steuerrath im Zimmer auf und nieder. Er ließ sich diesen und jenen Umstand wiederholen. „Es ist kein Zweifel!" sagte er endlich, den Freund voll Schmerz umarmend. „Der Prinz nannte das Kind das seinige; sie nennt es das ihrige. Die Sache liegt am Tage. Und wüßten Sie nichts von dem ganzen Verhältniß, fürwahr, Sie möchten mit dieser

Gefallenen glücklicher seyn können, als mit zehn Unbefleckten; denn sie erhob sich von dem Falle, dafür bin ich Bürge. Selbst die Wahl jenes Maskenanzugs, die Sie so tadelnswerth finden, war vielleicht der erste Flügelschlag ihres bessern Genius. Aber wie dem sey, Sie wissen — das ändert die Sache. Dieses Bewußtseyn kann keine Zeit, kann kein Gott aus Ihrer Seele vertilgen. Es ist vorbei, es muß vorbei seyn!"

„Wir sind einig!" rief der Assessor tief bewegt.

Jener drückte dem Freunde die Hand, und verließ ihn mit dem Versprechen, nie durch Mißbrauch dieser Eröffnungen die Ruhe der Büßenden zu stören, die Ferdinand durchaus geschont wissen wollte. Seiner harrenden Frau sagte der Steuerrath, daß überwiegende, den frühern Lebensjahren des Assessors angehörende Gründe diese Heirath schlechterdings unmöglich machten, und daß er sie hiermit bäte, die ganze Sache als abgethan zu betrachten, auch des Assessors im Gespräch mit der Witwe nie auf eine Art zu gedenken, die im mindesten als Beziehung gedeutet werden könnte.

Gewöhnlichen Weibern mit trocknen Worten und ohne Darlegung irgend einer Ursach, einen Lieblingsplan zerstören, heißt sie an ihrer schwächsten Seite fassen. Und wird noch gar das Daseyn eines Geheimnisses zugestanden, dann kömmt ihr innerstes Ich in Gährung. Die Steuerräthin war keine von diesen. Sie pflegte ihrem Gatten Gründe zuzutrauen, auch wenn er sie verschwieg. Die Wittwe Sievers gehörte noch überdies zu denen, die man nicht leicht mehr fragt, als sie gefragt seyn wollen; die eine unbescheidene Ausforschung um deswillen nicht zurückzuweisen brauchen, weil sie sie ganz zu verhüten wissen. Auf solche Art konnte es zwischen Beiden zu keiner so vertraulichen Annäherung kommen, die der Abrede der Freunde, die Sache unerörtert zu lassen, entgegen gewesen wäre. Aber noch ein besonderer Umstand machte diese Annäherung unmöglich. Madam Sievers, vormals sehr herzlich gegen die verständige Freundin, empfänglich für ihren Rath, froh im Besitz ihres Wohlwollens, zog sich jetzt mit einem Male auffallend zurück, bewies einen Zwang in ihrem Betragen, eine Vorsicht in ihren Aeußerungen, die sich jene durchaus nicht anders zu erklären wußte, als indem sie annahm, der Gedanke an eine Verbindung mit dem Assessor sey ihr zu unangenehm, um durch Zutraulichkeit gegen eine Frau, deren Gatte sein bester Freund war, ihm vor den Augen der Welt einigen Schein der Wahrheit zu geben.

Schon nach dem dritten Besuche seit jenem letzten, wo das Gespräch von Ferdinands Anstellung sie mit so falschen Hoffnungen erfüllt hatte, erklärte die Steuerräthin ihrem Manne, daß sie sich der sonderbaren Frau nicht weiter aufdringen werde, und daß sie nun auch ihrerseits das bisherige Verhältniß mit derselben als aufgelöst betrachte.

Ferdinand hatte in Beziehung auf sich dasselbe bemerkt. Er sah darin nur einen neuen Beweis, wenn es für ihn dessen noch bedurft hätte, von der Richtigkeit seiner Entdeckungen. Ein unüberwindliches Schamgefühl, vielleicht auch die bloße Furcht vor der alles ans Licht ziehenden Nemesis, mußte die Gefallene von jedem achtbaren Manne zurückscheuchen, von dem sich ein Heirathsantrag erwarten ließ. Bei alledem ist es nicht leicht, solche Verhältnisse, wie lästig sie auch für beide Theile zu werden anfangen, ohne Verletzung des Anstandes abzubrechen, zumal da der Bruch nur zu oft die öffentliche Meinung erst veranlaßt, der er vorbeugen sollte. Deswegen segnete der Assessor den Zufall — dafür hielt er die Folgen der stillen Thätigkeit seines theilnehmenden Freundes, — der ihn gerade jetzt um einer Lokalunterſuchung willen von der Hauptstadt entfernte. Sogar der Abschied wurde ihm erspart, da der Präsident auf Eile drang. Erst als er fort war, ersah die Wittwe aus der ihr überbrachten Karte, daß sie seine Besuche für jetzt nicht mehr zu fürchten hatte.

Die dem Assessor aufgetragene Arbeit mußte ihn, dies sah er voraus, einige Monate, die schönsten des Jahres, beschäftigen; die Wahl seines Absteigequartiers stand bei ihm, und in jener Gegend gänzlich unbekannt, beschloß er, sich dem Ungefähr zu überlassen. Doch schon von weiten leuchtete ihm aus einem freundlichen Thale ein schönes Haus in den anmuthigsten Umgebungen entgegen. Er fühlte sich, ohne zu wissen warum, von diesem Dörfchen, besonders von diesem Hause, unwiderstehlich angezogen, und an Ort und Stelle angelangt, überzeugte er sich bald, die stille Ahnung habe ihn nicht betrogen. Eine angenehmere Landschaft ließ sich kaum denken. Zwar das schöne Herrnhaus war ihm nicht zur Wohnung beschieden, da die Besitzerin desselben, eine unverheirathete Waise, sich bei entfernten Verwandten aufhielt: allein dafür schien auch eben dieser Umstand seinen Wunsch, frei von dem Zwange höherer Gesellschaft in seinen Mußestunden sich selbst zu leben, vorzüglich zu begünstigen. Er wählte das obere Stock

werk einer ziemlich einsamen, aber neuen und reinlichen Gärtnerwohnung, das er für sich und seinen Diener geräumig genug fand. Bald war die ländliche Einrichtung zu Stande, und mit dem nächsten Morgen ging er an sein Geschäft. Dieses verwickelte ihn gleich Anfangs in nicht eben wünschenswerthe Verhältnisse. Es mußte mit Amtleuten und Schöffern Bekanntschaft angeknüpft, zu Erhaltung eines parteilosen Blicks jede Angabe, wie jeder Angeber, sorgfältig geprüft, hier dem bösen Willen, dort dem Schlendrian und eingewurzelten Vorurtheilen, die Spitze geboten werden. Acht Tage vergingen ehe Ferdinand nur in etwas zu sich selbst kam.

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Es ist hier ein neuer Kupferstich: la Vierge aux Rochers, nach dem Gemälde des Leonardo da Vinci erschienen, welcher des Beifalls aller Kenner und Kunstfreunde in hohem Grade würdig ist. Der Kupferstecher ist Herr August Desnoyers, und das Gemälde befindet sich im Museum in der Gallerie Napoleon. Es stellt das Jesuskind vor, getragen von einem Engel und seinen jungen Vorläufer (Johannes den Täufer) segnend, der ihm von der Jungfrau vorgestellt wird. Die Szene geht am Ufer einer klaren Quelle vor, welche von einer großen Menge von Felsen umgeben ist. Die Landschaft hat etwas Rauhes und Wildes, welches auf das Malerischeste mit dem Ausdrucke von Milde und Sanftmuth contrastirt, der sich auf allen Gesichtern zeigt. Dieser Kupferstich ist um so schätzbarer, je weniger die Werke des Leonardo da Vinci bis jetzt in Frankreich bekannt sind, indem man nur von seinem berühmten Abendmahle sprach, von dem die Brüderschaft von Saint-Germain-l'Auxerrois eine schöne Copie besaß.

In der Anzeige des obigen Kupferstichs im Journal de Paris findet man einige interessante Bemerkungen über den berühmten Meister jenes Bildes zusammengestellt. „Nie hat wohl je ein Mensch so viele Gaben vom Himmel vereint empfangen, einen wohlgebauten Körper, ein schönes Gesicht, und so viel Geschicklichkeit und Stärke, daß er mit einer Hand ein Hufeisen zusammen zu biegen im Stande war. Als ein leidenschaftlicher Freund der Künste war er in kurzer Zeit ein guter Musiker und ein angenehmer Dichter geworden, hatte bedeutende Fortschritte im Zechten, Reiten, in der Anatomie, der Geometrie, der Astronomie, der Mechanik, der Chemie, der Optik, der Bildhauerkunst, dem Ingenieurwesen und der Architektur gemacht. Ueber die mathematischen Wissenschaften hatte er ein tiefgedachtes Werk geschrieben, wovon das Manuscript auf der ambrosianischen Bibliothek zu Mailand aufbewahrt wurde, und lange Zeit die Neugier der Reisenden beschäftigt hat. Die Schriftzüge gingen von der Rechten zur Linken, so daß man eines Spiegels bedurfte, um es zu lesen. Man sagt: ein König von England habe einmal vergebens 3000 Pistolen dafür geboten.

Unter seinen Werken des Meißels rühmt man besonders das kolossale Pferd welches er für die Statüe eines Herzogs von Mayland verfertigt hatte. Zur Zeit der bürgerlichen Kriege wurde dieses Pferd zerstört.

Leonardo da Vinci hat auch einen Traktat über die Malerei hinterlassen, der von Künstlern sehr geschätzt wird. Als Hannibal Caracci im Jahr 1600 dieses Buch zum ersten Male las, rief er mit dem Tone des tiefsten Schmerzes aus: Ach, warum habe ich dieses Buch nicht in meiner Jugend gekannt, es hätte mir eine zwanzigjährige Arbeit erspart. Er starb in einem Alter von 70 Jahren in den Armen des Königs Franz I.

Der Doktor Gall wird den 20ten April wieder einen Cursus seiner Vorlesungen anfangen. Am Ende desselben wird er eine Zergliederung des Gehirns nach seiner ihm eigenthümlichen Methode vornehmen. Mediziner bezahlen nur die Hälfte des Abonnements.

Aus Neapel.

Auf Befehl des Königs hat man angefangen an einem neuen Wege zu arbeiten, welcher über Capodichino und Forla gehen soll; der ehemalige Weg über Capodichino, der einzige, durch den Neapel mit dem übrigen Italien und Europa in Verbindung stand, war äußerst schlecht und einer der schönsten Städte der Welt keineswegs angemessen. Diejenigen, welche zur See nach Neapel kommen, sehen das majestätischeste Amphitheater vor sich, welches je die Natur bildete und Menschenhände verschönerten. Schönheiten von anderer Art, welche jene doch nicht weniger bewundernswürdig sind, stellen sich denen dar, welche über die Magdalenenbrücke in die Stadt kommen, allein der Reisende, der sich auf den Anhöhen von Capodichino befindet, muß durch ein enges, feuchtes, dunkles Thal gehen, an dessen Ende er gar nicht erwartet, eine große und schöne Stadt zu finden, er kommt hinein, ehe er noch ihr Daseyn ahndet. Die neue Straße soll in gerader Richtung mit Forla hinlaufen, und auf der einen Seite die reizende Anhöhe von Capodichino, auf der andern aber das Meer und den untern Theil der Stadt, Forla gegenüber, und die Anhöhen von Cäsarea, Saint-Martin und des Pausilippo zeigen.

Es soll auch noch eine andere Straße am Ufer des Meeres von Margellina aus angelegt werden. Hier sind die Gegenden, welche vielleicht den Virgil in seinen ersten Jahren mit dichterischer Begeisterung erfüllten; hier ließ Pergolese seine letzten Gesänge ertönen, welche man zugleich für seine erhabensten hält.

Neues historisch-biographisches

Lexikon der Tonkünstler

welches Nachrichten von dem Leben und den Werken musikalischer Schriftsteller, berühmter Componisten, Sänger, Meister auf Instrumenten, kunstvoller Dilettanten, Musikverleger, auch Orgel- und Instrumentenmacher, älterer und neuerer Zeit aus allen Nationen enthält; von E. L. Gerber. 1ter Theil. 2 Thlr. 12 Gr. (4 Theile. Pränumeration auf die ersten 2 Theile 4 Thlr.) Der erste Theil dieses wichtigen, längst erwarteten Werkes ist so eben erschienen bei A. Kühnel in Leipzig.

Den 1. Mai 1812.

Vol. 1 No. 1 Issued 1 January 1996 Price 50p

Introduction

Welcome to the first issue of Ancient Egypt magazine. We hope you enjoy reading it as much as we enjoyed writing it. Ancient Egypt is a magazine for everyone who is interested in the civilization of the Pharaohs. Each issue will be packed with articles about the people, places and events of ancient Egypt. We will also review books, videos and CD-ROMs about Egypt and tell you about exhibitions and museums you can visit.

Ancient Egypt is published six times a year. Each issue costs £2.50 (including postage and packing) and you can subscribe for a year for £15.00. Subscribers will receive their copies before they are available in the shops.

Ancient Egypt is produced by a small team of writers and editors who live in Cambridge, England. We welcome your comments and suggestions about the magazine. Please write to us at the address on page 2.

Ma

Ma

Ma

Effect of Cimetidine on Gastric Secretion and Basal Acid Output

Peter Brown, Ian Knight, Jeffrey Peters, Anthony Wilson

Cimetidine, a histamine H2-receptor antagonist, was given to 12 healthy volunteers in doses of 200 mg, 400 mg, and 800 mg. Basal acid output was measured over 4 hours. Cimetidine 800 mg reduced basal acid output by 70% (p < 0.001). Cimetidine 400 mg reduced it by 55% (p < 0.01). Cimetidine 200 mg reduced it by 30% (p < 0.05). Pepsin output followed the same pattern. No significant side effects were observed.

Serum Gastrin Concentrations in Duodenal Ulcer Patients

Margaret Davies, Robert Thompson

Fasting serum gastrin concentrations were measured in 40 patients with duodenal ulcer and 40 healthy controls. Mean fasting gastrin was 120 pg/ml in patients and 60 pg/ml in controls (p < 0.001). After a standard meal, gastrin rose to 310 pg/ml in patients and 140 pg/ml in controls. The hypergastrinaemia was not explained by antral G-cell hyperplasia in 12 patients who underwent biopsy.

Prostaglandin E2 and Gastric Mucosal Blood Flow

Simon Clarke, Helen Morris

Prostaglandin E2 (PGE2) was infused intravenously in 8 dogs at 0.5 µg/kg/min. Gastric mucosal blood flow was measured by hydrogen clearance. PGE2 increased mucosal blood flow by 45% (p < 0.01). Systemic blood pressure fell by 12 mmHg. Cimetidine 10 mg/kg had no effect on the PGE2-induced increase in mucosal blood flow.

Antacid Therapy and Serum Phosphate

Andrew Lewis, Sarah Green

Serum phosphate was measured in 30 patients receiving high-dose antacid therapy for duodenal ulcer. Mean serum phosphate fell from 1.1 mmol/l to 0.7 mmol/l after 4 weeks (p < 0.001). Hypophosphataemia was associated with muscle weakness in 6 patients. Phosphate supplementation corrected the abnormality.

Vagotomy and Pyloroplasty: Long-Term Results

John Stewart, Mary Collins, David Hughes

We reviewed 200 patients who had undergone vagotomy and pyloroplasty for duodenal ulcer between 1960 and 1970. Follow-up was complete in 180 patients (90%). Recurrent ulceration occurred in 18 patients (10%). Dumping symptoms were severe in 22 patients (12%). Mortality from peptic ulcer was 1%.

Helicobacter pylori and Duodenal Ulcer

Barry Marshall, Robin Warren

Gastric biopsies were examined from 100 patients with duodenal ulcer and 100 controls. Helicobacter pylori was found in 92% of patients and 58% of controls (p < 0.001). Eradication of H. pylori with bismuth and antibiotics was followed by ulcer healing in 85% of patients at 4 weeks.

Omeprazole in Zollinger-Ellison Syndrome

Peter Brown, Ian Knight

Omeprazole was given to 8 patients with Zollinger-Ellison syndrome in doses of 60 mg to 120 mg daily. Basal acid output fell by 90% or more in all patients. Serum gastrin rose in parallel. Side effects were minor. Omeprazole is effective in controlling acid hypersecretion in Zollinger-Ellison syndrome.

Sucralfate and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Sucralfate 1 g four times daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 120 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 78% and 82% respectively (not significant). Sucralfate was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Misoprostol and Gastric Ulcer

Simon Clarke, Helen Morris

Misoprostol 200 µg four times daily was given to 60 patients with gastric ulcer. Healing rates at 8 weeks were 75% with misoprostol and 50% with placebo (p < 0.01). Diarrhoea was the most common side effect. Misoprostol is effective in gastric ulcer healing.

Ranitidine and Nocturnal Acid Secretion

Andrew Lewis, Sarah Green

Ranitidine 150 mg was given at bedtime to 10 patients with duodenal ulcer. Nocturnal acid output was measured overnight. Ranitidine reduced nocturnal acid output by 85% (p < 0.001). Cimetidine 400 mg reduced it by 60%. Ranitidine is more effective than cimetidine at controlling nocturnal acid secretion.

Pancreatic Polypeptide in Duodenal Ulcer

John Stewart, Mary Collins

Fasting pancreatic polypeptide (PP) was measured in 30 patients with duodenal ulcer and 30 controls. Mean fasting PP was 45 pg/ml in patients and 30 pg/ml in controls (p < 0.05). After a meal, PP rose to 120 pg/ml in patients and 80 pg/ml in controls. The elevated PP may reflect vagal hyperactivity.

Bismuth Therapy and Encephalopathy

Barry Marshall, Robin Warren

Bismuth subsalicylate was given to 50 patients with duodenal ulcer. Encephalopathy developed in 3 patients after 6 to 8 weeks of therapy. Serum bismuth concentrations were above 100 µg/l in all 3. Bismuth therapy should be limited to 4 weeks.

Gastric Emptying and Duodenal Ulcer

Peter Brown, Ian Knight

Gastric emptying was measured by scintigraphy in 20 patients with duodenal ulcer and 20 controls. Half-emptying time was 90 minutes in patients and 75 minutes in controls (p < 0.05). Delayed emptying may contribute to symptoms in duodenal ulcer.

Antral Gastritis and Duodenal Ulcer

Margaret Davies, Robert Thompson

Antral biopsies were examined from 60 patients with duodenal ulcer and 60 controls. Chronic antral gastritis was present in 85% of patients and 40% of controls (p < 0.001). Helicobacter pylori was found in 80% of patients with gastritis. Gastritis may precede ulceration.

Cimetidine and Drug Interactions

Simon Clarke, Helen Morris

Cimetidine 400 mg twice daily was given to 10 healthy volunteers. Theophylline clearance fell by 30% (p < 0.01). Warfarin clearance fell by 25% (p < 0.05). Diazepam clearance was unchanged. Cimetidine has clinically significant drug interactions.

Ranitidine and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Ranitidine 150 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 82% and 78% respectively (not significant). Ranitidine was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Famotidine and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Famotidine 40 mg once daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 150 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 85% and 80% respectively (not significant). Famotidine was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Nizatidine and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Nizatidine 300 mg once daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 150 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 80% and 78% respectively (not significant). Nizatidine was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Proton Pump Inhibitors and Gastric Acid

Peter Brown, Ian Knight

Omeprazole 20 mg was given to 10 healthy volunteers. Basal acid output fell by 95% (p < 0.001). Pentagastrin-stimulated acid output fell by 90%. Omeprazole is a potent inhibitor of gastric acid secretion.

Lansoprazole and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Lansoprazole 30 mg once daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 88% and 82% respectively (p < 0.05). Lansoprazole was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Pantoprazole and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Pantoprazole 40 mg once daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 150 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 85% and 80% respectively (not significant). Pantoprazole was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Rabeprazole and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Rabeprazole 20 mg once daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 90% and 82% respectively (p < 0.01). Rabeprazole was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Esomeprazole and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Esomeprazole 40 mg once daily was compared with omeprazole 20 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 92% and 88% respectively (p < 0.05). Esomeprazole was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Dexlansoprazole and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Dexlansoprazole 60 mg once daily was compared with lansoprazole 30 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 90% and 88% respectively (not significant). Dexlansoprazole was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Vonoprazan and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Vonoprazan 20 mg once daily was compared with lansoprazole 30 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 95% and 88% respectively (p < 0.01). Vonoprazan was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Tegoprazan and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Tegoprazan 50 mg once daily was compared with lansoprazole 30 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 92% and 88% respectively (not significant). Tegoprazan was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Ilaprazole and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Ilaprazole 10 mg once daily was compared with omeprazole 20 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 90% and 88% respectively (not significant). Ilaprazole was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Fexuprazan and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Fexuprazan 40 mg once daily was compared with lansoprazole 30 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 94% and 88% respectively (p < 0.05). Fexuprazan was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Keverprazan and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Keverprazan 20 mg once daily was compared with lansoprazole 30 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 96% and 88% respectively (p < 0.01). Keverprazan was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Revaprazan and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Revaprazan 200 mg once daily was compared with lansoprazole 30 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 90% and 88% respectively (not significant). Revaprazan was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Soraprazan and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Soraprazan 30 mg once daily was compared with lansoprazole 30 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 92% and 88% respectively (not significant). Soraprazan was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Tenatoprazole and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Tenatoprazole 40 mg once daily was compared with omeprazole 20 mg once daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 90% and 88% respectively (not significant). Tenatoprazole was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Zolimidine and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Zolimidine 75 mg once daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 85% and 78% respectively (p < 0.05). Zolimidine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Irsogladine and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Irsogladine 2 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 80% and 82% respectively (not significant). Irsogladine was well tolerated. Headache was the most common side effect.

Rebamipide and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Rebamipide 100 mg three times daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 82% and 78% respectively (not significant). Rebamipide was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Teprenone and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Teprenone 50 mg three times daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 78% and 82% respectively (not significant). Teprenone was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Sofalcone and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Sofalcone 100 mg three times daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 80% and 78% respectively (not significant). Sofalcone was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Gefarnate and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Gefarnate 100 mg three times daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 76% and 82% respectively (not significant). Gefarnate was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Aldioxa and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Aldioxa 200 mg three times daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 78% and 78% respectively (not significant). Aldioxa was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Plaunotol and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Plaunotol 50 mg three times daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 74% and 82% respectively (not significant). Plaunotol was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Cetraxate and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Cetraxate 200 mg three times daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 76% and 78% respectively (not significant). Cetraxate was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Sucralfate and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Sucralfate 1 g four times daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 78% and 82% respectively (not significant). Sucralfate was well tolerated. Constipation was the most common side effect.

Misoprostol and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Misoprostol 200 µg four times daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 80% and 78% respectively (not significant). Misoprostol was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Enprostil and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Enprostil 35 µg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 78% and 82% respectively (not significant). Enprostil was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Rioprostil and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Rioprostil 200 µg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 80% and 78% respectively (not significant). Rioprostil was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Arbaprostil and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Arbaprostil 200 µg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 76% and 82% respectively (not significant). Arbaprostil was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Gimeracil and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Gimeracil 2.5 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 78% and 78% respectively (not significant). Gimeracil was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Oteracil and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Oteracil 1 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 74% and 82% respectively (not significant). Oteracil was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Tegafur and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Tegafur 20 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 76% and 78% respectively (not significant). Tegafur was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Carmofur and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Carmofur 30 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 72% and 82% respectively (not significant). Carmofur was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Doxifluridine and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Doxifluridine 200 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 74% and 78% respectively (not significant). Doxifluridine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Cytarabine and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Cytarabine 100 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 70% and 82% respectively (not significant). Cytarabine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Fludarabine and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Fludarabine 40 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 72% and 78% respectively (not significant). Fludarabine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Cladribine and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Cladribine 5 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 68% and 82% respectively (not significant). Cladribine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Pentostatin and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Pentostatin 4 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 70% and 78% respectively (not significant). Pentostatin was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Clofarabine and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Clofarabine 20 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 66% and 82% respectively (not significant). Clofarabine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Nelarabine and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Nelarabine 1.5 g twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 68% and 78% respectively (not significant). Nelarabine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Forodesine and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Forodesine 200 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 64% and 82% respectively (not significant). Forodesine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Pralatrexate and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Pralatrexate 30 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 66% and 78% respectively (not significant). Pralatrexate was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Romidepsin and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Romidepsin 14 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 62% and 82% respectively (not significant). Romidepsin was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Vorinostat and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Vorinostat 400 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 64% and 78% respectively (not significant). Vorinostat was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Belinostat and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Belinostat 1000 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 60% and 82% respectively (not significant). Belinostat was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Panobinostat and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Panobinostat 20 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 62% and 78% respectively (not significant). Panobinostat was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Givinostat and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Givinostat 50 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 58% and 82% respectively (not significant). Givinostat was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Resminostat and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Resminostat 100 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 60% and 78% respectively (not significant). Resminostat was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Quisinostat and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Quisinostat 30 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 56% and 82% respectively (not significant). Quisinostat was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Abexinostat and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Abexinostat 60 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 58% and 78% respectively (not significant). Abexinostat was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Entinostat and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Entinostat 5 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 54% and 82% respectively (not significant). Entinostat was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Mocetinostat and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Mocetinostat 30 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 56% and 78% respectively (not significant). Mocetinostat was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Tacedinaline and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Tacedinaline 200 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 52% and 82% respectively (not significant). Tacedinaline was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Pivanex and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Pivanex 100 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 54% and 78% respectively (not significant). Pivanex was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Valproic Acid and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Valproic Acid 500 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 50% and 82% respectively (not significant). Valproic Acid was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Phenylbutyrate and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Phenylbutyrate 500 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 52% and 78% respectively (not significant). Phenylbutyrate was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Sodium Butyrate and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Sodium Butyrate 500 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 48% and 82% respectively (not significant). Sodium Butyrate was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Valproate and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Valproate 500 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 50% and 78% respectively (not significant). Valproate was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Divalproex and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Divalproex 500 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 46% and 82% respectively (not significant). Divalproex was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Sodium Valproate and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Sodium Valproate 500 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 48% and 78% respectively (not significant). Sodium Valproate was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Magnesium Valproate and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Magnesium Valproate 500 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 44% and 82% respectively (not significant). Magnesium Valproate was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Semisodium Valproate and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Semisodium Valproate 500 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 46% and 78% respectively (not significant). Semisodium Valproate was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Valpromide and Duodenal Ulcer Healing

Margaret Davies, Robert Thompson

Valpromide 250 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 42% and 82% respectively (not significant). Valpromide was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Valnoctamide and Duodenal Ulcer Healing

Simon Clarke, Helen Morris

Valnoctamide 250 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 44% and 78% respectively (not significant). Valnoctamide was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Carbamazepine and Duodenal Ulcer Healing

Andrew Lewis, Sarah Green

Carbamazepine 200 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 40% and 82% respectively (not significant). Carbamazepine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Oxcarbazepine and Duodenal Ulcer Healing

John Stewart, Mary Collins

Oxcarbazepine 300 mg twice daily was compared with cimetidine 400 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 42% and 78% respectively (not significant). Oxcarbazepine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Eslicarbazepine and Duodenal Ulcer Healing

Barry Marshall, Robin Warren

Eslicarbazepine 800 mg twice daily was compared with ranitidine 150 mg twice daily in 200 patients with duodenal ulcer. Healing rates at 4 weeks were 38% and 82% respectively (not significant). Eslicarbazepine was well tolerated. Diarrhoea was the most common side effect.

Lamotrigine and Duodenal Ulcer Healing

Peter Brown, Ian Knight

Lamotrigine 200 m

Contents

Introduction 1
Methods 3
Results 7
Discussion 12
Conclusion 15
References 16

Entered at the Post Office at Boston, Mass., as second class matter.

Subscription Price, $1.00 per year. Single Copies, 10 cents.

Editorial Notes 1
Boston Letter 2
Chicago Letter 3
Cincinnati Letter 4
Cleveland Letter 5
Detroit Letter 6
Indianapolis Letter 7
Kansas City Letter 8
Minneapolis Letter 9
New York Letter 10
Philadelphia Letter 11
Pittsburgh Letter 12
St. Louis Letter 13
San Francisco Letter 14
Washington Letter 15
Foreign Letter 16
Trade Notes 17
Trade Publications 18
Personal 19
Obituary 20
Trade Gossip 21
Trade Changes 22
Business Failures 23
Business Troubles 24
Incorporations 25
Trade Chat 26
Trade Suits 27
Trade Decisions 28
Trade Inventions 29
Trade Patents 30
Trade Trade-Marks 31
Trade Designs 32
Trade Copyrights 33
Trade Labels 34
Trade Prints 35
Trade Engravings 36
Trade Photographs 37
Trade Lithographs 38
Trade Chromos 39
Trade Oleographs 40
Trade Posters 41
Trade Cards 42
Trade Circulars 43
Trade Catalogues 44
Trade Price-Lists 45
Trade Directories 46
Trade Almanacs 47
Trade Calendars 48
Trade Diaries 49
Trade Memorandum Books 50
Trade Pocket-Books 51
Trade Wallets 52
Trade Purses 53
Trade Bags 54
Trade Satchels 55
Trade Valises 56
Trade Trunks 57
Trade Boxes 58
Trade Cases 59
Trade Chests 60
Trade Drawers 61
Trade Cabinets 62
Trade Racks 63
Trade Shelves 64
Trade Counters 65
Trade Desks 66
Trade Tables 67
Trade Chairs 68
Trade Stools 69
Trade Benches 70
Trade Settees 71
Trade Sofas 72
Trade Couches 73
Trade Beds 74
Trade Bedsteads 75
Trade Mattresses 76
Trade Springs 77
Trade Pillows 78
Trade Bolsters 79
Trade Blankets 80
Trade Quilts 81
Trade Coverlets 82
Trade Sheets 83
Trade Pillow-Cases 84
Trade Towels 85
Trade Napkins 86
Trade Tablecloths 87
Trade Doilies 88
Trade Mats 89
Trade Rugs 90
Trade Carpets 91
Trade Oilcloths 92
Trade Linoleums 93
Trade Floor-Coverings 94
Trade Wall-Papers 95
Trade Borders 96
Trade Friezes 97
Trade Ceilings 98
Trade Cornices 99
Trade Mouldings 100
Trade Panels 101
Trade Wainscots 102
Trade Dados 103
Trade Skirtings 104
Trade Baseboards 105
Trade Architraves 106
Trade Pilasters 107
Trade Columns 108
Trade Capitals 109
Trade Bases 110
Trade Pedestals 111
Trade Balustrades 112
Trade Railings 113
Trade Gates 114
Trade Fences 115
Trade Walls 116
Trade Roofs 117
Trade Chimneys 118
Trade Flues 119
Trade Hearths 120
Trade Mantels 121
Trade Grates 122
Trade Stoves 123
Trade Ranges 124
Trade Furnaces 125
Trade Boilers 126
Trade Engines 127
Trade Motors 128
Trade Dynamos 129
Trade Batteries 130
Trade Wires 131
Trade Cables 132
Trade Insulators 133
Trade Switches 134
Trade Lamps 135
Trade Globes 136
Trade Shades 137
Trade Reflectors 138
Trade Candles 139
Trade Matches 140
Trade Lighters 141
Trade Torches 142
Trade Flambeaux 143
Trade Candelabra 144
Trade Chandeliers 145
Trade Pendants 146
Trade Brackets 147
Trade Sconces 148
Trade Gasaliers 149
Trade Electroliers 150
Trade Combination Fixtures 151
Trade Portables 152
Trade Desk-Lamps 153
Trade Table-Lamps 154
Trade Floor-Lamps 155
Trade Hanging-Lamps 156
Trade Bracket-Lamps 157
Trade Wall-Lamps 158
Trade Ceiling-Lamps 159
Trade Chandelier-Lamps 160
Trade Gasalier-Lamps 161
Trade Electrolier-Lamps 162
Trade Combination-Lamps 163
Trade Portable-Lamps 164
Trade Desk-Lamps 165
Trade Table-Lamps 166
Trade Floor-Lamps 167
Trade Hanging-Lamps 168
Trade Bracket-Lamps 169
Trade Wall-Lamps 170
Trade Ceiling-Lamps 171
Trade Chandelier-Lamps 172
Trade Gasalier-Lamps 173
Trade Electrolier-Lamps 174
Trade Combination-Lamps 175
Trade Portable-Lamps 176
Trade Desk-Lamps 177
Trade Table-Lamps 178
Trade Floor-Lamps 179
Trade Hanging-Lamps 180
Trade Bracket-Lamps 181
Trade Wall-Lamps 182
Trade Ceiling-Lamps 183
Trade Chandelier-Lamps 184
Trade Gasalier-Lamps 185
Trade Electrolier-Lamps 186
Trade Combination-Lamps 187
Trade Portable-Lamps 188
Trade Desk-Lamps 189
Trade Table-Lamps 190
Trade Floor-Lamps 191
Trade Hanging-Lamps 192
Trade Bracket-Lamps 193
Trade Wall-Lamps 194
Trade Ceiling-Lamps 195
Trade Chandelier-Lamps 196
Trade Gasalier-Lamps 197
Trade Electrolier-Lamps 198
Trade Combination-Lamps 199
Trade Portable-Lamps 200

Abbreviations
Abbreviations 1

Acknowledgements
Acknowledgements 2

Appendix
Appendix 1

Bibliography
Bibliography 1

Chapter 1
Chapter 1 1

Chapter 2
Chapter 2 1

Chapter 3
Chapter 3 1

Chapter 4
Chapter 4 1

Chapter 5
Chapter 5 1

Chapter 6
Chapter 6 1

Chapter 7
Chapter 7 1

Chapter 8
Chapter 8 1

Chapter 9
Chapter 9 1

Chapter 10
Chapter 10 1

Chapter 11
Chapter 11 1

Chapter 12
Chapter 12 1

Chapter 13
Chapter 13 1

Chapter 14
Chapter 14 1

Chapter 15
Chapter 15 1

Chapter 16
Chapter 16 1

Chapter 17
Chapter 17 1

Chapter 18
Chapter 18 1

Chapter 19
Chapter 19 1

Chapter 20
Chapter 20 1

Chapter 21
Chapter 21 1

Chapter 22
Chapter 22 1

Chapter 23
Chapter 23 1

Chapter 24
Chapter 24 1

Chapter 25
Chapter 25 1

Chapter 26
Chapter 26 1

Chapter 27
Chapter 27 1

Chapter 28
Chapter 28 1

Chapter 29
Chapter 29 1

Chapter 30
Chapter 30 1

Chapter 31
Chapter 31 1

Chapter 32
Chapter 32 1

Chapter 33
Chapter 33 1

Chapter 34
Chapter 34 1

Chapter 35
Chapter 35 1

Chapter 36
Chapter 36 1

Chapter 37
Chapter 37 1

Chapter 38
Chapter 38 1

Chapter 39
Chapter 39 1

Chapter 40
Chapter 40 1

Chapter 41
Chapter 41 1

Chapter 42
Chapter 42 1

Chapter 43
Chapter 43 1

Chapter 44
Chapter 44 1

Chapter 45
Chapter 45 1

Chapter 46
Chapter 46 1

Chapter 47
Chapter 47 1

Chapter 48
Chapter 48 1

Chapter 49
Chapter 49 1

Chapter 50
Chapter 50 1

Chapter 51
Chapter 51 1

Chapter 52
Chapter 52 1

Chapter 53
Chapter 53 1

Chapter 54
Chapter 54 1

Chapter 55
Chapter 55 1

Chapter 56
Chapter 56 1

Chapter 57
Chapter 57 1

Chapter 58
Chapter 58 1

Chapter 59
Chapter 59 1

Chapter 60
Chapter 60 1

Chapter 61
Chapter 61 1

Chapter 62
Chapter 62 1

Chapter 63
Chapter 63 1

Chapter 64
Chapter 64 1

Chapter 65
Chapter 65 1

Chapter 66
Chapter 66 1

Chapter 67
Chapter 67 1

Chapter 68
Chapter 68 1

Chapter 69
Chapter 69 1

Chapter 70
Chapter 70 1

Chapter 71
Chapter 71 1

Chapter 72
Chapter 72 1

Chapter 73
Chapter 73 1

Chapter 74
Chapter 74 1

Chapter 75
Chapter 75 1

Chapter 76
Chapter 76 1

Chapter 77
Chapter 77 1

Chapter 78
Chapter 78 1

Chapter 79
Chapter 79 1

Chapter 80
Chapter 80 1

Chapter 81
Chapter 81 1

Chapter 82
Chapter 82 1

Chapter 83
Chapter 83 1

Chapter 84
Chapter 84 1

Chapter 85
Chapter 85 1

Chapter 86
Chapter 86 1

Chapter 87
Chapter 87 1

Chapter 88
Chapter 88 1

Chapter 89
Chapter 89 1

Chapter 90
Chapter 90 1

Chapter 91
Chapter 91 1

Chapter 92
Chapter 92 1

Chapter 93
Chapter 93 1

Chapter 94
Chapter 94 1

Chapter 95
Chapter 95 1

Chapter 96
Chapter 96 1

Chapter 97
Chapter 97 1

Chapter 98
Chapter 98 1

Chapter 99
Chapter 99 1

Chapter 100
Chapter 100 1

Received 30 March 1966

Author's address: Department of Mathematics, Stanford University, Stanford, California 94305

This research was supported in part by the National Science Foundation under grant GP-5033.

Permission to make fair use of citations is granted provided that proper credit is given to the author and the publication.

© 1967 ACM 0004-5411/67/0100-0001 $00.75

Journal of the Association for Computing Machinery, Vol. 14, No. 1, January 1967, pp. 1–9

Solution of Shortest Path and Shortest Spanning Forests

Donald B. Johnson, Stanford University

Abstract. Let G be a directed graph with n vertices and m edges. Let G be represented by a list of edges, and let each edge have a nonnegative length. Let k vertices of G be specified. Then the shortest paths from each of the k vertices to all other vertices of G can be found in $O(m + n \log n)$ time. Let G be represented by a list of edges, and let each edge have a nonnegative length. Then a shortest spanning forest of G can be found in $O(m + n \log n)$ time.

Key Words and Phrases: shortest path, shortest spanning forest, graph, network, algorithm, computational complexity

CR Categories: 5.32, 5.39

1. Introduction

Let G be a directed graph with n vertices and m edges. Let each edge have a nonnegative length. Let k vertices of G be specified. Then the shortest paths from each of the k vertices to all other vertices of G can be found in $O(m + n \log n)$ time. Let G be represented by a list of edges, and let each edge have a nonnegative length. Then a shortest spanning forest of G can be found in $O(m + n \log n)$ time.

2. Shortest Paths

Let G be a directed graph with n vertices and m edges. Let each edge have a nonnegative length. Let k vertices of G be specified. Then the shortest paths from each of the k vertices to all other vertices of G can be found in $O(m + n \log n)$ time.

Let G be represented by a list of edges, and let each edge have a nonnegative length. Then a shortest spanning forest of G can be found in $O(m + n \log n)$ time.

3. Shortest Spanning Forests

Let G be a directed graph with n vertices and m edges. Let each edge have a nonnegative length. Let k vertices of G be specified. Then the shortest paths from each of the k vertices to all other vertices of G can be found in $O(m + n \log n)$ time.

Let G be represented by a list of edges, and let each edge have a nonnegative length. Then a shortest spanning forest of G can be found in $O(m + n \log n)$ time.

4. Conclusion

Let G be a directed graph with n vertices and m edges. Let each edge have a nonnegative length. Let k vertices of G be specified. Then the shortest paths from each of the k vertices to all other vertices of G can be found in $O(m + n \log n)$ time.

Let G be represented by a list of edges, and let each edge have a nonnegative length. Then a shortest spanning forest of G can be found in $O(m + n \log n)$ time.

References

1. Author, A. Title of paper. *Journal Name*, Vol. 1, No. 1, January 1966, pp. 1–10.
2. Author, B. Title of book. Publisher, City, 1967.

sah einem neuen Schuldbekenntniß entgegen. „Ferdinand!“ — stammelte die Ueberraschte, einen Schritt zurücktretend — „Sie hier?“ — „Sie hier?“ wiederholte sie und reichte ihm die Hand.

„Hier!“ rief er, und preßte die dargebotne an seine Lippen — „hier, wohin ein höheres Verhängniß mich führte, das Glück zu finden, das ich für unerreichbar hielt.“

In dieser Spannung hatte das, was die Welt Rücksicht nennt, allen Werth und alle Bedeutung für ihn verloren. Die heiße Leidenschaft brach gewaltsam hervor. Es verschmolz sich in seinem Innern die Neigung zu Ernestinen mit der Liebe zu Sophien, und auf dem heiligen Boden, worauf sie standen, wurde diese durch jene geläutert. Eine Hand berührte jetzt seine Schulter. Vor ihm stand, als er aufblickte, der Steuerrath mit seiner Gattin, der von Sophiens plötzlicher Abreise nach dem Orte, wo der Freund sich aufhielt, unterrichtet, nichts Nöthigeres zu thun gewußt hatte, als ihr sofort nachzureisen, damit es bei einem so bedenklichen Zusammentreffen, es mochte nun Absicht oder Zufall seyn, dem Unberathenen nicht an Freundesbeistande fehlen möchte. Er kam eben recht, um Zeuge seines Glückes zu seyn. „Helfen Sie mir,“ rief Ferdinand — „helfen Sie mir diese Hand erflehen, ohne die ich nicht leben mag!“

„So ist das wohl“ — sagte der Pfarrer, zu der Beängstigten gewendet — „der Mann, den der Himmel zum Werkzeug erwählte, unsern dürftigen Dank in einen bleibenden Lohn zu verwandeln? Und ich soll diese Stätte nicht ohne ein Unterpfand verlassen, daß jene versöhnt ist, weil er das letzte Gebet der Sterbenden für ihre Freundin erhörte, weil er meine größte irdische Sorge, die Sorge für Ihre Zukunft, mir vom Herzen nahm?“

Sophie warf einen sprechenden Blick nach den Wolken, einen zweiten auf den Geliebten. Der Geistliche sah jenen wie diesen, und eben fiel die erste Schaufel Erde in Ernestinens Grab hinab, als er an seinem Rande die Hände der Verbundenen in einander fügte.

Alastors Gewissen.

Well sicher ich bisher dem Laster mich ergab,
Wie thörecht läugnet ihr mir das Gewissen ab!
Auf meine schlimmen Lüste schmähend
Tritts in doch leibhaft stets vor mich
Wie eine Furie fürchterlich,
Im Bilde meines Weibs mich unablässig quälend.

— y —

Stupidus.

Wenn das Staunen, wie Plato bejaht, Beginn ist der Weisheit,
Stupidus, wahrlich dann ist Hoffnung, du lösches sie nicht.

L.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter dem Titel: Traits characteristiques d'une mauvaise éducation, ou actions et discours contraires à la politesse et désignés comme tels par les moralistes tant anciens que modernes, par L. Gaultier, ist ein seltsames Buch erschienen, dessen Zweck ist, durch das Gegentheil zu lehren, oder durch Aufstellung und Beschreibung von Fehlern vor dergleichen zu warnen. Der Gedanke, sagt ein Kritiker im Journal de l'Empire, der Jugend das Gemälde von Fehlern und Erniedrigungen der Menschheit darzustellen in der Absicht um ihr einen Abscheu davor einzuflößen, ist eigentlich nicht neu und die Spartaner, welche ihre Sklaven sich betrinken ließen, um ihren Kindern einen Abscheu vor diesem Laster einzuflößen, hatten diese wunderliche und seltsame Sitte vielleicht selbst von andern entlehnt, so wie sie es mit den meisten von ihren Gesetzen und Gewohnheiten gemacht hatten. Herr G., der dieses wahrscheinlich so gut weiß als wir, kann also hier nicht auf die Ehre der Erfindung Anspruch machen, daher hat er Alles gethan um sich in der Form wenigstens originell zu zeigen, und das ist ihm denn auch gelungen. Sein Buch ist weder eine Satyre noch eine Komödie. Es ist, sagt der Verf. eine Sammlung von Gedanken aus den besten Schriftstellern, aus Cicero, Horaz, Della Casa, Chesterfield, la Brüyere u. s. w. Hat er wirklich seine Materialien aus diesen Autoren entlehnt, so hat er eine seltene Gabe sie zu entlehnen. Er kann sie getrost als die seinigen ausgeben, niemand wird ihm so viel fades und absurdes Zeug streitig machen. Im ersten Theile seines Buchs zeigt der Verf. den jungen Menschen, wie er die Sinne beleidigt durch seine Grobheit, seine Unreinlichkeit und seinen Mangel an Sitte bei Tafel. Durch seine Grobheit: Er bläset Jemanden ein Licht vor der Nase aus; er bringt den Geruch aus dem Pferdestalle mit ins Zimmer, er bläset auch seinen Athem ins Gesicht, hört nicht auf zu reden, wenn er den Schlucken hat u. s. w. Durch seine Unreinlichkeit: er reinigt Zähne und Ohren mit den Nägeln, wühlt mit den Fingern im Munde, schnüffelt und verschluckt statt sich zu schneuzen, bringt eine übelriechende Sache an die Nase und schreit: wie das stinkt! spuckt auf den Fußteppich u. s. f. Durch Mangel an Sitte oder Lebensart bei Tische: er verlangt zu trinken, wenn er die Suppe ißt; er trinkt mit vollem Munde; er ißt, was er im Löffel hat, auf zwei Mal (das würde nicht geschehen, bemerkt der Verf. sehr weislich, wenn er ihn nicht zu voll nähme) liegt mit der Nase auf dem Teller, schnüffelt mit der Nase beim Essen, u. dergl. Im zweiten Theile wird der junge Mensch dargestellt, wie er die Einbildungskraft durch seine Handlungen, seine Reden und durch beides zugleich beleidigt, und hier kommen nicht minder reizende Gemälde vor, als im ersten Theile. Der Verfasser dieses Buchs gibt, wie in dieser Anzeige bemerkt wird, auch Stunden und Unterricht in Allem, was zu einer guten Erziehung gehört, und es ist zu vermuthen, daß er die artigsten jungen Leute von der Welt bilden wird.

Der Sänger Tachinardi wird die Oper nicht, wie man vor einiger Zeit sagte, verlassen, sondern in Paris bleiben.

Jakob Friedrich Fries. Aus dem Titel ergibt sich der wesentliche Inhalt: Prüfung der Jakobischen und Schellingschen Philosophie. Der Gegenstand hat ein allgemein-menschliches Interesse; denn können wir gleich nicht alle Philosophen ex professo seyn, so sind doch die Resultate philosophischer Untersuchungen für uns alle gleich wichtig. Auch ist die Differenz der Jakobischen und Schellingschen Lehre bereits in populären Journalen, und namentlich im Morgenblatt, zur Sprache gebracht worden; aber freilich versteht der Laye nicht, aus dem Conflikt philosophischer Meinungen das Wahre herauszufinden, sondern ist meistens geneigt, auch wenn er es übrigens ehrlich meint, dem zuletzt Redenden beizustimmen. Wenn aber ein dritter Sachkundiger, gleichsam als Schiedsrichter, zwischen die Parteien tritt und sein Gutachten abgibt, so gewinnt das öffentliche Urtheil an Klarheit und Bestimmtheit, und in diesem Falle ist philosophischer Zwiespalt zwischen geistreichen Männern von bedeutendem Nutzen für das ganze gebildete Publikum. Einen solchen Gewinn verheißt Ref. seinem Vaterlande aus der vorliegenden Schrift. Wem es heiliger Ernst ist um den Fortschritt der Geistesbildung, wer nicht Gefallen hat an dem Sieg oder Sturz dieser oder jener Schule; sondern einzig an dem Sieg der ewigen Wahrheit, der wird für sein reines, würdiges Interesse in dem Friesischen Buche volle Befriedigung finden. Zwar ist ein großer Theil des Buches polemisch; aber nicht einseitig-polemisch gegen Schelling. Man findet Widerspruch gegen Kant, Jakobi, Schelling und Schlegel. Am kräftigsten und nachdrücklichsten redet freilich der Verfasser gegen Schelling, den er geradezu einer in den Grundgedanken irrigen und sich selbst widersprechenden Lehre beschuldigt; doch enthält sich Ref. absichtlich, solche Stellen auszuheben, um sich nicht dem Verdacht auszusetzen, als ob er nur an dem Persönlichen seine Freude habe, und etwa ein Jakobianer sey, wie der Rez. der neuesten Jakobischen und Schellingschen Schrift in den literarischen Uebersichten des Morgenblattes offenbar ein Schellingianer ist. Man weiß schon, was ein vernünftiger Leser von solchen Auern urtheilt, und daß man ihre bogenlangen Expektorationen in das eine Ohr hineingehn läßt und aus dem anderen wieder heraus. Nur so viel erlaube man mir im Allgemeinen über den Ton der Friesischen Polemik zu bemerken, daß er sich eben so weit von leidenschaftlicher Aufwallung entfernt hält, als von mehrerer Höflichkeit und falschangebrachter Bescheidenheit.

Kraft und Bestimmtheit verträgt sich wohl mit Ruhe, Unbefangenheit und Absonderung alles Persönlichen. Auf der einen Seite vertheidigt der Verfasser Jakobi gegen den Vorwurf der Schwärmerei, der ihm sogar von Kant gemacht ist; darin aber tritt er auf Schellings Seite, daß sich unsre religiöse Ueberzeugung einer wissenschaftlichen Prüfung nicht gänzlich entziehn dürfe; nur verlangt er, daß diese wissenschaftliche Untersuchung psychologischer Art sey: (S. 48 u. 49.) „daß es nicht nur in dem menschlichen Geist überhaupt, sondern auch in den Ueberzeugungen des Menschen mehr gibt als die Wissenschaft, wird wohl unbestritten seyn; denn über Schönes und Erhabenes urtheilen wir, ohne daß dieses Urtheil je Wissenschaft werden kann. Wenn also jemand neben der Wissenschaft noch andere Ueberzeugungsweisen im menschlichen Geiste behauptet, so kann er darum allein noch nicht der Schwärmerei beschuldigt werden. — Allein diese der Wissenschaft und dem Wissen nebengeordneten Ueberzeugungen, mögen sie nun Glaube, Ahndung oder wie sonst heißen, müssen doch selbst wieder wissenschaftlich erkannt, Gegenstand der Selbsterkenntniß werden können. Es bleibt eine unabweisliche Anforderung an die wissenschaftliche Selbsterkenntniß, daß sie zeige, wie und warum der menschliche Geist diese Ueberzeugungsweisen in sich trage, und erst da fängt die Schwärmerei an, wo jemand sich auf dunkle Gefühle zu berufen meint oder zu berufen vorgibt, deren Quelle in seinem Geist er die nähere Untersuchung verweigert."

Den schon anderswo aufgestellten Unterschied zwischen Wissen und Glauben hat der Verfasser in dieser Schrift vollkommen klar ins Licht gesetzt, so wie er denn überhaupt noch in keiner seiner Schriften so allgemein-verständlich geredet hat. Ref. möchte Friesers populären Styl sogar dem Jakobischen vorziehen. Jakobi scheint es manchmal mehr darauf anzulegen zu überreden als zu überzeugen. Zwar läßt sich wohl nicht läugnen, daß sich Jakobis vorzugsweise das Gefühl in Anspruch nehmende Philosophie gerade durch seine edle Beredsamkeit Eingang verschafft habe. Wenn es aber einen eigenen philosophischen Styl gibt, wie einen poetischen und rhetorischen, so besteht das Charakteristische desselben darin, daß er keines äußeren Schmuckes bedarf; sondern sich genügen läßt an der einfachen Kraft der Wahrheit. Lessings, Mendelssohns, auch Lichtenbergs Schriften möchten wohl in dieser Hinsicht die besten Muster seyn. Ueber viele wichtige Angelegenheiten der Menschheit findet der Leser dieser Schrift neue Ansichten, tief-

begründete Untersuchungen, bedeutende Winke. Unter Anderem folgendes: (S. 100.) „Ich will hier fordern im Namen der Wissenschaft und anfangs nur für die Wissenschaft die Ausbildung einer Religionslehre ohne alle Dogmatik. Ich verstehe aber unter dieser Anforderung, daß wir einsehen lernen, wie wir für die religiöse Ueberzeugung nur die Schranken unserer Erkenntniß zu begreifen vermögen, wie der Glaube nur im Gefühl lebendig werden könne und, mit Paulus zu reden, nur durch die Liebe. Denn das ist die Hauptsache, daß wir bei göttlichen Dingen allem Dunkelsprechen und allem Vornehmthun mit höherer Weisheit entsagen. Nur Mangel an Ausbildung kann in dem Besitz einzer heiliger Bilder und einer Wissenschaft jenseit aller Fassung des menschlichen Geistes den wahren Adel der Seele suchen. Dieser Irrthum wendete schon seit den ersten Lehrern unserer Kirche den Blick von dem Ethischen ab, in welchem allein Kraft und Tugend des menschlichen Geistes zur Erscheinung wird, dieser Irrthum erzeugte nachher die thörichte Eitelkeit und den geistlichen Stolz der Secten. In der Wahrheit aber ist Religiosität eben keine Wissenschaft; sondern That und Tugend oder gar nichts."

Manchen Andeutungen, die ein Samenkorn zu künftiger gedeihlicher Frucht zu enthalten scheinen, möchte man eine weitläuftigere Auseinandersetzung wünschen, als bei dem Zwecke dieser Schrift möglich war.

Wir wünschen dem Buche viele Leser und viele Gegner, damit durch Rede und Gegenrede das wissenschaftliche Interesse angeregt, und ein selbstständig-philosophischer Geist unter den Deutschen gebildet werde.

Kaiser Friedrich auf der Trausnitz.

(Beschluß.)

Ludwig.

Ha Herzog!

Friedrich.

Deutsch! Wenn Ihr es noch verstehtWie sich die Kurherrn von Euch fellschen ließen,So lasse ich mein Recht mir nicht ertrümern!Verschenken kann ich's, nicht verkaufen, Vetter!

Ludwig.

Ihr geht zu weit!

Friedrich

Nicht weiter, als die Wahrheit!Das Reich erheben, ist des Kaisers Sache,Den Grundsatz erbte ich von meinem Ahnherrn,Und spüre Kraft in mir, ihn durchzuführen.Doch würde ich vom Reiche keinen Titel

Zu meiner oder Eurer Gunst vergeben;So ist mein Satz, und darum fühl' ich mich Geborner Kaiser! — Das ist Wahrheit auch,Nicht Ueberhebung! Somit darf ich's sagen!

Ludwig (in widerstreitender Bewegung.)

O Friedrich!

Friedrich.

Nun?

Ludwig (gewaltsam.)

Ich kann nicht mehr zurück!

Friedrich.

Ihr thut mir leid!

Ludwig.

Ich bin zu tief verstrickt;Die Fürsten halten mich gewaltsam fest,Und wollt' ich's auch — so ist's doch jetzt zu spät!Drum kam ich zu Euch ohne alle Zeugen,Daß wir zu gutem Frieden uns vereinten,Und sollt' es auch ein großes Opfer kosten!

Friedrich (finster.)

O bietet mir nichts mehr!

Ludwig (dringend.)

Ich mein' es ehrlich!Bei Gott dem Herrn — ich mein' es warlich gut!

Friedrich (mit Wärme.)

Fürwahr? — Ich glaubt's Euch gerne, Vetter Ludwig!Denn schau' ich dorten in Mechtildens Antlitz,So zieht's mich zu Euch — es ist Habsburgs Blut —Das kann ja — nein das kann nicht ganz entarten!Und wenn sie Euch verstrickten, Euern StolzZum Feinde gegen Euch gereizt — ich glaube,Daß ich's vergessen könnte — —(sieht den Becher plötzlich vor sich stehen.)— Ja, das istEntsetzlich — schrecklich!

Ludwig.

Weh', was ist Euch, Friedrich?

Friedrich.

Ich denke dran!!

Ludwig.

Was steigt so fürchterlichIn Euern Mienen auf?

Friedrich.

Es ist — der Teufel!

Ludwig.

Gott, welche Anwandlung!

Friedrich (in gewaltsamer Spannung.)

So meint Ihrs warlich —Wahrhaftig ehrlich?

Ludwig (zurücktretend.)
Friedrich, Ihr seyd furchtbar!

Friedrich.
Ich denk' an Gott den Herrn!! Faßt mich in's Auge!

Ludwig.
Was soll —

Friedrich (fast beschwörend.)
Bei Gott dem Herrn — Ihr meint es ehrlich?

Ludwig.
Fürwahr!

Friedrich.
(hält ihm rasch den Becher entgegen.)
So bringt mir diesen Becher zu!

Ludwig.
Ich faß' Euch nicht!

Friedrich.
Ihr weicht zurück —?

Ludwig.
Es ist —

Friedrich.
Das Blut des Herrn! Auf Eure Ehrlichkeit!!

Ludwig (nimmt den Becher.)
Wenn's so ist — ja! Und dieser Wein soll mir
Zu bösem Gift im Becher sich verwandeln,
Wenn ich nicht wahr gesprochen! —
(er will trinken.)

Friedrich.
(stürzt außer sich auf ihn zu und schleudert ihm den Becher aus der Hand; indem er sich ihm zugleich in die Arme wirft.)
Ludwig! Ludwig!
Es ist — Gelobt sey Gott!! — Du bist mein Ludwig!

Ludwig (bewegt.)
Was ist das, Friedrich?

Friedrich
Gott, Gott hat gerichtet!
Du bist mein Blut, Du bist Mechtildens Sohn.
Des Habsburg Enkel noch! — Das Andre alles
Vergeß' ich Dir!

Ludwig.
Wie soll ich mir's erklären?

Friedrich.
Es ist genug — die Unthat ist vernichtet!
Du bist der Vater Ludwig! — Herr, ich danke
Für seine Seele Dir! (er reißt ihn zu sich.)
Komm an mein Herz!
Jetzt gilt mir keine Krone mehr auf Erden —
Drum nimm die meine hin — ich habe Dich,
Ich habe Habsburgs Blut dafür gewonnen!

Ludwig.
O Friedrich! Friedrich!

Friedrich.
Sey der Deutschen Kaiser!

Korrespondenz und Notizen.

Aus Ulm.

So wenig die schönen Künste bisher günstigen Boden gefunden zu haben scheinen, so hat sich doch nun ein Zweig derselben hier entfaltet, der nach den bisher entwickelten Blüthen erfreuliche Früchte hoffen läßt. Durch die Liebe eines Kunstfreundes haben wir nämlich jetzt eine lithographische Anstalt, welche durch das in ihrem Entstehen hervorgebrachte, wirklich noch um so mehr gutes verheißt. Herr von Gallwürkt, welcher mit rühmlichem Eifer die Sache betreibt, die er vorzüglich durch eigenes Nachforschen herausgebracht und in mancher Hinsicht verbessert hat, überraschte selbst das hiesige Publikum bei der am Geburtstage des Königs im vorigen Jahre gemachten Ausstellung der Zeichnungsschule mit seinen Versuchen, die am weitern Gelingen nicht zweifeln ließen. Obgleich die Zeichner selbst das Material noch nicht ganz zu behandeln wußten, so waren doch selbst einige Stücke von weiblicher Hand da, welche in Reinheit, Ausdruck und Schärfe wenig zu wünschen übrig ließen. Seitdem sind einige größere Versuche mit den Porträts unseres Königs und des Kronprinzen gemacht worden, welche aber, da sie den eigenen strengen Forderungen des Unternehmers nicht genügten, noch nicht ausgegeben werden. Dagegen sind einige Landschaften und Ansichten von Ulm und seiner Gegend mit allgemeinem Beifall aufgenommen worden. Visitenkarten, welche nach italienischer Art vorzügliche Gebäude und Plätze der Stadt vorstellen, empfehlen sich durch künstlerisches Verdienst, wie durch ihre Wohlfeilheit. Vorzüglich aber hat der Versuch, der noch von keinem gemacht wurde, vom Steine auf Seidenzeuge abzudrucken, alle Erwartungen übertroffen, und unsere Damen dürfen sich freuen, die ersten zu seyn, ihre Mobilien von weißem oder buntem Levantin mit niedlichen Landschaften, Devisen und andern Zeichnungen geziert zu haben, und somit gleichsam die Anfangsgründe einer neuen Kunst zu besitzen. Da nicht zu zweifeln ist, daß der thätige und sinnige Unternehmer in der günstigen Aufnahme der Produkte seiner lithographischen Anstalt die verdiente Unterstützung finden werde, so werden auch immer neue Anwendungen und Fortschritte ihre Vollkommenheit haben.

Aus Paris.

Das Gedicht von Delille: sur la Conversation, worauf die Erwartung so gespannt war, ist nunmehr im Druck erschienen, und zwar in verschiedenen Ausgaben. Mehrere Bruchstücke, welche der Dichter bei verschiedenen Gelegenheiten vorgelesen hat, lassen etwas ausgezeichnet Treffliches über einen Gegenstand erwarten, der an sich schon interessant genug ist, um die Aufmerksamkeit auf seine Behandlung durch einen solchen Geist zu lenken.

Moden. Der Nenuphar, der nur auf den Promenaden nach Longchamp erschienen war, wetteifert seit einigen Tagen mit der Etopende und der Akazie. Diese Blume hat die Größe einer Rose, ist aber runder und halb in vier kleine Blättchen gewickelt, welche ihren Kelch bilden. Die Natur erzeugt gelben und weißen Nenuphar, beide Arten sind Mode. Die Akazie wird auch gelb und weiß getragen. Sehr niedliche weiße Strohhüte haben zur Verzierung gelbe Liserés und eine Akazientraube. Die lilasfarbigen Hüte sind minder gewöhnlich geworden. Blaßgelb und Rosa erscheinen auch seltener jetzt. Allmählig treten die schottischen Taffete an die Stelle der einfachen Stoffe. Viele Hüte sind ganz und gar schottisch. Statt des Randes bildet ein schottischer Tüchü die Garnitur derselben. Man trägt sehr häufig weiße Kleider und hat nun auch die Spencer abgelegt. Die Farbe der Wagen, die man am häufigsten bemerkt, ist blaßgrün und gelb. Von erster Farbe bemerkt man sehr viele auf den Promenaden im Boulogner Wäldchen.

Monday, January 5. 1665.

Avis au Lecteur.

Comme il n'y a rien qui puisse donner plus de satisfaction aux personnes qui s'appliquent à quelque chose, que de voir ce qui a été fait sur le même sujet, et ce qui se fait tous les jours par ceux qui travaillent dans les mêmes choses qu'elles; j'ai cru que je ne pouvois rien faire de plus agréable à ceux qui s'appliquent à la Science, que de leur donner avis de tout ce qui se passera de plus remarquable dans les Assemblées des Savans, et de leur faire un Recueil de tous les Livres qui seront nouvellement mis au jour dans toute l'Europe. Je sai bien que cette pensée peut être sujette à beaucoup de censures, et que plusieurs trouveront à redire, ou que je veuille entreprendre de moi-même une chose à laquelle tant de personnes plus habiles que moi ont renoncé, ou que je veuille faire connoître au Public des choses qui ne le touchent point, et qui ne servent qu'à remplir la tête de vanité et de curiosité inutile. Mais je prie ceux qui auront ces pensées, de considérer que je ne prétends point faire valoir mon travail, ni mon jugement, mais seulement celui des autres; que je ne veux point me mêler de juger moi-même, mais que je veux seulement faire le Registre des Jugemens d'autrui, afin que le Public en puisse juger; que je ne veux point faire connoître au Public des choses qui ne le touchent point, mais seulement celles qui le touchent, et qui peuvent servir à perfectionner les Sciences, dont la perfection importe à tout le monde; et que je ne veux point remplir la tête de vanité et de curiosité inutile, mais seulement donner avis de ce qui se fera de plus considérable dans les Assemblées des Savans, et de ce qui se trouvera de plus digne de remarque dans les Livres qui seront mis au jour.

Pour ce qui est de la pensée que j'ai eue de faire moi-même ce Recueil, et de ne pas suivre en cela l'exemple de ceux qui ont déjà renoncé à une chose si difficile, je prie ceux qui auront cette pensée, de considérer que je ne me suis pas engagé à cette entreprise sans avoir auparavant pris mes mesures pour en venir à bout; que je ne me suis pas chargé de tout ce qui se fait dans les Assemblées des Savans, et de tout ce qui se trouve dans les Livres qui sont mis au jour, mais seulement de ce qui me paroîtra le plus digne de remarque; que je ne me suis pas engagé à faire ce Recueil tous les mois, ni à aucun autre temps fixe, mais seulement lorsque j'aurai assez de matière pour le faire; et que je ne me suis pas obligé à faire un grand Volume, mais seulement à faire part au Public de ce que j'aurai pu recueillir de plus curieux.

Pour ce qui est de la peine que je prendrai à faire ce Recueil, je prie ceux qui auront cette pensée, de considérer que je ne la prendrai que pour mon divertissement, et que je ne la prendrai que lorsque je le voudrai bien; que je ne la prendrai que pour le Public, et que je ne la prendrai que lorsque je le voudrai bien; et que je ne la prendrai que pour le profit que j'en espère, et que je ne la prendrai que lorsque je le voudrai bien.

Pour ce qui est de la dépense que je ferai à faire ce Recueil, je prie ceux qui auront cette pensée, de considérer que je ne la ferai que pour mon divertissement, et que je ne la ferai que lorsque je le voudrai bien; que je ne la ferai que pour le Public, et que je ne la ferai que lorsque je le voudrai bien; et que je ne la ferai que pour le profit que j'en espère, et que je ne la ferai que lorsque je le voudrai bien.

Pour ce qui est de la peine que je prendrai à faire ce Recueil, je prie ceux qui auront cette pensée, de considérer que je ne la prendrai que pour mon divertissement, et que je ne la prendrai que lorsque je le voudrai bien; que je ne la prendrai que pour le Public, et que je ne la prendrai que lorsque je le voudrai bien; et que je ne la prendrai que pour le profit que j'en espère, et que je ne la prendrai que lorsque je le voudrai bien.

Pour ce qui est de la dépense que je ferai à faire ce Recueil, je prie ceux qui auront cette pensée, de considérer que je ne la ferai que pour mon divertissement, et que je ne la ferai que lorsque je le voudrai bien; que je ne la ferai que pour le Public, et que je ne la ferai que lorsque je le voudrai bien; et que je ne la ferai que pour le profit que j'en espère, et que je ne la ferai que lorsque je le voudrai bien.

sen, verräth eine wahre Sucht nach Zusammenhäufung von theatralischem Gepolter. — In der Sprache zeigt sich ein gleiches Streben nach dem Auffallenden; sie ist gezwungen, geziert und öfters abenteuerlich. — Das Beste ist noch die Figur des Ritters Felseneck, der man einige Originalität nicht absprechen kann, die nur zu sehr an Karikatur streift. Befremdend bleibt es aber, daß er gar nicht hinter den Verdacht zu kommen sucht, dem der etwas plump arglistige Robert dem Grafen beigebracht hat; wie es denn überhaupt nicht glaublich gemacht ist, daß Niemand den Verdacht des Grafen auf Fridolins Verständniß mit seiner Gemalin erräth; das bloße Bewußtseyn der Unschuld erklärt die Sache nicht; überdies verräth der Graf deutlich genug, weshalb er gegen Helene so feindselig sich benimmt.

Die Fortsetzung des Fridolin, der Brautschmuck, gleichfalls ein Schauspiel in fünf Aufzügen, ist ganz und gar in der Manier jenes Stückes; nur ist hier die Herbeiführung frappanter Szenen noch absichtlicher und willkührlicher; besonders im vierten Akt werden die Auftritte zum Effektmachen recht zusammen gewürfelt. Die Glaublichkeit ist eben so wenig begründet, und Fridolin erscheint hier in einem gar sonderbaren Lichte — ein wunderliches Gemisch von seltsamen Edelmuth, Leichtgläubigkeit, Trotz u. s. w. Er spielt hier eine ähnliche Rolle, wie der Graf im ersten Drama — hat auf diesen denselben Verdacht, welchen jener gegen ihn hegte; er meint, der Graf habe zu seiner Braut eine sträfliche Neigung gefaßt, und sie mit Felsenecks Hülfe entführen lassen; sie ist aber von einem Raubgrafen geraubt und in eine Höhle eingesperrt worden, damit der Graf von Saverne sein gegen diesen Raubgrafen als Oberster des Vehmgerichts ausgesprochenes Todesurtheil widerrufe — und der Graf will nun vermöge seines Eides als Vehmrichter dem Fridolin von dem allen nichts entdecken, und dieses Nichtentdeckenwollen legt dieser als eine Bestätigung seines seltsamen Argwohns aus, zu dem ihn nur ein verächtlicher Ritter, der als die Erbärmlichkeit selbst geschildert wird, veranlaßt hat. Hier ist denn der eitle Jammer wieder eben so grell tragisch behandelt. Wir wissen nicht, ob auch dieses Schauspiel Glück gemacht; wir zweifeln aber daran, da in diesem die Willkührlichkeit der Behandlung so auffallend ist, daß sie selbst dem gewöhnlichen Zuschauer nicht entgehen kann und also die Schaulust merklich verkümmern muß. Der Ritter Felseneck, der eine Lieblingsfigur des Verfassers zu seyn scheint, tritt in diesem Stücke auch wiederum auf. Er fängt an, seine unfeinen Seiten etwas abzuschleifen und zwar aus Liebe zur Kunigunde, die ihn sogar empfindsam macht. Man sieht ihn nun nicht mehr beständig mit dem Humpen in der Hand, und man darf annehmen, daß er ein recht ordentlicher Ehemann geworden ist. —

Wie wenig es diesem Dichter mit dem Tragischen gelingt, welchem er doch in diesen beiden Dramen recht geflissentlich und ohne Nothwendigkeit nachstrebt, kann allein schon der Monolog beweisen, den er Luitgarden, als sie in der Höhle verzweifeln will, halten läßt. Wir theilen ihn zum Theil als Probe mit: „Hier gibt's kein Erbarmen! Hoffe nicht mehr, Luitgarde, Du siehst ihn nimmer wieder. — Die Grausamen können deines Daseyns Ende nicht erwarten, und wollen dich lebend begraben. Warum entfloh ich, als das Gewölbe von den Schlägen wiederhallte, die es einzustürzen drohten? Nur einen Augenblick noch durfte ich an jenem Platze weilen, und es war vorüber — begraben und zerschmettert lag' ich unter jenen Steinen. Wie konnt ich einen Augenblick nur wähnen, daß die Freunde meine Rettung auf einem Wege wagen würden, dessen Beginnen mich zerschmettern konnte? — Der Morgen meines Lebens war so schön, die liebende Seele von tausend schönen Hoffnungen bevölkert! O Fridolin! Welch' eine Seligkeit erwartete mich an deiner Seite! — (gen Himmel) Warum hast du diesen schönen Bund zerstört? Brauchst du denn keine Tröster mehr auf dieser Erde? hörst du die Waisen nicht, die ich verborgen nährte, die Greise nicht, die ich gepflegt, die Unglücklichen nicht, die ich stets mit Trost und Hülfe labte? — Sie jammern um die Mutter! höre sie! Hast du Fridolins erhabene Tugend, hast du auch seine Gottesfurcht vergessen? Denkst du der Deinen nur so kurze Zeit? — Lebst Du denn wirklich? Du, den ich meine über den Sternen? Nein, du bist gestorben. — Lebtest du, und könntest du die Deinen in der größten Seelenangst verlassen, du wärst ein ander Wesen, als ich mit Ergebung angebetet. — Nicht weil du mich so früh von den freundlichen Fluren der Erde entferntest; nicht, weil Du von Freunden und Geliebten in öde Klüfte mich verbanntest; nein, weil du in dieser Noth deinen lieblichsten Engel, die

Hoffnung, auch von mir scheuchst, beginnt der innige Glaube zu schwinden. — Wie ists so leer in mir und wie verödet das sonst so volle Herz. — Die Kraft entfloh zuerst, der Muth der Gattin nach (wie sich halb bewußt), die Hoffnung sehnte sich nach diesen beiden — und der Glaube? — er folgte zu bald nur der himmlischen Schwester u. s. w. u. s. w." —

Der Verstorbene. Ein romantisches Gemälde in drei Aufzügen. Frei nach dem Französischen. Romantisch ist dieses Drama nun freilich nicht, aber doch ziemlich unterhaltend; es gehört zu den rührenden Schauspielen, und hat einige recht gute, anziehende Szenen. Die Sprache ist hier natürlicher, ungezwungener; und der Dialog im Ganzen recht gut. Nur die Szenen der beiden Gaudiebe, die fast den ganzen letzten Akt ausfüllen, passen nicht zu dem Tone des Dramas; das Resultat derselben wäre besser erzählt worden, und so hätte das Schauspiel füglich mit dem zweiten Akte schließen können, und an Einheit gewonnen.

Das Lustspiel in einem Akte: der Verräther ist ohne allen Vergleich das beste in der Sammlung, und in seiner Art alles Lobes werth. Die Anekdote ist mit munterer Laune dramatisirt; eins entwickelt sich gefällig und ohne Zwang aus dem andern und der Schluß ist aufs glücklichste herbeigeführt: die Sprache ist dem verschiedenen Charakter der Personen angemessen. Kurz man sieht, daß hier der Dichter in seiner Sphäre ist. —

Abenteuer Herzogs Heinrich des IIten von Liegnitz und seines Rathes Schweinichen in Köln, im Jahre 1575, aus des letztern Lebensbeschreibung.

Was sich aber sonst neben diesem zu Köln mit J. F. G. und mir zugetragen, und in den vier Wochen begeben, muß ich etwas erwähnen, weil wir noch in Flore waren. Demnach nicht weit vom Losament, wo wir lagen, ein Nonnenkloster war, St. Marien genannt, darinnen hatte es lauter Gräfinnen, Herren und Adelstandes, und wenn sie aus der Kirche kamen, legten sie den Habit ab und trugen sich weltlich, mochten auch daraus heirathen. In welches Kloster ich, neben meiner Gesellschaft, geführt ward, machten auch also Kundschaft, daß wir hernach täglich drinnen waren.

Nun wären Ihro Fürstl. Gnaden auch gern 'nein gewesen, wußten aber nicht Mittel, wie sie es angreifen möchten. Derowegen schloßen J. F. G. ich sollte der Aebtissen ansagen, daß ich ihr und den Jungfern einen Mummenschanz auf einen Abend bringen wollte, mit welchem dann, nach der Ansage, die Aebtissin wohl zufrieden war und setzten wir den Abend zu kommen an. Derowegen so ließen J. F. G. eine Mummerei machen von Taffent, die Männer auf Italienisch gekleidet, die Jungfrau auf Spanisch.

Wie nun derselbe Abend kommt, legen J. F. G. sich und wir andern die Mummerei-Kleider an und waren drei Mann und drei Jungfrauen und hatten schöne Musik dabei und ritten auf schönen Gaulen nach dem Kloster zu, und ein jeder die Spanische Jungfrau hinter ihm. Nun saß ich im Sattel und J. F. Gn. als eine Spanische Jungfrau hinter mir auf dem Roß. Wie ich nunmehr an die Jungfrauen im Hof kam, da dann die Frau Aebtissin mit der ganzen Versammlung im Hof stund, uns anzunehmen, wollte ich den Gaul einen Sprung thun lassen, und warf die Spanische Jungfrau, das ist den Herzog, so hinter mir saß, mit sammt dem Geschmeide in einen Pfudel, daß J. F. G. waren als ein Meller (? etwa Melber? in Franken ein Mehlhändler). Mußten also wieder zurück in ein Haus gehen und J. F. G. auswaschen.

Hernach zogen wir wiederum auf; waren also lustig und guter Dinge mit den Nonnen, tanzten und trunken sehr. Weil J. F. G. den Wein selber mußten holen lassen, wie brauchlich war, hatten wir 22 Thlr. vertrunken. Dies geschah bald in der ersten, da es noch in Flora war. Wurden darnach so bekannt im Kloster, daß die eine Nonne, ein schön Mensch von Adel, des Geschlechts eine Recken, ein besonders Andenken des Besuchs erhielt, weil wir noch zu Kölln und im Lande herum waren. Genug von diesen, jedoch mich entschuldiget genommen.

Anekdoten.

Die spottsüchtige Sängerin Arnould wohnte eines Abends der Vorstellung des Wilhelm Tells bei, einer Tragödie von Lemiere, und da das Haus fast ganz leer war, bemerkte sie gegen ihren Nachbar: das Stück widerspreche dem Sprichworte: kein Geld, keine Schweizer; denn, setzte sie hinzu: hier gibt es mehr Schweizer als Geld. —

Die Herzogin von Newcastle, die zur Zeit Karls des Zweiten Comödien und Romanen geschrieben hat,

sagte eines Tages zum Bischof Williams, sie wünsche wohl die Welt zu sehen, die er im Monde entdeckt habe; sie sey nur besorgt, auf dem langen Wege keine Wirthshäuser anzutreffen. — Darüber können Ew. Gnaden, versetzte der Bischof, ausser Sorgen seyn, denn Sie haben in Ihrem Leben so viel Schlösser in die Luft gebaut, daß es Ihnen unmöglich an Quartier fehlen kann.

Auf den Frühling.

Wem schmückt mit tausend Farben sich die Erde?
Wem will ihr wirbelnd Lied die Lerche bringen?
Wem gilt die Lust der wollenreichen Heerde?
Wem läßt der Bach die Silberwellen klingen?
Dem Lenze, der mit freundlicher Geberde
Herniederschwebt auf lauer Weste Schwingen,
Ihm, den die Welt als Bräutigam begrüßet,
Der liebend sie an seinen Busen schließet.

Recht wie ein Fürst kommt er daher geschritten,
Und öffnet seiner Schätze Reichthum Allen,
Verwirft des Armen strohbedeckte Hütten
Gleichwie des Reichen stolze Marmorhallen;
Erhaben über Dank wie über Bitten
Beglückt er All' aus reinem Wohlgefallen,
Denn ihn erfreut das freudenreiche Leben,
Und was er gibt, gibt er aus Lust zu geben.

Und Aller Herzen jauchzen ihm entgegen
Und geben sich dem Freundlichen zu eigen;
In Rosenkesseln weiß er sie zu legen
Und sich so mild bei seiner Macht zu zeigen,
Auf seinen Tritten folgt ihm reicher Segen
Und Freud' umgaukelt ihn in muntern Reigen;
Drum huldigt alles ihm aus freiem Triebe,
Denn Fried' ist sein Gebot, sein Thron ist Liebe.

L. H.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Zittau.

Es hat vor kurzem jemand in der Zeit. f. d. eleg. Welt bekannt gemacht, man habe zu Zittau einen kupfernen Sarg mit der Jahrzahl 1080 gefunden, in welchem die Zittavia, Zittau's Erbauerin, gelegen habe, und der Herr Conr. M. Knesche werde die Sache in Untersuchung nehmen, und mit kritischen Augen beleuchtet dem Publikum mittheilen. Daß es dem genannten verehrten Manne nicht eingefallen ist, seine — vergeblichen Untersuchungen ans Licht zu bringen, weiß der Verf. dieses Schreibens aus der sichersten Quelle. Daß es das Grabmahl der Zittavia gewesen sey, welches man in unserer Johannis-Kirche aufgefunden hat, war im ersten Augenblicke die Vermuthung eines Einzigen, der vor kurzem als ein

in den Alterthümern Zittau's nicht unerfahrner Mann, (es war der Antiquar und Journalist May) es in einem kleinen Aufsatze nicht unwahrscheinlich gemacht hat, daß dort neben dem Altar, wo jenes Grabmahl eigentlich vorgefunden worden ist, die Reichs-Hofräthin, Frau von Rüdiger, im Jahr 1632, wie auch Carpzovs Zittauische Chronik besagt und eine andre alte handschriftliche Nachricht bestätigt, beerdigt worden sey. Für diese Angabe spricht auch der Umriß eines Gemäldes, das man bei der Auflösung der grünen Oelfarbe, womit jener Sarg um und um bestrichen war, bemerkt hat. Es zeigte nämlich auf dem Deckel einen aufrecht stehenden Löwen mit einer sehr deutlich wahrzunehmenden Klaue, an welche sich ein Gewand, nach Art eines Hermelins, anzuschließen schien. Auf der andern Seite zeigte sich derselbe Umriß, welcher die größte Aehnlichkeit mit dem von Rüdigerischen Wappen hat. Doch wie steht's mit der an dem Schilde einer Handhabe vorgefundenen Jahrzahl 1080? Es ist nicht unwahrscheinlich, daß die neben der zur Rechten stehende Null eine 6 gewesen ist, die durch den Rost oder durch die Reinigung und Läuterung im Feuer oder vielleicht auch durch die Feile des Schlossers, ihren obern über die o sich hinziehenden feinen Schwung verloren habe. Der kupferne Sarg war also — wieder eine Wahrscheinlichkeit — vielleicht schon im Jahr 1640 von der genannten Hofräthin angekauft und aufbewahrt worden, wie dieß in jener Zeit nicht ungewöhnlich war. Es heißt nun:

— — si quid novisti rectius istis,
candidus imperti; si non, his utere mecum.

Aus Paris.

Die Wundarzneikunst hat kürzlich durch den Tod des Herrn Nikolas Heurteloup, Offiziers der Ehrenlegion, ersten Chirurgs der Armeen, konsultirenden Wundarzts Ihrer Majestäten u. s. w. einen bedeutenden Verlust erlitten. Er war auch Verfasser mehrerer geschätzter Werke in seiner Wissenschaft.

Noch immer wollen die schönen Amazonen nicht von den Theatern unserer Hauptstadt weichen, sie sind nun einmal Mode geworden, was läßt sich dagegen einwenden, und sind sie wirklich schön, so gewähren sie doch immer ein Schauspiel, dessen man nicht leicht überdrüßig wird. Auch das Théatre de l'Ambigu-Comique mußte die seinige haben. Sie ist in einem Melodram erschienen unter dem Titel: la Guerrière ou la femme chevalier, und hat viel Glück gemacht. Sie ist aus dem Neapolitanischen gebürtig, und die Tochter eines Grafen Bellariva, welche sich für ihren Vater aus kindlicher Liebe bei einem Heereszuge gegen die Türken als Soldat gestellt und nun ihre Abenteuer besteht.

Moden. Die neuesten Modebänder sind die, welche Lebrès genannt werden, und deren Streifen in Zickzack gehen. Die Streifen sind breit und dreifarbig, z. B. amaranth, dunkelgrün und blaßgrün oder auch grau, dunkelgrün und pistazienfarbig, dunkelblau, hellblau und weiß. Man besetzt damit Strohhüte, Hüte von gros de Naples und Kapoten. Die seidenen Kapoten sind sehr zahlreich. Es gibt sehr hübsche von gros de Naples, dunkelgrün und pistaziengrün zusammen. Die Etoffen sind häufiger als jemals, auch trägt man Nenuphar und eine Menge anderer Blumen. Zum Negligée tragen unsere Modedamen kleine gestreifte Roben, die Bänder auf ihren Hüten sind gestreift, die neuesten Schuhe sind von Stoffen mit tausend Streifen gemacht, so werden endlich unsere Schönen den Zebra's nicht ganz unähnlich werden.

Ein grüner, blauer oder schwarzer Rock ist die gewöhnliche Kleidung der Herren, allein das Habit par excellence ist von Tuch in dunkeler Farbe mit Gold überstreut; dieses Tuch macht in der Sonne einen sehr schönen Effekt.

Journal für die reine und angewandte Mathematik
Herausgegeben von A. L. Crelle
Band 1, Heft 1, 1826

Inhalt des ersten Bandes.

Seite
Abel, Untersuchungen über die Reihe u. s. w. 1
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des ersten Grades mit mehreren Unbekannten 21
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des zweiten Grades mit mehreren Unbekannten 31
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des dritten Grades mit mehreren Unbekannten 41
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des vierten Grades mit mehreren Unbekannten 51
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des fünften Grades mit mehreren Unbekannten 61
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des sechsten Grades mit mehreren Unbekannten 71
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des siebenten Grades mit mehreren Unbekannten 81
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des achten Grades mit mehreren Unbekannten 91
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des neunten Grades mit mehreren Unbekannten 101
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des zehnten Grades mit mehreren Unbekannten 111
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des elften Grades mit mehreren Unbekannten 121
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des zwölften Grades mit mehreren Unbekannten 131
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des dreizehnten Grades mit mehreren Unbekannten 141
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des vierzehnten Grades mit mehreren Unbekannten 151
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des fünfzehnten Grades mit mehreren Unbekannten 161
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des sechzehnten Grades mit mehreren Unbekannten 171
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des siebzehnten Grades mit mehreren Unbekannten 181
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des achtzehnten Grades mit mehreren Unbekannten 191
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des neunzehnten Grades mit mehreren Unbekannten 201
Crelle, Über die Auflösung der Gleichungen des zwanzigsten Grades mit mehreren Unbekannten 211

$$\alpha_{11}x_1 + \alpha_{12}x_2 + \cdots + \alpha_{1n}x_n = 0$$
$$\alpha_{21}x_1 + \alpha_{22}x_2 + \cdots + \alpha_{2n}x_n = 0$$
$$\cdots\cdots\cdots\cdots\cdots\cdots\cdots$$
$$\alpha_{m1}x_1 + \alpha_{m2}x_2 + \cdots + \alpha_{mn}x_n = 0$$

of n unknowns $x_1, x_2, \cdots, x_n$ with coefficients α_{ij} ($i = 1, 2, \cdots, m$; $j = 1, 2, \cdots, n$) in the field $\mathfrak{F}$ has a solution $x_1, x_2, \cdots, x_n$ in $\mathfrak{F}$ not all zero if $m < n$.

Let $\mathfrak{F}$ be a field of finite order q. Then the number of solutions of the equation

$$x_1^{k_1} x_2^{k_2} \cdots x_n^{k_n} = 0$$

in which $k_1, k_2, \cdots, k_n$ are positive integers is q^{n-1} if $k_1 + k_2 + \cdots + k_n \geq n$.

Let $\mathfrak{F}$ be a field of finite order q. Then the number of solutions of the equation

$$x_1^{k_1} x_2^{k_2} \cdots x_n^{k_n} = 1$$

in which $k_1, k_2, \cdots, k_n$ are positive integers is q^{n-1} if $k_1 + k_2 + \cdots + k_n \geq n$.

Let $\mathfrak{F}$ be a field of finite order q. Then the number of solutions of the equation

$$x_1^{k_1} x_2^{k_2} \cdots x_n^{k_n} = \alpha$$

in which $k_1, k_2, \cdots, k_n$ are positive integers is q^{n-1} if $k_1 + k_2 + \cdots + k_n \geq n$ and $\alpha \neq 0$.

Let $\mathfrak{F}$ be a field of finite order q. Then the number of solutions of the equation

$$x_1^{k_1} x_2^{k_2} \cdots x_n^{k_n} = \alpha$$

in which $k_1, k_2, \cdots, k_n$ are positive integers is $q^{n-1} - 1$ if $k_1 + k_2 + \cdots + k_n \geq n$ and $\alpha = 0$.

Let $\mathfrak{F}$ be a field of finite order q. Then the number of solutions of the equation

$$x_1^{k_1} x_2^{k_2} \cdots x_n^{k_n} = \alpha$$

in which $k_1, k_2, \cdots, k_n$ are positive integers is $q^{n-1} + (-1)^{n-1}$ if $k_1 + k_2 + \cdots + k_n < n$ and $\alpha \neq 0$.

Let $\mathfrak{F}$ be a field of finite order q. Then the number of solutions of the equation

$$x_1^{k_1} x_2^{k_2} \cdots x_n^{k_n} = \alpha$$

in which $k_1, k_2, \cdots, k_n$ are positive integers is q^{n-1} if $k_1 + k_2 + \cdots + k_n < n$ and $\alpha = 0$.

Let $\mathfrak{F}$ be a field of finite order q. Then the number of solutions of the equation

$$x_1^{k_1} x_2^{k_2} \cdots x_n^{k_n} = \alpha$$

in which $k_1, k_2, \cdots, k_n$ are positive integers is $q^{n-1} + (-1)^{n-1}(k_1 + k_2 + \cdots + k_n - n + 1)$ if $k_1 + k_2 + \cdots + k_n \geq n$ and $\alpha \neq 0$.

Let $\mathfrak{F}$ be a field of finite order q. Then the number of solutions of the equation

$$x_1^{k_1} x_2^{k_2} \cdots x_n^{k_n} = \alpha$$

in which $k_1, k_2, \cdots, k_n$ are positive integers is $q^{n-1} - (k_1 + k_2 + \cdots + k_n - n + 1)$ if $k_1 + k_2 + \cdots + k_n \geq n$ and $\alpha = 0$.

Let $\mathfrak{F}$ be a field of finite order q. Then the number of solutions of the equation

$$x_1^{k_1} x_2^{k_2} \cdots x_n^{k_n} = \alpha$$

in which $k_1, k_2, \cdots, k_n$ are positive integers is $q^{n-1} + (-1)^{n-1}(k_1 + k_2 + \cdots + k_n - n + 1)

auch viel Einſeitiges, Widerſprechendes, Schiefes, halb Wahres und Unausführbares, dabei recht viel Kernderbes, beſonders in der letzten Rede enthalten. Zu dem Einſeitigen möchte ſchon der ewige Refrain gehören: „Studirt meine Philoſophie (die allein wahre, allein ſeligmachende) und ſorgt für eine Nationalerziehung. Vor allen Dingen ſchafft euch Charakter an" (als ob mit ſolchen Imperativen es gethan ſey, die ohnehin ungefähr lauten wie die Ermahnungen: „Ihr Kranke werdet geſund! Ihr Dummköpfe werdet Genies" u. ſ. w.). Zu dem Widerſprechenden: — Dieſe Philoſophie ſey nicht für unſre Zeit, ſey ein Vorgriff derſelben; die Menſchen dieſer Zeit ſeyen durchaus verdorben. Von den Alten ſey nichts zu erwarten, die ſeyen in ihrem Schlendriansleben hingeopfert, nur ſollen ſie nicht ſtören. — Von Geſchäftsmännern, Staatsmännern ſey ebenfalls nichts zu erwarten (und doch ſoll der Staat die Hände bieten), nur von der Jugend, ihren friſchen Kräften, ihrem Feuer, ihrem Schmelze! — Aber wird ſich dieſe ſo hoch geprieſene Jugend noch erziehen laſſen; und ſofern ſie von den Alten noch abhängig iſt, wenn ſie auch will, wie werden die Alten, von denen nichts zu erwarten iſt, zu diſponiren ſeyn, ſie in die neue Bildungsanſtalt abzugeben? — Zwang ſoll ins Mittel treten. Aber es iſt zu beſorgen, wenn wir auch die Frage von der Rechtmäßigkeit oder Unrechtmäßigkeit eines ſolchen Zwanges laſſen dahingeſtellt ſeyn, es möchte mit dieſem Zwange gehen wie mit Fichte's Verſuch, die Menſchen zum Denken zu zwingen. In der That, um auf die eigentliche Abſicht dieſer Bemerkungen zu kommen, wir unſers Orts halten es nicht für gut, der Jugend ins Angeſicht hinein, wenn ſie als Jugend auch an ſich die größte Achtung verdient, ſolche Lobreden zu halten. Die hohen ſanguiniſchen Erwartungen, die Fichte u. a. ſeit einiger Zeit von der Jugend hegen, die Sprache, die man Jünglingen gegenüber von ihrem Werthe als Jünglinge mit Verachtung der Aelteren führte, der Vorzug, der ihren Talenten, ihrer Empfänglichkeit ſo auszeichnend eingeräumt wurde, hat, die Erfahrung bezeugt's, unter vielen derſelben einen Schwindel hervorgebracht, der ſie mit dem Wahn erfüllte, in ihnen allein ſtehe das Heil der Menſchheit, ſie ſeyen höher begabte Weſen ſchon an und für ſich durch die Jugend, und auch ohne beſonders viele gründliche Ausbildung nöthig zu haben, dürften ſie ſich das große Wort in allem anmaßen, wozu, um unter Aelteren nur mitzuſprechen,

ſonſt viel reifes Studium und viel Erfahrung vorausgeſetzt wurden.

Wenn die Jünglinge die Wortführer ſeyn ſollten, ſo könnte man mit Recht fragen: Warum haben die Alten aufgehört, durch ihre reichere Erfahrung, durch ihre bedachtſame Klugheit und Beſcheidenheit, durch ihren größern Vorrath von Kenntniſſen, wie ehedem Lehrer und Muſter der jüngern Welt zu ſeyn?

Man ſagt: Erfahrung ohne Ideen iſt nichtig, iſt verwirrend, aus dem Nichts, des Mannigfaltigen buntem Gewirre nur in ein Schattenreich führend. In dieſem ſind die Alten befangen. Keines Aufflugs ins Reich der ewig lebenden Ideen fähig ſind ſie gebunden, wie Ixion in der Unterwelt, an das ſtets umkreiſende Rad, ſo an den Maſchinengang deſſen, was ſie Welt- und Weltgeſchäfte nennen. Verſklavt darin, allem eigenen Denken entfremdet, ſind ſie unterjocht der trägen Gewohnheit und verkauft an die wollüſtigſüße Denkſcheue, ſo daß ſie ſogar von dem Galeerenleben ihres mühſamen Treibens, was ihnen doch Brot gibt und nothdürftigen Trank, oft als von großen Herrlichkeiten, oder, wenn das nicht iſt, doch als von etwas reden können, was nun ſo und einmal nicht anders nothwendig ſey und ſeyn müſſe. — Erſtorben, erlahmt in ihren edelſten Nerven, da die Quelle ewiger Jugend, der Gedanke, längſt für ſie verſiegt ſey, ſchlichen ſie in dieſem traurigen Zwange und Gange einher. Ihre Bücher, mit denen ſie wohl auch in der Jugend möchten bekannt geweſen ſeyn, die Alten, Geſchichte, Philoſophie u. ſ. w. hätten ſie längſt bei Seite gelegt, wie man Kinderſchuhe, in denen man gehen lernen, in der Folge bei Seite legt, und ſeyen jetzt einzig auf das tägliche Berufsgeſchäfte geſtellt, das durch den Schlendrian am beſten erlernt und ſo auch leicht ausgeführt werde. Hätten ſie auch noch Luſt, ſich Bücher zu kaufen, der hohe Preis derſelben, ſagen ſie, und die Sorge für den nöthigen Unterhalt geſtatte es nicht. Wenn ſie noch etwas und was ſie noch leſen, ſind ein Paar Zeitungen, damit man doch von den kurioſen Welthändeln auch etwas erfahre, und in den Kaſinos, den Klubbs, den Kaffeehäuſſemens, wo ſie von ihrer mühſamen Nichtsthuerei ſich erholen, mitſprechen zu können, damit doch auch geſprochen ſey, zum Ueberſchuß dann ein Paar Journale oder Romane, für deren Wahl der Leihbuchhändler ſchon am beſten ſorgen werde, wo ſodann die Schriftſtellerhetzen und die Modeartikel und die Korreſpondenznachrichten und aufgewärmte alte Geſchichten und

das sonstige Klatschwerk, kurz was meist so das Fabrikat des großen Trosses der Auszügler und Nachzügler deutscher Literatur ist, immer am erbaulichsten sey, die Zeit damit gebührlich auszufüllen." Dies, sprechen jene begeisterten Lobpreiser der herrlichen Jugend — es sind nicht gerade ihre Worte aber ihr Sinn, und wir haben die Anklage lieber in aller Stärke wollen herausheben, als sie durch unzeitige Milderung abschwächen — dies sey das Bild der Alten jetziger Welt. Die frische Kraft der Jugend hingegen, die ganz im Reiche der Ideen lebe, — ein Ausdruck, womit freilich jetzt oft nur ein Spiel getrieben wird, indem man nicht selten das wildeste willkührlichste Phantasiren mit diesem Leben in Ideen verwechselt — d. h. williger, feuriger in alles eingehender Sinn, der das Beste, das Höchste mit glücklicher Freudigkeit ergreife, wird über alle Maßen gepriesen. Ferne sey es von mir, der ich an diese heilige Blüthe der Menschheit so fest glaube, daß ich, selbst eben mich noch nicht unter die Alten zählend, sie in mir gern zu beleben und zu erhalten suche, so viel in der vorrückenden Zeit dies geschehen kann; fern sey es von mir, die Kraft und die Empfänglichkeit der Jugend zurückzusetzen; aber eben aus Achtung für dieselbe möchte ich vor falscher Richtung und Verkrüppelung derselben warnen, und es gibt Abwege genug, auf denen diese herbeigeführt werden kann, und eben diese übermäßige Lobpreisung der Jugendkraft und der hohe Vorzug, den man ihr gibt, gehört darunter, wo man so leicht, was sich bei der Jugend am ehesten erzeugt, den Geist des Schwindels und Hochmuth nähren kann, daß sie verführt wird zu wähnen, ihr sey ohne viel Arbeit das Götterloos des Genies in den Schoos gefallen, und es bedürfe nur zu sprechen und nach- und abzusprechen, so habe sie als die herrliche Jugend das entscheidende Wort.

(Der Beschluß folgt.)

Gnome aus dem Talmud.

Dem Schwerte gleicht der Weisheit Lehre;
Wer sie zu brauchen weiß, dem dienet sie zur Wehre:
Sich selbst verletzt, wer sie zu brauchen nicht versteht.
Sie gleicht der Flut. Wie hoch die Flut auch geht,
Ringst du dich hin durch sie, wirst du dir Heil erwerben,
Wo nicht, mußt du in ihr verderben. K.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das lange Zeit mit so viel Sehnsucht erwartete Gedicht Delille's la Conversation hat sogleich verschiedene, zum Theil sehr splendide Ausgaben erhalten, und bietet nun in der feinern Gesellschaft reichhaltigen Stoff zu interessanten Unterhaltungen dar. Viele hatten ein eigentliches Lehrgedicht erwartet, allein das ist es nicht. Delille selbst sagt in der Vorrede: „Ich habe geglaubt, daß die treue Schilderung derjenigen Eigenschaften und Charaktere, welche die Gesellschaft am meisten fürchtet und liebt, meinem Werke alles das Interesse und alle die Brauchbarkeit verleihen könnte, dessen der Gegenstand fähig ist, und daß bei den Portraits, welche ich gezeichnet habe, das doppelte Beispiel des Guten und Schlechten die Stelle von Grundsätzen und Lehren wohl vertreten könnte. Der didaktischen Form entsagend, welche immer ein wenig kalt und eintönig bleibt, habe ich meinen Lesern die bedeutendsten Verirrungen des Geistes und Charakters, welche dem Vergnügen der Gesellschaft am meisten hinderlich sind, vor Augen gestellt." — Der Dichter hat diesmal nicht, wie er sonst immer zu thun pflegte, den Alexandriner gewählt, sondern eine freiere Versart, welche mehrere Veränderung gewahrte, und den verschiedenartigen Schilderungen und Gemälden in der That auch mehr sich anpassen ließ, als der immer gleiche Alexandriner. Das Werk wird gewiß auch bald in Deutschland verbreitet seyn, dann wird man auch hier aus eigener Ansicht zu beurtheilen vermögen, ob wirklich alles das, zum Theil fast ungemessene Lob, welches dem Gedichte in einigen öffentlichen Blättern gespendet wird, begründet ist. Ein treffliches Werk scheint es wenigstens Stellenweise auf alle Fälle zu seyn.

Ein Ingenieur, Lolsel, hat die Globen und Maschinen, deren Bestimmung ist, die vornehmsten Erscheinungen am Himmel anschaulich zu machen, sehr verbessert; er hat sogar neue erfunden, deren sehr zusammengesetzte Bewegungen nicht die mindeste Verwirrung erzeugen, und bei dem Urheber eine ungemeine Kenntniß und Einsicht, und zugleich eine außerordentliche Geschicklichkeit der Hand voraussetzen. Herr Lolsel hat auf diese äußerst nützlichen Arbeiten nicht nur einen großen Theil seines Lebens, sondern auch fast sein ganzes Vermögen verwendet. Er sieht sich nun leider in der Nothwendigkeit, seine Lieblingsbeschäftigung beinahe ganz aufgeben zu müssen; seine Globen und andere ähnliche Maschinen werden daher in öffentlichen Blättern allen denen empfohlen, welche sich mit dem Jugendunterrichte beschäftigen.

Nordwestlich von dem Flecken Void, im Departement der Maas, hat man beim Graben auf einem Felde ein Goldstück gefunden, welches sehr dünn, aber wohl erhalten war, und ungefähr drei Centimeter in der Breite hatte. Auf einer Seite sieht man das Bild eines gekrönten Fürsten sitzend unter dem Bogen eines gothischen Gewölbes mit der Aufschrift: Johannes Dei gratia Francorum rex; auf der Rückseite ein Kreuz mit der gewöhnlichen Legende: Christus Vincit u. s. w. Dieser König von Frankreich hat von 1349 bis 1364 regiert. Das Wappenschild von Frankreich, auf welches der König seine linke Hand legt, hat vier Lilien. Man behauptet Karl VI. habe die Zahl der Lilien erst auf drei unveränderlich festgesetzt.

Im Hospitale zu Mastricht starb vor kurzem eine Frau, welche 104 Jahr alt war; sie hatte sich zwei Mal verheirathet und 22 Kinder gehabt, von denen sie 97 Enkel zählte. Sie genoß bis an ihren Tod der vollkommensten Gesundheit und hatte den Gebrauch aller Sinne. Oft machte sie noch, mit Hülfe einer Krücke, ziemlich lange Spaziergänge. Zu Douai starb im Monat März gleichfalls eine Frau von 102 Jahren.

linge. Glücklich, wer nur leicht von ihr berührt, sie frühzeitig wieder abschütteln gelernt hat, aber noch mehr, wessen gründliche, kräftige, kerngesunde Natur ihr den Zugang gänzlich verwehrt!

Todtenbestattung auf dem Meere.

(Aus einer Erzählung.)

Schön ist die Erde, die Mutter der Götter und Menschen. Selig, wer ihre Gaben dankbar genießet, denn sie trägt mit Liebe alle ihre Geborenen an den säugenden Brüsten, ob sie im Schmucke des Frühlings oder mit den Schätzen des Sommers und Herbstes gefüllt ihren Kindern begegne, oder auch einsam ihren Schleier des Winters über sie verbreite. Billig ist es daher, daß die sich auf ihr freuten und litten und arbeiteten, und gerne das für sie thaten, was sie für ihre Kinder thut, wenn die unvermeidbare Stunde kommt, versammelt werden in ihrem Schoos, und nicht mit Zittern entgegen sehen dieser Stunde, nein! sich auch freuen dieser letzten Vereinigung mit ihrer Mutter. Aber auch dem Elemente des Wassers, auch dem Meere gebührt seine Ehre, mit starken Armen umfaßt es die Erde und nährt und erquickt mit dem Vater Aether, der über beide in ewiger fliegender Helle dahin herrschet, die Schwester.

Seine Fluten verbinden getrennete Welten. Der kühne Geist des Menschen, nicht zufrieden, auf der festgegründeten Erde zu schalten, hat sich auch Pfade ersonnen über seine Abgründe. In hochbemasteten Häusern durchwandelt er unerschrocken seine Tiefen. Den Reichthum ferner Länder theilt er aus über die Meere hin, und selbst unterirdische Schätze, die in ihre Abgründe neidisch die Natur verborgen zu haben scheint vorm Auge des Menschen, weiß er zu entlocken denselben und hervorzuziehen ans Licht. Mit dem Segen des Meers und der Erde erhöht er so, hinsteuernd über die See, alle ihre Gefahren verachtend, Reichthum, Macht, Ansehen, Kunst und Sitte dem festen Lande.

Selbst den Krieg, des Friedens rauheren Bruder, Schirmer und Befestiger verpflanzet der Mensch auf diese ungeheure Wasserebenen, wo nur durch schwanke Bretter der Segler getrennt ist vom Tode. Der, den wir hier bestatten, gehörte mehr dem Elemente des Wassers an, denn der Erde. Von früher Jugend an hat er seine Kräfte, seinen Geist, seinen Muth, seines Verstandes umsichtsvolle Behendigkeit erzogen und groß gebildet zum Nutzen und zur Ehre seines Vaterlandes und seines Monarchen,

unter mannigfaltigen Gefahren der See, der Klippen und dem Donner feindlicher Kanonen, treu, fast eisern in seiner Pflicht, groß in Rath und That, seine Untergebenen am schönsten lehrend durch sein Vorbild.

Da er den Tod der Ehre gestorben im rühmlichen Gefechte, übergeben wir ihn, vom Lande getrennt, dem Elemente, dem er gedient. Wir denken jetzt nicht seines Todes, nur seines Ruhmes; den keine Erde begraben konnte, dem kein sichtbares Denkmal gestattet die zerfließende unstäte See, setzen wir das dauerndste Denkmal in unsern Herzen, unsrer achtungsvollen Liebe, unsrer Nacheiferung. — Fahre wohl Braver! leicht sey über dir die heilige Flut der See! — o —

Anekdote.

Hülsen, dessen edles Gemüth und erhabener Geistesschwung mehr seinen Freunden durch Rede und durch Briefe, als dem größeren Publikum durch wenige gedruckte Schriften offenbar geworden, ging in früheren Jahren unter dem scherzhaft angenommenen Namen Hegekern in Begleitung eines reicheren Freundes, der die Kosten ihres gemeinschaftlichen Lebens trug, von der Universität, wo sie bisher studirt hatten, auf eine andere, wo beide unbekannt waren. Einmal gerieth er durch jenen Scherz der Namensveränderung in nicht geringe Verlegenheit.

Sein Freund war krank geworden, und das Uebel zeigte sich bald als hitziges Fieber, so daß der Kranke fast immer abwesenden Verstandes blieb; da hierdurch ihr Aufenthalt an diesem Orte sehr kostspielig wurde, so war die mitgebrachte Baarschaft schnell aufgezehrt, und Hülsen sah sich genöthigt, unter den Papieren seines Freundes eine Adresse hervorzusuchen, die er an ein dasiges Handlungshaus mitgenommen hatte; mit dieser ging er zu dem Kaufmanne hin, stellte ihm die Lage der Sachen vor, und ersuchte denselben, einige Gelder an ihn auszuzahlen, wofür er in seinem Namen quittiren wolle. Der Kaufmann fand Bedenken, sich mit dem Unbekannten so weit einzulassen, und schickte seinen Buchhalter zu dem Kranken, um sich näher zu unterrichten, und im Fall alles in Ordnung gefunden würde, eine gehörige Summe auszuzahlen. Hülsen setzte die Quittung auf, und in Gegenwart des Arztes, des Buchhalters und einiger andern Zeugen trat er mit dem Papier in der Hand zu dem Bette des Kranken, und indem er ihn mit Namen rief, sagte er: jetzt nimm Dich ein-

mal recht zuſammen und antworte verſtändig! Sieh dieſe Quittung, beſinne Dich nur genau, und ſage, ob ich nicht mit Deinem Willen das Geld für Dich erhebe, und ſtatt Deiner unterſchreibe? — Der Kranke ſah die Leute umher an, und ſagte, nachdem er ſich beſonnen, ja es wäre recht; blieb aber nachdenklich mit den Augen auf der Unterſchrift ſtehn, und fuhr dann auf: aber Du heißt ja nicht Hegekern, Du heißt ja Hülſen!

Die Umſtehenden ſahen einander befremdet an, und Hülſen hätte unmöglich den Verdacht, daß er um zu betrügen den Namen verändert habe, bei den argwöhniſchen Leuten, die ihn gar nicht kannten, von ſich wälzen, und wer weiß in welche Unannehmlichkeiten gerathen können, wenn nicht glücklicher Weiſe der Arzt, welcher mit Eifer an der Erfahrungsſeelenlehre hing, fein lächelnd geſagt hätte: Da ſehen Sie, meine Herren den Witz des Fiebers: er nennt ihn Hülſen, weil in der That die Hülſe den Kern in ſich hegt, und das Wort Hegekern nur eine Umſchreibung des Wortes Hülſe ſcheint. — Mit dieſer glücklichen Bemerkung war der Buchhalter wieder beruhigt und nahm ohne Bedenken die Unterſchrift des Herrn Hegekern an, der die Freude hatte, nach einiger Zeit ſeinen Freund geſund zu ſehn.

Wie oft hat man ſo die Wahrheit als Lüge erklärt, und die Lüge mit vieler Feinheit als Wahrheit vorzuſtellen gewußt, ohne es zu ahnden!

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Die Meſſen ſind für die Bewohner von Handelsſtädten gerade das was die Ernten für das Land, und die hohen Feſte für die kleinern oder Provinzialſtädte ſind; alle Verhältniſſe des bürgerlichen Lebens werden darnach berechnet: man knüpft ſeine Hofnungen und Befürchtungen daran, und eine gute Meſſe verbreitet eben ſo ſehr Frohſinn, Heiterkeit und Muth zu Induſtrie als eine ſchlechte Niedergeſchlagenheit und Muthloſigkeit, beſonders unter der erwerbenden Klaſſe der Einwohner, zu erzeugen pflegt. Von unſerer diesjährigen Oſtermeſſe hegte man, ehe ſie begann, beſonders im Anfange des Jahres nicht gerade die geringſten Erwartungen, da man in der ſonſt ſehr ſtillen, Neujahrsmeſſe, doch diesmal eine erfreuliche Thätigkeit bemerkte und hier und da Geſchäfte gemacht wurden, welche man vielleicht nicht zu hoffen gewagt hatte. Allein nun, da die Oſtermeſſe vorüber iſt, hört man laut die Bemerkung, daß im Allgemeinen auch die mäßigſten Erwartungen nicht befriedigt wurden, und daß man ſie mit vollem Rechte eine ſchlechte nennen dürfe. Auffallend war die verhältnißmäßige Stille auf den Straßen, beſonders an der Wage, wo man ſonſt nur mit äußerſter Mühe durch das Gedränge von Menſchen und Pferden kommen konnte. Es ſollen zwar der Waren ſehr viele und ſchöne auf den Platz gebracht worden ſeyn, allein es haben ſich nur wenig Käufer finden wollen, und die Verkäufer waren bedenklich in Ertheilung des Kredits, verkauften daher lieber unter dem Preiſe um baares Geld, als mit Vortheil gegen Kredit. Daher eilten denn auch alle, welche nicht durch dringende Nothwendigkeit gefeſſelt wurden, vor der gewöhnlichen Zeit fort, und die Meſſe war vorüber ehe ſie zu Ende war.

Für das öffentliche Vergnügen war wie gewöhnlich geſorgt. Es befanden ſich mehrere Gegenſtände hier, welche die Schauluſt reizen und die verſchloſſenen Beutel der Neugierigen öffnen ſollten. Zwerge und Rieſen, zahme und wilde Thiere, Kunſt und Naturalienkabinets, Marionetten und Seiltänzer harrten auf ein Publikum, welches ſich an ihrem Anblicke ergötzen möchte. Indeſſen harrten die meiſten Inhaber der benannten Gegenſtände wohl vergeblich auf die Erfüllung ihrer auch nur mäßigen Hofnungen; denn es iſt zu zweifeln, ob ſie die Koſten ihres Aufenthaltes gewonnen haben mögen; die Marionettenſpieler etwa ausgenommen, die zwar herzlich ſchlecht waren, aber doch meiſtentheils eine volle Bude hatten. Das Intereſſanteſte unter den Sehenswürdigkeiten war die Sammlung wilder Thiere, wo man ungewöhnlich ſchöne Exemplare eines Löwen, Tiger, weißen Bären und vieler Vögel des tropiſchen Himmels fand.

Das Theater, wo alle Abende Vorſtellungen gegeben wurden, war ſo wenig beſucht, wie noch in keiner Meſſe. Oft war das Haus nur halb voll Zuſchauer, und der brave Unternehmer deſſelben, Herr Seconda, muß einen bedeutenden Verluſt erlitten haben, und doch fehlte es nicht an Neuigkeiten, welche eine intereſſante Unterhaltung verſprachen und gewährten.

Einer Auszeichnung werth iſt das Konzert, welches Herr Rhode am Montage nach der Meſſe gab, wo er durch ſein herrliches Spiel auf der Violine, alle Zuhörer mit Entzücken erfüllte und den lebhaften Wunſch erregte, ihn noch länger in unſerer Mitte verweilen zu ſehen.

Aus Paris.

Madame Seſſi hat in einem Konzert am 26ten April einen vollſtändigen Sieg über die Ungläubigen davon getragen, und ſich als eine der erſten Sängerinnen bewährt. Alles vereinigte ſich zu ihrem Lobe, man erkannte ihre Talente für bewunderungswürdig. Ihre Methode iſt ſo grandios, die Gewalt ihrer Kräfte ſo koloſſal, ſo impoſant, daß das Publikum Anfangs nur erſtaunen konnte. Es mußte ſich erſt mit der wirklich wunderbaren Erſcheinung befreunden. Die Mara, Todi, Catalani, mit denen allein die Seſſi zu vergleichen iſt, haben zwar dieſelbe Wirkung hervorgebracht, allein damals machten Fremde noch leichter Glück als jetzt; ein Talent, das weit herkam, erhielt immer eine gute Aufnahme, unſere Anſprüche in der Muſik waren beſchränkter, allein unſer Conſervatorium hat uns nun an höhere Forderungen gewöhnt. Madame Seſſi wird, wenn ſie aus Italien, wo ſie ein Engagement angenommen hat, zurückgekehrt iſt, bei der Oper angeſtellt werden.

Die Ueberſetzung von drei Erzählungen der Verfaſſerin der Agnes von Lilien, hat hier viel Beifall gefunden. In öffentlichen Blättern wird derſelben gleichfalls mit vielem Lobe gedacht und die Bemerkung gemacht, daß man ſie überall, zu Genf wie zu Paris, mit Vergnügen werde leſen können.

Der Prozeß zwiſchen Dentü und Malte-Brun wegen Nachdrucks, iſt in der Appellationsinſtanz zum Beſten des Letztern entſchieden worden. Dentü muß zugleich alle Koſten tragen.

Vol. XXXVIII. No. 1. Whole No. 1,000. Price 10 Cents.

Reports for the Academy Music

Mr. Conried Announces His Plans for the Season.

Mr. Heinrich Conried, who has leased the Academy of Music for the season, has announced his plans for the season. He will open the house on September 1st with a production of "Parsifal," which will be followed by a production of "Tannhäuser." Mr. Conried has also announced that he will produce "Lohengrin" and "Tristan und Isolde" during the season.

Mr. Conried Announces His Plans for the Season.

Mr. Heinrich Conried, who has leased the Academy of Music for the season, has announced his plans for the season. He will open the house on September 1st with a production of "Parsifal," which will be followed by a production of "Tannhäuser." Mr. Conried has also announced that he will produce "Lohengrin" and "Tristan und Isolde" during the season.

der sinnenden Weisheit, der siegreichen Kraft, der bestügelten Gewandtheit einfach darstellenden Göttergestalten jenes Nothbehelfs des Adlers auf dem Scepter, des Speers, der Keule, des Schlangenstabes nimmer bedurften und daß diese nur darum die Rechte jener Götter schmückten, weil sie um des Wohlverhalts und Gleichgewichts willen gehoben seyn, und dieser Hebung angemessene Motiven untergelegt werden mußten. Um so bedeutender mußten nun aber auch auf der andern Seite diejenigen Hebungen der Arme in jenen selbstständigen Göttersymbolen erscheinen, die keins jener Attribute emporhielten, zumal in den weiblichen Gebilden. Einige derselben hier namhaft zu machen, dürfte zur Begründung der ersten und vornehmsten Forderung an eine gut erfundene Allegorie, daß sie selbstständig alles sinnbildlichen Beiwerks möglichst entbehre, von mannigfaltigem Nutzen seyn.

Nur möge eine zwiefache Bemerkung hier noch mit Schicklichkeit vorausgeschickt werden. Erstens: es ist hier nicht von der Gesticulation der Hand, die dem Redner und Pantomimen eine Welt voll Bedeutung darbietet, die Rede, sondern von der Bewegung des ganzen Arms, der durch die Ellbogen und die Achseln Maß und Anmuth erhält, wobei freilich auch nicht die geringste Wendung eines Fingers oder der Handwurzel überhaupt ganz gleichgültig ist *), so daß, was Apollo dort an der reizenden Daphne bewundert

— er lobt die Finger und Hände,
Lobt den gerundeten Arm und die halb vorscheinende Achsel,

auch bei dieser Betrachtung durchaus in Anschlag gebracht werden muß. Zweitens: ein schöner Oberarm war im Alterthum ein eben so wesentlicher Theil der Schönheit, als eine schöne, längliche Hand. Polyklet schuf sein Ideal der königlichen Juno zu Argos nur nach zwei Homerischen Beiwörtern, farrenäugig und lilienarmig und Homer gibt nicht ohne Ursach den zwei schönsten weiblichen Figuren in der Ilias und Odyssee, der Helena und Nausikaa, das letzte dieser Beiworte. Viel trug zur Erhöhung dieses Reizes die dorische Kleidung der Frauen in den meisten der griechischen Freistaaten bei, welche die Arme bis an die Schultern, wo das Untergewand nur durch ein Band oder eine Agraffe zusammengehalten wurde, ganz entblößte, eine Tracht, die sich die

*) Die Beispiele gibt schon Junius de pict. veterum III, 9. p. 261.

Kunst auch dann nicht nehmen ließ, als längst die von den Joniern ausgehende strengere Verhüllung ein anderes Gesetz der Sittsamkeit geboten und jenes Wort der züchtig-strengen Theano *) (deren durch Zufall entblößten Arm ein Jüngling mit dem Ausruf: ein schöner Arm, begrüßte, und darauf zur Antwort erhielt: aber kein öffentlicher!) zur allgemeinen Vorschrift erhoben hatte.

Nach diesen vorbereitenden, hier aber nur oberflächlich berührten Bemerkungen möge, unter so vielen andern Geberden mit den Armen, nur die auffallendste und mit unsern Anstandsregeln am wenigsten in Einklang zu bringende, die, wo der Unterarm sich bis über die Schulter erhebt **), nach ihrer verschiedenen Bedeutung in der symbolischen Plastik des Alterthums hier etwas genauer erwogen werden. Ein so hoch gehobener Arm kann nach verschiedenen Abstufungen bald Handlung, bald Ruhe bezeichnen. In beiden Klassen finden sich die bedeutsamsten Musterbilder. (Die Fortsetzung folgt.)

Wie man ehemals Heuschrecken vertrieb.

Erinnert auch gleich noch in unsern Tagen so manche Naturerscheinung den armen Sterblichen, daß er nicht Herr der Natur ist, so dürfen wir doch schon darüber unserm Zeitalter Glück wünschen, daß es aus der Liste der Mittel gegen verderbliche Naturphänomene manches ausgestrichen hat, worauf ehemals nicht blos der Pöbel, sondern auch Männer aus gebildeten Ständen ihr Vertrauen setzten. So, um nur eines zu nennen, ließ man sonst mehr als einmal, wenn Heuschrecken die Felder verheerten, sie exkommuniziren, und ein angesehener Rechtsgelehrter des sechszehnten Jahrhunderts, der Parlamentspräsident de Chassenus, fand dieses Mittel alles Beifalls werth; wie solches aus dem rechtlichen Bedenken zu ersehen ist, in welchem er, ganz ernsthaft, folgende Fragen erörtert: 1) Ob und wie dergleichen Insekten gerichtlich belangt und vorgeladen werden können? 2) Ob sie in Person kommen müssen, oder

*) S. Plutarch's Ehestandskatechismus oder praecept. coning. p. 142. C. T. I. p. 560. Wyt. Die Parallelstellen sammelte schon Menage historia mulierum philosopharum §. 85.

**) Quinctilian in der klassischen Stelle vom Gebrauch der Hand, wo an 55 verschiedene Gesten vorkommen, wozu ich dem zu früh uns entrissenen Spalding versinnlichende Erläuterungen aus alten Denkmalen versprochen hatte, erwähnt doch ausdrücklich auch die manus hortatrix, supra humeri altitudinem elata XI, 3. 103.

durch einen Bevollmächtigten erscheinen dürfen? 3) Wer ihr kompetenter Richter sey, der geistliche oder der weltliche? und 4) Ob sie exkommunizirt werden können *).

J. K. Höck.

Musik.

Leipzig, bei A. Kühnel: Neues historisch-biographisches Lexikon der Tonkünstler, welches Nachrichten von dem Leben und den Werken musikalischer Schriftsteller, berühmter Komponisten, Sänger, Meister auf Instrumenten, kunstvoller Dilettanten, Musikverleger, auch Orgelbauer und Instrumentenmacher, älterer und neuerer Zeit, aus allen Nationen enthält, von Ernst Ludewig Gerber Fürstl. Schwarzburg-Sondershausischen Hofsekretär zu Sondershausen. Erster Theil A—D. 1812. gr. 8. Vorrede XXXII. S. das Lexikon selbst 974 S. auf getheilten Kolumnen.

In den Jahren 1789—90 gab der würdige Verfasser schon ein dem gegenwärtigen ähnliches Lexikon der Tonkünstler heraus, und erwarb sich mit demselben ein großes Verdienst um die Geschichte der Kunst und der Künstler. Das vorliegende Werk aber enthält ganz neue Artikel und Nachrichten, und wiederholt aus dem frühern Lexikon nur diejenigen Namen, deren Artikel hier ergänzt oder berichtigt werden konnten, und verweist dabei kürzlich auf das alte, wo es nöthig war; daher es nützlich ist, sich beim Nachschlagen zunächst des neuen Lexikons zu bedienen. Was Herrn G. nun zu dieser mühvollen Arbeit aufmunterte, bemerkt er in der lehrreichen Vorrede. „Wer eine Kunst treibt (sagt er), ohne sich um die Geschichte derselben zu bekümmern, ist und bleibt ein bloßer Handwerker. Nur sie, die Geschichte, kann uns eine Uebersicht über den ganzen Umfang unserer Kunst verschaffen, nur durch sie lernen wir die Mittel und Wege kennen, wodurch selbige, nach mehreren Jahrhunderten, endlich bis zu der Vollkommenheit gebracht worden, in der sie gegenwärtig blühet; nur sie endlich ist es, welche uns jene Männer wieder ins Andenken bringt, die sich durch ihren Fleiß, ihre Erfindungen und ihre Talente um die Vervollkommnung derselben verdient und unsers Dankes würdig gemacht haben. Dies sind hauptsächlich die Betrachtungen, welche mich aufgemuntert haben, zwanzig der besten meiner Lebensjahre der Künstlergeschichte aufzuopfern, um den Wißbegierigen den durch achtzehn Jahrhunderte aufgehäuften

*) S. Chassanaei com. I.

Vorrath geordnet in die Hände zu geben." — Man müßte auch wirklich sehr gering von der Kunst und von der Menschheit denken, wenn man ein so reichhaltiges Archiv, als blos der erste Theil dieses Werks unter dem Umfang von A—D aufstellt, nicht mit großem Interesse und mit aufrichtigem Dank gegen den unermüdeten Sammler aufnehmen sollte. Dieses Interesse wird aber noch dadurch erhöht, daß ein Mann von solcher Erfahrung, solchem Geschmack und so geläuterten, gründlichen Einsichten in dem großen Gebiete der Tonkunst, und zugleich von so edler Begeisterung für ihre würdige Behandlung, als Herr G., die Nachrichten abfaßte und oft mit seinen Bemerkungen begleitete. Die Vorrede gibt hierzu schon Belege, in welcher er sich über die Beschaffenheit der Vokal- und Instrumentalmusik und der Kunstliteratur bei dem Eintritte des neunzehnten Jahrhunderts mit eben so viel bescheidener Freimüthigkeit, als richtiger Sachkenntniß ausläßt. Uebrigens sollten nach dem ersten Plane des Verf. seine Nachrichten von noch lebenden Künstlern nicht weiter, als bis zum Ende des 18ten Jahrhunderts gehen; es wird indeß dem Leser angenehm seyn, daß die Verzögerung der Ausgabe dieses Werks Gelegenheit gab, mehrere Artikel bis auf die neueste Zeit fortzuführen. Hier findet also fürs erste der Literator der Musik ein schätzbares Handbuch zur Belehrung in seinem Fache von den frühesten bis auf die neuesten Zeiten, da der Verfasser auch die Werke von Walther, Jöcher, Adelung, Hawkins, Burney, Forkel u. a. benutzt, und so viel nur möglich überall die Quellen sorgfältig angegeben hat. Dann wird auch dem musikalischen Theoretiker, so wie dem ausübenden Tonkünstler von Profession, und selbst dem wißbegierigen Dilettanten ein Werk willkommen seyn, welches ihm eine Uebersicht der musikalischen Schriften und der mannigfaltigen Kompositionen in jedem Fache gewährt, ihn oft in Stand setzt, die Lücken seiner musikalischen Bibliothek auszufüllen, und ihn überdies über die Bildung, den Charakter und das Leben vieler Personen, die sich in der musikalischen Welt einen Namen gemacht haben, auf eine angenehme Weise unterrichtet. Daß die Künstlergeschichte übrigens für den Psychologen, und in mancher Hinsicht auch für den Pädagogen ihre lehrreichen Seiten habe, läßt sich leicht einsehen. Ueber wie manche interessante Männer schon dieser erste Band Nachricht gibt, mag folgendes kleine Verzeichniß ausgehobener Namen

beweisen: Albrechtsberger; Allegri, Komponist des berühmten Miserere; August, jetzt regierender Herzog zu Sachsen-Gotha; die zahlreiche Bachische und Bendaische Familie; L. v. Beethoven; Benevoli; Cherubini; Chladni; Muzio Clementi; Corelli; Couperin; Cramer; Crescentini; v. Dalberg; v. Dittersdorf; Doles; Durante; Dussek. — Möge nun der ehrwürdige Verfasser, der so bereitwillig jedes Verdienst anerkennt, und so dankbar jeden Beitrag zur Unterstützung seines artistisch-literarischen Unternehmens aufgenommen hat, auch in der beifälligen Aufnahme und Ausbreitung seines Werkes den vollen Dank und die erfreuliche Belohnung für seine mühevolle Arbeit bei dem Publikum einernten! Das Uebrige dieses Lexikons wird in drei Bänden von ähnlicher Stärke zu Michael dieses, und zu Ostern und Michael des folgenden Jahres nachgeliefert werden, und die Pränumeration zu 4 Thlr. auf 2 Bände steht jetzt noch auf unbestimmte Zeit offen. Auf korrekten und deutlichen Druck hat der Verleger alle Sorgfalt verwandt; indeß mußte, um das Werk nicht zu voluminös zu machen, der Raum durch gedrängten Druck und manche Abkürzungen möglichst geschont werden. Ms.

Flau's neueste Schrift.

Dein neustes Buch, mein lieber Flau,
Wie mirs gefällt? — der besten Frau
Acht' ich es gleich im Xenion
Von Schiller. — Niemand spricht davon.

Gold.

Welches Gold ich mir lobe vor allem? Das reine der Abendsonne, das niemand entzweit, Friede nur schaffet der Brust,
Und wie auf ewiges Gold dies deutet der himmlischen Wahrheit,
Schönheit und Tugend, so eures ihr seligen Drei. C.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im April.

Herr von Holbein zeigt ein sehr lobenswerthes Bemühen, dem Publikum durch Auswahl neuer, meist guter Stücke Thalias schönste Freuden zu bieten; freilich läßt sich in vielem Verbesserung wünschen, dies benimmt aber nichts dem Dank, den wir für das Geleistete zollen. In den Sängerinnen vom Lande that Hr. Hansen als Bucephalo was sein Organ vermochte. Herr Bader, Madame Müller und Mad. Heynisch sangen recht brav. Das Quodlibet Scherz und Ernst, endigend mit der Szene im Wiener Apollosaale, wo die Königin Elisabeth mit dem Dorfbarbier, Sarastro mit der Frau Schmiedin tanzte, war ein sehr artiges Amusement. Im Opferfeste wurde das erste Sextet gut, das Terzet im zweiten Akte von Fr. Müller, Trautmann und Ströbel so schlecht als möglich gesungen. Wir fordern Hrn. von Holbein nochmals auf, mit Verminderung des mittelmäßigen Personals einen guten Bassisten zu engagiren. Auch wird eine erträglichere Besetzung der Väter- und Mütterrollen sehnlichst erwartet. Der Tag der Erlösung von Ziegler ist langweilig — sentimental. Sargino verlor viel durch die schlechten Baßstimmen. Ströbel singt täglich erbärmlicher. Castellis Raphael ist ein niedliches Stück. Wiedervergeltung, nach dem Franz. von Hassaureck, ist höchst mittelmäßig. Am 24ten April Calderons standhafter Prinz, nach A. W. Schlegels Uebersetzung. Es ist hier nicht der Ort, auch einen Stoß in Fama's Posaune zu thun, die den Ruhm dieses Meisterwerks schon aller Orten verbreitet hat. Von der Aufführung folgendes: Holbein gab den Fernando mit einer Wahrheit, die der Vollendung nicht ferne war. In dem herrlichen Monologe, wo er seine Lösung zurückweist, folgte er dem Dichter mit ergreifender Begeisterung; und so wie Calderon hier den Triumph des Glaubens feiert, so feierte Holbein den Triumph seiner Kunst. An andern Stellen war er nicht minder vorzüglich, sein Ton war nur manchmal zu dumpf, die Mimik zu wenig frei. Das Hervorrufen lohnte seine Anstrengung. — Brandt als Muley konnte sich anfangs nicht so recht in die Trochäen finden — später ging es besser. Sein Spiel war edel und kräftig. Dem Kappes als Phönix befriedigte, nicht immer gelang es ihr aber, den zarten tiefen Sinn, die tiefe Wärme des poetischen Lebens ganz deutlich wiederzugeben. Trautmann, als König von Fez genügte nur zuweilen. Bader als Tarudante und Dennerlein als Alfonso trugen ihr Wechselgespräch mit innigem Feuer vor. — Die Maschinerien am Ende machten vielen Eindruck. Möchte von Holbein uns bald mit andern Calderonischen Stücken erfreuen! — Entführung aus dem Serail; hätte Ströbel nicht den Osmin so gar schlecht gesungen, so könnte man diese Vorstellung ziemlich gelungen nennen. Wir bewunderten wieder Mad. Dennerlein, die wegen Krankheit lange nicht die Bühne betreten hatte. Die Ballete der Herren Stranchi, Rabuiati, Lasagna und Mad. Lasagna, können sich nicht mit denen der Familie Kobler vergleichen. — Das Singspiel: Die zwei Worte, wird immer gern gesehen; wenn Herr Bader, Mad. Müller (Wirthin), Mad. Renner (Rosa), ein so schönes Ensemble bilden. —

Es sey mir vergönnt, hier ein Wort über den Zustand unsrer Studienanstalten zu sprechen. Die Universität hat gegenwärtig 29 Professoren, Förtsch, Leinicker, Kündinger, Löwenheim an der theologischen; Berg, Kleinschrod, Behr, Schmidtlein, Metzger, Geyer, Rudhart an der juridischen; V. und E. von Siebold, Friedrich, Döllinger, Pickel, Heller, Horsch, Spindler, Ruland, Markard, Ryß an der medizinischen; Sorg, Fröhlich, Schön, Rau, Blum, Andreas, Metz an der philosophischen Fakultät. Der jetzige Curator, Freiherr von Staufenberg, befleißt sich mit rühmlicher Thätigkeit, der Julia eine immer höhere Blüthe zu verschaffen. Im jetzigen Sommersemester zählt man über 300 Studenten. — Auch das Gymnasium erfreut sich einer immer weiter umfassenden Verbesserung, die durch die Kenntnisse und das wissenschaftliche Streben der rühmlichstbekannten Professoren Rutta und Richarz, besonders in den Humaniorien, herrliche Früchte erwarten läßt. Das thätige Betreiben griechischer Literatur ist eine dieser wohlthätigen Folgen. Die wohlmeinende Bemühung, mit der für diesen Zweck der Curatelsekretär (ehemals Assessor) Ziegler wirkt, muß hier gleichfalls anerkannt werden. M — st.

Wednesday, 13th June 1810.

Read a letter from Mr. Lewis Weston Dillwyn, dated Swansea, 12th June 1810, stating that he had received a letter from Mr. Thomas Bewick, of Newcastle, dated 9th June 1810, requesting to be informed whether the Company would allow him to publish a Work, which he had in contemplation, on the Natural History of Birds, with Figures of the Species, and Descriptions of the Plumage, Habits, &c. of each, and to dedicate the same to the Company; and that he had answered the said letter, stating that he had no objection to the Company's allowing Mr. Bewick to dedicate the said Work to them, but that he could not undertake to say that the Company would allow him to do so, as he was not authorized to speak for the Company.

Ordered, That Mr. Dillwyn be requested to write to Mr. Bewick, and inform him that the Company will allow him to dedicate the said Work to them.

Ausgabe der Bücher, Zeitschriften und Karten.

§ 4. Die Ausgabe der Bücher, Zeitschriften und Karten findet nur an Personen statt, welche sich durch einen Ausweis legitimiren. Ausnahmen können nur für Beamte der Universität und der Akademie der Wissenschaften gestattet werden.

§ 5. Die Ausgabe der Bücher, Zeitschriften und Karten findet nur an Wochentagen und zu den Stunden statt, welche durch Anschlag an der Thüre des Lesesaales bekannt gemacht werden.

§ 6. Die Ausgabe der Bücher, Zeitschriften und Karten findet nur gegen Empfangschein statt. Dieser ist von dem Entlehner eigenhändig zu unterschreiben und enthält die Bezeichnung des Buches, der Zeitschrift oder der Karte, welche entlehnt werden will, sowie die Angabe des Tages, an welchem das Buch, die Zeitschrift oder die Karte zurückgegeben werden muss.

§ 7. Die Ausgabe der Bücher, Zeitschriften und Karten findet nur gegen Hinterlegung einer Caution statt. Diese wird bei der Rückgabe des Buches, der Zeitschrift oder der Karte zurückgestellt.

§ 8. Die Ausgabe der Bücher, Zeitschriften und Karten findet nur gegen Zahlung einer Gebühr statt. Diese wird bei der Rückgabe des Buches, der Zeitschrift oder der Karte zurückgestellt.

§ 9. Die Ausgabe der Bücher, Zeitschriften und Karten findet nur gegen Zahlung einer Gebühr statt. Diese wird bei der Rückgabe des Buches, der Zeitschrift oder der Karte zurückgestellt.

§ 10. Die Ausgabe der Bücher, Zeitschriften und Karten findet nur gegen Zahlung einer Gebühr statt. Diese wird bei der Rückgabe des Buches, der Zeitschrift oder der Karte zurückgestellt.

eben ſo charakteriſtiſch, als der Haarputz über der Stirn, den ſie mit dem Apollo gemein hat. Nun wurde aber dieſelbe Geberde der rechten Hand auch auf andere Figuren bedeutend übergetragen. Es möchte, wenn man die Numismatik zu Hülfe nähme, die hier allein Leuchte und Fackel iſt, ſchwer zu entſcheiden ſeyn, ob die Amazone oder Diana die Jägerin zuerſt gebildet wurde. An der joniſchen und äoliſchen Küſte Kleinaſiens ging wahrſcheinlich aus der Amazone die jagende Diana hervor. So viel iſt wenigſtens klar, daß alle echten ſtehenden Amazonenſtatüen denſelben Geſt der nach dem Köcher greifenden Rechte erhielten. Aber nun tritt auch ſpäter die apotheoſirende Perſonifikation ein, welche der frühern idealiſirenden entgegen ſteht und in den griechiſchen Reichen unter den Nachfolgern Alexanders durch Hofſchmeichelei erfunden, unter den Römern ihre höchſte Stufe erſtieg, und nicht nur alles, was zur kaiſerlichen Familie gehörte, in die alten Götterſymbole einkleidete, ſondern auch häufig von Privatleuten beiderlei Geſchlechts nachgeahmt wurde, und ſchon oft, obgleich immer in den Köpfen eine große Porträtähnlichkeit durchſchimmern mußte, den ungeübtern Blick getäuſcht hat. So mag es denn leicht auch mancher jungen Dame *), die jungfräuliche Zucht wenigſtens zur Schauſtellung liebte, ſehr ſchmeichelhaft geweſen ſeyn, ſich als ſtrenge Diana, die ſich zur Abſchneilung eines Pfeils**) gegen irgend einen zudringlichen Orion rüſte, auch in Marmor bilden zu laſſen. Die ſogenannte Domitia in der Vaticaniſchen Sammlung, die ſo ganz in dieſem Dianenkoſtüm vorſchreitet ***), iſt gewiß nicht die einzige aus dem Alterthum übrig gebliebene Figur dieſer Art.

Doch nur Diana konnte als Jägerin mit dieſer hier ſo beziehungsreichen Geberde gebildet werden. Wir mögen ſie, wenn wir die weibliche Darſtellung und Kleidung nach den zwei Hauptſtämmen in den Doriſmus und Joniſmus theilen — eine unerläßliche Eintheilung

*) S. Museo Pio-Clementino Tom. II. tav. 53.

**) Nichts war bei den ſpätern Griechen gewöhnlicher, als die Dianenparallele bei ſchönen Jungfrauen. S. d'Orville zu Chariton p. 419. 535. Lips. Locella zu Xenophon Ephes. p. 186. Die Höflinge der Königin Eliſabeth in England und die Königin Chriſtine von Schweden betraten alſo einen ſehr ausgetretenen Weg. Orion virginea domitus sagitta Horaz III od. 4. der Stallmeiſter der Königin Chriſtine, der in der Gallerie von Fontainebleau erſchoſſen wurde, fühlte dieſen Pfeil.

***) Pio-Clement. T. II. tav. 48.

wenn es in dieſem Theile der Kunſtbeſchauung licht werden ſoll — den doriſchen Geſt nennen. Sie war aber zu ſchön, dieſe ſanft emporgehobene Rechte, zeigte den geſchmeidigen Armenbug in zu großer Vollkommenheit, um nicht auch bei andern Bildwerken, die keine doriſirenden Jäger- und Kriegermädchen darſtellten, gleichfalls, aber zu einer andern Bedeutung angewandt zu werden. Man half ſich, und ließ nun die reicher drapirten und joniſch mehr verhüllten Göttinnen, faſt dieſelbe Bewegung der Rechten über die Schulter in der Abſicht machen, um das zierliche Obergewand, welches, umgeworfen, von beiden Schultern bis auf die Hüften herabwallete, den Armen aber ſtets freien Spielraum ließ, über die rechte Schulter herabzuziehn *). Indem nun die ſich ſo drapirende Dame den Flügel dieſes Mäntelchens nur mit den oberſten Fingerſpitzen berührend erſt am Rücken über die Schulter herauszog, gewährte dies eine ſo maleriſch-ſchöne Stellung, daß die auf alles lauſchende Kunſt ſie feſtzuhalten und ſie in Statüen und Reliefs zu einer charakteriſtiſchen Geberde, nicht nur der matronenartigen Göttinnen, einer Juno, Ceres, Latona, Amphitrite u. ſ. w., deren Züchtigkeit ſich durch Umhüllung ausdrückte **), ſondern auch, wie aus den Phidiaſiſchen Reliefs an den Frieſen des Parthenons unbezweifelt hervorgeht ***), den atheniſchen Jungfrauen in der Proceſſion am Panathenäenfeſte zu erheben wußte. Da dieſes Obergewand, welches mit der einſt ſo berühmten Vesta di nendale der ſchönen Venetianerinnen und den Halbſhawls

*) Der griechiſche Name des Gewandes war Epomis (auch wohl Diploidion). Das Zeitwort, welches den Exegeten 1 Petri 5, 3. ſo viel zu ſchaffen machte und ſelbſt von Schneider im griech. Wörterbuche s. v. κομβος nicht ganz verſtanden wurde, bezeichnet den Geſt, der hier in Anſprache kommt. S. Vasengemälde II, 89 f. Der Flügel des Gewandes iſt das Pterygion. Visconti zu Pio-Clement. T. IV, p. 8.

**) Statt aller Beweiſe diene die für die Geſchichte des Kunſtſtils äußerſt wichtige, dreiſeitige Ara aus der Villa Borgheſe, die Visconti in ſeinen Hülfstafeln zum Pio-Clement. T. VI. und zu den Monumenti Gabini, neuerlich auch Meyer zu Winkelmanns Werken Th. III. Taf. 7. 8. abbilden ließ. Hier erſcheint Juno, Ceres, Veſta und Diana mit dieſem Geſt. So Latona auf dem im ältern Stil gearbeiteten Relief. Zoega Basil Rilievi Tav. 99.

***) S. Museum Worsleyanum (Cantabr. 1803.) Class. I. tav. 4. 5. 6. und Visconti zum Pio-Clement. T. IV. p. 71. not. d.

unſrer heutigen Damen doch nur eine entfernte Familienähnlichkeit haben möchte, auch wohl als Schleier mit über den Kopf gezogen wurde, ſo iſt die auf der berühmten kapitoliniſchen Brunnenmündung bemerkte Geberde der Juno im ältern Styl *), wo ſie mit der rechten Hand den Schleier über die Schulter zurecht rückt, nur eine abgeleitete von jener, oder mit derſelben eigentlich einerlei. Die römiſche Staatsallegorie wandte nun dieſen Geſt auch auf ihre perſonifizirte Schamhaftigkeit (Pudicitia) an. Doch die Geberde hatte zu viel Gefälliges, um nicht auch der Vorſteherin und Spenderin alles Liebreizes, der Venus ſelbſt, da wo ſie wenigſtens halb bekleidet erſcheint, zugetheilt zu werden. Sie hörte auf der eigentliche ionniſche Geſt im Gegenſatz des doriſchen zu ſeyn, trat nun überhaupt in den ſüßen Zauberkreis der Charis und figurirte ſelbſt unter den zierlichſten Geberden der Tänzerinnen. Dahin gehört eins der graziöſeſten Bilder im orcheſtiſchen Cyclus, die kampaniſche Tänzerin, die ohnweit Bajä, jenen Zaubergärten Alcinens in den Zeiten des üppigſten Luſtlebens der Römer, zu Anfang des vorigen Jahrhunderts gefunden, zuerſt in dem Beſitz des kunſtvollen Herzogs von Canoſſa und von da in die Vaticaniſche Sammlung nach Rom kam, die, wo möglich, in Marmor dieſelbe wollüſtige und transparente Weichheit hat, die man ſchon lange in den Gemälden der Herculaniſchen Tänzerinnen bewunderte, auf Porzelan malte und in Muſſelintücher abdruckte.

(Die Fortſetzung folgt.)

Anekdoten.

Fox borgte von verſchiedenen Juden ungeheure Summen; er hoffte, die Schuld mit dem Gelde eines Onkels zu bezahlen, den er zu beerben glaubte; allein die Erbſchaft entging ihm; denn der Onkel verheirathete ſich und bekam einen Sohn. Als er dies hörte, ſagte er: das iſt der Meſſias, der zum Verderben der Juden auf die Welt gekommen iſt.

Madame du Deffant, deren Haus der Sammelplatz der berühmteſten Literatoren war, ſah oft einen ſehr langweiligen Menſchen bei ſich, der viel ſprach und beſtändig in demſelben Tone. Eines Tages nun, als er ihr ganz unerträglich wurde, ſagte ſie, den Verluſt ihres Geſichts benutzend: „Aber mein Herr, was für ein ſchlechtes Buch leſen Sie denn da?“ — Dieſer Fingerzeig für den Leſer that ſeine Wirkung: der Schwätzer kam nicht wieder.

*) Am deutlichſten von Meyer abgebildet in den Kupfern zu Winkelm. Werk. Th. III. Taf. 4. man vergleiche damit das würdevolle Bild der Livia als römiſche Pudicitia in Pio-Clement. T. II. tav. 14. Vergl. Montfaucon T. I. pl. CCXII, 15—15.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Ein neues Ballet, l'Enfant prodigue, hatte vor kurzem eine außerordentliche Menſchenmenge ins Schauſpiel gelockt; allein es hat der Erwartung des Publikums keineswegs entſprochen. Es ſcheint, als ob dieſer Gegenſtand keinem von denen günſtig wäre, welche ihn fürs Theater bearbeitet haben. Man hat die Dekorationen und die Pracht der Coſtüms bewundert, allein das Werk ſelbſt iſt kalt und ohne Wirkung geblieben, man hat mehrere Szenen darin gefunden, welche zur Gattung des Niedrigen gehören und alſo für die ernſte Oper nicht paſſen.

Herr Lieuraud hat ein Erfindungspatent für ein aromatiſches Waſſer erhalten, dem er den Namen Eau des Alpes gegeben hat, und welches ganz die Eigenſchaft des Kölniſchen Waſſers und einen noch angenehmern Geruch haben ſoll.

Seit einigen Tagen ſieht man in der Straße Monteſquieu einen Plan en relief polirype von Paris und ſeinen Umgebungen, der in einem Rahmen von 4½ Fuß Länge und 3½ Fuß Breite eingeſchloſſen iſt. Desgleichen auch mehrere andere Werke deſſelben Verfaſſers, als das Relief des Canals Saint-Quentin, das von New-Briſack, und die Charten en relief von den Linien von Weiſſenburg und den Umgebungen von Namur.

Herr Monfaldo hat in der Straße des Odeons zwei von ihm geſtochene Porträts zum Verkauf aufgehängt, nämlich das des Doktors Jenner und das des Herrn Rochefoucault-Liancourt, das erſte erinnert an die Erfindung der Vaccination, und das zweite an deren Einführung in Frankreich. Dieſe Porträts ſind ſehr gut gearbeitet und verdienen von allen denen geſucht zu werden, denen die Menſchheit werth iſt.

In der Gemeinde Lattarico, in Oberealabrien, lebt eine Frau von 120 Jahren, Namens Lorenza Pariſi, ſie iſt Mutter eines Sohnes von 80 Jahren, der eine große Anzahl Kinder hat. Sie hat nie an einer Unpäßlichkeit gelitten, und ihr ganzes Leben hindurch äußerſt mäßig gelebt; ſie nährt ſich gewöhnlich von einigen Eyern und ein wenig Suppe.

So eben iſt die zweite und dritte Lieferung eines prächtigen Werkes unter dem Titel: Histoire générale des pigeons, von Mad. Knip, geb. Pauline de Courcelles, erſte naturhiſtoriſche Malerin Ihrer Majeſtät der Kaiſerin, erſchienen. Jede Lieferung, nebſt Text, beſteht aus ſechs colorirten Figüren, welche unter Anleitung der Zeichnerin geſtochen und retouchirt ſind. Das ganze Werk wird aus 15 Lieferungen beſtehen.

Das Theater zu Rouen hat, vom 20ſten April 1811. bis zum 20ſten April 1812. 299 Stücke aufgeführt, worunter ſich ſiebzehn neue befinden. Dies iſt, heißt es im Journal de l'Empire, ein ſchönes Beiſpiel für das Théatre français, allein zu Rouen gibt es keine Geſellſchaften von Schauſpielern; ſie ſtehen unter einem aufgeklärten und ernſten Direktor, und alle Rivalität verſchwindet vor ſeinem Anſehen.

Offering for the orphans Book.

Offering for the orphans Book.

Offering for the orphans Book.

die Greise an ihrem Wagen lenkt. So umging der geistreiche Erfinder jenes Reliefs einen Gest, der hier nur störend geworden wäre.

(Die Fortsetzung folgt.)

Der Faun.

(Fortsetzung.)

Kam einmal Maienfest. Unser Vieh war an der Seuche gefallen, alle unsere Schläuche leer. Wir sind nicht die reichen Faunen, die Bachus weidet, also daß sie liegen mit fettem Rücken auf seinem Füllhorn und wollüstig hinabbaumeln ihre Füße ins Weinfaß. Wir hatten nichts zu nagen und zu beißen, und sollten doch lustig seyn drei Tage lang. Was war zu thun? Da gingst du hin — ach in meinem Leben werd' ichs nicht vergessen! — gingst hin, du liebliches Weib du, hingst einen großen Rückkorb auf meinen Buckel, bandst Schellen an meine Hörner, um meine Brust ein Ziegenfell; Gras und Kräuter zogst du über mein Gesicht, daß sie herabfielen auf meinen Bart von vielfarbigem Moos; du aber kliebst gar artig, auch im Gesicht bemalt, mich mit einer langen Gerte vor dir her, riefst laut: ich komm' aus Bambelbunde, Bambelbunde! Wer will gut Wahrsagung! Ihr Mädchen kommt, theilt mit, was euer gutes Herz vermag, und ich will in artlichen Reimen was Schönes prophezeihen jeglicher, nachdem sie reichlich gibt. Vor jeder Höhle mußten wir nun halten. Noch freue ich mich darüber, wenn ich nur daran gedenke. Was flogen da Butter, Käse, Mehl, Honig und Kürbis in meinen Korb! Also reichlich, daß ich fast darunter zu Boden sank. Jedem Mädchen sagtest du dann was vom zottigen Buben und fremden Schäfer mit Lämmerheerden, weiß, kraus wie Holderblüthe, und vom Mainachts-Amor; deß lachten die Dirnen gar herzlich, sprachen: ei, wär's wahr! Gaben noch Milch und Most darüber, also daß wir reich beladen zurückkamen mit Allem, was lieb und gut ist, und wir schmausen konnten nach Herzens Willen.

Geh nur hin; es kann dir meinethalben nirgend übelgehn, daß du Gutes an mir gethan. Hast mir Treu' erwiesen in allen Stücken, Buben zur Welt gebracht, groß und stark voll heißer Ebluft, also, daß ich nicht weiß, woher nehmen, ihren Gaumen zu füllen. Dein werd' ich gewahr werden, du Fette, im Schmelztopf und im Keller: denn du warst nahrhafter als eine Heerde, einträglicher als ein Hügel, worauf Schnitter und Winzer ruhn,

Geh nur hin; maast keklich dich stellen vor dem blinden Richter, nicht zittern, wenn er dich Knieende erwischt am Wirbel, wenn er aus einander theilet mit schwerem Zepter dein Haar, daß etwa ein süßer Schauer durch dein Gebein saust und deine bebende Seele zerreißt. Umschlinge dann mit deinem freundlichen Arm seine Knie; bring' ihm meinen Gruß; erzähle, wie viel Knaben du mir geboren, daß er dir aufhelfe und dich geleite in Elysiums schönes Thal.

Wenn es seyn könnt' — nur noch ein einziges Wörtchen aus deinem Munde; Ach! wenn du unter Elysiums goldnes Thor eingehest, wirst du auch meiner gedenken? Gedenken bei so vielem Wohlleben? Ich meine, ich säh's, wie du so freundlich einhüpfst, unter Blumen ach! den Becher in der Hand, hüpfest hervor nun, lachst mir, dir scheint das Sonnenroth unter die Nase — halt ein! halt ein! daß ich meine zwei krauskopfigen Buben erwische und hinter dir herspringe!

So fahre denn wohl, weil es nicht anders seyn kann, liebes, liebes Weib du! Gedenke meiner, ehe du aus der stillen Quelle trinkst — hum — grab meinen Namen in einen Felsen — hum — daß, wenn ich einst entgegenkomme — dir die Hand reiche — hum — du nicht zurücke gehst, mich allein stehen ließest — hum — das würd' im Himmel noch mein Herz zerreißen!

So klagte der Faun, bestreute nun die Leiche mit Blumen, legte dann Wachholder, Thymian und Quendel auf sie; dann betrachtet er seine Kinder, die ihm am Gürtel hängen und um seine Füße herumkriechen. Seyd ihr alle hier? Ja wohl mögt ihr schreien, liebe Herzen, heult nur, heult! Ich will nur hingehen, einen Brand holen und den Holzstoß anzünden, denn der Abendthau sinkt schon. Nehmt alle Abschied von eurer Mutter, in's Dunkle geht sie, blickt nimmer zurück ins Licht.

Also der Faun. Erbärmlich heulten nun die Knaben, aber der älteste sprach: laßt mich zuerst heulen und ihr darnach. Ach! daß du fortgehst, liebe Mutter, da die schöne Jahrszeit kommt, ach! da Vögel Nester bauen, Junge zu hecken; die Weiden im Saft stehen, zu schönen Pfeifen! ach! mir möchte das Herz im Leibe brechen, daß ich nicht schneiden soll; es ruchsen die Tauben unter Felsen hervor, im jungen Korn die Wachteln. Könnt' ich Schlingen flechten, wie du, wollt' sie bald kriegen; ja, ja! Ach! ich möchte vor Mitleid sterben, mit dir, daß

du hinuntergehst im Frühjahr, sitzen willst im Dunkeln, wohin die liebe Sonne nicht scheint.

Ei, halt' sie, rief der Kleinere, halt' sie, Bruder, an der Hand; heb' mich, bin zu klein, reich' hinauf; wenn sie nur nicht vergißt, wieder zu kommen, Morgens und Abends, sag's ihr, mir die Geis am Horn hält, daß ich unten hinkriech und am vollen Euter sauge.

Ja, ja! schrie der noch Kleinere und purzelte über zwei noch ganz Unmündige, die im Grase lagen. Hätt' ich nur Nuß und den Apfel! Geh, sag', sie soll aufstehn und mir Nüsse und den Apfel geben. Geh! geh!

So heulen die Knaben. Schon lodert der Holzstoß hell. Zurück führt nun der Jann seine Kinder. Ferne stehen sie, betrachten die fressende Glut und heulen wieder. Langsam geht nun Mitternacht vorüber und seitwärts über der Flamme voll der Mond auf. —

Analekten.

Wollte man die Erscheinungen im Leben blos als Träume ansehn, so müßte man wenigstens sehr viele schwere bange Träume nennen, und könnte sich etwa darüber mit der Traumphilosophie trösten, nach welcher unglückliche Träume das entgegengesetzte Gute bedeuten, das wir vielleicht noch oder unsre Kinder und Enkel, um konsequent zu bleiben, auch wieder nur träumen werden.

Viel sind zwar der Vögel umher in den Strahlen der Sonne
Schwebend, doch nicht alle bedeutende.

Dieses Homerische Wort (Odyß. 2, 187.) möchte die mildeste Anwendung seyn auf die vielen romantischen und andre Singevögel, die jetzt überall in unsern vielen Almanachen und Zeitschriften umher flattern.

In den Odenwäldern unserer Dichter gibt es, wie in dem wirklichen unmetaphorischen Odenwald unfern des Rheins oft auch sehr unpoetische Katzenbuckel *).

Eine nicht unpassende Inschrift auf manche Schule wären die Virgilischen Worte von der Hölle: (Aen. VI.)

Hinc exaudiri gemitus et saeva sonare
Verbera. —

„Von da schallen Seufzer herauf und gräßliches Peitschen
Schwirrete. —

*) Name eines Gebirgs im Odenwald.

Manche der jetzigen Dichter würden passender mit Tollbeeren, statt mit Lorbeeren gekrönt. K.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Halberstadt.

Halberstadts Stifter und Klöster, jetzt durch den Zeitgeist zu gemeinnützigen Zwecken aufgelöst, boten sonst der Altäre viele, den Frömmern und Tugendhaftern der Vorzeit, den Heiligen gewidmet, dar. Aber neben ihnen fehlte es diesem Orte auch nicht an sehr besuchten Altären, den Musen heilig. Wissenschaft und Kunst erfreuten sich in seinen altmodischen Häusern einer sorglichern Pflege, als vielleicht in mancher größern Stadt, und wenn die neue Zeit hier, wie überall, so manches Alte auflöste, so hat sie dagegen auch des neuen Guten, Großen und Wahren viel erzeugt. In vorzüglicher Achtung und Würde stand die Tonkunst, und seit einem Jahre besteht hier unter der Leitung der Herrn Gebrüder Müller, ein nach dem Muster der bekannten Zelterschen Sing-Akademie in Berlin errichtetes Singinstitut, das bisher im Stillen, mit warmen Sinn für das Schöne, seine Uebungen betrieb. Es war jedoch Wunsch des Publikums von dem gerühmten Fortgang seines Strebens durch unmittelbare Eindrücke unterrichtet und erfreut zu werden, da bis jetzt nur in einigen Privatzirkeln flüchtige Proben davon erschienen waren. Mangel an Veranlassung und eine zu große Schüchternheit, die an sich allerdings die Grazie und Liebenswürdigkeit des schönen Geschlechts vermehrt, ließ uns bisher dieser Befriedigung entbehren. Endlich begegnete ein Mitglied jenes Instituts, das wir zu den talentvollern Dilettanten zählen, jenem Wunsche, um uns einen Kunstgenuß zu bereiten, der sich in der That über das Alltägliche erhob. Durch die Beispiele der großen Konzerte in Frankenhausen und Erfurt ermuntert, und unterstützt von der Hülfe der geschätzten Sing-Akademisten, unternahm er es, uns ein ähnliches im verjüngten Maßstabe zu veranstalten, das am 12ten April 1810 mit einem Erfolge zur Ausführung kam, der allgemeinen Beifall und lauten Dank erzeugte.

Ein schönes Lokal zu gar mannigfaltigen Erholungsarten, auch oft schon für Thalien und Melpomenen geöffnet, wurde zu Polihymniens Tempel geweiht. Den Gesang von vierzig Personen begleiteten funfzig Instrumente mit einer Feinheit, Kraft und Präzision, zu deren Erwartung sonst nur eingeübte fürstliche Kapellen zu berechtigen pflegen. Die große Symphonie von Spohr, mit der das erste Konzert in Frankenhausen begann, eröffnete auch das hiesige. Höchst erfreuend wirkte sodann dessen Potpourri für die Violine. Der Gegenstand des Singstücks entsprach der Jahreszeit. Aus Haydns Jahreszeiten wurde im ersten Akt der Frühling und im zweiten Schillers Lied von der Glocke gegeben.

Es war eine anziehende und erheiternde Szene, unsre Gattinnen, Geschwister, Töchter und Freundinnen, als würdige Priesterinnen der Musen, vom heiligen Eifer für ihr schönes Spiel entflammt, so bescheiden als ton- und taktfest in einem Verein zu erblicken, der ihre artistischen Gaben eben so sehr als ihre humanen Gesinnungen beurkundete. Einer gleichen Musenweihe werth und theilhaftig war hinter dem weißgekleideten, mit Blumen geschmückten weiblichen Personal, das männliche auf, das mit nicht minder glücklichen Organen die Harmonien verstärkte und verschönerte, die von der gewählten Stelle so lebhaft als wohlthätig zu unsern Ohren und Herzen hinüberströmten, daß es ihre Bescheidenheit entschuldigen wird, wenn einer von den Vierhundert angenehm befriedigten Hörern, im Geiste der Uebrigen, das Opfer des gefühltesten Danks in einem der gelesensten deutschen Blätter niederlegt.

G * * r.

einige wenige hiſtoriſche und beſonders auch neun arabiſche Manuſcripte, deren Inhalt näher zu erforſchen ſeyn wird. Zu den hiſtoriſchen gehört eine ſehr wohl geſchriebene Handſchrift in Quart, von der auch hier einiger Gebrauch gemacht worden, unter dem Titel: Paradisus Silesiae inferioris, das iſt: Niederſchleſiſcher Luſtgarten, oder Saganiſche Chronika, von der erſten Auferbauung der Stadt Sagan, ſo geſchehen im Jahr Chriſti ſiebenhundert, bis zu unſeren jetzigen Zeiten handelnd; unparteiiſch zuſammengeſucht, und ganz kurz verfaſſet von einem im hieſigen Land wohnenden. Sie geht nur bis auf das Jahr 1173. Dann eine andere, zwar nicht ſo gut, aber doch ſehr deutlich geſchriebene Chronik, unter dem Titel: Extract der Antiquitäten dieſer Stadt Sagan. N. Vom Urſprung und Erſter erbawung, auch woher ſie aygentlich dieſen Nahmen erlangt, undt bekommen, Item Von fortpflanz undt Bawungen dieſer Stadt: mehr von den alten Heidtniſchen, Pollniſchen, Böhmiſchen undt Tütſchen Regenten, mit wenig eingeſprengten undt bewehrten Hiſtorien von 900 Jahren anhero beſchehen, undt ſich zue getragen. Sie geht von 700 bis 1615. Aufgeſetzt hat ſie Eſaias Fieding in Pachem wohnhaft. Zuletzt eine dritte in Folio von 1706 bis 1805.

Unter den gedruckten Büchern ſind treffliche alte Sachen, aber auch eine Menge neuerer Bücher findet man hier, die aus der Bibliothek des berühmten von Felbiger in die Stiftsbibliothek übergingen. Viele kleine Traktate über Oekonomie, Verbeſſerung des Schulweſens und dergleichen möchte man an andern Orten vergeblich ſuchen. Außerdem finden ſich auch mehrere zu Rom gedruckte arabiſche Werke in der Bibliothek und ausgezeichnete Ausgaben der römiſchen Klaſſiker, auch der griechiſchen, auf deren Sammlung man ſonſt in den Klöſtern nicht ſehr bedacht geweſen iſt, indem man ſich mit den Römern begnügte. Nicht minder reich iſt das Fach der Hiſtoriker beſetzt, ſo wie die Klaſſe der Mathematiker, in welcher ſich mannigfach herrliche Kupferwerke befinden, die man in den meiſten Sammlungen der Klöſter vergebens ſuchen möchte.

Dieſe treffliche Bibliothek ſtand in einem runden, oben gewölbten Saale, der durch 5 Fenſter erleuchtet ward. Er hatte einen ebenfalls gewölbten, einige Stufen niedrigern, gerundeten Vorſaal, der mit ihm in eins verbunden war, und auch ſein Licht von der erſtgenannten Rotunde empfing, indem nur ein Fenſter ihn erhellte. In dem Vorſaale war eine Gallerie, auf welcher die Manuſcripte, Miſcellaneen und Juriſten ſtanden, in der Mitte des Zimmers waren zwei Spinden, worauf die neuen Bücher, größtentheils aus Felbigers Bibliothek, waren. An allen Wänden beider Säle fanden ſich Bücherſpinden, die dicht mit Büchern beſetzt, den Anblick einer wahren Bibliothek gaben. Die Decken ſind al Freſko von einem Maler Neunherz im Jahre 1730 gemalt.

Außerdem ſtanden in zwei großen Koffern die Dokumente in der Bibliothek, über deren Reichthum und Wichtigkeit ich erſtaunte, indem allgemein das Gerücht war, bei den vielen Bränden der Stadt und des Kloſters ſey auch das Archiv mit verbrannt. Dies iſt keinesweges der Fall. Von der erſten Urkunde Heinrich des Bärtigen an, die mitgetheilt worden iſt, bis auf die neueſten Zeiten ſind alle Urkunden wohlerhalten da. Sie befinden ſich in einer muſterhaften Ordnung, bei einer jeden liegt eine genaue Kopie, alle ſind in Klaſſen getheilt und ein großes Verzeichniß iſt darüber angefertigt worden. Aus den Urkunden, die noch unbenutzt ſind, wird über manches in der ſchleſiſchen Geſchichte ein Licht verbreitet werden können. Unter andern fiel mir, des Mannes wegen, der ſie ausſtellte, noch eine Urkunde von Wallenſtein auf, die derſelbe, als Herr von Friedland und Sagan, im Jahre 1629 ausſtellte. Die Zahl der Urkunden beläuft ſich gegen tauſend.

Des trefflichen Felbigers und ſeines Freundes, des ihm gleichgeſinnten Strauch, Spuren findet man überall in zweckmäßigen, leider jetzt halb, oft ganz zerſtörten Anlagen. Die Errichtung eines Mineralienkabinets ward ſchon oben erwähnt. Es iſt bis auf einige 30 Stück zuſammengeſchmolzen, über deren Werth oder Unwerth ich nicht entſcheiden kann. Von dem Kabinet der Münzen iſt ein größerer Reſt geblieben. Sie fanden ſich unerwartet und den jetzigen Einwohnern des Kloſters unbekannt, beſtäubt in einem Winkel vor. An eine Anordnung war nicht mehr zu gedenken, obgleich es deutlich war, daß ehedem eine ſolche Statt gefunden hatte. Es fanden ſich 259 römiſche Münzen, 112 Brakteaten, 472 Münzen und Medaillen aller Art, 19 türkiſche Münzen, 10 Abgüſſe antiker Köpfe und mehrere hundert Abdrücke von Medaillen in Gips vor. Zwei kleine geſchnittene Steine, Karneole, ſcheinen kaum eine Erwähnung zu verdienen.

Auf dem mathematiſchen Thurme herrſchte die größte Zerſtörung. Außer einem Mauerquadranten und der eingemauerten Mittagslinie war nichts mehr zu finden. In einem andern Zimmer fanden ſich ein Spiegelteleſkop und

einige andere Inſtrumente, die nicht minder ſehr gelitten hatten, gleich allen andern Sachen. Was noch brauchbar erſchien, ward mitgenommen. Mehrere alte Gewehre, eine Streitaxt, eine alte Armbruſt, mannigfache kleine Modelle ſchienen die Mitnahme zu verdienen, um die davon ſchon in Breslau befindlichen Sammlungen zu vervollſtändigen.

(Die Fortſetzung folgt.)

Schöne Literatur.

Joſeph Ludwig Stoll's poetiſche Schriften. Erſter Theil. Heidelberg bei Braun 1811.

Dieſer Dichter gefällt ſich in ſinnreichen Spielen des Witzes, und iſt in dieſer poetiſchen Gattung meiſt ſehr glücklich; man wird dabei an die poesies badines einiger franzöſiſchen Poeten erinnert, ohne daß man ſagen könnte, der Deutſche habe irgend einen von ihnen nachgeahmt. Der deutſche Charakter zeigt ſich in allen ſeinen Produkten — ein gewiſſer Ernſt nämlich, eine Art von Bedeutſamkeit, ſelbſt in den Hervorbringungen, die ins ſchalkhaft Lüſterne ſpielen, wie z. B. die kleinen Gedichte: das Wunderblümchen und die Winterliebe — das Sinnreiche ſchweift ins Mährchenhafte hinüber, ſo daß es ein poetiſcheres Anſehn gewinnt.

Das kleine Luſtſpiel: Scherz und Ernſt, wovon aber die Erfindung einem franzöſiſchen Dramatiker zugehört, was billigerweiſe hätte bemerkt werden ſollen, iſt allgemein bekannt, da es wohl ſchwerlich unter den vielen deutſchen Bühnen eine gibt, die es nicht dargeſtellt hätte. Es hat allgemeinen Beifall gefunden, und iſt in der That, wo nicht das beſte, doch ſicher eins der vorzüglichſten dieſer jetzt ſo beliebten Dramolets, und hat auch zu vielen, wie zum Räthſel von Conteſſa, zur Beichte von Kotzebue u. ſ. w. Veranlaſſung gegeben. Der Schauplatz iſt nach Wien verſetzt und alles deutſch koſtumirt. Die Alexandriner ſind meiſtens gut, doch laufen manche mitunter, die der Feile noch gar ſehr bedürfen, wie überhaupt die Diktion an manchen Nachläſſigkeiten leidet, die nicht zu den angenehmen gehören.

Das kleine Spiel in einem Akt: Amors Wild, iſt eine artige Phantaſie, eine Art von Gelegenheitsſtück, das, als ſich der Dichter in Weimar aufhielt, ein Paarmal dort auf die Bühne gebracht, und nicht ohne Beifall aufgenommen wurde.

Seinen ſinnreichen, ins Phantaſtiſche ſtrebenden Witz zeigt der Dichter beſonders in: die Schnecken. Ein Traum in der Brautnacht. Es fehlt hier nicht an echt-komiſchen und originellen Einfällen, nur ſind dieſe zu ſehr von einerlei Art und zuweilen nicht leicht genug herbeigeführt, ſo daß ſie zuletzt ermüden und das Ganze mehr wie ein witziges Zuſammenſtellen oder Zuſammenhäufen von Späßen, als wie ein traumähnliches Drama erſcheint. Die lächerlichen Einbildungen eines albernen Ehemanns, der überall nichts als ſchlimme Vorzeichen der Aufnahme in den gefürchteten Orden erblickt, machen das Thema aus, das durch mehrere Variationen durchgeführt wird.

Einige Sprüche aus dem Arabiſchen des Chalifen Ali; von J. Ludwig Praſch *).

Willſt du herrſchen, laß dir rathen!
Thue wohl für Uebelthaten.

Süßer Anblick kann erlaben
Gleich den Gold- und Silbergaben.

Reiß nicht deine Wohlthat nieder
Durch vergällten Vorwurf nieder.

Schwere Steine ſind die Schätze,
Die ein Geldnarr hat im Netze.

Wer die Lippen will verbrennen,
Kann nach Hof um Suppen rennen.

Einen lieben Freund erſehen
Iſt ein ſchönes Augendrehen.

Wo im Herzen Hochmuth ſtecket,
Wird die Weisheit befleckt.

Der vergeht ſich, deſſen Hoffen
Nicht gerad auf Gott getroffen.

Hart verletzen blanke Schwerter,
Freunde ſchlagen dennoch härter.

Laß dir Unrecht nicht behagen,
Dieſen kann es nieder ſchlagen.

*) S. deſſen poetiſche Zugabe hinter ſeiner gründlichen Anzeige, von Fürtrefflichkeit und Verbeſſerung deutſcher Poeſie. Regensburg 1680. — Wir geben die Proben des wackern Dichters ganz unverändert. Die obigen Sprüche ſind aus funfzig, die am Schluſſe jenes angeführten Werkchens ſtehen, ausgehoben; bei der Wahl leitete uns theils der Inhalt, theils der treuherzig altdeutſche Vortrag des Verfaſſers.

Aller Scham wird beigeleget,
Außer, den der Neidung heget.

Euer Lob und Ehr', ihr Jungen,
Wohnet unter euren Zungen.

Lauterkeit, ohn' alles Trübe,
Ist die Schönheit an der Liebe.

Graue Haare sind die Boten,
Die uns sagen von den Todten. K.

Analekten.

Die schönste Grabschrift auf einen Fürsten ist wohl die auf Germanikus, bei Tacit. Annal. II, 72. „Ihn betrauerten auswärtige Nationen und Könige. So liebreich war er gegen Bundesverwandte, sanft gegen Feinde! ob man ihn sahe, ob ihn hörte, gleich achtungswerth, da er Größe und Würde des höchsten Glückes behauptend, doch Stolz und Uebermuth hatte gemieden.

Es ist ein schöner menschlicher Zug in dem Leben Vespasians, daß er, von unansehnlicher Herkunft entsprossen, aber vom Schicksale bestimmt, nach einer nicht unbeträchtlichen Reihe unwürdiger, theils fluchwürdiger Cäsaren den entweihten Thron wieder durch schöne Verdienste des Herzens und Geistes gleichsam zu reinigen, erhoben zu der Würde des Fürsten durch sein Glück und seiner Heere Vorneigung, so wenig sich desselben überhob, oder seiner dunkleren Erziehung schämte, daß er den einfachen ländlichen Ort, wo er unter der Pflege seiner Großmutter Tertulla erzogen ward, vor allem liebte und ehrte, und denselben oft, um die unbefangenen Tage seiner Jugend dort zu feiern, besuchte. Nichts durfte auf dem kleinen Sabinischen Landgute verändert werden. Alles mußte bleiben, wie es ehedem gewesen war, daß die alte süße Gewohnheit der Augen durch nichts fremdartiges geirrt würde. Auch ehrte er das Andenken seiner würdigen Großmutter so sehr, daß er an festlichen Tagen aus ihrem kleinen silbernen Becher zu trinken in beständiger Sitte hielt *). C.

*) Quare Princeps quoque et locum incunabulorum assidue frequentavit, manente villa, qualis fuerat olim, ne quid scilicet oculorum consuetudini deperiret; et avitae memoriam tantopere dilexit, ut solemnibus ac festis diebus pocillo quoque ejus argenteo potare perseveraret. Sueton. Vespas. c. 2.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Zittau.

Ich reiste nach Zittau, um dort einen vieljährigen Freund zu besuchen, und verlebte daselbst einige angenehme Tage. Noch angenehmer würde ich diese Tage zugebracht haben, wenn die Jahreszeit gestattet hätte, kleine Ausflugswanderungen in die reizenden Gegenden um Zittau zu machen. Doch mußte ich mich damit begnügen, den Oybin und andre merkwürdige Gegenden vom Thurme der in sehr erhabenem Styl angefangenen, leider aber noch nicht vollendeten Johanniskirche zu beschauen. Es ist in der That zu bedauern, daß die jetzigen Zeitumstände es den Bewohnern Zittau's unmöglich machen, diesen majestätischen Bau auch von innen zu vollenden, der so ganz in der, einem Gotteshause angemessenen Würde und Erhabenheit angelegt ist. Von da begaben wir uns auf die öffentliche Rathsbibliothek, welcher der dasige Conrektor des Lycäi, Herr M. Kneschke, als Bibliothekar vorsteht; ein thätiger Schulmann und Kenner des Alterthums, welcher uns mit freundlicher Dienstwilligkeit entgegen kam und uns auf alles aufmerksam machte, was beim bloßen flüchtigen Besuch einer fremden Büchersammlung gesehen werden kann. Die Bibliothek enthält nicht nur viele Bände, sondern auch eine große Anzahl wichtiger Werke (worüber des Herrn Conrektors Geschichte der Bibliothek in Zittau Auskunft geben kann), nebst mehreren Seltenheiten aus dem Gebiete der Natur und Kunst.

Auch das öffentliche Schauspielhaus besahen wir, welches wegen seines guten Mechanismus bekannt ist.

Jedoch einer vorzüglichen Erwähnung vor dem kunstliebenden Publikum verdient das rühmliche Unternehmen des Herrn Kaufmanns Exner in Zittau, welcher aus reinem Enthusiasmus für die Tonkunst ein besonderes Gebäude, zu Aufführung öffentlicher Konzerte, auf seine eigene Kosten errichtet hat.

Das Gebäude ist blos dem Gebrauch bei Konzerten gewidmet, und so wohl von außen, als innen, im schönsten antiken Geschmack ausgeführt. Herr C., welcher musikalischen Geschmack mit eigener Fertigkeit in der Musik verbindet, unterstützt auch sonst auf jede Art und Weise das Fortstreben der Freunde der Tonkunst an diesem Orte. Wie sehr bedauerte ich daher, zugleich zu spät und doch auch zu frühe angekommen zu seyn, weil unlängst erst Schillers Glocke von Romberg, aufgeführt worden war; ich aber bis zum nächsten, schon angekündigten Konzert meine Abreise nicht verschieben konnte.

Wenn in Residenzen und Hauptstädten, oder andern volkreichen Orten, den Sammelplätzen von Künstlern und Beschützern der Kunst, Könige und Fürsten den Künsten Tempel erbauen, so ist das nicht so sehr zu bewundern; wenn aber auch in entfernten Provinzialstädten, die eben so, und noch mehr als andere, den Druck der Zeit empfunden haben, die liebliche Tonkunst, die freundlichste von allen, so thätig unterstützt und das Streben nach Vervollkommnung darin, durch Aufopferungen (die beträchtlich sind) einzelner Privatpersonen befördert wird, so ist dies eine um so angenehmere Erscheinung, je weniger man jetzt etwas von der Art vernimmt. Und da doch jetzt nicht leicht etwas am Himmel der Kunst vorgeht, was nicht dem daran Theilnehmenden Publikum mitgetheilt würde, so wundert es mich, daß noch niemand davon etwas erwähnt hat. Woldemar.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 100. —— den 19. Mai 1812.

Literatur.

Der unsichtbare Prinz. Ein Roman von St. Schütze. Erster Theil. Leipzig, bei Hartknoch 1812.

Dieser so eben erschienene Roman gehört gewissermaßen zu der Art von epischen Dichtungen, die sich füglich mit jenen Lustspielen vergleichen lassen, welche man Schubladenstücke — pièces à tiroir — zu nennen pflegt; aber nur gewissermaßen. Denn der Dichter hat sich nicht blos begnügt, mannigfaltige Geschichten auf einander folgen zu lassen, und eine bunte Gallerie von kleinen Szenen aus dem bürgerlichen Leben aufzustellen; er hat sein Thema: eine Wanderung durch alle Stände von unten auf, mit Bemerkungen, Ansichten und Meinungen, poetischer aufgefaßt, indem er über alle diese mannigfachen Schilderungen mit freiem, nicht von der Wirklichkeit beengtem Geiste schwebt, und zugleich seinen Helden in einem romantisch wunderbaren Elemente sich bewegen läßt und sein mehr und mehr sich entwickelndes Leben mit den mancherlei Begebenheiten in Beziehung setzt, so daß seine Lebensgeschichte das vielartige Ganze trägt und umfaßt — eine Eigenthümlichkeit, welche diesem Romane einen nicht unbedeutenden Vorzug vor andern dieser Art gibt, wie z. B. dem Gil Blas von le Sage, dessen Verdienst vornehmlich auf Erfindung von interessanten Situationen beruht.

Der Charakter des Helden und die frühesten Verhältnisse, unter denen er sich zu bilden beginnt, sind glücklich erfunden; körperliche und geistige Gewandtheit und selbstständige Kraft, immer reges Naturgefühl, ein parteiloses, vielseitiges, philosophisches Auffassen der Erscheinungen der Welt, eine unschuldige Schalkheit bei tiefem Gefühl und reinem Sinne für das Wahre und Gute — dies sind etwa die Hauptzüge; den Verstand und die Anstelligkeit zu allem äußerlichen Thun verdankt er seinem vermeintlichen Vater, einem kecken und entschlossenen Gaudieb; der edlen Mutter, einer büßenden Dulderin von hohem Stande, die sittliche Kraft und kindliche Frömmigkeit. Absichtlich zeigt uns ihn der Dichter in der frühesten Jugend in den niederdrückendsten, ungünstigsten Lagen, dem Vater als Werkzeug seiner Gaunereien dienend, als flüchtigen Bettelknaben, der um sein kümmerliches Leben zu fristen, bald als Seiltänzer, Puppenspieler und Hanswurst, bald als unglücklicher Waisenknabe, bald als Handlanger eines Schiffers und eines Fuhrmanns, bald als Hirte, als Jokei eines Amtmanns, als Markthelfer, als Verwalter, bis er endlich durch wunderbarliche Abenteuer bis zum Bruder seiner Mutter durchdringt, der ihn in sein Haus nimmt. Mit dieser Erzählung schließt der erste Theil, dessen letzte Kapitel besonders ergötzlich sind, und auf die Fortsetzung des Romanes begierig machen.

Die Darstellungsart dieses Dichters ist unsern Lesern unter andern aus seiner abenteuerlichen Wanderung von Weimar nach Karlsbad bekannt; dieselbe Naivetät und frohscherzende Laune, welcher die Welt als ein ergötzliches Schauspiel erscheint, findet sich hier; die Bemerkungen über das Leben und Treiben der

unteren und mittleren Stände werden für manche, denen dieſe mehr aus Erzählungen als eigener Anſchauung bekannt ſind, ein beſonderes Intereſſe haben; wir rechnen dahin vorzüglich, was über die Eigenheit des Lebens der Amtleute geſagt wird, eine Schilderung, welche nur aus unmittelbarer Erfahrung genommen ſeyn kann, ſo wahr und erſchöpfend iſt ſie.

Um unſere Leſer zum Genuſſe dieſer Dichtung ſelbſt einzuladen, geben wir ihnen hier den Anfang des zehnten Kapitels, unſtreitig eine der gelungenſten Partieen.

„Wie ich von den Bergen herab in das flache Feld kam, ſah ich die Ebene und die Wege durch die grünen Aecker wie zu einer Wallfahrt ganz mit Menſchen überſäet, und alleſamt trugen Körbe, Schürzen, Kober und Querſäcke, denn es waren Bettler. Ich geſellte mich bald zu einem Trupp junger Leute, die alle dieſelbe Parole führten, und ſich mit mir auf das Wort beriefen: Der Vater iſt im Krieg! Auf die Frage, wohin ſie wanderten, ſahen ſie mich groß an, und wunderten ſich, daß ich das nicht wiſſe. Zur Spende gingen ſie, gaben ſie zur Antwort.

Wie angenehm überraſchte mich dieſe Botſchaft! In einem Dorfe vor uns zog man eben die Glocke an, und alles beſchleunigte ſeine Schritte. Es war ein altes Vermächtniß bei dieſer Gemeine, vermöge deſſen alle Jahr an einem beſtimmten Tage nach Vorſchrift gewiſſe Lebensmittel unter die Armen vertheilt werden mußten. Ein großes Getümmel erfüllte das Dorf. Auf einem grünen Platze lagerten ſich in langen Reihen die Bedürftigen; viele Fremde, die dem Schauſpiele mit beizuwohnen gekommen waren, trieben ſich hin und wieder. Andere hatten auf dieſen Zuſammenfluß von Menſchen ihren Vortheil berechnet und Buden und Zelte aufgeſchlagen, worin man Waaren kaufen, und eſſen und trinken, tanzen und ſpielen konnte, ſo daß der Tag im Dorfe wie ein Sonntag und der Platz wie ein Jahrmarkt ausſah. Als die Glocke wieder angezogen wurde, mußten ſämmtliche Bettler in die Kirche, denn das war Sitte, und wer nicht in die Kirche ging, bekam nichts zu eſſen. Nun gab es aber einen eigenen Anblick, alle Sitze, Stühle, Chöre, das ganze Haus mit Bettlern angefüllt zu ſehen, und als die Orgel anfing und alle ein frommes Lied anſtimmten, bemerkte ich, wie viele alte Leute Thränen vergoſſen. Sie mochten wohl an ihr Schickſal zurückdenken, und vielleicht in beſſern Tagen nicht geahndet haben, daß ſie noch auf dieſe Weiſe Gott preiſen

würden. Der Prediger kam und hielt eine Rede über das Thema: Auch den Bettler muß man nicht verachten. Dieſes zog er aus der Entſtehung des Vermächtniſſes, wovon er alle Jahre von der Kanzel herab die Geſchichte erzählte. Sie klang etwas wunderbar, wurde aber nach dem Zeugniſſe aller immer mit großer Andacht angehört. Folgendes war ihr Inhalt:

Ein Ritter eilte einſt aus dem Kampfe ſeiner Heimath zu, ſiegreich und voll Uebermuth. Seine Knappen hatte er im raſchen Ritte zurückgelaſſen, und ſo kam er allein an einen Wald. Da ſtand ein Bettler am Wege, der, ſchier verſchmachtend, ihn anredete und ſprach: Gebt mir eine Gabe. Fort, alter Böſewicht, fuhr der Ritter ihn an, was hältſt du mich auf! Ritter, ſprach der Bettler, ich bin zwar nur gering, doch verſchmähet nicht den Rath eines Bettlers, geht nicht durch dieſen Wald, daß ihr nicht von Räuberhänden fallt. — Alter Lügner, ſchweig, ſagte der Ritter, und ſtürmte weiter fort. Aber kaum war er bis in des Waldes Dunkelheit gekommen, ſo fiel eine Horde roher Menſchen über ihn her, und nur mit Noth und blutend am Arm entrann er ihren Streichen. Wieder auf und ab jagte er, wie eben die Wege ſich kreuzten, und auf einmal ſtand der Bettler wieder vor ihm, und ſagte: ich bitte, o Herr, gebt mir eine Gabe; ſeht daß ich ſchier vor Hunger ſterbe. Geh, du alter Dieb, ſchnob der Ritter ihn an, du biſt es, der mir Unglück bringt; fort und halte mich nicht auf. — Herr, rief der Bettler, ich bin wohl nur gering, doch ſteht mein Rath euch zu, vermeidet dieſen Weg, der in einen Sumpf führt, reitet dort hinaus. Sumpf und du ſchrecken mich nicht, ſagte der Ritter, und ſtürmte weiter fort. Aber kaum that eine Wieſe ſich auf, da verſank ſein Roß in tiefem Schlamm; nur mit großer Noth zog er blutend es heraus, und ging mit hinkendem Fuße. Langſam ritt er nun weiter, und kam an einen reißenden Strom; darüber führte ein langer Steg. Aber der Bettler lag davor und hielt ihm als ein Sterbender die Hand hin. Was liegſt du hier wie ein Hund, ſagte der Ritter; ich muß fort, daß ich den Sieg verkünde. Nicht über den Steg, ſtammelte der Bettler und winkte mit halb ſchon gebrochenem Auge. Aber der Ritter ſprengte zu; donnernd krachte die Brücke zuſammen, und warf ihn in den Strom. Gegen den Tod kämpfend, entraffte er mit der letzten Kraft ſich den ſchäumenden Wogen, von Waſſer triefend und von Blut. Da ſprach der Bettler noch die Worte: Nimm, Ritter, dieſes Band

von meinem Bettelſack, daß du dir damit deine Wunden verbindeſt, damit du nicht ſterbeſt wie ich! — Nun erſt wurde des Ritters Sinn erweicht, nieder ſtürzte er auf ſeine Knie, und ſuchte eilend nach einer Erquikkung, die er dem Sterbenden reichen möchte; aber des Bettlers Geiſt war ſchon von hinnen. Da reute den Ritter ſeine Hartherzigkeit, und er lud den Bettler auf ſeine Schulter und trug ihn in das nächſte Dorf, nach Ritterfeld, wo er noch jetzt begraben liegt, mitten auf dem Kirchhof unter dem großen Stein. Aber ſeinen Undank zu vergüten, hat der Ritter hier ein Vermächtniß geſtiftet, und dieſen Tag angeſetzt, um uns alle zu lehren, daß man auch einen Bettler nicht verachten müſſe." —

Sagan.

(Fortſetzung.)

Vorzüglich zeichnete ſich noch eine Sammlung von 26 alten Urnen, Thränennäpfchen und Opferſchalen aus, die zum größten Theil ganz vollſtändig waren, ein paar ausgenommen. Außerdem ſind aber auch noch mehrere Stücke zerbrochener Urnen vorhanden. Es iſt unbeſtritten, daß Sagan ſchon in ſehr frühen Zeiten erbaut worden, als das ganze Land noch heidniſch war. Das angeführte Chronikon nennt das Jahr 700 als das der Erbauung und die Fürſtin Saganda, daher der Name, als Gründerin derſelben. Aber nicht im Boberthale, ſondern bei dem jetzigen, eine halbe Meile entfernten Dorfe Brandſtadt war Sagan damals gelegen, bis es, dort abgebrannt, im Jahre 1140 durch Boleslaus IV. Criſpus hieher verlegt ward. Dort fand man auch eine Menge ſolcher Todtenkrüge, von denen dieſe mit herrühren ſollen. Ueber dieſen alten Götzendienſt und die Lage des Götzentempels, ſagt mein angeführtes Manuſcript dieſes: „Kaum einen Büchſenſchuß von der Stadt (dem jetzigen Brandſtadt nämlich), entfernt, lag ein Götzentempel, da wo jetzt das Altkircher chriſtliche Kirchlein ſteht. Dieſer Tempel war in einem ſehr weit und breit beſchrienen Ruf, zu ihm war ein faſt unbeſchreiblicher Zulauf, ſogar aus weit entlegenen Ländern kam man dahin und opferte dem Abgott. Abſonderlich aber wurde einmal im Jahre eine treffliche Wallfahrt hierher zu dieſem Tempel gehalten. Die Wallfahrer brachten mit herrliche Opfer und köſtliche Geſchenke, die ſie dem Abgott opferten. Dannenher, von viel überbrachten Opfern und Geſchenken, ein ungemeiner Schatz, je länger je größer, geſammelt ward. Damit aber nun dieſer Schatz deſto beſſer verſichert werden könnte, haben ſie ein feſtes, doch nicht allzu großes, Schloß, ohnweit dem Tempel (vielleicht dahin, wie auch etliche vernünftig vermeinen, wo jetzt die Scholzerei ſteht), zu einem Schutz und Schirm, in welchem vermeldeter Schatz aufbehalten worden, gebaut. Es melden einige alte Manuſcripte, daß, wenn dieſe Wallfahrter zuſammen kamen, eine ſolche Menge der Fremdlinge geweſen ſey, daß ſolche die Stadt ſogar nicht alle habe aufnehmen können, daher ſie ſich ſelbſt in das Thal, da jetzt das Altdorf ſteht, eingelagert und den ganzen Platz eingenommen haben, daß es das Anſehen gehabt, als hätte ein Kriegshaufen ſeine Gezelter da abgeſteckt und ein Lager dorten aufgerichtet. Der Abgott, wie er mit Namen mag geheißen haben, kann man eigentlich nicht berichten, doch habe ich in einem gedruckten alten Saganiſchen Traktätlein gefunden, daß er den Namen Czara ſoll geführt haben." (Die zweite Handſchrift ſagt: Der oberſte Gott dieſer Heiden habe Obago geheißen, Czara ſey ein Gott der Früchte und des Getreides geweſen; Flins, ein Gott der Krankheiten benimmt und Wohlfahrt verbreitet; Piuſch, ein Waldgott, der, wenn Krieg, Unfrieden und Peſtilenz einbrach, angerufen ward.)

An Gemälden und Kunſtſachen war ein bedeutender Mangel. Nur ein Paar Thierſtücke nebſt einigen andern Gemälden erſchienen der Mitnahme würdig. Wenige Kupferſtiche und einige Plane, Grundriſſe und Proſpekte. Eine anatomiſche Geſtalt von Holz war ſchon verletzt und von einer andern fanden ſich nur noch die Bruchſtücke vor. Dies war in dieſem Fache die ganze, höchſt geringe Ausbeute.

Eine kleine Bibliothek im ehemaligen Priorat verdient kaum eine Berückſichtigung, da ſie zum meiſten Theil aus ganz unbedeutenden Büchern, wenn auch mehrere hundert Bände ſtark, beſtand.

An das Kloſtergebäude ſtößt die Stifts- und Stadtpfarrkirche an. Auf der vom Kloſter abgewendeten Seite hat ſie einen viereckigen, unanſehnlichen niedrigen, aber ſehr breiten Thurm, auf der Seite gegen das Kloſter zu tritt, am Giebel, die Mauer über das Dach hinaus und hat auf jeder Seite eilf kleine gemauerte Spitzen, worauf eine metallene Kugel ſteht und zwiſchen jeden zwei ſolchen Spitzen wieder einen Bogen mit einer zugeſpitzten Kugel. Die zwölfte Staffel trägt das metallene Bild der heiligen Jungfrau, auf einem halben Monde ſtehend, mit Strahlen umhüllt. Das Gebäude iſt ſehr alt, wie ſchon daraus erhellt, daß es im Jahre 1284 den Chorherren ein-

geräumt werden konnte. In der zweiten, oben angeführten Chronik finde ich, bei dem Jahre 1515: „in diesem Jahre hat die Stadt Sagan die große Pfarrkirche um einen großen Theil gegen Mittag und das Kloster erweitert, was auf ihre eigene Unkosten geschehen; auch haben die Zünfte und Zechen von ihrer Darlege, ohne des Stifts Zuthun oder Beischub, neue und schöne Altäre hineingezeiget (weil vor etlichen 20 Jahren die vorigen im Brande untergangen) und diese Kirchen merklich gebessert. In diesem Jahre ist auch das Norate Chor gebaut worden." Spätere Brände haben auch diese Altäre wieder zerstört, indem lauter neuere aus dem 18ten Jahrhundert gefunden werden, woran Gemälde, an denen kein einziges einen nur einigermaßen bedeutenden Werth hat. Der Kreuzgang ist erst in neuerer Zeit gemacht worden. Aber das alte Denkmal Heinrichs des Eisernen, der 1369 starb, findet sich nicht mehr in der Kirche vor und wir kennen es blos aus einer Beschreibung der zweiten Chronik, in der es heißt: 1369 ist die Stadt Sagan abermal unter dieses Fürsten (Heinrichs) Regierung ausgebrannt, davon er plötzlich erschrocken und heftig krank geworden, kurz darnach gestorben. Liegt allhier bei den geistlichen Domherren in der Pfarrkirche, im Chor neben dem hohen Altar begraben. Seine Gestalt und fürstlich Habit siehest du allda auf diesem Grabsteine. Item das Hündlein, so er täglich bei sich gehabt, welches aufs Fürsten Grabe blieben und bei seinem Herrn gestorben, findest du an selbigem Steine, an der Seiten, ausgehauen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Gesangestrost.

Stürmen auch in trüben Zeiten,
Wild oft Widerwärtigkeiten,
Läßt sich Sorge kaum bedeuten,
Geht Gesang dir nur zur Seiten.
Nieder jeden Schmerz zu streiten
Müsse dich der Gott geleiten!
Schön wird sich die Bahn die weiten,
Hohen Sieg mit ihm erbeuten
Wirst du froh und mit erneuten
Sinnen frisch durchs Leben schreiten. E.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Warschau.

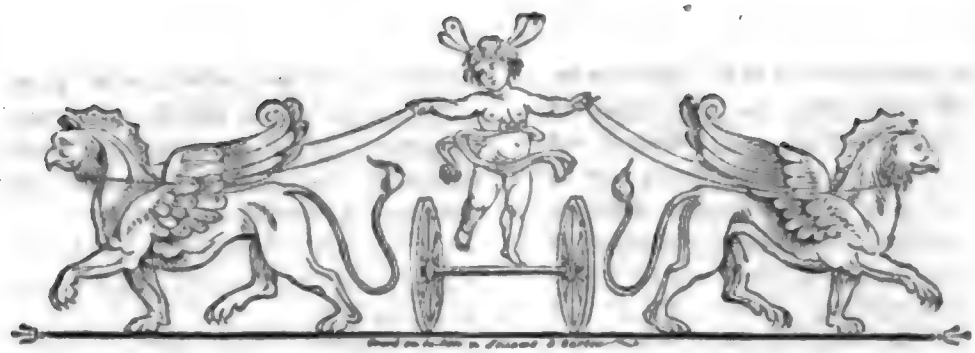
Am 27sten April wurde hier das öffentliche Examen der Schüler beiderlei Geschlechts der dramatischen Schule in dem ersten Redoutensaale beim großen Theater gehalten. Es

fanden sich dabei, nach vorhergegangener Einladung von der Direktion des Nationaltheaters, die Senatoren, Minister, Staatsräthe, die Mitglieder der Edukationsdirektion und angesehene Damen ein. Auch war Se. Excellenz der kaiserl. französische Resident Baron Bignon zugegen. Das Orchester des Theaters befand sich auf der Gallerie, und begann mit einer schönen Symphonie. Se. Excellenz der Sekretär des Senats Herr Niemcewicz eröffnete als Präsident der Theaterdirektion das Examen mit einer Rede, worin er über ihre Thätigkeit Bericht erstattete, diese erstreckte sich, dem Befehle Sr. Majestät gemäß, auf die Aufsicht über die Vervollkommnung der Nationalbühne und über die dramatische Schule u. s. w. Der Redner sprach zuerst über die Wichtigkeit der Theater, sodann über die Hindernisse, die der dramatischen Kunst in unserm Lande im Wege gestanden haben. Zu den wichtigsten rechnet er die Lebensart der Vorfahren, welche nicht wie in andern Ländern sich in der Hauptstadt, wie in dem Mittelpunkt des Landes versammelten, sondern zerstreut im weiten Reiche lebten, und das nachtheilige Vorurtheil gegen die Muttersprache, welches später entstand. Es sey also nicht sowohl zu verwundern, daß das Nationaltheater nicht den erwünschten Grad der Vollkommenheit erlangt, sondern vielmehr, daß es sich bei so vielen Hindernissen und ohne alle Anstrengung erhalten habe. Seit der kurzen Zeit der Einsetzung der Theaterdirektion sind 57 neue Stücke gegeben worden, nämlich 3 neue Tragödien, 21 Komödien, 8 große Opern, 5 kleine, 20 Dramen.

In dem weitern Verfolg der Rede bemerkt der Redner, daß die Direktion auch darauf bedacht gewesen sey, von dem Orte aus, wo die Freude herrsche, das Elend zu lindern. Die zur Unterstützung der Armen gegebenen Stücke brachten 7643 Fl. ein. Der Zugabegroschen zum Besten der Hospitäler machte vom 12ten März bis 24ten April d. J. 2312 Fl. aus, man kann sich also ungefähr 12,000 Fl. jährlich versprechen. Zwei Vorstellungen für verdiente Schauspieler gaben 4184 Fl. Die Ausgaben für die dramatische Schule betragen jährlich 13,658 Fl.

Der Redner schloß mit der Anzeige, daß die dramatische Schule nach einem Jahre, seit Se. Maj. ihr allergnädigst einen Fond bewilligt, heut vor das Publikum trete, daß ihre Lehrgegenstände in drei Jahre vertheilt seyen, daß sie heut von dem ersten Jahre Rechenschaft geben soll, daß in den folgenden beiden Jahren Deklamation und die höhern Kenntnisse gelehrt werden sollen, daß man künftig bei vermehrten Fonds fähige Köpfe an ausländische Theater schicken werde, daß die Lehrer alles Lob verdienen und die dramatische Schule der eifrigen Fürsorge Sr. Excellenz dem Minister des Innern vielen Dank schuldig sey.

Nach dieser Rede begann das Examen. Zuerst wurde aus der christlichen Religion, Sittenlehre und heiligen Geschichte examinirt. Dann in der Musik. Die Schüler und Schülerinnen sangen vier Arien und ein Trio von den besten Komponisten. Hierauf folgte polnische Grammatik, polnische Geschichte, nach Perioden vorgetragen, und in der französischen und deutschen Sprache, in beiden waren gute Fortschritte gemacht worden. Gesprächsweise wurden verschiedene Stellen aus dramatischen Werken aller drei Sprachen auswendig gesagt. Zuletzt folgte die Tanzkunst zur richtigen Haltung des Körpers. Es wurden zwei Kontra-tänze getanzt, la Cadrillon und la Marche. Nach Beendigung des Examens übergab Se. Excellenz der Minister des Innern selbst denen, die sich am meisten ausgezeichnet haben, goldene Medaillen, welche Herr Boguslawski, Entrepreneur des Theaters, der durch die Freigebigkeit des Königs unterstützt, diese Schule angelegt hat, auf seine Kosten hatte verfertigen lassen. Diese Medaille hatte auf der einen Seite die Aufschrift: Fleiß in der dramatischen Schule, auf der andern Seite waren die Symbole der verschiedenen Musen ausgedrückt.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 101. —— den 21. Mai 1812.

Neue Zeitschrift.

Die Musen. Eine norddeutsche Zeitschrift. Herausgegeben von Friedrich Baron de la Motte Fouqué und Wilhelm Neumann. Erstes Quartal. Berlin, bei Salfeld 1812.

Diese neue Zeitschrift hat sich vielversprechend angekündigt; es freuet uns, unsern Lesern die Versicherung geben zu können, daß sie in diesem ersten Quartale das Versprochene vollkommen leistet. Es ist in diesem Hefte keine Abhandlung, kein Gedicht, ja selbst keine Miszelle, die nicht ihre Stelle wirklich verdiente; und wie schon der Titel andeutet, ist sie nicht blos der Poesie gewidmet, auch wissenschaftliche Forschungen, historische Darstellungen, philosophische Abhandlungen von wahrem Gehalt nehmen einen bedeutenden Raum ein.

Eine vom Professor Buttmann in der Akademie der Wissenschaften zu Berlin im Januar gehaltene Vorlesung über den Mythos der Sündfluth eröffnet die Schrift. Sie schließt sich an die bekannten Abhandlungen des Verfassers über den Mythos der Schöpfung und des Paradieses in der Berlinischen Monatschrift an. Ihren Inhalt und die Resultate näher anzugeben, ist hier nicht der Ort. Wir können uns aber nicht enthalten, die treffenden Worte auszuheben, welche denen darin gesagt werden, die Forschungen dieser Art als dem Ansehn der Bibel nachtheilig oder als völlig irreligiös sich entgegensetzen. — „Nicht der historische Inhalt war es, der diese Erzählungen heiligen sollte, sondern der religiöse und sittliche Sinn, den sie umkleiden. Die Form zu ihnen nahmen die Gottbegeisterten Menschen jener Zeiten aus dem, was das Alterthum der Nation darbot. Mythisch ist und muß seyn jeder erste Unterricht. Es ist ein Mißbrauch falsch aufgeklärter Zeiten, wenn sie mit dem Begriff des Mythos etwas Herabwürdigendes verbinden. Heilig waren von jeher allen Völkern die Mythen ihrer Religion, selbst wenn sie ihren poetischen Ursprung erkannten. Heilig bleiben uns auch die unsern." — „Unsere Vorfahren, auch die, welche an Geist und Gelehrsamkeit uns weit überstrahlen, glaubten alle jene Erzählungen nicht bloß als Symbole, sondern als Geschichte. So mußten sie aus dem Standpunkt ihrer Zeit, den auch die vorzüglichsten Köpfe entweder gar nicht oder um weniges zu verändern vermögen. Das Fortschreiten in den Wissenschaften, das nicht durch den Willen und das Vermögen des einzelnen geschieht, sondern ein Werk ist der Zeit und ganzer Generationen, hat uns auf einen andern Standpunkt geführt. Glauben in jenem Sinne können wir nicht mehr ohne der Wissenschaft zu entsagen; oder vielmehr wir können es nicht, auch wenn wir das wollten. Ob dies besser für uns ist, liegt uns nicht ob zu fragen; denn es ist so: und daß es so ist, dies ist, wie alles Ganze und Große, Gottes Werk." —

Hierauf folgt Moldenhawer's Abhandlung über den Einfluß der den Juden in Spanien im Mittelalter bewilligten Vorrechte auf die Staatsverfassung und das öffentliche

Wohl, überſetzt vom Profeſſor Rühs. Ungemein intereſſant, zumal für unſere Tage, wo die Erhebung der Bekenner des moſaiſchen Geſetzes zu Staatsbürgern ein viel beſprochenes Lieblingsthema iſt. Vielen wird es ganz neu ſeyn, „daß in keinem chriſtlichen Reiche die jüdiſche Nation ſeit ihrer Zerſtreuung ſo ausgezeichnete Begünſtigungen genoſſen hat, als in Spaniens fruchtbarſten Provinzen.“ Schauderhaft iſt es zu leſen, wie das ganze Reich unter dieſen großen Begünſtigungen, deren Mißbräuchen die damalige ſchlechte Politik weder vorzubeugen noch abzuhelfen wußte, ſo unſäglich litt, daß man endlich im Jahr 1492 zu der grauſamen Maßregel ſeine Zuflucht nehmen zu müſſen glaubte, 160,000 Familien unter den härteſten, ungerechteſten Bedingungen des Landes zu verweiſen.

Der zunächſt folgende Aufſatz über den Lebensmagnetismus vom Doktor Wolfart gibt einen geiſtvollen Abriß von dem Weſen dieſer wunderbaren Erſcheinung, ſie durch alle ihre verſchiedenen Grade verfolgend, und ihre Nothwendigkeit in der Natur des Menſchen nachweiſend, dergeſtalt, daß das Wunderbare ſich in das Natürliche auflöſt.

Dieſe drei gehaltvollen Abhandlungen nehmen die eine Hälfte der Schrift ein; die andere enthält poetiſche Erzählungen, Gedichte u. ſ. w.

Die nordiſche Sage Zauber und Liebe, vom Baron de la Motte Fouqué iſt ein durchaus originelles Mährchen, trefflich und ganz in dem eigenthümlichen Tone der ſonderbaren Dichtung dargeſtellt. Am Schluß kann man ſich eines unwillkührlichen Schauders nicht erwehren, als aus dem Leichname der verdorbten Magd das Zaubergewürme fletſchend und pfeifend und ziſchend hinter dem alten Zauberer herläuft und ihn in den Abgrund hinunterhetzt.

Die Erzählung von Varnhagen von Enſe: das warnende Geſpenſt wirkt in der That geſpenſterhaft, Grauſen erregend.

Eine altitaliäniſche Geſchichte, vom Baron de la Motte Fouqué. Dieſer vortrefflichen Erzählung liegt eine Novelle aus den cento novelle antiche zum Grunde, von welcher wir unſern Leſern im vorigen Jahrgange Nr. 239 unter dem Titel: die neue Hero, eine treue Ueberſetzung gegeben haben. Der Bearbeiter hat dieſe ſchlichte unſcheinbare Skizze zu einem herrlichen Gemälde umgeſchaffen, und der alten romanzenartigen Sage ein höheres poetiſches Leben eingehaucht. Die ſinnliche Neigung erſcheint gleich zu Anfang veredelt, und am ſchönen Schluſſe vollkommen vergeiſtigt. Vorzüglich ſchön iſt das furchtbare Schweigen, unter welchem die Brüder die entſetzliche That beſchließen und vollbringen, ſchaudervoll hervorgehoben.

Neumann's Erzählung Herkules Torelli iſt ſehr gut vorgetragen. Der Schluß hat etwas wunderbar Erfreuliches.

Belohnter Fürſtenmuth, eine geſchichtliche Begebenheit vom Baron de la Motte Fouqué. Höchſt merkwürdig; ſie ſollte in jedem Fürſtenſpiegel ſtehn.

Hierauf folgt eine komiſche Anekdote von dem bekannten Schriftſteller Hülſen, dann Umriſſe und Bruchſtücke von einem Ungenannten; unter dieſen verdient das Bruchſtück über das Weſen der Wehmuth beſondere Auszeichnung — ſodann ein gemüthvolles Gedicht zur Geburtsfeier der Königin Louiſe von Preußen im Jahr 1810, aus dem Nachlaſſe Heinrichs von Kleiſt — hierauf eine Romanze: Ritterſitte, von Robat, eine Scene aus dem Leben der Jungfrau von Orleans, kräftig und anſchaulich dargeſtellt. — Die Harfe, eine ſchottiſche Sage von Rühs. Denſelben ſchönen Stoff hat Friedrich Kind im zweiten Theile ſeiner Roswitha benutzt. — Den Beſchluß macht ein Wort über Friedrich Schlegels geſammelte Gedichte, vom Baron de la Motte Fouqué. Es ſind mehr ſchöne lyriſche Ergießungen, als eigentliche kritiſche Bemerkungen.

Sehr intereſſant iſt der noch nicht erwähnte Aufſatz über Vetter Rameau, von Varnhagen. Es werden hier aus Cazotte's oeuvres choisies et badines — und aus Merciers Gemälde von Paris entlehnte Schilderungen des wirklichen Neffen von Rameau im Gegenſatz des Charakters, den Diderot in dem bekannten von Göthe überſetzten Romane dieſes Namens aufgeſtellt hat, mitgetheilt. Hieraus erhellet, daß er nur ein ſonderbarer, kein nichtswürdiger Menſch war. Eine originelle Szene aus Merciers Schilderung ſetzen wir als ſehr beluſtigend her. Der junge Rameau ſpricht ſelbſt:

„Ich lebte in dem väterlichen Hauſe mit vieler Sorgloſigkeit, denn ich war nimmer ſehr neugierig, die Zukunft auszulauern; ich war über volle 22 Jahr alt, als mein Vater zu mir ins Zimmer trat und ſo redete: Wie lange willſt du noch ſo leben in Faulheit und

Nichtsthun? es ſind zwei Jahre, daß ich auf deine Arbeiten warte; weißt du, daß ich bei zwanzig Jahren gehängt ward, und einen Stand hatte? — Da ich ſehr munterer Laune war, ſo antwortete ich meinem Vater: Gehängt zu ſeyn, das iſt ſchon ein Stand; aber wie wurdet ihr gehängt, und noch mein Vater? — Hör zu, ſagte er; ich war Soldat und Marodeur, der Großprofoß erwiſchte mich, und ließ mich an einen Baum knüpfen; ein kleiner Regen hinderte den Strick ſo zuzugiltſchen, wie er ſollte, oder vielmehr, wie er nicht ſollte; der Henker hatte mir das Hemd gelaſſen, weil es zerriſſen war; Huſaren kamen herbei, die mir auch nicht das Hemd nahmen, weil es nichts tauzte, aber mit einem Säbelhieb den Strick abſchnitten, daß ich auf die Erde fiel. Die Kühle machte, daß ich zu mir ſelbſt kam; ich lief im Hemde nach einem benachbarten Flecken, ich ging in eine Schenke und ſagte zu der Frau: Erſchreckt nicht, mich im Hemde zu ſehn, ich habe mein Gepäck zurück; ihr werdet hören. . . Ich verlange von euch nur eine Feder, Dinte, vier Blätter Papier, ein Solsbrod und einen Schoppen Wein. Mein durchlöchertes Hemde ohne Zweifel brachte die Frau der Schenke zur Erbarmung; ich ſchrieb auf die vier Blätter Papier: Heute großes Schauſpiel gegeben von dem berühmten Italiäner. Die erſten Plätze zu ſechs Sols, die zweiten zu drei; Jedermann kommt herein gegen Bezahlung. Ich verſchanzte mich hinter einer Tapete, ich borgte eine Geige; ich ſchnitt mein Hemd in Stücken; daraus machte ich fünf Puppen, die ich mit Dinte und ein wenig von meinem Blute bemahlt hatte, und da ließ ich nun wechſelsweiſe meine Puppen reden, ſinge und ſpiele auf der Geige hinter meiner Tapete. Ich hatte präludirt, indem ich meiner Geige einen ganz außerordentlichen Ton gab. Die Zuſchauer kamen, der Saal war voll; der Geruch aus der Küche, die nicht weit entfernt war, gab mir neue Kräfte; der Hunger, der ehemals den Horaz begeiſterte, wußte auch deinen Vater zu begeiſtern. Während einer ganzen Woche gab ich jeden Tag zwei Vorſtellungen. Ich ging aus der Schenke mit einem Rock, drei Hemden, Schuhen und Strümpfen, und genug Geld, um über die Gränze zu kommen. Eine kleine Heiſerkeit, die von dem Hängen gekommen war, war völlig vergangen, ſo daß man in der Fremde meine wohltönende Stimme bewunderte. Du ſiehſt, ich war berühmt bei zwanzig Jahren, und hatte einen Stand; du biſt zwei und zwanzig Jahr alt, du haſt ein neues Hemd auf dem Leibe; hier haſt du zwölf Franken, jetzt kannſt du gehen. — So entließ mich mein Vater." —

Sagan.

(Fortſetzung.)

Ehe ich zu der Beſchreibung der andern Merkwürdigkeiten der Stadt übergehe, möge noch hier eine literariſche Nachricht eintreten, da es ſelten iſt, daß man dergleichen in Chroniken aufzuweiſen hat. Sie iſt dramaturgiſchen Inhalts, ſtehet in der zweiten der von Eſaias Fiebing verfertigten Chronik und lautet:

Im Jahre 1550, am heiligen Oſtertage, haben die Lutheraner eine Komödie von Joſeph, wie er von ſeinen Brüdern in Aegypten verkauft worden, auf dem Schloſſe agirt. — 1563, zu Pfingſten iſt allhier zu Sagan die Komödie von der Suſanna agiret worden. — 1568, am erſten Sonntage nach Trinitatis, iſt die Komödie vom reichen Mann und armen Lazarus auf dem Kornmarkte agiret. — 1571 auf Oſtern hat man die Komödie vom guldenen Kalbe und den Iſraeliten (welche Heinrich Rettel, Archigramm und Notar. Publ. komponirt) auf dem Schloſſe, Mittewoch darnach auf dem Kornmarkte agiret. — 1579 am Montage nach Trinitatis hat man die Komödie von Joſeph, wie er in Aegypten verkauft worden, wie Anno 1550, agiret. — Den 28ten Februar 1582 iſt die Komödie vom Ritter Galeni (Galmi?) in Peter von Haugwitz Hauptmanns Hof agiret worden. — 1587 am Oſterdienſtage haben wir die Komödie von Hekaſte, dem reichen Schlemmer (Lucas Kap. 12.), erſtlich auf dem Schloſſe, dann folgendes Tages auf dem Kornmarkte agiret. — 1603 am Oſterdienſtage iſt die Komödie vom guldnen Kalbe (Exodi, Kap. 32), welche Heinrich Rettel, Notarius, hernach Conſul, Anno 1570 komponirt und damals zum erſten hier agirt, anjetzo von Valentin Langhanſen, Konrektor angirt, auf dem Schulhofe, folgende Mittewoch auf freiem Platze des Kornmarkts agirt worden. — 1615 den 16ten April, war der Oſterdienſtag, ward die Komödie von Jakob dem Patriarchen und Joſeph ſeinem Sohne agiret. Im ausgehenden Prozeß ſind die Agenten aus Herrn Valentin Langhanſens, Konrektors, Behauſung auf des Abts Nikolaus des 3ten, auch Herrn Burgermeiſters Lorenz Gebhard Begehren, in das Kloſter und um den ganzen Platz gegangen, darauf der Abt ihnen Verehrung zuſtellen laſſen. Folgends ſind die Agenten aufs königliche Schloß fort paſſiret, dieſe Komödie angefangen und vollendet. Hernach den 22ſten

April, Mittewochs, haben ſie dieſe Komödie auf freiem Platze auf dem Holzmarkt, vor Herrn Gebhards Hauſe wieder agiret. Dieſe ganze Komödie iſt von Herrn Valentin Langhans gar aufs neue korrigirt und mit zierlichen Verſen vermehret worden."

(Die Fortſetzung folgt.)

Georg von Schweinichen, Ritter und Hofmann (1564), aus ſeines Sohnes Lebensbeſchreibung.

Es hat Kurfürſt Auguſt (von Sachſen) im Reinzuge (zu Dresden) mit meinem Herrn Vater, welche beide gute Renner und Stecher geweſen, ein Treffen mit einander gethan, jedoch gar heimlich und feſt, daß es niemand als die Kur- und Fürſtlichen Perſonen gewußt. Ihro Kurfürſtlichen Gnaden haben meinem Vater den Küriß ſelbſt angelegt und geſehen, daß er wohl verwahret werde.

Wie ſie nun zuſammen rennen, treffen ſie beide einander als gute Renner wohl. Wenn (da) aber der Kurfürſt ſo einen ſchweren Spieß führet, den ihre zwei dem Kurfürſten nicht wohl einlegen mochten, hat der Spieß den Kurfürſten etlichermaßen überwogen, auch geholfen, daß alſo Ihro Kurfürſtliche Gnaden fallen. Mein Vater aber ſonſten, ungeachtet, daß der Kurfürſt ſeiner auch nicht gefehlet, wohl hätte ſitzen bleiben können, weil er aber ſah, daß der Kurfürſt fiel, begab er ſich auch in den Fall, dann es das Anſehen hätte, Ihre Kurfürſtliche Gnaden hätten ihn 'runter geraunt, welches hernach dem Kurfürſten eine ſonderliche Freude geweſen, auch geſagt: „Dies ſolle ſein letztes Treffen ſeyn."

Verehrte meinem Vater eine Kette von 70 Floren, neben dem Kurfürſtlichen Bildniß, weiſete ihm hernach große Schätze; bot dem Vater an, er ſolle Ihro Kurfürſtliche Gnaden um etwas bitten, es ſolle ihm unverſagt ſeyn. Der Vater aber bat nicht mehr: „er wolle ſein gnädiger Kurfürſt ſeyn und bleiben." Darauf erboten ſich Ihre Kurfürſtlichen Gnaden hoch.

Weil ich aber bei dieſem allen geweſen, verehrten Ihro Kurfürſtlichen Gnaden mir einen Doppelfloren: Bin alſo hernach aus Franken mit dem Herrn Vater und und anderem Hofgeſinde anheim gezogen.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter dem Titel: la musique étudiée comme science naturelle certaine et comme art, ou Grammaire et Diction

naire musical par C. L. Chretien, iſt ein Werk erſchienen, welches nicht wenig Beifall zu finden ſcheint. Dieſes Werk, heißt es in einer Anzeige davon im Journal de Paris, iſt die Frucht einer vierzigjährigen Arbeit und tiefen Nachdenkens. Leidenſchaftlich für ſeine Kunſt — der Verf. iſt ausübender Muſiker — und beſtrebt, die wahren Grundlagen derſelben zu beſtimmen, hat ſich Herr Chretien überzeugt, daß es wohl möglich ſey, eine gute Theorie der Muſik zu bilden, und er hat dieſe Idee durch dieſes Werk realiſiren wollen. Seine zerrüttete Geſundheit, welche mit jedem Tage immer mehr abnahm, weit entfernt ſeinen Eifer zu ſchwächen, verdoppelte vielmehr ſeine Anſtrengungen. Noch den Tag vor ſeinem Tode drang er in den Drucker, ihm ja noch den letzten Bogen ſeines Werkes zur Correktur zu ſenden, denn er fühlte ſein ſchnell herannahendes Ende. Er ſtach ſelbſt die Kupfer, welche ſeine Theorie begleiten, und die drei letzten ſind die einzigen, die ſeine Hand nicht vollenden konnte. Dieſe Umſtände, welche zwar in keiner Beziehung auf den innern Gehalt des Werkes ſtehen, müſſen doch ein höheres Intereſſe dafür erregen, allein ein noch günſtigeres Vorurtheil dafür erweckt das Urtheil, welches Martini, Gretry und Lesueur darüber gefällt haben. In einigen Journalen haben dieſe drei Meiſter bereits im Monate Oktober 1811. die Brauchbarkeit dieſes Werkes mit Gründen auseinander geſetzt.

Die Kupferſtichhändler verkaufen jetzt ziemlich theuer ein neues Blatt, welches ſchon lange angekündigt war, und welches alle Zeitſchriften ſchon im Voraus außerordentlich geprieſen hatten. Dies iſt nämlich die Transfiguration von Raphael, von einem der berühmteſten Künſtler Europens, Raphael Morghen, geſtochen. In einem Aufſatze über dieſes Blatt im Journal de Paris, ſagt der Verf., es habe ſeine durch den Namen des Künſtlers freilich ſehr hoch geſpannte Erwartung nicht ſo ganz befriedigt. Er hätte an dem untern Theile der Compoſition mehr Ausdruck und Kraft zu finden gewünſcht. Das Ganze ſcheine ihm ein wenig monoton und bleich. Er habe Gegenſätze, wie in dem Gemälde, erwartet allein er habe faſt in allen Theilen dieſelbe Behandlung des Grabſtichels gefunden. Viel Feinheit, Reinheit, aus geſuchte Milde und Anmuth, aber kein Feuer, keine Verſchiedenheit des Tones. Der obere Theil ſey ungleich beſſer behandelt und gebe die himmliſche Szene ſehr gut wieder, man könne nichts lieblicheres nichts ätheriſcheres ſehen als die Geſtalt Chriſti u. ſ. f.

Das Gedicht von Miltevoye, Charlemagne, ſoll nächſtens im Buchhandel kommen.

Einem und dem andern Leſer des Aufſatzes: „Sachſens alte Burgen und Schlöſſer," in Num. 63. dieſer Zeitung, iſt vielleicht, um der Vergleichung willen, die Bemerkung nicht unangenehm, daß das in der zweiten Sammlung von Oldenborps Merkwürdigkeiten der Burgen und Schlöſſer des Königreichs Sachſen vorkommende Schloß Lichtenſtein auch in der vor einigen Jahren von dem Herteliſchen Intelligenz- und Adreßkomptoir zu Augsburg herausgegebenen „Sammlung der ſchönſten deutſchen Gegenden," abgebildet und mit der Feſte Königſtein in einem Proſpekte dargeſtellt iſt. Auch das ſächſiſche Schloß Hohenſtein iſt in eben dieſer Sammlung von dem nämlichen Künſtler, deſſen glücklicher Grabſtichel Lichtenſtein und Königſtein gab, J. G. Laminit in Augsburg, reizend dargeſtellt. J. K. Höck.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 102. —— den 22. Mai 1812.

Maler Müllers Golo und Genoveva und Tiecks Leben und Tod der heiligen Genoveva.

Die charakteriſtiſche Verſchiedenheit der Behandlung eines und deſſelben Stoffes von talentvollen Dichtern zu betrachten, iſt für den Kunſtfreund eine ſo anziehende als belehrende Beſchäftigung. So wird es vielen unſerer Leſer nicht unangenehm ſeyn, wenn wir ihnen hier den Verſuch einer kurzen Vergleichung dieſer beiden dramatiſchen Gedichte mittheilen, wobei wir uns jedoch allein an die drei Hauptcharaktere des Siegfried, der Genoveva, und des Golo halten, da der Geiſt, der im Ganzen beide Dichtungen charakteriſirt, ſo abweichend iſt, daß ſie nur mit ſich ſelbſt verglichen werden können. Es läßt ſich freilich die Frage aufwerfen, ja man fühlt ſich genöthigt, zu fragen: welcher von den beiden Dichtern den Stoff am glücklichſten behandelt habe, und es ließe ſich hierüber allerdings etwas Beſtimmtes ausmachen; allein Müller hat einmal den Stoff nicht in ſeinem ganzen Umfange aufgenommen, wie Tieck; man muß ſein Werk nun ſo betrachten, wie er es hat geben wollen, und es kann nur unterſucht werden, ob er das Gewollte wirklich geleiſtet hat; dieſes zu unterſuchen, iſt aber nicht unſre Abſicht. Wir haben es lediglich mit den genannten drei Hauptcharakteren zu thun, und laſſen demnach alles zur Seite liegen, was nicht zur Haupthandlung gehört.

Uns aller vorläufigen Bemerkungen enthaltend, ſehen wir zuvörderſt die wichtigſten Momente beider Dramen zum Vergleichen neben einander her.

Müller: Genoveva bittet ihren Gemahl, ſie mit ins Feld zu nehmen, mit wenigen herzlichen Worten, nur aufs leiſeſte andeutend, daß ſie ſich guter Hoffnung fühlt. Siegfried, heimlich den Befehl gebend, zum Abmarſch zu blaſen, weiſt ihr Geſuch mit feſtem Ernſt, doch ohne alle Härte ab, und ſie fügt ſich ſogleich in ſeinen Willen mit ſtandhaftem Muth. „So will ich mich hier gedulden. Zieht in Gottes Namen hin.“ — Golo wünſcht vor ſich, ſie zöge mit, daß er ihr bald nachfolgend vor ihren Augen in den Schlachten den Preis erringen möchte.

Tieck: Genoveva bittet flehentlich, dringend, Unglück ahndend — entdeckt dem Gemahle ihren Zuſtand; Siegfried verwirft ihre Bitte als ganz ungeziemend, mit Heftigkeit und ſchonungsloſer Strenge, ſo daß ſie ohnmächtig wird. Nach dem Lebewohl ſagt ſie: „er geht, ich bin mit meinem Gram allein.“ — Golo ſucht ſie durch eine ſchwärmeriſche lange Schilderung des anbrechenden Frühlings zu erheitern, worauf ſie nichts erwidert.

Müller: Golo, in Genovevas Vorzimmer ſich befindend, wo er ohne zu wiſſen wie? hingerathen iſt, fragt ſich: was er wolle? — und gelobt, ſie nur als eine Heilige zu lieben. Als er ihr gemeldet wird, ſagt er: „die Gebeine beben mir; es wäre doch beſſer, ich ginge wieder — und daß ich ſie ſo gern ſeh' und mich doch fürchte und ſie doch nicht vermeiden kann.“ — Genoveva fragt ihn darauf, warum er immer einſamer, ſchwermüthiger werde?

sie sey munter und froh, und habe an ihrem Gemahle doch auch einen guten Freund verloren.

Golo singt vor sich folgendes Lied der Schwermuth:

Mein Grab sey unter Weiden
Am stillen dunkeln Bach!
Wenn Leib und Seele scheiden,
Läßt Schmerz und Kummer nach.
Vollend' bald meine Leiden,
Mein Grab sey unter Weiden
Am stillen dunkeln Bach.

Man vergleiche den Ton und die Weise dieses Liedes mit dem folgenden; die auffallende Aehnlichkeit des Inhalts erklärt sich vielleicht aus einer Andeutung in der alten Sage, die wir in ihrer ursprünglichen Form nicht kennen. — Golo will verzweiflend allem Uebel, das er dunkel ahndet, entfliehn. — Durch die arglistige Mathilde zurückgehalten, und von schnöden Hoffnungen verlockt, bringt er, in deren Namen, der Genoveva eine feierliche Nachtmusik voll hohen Schwunges, für welche sie herzlich dankt. — Die warnenden Zettel als falsche Verleumdungen verwerfend sagt sie: „Man liest es wohl in Büchern, daß falsche Teufel unter der Maske von Engeln gespielt und betrogen, aber Menschen gibt's so keine, gewiß nicht" — und vorher, als Mathilde lästerne verführerische Worte zu ihr spricht, versteht sie von ihnen lange nichts, und lenkt zuletzt das Gespräch kurz ab. — Golo hält ein schwärmerisches Selbstgespräch: „Du Engel, holder süßer Engel! Wo sie jetzt ruht? — Wer doch der Schlummer seyn könnte, auf solch einem Paar Wimpern zu ruhn. — — kalten Tod, warmes Leben, alles um sie, die Welt, um einen einzigen Druck."

Tieck: Golo singt der Genoveva auf ihre Bitte folgendes Lied vor:

Dicht von Felsen eingeschlossen,
Wo die stillen Bächlein gehn,
Wo die dunkeln Weiden sprossen,
Wünsch' ich bald mein Grab zu sehn.

Wie er es geendet, läßt er plötzlich die Laute fallen und geht zu ihrem Erstaunen fort. Sie deutet diesen Schmerz auf seine Bekümmerniß um Siegfried, und stellt nun über dessen Gefahren fromme Betrachtungen an. — In einem wehmüthigen Liede erklärt hierauf Golo im Garten seine Liebe — worauf sie äußert: „Hier mag das wild Gespräche lieber enden;" ein Bote von ihrem Gemahl ruft sie ab. — Darauf erzählt sie ihrer Amme

Gertrud den Traum, den sie als Mädchen im Kloster hatte, und gesteht: in Golo habe sie, als er ihr zum ersten Mal vorgeführt worden, all des Erlösers Mienen gesehn, den sie in jenem Traum erblickt hatte. Sodann macht sie sich Vorwürfe über dies unvorsichtige Geständniß, und nennt sich eine Sünderin. — Golo stürmt leidenschaftlich auf sie ein, wird streng zurückgewiesen; Genoveva sieht ihn aber nochmals im Garten, und sagt: „ich spreche zu euch wieder, und habe faß die Wildheit euch verziehn" — und als er, da sie fortgehn will, wieder auf sie einstürmt, sagt sie: „ich kann auf euch nicht so wie ich möchte zürnen." Dies macht ihn noch kühner, daß er, als sie Siegfrieds gedenkt, in die Worte ausbricht: „Nenn ihn nicht, ihn nicht, dieser Nam' ist tod. Er dein Gemahl? Ich war es eh als er."

Müller. Im Zimmer bewacht sagt Genoveva: „Nein, da will ich doch auch keine Thräne mehr darum vergießen. Aber doch thut's weh, so sehr sich am Menschen zu irren. — Großer Gott! das übersteigt doch allen Glauben! Solche Vorschläge, mir, so zu drohn, in meinem jetzigen erbarmungswürdigen Stande! Wenn das Geist ist, so sey's Gott im Himmel gedankt, daß ich so wenig besitze, mag auch keinen, verlange keinen. Das hab ich gewiß, Mathilde: Standhaftigkeit und Muth, dich und deines Gleichen zu verachten." — Im Gefängniß singt sie, ihr Kind im Arm:

Schlummre, schlummre immer zu,
Engelein dich decken
Mit Flügelein zur Ruh!
Wollt' dich auch wecken
Höllenmacht,
Ueber Dir wacht
Des Starken Kraft
Läßt dich nicht schrecken u. s. w.

Als Golo ihr Kind ergreift, um es zu tödten, wenn sie ihm nicht zu Willen seyn will, ruft sie:

Ich muß, ich muß!
Der Teufel selbst hat's dir gesagt,
Daß alles eine Mutter wagt!
Um Sohn oder Kind ging' sie schnell
Hinunter in die tiefste Höll'!
O Teufel haben Dir's gesagt,
Daß alles eine Mutter wagt!
Nimm hin! Was zauderst Du lang?
Sing doch der Hölle Jubelsang!
Ha, ha, sa, sa! Da sind sie ja

Rund um dich, Golo, die Teufel da,
Sie singen Dir Viktoria!

Vor Grausen läßt Golo das Kind los und eilt fort.

Tieck. Genoveva mit dem Kinde im Gefängniß allein:

Dein Jammergeschrei
Bricht mein Herz entzwei,
Dein lichter Blick
Ist all mein Glück — — —
Schlafe, schlafe mein Kind,
Wös die Menschen sind,
Laß uns sterben, o Gott, gelind.

Hierauf zu Golo, als dieser Gewalt brauchen will, und nach ihrem festen Widerstande in verzweifelte Reden ausbricht:

O kehrt zurück, und laßt die Reue fließen,
Mit wildem Thränenbach sie zu begießen,
Damit der Herr euch seinen Beistand leiht,
So glimmt in euch zurück die Frömmigkeit.

(Der Beschluß folgt.)

Sagan.

(Fortsetzung.)

Außerdem befindet sich auch in dieser Chronik eine Nachricht von einem Dichter des sechzehnten Jahrhunderts, mit folgenden Worten: „den 20sten August 1557 ist der alte Medikus, D. Franz Herzberger allhier begraben worden. Balthaser Fabrizius, Bolzenschmidts, Tuchmachers Sohn allhier, ein lustiger Poet, hat ihm eine schöne Grabschrift gemacht, dieselbe Dr. Hieronymus Reinwaldt, Markgraf George Friedrichs Rathe, dedizirt."

Das lange Gebäude des ehemaligen Jesuiterkollegiums streckt sich an der einen Seite der Stadt, gegen Freistadt zu, in seiner ganzen Ausdehnung hin und gibt einen abermaligen Beweis, daß die Jesuiten wahrhaft fürstlich bauten. In der hochgewölbten Kirche, an welche nur eine Seitenhalle als Kapelle angebaut ist, finden sich zwar mehr Gemälde vor, aber wenig von Bedeutung. Von diesen Kunstsachen scheinen nur einige Erwähnung zu verdienen: ein kleines Kruzifix, recht zierlich aus Elfenbein geschnitten; ein kleines Marienbild am St. Nepomuksaltar; in der Kapelle oder Seitenhalle, über dem Beichtstuhle ein Christus, wie er dem Volke dargestellt wird. In derselben Halle findet sich auch ein übel geschnitztes Bild der Maria schwarz mit dem Christkinde, ebenfalls schwarz, welches ehedem, zur Zeit als die Fürsten von Lobkowitz das Herzogthum besaßen, auf dem Schlosse gestanden haben soll. Es scheint beträchtlich alt zu seyn. Ueber dem Hochaltar schwebt die Taube vor einem Fenster von gelben Glase, welches seine Wirkung nicht verfehlt.

In frühern Zeiten gab es noch ein Kloster hier, das der grauen Barfüßer Mönche, welches die alten Chroniken immer das arme Kloster nennen, zum Unterschied von dem reichen, dem der Augustiner. Die Reformazion, die besonders den Bettelklöstern gefährlich und verderblich war, zerstörte auch dieses. Die Chronik erzählt, daß sie im Jahre 1515 allhier ein Generalkapitel gehalten haben und sind der Brüder so viel zusammen kommen, daß sie von der Brüderkirche an, je zween und zween mit einander, durch die Stadt hinaus bis zu unserer lieben Frauenkirche auf dem Berge, bei der Vogelstange, gereicht haben, da die ersten draußen, die letzten noch in der Stadt auf dem neuen Ringe (also ein mehrere tausend Schritte langer Zug) gewesen.

Das herzogliche Schloß steht an der Stelle, wo schon die alten piastischen Fürsten die schützende Burg hingebaut hatten. Die tiefen Gräben, das nahe, tüchtig gearbeitete Stadtthor, die alten Mauern zeugen noch von dieser Burg. Das jetzige zwei Stockwerk hohe, in ein Viereck gebauete Haus, dessen vierte hintere Seite aber unbebaut ist und den Eingang in den Garten eröffnete, fing schon Herzog Wallenstein an zu bauen, vollendete es aber nicht, da er früher mit seinen Planen und Hofnungen hingeopfert ward. Erst der kurz verstorbene Herzog von Kurland vollendete den Bau und gab dem Gebäude seine jetzige, vorzügliche Gestalt. Eine lange, treffliche Reihe von Zimmern zieht sich von einem Flügel zum andern, durch die vordere Seite hindurch, nicht überladen, aber auf das Geschmackvollste mit Geräth verziert. Der ausgezeichnetste Schmuck aber sind die trefflichen Gemälde, die der verstorbene Herzog sammelte und seinen schönen Töchtern als ein Fideikommiß hinterließ. Ein einmaliges Anschauen dieser Gemälde überfüllt so, die Menge der Gegenstände und noch dazu der trefflichen Sachen betäubt so, daß man am Ende nicht weiß, was man eigentlich gesehen hat, ein verworrenes Bild und eine Menge Namen schwirren in der Phantasie umher, das Schicksal, welches man immer hat, wenn man eine große Gemäldegallerie nicht sorgfältig durchsieht, sondern nur durchläuft.

Es iſt zu bedauern, daß die Anordnung, Stellung und Aufhängung mehrerer Gemälde nicht zweckmäßig gewählt iſt, indem ſehr viele in einem durchaus widrigen Licht ſtehen und daher von keiner Seite geſehen werden können, ein Uebelſtand, der nur zu häufig eintritt, wenn nicht eine wirkliche Gallerie vorhanden iſt, wenn das Licht nicht auf eine zweckmäßige Art, von oben, auf die Gemälde fällt. Dienen die Gemälde, wie hier, nur zum Schmucke der Wände einer Stube, ſo tritt dieſe Unannehmlichkeit deſto häufiger ein, deſto mehr hervor. Eine andere böſe Sache iſt, daß kein Katalog von den Gemälden vorhanden und daher ſelten der Name eines Meiſters bekannt iſt. Man eilt ſo gerne mit einem Verzeichniſſe in der Hand zu den Meiſtern hin, für die man eine Vorliebe hegt, hier iſt es ganz unmöglich.

(Die Fortſetzung folgt.)

An Celeſtine.

Sonnett.

Verſchwunden iſt der Liebe lichter Tag
Und keinen Strahl der Hoffnung kann ich finden,
Verlaſſen irr' ich hier in düſtern Gründen
Und ſinne der entflohn'nen Wonne nach,

Und jedem Wort, das deine Liebe ſprach,
Des Herzens Schwur, ein Spiel den leichten Winden; —
„Wie," ſagſt du: „kann ein Schwur die Herzen binden,
Wenn einmal Haß die zarten Bande brach?"

So haſſe mich! — ich will dich wieder haſſen! —
Will keinen Namenszug von dir mir übrig laſſen,
Die Flamme ſoll ſich deiner Schwüre freun!

Doch nein! — ich kann nicht haſſen, kann nur lieben;
Dein Nam' iſt in dem Herzen mir geblieben,
Da grub die Lieb' ihn unvertilgbar ein.

Woldemar.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Göttingen.

Der junge Witte, welcher bekanntlich gegenwärtig hier ſtudirt, hat nunmehr die Hälfte des erſten Triennium, welches er hier zubringen ſoll, vollendet. Er iſt bei ſeinem Studiren ununterbrochen geſund geweſen, und hat in dieſer ganzen Zeit, nach Verſicherung ſeines Vaters, welcher ſich bei ihm befindet, nicht eine Stunde wegen Unpäßlichkeit verſäumen dürfen. Die Naturwiſſenſchaften ſcheinen ſeine Lieblingsſtudien zu werden. Er lieſt darüber ſchwere, ſehr ausführliche Werke mit einer Begierde und Luſt, wie junge Leute eines höheren Alters gewöhnlich Gedichte oder Romane leſen. Profeſſor Blumenbach hat ihn, nach einer mit ihm vorgenommenen Prüfung in ſeiner Wiſſenſchaft, zum Beweiſe ſeiner Zufriedenheit zwölf ſeltene Mineralien in ſein (jetzt ſchon über 800 Species enthaltendes) Cabinet geſchenkt. Der Vater rühmt ſehr das freundliche, entgegenkommende Benehmen der Herren Profeſſoren.

Aus Paris.

Bei Gelegenheit einer Vorſtellung der Phädra auf dem Theater zu Bordeaux, macht ein daſelbſt erſcheinendes Blatt folgende Bemerkungen, welche wohl überall der Beherzigung werth ſind: Das Talent der Schauſpieler vermindert ſich in dem Maße, wie ſich ihre Zahl vermehrt. Der nachtheilige Einfluß des Melodrams hat der dramatiſchen Kunſt nicht nur einen anſehnlichen Schaden zugefügt, ſondern ſelbſt die Grundſätze der Schauſpielkunſt verrückt. Die Schauſpieler, welche der echten Theorie treu geblieben ſind, finden ſich ſeltener als jemals. Es gibt aber auch noch eine andere Urſache als das Melodram, welche dieſe Seltenheit vermehrt; die jungen Leute, welche ſich dem Theater widmen, ſuchen nicht den Geiſt der Rollen aufzufaſſen, welche ſie zu geben veranlaßt werden, ſondern ſie haben die Sucht den oder jenen berühmten Schauſpieler nachzuahmen, und all ihr Beſtreben iſt auf nichts weiter gerichtet, als darauf: die Diktion, den Ton der Stimme, die Haltung und Gebehrden desjenigen Künſtlers nachzuahmen, den ſie ſich zum Muſter genommen haben. In den Künſten im Allgemeinen mag man wohl durch das Studium einzelner Muſter ein wahrer Künſtler werden können, allein die Schauſpielkunſt macht vielleicht eine Ausnahme davon." Dieſe letztere Bemerkung bedarf indeß wohl noch eine genauere Beſtimmung, denn auch der Schauſpieler kann ſich wohl einen mimiſchen Künſtler von großer Vollkommenheit zum Muſter nehmen, nur muß er ihn nicht ſklaviſch, und in Nebendingen nachzuahmen ſuchen.

In Straßburg wird man dieſes Jahr weder Schauſpiele noch Schauſpieler zu beklatſchen haben, und die Liebhaber der dramatiſchen Kunſt werden ſich von ihrem liebſten Zeitvertreibe entwöhnen müſſen. Da das Privilegium des Schauſpieldirektors zu Ende geht, ſo hat man nicht für gut befunden es zu erneuern, und zwar deswegen, weil ſich das Gerücht verbreitet hat, es würde mit der Verwaltung der Theater im ganzen Umfange des Reichs eine Veränderung vorgehen.

Im Monat April haben auf den Pariſern Theatern zwölf erſte Vorſtellungen, zwei Wiederholungen und vier Debüts Statt gefunden. Jean de Paris iſt dasjenige Stück, welches im Laufe dieſes Monats den meiſten Beifall gefunden hat.

Auf dem Theater des Odeons, ſoll nächſtens eine junge Griechin, mit Namen Delia, in der Rolle der Araminte in den fausses confidences zum erſten Male auftreten, eine Ankündigung, welche die Neugierde des Publikums gar ſehr beſchäftigt.

In allen Buchhandlungen iſt zu bekommen:

Le Mang, G. F., gründliche Anweiſung, recht ſchnell, rein und richtig franzöſiſch zu ſprechen, nebſt ſeinen Bemerkungen über den Geiſt dieſer jetzt ſo allgemein geſchätzten Sprache, oder Methode, recht raſch und fließend franzöſiſch ſprechen zu lernen. gr. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Weigand, Conrektor, G. H. K., Kunſt in zwei Monaten italiäniſch leſen, verſtehen, ſchreiben und ſprechen zu lernen. Nach den beliebten Käſtnerſchen Sprachgrundſätzen bearbeitet. Nebſt einer Vorrede von C. A. L. Käſtner. gr. 8. 16 Gr.

Georg Voß.

Letters To the Atlantic Mail

Letter No. 1

Dear Mr. Editor:

Having just returned from a visit to the Old Country, I am writing to you to tell you of my impressions of the voyage and of the people I met on board the steamship. I hope you will find room for my letters in your paper, as I think they will be interesting to your readers.

We left New York on the morning of the 3rd of May, and the weather was fine and clear. The ship was very large and comfortable, and I had a good cabin. There were about two hundred passengers in all, and I soon made the acquaintance of many of them. The captain was a kind man, and he took great pains to see that we were all comfortable.

The first few days were pleasant, and I spent much of my time on deck, watching the sea and the gulls that followed the ship. On the fourth day we ran into a storm, and many of the passengers were sick. I was not sick myself, but I found it hard to walk about the deck, and I had to hold on to the rail to keep from falling.

The storm lasted two days, and then the sea became calm again. We passed the Banks of Newfoundland on the seventh day, and saw many fishing boats. The captain told us that the fishermen there catch cod in great numbers, and that they salt the fish and send it to many parts of the world.

On the tenth day we saw land, and I was glad to see it, for I was tired of the sea. We landed at Liverpool, and I went to London by train. I will write to you again about my visit there.

Yours truly,

A Traveller

den Flügel breiteten, und daß unter diesen Adlern in kolorirten Schrifttafeln überall abwechselnd die Namenschiffern N. L. (Napoleon und Luise) und F. L. (Franziscus und Luise) zu lesen waren. Andre Inschriften, woran es wohl nicht gefehlt haben würde, hatte man mit Recht verworfen, da ja schon durch diese Buchstaben die Weihe vollkommen verständlich ausgesprochen wurde.

Was das Imposante dieser mit mehr als 10,000 Lampen beleuchteten Obelisken- und Bogenstellungen vollendete, war, daß durch die auf jedem Pfeiler der herrlichen Elbbrücke aufflammenden Glutpfannen nicht nur die ganze Brücke in die eigentliche Beleuchtungslinie mit gezogen war, sondern auch noch über die Brücke hinaus bis an den Anfang der Neustadt-Alles sich dieser Plan erweiterte. Denn hier erst schloß ein weit höherer Obelisk von 42 Ellen Höhe auf vier Stufen ruhend und an allen vier Ecken mit reichen Lampen-Candelabers eingefaßt den ganzen Umkreis der Dekoration, so daß die Zuschauer von den königlichen Zimmern, die über dem Georgenthore auf den Platz vor der Brücke und auf die Elbbrücke gehen, dies alles in einer einzigen großen Perspektive auf einen Blick überschauen und umfassen konnten. Ein kleiner Aufriß dieses Prospekts ist auf unsrer Kupfertafel Fig. B. gegeben. Darum eben durften, wie schon oben erinnert worden, die innern Lampenpfeiler, oder, wie man sie uneigentlich nennt, Obelisken an der Brücke durch keinen Schwibbogen geschlossen erscheinen, was viele, die hier gar einen Ehrenbogen erwartet hatten, in Anschlag zu bringen unterlassen hatten.

Vergeblich würde man sich bemühen, den imposanten, der hohen Feier des Tages vollkommen angemessenen Eindruck dieser Beleuchtungsscene, die durch abwechselnde Musikchöre und die hin und herströmenden Tausende von Zuschauern, so wie durch lange Carossenzüge belebt wurde, in seiner ganzen Herrlichkeit zu schildern. Der alte Elbgott hatte reichlicher seine Fluten dazu gespendet, in welchen sich die Beleuchtungsmassen in den mannigfaltigsten Reflexen und Zitterlichtern spiegelten. Nur eines Umstandes dürften wir hier wohl noch gedenken. Es war seit mehrern Wochen oberhalb der Stadt ungefähr in der Gegend, wo das bekannte Linkische Bad und der Koselsche Garten jetzt den Dresdnern ihren Schatten und Tische zur Unterhaltung und Erquickung darbieten, eine Schiffsbrücke geschlagen worden. Auch diese war an dem heutigen Abend festlich beleuchtet worden

und bildete einen schimmernden Lichtstreif auf dem dort dunkeln Strom parallel mit der von allen Seiten umstrahlten Elbbrücke in der Stadt. Dies gewährte den Beschauern und Lustwandlern auf der Brücke einen ganz neuen, sehr überraschenden Anblick, und glich die Elbbrücke selbst mit ihren Glutpfannen und Lichtmassen einem großen feurigen Bogen, unter dem der Strom sich fortwälzte, so konnte man jene Beleuchtung auf der Schiffbrücke als den Abglanz derselben, oder als die sogenannte Wassergalle dieses Regenbogens ansehn.

Alle übrigen Einwohner Dresdens hatten sich gleichfalls beeifert, ihre Theilnahme an diesem festlichen Tag durch Beleuchtung ihrer Wohnungen zu bezeugen. Indeß hatte auch hier die obschwebende Ungewißheit über Zeit und Stunde niemand gestattet, seine Gesinnung durch sprechende Inschriften an den Tag zu legen. Vorzüglich zeichneten sich für die Beschauer am linken Ufer der Elbe einige wohlerleuchtete Palais in der Neustadt, in der Altstadt aber die Wohnung des französischen, östreichischen und westphälischen Gesandten, und das prächtig erleuchtete Haus Sr. Exzellenz des Herrn Cabinetsministers Grafen von Senft aus. Die Dekoration an dem Schloß war unter der Leitung des verdienstvollen Oberlandbaumeisters Hauptmann und unter der thätigsten Mitwirkung des Hofbaumeisters Thormeyer und Hoftheatermalers Winkler, der auch die passenden Soldatengruppen aus der Colonna Trajana an den Obelisken besorgt hatte, ausgeführt worden. B.

Maler Müller's Golo und Genoveva und Tiecks Leben und Tod der heiligen Genoveva.

(Beschluß.)

Müller. Als dem Golo Siegfrieds Zurückkunft gemeldet wird, wüthet er gegen die Bedienten, die ihn antreiben, zu jenem zu gehn, um ihm in seiner Traurigkeit Gesellschaft zu leisten. Und in der Nacht schleicht er vor Siegfrieds Schlafgemach, im Begriff, ihn zu ermorden. „Wie Mathilde ihn unterbricht, bemerkend, er wandere wie ein Nachtgespenst herum, wenn alle vernünftigen Leute schlafen, versetzt er: „Schlaf, wer da schlafen kann. Ich kenne das Ding nicht mehr, das ihr Kindern Schlaf nennt.“

Tieck. Golo sagt, als er Genoveva durch die Mörder getödtet glaubt: sie ist gestorben, du hast überwunden, dein Schlaf und deine Ruhe kehrt zurück. Und er reist vorher dem Siegfried bis Strasburg entgegen,

um durch ein Gaukelſpiel ihm das Todesurtheil gegen ſeine Gemalin abzulocken — und er heuchelt gegen Siegfried die zärtlichſte Freundſchaft und Sorgfalt.

Müller. Genoveva im Walde: „Ich lebe dann hier ſo fern, verlaſſen, bete für alle, die mir im vorigen Leben Gutes gethan, und auch für alle, die mich unſchuldig verfolgt. Du Garten Gottes, der mich hier nährt, ſchöner, freundlicher Wald, du liebe Felshütte, die mir die milde Natur gebaut! — — — Meine Seele hat ſich nun ſo willig ergeben, dieſe Einſamkeit wird mir ſo lieblich, daß auch kein Gedanke mehr mich zur Welt zurückzieht. Du allein, unglücklicher Gemahl, der Du mich untreu glaubſt! könnt ich Dich vor meinem Ende noch einmal ſprechen u. ſ. w.“

Tieck zeigt Genoveva in der Höhle in der tiefſten Noth, den Leiden faſt völlig unterliegend, und nur in der Religion Troſt findend.

Müller. Siegfried gibt dem Baumeiſter Erwin den Auftrag, eine Kirche als Denkmal der unglücklichen Genoveva zu errichten. — Golo folgt Siegfrieds Einladung zur Jagd in wahnſinnigem Uebermuth, unwillkührlich ſeinem Verderben zueilend. — Als Bernhard ihm, verfluchend, kein Grab gönnen will, wirft er ihn nieder, entreißt ihm das Schwert und verwundet ihn — und zwingt ihm nachher einen ritterlichen Tod ab. — Siegfried ſagt zuletzt: „Hier wollen wir einſt ſterben. Nur noch ſo lange, Traute, laß uns zur Welt zurückkehren, bis wir unſern Sohn zu ſeinen Würden eingeſetzt.“

Tieck. Golo ſagt auf Siegfrieds Einladung zur Jagd, er nehme gern die Verſöhnung an, ihm ſey es lieb, daß ſein Verdacht entwichen ſey — er ſehnt ſich nach Siegfrieds Garten, will das Felſenthal beſuchen, wo Genoveva begraben iſt, dort ein Haus ſich bauen, und drin wohnen und ſterben. — Er bittet nachher Genoveva um Gnade — und da ihm dieſes nichts fruchtet, findet er den Tod eines Miſſethäters. — Siegfried erbauet der heiligen Genoveva eine Kapelle, und widmet ſich ſamt ſeinem Sohne dem beſchaulichen Leben.

Es drängt ſich nun die Frage auf, welchem Dichter iſt die Darſtellung der drei Hauptcharaktere am glücklichſten gelungen? In Bezug auf Golo und Siegfried ſcheint ſie uns nicht ſchwer zu beantworten; beide ſind nach unſerer Meinung von Müller mit mehr Kraft, Konſequenz und Würde dargeſtellt als von Tieck. Bei dieſem erſcheint Siegfried nicht ſo edel, rein und in ſich ſelbſt ruhend — und Golo zu empfindſam ſchwärmeriſch, zu weich und aufgelöſt, zu kalt heuchleriſch, kurz ſchwach.

Ueber die beiden Genovevas iſt es ſchwieriger ſich zu entſcheiden. Es iſt wahr, das Bild, welches Müller aufſtellt, iſt von einer idealiſchen Reinheit, von einer Würde und Anmuth zugleich, wie ſie nur in der Idee aufgefaßt werden mag. Tiecks Genoveva erſcheint dagegen, im Anfang wenigſtens, in einem faſt zweideutigen Lichte, wie eine halbe Sünderin — und man wird auf den Gedanken geführt, ob ſie nicht, wenn Golo ſich ihr mit argliſtiger Behutſamkeit allmälig mehr und mehr genähert und in ihr Vertrauen unvermerkt eingeſchlichen hätte, wie die ſchlaue Gertrud es ihm anräth, ob ſie dann nicht vielleicht der Verſuchung unterlegen wäre. Hievon indeß abgeſehen, gewinnt ſie allerdings durch eine heimliche Hinneigung zum Golo an Intereſſe in dem ſtandhaften Bewahren ihrer Tugend, wiewohl man wiederum ſagen kann, der Widerſtand ward ihr durch den leidenſchaftlichen Ungeſtüm des Golo gar ſehr erleichtert. Wie dem aber auch ſey, ſo tritt ſie doch im Gefängniß und in allen folgenden Szenen in vollkommner Reinheit hervor, und wir ſehen in ihr die ſchon auf Erden verklärte Heilige.

Was der Deutſche nicht ums Geld macht!

Daß der Deutſche an Thätigkeit und Erfindungsgeiſt keinem Volke der Welt nachſteht, wird jeder Unbefangene zugeben. Aber allzuviel traute ihm doch jener ſchwediſche Bauer zu, von welchem Schupp *) Folgendes erzählt: „Man ſagt, daß einsmals ein ſchwediſcher Kavalier habe einen Affen aus Deutſchland in Schweden geſchickt; als den zwei alte ſchwediſche Bauern geſehen, haben ſie ſich höchlich über dieſes poſſierliche Thier verwundert. Der eine habe geſagt: was iſt das? Da ſey ihm geantwortet, es iſt ein Aff, er iſt aus Deutſchland kommen. Mein Gott, habe der ſchwediſche Bauer geantwortet, was macht doch der verbannte Deutſche nicht ums Geld. J. K. Höck.

Das Gänſeblümchen.

Nach Veilchen und Vergißmeinnicht
Gehn die Brünetten und Blondinen,
Es preiſt ſie manches Lobgedicht
Der Prieſter, die den Muſen dienen.

*) In ſeinen Schriften Theil I. S. 110.

Mich schau'n sie mit Verachtung an —
Was hab' ich armes Blümchen denn gethan?

Jüngst aber als es Frühling war,
Und fröhlich zog der Schwarm der Bienen,
Da nahte sich ein liebend Paar,
Das ließ sich nieder hier im Grünen,
Und als sie mich im Rasen sah'n,
Da blickten sie mich wunderfreundlich an.

Das Mägdlein schaute rings umher —
Ich blüthe still zu ihren Füßen,
Und dacht': wer nur ein Veilchen wär',
Gewiß dann würde sie mich küssen!
So sann ich meinem Schicksal nach
Als sie sich beugt' und zum Geliebten sprach:

„O sieh! wie innig Kunst und Pracht
In allen Wesen sich verbinden,
Wie sich des Schöpfers Lieb' und Macht
Im kleinsten Blümchen laut verbünden!
O sieh der Sonne kleines Bild,
Die Strahlen gehen aus vom goldnen Schild!"

„Das Blümchen ist so lieb und treu,
Blüht überall auf grünen Wegen,
Und wo der Mensch auch immer sey,
Da lächelt heiter ihm entgegen
Sein wundervoll geschmückter Stern; —
Drum hab' ich dich du sanftes Blümchen gern."

Der Jüngling schlang um ihre Brust
Die Arme feurig und voll Wonne,
Und küßte schnell mit Jugendlust
Ihr schönes Auge, gleich der Sonne.
Und stimmte in ihr Lob mit ein:
Dies Blümchen soll fortan mein liebstes seyn?

Ich thät von jenem Tage an
Dies Wort im Busen treu bewahren,
Und kehre nimmer mich daran,
Muß ich noch Spott und Hohn erfahren.
Verachtet mich auch stolzer Muth,
So bleiben mir doch gute Menschen gut.

Waldemar.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden.

Nicht ohne Verwunderung habe ich die in Num. 66. der Zeitung für die elegante Welt und in Num. 75. des Freimüthigen von diesem Jahre befindlichen Kritiken über die Dresdener Kunstausstellung und hauptsächlich die darin mit enthaltenen Bemerkungen über mein historisches Gemälde gelesen. In der ersten dieser Kritiken ist nämlich der Gegenstand gedachten Gemäldes ein unbekannter genannt worden, da doch mehrere alte Autoren und namentlich: Livius, Polybius, Valerius Maximus (im Appian nach der Schweighäuserschen Ausgabe befindet sich sogar der nämliche Gegenstand als Titelkupfer, und Joh. v. Müller hat ihn in seiner allgemeinen Geschichte aufgenommen) denselben anführen; auch ältere Maler haben ihn für die Kunst bearbeitet. — In der zweiten Kritik geschieht zu meinem noch größern Befremden eines Scheiterhaufens Erwähnung; dabei wird gesagt, daß von diesem die Beleuchtung hätte hergenommen werden können. Die Gemahlin des Asdrubal, nicht Adiabal, wie der Kritiker ihn nennt, befindet sich in meiner Darstellung auf dem Vorsprung eines großen Gebäudes, im Begriff sich von hier mit ihren beiden Kindern herab zu stürzen, und es wird gewiß allen denen, welche das Bild sahen, unbegreiflich seyn, wie man dieses steinerne, dekorirte Gesimse mit Fries nach der ältesten Bauart, welches den halben Theil des Gemäldes durchläuft, für einen Scheiterhaufen hat ansehen können.

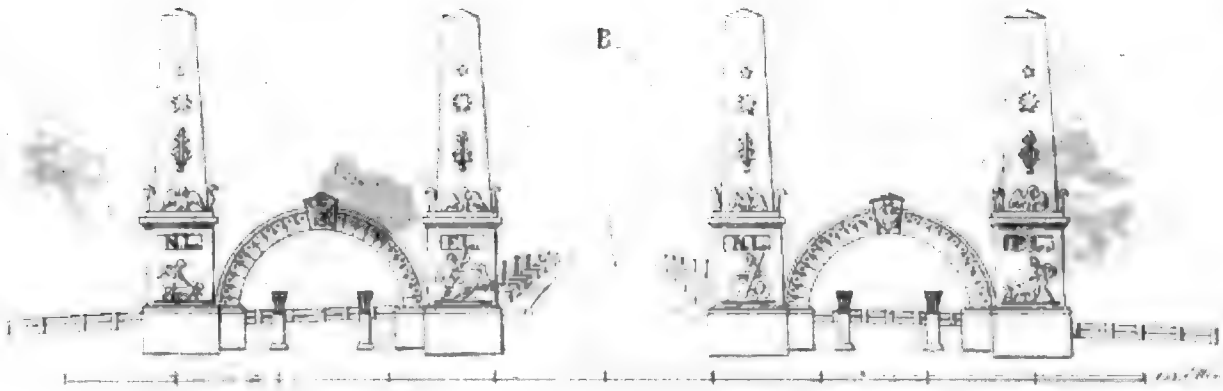
Dresden, den 9. Mai 1818. Rösler.

Aus Darmstadt, im Mai.

Seit geraumer Zeit hatten wir keine so schöne Genüsse, als die, welche uns Herr Nagel, Großherzogl. Badischer Hofschauspieler zu Carlsruhe, durch seine Darstellungen als Gast gewährte. Er trat als Rolla in den Spaniern in Peru, in dem Schauspieler wider Willen, in Otto von Wittelsbach, in Johann von Calais, und den Kreuzfahrern auf. Sicherheit der Nüancirung, Rundung des Spiels und Anstand, erwarben ihm allgemeinen Beifall. Vorzüglich wird sein Spiel durch seine äußere vortheilhafte Bildung, durch seine kräftige äußerst deutliche Aussprache, durch welche dem Zuhörer keine Sylbe entgeht, gehoben. Einsender hat an den lebhaften Aeußerungen der Bewunderung des Publikums herzlichen Antheil, vorzüglich an der Darstellung des Otto von Wittelsbach genommen, die gewiß zu den glänzendsten des Herrn Nagel gehört, auf welche er einen hohen Werth legen kann, denn er gab den edlen, männlich-großen kühnen Fürsten, den durch inneres Bewußtseyn erhabenen, wahrhaften, biedern, vertrauensvollen Helden, so wie den beleidigten, mißhandelten, gekränkten, verrathenen Mann und Freund, mit so viel Wahrheit, Größe, Ruhe, Würde und Kraft, mit so viel Rührung und Schmerz, daß er stets zu neuem Beifall hinriß. Auch als Balduin von Eichenhorst zeichnete er den festen und kühnen Charakter sehr richtig, jedoch mehr durch Einfachheit und Klarheit, als durch Wärme und Feuer, welche diese Rolle vornehmlich in den letzten Akten, und zwar in hohem Grade bedarf. In dem Schauspieler wider Willen, gefiel er durch das meisterhafte komische Spiel. Durch die Fülle seines komischen Witzes, diesem Hauptreizmittel des Lustspiels, wußte er seine Rolle zu einem Meisterwerke seltener Art zu erheben. Jede Nüance war berechnet, jede Miene sprach, jede Gesticulation war voll Wahrheit und originell komischer Bezeichnung, am meisten die Rollen des Maschinisten, der Umkleiderin und des Souffleurs, in welchem Herr Nagel eine Stufe komischer Tendenz erreichte, welche an Vollendung gränzte.

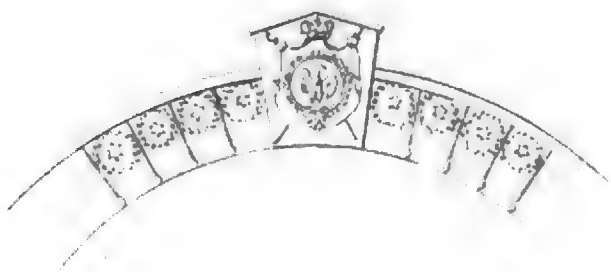
Hierbei das Kupfer Nummer 5.

B.

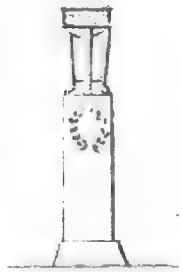


A.

C.

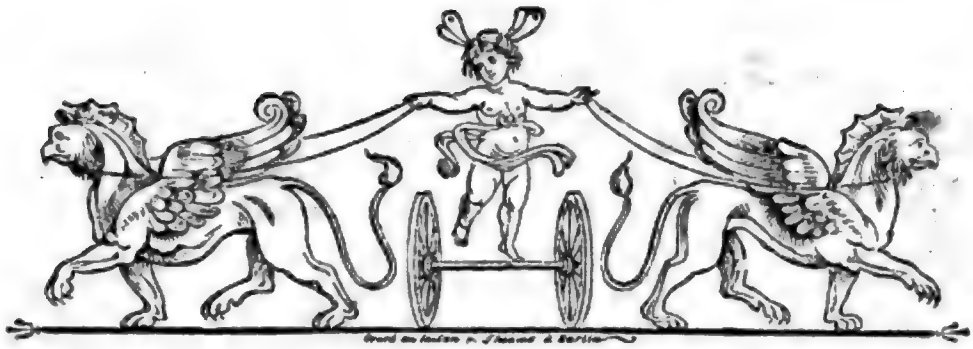


D.



Digitized by Google

Digitized by Google



Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 104. — den 25. Mai 1812.

Kasimir der Große.

(Ein Bruchstück aus seiner künftig herauszugebenden Uebersetzung der Geschichte Polens von Naruszewicz *).

Kasimir starb im 60. Jahre seines Lebens und im 37. seiner Regierung. Er war groß und stark, hatte dichtes, krauses Haar und einen langen Bart. Er sprach laut, stammelte aber etwas. Kasimir wurde mehr durch Werke des Friedens als durch kriegerische Thaten berühmt; den Beinamen des Großen erwarb er sich außer anderen eines wirthlichen Königs würdigen Handlungen dadurch, daß er nützliche und prachtvolle Gebäude errichtete, Städte verschönerte und mit Mauern umgab, und das Innere des Landes auf das Beste organisirte. Alle Stände des In- und Auslandes zollten der Freigebigkeit, Güte, Milde und äußern Decenz Kasimirs einstimmig ihre Liebe. Der Meinung, als sey ihm der Name des Großen wegen des Kontrastes mit seinem Vater Wladislav ertheilt worden, liegt das Mißverstehen der Lateinischen Benennung zum Grunde. Die Handlungen Kasimirs des Großen, deren Ehrfurcht gebietende Spuren wir noch heute erblicken, lassen das Wort mit mehr Recht von seinen Verdiensten und Eigenschaften, als von seinem Körperwuchse herleiten, der gewiß ohne Seelengröße wenig bedeutet. Kasimir war es ja, der das dichte, nur auf Rabulisterei und den Verlust niederer Bürger hinwirkende Gewebe von alten Gewohnheiten und schädlichen Satzungen aufhob, der dem Lande neue reine, für alle Stände passende Gesetze gab, und die alten in solche

*) Adam Stanislaus Naruszewicz wurde 1733 von unbemittelten aber altadelichen Aeltern geboren. Er besuchte in seiner frühesten Jugend die Schule zu Pinsk, trat 1748 in den Jesuitenorden, ging zuerst nach Lyon, wo sich ein ansehnliches Jesuitenkollegium befand, reiste dann, unterstützt durch die Liberalität des Kanzlers von Lithauen, Fürst Czartoryski, nach Italien und Deutschland, ward nach seiner Zurückkunft Professor der Poesie an der Universität zu Wilna und in der Folge Lehrer am Collegio Nobilium in Warschau. Stanislaus August lernte ihn hier kennen und schätzen, und erhob ihn nach der 1773 erfolgten Unterdrückung des Jesuitenordens zum Coadjutor des Bisthums Smolensk, dann zum Notar des Großherzogthums Lithauen, zum Sekretär des Conseil permanent, zum Bischof von Smolensk, endlich 1790 zum Bischof von Luck, zierte ihn mit den polnischen Orden, ließ eine Medaille zu seinem und Sarbiewski's Lobe prägen, und sein Brustbild im Saale des Warschauer Schlosses unter den berühmten Polen ausstellen. Das wichtigste Werk des Naruszewicz, durch das er sich den Titel eines polnischen Tacitus erwarb, ist die Geschichte von Polen in 6 Bänden, enthaltend die Regierung der Piasten. Außerdem hat er eine klassische Uebersetzung des Tacitus geliefert und aus verschiedenen öffentlichen und Familienarchiven Materialien zur polnischen Geschichte in 360 Foliobänden gesammelt. Sie sind nach den Regierungsjahren der einzelnen Könige geordnet und befinden sich jetzt bei dem berühmten Thadäus v. Czacki, einem der größten noch lebenden polnischen Gelehrten, dem Verfasser des trefflichen Werkes über die lithauischen Gesetze, der die Geschichte des Naruszewicz fortsetzen wird. Naruszewicz starb, wie man sagt, aus Gram über das Schicksal seines unglücklichen Vaterlandes 1796 im 63sten Jahre seines Alters.

umänderte. Die Klagen der Armen hörte er geduldig an und half ihnen durch kluge Maßregeln ab. Die Gutsbesitzer drückten unter Kasimir den arbeitsamen Landmann nicht. Der für den Ackerbau geschaffene Bauer kannte seine Pflichten und seinen Stand, fühlte sich aber nicht zum Thiere herabgewürdigt. Weil Kasimir die Bauern nicht bedrücken ließ, nannte man ihn auch den Bauernkönig. Die im Kriege oder bei feindlichen Einfällen verlornen Gefangenen kaufte Kasimir auf eigene Kosten los. Er beförderte die schönen Künste und Wissenschaften, so wie den Handel. Kasimir war selten streng in Bestrafung von Vergehungen, öffentliche Laster aber rügte er mit Schärfe. Er bevölkerte Polen, welches wegen der vorigen Kriege und Unglücksfälle an Einwohnern und Reichthümern Mangel litt, indem er auf seinem, so wie auf adlichem und geistlichem Gebiete Städte und Dörfer anlegte, ihnen den Sachsenspiegel (das magdeburgische Weichbildrecht) zum Gesetzbuch gab, und so eine Menge Fremder, durch die milden Gesetze und die Hoffnung eines für sich und ihre Nachkommen gesicherten Eigenthums, herbeilockte. Das ganze sogenannte Russische und Podolische Podgorze, und andere angränzende, jetzt mit verschiedenen Handwerkern erfüllte Gegenden, sind ursprünglich Kolonien dieses wohlthätigen Regenten. Die etwas rauhe, der Schlesischen, Mährischen, Böhmischen und Preußischen ähnliche Mundart dieser Bewohner beurkundet ihr früheres Vaterland. Daher rühren auch die von den neuen Kolonisten gegebenen oder germanisirten Namen der Russischen und Polnischen Städte Lemberg, Franstadt, Landshut, Pilsen u. s. w. Nie sah Polen so viel neue Burgen und Städte, als unter Kasimir. Er verstärkte und verschönerte das Schloß zu Krakau, welchem hernach andere Könige eine den spätern Zeiten angemessene Gestalt ertheilten. Kasimir errichtete in dieser Hauptstadt Kaufgewölbe und legte vor derselben einen Thiergarten an. Er hob die Stadt Kazimierz, welche die Weichsel von Krakau trennt, und umgab eine Menge Städte mit Mauern. Dlugosz erzählt, daß dieser Monarch Polen von Lehm und Holz gebaut gefunden, und in Stein und Mauer umgestaltet habe, und daß die Polen erst in dieser Zeit an den Mauern Vergnügen fanden. Kasimir war nicht weniger freigebig, besonders in Hinsicht auf Vermehrung und Verschönerung der Gotteshäuser und Unterstützung der Diener der Altäre. Er stiftete zwei Kollegiate in Krakau, zwei in Sandomir und Wislic, mehrere Kirchen und Klöster; auch vereinigte er die Geistlichkeit,

was ihre Gewohnheiten und Pflichten anlangt, mit dem weltlichen Stande. Einige werfen Kasimirn die Abtretung Schlesiens an Böhmen und Pommern nebst andern Provinzen an die Deutschen Ritter als ein großes Unrecht vor, allein ihn rechtfertigen die Lage der Umstände und der Zustand eines durch innere und äußere Waffen beinahe anderthalb Jahrhunderte lang zerrütteten Landes. Er mußte, um den Rest des Reichs zu schonen, und die Polnische Krone und den Polnischen Namen unter so vielen mächtigen Feinden zu erhalten, dasjenige dem Schicksale überlassen, was er weder durch Rath noch eigene That schützen konnte. Den Verlust Schlesiens aber und den Abfall seiner kleinern Fürsten, deren Haß dem Polnischen Reiche mehr schadete als ihre unsichere Anhänglichkeit nutzte, ersetzte Kasimir tausendfach, indem er den Rittern Kujavien abnahm, sie selbst in Pommern und den übrigen Ländern, unter dem Vorbehalte der Lehnsherrschaft, von der Polnischen Krone abhängig machte, die Litauer und Tartaren besiegte, Reußen acquirirte, das Herzogthum Mähren der Böhmischen Bothmäßigkeit entriß, die Regierung des Staates und die öffentliche Ruhe befestigte, Industrie erweckte und den Wohlstand beförderte.

Die gerechte Nachwelt, welche die Verdienste dieses großen Monarchen zu würdigen verstand, verzieh ihm auch seine häuslichen Vergehungen; fehlte er manchmal als Mensch, so überwog doch sein edles, thatenvolles Leben seine kleinen Gebrechen. Gesichert, geachtet und berühmt hinterließ er sterbend sein Volk.

Das Eselslehn

ist ein auffallendes Beispiel der strengen Polizei unserer Vorfahren. Zwar kann es nur mit Akten aus dem sechszehnten Jahrhundert belegt werden: aber eben diese reden davon als einem Herkommen, das nicht nur in die Zeiten von 1536, sondern noch in frühere hinauf reicht. Der alte männliche Deutsche kannte keine größere Ehre als Tapferkeit, fand also nichts schmählicher als Weiberschläge. Diese waren eine Beschimpfung des ganzen männlichen Geschlechts, und so strafte man sie auch. Die Stadt Darmstadt wagte jährlich 12 Malter Korn daran, die der adlichen Familie v. Frankenstein unter dem Namen des Eselslehns zu Bessungen fielen, und die sie zuweilen wieder als Afterlehn an andere verlieh, zuletzt aber wieder selbst behielt. Der Inhaber des Lehns mußte auf Erfordern der Stadt durch einen besonderen

Boten einen Esel schicken, auf dem die unbeutsche Frau, die ihren Mann geschlagen hatte, nach Urtheil und Recht durch die Stadt ritt. Das Recht, den Esel zu führen, hatte seine Einschränkung. Hatte die Frau ihren Mann durch hinterlistige Bosheit, ohne daß er sich wehren konnte, geschlagen, so führte ihn der Franckensteiner Bote: war aber der Mann in offener ehrlicher Fehde mit der Frau zu Schlägen gekommen, so mußte er den Esel selbst leiten. Bürgermeister und Rath zu Darmstadt schrieben 1536 an die Herren von Franckenstein um den Esel, der Franckensteinische Keller schickte ihn auch, wiewohl unter vorgeblicher Unwissenheit dieses alten Gebrauchs. Damals brauchte ihn der Rath zur Bestrafung einiger Bürger, die sich übel gehalten, zu anderer Zeit aber verwahrten sich die Herren von Franckenstein ausdrücklich, daß sie den Esel nur gegen die bösen Weiber, die ihre Männer geschlagen, zu stellen verbunden seyen. Und dieses beweiset ein, sowohl dem Inhalt als Style nach, merkwürdiges Schreiben von Schultheiß und Schöffen des bossen Hunderts zu Darmstadt an Junker Hans von Franckenstein, und dessen Bruders Georgs Kinder: „Unsern willigen Dienst mit Fleiß zuvor. Erbarer und vestiger lieber Juncker. Es hat sich by unsern Nachbauern zu Darmstad Zweidracht, Zanck, Uneinigkeit zwischen etlichen übermüthigen, stolzen, pisigen und bossen Weibern erhoben, die sich haben uffgeworfen gegen yren Männern, und haben sie unterstanden yre Männer zu schlagen, und deren auch etliche das volbracht haben. Sollicher Gewalt, Frevel und Uebermut ist wider ein ganzen Sammlung einer Gemein, auch sonderlich wider das Burkiehn, und das bose Hundert, und dieweil es dann in unser Straff so hart vervallen ist, und uns in keinen Wegt will gebüren nachzulassen — — — so ist es unser ernstlicher Fürsatz dieselben zu strafen, bit und ansinnen Ewr Veste, uns zu Hilf zu kommen nach altem Herkommen wegen als mit dem Esel und den Mann daruff zu schicken, und wolt uns nit säumen oder verhindern sunderlich den Esel uff nechste Dinstage mit dem Mann zu schicken, so wollen wir uff genanten Dinstag Morgenfru unsern Stadboten zu uch schicken, der sol den Esel und den Mann geleiten gen Darmstad ꝛc. ꝛc. Datum uff des Herrn Vasenacht." Noch im Jahr 1588 forderte der Fürstl. Keller, Johann Senger, weil wieder einige Weiber ihre Männer geschlagen, den Franckensteinischen Esel nach Darmstadt, mit dem Anhang, daß ihn die Herren von Franckenstein nicht allein hieher, sondern im Nothfall auch nach Pfungstadt, Nieder-Ramstadt und andere Orte der Obergrafschaft zu stellen hätten, gegen welches Letztere aber Ludwig von Franckenstein in der Antwort heftig protestirte. — Wie hat sich seit der Zeit die Welt verfeinert! Wie ist es mit der weiblichen Sanftmuth ganz anders worden! Daß in Darmstadt insbesondere der Franckensteiner Esel, oder Schultheiß und Schöffen vom bösen Hundert dazu beigetragen, wird niemand vermuthen, wenigstens schweigen die Akten davon. Genug, man fand im folgenden Jahrhundert weder Esel noch Eselsleihen mehr nöthig. Auch muß ich zu Rettung jener Stadt nicht vergessen, daß ihr dieses ungalante Verwahrungsmittel gegen die weibliche Uebermacht nicht ausschließlich einheimisch war. Als sich 1593 eine Frau zu Mantbach, Amts Homburg an der Ohm, gegen ihren Mann ungehorsam erwiesen und ihn sogar geschlagen hatte; so berichtete der dortige Keller, Georg Rüdig den Vorgang an die Regierung zu Marburg, mit dem unmaßgeblichen Bedenken, daß, wie ihn etliche versichert, in solchem Fall, nach altem Brauch, die Frau auf einem Esel reiten, und der Mann der sich schlagen lassen, den Esel leiten müsse.

Der Enſisheimer Meteorſtein Anno 1492.

Als ich im Allgem. Anzeiger 1809. Nr. 259. des 1492 bei Enſisheim gefallenen Meteorſteins erwähnte, wodurch verſchiedene ſchätzbare Beiträge zur Geſchichte deſſelben veranlaßt worden ſind, kannte ich das Hauptdokument noch nicht, welches mir erſt jetzt der Zufall, beim Nachſchlagen über einen andern Gegenſtand unter die Augen brachte. Dieſes Zeugniß intereſſirt ſchon durch den Namen deſſen, der es ausſtellte, und in ſeiner Anſicht der fremden Erſcheinung mit dem Philoſophen Kleanthes*) übereinſtimmt, und kommt an einem Orte vor, wo man ſchwerlich Materialien zur Geſchichte der Meteorſteine ſuchen wird. Kaiſer Maximilian I. erzählt nämlich im Eingange ſeines in Betreff der errichteten St. Georgen-Geſellſchaft unterm 12ten Nov. 1503 in das Reich erlaſſenen Manifeſtes: Gott habe die Chriſtenheit vor und bei ſeinen Zeiten um ihrer Sünde willen mit allerlei erſchrecklichen Plagen geſtraft, und ſey, weil man dieſe nicht zu Herzen genommen, zu noch ſchwererm Zorn bewogen worden; anfänglich habe er ihn, als das obriſt Haupt der Chriſtenheit, vor etlichen Jahren mit einem harten Stein, ungefähr zwei Zentner

*) Cic. de natura Deorum, II, 5.

schwer, der auf einem weiten Felde mit großem Ungestüme vom Himmel vor ihm auf seinem Heerzuge gegen die Franzosen gefallen sey, und welchen er in die Kirche der Stadt Ingisheim, dabei der Stein sich niedergelassen, und wo sein Regiment der vordern Lande gehalten werde, habe hängen lassen, ermahnt und aufgefodert, daß er die Christenheit von ihren Sünden leiten soll, habe ihm auch, damit er also fortfahre, zu der Zeit, als solcher Stein gefallen, in seinem Vornehmen wider die Krone Frankreich Sieg und Glück gegeben ꝛc. Das ganze Manifest hat Dutt de pace publica, II. I, 11—15 geliefert, und zugleich in einer Note die Nachrichten beigebracht, die Lang in seiner Zeitzer und Trithem in seiner Hirsauer Chronik von dem ermeldten Meteorsteine gegeben haben. J. K. Höck.

Anekdoten.

Butler, der Verfasser des Hudibras, stieg an einem sehr kalten Dezemberabend in einem Wirthshause ab, und fand, als er in die Wirthsstube trat, alle Plätze am Kamin besetzt, so daß er nicht zum Feuer kommen konnte: „Hausknecht," rief er, „gib sogleich meinem Pferde eine Metze Austern!" — „Haser wollen Sie wohl sagen?" — „Ich weiß wohl, was ich sage: eine Metze Austern!" — Der Hausknecht gehorchte und die gesammt Gesellschaft, die sich am Kamin wärmte, konnte sich der Neugier nicht erwehren, ein so seltsames Thier zu sehn, und lief in den Pferdestall. Unterdessen nahm sich Butler den besten Platz am Feuer; einen Augenblick darauf kam der Hausknecht mit allen Uebrigen zurück, und versicherte, der Gaul wolle keine Austern. — „Will er keine? Nun gut, so setze mir einen Tisch her, und bringe sie mir; vor allen Dingen vergiß den Pfeffer nicht." —

Der Maler Jervas, der gern den Freigeist spielte, sprach eines Tages sehr gotteslästerlich von der Bibel. Der Doktor Arbuthnot behauptete, er sey bei dem allen ein gläubiger Christ, nicht nur in seinem Denken, sondern auch in seinem Thun. Jervas wollte das Gegentheil behaupten. Arbuthnot versicherte, er könne es ihm beweisen. „Sie beobachten," sagte er, „das zweite Gebot aufs gewissenhafteste, denn in Ihren Bildern machen Sie nichts, was Aehnlichkeit hätte mit dem was im Himmel, auf Erden und im Wasser ist; das beweist doch, glaub ich, viel Religion."

Korrespondenz und Notizen.

Aus Oestreich.

Das in der Stadt Baden, von dem Freiherrn von Zinnig übernommene, und unter des Architekten, Hrn. Kornhäusel, Leitung, ansehnlich erweiterte, und mit einem Stockwerke erhöhte Schauspielhaus, hat durchaus ein gefälliges, zierlich einfaches Aeußeres, und an der Fronte Schillers Denkspruch: Ernst ist das Leben, heiter ist die Kunst, erhalten. Die innere Einrichtung, in Rücksicht auf Bequemlichkeit und Niedlichkeit, in dem Aeußern, so weit es der Raum verstattete, vollkommen zusagend. Am 9ten dieses Monats wurde diese neue Bühne eröffnet. Der Regisseur des Schauspiels, Herr Denisle, deklamirte einen passenden Prolog. Darauf wurde Kotzebues Drama, der Brief aus Cadix, dargestellt. Den Beschluß machte ein von dem Ballermeister dieses Theaters, Hrn. Vulcani, gesetztes Divertissement. Das Orchester, unter der Leitung der Herren Klement und Kühnlen, besteht aus 25 Mitgliedern. Die Schauspieler werden mit rezitirenden Stücken und mit Singspielen abwechseln, und zählen unter sich mehrere rühmlich bekannte Künstler und Künstlerinnen. Die Demoiselle Muzzarelli und Labassee sind die ersten Tänzerinnen. Das Publikum bezeigte über die von dem Herrn Unternehmer in allen Stücken bewiesene Sorgfalt und Einsicht, so wie über das Bestreben des Theaterpersonals und die Vortrefflichkeit des Orchesters, ungetheilten, vollkommenen Beifall, die Stadt Baden aber hat durch diese Anstalt einen neuen Reiz für die sie besuchenden Badegäste erhalten.

Erklärung.

Ich hätte in mehr als Einer Rücksicht recht sehr gewünscht, daß in der aus Zittau eingeschickten Nachricht, welche in Num. 66. der Zeitung für die elegante Welt befindlich ist, mein Name nicht auch zugleich öffentlich genannt worden wäre. Gleich nach dem Auffinden jenes Sarges war Jemand von Neuen auf den Gedanken gekommen: dieser Sarg könnte wohl der Sarg der Fürstin Zittavia seyn, von welcher man im siebenzehnten Jahrhunderte eine Zeitlang in der hiesigen Gegend so manches gesagt hatte. Bei vielen fand die Sache, wie natürlich, sogleich Beifall; ich hingegen konnte mich gleich anfänglich von der Richtigkeit dieser Meinung unmöglich überzeugen. Da ich jedoch die Aufsicht über die hiesige Rathsbibliothek habe, so fing ich sogleich an, sorgfältig nachzuforschen, ob ich über die in Frage stehende Person bei irgend einem Schriftsteller etwas Befriedigendes auffinden könnte? Ich fand aber bei sorgfältigem Nachforschen, daß Carpzov ganz richtig geurtheilt hätte, wenn er in den Analectis Fastorum Zittaviensium sagt: die Tradition von einer Fürstin Zittavia oder Sidonia sey ohne allen historischen Grund. Ich erklärte mich daher auch einige Tage nach Auffindung jenes Sarges gegen den Herrn Bürgermeister, Dr. Haupt, ganz unumwunden dahin: ich wenigstens verzweifle daran, die Existenz jener Fürstin historisch beweisen zu können und die auf der Handhabe des Sarges befindliche Jahrzahl 10 80 könne ich unmöglich für echt anerkennen. Ich hatte auch wirklich die Freude, daß ein vornehmes Rathscollegium unserer Stadt meinen Untersuchungen seinen ganzen Beifall schenkte und sich dabei völlig beruhigte. Zugleich erkläre ich hiermit öffentlich: daß ich dem Publikum über diese ganze Sache weiter nichts mittheilen werde; sollte es noch irgend Jemanden gelingen, die Zittavia zu retten, so will ich mich recht gern als überwunden bekennen. Wessen Gebeine übrigens mit mehrerer Wahrscheinlichkeit in dem genannten Sarge gewesen sind, darüber wird die nämliche Person, welche anfänglich die Meinung von der Zittavia auf die Bahn gebracht hat, dem Publikum in kurzem einige Nachricht mittheilen. Zittau, am 26. April 1812. M. Knesche.

Defence of the Church of

höher schätzte als alle Statthalterschaften der Welt, nicht wenige: untröstlich; die hohe Gnade und außerordentliche Auszeichnung, womit sein König ihn beehrte, konnte ihn nur betrüben, da sie ihn von derjenigen entfernte, die er mehr als sein Leben liebte. Er war über die Maßen niedergeschlagen und klagte über seine Entfernung als über ein großes Unglück, zur Verwunderung des ganzen Hofes. Denn Jedermann glaubte, er müsse höchst erfreuet seyn, da er, noch so jung, sich mit einer Würde bekleidet sah, welche die mächtigsten Barone des Reichs mehr als gern angenommen hätten; außer dem Ansehn und der Ehre, die sie gewährte, war die Einträglichkeit der Stelle so ansehnlich, daß sie sich nicht schätzen ließ. Fragte man ihn nach der Ursache seiner seltsamen Betrübniß, so versicherte er blos, er fühle sich einem so wichtigen Amte nicht gewachsen.

Waren die beiden Liebenden allein beisammen, so ergossen sie sich in die rührendsten Klagen. Balduin entschuldigte sich, daß er der Nothwendigkeit nachgeben müsse, er werde aber stets ihr treuer Diener bleiben, und niemals einer Andern seine Liebe schenken. — Die Prinzessin klagte, daß sie sich gezwungen sähe, ihn selber zum Gehorsam gegen den königlichen Willen zu ermahnen. Groß war der Schmerz bei der Trennung, und Jutta verfiel in eine schwere Krankheit, von welcher sie erst nach geraumer Zeit wieder genas.

Balduin ward von den Flamändern, die in ihm das Andenken seines Vaters ehrten, auf das freudigste empfangen, und er eiferte dem väterlichen Beispiele in der Regierung des Landes so glücklich nach, daß er sich bald die allgemeine Achtung und Liebe der Unterthanen erwarb. Doch waren weder Ehre, Macht noch Reichthum im Stande, seine feurige Leidenschaft für die Prinzessin im mindesten zu schwächen.

Nun begab es sich, daß Etheloff, König von England, von Rom in seine Staaten zurückkehrend, durch Frankreich reiste, und bei Karl dem Achten um seine Tochter Jutta sich bewarb. Die Prinzessin ward ihm nicht verweigert: sie mußte dem Willen des Vaters sich fügen und dem Könige, trotz aller Abneigung, als seine Gemahlin nach England folgen. Hier hatte sie aber kaum sechs Monate verlebt, als sie Wittwe ward; unverzüglich meldete sie den Todesfall ihrem Vater, mit der Bitte, sie wiederum nach Frankreich abholen zu lassen. Zu gleicher Zeit sandte sie einen Vertrauten an Balduin ab, dem sie zu wissen that, wie sie im Kurzen nach ihrem

Vaterlande zurückkehren, und nun sich überzeugen werde, ob er sie wirklich so innig liebe, wie er stets versichert habe — und sie eröffnete ihm hierauf, was er für sie thun solle.

Balduin, durch das Schreiben seiner Geliebten zu dem kühnsten Wagniß begeistert, antwortete, er werde, es möge daraus entstehen was da wolle, bei dieser Gelegenheit zeigen, daß sie ihm theurer als sein Leben sey. Mit dieser Antwort schickte er den Vertrauten zurück, beim Abschiede noch mündlich die Worte hinzufügend: „Empfehle mich deiner und meiner Gebieterin, und sag' ihr, daß ich bereit sey, alles zu thun, was sie mir heißt. Wohl weiß ich, daß mich alle Welt der Untreue und Verrätherei gegen meinen König bezüchtigen wird, der mich so hoch geehrt und ausgezeichnet hat. Aber was vermag ich wider die Macht der Liebe, die über mich gebietet und mich gewaltiger beherrscht als alle Gebote des Königs? Der Liebe muß ich gehorchen, und ich will es; denn der schlimmste Ausgang kann nicht unglücklicher seyn, als das Leben, so ich jetzt führe." —

Der Bote kam glücklich nach England, und hocherfreut war Jutta über die Antwort, welche er von Balduin überbrachte. Dieser ließ inzwischen einige Fahrzeuge ausrüsten und alles in Bereitschaft setzen, was ihm zur Ausführung des beschlossenen Unternehmens nöthig schien; alles betrieb er so heimlich als möglich, damit Niemand Argwohn schöpfen könnte. Und da sich gerade an den Flandrischen Küsten einige Genuesische Galeeren befanden, so unterhandelte er im Geheim mit den Anführern derselben und wußte sie durch ansehnliche Summen für seinen Dienst zu gewinnen. Er hielt nun beständig Spione in England, um zu gehöriger Zeit von der Abreise seiner Geliebten benachrichtigt zu werden, und Tag und Nacht nur an die Unternehmung denkend, schien ihm, eh' es dazu kam, jede Stunde eine Ewigkeit.

König Karl, keines Hinderniſſes, das sich der Rückkehr seiner Tochter entgegensetzen könnte, sich versehend, sorgte nun für eine Begleitung, wie sie der Tochter und Gemahlin eines Königs anständig ist, und sandte demnach mehrere Barone und Prälaten nebst einigen Hofdamen und Kammerfräulein an sie ab. Sie kamen wohlbehalten in England an, und fanden die Fürstin, welche noch einige englische Herren und Damen begleiten sollten, völlig in Bereitschaft, so daß man die Rückreise bald antrat.

Balduin, von allem wohl unterrichtet, ging nun

mit seinen aufs beste ausgerüsteten Galeeren in See, und legte sich an einer Stelle, vor welcher die Königin vorbeisegeln mußte, in Hinterhalt. Und nicht lange, so ward er die beiden Schiffe aus der Ferne gewahr, die, da nur ein sanfter Wind wehete, sich langsam fortbewegten. Er bestieg nun eine Barke, und schiffte von einer Galeere zur andern, seine Soldaten zu einem tapfern Angriffe ermahnend, wobei er jedoch die Hoffnung äußerte, daß sie keinen Widerstand finden würden, da die beiden Schiffe so langsam segelten und mit keiner Mannschaft versehen wären. Zur Sicherheit hatte er auf den Galeeren einige von seinen treuesten Offizieren vertheilt, die mit seinem Vorhaben bekannt, allen denen reichliche Geschenke versprachen, welche, wenn es zum Kampfe kommen sollte, tapfer fechten würden.

(Der Beschluß folgt.)

Romanen-Literatur.

Die Pilgerinnen. Ein Roman von dem Verfasser der Heliodora. Meissen, bei Goedsche 1812.

Die auffallende Aehnlichkeit dieses Romans mit den gewöhnlichen spanischen Novellen läßt kaum einen Zweifel übrig, daß der Verfasser die Geschichte nicht selber erfunden, sondern irgend eine Erzählung in einer spanischen Novellensammlung vor Augen gehabt hat. Die Erfindung ist ganz und gar in der bekannten Manier der castellanischen Novellisten, nach welcher sich das geringe poetische Verdienst blos auf ein witziges Combiniren von abenteuerlichen Zufällen, an die niemand recht glauben kann, und also zunächst nur auf Aeußerlichkeiten sich beschränkt. Witzig bleibt die mannigfaltige Verknüpfung der Umstände immer, aber eigentlich sinnreich ist sie nicht; daher es denn kommt, daß solche Geschichten nur wenig Theilnahme erregen, sie wirken wie Räthsel, welche eine Zeitlang unterhalten, sobald sie aber errathen sind, kein Interesse mehr haben. Und es kann nicht fehlen, daß bei der langen Ausführung solcher enigmatischen Erzählungen das verborgene Wort, welches gesucht seyn will, sich dem Leser bald entdeckt, so daß er, kaum in die Mitte gelangt, schon das Ende erräth, und den Theil der Geschichte, der eigentlich der interessanteste seyn sollte, mit Gleichgültigkeit, ja zum Theil mit Ueberdruß anhört. Es ist als ob man an einem Webestuhle steht, und sieht, wie das Schiffchen durch die nach der beiliegenden Zeichnung schon angeordneten Fäden hin und herfahrend, ganz mechanisch, das wie ein Kunstwerk erscheinende Gewebe hervorbringt.

Zu solchem willkührlichen Verknüpfen von Zufällen sind abenteuerliche Voraussetzungen unentbehrlich; da erstehn plötzlich Todtgeglaubte und finden sich, wie von Zauberpferden durch die Lüfte geführt, bei den Angehörigen zur rechten Zeit wieder ein, da gibt es Personen von solcher Aehnlichkeit in allen Dingen, daß eine mit der andern verwechselt werden muß — und damit aus diesen wunderlichen Voraussetzungen sich keine gänzliche Verwirrung entspinne, so werden die Figuren, welche der Erfinder auf seinem Spielbrette sich gegen uns durch einander bewegen läßt, Paarweise aufgestellt, und bekommen gleichsam eine Livree, womit man sie in dem Gewirre immer sogleich heraus finden kann. So stehen in diesem Romane den beiden zum Verwechseln ähnlichen Brüdern Don Rodrigo und Don Ramiro, jenem das Fräulein Aldonza, diesem das Fräulein Angelina, deren Schwester, gegenüber — und sie finden und verlieren sich kreuzweise, um zuletzt wieder zusammen zu kommen, etwa wie in einem labyrinthischen Tanze. Für ein Lustspiel oder eine komische Geschichte oder Schwänke ist das ganz artig, aber wenig passend für eine rührende Erzählung, wie dieser Roman ist; die Verhältnisse und Situationen haben alle etwas Komisches, und doch sind sie ernsthaft behandelt, ein Widerspruch, der das Ganze lächerlich macht. Das lockere Spiel verräth sich auch in den dünnen Fäden, womit das Gewebe angeknüpft ist. Die Namen der Personen werden verschwiegen unter leerem Vorgeben, und auf dieses unmotivirte Verschweigen gründet sich alle Verwirrung.

Uebrigens verräth die Diktion einen geübten Schriftsteller; es ist überall eine gewisse Sicherheit und Mäßigung im Ausdrucke, und eine Gewandtheit in den Wendungen der Rede sichtbar. Wer blos eine flüchtige Unterhaltung auf ein Paar Stunden sucht zur Erholung, dem läßt sich der Roman allenfalls empfehlen.

Anekdoten.

Ein Karrenschieber, der vor einem an den Pranger gestellten Verbrecher vorbeiging, fragte, was auf der Tafel über dem Kopfe geschrieben stehe. „Da steht," sagte einer in seiner Nähe, „daß dieser Mensch ein Falsator ist." — „Was ist ein Falsator?" — „Einer, der die Hand eines andern nachmacht." — „Siehst Du, ar-

mer Teufel," rief er, indem er zum Pranger hinkrat, „das kommt vom Schreibenlernen!"

Es fragte Jemand ein Mitglied des Unterhauses, warum er denn so selten sich hören lasse. „Meine Kollegen," antwortete er, „lassen es an Reden nicht fehlen: es muß doch auch welche geben, die zuhören."

Hamilton führte einen Freund in seinem Garten zu Cobham herum; als dieser nun über den schnellen Wachsthum der Bäume seine Verwunderung äußerte: sagte er: „Sie müssen nur bedenken, daß sie weiter nichts zu thun haben." —

In einem Lesekabinet zu London ist auf einer Tafel folgende Weisung zu lesen: Diejenigen Leser, welche buchstabiren lernen, werden gebeten, sich nur der Zeitungen von gestern zu bedienen."

Als Lady Montaigu zu Paris hörte, wie Voltaire sich über Shakespeare lustig machte und unter andern sagte: „Ich habe den Shakespeare zuerst den Franzosen bekannt gemacht, ich habe ihnen zuerst einige Perlen gezeigt, die ich in diesem ungeheuern Misthaufen gefunden" — bemerkte sie, auf Voltaires Plagiate anspielend: „Nun so ist es ein Misthaufen, der ein höchst undankbares Erdreich befruchtet hat."

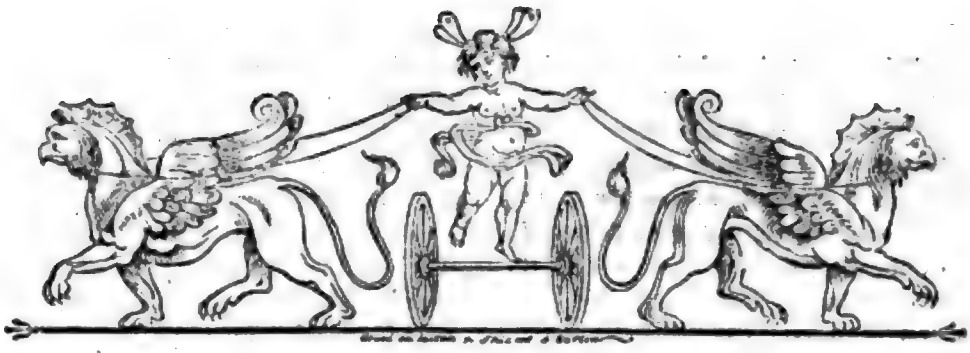
Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Das neue Schauspiel in vier Akten: die Stimme der Natur, von Schröder, wahrscheinlich nach dem Englischen bearbeitet, hat vor kurzem aufgezeichneten Beifall gefunden. Dies Drama gehört zu den rührenden, welchen die neuern Aesthetiker, unter andern Herr Aloysius Schreiber, als durchaus unpoetischen Produkten allen Kunstwerth absprechen. Sie machen sich aber einer Einseitigkeit schuldig durch solches unbedingtes Verwerfen dieser Gattung; nur dann hätten sie vollkommen Recht, wenn das Rührende und das Weinerliche unzertrennlich oder eins und dasselbe wäre; sie haben, wenn sie von dieser Art von Schauspielen reden, immer nur das Lamentable im Sinne; aber was berechtigt sie zu solcher Herabsetzung? Muß denn das Rührende, wenn es für sich selbst wirken will, ohne das Furchtbare, wenn es also nicht einen tragischen Charakter hat, schlechterdings nur peinlich, niederdrückend wirken, so daß alle Freiheit des Gemüthes darüber verloren geht und alle poetische Wirkung unmöglich wird? Das Rührende ist vom Tragischen nur dem Grade, und nicht seiner Natur nach verschieden, warum sollte es also nicht so gut wie das Tragische, das Tiefererschütternde, einer wahrhaft dichterischen Behandlung fähig seyn? Und lehrt denn auch nicht die Erfahrung, daß rührende Stoffe, sinnig und geistvoll behandelt, einen wahren Kunstgenuß gewähren — und besonders jene Dramen, die einen idyllischen Charakter haben? — Das neue Schauspiel, welches zu ähnlichen Betrachtungen veranlaßt, ist ein besonders merkwürdiges Beispiel, wie ein rührender Stoff, der über dies manche einer dichterischen Veredelung nicht fähige Bestandtheile enthält, sich so darstellen läßt, daß man sich seiner erfreuen kann. Der Dichter hat nämlich alle die Umstände und Verhältnisse, welche ihren beschränkten Natur nach das Gefühl empören oder ängstigen, zum Theil nur und zwar mit energischer Kürze dargestellt, größtentheils aber den Augen der Zuschauer gänzlich entzogen; in der Erzählung ertragen wir manches, was wir wirklich vor die Sinne gebracht, widrig und peinlich finden müßten, und durch dieses einfache Kunstmittel ist es möglich gewesen, einen an sich ungünstigen Gegenstand nicht nur erträglich, sondern erfreulich zu machen. Ueberdies ist der Haupthandlung eine untergeordnete so geschickt hinzugefügt, daß das an sich zu Grelle jener durch sie dem Zuschauer in einem mildern Lichte erscheint, indem das Empörende und Qualvolle in den Hintergrund gestellt wird. Bei dieser Art von Milderung, bei dieser Schonung des Gefühls, konnte der Dichter es wagen, im letzten Akte alles Erschütternde und Rührende in seiner ganzen Stärke vor Augen zu stellen, ohne fürchten zu müssen, einen zu heftigen, überwältigenden Eindruck hervorzubringen. Indem er den Zuschauer so zu sagen bei vollen Kräften gelassen hat, kann er ihm schon etwas Angreifendes zumuthen. Auch ist hier nicht das Leidende vorherrschend, wenn auch das Rührende vorwaltet; es zeigt sich zugleich ein kräftiger Seelenkampf, der dem Leiden gegenüber steht, und indem dieser Seelenkampf endlich den Frieden erringt, hört auch das Leiden auf.

Die Absicht des Dichters war, darzustellen, wie unbedingtes Festhalten an strengen Grundsätzen einen edelgesinnten Vater bis zu fühlloser Härte und Grausamkeit gegen seine geliebte Tochter verleiten kann, welche er, weil sie wider seinen Willen sich den Gatten wählte, verstoßen hat. Als sie in tiefes Elend versunken, und in Verzweiflung über das ihrem Gemahl bedrohende Schicksal, der im halben Wahnsinn ihren Vater räuberisch angehalten hatte, zu diesem ihre Zuflucht nimmt, verstößt er sie abermals — selbst gegen das Flehen ihres jungen Kindes taub, das die lange vergeblich forschende Mutter im väterlichen Hause wieder gefunden hat. Er geht in seinem Starrsinn so weit, daß er dem Kinde gebietet, der verstoßenen Mutter ein kurzes Lebewohl zu sagen — und da es von ihr sich nicht trennen mag, ihm die Wahl zwischen ihm und ihr zu lassen. Der Stimme der Natur getreu, folgt es der Mutter — und diese Wahl, anfangs ihn tief erschütternd, da der Enkel sein einziger Trost noch war, führt ihn endlich mittelst der menschenfreundlichen Vorstellungen seines Vertrauten zu dem Vatergefühle zurück, so daß die Grundsätze nicht mehr die Stimme der Natur in ihm unterdrücken.

Die Darstellung war im Ganzen ausgezeichnet gut. Herr Iffland zeigte sich als Vater, Lord Norland, in seiner ganzen Meisterschaft. Seinen Freund Hastings gab Herr Lemm musterhaft. Des Lords Tochter, Eleonore war Mad. Bethmann in vollem Sinne des Worts — Kapitän Irwing, ihren Gatten, stellte Herr Beschort sehr gut dar. — Herr Maurer als Baronet Rambie und Dem. Beck als dessen Gemahlin befriedigten. Auch die junge Dem. Reinwald verdient als Kind alles Lob.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 106. —— den 28. Mai 1812.

Sagan.

(Fortsetzung.)

Was ich, bei einem zwiefachen Besuche, erst einem Durchfluge, dann einer aufmerksamen Musterung, aufzuzeichnen Gelegenheit gehabt habe, möge hier folgen; von den besten Sachen hoffe ich, soll wenigstens nichts fehlen, aber die ganze Masse von 600 Stück möchte wohl nicht leicht zu erschöpfen seyn, bei manchen würde es die Mühe auch nicht belohnen. Die römischen Zahlen bedeuten die verschiedenen Zimmer. In der obern Etage:

I. 5 Gemälde, Blumenstücke. Nur ein paar sind von einiger Bedeutung, die andern haben wenigen Werth.

II. 12 Gemälde. Zwei, an der Thüre, einander gegenüberhängende Gemälde sind wahrscheinlich Niederländer. Auf dem einen sind sieben badende weibliche Figuren, von denen die eine, rücklings gewendet, ein Gewand überwerfen will. Die ganze Vorstellung erschien mir schon bekannt, so daß ich glaube, schon einen Kupferstich davon gesehen zu haben. Auf dem andern sind nur drei Figuren, ein Alter, der eine Zitter auf dem Schoße hält, neben ihm eine junge Frau stehend; ihm gegenüber sitzt ein Knabe, der eine Klarinette bläst; umher liegen einige Schafe. Zwei große Stücke: Romulus und Remus, die an den Brüsten der Wölfin saugen, und Regulus.

III. 8 Gemälde. Christus heilt einen Lahmen, in der Halle eines Tempels, von schöner Architektur. Sechs Landschaften. Ein weiblicher Kopf hängt übel und kann nicht wohl besehen werden.

IV. 28 Gemälde. Ein sehr zierlich ausgeschmücktes Kabinetchen. Zwei alte Köpfe, eines Mannes und einer Frau, sehr brav gemalt, so Kopien nach zwei Gemälden zu Dresden seyn sollen. Zwei alte Frauen von Gerhard Dow, auf Holz. Die eine kämmt einen vor ihr knienden, mit dem Kopfe auf ihrem Schoße liegenden Knaben, die andere schält Aepfel, beide Gemälde höchst zierlich ausgeführt. Ein Kopf Christi nach Guido Reni. Johann Wilhelm und Maria Anna Luise von der Pfalz, Porträts, umgeben von vielen allegorischen Gestalten, gemalt von Adrian van der Werft, im Jahre 1716, auf Leinwand. Eine alte Frau und eine Landschaft, beide auf Holz. Vier Gemälde von dem saubern und zierlichen Miris schmücken besonders dieses Zimmer. Auf dem einen sitzt er und hat die Palette in der Hand, vor ihm steht seine Staffelei, auf welcher er einen weiblichen Kopf angefangen hat. Die weibliche Gestalt steht neben ihm, aber abgewendet von dem Beschauer, so daß man nur den zierlichen Wuchs sieht, und den herrlichen Glanz des wallenden weißen Taftkleides bewundern kann. Auf dem zweiten Gemälde steht dieselbe Frau, wieder in dem glänzenden, mit unendlichem Fleiße gemalten Taftkleide, vor dem Klavier, auf welchem sie spielt. Auf zwei kleineren ist, auf dem einen, eine Frau im rothen, kurzen Pelze, die einen Papagei füttert, auf dem andern diese Frau in gleicher Kleidung mit einem alten Manne,

auf Holz. Von Gerhard Dow eine leſende Frau, Holz. Aus eben dieſem Material, zwei Hirtenknaben, ſpielend mit einem Hunde, nebenbei mehrere Schafe. Auf Holz, ein Violinſpieler an einem ſchön verzierten Fenſter ſtehend. Vor ihm liegt ein Buch, aus dem er zu ſpielen ſcheint, und das Stück eines Teppichs hängt auf der Brüſtung des Fenſters. Er ſcheint durch ſein Spiel einen am Fenſter in einem Bauer hängenden Vogel abrichten zu wollen. Das Fenſter iſt unten mit einem Basrelief geziert, an der Seite ranken Zweige empor, wahrſcheinlich von Einem Meiſter, mit zwei weiter unten folgenden Stücken, mit gleicher Architektur und beinahe gleicher Idee. Wahrſcheinlich iſt auch hiervon ein Kupferſtich vorhanden, da es mir ſehr bekannt vorkam. Auf Holz, ein Alter beſieht ein Glas, worin Wein. — Ein luſtiger Alter trinkt aus einem Römer Wein, neben ihm liegt ein angebrochenes Gebäck; auf Holz. Zwei Wächter an einem Fenſter ſtehend, der eine raucht, in der Ecke Spieße, Krüge, Karten und dergleichen, auch auf Holz. — Ein Alter, der eine Feder ſchneidet. — Eine Kirche von ſchöner Architektur von Peter Neefs. Die Vorſtellung eines kranken Familienvaters, von ſeiner Familie umgeben. Zwei Portraits, Friedrich II. u. Kaiſer Paul; ſo gut auch erſterer gemalt iſt, wollen ſie ſich doch nicht zum beſten unter dieſen Kunſtwerken ausnehmen und ſtören beträchtlich. Cromwell und Thomas Morus, beide Portraits von Van Dyk. — Die Nacht nach Correggio ſoll ein Werk Adrians van der Werft ſeyn. Die Verkündigung. Gebäude, weit vorne eine Menge von Figuren, auf Holz. Der Künſtler nennt ſich ſelbſt J. van der Uiſt. Die Geſtalten ſind mit vielem Fleiße gemacht, bis auf eine rechts ſtehende Statüe, die nicht eben wohl gerathen iſt. Hierzu ein Pendant in demſelben Zimmer; ein drittes dazu gehöriges Gemälde hängt in der Gallerie. Maria die Eliſabeth heimſuchend, in einem durchaus ungünſtigen Lichte ſtehend, von Adrian v. d. Werft. Chriſtus, am Buſen der Maria ſchlafend, hinten ſteht Joſeph, ein Bild von einem unbekannten Meiſter, aber ſehr zart und zierlich gemalt, groß, auf Leinwand. Die Madonna della Sedia in Seide ſehr brav geſtickt.

VI. und VII. nichts.

VIII. 23 Landſchaften, Vieh- und Fruchtſtücke, in einem ſchmalen Seitengange, beinahe durchaus in einem ungünſtigen Lichte ſich befindend. Ziegen, Schafe und ein Pferd, dabei ein Knabe, wohl von Fr. Roſe, oder nach ihm. Sturm auf der See, auf Holz gemalt. Säulengang mit impoſanter Beleuchtung, hängt zu hoch, um beurtheilt werden zu können. — Herkules, der den Antens erdrückt.

IX. und X. nichts.

XI. Portrait des Herzogs Peter, Lebensgröße. Ihm gegenüber die Herzogin in polniſcher Tracht, von Graf gemalt. Ein großes Gemälde, welches ich für Ulyſſes bei der Circe halte, ihr Zauberbuch liegt zu ihren Füßen, ihren Zauberſtab hält ſie in der Hand, nebſt einem mit Wein gefüllten Gefäße, mehrere Frauen umgeben ſie, ſeitwärts ſtreckt ein Hund den Kopf hervor; Ulyſſes hat die Hand ans Schwert gelegt und es halb gezogen. — Antonius zur freiwillig geſtorbenen Kleopatra kommend, ſehr beſchädigt, wird in weniger Zeit, ohne dazu kommende Verbeſſerung, gänzlich abfallen. Raub der Helena, ein tüchtiges, kraftvolles Gemälde.

XII 14 Landſchaften.

XIII. 15 Gemälde. Zwei Gemälde auf Holz, mit Wachsfarben. Vier Gemälde von Dies; italieniſche Gegenden nach Hackert, ſeinem Lehrmeiſter. Die Originale von Hackert befinden ſich in dem Marmorpalais zu Potsdam. Eine treffliche, große Landſchaft, deren Meiſter nicht bekannt war. Eine waldige Gegend, mit herrlichem Baumſchlag, im Vordergrunde rechts liegt ein Verwundeter, den einer aufrichtet und dem ein anderer Balſam in ſeine Wunden gießt.

XIV. und XV. nichts.

XVI. Der Maler Graf mit ſeiner Familie, von ihm ſelbſt gemalt. Hiervon gibt es auch einen Kupferſtich, der ebenfalls im Schloſſe befindlich. — Eine liegende Figur von weißem Marmor, reich drappirt, den rechten Arm hat ſie über den Kopf gelegt, auf den linken ſtützt ſie ſich.

XVII. Weibliche Figur, die, halb entblößt aus dem Bade zu kommen und ſich ein Badehemde über die eine Schulter zu werfen ſcheint, den Blick rücklings gewendet. Von weißem Marmor, ſehr lieblich und zart gearbeitet.

XVIII. Neun Thierſtücke.

(Die Fortſetzung folgt.)

Der Prinzeſſinraub.

(Beſchluß.)

Nachdem nun alles angeordnet war, ließ Balduin alle Vordertheile der Schiffe gegen die beiden Fahrzeuge wen-

den, die, da sie sich fast gar nicht fortbewegten, in kurzer Zeit so eingeschlossen und umzingelt waren, daß die Franzosen und Engländer ganz bestürzt dastanden, als sie eine so wohl gerüstete Flotille unter dem Rufe: Zu den Waffen! zu den Waffen! zum Kampfe heranrücken sahen. Wie sie nun in demselben Augenblicke aufgefordert wurden, die Segel einzuziehn und sich gefangen zu geben, wenn sie nicht ohne Gnade niedergehauen und eine Speise der Fische werden wollten, fragten die Franzosen, wer das Geschwader anführe, um zu wissen, mit wem sie es zu thun hätten. Da trat Balduin hervor, bestieg das Hintercastel einer Galeere, die dem Schiffe am nächsten war, und rief mit lauter Stimme: „Ich bin Balduin, der Raugraf von Flandern, und komme, euch zu bekämpfen und gefangen zu nehmen. Drum ergebt euch oder schickt euch zur Vertheidigung an, denn ein Drittes bleibt euch nicht übrig."

Verwundert antworteten hierauf die französischen Barone, es befinde sich auf den Schiffen seines und ihres Königes die englische Königin, die sie nach Frankreich zurückführten, da, wie er wisse, ihr Gemahl todt und so die Prinzessin Jutta verwittwet sey. — „Ihr irrt euch sehr," versetzte Balduin, „wenn ihr glaubt, ich sey nach Art der Freibeuter gekommen, um euch eurer Habseligkeiten zu berauben oder meine Hände mit eurem Blute zu beflecken. Ich will weder das eine noch das andere. Wisset, daß es allein die Liebe ist, die mir die Waffen in die Hand gegeben, und daß sie allein in dieser Unternehmung mich führt und leitet. Die Liebe ist mein Steuermann, mein König und Gebieter und durch ihre Gunst hoff' ich das Ziel meiner Sehnsucht zu erreichen. Was ich nun von euch fordre und verlange, ist nichts Geringeres, als die Königin Jutta, die ihr auf diesen Schiffen von England nach Frankreich bringen sollt. Wollt ihr sie mir friedlich und ohne Widerstand übergeben, so laß ich euch frei und ohne allen Schaden eure Fahrt fortsetzen. Um eures Besten willen rathe ich euch, sie mir zu überliefern; denn ihr seht, daß nichts mich hindern kann, sie mit Gewalt zu nehmen. Seyd ihr aber thöricht genug, sie mir streitig machen zu wollen, so schickt euch zum blutigsten Kampfe an. Denn ich betheure euch bei allen Heiligen, daß ich nicht eher ablasse, als bis ich die Königin in meiner Gewalt habe. Trefft nun eure Wahl: Krieg und Frieden liegt vor euch; nehmt was euch das Beste dünkt!"

Einige unter den französischen Herren, Balduin's

Freunde, wie sie seine kühne Rede vernommen, konnten ihr höchliches Staunen nicht bergen, und riefen: „Welch eine Sprache führt ihr, Herr Raugraf? Was ist euer Vorhaben? Seyd ihr eurer Sinne nicht mächtig? Ist dies die Treue, so ihr eurem Könige schuldig seyd, dies die Lehnspflicht, so ihr ihm leistet? Glaubt ihr, der König werde für solche Frevelthat nicht nach Gebühr euch zu züchtigen wissen?" — Indem sie aber weiter reden wollten, schnitt ihnen Balduin die Rede ab, und rief im stolzen herrischen Tone: „Gebt mir die Königin, oder greift zu den Waffen!" —

Da sie sich zum Kampfe nicht gerüstet sahen, beriethen sie sich mit einander und ließen darauf die Königin kommen. Sie sagten ihr, was der Raugraf verlange, und fragten, was sie zu thun Willens sey. — „Will er mich zur Gattin," erwiederte sie frohes Muthes, „so will ich ihn zum Manne nehmen — und wenn ihr zum Könige, meinem Vater, kommt, so sagt ihm, er habe, ohne meiner Jugend zu achten (denn ich war noch nicht neunzehn Jahr alt) mir einen Gemahl gegeben, der von seiner ersten Gemahlin drei Kinder hatte, von welchen das Jüngste, welches ihr hier sehet, älter ist als ich; da nun der König Ethelolf todt ist, so hab' ich mir einen andern Gatten erwählt und zwar den Raugrafen Balduin, der durch seine Verdienste und durch seine Liebe zu mir meiner vollkommen würdig ist. Und da ich ihm geheißen, mich zu entführen, so nehm' er mich hin, denn stets will ich die Seine seyn und bleiben." —

War man erst über Balduin's Rede erstaunt, so verstummte jetzt jeder über die Worte der Königin, die nun in Aller Gegenwart mit ihrem Geliebten sich feierlich verlobte. Voll Freude über den glücklichen Ausgang führte Balduin die Königin auf seine Galeere, und nahm die Hofdamen, welche ihr folgen wollten, nebst all ihrer Habe mit. Hierauf lud er die Barone ein, mit ihm nach Flandern zu segeln und der Vermählung beizuwohnen; diese setzten aber, die Einladung ablehnend, ihre Fahrt nach Frankreich fort, und Balduin feierte bald nach seiner Ankunft die Hochzeit.

König Karl gerieth, als er diesen abenteuerlichen Vorgang vernahm, in großen Zorn, und wollte gegen Balduin ein Heer anrücken lassen, als er sich genöthigt sah, nach Italien gegen seine Neffen zu ziehn, die mit einer ansehnlichen Macht ihn bedroheten. Er versöhnte sich demnach mit Balduin, dem er die Grafschaft Flan-

dern zu erb- und eigen schenkte. Dieser brachte nun aus seinen Flamändern ein kleines Heer zusammen, das sich an das des Königs Karl anschloß, welcher hierauf bei Verona von seinen Neffen überwunden wurde, und sodann sich nach Mantua begab, wo er nicht lange darnach starb.

Balduin wußte sich bei Karls Nachfolger, Ludwig dem Stammler, so in Gunst zu setzen, daß er im ruhigen Besitze seines Landes blieb. Er bekam von seiner Gemahlin viele Kinder, und sein Haus gewann in der Folgezeit immer mehr an Glanz und Macht. Unter andern war aus diesem Stamme der Graf Balduin entsprossen, welcher im Jahr 1202 zum Kaiser von Konstantinopel erwählt ward.

Des einsamen Sängers Klage.

Alles Göttliche, was ich empfunden
Und ergoß in zarte Melodie,
Holde Kinder, die sich losgewunden
Aus dem Schoos der Jugendphantasie,
Ach wer wiegt euch auf dem Arm der Liebe,
An der Mitempfindung zarter Brust?
Warum schwand dem Sänger, einsam-trübe,
Dennoch nimmer des Gesanges Lust?

Ewig glüht ein Feuer ihm im Busen,
Das Gesäng' aus seinen Tiefen ruft,
Ewig bleibt er treu dem Bund der Musen! —
Selber in verlaßner Felsenkluft,
Wo kein Laut zu seinen Ohren dränge,
Unter Trümmern, wo kein Veilchen blüht,
Schwebten doch unsterbliche Gesänge
Aus dem hochbegeisterten Gemüth.

Denn das Feuer, das im Sänger glühet
Sank vom Himmel in das weiche Herz.
Wie die Flamme, die der Erd' entfliehet,
Wallt es unaufhaltsam himmelwärts.
Sollten ihn die Stutzen auch verzehren
Ungefühlt von zartem Mitgefühl,
Dennoch muß der Himmelsfunke kehren
Zu dem Meer des Lichts, dem er entfiel.

Woldemar.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Zu Charleville im Departement der Ardennen ist Madame Coulon in einem Alter von 107 Jahren gestorben.

Im Jahre 1715 sahe sie Ludwig XIV. bei seiner Rückkehr von dem Feldzuge in Flandern. 1717 brachte sie dem Czar Peter dem Großen, der zu Charleville in dem Hause ihres Vaters wohnte, Blumen, und im Jahre 1804 sahe sie den Kaiser Napoleon, als er aus den belgischen Departements zurückkehrte. Herr Coulon, ihr Gemahl, ist als der älteste unter den Aufsehern über die Gewässer und Forsten in Frankreich gestorben. Der einzige Sohn den sie gehabt hat, ist Offizier unter den Musquetieren und Ludwigsritter gewesen.

Die meisten Menschen laufen dem Glücke nach, ohne es erreichen zu können, allein es gibt bisweilen auch einige, denen das Glück nachläuft, ohne sie erreichen zu können. Einem jungen Menschen, Namens Johann Dietrich Mark, der den 1ten Febr. 1786 zu Stockholm geboren ist, ist eine Erbschaft von mehrern Millionen zugefallen. Man glaubt, dieser junge Mensch habe Dienste auf einem englischen Schiffe genommen. Gewiß ist, daß er im Jahre 1806 zu Longwy als Kriegsgefangener gewesen ist. Er hat zu Charleville, im Departement der Ardennen, im Jahr 1809 in einer Leinwandmanufaktur gearbeitet, hierauf aber weiß man nicht mehr, was aus ihm geworden ist. Man ersucht in öffentlichen Blättern jedermann, der etwas von ihm weiß, Nachrichten über ihn an Herren Vignier und Comp., Handelsleute zu Paris, in der Straße Barbette einzusenden.

Herr Sonnini de Manoncour, der einst einer der Mitarbeiter von Büffon war, und nach dem Tode dieses großen Naturforschers eine Ausgabe seiner Werke besorgt hat, die er mit seinen eigenen Entdeckungen und allen von den Zoologen gemachten Bemerkungen bereicherte, hat hier seine irdische Laufbahn in einem sehr hohen Alter beschlossen. Er arbeitete an der Redaktion mehrerer Sammlungen über die Naturwissenschaften und die häusliche und Feldwirthschaft, allein trotz seiner zahlreichen Arbeiten hat er nicht im Wohlstande gelebt.

Die Prozesse über den Nachdruck hatten sich in der letzten Zeit nicht wenig vermehrt, und waren zum Theil fast lächerlich geworden. In Beziehung darauf erzählt ein öffentliches Blatt folgendes: Ein Verkäufer von Schwefelhölzchen auf dem Pont-au Change, der durch seltsame Töne die Vorübergehenden anzulocken suchte, hat jetzt einen seiner Collegen verklagt, daß er seine Töne nachmache. Diese Contrefaçon de voix hat, wie man sagt, Veranlassung zu Streitschriften für und wider gegeben. Sonderbar ist es, daß Herr Denon, welcher bekanntlich Herrn Malte-Brün wegen Nachdrucks verklagt hat, und den Prozeß verlor, jetzt selbst wegen Nachdrucks einer Uebersetzung der Ossianischen Gedichte zu der gewöhnlichen Strafe verurtheilt worden ist.

Moden. Bei der letzten Eröffnung von Tivoli konnte man mit geringer Aufmerksamkeit in einigen Minuten seine Modenkenntniß um ein großes bereichern. Die geldnen Strohhüte waren mit fünf bis sechs weißen Federn in Form von Trauerreihen geziert, und mit einem weißen Halbschleier von Gros de Naples befestigt. Die schottischen Hüte hatten eine Schleife von demselben Stoffe mit sehr großen hohlen Coques, an den beigefügten Hüten von Gros de Naples bemerkte man einen Büschel von Kornblumen. An einigen Roben waren die Unterröcke sehr einfach, allein die Epauletten des Canezou, die Peterine, die Fraise, die Zipfel der Schärpe bildeten ein Ensemble von etlichen zwanzig Garnituren. Es gab lange Aermel vorstellend aus Streifen, welche abwechselnd durchsichtig und dicht, sich rund um den Arm in Schlangenform herumwanden. Einige Ueberkleider von Mousselin waren vorn offen, und mit sehr engen Falbeln besetzt, auch einen Fingerbreit kürzer als die Roben. Es gab gar keine Schürzenroben.

Daher in unſern Tagen ſo viele fruchtloſe Anſtrengungen, ſo häufiges Verſchwenden von Kraft, mit welcher bei einer zweckmäßigern Anwendung wirklich etwas Erfreuliches hätte geleiſtet werden können.

Sagan.

(Fortſetzung.)

XIX. 43 Gemälde, die meiſten Niederländer, faſt alle in einem ſchlechten Lichte hängend. Thierſtück von Berchem. Von Hobbema eine Landſchaft, eine von Ruisdael; Gemälde von Neefs, zwei von Miris, die indeſſen in einem ungünſtigen Lichte hingen; zwei Gemälde von Pothoven, Kinder mit einem Vogelbauer in der Hand, in eben ſolchen Fenſtern ſtehend, wie oben im Zimmer Nr. IV. ſchon bei dem Violinſpieler bemerkt worden iſt. Von de Mons, ein junges Mädchen, welches etwas von einem alten Mütterchen kauft, das vor einem Tiſche ſitzt, und mit dem auf das Geld gelegten Zeigefinger bedächtig nachrechnet. Zwei Gemälde von Dietrici. Ein alter Arzt, der vor einem Tiſche, mit einem Teppich bedeckt, ſitzt, auf dem ein großes Buch vor ihm liegt, an der Decke hängt ein Krokodil. Er beſieht mit ſehr bedächtigen Mienen ein Weinglas, welches ihm eine vor ihm ſtehende, weinende Kranke gebracht hat, auf Holz von Dirk van Pol. Ein ſehr zierlich und fleißig ausgearbeitetes Gemälde. Außerdem eins von Wouvermann, eins von Adrian van Velde, zwei von Hausberge, eins von Potter und zwei von Kamphuyſen.

XX. Neunzehn Gemälde. Eins von Teniers, die Ziegelei, zu hoch und ungünſtig hängend. Eins von Keſſel, eins von Wouvermann, eins von Oſtade, 11 Gemälde von Hackert, worunter ein Paar ganz vorzügliche ſind, die auch von Moret in Kupfer geſtochen worden. Eins von Oſtade und zwei Gemälde von Hobbema.

XXI. 17 Gemälde. Eins von Teniers, der Schütze, iſt auch in Kupfer geſtochen. Zwei Porträts, ein männliches und ein weibliches, von van Dyck. Ein treflicher Kopf von Rembrandt, Porträt. Der Alchymiſt von Teniers. 5 Gemälde von Angelika Kaufmann, darunter: der Servius Tullius, der auch durch einen Kupferſtich bekannt iſt, und Telemach bei der Kalypſo. Tod des Lear von Weſt. Kopernikus, vor ihm ein Tiſch, mit einem ſchön gearbeiteten Teppich bedeckt, worauf ein Globus, der Meiſter iſt mir unbekannt. Hagar, vertrieben von Abraham, ein ſchönes Gemälde von van der Werft, mit dem bekannten Fleiße und der Sauberkeit dieſes Meiſters gemalt. Magdalena in der Wüſten, ein großes Gemälde. Vier antike Köpfe von Marmor, Antonia, Vitellius, Galba, Hadrian.

XXII. Darſtellung Chriſti im Tempel, von Rembrandt, auf Holz, ein ſchönes Gemälde, ausgezeichnet, wie immer bei dieſem Meiſter, durch die ergreifenden Gegenſätze des Lichts und Schattens. Simeon hält knieend das Chriſtkind auf dem Schoße, vor ihm kniet Maria; ſeitwärts mit dem Rücken gegen den Beſchauer gewendet ſteht wahrſcheinlich Joſeph und hinten, erhaben, iſt ein fünfter, der die Hände anbetend und verwundernd in die Höhe ſtreckt. Ein Ideal muß man freilich nicht ſuchen, aber ergreifende und tüchtige Wahrheit, und Kraft mit Kunſt gepaart. Die Madonna mit dem Chriſtkinde, Kopie nach Raphael von der Malerin Stock zu Dresden. Ein weibliches Bild, mit Kornähren durch die Haare geflochten.

XXIII. Zierlich dekorirtes Wohnzimmer der regierenden Herzogin, geſchmückt mit neueren Büſten, Sappho ꝛc. An Gemälden eine Verkündigung.

XXIV. 6 Gemälde, unter denen zwei von Watteau ſcheinen, wenigſtens ſind ſie in ſeiner Manier und Gegenſtände, wie er ſie darzuſtellen pflegt.

Wir gelangen nun erſt in das eigentliche Gallerie-Zimmer. In dem Vorſaale ſind zwölf Gemälde. Loth mit ſeinen Töchtern; drei muſizirende Perſonen; ein heiliger, ſehr mädchenhaft ausſehender, Sebaſtian. In der Gallerie: eine weibliche Geſtalt nackt, die ſich auf das rechte Knie gelaſſen hat. Hiervon finden ſich noch zwei Kopien vor, von denen die eine ſo ziemlich, die andere aber ſchlecht iſt. Funfzehn Schlachtſtücke, unter denen treflich ausgeführte Sachen ſind. Niederländiſcher Fiſchhändler nach Teniers. Ein Altar mit Früchten, großes Stück, mit Wahrheit und Kunſt. Eine Reihe Gebäude mit vielen Figuren davor, welches Gemälde, wenn auch kein Name darauf ſteht, wohl von J. v. d. Uiſt iſt, den wir oben kennen lernten. Es iſt auf Holz gemalt. Ein Chriſtuskopf auf Holz. Chriſtus mit ſeinen Jüngern zu Emaus. Eine Niederländiſche Landſchaft auf Holz.

Außer dieſen Gemälden finden ſich noch hier, durch die jetzt regierende Herzogin erſt angeſchaft, aus dem Muſeum Napoleon, 15 Köpfe in Bronze, 23 in Gips, eine Menge einzelner Theile des Körpers nach Antiken, auch in Gips. Der herrliche Apoll von Belvedere ſteht in ſeiner mächtigen Stellung mit ernſtem Blick, in wohlgerathenen Abgüſſen da, und ergreift durch das herrliche,

unendlich treffliche Ebenmaß der Glieder, die Kühnheit der Stellung. Dann finden sich noch der Fechter, die Mediceische Venus, ein Gypsabguß der marmornen Statüe, die oben im Zimmer Nr. XVII. erwähnt ward, nur kleiner. Alle diese Statüen, die noch so da stehen, wie sie angekommen sind, erwarten erst ihre Zusammensetzung und Abputzung der Näthe, die noch vom Gusse blieben, dann aber eine zweckmäßige Aufstellung.

Die Bibliothek des verstorbenen Herzogs findet sich ebenfalls in den obern Zimmern. Ich schätze sie auf 4000 Bände, unter denen, nach einem flüchtigen Ueberblick, treffliche Sachen zu seyn scheinen. Sie befindet sich in der größten Unordnung, verdient aber gewiß eine zweckmäßige Anordnung, da es an Raum und an zierlichen Spinden zur Aufstellung nicht fehlt. Auf einer Seite, dem linken Flügel, ist auch das Theater, welches der Herzog unterhielt und in welchem freies Schauspiel gegeben ward. Von der Bühne sieht man nichts mehr, indem alles Holz zu einem andern Behufe herausgerissen ist. Der Theil für die Zuschauer ist klein, aber niedlich, und faßt gegen 300 Personen. Daran schließt sich ein sehr großer, noch unausgebauter Tanzsaal.

In den untern Zimmern auf der rechten Seite, den ehemaligen Wohnzimmern des Herzogs, finden sich nur wenig Gemälde, indem eine Menge Pastellgemälde noch eingepackt sind. Was ich davon anzumerken habe, ist:

I. 29 Gemälde. Ein alter Kopf, nicht fern von der Thür. Das Porträt der Frau von Hardenberg, geb. von Löwenklau, gemalt von der Angelika Kaufmann, Kniestück.

II. 17 Gemälde. Eine weibliche Figur, die einen nackten Knaben auf dem Schoß hält; kleines zierliches Gemälde. Zwei Sybillen, größere Gemälde. Joseph und Potiphar, scheint aus Italiänischer Schule zu seyn. Orpheus und Euridize, in sehr antiker, trefflich gehaltener Zeichnung. Ein Genius, der seine Pfeile schießt, so scheint es, da es sehr dunkel gehalten ist, mit schwarzen, breiten Schatten, nach Michel Angelo. Zwei kleine liegende Engel. Eine kleine Landschaft in Mosaik.

IV. Blumen, Vogelnest und Vögel in Holz geschnitten, von Wichmann. War, wenn ich nicht irre, vor mehrern Jahren auf der Berliner Kunstausstellung.

Auf der linken Seite finden sich auch noch einige Zimmer mit Gemälden und Kupferstichen. Unter erstern sind in einem Zimmer noch anzumerken: eine Danae; eine liegende Venus mit dem Kupido; eine Kopie nach der obenbemerkten, in der Gallerie befindlichen nackten, knienden weiblichen Gestalt, und mehr andere. Unter den Kupferstichen sind noch ein paar Landschaften nach Hackert, von dem schon angeführten Moret gestochen, und Graf mit seiner Familie.

(Der Beschluß folgt.)

Ueber ein altes Grabmal in der Pfarrkirche zu Schweidnitz.

Der Reisende, welcher in Nr. 46 — 50 der diesjährigen Zeitung für die elegante Welt mancherlei eben so unterhaltende, als belehrende Notizen von dem Zobtenberg und von Schweidnitz gibt, hält (S. 380 dieses Blatts) die Inschrift eines in der Pfarrkirche zu Schweidnitz befindlichen alten Grabmals um deswillen für verdächtig, weil die Jahrzahl 1308 mit arabischen Ziffern geschrieben sey, da doch jene Zeit noch immer mit römischen Zahlen geschrieben habe. Wenn aber auch nicht die ganze Schrift, wie ihm wahrscheinlich vorkommt, in spätern Zeiten aufgefrischt seyn sollte, so werden doch die arabischen Ziffern die Echtheit der Jahrzahl nicht zweifelhaft machen können. Denn vom vierzehnten Jahrhundert an kommen in den Inschriften öffentlicher Denkmale arabische Ziffern vor *).

J. K. Höck.

An die Nachtigall.

(Nach Strozza.)

Sängerin im nahen Zweige
Die so furchtlos vor mir flötet,
Wo bewahrst du solchen Zauber?
Singet nicht in blaue Wölbung
Aufwärts strebend schön die Lerche,
Lieblich nicht die Grasemücke?
Ja von Liedern hallt ja wieder
Tausendstimmig Wald und Hügel.
Deinem Klang nur, Philomele,
Ward ein Zauber zugegeben,
Daß, wer rasch die Straße wandelt,
Hier im Grünen Ruh begehret,
Daß der Hirt den Abhang suchet,
Daß bei dir verschwiegne Liebe
Ihrer Sehnsucht Sprache findet.
Sängerin, die rastlos flötet,
Wie eroberst du die Seelen?

K.

*) Gatterer Diplomat. §. 39.

Philinens Entschuldigung.

Ich hab' ein großes Herz, viel Liebe geht hinein,
Drum schwör' ich auf einmal so vielen treu zu seyn!

Woldemar.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Kriminalgericht des Dyledepartements hat am 9ten Mai einen jungen Menschen von 14 Jahren, Namens Walsche, den Lehrpurschen eines Goldschmidts gerichtet, der in Brüssel geboren ist, und hier die Lehrjahre hielt, weil er des Mords eines jungen Mädchens von gleichem Alter angeklagt worden war.

Er hatte nehmlich gegen dieses Mädchen, welches dieselbe Schule mit ihm besuchte, eine heftige Neigung gefaßt, allein da die junge Person seine Neigung nicht erwiedern wollte, war er ihr unversöhnlicher Feind geworden. Er hatte schon oft gedroht sie zu tödten, und sie mehrmals mit Steinwürfen angefallen. Am 13ten Januar d. J. veranstaltete der Vorsteher einer Schule einen Ball für seine Zöglinge, wozu auch der Angeklagte eingeladen wurde. Nachdem dieser einen Theil des Nachmittags mit Trinken zugebracht hatte, erschien er auf dem Balle, und beleidigte gleich beim Eintreten mehrere Personen auf eine gröbliche Art. Man mußte ihm nun seines ungesitteten Betragens wegen verbieten, an dem Tanze Antheil zu nehmen. Er ging hierauf von neuem in das Wirthshaus, kehrte aber auf den Ball zurück, und zwar mit einem Messer, welches er offen zeigte und dabei furchtbare Drohungen ausstieß. Einige Personen versuchten ihm das Messer zu entreißen, allein er entschlüpfte ihnen und eilte in den andern Theil des Saales. Hier suchte er sein Schlachtopfer mit den Augen. Er glaubte es zu erkennen, und verblendet durch die wahnsinnigste Wuth traf er ein anderes Mädchen von derselben Bildung und Gestalt, und stieß ihr das Messer ins Herz. Sie blieb auf der Stelle todt und er stand erstarrt vor Entsetzen, daß er sich auf eine so schreckliche Art geirrt hatte. Er wurde zu zwanzigjährigem Gefängniß verurtheilt und soll, nach Ablauf dieser Zeit noch zehn Jahre unter Aufsicht der hohen Polizei bleiben.

Jedes nicht periodische musikalische Werk, welches nicht mehr als zwei ganze Blätter, von einer Dimension von wenigstens drei und zwanzig Quadratcentimeter enthält, soll einer Verordnung des Finanzministers zu Folge künftig nur auf gestempeltes Papier gestochen oder gedruckt werden. Werke dieser Art, welche bereits fertig sind, müssen nachgestempelt werden.

Die milden Gaben, welche zu Unterstützung der Familien derer, welche im Schachte zu Beaulone verunglückt sind, zusammen kommen, vermehren sich noch immer. So hat unter andern auch die Großherzogin von Toskana 1000 Fr., der Fürst von Lucca und Piombino 500 Fr., und der Vicekönig von Italien 2000 Fr. eingesandt.

Der junge Deutsche, Röntgen, welcher vor ungefähr einem Jahre aus England abreiste, um die im Innern von Afrika angefangenen Entdeckungen fortzusetzen, ist von den Arabern ermordet worden, ehe es ihm gelungen war, weit von Mogodor zu kommen, wo er sich in der arabischen Sprache vervollkommnet hatte.

Von der Description des medailles antiques grecques et romaines etc. par Mionnet, ist nunmehr der fünfte Theil erschienen und darf sich dieselbe günstige Aufnahme bei dem Publikum versprechen, welche die ersten vier Theile erfahren haben. Unter dem bescheidenen Titel einer Beschreibung findet man einen catalogue raisonné, von gelehrten Noten begleitet, worin viele Irrthümer berichtigt, und mancher dunkle und schwierige Punkt aufgeklärt und erläutert worden ist. Dieser fünfte Band fängt an mit Syrien und endigt mit Babylonien. Auf diese Art macht er das geographische System von Asien vollständig. Der sechste und letzte Theil, welcher nächstens erscheinen soll, wird Afrika enthalten und folglich auch Aegypten, auf welches das schöne Werk, womit sich ein gelehrter Ausschuß beschäftigt, alles Licht richten wird. Mionnets Werk gehört nach dem Urtheile aller Sachverständigen, namentlich eines Sylvester de Sacy und Visconti, ja selbst des Instituts zu den besten in seiner Art.

Das Cosmorama unterhält die Zuschauer abermals durch äußerst interessante neue Ansichten. Diesmal ziehen die Aufmerksamkeit besonders auf sich die Merkwürdigkeiten aus China, welche mit seltener Treue und Kunst dargestellt sind. Außerdem findet man noch die innere Ansicht des Pantheons zu Paris, die große Ebene und einen Theil der Ruinen von Pästum bei Neapel in Mondschein, das königliche Schloß von Windsor an der Themse, u. s. w.

Anzeige für Geschichtsfreunde.

Der 7te und vorjetzt letzte Theil des

Historischen Handbuchs für die Jugend, von J. G. Dyk.

hat so eben bei uns die Presse verlassen. Er umfaßt die beiden Jahre 1810 und 1811, nebst den viertehalb ersten Monaten des Jahres 1812. Beigefügt ist eine Europäische Regententafel für die drei letzten Jahrhunderte und die Genealogie des Französischen Kaiserhauses Bonaparte. Dieser Theil kostet 14 Gr. Alle 7 Theile kosten 3 Thlr. 16 Gr.

Dieses Werk ist nicht etwa ein Lehrbuch wie Schröckhs Weltgeschichte für Kinder, sondern ein historisches Handbuch, worin man sich über die wichtigsten politischen, physikalischen und literarischen Ereignisse unsrer Erdkugel, und ihren Zusammenhang mit dem Planeten-System unsrer Sonne, Raths erholen kann. Es eignet sich daher zum Gebrauch für Leser jeglichen Alters, so wie jeglichen Standes. Besonders sind die fünf letzten Theile, welche die Geschichte der 26 verhängnißvollen Jahre seit Friedrichs II. von Preußen Tode enthalten, nicht eben für Kinder, sondern für Jünglinge geschrieben, welche sich einen richtigen Begriff von den Begebenheiten unsrer Tage zu machen wünschen. Auch herrscht durch das ganze Werk ein eigenthümlicher Ton, der Ton eines Sachsen.

Dykische Buchhandlung in Leipzig.

besten Kritiken über die Schriftsteller im Auszuge zu geben; die verdienstlichsten Beurtheilungen über manche Dichter, wie Bürger, haben wir erst in den neuern Zeiten erhalten; von diesen scheint aber Herrn Jördens nichts bekannt zu seyn; wenigstens erwähnt er derselben ganz und gar nicht, und begnügt sich, die alten, meistentheils nichts sagenden Verherrlichungen, die längst um ihr Ansehn gekommen sind, zu wiederholen. Da liest man denn z. B. von Gesner, durch ihn übertreffe die deutsche Literatur im Fache der Idylle alle neuern Nationen, eine Behauptung, die so ungegründet ist, daß sie keine Widerlegung verdient, so wenig, wie die, daß er den Theokrit übertroffen habe, mit dem er doch gar keine Aehnlichkeit hat. Bei Bürger wird die treffliche Charakteristik, die wir von A. W. Schlegel besitzen, nicht einmal erwähnt — und obgleich eine lange Aeußerung Bürgers über Schiller's Kritik seiner Gedichte abgeschrieben ist, so wird diese denkwürdige Kritik gar nicht weiter namhaft gemacht. Kurz, das Ganze ist eine planlose Zusammentragung von guten und schlechten Materialien, und man muß bedauern, daß, wo so leicht ein gutes, wirklich verdienstliches Buch hätte zu Stande kommen können, nichts weiter als eine auf die Unterhaltung müßiger Leser berechnete Compilation zum Vorschein gekommen ist.

Uebrigens sind die in diesem Theile besprochenen Autoren folgende: Engel, Gesner, Pahle, Kästner, Burmann, Rost, Rabener, Luther, Hutten, Gleim, Karschin, Kleist, Schmidt, Hölty, Bürger, Dreyer und Paul Melissus. —

Sagan.

(Beschluß.)

Hat man sich innerhalb des Schlosses an dem Anblicke dieser Kunstsachen erfreut, so wird dies nicht weniger durch den der Natur, in dem an das Schloß stoßenden Garten geschehen. Der Bober macht die Gränze des eigentlichen Gartens, der, nicht bedeutend groß, durch schöne schattige Baumgänge, freundliche Ruheplätze und den Anblick des schnell vorüberschießenden Bobers ergötzt, der eine besondere Liebe zur Oder haben muß, da er mit so gewaltiger Eile dahin fliegt, um sich mit ihr zu vereinigen. Auf der rechten Seite des Gartens steht ein zwei Stockwerk hohes, wohlgebautes Gärtnerhaus, an der linken Seite, nicht weit vom Bober, ein großes Fruchthaus, dessen drei Eingänge mit Basreliefs geziert sind. Noch ist es nicht ausgebaut. Um diese beiden Häuser und durch andere Theile des Gartens ziehen sich die herrlichsten Apfelsinen- und Pommeranzenbäume und machen, durch ihre mit Früchten beladenen, weit ausgedehnten Kronen, daß man sich nach Italien versetzt zu sehen glaubt. Außerdem gehören noch zum Garten zwei Inseln, die im Bober liegen. Die eine, kleinere, liegt dem Fruchthause benachbart und zieht sich gegen die obern Bobermühlen hin, wo das rauschende Wehr glauben macht, man nahe sich einem Wasserfalle. Erst nach dem Jahre 1803, als das reißende Boberwasser die ganze Insel und die benachbarte Gegend zerstörte, ward sie eingerichtet. Dann ist noch eine größere Insel dazu gehörig, die einige hundert Schritte von der kleinen entfernt liegt. Hier ist alles wilde Natur, nur ein Fußweg schlängelt sich rund herum.

Außerhalb der Stadt liegt vor dem Thore gen Bunzlau, in der Eckersdorfer Vorstadt, auf dem hohen Ufer am Bober, das Kreuzkirchlein, ein altes Gebäude, welches im Jahre 1542 geplündert und seines Schmuckes beraubt ward, wozu die Religionsstreitigkeiten Anlaß gaben. Meine alte Chronik erzählt, man habe eine Menge Altäre, Meßgewande, Kelche, Silberwerk und allerlei seidenen Ornat gehabt, dazu große Haufen Wachsbilder und allerlei Gliedmaßen von Wachs, weil allda vor Zeiten eine große Wallfahrt gewesen sey. Alles dies ward von den Lutheranern ausgeräumt und verkauft: „eben wie die Türken zu thun pflegen, wenn sie eine christliche Kirche überkommen.“ Diese Kirche hat ihren Namen von dem heiligen Kruzifix, welches zu gar alten Zeiten, von einem großen Wasser auf diese Stelle geführt, durch Schickung Gottes sich aufgerichtet und stecken geblieben ist. Selbiges Kruzifix befindet sich noch am Hochaltar und ist von höchst schlechter Arbeit. Außerdem sind hier noch, in sehr kunstlos geschnittenen Figuren, Christus am Oelberge, mit den schlafenden Jüngern, und Christus, dem sich die weinenden Weiber nahen, unter der Schwere des Kreuzes erliegend. Neben ihm steht noch die heil. Veronika mit dem Schweißtuche. Auf keine Weise wird man für den Gang dort hinaus belohnt.

Dicht vor der Kirche führt links ein Weg über den Bober ab, und nicht gar entfernt von demselben liegt auf einer Anhöhe das Forsthaus. Seitwärts von demselben, rechts gegen den Bober zu, gerade dem Fruchthause im herzoglichen Garten und dem Schlosse gegenüber, ist in einem mit Linden bepflanzten und einge-

zäunten Vierecke eine Statue von weißem Marmor, mit grauen Adern. Es iſt eine weibliche Geſtalt, die halb auf einem Felſenſtücke ſitzt, an welches ſich ein kleiner Altar mit brennender Opferſchale lehnt. Den linken Fuß hat ſie halb in die Höhe gehoben, der rechte ſteht feſt auf dem Boden. Mit der linken Hand ſtützt ſie ſich, das Geſicht und der Blick iſt gegen das Schloß gewendet, und mit der hoch gehobenen und nach hinten gebogenen rechten Hand ſcheint ſie ſtark zu winken. An den Altar iſt das Wappenſchild des Herzogs gelehnt. Da man auf keiner Seite nahe dazu kommt und auch überdies die Bäume die Ausſicht von mehrern Theilen verbergen, kann ich über den Werth der Arbeit nichts hinzufügen.

Von dieſem hohen Ufer gewährt der Bober mit ſeinem rauſchenden Wehre und den daran liegenden Mühlen, der herzogliche Garten mit ſeinen buſchigten Inſeln, ſeinem Fruchthauſe und dem Schloſſe einen freundlichen Anblick.

Eben ſo vortheilhaft nimmt ſich die Stadt von dem kleinen Berge auf der andern Seite der Stadt, vor dem Sorauer Thore, aus, auf welchem die kleine Kirche unſrer lieben Frau liegt. Sie gehört zum Auguſtinerkloſter und hat nichts Merkwürdiges, eine Statue des heiligen Rochus ausgenommen, die zwar nicht gut gearbeitet iſt, aber im Jahre 1483 große Wunder bei der Peſt gethan hat. Die Kirche ward 1747 durch den Prälaten Karl Leiſt erneuert. Dicht neben dem Kirchlein iſt noch das heilige Grab und Chriſtus von der Magdalena im Grabe balſamet, gleich dem bekannten heiligen Grabe in Görlitz. Außerhalb, gegen den Weg zu, findet ſich ein ſchlecht gearbeitetes Golgatha, Chriſtus am Kreuz zwiſchen beiden Schächern, Maria und Johannes ſtehen daneben, Magdalena liegt zu den Füßen des Erlöſers. Daneben ſtehen noch die beiden Kriegsknechte, der eine, der Chriſtus die Seite durchbohrte, der andere, der ſeine Gottheit anerkannte. An der Kirche ſelbſt ſteht auswendig ein großes Bild der Jungfrau Maria mit dem Chriſtuskinde.

Hinter der Kirche liegt, wie ſchon in alten Zeiten (ſiehe oben) das Schützenhaus und der Schützenplatz mit der Vogelſtange.

Auf der andern Seite der Stadt, vor dem Spitalthore, liegt das auch zum Auguſtinerkloſter gehörige Spital mit ſeiner Kirche, die, dem heiligen Geiſte geweiht, 1701 vom Abt Thiel von Steinen erbaut ward.

Sie iſt gänzlich ohne Merkwürdigkeiten, und vielleicht möchte nur ein ganz kleines Ecce homo-Bild über dem hohen Altar einigermaßen, als das Beſte, was hier vorhanden iſt, zu nennen ſeyn.

Bonnet und Claproth.

Wenn Bonnet, der in einem Buche, das er begoß, einen Johannisbeerſtrauch pflanzte, und von demſelben die ſchönſten Johannisbeeren erhielt, dadurch einen Wink gegeben hat, wie Bücher, die für das Geiſterreich unbrauchbar ſind, doch wenigſtens für das Pflanzenreich tragbar gemacht werden können *), ſo bleibt dem verſtorbenen Göttingiſchen Rechtslehrer Claproth der noch größere Ruhm, die Kunſt erfunden zu haben, wie Bücher, die entweder von Anfang ihres Daſeyns an keinen Werth hatten, oder durch Zeit und Umſtände ihn verloren, dem ſchmäligen Tode, wozu Horaz **) und Käſtner ***) ſie verurtheilen, entriſſen und für den ehrendern Dienſt im Reiche der Ideen erhalten werden können. Er ließ im Jahr 1782, als Probe dieſer Manipulation, auf umgearbeitetes Papier, worauf zuvor des Panormitanus Kommentar über die Dekretalen geſtanden hatte, einen aus den Beitr. zur juriſtiſchen Literatur in den preußiſchen Staaten, 2te Samml. S. 171 ff. entlehnten trefflichen Aufſatz: „Das Bild eines angehenden Richters," abdrucken, und gab ſo dem Publikum auf dem umgearbeiteten Grundſtoffe eines Buchs, das niemand mehr lieſt, eine Schrift, die, ſo lang es Richter gibt, geleſen und beherzigt zu werden verdient. Mit Recht ſetzte er daher auf den Titel: „Keine Entweihung! Offenbare Verklärung!"

J. K. Höck.

Anekdoten.

Ein reicher Gutsbeſitzer in der Grafſchaft Sommerſet ſah auf der Heerſtraße, die an ſeinen Park ſtieß, eine hübſche Bettlerin mit einem Kinde auf dem Rücken vorbeiwandern, und gab ihr ein kleines Almoſen; das ſchien ihm aber noch nicht genug, und er ſagte der Dirne einige ſehr zärtliche Artigkeiten. Sie wollte nichts da-

*) S. Morgenbl. 1811. No. 150. S. 599.

**) Epist. II. 1, 269.

***) Käſtner machte auf die Hochzeit eines Buchhändlers mit der Tochter eines Gewürzkrämers das Epigramm:

Beglückter Tochtermann! Nie wird ein Buch dir modern;
Kauft's nicht ein Leſer, wird's dein Schwiegervater fodern.

von hören, und machte so den Herrn nur noch zärtlicher, der ihr nun eine Banknote von 25 Guineen in die Hand drückte und sie einlud, ihm in den Park zu folgen. — „Was werden aber die Leute sagen, wenn sie mich mit Ihnen gehen sehn?“ — „Sie werden Dich nicht sehen, wir wollen hier über das Mauerwerk steigen.“ — „Sie werden doch nicht verlangen, daß ich mit dem Kinde auf dem Rücken über die Mauer klettere?“ — „Wenn es weiter nichts ist, liebes Kind, so will ich es tragen.“ — Das Mädchen war es zufrieden; sie band ihm nun das Kind so fest auf den Rücken, als sie nur konnte — und sagte hierauf: „Das Kind, Mylord, welches Sie da tragen, gehört einem Banquier in Lie-Street, dem ich es gestohlen habe, weil es so hübsch aussieht: Sie wissen nun die Adresse, sorgen Sie hübsch dafür, daß es ihm wieder zugestellt wird.“ Und mit diesen Worten sprang sie fort und lief was sie laufen konnte. Der Lord stand da wie ein Narr und kehrte dann in größter Verlegenheit über die aufgebürdete Last ins Schloß zurück, wo er dem allgemeinen Gelächter seiner Leute endlich durch ein nicht zum wahrscheinlichsten erdichtetes Mährchen ein Ende machte.

Als Townsend, ein gebornet Schotte, Vicekönig von Irland war, machte er sich zuweilen das Vergnügen, incognito in Dublin spazieren zu gehn. Er hatte viel von den witzigen Einfällen eines kleinen Schuhputzers gehört, er ließ sich also einmal bei ihm die Stiefeln reinigen, und sagte ihm dann, er möchte ihm eine Guinee wechseln. „Ich eine Guinee!“ rief der drollige Bube, „das ist ja, als wenn man von einem Bergschotten eine Kniesschnalle verlangte!“ Dieser Vergleich gefiel dem Vicekönig so wohl, daß er ihm das ganze Goldstück ließ.

Ein Geistlicher, der es sich einfallen ließ, den Shakespeare zu commentiren, brachte Sheridan eine Probe von seiner Arbeit, und fragte ihn um seine Meinung. „Ich wundre mich,“ sagte Sheridan, „daß sich nicht jeder um seine Sachen bekümmert; verhunzen Sie Ihre Bibel, so viel Sie wollen; aber lassen Sie uns wenigstens die Unsrige.“

Als Waller Karl dem Zweiten einige Verse überreichte, die er auf seine Thronbesteigung gemacht hatte, sagte der König, als er sie gelesen, zu ihm: „Die Verse sind schön, aber mir däucht, in Ihrem Gedichte zu Ehren Cromwell's sind noch schönere.“ „Sie haben Recht, Sire,“ erwiederte Waller, „den Dichtern gelingt es immer besser, mit dem Erdichteten, als mit dem Wirklichen.“

Verschiedene Wünsche.

Knappe.

Hätt' ich die Heerden, Ritter, die Rahel wollt' ich euch schenken.

Ritter.

Wär ich der Dirne gerecht, gäb' ich die Schätze dir hin.

Nichts für ungut.

Was die Lippe auch spricht, und was sie auch lüstern genieße,
Süßes Leben, dir bleibt dennoch die Grazie hold. K.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter die vorzüglichsten Erfindungen, wodurch sich die französische Industrie seit mehrern Jahren ausgezeichnet hat, muß man auch die neuen Maschinen des Hrn. Ch. Bignerон zur Vervollkommnung der Weberei von Tüchern und Zeuchen aller Art und von jeder Breite rechnen. Diese Maschinen haben den doppelten Vortheil Zeit und Handarbeit zu ersparen, und Gewebe hervorzubringen, welche bei weitem Alles, was man auf die gewöhnliche Weise in dieser Gattung hervorgebracht hat, an Güte und Schönheit übertreffen. Die erste wird an einem Webstuhl angepaßt, und kann auch bei den alten gewöhnlichen Webstühlen gebraucht werden; sie dient zur Verfertigung aller Art von Zeugen, von welcher Breite sie auch seyn mögen, z. B. Perkales, Calicots, leinenen und hanfenen Gewebe, wollenen Tüchern und Decken u. s. w. Vermittelst dieser Maschine ist ein einziger Arbeiter zu einer Arbeit hinreichend, welche sonst zwei bis drei Menschen beschäftigt, und die Arbeit wird besser und die Kräfte des Arbeiters werden durch die außerordentlich leichte Bewegung der Maschine gar sehr geschont.

Von der Wahrheit dieser Angaben kann man sich täglich in den Werkstätten des Herrn Bignerон überzeugen. Z. B. in den Fabriken von Beauvais und in jedem andern Orte, nimmt man zwei bis drei Arbeiter zu Verfertigung eines leinenen Zeuches von zwei und einer halben Ele in der Breite, welche 9500 Fäden im Aufzuge hat; die Handarbeit kostet 12 Fr. auf die Ele, und zum Einschlag kommen nur 53 bis 54 Fäden auf den Zoll. In den Werkstätten des Herrn Bignerон hingegen vermag ein einziger Mensch ein Gewebe von derselben Breite zu fabriziren; die Handarbeit kostet nur 4 Fr. 75 Cent. auf die Ele, und überdies kommen hier zum Einschlag 80 Fäden auf den Zoll.

Die zweite von dem nämlichen Künstler vervollkommnete Maschine ist eine Art von Drehmaschine tordoir ourdissoir, welche die Faden in jedem beliebigen Grade dreht, und sie zugleich anzettelt, so daß ein Faden zum Weben die Stärke bekommt, welche man ihm für den Aufzug geben will.

Der Minister des Innern, überzeugt von der Wichtigkeit dieser beiden Erfindungen, hat den Erfinder ermächtigt, eine Beschreibung davon an alle Handelskammern des Reichs zu senden.

Hierbei das Intelligenzblatt Nummer 7. und das Musikblatt Nummer 8.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabend —— 7. —— den 30. Maj 1812.

Kauf- und Handelssachen.

Corbeilles de Mariage.

Das grand Magasin privilegié des Modes à Paris zeigt an: „Ces corbeilles réunissent ce „qu'il y a de plus nouveau en fait de Toilette „prix 18 et 24 Carolins, renfermant la Robe „de noce, montée et garnie, un Corset de Pa„ris, Eventail riche, des bas brodés, jarre„tieres à devises. Une Robe montée, pour „le lendemain en mull brodé, une Robe de „visite ou ball; la couronne de myrthe, ainsi „que les coeffures, et collerettes adaptées à cha„que Robe. L'on voudra passer avec les Prix „la Mésure de la Personne.“ Zur Zeitersparniß gab das Magazin auch einzelne reiche und seidene Pariser Robes, die aufs Maß äußerst wohlfeil besorgt werden, in dem neuesten Modegeschmack, in Commission por Adresse, durch Herrn Mitweyda in Leipzig und Herrn Montanary in Frankfurt am Main sich portofrei zu wenden.

D.r Vogler's
Balsamische Zahntinktur
wider
cariöse und stockende Zähne.

Es sind bereits funfzehn Jahre, daß diese Tinktur mit großem Beifall aufgenommen, selbst über Deutschlands Gränzen hinaus gefordert und versandt ist, und ihren großen Nutzen bewährt hat; es bedürfte dieselbe also keiner weitern Empfehlung; da sie aber von jetzt an einer besondern Erlaubniß von höherem Orte gemäß in dem Königreiche Westphalen ungehindert verbreitet werden darf, so veranlaßt dies, von Neuem das hochverehrte Publikum daran zu erinnern.

Wie wichtig es sey, gesunde Zähne zu haben, muß Jedem einleuchten. Wenn wir nicht einmal der fürchterlichen Schmerzen gedenken wollten, die durch den Knochenfraß der Zähne entstehen, und die, einmal begonnen, eine lange Fortsetzung drohen, indem ein Zahn leicht den andern ansteckt, und so eine Marterperiode der andern folgt; so ist doch wohl zu bedenken, daß das gehörige Zermalmen der Speisen einen sehr wichtigen Theil der Verdauung ausmacht, und daß also bei einem krankhaften Zustande der Zähne, diese sehr gehindert wird, der Magen unglaublich, und so die ganze Körpermaschine nothwendig leidet. Diesen Uebeln entgegen zu arbeiten, ist die gegenwärtige Tinktur bestimmt.

Ihr besonderer Nutzen ist:

1) gesunde Zähne bleiben bei ihrer Anwendung in gutem Zustande, indem der Ansatz des Weinsteins und andrer ätzenden Stoffe, die den Schmelz derselben zerfressen, gehindert wird.
2) Schon angestockte Zähne, ja selbst Splitter, werden dadurch erhalten, daß sie nicht noch weiter verzehrt werden.
3) Der üble Geruch aus dem Munde, wenn er seinen Grund in hohlen und schlechten Zähnen hat, wird dadurch gehoben.
4) Sie lindert die heftigsten Zahnschmerzen, sobald hohle Zähne die Veranlassung dazu sind, sicherer, als die gewöhnlich empfohlnen Mittel; selbst dann, wenn der Grund dieser Schmerzen anders worin liegt, ist sie, mit den gehörigen Mitteln verbunden, ein treffliches Hülfsmittel.
5) Scorbutisches aufgedunsenes Zahnfleisch macht sie wieder dicht und befördert den Wachsthum des gesunden; wodurch also auch
6) lose Zähne wieder befestigt werden.
7) Mehrere Erfahrungen haben gelehrt, daß diese Tinktur auch beim Knochenfraß an andern Theilen des Körpers zuweilen da vollkommen hilft, wo alle übrigen Mittel fruchtlos sind.

Diese Tinktur wird auf folgende Art angewendet:

Zur Erhaltung gesunder Zähne ist das einmalige Bestreichen jeden Tag hinreichend; hohle und angefressene Zähne hingegen müssen täglich mehreremal mittelst eines Schwämmchens oder Läppchens damit bestrichen, und dann

Lewis Lodge, Ashbourne, Derbyshire, Solicitor, deceased, who died 1 May 1944 at Ashbourne. Probate London 19 July to Lewis Lodge, solicitor. Estate £1,000.

Lodge, Mary Ann, Ashbourne, Derbyshire

arten der Rosen, zur nähern Berichtigung derselben für Liebhaber von Lustanlagen und Gärten, 2 Theile. 8. 1 Thlr. 10 Gr.

Moser, H. C., Deutschlands ökonomische Flora, mit illum. Kupf. 8. Leipzig, gebunden 16 Gr.

Struve, K. F., von inländischen Gewürzen, nach deutschen und lateinisch-Linneischen Namen, ihrer Anwendung, Aufbewahrung und ihrer Kräfte. 8. Leipzig. 8 Gr.

Ueber den guten Geschmack bei ländlichen Kunst- und Gartenanlagen und bei Verbesserung wirklicher Landschaften, durch Beispiele erläutert. 8. Leipzig. 21 Gr.

Für Freunde des alten Liederdichters Paul Gerhard.

Es ist erschienen und broschirt für 5 Gr. zu haben:

Paul Gerhard.

Eine dramatische Poesie

von

F. Raßmann.

Wer kennt und schätzt nicht den frommen Paul Gerhard, den Verfasser so vieler salbungsvollen geistlichen Lieder in unsern ältern Gesangbüchern? Man wird hier die Geschichte der Entstehung des vortrefflichsten seiner Lieder: Befiehl du deine Wege ꝛc. von einem unserer vaterländischen Dichter dramatisch in Versen dargestellt, nicht ohne tiefe Rührung und wahre Erbauung lesen. Duisburg, im April 1812.

Bädecker und Kürzel.

Anzeige für Aeltern, Erzieher, Lehrer und Freunde der Hebräischen Literatur.

So eben hat die Presse verlassen:

Der Hebräische Theil des Israelitischen Kinderfreundes, oder Handbuch der gemeinnützigsten wissenschaftlichen Kenntniss, ein Elementarwerk in Hebräischer, Deutscher und Französischer Sprache, für den Schul- und Privatunterricht; nebst einer Einleitung über die Methode des Unterrichts bei dem Gebrauche dieses Elementarwerks von M. H. Bock, Schulvorsteher.

Es würde in der That eine Anmaßung verrathen, zum Lobe und zur Empfehlung dieses in seiner Art einzigen Werkes den Urtheilen noch etwas hinzuzufügen, welche von so ausgezeichneten Kennern des Schulwesens und der Hebräischen Literatur, wie Herr Direktor Dr. Bellermann, Herr Stadtrath Friedländer in Berlin, Herr Consistorialpräsident Jakobson in Braunschweig, Herr Direktor Lehmann in Magdeburg, und Herr Prof. Dr. Spieker in Frankfurt bereits darüber gefällt worden sind.

Das ganze nun vollendete, aus 3 Bänden bestehende Werk, kostet 4 Thlr. preuß. Courant.

Schulanstalten, die eine Anzahl Exemplare verschreiben, und sich in frankirten Briefen an den Hrn. Verf. selbst wenden, (Bischofstraße Nr. 22. in Berlin), erhalten einen ansehnlichen Rabatt.

Für Anfänger hat der Verf. noch besonders abdrucken lassen:

eine Deutsche Fibel für 3 Gr.,
eine Französische Fibel für 4 Gr.,
Eine Hebräische Fibel für 5 Gr.

Halle und Berlin, im März 1812.

Buchhandlungen des Hallischen Waisenhauses.

Bei Friedrich Nicolai in Berlin sind Ostermesse 1812 folgende neue Bücher erschienen:

Bothe, Dr. Fr. Heinrich, antikgemessene Gedichte, eine echtdeutsche Erfindung. 8. 20 Gr.

Dapp, Raym., gemeinnütziges Magazin für Prediger auf dem Lande und in kleinen Städten. Vter Band 16 Stück. gr. 8. 12 Gr.

Eschenburg, J. J., Entwurf einer Geschichte des Collegii Carolini in Braunschweig. gr. 8. 1 Thlr.

Horn, Franz, Latona. Unterhaltungsschriften. II Thle. 8. 3 Thlr. 3 Gr.

— historische Gemälde. 8. Aus dem 2ten Theil der Latona besonders abgedruckt. 16 Gr.

— die schöne Literatur Deutschlands während des achtzehnten Jahrhunderts. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Niemann, C. F., historische Nachricht von einer unter den Schullehrern des Niederoderbruchs errichteten Konferenzgesellschaft und von den darin nach vereinigten Rochowschen und Pestalozzischen Grundsätzen angestellten Verhandlungen, nebst dazu gehörigem Anfange eines Schullehrerkatechismus über die Hauptgegenstände der Elementarschulkunde und Schulpraxis und einer angehängten Schulgesetztafel. gr. 8. 20 Gr.

Dessen Schulgesetztafel besonders. gr. Fol. 3 Gr.

Valentini, Frh. von, Versuch einer Geschichte des Feldzugs von 1809 an der Donau. Mit illuminirten Planen, gr. 8. 3 Thlr. 12 Gr.

Webnert, G., über den Geist der neuen französischen Finanzverwaltung. Nebst einigen Ideen zu einer zweckmäßigen Finanzreform für deutsche Staaten. gr. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Zerrenner, H. G., der deutsche Schulfreund. Ein Lesebuch für Lehrer in Bürger- und Landschulen 47 und 48s Bändchen. Des neuen deutschen Schulfreundes 23 und 24s Bändchen. 8. 20 Gr.

Neue Bücher, welche in der C. G. Kaiserschen Buchhandlung in Breslau erschienen sind:

Cuno's Geographie des Preußischen Staates. Zum Gebrauch in Schulen. Dritte Ausgabe, ganz umgearbeitet und mit einer allgemeinen Einleitung versehen von Heinr. Gottf. Zitzmann. 8. 8 Gr.

Cornelii Nepotis vitae excellentium imperatorum. Mit erklärenden Anmerkungen für die Jugend von J. Ch. Friedrich. 8. 12 Gr.

Antwort auf die Frage: Kann die Menschheit einen ewigdauernden Frieden hoffen? Bewiesen aus der Geschichte seit den frühesten Zeiten bis zu unserm XIX Jahrhundert. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

In der Schüppelschen Buchhandlung in Berlin sind kürzlich erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Abbildung der deutschen Holzarten für Forstmänner und Liebhaber der Botanik von Fr. Guimpel, mit Beschreibung von C. L. Willdenow, 7s u. 8s Heft, mit 12 ausgemalten Kupfertafeln. gr. 4. jedes Heft 1 Thlr. 12 Gr.

Bach, Carl Ed., Alberts Jugendjahre, ein komischer Roman mit Kupf. von W. Jury. 8. 1 Thlr. 10 Gr.

Stein, Carl, der Gasthof zur silbernen Taube, Roman in 3 Büchern. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Willdenow, Dr. Carol. Ludov., Hortus Berolinensis, sive icones et descriptiones plantarum minus cognitarum horti regii academici berolinensis. Fasc. IX, cum tabulis aeneis XII coloratis. Fol. maj. 4 Thlr. 4 Gr.

Folgende wichtige Schrift ist in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Kritik des natürlichen Kirchenrechts und der neuesten Verdrehungen desselben für das Interesse der Hierarchie, Germanien, 1812. 140 S. in gr. 8. Preis 1 Fl. oder 16 Gr.

Seit 1809 ist unter dem Titel: „Allgemeines Religions-, Kirchen- und Kirchenstaatsrecht, aus Grundsätzen entwickelt," das Kunststück versucht worden, die Anmaßungen der Hierarchie durch Uebertragung philosophischer Grundsätze dem Zeitalter zu empfehlen und unter einer neuen Gestalt geltend zu machen. Eine blendende Verbindung von Freiheit mit Zwang, wodurch der letztere nur noch drückender werden müßte! Der Verf. unserer Kritik entdeckt das Unhaltbare, das Inconsequente dieser modischen Täuschung klar und unerbittlich, aus allgemein gültigen Einsichten (principes de justice éternels). Er räumt aber nicht blos weg. Er gibt Fingerzeige genug, um die schwere Frage zu beantworten: welches Kirchenrecht der unparteiische Staat gegen alle Arten von Kirchen geltend zu machen befugt und nach Principien verbunden sey. Zugleich aber zeigt er das einzige souveraine Mittel, wodurch auf der andern Seite auch die Anmaßungen des Staats oder zu weit greifender Staatsverwalter sicher abzuhalten und in Harmonie mit dem, was nach Recht und Gewissen seyn soll, aufzulösen sind.

Neuer Verlag für 1812 von C. F. Amelang in Berlin, welcher durch jede solide Buchhandlung zu haben ist.

Böhmer (Prediger in Quilitz), Versuch zur Aufstellung des Systems der Elementarbildung in Volksschulen nebst einer historischen Nachricht von der Anwendung desselben in der Schule zu Quilitz und von der daselbst stattgehabten Schullehrer-Conferenz. Ein Programm. 6 Gr.

Buchholz, Fr., Kleine Schriften, historischen und politischen Inhalts. Neue wohlfeile Ausgabe, zwei Bände; broschirt 2 Thlr.

Auch unter dem Titel:

Buchholz, Fr., Gemälde. 2 Bände

Duportal, A. S., Anleitung zur Kenntniß des gegenwärtigen Zustandes der Branntweinbrennerei in Frankreich, so wie der Mittel, die Branntweinbrennerei in allen Ländern zu vervollkommnen; aus dem Französischen übersetzt, so wie mit erläuternden Anmerkungen und Zusätzen, die Verbesserung der deutschen Branntweinbrennereien, der Fabrikation der destillirten Branntweine, der Liqueure, der Crem's und der Ratafiaarten betreffend, begleitet vom Geheimen Rath Hermbstädt. Mit 5 Kupfertafeln. gr. 8. geheftet 1 Thlr.

Ehrenberg, Fr., Seelengemälde I. Thl. 1 Thlr. 8 Gr.

— — — — — — II. Thl. 1 Thlr. 8 Gr.

Frankreichs neue Wechselordnung, nach dem beigedruckten Gesetztexte der officiellen Ausgabe übersetzt; mit einer Einleitung, erläuternden Anmerkungen und Beilagen von Dr. Fr. Grattenauer. Neue Ausgabe 16 Gr.

Hermbstädt, Sig. Fr., Bulletin des Neuesten und Wissenswürdigsten aus der Naturwissenschaft, so wie den Künsten, Manufakturen, technischen Gewerben, der Landwirthschaft und der bürgerlichen Haushaltung; für gebildete Leser und Leserinnen aus allen Ständen. Jahrgang 1812 pr. compl. 8 Thlr.

Wilmsen, F. P., die ersten Verstandes- und Gedächtnißübungen, ein Handbuch für Lehrer in Elementarschulen. 14 Gr.

Bei Darnmann in Züllichau ist erschienen und in allen guten Buchhandlungen für 4 Gr. zu haben:

Cours de Grammaire et de Lecture; oder Stufenfolge zur theoretischen und praktischen Erlernung der französischen Sprache, in vier Cursus, zum Gebrauch für Schulen und zum Privatunterricht von H. F. Grangé, Lehrer der französischen Sprache am Königl. Pädagogium. Erster Cursus.

Phyllis Traum.

Leicht, naiv. komp. von W. Ehrich.

Der Bogen war von Golde
Wie Pfeil und Köcher, sollte
Gewehr so nett und klein
Dacht' ich, gefährlich seyn?

Mit Bogen, Pfeil und Köcher
Hascht' ich den kleinen Schächer
Ganz leicht, als plötzlich mich
Erschreckt' ein feiner Stich.

Von einer Nadelspitze
Sind größer oft die Ritze
Drum dacht' ich gar nicht dran,
Daß so was schaden kann.

Allein, im Augenblicke
Bemerkt' ich auch die Tücke —
Der Pfeil fuhr mir ins Herz,
Ich fühle Höllenschmerz!

Das alles, denkt nur, träumte
Mich blos, der Morgen räumte
Zwar weg mein Traumgesicht,
Doch meine Schmerzen nicht.

Als ichs Damöten klagte
Da küßt' er mich, und sagte:
Das, Phyllis! heilt den Schmerz,
Auch ward mirs leicht ums Herz!

Doch, eben fühl' ichs wieder,
Die Qual drückt mich noch nieder!
Wie gut, daß sie Damöt
Zu lindern doch versteht.

V. L. Neußmann.

Digitized by Google

Zeitung

für

die elegante Welt.

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

Juni.

Leipzig,

bei Georg Voß.

Digitized by Google

Zeitung
für
die elegante Welt.

Herausgegeben
von
August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

Juni.

Leipzig,
bei Georg Voß.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — — Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat Juni 1812.

No. 109. Szenen aus einem noch ungedruckten Trauerspiele: Hannibal. Zwei Wissenschaften, die in keinem Lektionsverzeichnisse stehen, von J. K. Höck. Anekdoten. Des Menschen Verdienst, von K. (Aus Dresden.)

No. 110. Spanische Literatur. Szenen aus einem noch ungedruckten Trauerspiele: Hannibal (Beschl.) Historische Miszellen, von L. (Aus Paris.)

No. 111. Ueber Vermählungen durch Zeitungsblätter (Aus dem Französischen.) Charakterzüge von Karl dem Fünften. Franz der Erste in Spanischer Gefangenschaft. Musik. (Aus Dresden — aus Paris.)

No. 112. Dramatische Literatur. Ueber Vermählungen durch Zeitungsblätter (Beschluß.) (Aus Dresden.)

No. 113. Georg von Gaals Gedichte, von B. Anekdoten. (Aus Mögelin.)

No. 114. Johannes von Müller. Schöne Literatur. Anekdoten. (Aus Paris — aus Italien — Erklärung.)

No. 115. Perceval. Johannes von Müller (Beschluß), von B. Französische Literatur. Anekdoten. (Aus Altenburg — aus Lyon.)

No. 116. Der Bodensee und seine Umgebungen. Ueber Shakespear's Falstaff. Pilgerlied, von L. H. (Aus Braunschweig.)

No. 117. Am 19ten Mai 1812, im Plauischen Grunde bei Dresden, von B. Der Bodensee und seine Umgebungen (Fortsetzung.) Ueber Shakespear's Falstaff. (Aus Paris.)

No. 118. Dramatische Literatur. Der Bodensee und seine Um[illegible] (Beschluß.) Ueber Shakespear's Falstaff (Forts.) (Aus Berlin — aus Paris.)

No. 119. Das Fest aller Seligen (Aus Ludwigs Reisen durch das südliche Deutschland ꝛc.) Ueber Shakespear's Falstaff (Fortsetzung.) Historische Miszelle, von L. (Aus Paris — aus Mannheim.)

No. 120. Dramatische Literatur. Das Fest aller Seligen (Beschluß.) Ueber Shakespear's Falstaff (Beschluß.) (Aus Paris.)

No. 121. Das goldene Sachsen, von B. Nachgelassene noch ungedruckte Papiere der Karschin. Anekdoten. Musik. (Aus Pra..)

No. 122. Ueber München und den Wasserbau in Baiern. Nachgelassene noch ungedruckte Papiere der Karschin (Forts.) Anekdoten. (Aus Berlin — aus Paris.)

No. 123. Ueber München und den Wasserbau in Baiern (Beschluß.) Nachgelassene noch ungedruckte Papiere der Karschin (Beschluß.) Romanen-Literatur. Anekdoten. An Madame Hartwig, nach ihrer Darstellung der Jokasta, von Aug. Klingemann. (Aus Paris — aus Neapel.)

No. 124. Des Feldmarschalls Prinzen von Ligne neueste Briefsammlung. Das ehemalige Jungfrauenstift Trebnitz, Zisterzienser-Ordens in Schlesien, nebst verschiedenen weltlichen und geistlichen Gebräuchen, die darin herrschten; letztere nach einer Handschrift vom Jahre 1755. Anekdoten. Wandel, von Karl Grumbach. (Aus Warschau.)

No. 125. Des Feldmarschalls Prinzen von Ligne neueste Briefsammlung (Beschluß), von B. A Monsieur Wieland, de Ligne. Das ehemalige Jungfrauenstift Trebnitz, Zisterzienser-Ordens in Schlesien, nebst verschiedenen weltlichen und geistlichen Gebräuchen, die darin herrschten; letztere nach einer Handschrift vom Jahre 1755. (Beschluß), von — g. (Aus Paris.)

No 126. Der Christen Art gegen die Saracenen zu kämpfen. Herzog Boleslaus der Kahle von Schlesien und Polen, kam 1242 zur Regierung. Chinesische Anekdote. Unsterblichkeit, von Karl Grumbach. (Aus Würzburg.)

No. 127. Die Versöhnung am Meilensteine. Der Christen Art gegen die Saracenen zu kämpfen (Fortsetzung.) Die sinkende Sonne — An des Kindes Grabe, von Karl Grumbach. (Aus Darmstadt.)

No. 128. Der Christen Art gegen die Saracenen zu kämpfen (Beschluß.) Die Versöhnung am Meilensteine (Forts.) (Aus Mayland — aus Italien.)

No. 129. Schöne Literatur. Die Versöhnung am Meilensteine (Fortsetzung.) Lied, von Karl Grumbach. (Aus Darmstadt.)

No. 130. Die Versöhnung am Meilensteine (Beschluß.) Dramatische Literatur. Zeichnende Kunst. Anekdoten von Quin. (Aus Prag — aus Paris — aus Italien.)

Musik.

Die Verheimlichung, von Karl Lappe; komp. von J. W. Möhler.

Kupfer.

Ansicht des Stufen- oder Stubenberges bei Gernrode im Anhalt-Bernburgischen.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 109. —— den 1. Juni 1812.

Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr zwölf Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. Georg Voß.

Szenen aus einem noch ungedruckten Trauerspiele: Hannibal *).

Hannibal befindet sich nebst seinem Freunde Amilcar in Bithynien bei dem Könige Prusias, welcher den von den Römern überall verfolgten Feldherrn der Carthager gastfreundlich aufgenommen hat. Die Tochter des Königs, Pryanide, nimmt lebhaften Antheil an dem Schicksale des Helden. Jetzt erscheinen Scipio und Flaminius, römische Gesandte, und verlangen von Prusias Hannibals Auslieferung an die Römer. Pryanide sucht dieses Schicksal vom Hannibal abzuwenden, allein Prusias läßt sich doch bewegen — vorzüglich auf seines Feldherrn Mikokles Rath, der Hannibal um seinen Ruhm beneidet und haßt — den carthagenensischen Feldherrn auszuliefern. Pryanide hat aber Mittel gefunden, diesem Wege zur Flucht zu zeigen und hofft um so mehr, daß ihr die Rettung des bewunderten Mannes gelingen werde, da sie weiß, daß ihm durch ein Orakel verkündigt worden, er werde nur in Lybiens Erde sein Grab finden. So weit ist das Stück vorgerückt, als die folgenden Szenen beginnen, womit sich das Ganze schließt.

*) Derselbe Gegenstand wurde vor nicht langer Zeit auf das französische Theater gebracht, hat aber kein Glück auf demselben gemacht, welches wohl an der Bearbeitung gelegen haben mag. d. Red.

Fünfter Aufzug.

(Eine Gegend am Meere von der untersinkenden Sonne beleuchtet, im Hintergrunde zeigt sich der Hafen.)

Erste Szene.

Hannibal, Amilcar, eine Sklavin.

(Sie kommen aus einer verwachsenen Felsenhöhle hervor, an der seitwärts eine Quelle herabrieselt.)

Hannibal (mit feierlicher Rührung.)

So seh' ich denn, der Dunkelheit entflohn,
Noch einmal dich, o Sonne, eh du scheidest. —
Die Wolken glühn, im Purpur prangt die Flut;
Tief fühlend schweigt, anbetend jedes Wesen;
Die Schöpfung feiert deinen Untergang;
Verklärung strahlt und heil'ge Ruh dein Blick. —
Du sinkst, mit schwarzem Fittig deckt die Nacht,

Wilson, Mrs. Mary Ann, 1
Wilson, Mrs. Mary Ann, 2
Wilson, Mrs. Mary Ann, 3
Wilson, Mrs. Mary Ann, 4
Wilson, Mrs. Mary Ann, 5
Wilson, Mrs. Mary Ann, 6
Wilson, Mrs. Mary Ann, 7
Wilson, Mrs. Mary Ann, 8
Wilson, Mrs. Mary Ann, 9
Wilson, Mrs. Mary Ann, 10
Wilson, Mrs. Mary Ann, 11
Wilson, Mrs. Mary Ann, 12
Wilson, Mrs. Mary Ann, 13
Wilson, Mrs. Mary Ann, 14
Wilson, Mrs. Mary Ann, 15
Wilson, Mrs. Mary Ann, 16
Wilson, Mrs. Mary Ann, 17
Wilson, Mrs. Mary Ann, 18
Wilson, Mrs. Mary Ann, 19
Wilson, Mrs. Mary Ann, 20
Wilson, Mrs. Mary Ann, 21
Wilson, Mrs. Mary Ann, 22
Wilson, Mrs. Mary Ann, 23
Wilson, Mrs. Mary Ann, 24
Wilson, Mrs. Mary Ann, 25
Wilson, Mrs. Mary Ann, 26
Wilson, Mrs. Mary Ann, 27
Wilson, Mrs. Mary Ann, 28
Wilson, Mrs. Mary Ann, 29
Wilson, Mrs. Mary Ann, 30
Wilson, Mrs. Mary Ann, 31
Wilson, Mrs. Mary Ann, 32
Wilson, Mrs. Mary Ann, 33
Wilson, Mrs. Mary Ann, 34
Wilson, Mrs. Mary Ann, 35
Wilson, Mrs. Mary Ann, 36
Wilson, Mrs. Mary Ann, 37
Wilson, Mrs. Mary Ann, 38
Wilson, Mrs. Mary Ann, 39
Wilson, Mrs. Mary Ann, 40
Wilson, Mrs. Mary Ann, 41
Wilson, Mrs. Mary Ann, 42
Wilson, Mrs. Mary Ann, 43
Wilson, Mrs. Mary Ann, 44
Wilson, Mrs. Mary Ann, 45
Wilson, Mrs. Mary Ann, 46
Wilson, Mrs. Mary Ann, 47
Wilson, Mrs. Mary Ann, 48
Wilson, Mrs. Mary Ann, 49
Wilson, Mrs. Mary Ann, 50
Wilson, Mrs. Mary Ann, 51
Wilson, Mrs. Mary Ann, 52
Wilson, Mrs. Mary Ann, 53
Wilson, Mrs. Mary Ann, 54
Wilson, Mrs. Mary Ann, 55
Wilson, Mrs. Mary Ann, 56
Wilson, Mrs. Mary Ann, 57
Wilson, Mrs. Mary Ann, 58
Wilson, Mrs. Mary Ann, 59
Wilson, Mrs. Mary Ann, 60
Wilson, Mrs. Mary Ann, 61
Wilson, Mrs. Mary Ann, 62
Wilson, Mrs. Mary Ann, 63
Wilson, Mrs. Mary Ann, 64
Wilson, Mrs. Mary Ann, 65
Wilson, Mrs. Mary Ann, 66
Wilson, Mrs. Mary Ann, 67
Wilson, Mrs. Mary Ann, 68
Wilson, Mrs. Mary Ann, 69
Wilson, Mrs. Mary Ann, 70
Wilson, Mrs. Mary Ann, 71
Wilson, Mrs. Mary Ann, 72
Wilson, Mrs. Mary Ann, 73
Wilson, Mrs. Mary Ann, 74
Wilson, Mrs. Mary Ann, 75
Wilson, Mrs. Mary Ann, 76
Wilson, Mrs. Mary Ann, 77
Wilson, Mrs. Mary Ann, 78
Wilson, Mrs. Mary Ann, 79
Wilson, Mrs. Mary Ann, 80
Wilson, Mrs. Mary Ann, 81
Wilson, Mrs. Mary Ann, 82
Wilson, Mrs. Mary Ann, 83
Wilson, Mrs. Mary Ann, 84
Wilson, Mrs. Mary Ann, 85
Wilson, Mrs. Mary Ann, 86
Wilson, Mrs. Mary Ann, 87
Wilson, Mrs. Mary Ann, 88
Wilson, Mrs. Mary Ann, 89
Wilson, Mrs. Mary Ann, 90
Wilson, Mrs. Mary Ann, 91
Wilson, Mrs. Mary Ann, 92
Wilson, Mrs. Mary Ann, 93
Wilson, Mrs. Mary Ann, 94
Wilson, Mrs. Mary Ann, 95
Wilson, Mrs. Mary Ann, 96
Wilson, Mrs. Mary Ann, 97
Wilson, Mrs. Mary Ann, 98
Wilson, Mrs. Mary Ann, 99
Wilson, Mrs. Mary Ann, 100

Hannibal.

Schnell wirkt das Gift, bald iſt's vorbei.

Sklavin.

O Himmel!

(Sie ſetzt mit Amilcar den Sinkenden an einen Felſen.)

Amilcar.

Und nicht getheilt haſt du mit mir den Trank? —
Allein haſt du den Todeskelch geleert,
Ich folge doch, willſt du mir auch entfliehn,
Ich folge doch, — Amilcar läßt dich nie.

Hannibal.

Komm folge mir, dem Tod entkeimt das Leben.

Amilcar.

(ſein Schwert ziehend)

Getreues Schwert von Römerblut getränkt,
So trinke denn nun auch des Freundes Blut.

Sklavin.

Bewaffnete nahn ſich mit ſchnellem Schritt,
Mir wilder Haſt ſtürzt Nikokles hieher.

Hannibal.

Beſchütze du mich Sterbenden, o Freund.

Amilcar.

Mag eine Welt anſtürmen gegen mich,
Ich fühle Kraft zum Kampf mit einer Welt.

(Der Beſchluß folgt.)

Zwei Wiſſenſchaften, die in keinem Lektionsverzeichniſſe ſtehen.

Ein Biedermann des ſiebzehnten Jahrhunderts, in deſſen jetzt vergeſſenen Schriften eine reiche Ader echter Lebensweisheit ſtreicht, ſagt irgendwo *): „Es iſt nun vier Jahr, du mein gnädigſter Landsfürſt mir vergönnt habe, daß ich die Kunſt zu reden lehren ſollet. Ich aber wünſchte, daß einer die Kunſt zu ſchweigen lehrete und profitirte. Dann es noch keinem ſchädlich geweſen, der zu ſchweigen gewußt hat, aber vielen hochſchädlich, ſo zu der Unzeit geredet haben."

Der neueſte Bearbeiter der Erinnerungswiſſenſchaft **), Freiherr v. Aretin, lehrt zugleich auch die Kunſt des Vergeſſens. Die Hauptregeln dieſer Kunſt,

*) J. B. Schupp, damals Profeſſor der Beredſamkeit und Geſchichte zu Marburg, in ſeinen Schriften, Th. 1. S. 527.

**) Auch über dieſen Gegenſtand hat der eben erwähnte Schupp viel Leſenswerthes, a. a. O. Th. 2. S. 117—129.

der Stellvertreterin des Trunks aus der Lethe ***), ſind in ſeiner „kurzgefaßten Theorie der Mnemonik" (Nürnberg und Sulzbach 1806) S. 31 fg. angegeben.

J. K. Höck.

Anekdoten.

Ein Dorfſchulmeiſter, der vormals Barbier geweſen war, ſtritt mit ſeinem Prediger über die Richtigkeit eines Ausdrucks. „Was Sie vertheidigen wollen," ſagte der Pfarrer, „iſt ein grober Barbarismus." — „Ein Barbarismus!" verſetzte der Schulmeiſter; „wollen Sie mir meinen vorigen Stand vorwerfen? Ein Barbier ſpricht eben ſo gut deutſch als ein Prediger."

Eine Verwandte aus der Provinz beſuchte den berühmten Charles Churchill in der ſchönen Jahreszeit; er führte ſie in die Weſtmünſterabtei, um ihr die Grabmäler der großen Männer zu zeigen, und von da in die beiden Parlamentskammern. Als ſie in dem Unterhauſe waren, ſagte er, dies hier iſt die Kirche des heiligen Stephan. — „Das ſieht ja aber gar nicht aus wie eine Kirche?" — Freilich nicht ſo recht, aber es gleicht doch dem Tempel von Jeruſalem." — „Wie? war der Tempel von Jeruſalem ſo gebaut?" — „Die Vergleichung geht nicht auf das Gebäude, ſondern auf das, was darin verrichtet wird; denn dieſe Kirche, wie die der Juden, iſt nicht ſo wohl ein Bethaus als ein Marktplatz, eine Börſe, wo Wucher aller Art getrieben wird." — „Mein Gott! Wie? Hier feilſcht und handelt man?" — „Ja wohl; man kauft hier Stellen und Penſionen, und man verkauft ſein Gewiſſen und ſein Vaterland." —

Während eines heftigen Sturms fragte Swain, der Prediger des Schiffs Mutland, einen Matroſen, ob er glaube, daß Gefahr da ſey. — „Fährt es ſo fort mit Stürmen," antwortete dieſer ſehr ernſt, „ſo ſind wir noch vor Mitternacht im Himmel." — „Davor behüte uns Gott!" rief der Prediger mit Entſetzen.

Ein ehrſüchtiger franzöſiſcher Erzbiſchof reiſete nach Rom, um ſich einen Kardinalshut zu holen, da er ſich

***) Pſyche trinkt, doch nicht vergebens.
Plötzlich in der Fluten Grab
Sinkt das Nachtſtück ihres Lebens
Wie ein Traumgebild hinab.

aber keinen auswirken konnte, so kehrte er in sein Erzbisthum zurück. Er brachte einen heftigen Husten mit, der ihm gewaltig zusetzte. Ein Hofnarr, der den Beweggrund seiner Reise wußte, als er ihn so heftig husten hörte, sagte: Unser Erzbischof leidet sehr am Husten, das ist aber nicht zu verwundern, denn er ist von Rom ohne Hut gekommen.

Des Menschen Verdienst.

Segelt der Habicht ruhig entgegen dem Abendgewölke,
Was bewegt ihm den Flug, wenn er den Flügel nicht schlägt?
Brüder in Luft und Gewässer, euch trägt in gewaltigen Händen,
Aber dem Menschen allein zeigt sich die hehre Natur.

K.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden.

Man kann ziemlich lange hier wohnen, und alles kennen, was als Merkwürdigkeit der Kunst und der Industrie diese Stadt auszeichnet, und dennoch zuweilen durch genauere Betrachtung eines Zweiges der einheimischen Betriebsamkeit recht angenehm überrascht werden. Die Durchreise einiger Freunde gab mir unlängst Gelegenheit, dies bestätigt zu sehn, und ich hoffe Ihre Zeitschrift, welche so gern beiträgt, dem vaterländischen Kunstfleiße verdiente Anerkennung und Aufmunterung zu verschaffen, wird mir ein paar Worte darüber vergönnen. Von einem Spaziergange im Plauenschen Grunde zurückkehrend, blieben wir in der Seegasse vor einem Laden stehn, wo die ausgestellten zierlichen Drechslerwaren, besonders einige elegante Tabackspfeifen, die Aufmerksamkeit meiner Begleiter fest hielten, welche den narkotischen Dampf, dem sie ergeben sind, lieber aus netten Röhren, als durch die Blätterrollen der modischen Cigarros einsaugen mögen, und ihnen zu Gefallen ging ich mit hinein. Die Dresdener Drechsler haben sich schon lange durch sehr saubere und preiswürdige Arbeiten auch auswärts empfohlen, und es gibt hier einige Meister, deren Produkte die Vergleichung mit den besten ausländischen nicht scheuen dürfen; aber ich hatte noch nicht so, wie hier, Gelegenheit gehabt, ihren Kunstfleiß im Einzelnen kennen zu lernen. Meine Freunde untersuchten mit Kennerblicken die unsehnlichen und mannigfaltigen Pfeifenvorräthe und es verrieth sich, wie der Verfertiger selbst (er heißt Laiberla) mit einem gewissen Wohlbehagen alles, was sein Laden enthielt, vorzeigte; er schien es zu wissen, daß er den Fremden, bei der Mannigfaltigkeit seiner Erfindungen und Verbesserungen, wodurch er für alle Bedürfnisse der Raucher gesorgt hatte, allerlei Neues, wie sie's wünschten, vorlegen konnte, und er behauptete, er hätte Pfeifen für aller Völker Rauchsitte eingerichtet. Meine Begleiter wollten ihn scherzend beim Worte nehmen, und als sie nach vielerlei fragten, fanden sie in der That Pfeifen von aller Art, worunter mir besonders die tatarischen, zum Theile mit runden Bernsteinspitzen, wegen ihrer auffallend gefälligen Form am meisten gefielen. Der Mann empfahl zwar auch die modischen wohlriechenden Weichselrohre, woran ich aber, wenigstens was das Aeußere betrift, keinen Gefallen finden konnte. Mit besonderem Beifalle betrachteten meine Freunde ein elegantes Pfeifenmagazin in einem saubern Maroquin-Etui, das sieben gleichgearbeitete Pfeifen, mit den Namen der Wochentage bezeichnet, enthielt, und ich theilte ihre Aufmerksamkeit, als uns ein ungewöhnlich großer Pfeifenkopf vom erlesensten Meerschaum mit schön gearbeiteten Reliefs, antike Kriegsscenen darstellend, gezeigt ward, der hundert Louisd'or kosten sollte, und kein zu hoher Preis, sagten meine Kenner. Während sie bei dieser Musterung sich vergnügten und ihr Bedürfniß wählten, sah ich mich unter den übrigen Drechslerwaren aller Art um, und je mehr ich dies und jenes betrachtete, desto mehr ward ich von dem Geschmackvollen, das sich in allem zeigte, angezogen, und ich freute mich, hier einen echt englischen Verbesserungsgeist zu finden, der überall die Zierlichkeit der Formen mit Zweckmäßigkeit und Dauerhaftigkeit zu vereinigen sucht. In allem, was die Drechslerkunst liefern kann, z. B. in dem gewöhnlichen Tafelgeräthe und in andern Waren, die man im Drechslerladen sucht, wie in den niedlichen Bedürfnissen des männlichen und weiblichen Putztisches von Elfenbein, Schildpat, Perlmutter und feinen ausländischen Hölzern, und in andern Luxusartikeln zeigte sich der rühmliche Erfindungsgeist, der das Gewöhnliche zu verschönern weiß. So fand ich, um ein Beispiel von neuer Erfindung anzuführen, ein zweckmäßig eingerichtetes sehr elegantes Tafelgeräth von Mahagoni und Cayennenholz mit eingesetzten kleinen Bechern von Buchsbaum, zum Auftragen weichgesottener Eier bestimmt, das sich auf der Tafel recht gefällig und einladend ausnehmen mag. Das Stück, das wir sahen, war der erste Versuch, aber, so gut er auch ausgefallen war, der Erfinder wollte noch auf Verbesserungen sinnen.

K.

Der Anleit zur Erkennung und Berichtigung einiger (10 bis 20) tausend Sprach- oder Formfehler wird in der gewöhnlichen Wortschreibung (Orthographia) gedruckt werden, jedoch mit der Verbesserung einiger groben zweckwidrigen Fehler — sobald sie von jedem Leser, als solche, aus Sprach- und Vernunftgründen erkannt sind. In der ersten Ankündigung meines Anleits war es nur meine Absicht, zu zeigen, wie, wenn alle Deutschschreibende die ganz unnützen und verwerflichen Buchstaben weglassen, in jedem Jahre 10000 Jahre, oder wenigstens 5 Millionen Thaler können erspart werden. Halten die verständigen Deutschen die Ersparung dieses ungeheuern Zeit- und Geldverlustes noch bis 1850 für unnöthig, so werden doch ihre Kinder und Enkel darüber anders denken, und darin anders handeln. Alle meine Sprachbelehrungen, woraus manches Abweichendes von dem entsteht, wozu die Meisten verwöhnt sind, beliebe man nur als wohlgemeinte Vorschläge anzusehen, die man bis 1850 prüfen, und dann befolgen oder verwerfen kann. In Sachen, welche die Vernunft und ihr lautes und sichtbares Bild — die Sprache und Schrift — angehen, kann kein Mensch eine Vorschrift geben.

Leipzig, am 24sten April 1812.

Christ. Hinr. Wolke.

Extract from the Statute Book

Of Bees

By the Statute of Edward the Confessor, bees are declared to be free animals, and consequently not to be the subject of larceny at common law. But if a person hived bees, and they swarmed, and he followed them, and they were found by the owner of the land where they settled, they were his property. If bees swarmed in the woods, and were hived by a person, they were his property, and he might follow them on the land of another person, and take them. If bees swarmed in the woods, and were hived by a person, and they flew away, and were found in a tree on the land of another person, they were the property of the owner of the land. If bees swarmed in the woods, and were hived by a person, and they flew away, and were found in a tree on the land of another person, and the owner of the land refused to allow the person to take them, they were the property of the owner of the land.

neun Tagen niemand laut in unſern Zimmern ſpräche; denn da unſre Magen ſo hohl waren, ſo tönte in ihnen das Echo eines jeden Worts.

Durch dieſe und andre Vorkehrungen fingen wir an, uns zu erholen und einige Kräfte zu bekommen; noch konnten ſich aber unſre Backen, die ſchwarz und runzlicht waren, nicht aus einanderfalten, und deshalb wurde verordnet, daß man ſie uns jeden Tag über eine Mörſerkeule ziehen ſollte. Wir ſtanden nach vier Tagen auf, um gehn zu lernen, und noch ſchienen wir Schatten anderer Menſchen, und wegen unſerer Selbheit und Abgezehrtheit gleich den Vätern der Wüſte."

Szenen aus einem noch ungedruckten Trauerſpiele: Hannibal. (Beſchluß.)

Zweite Szene.

Amilcar — Hannibal — Nikokles — Sklavin, Bewaffnete.

Nikokles.

Ergreift den Puner, mir Getreue nach.

Amilcar.

Elender Sklave flieh — ſieh hin, er ſtirbt,
Er ſtirbt und hoch hebt meine Hand das Schwert.
Entflieh, daß ich nicht deiner That gedenkend,
Hinab dich ſchleudre in des Orcus Nacht.

Nikokles.

Verwegner, mich ſchreckt deine Drohung nicht.
Mich ſoll nicht deine Punerliſt berücken,
Stirbt er, ſo ſeh er ſterbend ſich in Ketten.

Amilcar.

(Indem er Nikokles, der ſich Hannibal nähern will, zurückſtößt.)

Zurück! Durchbohrt ſinkſt du von meiner Hand.

Nikokles.

Durchbohrt ſollſt du von meinem Schwerte ſinken.

Amilcar.

Der Hecate weih' ich dein ſchuldig Haupt,
Ihr Opfer fordert ſie, Verräther falle.

(Sie fechten, Amilcar durchbohrt Nikokles.)

Nikokles.

Weh mir, es iſt um mich geſchehn, — ich ſterbe.

Amilcar.

Früh oder ſpät, die Schuld ſtraft Nemeſis.

Nikokles.

Vergebung Götter — weh, ihr ſeyd gerecht. (er ſtirbt.)

Amilcar.

Seyd ihr's, ſo rächt des Freundes Tod an Rom.

Die Bewaffneten.

Des Feldherrn Tod laßt uns am Feinde rächen.

Amilcar.

Heran ihr Feigen, wagt's, und ſtürmt heran.
Erprobt was eines Mannes Kraft vermag.

Bewaffnete.

Dringt ein auf ihn.

Amilcar.

Dringt ein, euch ſteht ein Mann.

Einer der Bewaffneten.

Zurück, der König naht.

Dritte Szene.

Amilcar — Hannibal — Pruſias — Flaminius — Scipio — Pyranide — Sklavin — Gefolge.

Pruſias

(wie er den getödteten Nikokles gewahr wird.)

Was ſeh ich Götter!

Amilcar.

Ein furchtbar warnend ſchnelles Strafgericht.
Ihn hat's ereilt, dich wird es bald ereilen.

Pyranide.

Amilcar ſprich: iſt Hannibal gerettet?

Amilcar (indem er auf den Sterbenden weiſet.)

Noch iſt er's nicht, doch lange währts nicht mehr.

Pyranide

(eilt zu Hannibal und faßt ſeine Rechte.)

O Himmel, ſo muß ich dich wieder finden.

Hannibal

(wendet ſich gegen ſie, mit allmählig zurückkehrendem Bewußtſeyn.)

Weich ſüßer Ton dringt bis zu Lethes Flnth?
Wer ſucht mich auf im friedlichen Gefilde? —
Du, meine Tochter, biſt auch du entflohn,
Vereint mit dir Eliſium mich wieder? —
Bin ich noch hier — noch hier und wähnte ſchon,
Im Schattenland beſeligt zu erwachen! —
Dort ſtehn ja Römer — Schmerz durchzuckt die Bruſt,
Ich lebe noch, o Zeus, ich lebe noch. —
Schließ du mein brechend Auge, gutes Kind,
Laß mich von Deinem Arm umſchloſſen ſterben.

(er ſinkt in Pyranidens Arme.)

Pyranide.

O endete auch meine Qual der Tod.

Amilcar.

(zu Flaminius und Scipio, die ſtill in ſich verſunken daſtehn.)

Was ſteht ihr doch ſo ſtarr und ſtumm Quiriten?
Frohlockt, ihr habt geſiegt, es ſtirbt der Held,
Vor dem ihr feig in niedrer Furcht gebebt,
Den ihr verfolgt, weil er ein guter Bürger
Sein Vaterland kühn gegen euch verfochten,
Dem keine Freiſtatt, nicht erwünſchte Ruh,
Nicht ſanften Tod im Alter ihr gegönnt.
Zieht hin nach Rom, erhabne Conſularen,
Laßt euch vom Volk, das werth iſt ſolcher Führer,
Ob dieſer That ſtolz im Triumph geleiten,
Nur weicht von hier, entweiht ſein Sterben nicht.

Flaminius.

Amilcar, deinen Schmerz vergibt der Römer,
Flaminius der Freund theilt' ihn mit dir.
Das Schickſal und des Vaterlandes Wohl
Zwang mich, den zu verfolgen, den ich ehrte,
Er ſtirbt, mit ihm erlöſche unſer Zwiſt.
Ein dankbar Herz laß mich mein Retter zeigen.
Komm mit nach Rom, was mein iſt, iſt auch dein,
Vereint in Freundſchaft fließe uns das Leben,
Und eine Urne berge unſern Staub.

Amilcar.

Hin ſollt' ich ziehn nach dem verhaßten Rom?
Als Freund ſollt' ich mit einem Römer leben,
In einem Grab mit einem Römer ruhn? —

(auf Hannibal weiſend.)

Der war mein Freund, im Leben folgt ich ihm,
Ihm folg' ich treu im Tod. Ich theile nicht
Mit euch erzürnter Götter Strafgericht.
Schon naht, ich ſeh's, das dräuende Verderben,

(mit ſtets wachſender Begeiſterung.)

Bedeckt von Leichen iſt des Forum Raum,
Tyrannen haben blutbefleckte Hände,
In Niedrigkeit, in aller Laſter Gräul,
Zum Sklaven-Volk ſinkt Romulus Geſchlecht,
Der Menſchen Abſchaum, der Barbaren Hohn.
Das Reich zerfällt, es ſtürzt das Capitol
Der Gothe jauchzt ein Sieger auf den Trümmern.
(Zu Pruſias) Du Feiger, der des Gaſtrechts Heiligkeit,
Des Worts, des Eides Heiligkeit gebrochen,
Lebſt dir zum Fluch, im ungeſtillten Schmerz,
In Furcht und Reu der Römer niedrer Knecht,
Die Beute der zerfleiſchenden Erinnen.
Laßt es geſchehn, was ahnend ich verkündet,

Gebt himmliſche Erfüllung meinem Wort.

(Von Pryanide und der Sklavin geſtützt erhebt ſich Hannibal.)

Hannibal.

Es wird erfüllt — Rom ſinkt — ich ſterbe froh.
Durch unermeßne Räume ſchweift mein Geiſt,
Wie anders iſt geſtaltet rings die Welt,
Welch neu Geſchlecht, welch wunderbares Leben!
In Wüſten bringt der Wahrheit reines Licht,
In Wüſten blüht der Halme goldner Segen
Stets höher auf und höher ſtrebt der Menſch.
Wo iſt das Ziel — mein Aug erſtirbt in Nacht.
Allgütige — gerechte — weiſe — Götter,
Ihr ruft — ich bin bereit — ich flieh — zu euch —

(Hannibal ſtirbt, Pryanide und die Sklavin legen die Leiche nieder.)

Sklavin.

Er iſt nicht mehr — er iſt der Welt entflohn

(Amilcar zieht ſchnell einen Dolch und erſticht ſich.)

Amilcar.

Ich folge Freund, ich folge — harre mein.

Pryanide

(ſich von Hannibals Leiche erhebend.)

Es iſt geſchehn — die Opfer ſind gefallen.
Ihr Götter rächt an Rom allein die That! —
Euch Edle ſoll Lybiſſens Erde decken,
Die nicht der Tod, die nicht das Leben trennte,
Soll ein gemeinſam ehrend Grab umſchließen,
Und weinen will ich an dem Grab um euch,
Und weinen um den Vater und um mich.

(ſie ſinkt wieder bei den Leichen nieder.)

Flaminius

(mit zum Himmel gekehrtem Blick.)

Rächt nicht an Rom die grauenvolle That.

Scipio.

Nehmt mich zum Ziel, heiſcht Rache euer Zorn.

Pruſias (im tiefſten Schmerz.)

Weh mir! wie bin ich elend!

Pryanide

(die ſich an der Leiche aufrichtet mit Weichheit.)

Vater!

Pruſias

(ſinkt bei den Leichen auf ein Knie in die Arme der Tochter.)

Tochter!

(Der Vorhang fällt.)

Historische Miszellen.

Karl Herzog von Calabrien, der Sohn des Königs Robert von Neapel, der allen Armen und Unglücklichen freien Zutritt gestattete, ließ an der Pforte seines Palastes eine Glocke anbringen, deren Ton ihm ankündigte, daß jemand ihn zu sprechen begehrte, und nie verweigerte er irgend jemanden Gehör. Ein wackrer Mann, meinte er, dürfte aber auch nicht gegen die Thiere undankbar und hart seyn. Eines Tages ertönte die Glocke und niemand erschien. Der Herzog glaubte, man hätte etwa einen Armen abgewiesen, und zog genauere Erkundigung ein. Ein altes Pferd, blind und elend, sagte man ihm, hätte, an der Mauer sich reibend, am Glockenseile gezogen und die Glocke in Bewegung gesetzt, und einer von seinen Höflingen fügte hinzu, das Pferd gehörte ihm, wäre ehedem trefflich gewesen und hätte ihm gute Dienste geleistet, aber es taugte nicht mehr und man ließe es im Felde herumlaufen um sich Futter zu suchen. Der Herzog wunderte sich, daß man für einen hülflosen Dienstboten nicht besser sorgte, der dem Höflinge, nach eigenem Geständnisse, wacker gedient hätte und empfahl diesem künftig darauf zu sehn, daß dem treuen Thiere ein glückliches Alter beschieden würde. Das ist eure Pflicht, setzte er hinzu, und ich bin verbunden es von euch zu verlangen, denn die Vorsehung scheint dies Thier zu mir geschickt zu haben, um Gerechtigkeit zu verlangen.

Johanna I. Königin von Neapel, in deren Seele sträflicher Leichtsinn und Schwäche mit Größe und Edelmuth so seltsam gepaart waren, ward einst bei ihrem Gemahle von einer Frau verleumdet. Sie verlangte ihre Anklägerin zu sehen und wußte sie leicht zu widerlegen; aber statt aller Strafen, ward die Verleumderin nur vom Hofe verbannt. Dankt Gott, sprach Johanna, daß eure Feindin eure Königin ist.

Papst Urban VI. hatte sechs Kardinäle, welche heimlich an seiner Absetzung arbeiteten, gefangen nehmen und endlich hinrichten lassen. Um die Lücke in dem heiligen Kollegium wieder auszufüllen, ernannte er statt der abgesetzten lauter Neapolitaner, die alle sehr ränkevolle Leute waren, um durch ihren Beistand seine Absichten gegen den König von Neapel, mit welchem er in Unfrieden lebte, auszuführen. Die neuen Kardinale wagten es nicht, die Wahlen anzunehmen, um den König nicht unwillig zu machen und sie durften sich nicht öffentlich zeigen, ohne sich den Spöttereien des Volks auszusetzen. Das Verzeichniß dieser Herren war so seltsam zusammengesetzt, und die Sitten der neuen Stützen der Kirche so übel verrufen, daß die Freudenmädchen in Neapel zu einander sagten: Nun Liebchen, wann esse ich denn bei dir und deinem Manne, dem Kardinal? L.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

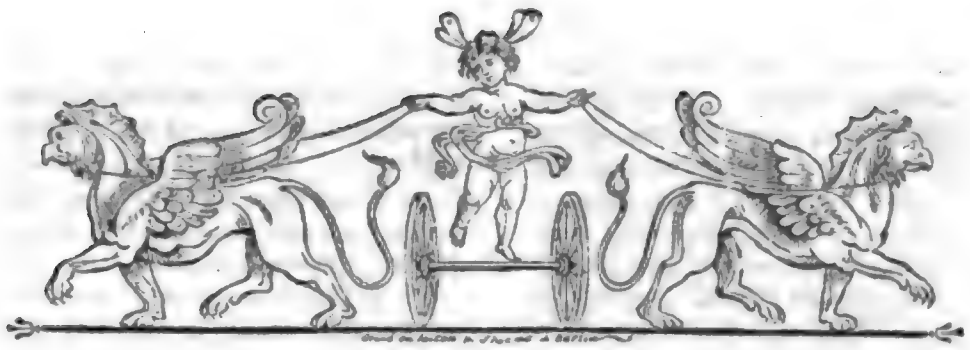
Der von Herrn Armesto in Spanien entdeckte Baum, welcher einen Saft liefert, der dem des Zuckerrohrs ganz gleich seyn soll, ist die Madrono, (Arbousier, arbutus unedo, Linn.) Er wächst in mehrern Gegenden Europa's freiwillig, besonders hat die Natur Spanien, vornehmlich die Provinz Gallizien, reichlich damit gesegnet. Er faßt leicht Wurzeln, sagt Herr A., und blüht in der Mitte des Sommers, sein Wuchs und Ansehen ist sehr schön, er hat ein frisches und perennirendes Grün, die lebhaften Farben seiner reifen Früchte machen ihn zu einer der schönsten Gartenverzierungen. Sein Holz ist sehr fest und dicht, und sieht amarantfarbig, deshalb äußerst brauchbar zu Luxusmöbeln. Die Frucht gibt wenigstens den fünften Theil der Schwere an Zucker. Das Mark gibt bei der Destillation einen Rum von köstlich aromatischem Geschmacke. Die Schale der Frucht gibt getrocknet ein treffliches Brennmaterial, welches nicht flammt und nicht raucht. Ueberdies enthält die Asche davon eine große Menge Alkali, so daß man wohl sagen kann, es gebe nicht einen Theil dieses Baumes, der nicht eine sehr brauchbare Substanz enthielte.

Das Bulletin literaire des Journal de l'Empire zeigt unter andern folgende neue Werke an, welche unlängst erschienen, und der allgemeinen Aufmerksamkeit würdig sind. Herr Soloyne hat die 43 und 44ste Lieferung seines großen und schönen Werks: Description des Hindous en 250 planches avec un texte explicatif, erscheinen lassen, und das Werk dadurch der Vollendung nahe gebracht. — Herr Michaux hat das 14te Heft seiner so äußerst brauchbaren: Histoire des arbres forestiers de l'Amerique septentrionale herausgegeben. Dieses Werk ist die Frucht einer Reise, welche er selbst in jene Gegenden unternommen hat. Nicht minder interessant wird für die Liebhaber der Naturgeschichte eine kleine Broschüre seyn, unter dem Titel: Notice sur un arbre à sucre decouvert dans les montagnes de Navia province d'Orense (Galice) par M. Armesto, aus dem Spanischen übersetzt.

Auf dem Théatre français wird die Tragödie Tippo-Saib, wiederholt. Das Odeon bringt ein schon ehedem aufgeführtes Stück, dessen Gegenstand aus dem Romane der fruchtbaren Anna Radkliff, Udolph's Geheimnisse, entlehnt ist, wieder auf die Bühne.

Unter den neueren Romanen, welche seit einiger Zeit erschienen sind, bemerkt man Adriana, ou les passions d'une Italienne par M. Durdent. Er zeichnet sich durch einen feinen und eleganten Styl ganz vorzüglich aus.

Zwischen der Madame Knip, geb. Pauline de Courcelles, erster naturhistorischer Malerin Ihrer Majestät der Kaiserin, und Herrn Temminck, Direktor der Akademie der Wissenschaften zu Harlem hat sich ein seltsamer Streit erhoben. Der Gegenstand desselben ist das schöne Werk über die Tauben. Herr T. behauptet, es befänden sich in demselben 40 Zeichnungen, welche sein Eigenthum wären, ob sich gleich Mad. K. für die Verfasserin davon ausgäbe. Er kündigt zugleich an, daß er eine authentische Ausgabe seiner Zeichnungen besorgen werde, und scheint die Sache mit einem Prozeß wegen Nachdrucks behandeln zu wollen.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— III. —— den 4. Juni 1812.

Ueber Vermählungen durch Zeitungsblätter.

(Aus dem Franzöſiſchen.)

Wir hatten vor einiger Zeit in Deutſchland dieſelbe Erſcheinung, welche der Gegenſtand des nachfolgenden Aufſatzes iſt. Daher hoffen wir, unſere Leſer durch Mittheilung deſſelben nicht unangenehm zu unterhalten.

„Es iſt eine heilige Pflicht die Welt zu bevölkern!“ ſagt Voltaire, der ſo viel gegen die Eheloſigkeit geeifert hat, ob er gleich ſelbſt ehelos blieb. Montesquieu bemerkt, daß, je weniger es verheirathete Leute gebe, deſto weniger Treue ſich in den Ehen finde, ſo wie es mehr Diebſtähle gibt, wenn mehr Diebe da ſind. Welche Dankbarkeit muß man daher, dieſen Grundſätzen zu Folge, gegen Herrn Villaume, directeur de l'agence générale et centrale, rue Neuve Saint-Eustache Nr. 34. hegen, der, wenn man ſich die Sache nur gefallen laſſen will, endlich das ganze menſchliche Geſchlecht verheirathen wird, und hätte er ſich dieſes vor ungefähr zwanzig Jahren in den Kopf geſetzt, den Großherrn mit der Republik Venedig vermählt haben würde. Jeden Morgen zeugen die petites Affiches von ſeinem Glück. Bald heißt es: ein junger Menſch wünſcht ſich mit einem Mädchen zu verbinden u. ſ. w. man wendet ſich an Herrn Villaume; bald: Man wünſcht ein junges Mädchen an einen jungen Mann zu verheirathen, u. ſ. w. man wendet ſich an Herrn Villaume.“ Dieſer junge Menſch und dieſes junge Mädchen, geſchaffen um ſich zu kennen, ſich zu lieben und zu beglücken, würden ſich vielleicht ihr ganzes Leben lang geſucht haben, ohne ſich zu finden; nun aber eines von dem andern durch die petites Affiches benachrichtigt, treffen ſie ſich vielleicht auf der agence générale et centrale, und ſchwören ſich ewige Treue auf Herrn Villaume's Bureau. Die Vortheile einer ſolchen Anſtalt ſind nicht zu berechnen. Ich würde mich wirklich nicht ſehr wundern, wenn in dem Zeitraume von einigen Jahren Frankreichs Bevölkerung ſich um ein Zwanzigtheil vermehrte; denn man darf wohl hoffen, daß die durch Herrn Villaume verheiratheten jungen Leute ihre Zeit nicht verlieren werden, und da ſich die Zahl der Diebſtähle nach der Zahl der Diebe zu richten pflegt, ſo iſt der Friede unſerer Haushaltungen geſichert. Herr Villaume wird uns von jenen zu liebenswürdigen Verführern befreien, die der Keuſchheit unſerer Frauen unaufhörlich nachſtellen, und Dank der hülfreichen Dienſtleiſtung dieſes galanten Mannes! wir werden nicht mehr nöthig haben Tag und Nacht über einem Schatze zu wachen, welcher oft ſchwerer zu bewahren iſt, als die Aepfel der Heſperiden; nichts mehr dann von boshaften Scherzen über den Stand der Ehe, nichts mehr von frechen Spöttereien über die Männer; ſie müſſen nothwendig aus der Mode kommen, wenn wir uns alle in gleichem Falle befinden. Geprieſen ſey alſo für immer Herr Villaume, der der öffentlichen Sittlichkeit einen ſo wichtigen Dienſt leiſtet. Wird einſt dem Hymen unter uns ein Tempel geweiht, ſo wird man nicht unterlaſſen die Statüe des directeur de l'agence générale et centrale darin aufzuſtellen.

Allein, was soll man von den Vermählungen durch Zeitungsblätter überhaupt denken? „Ich glaube sicherlich," sagt Herr Villaume in seinem Circular, „daß sie im Ganzen eben so gut sind, als die durch das zufällige Finden in der Welt!" Herr Villaume ist zu bescheiden. Ich bin überzeugt, daß die erstern den Vorzug verdienen, und um das zu beweisen, will ich mich der eigenen Gründe des Hrn. Villaume bedienen. „In der That, weil nun einmal die Ehe ein nothwendiges Uebel ist, so muß man, um sich das Unbequeme davon zu versüßen, wünschen, eine Frau zu treffen, welche für uns paßt. Nun! diese Frau," bemerkt Herr Villaume, „ist oft nur durch eine Etage, bisweilen nur durch eine Wand von euch getrennt, allein wie sollt ihr errathen, daß sie da ist? und wie, wenn ihr es auch errietet, euch ihr nähern?" — Sie ist also da, die liebenswürdige Gefährtin, welche euch der Himmel von aller Ewigkeit her bestimmt hat, sie ist da! — aber welche wohlthätige Hand wird die verhaßte Scheidewand niederreißen, welche euch von ihr trennt? — Wendet euch an Herrn Villaume. Er wird diesen köstlichen Schatz wohl zu entdecken wissen, er wird alle Schwierigkeiten heben, und ihr werdet in Kurzen vermählt seyn. Ihr habt nicht zu fürchten, daß dieser weise Direktor so voreilig handeln wird, daß euer Interesse darunter leiden könnte! „Aufmerksam auf die Persönlichkeit, das Vermögen und die Plane der Personen, welche sich an ihn wenden, bringt er sie nur in Rapport mit solchen, welche für sie passen und nachdem er sie besonders ausgeforscht hat." Diese wahrhaft väterliche Besorgniß des Herrn Villaume muß durchaus den glücklichsten Erfolg haben.

Es gibt sehr wenig gute Ehen, die Ursache davon ist sehr einfach; man heirathet meistens die Person welche man liebt. Das ist ein großer Mißbrauch, gegen den die Philosophen, welche Geschäftsbüreaux halten, sich mit Gewalt auflehnen müssen. Die Liebe verblendet euch gegen die Fehler derjenigen, welche der Gegenstand derselben ist, Fehler, welche sie mit Sorgfalt verbirgt, welche sie aber zu gelegenerer Zeit ausbrechen lassen wird, so daß gemeiniglich das sanfte Lamm zum Tiger, und der gestrige Engel heute ein Teufel wird. Gebt Herrn Villaume den Auftrag euch eine Frau auszusuchen, und jene Unbequemlichkeit verschwindet. Er ist sehr kaltblütig Herr Villaume, die Liebe verblendet seine Augen nicht, denn er ist auf die Persönlichkeit aufmerksam, und das erstreckt sich auch auf das Moralische, er studirt

lange Zeit die guten und schlechten Eigenschaften der jungen Personen, welche er für euch bestimmt; und wo ihr kaum einen Splitter bemerken würdet, findet er einen Balken. Dank der gewissenhaften Untersuchung, liefert er euch eine vollkommene Frau, und dergleichen Frauen findet man, wie ihr wißt, nirgends als auf dem Büreau des Herrn Villaume.

Das ist aber noch nicht Alles! Kaum habt ihr die Thorheit begangen zu lieben, so verschlingt dieses Gefühl alle eure Gedanken, ihr denkt nicht einmal daran, euch nach dem Vermögen derjenigen zu erkundigen, welche euch zu gefallen gewußt hat. Darf sich denn auch ein Liebender zu solchen groben Sorgen herablassen? Man ist immer reich genug wenn man schön ist. Du und eine Hütte! das ist die einfältige Sprache der Liebe! — Allein, das ist Alles ganz anders, wenn man sich an Herrn Villaume wendet; er kennt diese süßliche Sprache gar nicht, welche die Liebenden ins Hospital führt: Auf das Haben, das Vermögen aufmerksam, ist die Aussteuer der wichtigste Punkt für ihn. Umsonst rühmt man ihm die Reize der Zukünftigen! — Die Aussteuer! davon geht er nicht ab! Ist es ein Landgut, so will er wissen, ob es gut gelegen ist, ob die Pachter gut zahlen u. s. w., ist es ein Haus, so läßt er es besehen und untersuchen, ob es einen guten Grund hat, keine Reparaturen bedarf, u. dergl. Erst nachdem Alles mit der größten Vorsicht untersucht worden ist, bringt er die Personen in Rapport, ohne ihnen das Lieben weiter zu verbieten, wenn sie sonst daran ihre Lust haben. Wendet euch doch ja an Herrn Villaume, diesen Freund der Menschheit, der sich so viel Mühe gibt euer Glück zu gründen. (Der Beschluß folgt.)

Charakterzüge von Karl dem Fünften.

Athanasius de Ayala, der als Page Karl dem Fünften nach Deutschland gefolgt war, hörte nicht so bald, daß sein Vater wegen Theilnahme an der Empörung in Spanien in's Elend verwiesen war, als er sein Pferd verkaufte, und das gelöste Geld einem Spanischen Edelmanne überschickte, um es dem unglücklichen Manne, dessen Freund dieser war, zukommen zu lassen. Das Pferd ward bald vermißt, und man glaubte, der Page habe es aus irgend einer eigennützigen Absicht losgeschlagen, und in diesem Glauben ward man um so mehr bestärkt, da man weder durch Vorstellungen noch durch Strafen ihn zum Geständniß bewegen konnte. Dieses

hartnäckige Verschweigen, das man von ihm gar nicht erwartet hatte, machte, daß man seinem Geheimnisse unablässig nachforschte, bis man endlich den wahren Beweggrund entdeckte.

Der Pagenhofmeister glaubte sich des Verbrechens der beleidigten Majestät schuldig zu machen, wenn er nicht den Vorfall dem Kaiser selbst anzeigte. Der junge Fürst äußerte weder Verwunderung noch Unwillen; er lobte den Ankläger wegen seines Diensteifers und ließ den Angeklagten vor sich fodern. Ayala erschien mit der zuversichtlichen Ruhe und Gelassenheit eines guten Bewußtseyns; ohne sich zu rechtfertigen oder um Gnade zu bitten, erzählte er mit edler Einfalt was er gethan hatte; das Geheimniß, das er keinem andern um irgend einen Preis hatte entdecken wollen, glaubte er seinem Monarchen offenbaren zu müssen.

Der Kaiser schien über dieses Geständniß mehr verlegen als erzürnt zu seyn. Er wußte anfangs nicht, wozu er sich entschließen sollte. Strafte er ihn, so handelte er der ersten Pflicht eines Königes zuwider, der ruhmwürdige Handlungen belohnen soll: belohnte er ihn, so schien er den Empörungsgeist zu begünstigen, der damals in Spanien noch nicht gänzlich unterdrückt war. Um nun dem Vorwurfe zu entgehn, ungerecht oder unweise gehandelt zu haben, schlug der Fürst einen Mittelweg ein: er stellte sich gegen den Pagen höchst entrüstet, und als ob er ihm nur wegen seiner Jugend verzeihe und ihm in Rücksicht auf seine verwaiste Lage ein neues, noch schöneres Pferd schenke als das erste. Als aber nachher Ayala dem Staate einen wichtigen Dienst erwies, ergriff man die Gelegenheit, ihn sowohl wegen dessen, was er eben gethan, als wegen der kindlichen Liebe, womit er vormals seines unglücklichen Vaters sich angenommen, zu belohnen.

Mit noch größerem Edelmuthe benahm sich der Kaiser gegen Fernando de Avalos. Dieser war nebst einigen andern von der den Empörern bewilligten Amnestie ausgeschlossen worden und hatte sich nach Frankreich begeben. Da alle seine Bemühungen, sich die kaiserliche Gnade wieder zu erwerben, theils kalt theils blos mitleidig aufgenommen wurden, so wollte er versuchen, ob er durch seine eigene Gegenwart nicht mehr bewirken könne. Er begab sich demnach an den kaiserlichen Hof, wo er sich nur denen zeigte, auf die er sich verlassen zu können glaubte; er hatte aber der Freunde zu viele, als daß sich nicht auch treulose Verräther darunter befinden sollten, an einem Orte wie der Hof, wo die Freundschaft

selten die Gunst überlebt. Er ward von einem Spanier verrathen, dem er sich unbedingt anvertrauet hatte, weil er auf seine Dienste vorzüglich rechnete. Dieser treulose und eigennützige Höfling ließ es hiebei nicht bewenden. Um das Entehrende seines Benehmens zu beschönigen, stellte er sich, als glaube er das Leben des Kaisers in Gefahr, und erdichtete eine Verschwörung, von welcher Avalos das Haupt oder doch ein Theilnehmer sey.

Da der Kaiser davon hörte und sich näher nach den Umständen erkundigte, so meinte er, daß man seinen Verleumdungen völligen Glauben beimäße. Ob nun gleich am Hofe mehrere Tage alles ruhig blieb, so schien ihm das weiter nicht verdächtig und er ging von seiner Meinung nicht ab; er glaubte, über andern Angelegenheiten hätte man diese außer Acht gelassen, und er scheute sich nicht, sie in Erinnerung zu bringen. Der Kaiser, voll Unwillens über seine freche Dreistigkeit, sagte nun zu ihm mit jenem gebieterischen Tone, der ihm so wohl stand: „Ihr sollter vielmehr dem Avalos sagen, wo ich bin, als mir sagen und zurufen, wo er ist, denn wie die Sachen jetzt stehn, hat er mehr von mir zu fürchten, als ich von ihm.“ — Nach diesen Worten winkte der Kaiser dem Ankläger, ihn zu verlassen, und der Angeklagte wurde weder bestraft noch in Untersuchung gezogen.

Franz der Erste in Spanischer Gefangenschaft.

Karl der Fünfte hatte erklärt, er würde Franz den Ersten nicht eher sehn, als bis man über die Friedensbedingungen übereingekommen wäre. Diese harte Aeußerung verleitete die spanischen Grandes, sich gegen den gefangenen König ein sehr stolzes Benehmen zu erlauben. So wußten sie es, nach Versicherung einiger Geschichtschreiber, dahin zu bringen, daß die Thür seines Zimmers niedriger gemacht wurde, damit sie die Verbeugung, welche der König beim Herausgehn machen mußte, sich zuschreiben könnten; er vereitelte aber ihren Uebermuth und ihre List, indem er rückwärts herausging und ihnen so den Rücken wies. Diese verächtliche Behandlung, welche vielleicht diejenigen verdienten, welchen sie widerfuhr, hatte eine allgemeine Erbitterung zur Folge, welche bei einer andern, ernsthaftern Gelegenheit zum Ausbruch kam.

Einer der angesehensten Großen des Reichs spielte mit dem König und zwar sehr unglücklich. Franz konnte seine Freude über den Gewinst nicht verbergen, ja er

äußerte sie auf eine sehr beleidigende Art, und gab das Spiel auf einmal auf, obgleich der Spanier ihn hat, fortzuspielen. Nun verlor der Grande alle Fassung, warf das Geld, das er verloren, auf den Tisch, und sagte mit trotzigem Tone: „da habt ihr das Geld, ihr könnt es brauchen zu euer Auslösung.“ Diese Beschimpfung entrüstete den König so sehr, daß er dem Spanier einen mächtigen Stoß mit dem Degen versetzte, woran er nach einigen Tagen starb. Der ganze Hof kam in Aufruhr über diese Gewaltthat. Der Kaiser, der, wenn er auch gewollt hätte, sie nicht bestrafen konnte, wollte sie nicht für sträflich erklären: er gab den Freunden und Angehörigen des Erstochenen zur Antwort, sein frecher Trotz habe die erhaltene Züchtigung verdient, und er hätte bedenken sollen, daß ein König überall König ist.

Die Spanier ließen sich diese Lehre nicht zur Warnung dienen. Sie gaben lange Zeit einem Schauspiel großen Beifall, worin die Schlacht von Pavia vorgestellt und der König von Frankreich von einem Spanier zu Boden geworfen wurde, der ihm den Fuß auf den Nacken setzt, und ihn so nöthigt, in den demüthigsten Worten um Pardon zu bitten. Dieses anstößige Stück ward so lange gespielt, bis Jobien de Barrault, Gesandter Heinrichs des Vierten am Hofe Filipp des Zweiten, der bei einer Vorstellung zufällig zugegen war, auf die Bühne stieg, und vor den Augen aller Zuschauer dem Schauspieler, der Franz den Ersten so schmählig beschimpfte, den Degen durch den Leib rannte.

Musik.

Leipsic et Berlin au bureau des artset d'industrie: Polonoise facile et agréable pour le Piano-Forte comp. par A. Harder. (Preis 8 Gr.)

Leipzig, bei Breitkopf und Härtel: Gesänge mit Begleitung der Guitarre, von A. Harder. 42stes Werk. (Pr. 12 Gr.)

Beide Werke empfehlen sich durch die anmuthige, gefällige und ausdrucksvolle Manier, die man an den Compositionen des beliebten Verfassers schätzt. Die Polonaise hat ein heiteres, freundliches Thema, welches durch mancherlei Modulationen und Versetzung der Stimmen immer wieder angenehm durchklingt, aber vielleicht durch irgend einen mehr kontrastirenden Zwischensatz noch vortheilhafter gehoben worden seyn würde. Die Gesänge sind fließend und ein schöner Ausdruck tiefer Empfindung, durch eine ungekünstelte harmonische Begleitung unterstützt. Diese lieblichen Melodien sind zu folgenden Gedichten: 1) Psyche, von C. A. H. Clodius; 2) An die Laute, von C. Schreiber; 3) Anna, von A. Kuhn; 4) Das Wort, von Krummacher; 5) Sehnsucht, von A. Apel; 6) Die Sommernacht, von K. L. M. Müller.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden.

Es ist bekannt, wie sehr sich die Hubertsburger Steingutfabrik unter ihrem verehrungswürdigen, um mehr als Eine vaterländische Kunst- und Industrieanstalt hochverdienten Pfleger seit geraumer Zeit erhoben hat, und seit dem Verbote der Einfuhr des englischen Steinguts ist der Absatz ihrer Waren sehr gestiegen. Seit anderthalb Jahren hat Herr Gerding (ehedem bei der Fabrik angestellt) eine Niederlage von Hubertsburger Fabrikaten — an der Töpfergasse hinter der Frauenkirche hier eröffnet, und der ansehnliche Warenvorrath, welcher in großer Mannigfaltigkeit ausgestellt ist, bestätigt jenen vortheilhaften Ruf. Man hat hier am besten Gelegenheit, die Güte der Masse dieser Fabrikate kennen zu lernen, da so häufig minder dauerhafte Waren statt echten Hubertsburger Steinguts verkauft werden. Selbst die gewöhnlichen weißen Geschirre dieser Fabrik zeichnen sich durch gefällige Formen aus. Weit fester noch ist eine andere porzellanartige Waare, welche auf dem Bruche, wie in der Glasur, braun ist, und von welcher man verschiedene, zu ökonomischem Gebrauche bestimmte, gutgeformte Geschirre sieht, die sogar ein starkes Feuer vertragen. Von gleicher Masse findet man in jener Niederlage mehrere durch ungemeine Zierlichkeit und Nettigkeit sich auszeichnende Waren, z. B. Leuchter, Vasen, Blumenkörbchen, Schreibzeuge von mancherlei Formen, welche durch einen Lack ein marmglänzendes diskuitähnliches Ansehn erhalten. Man hat deren von hellrother, brauner, graulicher, schwarzer und wie ich höre auch von hellblauer Farbe. Die schwarzen Waren dieser Art ahmen das Wedgwoodgeschirr recht gut nach. Die Umrisse und Verzierungen dieser Arbeiten haben schöne Formen, und die einfache und dauerhafte Vergoldung nimmt sich auf dem matten Grunde gut aus. Auch sieht man einige bronzirte Arbeiten, z. B. karyatidenförmige Leuchter, welche von derselbigen Thonmasse zu seyn scheinen. Was die Fabrik bisher geliefert hat, verbürgt die steigende Vervollkommnung ihrer Arbeiten, und es wäre zu wünschen, daß sie auch Versuche machen möchte, das geschmackvolle, jetzt so beliebte Steingut mit Kupferabdrücken, wie es die Pariser Fabrik liefert, zu verfertigen. L....

Aus Paris.

In der Sitzung der Academie des Jeux floraux am 3ten Mai, als am Blumenfeste sind folgende Preise vertheilt worden. Den ersten Preis in der Dichtkunst, welcher in einer goldenen Amaranthe besteht, erhielt eine Ode von Hrn. Viktorin Faber, unter dem Titel: le Tasse; den zweiten, der in einem silbernen Veilchen besteht, ein Gedicht: Agar dans le desert, dessen Verfasser Herr Charles Louis Molleraut ist; den dritten, eine silberne Ringelblume, eine Elegie, unter dem Titel: la Grèce, deren Verfasser Herr Ardant, ein Kaufmann zu Limoges ist; den vierten, eine silberne Lilie, eine Hymne auf die heil. Jungfrau, unter dem Titel: Plainte d'une jeune religieuse après la destruction des cloitres, deren Verf. Herr Alexander Saumet, Auditeur im Staatsrathe ist. Der Preis für die Rede, der in einer goldenen Rose besteht, wurde nicht vertheilt. Für die Preisbewerbung von 1813 hat die Akademie zwei Amaranthen, drei Rosen, drei Veilchen, eine Ringelblume und eine Lilie zu vertheilen.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 112. —— den 5. Juni 1812.

Dramatische Literatur.

Schauspiele von William Shakspeare übersetzt von Heinrich Voß und Abraham Voß. Zweiter Theil. Tübingen bei Cotta 1812.

Was wir zu seiner Zeit von dem ersten Theile dieser Uebersetzung des Shakspear gesagt haben, findet auch auf diesen zweiten seine Anwendung. Nach A. W. Schlegel hat kein Uebersetzer im Ganzen so viel geleistet als die Gebrüder Voß. Im Einzelnen bleibt freilich noch manches zu wünschen übrig. Wer aber die großen Schwierigkeiten solcher treuen Nachbildungen erwägt oder aus eignen Versuchen kennt, der wird Arbeiten dieser Art immer mit einiger Nachsicht beurtheilen. Es ist nicht zu vermeiden, daß bei dem Streben nach möglichster Treue im Wiedergeben aller Eigenheiten des Originals in Gedanken und Ausdruck, die Sprache einigen Zwang erleide, und daß unter diesem fremdartigen Zwange, der immer auf das Original hinweist, das Leben desselben mehr oder weniger von seiner ursprünglichen Kraft verliere. Zur treuen Nachbildung ist es auch erforderlich, daß so viel möglich Vers um Vers und der ganze Rhythmus wiedergegeben werde; hierin kann man es aber leicht bis zur ängstlichsten Nachahmung treiben, und nach unserer Meinung wär' es besser, der Urschrift nicht Schritt vor Schritt zu folgen, sobald die Deutlichkeit zu merklich darunter leidet. Hier gilt der bekannte Ausspruch: weniger treu wäre treuer, denn was ist mit der treuesten Uebertragung gewonnen, sobald ihr Sinn nur durch Errathen herauszubringen ist oder gar erst durch Zuziehung der Urschrift völlig klar wird? Wir wünschen, daß unsere Uebersetzer in diesem Punkte sich etwas mehr Freiheit erlaubten, und einen Vers mehr nicht gar zu ängstlich vermieden; unsere weniger einsylbige Sprache kann es doch einmal der englischen in der Kürze und Gedrängtheit nicht völlig gleich thun.

Verständlichkeit ist es vorzüglich, was wir bei diesen Uebersetzungen noch vermissen; hin und wieder auch das Treffende des Ausdrucks und die gehörige Bestimmtheit, so wie den dramatischen Ton, der zuweilen durch feierliche hochtönende Worte zu sehr verdunkelt wird. Letzteres ist besonders in der Uebersetzung von Heinrich Voß der Fall, und zu solchen Mißgriffen hat wahrscheinlich eine gewisse Vorliebe für dem Ohr schmeichelnde, wohlklingende Verse verleitet.

Dieser Theil enthält das Wintermährchen, übersetzt von Heinrich Voß — und Coriolan, übersetzt von Abraham Voß.

Wir glauben die Aufmerksamkeit, womit wir beide Uebersetzungen gelesen, nicht besser beweisen zu können, als wenn wir die Stellen, welche uns vorzüglich einer Nachhülfe bedürftig scheinen, nach jenen allgemeinen Bemerkungen folgen lassen, zu denen sie als Belege dienen mögen.

Wintermährchen: S. 6. Glaubt mir, ich rede wie meine Einsicht mich lehrt, und meine Ehrlichkeit es äußert. Dem Originale entsprechender würde

es heißen: und meine Ehrlichkeit es mich zu sagen treibt. puts it to utterance. —

Seite 16. ihr wart wohl hübsche Jungen — wohl besser das edlere: Junker, lordings.

S. 17. eine dürftige Rolle — zu schwach für a disgraced part — schmähliche Rolle.

Ebendaselbst: Schon früher gab's Hahnrei, oder man betrog mich sehr. Das or I am much deceived heißt wohl nichts weiter als: das ist wohl ausgemacht, daran läßt sich nicht zweifeln.

S. 20. Kein Mensch ist ganz von diesen Fehlern frei,
So daß nicht Lässigkeit, Thorheit und Furcht
Im ungezählten Thatenheer der Welt
Mitunter liefen.

Die unterstrichenen Worte gehören zu jenen hochfeierlichen, die hier nicht an ihrer Stelle stehn. Das familiäre: mitunter liefen macht damit einen komischen Kontrast.

S. 21. und nenne
Mein Weib ein Steckenpferd, und gib ihr Namen,
Schnöd wie ein Flachsmensch.

Von dem schnöd wie gilt dasselbe.

Ebendaselbst haben die Verse:

Nie stünd ich ruhig da und hörte so
Gelästert meine Fürstin, ohne gleich
Mein Blut zu kühlen.

nicht wenig von ihrem natürlichen Leben im Original verloren.

S. 23. Der zugleich
Mit seinen Augen Gut und Böses sieht,
Hold beiden.

Das hold beiden ist steif gegen das: inclining to them both.

S. 27. Bei jedem Punkt beschwör' ich Dich, was Ehre
Dem Mann erlaubt, worunter diese Bitte
Den letzten Rang nicht hat.

Ist das Deutsch? —

S. 32. Was brütet ihr für Weisheit — zu feierlich für das: what wisdom stirs among you?

S. 33. Dasselbe gilt von: noch nie
Sah ich so rasche Wandrer.

Im Original steht ganz einfach: Never saw I men scour so on their way.

S. 37. Der Schmerz, der wilder brennt, als daß ihn Thränen löschten. Wir zweifeln, daß dies der wahre Sinn ist, weder nach dem Zusammenhange noch nach den Worten. Nach unserer Meinung heißt: which burns worse than tears drown, der grausamer brennt als Thränen ertränken — eine Inkorrektheit im Ausdruck, wie sich Shakespear nicht selten erlaubt.

S. 39. Sie erben mich, und eh'r entmannt ich selbst mich, als daß sie ein hold Geschlecht entbehrten — möchte wohl keiner ohne Zuziehung des Originals verstehn.

S. 44. ich will versuchen, ihr Anwald laut zu sagen. Die Urschrift sagt mehr: ich will mich unterfangen (es auf mich nehmen), undertake to be her advocate to the loudest.

S. 81. Wetzt mir den Mausezahn sogleich. Im Original steht das Gegentheil: stumpft, sets on an edge.

S. 104. Der Thor wie spricht er viel — gezwungen für das einfache: he's simple and tells much.

S. 121. Kommt, Mädchen, kommt. Das Original hat nicht ohne Grund lady.

S. 129. Obgleich mein Fall ein gar kläglicher ist, so hoffe ich doch, man wird mich aus ihm nicht herausschinden. — Dieser Satz gibt kaum einen Sinn; das Wortspiel mit ease ist freilich eins von denen, das man dem Dichter gern schenkte.

S. 132. Was wohl ist so heilig
Als sich zu freun, der ersten Frau sey wohl?

ist so schwer verständlich als ungelenk ausgedrückt.

Coriolan. Zu wörtlich und doch nicht recht treu übersetzt sind S. 174 die Verse:

als man ihnen dreust
Nur eine Foderung zugestand, geschickt
Des Adels Herz zu brechen, kühne Macht
Blaß sehn zu machen.

Das a strange one fehlt.

So genügt auch Seite 175: „und sucht noch höheren Anlaß sich zu empören" — nicht für: will throw forth greater themes for insurrections arguing. — Ebendaselbst stünde für Wichte bestimmter ihr Scherben (fragments).

S. 185. er hat schon so was Gesetztes in der Miene — besser: so was Entschiedenes, Entschlossenes — confirmed.

S. 196. Der Schafhirt scheidet besser nicht den Donner vom Trommelton — klingt gar zu seltsam.

S. 200. Und fall' in Götterstrafe — steif und unverständlich.

S. 204. Weichling — bestimmter: Schranze, parasite.

Ebendaselbst. Behalt die rühmliche Benennung immer — klingt matt für: der Ehrenname blieb euch immer.

S. 206. Das Blut auf eurem Antlitz trocknet; Zeit,
Daß drauf gesehn wird.
ist so undeutsch als unverständlich.

S. 207. Die Verse:
mein Eifer
ist nicht so ruhmvoll mehr wie sonst u. s. w.
stehen dem Original zu merklich nach.

S. 217. befriedigen die gereimten Schlußverse nicht.

S. 219. Für die Rom rasen sollte — muß heißen: anbeten (schwärmerisch verehren). Im folgenden Verse paßt pfropfen nicht zu Holzäpfel.

S. 220. einhäusige Priester — wahrscheinlich für: einsiedlerische? Heißt aber nicht einhäusig vielmehr, der nur ein Haus hat? —

S. 248. um völlig seinem Haß zu widerstehn — bestimmter: vollen Trotz zu bieten. To oppose his hatred fully.

S. 262. der Unterschied — richtiger: die Ungleichheit, odds.

S. 267. sind die Worte: der andre Weg — Anfang — sehr unverständlich.

S. 281. Der Hölle Glut zehr' auf das Volk — genauer — umschling, fold in.

S. 321. Dennoch that er nichts — richtiger: doch that er noch nicht.

Ebendaselbst: Alles ergibt sich ihm, eh' er sich setzt. Wie unverständlich! das Original sagt ganz klar und bestimmt: Alle Plätze ergeben sich, ehe er sie belagert.

Diese Uebersetzung des Coriolan empfehlen wir insbesondre denen, welche des Originals nicht kundig sind, um damit die Nachbildung dieses Dramas von Falk zu vergleichen, wenn sie etwa noch daran zweifeln sollten, daß Falks Coriolan durchaus verunglückt, und dem von Shakespear so ungleich sey, wie ein Wassersüchtiger einem Gesunden. Denn es hat einem Rezensenten von Profession gefallen, unsre neuliche Anzeige von diesem verfehlten Produkte mit stolzem Hohn als gänzlich verkehrt zu verspotten und dieses wie ein unvergleichliches Produkt des Genies bis zum Himmel zu erheben.

Uebrigens machen die Uebersetzer Hoffnung, bald die noch übrigen Dramen nachfolgen zu lassen.

Ueber Vermählungen durch Zeitungsblätter.

(Beschluß.)

Mit diesen Bewegungsgründen des höchsten Interesses müßte ihr noch die Leichtigkeit verbinden, einen besondern Geschmack zu befriedigen; welches in der Ehe nicht gleichgültig ist. Ihr liebt zum Beispiel die Brünetten, ihre Lebhaftigkeit bezaubert euch, ihre Schalkhaftigkeit, ihr kleiner Trotzkopf verspricht euch weit mehr als ich hier auszudrücken vermag. Dagegen erweckt das schmachtende Wesen der Blonden nicht die vortheilhafteste Idee in euch, ob sie gleich, in gewissen Augenblikken, Ausbrüche eines sehr expansiven Gefühls äußern. Indessen findet ihr in eurer sehr beschränkten Gesellschaft nichts als Blonde; diese Farbe verfolgt euch, und ihr könnt sie nicht vermeiden; was wollt ihr also machen? geht nur zu Herrn Villaume, der hat Brünetten zum Aussuchen. In Blonden und Braunen ist sein Assortiment ganz vollständig.

Wären diese Gründe für die Heirathen durch Zeitungsblätter noch nicht hinreichend, so will ich euch das Beispiel eines meiner Freunde, eines ausgezeichneten Gelehrten anführen, der schon eine große Menge Bücher über die Erziehung der Kinder geschrieben hat, und nächstens eine kleine Schrift ans Licht treten lassen wird, zum Gebrauch für Kinder, welche ihre ersten Zähne bekommen haben, ein Werk, welches unserer Literatur noch mangelte. Er vermählte sich vor ungefähr zwanzig Jahren, nicht durch Herrn Villaumes Vermittelung, der damals die Frauen noch nicht auf seiner agence générale vereinigt hatte, und keine Heirathsaufträge besorgte, sondern durch die Unterstützung eines sehr verbindlichen Mannes, der diesen Dienst allen denen leistete, welche sich an ihn wendeten. Denn seit langer Zeit existiren schon zu Paris uneigennützige Feinde des Cölibates, welche niemals leiden konnten, daß zwei Wesen, geschaffen sich zu vereinigen, getrennt leben sollten. An einen solchen Philanthropen wandte sich mein Freund, wegen einer Gefährtin, welche ihm in langen Winterabenden die Zeit vertreiben sollte. Kaum waren acht Tage verflossen, so war auch der Schatz entdeckt, und die Aussteuer wohl gezählt. Der edle Vermittler hat nur ein kleines Pro-

cent als Commissionsgebühren zurückbehalten. Ihr werdet mir's nicht glauben, allein ich kann euch versichern, daß diese Frau war, wie sehr viele andere; sie führte ihren Mann am Gängelbande. Sahe sie einen jener Cachemire, das Schrecken mittelmäßiger Vermögensumstände, so erkundigte sie sich nicht nach dem Preise, sondern schmollte und wollte meinem Freund nicht eher die Zeit vertreiben, bis er diesen Ankauf gemacht hatte. Uebrigens streng in ihren Sitten, ging sie nie auf den Ball, ohne sich von einem jungen Menschen hinführen zu lassen, den sie ihren lieben Cousin nannte. Als der Mann einige Verwunderung darüber bezeugte, sagte sie zu ihm: Nun, was denkst du denn? ein Kind ängstigt dich! — Auf diesen Grund ließ sich nichts antworten; indessen konnte mein Freund doch nicht recht begreifen, wie man einen jungen Menschen von 25 Jahren ein Kind nennen könne. Bald aber bemerkte er, als er sich in der Welt umsah, 1) daß, wenn er von seiner Frau geführt wurde, dieses eine nothwendige Folge der Ehe sey; 2) daß zwischen allen Weibern und den Cachemirs eine anziehende Kraft Statt finde, der sich nicht widerstehen lasse; 3) daß viele Frauen, die man nicht von dem Büreau hole, auch ihre lieben Cousins haben, und aus diesen Beobachtungen schloß er, daß es höchst lächerlich seyn würde eine hergebrachte Sitte zu tadeln, und sich dem gemeinschaftlichen Gesetze entziehen zu wollen. Er lebte also recht gut mit der Gefährtin, welche ihm die Vorsicht durch das Zeitungsblatt zugesandt hatte, und als er sie verlor, war er so untröstlich, daß er drei Wochen wartete, ehe er eine andere heirathete.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden.

Die Tage des vergangenen Monats, wo wir das Glück genossen so viel erlauchte Personen des höchsten Standes in unserer Mitte zu sehen, werden in den Annalen dieser Residenzstadt gewiß ewig denkwürdig bleiben. Es ist in diesen Blättern bereits der herrlichen Erleuchtung gedacht worden, welche zur Feier jener festlichen Tage veranstaltet worden war, auch haben mehrere öffentliche Blätter die Namen der hohen und höchsten Herrschaften bekannt gemacht, welche sich in hiesiger Residenz eingefunden hatten, und unter denen der merkwürdigste Mann seines Jahrhunderts die allgemeine, bewunderungsvolle Aufmerksamkeit im höchsten Grade auf sich zog und ziehen mußte; daher erlauben Sie, daß ich Ihnen hier noch einiges über die Anwesenheit jener hohen und höchsten Gäste mittheile, was allen ihren Lesern gewiß sehr interessant seyn wird.

Den andern Tag nach der Ankunft Sr. Majestät des Kaisers Napoleon, am 18ten Abends war große Ceremonientafel, welche durch einen ungemeinen Glanz verherrlicht wurde. Sie befand sich in dem Audienzzimmer Ihrer Majestät, unserer Königin, und bildete einen Halbzirkel. Es saßen an derselben 16 Personen und zwar in folgender Ordnung. In der Mitte derselben Ihre Majestäten der Kaiser von Frankreich und von Oestreich, und Allerhöchstderо durchlauchtigste Gemahlinnen. Sr. Majestät dem Kaiser Napoleon zur Rechten saß Ihre Majestät unsere Königin, dann der Großherzog von Würzburg, die Prinzessin Augusta, der Prinz Anton, hierauf die Prinzessin Amalia, und die Prinzessin Maria Anna, kaiserl. und königl. Hoheiten. Sr. Maj. dem Kaiser Franz zur Linken saß Ihre Majestät die Königin von Westphalen, neben Allerhöchstderselben unsers Königs Majestät, dann die Prinzessin Therese, kaiserl. Hoheit, dann Prinz Maximilian, die Prinzessin Maria und die Prinzessin Elisabeth königl. Hoheiten. Diese hohen und höchsten Herrschaften wurden von den Oberchargen des Hofes in Person bedient. Im Tafelzimmer selbst war nur den zu den ersten Klassen der Hofordnung gehörigen Personen der Zutritt gestattet worden. In einem Nebenzimmer war Musik, doch wurden keine feierlichen Gesundheiten getrunken. Die Tafel dauerte von 6 bis ½ auf 10 Uhr. Hierauf begaben sich sämmtliche Herrschaften in das anstoßende Spielzimmer, aus dessen Fenstern Sie die während der Tafel angezündete Illumination am Besten überschauen konnten. Am 19ten hörte man allgemein Se. Majestät den Kaiser Napoleon nebst dessen erlauchten Gemahlin in der katholischen Kirche zu sehen, allein Ihre Majestäten erschienen nicht. Se. Maj. der Kaiser von Oestreich nebst Seiner erlauchten Gemahlin und unsers Königs nebst der Königin Majestät wohnten dem Hochamte bei, desgleichen auch der Großherzog von Würzburg. Es wurde eine Messe vom Kapellmeister Morlacchi aufgeführt. Se. Maj. der Kaiser Napoleon ließen spärerhin von dem Erzbischofe von Mecheln eine Messe besonders lesen, welcher Allerhöchstdieselben beiwohnten. Nachmittag des nämlichen Tages machten die beiden Kaiserinnen Majestäten eine Spazierfahrt in den so reizenden Plauischen Grund in einem achtspännigen Paradewagen. Die Jägerei, die kaiserlichen Oberstallmeister, die Pagen und ein Commando der sächsis. Leib-Cürassiergarde begleiteten den Wagen. Am Abend sollte Kammermusik bei Sr. Maj. dem Kaiser Napoleon seyn, allein sie fand nicht Statt. Am 20sten speisten sämmtliche hohe und höchste Herrschaften bei Sr. Maj. dem Kaiser Napoleon. Die Kaiserin von Frankreich machte abermals eine Spazierfahrt mit gleicher Umgebung wie gestern. Abends wurde auf dem Operntheater eine italienische Cantate, gedichtet von dem Geheimen Kämmerier Orlandi und von dem Kapellmeister Morlacchi komponirt, aufgeführt. Um halb 10 Uhr erschien Se. Majestät der Kaiser Napoleon, von allen übrigen kaiserlichen, königl. und fürstlichen Personen begleitet. Er wurde mit Trompeten und Paukenschall, mit Vivatrufen und jeder Art von Freudensbezeugung empfangen. In der allegorischen Cantate stellte die Dekoration eine offene, bergigte Landschaft und den Sonnentempel vor, mit der Inschrift: di lui men grande e men chiaro il sole (die Sonne ist nicht so groß und glänzend als er). Um halb 11 Uhr befanden sich sämmtliche Herrschaften wieder in Ihren Zimmern. Seitdem hat auch Se. Maj. der Kaiser Napoleon einen Spazierritt um einen Theil der Stadt gemacht und den Bau der Frauenkirche besehen. Seine Abreise haben auch bereits öffentliche Blätter verkündigt.

In allen guten Buchhandlungen ist zu haben:

Weiße's, C. F., Selbstbiographie. Herausgegeben von dessen Sohn C. E. Weiße, und dessen Schwiegersohne S. G. Fritsch. Mit Zusätzen von dem Letztern. gr. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Dasselbe Buch, wohlfeile Ausgabe. 1 Thlr.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 113. —— den 6. Juni 1812.

Georg von Gaals Gedichte.

Blumen pflücken, wo sie neben dem Fußpfad entsprießen, und sie in einen Kranz zusammen binden, mag jedem unverwehrt bleiben. Wofür schmückte sonst Flora ihr Reich? Aber den Kranz öffentlich aufhängen, ihn mit anspruchsvoller Bedeutsamkeit weihen, den Vorübergehenden gleichsam aufdringen, das ist Anmaßung, sobald die Blumen nicht aus Tausenden erlesen sind, sobald die Kunst des Kranzflechtens, die Stephanoplokie, um doch das Kunstwort aus dem Lande zu entlehnen, wo die Sache selbst allein zu Hause war, nicht die Meisterhand verräth.

Dieser Anmaßung machen sich alle unsere jüngern und ältern Dichter schuldig, die, sobald sie einige Reminiscenzen aus Matthison, Voß, Göthe, Schiller mit einigen, nicht ganz unglücklichen eignen Einfällen zusammen gereimt haben, eine Sammlung dieser lieben Erstlinge oder Spätlinge sogleich in Druck geben. Indeß die Krankheit ist so alt, als die Lethe, die diese Sterblinge auf immer in ihren Fluthen begräbt. Wie viele tausend Dichterlinge waren schon, ehe Horaz sein Scribimus indocti anstimmte, zu Grabe gegangen, und wie viele seitdem?

Jede Ostermesse beschenkt auch uns mit einem Dutzend solcher Sammlungen, oder stets zu früh geborner Sterblinge. Auch der diesmalige Meßkatalog, so knapp es auch dem Buchstabenreiche eben jetzt zugemessen wird, entbehrt dieser Halbblümchen unter dem Parnasse nicht. Indeß Gott läßt diese wachsen und der Preßbengel jene munter hervorgehn. Wir gönnen ihnen gern ihr Daseyn, und ihren Erzeugern die süßesten Vaterfreuden. Nur sollen sie uns nicht zumuthen, die liebe kleine Familie mit stattlichen Lobesattestaten zu versehn.

Um so billiger aber ist es auch, da, wo wirklich eine Ausnahme Statt findet, wo sich in einer Erstlingssammlung wirklich innerer Beruf, wo sich Weihe und etwas besseres als bloßer Singsang und Klingklang zeigt, dies nicht zu übersehn und das Publikum aufzufordern einer solchen Erscheinung wenigstens auf einige Augenblicke seine Aufmerksamkeit zu leihen, weil sonst auch das wahre Talent, aus Mangel an Aufmunterung, verkümmert und untergeht.

Wir glauben eine solche Ausnahme mit einer kleinen Sammlung von Gedichten machen zu dürfen, welche ohne alle vorhergehende Ankündigung oder Erwähnung im Meßkatalog so eben erschienen, und einem kunstliebenden Fürsten, als Erstlingsopfer, gewidmet ist *).

Es vereinigen sich mancherlei Umstände, um dem jungen Dichter, der hier zum ersten Mal in den tausendstimmigen Chor eintritt, unsre Aufmerksamkeit zu erwerben, und da in der Sammlung selbst die Persönlichkeit überall bescheiden zurücktritt und sich nirgends zu erkennen gibt, so mag hier folgendes davon wohl erwähnt werden. Georg von Gaal ist in seiner frühen Jugend der deutschen Sprache ganz unkundig, blos in seiner

*) Gedichte von Georg von Gaal. Dresden, Waltherische Hofbuchhandlung. 1811. 197 S. kl. 8.

Abbreviations, 1–2
Abstract, 3
Acknowledgements, 4
Appendix, 5
Bibliography, 6
Chapter 1: Introduction, 7–12
Chapter 2: Literature Review, 13–34
Chapter 3: Methodology, 35–48
Chapter 4: Results, 49–71
Chapter 5: Discussion, 72–88
Chapter 6: Conclusion, 89–94
Contents, v–vi
Declaration, ii
Dedication, iii
Figures, 95–96
Glossary, 97
Index, 98–100
Preface, viii
Tables, 101

Sehe keine Lebensflamme glühen,
Sehe nicht des Himmels Wunderbau,
Ich nur sehe keinen Lenz erblühen,
Mir nur glänzt kein Schmuck der Blüthenau!

Ich nur sehe nicht den Schmelz der Farben,
Nicht den Reiz der Formenharmonie!
Meine letzten Lieblingsbilder starben,
Denen noch Erinn'rung Leben lieh.

Was die Schöpfung herrliches geboren,
Was dies edle Daseyn noch beglückt,
Alles ging mit einem Druck verloren,
Der mein Aug' auf ewig zugedrückt!

Tausend Blüthen mag der Sturm verwehen —
Frühlingsstrahl! — der Baum ist neu belaubt;
Eine Fiber mag der Krampf verdrehen,
Und der Mensch ist seiner Welt beraubt.

Nur der Mensch, der herrliche, und hohe,
Der sein Ziel so stolz umklammert hält,
Wie so leicht zerfällt er, wenn das rohe
Mißgeschick in ihm das Thier befällt!

Armes Leben! deine Blüthenkrone
Prangt nur auf bedornter Klippen Rand;
Doch noch Heil dem hochbeglückten Sohne,
Der von ihr auch nur ein Blümchen fand!

Die Geburt der Sage. 1811.

Aus schweigenden Tiefen geheiligter Haine,
Wo dumpf das Geflöte der Hirten verhallt,
Naht, dämmernd vom Scheine
Des Mondes umwallt,
Voll ruhigen Sinnes der Sage Gestalt.

Gewänder, an Farben und Formen ergrauet,
Umhangen in düsteren Falten sie dicht,
Nie sucht, nie erschauet
Ihr Auge das Licht;
Kein Spähen erspähte ihr Angesicht.

Ernst, wie das Bewußtseyn erhabener Thaten,
Umwandelt sie Burgen und Thäler und Höhn;
Auf Weiden und Saaten,
An Hügeln und Seen
Ward sonst sie von Pilgern und Hirten gesehn.

Im Schatten der Eichen und greiser Platanen,
An Gräbern und finstrer Ruinen Gestein,

Sahn Väter und Ahnen
Im Dämmerungsschein
Die Kreise mit Geistergeberde weih'n.

Ob Stürme der Wallerin Pfade bedräuen,
Und Graun und Gewitter den Himmel umzieh'n,
Ihr nahet kein Scheuen,
Sie wandert dahin
Am Stabe mit stillem geruhigem Sinn.

Und wo sie gewandelt, und wo sie erschienen,
Erfüllen begeisternde Laute den Ort;
Ist längst der Ruinen
Umrankung verdorrt,
So webt noch im Liede die Weihe fort. B.

Anekdoten.

Ein mekleuburgischer Landmann, Namens Jonas, war seiner Leibesstärke wegen im ganzen Lande bekannt. Ein Thüringer, der in die Gegend gerieth, und von jenem mit Ruhm sprechen hörte, nahm sich's vor, sich mit ihm zu versuchen.

Als der Thüringer vor das Haus kam, sah er vom Pferde über die Mauer hinweg auf dem Hofe einen Mann Holz spalten und fragte diesen: Ob hier der starke Jonas wohne? erhielt aber keine Antwort.

So stieg er vom Pferde, öffnete die Pforte, führte das Pferd herein, und band es an die Mauer. Hier eröffnete der Thüringer seine Absicht, sich mit dem starken Jonas zu messen.

Jonas ergriff den Thüringer, warf ihn sofort über die Mauer zurück und nahm seine Arbeit wieder vor.

Nach einer halben Stunde rief der Thüringer jenseit der Mauer: Jonas! — Nun was gibt's? antwortete dieser.

Lieber Jonas, sagte der Thüringer: sey so gut und schmeiß mir einmal auch mein Pferd wieder herüber!

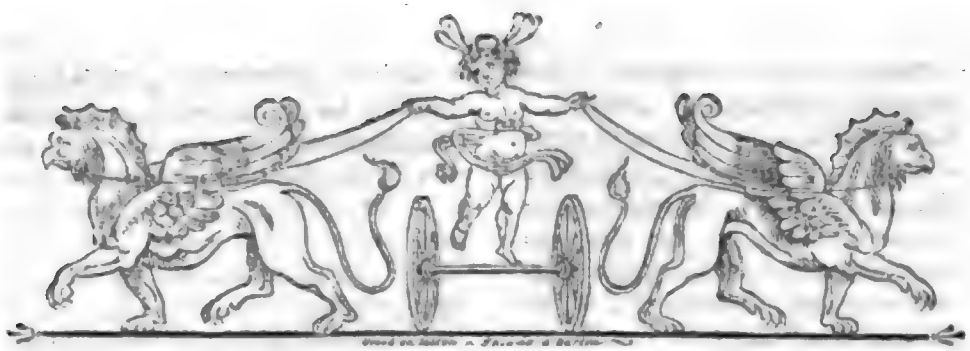
Korrespondenz und Notizen.

Aus Mögelin, den 16. Mai.

Am 14ten Mai war der Geburtstag des Staatsraths Thaer, des ersten Stifters eines landwirthschaftlichen Instituts, eines wissenschaftlich begründeten Ackerbaues ersten Lehrers, dem künftige Zeiten den Namen eines Reformators nicht versagen werden.

Schon einige Wochen vorher begannen die stillen Berathschlagungen unter seinen diesjährigen Schülern, wo das Beste, was der Witz erfand, vom Herzen als ungenügend

Ordinance of Nullification, passed by a convention of delegates chosen by the people of that State, declaring that the several acts and parts of acts of the Congress of the United States, purporting to be laws for the imposing of duties and imposts on the importation of foreign commodities, and more especially an act entitled "An act in alteration of the several acts imposing duties on imports," approved on the 19th day of May, 1828, and also an act entitled "An act to alter and amend the several acts imposing duties on imports," approved on the 14th day of July, 1832, are unauthorized by the Constitution of the United States, and violate the true intent and meaning thereof, and are null and void and no law, nor binding upon the State of South Carolina, its officers or citizens; and by the said ordinance it is further declared to be unlawful for any of the constituted authorities, whether of the State of South Carolina or of the United States, to enforce the payment of duties imposed by the said acts within the State of South Carolina, and it is further ordained by the said ordinance that in no case or controversy which may hereafter arise, shall any appeal be taken to the Supreme Court of the United States, nor any copy of the record be allowed for that purpose, and that any person attempting to take such appeal shall be punished as for a contempt of court, and that all persons who have been convicted in the courts of South Carolina of any violation of the said acts, and all persons prosecuting any suit or action against any collector of duties for moneys paid under the said acts, shall be entitled to be discharged therefrom by writs of habeas corpus issued by any of the judges of the State courts, and it is further ordained that the people of South Carolina will not submit to the application of force on the part of the United States, but that any such application will be regarded by the people of South Carolina as an act which will absolve the people of South Carolina from their duty of obedience to the Federal Government, and will leave them at liberty to consult for their safety in such manner as they may think proper, and that the said ordinance will be binding upon the people of South Carolina unless the acts of the Congress aforesaid shall be repealed or modified to the satisfaction of a convention of the people of South Carolina, to be called for that purpose, or unless the same shall be acquiesced in by the people of South Carolina, through the action of a majority of the people in their legislative capacity



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 114. —— den 8. Juni 1812.

Johannes von Müller.

Zu den köſtlichſten Gaben, die uns die neueſte Zeit im Felde der Literatur reifen oder doch abernten ließ, gehören zwei neue Theile von Johannes von Müllers ſämmtlichen Werken, deren verſtändige, ja man möchte wohl ſagen, organiſche Zuſammenſtellung wir dem edeln Bruder deſſelben, Johann Georg in Schaffhauſen, verdanken. Der gelehrte, tieffühlende Verfaſſer der Reliquien, der Bekenntniſſe und ſo vieler andern licht- und geiſtvollen Schriften vereinigt als Herausgeber dieſes Werks ſeines einzigen geliebten Bruders wahre Pietät mit Geſchmack und Klugheit. Wer geliebten Todten ſo die Justa bezahlt, der verſteht das Jus Manium.

Der ſiebente Theil, welcher jetzt erſt nachgeliefert wurde, da die Sammlung übrigens ſchon bis zum 12ten Theile fortgeſchritten war, vollendet den Briefwechſel des großen Geſchichtſchreibers mit ſeinem geliebten Bruder, der nach den Briefen an ſeine Aeltern und Geſchwiſter, welche den vierten Theil ausmachen, im fünften Theil mit dem Jahre 1780 anfängt und ſo in ununterbrochener Folge bis wenig Tage vor ſeinem Tode in Kaſſel am 29ſten Mai 1809 fortlaufend ſein ganzes für Wiſſenſchaft und Menſchheit thätiges Leben umſchließt. Der eben jetzt erſt nachgelieferte ſiebente Theil umfaßt die Periode von 1802 bis an ſeinen Tod nebſt einigen ſehr intereſſanten Beilagen über ſein Leben und Wirken in Kaſſel, über die Art, wie er den Preußiſchen Dienſt verließ und über die Vollſtreckung ſeines merkwürdigen Teſtaments. Je mehr ſich in dieſem Zeitraume die Begebenheiten zuſammendrängen, je verhängnißvoller die Schickſalswage über ganze Reiche und Staaten aus den Wolken herabhängt, deſto mehr fühlen wir uns durch die Urtheile, Bemerkungen, Herzensergießungen an die Geliebteſten ſeines Herzens angezogen. Und Müller war nicht blos müßiger Zuſchauer. Die Schlacht am 14ten Oktober 1806 entſchied auch über ſein Verbleiben in der Hauptſtadt des preußiſchen Staats; die Unterredung, die er mit dem großen Kaiſer in Berlin hatte, führte ſeine Anſtellung in Kaſſel herbei. Denn der Kaiſer Napoleon, wie der edle Miniſter Simeon in ſeiner gediegenen Rede am Grabe Müllers ſagte, hatte ihn unter dem Schätzbarſten, was er in Preußen eroberte, auserleſen. Wer wollte nicht mit der geſpannteſten Aufmerkſamkeit zuhören, wenn ein ſolcher Mann, der alle Vergangenheit und Gegenwart lebendig in ſeiner Bruſt trug, und ſich dadurch auch oft zum Seher in die Zukunft erhoben fühlte, ſeinem Attikus, ſeinem Bruder, arglos und einfach die geheimſten Empfindungen über ſolche ihn ſelbſt ſo gewaltig ergreifende Begebenheiten aufſchließt! Und gerade dieſe offene Unbefangenheit, verbunden mit einer echt-chriſtlichen Geſinnung im Glauben, Liebe, Hoffnung, die das Innerſte dieſes ſeltenen Menſchen erfüllten, machten es dem Bruder möglich, dieſe Briefe — unbehörige Familienverhältniſſe abgerechnet, die nie vors Publikum gehören — ganz ſo, wie ſie geſchrieben wurden, unverfälſcht und unverkürzt abdrucken zu laſſen. Kein noch ſo ängſtlicher politiſcher Cenſor wird hier ſein Gewiſſen

belaſtet fühlen. Und doch iſt nichts verflacht oder in den ſchleimigten Syrup höfelnder Schmeicheley getaucht.

Müller konnte nicht leben, wenn er nicht täglich etwas Kräftiges aus alter oder neuer Zeit geleſen, etwas für ſeine unſterbliche Schweizergeſchichte, oder die allgemeine Geſchichte excerpirt hatte. Ueber alles dies erſtattete er nun ſeinem nicht weniger fleißigen Bruder gewiſſenhaften Bericht. Dabei die treffendſten Urtheile über Bücher und Perſonen. Aber immer milde, weckend, anerkennend, auch das kleinere Verdienſt nicht überſehend, wie dies die Sitte aller edeln und wahrhaft großen Menſchen von jeher geweſen iſt, ob ſie gleich die Katze eine Katze zu nennen dabei nie unterließen. Mit Recht hat der Herausgeber dieſen vier Theilen der Briefe ſeines verewigten Bruders an ſeine Aeltern und Geſchwiſter auch den beſondern Titel: biographiſche Denkwürdigkeiten vorgeſetzt. So viel uns bekannt geworden iſt, werden ſie auch beſonders verkauft. Wer alſo auch die ganzen Werke zu beſitzen nicht wünſchen möchte, wiewohl auch da, wo ſchon Gedrucktes erſchien, nichts ohne eine neue Ausſtattung gegeben wurde, dem könnte doch wenigſtens dieſe Autobiographie etwas ſehr Begehrungswürdiges ſeyn. Ja, wir wagen es unbedenklich zu verſichern, daß es nicht leicht in dieſen Tagen für gute und verſtändige Menſchen, die weder in den Stricken der raſenden Weisheit (insanientis sapientiae) befangen, noch durch Sophiſtereien anderer Art kopf- und herzlos geworden ſind, eine tröſtendere, ſtärkendere, unterrichtendere Lektüre geben kann, als dieſe in ſo verſchiedenen Situationen des Lebens, im Erguß innigſter Bruderliebe ſchnell hingeworfenen Briefe, oder, wie man ſie auch nennen möchte, kritiſchen Seelengemälde, von welchen wohl gilt, was Horaz dort von ähnlichen Ergießungen des alten Lucilius ſagt (Sat. II, 1.):

Jener pflog, wie dem treueſten Verbündeten, jedes Geheimniß
Anzuvertraun dem Papier. Nicht wenn Unglück etwa genaht war,
Eilt er anders wohin, noch wenn Glück auch. Drum iſt des Mannes
Ganzliches Leben genau, gleichſam auf geweiheten Tiſlein,
Ausgemalt. —

Einige Stellen aus den faſt am Ende ſeiner Laufbahn geſchriebenen Briefen mögen hier noch als Probe des Ganzen ihren Platz finden. Es iſt aber eine eben ſo ſchwierige, als undankbare Aufgabe, aus einem Blumenkranz, den Glykere flocht, einige Zweiglein oder Blüthenglöckchen als vorzüglich auszuzeichnen. Die Wahl hört da auf, wo alles an ſeiner Stelle das Beſte iſt.

Unter dem 13ten Januar 1806 ſchreibt er an ſeinen Bruder: „Des weiland polniſchen Unterkanzlers Grafen Kollontay Geſchichte der Verfaſſung vom 3ten Mai 1791 und der Umkehrung iſt eigentlich ein Schlüſſel der geſchehenden Dinge. Da iſt das piaculum vollbracht worden; ſiehe Herodot, den Frommen, wie er die unabwendbare Nemeſis zeigt, welcher die Blutſchuld nachgeht; das, das, zweifle nicht, liegt über ihnen ſchwer, ſchwer. Nie hatte vaterländiſcher Edelſinn ein weiſeres, ſchöneres Werk aufgerichtet, wirklich muſterhaft; nie hatte eine gute Nation ſo etwas wärmer ergriffen; und wie ſchamlos wurde es zerſtört! — Nun zogen die Alten mich zurück. Nach mehr als 30 Jahren, las ich wieder einmal Juſtinus. Wie lieblich, elegant, in der That corneliſch! Es iſt doch etwas Eigenes um dieſe Patina des Alterthums. Es erheitert mich, macht mich wieder jung, ich meine etwas Congenitum zu fühlen. Denn daß ich ſchon ſonſt einmal in der Welt geweſen, glaube ich, wie Leſſing, und wahrſcheinlich unter den Römern oder Griechen. Du lachſt? Doch wer weiß? Widerlegen iſt ſchwer." S. 196.

Unter dem 17ten Oktober 1807 ſchreibt er: „Sehr merkwürdig iſt mir, was du von den jungen Titanen mir ſchreibſt. So nenne ich Jünglinge, welche weiſer als alle verfloſſenen Jahrhunderte, welche auf Cäſar, Polybius, Montesquieu herabſehen und mit geheimen Zauberworten den Brunnen der Weisheit verſiegeln. Das wird ſo ein Decennium haben. Gleichwohl mißkenne ich nicht, was auch hierin Gutes liegt. Schelling führt uns den ſogar geſtaltloſen Abſtractionen doch auf Gefühl und Anſchauung zurück; er iſt nicht ſo entkräftend, wie das heilloſe alberne Zeug. Es mag wohl im Rauſche mancher fallen und den Hals brechen; es iſt aber doch nicht ſo verweichlichend und abſpannend; etwas doch mag haften und ſtärken. Es geht mir, wie in der Politik; ich ſuche in allen Formen das Gute und verwerfe nichts ganz und gar. Für mich ſelbſt halte ich mich an die Manier, welche die Probe von ungefähr vierthalbtauſend Jahren beſtanden hat. Die Auswüchſe beſchau ich gleich Naturmerkwürdigkeiten und ſie hindern mich nicht, trefflichen Anlagen alle Gerechtigkeit widerfahren zu laſſen. Daß die Prediger ſelten werden, iſt

kein Unglück; auch die Predigten sollten es werden, das wird sie wieder zu Werth bringen; und daß Menschen sich endlich unter sich, wenn auch im Kittel, erbauen, mag so übel nicht seyn." S. 313.

(Der Beschluß folgt.)

Schöne Literatur.

Guirlanden. Herausgegeben von W. G. Becker. Zweites Bändchen. Leipzig, bei Gleditsch 1812.

Auch dieses zweite Bändchen verdient der Lesewelt als ein unterhaltendes Buch empfohlen zu werden; besonders ist für Mannigfaltigkeit gesorgt. Unter den Poesien sind einige von wahrem Werth, bei aller Anspruchlosigkeit. Vornehmlich zeichnen sich einige Lieder von G. P. Schmidt aus, wie Größe, Paul Gerhard, Pfizer und Blümlein, an Nanny — von Haug: Wilhelm und Rose — und an Theoda — der Schwank: die beiden Juwelen, von St. Schütze. — Die Mutter an der Wiege des Kleinen und am Sarge des Kleinen, von Arthur von Nordstern. — Unter den Erzählungen ist das Riechfläschchen, von Streckfuß noch die beste. — Von allen Beiträgen möchten wir, als originell erfunden und sehr glücklich ausgeführt, dem Gespräch im Felleisen, von Langbein, den Vorzug geben, so daß es hier besonders ausgehoben zu werden verdient.

Der Liebesbrief.

Nachbarn preßt mich nicht so sehr,
Daß nicht meine Schönheit leide!
Ich bin zwar gedankenleer,
Aber weich und zart wie Seide
Und es schwebt,
Wie belebt,
Eine Schaar von kleinen netten
Amoretten
Rings um meinen goldnen Rand.
Eine Huldin zu besiegen
Sind sie ausgesandt;
Doch ihr Pfeil, wie kann er fliegen,
Wenn ihr ihn zerknickt,
Oder gar wohl, ungezogen,
Ihren Köcher, ihren Bogen,
Und sie selbst zerdrückt?

Der Bettelbrief.

Von solchen Stürmen wird mein Schreiber nie getroffen,
Und immer bleibt das Herz ihm leicht.
Er sagt gleich unverstellt und offen:
„Was Eure Gnadenhand mir reicht,
„Das habt Ihr nie zurück zu hoffen."
So lebt er keck und frisch drauf los,
Legt müßig, wie ein Gott, die Händ' in seinen Schooß,
Und läßt für jeden neuen Morgen
Die hochverehrten Gönner sorgen.
Was übrigens das Drängen hier betrift,
Das ist der Müh nicht werth, sich drüber zu beklagen.
Ich und der Schreiber meiner Schrift
Wir können einen Puff vertragen.
Gelassen hört er sich die härtsten Worte sagen,
Wenn nur dabei auch hartes Geld
In seine leere Tasche fällt.

Der Freiersbrief.

Juchheisa! was soll ich mich ärgern und zanken?
Bedrängt mich, ihr Nachbarn, so viel als ihr wollt!
Ich bin voll lustiger Heirathsgedanken,
Und ist mir Fortuna, die mächtige, hold,
So führ' ich ins Haus einen Wagen voll Gold.

Das Manuscript.

Gemeine Zungen könnt' ich euch doch zügeln!
Wie martert euer Schnack mein Ohr!
Geduld! ich schwinge mich auf raschen Adlersflügeln
Bald zu des Ruhmes Sonn' empor.

Der Korbbrief.

Auch ein Körbchen gibt's oft heim zu tragen,
So wie eins in meiner Hülle steckt.
Auf die Finger wird mit Recht geschlagen,
Wer, als Freier, nur nach Gold sie streckt.

Die Recension.

Elender Spatz, der sich so unbescheiden
Für einen Sonnenadler hält,
Komm nur heraus in's freie Feld,
Wir wollen dir die Fittige beschneiden.

Die Predigt.

O vanitatum vanitas!

Gold, Lieb' und Ruhm sind oft des Teufels Hamen.
Er fängt damit sich Fischlein in sein Fuß;
Und kommt der Tod, was nutzt denn alles das?
Darum entsagt dem Plunder! Amen.

Anekdoten.

Bach, als seine Frau starb, sollte zum Begräbniß Anstalt machen. Der arme Mann war aber gewohnt,

Alles durch seine Frau besorgen zu lassen, so daß, da ein alter Bediente kam, und ihm für Trauerflor, den er einkaufen wollte, Geld abforderte, er unter stillen Thränen den Kopf auf einen Tisch gestützt, antwortete: „sagt's meiner Frau."

Ein Kapuziner begleitete einen Schwaben bei sehr regnigtem Wetter zum Galgen. Der Verurtheilte klagte unterwegs mehrmal zu Gott, daß er bei so schlechtem unfreundlichem Wetter einen so sauern Gang thun müsse. Der Kapuziner wollte ihn christlich trösten und sagte: „Du Lump, was klagst Du viel, Du brauchst doch blos hinzugehn, ich aber muß, bei diesem Wetter, wieder zurück, denselben Weg."

In Polen war eine Gräfin von V..., eine bejahrte Dame, die ein sehr bösartiges Leben führte, und besonders ihre Untergebenen, durch ihren Geiz und ihre Grausamkeit, bis aufs Blut quälte. Diese Dame, als sie starb, vermachte einem Kloster, das ihr die Absolution ertheilt hatte, ihr Vermögen, wofür ihr das Kloster auf dem Gottesacker ein kostbares, aus Erz gegossenes Denkmal setzen ließ, auf welchem dieses Umstandes mit vielem Gepränge Erwähnung geschehen war. Tages darauf schlug der Blitz, das Erz schmelzend, über das Denkmal ein, und ließ nichts, als eine Anzahl Buchstaben stehn, die, zusammen gelesen, also lauteten; sie ist gerichtet!

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter dem Titel: Grands prix d'Architecture, publiés par Vaudoyer et Baltard, erscheint Heftweise ein Werk, welches die architektonischen Monumente jeder Art enthält, welche von den in der kaiserlich französischen Akademie zu Rom als Pensionnairs befindlichen Architekten gezeichnet worden sind; lauter Pläne, welche nach dem Urtheile des kaiserl. franz. Instituts den großen Preis erhalten haben. Das ganze Werk zusammen wird einen Band in Fol., bestehend aus 120 Blättern, ausmachen. Alle zwei Monate erscheint ein Heft von sechs Kupferplatten.

Moden. Die ganz schottischen Hüte sind nicht zahlreich, allein es gibt viele mit schottischen Fonds, und an den Schirmen sind die meisten Garnituren von schottischem Taffet. Wie werden die breite Schleife oder die Blumen, welche die Garnitur ausmachen, vorn auf einen Hut oder in der Mitte des Schirmes angebracht, sondern ganz am Ende desselben oder auch auf dem Kopfe hinter dem Schirme. Ueberhaupt wechselt die Mode besonders in Ansehung der Besetzungen und Verzierungen der Hüte außerordentlich, und was eine Woche geschaffen hat, zerstört oft unbarmherzig die nächste wieder.

Aus Italien.

Die ionische Akademie wünscht einige Aufklärung über den Zustand der Civilisation und Kenntnisse in Griechenland, von den Zeiten des Untergangs des orientalischen Kaiserthums bis auf unsere Zeiten zu erhalten, und legt zu diesem Ende nachfolgende Fragen vor. Jedoch wünscht sie, daß alles, was sich auf geschichtliche Thatsachen bezieht, mit der größten Sorgfalt und Genauigkeit untersucht werde.

1) Frage. Welches sind die Schulen, Bibliotheken und andere Anstalten zur öffentlichen Unterweisung, welche in den verschiedenen Provinzen Griechenlands von dem Untergange des orientalischen Reichs (1433) an, bis auf unsere Zeiten gestiftet worden?

2) Welches sind die Anstalten zur öffentlichen Unterweisung, welche von Griechen außerhalb Griechenland zur Bildung ihrer Landsleute gegründet wurden?

3) Sind die Topographien von Moscopolis, Jassy und Bucharest die einzigen, welche in Griechenland existiren? Ist es wahr, daß sich eine im Fanal zu Constantinopel befand? Wie lange dauerte die, welche zur Zeit des Krieges zwischen Frankreich und der Türkei im Patriarchate zu Constantinopel existirte.

4) Wünscht man eine biographische Notiz über das Leben und die Werke der gelehrten Griechen, welche vom Untergange des orientalischen Reichs bis auf unsere Zeiten geblüht haben.

Erklärung.

Da die im 66sten Stücke der Zeitung für die elegante Welt befindliche Nachricht von Auffindung eines kupfernen Sarges auch zugleich die Anzeige enthält, daß ich die ganze Sache in Untersuchung nehmen und die Resultate davon dem Publikum mittheilen würde, so glaube ich mir es selbst schuldig zu seyn, folgende Erklärung hier öffentlich von mir zu geben. Kaum war nach Auffindung jenes Sarges von dem Herrn Journalist May die Meinung auf die Bahn gebracht worden, daß die Fürstin Zittavia in demselben begraben worden sey, als ich aus Gründen dieser Meinung auch sogleich laut widersprach. Weil jedoch Herr May hin und wieder einigen Glauben fand, so beschäftigte ich mich von Neuem einige Tage damit, nachzuforschen, ob denn die Gegenpart wirklich Etwas für sich habe? Diese Nachforschung fiel für die Gegner nicht günstig aus. Als ich daher einige Tage darauf auf der hiesigen Rathsbibliothek von dem Herrn Bürgermeister, Dr. Haupt, als dem gegenwärtigen Inspektor dieser Bibliothek, befragt wurde: ob ich als Bibliothekar über den in Frage stehenden Gegenstand nähere Auskunft geben könnte? so erklärte ich ganz offen: es sey unmöglich, die Zittavia historisch zu beweisen und die Jahrzahl 1010 könne ich schlechterdings nicht für ächt anerkennen. Man war mit meiner Angabe zufrieden; auch Herr May änderte nach einigen Unterredungen mit mir seine Meinung und kam nun mit mehrerer Wahrscheinlichkeit auf die Gedanken, von welchen der Berichterstatter im 93sten Stücke der Zeitung für die elegante Welt weitläuftiger gesprochen hat. — Ich für meinen Theil habe über die ganze Sache nie Etwas schreiben wollen; auch ist von meinen verehrungswürdigen Obern nie ein Auftrag dazu an mich ergangen. Sollte es übrigens noch Jemanden gelingen, die Zittavia zu retten, so will ich mich recht gern für besiegt halten. Zittau, am 14. Mai 1812.

M. Knesche.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 115. —— den 9. Juni 1812.

Perceval.

In den Public Characters, welche 1809 zu London erschienen sind, befinden sich folgende Nachrichten von dem Leben des Herrn Perceval, dessen Ermordung gegenwärtig die allgemeine Aufmerksamkeit erregt hat.

Spencer Perceval stammt von einer alten Familie ab. Er war der zweite Sohn von John Perceval, Grafen von Egmont in Zeeland, und Baron Lovel in England, und wurde geboren zu London den 1sten November 1762.

Perceval verlor seinen Vater in einem Alter von 3 Jahren. Er studirte in der Folge im Dreieinigkeitscollegium zu Cambridge, wo einer seiner Vorfahren mit Heinrich Cromwell, dem Sohne des Protectors, studirt hatte.

Anfangs betrieb Perceval das Geschäft des Advocaten, allein man versichert, er habe nicht viel Klienten gehabt. Dessen ungeachtet wurde er als ein Mann angesehen, der zu einer höhern Laufbahn bestimmt sey. Im Jahre 1799 wurde er zum Rathe der Admiralität und derjenigen Universität ernannt, wo er seine Grade erhalten hatte. Von dieser Zeit an schritt er mit großer Schnelligkeit immer weiter vorwärts. Im Jahr 1801 trat er als Generalsollicitor an Herrn William Grants Stelle. Im Jahre 1802 wurde er Generalprokurator, und Nachfolger von Sir Edward Law, gegenwärtig Lord Ellenborough, Chef der Justiz. Perceval verwaltete dieses Amt bis zum Ministerium von Fox und Lord Grenville im Jahre 1806.

Perceval dachte nun darauf ins Parlament zu kommen. Der Krieg mit Frankreich entsprach seinen und seiner Familie Wünschen, und er hatte sich schon durch den Eifer bemerklich gemacht, den er bei der Leitung des Geschäftsganges im Geiste des Ministeriums bewies. Indessen stand er mit Herrn Pitt nur in geringer Verbindung. Dieser hatte die Universität Cambridge drei Jahre vorher verlassen, ehe Perceval daselbst inscribirt wurde. Allein man versichert, Perceval sey ein großer Bewunderer der Beredsamkeit dieses Ministers gewesen, und habe sich stets auf der Gallerie befunden, wenn dieser gesprochen habe. Er hatte bald Gelegenheit Pitts Aufmerksamkeit durch eine politische Schrift zu erregen, deren Zweck war, zu beweisen, daß eine Anklage nicht erlösche durch Auflösung des Parlaments, welches sie zugelassen hat.

Bald konnte Perceval seine Talente im Parlamente entwickeln. Durch den Tod eines seiner Oheime von mütterlicher Seite wurde die Stelle eines Parlamentsgliedes im Hause der Gemeinen für den Flecken von Northampton erledigt und durch den Einfluß seiner Familie wurde er dazu erwählt.

Es ist gewöhnlich, daß diejenigen, welche nach hohen Posten streben, in dem Hause damit beginnen, daß sie sich an die Opposition anschließen und deswegen einige glänzende Reden halten. Dieses that Herr Perceval nicht. Den 9ten Juni 1797 in einem sehr kriti-

Ref. Ex. 2

Ref. Ex. 3

Ref. Ex. 4

Ref. Ex. 5

Ref. Ex. 6

Ref. Ex. 7

Ref. Ex. 8

Ref. Ex. 9

Ref. Ex. 10

Ref. Ex. 11

Ref. Ex. 12

Ref. Ex. 13

Ref. Ex. 14

Ref. Ex.

unſere Weltrevolution für, was ſie ſeyn mag, die Vollendung des bisherigen Zuſtandes der geſitteten Welt — die Oberhand der Sinnlichkeit iſt wohl nicht größer, als unter Perikles, Auguſt, Medicis und Louis XIV. Freilich weckt ſie das ſoldatiſche Leben. Aber auch das Unglück fördert ſie. Denk an die Peſt zu Thucydides und Boccaccio's Zeit. Wenn alles verloren geht, will man noch genießen, was möglich, ſich berauſchen, genießen, was nichts koſtet." S. 263.

„Recht, daß du unſerm Johannes die hebräiſche Bibel gekauft haſt. Freilich wollen die Geiſtlichen nicht mehr an die Bibel; ſie haben den Sinn dafür nicht mehr. Sowohl die Philoſophen mit ihrer ſtrohernen Scholaſtik, als die porthoniſtiſchen Philologen haben ihnen denſelben genommen. Wem Herders Geiſt der hebräiſchen Poeſie ihn nicht wieder gibt, dem iſt nicht zu helfen. Es iſt dieſes der Zeit und dem zu überlaſſen, der dieſes Buch ſeit vielen tauſend Jahren zum Mittelpunkt, zur Krone der Kultur und Humanität gemacht hat, ohne welche unſere Civiliſation ungefähr iſt, wie ein Teig ohne Ferment." S. 267. Hiezu noch eine ſpätere Stelle S. 357.

„Die Theologen, welche nach ihren unverſtändigen kurzſichtigen Begriffen die Sündenvergebung läugnen, ſind ohne Sinn für die Idee Gottes; ihren Gott mag ich nicht. Was ſoll er mir, wenn er nur im Ganzen auf mich ſieht und mir nicht weiter hilft, als ich es ſelbſt vermag. Ich habe den der Väter, den alten, der noch nie ſich mir unbezeuget ließ."

Und nun zum Schluß noch folgende Stelle aus Kaſſel vom 16ten Auguſt 1808. „Mein Gemüth iſt weniger durch äußere Umſtände, als von innen heraus, heiterer als neulich. — Hiernächſt thun die Geſchäfte ſelbſt viel, ſie nehmen ganz ein, man vergißt ſich. Ueberhaupt iſt ſchon gewonnen, ſobald man nur die Kraft hat, was iſt und was wird in höherm Geſichtspunkte zu nehmen. Iſts doch ein groſſer Anblick, ſo eine Epoche der Vollendung, wo ein Welttheil, welcher ſo lange der Erſte geweſen, ermüdet die Fackel einem andern weit über dem Meere darreicht. Das iſt wahr, daß ich die Welthiſtorie nun anders ſchreiben würde, als vor Jahren; Lokalitäten eines zurückfallenden Landes gehören nicht mehr hierher, aber die Summe, das Reſultat von Europas Erfahrungen, das ganze von Kadmus bis auf jetzt fortgehende Gemälde dieſer Menſchheit. In der That iſt die Frucht überreif, zum Abfallen. Alles Erhaltende, als da iſt Religion, urkundliches Recht, Vaterlandsliebe iſt vorbei; es muß ein Neues geſchaffen werden. Ueber dieſe Anſichten und über die Frage: was iſt der Menſch? was wird er ſeyn? überſieht man die Neckereien des Tages. Ich leſe eben eine ſehr ſchöne Beſchreibung des Reſultates der Entdeckungen Herſchels und Schröters, von dem Braunſchweigiſchen Schullehrer Gelbke. Dieſes vollends führt weit hinaus über die Bahn unſerer Sonne und ich begreife, wie Cicero zu Cäſars Zeit Scipios Traum dichten konnte. Was iſt Rom, wenn man ſich im Univerſum verliert?"

Der 13te Theil der Werke enthält den erſten Theil der Briefe an Bonſtetten, die unter dem Titel: Briefe eines jungen Gelehrten an ſeinen Freund ſchon im Jahr 1802 von Friederike Brun herausgegeben und ſeitdem die Lieblingslektüre jedes Jünglings wurden, der das Horaziſche sapere et fari in ſeiner eigenen Bruſt pflegen und vereinen will. Sie erſcheinen hier vermehrt und ergänzt. Aber ſie gingen nur bis 1779. Nun haben wir aber im zweiten Theile auch die Fortſetzung derſelben bis zu Müllers Tod zu erwarten. Dies wird den vierzehnten Theil der Werke, oder den zweiten von Johannes Müllers Briefe an Carl Viktor von Bonſtetten von 1773 — 1809 ausmachen, als unter welchem Titel ſie auch beſonders zu haben ſeyn werden. Welch ein köſtliches Vermächtniß! B.

Franzöſiſche Literatur.

Unter dem Titel: Clef de la langue françoise ou Entretiens philosophiques et literaires, propres à developper les principes de cette langue et à en faire connoitre le genie hat Herr A. Ferriere ein Buch herausgegeben, welches allen denen lebhaft empfohlen zu werden verdient, welche ſich mit dem Genius der franzöſiſchen Sprache genauer, als es gewöhnlich durch den Unterricht bei Sprachlehrern zu geſchehen pflegt, bekannt zu machen wünſchen. Ueber alle Redetheile, ſo wie über die gleichbedeutenden Ausdrücke, und über die beſondern Eigenheiten dieſer Sprache findet man zweckmäßige Belehrungen in Form von Geſprächen, worin die zum Theil nicht leichten Begriffe mit befriedigender Beſtimmtheit und Klarheit entwickelt werden. Außerdem aber erhält man in dem Werke noch einen Schatz wohlgewählter Auszüge aus den vorzüglichſten franzöſiſchen Schriftſtellern zur eigenen Lektüre. Man muß es mit Dank erkennen, daß der Herr Verf. beſonders auf die Jugend dabei Rückſicht genommen hat. Daher denn auch die-

Figure 1.1 Schematic of a simple computer system.

Figure 1.2 Schematic of a simple computer system with multiple processors.

Figure 1.3 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories.

Figure 1.4 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network.

Figure 1.5 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus.

Figure 1.6 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory.

Figure 1.7 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory and a disk drive.

Figure 1.8 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, and a network interface.

Figure 1.9 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, and a graphics adapter.

Figure 1.10 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, and a keyboard.

Figure 1.11 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, and a mouse.

Figure 1.12 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, and a printer.

Figure 1.13 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, and a scanner.

Figure 1.14 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, and a modem.

Figure 1.15 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, and a power supply.

Figure 1.16 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, and a battery.

Figure 1.17 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, and a solar panel.

Figure 1.18 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, and a wind turbine.

Figure 1.19 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, and a hydroelectric generator.

Figure 1.20 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, and a nuclear reactor.

Figure 1.21 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, and a fusion reactor.

Figure 1.22 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, and a black hole.

Figure 1.23 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, and a wormhole.

Figure 1.24 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, and a time machine.

Figure 1.25 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, and a flux capacitor.

Figure 1.26 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, and a warp drive.

Figure 1.27 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, and a tractor beam.

Figure 1.28 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, and a transporter.

Figure 1.29 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, and a replicator.

Figure 1.30 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, and a holodeck.

Figure 1.31 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, and a force field.

Figure 1.32 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, and a shield.

Figure 1.33 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, and a cloaking device.

Figure 1.34 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, and a phaser.

Figure 1.35 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, and a photon torpedo.

Figure 1.36 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, and a quantum torpedo.

Figure 1.37 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, and a tricorder.

Figure 1.38 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, and a communicator.

Figure 1.39 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, and a universal translator.

Figure 1.40 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, and a subspace radio.

Figure 1.41 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, and a warp core.

Figure 1.42 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, and a dilithium crystal.

Figure 1.43 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, and a matter/antimatter reactor.

Figure 1.44 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, and a Heisenberg compensator.

Figure 1.45 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, and a subspace field.

Figure 1.46 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, and a tachyon detector.

Figure 1.47 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, and a gravitational anomaly.

Figure 1.48 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, and a plasma conduit.

Figure 1.49 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, and a warp nacelle.

Figure 1.50 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, and a warp coil.

Figure 1.51 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, and a warp field.

Figure 1.52 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, and a warp bubble.

Figure 1.53 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, and a warp drive.

Figure 1.54 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, and a tractor beam.

Figure 1.55 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, and a transporter.

Figure 1.56 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, and a replicator.

Figure 1.57 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, and a holodeck.

Figure 1.58 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, and a force field.

Figure 1.59 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, and a shield.

Figure 1.60 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, and a cloaking device.

Figure 1.61 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, and a phaser.

Figure 1.62 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, and a photon torpedo.

Figure 1.63 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, and a quantum torpedo.

Figure 1.64 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, and a tricorder.

Figure 1.65 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, and a communicator.

Figure 1.66 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, and a universal translator.

Figure 1.67 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, and a subspace radio.

Figure 1.68 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, a warp core, a dilithium crystal, a matter/antimatter reactor, a Heisenberg compensator, a subspace field, a tachyon detector, a gravitational anomaly, a plasma conduit, a warp nacelle, a warp coil, a warp field, a warp bubble, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator, a universal translator, a subspace radio, and a warp core.

Figure 1.69 Schematic of a simple computer system with multiple processors and multiple memories connected via a network and a shared bus, with a cache memory, a disk drive, a network interface, a graphics adapter, a keyboard, a mouse, a printer, a scanner, a modem, a power supply, a battery, a solar panel, a wind turbine, a hydroelectric generator, a nuclear reactor, a fusion reactor, a black hole, a wormhole, a time machine, a flux capacitor, a warp drive, a tractor beam, a transporter, a replicator, a holodeck, a force field, a shield, a cloaking device, a phaser, a photon torpedo, a quantum torpedo, a tricorder, a communicator,

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstag. 135. den 11. Juni 1818.

Der Kampf mit dem Augsburger.

Berlin, den 28. Mai 1818.

Man hat diesen Titel der Komödie wählt, die sich seit einigen Tagen hier spielt.

Es ist nicht zu leugnen, daß die Ankunft des Herrn Augsburger, und die Ausgelassenheit, mit der sie empfangen wurde, einen Theil der Bewohner unserer Residenz in Erstaunen versetzt hat. Wenn, wie es scheint, die Ankunft des Herrn Augsburger, wie so manche andere, bald in Vergessenheit gerathen wird, so ist es doch gut, sich einige Momente zurückzurufen, um sich zu überzeugen, daß wir nicht geträumt haben, und daß wir uns nicht in einer Zeit befinden, wo Ereignisse, wie sie sonst nur in Jahrhunderten sich zutragen, in Monaten, ja in Wochen sich drängen.

Herr Augsburger kam, sah und siegte. Er kam, wie Cäsar, ohne Heer, ohne Waffen, ohne Gefolge, ohne Diener, ohne Bedienten, ohne Kammerdiener, ohne Reisewagen, ohne Extrapost, ohne Geld, ohne Credit, ohne Empfehlungsschreiben, ohne Paß, ohne Visa, ohne Reisegeld, ohne Kleider, ohne Wäsche, ohne Stiefeln, ohne Hut, ohne Stock, ohne Schirm, ohne Mantel, ohne Ueberrock, ohne Frack, ohne Weste, ohne Beinkleider, ohne Strümpfe, ohne Schuhe, ohne Schnallen, ohne Halstuch, ohne Manschetten, ohne Hemd, ohne Nachtmütze, ohne Schlafrock, ohne Pantoffeln, ohne Nachthemd, ohne Bettstelle, ohne Matratze, ohne Bettdecke, ohne Kopfkissen, ohne Bettlaken, ohne Nachttopf, ohne Waschbecken, ohne Kamm, ohne Bürste, ohne Seife, ohne Zahnpulver, ohne Zahnbürste, ohne Rasirmesser, ohne Rasirbecken, ohne Rasirpinsel, ohne Rasirseife, ohne Rasirwasser, ohne Rasirtuch, ohne Rasirspiegel, ohne Rasirstuhl, ohne Rasirstube, ohne Rasirer, ohne Rasirjunge, ohne Rasirlehrling, ohne Rasirgeselle, ohne Rasirmeister, ohne Rasirmeisterin, ohne Rasirmeisterstochter, ohne Rasirmeisterssohn, ohne Rasirmeisterskinder, ohne Rasirmeisterswitwe, ohne Rasirmeisterswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwerin, ohne Rasirmeisterswittwerstochter, ohne Rasirmeisterswittwerssohn, ohne Rasirmeisterswittwerskinder, ohne Rasirmeisterswittwerswaise, ohne Rasirmeisterswittwer, ohne Rasirmeisterswittwer

der fernſten Alpen. Ein valenciſcher Himmel lacht wolkenlos auf uns herab und eine vom See her wehende kühle Luft läßt uns die Hitze des Tages und der Jahreszeit weniger empfinden. Wie könnten wir anders als entzückt ſeyn? Haſſen könnte ich den, der es an unſerer Stelle heute nicht wäre.

Schon fünf bis ſechs Stunden von hier wird die Gegend mit jedem Schritte reizender und romantiſcher. Du ſiehſt keine eigentlichen Dörfer mehr; meiſtens einzeln und zerſtreut, unter üppigen Bäumen, von duftenden Blumen umrankt, liegen die Hütten der glücklichen Landleute in kleinen Thälern, am Abhang ſanfter Hügel, maleriſch ſelbſt mit ihren platteren Dächern, ſchon ohne ihre Umgebungen anzuſchaun. Dunkle Tannenwälder nicken von hohen Felſen darüber herab, von welchen alte Schlöſſer die Vorzeit verkünden oder wohl auch dem hinaufklimmenden Wanderer gaſtfreundliche Aufnahme bieten, denn manche ſind erhalten und noch von ihren uralten Familien bewohnt, wie z. B. das Schloß Sirkenſtein, vor dem wir geſtern Abends vorüberfuhren. Auf den Bergen ſieheſt Du die Heerden weiden, im Thale murmeln zahlloſe Bäche und rauſchen in kleinen Waſſerfällen bei dem öftern Wechſel des Terrains über Felſenſtücke in die Tiefe. Leicht und ärmlich gekleidet, doch fröhlich und geſund ſchreitet Mann und Weib in ihrem Strohhut einher, ein kräftiger ſchöner Schlag von Menſchen, und grüßt freundlich und traulich jeden der Reiſenden, wie einen alten Bekannten.

Von Isny an, einem jetzt Würtembergiſchen Städtchen mit einem hübſchen Schloß, das die jetzt mittelbaren Grafen Quadt bewohnen, welche die kleine Herrſchaft 1802 zur Entſchädigung erhielten, die ganz von Baierns Gebiet umſchloſſen, wohl auch noch ausgetauſcht werden dürfte, beginnt dieſe freundliche Gegend, nachdem man von K... aus bis Holzleiten drei Meilen in Tannenwäldern und Schluchten fährt. Lange und auf drei Stunden Entfernung hat man die Tyroler Kagelberge im Auge. Sie erinnerten mich geſtern lebhaft an die Jenaiſchen — nur mit dem Unterſchiede, daß die letztern die kaum gebornen Kinder der erſtern ſchienen. Wir gingen einen beträchtlichen Berg zu Fuße herab und konnten uns nicht ſatt ſehen und unſerer Freude kein Ende finden. Wir fanden Feldthimian und andere Kräuter, die eine dreifache Größe und drei Mal verſtärkten Geruch hatten. Ein engeres Thal läuft endlich zur rechten Hand hinab und führte uns mit Sonnenuntergange

nach der kleinen, ſonſt freien Reichsſtadt Wangen, durch welche wir am Abend, ſo froh und munter waren wir, noch einmal bei Mondſcheine luſtwandelten. Gegenwärtig iſt nichts reiches mehr darin zu erblicken, als das Poſthaus, wo wir übernachteten. Hierher wünſchte ich alle Freunde, um ein Muſter guter Bewirthung kennen zu lernen, hierher den Kranken, um unter dieſen guten Menſchen, in ihrer liebevollen Pflege zu geſunden. Wir hatten drei herrliche Zimmer, — ſchwellende Matrazzen winkten unter ſeidnen Decken, auf welchen Pfühle von Eiderdunen lagen — alles verkündete den größten Wohlſtand — aber wahre Demuth und Beſcheidenheit, wahre patriarchaliſche Unſchuld ſprach ungeſucht aus dieſer Familie, deren eine Tochter uns zwar die kalte Schale (eine hier unbekannte Sache), Anfangs kochte, aber ihren Fehler auf das Vollſtändigſte durch ein complettes Souper wieder gut machte. Die andere, ein aufblühendes Mädchen von 15 — 16 Jahren, blendend ſchön und auffallend durch ihre natürliche Grazie, wie noch mehr intereſſant durch die ſprechende Aehnlichkeit mit der ſchönen Schweſter unſerer Reiſegefährtin, bediente uns bei der Abendtafel und zwang uns zu dem einmüthigen Geſtändniß, daß ein hierher kommender Dichter in dieſen romantiſchen Umgebungen nicht blos Romane erfinden, ſondern leicht wohl ſpielen könnte.

Wir trennten uns heute früh mit innigſter Dankbarkeit für die in jeder Art, beſonders auch durch große Wohlfeilheit, muſterhafte Bewirthung und traten die letzte Station hierher an, welche geſtern Abends nicht erreicht zu haben ich mich noch freue. Wir fuhren zwiſchen angenehmen Wald- und Feldpartieen meiſtens bergan, bis ſich der Wald auf einmal trennte — und welch ein unvergeßlicher, welch ein entzückender Anblick! Da lag der neun Meilen lange Bodenſee, wie eine Spiegelfläche von polirtem Stahl im blitzenden Wiederſtrahle der Sonne vor uns, umkränzt von blühenden Ufern und fernhin von den blauen Gebirgen, deren Spitzen ſich in dem Aether verlieren. Zwiſchen Kaſtanien-, Nuß- und Pfirſchbäumen, zwiſchen Weinbergen und freundlichen Landhäuſern fuhren wir herab zum unter uns liegenden Lindau, das nicht mit Unrecht das kleine Venedig genannt, nur im verjüngten Maßſtabe, befeſtigt im See unter uns lag, bis wir durch die 300 Ellen lange Brücke in ſeine Mauern gelangten. Vordem auch Reichsſtadt wurde es an Oeſtreich, zuletzt an Baiern abgegeben. Faſt könnte ich die hierher geſchickten Beamten beneiden, in dieſem

Eden zu wohnen. Ich kann nicht in Worte faſſen, wie wohl mir iſt. —

Ich fühle, dieſe Tage ſind vielleicht der höchſte Lichtpunkt, der Silberblick meines Lebens; frei von Geſchäften und Sorgen, glücklich in meinen entfernten Lieben, die ich geſund glauben darf, wie im Umgange derer, die mich begleiten, ſitze ich hier im Paradieſe von Deutſchland im Vollgenuſſe der Geſundheit, offen jedem Schönen, was dieſes Paradies mir bietet, mitten inne ſtehend zwiſchen der Grämlichkeit und Kälte des Alters und der leichtſinnigen Infirmität der unreifen Jugend — ich fühle, dieſer Augenblick kehrt nicht wieder — der nächſte kann dies Leben ſelbſt mit ſeinen Freuden und Leiden verſchlingen, darum will ich den ſchnell verſiegenden Becher der Freude leeren bis auf den Grund, ohne ihn durch einen Tropfen Wermuth oder auch ſelbſt wohlbegründeter Sorgen verbittern zu laſſen.

(Die Fortſetzung folgt.)

Ueber Shakſpear's Falſtaff.

Nach Richardſon.

Die Begierde, ſeine grobſinnlichen Lüſte zu befriedigen, iſt die Haupttriebfeder in Falſtaffs Charakter. Sinnengenuß iſt das Ziel aller ſeiner Wünſche: hierauf ſehen wir beſtändig ſein ganzes Streben gerichtet, und ſeine andern Leidenſchaften ſind nur die Dienerinnen dieſer Grundneigung.

Als lockeren Schwelger ſchildert ihn unter andern folgende ſehr ergötzliche Stelle, die uns durch ihren luſtigen Humor die Niedrigkeit des Gegenſtandes vergeſſen läßt:

Poins. Falſtaff! — Feſt eingeſchloſſen hinter der Tapete, und ſchnarcht wie ein Pferd.

Prinz Heinrich. Hör' nur, wie er ſchwer Athem holt. Suche ſeine Taſchen durch. — Was haſt du gefunden?

Poins. Nichts als Papiere, gnädiger Herr.

P. H. Laß uns ſehen, was es iſt. Lies ſie.

Poins. „Item, ein Capaun 2 Schilling 2 Pfennige. Item, Brühe 4 Pf. Item, Sekt 2 Maß 5 Sch. 8 Pf. Item, Sardellen und Sekt nach dem Abendeſſen 2 Sch. 6 Pf. Item, Brot, einen halben Pf.

P. H. O ungeheuer! Nur für einen halben Pfennig Brot für dieſe unbillige Menge Sekt. — Seine Sinnlichkeit wird uns anſchaulich gemacht durch die launigen Schilderungen ſeiner Figur;

Falſtaff. Der Schurke hat mein Pferd weggeſchafft und feſtgebunden, ich weiß nicht wo. Wenn ich nur einen gemeſſenen Fuß zu Fuß weiter gehe, ſo muß ich platzen. Acht Ellen unebener Boden ſind für mich zu Fuß ſo gut wie ein Dutzend Meilen, und das wiſſen die hartherzigen Böſewichter recht gut.

Prinz Heinrich. Still, du Dickwanſt! Leg dich nieder, leg dein Ohr dicht an die Erde, und horch, ob du keine Tritte von Reiſenden hörſt.

Falſtaff. Habt ihr Hebebäume, mich wieder aufzurichten, wenn ich einmal liege? Blitz, ich will mein Fleiſch nicht wieder ſo weit zu Fuß ſchleppen für alles Gold, was in deines Vaters Schatzkammer iſt.

Da die Pflege des Leibes ſeine Hauptſorge iſt, ſo ſucht er ihn auch in gefahrvollen Lagen auf das ſorgfältigſte zu ſchützen. Er vermeidet die Gefahren, thut Verzicht auf das Lob der Tapferkeit, und beharrt feſt bei ſeinen eigennützigen Grundſätzen. So ſcheint ſeine Feigheit eher die Folge der Ueberlegung, als die Wirkung ſeines Temperaments zu ſeyn. Seine bekannte Rede über die Ehre zeigt deutlich, daß er, ohne alle Begeiſterung für Ruhm, ja ohne Ehrgefühl, in der Stunde der Gefahr nur der Furcht vor körperlichen Uebeln Gehör gibt, und er hat nach ſeiner Anſicht ganz Recht, wenn er ſagt: „Kann Ehre ein Bein erſetzen? Nein! oder einen Arm? Nein! oder den Schmerz einer Wunde ſtillen? Nein. Ehre verſteht ſich alſo nicht auf die Chirurgie? Nein.“ —

Indeſſen verſchmäht er keinesweges den Schein der Tapferkeit, in ſo fern dieſer dazu dient, ihn bei ſeinen Cameraden in Anſehn zu ſetzen, und hieraus iſt ſeine Anmaßung, ſeine Prahlerei und Ruhmredigkeit zu erklären. So ſpricht er mit Verachtung von der Feigheit, und mit dem feſtem Stolze des bewährten Muthes: „Hol die Peſt alle feige Memmen, und das Wetter obendrein! Ja und Amen!“ —

Da wo es ihm gelingt, ſich einiges Anſehn zu geben, nimmt er ein ſtolzes Weſen an, und wird unverſchämt und vermeſſen. Auf dieſe Weiſe behandelt er die Wirthin, Bardolph, und einige andre von ſeinen Genoſſen: daher ſagt der Prinz Heinrich einmal: „Sie behaupten bei ihrer Seelen Seligkeit, ich ſey, obgleich nur Kronprinz, doch ein König der Höflichkeit; und ſagen mir rund heraus, ich ſey kein ſtolzer Hans, wie Falſtaff.“

(Die Fortſetzung folgt.)

Pilgerlied.

Vorwärts gedrungen,
Muthig den Stab zur Reise geschwungen!
Nicht immer bergan
Steigt, o Wandrer, die rauhe Bahn.
Zwar ist heut
Das Ziel der Reise noch weit,
Hinten und vorn
Nackter Stein und verwundender Dorn;
Des Tages Gestirn
Brennt glänzend herab auf die nasse Stirn;
Nirgend Schatten,
Wenn hinschmachtend die Glieder ermatten. —
Doch, o Vergnügen!
Schon ist des Berges Gipfel erstiegen.
Lieblich zu schauen
Breiten sich Gärten und fruchtbare Auen;
Rings umher
Weht von Wohlgerüchen ein Meer,
Und in Entzücken
Schweifst du umher mit trunkenen Blicken,
Indeß in dein Ohr
Schmettert der Vögelein Freudenchor.
Fort Angst und Müh,
Als hättest du sie empfunden nie;
Und ein trauliches Hüttchen winkt,
Wenn durch die Dämmerung der Abendstern blinkt.

L. H.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Braunschweig.

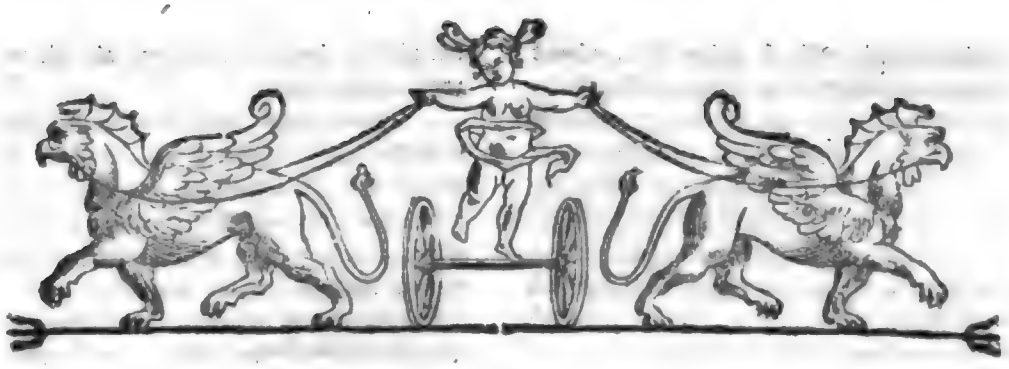
Nachdem Herr Unzelmann aus Berlin seine Gastdarstellungen auf der hiesigen Bühne beendet hatte, besuchte uns bald darauf Frau Professorin Elise Bürger, und trat zum ersten Male am 27ten Mai als Fürstin in Elise von Wahlberg auf. Sie empfahl sich in dieser Rolle durch Reinheit und Präcision des Vortrages, durch eine edle und ruhige Haltung des Spiels, und beurkundete die denkende, gebildete Künstlerin, die ihres Gegenstandes Meister ist und ihn mit Sicherheit zu beherrschen weiß. Ihre zweite Rolle war die der Lady Milford in Kabale und Liebe, welche ebenfalls in einzelnen Theilen mustershaft war; indeß die Schuld, wo hin und wieder die Einheit des Ganzen zerstört wurde, nicht auf die Künstlerin selbst, sondern allein auf die in ihre Darstellung eingreifenden Gegenwirkungen geschoben werden muß; indem schon zu Anfang durch die, besonderer Verhältnisse wegen, im Werke gelassene Szene mit dem Kammerdiener des Fürsten, die Motive des Karakters selbst verrückt wurden, und späterhin der Kontrast desselben mit dem der Luise, ein falsches Licht erhielt, weil die Schauspielerin, die diese Rolle repräsentirte, offenbar diesmal den Ton verfehlte, und sich in ihrem Spiele so sehr hervordrängte, daß das Uebergewicht der Lady verloren gehen mußte, wenn die Darstellung derselben nicht in Uebertreibung ausarten sollte. Es ist dies in der That um so mehr zu verwundern, da Madam Pistor, welche die Luise gab, den Karakter bei einer frühern Vorstellung sehr richtig in seinen Verhältnissen aufgefaßt hatte, und es den Beobachter überraschen mußte, warum sie ihn gerade diesmal über seine Gränzen hervordrängte. Ueberhaupt muß Referent zum Besten dieser sonst sinnigen Darstellerin bemerken, daß es ihr, in Hinsicht auf die Natur und Schönheit ihres Spiels, Nachtheil bringen dürfte, wenn sie dem Geschmacke des Beifall äußernden Theils im hiesigen Publikum zu vielen Einfluß, besonders auf ihre Deklamation, erlaubte, und so sich Uebertreibungen zu Schulden kommen ließe, welche vor dem prüfenden Kunsturtheile nicht bestehen können. Vorzüglich betrift dieses die Berechnung ihres Organs, welches keine zu gewaltsame Anstrengung zuläßt, ohne daß der Ton eine unangenehme Breite erhält, und die Rednerin sich unrichtige und zu gehäufte Wortaccente zu Schulden kommen läßt; ein Uebelstand, wodurch sie besonders die Darstellung der Jungfrau von Orleans, bei so vielen einzelnen schönen Momenten, für den Kenner beeinträchtigte.

Am 26sten Mai trat Madam Bürger als Lephise, in List gegen List (défiance et malice, und Lise, in einer von ihr selbst verfaßten Szene: Die schwäbische Bäuerin, auf; in welcher letztern ihr besonders der Nationaldialekt und die Deklamation eines Gedichtes in schwäbischer Mundart äußerst gelang. — Am 28sten Mai wurde darauf zu ihrem Benefize die erste Darstellung der Schwestern von Lesbos, eines ebenfalls von ihr selbst nach dem bekannten Gedichte der Frau von Imhof verfaßten Schauspiels gegeben. Dieses Stück ist, gut ausgeführt, allerdings eine recht angenehme Erscheinung auf der Bühne, und wenn die Verfasserin der Diktion noch etwas mehr Freiheit gibt, und besonders den hin und wieder sich eindrängenden hexametrischen Bau der Perioden um so mehr aufhebt, als das Stück in Prose geschrieben ist, und eine Vermischung der entgegengesetzten Formen im Vortrage durchaus nicht zu erlauben ist, so wird es noch eine gefälligere Anmuth erhalten, und als das Geschenk einer Frau, gewiß gute Aufnahme finden. Die von Madam Bürger selbst angeordnete Darstellung war, vorzüglich in plastischer Hinsicht, sehr lobenswerth, und die Künstlerin hatte besondern Fleiß auf richtige und schöne Gestaltung und Gruppirung verwendet; welches um so mehr rühmliche Anerkennung verdient, als man eine Vernachlässigung hierin leider so häufig auf den deutschen Bühnen zu rügen nöthig hat. — Den Beschluß an diesem Abende machte ein kleines artiges Nachspiel: Die Würde der Frauen, von derselben Verfasserin.

Außer diesen theatralischen Darstellungen, gab Madam Bürger noch ein Deklamatorium im Redoutensaale, welches insofern nicht übergangen werden darf, als sie die erste Frau war, welche zuerst öffentlich in Deutschland als Deklamatrice auftrat, und wirklich in dieser so häufig durch unberufene Nachfolger entwürdigten Kunst, Beweise von echtem Berufe ablegte. Sie traf nicht allein den Ton der verschiedenen Dichtungsarten, vom Didaktischen bis zum Lyrischen hinauf, im Allgemeinen sehr richtig, sondern ihre Ausbildung der einzelnen Partien selbst, und namentlich die Rezitative der Bürgerschen Balladen, war so gelungen, daß niemand unter den Zuhörern ihr seinen Beifall versagen konnte. — Noch wird Madam Bürger, wie es heißt, vor ihrer Abreise von hier eine Reihe von mimischen Darstellungen geben.

Auf unserer Bühne hatten wir kürzlich den unglücklichen Vorfall, daß der brave und mit Recht allgemein beliebte Schauspieler Brand, bei der Darstellung der Pagenstreiche, durch das Einstürzen eines ungeschickt gebauten Balkons auf dem Theater, das Bein brach, und so auf einige Zeit in seiner Thätigkeit gehemmt wurde. Indeß ist seine Heilung beinahe vollendet, und er wird in einigen Wochen völlig und glücklich wieder hergestellt seyn.

A. K.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 117. —— den 12. Juni 1812.

Am 19ten Mai 1812, im Plauiſchen Grunde bei Dresden.

Du biſt aus dem glänzenden Fürſtenſaal,
Verehrte Monarchin! in's Blüthenthal
Mit fröhlichem Herzen gekommen,
Und alle die Nymphen der Wälder und Höhn,
Sie eilen herbei Deine Huld zu erflehn,
Und rufen, den Buſen beklommen,
Dir, Holde! ein freundlich Willkommen.

Wo ihnen Dein gütiger Blick erſchien,
Da prangte von neuem das junge Grün
Romantiſcher Fluren und Wieſen;
Sie neigen ſich dankbar und innig beglückt
Der Fürſtin, die Augen und Herzen entzückt,
Und laſſen Marien Luiſen
Die köſtlichſten Blumen entſprießen.

H.

Der Bodenſee und ſeine Umgebungen.

(Fortſetzung.)

Conſtanz, den 7ten Aug. 1808.

Ich mußte geſtern ſo eilig abbrechen, daß ich kaum Zeit hatte, meine Papiere ins Portefeuille zu werfen, und, als General-Kaſſirer, die gemeinſchaftliche Zeche zu bezahlen.

Noch bin ich nicht von meinem Entzücken zurückgekommen, und ich hoffe, es wird ſobald nicht enden, denn immer reicher ſchüttet um uns die Natur ihr Füllhorn aus, und ein guter Genius ſcheint uns zu umſchweben, alles zu unſerer Freude zu leiten, und das Schöne uns noch im ſchönſten Lichte ſehen zu laſſen.

Gutmüthige Gaffer umſtanden das Schiff mit dem ihnen fremdartigen Wagen, der überall Beifall und Liebhaber findet; viele zeigten ſich bereit, zu kleinen Dienſten dabei die Hand zu reichen. Einen jungen Menſchen trieb die Neugier, uns über eine halbe Viertelſtunde nachzuſchwimmen — faſt alle Kinder lernen hier ſchwimmen, weil ſie das Waſſer von Kindheit auf in ſeine kühlenden Fluthen einladet, ein großer Vortheil für die Geſundheit und die Gefahren. Anfangs ſetzten ſich die Frauen in den Wagen, bald aber lockte ſie der köſtliche Abend heraus und die Ausſicht, die keiner Beſchreibung fähig iſt. Wir konnten faſt mit unbewaffneten Augen jedes Haus in Bregenz zählen, das immer in gerader Richtung auf der Tyroler Seite vor uns lag, von der wir uns der Länge des Sees nach entfernten; eben ſo die Dörfer, Flecken, Klöſter und Landhäuſer auf der Schweizer Seite. Kein Wölkchen trübte den reinen Aether, an dem des Tages Königin langſam hinabſank. Endlich ſchien ſie mit dem unterſten Rande ihrer goldſchimmernden Scheibe die Wellen zu berühren (nicht wahrer kann man es ſchildern, als mit dem Dichterwort, ſie tauche ſich in die Fluthen) und in dieſem Momente ward uns ein köſtliches noch nie geſehenes Schauſpiel. Die Sonne bildet dann eine Feuerſäule vom ſcheinbaren Punkte ihrer Berührung der Waſſerfläche, d. h. vom fernſten ſichtbaren Punkte der letztern, bis zum Kiel des Schiffes,

Ch. 2 Sec. 2.1 Introduction to Probability

Sec. 2.1 Introduction to Probability

henden Tages (auf dem Zimmer wenigstens hatten wir sie empfunden) und nach einer halbdurchwachten Nacht einiger Erholung, besonders Speise und Trank. Vor uns lag Constanz, den See begränzend, als könnten wir in 15—20 Minuten hineingleiten, aber nichts ist schwerer und trügerischer, als die Beurtheilung von Distanzen auf dem Wasser, weil es an den auf dem Lande gewohnten Vergleichungspunkten und Hülfsmitteln der Perspektive fehlt. Wir kamen langsam vorwärts und als wir die Schiffer fragten, erfuhren wir, daß wir auch beim besten Winde noch über eine und eine halbe Meile hätten. Wir gingen daher am linken Ufer bei Kloster Münsterlingen ans Land, wo an einer kleinen Bucht ein freundliches Wirthshaus steht. Hier bestellten wir Kaffee und sonstiges Frühstück und wallten, schon durch die Erwartung halb erfrischt, den mit üppigem Gras und Blumen, wie mit Frucht beschwerten Bäumen und Weingärten bedeckten reizenden Hügel hinan, der das Bild des Segens und der Fülle uns in den milden Strahlen der Morgensonne entgegenlächelte und auf dessen Scheitel das Kloster malerisch ausgebreitet thronte, fernhin schimmernd in die Zinthen und in das meilenweite Amphitheater Gottes. Hier standen wir auf Schweizerboden, im Kanton Thurgau, und laut schallte unser Jubel in die reine Morgenluft. Wir riefen es einander versichernd zu, als wollten wir uns alle wechselseitig vergewissern, daß es keine Täuschung sey. Als wir die Anhöhe erstiegen hatten, traten wir in die weit geöffnete Kirche, zu der schon einzeln und dann immer zahlreicher die Andächtigen nahten. Weihrauchgeruch erfüllte ihre Hallen und ein glänzendes Licht schimmerte uns entgegen. Die Kirche steht mit ihrem Schiff, in welchem der Altar sich befindet, gegen Osten gekehrt. Von dort wirft die aufgehende Sonne durch eine Art Fenster von strahlenförmigem Glas, das die Gestalt einer Sonne, oder mehr noch dessen hat, was man ein Auge Jehova's nennt, ihr Licht als Hauptbeleuchtung herein. Es ist nicht auszusprechen, wie wohlberechnet dies für die Frühkirche ist, nicht auszudrücken, welch einen mächtigen Eindruck auf mein Gemüth dieser Schimmer machte, bevor ich zu unterscheiden anfing. Vor dem Altar stand ein Gestrum doloris aufgeschlagen; es wurde eine Todtenmesse für einen von hier gebürtigen, als Major gebliebenen Schweizer gehalten, der sein Herz dahin zu senden verordnet hatte.

Auf dem Sarge lag sein Degen und seine Ordens-

insignien — mit stiller Ehrfurcht nahm alles seinen Platz ein, von einer feyerlich langsamen Melodie ertönte die schöne Orgel.

In der Stimmung, wie ich gekommen war, wurde mir es klar, wie man zum Proselyten werden kann; und dies war noch lange keine Peterskirche — kein Rom; ich dachte lebhaft an die schöne Stelle, die Schiller dem Mortimer in Maria Stuart in den Mund legt. Wir alle waren ergriffen von einer stillen Rührung, einer andächtigen Erhebung, wie sie (um gerecht und wahr zu seyn) als vorläufige, vorbereitende Stimmung, unser Kirchenanfang und Eingang wohl nicht erwecken kann — da trat ein langer kahlerner Mönch auf die Kanzel und predigte in einer nicht auszuhaltenden Monotonie eines widerwärtigen Organs Unsinn, den der Verständige nicht combiniren und behalten, geschweige denn als Probe wiederholen kann. Dahin war unsere Rührung; wir zogen uns eilig zurück, um nicht durch unsere mit dem Lachen kämpfenden Gesichter Anstoß zu geben.

Von den Nonnen sahen wir, außer zwei alten dienenden Schwestern, nichts, denn sie saßen über uns in einem gar eng vergitterten Chorstuhle oder Emporkirche. Nur ihre Stimmen vernahmen wir bisweilen im Gesange.

(Der Beschluß folgt.)

Ueber Shakespear's Fallstaff.

(Fortsetzung.)

Ueberdies ist Falstaff unehrlich, ein Schmeichler, ein Verleumder, keiner Dankbarkeit oder wahren Anhänglichkeit fähig und rachsüchtig. In seiner völligen Gemeinheit schildert ihn der Prinz, wenn er in der Szene, wo er den König vorstellt, der seinem Sohne den unordentlichen Lebenswandel verweist, in die Worte ausbricht: „Du wirst der Gnade gewaltsam abwendig gemacht: ein Teufel sucht dich heim in der Gestalt eines fetten alten Mannes; eine Tonne von einem Mann ist deine Gesellschaft. Warum verkehrst du mit dem Kasten voll Hummern, dem Beutelrog der Bestialität u. s. w., dem gebratenen Krönungsochsen mit dem Pudding im Bauche, dem ehrwürdigen Laster, der grauen Ruchlosigkeit, dem Vater Kuppler, der Eitelkeit bei Jahren? Worin ist er gut als im Sektkosten und Trinken? Worin sauber und reinlich, als im Kapaunen vorlegen und essen? Worin geschickt als in Schlauigkeit? Worin schlau als in Spitzbüberei? Worin spitzbübisch als in allen Dingen? Worin löblich als in gar nichts?" —

Woher kommt es nur, daß Falstaff bei aller Niedrigkeit der Gesinnung und bei solche rinsittlichkeit dem Prinzen Heinrich dennoch so wohl gefällt — woher kommt es, daß er auf dem englischen Theater so beliebt ist und so ungemein gern gesehn wird? denn wir müssen in der That gestehn, daß Falstaff uns nicht allein zum Lachen bewegt, sondern auch eine gewisse Theilnahme einflößt. Diese Sonderbarkeit erklärt sich aus den seinem Charakter künstlerisch beigemischten Nebeneigenschaften, vermöge welcher wir mit ihm ausgesöhnt und zugleich auf eine eigenthümliche Weise ergötzt werden.

Was zunächst an Falstaff schätzbar erscheint, ist seine Geselligkeit, sein joviales und frohsinniges Wesen. Unter denen, welchen er zu gefallen wünscht, ist er weder mürrisch, zurückhaltend noch übellaunisch; er liebt weder den Widerspruch, noch ist er leicht zu beleidigen. Und dies stimmt mit seiner Sinnesart ganz überein. Denn ein Mensch, dem die Befriedigung seiner sinnlichen Begierden über alles geht, der an nichts in der Welt wahrhaft Theil nimmt, der, wenn es ihm nur wohl geht, alles mit gleichgültigen Augen ansieht, ein solcher Mensch kann leicht eine gewisse Gleichmüthigkeit behaupten. Da es ihm nur darum zu thun ist, bei einigen Personen gern gesehn zu seyn, so wird dieser Wunsch jede verdrießliche und eigensinnige Laune ohne viele Mühe unterdrücken. Zum Beweis, daß sein Gleichmuth nicht aus wahrer Seelengröße stammt, läßt Shakespear seinen komischen Helden gegen solche, um deren gute Meinung er sich nicht kümmert, deren Gesellschaft er aber doch aus innerer Leerheit aufsucht, öfters trotzig und selbst beleidigend werden. Auch sehn wir seinen Frohsinn einmal auf eine harte Probe gesetzt, die nur zu deutlich zeigt, daß er nicht echter Art ist. In der ersten Szene zwischen dem Prinzen und Falstaff greift der Prinz den Ritter mit bitterem Spott an. Dieser vertheidigt sich eine Weile nicht ohne Erfolg. Aber die Spöttereien sind mehr ernst als witzig; sie deuten auf harte Wahrheiten und auf schlimme Aussichten: Wenn z. B. Prinz Heinrich sagt:

„Unser Glück, die wir Leute des Mondes sind, hat seine Ebbe und Fluth wie die See, da es wie die See unter dem Monde steht, bald so niedrige Ebbe wie der Fuß der Leiter, bald so hohe Fluth wie der Gipfel des Galgens" — so sind solche Bemerkungen zu ernsthaft. Der Ritter versucht sie zu erwiedern, aber er wird besiegt, er fühlt sich sogar gänzlich überwunden, indem er

sagt: „Blitz, ich bin so melancholisch wie ein Brummkater, oder wie ein gezankter Bär."

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die medizinische Gesellschaft zu Brüssel hat zu der durch ihr Programm bestimmten Zeit, den 6ten Mai 1822 drei Denkschriften, eine aus Turin, eine aus Bordeaux und eine aus Nantes über folgende Fragen erhalten: 1) Welches ist die Natur und Ursache der unter dem Namen des gelben Fiebers bekannten Krankheit? 2) Welches sind die Symptome, die dieses Fieber wesentlich charakterisiren? 3) Müssen das Gelbwerden und das schwarze Erbrechen als wesentliche oder charakteristische Kennzeichen dieser Krankheit betrachtet werden, oder sind es nur zufällige Erscheinungen dabei? 4) Ist dieses Fieber ansteckend? 5) Welches sind die Mittel sich davor zu schützen? 6 Welches sind die wirksamsten Heilmittel dagegen? Wegen der Wichtigkeit des Gegenstandes sowohl, als wegen der häufigen Aufforderungen hat sich die Gesellschaft entschlossen, den Termin zur Preisbewerbung noch zu verlängern und alle Schriften anzunehmen, welche ihr vor dem 1sten November dieses Jahres eingesandt werden.

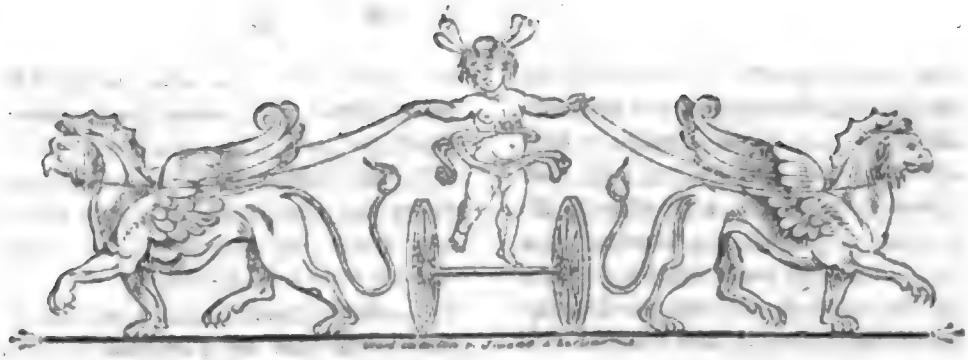
Vielen Personen ist es nicht bekannt, daß der berühmte französische Reisende, Chardin, Bemerkungen über die heilige Schrift verfertigt hat. Man behauptet, sie befänden sich gegenwärtig in den Händen eines Engländers, welcher sie nächstens bekannt zu machen Willens sey.

In England soll jetzt eine neue Art die Pferde zu füttern, die und da gewöhnlich seyn. Man gibt ihnen nämlich blos geschroteten Hafer. Man will gefunden haben, daß man auf diese Art mit 6 Scheffeln eben so lange reiche, als sonst mit 8 Scheffeln. Nur muß man ein wenig Stroh oder Bohnen mit darunter mischen.

Unter den neuesten literarischen Erscheinungen werden zwei Werke unter folgenden seltsamen Titeln angekündiget: Théorie circonspherique des deux genres du beau, par un Conseiller de S. M. l'autocrateur de toutes les Russies; und: De la Sophistication des substances medicamentreuses, par M. Favre, pharmacien de S. Emin. le Cardinal Fesch.

Eine neue Charte von England, Schottland und Irland von Herrn Lapie wird sehr gerühmt. Sie stellt auch die Küsten Frankreichs von Brest bis zur Elbe dar.

Moden. Fast alle Hüte von Gros de Naples sind weiß, die übrigen grün, weiß gefüttert mit schottischer Randbesetzung. Auf den gelben Strohhüten erblickt man viel weiße Bänder und weiße Federn. Viele Hüte werden mit einer kleinen Mentonniere, welche sich auf der rechten Seite in eine Schleife endigt, befestigt. Auf dieselbe Art werden auch die Perkalhüte befestigt, welche mit Musselin garnirt sind, der an den Rändern kaum merklich festonirt ist. Die Roben von Marceilin à carreaux haben Besetzungen von Tulle, und diese ist gestickt und bildet eine sehr große Falbel. Unten um die weißen Roben werden die Musselinbesetzungen mit jedem Tage schmäler, allein dafür desto reichlicher, so daß sie ganz den Traisen gleichen. Den Kopf einiger Hüte chiffonirt man auf jede beliebige Art, und bedient sich dazu eines schottischen Tschu's, der das ganze Hintertheil des Hutes bedeckt. Manchmal bildet der Tschu aber auch auf der Vorderseite des Hutkopfs ungeheure Wolfsrachen. Die Blumen fängt man wieder an auf die gewöhnliche Weise anzubringen. Auf der Seite des Hutes bemerkt man jetzt fünf bis sechs Rosen, welche jedoch verschiedene Farben haben. Die Morgenkleider werden eher kürzer getragen als länger. Die Ermel legt man zum Theil in Falten, zum Theil aber werden sie auch glatt getragen.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 118. —— den 13. Juni 1812.

Dramatische Literatur.

Alexei Petrowitsch. Ein romantisch-historisches Trauerspiel in 5 Akten von Heinrich Bertuch. Gotha, bei Steudel, 1812.

Der Verfasser äußert in der seiner Dichtung vorgesetzten Einleitung in historischer und ästhetischer Hinsicht die Meinung, es werde diese dramatische Bearbeitung einer allgemein bekannten Katastrophe der russischen Geschichte viele Anfechtung finden, da die Behandlung des Stoffs von der Geschichte in vielen Hauptzügen abweiche, und der historische Charakter mancher handelnden Personen nicht getreu beibehalten sey. Eine freie Behandlung der Geschichte ist, nach unserm Dafürhalten, dem dramatischen Dichter allerdings verstattet, und wir stimmen den am Schlusse der Einleitung angeführten Worten von Beauregard Vandin über Schiller's Maria Stuart bei, nach welchen gerade darin ein Hauptverdienst dieses Dichters besteht, daß er, ganz von den Worten der wahren Historie abweichend, ihren eigenthümlichen Geist und Sinn mit genialer Freiheit auffaßte, und mit schöpferischer Kraft ein Kunstwerk hervorbrachte, in welchem die faktische Wahrheit zur poetischen erhoben, in schöner Verklärung erscheint. Wir müssen aber zweifeln, daß es dem Verfasser gelungen sey, den eigenthümlichen Geist und Sinn der Geschichte des Alexei wahrhaft poetisch dargestellt zu haben, ja wir glauben, daß dieß ein Unternehmen ist, was nimmermehr gelingen konnte. Denn der nervenschwache Alexei, der aus Furcht zu sterben gestorben ist, bleibt immer ein untragischer Gegenstand, und diesen Schwächling zu einem Standhaften umschaffen, heißt von der Geschichte eigentlich nichts als den Namen und die äußern Verhältnisse beibehalten, also den geschichtlichen Stoff ganz willkührlich behandeln. Indeß selbst abgesehn von dieser dem Geist und Sinne der Historie widersprechenden Behandlung, erscheint der umgedichtete Alexei in einem zu zweideutigen Lichte, als daß er wahrhaft tragisch wirken könnte; man kann ihn höchstens nur bedauern; er zeigt sich als einen Mann, der nie recht weiß was er will, der daher der eigennützigen Kabale zum leichten Spiele dient, und bei dessen Untergang wir mehr mit dem Vater, der diesen nicht wollte, als mit ihm, dem Unbedeutenden, Mitleid empfinden. Und dieser Untergang ist überdies auf eine höchst sonderbare, gezwungene Weise herbeigeführt durch den Cosaken-Hettmann Mazeppa, welcher überhaupt in dem ganzen Stücke die halb komische Rolle eines dienstbaren Geistes spielt. Ueber dieser erkünstelten Sonderbarkeit verliert vollends die Catastrophe allen tragischen Effekt, und die Schluß-Apostrophe des Uschakow:

Es ist ein Gott, ein unsichtbarer Arm
Herrscht dunkel in der Welten weitem Kreis!
Er rächet und versöhnt, er strafet und
Vergilt, er donnert Beh'rung in die Herzen,
Er richtet strenge Thaten und Gedanken:
Drum soll an ihn der Glaub' in mir nicht wanken.

trifft blos das Ohr. Eine Umgestaltung pflegt mehrere zur Folge zu haben, und so ist denn Peter der Große

nicht aus eigenem Antrieb, sondern erst auf Uschakow's Vorstellungen der durch das Todesurtheil blos schreckende Vater, ja sogar dieses nicht einmal, sondern er hatte wirklich die Absicht, den Sohn hinrichten zu lassen, und er wird von seinem Vorhaben nur durch rührende Abmahnungen abgezogen — abermals eine Abweichung von der wahren Geschichte, die sich nicht rechtfertigen läßt. —

Uebrigens sind einige Szenen nicht ohne Interesse, und einiges dramatische Talent ist dem Verfasser nicht abzusprechen. Auf die Sprache aber ist, besonders in rhytmischer Hinsicht, gar zu wenig Fleiß verwandt, und hin und wieder merkt man zu deutlich, daß sie dem Gedanken sich nicht fügen will.

Der Bodensee und seine Umgebungen.

(Beschluß.)

Als ich den Hügel heran und in die Kirche getreten war, dachte ich bei mir selbst: welch reizendes Asyl für ein in dem Treiben und Drängen der verdorbenen Welt verwundetes, um seine schönsten Hoffnungen betrogenes Herz, um hier den Leichtsinn und die Treulosigkeit vergessen, oder den früh vorangegangenen Edlen beweinen zu können, bis auch seine Stunde der Erlösung schlägt; welch reizendes Asyl zur Prüfung, zur Besserung des im Strome der Verführung so leicht dahin gerissenen inneren Menschen, hier ganz seinem himmlischen Berufe sich zu weihen im Schoße der Natur, deren vor dem Blicke ausgebreitetes Paradies auch den Zweifler den Schöpfer beschämt erkennen lehren müßte!

Jetzt bei der Rückkehr fühlt' ich der Mehrheit beweinenswerthes Loos. Welch ein Schicksal für den scharfsichtigen — wir wollen noch gar nicht annehmen — genialen, gebildeten Geist, der sich hierher verirren möchte, solchem Unsinn und Aberglauben nicht blos das Ohr, auch den wollenden und handelnden Menschen unterwerfen zu müssen!

Wenn ein freies Asyl wohlthätig seyn kann — wie wird, ohne Freiheit, dasselbe zur drückenden Fessel. Wenn auch, sagt' ich im Stillen, nur eine weibliche Seele unter Euch wohnt, von fanatischen Aeltern vielleicht hierher gesendet, in den Jahren der Unerfahrenheit überredet; eine, die den Schleier nahm, ohne sich selbst noch zu verstehen, ein Gelübde aussprach, gegen das nun das blutende Herz die ewigen Rechte der Natur vergebens geltend macht, o wie mag sie ihre Verzweiflung tragen, wenn sie aus ihrem Kerker den Jüngling

mit seinem Mädchen im Arm, die glückliche Mutter mit rosigen Buben im leichten Kahne unter Gesängen der Freude auf dem Silberspiegel des Sees dahin gleiten sieht, das blühende, ach! für sie auf ewig verlorne Paradies überschaut, das ihre Mauern nur gleichsam spottend umgibt, um die Wunden ihrer Brust mit jedem Morgen unheilbar aufzureißen!

Dank unserm Zeitalter, athmete ich freier auf, Dank, daß schon am jenseitigen deutschen Ufer dieses Unwesen ein Ende hat. —

Wir fanden unser Frühstück bereitet und genossen es fröhlich. Nachher wollten wir das innere Kloster, nach geschlossener Kirche, sehen. Es war aber unterdessen ein frischer günstiger Wind eingetreten, der uns, nach der Schiffer Sage, in zwei Stunden nach Constanz bringen würde, statt daß wir es kaum am Abend erreichen würden, wenn wir den sicher bald zurückkehrenden Gegenwind abwarteten. Wir schifften uns also rasch wieder ein, rasch theilten wir die glatte Fluth und das blühende Ufer flog dahin, wie die Wolke auf den Flügeln des Windes, wie die Freuden des Lebens vor unserm sehnenden Blicke. Alle standen und saßen im süßen Anschauen verloren, ich lag im Vordertheil des Schiffs, mein Auge gegen den blauen Himmel und gegen die blühende Erde abwechselnd gekehrt, ich darf sagen wonnetrunken, vor uns die alte denkwürdige Stadt von ihrem prachtvollen Münster überragt, quer über den See ausgebreitet, wo der Strom des Rheins wieder hervortritt und von da an den Zellersee bildet, zur einen Seite den Ueberlinger See, zur andern das fruchtbare Schweizerufer. Hoch stand die Sonne am Himmel, aber wir genossen nur ihre himmlische Klarheit — der frische Wind vom See her nahm jeden ihrer sengenden Strahlen von uns.

Schneller als wir vermeinten, waren wir nun am Ziel, das wir vorher ersehnten, jetzt entfernter gewünscht hätten, um in dieser köstlichen erfrischenden Luft der reizenden Aussicht und der dadurch geweckten Empfindungen länger genießen zu können.

Geputzte Menschen, die aus der Kirche kamen, sammelten sich auch hier in Menge neugierig, da doch ankommende Fremde eine tägliche Erscheinung sind; aber auch hier fanden sich gleich helfende Hände, unsern Wagen sammt dem Gepäcke aus dem Schiffe zu schaffen, eine ziemlich saure Arbeit.

Wir sind hier im Adler, wo man uns mit gleicher Gutmüthigkeit in allen unsern Wünschen entgegen-

kommt. Die Zimmer sind schön, obwohl nicht modern; Kaiser Joseph, der in der Wirthin Blüthentagen einmal hier logirte und recht freundschaftlich, nach ihrer Versicherung, sich gegen sie betrug, hängt in Lebensgröße da in treuem Bilde — zum ewigen Angedenken in jeder Art. Einladende Betten, oder vielmehr, wie überall im Süden, Matratzen winken zur Ruhe, der Tisch ist reichlich besetzt, der Wein gut, und auch hier bedient uns eine jugendliche Hebe mit dem reizenden Namen Antonia.

Daß nicht mein satyrischer Freund mir meine Controlle schöner Gesichter aufsteche — warum sollte man lieber in grüne Bäume sehen, als in blaue Augen, beide Gottes Werk? warum die Rose bewundern und ihren Duft schlürfen und von den schönern Rosen auf jugendlichen Wangen schweigen, so lange man sie — mag es auch manchmal nur in der Idee seyn — als Gefährtinnen und Zeugen der Unschuld betrachten und sich ihrer freuen kann.

Die Stadt scheint todt und menschenleer; der kurze Flor, den die Genfer- und Französischen Emigranten zum Theil mit ihrer Verderbniß hierher brachten, ist schnell wieder verschwunden; auch der die Sittlichkeit in der Regel nicht befördernde Wohlstand der reichen Domherren — auch die Klöster alle haben aufgehört zu seyn, seit die Stadt an Baden fiel, mit Ausnahme eines einzigen, der weiblichen Erziehung gewidmeten Nonnenklosters, dessen Eigenthum unter Sequester gelegt, über dessen Schicksal jedoch noch nicht definitiv entschieden ist.

Welch ein Unterschied — jetzt und damals, als vor drei und einem halben Jahrhundert das berüchtigte Concilium von 1451 über 100,000 der reichsten und mächtigsten Menschen vieler Länder hier versammelte. In der Gegend waren allein 20 und 30,000 Pferde und ihre Wärter als Gefolge vertheilt. Armer Huß, Märtyrer deiner Wahrhaftigkeit! mit Vertrauen auf die Menschheit, auf ein heiliges Wort, kamst du aus der sichern Mitte der Deinen hierher, um deine fromme Ueberzeugung durch die Bibel selbst zu rechtfertigen, und überlieferte dich so selbst deinen Henkern. Kann man glauben, daß wirklich die Mehrheit seiner Richter aus Ueberzeugung gesprochen? Unmöglich! die Mehrheit, wie überall, waren nur schwache, oder feige, oder dumme Menschen, denen Furcht und Fanatismus die Zunge band gegen ihr besseres Gefühl des Mitleids und der Gerechtigkeit. Die Hierarchie wollte nur ein Opfer mit Aufsehen fallen lassen, ein grausenvolles Beispiel geben, daß jedem es verleidet werde, sich mit eigener Vernunft gegen ihren heillosen Plan, aufzulehnen. Warum hätte sonst das rechtgläubige Concilium sich nicht geschent, durch den Streit um das Recht der Untrüglichkeit mit dem Papste, selbst durch das verschriebene Gefolg von 20,000 liederlichen Dirnen (wozu selbst der Papst förmlichen Ablaß und Licenz ertheilen mußte) das unauslöschliche Aergerniß zu geben?

Elende Tyrannen! die gerechte Nachwelt hat euch gerichtet; eure Henkerarme modern, eure Scheiterhaufen sind zerfallen, und triumphirend stehen die Enkel der Geopferten frei auf euern zerfallenen Gebeinen.

O wie konnte doch je der sündige, irrende Erdensohn den anders denkenden Bruder hassen und verfolgen? auch wir — selbst mit dem redlichsten Eifer und Willen — können irren und der Andersdenkende der Wahrheit näher stehen — auch wir beide können sie erblicken, nur mit verschiedenen Augen. Die ewigen Grundzüge der göttlichen, der Bürgschaftsschein unserer himmlischen Abstammung und Hoffnung ist in jedem reinen Herzen niedergelegt — wir lesen ihn alle, jeder nur in seiner Sprache — ist es nicht ein trauriger Irrthum, wenn wir um diese Form des Ausdrucks blutig rechten und der göttlichen selbst damit zu dienen meinen? Heilige Wahrheit! dein Name schallt von jeder Lippe, doch wenige suchen dich aufrichtig, wenigere noch auf rechtem Wege. Kein sterblicher Arm wird ganz dich umfassen, kein irdischer Blick dich ganz entschleiert schauen oder ertragen — aber der gute Mensch fühlt in den Stunden der tugendhaften Erhebung, im Tempel der Natur, wenn er ahnend hinauf zu den Sternen blickt, das Weben eines göttlichen Fittigs. Sanfte Ruhe webest Du herab dem, der im reinen Herzen still einen Altar dir baut, und lüftest wohlthätig in der ernsten, letzten Stunde den Schleier zum Hinblick in das schönere Land der Verheißung und des Glaubens. —

Ueber Shakespear's Falstaff.

(Fortsetzung.)

Empfindlich oder mürrisch zeigt er sich jedoch nicht. Seine Melancholie, wie er sich ausdrückt, gibt er nicht durch üble Laune zu erkennen, sondern durch den angestrengten und nicht sehr glücklichen Versuch, witzig zu seyn. Er wendet alles an, um gut gelaunt zu scheinen, und ergreift die erste Gelegenheit, die ihm der Prinz gibt, um sich wieder in eine frohe Stimmung zu versetzen.

Außer seiner Geselligkeit und heitern Laune besitzt Falstaff auch von Seiten des Verstandes manche Eigenschaft, die ihm unsre Zuneigung gewinnt. Vor allen Dingen ist er witzig und zwar auf mannigfaltige Weise.

Bald sucht er mit einem scheinbaren Pathos aus gemeinen Ursachen ungemeine Geistesäußerungen abzuleiten: „Ein guter spanischer Sekt hat eine zwiefache Wirkung an sich: Er steigt auch in das Gehirn, zertheilt da alle die rohen und albernen Dünste, die es umgeben, macht es sinnig, schnell, erfinderisch, voll von behenden, feurigen und ergötzlichen Bildern; wenn diese dann von der Stimme der Zunge überliefert werden, so wird vortrefflicher Witz daraus."

Falstaff zeichnet sich aber nicht allein durch Witz aus; er ist auch ein launiger Kopf, und hat seine eigenthümliche Art, witzig zu seyn. Denn dadurch unterscheidet sich vornehmlich der Witz von der Laune, daß jener in eines jeden Munde das ist und bleibt, was er einmal ist, daß diese aber ihre besondere Wirkung hat, die von der Person, welche handelt oder spricht, und von den Umständen und der jedesmaligen Lage abhängt. Der Witz ist allgemeingültig und für sich bestehend, das Launige dagegen subjektiv und um so wirksamer, je individueller es sich äußert.

Falstaff kennt seine Talente recht gut und wendet sie nicht blos zur Belustigung an, sondern auch zur Erreichung seiner Absichten.

Wie er öfters darauf denkt, mit seinen Späßen zu unterhalten, zeigt auch folgende Stelle: „Ich will aus diesem Schaal Stoff genug ziehn, um Prinz Heinrich in beständigem Gelächter zu erhalten. — O ihr sollt ihn lachen sehn, bis sein Gesicht aussieht wie ein nasser, schlecht zusammengefalteter Mantel." —

Uebrigens behauptet Falstaff bei seinen witzigen und launigen Reden gewöhnlich eine ernsthafte, selbst feierliche Miene. Er selbst lacht nicht, wenn ihn nicht etwa das Gelächter der Anderen zum Mitlachen bewegt. Daher sagt er auch: „O es ist viel, daß eine Lüge mit einem leichten Schwur, und ein Spaß mit einer gerunzelten Stirne bei einem Burschen, der vielmals Schulterweh gefühlt hat, ihrer Sachen gewiß sind."

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Professor Heinsius hat einen kleinen deutschen Sprachkatechismus für Stadt- und Landschulen herausgegeben. Die Idee ist nicht übel und auch nicht unglücklich ausgeführt, nur ist der Preis für den Landmann zu hoch, denn ein ungebundenes Exemplar kostet 4½ Gr. Cour. Er müßte nicht höher zu stehen kommen, als der Katechismus Luthers, dem er auch in der Form nachgebildet ist. Nur könnte das mißfallen, daß manches darin wie eine Parodie des lutherischen Katechismus klingt und dies vielleicht bei dem gemeinen Mann Anstoß geben möchte.

Für die Bildung der hiesigen jüdischen Jugend wird seit einiger Zeit auch mehr gesorgt und ein Schulvorsteher, mit Namen Bock, zeichnet sich vortheilhaft aus.

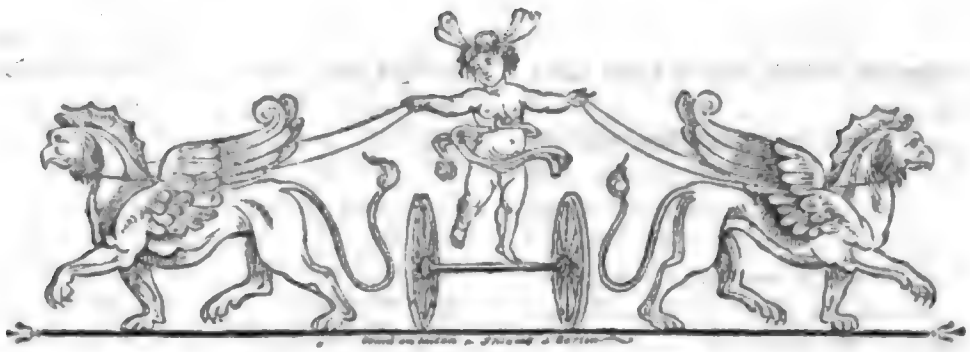
Er hat ein Elementarwerk für den Schul- und Privatunterricht der israelitischen Jugend unter dem Titel: Der Israelitische Kinderfreund oder Handbuch der gemeinnützigsten wissenschaftlichen Kenntnisse in hebräischer, französischer und deutscher Sprache herausgegeben, das sich vortheilhaft auszeichnet, auch hat es den Beifall des Königs und der obersten Staatsbehörde erhalten.

Eine andere kleine Schrift hat hier Interesse erweckt, das Glaubensbekenntniß Sr. königl. Hoheit des Prinzen Friedrich Wilhelm Ludwig von Preußen, eines Sohns des verstorbenen Bruders des Königs, des Prinzen Ludwig, welches der Hofprediger Ehrenberg herausgegeben hat; vorzüglich wegen der Zuschrift des Herausgebers an den Prinzen, die sich durch eine edle Freimüthigkeit auszeichnet.

Aus Paris.

In dem Pflanzengarten findet man dieses Jahr eine große Menge seltener Thiere, welche bisher in dieser Sammlung gefehlt hatten, wie z. B. das Zebra, verschiedene Papageyen-Arten mit dem herrlichsten Gefieder, eine Art Reiger von den afrikanischen Küsten und andere ähnliche Thiere.

Am 10ten Januar fand man, wie auch öffentliche Blätter gemeldet haben, unweit Pambol in der ehemaligen Bretagne eine ganze Familie eines Seethieres, zu den Delphinarten gehörig, am Strande. Herr Maout, Apotheker zu Saint-Brieux untersuchte dieses Thier an Ort und Stelle, und ließ ein Individuum davon ins Museum der Naturgeschichte bringen. Herr Maout kaufte späterhin noch eines von diesen Thieren, welche man erlegt hatte, und sandte die bedeutendsten Theile davon, z. B. den knochenreichen Kopf eines Erwachsenen, die Kinnbacken, Schwimmflüße und diejenigen Theile, welche das Geschlecht unterscheiden, und welche eine natürliche Erklärung der Fabel von den Sirenen an die Hand zu geben scheinen, gleichfalls nach Paris. Da es Herrn Maout nicht gelungen war, eine ganze Haut zu erhalten, so ersetzte er die fehlenden Stücke auf künstliche Weise. Jetzt sind alle diese Gegenstände in dem Saale eines ehemaligen Caffehauses, am westlichen Ausgange des Gartens von Luxenburg zum Ansehen ausgestellt, und mehrere Freunde der Naturgeschichte, welche sie in Augenschein genommen haben, wünschen sehr, daß Herr Maout für seine interessanten Bemühungen eine angemessene Belohnung erhalten möge.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 119. —— den 15. Juni 1812.

Das Fest aller Seligen.

(Aus Ludwigs Reisen durch das südliche Deutschland ꝛc.)

Den 2ten Aug. 1808.

Unter den wenigen Eigenthümlichkeiten, die München als katholische Stadt in der äußern Erscheinung noch charakterisiren, hat mich besonders ein Fest interessirt, dessen unsere Freunde erwähnten, wenn ich nicht irre, das Allerseligenfest genannt. In Hübners topographisch-statistischer Beschreibung von München heißt es darüber: „In der Armenseelenwoche wird das feierliche Andenken an die Dahingegangenen erneuert; der allgemeine Gottesacker blüht wie ein Blumengarten, und zahllose Windlichter erleuchten die Nacht, die über den Gräbern der Geliebten ruht."

Es mag die Schönheit dieses Festes an dem Gemüth manches Protestanten darum vorübergehen, weil in der Ausführung sich dem Zuschauer manches geistlos Mechanische, manches Lächerliche, auch wohl gar Anstößige aufdringt; in die zweite Kategorie gehört, z. B. daß hier und da neben den Blumenopfern auch Speisen und Kuchen den Verstorbenen auf ihren Grabeshügeln dargebracht werden, so wie in Tyrol vorzüglich Milch, damit die aus dem Fegfeuer nun Erlösten ihren Durst löschen können (der freilich in einer so ausgebrannten Seele vehement seyn muß); aber die Idee ist so fromm und sittlich, so gemüthlich und poetisch, daß sie unmöglich, durch einige Auswüchse menschlicher Gebrechlichkeit, für ein tief fühlendes Herz und für einen, wahrer Erhebung fähigen Geist das Geringste von ihrem hohen Reiz verlieren kann.

Welch ein schöner Gedanke, die Hügel der Vorangegangenen mit den Blumen des Frühlings zu schmücken und so durch das Bild des verklärten Wiederaufblühens, dem Gedanken der Verwesung sein Grausen zu nehmen! Welch ein schöner Gedanke, die Grabmäler der Geliebten mit den Kränzen der Erinnerung zu umwinden, mit heiligen Vorsätzen auf das Beispiel eines tugendhaften Lebens zurückzuschauen und so den umschwebenden Geistern einen Dank abzutragen, dem sie zu früh hienieden entflohen!

Wie viel hatten in dieser Rücksicht die alten Völker vor der neuen Zeit voraus! wie lag der ernste, schöne Rückblick auf edler Ahnherren Tugend und Weisheit jedem Jüngling so nah! — Streng, aber gerecht und heilig waren die Todtengerichte der Aegyptier, ernst, aber majestätisch und würdig ihre Denkmäler; die körperlichen Ueberreste selbst wurden der Vergänglichkeit entzogen (davon zeugen noch ihre Mumien). In heiligen Hainen feierten die Griechen das Andenken ihrer Entschlummerten, der läuternden Flamme gaben sie, was nicht zu erhalten war. und die zärtliche Liebe bewahrte in bekränzter Urne die theure Asche. Im Schoße der Natur, auf blühender Villa machte der Römer, im Umgang mit den Manen seiner Vorältern, sich mit dem Tode vertraut, und sah, an ihr Mausoläum gelehnt, die Sonne sinnend ins Meer sinken; der Wanderer ruhte an der Heerstraße bei der ewigen Ruhestätte des Vaterlandsverräthers, und

mächtiger ergriff ihn das Gefühl, auch in seinen Adern rolle Römerblut.

Ein Jüngling mit der umgekehrten Fackel war den Alten der Tod — ein Knochengerippe ist er uns. Der Verwesung und den Würmern geben wir unsere Lieben hin — lächerliche und widerliche Steine und Holzblöcke verlöschen jedes sanftere Gefühl — verwachsenes Gras, Dornen und Disteln hemmen jeden Schritt; — nicht an einsamer geweihter Stätte können wir den geliebten Todten suchen, er liegt unter tausend schlechten und Alltagsmenschen, in zehen Jahrn vermischt mit ihren Gebeinen — sein begraster Hügel unkenntlich selbst dem liebenden, kindlichen Auge; schon am Eingange der schauerlichen Wüste grinsen Gerippe und hohle Schädel den Wanderer an und scheiden durch Verwesung und Moder alles, was Leben athmet, zurückscheuchend von dem Geliebten, dessen erloschenes Auge vor wenigen Monden noch Freuden in liebende Herzen leuchtete, dessen Brust noch Wonne und Schmerz der Erde, Hoffnung und Freundschaft und Liebe füllte.

Es war das Streben des Christianismus, den sinnlichen Menschen zu vergeistigen — es that dies Noth im sinnlichen, zu bilderreichen Orient, bei einem Volk, wie die Juden, die die Religion nur noch in Gebräuchen suchten —; im schönen Italien, wie im ganzen blühenden Süden, belebt das Christenthum leicht das lachende Gewand des Klimas und den Schmuck der Künste, die auf diesem milden Boden keimten und wuchsen; aber im kalten Norden wollte der Protestantismus (fälschlich die Form fürchtend, unter welcher es zufällig der Priesterschlauheit gelungen war, den menschlichen Geist einzuschläfern und in Fesseln zu legen) den Menschen zum bloßen Geist — zum Gotte machen. Er warf alles Sinnliche hinweg, vergessend, daß die Sinne, daß die irdische Hülle — doch der einzige Weg sind, auf welchem man dem Unsterblichen in uns sich nähern kann, vergessend, daß Herz und Gefühl erwärmt und zum Enthusiasmus entflammt seyn muß, wenn die vom Geist erkannte Wahrheit kräftig als That ins Leben treten, wenn Jugend, Glück und Leben der Pflicht geopfert werden soll. Wenn daher im Süden die vorherrschende Phantasie, im äußern Prunk sich verlierend, in Aberglauben ausartete, ein leichtes Werkzeug für Mönchslist und Ränke, so stand oft im Norden der Verstand so eiskalt, die Weisheit so herzlos da, von heilloser Eitelkeit, statt der Wahrheitsliebe, geleitet, daß mit dem

Irrthum auch das Ehrwürdige und Heilige angetastet wurde, und oft Unglaube an die Stelle des Aberglaubens trat. Möchte doch die Toleranz der Zeit und der Grundsatz gleicher Rechte aller Sekten — wenn nicht eine Vereinigung im Innern, doch eine Ausgleichung der Einseitigkeiten und Extreme der verschiedenen Religionsparteien herbeiführen! möchte überall, wo es Noth thut, Geist und Sinn die schöne Form des katholischen Kultus zum wirklich Göttlichen erheben, möchte das Gewand des Frühlings und der ewig jugendlichen Künste dem ernsten Wort der Pflicht, dem todten Buchstaben protestantischer Weisheitslehren Wärme und Leben geben, und so junge Herzen liebend für die Tugend gewinnen, die jetzt muthlos zur steilen Höhe blicken, wo sie Freude, Hoffnung und Liebe in der jugendlichen Brust nur Felsen und Dornen und Verwesung vor sich sehen.

Die ganze, der neuern Zeit angehörige Idee allgemeiner Grabstätten für ganze Städte widerstrebt meinem Gefühl, wie die ganze Sitte des Begrabens und daraus folgenden Vermoderns — doch es ist hier nicht der Ort und nicht mein Wille, zu untersuchen, ob es nicht, trotz des Holzmangels, Mittel zur Verbrennung oder schicklichern Vernichtung gäbe (die denn, durch Ersparung der Särge, noch holzsparend genannt werden könnten) — ich will vielmehr diese Gewohnheit als nothwendig und unabänderlich voraussetzen *), und so auf die Idee zurückkommen, von welcher ich ausging; dies genannte Fest ist denn gewiß eins, das wir freudig und eilig von den Katholiken entlehnen sollten.

Auf unsern Gottesäckern (ein bildlich schöner Ausdruck, um die Gestorbenen als Gottes Aussaat für den ewigen Frühling des Paradieses zu bezeichnen) auf unsern Gottesäckern kann der Glaube an Unsterblichkeit bei dem, der ihn nicht mitbringt, eher wanken, als wachsen, und Grausen und Entsetzen verschließt das zerrissene furchterfüllte Herz jedem Gefühl sanfter Wehmuth und süßer Rückerinnerung. Widerstrebend betritt man den Schauplatz der Vergänglichkeit — eilig entflieht man den Spuren der Vernichtung wieder. Aber denke Dir, mein Freund! einen solchen Todtenplatz, so wie manche katho-

*) Wie sie es denn in bürgerlicher Hinsicht und für den Einzelnen noch ist, denn, so viel ich weiß, hängt es noch in keinem Staate von der Willkühr eines Privatmannes ab, sich in seinem Garten, an seinen Lieblingsplätzen, in der Mitte der Seinen, wo er lebte, litt und sich freute, auch seine Ruhestätte zu wählen.

lische, so wie der zu Dessau, oder die in den Herrnhuthischen Kolonieen, mit einfachen Gedächtnißtafeln verziert, mit Gängen von Thränenweiden beschattet, von Lauben bekränzt, die den sinnigen, gefühlvollen Wanderer zum Verweilen einladen — denke Dir ihn am Gedächtnißtage der Vorangegangenen an einem schönen, stillen Sommerabend festlich erleuchtet, die Andacht zwischen Blumen wandelnd, die weinende Liebe am Grabeshügel hingesunken, die stille Dankbarkeit, wie sie des Wohlthäters Urne mit Kränzen umflicht — o sprich, müßte nicht Dein erweichtes Herz der Tugend von neuem Treue geloben? Würde nicht Dein Blick sich emporheben zum azurnen Gewölbe des Himmels, aus dessen Tiefe tausend Sonnen Dir zurufen: es ist ein Gott! darum vertraue Mensch deiner ewigen Bestimmung!

Ich wenigstens, trät ich auch als fremder Wanderer ein, könnte nur sanfter, resignirter, gebesserter — und doch gewiß ruhiger und heiterer von hinnen gehen. Kämpfte irgend ein irdischer Wunsch mit der Pflicht in meiner Brust, so würde der Gedanke an die unter mir Schlummernden mein widerspenstiges Herz schnell demüthigen. Sie, sprach ich zu mir, sie alle dachten und fühlten einst wie ich, sie freuten sich und litten, sie hofften, fürchteten und liebten wie wir; wir sind was sie waren — bald werden wir seyn was sie sind! — Stehe ich jetzt nur auf wankendem Boden, oder gehen wir nicht alle und immer auf unterhöhlten Gräbern? bricht nicht die zarte Rinde heute unter dem bleiernen Tritte des Greises, morgen unter dem schwebenden Fuß des tanzenden Jünglings? ist auch das längste Leben unsers der Eintagsfliege gleichenden Geschlechts mehr als ein Schritt von der Wiege ins Grab? ist der kurze Zwischenraum, getheilt zwischen Wunsch und Reue — die über dem Traum der Hoffnung und Erinnerung verlorene Minute der Gegenwart, auch wohl der Sehnsucht werth?

(Der Beschluß folgt.)

Ueber Shakespear's Falstaff.

(Fortsetzung.)

Sein Witz ist leicht und natürlich und gefällt sich nicht in gesuchten Vergleichungen oder zugespitzten Gegensätzen. Die andern Personen geben auch viel Stoff zum Lachen, aber ihr Witz ist von ganz anderer Art als Falstaff's. Prinz Heinrich's Scherz ist in der Regel sopyend und spöttisch. Will Pistol witzig seyn, so ist er es

auf eine gezwungene Weise. Er nimmt eine pomphafte Sprache an, redet in Heldentiraden, und braucht bei gemeinen Dingen hochfliegende Redensarten. Er strebt mehr darnach, witzig zu seyn, als daß er es wirklich wäre, und sucht daher durch wunderliche Ausdrücke und abgeschmackt angebrachte Gelehrsamkeit Lachen zu erregen.

Falstaff zeigt auch in Behandlung der Personen, mit welchen er lebt, oder in Verbindung kommt, hinlängliche Menschenkenntniß, um sie zu seinem Vortheile zu benutzen. So schmeichelt er dem Prinzen, und zwar nicht geradezu, sondern als einem Manne von Verstand auf eine versteckte Weise. Er nimmt gegen ihn einen vertraulichen Ton an, thut als sey er unzufrieden mit ihm; er neckt und bekämpft ihn mit seinem Witze. Wenn er ihn lobt, so ist es, als ob er es nicht absichtlich thäte, als wenn er sich dazu gleichsam gezwungen sähe, vermöge der trefflichen Eigenschaften, die er besitzt. Eben so sucht er auch seine Anhänglichkeit und Liebe für ihn so vorzustellen, als wäre sie ganz unwillkührlich und abgedrungen, ja fast übernatürlich. „Wenn der Schurke mir nicht Tränke gegeben hat, daß ich ihn lieb haben muß, so will ich gehängt seyn," sagt er zum Prinzen, als er auf das Maulaudenteuer ausgeht.

Außerdem beweist Falstaff nicht wenig Geschicklichkeit sich aus Verlegenheiten aller Art herauszuziehn. Die Gegenwart des Geistes verläßt ihn nie. Da er kein Ehrgefühl besitzt, so macht ihm die Furcht vor der Schande nicht viel zu schaffen. Obwohl er öfters entdeckt wird oder in Gefahr ist entdeckt zu werden, so steht ihm seine Erfindungsgabe doch immer zu Gebote; für jeden unerwarteten Vorfall hat er Entschuldigungen oder Ausflüchte in Bereitschaft und diese gewähren viel Unterhaltung. Der Beispiele gibt es viele. So sagt er, als der Prinz ihn der Ruhmredigkeit überführt hat, er habe ihn erkannt und fragt nun: „kam es mir zu, den Kronerben umzubringen?" Und ein andermal, als der Prinz ihm vorwirft, daß er so schlecht von ihm gesprochen, und er dies nicht abläugnen kann, da der Prinz es selbst mit angehört hat, sagt Falstaff ganz gelassen: „Ich machte ihn herunter vor den Gottlosen, damit die Gottlosen sich nicht in ihn verlieben möchten; darin hab ich die Pflicht eines besorgten Freundes und eines redlichen Unterthans ausgeübt, und der Vater hat mir dafür zu danken." —

In der herrlichen Szene, wo er die Wirthin fälschlich beschuldigt, ihm viele Kostbarkeiten aus der Tasche

entwendet zu haben, da der Diebstahl doch nur die bekannte Wirthsrechnung betrifft, weiß er sich, als er seine Lügen entdeckt sieht, besonders geschickt aus der Verlegenheit zu helfen. Er sucht seine falsche Anklage gar nicht zu bemänteln. Es kümmert ihn nicht, daß man ihn einer Schlechtigkeit bezüchtigt, wenn er nur andern auch einen Schandfleck anhängen kann. Denn wie können sie ihn strafbar finden, wenn sie selbst Strafe verdienen? Der Prinz hatte sich, indem er ihm die Rechnung aus der Tasche entwendete, einer unanständigen Handlung schuldig gemacht, das Versehn war eigentlich unbedeutend, und Falstaff konnte es nicht anders nehmen. Aber des Prinzen feines Ehrgefühl ward dadurch empfindlich gekränkt. Falstaff, dem das nicht entgangen ist, bedient sich nun dieser Empfindlichkeit des Prinzen, als eines Gegenstücks für seine eigene Schlechtigkeit und nicht ohne Erfolg.

Diese schlaue erfinderische Besonnenheit bemerken wir an Falstaff sogar in der größten Noth, in der trefflichen Szene, wo er auch einmal von dem Gipfel seiner thörichten Hofnungen herabgestürzt wird. Falstaff bringt den Friedensrichter Schaal, dem er tausend Pfund schuldig ist, nach London, damit er Augenzeuge sey von der Gunst, die er bei dem neuen Könige genieße, und er stellt sich selbst, als König Heinrich von der Krönung sich zurückbegibt, ihm in den Weg. Er redet ihn in einen vertraulichen Tone an und wird geringschätzig behandelt; er macht einen neuen Versuch, und wird mit entschiedener Verachtung abgewiesen. Der König sagt:

ich banne dich bei Todesstrafe
Zehn Meilen weit von unserer Person.
Was Unterhalt betrift, den sollt ihr haben,
Daß Dürftigkeit euch nicht zum Bösen zwinge.
Und wie wir hören, daß ihr euch bekehrt,
So wollen wir nach eurer Kraft und Fähigkeit
Beförderung euch ertheilen.

(Der Beschluß folgt.)

Historische Miszelle.

Karl von Anjou hatte über Manfred von Hohenstaufen bei Benevento gesiegt, der tapfre Manfred war, seiner großen Ahnen und seiner würdig, gefallen. Der Sieger zog in Neapel ein, wo er Manfreds Schätze an gemünztem Golde fand. Er ließ alles Gold auf einen Haufen werfen, und befahl eine Wage zu holen, um es vor seinen Augen zu wägen. Wozu eine Wage? sprach Hugo de Baux, ein alter provençalischer Edelmann, dem der König diesen Befehl gab. Darauf machte er mit dem Fuße drei ungefähr gleiche Haufen und sprach: dieser Haufen ist für den König, dieser für die Königin und dieser dritte, Herr, für eure Ritter. — Karl ließ sich diese Theilung gefallen und erhob den freimüthigen Ritter sogleich zum Grafen von Lavellino. L.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der Dom des Kaiserlichen Invalidenhauses soll neu vergoldet werden. Man errichtet zu dem Ende die nothwendigen Gerüste, und seit einiger Zeit sind eine Menge Arbeiter mit diesen Vorbereitungen beschäftigt. Aber nicht blos die Wiederherstellung dieses Meisterwerks ist der einzige Gegenstand, der die Aufmerksamkeit der Regierung beschäftigt, der ungeheure Platz vor dem Invalidenhause, welcher bisher unbebaut geblieben war, ist in mehrere mit Rasen besäete, und mit Barrieren umgebene Plätze getheilt worden. Die breiten durch dieselben hinlaufenden Gänge werden von neuem mit Sande überfahren, um für die Invaliden einen nahen bequemen und angenehmen Spaziergang zu bilden. Auch im Innern des herrlichen Gebäudes hat man überall neue und zweckmäßige Reparaturen angebracht, so daß nun bald kein möglicher Wunsch der Verbesserung mehr übrig seyn wird.

Die Ankündigungen des Heirathsagenten, Herrn Villaume, in den petites Affiches, geben noch immer in der Gesellschaft Stoff zum Lachen und zu Spöttereien aller Art. So heißt es in einem öffentlichen Blatte: dieser Menschenfreund verschaffe allen Mädchen von 16 Jahren und 100,000 Thalern Vermögen ganz sicher Männer, auch Männern von guter Gesundheit und 20,000 Fr. jährlicher Einkünfte, werde er Frauen zuzuweisen nicht verfehlen. Ja er hat kürzlich angezeigt, daß er von einem Manne in gewissen Jahren und gewissem Wohlstande beauftragt sey, eine Gattin von jedem Alter zu wählen. Seitdem haben sich mehrere Mädchen und Damen von 60, 70 und 80 Jahren auf Herrn Villaume's Bureau gemeldet. Man ersucht dieselben jedoch ihre Briefe künftig unmittelbar an Herrn Villaume selbst zu senden.

Aus Mannheim.

Die diesjährige Maimesse, nicht eben besonders arm an Käufern und Verkäufern, hatte das Schicksal, daß ein eigner Befehl des jetzt hier residirenden Hofes diesmal allen Curiositäten, Caroussellenungen, Orgelmännern und dgl. den Zutritt untersagte. Nur zwei Ausnahmen wurden gemacht, die eine zu Gunsten einer recht interessanten Sammlung ausländischer Thiere, die andre rücksichtlich eines weiblichen Zwergs, 18 Monat alt und eben so viele Zolle groß, sonst aber gar nicht zwergartig, sondern ganz proportionirt gebaut; man konnte das Kind schön nennen, schielte es nicht mit dem einen Auge.

Der berühmte Sänger Brizzi hat vor kurzem hier ein Konzert mit vielem Beifall gegeben; noch im Laufe des Mai's wird er drei Vorstellungen in der italienischen Oper Achille geben.

Die regierende Großherzogin hat seit ihrer diesmaligen Anwesenheit wieder einer musikalischen Aufführung und einer Damengesellschaft im hiesigen Museum beigewohnt. Zur Feier Ihrer Rückkehr wurde bei erster Gelegenheit eine Cantate von Gottfried Weber aufgeführt.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags ——— 120. ——— den 16. Juni 1812.

Dramatiſche Literatur.

Franz v. Holbein's Theater. Zweiter Band. Rudolſtadt im Verlage der Hof-, Buch- und Kunſthandlung 1812.

Einen altgriechiſchen Stoff nach moderner Weiſe ins Romantiſche hinüber zu ſpielen, und ihn dadurch der neuern Art zu empfinden näher bringen zu wollen, bleibt immer ein Unternehmen, das ſich nur geringen Erfolg verſprechen darf. Durch dieſes Verfahren wird die eigenthümliche Sinnesart der alten Welt mehr oder weniger aufgehoben, und dieſe Eigenthümlichkeit iſt es doch, worauf ihr wahres Leben beruht; es muß an deſſen Stelle ein bloßes Halbleben treten, das keinen rechten Halt in ſich ſelber hat. Zu dieſer Bemerkung veranlaßt das erſte in dieſem zweiten Bande enthaltene Drama: Leonidas, in fünf Aufzügen. Um von dem modernen Tone, in den der antike Gegenſtand übertragen iſt, einen Begriff zu geben, brauchen wir nur anzuführen, daß der Dramatiker dem ſpartaniſchen Helden eine Gattin zugeſellt hat, die, nachdem ſie ihn vergebens von ſeinem Entſchluſſe, ſich für Griechenland aufzuopfern, abwendig zu machen geſucht, ihm heimlich in das Lager folgt, um an ſeiner Seite kämpfend zu ſterben. Dies Verlangen wird ihr vom Schickſal nicht gewährt, ſie geräth in die Gefangenſchaft der Artemiſia, die dem Xerres nachgefolgt iſt. Sie beſchließt nun, wenn Leonidas nicht ſiegen ſollte, ſich ſelbſt den Tod zu geben und zwar durch Enthaltung aller Nahrungsmittel; doch als Artemiſia, bevor ſie in die Schlacht geht, von ihr, die ſie lieb gewonnen, Abſchied nimmt, ändert ſie dieſen Entſchluß. Aus dieſer Szene heben wir den Schluß aus, nach welchem wir den Leſern zu urtheilen überlaſſen, wie es dem Verfaſſer mit tragiſchen Darſtellungen gelingt:

Gorgo.

Du weißt, ich hab's geſchworen, dieſer Mund
Nimmt keine Nahrung mehr, damit ihn bald
Des Jammerlebens letzter Hauch verläßt.
Von jedem andern Mittel habt ihr mich
Entfernt, und wie das Leben naht mir auch
Der Tod — im Jammer. Ihn nicht fürcht' ich, doch
Die Schreckgeſtalt, in der er ſich mir näher
Und näher ſchleicht. — Gib du ein Mittel mir,
Ihn ſchnell und ohne Grau'n herbei zu rufen.

Artemiſia.

Weh mir! Gewann ich darum dich ſo lieb?

Gorgo
(auf Artemiſiens Dolch blickend.)

Gib mir — —

Artemiſia.

Halt ein! O ich verſtehe dich!

Gorgo.

Wenn du mich wirklich liebſt! — Zu retten bin
Ich nicht — und wenn ich gleich der Art des Todes,
Die deine Härte mich zu wählen zwingt,
Nicht ohne Grau'n entgegen ſehe, wird
Die Furcht den feſten Entſchluß nicht beſiegen.

Artemiſia
(ſcharf den Dolch betrachtend, mit tiefem Schmerz.)

Müßt' ich im eignen Buſen dich verſenken,

Nicht beben sollte diese zarte Hand,
Doch dich mit ihres Herzens Blut zu tränken,
An die mich gleicher Kummer liebend band —
Wie soll es ohne Schaudern mir gelingen,
Der Seele Widerstreben zu bezwingen? —

Gorgo.

Du siehst nimmer meinen Entschluß wanken,
Gib mir den Dolch, verbanne den Gedanken!

Artemisia.

O könnt' ich ohne des Erfolgs zu denken,
Die Trauergabe dir entgegen lenken! —
Hier — nein! Ich kann's nicht! Nein!

Gorgo.

So quäle mich
Und dich nicht länger! — enden wir es doch!

Artemisia.

Mir dich in dieser Qual zu denken — nein,
Es ist zu hart — es läßt mich nicht von hinnen.
(Sie hält zitternd den Dolch hin.)
Hier hast du ihn!

Gorgo

(ergreift ihn schnell und hält ihn freudig empor.)

Artemisia.

Nun mag die Schlacht beginnen!

Während der Schlacht wird Gorgo frei, und Artemisia ihre Gefangene. Hierauf tragen Griechen den tödtlich verwundeten Leonidas herbei, der die Gattin ermahnt, sich nicht das Leben zu nehmen, was sie ihm verspricht. Nachdem er nun gestorben, bricht sie in die Schlußworte aus:

Dein letzter Wunsch sey mir ein heilig Streben,
Und schweigen will ich, lieben, dulden — leben!
Ich selber führe euch nach Sparta. Uns
Soll man den theuern Leichnam nicht entreißen,
Wem sich'rer könnt' ihr ihn als mir vertrau'n?
Als mir! — als mir! — Nur einmal noch laßt mich
Dies klopfend Herz an meinen Helden schmiegen,
Von seinem Todesschauer es durchfliegen —
Für immer sollet ihr die heißen Thränen
Im trüben Blicke dann versieget wähnen!
(Rasch sich auffassend.)
Nun ist's vorbei!
Die Griechin fand sich wieder. —
Nach Sparta nun!
Beginnet Siegeslieder!
Sein Grabgesang
Sey Siegesklang,
Sein Dank
Die Thränen seiner Brüder! —

Wie viel bleibt nun wohl bei solcher Behandlung von dem einfach erhabenen Geiste der berühmten Grabschrift auf Leonidas und die Vierhundert: „Wanderer! sage an zu Lacedämon, daß wir alle hier gefallen sind, um den vaterländischen Gesetzen zu gehorchen." —

Das zweite Drama, Mirina, Königin der Amazonen, in drei Aufzügen, kann man füglich zu der Aftergattung der sogenannten musikalischen Dramas zählen, unter denen vermöge des großen und unaufhörlichen Theaterpomps bei dem schaulustigen Publikum Salomons Urtheil viel Glück gemacht hat. Sie sind zunächst auf Glanz und Augenlust berechnet, und geben eigentlich blos dem Theatermeister Gelegenheit, seine Künste zu zeigen, wofür er, wenn seine Dekorationsspiele gut von Statten gehn, billigerweise auch sollte hervorgerufen werden. Wir zweifeln nicht, daß auch dieses Stück, mit der gehörigen Pracht in allerhand kriegerischen Aufzügen, Spielen u. s. w. aufgeführt, großes Glück machen wird; es fehlt auch nicht an Pferden, wir haben deren sechs gezählt, doch stehen wir nicht für die Richtigkeit unserer Rechnung.

Die Oper in drei Aufzügen: Die beiden Blinden, gehört zu den rührenden, in denen die Wohlthätigkeit eines reichen Grafen, der alles um sich her glücklich macht, die Hauptrolle spielt. Dem in Wien mit Beifall gegebenen, von Gyrowetz componirten Singspiele in zwei Aufzügen, der Augenarzt, liegt derselbe Stoff zum Grunde, und der Verfasser beklagt sich sehr bitter, daß ein gewisser Herr Emanuel Veith ihm die Idee zu diesem Stücke — gestohlen und in seiner Bearbeitung jämmerlich entstellt habe. Dem sey wie ihm wolle, schwerlich wird sich nun für dieses echte Singspiel noch ein Komponist finden.

Den Beschluß macht das Wiedersehen, ein ländliches Gemälde in einem Akt. Dieses idyllische Drama ist voll eigenthümlichen Lebens, und bei aller Rührung voll einfacher Kraft und Würde. Es zeigt sich hier abermals, daß der Dichter für diese Gattung entschiedenes Talent hat, wie wir in der Anzeige des ersten Bandes seines Theaters (Nr. 93.) bei dem Dramolet: der Verräther ausdrücklich bemerkt haben. Möchte es ihm gefallen, sich solchen dramatischen Idyllen ganz besonders zu widmen! —

Das Fest aller Seligen.

(Beſchluß.)

Welchen tiefen Eindruck könnte ein ſolcher Abend mit ſeinen Blumen und Sternen, mit der Magie der Natur und der Andacht auf das empfängliche fromme Gemüth des heranwachſenden Jünglings, auf das weiche Herz der emporblühenden Jungfrau machen. Dem Leichtſinnigen, dem Jähzornigen zeigte ich hier die um die verlorenen Aeltern trauernden Waiſen. „Wie bald," ſagte ich, „werden auch ſie alle hinabſinken, die Du liebſt und die Dich jetzt umgeben — ach! die Du oft wiſſentlich und unwiſſentlich mit Deinem Egoismus betrübſt! — Wenn nun das Auge geſchloſſen iſt, das ſo freundlich Dir lächelte, ach! vergebens wird dann ungeſehen Deine Thräne fließen, vergebens Deine Reue ins taube Ohr dann ſchallen — darum auf! weil es noch Zeit iſt, vergilt jetzt die Liebe, die Dir ward, vergib jetzt den Beleidigungen des Bruders, den Uebereilungen des Freundes!"

Den Reichen würde ich zum bemooſten Grabſtein des Geizigen führen und ſprechen: „Siehe, hier ruht der Harte, der ſeine Thür wie ſeine Bruſt dem Leidenden verſchloß — was half es ihm? verſchloſſen waren auch ihm die Herzen der Menſchen; keine freundliche Hand drückte des Einſamen Auge zu, keine Thräne dankbarer Liebe naht ſeinem vertrockneten Hügel; gleich dem Bettler ging der Thor aus der Welt, nackend, wie er ſie betrat!"

Und wenn ich einen Sohn hätte, den ich aus den elterlichen Armen in die Welt voll Laſter und Verführung ſenden ſollte, ſo müßte dieſer feſtliche Abend den Moment der Trennung bezeichnen, wo Hoffnung und Erinnerung ſich die Hand reichen. Am Grabe des Schwelgers, des Wollüſtlings würde ich ernſt und wehmüthig mit ihm ſtill ſtehen. „Siehe, mein Sohn! hier ſank er, einſt rein wie Du, nicht böſe, nur ſeiner nicht Meiſter — hier ſank er, ein feiler Sklav niederer Sinnenluſt, gedrückt vom Fluche verführter Unſchuld, in die frühe ehrloſe Gruft; ſchaue her — kurz iſt der ſüße Rauſch, lang und bitter die Quaal — vergebens die zu ſpäte Reue! Deſſen gedenke Geliebter, denke der jetzigen Trennungsſtunde, wenn die Gluth der Leidenſchaft flammend durch deine Adern rollt und Dein beſſeres Ich dem Sturme der Begierde zu weichen beginnt! — Und nun gehe von Gott und Deinen Vorſätzen beſchirmt, kehre ſchuldlos oder niemals wieder!!"

Und wenn er nun meinen Umarmungen ſich entwunden hätte und der Ton ſeines Fußtritts oder das Raſſeln des Wagens dem lauſchenden Ohre verhallte, und der Vater ſtände nun allein über den Gräbern — da ſchwiege gewiß im wehmüthigen Herzen jeder unheilige Gedanke, unter mir läge das Leben mit ſeinen Sorgen und Begierden und jeder Wunſch löſte ſich in ein Gebet für meine Geliebten — in reine Sehnſucht nach dem Himmel auf.

Was ſind auch die Wünſche des Sterblichen, erheben ſie ſich nicht über dieſe Hand voll Staub nach dem Unvergänglichen? was ſind die kühnſten Entwürfe des Menſchen, ſegnet ſie der nicht, der über den Sternen waltet? — ein leichter Abendwind entblättert die Roſe, der Sturmwind entwurzelt die Eiche; Jahre zählen die kommenden und vergehenden Geſchlechter der Menſchen — Jahrtauſende die der Sonnen und Welten, das iſt der ganze Unterſchied; aber alles tritt die wandelnde Zeit mit eiſernem Tritt in den Staub, die Krone und den Schäferhut, den Kommando- und den Hirtenſtab, und alle Herzen zerdrückt des unerbittlichen Todes kalte Hand, die weiche Bruſt des liebenden Weibes, wie die erzgepanzerte des gefürchteten Helden. O laßt uns ſorgen, daß wir furchtlos in die dunkle Kammer hinabſteigen, mit freundlichem Rückblick auf die grünende Saat des Guten, die wir hoffend der Erde vertrauten!! —

Ueber Shakeſpear's Falſtaff.

(Beſchluß.)

Plötzlich ſind alle ſeine Hoffnungen vereitelt; ſein eitler Stolz iſt vernichtet, ſein Anſehn bei denen, die er hintergangen hat, unwiederbringlich verloren; auf einen Augenblick ſteht er in ſeiner ganzen Blöße dar; er betrachtet ſich ſelbſt, wie er glaubt, daß er nunmehr ihnen erſcheint, er überlegt ſchnell die Folgen ſeiner Erniedrigung, er denkt ſich ihre Gedanken über ihn, er ſpricht zu ihnen in dem Tone der Empfindungen, die er ihnen ſelbſt beilegt, und in der Sprache, die ſie nun reden werden. „Herr Schaal, ich bin euch tauſend Pfund ſchuldig." Nicht etwa, daß er Reue über ſeinen Lebenswandel empfände: er fühlt ſich nur hülflos und verlaſſen, und berechnet unter andern ſchlimmen Folgen ſeines verlornen Anſehns, daß er die geborgte Summe wird erſtatten müſſen. Dieß ſetzt ihn in Unruhe, und Schaals Antwort gibt wenig Troſt. Er fährt aus ſeiner plötzlichen Beſtürzung auf, ſinnt auf Hülfsmittel, und ſogleich bietet ſich ihm eins dar. Sein Witz kommt ihm alsbald

zu Hülfe, und mit vieler Gewandtheit und sehr scheinbarer Erdichtung sagt er zu Schaal: „Bekümmert euch hierüber nicht, man wird mich insgeheim zu ihm rufen! seht, er muß sich vor der Welt dies Ansehn geben. Fürchtet nichts wegen eurer Beförderung, ich bin immer noch der Mann, der euch groß machen kann — was ihr eben gehört habt, war nur eine angenommene Maske — kommt mit mir zum Essen. Komm Lieutenant Pistol, komm Bardolph! Ich werde heute Abend bald gerufen werden." —

Aus unserer Auseinandersetzung von Falstaffs Charakter ergibt sich nun, daß, indem der Dichter den schlechten Eigenschaften mehrere Vorzüge und vornehmlich die eines gewandten und scharfsinnigen Verstandes beimischte, und diese uns mehr als jene vor Augen stellte, es ihm gelungen ist, einen an sich niedrigen Gegenstand auf eine wahrhaft künstlerische Weise zu einem nicht blos unterhaltenden, sondern selbst belustigenden zu erheben. Und er thut dieses nicht etwa so, daß er Falstaffs Verderbtheit unvermerkt zu verschleiern oder zu beschönigen suchte, vielmehr läßt er uns ohne alle Schonung mittelst des Prinzen Heinrichs Ansichten von ihm seine ganze Nichtswürdigkeit erblicken. Der strengste Sittenrichter könnte ihm keine gerechtere Leichenrede halten, als die Heinrich über ihn auf dem Schlachtfelde spricht, als er ihn unter den Erschlagenen liegen sieht:

Wie, alter Freund? Konnt' all' dies Fleisch denn nicht
Ein bischen Leben halten? Armer Hans, leb wohl!
Ich konnte besser einen Bessern missen.
O bitter würde dein Verlust mich schmerzen,
Wenn Eitelkeit mir läge sehr am Herzen.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der hiesige kaiserliche Gerichtshof hat unter Vorsitz des Herrn Zager de Baure, über die von Peter Didot gegen Landon angebrachte Klage, worin der erstere den letztern beschuldigt sechs und sechzig ihm, dem Kläger, zugehörige Zeichnungen nachgestochen zu haben, entschieden. Die Klage ist für grundlos erklärt und Didot überdies noch zu den Kosten verurtheilt worden.

In der Straße Montmartre hat man beim Ausgraben eines der Gänge, welche bestimmt sind, das Wasser des Ourcque-Canals zu leiten, in geringer Tiefe, zwischen den Straßen Feydeau und des Jeuneurs, den ganz erhaltenen Bogen des Pont-Dormant, die Escarpe und das Unterstell der Zugbrücke des ehemaligen Thores Montmartre gefunden. Diese Werke hatten zu dem Walle von 1631 gehört, dem letzten Festungswerke, welches Paris gehabt hat, und welches Ludwig XIV. niederreißen ließ. Nicht weit davon hat man auch Ueberreste eines kleinen Crucifixes gefunden.

Man fährt mit dem Graben des Grundes für das neue Hôtel der Post, in der Straße Rivoli, zwischen den Straßen Lurenburg, Castiglione, und einem Theile der Straße des Tabordeges, immer lebhaft fort. Es sind in der Gegend Gerüste zu Behauung der Steine, welche zum Bau dienen sollen, errichtet worden.

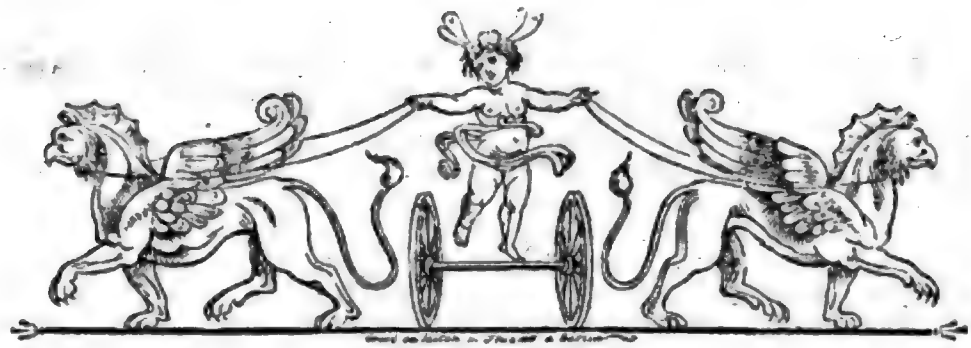
Herr Crillon-Villeclair, Maire von Chateauroux, dem Hauptorte des Indredepartements, hat ein Instrument erfunden, womit das Säen der Runkelrüben auf eine sehr schnelle Art betrieben werden kann. Dieses Instrument macht fünf Furchen auf einmal. In jeder derselben läuft ein Rad von zwei Fuß im Durchmesser, welches mit sechs eisernen Spitzen versehen ist, die in gleicher Entfernung eben so viel Löcher in die Erde machen, worin man die Körner legt. Mit einem einzigen Pferde, welches diese Art von Pflug zieht, und fünf Weibern oder Kindern, welche ihm folgen, um den Samen in jedes Loch zu legen, kann man in einem wohlzubereiteten Acker des Tages wohl zwei Hektaren Landes besäen.

Das Criminalgericht des Seinedepartements hat Madelaine Courtial, eine Räthnerin, 40 Jahr alt, zu Romorantin geboren, zu fünfjährigem Gefängnisse und zur Ausstellung am Pranger verurtheilt, weil sie ihre alte und schwache Mutter mehrmals geschlagen und gemißhandelt hatte.

Ein falscher Münzer, Antoine Mosnier, 31 Jahr alt, ist von dem Specialgerichtshofe der Loire und Cher, zu Blois zum Tode verurtheilt worden. Er hatte falsche Einfrankenstücke verfertigt und in Umlauf gebracht. Die Summe der verfertigten betief sich nur auf 74 ungefähr, und die der ausgegebenen auf 6 bis 7.

Eine neue Oper, Oenone, welche anfänglich nicht recht gefallen wollte, hat bei der zweiten Vorstellung ein weit entschiedeneres Glück gemacht. Madame Branchu, welche schon das erste Mal durch ihr Spiel und ihren Gesang die Aufmerksamkeit der Zuschauer immerfort zu erhalten gewußt hatte, fand auch diesmal in der Rolle der Oenone den verdienten Beifall. Man darf nun hoffen, daß sich diese Oper wohl auf dem Repertoire erhalten werde. Die Musik ist von dem verstorbenen Kalkbrenner aus Cassel, allein da er einige Partien nicht hatte vollenden können, so wurden diese von seinem Sohne, einem trefflichen Pianisten, ausgeführt.

Auf dem Vaudeville-theater ist ein neues Stück unter dem Titel: La belle Allemande ou le Grenadier de Frédéric Guillaume, erschienen, dem folgende bekannte Anekdote zum Grunde liegt. Friedrich Wilhelm, der Vater Friedrichs des Großen, liebte ungemein sehr große Leute zu Soldaten zu haben. Einst traf er auf einem Spaziergange eine junge äußerst lange und robuste Bäuerin. Er fragte sie sogleich, ob sie noch ledig sey, und als sie dies bejahte, gab er ihr einen Zettel mit dem Befehl, ihn sogleich zum Commandanten von Berlin zu tragen. Allein das Mädchen gab den Zettel einem alten Mütterchen zur Bestellung, und als diese den Befehl dem Commandanten übergeben hatte, ließ derselbe sogleich den schönsten Grenadier von des Königs Garde rufen, und diesen mit der Alten ohne alle Umstände auf der Stelle trauen, denn der König hatte befohlen, diese Trauung mit der Ueberbringerin des Papiers auf der Stelle vorzunehmen. Am andern Tage ließ sich der König das neue Paar vorstellen, und man kann sich die Ueberraschung desselben, und was nun erfolgte, leicht denken. Man hat zwar diese Anekdote bereits mehrere Male auf die Bühne gebracht, allein auch diese Bearbeitung hat einstimmigen Beifall gefunden.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 121. —— den 18. Juni 1812.

Das goldene Sachsen.

Was verständiger und raſtloſer Sammlerfleiß, durch günſtige Umſtände gefördert und unterſtützt hervorzubringen vermag, beweiſt uns eine in Dresden ſeit langen Jahren veranſtaltete und nun auch durch eine beſondere Schrift zur Kenntniß des kunſtliebenden Publikums außer dieſer Hauptſtadt gebrachte Sammlung dukatenförmiger Goldmünzen der Albertiniſchen Hauptlinie des ſächſiſchen Fürſtenſtammes. Der Königl. Sächſ. Hofkaplan, Abbé' Baumgarten wählte ſich ſeit einer langen Reihe von Jahren den kleinen, aber koſtbaren Abſchnitt der ſächſiſchen Numismatik, die Dukaten und goldenen Schaumünzen des Sächſ. Albertiniſchen Hauſes ſo ausſchließlich zu ſeiner Liebhaberei, daß er nicht nur die ganze Erneſtiniſche Linie, ſondern auch die Albertiniſchen Nebenlinien davon trennte, und nur in der eigentlich Albertiniſchen Churlinie ganz vollſtändig zu werden verſuchte. Das Reſultat dieſer mit eben ſo verſtändigem und ſachkundigem Eifer, als mit Glück fortgeſetzten Liebhaberei, erregt in der That, wenn man es bei dem durch Alter und Verdienſte gleich ehrwürdigen Beſitzer zu überſchauen Gelegenheit hat, das größte Erſtaunen. Viele einzelne Stücke dieſer Sammlung gehören zu den erleſenſten und ſeltenſten Juwelen der neuen Münzkunde überhaupt, und der ſächſiſchen insbeſondere, und es iſt daher zu wünſchen, daß dieſer Schatz nie vereinzelt, ſondern einſt einer öffentlichen Sammlung einverleibt werden möge. Indeß war es der Natur der Sache nach unmöglich, daß ein einzelner Privatmann im eigenen Beſitz der Goldmünzen einer einzigen Linie ganz vollſtändig ſeyn könnte. Da nun der einſichtsvolle Beſitzer angeregt, ja aufgefodert wurde, ein Verzeichniß dieſes goldenen Sachſens in den Druck zu geben und dadurch ſeiner Sammlung gleichſam den Kranz der Gemeinnützlichkeit aufzuſetzen: ſo beſchloß er zugleich, auch alle die Goldſtücke in Dukatenform darin zu verzeichnen, die ihm theils ſelbſt durch die Hände gegangen, theils als in den Münzkabinetten von Gotha, Weimar und Dresden befindlich, durch die ihm darüber mitgetheilten Verzeichniſſe bekannt geworden waren: und ſo erhielt dies Verzeichniß eine Vollſtändigkeit, die jeden Kenner in Erſtaunen ſezzen und jedem Numismatiker äußerſt willkommen ſeyn muß *). Man darf, um ſich hiervon zu überzeugen, nur das Köhlerſche und von Sorthiſche Dukatenkabinet, oder die v. Dalwitziſchen und v. Teubern-

*) Der Titel heißt: Hiſtoriſch-genealogiſch-chronologiſch-kritiſches Verzeichniß aller bekannten dukatenförmigen Goldmünzen der Albertiniſchen Hauptlinien des uralten ſächſiſchen Hauſes, herausgegeben von Abbé' Joſ. Gotthard Baumgarten, königl. ſächſ. Hofkaplan. Dresden, auf Subſcription und Koſten des Verfaſſers 1812. 256 und XIV S. in gr. 8. Der Titel iſt mit dem wohlgetroffenen Porträt des Herrn Abbé' und das Werk mit einigen, als Vignetten eingedruckten vorzüglich merkwürdigen Münzen geziert. Da über die Subſcriptionsexemplare nur ſehr wenige gedruckt wurden, ſo wird dieſer Katalog bald zu den größten Seltenheiten gehören. Jetzt ſind noch einige Exemplare in Commiſſion der Walther'ſchen Hofbuchhandlung in Dresden zu haben.

schen Verzeichnisse damit vergleichen. Denn es gelang dem unermüdeten Fleiße des Herrn Verfassers in allen blos von der Albertinischen Hauptlinie 1038 Goldstücke in seinem Verzeichnisse aufführen zu können, und so ist die Versicherung auf dem Titel, wo von allen bekannten Geldmünzen in dieser Form gesprochen wird, hier keineswegs ein leeres Aushängeschild. Weit über zwei Drittheile der hier angeführten Münzen befinden sich selbst im Besitze des Herausgebers. Die übrigen sind überall mit einem Sternchen bezeichnet. Die Beschreibung selbst ist mit ungemeinem Fleiß historisch und kritisch gearbeitet, so daß auch der geringste Umstand nicht übergangen, alles nach den Jahrzahlen geordnet und da wo Zweifel zu berücksichtigen und zu lösen waren, auch diese unparteiisch gewürdigt und reiflich erwogen worden sind. Besonders ist in Absicht auf die Namen und Zeichen der Stempelschneider und Medailleurs der größte Fleiß verwandt und auch darin mancher Irrthum aufgeklärt und beseitigt worden. Dresden, als die Residenz, bot dazu allerdings die erwünschtesten Hülfsmittel an, und des Verfassers Bekanntschaft mit dem verstorbenen wackern Münzmeister Croll und dessen Nachlaß bot ihm Hülfsquellen dar, die nur einmal sich so öffnen konnten. Man vergleiche nur Nr. 922. 923. Wer wollte übrigens nicht dem Verfasser, der in seinen hohen Jahren noch die größte Munterkeit besitzt, die Freude wünschen, sein S. XII. der Vorrede gegebenes Versprechen zu einem Nachtrage erfüllen zu können? Wie nahe ist der erfreuliche Zeitpunkt, von welchem er in folgenden Worten spricht: „Ich sehe, wenn der Allgütige meine Tage mir noch einige Zeit fristen sollte, mit allen gutdenkenden Sachsen einer in dem Jahre 1813 uns von Gott zu schenkenden, bisher noch nie erlebten Nationalfreude entgegen (nämlich dem Regierungsjubiläum unsers allgeliebten Königs), welche dann gewiß auch einige Beiträge zur sächsischen Münzkunde liefern wird.“ Fiat!

B.

Nachgelassene noch ungedruckte Papiere der unsterblichen Karschin *). (Fortsetzung.)

An eine Freundin, die sich vor den Gewittern fürchtete.

O! Freundin vor den Ungewittern
Laß feilgebotne Dirnen zittern,
Das Gift, die Pest der jugendlichen Welt.
Laß die vor Gottes Wetter beben,
Die nur alsdann, wenn Stürme sich erheben,
Sich einen Richter vorgestellt.

Du aber zittre vor den Blitzen,
Und vor dem fernen Donner nicht,
Entfärbe nicht die zarten Fingerspitzen,
Und dein so liebliches Gesicht.
Du fürchtest den, der diese Blitze rötbet;
Sein bist du, wenn er dich auch durch ein Wetter tödtet.

N. S. Lassen Sie sich, meine theure Freundin, nicht durch jedes aufsteigende Gewölk zum Gliederbeben bewegen. Gott will nicht, daß dieser Kanonenschuß der Natur Sie tödte, und wenn er es auch wollte, so weiß ich, daß Ihre schöne Seele viel zu bekannt mit ihrem Schöpfer ist, als daß sie vor einer so majestätischen Heimholung erzittern sollte. Julius Cäsar, jener edeldenkende Römer, nannte den schnellen ganz unerwarteten Tod, den schönsten, und das ist er auch in der That für jeden, der durch einen reinen Lebenswandel in jedem Augenblicke darauf vorbereitet ist. Sie aber sollen nicht eher sterben, als bis Sie die höchsten Erdenfreuden, eine glückliche Gattin und Mutter zu seyn, im vollsten Maße genossen haben.

L. Karschin.

An den jüngeren Bruder ihrer Freundin Daphne, welcher der Dichterin einen Ring schenkte.

Heil sey dir, allerliebster Knabe!
Du Bruder meiner Freundin, dir
Dank ich den schönen Ring, den ich viel lieber habe,
Als Ringe, welche vormals mir
Zwei Männer gaben, die vor Gott und Priester schwuren,
Mir bis ins Grab getreu zu seyn,
Und wenn ich schmeichelte so zärtlich und so fein,
Doch grausam g'nug mit mir verfuhren,
Und härter blieben, wie der Stein,
Der hier an meinem Finger spielet
Geschliffen von des Meisters Hand.
Du schöner Knabe, der wie seine Schwester fühlet,
Sprich ob dein Herz mein Leid empfand?
Und ob dich dieses Herz gedrängt und gezwungen,
Daß du mir einen Ring mit Lächeln aufgedrungen,
Und ob es nicht dafür begehrt,
Daß dich mein Herz hier öffentlich und festlich

*) Siehe Num. 253. 1810 und Num. 55. 1811 dieser Zeitung.

C. T. Pockels.

Für meinen kleinſten Freund erklärt? —
Ja Knabe, dieſen Ring find' ich ſo ſchön, ſo köſtlich,
Als wär' es Peruaner Gold
Mit großen diamantnen Kreiſen.
Dir ſey das Glück in Zukunft hold!
Wenn du die Stimme ernſter Weiſen
In Schulen höreſt und vernimmſt,
Wenn du dich ſelber zu Geſchäften
Nach der genannten Wahl beſtimmſt,
Und wenn du deinen Blick wirſt auf ein Mädchen heften,
Das unter Tauſenden gefällt; —
Alsdann, genieß in ihr den Himmel auf der Welt,
Und ohne Ring, und ohne Schwüre,
Verbind euch feſt die Sympathhie,
Daß dich kein andres Auge rühre,
Kein andrer Blick bewege ſie.

An Herrn Tebeſius.

Fleuch nach der Spree, Tebeſius,
Zu Daphnen hin, und bring ihr Grüße,
Und ſag' ihr, daß nicht Ruhm, nicht Ueberfluß
Ein ſieches Leben uns verſüße;
Sag' ihr, daß du bei dem Beſuch
Mich leichenähnlich haſt gefunden,
Die Stirne läſſig mir gebunden
Mit einem dunkelblauen Tuch.
Das Auge nicht beredt, nicht heiter,
Und mein Gemüth nicht aufgeweckt.
Doch ſag' ihr auch dabei, daß mich der Tod nicht ſchreckt.
Ich ſeh ihn kommen, wie der Streiter
Ihn kommen ſieht vor einer Schlacht.
Es wurden Tauſende vor mir ins Grab gebracht
Und ihrer wird nicht mehr gedacht.
Wenn meiner noch gewiß die Mädchen denken werden
Von Jünglingen beſchenkt, mit Liedern, die ich ſang,
O! dann verräth ihr Herz ſich in Geberden
Indem ein ſanfter Zwang
Die Seelen zu verſchmelzen ſcheint.
Ach! eine Thräne, die nach hundert Jahren
Ein fühlend Mädchen um mich weint,
Belohnt mir alle meine Müh,
Wenn gleich kein König ſie belohnet,
Und meine Muſe gleich in keinem Hauſe wohnet
Mir eingeräumt von ſeiner Hand.

O! wahrlich mich begräbt kein Sand.
Mich ſehen Sonn und Mond der Sterblichkeit entflogen
Dort ſchweben, wo des Schickſals Schluß wird abgewogen,
Dort, wo des Schickſals Finger ſchreibt,
Was allen Sterblichen verdeckt und dunkel bleibt.

(Die Fortſetzung folgt.)

Anekdoten.

Ein Geiſtlicher hielt einem Prinzen, der wider ſein eigenes Vaterland die Waffen ergriffen hatte, eine Strafpredigt. Er verglich ihn mit dem Coriolan, der, nachdem er dem römiſchen Freiſtaate wohl gedient hatte, ins Elend verwieſen wurde und kurz darauf mit den Volskern vor Rom erſchien, um es zu belagern. Dieſer große Feldherr, ſprach der Prediger, konnte in gerechtem Zorn an ſeinem Vaterlande für die Undankbarkeit und Schmach, ſo er erfahren, blutige Rache nehmen; er ließ ſich aber durch die Thränen ſeiner Mutter und ſeiner Gattin erweichen und dieſe beiden Frauen erhielten von ihm was weder das heilige Collegium noch der Papſt, die vor ihm erſchienen, zu erlangen vermochten. — Der Prinz fing bei dieſen Worten an zu lachen, und konnte ſich nicht enthalten, dem Prediger laut zuzurufen: Ihr wißt nicht, was ihr ſagt; zu damaliger Zeit gab es ſo wenig einen Papſt als Cardinäle. Der Prediger wandte ſich hierauf mit trotziger Kühnheit an den Prinzen und ſagte: Was ich ſage iſt wahr, denn ich habe dieſe Geſchichte auf einer Tapete eures Palaſtes abgemalt geſehen.

Ein Gelehrter, der ſich mit einem Mädchen von niedriger Herkunft, die nicht hübſch, aber vermögend war, verheirathet hatte, hielt ſich gewöhnlich in ſeinem Studierzimmer auf, das er oft ganze Tage nicht verließ. Die Frau, der dieſe Abſonderung nicht gefiel, beſuchte ihn öfters und ſagte, indem ſie ihn liebkoſete: Wozu das ewige Studiren, lieber Mann? wenn du ſtirbſt, ſo haſt du doch alles vergeſſen — da er aber ihre Zärtlichkeit nicht erwiederte und ſie ihn immer wieder bei ſeinen Büchern traf, ſagte ſie eines Tages zu ihm: Ich wünſchte, ich wär' ein Buch, da würdeſt du mich doch zuweilen umarmen, worauf er verſetzte: Wenn ein Buch, ſo wünſchte ich, daß du ein Kalender wärſt, damit ich alle Jahr wechſeln müßte. —

Musik.

Quatuor p. le Clavec. av. Violon alto et Velle, comp. par C. Mar. de Weber. Bonn, bei Simmrock.

Nicht ohne Befremden hat Rez. schon einige Male die Bemerkung gemacht, daß diese Composition des so allgemein rühmlich bekannten Componisten und Claviervirtuosen, vielen Clavierspielern noch unbekannt geblieben ist. Das sollte aber dieses Werk am wenigsten, da es gerade unter die vorzüglichsten seiner Werke gehört, wie denn auch nicht anders zu erwarten ist, als daß jeder Componist dasjenige, was er zum Behuf seines eignen Vortrags schreibt, besonders con amore bearbeitet.

Das Ganze, besonders der erste und zweite Satz, Allegro, in B dur, und Adagio, Es, sind im großen pathetischem Styl geschrieben, der nur in der Menuette den edeln Cothurn einen Augenblick ablegt, um durch die — man möchte sagen liebenswürdige Gesprächigkeit des Violoncells, den angenehmsten Contrast zu erzeugen, und freundlich kosend den Zuhörer zur Erneuerung höherer Spannung vorbereitend ausruhen zu lassen, zu welcher ihn das feurige, zum Theil fugirte presto bald unwiderstehlich wieder auffordern wird.

Leicht auszuführen ist freilich das Ganze nicht, doch jede Stimme mit Kenntniß des Instruments geschrieben, und sonst geübten Künstlern gar wohl ausführbar, — dann aber auch, wenn es ihnen gelingt, ein echtes Ensemble in ihren Vortrag zu bringen, von der glänzendsten und imposantesten Wirkung.

Der Stich ist, wie man es bei Simmrockschen Verlagsartikeln gewohnt ist, schön und korrekt.

Sonate pour le Pianoforte avec accomp. de Flûte ou Violon, par Jean Gaensbacher.

Alle bis jetzt von Herrn Gänsbacher herausgegebnen Compositionen athmen die edelste anmuthigste Einfalt verbunden mit dem zartesten Gefühl und strengster Correktheit des Satzes.

Das vorliegende Werkchen entspricht ganz der Erwartung, welche der Name des Componisten erregt. Der erste Satz, ein ausgeführtes Adagio. C dur ¢, thut eine Wirkung, welche man beim bloßen Ansehen des ziemlich ungekünstelten Satzes und des so fließenden Thema kaum erwarten sollte. Die darauf folgenden Variationen über eine Gavotte F dur sind weniger bedeutend. — Neu, originell und feurig, jedoch rund und fließend ist das Schluß-Allegro C dur, wieder in der ersten Tonart, und ¢, lang, aber nichts weniger als ermüdend, sondern verständig gesteigert an Effekt und Feuer.

Die Ausführung ist für den Clavierspieler sowohl, als für den begleitenden nur von mittelmäßiger Schwierigkeit. Mehr Wirkung als die Begleitung auf der Violine scheint Rezensenten die der Flöte zu thun, doch ist auch der Natur des erstern Instrumentes kein Zwang angethan.

Stich und Papier sind schön, mehrere Stichfehler sind als solche nicht zu verkennen, und darum leicht zu verbessern. S. v. Bl.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag, den 4. Juni.

Die Ankunft Ihrer Majestäten des Kaisers und der Kaiserin hat die Böhmen ungemein erfreut, und ihr Frohgefühl noch mehr erhöhet, als sie erfuhren daß Ihre Majestäten eine geraume Zeit in der Hauptstadt Prag verweilen und so Böhmen mit Ihrer Gegenwart beglücken würden. Ja diese süßen Empfindungen sind sogar auf das Höchste gestiegen, als die Ankunft Ihrer Majestät der Kaiserin von Frankreich bekannt wurde, und alles jubelte auf das lauteste, die erlauchte Gemahlin Napoleon des Großen in der heimischen Umgebung zu wissen. Gleich nach der Ankunft Ihrer Majestäten des Kaisers und der Kaiserin erschien ein Frohgesang der Böhmen bei Ankunft Ihrer Majestäten von S. W. Schießler in Druck, in Musik gesetzt von Fr. Kindler. Er lautet also:

Böhmen! auf! bekränzet eure Haare
Mit den Blumen, die der Lenz gebar!
Eilet hin zu Gottes Dank-Altare
Bringt dort eure reinen Opfer dar.
Tag der Wonne! sey uns hoch gepriesen;
Tag des Jubels! sey willkommen heut;
Denn du bringest Franz und bringst Luisen!
Und der Böhmen Herzen sind erfreut.

Sie, ja Sie die Hohen, stets Ersehnten,
Sie erscheinen im beglückten Kreis!
Und der Menge laute Jubel tönten;
Hört, es ist der schönsten Tugend Preis!
Ihn hat Franz durch Vaterhuld errungen,
Er, der Gütige, wo Sein Auge weilt,
Hält mit einem Band Sein Volk umschlungen
Das die Milde Seines Scepters theilt.

Darum stimmet an die frohen Lieder,
Rufet laut: Hoch lebe Kaiser Franz!
Feiert diesen Tag der Wonne wieder;
Denn Luise theilte Seinen Glanz!
Lieb' und Treue bringen stets die Böhmen
Ihrem Vater freudig zum Tribut;
Nichts kann ihre Löwenkräfte lähmen
Ihm und Ihr erglühen Herz und Blut.

Ueber den prachtvollen Einzug Ihrer Majestät der Kaiserin von Frankreich, die darauf folgende brillante Illumination und andere Festivitäten, welche morgen statt finden werden, nächstens ein mehreres. — h — l.

Defense of the Second Mine

By Lieutenant Colonel Robert Debs Heinl, Jr., USMC

Marines on Saipan's Mount Tapotchau in June 1944 were ordered to defend a position they considered untenable. Their stubborn defense of it was a key factor in the American victory.

Mount Tapotchau, the highest point on Saipan, rises 1,554 feet above the Pacific. Its jagged, coral-studded slopes are covered with dense jungle growth. Its summit commands a view of the entire island. Its possession was vital to the Japanese defense of Saipan.

Tapotchau's importance was not lost on the Americans. Its capture was a prime objective of the Marine assault troops who landed on the island's western beaches on June 15, 1944. Yet, on June 18, when the Marines had driven to the mountain's base, they were ordered to withdraw from the high ground they had won and to establish a defensive line in the foothills.

The order was issued by Lieutenant General Holland M. Smith, USMC, commanding the Fifth Amphibious Corps. It was based on the fact that the Marines' left flank was exposed to Japanese counterattack from the north. The Army troops on that flank had not yet advanced to the line the Marines had reached.

The withdrawal order was a bitter disappointment to the Marines. They had fought hard to gain the mountain's slopes. They knew that the Japanese would fight just as hard to keep them from the summit. They knew, too, that the Japanese would be able to observe their withdrawal and to occupy the vacated positions.

Despite these disadvantages, the Marines carried out the order. They withdrew from the mountain and established a defensive line in the foothills. The Japanese did occupy the vacated positions, as the Marines had expected. They also launched a series of counterattacks against the Marine line.

The Marines held their line. They repulsed the Japanese counterattacks with heavy losses. They then resumed the offensive and, after a bitter struggle, captured Mount Tapotchau on July 6.

The capture of Tapotchau was a key factor in the American victory on Saipan. It gave the Americans control of the island's highest point and its best observation posts. It also gave them a base from which to launch the final assault on the Japanese defenses.

The Japanese defenders of Saipan fought to the last man. Their commander, Lieutenant General Yoshitsugu Saito, committed suicide on July 6. On July 9, the island was declared secure.

The Marines' defense of the second mine, as they called the foothill position, was a classic example of defensive warfare. It was a stubborn, determined defense that inflicted heavy losses on the attacker. It was a defense that, in the end, contributed to victory.

früh; „freut euch Kinder!“ sprach er mit leuchtenden Augen, „freut euch! eure Söhne und Gatten und Brüder kehren in eure Arme zurück; es ist Friede!“ und das jubelnde Volk trug den liebenden Vater fast auf den Schultern in seine Burg zurück.

Heil daher Baiern und Heil ihrem väterlichen Regenten selbst, daß er die Jahre des Jünglings durchlebte und denen des Mannes nahte ohne die Gewißheit des Besitzes eines solchen Thrones, ja daß er sogar, unter Widerwärtigkeiten und Kämpfen mit dem Schicksal, das allgemeine Loos der Erde trug, die Menschen kennen und menschlich fühlen lernte.

Von diesen Ueberzeugungen durchdrungen, glaube ich auch von der Königin nichts Höheres hier sagen zu können, als daß sie, bei einem gebildeten Geist und geläuterten Sinn für das Schöne, eine liebevolle Mutter und musterhafte Gattin ist — würdig des edlen Fürstenhauses, aus welchem sie stammt.

Bei unserer Rückkehr am andern Ufer der Isar sahen wir mit großem Interesse die über diesen Fluß führende ungemein lange Brücke, und mit noch größerem, wie der berühmte geheime Rath Wiebeking dem mächtigen Flusse vor Kurzem ein ganz anderes Bett angewiesen hatte, da der Strom durch die Richtung, die er hatte, mit jedem Jahre größere Massen des einen Ufers wegnahm und zuletzt gar Landhäuser und Dörfer hinweg zu spielen drohte. Bei den zahlreichen Bächen, Flüssen und Seen in Baiern, mußte wohl von je her der Wasserbau hier mehr als anderswo kultivirt werden; aber daß jetzt dieses Departement unter der Leitung des genannten Mannes seine schönste Periode der höchsten Ausbildung erreicht hat, bedarf keiner Bemerkung, und man sollte (besonders aus dem nördlichen Deutschland) junge Mathematiker und Baumeister zu ihrer praktischen Vollendung durchaus hierher schicken *), damit man an fremden Strömen, wenigstens die heimischen Bäche zähmen und behandeln lerne. Doch auch für den Laien ist der Anblick dieser Arbeiten, dieser Maschinen als Mittel gegen das furchtbare Element, dieser siegreiche Kampf, möchte ich sagen, des menschlichen Geistes mit der physischen Gewalt und rohen Naturkraft — höchst interessant und ich wüßte neben der Astronomie und dem Bergbau nichts, was dem Menschen beim ersten Eindruck mehr

*) Bevor diese längst geschriebene Stelle aus der Druckerpresse hervorging, sah der Verf. mit Vergnügen seinen Wunsch von einigen weisen Regierungen ins Werk gesetzt.

zu imponiren vermöchte, als der Wasserbau — vorausgesetzt wenigstens, daß es erlaubt wäre den Schiffbau, und was daran hängt, mit unter diese Rubrik zu stellen. Bei beiden ist wenigstens die Beherrschung der Wellen das Ziel des menschlichen Strebens.

Mit innigem Vergnügen sah ich heute früh die Modellkammer dieses Departements, unter andern auch die Brücke von einem einzigen flachen Bogen, die zu Bamberg über den Main gebaut wird, die erste dieser Art von dieser Länge *). Auch diese (deren ganz neue Konstruktion einzig Herrn Wiebeking angehört) ist, wie jene oben gedachte Isarbrücke, von Holz. So sollen nicht nur künftig alle Brücken in Baiern gebaut, sondern selbst die steinernen, wo welche existiren, abgerissen und durch solche ersetzt werden; man machte mir sogar eine bestimmte, angeblich durchaus nicht baufällige Brücke über die Donau namhaft, und zeigte mir das Modell. Ich mußte lächeln bei der Bemerkung, daß man in unserer Gegend jetzt mit unendlichen Kosten steinerne Brücken an der Stelle der hölzernen baut, indessen man in Baiern die erstern abträgt, um die letztern an ihren Platz zu setzen — und gar beides um des größern Widerstandes willen gegen Wellen- und Eisesgewalt.

(Der Beschluß folgt.)

Nachgelassene noch ungedruckte Papiere der unsterblichen Karschin. (Fortsetzung.)

Mein eignes Danklied beim Antritt des 63sten Jahres. 1784.

Mein Schöpfer! mein Erhalter!
Du kanntest eh' du Menschen schufst,
Mich und mein sinkend Alter,
Hilfst meiner Schwachheit auf und rufst
Allmächtig mich vom Grabe,
Als ob ich wieder neu
Mit deiner Lebensgabe
An's Licht geboren sey.

Du gibst zum Ewigheile
Zum Ewigwohlseyn gibst du mir
Noch längre Lebenszeile,
Daß meine Seele sich zu dir

*) Dieses Meisterstück Hrn. Wiebekings ist bekanntlich nunmehr fertig und, da es alles davon erwartete leistet, der Gegenstand der Bewunderung und des Studiums aller Sachverständigen.

Erheben soll hienieden,
Wo sie am Staube hing,
Und oft von dir geschieden,
Verworrne Wege ging.

Sie grub zum Freudetrinken
Sich selber Brünnlein süß und lieb,
Zur Rechten und zur Linken,
Vergaß dich Urquell, trank und blieb
Stets durstig und erkennet
Mit ungelöschter Gier
Daß sie nur strebt und brennet,
Du Lebensborn nach dir.

Du liebtest meine Seele,
Eh' du der Erde Grund gelegt,
Du gibst sie nicht der Höhle
Worein man ihre Hülle trägt.
Der Odem deines Mundes
Belebte dies Gebein,
Kraft meines Hofnungsgrundes
Kommt wieder Leben drein.

Aus meiner Asche fähret
Ein Körper leicht wie reine Luft,
Zu dir empor gekehret
Wenn deine Stimme Todten ruft —
Mich kleidest du mit Schimmer,
Ich selber werd' es seyn,
Dich werd' ich seh'n und immer
Mich deiner Liebe freun.

Am Schlusse dieses frommen Liedes der Dichterin lieset man noch folgende Worte von ihrer eignen Hand:

In der Melodie: „Nun lobe meine Seele den Herren" sang' ich's alle Tage, dachte damals nicht, daß ich hier blieb, um noch mehr zu dulden, — „doch das ist Erziehung" sagt Elise.

Mein Lobgesang unter Kindern und Freunden wegen des neuen Lebensgeschenks. Im Dezember, 1789.

Lobet den Schöpfer, der Himmel und Erde gegründet,
Der uns wohlthätig die Fackel des Tages entzündet,
Der für die Nacht
Flimmernde Sterne gemacht,
Lieblich den Mond gerundet.

Lobet den Helfer, den einzigen Retter aus Nöthen,
Feurige Qualen des Todes die wollten mich tödten,

Aber ich blieb;
Habe die Rosen schon lieb,
Die sich mir künftig noch röthen.

Lobet den Geber des neuen Geschenkes, und preiset
Seine Barmherzigkeit, die er an Schwachen beweiset.
Singet ihm Dank,
Daß ich zum Grabe nicht sank,
Welches die Würmer nur speiset.

Danket dem großen allmächtigen Retter mein Leben,
Danket ihm mit mir die Säfte von köstlichen Reben.
Weiht ihm ein Fest,
Weil er im Hause mich läßt,
Mir durch den König gegeben.

Lobet den Schöpfer, der Ströme mit Ufern umschränket,
Der auch wie Bäche die Herzen der Könige lenket.
Danket ihm laut,
Daß er mir Gaben vertraut,
Daß er mir Freunde geschenket.

(Der Beschluß folgt.)

Anekdoten.

In Spanien wird, nach altem Herkommen, dem zum Tode verurtheilten Verbrecher das Leben geschenkt, wenn sich ein öffentliches Mädchen erbietet, ihn zum Manne zu nehmen. Nun hatte sich ein sehr wohlgebildeter Kavalier in ein ausnehmend schönes Fräulein sterblich verliebt, er ward ihr aber ungetreu und rühmte sich seiner Wortbrüchigkeit. Kurz darauf zog man ihn, weil er einen königlichen Diener verwundet hatte, gefänglich ein; da jedoch die Wunde nicht tödlich war, so erhielt er bald seine Freiheit wieder. Wie er nun im Vorzimmer der Königin jenem Fräulein, die er zuerst geliebt hatte, zu Gesicht kam, verhöhnte sie ihn mit den Worten: Ich freue mich, euch in Freiheit zu sehn, und daß ihr der Gefahr, aufgeknüpft zu werden, so glücklich entgangen seyd. — Mir ist gar nicht bange gewesen, versetzte er, denn ich habe keinen Augenblick gezweifelt, daß ihr mich aus dieser Gefahr würdet errettet haben.

Zu einem wohlbeleibten Bettelmönche, der sich mit seinem vor Frost zitternden Esel über einen Fluß setzen ließ, sagte der Schiffer: „Herr Pater, Euer Esel kann sich ja vor Zittern kaum auf den Beinen erhalten." — „Ich wundre mich nicht," erwiederte der Mönch, „daß

der Esel so gewaltig bebt, denn wärst Du an seiner Stelle und hättest Du Eisen an den Füßen, einen Strick am Halse und einen Beichtvater zur Seite, Du würdest nicht weniger zittern."

Als Wilhelm Shakespear einst der Vorstellung seines Richard des Dritten beiwohnte, sah er einen Schauspieler sehr eifrig und zärtlich mit einem jungen sehr reizenden Frauenzimmer sprechen. Er näherte sich unvermerkt, und hörte das Mädchen sagen: um zehn Uhr poche dreimal an die Thür; ich werde fragen, wer ist da? und Du mußt antworten: Richard der Dritte. — Shakespear, der die Weiber sehr liebte, stellte sich eine Viertelstunde früher ein, und gab beides, das verabredete Zeichen und die Antwort, ward eingelassen, und war, als er erkannt wurde, glücklich genug, den Zorn der Betrogenen zu besänftigen. Zur bestimmten Zeit fand sich der wahre Liebhaber ein. Shakespear öffnete das Fenster und fragte leise: wer ist da? — Richard der Dritte, war die Antwort. — Richard, erwiederte Shakespear, kommt zu spät; Wilhelm der Eroberer hat die Festung schon besetzt.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Herr Ludwig Wolf, einer unsrer vorzüglichsten Maler, von dem wir ein treffliches Bildniß Friedrichs des Großen zu Pferde, von Meno Haas mit großer Kunst und Fleiß auf das sauberste in Kupfer gestochen, besitzen, hat auch den Kaiser Napoleon in eben der Art gemalt.

In einer gedämpft beleuchteten Landschaft ist der Held auf einem schönen weißen Pferde bergan reitend, dargestellt, vor ihm zuckt ein heller Blitzstrahl durch finsteres Gewölk, gleichsam dadurch die schnellen lichtverbreitenden Thaten des Monarchen anzudeuten. Durch diese Allegorie hat der Künstler dem Bilde, nach dem einstimmigen Urtheile aller Kenner, die es gesehen, einen ganz besondern wirksamen Effekt gegeben. Das Gesicht und die körperliche Haltung des Kaisers sind von der sprechendsten Aehnlichkeit und noch ist keine Abbildung des großen Mannes vorhanden, die mit dieser auffallenden Aehnlichkeit zugleich so viele poetische Tendenz verbinden. Jetzt ist Herr Jügel, der sich schon durch mehrere frühere Arbeiten rühmlichst bekannt gemacht hat, damit beschäftigt, dies Bildniß in aqua tinta verbunden mit Strichmanier in Kupfer zu stechen, welches einen sehr schönen Effekt macht. In kurzem wird dieser Kupferstich vollendet seyn und Abdrücke davon versandt werden. Das Blatt hat 2 Fuß Höhe und 1 Fuß 5 Zoll Breite und der Preis eines Exemplars ist 4 Thlr. Cour.

Aus Paris.

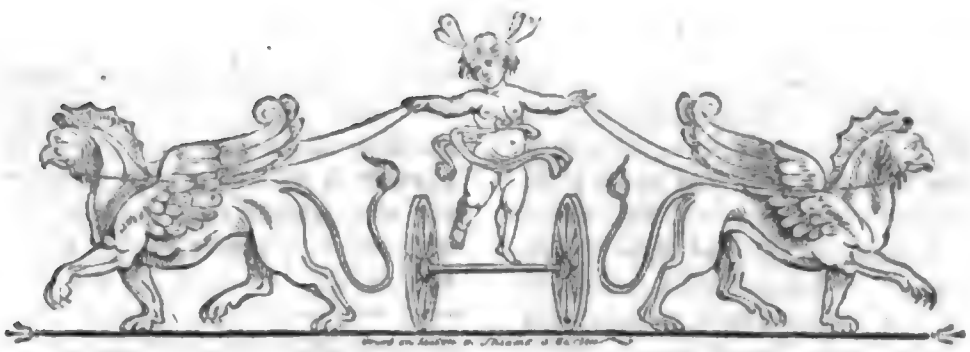
Noch immer erscheinen hier Uebersetzungen deutscher Schriften, welche für die Unterhaltung des leselustigen Publikums bestimmt sind. So ist auch der Roman von August Lafontaine, das Testament, vor kurzem in einer von Rigaud verfaßten Uebersetzung erschienen. In einer Anzeige dieses Buchs im Journal de Paris heißt es unter andern gleich zu Anfange: Man hat den deutschen Schriftstellern im Allgemeinen, besonders aber Herrn Aug. Lafontaine, oft Vorwürfe wegen zu großer Weitschweifigkeit gemacht. Dieser Fehler ist Schriftstellern bei einem einfachen und ruhigen Volke eigen, welches um so mehr bestimmte Details liebt, je weniger es an die vagen Allgemeinheiten zu sehr civilisirter Völker gewohnt ist, und noch nicht die Präcision des Styls auf Kosten seiner Sitten errungen hat. Wenn dieser Fehler in den Augen solcher Leser, welche keine Zeit zu verlieren haben, von Bedeutung ist, so scheint uns das vorliegende Werk nicht geschickt zu seyn, das Gewicht desselben zu vermindern; deshalb haben wir geglaubt, unsere Meinung in dieser Hinsicht freimüthig eröffnen zu müssen, um der Delikatesse dieser Leser die Mühe zu ersparen, den Auszug eines Romans, den sie nicht lesen werden, bis ans Ende zu lesen. Allein ich denke daß der, welcher Romane liest, sie mögen nun aus England, Frankreich oder Deutschland kommen, Zeit übrig hat, aber nicht das Recht in dem Punkte der Weitschweifigkeit zu streng zu seyn. Ich behaupte daher, daß die Lektüre eines Romans, der einen moralischen Zweck hat, angenehm geschrieben ist, anziehende Situationen, nützliche Ansichten, scharfsinnige Urtheile, nach der Natur gezeichnete Porträts enthält, nie als verlorne Zeit angesehen werden kann. So ist nun das Testament wirklich beschaffen, u. s. w.

Moden. Auf den Strohhüten, so wie auf den Hüten von Seide und den Kapoten ist die gewöhnlichste Blume die Hortensia; zwei oder drei Blumen sind rosenfarben, zwei andere grün, und noch eine weiß. Außerdem trägt man auch Rosen, Mohnblüthen, weiße und rothe Levkojen, Kornblumen, Nelken und Rosen; in einem Strauße à la Jardinière befinden sich immer sehr viel verschiedene Blumenarten. Dieser Sträuße ungeachtet wird auch noch viel Band zur Besetzung der Hüte genommen. Die Hüte sind sehr groß und sehr lang: denn weit entfernt, wie sonst einen rechten Winkel mit dem Schirme zu bilden, kann man den Kopf kaum von dem Schirme unterscheiden. Kapoten von weißen Zeuchen werden mit festonnirtem Musselin eingefaßt und verziert. Da die Streifen nicht breit sind, so ist der Feston hinreichend, allein auf den Streifen, welche zum Besatz der Kleider genommen werden, gibt es Stickerei à jour und matte. Beide werden immer verwickelter. Dafür ist es unmöglich, einfachere Aermel zu sehen als die an allen Kleidern, die man auf Spaziergängen erblickt. Die Halbstiefeln sind dieses Jahr nicht so gewöhnlich wie das vorhergehende, man trägt sie sehr kurz und vorn geschnürt.

Anzeige für Militärs und Geschichtsfreunde.

Polens Umwandlungen, zwei Landcharten, in größtem Realfolio, historisch illuminirt, von denen die eine den Zeitraum von 1773 bis 1796, die andere den von 1807 bis 1810 darstellt, sind bei uns, jede für 10 Gr. zu haben. Auf der zweiten findet man auch die Hauptstädte der 10 Distrikte, in welche das Herzogthum Warschau seit 1810 eingetheilt ist, durch einen starken Strich der gelben Grundfarbe bemerkt, und Rußlands neue Erwerbungen in Polen von 1807 und 1809 angegeben. — Zur Erläuterung dieser zwei Charten dient: Geschichte des Königreichs Polen und des Herzogthums Warschau; mit 3 Kupfern. 8. Preis 1 Thlr. 8 Gr.

Dyk'sche Buchhandlung in Leipzig.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 123. —— den 20. Juni 1812.

Ueber München und den Wasserbau in Baiern.

(Beschluß.)

Dieselbe Thätigkeit, wie im Wasserbau, herrscht in allen Theilen des Baufaches; das siehst Du, wie außer der Stadt, so in jedem Theile derselben innerhalb, wohin Du nur das Auge wendest. Hier werden Klöster und Kirchen niedergerissen, dort entstehet eine neue Straße, am dritten Orte ein schöner, freier Platz und tausend thätige Hände können kaum mit der Menge der Ideen und Entwürfe Schritt halten, so daß sich München mit jedem Tage verändert und verschönert. Man sagt, Bauen sey Lieblingsneigung des Königs und es fehlt nicht an Leuten, die, wie überall, auch hier selbst den besten Fürsten deshal tadeln. Ohne läugnen zu wollen, daß jede Sache in der Welt übertrieben werden kann, folglich auch diese, und daß jedes Unternehmen sein Ziel in den vorher wohlerwogenen Kräften finden müsse (die jedoch in dem vorliegenden Falle das Volk nicht zu wägen vermag) habe ich doch nie begreifen können, wie man diese Neigung anders, als groß, schön und edel nennen könne. Es ist der Sinn des Nützlichen und des Schönen zugleich, der hierin wirkt, ein Geschmack für eine Wissenschaft, deren Neigung und Kenntniß, nach der Analogie, gewöhnlich auch auf ein geordnetes, schön fühlendes Gemüth hindeutet. Wird der Gedanke, der Nachwelt ein bleibendes Denkmal des Daseyns und der Wirksamkeit zu hinterlassen, was das Ziel jedes Menschen seyn sollte, ja hier und da zur Eitelkeit, o so ist dies gewiß die beste Gattung derselben — die ohnehin noch die Triebfeder von so manchen angestaunten Guten und gepriesenen Großen seyn muß, wenn nicht dessen noch weniger auf Erden geschehen soll; und welches Denkmal läßt sich nennen, dessen Dauer Du mir mehr verbürgen kannst? Ach! jede andere Spur auch des schönsten geistigen Lebens wird von der Zeit, der Leidenschaft und dem leichtsinnigen Undank der Menschen so schnell verwischt! — Aber da stehst Du z. B. vor Franks kolossalem Waisenhaus in Halle, oder vor dem Juliushospitale in Würzburg — mußt Du nicht fragen: wer war der Stifter und Erbauer? und nun steht, bestände auch wirklich die von ihm gegründete Anstalt nicht mehr, der fromme, einfache, bescheidene Mann vor Dir, wie er, alle gewöhnlichen Lebensgenüsse verschmähend, nur in seiner großen Idee schwelgt, wie den Kranken zu heilen, den Gesunkenen zu retten, den Leidenden zu trösten, das hülflose Kind zum brauchbaren Menschen zu bilden, sein einziges Streben, sein höchstes Glück war — und Du errötheſt für Dich und die Mehrheit Deiner Zeitgenossen, und in Deinem Innern keimen, bist Du anders ein guter Mensch, heilige Vorsätze für die Zukunft — denn so wuchert der Same des Guten fort, wird er nur anders im Andenken der Menschen sorglich verwahrt, daß er noch nach Jahrhunderten vom Zufall, oder vielmehr von unsichtbarer Hand ausgestreut, in fremdem Boden keimend, zum schattenreichen Baum, zur erquickenden Frucht emporwächst.

Ist diese Neigung, als solche, schon in ihrer Quelle

wie in ihren entferntern Folgen, eine edle zu nennen, so verdient sie durch ihre wohlthätigen Wirkungen auf die Mitwelt den Namen einer wahrhaft königlichen — denn auf welchem Wege kommt das Geld sicherer in die Hände des wahrhaft Bedürftigen und Arbeitsamen? Wie wird der Brotlose, der schuldlos Ununterrichtete wohlfeiler versorgt und zugleich zum nützlichen Menschen und Bürger gemacht? wie der Träge, der Taugenichts besser entlarvt? und folglich durch zweckmäßige Beschäftigung der Müßigen, wie durch Erkennung und Bestrafung der Schlechten das Böse gewisser vermieden und die öffentliche Sicherheit mehr befördert? — O wohl dem Lande, dessen Herrscher mit der Neigung des Menschen ausführt, was die Pflicht dem Regenten befiehlt!

Nachgelassene noch ungedruckte Papiere der Karschin.

(Beschluß.)

Danklied am Geburtstage einer kranken Mutter.

Dank dem Herrn, du meine Seele,
Daß mir noch die Mutter lebt,
Daß die finstre Leichenhöle
Meine Hoffnung nicht begräbt.

Dank dem Herrn, der ihr Gebeine
Noch im Grabe nicht zerstört,
Dank ihm, daß er, wenn ich weine,
Thränen sieht und Seufzer hört.

Dank dem Herrn, der seiner Erde
Bei der Schöpfung anbefahl,
Daß sie grün und fruchtbar werde;
Sie bringt Kräuter ohne Zahl.

Dank dem Herrn für tausend Kräuter,
Wenn nur eins die Kraft erhielt,
Daß mein banges Herz nicht weiter
Angst für meine Mutter fühlt.

Fleh' zum Herrn um neues Leben,
Meine Seele, ruf ihn an,
Ihn, der ohne Mittel geben,
Wunder thun und retten kann.

Endlich sahe die Dichterin ihre sehnlichsten, auch in vorstehenden Gedichten ausgesprochenen Wünsche, ein eigenes Haus zu besitzen, erfüllt. Der Nachfolger Friedrichs des Großen ließ ihr ein sehr anständiges Haus bauen, und ihre Freude darüber gränzte fast an einen

kindischen Jubel. „Ich möchte gern," sagte sie in einem Briefe vom 6ten März 1787, „daß im Auslande alle gute Köpfe und schöne Seelen den König dafür öffentlich lobpriesen, so wie Sie sich gewiß mit mir freuen. Schubart wirds unfehlbar thun, ich erhielt gestern ein liebliches, herziges, geistvolles Brieflein von ihm, an Himburg eingelegt. Er wußte nur noch aus der Zeitung etwas vom Hausbaue, nun wird ers von mir selbst wissen, unsre Briefe müssen sich begegnet haben."

Die Dichterin führt darauf eine Stelle aus Schubarts Briefe an, worin er ihren bisherigen Beinamen „einer zweiten Sappho," wobei sie sich selbst so ganz besonders gefiel, bestreitet. Wir theilen diese Stelle in ihrer prosaischen Form mit, wie sie dieselbe abgeschrieben hatte.

„Deutsche Sappho! — pfui! so nenne sie niemand mehr! die Hirschkuh brüllte an Phaons Seite, und als ihr Genuß versagt war, stürzte sie vom Fels. Und Karschin, die Deutsche erträgt Armuth, Mißhandlung, unverdiente Schmach, unverdiente Verspöttelung, duldet den Scherenschnitt eiskalter Kritik, blickt in ihrer Kinder Grab mit Mutterschmerz, erträgt die Beschwerden des Alters, — und lebt gern, hochpreisend den Geber des Lebens. — O! Seelenschwester! wie hasse ich die Parallelsucht. Friedrich der Große ist nicht Cäsar, nicht Julian, ist Friedrich; Herzberg ist nicht Caunitz, nicht Pitt, nicht Vergennes, ist Herzberg; Klopstock nicht Homer, nicht Ossian, ist Klopstock — und Karschin nicht Sappho, sondern Karschin." „Der Mensch," setzt Schubart hinzu, „mag sich sehr lange quälen, um sich in ein fremdes Original hinein zu studiren, sein Selbst behält er doch in alle Ewigkeit Amen."

Ich lasse nur noch ein Gedicht von jener erstaunlichen Frau folgen, welches, so viel ich weiß, auch noch nicht gedruckt ist, und womit ich so lange die Bekanntmachung ihrer ungedruckten Papiere schließe, bis die Freunde und Freundinnen der Dichterin mir mehrere zu jenem Behufe anvertrauen werden.

C. F. Pockels.

Bei der Hoffnung des Friedens.

Was seh' ich? wie? Was für ein Lustgetümmel
Verräth den Gott, der dort erscheint?
Blick auf Germanien! dein Schutzgeist sinkt vom Himmel,
Er kommt dein Retter und dein Freund.

Wer kommt mit ihm? Wer ist die holde Schöne
Dort in dem glänzenden Gewand?

Die Friedensgöttin iſts, das Himmelskind, Irene,
Kommt mit dem Oelzweig in der Hand.

Die Ruhe folgt den Spuren ihrer Schritte,
Und Wonne blüht, wo ſie erſcheint,
Sie ſpricht: nun welche Mars. Sie ſpricht, es hörts der Britte,
Und ſchnell umarmt er ſeinen Feind.

Sie ſpricht, und Mars läßt ſeine Donner raſten
Vom Tajus an bis zum Jordan,
Der Wilde ſelbſt, befreit von fremden drohenden Maſten,
Jauchzt auf dem ſichern Ozean.

Auch ſie wird bald den Ruf der Götter hören.
Die Szene glich dem ſtillen Rhein;
Dann wird zum Oberſtrom die Ruhe wiederkehren,
Und Elb' und Spree vereint ſich freun.

Romanen-Literatur.

Roſe oder der Findling. Ein kleiner Roman von der Verfaſſerin der Marie Müller. Frankfurt am Main, bei Wilmanns 1812.

Dieſer kleine, vielleicht einer franzöſiſchen Erzählung nachgebildete, Roman hat zum Thema die Rachſucht verſchmähter Liebe, welche durch boshafte Verleumdungen eine Verbindung zu verhindern ſucht, die auf eine eigene Weiſe angeknüpft und zuletzt nach Aufdeckung des liſtigen Ränkeſpiels glücklich geſchloſſen wird. Die Lagen, Verhältniſſe und Umſtände ſind dieſem Zwecke gemäß gut erfunden, und der Gang der Entwickelung ſo geſchickt geleitet, daß die Aufmerkſamkeit durch die ganze Geſchichte rege bleibt, und die Darſtellung des abwechſelnden Glücks und Unglücks der beiden Liebenden iſt ſo belebt und eindringlich, daß man an ihrem Schickſale Theil nimmt. Daß Roſe ſich eine Intrigue gegen ihren Geliebten erlaubt, wird gut motivirt durch ihr ſehnliches Verlangen nach ſeinem Beſitze? und dieſe Intrigue hebt ſich ſelbſt wieder auf durch ihre große Unwahrſcheinlichkeit des Erfolgs, welche der beſte Beweis iſt, wie nur das Herz, das ganz für den geliebten Gegenſtand lebt, und nicht der ſelbſtſüchtig berechnende Verſtand ſie eingegeben hat. Sie wirft alſo keinen Flecken auf Roſen's Charakter, ſondern dient vielmehr, die Innigkeit ihrer Empfindung noch mehr an den Tag zu legen.

Der reine Eindruck wird nur dadurch etwas geſtört, daß die Diktion zuweilen ins Koſtbare und Gezierte ſich verirrt.

Anekdoten.

Unter dem Miniſterium des Lord North ſtritt man ſich eines Tages auf einem viel beſuchten Caffehauſe, ob der Miniſter ein Mann von Ehre ſey. Es wollte Einer, der auf den Lord wegen Nichtgewährung eines Geſuchs ſehr erbittert war, ihm alles Gefühl von Ehre abſprechen, indeß ein Anderer ihn als einen durchaus unbeſcholtenen Mann enthuſiaſtiſch pries. Der Streit ward von beiden Seiten immer heftiger und hätte wahrſcheinlich für einen oder den andern ein ſchlimmes Ende genommen, hätte nicht einer von der Geſellſchaft den Vermittler geſpielt und die ſchalkhafte Bemerkung hingeworfen, man könne an des Miniſters Ehre nicht zweifeln, da er die Ehre der halben Nation erkauft habe. Alles brach in ein lautes Gelächter aus, worauf der Lobredner des Miniſters voll Aerger, ſich auf den Hacken umdrehend, rief: Nun der Kauf kann ihm nicht viel gekoſtet haben.

Als Cäſar ganz Gallien erobert, Britannien, Germanien, den Pontus geſehen und geſchreckt, in Spanien, Theſſalien, Aegypten und Afrika geſiegt, die Welt und Rom bezwungen hatte, und erſiegt, was mancher gewünſcht, wurde er von Cicero einſt beſucht. Als er nun hörte, daß Cicero im Vorzimmer den bequemen Augenblick erwarte, ſeufzte Cäſar und rief aus: „Wie kann ich mich geliebt glauben, wenn ſolch ein Mann warten muß! —

Lady Wallace und David Hume waren einander ſehr zugethan. Sie fuhren eines Tages zuſammen über den Frith von Kinghorn nach Leith, als ein heftiger Sturm alles in Todesſchrecken ſetzte. Die Lady ſuchte Troſt bei ihrem Freunde, der mit großer Kaltblütigkeit ihr verſicherte, es wäre ſehr wahrſcheinlich, daß ſie eine Speiſe der Fiſche würden. — „Und wen, lieber Freund, fragte ſie, werden ſie wohl zuerſt verzehren?" — die Gefräßigen, erwiederte Hume, werden unſtreitig über mich herfallen, aber die Leckern werden ſich an Ihre Herrlichkeit machen."

Als Mahmud, Sultan von Gesna, Indien erobert hatte, litt das Volk durch Erpreſſungen aller Art auf das ſchrecklichſte. Wie er nun eines Tages im Divan mit ſeinen Großen ſich unterhielt, kam ein Narr in die Halle gegangen, der wild um ſich ſchauend, mit ſich ſelber

sprach, ohne irgend Jemand weiter zu beachten. Der Sultan ward ihn gewahr und befahl einem seiner Reichsbeamten, ihn zu fragen, was er wollte. Er erwiederte, er sey hungrig und habe vor allem Appetit nach einem gerösteten Schafschwanz. Der Sultan, gerade bei Laune, befahl, man sollte eine eigene Art von Rettig rösten, der mit solchen Schweifen viel Aehnlichkeit hat, welche, wie bekannt, im Morgenland sehr fett und außerordentlich groß sind. Der Rettig ward demnach dem Narren vorgesetzt und er verzehrte ihn mit wahrem Heißhunger. Der Sultan fragte ihn nun, wie es ihm geschmeckt habe, worauf er antwortete: der Braten sey herrlich zugerichtet, er merke aber doch recht gut, daß, unter seiner Regierung, die Schafschwänze nicht mehr so fett und von solchem Wohlgeschmacke wären, wegen dessen sie vorher so berühmt gewesen.

Mahmud fühlte das Beißende dieser Antwort, und gab sogleich Befehl, mit dem Volke glimpflicher zu verfahren.

Der Maler Rigaud portraitirte eine Dame und bemerkte, als er an den untern Theil des Gesichts kam, daß sie die Lippen fest zusammenzog, um sich einen kleinen Mund zu machen. Seyn Sie unbesorgt, sagte er zu ihr sehr ernsthaft; wenn Sie wollen, so male ich Ihnen gar keinen Mund.

Der Abbé Vertot wartete lange vergebens auf gewisse Berichte über eine Belagerung, die er in einer von seinen Geschichtbüchern zu beschreiben hatte; endlich ward er ungeduldig und beschrieb die Belagerung theils nach den Daten, die er zu nennen mußte, theils blos nach seiner Einbildung. Die Berichte kamen jedoch endlich an. Es thut mir leid, sagte der Abbé, meine Belagerung ist schon fertig." —

An Madam Hartwig, nach ihrer Darstellung der Jokasta.

Nicht blos das Wort hat Phöbus Dir verliehen,
Daß es begeistert von den Lippen schallt;
Wenn vor dem Schrecklichsten die Worte fliehen,
Die tiefste Qual kein Ton mehr wiederhallt,
Dich die Erynnien hinunterziehen,
Uebst Du die stumme Sprache mit Gewalt,
Und redest schweigend, in dem Sturm der Schmerzen,
Des Bildners Niobe, zu unsern Herzen.

Aug. Klingemann.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter dem Titel: Les aventures de Mademoiselles de Saint-Janvier, les deux seules blanches conservées à St. Domingo, ist kürzlich ein kleines Büchlein erschienen, welches der Gegenstand der Unterhaltung in allen Gesellschaften geworden ist. Hätten die Anna Radcliff und der Abbé Prevot auf 80 Seiten in einem Romane so viel Schreckensscenen gehäuft, so würde man sie auf das bitterste tadeln, und wie Unsinnige oder Rasende behandeln. Allein hier in einer schmucklosen Erzählung gewinnen einem die grausenden Begebenheiten eine Art von Interesse ab, welches ganz unwillkührlich entsteht.

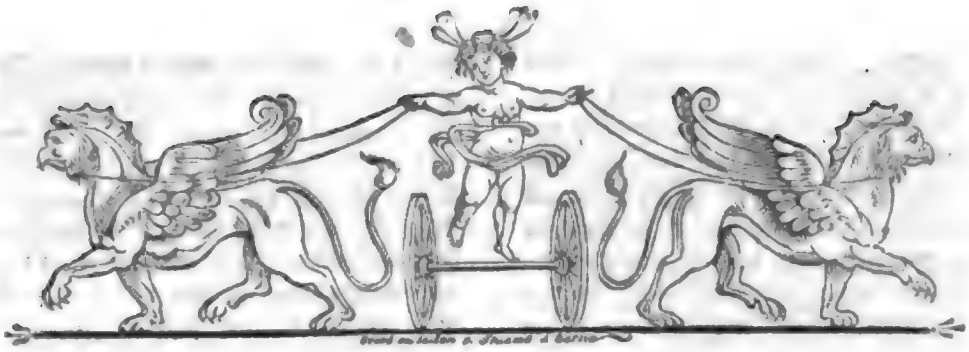
Ein öffentlicher Schreiber, der sich auf der place de Caire an der Ecke der Straße des Forges, ein kleines Haus erbaut und verziert hat, hat auf sein Schild eine Hand malen lassen, welche eine goldene Feder hält, womit sie eben folgende Worte geschrieben hat:

Par mon utile ministère
Ici, sous le sceau du mystère
On sert, on chante tour-à-tour
Mercure, Themis et l'amour.

Man sieht leicht, daß dieser Mann fürs Publikum Couplets, Briefe, Complimente u. dergl. macht, und da er zugleich Tischler, Maurer, Glaser, Maler u. s. w. ist, so verdient er den Namen des homme à tout mit Recht, den vor einigen Jahren ein Intriguant usurpirt hatte.

Aus Neapel.

Seit langer Zeit ist die Neugier der Alterthumsfreunde und auch des Publikums auf unterirdische Höhlen gerichtet, welche sich in großer Anzahl in den Umgebungen unserer Stadt befinden. Man hat ihren Ursprung oft in die fabelhaften Zeiten des frühesten Alterthums zurück versetzt, allein es scheint daß die richtigste Meinung die ist, welche annimmt, daß diese unterirdischen Gänge Verbindungswege gewesen sind, ehe man angefangen hatte die gegenwärtigen Straßen und Wege über die Gebirge anzulegen. Diese Conjektur wird auch durch Beobachtungen des Abbé Romanelli noch mehr bestätigt; da er sich vorgenommen hatte alle Grotten und Höhlen, welche sich um Neapel, unter dem Pausilippo, u. s. w. befinden, zu untersuchen, so richtete er seine Aufmerksamkeit besonders auf das, was man die Catakomben nennt. Er ist in den Eingang einer derselben hinabgestiegen, welche mit der Kirche des heil. Januar extra moenia zusammenhängt. Zwei Meilen lang ist er in einer weiten Gallerie hingegangen, welche mit Asche menschlichen Gebeinen, Fragmenten von Urnen u. dgl. bedeckt war, er hat mehrere christliche Inschriften in griechischer Sprache gefunden, so wie verschiedene Altäre oder Tische, an denen die ersten Christen ihre Liebesmahle zu halten pflegten; ferner waren einige in Form von Säulengängen erbaute Säle, und die Grabmähler der ersten Bischöffe zur Zeit der Belagerung von Neapel zu sehen. Alles schien ein Werk der ersten Christen anzukündigen, allein plötzlich hörten die Asche, die Grabmäler und die Altäre auf, und doch lief die Gallerie noch sehr weit fort; sie theilte sich endlich in mehrere Zweige, hier aber konnte der Abbé R. nicht weiter vordringen. Es ist ihm ausgemacht, daß diese Gallerie, wovon ein Theil nur auf einige Zeit den ersten Christen zum Zufluchtsorte diente, lange Zeit vorher existirt, und eine ganz andere Bestimmung gehabt hat, welche ihrer geraden Richtung entsprechend war. Man könnte hier vielleicht die Gräber der ehemaligen Einwohner der Stadt suchen, allein man findet diese außerhalb dieser Höhlen, und nur leicht mit Erde bedeckt.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 124. —— den 22. Juni 1812.

Des Feldmarschalls Prinzen von Ligne neueste Briefsammlung.

Eine Auswahl von Briefen aus dem unerschöpflichen Schatz- und Schriftkästlein des Prinzen von Ligne, der wie Anacreon nie alt, wie Nestor, nie stumm wird, aus den letzten 20 Jahren seines viel bethätigten und bethätigenden Lebens, war gewiß nach allem, was wir in seinen Oeuvres choisies et mêlées lesen oder auch nicht lesen, etwas sehr Wünschenswerthes und mußte selbst dem verwöhnten Gaumen eines mit jeder Art des geistigen Witzspiels wohl aufgefütterten Genießers noch manchen neuen Zungenreiz versprechen.

Es ist so eben in Weimar, wo sich der Prinz im Spätherbst vorigen Jahrs einige Zeit bei Sr. Durchlaucht dem regierenden Herzog aufhielt, und dort den mit attischem Salz gewürzten Morgengruß dichtete, der dem ehrwürdigen Veteran Wieland einige heitere Augenblicke schuf, eine solche Auswahl in zwei Theilen veranstaltet und unter Höchster Genehmigung in den Druck gegeben worden *). Wie es scheint, wurde nichts ohne sorgfältige Prüfung darin aufgenommen und bei dieser Sammlung wenigstens das alte Wort aus des Hesiodos Haustafel: daß oft die Hälfte mehr oder besser ist, als das Ganze, gründlich erwogen.

*) Nouveau Recueil de Lettres du Feld-Maréchal Prince de Ligne en réponse à celles qu'on lui a écrites. I Partie. (Weimar, Industriecomtoir 1812. 220 S.)

Dem in großen Format sehr anständig gedruckten ersten Theil, welcher so eben ausgegeben wurde, dient das Porträt des erlauchten Briefstellers, von dem trefflich treffenden Prof. Jagemann in Weimar gemalt und von Schwerdtgeburth gestochen, zur besondern Zierde. Selbst in dieser ihrer Natur nach die Umrisse nur leicht andeutenden, punktirten Manier wird man des zu früh unter uns vergessenen Galls Urtheil über diesen bedeutungsvollen Kopf bestätigt finden! Die von dem Prinzen der Sammlung vorgesetzte Vorrede in einem Brief aux lecteurs s'il s'en trouve erklärt sich zuerst in der ihm eigenen humoristisch-harmlosen Manier über manche sogenannte Liebeserklärungen und Huldigungsversicherungen an Damen seiner Bekanntschaft, die doch nur die kleine Hälfte dieser Sammlung ausmachen, und worunter sich vorzüglich ein halb Dutzend Briefe à une jeune Hollandaise und einige an die Prinzessin Dolgorucki sehr auszeichnen; dann kommt er auf Weimar zu sprechen, wo es unter andern heißt: je suis honoré de la bienveillance du sublime Mr. de Goethe, et j'adore le Souverain de la moderne et germaine Athene; il est celui de mon coeur par son amabilité, sa bonté pour moi; j'ose dire son inestimable amitié pour moi. Die ganze darauf folgende Stelle, die zu lang ist, um hier abgeschrieben zu werden, ist leicht das Zarteste und Gefühlteste, was von und zu dem Herzog von Weimar, diesem wahrhaft großmüthigen und unter allen Verhältnissen in der Liebe zu den edelsten Musenkünsten und ihren Bekennern sich stets gleich bleibenden Beschüz-

zer der Wissenschaften, die das Leben erleuchten, und der Künste, die es verschönern, je gesagt worden ist.

Gleich die ersten Briefe in dieser Sammlung von dem frühesten Datum an Voltaire, und dann die an die verehrte Tochter des Prinzen, an die Fürstin Clary aus Edelstätten im Jahre 1803, wo der Prinz de Ligne die Geschichte seiner Besitzergreifung und der damit verbundenen Säcularisation eines Frauenklosters mit unübersetzbarer Laune erzählt, werden gewiß mit der regsten Theilnahme gelesen werden. Sie enthalten viele historische Umstände und sind auch, so wie die an den edeln Schweizer, den General Frossard, biographisch wichtig. Ein Brief an Lavater enthält viel feine Bemerkungen, besonders auch über die sehr unstatthafte Hypothese, aus der Handschrift über den Charakter des Schreibers zu urtheilen. Zwei andere an den letzten Herzog von Braunschweig und den Prinzen Ludwig von Wirtemberg geben reichen Stoff zu mancherlei Nutzanwendungen. Wie denkwürdig ist, die hier unbezweifelte Echtheit voraussetzt, der Schluß des Briefs an den Herzog von Braunschweig! Bei vielen Damen, an welche Briefe gerichtet sind, ist der Name, wie billig, verschwiegen. Aber die auch nicht eingeweiht sind, werden doch die Feinheit des Scherzes und die alles um sich ergreifende, unwiderstehliche Fröhlichkeit, welcher das Lächeln nicht blos auf den Lippen sitzt, lebhaft fühlen und würdigen können. An einen jungen Griechen aus Cephalonien, mit dem er Rosenstunden auf seinem Landsitz am Callenberge bei Wien verlebte, schreibt er nach Petersburg folgendes: Vous trouverez une nation spirituelle, un peu trop debarbarisée et une hospitalité qui tenoit autrefois à des moeurs antiques. Vous verrez quelques beaux restes de la grande femme, qui savoit bien qu'il faut de la fable et de la magie à un pays comme celui-là, qui sans cela n'est que le squelette d'un géant. Elle savoit lui donner de l'embonpoint et se servir du Mythologien Potemkin pour cela. —

Unter den Briefen an vielgepriesene und preiswürdige Frauen werden gewiß die an die Frau von der Recke und an die Frau von Stael viele Leser vorzüglich anziehn und überall, wo nicht Vorurtheil die Saiten des Urtheils verstimmte, harmonisch anklingen. Fr. v. der Recke hatte dem Prinzen einen Aufsatz über Orpheus-Naumann zugeschickt. Der Prinz erbietet sich zum Uebersetzer und Verkündiger desselben. Ja, er spricht mit einer Art von Entzücken von ihrer Herzensgüte, die

aber leicht gemißdeutet werden könnte. Denn er erhebt sie zu einer Heiligen, zu einer Wunderthäterin und schenkt ihr ein Gebet, wodurch sie selbst aller Segnungen der katholischen Confession theilhaftig werden könne. Am Scherz mit dem Heiligsten ist dabei gewiß nicht zu denken. Aber die ganze Stelle ist in mehr als einer Rücksicht merkwürdig. Man muß das Gebet dort selbst lesen. Wie weich schildert er aber zugleich den nur im Wohlthun athmenden, sich selbst aufopfernden Geist dieser großherzigen Frau! Vous feriez tous les jours, heißt es hier unter andern, les plus jolis miracles du monde; vous marcheriez sur les nues, pour aller dans 24 heures ressusciter un mort, consoler un affligé. Vous faites déjà la multiplication des pains, car avec votre mediocre fortune vous faites celle des autres. Vous donnez plus que vous n'avez et au lieu de la manne céleste vous faites pleuvoir des averses de bienfaits. C'est trop peu pour vous de songer aux vivans. Vous vous occupez des morts; aussi s'il y a des revenans, ce sera surement moi, pour vous remercier du souvenir que je suis sûr que vous me garderez. —

(Der Beschluß folgt.)

Das ehemalige Jungfrauen-Stift Trebnitz, Zisterzienser-Ordens in Schlesien, nebst verschiedenen weltlichen und geistlichen Gebräuchen, die darin herrschten; letztere nach einer Handschrift vom Jahre 1755.

Drei Meilen von Breslau liegt das ehemalige hochfürstliche Jungfrauen-Stift Trebnitz, mit dem Städtlein gleiches Namens. Schon von Breslau aus sieht man, mitternächtlich, sich eine Reihe kleiner, mit Wald bedeckter Berge hinziehen, die Trebnitzer genannt, welche in doppelter Reihe vor dem genannten Stifte liegen. Mit gelinder Abdachung hebt sich die erste Reihe und senkt sich durch Hohlwege hinab in ein schmales Thal, welches bald wieder aufsteigt und zu dem Gipfel eines Berges führt, dessen Kuppe, Hedwigsruh genannt, mit einem Kirchlein bezeichnet ist, welches die nächsten Dörfer das Backaner nennen. Von hier aus sieht man hinter sich das alte Breslau mit seinen vielen Thürmen malerisch liegen; an dem sich gleich wieder senkenden Berge ruht, in ziemlicher Ausdehnung, unten in dem nicht scharf eingeschnittenen, aber schmalen Thale, das Kloster, welches rechts mit seiner Kirche und seinen die Abtei deckenden Thürmen einen imposanten Anblick, wegen seines

Umfangs, gewährt. Links zieht sich die kleine Stadt mit einem einzigen Thürmlein dicht hinan. Auf beiden Seiten hebt sich, zu mäßigen Bergen, sogleich wieder das Erdreich.

Rechts von Hedwigs-Ruhe liegt ein anzenehmer Buchenwald, ein berühmter Vergnügungsort der umliegenden Gegend. In ihm ist ein Kirchlein, welches Bischof Jodokus den vierzehn Nothhelfern weihte. Die Handschrift vom Jahre 1755 erzählt, daß schon vor länger als zweihundert Jahren eine Einsiedelei daselbst gewesen, die vor zwanzig Jahren neu gebauet wurde und in der damals der dritte Einsiedler lebte. Weiterhin sind die sogenannten fünf Tische, fünf Erdhaufen, um welche man eine Mauer geführt hat, wo die heilige Hedwig ihre Armen gespeiset haben soll. Noch weiter hin liegt der sogenannte Weinberg, der nur fälschlich diesen Namen führt, dann kommt eine Kapelle, die soweit vom hohen Altar in der Kirche entfernt ist, als bei Jerusalem die Schädelstätte von dem Hause des Landpflegers Pilatus ablag.

Nicht gar steil senkt sich der Weg zum Kloster hinunter. Ueber eine Brücke fährt man, durch einen Thorweg, in die breite, vor dem Kloster laufende Straße. Rechts liegt das Kloster, vorne eine beträchtlich hohe Mauer, dahinter ein Hof und dann das Klostergebäude. Links sind einige kleinere Häuser, die zur Stadt gehören, und geradezu steht die lange Reihe der Stiftsgebäude, die Wohnungen des Forstmeisters, Kanzlers, Amtmanns, die Kanzlei u. s. w. enthaltend.

Das Kloster selbst ist in Viereck gebaut, zwei Stockwerk hoch. Die vordere, oben erwähnte Fronte ist mit zwei Thürmen geziert, worunter die Abtei ist. Rechts ist der hintere Eingang ins Kloster, in die Kirche, links der gewöhnliche von der Schwester Pförtnerin sorgsam verschlossene, durch zwei starke Thüren geschützte Eingang. Die linke Seite des Vierecks nimmt die mit einem wohlgezierten Thurme geschmückte Kirche ein. Die Flügel des Klostergebäudes sind lang und werden durch ein mittleres Gebäude verbunden, wodurch im Innern zwei Klostergärten entstehen; an der rechten Seite aber ist der eigentliche geräumige, mit vielen Bäumen bepflanzte Garten, dicht dahinter eine Mühle, deren Rad von einem kleinen Fluß langsam getrieben wird.

(Der Beschluß folgt.)

Anekdoten.

Ein gewisser Hogg (Schwein) behauptete, er sey mit Lord Bacon (Schinken) verwandt. „Sie müssen erst gehängt werden," sagte der Lord.

Sir George Rodney befand sich während seines letzten Aufenthaltes in Paris in solcher Dürftigkeit, daß er oft nicht wußte, wo er ein Mittagsessen hernehmen sollte. Herr von Sartine, der seine großen Talente zu schätzen wußte, hielt dies für eine günstige Gelegenheit, ihn wo möglich seinem Vaterlande abtrünnig zu machen, und ersuchte deshalb den Herzog von Biron ihm das Commando über die Westindische Flotte nebst einer ansehnlichen Summe anzutragen.

Der Herzog lud also Rodney ein, in seinem Hause einen Monat zuzubringen, und suchte ihn in dieser Zeit auf eine feine Art über diese Sache auszuforschen; wie er aber immer nicht verstanden ward, so erklärte er zuletzt ganz offen, da sein königlicher Herr Westindien zum Schauplatz des Krieges zu machen beschlossen, so habe er ihm die ehrenvollsten Anerbietungen zu machen, wenn er den Englischen Dienst verlassen und das Commando der Französischen Flotte übernehmen wollte. Rodney, nachdem er ihn ruhig angehört, gab voll edlen Unwillens folgende Antwort: „die Noth hat mich aus meinem Vaterlande vertrieben, aber bei dem allen ist keine Versuchung im Stande, mich seinem Dienste zu entfremden. Thäten Sie mir dies Anerbieten aus eigenem Antriebe, so würde ich's für eine schmachvolle Beleidigung ansehn; es freut mich aber zu hören, daß es von einer Person kommt, die nichts unrechtes thun kann!" —

Der Herzog von Biron ward von den Patriotismus des alten Brittischen Seehelden so ergriffen, daß er ausrief: es ist zu bedauern, daß ein so wackerer Offizier für sein Vaterland verloren seyn soll. Wären tausend Louisd'or wohl hinreichend, Sie dahin zurückzubringen, daß Sie Ihrem Monarchen Ihre Dienste antragen könnten? „Rodney meinte, die Summe sey hinreichend, und sogleich schoß der Herzog sie vor, und Rodney reisete den andern Tag nach England ab, wo er kaum angelangt das Darlehn zurückschickte mit dem herzlichsten Dank für die so ausgezeichnete Gefälligkeit.

Wandel.

Hörst du des Lenzes Töne,
Siehst du die Rosen blühn,
Ringt um dich Luft und Schöne
In Wald und Aue glühn?
In jubelndes Entzücken
Senkt sich das sel'ge Herz,
Und keine Leiden drücken,
Und ferne weilt der Schmerz.

Hörst du des Winters Sausen,
Fühlst du die kalte Hand,
Wie Stürme feindlich brausen,
Siehst du sein Grabgewand?
Die Blüthe ist gefallen,
Die Schöne abgeblüht,
Verödet sind die Hallen,
Wo Frohsinn sonst geglüht!

Umstrahlt vom Jugendglanze,
Ein zartes Himmelskind,
In farbenreichem Kranze,
Harmlos, wie Sylphen sind
Erspros der Jungfrau Blüthe,
Der Himmel war ihr Bild,
Die Liebe und die Güte
Ihr Schutz, ihr reiches Schild.

Die Morgenlüftchen ziehen,
Sie strahlt so hold, so schön,
Des Mittags Gluthen fliehen
Kühl haucht des Abends Wehn;
Horch Trauerglocken schallen,
So schaurig durch die Luft
Und schwarze Fahne wallen,
Ihr winkt die kühle Gruft!

Drum ringe nicht nach Blüthen
Der wandelvollen Welt,
Wo wilde Stürme wüthen
Und alles Hohe fällt;
Nur ew'ge Blüthen treibet,
Was jener Welt entstammt,
Drum suche das, was bleibet,
Und tief im Innern flammt! —

Karl Grumbach.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Warschau.

(Aus dem Briefe eines Reisenden.)

Den Tag nach unserer Ankunft zu Krakau besuchten wir das herrliche Bergwerk von Wieliczka. Es ist ein wahrer Gnomenpalast. Alles, was die Einbildungskraft nur Riesenmäßiges ersinnen kann, ist hier vereinigt. Nachdem ich zuerst und zwar vermittelst eines Seiles, um die mühsame Hinabsteigung einer Wendeltreppe von 500 Stufen zu ersparen, in die Tiefe hinabgelassen war, befand ich mich am Eingang einer großen in Salz gehauenen Kapelle; Säulen, Altar, Bilder, alles ist darin von Salz; diese Kapelle besteht seit 473 Jahren. Als meine Reisegefährten, welche die Treppe herunter stiegen, wieder zu mir gestoßen waren, betraten wir das ungeheure Labyrinth der Gänge, die 8 Fuß hoch, 12 Fuß breit sind, und auf sich selbst ruhen. Wir drangen in ungeheure Säle von 300 bis 400 Fuß Höhe, in deren Mitten hölzerne Treppen schwebten, hinabführend in die tiefen Gründe, und erhellt von Tausenden von Lampen. Tausend Fuß unter dem Lichte des Tages fuhren wir auf einen See von mehrern hundert Schuh im Umfange; wir beschifften ihn beim Scheine der Fackeln und Kerzen. Am Ende des See's erscholl kriegerische Musik aus einer Verliefung. Die Grüfen der Grotte, regelmäßig behauene Salzpfeiler, waren beleuchtet; 700 bis 800 Zuschauer umgaben das Ufer, an dem wir uns einschifften; hoch im Gewölbe, 300 Fuß über unserm Haupte leuchtete matt das röthliche Licht der Fackeln.

Auf dem Rückwege hielten wir an einer hölzernen Brücke an, die über einen Abgrund führt, worin unser staunender Blick in ungeheurer Tiefe hunderte von Bergleuten gewahrte, welche den Felsen bearbeiteten, und uns nur als Kinder erschienen; ihre Hymnen im vollkommensten Einklang gesungen, tönten zu uns herauf, und wenn gleich dem Mittelpunkt der Erde entstiegen, klangen sie unsern Ohren gleich der Engelsmusik; sie war zu sanft, um den Geistern des Abgrundes anzugehören. Das Tonmaß gab der regelmäßige Einfall der Eisen, womit sie den Salzfelsen schlugen. Dann durchzogen wir noch große Strecken, stiegen tausende von Stufen, theils von Holz, theils von hellem und glänzendem Salz bald hinauf, bald hinab, und befanden uns zuletzt in einem großen ausgehauenen Saale, prangend mit den erleuchteten Wappen von Oestreich und Sachsen; hier fanden wir zwei wohlbesetzte Tafeln, opferten da dem Hunger, unter dem Geräusch der Musik, die uns allenthalben in diesen dunkeln Gemächern gefolgt war. Nachdem wir uns von unsern Beschwerden erholt, und den vergossnen Schweiß durch ein reichliches Trankopfer von köstlichem Ungar-Wein ersetzt hatten, begaben wir uns wieder auf den Weg, und besuchten die andern Theile des Bergwerks. Hier sahen wir ungeheure Salzsäulen, 30 Fuß hoch, vom Felsen lösen und krachend zu unsern Füßen niederfallen; dort sprengte man vor unsern Augen ungeheure Felsblöcke mit Kanonenpulver, und es rollte dann, eine Minute hindurch, wie ein unterirdischer Donner, in alle Gewölbe, und noch fern hallte es nach in den letzten Gängen; weiterhin sahen wir Ställe mit 40 Pferden, zu den Arbeiten dieser finstern Regionen bestimmt; binnen ein oder zwei Jahren raubt die dicke Nacht, welche diese verbannten Thiere umgibt, ihnen das einzige Licht, das ihnen bleibt — das Licht der Augen. Gesättigt endlich von dem Anblick all' dieser Wunder, erblickten wir nach dreistündigem Aufenthalte im Schoße der Erde, den erfreulichern Schimmer des Tages.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 125. —— den 23. Juni 1812.

Des Feldmarſchall Prinzen de Ligne neueſte Briefſammlung. (Beſchluß.)

Und mit welcher Theilnahme muß hier die Briefe an die geiſtreiche Stael jeder leſen, dem ihr näher zu ſeyn, ihr auch nur einmal zuzuhören je geſtattet ward! Die ſechs Briefe, die an ſie gerichtet ſind, mögen leicht zu dem erleſenſten gehören, was der Prinz ſchrieb, der ihr ſo viel verdankt, daß er ſelbſt eingeſteht, ſeine 16 Bände über den Krieg würden, durch eine kleine Vorrede von ihr, ihn ohnfehlbar zum Befehlshaber einer Armee gemacht haben. Dabei gibts manchen guten Rath, den die Freundin recht zu beherzigen hätte. Je voudrois faire de vous quatre ou cinq femmes supérieures. Donnez, dirai-je, un peu de sel à l'une et de miel à l'autre, et elles vous donneroient en échange un peu de calme. Puissiez-vous ressembler à votre lac Leman, dont vous ne faites pas assez de cas, et le préferer à la mer agitée: au moins quand par hazard il y a une petite tempête, on voit les bords; mais vous, vous n'aimez pas à aborder. In einigen ſpätern Briefen iſt viel von ihrem Reiſeplan, ſich für die vereinigten Staaten einzuſchiffen, die Rede, mißbilligend, abrathend, wie man leicht denken kann. Encore un mot, ruft er einmal aus, sur votre diabolique projet. N'allez pas établir un volcan dans le pays le plus apathique, le plus calme de l'univers; ne derangez pas le monde, laissez l'Amerique comme elle est. Ce sont de pauvres singes de l'Angleterre et puisque vous voulez parler anglois nous en avons ici quelques ennuyeux de cette soi-disante sage nation. Quand nous n'aurons plus la muraille de papiers, plus difficile à percer que celle de la Chine, nos affaires devenant meilleurs de jour en jour, mes 36000 florins, nécessaires pour mon bien petit ménage, vaudront peut-être 50,000 francs. J'en dépenserai trois mille pour le voyage de Coppet. Après avoir adoré ma déesse dans son temple u. ſ. w.

Wir erlauben uns hierbei noch einige Bemerkungen zu machen, welche dazu dienen mögen, von dieſen Briefen, die des Glanzes und Witzes ſo viel haben, einige kleine Flecken abzuwiſchen, die doch hier und da als ſolche ein Aergerniß geben könnten. Fürs erſte finden wir jeden Witz, der aus der Parodie bibliſcher Stellen oder theologiſcher Formeln abgeleitet wird, weder neu, noch edel genug. Wenn die Geiſtesarmuth darnach greift, ſo mag man dies eben durch die Geiſtesarmuth entſchuldigen. Wem ſo viele unerſchöpfliche Quellen fließen, der bedarf des Bronnleins in der Wüſte nicht. Ferner: in demſelben Briefe an die Frau von Stael, woraus wir die eben angeführte Stelle ausgezogen haben, lächelt der geiſtreiche Briefſchreiber über unſers Werners Weihe der Kraft, die vermuthlich Frau von Stael, früher die große Gönnerin dieſes in Myſticismus untergegangenen Dichters, dem Prinzen ſehr empfohlen hatte. Wie es nun ſo zu gehn pflegt, daß oft der Held es entgelten muß, was nur ſein Wappen-Herold verbrach, ſo kommt auch hier Luther ins Spiel, der ſich eine

Parallele mit Calvin gefallen und ſich ſagen laſſen muß, Calvin ſey keuſcher und nüchterner geweſen, als der Reformator von Wittenberg. Schon dies möchte noch eines Beweiſes bedürfen. Aber auch Calvin wird auf gut voltairiſch abgefertigt und der Scheiterhaufen, auf welchem Michel Servet (ſo und nicht Servia oder gar Serbin, wie es in den Corrigendis heißt, muß ja geleſen werden) gebraten wurde, darf nicht unberührt bleiben. Nun verſteigt ſich aber der edle Briefſchreiber in die Chronologie. Zwingli muß auch herhalten: en 1523 il avoit déjà dit tout ce que Luther n'acheva qu'en 1532 à Naumburg, où la liberté de conscience fut accordée. Jean Huſs en 1411 et le pauvre Wiclef en 1511. Mais ces Messieurs ne sont plus à la mode. Wir wünſchten lieber dieſe ganze Stelle unter die Errata geſetzt zu ſehn, ſo viel gäbe es dabei zu erinnern. Nur das Einzige hier: der arme John Wiclef war 1311 noch nicht einmal geboren. Es iſt bekannt, daß Lewis ſein Geburtsjahr 1323, Gilpin 1324 ſetzt. Wegen einer andern Stelle wagen wir es, des Prinzen reges Gefühl für Recht und Billigkeit in Anſpruch zu nehmen. Es gilt eine Abſchiedsverbeugung an Frau von Stael: Je vous remercie encore mille et mille fois de m'avoir tiré de ma poussière de Dresde. — On peut faire des chefs d'oeuvres, mais vous seule pouvez faire d'un seul mot ou d'une ligne une reputation. So ſchön die letzte Antitheſe gewandt und zugeſpitzt ſeyn mag, ſo leid thut es uns doch, daß man die mit großer Aufmerkſamkeit und nicht ohne Aufopferung von Seiten der wackern Walther'ſchen Hofbuchhandlung in Dresden auf des Prinzen dringendes Verlangen nach und nach in 19 Bändchen veranſtaltete Ausgabe ſeiner Oeuvres melées en prose et en vers nun auf einmal ſo in Staub und Aſche da liegen ſehn muß. Wer hatte denn dieſen Staub, aus welchem Frau von Stael mit kundiger Meiſterhand die ſchöne Perlenſchnur zuſammenreihet, zuerſt zuſammengekehrt? B.

A Monsieur Wieland *).

Le 17. Octobre 1811. à 7 heures le matin.

Je ne sais pas dans quelle langue
Parois Hebreu, traduit dans un Latin jargon
L'un de nos Saints, appellé Siméon
Au Seigneur a fait sa harangue.
A présent, lui dit-il, que votre serviteur
De vous avoir vu face à face
A joui du parfait bonheur,
Je me retire et rien ne m'embarrasse.
J'en dis autant: mes yeux ont vu hier le Seigneur
Du plus illustre des domaines,
Celui de la célébrité
Jointe au genie, à la bonté,
Aux connoissances plus qu'humaines,
Au sublime surtout de la simplicité.
Je n'ai plus rien à voir d'illustre dans le monde.
En brillantes productions
La terre est plus avare que féconde.
Mais parmi vos perfections,
Nous vous devons ainsi qu'à la nature,
L'aimable Souverain que tous nous adorons;
Ici l'esprit s'allie à l'ame la plus pure:
Ce qu'ailleurs jamais nous trouvons,
On peut louer et l'on peut dire
Ce qu' avec tant de charme en Goethe l'on admire,
On peut pleurer les morts, estimer Herder,
Et repandre de fleurs au tombeau de Schiller.
Mon coeur ouvert à la tendresse
Cherchant à pouvoir adorer,
S'exalte en voyant la Duchesse;
Je pense au bonheur des humains,
Dieu cette fois l'a mis dans de bien bonnes mains.
Un jeune prince, une belle princesse,
Digne d'une ayeule grand roi,
Attirant tous les coeurs à soi,
Tout enfin rend Weimar un séjour du délice.
De le quitter sitôt pour moi c'est un supplice.
D'un plus grand mal encore Apollon vous sauva,
Esculape son fils bientot vous guerira.
Pour l'honneur de la Germanie
Les dieux prolongeront une si belle vie!

*) Aus dem ſo eben erſchienenen Nouveau Recueil de Lettres du Feld-Maréchal Prince de Ligne. I. Partie p. 219. Es bedarf wohl für die Leſer dieſes Blattes kaum einer Erwähnung, daß dieſer Brief gerade zu der Zeit geſchrieben wurde, wo der ehrwürdige Empfänger deſſelben wenig Tage, nachdem er ſeinen 78ſten Geburtstag gefeiert hatte (am 5. Sept.), bei einer Spazierfahrt umgeworfen und durch einen vielfachen Armbruch hart beſchädigt worden war, jetzt aber zur Freude aller, die mit den Muſen und Grazien auch ihre Oberprieſter ehren, wieder völlig hergeſtellt und noch immer für Licht und Wiſſenſchaft thätig iſt. D.

A voir le grand Alexandre enfin fait mondain;
Cela manquait à ma bonne humeur complette,
Au plus fameux chercheur toujours à plaire,
Il fallait [illegible] finir.

Ligne.

Das ehemalige Jungfrauen-Stift Trebnitz, Ziſtercienſer-Ordens in Schleſien, nebſt verſchiedenen weltlichen und geiſtlichen Gebräuchen, die darin herrſchten; letztere nach einer Handſchrift vom Jahre 1755. (Beſchluß.)

Heinrich der Erſte, der Bärtige genannt, ſtiftete 1203 mit ſeiner frommen Gemalin, der heiligen Hedwig, dieſes Kloſter und dotirte es reichlichſt. Der Herzog ſoll bei einer Jagd hier in einen Sumpf geſunken ſeyn und, wenn er errettet würde, die Gründung eines Kloſters gelobt haben; er ward errettet und erfüllte ſein Gelübde. Das Kloſter reich an Rückerinnerungen und Heiligthümern der heiligen Hedwig hatte ſonſt noch einige alte Gebräuche und Gewohnheiten, die wir hier anführen wollen.

1. Zur Weihnachtszeit wird an den vornehmſten Feiertagen, nach der Veſper, auf dem Jungfrauenchor ein kleines ausgeſtopftes Kind gewiegt, hernach aber das wunderbare Kindlein, — welches ein Jeſuskindlein, mit vielen Koſtbarkeiten geziert iſt und von dem erzählt wird, daß es, als die fromme Herzogin Hedwigis von ihm die eigentliche Stunde ſeiner Geburt zu wiſſen begehrt, den einen Finger auf den Mund gelegt habe, wie es denn auch in einer Feuersbrunſt faſt unverletzt geblieben, — von der Aebtiſſin zum Küſſen gegeben und darauf von der Jungfrau Prioriu an die Pforte, Küche und den Keller zu gleicher Verehrung herumgetragen.

2. Am Faſchingsmontage verſammeln ſich die Weiber der Fleiſcher unter einer Meſſe, die ſie in der Stiftskirche leſen laſſen, wobei ſie vor der Glaubensänderung auch das Abendmahl empfangen haben. Nach derſelben geben ſie ſowohl zu den Geiſtlichen, der ihnen dieſes Amt gehalten, als zu dem Stiftsbedienten und werden von ihnen mit einem Frühſtücke bewirthet. Nachmittags aber hält die Fleiſcherzunft ein Gansreiten oder Hahnſchlagen.

3. Kurz nach Oſtern wird des Stifts Begräbnißtag begangen. Die Stiftsſaſſen, Stadtbewohner und Unterthanen werden durch einen ſchriftlichen Umlauf dazu geladen und weil die Herrſchaft ſelbſt durch einen Gevollmächtigten zum Opfer geht und die Armen, denen aber das Geld dazu hergegeben wird, das Gleiche thun müſſen, wird dieſer Tag der groſe Opfergang genannt.

4. An der Kirchweih in Buchwalde werden die Kuchen von dem Todtengräber von einem Baume herunter unter das Volk geworfen.

5. Am dritten Sonntage nach Oſtern wird, wegen eines Gelübdes, in den Wirthshäuſern nicht eher getanzt, bis die Prozeſſion von Langewieſe gekommen, welches am vierten Sonntag nach Oſtern geſchieht, doch iſt dieſer Gebrauch auch in den letzten Zeiten nicht immer ſo genau beobachtet worden.

6. Den Donnerſtag nach dem Frohnleichnamsfeſt iſt groſer Ablaß in Trebnitz, wozu viele Prozeſſionen von andern Orten kommen. An dieſem Tage Nachmittag wird die Frau Aebtiſſin gekrönt, welches in der finſtern Kirche, oder wie in der 1750 erneuerten Ordnung ſtehet, im ſogenannten alten Kapitel im Kloſter geſchieht, indem ihr der Kranz von Juwelen, der auf der Monſtranz gehangen, aufgeſetzt, mit derſelben aufgedrücket und ſie dabei beſonders gefeiert wird.

7. Am 22ſten des Erntemondes, als am Tage da Chroniſt dieſes ſchreibt, wird die Veſper in dem Keller und morgen, zum Andenken der erſten Stiftung, ein hohes Amt in demſelben gehalten.

8. Auf die Abläſſe des heiligen Bartholomäus (zu deſſen Ehren das Kloſter von Heinrich errichtet ward) und der heiligen Hedwig kommen, auſer andern auch Prozeſſionen von der Deutſchen und Polniſchen Roſenkranz-Brüderſchaft von Breslau. An dieſen Feſten ſind oft zehn Tauſend und mehr Fremde, auch noch zu unſern Zeiten in Trebnitz geweſen. Merkwürdig iſt, daß dieſelben durch ein Reſkript des glorwürdigſten Kaiſers Leopold an den Magiſtrat zu Breslau beſtätiget werden und daß ſogar dadurch der groſe Frohnleichnams-Ausgang in Breslau erſt feſtgeſetzt worden. Denn, als man die Prozeſſion nach Trebnitz, da der dreißigjährige Krieg zu Ende war, nach und nach wieder angefangen hatte, verſammelte ſich das Domkapitel, der gröſte Theil des Oberamts und der Kammer in der Predigerkirche. Da aber der Vorſteher von Breslau vernommen, daß man den Weg zum Oderthore hinaus nehmen wollte, hat er die Stadtſoldaten gerade zu Ende der Albrechtsgaſſe ſich ſtellen laſſen und iſt auch nicht zu bewegen geweſen ſie wegzunehmen. Bei dieſer Gelegenheit hat die Brüderſchaft beim Kaiſerlichen Hofe Anzeige gethan und iſt die öffentliche Glaubensübung

der Katholiken erſt wieder recht zur Ausübung gekommen. — Am Hedwigsfeſte wird beſonders viel Flachs geopfert.

9. Bei einer Huldigung erſcheint die Aebtiſſin mit ihren Amtsjungfrauen unter einem Baldachin ſitzend, in ihrem vollen Glanze. Der adelichen Stiftsaſſen, Stadtbewohner und der Unterthanen Reden, wovon ſich die erſten ſitzend, die andern aber ſtehend unter freiem Himmel befinden, werden hierauf vom Kanzler beantwortet, ſodann der Eid der Treue abgelegt und ein jeder zum Handſchlag und Handkuß zugelaſſen, endlich aber die Vornehmſten zur Tafel geladen und bewirthet.

Der Schwur der Aebtiſſin.

Ich Schweſter N. N. Profeſſin in dem Hochfürſtlichen Geſtifte Trebnitz, des heiligen Ziſterzienſer-Ordens, erwählte Aebtiſſin des Hochfürſtlichen Stifts in Trebnitz verſpreche, daß ich von dieſer Stunde treu und gehorſam ſeyn werde dem heiligen Römiſchen apoſtoliſchen Stuhl Petri, der jetzt regierenden päpſtlichen Heiligkeit N. dieſes Namens, dann auch ſeinen rechtmäßigen Nachfolgern, wie auch unſerm Hochwürdigen Abte und Vater N. Abt und Herrn des Fürſtlichen Geſtifts zu Lenbus und ſeinen rechtmäßigen Nachfolgern, nach der Regel des heiligen Vaters Benedikt und nach den Satzungen unſeres heiligen Ziſterzienſer-Ordens.

10. Die Einkleidungen wurden ehedem mit groſſer Pracht begangen, denn weil ſolche insgemein Sonntags vorgenommen wurden, fuhren die geiſtlichen Bräute nicht nur Sonnabends nach der Veſper in dem mit ſechſen beſpannten Wagen in Begleitung vieler andern aus der Kirche in die Abtei, woſelbſt zu Nacht geſpeiſet und getanzt ward, ſondern des Morgens darauf wurden dieſelben unter Vortragung der Fahnen und Kirchengeſchenke, unter Pauken und Trommetenſchall, in Begleitung des adelichen Frauenzimmers und ihrer Verwandten, von ihren Brautführern über die Gaſſe nach der Kirche geführt. Die Aebtiſſin zeigte ſich darauf mit ihrem Stabe öffentlich bei ihrem Betſtuhle, zu ihrer Rechten an den Seiten der Thüre die Beichtväter, und hinter ihr die ganze geiſtliche Verſammlung. Hierauf ward, nach Ankunft der Bräute, von ihrem Deutſchen oder Polniſchen *) Sprecher eine Anrede gehalten, welche darauf von dem Beichtvater beantwortet wurde, worauf erſt die ordentliche Predigt und der übrige Gottesdienſt ſeinen Anfang nahm.

11. Sonſt war auch der Gebrauch, daß die Schulknaben, wie Engel gekleidet, am Palmſonntage, ſtatt der Predigt, deutſche Reime von einem Gerüſte herſchrieen. — g.

*) In frühern Zeiten war der gröſte Theil der Nonnen aus Polen, und über den kaiſerlichen Befehl im 17ten Jahrh. immer eine deutſche Aebtiſſin zu wählen, ſind heftige Streitigkeiten im Stifte geweſen.

Korreſpondenz und Notizen.

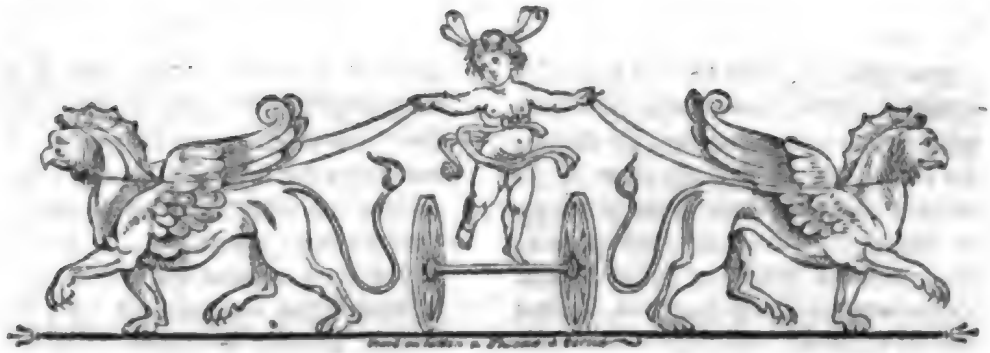
Aus Paris.

Das Gedicht Delille's sur la Conversation hat ſo allgemeine Aufmerkſamkeit erregt und das Intereſſe des gebildeten Publikums dergeſtalt in Anſpruch genommen, daß man auf Erſcheinungen ähnlicher Art von andern Verfaſſern nicht eben ſehr geachtet hat, und doch dürfte vielleicht eins und das andere verdienen, daß man ſich einige Zeit damit beſchäftigte. So iſt das Gedicht von Herrn von Chazet, l'art de causer, überſchrieben, welches vor dem Delilleſchen Gedichte erſchien, in mehrern öffentlichen Blättern nicht ohne Beifall aufgenommen und beurtheilt worden, und die Anzeige des Moniteur tadelt nur, daß der Verfaſſer zu flüchtig über intereſſante Punkte hingeeilt ſey, und ſeinen Kräften nicht vertraut habe. Gern würde der Leſer ſeiner Unterhaltung länger zugehört haben, und bei der Behandlung einer ſo angenehmen Kunſt hat er die vernachläſſigt, alle Theile ſeines Gegenſtandes ins Auge zu faſſen, ihn zu erweitern, ohne ihn zu erſchöpfen, und zu verſchönern, ohne ihn mit Verzierungen zu überladen.

Der bekannte mechaniſche Künſtler Degen aus Wien befindet ſich gegenwärtig zu Paris, und wird auch hier Verſuche machen, ſich mit ſeinen künſtlichen Flügeln in die Luft zu ſchwingen. Als er in Tivoli den erſten Verſuch machen wollte, zerbrach ihm durch einen unerwarteten Zufall der eine, und die Verwaltung von Tivoli mußte dem Publikum melden, daß Herr D. ſein Kunſtſtück bis zum 20ten Juni verſchieben müſſe. In einem der neueſten Stücke des Journal de l'Empire befindet ſich ein Scherz von Herrn Malte-Brün, M. Degben traduit devant l'academie des oiseaux. Alle Vögel in dem Pflanzengarten zu Paris beſprechen ſich über Degens Unternehmen und finden es äußerſt kühn, daß ein Menſch es wage ihr Privilegium zu verletzen, ohne ſich erſt bei ihnen gemeldet zu haben. Es ſprechen mehrere Vögel etwas umſtändlich über die Sache; das Ganze iſt aber nicht ohne Witz und Feinheit geſchrieben; es ſcheint als wenn es beſonders gegen gewiſſe Anmaßungen gelehrter Corporationen gerichtet wäre.

Ein Luftſchiffer, Namens Dauphin, wird nächſtens auch zu Bordeaux in einem Ballon die Luft durchreiſen, an dem er, ſtatt des gewöhnlichen Schiffchens, ein ganz neues von ihm ſelbſt erfundenes Behältniß angebracht hat. Er hat ſeine Erfindung und Methode der Prüfung einer von dem Maire zu Bordeaux ernannten Commiſſion vorgelegt und dieſe hat einen ſehr günſtigen Bericht darüber erſtattet. Wann wird denn wohl die Zeit kommen, wo man beſtimmen kann, nicht nur daß man fliegen, ſondern auch wohin man fliegen wolle. Es ſcheint als ob der Himmel den Menſchen zu ihrem eigenen Beſten dieſe Kunſt vorenthalten habe.

Vor kurzem iſt von dem Tribunale der korrektionellen Polizei ein gewiſſer Chaonnet, ein Weinhändler, zu einer Geldſtrafe von 100 Franken und den Prozeßkoſten verurtheilt worden, weil er ſein Wirthshaus zu ungebührlicher Zeit geöffnet hatte.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 126. —— den 25. Juni 1812.

Der Christen Art gegen die Saracenen zu kämpfen *).

In dem Sommer jedes Jahres bestanden die christlichen Ritter einen bald mehr bald minder gefährlichen Kampf mit den Saracenen, welche im Frühling aus Aegypten zum Streit wider die Christen nach Syrien zogen, und selbst im Winter genossen sie selten Ruhe. Wenn aber im Winter die Waffen geruht hatten, so sammelten sich dann im Frühling desto gewisser die mohrischen und arabischen Krieger des Chalifen von Aegypten bei Askalon zum Kampfe wider die Ritter des Kreuzes, während zugleich in den Häfen von Askalon oder Berytus, Sidon, Tyrus oder Ptolemais eine ägyptische Flotte erschien, welche den Pilgern aus dem Abendlande den Zugang zu der syrischen Küste wehrte oder den Verkehr zwischen Aegypten und den ägyptischen Städten von Syrien sicherte oder endlich die wenigen Seestädte der Christen bedrohte. Darum versammelten sich im Anfange jedes Frühlings die christlichen Ritter mit ihren Knechten an den Gränzen des Landes, den Angriff der Heiden erwartend. Bei Rama oder Joppe geschah gewöhnlich der Kampf wider die ägyptische Macht. Von der andern Seite drohte das Reich von Damaskus, welches Malek Dokak mit Unterstützung seines Regierungsverwesers oder Athabek Togtdekin kraftvoll verwaltete; und auch nach dem Tode des Malek Dokak, der nur Einen Sohn, Thuthusch, in zartem Alter hinterließ, blieb Damaskus unter der kräftigen Verwaltung des Athabek, der zwar den Fürsten Rodvan von Haleb, den Bruder des Malek Dokak, als Oberherrn anerkennen mußte, aber nach seiner Willkühr bald den Knaben Thuthusch, bald dessen Oheim Balthasch auf den Thron setzte **) und selbst desto mächtiger zum Schrecken der Christen herrschte. Mehrere Male gewannen in solchem Kampfe die Gläubigen Mohammeds den Sieg zu desto größerer Gefahr der Christen, als ihrer Herrschaft in Syrien auch zu Balduins Zeit noch eben so sehr feste Begründung fehlte als unter des Herzogs Gottfried kurzer Regierung. Mehrere Male rief in solcher Noth, auf des Patriarchen Geheiß, der Schall der großen Glocke vom Münster des heiligen Grabes die Gläubigen in Jerusalem zur Versammlung, und der Patriarch verkündigte ihnen die Gefahr, welche den König und das Reich umschwebten und ermahnte zu schleuniger Hülfe ***). Mehrere Male sahen selbst, nach unglücklichem Kämpfen der Ritter des Kreuzes, die Wächter auf den Mauern der heiligen Stadt ägyptische Scharen sich

*) Mit Vergnügen theilen wir unsern Lesern dieses Bruchstück aus dem in kurzem erscheinenden zweiten Theile der trefflichen Geschichte der Kreuzzüge des Herrn Prof. Wilken zu Heidelberg mit. Selten wird sich wohl so viel Gründlichkeit in der Behandlung des Gegenstandes mit dem angemessensten Reize der Darstellung vereinigen, als in diesem Werke. d. Red.

*) Abulfed. Ann. mosl. T. III. ad a. 497. p. 544. Kemaleddins Gesch. von Haleb. Mscr.

**) Quo manifestato (nämlich des Königs Gefahr) jussit Patriarcha maiorem campanam sonari et gentem ante se totam adunari. Fulcher. Carnot. ad a. 1105.

nähern, und Verwüſtung und Schrecken auf dem heiligen Boden verbreiten. Doch nimmer wurde durch einen ernſtlichen Angriff die Noth und Verwirrung der Chriſten von den Heiden benutzt und das chriſtliche Reich in Jeruſalem wurde durch die Planloſigkeit ſeiner Feinde gerettet, welche zwar zu ſiegen, aber nicht ihre Siege zu benutzen wußten. Auch der Mangel an Eintracht unter den Muſelmännern und der heftige Parteihaß, welcher die Türken und die ägyptiſchen Muſelmänner ſchied, war den Chriſten vortheilhaft. Denn der mächtige Athabek in Damaskus half ſelten, und nur für Geld, den Unterthanen des ägyptiſchen Chalifen wider die Franken; gewöhnlich ſuchte er die Unternehmungen der Aegyptier zu hemmen, und niemals wurde ein Vortheil, welchen Aegyptier oder Damascener über die Chriſten gewonnen, gemeinſchaftlich verfolgt.

Oefterer als die Muſelmänner ſiegten die Chriſtenhelden durch die Hülfe des allerheiligſten Kreuzes *), und durch die Zuverſicht, welche der Glaube an deſſen Wunderkraft und frommes inbrünſtiges Gebet erweckte. Der König Balduin vermaß ſeit dem unglücklichen Tage, an welchem er, auf die Stärke ſeines Arms und die Tapferkeit ſeiner Heergenoſſen vertrauend, ohne das Holz des heiligen Kreuzes den Kampf mit den Feinden bei Askalon gewagt hatte, ſich niemals wieder zu gleichem Uebermuth, und ſelbſt, wenn er nach Edeſſa oder Antiochien zog, um den dortigen Brüdern gegen die Uebermacht der Ungläubigen beizuſtehen, nahm er das Heiligthum mit ſich, ſo ſchmerzlich auch den Chriſten in Jeruſalem die Entfernung deſſelben aus den Gränzen des Königreichs war **). Die hohe Begeiſterung, die das heilige Kreuz, vom Patriarchen oder von einem Abte oder Biſchofe muthig in das Schlachtgetümmel getragen, erregte, und die fromme Hingebung in Gottes Willen, welche durch die Erinnerung an den Schmerzenstod des

*) Folgende und ähnliche fromme Ausdrücke ſind ſehr häufig bei den Schriftſtellern: „Auxilio Domini Jesu Christianorum acies invictissimae persteterunt" (Alb. Aq. IX. 47.); id victoriae . . . virtus S. Crucis obtinuit (Guaterius Cancell. p. 46.); bellum committitur, Domino Deo praeeunte, signifero eorum et adjutore (Fulcher. Carn. ad a. 1123. cap. 52.)

**) Unter Balduin II., welcher zu oft nach Antiochien mit dem heiligen Kreuze zog, entſtand ſogar ein Streit, indem die Lateiner in Jeruſalem behaupteten, daß das heilige Kreuz ſeine Wunder nur für das Königreich verrichten dürfte.

Heilandes an jenem heiligen Holze in den Gemüthern der Streiter Gottes erweckt wurde, gaben ihnen frohen Muth zum Kampfe wider die Heiden. Die Wallbrüder betrachteten ſich als das Volk Gottes im neuen Bunde, gleichwie die Kinder Iſrael das heilige Volk des alten Bundes waren; und gleichwie die Bundeslade, als das Zeichen der Verſöhnung mit Gott, die Streiter des hebräiſchen Volkes im Getümmel der Schlacht wider Cananiter, Philiſter und andere Feinde an die Gegenwart Gottes erinnerte *), eben ſo gab das heilige Kreuz als das Zeichen des neuen Bundes, den Streitern Gottes wider die Muſelmänner die ermunternde Ueberzeugung, daß Gottes Gnade und Weisheit den Sieg lenke. Was konnte erhebender und tröſtender ſeyn, als der feſte Glaube, daß alle Wallbrüder, welche von den Säbeln der Türken oder den Pfeilen und Streitkolben der Mohren fielen, nur durch Gottes Zulaſſung den Märtyrertod, manche den Tod nur als die Strafe und die Sühne ihrer Sünden fänden **)? Darum zogen die Streiter muthig in die Schlacht, mit Freuden im Kampfe für den Heiland dem Tode ſich unterwerfend, durch welchen ſie der Vergebung ihrer Sünden gewiß wurden. Mit Löwenmuth aber beſchirmten die Streiter Gottes im Gedränge der Schlacht das allerheiligſte Kreuz, und die Anſtrengung der Ritter, in einem unglücklichen Kampfe dies Heiligthum zu retten, gab ihnen oftmals den verlornen Sieg wieder. Die Erzählung von der wundervollen Befreiung des Heiligthums aus mancher drohenden Gefahr ſtärkte das Vertrauen auf ſeine Wunderkraft. Im zweiten Jahre der Regierung Balduins, als in der Schlacht bei Rama der König fern vom heiligen Kreuze mitten in die feindlichen Scharen eingedrungen war, da rannte einer der berühmteſten ſaraceniſchen Emirs mit wilder Wuth gegen den Abt Gerhard, welcher das allerheiligſte Holz trug; aber in demſelben Augenblicke, wo der übermüthige Heide im ſchnellſten Rennen ſeines Roſſes den Arm emporhob, um dem Biſchofe mit raſchem Hiebe ſeines Säbels den Kopf abzuhauen, ſoll ihn Gottes Hand mit einem jähen Tode geſchlagen haben. In der Schlacht

*) Dieſe Vergleichung findet ſich bei Fulcher ad a. 1120. cap. 49. „Heu miseri, quid faciemus, si permittente Deo perdiderimus in bello Crucem, sicut perdiderunt Israelitae olim foederis Archam."

**) Major pars nostrae manus pedestris, ſagt der antiochiſche Canzler Gautier (a. a. O.), permissione Domini concussa, hostium gladio corruit.

bei Sardanah, in welcher Balduin II. dem Turkomanen Ilgazi mit Hülfe des heiligen Kreuzes den schon gewonnenen Sieg wieder entriß, ward der Erzbischof von Cäsarea, welcher das heilige Kreuz trug, von einem Pfeil getroffen, aber, obgleich er weder mit Harnisch noch Panzer gewaffnet, sondern nur mit seinem Chorhemd angethan war, dennoch, beschirmt durch das heilige Kreuz, wie viele Augenzeugen bekräftigten, nicht verwundet, sondern es quoll nur zum Merkmal für die Gläubigen ein Tropfen Bluts hervor *).

(Die Fortsetzung folgt.)

Herzog Boleslaus der Kahle von Schlesien und Polen (kam 1242 zur Regierung.)

Von diesem Fürsten, den einige einfältig, andere gelinde, nur wunderlich nennen, erzählen die Chroniken gar drollige Geschichten, die ihn mehr zu einem einfältigen, als zu einem wunderlichen Fürsten machen. Sie sagen unter andern: wenn er Deutsch sprach, so marterte und lähmte er die Worte so, daß man darüber lachen mußte. Suchte jemand seinen Dienst, so fragte er ihn gleich: „Was kannst du?" Befand er sich auf einem Felde, nahe bei einem Teiche und der den Dienst Suchende antwortete: „ich bin ein Armbrustschütze," so befahl er ihm, seine Armbrust zu spannen und in das Wasser zu schießen. Traf er dies, so hielt er ihn für einen guten Schützen, und sagte: „wenn du das treffen kannst, so triffst du auch gewiß ein Heer, das gegen mich streitet."

Einstmalen kam ein Verwalter zum Boleslaus und fragte: ob er ihm erlaubte von dem Vorwerk Pantenau, das zwischen Liegnitz und Hainau liegt, Getreide für die Schweine zum Futter zu nehmen. „Aber" — sagte der Fürst — „warum gibst du ihnen kein Heu?" Worauf der Verwalter versetzte: „Herr, die Schweine fressen kein Heu. — „Du lügst" — sagte er — „ich hab es ja selbst gesehen, daß sie Gras gefressen."

Ein ander Mal wurde einer vor ihm verklagt, als wenn er eine große Missethat verbrochen hätte; er ließ ihn gleich vorfordern und gab Befehl, er sollte den Augenblick seinen Kopf verlieren, allein die Hofbedienten ließen den armen Wicht, da sie von seiner Unschuld überzeugt waren, laufen. Einige Zeit darauf kam der Herzog nach Goldberg, und sah den, von welchem er glaubte, daß er enthauptet war, eine Botte tragen. Gleich wandte er sich zu seinen Dienern und fragte: „Ist das nicht der, den ich habe in Liegnitz enthaupten lassen?" „Ja," — versetzten sie, — „er ist es." — „Wie ist es denn möglich, daß er eine Botte tragen kann?" Worauf sie antworteten: „er ist wieder lebendig geworden."

Diese Geschichte wurde in der Folge zu einem Sprichwort; denn wenn einer enthauptet werden sollte, sagte man, es thäte ihm nichts, wenn ihm auch der Kopf abgeschlagen würde, er könnte doch in Goldberg ein Bottenträger werden.

*) Alb. Aq. VIII. 67 Ganter. p. 461. „In hoc conflictu Archiepiscopus Caes. . . . non lorica sed sacerdotali superpellicio indutus, Crucem domini venerabilibus gestabat manibus: cujus protectione ipse etiam sagitta percussus, multis attestantibus, permansit illaesus, sola gutta sanguinis illi in testimonio eminente."

Chinesische Anekdote.

Kamhi, der Kaiser von China, sorgte immer dafür, daß seine Tafel mit europäischen Weinen versehen war. Eines Tages ließ er einen Mandarin, seinen vertrautesten Günstling, einladen, mit ihm zu trinken, und trank sich bei der Gelegenheit einen Rausch, so daß er in einen festen Schlaf verfiel. Der Mandarin, der die schlimmen Folgen dieser Unmäßigkeit fürchtete, begab sich zu den Eunuchen, und sagte ihnen, der Kaiser habe sich berauscht; es sey zu fürchten, er möchte sich das zu viele Trinken angewöhnen; der Wein würde sein schon zu heftiges Temperament noch mehr aufreizen und in diesem Zustande wären dann selbst seine geliebtesten Vertrauten vor Mißhandlungen nicht sicher. Um einem so gefährlichen Uebel vorzubeugen, fügte er hinzu, müßt ihr mich in Fesseln schlagen und in einen Kerker werfen, als wenn der Kaiser es so befohlen hätte.

Die Eunuchen gaben, um ihres eigenen Besten willen, diesem Vorschlage ihren Beifall. Wie nun der Kaiser beim Erwachen zu seinem Erstaunen sich ganz allein sah, fragte er, was denn aus seinem Tischgenossen geworden sey. Man gab ihm zur Antwort, er habe das Unglück gehabt, sich die Ungnade seiner Majestät zuzuziehn, und sey auf seinen Befehl in den Kerker geworfen worden, wo er sollte hingerichtet werden.

Der Monarch saß eine Weile nachdenklich da, und befahl zuletzt, den Mandarin ihm vorzuführen. Er erschien mit Ketten belastet und warf sich zu seines Gebieters Füßen, gleich einem Verbrecher, der das Todesurtheil erwartet.

„Was hat dich in diesen Zustand versetzt? fragte der Fürst. Was für ein Verbrechen hast du begangen?“ — Mein Verbrechen weiß ich nicht, antwortete der Mandarin, ich weiß nur, daß Eure Majestät befohlen hat, mich ins Gefängniß zu bringen und dort hinzurichten.

Der Kaiser ward noch nachdenklicher, und war voll Unruhe und Verlegenheit. Endlich, die Gewaltthätigkeit, deren er sich nicht entsinnen konnte, dem unmäßigen Genusse des Weines zuschreibend, befahl er, dem Mandarin die Fesseln abzunehmen, — und von diesem Tage an vermied der Fürst jede Unmäßigkeit im Trinken.

Unsterblichkeit.

Was ist's, das tief im tiefsten Herzen
Mit sanften Engelzungen spricht?
Das in des Lebens bängsten Schmerzen
Uns tröstend ruft: verzage nicht!
Das uns mit Feuermuth erfüllet,
Wenn eisern uns das Schicksal drückt,
Und jeden dunkeln Zweifel stillet,
Wenn rettungslos das Auge blickt?

Es ist der gottgeweihte Glaube
An eine nahe Ewigkeit,
Der uns schon hier im niedern Staube
Des Trostes Nektartraube beut;
Es ist die Aussicht in die Ferne
Der heimathlichen Himmelswelt,
Wohin, im Azur goldner Sterne,
Die Sehnsucht unsern Busen schwellt.

Von ihrem Götterhauch umfangen
Sah' Socrates des Bechers Rand
Voll duft'ger Himmelsrosen hangen,
Als er den Blick nach außen wand;
Des Kerkers Wände sanken nieder,
Entschleiert lag des Himmels Glück,
Sein Ohr vernahm erhabne Lieder,
Die Welt versank vor seinem Blick.

Sie stählte in der Gluth der Flammen
Der Märtyrer verklärte Schaar,
Und sank das Irdische zusammen,
Sie brachte Palmenkronen dar;
Aus Kerkerwänden rief sie Blüthen,
Aus Engel aus der Leiden Nacht,
Aus Todesbechern süßen Frieden,
Gleich Funkenaus des Berges Schacht.

Um Grüfte webt sie Ehrenschleier
Und schlinget goldne Blumen drein,
Beginnt des Lebens heil'ge Feier
Auf kaltem, todtem Grabgestein;
Bewahret fest den hohen Glauben,
Aus ihm allein sprießt Seligkeit,
Laßt ihn das Schicksal euch nicht rauben,
Der Leben selbst im Tode beut!

Carl Grumbach.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im Juni.

Unsre Bühne gewann seit einiger Zeit einige sehr schätzbare Mitglieder. Herr Kürzel als Grimmhard im Porträt der Mutter erweckte die Hoffnung, daß er uns auch künftighin mit gelungenen Darstellungen im Intriguantenfache erfreuen werde. Herr Leo, uns längst rühmlich bekannt, debütirte mit Shakespear's Lear, und bewährte in dieser schwierigen Rolle seine Künstlerweihe aufs vollkommenste. Ueberhaupt wurden mehrere Partieen dieses meisterhaften Schicksalsspieles sehr brav durchgeführt. Wahrhaft malerisch war die Gruppe im dritten Akte, wo Edgar (Holbein) als Tom auftritt, und Lear, der Narr (Brandt), Kent (Trautmann) ihn betroffen anstarren. Alle Forderungen der Mimik waren hier befriedigt. — Mad. Osten leistet keineswegs, was man sich von ihr versprochen hatte. Sie ergreift den Geist ihrer Rollen nicht, und wird widerlich durch Gemeinheit in ihrem ganzen theatralischen Benehmen. Mad. Steinau bleibt immer noch unvergeßlich. — Als vorzügliche Darstellungen rühme ich fürs erste Künstlers Erdenwallen von Voß. In dieser echten Weltkomödie haben Holbein und Mad. Renner sich selbst übertroffen. Der Magister Lämmermeyer und die Virtuosin Tempioni können unmöglich besser gegeben werden — das lebendige Bild der Wirklichkeit stand vor uns. — Die Oper Gargino ward am 2ten Mal gleich gut von Orchester und Sängern aufgeführt. Besonders erfreulich war es, daß Brandt (Gargino der Vater) und Ströbel (Peter) ihre Baßpartien ungewöhnlich rein und ausdrucksvoll vortrugen. Der Canon im zweiten Akte ward meines Erachtens nie besser gesungen. Herr Bader setzt sich täglich fester in der Gunst des Publikums. Kotzebues kleine Zigeunerin konnte durch das Bemühen der Schauspieler nicht gehoben werden. Mad. Trautmann als Bianca della Porta ward hervorgerufen. Dem. Kappes ist abgereist.

Nach einer neuen Anordnung treten die Schüler des Gymnasiums von Zeit zu Zeit öffentlich auf, und zeigen ihre Fortschritte im Deklamiren. — Am 7ten Juni begann die Kunstausstellung der polytechnischen Gesellschaft. Eine Rede und die Preisaustheilung unter die Schüler der mit der Gesellschaft verbundenen Geometrie, Zeichnen- und Rechenschulen waren vorausgegangen. Die Gemälde des Prof. Dietzler, der Hrn. v. Hutten, v. Wagdorf verdienen unter vielen andern schönen Kunstgebilden die meiste Auszeichnung. Die ausgestellten mechanischen Erfindungen sind sehr zahlreich.

M — n.

Auf der Insel Malta glaubt man Hannibals Grabmal entdeckt zu haben. Es ist eine große Gruft, in der sich ein Sarkophag befand, und an der Mauer stand eine punische Inschrift, welche den Namen Hannibal Bar-Meleck enthält.

Zeitung für die elegante Welt.

Beilage — 107. — den 16. Juni 1814.

Ein Erlebniß von Wilhelm Hauff.

Der Gasthof zur Sonne.

Wie ein Traumbild kommen mir die Erlebnisse jener Tage vor, und doch ist es noch nicht lange her, daß ich sie durchlebte. Ich war damals ein junger Mann, wenn ich mich recht erinnere, zwanzig Jahre alt, und hatte eben meine Studien vollendet, als mich mein Vater zu sich rief, um mir zu sagen, daß er mich nun in die Welt schicken müsse, um sie kennen zu lernen, und daß ich, wenn ich zurückkäme, eine Stelle bei seinem Geschäfte haben könne. Mein Vater war, wie ich schon sagte, ein Kaufmann, und ich hatte mir vorgenommen, ihm in seinem Geschäfte zu helfen, wenn ich nicht irgend eine Stelle bei Hofe bekommen könnte, um dadurch mit der Zeit in den Adelstand zu kommen, und damit ich mich nicht mehr mit Zucker, Kaffee und Tabak abzugeben brauchte. Ich hatte mir vorgenommen, ein Hofmann zu werden, und ich wußte, daß ich es auch werden würde, denn ich hatte Talent dazu. Ich hatte mir vorgenommen, ein Hofmann zu werden, und ich wußte, daß ich es auch werden würde, denn ich hatte Talent dazu. Ich hatte mir vorgenommen, ein Hofmann zu werden, und ich wußte, daß ich es auch werden würde, denn ich hatte Talent dazu.

Ich hatte mir vorgenommen, ein Hofmann zu werden, und ich wußte, daß ich es auch werden würde, denn ich hatte Talent dazu. Ich hatte mir vorgenommen, ein Hofmann zu werden, und ich wußte, daß ich es auch werden würde, denn ich hatte Talent dazu. Ich hatte mir vorgenommen, ein Hofmann zu werden, und ich wußte, daß ich es auch werden würde, denn ich hatte Talent dazu.

Digitized by Google

wundern dürfe, wenn ihm Gleichgültigkeit mit Gleichgültigkeit vergolten werde. Allein zu ihrem Erstaunen verfocht Gustav mit Wärme die Sache des Getadelten, lobte er höchlich dessen Anlagen und Fleiß, prophezeihte er mit der Begeisterung eines Sehers, daß Theodor, wenn er von ihr den nöthigen Beistand genösse, viel eher noch, als er selbst, ein bedeutender Mann werden würde.

Die Tante schwieg lange, endlich begann sie in zweifelhaftem Tone:

„Ihr seyd keine Freunde, so viel ich weiß?"

„Wir lieben uns nicht, aber wir achten uns" — erwiederte Gustav. Weiter war auch kein Wort aus ihm zu bringen, und er reiste ab, ohne daß sich die Gönnerin der Lösung des Räthsels um einen Schritt näher gesehen hätte, wenn sie es gleich bei alledem nicht über sich gewinnen konnte, einem Jünglinge zu zürnen, der in der That, diesen einzigen Punkt, und etwa noch einen für sein Alter zu finstern Ernst, abgerechnet, ihren vollen Beifall davontrug.

Nur so viel hatte sie aus dem Achselzucken des Verschlossenen auf ihre wiederholten Fragen wegen der Krankheit Theodors abgenommen, daß jener selbst sie für einen Vorwand halte, um dem Zusammentreffen mit ihm zu entgehen. Der Erfolg schien ihre Vermuthung zu bestätigen. Denn schon am dritten Tage nach Gustavs Abreise fand sich Theodor ein. Die Aehnlichkeit mit dem Aeltesten in Gesichtsbildung und Gestalt überraschte sie nicht wenig. Auch er stahl ihr, wie sein Vorgänger, durch Aeußerungen der Unterwürfigkeit und Zuneigung das Herz; auch er sprach für den Abwesenden, an dem die Tante vorsätzlich dies und jenes aussetzte, mit löblichem Eifer; auch er beantwortete ihre Wehklagen über die fehlende Liebe mit Achselzucken, ihre Aufforderungen zur brüderlichen Eintracht, die sie mit Bibelstellen, Liederstrophen, Bitten und Drohungen unterstützte, entweder gar nicht, oder unbefriedigend. Auch er nöthigte bei seiner Abreise der guten Mamsell Brandau das Selbstgeständniß ab, diesen einzigen Punkt weggerechnet, sey gegen den jungen Menschen eben so wenig einzuwenden, als gegen den Bruder, den er sogar an Milde und Gefälligkeit des Betragens übertreffe.

2.

Zwei Jahre waren seitdem verstrichen, ohne eine Aenderung in diesem Verhältniß herbeizuführen. Die Brüder hatten sich nie getroffen, einzeln aber, doch ohne über den streitigen Punkt Rede zu stehen, die Tante fleißig besucht, und derselben nie Ursach gegeben, zu bereuen, was sie für sie that. Sie waren zu kraftvollen jungen Männern herangereift, hatten ihre akademische Laufbahn vollendet, und standen nun im Begriff, sich über ihre künftige Bestimmung zu entscheiden, als die Tante von einer tödtlichen Krankheit befallen wurde. Sie hatte sich oft im Stillen diesen Zeitpunkt vorgestellt; sie hatte im Geiste gesehen, wie die feindlichen Brüder an ihrem Sterbebette sich endlich versöhnend umarmten, wie sie das Gelübde der Einigkeit in ihre zitternde Hand niederlegten, und wie diese Hand dann ihre letzte Kraft anstrengte, die Lieblinge zu segnen. An jenen Augenblick hatte sie, nicht ohne bittern Unmuth, daß kein früherer es seyn sollte, sich selbst verwiesen, mit Recht überzeugt, wenn sie nur menschliche Herzen in ihren Busen trügen, könne der Erfolg unmöglich fehlen.

Doch das Verhängniß selbst schien gegen diesen ihren theuersten, des Gelingens so würdigen Wunsch mit den Brüdern im Bunde. Der Medizíner kam auf den ersten Wink; diesmal hatte die hindernde Krankheit den ältern Bruder betroffen. Ein rührender Brief desselben schien zwar den Gedanken, daß der unselige Bruderhaß abermals zum Grunde liege, nicht aufkommen zu lassen: aber die Täuschung war zu hart, ihr Kopf zu schwach, die innere Wahrheit des Briefs zu fassen. Da nicht beide Brüder an ihrem Sterbebette stehen wollten, so sollte es auch nicht einer allein. Sie schickte den tiefbetrübten Theodor, der so gern an dieser theuern Kranken ein Probestück seiner Kunst versucht hätte, unter dem Vorwande eines bedeutenden, wo möglich vor ihrem Tode noch zu berichtigenden Geschäfts, an einen mehrere Meilen entfernten Ort, und entließ ihn, ohne ihn noch einer einzigen, ihrer Meinung nach nun durchaus vergeblichen, Ermahnung zum Frieden zu würdigen. Kaum war er fort, so nahm sie ihr Testament zurück, und ordnete in einem neuen an, daß die Brüder, ihre Neffen, nur unter der Bedingung ihre Erben seyn sollten, wenn sie drei Jahre lang in dem Hause der Erblasserin, und zwar in einem Zimmer, in dem nämlichen, das sie selbst bewohnte, zusammen wohnen würden. Weigerten sie sich dessen, oder trennten sie sich früher, dann sollte der ganze, bis dahin von der Obrigkeit zu verwaltende Nachlaß an das Marienhospital fallen, und der jedesmalige Prediger verpflichtet seyn, alljährlich an dem Todestage der Wohlthäterin eine Predigt über die Textesworte zu halten: „Wer seinem Bruder zürnt, der ist des Gerichts

schuldig;" mit ausdrücklicher Erwähnung, daß die Anstalt diese beträchtliche Stiftung weniger der Liebe, als dem Hasse, dem verbrecherischen Hasse der Brüder Gustav und Theodor Brandau verdanke. „Und hiermit" — setzte die Sterbende hinzu — „will ich meine Seele reinigen von allem Antheil an dieser Sünde."

(Die Fortsetzung folgt.)

Der Christen Art gegen die Saracenen zu kämpfen.

(Fortsetzung.)

Wie konnten die Wallbrüder anders als freudig in die Schlacht ziehen! Denn der Kampf mit den Ungläubigen war ein heiliges verdienstliches Werk; der Krieg, welchen das Volk Gottes wider Türken und Saracenen führte, ein heiliger Krieg; dem Kampfe ging andächtiges Gebet und reuiges Bekenntniß der Sünden vorher, wie nach dem Siege frommer Dank Gott als dem Geber des Sieges dargebracht wurde. Gewöhnlich, ehe die Gläubigen zum Kampfe aus Jerusalem zogen, wenn von einem feindlichen Heere dem Reiche Gefahr drohte, versammelte der Patriarch das ganze christliche Volk, die syrischen und griechischen sowohl als die lateinischen Christen, zum feierlichen Umzuge mit entblößten Füßen durch alle heiligen Stätten, um Gottes Hülfe für den Kampf zu erflehen; unter Thränen und andächtigem Gesange flieg das Flehen der Christen zum Himmel, und mit strengem Fasten, so, daß selbst der Säugling die Brust der Mutter nicht empfing, machten sie der göttlichen Gnade sich würdig *). Auch unter die Armen und Kranken wurden milde Gaben ausgetheilt, damit Gott der streitenden Wallbrüder sich erbarmen möchte, wie sie der leidenden Brüder sich erbarmten. Oder, wenn die Ritter und Knechte im Kampfe wider die Heiden begriffen waren, erflehten die daheim gebliebenen Brüder unter Werken der Frömmigkeit, unter Umzügen und Kasteiungen und Austheilung von Almosen für die streitenden Brüder den Sieg **). Gern wählten die Kreuzritter zur Schlacht wider die Ungläubigen den Sonntag, als den heiligen Tag der Christen, an welchem der Heiland durch seine Auferstehung aus dem Grabe seinen Sieg über Tod und Hölle besiegelte ***). Wenn der Kampf wider die Heiden beschlossen war, dann traten die christlichen Streiter zu ihren Priestern, beichteten ihre Sünden und empfingen das heilige Abendmahl. Hernach wurden sie von den Priestern geseguet; der Patriarch, Bischof oder Abt, welcher das heilige Kreuz trug, umging das ganze Heer, zeigte allen Streitern das heilige Marterholz, sie fielen auf die Knie, und er reichte es ihnen zum Kuß und zur andächtigen Begrüßung, den Sieg und die Vergebung ihrer Sünden bei Gott ihnen verheißend, wenn sie mit frohem Muth und im Glauben an Christus wider die Heiden kämpfen würden ****). Welcher Ritter oder Knecht mußte nicht freudig dem Tode entgegen gehen für den

*) Fulch. Carn. ad a. 1105. „Ego quidem cum ipsis nudipes orabam. Majores etiam natu usque horam nonam die illo non comederunt; nec infantes matrum ubera suxerunt, donec fame vexati plorayerunt. Eleemosynae quidem egenis ubertim impertitae sunt: haec enim sunt opera, quibus Deus placatur, quibus ad salutem excitatur" etc. Als Tankred in demselben Jahr gegen den Fürsten Rodoan von Haleb ziehen wollte, ward auf die Ermahnung des Patriarchen zuvor ein dreitägiges Fasten gehalten. Alq. Ab. IX. 47.

**) Z. B. als Tyrus von Balduin II. belagert wurde (Fulch. Carn. cap. 56.) und derselbe König im J. 1122. ausgezogen war, um die Saracenen, welche Joppe belagerten, zu besiegen (Id. cap. 58.)

***) Im Jahr 1105 vor dem Gefecht bei Rama läßt Fulcher a. a. O. den Patriarchen vor der Gemeine von Jerusalem sagen: „Distulit quidem (Rex) bellum hodie fieri, ut erat, scilicet die Dominica, qua surrexit Christus a mortuis, securus praelietur etc. Bei der Belagerung von Sarepta unternahm Tankred den Hauptsturm an einem Sonntage. Alb. Aq. X. 43—45.

****) Vor der Schlacht des Fürsten Rogers wider die Türken im Jahr 1116: Willermus Episcopus Gibellensis Crucem Dominici ligni in Spiritu humilitatis venerabilibus gestans manibus . . . totum circuit exercitum, quam dum ostentat omnibus, asserit eos in proximo per virtutem eiusdem victoriam adepturos, si prompto pectore in hostes irruant, et in Domino Jesu credentes certaverunt. Continuo omnes corde et ore simul proclamantes: Sancte Deus, sancte, fortis et immortalis, miserere nobis, ter flexis genibus coram ligno Dominico procumbunt; et ipso reverentissime osculato, eidem se commendant. Hac communione muniti, hoc signo signati, iterum atque iterum ipsam Crucem salutantes celeriter equos ascendunt. Gauter. Canc. p. 447. Bei einer andern Gelegenheit sprach der Patriarch selbst, der das Kreuz trug, indem er die Streiter damit bezeichnete, die Worte: „Qui nos pretio sui sanguinis redemit, ipse sit clemens et propitius dux itineris, et provisor utilitatis, ut et eunles et remanentes a peccatis absoluti, libere et absolute eidem famulari sic valeatis, quatenus eius dono consolationis et victoriae triumpho potiti, in ipso et per ipsum gaudeatis." Id. p. 459.

Heiland, welcher an dem Holze des Kreuzes, das eben ſein Mund berührt, auch für ihn des Todes ſich unterwand. Alsdann beſtiegen die Ritter ihre Schlachtroſſe, die Scharen wurden geordnet, und das heilige Kreuz zierte oft die erſte, zuweilen die mittlere Schar *). Endlich ſchmetterten die Poſaunen und die Schlachthörner **), und begeiſtert eilten die Chriſtenhelden zur Schlacht. Während das Schlachtgeſchrei der Muſelmänner: Allah akbar allah, d. i. Gott iſt groß, dumpf ertönte und das unerträgliche Geſchmetter ihrer Kriegsdrommeten und der Donner ihrer Trommeln betäubte ***), wurden die chriſtlichen Streiter im begeiſterten Angriff oder im muthigen Widerſtande erfreulicher durch einen frommen und tröſtenden Schlachtruf, den der Heerführer geboten: „Gott will es," oder „Chriſte Jeſu," oder „Chriſtus ſiegt, Chriſtus herrſcht, Chriſtus regiert †)," an die Hülfe Gottes und Chriſti erinnert. (Der Beſchluß folgt.)

Die ſinkende Sonne.

Siehe, die Sonne, ſie ſinkt hinab ins ruthende Bette,
Segen theilte ihr Lauf jeglichem Sterblichen mit,
Wandle ihr gleich, und ſtreue den göttlichen Samen des Guten,
Roſen ſteigen dann einſt aus der geöffneten Gruft! —

*) Gewöhnlich ſcheint das heilige Kreuz in der vordern Schlachtordnung geweſen zu ſeyn, daher der öfters vorkommende Ausdruck: praecedente cruce Dominica; in der Schlacht bei Ramla 1101. war es in der Mitte und davon finden ſich mehrere Beiſpiele.

**) In tubis et cornibus, Alb. Aquens. IX. 19. Tubae et cornua incessanter perstrepunt. Id. ibid. c. 47.

***) Der tubarum stridor bei dem Angriff der Türken heißt oft intolerabilis, z. B. Alb. Aq. IX. 49. „Adventus sui tubarum crepitu et strepitu tympanorum evidens dederunt argumentum" von einem ägyptiſchen Heere bei Wilh. Tyr. XI. 3. Das Geſchmetter der türkiſchen Trompeten und das Getös der Pauken war auch dem Heere Ludwigs des Frommen, als es bei Damiette landete, furchtbar: „La noise que is menoient de leurs nacaires et de leurs cors Sarazinoix estoit espouvantable à escouter." Joinville Hist. de St. Louis, p. 32.

†) Dies war der Schlachtruf bei Rama im Jahr 1106. Fulch. Carnot. c. 32. Die Antiochener hatten in der Schlacht wider Alfonſor im J. 1116. den Schlachtruf: Chriſte Jeſu! „pari voto Christe Jesu proclamantes in medios hostes irruunt." Gaut. Canc. p. 448.

An des Kindes Grabe.

Still, Lüfte, ſtill, es ſchläft ſo ſüß,
Es träumt vom Himmelsparadies,
Die Mutter barg es an ihre Bruſt
Und wiegt es und lullt es nach Herzensluſt!

Was weint ihr aber denn ſo ſehr?
Nun weint's und blutet es nicht mehr,
Was die Mutter in ihrem Arm umfaßt,
Das ruhet und ſchlummert in ſüßer Raſt!

Karl Grumbach.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Darmſtadt, im April.

Schon mehrmalen erfreute uns der Genuß der herrlichen Oper Don Juan, Muſik von Mozart; aber Beides übertraf uns der hohe Schwung dieſes originellen Genies vorzüglich, da die Bemühungen des Orcheſters ſo wie der darſtellenden Perſonen nach Vollkommenheit unverkennbar waren.

Mozarts Genie ſcheint viele Aehnlichkeit mit Shakeſpear zu haben. Seine große Compoſitionen ſind große kühne Schöpfungen des Genies mit wilder Kraft an unſere Seele führend, und ſie mächtig erſchütternd.

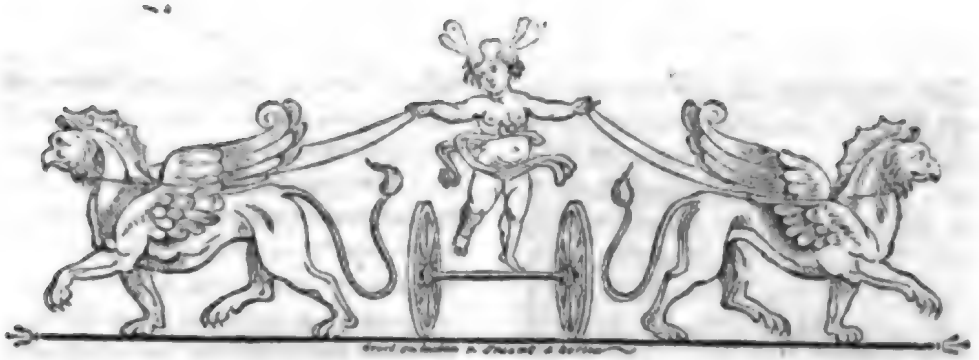
Aus den Akkorden ſeines unerreichbaren Don Juan ſchwebt ſchon der Geiſt zu unſerer Seele herauf, ehe er noch auf dem Theater ſichtbar wird.

Herr Hofmann trat als Don Juan auf, alle Szenen gelangen ihm durchaus, ſeiner Konſtitution war Geiſt und Beſtimmtheit, die ſchwierigen Situationen klar auszudrücken, heute vorzüglich eigen. Mad. Hofmann war als Donna Elvira in ihrem ganzen Vortrage der Compoſition ſtets getreu. Demoiſelle Cheztus noch im Noviziat, erwarb ſich als Donna Anna durch ihren gelungenen Geſang, die lauteſte Anerkennung. Mad. Fiſcher war als Zerline in Haltung und Geſang lieblich und angenehm. Treffend kopirte ſie die ihrer Rolle eigenthümliche Schalkhaftigkeit. Hr. Janiſch war als Don Guſman heute eine ſehr willkommene Erſcheinung, ſeinen meiſterhaften Geſang weiß er durch Leben und Beſtimmtheit im Spiel zu heben. Herr Blumauer gab den Gouverneur vortrefflich. Herr Neukäufler der jüngere war als Maſetto nicht unangenehm, doch hätte er zum Einklange des Ganzen kräftiger mitwirken können.

Herrn Weltweis gelangen in der Rolle des Leporello manche Szenen vorzüglich, er hielt ſich heute in den Schranken der gemäßigten Komik, aber ſeine kräftige ſtarke Figur und Corpulenz ſind ihm in dieſer Rolle einigermaßen hinderlich. Am 11ten Mai wurde die Entführung aus dem Serail gegeben. Sie gefällt noch immer außerordentlich. Den heutigen abermaligen ausgezeichneten Beifall, welchen ſie ſich erwarb, verdankt ſie der guten Darſtellung des Perſonals welches ein Geiſt der Kunſtliebe beſeelt zu haben ſchien, ſowie den Bemühungen des trefflichen Orcheſters, welches für ſeine in allen Theilen gelungene Leiſtungen heute beſonders Dank verdiente.

Herr Helmick vom Würzburger Theater, als Gaſt, bewährte im Belmonte viele Manier und Methode, die ihm in Verbindung des Geiſts, mit welchem er die Individualität ſeiner Rolle aufzufaſſen, und durch richtigen Vortrag zu verwirklichen wußte, vielen Beifall verſchaffte. Seine zwar etwas ſchwache, jedoch ziemlich reine und geſchmeidige Stimme erleichtert ihm den Vortrag ſchwieriger Stellen.

Digitized by Google



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 128. —— den 27. Juni 1812.

Der Christen Art gegen die Saracenen zu kämpfen.

(Beschluß.)

Ein solches freudiges Vertrauen auf die Wunderkraft des heiligen Kreuzes und auf die Hülfe Gottes stärkte den Muth und die Tapferkeit der christlichen Helden. Dadurch siegte so oft eine kleine Schar von ihnen über viele Tausende der Heiden. Als im sechsten Jahre der Regierung des Königs Balduin die Stadt Joppe, welche schon durch eine ägyptische Flotte hart bedrängt wurde, auch zu Lande von einem großen bei Askalon versammelten Heere von mehr als funfzehn tausend Streitern mit der Belagerung bedroht wurde, bot Balduin seine Vasallen: Hugo von Tiberias, Norgius von Chaifa, Eustach Grenier, Lithard von Cambray, Gutmann aus Brüssel und die übrigen Lehnmänner der Krone mit ihren Heergesellen auf, und beschied auch den Patriarchen Ebremar, als die Saracenen gen Ibelim vorrückten, mit aller Mannschaft aus Jerusalem nach Rama, wohin auch Balduin sich selbst begab, nachdem er dem Ritter Lithard von Cambray die Beschirmung von Joppe gegen die saracenische Flotte übertragen. Der Patriarch führte zu dem Könige hundert und funfzig Fußknechte, auch war mit Balduin ein türkischer Jüngling aus Damaskus, Mohammed genannt, welcher mit hundert türkischen Bogenschützen der harten Behandlung seines Vaters durch die Flucht sich entzogen hatte und des christlichen Königs Getreuer geworden war. Gleichwohl zählte das königliche Heer nicht mehr als fünfhundert Ritter ohne diejenigen, welche zu Rosse dienten, ohne Ritter zu seyn, und zwei tausend zu Fuß *). Diese geringe Zahl begann muthig im Vertrauen auf die Hülfe Gottes den Kampf wider das zahlreichere saracenische Heer. Am Sonntage, dem letzten Tage im Augustmonat, weihte der Patriarch die Streiter Gottes mit dem heiligen Kreuze; dann wurden die Banner fröhlich erhoben, die Kriegsdrommeten bliesen zur Schlacht und fünf Scharen, in deren letzter der König selbst kämpfte und die Streitenden ermunterte, stellten den Ungläubigen sich entgegen. Nicht minder muthig als die Christen zogen auch die Sarazenen in die Schlacht; aber nachdem vom frühen Morgen bis zur neunten Tagesstunde gestritten worden, gewann die Tapferkeit der christlichen Ritter den Sieg, beständig genährt und aufgemuntert durch die Ermahnungen des Patriarchen, der mit dem heiligen Kreuze die christlichen Scharen durchwandelnd, dessen eingedenk zu seyn gebot, welcher an dem Holze, das er trage, für die sündigen Menschen gestorben **). Tausend Saracenen wurden er-

*) Fulcher. Carnot. c. 32. „Erant milites nostri, ut fertur, quingenti, aliis exceptis, qui equitabant, qui nomine militari non fungebantur: pedites vero nostri non plus quam duo millia aestimabantur.“ Der Feinde waren quindecim millia tam de equitibus quam de pedibus. So auch Wilhelm von Tyrus XI. 3. Albert von Aix vermehrt noch die Wunderbarkeit des Siegs, indem er die Zahl der christlichen Ritter nur zu 130, dagegen die Zahl der Aegypter zu 40000 angibt.

**) Dominus Patriarcha, vivificae Crucis lignum praeliaturis ingerens et percurrens agmina, monet et hor-

ſchlagen, der Emir von Askalon fiel; Mana, der ehemalige Emir von Ptolemais oder Akka, der ſeine Stadt ſchon an die Chriſten verloren, und der Emir von Arſuf wurden gefangen; von den chriſtlichen Streitern waren hundert Männer und unter dieſen der tugendſame Ritter Richard von Verdun gefallen. Die ſaraceniſche Flotte, als ihr der Kopf des Emirs von Askalon gezeigt wurde, ſegelte ſogleich von Joppe nach Tripolis, und verlor auf ihrer Rückfahrt nach Aegypten durch einen heftigen Sturm fünf und zwanzig Schiffe, welche an die chriſtliche Küſte getrieben die Beute der Chriſten wurden. Des Königs Zuverſicht war nach dieſem Siege ſo groß, daß er denen von Askalon, welche Geſchenke brachten und um Frieden baten, nicht anders Frieden bewilligen wollte, als wenn ſie ihre Stadt übergäben.

Wenn ein ſolcher herrlicher Sieg gewonnen worden, dann feierten die Helden Gott zu Ehren ein Dankfeſt und ergötzten ſich auch oftmals durch ein fröhliches Siegesmahl. Das heilige Kreuz aber, ſobald die dem Reiche drohende Gefahr abgewendet worden, wurde nach Jeruſalem zurückgebracht. Die Chriſten aus der Stadt empfingen es vor ihren Thoren in feierlichem Zuge und unter freudigem Lobgeſange ward das Heiligthum wieder in der Kirche des heiligen Grabes niedergelegt *).

Die Verſöhnung am Meilenſteine.

(Fortſetzung.)

3.

Theodor fand die Tante im Gefolge der Anſtrengungen, welche der letzte Entſchluß und deſſen Ausführungen ſie gekoſtet hatte, bewußtlos; vergebens war es, ſobald der Augenſchein ihn überzeugte, daß die Verſendung ein bloßer Vorwand geweſen ſey, auf Tod und Leben geritten — ſie ſtarb noch in derſelben Nacht, ohne ihn wieder zu erkennen. Er vernahm von dem Beichtvater, welcher Kummer ihre letzten Stunden verbittert, von der Obrigkeit, was ſie gethan hatte, um die Erfüllung des Lieblingswunſches noch im Grabe zu erzwingen. Weit mehr von den Darſtellungen des erſtern, als von der Bekanntmachung der letztern ergriffen, ſchloß er ſich in das Zimmer ein, das ihm forthin zur Wohnung angewieſen war, und ſchrieb:

„Du biſt deines Wortes entbunden, Guſtav! Die Gute, bei deren Leben du, nach dem grauſamen Befehl unſers Vaters, die Urſach unſers unnatürlichen Zwieſpalts ſtreng geheimzuhalten ſchworſt, iſt nicht mehr. Jetzt endlich wird der Vorhang fallen, jetzt muß er fallen. Lies die beifolgende Teſtamentsabſchrift und eröffne mir deinen Entſchluß. Ich habe dich nie gehaßt, nie aus eignem Triebe gemieden; der Himmel weiß es, du weißt es. Amalien entſagt' ich, ſobald ich deiner Wünſche Gegenſtand in ihr kennen lernte; ſie ſelbſt war ja nur, durch unſre Aehnlichkeit verleitet, dir und ſich untreu geworden. Ich ſtudirte, meiner Neigung zuwider, Medizin, ſobald ich erfuhr, das Wernerſche Stipendium könne uns nur dann zufallen, wenn einer von uns ſich dieſem Fache widmete. Obſchon nur ein Paar Jahre jünger, hab' ich doch immer deinen Willen geachtet; ich habe, mir ſelbſt zum Trotz, ein Herz von Liebe gegen dich, weil ihr es ſo wolltet, zu verbergen vermocht. Ich ließ mit mir, wie mit einem willenloſen Kinde, ſchalten. Sogar den Muth habe ich gehabt, mich von unſrer gemeinſchaftlichen Wohlthäterin verkennen zu laſſen; ſie hat eine ſchlechte Meinung von mir mit ins Grab genommen. Sprich, welches Opfer ſoll ich noch bringen, dich zu überzeugen, daß ich dein Bruder zu ſeyn verdiente?"

Hier die Antwort:

„Wenn du glaubſt, Theodor, blos blinder Gehorſam gegen den Befehl eines Vaters habe mich bewogen, bis heute zu ſchweigen, ſo irrſt du dich. Höre mich ruhig an und prüfe unparteiiſch. Unſre Mutter war ſchön und liebenswürdig; ungern ſetzte ſie einen geliebten Jüngling meinem Vater nach, der — wir dürfen es uns geſtehen — wenig Gefallendes, manches Zurückſtoßende hatte. Verhältniſſe zwangen ihr die Entſagung ab. Kein Wunder, daß die Rückkehr des jungen Mannes von einer umſonſt zu ſeiner Heilung unternommenen Reiſe die alte Liebe erweckte, zu deren Ausrottung ihr Gatte wenig Geſchicklichkeit haben mochte. Die Verſtimmung zwiſchen den Ehelenten bemerkend und benutzend, ſtreute der Verſucher über die Schwäche. Du biſt die Frucht

---

tatur, ut eius meminerint, qui pro nobis peccatoribus in eodem ligno salutem operari voluit etc. Wilh. Tyr. a. a. O.

*) Pulcher. ad a. 1223. cap. 51. „Bello facto . . . cum Dominica cruce Hierusalem remeavit Patriarcha. Qua extra portam Davidicam cum gloriſica processione suscepta, et usque in Basilicam Dominici Sepulcri honorifice deducta, Te Deum laudamus, canentes, Omnipotenti de beneficiis suis laudes universi reddidimus." Vgl. id. ad a. 1220. cap. 49.

dieſes Fehltritts — du biſt mein rechter Bruder nicht. Möchteſt du es nicht ſeyn! Ich hätte dich dennoch lieben können, obgleich der Vater, von einem begreiflichen, wiewohl immer tadelnswerthen Groll gegen die Gefallene getrieben, die bei deiner Geburt ſeiner Rache und ihrem Bewußtſeyn durch den Tod entging, mich im Haſſe gegen dich auferzog. Ich hätte dich dennoch lieben können, ob er mich gleich, ſobald ich denken konnte, zu dem Glauben gewöhnte, du ſeyſt mir zum Verderben geboren. Mein Herz, das dieſe Weiſſagungen Lügen ſtrafte, hätte ſich dir noch brüderlich hingegeben. Aber gingen ſie nicht alle in Erfüllung? War nicht der Hund, deſſen Zuneigung ich durch keine Liebkoſungen und Leckerbiſſen erkaufen konnte, vor Freuden außer ſich, ſobald er dich erblickte? Brach nicht der Zweig, auf dem du dich Stundenlang tollkühn wiegteſt, erſt dann, als ich, von deinem Beiſpiel angeſteckt, ihn erkletterte? Empfing ich nicht die Schläge, die du verdient hatteſt? Ward nicht dir das Lob, das mir gebührte, zu Theil? Was konnte mir dein Beſtreben gelten, mich für dieſe täglichen Kränkungen durch Mitleid und ſanftes Zureden, durch freiwillige Opferungen zu entſchädigen? Blieb ſt du nicht dennoch der Beglückte, und mochte es mir wohlthun, alles nur deiner Barmherzigkeit zu verdanken?"

„So war es in der Kindheit; ſo blieb es im reifern Alter. Da lernt' ich Amalien kennen und lieben. Ich durfte noch zwei Jahre fleißig ſeyn und ſie war mein. Dich hielt das Verbot des vorſichtigen Vaters, der deine Einmiſchung in mein Verhängniß über alles ſcheute, in G* zurück; zum erſtenmal konnt' ich hoffen, mein Unglück vor dem Zuſammentreffen mit deinem Glück geſichert zu ſehen. Vergebens! Amalie mußte, aller Wahrſcheinlichkeit zuwider, auf einer in entgegengeſetzter Richtung unternommenen Reiſe, nach G* kommen; du mußteſt ſie ſehen; die verhängnisvolle Aehnlichkeit mit mir mußte ihre Aufmerkſamkeit auf dich lenken; der alle Herzen gewinnende Theodor mußte mir das einzige Herz rauben, das ich ihm nicht gönnte. Freilich trateſt du zurück, als du erfuhrſt, was ſie mir war. Konnte das mich glücklich machen? Blieb ſt du nicht der Erwählte, und ſtand mir etwas Anderes bevor, als eine Wiederholung der Vergangenheit, die dir das Leben gab?"

„In dieſem Augenblicke der fruchtbaren Ueberzeugung, du allein ſeyſt mein ärgſter Feind auf Erden, und was ich auch vornehmen möchte, alles werde mir mißlingen oder gar zu meinem Verderben gereichen, wenn ich dich dabei auf meinem Wege fände — in dieſem Augenblicke gelobte ich meinem Vater — nicht dich zu haſſen, denn ich fühlte, daß du ſelbſt hier nur Werkzeug des Schickſals ſeyſt — nur dich zu meiden. Ich glaubte den Wink des letztern zu verſtehen, wenn ich der nähern Gemeinſchaft mit dir auf ewig entſagte. Nimm das Geſtändniß hin, daß es mir ſchwer geworden iſt, meinen Entſchluß auszuführen, noch ſchwerer, dir, dem Willen meines Vaters gemäß, der das zudringliche Eindrängen der Tante in ſeine Familienverhältniſſe fürchtete, die Urſach zu verſchweigen. Ich bin dir die genugthuende Erklärung ſchuldig, daß du die letzten Stunden der Verſtorbenen — wenn ich gleich in der Krankheit, die mich eben jetzt befallen mußte, eine neue Tücke meines Verhängniſſes ſah — nicht benutzt haſt, die Schuld unſrer Entfremdung auf mich zu werfen, und, was dir alsdann ſo leicht werden mußte, der Erbſchaft beſten Theil wegzuhaſchen. Was erwarteſt du nun von mir, Theodor? daß ich das Gelübde breche oder halte? daß ich die Probe mache, mich drei Jahre lang mit dir einzuſperren, um zu ſehen, ob mein Geſchick verſöhnt ſeyn möchte? Oder ſoll ich die Vorausſetzung der Vollendeten als grundlos darthun, und ohne weitere Rückſicht auf den Ruf unſrer Mutter, auf die Ehre meines Vaters, den Beweis zu führen unternehmen, daß du nicht mein leiblicher Bruder biſt? Sollen wir das Urtheil veranlaſſen, als ob blos der Eigennutz uns hätte vereinigen können; oder ſollen wir dulden, daß man uns alljährlich einmal, unter unendlichem Volksgedränge — denn was im ganzen Jahre die Kirche nicht beſucht, geht an dieſem Tage hinein — als Cain und Abel von der Kanzel abkündige? Kann die Regierung dieſe unerhörte Verewigung eines ſcheinbar ruchloſen, geſetzwidrigen Verhältniſſes zugeben?"

„Du ſiehſt, Theodor, einmal — wäre es auch das letzte Mal im Leben — müſſen wir mit einander reden. Laß bei dieſer Zuſammenkunft weder Rührung — denn wir ſind nicht leibliche Brüder — noch Widerwillen — denn eine Mutter hat uns geboren — den Vorſitz führen, damit unſre gegenſeitige Lage für immer ins Reine komme. Auf den Montag Abend, wenn mein Befinden ſich nicht verſchlimmert, erwarte mich."

4.

Bis zum Montag waren noch vier Tage. Theodor vollbrachte die erſten beiden mit gerichtlichen Verhandlungen, die ſein Bruder, als Juriſt, ihm vorläu-

fig aufgegeben hatte. Am Vormittag des Dritten trat er eben zu einem Spaziergange aus dem Hause, als ihn ein fremder Bedienter mit allen Zeichen der Bestürzung anrief, seiner Herrschaft beizuspringen, der nicht weit von der Stadt ein bedenklicher Unfall begegnet sey. Auf die Frage, welcher? gab der erschrockene Diener unzusammenhängende Antworten von Umwerfen des Wagens, Beinbruch, Ohnmacht und Blutsturz, aus welchen Theodor nur das mit Bestimmtheit ersah, daß eigentlich hier ein Wundarzt gebraucht werde, jener aber dafür in der Eil zu dem nächst am Thor wohnenden Doktor Brandau gewiesen worden sey. Indeß, der Fall war dringend. Theodor schickte selbst nach dem geschicktesten Chirurgen, und eilte, mit dem Nothwendigsten versehen, an Ort und Stelle. An dem Fuße der Meilensäule zeigte sich ihm denn ein sehr rührendes Schauspiel. Vor einem sittlichen Manne von nicht gemeinem Aeußern kniete eine junge schöne Dame, die, ihrer eignen stark blutenden Lippe vergessend, jenen an ihre fliegende Brust drückte, und auf seine Athemzüge lauschte. Der Mann war ohne Bewußtseyn. Theodor legte Hand an; seine geschickte Behandlung brachte den Ohnmächtigen bald wieder zu sich. Er klagte mit matter Stimme über einen heftigen Schmerz am Knie; doch tröstend erklärte der junge Arzt die untersuchte Quetschung für gefahrlos. Auch des Mädchens küssenswerthe Lippe wurde besichtigt und beruhiget, und die Heilung ebenfalls leicht befunden. Indeß überlegte Theodor schnell, was hier zu thun sey. Daß der Kranke einer Pflege bedurfte, wie er sie im Gasthofe nicht erwarten konnte, daß einem so zartgebauten Mädchen der Mangel gewohnter Bequemlichkeiten besonders hart fallen müsse, daß der Tante geräumiges Haus nicht umsonst gerade jetzt leer stehe und von seiner Verfügung abhänge, alle diese Gedanken durchkreuzten sich in seinem Kopfe und erzeugten auf der Stelle das Anerbieten, die Fremden zu beherbergen.

Die Tochter, die sich vor der Hand selbst zu ihres Vaters Vormünderin bestellte, sagte dankbar zu. Eine Trage wurde bereitet, mit den Kissen des zertrümmerten Wagens belegt, und der Kranke von einigen Leuten, welche die Neugierde hier festhielt, fortgetragen. Mathilde — so nannte sie jener im zärtlichsten Tone — ihre Zofe und Theodor gingen nebenher. Als sie ankamen, wurde der Beschädigte verbunden, und dem Schlummer überlassen, während die Tochter, froh im Gefühl der

Jugendkraft und des gereiteten Lebens, von dem Putzzimmer der Tante Besitz nahm.

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Mayland.

In Gemäßheit des von Sr. Majestät dem Kaiser und König genehmigten Reglements soll das königliche Institut seine gewöhnlichen Sitzungen jeden Monat halten, nämlich die Klasse der mechanischen Künste und Wissenschaften, den ersten und dritten Donnerstag, die Klasse der Literatur und freien Künste den 2ten und 4ten; die erste Sitzung wird im königlichen Palaste der Wissenschaften und Künste den 4ten Juni Statt finden.

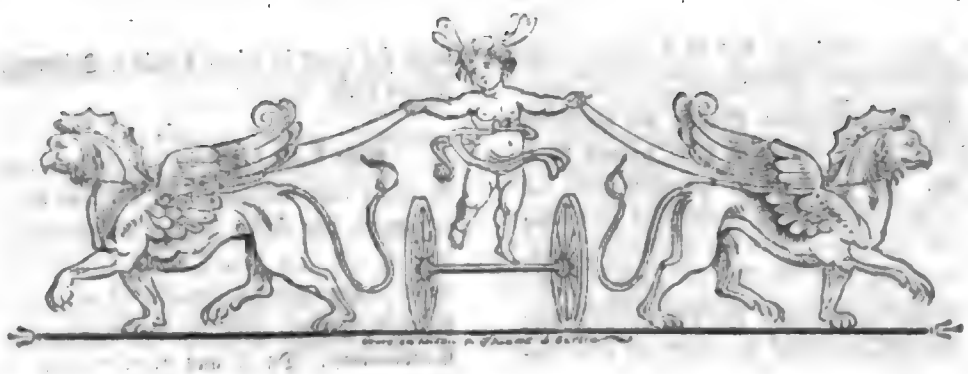
Aus Italien.

Die ehemalige Universität zu Parma ist aufgehoben worden, sie soll durch eine der Akademien der kaiserlichen Universität ersetzt werden, deren Bezirk das Departement des Taro, die Arrondissements von Voghera und Tortona im Departement von Genua und das Arrondissement von Alexandrien im Departement von Marengo begreifen soll.

Das kaiserliche Dekret, welches die Errichtung von zwei Lyceen, einem zu Parma, dem andern zu Piacenza anordnet, soll unverzüglich in Ausführung gebracht werden.

Das Departement des Taro, unter den ehemaligen Staaten Italiens zu jeder Zeit aufgezeichnet durch die Art und Weise, wie Wissenschaften und Künste hier kultivirt wurden, reich begabt von Sr. Majestät dem Kaiser mit drei großen öffentlichen Unterrichtsanstalten, einer Malerschule, mehrern Bibliotheken, reichen Museen, einem Medaillenkabinette, wird nun für sich einen Wohlstand aufblühen sehen, den es bisher noch nicht hatte erreichen können.

Der bekannte Buchdrucker Bettoni zu Padua hat den Plan gefaßt dem Publikum eine Sammlung von sechzig Porträts berühmter Männer, welche in Italien geboren sind, in die Hände zu geben. Zu jedem dieser Bildnisse, welche von den ersten Kupferstechern Italiens, einem Morghen, Longhi, Rosaspina, Bettelini, Cipriani und andern verfertigt werden sollen, wird eine kurze biographische Notiz gleichfalls von bekannten und beliebten Schriftstellern ausgegeben werden. In dem Verzeichnisse der letztern findet man die Namen des Ritters Lamberti, des Grafen Paradisi, des Herrn Biamonti, des Grafen Dossi, des Abbé de Breme, des Barons Custodi, des Herrn Francesconi, des Ritters Napione, des Abbé de Carini, des Herrn Bertolotti, des Herrn Valeriani, Herrn Berri, des Ritters Monti, des Abbe Moretti, des Grafen Mengotti, des Herrn Pindemonti, des Herrn Rosmini u. s. f. Unter den großen Männern, welche jene Bildnisse vorstellen werden, befinden sich Dante, Petrarca, Ariosto, Tasso, Chiabrera, Metastasio, Parini, Alfieri, Goldoni, ferner der Prinz Eugen, Andreas, Doria, Montecuculi, u. s. f.; und aus der Zahl der Künstler, Michael Angelo Raphael, Leonardo u. s. f., von den Gelehrten Galilei, Cavalieri, Cassini, Malpighi, Morgagni, Guglielmini u. s. f.; endlich Leo X., Colombus, Carpi, Palladio u. s. w.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 129. —— den 29. Juni 1812.

Schöne Literatur.

Scherz und Ernst in lyrischen Dichtungen von August Schröder. Für reine Herzen. Stralsund 1812.

In der Vorrede sagt der Verfasser mit frommer Bescheidenheit: „Meine Versuche im Reiche der heiligen Dichtkunst haben kein anderes Verdienst, als das des guten Willens, und ich übergebe sie reinen Herzen, die noch Sinn für Religion und Tugend, für Einfachheit und Beschränktheit, für stille, häusliche Glückseligkeit, und für einen gottseligen und ehrbaren, nüchternen und mäßigen Lebenswandel, bei treuer Erfüllung der Berufspflichten, haben." — Hiermit sind diese lyrischen Dichtungen treffend genug charakterisirt. In einigen, wie in den Oden an den Weltenschöpfer, an die Andacht, an die Freundschaft, regt sich auch etwas von wahrer religiöser Begeisterung, und sie haben, wenn auch keinen kühnen und hinreißenden, doch einen erhebenden Schwung. Der größte Theil der Gedichte ist aber blos moralischer Art, und sie sind genau genommen weiter nichts als versifizirte Bruchstücke von moralischen Predigten, denen wir jedoch damit keinesweges die Erbaulichkeit für solche, denen sie zunächst bestimmt sind, absprechen wollen. Nur Poesieen kann man sie nicht nennen, da an ihnen nur die äußere Form poetisch ist. Diese handhabt der Verfasser mit Leichtigkeit, aber diese Leichtigkeit scheint ihn zuweilen zu verführen, es mit den Gedanken eben nicht streng zu nehmen, und sich von den Endworten fortleiten zu lassen, wie z. B. in folgenden Versen in dem odenmäßigen Gedichte: Dichter-Wonne.

Liebe sorget für Engel und Wurm,
Liebe wehret dem wüthenden Sturm,
Liebe füllt mir mit Wonne die Brust,
Wandelt die Sorgen in selige Lust!

Seliger, heiliger Liebe so voll
Singt der Dichter dem großen Apoll!
Liebe macht ihm das Leben so süß,
Wandelt die Wüste in Paradies.

Liebe, Liebe, die Seligkeit schafft,
Gibt uns Dichtern die göttliche Kraft.
O ihr Brüder! drum laßt uns allein
Unser Leben der Himmlischen weihn!

Selige Liebe! Bald senket uns Grab
Man die Hülle des Geistes hinab;
Führ mich voll Treue und decke mich zu,
Wenn ich heim walle zur ewigen Ruh u. s. w.

Von den scherzhaften Gedichten heißt es in der Vorrede: „Habe ich mir auch unschuldige Scherze erlaubt, so hab ich schon durch das Wort unschuldig angedeutet, daß sie nach meiner Ueberzeugung nicht gegen die Gesetze des Wohlstandes und der Sittlichkeit sind. Es sind Ergießungen froher Laune, und ich glaube, in unsern sogenannten traurigen Zeiten bedürfen viele der Aufmunterung von außen mehr als gewöhnlich." Es

thut uns leid, sagen zu müssen, daß diese Scherzhaftigkeiten nur solchen erträglich seyn können, die an Vademecumspäßen in der gemeinsten Manier des Spaßens, die man nicht anders als matt und platt nennen kann, Geschmack finden. Es ist kaum zu begreifen, wie der Verfasser zu solchen trivialen Anekdoten und zu solchen dänkelsängerischen Reimereien sich hat hergeben mögen. Damit es nicht scheine, daß wir zu viel sagen, mögen einige Verse aus der Erzählung: der Fehlgriff, hier stehn. Ein trinklustiger Cantor hat statt der Schnapsflasche eine Flasche voll Vitriol erwischt und ausgetrunken. Darüber keift ihn seine Frau Ursula tüchtig aus. Da heißt es dann zum Schluß:

Ach! der arme Teufel muß sterben,
Muß ohne Ursel'chen's Mitleid verderben;
Da er nun einmal so unrecht gegriffen,
Hat sie ihn schändlich zermault und zerkniffen.

Aber sein gutes Gestirne führte
Seinen Pastor herbei, den das rührte,
Schnell verschafft' er ihm Hülf' und belehrte
Insgeheim ihn, daß Ursel nichts hörte.

Trink' er nicht immer so heimlich, Gevatter,
Stärker macht ihn der Branntwein nicht, matter,
Schwächer wird er nur. Folge er mir.
Trink er viel lieber ein gutes Glas Bier.

Die Versöhnung am Meilensteine.

(Fortsetzung.)

Jahrelang hätten Theodor und das Mädchen mit einander bekannt seyn können, ohne sich so nahe zu kommen, als da sie durch das Verhängniß unter einem Dache vereinigt wurden. Mathilde, treulich und freundlich die Rechte und Pflichten der Hausfrau sich zueignend, und vor dem jungen Manne mit der angenehmsten Art geschäftig, führte seine Phantasie auf Bilder und Situationen, die ihn wunderbar ergriffen. Die Schlummerstunden des Vaters wurden von Beiden mit Unterhaltungen hingebracht, die eine Neigung begründeten und Wünsche veranlaßten, wie sie unter solchen Umständen nur zu leicht entstehen. Theodor gedachte seines Bruders, aber mit keiner Silbe ihres Mißverhältnisses; es mußte ja noch heute gehoben werden, denn wie konnte der offenbar schon halb gewonnene Gustav dem herzlichen Entgegenkommen, der glühenden Umarmung widerstehen, wozu sich jener in seiner heutigen Stimmung mehr denn jemals bereit fühlte?

5.

Eben hatte der frohe Wirth dem erwachten Gaste zu seiner nun unbezweifelten baldigen Herstellung Glück gewünscht, und dessen Fragen nach seinem Namen beantwortet, als ihm eine Zuschrift seines Bruders gebracht wurde. Der erste Ausflug, schrieb er, sey ihm nicht zum besten bekommen, und der Arzt bestehe auf einem neuen Stubenarrest. Da er nun überdies, um eines nothwendigen Geschäfts willen, einen Umweg von ein Paar Tagereisen nicht vermeiden könne, so bleibe seine Ankunft noch auf unbestimmte Zeit verschoben. Dieser widrige Zufall versetzte den armen Theodor in desto tiefere Betrübniß, je inniger er sich auf die Erscheinung des nahen Abends gefreut hatte, und über der eigenen Betroffenheit war ihm die Unruhe entgangen, in welche der Gast, schon als er jenen zuerst näher ins Auge faßte, noch mehr aber bei dem Namen Brandau, gerieth. Auch jetzt schrieb er die warme Theilnahme desselben an seinem Verdruß, die Rührung in Blick und Ton, dem allgemeinen Wohlwollen und dem Dankgefühl zu. Selbst die Forderung des Andern, als Mathilde das Zimmer verlassen hatte, ihm seine Verhältnisse, wenn auch flüchtig, doch ohne Uebergehung eines wesentlichen Umstandes zu eröffnen, selbst diese mit großer Lebhaftigkeit vorgetragene Forderung fiel ihm nicht auf, und einmal schon geneigt, diesem Manne, wo möglich, näher anzugehören, fand er noch überdies das Verlangen seinem Vortheile günstig. Besonders drei Hauptumstände waren es, die er heraushob: des Vaters Haß gegen ihn — er berührte die Ursache nur leise — und dessen ungerechtes Bestreben, auch Gustavs Gemüth mit diesem Hasse zu durchdringen; das Mißgeschick, das ihn verdammte, jenem überall, am meisten bei Amalien, in den Weg zu treten, wenn er schon den letztern Vorfall, Mathildens Vater gegenüber, in einem Lichte darstellte, daß es nur auf den Zuhörer ankam, ihn allenfalls für einen leeren Verdacht des eifersüchtigen Gustavs zu halten. Mindestens verweilte er sich mit besonderem Wohlgefallen bei seiner schnellen Bereitwilligkeit, das Feld zu räumen, sobald er hörte, wem er weh gethan hatte, und bei seiner damaligen Jugend, die einen bleibenden Eindruck kaum denkbar machte. Der dritte Hauptmoment endlich war die Erbschaft.

Herr Wahl hörte dem Allen mit gespannter Auf-

merksamkeit zu, äußerte wenig, und erinnerte am Schlusse selbst zuerst den Erzähler, nun vor allen Dingen die neuesten, durch den abermaligen Aufschub veranlaßten Aufträge des rechtsverständigen Bruders zu besorgen.

6.

Unterdessen rückten die Herzen des jungen Paares einander von Tag zu Tage näher. Der Vater, anstatt nach erfolgter gänzlicher Genesung an die Abreise zu denken, erklärte vielmehr zu Theodors Entzücken, durch eine sonderbare Schickung in die Angelegenheiten der Brüder eingeweiht, wolle er nun auch den ältern kennen lernen, und das Fest der Versöhnung mitfeiern. Dabei war sein Betragen so wehmüthig sanft, so liebevoll und aufmunternd für den Hauswirth, daß dieser am achten Morgen den Muth hatte, Mathilden, und da sie ihn an den Vater verwies, bald darauf auch ihm, die Wünsche seines Herzens zu vertrauen.

Erschüttert zog der Angesprochene den Bewerber an seine Brust, hielt ihm dann mit einer plötzlichen Wendung ein Miniaturgemälde vor die Augen, und rief in einem seltsam feierlichen Tone: „Du bist mein Sohn!" Theodor, das Angesicht seiner Mutter erkennend, genau mit denselben Zügen, wie das einzige von ihr vorhandene Bildniß, wie das ähnliche Gesicht des Bruders es darstellte, fuhr wie vom Blitz getroffen zurück. Doch in eben dem Augenblick setzte Wahl, sich selbst verbessernd, hinzu: „Du sollst mein Sohn seyn!" „Gottlob!" rief der junge Mann und athmete tief. Dann aber stiegen neue Zweifel auf, die zuletzt der seligsten Ueberzeugung Raum machten, als Wahl auf Manneswort und Ehre betheuerte, daß er die Geliebte als Gattin eines Andern nie unter vier Augen gesprochen habe; als er darthat, daß nur blinde, von allem Schein der Wahrheit entblößte Eifersucht, wo nicht eine Gemüthsverdorbenheit, mit deren Beleuchtung der Sohn billig verschont blieb, ein solches Verbrechen voraussetzen konnte; als er ernsthaft hinzufügte, jeder Beweis sey überflüssig, da nur ein Bösewicht im Stande wäre, seinen Sohn zu seinem Eidam zu machen.

Wahl — dies vertraute er, als Nachtrag seiner Geschichte, dem wonnetrunknen Theodor — schon durch den Verlust der Geliebten und die sich immer mehr bestätigende Ueberzeugung, daß sie nicht glücklich lebe, niedergebeugt, gerieth bei der Nachricht von ihrem Tode fast in Verzweiflung. Der Aufenthalt in der Heimath ward ihm unerträglich. Er ging in auswärtige Dienste, sammelte sich dort ein bedeutendes Vermögen, ward Gatte und Vater und kehrte eben jetzt als Wittwer ins Vaterland zurück, um das herannahende Alter in den Umgebungen seiner Jugend zu erwarten.

Während sich zwischen Theodor und Mathilden diese leicht vorherzusehende Entwickelung vorbereitete, hatte der Vater an einer andern, nicht minder erfreulichen, seinem Herzen nicht weniger wichtigen, gearbeitet. Durch einen Freund, an den er deswegen unmittelbar nach Brandau's erster Erzählung schrieb, erfuhr er den Ort, wo Amalie, noch immer unverheirathet, mit ihrer Mutter lebte. Unverzüglich wandte er sich an diese, die seit dem auf eine höchst beleidigende Weise geschehenen Zurücktritt des ältern Brandau, dessen Beweggrund nicht zu ihrer Kenntniß gelangt war, sich um die Familie nicht weiter bekümmert hatte. Er stellte ihr diesen Beweggrund von der vortheilhaftesten, die Folgen der Begebenheit für das Verhältniß der Brüder von der rührendsten, die fortglimmende Liebe Gustavs zu ihrer Tochter, von der er eigentlich selbst wenig zu sagen wußte, von der glänzendsten Seite dar, und beschloß mit der Bitte, auf seine Kosten hierher zu eilen, wo sich ihr alle Zweifel lösen würden. Sein Correspondent, der die in sehr beschränkten Glücksumständen lebende Wittwe persönlich kannte, übergab das Schreiben selbst, und fügte die nöthigen Erläuterungen bei. Theodor erlebte die schöne und seine Freude, seines Bruders Braut, früher als dieser selbst, in ihre künftige gemeinschaftliche Wohnung einzuführen; es glückte ihm, durch feurige Schilderungen von Gustavs Werth und seine Anhänglichkeit an sie die Wärme der ersten Liebe anzufachen; ihm ward der hohe Genuß, schon im Voraus die selige Eintracht zu schmecken, die — dies verbürgte das zwischen den Schwägerinnen schnell gedeihende innige Einverständniß — fortan in diesem Hause herrschen sollte.

(Der Beschluß folgt.)

Lied.

Wir wandeln still und weinen viel,
Und hoffen auf das ferne Ziel,
Und drückt der schwarzbeflorte Schmerz,
Dann schaut das Auge himmelwärts.

Wohl dem, den nach des Tages Last
Der weiche Mutterarm umfaßt,
Hier oben weht ein scharfer Sturm,
Die Blüthe knickt des Todes Wurm.

Zwar sind zwei Engel uns gesandt,
Mit Blumenkronen in der Hand,
Sie legen sich ans bange Herz,
Und scheuchen tröstend jeden Schmerz.

Doch ach, nur kurze Zeit erblüht
Ihr Glück, das sanft im Busen glüht,
Oft wandelt ihr Elysium
Sich schnell für uns in Trauer um.

Drum klagt der Mensch, und weinet viel
Und hoffet auf das ferne Ziel
Drum schaut das wundgedrückte Herz
Es sehnend oftmahls himmelwärts.

Karl Grumbach.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Darmstadt.

Am 3ten Mal wurde Kabale und Liebe, ein bürgerliches Trauerspiel in fünf Aufzügen von Schiller, aufgeführt. Dieses frühere Produkt unsers verewigten Schillers hat unverkennbar große Fehler, aber auch überraschende Schönheiten, und gefiel bei seiner heutigen ersten Erscheinung auf dem hiesigen Theater außerordentlich. Im Ganzen genommen kann man von der heutigen Darstellung dieses Trauerspiels sagen, daß der Geist ziemlich richtig aufgefaßt und versinnlicht wurde. Herr Zwick gab dem Präsidenten Walther durchaus brav. Er wußte seinem Aeußeren viel Anstand und Würde zu geben. Den routinirten Höfling, den niedrigen Bösewicht zeichnete er sehr richtig, die Unterhaltung mit seinem Sohne im ersten Akte, die Verhaftungsscene in der Wohnung des Stadtmusikanten Müller führte er trefflich aus. Herr Fischer hatte lange keine so ausgebildete Kunstproduktion als heute in der Rolle des Majors geliefert, in welcher er den Sinn des Dichters wahrhaft meisterlich in allen Momenten ergriff und ausführte. Den schwärmerischen Jüngling gab er mit mannlich kühnem Feuer, bei der versuchten Arretirung Lolli's, mit wohlberechneter Leidenschaft, so wie er sich wieder in der Unterredung mit der Lady Mildford mäßig, ernst und seiner würdig benahm. Die Ausführung der Rolle in der Schreckensscene des letzten Akts, war unnachahmlich. Den Beifall welchen er heute überreichlich erntete, verdiente er durchaus, und mit Recht darf er auf diese Darstellung stolz seyn, welche den längst anerkannten hohen Werth dieses vorzüglichen Künstlers völlig bestätigte. Madame Haßloch war als Lady Mildford im Gefühl, Gestikulation und Deklamation ihrer Rolle ganz Meister, besonders zeigte sie in der Unterredung mit dem Major, wo sie ihre Lebensgeschichte erzählte, eine wahrhaft edle Haltung, eine rührende ergreifende Sprache, nur schade daß der Madame Haßloch die zu dieser Rolle unentbehrliche Jugend und Grazie gebricht, sie erinnert sich noch zu oft der Vergangenheit, und übernimmt zuweilen Rollen, die in früheren Zeiten ihr Lob und Beifall erwarben, in welchen sie aber jetzo weniger gefällt, wodurch sie sich einem leicht vermeidlichen Tadel aussetzt.

Hofmarschall von Kalb, Herr Haßloch, hatte ganz das fade Wesen und die Sprache des lächerlichen Geken, aber unverzeihlich war die Vernachlässigung des Costüme. Zu einem gestickten steifen Hofkleide nahm er statt eines kleinen Chapeaubashuts mit Bändern, oder eines kleinen Huts mit einer weißen Feder, einen großen Uniformklappenhut mit goldenen Cordons. Wurm, Hausekretär des Präsidenten, wurde von Herrn Fuchs besonders in der Szene, wo er Louisen den fatalen Brief diktirt, sehr gehaltreich gegeben, so wie Madame Sonntag die Rolle der Louise, die weinerliche Deklamation ausgenommen, richtig und schön gab; die Szene mit der Lady Mildford gelang ihr vollkommen. Herr Bimmauer gab den Charakter des Stadtmusikanten Müller vortrefflich, besonders führte er die Szene mit dem Präsidenten, die schon so vielen andern mislang, sehr gut aus.

Dr. C. G. Steins geographisch-statistisches Zeitungs- Post- und Comptoir-Lexikon nach den neuesten Bestimmungen für Studirende, Zeitungsleser, Reisende und Geschäftsleute jeder Art, 2 Bände mit 1 Karte. 8. Leipzig, 1811. bei Hinrichs. 3 Thlr.

Von dem Werthe eines Werkes wie das gegenwärtige, läßt sich erst dann ein gründliches Urtheil fällen, wenn man es geraume Zeit gebraucht hat. Rec., bei welchem dies der Fall ist, hat sich durch wiederholte Benutzung von den Vorzügen desselben, so vollkommen überzeugt, daß er es unbedingt zu empfehlen wagt. Man sucht hier nicht weitläuftige geogr. statistische Discussionen; man verlangt vielmehr, schnell, die Hauptnotizen über dieses oder jenes Land, über diesen oder jenen Ort u. s. w. zu überblicken. Hier das Nothwendige vom Entbehrlichen, das Wichtige vom Unwichtigen gehörig zu sondern, die neuesten Data und Veränderungen kurz zu bemerken, nichts Wesentliches zu vergessen, nichts Ueberflüssiges beizubringen. — Dies sind die Haupterfordernisse, welche den Werth eines solchen Buches bestimmen. Rec. muß gestehen bei keinem ähnlichen Werke, welche ohnedies theils zu unvollständig, theils mit zu weniger Hinsicht auf die neuesten Veränderungen, geschrieben sind, diesen Grad von Brauchbarkeit gefunden zu haben. Wenn man noch mit in Anschlag bringt, daß kein geographisches Lexikon für den Reisegebrauch so durchaus bequem ist, als das gegenwärtige, welches man jeder Zeit in den Rocktaschen mit sich tragen kann, so läßt es in der That nichts zu wünschen übrig. Auch macht die größere Geographie des Verf. das Lexikon keineswegs entbehrlich, vielmehr dient jene zu einem trefflichen Commentar über dieses, und Beide sollten daher immer (außer auf Reisen, wo das Lexikon bequemer ist) unzertrennlich miteinander verbunden werden. D — e —

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 130. —— den 30. Juni 1812.

Die Versöhnung am Meilensteine.

(Beschluß.)

7.

Jetzt fehlte nur noch die Hauptperson, der sehnlich erwartete Bruder. In der ersten Aufwallung der Freude wollte Theodor ihm alles schreiben. Der Vater jedoch gab ihm zu erwägen, daß sie Beide, so wie Amalie und ihre Mutter, die Wonne der Ueberraschung durch manches Opfer wohl verdient hätten; überdies habe sich Gustav, dem so viel von dem finstern, argwöhnischen Charakter seines Vaters angeboren oder angebildet worden, mehr als ein Unrecht vorzuwerfen, und eine kleine Züchtigung könne ihm nicht schaden. So schrieb denn Theodor, mehr von der Aussicht auf die Szene der Erkennung, als von der Lust zu necken gereizt: ein günstiges Geschick habe ihn eine Braut finden lassen, und obgleich im Anfange sich ein wenig Neid in die brüderliche Theilnahme mischen würde, so sollte doch hoffentlich ihre neugeborne Einigkeit darunter nicht im Geringsten leiden. Wer wüßte denn, ob nicht auch ihm ein unerwartetes Liebesglück bevorstehe, welches er ihm, wenn er nur seine Ankunft beschleunigte, treulich wollte suchen helfen.

Alltäglich wallfahrteten von nun an gegen Abend Theodor und Mathilde bis zum Meilensteine, oft auch bis in den nahen Wald, dem werthen Bruder entgegen, indeß Vater Wahl die nöthigen Dispensationen und andere Voranstalten besorgte, und Amalie mit ihrer Mutter das Zimmer der Tante zum Wohnzimmer der Brüder einrichtete, an welches auf der einen Seite das Quartier des einen Ehepaares, auf der andern das des zweiten stieß. Das obere Stockwerk fiel dem Vater zu. Die Mutter wollte bei der Tochter wohnen, mit dem Vorbehalt, wenn der Schwiegersohn ihr üble Laune machte, stehenden Fußes auf den entgegengesetzten Flügel zu ziehen. So verloren sich die Vereinigten unter Scherz und Lust in Entwürfen, denen nichts als die Unterschrift des Schicksals fehlte.

8.

Weniger anmuthig verstrich dem Abwesenden die Zeit. Nimmermehr wollte sein Uebel weichen, und je ärger ihn diese Hartnäckigkeit verdroß, desto langsamer ging die Arbeit des Arztes durch die Gemüthsunruhen des Kranken gehemmt, von Statten. Endlich räumte jener selbst ein, daß eine völlige Genesung hier nicht zu erwarten sey, und er sie dort suchen müsse, wohin sein Herz ihn so unwiderstehlich zu ziehen scheine. Damit hatte der wackere Mann die Wahrheit getroffen. Der erste Strahl einer heitern Zukunft nämlich, der mit dem Testament der Tante und der dadurch eingeleiteten Verständigung mit dem Bruder in seine Seele fiel, erweckte in dem Leidenschaftlichen das Andenken an Amalien. Es ward ihm nicht schwer, ihren Aufenthalt, und daß sie noch frei sey, zu erfahren, und die Reise dorthin war der Umweg, von welchem er in seinem Briefe sprach, so wie die Ursach, weshalb er das bei der Nachricht von dem Rückfall mit größter Herzlichkeit gethane Erbieten Theo-

ders, seine Heilung selbst zu unternehmen, bestimmt ablehnte. Er überredete sich, nur dann könne eine recht dauernde Versöhnung zwischen ihnen Statt finden, wenn durch Amaliens Besitz in seiner eigenen Brust jeder Keim des Mißtrauens erstickt, wenn vor der ersten Umarmung schon der wichtigste Grund des Zwiespalts beseitigt wäre.

Der junge Mann kömmt an. Er erfährt zu seinem höchsten Verdruß, daß Amalie, die seit Jahren nicht aus dem Orte kam, ihn gerade vor einigen Tagen in Begleitung ihrer Mutter verlassen habe; er hört sogar, — denn eine Mutter hat Freundinnen, denen sie das Geheimste vertraut, und diese haben die ihrigen — Amalie sey so gut als verlobt, der Bräutigam ein gewisser Herr Brandau, und seit Kurzem Besitzer einer großen Erbschaft. Gustav biß sich in die Lippen, eilte ins Freie, und überlas den Brief des Bruders noch einmal. „Der Bube!" rief er aus, und schleuderte das Blatt weit von sich. — „Eine Braut hat er — ich werde ihn Anfangs beneiden." — „Der ehrlose, heuchlerische Bube!" rief er noch einmal, und fühlte sich in der Wuth versucht Hand an sich selbst zu legen. Indeß geht er, die Sache näher zu erfahren, von neuem auf Kundschaft aus. Hier wird ihm die fürchterlichste Gewißheit. Auch den Namen Wahl hatte die geschmeichelte Mutter nicht auf dem Herzen behalten können. „Wahl?" sagte Gustav mit heimlich geballter Faust vor sich hin, und war von diesem unseligen Momente eine sichre Beute der finstern Mächte, unter deren Einfluß der Mensch für Besonnenheit und Wahrheit verloren ist. Als ein unverbrüchliches Geheimniß hatte der Vater ihm auf vielfältiges Fragen diesen Namen genannt; nie war er über seine Lippen gekommen, nie sollte er es, das hatte er sich geschworen. Und dieser längst verschollene Wahl war hier, hatte den in verbrecherischer Umarmung erzeugten Sohn gefunden, gewiß nur darum gefunden, weil er, des Tages der Rache gewärtig, ihn gesucht hatte. Diese Rache war sein Werk. Für den Raub der Geliebten, für den Haß, zu welchem der Räuber seinen ehelichen Sohn erzog, sollte nun dieser Sohn büßen. Um den Anschlag unfehlbar zu machen, eilte der Listige, Amalien für seinen Liebling wegzuholen, weil er wohl wußte, daß die Versöhnung nun unmöglich sey. Mit gleißenden Worten hatte man ihn gekirrt; er sollte kommen und selbst sehen, wie beispiellos er betrogen ward. Dann wollten die Verschwornen sich an seiner Bestürzung weiden, seines ohnmächtigen Zornes lachen, vor Gericht beweisen, daß sie die Bedingung der Erbschaft zu

erfüllen bereit wären, und wenn er dann gedemüthigt und beschimpft davon eilte, ihm mit dem Hohngelächter der Hölle das Geleite geben.

9.

Erhitzt, bis zum Wahnsinn gespannt von diesen Vorstellungen, reist er ab. Er läßt die Pferde im Walde zurück und ist eben zu Fuße an dem Meilensteine angekommen, als von der Stadt her traulich ein Paar sich nähert. Alle Pulse klopften ihm; er glaubt seinen Bruder und Amalien zu erkennen. Da nirgends ein anderer Schlupfwinkel ist, verbirgt er sich in einer Vertiefung hinter dem Steine. Sie sind es wirklich. Den schönen Morgen zu genießen hat Amalie, die sich in spätern Tagesstunden, dem bekannten Ueberraschungsplane zu Gefallen, auf diesem Wege nicht eben ließ, den Schwager begleitet. Sie wollen in den Wald, den ihr Mathilde so sehr gerühmt hat. Der Anblick der Säule, wo sein Glück begann, macht den Begleiter frohen Muthes; in brüderlicher Vertraulichkeit schlingt er den Arm um Amalien, die ihn ihren guten Theodor nennt. Da schlägt das Wort: „Verräther!" hinter der Säule vor, und gleich darnach ein Schuß an ihr Ohr. Lautlos sinkt Theodor zu ihren Füßen, aber mit wilder Wuth tritt der Thäter aus seinem Hinterhalt auf die von namenlosem Entsetzen Ergriffene los. „Ich kam" — rief er mit einem schauderhaften Tone — „mich ehrlich mit ihm zu schießen. Du bist mit ihm im Bunde, dies lehrt mich die zweite Kugel besser anwenden." Damit will er noch einmal abdrücken, als vier starke Arme ihm rückwärts das Pistol entwinden und ihn selbst ergreifen. Der unglückliche Vater war es, der in Begleitung Mathildens und des Bedienten, von dem Verblendeten ungesehen, dem vordern Paare nachfolgte.

„Mensch, was thust Du?" rief jener.

„Bruder!" lallte der Sterbende.

„Bruder?" wiederholte der Vater mit Entsetzen, und fand in den Zügen des Thäters die Bestätigung.

„Deine Braut!" flüsterte Theodor kaum vernehmbar und winkte auf Amalien. — Jetzt fiel es wie Schuppen von den Augen des Rasenden. Aus wenigen Worten begriff er die ganze Größe seiner Uebelthat. Im Nu ward ihm klar, wovon einige Minuten zuvor eines Engels Zunge ihn nicht hätte überreden können, denn das fließende Blut des Bruders hatte das Gewicht von hundert Zeugen. Sich über ihn stürzen, unter heißen Thränen einer feuchtlosen Reue um Vergebung flehen,

als er sie erhalten, als Theodor mit einem sanften Lächeln, einem schwachen Händedruck und den leisen Worten: „Endlich sind wir versöhnt!“ verschieden war, in Verzweiflung dem Bedienten das Pistol entreißen, und tödtlich getroffen an die Seite des Bruders sinken. — Dies alles war das Werk weniger Sekunden.

Amalie überlebte den entsetzlichen Auftritt nicht lange. Mathilde drückte dem erschöpften Vater bald darauf die Augen zu und schmachtete ein freudenloses Leben dahin. So ward die rohe Vermessenheit eines selbstsüchtigen Vaters die Mutter einer Freveltat, die sein Geschlecht vertilgte, und alle Unschuldige, die ihr böses Geschick in seine Schuld verflocht, mit in den Abgrund riß.

Dramatische Literatur.

Der Papa und sein Söhnchen. Posse in drei Akten. Dem Französischen frei nachgebildet von Lembert. Leipzig bei Hartmann 1812.

Man scheint des Glaubens zu seyn, eine Posse könne ohne eine tüchtige Portion von Dumm- und Albernheit nicht wohl bestehn; wenigstens werden die Farcenschreiber, wie sie in der Regel sind, es gar nicht müde, die abgeriebene und zerzauste Figur eines einfältigen Landjunkers dem lachlustigen Publikum aber und abermals vorzuführen, ohne alle Besorgniß, endlich durch solche ewige Wiederholungen langweilig zu werden. Hier erscheint denn wiedrr eine solche Art von Rochus Pumpernickel oder Pachter Feldkümmel, nur mit dem Unterschiede, daß er sich in mehrere Personen vertheilt, denn der Herr von Pantoffelheld — und Hieronymus von Schimmelkreuzer auf Sparhausen nebst seinem Söhnlein Kasper sind im Grunde nur so viele Repräsentanten der beliebten Einfältigkeit. Diese zur Basis angenommen, ist eben kein großer Aufwand von Erfindung erforderlich, um mit possenhaften Szenen einige Akte zusammen zu setzen, die Einfalt ist leicht zu betrügen, die Intriganten kommen also nie in wahre Verlegenheit um einen Ausweg, und das Stück macht sich so zu sagen von selbst. Wie der Plan, ist auch die Ausführung gewöhnlich, und an lustigen Einfällen und witzigen Bemerkungen nichts weniger als Ueberfluß. Der Herr von Pantoffelheld spricht, seinem nicht eben sinnreich erdachten Namen gemäß, unaufhörlich von seiner verstorbenen Frau, Herr Hieronymus von Schimmelkreuzer führt das Geld, so sein Kasper verspielt hat, immer im Munde, Doppelkreide, der Wirth zur gläsernen Fortune, bringt sein Lieblingswort scharmant und der Stadtrichter von Prellburg die Redensart: daran ist kein Zweifel, überall an — wohlfeile Ingredienzen des Komischen, die nicht viel wirken. Bei dem allen ist kaum zu zweifeln, daß dieß gewöhnliche Posse doch bei dem großen Haufen Beifall finden wird, wenn sie ihn nicht etwa hier und da schon gefunden hat; denn der große Haufe liebt solche Stücke, die sich mit halbem Ohre verstehn lassen und nichts zu denken geben, sobald ihr Komisches nur recht handgreiflich und durch frazzenmäßig ausstaffirte Figuren recht sichtbarlich verkörpert ist.

Zeichnende Kunst.

Von dem treflichen Werke der Gebrüder Henschel zu Berlin: Iffands mimische Darstellungen für Schauspieler und Zeichner, sind das 14te, 15te und 16te Heft der ersten Lieferung erschienen. Sie verdienen sowohl durch die feine Wahl der dargestellten Situationen als durch die Darstellung selbst, den früher erschienenen, und bereits in diesen Blättern mit gebührendem Lobe erwähnten Heften mit allem Rechte an die Seite gesetzt zu werden. Das 14te Heft enthält sechs Darstellungen aus der Rolle des Hettmanns der Cosaken in dem Schauspiele Benjowsky, das 15te, sechs Darstellungen aus der Rolle des Grafen, in der Komödie aus dem Stegreif, und das 16te, sechs dergleichen aus der Rolle des Bittermann, in Menschenhaß und Reue. Es gewährt ein eignes Vergnügen, die Darstellung so verschiedenartiger Charaktere in diesen lebenvollen sprechenden Bildern zu betrachten, und mit einander zu vergleichen, und mit freudiger Bewunderung gedenkt gewiß jeder, der so glücklich war den großen Künstler selbst auf der Bühne zu sehen, der genußreichen Augenblicke, die ihm derselbe geschaffen hat. Das vorliegende Werk verdient in jeder Hinsicht die Unterstützung des kunstliebenden Publikums und man darf wohl hoffen, daß der solchen Unternehmungen nicht ganz günstigen Zeitverhältnisse ungeachtet, dennoch dieses Werk einen erwünschten Fortgang haben werde. Die braven Künstler haben sich um ihre Zeitgenossen und auch um die nachfolgenden Zeitalter ein bleibendes Verdienst erworben.

Zum heutigen Kupfer Num. 6.

Die Gegenden des Harzgebirges gehören unter die reizendsten in Deutschland. Sie zeichnen sich durch

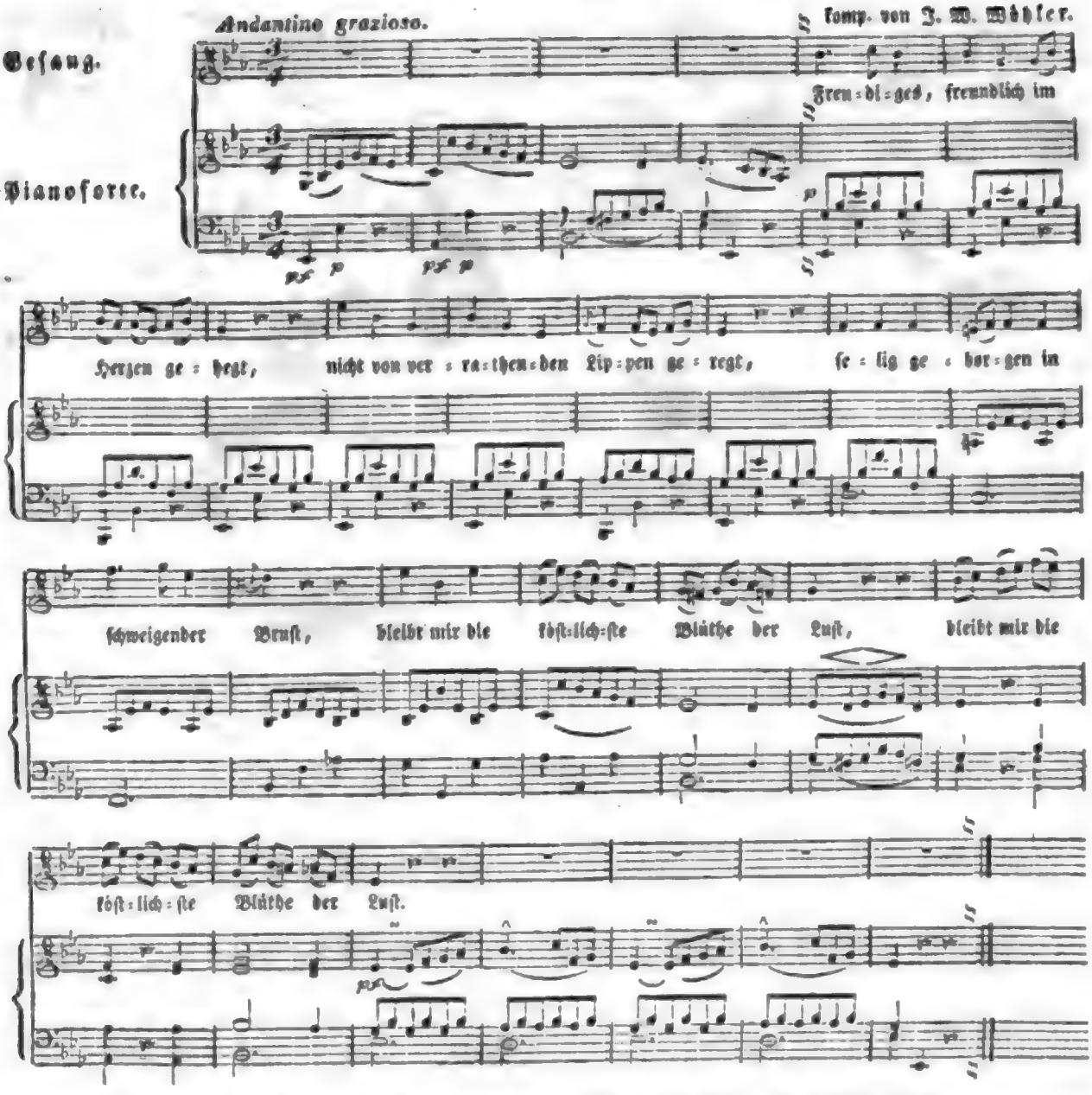
Aus dem Verbindungs- und Vorstand der Bank: Bankier Hermann Abraham, Bankier Hermann Bing, Bankier Hermann Cahn, Bankier Hermann Frankenthal, Bankier Hermann Hirschland, Bankier Hermann Jacobi, Bankier Hermann Kahn, Bankier Hermann Kahn, Bankier Hermann Kahn

Der Stuffen-Bergbau Gernrode
im Unter-Harz.

Digitized by Google

Verheimlichung.

Andantino grazioso. komp. von J. W. Wöhler.



Hüte dein Liedes in heiligem Sinn,
Sprichst du die Freude; so sprichst du sie hin.
Zart ist das Schöne und rauh ist die Welt,
Aus ist was rasch von der Lippe dir fällt.

Dichter, du Armer! ein trauriger Drang
Bleibt dir dein Liedes in Lied und Gesang.
Was dir den Busen tief innig geschwellt,
Starret am frostigen Lächeln der Welt.

Karl Lappe.

Digitized by Google

Zeitung

für

die elegante Welt.

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

Juli.

Leipzig,
bei Georg Voß.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — — Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat Juli 1812.

No. 131. Fragment aus einer Reiſe nach Island im Jahre 1811. Der unnatürliche Vater (Eine Novelle des Straparola.) (Aus Darmſtadt.)

No. 132. Wanderung von Zürich nach Zug. Der unnatürliche Vater (Fortſetzung.) Anekdote von Quin. (Aus Darmſtadt.)

No. 133. Wanderung von Zürich nach Zug (Fortſ.) Der unnatürliche Vater (Beſchluß), von B—g. Muſik. (Aus Paris — aus Mailand.)

No. 134. Wanderung von Zürich nach Zug (Fortſ.) Muſik. (Aus Paris.)

No. 135. Schöne Literatur (Roswitha. Von Friedrich Kind.) Wanderung von Zürich nach Zug (Aus Königsberg in Preußen.)

No. 136. Almanachs-Literatur (Heidelberger Taſchenbuch auf das Jahr 1812, herausgegeben von Aloys Schreiber.) Anekdote von Rivernois. Muſik. (Aus Königsberg in Preußen.)

No. 137. Almanachs-Literatur (Heidelberger Taſchenbuch auf das Jahr 1812, herausgegeben von Aloys Schreiber.) (Beſchl.), von Büſching. Einige Worte über Erzählungen, für das zartere Kindesalter; zur Beherzigung beſonders für Aeltern. Inſtrumentalmuſik. (Aus Würzburg.)

No. 138. Poetiſche Verſuche, v. Luiſe Krauſe, geborne von Flut), von B. Liebe und Dankbarkeit. Inſtrumentalmuſik. (Aus Göttingen — aus Rudolſtadt.)

No. 139. Die Masken. Ein Schauſpiel in einem Akte, von Aug. v. Kotzebue. Leſefrüchte, von A. K—e. (Aus Darmſtadt.)

No. 140. Die Masken. Ein Schauſpiel in einem Akte, von Aug. v. Kotzebue (Fortſetzung.) Neue Zeitſchrift. Inſtrumentalmuſik. (Aus Berlin.)

No. 141. Zwei merkwürdige Stanzen. Die Masken. Ein Schauſpiel in einem Akt, von Aug. von Kotzebue (Fortſ.) Anekdoten. (Aus Erfurt.)

No. 142. Schöne Literatur (Bibliſche Idyllen von Caroline Pichler, geb. Greiner.) Die Masken. Ein Schauſpiel in einem Akte, von Aug. v. Kotzebue (Beſchluß.) Anekdote von Dryden. (Aus Prag — aus Brüſſel.)

No. 143. Ein neues Landſchaftswerk, von B. Zauber der Erinnerung, von Ernſt Schulze. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 144. Szenen aus Preciosa, Schauſpiel von A. Wolff. Ueber Peſtalozzi's Idee und ſein Erziehungsinſtitut. (Aus Paris.)

No. 145. Szenen aus Preciosa, Schauſpiel von A. Wolff (Beſchluß.) Über Peſtalozzi's Idee und ſein Erziehungsinſtitut (Fortſ.) (Aus Paris.)

No. 146. Sachſens Ritterburgen, v. B. Ueber Peſtalozzi's Idee und ſein Erziehungsinſtitut (Fortſ.) Anekdoten. (Aus Berlin.)

No. 147. Gerbers Lexikon der Tonkünſtler, von B. Ueber Peſtalozzi's Idee und ſein Erziehungsinſtitut. (Beſchluß.) Anekdoten. (Aus Paris — aus Rom.)

No. 148. Lindoren's Abſchied im Gebirge Idylle (Aus dem Polniſchen des Franz Karpinski), von K . . . Die ſeltſame Prüfung (Ein Schwank von Machiavelli.) Bemerkungen über den Aufſatz: den Meiſterſänger Beham betreffend, in Num. 137. dieſer Zeitung, von B. Anekdote. (Aus Paris.)

No. 149. Deutſche Feuerwerke im ſechszehnten Jahrhunderte. Die ſeltſame Prüfung (Fortſ.) Bemerkung, von J. K. Höck. (Aus Mannheim.)

No. 150. Deutſche Feuerwerke im ſechszehnten Jahrhunderte (Beſchluß), von C. A. Semler. Die ſeltſame Prüfung (Beſchl.) Anekdoten. (Aus Paris.)

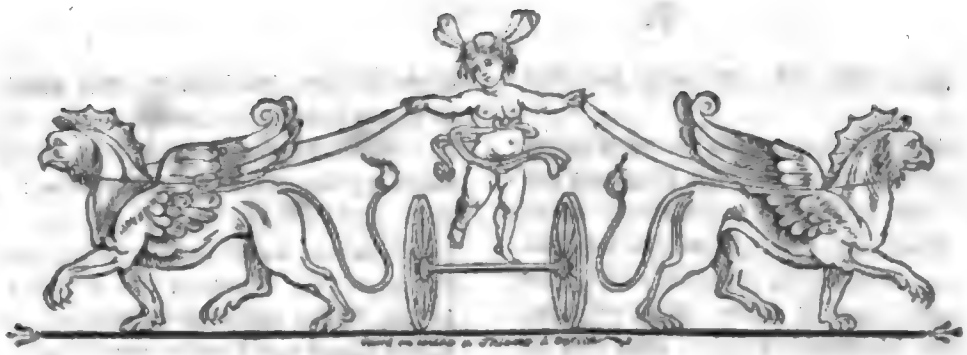
No. 151. Das Morgengebet des Greiſes (Idylle nach dem Polniſchen des Naruszewicz), v. K.... Die ſächſiſche Schweiz. Bemerkung zu der Notiz aus Zittau in der Zeit. für die eleg. Welt 1812. No. 93. S. 743, von J. K. Höck. (Aus Paris — artiſtiſche Notiz — Berichtigung.)

No. 152. Romanen-Literatur (Der Zauberring. Ein Ritterroman von Friedrich Baron de la Motte Fouque'.) Die ſächſiſche Schweiz (Beſchluß), von L. Juvenal und Käſtner, von J. K. Höck. Miszelle. (Aus Würzburg.)

Muſik.

Cavatine, aus dem Singſpiel Feodore, von Aug. v. Kotzebue; komp. von J. P. Schmidt.

Ein Intelligenzblatt.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 131. —— den 2. Juli 1812.

Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr zwölf Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Georg Voß.

Fragment aus einer Reise nach Island im Jahre 1811.

Der erste Anblick der Isländer, sagt der Verfasser dieser Reisebeschreibung, Herr Hooker, ist für einen Fremden nicht sehr anziehend. Was unserm Reisenden besonders auffiel, war, daß fast alle Einwohner des Landes mit der Krätze behaftet, und mit Ungeziefer bedeckt waren. Nur unter der Klasse der Wohlhabendern finden sich einige Ausnahmen. Die Armuth ist im Ganzen so groß, daß die Weiber nicht im Stande sind, die Hälfte ihrer Kinder aufzuziehen, und da die Insel gar keinen Handel hat, so ist auch keine Hoffnung zu Verbesserung dieses Zustandes vorhanden. Indessen, setzt der Verf. hinzu, muß man unter den guten Eigenschaften, welche die Isländer auszeichnen, auch die bemerken, daß sie gegen die Vorsehung ganz besonders dankbar sind für das, was sie ihnen geschenkt hat. Ein Isländer, gänzlich geschieden von den Ländern, worin der Ueberfluß herrscht, hat keinen Begriff von einer andern Lage als der seinigen. Er verzehrt seine rohen Fische, seine ranzige Butter mit eben so viel Vergnügen, als wenn es die köstlichste Mahlzeit wäre. Auch ist er seinem Vaterlande außerordentlich ergeben. Die Vulkane, welche seine Insel verheert haben, die Krankheiten und der Hunger vermögen ihm nicht das Verlangen einzuflößen, sich von den Küsten seines Mutterlandes zu entfernen. Die wenigen Isländer, welche man nach Dänemark gebracht und mit aller Milde und Nachsicht behandelt hat, haben doch immer ein Verlangen geäußert, nach ihrer Insel zurückzukehren. Der Mensch, welcher mir auf den meisten meiner Wanderungen zum Führer diente, hatte zwei Jahre zu Kopenhagen gelebt, und ob er gleich mit mir der Meinung war, daß dort das Klima weit milder sey, und man bequemer und besser leben könne, so wollte er doch lieber auf seiner Insel bleiben.

Der Verfasser hat die Bemerkung gemacht, daß ein einziges Gefängniß für eine Bevölkerung von 48,000 Einwohnern hinreichend sey. Er kam nicht lange vor den Sitzungen des Kriminalgerichts an. Es waren nur fünf bis sechs Gefangene wegen leichter Vergehungen und ein einziger eines schweren Verbrechens Beschuldigter vor-

handen; das letztere hatte man seit langer Zeit nicht erlebt.

Die religiösen Gebräuche werden mit wenig äußern Zurüstungen begangen. Die Kirchen sind elende und niedrige Gebäude, und die Sitze der Zuhörer oft weiter nichts als die Behältnisse, worin sie ihre Sonntagskleider aufbewahren. Auch die Art und Weise, wie sie das heilige Abendmahl feiern, ist äußerst einfach. Indessen sind die Isländer im Ganzen fromm. Man wird sich leicht vorstellen können, daß sich unter den Bewohnern dieser ehedem in Hinsicht auf Wissenschaften und Kunstfleiß so blühenden Insel wenig Bildung finden muß.

Herr Hooker konnte sich gar nicht an die Tracht der Weiber gewöhnen. Indem er ein Mittagsmahl beschreibt, bei welchem man, nach der Sitte des Landes, mit Fremden versuchte, wie weit die Verdauungskräfte reichten, sagt er: Wir wurden bei Tische von zwei Personen bedient, welche sehr sorgfältig gekleidet waren, woraus ich schloß, daß es keine Bedienten wären. Späterhin erfuhr ich, daß es Landessitte sey, die Fremden durch die Frauen vom Hause bedienen zu lassen. Die, welche uns bedienten, waren, wie man mir sagte, die Frau und Tochter eines Geistlichen. Sie waren beide schön.

Der Kopfputz dieser Frauen ist eine Art von Cylinder von achtzehn Zoll Höhe, der alle Haare bedeckt; man nennt ihn Faldur. Er wird durch zwei cabrillirte Tücher auf dem Kopfe befestigt. Der Faldur hat goldene Zierathen. Das grünsammetne, mit breiten goldenen Tressen besetzte Corset, wird vorn mit silbernen Agraffen befestigt, welche auf Sammtstreifen mit rother Einfassung festgenäht sind. An dieses Corset schließt sich ein grüner Rock von feinem Tuche an, worüber noch ein anderer kürzerer von blauem Tuche mit einer gestickten Blumenkante. Darüber tragen sie eine Schürze von rothem Tuche mit Blumen gestickt. Ueber diese Schürze hängen von oben drei hohle metallene Zierathen herab, welche wie Glocken klingen, wenn das Frauenzimmer geht. Der Gürtel, aus Stücken Silber bestehend, welche mit einander verbunden sind, hat fünf Fuß in der Länge. Ueberdies tragen die Weiber auch ein offenes Westchen von schwarzem Sammt mit goldenen Tressen. Die Halsbänder sind eine vergoldete silberne Kette, von drei Fuß Länge. Bei Hochzeiten wird noch ein silberner Faden um den Kopf gewunden, und ein silbernes Achselband hinzugefügt, welches sieben Silberstücke enthält von der Größe der sechs Frankenstücke. Eine geweihte Medaille macht den Schmuck vollständig.

Ueber die heißen Quellen auf der Insel Island äußert sich der Verfasser folgendermaßen: Die vorzüglichste derselben, der Geyser genannt, ist von einer zirkelförmigen, wallähnlichen Erhöhung umgeben, welche, wie der Professor Bergmann bemerkt hat, aus Feuerstein besteht. Diese Erhöhung ist braunroth, eingefaßt mit kleinen Hügeln, welche wieder mit kleinen Hervorragungen bedeckt sind, die eine sehr schöne Salzkruste haben, so daß diese Erhöhungen wie Blumenkohl aussehen. Als ich auf die Höhe dieser Verschanzung gelangte, entdeckte ich ein großes zirkelrundes Bassin, welches wie eine große Unterschale aussahe, in der Mitte mit einem Loche. Dieses runde Loch oder dieser Krater, aus welchem das Wasser hervordringt, ist drei bis vier Fuß tiefer als der Rand des Bassins, und war ungefähr siebenzig Fuß von der Erhöhung entfernt, worauf ich mich befand. Das Innere dieser Art von Schanzen war nicht so rauh wie das Aeußere, indeß war die Oberfläche doch so anzufühlen wie eine Feile.

In das Bassin selbst konnte man nicht kommen, weil es ganz voll Wasser war. Dieses Wasser war ganz hell. Im Centrum bemerkte man eine Bewegung des Aufwallens, und es stieg eine Dunstsäule auf, welche, je nachdem das Kochen mehr oder weniger stark war, an Dichtigkeit sich unterschied.

Um neun Uhr vernahm ich ein unterirdisches Getöse, welches drei Mal schnell auf einander folgte. Es hatte viel Aehnlichkeit mit einem fernen Kanonendonner. Bei jedem Geräusch empfand ich eine leise Erderschütterung. Kurz darauf fing das Wasser stärker zu kochen an, und sich heftig zu bewegen. Anfangs wallten die Wogen ohne Geräusch bis über die Ränder des Bassins; allein fast unmittelbar darauf bildete sich ein Strahl zehn bis zwölf Fuß hoch in dem Centrum des Bassins, und zu gleicher Zeit vernahm man ein heftiges Getöse. Nachdem sich das Wasser zu der beschriebenen Höhe erhoben hatte, fiel es wieder zurück und lief über den Rand des Bassins. Ein zweiter Strahl erhob sich ungefähr dreißig Sekunden nachher. Ein solcher ausgeworfener Wasserstrahl bildete einmal eine Säule von 90 Fuß Höhe und 50 im Durchmesser.

Die Vulkane auf der Insel Island sind seit langen Zeiten berühmt. So entfernt sie auch von dem festen Lande Europens seyn mögen, so können sie doch nicht

ohne Einfluß auf unſere Atmoſphäre bleiben. Die äußerſt heftigen Nebel, welche im Jahre 1783 ſo lange Zeit herrſchten, wurden einem furchtbaren Ausbruche des Hekla zugeſchrieben, welcher alle nördliche Gegenden mit Rauche bedeckte. Wahr iſt es, daß zu gleicher Zeit der Veſuv in Bewegung war, und Calabrien verheert wurde; welches denn offenbar eine Verbindung unter den Luftlöchern dieſes unterirdiſchen großen Laboratoriums andeutet.

Der unnatürliche Vater.

Eine Novelle des Straparola.

Thebaldo, Fürſt von Salerno, hatte zur Gemalin eine kluge und ſcharfſinnige Dame, auch von keinem niedern Geſchlechte und ſie gebar ihm eine Tochter, welche an Schönheit und höflichen Sitten alle andern Salernitanerinnen übertraf. Aber viel beſſer würde es für Thebaldo geweſen ſeyn, wenn er ſie nicht gehabt hätte, denn er würde das vermieden haben, was ihm geſchah. Seine Gemalin, jung an Jahren, aber an Verſtand alt, bat, da ſie dem Tode nahe war, ihren Gemal, den ſie zärtlichſt liebte, er möchte keine andere Frau zur Gemalin nehmen, es paſſe denn der Ring, den ſie am Finger trug, nicht eben ſowohl an den Finger derjenigen, die er zur zweiten Gemalin nehmen wollte.

Der Fürſt, der nicht weniger ſeine Gemalin liebte, als ſie ihn, ſchwur bei ſeinem Haupte, zu erfüllen, was ſie ihm aufgelegt hatte. — Die ſchöne Frau ſtarb, und als ſie ehrenvoll begraben war, dachte Thebaldo darauf, ein Weib zu nehmen. Aber ſich wohl erinnernd des Verſprechens, das er der geſtorbenen Gattin gegeben hatte, wollte er auf keine andere Weiſe ihrem Befehl entgegen handeln.

Schon war es allenthalben bekannt, wie Thebaldo, der Fürſt von Salerno, ſich wieder vermählen wollte und dieſer Ruf kam zu den Ohren vieler Jungfrauen, die, ihrem Stande und ihren Tugenden nach, nicht unter dem Thebaldo waren. Aber er, begierig zu erfüllen den Willen der verſtorbenen Gattin, wollte an allen dieſen Jungfrauen, die ihm zur Gemalin angeboten waren, erſt prüfen, welcher der Ring ſeiner erſten Frau paßte und keine findend, welcher der Ring bequem, indem er der einen zu weit, der andern zu enge war, wies er ſie alle zurück.

Einſt geſchah es, daß die Tochter des Thebaldo, Doralice genannt, mit dem Vater eines Tages ſpeiſte und auf dem Tiſche den Ring ihrer verſtorbenen Mutter

ſah, den ſie an den Finger ſteckte und ſich zum Vater wendend ſagte: „Seht, mein Vater, wie der Ring der Mutter mir ſo wohl am Finger paßt.“ Der Vater, dies ſehend, beſtätigte es.

Aber nicht lange Zeit verging, als ein unheimlicher und böſer Gedanke in das Herz des Thebaldo drang, Doralice, ſeine Tochter, zur Gattin zu nehmen und lange ſchwankte er zwiſchen ja und nein. Endlich, beſiegt von ſeinem böſen Vorhaben und entzündet von ihrer Schönheit, rief er ſie eines Tages zu ſich und ſprach: „Doralice, meine Tochter, als deine Mutter noch lebte und ihr Sterbeſtündlein kam, da bat ſie mich innigſt, daß ich keine andere zur Gattin nehmen möchte, als nur die, welcher der Ring, den deine Mutter im Leben am Finger trug, paßte, und ich ſchwörend bei meinem Haupte, verſprach ihren Willen ganz zu erfüllen. Nun habe ich mit vielen Jungfrauen die Probe gemacht, keine findend, welcher der Ring der Mutter beſſer paßte, als dir; darum habe ich in meinem Geiſte beſchloſſen, dich zur Gemalin zu nehmen. Wenn ich dieſes thue, ſo werde ich meinen Willen ausführen und deiner Mutter das verſprochene Gelübde löſen.“

Die Tochter, welche nicht minder ehrbar, als ſchön war, hörte die böſe Abſicht ihres argen Vaters und ward im Innern höchſt beunruhiget. Und, betrachtend die Schändlichkeit ſeines Vornehmens, um ihn nicht zu beſchimpfen und zum Zorn zu reizen, wollte ſie ihm nichts antworten, ſondern ſich im Aeußern fröhlich erzeigend, ging ſie von ihm.

Niemand anders hatte ſie, dem ſie ſich beſſer vertrauen konnte, als ihre Amme, zu der ſie, als der Quelle jegliches Heiles, um Rath gern ihre Zuflucht nahm. Dieſe, als ſie gehört den böslichen Geiſt des Vaters und erkannt hatte die ſtandhafte und feſte Willensmeinung der Jungfrau, lieber jegliche große Pein zu erdulden, als in den Wunſch ihres Vaters zu willigen, tröſtete ſie, ihr Hülfe verſprechend, daß ihre Jungfrauſchaft durch Entehrung nicht verletzt würde. Die Amme, voller Gedanken um das Mittel zu finden, welches dem Mägdlein heilſam ſey, ſchweifte bald in dieſem, bald in einem andern Gedanken, und fand keine andere Weiſe, durch welche ſie ihr Sicherung verſchaffen könnte; nur Flucht und Entfernung vom Vater gefielen ihr, aber die Furcht bei ihrer Liſt und die Angſt, daß man ſie dabei ertappe und ſie tödte, beunruhigte ſie ſehr.

Endlich kam der, es bei ſich im Gemüthe umwäl-

zenden, Amme ein neuer Gedanke in den Sinn, derjenige, der sog eich erzählt werden wird. Es war in dem Zimmer der verstorbenen Mutter ein schöner Schrank kunstreich gearbeitet, in welchem das Mägdlein ihre reichen Gewande und kostbaren Edelsteine hielt und den niemand zu öffnen verstand, als nur die verständige Amme. Diese nahm heimlich daraus die Kleider und edelen Gesteine, die darin waren und legte sie anders und setzte in den Schrank ein Getränk von solcher Kraft, daß wenn jemand nur einen Löffel, er sey auch noch so klein, davon nahm, er lange Zeit ohne andere Speise lebte. Und sie rief das Mägdlein, verschloß es darin und ermahnte es, daß es allda bliebe bis daß ihm Gott ein besseres und fröhlicheres Leben gäbe, und bis der Vater von seinem wilden Vorsatze ablasse. Das Mägdlein, gehorsam der geliebten Amme, that wie ihm von derselben angerathen war.

Der Vater, nicht im Zaum haltend seine begehrliche Lust, noch sich zurückziehend von dem ungezügelten Willen, verlangte mehrere Male nach seiner Tochter, und sie nicht findend, auch nicht wissend, wo sie sey, ward von solcher Wuth entzündet, daß er drohte, sie tödten zu lassen. — Wenige Tage waren verstrichen, als Thebaldo eines Morgens beim Aufgange der Sonne in die Kammer trat, wo das Spind stand. Und da es ihm in die Augen fiel, mochte er es nicht sehen, und befahl, daß es fortgenommen, anders wohin getragen und verkauft würde, damit er vor seinen Augen diese Beschwerlichkeit los würde.

Die Diener: sehr eilig bei dem Befehl ihres Herrn, nahmen es auf ihre Schultern, und trugen es auf den Marktplatz. Es traf sich, daß gerade ein reicher Genueser Kaufmann auf dem Markt ankam, welcher, als er den schönen und reich gearbeiteten Schrank angesehen hatte, ihn ganz vorzüglich fand, und bei sich beschloß, ihn für kein Geld zu lassen, wenn auch ein unbilliger Preis gefordert würde. Der Genueser näherte sich daher dem Diener, welchem die Besorgung des Schrankes aufgetragen war und nachdem er mit ihm über den Preis einig geworden, hob er ihn auf die Schultern eines Lastträgers und führte ihn zu Schiffe.

Die Amme, welche alles sahe, erfreute sich hierüber sehr, obgleich sie in sich selbst über das verlorene Mägdlein sich sehr betrübte, aber sich dadurch etwas tröstete, daß, wenn zwei große Uebel zusammen kommen, man immer das größere fliehen muß.

Der Kaufmann, sich entfernend von Salerno mit dem Schiffe, beladen mit kostbaren Waren, kam an die Insel Britannien, heut zu Tage England genannt, hielt stille an einem Orte, wo eine weite Ebene war, und sah Genese, seit kurzer Zeit gewählten König, der durch diesen Theil der Insel eifrig eine schöne Hirschin verfolgte, welche sich, aus Furcht, in die Fluten des Meeres gestürzt hatte. Der König, matt und ermüdet durch den langen Lauf, ruhte sich und da er das Schiff sah, begehrte er von dem Patrone zu trinken. Dieser sich stellend als wenn er den König nicht kenne, nahm ihn freundlich auf, erwies ihm die Begrüßungen die gebräuchlich sind, und mit Verstand und Geschicklichkeit bewirkte er, daß er ins Schiff trat. (Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Darmstadt.

Am 14ten Mai sahen wir Titus, Oper von Mozart. In der Rolle des Titus trat Herr Soimick auf, der aber den Beifall nicht fand, welchen Madame Schönberger, die im verflossenen Jahre mehrmals als Titus hier auftrat, jedesmal einernte. Demoiselle Chelius machte sich durch die viele Mühe, welche sie sich als Vitellia gab, das Publikum verbindlich. Ihre schöne Stimme that vortreffliche Wirkung, aber weniger ihr Spiel, sie blieb meistens auf einer Stelle unbeweglich, sogar in dem Terzett, welches sie im ersten Akte mit Sextus und Annius sang, war sie immer von diesem ganz abgewendet, und nur nach der Bühne gekehrt. Demoiselle Krebs sang den Sextus und war des Beifalls werth, der ihrem Gesange zu Theil wurde, aber ihr Spiel hatte wenig Wahrheit und Gefühl. Beide achtungswerthe Künstlerinnen werden übrigens diese Bemerkung nicht mißverstehen. Madame Fischer als Servilia belebte den Gesang durch Empfindung. Die zum Theil neuen Dekorationen von dem Pinsel des Herrn Hoftheatermaler Primavesi, (eines Künstlers, welchem die Mannheimer Bühne viel verdankt) überraschten das Publikum, sie wurden mit wahrem Entzücken aufgenommen. — Den 17ten Mai Phädra, ein Trauerspiel in fünf Aufzügen nach Racine von Schiller. Racines Phädra kann mit dem griechischen Urbilde von Euripides keine Vergleichung aushalten, wie A. W. Schlegel in seiner vortrefflichen Schrift hierüber genügend dargethan, aber aller ihrer bedeutenden Fehler ungeachtet, bleibt sie dennoch ein treffliches Werk. Madame Leibnitz vom Königlich Würtembergischen Hoftheater gab die Phädra. So sehr aber auch ihre Bemühungen Anerkennung verdienen, so vermochte sie doch nicht die Darstellung durch Kraft und tragisch-großes Spiel zu heben, und ihre Vorgängerin Madame Haßloch zu erreichen, welche durch ihr gehaltreiches, sich immer gleichbleibendes seelenvolles Spiel, durch ihre Haltung, ihre malerisch schönen Stellungen entzückte. Herr Hölken zeigte als Hippolit vielen Anstand, sowohl in seinem Aeußeren, als in der Deklamation, sein Spiel war durchaus von Feuer, vorzüglich gelang ihm die Szene mit Aricia, aber die Schönheiten des Dichters hatte er nicht alle richtig aufgefaßt, und ließ dadurch in der Ausführung der Einzelnheiten manches zu wünschen übrig. Herr Blumauer zeichnete mit Kraft und vortrefflicher Deklamation den König Theseus, die Darstellungen großer Charaktere gelingen ihm immer. Mad. Sonntag war der Rolle der Aricia gewachsen, aber ihr Vortrag war zu singend, ein Fehler, der die rühmlichen Fortschritte dieser fleißigen Künstlerin in der Deklamation sehr hindert, und den öfters verdienten Beifall des Publikums mindert. Herr Haßloch wußte als Theramen die Erzählung vom Tode Hippolits, diese rhetorisch herrliche Schilderung, mit dem lebhaftesten Schmerze über den Verlust seines Freundes, sehr gut vorzutragen.

Zeitung für die elegante Welt.

Freytags. 182. den 5. Dec. 1823.

Erinnerung aus Berlin und Paris.

Von Karl Gustav Pfeil. Erster Band. Leipzig, Hinrichs. 1823. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

(Fortsetzung. S. d. Nr. 181.)

Von Paris. 1. Juni 1815.

Mit einem Gefühle, das ich nicht beschreiben kann, bin ich heute in Paris eingetroffen. Ich habe mich in Deutschland nie für einen Franzosen gehalten, und doch ist mir, als wäre ich in meinem Vaterlande. Ich habe mich in Deutschland nie für einen Deutschen gehalten, und doch ist mir, als wäre ich in der Fremde. Ich habe mich in Deutschland nie für einen Europäer gehalten, und doch ist mir, als wäre ich in Europa. Ich habe mich in Deutschland nie für einen Menschen gehalten, und doch ist mir, als wäre ich unter Menschen. Ich habe mich in Deutschland nie für einen Bürger der Welt gehalten, und doch ist mir, als wäre ich in der Welt. Ich habe mich in Deutschland nie für einen Weltbürger gehalten, und doch ist mir, als wäre ich in meiner Heimath. Ich habe mich in Deutschland nie für einen Heimathlosen gehalten, und doch ist mir, als wäre ich in der Fremde. Ich habe mich in Deutschland nie für einen Fremden

ſchönſten in der Schweiz nach aller eingebornen und fremden Reiſenden einſtimmigem Urtheile gehört, vorbei gegangen zu ſeyn, würden wir uns nie — kann ſich niemand verzeihen und immer wird es mir weh thun, daß wir nicht alle vereint hier den Sonnenuntergang abwarteten. Man kann recht gut in jenem erwähnten Gaſthofe übernachten; es iſt ſehr zweckmäßig für die Geſundheit von Menſchen und Pferden geſorgt und der Wanderude bereitet ſich einen himmliſchen Genuß.

Haſt Du, mein Freund! nun dieſen Hügel erklimmt und ſtehſt auf der Mauer des verfallenen Thurmes, ſo ſteheſt Du überraſcht, überwältigt von dem Eindrucke da, der für das ſchärfſte, ſelbſt bewaffnete Auge, der für die an ewige Beſchränkung gewöhnte Menſchenbruſt zu groß ſcheint. Nach Morgen ſiehſt Du zunächſt des lieblichen Züricher-Sees glänzenden Spiegel tief unter Deinen Füßen, um und neben ihm den größten Theil des Kantons Zürich, weiter die Landſchaften March, Uznach, Gaſter und die Berge von Toggenburg. Wendeſt Du Dich gegen Mitternacht, ſo fliegt Dein Blick über die ferner ſchimmernden Berge und Mauern von Hohenſtaufen und Hohentwiel in unſers Vaterlandes weitausgedehnte geliebte Gefilde. Ich ſchaute ſehnend in die blaue, unbegränzte Ferne, wo Du, mein theurer Freund! jetzt weilſt — doch wahr zu ſeyn, nicht zu Dir hin trug mich mein Herz — Dich zu mir herzuzaubern war der einzige Wunſch, der klar vor meiner Seele ſtand.

Mit Freude und Verwunderung ſtanden wir jetzt ſtill und ſprachlos gegen Abend gekehrt — da lag nun das Land, wo unſere Sehnſucht uns hinzog, die eigentliche, die urſprüngliche Schweiz. Wie freundlich, wie neu war uns der reizende Anblick! da ſchimmerte hart am Fuß des Berges der kleine Dürler-See zu uns herauf, gleich einem zierlichen Marmorbecken auf Wieſengrunde, das uns zum kühlenden Bade herabzulocken ſchien — etwas weiterhin der Zuger-See, an deſſen grünen Ufern die Stadt Zug freundlich ausgebreitet liegt. In ihre Mitte glaubt man mit leichter Mühe hinfliegen zu können — und mit nicht geringer Verwunderung vernahmen wir von unſerm Führer, daß wir drei volle Stunden dazu brauchten. Bald hing unſer Blick an den Gebirgen des Emmenthals und Entlibuchs und ſtieg allmälich am majeſtätiſchen Pilatus in die Höhe, bald ſchweifte er zwiſchen ihm und dem Albis über Hügel, Thäler, Flüſſe, Städte und Dörfer der Kantone Luzern und Aargau. Endlich begränzen nach Baſel und Solothurn hin die Gipfel des Jura den Horizont in blauen Lüften verſchwindend.

Im Süden thürmen ſich himmelanſtrebende Alpen mit Eis und Schnee bedeckten Häuptern, deren Rieſenkette vom Säntis im Kanton Appenzell bis zur Jungfrau fortläuft. Die Purpurgluth ihrer Gletſcher im Glanz der untergehenden Sonne iſt ein Schauſpiel, zu unvergeßlich, um es nicht jedesmal, wenn, wie und wo man ſolche Augenblicke genoß, zu erwähnen, und doch zu einzig, um mehr davon ſagen zu dürfen, als daß ich jeden fühlenden Menſchen bedauere, der es nicht einmal wenigſtens in ſeinem Leben genoß. Es gibt eine Hoheit in der Natur, deren Eindruck kein Maler uns wiedergeben kann, es gibt Augenblicke der Offenbarung, in denen der Schöpfer durch die ſchweigenden Werke ſeiner Macht und Weisheit eine Sprache zu unſern Herzen redet, die man im Innern ſeiner reinen Bruſt fühlt, die keine Feder niederzuſchreiben, kein Mund für den Dritten auszuſprechen vermag. Solch ein Augenblick war dies.

(Die Fortſetzung folgt.)

Der unnatürliche Vater.

(Fortſetzung.)

Der König, als er geſehen hatte den ſchönen und wohlgearbeiteten Schrank, faßte ſo viel Luſt zu demſelben, daß ihm die Zeit zu lang dauerte, ehe er ihn erhielt. Daher fragte er den Patron des Schiffes: wie hoch er ihn ſchätze? Die Antwort ward ihm: der Preis ſey nicht geringe. Der König, ſehr begierig auf eine ſolche koſtbare Sache, ging nicht eher von dannen, als bis er mit dem Kaufmann über den Preis einig ward, ließ ihm das Geld auszahlen, und nachdem er den Kaufmann vollkommen befriedigt hatte, nahm er von ihm Abſchied, ließ den Schrank in ſeinen Palaſt tragen und ſtellte ihn in ſeine Kammer.

Geneſe, der noch ſehr jung war, hatte noch keine Gemalin genommen und erfreute ſich an jeglichem Morgen früh auf die Jagd zugehen. Doralice, die Tochter des Thebaldo, die verborgen war in dem Schrank, der in dem Zimmer des Geneſe ſtand, hörte und vernahm alles, was in der Stube des Königs geſchah, und denkend an ihr voriges Unglück, hoffte ſie ein gutes Geſchick.

Und ſobald der König aus ſeiner Kammer gegangen war, um zu jagen, nach ſeiner Gewohnheit, trat die Jungfrau aus dem Schranke und mit größter Meiſterſchaft rüſtete ſie die Kammer zu und fegte ſie aus,

lockerte das Bett auf, faltete die Zierathen am Bette und legte ihm auf das Deckbett, kunstreich gearbeitet, die größten Perlen, und zwei Hauptkissen auf das schönste geschmückt. Darauf legte die schöne Jungfrau auf das geschmückte Bett Rosen, Violen und andere wohlriechende Blumen, vermischt unter einander, mit Zypressenöl und andern Gerüchen, die angenehm duften und dem Gehirn sehr heilsam sind. Die Jungfrau verfolgte diese Anordnung einige Male, ohne daß sie von jemand gesehen ward.

König Genese war darüber höchlich erfreut, denn, wenn er heimkehrte von der Jagd, und in seine Kammer trat, schien er unter alle den Wohlgerüchen zu seyn, die nur der Orient erzeugt. Eines Tages wollte der König von seiner Mutter und deren Frauenzimmern wissen, welche so artig und so hohes Gemüths sey, daß sie die Kammer schmückte und mit Wohlgerüchen erfüllte. Ihm ward zur Antwort, daß man nichts davon wüßte, da, wenn man hinkäme, um das Bett zu bereiten, man es mit Rosen und Violen bedeckt und mit süßen Gerüchen erfüllt fände.

Als der König dies hörte, beschloß er, durchaus zu wissen, woher dies käme, und stellte sich eines Morgens früh nach einem Kastell zu gehen, zehn welsche Meilen entfernt von der Stadt, und verbarg sich ruhig in der Kammer, durch eine Ritze schauend und erwartend, was kommen würde. Und es dauerte nicht lange, daß Doralice, schöner als die Sonne, aus dem Schranke hervortrat und sich anschickte die Kammer zu kehren, die Tapeten gerade zu richten und das Bett zuzurichten, eine jegliche Sache fleißig vollendend, so wie sie gewohnt war es zu thun.

Da die zierliche Jungfrau schon gänzlich ihr würdiges und löbliches Geschäft geendet hatte, wollte sie in den Schrank treten, aber der König, der aufmerksam alles gesehen hatte, war schnell neben ihr, nahm sie bei der Hand und da er sie schön und blühend wie eine Lilie sah, fragte er sie: wer sie sey? Das Mägdlein, ganz zitternd, sagte, daß es einzige Tochter eines Fürsten sey, dessen Namen es nicht wisse, da es schon lange Zeit im Schranke verborgen sey; die Ursache warum, wollte es auch nicht sagen.

Der König, so alles mit dem Beifall der Mutter gehört hatte, nahm sie zur Gemahlin und zeugte mit ihr zwei Söhne.

Thebaldo, fortfahrend in seinem boshaften und

schändlichen Willen, seine Tochter nicht findend, die er viele Tage gesucht und wieder gesucht hatte, glaubte, daß sie in der verkauften Spinde verborgen gewesen seyn müsse und daraus hervorgetreten, in der Welt umherirrend ginge. Darüber erzürnt, beschloß er, sein Gestirn zu prüfen, ob er sie an einem Orte finden könne. Er kleidete sich als ein Kaufmann und nahm viele Juwelen und Arbeiten, ganz von Golde bewunderungswürdig gearbeitet mit sich, reis'te unbekannt von Salerno ab, und irrend durch mehrere Lande, begegnete er dem, der zuerst den Schrank gekauft hatte und fragte ihn, wem er gefallen hätte und in wessen Hände er gekommen wäre? Ihm erwiederte der Kaufmann, daß er ihn den Könige von England verkauft und das Doppelte von dem gewonnen habe, was er ihm gekostet.

Als Thebaldo dies hörte, war er erfreut und nahm gegen England seinen Weg. Und dort angekommen und eingetreten in die königliche Stadt, legte er, nach Sitte, an die Mauer des Palastes die Edelsteine und den Schmuck, unter dem bearbeiteter und roher war, und fing an zu rufen: „Geschmeide und Edelgesteine ihr Damen!" Als dies eine von den Jungfrauen hörte, legte sie sich ins Fenster und als sie sah, daß der Kaufmann mit den Gütern da war, lief sie zur Königin, daß auf der Straße ein Kaufmann sey mit Edelgesteine und goldenem Geschmeide, dem Schönsten, das sie je gesehen.

Die Königin befahl, daß man ihn in den Palast kommen ließe. Er stieg die Treppe hinauf und angekommen in dem Saale der Königin ward er nicht erkannt, weil sie an ihren Vater nicht mehr dachte; aber wohl erkannte der Kaufmann die Tochter. Als die Königin die Geschmeide und Edelgesteine von bewunderungswürdiger Schönheit sah, fragte sie den Kaufmann, wie hoch er ein jedes davon schätze, und er gab einen bedeutenden Preis an; aber wenn es eure Hoheit beliebte, daß ich eine Nacht in der Kammer eurer beiden Söhne schlafen dürfte, so wollte ich Euch wohl, zur Vergeltung, alle diese Waren zum Geschenk geben. Die Frau, ein wenig einfältig und ohne Sorgen, hatte über den Kaufmann keine böse Gedanken und willigte, bewogen durch die Ueberredungen ihrer Jungfrauen, ein. Aber vorher, ehe die Diener sich zur Ruhe begaben, ward von einer Jungfrau und der Königin beschlossen, ihm einen Schlaftrunk einzugeben.

Als die Nacht gekommen und der Kaufmann sich stellte, als ob er müde sey, führte ihn die eine Jungfrau

in die Kammer der Königssöhne, wo ein schönes Bett bereitet war. Und ehe er sich zur Ruhe begab, fragte das Mägdlein: „Vater, habt ihr Durst?“ Er antwortete ihr: „Ja, meine Tochter.“ Sie nahm ein Gefäß, welches von Silber schien und reichte ihm den Schlaftrunk. Aber der boshafte und schlaue Kaufmann nahm das Gefäß und indem er zu trinken schien, goß er den ganzen Wein auf sein Kleid und ging um zu ruhen.

In dem Zimmer der Kinder war ein Thürlein, durch welches man in die Stube der Königin gelangen konnte. Der Kaufmann, in der Mitte der Nacht, alles still betreibend, ging leise in die Kammer der Königin, näherte sich dem Bette, nahm ein Messer, welches er vorher gesehen hatte, daß es die Königin an der Seite trug, und schleichend zu der Wiege, in der die Kinder waren, tödtete er beide, brachte sogleich das Messer ganz blutig in die Scheide zurück und ließ sich durch ein geöffnetes Fenster an einem Seile nieder. Am Morgen, beim Aufgange der Sonne, ging er in eine Barbierstube, ließ sich den langen Bart abscheren, so daß er nicht mehr kenntlich war, und in neue Kleider gehüllt ging er durch die Stadt.

Die schlafenden Ammen erwachten zu gewohnter Stunde, um die Kinder zu säugen und fanden, als sie zur Wiege traten, die Knaben getödtet. Sogleich fingen sie an heftig zu schreien, heiße Thränen zu vergießen, die Haare sich zu zerraufen, die Kleider sich von der entblößten Brust zu reißen. Bald kam die traurige Nachricht zum Könige und der Königin, welche barfuß und im Hemde nun zu dem traurigen Schauspiel liefen, und heftig weinten, da sie ihre Kinder getödtet sahen. Schon war durch die ganze Stadt der Ruf von der Ermordung der zwei Säuglinge gedrungen, aber auch die Nachricht wie in der Stadt ein berühmter Astrolog angekommen, der, nach dem verschiedenen Laufe der Gestirne, alle vergangene Dinge wußte. (Der Beschluß folgt.)

Anekdote von Quin.

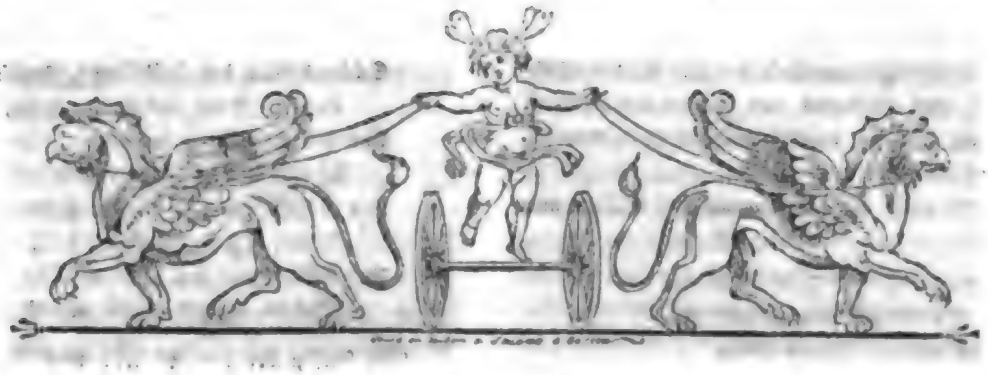
Quin trank einmal mit dem Dichter Mallet eine Flasche Wein, und äußerte sich bei der Gelegenheit über einige Produkte desselben so freimüthig, daß dem Poeten alles nicht recht war, was Quin den ganzen Abend irgend noch vorbrachte. Zuletzt bot dieser ihm eine Wette um zwölf Flaschen Burgunder an, daß er gegen das, was er nun sagen würde, nichts würde einzuwenden haben. — „Nun was denn?“ fragte Mallet. „Ich behaupte,“ versetzte Quin, „daß Sie der größte Dichter in ganz England sind.“

Korrespondenz und Notizen.

Aus Darmstadt.

Am 2ten Mai wurde, das Räthsel, Lustspiel in einem Aufzuge von Contessa, gegeben. Dieses schon oft gesehene rühmlichst bekannte Lustspiel gefiel heute besonders, indem es durch die Darstellung der Madame Leibnitz als Elisa an Interesse sehr gewann, sie führte ihre Rolle richtig durch, vortrefflich war ihre Rede. Ihre Deklamation wurde von einem angenehmen Organ unterstützt, und durch die Grazie einer feinen Ausbildung verschönert. Herr Zwick gab den Onkle mit schönem Humor; die Erzählung vom Bären gelang ihm vorzüglich, Herr Hölken erschien als Karl in schöner Haltung. Das Ganze war im richtigsten Einklange. Hierauf Medea, Drama von Gotter, Musik von Benda. Madame Leibnitz gab die Medea. Vor zwei Jahren sahen wir sie von Madame Hendel-Schütz in der höchsten Vollendung. Madame Leibnitz vermochte nicht dem kühnen Fluge der hohen Künstlerin zu folgen. Sie schien den wahren Gesichtspunkt, aus dem der Dichter seine Medea gedacht haben will, noch nicht genau zu kennen. Gotter will die Medea des Ovid, des Seneka, gänzlich vergessen machen, sie soll keine unmenschliche Furie, kein kreischendes Weib im tragischen Kothurn, sondern ein liebenswerthes, bedauerungsvolles, selbst in den höchsten Ausbrüchen des Schmerzes noch mitleidswürdiges Weib seyn. So sahen wir sie von Madame Hendel getreu, unnachahmlich getreu gezeichnet in allen Nüancen. Nicht so gelungen, nicht so treffend, nicht so imposant kopirte Madame Leibnitz das große Urbild. Die drohende, mit Blut und Tod bewaffnete, zur Mordrache herbeifliegende Medea, vermochte durch die Malerei der Geberde nicht kraftvoll genug ausgedrückt zu werden, auch mit den Gesetzen der Plastik schien sie nicht vertraut genug zu seyn; unverkennbar waren die Bemühungen der Künstlerin um richtige Darstellung ihrer Rolle, und es würde hämischen Tadel verrathen, wenn man die Anerkennung derselben verschweigen wollte, aber das Gemälde das Gotter und Benda schildern, und von der Schauspielerin wieder geschildert haben wollen; diese Leistung welche einem weiblichen Proteus wie Mad. Hendel erfordert, der es gelang Medea in jeder Szene, in Lieb und Wuth, in Wehmuth und Rache, Reue und Verzweiflung hinzuzaubern, war für Mad. Leibnitz eine zu schwierige unerreichbare Aufgabe. Einzelne Stellen des Gemäldes gelangen jedoch ihrer Anstrengung sehr wohl.

Den 4ten Mai, Maria Stuart, Trauerspiel in fünf Aufzügen von Schiller. Dieses Meisterwerk des unsterblichen Dichters erfordert Künstler seiner würdig, welches auch heute der Fall war. Mad. Leibnitz als Königin Elisabeth, Mad. Haßloch als Maria, Herr Fischer als Graf von Leicester, und Herr Hölken als Mortimer lieferten durch ihre herrliche Leistungen ein seltenes Kunstprodukt. Der Charakter der Elisabeth, einer der schwersten im Gedichte, schien der Mad. Leibnitz ganz angemessen zu seyn. Die stolze gebieterische Königin wurde von ihr durchaus brav gegeben und durch Gestalt und Anstand unterstützt. Vorzüglich war ihre Haltung, ihre Sprache deklamatorisch richtig. Maria Stuart ist eine gleich schwere Aufgabe für eine Künstlerin, aber Madame Haßloch bewies sich dieses Namens würdig. Herr Fischer schien als Leicester fast unnachahmlich. Herr Hölken hob den Charakter des Mortimers durch seine jugendliche Gestalt und metrisch richtige Deklamation. Vorzüglich wurde von Mad. Haßloch, der stumme Schmerz, die alles verhöhnende Verzweiflung, der Uebergang von der Resignation zur Verachtung, in der Unterredung mit Elisabeth nach Natur und Wahrheit, echt tragisch versinnlicht.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 133. —— den 4. Juli 1812.

Wanderung von Zürich nach Zug.

(Fortsetzung.)

Hier thronte vor Zeiten eine ritterliche Veste, die Schnabelburg genannt, von einem edlen blühenden Geschlechte bewohnt. Zuletzt besaß sie der Ritter, Walcher von Eschenbach, als ererbtes Gut, nebst vielen andern Gütern, Ländereien und Schlössern in Aargau, Thurgau und Rhätien, des vornehmsten Adels Verwandter. Die alten geschichtlichen Urkunden rühmen von ihm: „er hatte einen gebildeten Geist; Freunde des Guten und Schönen mochten ihn lieben.“ Der genau forschende Schinz meint sogar: es sey derselbe Eschenbach, dessen Name unter Manasses Minnesingern vorkommt. Er war einer von jenen unglücklichen Rittern, die treu ergeben dem Herzog Johann, im bittern Mitgefühl der ihm von König Albrecht wiederfahrenen Kränkung, der Vorenthaltung seiner ererbten Länder in Schwaben und seines Rechts auf Böhmen, sich mit ihm gegen den König, seinen Oheim, verschworen. Mit Schauer steht man auf jedem solchen Punkte in der Geschichte still. Es ist bemerkenswerth — die Hauptverschwornen waren lauter hochgeachtete, tapfere Ritter, unadelich und unbefleckt bis zu diesem Tag — außer ihm Rudolph von Balen, Konrad von Tegerfeld, der Erzieher des Herzogs Johannes und Rudolph von der Wart, der unschuldigste und unglücklichste von allen. Schon war der eigentlich bestimmte Tag vergangen — ein Mitwissender hatte sogar den Anschlag gebeichtet — Albrecht hörte es ungläubig und kalt. Vielleicht wäre die That nie geschehen, hätte Albrecht nur einmal die Billigkeit gehört. Der Grausame, der dieses Ende schon durch die an den biedern Schweizern verübten Unmenschlichkeiten allein verdient hatte — er fiel an demselben Tage, am 1sten Mai 1308, gerade zehn Jahre nachdem König Adolph, wahrscheinlich durch seine Hand, eben so meuchlerisch gefallen war *).

Auch die Schnabelburg wurde eine Beute der fürchterlichen Blutrache jener That. In alter Freundschaft und vielfacher Verbindung hatte besonders auch die Stadt Zürich mit Eschenbach gelebt; auf ihren Beistand durfte die Burg hoffen, aber (mit Unwillen mußte ich von den Ruinen zur Stadt hinabschauen) von Eigennutz verführt schloß sie den 1sten August 1309 mit Oestreich einen Vertrag, worin ihr Friede und Handelsfreiheit und von des Freiherrn Gebiet ein großes, fruchtbares Stück Land mit einem Wald an der Sil (ihr erstes Gebiet) überlassen wurde. Um diesen Preis vergaß sie der alten Freundschaft. So ging denn diese prächtige Burg, die noch Jahrhunderte geprangt und der Zeit getrotzt haben würde, mit allen ihren Rittern und Knappen, so wie alle übrigen unter, in den nämlichen Tagen, als zu Speier die Reichsacht gegen die Verschwornen vom König Heinrich erzwungen wurde. Ein kleiner Ueberrest von Mauer nur erinnert den Wanderer an die große Stelle, wo er steht. Wo tapfere Herzen an den Panzer schlugen, wo reges Leben wallte rauscht der Abendwind durch einsame Tan-

*) Siehe Johann Müllers, Geschichte der Schweiz.

nen, legt ſich höchſtens eine Eule um die Mitternachtsſtunde, deckt öder Riedgras und Schwarzbeergeſtrüuch die Gebeine der Helden, indeſſen Mauſoleen anderwärts die Erbärmlichkeit verewigen.

So ſinkt alles auf Erden, auch das Schöne und Große dahin!

Blumen blühen, Freuden winken
Bis ein Lüftchen ſie verweht —
Roſen welken, Eichen ſinken,
Selbſt der Marmorfels vergeht;
An der Hütte, an dem Throne
Rächt ſich die Vergänglichkeit,
Hirtenſtab und Königskrone —
Beides bricht im Sturm der Zeit.

Doch nicht genug, daß alles Irdiſche ſchon den Keim des Todes in ſich trägt — der verkehrte Menſch zerſtört ſelbſt feindlich wieder, was er mühſam baute, gleich als rollte das Rad der Zeit ihm noch nicht raſch genug. Und als wäre ihm des Todes Sichel noch nicht ſcharf genug, mordet er ſeine Gattung, um Aufwallungen des Blutes, das er verſprützt, um eine Scholle Erde, unter deren Staub er einen Augenblick darauf modert.

Da iſt auf dieſem Gebirge faſt kein Fuß breit Landes, wo nicht ein großer Mann, wie z. B. Hans Waldmann, das Licht der Welt erblickte oder wieder erlöſchen ſah — kein Fuß breit, der nicht (von den urälteſten Zeiten, bis auf Maſſenas neueſte glänzende Siege) von Patrioten- von Heldenblut gefärbt worden wäre. Und umſonſt hätten die Helden ihre großen Seelen ausgehaucht für der Enkel zweifelhaftes Wohl — für eine Idee — und ſie ſelbſt ſchlummerten den ewigen Schlaf? Im immer erneuerten Leben erſtände die Natur aus ihrem Scheintode — der Menſchen Loos allein wäre Vernichtung? Nein, wie im Winter, wenn der Schnee erſtorbene Fluren deckt — ſo hoffe ich auch und denke bei der Eisrinde des Todes, unter welcher einſt warme Herzen in Staub zerfallen:

Nein nicht Tod, nur Schlummer bindet
Sanft die ruhende Natur
Und des Lebens Keim entwindet
Sich im Lenz verjüngter Flur;
Keine Blüthe läßt der Meiſter
Und kein Sandkorn ganz verweh'n,
Und das große All der Geiſter
Sollte ewig untergehn?

Schönes Bild des Frühlings! ſtrahle
Sanften Troſt ins wunde Herz;
Aus der Erde Thränenthale
Schaun wir glaubend himmelwärts;
Die Geſtalt nur flieht, die Schranke
Sinkt, die uns gefeſſelt hält,
Und es ſchwingt ſich der Gedanke
Frei hinauf zur beſſern Welt!

Wir fanden bei der Rückkehr unſere Gefährten im Gaſthofe bei einer Erfriſchung von Milch, Brot und Himbeeren. Sie warteten unſerer, doch noch nicht lange; wir erhielten Vorwürfe, aber gern gehörte, liebevolle und unſere einzige Strafe war, an der winkenden Milch unſern brennenden Durſt, bei unſerer Erhitzung, nicht ſtillen zu dürfen.

Nun wallten wir alle Arm in Arm den Berg hinab, im traulichen Geſpräche koſend und uns hingebend den herrlichen, romantiſchen Umgebungen. Anfangs gingen wir in einem hohlen Wege unter überhangenden Zweigen, wie in einem Laubengange; hier und da ſahen wir am Abhange eine Ziege klimmen, hier und da hörten wir Schellengeläute weidenden Rindviehs; einzeln ſtreckte aus dem Gebüſch eine Kuh das gehörnte Haupt, und ſah uns vorüberziehn, Bäche rieſelten in Schluchten verborgen dem Auge, ſich nur durch ihr angenehmes Rauſchen verrathend; Reiſende kamen uns aufklimmend entgegen, indeſſen wir, uns erholend, den ſchönern Genüſſen entzückt entgegenwandelten — ein Bild des Wechſels im Menſchenleben. Allmählig erweiterte ſich die Straße zum kleinen Thale und weiter und weiter öffnete ſich ſein Ausgang in die bergumkränzte Rotunde. Mit neuem und größerm Erſtaunen ruhte unſer Auge auf dem finſtern Pilatus — mit jedem Schritte abwärts dünkte uns dieſer Rieſenberg zu wachſen. Sein meiſt in Nebelwolken verhülltes Haupt ſcheint den Himmel zu berühren, indeſſen ſein Flächengrund wenigſtens ein Sechstheil des dem Blicke im Thale gegebenen Horizonts füllt. Wie eine Treppe zu Gott kam er mir vor, auf deren Stufen man emporſteigen könne, um ſeinen heiligen Willen zu vernehmen (ich mußte an den Sinai und an Moſes denken); doch wer wollte in einem andern Sinne mir meine Meinung beſtreiten? wer könnte ſeinen Gipfel wohl erklimmen, ohne den Blick und das Herz zu den Sternen zu erheben und ruhig auf das Treiben und Drängen der Menſchen tief unter ſeinen Füßen, auf ihre

Ausgabe von Schuldscheinen auf 100 Millionen Mark, die Ausgabe von Reichskassenscheinen auf 1 Milliarde Mark, die Ausgabe von Noten der Reichsbank auf 5 Milliarden Mark, die Ausgabe von Noten der Privatnotenbanken auf 1 Milliarde Mark, die Ausgabe von Darlehnskassenscheinen auf 1 Milliarde Mark, die Ausgabe von Rentenbriefen auf 5 Milliarden Mark, die Ausgabe von Rentenbankscheinen auf 1 Milliarde Mark, die Ausgabe von Goldanleihe auf 1 Milliarde Mark, die Ausgabe von Goldschatzanweisungen auf 1 Milliarde Mark, die Ausgabe von Goldpfandbriefen auf 5 Milliarden Mark, die Ausgabe von Goldkommunalobligationen auf 1 Milliarde Mark, die Ausgabe von Goldschuldverschreibung

Bücher-Anzeigen und Verzeichniß der in Leipzig neu gedruckten Bücher, Landkarten, Kupferstiche, Musikalien, Journale und periodischen Schriften, welche zu Ostern 1801 in der Buchhandlung der Gelehrten ausgegeben wird. Leipzig, 1801. 8. 1 Bog. 1 Gr.

Auch in Dresden wird eine Bücher-Anzeige ausgegeben, welche zu Ostern 1801 in der Buchhandlung der Gelehrten ausgegeben wird. Dresden

Zeitung für die elegante Welt.

Montag, 1834.

Montag den 10ten Juli 1834.

(Fortsetzung.)

Wenn in einem Gedichte manches ist, das nicht recht zu dem Ganzen passen will, das nicht recht dazu gehören will, und — wie man sonst sagt — fremdartig darin steht, so ist es gewiß ein Fehler. Wenn aber Fremdartiges zu Ganzen hinzukommt, das sich mit ihm vereinigt, das sich ihm anschließt, das sich mit ihm verbindet, das sich mit ihm verschmilzt, das sich mit ihm durchdringt, das sich mit ihm durchwebt, das sich mit ihm durchflicht, wenn es sich mit ihm durchschlingt, wenn es sich mit ihm durchrankt, wenn es sich mit ihm durchwindet, wenn es sich mit ihm durchzieht, wenn es sich mit ihm durchsetzt, wenn es sich mit ihm durchmischt, wenn es sich mit ihm durchkreuzt, wenn es sich mit ihm durchgeht, wenn es sich mit ihm durchgeht, wenn es sich mit ihm durchgeht

Durst und Kälte darüber vergessen hatte. In blonden Locken wallte ihr Haar um den Madonnenkopf, und ihre blühenden Wangen, wie ihre frommen blauen Augen, trugen das unverfälschte Gepräge der Unschuld und Reinheit. Wir fanden in dem Fremdenbuch, worein in der Schweiz sich jeder Reisende ohne Ausnahme einschreiben muß, die Namen der unglücklichen Berner, die bei dem schrecklichen Bergsturz vor zwei Jahren (1806) am Eingange des schönen Dorfes Goldau sammt demselben lebendig begraben wurden, wir fanden diese Namen von ihrer eigenen Hand wenige Stunden vor ihrem nicht geahneten Tode eingeschrieben. Mutter und Tochter fingen sogleich an auf das theilnehmendste die nähern Umstände zu erzählen, wie die Armen, eine lang verabredete Lustreise beginnend, durch den Regen hier mehrere Tage aufgehalten worden wären und endlich bei halb aufgeheitertem Himmel über die Frage in zwei Parteien sich geschieden hätten, ob man die Reise fortsetzen oder heimkehren und sie für diesmal aufgeben solle? Die Männer hätten den Frauen, diese jenen die Entscheidung zugeschoben. Unschlüssig griffen sie endlich zum Auskunftsmittel des Loosens, und zogen in Fröhlichkeit — ihr Todesloos für die Fortsetzung der Reise. Ich hätte den rührenden Erzählungen noch lang zugehört, so melodisch war das Organ des schönen Mädchens, so traulich und reizend fremdartig klang mir selbst ihr Schweizerdeutsch, so tiefe Empfindung herrschte in allem, was sie sprach. Mit einer Bewegung, als wäre es erst gestern geschehen, schloß sie: „ach Herr! hätten Sie den Jammer so geschaut mit eigenen Augen, wie wir — das Herz wär Ihnen gebrochen, wie uns." Hat man denn gar niemand durch Aufgraben retten können? frug ich. „Kein bizly — als á Maidly und á Kindly — und das Kindly hats Beinly brochen" — war ihre Antwort — aber, setzte sie hinzu, als wollte sie schnell meine Besorgniß heben, „das Kindly lebt und ist izt gesund und stark."

Zug ist der kleinste Kanton der Schweiz; er zählt etwa 13,000 Einwohner auf 5 Quadrat-Meilen. Die Stadt Zug, die davon etwa 2,000 bis 2,500 Einwohner enthält, ist wohlgebaut und hat eine schöne Lage am See. Ihre älteste Geschichte ist dunkel und ungewiß; man behauptet, daß sie schon von den Römern unter dem Namen Tugium besessen worden sey, und dieser Name soll von dem celtischen Ausdruck Dovineni (bei einem tiefen Wasser geboren) zur Bezeichnung des Volkes, welches hier wohnte, herrühren. — In Zug selbst

sind nie, wohl aber wenige Stunden davon, bei Knonau, Spuren einer römischen Niederlassung gefunden worden *).

Eine und eine halbe Stunde weit liegen die Ruinen von Rüßegg und der oben erwähnten Burg Maschwanden, der unglücklichen Familie Eschenbach gehörig. Nicht weit, gleichfalls von Zug, auf einer Anhöhe am rechten Ufer der Reuß, liegt der Thurm des alten Schlosses Hünenberg. Heinrich von Hünenberg gab im Jahr 1315 den Abend vor dem Abmarsch der östreichischen Armee nach Egeri den wachenden Schweizern bei Art durch einen abgeschossenen Pfeil die Nachricht, bei Morgarten auf ihrer Hut zu seyn. Herrmann von Hünenberg bewies sich als Feind der Eidgenossen und deswegen wurde dieser Stammsitz nach der Sempacher Schlacht 1386 zerstört. Von hier, von Zug, zogen die Oestreicher zur Schlacht von Morgarten aus.

Morgarten selbst liegt drei Stunden weit entfernt, wo die Eidgenossen am 15ten Nov. 1315 vom Gefühl ihrer gerechten Sache durchdrungen, den ersten, den auf immer in den Jahrbüchern der Geschichte glänzenden Sieg errangen.

Wir fügten uns in die Nothwendigkeit und zogen weiter, aber statt nach dem in Zürich gefaßten Plan von Zug gleich nach Immensee und durch die hohle Gasse nach Kißnacht zu gehen — konnten wir uns doch wenigstens nicht versagen, das verschüttete Thal zu sehen und den berühmten Rigi, einmal ihm so nah, zu erklimmen.

Wir schieden dankbar von den biedern Menschen, die ich gar nicht unter den Begriff eines Gastwirths, nach unserer Art, zu bringen wußte und schifften über den Zugersee herüber nach Art, einem alten, aber artig gebaueten Flecken im engen Thal zwischen dem Rigi- und Rufiberg eingepreßt, an der südlichen Spitze des Zugersees, der hier, so wie bei Immensee, an der Westseite eine kleine Bucht bildet.

Hier schien uns der Regen festhalten zu wollen — wenigstens hat er mir Muse zu einem großen Theil dieses Briefes gewährt.

Nach Tische gingen wir noch mit Regenschirmen aus, das verschüttete Thal zu sehen. Der Schutt (wie man es hier allgemein nennt) beginnt etwa eine kleine halbe Stunde thaleinwärts. Bis dahin beinah zieht sich längs des Flüßchens Art der Flecken im Thale hinauf,

*) Ebels Anleitung die Schweiz zu bereisen. B. IV. S. 299.

woran sich wiederum das Dorf Oberart schließt. An seinem Ende, unfern einer kleinen artigen Kapelle, steigt man am sich hebenden Terrain zwischen Felsenstücken 12 bis 16 Stufen hinan und befindet sich auf einem Wiesengrunde, auf welchem man noch einige hundert Schritte fortgehen kann. Es ist noch derselbe, der in das glückliche Goldau führte. Dies war das reizendste, fruchtbarste Thal vom Kanton Schwyz — eins der schönsten der ganzen deutschen Schweiz. Wer es sah, nennt es mit schmerzlicher Erinnerung ein Paradies. Es erstreckte sich etwa ein und eine halbe Stunde von Art bis an den Lowerzer See mit immer neuen Schönheiten und Reizen jeden Wanderer entzückend — jetzt eine furchtbare Einöde bis an den See. Ich will nicht die traurigen Gefühle hier wiederholen, die Du schmerzlich gelesen und wieder gelesen hast *) — nicht die Zahl der Glücklichen nennen, die ein Augenblick zerschmetterte, der Verwaisten und Heimathlosen, die der Zufall zu ihrem Schmerze rettete — nur einen schwachen Begriff wünschte ich Dir geben zu können, denn was man auch darüber liest, man hat keinen richtigen Begriff davon und kann keinen haben. Der Beweis davon ist, daß man an Rettung — an Ausgraben denkt — sobald Du dies Thal einmal gesehen, hast Du auch die Unmöglichkeit begriffen. Blickst Du links am Rufiberg hinan, von woher die Erdlawine kam — so glaubst Du, man habe nur einige Ruthen Rasen abgestochen und blickst Du auf den Sturz, so meinst Du ein Gott habe die Erde gerüttelt und eben Hand angelegt, sie zu zermalmen. Da liegen Felsenstücke von 1000 Centnern, Flächen 60 bis 70 Schritte lang, breit und tief — im Grunde. Dazwischen erblickst Du Wasser, Schlamm und ungeheuern Schutt, hier streckt eine zerschmetterte Eiche ihre losgerissenen Wurzeln wild gen Himmel, dort an der Bergseite des Rigi liegen mannsdicke Steinmassen 700 Schritte der entgegengesetzten steilen Höhe hinangeschleudert, wie Spreu. Der Fluß mußte sich ein anderes Bette suchen, und das Thal ist so hoch ausgefüllt, so verwandelt, daß die Geretteten von Goldau selbst nicht mehr die Stelle bezeichnen können, wo ihr glückliches Vaterhaus — ihr blühendes Dorf stand. (Der Beschluß folgt.)

*) Die ausführlichste Beschreibung ist die in Zürich 1807 herausgekommene: Goldau und seine Gegend, wie sie war und jetzt ist, von Karl Zay.

Romanen-Literatur.

Die Flitterwoche meiner Ehe, von C. S. Dresden, bei Arnold 1812.

Ein Lieutenant erzählt unterhaltend genug, wie bei allen liebenswürdigen Eigenschaften seiner jungen Frau doch schon in den Flitterwochen sein Vertrauen zu ihrer ausschließlichen Liebe für ihn auf dem ersten Balle etwas erschüttert worden sey durch die Bekanntschaft, welche sie mit einem verführerischen Prinzen, der in seinem Regimente diente, beim Tanze gemacht hatte. Er warnt die Reizbare ernstlich vor dem reizenden Wüstlinge, der durch seine Verführungen schon viel Unheil angerichtet hat, und sie begegnet ihm von nun an kalt und spröde. Dies hindert diesen jedoch nicht, durch seine Siege beim schönen Geschlechte kühn gemacht, zu versuchen, ob er nicht mit Gewalt erringen könne, was ihm nicht gutwillig gewährt werden soll; der junge Ehemann kommt aber in dem Augenblicke, wo die verfolgte Unschuld der Gewalt zu unterliegen Gefahr läuft, auf ihr Rufen nach Hülfe zu Hause, und befreit sie noch glücklich aus den Händen seines Feindes, dem er nun mit dem Degen ein Denkzeichen dieses nicht gelungenen Versuchs aufs Gesicht zeichnet. Diese Erfahrung und andere Ereignisse bestimmen ihn, den Abschied zu nehmen, und sich mit seiner Gemahlin aufs Land zu begeben, wo er nun in aller Sicherheit vor der Gefahr lebt, daß sie nicht einen Mann trifft, der ihr schöner erscheine als er selber. Uebrigens hatte er auch einige Anfechtungen von Seiten eines hübschen Kammermädchens, die er, um recht sicher zu gehn, an einen Landprediger verheirathet.

Diese einfache Geschichte nach dem gewöhnlichen Laufe der Welt ist recht gut vorgetragen, und scheint aus wirklichen Erfahrungen geschöpft zu seyn. Leistet sie gleich nicht viel, und hat auch das Ganze, bei allem Ernste, doch einen etwas komischen Anstrich, zumal am Schlusse, so leistet sie doch was sie wollte, und verdient immer vielen Romanen, die sich blos poetisch gebehrden, vorgezogen zu werden.

Musik.

Fünf und zwanzig geistliche Oden und Lieder von Gellert, mit Melodieen beim Pianoforte von J. P. T. Rehrlich, Musiklehrer in Mostau, 76 Werk. (Preis 14 Gr.) Leipzig, bei Kühnel.

So manche Komponisten schon die meisten geistlichen Lieder unsers unvergeßlichen Gellert in Musik ge-

setzt haben, so stehen doch die gegenwärtigen Melodieen zu denselben jenen frühern an Gehalt und Zweckmäßigkeit gewiß nicht nach. Der Gesang ist ungesucht, und doch nicht gemein, sondern edel und voll Würde; die Poesie ist sowohl durch die Melodie, als durch die Begleitung angemessen charakterisirt; die Harmonie ist rein, gewählt und von schöner, bedeutender Wirkung; und Anlage und Ausführung beweisen den denkenden, gründlich gebildeten Künstler. Daher diese Gesänge zur religiösen Erbauung alle Empfehlung verdienen. Der Stil, worin sie geschrieben sind, nähert sich dem von Kunzen und J. A. P. Schulz.

Volkslieder mit und ohne Klavierbegleitung, gedichtet und komponirt von G. W. Fink IIIs Heft. Preis 12 Gr. Leipzig, bei Kühnel.

Man kennt schon aus den vorhergehenden Heften die originelle Laune, in welcher der Verf. die kunstlose Einfalt und das Naive, Treuherzige der altdeutschen Volkslieder nachahmte und mit manchem Anklang neuerer Kultur zu verbinden wußte. Jene Laune äußert sich mehr oder weniger komisch, neigt sich aber zum Moralischen und Religiösen hin. Die Verse in Form und Inhalt sind oft drollig; manche Poesie aber stimmt sehr zur Schwermuth oder doch zum nachdenkenden Ernst. Die Musik ist meist glücklich erfunden, um auch die alte Volksweise wieder zu geben. Die durch einen Punkt verlängerte Note aber zu Anfange des 3ten Takts Nr. I. bringt einen widernatürlichen Accent auf lauter einsylbige und an sich meistens kurztönende Worte der verschiedenen Strophen, auf denen doch kein besonderer Nachdruck liegt. Vorzüglich rühmt man den schönen feierlichen Effekt des sechsten Liedes, das Abendlauten überschrieben, wenn es mit halber Stimme und mit Gefühl vorgetragen wird.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die Gesellschaft zur Ermunterung der schönen Künste zu Antwerpen, hat zur Preisbewerbung für das Jahr 1813 folgende Gegenstände aufgestellt: In der Malerei, Geschichte, den Moment, wo Aeneas seinen Vater Anchises, welcher die Hausgötter trägt, auf die Schultern nehmen will. Dieses Gemälde muß wenigstens 4 Figuren enthalten. Die Figuren müssen einen Meter im Verhältnisse zu einander haben. Die Dimensionen des Gemäldes bleiben der Wahl des Künstlers überlassen. Wer den Preis davon trägt, erhält eine Ehrenmedaille und eine Gratifikation von 800 Franken.

Landschaft. Ein schöner Tag im Anfange des Septembers, zwischen Mittag und Sonnenuntergang. Die Höhe des Gemäldes muß 70 Centimeter und die Breite desselben 87 betragen. Der Preis ist eine Ehrenmedaille und eine Gratifikation von 600 Fr. Gemäldeart, beliebig. Figuren. Der Gegenstand bleibt dem Genius des Künstlers überlassen. Das Gemälde muß 40 Centimeter in der Höhe, und 30 in der Breite haben. Der Preis ist eine Ehrenmedaille und eine Gratifikation von 500 Franken.

In der Skulptur. Psyche auf den Felsen verlassen. Die Gestalt muß das Verhältniß eines Meters und 30 Centimeters haben. Der Preis ist eine Ehrenmedaille und eine Gratifikation von 600 Fr.

In der Architektur. Ein Gebäude als Niederlagen für den Handel und die Zollverwaltung mit allen Bureaux und Zubehör. Dieses Gebäude muß auf einem isolirten Terrain stehen und 90 Meter Länge und 80 Meter Tiefe haben. Die Preisbewerber reichen die Pläne, den Aufriß und die Hauptvorderseite ein. Das Verhältniß des Maßstabes ist ein Centimeter auf den Meter. Der Preis ist eine Ehrenmedaille und eine Gratifikation von 300 Franken.

Die zur Preisbewerbung bestimmten Werke müssen franklirt an das Museum zu Antwerpen, und zwar spätestens den 24ten Juli 1813 eingesandt werden. Die Urtheile werden den 25ten August desselben Jahres gefällt, und die Preise den 29sten darauf vertheilt.

Die schönen Künste haben kürzlich einen bedeutenden Verlust durch den Tod eines sehr geschätzten Künstlers erlitten. Herr Fr. R. Ingouf, Kupferstecher, bekannt durch mehrere schöne Arbeiten, z. B. der Kanadier am Grabe ihrer Kinder, der Freiheit des Wilddiebes, der Rückkehr des Landmanns, der heil. Jungfrau, nach Raphael, und der Krippe nach Rivera, ist mit Tode abgegangen. Die beiden letzten Stücke müssen den Verf. unter den ersten Künstlern seiner Zeit einen bedeutenden Rang verschaffen.

Neueste Geschichte des Königreichs Sachsen seit dem Prager Frieden bis auf unsre Zeiten von D. C. E. Weisze Oberhofgerichtsrath und Prof. zu Leipzig. 3r und letzter Band. gr. 8. Leipzig, bei Hinrichs. 1 Thlr. 12 Gr.

Da sich dieses klassische Werk eines geschätzten Geschichtsforschers ausschließend mit der neuern Geschichte Sachsens beschäftigt und als eine pragmatische Geschichte der Ausbildung der Staatsverfassung desselben seit dem Prager Frieden anzusehen ist, so gewinnt es dadurch ein desto größeres Interesse, je näher diese Geschichte unsern Zeiten selbst liegt, und sie zum Theil mit umfaßt. Dies gilt vorzüglich von der glorreichen Regierungsgeschichte unsers Königs, welche einen Theil des 3ten Bandes einnimmt und mit gleicher historischer Treue als alles übrige ausgearbeitet ist. Wie nützlich ein solches Werk dem Geschichtsforscher, Staats- und Geschäftsmanne seyn müsse, ligt am Tage; aber auch jedem denkenden Vaterlandsfreunde wird es eben so willkommen seyn, indem es ihm mannigfaltigen Stoff darbietet, seinen Ideenkreis durch Vergleichung historischer Thatsachen zu erweitern. Bei direkter Verwendung mit 4 Thlr. Sächsisch baar an den Verleger Hinrichs in Leipzig erhält man obiges Werk komplet bis zu Johannis noch um diesen Preis; außerdem bleibt der Ladenpreis 5 Thlr.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag. 155. 1814.

Berlin. Vorgestern, den 13ten d. M. Abends um 6 Uhr, wurde Se. Majestät unser König von einem Prinzen glücklich entbunden.

Die Taufe des neugebornen Prinzen wird Sr. Majestät dem Könige, Sr. Majestät dem Kaiser von Rußland, Sr. Majestät dem Könige von Preußen, Sr. Majestät dem Könige von Baiern, Sr. Majestät dem Könige von Würtemberg, Sr. Majestät dem Könige von Sachsen, Sr. Majestät dem Könige von Dänemark, Sr. Majestät dem Könige von Schweden, Sr. Majestät dem Könige von Westphalen, Sr. Majestät dem Könige von Holland, Sr. Majestät dem Könige von Neapel, Sr. Majestät dem Könige von Spanien, Sr. Majestät dem Könige von Portugal, Sr. Majestät dem Könige von Sardinien, Sr. Majestät dem Könige von Schweden, Sr. Majestät dem Könige von Norwegen

nicht gab; nach seinem Freunde schätzte der Harfner sie höher als Alles."

„Nach einiger Zeit mußte jedoch die Liebe zu seiner Harfe einer noch glühenderen Leidenschaft nachstehn. Er sah ein Mädchen von unaussprechlicher Liebenswürdigkeit; die Schöne ward von nun an der Gegenstand seiner zärtlichsten Sehnsucht, der Inhalt aller seiner Lieder. Der Ruhm des Harfners, der Ruhm, den nun auch die Geliebte durch seine Gesänge erwarb, besiegten ihr Herz. Sie ward seine Gattin, und er liebte sie mit aller jener Gluth, deren vielleicht nur das Gefühl eines Künstlers fähig ist."

„Nach Verfluß eines Jahres erkrankte ein Verwandter des glücklichen Paares auf der gegenüber liegenden Küste. Sogleich brachen beide auf, ihn zu besuchen. Es war ein trüber, düsterer Wintertag; wer die Straßen jener Insel kennt, wird sich nicht darüber wundern, daß die Kälte und die Beschwerlichkeit der Reise das junge Weib zuletzt überwältigten. Der Regen troff von den Bäumen; der Wind blies kalt und schneidend; der schlüpfrige Boden wich unter jedem Tritt. Sie gewannen endlich den Gipfel eines Berges, den sie nicht umgehen konnten. Gänzlich erschöpft sank die Frau des Harfners dort zur Erde, und gab kaum noch Zeichen des Lebens von sich."

„Der liebende Gatte war in Verzweiflung; er bemühte sich, sie wieder zu sich zu bringen, und sein wiederholter Versuch gelang ihm; er eilte ein Feuer anzuzünden, um die Erstarrte zu erwärmen. Er raffte in dieser Absicht einiges dürres Heidekraut zusammen, und fing damit die Funken seines Stahls auf; aber ach! das Feuer brannte nur spärlich, und drohete, augenblicklich wieder zu verlöschen; denn der Platz lag zu frei und zu hoch, als daß dort die Heide, das Einzige, was in jenen Wüsteneien wächst, reichlich hätte gedeihen können. Jetzt sah der bedrängte Liebende auf seine Harfe, und besann sich keinen Augenblick. Er zerbrach sie, und schürte mit den Stücken ein Feuer an; seine Gattin erholte sich bei der wohlthätigen Flamme; der Harfner vergaß vor Freuden, aus welchem kostbaren Stoff diese Kohlen bestanden!"

„Während noch der Harfner mit dankbarem Blicke bald zum Himmel bald in das Feuer sah, näherte sich ein junger Mann, der eben in der Gegend gejagt hatte, und durch den aufwirbelnden Rauch war herbeigezogen worden. Der Harfner sah nach der Gegend, wo er Schritte rascheln hörte, und breitete entzückt seine Arme

aus: der herzueilende Fremdling war der Freund seiner Jugend. Kaum hatten Beide der Wonne des Wiedersehens sich einen Augenblick überlassen, als der Fremde seine Verwunderung äußerte, in dieser wilden Gegend ein Frauenzimmer von so zarter Schönheit zu finden, und da er erfuhr, sie sey die Gattin seines Freundes, in die schmeichelhaftesten Lobeserhebungen und Glückwünsche ausbrach. Auch in den Augen der Gepriesenen glänzten Strahlen des Wohlgefallens und der Freude. Der Fremdling äußerte die zärtlichste Theilnahme an ihrem Unfall. Er lud das ihm befreundete Paar ein, eines kleinen Vorraths von Lebensmitteln, die er glücklicherweise bei sich trug, sich zu bedienen. Der Harfner trug kein Bedenken, diese Gabe mit frohem Dank anzunehmen; er sah in seinem Freunde den Retter des geliebten Weibes. Sie selbst waren zu eilfertig aufgebrochen, um sich mit gehöriger Vorsicht zu versorgen; gleichwohl schien es jetzt unmöglich, daß die fast erschöpfte Frau ohne Stärkung auch nur die nächste Herberge erreiche."

„Die Frau genoß von Speise und Trank, und ward zusehends munterer. Ihre Niedergeschlagenheit verschwand, und sie fing an, über das Vorgefallene zu scherzen. Der Harfner war innig vergnügt, und bedauerte keinen Augenblick den Verlust seiner Harfe; er freuete sich von ganzem Herzen, daß sein Freund an seiner Gattin so hohes Gefallen fand, und daß diese den Fremdling mit entgegenkommender Höflichkeit unterhielt."

„Man verweilte länger, als den Umständen nach zu erwarten gewesen wäre, bei diesem freundschaftlichen Mahle; das Gespräch ward nach und nach so lebhaft und vertraut, daß ein minder argwohnfreier Ehemann, ein minder vertrauensvoller Freund, gewiß aufmerksam geworden wäre. Aber so scharf der Fremdling der Frau zuweilen in die Augen sah; so oft er ihre Hand faßte; so lächelnd sie auch die Blicke erwiederte; der redliche Harfner baute zu fest auf Freundschaft und Liebe, als das mindeste Arg dabei zu denken; er war der Treue dieses Paares so gewiß, daß er sogar, um nach dem Wege und der Witterung umzuschauen, Gattin und Freund eine Weile allein ließ."

„Jetzt sah die schnell entstandene Leidenschaft des raschen Jägers, die Schwäche des von der Schönheit des Jünglings besiegten Weibes, sich jedes Zwanges entbunden. Uneingedenk der heiligen Freundschaft, uneingedenk der schuldigen Treue, gestanden sie einander erst durch Blicke, und bald kühner auch durch Worte, die

Heftigkeit des ersten, gegenseitigen Eindrucks, priesen den Zufall, der sie, für einander geschaffen, zusammengebracht habe, und trafen Verabredung, ihn nicht ungenutzt entschlüpfen zu lassen. Nur dem Zuge einer blinden Leidenschaft folgend, jede andre Rücksicht vergessend, beschlossen sie bei der ersten sich zeigenden Gelegenheit mit einander zu entfliehen, und nach einer entlegenen Insel zu schiffen, wo Niemand sie kenne."

„Der schändlich verrathene Gatte kehrte endlich zurück, und schlug der Frau vor, die Reise fortzusetzen; der Fremde erbot sich mit erheuchelter Wärme, die Wandernden eine Strecke Weges zu begleiten. Man gelangte an den Eingang einer waldigen Schlucht. Ein Bach rauschte in der Ferne. Die Treubrüchige klagte über Durst, und während der arglose Harfner augenblicklich eilte, für sie Wasser zu schöpfen, verschwand sie mit dem nichtswürdigen Verräther."

„Als der gute Harfner die Gegend gänzlich verlassen fand, glaubte er anfänglich, es sey dem von ihm so innig geliebten Paare irgend ein Unfall zugestoßen; er rief ihre Namen; er durchsuchte die ganze Gegend. Aber bald erfuhr er von dem zurückkehrenden Fischer, der sie übergesetzt hatte, ihre Treulosigkeit, ihr sein innerstes Gefühl empörendes Verbrechen."

„Eingewurzelt stand er einen Augenblick, die Augen starr auf den Boden geheftet. Doch bald siegte sein hohes Gemüth. „Ich Thor, der ich ihr zu Liebe meine Harfe verbrannte!" sagte er mit verachtender Gleichgültigkeit in Bezug auf die strafbare Geliebte, sie mit der Schwäche des weiblichen Herzens, mit den Reizen des fremden Jünglings entschuldigend; nur für die Nichtswürdigkeit des Elenden, der die Freundschaft so schändlich vertrieb, fand sein Schmerz keine Worte, und nie hat er seinen Namen wieder genannt!"

Wanderung von Zürich nach Zug.

(Beschluß.)

Nicht sie beklage ich, die schnell wie ein Gedanke den ernsten Augenblick übersprangen, der unser aller wartet — Euch nur edle Reisende, die Ihr Euern Gefährten ins frühe Grab nachfahr, ohne sie retten, ohne ihnen folgen zu können. Einige 100 Schritte nur zurückgeblieben sahen sie die geliebte Braut und Gattin auf ewig ihren Augen entschwinden — auf ewig? Nein bei diesem großen Grabeshügel — beim Andenken der erschlagenen Helden auf Morgarten erweitert sich die Brust zu hoher Ahnung, zu seligem Glauben. Ich fasse euern ewigen Schmerz, ihr Verwaisten; keine Freude auf Erden vermöchte eine solche Wunde in meinem Herzen zu heilen — aber der Schmerz des Edeln zieht himmelwärts dem Ziele näher. Gerührt stand ich auf der Stätte der Zerstörung — aber mein Geist entschwebte ihr auf den Flügeln der Andacht.

Unsterblichkeit! höchster Gedanke,
Du die du den zagenden Geist
Allmächtig der endlichen Schranke
Auf Flügeln der Hoffnung entreißt,

Hernieder aus lichteren Räumen
Zum Bette des Leidenden steigst
Und tröstend in himmlischen Träumen
Die Palme des Sieges ihm zeigst.

Dahin, wo Vollendete wohnen,
Den Blick der Getrennten erhebst,
Als Perlen in schimmernde Kronen
Die Thränen der Frommen verwebst.

Die Unschuld auf Dornen und Nesseln
Mit himmlischen Freuden erfüllst
Die Schmerzen der lastenden Fesseln
Im Dunkel der Kerker noch stillst.

Hier schützend im wogenden Nachen
Zur Seite dem Rettenden stehst
Und dort zum Helden den Schwachen
Im Kampfe der Tugend erhöhst;

Von deinem Hauche entblühen
Die Fluren, vom Nordwind entlaubt,
In schimmernden Kränzen umglühen
Die Sterne dein rosiges Haupt!

Du strahltest mit Götterentzücken
Dem duldenden Märtyrer vor,
Versöhnung in himmlischen Blicken
Hebst du selbst den Sünder empor.

Du Göttliche! siehe es beugen
Die Kniee im Staube auch wir,
Und Hymnen des Dankes entsteigen
Aus gläubigen Herzen zu dir.

Du höchster der kühnen Gedanken,
Wenn Muth uns in Leiden gebricht,
Im Finstern vom Rechten wir wanken,
O dann nur verlasse uns nicht!

Und wenn unter fließenden Thränen
Des Sterbenden Auge einſt bricht,
Dann ſtille der Liebenden Sehnen
Mit deinem verklärenden Licht.

Dieſe Erdlavinen ſind auf dieſer ganzen Seite der Schweiz nichts ſeltenes, nur nicht immer in dem Umfange und von den ſchrecklichen Folgen. Dieſe Gebirge beſtehen aus Nagelfluhe, d. i. aus einem Aggregat mehrerer leicht nur durch Lehmerde verbundener verſchiedener Steinmaſſen, die bei einer frühern Revolution und Ueberſchwemmung wahrſcheinlich hier aufgehäuft worden ſind. Sind ſie nun von Bergſtrömen hinlänglich untergraben, wankt der hohe Gipfel nur im geringſten und verliert auch nur etwas von der duſerſten Rinde, ſo wälzt ſich im Fall immer mehr mit fort, in wüthender Gewalt wird alles zerſchmettert, was im Wege ſtehet und der Platz vernichtet, auf welchen zuletzt die Maſſe ſtürzt. Schon vor 400 Jahren ſoll dieſer Grund ebenfalls mit mehrern Dörfern begraben worden ſeyn, 1435 ſtürzten zwei Straßen in Zug mit großem Krachen in den See und an kleinen Beiſpielen neuerer Zeit fehlt es nicht. Dennoch bauen die Einwohner fort und fort da an, wenn ſie können — in dieſem Grunde wird es wohl unter einem halben Jahrhundert nicht möglich ſeyn — und warum ſollten ſie auch nicht? wo ſollten ſie hin? wo könnten ſie ein ſchöneres, ein geliebteres Vaterland finden? und wohin gingen ſie nicht auch dem Tode entgegen? Ich für meinen Theil möchte mir einen ſolchen wünſchen. Glücklich der Menſch, der fröhlich am Abgrund wandelt und Blumen pflückt, ohne zu ahnen, daß im nämlichen Augenblick der Strom der Zeit die letzte Erde hinwegſpühlt, die ihn trägt! — lächelnd noch ſinkt er und freudebekränzt in die verſchlingende Fluth. Nur denen unſere Thräne, die am Ufer ſtehen und vergebens die Arme nach ihm ausſtrecken!!

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Königsberg in Preußen.

Unſer Theater befindet ſich gegenwärtig unter der Direktion der Herren Fleiſcher und Weiß, welche nach Schützens Abgange von der Geſellſchaft einſtimmig dazu gewählt wurden, das Unternehmen zu leiten, und ſie haben, ſeitdem ſie an der Spitze deſſelben ſtehen, bewieſen, daß ſie das in ſie geſetzte Zutrauen verdienen. Wir beſitzen einige ſchätzbare Mitglieder, die einer jeden Bühne zur Zierde gereichen würden. Herr Anſchütz hat ſich durch ſeine Kunſtleiſtungen ungetheilten Beifall erworben und die Mannigfaltigkeit ſeines Talents, vermöge welches er den eigenthümlichen Geiſt jeder Rolle aufzufaſſen und darzuſtellen weiß, erregt Erſtaunen. Herr Bätzner erhält ſich in ſeinem wohlverdienten Ruhm; er iſt ein Künſtler, der ſchon lange auf den Lorbeer des Ruhms Anſpruch machen kann. Die Herren Fleiſcher, Lanz, Weis und Baldöfer ſind geachtete und geſchätzte Mitglieder der hieſigen Bühne und befriedigen in ihren Darſtellungen jeden unbefangenen Beobachter. Herr Dragheim verfolgt mit rühmlichem Eifer ſeine Künſtlerlaufbahn und ſchon oft hat er ſich den Beifall des Publikums errungen. Unter den Damen verdient vorzüglich Mad. Schmidt rühmliche Erwähnung. Sie iſt als Sängerin und als Schauſpielerin gleich ſchätzenswerth. Demoiſelle Toskani wird, wenn ihr ſchätzenswerthes Talent mehr ausgebildet ſeyn wird, einſt einen hohen Rang unter den Künſtlerinnen Deutſchlands einnehmen. Die hieſigen Kritiker ſagen ihr nicht Schmeicheleien, ob ſie gleich jung und hübſch iſt, und ſie kann aus mancher Rezenſion manche gute Lehre ziehen, wenn ſie ernſtlich auf ihre Vervollkommnung bedacht iſt, welches bei ihr der Fall zu ſeyn ſcheint. Madame Lanz, als Schauſpielerin, und Madame Roſewius als Sängerin, dürfen nicht übergangen werden, wenn man die vorzüglichſten Mitglieder unſers Theaters anführt. Madame Wolſchowsky ſtellt komiſche Alte unübertrefflich dar.

Klingemanns Fauſt hat hier nicht viel Glück gemacht, es wirkte zu furchtbar auf die Zuſchauer. Das Stück gibt einen deutlichen Beweis von den Talenten des Dichters, es enthält hohe, kühne Gedanken und iſt in einer ſchönen Sprache gedichtet. Mehr Beifall fand ſein Alphonſo.

Seitdem franzöſiſche Truppen in unſerer Stadt ſind, werden größtentheils Opern gegeben und ſelten wandelt Melpomene über unſere Bühne. Eine Kleinigkeit von Gretry: die Mißverſtändniſſe, erfreute durch Witz und Laune, und Herr Dragheim ſpielte darin vortrefflich.

Die hieſigen Zeitſchriften liefern manchen guten Aufſatz, manches ſchöne Gedicht. Die beiden Königsberger Archive, welche einige Profeſſoren unſerer Univerſität herausgeben, ſind zu bekannt, als daß ich etwas zu ihrem Lobe hier erwähnen darf. Die Nordiſche Aeolsharfe und die Eudora haben ein Vierteljahr gedauert und dann aufgehört. Von einer neuen Zeitſchrift Chronos oder Königsberger Unterhaltungsblatt, welche A. Krauſe u. A. F. v. Wichert herausgeben, ſind bis jetzt 26 Stücke erſchienen. Mitarbeiter dieſes Blattes, welches auf Poſtpapier gedruckt erſcheint, ſind: Aſchansky, L. v. Baczko, Bock, K. F. W. Fleiſcher, Lehmann, Ulrich, v. Waltenrod und andere. Der Königsberger Korreſpondent, deſſen Herausgeber und Verleger der Buchdrucker Haberland iſt, liefert intereſſante Beiträge zur Tagesgeſchichte und manchen guten anthropologiſchen Aufſatz. Der Thee- und Caffee-Zeitvertreib von Schmolck findet ſtarken Abſatz und der Herausgeber befriedigt ſein Publikum. Herr J. D. Gymansky wird eine Wochenſchrift unter dem Titel: Cerberus, herausgeben.

Von der berühmten Preußiſchen Chronik des Lukas David, welche ſich im Manuſcript auf der hieſigen Königlichen Bibliothek befindet, ſind bereits zwei Bände im Druck erſchienen. Herausgeber iſt der rühmlichſt bekannte Profeſſor Hennig, Verleger der Buchdrucker Haberland, bei welchem ſeit kurzem ſchon manches gute Werk erſchienen iſt.

Herr D. Cerf erwirbt ſich durch die treffliche Einrichtung ſeines Muſeums die gerechteſten Anſprüche auf den Dank jedes Literaturfreundes. Alles ſucht er anzuwenden, was in ſeinen Kräften ſteht, um dieſe Anſtalt ſo nützlich als möglich zu machen. Alle gelehrten Zeitungen, welche in Deutſchland erſcheinen, findet man hier, ſo wie auch die vorzüglichſten politiſchen, belletriſtiſchen Blätter und Journale. Die hieſige Kaufmannſchaft, welche das Gute gern befördert, unterſtützt vorzüglich dieſe Anſtalt.

A. K — e.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstag. CXL. den 2. Julius 1818.

Herrmann und Dorothea.

Hermann und Dorothea. Von Johann Heinrich Voß. Mit Kupfern. Berlin, bey Unger. 1818. 8. 1 Rthlr. 12 Gr.

Diese Ausgabe enthält die auf 12 Bl. Velin- und 6 Bl. Chinesischpapier abgedruckten Kupfer, welche Hr. Professor Schadow zu Berlin zu Goethe's Epos gezeichnet hat. Wir haben sie bereits in Nr. 104 d. Bl. beurtheilt, und können nur wiederholen, daß sie, obwohl nicht ganz frei von Mängeln, doch zu den vorzüglichern Erzeugnissen der neuern Kunst gehören. Die Ausgabe selbst ist sehr schön gedruckt, und wird gewiß allen Freunden des Gedichts willkommen seyn.

Hermann und Dorothea. Ein Gedicht von Johann Heinrich Voß. Mit Kupfern. Berlin, bey Unger. 1818. 8. 1 Rthlr. 12 Gr.

Diese Ausgabe ist ganz wie die vorige, nur daß sie keine Kupfer hat, und daß sie auf Velinpapier gedruckt ist.

Hermann und Dorothea. Ein Gedicht von Johann Heinrich Voß. Mit Kupfern. Berlin, bey Unger. 1818. 8. 1 Rthlr. 12 Gr.

Diese Ausgabe ist ganz wie die vorige, nur

— Zu diesen edlen Verstorbenen gehört nun auch die fromme Erzieherin Karoline Rudolphi. In ihrem Gedichte: Die Rosen im October, an Klopstok, spricht sich eine liebliche Zartheit aus, und der reine Sinn für Geistesgröße, der in ihr lebte und wirkte.

Voß, der Vater, und Voß, der Sohn, geben uns einen Vorschmack herrlichen und belehrenden Genusses, aus den Werken mit welchen sie hoffentlich bald unsere Literatur bereichern werden. — Von dem Vater erhalten wir zwei Stücke aus seiner Uebersetzung des Properz; von dem Sohne, ein Bruchstück aus seiner Uebersetzung des Aeschylos. Was man von dem erstern zu erwarten hat, bedarf keiner Erwähnung. Die Biegsamkeit seines gewaltigen Geistes in allen Formen, gibt uns mit derselben Meisterhand, die verschiedenartigsten Blüthen des klassischen Alterthums, in einer lieblichduftenden Frische, und macht sie uns zum deutschen Eigenthume, den Neid vertilgend, mit dem unsere Vorfahren zu der Höhe griechischer und römischer Kunst hinaufblickten. — Der edle Sohn, in den Fußtapfen seines Vaters wandelnd, erreicht sein großes Vorbild. Wem daran liegt, die Gewalt unserer deutschen Sprache kennen zu lernen, ihr Hervorragen über alle ihre lebenden Mitschwestern, ihre Lebendigkeit, ihre Zartheit im Ausdrucke der tiefsten und herzzermalmendsten Gefühle, ihre Versinnlichungsmittel zur Darstellung eines wildtobenden, aber das ganze Gemüth ergreifenden Schauspiels; — der lese das Meisterstück: Die Schlacht bei Salamis. — Joh. Martin Miller (Verfasser des Siegwart), Voßens Jugendfreund, Mitglied des schönen Dichterbundes in den siebenziger Jahren zu Göttingen, und in welchem Klopstok einen unserer besten Liederdichter erkannte, bewährt in den schönen Gaben, die dieses Taschenbuch zieren, den Ausspruch des Meisters. — Die Beiträge von Conz sind sämmtlich von klassischem Werth und gediegenem Gehalt. Sokrates Hymne an Apollon, im Kerker, ist im Geiste des Weisesten unter allen Griechen gedichtet; besonders aber findet sich Ref. von der Legende: Die Geistermesse, angezogen. Das ist christliche Poesie in der Kraft der hochgeheiligten Wahrheit. Nur ein tiefgefühlendes religiöses Gemüth, konnte die rohe Legende, ohne sie gewaltsam umzubilden, in das Element der Schönheit tauchen, und höhere Belehrung über das Eine, was Noth thut, aus ihr herausbilden. — A. Fresenius scheint, nach den Beiträgen zu urtheilen, noch ein junger Dichter zu seyn; er verdiente die Ermunterung, seine Blumen in diesen größtentheils von Meistern gewundenen Kranz geflochten zu sehen. — B. Gerning gibt einige treffliche Nachbildungen des Ovids, die den geübten Dichter verrathen, der mit zartem Sinne Schwierigkeiten zu besiegen weiß. — Haug, der Unerschöpfliche, erfreut uns auch hier mit seinem scharfsinnigen Witz, in mehrern Epigrammen; mit einer heitern und beglückenden Lebensphilosophie, in einigen Liedern, die zu den trefflichsten dieses lieblichen Liederdichters gehören. — Zart und edel ist von Knebels Frühlingswort an Göthe; solche Kleinigkeit kann nur der echte Kunstgeweihete geben. — Die geistliche Braut von Lampadius, im schwäbischen Dialekt, erinnert an Hebels allemannische Gedichte, ohne jedoch das Vorbild erreicht zu haben. — Die Beiträge von Lehr sind leicht und ungekünstelt. — Morgensterns Ode: das Eichenblatt, an die unsterbliche Königin von Preußen, ist mit eben so zartem als patriotischem Sinn gedichtet; sein Epigramm an gewisse Dichtererklärer:

„Haltet die Fackeln nur nicht zu nah dem lieblichen Bildwerk!
Schwärzet es lieber doch nicht durch den unendlichen Qualm!"

kann nicht genug beherziget werden. — — Die Beiträge des Maler Müllers haben ganz das Gepräge der Originalität dieses kraftvollen Dichters, dessen Werke nun endlich in einer von den Freunden der Kunst so lange gewünschten Sammlung erscheinen. — Neufers Gedichte verdienten die Aufnahme. — Christian Niemeyer gibt Nachbildungen nach Sannazaro, und nach Walther von der Vogelweide; diesem jungen Dichter gebührt eine ehrenvolle Stelle in der Reihe seiner Brüder in Apollo. — Overbecks heitere und liebenswürdige Dichtungen sind gar sehr anziehend; die Reisebemerkungen eines Dilettanten, ein Meisterstück harmlosen und gediegenen Witzes, verdienen die Aufbewahrung in jedem Gedächtnisse, das Platz übrig hat für Schönheit und Lebensweisheit. — Zwei Charaden von Paul Gr. v. — h sind sinnreich. — Eine Canzone und Dantes Grabschrift haben Schl. Fr. zur Unterschrift; ob Friedrich Schlegel? das wagt Ref. nicht zu behaupten, wohl aber, daß beide des berühmten Namens würdig sind. — Weissers Epigramme sind beißend, aber auch treffend; sein Aufruf bei der Weinflasche:

Auf, wer ein Chriſt
Iſt,
Schenke mir Wein
Ein!

u. ſ. w. iſt eine wahrhaft genialе Künſtelei. — Unter den Gedichten von Ungenannten, zeichnen ſich die mit A. unterzeichneten vorzüglich aus. — Des Herausgebers poetiſche Beiträge, ſind Belege ſeiner hohen Würdigkeit den Reihen anzuführen; beſonders herrſcht in ſeinem Gedichte am erſten Jahrstage 1811 eine Tiefe des Gefühls und eine Erhabenheit des Sinnes, wie ſie uns in wenigen neuen Dichtungen begegnet ſind. Die poetiſche Zueignung an J. M. die Königin von Schweden iſt ſo ſinnvoll und zart, daß wir in deren Mittheilung auch unſern Blättern eine ſchöne Zierde zu geben glauben:

Was im Geſang der Muſen ewig blüht,
Wird nicht vom ungeweihten Sinn verſtanden;
Das ſchönre Leben iſt nur im Gemüth,
Vergängliches liegt in der Erde Banden.
Oft hüllt die Nacht die Nähe und die Ferne,
Doch leuchten dann nur herrlicher die Sterne!

(Der Beſchluß folgt.)

Anekdote vom Herzog von Nivernois.

Als dieſer Herzog Geſandter am engliſchen Hofe war, ritt er eines Tages, ganz ſchlicht gekleidet und nur von einem Bedienten begleitet, nach dem Landſitze des Lord Townſhend in Norfolk, um ihm einen Beſuch abzuſtatten; ein heftiger anhaltender Regen nöthigte ihn aber zu einem ländlichen Hauſe ſeine Zuflucht zu nehmen. Der Herr des Hauſes war ein Geiſtlicher, der mit einem jährlichen Einkommen von nicht mehr als achtzig Pfund des Jahrs ſich und ſeine Frau und ſechs Kinder kümmerlich nährte. Wie der Herzog abſtieg, bat ihn der Geiſtliche, der von ſeinem hohen Range nichts ahndete, in ſein Wohnzimmer zu treten und ſich zu trocknen; er reichte ihm ein Paar alte wollene Strümpfe und Pantoffeln, die der Durchnäßte mit Dank annahm. Der Herzog bemerkte ein altes Schachbret, das an der Wand hing, und da er dies Spiel leidenſchaftlich liebte, ſo fragte er den Geiſtlichen, ob er es verſtünde. So ziemlich gut, war die Antwort; doch find ich leider in dieſer Gegend ſelten einen Gegner, wie ich ihn mir wünſche. „Ich bin Ihr Mann," verſetzte der Herzog. „Nun das freut mich," ſagte der Pfarrer, „und wenn ſie hier bleiben und mit dem vorlieb nehmen wollen, was die Schüſſel gibt, ſo will ich verſuchen, ob ich Sie Schachmatt machen kann." — Da es den ganzen Tag mit Regnen nicht aufhörte, ſo nahm der Herzog dies Anerbieten an; der Pfarrer übertraf ihn aber im Spiel ſo ſehr, daß er jede Partie gewann. Dies verdroß jedoch den Herzog keinesweges, er freute ſich vielmehr, einen ſo geſchickten Spieler gefunden zu haben. Demnach erkundigte er ſich bei ihm näher nach ſeinen Umſtänden, ſchrieb ſich ſeine Adreſſe in ſeine Schreibtafel, dankte ihm verbindlichſt und ſetzte ſeine Reiſe weiter fort. Einige Monate vergingen, und der Pfarrer hatte die Geſchichte ganz vergeſſen, als eines Abends ein reich gekleideter Lakei vor die Thüre geritten kam und ihm folgendes Schreiben überreichte:

„Der Herzog von Nivernois empfiehlt ſich Seiner Ehrwürden dem Herrn — und bittet denſelben, als eine Erinnerung an die derbe Prügelſuppe beim Schachſpiel, die Pfründe von — jährlich 4000 Pfund eintragend, anzunehmen und ſich nächſten Freitag bei dem Herzog von Newcaſtle einzufinden, um dafür ſeinen Dank abzuſtatten." —

Der gute Pfarrer hielt alles für einen Scherz und wollte nicht von der Stelle; ſeine Frau meinte aber, es käme doch auf einen Verſuch an, und ſo ging er denn zur Stadt und fand nun zu ſeiner großen Freude, daß alles, was im Briefe ſtand, ganz ernſtlich gemeint war.

Muſik.

Sechs neue Geſänge für drei Männerſtimmen ohne Begleitung von L. v. Call. 119tes Werk. Pr. 16 Gr.

Sechs neue Geſänge für vier Männerſtimmen u. ſ. w. 120ſtes Werk. Pr. 16 Gr. Leipzig, bei Kühnel.

Die vierſtimmigen Geſänge des Herrn v. Call ſind immer gern gehört und geſungen worden, da ſie ſich durch gefällige Melodie und Ausdruck empfehlen. Die vorliegenden zwei Sammlungen werden auch ſowohl durch die gewählten gefühlvollen Gedichte, als durch die muſikaliſche Behandlung derſelben, den Beifall der Freunde des geſelligen Geſanges nicht verfehlen.

Vier Weinlieder mit kleinen Chören im frohen Kreiſe zu ſingen, mit Guitarrenbegleitung, komponirt von W. Hildebrand. 2tes Werk. Pr. 8 Gr. Leipzig, bei Kühnel.

Dieſe frohen Lieder eignen ſich ganz zum lauten Ausdruck geſelliger Freude, und verdienen allen frohen

Zirkeln empfohlen zu werden, welche nicht blos dem Bacchus, sondern auch dem Apoll ihre festlichen Zusammenkünfte weihen.

Ouverture de l'opéra Anacréon, arrangée pour 2 Pianofortes à 8 mains, compos. p. Cherubini. Pr. 1 Thlr. 4 Gr. Ebendas.

Der Effekt dieser vortrefflichen Ouvertüre muß groß und prächtig seyn, wenn sie von vier geübten Spielern auf zwei Pianoforte's von gleicher Stimmung und Stärke präcis und mit dem gehörigen Ausdruck vorgetragen wird. Daher wird man diese Ausgabe mit Dank aufnehmen. Durch die reichen Figuren Cherubini's ist auch für gehörige Beschäftigung der acht Hände gesorgt.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Königsberg in Preußen.

Ich theile Ihnen hier einiges über unsere musikalischen Unterhaltungen mit.

I. Konzerte einheimischer Virtuosen. Wenn ich nicht irre, so gingen dem, am 17ten März im neuen Schauspielhause gegebenen, Konzert des Hrn. und der Mad. Schmidt — Mitglieder unserer Bühne — zwei Konzerte voraus, wovon das eine der Herr Musikus Lindenberg, das andere Hr. Schauspieler Blum gab. — Die Piecen des Schmidtschen Konzerts, die von einer glücklichen Wahl zeugten und wirklich in der Execution trefflich waren, setze ich Ihnen her: 1) Ouvertüre aus Sophonisbe von Paer; 2) Arie aus Aeneas von Righini, gesungen von Madame Schmidt (sehr brav). 3) Der Ritter von Toggenburg, deklamirt von Dem. Toskani (sie gefiel nicht). 4) Terzett, gesungen aus Achilles von Paer, von Mad. Mosevius, Mad. Schmidt und Hrn. Schmidt. 5) Simphonie Konzertante von Pleyel. 6) Der Taucher von Schiller, deklamirt von Hrn. Anschütz (gefiel außerordentlich). 7) Quintett von Mozart, gesungen von den Damen Mosevius und Schmidt, und den Herren Weiß, Blum u. Schmidt (gefiel am meisten). 8) Variationen auf der Violine, gespielt von Hrn. Ripler (mit Ausdruck und Fertigkeit).

Den 7ten April gab der Privat-Singlehrer Hr. Antonio Cartellieri im Saale des Kneiphofschen Junkerhofes ein Konzert, das mehrere Male ausgesetzt gewesen war. Der Hauptinhalt desselben war folgender: 1) große Szene mit Chor und obligatem Horn aus der Oper Corradino von Morlacchi. 2) Duett aus der Oper: die Vestalin von Spontini (gut). 3) Favorit-Quartett zur Oper: Palmer von Weber. 4) Duett aus der Oper: die Danaiden von Morlacchi (noch besser als das vorige). 5) Ein hier noch unbekanntes komisches Duett von Cimarosa. — Die Ausführung des ganzen Konzerts fiel nicht ganz zur Zufriedenheit der anwesenden Musikkenner aus, weil das Fortepiano einen Ton tiefer, als die übrigen Instrumente, gestimmt war. Dieser Umstand veranlaßte überhaupt einen hitzigen Streit in der Hartungschen Zeitung zwischen zwei allgemein geschätzten Männern, dem Hrn. Musikdirektor Riel und dem Hrn. Musiklehrer Dorn, (dem Dirigenten jenes Konzertes). Das einzige Unangenehme bei diesem öffentlichen Streite war nur, daß mehrere Personen kompromittirt wurden. Er endigte aber mit einer — von uns längst gewünschten — völligen Versöhnung zwischen beiden Theilen und sie läßt uns auch hoffen, daß nun beide Männer ihre Singinstitute zu künftigem Winter vereinigen und uns, gemeinschaftlich, manchen herrlichen Genuß bereiten werden.

Am 5ten Mai verschaffte uns Hr. Musikus Thiem — erster Violinist im Orchester — eine neue musikalische Unterhaltung. Auch er bewährte sich in der Wahl der Musikstücke als einsichtsvoller Kenner, so wie überhaupt die Ausführung des Ganzen den spielenden Personen viel Ehre machte. 1) Ouvertüre aus Lodoiska von Cherubini. 2) Arie aus den Sylphen (Robert (Saul Ascher) soll Verf. des Textes seyn) — gesungen von Mad. Schmidt. 3) Violinkonzert von Rode, gespielt von Hrn. Thiem (verdient vorzügliche Erwähnung). 4) Gedicht an das Vaterland von Fleischer (s. Hertha; Berlin, bei Dieterici), deklamirt von Hrn. Anschütz. 5) Ouvertüre mit vierzehn obligaten Instrumenten (sie befriedigte die mit Recht erregte Erwartung). 6) Sonate für das Fortepiano, gespielt von einem vierzehnjährigen (hoffnungsvollen) Dilettanten. 7) Der Peter in der Fremde von Gräbel in Nürnberger Mundart, deklamirt von Hrn. Anschütz (die Stimmen waren getheilt). 8) Polonaise von Elsner, gespielt von einem 13jährigen Dilettanten.

Am 23sten Mai. — Konzert des Violoncellisten Hrn. Neumann. Die rühmlichste Auszeichnung verdient ein Violoncellkonzert von Romberg, von Hrn. N. selbst gespielt, dann: eine von Hrn. Schauspieldirektor Weiß gesungene Scena buffa von Salieri und das, von einem braven Dilettanten, gespielte Fortepianokonzert von Mozart.

Den 30sten Mai hörten wir in der deutsch-reformirten Kirche eine Kirchenmusik von Karl Fasch durch den Organisten Hrn. Jensen aufführen. Die Singstimmen waren durch junge Dilettanten und Dilettantinnen — Zöglinge und Freunde Herrn Jensen's — (und von denen sich in Zukunft, besonders von einem Fräulein v. Schultz, viel Gutes und Schönes erwarten läßt) — das Orchester aber schwach besetzt. Der eigentlichen Kirchenmusik von Fasch gingen noch folgende Piecen vorher, die jedes Mal mit einem Zwischenspiel auf der Orgel abwechselten. 1) An Gott: „Anbetung durchwalle" ꝛc. 2) Die Fahrt des Lebens und 3) das Grab von Salis (letzteres zum Gedächtniß des 19ten Julius), beide von Herrn Jensen eigener Komposition. 4) Trauerchor von Reichard (dasselbe ging sehr gut). 5) Trost am Grabe: „Der Säemann saet den Samen."

II. Konzerte ausländischer Virtuosen. Von ausländischen durchreisenden Virtuosen sahen wir folgende drei in diesem Jahr bei uns. Erstens: Im Monat Dezember den sächsischen Kammersänger Herrn Apel, der ein Konzert bei nicht vollem Hause gab und der mit seiner kräftigen Baßstimme unter andern auch die Arie: „Ach, Laura! wann wird endlich ꝛc." sang. Zweitens: (wenn ich nicht irre, im Monat April) den jungen 13jährigen Herrn Mühlenfeldt, der sich nur kaum drei Tage aufhielt und in seinem Spiel auch hier vielen Beifall einärntete. Endlich drittens: gab den 19ten Mai Herr H. G. Lenz, ehemaliger Musiklehrer im Fortepiano und Komposition Sr. Königl. Hoheit, des Prinzen Ludwig Ferdinand von Preußen, von Warschau kommend, im Junkerhofe ein Konzert. Ich hebe auch hier, m. Fr. das Merkwürdigste für Sie aus: Konzert für das Fortepiano und das neue Instrument, Ditanaclasis genannt, komponirt und gespielt von Herrn Lenz; ferner ebenfalls von ihm: Konzert für's Fortepiano und doppelten Ditanaclasis, und 3) Fantasie durch alle Theile des Kontrapunkts auf der Ditanaclasis, um dieses Instrument (welches überhaupt nur die Hälfte des Raums von einem Flügelfortepiano einnimmt) in seiner ganzen Kraft zu zeigen. — Das schätzenswerthe Talent dieses Mannes fand würdigen Beifall.

Dieses sind die Nachrichten, die ich Ihnen von unsern diesjährigen Konzerten mittheilen kann. Bevor ich aber diesen Gegenstand verlasse, muß ich doch noch der musikalischen Vorlesungen unsers braven Musikdirektors Hiller erwähnen. Er hat seine Vorlesungen über den Generalbaß, dem Wunsche mehrerer Musikfreunde gemäß, im Monat April begonnen und will selbige innerhalb fünf bis sechstehalb Monaten beendigen. Das Honorar ist 3 Frd'or und er erfreut sich ziemlich vieler Zuhörer. Möge dieser verdienstvolle Mann uns noch lange erhalten werden. v. B.

Zeitung für die elegante Welt.

Freytag, den 30. April 1824.

Theaterzettel Londons.

Drury-Lane-Theater. Am 19. Mal: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean, sein 1ster Auftritt. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. Mal: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. Mal: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. Mal: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. Mal: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. Mal: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 26. Mal: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. Mal: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. Mal: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. Mal: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 31. Mal: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 5. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 12. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 19. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 23. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 26. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. Juny: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 30. Juny: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 5. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 12. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 19. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 23. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 26. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 30. July: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 31. July: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 5. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 12. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 19. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 23. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 26. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 30. August: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 31. August: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 23. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. September: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 30. September: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 5. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 12. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 19. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 23. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 26. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. October: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 30. October: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 5. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 12. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 19. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 23. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 26. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. November: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 30. November: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 23. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 30. December: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 31. December: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 5. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 12. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 19. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 26. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. January: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 31. January: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 5. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 12. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 19. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 23. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 26. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. February: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. February: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 23. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 30. March: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 31. March: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 5. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 7. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 12. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 14. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 19. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 21. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 24. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 25. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 26. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 27. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 28. April: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 29. April: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 1. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 2. May: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 3. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 4. May: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 5. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 6. May: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 8. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 9. May: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 10. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 11. May: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 12. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 13. May: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 15. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 16. May: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 17. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 18. May: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 19. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 20. May: Richard III. Richard, Herr Kean. Hierauf: Der Liebhaber nach der Mode.

Am 22. May: Der Kaufmann von Venedig. Shylock,

von der Zeit und dem Vaterlande des Dichters durchschimmere. Hier finden wir aber dennoch eine poetische Gestaltung der Charaktere, Situationen und Begebenheiten, die, objektiv, ganz und rein klimatisch sind, und in denen von der Subjektivität des Dichters durchaus nichts durchschimmert, als die höhere Weihe veredelter Menschheit in ihm, die allen Zeiten und allen Orten angehört. Nur der syrakusische Himmel, der Charakter der Bewohner dieses Landes, wie ihre religiöse Stimmung, motiviren die Begebenheit. Die Aufgabe, welche der Dichter unserer Meinung nach sehr glücklich gelöst hat, war keine geringere, als sich eben von seiner Zeit und von seinen Umgebungen loszureißen, und, der Gewalt des Genius hingegeben, ein uns völlig fremdes, und darum Manchem befremdendes Leben, zu gestalten und es durch Liebe und Religion so anziehend zu machen, daß jedes menschliche Herz davon ergriffen werden muß.

Die schönen Kupfer geben diesmal: Die Madonna mit dem Kinde, nach Raphael; — die Mutterliebe; Glaube und Andacht; Gerechtigkeit und Wahrheit; Stärke und Mäßigkeit, nach P. Veronese, und sind von Karchers Grabstichel mit seltener Vollendung dargestellt.

Von dem Meistersänger Michael Beham (Behaim).

Michael Beham ward in Schwaben geboren, allwo seines Vaters Ahn ein Schenke war, der während der Kriege in Böhmen aus dem Lande ging und seinen Namen Kunz Bilsner in Kunz Beham, zum Andenken an sein Vaterland, verwandelte, da auch die Leute zu Ertmerhausen, wo er wohnte, ihn so von seinem Lande nannten. Er gewann einen Sohn, der hieß Heinrich Beham, der sich vermählte und einen Sohn Hans Beham zeugte, welcher der Vater unseres Beham und ein Weber war. Michael Beham ward am Michaelstage des Jahres 1421 geboren. Auch der Sohn mußte die Weberkunst ergreifen und nährte sich damit viele Jahre, bis er zur lieblichen Kunst des Gesanges kam, sie kennen lernte und übte. Dankbar erwähnt Beham in einem Gedichte, worin er sein Leben beschreibt, eines Herrn von Weinsberg, der ihn vom Handwerk nahm, den er seinen Herren nennt und ihm viel zeitliches und ewiges Wohl wünscht, da er ihn zur Ausbildung seines Dichtertalents bewog.

Nun zog er an des Herrn von Weinsberg Hof und blieb bei ihm, bis er starb. Da strebte er höher und erwarb die Dienste eines edeln Fürsten des Markgrafen Albrecht von Brandenburg. (Wohl Albrecht Achill, der von 1470—86 regierte.) Darnach ward er des Königs von Dänemark Christiern Diener (Christian der Erste, von 1448—81), worauf ihn Herzog Albrecht von Baiern aufnahm (Albrecht der Fromme, starb 1460) und dann Herzog Albrecht von Oestreich. Noch nicht zufrieden so oft die Herren zu wechseln, ging er noch zu Graf Ulrich von Zelle, dann zum Ladislaus (starb 1457), der König von Ungarn und Böhmen war, um dessen Tod er großen Kummer trug. Nun nahm ihn Kaiser Friedrich (der Dritte 1440) auf, wo er rühmt gute Speise und Sold zu haben. Vergleicht man die Jahreszahlen, so sieht man nicht recht ein, wie und wann er bei dem einen oder andern gewesen ist und es scheint wohl, daß er seine Herren nicht nach der rechten Ordnung angegeben hat.

Am Schlusse des Gedichtes, dem wir unsere Nachrichten verdanken, sagt er noch: viele Stücke Tuch werde er wohl nun nicht mehr weben, aber er sey doch noch seinem Handwerk hold, das ihm manche frohe Stunde gemacht habe, ehe er zur andern Kunst übergegangen:

Ich mein', daß ich nicht guter Tücher viel mach' mehr,
Doch bin ich dennoch diesem Handwerk holde
Und will mich sein nicht schämen, wo ich kehr'.
Denn es mir oft gütlichen hat gethan,
Eh' dann ich hab' gewußt ein ander Leben;
Nun hab' ich gefangen ein ander's an
Und hoff', mir soll das nicht mehr werden Noth.
Der Singerskunst hab' ich mich ganz ergeben
Und muß sie treiben bis an meinen Tod.

Hat er hier sein Leben kurz angedeutet und nur die Herren genannt, deren Diener er war, so spricht er in einem andern Gedichte über jene Periode ausführlicher. Der Inhalt dieses Meistersangs folgt hier:

Die Einwohner der Stadt Rotenburg an der Tauber hatten ihn gefangen genommen und begingen viel Böslicheres mit ihm, als ihn sein Herr, Markgraf Albrecht von Brandenburg, erledigte und er Franken verließ, um nie wieder vor seinem Herrn zu erscheinen, bis die Sache geschlichtet und der Krieg geendet worden. Er eilt nach Köln, von da nach Westphalen, dann nach Sachsen. Muth und Sinne riethen ihm nach Dänemark zu ziehen, von wo er viel vom König Christiern hörte.

Von seiner Mildigkeit
Von grosser Ehre und Tugend,
Die er hatt' in seiner Jugend;
Ich wollt' erfahren die Mähr',
Ob solches also wär'.

Er ging daher nach Lübeck und von dort zu Schiff, auf der Trave, in die Ostsee, bis Kopenhagen. Hier fand er den König nicht, der nach Norwegen gegangen war, um sich krönen zu lassen. Die Königin aber empfing ihn wohl,

Sie sprach: „wie lebet mein
Herr Vater, mein' Frau Mutter,
Und meines Vaters Bruder,
Ew'r Herr Markgraf Albrecht?

Nach dreitägigem Aufenthalte sendet ihn die Königin mit einem Schiffe nach Norwegen, auf daß er die Herrlichkeiten der Lande sehe und in Franken zu erzählen wisse davon. Gar schauerlich beschreibt er, welche Angst und Noth er hier gelitten habe und wie er umhergeworfen worden sey. Endlich kam er in Norwegen an und versichert nie ein wunderlicher Land gesehen zu haben. So hohe Felsen fand er hier, daß er kaum die Augen bis zu ihrem Gipfel erheben konnte; auch macht er überhaupt eine sehr abenteuerliche Beschreibung davon. Er reis't zu Lande nach Schweden und findet den König in Trunthaim (Drontheim), der sich auch freundlich nach seinen Fränkischen Verwandten erkundigt. Als die Geschäfte in Drontheim geendet waren, zogen sie gen Bergen, von wo, wegen eines Schadens am Fuß, Beham zu Wasser nach Kopenhagen ging und wieder viel über die Leiden dieser Fahrt klagt. Endlich kam er nach Kopenhagen, wo er die freudige Nachricht eines vor kurzen geborenen Prinzen hörte; der König kam erst siebenzehn Tage nach ihm.

Kurze Zeit hernach erfuhr aber Beham, daß sein Herr sich mit den Ständen vertragen habe und nun eilte er, reichlich begabt vom König Christiern, dessen Lob er immer singen will, nach Franken, in sein liebes Land, zu seinem Herrn Albrecht zurück.

Diese Nachrichten sind aus ein Paar Gedichten genommen, die ich, aus der Mittheilung Glöckle's zu Rom besitze, der sie aus einem Manuskript der Vatikana abschrieb. Zu Nürnberg befindet sich ein grosses Meistergesangbuch von ihm, in dem gewiß mehrere Nachrichten seyn werden, die wir vielleicht bald von Herrn Kieshaber daselbst zu gewärtigen haben. Die Handschrift der Vatikana muß auch bedeutend seyn, indem die Gedichte, welche mir Glöckle mittheilte, Bl. 24, 44, 74, 165, 172, 191, 199, 200, 223, 284 stehen, welches auf eine grosse Ausdehnung der Handschrift deutet.

Büsching.

Einige Worte über Erzählungen, für das zarteste Kindesalter; zur Beherzigung besonders für Aeltern.

Daß Kinder von 3 Jahren und drüber von ihren Aeltern und besonders von der Mutter unterhalten seyn wollen und gern etwas erzählen hören, ist bekannt. Aber woher in aller Welt sind für das zarte Alter Erzählungen zu nehmen? wird wohl eine jede Mutter oder ein jeder Vater, sollten sie auch zu den sogenannten gebildeten Ständen gehören, im Stande seyn, zweckmäßige, aus der wirklichen und Ideenwelt ihrer kleinen Lieblinge zunächst entlehnte und in einem natürlichen, kindlichen Tone verfaßte Erzählungen zu geben? — Doch wie gegenwärtig die Schriftstellerwelt für Belehrungen und Unterhaltungen aller Art sorgt, so haben auch die Schriftsteller, welche im Felde der Erziehung und des Unterrichts arbeiten, Erzählungen für das frühere Kindesalter in bändereichen Schriften zu Tage gefördert. Wer kennt nicht die Namen K. Hahn's, Löhr's, Glatz's? Wem hätten wohl die Bücherverzeichnisse mancher Buchhändler nicht eine Menge Erzählungsbücher für Goldsbuchen, Goldtöchterchen u. s. f. als Weihnachts- und Neujahrsgeschenke vor die Augen gestellt? Allein so viel Achtung auch manche jener Erzähler von andern Seiten verdienen und so empfehlungswerth manche ihrer übrigen Schriften sind: so muß ich doch hier das offne, aber wohlüberdachte Bekenntniß ablegen: daß die meisten Erzählungsschriften für das zarte Alter selten passend sind. Man mache nur den Versuch, wie ich, und eigne sich durch die Lektüre eine oder die andre jener Erzählungen an, die wohlgelungen zu seyn scheinen, und nun erzähle man sie mit vieler Mühe seinem Kleinen wieder; gewiß, er wird bald davon laufen oder auf eine andre Art zeigen, wie wenig er in's Interesse gezogen ist: denn alle jene Erzählungen sind zu entfremdet dem Kreise der ihn gerade umgebenden Aussenwelt und seinen ihm inwohnenden Ideen; denn mit aufstrebender Lebenskraft will er nur das Leben anschauen, das um ihn wallt. Und wie wenig paßt gewöhnlich der Erzählungston für das kleine Individuum! Wie viel

wird bei bei jeder Gelegenheit moralisiret, was oft zur Unzeit und in den Wind geredet ist! Wir werden dabei die guten kleinen Wesen aus ihrer Naturwelt in eine moderuisirte, unnatürliche Welt versetzt! Wie viel unverständliches wird ihnen hier vorgeschwatzt! Wie legt man es oft — freilich wider Willen — darauf an, das Kind zu einer Maschine zu machen und seine Kraft, seine Selbstthätigkeit frühzeitig zu lähmen!

Aber wer soll denn nun den Kindern etwas erzählen, und wer sollte das wohl am besten können? — Ihr Aeltern könnet die besten Erzähler für eure zarten Kinder seyn; besonders werdet ihr, ihr Mütter, euch dieses Geschäft sehr angelegen seyn lassen müssen, da die Väter, ihrer Geschäfte halber, nur selten Muse und Lust, auch wohl Geschicklichkeit, hierzu haben möchten. Sie können euch vielleicht bisweilen Rath und Vorschläge geben. Ihr aber habt eure Kinder, wenn ihr wirklich, eurem natürlichen Berufe gemäß, erziehende Mütter seyd, fast immer unter den Augen, seht sie spielen, hört sie schwatzen; beobachtet, welche Gegenstände ihnen die liebsten sind, gebt ihnen Gelegenheit, dieses und jenes zu sehen, werdet mit der Art bekannt, wie sie denken oder etwas wollen; kurz, ihr kennet ihre ganze individuelle Anschauungs- und Ideenwelt. Diese wird euch Stoff genug zu Erzählungen für sie liefern, und aus dieser nur sind sie zu entlehnen. Nur Liebe für die Sache, und ihr werdet auch Kraft bekommen. — Darum lasset die Kindlein zu euch kommen, ihr Mütter, und wehret ihnen nicht, denn sie wollen von euch unterhalten seyn, nicht aber von Leuten, die sie nicht kennen!

Ein erziehender Vater.

Instrumentalmusik.

Fantaisie sur l'Andante de Martini pour le Pianoforte comp. par I. D. Field. O. 5. Preis 10 Gr.

Variations sur l'air russe etc. pour le Pianoforte, à 4 mains par I. D. Field. Preis 8 Gr. Leipzig, bei Kühnel (Bureau de Musique.)

Der Engländer Field, einer der vorzüglichsten Schüler Clementi's, zeigte schon durch seine Sonaten, mit welchem Glück er sein ausgezeichnetes Talent unter diesem Meister gebildet hatte. Seine Fortschritte beweisen die vorliegenden Werke. Die Fantasie gehört zu den schönsten Produkten im modernen Styl für das Pianoforte, und keiner der ersten Komponisten in dieser Gattung würde sich ihrer zu schämen haben. Sie ist ganz für das Instrument angemessen geschrieben, und beschäftigt beide Hände mit solchen Figuren, daß ein geschickter Spieler seinen geschmackvollen Vortrag mit Vortheil daran beweisen kann. Die Variazionen sind über ein russisches Lieblingslied des Kaisers Alexander geschrieben, und mit viel Originalität zart und lieblich durchgeführt.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im Juni.

Der königl. wirtembergische Kapellmeister Kreutzer gab am 24ten Juni ein Konzert, worin er sich auf Leppich's neulich verbessertem Pantaleodikon hören ließ. Diesem Instrumente ist vor allem die reinste Sprache des innigsten Gefühles eigen, und seine Töne rühren wunderbar die Herzen aller Zuhörer. Vorzügliche Wirkung müßte es als Begleitungsstimme einfacher Kirchengesänge machen. In dieser Hinsicht singt Denzinger:

„Cäcilia, dein Ruhm ist übertroffen,
Die Orgel schweig vor Sotes Thron.
Das Allerheiligste ist offen
In dir, o Pantaleodikon."

Nebstdem bewährte Kreutzer in einem von ihm selbst komponirten Konzerte seine Meisterschaft auf dem Fortepiano. Zum Schluß führte er seine liebkosend zarte und gefällige Oper: Feodore, auf. Am 25ten verehrten wir Mozarts Genius in Così fan tutte. Madame Dennefeln und Herr Bader zeichneten sich durch ihren Gesang aus; Madame Brenner durch ihr lebhaftes komisches Spiel. Der politische Zinngießer ward durch Hrn. Kürzel, der den Heinrich mit vollendet-komischer Kraft gab, sehr gehoben. Leider vernehmen wir, daß Herr Kürzel wieder abreist. In Kotzebues Verleumder trat Leo als Syndikus Moorland auf, und spielte mit Feuer, Würde und Studium. Perliers Schnudi und Coakathel am 27ten bei übervollem Hause. Diese Farce, obgleich überfüllt mit Plattheit, hat manche satyrische Züge, die ihr einiges Interesse gewähren. Mehuls Jakob und seine Söhne ward mit Dekorationenpracht und herrlichem Arrangement der Gruppen gegeben. Die wahrhaft meisterliche Musik hätte eine bessere Ausführung verdient. Die beliebte Romanze ward von Bader zu wenig zart vorgetragen. Ueberhaupt wünschten wir, daß er seiner metallreichen Stimme durch innigere Modulationen und feinere Biegung noch mehr Reize geben möge. Wir sprechen nicht von Manieren und anderm solchen Zitterschmuck, sondern von dem Geiste des Vortrags. Hierin ist Gottmick unvergeßlich, ob er gleich durch allzuhäufige Rouladen und Kadenzen die Wirkung oft minderte. Der echantik gehaltene Morgensang wurde unbefriedigend ausgeführt. Am 26ten das Opferfest. Hr. Schötzner gab den Murney. Seine Stimme ist schwach und ohne Metall. Mad. Larcher gab Violinkonzerte.

Das hiesige musikalische Conservatorium wird nächstens eine Singakademie eröffnen, in welcher Produktionen erhabner Chöre im griechischen einfachen Style veranstaltet werden sollen. Ihr Effekt in den griechischen Tragödien, wo der Rythmus durch keinen Takt beschränkt, die Empfindung vollkommen aushaute, ist oft gepriesen, oft auch verkannt worden. Den Geschmack an solchen edlen großen Tonwerken herzustellen, ist das eifrigste Bestreben des rastlosen Hrn. Direktors J. Fröhlich.

Das Museum soll eine ausgebreitetere Tendenz erhalten, und künftig Harmonie genannt werden. Ob das Unternehmen gelingen wird, steht zu erwarten.

Vom Professor Rösch wird eine Geschichte unsers Vaterlandes erscheinen, die schon längst dringendes Bedürfniß war.

M — ll.

Zeitung für die elegante Welt.

Montag, den 1. Juni 1801.

Berlin.

Nach dem Tode des Königs von Preußen, Friedrich Wilhelm II. (s. Nr. 129. d. Z.), ist sein Sohn, Friedrich Wilhelm III., geboren den 3. August 1770, zur Regierung gelangt. Er hat sich mit der Prinzessin Luise Auguste Wilhelmine Amalie von Mecklenburg-Strelitz vermählt, welche am 10. März 1776 geboren ist, und mit welcher er drei Söhne, von der Geburt, bis jetzt, hat, nämlich: Friedrich Wilhelm, geb. den 15. Oktober 1795, Wilhelm, geb. den 22. März 1797, und Karl, geb. den 29. Juni 1801.

Wilhelm ist Kaiserlich-Königlicher Feldmarschall, Generalinspekteur der Kavallerie, Chef des 1. Kürassier-Regiments, und Ritter des Ordens vom goldnen Vließe. Er ist geboren den 3. Februar 1783, und hat sich mit der Prinzessin Marie Anne, geb. den 15. Februar 1785, vermählt. Sie ist eine Tochter des Prinzen Friedrich Wilhelm Heinrich, Bruders des verstorbenen Königs, und hat mit ihrem Gemahl, bis jetzt, drei Kinder, nämlich: Elisabeth, geb. den 13. Juli 1801, Albrecht, geb. den 3. April 1803, und Marie, geb. den 24. Juli 1808.

Alle, welche Friedrich Wilhelm III. persönlich kennen, rühmen seine Liebe zu Ordnung und Gerechtigkeit, seine Sanftmuth, Leutseligkeit und Herablassung, seine Gattenliebe und Zärtlichkeit für seine Kinder, seine Freundschaft für Wissenschaften und Künste, für die Armen und Nothleidenden, und seine Sorgfalt für das Wohl seiner Unterthanen. Er ist ein Freund der Ordnung, und ein Feind der Verschwendung. Er ist ein Freund der Wahrheit, und ein Feind der Schmeichler. Er ist ein Freund der Gerechtigkeit, und ein Feind der Ungerechtigkeit. Er ist ein Freund der Tugend, und ein Feind des Lasters. Er ist ein Freund der Menschheit, und ein Feind der Unmenschlichkeit. Er ist ein Freund der Ehre, und ein Feind der Schande. Er ist ein Freund der Wissenschaften, und ein Feind der Unwissenheit. Er ist ein Freund der Künste, und ein Feind der Unkunst. Er ist ein Freund der Armen, und ein Feind der Reichen, wenn sie arm sind. Er ist ein Freund der Nothleidenden, und ein Feind der Sorglosen. Er ist ein Freund seiner Unterthanen, und ein Feind ihrer Feinde. Er ist ein Freund seiner Gattin, und ein Feind ihrer Feinde. Er ist ein Freund seiner Kinder, und ein Feind ihrer Feinde. Er ist ein Freund seiner Verwandten, und ein Feind ihrer Feinde. Er ist ein Freund seiner Freunde, und ein Feind ihrer Feinde. Er ist ein Freund seiner Fein

Gedicht, von dem aber nur zwei Geſänge mitgetheilt werden.

Um nun unſere Worte durch die Dichtungen der Sängerin zu belegen, fügen wir ein Paar Gedichte bei, von denen wir hoffen, daß ſie ſich eines allgemeinen Beifalls erfreuen werden und die wir nur, wie ſie uns der Zufall gibt, aus der Sammlung nehmen. Begleiten wir ſie zuerſt in das Innerſte und Heiligſte des häuslichen Lebens, der weiblichen Empfindung, das ſie vor uns aufſchlieſst:

Als ich mich Mutter fühlte.

So iſt es wahr? ich fühl's mit leiſem Beben;
So iſt es wahr? ich werde Mutter ſeyn.
So tret ich nun, mit einem neuen Leben
In einem neuen Wirkungskreiſe ein.
Wie lieb' ich ſchon dies Pfand der reinſten Treue,
Das unterm Herzen ahndend ſich bewegt;
Daß es den heil'gen ſchönen Bund erneue,
Wo Herz an Herz und Hand in Hand ſich legt.
Wie lieb iſt mir die ſchmerzlich ſüße Bürde,
Ich fühle tief des Weibes ſtolze Würde,
Sie iſt's, durch die der Menſch ins Leben tritt.
Ha, welche Wonne, wenn der frohe Knabe
Zum Manne reift! und jede Geiſtesgabe
Und jede Tugend reift nun künftig mit! —

Iſt's nicht die Mutter, die beim erſten Wehe,
Das ſich in ihrer Bruſt nur leiſe regt,
Schon ihr Gebet zum Vater in der Höhe
Um Segen und Gedeihen aufwärts trägt?
Iſt's nicht die Mutter, die beim erſten Lallen
Der zarten Tochter an die Zukunft denkt?
Die bei des Buſens erſtem regen Wallen
Der Jungfrau Schritt mit Mutterſorgen lenkt?

Des Weibes Glück iſt keinem zu vergleichen,
Das, ohne je von ihrer Pflicht zu weichen,
Sich nun mit hoher Wonne Mutter fühlt;
Die Zärtlichkeit in ihres Gatten Blicken
Erhöht im Mutterbuſen das Entzücken,
Den Vorwurfsfrei ein holdes Kind umſpielt.

Sey's auch die Gränze zwiſchen Tod und Leben,
Rührt auch des Todes kalte Hand ſie an,
So darf ſie nicht vor dieſer Stunde beben,
Das treue Weib, die ihre Pflicht gethan;
Im Arm des Gatten ſchlummert ſanft ſie hin
Und jenſeits winkt im Tode ihr Gewinn.

Wir ſehen die ſchwermüthigen Gedanken das Lied ſchließen, die gemeinhin die Frauen ergreifen, wenn ſie zum erſten Male die Mutterfreuden genießen ſollen, und daran fügt ſich ein anderes Lied: an meinen Karl, bei Ueberreichung einer kleinen Börſe, kurz vor meiner Entbindung, das wir, um nicht zu viel Raum einzunehmen, hier übergehen.

Die Ermahnungen an einen Freund, überſchrieben: an Greiner, mögen hier noch eine Stelle finden, da ſie einen allgemeinen Blick auf das Leben enthalten.

Wenn dich des Schickſals Launen plagen,
Wenn es in deinen Pilgertagen
Mit keiner Freude dich beglückt,
Dann ſuche Troſt an Freundes Herzen,
Erheiterung bei ſüßen Scherzen,
Womit die Liebe dich entzückt.

Doch iſt dein Horizont ſo trübe,
Daß weder Freundestroſt noch Liebe
Die grauſte Dunkelheit zerſtreut,
Dann ſey's ein Rückblick auf die Stunden,
In denen einſt Du Glück gefunden,
Der dir erneute Hoffnung beut.

Dir iſt dein Wirkungskreis zu enge?
Freund, glaubſt du wirklich im Gedränge
Der Welt zu finden, was dir fehlt?
Ich bin kein Zauberer, kein Seher,
Doch ſeh' ich Mittel, die dir näher,
Den Gram zu ſcheuchen, der dich quält.

Hinaus, mein Freund, hinaus in's Freie,
Dort lächelt dir des Himmels Bläue
Vertrauen, Tröſtung, Freude, Ruh';
Blick auf zu jener ſchönen Ferne,
Im Glanzgewimmel goldner Sterne
Winkt hold ein Zauberbild dir zu.

Die Phantaſie mit regen Schwingen
Wird als die Zauberin, dich bringen,
Wohin dein ſehnend Herz begehrt;
Sie macht des Schickſals Trotz zu nichte,
Sie zeigt im ſchönſten Roſenlichte,
Was rauh die Wirklichkeit zerſtört.

Wenn liebevoll von ihr geleitet,
Von jeder Freude treu begleitet,
Sich deine Bruſt dann leichter fühlt,
Wenn alle Gegenſtände lächeln,

Ein Zephyr dir mit ſanftem Fächeln
Die glühend heiße Wange kühlt;

Dann, Freund, dann iſt es dir gelungen,
Dann iſt das hohe Ziel errungen,
Wornach der kühne Dichter ſtrebt;
Von ſelbſt geſchaffnem Glück umgeben
Lebſt du ein neues, ſchön'res Leben,
Wie keiner es hienieden lebt.

Du zweifelſt, Freund, an ſeiner Dauer?
Sieh, undurchdringlich iſt die Mauer,
Die unſ're Welt vom Jenſeits trennt;
Wer kehret von der Scheidebrücke
Der hohen Ewigkeit zurücke,
Die jeder Mund mit Ehrfurcht nennt?

Was kann dies arme Erdenleben
Dir wohl für einen Aufſchluß geben,
Was hinter jener Mauer liegt?
Du wirſt dich nur mit Zweifeln quälen,
Wirſt den verwerfen, jenen wählen,
Am Ende ſehn, wie jeder trügt.

Nur Phantaſie kann ſie durchdringen,
Sie ſäuſelt mit den Geiſterſchwingen
Welt über Welt und Endlichkeit,
Sie hört den Zauberklang der Sphären,
Sie nähert ſich den Engelschören,
Sie trotzet ſelbſt der Ewigkeit.

Wir wünſchen, daß es uns gelungen ſeyn mag, durch dieſe Anzeige und die mitgetheilten Gedichte, die Leſewelt auf dieſe Sängerin aufmerkſam gemacht zu haben.

B.

Liebe und Dankbarkeit.

In einer von den Seeprovinzen Großbritanniens hatte ſich ein junger Edelmann in ein ſehr liebenswürdiges Fräulein ſterblich verliebt; und obgleich es ihm nicht an Geiſt und Liebenswürdigkeit fehlte und ſeine Geburt und Glücksumſtände nichts zu wünſchen übrig ließen, hatte er doch ihre Gegenliebe nicht gewinnen können. Während er vergeblich alle mögliche Mittel aufbot, faßte die jüngere Schweſter ſeiner Geliebten, gerührt von der ſtandhaften Beharrlichkeit ſeiner Liebe und den Leiden ſeines Herzens, die er in ihren Buſen ausſchüttete, die zärtlichſte Neigung für ihn. Der Vater der beiden Fräulein, dem die heimliche Liebe der jüngern Schweſter ſo wenig als die Abneigung der ältern entging, verſuchte es dahin zu bringen, daß der junge Mann, den er ſich zum Eidam wünſchte, ſeine Wünſche von der ältern auf die jüngere übertrüge. Der unglückliche Liebhaber, immer zurückgewieſen, oft der Verzweiflung nahe, ſuchte ſich nun derjenigen mehr und mehr zu nähern, die ihm eine günſtigere Aufnahme ſeiner Huldigungen hoffen ließ; aber ſeine Bemühungen blieben fruchtlos. Er ward von der holdſeligen Anmuth, der innigen Zärtlichkeit und liebevollen Großmuth der Jüngern im innerſten Herzen gerührt; einzig um das Glück ihrer Schweſter beſorgt, ging ihr Trachten nur dahin, ihm bei derſelben alle Dienſte zu erweiſen, die irgend in ihrer Macht ſtanden; und wiederum ein Blick von ſeiner vielleicht weniger reizenden und weniger liebenswürdigen Geliebten, führte ihn wider ſeinen Willen zu ihr zurück, indeß die Reize der Jüngern, ihr edles großmüthiges Betragen, das er bewundern mußte, und die Zeichen von zärtlicher Zuneigung, die ſie nicht ganz unterdrücken konnte, dem unglücklich Liebenden ſchwere Seufzer auspreßten.

So hatten ſie eine geraume Zeit ſich wechſelſeitig gemartert, ohne ſich von einander trennen zu können, als eines Tages der junge Edelmann, der nur immer Gelegenheit ſuchte, mit ſeiner Geliebten zuſammen zu ſeyn, eine Spatzierfahrt auf dem Meere vorſchlug, in einer kleinen Chaluppe, die er eigends hatte bauen laſſen. Der Himmel war unbewölkt und ſtill, als ſie abfuhren; kaum hatte man ſich aber von der Küſte etwas entfernt, als die Witterung ſich änderte, das Meer fing an hoch zu gehn, das Fahrzeug war leicht und ſchwankend, die Matroſen nicht von den geſchickteſten: ſie wurden an einen Felſen getrieben, wo das ſchwache Schiff in tauſend Stükken zerſchellte. In dem Augenblicke, wo er die, welche er ſo innig liebte; und die, von welcher er nicht minder geliebt ward, untergehn ſah, kämpfte er eine Zeitlang mit beiden gegen die Gewalt der Wogen, aber nur zu bald trat die ſchreckliche Nothwendigkeit ein, daß er eine von ihnen preis geben oder ſich entſchließen mußte, beide mit ſich untergehn zu laſſen: er ſchwankte zwiſchen beiden Entſchlüſſen hin und her; endlich gewinnt die Dankbarkeit die Oberhand; er wirft den letzten Scheidblick auf die Geliebte, läßt ſie aus den Armen und ſieht ſie vor ſeinen Augen verſinken, trotz der Anſtrengung eines entſchloſſenen Matroſen, der ſie zu retten verſuchte, aber darüber ſein eigenes Leben mit dem ihrigen einbüßte. Der Unglückliche behält bei dieſem fürchterlichen Anblicke

doch noch Kraft genug, um das Geſtade zu erreichen, und die Gerettete glücklich ans Land zu bringen. Wie ſie auf dem Strande halb ohnmächtig daliegt, ſtarret er ſie einige Augenblicke an; nach einem furchtbaren Stillſchweigen erhebt er endlich die Stimme und ruft mit dem herzzerreiſſenden Tone der Verzweiflung: „Ich habe treulich gethan, was die Dankbarkeit von mir forderte; nunmehr muß ich der Liebe meine Verbindlichkeit abtragen, und derjenigen nachfolgen, ohne die ich nicht zu leben vermag.“ — Kaum hatte er dieſe Worte ausgeſprochen, als er, ehe noch die, an welche er ſie richtete, die Zeit oder die Kraft hatte, ihn zurückzuhalten, ſich in das Meer ſtürzt und verſchwindet. Ohne Bewußtſeyn ſinkt ſie am Ufer zu Boden, wo die zu ſpät zur Hülfe Herbeieilenden ſie fanden.

Inſtrumental-Muſik.

Quatuor pour le Pianoforte avec accomp. de Violon, Alto et Violoncelle comp. par D. Steibelt. O. 51. Preis 1 Thlr. 4 Gr. Leipzig, bei Kühnel, (Bureau de Musique.)

Rezenſent, der keine Vorliebe für die Arbeiten dieſes Komponiſten hat, glaubt doch dieſes Quatuor unter ſeine vorzüglichſten Werke rechnen zu müſſen. In einer ſo ſchönen, zwar kunſtreichen, aber nicht gekünſtelten Manier, iſt es, ohne Schwulſt und Ueberladung, planmäßig und zum Vortheil des Pianoforte, als des Hauptinſtrumentes, ausgeführt. Die Violin iſt jedoch nicht blos begleitend, ſondern wechſelt oft mit dem Pianoforte in den konzertirenden Paſſagen. Die Melodie iſt durchgängig angenehm, und nicht durch leeres Gerüſch verdrängt. Dies Quatuor beſteht blos aus einem Allegro moderato und einer Pastorella in A dur. Daß der Komponiſt die höhern Oktaven der neueſten Pianofortes vermieden hat, wird vielen lieb ſeyn, die dergleichen Inſtrumente nicht beſitzen. Die Ausführung erfordert gute Fertigkeit und Feinheit des Vortrages; doch zeigen ſich keine übertriebene Schwierigkeiten.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Göttingen.

den 4ten Juli.

Profeſſor Göde, aus Dresden gebürtig, ſo bekannt durch ſeine Reiſen in England, Schottland und Italien, wie durch ſeine übrigen, literariſchen Arbeiten, unſer Göde iſt nicht mehr! Er ſtarb heute Morgen um 3 Uhr, an der Lungenſucht, im ſchönſten Mannes-Alter. Ueber ſeine hohe Wirkſamkeit und über die Achtung und Liebe, welche er als akademiſcher Lehrer genoß, iſt nur eine Stimme. Mehrere Studirende, welche ſeines Lehrreichen, nähern Umganges ſich erfreuten, umſtanden ſein Sterbebette, während der edle Mann betrauert wird von allen. Die innige Theilnahme, welche die übrigen Profeſſoren während der langwierigen Krankheit des von ihnen ſo hoch geſchätzten Mannes an den Tag gelegt haben, gereicht ihnen ſelbſt eben ſo ſehr zur Ehre, als es die Harmonie beurkundet, durch welche die Verhältniſſe der hieſigen Univerſität ſich rühmlichſt auszeichnen. Lebhaft erkannte auch die General-Studien-Direktion zu Caſſel den Werth des nun Verewigten und er genoß Beweiſe ihres Wohlwollens.

Möge uns irgend einer von Göde's, in Sachſen befindlichen, nahen Freunden ſeinen literariſchen Nachlaß und die Schilderung ſeines ſo ſchönen Lebens mittheilen! Göde wand ſich ſelbſt den Kranz des Ruhmes und der Unſterblichkeit und ſo wird ſein Andenken unvergänglich bleiben.

Aus Rudolſtadt.

Am 10ten Juni hatten wir das Vergnügen, Herrn Meiſelbach, Mitglied des Stettiner Theaters, in einem Konzerte zu hören, das er vor einem glänzenden und zahlreichen Auditorium gab. Er hat einen angenehmen und umfangsreichen Tenor, und ſingt mit Gefühl und Gewandtheit. Er ſang zwei Arien von Mozart und Pär, und ein Duett von Methfeſſel mit dem Componiſten ſelbſt. Ueberhaupt war dies eines der gehaltreichſten Konzerte, die wir ſeit langer Zeit hier hörten. Die genialte, wahrhaft große Sinfonie von Beethoven (D dur) wurde mit großer Liebe und deshalb mit ſeltener Präciſion und innem Feuer, welches das Orcheſter in der Ausführung ſolcher Meiſterwerke durchglühen muß, gegeben, und auch ſo von den Zuhörern empfunden. Nach der Arie von Mozart mit obligater Clarinette, die Herr Müller zart und mit ſchönem Tone blies, ſpielten die Herren: Max Eberwein (Violine), Methfeſſel (Fortepiano) und Sommer (Horn), das ſchöne und inniggedachte Notturno von Duſſek, und hatten die Freude, es mit Beifall aufgenommen zu ſehen. Auch die Variationen aus dem ſchönen Trio von Beethoven (B dur) für Fortepiano, Violine und Cello (von Herrn Müller geſpielt) machten den gewünſchten Eindruck. Alle verließen den Saal mit Freude und Zufriedenheit. — Herr Meiſelbach nimmt übrigens die Achtung und das Wohlwollen aller Gebildeten mit ſich hinweg. Seine Beſcheidenheit und Anſpruchloſigkeit empfiehlt ſich von ſelbſt, ſo wie ſeine Stimme, verbunden mit einer vortheilhaften Geſtalt für jedes gute Theater eine bedeutende Acquiſition ſeyn muß.

Zur Nachricht.

Die häufig einlaufenden Geſuche wegen Gaſtrollen, veranlaſſen die öffentliche Erklärung: daß nach aufgeſtellten Grundſätzen nur jenen Künſtlern auf der hieſigen Großherzoglichen Hofbühne als Gäſte aufzutreten geſtattet wird, mit denen man wegen Engagement in Unterhandlungen ſteht oder zu treten wünſcht, und in Gefolge derſelben alle andere Gaſtrollen bezweckende Briefe unbeantwortet bleiben werden, mit dem Anhang, daß bis Ende dieſes Jahrs das Repertoire größtentheils geordnet, alſo bis dahin von Gaſtrollen, wegen deren Verwilligung man nicht bereits übereingekommen, gar keine Sprache ſeyn könne. Karlsruh, den 28ſten Juni 1812.

Großherzoglich Badiſche Hoftheater-Intendanz der Reſidenz.

Hierbei das Intelligenzblatt Nummer 9.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabend —— 8. —— den 11. Juli 1812.

Literarische Anzeigen.

Im Verlage der Macklotischen Hofbuchhandlung zu Karlsruhe ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu bekommen:

Accisordnung, Großherzoglich Badische. gr. 4. 8 Gr.

An die Souveraine der rheinischen Konföderation über das Recht, ihren Staaten eigene Landes-Bischöffe, und eine Bischöffliche Diözesen-Einrichtung nach Gutbefinden zu geben. Ein patriotisches Wort zu seiner Zeit von Dr. H. einem katholisch-geistlichen Kanonisten. gr. 8. 6 Gr.

Ausführliches alphabetisches Hauptregister über alle Gesetze und Landesverordnungen in den Großherzogl. Badischen Regierungsblättern von deren ersten Erscheinung 1803 an bis Neujahr 1811. gr. 8. 1 Thlr. 6 gr.

Beckmanns, Dr. C. W., Großherzogl. Badischem Hofrathe, Prof. der Phys. ꝛc. ꝛc. Versuche über die Wärmeleitung verschiedener Körper. Eine von der Holländischen Gesellschaft der Experimentalphilosophie zu Rotterdam gekrönte Preisschrift. Mit 2 Kupfern. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Fahnenbergs, K. H. Freiherrn von, Großherzoglich Badischem Ministerial-Rathe, Magazin für die Handlung, Handelsgesetzgebung und Finanzverwaltung Frankreichs und der Bundesstaaten. Jahrgang 1812. 1s Heft. 8 Gr.

Hortus Magni Ducis Badensis Carlsruhanus. 8. Broschirt 1 Thlr. 8 Gr.

Kipp, J. L., der Schloßgarten von Carlsruhe, ein Neujahrsgeschenk für Kinder. Mit 28 Kupfert. und der Abbildung des Schlosses. gr. 8. (In Commission) 1 Thlr. 16 Gr.

Stausebach, S. L., die Waldburg oder der Forstmeister Lobeschütz und seine Familie. Eine lehrreiche und unterhaltende Geschichte aus dem 17ten Jahrhundert 8. 1r Band. 1 Thlr.

Teuffels, Dr. S. J., Großherzoglich Badischem Medicinal-Rathe ꝛc. ꝛc. Magazin für theoretische und praktische Thierheilkunde und thierärztliche Policey. 1r Band 2tes Heft. Mit der Abbildung des vom Großherzoglich Badischen Hofthierarzt Tschenlin neuerfundenen Winter-Hufbeschlags. gr. 8. 14 Gr.

Tschenlin, G. F., Großherzogl. Badischer Hofthierarzt über den Rotz der Pferde, und die mit gutem Erfolge dagegen angewandten Mittel, nebst mehreren Beobachtungen über dessen Heilung. 8. 8 Gr.

Wetterprophet, der untrügliche, oder gründliche Anleitung zur Witterungsbeobachtung und Vorhersagung. Ein gemeinnütziges Volksbuch zur Belehrung und Unterhaltung für den Bürger und Landmann. 8. 12 Gr.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Vortrag über das Finanzgesetz für das Herzogthum Warschau, gehalten auf Befehl Sr. Majestät des Königs am 17ten December 1811 vor der Landboten-Stube von Sr. Excellenz dem Herrn Finanzminister Grafen von Matuszewic. gr. 8. Dresden u Leipzig, bei Hartknoch. Geheftet 6 Gr.

Ueber eine Staatsschrift, die in jeder Zeile den Geist einer geläuterten, auf die einzig wahren Grundsätze der Gerechtigkeit und Humanität gebauten Staatsklugheit athmet, noch etwas zur Empfehlung zu sagen, wäre in der That Vermessenheit und eine Beleidigung für den bessern Theil des Publikums, dem diese Bogen hiermit übergeben werden.

Von folgendem interessanten Werke:

Moeurs, Usages, Costumes des Othomans et Abregé de leur Histoire par A. L. Castellan I—VI. 18. avec 72 Pl.

erscheint in meinem Verlag eine Uebersetzung unter dem Titel:

Sitten, Gebräuche und Trachten der Osmanen; nebst einem kurzen Abrisse ihrer Geschichte, von A. L. Castellan und Langlés. In 3 Bänden mit den sämmtlichen 72 Kupfern des Originals illuminirt und schwarz.

Gerhard Fleischer der Jüngere
in Leipzig.

Das bekannte, seit 1781 in Altona erschienene politische Journal, welches durch Umstände, die nicht von den Herausgebern abhingen, eine kurze Zeit unterbrochen worden ist, wird nun bestimmt fortgesetzt, und die Hefte von den verflossenen Monaten d. J. werden im kurzen nachgeliefert. Das Erste ist bereits erschienen.

Außer den Buchhandlungen jedes Orts kann man sich an die löbliche Zeitungs-Expedition in Leipzig mit Bestellungen wenden.

In der akademischen Buchhandlung in Kiel ist zur Ostermesse 1812 erschienen:

Bielfelds höhere Seelenlehre oder Bestaffelung der Gefühle, Leidenschaften und Charaktere nach ihrer wesentlichen Höhe und Tiefe im Gemüth. gr. 8. 10 Gr.

Christiani, Kirchenrath J. C. R., ausführlichere Darstellung der wichtigsten Lehren des Christenthums. Erste Hälfte; die christl. Glaubenslehre. 8. 10 Gr.

Cramer, A. G., de verborum significatione, tituli pandectarum et codicis, cum varietate lectionis. 8 maj. 1 Thlr.

Klosterberuf. Ein Roman von der Verfasserin der Marie Müller. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Moldenhauer, Prof. J. J. P., Beiträge zur Anatomie der Pflanzen. Mit 6 Kupfertafeln. gr. 4. 8 Thlr.

Nissen, H. F., Predigten. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Pfaff, Prof. C. H., über den heißen Sommer von 1811; nebst einigen Bemerkungen über frühere heiße Sommer. gr. 8. 20 Gr.

Reinhold, Prof. C. L., Grundlegung einer Synonymik für den allgemeinen Sprachgebrauch in den philosophischen Wissenschaften. gr. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Schmiedtgen, Rath J. G. D., Andeutungen oder kleine Erzählungen. Viertes Bändchen. 8. 1 Thlr.
Auch unter dem Titel: Silenen.

Schweppe, Prof. A., das System des Concurses der Gläubiger, nach dem gemeinen in Deutschland geltenden Rechte. 8. 20 Gr.

Derselbe, Entwurf eines Systems der Pandekten, als Leitfaden zu Vorlesungen. Dritte sehr veränderte Auflage. gr. 8. 10 Gr.

Wiegmann, C. L., moralisch-religiöse Untersuchungen über das Beispiel Jesu. gr. 8. 15 Gr.

Anzeige für Schulen.

In unserm Verlage ist neu erschienen, und in allen guten Buchhandlungen zu haben.

Stielers, J. C., orthographisches Methodenbuch oder einzig möglicher Weg die Orthographie durch leichtfaßliche Regeln in möglichst kurzer Zeit zu erlernen. Ein Buch für Anfänger und Ungelehrte; 2r Theil, welcher auch ein ganz für sich bestehendes Buch ausmacht. Nach Adelungs Orthographie bearbeitet. 8. 28½ Bogen 1 Thlr. — bei 12 Exemplr. à 18 Gr. Sächsisch baar.

Dessen: Anweisung zum Lesenlernen. 8. 6 Gr.

Schlosser, Ludw., Orthographische Uebungen. Ein Geschenk für wißbegierige Kinder. 8. roh. 6 Gr.

Dasselbe aufgezogen in Futteral zum Vorlegen. 15 Gr.

Rudolstadt, im Juni 1812.

Priv. Hof-, Buch- und Kunsthandlung.

An Theaterfreunde und Directionen.

In unserm Verlage ist erschienen, und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Franz von Holbeins Theater. Zweiter Band. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Dieser Band enthält folgende Stücke, welche auch besonders zu haben sind:

1) Leonidas, dramat. Gedicht in 5 Akten. 18 Gr.
2) Mirina, Königin der Amazonen, in 3 Akten. 9 Gr.
3) Die beiden Blinden, Oper in 3 Akten. 12 Gr.
4) Das Wiedersehen, ein ländliches Gemälde, in 1 Akt. 6 Gr.

Der erste Band erschien in der Mitte des vorigen Jahres und kostet 2 Thlr.

Rudolstadt, im Juni 1812.

Priv. Hof-, Buch- und Kunsthandlung.

Journal-Anzeige.

Das zweite Stück von Paris und Wien ꝛc. für 1812 ist erschienen und an alle Buchhandlungen und Postämter versandt.

Rudolstadt, im Juni 1812.

Priv. Hof-, Buch- und Kunsthandlung.

An das kaufmännische Publikum.

Von J. Ph. Schellenbergs kaufmännischer Arithmetik; oder allgem. Rechenbuche für Banquiers, Kaufleute, Manufakturisten, Fabrikanten und deren Zöglinge 1r und 2r Cursus — ist eine neue, sehr vermehrte und verbesserte Auflage in unserm Verlage erschienen, und in allen guten Buchhandlungen à 3 Thlr. — und mit den Eintausend prakt. Aufgaben ꝛc. dazu à 3 Thlr. 14 Gr. zu bekommen.

Rudolstadt, im Juni 1812.

Priv. Hof-, Buch- und Kunsthandlung.

Bei Unterzeichneten ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Gustav Herrmann oder der pythagoräische Bund. Ein psychologischer Roman von Friedrich Waller. 1r Theil. 8. 1 Thlr. oder 1 Fl. 30 Kr.

Der pseudonyme Herr Verfasser, ein durch seinen literarischen Ruf rühmlichst bekannter Schriftsteller, hat in diesem Buche die doppelte Aufgabe, das Interesse des gewöhnlichen Lesers durch Mannigfaltigkeit der Situationen mit dem des höhern Denkers zu einigen, auf eine ausgezeich

ente Weise gelöst. Besonders sind in ihm viele praktische und treffende Winke über Bildungsanstalten und geheime Verbindungen, den Tendenzen unsers Zeitalters, gegeben. Niemand wird diesen ersten Theil ohne reinen geistigen Genuß, den zweiten aber, (welcher bald folgt) ohne Ueberraschung und volle Befriedigung aus der Hand legen.

Frankfurt am Main, den 21. Mai 1812.

Ph. H. Guilhauman.

In der C. Salfeldschen Buchhandlung in Berlin sind in der Ostermesse 1812 erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu erhalten:

Buttmann, Phil., über den Mythos der Sündfluth. 8. broch. 8 Gr.

Eggo Feodor, der Untergang der Naturstaaten, dargestellt in Briefen über Niebuhrs römische Geschichte. gr. 8. 1 Thlr.

Hering, K. L., über die Rinderpest und deren Tilgung, besonders in Anwendung auf das Viehsterben in Pyritz in Pommern im Jahre 1808 und die darüber erschienene Abhandlung des Dr. Rosenus, nach Grundsätzen des Prof. Sick dargestellt. 8. 20 Gr.

Kettenburg, K. von der, Julianus Apostata, eine Tragödie. kl. 8. 18 Gr.

Musen, die, eine norddeutsche Zeitschrift, herausgegeben von Fr. Baron de la Motte Fouque und W. Neumann. 1s Quartal. 8. broch. 1 Thlr.

Pedisens, A. H., Prof. u. Pred., Predigten. gr. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Reise-Archiv, allgemeines, in Auszügen aus ungedruckten und den größern bisher erschienenen Reisewerken. 5r, 6r Bd. gr. 8. 4 Thlr.

Wirring, J. C. F., dritter Unterricht in der Religions- und Tugendlehre, 1r Thl. 8. 8 Gr.

Wolfart, Prof., Geschichte einer lebensmagnetischen Kur. gr. 8. broch. 12 Gr.

Zerrenner, C. G. G., Taschenbuch zur täglichen Erbauung für denkende Christen. 12. Gebunden in Futteral mit 1 Kupfer. 1 Thlr. 8 Gr.

Musikalien.

Riese Helene, 6 deutsche Lieder mit Begleitung des Pianoforte. 4. 12 Gr.

Der Polizeidirektor, das geheimnißvolle Verhängniß und das Abenteuer des Barons von XX. Drei Geschichten von Friedrich Laun. Mit Kupf. 8. Leipzig, 1812 bei Hinrichs. 1 Thlr. 8 Gr.

Die Gefangenen, Rodrigo und Numilla, zwei Rittergeschichten und die Einsiedlerin vom Verf. der Heliodora. Mit Kupf. 8. Leipzig, 1812. bei Hinrichs.

Zwei beliebte Schriftsteller beschenken uns wieder mit diesen neuen Produkten, wovon jedes auf den Beifall des Publikums gegründete Ansprüche hat. No. 1. enthält drei kleine Erzählungen, einfach in ihrer Erfindung, aber belebt durch den naiven Ton des Vortrags. Die heitere gefällige Laune des Verf. hat sich hier sehr deutlich ausgesprochen und wird die Leser in die angenehmste Stimmung versetzen. Die feinen Züge aus dem Innern des menschlichen Herzens, besonders des weiblichen herausgehoben, machen diese Erzählungen sehr interessant. No. 2. enthält, außer der interessanten Novelle, woran unsere Literatur ohne dies keinen Ueberfluß hat, noch zwei Rittergeschichten, welche sich schon dadurch von den gewöhnlichen unterscheiden, daß der Schauplatz derselben in Spanien liegt, und welche eben so reich an interessanten Situationen und gut durchgeführten Charakteren sind, als sie sich durch den gefälligen Vortrag empfehlen. Beide Werke verdienen daher einen Platz in allen guten Leihbibliotheken, und werden jedem Leser und Leserin von Geist und Gefühl gewiß einige sehr angenehme Stunden machen.

Von der bereits von uns angekündigten

Reise in den Kaukasus und nach Georgien, unternommen auf Veranstaltung der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg, enth. eine vollständige Beschreibung der Kaukasischen Länder und ihrer Bewohner, von Jul. v. Klaproth, 2 Bde. mit 3 Karten.

ist in verwichener Ostermesse der 1e Bd. fertig geworden. Der Preis beider Bände ist 7 Thlr. 12 Gr. Der 2e Bd. und die 3 Karten werden gegen Michaelis nachgeliefert.

Buchhandlung des Waisenhauses zu Halle.

In unserm Verlage ist so eben erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Versuch,

aus

der harten und weichen Tonart jeder Stufe der diatonisch-chromatischen Tonleiter

vermittelst des

enharmonischen Tonwechsels in die Dur- und Moll-Tonart der übrigen Stufen auszuweichen.

Von

Heinrich Christoph Koch,

Fürstl. Schwarzb. Rudolst. Cammer-Musikus.

64 Seiten in Quer-Quart.

Der Verfasser dieses Versuchs, der sich noch neuerlich durch sein Handbuch beim Studium der Harmonie so viele Verdienste um die Tonkunst erworben hat, füllt durch diese Schrift eine von Vielen nur zu sehr bemerkte Lücke in der musikalischen Literatur aus; denn noch war kein Werk vorhanden, worin allein durch Beispiele so gründlich und bündig gezeigt worden wäre, wie man in fremde oder entfernte Tonarten ausweichen müsse. Jeder Kunstfreund

wird daher der Meinung des Verfassers beistimmen, wenn er in der Vorerinnerung zu dieser Schrift sagt: „daß seine Anleitung nicht allein vielen angehenden Tonsetzern und Organisten, sondern auch solchen Dilettanten, die sich bei ihren musikalischen Privat-Unterhaltungen auf dem Fortepiano gern mit der freien Phantasie beschäftigen, eine willkommene Erscheinung seyn werde."

Da nun von unserer Seite Alles geschehen ist, was dem Werke zur Zierde gereichen kann, auch der Preis desselben, besonders im Vergleich mit andern musikalischen Werken, so niedrig, als möglich gestellt worden, um den Herren Cantoren, Organisten und Schullehren den Ankauf desselben zu erleichtern, so hoffen wir sicher, daß des Verfassers Wunsch: daß sein Werk vielen angehenden Tonsetzern und Organisten zum Nutzen, und vielen Dilettanten zum Vergnügen gereichen möge, wohl bald in Erfüllung gehe.

Das ganze Werkchen in einen farbigen Umschlag broschirt, kostet 1 Thlr. 12 Gr. Conv. M. oder 2 Fl. 42 Kr. — Liebhaber, welche wenigstens fünf Exemplare zusammen nehmen, und sich direkt an uns wenden, erhalten gegen baare Zahlung das fünfte Exemplar frei, oder 20 Procent Rabatt vom Geldbetrage.

Rudolstadt, im Junius 1812.

F. S. priv. Hof-Buch- u. Kunsthandlung.

Bei J. M. Schmidt in Berlin ist erschienen, und in allen soliden Buchhandlungen und Leihbibliotheken zu haben:

Julius von Voß Lustspiele. Siebenter Band. Enthält: 1) Die Pfarre. Lustspiel in 4 Akten. 2) Quint und Bätely, oder die schnelle Vermählung. Lustspiel in 3 Akten. 3) Die Blume vom Ganges. Ein romantisches Lustspiel in 4 Akten. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Thalie et Melpomène française, Tom. IX. Cahier I. 8. broch. 12 Gr. oder 54 Kr.

Von dieser beliebten Sammlung der neuesten franz. Theaterstücke ist bei uns so eben das 1ste Heft des 9ten Bandes erschienen und enthält:

L'Alcade de Molorido, Comédie en cinq Actes et en Prose; p. Picard, de l'Institut.

Als Antwort auf mehrere Anfragen erwiedern wir, daß die interessante Sammlung der Thalie et Melpomène ununterbrochen fortgesetzt, und von den in Paris lebenden Redactoren mit Geschmack und Einsicht ausgewählt und geordnet wird.

Der 1ste — 8te Band enthält 16 Cahiers und kostet im Ladenpreise 8 Thlr. — Zur Erleichterung des Ankaufs haben wir uns entschlossen das Ganze noch um den billigen Preis von 5 Thlr. 8 Gr. Sächsisch zu verlassen, wenn man sich direkt an uns selbst wendet. Briefe und Gelder werden franco erbeten. Rudolstadt, im Juni 1812.

Priv. Hof-, Buch- und Kunsthandlung.

Lehrbuch der mathematischen Wissenschaften für Gymnasien und Schulen, so wie zum Selbstunterricht verfaßt von Prof. J. G. Schmidt. 4 Bände. Mit Kupfern. gr. 8. Leipzig, bei Hinrichs. 5 Thlr. 6 Gr.

Bei der großen Gemeinnützigkeit der mathematischen Wissenschaften, ist unstreitig ein Lehrbuch darüber, welches mit Gründlichkeit, lichtvolle Deutlichkeit, und mit Vollständigkeit, gehörige Präzision verbindet, ein angenehmes Geschenk, wodurch sich der Verfasser den Dank eines sehr großen Publikums verdient. Es ist vollständig und deutlich im Vortrage, bestimmt in den Begriffen, praktisch in der Anwendung, bestimmt, theils für Schulen und ihre Lehrer, theils für den Privatunterricht oder zur Selbstbelehrung, und wird in beiden Fällen Niemand unbefriedigt, über irgend einen wichtigen diese Wissenschaft betreffenden Gegenstand lassen. Der erste Theil enthält die reine Arithmetik und Geometrie, der zweite die angewandte Mathematik und bürgerliche Baukunst, der dritte die Mechanik und Statik fester Körper und der vierte, welcher das Werk beschließt, die mathematische Geographie. Jeder Theil ist für Liebhaber unter einem besondern Titel auch einzeln zu haben. Allen Freunden der mathematischen Wissenschaften, so wie jungen Studirenden wird dies Werk zu einem der sichersten Wegweiser dienen und man kann es ihnen als eines der besten in seiner Art, unbedingt empfehlen.

In allen Buchhandlungen ist zu erhalten:

Des Herrn Oberhofgerichtsrath Erhards Uebersetzung der

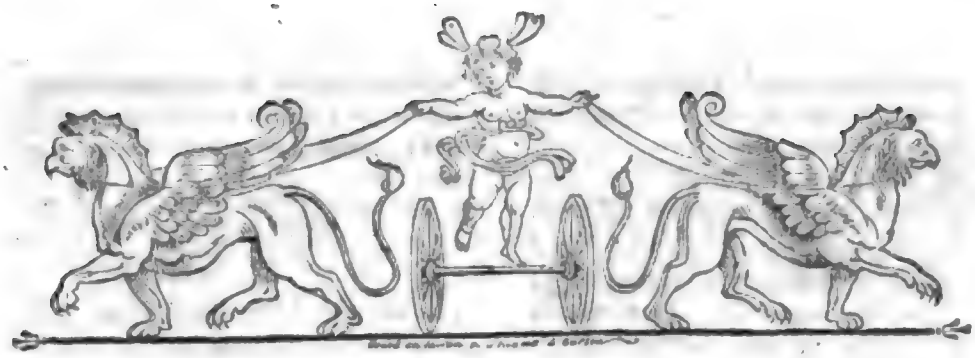
Supplemente zum Gesetzbuche Napoleons und zur Civilgerichtsordnung des französischen Reichs, welche unter andern die Notariatsordnung, die Taxordnung und die Verordnungen über die Organisation des Cassationsgerichts enthalten.

Mit diesen Supplementen sind verbunden vollständige Register über den ganzen Codex Napoleon und die Civilgerichtsordnung, welche zugleich mit auf die in den Supplementen enthaltenen neuen Gesetze hinweisen. Leipzig, bei Georg Voß.

Dieses Werk ist für die Besitzer aller Uebersetzungen der französischen Gesetzbücher, selbst in den Staaten, wo eine privilegirte officielle Uebersetzung des Codex Napoleon eingeführt ist, unentbehrlich.

Der Preis dieses Buchs ist:

Auf fein weißes Druckpapier. 8.		2 Thlr.
— — Schreibpapier. kl. 4.		3 Thlr. 8 Gr.
— — Velinpapier. gr. 4.		5 Thlr. 8 Gr.
Mit französischem und deutschem Text zusammen. Druckpapier. gr. 8.		4 Thlr.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 139. —— den 13. Juli 1812.

Die Masken. Ein Schauspiel in einem Akte *).

Personen.

Morton; Arabelle, seine Frau; Betty, seine Tochter; William During, sein Freund; Paul, sein Kammerdiener; Peter Blackswarth.

(Der Schauplatz ist ein Zimmer nebst einem Tanzsaal. In einem Winkel desselben ein Büffet mit Erfrischungen und vielem Silbergeschirr. Reichgekleidete Bediente stehen bereit. Eine Seitenthür führt aus dem Vorhause durch das Zimmer nach dem hellerleuchteten Tanzsaale, dessen Flügelthüren offen stehen. Man sieht dort allerlei Masken hin und her wandeln, hört auch bisweilen in der Ferne Tanzmusik.)

In der ersten Szene, welche eine kurze Einleitung in das Stück enthält, erzählt Herr Morton seinem Freunde During auf der Maskerade bei Blackswarth, daß er vor vielen Jahren mit seiner kleinen Tochter Betty eine Reise nach Südamerika habe unternehmen müssen, daß das Schiff, worauf er sich befunden, unterwegs gescheitert, und von der ganzen Mannschaft niemand als er und seine Tochter gerettet worden sey. Seit der Zeit seyen zwei Jahre verflossen, und er habe seiner zurückgelassenen Gemahlin nicht schreiben können, welche ihn daher für todt halten müsse. Dies bestätigt During. Morton und seine Tochter sind aber so eben mit der Erbschaft eines reichen Verwandten, welche der kleinen Betty gehört, zurückgekehrt. Morton erfährt, seine Gemahlin stehe im Begriff sich mit Blackswarth zu verloben, der eben die Maskerade veranstaltet hat, wo sich beide Freunde eingefunden haben. During sucht Morton zu beruhigen, indem er äußert, er glaube Arabelle liebe Morton noch immer viel zu sehr, um in Ernst an eine andere Verbindung zu denken. Morton beschließt aber seine Gemahlin auf die Probe zu stellen.)

Zweite Szene.

Blackswarth als türkischer Kaiser, ohne Larve. Die Vorigen.

Blackswarth. Haben Sie die Trompeten und Pauken gehört?

During. Freilich.

Blackswarth. Das bedeutet die Ankunft meiner Göttin.

During. Ist sie da?

Blackswarth. Ja, sie ist da.

Morton (bei Seite). Gott!

Blackswarth. Aber künftig soll sie mir ganz anders auf die Maskerade gehen. Was ist das für ein Anzug? weiß, weiß, nichts als weiß. Sehen Sie, da geht sie eben vorüber.

(Arabelle geht am Arme einer Dame vor der offenen Saalthüre vorbei.)

*) Wir theilen dem Publikum dieses kleine Lustspiel als Probe von dem mit, was es in dem diesjährigen Almanach dramatischer Spiele des Herrn von Kotzebue zu erwarten hat. Es finden sich in demselben mehrere kleine zum Theil recht fein und interessant gearbeitete Stücke, welche sich besonders zu Vorstellungen auf Privatbühnen eignen, und sich des allgemeinen Interesses gewiß erfreuen werden. die Red.

Morton. Ach mein Gott! (er thut in heftiger Bewegung einige Schritte gegen die Thür, sieht Arabellen nach und taumelt dann auf einen Stuhl.)

During. Sie ist doch recht hübsch.

Blackswarth. Nun ja, hübsch ist sie immer, ganz verflucht hübsch! aber warten sie nur, wenn ich ihr erst die Brillanten in alle Ohren hänge. Sehen Sie da auf meinem Turban, das ist alles echt. Davon lasse ich ihr einen Schmuck fassen. Ich habe schon mit dem Juwelier gesprochen.

During. Haben Sie mit ihr selbst auch schon gesprochen?

Blackswarth. Heute noch nicht, aber mit der Tante. Die ist so zu sagen — Sie verstehn mich wohl.

During. Ihre Kupplerin?

Blackswarth. Pfui! so sagt man ja nicht unter honetten Leuten. Aber — hä! hä! hä! — es ist etwas daran. Sie gibt mir gute Hoffnung. Seit gestern, sagt sie, wäre mir ein Glücksstern aufgegangen. Ich weiß wohl, mein Geld — ich habe viel Geld. Heute soll sie das gewahr werden. Silber bekommt sie zu sehen, wohin sie das Auge wendet. Und darum stelle ich auch den türkischen Kaiser vor, sehn Sie, da konnt' ich alle meine Brillanten anbringen. Nu, was will sie mehr?

During. So wird wohl heute gar ihre Verlobung gefeiert!

Blackswarth. Ich denke ja. Es wird wohl nicht anders werden. Ich lasse aber auch drauf gehen was nur drauf gehen will. Creti und Pleti hab' ich befohlen herein zu lassen, die Hunde auf der Straße werden traktirt. Meinetwegen mag auch gestohlen werden! was mach' ich mir draus? ich habe Silber die Hülle und Fülle.

During. An so einem Freudentage —

Blackswarth. Langen Sie zu, mein Freund, was ihnen beliebt. Essen Sie, trinken Sie, stecken Sie ein. Ich wollte, daß die ganze Gesellschaft sich toll und voll tränke. — Wer ist die Maske?

During. Ich kenne sie nicht.

Blackswarth. Gleichviel. He da! Punsch! — setzt hieher. Trinken Sie, mein Herr, machen Sie sich lustig! Sie sind bei dem reichen Peter Blackswarth, da fließt der Punsch wie Regenwasser. (zu During) Nicht wahr, ich bin ein angenehmer Wirth? o die Gäste lachen alle, wenn sie mich nur sehn. Jetzt will ich meiner Braut

nachschleichen, und sie mit guter Manier hieher locken, denn ich habe allerlei mit ihr abzumachen, verstehen sie mich? hähähä! (ab)

Dritte Szene.

Morton und During.

Morton.

(springt auf und umarmt During mit Heftigkeit.)

Ich habe meine Arabelle wieder gesehen! mit einem Zug der Schwermuth, der ihr sonst fremd war, sie aber nicht entstellte. Sie ist schöner als jemals!

During. Das brauchst du mir nicht zu erzählen. Ich und Herr Blackswarth wissen das recht gut.

Morton. Freund, dieser Blackswarth, mit all' seiner Dummheit, macht mir doch Unruhe.

During. Da haben wirs! und ich mach' ihm keine.

Morton. Versteh mich recht. Daß er ihr Herz nicht erobern wird, seh' ich wohl. Wenn sie aber ihre Hand ihm schenkt — gleichviel aus welchen Gründen — so begeht sie doch immer einen Treubruch an mir.

During. Aber mein Gott! so vergiß doch nicht, daß du ein todter Leichnam bist.

Morton. Wir hatten uns Treue auch jenseit des Grabes geschworen.

During. Ja, das pflegt man wohl zu thun, aber solche Schwüre bedeuten eben so viel, als das Wort ewig in den Friedenstraktaten. Uebrigens hast du schwerlich etwas zu fürchten.

Morton. Hörtest du nicht, daß ihm die Tante Hoffnung gemacht? die fatale Tante! ich habe sie nie leiden können. Wenn Arabelle Pflichtvergessen wird —

During. Pflichtvergessen! er ist ein todter Mensch.

Morton. So ist sicher die bucklichte, boshafte Tante daran Schuld,

During. Nun, so mach' ihr einen Querstrich, tritt hin vor Arabellen, zieh die Larve ab, und sey so glücklich, daß ein Anderer vor Rührung und — Neid des Teufels werden möchte!

Morton. Freund, ich bin in mancher Hinsicht schon so ruhig geworden — Dank sey es Dir —

During. Und meinem Korbe, nicht wahr?

Morton. Daß ich meinen Plan vollends ausführen kann, wäre es auch nur um die Freude zu erhöhen.

During. Aus verdammter Eitelkeit will er sie quälen.

Morton. Du hast gehört, daß Blackwarth Arabellen hieher führen wird. Ich bleibe hier, und werde mich stellen, als ob ich blos mit meinem Punschnapf beschäftigt wäre. So kann ich sie sehen, hören, belauschen —

During. Und plötzlich zu ihren Füßen fallen.

Morton. Noch nicht.

During. Noch immer nicht?

Morton. Ich habe einen Kammerdiener, einen verschmitzten Menschen, den meine Frau nicht kennt; er wird erscheinen in allerlei Gestalten. Mit ihm hab' ich Prüfungen verabredet.

During. Schon wieder Prüfungen! Herr Bruder, du bist so weit gereist, hast sogar Schiffbruch gelitten und weißt noch nicht, daß man eine Frau nie zu strenge prüfen muß?

Morton. Laß mir meinen Willen. Geh Du indessen, und bewache meine kleine Betty im Gedränge.

During. Wo ist sie?

Morton. Am obern Ende des Saales wirst Du sie finden, als Zigeunerin gekleidet. Auch sie hat eine Rolle zu spielen, und vielleicht die dankbarste.

During. Hast Du nicht noch ein Paar Wilde von Deiner Insel mitgebracht und ihnen Rollen einstudirt? — Wahrlich! es wäre Dir Recht geschehen, wenn Du Deine Frau als die meinige wieder gefunden hättest (ab.) (Die Fortsetzung folgt.)

Lesefrüchte.

Durch das Christenthum kam die Gewohnheit des Scheiterhaufens außer Gebrauch und zwar gegen das Ende des zweiten Jahrhunderts; man beerdigte nun die Todten auf unsere Weise, doch mit dem Unterschiede, daß die Särge von Stein waren. Späterhin wurden die gemeinen Leute in hölzerne Särge gelegt, deren schon Gregorius Turonensis erwähnt. (Mémoires de l'Institut national T. II.)

Urban Nikolai wurde nach seinem Abfall von den Lutheranern Pfarrer zu Kühnwalde, unweit Bautzen, lästerte 1537 am Fest Trinitatis heftig wider Luther auf der Kanzel, und sagte, wenn Luthers Lehre die wahre wäre, so sollte ihn der Donner erschlagen; und sieh, es geschah noch denselben Abend. (Jöchers gel. Lexikon.)

Der Verfasser eines persischen Wörterbuchs führt die sieben Dinge an, welche dazu gehören, alle Reize einer morgenländischen Schönen in ihr gehöriges Licht zu stellen: die Augenschminke (Kohal) in den Augenliedern, der Bisam in den Haaren, die Schminke Wesme in den Augenbraunen, die Ambrasalbe auf dem Muttermale, die rothe Farbe Henna auf den Fingernägeln, die weiße und rothe Schminke auf dem Gesichte und ein wohlriechender Mastix in den Zähnen.

Unter den Christen der frühern Zeit war eine Sekte (Carpocratiten), welche Homers Bild anbetete. Hievon zeuget ein Marmor, von dem Gisbertus Cuperus in seiner Vergötterung Homers, die zu Amsterdam 1683 herauskam, einen Abriß gegeben hat (Explication nouvelle de l'Apothéose d'Homere par M. Schott. Amst. 1714.)

Zoroaster nennt den Menschen das Wunder der Natur — Moses, das Ebenbild Gottes — Plato, den Strahl der Gottheit — Aristoteles, das Wunder aller Wunder.

Viele deutsche Schriftsteller bemühen sich, ihren Werken auffallende, zuweilen schauderhafte Titel zu geben, um die Neugierde des Publikums zu reizen; aber selten kommen sie hierin dem Pomponius nahe. Eine seiner Komödien hieß: Pythongorgonius: Kinderfresser.

Honoré d'Urfé schrieb im Jahr 1616 einen Roman, darin kam eine Heldin vor: Astrea und ein Held Namens Celadon, nach dem man in der Folge alle süßen Schäfer benannte.

Bei den Abiponern in Paraguay ist die empfindlichste Rache, eines andern Pferde den Schwanz abzuhauen, und eines der ärgsten Schimpfwörter: Pferd ohne Schwanz (Geschichte der Abiponer von Dobrizhoffer. Wien 1784).

Den Rektor zu Goldberg, Valentin Friedland Trebendorf, trugen die Zuhörer oft zum Zeichen ihrer Achtung auf den Schultern in die Studirstuben ihrer Freunde, und er pflegte oft zu sagen: wenn alle die Schüler, die

er gezogen hätte, beisammen wären, so würden sie eine hinreichende Armee gegen die Türken ausmachen. Er pflegte seine Schüler manchmal also anzureden: Guten Morgen ihr Herren vom Adel, ihr Kaiserl. Königl. und Fürstl. Räthe, ihr Bürgermeister und Rathsherren, ihr Handwerksleute, Künstler und Kaufleute, ihr Soldaten ꝛc. und endlich ihr Taugenichtse und Böswichter. (Zur Erholung für Lehrer und Freunde der Schulen von Kapp. Bayreuth 1785.) A. K—e.

Anekdote von Robert, Herzog von der Normandie.

Als Robert, Herzog von der Normandie, der Vater von Wilhelm dem Eroberer, sich auf seinem Zug ins heilige Land zu Constantinopel aufhielt, machte er einen außerordentlichen Aufwand, und man rühmte ihn allgemein wegen seines genialen Witzes, seines huldreichen Betragens, seiner Freigebigkeit und wegen anderer edlen Eigenschaften. Von diesen wurden dem Kaiser mehrere Beispiele erzählt, und er beschloß sich von der Wahrheit durch eigene Prüfung zu überzeugen. Zu dem Ende lud er den Herzog sammt seinen Großen zu einem großen Feste ein, das er in der großen Halle des kaiserlichen Palastes veranstaltet hatte; er ließ aber, bevor die Normänner kamen, keinen einzigen Platz für sie übrig, und befahl den Geladenen, von jenen gar keine Notiz zu nehmen. Als nun der Herzog, von seinen aufs reichste gekleideten Baronen gefolgt, in die Halle trat, und gewahr ward, daß alle Plätze angefüllt waren und keiner von den Gästen seine Begrüßung erwiederte, so begab er sich, ohne das mindeste Erstaunen oder Mißfallen blicken zu lassen, in einen leeren Winkel des Saals, nahm dann seinen Mantel ab, faltete ihn sorgfältig zusammen, legte ihn auf den Boden und setzte sich darauf nieder — und sein Gefolge that ein Gleiches. So auf dem Boden liegend speisten sie von den Gerichten, welche man ihnen vorsetzte, und zeigten alle mögliche Zufriedenheit mit der Bewirthung.

Als nun das Gastmahl beendet war, stand der Herzog mit seinen Baronen vom Boden auf, sie beurlaubten sich von der Gesellschaft auf das höflichste und begaben sich dann in ihren Wämsern weg, die Mäntel, welche von großem Werthe waren, an der Erde liegen lassend. Der Kaiser, der die ganze Art des Benehmens bewundert hatte, war voll Erstaunen über diesen letzten Zug, und ließ den Herzog und sein Gefolge durch einen nachgesandten Diener bitten, ihre Mäntel umzunehmen. „Geht, sagte der Herzog, und sagt eurem Gebieter, daß es bei den Normännern nicht Sitte ist, die Sitze zu einem Gastmahl mitzubringen."

Korrespondenz und Notizen.

Aus Darmstadt.

den 21. Juni.

Madame Gervais, die Zierde des Carlsruher Theaters, gab in diesen Tagen auf Verlangen des Großherzogl. Hofs einige Gastrollen. Sie trat zuerst als Sophie in Sargines auf und erfreute uns doppelt, da diese beliebte Oper lange nicht gesehen worden war. Beinahe unübertrefflich sang und spielte Madame Gervais die Sophie mit eigenthümlicher Anmuth und Zartheit mit äußerst gefälliger Mimik. Herr Jantsch sang den Sargines recht brav, aber seine Haltung war unbedeutend, sie wird sich aber noch bessern, da sein Bemühen nach höherer Kunstausbildung verkennbar ist.

In Sollman dem Zweiten fand Madame Gervais als Mariane durch ihre naive Munterkeit, durch ihre Schalkhaftigkeit, durch ihren edlen Styl, durch ihre würdevolle Haltung, durch ihren lieblichen Gesang außerordentlichen Beifall, wenn gleich von Süßmeiers Musik, welche zwar Stellenweis lieblich und schön ist, aber dabei doch etwas leer und wenig ansprechend, nicht kräftig genug unterstützt. Als Gena in Salomons Urtheil lieferte Mad. Gervais eine Kunstproduktion, von der man ohne alle Uebertreibung behaupten darf, daß sie an Vollendung gränzte. Dem herrlichen Werke des Componisten entsprach sie durch ihr lebendiges Gefühl, durch die Zartheit des Ausdrucks, wodurch sie rührte, erschütterte und das Interesse immer steigend erhielt, aber Schade daß das Ganze nicht eben so sehr durch die übrigen Rollen gehoben wurde, denn so fehlten Herrn Bertweis als König Salomon in dem bedeutendsten Momente alle edle männliche Würde, die ruhige ungekünstelte Haltung, die Herzlichkeit und der freie königliche Anstand, man vermißte durchaus den hier, und zwar namentlich im dritten Akte so nothwendigen männlichen Künstler. Herr Jantsch mißriet in der Rolle des Elphal als Sänger und Schauspieler im ersten Akte, aber in dem zweiten Akte besserte sich Spiel und Gesang durchaus und zwar in einem Grade, daß ihm allgemeiner verdienter Beifall zu Theil wurde, welcher aber seiner Schwester, Demoiselle Jantsch, als Tamira entging, woran doch wohl das Gehässige ihrer Rolle und die so widrigen Situationen derselben hauptsächlich Schuld seyn mochten.

Madame Gervais schloß ihre hiesige Gastrollen als Emmeline in der Schweizerfamilie mit ungetheiltem rauschendem Beifalle des überfüllten Hauses. Sie beurkundete sich noch hier durch den herrlichen Anstand, durch ihr zartes, angenehmes und doch kräftiges Spiel, durch ihren weichen, lieblichen Vortrag voll Präcision, Simplicität und Klarheit, durch die Leichtigkeit, mit welcher sie die schwersten Passagen zu überwinden weiß, als eine Künstlerin seiner Art, welche der berühmten Madame Schönberger nicht nachsteht, vielmehr mit vollem Recht an die Seite gesetzt werden kann. So vollkommen wie heute war die Schweizerfamilie lange nicht gesehen worden. Alle darstellende Personen bestrebten sich ein vorzügliches Kunstwerk zu liefern, ein Bemühen, das ihnen — wenn wir Herrn Neukäufler den Aelteren ausnehmen, welcher als Paul in die ärgsten Uebertreibungen verfiel — vollkommen gelang, und mit lohnendem Beifall anerkannt wurde. — Der festliche Tag, das Geburtsfest unsers verehrten Souverains schien alle mit dem Geist der Kunstliebe heute ganz vorzüglich beseelt zu haben, der auch besonders in den vortrefflichen Leistungen des Orchesters sicht- und hörbar wurde.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 140. —— den 14. Juli 1812.

Die Masken. Ein Schauspiel in einem Akte.

(Fortsetzung.)

Vierte Szene.

Morton allein.

Bin ich denn ruhig? — noch schwankt mein Herz zwischen Furcht und Hoffnung. Wenn sie auch nur den Gedanken ertragen konnte, einen Andern als mir anzugehören, so glich ihre Liebe nicht der meinigen. — Ich sehe sie kommen — an Blackswarths Arme. — Ich kann auf diesen Menschen nicht eifersüchtig seyn, und doch möcht ich ihn durchbohren. (Er nimmt die Karte wieder vor, setzt sich an einen kleinen Tisch und schenkt Punsch ein.)

Fünfte Szene.

Arabelle. Blackswarth. Morton.

Blackswarth.

Das ist alles noch nichts, meine scharmante Frau. Sehn Sie, hier steht wieder ein Haufe Silber, und so in allen Zimmern. Fragen Sie nur die Tante, die hat Alles besehen, und — bei meiner Seele — ich glaube, sie hat es auch gewogen.

Arabelle. Es ist allerdings kein unbedeutender Vorzug, reich zu seyn!

Blackswarth. Es ist der Einzige in der Welt, auf Ehre!

Arabelle. Man kann so manches Gute stiften —

Blackswarth. Auch wohl nebenher.

Arabelle. Man kann Unglückliche vom Verderben retten —

Blackswarth. Ach, davon hat man selten Dank. Ich denke so: wer schon einmal unglücklich seyn soll, i nu, der hat so ein Schicksal, und ein Schicksal, sehn Sie, das läßt sich nicht ändern, so denk' ich. Aber wenn man reich ist, so kann man das Leben genießen nach Herzenslust, das ist die Hauptsache, und das sollen Sie, meine Scharmante! auf Ehre, das sollen Sie.

Arabelle. Der Lebensgenuß, Herr Blackswarth, ist verschieden. Wenn ich reich wäre, ich würde den meinigen nur im Wohlthun finden.

Blackswarth. Nach Belieben.

Arabelle (seufzend). Wenn jemals der Reichthum mich meinem Vorsatze untreu machen könnte — so wäre es nur unter der Bedingung — daß ich ohne Maß und Ziel ihn mit Unglücklichen theilen dürfte.

Blackswarth. Topp! an jedem Sonnabend sollen die Bettler von ganz London aus unsere Thüre kommen, da wollen wir auf den Balkon treten und Geld auswerfen, und lachen, wenn sie sich darum balgen.

Arabelle. Die Bettler sind oft nicht die Unglücklichsten!

Blackswarth. Auf Ehre, meine Scharmante, es ist ein Lumpengesindel.

Arabelle. Eben deswegen. Es gibt andere —

Blackswarth. Nun, gleichviel! wen Sie wollen, so viel Sie wollen. Ja, wenn Sie zu mir kommen und sprechen — hähähä! — mein liebes Männchen oder

so etwas dergleichen, so steht der letzte Heller zu Ihrem Befehl; weiß Gott! wenn ich von Hellern rede, so mein' ich Guineen, wie?

Arabelle (bei Seite). Gott! gib mir Kraft, dies große Opfer zu bringen!

Blackswarth. Nun, sind wir einig? — Sie sehen mich noch immer so an, ich weiß nicht wie? vielleicht weil ich heute aussehe wie ein türkischer Kaiser? Daran stoßen Sie sich nicht. Ich habe keinen Tropfen türkisches Blut in meinen Adern. Bei mir gibts kein Serail, verstehn Sie mich? altenglische Treue! Ein Gott, ein Weib, und damit holla!

Arabelle. Herr Blackswarth, unter Einer Bedingung — könnte ich — o Gott! könnte ich die Ihrige werden.

Morton (läßt sein Glas fallen).

Arabelle (erschrickt). Ha!

Blackswarth. Erschrecken Sie nicht. Es ist nur ein zerbrochenes Glas.

Arabelle. Wer ist die Maske?

Blackswarth. Ich kenne sie nicht. Vermuthlich irgend ein ehrlicher Handwerker aus der Nachbarschaft, der sich einmal umsonst etwas zu gute thun will. Denn Ihnen zu Ehren darf heute Jedermann herein und essen und trinken, so viel ihm beliebt. (zu Morton) Hat nichts zu bedeuten, mein Freund. He! Bediente! ein anderes Glas! — Trinken Sie nur immer drauf los. Trinken Sie auf meine Gesundheit und auf die Gesundheit dieser schönen Frau.

Morton (steht auf, verbeugt sich zitternd gegen Arabellen und trinkt unter der gelüfteten Larve).

Blackswarth. Das läßt er sich nicht zweimal sagen. Legen Sie die Maske ab, machen Sie sichs bequem.

Morton (schüttelt den Kopf).

Blackswarth. Nicht? nun nach Belieben. Bei mir hat Jedermann seine Freiheit.

Morton (hält sich an den Tisch und taumelt auf den Stuhl).

Arabelle. Der Mann scheint sonderbar bewegt.

Blackswarth. Er ist schon ein bischen benebelt. Lassen wir ihn sitzen und bringen unsern Handel vollends aufs Reine.

Morton (bei Seite). Ein Handel, ja.

Blackswarth. Von einer Bedingung wollten

Sie sprechen, meine Allersüßeste! Zugestanden, ehe ich sie noch weiß.

Sechste Szene.

Paul als Kupferstichhändler. Die Vorigen.

Paul. Kupferstiche! schöne Kupferstiche! wer kauft!

Blackswarth. Da stört uns schon wieder Einer.

Paul. Alle Potentaten von ganz Europa! zu Pferde und zu Fuß! schöne Landschaften! der Rheinfall bei Schafhausen, der Staubbach in der Schweiz. Schauen Sie, schöne Maske.

Blackswarth. Meine vortreffliche Maske, belieben Sie nur sich in den Saal zu verfügen, da werden Sie Gaffer die Menge finden.

Paul. Hier ist ein türkischer Kaiser, wie er strangulirt wird.

Blackswarth. Strangulirt!

Paul. Ja, sehn Sie, der Hals wird ihm zugeschnürt von vier Stummen.

Blackswarth. Das thut mir leid, ich kann ihm nicht helfen. Heute bin ich selbst ein türkischer Kaiser, und wenn der Herr noch länger hier verweilt, so wird mir auch zu Muthe werden, als ob man mich strangulíren wollte. Mache sich der Herr lustig im Saale. Versteht der Herr? Maskenfreiheit!

Paul. Hier ist eine Artemisia, ein schönes Stück. Sie war ein Phönix unter den Weibern. Ihr Mann starb, des Königs von Carien Majestät; sie war noch jung und schön, aber sie nahm keinen andern, nein; sie ließ den Verstorbenen zu Asche verbrennen, und mischte diese Asche täglich unter ihr Getränk.

Blackswarth. Pfui, das war ein dummes Getränk.

Paul. Und ein Grabmal baute sie ihm — da stehts im Hintergrunde — das Grabmal ist zu den sieben Wunderwerken der Welt gerechnet worden; aber bei meiner armen Seele! die Frau selbst war das achte Wunderwerk, und auch das größte.

Blackswarth. Gott habe sie selig!

Arabelle. Der Künstler hat in der That viel Edles in diese Gestalt gelegt — und die Schwermuth in ihren Zügen — ach! er hat die Natur belauscht.

Blackswarth. Natur? daß eine junge schöne Wittwe wieder heirathe, das ist Natur.

Arabelle. Wie glücklich war Artemisia, daß

wenigstens der Leichnam ihres Geliebten ihr nicht entrissen wurde!

Blackswarth. Sie hat ihn ja zu Asche verbrannt.

Paul. Hier ist auch ein Pendant, die Wittwe von Ephesus.

Arabelle. Weg damit!

Paul. Wie Sie befehlen, schöne Maske. Aber diese vier Stücke müssen Sie noch sehen, gemahlt von Josua Reinolds, gestochen von Bartolozzi. Es ist eine rührende Geschichte und soll sich wirklich zugetragen haben.

Blackswarth. Ei, wir haben auch Geschichten, die sich zutragen. Nehme mirs der Herr nicht übel, ich bin ein galanter Wirth, das weiß Jedermann; aber wenn ich allein seyn will, so gebe ichs auch wohl verblümt zu verstehn.

Paul. Nur noch diese vier Stück, sie gehören zusammen. Hier schifft ein braver Mann sich nach Indien ein und nimmt Abschied von seiner geliebten Frau. Sehn Sie, wie sie in Thränen schwimmt. — Hier leidet er Schiffbruch und rettet sich mit Noth an eine wüste Insel. —

Arabelle (fährt zusammen). Schiffbruch!

Paul. Hier lebt er unter den Wilden. Sehn Sie, wie die Wilden tanzen und er traurig unter einem Cocosbaume liegt. — Doch endlich befreit ihn ein Englisches Schiff, er kehrt nach Europa zurück —

Blackswarth. Sapperment! das wird zu Hause eine Freude gewesen seyn!

Paul. Mit nichten. Die Frau hat ihn todt geglaubt, und unterdessen einen Andern geheirathet. Sehn Sie, da tritt er herein zu ihr, eben wie der zweite Mann traulich neben ihr sitzt.

Blackswarth. Ein fataler Besuch.

Paul. Bemerken Sie, wie der Unglückliche sie anstarrt, die Verzweiflung in seinen Zügen — und ihr Schrecken, ihre Scham —

Arabelle (bei Seite). Gott! welch ein Zufall!

Blackswarth. Das ist ein dummes Bild.

Arabelle (bei Seite). Oder wäre es nicht Zufall?

Paul. Nun nun, ich packe schon wieder ein. Aber Einen Kupferstich muß die schöne Maske doch von mir zum Geschenk annehmen. Sehn Sie da, wie lieblich — die Hoffnung. (Er schiebt Arabellen den Kupferstich in die Hand und entfernt sich schnell.) Alle Potentaten! wer kauft! (er stellt sich, als wolle er in den Saal gehen, entschlüpft aber durch die Seitenthür.)

(Die Fortsetzung folgt.)

Neue Zeitschrift.

Unter dem Titel: Astrâa, eine Zeitschrift für Erweiterung und tiefere Begründung der Rechtsphilosophie, Gesetzpolitik und Polizeiwissenschaft, von K. F. W. Gerstäcker, 1. Heft ist so eben ein neues periodisches Werk erschienen, welches theils seines Zweckes wegen, theils deshalb, weil der Verfasser sich bereits durch mehrere philosophisch-juristische Schriften rühmlich bekannt gemacht hat, der allgemeinen Beachtung nicht unwerth seyn dürfte. Obgleich die auf dem Titel genannten Gegenstände, besonders seit der durch Kant in der Philosophie bewirkten Revolution das Nachdenken vieler guten Köpfe in Deutschland beschäftigt, und eine Menge zum Theil trefflich gedachter Werke erzeugt haben, so kann man doch keine Arbeit für überflüssig halten, welche über die genannten für das Wohl der Menschen so bedeutenden Objekte ein helleres Licht zu verbreiten verspricht. Auch diese Zeitschrift kann wohl, wenn sie in dem Geiste fortgesetzt wird, der das erste Heft bezeichnet, manches zur nähern Erörterung schwieriger Punkte in dem bezeichneten Gebiete beitragen. Man erkennt fast in allen Aufsätzen, welche hier mitgetheilt werden, den selbstdenkenden, und mit den Arbeiten seiner Vorgänger in diesem Felde vertrauten Gelehrten. Wir wünschten nur, damit das Werk mehr Eingang auch bei den Geschäfts- und Weltleuten finden möchte, daß der Herr Verfasser seine Ideen mehr concentriren und seinem Style und Vortrage mehr Geschmeidigkeit und Leichtigkeit geben möchte.

Instrumental-Musik.

Premier Concerto pour la Clarinette avec acc. de 2 Violons, 2 Flutes, 2 Hautbois, 2 Bassons, 2 Cors, 2 Trompettes, Timbales, Alto et Basse, comp. et dédié à Son ami, Mr. Hermstedt, Directeur de Musique à Sondershausen, par Louis Spohr. O. 26. Pr. 2 Thlr. Leipzig, bei A. Kühnel. (Bureau de Musique.)

Herr Konzertmeister Spohr schrieb, wie er in der Vorerinnerung sagt, dies Konzert für Herrn Musikdirektor Hermstedt. Dieser große Virtuose ließ sich durch die Schwierigkeiten desselben für die gewöhnlichen

Klarinetten nur veranlassen, dem Instrumente alle die Verbesserungen zu geben, ohne die auch dieses Konzert nicht rein geblasen werden kann. Die Vorrede macht sie sämmtlich namhaft. Um aber diese Komposition auch für die Instrumente von gewöhnlichem Umfange brauchbar zu machen, hat Herr Spohr die Passagen mit kleinen Noten abgeändert beigefügt. Zugleich soll dies Konzert andre Komponisten aufmuntern, für das, so wie es Hermstedt beherrscht, nach Herrn Spohrs Urtheil, vollkommenste aller Blasinstrumente, die gewöhnliche Monotonie zu verlassen und ein weiteres Feld zu suchen. Zu einer solchen Aufmunterung kann allerdings dieses freilich schwere, aber auch durch innern Gehalt belohnende Konzert beitragen, ein Werk, das man von einem Meister, wie Hermstedt, mit allen dem seelenvollen Ausdruck muß vortragen gehört haben, den ein andrer Meister in die Komposition gelegt hatte, um es gehörig zu schätzen. Es besteht aus einem kurzen einleitenden Adagio in C moll, einem Allegro im $\frac{4}{4}$ Takt, einem Adagio in As dur, und einem Rondo in C moll.

Quatuor pour Clarinette, Violon, Alto et Violoncelle. comp. par Bern. Crusell, Musicien de la Chambre de S. M. le Roi de Suede. O. II. Pr. 20 Gr.

Quatuor pour 2 Flutes et 2 Cors, comp. par C. A. P. Braun. O. I. Pr. 20 Gr. Ebendaselbst.

Je weniger Kompositionen es gibt, welche die Klarinette auf eine glänzende und ausdrucksvolle Weise behandeln, desto willkommener muß Herrn Crusells Quartett seyn, welches in der kunstreichen und geschmackvollen Behandlung dieses schönen Instruments den Virtuosen verräth, der sich weit über die gewöhnliche seichte Manier andrer Komponisten erhebt. Die Melodie zeichnet sich aus, die Figuren und Passagen sind voll Glanz und Anmuth, und der Vortrag ist so schön und mannigfaltig nüancirt, als man nur von den besten neuern Kompositionen für die Violine gewohnt ist. In einer ähnlichen Manier ist das Quartett des Herrn Braun (Königl. Dänischen Kammermusikus) gearbeitet. Es erfordert auch brave Virtuosen, um mit aller Feinheit und allem Glanze ausgeführt zu werden, da denn die Wirkung gewiß sehr angenehm und interessant ausfallen wird. Je seltener solche Quartetten für dergleichen Blasinstrumente sind, desto mehr verdienen sie eine dankbare Aufnahme.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Unter den neuen Stücken, die über unsere Bühne gegangen sind, ist, dem Gegenstande und dem Umfange nach, nur ein einziges von Bedeutung, nämlich Klingemanns historisches Schauspiel: Deutsche Treue. Es hat keinen sonderlichen Eindruck gemacht, ist nach hergebrachter Sitte drei Mal aufgeführt worden, ohne daß man nach der Wiederholung Verlangen getragen hätte.

Die übrigen Neuigkeiten waren lauter Kleinigkeiten in einem Akte, außer dem Lustspiele in drei Akten: Die Zurückkunft aus Surinam, nach Voltaires: La femme qui a raison. Man hat dieses Produkt des berühmten Mannes sehr langweilig gefunden, und wohl mit Recht, denn die nichts weniger als rasche gewandte und lebhafte Darstellung war nicht dazu gemacht, den Mangel des wahrhaft Lustigen, der an diesem Lustspiele sehr fühlbar ist, einigermaßen vergessen zu machen. Unter den Kleinigkeiten waren zwei Dramolets von Herrn Schall: Trau, schau, wem, — und mehr Glück als Verstand, die sich wohl einmal sehen lassen — so wie das kleine Singspiel: Feodore, von Kotzebue, das einigen Beifall gefunden hat.

Das merkwürdigste ist unstreitig das Wiedererscheinen der sehr verdienstvollen Demoiselle Döbbelin, die ihres Gesichts beraubt, mehrere Jahre die Bühne nicht hat betreten können. Als sie zum ersten Male wieder auftrat, äußerte sich allgemein ein schöner Enthusiasmus, und die Künstlerin ward nach der Vorstellung von Mad. Beihmann feierlich bekränzt — eine Auszeichnung, die sie im vollen Maße verdient. Es ist in der That zu bewundern, mit welcher Kraft, mit welchem frischen Leben und wahrhaft jugendlicher Lust und Laune diese längst rühmlichst bekannte Schauspielerin noch immer ihre Rollen durchführt; besonders war ihr Spiel als Ober-Steuereinnehmerin in den deutschen Kleinstädtern bewundernswürdig vollendet.

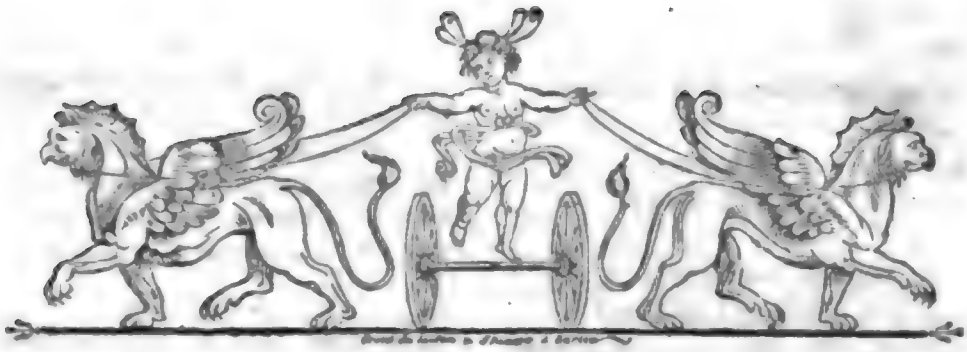
Ungemeinen Beifall haben mehrere Wochen hindurch die Tänze der Koberischen Familie aus Wien gefunden, die nun auf ihrer Kunstreise Hamburg und Amsterdam besuchen werden.

Herr Professor Heinsius hat ein deutsches Handwörterbuch für Ungelehrte, und Herr Doktor Wolff Maimoniana oder Rhapsodien zur Karakteristik Salomon Maimons auf Subscription angekündigt.

Auf den 3ten August haben wir die Darstellung der neuen Oper Cortes, von Spontini, im Opernhause zu erwarten.

Verzeichniß neuer Bücher, die vom Januar bis Juni 1812 wirklich erschienen sind, nebst Verlegern, Preisen und einem wissenschaftlichen Repertorium, zu finden bei J. C. Hinrichs, Buchhändler in Leipzig. 8. broch. 8 Gr.

Dies ist die neuste Fortsetzung eines seit vielen Jahren mit allgemeinem Beifall aufgenommenen Katalogs, dessen Nützlichkeit sich immer mehr bewährt, und wodurch jeder Bücherfreund in den Stand gesetzt wird, sich, vermittelst des beigefügten wissenschaftlichen Repertoriums, die schnellste Uebersicht der neusten Literatur zu verschaffen. Da dies Bücherverzeichniß und dessen Einrichtung bereits allgemein bekannt ist, bedarf es weiter keiner Empfehlung, sondern nur einer kurzen Anzeige.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 141. —— den 16. Juli 1812.

Zwei merkwürdige Stanzen.

Es mögen andere die Festlichkeiten und Huldigungen erzählen, womit die Kaiserin von Frankreich bei ihrer Rückreise am 2ten Juli von Carlsbads Bürgern empfangen wurde. Der erste Dichter unsrer Nation hat sich, wie bekannt, seit mehrern Jahren Carlsbad zu seinem Sommeraufenthalt ausgelesen und die munter schöpfenden Heilnymphen sind stolz darauf. Bekanntlich sind selbst die alten parnassischen Musen ursprünglich nichts anders als Quellnymphen gewesen und dieses Stammbaums Echtheit beweist die neueste Geschichte des Tages auch in Carlsbad. Schon mehr als ein Lied entquoll dort dem Heilquell, oder auch Musenquell. Das Gedicht, womit Carlsbads blühende Jungfrauen und die hochentzückte Bürgerschaft dieses Orts, der in diesem Augenblick so viel interessante Besuchende zählt, der Kaiserin ihre Huldigung ausdrückten, war von jenem Dichter, dem man auch die Anordnung des Festes selbst zum Theil verdankt. Es ziemt uns nicht vorzugreifen und das Ganze, worüber nur der Verfasser selbst zu gebieten hat, hier mitzutheilen. Dazu wird er selbst schon die würdigste Stelle zu finden wissen, da man ja allgemein einen neuen Theil seiner Gedichte (den 14ten seiner Werke) erwartet und auch schon angekündigt hat. Aber zwei Stanzen aus diesem Huldigungsliede mögen wohl zur Probe auch hier eine Stelle finden. Aus der ersten geht hervor, daß der analytisch zerlegende, polemisch widerlegende Farbenlehrer die tausendfarbige Botin der Juno, auch nachdem er alle ihre Schattenseiten aufgesucht und — nicht immer gefunden hat, doch so oft er will in seinen heiligen Musenkreis zauberisch bannen kann. Aus dem Schlusse der zweiten, welche die Schlußstanze ist, wird der ganze Continent sich gewiß mit allgemeiner herzlicher Einstimmung im wahren Unisono einen Refrain bilden.

Wir denken noch, wie Sie hinweggezogen,
Der Aeltern Lust, die holde Friedensbraut.
Schon beugten sich des Rheines edle Wogen,
Die beiden Ufer lächelten vertraut.
So freut die Erde sich am Himmelsbogen
Von farbigen Juwelen aufgebaut,
Der, wenn er schon vor unsern Augen schwindet,
Den Frieden sichert, den er angekündet.

Sie, die zum Vorzug einst als Braut gelanget,
Vermittlerin nach Götterart zu seyn,
Als Mutter, der der Sohn im Arme pranget,
Befördre neuen, dauernden Verein;
Sie kläre, wenn die Welt im Düstern banget,
Den Himmel auf, zu ew'gem Sonnenschein!
Uns sey durch Sie dies letzte Glück beschieden:
Der alles wollen kann, will auch den Frieden.

Die Masken. Ein Schauspiel in einem Akte.
(Fortsetzung.)

Siebente Szene.
Die Vorigen ohne Paul.

Arabelle
(den Kupferstich betrachtend.)

Hoffnung! wäre für mich noch Hoffnung?

Blackswarth. Ei freilich, warum denn nicht? Der dumme Kerl mit seinen Bildern!

Arabelle. Wie freundlich sie mich anlächelt — Und doch so bedenklich — als wolle sie sagen: warum vertraust du mir nicht?

Blackswarth. Aber sehn Sie doch nur, wie freundlich ich Sie anlächle.

Arabelle. Hab' ich dir nicht vertraut, so lange noch dein matter Strahl mir leuchtete?

Blackswarth. Lassen Sie es gut seyn. Wieder auf die Bedingungen zu kommen —

Arabelle. Ach Sir, sie wissen nicht, welchen Sturm diese Maske in mir aufgeregt hat! — Eine wüste Insel — wenn es möglich wäre —

Blackswarth. Ja ja, es gibt wüste Inseln, davon hab' ich auch gehört.

Arabelle. Und die Abschiedsszene — o mein Herr! sie schwebt wieder vor mir! so hab' auch ich geweint — so in seinen Armen gelegen —

Blackswarth (für sich). Was soll ich nun dazu sagen? ich wollte, daß den Kerl der Teufel holte!

Arabelle. Und als er sich endlich von mir losriß — und in der heftigen Bewegung der Trauring ihm vom Finger fiel —

Blackswarth. Das war eine Vorbedeutung.

Arabelle. Meine kleine Betty hob ihn wieder auf — er steckte ihn wehmüthig lächelnd an den Finger und rief: Arabelle! nur wenn du diesen Ring aus fremder Hand empfängst, nur dann bin ich todt und du bist frei!

Blackswarth. Was wirds denn für ein Ring gewesen seyn? hier ist ein Solitair.

Arabelle. Ich bitte Sie, dringen Sie jetzt nicht in mich. Mein Herz hört Sie nicht — ach! es ist taub für eine weit rührendere Stimme!

Blackswarth. Was soll ich denn machen? ich komme mir vor wie der türkische Kaiser, der strangulirt wird.

Arabelle. Nur wenn ich seinen Ring aus fremder Hand empfange, nur dann bin ich frei!

Blackswarth. Ich kann doch den Ring nicht aus dem Meeresgrunde heraufholen? Es war einmal ein König, dem brachte ein Fisch seinen Ring wieder, aber hier zu Lande gibts keine solche Fische.

Achte Szene.
Paul als Jude mit einem Tabulettkram. Die Vorigen.

Paul. Gott grüße Sie, schöne Maske! haben Sie nix zu schachern? ich kafe alles und bezahle honett.

Blackswarth. Mein guter Manschel, hier stehn ganz andre Leute, als du bist, und bekommen nichts zu schachern.

Paul. Ei wer weiß denn aach was der Herr schachern will? Ist doch nicht Alles für Geld zu haben, du lieber Gott! So'ne schmucke Dame — abgelegte Kleiderchen — nu jo, was thut mer dermit? — aber en holdseligen Blick aus den schönen Aeuglein, do gäbe wohl mancher sein biegen Hab' und Gut, und machte sein Herz zu einem Schmuckkästlein, und thäte den Blick do hinein und dünkte sich reich.

Blackswarth (bei Seite). Ich glaube, der Kerl ist ein verkappter Liebhaber.

Paul (besieht ihn). Schöne Diamanten hat der Herr auf seinem Turban. Gott steh mir bei! lauter rechte Steinchen!

Blackswarth. Verstehst du dich darauf?

Paul. Mein! ich bin ein alter Jüd, und soll das nicht verstehn? so ein Turban, ohne den Kopf, ist seine 5000 Dukaten unter Brüdern werth.

Blackswarth. Und der Kopf ohne den Turban?

Paul. Allen Respekt! solche Köpfe stehn auch bisweilen im hohen Preise.

Blackswarth. Das will ich meinen.

Paul. Und ist kein Risiko dabei, werden nimmermehr Kontrebande, so lange die Welt steht.

Blackswarth. Du bist verdammt witzig.

Paul. Ei behüte! ich handle nicht mit kontrebanden Waaren, lauter inländische Fabrik. Kafen Sie mer was ab. Eau de Cologne für künstliche Ohnmachten — Nähnadeln für schadhafte Gewissen — Schminkdösgen für blaß gewordene Tugend — Ich verkafe alles wohlfeil, aber es brauchts Niemand.

Blackſwarth. Da haſt du Recht, Schlaukopf, es brauchts Niemand.

Paul. Mein! man will doch leben. (Zu Arabellen) Kaſen Sie mir was ab, ſchöne Maske. Schauen Sie her, ein paar Ohrgehänge von Perlen, die keine Thränen bedeuten.

Arabelle. Ich brauche nichts.

Paul. Na du lieber Gott! wo ich hinkomme, ſprechen die Leute, ſie brauchten viel, aber ſie hätten kein Geld.

Arabelle. Auch das.

Blackſwarth. Wenn die Ohrgehänge Ihnen gefallen —

Arabelle. Nein, Sir, Sie gefallen mir nicht.

Paul. Wenn Sie nix kaſen wollen, ſo werden Sie doch von einem ehrlichen Juden ein kleines Geſchenk nicht verſchmähen? Schauen Sie, das Ringelchen. Thun Sie mir die Ehre und nehmen Sies.

Arabelle. Ha! was ſeh ich!

Paul. Sie ſehn a Ringelchen von aufrichtigem Golde.

Arabelle. Um Gotteswillen! er iſts!

Paul. Na, behalten Sie es immer, es iſt in guten Händen. (will gehn.)

Arabelle. Halt, mein Herr! ich beſchwöre Sie! wo haben Sie den Ring her?

Blackſwarth. Iſt er geſtohlen?

Paul. Ei behüte! in meinem ganzen Kram iſt keine geſtohlne Stecknadel.

Arabelle. Herr Blackſwarth, es iſt derſelbe Ring, von dem ich eben ſprach.

Blackſwarth. Das wär der Teufel?

Arabelle. Derſelbe, durch den ich meinem Gatten einſt die Treue verbürgte!

Blackſwarth. Und den bekommen Sie jetzt aus fremden Händen zurück? Victoria!

Arabelle (zu Paul). Mein Herr, ich bitte Sie, bei allem was Ihnen heilig iſt, treiben Sie den grauſamen Scherz nicht weiter! Entlarven Sie ſich. Bei Gott! ich muß wiſſen wer Sie ſind.

Blackſwarth. Allons, mein Herr —

Paul. Maskenrecht.

Arabelle. Ehren Sie das Recht einer troſtloſen Wittwe, entlarven Sie ſich.

Paul (thut es). Nun, Madame?

Arabelle (ſingt). Ein unbekanntes Geſicht.

Blackſwarth. Ich habe den Herrn in meinem Leben nicht geſehn.

Paul. Das glaube ich wohl, denn ich bin ein Fremder, komme heut hier an, höre zufällig von dieſer Luſtbarkeit, und daß Jedermann erlaubt ſey, Theil daran zu nehmen —

Blackſwarth. Creti und Pleti.

Paul. Um nun auch mein Scherflein beizutragen, kaufte ich den kleinen Kram.

Arabelle. Von wem dieſen Ring?

Paul. Ein Trödler brachte mir alles.

Arabelle. Ein Trödler, wo wohnt er?

Paul. Da fragen Sie mich zu viel. Ich glaubte nicht, daß es der Mühe werth ſey, darnach zu forſchen.

Arabelle. Sie täuſchen mich, mein Herr. Sie haben meinen Gatten gekannt; Er gab Ihnen dieſen Ring; Sie verſprachen ihm, der Todesbote zu ſeyn; Sie haben ſich dieſes Auftrages auf eine ſchonende Weiſe entledigen wollen, bekennen Sie, ſo iſt es.

Paul. Nein, Madame, ſo iſt es nicht.

Arabelle. O wenn Sie in mein zerriſſenes Herz blicken könnten!

Morton (bei Seite). Sie liebt mich noch!

Paul. Fürwahr, es thut mir leid, Madame, daß ich zufällig unangenehme Erinnerungen in Ihnen geweckt habe —

Arabelle. Unangenehm? nein, nur tödtlich — aber ſüß!

Morton (bei Seite). Ja, Sie liebt mich noch!

Blackſwarth. Tödtlich? Das wollt' ich mir verbitten.

Arabelle. O dieſer Ring — er zaubert alle Freuden und Leiden der Vergangenheit vor meine Seele! Schöner Tag, an dem ich ihn bebend reichte! Tag des Jammers, an dem er ihn zum zweiten Male aus den Händen meines Kindes empfing! — O mein Herr! Sie müſſen — (ſie wird nun erſt gewahr, daß Paul ſich fortgeſchlichen hat) Wo iſt er geblieben?

Blackſwarth. Er hat ſich ſkiſirt.

Arabelle. Nein, er ſoll mir nicht entſchlüpfen! er muß mir Rede ſtehn. An dieſer Stunde hängt die Ruhe meines Lebens! (ſie eilt in den Saal.)

Blackſwarth (ſieht ihr verwundert nach). Na? ſie läßt mich hier ſtehn, als ob ich ein armer Poet wäre, oder ſo etwas dergleichen. Das ſollt' ich wohl übel nehmen? — Wenn ich nur wüßte, ob ſie ſich daran kehren

würde? aber sie ist kapabel und macht sich nichts draus, was thu ich dann? — Man muß nichts in der Welt übel nehmen, bis man weiß daß es Effekt macht. Wenn ich sie nur gleich wieder finde in dem verdammten Gedränge. (ab.) (Der Beschluß folgt.)

Anekdoten.

Ein Priester schilderte einem jungen Mädchen die Qualen der Verdammten. Sie ward von der Schilderung so ergriffen, daß er, üble Folgen fürchtend, sogleich hinzufügte: Wahrscheinlich gewöhnen sie sich bald daran, liebes Kind, und befinden sich am Ende so wohl wie ein Fisch im Wasser.

Boisrobert stellte seinen Neffen dem Kardinal Richelieu vor, als dieser spazieren ging, und den Augenblick darauf warf er den jungen Menschen in das Bassin einer Fontaine. Man glaubte, er würde ertrinken und alles war erschrocken. Sind Sie toll, sagte der Kardinal? — Nein, Monseigneur; ich weiß was ich thue; ohne dies Experiment hätten Sie meinen Neffen so gut vergessen wie viele andere.

Marmontel sprach, als er in Holland sich aufhielt, viel über Duldung. „Warum sprechen Sie so viel davon, da jetzt alle Welt tolerant ist?“ — „Man muß,“ erwiederte er, „an den Teichen arbeiten, wenn das Wasser niedrig steht.“

Ein Spieler, der ein ansehnliches Vermögen besaß, ward gefährlich krank. Der Prediger macht ihm seinen Besuch und spricht ihm christlichen Trost zu; den Sterbenden ermahnend, statt der vergänglichen Freuden nur der ewigen Seligkeit zu gedenken, und indem er ihn so zur Abziehung von allem Irdischen auffordert, erwähnt er der Armen seines Kirchspiels, der Bauten, deren seine Kirche bedarf, und des kleinen Fonds, den sie besitzt. Bei diesen Worten raffte sich der Halbbewußtlose zusammen, und sagt, den Kopf abwendend: „Lieber Herr Pfarrer, halten Sie Ihre Karten weg, ich sehe ihr Spiel.“

Korrespondenz und Notizen.

Aus Erfurt.

Hier sind nachstehende Ankündigungen im Druck erschienen:

1.

Napoleons-Fest zu Erfurt, den 15. August 1812.

Dem großen Tage des größten Menschen der Zeit wird auch in diesem Jahre eine getreue Provinz ihre Huldigung bringen. Dem Genusse der Kunst und edler Freuden ist dieser Tag geweiht, in dem Sinne des erhabenen Protektors des Vaterlandes. Diese Freude zu theilen und so eines merkwürdigen Tages eingedenk zu bleiben, laden wir Jeden ein, dem Eindrucke wahren Kunstgenusses und Frohsinn genügen. So wie die vorjährige Feier befriedigte Gäste fand, so wird auch dieser Jahrestag würdig dem Erhabenen huldigen.

Der Verein trefflicher Künstler, der am 15ten August 1811 diesen Tag als einen Festtag der Kunst unvergeßlich machte, wird auch jetzt durch eine große musikalische Akademie, deren Anordnung der rühmlich bekannte Herr Musikdirektor Bischoff zu Frankenhausen übernahm, den Tag der Freude und die Vorfeier desselben verherrlichen.

Große Musik, Illumination und Feuerwerk im Mond von Napoleonshöhe beschließt die Feier des Festes und ein Freimarkt und Vogelschießen soll auch in den folgenden Tagen den Fremden noch angenehme Unterhaltung gewähren.

Diesem gastlichen Tage wünschen wir viele freundliche Gäste, indem wir die Versicherung geben, daß zu eben so freundlicher Aufnahme die hiesige General-Polizei das Beste veranstalten wird. Erfurt, im Juni 1812.

Kaiserl. Königl. Finanz- und Domainen-Kammer.
v. Resch.

2.

Große musikalische Akademie zum Napoleons-Fest zu Erfurt.

Noch lebt gewiß in der Erinnerung jedes Kunstgenossen und Kunstfreundes das Andenken an die genußvollen Stunden, welche der seltne Verein großer Talente und Bestrebungen am 15ten August 1811 bereitete. So wie in jeder Kunst, so auch in der Musik, kann nur das reine eigene Interesse an ihr selbst, große Effekte hervorbringen, und, um dieser Liebe zu huldigen, wählten die Künstler diesen Tag allgemeiner Huldigung des Genies.

Wir sind so glücklich, denselben großen Festtag auch dieses Jahr dem Publikum ankündigen zu können, nicht minder reich an trefflichen Aufführungen großer Meisterwerke und der Ausstellung bewährter Talente.

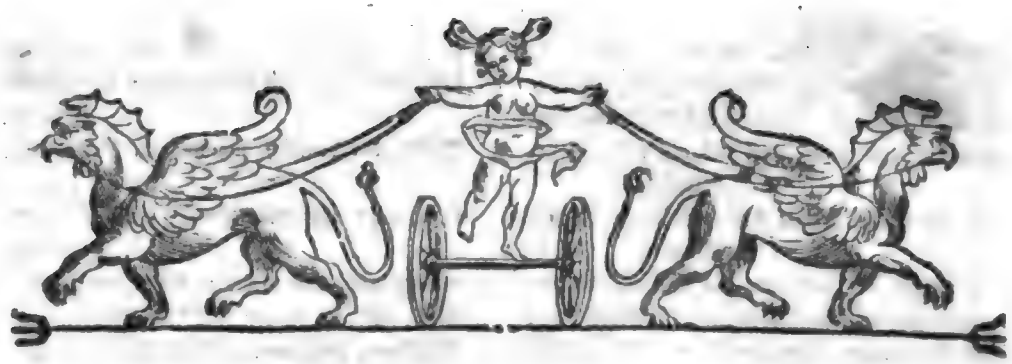
Vor allem erfreulich begegnet unsern Wünschen die Vollendung des großen Oratoriums: das jüngste Gericht, von Spohr, — ein Gegenstück zu Haydn's Schöpfung — dessen erste Aufführung der treffliche Künstler diesem Feste, und zugleich der gegründetsten Erwartung seiner Verehrer gewährt hat.

Zur Vorfeier des Festes, den 14ten August, wird dieses Oratorium, unter des Komponisten eignet Direktion, in einer der größten Kirchen, von einem Orchester, dem im vorigen Jahre gleich, aufgeführt werden. Große Meisterwerke, deren erhabene Wirkung nur den größten Orchestern gelingt, werden sich am 15ten in demselben Lokale an dieses anschließen, und noch besonderer Darstellung sind die Solopartieen berühmter Künstler aufbehalten, die diesen Tag verherrlichen werden.

Wir laden Freunde der Kunst, nah und fern, zu diesem Feste ein, und indem wir ihnen diese seltnen Genüsse verheißen, versichern wir, daß keine Sorgfalt ermangeln wird, um jedem Fremden die Bequemlichkeit zu gewähren, die er wünschen kann.

Billets zu beiden Aufführungen sind vom 15ten Julius an bis zum 10ten August für 1 Thlr., dann für 1 Thlr. 4 Gr. zu erhalten. Man wendet sich deshalb an die

Erfurt, am 3ten Julius 1812. Direktion
der musikalischen Akademie.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 142. —— den 17. Juli 1812.

Schöne Literatur.

Biblische Idyllen von Caroline Pichler, geborne von Greiner. Leipzig, bei Fleischer dem Jüngern, 1812.

Es ist wohl nicht zu zweifeln, daß, wie die Verfasserin in der Vorerinnerung bemerkt: „von vielen Verhältnissen und Zuständen, durch welche die sich entwickelnde Menschheit bereits gegangen, wohl keiner für die idyllische Darstellung so geeignet sey als das patriarchalische Zeitalter, wie es die heiligen Bücher des alten Testaments schildern. Ein ziemlicher Grad von Ausbildung, Wohlstand, frommer Sinn, Einfalt der Sitten, vertraute Nähe der Natur unter einem milden glücklichen Himmel machen die Hauptzüge jener Erzählungen aus; überdies sind, den Homer vielleicht ausgenommen, in keinem Buche die Charaktere so klar und naiv angeschaut, so lebhaft und bestimmt dargestellt, daß man sie bis auf die kleinsten Züge erkennen, und sie ganz so, wie sie vor uns leben und weben, in die Bearbeitung übertragen kann." Dieses hat denn die Verfasserin, sich treu an den heiligen Text nach der Lutherschen Uebersetzung haltend, im Ganzen mit Glück gethan, und so ihr schönes Talent in diesen Produkten abermals bewährt.

Der Inhalt ist: Ruth in drei Idyllen. Nur hier hat sich die Dichterin „beträchtliche Abweichungen erlaubt, weil manches bei so ganz veränderten Sitten unschicklich oder ermüdend hätte scheinen können." Die Nothwendigkeit dieser Abweichungen wird wohl Jedermann zugeben, nur darüber könnten die Stimmen getheilt seyn, ob die Aenderungen dem ganzen Geiste der ursprünglichen Geschichte völlig entsprechend sind: wir unsers Theils sind der Meinung, daß die Bearbeitung, was den Ton betrifft, wohl etwas zu sehr im modernen Geist ausgefallen ist, und hin und wieder zu sehr in die Breite geht.

Hierauf folgt Hagar in der Wüste — Rebekka — und David und Jonathan. Unter diesen drei Idyllen möchten wir der Rebekka den Vorzug geben, die uns durch sichere Haltung und die wahrhaft epische Darstellung nicht nur in Vergleich mit den Uebrigen, sondern an sich von ausgezeichnetem Werth zu seyn scheint. Es wird unsern Lesern gewiß angenehm seyn, wenn wir ihnen hier eine Stelle aus derselben mittheilen, die durch sich selbst verständlich ist.

Als nun die Sonne trat aus der Morgenröthe Gezelten,
Jugendlich schön und stark, als ein Held die Bahn zu durchlaufen,
Wacht' Eliezer auf, und weckte seine Gefährten,
Trieb mit eilenden Worten sie an, und hieß die Kamele
Aus dem Stalle sie ziehn, und die Last dem Rücken vertrauen.
Als nun Alles zur Reise bereit war, ging er hinunter,
Wo mit Laban und Bethuel schon sein harrte die Mutter.
Und er bat sie, das Mädchen ihm nun zu geben, auf daß er
Zöge mit ihr in sein Land und ihrem Gatten sie brächte.
Aber die Mutter begann: O laß nur wenige Tage
Meine Rebekka verweilen bei mir, und bleibe du selber

Uns ein geehrter Gaſt im Hauſe, daß ſich der Mutter
Herz noch auf kurze Zeit an der blühenden Tochter ergötze,
Welche mein Auge vielleicht nie wiederſiehet! Denn ferne
Wohnet dein Herr von uns, und ich bin alt und gebrechlich.

Doch es erwiederte darauf der verſtändige Knecht Eliezer:
Liebe! Haltet mich nicht. Es hat zur glücklichen Reiſe
Abraham's Gott mir Gnade gegeben; ſein heiliger Engel
Hat den Weg mir gezeigt zu meines Herren Verwandten
Darum wünſcht' ich auch nun geſchwinde nach Hauſe zu kehren,
Und den trefflichen Herrn zu erfreun mit der fröhlichen Botſchaft.

Als ihr eifrig Geſpräch vernahm der verſtändige Laban,
Naht' er ſich ihnen und ſprach: Ihr werdet, meln' ich, mit nichten
Enden den Streit. Zu ſehr iſt euer Wille verſchieden,
Und zu wichtig der Grund, der jedes Seele beweget.
Darum, wollt ihr den Rath, den ich euch gebe, vernehmen:
Nun ſo ende Rebekka den Zwiſt; ihr Wille beſtimme,
Ob ſie heute noch zieh', ob bei der Mutter ſie weile.

Alſo ſprach er, und Beiden gefiel die verſtändige Rede.
Und es eilte Laban hinauf, die Schweſter zu holen.
Als ſie den Saal betrat, und vernahm die Quelle des Streites,
Schwieg ſie lange mit ſinnendem Blick; denn ernſte Gedanken
Und ein wehmüthig Gefühl bewegten' kämpfend das Herz ihr.
Aber endlich begann ſie, und ſprach: Nur wenige Tage
Sollt' ich noch weilen, o Mutter, bei euch, und ſind ſie verfloſſen,
Scheiden auf lange Zeit, ſo wie es jetzt mir bevorſteht;
Denn ſo habt ihr es Alle beſtimmt, daß ich zöge mit dieſem
Mann, und würde das Weib von ſeines Herren Erzeugten.
Aber nützet es wohl, dem kommenden Jammer ſo lange
Zitternd entgegen zu ſehn, bis er endlich laſtend aufs Herz fällt?
Welchen Genuß gewährten uns wohl die wenigen Tage,
So wir, die Mutter und ich, in Gram und Seufzern verbrächten,
Immer denkend des Augenblicks, der grauſam uns ſcheidet?

O, ſo laßt den bittern Kelch auf einmal uns leeren,
Laßt noch heut mit dem Manne mich ziehn, ſo geſchehe des Herren
Wille, der deutlich ſich uns in dieſer Schickung gezeigt hat.
Aber wollt ihr den Schmerz der bangen Trennung mir lindern,
So erlaubt, daß mit mir die treue Amme Ketura
Zieh', und im fernen Gefild an theuren gewohnten Zügen
Sich mein ſehnendes Herz in ſüßer Trauer erfreue.

Alſo ſprach ſie, und Allen gefiel die verſtändige Rede,
Selbſt der Mutter, wie ſehr auch ihr Herz dagegen ſich ſträubte.
Aber vor Allen vernahm mit Luſt Eliezer die Jungfrau,
Selig preiſend den glücklichen Mann, dem ein ſolches Gemahl ward.

Jetzo nahte mit feſtem Muth, mit verhaltenen Thränen
Und hochſchwellender Bruſt Rebekka ihren Erzeugern,
Kniete vor ihnen und ſprach: O ſeyd mir gnädig und ſegnet
Euer ſcheidendes Kind, daß mir's wohlgehe auf Erden.
Und der Vater erhub die betenden Augen zum Himmel,
Legte die Hand ihr aufs Haupt, und ſprach mit gerührter Stimme:
Unſere Tochter biſt du; wachſe in viel tauſendmal Tauſend,
Und dein Saame beſitze dereinſt die Thore der Feinde.
Alſo ſprach er, und drückt' an ſein Herz die treffliche Tochter.
Jetzo trat auch die Mutter hinzu, und Laban und Alle
Hielten ſie weinend umfaßt das laut aufſchluchzende Mädchen.

Als geſtillt nun war der Wehmuth ſüßes Verlangen,
Mahnte des Aufbruchs ſie der verſtändige Knecht Eliezer;
Bethuel aber befahl der Dirne, welche vor Allen
Hatte Rebekka geliebt, und der treuen Amme Ketura,
Zu begleiten ſein liebliches Kind in die fernen Gefilde,
Daß in dem fremden Land an theuern gewohnten Zügen
Sich ihr ſehnendes Herz in ſüßer Trauer ergötze.
Alſo beſtieg Rebekka mit ihren Dirnen die ruhig
Wandelnden ſichern Kamel', und folgte dem kund'gen Führer.

Die Masken. Ein Schauspiel in einem Akte.

(Beschluß.)

Neunte Szene.

Morton allein.

(Er springt auf und demaskirt sich.)

Wer genoß je wie ich so martervolle Freuden! — Als die Erinnerung an mich sie so tief ergriff — in die Arme hätte ich ihr stürzen mögen! — aber als sie an den reichen Dummkopf ihre Hand gleichsam verschachern wollte, da zog sich eine Eisrinde um mein Herz. Ganz rein hoffte ich sie wieder zu finden, von keinem treulosen Gedanken befleckt; und muß hören, daß sie um schnödes Gold sich verkaufen will! sie, die einzige Tochter reicher Aeltern! — O möchten immerhin die feisten Besitzer der Goldklumpen geehrt und geschmeichelt werden; aber daß sie auch die schönsten, edelsten Frauen damit erkaufen können, das ist ein Pasquill auf die ganze Menschheit.

Zehnte Szene.

During. Morton.

During. Freund, setze dich wieder in deinen Winkel, stelle dich als ob du schlummertest, Arabella gibt mir ein Rendezvous.

Morton. Dir?

During. Ich bin freilich ein Narr, daß ich Dirs sage, und ein dreifacher Narr, daß ich selbst Dich ersuche, ein Zeuge unsers Gesprächs zu seyn.

Morton. Ich habe leider schon genug gehört.

During. Nur meinen Rapport noch nicht. Deine Betty ist ein allerliebstes Kind. Als ich ihr sagte, ich kenne sie und sey ein Freund ihres Vaters, da schmiegte sie sich an mich mit dem kindlichsten Vertrauen. Immer fragte sie nach ihrer Mutter mit einer Aengstlichkeit, die mich zu Thränen rührte. Plötzlich seh ich Arabellen im dichten Haufen, wie sie mit herumirrenden Blicken Jemanden zu suchen scheint. Als sie mich gewahr wird, dringt sie zu mir und flüstert mir ins Ohr: erwarten Sie mich im Vorzimmer. Dann eilt sie hastig wieder fort. Das war deine Mutter, sagte ich zu Betty. Ich meinte, das Kind würde ohnmächtig werden. Sie schrie zu mir herauf, ich sollte sie auf den Arm nehmen, damit sie ihr nachsehen könnte. Ich hatte Mühe sie zu beruhigen. Jetzt steht sie nicht fern von der Thüre und harrt mit Ungeduld des Augenblicks, in dem sie erscheinen darf.

Morton. Mit Dir will Arabelle sprechen?

During. Nun ja? warum denn nicht? ich glaube, Du bist eifersüchtig?

Morton. Was kann sie Dir zu sagen haben?

During. Herr Bruder, sollte sie mir etwa eine Liebeserklärung machen, so wirst Du so gut seyn, mausetodt zu bleiben, weil Du sonst Gefahr liefest, von mir vergiftet zu werden.

Morton. Du kannst noch scherzen?

During. Was sonst? warum frösteist du noch? ich sehe ja schon von ferne das weiße Tuch flattern, welches dir Unwürdigen Begnadigung verkündet. — Still! sie kommt. Geschwind auf deinen Platz.

Morton.

(nimmt die Maske wieder vor, setzt sich, stützt den Kopf in die Hand und stellt sich schlafend.) *)

Anekdote von Dryden.

Als Dryden eines Abends mit dem Herzog von Buckingham, dem Grafen von Rocheſter, dem Lord Dorſet und einigen andern vornehmen und berühmten Männern in Gesellschaft war, kam das Gespräch auf literarische Gegenstände; man sprach über Erfindung, Komposition, Styl, Harmonie der Verse u. s. w.

Nach einigen Debatten kam man zuletzt überein, es sollte ein jeder von der Gesellschaft über irgend einen Gegenstand etwas niederschreiben und das Geschriebene unter den Leuchter legen. Mit Dryden wollte es aber keiner aufnehmen, ihm ward also die Beurtheilung überlassen.

Mehrere zeigten eine sichtbare Anstrengung, über ihre Mitkämpfer den Preis davon zu tragen. Aber ganz ruhig und unbekümmert war Lord Dorſet, der mit vieler Ruhe und ohne alle Aengstlichkeit zwei oder drei Zeilen niederschrieb und sie nachlässig unter den Leuchter warf. Als nun die Uebrigen auch ihren Beitrag geliefert hatten, nahm Dryden die sämmtlichen Papiere hervor, um den Ausspruch zu thun.

Indem er sie durchlief, äußerte er ungemeines Wohlgefallen, bei dem einen Blatte aber war er vor Entzücken ganz außer sich. Ich muß bekennen, sagte er,

*) Die noch folgenden Szenen enthalten die Auflösung des Stücks, welche darin besteht, daß sich Arabella und Morton wieder vereinigen, und Blackwarth getäuscht abtreten muß. Das Ganze gewährt eine angenehm erheiternde Unterhaltung. d. Red.

es stehn ganz herrliche Sachen auf diesen Zetteln, die ihren Verfassern alle Ehre machen; indeß seh' ich mich doch genöthigt, dem Lord Dorset bei weitem den Vorzug zu geben. Hören Sie nur selbst, meine Herren, was hier geschrieben steht, und ich bin überzeugt, Sie werden sammt und sonders meinem Urtheile Ihren Beifall geben.

Ich verspreche hiermit an John Dryden, Esquire oder dessen Ordre die Summe von fünf hundert Pfund Sterling auszuzahlen.

„Ich muß gestehn," fuhr Dryden fort, „daß ich Stoff und Behandlung gleich vortrefflich finde, und ich schmeichle mir, meine Herren, daß ich keine Gründe anzuführen brauche, um Sie von der Gerechtigkeit meines Ausspruches zu überzeugen. Diese Art von Schriften übertrifft alle andere, sowohl alte als neue. Sie enthält nicht blos die Essenz der Sprache, sondern die wahre Quintessenz, und läßt in der That an Bündigkeit und Gründlichkeit alles andre weit zurück." —

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag, den 6. Juli.

Die allgemeine Stockung des Handels, welche durch die fortwährende Theurung der nothwendigsten Lebensmittel und Naturprodukte noch immer fest gehalten wird, hat auch im Buchhandel manche Unternehmung ins Stocken gebracht, und es erscheinen deshalb hier nur wenige Literarische- und Kunstneuigkeiten. Außer den Fortsetzungen der Journale sind blos neu erschienen: Anweisung nach der leichtesten, sichersten und vernunftmäßigsten Methode das Rechnen zu erlernen (bei Enders verlegt). Dieses Werkchen ist sehr zweckmäßig für den Wirkungskreis des Bürgers und Landmanns berechnet und ganz der Fassungskraft dieser Klassen angemessen. — Kaufmännische Vorschriften, von Käsel. Sie enthalten 12 Blätter, welche kalligraphisch schön ausgestattet, ihrer Bestimmung vollkommen entsprechen. Sie sind ebenfalls bei Enders verlegt. Die Gerichtsbarkeit in streitigen und nichtstreitigen Rechtssachen in praktischen Regeln und Beispielen, von J. Kostelezky (bei Calve) ist ein bequemes Handbuch für jeden Geschäftsmann, der in der Gerichtsbarkeit der Rechtssachen sich schnell und richtig orientiren will.

Unter der Presse sind angekündiget: Der Neue-Jahrsfreund, oder Böhmens National-Schreib- und Hauskalender auf das Jahr 1813 (bei Enders). Dieser Kalender wird seinen Zweck um so eher erfüllen, als er sich eines reichen Inhalts erfreut, der größtentheils einen hiesigen Gelehrten, welcher sich in den naturhistorischen Wissenschaften schon vorzüglich ausgezeichnet, zum Verfasser hat. Es gehört überhaupt zu einer der erfreulichsten Erscheinungen in den österreichischen Staaten, daß von Jahr zu Jahr sich die Zahl der Werke vermehrt, die auf einen großen Theil der Nation, welcher noch hie und da mehr oder minder vernachlässiget ist, einzuwirken suchen, um solchen nach Maßgabe seines ihm nöthigen Wissens aufzuklären. — Prag und seine Umgebungen, von S. W. Schießler (bei Enders). Ein Werkchen, das den vielen Fremden, welche fast zu allen Jahreszeiten die Hauptstadt Böhmens sehr zahlreich besuchen, ein Gemälde ihrer Merk- und Sehenswürdigkeiten liefern, ohne in eine topographische Trockenheit auszuarten, hat bis jetzt noch gefehlt, und es wird durch die Herausgabe dieses neuen einem eben so wahren als dringenden Bedürfnisse abgeholfen.

Der Verfasser des in Num. 121. dieser Blätter auf die Ankunft Ihro Kaiserl. Majestäten in Prag mitgetheilten Gedichtes, Hr. S. W. Schießler, so wie Hr. F. Kindler, der Komponiteur der Musik zu demselben, sind von Ihro Majestäten ansehnlich beschenkt worden.

Herr Schießler hat die bisher geführte Redaktion der Wochenschrift: Jokus, abgegeben. Sie wird jetzt von Hrn. Sommer besorgt. H—b.

Aus Brüssel.

Wir haben durch den Tod eines unserer geschätztesten Künstlers einen empfindlichen Verlust erlitten. In der Mitte des Monats Juni starb allhier Herr Martin Franz Jakobs, ausgezeichnet durch sein treffliches Talent für die zeichnende Kunst, und durch die bewundernswürdige Schnelligkeit, womit er in kurzer Zeit eine Menge trefflicher Schüler zu bilden wußte; auch hat er mehrere schöne Arbeiten hinterlassen, welche seinem Namen viel Ehre machen. Auch als Mensch und in jedem Verhältnisse des bürgerlichen Lebens hatte er sich die allgemeine Achtung und Liebe zu erwerben gewußt.

Unterricht für diejenigen, welche sich zu brauchbaren Kalkulatoren hauptsächlich in Landescollegien bilden wollen, so wie des nöthigen vom Rechnungs- und Kassenwesen nebst Abriß des franz. Steuer-Systems von L. Thiele. 8. Leipzig 1812, bei Hinrichs. 1 Thlr. 4 Gr.

Jeder, welcher im Kassen- und Rechnungsfache bei öffentlichen Landeskollegien angestellt zu seyn wünscht, muß nothwendig sich eine deutliche Kenntniß von dem Wirkungskreise zu verschaffen suchen, in welchen er zu treten im Begriff ist, Belehrungen über die amtlichen Geschäfte in einem Kalkulatur-Büreau — über die dabei erforderlichen Kenntnisse und die Erörterung der Frage: Worauf kommt es, außer den Kenntnissen, in der Praxis noch weiter an? sind die Gegenstände dieser Schrift, welche sich durch einen sehr deutlichen Vortrag, so wie durch gründliche aus Erfahrung geschöpfte Sachkenntnisse empfiehlt, und um so mehr Werth hat, da sie die erste und bis jetzt einzige in ihrer Art ist. Nicht blos eigentliche Kalkulatoren, sondern alle und jede, welche überhaupt mit Rechnungsachen zu thun haben (und wie zahlreich ist diese Klasse) finden hier alles, was sie in ihrer Praxis brauchen und anwenden können. Der beigefügte Abriß des franz. Steuersystems, wird Jedem eben so willkommen seyn, da eine genügende Kenntniß davon in unsern Zeiten unentbehrlich ist, und die Brauchbarkeit und Gemeinnützigkeit dieses Werkes noch mehr erhöhet.

Zeitung für die elegante Welt.

Montaglich. 125. den 24. Juli 1820.

Ein neuer Lustschauer.

Ein Lustschauer ist ein Gebäude, das, wie der Name schon sagt, zum Lustwandeln bestimmt ist. Es ist eine Art Vorhalle, und von Säulen getragen. Man findet sie gewöhnlich in Gärten, wo sie Spaziergänge, und in den Höfen, wo sie Durchgänge bilden. Sie sind gewöhnlich offen, und haben nur selten Fenster. Ihr Dach ist flach, und mit Platten belegt. Sie sind nicht zu verwechseln mit den sogenannten Gartenhäusern. Diese haben, wie ihr Name sagt, Zimmer, und sind zum Wohnen eingerichtet. Ein Lustschauer ist ein Gebäude, das, wie der Name schon sagt, zum Lustwandeln bestimmt ist. Es ist eine Art Vorhalle, und von Säulen getragen. Man findet sie gewöhnlich in Gärten, wo sie Spaziergänge, und in den Höfen, wo sie Durchgänge bilden. Sie sind gewöhnlich offen, und haben nur selten Fenster. Ihr Dach ist flach, und mit Platten belegt. Sie sind nicht zu verwechseln mit den sogenannten Gartenhäusern. Diese haben, wie ihr Name sagt, Zimmer, und sind zum Wohnen eingerichtet. Ein Lustschauer ist ein Gebäude, das, wie der Name schon sagt, zum Lustwandeln bestimmt ist. Es ist eine Art Vorhalle, und von Säulen getragen. Man findet sie gewöhnlich in Gärten, wo sie Spaziergänge, und in den Höfen, wo sie Durchgänge bilden. Sie sind gewöhnlich offen, und haben nur selten Fenster. Ihr Dach ist flach, und mit Platten belegt. Sie sind nicht zu verwechseln mit den sogenannten Gartenhäusern. Diese haben, wie ihr Name sagt, Zimmer, und sind zum Wohnen eingerichtet.

lichen Prinzen Ludewig von Preußen, der dort fiel, gewidmet, welches gleichfalls die Kleistische Kunsthandlung in Schleiz unternommen und dabei schon viel hohe und edle Vaterlandsfreunde zu Subscribenten gefunden hat, wird nächstens ausführlicher die Rede seyn. Die schon vollendete, geistreiche Zeichnung befindet sich bereits in den Händen des allgemein geschätzten Landschafters Hammer in Dresden zum Stich und wird nach der Vollendung sich des ungetheilten Beifalls aller Kenner und Liebhaber zu erfreuen haben. V.

Zauber der Erinnerung.

Horch, draußen braust mit stürmischem Gefieder
Der kalte Nord, des Winters Kampfgenoß,
Die Wolke, die so lang den Schoß verschloß,
Senkt Nebelduft und Regen jetzt hernieder
Und ach, schon starb das letzte Veilchen wieder,
Das von dem Herbst so mild genährt entsproß.
Doch leis' entblüht, wie von den Feen gerufen,
In der Erinnrung süßen Fantasien
Ein schönrer Lenz als je die Götter ihn,
Als je im Wahn die Dichter ihn erschufen,
Es siegt der Traum, die ird'schen Bilder fliehn.
So lieblich hat die Dämmrung nie gegaukelt,
So geistig nie auf Zephyrs Flügelpaar
Der zarte Duft der Blüthen sich geschaukelt,
Nie war die Luft, die Welle nie so klar.
Denn die Idee umwindet mild und leise
Mit ihrem Flor das Bild der Wirklichkeit
Und schnell erlischt in ihrem Zauberkreise
Der kleinste Zug, der seinen Glanz entweiht.
So kann ich jetzt Geliebte dich umfangen,
So kann ich jetzt an deiner zarten Brust,
An deinem Blick, an deinen Lippen hangen,
Im leisen Traum der unentweihten Lust.
Zwar war es süß zur Seite dir zu weilen,
Dir sehnsuchtsvoll mit stillem Flehn zu nahn,
Gefühl und Lust und Schmerz mit dir zu theilen,
Den stillsten Wunsch, eh' ihn dein Mund gethan,
In deinem Aug' schon spähend zu ereilen
Und dann noch Lohn für Freude zu umfahn;
Doch hat nicht oft der Laune flücht'ges Wogen,
Der Zufall nicht so oft dies Glück getrübt,
Hat nicht so oft die Hoffnung uns betrogen,
Nicht oft das Herz ein nicht'ger Gram umzogen,
Dem sich so rasch die bange Lieb' ergiebt?

Wie eitler Schaum den Glanz der reinen Wellen,
Wie den Kristall ein trüber Hauch verhüllt,
So ließ sich oft der Schönheit klares Bild
Vom Wiederschein des Irdischen entstellen
Und ach, anstatt mit Licht ihn zu erhellen,
Hat oft mit Nacht die Luft den Geist erfüllt.
Erinnrung ist die letzte schöne Gabe,
Worin ein Strahl der ew'gen Flamme glänzt,
Erinnrung ist's, die mit dem Zauberstabe
Den Weg uns schmückt ins Leben und zum Grabe
Und Sterbliches mit geist'gem Schimmer kränzt.
Denn als der Geist dem reinern Licht entschwunden
Und Ew'ges sich mit Endlichem verbunden,
Da kam zum Trost für den verblichnen Tag,
Die holde Form mit Dämmerung umwunden,
Erinnrung uns mit ihrer Fackel nach.
Die Liebe, die in deinem Busen waltet
Das reine Glück, das Freundschaft dir gewährt,
Die Sehnsucht, die sich leis' in dir entfaltet,
Die Freude, die dir deinen Pfad verklärt
Und jeder Wahn und alle sel'gen Träume,
Die je dein Herz mit flücht'gem Kuß gegrüßt
Sie blühn empor aus einem ew'gen Keime,
Der in dem Schoß der heil'gen Vorwelt sprießt.
Denn sprich, wie kann dein Herz der Liebe schlagen,
Wenn ewig nicht die Lieb' in dir gelebt,
Wenn nicht schon einst in schönern Frühlingstagen
Dein reiner Geist um ihren Quell geschwebt?
Kann dies Gefühl, das mit dem Schicksal streitet,
Bei dessen Wink sich alle Kräft' erhöhn,
Das uns zur Schmach, das uns zur Tugend leitet,
Uns ew'gen Schmerz und ew'ges Glück bereitet,
Kann dies Gefühl aus eitlem Nichts entstehn?
O, wenn dein Geist nur im Gefühl versunken,
Sich kühn empor vom Staub der Erd' erhebt,
Wenn dir im Blick kein ird'sches Feuer lebt,
Wenn keusch in ihm der ew'gen Sehnsucht Funken
Wie Mondenlicht am blauen Himmel schwebt;
Wenn dann den Kuß, um den der Freund dich flehte,
Die Seele nur und nicht die Lippe fühlt,
Und keine Scham, gehüllt in höh're Röthe,
Als Pfand der Schuld um deine Wange spielt,
Zeigt dir nicht dann gleich einem Zauberspiegel
Dein eignes Herz dich reiner und verklärt,
Fühlst du dich dann nicht höh'rer Wonne werth,
Regt sehnend dann die Seele nicht die Flügel

Und ſtrebt zurück zu jenem heil'gen Herd,
Von welchem einſt, als alles Seyn entblühte,
Mit junger Kraft der ew'ge Funken ſprühte,
Der Licht und Gluth der todten Form gewährt?
Erinnrung wars, was da dein Herz erfüllte,
Ein heimiſch Bild, um das der trübe Flor
Der langen Nacht ſich gaukelnd halb enthüllte,
Hob deinen Geiſt mit Zaubermacht empor.
Das Band, womit der Körper dich umwunden,
War vor dem Strahl des ew'gen Lichts entſchwunden,
Was du verlorſt war dir aufs Neue nah!
Nicht wie die Welt in ihren Maſſenreigen,
Wie Sinnlichkeit und Leichtſinn dich dir zeigen,
Nein, wie du biſt, erſcheinſt du dir da.

Fühlſt du nicht oft des Glücks verſtohlne Keime
Mit ſtillem Reiz in deiner Bruſt entblühn,
Wenn auch kein Bild für jene zarten Träume
Im bunten Reich der Außenwelt erſchien?
Willſt du nicht oft im friedlichen Verlangen
Die ganze Welt mit Freundesarm umfangen
Und Liebesband' um alle Weſen ziehn?
O, glaub' es mir, das ſind die Augenblicke,
In welchen klar das Göttliche ſich zeigt,
Wo vor dem Geiſt die Leidenſchaft ſich neigt,
Wo jeder Wunſch nach flatterhaftem Glücke,
Nur nicht der Ruf der ew'gen Sehnſucht ſchweigt
Und wo das Herz, verſöhnt mit dem Geſchicke,
Dem Kerker zwiſchen Wieg' und Grab entfleucht.

Was ſtrebt dein Geiſt empor zum Aetherpfade,
Wenn ſtill und hehr die Wolken abwärts ziehn,
Was ſieht dein Aug' am ſchäumenden Geſtade
So ſehnſuchtsvoll die leichten Wogen fliehn?
Wenn feierlich der Nacht verſchwiegne Hallen
Der reine Mond mit irrem Licht erhellt,
Wird da dein Herz von Sehnſucht nicht geſchwellt
Im leiſen Flug mit ihm hinweg zu wallen
Und aufzufliehn zur unbekannten Welt?
Die Wolke, die der Weſt mit zarter Röthe
Und die der Oſt mit goldnem Schimmer füllt,
Scheint deinem Geiſt die heil'ge Ruheſtätte,
Wo deines Daſeyns Räthſel ſich enthüllt,
Und jeder Pfad, der abwärts vom Getümmel
Ins dunkle Reich der Ferne ſich verliert,
Er iſt für dich der Pfad zu jenem Himmel,
Zu dem verſteckt der Ahnung Wink dich führt.

O, ſieh zurück auf jede deiner Wonnen,
Auf jeden Schmerz, der eiſig dich umſchlang,
Auf jeden Wunſch, der einſt in Nichts zerronnen,
Auf jeden Wunſch, den einſt dein Herz errang,
Wird nicht dein Blick wehmüthig ſich verklären,
Verſchönt dir nicht Erinnrung ſelbſt das Leid,
Strebt nicht dein Geiſt mit ſehnſuchtsvollen Zähren
Zu jenem Traum entſchwundner Seligkeit,
In jenes Reich des Einſt zurückzukehren,
Wenn auch das Jetzt dir ſchönre Freuden beut?
Wer ſchmückte ſo die ſcheidenden Gebilde,
Und kränzte ſo mit Roſen ſelbſt das Grab?
Wer ſonderte mit mächt'gem Zauberſtab
Vom Schmerz die Luſt, vom Rauhen dir das Milde,
Vom Feindlichen das Freundliche dir ab?
Erinnrung iſt's an jene lichten Stunden,
Wo nimmer noch ſich Schmerz und Luſt gekannt
Und wo dein Herz, daß ihm ein Glück entſchwunden,
Nur beim Genuß des neuen Glücks empfand.
Erinnrung iſt's, was jeden deiner Blicke
Zur fernen Zeit mit ſüßem Zauber bannt;
Das Jetzt iſt nur ein Traum vom einſt'gen Glücke
Und hinter dir liegt das gelobte Land.

Fort ſtrebt der Menſch mit brennendem Verlangen,
Die Sehnſucht ſtirbt in ſeinem Buſen nicht,
Und wenn auch Nacht und Wogen ihn umfangen,
Vor ſeinem Geiſt ſtrahlt ihm ein rettend Licht.
Das Schöne will er liebevoll umſchlingen,
Mit kühnem Muth das Höchſte ſich erringen
Und will ein Gott durch eignes Streben ſeyn,
Und wenn er Sturm und Klippen überwunden
Und durch Entſchluß den Widerſtand gebunden,
Wenn er durch Kraft von Tauſenden allein
Das Ziel, nach dem ein jeder ſtrebt, gefunden,
Stets ſcheint die Müh, der Sieg ihm noch zu klein.
Das Schönſte ſcheint ein Schritt nur zu dem Schönen,
Das Höchſte ihm zum Hohen nur der Pfad,
Durch neue Müh' nur und durch neue That
Kann er den Gott in ſeiner Bruſt verſöhnen,
Auf deſſen Wink er in die Schranken trat.
Sprich, warum bleibt er nicht im Heimathskreiſe
Und ſonnt ſich froh im Strahl des Augenblicks
Und ſichert ſich auf dem gewohnten Gleiſe
Vor jedem Sturm des feindlichen Geſchicks?
Nein, er will fort, wohin die Bilder winken,
Die in die Bruſt Erinnrung ihm geprägt,

Er will den Hauch der reinern Lüfte trinken,
Will in den Schoß der ew'gen Schönheit sinken,
Die, als er ward, ihn liebevoll gehegt.
O Schmach! wenn ihm, der zum erhabnen Streite
Für seinen Herd und seine Freiheit geht,
Nicht kühner Muth als Kampfgenoß zur Seite,
Sieg oder Tod als Ziel vor Augen steht!
Bald wird sein Arm im feigen Kampf ermatten,
Er wird der Band', um nur zu ruhn, sich freun,
Statt eines Wesens wird er nur ein Schatten
Und nur ein Sklav statt eines Gottes seyn.

Ernst Schulze.

Anekdoten.

Kinder glitten auf der Seine; ein Knabe trug auf dem Kopfe einen Korb voll kleiner Pasteten, er war der Erste, das Eis brach unter seinen Füßen, er verschwand. Der Korb, größer als die Oeffnung, blieb auf dem Eise liegen; alle Kinder warfen sich darüber her und raubten die kleinen Pasteten. Ein Bild des Lebens!

Eines Abends, als das thränenpressende Schauspiel: Menschenhaß und Reue, aufgeführt ward, hörte eine tiefgerührte Dame hinter sich ein schönes Frauenzimmer mit großem Geräusche etwas kauen; sie wandte sich um. Ich thue es, sagte die Kauende, damit ich nicht weine und mir die Schminke verderbe; ich bilde mir ein, an einer Tafel zu sitzen und zu speisen, und das zerstreut mich so, daß alle Empfindsamkeiten mir nichts anhaben können. —

Mademoiselle Coupé, sonst bei der Oper angestellt, lebte mit einem Generalpächter, Namens Rollin. Sie ging eines Tages in das Theater, wo sie vor vielen Jahren geglänzt hatte. Man fragte die Demoiselle Arnould, wer sie wäre? „Es ist," antwortete sie, „die alte Geschichte von Rollin."

Goudouli war ein gascognischer Dichter, der im Dialekt seines Landes einige Werke hinterlassen hat. Einige Tage vor seinem Absterben begegnete ihm einer seiner Freunde in dem Augustinerkloster zu Toulouse, und fragte ihn, wie er sich befinde und was er da mache. „Sie sehn es ja," sagte er, mit dem Stocke, auf den er sich stützte, auf den Boden schlagend, „ich klopfe, damit man mir aufmache."

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

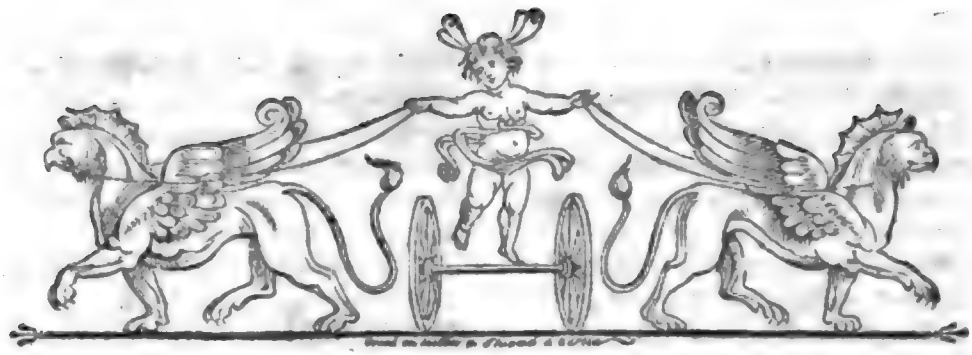
Das in der Vorstadt St. Jacques gelegene kaiserliche Observatorium soll nun bald durch eine prächtige Avenue mit dem Senatspalaste vereinigt werden. Diese Avenue ist schon von dem Garten des Senats an, bis zum Boulevard durchgeführt; anderer Seits werden noch ansehnliche Arbeiten rings ums Observatorium her ausgeführt, die Terrassen werden vollendet, ein halbzirkelförmiger Hof, zwei Pavillons und ein eisernes Gitter erheben sich mit großer Schnelligkeit, man bemerkt Absteckungen, welche andeuten, daß der Theil der Avenue des Observatoriums am Boulevard bald eröffnet werden wird, um sich mit der zu vereinigen, welche vom Boulevard nach dem Garten des Senats eröffnet worden ist, und durch diese glückliche Anordnung wird man den Plan des Claude Perrault, Architekten des Observatoriums sich vollenden und mit dem von Jacques Desbrosses, Architekten des Luxenburg, sich vereinigen sehen. Diese Verschönerungen werden dem Quartier der Vorstadt Saint Germain eine sehr angenehme Promenade und Aussicht verschaffen. Herr Baraguay, Architekt des Senats, und Herr Gaudruyer, Architekt des Observatoriums, sind mit der Leitung dieser großen Arbeiten beauftragt.

Den letztvergangenen 15ten Juni vergnügte sich ein Fischer zu Nogent sur Seine, im Aubedepartement damit, daß er dicht bei der Stadt angelte. Bei dieser Gelegenheit bemerkte er eine schwimmende Masse, welche gegen die Pfähle der Brücke trieb. Er näherte sich in einem Kahne und erstaunte nicht wenig, als er einen ungeheuern Stör fand, der, obgleich in dem Pfahlwerk eingeklemmt, ihm dennoch lange widerstand und große Mühe machte. Der Fischer, welcher eine so köstliche Beute nicht fahren lassen wollte, kämpfte mit dem Thiere und schlang ihm endlich sein Schnupftuch um den Hals, wodurch er es ans Ufer zog. Dieser Stör, der, wenn man die Krümmungen, welche die Seine macht, bedenkt, mehr als zwei Hundert Stunden vom Ocean entfernt gefunden wurde, hat sechs Fuß in der Länge, dreißig Zoll im Umfange, und wiegt mehr als funfzig Kilogramme. Man hat ihn lebend und frisch nach Paris gebracht.

Bei einem öffentlichen Verkauf verschiedener, dem Herzog von Norduth zu London zugehörigen Effekten hat man auch eine vollständige Sammlung von Porträts verurtheilter Verbrecher um 94 Pf. Sterl. verkauft. Diese Bildnisse werden aber gewöhnlich nur um 2 Pennings das Stück feil geboten.

Es existirt zu London eine Gesellschaft für den Druck der Bibel. Diese Gesellschaft zählt noch 70 andere Zilialgesellschaften auf den britannischen Inseln, ohne deren zu gedenken, welche sich außerhalb befinden. Ihr Zweck ist, die heil. Schrift in allen Sprachen der bekannten Welt drucken und verbreiten zu lassen. Im Jahre 1811 hat sie 35,690 vollständige Bibeln und 70,733 Exemplare vom Neuen Testamente vertheilen lassen.

Die Ausstellung der Gemälde der Akademie der schönen Künste zu London, ist dieses Jahr wie gewöhnlich weit reicher an Familienporträts, als an historischen und Landschaftsgemälden gewesen. Indessen hat man doch zwei Gemälde vorzüglich auszeichnungswerth gefunden, nämlich die Heilung im Tempel von West, und die Kapelle in Palästina von Crotsch. Auch ist noch ein anderes Gemälde nicht unbedeutend gefunden worden, nämlich Venus, welche den Tod ihrer Taube beweint, von Mdselle. Jackson.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 144. —— den 20. Juli 1812.

Szenen aus: Preciosa, Schauspiel von A. Wolff.

Zweiter Aufzug, vierter Auftritt.

Preciosa, Alonzo, Großmutter.

Alonzo.

Ihr wartet schon auf mich? Ihr seyd allein?
Laßt mich den günstgen Augenblick benutzen,
An diesem stillen Ort Euch frei bekennen,
Was ich nicht länger unterdrücken kann.

Großmutter.

Gott behüt Euch, mein schöner junger Herr. Alles was in unsern Kräften steht, ist zu Befehl.

Alonzo.

Preciosa, Dir vertrau' ich mein Geschick,
Mein Tod, mein Leben hängt an Deinem Blick:

Preciosa.

Erkläret Euch, mein hochverehrter Herr!

Alonzo.

Dein Geist und Deine Tugend, holdes Mädchen,
Sie haben mich auf ewig Dir gefesselt.
Ich hörte Deiner Stimme Zaubertöne,
Die, Blumen gleich, dem süßen Mund entquollen,
Und Perlen sah ich von den Saiten rollen,
Erklingend Deiner Hände milder Schöne,
Auf tausend Wegen, holde Zauberin,
Umstricktest Du mein Herz und Sinn,
So nimm denn auch zu ewigem Gewinn
Die Huld'gung meiner Seele hin.

(fällt ihr zu Füßen.)

Preciosa.

Erhebt Euch edler Herr, nicht schicklich ists,
Daß Ihr Euch so vor mir erniedrigt, und
Nicht billig, meiner Armuth so zu spotten.

Alonzo.

Nein, glaube nicht, daß ich Dich täuschen will.
Mit treuer Liebe bin ich Dir ergeben,
Und nur Dein Diener will ich künftig leben.
In Deinem Mund liegt meines Lebens Glück,
Mit einem Wort entscheide mein Geschick.

Preciosa.

Ein armes Mädchen und Zigeunerin
Soll dieses Ausspruchs kühn sich unterfangen?
Des Hofes schönste Zier, der Jugend Blume,
Die Hoffnung mancher stillen Zärtlichkeit
Liegt zu den Füßen einer Bettlerin,
Und schwört: sein höchstes Glück sey Gegenliebe —
O wundervolles Werk allmächt'ger Liebe!

(hebt ihn auf.)

So hört mich an, und ohne Kunst und Zier —
Denn der Natur allein gehör ich an —
Soll sich mein Herz und Sinn Euch offenbaren,
Der Liebe Schmeichelton ist mir nicht fremd,
Manch süßes Wort bestürmte schon mein Ohr;
Doch keines hat noch dieses Herz bewegt,
Ihr — seyd der Einzige, dem es entgegen schlägt.

Alonzo.

Ist's möglich! O entzückendes Bekenntniß!

Preciosa.

Geduld! Geduld! Noch sind wir nicht am Ende.
In Niedrigkeit und Armuth zwar geboren
Regiert den Geist doch ein phantastisch Wesen,
Von dem Gemeinen fühl ich mich erhoben
Und hohe Dinge ahnet meine Seele.
Euch hat das Glück mit Rang und Glanz begabt,
Großmüthig überhäuft mit Gold und Schätzen;
Mein ganzer Reichthum ist allein die Tugend,
Und keinen Schätzen opfr' ich diesen Schatz.
Deshalb, mein vielverliebter, gnäd'ger Herr,
Wollt Ihr mein Herz und Gegenlieb' erlangen,
Müßt Ihr, Euch unterwerfend meiner Prüfung,
Vorerst von Eurer Treu' mich überzeugen.

Alonzo.

Mit jedem Worte mehrt sich mein Erstaunen,
Mit jedem Wort erhöhet sich mein Glück.
Vollende, sprich, was gäb' es auf der Erde,
Das ich für Dich nicht zu erringen strebte?
Welch eine That, die ich nicht freudenvoll
Für Dich, Preciosa, wagte!

Preciosa.

Nun wohlan!
Verlaßt Madrid mit seinen Marmorsälen
Und wohnt mit uns in dunkeln Felsenklüften,
Werft diesen Schmuck, dies Ritterkleid, von Euch,
Und tauscht es mit Zigeunertracht.
Vergeßt des Hofes Pracht, der Städte Glanz,
Theilt muthig unsre Arbeit und Gefahren,
Und wenn Ihr nach zwei Jahren noch
Von gleicher Liebe glüht, bin ich die Eure.

Alonzo.

Was hör' ich? Wie? Du forderst —?

Preciosa.

Den Beweis
Von Eurer Liebe.

Alonzo (abwendend).

Gott!

Preciosa.

Ihr wendet Euch von mir?
Ihr zaudert, Ihr verstummt? Ich wußt' es wohl.
Nicht Kunst, nur eine glückliche Natur,
Sie hat mich längst gelehrt, daß Leidenschaft,
Die keine Gränze kennt, besinnungslos,
Erwünschtem Ziel entgegeneilt, wohl oft,
Statt in den Himmel ihres Glücks zu fliegen,

Sich in die Hölle tiefen Elends stürzt.
Deshalb, mein schöner Herr, lebt wohl, kehrt heim,
Und wendet Eure Liebe Andern zu,
Die minder listig sind, als Preciosa;
Denn sie pflegt stets vor solchen Herrn zu fliehn,
Die nur von Liebe, nicht von Treue, glühn.
(macht eine Bewegung fortzugehen.)

Alonzo.

Preciosa! bleib!

Preciosa.

Nun?

Alonzo.

Wunderbares Wesen! —
Ein jedes Wort, das Deiner Lipp' entfließt,
Unwiderstehlich zieht es mich zu Dir,
Und jeder Blick, der Deinem Aug entstrahlt,
Mit neuer Liebesgluth erfüllt er mich.
Du hast mein Herz auf ewig Dir gewonnen,
Und sey's ein Wahnsinn, der mich an Dich kettet,
Ich kann, kann dem Gefühl nicht widerstreben,
Das mir die ganze Seele füllt, ich kann,
In Deine holden Himmelaugen schauend,
Nicht länger zaudernd wählen. — Ich versprech,
Was Du auch fordern mögest, zu erfüllen,
Ich will's, — obwohl ich dieses nicht erwartet. —
So zählt mich denn von Stund an zu den Euren;
In dieser Nacht erwartet mich im Lager.
Noch einmal kehr' ich nach Madrid zurück,
Den alten Vater an mein Herz zu drücken,
Und eile dann geheim und schnell zu Euch,
Wo Liebe mich erwartet und Entzücken.

Preciosa.

Ists möglich? darf ich Euren Worten trauen?
Ihr scheut ein solches Opfer nicht? — Ihr sollt
Nicht undankbar, mich nicht gefühllos finden.

Alonzo.

Ich habe keinen Willen gegen Deinen.
Nimm diese Börse, liebes Mädchen! Theil'
Den Inhalt unter meine neuen Brüder,
Daß sie mich froh und willig bald empfangen.

Preciosa.

Behaltet! Keine List soll Euch gelingen,
Geschenke dieser Art mir aufzudringen.

Großmutter.

Bist Du verrückt, Mädchen? — Erlaubt, gestrenger Herr! Eine schöne Börse! — und Gold, hu! lau-

der Gold darin. Die gute Aufnahme, mein schöner Herr, die Ihr dafür verlangt, kann ich allein Euch verschaffen; drum schenkt die Börse mir, ich will sie zum Andenken dieser Stunde behalten, das Gold aber sorgfältig verwahren. So ein hundert Scudi in einer Falte meines Kleides festgenäht, sind mir in diesen Zeiten lieber als die sicherste Pension.

(Man hört aus der Ferne links den Zigeunermarsch.)

(Der Beschluß folgt.)

Ueber Pestalozzi's Idee und sein Erziehungs-Institut.

(Aus einem Briefe des Freiherrn von S** an die Fürstin von ***)

— — — — und so möcht' es werden.« Uebrigens hätt' ich Lust, diesen Brief ansehnlich zu vergrößern, und zwar durch einzelne Bemerkungen über das Haus Pestalozzi's, dem Ihro Durchlaucht nach eigenem Geständniß einige der schönsten Augenblicke Ihrer Schweizerreise verdanken. Auch ist Ihr Wunsch, recht bald den Umgang des Greises wieder genießen und sein Thun klarer durchblicken zu können, für mich Befehl genug, Ihnen etwas von dem mitzutheilen, was ein längerer Aufenthalt zu Yverdon mich lehrte.

Ueber Pestalozzi sagt man leicht zu viel und zu wenig. Die Bemerkung Ihrer Durchlaucht, daß es nicht so schwer sey, einen großen humanen Mann zu lieben, als eine fremde, neue Ansicht des Lebens zur unsrigen zu machen, sind ich auch hier bestätigt. Der offene, geistvolle Alte fesselt im ersten Augenblicke und die originelle Einfachheit seines Wesens gewinnen wir bald lieb; wer ihn kennt, muß bestätigen, was Göthe einmal von ihm sagte: „Das ist ein bedeutender guter, lieber Mann, dem's Ernst ist um seine Sache!" — Sein Haus indeß zieht nur nach und nach an, und wird erst durch öftere Besuche, durch vertrauliches Umherwandern darin zu einer reichen Quelle von Forschung und Erkenntniß. Um dies Ungewöhnliche zu schätzen, muß man eine Weile aus dem Gewohnten heraustreten; und ist man erst dahin gekommen, den innern Zusammenhang alles dessen, was in dieser kleinen Erziehungswelt geschieht, zu finden, so fühlt man sich überrascht, das ganze Gebiet menschlicher Bildung in neuem, schönern Lichte zu erblicken. Denn wahrlich, im Pestalozzischen Institute, wie es jetzt ist, findet sich nicht nur die einfachste und festeste Grundlage, sondern auch der Hauptriß

einer künftigen vollendeten Menschen-Erziehung. Das herrliche Gebäude tritt dann in so bestimmter Klarheit vor unsere Seele und fesselt uns so, daß wir entschieden sind, zur Vollendung desselben unser Möglichstes beizutragen.

Ich preise die Kinder glücklich, die ihre Jugendzeit bei Pestalozzi verleben können; sie selbst sehnen sich in spätern Jahren dahin zurück, wovon ich manche herzerhebende Aeußerung in Briefen las, die von entfernten Zöglingen an Lehrer und Mitschüler geschrieben waren. — Natürliche Bewegung und Fortbildung muß der Jugend einen eigenen Reiz zum Lernen geben und ihnen den Ort lieb machen, wo sie so froh und frei sich bewegen können. Und so trifft man unverkünstelte Menschennatur unter ihnen in eben solcher Vollendung, wie man angenehme Haltung, Besonnenheit und Anstand in Form und Wort von einer feinen Gesellschaft fordert.

Das Wort: unverkünstelte Natur hat öfter zu Mißverständnissen Raum gegeben und vielfache entgegengesetzte Erklärungen veranlaßt. Betrachtet man es unbefangen, und vergleicht damit den Bildungsgang der Völker und einzelner Menschen, so kommt es einem seltsam vor, wie so mancherlei Erklärungen dieses Begriffs Statt finden konnten.

Unverkünstelte Natur ist nicht Bonhommie, nicht eine Naivität, deren Einfall uns augenblicklich ergötzt, nicht ein Wesen, das sich selbst überlassen aufwächst; vielmehr ein kräftiges Hervortreten jedes Eigenthümlichen voll reines Herzens und echten religiösen Gefühls, und dies alles ohne Gewalt, ohne fremdartige Lehrmittel. Der Geist wird nicht mit einem Wissen überhäuft, wornach er nicht verlangt, es wird ihm also nichts Todtes, nichts zum Putz, sondern er bewegt sich und schafft darin wie in seinem angemessenen Leben. Wer von Kindheit auf mit gelehrtem Wust umsponnen wird, wie lange gebraucht der zum Durchbruch ans Tageslicht! und wie selten kommt er dazu! — Pestalozzi will den Geist in seinem Innersten erregen, in dieser angenehmen Regung ihn erhalten und so vom Einfachen zum Vielfachen fortschreiten lassen, bis sich eine Masse selbstgefundenen Wissens anhäuft, deren er mächtig ist. „Wie verträgt sich aber diese vielseitige Geistesbildung mit der natürlichen Einfachheit, wonach Pestalozzi strebt?" — so hab' ich öfters fragen hören; und gewöhnlich setzte der Frager rasch vor der Antwort hinzu: „es beweist, wie der treffliche Mann

in der Ausführung von seiner Idee abgefallen ist." — Mir im Gegentheil ist es ein Beweis, wie er seiner Idee treu geblieben ist. Selbstständige Menschen, die sich fühlen in Geist und Kraft, echte Bürger des Vaterlands zu bilden, so weit sie es ihrer eignen Fähigkeit und ihrer äußern Lage nach werden können — dazu will Pestalozzi beitragen. Und so war ihm der natürlich Gebildete nicht jener, der viel Wissen hat ohne Reinheit des Herzens, dessen Körper versiegt, während der Geist in Folianten saugt, dessen Blick über gelehrte Disputationen seine Mitbrüder vergißt — nicht der Jüngling, der philosophische Sätze, Principien und Seltsamkeiten auffängt, ohne sie selber im Geist nachgeschaffen zu haben, nicht derjenige, welcher Latein redet und Klassiker edirt, ohne von der hohen Denkart jener alten Weisen und Dichter zu gleichem Adel der Denkart erhoben zu seyn. Vielmehr mochte er einen Herder, einen Luther, einen Göthe hochgebildete Naturen nennen, in denen das Wissen lebendig geworden und als Leben wirkend hervortrat. Ein funfzehnjähriger Knabe, der das Institut verlassen hatte, schrieb an seinen geliebtesten Lehrer:

— — Es wäre traurig für den Freund, wenn er vom Freunde ewig scheiden sollte und durch nichts die Freundschaft immer wieder erneuern, ihm sein Herz nicht wieder mittheilen könnte. Darum ist das letzte Wort bei der Trennung wahrer Freunde, sich in der Ferne schriftlich zu unterhalten. Aber das todte Wesen, das hier in dem kleinen zerstreuten Dorfe herrscht, das alltäglich gleiche Nichts nimmt mir allen wahren Eifer. Die Zeit ist mir so lang, wenn ich nicht bei meinen Büchern und Schriften bin; und wachend träume ich ein Drittheil des Tages hindurch von Yverdon, dessen Gehalt ich, wie ich glaube, wahrhaft erkenne. Und allemal treten mir Thränen in die Augen, und es ist mir so enge; o was ist Iverton! die letzte Hoffnung der Welt lebt dort noch, und welch unfaßliches, unaussprechliches Glück! ich war auch dort! Ja ich war dort und will zeigen, daß ich es war. Genug, wenn ich sage: ich will ein Schüler Pestalozzi's seyn! Dabei denke man, und gewiß, was man dabei denkt, das denk auch ich, und es glüht in mir. Wenn ich in mich gehe und lange Zeit über alle Umstände, die ich kenne im menschlichen Leben, denke, so fühle ich mich allemal kaum, es treibt und brennt mich gewaltig, meine Bestimmung zu erfüllen, und ich fühle mich wahrlich zu etwas bestimmt, das

manchem nicht aufgegeben ist und das auch von ihm nicht gefordert wird. Kaum vermögen mich Hoffnung und Geduld zu trösten, die Zukunft zu erwarten. Mein Herz ist so voll, so gedrängt und enge — o ich könnte so Vieles schreiben, aber die Sprache versagt, es recht auszudrücken, ohne welches es nur falsch verstanden und entehrt wird u. s. w. —

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Moden. Ein aufgebogener Rand von frisirtem Stroh und drei runde Federn gleichfalls von frisirtem Stroh, sind der neueste Anspuz auf die modischen Strohhüte. Man ist jezt wieder zu den Feldblumen zurückgekehrt, besonders bemerkt man sehr häufig Mohn mit Aehren vermischt. Die übrigen Modeblumen sind Rosen, Mohn und Lerchenfuß. Eine farbige Tulle, welche streifenweis geschnitten ist und mit einem Liseré verziert wird, findet man oben am Schirme auf der vordern Seite des Kopfes einiger Hüte; diese Tulle nennt man Gommetulle, man findet sie in Rose, lilas, hellgrün und blau.

Die neueste Ausstellung des Cosmorama enthält wieder äußerst interessante, malerische Gegenstände, und diese gewähren denn jedem, der sich für die Schönheiten der Natur und Kunst interessirt eine höchst anziehende Unterhaltung: 1) Die Ansicht des Schiffbruchs des Herrn de la Borde auf den Böten von la Peyrouse an den Küsten von Californien; 2) die Ruinen des Sonnentempels zu Palmyra in der syrischen Wüste; 3) die Kapelle der portugiesischen Inquisition zu Goa in Indien; 4) die Meerenge des Sundes in der Ostsee; 5) das Vorgebirge der guten Hoffnung; 6) die große Straße und vornehmsten Prachtgebäude der Stadt Florenz; 7) den Palast des Vatikan auf der Gartenseite; 8) den großen Saal der ehemaligen Thermen des Diocletian zu Rom; 9) die innere Ansicht des Säulenganges der St. Peterskirche zu Rom. Das Cosmorama hat sehr gewonnen durch die innern Reparaturen, welche man angebracht hat, um die Täuschung vollkommener zu machen.

Die Klasse der Geschichte und alten Literatur des Instituts hat vor kurzem ihre jährliche öffentliche Sitzung gehalten unter Vorsiz des Grafen Pastoret. Es wurden folgende Abhandlungen vorgelesen: 1) Ankündigung der Gegenstände für die Preisbewerbung der Jahre 1813 und 1814. 2) Ein Bericht über die Arbeiten der Klasse im verflossenen Jahre von Ginguené. 3) Eine historische Notiz über Herrn Dupuis Leben und Werke vom Ritter Dacier, beständigem Sekretär. 4) Eine Denkschrift: Eclaircissements sur un arrêt du parlement à Paris qui supprime un poëme de Tasso par Bernardi. 5) Eine Abhandlung, worin untersucht wird, ob die alten Philosophen das Schicksal als eine blinde Macht oder als eine verständige Gewalt betrachtet haben, von Hrn. Daunou. 6) Abh. über die Optik des Ptolomäus und den Plan eine Ausgabe mit Noten zur Erläuterung des Textes herauszugeben, von Caussin. 7) Eine Schrift über eine noch nicht edirte Correspondenz zwischen Tamerlan und Karl VI., vom Ritter Sylvester de Sacy.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags ——— 145. ——— den 21. Juli 1812.

Szenen aus: Precioſa, Schauſpiel von A. Wolff.

(Beſchluß.)

Alonzo.

Was iſt das?

Großmutter.

Es ſind meine armen Kinder, die um Euretwillen dort unten warten. Seht doch zu, lieber Herr, vielleicht findet Ihr noch etwas Silbermünze in der Taſche für die armen Thiere.

Alonzo.

Hier, nehmt!

Großmutter.

Gott vergelt es Euch tauſendmal! — Das wird ein Jubel werden, wenn ich die Nachricht bringe, daß ich einen ſo vornehmen und reichen Ritter angeworben habe. Juchhe! Juch! (dreht ſich auf dem Abſatz herum.) Und wenn ihr bei Eurer Ankunft unter die armen Kinder noch einige Scudis vertheilt, ſie tragen Euch wahrlich auf den Händen. Aber nun müſſen wir gehen: Precibschen, es wird ſchon dunkel. Gott behüt Euch, mein ſchöner, junger Herr! Den Weg in unſer Lager könnt Ihr nicht verfehlen; über eine Stunde weit ſieht man die Wachtfeuer lodern. Komm Precibschen.

Alonzo.

So trenn' ich denn zum letzten Male mich
Von Dir, um Dir auf ewig nah zu ſeyn.
Bald kehr' ich wieder zu der Liebe Freuden,
Und dann ſoll nichts von meinem Glück mich ſcheiden.

Precioſa.

Mein hoher Herr, mehr als ich ſagen kann,
Erfreut mich der Entſchluß, den Ihr gefaßt.
Auch müßt Ihr Euch den künftgen Aufenthalt
Nicht allzu ſchrecklich denken. — Unſer Leben
Beut manchen ſchönen fröhlichen Genuß,
Wenn man ſich nur darin zu finden weiß,
Durch Waldesnacht ſchallen
Die luſtigen Lieder,
Und freundlich blinken
Die Sterne hernieder;
Die Wildniß wird heiter bei Tänzen und Spiel,
Der blumige Raſen zum ſeidenen Pfühl,
Alles regt und bewegt ſich im munteren Lauf,
Alles fordert zu Freuden die Liebenden auf;
Die Kühle der Quellen,
Das Murmeln der Wellen,
Der Glanz der Kryſtalle,
Der Klang der Metalle,
Der Ton der Geliebten, ihr lächelnder Blick —
Alles reizet und mehret der Liebenden Glück.
Drum ſcheucht von der Stirne die Falten hübſch fort,
Herr Ritter Zigeuner! und — haltet Eu't Wort!

(mit der Großmutter ab.)

Fünfte Szene.

Alonzo allein.

Zieh hin, Du Theuerſte, ich folge Dir.
Hinweg du Pracht, des eitlen Glückes Gabe!
Was iſt der Liebe aller Rang und Glanz,

Was eine Welt armsel'ger Erdengüter?
Nur sie mit hoher Tugend Reiz geschmückt,
Hält dieses Herz in schöner Lust entzückt,
Und wär ich Herrscher jetzt der ganzen Erde,
Preciosa's Reiz, der Klang der süßen Lieder,
Sie zögen mich zu ihren Füßen nieder.

(mit steigender Begeisterung.)

Verhülle dich Zukunft, entschwinde du Stern
Des lockenden Glückes aus glänzender Fern!
Und wenn auch Wolken auf Wolken sich thürmen,
Und Ahnungen finster im Busen mir stürmen,
Sie reißt mit unwiderstehlicher Macht
Den Liebenden nach in die blutige Nacht.
Noch einmal den Blick
Zum Vater zurück,
Dann mögen die goldnen Träume verfinken,
In Waldesnacht Sterne der Liebe mir blinken!

Preciosa, von Herrn Wolff, ward am 8ten Juli zum dritten Mal auf dem Leipziger Theater aufgeführt. Die Fabel des Stückes ist aus dem Zigeunermädchen (la Gitanilla), einer der besten unter den lehrreichen Erzählungen des Cervantes, entlehnt. Bot einerseits ihr romantischer Inhalt dem Bearbeiter keine geringen Vortheile dar, so führte er doch auch manches Widerstrebende mit sich, und es bedurfte einer zarten Hand, das Charakteristische des Zigeunerlebens darzustellen, ohne dadurch einen widrigen Eindruck hervorzubringen. Herr Wolff hat glücklich den Mittelweg getroffen. Das Verächtliche der Zigeuner ist nicht weiter herausgehoben, als nöthig war, und immer mehr auf die lustige Seite gewandt. Ueberhaupt hat der Verf. mit vieler Einsicht das rein Dramatische aus der Novelle gezogen, das Epische dagegen, dessen im Original noch viel ist, abgesondert, auch manche historische, charakteristische Züge aus der Verfassung der Zigeuner hinzugesetzt. — Von diesem bizarren Hintergrunde scheidet sich die Heldin, Preciosa, um so anmuthiger ab. Die Auffassung ihres Charakters war nicht ohne Schwierigkeit. Wollte sie der Verfasser dem Urbilde, vielleicht auch der Wahrheit, näher halten, so wurde sie eben so weit dem Herzen des Zuschauers entfremdet, es blieb ihm also, um sie interessant, des Looses, das sie erwartet, würdiger zu machen, und den ganzen Stoff unserm Gefühle näher zu bringen, nichts übrig, als sie zu veredeln, obschon bei dieser Behandlung die Frage entsteht:

wie denn das Mädchen unter der Horde zu dieser Ausbildung gekommen, wie sie diese Reinheit habe bewahren können? — Sehr glücklich und mit dramatischem Geist ist die Peripetie geändert. Im Original verliebt sich ein Bauermädchen in Andres, und aus Rache verschmähter Liebe, verbirgt sie silbernes Geschirr in seinen Bündel. Man ergreift ihn als Dieb, ein Soldat schmäht und schlägt ihn, Andres streckt ihn todt zu Boden. Nun wird er nach Murcia abgeführt, wohin ihm Preciosa folgt, der es gelingt, die Stadthalterin für sich einzunehmen u. s. w. Im Schauspiele ist nicht, wie dort, von aussen ein Mittel zu Hülfe genommen, sondern der Glückswechsel aus der Handlung selbst abgeleitet. Ein Zigeuner, Zundel, der auf Preciosa Anspruch macht, ist es, der aus Eifersucht und Rache den von ihm selbst gestohlnen Becher in Alonzos Bündel legt. Don Juan, Preciosa's unbekannter Bruder — denn jener Vorfall trägt sich auf einer Bauernhochzeit zu, welche in der Nähe des Schlosses von Preciosas Aeltern gefeiert wird, — macht Alonzo über den Diebstahl Vorwürfe; Alonzo zieht auf ihn, wird entwaffnet und gefangen auf das Schloß geführt. Preciosa versucht alles, ihn zu retten. Zundel selbst bietet ihr ein Mittel dar. Frech brüstet er sich mit seiner That, und will Preciosa gewaltsam mit sich nehmen. Da ergreift sie die von Alonzo zurückgelassene Flinte, und treibt so den Feigen vor sich her auf das Schloß, dort seine That zu gestehen. Dieser Zug ist mehr als ein überraschender Theater-Coups, weil er zugleich die Entwickelung vorbereitet.

Der fünfte Akt möchte der bessernden Hand des Dichters noch bedürfen. Die Art, wie die Erkennung herbeigeführt wird, die der alten Zigeunerin bewilligte Vergebung, die Probe, auf die Alonzo gestellt wird — dies alles hält die Entwickelung ohne Noth auf, die um so kürzer hätte behandelt werden sollen, je mehr sie seit Cervantes verbraucht, je unbezweifelter sie vorauszusehen war. Wir würden, — obschon so der Moment, wo die nun anerkannte, reich geschmückte Preciosa, dem erniedrigten armen Alonzo die Fesseln seiner Füße löset (ein schöner Gegensatz zu dem Bilde im zweiten Akt, wo der reiche, prächtige Ritter zu den Füßen der verachteten Zigeunerin liegt), verloren gegangen wäre, — dennoch gerathen haben, den wesentlichen Inhalt des fünften Akts an den vierten zu knüpfen, und mit den Tänzen und dem Abzuge der Zigeuner zu schließen.

Im Dialog wechseln Verse mit Prosa, nach Ver-

hältniß der Personen und ihrer Situation. Die Verse sind leicht und wohllautend, die Sprache durchaus charakteristisch.

Die Aufführung dieses Stücks auf der hiesigen Bühne ist alles Lobes werth. Die Musik hat Herr Musikdirektor Schulz originell und vortrefflich gesetzt; die Tänze sind sehr verständig angeordnet und werden geschickt ausgeführt. Die Schauspieler nehmen sich ihrer Rollen mit Liebe an, und namentlich stellt Madame Hartwig die Preciosa mit Kraft und Anmuth auf, und leistet auch in dem mimischen und orchestischen Theil dieser Rolle Alles, was nur von einer Künstlerin zu erwarten ist, welche die Tanzkunst nicht zu ihrem ausschließlichen Berufe gemacht hat.

Ueber Pestalozzi's Idee und sein Erziehungs-Institut. (Fortsetzung.)

Wenn Pestalozzi über solche Briefe sich freut und sie reine Natur nennt — wer möchte dabei an jenen Naturzustand denken, wo Jagd, Schlaf, Tanz und Raub dem Menschen Alles ist, oder wo er, von seinem Vieh wenig unterschieden, als Hirt umherzieht. Und doch wird man diesen wie jenen Zustand einen natürlichen nennen, es ist nur eine verschiedene Stufe in der natürlichen Entwickelung des Menschengeschlechts.

Wie sehr unterscheidet sich Pestalozzi von Rousseau! und vielleicht schwebte Rousseau'n dunkel eine ähnliche Idee vor; er verirrte sich aber auf dem Wege. Mit ihm muß man den Naturzustand und den gebildeten als entgegengesetzt betrachten und annehmen: der Mensch sey im Naturzustand ein Wesen, das eben rein aus den Händen der Natur gekommen und nur in den nöthigsten Verhältnissen mit Welt- und Mitmenschen lebe; mit der weitern Entwickelung seiner Anlagen aber trete er aus diesem Naturzustande heraus. In demselben Sinne nennt Hume die Angelsachsen nur wenig entfernt vom Stande der Natur.

Aber was will das sagen? ist der schöne Baum in seiner Blüthen- und Fruchtherrlichkeit nicht eben noch so natürlich, als der Schößling, der zu wachsen beginnt? der erwachsene Mensch wie das Kind? der denkende Geist, wie der im Keim schlafende? Wie war denn der Mensch, als er aus den Händen der Natur hervorging? etwa nicht Kind, wie jetzt und immer? und bildete er sich nicht durch die ihn umgebende Welt und für dieselbe? Allerdings. Und so ist's noch. Nur des anregenden Stoffes

ist mehr, das Denken und Thun aller Millionen vor ihm ist in Haupterfolgen sein Erbtheil geworden. Man zwinge einen Radomesser, in einer drei Fuß hohen Grotte aufzuwachsen — wie verkrüppelt wird sein Körper werden, wie unbeholfen zu den Geschäften seiner Nation! Niemand wird ihn natürlich nennen; man ließ ja seiner Natur keine Freiheit, zu werden, was sie dort werden konnte. Und so unter uns, und so überall! An der vollkommnen Bildung jenes Wilden, falls man ihn frei aufwachsen ließ, fehlt aber noch viel; sie geht nur zu dem Grade der Sittlichkeit und Erkenntniß, den die Nation durch Erfahrung und Denken errungen hat, vielleicht nur wenig Schritte drüber hinaus. Wüßten sie die Anlagen des Menschen zu durchblicken, wüßten sie auf das tiefste sie zu entwickeln alle in schönster Harmonie bis zur hohen Humanität, zur Fähigkeit, jegliches Geistige zu schätzen und zu fassen — wie ganz anders träte dann im Nordamerikaner die Menschennatur hervor! nicht nur in ihren ehrwürdigen Spuren, sondern ganz in aller Schönheit und Hoheit.

Mir däucht, dieses sey klar. Alles in der Welt ist begriffen in Entfaltung. Geschieht sie ungezwungen, so ist sie natürlich. Der ungezwungenen Entfaltung Raum geben, heißt sie natürlich lassen. Den Menschen aus dem Zwang und aus der widernatürlichen Lehrweise in seine Freiheit führen, ihm Anregung geben, daß sein Geisteskeim sprosse, daß das Sittliche in ihm schön und rein aufblühe, daß sein Urtheil sich schärfe, seine Eigenthümlichkeit nicht verkrüppele, daß er Alles in der Vergangenheit und Gegenwart lieben lerne, was groß, edel, schön ist — daß Gott und Vaterland und Freund von seiner kräftigen Seele können gefaßt und festgehalten werden — das heißt natürlich erziehen. Wer aber — um nur ein Gegenbeispiel, deren ich vorhin mehrere nannte, anzuführen — eher zu lateinischen Wörterbüchern als zur Kenntniß der ihn umgebenden Berg' und Thäler und Thiere und Menschen führt — sollte der natürlich erziehen? — —

Vielfach sind die Anlagen der Menschen. Da nun äußere Verhältnisse von höchster Wirkung auf sie sind, so müßte es für jedes einzelne menschliche Wesen eine möglich schönste Bildung geben. Lassen Sie uns wenigstens diese anziehende Idee fassen! — Ohne Ideal keine Annäherung. — Um diesem Ideal gemäß zu handeln, müssen wir jedes einzelnen Wesens feinstes Nervengeflecht und alle Fähigkeiten seines Organismus erforscht haben; wir müssen den Einfluß vaterländischer Gegend und des Le-

bens mit allen Leidenschaften, Verflechtungen und unzähligen Erscheinungen auf jenen Organismus berechnen können; und es in unsrer Gewalt haben, sie zu regieren, nach Willkühr das Leben zu öffnen und zu schließen. — Erst dann würd' es möglich seyn, die schönste Bildung des Menschen hervorzubringen. Ein Ideal — das höchste der Erziehung! Wer vermag es, dies Ideal nur ganz zu denken! Wie das Geheimniß des Göttlichen zieht es uns an,

„Klar wie der Aether und doch von unermeßlicher Tiefe,
Offen dem Aug', dem Verstand bleibt er doch ewig geheim."

Wie stellt sich dies Ideal aber der Wirklichkeit gegenüber? — Dem beobachtenden Erzieher wird die Verschiedenheit in den Anlagen der Kinder nicht entgehen; und da er das Leben nicht für seine Zöglinge beherrschen kann, wird er sie dem gemeinen oder unnatürlichen Leben zu entziehen suchen. Da er nicht weiß, welche Verhältnisse und Lagen gerade der Eigenthümlichkeit des Wesens am vortheilhaftesten seyn würden, wird er ihren Geist und ihr Gemüth frei machen, jegliche zu bestehen. Und ist nicht allen Menschen, trotz der unendlichen Schattirung von Anlagen und Wechselwirkung derselben, gerade dasjenige gemeinschaftlich, was den Menschen als solchen charakterisirt? Hat nicht alles menschliche Denken eine bedingte Urform? Hat nicht jeder Mensch die Sprache? und fühlt nicht jeder die Stimme des Mißfallens und Gefallens in sich — den Keim aller Sittlichkeit? —

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Innere der Metropolitankirche zu Paris ist auf Befehl Sr. Majestät des Kaisers wiederhergestellt worden. An dem Aeußern dieses großen und alten Gebäudes sollen nun auch Reparaturen vorgenommen werden. Seit einiger Zeit werden Anstalten zur Wiederherstellung der nördlichen Seite getroffen. Diese Arbeiten sollen noch in diesem Jahre vollendet seyn. Mehrere Kapellen der untern Seiten sind schon wiederhergestellt. Die Verheerungen derer, welche sich ums Chor herum befinden, werden bald verschwinden. Es scheint, man wolle das Aeußere dieses ehrwürdigen Denkmals der alten Architektur so wiederherstellen, wie es in seinem Ursprunge war. Ohne Zweifel wird man hier die Statüe des Helden, des Wiederherstellers der Religion und der Altäre, anbringen, um künftigen Geschlechtern das Andenken seiner Wohlthätigkeit gegen diesen Tempel zu erhalten: Hujus Basilicae imperatoris munificentiam lapides cuarrabunt.

Den 7ten Juli machte Herr Deegen in Tivoli den zweiten aerostatischen Versuch bei sehr schönem Wetter und vor einer außerordentlichen Menschenmenge; er hatte mit eben so viel Widerwärtigkeiten zu kämpfen als das erste Mal. Die Personen, welche den Ballon hatten füllen sollen, hatten das Gas schlecht zubereitet und angebracht. Daraus entstand denn, daß der Ballon innerlich mit viel Wasser angefüllt wurde, und daß er sich Anfangs nicht höher als funfzehn Fuß vom Boden erheben konnte. Allein bald wurde er von einem Theile seines Ballastes befreit, und erhob sich majestätisch in die Luft. Bei der Bewegung seiner Flügel hätte man Herrn Deegen für einen ungeheuern Vogel halten sollen. Sein vom Winde beherrschter Ballon folgte der Richtung nach Nordwest, einige Augenblicke widerstand er jedoch dem Luftstrome, der ihn fortriß, bis er endlich ganz verschwand. Wäre der Ballon besser zubereitet gewesen, so hätte er auch unstreitig mehr auszurichten vermocht.

Ein gewisser Dekorationsmaler, Mareschall, ist vor kurzem von dem Criminalgerichte zu Paris zu fünfjährigem Gefängnisse, zur Ausstellung am Pranger und zum Brandmarken verurtheilt worden, weil er sich wissentlich falscher Contremarken des Theaters Ambigu-Comique bedient hatte. Er hatte gegen dieses Urtheil appellirt, allein seine Appellation wurde verworfen.

Der Polizeidirektor, das geheimnißvolle Verhängniß und das Abenteuer des Barons von XX. Drei Geschichten von Friedrich Laun. Mit Kupf. 8. Leipzig, 1812 bei Hinrichs. 1 Thlr. 8 Gr.

Die Gefangenen, Rodrigo und Rumilla, zwei Rittergeschichten und die Einsiedlerin vom Verf. der Heliodora. Mit Kupf. 8. Leipzig, 1812. bei Hinrichs. 1 Thlr.

Zwei beliebte Schriftsteller beschenken uns wieder mit diesen neuen Produkten, wovon jedes auf den Beifall des Publikums gegründete Ansprüche hat. No. 1. enthält drei kleine Erzählungen, einfach in ihrer Erfindung, aber belebt durch den naiven Ton des Vortrags. Die heitere gefällige Laune des Verf. hat sich hier sehr deutlich ausgesprochen und wird die Leser in die angenehmste Stimmung versetzen. Die feinen Züge aus dem Innern des menschlichen Herzens, besonders des weiblichen herausgehoben, machen diese Erzählungen sehr interessant. No. 2. enthält, außer der interessanten Novelle, woran unsere Literatur ohne dies keinen Ueberfluß hat, noch zwei Rittergeschichten, welche sich schon dadurch von den gewöhnlichen unterscheiden, daß der Schauplatz derselben in Spanien liegt, und welche eben so reich an interessanten Situationen und gut durchgeführten Charakteren sind, als sie sich durch den gefälligen Vortrag empfehlen. Beide Werke verdienen daher einen Platz in allen guten Leihbibliotheken, und werden jedem Leser und Leserin von Geist und Gefühl gewiß einige sehr angenehme Stunden machen.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 146. —— den 23. Juli 1812.

Sachſens Ritterburgen.

Jedermann kennt und ſchätzt des Bernburgiſchen Raths Gottſchalk mit großem Sammlerfleiß und anmuthiger Darſtellungsgabe verfaßtes Buch: die alten Ritterburgen und Bergſchlöſſer Deutſchlands in 2 Theilen. Einen empfehlungswürdigen und durch Bildwerk alles verſinnlichenden Beitrag dazu liefern die merkwürdigſten alten Burgen und Schlöſſer des Königreichs Sachſen von dem wackern Landſchaftsmaler Oldendorp in Dresden, und wer jenes Gottſchalkiſche Werk beſitzt, wird dieſe Burgruinen Sachſens ungern entbehren wollen. Der fleißige Künſtler beſchenkt uns aus dem Portefeuille, das er ſich bei ſeinen Kreuz- und Querzügen durch Sachſens ſtark bevölkerte Gebirge und romantiſche Thäler auf mannigfaltige Weiſe (auch durch manche luſtige Figur und durch komiſche Sittengemälde) zu bereichern wußte, neuerlich mit der dritten Sammlung *), welche wieder 6 kolorirte Anſichten enthält, wie die zwei vorhergehenden, und in Rückſicht auf Auswahl und Ausführung unſtreitig die vorzüglichſte iſt. Vollendetere Kunſtblätter wird für den äußerſt billigen Preis, den der Künſtler dafür verlangt, mit gutem Gewiſſen niemand verlangen können. Aber ſie leiſten, was ſie verſprechen. Sie ſind Porträts des Felſens, der Ruine, des Thales, das ſie umgränzt, und jeder erinnert ſich dabei der alten Bekanntſchaft, oder bekommt Luſt, was er im Bilde ſah, in der Natur ſelbſt kennen zu lernen.

Man macht hier wieder einen unterhaltenden Spaziergang an den Ufern der Elſter, Tſchopa u. ſ. w. erblickt zuerſt die uralte Burg Genandſtein, unweit Borna im Leipziger Kreiſe, ſeit dem 13ten Jahrhunderte der Sitz der altadelichen Familie von Einſiedel (welche damals ihr Vaterland, die Schweiz, verlaſſen und im Dienſte der Landgrafen von Thüringen neue Beſitzungen zu erwerben ſich vorgenommen hatten), wo Carl V. auf ſeinem Zug gegen Johann Friedrich übernachtete und der Tochter des Hauſes, Eliſabeth von Einſiedel, in der dortigen Schloßkapelle ihren Bräutigam zuführte, und kommt dann zu der romantiſchen Burg Friedenſtein an der Tſchopa, wo einſt des Ritters Staupitz von Rechenſtein treue Hausfrau ihren Mann auf dem Rücken aus der übergebenen Veſte trug und ihn ſo vor dem Zorn des Landgrafen Friedrich des Streitbaren rettete, jener Burg, die in dem Bruderzwiſte Friedrichs des Sanftmüthigen und Wilhelms zu den Beſitzthümern Apels von Wiſthum gehörte und von Kunz von Kaufungen, der das benachbarte Schweikertshayn zu einem ſtattlichen Ritterſitze ausſchmückte, dem Kurfürſten verweigert wurde. In einer andern Gegend im Voigtlande zeigt ſich das Schloß Mylau ohnweit Reichenbach, wo jetzt an der Stelle alter, turnierfähiger Ritter die ſpinnende Pallas ihren Sitz aufgeſchlagen hat, oder, ohne mythologiſche Phraſe, eine der vielen Maſchinenſpinne-

*) Beim Verfaſſer in Dresden, Neuſtadt, Obergraben No. 113. und in der Walther'ſchen Hofbuchhandlung. Dieſer dritte Heft iſt dem großen Gönner der Kunſt, dem Cabinetsminiſter Grafen Senft von Pilſach zugeeignet.

reien, womit ein groſser Theil des fabrizirenden Voigtlandes in schweren Zeiten sein Leben zur Nothdurft fortfristet, ihren gewerbreichen Umtrieb hat (ein Umstand, im Vorbeigehn zu erinnern, der dem fleiſsig forschenden Künstler entgangen zu sein scheint). Weiter erscheint uns hier die in der Geschichte merkwürdige, auch in ihren Ruinen noch Achtung gebietende Veste Frauenstein, zwischen Freiberg und Altenburg, die im dreiſsigjährigen Kriege von dem Holkischen Jägercorps erstürmt und verbrannt wurde und in dessen einem Saale sich die Fabel von Reineck Fuchs in einer Reihe von Gemälden zeigte. Das zwischen Hartenstein und Zwickau auf einer wunderbar gestalteten Felsenzunge gelegene Gräfl. Solmsische Schloſs Wildenfels in seiner jetzigen Verschönerung nebst dem angenehmen See zu seinen Füſsen tritt uns nun entgegen. Den Reihen schlieſst diesmal die an der Oberelster über dem romantischen Steinrinnel gelegene voigtländische Schloſsruine von Liebau, unstreitig die malerischste Ruine im ganzen Voigtlande, jetzt im Besitz eines wackern Fabrikherrn in Plauen, Herrn Eichhorn, der auch dem Künstler interessante Nachrichten zur Geschichte dieses Schlosses lieferte, von wo aus man eine entzückende Aussicht in die Ferne und besonders in das darunterliegende schöne Elsterthal genieſst.

Wir zweifeln keineswegs, daſs der patriotische Künstler in ganz Sachsen viele Beförderer und thätig eingreifende Freunde für die Fortsetzung einer Sammlung finden werde, die, würden die Blätter auch nur zur Verzierung eines Gartensaals oder eines Speisezimmers gebraucht, gewiſs vor vielem andern oft sehr geschmacklosen Bilderkram, womit die Wände eher verunziert als geschmückt werden, den Vorzug verdienen müſsten. Die vierte Sammlung, die uns zu Ende Septembers dieses Jahrs versprochen wird, soll die interessantesten Schlösser in Dresdens Umgegend enthalten: Meiſsen, Stolpen, Hohenstein, Tharand, Scharfenberg und Wesenstein. B.

Ueber Pestalozzi's Idee und sein Erziehungs-Institut. (Fortsetzung.)

Dies in seinen Elementen aufsuchen, dem kindlichen Alter gemäſs erfassen, bilden und zum Festen, Edlen fortführen, aber Freiheit geben jeglicher Anlage, die kräftig hervortreten mag — — das kann der Erzieher, das ist allgemein menschlich, das ist die Bahn, wo wir nicht im Dunkeln tappen, und die Grundlage aller weitern Bildung. Das ist's, worin Pestalozzi Entdeckungen gemacht hat, die seinen Namen so unsterblich machen werden, als ihre Folgen auf künftige Menschen- und Nationalbildung unausbleiblich sind.

Um so mehr wundert mich die Leidenschaftlichkeit, die sich in dem gelehrten Streit für und wider Pestalozzi erhoben hat. So macht ein gewisser Bremi, den Ihro Durchlaucht nicht kennen werden, in Zürich viel Lärm in allerlei Fragen und flüchtigen Blättern, die, soviel ich davon ansah, bei allem ihrem Gifte, wenig Geist verrathen. Die Wahrheit der Pestalozzischen Idee, da sie die Seele des humansten Mannes offenbart, muſs geliebt und ewig erkannt werden. Auch ist in seinem Institute jene Leidenschaftlichkeit nicht zu finden, und eine Milde und Traulichkeit des Umgangs unter Lehrern und Schülern zeigt uns bald, daſs Pestalozzi's Liebe Alles durchdringt. Der Herr Graf von L., der vor einigen Jahren in Yverdon war, entgegnete mir, daſs er damals mehr Regsamkeit angetroffen als jetzt. Sehr bald aber, als wir das damals und jetzt verglichen und die Ursachen aufsuchten, wurden wir angenehm überrascht, diesen kleinen deutschen Erziehungs-Staat in Yverdon mit berühmten alten Republiken vergleichen zu können, deren schönere Blüthe sich öffnete, als der Sturm einer bewegten Zeit sich gelegt hatte. Pestalozzi's Institut hat nach diesen gegenseitigen Untersuchungen an Einheit und Vielseitigkeit gewonnen, wie denn aus seiner fruchtreichen Idee eine lebendige Mannigfaltigkeit entsprieſsen muſs.

Doch ich werde zu weitläufig; ich übergieng vielleicht schon die Mitte zwischen dem zu viel und zu wenig, die einem Briefe angemessen wäre. Und so erlauben mir J. D. nur, etwas hinzuzufügen, das die Knaben-Lehrwelt in Yverdon selbst betrifft. Das Bild der Anstalt werden sich Ihro Durchlaucht noch lebhaft zurückrufen; daher schweige ich von der äuſsern täglichen lebhaften Erscheinung derselben, von der herzlichen Vereinigung zu christlicher Andacht, von Pestalozzi's östern gemeinschaftlichen Vermahnungen, von den einfachen erhebenden sonntäglichen Gottesverehrungen u. s. w.

Ich fand in den Zöglingen der obern Klassen schon eine vielseitige Selbstthätigkeit des Geistes; ja bei einigen hatte sich ein entschiednes Wollen für das Wohl der Menschheit entzündet, wie der angeführte Brief und manche Aufsätze bewiesen, die mir mitgetheilt wurden. In den Ausarbeitungen der Aeltern fand ich häufig ein klares Auffassen der Natur, bei manchem poetischen Sinn

bei andern Witz und Laune; durchgehends aber ein natürlich religiöses Gefühl, dessen Aeußerungen im Leben ich oft beobachtete, da ich vertraulich Stunden lang unter ihnen war. Zur Gewandtheit im Schreiben trägt bestimmt die ganze Gestalt des Sprachunterrichts, wie er dort betrieben wird, vieles bei. Sie wissen, wie Herder in seinem Werk über Ursprung der Sprache, Erwachen der Vernunft und Entstehen der Sprache im menschlichen Geschlecht gleichzeitig annimmt; vor dem Aufwachen der Vernunft nichts als unbegreifliches Schauen, Empfindungen mit Schrei und Ach begleitet. Mit dieser Idee scheint die Pestalozzische innig verwandt; deshalb will er früh mit den Kindern Redeübungen machen. Das Kind soll über Erscheinungen der Außenwelt, von Benennung einzelner Dinge an, sich ausdrücken lernen, und durch die Sprache zur gewissen Kenntniß der Dinge umher kommen. Und so wird gegenseitig durch diese Uebungen das Organ und die Sprache gebildet in mannigfaltigen Formen; das bestimmte Beschreiben von Merkmalen geht in Denken über und eine feste Grundlage zu schriftlichen größern Arbeiten wie zur Erlernung der Wissenschaften ist gelegt. Denn betreffen nicht die Sprachübungen das Reich der sichtbaren Dinge umher, und geht nicht von hier aus der natürliche Weg zur Erd- und Naturkunde, zur Geschichte? und muß nicht die Beschäftigung mit diesen Wissenschaften dann ein geübtes Organ vorfinden?

Man spricht im Institute französisch und deutsch. Französische und deutsche Kinder sind gemischt. Und dennoch ist Charakter, Sitte und Gesinnung des Instituts durchaus deutsch. Manchem fällt das auf. Wie aber? ist Pestalozzi nicht vom Scheitel bis zur Zeh durchaus deutsch, ein wahrer Repräsentant des alten deutschen Charakters? Herrlich und wahr und seiner würdig hat Fichte darüber geredet.

Man begann, eh' ich aus Yverdon abreiste, den Versuch, mit mehrern Knaben das Lied der Nibelungen zu lesen. Der Lehrer dictirte erst die unbekannten Worte eines Abenteuers, erklärte sie und las dann vor. Ich gestehe, daß ich mit großem Vergnügen zugegen war; das Aufmerken der Knaben, die lebendige Theilnahme, die sich laut zeigte, sobald eine bedeutende Schilderung vorkam, bewies mir, wie dies deutsche Lied seine Wirkung selbst bei der Jugend nicht verfehlt. Ich wünsche diesem Beispiele baldige Nachahmung auf unsern Schulen.

Eine andre Bemerkung, die ich für wichtig halte, ist die: daß nichts weniger als Erstickung der Phantasie durch mathematische Formen sich hier offenbart. In der Pestalozzischen Schule erscheint jedes Erzeugniß des Geistes heiter und eigenthümlich, aus dem Kreise des Schauens und Wissens genommen, und hell, wie dieser Kreis ihnen hell geworden ist. So wohnte ich eines Abends einer theatralischen Vorstellung bei, einem Lustspiele, welches die Knaben selbst gearbeitet hatten und darstellten. Das Ganze hatte eine Leichtigkeit und Fülle von charakteristischen Szenen mit treffendem Witze und einer Naivität, die mich überraschte und mehr befriedigte als eine große Schaubühne. Wo ist da Hemmung der Einbildungskraft, wo fehlt's da an raschem Leben? wo ist da die oft prophezeihte üble Wirkung der Zahl- und Formenlehre? —

Und doch ist die Wirkung derselben sichtbar da, aber in anderm Sinne. In der Bestimmtheit, womit die Räume der Phantasie sich ordnen, womit die Bilder sich gestalten. — Ich halte dieß in Absicht der Phantasie von großer Wichtigkeit. (Der Beschluß folgt.)

Anekdoten.

Der Haushofmeister des Präsidenten Herault sagte, als er Hume hatte speisen sehn: „das mag ein großer Mann seyn; ich meines Theils begreife aber nicht, was an einem Menschen zu bewundern seyn kann, der kleine Erbsen mit dem Messer ißt.“ —

In mehreren Dorfkirchen ist die Sitte, daß die Männer und Frauen getrennt sitzen. Nun ward ein Prediger, als er eines Tages seinen Bauern das Wort Gottes verkündigte, mitten in seiner Predigt durch einen von seinen Zuhörern, der unaufhörlich schwatzte, gestört; und er äußerte seinen Unwillen über dies unschickliche Betragen. Da stand eine Frau auf und rief, um ihr Geschlecht, das man mit Unrecht der Geschwätzigkeit beschuldigt, zu vertheidigen: „Es kommt wenigstens nicht von unserer Seite.“ — „Desto besser, gute Frau,“ versetzte der Pfarrer; „desto besser, um so eher wird es aufhören.“ —

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Das seltene Fest eines goldhrigen Dienstjubiläums wurde den 12ten Juli hier ausgezeichnet und herzlich gefeiert, indem die königliche Schauspielerin, Demoiselle Caroline Döbbelin, gestern vor funfzig Jahren, die Kunstweihe empfangen hatte.

Zu Cöln am Rhein den 20ten März 1758 geboren, betrat sie den 13ten Juli 1776, im 18ten Jahre, in der Rolle des kleinen Prinzen York in dem Trauerspiele: Richard der Dritte, von Weiße, hier in Berlin zum ersten Male die Bühne, und von dieser Zeit an bis jetzt, hat sie nicht aufgehört, das Publikum von Berlin durch ihr seltenes Talent und durch ihr achtungswürdiges Betragen zu erfreuen.

Der Schauspielzettel des Tages in größerm Format als gewöhnlich: enthielt die Worte:

„Auf Sr. Königl. Majestät allergnädigsten Befehl, zur funfzigjährigen Dienstjubelfeier der Schauspielerin, Demoiselle Döbbelin:

Das Vaterhaus

Schauspiel in fünf Akten von Iffland."

Zugleich hatten des Königs Majestät den Generaldirekteur Iffland autorisirt, der Demoiselle Döbbelin ein Geschenk von Ein hundert Dukaten aus der Tageseinnahme zu zahlen.

Den Morgen des feierlichen Tages hatte Herr G. D. Iffland der Künstlerin eine von dem Herrn Hofmedailleur Loos eigends dazu verfertigte goldne Medaille übersendet, die auf der Vorderseite die Inschrift enthielt:

„Zur goldnen Dienstjubelfeier unsrer Caroline Döbbelin, den 13ten Juli 1812. von den Verehrern ihres seltenen Verdienstes."

und auf der Rückseite einen Januskopf mit dem unverwelklichen Epheu umwunden, und der Umschrift:

„Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft, aus allen schöpfe die Freuden."

Zu der Schauspielvorstellung selbst, die im königlichen Opernhause gegeben wurde, hatte sich das hiesige Publikum, das den verdienten Künstlern stets Antheil beweist, so zahlreich eingefunden, daß dieses große Haus fast ganz angefüllt war. Mit einstimmigem Applaudiren und Bravo-Rufen wurde Demoiselle Döbbelin, die in dem Stücke die Rolle der Oberförsterin Warberger gab, empfangen, so wie sie in der dritten Szene des ersten Akts erschien. Mit der von ihr gewohnten Vollendung führte sie diese Rolle durch, und bewies aufs neue, auf welcher hohen Stufe der Kunst sie noch steht, indem sie schwerlich bis jetzt erreicht ist.

Nachdem das Stück geendet war, und die Familie Warberger eben das Zimmer verlassen will, verwandelte sich auf ein unmerkliches Zeichen auf einmal die Bühne in eine freundliche Waldgegend. Hier standen sämmtliche darstellende Mitglieder nebst einem großen Theil des Chorpersonale, mehrentheils in ländlicher Kleidung, gingen nun unter dem Gesang des nachfolgenden Chores, nach on peut on être mieux etc. mit Gretry's Musik von Lucile der Demoiselle Döbbelin entgegen, nahmen sie in ihre Mitte und führten sie vor, wo sie sich auf einen mit Rosenguirlanden eingefaßten Erdhügel niederließ. Während des Gesanges überreichte ihr Herr G. D. Iffland, der als Förster gekleidet war, ein sehr schön eingebundenes, vom Theaterdichter Herrn Herklots dazu verfertigtes Gedicht, — welches sich unten befindet — indem er sie mit sichtbarer Rührung umarmte. Nun wurde die Gefeierte bei Seite geführt, und es begann ein kleines ländliches Divertissement, unter welchem ihr die königliche Solotänzerin Madame Lauchery einen großen Blumenstrauß, und der Solotänzer Herr Lauchery den auf seidenes Band gedruckten Chorgesang überreichte. Nach Beendigung des Tanzes wiederholte das ganze Personale den Chor, und unter Gesang und den einstimmigsten Beifallsbezeugungen des sehr ergriffenen Publikums wurde Dem. Döbbelin, die die Thränen des Danks und der innigsten Empfindung weinte, abgeführt, indem das ganze Personale folgte, und der Vorhang sanft sich herabließ.

So endete dieser festliche Tag zur Ehre der Kunst und einer ausgezeichneten Künstlerin, für deren Erhaltung sich die lebhaftesten Wünsche aussprachen.

Hier die Gedichte:

1.

Der königl. Schauspielerin Karoline Döbbelin zur Feier Ihrer Kunstweihe vor funfzig Jahren am 13ten Julius 1812 gewidmet von der Direktion und den Mitgliedern der königlichen Schauspiele zu Berlin.

Früh begann, Vertraute der Camönen,
Deine Weihung am Altar der Kunst!
Früh errangst Du Dir den Preis des Schönen,
Durch des Genius, durch Phöbus Gunst!

Schon ein halb verflossenes Jahrhundert
Sahst Du Deinem Ruhm Verehrung weihn!
Neidenswürdig warst Du, allbewundert;
Neidenswürd'ger, allgeliebt zu seyn!

Beides gibt der schönen Jubelfeier
Deines Künstlerlebens höchsten Werth!
Später Nachwelt bleibt der Name theuer,
Den die Mitwelt liebevoll verehrt.

Nimm denn auch aus treuer Freundschafts Händen
Einen Zweig zu Deinem Siegeskranz!
Selbst dem Lorbeer, den die Musen spenden,
Gibt der Freundschaft Rose höhern Glanz!

Unter allen, die Genuß Dir schenken,
Lebst Du jetzt den schönsten Augenblick
Festlich bleibe stets sein Angedenken
Dir, wie uns, ein Quell von Herzensglück.

2.

Chor zur funfzigjährigen Dienstfeier der Dem. Karoline Döbbelin gesungen am 13ten Juli 1812.

Chor.

Was bietet rein'res Glück,
Als Freundschaft treuer Herzen!
Genußleer flieht kein Augenblick,
Er kehrt uns stets in neuem Reiz zurück!
Dies Glück versüßt alle Schmerzen,
Alles Mißgeschick!
Es kehrt uns stets in neuem Reiz zurück!

Eine Stimme.

Würd'ge Freundin!

Eine Stimme.

Uns Allen Theure!

Zwei Stimmen.

Dieses Fest ist Dir geweiht!
Freundschaft empfand die Pflicht, daß sie es feiere
Als schönes Fest der Herzlichkeit!

Zwei Stimmen.

Ja, dieses Fest ist Dir geweiht!

Chor.

Nichts bietet rein'res Glück,
Als Freundschaft edler Herzen!
Genußreich ist der Augenblick!
In schönerm Reiz ruft ihn das Herz zurück!

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 147. —— den 24. Juli 1812.

Gerbers Lexikon der Tonkünstler.

Es ist Pflicht, die Leser dieser Blätter auf die nun wirklich erfolgte Erscheinung eines Werks aufmerksam zu machen, das an vielseitiger literarischer Brauchbarkeit und Vollständigkeit schwerlich von irgend einem andern in seiner Art übertroffen werden dürfte und zugleich als ein Denkmal des rastlosen, durch muthige Beharrlichkeit jeden Kampf mit der unholden Zeit muthig bestehenden Fleißes die rühmlichste Auszeichnung verdient. Dies ist des Fürstlich Sondershausischen Hofsekretärs Gerbers neues historisch-biographisches Lexikon der Tonkünstler *). Es ist dem Deutschen eine wahre Ehre, oder, wenn es sich lieber bildlich sagen ließe, ein frisch grünendes Zweiglein im Kranze des vaterländischen Genius, daß wir eine musikalische Zeitung besitzen, die durch einladende Fülle und Mannigfaltigkeit des Stoffes, anständige Würde und Anmuth des Vortrags und wohlberechnete Abgeschlossenheit und Rundung, unter der Direktion eines Rochlitz, zu den zweckmäßigsten literarischen und kritischen Instituten unsers deutschen Gemeinwesens gehört und sich nun schon eilf Jahre in steigender Vollkommenheit vorschreitend bei allen Stürmen der Zeit rüstig erhält. Aber auch das verdient die ehrenvollste Erwähnung, daß ein Privatgelehrter, dem keine großen Bibliotheken einer kunst- und volkreichen Hauptstadt, keine unmittelbaren Berührungen mit großen Musikschulen und tonkünstlerischen Instituten sein Beginnen erleichtern und fördern konnten, ein Werk ausarbeitet, das, wie es nun da steht, bei unvermeidlichen Lücken und Unvollkommenheiten, da es ja nur das Werk eines Einzelnen ist, doch jedem Literator im Allgemeinen, so wie jedem Tonkünstler und Dilettanten der Musik insbesondere äußerst willkommen, ja unentbehrlich erscheinen muß. Es enthält (laut der Titelanzeige) „Nachrichten von dem Leben und den Werken musikalischer Schriftsteller, berühmter Komponisten, Sänger, Meister auf Instrumenten, kunstvoller Dilettanten, Musikverleger, auch Orgel- und Instrumentmacher älterer und neuerer Zeit aus allen Nationen.“ Viel versprochen, möchte mancher ausrufen, wenn er eine solche Verkündigung hört; und doch darf man ohne alle Vorgunst und Uebertreibung versichern, daß der Literatur- und Musikfreund, der auch nur einige Minuten in diesem längst mit Ungeduld erwarteten, nun endlich erschienenen ersten Theil des Lexikons herumblättern und einzelne, ihm in die Augen fallende Artikel einer genauern Prüfung unterwerfen will, eher noch mehr geleistet finden wird, als verkündigt wurde. Der rastlos-thätige Verfasser gab schon im Jahr 1790 ein ähnliches Lexikon heraus, welches auch damals schon mit verdientem Beifall aufgenommen und von Choron in seinem Dictionaire historique, das zu Paris 1810 erschien, zum Grunde gelegt wurde. Man würde sich sehr irren, wenn man dies neue historisch-biographische Wörterbuch nur für eine vermehrte Auflage

*) Erster Theil. Buchstaben A — D. Leipzig, bei A. Kühnel, 1812. 974 Spalten im großen Lexikon-Format XXXII. S. Vorrede.

des vorigen halten wollte. Es enthält vielmehr lauter neue und von denen, welche im ersten Lexikon ihre Stelle erhielten, ganz verschiedene Artikel, wobei nur durch eine eigne Signatur nach jedem Eigennamen ein Wink ertheilt wird, daß davon auch schon im frühern Lexikon die Rede war. Dankbar erwähnt der Verfasser in der auch sonst sehr beherzigenswerthen Vorrede die schon vorhandenen Quellen, die hier redlich benutzt, aber nicht blos ausgeschrieben, sondern durch gewissenhafte Forschungen und Vergleichungen vieler handschriftlichen Beiträge und ungedruckten Verzeichnisse oder Katalogen, wie der Augenschein lehrt, überall geprüft und vermehrt wurden. Man sieht überall den Kritiker, der dem Kompilator zur Seite steht und, wenn er auch die Spreu nicht ganz wegblasen durfte — das wird die Zeit thun — sie doch wacker schaufelt und wurfelt. Durch die Güte des verewigten Kapellmeisters Schulz in Kopenhagen, der bei dem dortigen Schloßbrande auch den Katalog des Musik-Archivs rettete, konnte er die Merkwürdigkeiten jenes reichen Archivs hier überall eintragen. Eben so standen ihm die Verzeichnisse von dem an Seltenheiten so reichen Musik-Archive in München und die musikalischen Merkwürdigkeiten der Berliner Königl. Bibliothek, beide durch die unermüdete Güte des würdigen Dr. Chladni (man vergleiche den Artikel Chladni S. 704—713, wo man das Neueste über diesen Eporten in Polyhymniens Mysterien erfährt) zu Gebote. Der große Musikkenner und Philharmoniker, der 1803 verstorbene Major Wagner in Berlin, und der hundertfingrige Antiquar und Literaturmann Murr in Nürnberg waren seine treuen Beistände. Sehr verständig setzt Gerber das Ziel, bis wohin, nur bis aufs Jahr 1801, ohne jedoch die neuesten Notizen von noch lebenden Künstlern, die sich in großer Anzahl hier finden, ganz auszuschließen. Möge dies Unternehmen, das schon vor 4 Jahren zum Abdruck fertig war und nur durch die Zeitumstände zurückgehalten wurde, nun überall billige Würdigung und ermunternde Aufnahme finden. Die verdiente Kühnelsche Kunst- und Musikhandlung in Leipzig hat sich durch die Uebernahme des Verlags, wozu jetzt allerdings viel Muth gehört, und durch die gewissenhafte Besorgung des Abdrucks ein neues Verdienst erworben und uns wirklich um ein wahres Bibliotheken-Buch reicher gemacht.

B.

Ueber Pestalozzi's Idee und sein Erziehungs-Institut. (Beschluß.)

Ihro Durchlaucht wohnten einer Festlichkeit bei, welche die Knaben des Instituts zum Abschiede eines Lehrers anstellten. Ich will nichts von der innigen Anhänglichkeit sagen, die sich in ihrer aufrichtigen Traurigkeit, in ihrem Weinen und Schluchzen äußerte, sondern von dem feinen Sinne, womit sie das Zimmer geschmückt, Altar und Kranz und Bäume und Erleuchtung geordnet hatten. Es war ohne alle Hülfe der Lehrer geschehen — und welche Zierde in Form und Anordnung! und der rührende Brief, den einige aus ihrer Mitte geschrieben und auf den Altar gelegt hatten! — Wenn nun solche wohlgemuthe Knaben nichts von früher Komplimenten-Gewöhnung wissen — wer möchte ihnen, wenn er solchen Auftritt sah, wirkliche Herzens- und Geistesbildung, wahre Feinheit der Empfindung absprechen? — Wie wirket auch dort Erziehung und Unterricht so schön zusammen! Frühes Erwecken des Geistes durch Zahl, Form, Sprache — gymnastische Uebung des Körpers — Herumtummeln in freier Natur; — Kenntniß von Pflanzen, Steinen, Thieren; Höhen und Tiefen, Flüssen und Wäldern und schneeigen Alpen — was die Gegend bietet; — Hinführung zu edeln Bildern der Menschheit und zur Sittlichkeit durch Religion und Geschichte — — — und der angebetete Alte Mittelpunkt dieser thätigen, beseelten Familie! — ich kenne nichts schöneres desgleichen und wiederhole nochmals von Herzen: glücklich sind die Kinder, die bei Pestalozzi gebildet werden. Fühlt sich doch Jeder glücklich, in seiner Nähe gewesen zu seyn! —

Auch möcht' ich das noch als bedeutend hinzurechnen, daß die Kinder in Gesellschaft junger, rascher Männer leben, ihrer Lehrer, deren Beispiel in Thätigkeit und Menschenliebe sie anspornt, deren Vertrauen sie genießen. Lykurg wußte wohl, wie Gegenwart der Männer den Knaben bethätige. Und ist nicht edle Gesellschaft überhaupt von hohem Werth? — Wahrlich, im alten Schlosse zu Yverdon, auf dem grünen Plan am See, in der lachendsten Gegend, die vom Weingebügel bis zu den Gipfeln des Jura sich erhebt, lernt selbst der Menschenhasser die Menschen lieben und söhnt sich mit der Welt aus; der Eitle fängt an die Eitelkeit zu belächeln, dem Gelehrten geht der Gedanke auf, welch ein andrer Erfolg zu erwarten sey, wenn diese so gestärkte, kräftig fühlende Jugend in die Schule der Alten tritt,

wie ganz anders, als wenn das zehnjährige Kind seinen Bröder im Riemen zur Schule schleppt *). Jede liebende Mutter, die dort ihr Kind hinsendet, kann sicher seyn, es unschuldig und gesund wieder zu erhalten, wenn es unschuldig und gesund war, und es gebessert wieder zu sehen, wenn es Unarten und Fehler hatte. — —

Außerdem habe ich unter den Lehrern des Instituts einen großen Eifer bemerkt, die Versuche in der Behandlung einzelner Unterrichtsgegenstände zu ordnen und die Methode derselben dem Publiko vorzulegen. Denn es liegt im Verfolg der Pestalozzischen Idee, jede Wissenschaft aufs neue in ihren Theilen zu beschauen und dann ihre Anfangspunkte mit der im Menschen gleichtönenden Saite zusammen zu führen, welcher Anklang als der eigentliche Elementarpunkt zu betrachten ist, von dem aus die Wissenschaft pädagogisch behandelt werden soll. Vor einigen Jahren waren die mathematischen Fächer im Institut durch das herrschende thätige Talent eines Mannes überwiegend; jetzt sind auch die andern Theile des Wissens und Bildens erwachsen und stehen mit jenen in harmonischem Verhältnisse. So viel ich weiß, ist über den Unterricht im Zeichnen etwas Neues zu erwarten; auch Ideen über das Wesen der Geschichte; über ihr Verhältniß zur Menschheit und zur Jugend insbesondre, die einem Elementarbuch derselben vorausgehen sollen. Ein Werk über die Geographie ist bereits angekündigt. Ich habe das letztere gesehen und sehr reichhaltig gefunden. Der Verfasser desselben, Herr Henning, führt, ganz im Sinne Pestalozzi's, von der Kenntniß der Umgebungen des Kindes zur Kenntniß der Erde; von der Aufmerksamkeit auf die Lage und Beschaffenheit seiner Gegend zur Lust am allgemeinen geographischen Wissen. Besonders vortrefflich fand ich die Behandlung der allgemeinen physischen Geographie, worin die Kinder zur möglichst klaren Anschauung der Erdoberfläche, ihrer Erhöhungen, Vertiefungen, Flußgebiete ꝛc. geleitet werden. Die Charten dazu läßt man in München durch Steindruck vervielfältigen.

Wie ich vom Grafen L. höre, sind Ihro Durchl. jetzt mit der Lesung der neuesten Schrift des Herrn Nie-

*) Einige Knaben des Instituts hatten durch die Geschichte der Griechen und Römer solch Verlangen bekommen, die alten Sprachen zu erlernen — und man überließ sie ihrer Neigung — daß sie in kurzem bedeutende Fortschritte machten.

derer *) beschäftigt; eines Mannes, dem die Natur heißes Blut und einen denkenden Kopf, gab. Darum ist sein Geist durchdringend und diese Schrift zweifach ausgezeichnet, als scharfe Polemik und als vielseitige Didaktik. In frühern Zeiten wäre er in die Reihe der Reformatoren getreten.

Vater Pestalozzi selbst ist mit der Herausgabe eines Buches beschäftigt, das er in seiner Krankheit begann und das den Titel führt: „Der kranke Pestalozzi ans gesunde Publikum" — worin er mit rührender Offenheit die Schicksale seines Instituts schreibt, die zugleich die Schicksale seines Herzens und Geistes sind; und dann eine umfassende Darstellung seiner Methode gibt. — Einzelne Stellen desselben treffen das Innerste unsrer Seele, und das Ganze ist sowohl pädagogisch als psychologisch merkwürdig. — Er arbeitet mit seinem gewohnten Feuer und scheint nach der harten Krankheit wieder ganz verjüngt zu seyn. Sie würden ihn jetzt rascher und froher antreffen. — Neulich saß er der Malerin Rath aus Genf, die ihn zu malen wünschte und wirklich wohl getroffen hat. Man erkennt gleich, daß die Künstlerin mehr den Vater einer herrlichen Familie und den Menschenfreund in ihm aufgefaßt hat, als den Denker mit den beredten Lippen, wie ihn der Bildhauer Christen in seiner Büste darstellte. Die Büste und das Gemälde möchten einander ergänzen, denn Pestalozzi's Antlitz ist ein treuer Spiegel seiner wechselnden Gefühle. — —

— — — — — — — — — — — —

Bern, den 20sten Juni 1812.

Anekdoten.

Cecco und Dante stritten sich eines Tages über den Satz: „ob die Kunst mehr vermöchte als die Natur. Cecco verneinte, Dante bejahte. Der letztere führte, um seine Meinung zu beweisen, das Beispiel einer Katze an, die er so abgerichtet hatte, daß sie ihm mit ihren Pfoten das Licht halten mußte, wenn er speiste oder las. Cecco verlangte sich durch den Augenschein zu überzeugen, und Dante hatte nichts dagegen einzuwenden; Cecco brachte aber ein bedecktes Gefäß mit, worin er ein Paar Mäuse eingesperrt hatte, die er herausspringen ließ, sobald die gelehrige Katze den Leuchter machte — und sie hatte die Thierchen kaum er-

*) Pestalozzi's Erziehungsunternehmung im Verhältniß zur Zeitkultur, 1r Band. Yverdon 1812.

blickt, als sie das Licht fallen ließ und ihnen nachließ, so daß Cecco über Dante triumphirte.

Als die Regierung die Mirakel auf dem Grabe des heiligen Paris nicht mehr dulden wollte, den Kirchhof verschließen und eine Wache davor stellen ließ, fand man des andern Tages folgende Verse an die Thür geschrieben:

De par le roi defense à Dieu,
D'opérer miracle en ce lieu.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Moden. Die Rosen sind in diesen Tagen viel gewöhnlicher als die Bouquets à la jardiniere, man pflegt zehn bis zwölf halb aufgeblühte auf einem Hute anzubringen. Die Strohhüte à jour gestatten Blumenverzierungen, wie andere Hüte. Einige Putzmacherinnen machen auf der vordern Seite des Hutkopfes aus farbiger Tulle eine Art von Bogen, worunter Blumen angebracht werden. Man trägt noch immer schottische Schärpen, und eine andere herrschende Mode bleiben die kurzen Kleider der Damen.

Der bekannte **Boyeldieu** ist nach Rouen, seiner Vaterstadt, abgereist, um seine komische Oper Jean de Paris dort selbst aufs Theater zu bringen. Das Stück hat allgemeinen Beifall gefunden. Es wurde mit der größten Sorgfalt gegeben, **Boyeldieu's** Gegenwart hatte alle Schauspieler außerordentlich begeistert. Der treffliche Compositeur wurde herausgerufen und erntete den lautesten Beifall.

Aus Rom.

Der von August erbaute Tempel des Jupiter Tonans, gehört unter diejenigen Denkmale Roms, welche am meisten beweisen, zu welchem Grade von Vollkommenheit die Skulptur unter jenem Kaiser gebracht worden war. Er liegt unterhalb des Pontikus il Tabulario genannt, am Fuße des Kapitols auf der Seite des Forums dem Bogen des Septimius, und dem Eintrachtstempel gegenüber. Man weiß nicht genau, welche Form und welchen Umfang er hatte. Jetzt sind nur drei Säulen korinthischer Ordnung, der Fries und die Corniche davon übrig; allein die ungeheuern Massen von weißem Marmor, worauf dieser Fries besteht, sind mit Bildhauerarbeiten von bewunderungswürdiger Schönheit und seltener Vollendung geziert. Die Säulen waren unter einer Masse von Erde bis zu den Kapitälern, welche man mit der Hand berühren konnte, vergraben; sie neigten sich sehr stark, und die ungeheuern Marmormassen, welche sie trugen, schienen sie in ihrem Falle nachzuziehen; überdies ließen tiefe Spalten selbst für den Schaft der Säulen fürchten.

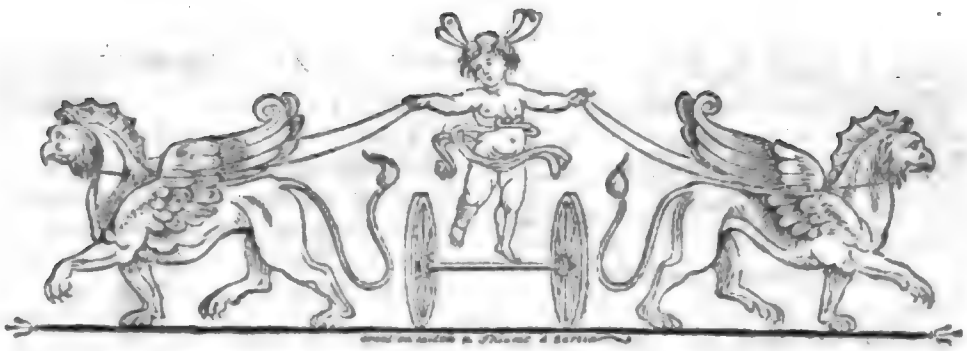
So war der Zustand dieses Tempels des Jupiter, als die Commission der Verschönerungen seine Wiederherstellung unternahm. Der Architekt **Comparesi** ist mit diesen Arbeiten beauftragt, und zwar unter der Leitung der Akademie der schönen Künste; sie sind mit der größt-möglichsten Schnelligkeit betrieben worden. Die drei Marmorblöcke, welche die Corniche und einen Theil des Frieses bildeten, sind von den Säulen abgenommen worden; man hat bis zur Tiefe von 10 Metern gegraben um aus Bruchsteinen die Grundlage wieder zu erbauen, welche die Zeit zerstört hatte; die Säulen sind wieder festgestellt worden, auch hat man die Corniche wieder auf den Fries gesetzt. Alle Erde, welche dieses Denkmal verhüllte, ist weggeschafft worden, so daß man jene drei Säulen jetzt in ihrer ganzen Höhe erblickt. Sie gewähren so einen herrlichen Anblick, und geben durch ihre Masse, durch die Schönheit des Marmors und die Harmonie der Formen, einen hohen Begriff von der alten Architektur.

Ueberhaupt gewinnt diese Hauptstadt des alten Römerreiches durch die Anstalten, welche die gegenwärtige Regierung zu ihrer Verschönerung treffen läßt, ungemein, und wenn nur erst einige Jahre vergangen seyn werden, wird man manche Quartiere fast nicht mehr erkennen. Oeffentliche Spaziergänge werden angelegt, und die ehrwürdigen Reste des Alterthums nicht nur vor der immer weiter um sich greifenden Zerstörung bewahrt, sondern auch dem Betrachter unter bessern Standpunkten dargestellt.

Anzeige.

Das jüngst in **Dresden** in der **Arnoldischen Buchhandlung** erschienene **gedrängte Verdeutschungs-Wörterbuch von Fr. C. Petri** (zweite bereicherte und verbesserte Auflage, 356 S. in 8. Prän. Preis bis Michael 1 Thlr. Ladenpreis 1 Thlr. 12 Gr.) verdient als ein in seiner Art vorzüglich brauchbares Werk empfohlen zu werden. Es umfaßt die zahlreichen Wörter und Redensarten, welche aus fremden Sprachen so einheimisch in der unsrigen geworden sind, daß sie gleichsam eine Sprache in der Sprache bilden. Nur sehr selten wird der Geschäftsmann und der gebildete Gesellschafter einen undeutschen Ausdruck darin vermissen, der ihm in wissenschaftlichen Schriften, in Zeitungen und Journalen, oder in der höhern Sprache der Gesellschaft vorkommen könnte. Selbst die wichtigsten Kunstwörter der neuesten philosophischen Schulen finden sich hier erklärt und verdeutscht. Ueberhaupt ist diese Schrift eben so gut zu brauchen, um die Bedeutung fremdsprachlicher Wörter und Redensarten zu erfahren, als um für jedes Wort die verschiedenen echtdeutschen, jenen gleichgeltenden Wörter und Ausdrücke kennen zu lernen, welche verschiedene deutsche Sprachforscher vorgeschlagen haben. Dadurch wird diese Schrift vorzüglich geschickt, in höheren Bürgerschulen und in Gymnasien als ein wesentliches Hülfsmittel bei dem Unterrichte in der deutschen Sprache eingeführt zu werden. Bei jedem Worte ist angegeben, aus welcher Sprache es stammt; auch ist bei jedem, wo möglich, die Aussprache und die Sylbe, welche den Vorton hat, deutlich und richtig bezeichnet. Bei den wissenschaftlichen Kunstausdrücken ist die Wissenschaft bemerkt, in deren Gebiet ein jeder gehört; vorzüglich sind viele Kunstausdrücke aus der **Arzneikunst**, der **Baukunst**, der **Kaufmannssprache**, der **Mathematik**, der **Rechtssprache** und der **Tonkunst** aufgenommen. Feines weißes Papier, scharfe nicht zu kleine Lettern, korrekter Druck, lichtvolle Anordnung und deutliche Abkürzungen gewähren den bequemsten Handgebrauch.

* * * e.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 148. —— den 25. Juli 1812.

Lindoren's Abſchied im Gebirge.

(Idylle aus dem Polniſchen des Franz Karpinſki) *).

Aus Ende kommt der ſchaurigen Gefilde
Um auf der Wieſe Lebewohl zu ſagen!
Dort mögen, birgt der Wald ſie, doch die Lüfte
Die Trauertöne zu Lindoren tragen:
Lindore, ach! hat uns verlaſſen,
Das Herz vermag es nicht zu faſſen.

Du kleiner Bach! in welches Land die Wogen
Dir rauſchen, murmle überall die Klage:
Daß düſter, ſeit Lindore fortgezogen,
Uns ſchwinden ſelbſt des Maies Blumentage!
Lindore, ach! hat uns verlaſſen,
Das Herz vermag es nicht zu faſſen.

Verkündet es Gebirge, grüne Fluren!
Ob Schöneres als ſie ihr je gefunden,
Und ob mit ihr nicht aller Schönheit-Spuren,
Der Gegend Ruhm und jeder Glanz geſchwunden.
Lindore, ach! hat uns verlaſſen
Das Herz vermag es nicht zu faſſen.

O, mag der Vater einſt den Kindern ſagen,
Wie ſchön Lindore war, wie ihren Wangen,
Dem Buſen gleich vom Schwanenhals getragen
Der Pfirſich nur und der Gebirgsſchnee, prangen!
Lindore, ach! hat uns verlaſſen,
Das Herz vermag es nicht zu faſſen.

*) Nicht nur in den ſüdlichen reizenden Gegenden der alten Welt, in Griechenland und Rom, nicht nur in Italien, Frankreich und Deutſchland, nein auch im rauheren Norden, vorzüglich aber in Polen gedieh die Idylle zur höhern Stufe der Vollendung. Auch Polen vermag einem Theokrit, Bion und Moſchus, einem Virgilius Maro, unter den Franzoſen einem Deſhoulières, Fontenelle, Leonard und Berquin, einem Sannazarius, einem Voß und Geßner, Männer von gleicher Größe an die Seite zu ſtellen.

Der älteſte und vorzüglichſte Idyllendichter der Polen iſt Szymon Szymonowicz, gewöhnlich Simonides genannt. Er ward zu Lemberg 1558 geboren, ahmte den Theokrit nach und überſetzte das Weſentlichſte aus deſſen Werken. Der Styl dieſes Idyllendichters iſt natürlich, lieblich und ganz für Hirtenpoeſie geeignet. Seine Sprache iſt rein und fern von jeder Plattheit. Er ſtarb in Zamoſc 1629 im 71ten Jahre ſeines Alters.

Zimonowicz, aus Lemberg gebürtig, iſt des Szymonowicz würdiger Nachfolger; ſeine Eklogen gab er 1663 unter dem Titel: Nowo Sielanki Ruskie (neue ruſſiſche Idyllen) heraus. Sein Versbau iſt abgerundet, doch nicht ſo lieblich als der des Szymonowicz; die Ausdrücke ſind manchmal uneigentlich und nicht ganz rein; man ſtößt hin und wieder auf lateiniſch-polniſche Worte.

Die Idyllen des Gawinski kamen theils 1650, theils 1665 heraus; in dieſen ſowohl als jenen gibt es vortreffliche Stellen, doch erhebt ſich Gawinski oft über den Idyllenſtyl.

Unter den ſpätern Idyllendichtern glänzen Sylvius, Ramszowicz und Franciszek Karpinski. Die Idyllen des letzteren ſind ſüß wie Honig und athmen Anmuth und tiefes Gefühl.

Die Hirten ließen, sie zu sehn, die Heerden,
Und schöne Hirtinnen, von Scham befangen
Ihr nachzustehn an lieblichen Geberden,
Erschienen, stets das Antlitz dicht verhangen.
Lindore, ach! hat uns verlassen,
Das Herz vermag es nicht zu fassen.

Dich Bach, wird nun kein schönrer Fuß berühren,
Kein weißerer in deinen Fluten spielen,
Die Welle dir kein holdres Bild entführen,
Und süßre Lippen wirst du nicht mehr kühlen!
Lindore, ach! hat uns verlassen,
Das Herz vermag es nicht zu fassen.

Entschwunden ist Lindore unsern Blicken,
Doch bleibt ihr holdes Bild in unserm Herzen:
Komm: in's Gebirg', nicht mehr wird sie es schmücken,
Was weilen wir? hier ließ sie uns nur Schmerzen!
Lindore, ach! hat uns verlassen,
Das Herz vermag es nicht zu fassen.

Die seltsame Prüfung.

Ein Schwank von Machiavelli.

Wir lesen in den alten Florentinischen Geschichten von einem gottesfürchtigen, wegen seines frommen Wandels allgemein verehrten Manne, der eines Tages in andächtiger Verzückung einer Vision gewürdigt ward, worin er sah, wie eine zahllose Menge unglücklicher Seelen in die Hölle wanderten und wie die meisten, wo nicht alle, ihre Frauen als die alleinigen Urheber ihres Unglücks anklagten. Hierüber waren Minos und Rhadamanth so wie die übrigen Höllenrichter höchlich verwundert; und da sie nicht glauben konnten, daß solche böse Nachreden das weibliche Geschlecht wirklich verschuldet habe, und doch mit jedem Tage die Klagen sich mehrten, so statteten sie dem Pluto über den außerordentlichen Fall pflichtmäßigen Bericht ab, worauf denn beschlossen ward, das Gutachten sämmtlicher Fürsten der Unterwelt zu vernehmen, und sodann das dienlichst erachtete Mittel zu ergreifen, um den Trug aufzudecken und der Wahrheit auf den Grund zu kommen. Als demnach der ganze Fürstenrath zusammenberufen war, redete Pluto die Versammelten folgendermaßen an:

„Ob ich gleich, geliebtesten Freunde, durch den Willen des Himmels und durch ein unwiderrufliches Schicksal dieses Reich eigenmächtig beherrsche, und also keinem Urtheile, weder göttlichem noch menschlichem, unterworfen bin, hab' ich gleichwohl, in Betracht, daß die Klugheit den Mächtigen räth, die Gesetze nicht zu verachten und die Meinung anderer zu ehren, den Beschluß gefaßt, mit euch mich zu berathen, wie ich in einem Falle, der den guten Ruf unserer Regierung leicht gefährden könnte, mich zu verhalten habe. Denn da alle Seelen der Menschen, die in unser Reich kommen, das Weib als die Ursach angeben und dieses uns nicht wohl möglich scheint, so müssen wir befürchten, man würde, wenn wir nach dieser Anklage Recht sprächen, uns der Grausamkeit, und wenn nicht, doch zu großer Nachsicht und der Sorglosigkeit zeihen. Um nun den Vorwurf des Leichtsinns oder der Ungerechtigkeit nicht auf uns zu laden, und da wir nicht wissen, wie wir diesem am sichersten ausweichen, haben wir euch berufen, auf daß ihr uns mit eurem Rathe unterstützt und so dafür sorgt, daß unsere Regierung in dem Ansehn, so sie von jeher behauptet hat, sich fernerhin behaupte."

Der Fall schien allen insgesammt von der größten Wichtigkeit und der genauesten Untersuchung werth, nur über das beste Mittel konnte man sich erst nicht vereinigen. Einige meinten, man müsse einen, andere, man müsse mehrere auf die Oberwelt senden, um in menschlicher Gestalt persönlich von der wahren Beschaffenheit der Sache sich zu unterrichten; vielen schien es am zweckmäßigsten, nicht einen so langwierigen Weg einzuschlagen, sondern durch allerlei Martern mehrere Seelen zum Geständniß zu zwingen. Die Mehrheit stimmte jedoch dafür, daß man Einen absenden sollte, und dies ward denn endlich beschlossen. Und da sich keiner freiwillig zu der Sendung verstehen wollte, ließ man das Loos entscheiden. Dieses traf nun den Belfagor, einen Erzteufel, vormals, ehe er vom Himmel geschleudert wurde, ein Erzengel. So ungern er das Geschäft übernahm, mußte er doch den Befehl des Pluto und den Beschlüssen der Versammlung sich fügen, und den Verpflichtungen unterziehen, welche man für den Abgesandten festgesetzt hatte. Diese waren: er sollte mit hunderttausend Dukaten ausgestattet, in menschlicher Gestalt sich auf die Oberwelt begeben, eine Frau nehmen, mit dieser zehn Jahre leben, dann scheinbar sterben, und hierauf zurückkehren, um sodann aus seinen Erfahrungen über die Leiden und Freuden des Ehestandes seinen Obern treuen Bericht abzulegen; auch sollte er in dieser Zeit allem Ungemach und Elende, dem die Menschen unterworfen sind, ausgesetzt seyn, und alle Uebel, die mit Krankheit

Armuth und jedem andern Unglück verbunden sind, erdulden, er müßte sich denn durch Trug oder List ihnen zu entziehn wissen.

Belfagor nahm demnach menschliche Natur an, und mit der reichlichen Geldsumme versehn, und von einer stattlichen Schar dienstbarer Geister begleitet, zog er in Florenz ein, welche Stadt er vor allen andern darum zu seinem Wohnplatze wählte, weil sie ihm für den, der von seinem Vermögen wucherliche Zinsen ziehn will, wie gemacht schien. Er ließ sich Rodrigo von Castilien nennen, und miethete ein Haus im Quartier Allerheiligen. Damit man seinem Herkommen nicht nachspüren könne, gab er vor, er habe schon als Knabe Spanien verlassen, sich nach Syrien begeben und zu Aleppo sein ganzes Vermögen erworben; von dort sey er nach Italien gekommen, um unter Menschen von bessern Sitten und feinerer Bildung sich eine Gattin zu suchen. Rodrigo war ein sehr schöner Mann, dem Ansehn nach von etwa dreißig Jahren. Da er gleich in den ersten Tagen von seinen großen Reichthümern und von seiner humanen und liberalen Denkungsart vielfältige Proben gegeben hatte, so boten ihm viele Vornehme, die viele Töchter und wenig Geld hatten, ihre Dienste an. Unter allen diesen wählte er ein sehr schönes junges Fräulein, Honesta genannt, eine Tochter des Amerigo Donati, welcher noch drei andre fast mannbare Töchter nebst zwei erwachsenen Söhnen hatte. Dieser stammte zwar aus einer der edelsten Familien und stand in Florenz in nicht geringem Ansehn; bei dem allen war er aber, nach Verhältniß des Aufwandes, den er machte und im Betracht seines Standes, nichts weniger als reich.

Rodrigo gab zur Feier seiner Vermählung ein überaus glänzendes Hochzeitfest, und ließ es an alle dem nicht fehlen, was man bei solchen festlichen Gelegenheiten irgend nur verlangen kann. Der angenommenen menschlichen Natur gemäß fand er nun bald an den Ehrenbezeugungen und dem Pomp und Prunk der Welt großes Behagen, und er fing an, nach dem Lobe der Menschen zu geizen, was ihm nicht geringe Summen kostete. Ueberdies verliebte er sich in kurzer Zeit in seine junge Frau so über die Maßen, daß er vergehn wollte, wenn er sie im mindesten traurig oder übler Laune sah. Honesta hatte ihm nebst ihrem Adel und ihrer Schönheit ein solches Uebermaß von Stolz ins Haus gebracht, daß selbst Lucifer nicht reicher daran war; und Rodrigo, der beide aus Erfahrung kannte, war der Meinung, sie

übertrafe diesen noch bei weitem. Ihr Hochmuth nahm aber noch unendlich zu, sobald sie merkte, wie sehr ihr Mann sie liebte, und da sie ihn auf alle Weise beherrschen zu können glaubte, tyrannisirte sie ihn ohne alle Schonung und Barmherzigkeit, und fiel es ihm etwa einmal ein, ihr irgend etwas verweigern zu wollen, so fuhr sie mit den entsetzlichsten Schmäh- und Schimpfreden über ihn her, was dem armen Ehemanne unsäglichen Kummer machte. Der Schwiegervater, die Brüder, die ganze hohe Sippschaft, die Pflichten der ehelichen Verbindung, und mehr noch als alles dies, die große Liebe, die er zu ihr trug, ließen ihn jedoch alle diese Leiden mit Geduld ertragen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Bemerkungen über den Aufsatz: den Meistersänger Beham betreffend, in Nr. 137. dieser Zeitung.

Da über deutsche Literargeschichte der verflossenen Jahrhunderte Alles wichtig ist, so sey es mir erlaubt, zu dem genannten Aufsatz die Bemerkung zu machen, daß (Sp. 1092) die Folge der Herren des Dichters wohl nicht ganz richtig angegeben seyn kann.

1. Markgraf Albrecht Achill von Brandenburg. Der Dichter nennt Franken, und die Händel mit der Reichsstadt Rothenburg; also sind nicht die von Herrn Büsching angegebenen Jahre 1470 — 1486 gemeint, wo Albrecht seinem Bruder Friedrich II. als Kurfürst folgte, wie er sonst hier wahrscheinlich auch heißen würde, sondern die früheren 1440—1464, wo er Herr im Fürstenthum unterhalb Gebirgs (Anspach) war. Seine Fehde mit Nürnberg und den verbündeten Reichsstädten brach 1449 aus, der Friede ward 1450 wieder hergestellt. Das ist also das Jahr der Gefangenschaft, Befreiung und Reise des Dichters.

2. König Christian I. ward 1450 auch zum König von Norwegen gekrönt, und zwar in Drontheim; denn dies liegt in Norwegen, nicht in Schweden. König von Schweden ward er erst 1457. Christians Gemahlin Dorothea war eine Tochter des Brandenburgischen Markgrafen Johann (mit dem Beinamen der Alchymist), Fürsten oberhalb Gebirgs (in Baireuth), und Bruders des vorgenannten Albrecht. Daher ihre Fragen an den Dichter. Der königliche Prinz Olaus ward 1450 geboren, starb aber schon im folgenden Jahr. — Behams

Beſchreibung des in der That wunderbaren Gebirgslandes Norwegen möchte man zu leſen wünſchen.

3—5. Nun konnte er füglich in etwa ſechs Jahren bei den andern drei oder vier Herren ſeyn. Bald nach 1450 ging er aus Franken in das benachbarte Baiern, deſſen Herzog, Albrecht der Fromme, 1460 ſtarb; dann in das angränzende Oeſtreich, wo der Erzherzog Albrecht VI. 1463 ſtarb; und ſpäterhin zu einem andern öſtreichiſchen Prinzen Ladislaus, der als König von Ungarn und Böhmen im November 1457 zu Prag vergiftet wurde. In dieſen Wanderungen iſt nichts Unmögliches noch Unwahrſcheinliches. Das letzte wäre vielleicht der Abſtecher dazwiſchen nach Zelle, wenn dies das Niederſächſiſche Fürſtenthum ſeyn ſollte. Allein dies war keine Grafſchaft, ſondern ſeit lange mit dem Fürſtenthum Lüneburg verbunden; auch kommt der Name Ulrich dort um die Zeit nicht vor. Wahrſcheinlich iſt irgend ein Graf Ulrich gemeint, der in einem der Schwäbiſchen Orte Zell wohnte, deren es mehrere gibt: am Bodenſee, an der Nagold, am Hammersbach.

6. Warum iſt bei Kaiſer Friedrich III. die Zahl 1440 geſetzt? Da kam er zur Regierung, ſtarb aber erſt 1493; ſo daß Beham Zeit genug hatte, ſich zuletzt zu ihm zu begeben. Alle Dichter, ſchon die Minneſänger, die Provenzalen, und noch frühere, wanderten fleißig von Hof zu Hof, von Stadt zu Stadt.

V. 18ten Julius 1812. V.

Anekdote.

Jacques Montréſor war ein wackerer Offizier, nicht fromm, aber ein ſehr rechtſchaffener Mann. Er ward krank. Der Pfarrer des Orts, der ihn in Todesgefahr glaubt, eilt zu ihm und legt es ihm ans Herz, ſich mit Gott zu verſöhnen, damit er ins Paradies aufgenommen werde. „Darüber mache ich mir keine Sorgen," ſagte Montréſor, „denn ich habe in der vorigen Nacht ein Geſicht gehabt, das mich völlig beruhigt hat." — „Und wie war das Geſicht?" fragte der gute Pfarrer. — „Ich ſtand vor der Pforte des Paradieſes mit einer Menge Menſchen, die hineinwollten. Der heilige Petrus fragte, von welcher Religion ſie wären. Ich bin ein römiſcher Katholik, erwiederte der eine. — Nun gut! Geh hinein und nimm deinen Platz unter den Katholiken, verſetzte Petrus. — Ein andrer rief, er wäre von der anglicaniſchen Kirche. — So ſetze dich zu den Anglikanern, erwiederte der Heilige. — Ich bin ein Quäker, ſagte mit ernſthafter Miene ein Dritter. — Geh zu den Quäkern, war die Antwort des Apoſtels. — Endlich fragte er mich, von welcher Religion ich wäre. — Ach! entgegnete ich, der arme Jacques Montréſor hat leider keine. — Das iſt Schade, ſagte Petrus; ich weiß nicht, wo ich dich hinbringen ſoll; indeß geh nur hinein, und ſetze dich, wo du Platz findeſt."

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

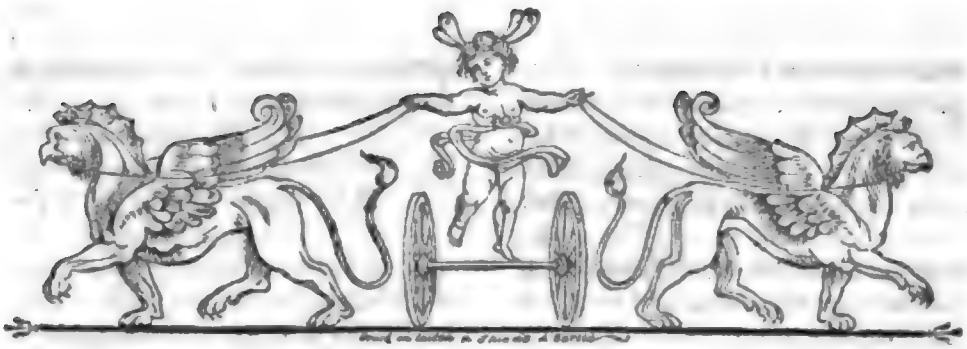
Moden. Die Strohhüte und Roben von Perkale machen ſelbſt in den vornehmſten Geſellſchaften noch immer den herrſchendſten Putz aus. Der Strohhut mag gelb oder weiß ſeyn, zwei Drittel der Hüte ſind doch immer mit weißen Federn verziert. Der Rücken einer Robe vom neueſten Geſchmack, ein Rücken à l'anglaise, hat vom Halſe bis zum Gürtel eine Reihe dicker Falten. Der merkwürdigſte Kopfputz iſt ein chapeau de sparterie, mit ſchmalem Kopfe, welcher drei Finger höher iſt als der Schirm; es iſt der coeffion des funfzehnten Jahrhunderts, oder was auf eins hinaus kommt, der Kopf des bonnet piqué unſerer Bäuerinnen. Indeſſen iſt dieſer Kopfputz ſehr ſelten, denn man ſahe an dem Tage, wo Herr Deegen den zweiten aeroſtatiſchen Verſuch zu Tivoli machte, nur einen einzigen, und doch war die Verſammlung daſelbſt ſehr anſehnlich. Einige junge Leute haben die Gamaſchen wieder vorgeſucht, allein nur kurze. Man ſieht viele neue, dunkelblaue, braune und grüne Kleider von den verſchiedenſten Nüancen.

In der Gegend von Chalons ſür Marne kam am 29ten Juni ein Menſch zu Pferde in vollem Galopp in das Dorf Mairy geſprengt, um die Einwohner zu warnen, Kinder und Thiere in die Häuſer zu nehmen, weil ein wüthender Wolf, der viele Verwüſtungen nicht weit davon angerichtet habe, ſich dem Dorfe nähere, und wirklich kam das Thier zehn Minuten darauf in das Dorf. Ein gewiſſer Perardel aber, weit entfernt das Thier zu fliehen, ging ihm muthig entgegen und ſchoß auf daſſelbe, als es eben durchs Dorf rannte, allein er ſtreifte es nur, und ſo lief es weiter nach Chalons zu. Der unerſchrockene Perardel, der noch einen Schuß thun konnte, beſtieg ſogleich das Pferd des Boten, der die Einwohner von Mairy gewarnt hatte, und eilte mit geſpanntem Hahne dem wüthenden Wolfe nach, den er auch einholte. Das Thier bemerkte ihn und ſtürzte ſogleich auf ihn los, allein Perardel behielt ſeine Faſſung, zielte gut und ſtreckte den Wolf todt zu Boden. Der Maire von Mairy hat ſogleich dieſen ſchönen Zug von Muth und Unerſchrockenheit an die höhere Behörde berichtet.

Aus Lyon vernimmt man, daß der berühmte Talma nächſtens daſelbſt erwartet werde, um auf dem großen Theater mehrere Vorſtellungen zu geben.

Vor einiger Zeit machte der Schuhmacher François, als Trauerſpieldichter viel Aufſehen. Er hatte ein Stück Zenobie, reine de Palmyre geſchrieben, welches in ganz Paris der Gegenſtand der Unterhaltung und des Tagesgeſpräches wurde, jetzt iſt ihm ein anderer ſeiner Mitmeiſter als Rival, wiewohl nicht im tragiſchen Fache, ſondern durch eine Sammlung ſeiner Gedichte an die Seite getreten. Dieſer heißt Desoteux und wird in mehrern öffentlichen Blättern mit gebührender Perſiflage empfangen.

Boyeldieu, der ſich ſeit einiger Zeit in ſeiner Vaterſtadt Rouen befand, hat dieſe wiederum verlaſſen. Er hat den lauteſten Beifall für ſeine Arbeit, die Oper: Jean de Paris, eingeerntet, auch wird dieſelbe nunmehr auf mehreren Provinztheatern gegeben.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 149. —— den 27. Juli 1812.

Deutsche Feuerwerke im sechszehnten Jahrhunderte.

Die deutschen Büchsenmeister oder Artilleristen dieser Zeit waren in der Feuerwerkerkunst gar nicht ungeschickt. Da sie, wie man unter andern aus Leonhard Fronsbergers Schrift vom Geschütz *) ersieht, vielerlei jetzt wenig oder gar nicht mehr gebräuchliches Feuerwerk, das im Kriege zur Eroberung der Festungen, zum Abbrennen der Gebäude und zur Gegenwehr bei Stürmen und Schlachten gebraucht wurde **), zu fertigen hatten, so fiel es ihnen nicht schwer, auch den Feuerwerken, die man in Kurzweil und Scherz brauchte, ziemlich viel Abwechslung und Mannigfaltigkeit zu geben. Daher verbindet auch Fronsperger mit seiner Anleitung zu jenen ernstlichen Feuerwerken sogleich eine Anleitung zu den schimpflichen, d. h. scherzhaften Feuerwerken und findet unter beiden keinen großen Unterschied; nur müsse, wie er erinnert, das Gezeug zu diesen Lust- und Scherzfeuern in der Luft zergehen und männiglich unschädlich seyn, dahingegen Feuerwerke im Ernst einen langwierigen, wehrhaften, brennenden Zeug haben müßten, der weder mit Wasser noch andern Dingen zu löschen sey.

Noch ausführlicher handelt von den Feuerwerken zum Schimpf Johann Schmidlap in einer Schrift, welche sich auf diese allein beschränkt und seiner Versicherung nach ein künstlich Werklein ist, dergleichen vorhin noch nicht in Druck ausgegangen *) und wogegen ihm die Anweisungen anderer lüderlich genug bedünken. In der That beschreibt er sehr aufrichtig und vermittelst der beigefügten Figuren sehr deutlich, manche, wie er sagt, bis dahin geheimgehaltene Künstelein und, wer Lust hat, kann bei ihm sehr genau erfahren, wie man damals die steigenden oder an der Erde hinlaufenden Raketen mit einem oder mehrern Schlägen, die umlaufenden Rädlein, die Feuerkugeln, die im Wasser brannten oder aus Mörsern geworfen wurden und dergleichen mehr verfertigte. Nur beschreibt er nirgends, wie man diese Feuerstücken anwenden und sie bei großen Feuerwerken mit einander in Verbindung setzen soll; er überläßt dies dem eigenen Witze des kunstliebenden Lesers. Blos am Schlusse seines Buchs gibt er einen Unterricht, wie eine Gesellschaft zur Fastnacht oder andern gelegenen Zeiten eine schöne Mummerei mit Feuerwerken zurichten kann. Es sollen sich nämlich die dazu gehörenden jungen Gesellen als Krieger maskiren, mit Schildern oder Tartschen, auf denen

*) Frankf. 1557.

**) Z. B. Brandkugeln mit Mordschlägen, die aus Mörsern, und Feuerpfeile, die mit Armbrüsten verschossen wurden, Sturmhäfen und Sturmkränze (mit Brandzeug gefüllte Töpfe und Säcke), die man unter die Sturmlaufenden Feinde warf, Feuerlanzen (an langen Stangen befestigte, mit einer Art Raketenzeug und Mordschlägen gefüllte Röhren), die man im Handgemenge brauchte, u. dergl. mehr. S. Hoyers Geschichte der Kriegskunst, Th. I. S. 133 ff.

*) Wirklich ist es, so viel ich habe finden können, das erste deutsche Buch, welches von Lustfeuerwerken allein handelt. Es erschien zu Nürnberg im Jahr 1561 und ist eben daselbst 1591 und 1608 wieder aufgelegt worden.

Feuerräder befeſtiget ſind und mit Streitkolben und Spieſſen, welche Feuer auszuſpeien zugerichtet ſind, bewaffnen, ſo ausgerüſtet auf einander losgehn, und, indem ſie dabei ihre Feuerwerke ſpielen laſſen, zur groſſen Kurzweil der Zuſchauer mit Feuer und Dampf gegen einander kämpfen.

Umſtändlicher hat über die damaligen Manieren, groſſe Feuerwerke anzuordnen, Friedrich Joachim Brechtel in ſeiner 1591 zu Nürnberg erſchienenen Schrift von der Büchſenmeiſterei geſprochen. Zwar hält er es für unmöglich, alle Formen und Arten der Feuerwerke zu erzählen und für unnütz, alle die unterſchiedlichen Schlöſſer, die mancherlei Drachen und Thiere, die verſchiedenen Sorten von Schiffen, Brunnen, Rieſen, wilden Männern und poetiſchen Poſſen (d. h. von poſſirten Figuren alter Götter und Heroen), die man dabei angebracht hätte, abzubilden; jeder müſſe ſich ſelbſt ausdenken, wie er am geſchickteſten die einzelnen Stücke, die er ihn bereiten gelehrt, mit mancherlei Veränderung zu einem künſtlichen und luſtigen Ganzen zuſammenſetzen könne. Indeſſen gibt er doch am Ende eine ziemlich ausführliche Anweiſung zu den damals noch immer beliebten ſogenannten Schloſſfeuerwerken. Es war nämlich zu Brechtels Zeit und noch lange vor ihm ſehr gewöhnlich, bei groſſen Feuerwerken ein mit gemalter Leinwand überzogenes Gerüſte aufzuführen, das einen hohen und dicken Thurm vorſtellte, der von einer doppelten mit Baſteien, Schieſſcharten, Eckthürmchen u. ſ. w. verſehenen Mauer umringt war. Von dieſem Schloſſe nun wurden, als wenn es ſich gegen einen Feind vertheidigen wollte, die aus Böllern geſchoſſenen Luftkugeln ausgeworfen; von hier aus ſtiegen die Raketen und andere Luftfeuerwerke in die Höhe, während eine Menge im Thurme und auf den Mauern vertheilter ſogenannter Schloſsröhrlein bald hier bald dort Feuer ſprühten und ein unaufhörliches Platzen und Krachen hervorbrachten; bis endlich zum Schluſſe die ganze Burg in Feuer aufging und in hellen Flammen verbrannte.

Daß dieſe Form den Feuerwerken zu geben, ſchon in der erſten Hälfte des ſechszehnten Jahrhunderts gewöhnlich war, ſieht man unter andern aus den Beſchreibungen von zwei Nürnberger Feuerwerken, die in Hans Sachſens Gedichten vorkommen *). Sie geben von dieſer Art von Luſtbarkeiten unſerer Vorfahren eine ſo

*) S. 410 u. S. 410 im erſten Theile der Kemptener Ausgabe ſeiner Werke.

anſchauliche Vorſtellung, daß man, wie ich hoffe, einen Auszug derſelben nicht ungern leſen wird.

(Der Beſchluß folgt.)

Die ſeltſame Prüfung.

(Fortſetzung.)

Der groſſen Ausgaben nicht zu gedenken, zu denen er ſich, ihr zu gefallen, in allem was die immer wachſende Unart verlangte, verſtehen mußte, ſah er ſich, um nur Frieden mit ihr zu haben, auch genöthigt, ihre beiden Schweſtern auszuſteuern, was ihm groſſe Summen koſtete; und nicht lange nachher mußte er auch, weil ſie es ſo wollte, einen ihrer Brüder mit Tüchern nach der Levante ſchicken, und dem andern in Florenz eine Goldſchmiede kaufen, ſo daß er den gröſten Theil ſeines Vermögens aus den Händen gab. Und zur Karnevalszeit, wenn nach alter Sitte die ganze Stadt in Luſt und Freude lebte und die angeſehenſten und reichſten Familien in den koſtbarſten Gaſtmählern mit einander wetteiferten, durfte er, da Honeſta keiner Dame nachſtehen wollte, nichts ſparen, um alle andern an Aufwand zu übertreffen. Dies alles ertrug er jedoch aus den angeführten Gründen mit Geduld, und er hätte nicht nur dies, ſondern noch mehr ſich gern gefallen laſſen, wenn er nur damit den Hausfrieden hätte erkaufen und in Ruhe ſeinem Untergange entgegen gehn können. Aber ſo gut ward es ihm nicht, denn auſſer dem entſetzlichen Aufwande verbitterte ihm ihr unerträglicher Hochmuth und Trotz das Leben, und kein Bedienter vom erſten bis zum letzten konnte es in dem Hauſe länger als einige Tage aushalten, woraus ihm, da er auf keinen treuen Diener rechnen konnte, groſſer Schaden erwuchs; ja ſogar die Teufel, welche er als Bediente mitgebracht hatte, wollten lieber zur Hölle zurückkehren und im Feuer braten, als auf der Erde unter der Herrſchaft ſeiner Frau ſtehn.

Als nun der geplagte Rodrigo all ſein Gut verzehrt ſah, fing er an, von der Hoffnung der Gelder zu leben, die er aus der Levante erwartete, und weil es ihm noch nicht an Kredit fehlte, ſtellte er, um ſeinem Stande ferner gemäß zu leben, Wechſel aus, die bald zu einer ſolchen Summe anwuchſen, daß die, welche in ſolchen Geldgeſchäften ihre Hände haben, gar bald merkten, wie es mit ihm ſtand. In dieſer höchſt bedenklichen Lage kam nun plötzlich die Nachricht, daß der eine Bruder ſeiner lieben Honeſta alles, was er ihm anvertraut,

im Spiel verloren hatte, und daß der andre, mit einem wohlbefrachteten, aber nicht versicherten Schiffe auf der Heimreise untergegangen war. Diese Neuigkeit ward nicht so bald bekannt, als Rodrigo's Gläubiger, die, weil die Zahlungszeit noch ausstand, sich noch nicht melden konnten, ihn scharf zu beobachten beschlossen, damit er nicht Knall und Fall ihnen entwische. Rodrigo aber, da er keine andere Rettung sah, rüstete sich nunmehr zur Flucht; er stieg demnach eines Morgens zu Pferde und ritt aus dem Thore des Prato, in dessen Nähe er wohnte. Aber kaum hatte man ihn fortreiten sehn, als alle Gläubiger zusammenliefen, auf das Rathhaus stürzten und ihm sogleich nicht nur mit den Gerichtsboten, sondern in eigener Person nachsetzten.

Rodrigo war, als sich der Lärm erhob, kaum eine Stunde von der Stadt entfernt, so daß er in der Noth beschloß, die Landstraße zu verlassen, und querfeldein sein Glück zu versuchen. Da er aber wegen der vielen Gräben mit dem Pferde nicht fortkommen konnte, ließ er es laufen, und setzte seine Flucht zwischen den Weinbergen und Moorbrüchen zu Fuße fort, bis er bei Peretola das Haus des Bauern Matteo bei Brieca erreichte, welchen er zum Glück eben antraf, wie er für seine Ochsen Futter hereinbrachte. Diesen bat er nun inständigst, ihn aus den Händen seiner Gläubiger, die ihm ewiges Gefängniß geschworen hätten, zu erretten; er wolle ihn dafür zu einem reichen Manne machen, und noch eh' er ihn verließe, solche Zusicherungen geben, daß er ihm würde glauben müssen. Matteo war, obwohl nur ein Bauer, ein beherzter Mann, und da er nichts dabei verlor, wenn er ihn rettete, so beschloß er es zu thun; demnach verbarg er ihn in einen Haufen Dünger vor seinem Hause, und breitete Rohr und andres Gesträuch, so er zur Feuerung aufgeschichtet hatte, drüber hin. Kaum war Rodrigo hineingeschlüpft, als die Verfolger anlangten; Matteo ließ sich aber durch keine Drohungen zum Verrath bewegen, so daß sie, nachdem sie hier und anderwärts ihm vergebens nachgespürt hatten, des Verfolgens müde, nach Florenz zurückkehrten.

Wie nun Rodrigo aus seinem Versteck hervorgekommen war, erinnerte ihn Matteo an sein Versprechen, worauf jener zu ihm sagte: „Ich bin dir unendlich viel Dank schuldig, und du sollst mich nicht undankbar finden; und damit du nicht länger zweifelst, daß ich im Stande bin, das Verheißene wahr zu machen, will ich dir sagen, wer ich bin — und nun erzählte er ihm, wer

er war und seine ganze Geschichte, und gab ihm hierauf das Mittel an, wie er ihn reich machen wolle. Wenn er nämlich höre, daß irgend eine Frauensperson vom Teufel besessen sey, so könne er fest glauben, daß er es sey, der sie plage, und er würde sie nicht eher verlassen, als bis er selbst komme, ihn aus ihr zu vertreiben; dies gebe ihm Gelegenheit, sich von den Verwandten so viel schenken zu lassen, als er wolle. Der Pact war nun geschlossen und Rodrigo verschwand. — Nicht lange darauf verbreitete sich durch ganz Florenz das Gerücht, eine Tochter des Ambrogio Amidei, die an Bonajuto Bonalducci verheirathet war, sey vom Teufel besessen. Man versuchte die gewöhnlichen Mittel und legte ihr den Schädel des heiligen Zenobi und den Mantel des heiligen Gualberto auf den Kopf; Rodrigo aber spottete aller dieser Dinge. Und damit Niemand zweifeln könnte, daß die junge Frau wirklich von einem bösen Geiste, und nicht etwa von einer phantastischen Grille besessen sey, so sprach sie Latein, disputirte über philosophische Materien, und zog geheime Sünden ans Licht — unter andern die eines Mönches, der ein Mädchen, in ein Mönchshabit gekleidet, über vier Jahr in seiner Zelle beherbergt hatte, worüber man sich nicht genug verwundern konnte. Der arme Ambrogio gab schon alle Hoffnung auf, sie geheilt zu sehn, als sich Matteo bei ihm meldete und die Tochter herzustellen versprach, wenn er ihm zum Ankauf eines kleinen Guts in Peretola fünfhundert Gulden geben wolle. Der Vater ging die Forderung ein, worauf Matteo, nachdem er erst Messe gelesen und um der Sache ein Ansehn zu geben, allerlei Hokuspokus getrieben, sich der Besessenen näherte und ihr die Worte ins Ohr flüsterte: „Rodrigo, ich bin nun zu dir gekommen, damit du dein Versprechen erfüllst." — „Recht wohl," versetzte Rodrigo; „dieß ist aber nicht genug, um dich reich zu machen; darum werd ich von hier in die Tochter eines Großen zu Neapel fahren, und nicht eher von ihr weichen, als bis du kommst. Da magst du dich denn nach Belieben beschenken lassen; mußt mich aber dann nicht wieder in meiner Ruhe stören." Und mit diesen Worten verließ er die junge Frau zur Freude und Verwunderung von ganz Florenz. (Der Beschluß folgt.)

Bemerkung.

Die in der Zeit. für die elegante Welt 1812. Nr. 116—118. mitgetheilten Bruchstücke aus Ludwig's Reisen in das südliche Deutschland und die Schweiz

erregen einen so vortheilhaften Begrif vom Ganzen, welches nächstens erscheinen soll, daß man wünschen muß, es möchten von diesem Werke, ehe es ins Publikum ausgeht, alle Flecken,

quas aut incuria fudit,
Aut humana parum cavit natura,

weggewischt werden. Dahin gehören denn, in jenen Bruchstücken, einige Unrichtigkeiten in Betreff des Constanzer Conciliums, die S. 941 ff. des Eingangs erwähnten Blatts vorkommen. Nicht vor drei und einem halben Jahrhundert oder im J. 1451 wurde dieses Concilium gehalten, sondern in den Jahren 1414 — 1418. Während desselben (1415) wurde Huß verbrannt. Nicht 20,000, sondern funfzehnhundert (aber auch damit anderthalb tausend zu viel!) war, nach einem in Lenfant's Histoire du concile de Constance, T. 2. p. 386. eingerückten, und auch in Pütter's teutscher Reichsgeschichte (Göttingen 1778.) S. 350. abgedruckten handschriftlichen Verzeichnisse de numero personarum concilii, die Anzahl der liederlichen Dirnen, welche dieser Kirchenversammlung nachzogen.

J. K. Höck.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Mannheim.

Den 16ten Juli 1819.

Der Mechanikus Bittorf war noch vor kurzem in Karlsruhe in einer Montgolfiere mit Beifall aufgestogen, und kündigte auch hier eine Luftreise, als seine dreißigste an. Sie hat gestern Statt gefunden. Die Füllung des 60 Fuß hohen papiernen Ballons begann Nachmittags 2 Uhr; er hing an einem quer über zwei mehr als 60 Fuß hohen Pfählen gezogenen Seile, und war gegen 6 Uhr zum wirklichen Aufsteigen bereit. Ein artiges Bürgermädchen aus hiesiger Stadt war entschlossen die Reise mit zu machen, hatte gemeinschaftlich mit der niedlichen jungen Frau des Künstlers, der Mutter von zwei schönen Kindern, deren jüngstes kaum einige Wochen zählt und das ältere um den Ballon herumspielte, mit der freundlichsten und ruhigsten Fassung bei der Operation des Füllens mitgeholfen, und wurde erst in den letzten Augenblikken vor dem Aufstuge, wie man jetzt bestimmt weiß, durch höhere Veranlassung von ihrem Vorsatze zurückgehalten. Herr Bittorf stieg also allein in die Gondel (oder vielmehr in eine unter dem Ballon befestigte Tonne von etwa 3½ Fuß Höhe und 2 Fuß Durchmesser), ließ sich noch einmal im Kreise herum vor den Zuschauern vorbeiführen, grüßte und dankte dem Publikum und flog mit freundlicher Miene auf. Er hatte aber den Punkt, von dem er wirklich aufstog, so unglücklich gewählt, daß der Ballon an den einen jener hohen Pfähle streifte, so daß die an der Spitze des Pfahls vorstehende Rolle, woran das Tragseil befestigt gewesen war, den Bauch der Kugel wohl ein Viertheil der ganzen Länge aufschlitzte. Der Aeronaute bemerkte es nicht, da die Maschine, des bedeutenden Verlustes an Füllung ungeachtet, den sie durch den großen Riß erlitt, dennoch einige Minuten lang majestätisch emporstieg, ihren Weg gerade über die Stadt nahm und sich wohl zur

zwei- bis dreifachen Höhe der hiesigen Thürme erhob. Desto erschütternder war es, zu sehen, mit welcher ahnungslosen Ruhe Bittorf von der Höhe herab die Erdenbewohner noch mit der Fahne salutirte. Aber nur zu bald empfand die Maschine den sich immer mehrenden Verlust an Hebekraft, und fing an ungefähr über dem Mittelpunkt der Stadt zu sinken. Jetzt die Unvermeidlichkeit eines so ungünstigen Landungsplatzes bemerkend und, freilich ungeschickt genug, in Ermangelung einer Vorrichtung sich durch das leichte Mittel eines Fallschirms zu retten, scheint Bittorf die Fassung verloren zu haben, und, wahrscheinlich durch ein Versehen, gerieth während der Periode des Sinkens, der untere Theil des Ballons in Brand. In diesem Zustande fiel er auf den Gipfel eines Hauses, an dessen Rauchfang er sich anklammerte, und so — gerettet war, — wenn nicht unglücklicherweise der brennende Ballon sich gerade auf ihn gelegt hätte, um auf ihm vollends auszubrennen. Verzweifelnd mußte daher der Unglückliche die Hände fahren und sich in den Hof des Hauses niederfallen lassen. Halb verbrannt und halb zerschmettert und mehr als halb todt wurde er in seine Wohnung zurückgebracht, wo er heute früh verschied. Die Empfindungen des Publikums und des kühnen Bürgermädchens malt sich wohl jeder selbst, und jeder fühlt auch wohl das tiefste Mitleid mit der Lage der unglücklichen Familie, deren Haupt, um die seinigen zu ernähren, mittelst einer so unvollkommnen papiernen Maschine, mit einer unsichern längst verworfnen und durch die freilich kostspieligere Gasfüllung verdrängte Füllungsart (mit erhitzter Luft statt Wasserstoffgas) und was das ärgste ist, ohne die nöthigen Kenntnisse, — ja, ohne Fallschirm, Experimente zur Schau zu tragen wagte, deren Ausführung nur von Eingeweiheten der Naturlehre, und freilich blos der Wissenschaft, nicht der Neugierde zu Liebe, gewagt werden sollte.

Das hiesige Publikum zeigt sich übrigens auch bei dieser Gelegenheit wieder von einer vortheilhaften Seite, indem man wetteifert durch Geldbeiträge das Unglück der Hinterlassnen wenigstens von pecuniärer Seite zu mildern.

Grammaire elementaire oder neue franz. Sprachlehre für die Jugend, so wie für solche Erwachsene, die sich auf eine leichte, äußerst faßliche Art selbst belehren wollen, von C. G. Leonhardi. 8. Neue Auflage. Leipzig, 1812 bei Hinrichs. 8 Gr.

Diese Grammatik ist als Vorbereitungsbuch für Kinder, Anfänger und vorzüglich für Ungelehrte geschrieben, welche, ohne weitere Vorkenntnisse zu besitzen, auf die leichteste Art es bis zur Fertigkeit bringen wollen, ein franz. Buch zu lesen und selbst französisch zu sprechen. Der vieljährige Unterricht, den der Verf. in dieser Sprache gab, ließ ihm die leichteste Methode ihrer Erlernung finden; daher ist die ganze Syntax und die Aussprache auf das deutlichste aus einander gesetzt, die zweckmäßigste Auswahl des Unentbehrlichsten getroffen und der ganze Vortrag in Form von Lectionen gebracht. Der Gemeinnützigkeit wegen ist der Preis dieser neuen Auflage noch wohlfeiler und so die Anschaffung des Werkchens, dessen Nutzen sich durch den Gebrauch am besten bewähren wird, Jedem erleichtert.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags ——— 150 ——— den 28. Juli 1812.

Deutsche Feuerwerke im sechszehnten Jahrhunderte.

(Beschluß.)

Das erste dieser Feuerwerke wurde im Jahre 1535, als der Kaiser Karl der Fünfte Tunis erobert hatte, an dem ihm zu Ehren gefeierten Siegesfeste abgebrennt. Der Dichter, der (angeblich) von dem allen nichts weiß und sehr verwundert ist, da er zur Stadt kommt, in allen Kirchen die Glocken lauten und das Tedeum singen zu hören, findet am Fuße des Bergs, auf dem die Reichsveste in Nürnberg liegt, eine unzählige Menge Volks versammelt. Alle Häuser sind voll; überall ist Gedränge und Getöse und die liebe Jugend wirft sich zum Zeitvertreibe auf der Gasse. Als er sich ein wenig durchgearbeitet hat, sieht er, daß alle Thürme, Schießlöcher und Zinnen der Veste mit Büchsenmeistern und ihren Geschossen angefüllt sind und daß eine große kaiserliche Fahne aus einem Thurme hängt, welche munter hin und her geschwenkt wird; weiter vorn aber auf dem Plane der Veste erblickt er ein von Tuch *) und Blechen künstlich aufgerichtetes hohes Schloß mit vielen Schießlöchern, auf dessen Mauern ein großer Hauptmann mit einem rothen Barte und einer türkischen Fahne, wie auch zehn kleinere türkische Männer sich zeigen. Während der Dichter noch nachsinnt, was aus dem Dinge werden soll, geben die Trompeter nebst einem abgeschossenen Haken ein Zeichen und es entsteht ein Knallen und Prasseln wie von einem gewaltigen Donnerwetter; denn eine Menge Steinbüchsen, Haken und Schlangen schießen rings um die Stadt und auf der Veste Viktoria. Zugleich aber werden auch aus den Böllern des Schlosses die zehn kleinen Türken in die Lüfte geschossen, fahren in Wolken von schwarzem Rauche hoch hinaus und fallen dann unter das Volk, wo sich die Buben um sie reißen und sie unter großem Gelächter der Zuschauer zerzausen. Bald nachdem sich der Lärm ein wenig gelegt hat, wird ein zweites Zeichen gegeben und das Geschütz zum zweiten Male abgefeuert. Endlich nach der dritten Salve beginnt das Feuerwerk, zuerst mit den Röhrlein, deren sechzehnhundert im Schlosse waren und die, indem bald zwei und drei, bald sieben und acht zusammen losgehn, unaufhörlich lärmen und krachen. Indessen steigen auch die Racketen in die Luft, manche höher als ein Thurm. Zuletzt wird das Schloß angezündet; die Flammen ergreifen unter dem Zujauchzen des jungen Volks den türkischen Hauptmann und sein rother Bart fliegt versengt gen Himmel. Erst jetzt gelingt es dem Dichter, einen alten ehrbaren Mann zu finden, der ihm auf seine Fragen Rede steht und ihm den ganzen Feldzug des Kaisers, dessen glücklicher Ausgang zu dem Freudenfeuer Anlaß gegeben, beschreibt; wobei denn des überwundenen Barbarossa (Rothbart) fleißig gedacht und dem Dichter klar wird, wen der jämmerlich verbrannte Hauptmann eigentlich hat vorstellen sollen.

*) Ohne Zweifel von leinenem Tuche oder Leinwand.

Viel prächtiger und mannigfaltiger als dieses nur auf die Belustigung der Nürnberger berechnete Feuerwerk

war ein zweites, das wenige Jahre nachher *) vor dem Kaiser selbst und vor dessen zahlreichem Gefolge von deutschen und ausländischen Fürsten und Herren, die ihn auf den Regensburger Reichstag begleiteten, abgebrannt wurde. Hans Sachs schildert es in dem langen Gedicht, wo er das feierliche Einreiten des Kaisers und alles, was während seines Aufenthalts zu Nürnberg vorgefallen, so ausführlich beschreibt. Es waren dazu auf ein Paar Basteien der Burg zwei Gerüste aufgeführt, welche steinerne, auf Bergen liegende feste Schlösser vorstellten und nicht weniger als zwanzigtausend Schüsse enthielten. Auch zündete man das Feuerwerk nicht wie jenes bei hellem Tage, sondern erst nach Einbruche der Nacht an; und da gab es denn zu Ehren und Wohlgefallen kaiserlicher Majestät vors erste wieder entsetzliches Gekrach, das man den Dichter selbst beschreiben hören muß. — Da ging, sagt er:

ein Schuß, dort drei, da zween,
Dort vier, da fünf, dort sechs, da sieben
Die Schlösser auf einander trieben.
Puff platz, puff platz, zink, zink, puff plah!
Ihrer viele thäten gar laute Schmatz.
Auch ohne Zahl viel steigende Feuer,
Da sah man seltsame Abenteuer,
Wie sie funkerten wie die Stern
Und wie sie hoch in der Luft von fern
Manch feurigen Kreis thäten machen.
Auch flogen viel feurige Drachen
Mit solchem Sausen und Geschell
Als fuhrens aus Abgrund der Höll.
Zuletzt abging in jedem Schloß
Streitbuchsen und das Hagelgeschoß
So laut knallet in aller Furm **)
Als ob man schöß eine Stadt zum Sturm.

Als das Geschütz der Schlösser schwieg, fingen die am Fuße eines derselben aufgestellten sieben Böller an zu spielen. Diese warfen Kugeln hoch in die Luft, die im Herabfallen

machten einen Regenbogen
Mit Feuer gänzlich überzogen,

und weit hinaus ins Feld flogen, wo sie beim Niederfallen

thäten Feuer von ihnen sprahen
Mit sehr lautem Knalln und Schmatzen.

*) Im Februar 1541.
**) In aller Form.

Auch warf man überaus große, an anderthalb Centner wiegende Kugeln *), die sich hoch in der Luft entzündeten, mit gewaltigem Knallen — manche enthielten drittehalb hundert Schläge — zersprangen und in einem sich weit verbreitenden, prasselnden feurigen Regen herabfielen. Zuletzt zündete man wie gewöhnlich die Schlösser an,

Darin war dürres Holz und Reiß,
Die brannten rösch in Flammen weiß.

So endigte sich mit großem Beifall der Zuschauer auch dieses Feuerwerk, das unterhaltend genug gewesen seyn mag, obgleich freilich nicht so zierlich und mannigfaltig, als es jetzt unsere Struver machen könnten, da sie im Besitz aller der Erfindungen sind, womit man seit ein Paar Jahrhunderten eine Kunst bereichert hat, zu der, wie aus dem Angeführten erhellet, schon bei unsern Altvätern ein so stattlicher Grund gelegt war.

C. A. Semler.

Die seltsame Prüfung.

(Beschluß.)

Nach einiger Zeit traf die Tochter jenes Großen von Neapel dasselbe Schicksal, und da alle Mittel der Pfaffen nichts fruchten wollten, so ließ der Vater den Matteo, von dessen Wunderkraft er gehört, zu sich laden, und die Prinzessin ward von ihm auf dieselbe Weise geheilt. Bevor aber Rodrigo sie verließ, sagte er zu dem Matteo, daß er ihm nun, da er sein Versprechen, ihn reich zu machen, erfüllt habe, nicht länger verpflichtet sey; er solle ihn also von nun an nicht mehr behelligen, sonst werde er ihm statt wie bisher Gutes, künftig Uebles zufügen. Matteo, dem der Fürst funfzigtausend Dukaten geschenkt hatte, beschloß demnach, seines Reichthums ruhig in Florenz zu genießen, und glaubte, er werde nun von Rodrigo nichts zu befürchten haben. Er ward aber plötzlich in seiner Ruhe durch das Gerücht gestört, daß die Tochter des Königs Ludwig des Siebenten von Frankreich vom Teufel besessen sey; denn er kannte die Macht dieses Monarchen und gedachte der letzten Worte Rodrigo's. Da nun der König alle Versuche der Teufelbanner nichts fruchten sah, so nahm er gleichfalls zu dem durch die beiden glücklichen Kuren berühmt gewordenen Matteo seine Zuflucht und ließ ihn durch einen Eilboten

*) Diese scheinen damals etwas Neues gewesen zu seyn. Späterhin, als Brechtel schrieb, war die Bereitung derselben kein Geheimniß mehr.

zu sich entbieten; da dieser aber Krankheit vorschützte, wandte er sich an die Regierung, so daß Matteo, er mochte wollen oder nicht, nach Paris abreisen mußte. Mit großer Betrübniß stellte er sich dem Könige vor, versichernd, er habe zwar schon zwei Besessene geheilt, es stehe aber nicht in seiner Macht, alle herzustellen; denn gewisse Geister wären so bösartiger und verstockter Natur, daß über sie weder Drohungen noch Zaubersprüche noch Gebete etwas vermöchten, er wolle jedoch das Mögliche versuchen, wenn es ihm aber damit nicht gelänge, möge man es ihm nicht zurechnen. Diese Erklärung brachte Seine Majestät dermaßen in Harnisch, daß er schwur, wenn er die Prinzessin Tochter nicht entteufle, so solle er am Galgen sterben. Den guten Matteo schlug diese Drohung gar sehr darnieder; bald faßte er jedoch ein Herz, ließ die Besessene kommen, näherte sich ihrem Ohr und empfohl sich nun dem Rodrigo zu Gnaden, ihn an den wichtigen Dienst, so er ihm geleistet, erinnernd, und die schreiende Undankbarkeit zu Gemüthe führend, deren er sich, wenn er ihn in dieser bedrängten Lage verließe, schuldig machen würde. Rodrigo ließ ihn aber mit den harten Worten an: „Wie? du elender Bube, du unterstehst dich, wieder vor mir zu erscheinen? Trotzest du darauf, daß du durch mich reich geworden bist, so will ich dir und aller Welt zeigen, wie ich nach Gefallen alles geben und alles wieder nehmen kann. Nicht von hier weg, sondern an den Galgen will ich dich schaffen!"

Matteo wollte nun, da er dies Mittel fehlschlagen sah, sein Glück auf andere Weise versuchen. Zu dem Ende ließ er die Prinzessin abtreten und sagte zum König: dies wäre einer von den bösen Geistern, welchen nicht wohl beizukommen sey; er wolle jedoch noch einen Versuch machen, und wenn dieser gleichfalls mislänge, so werde Seine Majestät ihm dieses als einem Unschuldigen nicht entgelten lassen. Der König sollte nämlich auf dem Platze unsrer Frauen eine große Bühne errichten lassen, die den ganzen Adel und die Geistlichkeit fassen könne; die Bühne müsse mit seidnen Goldstoffen bekleidet und in der Mitte ein Altar errichtet werden, und den nächsten Sonntag Morgen habe Seine Majestät sammt dem Clerus und den Großen des Reichs in vollem königlichen Staat alldort sich einzufinden; nach Anhörung einer feierlichen Messe müsse dann die kranke Prinzessin erscheinen; auf der einen Seite des Gerüstes sey ein zahlreiches Chor von Musikanten aufzustellen, mit Trompeten,

Pauken, Hörnern, Schalmeyen, Handtrommeln und andern lärmenden Instrumenten, und diese müßten insgesammt, sobald er den Hut schwenkte, aus allen Kräften zu blasen, zu pfeifen und zu trommeln anfangen und auf die Bühne losmarschiren. Dies alles zusammen, nebst einigen geheimen Mitteln, werde hoffentlich den Teufel verjagen.

Der König ließ sogleich alles nach Matteo's Angabe in Stand setzen, und am Sonntag Morgen, sobald die Bühne mit den hohen Personen und der Platz mit Volk angefüllt und die Messe gehalten war, wurde die kranke Prinzessin von zwei Bischöfen und mehrern Edelleuten auf das Gerüste geführt. Als Rodrigo eine solche Menge Menschen und so pomphafte Zurüstungen sah, ward er ein wenig verdutzt, und sagte zu sich selbst: Was stellt der Einfaltspinsel von Bauer hier an? denkt er mich mit dieser Pracht zu verdutzen? weiß er denn nicht, daß ich an die Herrlichkeiten des Himmels und an die Schrecken der Hölle gewöhnt bin? aber ich will ihn schon züchtigen! — Matteo näherte sich ihm nun mit der Bitte, von dannen zu fahren; Rodrigo antwortete aber nur mit Schimpfreden und mit der Drohung, er solle dem Zorn des Königes und dem Galgen nicht entgehen. Matteo wiederholte sein dringendes Anliegen; aber umsonst. Nun glaubte er, sey keine Zeit zu verlieren, gab sogleich das Zeichen, und plötzlich erscholl nun die furchtbare Musik, die sich schnell der Bühne näherte. Bei dem entsetzlichen Getöse spitzte Rodrigo die Ohren, und höchst verwundert über den sonderbaren Lärm, fragte er den Matteo mit einiger Bestürzung, was es da gebe? — worauf Matteo, wie außer sich vor Schrecken, antwortete: „Ach! wehe dir, armer Rodrigo, wehe dir! das ist deine Frau, die da kommt, dich aufzusuchen." — So wie er seine Frau nennen hörte, überfiel den Rodrigo eine so gewaltige Furcht, daß er ohne weiter daran zu denken, ob sie es auch wohl seyn könne, auf der Stelle die Flucht ergriff, und die Prinzessin verließ. Lieber wollte er in die Hölle zurückkehren, um von seiner Gesandtschaft Bericht abzustatten, als von neuem alle dem Verdruß und den Qualen und Geschäftlichkeiten der Ehe sich wieder unterwerfen. Und so legte nun Belfagor vor seinen Obern von den Uebeln, die eine Frau ins Haus bringt, Zeugniß ab, und Matteo, der in diesem Punkte klüger war als der Teufel, kehrte frohen Muthes in seine Heimath zurück.

Anekdoten.

Richard Steele lud eines Tages mehrere sehr vornehme Personen zum Mittagessen ein. Die Gäste waren erstaunt über die Menge von Domestiken, die um die Tafel herumstanden. Nach dem Essen, als der Wein alles Ceremoniel verbannt hatte, fragte einer von ihnen den Wirth, wie er bei so geringen Einkünften eine so erstaunliche Menge von Bedienten halten könne. Steele gestand nun mit der größten Freimüthigkeit, es wären lauter Schurken, die er gern los seyn möchte. — „Und was hindert Sie, sie fortzujagen?" entgegnete der Lord. — „Eine Kleinigkeit," versetzte er; „es sind Wächter, die sich mir aufgedrängt haben mit einer Executions-Sentenz; und da ich sie nicht verabschieden kann, so hab' ich's fürs Beste gehalten, ihnen Livrei zu geben, damit sie mir Ehre machen, so lange sie bei mir bleiben." Alles lachte über den Einfall; die Lords befreiten ihn von den ungebetenen Gästen, indem sie seine Schulden bezahlten, und ließen sich das Versprechen geben, daß er sich nie wieder so viele Bediente halten wollte.

Eine französische Dame, die ein wenig precids war, sagte in einer Gesellschaft, sie bediene sich niemals solcher Worte, die einen unanständigen Nebenbegriff ausdrückten. So zum Beispiel, fügte sie hinzu, sage ich immer, wenn ich mit Leuten zusammen bin, die gebildet sind und den guten Ton kennen, statt un cul d'artichaut, un porte-feuille statt cul de basse fosse — un fond de basse fosse — statt un cul de sac — un impasse. Da nun einer von der Gesellschaft bemerkte, daß man oft genöthigt sey, so zu sprechen wie jeder andre, so forderte sie ihn auf eine höfliche Weise auf, ihm Beispiele anzuführen. — „Wie nennen Sie," fährt nun jener fort, „den Buchstaben im Alphabet, der auf das P folgt?" Sie ward roth und versetzte auf der Stelle: „Ho ho! mein Herr, ich glaubte nicht, daß Sie mich das ABC lehren wollten." —

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

† Die im Garten des Luxenburg angefangenen Arbeiten ziehen alle Abends eine Menge Neugieriger herbei. Die Gestalt des großen Bassins ist schon deutlich zu sehen, die Umgrabungen des Bodens, welche man hat vornehmen lassen, geben eine Vorstellung von der Verbesserung, welche dieser Garten erhalten soll, der bestimmt ist, einer der schönsten in ganz Paris zu werden. Die große Allee, welche zum Observatorium führt, ist auf eine solche Art angelegt, daß sie dem Geschmacke des Architekten, der diese Arbeiten leitete, viel Ehre macht. In der Mitte dieser Allee sieht man die imposante Masse der Gebäude des Observatoriums sich erheben, welche dem Senatspalaste zur Perspektive dient, indeß rechts und links sich Alleen von schönen Bäumen hinziehen werden, in deren Schatten sich die Lustwandelnden erfrischen können. Man sagt, die Baumschule solle in einen englischen Garten verwandelt werden.

Die Arbeiten an der Brücke von Jena werden mit vieler Thätigkeit fortgesetzt. Die Cornische ist bereits auf die vier Winkel gelegt. Man arbeitet daran die Giebelfelder mit dem Stein auszufüllen, auf dem die Adler gehauen werden sollen, deren jeder mit ausgebreiteten Flügeln 18 Fuß und 17½ Fuß in der Höhe halten soll. Man hat auch schon angefangen in den Ecken die Fußgestelle zu erbauen, auf welche vier Statüen zu Pferde gestellt werden sollen.

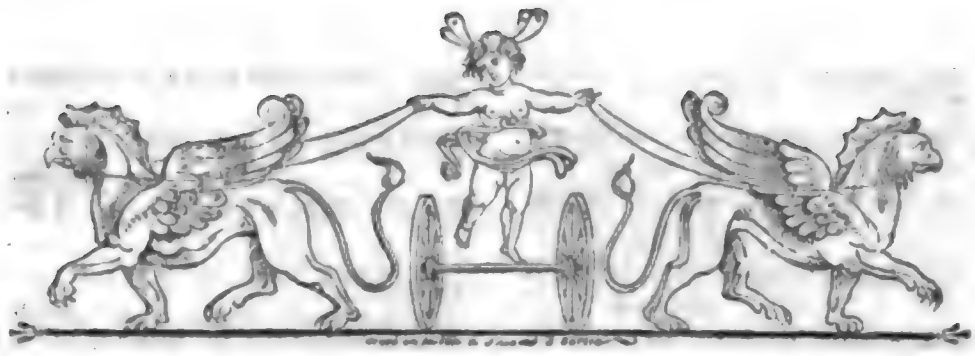
Unter den neuesten interessanten Schriften werden in dem Bulletin literaire des Journal de l'Empire auch die drei letzten Lieferungen des bekannten Werks von Mejean Recueil des causes célèbres angeführt. Sie enthalten mehrere sehr wichtige Streitsachen. Die erste bezieht sich auf die Erbfähigkeit der ausgetretenen Geistlichen, die zweite betrift den Zustand eines Kindes, welches eine Ehebrecherin ihrem Manne unterschieben wollte, und die dritte stellt ein trauriges Beispiel einer Mutter auf, welche unter dem Ansehen der Gesetze, welche die unselige Enterbungsgewalt verbannt hatten, ihre Tochter doch enterbt hatte, und zwar durch Hülfe einer Art von Betrug, die letzte ist der Prozeß von Michel, der wegen Hochverraths zum Tode verurtheilt wurde.

Als ein anderes auszeichnungswerthes Werk ist das Manuel de Geographie par Depping angegeben, dessen Verfasser wegen seiner Bescheidenheit und des Talentes gelobt wird, mit Klarheit, Einfachheit und guter Methode seinen wohlgewählten Stoff behandelt zu haben, auch werden seine reinen moralischen Grundsätze in Beziehung auf geschichtliche Gegenstände gepriesen.

Aus Marseille.

Am 29ten Juni hat man hier eine seltsame Naturerscheinung gehabt. Man sahe nämlich plötzlich das Wasser des Meeres im Hafen fallen: es bildete sich hier zugleich ein so reißender Strom, der alles mit sich forttrig. Man mußte die Kette vorziehen, um die Schiffe zu erhalten, es wurden Nothschüsse gethan und man schlug den Generalmarsch. Allein nachdem das Wasser zurückgetreten war, wurde der Hafen ganz trocken, und Alles was sich daselbst befand, versank im Schlamm. Nach einiger Zeit kehrte das Wasser Stoßweise mit vieler Heftigkeit zurück, erfüllte den Hafen von neuen, machte die Schiffe wieder flott und wuchs dergestalt an, daß es alle Quais überschwemmte und bedeckte; bald darauf aber trat alles in die gewöhnliche Ordnung zurück.

Man glaubte Anfangs, diese sonderbare Erscheinung sey die Wirkung einer Wasserhose, welche das Meerwasser unweit des Hafens an sich gezogen, und dadurch die Strömung des Wassers aus demselben heraus bewirkt habe; dann aber habe diese Wasserhose das Meerwasser schnell wieder fallen lassen, woraus denn die Ueberfüllung des Hafenbassins entstanden sey. Allein da dieselbe Erscheinung an demselben Tage wiederkehrte, und das Wasser des Hafens, im immerwährenden Steigen und Fallen begriffen beständige Oscillationen erregte, mußte man jenem Erklärungsgrunde entsagen. Man glaubte nun ein entferntes Erdbeben als Grund davon annehmen zu müssen, weil man sich erinnerte, daß wirklich dieselbe oder eine ähnliche Erscheinung in dem Hafen von Marseille im J. 1756 bei dem Erdbeben bemerkt wurde, welches einen großen Theil der Stadt Lissabon zerstörte und verschlang.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 151. —— den 30. Juli 1812.

Das Morgengebet des Greiſes.

(Idylle nach dem Polniſchen des Naruszewicz.)

Roſiger Stern am Morgen, der goldenen Sonne Verkünder,
Wie du freundlich uns winkſt durch's niedrige Fenſter der Hütte.
Glanzvoll flimmert dein Strahl im ſchattigen Haſelgebüſche,
Lockt aus bänglichem Neſte, zum Morgengeſange, die Schwalbe.
Schon ſchwebt ſchwirrenden Fittigs empor die Lerch' in die Lüfte
Und allmälig erwacht aus düſternem Schlummer die Schöpfung.
Halm' an Halmen gereiht, erſtehen gekühlet im Thaue;
Blumen entfalten den Kelch, ringsum verjüngt ſich die Nähe.
Jugendlich ſelbſt wallt mir am Haupt die grauende Locke.
Leite mich, Stab, du treuer Gefährte und Stütze des Alters,
Daß im Gärtchen die Sonne ich ſchau', die grünenden Wieſen,
Und im ſüßlichen Duft der fallenden Blüthen mich labe.
Weithin dehnt ſich der Wald, das Feld umſchloſſen von Hügeln,
Fernher tönen Geſänge die glücklichen Stimmen des Dankes;
Freuden beſinget der Hirt', auf wiegendem Aſte der Vogel;
Freuden verkünden die hüpfenden Heerden am grünenden Hügel;
Und im Thal, durch welches kryſtallene Bäche ſich ſchlängeln,
Tummelt ſich, muthigen Kampfes, der Stier, und frohen Gebrülles.
— Daß mit wonnigem Blicke ich recht auch Alles umfaſſe,
Gabſt du, göttlicher Schöpfer, noch lange mir herrliche Werke
Anzuſtaunen, und dich, ein ſprechender Zeuge, zu ehren.
Schon zum neunzigſten Mal naht ſich vor alternden Blicken
Ringsumeiſtern Gefilden verjüngt der roſige Frühling.
Oft in düſternem Ernſt der ſchwindenden Jahre gedenkend
Maß' ich Wiege und Grab mit dem ſich dehnenden Zeitraum;
Aber es ſchwindet dem Geiſt der Tage glückliche Fülle.
Ewiger Gott, mein Herz, wie poch't's in freudigen Schlägen,
Worte des Dankes kaum findet die ſchwach nur lallende Zunge,
Thränen der Freud' ich kenne ſie ach! wie ſchnell ſie verrinnen.
Alles dies kann des Dankes Gefühl dir nimmer verkünden. —
Fließt ihr Zähren, befeuchtet das Aug', ſtrömt über die Wangen.
Liebreich waren an mir und herrlich des Ewigen Thaten.
Jahre gereiht, entſchwanden ſo ſchnell, ſchön iſt's zu gedenken,

Wie ein fröhlicher Sommer', geschmückt mit heiteren Tagen.
Thürmten sich über dem Haupt zuweilen auch Wolken der Trübsal,
Stürzten sie schnell sich herab, mit Fluthen, Gekrache und Blitzen,
Glichen sie Frühlingsgewittern doch nur, die flüchtig verschwindend,
Bald mit lieblicherm Grün und Segen die Fluren befruchten. —
Nimmer verbrannte im Sommer die Gluth mir üppige Aehren;
Fruchtreich wucherte stets mir ausgestreueter Saame;
Nimmer erstarben im heftigsten Frost die sprossenden Bäumchen,
Seuche verschonte die Melkkuh, und vom Hunger getrieben,
Raubte grimmig der Wolf mir nie, aus Ställen, die Stiere.
Immer vermied der mordende Tod die glückliche Hütte,
Alles gedieh, im Haus war Segen, gerecht das Gesinde —
Und welch Wonnegefühl, nicht bin ich's fähig zu schildern;
Wenn, gelagert im Kreis, mir munt're Kinderchen lachten,
Eins das Händchen mir gab, die wankenden Füßchen zu leiten;
Andre hüpfend im Schoß mit eilligem frohen Gezappel
Mich durch kindische Red' und liebliches Lallen ergötzten.
Dann die Bäumchen beschauend, gepflanzt, mir Aepfel zu spenden,
Mühsam von mir gepflegt, beschnitten, gereinigt, befeuchtet,
Als die Blätter und Zweig' noch zart und jugendlich waren,
Dacht' ich, Sprößlingen gleich, mir liebende Kinder zu ziehen,
Sorgsam ihrer zu schonen, die goldene Hoffnung im Herzen,
Einst den Schmuck der Blätter zu schaun, die saftigen Zweige,
Und im Alter, beschattet, die herrliche Frucht zu genießen.
Dacht's und drückte mit thränendem Aug' die lieblichen Kinder.
Jetzt, erwachsen, mit dankendem Herzen, mein Schöpfer, erkenn' ich's,
Prangen in herrlicher Frucht sie, gleich den Birnen und Nüssen,
Die zum Schutze ich einst, die Gluth der Sonne befürchtend,

Um die Hütte gepflanzt, im Herbst durch Frucht zu erquicken.
Ruhig erwarte ich nun, mich freuend des Lohnes der Sorge,
Bis zum Hüttchen sich nahet der Tod und gebietet zu folgen.
Einmal fühlte ich nur die bittersten Leiden im Leben,
Nur eine inziges Mal, doch kaum vermocht' ichs zu dulden;
Da du, liebliche Gattin, entschwandest fürs ewige Leben.
Nimmer entweicht der Seele das Bild des gräßlichen Scheidens,
Wie mein Schoß nur wankend dich stützte, das Haupt dir herabsank;
Dir die Augen nun brachen und ich mit zitternden Händen
Sie dir schließend, verging vor innerlich wüthendem Schmerze. —
Schon zum zwanzigsten Mal ist jetzt der Frühling verstrichen
Daß dein Grab ich thränenden Augs mit Blumen bestreue. —
Glücklicher Tag, der meine Gebeine hinab in die Gruft senkt,
Herzen von neuem vereint in ihr, durch Banden gefesselt. —
Tiefes Geheimniß verhüllt zwar immer der Sterblichen Schicksal,
Keiner vermag die Gränzen zu schauen des menschlichen Lebens;
Doch schon heute, unsterblicher Gott, du weißt es am besten,
Kann zertrümmert der Nachen am Hafen zur Ruhe gelangen.
Ungleich wählet der Tod Gefährten sich unter den Menschen,
Oefters die Jugend nicht schonend, erbarmt er sich nimmer des Alters.
Ewiger Gott, wie du es befiehlst, dein Wille geschehe,
Gnade genug, daß du mich so froh ins Alter geleitet.
Grauend verkünder's das wankende Haupt, das milchige Barthaar.
Andere schmücke der glänzendste Nam', der lästigste Reichthum,
Edleres Gut ward mir, ein jugendlich Alter und Frohsinn! —

Kühlende Winde verachtet im Spiele, im Kusse mit Gräfern
Nicht den Graubart, denn ist er nicht mehr für Küsse gefühlvoll
Süßer denn Honig? geblichenes Haar, ziert alternde Greise
Herrlicher ja, als glänzende Locken den feurigen Jüngling,
Herrlicher auch als rosige Jungfrau wallendes Goldhaar,
Wenn sie funkelnden Augs und lieblicher Stirne, die Herzen
Scherzend verwunden im Spiel mit scharfen Pfeilen der Liebe. —
Tag, du Zeuge der seligsten Freuden, erscheine im Glanze,
Daß ich festlich dich feire im silbernen Schmucke des Alters!
Kinder und Enkel, Urenkel und die noch schaukelt die Wiege
Sollen sich um mich versammeln, der Gottheit Opfer zu bringen,
Einen Altar aus Rasen gekant vor unserer Hütte
Werd' ich errichten, das Haupt mit farbigem Kranze geschmücket
Und in zitternder Hand die Laute, umgeben vom Kreise,
Lieder dem Geber der Gaben zu singen, Gebete zu lispeln,
Blumen ihm streuend und dankbar Wein und Opfer verzehrend.
Sprach's der Greis und wankte zurück vom Sitz in die Hütte,
Schlafende Kinder zu wecken zum festlichen Morgengebete;
Und schon hob die Sonne hervor sich hinter den Wolken.

v. K . . . .

Die sächsische Schweiz.

Mildere Sommerlüfte wehen, nach rauhen Regenstürmen, welche kaum Wanderungen durch die nähern Umgebungen gestatteten, freundlicher wärmt die Sonne, und lockt uns auf die Felsenhöhen und in die Alpenthäler des meißnischen Hochlandes, die wohl nur wenige Reisende diesmal im ersten Pflanzenschmucke des Frühlings sehen konnten. Desto freudiger bewillkommt der Wanderer beim Eintritte in das Gebirgsland den wohl bekannten trefflichen Führer, der seit mehr als acht Jahren durch Schriften, wie durch gefällige mündliche Nachweisungen beitrug, diese herrlichen Gegenden bekannter zu machen, und in diesem Augenblicke in seiner umgearbeiteten Beschreibung derselben aufs neue beweiset, wie sorgfältig er bemüht ist, den Genuß des Wanderers zu erhöhen. Was Bourrit für die savoyischen Thäler, Ebel für das große Urbild der sächsischen Schweiz sind, ist Herr Götzinger, in Neustadt bei Hohenstein, für das merkwürdige Gebirgsland, das nun zum unbestrittenen Besitze jenes Namens gelangt ist. Seine Schrift: Schandau und seine Umgebungen, oder Beschreibung der sächsischen Schweiz — erscheint so eben in einer neuen vollendetern Bearbeitung, die sich durch innern Gehalt, wie durch ein gefälliges Aeußere auszeichnet *). Die Einrichtung der ersten Ausgabe war für den Wanderer, besonders denjenigen, der eine andere Richtung nahm, als die von Herrn Götzinger befolgte, allerdings nicht die bequemste. Der Verfasser hat jetzt diesem Mangel sehr glücklich abgeholfen, da er zur bessern Uebersicht des Ganzen die sächsische Schweiz, der geographischen Lage und der Civil-Eintheilung angemessen, in sechs Landstriche abtheilt; nämlich in die untere, von Liebethal bis Rathen, welche den Liebethaler Grund, Lohmen, den Ottowalder Grund und die herrlichen Felsenumgebungen von Rathen begreift; in die mittlere von Rathen über Königstein, Lilienstein, den Amselgrund und Hohnstein bis Schandau; die obere von Schandau über den Felsendau des sogenannten Kuhstalls (dem Herr G. mit Recht den edlern und nach allen Vermuthungen historisch richtigen Namen der Wildensteiner Felsenhalle zu sichern wünscht) über die beiden Winterberge, das gewaltige Predischthor, bis Hrnischkretschen, und von da durch den Reischengrund über das prächtige Felsen-Amphitheater der drei Winkel und des Schrammsteins zu der, durch Beckers bekannte Erzählung romantisch verschönerten, hohen Liebe; die hintere, vom langen Felsenthale des großen Zschand über den Arnstein und Kleinstein bis Hintherhermsdorf und dann in den (von andern Beschreibern ganz übergangenen) merkwürdigen Gebirgsstrich, der sich östlich von hier bis zum Weißbach und zur Kirnitsch an der böhmischen Gränze ausdehnt; die

*) Im Verlage der Begerschen Buchhandlung zu Dresden, in zwei Ausgaben: auf Schreibpapier mit illuminirten Kupfern und der Reisekarte (Ladenpreis 3 Thlr. 12 Gr.), auf gutem Druckpapier mit 8 Landschaften von Günther und der Reisekarte (Ladenpr. 2 Thlr. 12 Gr.)

vordere, der Landstrich von Hohnstein nördlich über Sebnitz, durch das anmuthige Neustädter Thal bis Stolpen, wo der Unger, der Richtersberg, der Falkenberg die herrlichsten Standpunkte für den Genuß reicher Aussichten darbieten; die überelbische, vom linken Elbufer bei Schandau über die Hirschmühle, die Zschirnsteine, den Biebergrund bis Gottleube.

(Der Beschluß folgt.)

Bemerkung zu der Notiz aus Zittau in der Zeit. für die eleg. Welt 1812. Nr. 93. S. 743.

Daß die mit arabischen Ziffern geschriebene Jahrzahl an dem a. a. O. erwähnten Sarge nicht 1020 heißen könne, darf man schon um deswillen als sicher annehmen, weil vor dem Anfange des 14ten Jahrhunderts die arabischen Zahlen nur in Schriften, aber nicht auf öffentlichen Denkmälern vorkommen *).

J. K. Höck.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

In einem der neuesten Stücke des Moniteur wird in einer gelehrten und interessanten Abhandlung über die Meeresfluth und Ebbe und deren Verschiedenheit in verschiedenen Erdgegenden, von dem vor einiger Zeit im Hafen zu Marseille bemerkten plötzlichen Abstürzen des Wassers oder Verschwinden desselben, folgender Erklärungsgrund angegeben. In der Gegend von Marseille, zwischen Pulpir, Auriol und Roque-Barre befinden sich ansehnliche Kohlenschachte. Nun kann man wohl annehmen, daß diese Schachte oder Gruben in einiger Verbindung mit dem Meeresgrunde stehen, und es ist glaublich, daß ein unterirdischer Strom durch den Boden in der Gegend um Marseille fließt. Auf diese Art kann ein Einsinken des Meeresgrundes, in der Nähe des Eingangs von dem Marseiller Hafen, die Wirkung der Abspülung des Bodens, welcher diesen Grund ausmacht durch das immerwährende Auswaschen der Gewässer dieses Stromes, durch ihr Einsickern in die Gruben oder Schachte, oder durch die plötzliche Bildung einiger Höhlen seyn. Diese beiden Ursachen können vereinigt dazu beigetragen, und eine leichte Explosion der entzündeten Kohlen kann jenes Einsinken des Bodens vermehrt haben, ohne daß man auf dem festen Lande die Erschütterung verspürte. Stellt man sich diese schnelle Operation der Natur deutlich vor, so ist es leicht sich zu denken, wie das Wasser des Hafens von Marseille in die Höhlung gesunken ist, welche sich plötzlich in dem Meeresgrunde gebildet hatte, und wie das äußere Wasser dann sein Niveau wieder einnehmen und das Bassin von neuem erfüllen mußte.

Artistische Notiz.

Ajaccio und Freius — welche großen Erinnerungen knüpfen sich an diese Namen! Das eine Napoleons Geburtsort, das andre der Hafen, wo 1799 das Fahrzeug landete, das ihn und sein Glück aus Aegypten brachte. Ein glücklicher Gedanke also, von diesen beiden merkwürdigen Oertern Ansichten zu geben. Wir besitzen deren zwei, von J. G. A. Frenzel in Dresden gestochen, die nicht so bekannt geworden zu seyn scheinen, als sie's verdienen *). Es ist daher billige Anerkennung, wenn wir hier auf diese Blätter wieder aufmerksam machen.

L.

*) Gatterer diplom. §. 39. Zinkernagel's Handbuch für Archivare, §. 39.

Berichtigung.

Wie zuversichtlich auch der Beurtheiler des Romans: Die Pilgerinnen, vom Verfasser der Heliodora (Meissen, bei Gödsche 1812) unlängst in diesen Blättern seine Vermuthung aussprechen mochte, daß derselbe die Nachbildung einer spanischen Novelle seyn müßte da er sich dennoch völlig geirrt, da weder eine spanische, noch sonst eine ausländische Novelle zum Vorbilde gedient hat. Wäre es der Fall gewesen, so würde die Quelle genannt worden seyn.

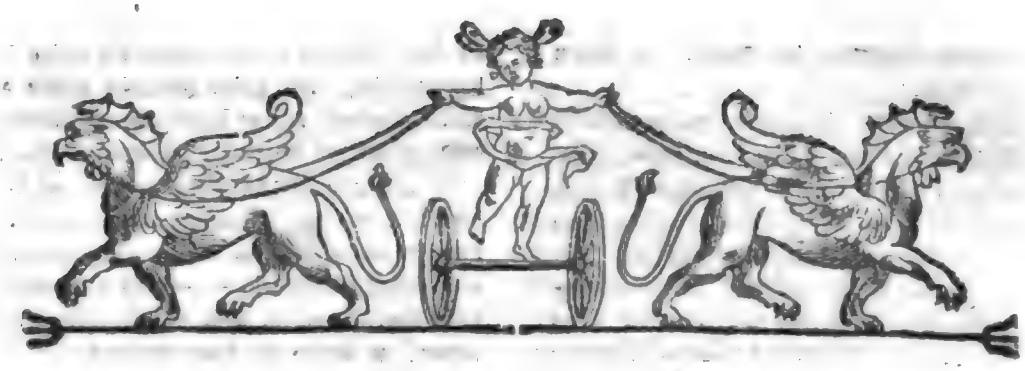
Ich zeige den geehrten Theater-Direktionen an, daß ich mich zur neuen Composition meiner großen Oper David mit einem allgemein als vorzüglich anerkannten Komponisten verbunden habe, dessen berühmter Name zu seiner Zeit genannt werden wird. Stuttgart, den 19. Juni 1812.

Dr. Reinbeck,
Königl. Würtemb. Hofrath u. Professor.

*) Sie sind mit einem kurzen, die Merkwürdigkeit jenes Oerter andeutenden, Texte in der Hegerschen Buchhandlung zu Dresden zu haben.

System der gesammten Heilkunde nach der Erregungstheorie, von Dr. J. H. Müller. Mit Einleitung vom Hofrath Dr. K. F. Burdach. 4 Bände. gr. 8. Leipzig, bei J. C. Hinrichs. 6 Thlr.

Der Werth dieses Werkes, welches ganz vollendet ist, besteht vorzüglich darin, daß es ohne Uebertreibung und ohne blinde Anhänglichkeit an ältere oder neuere Schulen, nur das Bewährte, Gemeinnützige, praktisch Anwendbare darstellt, und schon in dieser Hinsicht vieles Lob verdient. Selbst ein Recens. d. A. L. Z. (Nr. 49. 1812.) nennt die Darstellung des Verf. „deutlich und lichtvoll, kurz und doch nicht leer." Und von der Erregungslehre sagt er, daß sie, recht verstanden und angewandt, für den empirischen Standpunkt der Medizin allerdings großen Werth habe. Der erste Theil dieses Werkes enthält die Psychologie, der zweite die Pathologie, der dritte die Lebens- und Arzneimittellehre, der vierte und letzte die praktische Heilkunde. Man hat also hier ein schönes Ganze, welches nicht nur dem angehenden Praktiker zum sichern Führer durch die Labyrinthe widersprechender Meinungen dienet, sondern auch dem geübten Arzte überaus reichhaltigen Stoff zum Nachdenken darbietet, und also in beiden Hinsichten ein überaus schätzbares Werk ist, wodurch die medizinische Literatur bereichert worden.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 152. —— den 31. Juli 1812.

Romanen-Literatur.

Der Zauberring. Ein Ritterroman von Friedrich Baron de la Motte Fouque'. Drei Theile. Nürnberg bei Schrag 1812.

Daß dieser neue Ritterroman keiner von den gewöhnlichen ist, welche mit den alten Dichtungen dieser Art nichts als das Aeußerliche gemein haben, verbürgt schon der Name des Verfassers. Der altritterliche Geist ist darin mit hoher Würde erneuet, und in dem Haupthelden der Geschichte, dem schwäbischen jungen Rittersmann Otto von Trautwangen, ein erhabenes Ideal männlicher Größe aufgestellt, welchem ein Ideal weiblicher Hoheit in der heldenmüthigen Bertha zur Seite steht. Die Abenteuer, durch welche sich des jungen Helden Tüchtigkeit bewährt, sind so zahlreich, mannigfaltig und so vielfach verschlungen, daß sich die viel umfassende Komposition nicht mit wenigen Worten darlegen läßt: die Hauptidee, die darüber schwebt, ist der Gegensatz des Helden- und Christenthums, das Religiöse also vorherrschend. Der Zauberring ist gleichsam ein Repräsentant der irdischen Verworrenheit, die sich mit der Zerstörung des Ringes durch Otto in allgemeine Harmonie und Befriedigung auflöst. Der Ton des Ganzen ist tragisch ernst, das Kolorit blühend, glanzvoll, oft bis zur üppigen Pracht; der Styl großartig, gediegen, die Sprache dem Altdeutschen nachgebildet, malerisch, volltönend, kräftig und anmuthsvoll.

Um unsern Lesern von der Darstellungsart einen Begriff zu geben, wollen wir eine novellenartige Erzählung, die Geschichte der unglücklichen Lisberta, welche in Hinsicht der Auflösung des Ganzen den Mittelpunkt des Romans ausmacht, hersetzen.

„Es mögen etwa fünf und zwanzig bis dreißig Jahre her seyn, da lebte in meiner edlen Vaterstadt Mailand ein so wunderschönes und wunderholdes Mädchen, als es sich je nur ein Meister in der Malerkunst und in anderm hohen Wissen hätte erdenken mögen. Dabei war sie sittig, klug, sanftmüthig, gehorsam, und trotz ihrer strengen Eingezogenheit — denn ein Karfunkel leuchtet auch aus der verschwiegensten Laube hervor — in der ganzen Stadt unter dem Namen der schönen Lisberta geehrt. Diese mailichste Blume des lieblichen Mailandes — Ihr Deutschen nennt unser Milano mit viel hübscherem Namen als wir selbst — war eines Tages ersucht worden, am Fest einer Heiligen in der Prozession geschmückt mitzuwandeln, um durch ihre Schönheit den Schein des Aufzuges verherrlichen zu helfen; und gedenkend, daß ihr Gott so blühende Gabe verliehen habe, hielt sie es auch für einen frommen Dienst, selbige zu Gottes Ehren leuchten zu lassen. Sie schmückte sich daher aufs lieblichste aus mit Blumen, Edelsteinen, Gewändern, Ringen und Ketten, kurz mit alldem, was nur den Namen der Zier verdienen mag, und weil ihr holdes Geschäft weit früher beendigt war, als der Zug seinen Anfang nahm, ward sie durch die sonnenmilde Lenzluft, die vor den Fenstern leuchtete, angelockt, sich einstweilen in dem prächtigen Garten zu ergehen, welchen ihr

Vater, der reichste Kaufmann der Stadt, bei seinem Hause angelegt hatte."

„Hinwandelnd durch die Laubengänge von allerlei würzigen und goldbefruchteten Bäumen, gelangte sie endlich an den klaren Spiegel eines unbüschten Teiches, der aus den grünen Armen des zierlichen Gartengeheges als ein verliebtes und aller Schönheit dienstbares Auge heraufsah. Wie von Magie umstrickt und angezogen, schaute sie auch ihrerseits hinein, und begegnete ihrem eigenen Bilde in so überraschender Pracht und Herrlichkeit, daß es ihr beinahe wie dem fabelhaften Narzissus ergangen wäre, der über seiner quellenbeleuchtenden Schönheit die ganze Welt vergaß. Sie mußte sich ordentlich mit Aengstlichkeit an den Umgebungen festhalten, um des eigenen furchtbaren Zaubers in den Gewässern los zu werden, und so geschah es endlich, daß sie, im Grase eines wunderlichen Leuchtens von goldener und silberner Funkelpracht ansichtig ward. Flüchtend vor dem Fluthenspiegel, angelockt von der unerhörten Wiesenblume, eilte sie hinzu, und fand, daß es ein glänzendes Schwert war, von goldenem Griff, silberbeschlagener Scheide und höchst zierlicher Form. Sie nahm es wie ein Spielwerk auf, so scheu sie auch sonsten vor so bedrohlichen Werkzeugen seyn mochte; ja sie zückte es halb aus der Scheide, und wunderte sich, daß ihr Antlitz noch schöner aus dem blanken Stahle wiederleuchtete, als aus den Fluthen vorhin, nur daß sie vor diesem Spiegel ihres Schmuckes und ihrer Schönheit weit minder Scheu empfand. Ach, arme Lisberta, du hattest doch eben die rechte Gefahr zu Handen, welche dein süßes Blumenleben, wie eine schonungslose Sichel, durchschneiden sollte! That es auch nicht die blanke Klinge selbst, so that es doch der, welcher sie führte!"

„Denn unter den blühenden Zweigen trat eine hohe Rittergestalt hervor, nicht jung mehr, aber auch nicht alt, und von so unbeschreiblicher Heldenherrlichkeit, daß die schöne Lisberta beinahe mit einer unwillkührlichen Verbeugung in die Knie sank. Der Rittersmann aber sagte: „Verletzt euch nicht, Jungfräulein, mit diesem scharfen Spiel. Ich sähe lieber mein Herzblut vielfach strömen, als einen Tropfen des zarten Purpurs, der in euern Adern wallt, aus diesen weißen Blumenfingern tröpfeln." — Damit nahm er ihr sittigen Anstandes die Waffe aus der Hand, sie wieder ins Wehrgehenk an seine Hüfte steckend, und ehe er sonst noch irgend etwas sprechen konnte, waren schon Dienerinnen in der Nähe, die nach Lisberten riefen, dieweil des Festes Zug bereits begonnen sey. Die schöne Jungfrau winkte dem edeln Ritter abwärts, und er verschwand, sich ehrerbietig neigend, hinter des Gartens farbig grünen Winden."

„Wie so gänzlich die Prozession und das Singen der Chöre und das Zujauchzen der Menge vor den Sinnen der armen Lisberta verschwand, laßt es mich euch nicht fürder beschreiben. — — Als nach dem halb oder meist unvernommenen Feste sie, in süßes Träumen versunken, zu Abend an ihrem Blumenfenster saß, schien ihr die Sonne abschiednehmend so hell ins Gesicht, daß sie es wohl bemerken mußte, wie eines der hohen, schwankblühenden, sich an höhere Bäumchen anrankenden Gewächse ihres Zimmergartens sich von dem Baste losgemacht hatte, und statt hinauf zu dem Stamme, sich hinabgestreckt hatte vom niedern Fenstergesimse zu der nahen Terrasse. Indem sie nun aufstand, die Zweige wieder emporzubinden, sahe sie eine Gestalt unten vorüberwanken, in welcher sie nur allzuwohl den Herrn des glänzenden Schwertes von heute Morgen erkannte. Eilig trat sie zurück, eilig zog sie die Ranke empor; ach, an ihrer vorhin gesenkten Spitze zog sie ein Brieflein, vom furchtbar lieblichen Wandrer daran befestigt, mit in das Gemach. Es lösend und lesend erfuhr sie alsbald, im Liebesbewerben des ritterlichen Fremden, daß er ein Degenheid aus fernem Lande sey, den man hier in der Stadt Herr Uguccione hieß, und über alles wegen seiner kriegerischen und geselligen Tugenden ehrte, so daß sie auch schon vor mehrern Monden mancherlei Staunenswürdiges und nie bisher Erhörtes von ihm vernommen hatte. Da erlag um so schneller das schon verwundete Herz. Die blühende Ranke ward bald wieder von ihrem Baste gelöst, und senkte sich, holde Botschaft tragend, als eine gründuftende Brieftaube nach der Terrasse hinunter, ward bald darauf im selbigen Amte mit Ugucciones Antwort zu der lieblichen Herrin empor gezogen, Grüße und Gegengrüße schwebten nun auf diesem zierlichen Wege oftmals herauf und hinab, ja endlich schwebte Lisberta oft selbst hinab, über die heimlichen Stiegen, welche aus ihrem Zimmer in den nächtlichen Garten führten, um dort desto ungestörter mit dem geliebten Uguccione zu kosen."

„Es geschahe aber endlich, daß Lisberta's Briefe sich wohl an der Ranke hinabsenkten, Niemand jedoch vorbei ging, sie aus dem grünen Geflechte zu lösen. Wenn sie es nun wieder emporzog, fand sie nur das

Siegel ihrer Trostlosigkeit daran: den eigenen, unentsiegelten Brief. Sie fing endlich an, nach Uguccione zu fragen, und erfuhr, daß er schon seit vielen Tagen auf eine unbegreifliche Weise aus Mailand verschwunden sey. Dennoch ließ die Arme nicht ab, täglich das Rankengewächs vom Baste zu lösen und auf die Terrasse herabsinken zu lassen. Zog sie es alsdann ohne Brieffrucht herauf, so weinte sie bitterlich, und trieb dies so lange, bis ihr das Herz am Ende vor vielen Thränen brach. Da sorgte eine Freundin, daß die rankende Blüthe auf den Grabhügel eingepflanzt ward, und ich habe wohl oft gesehn, wie die Blätter und Blumen noch jetzt die einsame Stätte überschatten und überduften."

Die sächsische Schweiz.

(Beschluß.)

Nach dieser Ordnung — die wir auch als einen umfassenden Reiseplan hier mittheilen wollten — führt der Verfasser den Wanderer, welcher, seiner Voraussezzung nach, von Dresden aus über Pillnitz reiset; aber er hat seine Beschreibung so eingerichtet, daß auch diejenigen, welche ihre Reise in einzelne Partien eintheilen, oder eine andere Richtung nehmen wollen, die nöthigen Anweisungen finden. Der Anhang enthält überdies noch einzelne Reiserouten nach allen Richtungen hin, und zur bequemen Auffindung der beschriebenen Gegenstände tragen auch die Seitenüberschriften bei, welche das Werk jezt erhalten hat. War schon die erste Auflage die treuste und vollständigste Anweisung für den Wanderer jeder Art, so ist es das Werk in dieser, um zehn Bogen stärkern, Bearbeitung noch mehr geworden, da er hier viele neue Partien und neue günstige Standpunkte zur Betrachtung der bekannten kennen lernt. Daß diese Schrift, abgesehn von ihrer Hauptbestimmung, auch als schäzbarer Beitrag zur Topographie und Orographie von Sachsen sich auszeichnet und überall das historisch Merkwürdige der beschriebenen Gegenden erzählt, ist bekannt, auch in dieser Rücksicht hat die zweite Auflage Vorzüge erhalten, z. B. durch die interessante Nachricht über das Heil- und Verpflegungs-Institut für Seelenkranke auf dem Sonnenstein bei Pirna, und die alte Geschichte der sächsischen Schweiz. Die Brauchbarkeit desselben wird noch erhöht, durch die sorgfältig verbesserte (auch einzeln verkäufliche) Reisekarte, welche noch immer vor allem ähnlichen den Vorzug einer größern Richtigkeit und Genauigkeit in Angabe der Ortslagen und der Richtung

der Thäler behauptet, und nun noch mehr gewonnen hat, da sie bis Dresden fortgeführt ist.

Dem wackern Manne, der die beschriebenen Gegenden so genau kennt, und jährlich Gelegenheit hat, die billigen Wünsche zahlreicher Reisenden zu erfahren, steht es wohl an, wenn er hier und da bescheiden ausspricht, was gethan werden sollte und ohne großen Aufwand gethan werden könnte, um dem Wanderer bei dem Besuche des herrlichen Gebirgslandes mehr Bequemlichkeit zu verschaffen. Es ist erfreulich zu hören, daß das historisch merkwürdige Häuschen auf dem kleinen Winterberge, nach einem bereits ertheilten Befehle, vielleicht noch in diesem Jahre hergestellt werden wird; aber auch in der neuen Auflage muß Göhinger noch einmal wünschen, daß auf der Höhe des großen Winterberges ein leichtes Haus (dem Brockenwirthshause ähnlich) errichtet werden möge, um dem Reisenden einen Ruheort und ein Nachtlager zu gewähren, und daß das sogenannte Zeughaus, ein königliches Forsthaus am großen Zschand, zur Aufnahme von Reisenden bequemer eingerichtet werde. Er hat Recht, die beträchtlichen Summen, welche die Reisenden aus dem Inlande und dem Auslande jährlich in diesen Gegenden zurücklassen, verdienen wohl einige Rücksicht. Möchte also in der dritten Auflage nichts mehr von solchen Wünschen zu lesen seyn! L.

Juvenal und Kästner.

Si natura negat, facit indignatio versum,

sagt Juvenal *). Dagegen schreibt sein Geistesverwandter Kästner an eine junge Freundin **): „Hieraus sieht die Regel: man soll im Reden nicht zu voreilig seyn, den Leuten sogleich zu sagen, was man in Gedanken hat. Es ist besser, eine Rede zurückzubehalten, als zurückzunehmen. Was mich betrifft, kann ich mich wohl rühmen, daß ich nicht zu schnell im Reden bin; aber freilich im Schreiben — habe ich mir immer damit geholfen, daß ich meine Einfälle gereimt habe; während daß man die Reime zusammen bringt, besinnt man sich zuweilen eines bessern. Und so habe ich noch nichts gereimt, das ich hätte zurücknehmen müssen." Also wäre

*) Sat. I, 79.

**) S. dreißig Briefe und mehrere Singgedichte von A. G. Kaestner, herausgegeben von Amalie v. Gehren, geb. Baldinger. S. 28.

das Verſmachen bei dem einen Wirkung und bei dem andern Gegengift der aufgeregten Leidenſchaft?

J. K. Höck.

Miszelle.

Es iſt aus den Zeitungen bekannt, daß ein gewiſſer D., der ſich einen Ex-legislateur nennt, den Code Napoléon in Verſe gebracht hat. Unſern Leſern wird es nicht unangenehm ſeyn, von dieſer Verſifizirung hier eine Probe zu leſen, die aus dem Abſchnitte vom Heirathen genommen iſt und ſo lautet:

Article 144.

Avant d'avoir fini sa dix-huitième année
L'homme ne peut prétendre aux noeuds de l'hymenée:
Et la femme, à son tour, ne le peut point non plus
Avant d'avoir atteint ses quinze ans revolus.

Article 145.

Fondé sur un motif déterminant et sage
Le prince néanmoins peut dispenser de l'age.

Article 146.

Il ne se peut former de lien conjugal
Sans un consentiment qui soit libre et légal.

Article 147.

Avant que, du premier l'épouse ne se dégage
Il ne peut se contracter un second mariage.

Article 148.

Si vingt-cinq ans complets ne sont pas l'age du fils,
Si la fille n'a pas vingt-un ans accomplis,
Pour former des liens, il leur est nécessaire,
D'avoir le double aveu du père et de la mère;
Si, sur ce point, entre eux il existe un conflit,
Le père alors l'emporte et son aveu suffit.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im Juli.

Herr Hasenhut, der Liebling des Wiener Publikums gab vier Vorſtellungen. Das ausgezeichnete Talent dieſes Komikers muß allgemein anerkannt werden. Er ergreift ſeine Rollen mit lebendigem Geiſt, und weiß das oft Plumpe derſelben durch Feinheit der Nüancen in Mimik, Accentuation und Stimme recht annehmlich zu machen. Den Ausdruck, der er in einzelne Worte, Blicke und Bewegungen legt, iſt ganz einzig, und macht den größten Effekt. Sein Schüler, Herr Neukäufler, beluſtigte uns lange Zeit durch ſeine Thaddädls und Baldriänchen. Jetzt da der Meiſter erſchienen, gibt es immer noch Stimmen, die jenem den Vorzug zuerkennen. Entſchieden aber iſt, daß Hasenhut mehr Feinheit und Tiefe beſitzt, dagegen Neukäufler an komiſchen Coups nicht minder reich iſt. Als Kochus Pumpernickel in der Verkleidung im dritten Akt war Hasenhut vollendet. Als Adam im Dorfbarbier iſt Hr. Wurm (jetzt in Berlin) noch in friſchem Angedenken, dem wir viele frohe Abende verdankten. In den bürgerlichen Brüdern krönte Hasenhut, als Lorenz durch ſeine Deklamation die Beluſtigungen, die er dem Würzburger Publikum gewährte. Den 28ten Juni: Columbus von Klingemann. Ref. hält dies Drama für mißlungen. Die Haltung des Heiden geht verloren, als er ſich plötzlich verliebt. Von Deis ex machina, von erweckten Todten, von augenblicklichen Verſöhnungen und Errettungen findet man hier häufige Beiſpiele. Das Grundgeſetz der Einheit von Ort, Handlung und Zeit iſt ohne Grund verletzt, und kein genialer Leben, wie in Shakeſpears Julius Cäſar, macht den Ablauf von Jahren vergeſſen. Wenn man das Ganze dieſes Bruchſtücks aus dem Leben des Weltenbeckers, ſeine Darſtellung und Entwickelung durchſchaut, ſo liegt es vor Augen, daß der Dichter den Sieg des Verdienſtes als Hauptzweck betrachtet hat. Und wahrlich das Leben und die Schickſale des großen Mannes verdienen eine erhabnere Darſtellung. Brandt als Columbus, Leo als Harwey ſpielten recht brav. — Nicht mehr dramatiſchen Werth hat der Verſtorbene, ein romantiſches Gemälde von Franz v. Holbein, das an den nämlichen Fehlern und widerlich-ſentimentalen Verzerrungen krankt. Soll etwa darin die Romantik liegen, daß der alte Invalid dreimal ein extemporärer Lebensretter des Grafen wird? oder in den Charakteren des Bremer und Dorn? Dieſe Charaktere übrigens ſind vortrefflich gezeichnet, und wurden meiſterhaft von dem Verfaſſer und Hrn. Dennerlein dargeſtellt. Am 20ten Juli war Ihro Majeſtät der Kaiſerin von Frankreich, Figaros Hochzeit. Obwohl alles mit der lobenswertheſten Anſtrengung des Beſten ſich befliß, ſo mußte doch der Mangel eines erſten Baſſiſten, deſſen Platz Brandt nicht auszufüllen vermag, ſehr auffallen. Ihro Majeſtät war am 7ten gegen 7½ Uhr Abends eingetroffen. Am 9ten hatte eine Waſſerfahrt nach dem Luſtſchloß Veits Hochheim ſtatt. Es war ein impoſanter Anblick, die Ufer des Mains mit vielen Tauſenden gedrängt aneinander, beſetzt zu ſehen, aus deren Mitte von allen Seiten Muſikchöre ertönten. Der Fluß war belebt von Kähnen, die das geſchmackvoll-dekorirte Schiff, worauf die allerhöchſten Herrſchaften ſich befanden, luſtig umwogten. Von den Steinbergen hallte der Freudenruf der Menge wieder. — Ich ſchweige von den übrigen Feſtlichkeiten. Die Zeitungen haben ſie verkündet. — Unſere vortreffliche Altiſtin, Mad. Bamberger, ſang mehrmal in den Appartements vor der Kaiſerin, und gewann Ihrer Majeſtät gnädigen Beifall. — Als dieſe erlauchte Fürſtin nach ihrer Abreiſe von hier am 14ten bei Lengfurt den Main paſſirte, brachen am Ufer die Planken, und vier Mädchen fielen in den hier ſehr tiefen Fluß, wurden aber ſämmtlich durch den muthigen, entſchloßnen Jüngling Franz Ulrich (Sohn des Pfarrers in Remlingen) gerettet.

Der Redakteur der Aurora, Ignaz Denzinger, erhielt vom König von Baiern und Großherzog von Frankfurt, denen er das erſte Heft überſchickt hat, ſehr ſchmeichelhafte Zuſchriften, worin er aufgemuntert wird, auch fernerhin mit Eifer das vaterländiſche Werk fortzuſetzen. Das zweite Heft liegt bereit, wird zur Michaelismeſſe erſcheinen, und durch Mannigfaltigkeit und Auswahl des Inhalts die Freunde der Kunſt und Literatur für ſich gewinnen. Möchte die Blume reichlich genährt werden, möchten recht viele Franken dem Vereine beitreten, und in dieſem reichem Garten würden die ſchönſten, ſegenbringenden Früchte dem Vaterlande reifen.

M—th.

Hierbei das Muſikblatt Num. 7. Das Kupfer wird nächſtens nachgeliefert.

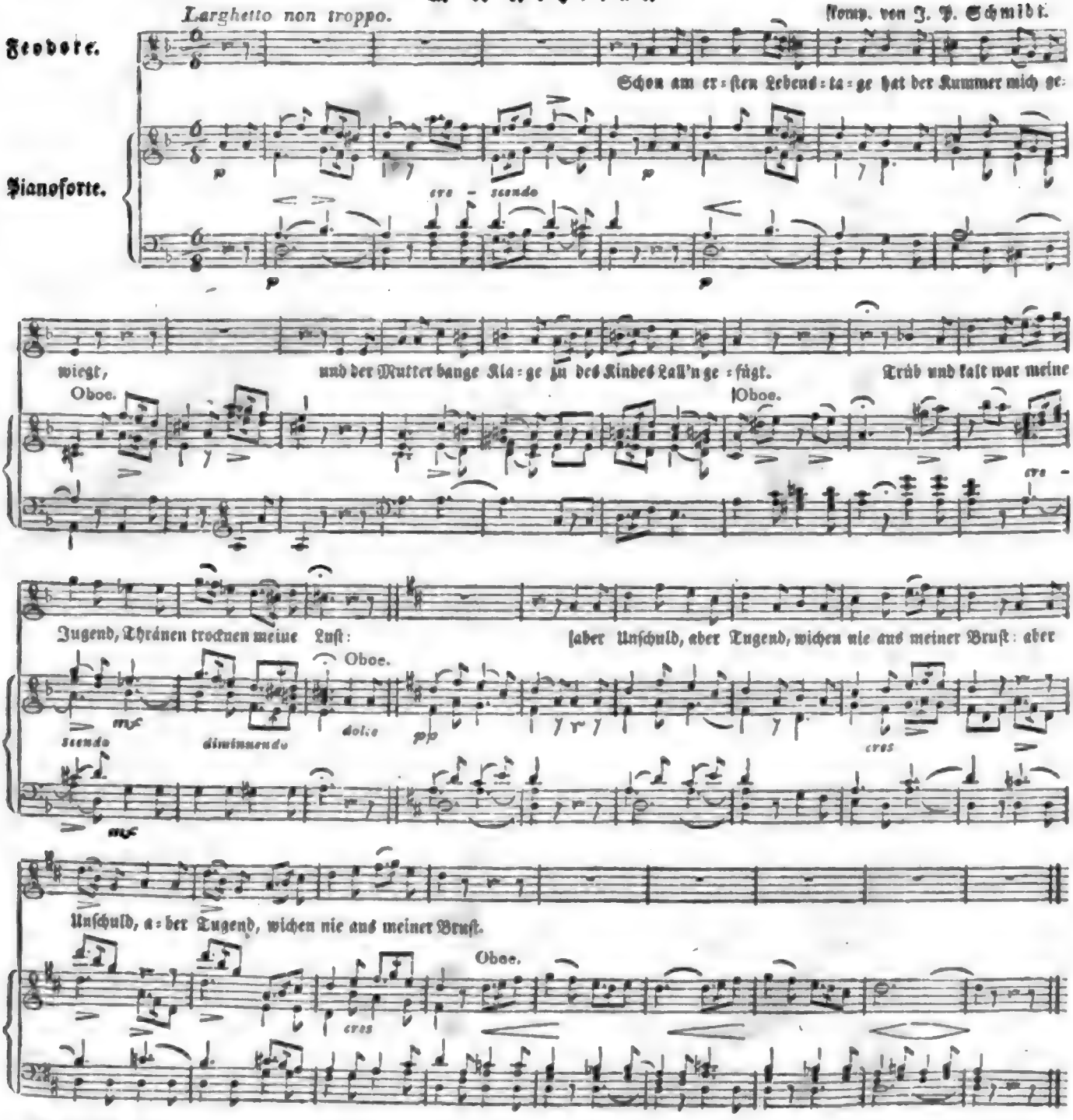
Cavatine

aus dem Singſpiel Feodore

von

A. v. Kotzebue.

Larghetto non troppo. Komp. von J. P. Schmidt.



Digitized by Google

Zeitung

für

die elegante Welt.

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

August.

Leipzig,
bei Georg Voß.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baierſche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — —. Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat August 1812.

No. 153. Literatur (Gedichte und Erzählungen von Aloys Schreiber), von N. Historische Miszellen. Anekdoten. Charade an Marie, von Karl Fr. Große. (Aus Paris.)

No. 154. Almanachs-Literatur (Neuer Haus-Almanach für die Pestalozzische Erziehungsanstalt 1812. Der biedere Hofmann. Elegien, von Ernst Schulze. (Aus Paris.)

No. 155. Literatur (Anleitung zur Bildung für Gesellschaft und Umgang), von K. Joseph Schuster, von Böttiger. Elegien, von Ernst Schulze. (Aus Paris — aus Brüssel.)

No. 156. Schöne Literatur (La Conversation, poëme par J. Delille.) Elegien, von Ernst Schulze. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 157. Begriff der Gesellschaft und des Umgangs. Charakterzüge von Bertrand du Guesclin. (Aus Paris.)

No. 158. Begriff der Gesellschaft und des Umgangs (Beschluß.) Charakterzüge von Bertrand du Guesclin (Beschluß.) Anekdoten. Charade, von Carl Fr. Große. (Aus Paris.)

No. 159. Der Ballettänzer Duport in Dresden, von B. Der neue Zauberer in Lincolnshire. Literatur (Gedrängtes Verdeutschungswörterbuch der in unserer Bücher- und Umgangssprache vorkommenden fremden Ausdrücke, für deutsche Geschäftsmänner, Jünglinge und gebildete Frauenzimmer, von F. C. Petri.) Musik, von M. Buchstabenräthsel an Auguste, von Karl Fr. Große. (Aus Leipzig — aus Paris.)

No. 160. Tugend und Glück, von Ernst Schulze. Kriegsglück. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 161. Gesang auf die Expedition gegen die Russen unter Wladislaw IV. (Aus dem Polnischen des Samuel Gwardowski), von K.... Die heimliche Ehe. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 162. Literatur (Volkssagen, Mährchen und Legenten.) Die heimliche Ehe. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 163. Bild des Mannes, von Horstig. Literatur (Volkssagen, Mährchen und Legenden), (Beschl.) Anekdoten. Charade an Auguste, von Karl Fr. Große. (Aus Paris.)

No. 164. Schweizerische Literatur. Spaziergänge. Anekdote. (Aus Paris.)

No. 165. Feier des Napoleonstages in Dresden. Schweizerische Literatur (Beschluß). Spaziergänge (Forts.) Anekdoten. (Aus Berlin.)

No. 166. Die Landschaft Cashmere in Hindostan. Spaziergänge (Beschluß), von Horstig. (Aus Paris.)

No. 167. Das Bad in Tarant, von B. Die Landschaft Cashmere in Hindostan (Beschluß.) (Aus Paris.)

No. 168. Elegie auf den Tod des Bruders, welcher nach seiner Rückkehr aus Ungarn in Biecz 1657 erfolgte (Aus dem Polnischen des Vespasian Kochowsky), von K.... Ein Wort der Warnung. (Aus Würzburg.)

No. 169. Die Perlenfischerei des Orients. Ein Wort der Warnung (Beschluß), von Caroline de la Motte Fouque Thomassina Spinola. (Aus Paris.)

No. 170. Säkulargesang zur Feier des Sieges über die Türken bei Wien, unter Johann III. im Jahre 1683 (Aus dem Polnischen des Franz Kniaznin), von K.... Die Perlenfischerei des Orients (Beschluß.) Margaretha von Provence, Gemalin Ludwig des Heiligen. (Aus Paris.)

No. 171. Einige Worte über Corneille's Tragödie: le Cid, und eine neue ursprünglich deutsche Bearbeitung desselben Sujets von Aug. Klingemann. Margaretha von Provence, Gemalin Ludwig des Heiligen (Forts.) (Aus Paris.)

No. 172. Einige Worte über Corneille's Tragödie: le Cid, und eine neue ursprünglich deutsche Bearbeitung desselben Sujets von Aug. Klingemann (Fortsetzung.) Margaretha von Provence, Gemalin Ludwig des Heiligen (Beschluß.) (Aus Paris.)

No. 173. Der Tadler und der Restaurateur. Einige Worte über Corneille's Tragödie: le Cid, und eine neue ursprünglich deutsche Bearbeitung desselben Sujets von Aug. Klingemann (Beschluß.) Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 174. Das Einweihungsfest der erneuerten Badeanstalt zu Tarant. Der Tadler und der Restaurateur (Beschluß), von St. Schütze. Eine Sage von Karl dem Großen. (Aus Dresden — aus München.)

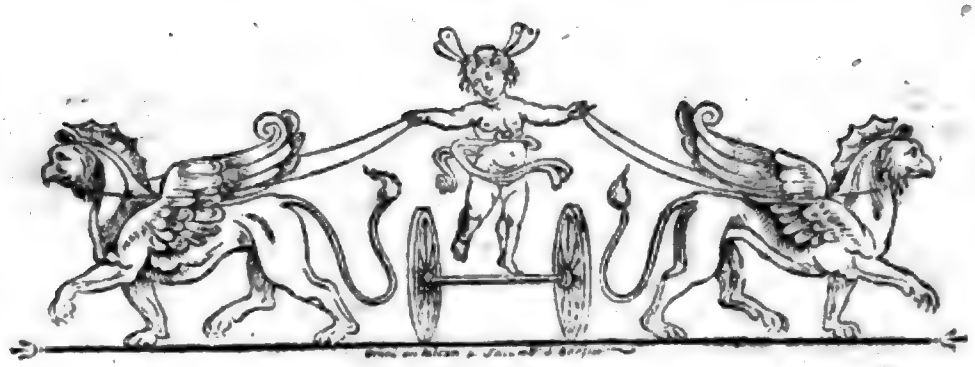
Musik.

Wiegenlied, von St. Schütze; komp. von Aug. Siegfried.

Kupfer.

Ansicht der Stadt Riga.

Zwei Intelligenzblätter.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 153. — den 1. August 1812.

Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr zwölf Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen promten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Georg Voß.

Literatur.

Gedichte und Erzählungen von Aloys Schreiber. Heidelberg, gedruckt bei Joseph Engelmann 1812.

Je ungünstiger die Zeitverhältnisse für die Herausgabe von solchen Gedichtsammlungen sind, um so erfreulicher ist es, wenn wir wenigstens die uns dazu noch übrigen mäßigen Kräfte an das Würdigere verwendet sehen, wenn man die seltnere Gabe des Dankes werth findet. — Diesen Dank eines reinen, oft höchst zarten und geistreichen, stets aber sinnigen Genusses wird dem würdigen gefühlvollen Dichter Niemand versagen, der mit reinem Sinn den Tönen lauscht, die uns ein zarter Nachhall aus jener bessern Periode deutscher Dichtkunst dünken, wo kein sinnloses Reimgeklingel unser Ohr betäubte und kein mystischer Dunstflor unsern Geist umnebelte: wo das Würdige und Zarte uns auch in würdigen und zarten Formen dargeboten wurde; der Periode eines Salis, Hölty, Voß, Schiller, Göthe und wie die berühmten Namen alle heißen, welche der vom farbigen Modestaube rein gebliebene Deutsche mit wehmüthigem Stolze nennt, wenn von seinen Dichtern die Rede ist. — Auf Erscheinungen dieser Art die Aufmerksamkeit des gebildeten Publikums hinzuleiten, dünkt uns heilige Pflicht, damit sie nicht bei ihrer Anspruchlosigkeit unbeachtet vorüberschwinden. — Denn nicht in üppigem Farbenschmelze prangen diese Kinder des zartsinnigen Genius, sondern sie ziehen Herz und Geist vorzüglich an durch ihre innere Liebenswürdigkeit, in welcher sich die Individualität des Genius, aus dem uns die echte Romantik anspricht, in mannigfaltigen Nüancen offenbart. In den meisten herrscht eine elegische Stimmung, aber nicht der schmelzenden, sondern der wackern Art; doch scheinen auch manche dem plastischen Genius des Alterthums entsprossen. — Das Ganze enthält in vier Abtheilungen: Vermischte Gedichte mannichfaltigen Inhalts, aber größtentheils eines Gehalts; Parabeln und Apologen, einige, wie die Rose, das Vergißmeinnicht, selbst eines Herders nicht unwerth; Epigramme und Scherzgedichte, und drei Erzählungen, welche letztere aus Taschenbüchern schon bekannt sind. —

Um unser Urtheil zu rechtfertigen mögen hier aus den ersten Abtheilungen einzelne Proben folgen, für welche uns die Leser dieser Blätter Dank wissen werden. Wir nehmen dazu ohne besondere Auswahl die kürzesten.

Das Mädchen und die Blumen.

Das Mädchen.

Süße Blumen seyd willkommen
In des Jahres goldner Zeit!
Ach! ihr seyd so früh gekommen,
Und der Sommer ist nicht weit!

Könnt ihr meine Stimme hören,
Könnt ihr meine Blicke sehn?
Sagt mir, welche will mich lehren
Euer leises Wort verstehn?

Sagt mir, welche soll ich wählen
Zur Gespielin in dem Mai?
Welche will mir gern erzählen,
Wo die schöne Heimath sey?

Die Lilie.

Wähle mich, mit reinem Kleide
Schmückte mich der Mutter Hand;
Unschuld wurde mein Geschmeide,
Und so bin ich Dir verwandt.

Das Veilchen.

Wähle mich, ein süß Verlangen
Wohnt in meinem zarten Blau;
Doch es fühlt die warmen Wangen
Freundlich mir der reine Thau.

Die Rose.

Wähle mich, denn treu behüten
Lehr' ich Dich durch hell'ge Scham
Deiner Jugend keusche Blüthen,
Ohne Reue, ohne Gram.

Der Rosmarin.

Wähle mich, denn bossend bindet
Mich die junge Braut ins Haar;
Wähle mich, denn bossend windet
Mich die Trauer um die Bahr.

Das Mädchen.

O ihr Freundlichen, umgeben
Sollt ihr alle meinen Mai,
Sollt mir sagen, was im Leben,
Was im Tod das Schönste sey.

An die Grazien.

Süße, freundliche Chariitinnen, die ihr
Mit dem Gürtel der Huld Götteren schmücket,
Und mit Blüthen des Menschen rauhe Pfade
Milde bestreuet!

Seht, ich weihe dies Häuschen euch zum Tempel,
Rosen schmücken den Eingang statt der Säulen,
Und das rankende Geschlinge überwölbt die
Ländliche Kuppel.

Würdigt, Selige, hier mich eures Umgangs!
Euch geleite der Bruder mit dem Köcher;
Klopft er aber allein an meine Thür, so
Bleibt sie verschlossen.

Das Vergißmeinnicht.

Wer gab dir die Farbe des Himmels und der Hoffnung, und den schicksternen Blick der Liebe? Warum wohnst du nicht bei deinen Schwestern in fremden Gärten und siehst nur einsam an Wiesenbächen und in unbesuchten Gründen?

„Mich hat der Geist der Blumen gebildet, daß ich trösend sagen soll dem Armen, Verlassenen, er habe noch eine Heimat und eine Liebe. Wo die Kunst wohnt unter den Menschen und sie entfremdet mit sich selbst, da versteht man meine stille Sprache nicht: aber das Herz des in sich Geschrumpften weiß sie zu deuten; denn ihm bin ich ein Zeichen der Hoffnung, und daß Einer sich seiner erinnere, wenn auch die weite Erde nur noch ein Grab für ihn ist. B.

Historische Miszellen.

Als Dom Joann de Castro *), zum Befehlshaber der portugiesischen Besitzungen in Indien ernannt, aus Portugal (1545) abgesegelt war, erhielt er Nachricht, daß sich auf dem Geschwader gegen zweihundert Menschen befänden, welche, obgleich nicht angesteckt, dennoch einen Antheil am Mundvorrathe genössen; einige derselben wären als unbrauchbar nicht aufgenommen worden, andere hätten sich, um der Strafe für Verbrechen zu entfliehen, heimlich eingeschifft. Die Offiziere baten den Befehlshaber dringend, diese beschwerlichen Gäste auf eine Karavelle (kleines Fahrzeug) auszuschiffen, damit es nicht zu bald an Lebensmitteln für die lange Reise fehle.

*) Sein Leben trefflich beschrieben von Jacinto Freire de Andrada: Vida de D. João de Castro . . . Lisboa, 1703. Fol. woraus diese Züge entlehnt sind.

len möchte. Joann de Castro aber, mehr mitleidig als vorsichtig, nahm sich der Unglücklichen an, und setzte seinen Weg fort. Nach einigen Tagen zeigte sich wirklich Mangel an Lebensmitteln, und die Schiffmannschaft erneuerte ihr Verlangen, gegen den Befehlshaber murrend, welcher, sagten sie, um einiger wenigen willen das Heil Aller gefährdete. Die meisten waren der Meinung, jene Menschen auf die Inseln des grünen Vorgebirges auszusetzen. Joann de Castro aber wußte, daß die Luft auf diesen Eilanden sehr schädlich war, und entschlossen, die Unglücklichen zu schützen, nahm er sie in sein eigenes Schiff auf. Unmenschlich wäre es, sprach er, diejenigen vom Meere zu werfen, die dem Lande entfliehen wollten.

Dom Joann de Castro bereitete sich zu der Abreise nach Indien, wohin er seine beiden Söhne Fernando und Alvaro mitnehmen wollte. Schon hatte er seinem ältesten Sohne befohlen minder verschwenderisch im Putze zu seyn, als er eines Tages auf einem Ritte durch die Stadt vor einer Werkstätte vorbei kam, wo einige gestickte Beinkleider hingen. Er hielt an und fragte, wem das Putzstück bestimmt wäre. Dom Alvaro, dem Sohn des Oberbefehlshabers von Indien, hätte sie bestellt, war die Antwort. Dom Joann verlangte eine Schere, zerschnitt alles und sprach zu dem Handwerker; sagt dem Burschen, er sollte sich Waffen kaufen.

Gefährlich erkrankt legte Joann de Castro seine Würde nieder und ließ einige angesehene Männer aus Goa zu sich rufen. „Offen gestehe ichs Euch, Ihr Herren," sprach er zu ihnen, „dem Vizekönige von Indien fehlen in seiner Krankheit die Bequemlichkeiten, die der ärmste Soldat im Krankenhause findet. Um als Krieger zu dienen, nicht um Handel zu treiben, kam ich in's Morgenland. Ich wollte Euch ja einst die Gebeine meines Sohnes verpfänden, und verpfändete Euch wirklich die Haare meines Bartes *), denn um Euch sicher zu stellen, hatte ich weder kostbare Teppiche, noch Silbergeschirr. Ich habe jetzt nicht so viel Geld im Hause, daß ich mir eine Henne kaufen könnte; denn auf meinen Kriegszügen verzehrten die Soldaten eher den Gehalt des Vizekönigs, als den Sold, den ihnen der König gab; darum ist's kein Wunder, daß ein Vater so vieler Söhne arm ist. Ich bitte Euch, laßt mir während meiner Krankheit anständigen Unterhalt aus dem königlichen Schatze reichen, und ernennt jemand, der mir mäßige Pflege und Wartung gebe." Darauf ließ er sich ein Meßbuch reichen und schwur aufs Evangelium, er wäre bis zu dieser Stunde dem königlichen Schatze nicht einen Kruzado schuldig, und hätte weder von Christen, noch von Juden, noch Heiden irgend etwas angenommen; er hätte nichts, als was er aus Portugal mitgebracht, selbst sein Silberzeug, das er in seiner Heimath machen lassen, schon zugesetzt, und es wäre ihm nicht möglich, eine andere Decke zu kaufen, als diejenige, welche man auf seinem Bette sähe. Alles dies ward feierlich aufgezeichnet und war in den städtischen Urkundenbüchern zu lesen, als Belehrung für seine Nachfolger im Amte, die aber an sein Betragen mehr gedachten, als es zum Muster nahmen.

*) Um die Mauern der tapfer vertheidigten Vestung Diu wieder aufzubauen sprach Joann de Castro die Stadt Goa um ein Darlehn an. Der Leichnam seines im Kampfe auf den Mauern von Diu gebliebenen Sohnes ward ausgegraben, aber als man ihn zu sehr verwesen fand, schnitt Dom Joann einige Haare von seinem Barte ab, welche er der Stadt mit der Bitte um das Darlehn zusandte. Die Stadt schickte ihm Geld und gab das geborgte Pfand zurück.

Anekdoten.

Boileau zerfiel mit den Jesuiten über den Artikel von der Gnade, wovon er in seiner Epistel über die Liebe Gottes handelt. Da sie den Satyriker fürchteten, so schickten sie zwei von ihren Brüdern zu ihm, um sich mit ihm zu versöhnen. So wie er sie hereintreten sah, fragte er, wer sie wären; über diesen Empfang verdutzt, antworteten sie, sie wären von der Gesellschaft Jesus. „Sind Sie," fuhr Boileau fort, „von der Gesellschaft des neugebornen oder des sterbenden Jesus? denn unser Herr ist zwischen zwei Thieren geboren und zwischen zwei Schächern gestorben." — Die Jesuiten wußten nichts zu erwiedern, machten eine tiefe Verbeugung und gingen wieder ihres Weges.

Als M..., ein Mann von Verdienst, der aber in dem Rufe stand, wankelmüthig zu seyn, zum Staatsrath ernannt ward, schrieb ein Freund an ihn: „Ich wünsche Ihnen Glück, mein Lieber, Sie haben nun endlich einen Charakter." —

Thomas Corneille wohnte über seinem Bruder Pierre Corneille. Wenn diesem ein Reim fehlte, so rief er jenen durchs Fenster; fehlte es dem Thomas an einem Gedanken, so rief er den Pierre. Nach diesem Umtausch mag man auf die Verschiedenheit ihrer Geistesschätze schließen.

Charade.

An Marie.

Kennst Du das Wort, das mit Entzücken füllet
Nach Todesangst des müden Schiffers Brust,
Wenn der Orkan ihn lang auf fernem Meer umbrüllet
Und nun — in Wonne kaum sich seiner noch bewußt —
Ein Späher es den schon Verzweifelnden verkündet,
Und neuer Muth erwacht, des Todes Grauen schwindet? —

Kennst Du das Wort, das überall sich reget,
Das hoch am Wolkensaum den leichten Zittig hebt,
Das in der Meere Grund der Fische Heer beweget
Und unerreicht dem Aug' im niedern Staube webt?
Das flüchtig, wie ein Traum, den Glücklichen enteilet,
Und träg mit Centnerlast im Haus des Jammers weilet?

Wann werd' ich doch des Ganzen hohen Reiz genießen?
Wann werden mir am Mutterbusen der Natur
Von mir gesucht, von mir gepflückt auf freier Flur
Im jungen Grün des Lenzes Blumen sprießen?
Wann werd' ich keine andern Fesseln tragen
Als die der Willigen die treue Liebe wand?
Wann wird aus Stadtgewirr zu schönern Tagen
Mich leiten, o Marie, Deine Hand? —
Dort sollen uns, wo sichre Nachtigallen schlagen,
An ihres Baches laubbekränztem Rand,
Dort sollen uns, Geliebte, sel'ge Tage schwinden:
Dort wird uns wahre Freundschaft finden
Bald unter blüthenreichem Apfelbaum,
Bald auf der Flur, wo durch des Kornfelds Saum
Sich freundliche Cyanen winden.
In selbstgezognen Geißblattlauben,
Umschmeichelt vom getreuen Volk der Tauben, —
Wo um die nahen Purpurrosen
Verschwiegne Abendwinde kosen,
Und um hochaufgebundne Reben
Phalänen leise summend schweben,
Versammeln sich der Freundschaft enge Reih'n. —
Und ungesucht stellt Scherz und Lust sich ein;
Weil Liebe nur den frohen Becher kränzt,
Bis über uns des Mondes Scheibe glänzt,
Und spät mit thaubenetzten Schwingen
Die Elfen tanzend uns umringen. —
O laß die Stadt, Marie, folge mir dahin,
Wo reine Freuden tausendfach uns blühn!

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Herr Bellini hatte bekanntlich der Verwaltung der Oper, ein von ihm komponirtes Werk unter dem Titel: Les ruines de Carthage, zur Aufführung übergeben, allein eine von der Direktion ernannte Jury von neun Personen hatte dem Werke die Aufnahme verweigert, ohne es anders als durch bloße Ansicht zu prüfen. Herr Bellini fühlte sich dadurch gekränkt und behauptete, ein musikalisches Werk müsse erst gehört werden, ehe man ihm den Stab brechen könne. Das Publikum nahm Theil an dem Streite, der in öffentlichen Blättern geführt wurde und trat größtentheils auf Bellini's Seite. Um nun das Publikum über Herrn Bellini's Werk und Talente selbst urtheilen zu lassen, wurde vor kurzem ein Konzert veranstaltet: wo mehrere Stücke aus der Oper: Les ruines de Carthage, und les Pisistratides, einer andern Composition desselben Verfassers, ausgeführt wurde. Man nahm im Ganzen die Arbeit des Tonkünstlers mit vielem Beifalle auf; indessen, heißt es im Journal de l'Empire, weiß man noch nicht, ob diese feierliche Prüfung die Verwaltung der Oper bestimmen wird, einem Werke die Aufführung zu gestatten, welches das Publikum von nun an unter seinen besondern Schutz genommen zu haben scheint. Was auch immer diese Streitigkeiten für einen Ausgang haben mögen, so werden sie doch für die Kunst nicht ohne Nutzen bleiben. Unglücklicherweise ist es nur zu wahr, daß der Partei- und Sektengeist sich fast in alle literarische und gelehrte Corporationen einschleicht, und daß persönlicher Haß oder Zuneigung meistens die Urtheile bestimmt.

Nur der freieste und weiteste Umfang der Kritik kann diesem Unwesen Einhalt thun, und die kleine Lektion, welche eine musikalische Jury erhalten hat, wird vielleicht mehr als einer literarischen Jury nützlich werden können.

Es wäre vielleicht hier der Ort zu untersuchen, ob es überhaupt vernünftig sey eine Jury zu ernennen bestehend aus Musikern, welche, weil sie alle selbst für die Oper arbeiten, nothwendig dabei interessirt seyn müssen, daß kein Werk angenommen werde, welches ihre eigenen Arbeiten auf ein halbes oder ganzes Jahr von der Aufführung ausschließen könnte. Wollte man uns hier entgegnen, daß wir eine administrative Maßregel tadelten, so würden wir antworten, daß wir dazu wol berechtigt zu seyn glauben, weil hier nicht die Rede von gesellschaftlichen oder politischen Einrichtungen ist, und jedermann über Anstalten für Künste und Wissenschaften frei raisonniren, und sogar deräsonniren kann. Wollte man den öffentlichen Blättern Stillschweigen auferlegen, so würde allen Irrthümern und Ungerechtigkeiten Thür und Thor geöffnet werden. Die Publizität ist die Garantie der Kunst und der Künstler und Menschen, welche politische Rücksichten in bloß literarische Streitigkeiten mischen, verrathen offenbar die Schwäche ihrer Sache. Die Appellation an die Staatsgewalt beweist, daß sie Unrecht haben, auch sind sie die ersten, welche sie verkennen, weil sie sie zum Bollwerke der Unwissenheit, und zur Schutzwehr der Intrigue machen wollen.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags 1824.

Edmund Clarendon.

(Beschluß.)

Clarendon hatte sich in Gesellschaft des Lords Hamilton und Sir Charles Bellingham in die Loge Nr. 4 begeben.

Als er Hamiltonen vor der Ankunft der Königinn Caroline fragte, ob er sie nicht zu sehen bekommen werde, antwortete der Marquis, daß sie sich in Begleitung ihrer Damen, Mylady Anglesea und Mistreß Hood, schon befinde, daß er sie aber nicht sehen könne, weil sie sich in einer Loge befinde, die mit Vorhängen versehen sey. Clarendon bemerkte, daß sich in der Loge, worin sie sich befanden, nur Männer befänden, und daß sie sich ohne Zwang unterhalten könnten. Hamilton antwortete, daß sie sich in Gegenwart der Königinn nicht so frei unterhalten könnten, wie sie es wünschten, und daß sie sich daher in eine andere Loge begeben müßten. Clarendon, der sich nicht gern von seinem Platze entfernte, weil er hoffte, die Königinn noch zu sehen, bat Hamiltonen, ihn hier zu lassen, und dieser willigte ein, indem er ihm versprach, ihn nach dem Schauspiele wieder abzuholen. Clarendon hatte sich kaum allein gesehen, als er sich auch schon in Gesellschaft einer Dame befand, die ihn mit einer Einladung zu einem Souper beehrte. Er nahm sie an, und sie sagte ihm, daß sie ihn in einer Stunde abholen würde. Clarendon, der sich nicht gern von seinem Platze entfernte, weil er hoffte, die Königinn noch zu sehen, bat Hamiltonen, ihn hier zu lassen, und dieser willigte ein, indem er ihm versprach, ihn nach dem Schauspiele wieder abzuholen. Clarendon hatte sich kaum allein gesehen, als er sich auch schon in Gesellschaft einer Dame befand, die ihn mit einer Einladung zu einem Souper beehrte. Er nahm sie an, und sie sagte ihm, daß sie ihn in einer Stunde abholen würde. Clarendon, der sich nicht gern von seinem Platze entfernte, weil er hoffte, die Königinn noch zu sehen, bat Hamiltonen, ihn hier zu lassen, und dieser willigte ein, indem er ihm versprach, ihn nach dem Schauspiele wieder abzuholen. Clarendon hatte sich kaum allein gesehen, als er sich auch schon in Gesellschaft einer Dame befand, die ihn mit einer Einladung zu einem Souper beehrte. Er nahm sie an, und sie sagte ihm, daß sie ihn in einer Stunde abholen würde.

Geistesverwandten Pestalozzis, welche von der Erkenntniß des Wahren ergriffen und mit ihrer Kraft ausgerüstet, nie aufhören können sein großes, menschenbeglückendes Werk emporzuhalten und zu schützen gegen die Gemeinheit, Schlaffheit, Eigensucht und Eigendünkel derjenigen Zeitgenossen, welche knechtisch-befangen unter der Herrschaft der Zeit stehen, und in der egoistischen Lust ihres Götzendienstes das Große und Herrliche nicht begreifen, welches sein begeisterter Sinn aus dem tiefsten Heiligthum der Menschheit hervorgebracht und emporgebildet hat; — berücksichtiget man diese große Anzahl der in geräuschloser Stille für die gute Sache Wirkenden, so ist es erlaubt, mitlejdsvoll das kleinliche Entgegenstreben der Gegner zu beklagen, ohne das Gelingen ihrer oft so hämischen Versuche die Wahrheit zu entstellen und zu unterdrücken, nur im mindesten zu fürchten.

Mit großer Freude finden wir auch hier den edlen Sinn mehrerer deutschen Regierungen beurkundet, welche ihre künftigen Schullehrer in der Pestalozzischen Anstalt bilden ließen oder noch dort bilden lassen. Nicht weniger interessant ist die Nachweisung des Standes und Charakters der Personen, welche zur Erlernung der Methode das Institut besuchten, als der gegenwärtige Stand der aus demselben in das bürgerliche Leben eingetretenen Zöglinge. Unter den erstern befinden sich nicht blos Erzieher und Erzieherinnen von Profession, sondern Gelehrte aus allen Fächern, Geschäftsmänner in hohen Wirkungskreisen, würdige Väter und edle Mütter, die gerne in der Schule der anspruchslosen Weisheit und Güte Kenntnisse sammelten zur Beglükkung ihrer Kinder und Nachkommenschaft. Unter den Letztern sehen wir Jünglinge aus allen den oben genannten Nationen *), in ihrem nunmehrigen Berufe, von dem Handwerker an bis zum Gelehrten, Künstler und Vaterlandsvertheidiger. — Keine menschliche Macht kann das Einwirken in die Bildung einer bessern Zeit mehr hindern. Das Mittel hat sich bereits in so vielen und so weit ausgebreiteten, dieser Zeit entgegenstrebenden Gesinnungen befestiget, daß der böse Ernst wie der lustige Spaß, womit der Kakodämon die Wirkung des Guten hemmen möchte, an den Felsen der Wahrheit nothwendig scheitern muß. In dieser Hinsicht ist dieses Büchlein als ein sehr wichtiger statistischer Beitrag zur Culturgeschichte unserer Zeit zu betrachten. —

*) Es verdient noch besonders beachtet zu werden, daß unter den gegenwärtigen Zöglingen in der Anstalt sich sechs Amerikaner befinden; abgegangen sind zwei, wovon einer Skipwith aus Philadelphia, der als Lehrer nach seiner Vaterstadt zurückkehrt, zu den hoffnungsvollsten Schülern Pestalozzis gehört.

Der biedere Hofmann.

Der Kalif Mohadi, vom Stamme der Abbassiden, der Wissenschaften und Künste und das Wohlleben liebte, hatte einen Hofmann, Namens Jakub, beständig um sich; er schätzte ihn vornehmlich wegen seiner schönen Stimme und seiner sinnreichen Einfälle, und es war kein festliches Gelag, keine Lustbarkeit, an welcher er ihn nicht hätte Theil nehmen lassen; selbst in seinen Harem nahm er ihn mit; denn die Kalifen waren nicht so eifersüchtig, wie die andern morgenländischen Fürsten es in der Folge geworden sind.

Eines Tages hatte Jakub, als er von seinem Gebieter sich zu Pferde nach Hause begab, das Unglück, zu stürzen und ein Bein zu brechen. Der Kalif hörte nicht sobald von dem Unfall, als er ein so lebhaftes Mitleid und so viele Besorgniß für ihn äußerte, daß alle die, welche nicht so glücklich waren, ihres Herrn Gunst sich in gleichem Grade zu erfreuen, auf Jakub eifersüchtig und neidisch wurden, und nun alles anwandten, um ihn während seiner Abwesenheit verdächtig zu machen, und so bei dem Monarchen in Ungnade zu bringen. Dies gelang ihnen; der Kalif entzog ihm seine Gunst und sein Vertrauen; denn am Hof haben immer, mehr als anderswo, die Abwesenden Unrecht.

Von mehrern Seiten hatte der Kalif vernehmen müssen, Jakub diene dem Stamme der Aliden, den Feinden und Nebenbulern seines Hauses. Als nun sein alter Günstling wieder genesen war, ließ er gegen ihn kein Mistrauen blicken, sondern schien vielmehr, ihm Beweise seines besondern Zutrauens zu geben. „Jakub," sagte er zu ihm, als er ihn eines Tages hatte rufen lassen, „ich will meine Schwäche bekennen; ich verabscheue und fürchte den Mehemet, den Aliden, der wider meinen Willen in Bagdad geblieben ist; ich muß mich seiner auf irgend eine Weise entledigen."

Der Günstling wollte seinem Herrn vorstellen, daß dieser Mann ohne Macht, ohne Freunde und Ansehn und nur des Mitleids würdig sey. „Das thut nichts," erwiederte der Kalif, „seine Existenz beunruhigt mich, und ich muß ihn meiner Sicherheit zum Opfer bringen; öffentlich darf er nicht aus dem Wege geräumt werden,

Copyright, 1918, by Harriet Monroe.

THE CHICAGO SYMPHONY ORCHESTRA

I

Out of the dust and the heat and the glare
Of the city's ceaseless, sordid care,
Out of the hurry and the push
Of the crowds that jostle and rush,
Out of the mills and the factories,
Out of the marts and the stores,
Out of the offices, out of the streets,
Out of the homes and the doors,
Out of the dull, dull grind of life
Where the soul is starved and the heart is dead,
Out of the city's ceaseless strife
Where the weak are trampled and crushed,
Out of the city's ceaseless hush
Where the weak are trampled and crushed,
Out of the city's ceaseless hush
Where the weak are trampled and crushed,
Out of the city's ceaseless hush

plötzlicher Unmuth thront auf der gefalteten Stirn,
Jeglichen heiteren Gott verscheucht aus dem Auge des Zorns Blitz
Und unfreundliches Roth färbet die Wange Dir jetzt.
Was ich auch rede, Du höreſt es nicht, und red' ich auch Schönes,
Kein fußlohnender Blick kehret mich, daß ich gefiel.
Ha, ſo hab' ich Dich nimmer geſehn! Doch zürne nur, Neuheit
Nährt die Liebe, zu lang dauert ein ewiger Lenz.
Tauſchet doch oft mit den Waffen des Mars Cytherea den Gürtel
Und in Panzer und Helm ſchleppet ſich Amor einher.
Reizend kleidet der Trotz die Reizende; biſt Du auch ſtets mir
Nicht zu gefallen bemüht, immer gefällſt Du mir mehr.
Grazie, wind' um die düſtere Stirn die Trauercypreſſe,
Flicht mit tändelnder Hand duftende Roſen in's Haar,
Lächle mich an mit dem ſchüchternen Blick hingebender Sehnſucht,
Scheuche den Kühneren raſch fort mit der Flamme des Zorns,
Stets doch knie ich vor Deinem Altar und jede Verwandlung
Scheint mir die holdere, ſtets ſah ich dich nimmer ſo ſchön.
Küſſen möcht' ich den reizenden Mund, der die Küſſe mir abſchlägt,
Möcht' an der wogenden Bruſt ruhen, die zürnend ſich hebt,
Hangen an Deinem Blick, der ſich wegkehrt, feindlicher Gluth voll,
Und feſthalten die Hand, welche der Feſſel ſich ſträubt.
Alſo ſchmückte Chlorinde ſich einſt zur tobenden Feldſchlacht,
Kühn nach der Palme des Siegs ſtrebte die muthige Bruſt,
Doch kaum fühlte ſie Tankreds Blick, da kränzte ſie, ſelbſt ſich
Zürnend, mit Myrtengeflecht, meidend die Fehde, den Helm.
Lockender iſt die verbotene Frucht und Tyndaris hätte,
War ſie dem Troer beſtimmt, nimmer den Troer geliebt.

Zürne nur fort, nie warſt Du mir reizender; wahr[lich] ich ſelbſt will
Zürnen, damit noch fern jede Vereinigung ſey.

Ernſt Schulze.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter dem Titel: Prosopopée à la Bibliothèque impériale par M. Necrexoris, iſt eine ſatyriſche Schrift erſchienen, worin der Verf. den wunderlichen Gedanken ausgeführt hat, die kaiſerliche Bibliothek zu perſonificiren, und ſie Gemeinplätze ſagen zu laſſen, welche ſeit langer Zeit in Mißcredit gekommen ſind. Nach der Meinung dieſes Ariſtarchen, ſind Guard, Picard, Etienne, de Lormian, Campenon, Millevoie, Deneuil, Tiſſot, Reynouard, D'Avrigny, Delrieu, Parſenay und mehrere andere elende und lächerliche Schriftſteller, welche die Geißel des Satyre reichlich verdient hätten; Delille gilt ihm für einen gemeinen Versmacher. Im Eingange der Anzeige dieſer Schrift im Journal de l'Empire, ſagt der Verf.: In einer Zeit, wo der Geſchmack mit einer unglücklichen Revolution bedroht wird, möge immer plötzlich ein genialiſcher Menſch erſcheinen, welcher höher als alle Schriftſteller ſeiner Zeit, oder doch den berühmteſten gleichſtehend ſich über das Glück der Mittelmäßigkeit und über die Gleichgültigkeit des Publikums gegen treffliche Produkte des Geiſtes erzürnt und die Geißel des Satyre ſchwingt; er zerfleiſche damit unbarmherzig die ſchlechten Schriftſteller; er ſchone der Mittelmäßigen nicht, weil er keine Gnade vom Mittelmäßigen zum Schlechten kennt; er ſetze in dieſe Klaſſe ſogar einige von denen, welchen wir unſere Achtung gewidmet haben, weil er in ſeiner höhern Sphäre nicht ſo leicht zu befriedigen und aufgeklärter iſt als wir ſind; er vereinige mit einer oft grauſamen, aber immer gerechten Strenge ein bewundernswürdiges Talent, einen feinen Geſchmack, und alle Vollkommenheit, deren unſere Sprache fähig iſt, und alle Freunde der Wiſſenſchaften werden ſich ſeiner Kühnheit freuen, die Satyre, immer verhaßt, wenn ſie nichts nützt, immer verächtlich, wenn ſie aus einer ſchwachen Feder fließt, würde als ein wahres Heilmittel angeſehen werden, ſo bald ſie durch Gerechtigkeit erzeugt und vom Talent gebraucht würde. Allein der Satyriker muß vor allen ſelbſt frei von den Fehlern ſeyn, die er an andern mit Härte tadelt, er muß das wahre Verdienſt achten, er muß nicht blos ſpotten, ſondern er muß auch Regeln zu geben wiſſen und Beiſpiele aufſtellen, welche die Kritik zur Bewunderung, den Neid zum Schweigen bringen. Als ein wahres Gegenſtück zu dieſem Bilde eines echten Satyrikers erſcheint der Verfaſſer der oben genannten Schrift. Sans titre comme sans mission ſchlägt er mit einer Keule, die er kaum regieren kann, um ſich her, und trifft gerade am ſchwerſten die Dichter, welche noch das heil. Feuer unterhalten, und den Muſen erfreuliche Opfer bringen. Seine Verſe ſind ſchlechter als die des geringſten von ihm gemißhandelten Dichters.

In einem Garten zu Niort, Departement des Deux Sevres befindet ſich ein ſeltſames Naturſpiel, dies iſt nämlich ein Pflaumenbaum von einer ſpät-reifenden Art, deſſen Zweige auf einer Seite ſämmtlich mit großen, dunkeln, faſt ganz reifen Früchten bedeckt ſind, indeß die auf der andern Seite klein, grün, folglich noch lange nicht zur Reife gediehen ſind.

Ein griechiſcher Gelehrter, Namens Demetrios Alexandrades gibt ſeit kurzen ein politiſch-literariſches und kommerzielles Journal in griechiſcher Sprache unter dem Titel: Der griechiſche Telegraph, heraus. Es erſcheint einmal die Woche in einem Hefte von zwei Bogen.

Zeitung für die elegante Welt.

Redaktion: Leipzig, Hospitalstraße 10. Verlag: Expedition der Zeitung für die elegante Welt.

Nr. 1. Leipzig, 1. Januar 1801. 1. Jahrgang.

Ueber die Mode.

Wenn ich mich recht erinnere, so hat Rousseau irgendwo gesagt, daß die Mode ein Tyrann sey, dem man sich nur mit Widerwillen unterwerfe. Ich weiß nicht, ob Rousseau Recht hat, oder nicht; aber das weiß ich, daß ich mich ihr mit Vergnügen unterwerfe, und daß ich sie für eine sehr gute Freundin halte, die mir manche Stunde des Lebens verkürzt, und mir manche Freude verschafft. Ich bin ein Mann, und kein Weib, und ich habe mich nie gescheut, es zu bekennen, daß ich mich gern mit Putz und Mode abgebe. Ich habe mich nie geschämt, es zu bekennen, daß ich gern in Gesellschaft gehe, und daß ich gern tanze. Ich habe mich nie geschämt, es zu bekennen, daß ich gern Theater spiele, und daß ich gern Komödie sehe. Ich habe mich nie geschämt, es zu bekennen, daß ich gern Romane lese, und daß ich gern Gedichte mache. Ich habe mich nie geschämt, es zu bekennen, daß ich gern Bücher kaufe, und daß ich gern Bücher sammle. Ich habe mich nie geschämt, es zu bekennen, daß ich gern Bilder kaufe, und daß ich gern Bilder sammle. Ich habe mich nie geschämt, es zu bekennen, daß ich gern Kupferstiche kaufe, und daß ich gern Kupferstiche sammle. Ich habe mich nie geschämt, es zu bekennen, daß ich gern Kupferstiche kaufe, und daß ich gern Kupferstiche sammle. Ich habe mich nie geschämt, es zu bekennen, daß ich gern Kupferstiche kaufe, und daß ich gern Kupferstiche sammle.

Social Security

SEC. 1. (a) Section 1426 of the Social Security Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1426 of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 2. (a) Section 1601 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1601 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 3. (a) Section 1603 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1603 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 4. (a) Section 1604 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1604 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 5. (a) Section 1606 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1606 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 6. (a) Section 1607 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1607 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 7. (a) Section 1608 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1608 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 8. (a) Section 1609 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1609 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 9. (a) Section 1610 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1610 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 10. (a) Section 1611 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1611 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 11. (a) Section 1612 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1612 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 12. (a) Section 1613 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1613 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 13. (a) Section 1614 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1614 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 14. (a) Section 1615 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1615 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 15. (a) Section 1616 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1616 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 16. (a) Section 1617 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1617 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 17. (a) Section 1618 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1618 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 18. (a) Section 1619 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1619 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 19. (a) Section 1620 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1620 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 20. (a) Section 1621 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1621 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 21. (a) Section 1622 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1622 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 22. (a) Section 1623 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1623 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 23. (a) Section 1624 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1624 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 24. (a) Section 1625 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1625 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 25. (a) Section 1626 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1626 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 26. (a) Section 1627 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1627 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 27. (a) Section 1628 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1628 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 28. (a) Section 1629 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1629 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 29. (a) Section 1630 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1630 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 30. (a) Section 1631 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1631 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 31. (a) Section 1632 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1632 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 32. (a) Section 1633 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1633 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 33. (a) Section 1634 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1634 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 34. (a) Section 1635 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1635 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 35. (a) Section 1636 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1636 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 36. (a) Section 1637 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1637 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 37. (a) Section 1638 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1638 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 38. (a) Section 1639 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1639 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 39. (a) Section 1640 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1640 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 40. (a) Section 1641 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1641 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 41. (a) Section 1642 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1642 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 42. (a) Section 1643 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1643 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 43. (a) Section 1644 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1644 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 44. (a) Section 1645 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1645 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 45. (a) Section 1646 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1646 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 46. (a) Section 1647 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1647 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 47. (a) Section 1648 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1648 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 48. (a) Section 1649 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1649 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 49. (a) Section 1650 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1650 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 50. (a) Section 1651 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1651 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 51. (a) Section 1652 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1652 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 52. (a) Section 1653 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1653 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 53. (a) Section 1654 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1654 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 54. (a) Section 1655 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1655 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 55. (a) Section 1656 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1656 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 56. (a) Section 1657 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1657 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 57. (a) Section 1658 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1658 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 58. (a) Section 1659 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1659 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 59. (a) Section 1660 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1660 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 60. (a) Section 1661 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1661 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 61. (a) Section 1662 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1662 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 62. (a) Section 1663 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1663 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 63. (a) Section 1664 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1664 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 64. (a) Section 1665 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1665 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 65. (a) Section 1666 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1666 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 66. (a) Section 1667 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1667 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 67. (a) Section 1668 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1668 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 68. (a) Section 1669 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1669 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 69. (a) Section 1670 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1670 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 70. (a) Section 1671 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1671 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 71. (a) Section 1672 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1672 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 72. (a) Section 1673 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1673 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 73. (a) Section 1674 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1674 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 74. (a) Section 1675 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1675 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 75. (a) Section 1676 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1676 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 76. (a) Section 1677 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1677 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 77. (a) Section 1678 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1678 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 78. (a) Section 1679 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1679 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 79. (a) Section 1680 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1680 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 80. (a) Section 1681 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1681 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 81. (a) Section 1682 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1682 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 82. (a) Section 1683 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1683 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 83. (a) Section 1684 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1684 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 84. (a) Section 1685 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1685 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 85. (a) Section 1686 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1686 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 86. (a) Section 1687 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1687 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 87. (a) Section 1688 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1688 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 88. (a) Section 1689 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1689 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 89. (a) Section 1690 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1690 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 90. (a) Section 1691 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1691 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 91. (a) Section 1692 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1692 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 92. (a) Section 1693 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1693 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 93. (a) Section 1694 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1694 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 94. (a) Section 1695 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1695 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 95. (a) Section 1696 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1696 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 96. (a) Section 1697 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1697 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 97. (a) Section 1698 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1698 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 98. (a) Section 1699 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1699 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 99. (a) Section 1700 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1700 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 100. (a) Section 1701 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1701 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 101. (a) Section 1702 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1702 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 102. (a) Section 1703 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1703 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 103. (a) Section 1704 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1704 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 104. (a) Section 1705 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1705 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 105. (a) Section 1706 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1706 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 106. (a) Section 1707 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1707 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 107. (a) Section 1708 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1708 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 108. (a) Section 1709 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1709 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 109. (a) Section 1710 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1710 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 110. (a) Section 1711 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1711 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 111. (a) Section 1712 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1712 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 112. (a) Section 1713 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1713 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 113. (a) Section 1714 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1714 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 114. (a) Section 1715 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1715 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 115. (a) Section 1716 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1716 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 116. (a) Section 1717 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1717 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 117. (a) Section 1718 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1718 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 118. (a) Section 1719 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1719 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 119. (a) Section 1720 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1720 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 120. (a) Section 1721 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1721 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 121. (a) Section 1722 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1722 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 122. (a) Section 1723 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1723 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 123. (a) Section 1724 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1724 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 124. (a) Section 1725 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1725 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 125. (a) Section 1726 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1726 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 126. (a) Section 1727 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1727 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 127. (a) Section 1728 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1728 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 128. (a) Section 1729 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1729 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 129. (a) Section 1730 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1730 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 130. (a) Section 1731 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1731 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 131. (a) Section 1732 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1732 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 132. (a) Section 1733 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1733 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 133. (a) Section 1734 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1734 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 134. (a) Section 1735 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1735 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 135. (a) Section 1736 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1736 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 136. (a) Section 1737 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1737 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 137. (a) Section 1738 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1738 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 138. (a) Section 1739 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1739 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800,000,000" and inserting in lieu thereof "$2,000,000,000".

SEC. 139. (a) Section 1740 (a) of such Act, as amended, is amended by striking out "1944" and inserting in lieu thereof "1945".

(b) Section 1740 (b) of such Act, as amended, is amended by striking out "$1,800

geworden war, als auch nach seinem Tode bei dessen Todtenfeier und der wiederholten Aufführung des Klopstockischen Vaterunsers, auch jetzt noch mit Lobe genannt und als eine perennirende Blume auf Schusters Grabe sorgsam gepflegt zu werden verdient. Dies alles darf in einer Denkschrift auf unsern verewigten Schuster nicht ohne würdigende und weckende Erwähnung bleiben. Nur dieß Eine möge hier noch als der unverwelklichste, ehrenvollste Kranz auf dem Grabe des stets bescheidnen und anmaßungslosen Künstlers angedeutet werden: er genoß und verdiente durch den treusten Eifer und die redlichste Anstrengung, so lange seine Kräfte überhaupt ihm diese gestatteten, die seltenen und seiner loyalen Denkart so unaussprechlich theuern Auszeichnungen nicht nur von dem erhabensten Kenner der Tonkunst, dem Sachsens Bewohner als Vater huldigen, gekannt und geachtet zu seyn, sondern auch würdig erfunden zu werden, Ihro Königl. Hoheit der Prinzessin Auguste schon seit mehrern Jahren in ihren Lieblings-Unterhaltungen mit der himmlischen Tonkunst beizustehn und die musikalischen Uebungen der jüngern Mitglieder des Königl. Hauses zu leiten.

Am Tage der heiligen Cäcilia, der auch bei uns stets mit frommer begeisterter und gebührender Feierlichkeit von allen Musikfreunden begangen werden sollte, werde sein Name stets mit Achtung und Dankbarkeit genannt.

Wie wohl wird ihm jetzt seyn!
Wie wird sich Psyche dort, dem Irdischen entrückt,
Von keiner Fessel wund gedrückt,
Des freien Flügelschlags jetzt freun!
Wenn Hassens Genius ihr winkt,
Und sie der ew'gen Sonne Lichtstrom trinkt,
Wie wird sie da in Hymnen sich verhauchen,
Ins Meer der Sphären-Harmonie sich tauchen!

Böttiger.

Elegieen.

3.

Liebchen, ich rathe Dir jetzt Verderbliches meinen Genüssen,
Aber den eignen Gewinn achtet die Liebe ja nicht;
Achtet die Liebe Verlust, wenn dem Einen nur fröhlicher Vortheil
Reift und der Andre betrübt klagt die verlorene Saat?
Siehe, Du küssest mich oft und winkst mir am Fenster und nickst mir,
Lächelst mir freundlich und reichst schmeichelnd das Händchen mir dar,
Lispelst Worte der zagenden Scham und Worte der Sehnsucht,
Worte der siegenden Lust still dem Umschlungenen zu,
Schenkst ein Blümchen mir jetzt, jetzt wieder des wallenden Busens
Fesselndes Band und lohnst jegliches zärtliche Lied.
Ach, nie thronet Dir jetzt im Auge die Wolke des Unmuths,
Spottende Launen umziehen nimmer den rosigen Mund,
Furchtlos schwimm' ich dahin in dem ruhigen Ocean, kaum noch
Ahnet mein Geist, daß er einst rauhere Wellen gekannt.
Ach, schon ward ich verwandt mit dem Glücke durch süße Gewohnheit,
Nimmer genüget, was einst selig mich machte, mir jetzt.
Theile die Gaben der Huld, o theile sie! Lust und Erwartung,
Sehnsucht, Zagen und Furcht würze mir jegliche Gunst.
Lächle mir heute mit schmachtendem Blick und küsse mich morgen
Und ein zartes Geschenk kröne den anderen Tag,
Aber das folgende Licht umdüstre des schwarzen Gewölks Nacht
Und bang zage das Herz unter der drückenden Luft,
Zittre dem Blitze des Hohns, der herabfährt aus der Umhüllung,
Nach dem erquickenden Lenz sehn' es von neuem sich hin.
Schlau ja sah ich Dich sonst und gewandt; stets war ich Dein Schüler,
Listige, zürnest Du nicht, daß ich zum Lehrer gereift?
Schutzlos schlummert der ruhige Geist in der Wiege des Zutrauns,
Traust Du meinem Wort, Liebchen, so traue mir nicht.

4.

Sympathieengewalt verspottest du und der Berührung
Magischen Zauber, der rasch schlummernde Kräfte bewegt?
Nennest ein Traumgebilde der Seelen geheime Verwandtschaft.
Unglückseliger, ach, hast du denn nimmer geliebt?
Wenn ich mich beuge zum schwellenden Mund der Geliebten, was zieht mich

Siegend mit süßer Gewalt hin zu dem seligen Kuß,
Rede, woher der elektrische Druck, wenn die Hand sich der Hand naht
Und was fesselt den Arm um die Umschlungene fest?
Schaff' ich die Glorie selbst, die mit rosigem Glanze das Daseyn
Kränzt, wenn holder ihr Blick lächelt und näher sie weilt?
Bin ich es selbst, der den Geist aufschwingt und mit tieferm Gefühl die
Seele begabt, wenn sie hold in dem Liede mir schwebt?
Warum erwähl' ich zum Ruhen so gern die Stelle, wo sie saß,
Wandle die Pfade so gern, die sie vor andern erkohr,
Pflücke so gern mir Blüthen vom Strauch, wo sie Blüthen gepflückt hat,
Nipp' an dem Rande des Kelchs dort wo sie eben genippt?
Sprich, was bebt mir dahin durch die Brust, wenn ihr seidnes Gewand mich
Streift, was lodert in mir, wenn mich ihr Athem berührt,
Warum entperlet im frohsten Moment mir die Thräne dem Auge
Wenn ihr trauriger Blick weinend zur Erde sich senkt,
Warum entschwindet die düstre Nacht dem Busen, wenn hold rings
Ihr um den rosigen Mund lächelt der Morgen der Lust?
Ach, wir weilten gewiß in höheren Welten zuvor schon
Und der Erinnerung Trost blieb dem verbanneten Geist,
Was wir fühlen, wir fühlten es einst, wir fühlen es ewig,
Jegliche Wonne sie würzt schöner die kommende Zeit.

Ernst Schulze.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Moden. Auf vielen Hüten findet man als Verzierung einen Streifen von Zeug, der an den Enden dreimal schmäler als in der Mitte, folglich bademsförmig ist, und in großen Falten vorn auf dem Hutkopfe angebracht wird. Strohhüte werden noch immer sehr häufig getragen. Wenn sich nur Blumen von einerlei Gattung auf einem Hute befinden, so sind es gemeiniglich Rosen oder Mohnblüthen. Auf Hüte von weißem oder Waschzeuge werden meistens Streifen von festonnirter Gaze gesetzt. Die Canezous werden nicht blos von Perkale, sondern auch von Mousselin gemacht. Man sieht verschiedene Schürzenroben von schottischen Zeugen mit gleichen Besatzungen.

Von der Toilette eines rechten Petitmaitres macht man sich gemeiniglich nur eine sehr unvollkommene Vorstellung, wenn man glaubt, mit Rock, Weste, Pantalons, Stiefeln, Schuhen und Strümpfen habe man alles erschöpft; ein wahrer Elegant des Tages sucht seinen Vorzug besonders in solchen Dingen, welche nicht sogleich in die Augen fallen. Strümpfe, Handschuhe, Cravatten sind es besonders, welche seine Sorge und Aufmerksamkeit unaufhörlich beschäftigen. Acht Tage denkt er über eine neue Form des Hutes nach, oder über den Schnitt eines Stiefels. Vor allen aber bemüht er sich die feinsten Taschentücher zu besitzen, verziert mit einer Stickerei des Randes nach den besten Zeichnungen.

In einem der letzten Stücke des Journal de l'Empire findet sich eine Angabe der Entfernungen der vornehmsten Städte in Rußland von einander nach Lieues berechnet. Straße von Petersburg nach Memel: Von Petersburg nach Narwa 24¾ Lieues; nach Dorpat 77$\frac{1}{10}$ L.; — nach Riga 133¾ L.; — nach Mitau 144$\frac{7}{10}$ L.; — nach Memel (auf einem sehr gekrümmten Wege) 199 L. Straße von Mitau nach Kowno in Litthauen. Von Mitau nach Szawle in Samogitien 20$\frac{7}{10}$ L.; nach Kleydeny in Litthauen 40½ L.; nach Kowno 51¾ L.; der thonige und zähe Boden Samogitiens ist die Ursache, daß keine große Straße in gerader Linie von Libau nach Riga geht. — Straße von Riga nach Wilna über Wilkomyrz. Von Riga bis Wilna 71 L. Es scheint, daß man von Wilkomyrz nach Riga kommen kann, wenn man bei Friedrichsstadt über die Düna geht. Der Weg würde dann um 15 bis 16 Lieues kürzer seyn. — Straße von Petersburg nach Wilna über Pskof. Von Petersburg bis Pskof oder Pleskof, eine alte befestigte Stadt südlich am See Peipus 81 Lieues; nach Polock an der Düna, einer alten Festung 154¾ L.; nach Wilna auf verschiedenen kleinen Straßen 207 bis 208 L. Mitten auf der Straße von Pskof geht ein Weg ab nach Dünaburg. Dieses liegt von Petersburg 160 Lieues und nur 33 bis 34 L. von Wilna. Straße von Petersburg nach den westlich von Moskau gelegenen Provinzen. Von Petersburg nach Polock 154¾ L.; — nach Smolensk, auf dem Wege von Wilna nach Moskau 172 L. — nach Mohilew, auf der Straße nach Moskau 180 L. — nach Minsk 202½ L. — nach Kiew oder Kiowie, der Hauptstadt von Kleinrußland, einer Stadt von 30 bis 40,000 Seelen am Dnieper, mit einer Citadelle auf der Straße nach Lemberg im österreichischen Polen 380½ Lieues.

Aus Brüssel.

Mit Vergnügen erinnert man sich noch der zahlreichen und glänzenden Preisbewerbung und Gemäldeausstellung, welche voriges Jahr in hiesiger Stadt gehalten wurde. Diese Ausstellung hat den schönen Künsten einen neuen Schwung gegeben; Antwerpen ahmt Brüssel und Gent nach, Mecheln tritt in dieselben Fußtapfen. Man zählt in der letztern Stadt ungefähr 60 Künstler: Maler, Bildhauer und Architekten; diese hatten in Vereinigung den Plan gefaßt hier eine Ausstellung zu veranstalten, welche auch den 4ten Juli eröffnet wurde. Man bemerkte die lebhafteste Theilnahme an diesem Unternehmen. Der glückliche Genius, welcher über dieser Stadt schwebt, zeigte sich hier in seinem vollen Glanze, selbst an der Seite der besten Produkte der beiden Lens, Herreyns, Omegangs, Odis und mehrerer anderer mit Recht berühmter Namen, deren Arbeiten nicht wenig zur Verschönerung der Ausstellung beitrugen.

Besonders ausgezeichnet ward ein Bacchus aus Stein fünf Fuß hoch, und ein heil. Franziskus, der den Heiland am Kreuze anbetet; beide Stücke sind von dem Meisel des Franz Laurent aus Mecheln, eines bisher nicht sehr bekannten Mannes. Unser berühmter Godecharles bildet gleichfalls Zöglinge, welche einst durch Fleiß und Thätigkeit Erben seines Talents werden können.

Auflösung der Charade in Num. 153.

Landleben.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheint täglich. Preis vierteljährlich 4 Thlr. 16 Sgr.

Ausstellung der Kunstwerke in Berlin.

Die Ausstellung der Kunstwerke in Berlin ist eröffnet. Wir haben sie bereits besucht und können nicht umhin, unsere Leser auf dieselbe aufmerksam zu machen. Es ist eine Ausstellung, wie sie seit Jahren nicht dagewesen ist. Wir sehen nicht nur eine Menge neuer Bilder, sondern auch eine Menge neuer Künstler. Es ist ein Zeichen der Zeit, daß sich so viele junge Talente zum Wettkampf gemeldet haben. Wir sehen darin einen Beweis, daß die Kunst in Berlin nicht im Niedergang begriffen ist, sondern daß sie sich vielmehr in einer Periode des Aufschwungs befindet. Wir werden in unseren nächsten Nummern ausführlich über die einzelnen Bilder berichten.

Il les attend à la répriſe.

Il a raiſon! un drame de nos jours
Tombe ſouvent, mais rebondit toujours.

(Auf wie manchen unſerer unabſchreckbaren Theaterdichter paßt das nicht auch!) Hierauf erſcheint ein Prozeßführer, der den ganzen Prozeß vor der Geſellſchaft noch einmal durchmacht — ihm folgt der Antiquitätenkrämer — dieſem der Journalleſer, der ſich Geſchichtchen, Anekdoten und Einfälle zuſammen lieſt, um ſie wieder an Mann zu bringen. Von ihm heißt es am Schluß:

(il) Nous dit ce que l'on ſait, nous rend ce qu'il a lu;
J'aimerois mieux cent fois qu'il fût sot im-
promptu!

Eine Vergleichung dieſer beiden Perſonagen. — Nun ſetzt ſich die Geſellſchaft zu Tiſch, wo alles durch einander ſchreit, daß der Gourmand ausruft:

Hé! meſſieurs — — —
A la digeſtion la calme eſt néceſſaire,
Et l'on ne s'entend par manger.

Drauf verbreitet ſich alles in den Salon, und nun wird der Schwätzer porträtirt, beſonders ſeine komiſche Verlegenheit, wie er vor dem vorleſenden Autor nicht zu Worte kommen kann.

Il venoit pour parler, il faudra qu'il écoute.

— Ihn löſet eine andere Art Schwätzer ab, der gereiſt iſt — und den der Dichter ſelbſt ſprechen läßt. — Dann kommt der Erzähler, der ab ovo anfängt. — Hierauf der Anekdotenerzähler, der ſich unaufhörlich wiederholt.

Il réconte ce qu'il conta;
Ses récits ſont un errata,
Et ſes ſupplements un volume.

Dann der Erzähler, der ſich immer korrigirt — der luſtige Frager — der Frager, der frägt um ſeine Gelehrſamkeit zu zeigen — der lächerliche Lacher — der Langweilige, der ſich für nichts intereſſirt.

L'homme ennuyé n'eſt jamais qu'ennuyeux.

Den Beſchluß macht der Poſſenreißer.

Tandis que de plaiſir le cercle entier trépigne,
Un homme ſérieux, dont le bon goût s'indigne,
De ſes triſtes gaités loin de prendre ſa part,
Dans un coin du ſalon reſte ſeul à l'écart;
Confus à ſon aſpect, le bouffon ſe retire,
Et l'on rit du plaiſant chargé de faire rire.

Elegieen.

5.

Tauche hervor aus dem dichten Gewölk, bleichſchimmerndes Mondlicht,
Leite des Liebenden Schritt durch die chaotiſche Nacht,
Und ihr Blumen der himmliſchen Flur, hülfreiche Geſtirne,
Sendet den traulichen Strahl auf den unendlichen Weg.
Ueber die Weiten enteilt mit geflügeltem Fuße die Hofnung,
Aber Verlangen ernent ſtets den gewandelten Pfad.
Still durchs dichte Gebüſch hin dräng' ich mich, ſuche des Thalgrunds
Oedeſten Steig und ſcheu beb' ich vor jeglichem Weſt.
Lieb' iſt ein Blümchen der Flur, ſüßduftend im heiteren Maiglanz,
Aber dem lindeſten Hauch weicht es und fürchtet Verrath.
Käm' auch ein Freund entgegen mir jetzt, er würde zum Feind mir,
Strahlt die Sonne, ſo flieht jeglicher andere Schein.
Süß iſt traulicher Freunde Geſpräch und ſüß die Umarmung,
Aber vergütet ſie mir, was mir im Zögern entfloh'n?
Kennt ſie den Zauber der hoffenden Bruſt, wenn ſtets die Erwartung
An dem enthlüheten Glück ſchönere Knoſpen noch beut?
Ruhiges Glück iſt wahrlich ein Glück, doch Schmerz und Entſagung,
Hoffnung, Sehnen und Luſt flechten den bunteren Kranz.
Ach, wohl harret ſie meiner vielleicht, vom umduſteten Altan
Schauet ſie ſpähend hinaus in die entfaltete Nacht,
Sehnſucht ziehet den magiſchen Kreis um die Reizende, pfeilſchnell
Flattern die Bilder herbei, welche die Zauberin ruft.
Jegliches zitternde Blatt und jeder enteilende Vogel,
Was nur ſäuſelt und rauſcht bringet ihr Kunde von mir,
Jetzt im hüpfenden Strahl und im Schatten des Blüthengeſträuchs jetzt,
Jetzt im alternden Stamm hofft und erkennet ſie mich.
Und ſie enteilt mit klopfender Bruſt, ein liſpelnder Gruß ſchon
Schwellt ihr die Lippe, doch raſch ſchwindet das eitle Gebild.
Zürnend entſagt ſie dem täuſchenden Wahn und ſchwört, dem Betrug nicht
Fernet zu trauen und doch täuſcht ſie der andre Moment.
Oder es wand um die Harrende wohl nach langer Erwartung
Leiſe der ſchüchterne Schlaf ſeinen ambroſiſchen Arm;
Liebend rang er mit ihr und buhlte mit ſtillem Gefiede

Süß um die Wimpern und goß laulíche Düfte herab,
Schlang um den Busen der Reizenden sich und flüsterte zart wie
Wellengerieſel und West luſtige Lieder ihr zu,
Und ſie erlag, wie die Blume den Schoß in der ſchwelgenden Nacht ſchließt,
In ſein Feengefild führt er die liebliche Braut,
Und er verſammelt den gaukelnden Kreis fantaſtiſcher Träume,
Um die Gebieterin her reihen die Fröhlichen ſich;
Dieſe bekränzen mit Roſen die Bruſt und wiegen ſich freundlich
Im labyrinthiſchen Kelch leiſe wie Grillen der Flur,
Jen' umflattern das Haupt und die Wang' auf den Schwingen des Weſthauchs,
Und im ſeidnen Gewand haſcht ſich ein lüſterner Schwarm.
Jetzt verſchlungen zum magiſchen Reihn in feindlicher Zwietracht
Trennen und ordnen ſie ſich, wie es die Laune gebeut,
Durch die erglänzende Luft webt jeglicher Tanz ein Gemäld' hin,
Raſch wie Gedanken und Licht wechſelt ein jeglicher Tanz.
Ländliche Fluren des friedlichen Glücks und flötende Hirten,
Heerden mit Glockengeläut, Grotten in traulicher Nacht,
Lieb' um Lieb' und Küſſe der Luſt und Küſſe der Sehnſucht,
Kämpf' und Siege, Genuß hinter der Grazie Flor,
Alles erweckt vor dem ſchmachtenden Blick rings ſüße Verwirrung,
Heimliche Sehnſucht gießt alles ins ahnende Herz.
Träum', ihr war't ſtets Liebenden hold und ſüßes Vergeſſen
Gabt ihr Klagenden gern oder verbotenes Glück,
Malt mein Bild ihr, malet den Flug unſtäten Verlangens,
Bringet ihr Kund' und ach, bringet ihr Küſſe von mir,
Daß ſich im ſeligen Taumel die Bruſt hoch hebe, die Sehnſucht
Auszuathmen, der Mund wölbe zum glühenden Kuß,
Und wenn dann die ſchwellende Lippe nicht eitele Luft nur
Anhaucht, wecket ſie auf, froh des erfüllteten Traums.

6.

Ach, kein flüchtiges Wort, kein traulicher Blick der Geliebten

Iſt mir um ewiges Glück feil und um ewigen Ruhm.
Glück, was iſt es? Ein lockendes Spiel mit betrügengenden Göttern,
Wenn Du gewanneſt, ſo macht ärmer Dich oft der Gewinn,
Ruhm? Ein unendlicher Kampf mit der Welt und dem eigenen Herzen,
Flucht Dir jene ſo lohnt ſelten das andere Dich.
Nur in den Armen der Liebe zu ruhn, nicht ſorgend um Zukunft,
Auf dem Gefilde des Jetzt pflückend die Blüthe der Luſt,
Während im Herzen das reizende Bild der entſchwundenen Freude,
Todt für die Pfeile der Qual, die die Erinnerung ſchickt,
Das nur hebt zu den Göttern Dich auf! dem freundlichen Eiland
Gleicht Dein Leben umrauſcht rings vom unendlichen Meer.

Ernſt Schulze.

Anekdoten.

Als in Paris die Conciergerie abbrannte, brachte man in der Nacht mehrere von den Gefangenen anders wohin. Da bemerkte eine von den Wachen, die in den Höfen vertheilt waren, einen armen Menſchen, wie ein Bauer gekleidet, der in einem Winkel geduckt, troſtlos weinte. Man fragt ihn, was ihm fehle und ob er etwa in dem Brande etwas eingebüßt habe. „Ach nein," erwiederte er dem Sergeanten der Wache, „ich bin ein Gefangener; ſie haben meine Kameraden auf einem Karren fortgeſchafft, ich wollte auch hinaufſteigen, man ſtieß mich aber zurück, und rief mir zu, ich ſollte hier warten, bis man mich abholen würde; ſie haben mich aber vergeſſen, wie ich ſehe. Ich ſterbe vor Hunger und Durſt, und ich weiß nicht, wo ich hin ſoll." — Der Sergeant fing an zu lachen, als er den Gefangenen ſo über ſeine Freiheit klagen hörte, und hieß ihn, von ſeiner Gutmüthigkeit gerühret, ſich dem Feuer nähern, das man im Hof angezündet hatte, und gab ihm Brot, Fleiſch und eine Flaſche Wein. Der Bauer trinkt, ißt und ſchläft ruhig ein, trotz des Lärmens um ihn her.

Gegen Tagesanbruch kommt der erſte Präſident mit einer großen Begleitung, man erzählt ihm die Geſchichte des Bauern, der noch ſchlief; er wird aufgeweckt

und vorgeführt. „Wie heißt Du, Freund?“ fragte der Präsident. — „Gnädiger Herr, mein Name ist Peter Leval.“ — „Wo bist Du her?“ — „Von Valvins, bei Fontainebleau.“ — „Und warum bist Du im Gefängniß?“ — „Ich hatte mich wegen 30 Franken für meinen Gevatter Morin verbürgt; er hat nicht zahlen können, und ich auch nicht, und so haben sie mich ins Gefängniß gesetzt.“ — Der Präsident wandte sich hierauf an einen seiner Sekretäre mit dem Befehle, dem guten Leval die 30 Franken auszuzahlen und ihn frei zu lassen — „Sie sind sehr gütig, gnädiger Herr, ach welche Gnade! aber was soll aus mir werden?“ — „Du hörst ja, daß Du frei bist und ich Deine Schuld bezahlt habe. Du kannst nach Valvins zurückgehn!“ — „Aber wie traurig, gnädiger Herr! Ich habe keinen Heller in der Tasche.“ — Der Präsident zieht ein Sechsfrankenstück aus dem Beutel: „Hier hast Du zu Deiner Reise.“ — Der Bauer stottert seinen Dank her, und fängt dann wieder an zu klagen: „Ach mein Gott! was fang ich an! was soll aus mir werden?“ — Der ist schwer zu befriedigen, bemerkt der Präsident: „Was fehlt Dir denn noch?“ — „Ach, Ihre Gnaden, wie soll ich mich nach Valvins finden? Man hat mich hergefahren, und ich weiß den Weg nicht.“ — Der Präsident, über seine Naivetät lachend, befiehlt, ihn nach St. Pauls Hafen zu bringen, dort ihn einzuschiffen und das Fahrgeld für ihn zu bezahlen. „Geh, heute Abend bist Du schon in Valvins.“ — Neue Danksagungen, und dann neue Klagen. „Ach mein Gott, was soll ich anfangen?“ — Man glaubte, er wäre verrückt, und fragte, was ihm noch fehle? — „Ach meine Frau weiß, daß ich kein Geld habe, und wenn sie mich nun so auf einmal sieht, so wird sie glauben, ich sey davon gelaufen, und sie wird sich erschrecken, und vor Schreck niederkommen, denn sie ist im achten Monat ihrer Schwangerschaft.“ — Der Präsident rieth ihm nun mit aller möglichen Leutseligkeit, bei einem seiner Nachbarn abzutreten, und seine Frau vorher benachrichtigen zu lassen, damit sie sich nicht erschrecke, und endlich ging der gute Bauer seines Weges. — „Wahrhaftig,“ sagte der Präsident, „es war nahe daran, daß ich ihn selbst hätte nach Valvins bringen müssen.“

Als der 103jährige Mareschall d'Etrée von dem Absterben des Herzogs von Tresme hörte, der in seinem 93 Jahre starb, so sagte er: „Das thut mir leid, aber es wundert mich gar nicht, denn er steckte in einer ungesunden Haut und war ganz abgelebt: ich habe es immer gesagt, daß der Mann nicht lange leben würde.“

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Herr Tissot, Suppleant des Abbé Delille beim Collège de France, hat den diesjährigen Cursus der Poesie durch die Erklärung des bewundernswerthen Stückes aus Virgils Aeneis, den Tod der Dido darstellend, beendigt. Die Versammlung war sehr zahlreich und die schönen Verse des lateinischen Dichters mit Leben und Feuer erklärt, machten auf alle Anwesende einen tiefen Eindruck. Delille, der dieser Sitzung selbst beiwohnte, bezeugte Herrn Tissot seine Zufriedenheit mit dieser Vorlesung auf seine gewöhnliche äußerst humane und artige Weise. Er selbst beschloß die Sitzung mit der Recitirung eines Fragments aus dem Gedichte: l'Imagination, welches vielen Beifall fand.

So eben ist auch die XIte Lieferung des Musée des Antiques dessiné et gravé par F. Bouillon erschienen. Es enthält: 1) den Vertumnus, 2) die Sabina, 3) den Achill, 4) den Borgheſischen Hermaphroditen, 5) die Minerva pacifica und die kleine Ceres; 6) die Büsten des Claudius und Nero. Der Künstler hat auch durch diesen Heft den Ruhm behauptet, den er sich durch die frühern erworben hatte. Seine Blätter sind eben so ausgezeichnet durch treue und sprechende Charakterdarstellung, als Feinheit der Arbeit. Sein Werk enthält mehrere Statüen aus der Borgheſischen Sammlung, welche noch in keiner französischen Sammlung gestochen worden sind. Der Preis ist 20 Fr. in Paris.

Raphael d'Urbin Massard, einer unsrer ausgezeichnetsten Kupferstecher, hat ein neues Blatt herausgegeben, welches den Tanz der Musen des Giulio Romano, nachbildet. Es ist ein Werk von vorzüglichem Verdienste.

In der Lyoner Zeitung wird einer seltsamen Naturerscheinung gedacht, welche sich den 21sten Juli auf einem Spaziergange dieser Stadt, les Brotteaux genannt, gezeigt hat. Hinter dem Garten, Paphos, hat sich nämlich auf einem Getreidefelde plötzlich eine Art von See gebildet. Das Wasser ist hell und klar, und der Umfang des Sees beträgt ungefähr 50 Meter, die größte Breite 15 Meter, und die Tiefe 5 bis 6 Meter.

Vor kurzem erschien auf dem Théatre des Variétés ein kleines Stück unter dem Titel: Une journée de garnison, welches an sich gar kein Theaterstück im eigentlichen Sinne ist, weil es keine zusammenhängende Handlung enthält, sondern blos mehrere kleine Gemälde aufstellt, welche jedes für sich und ohne Beziehung auf das andere, die Zuschauer belustigen sollen; blos in so fern können sie zusammengestellt werden, als sie sich auf das Soldatenleben beziehen. Man that von Seiten der Schauspieler alles mögliche um das Stück zu erhalten, und es wurde auch nicht ganz ohne Beifall aufgenommen. Besonders gefiel sehr die militärische Musik, welche dieses Vaudeville begleitet.

Auf dem Theater der Kaiserin wurde vor kurzem auch ein kleines Lustspiel in einem Akte, unter dem Titel: La Mouche du Coche, gegeben. Es hat mehrere wahrhaft belustigende Partien. Der Hauptcharakter ist ein Mensch, der sich in Alles mengt, Alles unternimmt und ausführen will, und sich dadurch in lächerliche Verlegenheiten setzt; die Kleinigkeit wurde nicht ohne Beifall aufgenommen, und recht gut gespielt.

Beilage zur Allgemeinen Zeitung.

Freitag 13. März 1863.

Die Ausstellung der Akademie der bildenden Künste in München.

Wenn in Deutschland, wo die Kunst ihre Heimath hat, wo sie ihre Tempel und Altäre besitzt, wo sie ihre Priester und Jünger zählt, wo sie ihre Feste feiert, wenn in Deutschland die Kunst nicht mehr ist, was sie sein soll, wenn sie nicht mehr ist, was sie sein kann, wenn sie nicht mehr ist, was sie sein muß, wenn sie nicht mehr ist, was sie sein will, wenn sie nicht mehr ist, was sie sein darf, wenn sie nicht mehr ist, was sie sein wird, wenn sie nicht mehr ist, was sie sein könnte, wenn sie nicht mehr ist, was sie sein sollte

man geht in Gesellschaft, man sieht Gesellschaft, man liebt Gesellschaft u. s. w. Mit dem Worte Umgang ist es beinahe derselbe Fall. Auch dieses bezeichnet einmal jedes Verhältniß gegen andere überhaupt, jede Beziehung, in die man mit Menschen tritt; so sagt man von Jemand, der seine Verhältnisse gegen die, mit denen er leben muß oder will, nicht gehörig zu beurtheilen, und in denselben weise und klüglich sich zu benehmen versteht: er wisse nicht mit Menschen umzugehen. In der zweiten Bedeutung ist aber Umgang eben so viel als Gesellschaft, nur daß jenes Wort mehr das nothwendige Verhalten des Menschen, seine Hauptpflicht in der Gesellschaft, nämlich thätig zu seyn und nicht blos leidend oder empfangend sich zu verhalten, andeutet. Das Wort Umgang ist sichtbar dem lateinischen conversatio nachgebildet, und zeigt, daß die Alten einen sehr richtigen Begriff von der Gesellschaft hatten. Mit Menschen umgehen heißt eigentlich in Gesellschaft mit mehreren nicht etwa ein einziges in einem besondern, Gegenstande fest bestimmtes Ziel verfolgen, sondern bald diese bald jene Richtung der geistigen Thätigkeit wählen, um dadurch sich derselben lebhaft bewußt zu werden, und daran allein seine Freude zu haben, obngefähr so, wie man spazieren geht, nicht um an einen Ort zu gelangen, sondern um sich an der Bewegung, an der Thätigkeit der körperlichen Kräfte zu ergötzen.

Aus dieser Bestimmung der Bedeutung des Wortes: Gesellschaft und Umgang, geht, dünkt uns, von selbst hervor, welches die Erfordernisse seyen, um eine Vereinigung von Menschen zu einem gemeinschaftlichen Zirkel, und das gegenseitige Benehmen derselben in dieser Verbindung zum Umgange umzuschaffen. Vor Allen muß man das Bedürfniß der Gesellschaft oder des Umgangs lebhaft empfinden. Der berechnende Verstand oder die Klugheit, kann, in Hinsicht auf gewisse Vortheile, welche dieser oder jener Mensch in seiner besondern Lebenslage aus dem geselligen Verkehr zu ziehen vermag, diesen wohl auch bestimmen, sich einem Gesellschaftskreise anzuschließen oder Umgang mit Jemand zu suchen, allein er wird dabei weder selbst die Freude der Gesellschaft genießen, noch auch andern diese Freuden gewähren. Er geht dann nicht mit Menschen um, sondern mit ihnen und von ihnen unterstützt auf sein Ziel los. Es ist ihm nicht um Mittheilung und Erweiterung seines individuellen Lebens, um Verschmelzung seines Ichs mit dem großen Ganzen der Menschheit zu thun, sondern er steht vielmehr steif und kalt und in sich selbst gleichsam zurückgedrängt der Menschheit gegenüber, und sähe es gern, wenn auch sie sich zum dienenden Werkzeuge seiner eigensüchtigen Plane erniedrigte. Wo der berechnende Verstand, die engherzige Klugheit herrschen, da findet sich auch selten wahre Geselligkeit, wahrer Umgang, und es dürfte nicht mit Unrecht behauptet werden, daß frühere Menschenalter weit mehr Sinn für Gesellschaft und Umgang gehabt, ihre Freuden weit reiner genossen haben, als das jetzige, wo es freilich ungleich mehr Gesellschaften und Zusammenkünfte gibt, als jene aufzuzeigen hatten. So wie der gesunde Naturmensch überhaupt der menschlichen Bestimmung sich auf sicherern Wege naht als der Sohn der Kultur, wenn diese nicht eine wahrhaft menschliche, die eigentlich humane, d. h. totale, alle Anlagen des menschlichen Wesens umfassende, ist; so dürfte man auch wohl unter den sogenannten niedern Ständen nicht selten mehr geselliges Leben, mehr Freuden des Umgangs finden, als in unsern Ressembleen und Conversationszwingern.

Folge du, oder Freund der Geselligkeit und des fröhlichen Lebensgenusses, dem Wanderer, der bereit von dem schönen Vorlangen die unverkünstelte Natur der Menschheit in ihrer reinen Schönheit zu schauen, sich entreißt den engherzigen Zirkeln des städtischen Lebens, und eure Thäler und Höhen begrüßt, ihr friedlichen Alpen, die ihr nicht Gold erzeugt, um die Habsucht zu reizen, sondern Söhne der Väter wertb, voll Muth und Kraft, dem Leben hold, aber nicht verachtend den schönen Tod fürs Vaterland; tritt mit ihm zu den Festen, welche die Lebenslust und die Liebe feiern, und sieh, wie innig sich hier eines dem andern anschließt, wie die Freiheit den Witz befeelt, und selbst der weniger Geistreiche durch die Begeisterung der Liebe die Gaben des Genius theilt; wie die Alten in klugen sinnvollen Gesprächen sich verlieren, und voll theilnehmender Freude, ihrer eigenen reizenden Jugend gedenkend, gern dem jungen Leben die höchste Wonne desselben in unschuldiger Vereinigung der Geschlechter, durch den hier wahrhaft entzückenden Tanz, verzönnen; sieh, wie jedes Auge vor Wonne lacht, jede Brust sich vor Freude hebt, und selbst die einsame Echo in den fernen Felsenklüften sympathetisch das muntere Leben theilt — dann erinnere dich derjenigen Freuden, die du auch gesellige nanntest, im steifen unmuthsvollen Kreise deiner städtischen Bekannten. Lange treibt die Langeweile die entfernten Gestal-

ten umher, bis sie endlich am Spieltisch aus ihrem Seelenschlafe erwachen, wo das Glück und der Krieg ihren eigensüchtigen Leidenschaften neue Nahrung bieten. Unter den mannigfachsten Verkleidungen siehst du hier die Eitelkeit umgehen wie einen feindseligen Dämon, der allen Lebensgenuß tödtet, die Freiheit verjagt und der wahrhaft geselligen Freude Gift in den Becher träufelt. Sieh, wie dort endlich der pedantische Gelehrte ein Plätzchen gefunden hat, wo es ihm behagt, weil ein Zirkel horchender Jünglinge sich um ihn gesammelt hat, welche seine strömende Weisheit begierig einzusaugen scheinen, indeß er in süßem Selbstgenusse verloren nicht bemerken kann, daß die Zuhörer lieber unter den Zirkel der Frauen sich mischten, wo sie eigentlich hingehören, und wo sie mit ihren Wünschen und Blicken zugegen sind. Du fragst, warum sie doch bei dem Pedanten aushalten? Sie fürchten seinen Einfluß auf ihr künftiges Glück und wissen, daß ein solcher Mensch nichts weniger verzeiht, als daß Jemand andere Neigungen haben könne als er selbst nährt. Unzufrieden steht dort ein vielfach besternter und bebänderter Mann in einem Fenster, seine Lorgnette mit dem Schein tiefsinniger Abwesenheit in der Hand drehend. Er ist nicht ohne Geist, er hat schon oft mit Witz und Verstand gesprochen, aber er kann nirgends seinen Stand vergessen, der ewig eine düstere Scheidewand zwischen ihn und die Natur tritt. Furcht und ängstliche Besorgniß spricht aus den Mienen und Bewegungen jenes Unberühmten, Stand- und Namenlosen. Kaum wagt er es, den Mund zu öffnen, weil er nicht weiß, ob in derselben Minute sein hoher Gönner reden will, oder er etwas vorbringen könnte, das nicht den Beifall desselben erhielte; dann wendest du dich zum schönen Kranz der Frauen, wo du mit Recht die getränkte Freiheit Schutz und fröhliche Aufnahme genießen sehen solltest; aber was erblickst du oft hier anders als Neid und Mißgunst, Schadenfreude, Prunksucht und Lästerung? ist nicht immer die eine der Stoff zu erbarmungslosen Tadel für die andere? und kann man sich der Gunst der Meisten anders als durch Stadtgeschichten oder das gemeinste Höfeln erwerben? Man wird freilich dieses Bild eine Karikatur schelten, und es ist auch wirklich eine, aber verdienen nicht gesellschaftliche Untugenden, welche den edelsten Genuß des Menschen zerstören, mehr als ein politischer Feind, Zerrbilder und Spottgedichte?

(Der Beschluß folgt.)

Charakterzüge von Bertrand du Guesclin.

König Karl der Fünfte, der Frankreich von den wilden Kriegsscharen der gefürchteten Cottereaux, Ribaux und Routiers, die nach ihrer Entlassung die Provinzen auf das entsetzlichste verheerten, zu befreien wünschte, trug dem als Helden des Tags gefeierten du Guesclin auf, sie nach Spanien gegen Peter den Grausamen zu führen. Es gelang dem Ritter, sie durch eine kräftige Anrede, worin er ihnen ihr zügelloses Leben vorwarf, und einen Zug gegen die Sarazenen als eine Gelegenheit schilderte, ihre Gräuelthaten auf eine gottgefällige Weise abzubüßen, und durch ein Geschenk von 200,000 Goldgülden, gänzlich zu gewinnen. Es ward demnach förmlich ein Kreuzzug gegen die Ungläubigen angekündigt, und du Guesclin sah sich in kurzer Zeit an der Spitze eines zahlreichen Heeres. Er setzte sich in Marsch; als er nun die Grafschaft Avignon erreichte, forderten seine Soldaten, mit den Waffen in der Hand, vom Papste dreierlei Dinge: Erstlich sollte er sie von ihren Räubereien und Mordthaten absolviren, sodann ihre Waffen durch seinen Segen einweihen, und endlich ihnen 200,000 Thaler auszahlen lassen. Mit der Absolution war der Papst überaus freigebig, es dauerte aber lange, eh' er sich zu der geforderten Summe verstand; es schien ihm leichter, eine Excommunication zu verfügen, als seinen Schatz zu öffnen: sobald das Anathema ergangen war, hörten die wüthenden Soldaten nicht mehr auf die Stimme ihrer Obern, sie verbreiteten sich über das ganze Land, und verwüsteten alles mit Feuer und Schwert. Der Papst, selbst Augenzeuge ihrer Verheerungen, sendet endlich einen Legaten ab, um das schreckliche Unglück abzuleiten; du Guesclin hört ihn ruhig an und antwortet: „Ich bewundre die Macht der Excommunicationen; kaum fühlten sich unsre Soldaten davon getroffen, als sie in Währwölfe verwandelt wurden. Kehrt zu Seiner Heiligkeit zurück, und saget Ihr, Sie solle eine allgemeine Absolution nebst den geforderten 200,000 Goldgülden schicken."

Der Papst machte, um diese Summe aufzubringen, eine neue Auflage, und Guesclin fragte, als sie ausgezahlt wurde, wie man sie so schnell herbeigeschaft habe. Man sagte ihm, mittelst einer Auflage. „Bringt das Geld," versetzte er, „Euerm Herrn zurück, und daß es ja Jedem wieder zugestellt werde! hör' ich, daß dies nicht geschehen ist, so werde ich Euch dafür züchtigen, und sollt' ich mitten aus Spanien aufbrechen müssen. Wir kämpfen für das Interesse der Kirche, und nicht für die

Einwohner der Grafschaft." — Der Papst und die Kardinäle, gezwungen, das Geld zurückzugeben, schossen nun die Summe aus ihren eigenen Mitteln zusammen; die Excommunication wurde widerrufen, und Guesclin zog mit den obersten Offizieren in Avignon ein, wo er dem Papste die Füße küßte; mit Segnungen und Ablaßbriefen überhäuft, kehrte er dann zu seinem Heere zurück.

In der Schlacht von Navaret, deren unglücklichen Ausgang Bertrand du Guesclin vorausgesagt hatte, ergab sich der tapfre Ritter dem Prinzen von Wales auf seine Aufforderung zum Gefangenen; allen übrigen französischen Offizieren wurde ein Lösegeld bestimmt, nur ihm nicht, weil man ihn mehr als ein ganzes Heer fürchtete. Der Prinz von Wales, den es kränkte, daß man ihn eines solchen unrühmlichen Verfahrens fähig hielt, ließ den Ritter vor sich kommen, und sagte zu ihm: „ich lasse Euch frei für jede beliebige Summe; nur der Förmlichkeit wegen will ich etwas fordern, und zwar hundert Franken." — Du Guesclin wollte sich nicht wie ein gemeiner Soldat loskaufen, und erbot sich zu einem Lösegeld von 100,000 Goldgülden. Der Prinz fand diese Summe ungeheuer, worauf der Ritter erwiederte: „Nun wohl, ich will 70,000 geben, aber davon laß ich nicht einen Heller ab. Ich bin ein armer Ritter; aber ich habe Freunde; außer dem Könige von Frankreich und von Castilien, gibt es hundert Ritter in Bretagne, die all ihr Hab und Gut verkaufen, um für mich zu bezahlen." —

Die Prinzessin von Wales wollte den Helden nicht abreisen lassen, ohne ihn selbst erst zu sehn; sie begab sich deshalb nach Bordeaux, und schickte die Geschenke, welche die Stadt ihr überreichte, an den Ritter mit einer Einladung zum Mittagsmahl auf den folgenden Tag. Nach dem Gastmahle machte sie ihm ein Geschenk von 30,000 Gulden, welche er annahm, indem er sagte: „Bisher hab' ich mich immer für den häßlichsten Ritter in Frankreich gehalten, nun bekomm' ich einen bessern Begriff von mir, da ich von den schönsten aller Hände ein so ansehnliches Geschenk erhalte." —

Mit diesen 30,000 Gulden löste er die Bretagnischen Soldaten aus und bezahlte mit dem Reste die während seiner Gefangenschaft gemachten Schulden. Als er aus Bordeaux reiste, begegnete er einem Bretagnischen Ritter, der, weil er zu seiner Auslösung nicht 100 Gulden hatte zusammenbringen können, in die Gefangenschaft zurückkehren wollte; er zahlte ihm die Summe aus, und fügte noch so viel hinzu, daß er sich ein Pferd kaufen konnte.

(Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Herr Leblond, Correspondent des Instituts, bekannt durch seine geschätzten Werke über die Arzneikunde und Naturgeschichte, hat sich vorgenommen die Beschreibung seiner Reisen, welche er seit dem Jahre 1706 bis 1803 nach den Antillen, der Insel Trinidad, der Generalcapitanerie Caracccas und den Königreichen Neugranada, Quito und Peru gemacht hat, in Druck zu geben. Dieser gelehrte und scharfsinnige Reisende, erhielt als Arzt leichter als ein anderer Zutritt in das Innere der Familien. Der Mensch, die Natur, das Klima, die Krankheiten, die Erzeugnisse, die Begebenheiten, sind Gegenstände seiner Beobachtung gewesen. Die Geschichte wird ihm Aufklärungen über einen Bürgerkrieg verdanken, der vor ungefähr 30 Jahren durch einen Nachkommen der Incas erregt wurde, welcher sich beinahe zum Herrn von Peru gemacht und das Reich seiner Vorfahren wieder hergestellt hatte, ein Krieg, wovon bisher nur äußerst wenig bekannt geworden war.

Auch Daurion Lavalisse's Reise nach den westindischen Inseln befindet sich nunmehr unter der Presse.

Herr Bredow, ein gelehrter Historiker und Hellenist, beschäftigt sich gegenwärtig mit einer neuen Ausgabe derjenigen Schriftsteller, welche man unter den Namen, der kleinen griechischen und lateinischen Geographen begreift. Dieses ist eine der nützlichsten und schwersten Arbeiten, welche man unternehmen kann. Herr B hat in der kaiserlichen Bibliothek außerordentliche Hülfsmittel zu Berichtigung des Textes gefunden. Er hat eine Probe seiner Arbeit unter dem Titel: Epistolae Parisienses, drucken lassen. Diese Schrift macht bei den Pariser Gelehrten, welche sich mit der Geographie beschäftigen, viel Sensation; der Verf. greift Valkenaer auf eine ungewöhnliche Art an; er behauptet, dieser Herausgeber eines lateinischen Geographen (Dicuilus) habe kein Latein verstanden; er sagt, in zwei sehr geachteten deutschen kritischen Blättern habe man einige Spalten mit Fehlern gegen die Grammatik, welche Herr Valkenaer begangen, angeführt gefunden, und die Deutschen behandelten im Ganzen diesen Schriftsteller mit außerordentlicher Verachtung. Herr B. läßt sogar merken, daß, wenn der Herausgeber des Dicuilu nicht einen einzigen der groben Irrthümer berichtigt habe, welche den Text dieses Autors entstellen, er dessen nicht fähig gewesen sey. Das ist offenbar zu weit gegangen. Die Beweise von Kenntnissen, welche Herr B. gegeben hat, mussten ihm von Herrn Bredows Seite, Nachsicht gegen Versuche erwecken, welche, wenn sie auch an sich unvollkommen sind, doch Vorläufer gereifterer Arbeiten werden können.

Das Journal de Seine et Oise kündigt die Abwesenheit eines Schauspielers vom Theater zu Versailles auf folgende originelle lächerliche Weise an: Saint Charles, heißt es, der Sueveiou der Gesellschaft, hinterläßt, weil er Krankheits halber nicht spielen kann, die Oper hinkend, und man muß ihr, um sie im Gange zu erhalten, einstweilen ein hölzernes Bein ansetzen, mit dem sie sich bis zur gänzlichen Heilung des Kranken, so clopin-clopan hindurch helfen wird.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheinet wöchentlich. Preis des Jahrgangs 4 Rthlr.

Berliner Nachrichten von verschiedenen Theatern.

Berlin. Am 1. Februar wurde im Opernhause zum Vortheile des Herrn Bader, Mitgliedes der Königl. Kapelle, Mozart's Oper: Die Zauberflöte, gegeben. Herr Bader spielte das Violinsolo in dem Quartette, welches Mozart für diese Oper componirt hat, und Herr Mantius sang die Arie: Ein Mädchen oder Weibchen, mit Begleitung des Violoncells, welches Herr Bader spielte. Beide Künstler wurden mit Beifall belohnt.

Am 2. Februar wurde Spontini's Oper: Die Vestalin, gegeben. Mad. Milder-Hauptmann sang die Rolle der Julia, Mad. Seidler die Rolle der Licinia, Herr Mantius die Rolle des Cinna, Herr Blume die Rolle des Oberpriesters, Herr Stümer die Rolle des Consuls, Herr Rebenstein die Rolle des Decius, Herr Wauer die Rolle des Metellus, Herr Schmidt die Rolle des Publius, Herr Schmalz die Rolle des Licinius, Herr Schmidt die Rolle des Aquilius, Herr Schmalz die Rolle des Flaminius, Herr Schmidt die Rolle des Lucius, Herr Schmalz die Rolle des Marcellus, Herr Schmidt die Rolle des Quintus, Herr Schmalz die Rolle des Sextus, Herr Schmidt die Rolle des Publius, Herr Schmalz die Rolle des Licinius, Herr Schmidt die Rolle des Aquilius, Herr Schmalz die Rolle des Flaminius, Herr Schmidt die Rolle des Lucius, Herr Schmalz die Rolle des Marcellus, Herr Schmidt die Rolle des Quintus, Herr Schmalz die Rolle des Sextus.

sation und Bildung der Gesellschaftsglieder beruhende Ungleichheit derselben allen eigentlichen Umgang geradezu unmöglich macht, weil hier an keine Mittheilung und verständige, sinnvolle Aufnahme des Mitgetheilten zu denken ist, so erschwert die äußere Ungleichheit denselben wenigstens.

Nur wenig Menschen selbst von denen, welchen man seine Achtung und Liebe nicht versagen kann, sind im Stande, sich nur auf Momente ganz frei über das Leben zu erheben und sich nur als Menschen zu fühlen, geschweige denn ein doppeltes Leben zu führen. Die meisten begleitet immerfort das Gefühl dessen, was sie durch ihre bürgerlichen Verhältnisse sind, und ehe man sichs versieht, stört einen in der rührenden Freude an ihren wahrhaft menschlichen Aeußerungen die Erscheinung des Gemeinen, Beschränkten, Dürftigen, welches ihnen durch Stand oder Geschäfte eigen geworden ist. Laß einen geistreichen und gebildeten Mann einem andern in der Gesellschaft sich nähern, der dies auch, aber zugleich reich oder vornehm ist; so wirst du meistens finden, daß sie zwar eine angenehme Unterhaltung mit einander führen werden, daß das Gleichartige in ihnen sich gegenseitig anspricht und vereinigen will; allein nie wird es unter ihnen zu eigentlicher Vertraulichkeit kommen, wenn nicht der Andere ein wahrhaft ausgezeichneter Mensch, oder ihr Verhältniß zur wahren Freundschaft geworden ist. Schon der Anblick der Umgebungen wirkt hier nicht wenig jenes fröhliche Vertrauen zu ersticken, welches die Seele alles eigentlich geselligen Genusses ist. Der minder beglückte wird sich meistens nur geduldet fühlen, und der vom Glück erhobene wird den Schein von herablassender wohlthätiger Milde haben, beide vielleicht absichtlos und unwillkührlich, aber schon das ist genug, um die edle Freiheit zu verscheuchen, welche allein der Geselligkeit erquickendes Leben gibt. Der edle Mensch wird gern Wohlthaten empfangen, aber nur aus den Händen der Freundschaft, und wo diese einmal die Herzen verbunden hat, da ist freilich jedes Mißtrauen, jeder Zweifel, jede störende Besorgniß im Umgange ganz unmöglich; aber ach! wie selten reift diese himmlische Frucht in unserer rauhen Zone! wo sind die Freunde, in deren schönen Bund nicht zuweilen Eitelkeit und Selbstsucht sich zu drängen versucht hätte! wo die Herzen, die mit immer gleicher Liebe einander umfaßten und auch den kleinsten Genuß ohne Theilnahme freudenlos fänden? — Von solcher Freundschaft gilt auch das, was der so menschlichfühlende Schiller von dem schönen Alterthume sagt: Ach nur in dem Freiland der Lieder lebt noch ihre goldne Spur! —

Charakterzüge von Bertrand du Guesclin.

(Beschluß.)

Unterweges hörte er, daß der Herzog von Anjou Taraseon belagerte; sogleich begibt er sich zu ihm, und redet ihn mit den Worten an: „Ihr seht hier zu Euren Füßen einen Gefangnen, der sich durch die Säckel seiner Freunde frei zu machen denkt; ich wollte Euch gern bei der Belagerung dienen, aber ich darf keine Waffen tragen; doch hab' ich zwei Fäuste und die sollen nicht müßig seyn." — Sogleich eilt er an die Stadt und verlangt den Gouverneur zu sprechen. Alle Offiziere der Besatzung, voll Neugier, ihn zu sehn, kommen auf die Brücke, er stellt ihnen die Fruchtlosigkeit ihrer Vertheidigung vor, erklärt, er komme als Freund, würde aber als Feind handeln, wenn sie sich zu vertheidigen fortführen. Diese Vorstellungen machen einen solchen Eindruck, daß sie zu capituliren verlangen. Der Herzog empfängt sie mit Strenge, und sagt zuletzt: „Messire Bertrand, ich übergebe sie Euch, verfügt über sie was Ihr wollt, die Eroberung ist mehr Euer Werk als das meinige." Als der Prinz in die Stadt einzieht, sieht er die Weiber auf den Knieen ihn um Gnade anflehen. „Beruhigt Euch," spricht er, „alles ist vergeben, bedankt Euch beim Messire Bertrand, der für Euch gesprochen hat." — Streifende Truppen schwärmen von den Bergen herab, um das herzogliche Lager zu beunruhigen. Du Guesclin marschirt ihnen, an der Spitze von 500 Bretagner, entgegen, und obgleich ohne Waffen, greift er sie an mit seinem Feldgeschrei: Notre Dame du Guesclin! Dieses Geschrei, mächtiger als seine Waffen, macht sie so bestürzt, daß der größte Theil niedergemacht und die Uebrigen in die Flucht geschlagen werden.

Seine Reise an den Hof glich einem Triumphzuge; er verweilte dort nicht lange, sondern eilte nach Bretagne. Hier forderte er von seiner Gemahlin 100,000 Thaler, die er in der Abtei St. Michel niedergelegt hatte. „Auf diese Summe," erwiederte sie, „rechnet nicht, so wenig als auf die Einkünfte von Euern Besitzungen; ich habe alles zur Unterstützung der Ritter angewandt, die unter Euch dienten." — „Das nenn' ich einen Haushalt," rief er sie umarmend, „wie er seyn soll; ein tüchtiger Soldat ist mehr werth als Gold." —

Die vornehmſten Herren in Bretagne, Normandie u. ſ. w. brachten die zu ſeiner Auslöſung nöthige Summe in wenigen Tagen zuſammen; er kehrte damit nach Bordeaux zurück, und begegnete unterweges mehrern Bretagniſchen Rittern, die wie er in der Schlacht bei Navaret gefangen genommen waren und nun heim wallten, um ihr Löſegeld zu holen. Sie mußten die Summen angeben, die ſie nöthig hatten. — „Ihr braucht nicht ſo weit zu gehn," ſagt er, „ich will Euch die Reiſe erſparen." — Und nun ſchießt er ihnen auf ihr bloßes Wort die nöthigen Gelder vor.

So kommt er ohne Geld nach Bordeaux. „Die Ungeduld, mich wieder in Freiheit zu ſehn," ſagt er zum Prinzen von Wales, „hat mich keine Zeit verlieren laſſen; ich habe bei meinen Freunden mehr Geld gefunden als ich brauche, um mein Wort zu halten, ich habe aber damit Andre losgekauft, die mehr werth ſind als ich; ſie warten auf mich, bis wir zuſammen nach Spanien zurückkehren können. Von den 70,000 Gulden, die ich mitbrachte, habe ich keinen Heller mehr."

Der Prinz that, als wär' er darüber ungehalten, und antwortete: „Wie denkt Ihr Euch denn nun einzurichten?" — „Ich bin hier," verſetzte er, „nicht ſo ſchwer zu fangen, wie bei Navaret; ich erinnere mich meines Gefängniſſes noch recht gut, und werde ſo lange wieder hineingehn, bis ich mein Löſegeld erhalte." —

Der Prinz ſagte: „Bleibt auf Euer Wort bei uns, das Geld mag kommen, wenn es will." Und kurz darauf überbringen einige Unbekannte das Löſegeld; ſie hatten den Auftrag, ihm noch über 100,000 Gulden auszuzahlen, wenn er es verlangte; er nahm aber nur ſo viel an als er brauchte, um die franzöſiſchen und ſpaniſchen Gefangenen loszukaufen, und alsbald zog er nach Spanien, an der Spitze der Truppen, die er in allen Provinzen geſammelt hatte.

Die letzte Belagerung, welche dü Gueſclin unternahm, war die von Caſtel-Randan. Der Gouverneur verſprach, nachdem er mehrere Angriffe ausgehalten, den Platz zu übergeben, wenn binnen einer gewiſſen Zeit keine Hülfe käme. Während dieſes Waffenſtillſtands aber überfiel den Helden ein hitziges Fieber, das er nicht zu überſtehn vermochte. Er befahl, ſeinen Degen auf ſein Bett zu legen, betrachtete ihn, küßte ihn, und ſprach mit dem Schwerte wie mit einem zärtlich geliebten Freunde, von dem er auf immer ſcheiden ſollte. Um ſein Lager ſtanden die alten Kriegskameraden, die in Thränen zerfloſſen. Der Marſchall von Saucerre, Mauni, Olivier dü Gueſclin und der wackere dü Bois de la Mothe empfingen ſeinen letzten Seufzer, am 13ten Juli 1380.

Dü Gueſclin ſiegte nach ſeinem Tode, wie bei ſeinem Leben. Der Gouverneur von Caſtel-Randan gab, als man ihn an das gegebene Verſprechen erinnerte, eine Antwort, die die ſchönſte Trauerrede auf den Helden iſt: „Nicht Euch," ſagte er, „hab' ich verſprochen, mich zu ergeben, ſondern dem Connetable, und ihm will ich, ob er gleich nicht mehr lebt, mein Verſprechen halten: auf ſeinen Sarg will ich die Schlüſſel des Platzes legen, den Er erobert hat."

Der edle Marſchall von Saucerre nahm dieſe Bedingung mit Freuden an, und alsbald marſchirten die Engländer beim Trommelſchlag aus der Feſtung, durch die Reihen des ſiegenden Heeres, in den Trauerſaal. Hier werfen ſie ſich nieder, und verrichten am Sarge ihr Gebet. Der Anführer hält folgende Anrede: „Nicht dieſen Leichnam, den ich vor mir ſehe, nein, dir, erhabener Schatten, übergebe ich meine Feſte: deine unſterbliche Seele allein hatte die Macht, mich zur Uebergabe zu bewegen. Einem ſo edlen Sieger mag man ohne Schmerz unterliegen. Nimm die Schlüſſel hin, die ich hier auf deinem Sarge niederlege." —

Auf Befehl des Königs ward der Leichnam des Helden in der königlichen Gruft zu St. Denis beigeſetzt. Man errichtete ihm ein Denkmal von weißem Marmor. Dü Gueſclin iſt in ſeiner natürlichen Größe dargeſtellt; darunter lieſt man die Inſchrift: Ci git Noble Homme, Messire Bertrand du Gueselin, Comte de Longueville, Connetable de France, lequal trépassa devant Castel neuf de Randan en Gevaudon, le treizième jour de Juillet M. CCC. LXXX. Priez pour son ame!

Anekdoten.

Der Doktor Senac hatte den Marſchall von Sachſen von einer gefährlichen Krankheit glücklich wieder hergeſtellt, und folgte ihm, im Anfang der Geneſung, überall nach. Als nun der Marſchall eines Tages, bei der Belagerung einer Stadt, einige Werke ſelbſt beſichtigen wollte, ſo ließ er bis auf halbe Schußweite ſeinen Wagen heranfahren, in welchem ſich der Arzt befand. Er ſteigt aus, ſetzt ſich zu Pferde und ſagt zu ſeinem Aeskulap: „Erwarten Sie mich hier, lieber Doktor, ich bin

Bell Act, 1954, s. 1 (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15), (16), (17), (18), (19), (20), (21), (22), (23), (24), (25), (26), (27), (28), (29), (30), (31), (32), (33), (34), (35), (36), (37), (38), (39), (40),

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheint täglich. Redacteur: Adolph Bäuerle.

Wien, den 20. Mai 1826.

Die Gesellschaft der Musikfreunde hat gestern ihre Akademie gegeben, und wir können nicht umhin, unsere Leser auf diese Anstalt aufmerksam zu machen, die, wenn sie auch nicht ganz das leistet, was sie leisten könnte, doch immer noch mehr leistet, als manche andere, die sich mit weit größerer Prätension ankündigen. Es ist nicht zu läugnen, daß sich in Wien ein Publikum für Musik gebildet hat, wie es wenige Städte aufzuweisen haben, und daß es daher auch nicht an Talenten fehlt, die sich dem Studium der Musik widmen. Es ist nicht zu läugnen, daß Wien in dieser Hinsicht eine Schule ist

[Pg.

Ferdinand Tönnies, Gemeinschaft und Gesellschaft. Abhandlung des Communismus und des Socialismus als empirischer Culturformen. Leipzig, Fues's Verlag (R. Reisland), 1887. 8°. XIV, 324 S. M. 6.

Der Verf. hat sich die Aufgabe gestellt, die Begriffe Gemeinschaft und Gesellschaft, die er als Typen sozialer Verbindungen ansieht, zu entwickeln und zu bestimmen, um dann die Lehren des Communismus und Socialismus als Ausdruck der Gemeinschaft und Gesellschaft zu erklären. Er geht dabei von der Ansicht aus, dass die Gemeinschaft, die in der Vergangenheit die Regel war, in der Gegenwart immer mehr durch die Gesellschaft verdrängt wird, und dass die Zukunft der Gemeinschaft gehört. Die Gemeinschaft ist ihm ein Ausdruck des Gefühls, die Gesellschaft ein Ausdruck des Verstandes. Die Gemeinschaft ist ein Organismus, die Gesellschaft ein Mechanismus. Die Gemeinschaft ist ein Leben, die Gesellschaft ein Gebilde. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Natur, die Gesellschaft ein Ausdruck der Kunst. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Einheit, die Gesellschaft ein Ausdruck der Vielheit. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Ruhe, die Gesellschaft ein Ausdruck der Bewegung. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Vergangenheit, die Gesellschaft ein Ausdruck der Gegenwart. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Zukunft, die Gesellschaft ein Ausdruck der Vergangenheit. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Natur, die Gesellschaft ein Ausdruck der Kunst. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Einheit, die Gesellschaft ein Ausdruck der Vielheit. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Ruhe, die Gesellschaft ein Ausdruck der Bewegung. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Vergangenheit, die Gesellschaft ein Ausdruck der Gegenwart. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Zukunft, die Gesellschaft ein Ausdruck der Vergangenheit.

Ferdinand Tönnies, Gemeinschaft und Gesellschaft. Abhandlung des Communismus und des Socialismus als empirischer Culturformen. Leipzig, Fues's Verlag (R. Reisland), 1887. 8°. XIV, 324 S. M. 6.

Der Verf. hat sich die Aufgabe gestellt, die Begriffe Gemeinschaft und Gesellschaft, die er als Typen sozialer Verbindungen ansieht, zu entwickeln und zu bestimmen, um dann die Lehren des Communismus und Socialismus als Ausdruck der Gemeinschaft und Gesellschaft zu erklären. Er geht dabei von der Ansicht aus, dass die Gemeinschaft, die in der Vergangenheit die Regel war, in der Gegenwart immer mehr durch die Gesellschaft verdrängt wird, und dass die Zukunft der Gemeinschaft gehört. Die Gemeinschaft ist ihm ein Ausdruck des Gefühls, die Gesellschaft ein Ausdruck des Verstandes. Die Gemeinschaft ist ein Organismus, die Gesellschaft ein Mechanismus. Die Gemeinschaft ist ein Leben, die Gesellschaft ein Gebilde. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Natur, die Gesellschaft ein Ausdruck der Kunst. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Einheit, die Gesellschaft ein Ausdruck der Vielheit. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Ruhe, die Gesellschaft ein Ausdruck der Bewegung. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Vergangenheit, die Gesellschaft ein Ausdruck der Gegenwart. Die Gemeinschaft ist ein Ausdruck der Zukunft, die Gesellschaft ein Ausdruck der Vergangenheit.

dem eifrigen Beförderer der Singkunst, Herrn H. G. Nägeli in Zürch achtungsvoll gewidmet von August Mühling Op. 5. Erstes Heft. 1812. IV. und 34 Seiten Qu. 4. Nordhausen, bei Nitsche.

Der Verfasser, Lehrer der Singkunst und Musikdirektor an der höhern Töchterschule zu Nordhausen, suchte mit diesen seinen Gesängen einem lebhaft gefühlten Bedürfniß abzuhelfen, worüber er sich in der Vorrede auf eine Art erklärt, die seinen Einsichten, seinem Geschmack und Charakter Ehre macht. Sein Talent für die Gesangkomposition wurde zuerst schon durch seine zu Leipzig bei Kühnel erschienenen Gesänge am Pianoforte öffentlich vortheilhaft bekannt. Auch Herr Nägeli hat seiner in der Allg. musik. Zeitung rühmlich gedacht. Die so erregten Erwartungen sind nun, wie dem Rec. dünkt, auf die angenehmste Weise erfüllt worden. Die Auswahl der 18 Gedichte von Bürde, Herder, Mahlmann, Overbeck, Voß u. a. ist so getroffen, daß sie eine unschuldige und edle Unterhaltung gewähren und auch der sittlichen Bildung entsprechen. Die Melodieen sind gefällig, leicht singbar, richtig deklamirt, und reich an Anmuth und Ausdruck; die Harmonie ist nicht gesucht, aber gewählt und charakteristisch, und verräth den gebildeten Komponisten. Wenn Rec. ja etwas erinnern dürfte (wie der Verf. selbst billigen und gerechten Tadel nach der Vorrede gern benutzen will), so wäre es, daß ihm zu dem an ernsten Gedanken reichen Gedicht von Bürde, an die Natur, das angegebene Tempo „ein wenig lebhaft" bei dem schon zur Lebhaftigkeit zu sehr verleitenden $\frac{6}{8}$ Takt nicht angemessen scheint, und lieber mit der Ueberschrift „gemäßigt und mit Würde" vertauscht werden sollte. Uebrigens ist die Komposition voll schönen Ausdrucks. Das 17te Lied ist ein schöner choralmäßiger Gesang zum Anfang der Schulprüfung, und auch zu einem Gedicht bei der Einführung eines Lehrers (in den Liedern für Volksschulen) zu gebrauchen, und das letzte ist ein Kanon für drei Stimmen, von glücklicher Erfindung und Ausführung. Möge der Verfasser zu einer baldigen Fortsetzung dieser Sammlung alle Aufmunterung finden! M.

Buchstabenräthsel.

An Auguste.

O sey, was Dir ein Wörtlein nennt,
Das jeder liebt, das jeder kennt,
O sey für mich das kleine Wort!

Doch nimmst den ersten Buchstab' Du,
Und gibst für ihn den Nachbar zu: —
Weh' mir! — Fort, böser Nachbar fort!

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Wir haben in den letzten Tagen des vergangenen, und in den ersten Tagen dieses Monats das Vergnügen genossen, die als eine der ersten Künstlerinnen der deutschen Bühne allgemein bekannte und verehrte Madame Bethmann, vom Berliner Nationaltheater, auf unserer Bühne in einer Reihe von Gastrollen auftreten zu sehen, worin sie ihr großes, vielseitiges, zu einem ungemeinen Grade der Vollendung ausgebildetes Talent, glänzend entfaltete. So wie sie uns im Lustspiele durch liebliche Naivetät, Munterkeit und schalkhafte Laune, durch die Feinheit und humoristische Lebendigkeit ihres Spiels erheiterte und bezauberte, so tief wußte sie im Drama und Trauerspiele durch Rührung, und wahre Erhabenheit der Darstellung das Gemüth in seinen innersten Tiefen zu bewegen und zu erschüttern. Unvergeßlich wird uns in letzterer Hinsicht besonders ihre Darstellung der Lady Macbeth bleiben, womit sie diesmal den Kreis ihrer Vorstellungen beschloß. Auch in der Selbstbeherrschung von Iffland zeigte sie sich als eine sinnreiche, tieffühlende Künstlerin. Man erkennt deutlich in ihrem Spiel, daß sie nicht vergebens das große Muster von Menschendarstellung auf der Bühne, welches sie so nahe zu beobachten Gelegenheit findet, studirt, und zwar wie eine geborne, echte Künstlerin studirt hat. Möchte es ihr gefallen uns recht bald wieder durch einen ähnlichen Genuß zu erfreuen.

Aus Paris.

Mehrere von unsern ersten Schauspielern sind gegenwärtig von hier abwesend. Talma, sagt ein öffentliches Blatt, spielt den Hamlet in dem Vaterlande seines achtungswürdigen Verfassers selbst, und Elleviou den Ami de la maison, nicht weit von der Gegend, wo Grétry geboren wurde, Fleury bezaubert Brüssel durch die geschmackvolle Darstellung der glänzendsten Thorheiten, und Mdlle. Mars bringt ihrer Geburtsstadt eine angenehme Huldigung, indem sie ihr an einem Abende die reizendste Naivetät, die liebenswürdigste Coquette à corriger, oder die Frau von Stande darstelle, welche in feinen geist- und anmuthvollen Scherzen die Macht ihres Geschlechts und seine Herrschaft über das unstige versucht. Einige Pariser, welche sich als die ausschließenden Besitzer jener großen Talente betrachten, haben sich sehr heftig gegen diese Abwesenheit geäußert, ob sie gleich in der jetzigen Jahreszeit sich gerade nicht sehr um sie bekümmern würden, allein offenbar hat diese Abwesenheit für Paris so wohl als für die Provinzen bedeutende Vortheile. Das erstere wird dadurch vor dem dasselbe so leicht befallenden Ueberdrusse und der daraus entspringenden Gleichgültigkeit bewahrt, auch erhalten durch die Abwesenheit der Schauspieler vom ersten Range, die vom zweiten Gelegenheit hervorzutreten und in Rollen zu erscheinen, welche sie sonst nicht spielten, wodurch denn nothwendig die Talente der letztern bekannter werden, und Aufmunterung erhalten. In den Provinzen aber wird der Geschmack geläutert, und das Erscheinen großer Muster gibt einen höhern Maßstab der Beurtheilung, so wie es die Nacheiferung der Provinzialschauspieler erwecken muß.

Zeitung für die elegante Welt.
Mittwoch, den 28. August 1811.

Ausgang der Ehe.

Man sieht, wie sie sich nähern, wie sie sich finden, wie sie sich lieben, wie sie sich verbinden, wie sie sich trauen, wie sie sich heirathen, wie sie sich verheirathen, wie sie sich vermählen, wie sie sich ehelichen, wie sie sich verehelichen, wie sie sich verbinden, wie sie sich vereinigen, wie sie sich verschmelzen, wie sie sich durchdringen, wie sie sich durchschauen, wie sie sich durchkennen, wie sie sich durchsehen, wie sie sich durchsprechen, wie sie sich durchlieben, wie sie sich durchleben, wie sie sich durchdenken, wie sie sich durchfühlen, wie sie sich durchdichten, wie sie sich durchsingen, wie sie sich durchtanzen, wie sie sich durchspielen, wie sie sich durchlachen, wie sie sich durchweinen, wie sie sich durchzanken, wie sie sich durchschlagen, wie sie sich durchbeißen, wie sie sich durchhungern, wie sie sich durchbetteln, wie sie sich durchstehlen, wie sie sich durchlügen, wie sie sich durchbetrügen, wie sie sich durchhuren, wie sie sich durchsaufen, wie sie sich durchfressen, wie sie sich durchprügeln, wie sie sich durchschießen, wie sie sich durchstechen, wie sie sich durchhauen, wie sie sich durchmorden, wie sie sich durchbrennen, wie sie sich durchgehen, wie sie sich durchlaufen, wie sie sich durchjagen, wie sie sich durchreisen, wie sie sich durchwandern, wie sie sich durchschleichen, wie sie sich durchkriechen, wie sie sich durchwinden, wie sie sich durchdrängen, wie sie sich durchdrücken, wie sie sich durchquälen, wie sie sich durchmühen, wie sie sich durchplagen, wie sie sich durchschinden, wie sie sich durchsterben, wie sie sich durchverderben, wie sie sich durchfaulen, wie sie sich durchstinken, wie sie sich durchverwesen, wie sie sich durchfaulenzen, wie sie sich durchgähnen, wie sie sich durchschlafen, wie sie sich durchverschlafen, wie sie sich durchverdauen, wie sie sich durchscheißen, wie sie sich durchpissen, wie sie sich durchschwitzen, wie sie sich durchfurzen, wie sie sich durchrülpsen, wie sie sich durchschnarchen, wie sie sich durchschnupfen, wie sie sich durchhusten, wie sie sich durchniesen, wie sie sich durchkratzen, wie sie sich durchwälzen, wie sie sich durchwimmeln, wie sie sich durchwürmen, wie sie sich durchlausen, wie sie sich durchflöhen, wie sie sich durchwanzen, wie sie sich durchkrätzen, wie sie sich durchpocken, wie sie sich durchmasern, wie sie sich durchrötheln, wie sie sich durchfrieseln, wie sie sich durchschwindsüchten, wie sie sich durchwassersüchten, wie sie sich durchgelbsüchten, wie sie sich durchschwarzsüchten, wie sie sich durchlungensüchten, wie sie sich durchleibschmerzen, wie sie sich durchkopfschmerzen, wie sie sich durchzahnschmerzen, wie sie sich durchohrenschmerzen, wie sie sich durchaugenschmerzen, wie sie sich durchhalsschmerzen, wie sie sich durchbrustschmerzen, wie sie sich durchrückenschmerzen, wie sie sich durchgliederschmerzen, wie sie sich durchgichten, wie sie sich durchreißen, wie sie sich durchzucken, wie sie sich durchkrampfen, wie sie sich durchlähmen, wie sie sich durchschwächen, wie sie sich durchsiechen, wie sie sich durchkränkeln, wie sie sich durchhinken, wie sie sich durchkrücken, wie sie sich durchstelzen, wie sie sich durchwackeln, wie sie sich durchschwanken, wie sie sich durchtaumeln, wie sie sich durchwanken, wie sie sich durchtorkeln, wie sie sich durchstolpern, wie sie sich durchfallen, wie sie sich durchstürzen, wie sie sich durchbrechen, wie sie sich durchschlagen, wie sie sich durchschmettern, wie sie sich durchzerren, wie sie sich durchreißen, wie sie sich durchzerfetzen, wie sie sich durchzerstören, wie sie sich durchzerstückeln, wie sie sich durchzerbrechen, wie sie sich durchzerschlagen, wie sie sich durchzerschmettern, wie sie sich durchzer

Ex. Ch. (Q.B.D.) Dec. 19, 1878.

Re Lord Arthur Hervey.

Bankruptcy — Annuity — Settlement — Bankruptcy Act, 1869, s. 49.

Where a bankrupt has settled an annuity on his wife, and the trustee in bankruptcy has given notice to the trustees of the settlement that he disclaims the annuity, the trustees are entitled to prove for the value of the annuity.

Re Lord Arthur Hervey. Ex parte The Trustees of the Settlement. Ex parte The Trustee in Bankruptcy. Ex parte The Bankrupt. Ex parte Lady Hervey. Ex parte Lord Arthur Hervey. Ex parte Lord Hervey. Ex parte Lord Bristol

So darf auch Lieb' in deinem Herzen wohnen,
Und lächelnd wird mit seinem schönsten Kuß
Dir rein und keusch der Unschuld Genius
Für jedes Glück der holden Schwester lohnen.
Scheuch' ihn hinweg, den düstern Nebelflor,
Der kalt die Bahn der Tugend dir umdunkelt,
Der Stern der Lust, der hell und freundlich funkelt,
Zeigt dir den Pfad, den Tugend sich erkor,
In seinem Licht wirst du mit Freuden wallen,
So lange dir sein tröstend Antlitz blinkt,
Wird nie die Bahn des Abgrunds dir gefallen,
Um die der Schmerz die scharfen Dornen schlingt.

Ernst Schulze.

Kriegsglück.

Meleckhah, König von Persien, führte Krieg gegen den Kaiser von Constantinopel; beide Heere standen einander gegenüber, nur durch einen Fluß getrennt. Im Vertrauen auf diese Schutzwehr glaubte der junge König der Perser auf die Jagd gehn zu können, während man sich gegenseitig beobachtete; der griechische Kaiser hatte aber einige leichte Truppen über den Fluß setzen lassen, welche die Jäger überfielen, gefangen nahmen und in ihr Lager abführten. Meleckhah hatte alle Zeichen seiner Würde abgelegt, und war wie seine Begleiter nach Art der Jäger gekleidet: er beschloß seinen Rang geheim zu halten, damit die Feinde nicht ahnden könnten, welchen wichtigen Fang sie gethan.

So wie nun sein Vizir, Nizamelmulk, dem er den Oberbefehl über das Heer gegeben, von diesem Unfalle Nachricht erhielt, nahm er alle nöthigen Maßregeln, um die Gefangenschaft des Königs verborgen zu halten: er ließ wie gewöhnlich vor dem Zelte des Sultans Wachen ausstellen, und sandte an die feindliche Armee einige Offiziere ab, die den griechischen Kaiser um eine Unterredung ersuchen mußten. Da die Antwort günstig ausfiel, so begab sich der Großvezier in das Hauptquartier des Feindes, und machte demselben im Namen seines Herrn so annehmliche Vorschläge, daß der Kaiser von Constantinopel sie mit Freuden annahm. Nur wegen einiger nicht bedeutenden Punkte hatte man sich noch nicht vereinigen können. Nizamelmulk gab vor, er müßte seinem Herrn von dem Willen des Kaisers selbst Bericht abstatten. Als er sich nun beurlauben wollte, erzählte ihm dieser, wie ein streifendes Corps den vorigen Tag

einige Persische Offiziere, die sich mit der Jagd erlustigt, gefangen genommen habe. „Es sind wahrscheinlich keine Stabsoffiziere," erwiederte der Großvezier mit einer gleichgültigen Miene; „denn man hat mir nicht gemeldet, daß irgend ein Offizier vom Rang in Gefangenschaft gerathen sey." — „Ich will sie euch vorführen lassen, fuhr der Kaiser fort, und Ihr könnt sie als Unterpfand des Friedens mit zu Eurem Herrn nehmen.

Alsbald ward der persische König, nebst seinen Begleitern, herbeigeführt. Seine Verlegenheit und Verwirrung diente nur dazu, ihn noch unkenntlicher zu machen; denn er wagte weder vor dem Kaiser noch vor dem Vezir die Augen aufzuschlagen. Dieser verwies den Gefangenen ihre Entfernung vom Lager in strengen Ausdrücken; und verließ hierauf mit ihnen den Kaiser, mit dem Versprechen, die Antwort seines Monarchen ihm baldigst zu überbringen.

Als sich nun der Vezir mit den Gefangenen im Freien sah, entschuldigte er sich bei seinem Herrn wegen der Freiheit, die er sich gegen ihn erlaubt, mit der Nothwendigkeit, die der König ihm gern eingestand: den Friedensvorschlägen aber, die der Vezir bloß für den Nothfall gethan, wurde bald entgegengehandelt; so daß der griechische Kaiser, über die leere Vorspiegelung aufgebracht, den Persern eine Schlacht lieferte; der Kampf fiel sehr mörderisch aus und zum Nachtheil der Griechen, deren Kaiser gefangen genommen ward. Man führte ihn in das Zelt des Siegers: wie groß war das Erstaunen des Kaisers, als er auf dem ruhmbekränzten Throne jenen jungen Offizier erblickte, den er wenige Tage vorher in einer so demüthigen Stellung vor dem Groß-Vezier gesehn, und der sich glücklich geschätzt hatte, von dem, der jetzt sein Gefangner war, seine Freiheit zu erhalten.

„Ich verberge mich nicht, sagte der Kaiser mit stolzem Selbstgefühl, Ihr wißt, wer ich bin: Seid Ihr der König der Perser, so laßt mich frei; seyd Ihr ein Kaufmann, so verkauft mich; seyd Ihr ein Schlächter, so tödtet mich."

Meleckhah antwortete: „Bin ich Euch nicht immer als ein König erschienen, so will ich es heute seyn; kehrt in Euer Lager zurück, dann wollen wir wegen des Friedens unterhandeln."

Anekdoten.

Georg der Erste, König von England, hatte auf seinen Reisen durch Holland mehrmals die Erfahrung ge-

macht, daß man ihn in den Wirthshäusern sehr theuer bezahlen ließ; er beschloß also, in keinem Holländischen Gasthofe mehr abzutreten: Als er nun eines Tages nach Alkmar kam, hielt er vor dem Thore bei einem Wirthshause, zum Lamm genannt, während die Pferde gewechselt wurden, an, und foderte drei frische Eier: Kaum hatte er sie verzehrt, als er nach dem Preise frug. Zwei hundert Gulden, erwiederte der Wirth. Wie, rief Georg voll Erstaunen, zwei hundert Gulden! die Eier müssen recht selten seyn in Alkmar. — Das nicht, versetzte der Gastwirth, die Eier sind hier nicht selten, aber die Könige.

Miquot, ein berühmter Garkoch und Pastetenbäcker, verklagte den Boileau, weil er gehört, daß der Satyriker ihm in seiner dritten Satyre übel mitgespielt hatte; da man ihn aber auslachte, so beschloß er sich an dem Dichter auf seine eigene Weise zu rächen. Er war in ganz Paris, besonders wegen seiner wohlschmeckenden Biscuits, sehr bekannt, er ließ also auf seine Kosten eine große Menge Exemplare von der Satyre, die der Abbé Cotin auf Boileau gemacht hatte, drucken, und wickelte alle Biscuits, die er in der Stadt austragen ließ, in diese Satyre, um sie so ins Publikum zu verbreiten. Sein Ingrimm legte sich aber bald, als er sah, daß Boileaus Spottgedicht, statt seinem Rufe zu schaden, ihn in die Mode gebracht hatte, denn nun wollte Jedermann von seinen Waaren.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Leichenbegängniß des vor kurzem allhier verstorbenen Generals Dorsenne ist mit vieler Pracht und allen seinem Range und hohen persönlichen Eigenschaften schuldigen Ehrenbezeugungen gefeiert worden. Die Garnison von Paris und zahlreiche Abtheilungen der Kaiserlichen Garde befanden sich unter den Waffen. Dem Leichenwagen folgten an 60 andere Wagen. Der Leichnam wurde erst, der religiösen Feierlichkeit wegen, nach St. Thomas d'Aquin gebracht, und sodann in der Genovevenkirche zur Erde bestattet.

Das Journal de l'Empire enthält folgende Briefe, welche manchem Leser interessant seyn werden. 1) Einen Brief datirt von dem Hofe von Cochinchina, den 10ten April 1811, geschrieben von einem Franzosen, Namens Vannier, an seine Aeltern zu Auray.

„Ich befinde mich nun bereits seit zwanzig Jahren nebst mehrern Franzosen im Dienste des Königs von Cochinchina; ich habe immer seine Schiffe befehligt. Wir haben ihm seine Staaten und das Königreich Tonquin wieder erobern helfen. Seit zehn Jahren führen wir keinen Krieg mehr, wir sind ruhig und genießen der Gunst des Königs. Ich habe um die Erlaubniß gebeten, eine Reise zu meiner Familie machen zu dürfen, und der König hat mir versprochen, daß ich seinen Gesandten nach Frankreich bringen soll, sobald der Friede zu Stande seyn würde.

2) Brief datirt von Tonquin den 15ten Juli 1811, unterzeichnet Eyot, apostolischer Missionär und Generalvicar der Mission, an seinen Vater, Hutmacher zu Vannes.

„Seit der Eroberung von Tonquin genießen wir der Ruhe in Ansehung unserer Religion, wir üben unsere Geschäfte und Pflichten frei aus. Ich bin am Hofe erschienen; der König hat mir durch den hohen Rath einen Paß zustellen lassen, um mich überall hingeben zu können. Europäer sind nicht viel hier. Wir sind ihrer nur sechse und alle alt; wir bedürfen wohl einer Verstärkung. Die Mission in Cochinchina bedarf dieses noch um vieles mehr. Allein es ist schwer, daß in diesen kritischen Zeiten andere Europäer zu uns sich begeben."

Das Journal de Lyon nimmt die Nachricht von dem plötzlichen Entstehen eines Sees in den Brotteaux wieder zurück. Es ist, heißt es daselbst, nur eine Lache, welche schon lange dort existirt, von deren Ufern jedoch kürzlich ein Stück durch den Regen abgewaschen worden war.

Das 30ste Heft des bekannten Werkes von Méjan, ist erschienen, und enthält drei Causes célèbres, welche ein besonderes Interesse gewähren; nämlich: 1) die Streitsache wegen der Biographie Universelle; 2) bezieht sich auf die Wirkung einer Ehe in extremis; 3) hat eine Bigamie zum Gegenstande.

Von den Werken der Madame de la Fayette, ist wieder eine neue Ausgabe erschienen. Bei der Anzeige derselben im Moniteur wird folgende sehr richtige Bemerkung gemacht: Anmuth, Reiz, Geschmack, Gefühl, Verstand und Zartheit altern nicht, und wenn wir dafür minder empfänglich geworden sind, so haben wir gealtert. Die Madame Radcliff hatte Mad. Lafayette verdrängt. Man hatte die Prinzessin von Cleves bei Seite gelegt, denn man glaubte damals leichter an Gespenster als an zarte Gefühle. Nur bei vollkommener Ruhe beobachtet man gern alle Nüancen geistiger Regungen, so wie man sich nur im Spiegel eines ruhigen Wassers beschauen kann.

Anzeige.

Von dem bei J. C. Hinrichs in Leipzig im vorigen Jahre herausgekommenen Almanach Penelope oder Taschenbuch der Häuslichkeit und Eintracht gewidmet, wird auch aufs Jahr 1813 eine Fortsetzung erscheinen. Für die Güte der Erzählungen und anderer Aufsätze, bürgen nicht nur die Verfasser, als ein Friedrich Kind, Fr. Laun, Karl Stein ic., sondern auch der Herausgeber Theodor Hell. Um das Aeußere dieses Werkchens dem innern Werthe nicht nachstehen zu lassen, hat die Verlagshandlung für 10 saubere Kupfer und Landschaften, so wie für geschmackvolle Desseins zur neuesten Modestick- und Strickerei gehörige Sorge getragen, und hofft durch Verbindung des Angenehmen mit dem Nützlichen, daß man dieses Taschenbuch, mit dem nämlichen Beifalle, als seine Vorgänger aufnehmen wird. Bestellungen bittet der Verleger bald möglichst zu machen, wobei die Herren Theilnehmer den Vortheil genießen, daß sie die ersten und besten Kupferabdrücke erhalten.

Hierbei das Intelligenzblatt Nummer 9.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag —— 9. —— den 11. August 1812.

Literarische Anzeigen.

Ankündigung.

Seit mehreren Jahren habe ich mich zu einer vollständigen sowohl kritischen als Wort- und Sacherklärenden Ausgabe des Liedes der Nibelungen vorbereitet, und weder Mühe noch Kosten gespart, um das hiezu nöthige zu sammeln. Die Münchner Handschrift habe ich selbst verglichen, die Lesearten der übrigen bis jetzt bekannten Handschriften besitze ich von der Hand fleißiger Gelehrten. Von einer bereits weit vorgerückten einleitenden Untersuchung über den Ursprung und den Inhalt des Gedichtes, über dessen mannigfaltige Beziehungen auf einheimische und fremde Sage und Geschichte, enthält Friedrich Schlegels deutsches Museum im 1sten, 6ten und 7ten Heft einige Proben. Da eine Reise in das Ausland, die ich so eben anzutreten im Begriff bin, die Meinung veranlassen könnte, als hätte ich für jetzt die Ausführung meines Entwurfs bei Seite geschoben, so zeige ich hierdurch den wohlwollenden Lesern an, daß ich vielmehr unaufhörlich mit Förderung dieser Arbeit beschäftigt bin, und sie, wenn die Vorsehung mir Leben und Gesundheit gewährt, so bald als möglich werde erscheinen lassen. Was irgend in meinen Kräften steht, um den großen Gegenstand zu erschöpfen, werde ich zu leisten mich bestreben; dies uralte Denkmal deutschen Sinnes und Ruhmes soll ohne Schaden seiner Echtheit allen zugänglich gemacht werden, deren Gemüth nicht dafür verschlossen ist. Wir wollen der Nachkommenschaft beweisen, daß wir in diesem Zeitalter allgemeinen Verfalls und hoffnungslosen Unglaubens die erhabene Vorzeit mit tiefer Verehrung erkannt haben, und bemüht gewesen sind, ihr heilbringendes Andenken zu erneuern.

Wien, im Junius 1812. A. W. Schlegel.

In der Klügerschen Buchhandlung in Arnstadt sind folgende Bücher erschienen und in jeder Buchhandlung zu haben.

Dankelmann, Freiherr von, Dramatische Versuche einer muntern Laune, 3 Bände mit 3 Kupfern und 3 Vignetten. 2 Thlr. 10 Gr.

Fiebel für Bürger- und Landschulen von Schellenberg. 2te Auflage. 4 Gr.

Versuch die Physik als Wissenschaft zu begründen ꝛc. von J. M. Klein, Professor zu Bamberg. 18 Gr.

Unter den wenigen, welche die Naturphilosophie nach dem Sinne ihres Stifters aufgefaßt haben, und die besondern Wissenschaften mit Glück und Beifall darnach bearbeiten, gehört gewiß der Verf. der eben angezeigten Schrift. Um so willkommener muß den Freunden gründlicher Forschungen ihre Erscheinung seyn, da in derselben der wichtigste Gegenstand der geistigen Welt die Sittenlehre zum ersten Male nach den Grundideen dieser Philosophie eben so streng wissenschaftlich als allgemein verständlich ausgeführt ist. Die Sittenlehre erhält dadurch nicht nur ein festes Fundament, sondern auch eine solche Richtung, wodurch sie wieder mit der menschlichen Natur und Bestimmung in Einklang gebracht wird.

Ein Verzeichniß von zum Theil äußerst interessanten Werken, welche auf ein Jahr im Preise heruntergesetzt äußerst billig verkauft werden sollen, ist in allen Buchhandlungen gratis zu haben.

Bei dem Buchhändler C. G. Schöne in Berlin ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben.

Abel Bürja's Lehren der hylodynamischen Philosophie, von der Körperwelt, von Gott und von der menschlichen Seele. 8. Preis 16 Gr.

Die hier vorgetragene Philosophie ist weder die Leibnitz-Wolfische, noch die jetzt herrschende idealistische, sondern Herr Professor Bürja hat sein eigenes System. Der Grund desselben besteht darin, daß er zweierlei Wesen anerkennt, nämlich Körperstoff oder Hyle, und Dynamis oder Kräfte, daher das Beiwort hylodynamisch. — Es ist zwar eine allgemeine Klage, daß es den heutigen Philosophen an Deutlichkeit und Bestimmtheit in ihren Vorträgen und Schriften mangelt, allein Herrn Professor Bürja kann man diesen Vorwurf nicht machen. Auch Unstudirte, auch Frauenzimmer können dies Büchlein mit Nutzen le-

ſen, und werden durch daſſelbe Aufklärung und Beruhigung finden.

Neue Verlagsbücher
von
Duncker und Humblot in Berlin
seit 1810.

Alfieri, Vitt., Tragedie, in due Volumi. Edizione completa, con le critiche dell' Autore medesimo e d'altri illustri ingegni. II Vol. gr. 8. geh. 4 Thlr. 16 Gr.
Die Zuſätze zum 1ſten Bande apart, für die Beſitzer der Ausgabe deſſelben von 1803. 8 Gr.

Ancillon, Fr. — Eloge historique de J. B. Mérian, de l'académie de Berlin; et Précis de ses Mémoires. gr. 8. 18 Gr.

Becker's, K. F., Weltgeſchichte für die Jugend. Thl. 1. 2. Dritte Auflage, bearbeitet von J. G. Woltmann. 4 Thlr. Schreibpap. 5 Thlr.

Berlé, J. C., Phyſiologie und Diätetik für Kinder, oder Abendunterhaltungen über die Geſundheitspflege und innere Einrichtung des menſchlichen Körpers. Mit 11 Kupf. 8. geh. 1 Thlr. 8 Gr.

Berthollet's, Cl. L., Verſuch einer chemiſchen Statik, d. i. einer Theorie der chemiſchen Naturkräfte. A. d. Franz. überſetzt von G. W. Bartoldy, und mit Erläuterungen begleitet von C. G. Fiſcher. 2 Theile. gr. 8. 4 Thlr. 16 Gr.

Cicero's Lälius, oder über die Freundſchaft, überſetzt und mit einigen Anmerk. und Zuſätzen verſehen von F. S. G. Sack. gr. 8. 9 Gr.

Fiſcher, E. G., Darſtellung und Kritik der Verdunſtungslehre, nach den neueſten, beſonders den Dalton'ſchen Verſuchen. gr. 8. 12 Gr.

Hagen, F. H. v. d., und J. G. Büſchings, literariſcher Grundriß zur Geſchichte der deutſchen Poeſie, von der älteſten Zeit bis in das 16te Jahrhundert. gr. 8. 2 Thlr. 12 Gr.

Hirsch (Meier) Integral-Tafeln, oder Sammlung von Integral-Formeln, gr. 4. 3 Thlr.

Iffland's, A. W., Almanach fürs Theater auf 1812. Mit Kupf. gebunden mit Futteral. 1 Thlr. 16 Gr.

Levezow, K., Leben und Kunſt der Frau Marg. Luiſe Schick, Königl. Preuß. Kammerſängerin und Mitgliedes des Nationaltheaters zu Berlin. Mit deren Bildniß, nach der Büſte von F. Wichmann. gr. 8. geh. 16 Gr.

Meißners, A. G., Leben des Julius Cäſar, fortgeſetzt von J. C. L. Haken. Bd. 3. 4. 8. Schreibp. 4 Thlr.

Müchlers, Karl, Vergißmeinnicht. Sammlung auserleſener Stellen, aus deutſch., griech., röm., engl., ital. und franz. Schriftſtellern, in der Originalſprache mit deutſcher Ueberſetzung; ein Taſchenbuch, vorzüglich zum Gebrauch für Stammbücher. 16 Bändchen. 2te Aufl. 18. mit Kupf. geh. 20 Gr.

— — Deſſelben 2r Bd. 18. m. K. geh. 20 Gr, auf Velinpap. geb. 1 Thlr. 12 Gr.

Niemeyer, F. G., über die Urſachen des Engliſchen Nationalreichthums, und über die Ausſichten, dieſen Reichthum zu behaupten. Zweite verbeſſerte Auflage. 8. geh. 18 Gr.

Thomſons, Th., Syſtem der Chemie. A. d. Engl. überſetzt von Fr. Wolff, Vr Theil. Zuſätze, und die Erweiterungen der Wiſſenſchaft ſeit 1805, nach der vierten engliſchen Originalausgabe, enthaltend, in 2 Bänden. gr. 8. 4 Thlr.
Die 4 erſten Theile (in 5 Bänden) 14 Thlr.
(wird complet für 16 Thlr. erlaſſen.)

Unterhaltungen, ökonomiſche, für Frauenzimmer. Eine belehrende Lektüre für Damen auf dem Lande, die ihrer Wirthſchaft ſelbſt vorſtehen wollen. Von der Verfaſſerin der Gartenökonomie für Frauenzimmer, und des Küchenalmanachs. 8. 1810. geheftet 1 Thlr. 4 Gr.

Voß, Jul. v., Traveſtieen und Burlesken, zur Darſtellung im kleinen geſelligen Verein. 12. mit Kupf. 1812. geh. 1 Thlr. 4 Gr.

Webers, F. B., Handbuch der ökonomiſchen Literatur, oder ſyſtematiſche Anleitung zur Kenntniß der deutſchen ökonomiſchen Schriften u. ſ. w. Theil III. oder 1ſter Supplementband. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.
(Preis aller 3 Bände: 5 Thlr. 6 Gr.)

Wolf, Fr. A., Ueber ein Wort Friedrichs II. von deutſcher Verskunst. gr. 8. geh. 10 Gr.

Aus dem C. Matzdorff'ſchen Verlage haben wir den ganzen Vorrath und das Verlagsrecht folgender Werke erkauft:

Müchlers, K., Anekdoten-Almanach für die Jahre 1808, 1809, 1810, 1811 und 1812. 5 Bände m. Kpf. geh. 5 Thlr. 16 Gr.

Vollbedings, J. C., Wörterbuch zur Vermeidung einer unrichtigen Verbindung der Vor- und Zeitwörter mit den verſchiedenen Wortformen, inſonderheit mit dem Dativ und Accuſativ. 4te Auflage, verbeſſert und mit einer theoretiſchen Einleitung ꝛc. vermehrt. 8. 1807. geheftet 11 Gr.

In Friedrich Maurers Buchhandlung zu Berlin ſind in der Leipziger Jubilate-Meſſe 1812 folgende neue Bücher erſchienen und in allen Buchhandlungen für beigeſetzte Preiſe zu bekommen.

Archiv deutſcher Nationalbildung. Herausgegeben von F. L. Jahn und Fr. Paſſow, Direktoren des Conradinum zu Jenkau. 1ſtes u. 2tes Quartalheft. Alle 4 Quartalhefte 3 Thlr.

Blumenthal, S. Alb., Dissert. de externis oculorum integumentis inprimis de membrana nictitante quorundam animalium, c. tab. aen. 4. maj. 8 Gr.

Buchanan's, J. L., Reiſen durch die weſtlichen Hebriden während den Jahren 1781 — 90. A. d. Engl. 2te Aufl. mit einem illum. Titelkupfer. 8. geh. 16 Gr.

Ehrenberg, Fr., Betrachtungen über die wichtigſten An-

gelegenheiten des religiösen Sinnes und Lebens, in Predigten. Ein Erbauungsbuch für gebildete Christen. gr. 8. Engl. Druckpapier. 1 Thlr. 16 Gr.

Grävell's, L. F. W., Anti-Platonischer Staat, oder: welches ist die beste Staatsverwaltung? Zweite, mit einem Anhange vermehrte Auflage. gr. 8. geh. 1 Thlr. 12 Gr.

Hartig's, G. L., Anleitung zur Berechnung des Geldwerthes eines, in Betreff seines Natural-Ertrages, schon taxirten Forstes. Ein Nachtrag zur Anweisung, zur Taxation und Beschreibung der Forsten. gr. 8. Auf Engl. Druckpap. 6 Gr.

Heinsius, Dr. Th., der vollkommene Geschäftsmann. Oder Anleitung zur richtigen Kenntniß der Staaten- und Waarenkunde, der kaufmännischen Korrespondenz, Wechselgeschäfte, des Postwesens u. s. w. Dritte verbesserte und umgearbeitete Auflage. 8. 6 Gr.

Auch unter dem Titel:

Anhang zu Moritz allgemeinem deutschen Briefsteller.

Krüger's, F., alphabetisches Verzeichniß der zum Königl. Preuß. Churfürstl. und Markgräflich-Hohen-Zollerschen Stamme gehörigen Prinzen und Prinzessinnen. 8. 6 Gr.

Mantenfel, A. W., der deutsche Obst- und Fruchtgärtner, oder Anweisung, wie man Obstbäume aus dem Kern erziehn und sie in der Folge warten soll. Mit 3 Kupfertafeln. 8. 11 Gr.

Meißner, A. G., der unsichtbare Kundschafter, nach dem Engl. 1ster Theil, 2te verb. Auflage mit 1 Titelkpf. 8. 1 Thlr. 6 Gr.

Meyer, J. Dr. und Prof., Versuch einer kritischen Geschichte der Entzündungen. 1ster Bd. gr. 8. 1 Thlr. 20 Gr.

Müller's, J., Altrussische Geschichte nach Nestor. Mit Rücksicht auf Schlözers russische Annalen, die hier berichtigt, ergänzt und vermehrt werden. 8. Auf Schreibpap. 18 Gr.

Müller, Ch. H., Ein neues leichtes Erwerbsmittel. Oder Anweisung, wie der rohe Salpeter als Nebenprodukt von jedem Grund- und Hausbesitzer und vielen Gewerbleuten mit wenigen Kosten und großem Vortheile erzielet und fabrizirt werden kann. 8. 6 Gr.

Nikolai, K. H., Wegweiser durch den Sternenhimmel. Mit einer illum. Charte. 8. 16 Gr.

— — — Umsicht im Sternenhimmel, als 2ter Theil des Wegweisers durch ihn. Mit erläuternden Figuren in Holz geschnitten. 8. 14 Gr.

Nürnberger, J., Theorie des Infinitesimal-Calculs. 4. 12 Gr.

Rudolphi, T. C. A., Observationes anatomicae circa fabricam Ranae Pipae. Cum tab. 2 aen. 4 maj. 10 Gr.

Ejusd. Spicilegium observationum de Hyaena. Cum tab. aen. 4 maj. 16 Gr.

Sack, Dr. F. S. G., (Königl. Preuß. Hofpred. und Ober-Consist. Rath) über die Vereinigung der beiden protestantischen Kirchen-Parteien in der Preuß. Monarchie. Nebst einem Gutachten über die Beförderung der Religiosität. 8. 16 Gr.

Wilke, F., Leitfaden zum praktischen Gesangunterricht für Elementarschulen, besonders auf dem Lande. Mit einer Kupfertafel. 4. 12 Gr.

Bei unterzeichnetem Verleger sind erschienen:

Historische Darstellungen. Erste Versuche der historischen Gesellschaft zu Jena, herausgegeben vom Professor Dr. Koethe. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Die sechs hier gelieferten Darstellungen, theils kurze sehr interessante Biographieen, theils lebendige Schilderungen merkwürdiger Begebenheiten sind von vielseitigem Interesse und haben sich bereits den Beifall einsichtsvoller Kenner erworben. Außer ihrer nähern Beziehung, über welche die sehr reichhaltige Vorrede des Herausgebers schöne Winke enthält, werden alle gebildete Leser und Leserinnen, die eine solide und nützliche Unterhaltung der Lektüre schaler und schlechter Romane vorziehen, durch sie auf eine sehr angenehme Weise sich befriedigt fühlen. So sollten sie besonders auch in keiner Lesebibliothek fehlen.

Jena, im July 1812. Friedrich Frommann.

Rodrichs Leben und Meinungen, oder die Sinoden zu Kleinstedt und Hohenfeldt; ein Predigerroman und komischer Beitrag zu dem protestantischen Sinodalwesen. Leipzig, in Commission bei Carl Enobloch 1812. 1 Thlr. 4 Gr.

Es gibt in der geistlichen Republik und namentlich im Sinodalfach so manche Gebrechen, bei der Besetzung der Pfarren hin und wieder so viele Anomalien, daß es etwas verdienstliches ist, sie öffentlich zur Sprache zu bringen und zugleich die Art anzugeben, wie jenen Gebrechen abgeholfen und diese Anomalien von Grund aus revidirt werden könnten. Dies ist in obiger, in das Gewand eines launigten Romans gehüllten Schrift mit edler Freimüthigkeit geschehen. Protestantischen, vom päpstlich-hierarchischen Geiste angesteckten, und vom Nepotismus beherrschten Konsistorien, möchte mit diesem Roman kein sonderlicher Dienst geleistet seyn. Aber keiner, dem die gute Sache am Herzen liegt, wird ihn unbefriedigt aus der Hand legen. Man lese ihn und er ist empfohlen.

An Zeitungsleser und Reisende.

Bei J. F. Gleditsch in Leipzig und in allen Buchhandlungen ist zu haben:

Galletti's, J. G. A., geographisches Taschenwörterbuch. Wohlfeilere, mit einer illum. Karte von Deutschland vermehrte Ausgabe. kl. 8. Geheftet 18 Gr.

Der früher bestimmte, etwas zu hohe Preis verhinderte manchen Freund der Geographie, sich dieses fast unentbehrliche Zeitungs-Lexikon anzuschaffen. Der Verleger hat den Wünschen des Publikums nachgegeben, und liefert jenes 500 enggedruckte Oktavseiten starke Werk, das als

Geographen rühmlichst bekannten Prof. Galletti, jetzt für den billigen Preis von 18 Gr.

Neueste Verlagsbücher von J. F. Gleditsch, Buchhändler in Leipzig.

Aussprüche des reinen Herzens und der philosophirenden Vernunft über die der Menschheit wichtigsten Gegenstände. Zusammengetragen aus den Schriften älterer und neuerer Denker, von J. H. Wittenbach und Neurohr. 3 Theile. Zweite verbesserte Auflage. 5 Thlr.

Bechsteins, J. M. und G. Scharfenbergs, vollständige Naturgeschichte aller schädlichen Forst-Insekten, nebst einem Nachtrag der schonungswerthen, welche die schädlichen vertilgen helfen. Ein Handbuch für Forstmänner, Cameralisten und Oekonomen. gr. 4.

Erster Theil mit 3 illum. Kupf. 3 Thlr. 8 Gr.
Zweiter Theil mit 4 illum. Kupf. 2 Thlr. 16 Gr.
Dritter u. letzter Theil mit 6 illum. Kupf. 2 Thlr. 16 Gr.
komplet (133 Bogen u. 13 f. illum. Kupfert.) 8 Thlr. 16 Gr.

Bechsteins ornithologisches Taschenbuch von und für Deutschland, oder kurze Beschreibung aller Vögel Deutschlands für Liebhaber dieses Theils der Naturgeschichte. 1r und 2r Theil, mit 59 illum. Abbildungen seltener Vögel. 4 Thlr. 16 Gr.

Desselben Werkes 3r Theil. Zusätze zu dem ersten und zweiten Theil und Gattungs-Kennzeichen der Vögel, auf 7 Kupfertafeln 1812. 1 Thlr. 16 Gr.

Boysens, Fr. Aug., selbstlehrende Rechenkunst, oder Anweisung für alle Stände, insonderheit für Kaufleute, Oekonomen und Geschäftspersonen, zu einem gründlichen Selbstunterrichte. 2 Theile. Neue wohlfeil. Ausgabe. gr. 8. 1812. jeder Theil 18 Gr. komplet 1 Thlr. 12 Gr.

Galletti, J. G. A., allgem. Weltkunde, oder geograph. statist. histor. Uebersichtsblätter aller Länder; eine Darstellung der Europäischen und außereuropäischen Staaten in Hinsicht ihrer Lage, nebst jedesmaligem Abriß der ältern und neuern Geschichte. Mit 20, aufs neue berichtigten Landcharten. Neue vermehrte Auflage. quer Fol. 4 Thlr. 12 Gr.

Hand-Atlas, neuester, zum Gebrauch für Schulen, für Kaufleute, vorzüglich aber für Reisende aus allen Ständen. Enthaltend 20 color. Karten. Neueste berichtigte Auflage. quer Fol. 1812. 2 Thlr. 16 Gr. (Ist auch als Atlas zu Guts Muths Geographie und Galletti's Wörterbuch brauchbar.)

Lorenz, J. F., die Elemente der Mathematik, 3 Theile. Neue Auflage. 5 Thlr. 4 Gr.

Mahlmann's, Aug., Erzählungen. 2 Theile. Neue mit 4 Kupf. vermehrte Auflage. 1812. 1 Thlr. 16 Gr.

Vorschriften, deutsch und Canzlei-geschrieben und gestochen v. A. Bergmann. 3 Hefte. 2 Thlr.

— — lateinische, von demselben. 16 Gr.

(Für beigesetzte Preise liefert die Verlagshandlung gegen eingeschickten Betrag diese Schriften durch ganz Deutschland franco.)

Bei Joh. Friedr. Gleditsch, Buchhändler in Leipzig, sind folgende Wörterbücher aus allen Wissenschaften erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten.

Dictionary, the compleat, english german and german english, by C. Ludwig. New Edition without the french. 8. 2 Parts. geb. 3 Thlr. 8 Gr.

Dictionary english german and french by Ludwig, augmented with more then 12000 woords, taken out of Johnson's Dictionary by Rogler. 4. 2 Vol. 4 Thlr. 12 Gr.

Dictionnaire françois, allemand et polonais, enrichi de plusieurs Exemples de l'histoire polonaise, par Trotz. Nouvelle Edition. 4 Tomes. 1807—1812. 16 Thlr.

Dictionnaire de Poche, nouveau, français-allemand et allemand-français, par Thibaut. 2 Vol. in 8. 2 Thlr. Papier d'hollande 2 Thlr. 16 Gr.

Bei Partien erhalten die Besteller einen ansehnlichen Vortheil.

Literarische Anzeige.

Allgemeines Bücher-Lexikon oder vollständiges alphabetisches Verzeichniß der von 1700 bis zu Ende 1810 erschienenen Bücher, welche in Deutschland und in den durch Sprache und Literatur mit ihm verwandten Ländern gedruckt worden sind. Von W. Heinsius. 4 Bände. Neue umgearb. u. verm. Auflage. 1812. Leipzig, bei J. F. Gleditsch.

Der Verleger kann gegenwärtig dem gelehrten Publiko die Erscheinung des obigen Werkes anzeigen, und man kann sich deshalb an alle solide Buchhandlungen wenden.

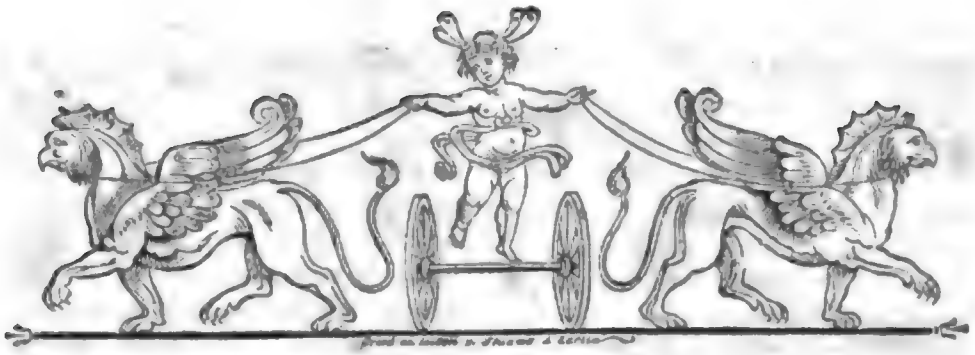
Der Preis des ganzen Werkes in 4 Bänden gr. 4. mit Petit-Schrift in gespaltenen Columnen gedruckt, ist auf Druckpapier 18 Thlr. 18 Gr. auf Schreibp. 22 Thlr. 12 Gr.

Für gedachte Preise und baare Einsendung des Betrags liefert die Verlagshandlung das Werk durch ganz Deutschland postfrei.

Anzeige.

Guirlanden, herausgegeben von W. G. Becker. 1r und 2r Band, mit Titelkupfer nach Ramberg von H. Schmidt. Leipzig, bei J. F. Gleditsch. Preis 3 Thlr.

Es bedarf keiner weitern Anpreisung des Werthes dieser Schrift, indem das Namensverzeichniß der Theilnehmer an solcher schon hinreicht, um das Publikum darauf aufmerksam zu machen. Außer vom Herausgeber sind darin Aufsätze und Gedichte von den besten deutschen Dichtern und Prosaisten enthalten. Wir nennen: Fr. Kind, Tiedge, Schmidt v. Lübeck, Eberhard, Haug, Streckfuß, Langbein, Prähel, Garve, Krug v. Nidda, Schütze, v. Nordstern, u. a. m.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 161. —— den 13. August 1812.

Gesang auf die Expedition gegen die Russen unter Wladislaw IV.

(Aus dem Polnischen des Samuel Gwardowski *).

Sich wie Merkur erheben,
Beflügelt hinzuschweben
Ins weite große Leben,
Ist einzig Dir gegeben. —
Wo ist das Ziel in Phaetons Himmelssphären
Um, Mächtiger, Dir Ruhe zu gewähren.

Im Osten mit Erbleichen
Muß ohne Dir zu gleichen
Die zweite Hyder weichen,
Dein Arm kann sie erreichen;
Und siegend dringen deiner Krieger Schilde
Zu der Hyperboräer Eisgefilde.

Fern wähnt Abacys wallen
Den Heerstaub, Hörner schallen;
Er naht und muß auch fallen,
Mit ihm sein Ruhm verhallen,
Denn an den Dniester kommst du schnell gezogen
Von des Borysthenes entfernten Wogen.

Auch Euch, den Heldensöhnen,
Die Siege nie verwöhnen,
Soll meine Leier tönen
Und Euren Ruhm verschönen,
Empfangt als Schmuck des Siegers Lorbeerkrone,
Nach ihm gebührt sie Euch allein zum Lohne.

Und naht ihr im Genusse
Der Freude an dem Fuße

*) Samuel Gwardowski aus Ekrzypna ist ein lieblicher Dichter des 17ten Jahrhunderts, voller Kraft und poetischen Feuers. Er beschrieb in einem Heldengedichte den Krieg der Kosaken und Türken unter König Johann Kasimir mit Rußland, Schweden und Ungarn. Das Gedicht führt den Titel: Woyna domowa (Bürgerkrieg), und besteht aus vier Gesängen; es erschien erst nach des Verfassers Tode in Krakau 1660, jedoch verstümmelt, vollständig aber in Kalisz 1681 (vielleicht liefern wir späterhin aus dieser Epopee ein Bruchstück). Die übrigen Werke Gwardowski's sind: 1) Sendung des Fürsten Christoph Zbaraski an den Großvezier des türkischen Kaisers durch Sigismund III. im Jahre 1621. Auf Bitten der Freunde erschien diese Arbeit in Krakau und 1706 wieder abgedruckt in Wilna. 2) Wahl Wladislaw IV. zum Könige im Jahre 1631. Lissa 1649. 3) Expedition gegen die Russen unter Wladislaw IV. im Jahre 1634. 4) Todtenweihe für Karl Alexander, Sohn Sigismund III. im Jahre 1634. 5) Erweckung zur Tugend für den Fürsten Georg Demetrius, Sohn des Fürsten Wisniowiecki im Jahre 1635. 6) Der Palast der Leszczynsker nach der Abreise des Fürsten Stanisl. Leszczinski den 6ten Juli 1643 als General nach Großpolen. Lissa 1645. 7) Oden auf die Abreise des Bischofs von Kujawien, Mathias Lubienski 1631. 8) Auf die Abreise des Woiwoden von Sendomir, Stanislaus Koniecpolsky als Kastellan von Krakau 1634. 9) Vier Elegien an den Bischof von Plock, Stanislaus Lubienski über den Tod seiner Tochter Mariane. Eine Auswahl seiner kleineren Gedichte, wovon jedoch die Uebersetzung einiger Sarbiewskischen Oden ausgeschlossen ist, wurde aufs neue gedruckt. Wilna 1770.

Des Thrones, zu dem Kusse
Des Herrschers, dann zum Gruße
Soll donnernd das Geschütz Triumph verkünden,
Das Echo bebend im Gebirge schwinden.

Wenn lärmend Trommeln schlagen,
Im Feuer Nächte tagen,
Dann wird der Feind verzagen
Und angstvoll zu sich sagen,
Die Wolga seufzt gewiß in Feindes Ketten,
Und Moskau ist vielleicht nicht mehr zu retten.

Doch bald in dumpfen Schweigen
Sieht er den Tag sich neigen,
Und wilder Kämpfer Reigen
Die Berge rings ersteigen.
Erfreuter würd' er jetzt hinabgezogen
Zum Tode in der Scylla grausen Wogen.

So wie von wilden Hunden
Durch Jäger losgebunden
Der Stier mit tiefen Wunden
In Schluchten aufgefunden
Sich wüthend wehrt, nur stößt um zu erliegen
Und schnaubend tobt bis er durchbohrt geblieben.

So auch der Feind. Entgegen
Stürzt ihm ein Kugelregen;
Doch nichts kann ihn bewegen
Das Schlachtschwert hinzulegen.
Gequält vom Hunger und von innern Gluten
Will rächend er im Kampfe dennoch bluten.

Des Aetnas Last zu tragen,
Sisyphisch sich zu plagen,
Möcht er wohl eher wagen
Als seinem Stolz entsagen
Und endlich sterbend und im Kampf gefangen,
Will er im Todesschlaf noch Sieg erlangen.

v. K....

Die heimliche Ehe.

(Historische Novelle von Bandello.)

Die Herzogin von Malfi führte, nach dem Tode ihres Gemahles, im Namen ihres unmündigen Sohnes die Regierung. Da sie noch jung und schön und für die Freuden des Lebens empfänglich war, sich aber, des Prinzen wegen, nicht wieder vermählen wollte, so gerieth sie auf den Gedanken, einem wackern Kavalier ihre Liebe zu

schenken, und mit ihm ihrer Jugend zu genießen. Zu dem Ende beobachtete sie genau die Edelleute, welche sich in ihrer Nähe aufhielten; sie fand aber nach wiederholter Prüfung unter ihnen keinen, der an schöner Gestalt und adligen und einnehmenden Sitten ihren Oberhofmeister Antonio Bologna übertroffen hätte. Dieser hatte schon mehreren Fürsten, und unter andern dem unglücklichen Friedrich von Arragonien gedient, welcher aus Neapel vertrieben, bei Ludwig dem Zwölften eine freundschaftliche Aufnahme gefunden hatte. Er war auch in der That ein schöner Mann, groß und wohlgebildet, von den feinsten und liebenswürdigsten Sitten, und mit vielen schönen Talenten ausgestattet. Je mehr sie ihr Augenmerk auf ihn richtete, je mehr gewann sie ihn lieb, und indem sie alle seine Trefflichkeiten und Verdienste von neuem erwog und sich täglich wiederholte, faßte sie unvermerkt eine so heftige Neigung zu ihm, daß sie, wenn sie ihn nicht sah, sich unglücklich fühlte. Und Antonio Bologna, ob er gleich den Abstand seines Standes von ihrem hohen Range sich nicht verhehlte, war ihre heimliche Liebe nicht sobald gewahr worden, als auch er kein anderes Glück kannte, als sie zu lieben.

Wie nun auf diese Weise Beide einander stillschweigend liebten, änderte die Fürstin auf einmal ihren erst gefaßten Entschluß: sie beschloß, um den Vorwürfen ihres Gewissens so viel möglich zu begegnen, und allem Tadel der Welt vorzubeugen, Bologna nicht zu ihrem Geliebten, sondern zu ihrem Gatten zu erwählen, und in heimlicher Ehe mit ihm zu leben, bis sie etwa sich genöthigt sehen möchte, ihre eheliche Verbindung kund zu machen. Sie ließ demnach eines Tages ihren Haushofmeister zu sich rufen, und redete ihn also an:

„Hätt' ich mit einem andern als mit Euch, Antonio, zu reden, so würd' ich nicht wissen, wie ich das vorbringen soll, was ich Euch zu eröffnen mich entschlossen habe. Da ich Euch aber als einen zuverläßigen, edelgesinnten Kavalier kenne, und weiß, daß ihr an den Höfen Alfonso des Zweiten, Ferdinands und Friedrichs, meiner nächsten Anverwandten, erzogen worden seyd, so habe ich das feste Vertrauen, daß Ihr, nach Anhörung meiner triftigen Gründe, mir Eure Beistimmung nicht versagen werdet. Ich bin, wie Ihr wißt, durch das Absterben des Herzogs, meines hochverehrten Herrn und Gemals, sehr früh verwittwet worden, und habe bis jetzt einen solchen Wandel geführt, daß Niemand, selbst der strengste Sittenrichter nicht, in Betreff

meiner Sitten mich tadeln könnte. Gleichfalls hab' ich das Land so gewissenhaft verwaltet, daß mein Sohn, wenn er einst zur Regierung gelangt, alles in noch besserem Zustande finden wird, als der Herzog es hinterlassen hat. Denn außerdem, daß ich über 15,000 Dukaten Schulden abgetragen habe, die er in dem vergangenen Kriege gemacht, hab' ich noch eine Baronie in Calabrien um eine billige Summe erkauft; ich habe nicht einen Heller Schulden und Alles ist im besten Stande. Ob ich mir nun gleich vorgenommen hatte, Wittwe zu bleiben, und wie ich bisher gethan, meine Zeit zwischen den Geschäften der Regierung und einigen Reisen nach Neapel und an andere Höfe zu theilen; so halt' ich es doch jetzt für gut, von meinem Vorsatze abzugehn, und ein anderes Leben zu führen. Denn es scheint mir besser, einen Gatten zu erwählen, als gewissen Frauen nachzuahmen, die gegen ihr Gewissen und zu ihrer Schmach der Wollust fröhnen. Ihr seht, daß ich noch jung und nicht häßlich bin, und das Wohlleben, das mir der Ueberfluß gewährt, ist nicht gemacht, das natürliche Verlangen nach dem Genusse der Liebe zu ersticken. Ich kenne keinen Fürsten meines Alters, mit dem ich mich verbinden könnte, und einem jüngern meine Hand zu geben, wäre thöricht. Ich habe also, nach reiflicher Ueberlegung, es fürs Beste erachtet, einen ehrenwerthen Kavalier mir zu erwählen und zum Gatten zu nehmen. Um aber den Verleumdungen zu entgehn und um mir nicht die Ungnade meiner nächsten Verwandten, und vor allen meines Bruders, des Kardinals zuzuziehn, will ich die Verbindung so lange geheim halten bis sich Gelegenheit findet, wo ich sie ohne große Gefahr bekannt machen kann. Derjenige, mit welchem ich mich zu vermählen wünsche, besitzt ein Einkommen von eintausend Dukaten, und meine Mitgift nebst dem, was mir der Herzog hinterlassen hat, beläuft sich auf mehr als zweitausend. Und kann ich den Rang einer Herzogin nicht behaupten, so werde ich zufrieden seyn, als schlichte Edelfrau zu leben. Ich wünschte nun zu wissen, was Ihr zu dem allen meint."

Bologna wußte nicht, was er antworten sollte. Denn da er sie liebte und an ihrer Gegenliebe nicht zweifeln konnte, so wünschte er nicht, daß sie sich wiederum vermählen möchte, indem er hoffte, einst von ihr erhört zu werden. Er war so betroffen, daß er statt aller Antwort nichts als einen schweren Seufzer hervorbrachte, worauf die Fürstin, die seine Gedanken errieth

und sich über sein Verstummen, als ein Zeichen seiner heftigen Liebe, innigliche freuete, um ihn nicht länger in der peinlichen Ungewißheit zu lassen, wiederum das Wort nahm und also fortfuhr:

„Seyd gutes Muthes, Antonio, und ängstigt Euch nicht länger. Ihr und kein Anderer soll mein Gemahl seyn, wenn Ihr es wollt."

Bei diesen Worten lebte der Halbtodte plötzlich wieder auf, und der Herzogin für ihre gute Meinung ehrerbietigst dankend, bot er sich ihr, nicht zum Gemahl, sondern zum treuesten und unterthänigsten Diener an. Nachdem sie sich nun einander mehr und mehr genähert und befreundet hatten, suchten sie ihr Einverständniß so viel als irgend möglich vor aller Welt geheim zu halten. In dem Dienste der Fürstin befand sich die Tochter ihrer Amme, welcher sie ihr Geheimniß mitgetheilt hatte. Diese ließ sie rufen, und in ihrer Gegenwart gab sie dem Bologna feierlich ihre Hand.

Mehrere Jahre blieb die Ehe geheim, in welcher Zeit die Herzogin eines Knaben genaß, den Bologna auferzog. Nicht lange darauf ward sie von einem Mädchen entbunden; diesmal aber blieb die Niederkunft nicht so geheim; wenigstens sprach man davon, daß die Fürstin sich in andern Umständen befunden habe. Und indem man hierüber sich allerlei ins Ohr sagte, hörten auch ihre Brüder davon, welche von nun an jeden ihrer Schritte bewachen ließen. Wie dieses Gerücht am Hofe umlief und die Brüder, um hinter die Wahrheit zu kommen, einen Ausspäher nach dem andern anstellten, fing auch Bologna an zu fürchten, das Geheimniß möchte endlich durch die Kammerfrau verrathen werden. Er äußerte demnach gegen die Herzogin die Besorgniß, ihre Brüder möchten ihn in Verdacht haben, und ihm nach dem Leben trachten; denn er könne unmöglich glauben, daß sie gegen sie selbst etwas Böses im Schilde führten; er wolle sich also lieber nach Neapel begeben, und wenn er daselbst alle seine Angelegenheiten in Ordnung gebracht, sich nach Ancona zurückziehen, wohin er sich seine Gelder wolle schicken lassen, und hier würde er dann so lange verweilen, bis die Brüder den Verdacht aufgegeben hätten. Ungern gab die Fürstin ihre Einwilligung in seine Abreise, und er hielt sich nun in Ancona auf, wo er die beiden Kinder in seinem Hause erzog.

Die Herzogin, die zum dritten Mal schwanger war, wußte sich über die Trennung von ihrem geliebten Gatten nicht zu trösten, und da sie überdies fürch-

tete, ihre diesmalige Niederkunft möchte den Brüdern verrathen werden, von denen sie alles Schlimme besorgen mußte, so beschloß sie endlich, sich zu ihm zu begeben, und lieber mit ihm als eine schlichte Edelfrau zu leben, als ohne ihn den Rang einer Fürstin zu behaupten. Sie benachrichtigte ihn von ihrem Vorhaben, und sandte eiligst alles Geld und was sie entbehren konnte nach Ancona. Hierauf ließ sie bekannt machen, sie habe das Gelübde gethan, nach Loretto zu wallfahrten. Nachdem sie nun alles in Ordnung gebracht und ihren Sohn, den Erbprinzen, einer guten Aufsicht übergeben, machte sie sich mit einem ansehnlichen Gefolge und vielem Gepäcke auf den Weg nach Loretto, wo sie eine feierliche Messe halten und der Kirche reiche Geschenke verehren ließ. Wie nun Alle glaubten, wieder in die Heimath zurückzukehren, sagte sie, sie wollte noch das berühmte Ancona, das nur noch funfzehn Stunden entfernt liege, besuchen; man brach also dorthin auf. Bologna, von allem unterrichtet, hatte zu ihrem Empfange sein Haus aufs beste bereiten lassen, das an der Landstraße gelegen war, so daß der Reisezug vorbei kommen mußte. Der Reisemarschall, der am frühen Morgen ankam, um das Mittagsmahl anzuordnen, ward von Bologna in sein Haus geführt, wo, wie er sagte, das Quartier für die Herzogin bereit sey; der Marschall war es gern zufrieden, denn Niemand wußte, weshalb jener den Hof verlassen hatte und jedermann hatte ihn lieb. Bologna ritt sodann der Fürstin entgegen, und sobald ihr Gefolge ihn erkannte, bezeugten alle ihre Freude, ihn wieder zu sehn, und er lud nun die Herzogin ein, bei ihm abzutreten, und sie nahm die Einladung an.

(Der Beschluß folgt.)

Anekdoten.

Ein Kanonikus von Angers hatte mehrere Personen an einem Festtage zum Mittagsessen eingeladen. Der Koch, der eben vom Markte kam, brachte ihm die Nachricht, es sey kein einziger Fisch mehr da, ausgenommen ein Lachs, den er aber nicht habe nehmen können, da ein Advokat ihn vorher in Beschlag genommen. Der Kanonikus gab ihm einen Beutel voll Gold, und sagte: da nimm und gehe wieder hin; kaufe mir den Lachs und den Advokaten.

Augusts lud seine beiden Lieblingsdichter, den Horaz und den Virgil, öfters zur Tafel, und setzte sich gewöhnlich zwischen beide. Virgil hatte einen sehr kurzen Athem und Horaz eine Thränenfistel; daher sagte August öfters im Scherz: Ego sum inter suspiria et lacrymas. Ich bin zwischen Seufzern und Thränen.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter dem Titel: l'Hymen et la Naissance, ist eine Sammlung der besten Poesien erschienen, welche bei Gelegenheit der Vermählung Sr. Majestät des Kaisers, und der Geburt des Königs von Rom herausgekommen sind. Diese Auswahl, heißt es in einer öffentlichen Anzeige dieser Schrift, war nothwendig, die französischen Musen mußten sich eine genaue Rechenschaft ablegen von dem, was sie bei den beiden großen Veranlassungen Treffliches erzeugt hatten. Diese in den Augen der Politik und Literatur schon so interessante Sammlung scheint durch die Zueignung selbst einen neuen Grad von Interesse zu gewinnen. Sie ist dem Könige von Rom gewidmet, und die Zueignung mit aller der Anmuth geschrieben, welche eine Ardelt dieser Art verstattet. Der Dichter spricht zu dem Könige von Rom in jenem Tone, den die Kindheit immer einflößt und die Kindheit der Könige noch sanfter und zarter macht:

Le jour, où couronné de roses
Le printemps vainqueur des hivers
Couvrit de ses tresors divers
La pourpre auguste où tu reposes,
Les Muses quittant les bosquets
Connus de Virgil et d'Horace
Toffrirent aussi leurs bouquets,
Tribut des enfans de Parnasse.
Reunis en un seul faisceau
Notre amour les fait reparoitre.
Des fleurs qu'en naissant tu fis naitre,
Permets lui d'orner ton berceau.

Die Sammlung des Herrn Arnault hat vor der von Herrn Eckard veranstalteten den Vorzug, daß die Wahl mit mehr Geschmack veranstaltet worden ist und sich auf alles erstreckt, was in französischer Sprache über die genannten erhabenen Gegenstände erschienen ist.

Eine neue Charte vom europäischen Rußland in sechs großen Blättern, von Herrn Lapie, Capitäne der ersten Klasse im kaiserl. Corps der Ingenieursgeographen entworfen und von Herrn Tardieu gestochen und herausgegeben, wird sehr gerühmt. Bis jetzt sind davon erst die ersten drei Blätter erschienen. Man findet bei dieser Charte auch einen Plan von St. Petersburg, nach dem Originalplan der kaiserl. russischen Akademie. Die erste Lieferung der drei Blätter enthält den gegenwärtigen Kriegsschauplatz, das Herzogthum Warschau und den Theil von Rußland zwischen Wilna, Grodno, Moskau und St. Petersburg, nach der großen Charte in 100 Blättern, welche auf Befehl der russischen Regierung entworfen wurde.

Ein italienischer Mönch vom Minoritenorden, der Pater Seraphin, hat, wie man sagt, in einem alten Manuscripte ein viertes Buch von Cicero's Werke: De natura Deorum, aufgefunden. Es ist vor kurzem zu Bologna mit einer Vorrede im Druck erschienen, worin der Verfasser von seiner Entdeckung Bericht erstattet.

Auflösung der Charade in Num. 158.

Windmühle.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 162. —— den 14. August 1812.

Literatur.

Volkssagen, Mährchen und Legenden, gesammelt von J. G. Büsching. Erste und zweite Abtheilung. Leipzig, bei Reclam 1812.

Wenn uns die Beschauung der ehrwürdigen Denkmäler des vaterländischen Alterthums den eigenen Reiz des Ungewöhnlichen und Wunderbaren gewährt, so horchen wir eben so gern auf die Töne, die aus den Tagen unserer Väter zu uns herüber wehen. Jedem von uns wohnt die ewig lebendige Liebe zum Mährchen bei, und nicht das Kind allein, mit dessen goldenen Träumen das Wunderbare und Phantastische so wohl zusammenstimmt, dessen ganzes Leben noch einem Mährchen gleicht, lauscht seiner mit gespannter Erwartung, auch der Erwachsene läßt sich gern von den Sagen fesseln, die uns aus einer an Glauben starken und durch Thaten herrlichen Vorzeit aufbehalten sind. Mit gebührendem Lobe werde daher das Verdienst des wackern Sammlers anerkannt, der uns in diesem Werke einen schönen Kranz vaterländischer Blumen darbietet. Theils aus mündlichen Ueberlieferungen, theils aus alten Urkunden ward er zusammen gebracht; mancher bestaubte Foliant mußte durchblättert werden, um ihm seinen Beitrag abzugewinnen. Musterhaft ist die anspruchslose Simplicität, womit diese Erzählungen vorgetragen sind, und worin sie dem Trefflichsten, was unsere Literatur in dieser Gattung besitzt, den Werken eines Musäus, einer Naubert, eines Tiecks zur Seite gesetzt zu werden verdienen. Möge der Verf. denn unter seinen Lesern recht viele Wohlwollende finden, die es nicht verschmähen, in die Ansichten desselben einzugehn, und diese Gabe mit eben so heiterem Gemüthe empfangen, wie sie dargeboten wird; mögen andere Gleichgesinnte ihren Fleiß mit dem seinigen verbinden, und ihn in den Stand setzen, uns bald zu neuen Genüssen einzuladen.

Ein Paar kurze Mährchen von dem Erzschalk Rübezahl mögen zur Ergötzlichkeit unserer Leser und als eine Probe hier noch ihren Platz finden.

„Es soll sich auf eine Zeit begeben haben, daß Rübezahl sich in eine verlassene Herberge gemacht und sich wie ein stattlicher Wirth erzeiget, indem es sich begeben, daß unterschiedliche vornehme Leute vorbei gereiset und sich über Nacht allda haben bewirthen lassen. Zwar anfänglich, wie die Gäste angekommen, ist wenig Köstliches zu sehen gewesen, aber in kurzer Zeit waren die Tische gedeckt und lagen auf den Bänken herum etliche leere Fässer und große Klötzer, darin steckten Hähne, wie sonst in den Fässern zu seyn pflegen."

Noch ferner hatte der Rübezahl das eine Fenster in dem Saal hübsch wie einen Schrank vermacht, den that er auf und nahm immer eine Schüssel voll Essen nach der andern heraus und setzte sie auf den Tisch. Ein Theil war kalt, ein Theil noch ein wenig warm. Und als er dies vorgetragen hatte, meinten die Gäste, es wäre nun alles geschehen, da gehet er abermals hin und bringet noch mehr Gerichte. Da fingen sie erst an, sich zu verwundern, wo das herrliche Essen herkommen

möchte und wie er so viele darin beherbergen könne. Aber sie schwiegen doch stille und hätten gern getrunken, fragten: ob nicht was zu trinken vorhanden wäre? Der unbekannte Rübezahl nahm einen Stab, und schlug an die Wand, da kam ein schöner Jüngling heraus, ganz wohl wie ein Deutscher gekleidet und gezieret, der hatte zwei güldene Becher in seiner Hand, darauf stunden des türkischen Kaisers Name und Wappen; ging hin zu dem einen leeren Fasse und zapfte einen guten spanischen Wein heraus, setzte den auf den Tisch und ließ sie den versuchen.

Bald schlug Rübezahl an eine andere Seite der Wand, da kam hervor eine hübsche Jungfrau, hatte einen ganzen Korb voll schöner, kunstreicher, goldener und silberner Trinkgeschirre, worunter vieler Fürsten und Herren Namen und Wappen waren, und sonderlich des Königs in Frankreich und Spanien, auch anderer vornehmer Prälaten, daß sie genug daran zu sehen hatten. Diese Dame ging hin zu dem dürren Klotz, zapfte einen guten und köstlichen rheinischen Wein heraus und gab ihn den Gästen. — Aber über dem Tische hing ein hölzernes Rohr. Wenn einer ein wenig Wasser haben wollte, so hielt er sein Geschirr an das Rohr, da lief das Wasser hinein, so lange er an das Rohr klopfte, doch wußte niemand, wie das Wasser hineinkäme, denn es hing oben an einem Zwirnsfaden. Ueberdies lagen auch noch andere Fässer dabei, aus welchen allen spanische, ungarische und andere Weine gelassen wurden, dergleichen von den Gästen vor diesem niemals gekostet worden. Nach diesem brachte der Rübezahl noch mehr Speisen von seltsamen Vögeln und wunderlichen Fischen, deren in Schlesien nicht gefunden werden. Und als die Gäste nun fröhlich waren, kamen unterschiedliche andere Geister in Spielleute-Gestalt, mit einer lustigen Zunft, hatten alte Fiedeln und schabten darauf etliche Graselieder. Bald nahmen sie andere Instrumente und zeigten sich fröhlich, ja sie waren so lustig, daß die merklichen und kurzweiligen Stücklein nicht alle können erzählet werden. (Der Beschluß folgt.)

Die heimliche Ehe.

(Beschluß.)

Als die Tafel aufgehoben war, beschloß sie, da es doch einmal dazu kommen mußte, die Maske abzulegen. Sie ließ demnach alle ihre Diener im Saale sich versammeln und redete sie folgendermaßen an:

„Es ist nunmehr Zeit, daß ich das öffentlich bekannt mache, was einmal vor Gott geschehen ist. Mir schien es wohl gethan, mich wiederum zu verheirathen und nach meiner besten Ueberzeugung einen Gemahl zu wählen. Dem zu Folge hab' ich mich vor mehrern Jahren in Gegenwart dieser meiner Kammerfrau mit dem Herrn Antonio Bologna, welchen Ihr hier seht, ehelich verbunden; er ist mein rechtmäßiger Gatte und bei ihm zu bleiben mein fester Entschluß. Bisher war ich Eure Herzogin und Gebieterin, und ihr seyd mir treue Vasallen und Diener gewesen. In Zukunft werdet Ihr Eure Dienste meinem Sohne, dem Herzoge, treulich zuwenden. Meine Kammerfrauen, für deren Ausstattung ich gesorgt, führt nach Malfi zurück; nur diese Eine hier will ich bei mir behalten. Will irgend einer von meinen Dienern bei mir bleiben, so soll er mir willkommen seyn. Uebrigens wird mein Haushofmeister, wenn Ihr nach Malfi zurückkehrt, für alles Nöthige sorgen. Und um es mit einem Worte zu sagen: lieber will ich mit meinem mir angetrauten Gemahle im Privatstande leben, als länger Herzogin seyn." —

Höchlich verwundert war der ganze Hof über diese unerwartete Erklärung. Da aber Jeder sah, daß es damit ernstlich gemeint sey, und als Bologna die Kinder kommen ließ, welche die Herzogin aufs zärtlichste umarmte, so beschlossen sie alle insgesammt, nach Malfi zurückzukehren, jene Kammerfrau und zwei Diener ausgenommen, die bei der Fürstin blieben. Vielerlei ward darüber hin und her gesprochen. Sie verließen nun sogleich Bologna's Haus, denn keiner wagte, aus Furcht vor den Brüdern der Herzogin, dort länger zu verweilen — und sie ließen dieselben schleunigst durch einen Eilboten von allem unterrichten.

Die Herzogin lebte nun mit ihrem Gemahle in der größten Zufriedenheit und gebar ihm nach einigen Monaten den zweiten Knaben. Ihre Brüder, welchen diese Verbindung ein Gräuel war, wußten unterdessen den Kardinal von Mantua, Sismondo Gonzaga, der unter Julius dem Zweiten Legat von Ancona war, dahin zu vermögen, daß Bologna sammt seiner Gattin von den Anconitanern verwiesen wurde. Ein halbes Jahr waren sie in Ancona gewesen, und obgleich der Kardinal auf die Verweisung bestand, so hatte Bologna sie noch immer hinzuzögern gewußt. Da er aber wohl einsah, daß er die Stadt doch endlich werde verlassen müssen, so hatte er sich, auf den schlimmsten Fall, im

voraus durch einen Freund in Siena ein sicheres Geleit und die Erlaubniß, sich dort aufzuhalten, auszuwirken gewußt. Inzwischen schickte er seine Kinder voraus, und richtete alles so ein, daß er an demselben Tage, wo ihm anbefohlen wurde, Ancona binnen vierzehn Tagen zu räumen, mit seiner Gattin nach Siena abreiste. Wie die Brüder, die ihn unversehens auf der Reise zu überfallen sich vorgenommen hatten, dies vernahmen und sich so getäuscht sahen, wandten sie sich an den Kardinal von Siena, bei dem sie es dahin brachten, daß Bologna auch aus dieser Stadt verwiesen ward. Bologna beschloß nun mit seiner Gattin und seinen Kindern sich nach Venedig zu begeben; sie waren schon in Forli angekommen, als sie mehrere Reiter gewahr wurden, welche sie zu verfolgen schienen. Sie beschleunigten also, von Furcht getrieben, ihre Reise so viel als möglich, um einen nicht weit entfernten Flecken zu erreichen, wo sie sich zu verbergen hofften. Bologna und sein ältester Knabe ritten zwei rasche Araber; die beiden andern Kinder waren in einer Sänfte und die Fürstin ritt einen trefflichen Paßgänger. Er konnte sich mit seinem Sohne auf den guten Pferden leicht retten, sich aber erst nicht entschließen, seine Gattin zu verlassen, da sie ihm jedoch vorstellte, daß man eigentlich nur ihn verfolge, also alles auf seine Rettung ankäme, und überdies zu hoffen sey, daß mit der Zeit die Brüder sich mit ihm versöhnen würden, und da er die Verfolger schon nahe sah, und daß seine Frau doch nicht zu retten war, so riß er sich endlich von ihr los, gab seinem Araber die Sporen, und rief den Seinigen zu, ihm zu folgen. Der älteste Knabe eilte dem Vater nach; sie entkamen glücklich nebst vier Dienern, gaben aber den Vorsatz, nach Venedig zu gehn, auf, und wandten sich nach Mailand. Die Verfolgenden nahmen nun die Fürstin sammt ihren beiden Kindern und ihrem Gefolge gefangen, und führten sie unter dem Vorgeben ab, sie solle die Regierung wiederum antreten, und den Bologna aufgeben, der am Ende doch ihrer überdrüssig werden und sie verlassen würde.

Nach einigen Tagen gelangte man auf dem Gebiete von Malfi bei einer Burg an, und die unglückliche Fürstin ward nebst ihren Kindern und der Kammerfrau in den festesten Thurm gefangen gesetzt. Man erfuhr nicht sogleich, was aus ihnen geworden war; es verlautete aber bald darauf, daß sie sämmtlich in dem Thurme elendiglich wären ums Leben gebracht worden.

Bologna versuchte nun in Mailand mit den Brüdern seiner Gattin sich auszusöhnen, und wollte durchaus der wiederholten Versicherung nicht glauben, daß sie seine Frau und Kinder hätten ermorden lassen. Man warnte ihn, auf seiner Hut zu seyn, doch achtete er dieser Warnung nicht, und blieb über ein Jahr in Mailand. In dieser Zeit kam Einer aus Malfi dorthin mit dem Auftrage, ihn aus dem Wege zu schaffen, und erzählte seinem Freunde Delio die ganze Unglücksgeschichte, die Versicherung hinzufügend, er wolle sich nicht zur Ermordung des Bologna hergeben, und habe ihm warnend sagen lassen, seine Gattin und Kinder wären nicht mehr am Leben.

Als sich nun eines Tages dieser Delio bei der Frau Hippolita Bentivoglia befand, spielte Bologna auf der Laute und sang ein rührendes Lied, das er auf sein Unglück gedichtet hatte, und wie nun Delio vernahm, daß dies der verfolgte Gemahl der Herzogin von Malfi sey, zog er ihn auf die Seite und versicherte ihm nun selbst, daß man ihm nach dem Leben trachte. Bologna wollte es aber immer noch nicht glauben.

Endlich gaben die Brüder der Fürstin einem Lombarden den Auftrag, ihn ums Leben zu bringen. Eines Tages nun, als Bologna nach der Franciscanerkirche zur Messe ritt, zwei Diener vor sich her, von welchen der eine mit einer Lanze bewaffnet war, der andere ein Brevier trug, erblickte ihn Delio, und bemerkte gegen einen Freund, Bologna thäte wahrlich besser, wenn er statt des Breviers sich mit noch einer Lanze versehn hätte, da er jetzt in solcher Gefahr schwebe. Und Beide waren noch nicht weit gegangen, als ein großer Lärm sich erhob: der Kapitaneo Daniele da Bojolo hatte den Bologna, wie er nicht weit mehr von der Kirche war, mit drei Bewaffneten überfallen, und ihm das Schwert durch den Leib gerannt, so daß er todt niederfiel, eh' ihm Jemand zu Hülfe kommen konnte. Seine Mörder ließ man ungehindert gehn wohin sie wollten, und es fand sich keiner, der sie den Gerichten hätte überliefern wollen. Einen so unseligen Ausgang hatte die heimliche Ehe der Herzogin von Malfi.

Anekdoten.

Amru, König von Persien, war so prachtliebend, daß er sein Küchengeräth auf drei hundert Kameelen fortführen ließ, wenn er ins Feld zog. Wie er nun in einer Schlacht, die er verlor, sich gefangen und an seiner Seite den Oberkoch sah, der ihn nicht verlassen hatte, so

fragte er ihn, ob er ihm nichts könne zu essen geben. Der Koch, der noch etwas Fleisch übrig hatte, that es sogleich in einen Topf und eilte fort, um noch etwas für seinen unglücklichen Herrn aufzutreiben; kaum war er aber fortgegangen, als ein Hund herbei kam, und den Kopf in den Topf steckte, um das Fleisch herauszuholen; wie er ihn wieder herausziehen wollte, fiel ihm der Henkel auf den Kopf, und da er ihn nicht los bekommen konnte, so nahm er die Flucht und schleppte den Topf mit fort. Bei diesem Anblicke mußte Amru trotz seines Kummers laut auflachen, und sagte, als ein Offizier sich über sein Lachen verwunderte: heute Morgen waren zur Fortschaffung meiner Küche drei hundert Kameele nicht hinreichend, und nun kann ein einziger Hund sie forttragen.

König Jakob der Erste fuhr eines Tages von der Straße ab, um einen berühmten Prediger zu hören. Wie der Geistliche den König in die Kirche treten sah, blieb er nicht bei seinem Text, sondern fing an gegen die böse Gewohnheit des Schwörens zu eifern, die Jakob der Erste nur zu sehr an sich hatte. Der König bezeugte ihm seine Zufriedenheit über die Art zu predigen; aber was hat Ihr Text, fügte er hinzu, mit dem Schwören zu thun? — Ihre Majestät, versetzte der Prediger, haben sich von Ihrem Wege entfernt, ich habe geglaubt, nicht weniger thun zu müssen, und mich deshalb auch ein wenig von dem meinigen entfernt.

Die Schriftstellerin Constantia Philipps befand sich in so traurigen Umständen, daß sie sich genöthigt sahe, in einer kleinen Bude Bücher zu verkaufen, unter welchen einige von ihr selbst waren. Ein Doktor, der ihr während einer schweren Krankheit Arzneien geliefert hatte, foderte nun die Bezahlung, die sie ablehnte, indem sie versicherte, es sey ihr jetzt unmöglich, die Schuld zu berichtigen. Der Gläubiger aber bestand auf seiner Foderung, und führte unter andern an, daß er ihr das Leben gerettet habe. Ich weiß es, entgegnete sie, und ich bin Ihnen dafür unendlich verbunden; da ich mir aber eine Wohlthat nicht gern vorwerfen lasse, so bitt' ich Sie, es wieder von mir zurückzunehmen, und mit diesen Worten nahm sie von dem Repositorium zwei Bücher, mit dem Titel: Leben der Constantia Philipps, überreichte sie ihm, und bat sich eine Quittung darüber aus.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Vor einigen Tagen hatten sich zwei Kinder, welche eigentlich Nachbarn und gute Freunde waren, mitten auf der Straße bloß durch Faustschläge geprügelt und sich dann wieder getrennt, ohne daß man etwas Uebels weiter ahndete. Allein der eine Knabe klagte noch denselben Tag Abends über Magenschmerzen und starb den folgenden Morgen. Ein Wink für alle Aeltern, welche nicht auf ihre Kinder Acht geben und ihnen Dinge gestatten, welche eigentlich schon wider die guten Sitten sind und unmöglich für erlaubte Freiheiten gelten können.

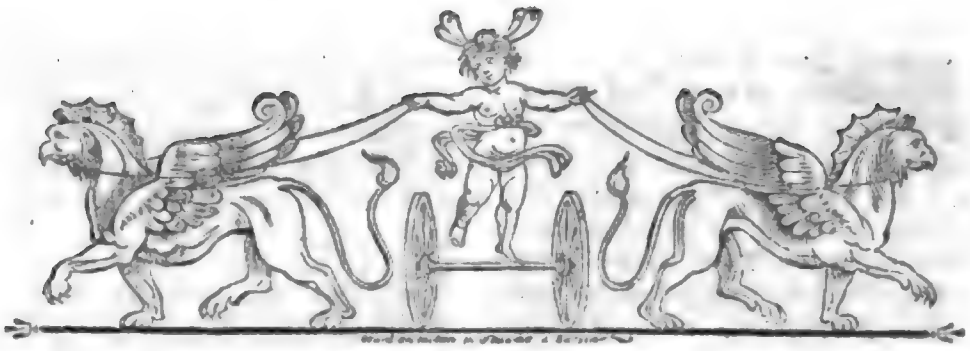
Man reinigt gegenwärtig das gewölbte Dach der Kirche St. Eustach. Dieses Gewölbe, das kühnste und höchste von Paris, kann nur auf eine ganz besondere und imposante Art bestiegen werden. Es muß ein Mensch auf ein tragbares Gerüste steigen, welches vermittelst eines starken Strickes gehoben wird, der nach und nach durch alle in der Kuppel angebrachte Oeffnungen gezogen werden muß. So befindet sich der Arbeiter gleichsam in der zerbrechlichen Gondel eines Ballons schwebend, in einer Höhe von hundert Fuß, blos durch einen Strick gehalten. Die Bewegungen, welche seine Arbeit erfordert, theilen sich auch dem Gerüste mit, er muß also sehr viel Unerschrockenheit besitzen um keinen Schaden zu nehmen.

Auf dem Theater der Opéra comique impériale wurde vor kurzem ein kleines Stück unter dem Titel: l'Emprunt secret ou le Preteur sans le vouloir, gegeben. Ein heimliches Anleihen, heißt es in einer Anzeige von der Aufführung dieses Stücks d. h. ein solches, welches ohne Wissen und Willen des Darleihers gemacht wird, gleicht gar sehr einem Diebstahle. Viele Anleihen, welche in der Gesellschaft gemacht werden, sind, obgleich mit Wissen und Willen des Darleihers gemacht, dennoch Diebstähle unter mildern und edlern Namen verschleiert. Selbst wenn der Erborgende bestimmt und vor Gerichte erklärt, daß er nur eine kleine Summe von dem Erborgten wiedergeben und vielleicht drei Viertel an sich behalten, folglich stehlen wolle, heißt das doch immer, so sehr es auch in der That ein Diebstahl seyn mag, ein Anleihen, und ist im Handel sogar zur Mode geworden.

Das Anleihen, welches der Gegenstand dieses neuen Stücks ist, ist ein unschuldiger Diebstahl, der in der äußersten Noth geschieht, und mit der Absicht und Möglichkeit der Wiedererstattung; nur die Art, wie dieses Anleihen gemacht wird, ist nicht regelmäßig. Indessen ist es zur Gewohnheit geworden, daß wir über Schurkereien auf der Bühne lachen, selbst auf Kosten derer, welche Opfer derselben sind, daher darf man dem Verf. dieses Stücks die Wahl seines Gegenstandes nicht zum Verbrechen machen, das Stück fand eine gute Aufnahme, welche es wohl zum Theil wenigstens der artigen Musik des Herrn Pradher verdankt.

Am 16ten Juli hat der kaiserliche Gerichtshof nach Verwerfung der Appellation das Urtheil der korrektionellen Polizei bestätigt, wodurch eine Frau wegen Ehebruchs zu einjähriger Gefängnißstrafe verdammt worden war. Jedoch wurde die Strafe dabei nur auf 6 Monate herabgesetzt. Seit Bekanntmachung des neuen Strafgesetzbuchs hatte man nur erst ein Beispiel einer solchen Sache vor Gerichte gehabt, und der Mann obgenannter Frau ist der zweite Ehemann, der die Bestimmungen jenes Gesetzbuches benutzend, die Untreue seiner Frau gerichtlich denuncirt und die Strenge des Gesetzes gegen sie aufgefordert hat.

Die öffentlichen Baue zu Verschönerung der Hauptstadt gehen mit lebhafter Thätigkeit fort und gewähren einer großen Menge von Menschen aller Art Unterhalt.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 163. —— den 15. August 1812.

Bild des Mannes.

Ich schelte den Mann, der mit den Menschen nicht auszukommen weiß, am allermeisten, wenn es die Seinigen sind. Es sind die Personen, von denen er sich nicht losmachen kann, und im Grunde auch nicht losmachen will. Hier gebietet also schon die Nothwendigkeit, verträglich zu seyn. Ein Theil der Schuld fällt auf ihn zurück, wenn sie nicht liebenswürdige Menschen sind, so wie man es im Gegentheil ihm anrechnen wird, wenn sie durch seinen Umgang, durch sein Beispiel und seine Machtübung besser als andere sind. Hat er sie gewählt, so denkt man übel von seinem Geschmack, wenn die Wahl nicht zum Besten ausgefallen ist. Sind sie ihm gegeben worden von der Natur, so verlangt man von ihm, daß er nachsichtiger gegen sie seyn soll, wie andre Menschen, daß er ihnen Ehre und Achtung erweisen soll, wenn es auch sonst niemand außer ihm thäte, und daß er sie durch sein Verhalten zwingen soll, sich so gut als möglich zu betragen. Hoch und erhaben kann der Vortreffliche auch mitten unter den Niedrigen stehen. Beugen würde es ihn, wenn Gewohnheit oder Erziehung ihn gegen die Personen zurückstellen müßte, mit denen man ihn am ersten zu vergleichen hat. Aber jede Wahrnehmung des Uebergewichts, jedes feinere Wort, jede anständige Bewegung, jede edlere Haltung erweckt in ihm das Gefühl der Vorzüglichkeit und macht es ihm leicht, den andern so zu begegnen, daß sie gedrungen werden zur Ehrerbietung. Nicht dringt er ihnen seine Natur auf — nicht seine Denkweise, nicht seine Lieblingsneigungen. Er scheint vielmehr sich in die Natur und in den Charakter des andern zu versetzen, er denkt sich in sie hinein und eben dadurch, daß er sie inniger umfaßt, beugt und lenkt er sie allgewaltiger nach seinem eigenen Sinne. Nur überzeugt muß er seyn von seinem innern Werthe, nur nicht mißtrauen darf er sich selbst und seinen ursprünglichen Gedanken und Empfindungen.

Feststehen soll er auf seinem Punkte, dann mag er auch gewiß seyn, daß ihn die andern bald verstehen und erkennen, ihn lieben und ihm gehorchen lernen werden. Sey er Vater oder Sohn, Bruder, Gatte oder Freund — wenn er das ist, wofür ihn verständige und gutgesinnte Menschen annehmen, so werden ihn auch die Seinigen in Ehren halten. Sie werden das, worin er von ihnen abzuweichen schien, anfänglich als eine Sonderheit bei so vielem andern Guten ertragen, bald darauf als eine Eigenthümlichkeit werthschätzen und zuletzt als einen Vorzug beneiden. In einem jeden Menschen liegt so viel Unvergleichliches, daß wenn nur seine Eigenheit nicht durch das Narrenspiel der Nachäffung entstellt wird, er früher oder später für das erkannt werden muß, was er in Wahrheit ist. Warum sollte ich mir die Freude nicht gönnen, diese Probe an mir selbst und an dem Meinigen zu machen? Ich will nicht aus unzeitiger Nachsicht in mir unterdrücken, was mir unparteiisch an mir gefällt. Ich will aber auch eben so gern auf dasjenige achten, was andern an mir gefällt. Ohne es zu erheben, bevor ich den Grund gefunden habe, will ich seinen Quellen

nachspüren in der Stille. Ohne zu tadeln und zu schelten, will ich dem Mißfälligen nachdenken, ich will es begreifen lernen und sogleich auch die Mittel finden, es entweder zu entfernen oder mir in etwas Angenehmes zu verwandeln. Habe ich so den Bund geschlossen mit denen, die mir vor andern lieb und werth seyn sollen, so werde ich bald auch Frieden haben mit der übrigen Welt. Was kümmern mich ihre Mißhelligkeiten? Ich lebe für mein eignes Wohl zunächst. Es kann bestehen, wenn alles um mich her mit meinem Geiste im Einverständniß lebt. Mögen nun die nächsten meiner Umgebungen wieder auf ihre nächsten zurückwirken. Immer fand ich, daß diese Rückwirkung um so gewisser erfolgte, je zuverlässiger die Einwirkung von meiner Seite auf das Benachbarte vorhergegangen war. Wache darum nur, mein sorgsames Gemüth für diese Einwirkungen. Sey wahr und aufrichtig in allen deinen Aeußerungen. Gib dein eigenstes Selbst den Deinigen ohne Schminke und ohne Verzerrung. Denke, rede nur immer, was gut ist, — es ist ja dasselbe, was dir in deinem innersten Bewußtseyn vor andern gefällt und vor dir selbst in seiner Rechtfertigung dasteht. Laß niemanden vor dir erröthen. Verwirre niemanden durch deine Unwilligkeit. Betrübe niemanden durch beleidigenden Vorwurf. Aber laß auch niemandem glauben, es könne dir das gefallen, was dir nimmermehr gefallen würde, wenn du ohne alle Rücksicht urtheilen und ohne alle Einmischung von Vorliebe und Vorabneigung empfinden wolltest. Laß dich durch keine Gunst, durch keine freundschaftliche Liebeserzeugung zu einem ungerechten Beifall bewegen, aber auch durch keine parteiliche und eigennützige Verdrüßlichkeit zu einer ungerechten Mißbilligung verleiten. Sey deiner Meinung getreu, die du zu erkennen zu geben Veranlassung fandest. Sey deiner Liebe getreu, die du zu erweisen dich berufen fühltest. Sey deiner Hoffnung getreu, die dir im Hintergrunde der zum Theil verborgenen Gemüther bei dem Dämmerlichte eines ehrenvollen Zutrauens zu dem besten Willen deiner Mitgeschöpfe, die erfreulichsten Aussichten eröffnete. Horstig.

Literatur.

Volkssagen, Mährchen und Legenden, gesammelt von J. G. Büsching. ꝛc. (Beschluß.)

Wie sie nun das Mahl gehalten hatten, da griff Rübezahl wieder in seinen Schrank und brachte hervor allerlei seltsame Früchte, so in Spanien, Frankreich, Niederland, Arabia, India und Griechenland wachsen, von herrlicher, frischer Würze, und andre schöne Gewächse, so man mit Lust und Lieblichkeit essen und genießen kann, welche zum Theil den Gästen bekannt, zum Theil aber unbekannt gewesen. Auch waren dabei allerlei Blumen und wohlriechende schöne Kräuter, deß sich hoch zu verwundern. Und als sie eine gute Weile fröhlich gewesen waren, fängt einer an unter ihnen und sagt zu Rübezahl: Herr Wirth, ich bitte freundlich, ihr wollet uns doch auch einen hübschen kurzweiligen Possen sehen lassen. „Der Rübezahl antwortet und sagt: es wäre genug auf diesmal; er (der Gast) hätte, nebst andern Herren genug gesehen.“ Welches sie sämmtlich bekannten und sagten, daß der Kurzweil ein großer Ueberfluß gewesen. Aber er hielt weiter an und wollte nicht nachlassen, bat nur noch um eins zum Schlaftrunk. Da sprach Rübezahl, es sollte geschehen.

Bald hernach in einem Hui, bekommt derselbe einen Ochsenkopf mit großen Hörnern, recht wie ein solches Thier. Die andern Herren fangen an seiner zu lachen und zu spotten. Dies verdrießt ihn und er will sich verantworten mit Schelten, fängt aber also gräulich an zu brüllen und zu brummen, als ein rechter natürlicher Ochse. Bald wollte er einen Becher ins Maul nehmen und trinken, da konnte er sich auch nicht dazu schicken, die Lappen am Maul waren ihm zu groß. Da brachte Rübezahls Knecht Wein in einem Faße, da thät er einen guten Trunk. Also hatten die Herren ihre Phantasie mit dem Ochsen und gönnten ihm diesen Schalkspossen gar wohl. Indeß kommt dies Geschrei an dieses Gastes Ehefrau, indem sie auch, nebst andern Gefährten, bei Rübezahl einkehrte und ihrem Manne nachreisete. Sie erfähret, daß ihr Ehemann einen Ochsenkopf habe. Sie gehet geschwinde hinein und findet es also. Da machte sie sich mit losen Worten an den Rübezahl, fluchte ihm sehr, warum er ihren Mann also beschimpft hätte. Rübezahl gab der Frau gute Worte und hieß sie stille schweigen. Also thäten auch die Andern, aber es war umsonst. Da zauberte der Rübezahl der Frau einen Kuhkopf auf mit seinen Hörnern. Da ward das Gelächter noch größer; und wollte die Frau viel Winds machen, hub an zu plarren, desgleichen auch der Ochse.

Da hätte man lustige Geberden gesehen, wie sie sich stellten und wie ihnen die Kappen so lustig anstunden. Ueber solches Wesen schliefen endlich die Gäste mit einander ein und schnarchten die ganze Nacht durch. Wie

sie aber endlich frühe, gegen den andern Tag, erwachten, siehe da lagen sie in einer Wüstenei und nahmen die Begebnisse des vorigen Tages nicht anders auf als einen Traum. Doch besannen sich etliche, daß dieser Possen ihnen vielleicht vom Rübezahl widerfahren.

Ein andermal soll ein Bote den Rübezahl geschabernackt haben, welcher sich auf folgende Art gerächt und seine Scharte ausgewetzt hat. Wie dieser Bote auf dem Gebirge in eine Herberge eingekehrt gewesen, und seinen Spieß hinter die Thüre gesetzt gehabt, siehe da soll der schnakische Geist denselben Spieß weggebracht und sich in einen gleichen verwandelt haben. Wie nun der Bote, nach geschehener Ausruhung, abgereiset und seinen Spieß hervorgesucht hat, auch damit auf dem Wege gewesen ist, gleitet er etliche Male aus, so daß er oftmals vorwärts in den schlimmsten Schmuz fällt und sich gar arg besudelt. Ja, also oft war es geschehen, daß der Kerl seinem Leibe keinen Rath wußte, wie er mit seinem Spieße daran wäre, warum er so ausgleitete oder in der Erde nicht haften wollte. Er besieht ihn in die Quere und Länge, bald unten, bald oben und findet keine gesuchte Veränderung. Er geht darüber mittlerweile ein wenig weiter fort, derdanz liegt er abermals im Moraste und schreit ach und weh über seinen Spieß, daß er ihn so verließe und keine Hülfe gäbe. Doch richtete er sich aufs neue empor und kehrt den Spieß um auf die andere Spitze. Wie dies geschehen, da fällt er allemal rücklings in den tiefsten Schmuz, und hatte er sich vorher vorne beschmuzt, so beschmuzte er sich noch ärger nunmehr hinterwärts und sieht aus wie ein leibhaftiger Misthammel, der dem Henker aus der Bleiche entlaufen.

Darauf nimmt der alberne Schöps seinen Spieß auf den Nacken, wie ein Pikenier, weil er so auf der Erden kein Gutes thun wollen und geht also wie ein rechter Finkenritter daher. Doch läßt der spießbare Rübezahl dennoch seine Hudelei nicht, sondern drückt den Boten, als wenn er etliche doppelte Haken trüge, und dannenhero von einer Schulter zur andern die verspürte Last hebt, bis er endlich, aus Unleidlichkeit, den ungearteten Spieß in des bösen Feindes Namen wegwirft und blos davon geht. Aber wie er etwa eine Viertelmeile also unbespießt gereiset und sich ungefähr einmal umschaut, siehe, da liegt sein Spieß bei ihm, darüber er sehr erschrickt und nicht weiß, wie er daran ist. Er faßt dennoch endlich getrost zu, hebet den Spieß auf und weiß nicht, wie er sich ferner damit geberden soll. Daß

er ihn an die Erde setzet, dazu hat er keine Lust mehr, daß er ihn auf den Buckel fassete, trug er einen Abscheu, drum nahm er ihn in die Hand, also daß er ihn mit der Erde gleichlaufend trug.

Aber, siehe von neuem, da wird ihm derselben Seite Fuß so schwer, daß er ihn nicht aus der Stelle zu bewegen vermochte, und wiewohl er unwechselte aus einer Hand in die andere, so wollte es doch nicht anders werden, sondern blieb bei der alten Geige. Drauf nahm er es noch auf eine andere Weise mit seinem Spieße vor, nämlich er ritt darauf, wie ein Kind auf einem Stecken, und auf diesen Schlag ging es von Statten, wie wenn es geschmiert wäre, nämlich er kam eilends fort, fühlete keine Müdigkeit und däuchte ihm nicht anders; als wenn er ein schnelles Roß unter sich hätte. Er ritt aber ohne Aufhören immer also fort, bis er vom Gebirge in ein Städtlein kam und den Bürgern ein sonderliches Gelächter erregte.

Hatte dieser Bote nun also vorher wacker leiden müssen, so war er dennoch zuletzt wieder erquickt worden und getröstete sich nunmehr eben derselben Erquickung in den andern bevorstehenden Reisen, da er allemal auf seinem Spieß zu reiten gesonnen war. Aber vergeblich; denn der Rübezahl hatte seinen Beruf vollendet und seine Lust mit dem Narren gebüßet, darum er sich aus dem Staube machte und den wahrhaften Spieß unvermerkt wieder zu Wege brachte, welcher keine Possen mehr machte, sondern auf die alte Manier, wie ein anderer Spieß, sich mit seinem Herrn verhielt.

Zum heutigen Kupfer Nr. 7.

Riga, die bekannte Hauptstadt Liflands, gehört unter die bedeutendsten Handelsstädte, nicht nur des russischen Reichs, sondern des ganzen Europa, zugleich ist sie ein sehr fester Ort, der außer den Schanzen, welche um die Stadt her zu verschiedenen Zeiten angelegt worden sind, auch eine starke Citadelle besitzt, welche aus mehrern Bastionen besteht. Sie liegt an der Düna, unweit des Ausflusses derselben in die Ostsee, und hat durch diese Lage einen sehr guten Hafen erhalten. Als Erbauer derselben nennt man den Bischof Berthold, der im Jahre 1194 den Anfang mit diesem Baue gemacht haben soll. Sein Nachfolger Albrecht von Brandenburg umgab die Stadt mit Mauern und legte den Grund zu den in der Folge so sehr vermehrten Befestigungen derselben. Im Jahre 1561 gerieth sie unter die Herrschaft

der Polen, und 1605 und 1609 wurde sie vergebens von dem Könige der Schweden Karl IX. belagert, bis sich endlich sein Sohn Gustav Adolph 1621 zum Meister davon machte. Im Jahre 1710 gerieth sie in die Gewalt der Russen, und wurde im Jahre 1721 nebst ganz Liefland an die letztern auf immer abgetreten. Riga war auch eine der wichtigsten Städte in den berühmten Hanseatischen Bunde, und ihr Handel ist bis in die neuesten Zeiten der Hauptgrund ihres Flores gewesen.

Anekdoten.

Ein König von Portugal, der an den Papst schreiben wollte, sagte zu einem seiner Minister, er solle sich auf eine Seite setzen und schreiben, während er auf der andern schriebe, und er wolle von den beiden Briefen den besten dann absenden. Als die Briefe fertig waren, gab der König dem des Ministers den Vorzug und beschloß, ihn an Seine Heiligkeit abgehen zu lassen. So bald nun der Minister zu Hause ankam, brachte er alle seine Sachen in Ordnung, um so schnell als möglich nach Spanien zu entfliehn, denn er glaubte sich nicht mehr in Portugal sicher, seit der König, sein Herr, entdeckt hatte, daß er klüger sey als Er.

Santeuil, der in einer Allee spazierend seinen dichterischen Launen nachhing, ward von einem Bekannten, der ihn im Vorbeigehn erblickte und über seine Nachdenklichkeit sich wunderte, gefragt, was er da mache. — „Warten Sie," antwortete Santeuil, „ich zähle, wie viele Hahnrei in einer Viertelstunde hier vorbei gehn: Sie sind der Zwanzigste."

Als Heinrich der Vierte von mehrern Stadtdeputirten mit Reden empfangen ward, fing ein Esel, der wenige Schritte davon stand, in dem Augenblick zu schreien an, wo einer mit der Rede anhub. „O still doch, meine Herren," sagte der König, „es spreche jeder, wenn an ihm die Reihe ist." —

Charade.

An Auguste.

Die Erste spricht ein harter Feind nicht gern;
Wo Menschen wohnen, hörst Du nah und fern
Die Letzte tausendfach erschallen.
O gib, Auguste, Du das Ganze mir
Und meine Lippen sollen für und für
Die Erste Dir in Demuth lallen.

Karl Fr. Große.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Am 1ten August Abends um 10 Uhr hat Herr Bouvard, Mitglied des Instituts, auf dem Observatorium einen Cometen in dem Sternbilde des Luchses entdeckt. Dieser Comet hat eine runde Gestalt, ist ohne Schweif und kann mit bloßen Augen nicht gesehen werden.

Unter den bedeutendern Werken der neuesten Literatur darf nicht unbemerkt bleiben das schöne Werk des Dänen Bruun-Neergaard, wovon so eben die erste Lieferung unter dem Titel: Voyage pittoresque du Nord de l'Italie, in zwei Foliobänden mit 100 Kupfertafeln erschienen ist. Für reisende Künstler ist dieses Werk besonders interessant, denn über dem Verlangen Florenz, Rom und Neapel zu sehen, vergessen sie gewöhnlich, daß das übrige Italien nicht minder ihrer Aufmerksamkeit werth ist. Der Verf., welcher seine Reise auf der Straße über den Simplon anfängt, beschreibt dieses merkwürdige Werk menschlicher Anstrengung und Beharrlichkeit, nebst der Gegend umher, sehr genau; dann besucht er die Ufer des Lago maggiore, und schildert das herrliche Schauspiel, welches bei Sonnenaufgang die schönen Gebäude und herrlichen Gärten der borromäischen Inseln machen. Ueber Mayland besucht er den Comoer See, dessen Ansichten weder minder mannigfaltig noch minder interessant sind, als die des Lago maggiore, und endlich will er die Ansichten darstellen, welche er theils im Innern, theils in den Umgebungen von Pavia, Piacenza, Parma, Bergamo, Padua und Venedig aufgenommen hat. Venedig wird besonders einen der interessantesten Theile des Werks ausmachen. Die Zeichnungen dieser Ansichten sind das Werk des verstorbenen Naudet, der sie an Ort und Stelle aufgenommen hat. Um ihnen desto mehr Interesse zu geben, hat er jede in einer besondern ihr besonders anpassender Manier gearbeitet. Die Kupferblätter sind von Herrn Debücourt mit viel Geschicklichkeit ausgeführt, welches keine leichte Arbeit war. Der historische und erläuternde Text, welcher diese Blätter begleitet, beweist, daß der Verf. mit seinen ausgebreiteten Kenntnissen auch eine große Fertigkeit in unserer Sprache besitzt. Selbst nach den glänzenden Beschreibungen, welche Addison, Lalande, Cochin, Dupaty und andere von Italien gemacht haben, wird man auch diese mit Vergnügen lesen.

Ein Fremder soll, wie die Annoncen melden, ein Camisol erfunden haben, vermittelst dessen jedermann, ohne die mindeste Kenntniß vom Schwimmen zu haben, sich über dem Wasser erhalten und fortbewegen kann. Er soll mit demselben, selbst bei Sturme jede beliebige Bewegung des Körpers vornehmen können. Der Erfinder selbst, sagt man, will einen öffentlichen Versuch damit machen, um jedermann von der Wahrheit seiner Behauptungen zu überzeugen.

In den Gegenden um Paris ist die Ernte vortrefflich. Roggen ist bereits gemäht, auch mit Weizen und Gerste hat man angefangen.

(Hierbei das Kupfer Num. 7.)

Riga

Digitized by Google

Zeitung für die elegante Welt.

Berlin, 1824. Mittwoch den 14. April. Nro.

Abonnements-Anzeige.

Mit dem 1. April beginnt ein neues Quartal des Abonnements auf die Zeitung für die elegante Welt, welches bei allen Königl. Preuß. Postämtern, Zeitungs-Expeditionen und Buchhandlungen des In- und Auslandes mit 4 Rthlr. Preuß. Cour. pränumerando entrichtet wird.

Bekanntmachung.

Die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt hat sich veranlaßt gefunden, den Preis der Pränumeration auf 4 Rthlr. Preuß. Cour. zu setzen, und bemerkt dabei, daß sie sich bemühen wird, durch Vermehrung der Bogenzahl, durch Beigabe von Kupfern und Musikalien, und durch Verbesserung des Papiers, den Lesern dieses Blattes für den erhöhten Preis eine Vergütung zu gewähren.

Bekanntmachung.

Die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt hat sich veranlaßt gefunden, den Preis der Pränumeration auf 4 Rthlr. Preuß. Cour. zu setzen, und bemerkt dabei, daß sie sich bemühen wird, durch Vermehrung der Bogenzahl, durch Beigabe von Kupfern und Musikalien, und durch Verbesserung des Papiers, den Lesern dieses Blattes für den erhöhten Preis eine Vergütung zu gewähren.

Schicksal es anders gewollt hätte, gemeinschaftlich mit seinem Freunde zu vollführenden Planes, der Geschichtschreiber seines Vaterlandes zu werden, mit Leib und Seele dahin gab.

Referent zweifelt nicht, daß diese Briefe, die als ein wesentlicher Beitrag zur Charakteristik ihres berühmten Verfassers zu betrachten sind, in kurzer Zeit nicht nur in den Händen aller Besitzer von Müllers sämmtlichen Werken, sondern in jedermanns Händen seyn werden: gleichwohl sey es ihm vergönnt, den Lesern dieser Blätter, einige der, seines Dafürhaltens, ausgezeichnetern Stellen aus denselben vor Augen zu legen. Er wählt absichtlich meist solche, die dazu geeignet sind, Müllern neben andern auch als Mensch, als Freund und als Vaterlandsfreund zu charakterisiren.

Seite 17. (12ter Februar 1772.) — „Mein eidgenossischer Bruder! Bei unsrer Freundschaft bitt' ich Sie, sagen Sie mir mit altdeutscher Freimüthigkeit Alles, was Ihnen an meinen Grundsätzen, Empfindungen oder Handlungen mißfällt. Lieben Sie mich nicht mehr, wenn ich jemals ungeduldig werde. Durch die schlechte Denkungsart, durch die Unwissenheit, die Vorurtheile und den Neid vieler meiner Mitbürger bin ich genöthigt, gegen meine Natur oft zurückhaltend zu seyn, wenigstens mich selten ganz zu entdecken. Ihre Denkungsart macht mich gegen Sie so treuherzig, als ich gegen Wenige noch gewesen bin. Prüfen Sie meine Freundschaft. Wenn ich ein redlicher Helvetier bin, so seyen Sie mein Freund. Wenn ich zweideutig oder unadel bin, so verachten, so hassen Sie mich."

S. 19. (27ster Febr. 1772.) — „Ein Mann, der den Weltschöpfer verehrt und edel denkt, ist meiner würdig, er mag seine Glaubensbrüder sonst in Rom, in Wittenberg, in Zürich oder bei Delai Lama zu suchen haben. Von Ihrem menschenliebenden Herzen glaub' ich gleiche Grundsätze. Wenigstens werden Sie's auch glauben, daß das allein die beste Religion ist, daß das allein der Gottheit würdige Lehrsätze sind, die zur moralischen Verbesserung, i. e. zur Glückseligkeit der Menschen etwas bei tragen."

S. 25. (10ter Juni 1772.) — „Meine Pocken waren äußerst gelinde. In vierzehn Tagen sieht niemand keine Spur mehr. Auch glaub' ich in der That, an meinem Körper und Geist — sie sind so gute Freunde, daß Mons. Esprit nicht böse wird, wenn diesmals zufallsweise der Körper ihm den Rang genommen — neue Kräfte zu bemerken. Wenigstens werde ich künftig noch eifriger diese Weisheit erforschen, und Größe des Geistes und Größe der Tugend mit ungleich höherm Enthusiasmus suchen, als ich bis dahin that."

S. 26. — „Im ganzen Evangelium Johannes ist keine Stelle schöner als: Ich muß wirken, so lang es Tag ist. Es kommt die Nacht, da niemand mehr wirken kann."

Ebendas. — „Die Geschichte les' ich nun noch in einer andern Rücksicht: als ein Magazin von Erfahrungen und Observationen über die Menschen und über die Staaten. Alle diese Erfahrungen bring' ich unter Titel: und in 10—20 Jahren kommt vielleicht einst eine Sammlung: Erfahrungen zur Politik, nebst einem Buch: Observationen über den Menschen, zu Stande. Ich habe mir vorgenommen, alle erheblichen Geschichtschreiber zu durchgehn. Mir graut vor dieser Arbeit nicht. Angenehme Arbeit ist Zeitvertreib, und ich bin geboren nicht für Tisch und Bette, sondern für die Menschen und für mich."

S. 56. (20ster Dec. 1772.) — „Ich habe in Metrie's Werke gelesen. Frei zu sagen, ich bin noch nicht über das Wesen meiner Seele mit mir selbst einig. Eher glaub ich freilich manchmal der anscheinenden Evidenz medizinischer Beobachtungen, sie sey körperlich. Aber die Unsterblichkeit, da bin ich zu stolz, zu eigennützig, zu sehr Mensch und Bürger, mir dieselbe nehmen zu lassen, sollte ich auch nur eine Verwandlung der Raupe annehmen müssen."

S. 60. (1ster Januar 1773.) — „Und nun — Wir bleiben Schweizer, Brüder, gute Gatten jetziger und künftiger Gattinnen, gute Väter edler Kinder, gute Bürger frei seyn wollender Staaten, Geburtshelfer der Aufklärung im Lande, welches sich von der Unwissenheit loswinden will. Vaterland, Freiheit, Wahrheit, Weisheit, Recht — Gott erhalte diese Gedanken zu allen Zeiten kräftig in uns. Der Gedanke, ja die volle helle Flamme der Freundschaft belebe, erwärme, begeistre zu denselben, dein und mein, und jedes edle, weise Herz treuer Eidgenossen, damit die Schweiz durch große römische Seelen, durch Griechen, durch Grundsätze und Freiheit zu lichterm Glanz, als weiland (und in mancher Gegend noch jetzt) durch handfeste, grobe, treulos politische, unsystematische oder zu systematische Köpfe sich erhebe."

(Der Beschluß folgt.)

Spaziergänge.

Mir däucht immer, der Mensch müsse die Kunst verstehn, spazieren zu gehen, oder er bleibe zu Hause. Nichts ungesalzneres, als wenn einen Tag und alle Tage der Mann von Geschäften zum Thore hinaus seine zwei oder drei Viertelstunden bis zum nächsten Meilenstein geht und dann wieder umkehrt und gerade den nämlichen Weg zurückmacht in der einzigen Absicht, sich tägliche Bewegung zu geben. Läßt sich denn der Körper und Geist auf keine andere Weise in Bewegung setzen?

Wenn das Spazierengehen ein freies Ausgehen ohne bestimmten Zweck seyn soll, wo man frische Luft schöpfen, seine Geschäfte vergessen, sich andre Gedanken machen und dem Körper ein wohlthuendes Gefühl erregen will; warum geht man nicht aus seinem Hause völlig ohne bestimmten Zweck, ohne Vorsatz, ohne Willen, einzig hingegeben den erfreulichen Eindrücken, die der Anblick neuer Gegenstände, der unwiderstehliche Reiz der Natur mit ihrem lichten Himmel und ihren farbigen Wolken und dem wunderschönen Abglanze ihrer freundlichen Strahlen auf Wiesen, Bergen, Feldern und Bächen mit jedem Schritte, so wie wir ihr näher treten, empfinden lassen wird. Warum folgt man nicht diesen erquickenden Einladungen, mit Horaz zuweilen bis über die Gränze hinauszuschreiten, über die Gränze der Lindenbarriere, über die Gränze der Gärten, die zunächst an unsre Vorstadt stoßen, über die Gränze der spärlichen Minuten, die wir uns vorgenommen hatten, in süßer Freiheit hinzubringen. Ruft dich die Gesellschaft? wo du, wenn du Geist und Sinn behaupten willst, dich einsamer als in der Wildniß fühlen wirst — ruft dich die Arbeit? die du eben verlassen mußtest, weil es dir klar wurde, es sey nicht eher durchzukommen, bis du das Vollbrachte rein vergessen und mit dem ersten Frühlichte eine ganz neue frische Ansicht der ganzen Sache fassen würdest.

Mach es wie du willst. Nur gleiche mir nicht den Menschen, die ihren Freiheitsbrief für gedankenleere und stumpfe Gefühllosigkeit oft wenn man ihnen mit der Frage begegnet: was machen sie? mit der Antwort besiegeln: wir gehen spazieren. Ei, so wollte ich, daß ich wenigstens bis an jenes Ende der Allee, wohin ihr kommen werdet, irgend eine Bestellung in dem Augenblicke zu machen hätte, damit ihr doch nicht ganz vergebens hingegangen wäret.

Oder wollt ihr sonst etwas mir von da mitbringen? — ach nein! Seyd ihr sicher, daß ihr gar nichts finden werdet? — sicher gar nichts.

Der 29ste Oktober.

Die Sonne stand am reinen, heitern Himmel. In helles Blau zerstoß die milde Luft. Durch die Fenster wärmte der liebliche Strahl, bis er uns hervorlockte aus dem Dunstkreise der Zimmer, hinaus ins offene Feld, von glänzenden Farben des schimmernden Herbstes verklärt.

Ein trockner Pfad breitete sich über die vom Pflug noch undurchwühlten Aecker hin, freundlich einladend zum erhöhten Mitgenusse, wenn Hand in Hand die Wandelnden neben einander einhergehen oder sich traulich im Arm geschlungen halten. Hier und da furcht der gewaltige Pflug die kahlen Fluren ein und schraffirt mit starken Zügen einen schwarzen Vorgrund am beglänzten Stoppelfelde. Goldne Blätter kaumeln im Sonnenglanze von der hohen Pappel herunter und belauben den nackten Boden. Röther schimmern die Birken und gebleichter die Blätter der Linden. Oeder und verlassener liegen die Hütten der Dörfer umher, von der vertraulichen Umlaubung naher Gehölze entblößt, die ihre Freuden und Leiden in einem engern heimischern Kreis zusammenschlossen.

Aber malerischer schattiren sich die Gruppen von Ellern und Rüstern am rieselnden Bach und stärkender und erquickender fällt der dunkle Schlagschatten der steinernen Brücken und hölzernen Stiegen in den tiefen Bachgrund hinab. Mit lautem Geschrei blickt dann auf einmal unter den verdüsterten Wellen ein heller Lichtstrahl auf, den der Wiederschein im bewegten Wasser erschuf. Oder es blinkt eine blendende Helle am aufgeschlossenen Schlagbaume entlang aus den schwarzen Hintergründen vor.

Die eilende Sonne verlängert die Schatten der Berge. Kaum begrüßen wir unsre Freunde im eingeschluchteten Dörfchen, so verglimmt ihr röthlicher Schein an der Mauer des Kirchthurms, der durch die luftigen, halbentblätterten Zweige der vorliegenden Bäume schimmert. Dunkler färbt sich der Bach, das letzte Helldunkel erstirbt am Rande des Ufers. Glockengetön verkündet das Scheiden der Sonne. — — Nun schwimmen im röthlichen Glanze des Abendhimmels die bläulichen Berge. Grauer Duft verhüllt uns die Ferne im Osten und vor uns erhebt sich der weißliche Dampf aus sumpfigen Wie-

sen. Vor den Waldungen wälzt sich der Rauch von aufgeloderten Stoppeln und am Fuße der Berge breiten sich lockere Nebel über die Felder aus. Wir verdoppeln die Schritte durch die kühl athmende Luft, bis uns der wärmende Ofen unsrer Heimath erquickt.

(Die Fortsetzung folgt.)

Anekdote.

Lord Clarendon hatte bei Antwerpen ein sehr hübsches Landhaus gekauft, das eine überaus reizende Lage hatte. Der flamändische Maler Vanderveld ward davon so bezaubert, daß er es mit der Gegend abzumalen beschloß. Er miethete demnach im nächsten Dorfe eine Wohnung, und brachte eine ungemein schöne Landschaft auf die Leinwand. Einige Zeit nachher ging er mit dem Gemälde nach London, um es dort gut zu verkaufen; da er aber den verlangten Preis nicht erhielt, ließ er es öffentlich zur Versteigerung ausbieten, mit dem Vorsatz, es wieder an sich zu nehmen, wenn es nicht hoch genug wegginge.

Lord Clarendon war nach England zurückgekehrt, um einige Angelegenheiten in Richtigkeit zu bringen. Er war bei der Versteigerung zugegen, als man auf das Gemälde bot; er erkannte auf den ersten Blick sein Landhaus mit den kleinsten Einzelnheiten. Man steigerte sich im Bieten, als Jemand auf einmal mit den Worten: Fünf und zwanzig Guineen! alles verstummen machte. Dieses Gebot übertraf des Malers Erwartungen bei weitem, als der Lord Clarendon, da er sich überboten sah und fürchtete, er möchte das Gemälde, wenn er es auch mit Gold aufwöge, nicht bekommen, ausrief: Ich gebe das Original für diese Kopie. Bei dem Worte Kopie war alles vor Erstaunen außer sich. Der Maler tritt zornig hervor, und frägt den Lord, ob er ein Kenner sey, um so sprechen zu dürfen. „Ich bin," versetzte der Lord, „so sehr Kenner, daß ich es wiederhole: Ich gebe das Original für die Kopie." — Sie irren sich, Mylord. — „Ich weiß wohl," fügte Clarendon hinzu, „daß dies Gemälde von Vanderveld ist, und biete ihm zum dritten Mal das Original für die Kopie an." Nun verstand der Maler den Lord, und nahm das Gemälde wieder an sich. Sie setzten hierauf beide den Tauschvertrag vor einem öffentlichen Notarius auf. Und seit der Zeit wohnte Vanderveld öfters auf diesem Landhause, das ihn an einen so glücklichen und in seiner Art einzigen Kauf erinnerte.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Ein interessantes Werk, das sich gegenwärtig unter der Presse befindet, ist ein Itineraire pittoresque de Rome divisee en sept collines. Es besteht aus Kupferplatten vom größten Formate, worauf die Denkmahle Roms mit großer Treue abgebildet sind. Ein solches Werk fehlte den Liebhabern noch immer, denn man hatte bisher nur typographische Plane von Rom bekannt gemacht. Das Itineraire pittoresque gibt zugleich die allgemeine Ansicht, und die besondere der Gebäude. Die Sammlung dieser Kupferblätter bildet eine Art von Panorama jener alten Hauptstadt der Welt. Die Herren Treutel und Würz, welche diese Sammlung herausgeben, werden dazu auch noch in der Folge große malerische Ansichten von Sicilien, der Stadt Athen und ihrer Umgebungen, auf dieselbe Art gearbeitet und in demselben Formate liefern.

Ein durch seine Talente und seinen Eifer für alles, was die schönen Künste betrift, bekannter Maler, hat durch eine Menge von Versuchen aller Art endlich ein leichtes Mittel entdeckt mit Wachsfarben zu malen, um so viel sich vermuthen läßt, diese bei den Alten gewöhnliche Malerei nachzuahmen, worüber sich in ihren Schriften nur sehr unvollständige Nachrichten finden. Es ist bekannt, wie viel Mühe sich der Graf Caylus gab, um die encaustische Malerei der Griechen wieder aufzufinden, oder wenigstens nachzuahmen. Er sparte weder Mühe noch Geld, und doch erhielt er nichts weiter als sehr unvollständige Resultate. Seine Procedur blieb immer sehr unbequem, verwickelt und fast unanwendbar auf den Gegenstand, den er sich vorgesetzt hatte. Das neue Verfahren, welches kein Geheimnis bleiben wird, sobald der Verf. seine Mittel ganz vervollkommnet hat, kann außerordentliche Vortheile gewähren. Es ist leicht, verspricht Dauerhaftigkeit, und scheint für alle Arten der Malerei und Verzierung sowohl an der äußern als innern Seite der Gebäude zu passen.

Ein Dichter, wie es deren jetzt so viele gibt, brachte eine gewisse Theorie der Erde in heroische Verse und behauptete: es gebe nichts Plattes auf unserm Globen. Dieses seltsame System hat ihm folgendes Madrigal zugezogen:

Quoi! rien de plat dans l'univers!
Ah! L . . . descends dans toi-même
Et tu verras que ton système
Est déjà detruit par tes vers! —

Man erzählt, derselbe Mann, welcher immer invita Minerva reimt, habe lange nicht Schlaf bekommen können, und deshalb die geschicktesten Aerzte gefragt. Darauf sind folgende Zeilen verfertigt worden:

L . . . tourmenté d'insomnie
L'est aussi de metromanie:
En vain pour l'endormir la docte faculté
Lui fait avaler des breuvages,
Notre homme sans cesse agité
Chaque nuit au bon sens fait de nouveaux outrages,
Ah! si des medecins j'avois l'autorité,
Pour sa gloire et pour sa santé
Il retirait tous ses ouvrages.

Auflösung der Charade in Num. 139.

Mein, Mein.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags ——— 165. ——— den 18. August 1812.

Feier des Napoleonstages in Dresden.

Das Fest des 15ten August, welches gerade in dem gegenwärtigen Zeitpunkte und in den jetzigen verhängnißvollen Weltverhältnissen alle Herzen und Wünsche doppelt anregen muß, wurde in Dresden durch ein diplomatisches Diner und eine große, fröhliche Reunion am Abend gefeiert. Se. Excellenz, der Herr Staats- und Kabinetsminister, Graf von Senft hatte das ganze diplomatische Corps nebst den sämmtlichen Herren Ministern, den Generallieutenant von Gersdorf u. s. w. zum Diner geladen, wo auf 30 Converts gespeist wurde. Nachdem der Herr Graf von Senft die Gesundheit für Se. Majestät den Kaiser und König mit den angemessensten Wünschen für den glorreichsten Erfolg seiner neuesten Großthaten ausgebracht hatte, erwiederte der Herr Baron von Serra dies durch eine eben so feierliche Gesundheit auf Se. Majestät den König von Sachsen mit dem Wunsche, daß alle in den Staaten des Königs jetzt anwesende Franzosen in ihm den treuen Bundes- und Gastfreund des großen Kaisers stets erkennen möchten! Jede Brust klopfte höher und freudiger bei dem gegenreichen Verein dieser für Sachsen ewig theuern Namen.

Se. Excellenz der französische Minister Baron von Serra hatte am Abend desselben Festtages eine große Assemblée im Gesandschafts-Hotel (Gräfl. Bosischen Palais auf der Kreuzgasse) veranstaltet, und dazu sowohl das ganze diplomatische Corps, als sämmtliche obere Staatsbehörden und die ganze hier noch anwesende Generalität und sämmtliche Offizierscorps eingeladen. Auch fanden sich dabei die vornehmsten Damen des Hofes zahlreich ein und erhöhten durch ihren Glanz die Anmuth des Festes. Die Gesellschaft versammelte sich in dem schön dekorirten Hauptsaale dieses geräumigen Lokals und vertheilte sich dann zum Spiel und zur Conversation in den übrigen Apartements, wo Erfrischungen aller Art in Ueberfluß dargeboten wurden. Man bemerkte unter andern Dekorationen die Büste des Kaisers zwischen einer reichen und wohl geordneten Fülle von duftenden Standengewächsen und Blumenreihen geschmackvoll aufgestellt. So umkränzte Flora, die ihre Schätze aus allen Klimaten gesammelt hatte, in ihrer üppigsten Herrlichkeit den Mars Gradivus et Victor, von dessen wunderbar schnellen und alles vor sich niederschlagenden Fortschritten die am 14ten, den Tag vorher, eingegangene Nachricht die wichtige Eroberung von Dünaburg einen neuen, unbezweifelten Beweis gegeben hatte. Das Portal am Eingange des Hauses war mit einer Bogenstellung, über welche eine tausendfach beleuchtete Sonne ihre Strahlen verbreitete, so dekorirt, daß sich ein breiter Purpurstreif als Friese mitten durchzog, in welchem die von Sr. Excellenz selbst aus dem römischen Livius passend und in diesem Augenblick höchst bedeutungsvoll gewählten Worte mit bunter Farbenpracht brannten:

Famaque et imperi
Porrecta majestas ad ortum
Solis ab Hesperio cubili.

Das heißt nach unsers Voß Dolmetschung:

Gewalt und Ruhm wächst, und des erhabnen Reichs
Weit ausgedehnte Macht gen Aufgang
Sols vom hesperischen Abendlager.

Schweizerische Literatur.

(Beschluß.)

S. 83. (1ster Juli 1773.) — „Ich bin im Enthusiasmus oder in einer süßen Melancholie, der Tochter meiner Reflexionen. Nachdem ich das unermeßliche Feld menschlicher Kenntnisse (abgerechnet die drei Fakultäts-Wissenschaften und abgesagt der Mathematik) aufmerksam überschaut, gesehn habe, was der Unsterblichkeit Werthes von den alten Weisen geschehn ist, gesehen habe die noch unbesetzten Plätze im Tempel des Nachruhms, die noch ungeheilten Wunden der Menschheit und so viele noch öde Alkmenter — als hab' ich unter den Denkmälern der Großen und Weisen aller und unserer Zeit, bei den Schatten der Wohlthäter des menschlichen Geschlechtes, mit aufgehabner Hand, meine Kräfte und Lebenszeit der Erforschung und Bekanntmachung gemeinnütziger Wahrheit, dem Nutzen und Vergnügen aller meiner Brüder in der Welt, feierlich gelobt, und will mein Haupt nicht sanft legen, bis ich's auf verdiente Lorbeern legen kann. Hilf mir auf dieser Bahn. Wenn ich abschweife oder lässig werde, ruf mir zu: Sey mein Gefährte. Ich lebe; aber doch nun nicht mehr mir: meinen Freunden, dir und Bonstetten, und dem menschlichen Geschlechte leb' ich."

S. 171. (20sten August 1785.) — „Zürich, mein Bester! hat einen unauslöschbaren Eindruck auf mich gemacht. Ich werde nie vergessen, daß der bürgerliche Geist in dieser Stadt noch am thätigsten wirkt, und was Großes und Gutes er bisher alles gethan; daß die alten Sitten zuerst bei Euch durch Wissenschaften und Religion gezähmet, und eben dieselben, in sofern sie republikanisch und gut waren, in keiner andern Stadt bis auf den heutigen Tag in so kostbaren Ueberresten erhalten worden sind, und könnte mein Herz dieser Dinge vergessen oder mein Verstand je so irren, daß er sie nicht genug ehrte, wie könnte mein Herz der Hirzel*),

*) Der beiden Brüder: des noch lebenden Greisen, Alt-Seckelmeister Salomon Hirzels, des Aeltervaters unter den echten einheimischen Geschichtforschern in Zürich, und seines verstorbenen jüngern Bruders, des Arztes Johann Caspar Hirzels, Verfassers des philosophischen Bauers u. s. f. A. d. H.

Steinbrüchels*), Geßners und Deiner — wie der sonst nie gefundenen Gastfreiheit in dem edelsten Sinne dieses Wortes vergessen! Bei den Mängeln, welche ich an Eurer Verfassung nicht verkenne, ist sie gewiß nicht allein Euerer Lage die angemessenste, sondern großen, ich möchte sagen, größten Theils, aller dieser Vorzüge Mutter."

S. 179. (23sten Sept. 1785.) — „Ich sehe, Du schreibst mir nicht, und begreife wohl, daß Dir die Zeit fehlet. Lieber, als uns vorzusetzen, was wir doch nicht halten können, sey unter uns das, wo wir einer des andern bedürfen, zu Dienst, oder Trost oder Mitfreude, so finden wir uns allezeit. Geht mit Einem eine merkwürdige Veränderung vor, so schreibe er sie dem Freund. Stößt einer auf ein Buch, dessen Kenntniß er dem andern auch wünscht, so schreibe er ihm eine Zeile. Das alles können, das müssen wir halten. Gott hat uns einander zugeführt, auf daß wir einer dem andern etwas seyen."

S. 135. (5ten Weinmonat 1785.) — „Das weiß ich (die Historie lehrt's mich, die Natur bringt's mit, und Erfahrung wird mir's immer mehr bestätigen), daß nichts geschieht, als was soll, und das Ende gemeiniglich besser wird, als wir wähnen. Weil wir aber so viele Kinder sind, geht unser Vater mit jedem seinen Weg."

S. 190. (9ten Julius 1788.) — „Ohne Undank gegen die Vorsehung, die mich aus manchmal drückenden Lagen herrlich gerettet, kann ich unmöglich anders, als zufrieden seyn. Aber das ahndet mir — noch einst unter Euch, ganz der Nation, und ein Paar guten und schönen Werken zu leben. Das Wie und Wann weiß ich nicht: aber oft erquickt's mich. Nach dem Sechsunddreißigsten lassen sich noch Jahre mit Nutzen, und (selbst patriotisch) interessant so wie diese verleben; und dann bleiben schöne noch übrig, nicht eben die Blüthe, aber die Reife, der Herbst. Ich sie und begieße nun: praktische Kenntniß des größern Weltlaufs ist jetzt der vornehmste Gewinn. Doch bin ich geizig auf die einsamen Stunden: auch stärkt sich die Seele durch die mannigfaltige (moralische) Bewegung. Liebe also nur immer Deinen Johann; er soll und wird's nie unwürdig wer-

*) Des großen Philologen und unvergeßlichen Jugendbildners; des ersten, der schon 1763 ein deutsches, tragisches Theater der Griechen, und Proben einer Uebersetzung des Pindaros — wahrer und lesbarer gab, als weit die meisten seiner Nachfolger. A. d. H.

den. Sey glücklich bei Deiner Frau, beim alten Vater, und in dem ganzen Kranz um den Tisch, von dem wir den Freudenbecher noch manchmal, auch mit einander aufheben werden."

S. 231. (8ten Junius 1798.) — „Allerliebster! wir sind in Zeiten gekommen, welche alle moralische Kraft erheischen, die wir durch so viel Studium aufgenährt, und am Altar des unvergeßlichen uns beiden wie theuern! Vaterlandes erwärmt hatten. Deren werden doch mehrere seyn. Diesen schreibe, rede mit ihnen; handelt's sich nicht um Daseyn? Bruder, Herzensfreund meiner Jugend, und noch jetzt meine Hoffnung! Meine ganze Seele hängt an der armen Schweiz, und es fehlt schlechterdings an meiner Bereitwilligkeit für alle Rettungsmittel nicht. Nimm, was ich schrieb, für Herzensergießung, nicht für eigensinnige Systeme, worüber ich nicht hören wollte; mein Gesichtspunkt ist, und war es schon lang. Schreibe mir, besonders wenn Du etwas ausführbar findest. Deiner Frau, Deinen Kindern (mein Herz blutet, wenn ich der traulichen Gesellschaft gedenke), gib meinen brüderlichen Gruß und Kuß. Den Guten und Edeln, von denen Du sagst, sie gedenken mein, versichere, daß ich ganz des Vaterlandes bin, mit ihnen leide, nichts sehnlicheres wünsche, als die Wiederaufrichtung der friedlichen Hütte."

Spaziergänge.

(Fortsetzung.)

Der 10te November.

Es sind die letzten schönen Tage des scheidenden Jahres. Seit Monaten war die Luft nicht so rein, den dünnen Nebelschleier abgerechnet, den die erstandene Wärme aus feuchter Erde zog, womit sie die ganze Landschaft behutsam in eine so weiche Tinte legte, daß die Ferne wie in Duft zerfloß. Schon gestern beschlossen wir, am heutigen Tage, dessen Schönheit wir vermuthet hatten, bis nach Eisfelden zu gehen, — ein Fall, der selten sich bei uns ereignet. Wozu die langen Berathungen? wozu die großen Vorkehrungen? Geschäfte halten uns zurück. Was kann der Mensch nicht thun, der den Augenblick zu benutzen weiß. Niemand ist der Erholung bedürftiger, als der Geschäftige, und wenn wir unsre Arbeit mit Lust beginnen und mit Zufriedenheit vollenden wollen, so dürfen wir die Stunden der Erholung nicht für entbehrlich ansehen. Ihre Versäumniß kostet uns Jahre von Thätigkeit. Häusliche Abhaltungen sind da gemein, wo die Liebe zum Erwerb das Herz für alle schönere Empfindungen abstumpft. Was kann uns abhalten, froh zu seyn, wenn Frohseyn wo nicht den Inhalt, doch die Würze unsers Daseyns ausmacht. Also keine Einwendungen weiter, meine Lieben, wir gehen — das andere wird sich fügen.

Aber wie wird es uns nun auf dem Wege ergehn in einer Gegend, wo der fette Boden jede Feuchtigkeit begierig einsaugt und langsam wieder verdunsten läßt? Meine Begleiterinnen sind in aller Ordnung gekleidet. Wären sie gewöhnlichen Damen in den Städten gleich, so müßten sie am Thore wieder umkehren, denn gerade hier gab es die meisten Schwierigkeiten zu überwinden. Aber ein leichter Anzug, ein gewandter Schritt und ein vergnügtes muntres Herz — was vermögen die nicht über alle Unannehmlichkeiten des Weges, die doch für nichts zu rechnen sind gegen das unbeschreibliche Vergnügen eines ungetrübten Naturgenusses. Nimm dazu noch einige Kenntniß der besten Wege und der trockensten Erdlagen, ein scharfes Auge für die Ferne, welches von weiten schon die Stellen erspäht, die man durch einen kleinen Umweg leicht vermeiden kann, einige Uebung im Ausweichen, einige Geschmeidigkeit des Körpers, der sich bald über einen Graben schwingt, bald mit der leisesten Berührung an den Fingern eines vorausschreitenden Freundes sich im Gleichgewicht erhält, bald an einem schwanken Zweige der nachbarlichen Hecke am steilen Rande des Weges fortklimmt, bald mit der Spitze des Fußes den ausgeforschten Stein berührt, oder auf einem in den feuchten Weg geworfenen Zweige fortschwebt. Mit solchen Hülfsmitteln versehen, lernt der Geübte gerade das für nichts ansehen, was die mehrsten hindert, sich dem Genusse der reinsten Freuden bei allen Jahreszeiten zu überlassen. Jede Schwierigkeit von dieser Seite wird als eine Aufgabe betrachtet, deren geschickte Lösung wenigstens eben so viel gelten kann, als eine Vorschrift des Arztes für bestimmte Bewegungen des Körpers, die weder mit dem Frohsinne, noch mit der Leichtigkeit und Anmuth begleitet seyn werden, welche das Athmen der reinen Luft, der Anblick des heitern Himmels und das entzückende Bild der schönen Landschaft, die sich mit jedem Schritte verändert und verschönert, unausbleiblich hervorbringen muß.

Ein warmer Sonnenstrahl durchdrang unsere anfangs rauhe und feuchte Luft schon wieder gewöhnten Körper mit einer Süßigkeit, deren wir uns bei jeder neuen

Wendung des Weges, beim Herabsteigen von jeder sanften Anlehne des Hügels, der die Sonnenstrahlen senkrechter auffing, bei jedem Heraustreten aus einem schattigen Dunkel dankbar erfreuten.

Die ganze Natur um uns her hatte ein neues Ansehen gewonnen. Die meisten Bäume waren schon ihrer Blätter entkleidet. Nur die hartnäckige Eiche und die unnachgiebige Hainbuche grünte noch in ihrem gelblich-grauen Schmucke, und ihr helldürres Kolorit machte einen wunderbaren Kontrast mit dem reinen Silberglanze der bereiften Wiese, die vor dem finster beschatteten Walde sich hinzog und die Sonnenlichter blendend zurückschlug.

(Der Beschluß folgt.)

Fortsetzung von Iffands mimischen Darstellungen.

Man muß sich freuen, daß das treffliche Werk der Gebrüder Henschel zu Berlin einen so gedeihlichen Fortgang gewinnt. Die Unternehmer haben so eben das 17te Heft der ersten Lieferung erscheinen lassen, welches sechs einzelne Momente aus der Iffandischen Darstellung des Herrn von Langsalm in dem Wirrwarr von Kotzebue enthält. Auch hier muß sowohl die Wahl der Szenen als die treffliche, charaktervolle Ausführung der Bilder gepriesen werden; zugleich bewundert man von neuen den unerschöpflichen Reichthum des großen Seelenmalers auf der Bühne, der jeder Erscheinung, welche er versinnlicht, ein ganz eignes individuelles und darum höchst bedeutsames Leben zu verleihen weiß.

Wir empfehlen die Ansicht und das Studium dieser Kupferblätter nochmals allen Künstlern und Kunstfreunden auf das angelegentlichste.

Anekdoten.

Ein Trödler hatte in einer Straße allerlei Bilder und Kupferstiche ausgehängt, unter denen sich auch Santeuil's Porträt befand. Wie ihn der Abbé B — vorbei gehn sah, rief er ihn an, und nachdem er mit ihm einige Worte gewechselt, machte er ihn darauf aufmerksam, daß sein Porträt dem Bildniß des Arlekins zur Linken hänge, und setzte hinzu, er verdiene wohl bei dem Arlekin die rechte Seite einzunehmen. Santeuil nahm den Scherz sehr übel und indem er rief, der Abbé verdiene weder die rechte noch die linke Seite, stieß er ihn so heftig, daß er auf eine Orangen-Verkäuferin fiel. Der Korb stürzte um, und ein Theil der Orangen ward den Wagen, ein anderer den Fußgängern zur Beute, so daß das Weib an den Abbé wüthend hinansprang und ihn schimpfend beim Kragen festhielt. Da rief Santeuil laut lachend: „Leben Sie wohl, Freund; Sie sind nun noch besser placirt, als mein Porträt."

Pelissot sagte zu Madame de Corencez: „Seit ich Racine gelesen, hab ich die Tragödieen aufgegeben, um Komödieen zu schreiben." — „Sie haben also," versetzte sie, „Moliere nicht gelesen?" —

Korresponbenz und Notizen.

Aus Berlin.

Der Geburtstag unsers allgemein verehrten und geliebten Königs ist hier mit der herzlichsten Theilnahme und mannichfachen Freudensbezeugungen gefeiert worden. Die Universität, die Akademie der Wissenschaften, die Gymnasien und andere öffentliche Anstalten hatten zu diesem Zwecke feierliche Versammlungen veranstaltet und in mehrern Privatzirkeln zeigte sich die Theilnahme an der Feier des Tages durch fröhliche gesellschaftliche Mahle.

Die Gebrüder Henschel hatten unter der Aufschrift: Toast zum 3ten Aug. einen kleinen illuminirten Kupferstich ausgegeben, wo ein Soldat, ein Bürgergardist und ein Landmann an einem Tische die Gläser zusammenstoßen und auf das Wohl des Königs trinken. Auf der Rückseite liest man folgende Zeilen:

Soldat.

Mit kühnem Muth
Opfern wir unser Blut
Am Tage der Gefahr,
Beschützend treu des Vaterlands Altar
Vereint mit Euch, Ihr andern Stände,
Zum treusten Bund bis an des Lebens Ende.

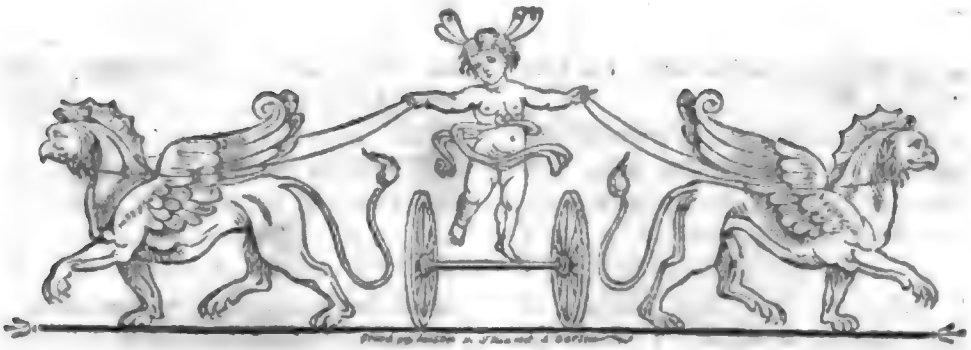
Bürger.

Mit frohem Sinn
Geben wir das Köstlichste hin,
Daß herrlich aufs neu
Was Gutes begonnen gedeih;
Wir wissen das Seine zu schätzen,
Beherrscht zu seyn von weisen Gesetzen.

Bauer.

Wir stimmen ein!
Beim labenden Wein
Ertöne mit Lust
Ein Toast aus voller Brust.
Von jedes Preußen Lippen schwebe
Der feurige Wunsch: Er leb', er lebe! —

Am 3ten August feierte auch die hiesige medizinisch-chirurgische Pepiniere ihren 18ten Stiftungstag. Es wurden Prüfungen mit den Zöglingen des Instituts veranstaltet, welche allgemeinen Beifall erhielten, und sich auf Chemie, Naturgeschichte, Pathologie, Chirurgie, Anatomie u. s. f. bezogen. Dieses von dem verdienstvollen Generalstabs-Chirurgus Dr. Goerke gestiftete Institut hat hauptsächlich seine mitten unter den Lasten des Krieges möglich gewordene Erhaltung der Unterstützung des verstorbenen General-Lieutenants von Scharnhorst zu danken.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 166. —— den 20. August 1812.

Die Landschaft Cashmere in Hindostan.

(Aus Zimmermanns Taschenbuche der Reisen, 2te Abtheilung 1812. *))

Kein anderer Theil Hindostans kommt an physischer Merkwürdigkeit Cashmere gleich.

Dieses kleine ehemals eigne Reich bildet im hohen Norden Hindostans ein großes, eiförmiges herrliches Thal von hohen Gebirgen begränzt, völlig einem vulkanischen Krater von ungeheurem Umfange ähnlich. Es hält im größten Durchmesser, von Südost nach Nordwest, dem berühmten Engländer Forster zufolge, gegen 80 engl. Meilen. Die neuesten Karten geben es noch größer an, vom Berge Kantal in Osten bis zum gegenüber stehenden Westgebirge. Von Norden nach Süden, oder der kleinste Durchmesser, hält gegen 20 deutsche Meilen.

Das Gränzgebirge in Norden ist Tibets hoher Himmaleh selbst; von ihm läuft ein kleinerer Seitenzweig bogenförmig in Süden um dies Land, und wird nur in Westen bei Barehmoulch unterbrochen um dort den schönen Chelum (Hydaspes) herausströmen zu lassen. Dieser Hauptgang durch das Gebirge ist den Einwohnern so wichtig, daß sie behaupten, Salomo habe hier das Gebirge selbst durchbrochen; höher hinauf hebt die kreisförmige Gebirgseinfassung wiederum an, und biegt sich, mit einzelnen geringen Einschnitten von neuem an jenes hohe Schneegebirge an.

Sonach ist das ganze Land ein von allen Seiten her geschütztes Thal, das, wie Rennel und Andere gar nicht ohne Grund vermuthen, in frühesten Zeiten, bevor der Behut oder Chelum sich jenen Weg bahnte, ein einziger See war. Auch wird dies wahrscheinlich durch den noch jetzt vorhandenen See, an welchem die Hauptstadt Shirinaghur oder Cashemire gelegen ist. Er steht mit dem Chelum oder Behut noch jetzt in Verbindung vermittelst eines Kanals. Dieser See, die Cashemirer nennen ihn Dull, ist wegen seiner Schönheit und wegen der Lustpartien, welche er gewährt, berühmt. Er dehnt sich in ovaler Gestalt nordöstlich von der Stadt aus, und hat gegen anderthalb deutsche Meilen im Umfange.

Auf seinem östlichen Ende erhebt sich ein Hügel, der zur Zeit von Forsters Reise (1783) mit einem dem König Salomo gewidmeten Tempel besetzt war. Ihm gegenüber ist eine kleinere Erhabenheit, die Airney Purrey, der grüne Hügel, genannt, weil er gänzlich mit Gärten bedeckt ist; auch hier haben die Einwohner eine Moschee errichtet. Um vieles wird der See durch die vielen kleinen aus ihm hervorsteigenden Inseln verschönert, da ihre Gärten mit Platanen von dem üppigsten Wuchse und den trefflichsten Obstbäumen bedeckt sind. Die Aussicht über den See wird in einem Abstande

*) Diese neueste Fortsetzung eines der unterhaltendsten und interessantesten Werke über Länder- und Völkerkunde, verdient gleich den früher erschienenen Theilen die Aufmerksamkeit aller Leser im hohen Grade, denn es wird darin eines der merkwürdigsten Länder der Erde, Ostindien, behandelt. Die anziehende Darstellungsart des würdigen Herrn Verf. zeigt sich auch diesmal im vortheilhaftesten Lichte. d. Red.

Of Lord Ashley, Bill for more than one Person.

and that the Bill be read a Second Time upon Monday next.

Mr. Hutt said, that he should not object to the Bill being read a second time, but he thought it would be better to postpone the second reading for a week, in order that the Bill might be printed, and that hon. Members might have an opportunity of considering it. He was sure that the noble Lord would not wish to press the Bill through the House without due consideration.

Lord Ashley said, that he had no objection to the Bill being printed, and that he would not press the second reading for more than a week.

Bill read a Second Time accordingly, and ordered to be printed.

Of Lord Ashley, Bill for more than one Person.

Lord Ashley moved for leave to bring in a Bill to amend the Act for the Regulation of Mines.

Mr. Hutt said, that he should not object to the Bill being read a second time, but he thought it would be better to postpone the second reading for a week, in order that the Bill might be printed, and that hon. Members might have an opportunity of considering it. He was sure that the noble Lord would not wish to press the Bill through the House without due consideration.

Lord Ashley said, that he had no objection to the Bill being printed, and that he would not press the second reading for more than a week.

Bill read a Second Time accordingly, and ordered to be printed.

Of Lord Ashley, Bill for more than one Person.

Lord Ashley moved for leave to bring in a Bill to amend the Act for the Regulation of Mines.

Mr. Hutt said, that he should not object to the Bill being read a second time, but he thought it would be better to postpone the second reading for a week, in order that the Bill might be printed, and that hon. Members might have an opportunity of considering it. He was sure that the noble Lord would not wish to press the Bill through the House without due consideration.

Lord Ashley said, that he had no objection to the Bill being printed, and that he would not press the second reading for more than a week.

Bill read a Second Time accordingly, and ordered to be printed.

thal, beim Bernier, Pire penjal genannt, gewährte diesem Reisenden mannigfaltige Szenen. Er fühlte sich plötzlich aus Indien nach Europa versetzt. Die Luft war gemäßigt und erfrischend; die Pflanzen Indiens hörten auf, sie machten den unsrigen Platz; schöne Wasserfälle stürzten überall von den Bergen hinab, und nachdem er zuvor von der Gluth der heißen Zone gelitten, zitterte er bald darauf in Schnee und Gletschern und trat sodann unter der mildesten Temperatur in jenes Feenländchen ein. Auf diesem Gränzgebirge wohnt nun jener Einsiedler, ein Greis mit Silberhaaren und langem Barte. Dieser trat stillschweigend dem Zuge entgegen und warnte durch Zeichen, schnell und ohne alles Geräusch vorüber zu eilen; jedes Geräusch zöge ein heftiges Ungewitter nach sich, und ein ganzer Zug, den einer der vorhergehenden Kaiser, diese Warnung verspottend, über diese Stelle des Gebirges unter Trompeten- und Paukenschall gehalten habe, sey gänzlich durch das dadurch erregte Unwetter verloren gegangen.

Unstreitig war, so wie einzelne Theile in unsern Alpen, dieser Fleck den Lavinen vor andern ausgesetzt; beim kleinsten Laut brach dann der Schnee los, und stürzte, im Fallen zu ungeheurer Masse angewachsen, über die unvorsichtigen Wanderer her um sie auf immer zu begraben.

Durch die Schönheit des Landes und des dortigen Klimas wurden bereits seit drei Regierungen die Großmoguln bestimmt hier einen Theil des Jahrs mit ihrem Hofe zuzubringen. Sie entgingen dadurch der größten Sommerhitze von Dehli oder Agra, und genossen bei dem schönsten Himmel zugleich der Jagd unschuldiger Thiere; denn Cashemire zeichnet sich auch noch dadurch aus, daß harmloses Wildpret, z. B. Hasen, Gazellen, Rebhühner und auf den Gebirgen Moschusthiere leben, ja sogar alle giftige Insekten und Schlangen sind dem Lande fremd. Dagegen ist der Honig im Ueberfluß, und die Schafe geben hier treffliche Wolle, woraus sehr feine Shawle gewebt werden, ob man gleich die allerfeinsten aus dem Haare der Ziegen des angränzenden Tibets verfertigt und dadurch dem Lande großen Gewinn verschafft.

(Der Beschluß folgt.)

Spaziergänge.

(Beschluß.)

Noch einmal sahen wir nun in diesem Jahre das schöne Thal der Weser, noch einmal erquickten wir uns

an dem Anblicke der jenseitigen Gebirge, und des still darunter hinfließenden Stromes, den wir im diesseitigen Thale entbehren müssen, doch nur entbehren, um desto sehnsüchtiger die Berge zu überschreiten, die uns vom nachbarlichen Paradiese trennen und ein Vergnügen reizender in einiger Entfernung zu finden, welches uns die Nähe alltäglich machen würde.

Alle Gegenstände, die uns auf unserm Wege begegneten, waren uns bekannt, aber unter welcher veränderten Gestalt erblickten wir sie zu dieser Tages- und Jahreszeit!

Wie bezaubert standen wir oft vor einer neuen Oeffnung der verschlossenen Aussicht. Der Blick in die Ferne, als wir die Berge erstiegen, versank in einen grauen Duft, worin Stadt und Land, Dörfer und Figuren vor uns her schwammen. Aller Berge Gipfel schimmerte in einem Glanze, der uns noch nie so lieblich aus den dunkeln Massen der beschatteten Thäler heraufgequollen war.

Romantisch krümmte sich der Pfad den Hügel herab und hinauf. Die entlaubten Zweige der Bäume verstatteten überall einen Durchblick, den uns die reizenderen Jahreszeiten bisher verschlossen hatten.

Wir kamen nach Eisfelden. Wir durchstreiften den Garten. Wir besuchten den kleinen Saal, dessen offne Fenster uns den freien Anblick der Weser mit ihren schönen Ufern vergönnten. Ruhe und Erfrischung genossen wir hier auf diesem Wohnsitze der frohsten Erinnerungen an manche festliche Stunde freundschaftlicher Vereinigung. Am jenseitigen Ufer löseten die versammelten Wanderer die Fähre, welche den plätschernden Strom mit buntfarbigen Figuren bevölkert. Jedem Wunsche und jedem Verlangen wurde ein freier Durchzug durch unsre aufgeregte Fantasie verstattet. An einem solchen freundlichen Orte, unter den Lauben des Friedens, am reizenden Ufer eines ruhigen Stromes soll einst der Abend unsers Lebens uns finden. Da wollen wir uns Hütten bauen, da soll die freudige Erinnerung an die genossenen Tage der Kraft unser Wesen verjüngen und uns zum Genuß der Unsterblichkeit einweihn.

Euch werde ich auch nicht vergessen, ihr beiden kleinen Geschöpfe, die wir aus dem magischen Dunkel des Waldes, von einzelnen Sonnenstrahlen umflimmert, hervortreten sahen. Vater- und Mutterfreude weckte euer Erscheinen in unserm theilnehmenden Herzen. Wie hätten wir euch sehen können, ohne unsre Kinder zu se-

hen, die ihre Hände nach uns ausstrecken, wenn wir die Schwelle unsers Hauses betreten, die sich liebreich an uns anschmiegen, sich an unsre Arme klammern und unsre Wangen mit ihren Küssen bedecken.

Die Sonne hatte schon den glänzenden Schauplatz verlassen, als wir uns den Armen des süßen Ausruhens wieder entrissen.

Eine zauberische Beleuchtung brachte die niedersinkende Tageskönigin auf unserm Rückwege hervor. Im Feuer brannten die steilen Gipfel der Berge und in der Ferne floß ein gedämpfter Schimmer von einer sanfteren Röthe, dicht neben den bläulichen Schatten der unbesonnten Berge die waldigen Hügel herunter.

Noch seh ich im Abendroth das kleine Dörfchen am Rücken des Berges, welches unter Bäumen seine malerischen Hütten versteckt, und dich, du freundlicher Stern, schon im Begriff, dich unter den Hügel zu senken, von dem wir zurückkommen — stiller friedlicher Hesperus.

Blicke noch einmal zu mir herüber, und seh ich dich morgen wieder, seh ich dich wieder vielleicht nach einer langen Reihe von wandelnden Monden und Sternen, so freu ich mich noch des Andenkens an die unvergeßlichen Stunden, deren Erinnerung mir dein holder Lichtstrahl entgegen trägt.

Horstig.

Anekdote.

Ein junger Prediger von einnehmendem Wesen, und mit allen Gaben der Beredsamkeit ausgerüstet, welche einen Kanzelredner beliebt machen, gerieth eines Tages, wie er zu predigen anfing, auf einmal ins Stocken, und konnte den Faden durchaus nicht wiederfinden. Von der Kanzel zu steigen, schien ihm gar zu schimpflich. Fortzupredigen, war ihm unmöglich, da sein Gedächtniß ihn gänzlich verließ. Was sollte er nun in dieser Angst thun? Er beschließt, stehn zu bleiben und sich mit seiner Stimme und seinen Gebehrden durchzuhelfen, so daß er nichts als abgebrochene Worte hervorbringt, wie denn im Grunde — aber dennoch — wer jedoch — andächtige Zuhörer u. s. w. Er schien die Begeistrung selbst; so laut und heftig schrie er, und stampfte mit Händen und Füßen. Alles unter ihm bebte und das Gewölbe des geräumigen Schiffs hallte von seiner mächtigen Stimme wieder. Alle Zuhörer hörten aufs stillste zu: ein jeder bog den Kopf vor und verdoppelte seine Aufmerksamkeit, um zu verstehn, was nicht zu verstehn war. Die nahe bei der Kanzel saßen, sagten: wir sind zu nahe, es ist nicht möglich, vor dem Wiederhall etwas zu verstehn. Die entfernt waren, beklagten sich, nicht näher zu sitzen, da ihnen das Beste entginge. Kurz, der junge Prediger setzte seine Zuhörer eine halbe Stunde in Athem, und schied von der Kanzel mit dem Beifall der ganzen Versammlung, die sich vornahm, künftig ihre Plätze besser zu wählen und sich nicht wieder um den Genuß einer so schönen Predigt zu bringen.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Bulletin literaire des Journal de l'Empire, zeichnet unter mehrern neuerlich erschienenen Werken besonders auch folgende aus:

Theorie analytique des probabilités, par M. le Comte de Laplace, Kanzler des Erhaltungssenats. Der Gegenstand dieser Theorie umfaßt zugleich die erhabensten Speculationen und die interessantesten und neuesten Anwendungen der Wissenschaft. Das Werk entspricht ganz dem wohlbegründeten Ruhme seines kenntniß- und geistreichen Verfassers.

Nouveau Necrologe français, ou liste alphabetique des auteurs nés en France, ou qui ont écrit en français, morts depuis le 1 Janvier 1800. Dieser auf Befehl des Generaldirektors des Buchhandels verfaßte Nekrolog zeigt, zu welcher Zeit die Werke eines Verfassers ein Theil des öffentlichen Eigenthums werden. So findet man darin auch nur die Namen solcher Schriftsteller, welche physisch gestorben sind. Das Verzeichniß der andern würde zu lang seyn.

Selves, Verf. des Buchs: La mort aux procès, hat ein neues ähnliches Werk herausgegeben, unter dem Titel: Tableau des desordres dans l'administration de la justice u. s. w.

Die zweite Lieferung der Histoire literaire d'Italie ist nun auch erschienen. Sie bildet zwei Theile, und enthält eine vollständige Abhandlung über das epische Gedicht der Italiener, von seinem ersten schwachen Ursprunge an, und in seinen drei verschiednen Gattungen, der romantischen, heroischen und burlesken, oder heroischkomischen Manier. Keine Literatur hat so viel epische Gedichte aufzuweisen, als die italienische. Herr Guingené, hat aus jedem derselben Auszüge mitgetheilt, welche sehr interessant sind, und woraus man viele Werke kennen lernt, welche den meisten Lesern sonst vielleicht unbekannt geblieben wären. Auch sind die Aeußerungen des Verf. über das befreite Jerusalem und den rasenden Roland bemerkenswerth.

Unter dem Titel: Description historique de la Basilique metropolitaine de Paris, et des curiosités de son tresor par Gilbert, ist ein Werk erschienen, worin man von dem Ursprunge, dem Wachsthume und den Reichthümern dieses ehrwürdigen Denkmals alter Kunst, so wie von den Verheerungen unterrichtet wird, welche dasselbe, besonders zur Zeit der Revolution, erfahren hat. Der Grundstein zu dem gegenwärtigen Gebäude wurde vom Papst Alexander III. im Jahr 1163. gelegt, als sich derselbe eben nach Frankreich geflüchtet hatte. Der Kirchenschatz besteht vorzüglich: 1) aus den Insignien Karl des Großen, die sich ehedem zu St. Denis befanden. 2) Den Insignien der Abtei St. Germain des Prets und der heil. Kapelle des Palastes. 3) aus den Insignien Sr. Majestät des Kaisers.

Beilage für die elternlose Welt.

Beilage zu Nr. 1 vom 1. Januar 1924.

Auf Gott vertrauen.

Wie oft kommt es vor, daß Kinder, die ihre Eltern verloren haben, sich ganz verlassen fühlen. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen helfen können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Liebe erweisen, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Trost geben können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Rat geben können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Schutz gewähren können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Brot geben können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Kleider geben können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Arbeit geben können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Geld geben können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Obdach geben können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Freude machen können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Ehre erweisen können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Achtung erweisen können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Vertrauen schenken können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Glauben schenken können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Hoffnung machen können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Mut machen können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Kraft geben können, und finden keine. Sie sehen sich um nach Menschen, die ihnen Leben geben können, und finden keine.

Da sehen sie sich um nach Gott, und finden ihn.

wo die Landstraße von Dresden am blumigten Wiesensaume hinläuft, eine kleine Waldschlucht von einem stets lebendigen Quellwasser zwischen bemoosten Felsenblöcken und Schattengewölben malerisch durch einander gestochtener Fichten und Buchen durchschnitten, welche mit geringem Aufwand von etwa 100 Thalern zu einer der überraschendsten und anmuthigsten Lustpartieen umgeschaffen werden könnte. Der jetzt nur mit Mühe sich durcharbeitende Lustwandler oder Lustkletterer zählt jetzt schon 12 kleinere und größere Wasserfälle, wovon einige die Höhe von 3 bis 4 Ellen haben und in ihrer halbrohen Verworrenheit, und im heiligen Dunkel, in welchem die plätschernde Najade sich kaum erspähen läßt, das überraschendste Schauspiel darbieten. Würde nun hier auf der einen Seite ein Aufweg, auf der andern ein Abweg zur größern Bequemlichkeit ausgehauen, mit Stufen, wozu der Boden die schon geformten Steine in Menge darreicht, hie und da zugänglicher gemacht und die Bassins der Wasserfälle selbst mit Rasenbänken und Moossitzen versehn, so hätte man an diesem Wasserityhal *), so nennt es der Bewohner Tarants, eines der lieblichsten Cascatellenspiele, dessen sich die kostbarsten Gartenanlagen im nördlichen Deutschland schwerlich rühmen dürften.

Schon aus diesem einzigen Beispiel erhellet hinlänglich, daß wenn auch Tarant seinen Findlater oder Chotek fände, hier mit weit geringern Kosten ein Naturgarten erschaffen werden könnte, der in Verbindung mit dem an Mannigfaltigkeit und pittoresken Felsen- und Bergpartieen reichem Plauischen Grunde, dessen Zielende eben das romantische Tarant ist, zu der größten Sehenswürdigkeit unsers an Naturschönheiten aller Art so reichen Elbthales gerechnet werden würde. Alles was der Britte in seinen Landscape-gardening mit dem Ausdruck capability bezeichnet, ist hier um Tarant im vollsten Maße anzutreffen und bietet dem Beschauer, dessen Fantasie sich diese Kunst- und Naturschöpfung nach Belieben ausmalen will, eine vielfache Unterhaltung zu jedem, Wochenlang zu verändernden Spaziergange dar.

*) Eine reizende Beschreibung dieser Wasserfälle in der Wasserity, so wie mehrere andere noch nicht genug beobachtete Naturschönheiten um Tarant gab schon vor 4 Jahren der geistreiche Natur- und Kunstschilderer Dr. Carl Lang in seinem Welt- und Wundermagazin (einem viel zu früh vergessenen Unterhaltungsbuche, Leipzig, bei Dürr.) Th. I. S. 145. wo man auch eine von ihm selbst dazu radirte Abbildung (Nr. 20.) findet.

Doch einer Ansicht muß hier noch dankbare Erwähnung gethan werden. Das hier seit zwei Jahren unter der Leitung des gelehrten, einsichtsvollen und allgemein geachteten Königl. Forstraths Cotta blühende Forstinstitut, welches im Winter, wo alle Zöglinge und das übrige dazu gehörige Personal von Forstmessungen und andern praktischen Studien zurückgekommen sind, an 50 bis 80 Personen stark ist, machte die Anlage eines Forstgartens und einer Plantage für Gewächse und Bäume, die der Forstkunde dienen, sehr nützlich und wünschenswerth. Ein solcher Forstgarten ist am Abhange des Kienberges seit vorigem Jahre angelegt und von allen Seiten eingezäunt worden. Er wird durch eine geebnete Hauptallee durchschnitten, die sich gerade in derselben Linie, wo weiter unten die Trümmer der Burgruine und die Kirche auf der Bergzunge sich erheben, in einen leicht aufgemauerten und ausgebogenen Austritt erweitert. Ringsum laufen steinerne Sitze, von mancherlei Staudengewächsen und Bergpflanzen umrankt. Die Aussicht von diesem Punkt ist wahrhaft bezaubernd. Denn was man in der Burgruine aus drei verschiedenen Fensteröffnungen nur im einzelnen übersieht, die drei Thäler, deren wunderbarer Verein unterhalb des Schloßberges die Hauptzierde von Tarants malerischer Lage ausmacht, das überblickt man von dieser Terrasse des Forstgartens auf Einen Blick, und so ist dies die Aussicht in alle drei Thäler in höherer Potenz. Se. Majestät der König von Preußen, der im Frühling bei einem Besuch in Tarant auch diese Stelle in Augenschein nahm, bezeugte laut sein Vergnügen darüber und äußerte, daß dieser Augenpunkt allein schon eine Reise in dies zauberische Thal verdiene. Die hier angelegten Spaziergänge vereinigen sich außer der Einzäunung mit den ältern Lustwegen, die theils bis zum Strohtempel auf der Spitze des Kienbergs, theils durch angenehme und sehr geebnete Windungen bis in die alten und neuen Schattengewölbe in dem herrlichen Buchenhain führen, welche dann in anmuthigster Abwechslung von vertieften Einschnitten und hervorspringenden Bergrücken unter allerlei hervorragenden Felsenzacken auf eine halbe Stunde weit bis zu der Büste von Salomo Geßner führen, von wo aus man besonders bei der alles vergoldenden Abendbeleuchtung eine entzückende Aussicht in das schön angebauete Thal hinauf genießt und die niedliche Kirche zum schließenden Hintergrund hat.

Das oben angeführte Forstinstitut und die damit

verbundene Königl. Vermessungsschule zieht auch außer der eigentlichen Badezeit eine Menge gebildete Jünglinge und Fremde dahin, die in Verbindung mit einigen für beständig dort wohnenden angesehenen Familien einen angenehmen und gefälligen Kreis bilden, in welchem der feinste Ton herrscht. Seit zwei Jahren hat auch der als Schriftsteller für die Jugend, als Künstler und Naturforscher gleich rühmlich gekannte Dr. Lang hier ein Erziehungsinstitut errichtet, das durch die unermüdete Thätigkeit und wahrhaft väterliche, uneigennützige und verständige Sorgfalt des Unternehmers und seiner wackern Gehülfen schon jetzt allgemeines Zutrauen sich erwarb und aus nahen und fernen Gegenden mehrere hoffnungsvolle Zöglinge erhielt. Die gesunde Bergluft und die fröhliche Einrichtung des ganzen Instituts, das in der That nur eine einzige Familie bildet, haben auf das Physische der Zöglinge sichtbar den wohlthätigsten Einfluß. Lange ist ein leidenschaftlicher Freund der Naturgeschichte, hat ein ausgesuchtes Mineralienkabinet, eine ornithologische Sammlung, Herbaria viva u. s. w. und weiß aus der nächsten Umgebung alle mögliche Vortheile zu ziehn, um auch seinen Zöglingen Liebe zur Naturkunde einzuflößen. Es ist ein erfreulicher Anblick, die junge, muntre Schaar mit ihrem Vater in die benachbarte Felskluft und Thäler am Abend nach vollbrachtem Tagewerk ausziehn zu sehn, jeder mit seinem Hammer zum Anklopfen der Steine und andern Werkzeugen zum Studium der Natur. Zu den Vorzügen dieses so vielfach einladenden Badeorts gehört endlich auch ein trefflicher Prediger, der durch seine poetische Uebersetzung von Delilles Landgedichten und eine Sammlung eigener Gedichte, worin die Schönheiten Tarants und seiner Umgebungen mit Begeisterung gepriesen werden, wohlbekannte Pastor Voigt, welchen Sonntags in seiner zierlichen Kirche mit Geist und Kraft predigen zu hören, nicht der letzte Genuß für jeden wahrhaft gebildeten Badegast ist. V.

Die Landschaft Cashmere in Hindostan.

(Beschluß.)

Auch die Rosen von Cashemire übertreffen die des übrigen Indiens, ihre Schönheit und ihr Glanz hat sie zum Sprichwort erhoben; man verfertigt daraus sehr viel Attar oder jene kostbare Rosenessenz.

Außer den schönsten übrigen Früchten Europens gedeihet hier selbst der Weinstock; der daraus gewonnene Wein kommt dem von Madera gleich. Kurz Bernier behauptet wohl mit Grund, dies kleine Reich sey das Paradies von Indien, es verdiene ganz Indostan zu beherrschen, und gebe gerechten Anlaß zu den vielen Lobgedichten, worin die Hofpoeten des Kaisers bei ihrer Ankunft hier es zu besingen gewohnt waren.

Stehen nun auch die übrigen Länder Hindostans beträchtlich gegen Cashemire zurück, so beschreiben doch die neuesten Nachrichten, z. B. die von Hodges, Forster, Hafner und des Lord Valentia, darin einzelne wunderschöne Flecke und mehrere sehr romantische Gegenden.

An letztern sind aber nicht etwa blos die eigentlichen Gebirgsgegenden reich; selbst mitten in dem fruchtbaren Bengalen, ja am Ganges zeigen sich dergleichen. Berühmt ist deshalb der Paß bei Sicri-Golly oder Sekrigully, der vormals, als das große Land noch mehr getheilt und noch häufiger den Raubzügen verschiedener Völker und Nabobs ausgesetzt war, eine sehr bedeutende Rolle spielte, denn sein Besitz entschied oftmals nicht blos über große Armeen, sondern sogar über den Kaiserthron selbst. Er war nämlich das Thor zwischen den Reichen Behar und Bengalen (gegen den 88sten Längengrad) deshalb hatte man ihn vormals durch eine Mauer noch zu verstärken gesucht. Dieser enge Paß liegt innerhalb der Gebirge unweit des Ganges, und ist von beträchtlicher Länge. Die Bergkette hebt sich hier, wo der große Fluß einen Bogen macht, in einer Strecke von 20 Meilen, und in einer beträchtlichen Länge ist der Paß nur 10 bis 12 Fuß breit über einen Weg, der von höhern steilen Seitenwänden eingeschlossen ist. Seine Richtung geht von Norden nach Süden, im Westen ist er von undurchdringlichen Wäldern, ostwärts aber vom Ganges eingefaßt. Auf dem höhern Gebirge zeigt sich das Monument eines Seids, eines heiligen Muselmannes. Die ganze Landschaft erschien dem Maler Hodges sehr malerisch; dies wird aber durch eine nahgelegene doppelte Kaskade erhöht, welche man in der Regenzeit, also bei vollem Wasser, von dem Gebirge erblickt und auf der Weite von zwei englischen Meilen vernimmt.

Dieser Fall stürzt über mächtige Felsenwände in den Ganges selbst, und zunächst des letzten Sturzes findet man eine merkwürdige Höle, etwa 30 Fuß tief. Man geht von zwei Seiten hinein und bemerkt im Innern mit Bewundern, daß der Boden aus einem sonderbaren Gemisch von Felsen und Kohlen besteht. Zwar war diese Höle den Hindus ein heiliger Ort, allein die Menge und die großen Stücke von Kohlen, welche Hod-

ges dort vorfand, bewiesen hinlänglich, daß diese nicht durch künstliche religiöse Feuer konnten hervorgebracht worden seyn.

Eine fast gleiche Vertheidigung durch Gebirge genießt die Hauptstadt des Staats von Oudipour, eines kornreichen, fruchtbaren mit Schwefelminen und guten Eisengruben versehenen Landes, das in Norden an Aschmire, in Süden an Malwa gränzt, und jetzt sehr von den Mahratten abhängt. Das ganze Land ist von der Natur befestigt, aber vorzüglich die Hauptstadt Oudipour. Sie wird von einem Amphitheater von Gebirgen umschlossen, und durch diese erlaubt nur ein Paß einen so engen Zugang, der nur einen einzigen Wagen auf einmal zuläßt. Dieser enge Paß vertheidigt einen Umkreis, worin gegen 200 Dörfer gelegen sind. Die Atmosphäre ist, wahrscheinlich durch diese Verschlossenheit, sehr schädlich, und dies wird durch die vielen Mineraltheile der hiesigen Quellen wohl noch ansehnlich erhöhet.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Am 6ten August starb allhier der als Schauspieler und Componist gleich bekannte und beliebte Solié, in einem Alter von 56 Jahren. Vor ungefähr 24 Jahren trat Solié als Schauspieler auf dem italienischen Theater auf. Ein besonderer Umstand begünstigte ihn: Clairval befand sich außer Stande in einem neuen Stücke zu spielen, welches den Tag des Schlusses der Vorstellungen aufgeführt werden sollte; man befand sich in großer Verlegenheit, und wollte schon den Ankündigungszettel abändern lassen, da erbot sich Solié die Musik der Rolle einzustudiren, und den Dialog zu lesen. Er brauchte dazu nur wenige Stunden und spielte und sang in der fausse payanne, mit so viel Einsicht und Geschicklichkeit, daß er allgemeinen Beifall einernte und die Unternehmer der komischen Oper durften ihn nicht wieder in die Provinz zurückreisen lassen. Von nun an erhielt Solié von den Theaterdichtern, welche seine Talente zu würdigen wußten, Rollen, welche die Entwickelung seines Talentes sehr begünstigten. Von den Compositeurs wurde er bald als einer der ersten lecteurs de musique anerkannt, welche es in Frankreich gebe, und kurz darauf zeichnete er sich als Compositeur für die Bühne aus. Er verfertigte die Opern Le secret, le Jockei, le diable à quatre, welche viel Beifall fanden. Hierzu muß auch Azeline, eine Oper in 3 Akten gerechnet werden, welche treffliche Partien enthält. Viele seiner kleinen Arien wurden in allen Gesellschaften mit Vergnügen gesungen, und wurden bald so beliebt unter dem Volke, daß man sie häufig in den Vaudevilles wiederholte. Solié war auch als Mensch wegen seines edlen Charakters geschätzt.

Im Cirque Olympique wurde vor kurzem eine pantomimische Darstellung gegeben, unter dem Titel: les trois rivaux. Sie hat Beziehung auf die gegenwärtigen Zeitverhältnisse und die siegreichen Fortschritte der französischen Waffen im Norden. Man erblickt die Statüe des Kaisers Napoleon zu Pferde, umgeben von vier Statüen zu Fuß, die polnischen Könige Sigismund, Sobiesky, Casimir und Stanislaus vorstellend, die militärische Eleganz der Costümes, die Bestimmtheit der Manöuvers, das Feuer der Gefechte, die Fröhlichkeit der Tänze, alles war echt französisch. Auch die Dekorationen waren so schön, daß die Herren Franconi vielen Beifall dadurch erwarben. In dem Divertissement, womit sich die Vorstellung endigte, widerlegte Herr Franconi der Jüngere auf eine glänzende Art die Meinung, als ob ein guter Reiter nicht auch zugleich ein guter Tänzer seyn könne. Er tanzte nämlich eine Allemande à trois mit vielem Anstande und großer Leichtigkeit. Das Ganze wird immer viele Zuschauer anziehen.

Das bekannte Cosmorama gehört noch immer unter die interessantesten öffentlichen Veranstaltungen zum Vergnügen und zur Belehrung. Die neueste Ausstellung desselben enthält folgendes: 1) die Restauration des Cheops, der colossalen unter den Pyramiden in Niederägypten bei Cairo. 2) den großen Park zu Versailles. 3) die Ruinen des Palastes des Diocletian zu Spalatro in Dalmatien. 4) die große Gallerie und die Ueberreste des Tempels des Mars zu Palmyra in der syrischen Wüste. 5) die berühmten Propyläen, so wie sie sich ehedem beim Eingange der Citadelle von Athen befanden. 6) die allgemeine Ansicht von Petersburg, von der Neva aus aufgenommen. 7) das kaiserliche Schloß von Oranienbaum, welches Peter der Große am Finnländischen Meerbusen erbaut hat. 8) das größere Hospital zu Florenz. 9) die ungeheure Basilika der Peterskirche zu Rom. Die, der Natur ganz getreue Darstellung aller dieser interessanten Gegenstände, gewährt dem Beschauer die angenehmste Unterhaltung und Belehrung, und der Unternehmer dieser Anstalt verdient alle Aufmunterung.

André Lens, ein Maler aus Brüssel, Correspondent des kaiserl. französ. Instituts, Verfasser einer vor mehrern Jahren erschienenen Schrift: Ueber das Costüm der Alten, hat ein neues Werk herausgegeben, unter dem Titel: Du bon goût et de la beauté de la peinture considérée dans toutes ses parties. Dieses kleine Werk zeichnet sich, wenn auch nicht durch neue Ideen, doch durch gute Grundsätze aus, welche aus den besten Werken geschöpft wurden, und die der Verfasser selbst bewährt gefunden hat. Das Werk scheint besonders für des Verf. Zöglinge bestimmt zu seyn, welche in der Kunst schon viele Fortschritte gemacht haben. Daß der Verfasser dem Dominichino Genie abspricht, ist als eine Uebereilung zu betrachten, welche keiner Widerlegung bedarf.

Moden. Nächst den Strohhüten ist nichts gewöhnlicher als die Canezous, bisweilen hat ihre Garnitur runde Falten. Eben so sind auch die kleinen Falbeln beschaffen, welche das untere Theil einiger Roben einfassen. Der größere Theil der Roben hat indessen noch große Falbeln ohne Falten, welche man volans nennt. Alle Damenkleider sind sehr kurz, fast alle haben weite Ermel, weiter als man sonst trug. Anstatt der Fraisen sieht man hier und da viereckige und zurückgeschlagene Kragen. Rosen und Tausendschön sind noch immer die herrschenden Blumen. Fünf bis sechs weiße Federn, welche vorn auf einem Stroh- oder seidenen Hute vorwärts sich biegend angebracht sind, machen den schönsten Schmuck eines solchen Hutes mit hohem Kopfe, schmalem Rande à l'Henri IV. aufgekrämpt, aus. Die Strohhüte à jour mit Strohfedern erhalten sich noch immer. Die grünen Kapoten werden immer weiß gefüttert, der Kopf ist sehr klein, der Schirm weit hervorstehend und zwischen dem Kopfe und dem Schirme befindet sich eine Reihe von Bandschleifen oder mehrere Streifen von seidenen Zeugen, verschiedenartig geschnitten.

Auflösung der Charade in Num. 163.

Jawort.

Zeitung für die elegante Welt.

Mittwochs und Sonnabends. 1806. Herausgegeben von Adolph Bäuerle.

Wenn ich nach Wien wäre, so wäre ich
Wenn ich nach Wien wäre, so wäre ich
Wenn ich nach Wien wäre, so wäre ich

Ach! Keiner würde hier der Thränen sich erwehren
Und sollt' er, fruchtlos klagend, sie vergießen.
Der Himmel kann mein Bitten nicht gewähren
Um das Beschloßne anders zu beschließen.
Drum mögen Thränen, die den Schmerz nicht mehren,
Dem treuen Bruder ungehindert fließen.
Zu Gott erhebe über Todtengrüfte
Der Geist sich in des Himmels reine Lüfte.

v. K....

Ein Wort der Warnung.

Unter dem Störenden, was gemeinhin gesellige Verhältnisse verwirrt, mögen wir wohl das Verschieben der individuellen Stellung zur Welt im Einzelnen, wie des historischen Standpunkts der Gegenwart im Allgemeinen, als das widerlich Eingreifendste nennen. All' das willkührliche Schaffen selbstgewählter Art und Weise, gemachter Situationen, bizarrer Naturrichtungen, kurz das ganze lügenhafte Spiel mit dem Leben findet hierin seine Wurzel, deren giftige Fasern unbemerkt durch die innern Gewinde des Menschenverkehrs hindurchlaufen und unsägliches Mißverstehn veranlassen.

Was als buntschäckige Thorheit unsern Weg lustig durchkreuzt, das belachen, das dulden wir, die grelle Larve schützt vor dem Vergreifen mit einem wahrhaften Menschenantlitz, was aber mit uns geht, aussieht, thut und ist wie wir, und plötzlich bald in dieser, bald in jener Farbe schillert, Formen, Ton und Geberde wechselt, gibt die beengende Qual alles Unwahren, und führt auf den trüben Ernst jeglicher Täuschung zurück.

Es ist dem Menschen eigen, was ihn erschreckt oder augenblicklich ängstet, fallen zu lassen, es weit hinter sich zu schieben; dann aber es wieder anzufassen und genauer zu beachten. Oftmals entdeckt er in der Veranlassung jener plötzlichen Beklemmung nichts als ein Produkt gewöhnlicher Zeit- oder Naturzustände. So geht es uns ebenfalls, wenn wir vom Schreck der Täuschung erholt, deren Grund ins Auge fassen. Er ist ein Produkt der Zeit, welche die Gränzen der Verhältnisse und Naturen weiter auseinander zog, ja unkenntlich verwirrte, und so unter vielen Ereignissen eine Krankheit erzeugte, welche ansteckend durch die Geschlechter fortherrscht. Denn obgleich diejenige Freiheit des Menschen, sich mit Bewußtseyn in das Innere jedes wahrhaften Lebens zu versenken, als sein eigentlich göttliches Erbtheil angesehen werden darf,

so ist andrer Seits dieses bewußtlose Veräußern in fremdartigem Machwerk eine krankhafte Schwäche zu nennen, die länger kein tüchtiges Zusammenhalten des individuellen Daseyns zuläßt und Wahrheit und Sicherheit wie Vertrauen und Treue untergräbt.

Mit Beschämung werden wir uns eingestehn müssen, daß einem jeden etwas von dieser Krankheit inwohnt, die sich, nicht sowohl negativ, in dem Verdecken und Verheimlichen dessen was fehlerhaft in uns da ist, offenbart, als vielmehr ganz positiv, durch Auffassen und an sich Reissen fremder Eigenthümlichkeit, Hinüberbilden in künstliche Situationen, kurz durch unwillkührliches Rollenspielen mit uns selbst und der Welt, die wir nicht betrügen wollen, durch die wir uns betrügen lassen, indem wir weder sie noch uns selbst in strenger Bestimmtheit kennen.

Es ist fast niemand im Innern und Aeußern so unbefangen einfach, als es die Wahrheit seines Wesens heischt. Ja man könnte hinzusetzen, es ist niemand, der sich in dieser Wahrheit gefallen möchte. Der Sprachgebrauch, etwas Außerordentliches wollen, drückt dies genugsam aus. Dasjenige, was außer der Ordnung des Gesetzlichen und Nothwendigen liegt, scheint uns oft das Wünschenswerthere, daher ziehen wir unter dem Mannigfachen, was unser Blick anrührt, das zu uns heran, was auf irgend eine Weise unserer Anfoderung, Bewunderung zu erregen, Gnüge leistet. Wir wollen etwas seyn, ohne zu untersuchen ob wir es jemals werden konnten oder sollten.

Es ist gewiß, die vorzugsweise Wahl dieses Etwas ist nicht zufällig. Denn abgerechnet daß sich das Auf- und Angenommene zu unserer Lage, Umgebung, Richtung und Sphäre der Thätigkeit passen mußte, so setzt die attraktive Kraft, welche ein Aeußeres über uns ausüben kann, schon eine nothwendige innere Verwandtschaft mit demselben voraus. Der bloßen Möglichkeit, daß wir von diesem oder jenem angesprochen werden können, liegt ein inwohnender Sinn des Verstehns, gerade dieser Sprache der Außenwelt zum Grunde, so daß es wohl niemand einkommt, sich irgend einen Charakter aneignen und ihn behaupten zu wollen, dessen Grundzüge nicht dunkel in ihm selbst angedeutet wären. Es ist nämlich ein großes Beispiel der Vorzeit, selbst auf eigenthümliche Weise beschnitten, in der Gegenwart wiederherzustellen, ohne selbst ein großartiges Gemüth zu haben, fähig das Gewicht solcher Gestalt zu ahnen,

Allein außer der regsamern Empfänglichkeit im Menschen, kommt es hier noch ganz besonders sowohl auf die Kraft der Phantasie an, ein Bild hell und genau auffassen und es in den bestimmtesten Umrissen vor den innern Spiegel halten zu können, als auch auf die ruhige Klarheit der Seele, das so Erkannte, bescheiden aus sich herauswachsen zu lassen, wie es Persönlichkeit und Zeitmoment bedingen. Das auf diese Weise in die Gestaltung des Lebens Hervortretende ist sodann ein wahrhaft Selbsterzeugtes; da das Außenbild nichts anders that als das Innenbild zum Bewußtseyn zu bringen. Auch wird, was sich so organisch seinen eigenen Leib bildete, niemals den Verdacht willkührlicher Nachahmung erregen; indem es zwar sehr wohl seyn kann, daß sich Lebensereignisse, Thaten und Menschen sowohl poetisch im idealen Bilde, als auch historisch, wiederholen, doch niemals anders als in dem vorerwähntem harmonischen Einklange mit dem vollen lebendigen Daseyn in und außer uns.

Deshalb hat auch das Gefühl bei ähnlichen Erscheinungen ein weit zuverlässigeres Urtheil als alle Weisheit des Verstandes, indem hier die Natur unmittelbar zur Natur redet, und das Unnatürliche diese verletzt. Es gibt Minen, Geberden, Sprachverdrehungen, Wortfügungen, ja ein ganzer Ausdruck des Seyns, von dem man augenblicklich weiß, daß er gemacht ist, indem die fremdartigen Anklänge, wie Blei in unsere Sinn- und Gefühlsorgane fallen und dem einfachern Menschen eine Art beschämender Angst einflößen, recht als erröthe die Natur über solch Zerreißen ihres Willens. Hier hat entweder eine schwächliche Einbildungskraft, durch viel und mancherlei berührt, der Eigenthümlichkeit fremden Putz angebettelt, oder ein unruhig strebend Gemüth fand noch das rechte Maß nicht, sich fest zusammen zu fassen. Beides unterscheidet sich indeß in dem Eindruck, welchen wir dadurch empfangen. Die Unnatur zwar in beiden bekennend, werden wir jedoch bei jenem die Beklemmung der Armuth empfinden, wenn uns dieses ein ruhiges Lächeln abzwingt, mit welchem man gewissermaßen den schimmernden Tag mitten in der Verwirrung begrüßt.

Es ist unläugbar, Frauen sind im Fortgang des Lebens dieser Art von Selbsttäuschung weit dauernder unterworfen als Männer, deren strengere Bildung, genaues Hinweisen auf ein bestimmtes Ziel, tüchtiges Anfassen und Angefaßtwerden der Realität, ihnen unwillkührlich den Maßstab ihrer selbst, wie ihrer Gegenwart aufzwingt. Frauen hingegen schwimmen gern auf der Woge allgemeinen Empfindens, und träumen sich in Verhältnisse hinein, welche ihrer unsichern Stellung zur Welt, wenn auch eine trägliche, doch augenblickliche Existenz geben. Meist unklar über ihre Bestimmung schwankt ihnen diese, wie ein abgerißner Traum, in banger Sehnsucht und trüber Unzulänglichkeit vor den Sinnen. Sie finden das Leben in allem äußern Thun streng verschlossen, um so unbezwinglicher treibt es sie durch innere Wirksamkeit Gewicht und Einfluß zu gewinnen. Das Wie? bleibt nicht lange zweifelhaft. Eine weit auslaufende Lektüre schwemmt unzählige, aus fremden Elementen aufgeschossene Gestalten heran. Es ist nicht schwer sich von dem Gemeingute anzupassen, was von selbst nach uns zu greifen schien und die Phantasie auf schmeichelnde Weise traf. Selten ist ein Leben so arm, daß sich nicht poetisch romanhafte Situationen darauf anbauen ließen. Hierzu kann alles dienen, von der beschränktesten ländlichen Einsamkeit an, bis zum lauten Gewühl städtischen Verkehrs. Lämmer und Wiesen, Abendröthe, eine Mühle, ein Holunderstrauch im Pfarrhofe, lassen sich wie der Salon und Theetisch, Maskenball und Kirchenzeremonien romantisiren, und durch tausend hineingelegte Beziehungen zu den interessantesten Abenteuern verflechten. Wer hätte nicht ein weißes Gewand, eine Perlenschnur, Blumentöpfe vor halb verhangenem Fenster? Zu wem schallten nicht irgend einmal überraschend ferne Klänge herüber? wessen Schlaf wäre ein ganzes Leben hindurch von bunten, verwickelten Träumen ganz frei geblieben? Und was läßt sich mit allen dem nicht machen? —

Nicht daß diese wie ähnliche Blüthen des anmuthigen und reichen Wechselspieles im Leben abgerissen da hängen sollten! eben so wenig daß sie nicht in innerer Bedeutsamkeit zu einem vollen Kranze in einander ranken könnten, jede gesunde und frische Fortentwickelung ist gesetzlich und führt zu etwas, allein absichtliche Beziehungen reißen die Natur auseinander und überschreien ihre stillen Gebote. Wo diese äußern Andeutungen und Vollkommenheiten nicht von selbst in das historische Daseyn eines Menschen einfassen, wo man nach ihnen faßt, da werden sie bloße Requisiten zu einem Schauspiel, welche das Schicksal nicht selten als außerwesentlich nieder tritt und seinen Gang über sie hinzieht, indem sich ein wirkliches Ereigniß plötzlich zwischen all den Phantasmagorien Platz macht, und eine ganz andere Gegenwart als die geträumte zu Tage fördert.

Gewöhnlich aber ist es, daß man eher eine fremde als die eigene Welt kennen lernt, wodurch die Richtung von vorn an die umgekehrte wird. Der Blick, der sich an nichts Wahrhaftem prüfen lernte, faßt unsicher auf, schwankende Vorstellungen ziehen sich wie Nebelbilder um den Gesichtskreis; man spielt ein Weilchen damit, bis sich ein vegetirendes Daseyn daraus entwickelt, in welchem es zu keinem eigentlichen Bewußtseyn, aber zu unendlichem Empfinden und Bespiegeln seiner selbst kommt. Alles was man im eigentlichsten Sinne begreift, wird merkwürdig, und die eigene Person am merkwürdigsten. Was man thut und nicht thut, was man beinah erfahren hätte und nur nicht zur Sprache gekommen ist, wie man hier zu leidenschaftlichem Selbstvergessen hingerissen und wieder durch eingeborene Würde die Schranken des Schicklichen streng gezogen hat, alles ist einzig in seiner Art, und kann kaum noch einmal so erlebt werden. Bald sieht es nun in der glücklichen Selbstschöpferin aus, wie in tausend Büchern. Die Heldin war längst fertig, Begebenheiten müssen sich erzeugen, Umgebungen bilden, Ton und Farbe hineintragen lassen, das ganze Leben wird ein großer Fastnachtsabend, und von allem was geschieht, ist nichts wahr als daß man sich selbst betrügt.

So werden unter zehn Verbindungen vielleicht neune aus keinem andern Grunde gesucht, als weil man doch auch einmal vor Angst und Schmerz vergehen, krankhaft lächeln, edelmüthig verzeihen, sich selbst opfern und wieder beleben, kurz alle Gluth und Wuth der Leidenschaft durchleben möchte, wie man es so tausendfältig bis zur Sinnenverwirrung gelesen hat. Sehr traurig ist es, wenn aus solchen Mißgriffen eine wahrhafte That, eine Ehe hervorgeht. Da zerbricht die Spielerei an dem Ernst des Lebens. Das Erwachen ist ein dumpfer Schmerz, es steht alles grell, farblos einzeln da, die Wahrheit fordert ihr Recht. Fortan welkt die Getäuschte unter dem Druck ungeliebter Verhältnisse hin, oder sie erfrischt sich in neuen Spielen gesuchter Mutterliebe und einem ganzen geopferten Leben, oder sie sinkt noch unwiederbringlicher.

Niemand wird das Daseyn wie die Wirkung solcher Krankheit läugnen, die wohl mit Recht Gemüthskrankheit heißen möchte, indem dieses ganz unbezweifelt dadurch zerstört wird. Allein billig wird man strenge nach dem Grunde, als dem Ausgangspunkt möglicher Heilung forschen. Es bleibt dies auch eine Frage, die

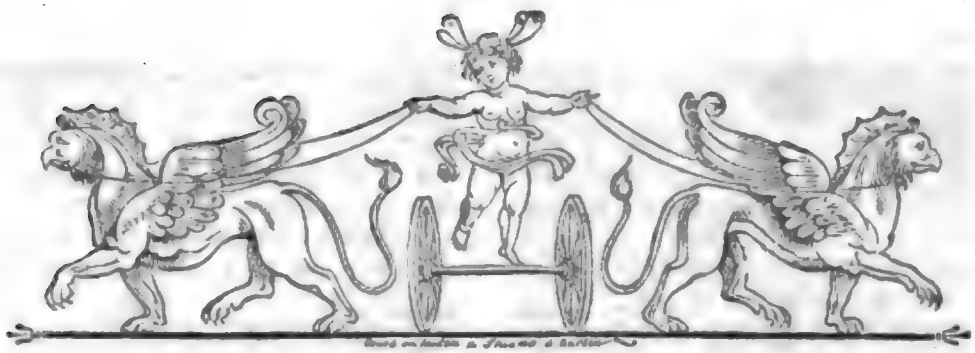
nicht genugsam ausgemittelt werden kann, da tausend unglückliche Opfer hier nur dem Einfluß ihrer Zeit erlagen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im Aug.

Am 20ten Juli sahen wir Ifflands Spieler recht brav dargestellt, von Holbein als Wallenheid spielte mit Feuer und aus der Tiefe der Natur. Die Szenen, wo er Besserung verspricht und ihre Freuden fühlt, gelangen ihm am besten. Hr. Fr. Müller als Lieutenant Stern vereinte diesmal Würde, Kraft und Innigkeit, und sprach den Charakter seiner Rolle mit Wahrheit aus. Das Publikum war ungerecht, ihm nicht lauten Beifall zu spenden. Aber das Vorurtheil, welches durch Müllers gewöhnlich hölzernes Spiel und widriges Organ begründet wurde, lähmte die Hände. Hr. Leo als Hauptmann Posert gab diesen gräßlichen Betrüger mit ungemeiner Anschaulichkeit. Anfangs übertrieb er etwas zu sehr, aber in den letzten Akten bewährte er den Meister. Sein Mienenspiel in der Szene am Pharotisch war voll tiefer Kunst, und rein aus der Situation gegriffen. — Mottmayer (Geheimerath), Trautmann (Kriegsminister), Donnerstein (Fernau) trugen zum Ganzen nach Kräften bei; Mad. Trautmann als Baronin gleichfalls, aber ihre Stimme wird oft zu weinerlich. — Hr. Bader hat unsre Bühne verlassen; Hr. Schöttner ersetzt ihn nicht zum hundertsten Theile. Unsrer Oper fehlt also der erste Baßist und erste Tenorist. Möge der thätige Hr. Direktor bald die Lücken besetzen. Von Holbeins: „Uebereilung und Argwohn," und Hagemanns Vetter Paul mußten bei der trefflichen Darstellung anziehen. Das erste ein sogenanntes romantisches Gemälde gefiel besonders durch den echttheatralisch-berechneten Schluß. Das ganze Personale v. Holbein, Leo und Mad. Renner wurden vorgerufen. Der alte Ueberall und Nirgends — dann der Wald von Montenero wurden beide kalt aufgenommen. Desto willkommener war Gustav Lindens: „Ein Tag in der Hauptstadt." Die Idee und die Behandlung haben zwar den Vorzug der Originalität nicht, aber das Stück ist mit viel lebhafter Laune geschrieben, und hat kräftigkomische Szenen. Die Darstellung gelang durchaus v. Holbein als Georg, und Trautmann als Holzmann sind vornehmlich zu loben. Mad. Osten spielte wenigstens die eine Szene ihres Affektes gut. — Freitags den 7ten Aug. das lang ersehnte Meisterwerk Calderons: die Andacht zum Kreuz. Diese religiös-begeisterte Darstellung des höchsten Mysteriums im christlichen Glauben, ward mit Enthusiasmus aufgenommen. Hr. v. Holbein that alles zur würdigen Aufführung. Hr. Brandt als Eusebio hatte den Geist des romantischen Helden ergriffen, und spielte voller Sturm. Am besten gelangen ihm die Szenen, wo in innigen weichen Gefühlen die Seele spricht, z. B. bei der ersten Zusammenkunft mit Julia. Bei den affektvollen Partien fehlte seinem Feuer die Einheit, und die Empfindung erschien zerrissen. Doch verdient er hohes Lob, was ihm durch Hervorrufen zu Theil ward. Mad. Trautmann als Julia ließ sich den nämlichen Fehler zu Schulden kommen — am lieblichsten spielte sie in der obenbemerkten Szene. Hr. Trautmann als Eurelo befriedigte nicht; Leben und Wärme wurden vermißt. Wir wünschen diese Rolle von Hrn. Leo nächstens würdiger dargestellt zu sehen. — Einzig schön ward die Verklärung Eusebios und Julias gegeben. Treffliche Maschinerien und geschmackvolle Erfindung vereinigten sich zur Gestaltung des herrlichsten Bildes.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 169. —— den 24. August 1812.

Die Perlenfischerei des Orients.

(Aus Zimmermanns Taschenbuche der Reisen, 2te Abtheilung 1812.)

Die berühmten Perlenbänke erstrecken sich hier vom Vorgebirge Comorin bis über jene große Insel und Sandbank, welche wir als den Uebergang nach Ceilon unter dem Namen der Adamsbrücke kennen lernten. Vormals war der Hauptstrandpunkt gleich in Süden von der Stadt Tutocorin, längs der dortigen Küste und gegen Ceilon hinaus. Jetzt aber werden, Stavorins neuern Nachrichten zu Folge, hauptsächlich die Austerbänke bei der Insel Manaar und der etwas südlichern Küste von Aripo auf Ceilon, westlich gegen den 9ten Breitengrad besucht.

So ist denn anjetzt auch diese bedeutende Perlfischerei in den Händen der Engländer.

Sie muß doch einträglich genug seyn, da der englische Gouverneur North, dort zur Aufsicht dieser Fischerei jetzt hat ein eigenes Gebäude errichten lassen, das 4000 Pf. Sterl. kostet (L. Valentia).

Dennoch scheint sie gegen die ältern Zeiten abgenommen zu haben, denn Stavorinus setzt die Zahl der Taucher nur auf 96, da zu Tavernier's Zeiten, auf 240 Barken ausliefen, wovon die größten jede zwei Taucher führte. Auch wird, ihm zu Folge, nicht alle Jahre gefischt. Man untersucht zuvor auf den Bänken, ob die Austern die gehörige Größe haben, und nur in diesem Falle wird in eigenen Billeten die Zeit und die Anzahl der auszulaufenden Fischerböte festgesetzt. So war es wenigstens in den letzten Zeiten der Holländer.

Die Taucher sollen sich zu ihrer Arbeit von Jugend auf gewöhnen, und sich gleichfalls vor jedesmaligem Auslaufen zum Tauchen durch gehörige Diät und Bestreichen des Körpers mit Oel vorbereiten. Die Barken fahren vor Aufgang der Sonne an dem bestimmten Tage ab, und ihre Taucher springen, einen Strick um den Leib und einen Korb oder nur einen Beutel um die Hüften, und einen schweren Stein an den Füßen ins Meer. Dieses starke Tau läuft um eine Rolle der Barke, wodurch es leichter wird den Taucher wieder in die Höhe zu ziehen. Ein kleiner Strick an den Mann befestigt, dient zum Zeichen des Herausziehens. Einige sollen ohne einen Schwamm mit Oel auf den Arm gebunden, um im Fall der Noth dadurch Athem zu ziehen, unter dem Wasser ein Paar Minuten auszudauern im Stande seyn. Daß der Mensch sich zu diesem Ausdauern unter dem Wasser auf längere Zeit gewöhnen könne, beweisen die Taucher auf den Sandwichs-Inseln. Turnbull bezeugt, die Taucher des dortigen Königs Tamahama hätten, ohne irgend eine der hier angezeigten Vorbereitungen, drei bis vier Minuten unter dem Meere ausgehalten, als sie einige Kupferplatten unten am Kiele eines englischen Kriegsschiffes festnagelten. Freilich sey ihnen hiebei nicht nur das Gesicht stark aufgelaufen, sondern Blut aus Nase und Ohren gedrungen. Bei unseren Perlfischern soll sich dies ebenfalls zuweilen ereignen. Ueberhaupt ist diese Anstrengung selbst ohne dergleichen

Zufall so schwer, daß sie höchstens nur 6 bis 7 Mal in einem Tage unter Wasser gehen.

Haben die Perltaucher in der kurzen Zeit so viel Perlaustern (Mytilus margaritifer L.) gesammelt, als sie auf einmal mit sich hinaufnehmen können, so geben sie das Zeichen mit dem kleinern Stricke. Mehrmals ereignet sich, daß ein solcher Taucher, indem er die losgerissenen Austern im Grunde des Meeres auf einen Haufen zusammenträgt, mit einem zweiten Taucher deshalb in Streit geräth, und dann entsteht sogar ein submariner Krieg! Auch sind sie den raubgierigen Haifischen ausgesetzt.

Sind die Austern ans Land gebracht, dann läßt man sie an der Sonne liegen, da sie dann beim Absterben sich öffnen, und man die Perlen herausnehmen kann. Oftmals hält eine Auster 10 und mehr Perlen, eine andere gar keine. Die Perlen finden sich bald lose, innerhalb des Thieres selbst, bald an der Schale sitzend. Sie werden dann gereinigt, und nach der Größe und Güte zusammengelesen, hiezu soll man sich metallener Siebe mit verschiedenen, nach und nach kleineren Oeffnungen bedienen, welche eins in das andere gesetzt stets die kleinern Perlen durchfallen lassen, da dann nur die sogenannten Saatperlen, die unbedeutendsten, in dem untern Boden des Gefäßes, der alle diese metallene Siebe umfaßte, zurückblieben.

Andern Nachrichten zu Folge, verkauften die Herren der Austerbarken die Austern uneröffnet korbweise, den Korb zu 10 bis 12 Thaler. Hier war also ein wahres Glücksspiel, da man oftmals seine Einlage nicht ersetzt erhielt, ein andermal Hunderte, ja Tausende gewann.

Die Holländer waren zwar nicht die eigentlichen Herren dieser Fischerei, indeß da sie durch eigene Wachtschiffe die Perlenfischer schützten, so erhielten sie ein beträchtliches Schutzgeld.

(Der Beschluß folgt.)

Ein Wort der Warnung.

(Beschluß.)

In dieser haben wir also den trüben Quell jener Verwirrung zu suchen. Fragen wir nun zuerst, was überall unter Zeitmoment verstanden werde, so wissen wir wohl alle, daß es nicht der Ablauf einzelner Sonnenwenden, wohl aber das in diesen ewig fortbildende Leben sey, welches in gesetzlichem Wechsel nach Vielbendem strebt, und sich selbst augenblicklich eine Form, einen Charakter, eine Gestalt schafft. Geht nun unsere Frage weiter, richtet sie sich auf die Natur dieses Strebens in der Gegenwart; will sie erforschen, was dieses erzielt? so müssen wir antworten, Alles. Ueber alle Richtungen des Lebens verbreitet sich der Zeitgeist, er greift vor und zurück, Allgemeinheit ist sein Charakter. —

Niemand möge tadeln, was nach tiefen, unerforschten Bedingungen unfehlbar so seyn sollte. Auch staune keiner mit befangenem Sinn die Erscheinungen an, welche sich im Verfolg dieser Bedingungen gerade so und nicht anders hervorthaten. Es ist nicht anders, die offenbarte Welt ruft aus verfallnen Tiefen, wie aus dem aufgedeckten Reichthum der Zeitentwicklung zu uns heran. Vieles ist zu der Kenntniß des Menschen gekommen, Sprache, Glaube und Leben der Völker, ihre Gesetze und Kunstwerke, Sitten und Eigenthümlichkeit des Wandels, alles ist gesellig herangerückt, und scheint sich in der Gegenwart zu berühren. Auch die Natur ist vertraulicher, sie duldet großmüthig des Menschen Blick bis zu den dunkeln Kammern verborgener Labyrinthe, und läßt es geschehen, daß ihr unbegreifliches Walten, selbst in den Tiefen der menschlichen Seele, wissenschaftlich aufgedeckt und erklärt werde. So durchdringen sich unzählige Stimmen zugleich. Es ist, als seyen alle verstopfte Quellen des Daseyns plötzlich aufgerissen, und die gewaltigen Strömungen schössen nun in einem ungeheuern Strudel zusammen. Wir erkennen das eigene Bild nicht mehr auf der unruhigen Fluth, und während das geschichtliche Daseyn einer ganzen Gattung sich gewaltsam Luft zu machen strebt, gehen unzählige Individuen verloren.

Immer brachte die Erkenntniß Verwirrung und Schmerz, bis das Bewußtseyn langsam aus ihr hervorreifte! Dieses aber wird uns endlich den Standpunkt anweisen, auf welchem wir uns zu behaupten haben. Bis dahin bleiben die Meisten in sich zerrissen, und schweifen in Urtheil und Gefühl ängstlich über dem frei gegebenen Lebensstrome. Namentlich findet das bei dem weiblichen Geschlechte statt, deren aus einander gezogene Bildung mehr und mehr auf der Oberfläche zerrinnt und es zu keinem gediegenen Seyn kommen läßt. Die zerfließende Regsamkeit der Frauen fordert einen kräftigern Gegenhalt, als ihnen das Gemisch moderner Erziehung darbietet. Es hält sie nichts in sich zurück,

indeß alles ein Recht zu haben scheint, ihr Hinneigen auf sich zu beziehen und gefangen zu nehmen. Es ist keine Richtung so schief, keine Form so unbequem, in welche sie sich nicht hinein schmiegten, wenn es nur gilt aus sich heraus zu gehn, und das matte Einerlei hinter sich zu lassen. Wir entdecken bei einiger Aufmerksamkeit schon sehr frühe Spuren dieser Naturforderung, wodurch sich beide Geschlechter im Laufe früherer Bildung auffallend unterscheiden. Wenn der Knabe gern erwachsen seyn möchte, sich übermenschliche Kräfte zutraut, Fähigkeiten und Thaten andichtet, so bleibt er immer er selbst, und überspringt er gleich in Gedanken einige Stufen, so bleibt die Richtung der Fortentwicklung doch ganz dieselbe, er will kein anderer, er will nur der seyn, der er seyn soll, wenn die Natur es gestatten wird. Das Mädchen hingegen verspielt sehr bald ihre Eigenthümlichkeit in der Nachäffung gesehener oder genannter Vorbilder. Ohne sich selbst begriffen zu haben, über- oder unterschätzt sich das zarte Kind. Der junge Leib muß fremde Bewegungen, die Stimme weichere oder lebhaftere Modulationen, das ganze Wesen verschämte Schüchternheit, oder einen gewissen freigeisterischen Trotz und naiven Despotismus annehmen, der unter allem Manierirten das Niedrigste ist, indem er an sehr verunglückte Ideale weiblicher Unbefangenheit erinnert, deren fratzenhaftes Wesen die Unschuld zur Schuld karikirt. Rückwirkungen und Einflüsse der Art aber können uns nicht wundern, wenn wir in den kleinen Köpfen häufig genug das Namenregister aller gangbaren Romane vorfinden. Während ein Knabe noch wenig anderes liest, als er lesen muß, und Gott dankt, wenn die Bücher weit von ihm bleiben, kennen Mädchen die ganze schreibende Welt, schreiben auch wohl sich selbst und ihre einförmige Welt ab, in die sie tausend bunte Bildchen hinein lügen, und schreiben sich so gewandt hinein, bis sie sich dem Bösen verschreiben. Wie manche zierliche Briefstellerin läßt sich späterhin verlocken, dies Talent auf Kosten ihrer Ruhe und ihres Heiles geltend zu machen! Und diese Gattung von Bildung vermißt man selten noch, wo eine Stadt und eine Leihbibliothek in der Nähe ist.

Alte Leute haben wohl noch eine innere Scheu gegen das viele Lesen, und fürchten, die Kinder möchten sich die Welt zu schön träumen, und es dann nicht darin aushalten, da sie selbst wohl wissen, wie es in der That und Wahrheit in ihr aussieht, und wie viel der wache und aufmerkende Mensch zu thun hat, will er

alles von sich abwehren was auf ihn zustürzt. Es liegt eine Ahndung von dem Verwerfen in fremde unnatürliche Verhältnisse in dieser Scheu. Und es ist mit dem, was sie verschönen (idealisiren) nennen, nichts anders gemeint, als jenes Abblassen und Ausdörren des gesunden, lebendigen Menschenverkehrs, dem man seine Kernigkeit und feste Gestaltung freventlich raubt, und sich selbst zu jedem Tauglichen darin unnüchtig macht.

Wie das aber enden, wie uns das Bewußtseyn endlich kommen werde? dazu gibt es nur einen, und sicher nur den einzigen Weg: Demuth und inniges Zurückkehren zu Gott. Zu ihm müssen wir, dahin drängt, dahin zwingt uns die eigene Unzulänglichkeit, die Qual und Unruhe, die Ermüdung jenes irren Umherlaufens. Wir halten es nicht länger aus in der Wüste, der es an Manna gebricht! Die künstlichen Früchte laben uns nicht, sie sind Stein und Glas und hängen an todten Pfählen, wir breiten in der Angst die Arme nach allen Richtungen aus, und Gott ist nicht weit, wenn die Noth am größten ist.

Caroline de la Motte Fouqué.

Thomassina Spinola.

Die zärtliche Neigung der schönen Thomassina Spinola für Ludwig den Zwölften, und die besondere Hochachtung, welche der König für diese Dame an den Tag legte, hat, zumal in unsern Tagen, etwas so Eigenes, daß sie wohl verdient, dem treuherzigen Jean d'Authon, dem Chronisten dieses Fürsten, nacherzählt zu werden.

Nach dem prachtvollen Einzuge, den Ludwig der Zwölfte zu Genua im Jahr 1502 hielt, verweilte der König daselbst zehn Tage, und die Genueser boten alles Erdenkliche auf, um ihre Anhänglichkeit und Freude über seine Gegenwart öffentlich zu bezeugen. Während dieser zehn Tage verdrängte ein Fest und eine Lustbarkeit die andre. Groß und klein, sagt d'Authou, führten ein Leben wie im Paradiese. Jedermann bemühte sich, dem Könige zu gefallen und ihn zu vergnügen. Die Genuesischen Damen trugen auch ihr Theil dazu bei. Es war ihnen, wider die gewöhnliche Sitte, vergönnt, bei allen Festlichkeiten zu erscheinen, und sie zeichneten sich durch die Pracht und Zierlichkeit ihres Schmuckes und ihrer Kleidung aus. Unter ihnen glänzte vor allen die schöne Thomassina Spinola, sowohl von Seiten des Körpers als des Geistes. Ihre hohe Geburt erhob noch diese

Vorzüge, und sie galt für die schönste Frau in Italien, wo das Haus Spinola immer zu den vornehmsten gehört hatte. Oftmals hatte sie Gelegenheit, den König zu sehn, und auch das Glück, ihn zu sprechen. Ludwig der Zwölfte war, ohne ein schöner Mann zu seyn, sehr liebenswürdig. Er hatte ein gewinnendes Aeußere, gefällige Sitten und jene Leutseligkeit, durch welche die Fürsten aller Herzen gewinnen; sein Geist entsprach diesem Aeußern, er war in der Unterhaltung lebhaft und angenehm. Auf die schöne Thomassine machten diese liebenswürdigen Eigenschaften einen außerordentlichen Eindruck. Anfangs sprachen ihre Blicke; aber mitten in den rauschenden Vergnügungen, die den König umgaben, wäre diese stumme Sprache bei aller Beredsamkeit doch unverstanden geblieben, hätte sie sich nicht deutlich erklärt. Sie sah die Nothwendigkeit ein. Ihre Schamhaftigkeit widerstrebte, doch die Liebe siegte. Sie entdeckte dem Fürsten, was sie für ihn empfand. Der König war zu gefühlvoll, um nicht davon gerührt zu werden; es erfolgten mehrere Unterredungen, und oft sprachen sie, wie d'Authon sich ausdrückt, in allen Ehren mit einander.

Als nun eine gewisse Vertraulichkeit eingetreten war, wagte sie, den König zu ersuchen, daß er sie als die Dame seiner Gedanken annehmen und ihr Intendis seyn möchte. Ludwig bewilligte gern ihr Gesuch, und die Schöne betrachtete diese Gunst als das höchste Glück, so ihr hätte werden können; sie vergaß für den König die ganze Welt, wollte nur für ihn denken, leben und athmen; alles Uebrige schien ihr gleichgültig oder verächtlich. Selbst ihr Gemahl mußte zurückstehn. Darüber mochte man nun allerlei denken, sagt d'Authon; aber, setzt er hinzu, die am besten Unterrichteten versicherten, daß nur Geist und Herz an dieser Verbindung Antheil hatten. Und in der That, als der König Genua verließ, folgte ihm die zärtliche Spinola nicht nach. — Nicht Sinnlichkeit hatte das Band geknüpft; die Liebe dauerte mit gleicher Lebhaftigkeit fort. Man hatte den König, der im April 1504 krank geworden war, in Italien todt gesagt. Dieses Gerücht kam der schönen Genueserin zu Ohren; sie konnte die schreckliche Nachricht nicht überleben, und starb vor Gram wenige Tage darauf. Der König, als er dies hörte, war darüber aufs innigste gerührt, und er befahl seinem Chronisten d'Authon, das Andenken der so tugendhaften als schönen Thomassine der Nachwelt zu überliefern. Zu dem Ende verfertigte der Abbé vier lange Elegien, worin er der Verstorbenen den Titel: Dame Intendix du Roi gab. Man erfährt noch aus diesen Gedichten, daß Thomassine Spinola noch jung und bei ihrem Absterben in vollem Glanz ihrer Schönheit, und zu Genua geboren war. Der Dichter übergab seine Verse dem Könige auf einer Reise nach Tours, und der Fürst las sie mit großem Wohlgefallen.

Was die Unschuld und Reinheit dieses Verhältnisses außer allen Zweifel setzt, ist der Umstand, daß Ludwig, nach dem Berichte seines Geschichtschreibers, jene Elegien nach Genua sandte, wo sie auf den Sarg Thomassinens niedergelegt werden sollten, zum ewigen Gedächtniß.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das bekannte und beliebte treffliche Werk des Herrn Laborde Voyage pittoresque et historique de l'Espagne, wird mit ununterbrochener Thätigkeit fortgesetzt, es ist davon vor kurzem erst wieder die 25ste Lieferung erschienen. Sie enthält 6 Kupfertafeln und 18 Seiten Text.

Von der histoire des arbres forestiers de l'Amerique septentrionale, par Andre Michaud ist die 15 und 16te Lieferung erschienen; dieses Werk gehört unter die brauchbarsten in seiner Art.

Man spricht in der gelehrten Welt viel von einer kleinen Schrift, welche vor kurzem in Umlauf gesetzt worden ist, und die sich auf die seit einiger Zeit besonders interessant gewordenen Fragen über den Nachdruck und die Verfälschungen in Betreff literarischer Produkte bezieht. Sie führt den Titel: Questions de literature legale.

Adam Buck, ein ausgezeichneter Künstler aus London, kündigt auf Subscription eine Sammlung von hundert Kupferstichen, von griechischen Vasen an, welche noch nicht bekannt gewesen; er hat sie selbst nach den Originalen gezeichnet und gestochen, welche sich in dem Besitze mehrerer Privatleute in England befinden. Diese Kupferstiche werden die Dimension derjenigen haben, welche Hamilton herausgab, so daß diese neue Sammlung als eine Ergänzung von jener angesehen werden kann. Die Kupferblätter werden von einer Beschreibung begleitet seyn, so wie von einer Angabe der Meinungen verschiedener Gelehrten über diese interessanten Ueberreste des Alterthums. Das Werk erscheint Heftweise, 18 Platten auf einmal, und soll in einem Jahre vollendet werden. Der Subscriptionspreis ist 6 Guineen, die Hälfte in Vorausbezahlung.

Nicht minder ist zu London eine malerische Reise nach Indien von China aus erschienen, welche 30 kolorirte Kupfer und einen beschreibenden Text enthält.

Zu Amsterdam erschien zu Ende vorigen Jahres ein Werk unter dem Titel: Geschichte der alten und neuen Sekten der Herrenhuter und ihres Stifters des Grafen von Zinzendorf in zwei Theilen.

Zeitung des Herzogthums Berg.

Erscheint jeden Montag, Mittwoch und Freitag.

zu 4 Gran, und viele nehmen auch hier jene Regel der Schätzung an, welche bei den Diamanten vorkommt; nämlich, man multiplicirt den Werth, zu welchem das einzelne Karatgewicht der Perle geschätzt ist, mit dem Quadrate der Anzahl der Karate. Wäre z. B. bei einer Perl das Karat zu 6 Thaler geschätzt und ihr ganzes Gewicht betrüge 10 Karat, dann wäre der Werth dieser Perl 6×10^2 oder 600 Thlr. Eine Perl von 10 Karat, sobald sie dabei regelmäßig geformt ist und helle spielt, gehört schon zu den Seltenheiten des Schmucks. Eine der schönsten Perlen war im Spanischen Schatz; sie wog dabei 25 Karat, und betrüge nach jener Rechnung nur 3750 Thlr. an Werth: allein bei so großen Perlen, die über 10 Karat hinausgehen, ist der Preis nicht festzusetzen, die Seltenheit bestimmt hier den Werth fast nach Willkühr.

Savary gibt eine von obiger verschiedene Rechnung an. Eine runde Perl von 1 Gran oder ¼ Karat setzt er zu 8 Sous; von 1¼ Gran zu 1 frz. Liv. von 4 Gran oder 1 Karat aber zu 12 Liv. von 2½ Karat oder 10 Gran bereits zu 110 Liv. von 6 Karat zu 1100, und von 16 Karat zu 4000 Liv. also etwa 1000 Thlr. mithin beträchtlich höher, als es die vorhergehende Rechnung ergibt.

Die größte Perl, welche Tavernier kannte, war von birnförmiger Gestalt, sie hielt der Zeichnung nach, welche er uns davon liefert, (das Gewicht ist nicht angegeben) in ihrem größten, längsten Durchmesser 2 Zoll 4½ Linie altes franz. Maß, in der dicksten Mitte der Birn aber, einen Zoll. Er schätzte sie auf 1,400,000 Liv. oder 466,666⅔ Thaler. Sie war vollkommen schön und gut geformt, und war das Eigenthum des damaligen Königs von Persien. Dies ginge mithin weit über den Werth der Perle hinaus, welche Cleopatra in Essig aufgelöset verzehrte, da sie nur eine dieser herrlichen Perlen, welche man zusammen auf heutiges Gold reducirt gegen 200,000 Dukaten schätzte, dem Wahnsinne des Antonius opferte.

Es ist merkwürdig, daß sich diese großen, birnförmig gestalteten Perlen häufiger finden, als die völlig runden, großen Perlen. Tavernier führt nur eine einzige völlig runde, und schöne Perl des Orients an, die, der Figur nach, kaum 8 Linien im Durchmesser hatte, und zu welcher selbst der große Mogul keine gleiche habe auftreiben können. Hierdurch scheint sich die Meinung noch mehr zu bestätigen, daß die Perle aus dem aufgelöseten Saft, der die Glanzmuschel des Thiers bildet, entstanden sey. Coagulirt sich sodann dieses Kalkwasser in Tropfen, wie jede andere Flüssigkeit, so werden diese, wann sie ungehindert sich verhärten können, eine völlig runde Gestalt behalten, dahingegen ein jeder Druck gegen die Schale oder zwischen den Falten des Fleisches des Thiers selbst, ihnen eine andere Gestalt gibt, wobei aber stets das Runde der Form, vermöge der allem Flüssigen eigenen Anziehungs- und Cohäsionskraft vorherrschen wird. Dies ist auch gewöhnlich der Fall bei den sogenannten barocken Perlen.

Die sehr großen Perlen nennt man gewöhnlich Paragons. Jene Vermuthung über den Ursprung der Perlen findet sich noch bestimmter bestätigt durch mehrere Perlen aus unsern gewöhnlichen Klaff- oder Fluß-Muscheln (Mya margaritifera). Da ich sehr viele in der, bei meiner Vaterstadt, Uelzen, fließenden Ilmenau und kleinern Gerdau gesehen habe, bei denen die Seite, welche an der Muschel fest saß, völlig flach und mit ihr verwachsen, und so wie die übrigen Perlen von ein und derselben Natur war, da die andere, gegen das weiche Thier gekehrte Seite sich hingegen wie ein schöner Tropfen hatte rund ausbilden können.

Daß aber die Perlen selbst bei weit geringern, lange auf sie wirkenden Säuren oder überhaupt Feuchtigkeiten erweicht werden, davon gab die Gründung der Peterskirche in Rom ein merkwürdiges Beispiel. Es ward nämlich bei dieser Gelegenheit ein Grabmal eröffnet, in welchem 1118 Jahr zuvor die beiden Töchter des Stilicon beerdigt lagen, welche beide, eine nach der andern, dem Kaiser Honorius versprochen gewesen. Alle an ihren Körper verschwendeten und damit begrabenen Juwelen und Geschmeide waren noch unversehrt bis auf die Perlen; diese fand man durch die Zeit und Feuchtigkeit so erweicht, daß man sie leicht mit den Fingern konnte zusammendrücken.

Daß aber der reine, oder minder reine abgesonderte Saft des Thiers die Perlen bildet, und daß diese von eben der Natur der Schale selbst ist, sieht man deutlich nicht blos an dem der Perlenmutter inwendig ebenfalls eigenen Perlenglanz, sondern auch an den vielartigen Nüanzen der Farbe, welche bald gelblich, bald bläulich oder röthlich ist, wiederum oftmals völlig dunkel, bräunlich, ja sogar, wiewohl selten, wie das Aeußere, schwarz ausfällt. Völlig schwarze und dabei dennoch runde Perlen, sind indeß von großer Seltenheit. Tavernier führt sechs schwarze, vollkommen runde Perlen an, jede

zu 12 Karat; allein diese kamen von den amerikanischen Fischereien: sie wurden sehr hoch geschätzt.

Begreiflich verschwindet anjetzt der medicinische Gebrauch der Perlen immer mehr, da man weniger kostbare, absorbirende Erden in Menge haben kann.

Die Perlenmutter selbst ist aber benutzbar. Ohne der Eßbarkeit des Thiers zu erwähnen, welches doch ein hartes Fleisch hat, so wird die Schale selbst zu vielen Arbeiten verkauft. Hyder Aly besaß eine gedoppelte Perlenschnur von 78 Perlen, jede 9 bis 10 Linien im Durchmesser, dabei völlig rund, und vom schönsten Wasser. Er trug sie nur um den Turban geschlagen, bei großen Feierlichkeiten. Dies war die Grundlage jener unschätzbaren Perlenschnur seines Sohnes des K. Tippo-Saibs, welche bei der Erstürmung seiner Hauptstadt durch die Engländer mit Tippo's Tode verloren gegangen ist.

Diese Perlenfischerei ist übrigens noch durch ein zweites Produkt, ebenfalls ein Schalthier, einträglich. Dies ist nämlich ein Kinkhorn (Buccinum L.), welches für die inländische Handlung Ostindiens einen bedeutenden Artikel ausmacht. Man nennt es dort Xanrus; Baldäus schreibt dafür Chiankos auch Chankos. Daß dieses aber kein Triton sey, wie einige Nachrichten sagen, sondern ein Kinkhorn, ergab sich aus dem Kinkhorn, das man dem Naturalisten Bomare als den Xanras zeigte, und noch entschiedener aus der Zeichnung, welche uns Baldäus oder auch, jedoch im kleineren Maße, Kleuker in der Abhandlung von der ersten Verwandlung des Wistnu gegeben hat, denn hier hat Wistnu nicht nur einen solchen Chiankos oder Xanros in der Hand, sondern der Leib des von ihm getödteten Gegners besteht selbst aus einem Xanros, und es ist merkwürdig, daß hier gerade beide Arten oder vielmehr wohl nur Varietäten dieses Kinkhorns vorkommen, nämlich das rechtsgewundene, und das weit seltnere linksgewundene. Letzteres hat bei den Hindus, aus Aberglauben, einen fast unschätzbaren Werth, ist aber auch von höchster Seltenheit, so daß ein Perlenfischer durch ein einziges dieser linksgewundenen Kinkhörner ein Mann von Hunderttausend Thalern werden kann.

Aber auch die gewöhnlichen sollen einen so beträchtlichen Handelsartikel ausmachen, daß die Holländer sich diese bei den Perlenfischern auf das strengste ausschließlich vorbehielten. Sie werden ins Binnenland geführt, zu Armbändern und ähnlichem Schmuck zerschnitten, da dann bei der großen Population und dem Hange zum Putz der Verbrauch ansehnlich seyn mag.

Margaretha von Provence, Gemalin Ludwig des Heiligen.

Margaretha, die älteste Tochter Raymond Berengars, Grafen von Provence und Forcalquier und der Beatrix, Gräfin von Savoyen, ward mit Ludwig dem Heiligen im Jahr 1234, gegen das Ende der Regentschaft der Königin Blanca von Castilien, vermählt. Der König trug am Vermählungstage auf der Spange seines Mantels einen mit Lilien und Perlen durchflochtenen Ring, auf seinen und seiner Gemahlin Namen anspielend; in der Mitte war auf einen Saphir ein Kruzifix eingegraben, um welches die Worte standen: Hors cet anel, pourrions trouver amour, so daß dieser Ring, gleich einem Amulet, das Unterpfand und heilige Band gegenseitiger Liebe seyn sollte. Gibt es sinnreichere und glänzendere Wahlsprüche, so hat sich doch keiner durch die Folgezeit so bewährt wie dieser.

Margaretha besaß freilich nicht jene Eigenschaften, die eine Fürstin berühmt machen, nicht jenen Ehrgeiz und jenen Intriguengeist, der die Seele merkwürdiger Begebenheiten ist, sie hatte aber alles, was einen Gatten glücklich machen kann. Ihr ganzer Ehrgeiz war, die Achtung und Liebe des Königs zu verdienen durch ein gänzliches Hingeben in seinen Willen. Ihn zu lieben, ihm zu gefallen, war ihr einziges Bestreben; von ihm geliebt zu seyn, das Ziel aller ihrer Wünsche. Nicht, daß es ihr an Geist und an heldenmüthiger Seelengröße gebrach; sie war auf das sorgfältigste erzogen worden, und die Beispiele ihrer Ahnen hatten ihr große Gesinnungen eingeflößt. Sie hatte, kann man sagen, mitten im Schoße der Künste ihre Bildung erhalten, denn man weiß, daß der Hof ihres Vaters der Sammelplatz der Dichter und Gelehrten war. Aber sie kannte ihre Pflichten und war überzeugt, daß für eine Frau die erste von allen die Bescheidenheit ist, und daß je minder glänzend, je werthvoller und echter ihre Tugenden sind.

In ihrem Gemahle fand sie einen gerechten Würdiger ihres Verdienstes. Beide waren fast von gleichem Alter, und stimmten in ihren Neigungen nicht weniger überein. Ihr Glück wäre vollkommen gewesen, wenn die Königin Mutter, welche den großen Einfluß, so sie über ihren Sohn ausübte, zu verlieren fürchtete, nicht eine Art von Eifersucht erzeugt hätte, welche der Fürstin manchen

Kummer verursachte. Sie sah sich, so lange Blanka von Castilien lebte, nicht nur fast ohne alles Ansehn am Hofe, es war ihr sogar kaum verstattet, sich des Besitzes eines so treuen als zärtlichen Gemahls zu erfreuen. Joinville theilt hierüber einige sonderbare Züge mit. Blanca, sagt er, wollte nicht zugeben, daß der König viel um seine Gemahlin war, ja sie verhinderte es so viel sie konnte. Und wenn der König zuweilen mit ihr durch das Land reiste, so hielt sie beide von einander getrennt, und ließ sie nicht in einem Zimmer übernachten. So hatte eines Tages, als sie zu Pontoise waren, der König, der über dem Zimmer seiner Gemahlin logirte, die Thürsteher angewiesen, sie sollten, wenn er in der Nacht zu der Königin sich begeben habe und die Königin Blanca unterdeß zu ihm oder zu ihr kommen würde, die Hunde schlagen, damit sie an zu bellen fingen, und er sich vor seiner Mutter verbergen könnte. Nun kam Blanka zur Margaretha, die an einer schweren Verletzung nach der ersten Niederkunft litt, und entdeckte den König, der sich hinter der Königin versteckt hatte, aus Furcht, daß sie ihn sehn möchte. Da ergriff sie ihn bei der Hand und sagte: geht weg von hier, denn hier habt ihr nichts zu schaffen, und trieb ihn aus dem Zimmer. Wie die Königin dies sah, rief sie laut aus: Wollt ihr mich denn auch im Tode von meinem Herrn trennen? — Und fiel, indem sie dies sagte, in Ohnmacht, so daß man sie für todt hielt; der König eilte aber zurück, und brachte sie wieder zu sich. —

Nach diesem einzigen Zuge urtheile man, in welcher Lage sich Margaretha befand, und wie weit Blanca die Tyrannei trieb, womit sie das edle Paar behandelte. Muß man sich über die Geduld des Königs verwundern, die unstreitig zu weit ging, so ist die Sanftmuth und Gelassenheit der Königin wahrhaft bewundernswerth. Unter diesem Druck der herrschsüchtigen Schwäherin lebte sie bis zu der Zeit, wo Ludwig seinen Kreuzzug nach dem gelobten Lande antrat. Sie begleitete ihn auf demselben, und hatte nur zu viel Gelegenheit, bei den vielen Widerwärtigkeiten, mit denen ihr Gemahl zu kämpfen hatte, ihre heldenmüthige Standhaftigkeit an den Tag zu legen. (Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Talma hat am 4ten August seine letzte Vorstellung zu Lyon gegeben. Er spielte zum zweiten Male die Rolle des Manlius, und hat diesmal so wie bei der ersten Darstellung derselben, den allgemeinsten Beifall erhalten.

Elleviou hat sich von Brüssel nach Gent begeben und daselbst zwei Mal gespielt. Auch hier hat dieser treffliche Schauspieler durch die Leichtigkeit und Grazie seines Spiels den lebhaftesten Beifall erworben. Jetzo ist er nach Brüssel zurückgekehrt und fährt hier in der Reihe seiner Gastrollen fort.

Die neue Gesellschaft des französischen Theaters zu Amsterdam bietet in diesem Augenblicke alle Kräfte auf, sich auszuzeichnen. Die komische Oper hat nur kurze Zeit des ausschließenden Vorrechts genossen, die Bühne einzunehmen. Jetzt ist das Lust- und Trauerspiel in dieselben Rechte eingetreten. Es sind freilich dieselben Schauspieler, welche in diesen verschiedenen Gattungen auftreten, daher kommt es denn, daß diejenigen, welche im Lustspiele oder der komischen Oper sich den verdienten allgemeinen Beifall erworben, im Trauerspiele nicht selten wahre Carikaturen werden. Das Journal der Zuydersee versichert, daß sie mit großer Anstrengung die Oper Oedipus zu Colonos, und mehrere komische Opern aufgeführt haben, allein die seltsame Art, womit sie die Tragödie Rhadamist gaben, hat den Wunsch erregt, daß man noch einige Zeit Anstand nehmen möchte, ehe man sich an die französische Tragödie wagt. Bei diesem Theater befindet sich eine junge Schauspielerin, Namens Dangeville, welche sich durch ihre Feinheit im Auffassen des Geistes ihrer Rollen, und durch die Wahrheit und Natur ihres Spieles auszeichnet, und zu den schönsten Hoffnungen berechtigt.

Auf dem Théatre de Gaité ist vor kurzem eine Pantomime in drei Akten, Zoraide et Zuliska ou le Bien pour le Mal erschienen, welche, wie es in einer Anzeige davon im Journal de Paris heißt, un succès d'etourdissement erhalten hat. Empörungen, Gefechte, Feuersbrünste, ein entthronter Sultan mit Ketten belastet, bald aber seine Freiheit wieder erhaltend, ein Krieger, Anfangs Rebellenanführer, und dann Großvezier; Stolz durch Bescheidenheit, Grausamkeit durch Sanftmuth, Haß durch Dankbarkeit besiegt, dieses sind die Ingredienzien dieses Stücks, welche ihm auch wohl jenes Glück zu Wege gebracht haben. Die Ballets sind reizend.

Moden. Zwei Drittheile des Kopfpuzes bestehen noch immer in Strohhüten. Das andere Drittheil ist sehr mannigfach. Außer den grünen Kapoten sieht man auch einige grüne Köpfe mit gelben Strohschirmen. Ueberdies gibt es noch weiße Hüte mit blauen und rosafarbenen Liserés, blaue Hüte mit weißen Liserés oder auch blaßgelbe phrygische Hüte, Hüte en sparterie mit Rouleau's von blauem Bande und blauen Blumen; endlich Kapoten von Perkale, wovon manche einen ganz glatten länglichen Kopf, andere aber einen runden, in der Mitte mit einer Rosette versehenen Kopf haben. Rosen, Marguerites und große Nelken sind sehr häufig. In Hinsicht der Farben sind diese Blumen bisweilen ideal, so gibt es z. B. grüne Rosen, blaue Nelken u. s. f. Bei fünf bis sechs Nelken ist immer eine von nicht natürlicher Farbe, nicht so ist es bei den Rosen, diese sind entweder alle natürlich oder alle nicht natürlich gefärbt. Die Marguerites lassen sich in allen Farben anbringen, ohne ihrer Natur zuwiderzuhandeln. Die Stirn darf nicht zu hoch und nicht zu viereckig seyn. Um sie mehr sehen zu lassen, erweitert man die Schirme beträchtlich. Weite Ermel werden bisweilen in ganz kleine Falten gelegt. Viele Schuhe faßt man gelb oder blau ein. Eine Menge Shawls von ponceaurothem oder Marie-Luisen blauem Grunde haben ihre großen Palmen auf einer weißen Kante.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag —— 10. —— den 25. August 1812.

Literarische Anzeigen.

Von dem mit allgemeinen Beifall aufgenommenen und in Schulen bereits häufig eingeführten und mit Nutzen gebrauchten:

ersten Lehrmeister,

ein Inbegriff des Nöthigsten und Gemeinnützigsten für den ersten Unterricht von mehrern Verfassern, Leipzig, bei Gerhard Fleischer d. Jüngern, hat der 8te und 9te Theil so eben die Presse verlassen. Der 8te Theil enthält: Naturgeschichte von J. A. C. Löhr. (20 Bogen und 83 Abbildungen.) Preis 16 Gr., und der 9te Theil 150 Exempeltafeln zum Rechnen, von J. P. Schellenberg (23 Bogen.) Preis 12 Gr. (Obiges ist in allen Buchhandlungen zu haben.)

Von

Zimmermanns Taschenbuch der Reisen,

ist so eben ein neues Bändchen oder 1812 2te Abtheilung erschienen. Sie enthält: Ostindien, und ist mit 10 Kupfern versehen. Preis 2 Thlr. — Von diesem schätzbaren Werk sind nun 11 Jahrgänge heraus, von denen der 1ste bis 7te und 10de Jahrgang nur eine Abtheilung, der 8te, 9te und 11te Jahrgang aber jeder 2 Abtheilungen hat, und demnach das ganze Werk aus 14 Bändchen bestehet. Der erste bis 7te Jahrgang ist noch um den herabgesetzten Preis von 8 Thlr. zu bekommen, die sonst 14 Thlr. gekostet haben. Leipzig, bei Gerhard Fleischer d. Jüngern, und in allen Buchhandlungen.

Um in dem gegenwärtig so nothwendig gewordenen Französisch-Sprechen schnell Fertigkeit zu erlangen, ist folgendes so eben erschienene sehr zweckmäßige kleine Werk zu empfehlen:

Französische

Sprechübungen,

oder praktische Anleitung, ohne daß man mit Jemanden spricht, die Eigenheiten im Mechanismus der französischen Sprache sich bald und leicht geläufig zu machen. Von C. A. L. Kästner, Verfasser der Kunst, in zwei Monaten Französisch zu lernen. 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer d. Jüngern, und in allen Buchhandlungen.

Folgende bei J. J. Palm in Erlangen kürzlich erschienene Bücher sind durch alle gute Buchhandlungen um beigesetzte Preise zu haben:

Cunradi, J. G., Unterricht in der deutschen Sprache für Volksschulen. 8. 16 Gr. oder 1 Fl.

— — — kurze Anleitung zum gründlichen Studium der Sprache für höhere Schulen. Nebst einer Vorrede über die nöthige Verbesserung des Sprachunterrichts von K. G. R. Stephani. 8. 6 G. oder 24 Kr.

* Fink, Dr. Joh. Chr., historisch-topographisch-statistische Beschreibung von Erlangen und dessen Gegend, mit allen den nöthigen Anweisungen und Regeln für Studirende daselbst; nebst einem Anhang, die neueste Organisation der Universität und die Schilderung ihres Zustandes enthaltend, mit einem Plane und der Ansicht der Stadt. 8. 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 Fl. 24 Kr.

— — — praktische englische Sprachlehre für Deutsche beiderlei Geschlechts; nach der in Meidingers franz. Grammatik befolgten Methode und nach Sheridans und Walkers Grundsätzen der reinern Aussprache bearbeitet. Neunte vermehrte und verbesserte Ausgabe. gr. 8. 16 Gr. oder 1 Fl.

* Goldfuß, Dr. Aug., Naturbeschreibung der Säugethiere, 1e und 2e Abtheilung mit 36 fein illum. Kupfertafeln. gr. 4. 11 Thlr. oder 19 Fl. 48 Kr.

Soden, Jul. Gr. von, dessen Staats-Haushaltung. Eine Skizze zum Behuf öffentlicher Vorlesungen; als Vorbereitung und Einleitung zu der Kunde sämmtlicher Zweige der Staats-Haushaltung oder der so genannten Kameral-Wissenschaften. gr. 8. 10 Gr. oder 40 Kr.

* Sand, G. W., Versuch einer Beschreibung der vorzüglichsten bei den seefahrenden Nationen gebräuchlichen Schiffe; mit 4 Kupfertafeln. 8. 22 Gr. oder 1 Fl. 24 Kr.

Klüber (Staats- und Kabinetsrath) das Postwesen in Deutschland wie es war, ist, und seyn könnte, gr. 8. 1 Thlr. 4 G. oder 1 Fl. 45 Kr.

Jedem Freunde einer erheiternden Lektüre, und allen Besitzern von Leseanstalten, empfiehlt der unterzeichnete Verleger einen neuen Roman, der sich eben so sehr durch

den interessantesten Ideengang; als auch durch seine originelle altdeutsche Schreibart vor vielen unserer neuern Romane vortheilhaft auszeichnet, und in der letzten Messe unter folgendem Titel erschienen ist:

Der Feuergeist, eine abentheuerliche Geschichte aus dem sechszehnten Jahrhundert. Mit einem Kupfer von H. Lips. Preis br. 1 Thlr. oder 1 Fl. 40 Kr.

H. R. Sauerländer,
Buchhändler in Aarau.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Stunden des einsamen Nachdenkens im Schoße der schönen Natur. Vom Herausgeber des Elpizon. 3 Theile 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern, 1811. 4 Thaler.

Wer gern am Busen der Natur einsam und still ruht, und indem das Auge schaut, das Herz mit edlern Gefühlen und den Geist mit höhern Gedanken beschäftiget, für den sind diese Stunden geschrieben. Es sind Betrachtungen, bei welchen der Mensch in sich selbst zurückkehrt, seinen Glauben an das Bessere erhöht, und sich zum schönern Einklang mit sich selbst stimmt, und der gebildetere Leser wird es gern zu seinem Begleiter wählen, wenn er beim Lustwandeln Stille und edlern Genuß sucht.

Landcharten.

Im Verlage der unterzeichneten Handlung sind erschienen:

Neue militärische Situations- und Postcharte von Polen und Preußen, von Knittel. Größtes Landchartenformat. 2 Fl. 24 Kr. oder 1 Thlr. 12 Gr. Sächs.

Neue militärische Situations- und Postcharte von Westrußland, und zwar von Königsberg bis zum Ladoga-See, 20 Meilen hinter Petersburg, von Knittel. Größtes Landchartenformat. 2 Fl. 24 Kr. oder 1 Thlr. 12 Gr. Sächs.

Diese Prachtblätter bedürfen keiner Empfehlung; das Publikum hat entschieden. Sie sind Bedürfniß für den denkenden Mann. Auf dem vortrefflichen Blatt von Rußland befindet sich nicht nur der ganze finnische Meerbusen, sondern ein großer Theil der Ostsee und selbst die schwedische Küste skizzirt, was vielleicht sehr zweckmäßig erachtet werden könnte.

Ferner ist daselbst so eben die dritte ganz verbesserte Auflage von

Knittel's neuer Postcharte von Deutschland und den angränzenden Ländern

herausgekommen. Sie geht von Paris bis Königsberg und kostet, sammt Postbuch, nur 1 Fl. 30 Kr. oder 1 Thlr. Sächs.

Desgleichen ist allda eine neue große Militärische Situations- und Postcharte von Ungarn und Siebenbürgen, von Knittel. 2 Fl. 24 Kr. oder 1 Thlr. 12 Gr. Sächs.

fertig geworden und mehrere wichtige Blätter liegen zur Herausgabe bereit, wovon wir einem geehrten Publikum zur geeigneten Zeit Anzeige zu machen nicht unterlassen werden. Nürnberg, im August 1812.

Campe'sche Buch-, Kunst-, Musik- und Landcharten-Handlung.

NB. Vorstehende Charten sind, zum Militärgebrauch, sämmtlich auch auf Leinwand gezogen und auf Batist gedruckt zu haben.

Bei J. W. Schmidt in Berlin ist so eben erschienen, und in allen soliden Buchhandlungen zu haben.

C. L. Mursinnas Journal für die Chirurgie, Arzneikunde und Geburtshülfe. Vierten Bandes drittes Stück. gr. 8. 16 Gr. Courant.

Das 1ste bis 6te Verzeichniß von Büchern, nach den Wissenschaften geordnet, welche auf ein Jahr im Preise herabgesetzt werden sollen, ist in allen Buchhandlungen gratis zu haben.

Anleitung auf einem leichten und sichern Wege richtig lesen zu lehren, zum Gebrauche in Schulen und zum Privatunterrichte, wie auch für lehrende Mütter, nebst Buchstaben- und Zahlentafeln einer Lesemaschine und einem progressiven Lesebuche. Giesen 1812, bei J. Fr. Taschè. 1 Thlr. 18 Gr. oder 3 Fl. 9 Kr.

Bei allen Mißgriffen und Abwegen der verschiedenen Unterrichtsmethoden, hat doch der Jugendunterricht in neuern Zeiten eine bessere Gestalt gewonnen.

Das rege Streben vieler vorzüglicher Lehrer und Erzieher, auf reifere Kenntniß des jugendlichen Gemüths gestützt, kann keine andern als gute Folgen haben.

Obige Schrift verdankt dem wärmsten Eifer des Verfassers und der innigsten Liebe zur Pädagogik ihr Daseyn. Das Resultat seiner Bemühungen von einigen Jahren, welche der Pädagogik einzig und allein geweiht waren, ist in derselben niedergelegt. Ganz unabhängig von andern bahnte der Verfasser sich selbst diesen Weg, der ihn sicherer, anmuthiger und schneller ans Ziel führte und zu jedem Theile des Unterrichts für die Zukunft die Aussicht eröffnete.

Die Methode des Verfassers genauer zu bezeichnen ist hier der Ort nicht, da eine unvollständige Skizze dem Freund der guten Sache nicht genügen wird, nur so viel im Allgemeinen: Fortschreiten und Uebergang vom Leichteren zum Schwereren in moralischer und intellektueller Hinsicht, Veredlung des Gemüths mit Bildung des Verstandes

vereinigt, war, wie solches jedem Erzieher zum Leitstern dienen sollte, auch für den Verfasser der Gesichtspunkt, auf welchem sich der Gang seiner Methode unverrückt bezieht. —

Neue Verlagsbücher von Wilhelm Gottlieb Korn in Breslau. Ostermesse 1812.

A B C- und Bilder-Spiel, 28 Blätter in einem Futteral. 16. 8 Gr.

Aufsätze zum Gebrauch in Stammbücher. Gnomen und Sentenzen. 12. 4 Gr.

Bergblumen gepflückt in den Trümmern des Kynasts von Arminia. 8. 16 Gr.

Bergmanns compendiöse Schreibemuster nebst Signatur-Tafeln. 16. 12 Gr.

Beschreibung des Flachsbaues in Schlesien, dessen Wartung und Zubereitung, bis auf den Handel, der damit getrieben wird. Für Gutsbesitzer und Oekonomen, aus eigener Erfahrung von einem praktischen Landwirthe. 8. 6 Gr.

Brieger, G., allgemeiner vollständiger Acker-Katechismus zum Gebrauch angehender Wirthschaftsbedienten und des gemeinen Landmannes, auch allenfalls zur Unterweisung der Jugend in den Landschulen. 2 Bände, 3te, nach den neuesten Grundsätzen verbess. Auflage. gr. 8. 2 Thlr. 12 Gr.

(Auch unter dem Titel:)

Vollständiger Unterricht über den praktischen Ackerbau für denkende Landwirthe aus allen Ständen ꝛc.

Correspondenzblatt der schlesischen Gesellschaft für vaterländische Cultur. 2r Jahrgang, 2s Heft. 4. 20 Gr.

Dransfeldt, der neue verbesserte Tabaksbau, oder kurze und gründliche Anweisung für den Landmann, wie der Tabak zu säen, zu pflanzen und zu behandeln, daß selbiger an seiner Güte gewinne und zur Fabrikatur besser als vorhin zu nutzen sey. 8. 2 Gr.

Gebel, aug., Ideen zu Preußens Verfassung und Rettung. Zwei Denkschriften. 8. 8 Gr.

Gedichte der Webersfrau J. J. Schubert, geb. May. Mit dem Bildnisse der Verfasserin. 8. 1 Thlr.

Hosers Karte des Riesengebirgs, nach den besten Hülfsmitteln und neuesten geographischen Ortsbestimmungen, gestochen von Junker. 1 Thlr. 12 Gr.

Lang, Jos., Grundlinien der politischen Arithmetik. gr. 8. Charkow. 1 Thlr. 8 Gr.

Merkel, J. C., Commentar zum allgemeinen Landrecht. Zweite, sehr vermehrte und ergänzte Ausgabe. Zwei Bände. gr. 8. 3 Thlr. 12 Gr.

Merkel, Fr. Th., Beitrag zur Untersuchung über die Zulässigkeit und den Nutzen der gänzlichen Dismembration adelicher Güter in Schlesien. 8. 6 Gr.

Möller, Dr. A. W. P., Empfehlung des Bibelstudiums für künftige Lehrer der Kirche. 8. 8 Gr.

Morgen- und Abend-Andachten zur Erbauung häuslicher Gottesverehrung. 8. 4 Gr.

Mendel, M. M., de perinaei cura in partu; commentatio maxime ad rei obstetriciae historiam spectans. 4. maj. 8 Gr.

Rimay, G., kalligraphische Vorschriften deutscher, lateinischer und französischer Schrift; nebst Anleitung zu einem zweckmässigern Schreibeunterrichte, um bald und schön schreiben zu lernen, mit Beziehung auf Pestalozzi's Lehrmethode; gestochen von J. A. Eckardt, 24 Blätter in 8. 16 Gr.

Thilo, Ludw., die Bestimmung der Universitäten. Bei Eröffnung der Breslauer Universität. Mit einer Titelvignette. gr. 4. 8 Gr.

Wendt, Dr. Joh., Ansichten über physische Erziehung, in vier Vorlesungen. Mit einer Titelvignette. 8. 8 Gr.

Wolfgast, J. F., Kirchenagende für Stadt- und Landprediger; theils aus den neuesten und besten liturgischen Werken sorgfältig gesammelt, theils selbst ausgearbeitet. 3r Theil. gr. 8. 1 Thlr.

(Alle drei Bände 3 Thlr. 12 Gr.)

Verzeichniß der Bücher, welche in der Ostermesse 1812 in der Weidmannischen Buchhandlung in Leipzig fertig geworden und um die beigesetzten Preise in allen Buchhandlungen zu bekommen sind.

Acta seminarii regii et societatis philologicae Lipsiensis. Adiecta bibliotheca critica. Curavit Christ. Dan. Beckius. Vol. IIi Pars Ima 8 maj. Charta impress. 1 Thlr. oder 1 Fl. 48 Kr. theinisch.

— Idem liber, charta script. 1 Thlr. 3 Gr. oder 2 Fl. 2 Kr.

Eichhorn, Jo. Godofr., antiqua historia ex ipsis veterum scriptorum Graecorum narrationibus contexta. Tomi IIIii Pars Ima. 8 maj. 3 Thlr. 3 Gr. oder 5 Fl. 38 Kr.

Etiam sub titulo:

Eichhorn, J. G., antiqua Italiae historia etc. Pars Ima. 8 maj. 3 Thlr. 3 Gr. oder 5 Fl. 38 Kr.

Eichhorn's, Joh. Gottfr., Einleitung in das Neue Testament. 2ten Theils 2te Hälfte. gr. 8. 18 Gr. oder 1 Fl. 21 Kr.

Epistolae Parisienses, in quibus de rebus variis, quae ad studium antiquitatis pertinent, agitur. Editae a Prof. G. G. Bredow. 8 maj. Charta impress. 1 Thlr. 6 Gr. oder 2 Fl. 15 Kr.

— Idem liber, charta script. 1 Thlr. 12 Gr. oder 2 Fl. 42 Kr.

— Idem liber, charta membranacea. 1 Thlr. 20 Gr. 3 Fl. 18 Kr.

Gellert's, Christn. Fürchtegott, geistliche Oden und Lieder. Neue Auflage, in gröſserer Schrift. gr. 8. 6 Gr. oder 27 Kr.

Heinrich's, Christph. Gottlob, Handbuch der Sächsischen Geschichte, fortgesetzt und ergänzt von K. H. L. Pölitz. 2ter und letzter Theil, nebst dem Register über beide Bände. gr. 8. auf Druckpapier 2 Thlr. 16 Gr. oder 4 Fl. 48 Kr.

— Dasselbe Buch, auf Schreibpapier 3 Thlr. oder 5 Fl. 24 Kr.

Hoffeld's, Wilh., niedere und höhere praktische Stereometrie, oder kurze und leichte Messung und Berechnung

aller regel- und unregelmäßigen Körper und selbst der Bäume im Walde, nebst einer gründlichen Anweisung zur Taxation des Holzgehaltes einzelner Bäume und Bestände und ganzer Wälder, besonders für Forstmänner, Baukünstler und Techniker bearbeitet. Mit 8 Tabellen und 6 Kupfertafeln. 4. 1 Thlr. 16 Gr. oder 3 Fl.

Kalender, Königlich Sächsischer Hof- und Staats-, auf das Jahr 1812. gr. 8. auf Schreibpapier geh. 1 Thlr. 4 G. oder 2 Fl. 6 Kr.

Pölitz, K. H. L., Handbuch der Geschichte der souverainen Staaten des Rheinbundes, 2ter Band. Enthält die Großherzogthümer, Herzogthümer und Fürstenthümer des Rheinbundes, und sechszehn genealogische Tabellen der Regentenhäuser in diesen Staaten. gr. 8. 2 Thlr. 6 Gr. oder 4 Fl. 3 Kr.

— Dasselbe Buch, auf Schreibpapier 2 Thlr. 16 Gr. oder 4 Fl. 48 Kr.

Schleusneri, D. Joh. Frid., Opuscula critica ad versiones graecas Veteris Testamenti pertinentia. 8 maj. Charta impress. 1 Thlr. 18 Gr. oder 3 Fl. 9 Kr.

— Idem liber, charta script. 2 Thlr. 4 Gr. oder 3 Fl. 54 Kr.

Schröckh's, Joh. Matthias, allgemeine Weltgeschichte für Kinder. 4ten Bandes 3ter Abschnitt. Dritte von Hrn. Prof. K. H. L. Pölitz verbesserte und vermehrte Auflage. 8. 12 Gr. oder 54 Kr.

Thümmel's, Moritz August von, Wilhelmine, ein prosaisch-komisches Gedicht. Neue Auflage, auf geglätt. Velinpapier, mit 1 Titelkupfer 8. 16 Gr. oder 1 Fl. 12 Kr.

Derselbe, die Inoculation der Liebe. Eine Erzählung. Neue Auflage, auf geglätt. Velinpapier. 8. 8 Gr. od. 36 Kr.

Vega, Georg Freih. von, logarithmisch-trigonometrisches Handbuch anstatt der kleinen Blakischen, Wolfischen und andern dergleichen, meistens sehr fehlerhaften, logarithmisch-trigonometrischen Tafeln, für die Mathematikbeflissenen eingerichtet. Dritte, verbess. und vermehrte Auflage. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr. oder 2 Fl. 42 Kr.

— Dasselbe Buch, auf Schreibpapier 1 Thlr. 18 Gr. oder 3 Fl. 9 Kr.

Auch unter dem Titel:

Vega, Georgii lib. Baro de, Manuale logarithmico-trigonometricum matheseos studiosorum commodo in minorum Vlacci, Wolfii, aliarumque huius generis tabularum logarithmico-trigonometricarum, mendis passim quam plurimis scatentium, locum substitutum. Editio tertia, aucta et emendata. 8 maj. 1 Thlr. 12 Gr. oder 2 Fl. 42 Kr.

— Idem liber, charta script. 1 Thlr. 18 Gr. od. 3 Fl. 9 Kr.

W. A. Mozarts Requiem

in Partitur, mit latein. und deutschem Texte

Neue Ausgabe

(im grünem Umschlage gebunden, mit einem Titelkupfer.)

Die hohe Vortrefflichkeit dieses Meisterwerks ist auch durch die grose Theilnahme bewährt worden, welche unsere erste Ausgabe desselben in Deutschland und im Auslande gefunden hat. Sie hat sich daher schon seit geraumer Zeit völlig vergriffen. Die fortwährende häufige Nachfrage zu befriedigen, haben wir nun einen neuen sorgfältigen Abdruck davon veranstaltet, welcher bereits die Presse verlassen hat. Um den studirenden Musikern, welche dies Werk noch nicht besitzen, die Anschaffung desselben zu erleichtern, werden wir es bis zu Ende dieses Jahres noch zu dem geringen Pränumerationspreise von drei Thaler Sächs. ablassen, und denen, welche vier Exemplare auf einmal baar bezahlen, das fünfte frei geben.

Breitkopf und Härtel in Leipzig.

Heinrich's, Hofr. Chrstph. Gottlob, Handbuch der Sächsischen Geschichte, 1ter Theil. gr. 8. 1810. 1 Thlr. 8 Gr.

— — — Desselben Buches 2ter u. letzter Theil, fortgesetzt und ergänzt von K. H. L. Pölitz. Nebst einem Register über beide Theile. gr. 8. 1812. 2 Thlr. 16 Gr.

— — — Dasselbe Buch, 1ter u. 2ter Theil auf Schreibpapier 4 Thlr. 16 Gr.

Dieses Handbuch des verewigten Verfassers war in der ersten Auflage das erste kritisch gesichtete und lesbare Werk über die gesammte sächsische Geschichte. In der neuen Auflage, welche, von der Mitte des zweiten Theils an, der Herr Professor Pölitz in Wittenberg, nach dem Tode des Verfassers, fortgesetzt und ergänzt hat, ist das Werk den Bedürfnissen des Zeitalters angemessener dargestellt, mit den Resultaten der neuen historischen Forschungen im Felde der Sächsischen Geschichte bereichert, und bis zum Jahre 1812 fortgesetzt worden. Da dieses Werk die Mitte zwischen einem ausführlichen Commentare und einem bloßen Compendium hält, und außer der Geschichte der Albertinischen Linie, auch die Geschichte des Sächsisch-Ernestinischen Hauses in allen seinen Nebenlinien umschließt; so dürfte diese neue Auflage dem Publikum wohl eben so willkommen seyn, als es die erste war.

Weidmannische Buchhandlung in Leipzig.

Von nachstehendem sehr geschätzten Werke des Herrn Geheimenrath Carl Friedrich Schilling von Canstadt

Handbuch für Denker

ist in voriger Ostermesse der 5te Band erschienen, und mit diesem das Werk geschlossen. Wir haben vom Herrn Verfasser auch die ersten Bände in Commission erhalten, und um den Ankauf dieses Werks zu erleichtern, entschloß sich derselbe, das Ganze, 5 Theile in 6 Bänden, im Preise von 23 Fl. 15 Kr. auf

16 Fl. rhein. oder 10 Thlr. 12 Gr.

herabzusetzen. In allen Buchhandlungen ist daher dies Werk zu diesem Preise, so wie einzelne Bände zu 2 Fl. 40 Kr. oder 1 Thlr. 18 Gr. zu haben.

Mannheim, im August 1812.

Schwan und Götzische Buchhandlung.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 171. —— den 27. August 1819.

Einige Worte über Corneille's Tragödie: le Cid, und eine neue urſprünglich deutſche Bearbeitung deſſelben Sujets von Aug. Klingemann.

Zwei ſpaniſche Dichter bearbeiteten die Liebe des Rodrigo de Vivar (unter dem arabiſchen Beinamen Said bekannt) zur Chimene, als einen zweckmäßigen Gegenſtand für die Tragödie; der vorzüglichſte von ihnen war Guillien de Caſtro, nach deſſem Plane ſpäter Corneille ſein berühmtes Trauerſpiel le Cid, für das franzöſiſche Theater ausführte, und trotz der Widerſprüche des Scudery, und ſelbſt ſeines Protektors des Kardinals Richelieu, auf denſelben geltend zu machen wußte. Ueber den eigenthümlich poetiſchen Werth des franzöſiſchen Trauerſpiels, das gleichſam nur einen einzigen Urheber zu haben ſcheint, iſt man längſt bei uns außer allem Zweifel, und Corneille's Stück, welches ganz nach dem Maßſtabe des Kothurns ſeiner Nation behandelt iſt, kann weder in einer Ueberſetzung noch freiern Bearbeitung auf der deutſchen Bühne Bürgerrecht gewinnen und glücklichen Erfolg haben, ſo intereſſant das gewählte Sujet im Allgemeinen auch iſt, und ſo vielen Reichthum es dem tragiſchen Dichter darbietet. Indeſſen liegt doch, abgeſehen von jener beſtimmten Ausführung, auch ein Hauptfehler in dem Beſondern des Gegenſtandes ſelbſt, und namentlich in der, durch die Geſchichtserzählung vorgeſchriebenen Kataſtrophe des Ganzen, welches in einer Verbindung des Rodrigo mit der Chimene ſich abſchließt. Dieſe Verbindung iſt durchaus von allen franzöſiſchen Kunſtrichtern als anſtößig getadelt worden, und Scudery nennt deshalb das Ganze „un méchant combat de l'amour et de l'honneur“ worüber ſich A. W. Schlegel in ſeinen Vorleſungen über dramatiſche Kunſt und Literatur auf das äußerſte ereifert; obgleich wir uns keineswegs aufgelegt fühlen, in ſeinen Unwillen dieſerhalb einzugehen. Allerdings iſt es vor dem moraliſchen Richterſtuhle ein verabſcheuungswürdiges Verbrechen, wenn eine Tochter dem Mörder ihres Vaters die Hand gibt, oder doch, was auf eins hinausläuft, ſich in ſo weit mit ihm verſöhnt, daß uns für die Folge kein Zweifel in dieſer Rückſicht übrig bleibt. Wenn nun auch auf dem poetiſchen Standpunkte nicht die Moral, ſondern eben die Poeſie als höchſte und letzte Inſtanz entſcheidet, ſo iſt dennoch auch vor ihrem Gerichtshofe jene Kataſtrophe als verwerflich zu betrachten, gerade weil der Dichter das Höchſte in dem Menſchen in Anſpruch nimmt, und vornehmlich die Tragödie die kühnſte Freiheit bedingt, welche aber hier keineswegs zur Erſcheinung kommt, ſondern völlig untergeht und verſchwindet. Da nun aber der gegebne Gegenſtand ein hiſtoriſcher iſt, ſo würde er, ungeachtet der früheren höchſt intereſſanten Verknüpfungen, doch für tragiſche Darſtellung völlig untauglich erklärt werden müſſen, wenn nicht der beſondere Umſtand einträte, daß das Hiſtoriſche hier keine größere Autorität hätte, als diejenige der bloßen Tradition; indem nämlich die Abenteuer des Cid ihrer faktiſchen Bedeutung nach, etwa in die Sphäre derjenigen der Ritter von der Tafelrunde fallen, und es da-

bei dem Dichter erlaubt iſt, ſein volles Recht auf ſie geltend zu machen, ohne daß der ſtrenge Hiſtoriker ihm deshalb den Krieg ankündigen dürfte.

Aus dieſem Grunde entwarf der deutſche Verfaſſer ein neues Trauerſpiel, welches unter dem Titel: Rodrigo und Chimene auf der vaterländiſchen Bühne erſcheinen wird, und woraus er hier in dem Nachfolgenden gerade die Kataſtrophe ſelbſt zur Beurtheilung vorlegt:

Fünfter Akt. Sechste Szene.

Der König. Chimene. Elvira und Frauen, welche im Hintergrunde bleiben.

König

(hat Chimenen raſch vorgeführt.)

Chimene!

Chimene.

Herr?

König.

Haſt Du Dein Herz geprüft,
So rede jetzt vertrauend zu dem Vater!
Willſt Du den Kampf?

Chimene.

Ich darf ihn nicht behindern!

König.

Noch iſt es Zeit! Jetzt iſt noch nichts verloren,
Drum laß den Augenblick Dir heilig ſeyn,
In dem der Rettungsengel Dich umſchwebt,
Kein Gott kann ſpäter ihn zurück uns rufen!
Beſteh' nicht länger auf der wilden Forderung —
Du biſt Dein eigner Feind!

Chimene.

Ich muß es ſeyn!

(Trompeten aus der Ferne.)

König.

Hörſt Du die Aufruhrstöne dort erſchallen?
Das iſt der erſte Ruf — er weckt den Mord!

Chimene (ſchaudert unwillkührlich zuſammen.)

König.

Es ſchwebt das Schwert am letzten zarten Faden,
Raſch ſtürmt die Zeit: Sag mir ein einzig Wort,
Daß Du das Unnatürliche nicht willſt;
Ein einzig Wort, und es ſoll inne halten!

Chimene.

Was forderſt Du?

König.

Entſage Deiner Rache!

Chimene (nach kurzer Pauſe.)

Ich ſchwur ihm Untergang!

(neue Trompeten.)

König (mit ſchwerem Tone.)

Das letzte Zeichen!
Der Kampf beginnt!

Chimene

(iſt in ſteigender Bewegung; doch bezwingt ſie ſich und ſteht feſt.)

König.

Ein Wort! — Du ſchweigſt?!

Chimene.

Ich muß!

König (heftig.)

Du liebſt Rodrigo!

Chimene.

Laß mich ſtill vollenden!

König.

Don Pedro wird ſich Deine Hand erkämpfen!

Chimene (aufgereizt.)

Ich haſſe ihn! Das ſey Dir unverborgen!

König.

Und dennoch —

Chimene.

Muß ich meinem Schickſal folgen!

König.

Ich habe ſelbſt Rodrigo's That entſühnt!

Chimene.

Kannſt Du die Todten aus der Gruft erwecken?

König (empört.)

So ſtürze wild Dich ſelber in's Verderben,
Weil nichts den harten Sinn in Dir bezwingt!

Siebente Szene.

Garcias. Die Vorigen.

Garcias (hereineilend.)

Ha fürchterliches Schauſpiel dieſes Kampfes,
Der wild die Gegner an einander treibt,
Wie ſich zwei Heere in der Schlacht begegnen!

König (raſch.)

Entſchied ſich's ſchon?

Garcias.

Don Pedro iſt im Vortheil;
Er hat das Licht dem Feinde abgewonnen!

Chimene (ſchwankend.)

O wehe mir!

König (schnell als er es erblickt.)

Der Kampf soll inne halten!

Garcias.

Es ist zu spät!

König.

Ich werde selbst erscheinen!

(Garcias eilt ab.)

König (dringend zu Chimene.)

Vertraue mir Dein Herz! Es hat entschieden!

Liebst Du Rodrigo?

Chimene

(gibt ein Zeichen heftiger Erschütterung, dann schaudert sie zusammen, und deutet, ohne zu reden, mit der Hand die Unmöglichkeit an.)

König.

Ist das Deine Antwort?

(Die Fortsetzung folgt.)

Margaretha von Provence, Gemalin Ludwig des Heiligen. (Fortsetzung.)

Sie befand sich, als Ludwig in Gefangenschaft gerieth, in gesegneten Leibesumständen, und erfuhr die schreckliche Nachricht von seiner Gefangennehmung drei Tage vor ihrer Niederkunft in Damiette, das von den Sarazenern hart belagert ward und schon auf dem Punkt stand, sich zu ergeben. Sie ließ einen alten achtzigjährigen Ritter, der bei dem ganzen Heere in vorzüglichem Ansehen stand, in dieser gefährlichen Lage, wo sie alles für sich und ihr Kind fürchten mußte, allein in ihrem Zimmer schlafen. Kurz vor ihrer Entbindung warf sie sich vor dem Greise auf die Knie, erklärend, sie würde nicht eher vom Boden aufstehn, bis er ihr einen großen Dienst zu leisten feierlich geloben würde. Der alte Ritter betheuerte seine Bereitwilligkeit. „Herr Ritter," sagte hierauf die Königin, was ich, auf das mir gegebene Versprechen, von euch fodere, ist daß wenn die Sarazenen Damiette in ihrer Gewalt haben, ihr mir das Haupt abschlagen und mich nicht lebend den Händen der Ungläubigen überlassen wollt." — Das werd' ich thun, erwiederte der Ritter, ihr sollt mich gehorsam finden, ich hatte schon daran gedacht und diesen Entschluß im Stillen gefaßt. — Durch diese Versicherung beruhigt, ward die Königin von einem Prinzen entbunden, Jodann genannt, dem man in Bezug auf die unglücklichen Umstände, unter denen er das Licht der Welt erblickte, den Beinamen Tristan beilegte.

Gerade an dem Tage ihrer Niederkunft brachte man ihr die Nachricht, daß die Pisaner, die Genueser und die Einwohner von Damiette gewillt wären, die Flucht zu ergreifen und den König zu verlassen. Aber der Muth entfiel ihr nicht bei dieser schrecklichen Nachricht; sie ließ die Muthlosesten vor sich kommen, und hielt an sie eine Anrede, um sie von einem für die Christen so gefahrvollen Vorsatze abzulenken. „Um Gottes willen, sagte Margarethe, gebt euer Vorhaben auf, die Stadt verlassen zu wollen. Was soll, wenn ihr entflieht, aus dem Könige werden? Was aus so vielen großherzigen Rittern und Herren, die meinem Gemahl und Herrn gefolgt sind? Alles verliert ihr durch diesen heillosen Abfall. Bleibt ihr aber hier und helft ihr uns die Stadt vertheidigen, so dürfen wir auf einen bessern Frieden hoffen; die Sarazenen werden, weniger trotzig, unsern Vorschlägen weit williger sich fügen, und unser Loos wird weniger beklagenswerth seyn." — Da sie aber sah, daß ihre Rede nicht den gehofften Eindruck machte, so fügte sie sogleich noch die Worte hinzu: „Seyd wenigstens, wenn ihr euerer Pflichten gegen den König nicht eingedenk seyn wollt, nicht unempfindlich gegen den Anblick einer höchst unglücklichen Fürstin, und eines jungen Prinzen, der nur zum Unglück geboren scheint. Wartet wenigstens so lange, bis ich mich von meinem Lager wieder erheben kann." Und indem sie so sprach, konnte sie sich der Thränen nicht enthalten über das Schicksal ihres neugebornen Sohnes und ihres Gatten.

Diese Vorstellungen und der rührende Anblick schien alle inniglich zu bewegen, sie schilderten nun die Noth und äußerste Bedrängniß, in der sie sich befanden: wie sie an allem Mangel litten und nicht länger in Damiette bleiben könnten, ohne allen Schreckuissen der Hungersnoth sich auszusetzen. Hierauf versicherte ihnen Margarethe, sie hätten nichts zu befürchten; sie wollte sie, ohne daß es ihnen das mindeste kostete, mit allem versehn, und sie sollten sich von heute an als die Diener des Königs, für die in allen Stücken gesorgt würde, betrachten. Dies Versprechen belebte ihren Muth von neuen, und alle erklärten sich bereit, zu bleiben, wenn man ihnen Lebensmittel reichen ließe. Alsbald ließ Margarethe allen Vorrath aufkaufen, der bei den Bürgern noch zu finden war, und ihn unter die Genueser und Pisaner austheilen. Diese auf des Königs Kosten gemachten An-

käufe betrugen für einige Tage an dreimal hundert sechzigtausend Livres, eine ungeheure Summe für die damaligen Zeiten, wo die Mark Silber nur vierzig Sous galt.

Durch diesen entscheidenden Schritt rettete vielleicht die Königin ihren Gemahl und die unglücklichen Ueberreste seines Heeres. Der Vertrag ward mit den Sarazenen abgeschlossen, und das Lösegeld für Ludwig ward auf viermal hundert tausend Livres bestimmt.

Bevor Damiette übergeben wurde, verließ die Königin die Stadt und begab sich auf die Flotte, und dann nach Acre, wo sie ihren Gemahl erwartete. Er traf sechs Tage später ein, und erst nach dieser Wiedervereinigung fand sie sich völlig beruhigt und getröstet. Als nun Ludwig noch in Aegypten blieb und ein neues Heer auf die Beine brachte, begleitete sie ihn beständig. Die Sachen schienen eine bessere Wendung zu nehmen; die Christen benutzten die gemachten Fehler und die Uneinigkeit der Ungläubigen, als der König die Nachricht von dem Absterben der Königin Mutter erhielt. Ludwig war über diesen Todesfall über die Maßen betrübt und niedergeschlagen, ja er überließ sich seiner Traurigkeit so sehr, daß Joinville, der ihm so eifrig ergeben als ein aufrichtiger Freund war, sich verpflichtet hielt, ihm vorzustellen, wie die Weisheit und die hohe Würde eines so großen Königes, wie er, sich mit einer so unmäßigen Niedergeschlagenheit nicht vertrügen.

Von der Königin ließ sich nicht erwarten, daß sie dieß Ereigniß sich sehr würde zu Herzen nehmen. Und doch bat eine ihrer Hofdamen den Joinville, zu ihr zu gehn, um sie zu trösten, denn sie sey in die tiefste Traurigkeit versunken. Joinville fand sie auch in der That äußerst niedergeschlagen und in Thränen gebadet. Er wußte, daß Margarethe die Königin Mutter keineswegs geliebt und nur zu viel Ursach gehabt hatte, sich über sie zu beklagen. Daher war er bei diesem Anblick nicht wenig erstaunt, und nach der löblichen Aufrichtigkeit jener Zeit, konnte er sich nicht enthalten, gegen sie die Bemerkung zu machen, es sey wohl gegründet, daß man den Thränen eines Weibes nicht trauen dürfe. Margarethe aber antwortete mit gleicher Offenheit, sie weine nicht um die Königin Mutter, sondern aus Bekümmerniß über die Trostlosigkeit des Königs und aus Besorgniß für ihre Tochter Isabelle, die sie in Frankreich zurückgelassen hatte.

(Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der berühmte Canova zu Rom hat für diejenigen jungen Leute, welche aus dem Königreiche Italien gebürtig sind und zu Rom sich mit dem Studium der schönen Künste beschäftigen, drei Preise gestiftet. Der erste, in einer goldenen Medaille, 80 Zechinen an Werth, bestehend, wird halbjährig demjenigen Zöglinge, welcher nach dem eigenen Urtheile seiner Kameraden das beste Modell in Gyps geliefert hat; der zweite, eine gleiche Medaille, halbjährig demjenigen jungen Mater, welcher seine Studien nach dem Nackenden, und zwar im Sommer mit Farben auf Leinwand, im Winter mit dem Stifte auf Papier am besten gezeichnet hat; und endlich der dritte, eine Medaille von 25 Zechinen, jährlich, demjenigen jungen Baukünstler, der die Bedingungen der Aufgabe eines architektonischen Gegenstandes am besten ausgeführt hat, zuertheilt werden.

Die Eröffnung der Bewerbung um den großen Preis für musikalische Komposition bei der Klasse der schönen Künste des kaiserl. Instituts wird den 1ten August eröffnet. Die Concurrenten, welche sich zuvor bei der Kanzlei des Instituts einschreiben lassen müssen, werden zuerst über die Harmonie geprüft, und diejenigen, welche nach dieser vorläufigen Prüfung zur Bewerbung zugelassen werden, müssen sodann komponiren: einen Contrapunkt à la douzième, zu zwei und vier Partien, eine Fuge dreifachen Inhalts und vierstimmig, und eine Cantate aus einem obligaten Recitativ, einem Cantabile, einem einfachen Rezitativ und einer Arie bestehend. Der große Preis gibt das Recht auf eine Pension in der kaiserlichen Schule zu Rom auf fünf Jahre, und wird den 1ten Oktober dieses Jahres in einer öffentlichen Sitzung des Instituts vertheilt.

Anfang Septembers soll, wie man sagt, auf dem Theater der Opera, die erste Vorstellung einer neuen Oper unter dem Titel: Das befreite Jerusalem, Statt finden.

Das Journal de Paris enthält einen Bericht von der Insel Groix, im Departement des Morbihan, vom 2ten August, ein Meerungeheuer betreffend, welches man in dem Hafen Melin gesehen haben will. Es hatte nach der Angabe von fünf Fischern die Größe eines sehr starken korpulenten Mannes. An seinem Körper befanden sich zwei Arme. Kopf und Brust waren fast wie die eines Menschen, allein es endigte sich in einen Aal- oder Schlangenschwanz. Der Kopf war kahl, die Stirn ausgenommen, wo man einen Büschel schwarzer Haare bemerkte; ein gleicher Büschel befand sich auch am untern Theile des Kopfes. Die Länge dieses Barres, wenn man ihn so nennen will, betrug ungefähr 6 Fuß.

Ein Offizier von der Marine hat, wie es in einem öffentlichen Blatte heißt, vor mehrern Jahren die Summe von 400 Livres Tournois erborgt, allein er kann sich durchaus nicht darauf besinnen, wer sie ihm geliehen haben mag. Er fordert daher den Darleiher durch die Zeitungen auf, sich zu melden, um seine Schuld abtragen zu können.

Unter den neuesten Schriften dürfte wohl auch ausgezeichnet zu werden verdienen: l'Art de connaitre l'esprit et le caractère des hommes et des femmes par leur écriture. Man findet hier eine Menge Handschriften von Personen, welche allgemeine Aufmerksamkeit erregt haben, und durch ihre Charaktere merkwürdig geworden sind. Z. B. der Königin Elisabeth von England, der Maria Stuart, Ludwigs XIV. des Kardinals Retz und Mazarin, Bossuets, Fenelons, Racines, Boileau's, Friedrichs des Großen, Voltaires, Rousseau's u. s. f.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 172. —— den 28. August 1812.

Einige Worte über Corneille's Tragödie: le Cid u. ſ. w. (Fortſetzung.)

Achte Szene.

Der Infant. Die Vorigen.

Infant (hereinſtürzend.)

Rodrigo blutet!

Chimene (ſinkt in die Arme ihrer Frauen.)

König (wild zu ihr.)

Ha, ſo triumphire!
Die Rache hat geſiegt!

Infant.

Errettung, Vater!

König.

Dort ſteht die Mörderin!

Infant.

Noch iſt es möglich!

König.

Doch ſoll ſie auch den Preis des Kampfes zahlen,
So wahr ich lebe!

Infant.

Laß ſie inne halten!
Du tödteſt mir den Freund!

König (ohne ihn zu hören zu Chimene.)

Empfang den Sieger!

Infant.

Noch ſchwankt der Streit!

(raſche Trompetenſtöße.)

Elvira.

Mein Gott!

König.

Es iſt entſchieden! —
Hier ſteht die Braut —

Infant.

Er fiel!

Elvira.

O helft der Armen!

Neunte Szene.

Don Pedro. Garcias mit mehrern Rittern. Die Vorigen.

Don Pedro (kniet vor Chimenen nieder.)

Hier iſt mein Schwert, ich leg' es Dir zu Füßen!

König (außer ſich.)

Ha denn, ſo ſey's!

Infant.

Er fiel!

Elvira.

Wer rettet ſie!

Don Pedro (der Rede zu gewinnen ſucht.)

Vernimm mein Wort!

(faſt zugleich.)

Chimene

(im wildeſten Ausbruche ihrer Empfindungen ſich aus den Armen der Frauen aufrichtend.)

Der Greuel iſt vollendet!
Hinweg du heil'ge Scheu der Sittſamkeit,
Hinweg von meinen jungfräulichen Wangen,
Zerſprenge deine Bande wilder Schmerz,
Denn das Entſetzliche hat mich getroffen!
Drum bier' ich Trotz dem ſchwächeren Geſchlechte,

Und rufe laut, was keinem Weibe ziemt!
Ich liebte ihn, ich habe ihn geliebt,
Ich lieb' ihn noch, und werd' ihn ewig lieben!
Den Bräutigam habt ihr der Braut ermordet —
Der Todte hört ja mein Geständniß nicht;
Ihr Andern aber seyd für mich nicht mehr!

Don Pedro.

Chimene —

Elvira (umfaßt sie.)

Mäßigt Euch!

Chimene (sie von sich drängend.)

Hier bin ich selbst!
Drum nimm Dein Opfer hin, grausamer König,
Laß mir die Myrthe um die Schläfe winden,
Und führe mich zum blut'gen Traualtare!

Garcias.

Sie kennt sich selbst nicht mehr!

Don Pedro.

O höre mich!

Chimene (in wilder Steigerung.)

Nicht Dich, noch den Tyrannen fürcht' ich weiter!
Du hast die That vollbracht — drum fasse Muth!
Der Preis ist Dein, er soll Dir nicht entstehen,
Hier ist die Braut, laß uns zum Altar gehen,
Die Eumenide ruft — in wenig Stunden
Sind wir vereint, hat uns der Mord verbunden!

Zehnte Szene.

Rodrigo blaß und mit verbundenem Arme. Alfonso, einige Ritter, Don Diego und die Vorigen.

Infant (aufrufend.)

Rodrigo!

Chimene.

Weh' sein Geist!

Garcias.

Er ist es!

König.

Mein!

Rodrigo (auf Chimenen zurtretend.)

Chimene!

Chimene (in dem höchsten Wechsel der Gefühle.)

Bist Du's selbst —?

(sie sinkt ohnmächtig an seine Brust.)

Don Pedro (der zu Rodrigo getreten ist.)

Jetzt ist sie Dein!

König.

Wie deut' ich dies?

Alfonso.

Der Kampf hat sich entschieden!

Infant.

Rodrigo lebt?

Don Pedro.

Wie konnt' ich es vollenden;
Ihr Aufruhr ließ mich nicht zur Rede kommen!
Er hat gesiegt — ich mußt' ihm unterliegen.

Alfonso.

So ist's, und ritterlich verbürg' ich mich!

König.

Ha so erklärt es denn!

Alfonso.

Von beiden Seiten
Begann der Kampf mit unerhörter Wuth,
Und beide Gegner waren sich gewachsen,
Bis Pedro schnell durch eine rasche Wendung
Das Licht für sich gewann, und Rodrigo
Vom Sonnenstrahl geblendet, ungewiß
Und ohne Wirkung seine Streiche führte;
Jetzt traf Don Pedros Schwert des Gegners Arm,
Und ich gebot, dem weitern Kampf zu wehren;
Doch Rodrigo, den leichten Schmerz nicht achtend,
Entwand mit einem fürchterlichen Schlage
Das aufgehobene Schwert des Gegners Hand,
Und stürzt' ihn selbst vor seiner Kraft zu Boden!

Don Pedro.

Und als ich nun, erschöpft im Staube liegend,
Des Todesstreiches schon gewärtig war,
Seh' ich den edlen Sieger niederknieen,
Und seinen Feind an seine Brust erheben,
Des Lebens schonen, das sein Eigenthum.
Da wallt das Herz mir in dem Busen auf,
Was uns zuvor getrennt, vereint uns wieder,
Und ihm voraus, den seine Wunde hindert,
Eil' ich hierher mein Schwert zu überbringen!

Chimene

(die unbewußt dessen was um sie vorging, in einer selligen Vergessenheit an Rodrigos Busen ruhete, hat sich während der letzten Reden langsam erhoben, ist scheu zurückgetreten, und schaut, wie in einem Traume, vor sich hin.)

König (auf sie deutend.)

Sie wandelt nicht mehr unter uns hienieden!

Infant.

Mein Rodrigo!

Don Pedro (umarmt Rodrigo.)

Du schontest meines Lebens!

Rodrigo.

Konnt' ich Dich tödten, da Du sie vertrateſt!

Don Pedro.

Hinweg mit jeder niedern Eifersucht;
Der Himmel selbst beschützt so hohe Liebe!

Rodrigo (tritt gegen Chimene.)

Chimene!

Chimene (noch in der vorigen Abwesenheit.)

Süßer Ton, du kehrst mir wieder!

König.

Des Himmels Wonne schwebt um ihre Mienen!

Rodrigo.

Rodrigo ist's!

Chimene (allmälig zu sich kommend.)

Du lebst?

Rodrigo.

Gebiete denn!
Ich habe gegen Dich den Sieg erfochten;
Du bist befreit — doch hoff' ich nichts für mich,
Und über mein Geschick magst Du entscheiden!

König.

Dem Sieger hab' ich ihre Hand gelobt,
Und meinen Ausspruch hat ihr Herz bestätigt!

Chimene (sieht um sich schwindend.)

Das sind sie alle noch — mein Herr der König,
Don Pedro selbst! — Ich habe mich verrathen!

König.

Erhole Dich!

Chimene (schaudernd.)

Ich ließ der Männer Augen
In meines Busens tief Geheimniß schauen!

(Der Beſchluß folgt.)

Margaretha von Provence, Gemalin Ludwig des Heiligen. (Beſchluß.)

Die Königin tröſtete ſich alſo leicht über das Abſterben ihrer Schwiegermutter. Der König aber konnte nun nicht länger in Aſien verweilen, da der Staat jetzt ohne Oberhaupt, und ſeine Gegenwart, nach dem Tode der Regentin, höchſt nothwendig war. Die Rückreiſe ward alſo beſchloſſen, und Joinville, der ſein ganzes Vertrauen beſaß, erhielt den Auftrag, Margarethe mit ihren Kindern nach Tyr, ſieben Stunden von Acre, wo man ſich treffen wollte, zu begleiten. Der Weg war unſicher; man mußte in der Gegend von Damas, der Hauptſtadt von Aegypten, das feindliche Land berühren, und mit einer Fürſtin und zwei jungen Kindern konnte man nur kleine Tagereiſen machen. Der brave Joinville erreichte jedoch Tyr glücklich mit den ihm anvertrauten Pfändern. Der König vereinigte ſich hier mit ſeiner Gemahlin, und beide ſchifften ſich nun am 24ſten April 1254, dem Geburtstage des Königs, ein. Die Fahrt war nicht ohne Gefahr; die Königin aber bot derſelben Trotz, als ſelbſt die unerſchrockenſten Ritter den Muth zu verlieren anfingen. Bei der Inſel Cypern blieb ſie auf einem im Sturm zerſchellten, ſo übel zugerichteten Schiffe, daß Olivier de Termes, den Joinville den kühnſten und tapferſten Ritter nennt, der je im heiligen Land geweſen, nicht darin zu bleiben wagte und ſich ans Land ſetzen ließ.

Auf dieſe Fährlichkeit folgte eine andere, worin die Königin zu Gelübden ihre Zuflucht nahm, und bei dieſer Gelegenheit zeigte ſie eine Unterwürfigkeit und eine ſo zarte Rückſicht und ſolche Ehrfurcht gegen ihren Gemahl, daß die näheren Umſtände einer beſondern Erwähnung werth ſind. Sie ſuchte ihn in ſeinem Zimmer auf, worin ſich Joinville mit dem Connetable Gilles Brün allein befand. Da ſie ihren Gemahl nicht fand, ſo ſagte ſie zu Joinville, ſie bäte ihn inſtändig, er möchte den König zu bewegen ſuchen, daß er Gott oder den Heiligen, zu ihrer Errettung, ein Gelübde thue. Da ihr nun Joinville vorſchlug, zu dieſem Behufe ſich zu einer Reiſe nach dem heiligen Nikolas von Varengeville zu verpflichten, ſo erwiederte ſie, daß ſie dazu ſehr gern bereit ſey, daß ſie aber beſorge, der König möchte dies übel deuten und lieber das Gelübde ſelbſt übernehmen. Sie glaubte alſo, es ſey einer Frau, die ihren Gatten liebt, nicht erlaubt, irgend etwas ohne ſeine Einwilligung zu thun, ſelbſt nicht einmal ein Gelübde in der allergrößten Gefahr. Sie begnügte ſich auch damit, dem heiligen Nicolas eine ſilberne Schale, fünf Mark ſchwer, zu verehren, und bat ſogar Joinville, der die Reiſe zu unternehmen ſich verpflichtete, ſich für ſie bei dem Heiligen zu verbürgen, als wenn ſie nicht einmal mit Sicherheit über etwa zehn Livres hätte verfügen können.

Das erlauchte Paar langte endlich mit dem jungen Prinzen, nach dreimonatlicher Fahrt, den 11ten Juli 1254 in Marſeille an. Während nun Ludwig ſich gänzlich den Staatsgeſchäften widmete, überließ ſich die Königin, nach dem Beiſpiele ihres Gemals, ganz ihren frommen Neigungen. Sie ließ, nach der damaligen Sitte, Klö-

ſter erbauen, unternahm Wallfahrten u. ſ. w. Und die Reinheit ihres Herzens, die Unſchuld ihrer Sitten, die Einfalt ihres Glaubens, gaben dieſen Handlungen einen wirklichen Werth. Joinville, der uns von dem Hofe des heiligen Ludwigs ein ſo naives und unſchätzbares Gemälde hinterlaſſen hat, erzählt einen Vorfall, der die Einfachheit jener Zeit trefflich charakteriſirt.

Er hatte den König um die Erlaubniß erſucht, nach unſerer lieben Frau von Tortoſa, die in Tripolis in Syrien verehrt wird, eine Wallfahrt zu unternehmen. Er erhielt ſie und zugleich den Auftrag, dort verſchiedene Stoffe zu kaufen, die der König, nach ſeiner Rückkehr in Frankreich, den Franziskanern ſchenken wollte. Er entledigte ſich ſeines Auftrags. Der Fürſt des Landes erzeigte ihm viel Ehre und ſchenkte ihm einige Reliquien, die dem Könige ſammt jenen Zeugen, die er beſtellt hatte, überreicht wurden. Joinville hatte zugleich noch ſieben Stücke ſolcher Zeuge gekauft, die er der Königin zum Geſchenk machen wollte, und überſchickte ihr dieſelben durch einen von ſeinen Rittern. Margaretha hatte gehört, daß Joinville zurückgekommen ſey und von Tripolis mehrere Reliquien mitgebracht habe. Wie ſie nun jenen Ritter mit einem Paket in ihr Gemach treten ſah, ſo ging ſie ihm entgegen und kniete vor dem Pakete nieder, in der Meinung, es befänden ſich die Reliquien darin.

Der Ueberbringer, der nicht wußte, weshalb die Königin niederknieete, that ein Gleiches, und ſah ſie an, ohne zu wiſſen, was er ſagen ſollte. Die Fürſtin hieß ihn aufſtehn, indem ſie mit frommer Gütigkeit äußerte, er brauche nicht niederzuknieen, da er die Ehre habe, die heiligen Reliquien zu tragen. „Reliquien?“ verſetzte der erſtaunte Ritter; „ich bringe keine. Es iſt ein Ballen Kamelot, den der Ritter Joinville euch überſendet.“ — Da fingen die Königin und ihre Hofdamen an zu lachen, und die Königin ſagte zu dem Ritter: „es ſoll euerm Herrn übel bekommen, daß ich vor ſeinen Kamelotten habe knieen müſſen.“

Nach dem Tode des Königs, während des zweiten Kreuzzuges, im Jahre 1270, zog ſich Margaretha zurück, und widmete alle ihre Zeit frommen Beſchäftigungen. Sie ſtarb im Jahr 1295 im Kloſter der Franziskanerinnen von Santa Clara, das ſie in der Vorſtadt St. Marcel geſtiftet hatte.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

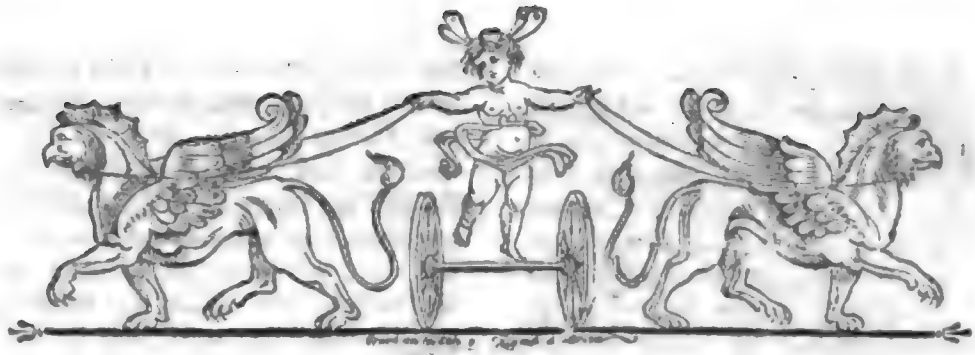
Das Geburtsfeſt Sr. Majeſtät des Kaiſers iſt, wie alle öffentliche Blätter gleichfalls melden, in hieſiger Hauptſtadt mit aller der erhabenen Feſtlichkeit angemeſſenen Pracht und jener Fröhlichkeit begangen worden, welche aus dem Herzen kommend, wieder das Herz ergreift, und diejenige allgemeine Zufriedenheit verbreitet, welche jedem unbefangenen Zuſchauer ſo wohl thut. Spiele und Tänze, Luſtgefechte und Feuerwerke, Schauſpiel und Konzerte wechſelten in angenehmer Mannigfaltigkeit, und ſtellten ein höchſt intereſſantes Bild des regſten, heiterſten Lebens auf, welches vielleicht an keinem andern Orte in gleicher Maße ſich finden möchte. Außer der religiöſen Feier des merkwürdigen Tages in der Metropolitankirche waren auch bei Hofe große Feierlichkeiten. Ihre Majeſtät die Kaiſerin war in den Tuilerien eingetroffen, und empfing hier die Glückwünſche zu dem Feſte Ihres erhabenen Gemahls von den hohen Perſonen, welche bei Hofe erſcheinen können. Am Abend begaben ſich Allerhöchſtdieſelben wieder nach St. Cloud zurück.

Eine beſondere Feierlichkeit, womit dieſes Feſt begangen wurde, war die Legung des Grundſteines zu dem Palaſte der Univerſität und der ſchönen Künſte durch den Miniſter des Innern, und die Legung des Grundſteins zu dem Palaſte der kaiſerlichen Archive. Unter jedem Stein wurden Käſtchen von Acaiou, in ähnliche von Blei eingeſchloſſen, gelegt, und in jedem eine zinnerne Platte verſchloſſen, auf welcher der Tag der Grundlegung, die Namen Sr. Majeſtät des Kaiſers, des Miniſters des Innern u. ſ. w. eingegraben ſtehen; außerdem befand ſich in jedem Käſtchen auch eine Platte von Acaiou, auf der fünf und zwanzig bronzene Medaillen incruſtirt ſind, welche in demſelben Jahre in der Medaillenmünze ausgeprägt wurden, und einen Theil derer ausmachen, die zu den Annalen Napoleons des Großen gehören.

Die zweite Klaſſe des Inſtituts hat den erſten Preis für das beſte Gedicht auf die edle That des Hubert Goffin, Herrn Rillevoye, und das Accesſit dem Herrn Rellevaut zugetheilt.

Die allgemeine Vertheilung der Preiſe der Univerſität iſt am 14ten Auguſt mit den gewöhnlichen Feierlichkeiten vorgenommen worden. Um Mittag begab ſich Se. Excellenz der Großmeiſter in den Saal des Inſtituts begleitet von den Gliedern des Univerſitätsraths und eröffnete die Sitzung. Herr Villemain, Profeſſor der ſchönen Wiſſenſchaften am Lyceum Charlemagne, hielt eine lateiniſche Rede, worin er zeigte, daß das Leſen der Alten weit nützlicher ſey, als das Leſen der modernen Schriftſteller. Die Rede erhielt vielen Beifall und man fand, daß der Verfaſſer der Lobrede auf Montaigne die Sprache des Cicero eben ſo in ſeiner Gewalt habe, als ſeine Mutterſprache. Der Großmeiſter ſtellte in einem edlen und eleganten Vortrage dar, wie ſehr ſich die Univerſität über die erſtaunungswürdigen Fortſchritte ihrer Zöglinge zu freuen habe. Der Ehrenpreis wurde dem jungen Makuſchwit, einem in Warſchau gebornen Polen und Zöglinge des kaiſerlichen Lyceums, zuerkannt.

Die hieſige Geſundheitszeitung enthält folgenden merkwürdigen Vorfall: In der Gemeinde Mantle im Departement der Charente war eine Frau von ſchwacher Leibesbeſchaffenheit mit zwei Knaben niedergekommen. Sie hatte kaum Milch genug, um den einen zu nähren, und war zu arm eine Amme anzunehmen, da erbot ſich ihre Mutter, eine Frau von 65 Jahren, welche ſeit 29 Jahren Wittwe iſt, das Kind zu nähren. Sie reichte ihm die Bruſt. Das Kind ſaugte begierig, bekam Anfangs ſehr wenig, allein nach einigen Tagen eine ganz gute und nährende Milch. Das Kind iſt ſtärker geworden als ſein Bruder.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 173. —— den 29. August 1812.

Der Tadler und der Restaurateur *).

Auf der Reise zur Universität fiel eben nichts Merkwürdiges vor, doch gab es den zweiten Tag einen interessanten Auftritt. Wir waren zu Mittag in ein großes Wirthshaus eingekehrt und hatten eben unsere Mahlzeit beendigt, als ein Mann in einem weiten Ueberrock, mit dem Hute auf dem Kopfe, und mit einem Knotenstocke in der Hand hereintrat, in dessen verdrießlicher Gestalt ich den Augenblick jenen unzufriedenen Tadler wieder erkannte, der mir schon einmal begegnet war. Ich sprang mit einer Art von Freude hurtig auf und sagte: Ihr Diener, mein Herr, ich bin nun auf Schulen gewesen und habe die Wissenschaften erlernt. — Da haben Sie auch was Rechts gethan, gab er zur Antwort. „Nun, bildet das nicht den Geist, den Geschmack?" Wie's fällt! erwiederte er; wenn jemand seinen Kopf erst recht verwirren will, muß er nur die Geschichte studiren und hübsch die ganze Welt durchreisen, da findet er alles, was er sich nur träumen mag, für jede Meinung einen Beweis und einen Gegenbeweis, und es bleibt dann nichts mehr übrig, was er nicht für möglich hielte, so daß er zuletzt weder Gut und Böse, noch Schön und Häßlich unterscheiden kann. — Ach! mein Herr, entgegnete ich, man muß sich nur gleich an die rechte Quelle machen, die Griechen und Römer sind unsere Muster. — Da legte er die Hand auf meinen Magen und fragte: was haben Sie gegessen? Ich antwortete: eine gebratene Gans. Nun, sagte er drauf, die Gans werden Sie eher verdauen, als die Griechen und Römer. — Herr, Sie werden beleidigend, fuhr ich fort, was denken Sie denn von mir? — Ei was! gab er zur Antwort: aus braunem Kohl wird nie Blumenkohl werden. Der Deutsche ist und bleibt ein gutes Hausthier, und das ist noch ein Glück, denn sonst würde vollends gar nichts aus ihm. Mit dem Treibhauswesen kommen wir zu keiner rechten Natur, zu keiner rechten Festigkeit. Wir gießen immer von oben hinein, aber Gott weiß, wie viel davon auf die Wurzel kommt. Bei uns geben die Weinstöcke, wenn sie auch aus Italien kommen, einen sauren Wein; indeß — Roggen und Weizen gedeihen gut. So, mein' ich, muß auch bei uns die Kunst aussehen, wenn sie mit uns ein Leib und eine Seele seyn soll. Wo nicht, so wird entweder eine Affenzierlichkeit daraus oder eine Maskerade, wo die Leute nur einem Narren weismachen, sie wären das wirklich, wofür sie sich ausgeben. Gut, daß die Griechen und Römer mit bauen helfen, aber der Zimmermann muß nicht mit mir in dem Hause wollen wohnen bleiben. Ehe wir sie nicht sammt den Italienern, Spaniern, Normännern und Orientalen wieder zum Hause hinaus jagen und beten können:

Alles, was wir sind und haben,
Großer Gott, sind deine Gaben!

so lange ist es mit uns nur Schaumwesen, das bei dem nächsten Windstoß wieder zusammenfällt, oder es ist Goldschaum, über ein Bärenfell gezogen, der bei dem nächsten

*) Aus dem zweiten Theile des unsichtbaren Prinzen, der zu Michaelis herauskommt.

Regenguſſe durch das Goldige wieder hindurchſchaut. Aus dem Kern, aus dem Herzen, aus der Wurzel muß es kommen, wenn es unſer eigen ſeyn und bleiben, und in Sturm und Wetter fortdauern ſoll. Den müßte man doch wohl einen rechten Thoren ſchelten, der Jahrhunderte nach uns die deutſchen Griechen, die deutſchen Italiener, die deutſchen Spanier, und nicht lieber gleich die Spanier, die Italiener, die Griechen leſen wollte. Andere Nationen haben auch wohl von fremdem Weine getrunken, aber ſie haben ihn gleich in ihr eigenes Blut verwandelt, und trotzen nun auf ihr Eigenthum. Wenn ich die deutſche Poeſie anſehe, ſo kommt ſie mir vor wie eine Schöppenſtädtiſche Suppe, worin Brot und Semmel durch einander ſchwimmt. Hier ſpringt ein Amor und dort guckt eine Venus heraus, und rings herum geht ein Gekräuſel von Grazien. Der Deutſche ſteht dabei und friert. — Nun ja doch, ja, erwiederte ich auf dies alles, man muß das Griechiſche und das Römiſche ſo verarbeiten, daß es unſer Eigenthum, unſer anderes Ich wird, Geiſt und Sinn muß man von ihnen trinken, und den Vogel nicht ſammt den Federn hinterſchlucken. — In Gottes Namen! entgegnete er, rupft und kocht und ſchluckt ihr nur — der Deutſche iſt verflucht ſtolz, daß er ſich einen Magen zutraut, der alle Nationen verdauen kann. Mir ſind noch wenig Menſchen begegnet, die dabei ganz geſund geblieben wären, und noch immer ſprächen, wie Söhne ihrer Mutter. Es iſt eine Kocherei zum Teufel — halb gebraten, halb gekocht. Bei vielen gehen auch die Griechen und Römer noch nicht einmal zur Hausthür hinein, und ich ſehe immer noch das deutſche Bärenfell am Pflocke hangen, und erobern ſie das goldne Vließ nicht bald, ſo gehen ſie wahrhaftig bepelzt wieder in die alten Wälder zurück. — Ich ſehe ſchon, ſagte ich drauf, ſie lieben mit ſtarken Farben zu malen, und drücken alles auf das Schlimmſte aus: vom Griechen ſpringen Sie gleich zum Bären über! Das Aergſte aber iſt, daß Sie ſtets von Uebeln reden, ohne ein Mittel dagegen anzugeben. — Ach Gott! ſeufzte er — Menſchenbildung, Menſchenbeſſerung! Träume, Thorheiten; ich ſehe die Sau in der Bibel, die immer wieder zum Schlamme zurückkehrt.

Indem ſagte der Wirth im Vorbeigehen leiſe zu mir: da kommt noch ein Sonderling aufs Haus angeritten. — Und es währte nicht lange, ſo trat ein Mann mit friſchrothen Wangen, geſtiefelt und geſpornt zum Zimmer herein. Er ſtutzte, da er den andern ſah.

Nun, kommt nur näher, ſagte dieſer, ich thue euch nichts, ich habe überhaupt nichts dagegen, daß jeder in der Welt ſeine Thorheit treibe. — Fangt ihr ſchon wieder an? erwiederte jener. Freilich iſt es eine große Thorheit, Schüſſeln und Milchkannen, Seſſel und Thürſchwellen zu corrigiren, denn was liegt denn daran, ob der Menſch aus ſolchen oder andern Krügen trinkt: das iſt nur die äußere Schale. Und wenn ich das ſchönſte Haus auf das geſchmackvollſte ausmeublire, und ich ſetze einen dummen Menſchen hinein, ſo wird er doch bleiben wie er iſt, und geiſtlos fortleben, wenn ihm auch die Meubeln täglich eine äſthetiſche Vorleſung halten. Die Sachen werden ſchon kommen, wenn nur erſt der rechte Menſch da iſt. Dieſen aber aufzufinden, halte ich für das größte Verdienſt. Tauſend Köpfe leben immer nur wie einer, der als eine lebendige Idee in ihre Gedanken übergeht und ihren Mechanismus beſtimmt. Je früher dieſe Ideenmänner heraufſteigen, deſto eher werden die Menſchen, was ſie werden können; die ſind die wahren Erlöſer der Welt. Aber deshalb werden ſie auch in einer Krippe geboren und zuletzt ans Kreuz geſchlagen. — Er wandte ſich weg, um nach der Verſorgung ſeines Pferdes zu fragen. Da erkundigte ich mich beim Wirthe, was das mit dieſem Manne ſey, und derſelbe gab zur Antwort: er reiſt auf den Dörfern umher, und ſucht Genies auf. Es iſt ein Engländer, der aber ſchon lange in Deutſchland ſich umhertreibt. Einen Bund hat er geſtiftet, der ſich die Geſellſchaft der Widergeburt nennt; denn er behauptet, wir alten Leute müßten von den Kindern wiedergeboren, und nicht die Kinder von den Vätern, ſondern die Väter von den Kindern zur Welt gebracht werden. Aber er iſt ein reicher Mann, und iſt nicht allein vermögend für ſich, ſondern hat auch eine große Kaſſe unter ſich von den Geldern, die die Geſellſchaft zuſammengeſchoſſen hat; daraus läßt er die Genie's ſtudiren. Und nun ſagt er: ich ſchaffe euch den Miniſter, ich ſchaffe euch den General, den Philoſophen, den Dichter, in jedem Fache den erſten, und an euch übrigen Hundsföttern iſt dann weiter nichts gelegen; ihr ſeyd nur da, um zu tanzen, wie jene aufſpielen; — und tanzen die etwas, ſo könnt ihr am Ende ſagen: ich habe durchs ganze Leben einen recht guten Tanz gemacht; und damit könnt ihr euch ruhig ſchlafen legen. — Es ſcheint faſt, der Herr ſieht uns für eine Heerde Schafe an, die immer dem Leithammel nachſpringen.

(Der Beſchluß folgt.)

König.

Verhülle nicht, was uns Dein Schmerz vertraut!

Chimene.

Ich rief es ſelber aus!

König.

Gott hat entſchieden!

Chimene (heftig erzitternd.)

Ich lag an ſeiner Bruſt vor ihren Blicken!

Rodrigo.

Chimene, Du biſt frei! Drum ſprich mein Urtheil!

König.

Du biſt entſühnt — der Kampf war Gottesurtheil!

Chimene

(wie auf einen unſichtbaren Gegenſtand ſtarrend.)

Dort ſteigt er drohend auf!

Elvire.

Faßt Euch, Madonna!

Chimene (wie vorher.)

Wenn höh're Kräfte Dir zu Dienſte ſtehen,
So ſende ſie, mein frevelnd Herz zu zwingen!
Was ſchauſt Du wild?

Rodrigo.

O ſie iſt außer ſich!

Chimene (in ſteigender Bewegung.)

Ja, ich verhehl' es nicht — ich liebe ihn!
Ich lieb' ihn ewig!

(als Rodrigo außer ſich auf ſie zueilt.)

Hier an dieſer Stätte,
Vor dieſen rauhen Männern rief ich's aus!
Des Lebens zarter Inhalt iſt verrathen,
Des Weibes Scheu entflohn von meinen Wangen —
Drum nimm die Braut, wenn Du ſie ewig liebſt!

Rodrigo.

Chimene!

Chimene (mit wilder Steigerung.)

Ewig! In dem Schreckensſinne
Des Wortes, das wir nennend, nicht erfaſſen!

Rodrigo.

So lieb ich Dich!

Chimene.

Dann ſeyd des Bundes Zeugen!

(ſie wirft die Arme um ihn, indem ſie den raſch gezogenen Dolch in ſeine Bruſt ſtößt.)

Rodrigo (aufjuckend.)

Chimene!

Chimene (zuſammenſchreckend.)

Iſt das Blut?!

König.

Allmächt'ger Gott!

Mehrere.

Ein Mord!

Don Diego.

Mein Sohn!

Andere.

Ihr Dolch hat ihn getödtet!

Chimene.

Das war der Tod nicht — fragt ihn ſelbſt!

Don Diego (das Schwert ziehend.)

Verfluchte!
Du haſt den Sohn mir —

(Diego wird von Alfonſo zurückgehalten.)

Rodrigo

(in Chimenens Armen ruhend.)

Halte ein!

Infant.

O Himmel!

Chimene (zu Diego.)

Willſt Du die Feier unſrer Hochzeit ſtören?
Der König ſelbſt lud Euch zu Zeugen ein,
Drum ſcheut' ich Eure Männerblicke nicht
Bei meinem erſten Kuß!

König.

Entſetzlich Schauſpiel!

Chimene.

Ich bin die Deine!

(indem ſie ihm die Locken von der Stirn ſtreicht.)

Was erbleichſt Du denn?

Rodrigo (ſchwach.)

Du liebſt mich?

Chimene.

Ewig!!

Rodrigo (ſinkt ſanft an ihr nieder.)

Chimene (auf ihn blickend.)

Fahre wohl, mein Jüngling!
Wie hold Du lächelſt! — Sieh, dort naht der Vater,
Und legt die Hand auf Deine ſchöne Stirn!
O heil'ger Vaterſegen! — Ew'ge Freiheit! —
Er iſt verſöhnt! — Verweile! — Ich bin bei Dir!

(ſie durchſtößt ſich, und ſinkt bei Rodrigos Leiche nieder.)

Garcias (nach einer Pause.)

O Augenblick des Schreckens!

Alfonso.

Stört sie nicht;
Sie feiern sterbend ihre ew'ge Brautnacht!

Infant.

Mein Freund!
Sie ist dahin!

Don Diego.

Brich blutend Herz!

(er sinkt bei Rodrigos Leiche nieder.)

Don Pedro.

Der Himmel nahm sein Eigenthum zurück!

König.

Gewagtes Spiel! Ich habe dich verloren!
Nur mich verklagt — ich griff mit harter Hand
In ihres Schicksals zart verschlung'ne Fäden;
Mich König träumend, wach' ich auf als Bettler!

Infant.

(wirft sich voll Schmerz an seine Brust.)

Mein Vater!

König.

Jüngling, das sind unsre Kronen!

(auf die Todten schauend.)

Sie ruhen still und selig Brust an Brust,
Und ihre Engel sind schon fortgeschieden;
Ich aber steh' des Schmerzes mir bewußt,
Umtobt vom wilden Sturme, noch hienieden;
Mit Menschenkraft wollt' ich ihr Schicksal zwingen —
Ohnmächtig war mein Thun und mein Vollbringen!

(er neigt sich an die Brust des Infanten. Der Vorhang fällt.)

Anekdoten.

Ein bejahrter Gärtner wanderte eines Tages im Herbst durch einen in der Ebene gelegenen Flecken und kam vor einem Hause vorbei, wo mehrere Frauen und Mädchen vor der Thür saßen. Wie sie den Alten mit seinen weißen Haaren, grauem Barte und seinem noch sehr jugendlichen Gesichte erblickten, wollten sie sich über ihn lustig machen und eine rief ihm von weiten zu: „He! wo willst Du hin, guter Freund? Wie kommst Du so früh zu den weißen Haaren? — Ist auf den Bergen schon Schnee gefallen?" — „Ja freilich," versetzte er, „denn die Kühe und Kälber sind schon herunter getrieben."

Ein Greis pflegte zu sagen, er habe in drei Stücken durch sein Alter an Stärke zugenommen, indem er mehr sähe, mehr vermöchte und mehr befehle. Ich sehe mehr, sagte er, denn alles was ich sehe, erscheint mir doppelt, wegen der Schwäche des Gesichts. — Ich vermag mehr, denn wenn ich vom Pferde steige, so ziehe ich den Sattel mit herunter. — Ich befehle mehr, denn ich kann etwas zehn Mal befehlen und es geschieht nicht ein Mal.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Von dem schönen Kupferwerke: Antiquités d'Athènes par Stuart et Revelt, traduit de l'anglais ist so eben die fünfte Lieferung erschienen. Das ganze Werk soll aus drei Bänden in Folio bestehen, welche mit 150 Kupfertafeln geziert sind, und in 8 Lieferungen erscheinen. Jede Lieferung kostet hier 20 Franken. Herr Landon, der Herausgeber dieser Uebersetzung eines Werkes, dessen Original so theuer ist, daß nur wenige Personen sich dasselbe würden anschaffen können, hat sich dadurch ein wahres Verdienst um unsere Architektur erworben für welche es von vielfachem Nutzen seyn kann. Den Text hat Herr Feuillet, Adjoint-Conservateur der Bibliothek des kaiserlichen Instituts, übersetzt. Seine Arbeit hat den Beifall aller Literatoren und der ausgezeichnetsten Gelehrten erhalten, und läßt in Hinsicht auf Treue und einfache Eleganz des Styles nichts zu wünschen übrig. Herr Feuillet hat einige eigene Noten hinzugefügt. Die Herren Visconti, Dufourny und Vardier, die Boccage haben dem Uebersetzer Notizen mitgetheilt, wodurch er in Stand gesetzt wurde, dunkle Stellen aufzuklären und einige Irrthümer des Verfassers zu berichtigen. Herr Clemence, Architekt, ist mit der Reduktion und Revision der Zeichnungen der Platten, auch mit Bildung der Maßstäbe beauftragt worden, welche letztern sich im Originale selbst nicht finden, und hat sich dieses Auftrags mit der größten Geschicklichkeit entledigt. Die Platten sind von Herrn Normand gestochen und vereinigen viel Feinheit mit großer Genauigkeit. Der Text ist bei Didot gedruckt. In dieser fünften Lieferung ist das 4te und 5te Kapitel des Originals enthalten, worin man unter andern auch eine Beschreibung und Abbildung der berühmten Propyläen zu Athen findet.

Unter dem Titel: Tableau de la Mer Baltique considérée sous les rapports physiques, géographiques, historiques et commerciaux II. Vol. par Catteau-Calleville ist ein interessantes Werk erschienen, dessen Interesse durch die Zeitverhältnisse noch erhöht wird. Das Baltische Meer oder die Ostsee, ihre Küsten, ihre Inseln, ihre Busen, ihre Häfen, die Länder, welche sie bespült und verbindet, die Flüsse, welche sie nähren, und die durch Kanäle mit andern tiefer im Lande verbunden eine Art Gemeinschaft zwischen Völkern erzeugen, welche die Natur weit von einander getrennt hatte; ferner die Bevölkerung, der Kunstfleiß, die Künste, der Handel dieser Völker, dies sind die Gegenstände, wovon Herr C. den Leser auf das angenehmste zu unterhalten weiß.

Ein höchst abenteuerlicher, wunderlicher Roman ist unter dem Titel: l'Incendie du Monastère ou le persécuteur inconnu, par l'auteur d'Armand et Angela erschienen.

Für die erste Vorstellung der neuen Oper: Das befreite Jerusalem, welche mit aller möglichen Pracht und Eleganz aufgeführt werden soll, sind bereits alle Logen bestellt. Indessen wird man sie oft nacheinander wiederholen.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 174. —— den 31. August 1812.

Das Einweihungsfeſt der erneuerten Badeanſtalt zu Tarant.

Das Einweihungsfeſt der erneuerten Badeanſtalt in Tarant, welches den 20ſten Auguſt dort Statt fand, gehört zu den anmuthigſten und genußreichſten. Der Ordner und Gaſtgeber des Feſtes war der neue Beſitzer dieſes Bades, Herr Buſinelli in Dresden. Alle ſchon anweſende Badegäſte und geſellige Bewohner Tarants ſowohl, als eine bedeutende Zahl von Fremden, aus Dresden, Freiberg und der umliegenden Gegend hatten Einladungen zu dieſem Feſte erhalten. Es wurde im großen obern Saale auf 120 Couverts geſpeiſt. Italieniſche Lieder, von Perotti gedichtet, vom königl. Kapellmeiſter Morlacchi, der einen Theil des Sommers hier gelebt und ſeine wankende Geſundheit ſehr geſtärkt hat, geiſtreich und paſſend komponirt, waren umgetheilt, und wurden von den berühmten Sängern und Virtuoſen der königl. Kapelle, die alle Theil an dem Feſte nahmen, trefflich geſungen. Das Orcheſter war durch gute Inſtrumente beſetzt. Beſonders gefiel das Schlußlied, welches auch mit großem Beifall wiederholt wurde:

Se quì ridente il prato,
Se quì verdeggia il mente,
È Businelli il fonte
D'ogni felicità.
Se gioja quì risplende,
Se noja mai non v'ha,
È Businel che rende
Quì eterna ilarità.
Vive di Nestor gli anni
Il Prence di Taranto,
L'amor degli Alemanni,
Degli Italiani il cor.

Vor allen aber entzückte auch hier Sasorolli, der Einzige, durch ſeinen himmliſchen Ton alle Anweſenden und belebt durch die alles belebende und begeiſternde Freude, ſang er auch einige Lieder mit dem ihm eigenen Feuer, die ihren Zweck nicht verfehlten. Auch unſer deutſcher Sänger, der wackere Theodor Hell, hatte ein treffendes Trinklied gedichtet, welches gleichfalls nach Morlacchis Kompoſition von der ganzen Geſellſchaft abgeſungen wurde. Man bemerkte darin manche Anſpielung mit Lächeln, und mit beſonderm Vergnügen wurde der Schluß dieſer Skolie wiederholt!

Welch frohes Feſt!
Schon fliegen Stock und Krücken
Und Patientenſchmuck.
Und nichts kann hier mehr drücken,
Als nur ein Händedruck.
Drum lacht und trinkt.

Die Becher hoch!
Freund Buſinelli lebe,
Ihm iſt dies Glas geweiht.
Es tauft mit Saft der Rebe
Die Nymphe Tarants heut.
Den Durſt geſtillt!

Unter den Toasts, die in allen Sprachen und Formen ausgebracht wurden, erregte besonders die Gesundheit, die der ehrwürdige Oberbergshauptmann von Trebra (ein fleißiger und dankbarer Besucher der Tarauter Heilquelle), mit seinem herzlichen: Glück auf! verbunden, ausbrachte, den regesten Einklang. Eine Schaar niedlicher, kleiner Mädchen brachte dem freundlichen Wirth einen Blumenkranz, und so wurde denn der Prence di Taranto mit dem Kranze der Freude, unter rauschendem Beifallklatschen, gekrönt. Gegen Ende der Mahlzeit wurden von eben diesen Mädchen für die Armen, und von einem andern Menschenfreunde, militi sancio, sed non victo zum Besten, Sammlungen angestellt. Beide fielen sehr ergiebig aus. Auch ertönte den wackern Sachsen im Felde, den Streitern, die sich mit Ehre bedecken, eine herzliche und dreimal wiederholte Gesundheit. Der treffliche Prediger des Orts, M. Voigt, dankte im Namen derer, an welche jetzt die Wohlthätigkeit gedacht hatte, und brachte dabei folgenden Toast aus:

Ihm, der mit weiser, wohlthätiger Hand
Den wankenden Bau der Zerstörung entwand,
Und neues Schöne dem alten verband,
Ihm reichen Ersatz! Ihm den Dank von Tarant!

Und wer zu seiner Quelle sich naht,
Er wandle gestärkt den Lebenspfad
Im Schattenhain an der Freundschaft Hand,
Und freue sich und segne Tarant!

Und Alles sey hier an Freuden reich,
Und alles fühl' in Liebe sich gleich!
Nie wanke der Eintracht himmlisches Band
In unserm lieblichen, schönen Tarant!

Die reinste Freude durchdrang alle Theilnehmer des Festes und jeder Anwesende gelobte sich und seinem Nachbar, das anmuthige Tarant so oft zu begrüßen, als ihn möglich seyn werde. Nach geendigtem Mahle zerstreute sich die Gesellschaft in die umliegenden, mit allen Reizen eines sonnenreichen Abends in diesem Zauberthale heut doppelt geschmückten Gegenden. Ein Musikchor mit blasenden Instrumenten, das auf dem gegenüber liegenden Hügel im Schatten der Buchen seinen Platz genommen hatte, rief neue Freuden in jede Brust. Gegen Abend wurde im untern Saale der Ball eröffnet. — Möge diese Einweihung von der besten Vorbedeutung für eine fröhliche Zukunft seyn, und aus der Nähe und Ferne, wer Freude und Gesundheit aus labendem, stärkendem Quell schöpfen will, hierher pilgern!

Der Tadler und der Restaurateur.

(Beschluß.)

Jetzt kam der Menschenrestaurateur ins Zimmer zurück. Nun wie gehts? fing der Tadler an, habt ihr viel Mißwachs gehabt, oder sind die Zöglinge gut eingeschlagen? Steht der Flachs hübsch hoch, oder blühet er schon? Ich fürchte, ich fürchte, wenn ihr die junge Saat zu stark düngt, so wird euch alles ins Stroh wachsen. Der Gelehrte, mein' ich, muß aus der Fastenzeit gar nicht herauskommen, sonst thut er nichts, und das Genie muß sich durch Steine hindurcharbeiten, sonst hat das Gewächs keine Kraft. — Was ihr da redet! entgegnete der Restaurateur; es scheint fast, ihr glaubt, es wären Anfangs wirklich Steine gesäet und daraus Menschen geworden. Gehört denn zum Wachsthum außer dem guten Kern nicht auch ein günstiger Boden, nicht auch Thau, Regen und Sonnenschein? Meint ihr denn, daß die Eiche immer erst einen Felsen wegwälzen muß, wenn sie eine Eiche werden soll? Euklides lebt noch, Sokrates auch und Homer dazu, aber sie liegen unter Steinen begraben und kommen dort um. Nun gebe ich umher, und lockere hie und da, und sieht ein herrlicher Keim hervor, so leite ich den Bach vom Unkraut und von den Gänseblumen weg und bringe ihn zu dem edlen Sprößling. Darin habt ihr freilich recht: gerade wo die Steine liegen findet sich die größte Stammhaftigkeit und Hartnäckigkeit, und aus der physischen Tüchtigkeit geht nachher auch der Geist am kräftigsten hervor; niemals aber ist es umgekehrt. — Ja, ja, brummte der Tadler, ihr habt der Natur allerdings etwas abgelauscht: ihr könnt einen Strom bis zur Quelle verfolgen; aber, wenn ihr eine Quelle seht, könnt ihr auch sagen, welch ein Fluß daraus werden wird? — Bei einem großen Manne will jeder das Genie schon in seiner Kindheit gesehn haben, aber die Bemerkung kommt gewöhnlich erst nachher. Die Kinder, welche man früh schon als Genies bewundert, zeigen sich in der Regel nachher als mechanische Köpfe; das Auffallende, das Sichtliche in ihrem bunten Treiben sind frühe Fertigkeiten, worin sie leider aber auch selbst früh fertig werden. Jede große Geisteskraft strebt aus dem Dunkeln hervor, und die erste Spur davon ist oft nur ein chaotisches Gähren, wobei die Lehrer an einer Gestaltung verzweifeln. Ihr stellt Fallen auf, um das

Genie einzufangen, und wenn ihr das Ding aufzieht, hüpft eine Eidechse heraus. — Der Restaurateur erwiederte darauf: ich weiß schon, ihr glaubt an nichts; die Ausnahme macht ihr zur Regel. Da müßte man ja auf keiner Schule mehr wissen, was ein guter Kopf sey. Ich versichere euch aber, die außerordentliche Anlage verräth sich da gerade am: ersten, wo sie die wenigste Anreizung findet; unter Bauerkindern getraue ich mir weit eher die Genies herauszulesen, als auf gelehrten Schulen. Denkt ihr denn, daß sich hier durch Beobachtung nicht auch etwas lernen läßt? Man hat bis jetzt viel zu wenig die Kindheit der Menschen mit ihren spätern Jahren verglichen. Die frühen Merkmale sind da, wir haben uns nur noch zu wenig darum bekümmert. — Nun gut, sagte der Tadler, gesetzt, ihr habt die Genies wirklich arretirt, wer soll sie nachher erziehen? — Als ob es nicht die herrlichsten Schulanstalten gäbe! entgegnete jener frohlockend, und glaubte nun schon über den Tadler den Sieg davon getragen zu haben. Aber dieser schlug ein lautes Gelächter auf. Ich will euch sagen, fügte er hinzu, wer die Genies erzieht, und wer sie auch verdirbt. Es ist das Zeitalter, und dazu gehört de Hausknecht so gut, der euer Pferd füttert, als ihr, die ihr darauf umherreitet. Und wenn die Prinzessin und das Kammermädchen, die Königin und die Köchin, der Hofmarschall und der Marqueur, der Küster und der Kesselflicker dagegen sind, so hilft euch alle eure Anstrengung nichts; eure Zucht wird wieder in Grund und Boden getreten. Das ist eben die Witterung des Himmels, der Sturm, der Thau und Regen, wovon ihr vorhin sprachtt. — Bei diesen Worten kam ein Bettelmönch, der bisher ruhig zugehört hatte, aus dem Winkel hervor, erhob die Hände und sagte mit lauter Stimme: darum, lieben Freunde, laßt uns die Barmherzigkeit des Himmels anflehen, daß er nicht von uns ablasse, und nicht ermüde, uns zu erlösen. Des Menschen Thun ist eitel nichts, wenn Gott nicht sendet Frühregen und Spatregen und das Feld behütet. Ja, Gott, du leitest, wie Bäche die Herzen der Menschen. Erbarme dich unserer, wenn das Gemüth dorret und schmachtet. — So fuhr er fort und hielt eine förmliche Predigt. Viele Leute traten heran und faltreten ihre Hände, aus dem Hof, aus den Ställen, aus den benachbarten Häusern kamen sie herbei, und die große Wirthsstube wurde wie eine Kirche. Der Geniejäger aber warf sich auf sein Roß und sprengte davon. Dem Tadler war es ganz recht, und er brummte noch, wie er zur Thür hinausging: schon gut, Gott hat die Welt gemacht, nun mag er weiter sorgen!

St. Schütze.

Eine Sage von Karl dem Großen.

Petrarca erzählt in einem seiner vertrauten Briefe, er habe bei seinen Aufenthalt in Aachen das Grab Karls des Großen besucht, und dort von den Priestern eine sonderbare, fabelhafte Sage vom Kaiser vernommen, die sie irgendwo gelesen zu haben versicherten. Sie lautete folgendermaßen:

„Karl hatte sich in ein gewisses Frauenzimmer so über alle Maßen verliebt, daß er aller Staatsgeschäfte und alles Heldenruhms darüber vergaß, und sich selbst gleichsam nicht angehörte; all sein Dichten und Trachten war allein auf die Geliebte gerichtet, die jedoch bald nachher starb. Jedermann war über ihren Tod erfreut, nur der Kaiser wollte verzweifeln; nichts war im Stande, ihn zu trösten — und was höchst sonderbar war, er konnte sich von dem Gegenstande seiner Leidenschaft schlechterdings nicht trennen; er schien an seine todte Geliebte gebannt zu seyn, und verließ sie selbst dann nicht, als ihr Körper schon in Verwesung überzugehn anfing. Diese an Raserei gränzende Leidenschaft setzte den ganzen Hof in Entsetzen. Der Erzbischof von Cöln, ein Vertrauter des Kaisers, bot alle Trostgründe auf, aber vergebens. Endlich wandte er sich betend an Gott, der ihm offenbarte, was den Monarchen in dieser unseligen Liebeswuth gefangen halte. Er näherte sich demnach dem Leichnam, öffnete den Mund, und fand darin einen Zauberring. Sobald er ihn zu sich genommen, war der Kaiser geheilt; der Leichnam ward beerdigt, und von nun an besaß der Erzbischof mittelst desselben Ringes die ausschließliche Zuneigung des Kaisers, der sich keinen Augenblick von ihm trennen konnte. Aus Furcht, daß der bezauberte Ring, dessen Wirkung er nun an sich selbst erfahren, nicht in andere Hände gerathen möchte, warf er ihn in einen bei Aachen gelegenen See. Dadurch aber verlor der Ring seine Kraft nicht. Karl faßte nunmehr für den See, in welchem das Kleinod lag, eine so heftige Neigung, daß es seine höchste Lust war, an den Ufern desselben sich zu ergehn. Und um sich nie von demselben zu entfernen, schlug der Kaiser dort seine Residenz auf und befahl, daß der Palast, den er dort erbauen ließ, der Sitz des Reichs und die Stätte seyn sollte, wo seine Nachfolger die Krone empfingen." —

Anekdote von einem Persischen Minister.

Cosroes, König von Persien, hatte einen Staatsminister von so edlem und liebenswürdigem Charakter, daß es schwer zu entscheiden war, ob er mehr von dem Könige oder von dem Volke geliebt ward. Auf einmal forderte der Minister seine Entlassung. Cosroes, der einen so treuen und weisen Diener nicht gern von sich lassen wollte, verlangte nähere Erklärung. „Warum willst Du mich verlassen?“ sagte der betrübte Monarch. „Hast Du Dich über irgend etwas zu beklagen? Ist nicht der Thau meiner Gnade und Wohlgewogenheit auf Dich herabgefallen? Sind nicht alle meine Sklaven angewiesen, zwischen Deinen und meinen Befehlen keinen Unterschied zu machen? Bist Du nicht meinem Herzen der Nächste? Verlangst Du irgend etwas, so ich gewähren kann? Sprich und Du sollst befriedigt werden; nur gib den Gedanken auf, mich verlassen zu wollen.“ —

„O König!“ erwiederte Mitranes, „mit Eifer und Treue hab' ich Dir gedient und Du hast mich aufs reichlichste dafür belohnt; aber die Natur fordert von mir die Erfüllung einer der heiligsten Pflichten. Ich habe einen Sohn, der nur von mir lernen kann, Dir oder Deinem Nachfolger so zu dienen wie ich gethan. Laß mich dieser Familienpflicht ein Genüge leisten, nachdem ich dem allgemeinen Wohl alle meine Sorge gewidmet habe.“

Cosroes bewilligte ihm sein Gesuch, jedoch unter der Bedingung, daß er den jungen Kronerben mit sich nähme und beide Jünglinge zusammen erzöge. Mitranes reiste ab, und kehrte nach dem Verlauf von sechs Jahren mit den beiden Zöglingen an den Hof zurück.

Cosroes war außer sich vor Freuden, als er seinen Sohn wiedersah, doch mußte er zu seinem großen Leidwesen bald die Entdeckung machen, daß der Prinz in aller Rücksicht dem Sohne des Mitranes an Bildung sehr nachstand. Er klagte dem Minister sein Leid über den nur zu merklichen Unterschied, worauf der weise Mann folgende Antwort gab:

„O König! mein Sohn hat von den Lehren, die ich beiden gegeben, bessern Gebrauch gemacht als der Deine. Ihre Bildung hab' ich mit gleicher Sorgfalt betrieben; aber mein Sohn weiß, daß er von den Menschen abhängig ist, da ich den Deinem es nicht verhehlen konnte, daß dereinst die Menschen von ihm abhängen.“ —

Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden.

Am 27sten August wurde hier des Nestors unserer Aerzte Doktor-Jubiläum gefeiert. Bei dem festlichen Mahle brachte der Herr Hofrath Böttiger allhier, folgenden Toast aus, der gedruckt dem Jubel-Doktor überreicht ward.

HERCVLI MEDICO AVERRVNCO.

(Hier steht der Abdruck der bekannten römischen Kaisermünze mit der Herkuleskeule im Eichenkranze und der Inschrift: Herculi Romano.)

Dem trefflichen Jubelarzte,

unserm Pezold.

Zum 27sten August 1812.

Noch einmal laßt aus vollem Glas uns spenden!
Es schäumt der Saft dem tapfern Jubelgreise.
Er kam, sah, siegte stets auf seiner Reise
Durch viermal fünf und zwanzig Sonnenwenden.

Die Seuchen, die Pandorens Büchsen senden,
Schlug er beherzt, der Fakultät zum Preise,
Aus andern Büchsen, nach Galenus Weise,
Und ruhmvoll mußte stets der Kampf sich enden.

Er endet heute mit dem schönsten Lohne
Der Doktorhut, der frisch erneut ihn schmücket,
Verwandelt sich in sprossend Blatt-Gewebe;
Aus Eichenlaub webt sich die Bürgerkrone.
Ihr, nah und fern, die er dem Tod' entrücket,
Kränzt jubelnd ihn, ruft: Vater Pezold lebe!!!

Aus München.

Die hiesige Zeitung enthält Folgendes über den neu entdeckten Planeten; eingesandt von der königl. Sternwarte am 19ten August.

Der größtentheils trübe Himmel, da es immer auch bei den wenigen sonst sternhellen Nächten doch am Horizonte dustig blieb, gestattete dem Direktor Seyffer erst diesen Morgen um 3 Uhr die erste Beobachtung des neuen Kometen. Der lichtvolle Nebelstern zeigte deutlich einen, wenn gleich noch schwachen Schweif von 1½ Grad Länge, und mit der 275 maligen Vergrößerung des vierfüßigen Dollond war der Kern des Kometen sehr merklich zu erkennen. Ob der Schweif schon anderswo von Sternkundigen bemerkt worden sey, ist uns nicht bekannt geworden. Den Kern umgibt eine gegen die Ränder verwaschene, matt abfallende, leuchtende Atmosphäre, deren Grad der Verdichtung oder Verhältniß der sphäroidischen Anhäufung wiederum eben dieselbe Ansicht des Nordlichts oder des verdichteten Zodiakal-Lichts darstellt, wie bei dem vorjährigen großen Kometen. Also auch dieses Exemplar der Fabrikation der Himmelskörper aus Licht (oder wie Herschel es bei den nebulosus nennt: aus der großen Lichtwerkstätte) (so wie z. B. bei uns auf unserer Erde das Rohrzucker im lichtreichen Indien und die hohen Farben der Pflanzen und Blumen in den sonnenreichen Tropen-Ländern im Grunde nur aus mehr verdichtetem Lichtstoff entstehen,) bestätigt unsere ehemals zuerst in diesen Blättern geäußerte Meinung über die sonderbare Natur der Kometen, als jugendlicher Planeten, welche erst im Werden begriffen sind.

Hierbei das Musikblatt Num. 8.

Quartetto

Sopra la bella mia fiamma adorata
Sopra la bella mia fiamma adorata
Sopra la bella mia fiamma adorata
Sopra la bella mia fiamma adorata

Digitized by Google

Lectures
on the
Art of Speech
and
Elocution
by
Edward Mitchell
Professor of Elocution
in the
University of Virginia
1858

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — — Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat September 1812.

No. 175. Ein merkwürdiges fürstliches Beilager aus dem sechszehnten Jahrhunderte. Anekdoten. Orpheus Klagen um Eurydicen (Erster Klaggesang), von K.... (Aus Töplitz — aus Cassel.)

No. 176. Ein merkwürdiges fürstliches Beilager aus dem sechszehnten Jahrhunderte (Fortsetzung.) Gespräch über die Erzählungen von Heinrich von Kleist. (Aus Würzburg.)

No. 177. Etwas über die Heilungs- und Verpflegungsanstalt für Seelenkranke auf dem Sonnenstein bei Pirna (Auszug aus einem Briefe an einen Freund im Auslande.) Ein merkwürdiges fürstliches Beilager aus dem sechszehnten Jahrhunderte (Beschluß.) Gespräch über die Erzählungen von Heinrich von Kleist (Forts.) (Aus Königsberg — aus Paris.)

No. 178. Ueber den Geist der englischen Literatur in dem Zeitalter der Königin Elisabeth und der Königin Anna. Etwas über die Heilungs- und Verpflegungsanstalt für Seelenkranke auf dem Sonnenstein bei Pirna (Beschluß), von B. Siber, Hauptmann auf der Festung Königstein. Gespräch über die Erzählungen von Heinrich von Kleist (Beschluß), von E **. (Aus Paris.)

No. 179. Briefe des Prinzen von Ligne. Ueber den Geist der englischen Literatur in dem Zeitalter der Königin Elisabeth und der Königin Anna (Forts.) Anekdoten. (Aus Leipzig.)

No. 180. Briefe des Prinzen von Ligne (Beschluß.) Ueber den Geist der englischen Literatur in dem Zeitalter der Königin Elisabeth und der Königin Anna (Beschluß.) Musik, v. S.... Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 181. Jean Jacques Rousseaus Kanarienvogel. Der Garten im Freien (Fragment eines Reisejournals), von Louise Brachmann. Lesefrüchte. (Aus Paris.)

No. 182. Aus Rosaliens Tagebuche. Jean Jacques Rousseaus Kanarienvogel, (Fortsetzung.) (Aus Petersburg.)

No. 183. Aus Rosaliens Tagebuche (Beschl.) Jean Jacques Rousseaus Kanarienvogel (Fortsetzung.) (Aus Paris.)

No. 184. Litthauen, Samogitien und Kurland. Jean Jacques Rousseaus Kanarienvogel (Fortsetzung.) (Aus Jena.)

No. 185. Schöne Literatur (Torquato Tasso's befreites Jerusalem, übersetzt von J. D. Gries. Jean Jacques Rousseaus Kanarienvogel (Beschluß.) Musik. (Aus Paris.)

No. 186. Welches Denkmal ehren wir dem ehrwürdigen Reinhard errichten? von B. Nachtrag zu dem Aufsatze: Ueber die Vermählungsfeier des Herzogs von Jülich, Cleve und Berg (in Num. 175.) Musik. (Aus Paris — Berichtigung.)

No. 187. Ein Hausbedarf für alle gebildete Stände, von T..... Aus Boileau Despreaux Leben. Die Sängerin Ninon an das Bataillenpferd eines Freundes, von Louise Brachmann. (Aus Paris.)

No. 188. Wechsel des Lebens an ***. Aus Boileau Despreaux Leben (Beschluß.) Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 189. Der 5te September 1812., von B. Bemerkung. Anekdoten. Musik. Das Verbrechen, von Louise Brachmann. (Aus Würzburg.)

No. 190. Almanachs-Literatur (Anekdotenalmanach auf das Jahr 1813 gesammelt und herausgegeben von Karl Müchler.) Jauer. (Aus Paris.)

No. 191. Romanen-Literatur (Marie, von August Freiherrn von Steigentesch.) Der Plauensche Grund und Tharant, von —d— Jauer (Fortsetzung.) (Aus Paris.)

No. 192. Schöne Literatur (Erzählungen von Friedrich Baron de la Motte Fouque.) Anekdoten von Franz dem Ersten (Erzählt von der Königin Margaretha von Navarra.) Jauer (Beschluß.) Gedicht auf das Gemälde: Der Triumph des Todes (Aus dem Polnischen von Karpinski.) (Aus Paris.)

No. 193. Correggio (Aus dem zweiten Bande des Conversationslexikons.) Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischer Skizze polnischer Literatoren. Anekdoten. (Aus Berlin.)

No. 194. Mythologie, von B. Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischer Skizze polnischer Literatoren (Forts.) Die gigantische Punschbowle. Anekdoten aus Karl des Zwölften Jugendjahren, erzählt vom Grafen Algarotti. (Aus Paris.)

No. 195. Literatur (Handbuch der Naturgeschichte für die gebildeten Stände, Gymnasien und Schulen u. s. w.), von Dr. C. D. Stein. Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischer Skizze polnischer Literatoren (Beschluß.) Anekdoten. (Aus Paris — aus Italien.)

Kupfer.

Ansicht der Stadt Brest-Litowsk.

Ein Intelligenzblatt.

Zeitung für die elegante Welt.

Erscheint täglich. — Preis 1½ Thaler. — Expedition: Mohrenstraße No. 34.

Berlin, den 1. November 1834.

Ankündigung neuer Bücher für Damen.

Der Schmuck der Braut. Ein Taschenbuch für das Jahr 1835. Herausgegeben von Theodor Hell. Mit 12 Kupfern. Dresden, bei Arnold. Preis 2 Thlr. 12 Gr.

Urania. Taschenbuch für das Jahr 1835. Herausgegeben von Fr. Kind. Mit 12 Kupfern. Leipzig, bei Brockhaus. Preis 2 Thlr. 12 Gr.

Taschenbuch der Liebe und Freundschaft gewidmet. Herausgegeben von Gustav Schwab. Mit 12 Kupfern. Leipzig, bei Brockhaus. Preis 2 Thlr. 12 Gr.

Taschenbuch der Gesellschaft. Herausgegeben von Adolph Bäuerle. Mit 12 Kupfern. Wien, bei Armbruster. Preis 2 Thlr. 12 Gr.

Taschenbuch für Damen. Herausgegeben von Adolph Bäuerle. Mit 12 Kupfern. Wien, bei Armbruster. Preis 2 Thlr. 12 Gr.

Taschenbuch für Damen. Herausgegeben von Theodor Hell. Mit 12 Kupfern. Dresden, bei Arnold. Preis 2 Thlr. 12 Gr.

Taschenbuch für Damen. Herausgegeben von Fr. Kind. Mit 12 Kupfern. Leipzig, bei Brockhaus. Preis 2 Thlr. 12 Gr.

Taschenbuch für Damen. Herausgegeben von Gustav Schwab. Mit 12 Kupfern. Leipzig, bei Brockhaus

schete drei Herzogthümer, Jülich, Cleve und Berg, zwei Grafschaften, Mark und Ravensberg, und die Niederländische Herrschaft Ravenstein.

Den Vermählungs-Feierlichkeiten wohnten viele fürstliche Personen von der Verwandtschaft seines Hauses und ein sehr zahlreicher Adel bei.

Zu jenen, und überhaupt zum hohen Adel gehörten besonders der Schwager des Bräutigams und Schwiegersohn des alten Herzogs Wilhelm, der Rheinische Pfalzgraf Philipp Ludwig mit seiner Gemahlin Anna, seiner Schwester, der Prinzessin Barbara, und drei Kindern, einem Prinzen, Wolf (Wolfgang?) Wilhelm und zwei Prinzessinnen, Anna Maria und Dorothea Sabina, dann der Bruder der Braut, der Markgraf Philipp von Baden, mit seinem Sohne, dem Prinzen Eduard Fortunat, der Markgraf Jakob von Baden, der Landgraf Georg Ludwig von Leuchtenberg, mit seiner Gemahlin Salome, einer Fürstentochter aus dem Markgräflich-Badischen Hause, und die verwittwete Landgräfin Mathilde von Leuchtenberg, geborene Gräfin von der Mark; dann auch der Graf Hermann von Manderscheid, der Graf Simon von der Lippe, der Graf Karl von Hohenzollern, der Graf Emich von Falkenstein, der Graf Wolf Wilhelm von Maxelrain, und endlich der Rheingraf Otto.

Die Zahl der Edelleute aus dem niedern Adel, welche diesen Feierlichkeiten beiwohnten, belief sich auf weit mehr, als zweihundert.

Der römische Kaiser Rudolph der Zweite sowohl *), als der König Philipp von Spanien, und sehr viele angesehene deutsche Fürsten, schickten Botschafter und Gesandte, welche dieser Vermählung in ihrem Namen beiwohnen mußten. Als Botschafter kaiserlicher Majestät erschienen zwei Personen, nämlich der schon genannte Graf Hermann von Manderscheid, als erster, und der berühmte Rechtsgelehrte, vorheriger Reichs-Kammergerichts-Assessor und damaliger Kurfürstlich-Cölnischer Kanzler, Dr. Andreas Gail, als zweiter Botschafter, der dieser hohen Würde wegen auf eine so ausgezeichnete Art geehret wurde, daß er an der fürstlichen

*) Kaiser Rudolph der Zweite war des Bräutigams Geschwisterkinds Vetter; denn die Gemahlin des alten Herzogs, Wilhelm von Jülich, Cleve und Berg, die Mutter des Bräutigams, Marie, war des Römischen Kaisers Ferdinand des Ersten Tochter, und des Kaisers Maximilian des Zweiten Schwester.

Tafel den Platz neben der Pfalzgräfin Anna, der Schwester des Bräutigams, erhielt.

Als Botschafter des Königs von Spanien erschien Johann von Withem, Markgraf zu Bergen, Graf von Walheim und Freiherr zu Versee, ein Herr aus dem Niederländischen Adel.

Der damalige Kurfürst Ernst von Cöln, aus dem Baierischen Fürstenhause, schickte, zugleich mit seinen Vettern, den Herzogen von Baiern, den Cölnischen Domdechant, Graf Christoph Ladislaus von Nellenburg.

Der Kurfürst Johann von Trier, aus dem adelichen Geschlechte von Schönenberg, schickte seinen Landhofmeister, Anton Waltpott (Waldbot) von Bassenheim, und seinen Vetter und Hofvogt, Hugo von Schönenberg.

Der Erzherzog Ferdinand von Oesterreich, der hernach unter dem Namen Ferdinand des Zweiten den römischen Kaiserthron bestieg, schickte den Graf Bernhard von Ortenburg.

Der Pfalzgraf und Herzog von Baiern, Wilhelm, schickte zwei Personen, die schon genannten Grafen Karl von Hohenzollern und Wolf Wilhelm von Maxelrain.

Der Pfalzgraf, Herzog Johann von Zweibrücken, auch ein Schwager des Bräutigams, schickte seinen Oberhofmeister, Lüdger Quadt von Wyckrad *).

Die Herzoge Johann Friedrich und Johann Wilhelm von Sachsen schickten den Ritter Otto von Dorstel oder Storschedel.

Die Markgrafen von Brandenburg und Burggrafen von Nürnberg, Albrecht Friedrich und Georg Friedrich, schickten ihren Hauptmann, Ludwig Rheuter, wahrscheinlich aus dem bürgerlichen Stande. (Er kam nicht an die fürstliche Tafel.) **).

Der Herzog Ludwig von Würtemberg schickte zwei Personen, den Freiherrn Eberhard, Erbschenken von Limpurg, und den Ritter Bernhard von Löwenstein.

Der Graf von Bentheim-Tecklenburg endlich schickte seinen Drost Dieterich von Plettenberg, und den Ritter Elhart von Wullen.

*) Dieser Pfalzgraf Herzog Johann von Zweibrücken war mit der Prinzessin Magdalena, einer Tochter des alten Herzogs von Jülich, Cleve und Berg vermählt.

**) Der hier zuerst genannte Markgraf Albrecht Friedrich von Brandenburg war ebenfalls ein Schwager des Bräutigams, denn er hatte die Prinzessin Marie Eleonore, auch eine Tochter des alten Herzogs Wilhelm von Jülich, Cleve und Berg zur Ehe.

Das Domkapitel zu Münster entschuldigte die Nichterscheinung eines Gesandten aus seiner Mitte, in einem Schreiben, durch die damaligen Niederländischen Kriegsunruhen, durch welche die Gränzen des Hochstiftes Münster bedrohet waren.

Der schon genannte Rheingraf Otto sowohl, als der Graf von Falkenstein, befanden sich im Gefolge des Markgrafen Jakob von Baden.

Leibärzte waren fast im Gefolge eines jeden der hierher gekommenen Fürsten. Im Gefolge des Pfalzgrafen Ludwig wird der Dr. Meuerholt genannt.

Zum Gefolge des Markgrafen Philipp sowohl, als des Markgrafen Jakob von Baden, gehörten auch mehrere Balbiere, Schneider und Köche, zum Gefolge des Erstern sogar zwei Hofmetzger.

Im Gefolge der Prinzessin Braut befanden sich ein Geistlicher, der Doctor Theologiae Severus, wahrscheinlich ihr Beichtvater, ein Hofapotheker und ein Leibschneider.

Die Zahl der Hofdamen und Hoffräulein, welche die Prinzessin Braut, die Pfalzgräfin Anna und die Landgräfin Mathilde von Leuchtenberg mitbrachten, betrug mit den anwesenden Hofdamen des Düsseldorfer Hofes, besonders denen der Prinzessin Sybille, der einzigen zu dieser Zeit noch ledigen Schwester des Bräutigams, weit über vierzig Frauenzimmer *).

Die Pfalzgräfin Anna war von acht Hofdamen und Hoffräulein begleitet.

Die Trauung des fürstlichen Brautpaars verrichtete der Scholaster und Kanonikus zu Cleve, Winand Thomassus, in der Düsseldorfer Schloßkapelle, gegen vier Uhr Nachmittags.

Die Braut gab bei derselben dem sie verrichtenden Geistlichen einen von Gold gewirkten, mit Blumen gezierten und mit Edelgesteinen, Diamanten und Rubinen besetzten Kranz, der auf einer silbernen und vergoldeten Schüssel lag, der Bräutigam aber einen goldenen Ring.

Der Priester setzte den Kranz dem Bräutigam auf das Haupt, und steckte den Ring der Braut an den Finger.

*) Diese Prinzessin Sybille vermählte sich in der Folge mit dem Bruder dieser Braut, dem hier erscheinenden Markgraf Philipp von Baden, und nach dessen Tode, mit dem Erzherzoge Carl von Oesterreich und Markgrafen von Burgau, des Kaisers Ferdinand des zweiten Sohne von der schönen Augsburger Patricierin, Philippine Welserin.

Nach der Trauung, zwischen fünf und sechs Uhr, ging das neuvermählte Paar mit seinen so zahlreichen Gästen zur Abendtafel. Das Vorschneiden der Speisen und das Einschenken des Getränkes wurde bei dieser nur von Edelleuten, als Truchsessen und Mundschenken verrichtet. Zwei Edelleute, Werner von dem Bongart, Jülichischer Landhofmeister, und Peter von Alten-Bockum, Clevischer Landhofmeister, gingen jeder neuen Tracht von Schüsseln, mit welcher die Tafel besetzt wurde, vor. Zwei Edelleute, Arnold von Budberg und Wilhelm von Hatzfeld, standen an der Tafel, jener zwischen dem Pfalzgrafen Philipp Ludwig und der Pfälzischen Prinzessin Barbara, dieser aber zwischen dem Landgraf Georg Ludwig von Leuchtenberg und dem Grafen von Hohenzollern. Drei andere Edelleute, zwei Kämmerer des alten Herzogs Wilhelm von Jülich, Cleve und Berg, Dieterich von Palandt und Johann Kettler von Nesselrod, und des Herzogs Haushofmeister, Johann von Offenbruch, verrichteten die übrigen Dienste an dieser Fürstentafel. (Die Fortsetzung folgt.)

Anekdoten.

Ein Philosoph und ein schöner Geist fuhren von Harwich nach Holland. Es erhob sich ein Sturm, und der Philosoph äußerte die Besorgniß, er möchte zu Grunde gehn. Da geschähe ja nur, bemerkte der Schöngeist, was Ihnen recht eigentlich zukommt; unser einer begnügt sich damit, nur die Oberfläche der Dinge zu berühren.

Ludwig der Vierzehnte sagte eines Tages zum Prediger Massillon: ich habe in meiner Kapelle viele große Kanzelredner gehört, und bin mit ihnen immer sehr zufrieden gewesen; so oft ich aber Sie höre, bin ich immer mit mir unzufrieden.

Eine Dame hatte einen sehr kostbaren Ohrring verlegt, und beschuldigte im Zorn ihr Kammermädchen, ihn entwendet zu haben. Das Mädchen betheuerte ihre Unschuld. Was, fuhr die Dame fort, du wirst es doch nicht mir ins Gesicht läugnen wollen? Du wirst ja roth vor Scham, indem du es läugnest! — Foote, der den Streit mit anhörte, sagte hierauf ganz kaltblütig zu der Dame: Sie sind in einem großen Irrthume, die Röthe ist bloß der Wiederschein von Ihrem Gesichte.

Ein gewiſſer Dichter, mehr witzig als klug, konnte nicht unterlaſſen, die Frau ſeines Gönners, die wie eine Xantippe ſchalt und keifte, in einem burlesken Gedichte abzukonterfeien; das Gedicht ſchien ihm ſo wohl gerathen, daß er es dem Freunde zeigte; dieſer fand es ſehr beluſtigend, und wünſchte eine Copie davon zu haben. „Was wollen Sie mit einer Copie? ſagte der Dichter; Sie beſitzen ja längſt das Original!“

Der brave Sir John Barker hatte einen Sohn, der dem Vater nur zu wenig glich: des ausſchweifenden Lebens in ſeinem Vaterlande überdrüßig, wünſchte er, es im Auslande zu verſuchen, und die ſogenannte große Tour zu machen. Er bat ſeinen Vater um Erlaubniß, und äußerte, er wünſche nichts ſo ſehnlich, als die Welt kennen zu lernen. Sir John hörte ihn ruhig an, und ſagte dann: „ich freue mich über dein Vorhaben, und habe nichts dagegen, daß du zu reiſen und die Welt zu ſehn wünſcheſt; wenn nur die Welt dich nicht ſähe.“

Orpheus Klagen um Eurydicen.

Erſter Klaggeſang.

(Aus dem Polniſchen des Franz Kniaznin.)

Betraute, und Ihr holden Spielgenoſſen
Nicht laßt von Gram den Freund verzehren! —
Ihr ſcheut vielleicht die Thränen, die gefloſſen,
Und wollt durch Troſt den Schmerz nicht mehren.

Eurydice iſt ewig mir geſchwunden
Die ſchönſte Freude einſt im Leben,
Es öffnet die Erinnrung nur die Wunden,
Um mir mit Wonne Schmerz zu geben.

Gewiß drückt ſie den Sterblichen danieder
Des Kummers Laſt, zu ſchwer zu tragen,
Bis dahin kehre jede Zähre wieder
Die trübe Linderung der Klagen.

Nicht trocknet ſie, Gefährten meiner Leiden,
In Ihr kann leicht der Schmerz zerfließen,
Und Qualen, welche nimmer von mir ſcheiden,
Vermag ſie einzig zu verſüßen.

Du mauter Phlio, gibſt mir diesmal keinen
Geliebten Troſt, wie ſonſt im Leben,
Nur fruchtlos wird der Rath, doch nicht zu weinen
Von dem, der mit mir weint, gegeben.

Auch du, mein Eliseé, wirſt nicht durch Spiele
Wie ſonſt, den Glücklichen erfreuen
Nicht oft ſind für Freuden mehr Gefühle,
Um ſolche Schmerzen zu zerſtreuen.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Töplitz.

Das laufende Jahr iſt das denkwürdigſte in der Geſchichte dieſer Stadt. Wir hatten das Glück, unſern Monarchen zwei Mal in unſern Mauern zu ſehen, unſere Landesmutter, Marie Luiſe, Se. kaiſerl. Hoheit, den Erzherzog Ferdinand, regierenden Großherzog von Würzburg, und den regierenden Herzog von Weimar, als Kurgäſte zu haben. Auf der Durchreiſe hielten ſich Ihre Maj. die Kaiſerin von Frankreich einen Tag und eine Nacht mit Ihrem Gefolge hier auf. Ihre Maj. unſere allergnädigſte Kaiſerin, zu beſuchen, waren angekommen: Am 24ten Julius, JJ. MM. Friedrich Auguſt, König von Sachſen, und Amalia Auguſta, Königin von Sachſen; die Prinzeſſin Tochter, Auguſta, Prinzeſſin Schweſter, Maria Anna, am 25ſten Julius, Se. königl. Hoheit, Prinz Maximilian, Herzog zu Sachſen, nebſt Höchſtdeſſen Familie, den Prinzen Friedrich, Klemens und Johann, wie auch die Prinzeſſinnen Amalia, Maria, Maria Anna und Joſepha, und am 27ten Auguſt zum zweiten Male, Ihre kaiſerl. Hoheit, die Erzherzogin Thereſia, mit Ihrem durchlauchtigſten Gemahle, Se. königl. Hoheit, Prinzen Anton, Herzog von Sachſen, und Prinzeſſin Amalie. Ebenfalls zur Badekur langten ganz neulich an: Am 31ſten Auguſt, Se. königl. Hoheit, der Prinz Auguſt von Preußen, und der Erbprinz von Weimar. Rechnet man hierzu noch die Fürſten, die nicht zu regierenden Häuſern gehören, ſo kann man mit Recht behaupten, daß heuer in Töplitz mehrere fürſtliche Perſonen ſich einfanden, als in manchem Bade die Zahl aller Kurgäſte beträgt.

Dieſe hohen Beſuche veranlaßten mehrere Luſtbarkeiten, welche dieſe letztere Zeit her Statt fanden. Am 31ſten gaben die königl. Preußiſchen und königl. Sächſiſchen Kurgäſte großes Diner und Ball, zur Feier der Geburts- und Namenstage ihrer Könige. Am 4ten bewirthete Fürſt de Ligne, k. k. Feldmarſchall, die in der Kur befindliche gemeine Militärmannſchaft, Oeſterreicher und Sachſen, zuſammen 224 Köpfe, auf der Wieſe nächſt den Steinbädern; am 6ten gab Hr. Doktor John, zum Beſten ſeines Bade-Hoſpitals, einen Maskenball, wobei 320 Gulden eingingen. Am 8ten veranſtalteten die k. k. Militär-Offiziere, zu Ehren Ihrer Maj. der Kaiſerin, einen Ball. Allerhöchſtdieſelbe gaben Ihre Zufriedenheit damit zu erkennen, und wohnten nebſt den übrigen höchſten Herrſchaften dieſem Feſte einige Stunden bei. Die Zahl der geladenen Gäſte belief ſich auf 300. Prächtig waren die Beleuchtung auf dem Platze vor dem Gartenſaale, die Transparents und Verzierung innerhalb demſelben ausgefallen.

Aus Caſſel.

Se. Majeſtät der König gab am 25ſten Auguſt, zur Feier des Jahrestages Seiner Vermählung, Ihrer Majeſtät der Königin ein beſonderes Feſt auf dem Landſitze der Letztern zu Schönfeld. Eine anſehnliche Menſchenmenge hatte ſich dahin begeben, um durch die Barrieren die Erleuchtungen zu beſchauen; allein Se. Maj. befohlen, daß Jedermann eingelaſſen werden ſollte. Sogleich füllten ſich die Gärten mit Zuſchauern an, welche durch ihren Freudenruf bezeugten, wie ſehr ſie das Glück zu ſchätzen wußten, ihren Herrſcherpaare ſo nahe zu ſeyn, und einem Familienfeſte deſſelben beiwohnen zu dürfen.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 176. —— den 3. September 1812.

Ein merkwürdiges fürstliches Beilager aus dem sechzehnten Jahrhunderte.

(Fortsetzung.)

Der niedere Adel beiderlei Geschlechts wurde an zwei andern Tafeln bewirthet. An der einen dieser beiden befanden sich nur Mannspersonen, besonders die übrigen zu diesem Feste erschienenen Gesandten, welchen an der fürstlichen Tafel kein Platz angewiesen war, an der andern aber nur die Hofdamen und die übrigen Frauenzimmer vom niedern Adel.

Während der Tafel ließ sich eine aus ungefähr 20 Stimmen bestehende Instrumental- und Vokal-Musik hören.

Unter diesen Stimmen bemerkte man ein Klavier, einen Baß, drei Violinen, ein Saiten-Instrument, eine Guitarre oder Mandoline, drei bis vier Singstimmen, alle männlichen Geschlechts, sechs Trompeten und ein Paar Pauken. Die, welche sich auf blasenden Instrumenten hören ließen, waren vom Chore der übrigen Tonkünstler abgesondert und besonders gestellt. Mehrere der hier befindlichen Tonkünstler waren von entfernten Orten hierher berufen.

Bei der Aufhebung der Fürstentafel, an welcher außer den fürstlichen Personen und den kaiserlichen Botschaftern, nur der Kurcölnische Gesandte, Graf von Nellenburg, der Oesterreichische Gesandte, Graf von Ortenburg, der Pfalz-Baierische Gesandte, Graf von Hohenzollern, der Würtembergische Gesandte, Erbschenk von Limpurg, der Sächsische Gesandte, von Storschedel, und der Pfalz-Veldenzische Gesandte, von Quadt saßen, wurde ein Gebet verrichtet. Nach der Tafel reichten fünf Edelleute, Wyrich von Duhn, Wilhelm von Flodorf, Wilhelm von Bernsau, Peter von Alten-Bockum und Johann von der Reck, den von der Tafel aufgestandenen Gästen Wasser zum Händewaschen. Gegen den herannahenden Abend wurde ein Ball eröffnet. Der erste Tanz wurde vom Bräutigam und von der Braut getanzt. Sechs Herren, größtentheils von hohem Adel, der Rheingraf Otto, Graf Emich von Falkenstein, der Graf von Ortenburg, der Graf von Marckrain, und zwei Edelleute, Wyrich von Duhn und Wilhelm von Flodorf, tanzten vor und hinter dem Brautpaare mit brennenden Kerzen, welche der Erzähler Windlichter nennt, her.

Den zweiten Tanz tanzte die Braut mit dem kaiserlichen Botschafter, Grafen von Manderscheid, den dritten mit dem neuen Schwiegervater, dem alten Herzoge Wilhelm, den vierten mit dem Pfalzgrafen Philipp Ludwig, den fünften mit dem Landgrafen von Leuchtenberg, den sechsten mit dem Markgrafen Jakob von Baden, und den siebenten mit dem Prinzen Eduard Fortunat von Baden. Nach der Aufführung dieses Tanzes begaben sich die Gäste nach der sogenannten Hofstube, zur Beaugenscheinigung einer hier gedeckten mit sehr künstlichem Zuckerwerk (Confitüren) besetzten Tafel, auf der man eine Festung mit Thürmen und Thoren,

das ganze Thierreich, und Früchte tragende Pommeranzen-Bäume sah. Hier empfing das fürstliche Brautpaar die Hochzeit-Geschenke seiner hohen Gäste, welche theils aus mit Juwelen gezierten Ketten, Armbändern, Ringen und anderm Schmuck, theils aus goldenen Gefäßen bestanden.

Am Tage nach der Vermählung ließ der Bräutigam der Braut, durch den herzoglichen Oberhof-Meister, Dietrich von der Horst, die in allerlei köstlichem Geschmeide, besonders einem mit Edelgesteinen reich gezierten Halsbande bestehende Morgengabe überbringen.

Am nämlichen Tage ließ die Reichsstadt Cöln durch zwei Mitglieder ihres Magistrats dem fürstlichen Brautpaare ein silbernes, vergoldetes und mit bunter künstlicher Email-Arbeit geziertes Waschbecken und noch verschiedene andere silberne und vergoldete Gefäße zum Hochzeitgeschenke überreichen. Die Danksagung für die Hochzeitgeschenke machte theils der Bräutigam selbst, theils auch der herzogliche Vize-Kanzler, Dr. Johann Hardenrath.

Diesen Tag beschloß ein Ball, auf dem nicht die fürstlichen Personen allein tanzten, sondern auch dem ganzen anwesenden Adel der Tanz erlaubt war, und nach demselben ein Feuerwerk, das auf dem Rheinstrome abgebrannt wurde.

Am dritten Tage dieses Vermählungsfestes wurde ein Ringrennen (Karussell) gehalten. Die dabei ausgesetzten Preise bestanden, der erste in zweihundert, der zweite und dritte aber in hundert Thaler.

Die Zahl der Karussellritter, unter welchen sich der Bräutigam selbst befand, bestand aus ungefähr funfzehn Rittern. Sie erschienen dabei unter besondern Namen, z. B. Adelherz, welchen Namen der Bräutigam angenommen hatte, Weiserrath, Traesblut u. s. w.

Zwei der Ritter erschienen im Kostüme eines Venetianischen Edeln (Nobili di Venetia), zwei andere, in der Gestalt von Sirenen oder Meerweibchen, einer im Kostüme eines Türken, ein anderer als ein Frauenzimmer gekleidet, vier andere im Kostüme von Amazonen u. s. f.

Die Ritter, welche am Karussell Theil nehmen wollten, mußten bei der öffentlichen Ankündigung desselben, den an der linken Brust eines sehr schönen Fräuleins, Anna von Hall, befestigten weißen Federbusch berühren, und alle von so altem stiftsmäßigem Adel seyn, daß sie acht Ahnen zählen konnten.

Die Ahnenproben, d. i. die Wappen der Ahnen aller der Ritter, welche an diesen Ritterspielen Theil nahmen, sind hier auf 13 Tafeln in Holzstichen abgebildet.

Die Zuerkennung der Preise geschah durch vier Edelleute, Johann von Reuschenberg, Adam von Harf, Bernhard von Löwenstein und Johann Friedrich von Kronenburg, welche zu Richtern darüber geordnet waren.

Vier andere mußten als Marschälle die Ordnung beim Feste handhaben.

Den ersten Preis erhielt der Ritter Wilhelm von Wachtendonk, den zweiten Preis der Bräutigam und den dritten die beiden Ritter Heinrich von Lülsdorf und Johann von Offenbruch. Den Tag beschloß wieder ein Feuerwerk, das auf dem Rhein abgebrannt wurde.

Am vierten Tage wurde eine öffentliche Fechtschule gegeben, wobei mehrere Ritter ihre Geschicklichkeit in der Fechtkunst zeigten.

Am fünften Tage wurde eine andere Art von Karussell, welches der Erzähler ein Quintan-Rennen nennt, gehalten. Unter der Quintan wird die Figur eines mit Säbel und Schild versehenen Türken verstanden, welche die Ritter mit einer Lanze zu treffen suchen müssen. Einige Ritter erschienen dabei in einer Mönchskleidung. Den ersten Preis, einen großen silbernen über 150 Thaler werthen Pokal, erhielt dabei Dietrich von Orsbach, den zweiten 110 Thaler werthen, Heinrich von Lülsdorf, und den dritten, einen 90 Thaler werthen Pokal, Georg von Romberg. Trinkgeschirre waren in dieser Zeit immer die Preise, welche die Gewandtheit der Ritter belohnte.

Am sechsten Tage des Festes wurde ein förmliches Turnier oder Lanzenbrechen gehalten. Die Ritter, welche daran Theil nehmen wollten, mußten wieder, wie beim Karussell, den an der Brust des schönen Fräuleins, Anna von Hall, steckenden weißen Federbusch berühren. Der Ritter, welche hier erschienen, waren über zwanzig. Der junge Ehegatte, Herzog Johann Wilhelm, befand sich an diesem Tage nicht unter der Zahl der Turnierritter. Der alte Herzog Wilhelm hatte sich sehr geneigt bezeigt, selbst noch einmal eine Lanze zu brechen. Da man fürchtete, daß dies dem entkräfteten, damals schon vom Schlage gerührten Greise zum Schaden gereichen dürfe, so fand der Sohn für rathsam, um den Vater von diesem Vorhaben abzubringen, sich vom Turniere auszuschließen.

Den ersten Preis, zweihundert Thaler, erhielt Georg von Romberg, den zweiten, hundert Thaler, Johann von Offenbruch, und den dritten, sechszig Thaler, Arnold Haas zu Türnich. Auch diesen Tag beschloß ein Feuerwerk auf dem Rheine.

(Der Beschluß folgt.)

Gespräch über die Erzählungen von Heinrich von Kleist.

In einem Landhause waren mehrere Freunde zur Abendzeit versammelt, als der eintreffende Postbote ein ziemlich lebhaftes Gespräch über die neueste Gattung epischer Poesie unterbrach. Briefe und Pakete wurden nun schnell eröffnet, und Eduard, der in solchen Fällen selten die heftige Ungeduld zügelte, hatte kaum seinen Reichthum in Händen, als die zusammenhaltenden Fäden drei oder vier Mal unter der Schere zersprangen, die doppelten Umschläge auf dem Fußboden umherflogen, und er nach einem einzigen Blick unter mehrern Heften ein gelb broschirtes, feines Buch herauszog, es hoch über dem Kopf hielt, und der nahe stehenden, eben so ungeduldigen Charlotte zurief: was meinen Sie, soll ich den Zankapfel aufs neue unter uns hinwerfen? — Warum nicht? erwiederte sie, worüber man recht tüchtig streitet, das hält man im Grunde des Herzens hoch, des Angriffs oder der Vertheidigung werth. Zudem hoffe ich, hat Niemand unter uns eine so kränkliche Vorliebe für seine Meinung, daß er keinen Widerspruch ertragen könnte. Was Sie zuvor sagten, unterbrach sie Franz, welcher müßig am Ofen lehnte, ist nicht immer wahr, man streitet oft des bloßen Streites wegen, als einer heilsam nützlichen Erschütterung, den Kopf über dem breiten Strom des Lebens oben zu behalten, der Gegenstand ist heut zu Tage meist einerlei. — Respekt vor diesem, sagte Charlotte, welche indeß das Buch erfaßt hatte und ihm den aufgeschlagenen Titel: Erzählungen von Heinrich von Kleist, zweiter Theil, vor Augen hielt. Franz warf den Kopf nachlässig in die Höhe, indem er sich gleichgültig abwandte. Sie war im Begriff den Streit sogleich über diese Nichtachtung dessen, was sie im Voraus liebte, anzufangen, als Sophie zu Eduard gerichtet sagte: es wäre viel besser, Sie läsen uns sogleich einige der Erzählungen vor, und wir tauschten nachher, wenn der Gegenstand allen gleich gegenwärtig ist, unser gegenseitiges Urtheil über die Richtung wie über die Art und Weise des Verfassers ein. So gewinnt keiner über den

Andern das Vorrecht eines bessern Gedächtnisses, und wenn überdem der Geist des Ganzen in dem Gesammteindrucke noch so frisch und lebendig in uns lebt, und seine Schwingen schützend über die kleinen Erdenmängel ausbreitet, so verliert die Kritik wohl den Muth mit zu scharfem Griffel ihre Einschnitte zu wagen.

Eduard dankte ihr die vermittelnden Worte und schickte sich sofort an, sein Amt als Vorleser zu übernehmen. Von den ersten Zeilen des Buches auf unwiderstehliche Weise gefaßt, blieb ihm keine weitere Wahl unter den vorliegenden Erzählungen. Er mußte den ernst bedrohlichen Wegweisern von den Pforten der Hölle bis zu dem aufgeschlossenen Himmel in Tonis Brust und dem noch reinern ihrer ewigen Versöhnung folgen.

Charlotte saß ihm mit hellen Geistesaugen zur Seite. Kein Wort ging ihr verloren. Das lebendigste Leben, die Schauer und Wonnen ihrer eigenen Brust spiegelten sich in ihnen ab.

Eduard hatte schon lange geendet, als noch Alle wie von jener unbegreiflichen Liebe gehalten, in sich hinein sehend schwiegen. Charlotte war die Erste, welche mit einer Art von Triumph im Kreise umherblickte und ein zuversichtliches Nun? über ihre Lippen fliegen ließ. Eduard hatte einige Blätter umgeschlagen und sich fast in das Buch hinein gelesen, allein Narziß entgegnete ihr: Es ist gewiß schön, was wir eben hörten, allein Sie Charlotte haben gar kein Urtheil darüber. Denn außer der ungewöhnlichen Gelenkigkeit, mit welcher Sie sich alles Neue aneignen, und sich dadurch dergestalt selbst vernichten, daß es zu keinem gesunden Bewußtseyn in Ihnen, unter den fremden Umgebungen kommen kann, so ist es noch hier ganz besonders die sinnliche Faßlichkeit, das lebendig Nahe der Gegenwart, was Sie anzieht, und in eine Art gemüthlicher Heimath versetzt. Denn gestehen Sie es nur, Sie freuet besonders die bestimmte Deutlichkeit der Umrisse, wodurch Ihnen die Dinge, gleichsam wie erhabene Arbeit körperlich nahe gerückt sind, und dasjenige, was sie an poetischer Zartheit einbüßen, durch diese leibliche Vertraulichkeit ersetzen. — Was Ihren ersten Vorwurf anlangt, sagte Charlotte nicht ohne Empfindlichkeit, so trifft er mich wie alle lebhafte Menschen, die das eigene, enge Daseyn in den allgemeinen Strom des Lebens hineinwerfen, unbekümmert wie sie sich wieder finden, seyn Sie aber versichert, ich finde mich wieder. Auch müssen Sie jener Gelenkigkeit dennoch lassen, daß eine gewisse

Treue in ihr obwaltet, wenigstens der Richtung nach, welche mich augenblicklich von dem Fremdartigen ab und zu demjenigen zurücklenkt, was sowohl durch Naturverwandtschaft, als Erkenntniß mein eigen ist und was Sie sinnliche Erfaßlichkeit nennen, weshalb ich denn diese auch ganz besonders in Schutz nehme, indem sie durch etwas weit Höheres als sie selbst, durch die nothwendige Gränze, bedingt ist. Denn ich möchte Sie fragen, ob die Natur auf andere Weise als in dieser Gränze gestaltet? und ob die Alten, beide als Eins und dasselbe erkennend, sie nicht höchst bedeutsam, die Binderin und Entbinderin, die Trennende und Umschließende, die Harmonie, das Geheimniß der Welt nannten? — Vergessen Sie nicht, liebe Freundin, sagte Narziß, daß dies Geheimniß, als solches empfunden, tief im heiligen Schoße der Nacht ruhete, und sich sowohl im innern Thun als äußern Seyn dunkel offenbarte, denn je näher dem ursprünglichen Lebensquell, je wunderbarer in einander fließend, je arabeskenartiger sind die Gebilde, recht wie sinnreiche Räthsel oder phantastische Spiele der Natur. — Und gleichwohl, unterbrach ihn Charlotte, waren die Bahnen der Gestirne von je an streng gezeichnet und die menschliche Rede in Maß und Takt gehalten. Das Bleibende ist demnach wohl das Ursprüngliche, und wir haben jene sinnverwirrende, zusammengeflossene Naturſymbole wohl in einem spätern Moment des eintretenden Mißverstehens zwischen Natur und Menschen zu suchen. Denn all das kraus Ineinanderwühlen und Wirren ist leidenschaftliches Zurücklassen nach einem früher Verlorenen. Bei den Griechen war die Natur schon erwachsener, aber auch kälter und zuzüglicher in der Form. Die Harmonie schlang ihren Gürtel um das Gestaltete als beschlossenes Seyn, das geheimnißvolle Werden aber, der stille unsichtbare Zusammenhang der Dinge blickte mächtig schreckend in unverstandenen Schicksalsworten und Werken herauf und trat uns nachher in mancherlei Verkappung als geahndete Poesie des Lebens immer näher, bis wir diese jetzt im durchgreifenden Naturorganismus dem innerlichsten Aneinanderleben der Geister- und Sinnenwelt zu erkennen anfangen, deshalb kann denn auch, indem wir bei dem Worte Natur etwas anders und bei weitem Umfassenderes als gemeinhin denken, die Offenbarung einer Idee niemals natürlich, das heißt bestimmt und sicher genug in der Darstellung seyn, denn die begleitende Himmelsmusik, der verborgene Licht- und Lebensgeist waltet ganz von selbst vermittelnd und verbindend in dem nothwendigen Zusammenhange des Ganzen, und wiederholt in jeder wahrhaften Gestaltung ewig die früheste Schöpfungsgeschichte. Und wollen Sie behaupten, dieser vermittelnde Zusammenhang, diese wahrhafte Poesie gehe nicht warm und lebendig durch Kleists Erzählungen, sie sey nicht die unbegriffene Magie, welche die Dinge so begreiflich wahr hervorrufen? (Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im Aug.

Moses von Klingemann ward zweimal auf einander bei vollem Hause gegeben. Der herrliche Stoff ist erhaben und größtentheils echtdramatisch behandelt, und wir müssen dies als Klingemanns bestes Drama erkennen. Die Charaktere sind voll Kraft, und die Situationen fast immer hinlänglich motivirt. Sesostris der Große (die Anachronismen sind nicht zu beachten) steht als übermüthiger Fürst der Fürsten, als irdischer höchster Gewalthaber, trefflich gezeichnet gegenüber dem gottgeweihten Befreier Moses. Ihre Begegnung am Schlusse des zweiten Aktes ist zugleich groß behandelt und nicht minder auf den Effekt berechnet. Das Publikum ward im Innersten von dieser Szene ergriffen. Aber freilich, so wie Leo den Sesostris gab, wie Brandt hier zum Trefflichsten sich steigerte, wie Dekoration, Gruppirung, Reders wohlangepaßte Musik innig zusammenwirkte, solche Einheit zur künstlerisch-theatralischen Vollendung wird auf nicht vielen Bühnen gefunden werden. Leo's meisterliches Spiel verdiente eine nähere Zergliederung, die excentrische Majestät, durch die Sesostris am Schicksal frevelt, den ungeheuern Schmerz bei den Plagen seines Landes, dem Tode des heißgeliebten Sohnes und seiner hülflosen Erniedrigung, den Kampf zwischen Uebermuth und Schmerz, dem er endlich verzweifelnd erliegen mußte. Ueberall bewährte er den Meister tragischer Kunst. Stürmischeinmüthiges Hervorrufen lohnte seine Anstrengung. Brandt als Moses spielte mit Anstand, Gewandtheit und Würde. Das Publikum erkannte dies durch Hervorrufen. Aber Brandt, vermuthlich im Dünkel, ihm habe der erste Beifall gebühret, beging die Unart nicht zu danken. Wir schätzen ihn recht sehr als einen Schauspieler von vielen Talenten und guter Schule, aber wie mag er sich mit Leo vergleichen *)? — Leo rühmen wir besonders noch als Czar Peter im Mädchen von Marienburg, in welchem Stück wir nicht minder Mad. Renner als Chatinka bewunderten. Rochus Pumpernickel, zweiter Theil, ward besser aufgenommen als der erste. — Die Theaterdirektion hat ein neues sehr billiges Jahresabonnement eröffnet, und das Publikum dankt durch ein immer volles Haus Hrn. von Holbein für seine bedeutenden Verbesserungen und Aufopferungen.

Der Vorlesungskatalog für das Wintersemester ist erschienen. Dem Prof. Fröhlich ist der Lehrstuhl der Aesthetik übertragen worden, und das Beste ist von diesem kenntnißreichen patriotisch-thätigen Manne zu erwarten.

Als Literaturneuigkeiten nenne ich Dr. Gattel's Ueber die Verbindung der Statistik mit der Staatswirthschaft, und Dr. Feuerbach de dolo eventuali.

Der Herbst naht heran, die Witterung ist seit 14 Tagen gedeihlich geworden. Ueberall findet man schon weiße Trauben. Wir hoffen noch auf einen guten Most, obschon die Aussichten nicht so ganz erfreulich sind. M—rr.

*) Der letzte Akt in diesem Drama ist ein nothwendiges Uebel. Sesostris mußte untergehen. Aber die übrigen Partien sind leerer rhetorisch-theatralischer Prunk.

Bonus to the Lottery.

Whereas by an Act of Parliament made in the Seventh Year of the Reign of His Majesty, Intituled, An Act for granting to His Majesty several Rates and Duties upon Coffee, Tea, Chocolate, Sherbet, Vinegar, Tobacco, Snuff, Pickled Herrings, Anchovies, Sturgeons, Barrels, Pitch, Tar, Hops, Cyder, Perry, Mum, Starch, Paper, Pasteboard, Glass, Silk, Callicoes, Linnen, Stuffs, Hangings, Iron, Steel, Lead, Wrought Plate, Jewels, Stone, Horses, Servants, Hackney Coaches, Chairs, Carts, Houses, Windows, Lights, Printed Books, Almanacks, Proclamations, Writs, Parchment, Indentures, Licences, Certificates, Bonds, Warrants, Letters of Attorney, Grants, Admissions, Writings, Cards, Dice, Gold and Silver Wire, Bullion, Coaches, Gilt Leather, Hair Powder, Marriages, Births, Burials, Bachelors, Widowers, Jointures, Dowries, Estates, Personal Estates, Offices, Pensions, Annuities, Perpetuities, Successions, Glebes, Farms, Sales, Legacies, Executorships, Administrations, Freedoms, Scholarships, Exhibitions, Apprentices, Clerks, Journeymen, Gamesters, Hawkers, Pedlars, Brokers, Appraisers, Auctioneers, Hides, Skins, Leather, Shoes, Boots, Slippers, Gloves, Fringes, Laces, Embroideries, Gold and Silver Buttons, Gold and Silver Thread, Gold and Silver Lace, Gold and Silver Fringes, Gold and Silver

[illegible] [illegible] [illegible] [

Sterling Silver Cutlery

Revival of St Clement Mill

Mary Lawrence

Mary Lawrence is a Fellow of the Society of Antiquaries of Scotland and a member of the Council for British Archaeology.

The restoration of St Clement Mill, which has been in progress for the past two years, was completed in the autumn of 1977. The mill, which is situated on the River Tarn, about two miles from the village of Kirkmuir, was built in the early 18th century and is a fine example of a traditional Scottish water-powered corn mill. It had been in use until 1952, when it was finally closed down and left to decay.

The project was undertaken by the Kirkmuir Preservation Trust, a local group formed in 1974 with the aim of saving the mill from demolition. The Trust raised the necessary funds through public subscription and grants from the Scottish Development Department and the Historic Buildings Council for Scotland. The total cost of the restoration was £42,000.

The mill-wheel, which is 14 feet in diameter, was found to be in good condition and only required minor repairs. The millstones, however, had to be replaced, as the originals had been removed and broken up for use as garden ornaments. The new stones were obtained from a quarry in the Pentland Hills.

The mill is now open to the public on the first Sunday of each month from May to September. It is also available for private hire for functions and meetings.

aufgereizt wird, auch nicht so nutzbar, als wo man die Gewächse mit ausländischen vermischt und nach den Vortheilen des Welthandels gewählt hat. Aber für die, welche mehr die lebendige Kraft der Vegetation bewundern und sich an der Betrachtung der verschiedenen Gestalten ihrer natürlichen Vollkommenheit ergötzen, gibt es kein anziehenderes und glänzenderes Schauspiel.

In den Zeiten, von welchen wir reden, stand die klassische Literatur, so viel Fortschritte man auch in ihrem Studium gemacht hatte, doch keineswegs schon im höchsten Ansehen; man staunte die Alten noch nicht als unerreichbare Musterbilder an, und war noch nicht des Glaubens, daß die Neuern zu bloßen Nachahmern verurtheilt wären. Man entlehnte mehr von ihnen Materialien und Verschönerungen, als daß man sie zu Mustern des Styls und der Komposition genommen hätte; und indem sie so die Einbildung bereicherten und unvermerkt den Geschmack ihrer Nachfolger verbesserten, thaten sie weder ihrer Freiheit noch ihrer Originalität Eintrag. Es war noch kein allgemeiner Maßstab aufgestellt, nach welchem sich alle Werke des neuern Genies richten sollten. Der Leser und Autoren waren im Vergleich mit unsern Zeiten noch wenige. Die erstern waren bei weitem nicht so kritisch wie jetzt, und die letzteren, wenn sie auch eben so sehr nach Ruhm strebten, doch keineswegs so ängstlich darum besorgt. In jenen Tagen schrieb in der Regel nur, wer viel mitzutheilen hatte; man glaubte nicht, sich dadurch einen Ruf erwerben zu können, daß man Gemeinplätze auf eine elegante Weise vorbrächte, oder daß der wahre Gehalt dessen, was man mittheilte, wegen einiger Rohheit oder Nachlässigkeit in der Form könnte übersehen werden. Die damaligen Schriftsteller verließen sich auf ihre eigenen Kräfte und schöpften aus ihnen ohne alle rücksichtliche Scheu; sie folgten ihrem eigenen Geschmack und Urtheil, ohne die Alten, ihre Leser oder einer den andern ängstlich zu berücksichtigen.

Was Bacon und die, welche uns von den Fesseln der Scholastik und des Glaubenszwangs befreiten, geleistet haben, beweist deutlich die Vortheile, welche jene Unabhängigkeit dieser ersten großen Autoren der Ausbildung ihrer Geisteskräfte gewährte. Diese Vortheile zeigen sich aber, wo möglich, noch deutlicher in dem blos literarischen Charakter ihrer Produkte. Die Menge herrlicher Gedanken, origineller Bilder und glänzender Ausdrücke, die sie bei jeder Gelegenheit ausschütteten, und womit sie die dunkelsten und trockensten Gegenstände, über die sie sich äußerten, erhellten und verschönten, findet nirgend ihres Gleichen, und gibt ihnen in Rücksicht der Phantasie einen eben so hohen Rang, als in Hinsicht des tiefen und umfassenden Verstandes. In diesem höchsten und allgemeinsten Sinne des Worts waren die meisten dieser Autoren Dichter; und wir wagen zu behaupten, daß in den prosaischen Schriften des Jeremias Taylor mehr Phantasie, schönere Gedanken und ergreifendere Ausdrücke, originellere Ansichten und Bilder, kurz mehr von dem wahren Wesen der Poesie anzutreffen ist, als in allen Oden und epischen Dichtungen, die seitdem erschienen sind. Von manchen Schriften Bacons läßt sich dasselbe sagen, und von dem Reichthum unserer Sprache und unserer Nationalität hat der nur einen unvollkommenen Begriff, der sich mit den Prosaisten und Dichtern dieser merkwürdigen Periode nicht bekannt gemacht hat. (Die Fortsetzung folgt.)

Etwas über die Heilungs- und Verpflegungsanstalt für Seelenkranke auf dem Sonnenstein bei Pirna. (Beschluß.)

Sie können sich leicht vorstellen, daß aus einem mit so vielem Zartgefühl und allseitiger Berücksichtigung der Bewohner und der Natur ihres Leidens eingerichteten Hause die in so manchem solcher Häuser gangbare, in allen Fällen heillose Sitte, das Elend zum Gegenstande des müßigen Gaffens zu machen, statutenmäßig verbannt ist. An ein gewöhnliches Herumführen durch Unteraufseher, womit der bloßen Neugierde gewillfahret wird, ist nicht zu denken, noch weniger an die abscheuliche Grausamkeit, die mit fixen Ideen Behafteten absichtlich so zu reizen, daß sie zur Erlustigung der Gäste die freilich oft barocken Sprünge ihrer Phantasie auskramen müssen. Aber dem Arzte, dem theilnehmenden Menschenfreunde, dem gebildeten Beobachter, wird das Thor geöffnet, und ihnen, so weit die Umstände der Kranken es gestatten, deren Ansicht vergönnt. Dies gewährt den großen Nutzen, die oft so scheuen, von der gesitteten Welt zu ihrer größten Qual so auffallend gemiedenen Unglücklichen, mit der Außenwelt im Zusammenhange zu erhalten, und ihnen, wenn sie sich mit Achtung und Wohlwollen behandelt sehen, den Glauben an sich selbst einzuflößen, dessen Verlust nicht selten der erste Schritt zu ihrem Unglück war, so wie seine Rückkehr häufig der erste Schritt zur Genesung ist. Außerdem wird aber

auch durch diese Maßregel das Beste des Instituts selbst befördert, indem auf solchem Wege die Ausstellungen und Vorschläge erfahrener Fremden, die man ausdrücklich auffordert, ihr Urtheil in einem dazu bereit gehaltenen Buche niederzulegen, zur Kenntniß der Behörden gelangen.

Zu den consequenten und menschenfreundlichen Einrichtungen dieses Hauses rechne ich ferner die löbliche Sorgfalt der Direktion, den Schein der Gefangenschaft, der Beraubung des Vorzuges, sui juris zu seyn, möglichst abzuwenden. Dieser Schein ist es in der That, welcher die nicht ganz bewußtlosen Gemüthskranken meistentheils am lebhaftesten beschäftigt, ihnen von allen ihren Leiden das unerträglichste dünkt, weil es gerade die schlimmste Folge ihres Zustandes ist, die Nothwendigkeit und somit auch die Rechtmäßigkeit ihrer Einsperrung nicht anzuerkennen. Von dieser Ansicht geleitet entfernte man die sonst bei Anstalten dieser Art, zumal wenn sie — wie leider! so oft der Fall ist, und noch mehr war — mit Zuchthäusern innerhalb einer Ringmauer liegen — gewöhnliche militärische Thorwache, und überläßt die nöthige Aufsicht den dazu bestellten Thor- und Krankenwärtern, die denn auch ihr Amt so gut und so in der Stille verwalten, daß man beinahe durch gar nichts an die Idee des Einschließens erinnert wird. Zudem gestattet man den auf einer niedrigen Stufe dieser Krankheit stehenden oder in der Genesung begriffenen Pfleglingen sogar kleine Ausflüge in die Nachbarschaft, besonders in das unter dem Namen der sächsischen Schweiz bekannte Gebirge, durch die sie auf die gänzliche Rückkehr in die menschliche Gesellschaft allmählig und sicher vorbereitet werden.

Endlich sind die Offizianten — denn was helfen die schönsten Einrichtungen ohne fähige Werkzeuge der Ausführung? — so weit ich sie kennen lernte, junge, lebhafte, thätige Männer, voll Muth und Kraft zu diesem Geschäft, einem der schwersten, opferreichsten auf der Welt. So dürfen wir denn nicht zweifeln, daß diese der Regierung, die sie anordnete, den Ständen des Vaterlandes, welche zu Aufbringung der Kosten so willig die Hand boten, und den Behörden, die alles ins Werk setzten, so viel Ehre bringende Stiftung zum Heil der Unglücklichen, denen sie gewidmet ist, immer mehr gedeihen werde. Gäbe es auch an ihr, wie an allen menschlichen Instituten, Mängel, so ist theils ihre Verbesserung bei dem redlichen Willen der Direktoren und

Beamten sicherlich von der Zeit zu erwarten, theils ist auch wohl manche anscheinende Ungehörigkeit, z. E. daß Sträflinge die Kranken bedienen und in diesen dadurch die traurige Vorstellung unterhalten wird, als ob der Verkehr mit ihnen eine Strafe sey, nicht füglich abzuändern. Zuletzt läuft doch auch hier alles auf die alte Maxime hinaus: ubi plurima nitent. —

Und wie deutlich wird sich in der Folge das überwiegende Gute dieser Anstalt offenbaren! Wie manche Familie, die bis jetzt aus Scheu vor den Fehlern der öffentlichen Versorgungsinstitute lieber die größten Beschwerden über sich ergehen ließ, ehe sie ihre auf diese Art verunglückten Mitglieder aus den Händen gegeben hätte, wird dadurch aus peinlichen Verhältnissen gerissen werden, und was die Hauptsache ist, wie mancher dieser Unglücklichen selbst wird, methodischer und zweckmäßiger behandelt, vom Lokal und den Umgebungen wohlthätig angeregt, dieses Haus gerettet verlassen und seine Gründer segnen!

So viel für heute, mein Freund, und wollten Sie diesen Brief etwa für einen neuen Beleg zu dem im Eingange erwähnten Erbfehler der Deutschen halten, so vergessen Sie nicht, daß auch die Bescheidenheit ihre Gränzen hat, und daß es einem Herzen, in dem die Liebe zum Vaterlande so tief wurzelte, wie in dem meinigen, wohl erlaubt seyn müsse, einmal von dem überzufließen, dessen es voll ist ꝛc. ꝛc. ꝛc. —

B. Silber,
Hauptmann auf der Festung
Königstein.

Gespräch über die Erzählungen von Heinrich von Kleist. (Beschluß.)

Diesmal nahm Sophie zuerst das Wort, als Eduard die Vorlesung geendet hatte. Keine Sylbe, sagte sie, ist hier zu viel, kein Bild ersonnen, alles glücklich in sich gefunden und aufgefaßt. Der Dom bleibt durch das Ganze hin, der heilige Grund, die Partitur der begleitenden Musik, von welcher Du vorher sprachst, Charlotte, sie tönt der unglücklichen Mutter überall, aus dem Munde der Söhne, wie in dem stillen Zimmer der Aebtissin, sinnverwirrend in ihrer gewaltigen Erhabenheit entgegen. Das prachtvoll sinkende Gewitter, wie die beleuchtende Abendsonne, sind die eigentlichen Worte des furchtbar ernsten Räthsels. Gewiß die Erzählung ist so groß gedacht als ausgeführt. Du Sophie, sagte Char-

lotte freudig, verstehst mich recht eigentlich. Wenigstens in der Achtung für Deinen Freund, erwiederte Sophie, ich liebe den menschlich wahren Dichter in ihm, er besitzt etwas diesem Unentbehrliches, die Wissenschaft des Lebens, welche der ausströmenden, die reale Begränzung ins Unendliche ausdehnenden Phantasie als erfassendes Gegengewicht ganz nothwendig ist. Wo klares Verstehn dessen, was ist, und nach seinen Gesetzen seyn kann, fehlt, da bleibt die Poesie einseitig bedingt, ein halbgrauer Nebeltag, in welchem sich Niemand als der Dichter zurecht findet.

Alle wurden hier durch ein unmäßiges Gelächter unterbrochen, welches Franz im Hintergrunde des Zimmers aufschlug. Ihr seyd wahrhaftig höchst lustig, rief er, in Eurem vornehmen Dünkel; die ganze lesende und schreibende Welt schwankt hier vor mir auf einer unermeßlichen Leiter auf und ab, denn wie Einer das Werk des Andern liest, so stellt er sich schnell eine Sprosse über ihn, und so wechseln Alle und Niemand steht fest oder erhebt sich bis zur Spitze. Wenn eine tüchtige Hand das unstete Wesen bewegte, es fielen alle über einander zu Boden. Und der, rief Charlotte, welcher so Dreistes wagte, läge denn doch wohl unter den Andern begraben? Franz schwieg unwillig und ging achselzuckend zur Thür hinaus. Die Andern aber sahen einen Augenblick ernsthaft vor sich hin, bis Sophie mit den Worten das Abendgespräch endete: das verschiedene Urtheil über ein Kunstwerk ist nichts als der vielfach gebrochene Strahl ein und desselben Geistes. Schießen die Strahlen zusammen, so ist die Sonne hell und leuchtend da, in welcher der Künstler sich verklärt erkennt. Deshalb ist das befreundete Gespräch über eine Dichtung die wahre Dichterweihe. C**

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

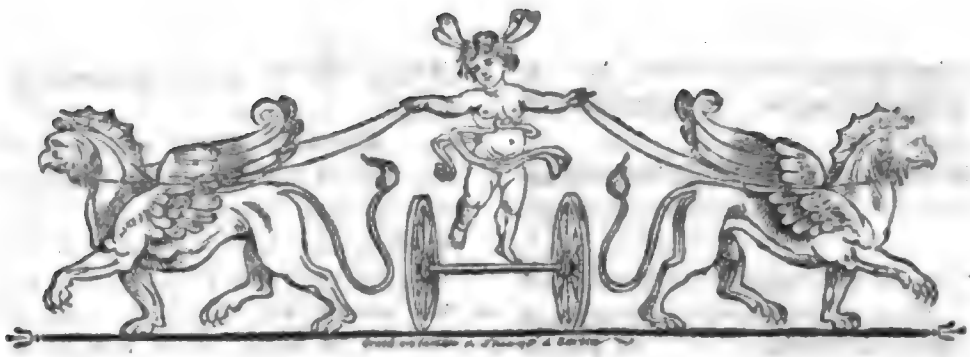
Herr Brande, Mitglied der königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu London hat zwei interessante Denkschriften herausgegeben. In der einen beschreibt er eine Art vegetabilischen Wachses, welches sich sehr häufig in Brasilien findet und besser ist als das von Neugrenada, welches Humboldt beschreibt. Man macht treffliche Wachslichter daraus, indem man es mit einem Drittel gewöhnlichen Wachses vermischt. In einer andern Denkschrift versucht Herr Brande den Gebrauch des Weins zu tadeln, als eben so nachtheilig für die Gesundheit wie der des Branntweins ist, weil ihn seine Versuche gelehrt haben, daß in den in England am meisten geschätzten Weinen das Alkohol ganz ausgebildet existire. Er gibt in dieser Schrift zugleich das Verhältniß an, in dem sich das Alkohol in mehrern Getränken befinde. Doch sind seine Erfahrungen noch nicht ganz unbezweifelt.

Die hier so beliebte Oper, Jean de Paris, ist den 6ten August zum ersten Male auf dem Theater zu Versailles erschienen. Weil dem Stücke ein so großer Ruf vorausgegangen war, hatte sich das Haus mit Zuschauern angefüllt, allein anstatt des gehofften Vergnügens fand man nur Langeweile, und doch, versichert das Journal de Seine et Oise, lag das weder am Stücke noch an der Musik, noch an den Dekorationen, noch an den Ballets, noch an der Ausführung im Ganzen. Der Grund des Mißvergnügens der Zuschauer lag in der Person, welche die Rolle des Johann zu spielen hatte. Dieser Künstler hieß nämlich Listis. Man hielt ihn für eben so artig und gewandt, als den Schäfer gleiches Namens, allein er gab seine Rolle als ein Schauspieler, den man weder singen noch sprechen hört, der sich nicht anders bewegt, als wenn er gestoßen wird, der trotz dreien Souffleurs, seine Rolle nicht herzusagen weiß, und der weder die Kraft noch die Artigkeit hat, seinen Hut vor der Prinzessin von Navarra abzunehmen, obgleich Johann blos für einen Pariser Bürger gehalten seyn will. Mit solchen Talenten würde Herr Listis alle Kabalenhäupter übertreffen, keiner würde besser ein Stück fallen machen als er; einem Menschen dieser Art dürfte das erste Meisterwerk nicht widerstehen können (auf wie viele Schauspieler in Deutschland ließe sich diese Schilderung des Versailler Journalisten nicht auch anwenden).

Die, welche Sterne's trefflichen Roman Tristram Shandy gelesen haben, werden nie den Onkel Tobias auch nicht seine Halbmonde, seine Bastionen, seine Contrescarpen vergessen, die er in einem kleinen Garten aufgeworfen hatte, eben so wenig seine seltsame Verwundung. Ein Schriftsteller aus Lyon, Montpertier, hat aus dieser belustigenden Person den Helden eines Vaudeville's gemacht, allein die komische Originalität des englischen Onkels Tobias hat sich seinem Namensvetter am Ufer der Rhone nicht mitgetheilt. Dessen ungeachtet hat das Stück zu Lyon einiges Glück gemacht.

Herr und Madame Didelot, geborne Franzosen, finden zu London ihres reizenden Tanzes wegen ungemeinen Beifall. Der Mirror of Fashion schildert auf eine anziehende Weise die Ausführung mehrerer Ballets von Herrn Didelots Erfindung.

Moden. Man trägt gegenwärtig sehr viel Grün, wenig Rosa, und auf weiße Hüte setzt man außer der farbigen Tulle, farbige Bänder, welche die Lisere's bilden, und gerollt werden. Das Tausendschön oder die Marguerites sind noch immer die herrschende Blume. Man trägt sie in Bouquets ein wenig auf der Seite, oder auch in einer Schnur aufgereiht oberhalb eines Diadems von gefälteltem Zeuche, welches den obern Theil fast aller Hüte einfaßt. An die Stelle des rothen Seidblatts ist das weiße getreten. Noch immer trägt man Rosen. Die neueste Modeblume ist aber die Blüthe der Cokospalme. Aller Haarkopfputz nähert sich mehr oder weniger dem chinesischen. Kleine Löckchen (tirebouchons) und Blumen, welche höher stehen als diese Löckchen, machen die Hauptverzierung desselben aus. Man findet jetzt auch verschiedene Roben von aprikosenfarbigem Marcellin. Uebrigens fängt man auch an zu bemerken, daß die Jahreszeit, welche sich dem Herbste nähert, einigen Einfluß auf die Mode bekommt.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 179. —— den 7. September 1812.

Briefe des Prinzen von Ligne.

Unter dem Titel: Briefe, Charaktere und Gedanken des Prinzen Carl von Ligne, in französischer Sprache herausgegeben von der Frau von Stael-Holstein und deutsch von J. C. W. Spazier, geb. Mayer, ist ein interessantes Buch erschienen, auf welches wir auch die Leser dieser Blätter durch Mittheilung nachstehender Briefe aufmerksam zu machen für Pflicht halten.

Achter Brief.

Tonis.

Wir sind wieder hierher zurück! — — Denken Sie sich, ich war auf dem Punkt, Sie in Asien — zu lieben, und vom Asoßischen Meere herüber es Ihnen zu schreiben. Der verdammtesten Vorsicht, den Aerzten und Ministern — obgleich die Kaiserin keinem von allen glaubt — ist es gelungen, uns zu verhindern, den Fuß über Europa hinaus zu setzen; wenn man denn das doch überhaupt Europa nennen will, was wir bereits gesehen hatten, und was ihm so wenig ähnlich ist. Ich weiß, daß es nicht Gebrauch ist, Reisenden und Höflingen zu glauben, zumal wenn sie etwas Gutes von Rußland sagen. Selbst Russen, die sich beleidigt finden, von unsrer Reise ausgeschlossen gewesen zu seyn, behaupten, daß man uns täuschte, und daß wir selbst zu täuschen suchen. Schon hat man das lächerliche Mährchen verbreitet: es wären auf unserm Wege überall Dörfer von Pappel, gemalte Schiffe, Reiterei ohne Pferde aufgestellt gewesen. — — — —

Seit zwei Monaten werfe ich denn so mein Geld zum Fenster hinaus; das ist mir schon öfter begegnet, aber doch auf die Art noch nicht, wenn ich gleichwohl schon Millionen verthan haben mag. Hören Sie, wie das zugeht. — Neben mir im Wagen ist ein großer grüner Sack, ungefähr demjenigen ähnlich, worein Sie, liebste Marquise, Ihre Gebetbücher thun werden, wenn Sie eine Betschwester zu werden anfangen. Dieser Sack ist mit Goldstücken angefüllt, ungefähr vier Dukaten am Werth. Nun müssen Sie wissen, daß die Einwohner der benachbarten Dörfer, zuweilen zehn, funfzehn bis zwanzig Meilen in der Runde, herzu geströmt kommen, um die Kaiserin zu sehen. Allein, wie benehmen sie sich dabei? Eine gute Viertelstunde, bevor ihr Wagen angerollt kommt, werfen sie sich auf die Erde, nicht eher wieder das Antlitz vom Boden hebend, bis wir bereits eine Viertelstunde weit an ihnen vorüber sind. So pflege ich denn diese, die Erde küssenden Köpfe, diese breit hingestreckten Schultern im furchtbarsten Galopp mit Gold zu zermalmen, und das geschieht wohl so ein zehn Mal jeden Tag.

Ich weiß indessen auch, was Taschenspielerei ist. So kann die Kaiserin z. B. nicht zu Fuße gehen, wie wir, muß also wohl sich einreden lassen, daß einige Städte, zu deren Erbauung sie das Geld gab, bereits fertig sind, während es oft Städte ohne Straßen, Straßen ohne Häuser, Häuser ohne Dächer, Thüren und Fenster sind. Man zeigt der Kaiserin so etwa einige Kaufläden, aus Steinen wohl aufgeführt, man zeigt ihr Säu-

lenreihen von den Palästen der Statthalter, deren sie vierzig mit silbernen Tafelgeschirren zu hundert Couverts beschenkt hat.

Oft, in den Hauptstädten der Provinzen sind uns Bälle und Abendessen zu zweihundert Personen gegeben worden.

Die Pelze, die goldnen Kettenbehänge der Kaufmannsfrauen, und eine Art Grenadier-Mützen, reich mit Perlen gestickt, zeigen Reichthum an. Die Trachten der Edelleute und ihrer Weiber gewähren in diesen Sälen von ungeheurem Umfange einen herrlichen Anblick. Die Orientalischen Statthalterschaften tragen braune Farben, goldne und silberne Stoffe, die andern rothe und himmelblaue.

Man findet hier eine der schönsten Gewehr-Fabriken; wie man denn überhaupt hier so gut, wie in England, den Stahl zu verarbeiten weiß. Die Kaiserin überhäuft mich mit Geschenken.

Ich habe einen Sessel, einen Regenschirm, einen Tisch, einen Stock, einen Damaszener-Necessaire; alles das ist, wie Sie sehen, von großem Nutzen für mich, und bequem, mit fortzuschleppen.

„Nun sehen Sie," sagte mir die Kaiserin oft, auf die Statthalterschaften Karstoff und Kursk deutend, wo wir, gleich gut, wie in England, angebaute Felder, und eine fast eben so zahlreiche Volksmenge fanden, „nun sehen Sie, ob der Abbe Chappe, der hinter seinen Fensterläden von Holz, die er der Kälte wegen vorschob — Nichts sahe — Recht oder Unrecht hat, wenn er sagt: nur Wüsteneien gäb' es in Rußland."

Damit will ich nun nicht gesagt haben, daß nicht hier und da ein Landedelmann, seine Gewalt mißbrauchend, was denn doch wohl überall in der Welt nicht anders geschieht, nicht zuweilen mit der Peitsche in der Hand zum Freudengeschrei aufgefordert haben sollte, um des Elendes Geschrei zu übertäuben. Doch wird dergleichen von den Statthaltern der Provinzen angezeigt — so ist die Strafe bereit; — und gewiß waren die Hurrahs, welche wir auf unserm Wege zu hören bekamen, aus guten Herzen und mit lachenden Gesichtern hervor geheult.

Da ich auf verschiedenen Strecken die Kaiserin verließ, fand ich vielerlei, was der Russen Aufmerksamkeit entgeht: Manufakturen, prachtvoll angelegte Niederlassungen, wohl angelegte, in gerader Linie gebaute Dorfschaften, mit Bäumen eingefaßt und mit Quellen bewässert.

Alles dieses ist höchst wahr, liebe Marquise; erstlich weil ich nie lüge, außer bei Frauen, die Ihnen nicht gleichen, und zweitens, weil niemand hier meine Briefe zu sehen bekommt. Und dann wissen Sie wohl, schmeichelt man auch Personen nicht, mit denen man von sechs Uhr Morgens, bis zehn Uhr Abends zusammen ist, im Gegentheil, es trifft sich eher, daß man im Wagen böse Laune gegen einander nicht verbergen kann. So erinnre ich mich, daß, da einmal vom Muthe die Rede war, die Kaiserin sagte: — „wenn ich ein Mann gewesen wäre, ich würde vom Pferde herunter gehauen worden seyn, bevor ich es bis zum Kapitän gebracht hätte." — Ich antwortete: — „Das bezweifle ich, Madame, denn ich lebe noch." — Ich bemerkte, daß sie sich einige Zeit bedachte, was ich wohl gemeint haben könne, dann lachte sie, vorgebend, sie lache, weil ich ihr einen Verweis gegeben hätte, sich tapferer zu dünken, als ich und so mancher andre.

Ein ander Mal stritten wir ganz ernstlich über den französischen Hof. Sie schien mir einigen eben umlaufenden Flugschriften gar zu viel Glauben beizumessen, und ich konnte mich nicht enthalten, ihr mit einer Art Bitterkeit zu sagen: — „Madame, man lügt im Norden über den Westen, wie man im Westen über den Norden lügt.

Den übrigen Theil unsrer Reise sehen wir jetzt als eine Kleinigkeit an; wir haben ja leider! nur noch vierhundert Meilen zu machen. Sechshundert Pferde warteten unsrer bis dahin auf jeder Station; alle unsre Wagen sind mit Pfirschen und Orangen angefüllt; unsre Knechte sind von Champagnerwein trunken, doch ich komme um vor Hunger, denn es ist alles kalt und abscheulich auf der Kaiserin Tafel; sie selbst hält nicht lange genug Rabel aus, und geht, um nur sprechen zu können, so langsam und fahrlässig mit dem Essen zu Werke, daß nichts warm bleibt; das Trinkwasser ausgenommen — denn das Annehmliche dieses Landes besteht darin, im Sommer größre Hitze zu haben, als man im südlichen Frankreich antrifft. Ich glaubte in der Krimm zu erstikken vom Hauche der Feuergluth, die man dort einathmet. Eine andre Annehmlichkeit dieses kostbaren Landes ist, durchaus keine Nachricht von dem kleinen niedlichen Europa zu erhalten. Ich glaube selbst nicht einmal, daß Sie meine Briefe bekommen; auch werde ich keine

von Ihnen mehr sehen, wenn, wie ich hoffe, in diesen Tagen es zu einem Kriege mit den guten Mahomedanern kommen sollte; man wird sich zusammen nehmen müssen, sie recht eilig zu schlagen, um nur recht eilig wieder zu Ihnen zurückkehren zu können, oder man muß wie die Gottheit, welche man nicht sieht, Sie anbeten, liebste Marquise. (Der Beschluß folgt.)

Ueber den Geist der englischen Literatur in dem Zeitalter der Königin Elisabeth und der Königin Anna. (Fortsetzung.)

Die bürgerlichen Kriege und der Fanatismus, der sie unterhielt, hemmten die Entwickelung dieser schönen Blüthe der Phantasie, und gaben den angeregten Kräften, die sie nicht unterdrücken konnten, einen strengern und minder anziehenden Charakter — unter andern in Milton. Das Drama ward gänzlich zerstört, und ist seitdem nicht wieder zu seinem alten Glanze zurückgekehrt; die Poesie verlor im Ganzen ihr stilles Leben in sich, ihre Hoheit und Macht, wie ihre Fülle und Originalität.

Die Wiederherstellung hatte noch schlimmere Folgen; sie riß die Schranken unserer literärischen Unabhängigkeit nieder, und machte uns zu einer Provinz der großen europäischen Republik. Die Dichterkraft, welche unter Cromwell vorwaltete, athmete doch noch immer echt englischen Geist, und huldigte keinem fremden Ansehn. Aber die Wiederherstellung brachte über uns einen französischen Geschmack, einen sogenannten klassischen und seinen Geschmack; unsern englischen Musen wurden die Flügel beschnitten und zugestutzt, und ihre Flüge nach Regeln angeordnet, mit Verlust des Eigenthümlichen und des Herrlichsten, so sie auszeichnete. Der König und seine Hofleute hatten während ihres langen Exils den Geschmack ihrer Beschützer eingesogen, und da sie nun von dem muntern Hofe der Franzosen heim kehrten, mußte ihnen das eigenthümliche Wesen und die schönsten Schönheiten unserer wahrhaft einheimischen Literatur ein Gräuel seyn. Der hohe und erhabene Ton unserer größten Dichter erschien ihnen unfreundlich, düster und abschreckend; in dem reizenden Spiel ihrer reichen und zwanglosen Phantasie sahen sie nur ein kindisches, thörichtes Treiben; und ihre häufigen Anstöße und Unregelmäßigkeiten erklärten sie geradezu für die untrüglichen Kennzeichen der Barbarei und Unwissenheit. Es ist nichts außerordentliches, daß Höflinge solche Urtheile fällten, die an den abgemessenen Glanz eines Hofes, auf die muntere und kalte Galanterie französischer Sitten und an den blendenden Pomp und die prachtvolle Regelmäßigkeit französischer Poesie gewöhnt waren. Auffallen aber muß es, wie sie ihre Ansichten der Nation aufdringen konnten. Zwar hat ein Hof zu keiner Zeit so viel Einfluß als zur Zeit der Wiederherstellung einer alten Regierung. In England hat jedoch der Hof nur selten auf die Literatur merklich eingewirkt, und ohne gewisse besondere Umstände, in welchen sich die Nation damals befand, hätte sie sich wahrscheinlich auch dieses Mal dem Versuche, fremde Begriffe zu naturalisiren, so glücklich widersetzt, wie fast bei jeder andern Gelegenheit.

Unsre Literatur war aber während der Usurpation sehr herabgesunken. Die letztern Produkte traf der Vorwurf des Republikanismus, und die Hofleute sahen nicht nur mit Hohn und Verachtung auf alle englische Werke herab, sondern wußten auch vieles zu Gunsten der französischen vorzubringen, an die sie sich gewöhnt hatten. Der französische Styl hatte etwas Witziges, Geistreiches, Glänzendes; es zeigte sich da mehr Gelehrsamkeit und Kunst, als in der üppigen Nachlässigkeit der alten englischen Schule; auch waren die französischen Muster wirklich von manchen Fehlern nicht nur frei, sondern auch nicht ohne eigenthümliche Vorzüge, und zwar von der Art, die den Tonangebern ganz besonders gefallen mußten. Ueberdies ließen sich für sie viel Gründe anführen, viel mit dem bloßen Verstande streiten, und große Autoritäten geltend machen. Die französische Poesie ward uns als die Blüthe des ganzen cultivirten Europas zugeführt, als das echte Bild des classischen Alterthums. England hatte aber seit langer Zeit mit der übrigen Welt wenig Verkehr gehabt: auf dem Continent studirte man unsre Sprache nicht, und man hatte von unsern Autoren keine Notiz genommen, als man jenen Maßstab der Vortrefflichkeit in Frankreich und Italien anfertigte, nach dem Ansehn der Alten und ihrer eigenen berühmtesten Schriftsteller. Natürlich also, daß, wie man nun die Vergleichung anstellte, sie sehr zu unserm Nachtheil ausfallen mußte, und daß der große Haufen unter uns von der neumodischen Poesie, die mit so viel Anmaßung und Selbstgefälligkeit auftrat, geblendet ward und anfing, sich seiner bessern und reichern Werke zu schämen.

Es würde uns zu weit führen, wenn wir diesen neuen Continental-Styl genau charakterisiren wollten; zu unserm Zwecke ist es genug, zu bemerken, daß er

weltlicher, städtischer war, mühsamer ausgearbeitet, an Sprüchsvoller, mehr an den Verstand als an das Gefühl sich wendend, und den Sitten des vornehmen Lebens angenähert. Statt Gefühl und Phantasie bekamen wir nun Ironie, Satyre und Sophisterei — künstliche Deklamation statt freier Ergießungen des unmittelbaren Lebens — und statt Shakespears universeller Sprache Dryden's Personalitäten, politische Parteistreitigkeiten, und brutale Obscönitäten. Nichts kann in der That die Veränderung, welche mit unserm Nationalgeschmacke vorgegangen war, treffender schildern, als die Veränderungen und Zusätze, welche dieser berühmte Mann mit Shakespears und Miltons Werken vornehmen zu müssen glaubte. Der schwerfällige Bombast jener abscheulichen Travestie, in welcher er das verlorne Paradies als Oper umformte, und die widrigen Charaktere, die er im Sturm noch hinzufügte, sind so schreiende Beweise des Ungeschmacks, daß man sie lieber einer vorübergehenden Tollheit dieses Autors, als einem allgemeinen Verderbniß des Geschmacks zuschreiben möchte, wüßten wir nicht wie Wicherley und Konsorten Beaumont und Fletchers Dramen zu popularisiren meinten, indem sie alles Romantische ausließen, die jambischen Verse in gemeine Prosa auflösten, und die Unanständigkeiten noch unanständiger machten.

(Der Beschluß folgt.)

Anekdoten.

Doktor Johnsons Verleger hatte die Gewohnheit, alljährlich seinen Schriftstellern eine Mittagsmahlzeit zu geben. Bei einer solchen Gelegenheit traf einmal Johnson mit dem Doktor Rose zusammen, und es entspann sich zwischen beiden ein Streit über den Vorzug der schottischen und englischen Autoren. Nachdem Doktor Rose eine Menge schottischer Schriftsteller angeführt hatte, die Johnson sämmtlich mit Verachtung behandelte, sagte er zuletzt: „Was meinen Sie zu David Hume?" — „O, der ist ein deistischer Stribler und weiter nichts!" —

Rose. Nun das mag seyn; was sagen Sie aber zu Lord Bute?

Johnson. Ich wüßte doch nicht, daß der eine Sylbe geschrieben hätte.

Rose. Nicht eine Sylbe! Mir dünkt doch, er hat eine Zeile geschrieben, die alles übertrifft, was je Shakespeare oder Milton oder ein anderes Genie geschrieben hat.

Johnson. Und bei welcher Gelegenheit?

Rose. Als er die Anweisung zu Ihrer Pension aufsetzte.

Johnson, ganz beschämt, erwiederte: „Nun ja, das war freilich eine sehr schöne Zeile!"

Ein Gelehrter las in einem Buche von den Geheimnissen der Natur, daß ein sehr breiter Bart einen Dummkopf anzeige; er nahm sogleich ein Licht, um sich im Spiegel zu besehen und brannte sich aus Unvorsichtigkeit den halben Bart weg. Auf der Stelle schrieb er nun am Rande des Buches: Probatum est.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig, den 1. Sept.

Durch den diesen Morgen erfolgten Tod des Herrn Franz d'Appiés, Professor Honorarius der Universität Lausanne, und hiesigen akademischen Lehrers der französischen Sprache, erlitt Leipzig einen großen Verlust. Er starb an einem Nervenfieber im 49sten Jahre seines Alters. Er war aus Lausanne gebürtig und der Sohn eines verdienstvollen Arztes. Er studirte zu Lausanne die schönen Wissenschaften und die Theologie, und verließ, als ordinirter Prediger, die Akademie, um in das südliche Frankreich zu gehen, wo er einige Jahre einer reformirten Gemeinde in den Cevennen vorstand, bis er, nach dem Ausbruche der Revolution, nach seiner Vaterstadt zurückkehrte. Als Führer des Herrn Constant de Rebecque, begleitete er denselben auf die hiesige Universität, und als dieser solche nach einigen Jahren verließ, blieb er in Leipzig, wo er privatisirte bis er höchsten Orts zum würdigen Nachfolger Hubers ernannt wurde.

Sein Unterricht beschränkte sich nicht bloß auf die Sprache, er umfaßte die französische Literatur, und auch den höhern Geschäftsstyl. Doch nicht allein durch Unterricht, auch als theilnehmender und weiser Rathgeber war er den hier studirenden, so wohl als den sich der Handlung widmenden Jünglingen, deren Liebe und Achtung er in einem hohen Grade besaß, nützlich. In der stürmischen Periode, welche im Jahr 1806 hier eintrat, widmete er sich dem Dienste unsrer Stadt mit wahrhaft patriotischem Eifer. So wankend auch in den letzten Jahren seine Gesundheitsumstände waren, so ließ er sich doch dadurch nicht abhalten, in seinem Berufe, wie in seinem ganzen Wirkungskreise, stets thätig und nützlich, wo er konnte, zu seyn.

Seine vielseitigen Kenntnisse, verbunden mit anspruchloser Bescheidenheit, seine leichte Fassungskraft, sein lichtvoller Ausdruck, sein richtiges unbefangenes Urtheil machten seine Unterhaltung so angenehm als lehrreich. Sein für Andrer Verdienst und Glück, für die Freundschaft, für Aeltern und Geschwisterliebe so empfängliches Herz entging glücklich, und bis an das Ende seines Lebens, der Ansteckung des Egoismus; Herzensgüte war der Hauptzug in dem Charakter dieses edeln Mannes, dessen Verlust allgemeine Theilnahme erweckt.

An den vaterländischen Ufern des Genfer Sees verlebte der nun Verewigte seine schönsten Tage, und oft noch weilte seine Phantasie mit Entzücken in jenen reizenden Gegenden. Wie dort in den krystallklaren Gewässern die hohe Schönheit der Natur sich spiegelt, so ungetrübt und rein spiegelte sich in seiner Seele die Würde der Menschheit. K.

Report of the Board of Regents 1

Report of the Secretary 3

Report of the Librarian 5

Report of the Executive Committee 6

Report of the Treasurer 7

Report of the Auditing Committee 8

Report of the Building Committee 9

Report of the Committee on Publications 10

Report of the Committee on Grounds 11

Report of the Committee on Apparatus 12

Report of the Committee on Instruction 13

Report of the Committee on Degrees 14

Report of the Committee on Honorary Degrees 15

Report of the Committee on Fellowships 16

Report of the Committee on Scholarships 17

Report of the Committee on Prizes 18

Report of the Committee on Lectures 19

Report of the Committee on Memorials 20

Report of the Committee on Relations with Alumni 21

Report of the Committee on Relations with Undergraduates 22

Report of the Committee on Relations with Graduate Students 23

Report of the Committee on Relations with Professional Schools 24

Report of the Committee on Relations with Women's Colleges 25

Report of the Committee on Relations with Secondary Schools 26

Report of the Committee on Relations with Foreign Universities 27

Report of the Committee on Relations with Learned Societies 28

Report of the Committee on Relations with Industrial Corporations 29

Report of the Committee on Relations with Government 30

Report of the Committee on Relations with the Press 31

Report of the Committee on Relations with the Public 32

Report of the Committee on Relations with the Church 33

Report of the Committee on Relations with the State 34

Report of the Committee on Relations with the Nation 35

Report of the Committee on Relations with the World 36

Report of the Committee on Relations with Posterity 37

Report of the Committee on Relations with Eternity 38

so würde ich Sie von dem Anbau des Bodens, von den Einkünften des Landes unterhalten; aber ich habe nicht die Ehre, mich darauf zu verstehen. Freilich in Hinsicht der Finanzen kann ich doch behaupten, etwas darin gethan zu haben; denn wahrlich, ich glaube in Stockfisch aus den Gewässern der Wolga, in Kalbfleisch aus Archangel, in Astrakanischem Obste, in Constantier Wein, Confekt und Gefrornem der Krone eine unendliche Summe gekostet zu haben. Bitten Sie Ihre Pedanten, Ihre Feinde alles Misbrauchs, in meinem Namen dafür um Verzeihung. Ich selbst bin ein Mißbrauch dieses Landes; befinde mich aber wohl dabei, und die übrigen auch. Unsre Mißbräuche, die alten, guten, wahrhaften Monarchien, gereichen so vielen zum Heile; wenn man sie unterdrücken wollte, so würde man die Pugatscheffs wieder aufleben sehen. Daß Gott uns davor behüte!

Mir ist, als ob ich Sie morgen oder übermorgen wieder sehen würde. Es waren nicht mehr als 1800 Meilen, die ich bis jetzt zu Ihnen hin gemacht habe, jetzt hätte ich nur noch 1200, um anzulangen.

Auf Wiedersehen dann, liebste Marquise, oder wenn die Dinge so sich zu verwirren fortfahren — auf einen Brief von Constantinopel. — — —

Ich sage Ihnen nichts von dem Zustande meines Herzens, das Ihrige soll in einer Lotterie ausgespielt werden: ich habe eingesetzt. — Wer weiß! — — — Ich könnte ja selbst dann gewonnen haben, wenn ich nicht eingesetzt hätte — sollte der Zufall mir nicht einen Schritt entgegen kommen wollen? — —

Ich glaube in der That, daß mein Styl zum Kostbaren sich hinneigt: dies ist aber weder meine Art, noch die Ihrige. Dies hier sieht aus, wie eine Karte aus dem Lande der Zärtlichen, aber wir würden uns beide in diesem Lande wenig zurecht finden. Das hiesige aber sollte hoch leben, wenn wir zusammen hier Hütten bauen könnten. Besser ein Tartar, als ein Barbar. Das letzte aber sind Sie doch zuweilen für Ihre Verehrer. Halten Sie den würdigsten derselben immer im Herzen! — Ich liebe meinen Stand als Fremdling, Sie anbetend, doch anders wo besitzend! Franzose in Oesterreich, Oesterreicher in Frankreich, beides in Rußland; das ist das Rechte, um aller Orten glücklich und nirgend abhängig zu seyn.

Wir nähern uns dem Augenblick, die Fabel für die Geschichte zu verlassen, den Orient für den Norden; doch der Süd wird für Sie in meinem Herzen nie aufhören! Was sagen Sie zu dieser pikanten Wendung? Sie müssen gestehen, daß sie wenigstens das Verdienst hat, natürlich zu seyn. —

Ueber den Geist der englischen Literatur in dem Zeitalter der Königin Elisabeth und der Königin Anna. (Beschluß.)

Keiner trieb es aber in diesem neuen Stoffe so weit als Addison, und hätte nicht Pope um dieselbe Zeit durch seine glänzenden Talente ihn einigermaßen verherrlicht, so wär' er wahrscheinlich so sehr um alles Ansehn gekommen, daß wir bald wieder zu unserm alten Glauben zurückgekehrt wären. Die übermäßige Vorsichtigkeit, Schüchternheit und Seichtigkeit dieses Schriftstellers in seinen dichterischen Produkten, sein gänzlicher Mangel an Phantasie und wahrer Lebendigkeit, seine abgemessene Nüchternheit sind so auffallend, daß er jetzt blos als ein guter Stylist geschätzt wird. Pope hat ohne allen Vergleich mehr Leben und Geist; bei dem allen aber ist er mehr Satyriker, Moralist, Kritiker und Schöngeist als ein echter Dichter. Er hat alles was zu einer schönen Diktion gehört, aber nur wenig Phantasie und Schwung. Wir halten ihn bei weitem für den Besten aus der klassischen Continentalschule; doch hält er keineswegs mit den Meistern, selbst nicht mit den Zöglingen, der alten englischen Schule den Vergleich aus. In allen seinen Werken ist wenig von wahrhaft dichterischem Gefühl. Er ist der Dichter des Stadt-, Hof- und Gelehrten Lebens, und verräth eine solche Scheu vor allem Kühnen und Originellen, daß man wohl sieht, er fürchtete lächerlich zu werden, sobald er sich von der Durchschnitts-Poesie entfernte, und diese Furcht vor dem Lächerlichen schien ihm etwas sehr Reelles zu seyn.

Das Beste, was wir uns, nachdem wir unsern großen Originalen untreu wurden, von den Continental-Dichtern aneigneten, ist in den leichten Poesieen von Prior enthalten. Dieser Ton des feinen Scherzes, diese rasche, malerische, witzige und naive Art zu erzählen, kurz dieser Conversationsstyl, in fließende und zierliche Verse gebannt, war unsern ursprünglichen Dichtern fremd, und wahrscheinlich wär' er uns immer fremd geblieben, ohne Kenntniß der ausländischen Poesie. Es ist zu beklagen, daß gerade dies, was allein der Aneignung werth war, das einzige ist, was wir nicht beibehalten haben. Die Erzählungen und kleinen Apologen von Prior sind

noch immer die einzigen Muſter dieſes Styls in unſerer Sprache.

Durch die ſogenannten Genies in dem Zeitalter der Königin Anna gelangte dieſe fremde Schule auf den höchſten Gipfel ihres Ruhms, und iſt ſeitdem immer mehr und mehr, wiewohl ganz allmählig und unvermerkt, davon herabgeſunken. Thomſon war der erſte Dichter von Bedeutung, der ſich von ihr entfernte, und ſich um einige Schritte unſrer wahrhaft lebendigen Originalpoeſie wieder annäherte. Er war in Schottland erzogen, wo der neue Styl noch nicht allgemein beliebt war; und er führte ein abgeſchiedenes ſtilles Leben, ſo daß er mit denen, die, als er zuerſt auftrat, in der Literatur den Ton angaben, nur wenig Verkehr hatte. Thomſon fand daher als ein mehr populärer Dichter weit mehr Leſer als Pope oder Addiſon, und obgleich ſeine Diktion an ſchwerfälliger Ueberladung leidet und oft nicht edel genug iſt, ſo wird er doch, ſelbſt von den Edeln, weit mehr geſchätzt und geliebt als jene.

An Young zeigt ſich eine ſonderbare Verknüpfung oder vielmehr der Contraſt beider Style, des alten und des modernen. Obgleich von wenig wahrem Gefühl, beſaß er doch eine ſo reiche und lebhafte Phantaſie, daß er mehr den Zeiten der Eliſabeth als der Anna angehört; ſtatt ſich aber ſeiner Phantaſie frei zu überlaſſen, wie die alten Dichter gethan, ließ er ſich von dem herrſchenden Zeitgeſchmacke verleiten, ſie zu überſpannten, zu phantaſtiſchen Epigrammen oder zu kalten und widrigen Hyperbeln hinaufzuſchrauben; und weil er glaubte, wie Pope ſchreiben zu müſſen, da er ſeiner Natur nach mehr den Shakeſpear und Cowley hätte zum Muſter nehmen ſollen, ſo hat er durch ſeine Produkte mehr Ver- als Bewunderung erregt, und jedermann fühlt das Unnatürliche in ſeinen ſonſt geiſtvollen und ſinnreichen Werken.

Nach Young gab es wenige poetiſche Talente von Bedeutung. Akenſide und Gray entdeckten einen neuen Weg, die Alten nachzuahmen — und Collins und Goldſmith brachten einige kleine Werke voll eigenen Geiſtes hervor. Endlich warf Cowper alle Spannrieme der franzöſiſchen Kritik weg, und indem er alle ſogenannte Würde des Styls, alle poetiſche Phraſeologie von ſich wies, wagte er wieder mit der Kraft und Freiheit zu dichten, welche die alte Engliſche Schule charakteriſirt. Cowper hatte viele Fehler und weſentliche Mängel — dies aber machte alles wieder gut. Es war etwas ſo neu Erfriſchendes ſo Ergötzliches in dieſer Sprache der unverkünſtelten Natur, daß man über den Mangel an Geſchmack in der Sammlung ſich weiter nicht beklagte — und Cowper iſt und wird lange der populärſte von allen neuern Dichtern bleiben.

Muſik.

Häusliche Andachten, in chriſtlichen, mehrſtimmigen Liedern (auch einſtimmig mit Klavierbegleitung) gedichtet und komponirt von G. W. Fink. 2s Heft. Bei A. Kühnel, Bureau de Musique in Leipzig. (Pr. 12 Gr.)

Bedarf es wohl mehr, als einer kurzen Anzeige, um auch dem zweiten Hefte einer ſo vortrefflichen Liederſammlung die Herzen der Beſſern aufzuſchließen, ſo wie vor wenig Monden das erſte gar bald den Weg dahin gefunden? Abgeſehen von dem wirklichen Werthe dieſes Werkes, bleibt es in unſern Tagen immer eine höchſt erfreuliche Erſcheinung, wenn ein ſo reinkindliches und Gott vertrauendes Gemüth, als der Sänger dieſer Lieder beurkundet, es noch unternimmt, in der Mitte der Verkehrtheit aufzutreten und zu predigen vom ſchönen Frieden, der in jeder Menſchenbruſt verborgen ſchlummert und ihn zu erwecken ſtrebt durch ſüßen Geſang, und feſtigen will mit der eigenthümlichen Kraft des Selbſtüberzeugtſeyns. — Es ſetzt die ruhigſte Abgeſchloſſenheit in ſich, die Begründung einer innern ſtillen Welt, das feſteſte Anhalten an Gott und Natur voraus, indem der Dichter und Sänger der vor uns liegenden Lieder zu ſeiner Mitwelt ſpricht und an ſie glauben will. Darum ſcheint es ihn auch wenig zu kümmern, wenn der rohe Markt ihn nicht begreift und ſeiner ſpottet; — beklagen wird er ihn — nicht ſich: ihm bleibt der Himmel in ſeiner Bruſt, und das beſeligende Gefühl eines reinen Willens. Die Eigenthümlichkeit des Verfaſſers, ſowohl in Rückſicht der poetiſchen als muſikaliſchen Behandlung ſeiner Ideen ſpricht ſich auch hier unverkennbar aus, und bekräftigt nur die ſchon früher in mehrern Zeitblättern gefällten Urtheile.

Die Sammlung enthält abermals ſechs mehrſtimmige Geſänge, die ohne Begleitung, ſinnig vorgetragen, die herrlichſte Wirkung machen. Die Ueberſchriften heißen: 1) Häusliches Glück, dreiſtimmig für Sopran, Alt und Baß. Einfach, ohne Leerheit. 2) Das Wunderkraut, vierſtimmig, für Sopran, Alt, Tenor und Baß. Schmucklos, aber ergreifend. 3) Die unſichtbare Kirche, vierſtimmiger Choral,

im Ton der bessern Alten; kunstvoll, doch ungesucht. 4) Das Scheiden, dreistimmig, für Sopran, Tenor und Baß. In Wort und Ton sanft rührend. 5) Unsterblichkeit und Wiedersehn, vierstimmig, für zwei Soprane, Tenor und Baß. Ein christlich stilles Lied voll Kraft und Würde. 6) Der Untergang der Sonne, vierstimmig, für Sopran, Alt, Tenor und Baß. Unstreitig das gehaltvolleste der ganzen Sammlung, von großer Wirkung durch Wort und Gesang; aber auch das schwierigste in Hinsicht des Vortrags.

Der Verfasser hat ein zu entschiedenes Talent für diese Gattung des Liedes, als daß wir die Fortsetzung dieser Andachten nicht mit Sehnsucht hoffen sollten.

S....

Anekdoten.

Lord Stair ward Ludwig dem Vierzehnten als einer der feinsten Weltleute in ganz Europa gerühmt. Ich will ihn gleich auf die Probe stellen, sagte der König, und lud den Lord zu einer Spazierfahrt ein; wie die Wagenthür geöffnet wurde, hieß er ihn vorangehn und hineinsteigen. Der Lord verbeugte sich und gehorchte. „Das Gerücht sagt nicht zu viel," bemerkte der König. „Ein anderer würde mich mit Ceremonien belästigt haben."

Die Prinzessin Margaretha von Savoyen, Tochter des Kaisers Maximilian und Mariens von Burgund, welche unter der Regierung Carls des Fünften eine Zeitlang die Niederlande regierte, war nicht nur eine Beschützerin der Wissenschaft und Kunst, sondern selbst Dichterin. In ihrer frühen Jugend ward sie mit Carl dem Achten, König von Frankreich, verlobt; da dieser Fürst aber sich nicht mit ihr, sondern mit Anna von Bretagne vermählte, so ward sie nachher dem Kronprinzen von Spanien versprochen. Auf ihrer Reise nun aus den Niederlanden nach Spanien erhob sich plötzlich ein gewaltiger Orkan, so daß das Schiff, auf welchem sie sich befand, in Gefahr kam, zu scheitern. In diesem Augenblicke des Schreckens verfertigte die Prinzessin folgende Grabschrift auf sich selbst, in dem Altfranzösischen ihrer Zeit:

Cy git Margot, la gente Demoiselle,
Qu'eut deux maris, et si mourut pucelle.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Seit einigen Jahren hat sich hier eine Comité' grammatikalischer Aufsicht (de surveillance grammaticale) gebildet, welche unter dem Namen Athenée de la langue française, incognito große Anstrengungen macht, um das Nationalidiom in seiner ganzen Ehre und Reinheit zu erhalten. Die Mitglieder dieses Athenäums geschworne Wäger der Diphtongen (jurés peseurs de diphtongues) haben in allen Theilen des Reichs Correspondenten angestellt, mit dem Auftrage, sich der Einführung von Solecismen, welche auf dem Auslande kommen könnten, zu widersetzen. Einige sind in Norden, andere in Süden postirt, eine Linie von Grammatikern ist an allen Gränzen aufgestellt, und es gibt wenige Dörfer in Frankreich, wo man nicht einen Associé des Athenäums der französischen Sprache auf der Schildwache fände. Diese Herren werden auch, in Hinsicht auf den Ausdruck, unsere besten Werke prüfen, welche seit dem 17ten Jahrhunderte erschienen sind. Ein d'Alembert, Boileau, Rousseau, Montesquieu, Fenelon u. s. w. müssen die Revüe passiren und sich die Federn ausrupfen lassen. Die Bemerkungen der Mitglieder der Gesellschaft über das, was sie Tadelnswerthes in den geprüften Schriften gefunden haben, erscheinen unter dem Titel: Lettres academiques sur la langue française, Heftweise. Das fünfte Heft ist bereits erschienen und enthält eine namentliche Anführung aller grammatikalischen Gesetzgeber auf der ganzen Oberfläche des Reichs. Wer sollte glauben, daß sich gegenwärtig in Frankreich 851 Gelehrte befänden, welche sich ernstlich mit Verbesserung der Sprache eines Bossuet, Corneille, Pascal, und aller der großen Geister beschäftigen, welche die beiden letzten Jahrhunderte verherrlicht haben? —

Durch ein Cirkularschreiben des Ministers des Innern vom 12ten Juni wird die Aufmerksamkeit der Präfekten auf die Mittel gelenkt, um den Unbequemlichkeiten vorzubeugen, welche bisher durch die Gleichförmigkeit der Namen entstanden seyen, die man den Findelkindern zu geben pflege. Der Minister bemerkt, es sey an vielen Orten des Reichs gewöhnlich, Findelkinder mit einem allgemeinen Zunamen zu belegen, z. B. Innocenti in Toscana, Blanc in der Provence, und Venturini in Piemont. Diese vage Bezeichnung, verbunden mit einem Taufnamen, welcher selbst mehrern Individuen derselben Klasse gemein seyn kann, ist nicht hinreichend sie gehörig zu unterscheiden, und es entsteht daraus das, daß dieselben Namen auf den Conscriptionslisten von allen Klassen, auf den Listen der Deserteurs, der Widerspenstigen u. s. w. äußerst häufig vorkommen. Der Mangel an bestimmten Namen, welche als wahre Unterscheidungszeichen gelten können, erzeugt eine Menge Verwirrungen beim Nachforschen und der Surveillance, und gibt Veranlassung zu den unangenehmsten Mißverständnissen.

Um diesen Verwirrungen und den sehr gegründeten Reklamationen dieserhalb abzuhelfen, muß man vermeiden Findelkindern Namen zu geben, welche bekannten Familien zugehören und für dieselben ein kostbares Eigenthum sind. Der Minister räth daher den Beamten des Civilstandes, oder der Person, welche das Kind überliefert, daß sie solche Namen für die Findlinge suchen, welche entweder aus der Geschichte entlehnt sind, oder sich auf die dem Kinde besonders eigenen Umstände, z. B. seine Bildung, seine Gesichtszüge, seine Hautfarbe, oder die Gegend, den Ort, die Zeit, wo es gefunden wurde, beziehen. Indessen muß jeder Name sorgfältig vermieden werden, welcher indecent oder lächerlich ist, oder auch bei jeder Gelegenheit dem Findlinge, daß er findl gewesen, ins Gedächtniß ruft.

---

reitet; sein kleiner Carino ruht, wohl ausgestopft, in einer kleinen Kapsel, und hoffentlich finde ich einen Augenblick, ihn mit seinem guten Herrn zu vereinigen, starb er auch noch so entfernt von seiner armen Rosine. Ach! in meinen Gedanken waren sie schon vereinigt! — Wer du auch bist, der Carino mitnimmt, verachte nicht den kleinen Vogel. Zärtlich liebten ihn Jean Jacques Rousseau und seine Rosine. In wenigen Worten will ich seine Geschichte erzählen; ich lege sie in den Boden der Kapsel; du wirst sie lesen, sie wird dich rühren, und du wirst Carino wieder auf das Grab seines Freundes legen."

„Ich heiße Rosine. Mein Vater war ein geschickter Mechanikus zu Chaux de Fonds, im Fürstenthum Neufchatel, der in Verbindung mit dem berühmten Jacques Droz jene Automaten verfertigte, die von ganz Europa bewundert wurden und die Freude meiner Kindheit waren. Den kleinen Zeichner indeß, und die kleine Tonkünstlerin konnte ich nicht recht leiden. Sie waren so gehorsam, so gelehrig, so erpicht auf ihre Arbeit, daß man sie mir beständig als Muster aufstellte. „Sieh, Rosine," sagte mir mein Vater, „wie viel klüger sie sind als du; ich brauche sie nur aufzuziehen, und sie arbeiten ohne die mindeste Zerstreuung; während du die Nase immer in die Luft trägst." — „Aber, Papa," sagte ich, „sie machen immer das Nämliche." — „Gleich viel, aber sie machen es gut; du hingegen verdirbst alles, was du angreifst." — Daher nahm ich ohne Thränen Abschied von ihnen, und liebte um so mehr meinen niedlichen Kanarienvogel, den mein Vater für mich gegliedert hatte. Er war mit nichts zu vergleichen, und machte mein ganzes Glück aus. Zum Bewundern pfiff er drei artige Lieder hinter einander weg; er drehte das Köpfchen, und sprang in seinem Käfig wohl eine Viertelstunde ganz natürlich von einem Stock auf den andern. Ich liebte ihn bis zum Sterben, und als nach meines Vaters Tode meine Mutter zu einer Tante nach Mottier Travers zog, sorgte ich vor allen Dingen für meinen kleinen Bibi. Meine Tante war auch Wittwe, und hatte nur einen Sohn, der fünf Jahr älter war als ich, und von mir sehr geliebt wurde. Kam er zu meinem Vater, so bewies er mir tausend Gefälligkeiten. Oft hörte ich unsre Mutter davon sprechen, uns einst mit einander zu verheirathen; und das war mir ganz recht, denn niemand gefiel mir so, wie mein Vetter Armand. Indeß noch war nicht die Rede davon. Ich war eilf Jahr alt, und mein sechzehnjähriger Vetter wurde bei

einem Anverwandten in Paris erzogen. Es that mir sehr leid, ihn zu verfehlen, und nur die Liebkosungen meiner guten Tante und mein niedlicher Automat konnten mich trösten. Wohl zwanzig Mal des Tags zog ich ihn auf, und fand keinen Ueberdruß an der ewigen Wiederholung seiner drei Lieder, die in der That recht artig waren. Ich wußte die Worte dazu; ich sang sie ihm vor; er begleitete mich, wobei sein Köpfchen von der rechten Seite nach der linken ging; und so entstanden kleine Konzerte, die zwar wenig abwechselnd, aber doch hübsch genug waren, um meine Mutter, meine Tante und auch mich in Entzücken zu setzen."

„Endlich lernte ich andere Vergnügungen kennen, als mit meinem Automaten zu spielen. Wir bewohnten mit meiner Tante Ein Haus. Davon getrennt war durch einen kleinen Garten ein anderes, welches leer stand. Ein alter Herr aus Neufchatel that meiner Tante den Vorschlag, dieses an einen seiner Freunde zu vermiethen. Er schilderte ihn als einen kränklichen, guten, stillen Mann, der nur eine Person bei sich habe, die ihn pflege und seine Haushaltung besorge. Meine Tante willigte ein, und ihr Miethsmann kam ohne Verzug. Es war Jean Jacques Rousseau. Man sprach sehr verschieden von ihm; theils wie von einem Gotte, theils wie von einem schlechten Menschen. Meine Tante nahm ihn in Schutz, weil er bei ihr wohnte; meine Mutter, weil sie einen Roman von ihm gelesen, der ihr Freude gemacht hatte. Ich kleines Mädchen dachte weder Gutes noch Böses von ihm; aber seine Physiognomie gefiel mir, und sein Anzug belustigte mich. Er trug einen langen Mantel mit Pelzwerk gefüttert, um die Mitte des Leibes einen breiten Gürtel und auf dem Kopf eine Pelzmütze in Form eines Turbans. So glich er einem Automaten-Türken, den ich bei meinem Vater gesehn hatte. Jedermann in Mottier nannte ihn den Armenier Jean Jacques; ich nannte ihn den Automaten Jean Jacques. Ich stellte mich ans Fenster, wenn ich ihn ausgehen sah. Er ging ganz allein spazieren, mit einer blechernen Kapsel unter dem einen Arm, und einem Buch unter dem andern. Zuweilen traf ich mit ihm zusammen und machte ihm eine ehrerbietige Verbeugung, die er mit einem freundlichen Lächeln erwiederte, und einigen Liebkosungsworten, denn er liebte die Kinder und wußte sich ihnen beliebt zu machen. Meine Tante, die ihn bei seiner Ankunft empfangen, und seine Haushälterin, Therese Levasseur, oft sah, nannte ihn den besten der Men-

ſchen, unſchuldig wie ein Kind, aber rauh und ſonderbar in ſeiner Lebensweiſe. Des Morgens botaniſirte er, des Abends flocht er Schnüre, und in verlornen Augenblicken beſchäftigte er ſich mit einem Kanarienvogel, ſeinem einzigen Geſellſchafter, den er mitgebracht hatte. Dieſer Vogel, der uns einander näher führte, iſt der arme Carino in dieſer Kapſel."

„Die Fenſter meines Zimmers waren unſerm Nachbar gerade gegenüber. Sein Vogel hatte im Zimmer volle Freiheit, aber hinausfliegen durfte er nicht. Angezogen durch den Geſang des meinigen, und die Zeit wahrnehmend, wo das Fenſter offen ſtand, entwiſchte er, durchkreuzte ſchnell den Garten und ſetzte ſich auf Bibi's Käfig, der eben ſeine drei Lieder abtierte. Man denke ſich mein Entzücken, wie ich dieſen zweiten Vogel kommen ſah. Er fing auch an zu ſingen, nachdem er einen Augenblick gehorcht hatte; aber es waren keine Lieder, es war eine ſchmetternde, mannigfaltige, mir ganz neue Melodie, die ich köſtlich fand. Er drehte ebenfalls ſeinen Kopf, wenn er ſang, aber bei weitem gefälliger, wie Bibi, und mit einer verſtändigeren Miene. Ich hielt ihm den Finger hin; er ſetzte ſich darauf, dann auf meine Schulter, dann auf meinen Kopf; während Bibi, wenn er ausgeſungen hatte, regelmäßig von einem Stock auf den andern ſprang, immer auf den nämlichen Fleck, bis er ganz aufhörte; der Fremde hingegen flog bald auf den Käfig, bald auf meinen Finger. Ich fand ihn allerliebſt, ich näherte ihn meinen Lippen, als der Ton einer Pfeife, und der Name Carino, mehrmals wiederholt, ihn pfeilſchnell abriefen. Er ſetzte ſich im Garten noch auf einen Baumaſt und eilte dann zu ſeinem Herrn, der ihn am Fenſter unabläſſig zu ſich lockte. Nachdem er ihn eingefangen, machte er mir ein Zeichen der Freude, ihn wieder zu haben, und des Glückwunſches über die Klugheit des meinigen. Gleich darauf ſah ich ihn das Zimmer verlaſſen und durch den Garten bei uns eintreten. Bald ward ich gerufen und fand ihn zwiſchen meiner Mutter und Tante ſitzen. — „Ich komme Euch zu danken, mein ſchönes Kind," ſagte er freundlich zu mir, „daß Ihr meinen Vogel aufgenommen habt; ich muß mich entſchuldigen wegen des böſen Beiſpiels, das er dem Eurigen gibt; aber Ihr habt ihn beſſer erzogen; er befindet ſich gut bei Euch, er verläßt Euch nicht." — O! mein Herr, ſagte ich lächelnd, der fliegt nicht fort, das weiß ich gewiß. Ich möchte wohl, er könnte fortfliegen. — „Damit Ihr die Freude hättet, ihn wieder einzufangen; nicht wahr? Wollt Ihr ihn mir nicht zeigen? Er pfeift wunderſchön, wie mir vorkommt, und Lieder — die ich auch mitunter pfeife." Ich lief, ihn zu holen, und ſeine vollkommene Unbeweglichkeit ſagte ihm bald, was es war, denn das Werk war abgelaufen. — (Die Fortſetzung folgt.)

Der Garten im Freien.

Fragment eines Reiſejournals.

Ich muß Dir noch einen kleinen Nachtrag meiner Reiſeerfahrungen mittheilen, theure Freundin, die ich auf meiner kurzen Reiſe durch Weſtphalen geſammelt habe. Dieſer wirklich originale Zug wird Dich freuen, denn er iſt ein ſchöner Beweis echter Menſchlichkeit, eines ſchönen, rührenden Vertrauens auf die allgemeine menſchliche Billigkeit, und Humanität! eines Lieblingswortes unſers Zeitalters, das ſo mancher im Munde führt, von dem ſo mancher Gelehrte in prangenden Ausdrücken ſchreibt, und wovon keiner vielleicht eine Ahnung im Herzen fühlt, wenn es zum wahren Handeln kommt; ein armer Gärtner hat ſie hier bewieſen.

Es war in Halle, wo ich dieſen Zug von Treu und Glauben fand. Du kennſt dieſe altgothiſche Stadt (den ehemaligen Wohnſitz biſchöflicher Hoheit), mit ihren dunkeln, ſpitzen Thürmen und mit ihrer lieblichen Gegend am Ufer der Saale. Wenn Du das weſtliche Thor im Rücken haſt, um die Höhen zu beſuchen, die auf Stadt und Fluß eine ſehr reiche Ausſicht gewähren, ſo ſtehſt Du auf einmal wunderbar überraſcht, indem Du mitten im freien Aehrenfelde einen reizenden Garten erblickſt, der ohne allen Zaun und Hecke einzig im Schoße der öffentlichen Sicherheit ruht. Du glaubſt in Armida's Zaubergärten verſetzt zu ſeyn, denn durch die ſchönſten Baumpflanzungen von einer beträchtlichen Ausbreitung, durch Bäume und Sträuche voll glühender, köſtlicher Früchte, kreuzen ſich anmuthige Gänge eingefaßt von tauſendfach ſchimmernder Blumenpracht. Das Aehrengewoge ſäuſelt um das ſchöne freie Luſtgebiet, und die Düfte der zart gepflegten Blumen durchſtrömen es, denn eine beſondere reizende Fülle ſcheint in dieſen Blumen wie in den Früchten den unermüdlichen Fleiß des treuen Gärtners zu belohnen. Und (was das Bemerkenswertheſte iſt) nicht ihm ſelbſt gehört das Grundſtück, an das er ſo beiſpielloſe Mühe verwendet, von Vier Eigenthums-Herren hat er es zuſammen gepachtet, in deren Jedes Gewalt es nun

sieht, seine Jahrelange Mühe durch Aufkündigung oder durch unmäßige Steigerung des Pachtpreises zu zerstören. Einige der Gesellschaft, in der ich diesen Ort besuchte, äußerten ihm ihre Zweifel darüber, allein mit einer eignen anspruchslosen Treuherzigkeit antwortete er: das Grundstück zu kaufen, stand nicht in meinem Vermögen, auch konnte ich dies große Stück nicht von einem Besitzer allein erhalten; ich hielt es aber für gut meine Kräfte anzuwenden, und das Uebrige der Vorsorge Gottes zu überlassen.

Liegt nicht in diesen einfachen Worten der ganze Inbegriff weltbürgerlicher Moral! und verdient dieser gute Mensch nicht eine ehrende Stelle in der Achtung seiner Mitbürger. Doch muß man auch zur Ehre der öffentlichen Denkart hinzufügen: daß Jedermann das Eigenthum des Redlichvertrauenden respektirt, und so nach einem alten, edeln Sprichwort; Großmuth Großmuth zu wecken scheint.

Louise Brachmann.

Lesefrüchte.

Die Behauptung, daß Plato die Unsterblichkeit der Seele zuerst gelehrt habe, widerlegt Cicero und führt den Pherecydes aus Syros als den ersten Lehrer der Unsterblichkeit an.

Conrad Mel, Inspektor zu Hersfeld, hat in seinem Ehestande 24 Kinder gezeugt, und eben so viele Geisteskinder (gedruckte Schriften) hinterlassen.

Auf der place de la Concorde verloren im Jahre 1770 bei dem Feuerwerk, das man zur Vermählungsfeier Ludwigs XVI. veranstaltete, über 600 Menschen das Leben; auf demselben Platze ward 1793 dieser Monarch enthauptet. (Lettres sur Paris. Heidelberg 1809.)

Die Augensprache, worauf sich unsere holden Schönen so trefflich verstehen, ist von Dan. Wilh. Moller, der auch über die Hand- und über die Fußsprache geschrieben hat, in einer 4 Bogen starken Disputation behandelt worden. Es gibt auch ein Gedicht, welches diesen Gegenstand betrifft. Es führt den Titel: Oculorum sermo, autore Jo. Ant. de Rascas, Lyon 1717. (19 Seiten.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die Musik hat vor einiger Zeit einen empfindlichen Verlust erlitten durch den Tod des Herrn Rudolph, der am 18ten August in seinem 82sten Jahre starb. Er war der erste, der durch kunstreiche Vorrichtungen dem Waldhorn, welches nur auf fünf Töne beschränkt ist, die fehlenden zu ertheilen wußte. Von seinem dreizehnten Jahre an überwand er auf diesem Instrumente die größten Schwierigkeiten, und brachte es durch unermüdete Thätigkeit zu dem höchsten Grade der Vollkommenheit.

Nicht minder gründlich und geschickt war er auch in der Composition, und machte seinem Lehrer, dem berühmten Jomelli, viel Ehre durch eine Menge von Werken, worin eine einfache und angenehme Melodie und die reinste Harmonie herrschen. Vorzüglich zeichnet sich in dieser Hinsicht aus: l'aveugle de Palmyre und eine große Oper, welche er bei Gelegenheit der Vermählung Ludwigs XVI. für den Hof schrieb. Er hatte sich lange Zeit an dem Würtembergischen Hofe aufgehalten, wo er die Musik zu den meisten Ballets verfertigte, welche der sinnreiche Noverre erfand. Er mußte seiner Gesundheit wegen das Horn aufgeben, und widmete sich ganz dem Unterrichte in der Musik, wobei er eine sehr einfache und leicht verständliche Methode befolgte. Eine Menge ausgezeichneter Künstler folgte theilnehmend seinem Leichenzuge.

Auf dem Theater der Kaiserin wurde kürzlich ein neues Drama von fünf Akten und in Prosa aufgeführt; unter dem Titel: Auguste ou le fils naturel. Dieser Auguß, der Held des Drama's, ist ein Kind von 5 bis 6 Jahren, welches von einem Blinden auf die Bühne geführt wird, das Kind war in einer Pension, man nahm es heraus und verlor es in einem Walde. Ein Blinder findet es und nimmt es zum Führer. Die Geschichte seiner Entstehung ist sehr ausführlich und langweilig vorgetragen, so daß auch das Parterre sein Mißfallen mehrmals durch Pfeifen zu erkennen gab, und nicht einmal den Namen des Verfassers hören wollte, als einige Freunde desselben ihn verlangten. Bei der Anzeige dieses Stücks im Journal de l'Empire macht Herr Geoffroy die Bemerkung: Man eifert gegen die Dramen und Melodramen, und hat wohl Recht diese schlechte Gattung nicht dulden zu wollen; allein das würde nichts helfen, wenn die Dramen und Melodramen nur interessant wären. Blos die Langeweile, der Mangel an Interesse wird diese Gattung tödten, und mehr ausrichten, als alle gegen sie geschleuderte Blitze der Kritik. Diese Blitze sind nur dann fruchtbar, wenn sie sich mit der Artillerie des Parterres vereinigen; ein Drama, welches Beifall findet, und gern gesehen wird, macht sich so wenig aus der Kritik als der Gesunde aus dem Arzte. Ich weiß nicht ob der Auguß eine zweite Vorstellung erleben wird; allein alle Freunde der guten und gesunden Literatur sollten dieselbe besuchen, um einen heilsamen Haß und einen heiligen Unwillen gegen alle vergangene, gegenwärtige und zukünftige Dramen und Melodramen einzusaugen.

Bei den Gebrüdern Michaud ist unlängst der 4 und 5te Band von Ginguene's histoire literaire d'Italie erschienen. Dieses treffliche Werk ist überall mit dem verdienten Beifalle aufgenommen worden.

Paolo Marutti aus Neapel hat eine Uebersetzung der Reden des Isokrates in italienischen Versen herausgegeben. Sie ist mit dem griechischen Texte und der lateinischen Version des Facciolati zur Seite in der königlichen Druckerei gedruckt worden. Die Ausgabe ist korrekt.

Unter dem Titel: Le Missionaire, histoire indienne par Miss Owenson, ist ein neuer aus den englischen übersetzter Roman erschienen, der vielen Beifall findet und zum Theil verdient, denn die Erzählung ist unterhaltend und der Styl gebildet und elegant.

Editorial

Welcome to the first issue of the Journal for the Criminal Mind. We have long felt that there is a need for a publication dedicated to the serious study of criminal psychology, and we hope that this journal will fill that gap.

The aim of this journal is to provide a forum for researchers, practitioners, and students to share their work and ideas. We welcome contributions from all disciplines that have a bearing on the understanding of criminal behaviour, including psychology, sociology, criminology, and law.

We are grateful to the members of our editorial board for their support and advice in the preparation of this first issue.

Contents

Editorial 1

The Psychopathic Mind: A Review of the Literature 3

Interrogation Techniques and False Confessions 17

Profiling Serial Offenders: Myth and Reality 29

Book Reviews 41

Rosinen zu gefallen; sie liebte so ihren Kanarienvogel." — Er hatte Recht, von der Vergangenheit zu reden; denn ohne zu wissen warum, schien mir, als liebte ich Bibi schon weniger. Er war abgelaufen. Seine Kehle dünkte mir so schwach, und dazu der halbgeöffnete Schnabel und die unbewegliche Gestalt! Ich setzte ihn wieder in seinen Behälter, um ihn wegzutragen. — „Schönen Dank, gute Rosine," sagte unser liebenswürdiger Nachbar; „ich bin wohl zufrieden mit Eurem niedlichen Automaten; ohne es zu wissen, beschäftigte er Euch mit mir; er hat Euch Lieder gelehrt, die ich gern höre; doch fürchte ich, daß er Euch am Ende Ueberdruß verursacht." — O nein, mein Herr, niemals! sie sind so artig! — Er schien bewegt. — „Liebe Kleine," sagte er, „mögest Du diese kostbare Unschuld bewahren und nie langweilig finden, was Dir einmal gefallen hat! Willst Du mich lieben, Rosine, wie Du Deinen guten Vater liebtest?" — Beim Namen meines Vaters traten mir die Thränen in die Augen und ich erwiederte kopfschüttelnd: Ich will Euch wohl lieben, und liebe Euch schon; aber wie meinen Vater — O nein! das kann ich nicht; ich fühle, daß ich nie jemanden so lieben kann, wie ich meinen Vater liebte. — „Herrliche Tochter! Nun! so liebe mich, wie einen Freund. Nenne mich Deinen alten guten Freund. Das willst Du, nicht wahr?" — Er sprach diese letzten Worte mit einem so zärtlichen Tone, daß ich ihm in die Arme fiel. Von dem Augenblick an war ich seine Rosine, seine gute Tochter, und er mein guter alter Freund. „Vertraut mir Euer Kind," sagte er zu meiner Mutter. „Ich habe mich viel mit Erziehung beschäftigt, und darf Euch in vollem Vertrauen versichern, daß sie sich gut dabei befinden wird." — Meine Mutter dankte ihm gerührt, und sagte, sie würde sich ganz auf ihn verlassen. — „So bist Du denn meine Tochter, meine Zöglingin, meine Sophie," sagte er mir, und schloß mich in seine Arme; „ich wollte, Du hießest Sophie; aber der Name Rosine steht Dir so gut, er wird mir auch gefallen." — Nach einer kurzen Unterhaltung über Dinge, die ich wußte, oder vielmehr nicht wußte (denn ich hatte nur gelernt, meinen Vogel zu pflegen), schlug er mir vor, Carino den Besuch zu erwiedern, den er mir gemacht habe. — „Er hat nur den Gesang der Natur," sagte er, „aber er wechselt unaufhörlich und verstärkt ihn, wenn ich ihm antworte, gleichsam um auch mit zu antworten. Du wirst den Unterschied sehen zwischen einem Automaten und einem belebten, empfindenden Wesen. Auch gewährt mein lieber Carino mir das Vergnügen, ihn glücklich zu machen."

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Petersburg (verspätet.)

— — Ja ja! mein Freund so ist's! ich komme so eben aus der prächtigen Kaiserstadt des Nordens, in welcher ich einen sehr gelinden Winter verlebte. Eine liebliche Erscheinung am hiesigen ästhetischen Horizont als die vorjährige des von sich so eingenommenen Kammersängers Fischer, war die Ankunft der Madame Händel-Schütz. Sie betrat als Maria Stuart zuerst die hiesige Hofbühne. Ich bin kein bezahlter Kunstrichter, auch keiner von Profession, sondern beurtheile ein Kunstgebilde nach dem Eindrucke, den es auf mich und meine gebildeten Freunde macht, nach den Empfindungen, die es mir gibt, und den Gefühlen, die es weckt. Ihre Darstellung war ein durchdachtes Kunstwerk. Von jedem gesagten Worte konnte sie Rechenschaft geben, ihr Kopf war höchst thätig, man fühlte dies und — nichts mehr. Zum Herzen sprach sie nicht; dem Kunstrichter flößte sie Bewunderung ein, aber kalt blieb der herzvolle Zuschauer. Wie anders sah ich diese Rolle vor 10 Jahren von Madame Wohs in Stuttgardt, die — damals unnachahmlich war und Kunst in hinreißende Natur zu verwandeln wußte. Die gelungensten Momente ihres Spieles waren in dem letzten Akte, bei welchem sie von der braven Mad. Ewert, als Hanna, trefflich unterstützt ward, die der Kabale und dem bösen Willen der Gebhardschen Partie zum Trotz, die heiligen Forderungen der Kunst so erfüllte, daß allgemeiner und ungetheilter Beifall ihr zu Theil ward. Auch Mad. Dahlberg, als Elisabeth, verdient eine ehrenvolle Erwähnung. Herr Gebhard, als Leicester, war wie das ganze Publikum sogleich bemerkte, bei einem frohen Diner de garçons gewesen, hatte dem Guten dort zu viel gethan, wie immer nicht memorirt und verbesserte Schiller durch sinnloses Extemporiren; so sagte er unter andern: Sie fordert's als eine Gunst, gewähr' es ihr als — deine Gnade, statt „Strafe," in der Szene, wo er Elisabeth zur Unterredung mit Marien zu bereden sucht. Uebrigens hat er seine Verehrer unter dem schaulustigen Publikum des Amphitheaters und der Gallerie. Herr Bork, als Cecil — leider fand sich kein Kotzebuescher Landjunker! Mein Nachbar meinte, daß er es aus der entgegengesetzten Hinsicht wohl verdient hätte. Herr Wilde, als Mortimer, und als sehr junger Anfänger, lobenswerth. Herr Schulz und Armand zeigten sich auch hier wie immer, als brauchbare Mitglieder einer jeden Bühne. Den Freitag gab uns Demoiselle Rose Kämpfer, die seit anderthalb Jahren hier die Bühne betreten hat, und als erste Sängerin ihren Platz eben so gut als die anderwärts bis zum Ekel herausgestrichene Madam Gebhard behauptet; zu ihrem Benefiz: Fanchon, von Himmel. Es war ihr geglückt, während der Krankheit der Mad. Gebhard, zwar nur für diese Vorstellung die Fanchon spielen zu dürfen. Ihre schöne Figur nahm sogleich für das reizende Leiermädchen ein, das überdies eine sehr niedliche Toilette gemacht hatte, und jeder wünschte sich gewiß an des steifen Leibigs Stelle, der den Eduard meisterhaft sang, aber desto schlechter den liebeglühenden jungen Franzosen darstellte. Mit allen Anlagen und Vorzügen, die die Natur der Rose Kämpfer für die Bühne gab, wird dies talentvolle Mädchen dennoch ewig Anfängerin bleiben, da wie jeder im Publikum schon bemerkt hat, sie von der Regie, Hrn. Gebhard und Clairemontreich, unrechtmäßig unterdrückt wird. Dennoch gefiel sie allgemein als Fanchon, und wenn das Schicksal sie in die Hände eines kunstliebenden und ästhetisch-gebildeten Mannes führte, der sie theoretisch in der Vorstellungskunst unterwiese (da sie sich praktisch durch die Muster der französischen und russischen Bühne bilden kann; Dem. Rose Kämpfer ist in Petersburg erzogen und spricht daher mehrere Sprachen vollkommen), ein glänzendes Meteor am Kunsthimmel werden kann. — Den Tag des Benefizes der Mad. Händel-Schütz war das Haus drückend voll. Sie gab die Jungfrau von Orleans, welche man hier schon ziemlich schlecht in jeder Hinsicht gesehn hatte. Dekorationen, Garderobe, kurz alles was theatralische Beihülfe heißt, war unter aller Beschreibung schlecht, zweckwidrig und mehr armselig. Herr Sazenhoven, als König, war sehr gut kostümirt, und gab rechts brav diese Rolle. Die ältern Schwestern wurden von Mad. Sazenhoven, einer kleinen niedlichen Brünette, und von Dem. Stein vorgestellt. Letztere ist auch klein und dabei sehr jung. Welcher Uebelstand daher gleich in der ersten Prologszene, wo die große korpulente Mad. Schütz, die längere Schwester seyn soll! Uebrigens gefiel diese, als Jungfrau Johanna nicht so bedingungslos als nachher als Oktavia, wo sie jedermann zur Bewunderung und zum Mitgefühl hinriß. Herr Gebhard hatte nach seiner Gewohnheit wieder nicht memorirt. Dem. Bessel, als

Goret zeigte, daß sie Künstlerin ist; Wilde, als Lionel, gab sich Mühe und verdient alle Aufmunterung. Einen wahren hohen Kunstgenuß gewährete aber die Schütz als Oktavia. Die Dahlberg als Cleopatra, Wilde als Oktavian, und Schütz als Eros, verdienen mit Recht und nach dem einstimmigen Urtheil des gebildeteren Publikums einer ehrenvollen Erwähnung. Nach der Ankunft des Generaldirektors des Oberkammerherrn Narischkin, trat die Schütz zum zweiten Mal als Oktavia auf, doch glich diese der Ersteren bei weitem nicht. Die Ursache weiß ich nicht, genug, die Schütz schien ganz verstimmt zu seyn, und Hr. Schütz als Oktavian — war nicht anzusehn. Warum betritt er die Bühne und noch dazu neben seiner Frau? — Auch in Scherz und Ernst spielte er mit seiner Frau, die diese Rolle meisterhaft durchführte und noch mehr gefallen haben würde, wenn Gebhard der Gegenspieler gewesen wäre, welcher jene Rolle ungleich besser und angenehmer darstellt. Diese niedliche Kleinigkeit von Stoll nach dem Französischen, war ein Theil der Benefizvorstellung für den braven, allgemein beliebten und gebildeten Lindenstein, der als Komikus hier und auch in Hinsicht der Kunstfähigkeit die erste Rolle bei der Truppe verdient und auch wirklich einnimmt. Clemenreich hatte für die Kriegsmusik in der Oktavia eine höchst effektvolle Komposition gemacht. Noch weiß ich nicht, welche Instrumente es waren, doch das weiß ich, daß jedermann ergriffen von der Gewalt der Töne, dem talentvollen Künstler diesen hohen Genuß herzlich dankte. Ich hörte nachher, daß Hörner die Stelle der römischen Tuba vertreten haben. Zeidig in seinem Benefiz machte es anders, er besetzte die kleine Oper: Der Gefangene, von Della Maria, welche er, schlecht appretirt, dem nachsichtigen Publikum auftischte, nicht wie ein Kunstkenner, sondern wie ein ———. Er gab die Partie, die auf der französischen Bühne hier die unnachahmliche, unerreichbare Phillis Andreux hinreißend singt und spielt, der oben erwähnten Dem. Stein, weil — sie die Schwägerin des Regisseurs Gebhard ist. Er weiß so gut wie das ganze Publikum, daß diese Anfängerin nicht einen reinen Ton angeben kann, nicht einen Begriff von Musik hat, und ohne Kunst- oder Naturbildung ist, und wagte dies dennoch! —— Warum litt dies der Direktionsführende Etatsrath? während Rose Kämpfer, die schon ehemals als Konzertsängerin hier bekannt gewesen seyn soll, feiert oder zurückgesetzt wird, welche offenbar das liebende Mädchen des Bilnval, den Zeidig gut sang, nicht wie Phillis, doch wie Mad. Gebhard, gesungen und gespielt hätte. Ueberhaupt ging diese liebliche Oper sehr schlecht und — unlieblich, und Zeidig verdiente, daß ihm Della Maria jede Nacht erschiene, bis er den Schatten des leider zu früh Verblichenen durch eine bessere Darstellung und Ausführung versöhnt hat. Bemerkungswerth ist die hiesige kaiserliche Theaterschule, welche unter der Oberaufsicht des Herrn Oberdirektors Narischkin steht, und spezieller unter der, des Fürsten Alexander Schachowskoy, welcher rühmlichst als Dichter in der russischen Literatur bekannt ist, und ein Mann von ganz vorzüglicher Geistesausbildung seyn soll. Man hat mir viel von dem Eifer, der Mühe und den Einsichten erzählt, welche dieser kenntnißvolle Fürst der Theaterschule widmet, auch rechtfertigt der Erfolg seine persönlichen Bemühungen und die angewandte Thätigkeit; denn man kann kein lieblicheres Ganze auf der Bühne sehen, als die Vorstellungen von diesen Eleven. Ohne die russische Sprache zu verstehn, fühlte ich dieses Ensemble und das richtige Ineinandergreifen der Spielenden: auch sind es meist Opern und Komedien aus dem Französischen übersetzt, die ich hier und in Paris als treuer Theaterfreund mehrmals gesehn. Le trois Sultanes, le Rendez-vous bourgeois u. d. m. von ihnen aufführen zu sehen, ist jedem Theaterliebhaber eine wahre Freude; auch habe ich das Donauweibchen von diesen Eleven gesehn, es gewann ein neues

Interesse wie ab und versetzte mich nach dem lieben Wien, wo ich so glückliche Tage verlebte. Da die Eleven, ohne Ausnahme, Sprach- und Tanzstunden haben, so wissen sie sich vorzüglich auf der Bühne zu stellen, eine Sache, die die wenigsten Herren und Damen der Bühne, verstehn; sie gehen mit Anstand und Anmuth; sie tragen sich mit Würde, wenn es die Rolle fodert. Ohne Weltbildung haben zu können, ahmen sie einen sehr artigen Gesellschaftston nach; kurz der Fürst hat Ursach mit seinem Werke zufrieden zu seyn. Gern hätte ich mir nähere Ansichten und Erkundigungen über diese Theaterschule verschafft, doch ging dies nicht an, da ich niemand bei der Oberdirektion kennen lernen konnte. Schließlich noch der Wunsch, daß es dem Monarchen, der so große Summen für die drei Theater in Petersburg und für zwei in Moskau hergibt, auch gefallen möge, dem deutschen Hoftheater einen Mann als Direktor zu geben, der dem Fürsten an Ausbildung ähnlich ist, und der deutschen Schauspielmuse diejenige Hülfe zu leisten vermag, welche sie hier mehr als irgendwo bedarf. Dieser müßte damit anfangen, daß er vor Allen die Schauspieler und Schauspielerinnen zum Memoriren ihrer Rollen zwänge, worin ihnen ihr jetziger Regisseur mit dem besten Beispiele vorangeht, denn er kann nie ein Wort seiner Rolle. Seine Frau ist darin gewissenhafter, nur stelle sie keine Maria Stuart, keine Jungfrau von Orleans mehr vor. Schuster! bleib bei deinem Leisten! ruft ihr ihr Freund zu. — Sie erinnern sich noch, daß vor 3 Jahren unsere anmuthige Dem. Miller, die erste Soubrette auf der deutschen Opernbühne, Wien mit ihrem Liebhaber, einem russischen Kammerherrn des Fürsten Tufäkin, verließ. Diese kam von Moskau vergangenen Winter mit dem Fürsten nach Petersburg, und hat England, Frankreich und ganz Italien durchreist, und sich allenthalben bemüht in ihrer Kunst Fortschritte zu machen. Sie gehört auch wirklich unter die gebildetsten deutschen Künstlerinnen. Wie sehr bedaure ich, daß sie während meiner Anwesenheit in Petersburg nicht auftrat, denn so wie ich hörte, wird sie noch den großen Fasten in drei Rollen auftreten, also im Monat Mai. Gern hätte ich das schöne Mädchen auf den Bretern wieder gesehn, das meine lieben Wiener so oft zum lautesten Entzücken brachte. Steibelt ist nach Moskau gereist. Clemenreich, der von ihm beleidigt worden ist, hat zu einer neuen Bearbeitung der Cendrillon, welche ein deutscher Literatus hier gemacht hat, ein vortreffliches Pasticcio oder Quodlibet arrangirt, welches ich theilweise gehört habe. Text und Musik, beides hat mir sehr gefallen und gern, sehr gern hätte ich einer Aufführung beigewohnt, auf welche mehrere Musikkenner begierig hoffen. Hier hat nun Clemenreich die musikalischen Diebstähle angegeben, welche Steibelt an Beethoven u. a. m. bei der Composition seiner Cendrillon begangen hat, indem er den Satz unverändert hören läßt und als Akkompagnement, Steibelts Musik nimmt. Es macht einen sehr guten Effekt. François Vendramini hat nach einer Zeichnung des bekannten Miniaturmalers Fr. Du Bois einen schönen Kupferstich den Kunstliebhabern in Petersburg geliefert. Er stellt die schöne Georges und die reizende Bourgoin in dem Augenblick dar, wo jene als Iphigenia in Aulis Akt. IV. die Bourgoin in ihre Arme schließt und ausruft: Venez, si Vous l'osez ravir à sa Mere. Das Ganze ist trefflich und die schönen Künstlerinnen sind sehr gut getroffen. Die Ueppigkeit der Konture sind eines Caravaggio würdig, und reizen zum Kauf. Avant la lettre ist der Preis des Blattes, das so groß wie unser Royalbogen ist, 50 Rub. Die übrigen 25 Rubel.

C. A.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 183. —— den 12. September 1812.

Aus Rosaliens Tagebuche.

(Beschluß.)

Daß das Christenthum, nachdem es in einer langen Reihe von Jahrhunderten die allerheftigsten Erschütterungen bestanden, nachdem es von unsinnigen Eiferern untergraben, von gemüthlosen Feinden verhöhnt und verspottet worden, dennoch täglich Tausende von Menschen tröstet, denen jeder andre Trost gebricht; daß es den Aermsten und Niedrigsten zu gleichen Würden mit dem Reichsten und Vornehmsten erhöht; daß es auch dem Einfältigen seinen labenden Kelch reicht: das allein beurkundet seine Göttlichkeit, und hebt es weit über andere stolzere und prunkende Religionen hinauf.

Die Andacht findet überall das höchste Wesen, von dem das Herz voll ist; und es sollte mir weh thun, wenn ich jedesmal der Glocken, eines Altars oder eines Betstuhls bedürfte, um mich zu demüthigen vor dem Allmächtigen, der uns ja überall nah ist, und uns durch die größten, wie durch die kleinsten Erscheinungen seiner Welt zu sich ruft. Aber darum, weil man in seiner Kammer, oder in der freien Natur, in dem Schatten eines Haines und beim Rauschen eines Wasserfalls sein Herz zu dem Unendlichen erheben kann, die Andacht einer Versammlung verschmähen, das hieße doch, das Kind mit dem Bade verschütten. Sollte der bessere Mensch, der ja seinen kleinsten Genuß durch Mittheilung erhöht, sollte sein sympathetisches Streben nach Theilnahme nur bei dem höchsten und reinsten aller Gefühle erlöschen? Gewiß nicht. Ich habe zu oft empfunden, wie die Vereinigung mehrerer Stimmen zum Lobe des Höchsten, ja, wie der Gedanke schon, daß tausend Herzen in demselben Augenblicke von einem Gefühle lodern, der Andacht neue Schwingen leiht, um einer so thörichten Meinung Gehör zu geben.

Manche wollen nichts mehr von Gottesdienst wissen; nur Gottesverehrung soll gelten. Auf den Namen kommt wohl überhaupt wenig an. Das weiß jeder, daß Gott unsers Dienstes nicht bedarf; er bedarf auch unsrer Verehrung nicht. Dennoch ist es erfreulich, ihm dienen zu dürfen. Ein Herz, das Gott liebt, weiß wohl, wie es das zu verstehen hat.

Die verschiedenen Wirkungen der Natur auf das menschliche Gemüth, und ihre religiöse Beziehung auf die höhere Bestimmung des Menschen habe ich in folgender Erzählung zusammen zu fassen gesucht:

Des Menschen Prüfung.

Anfänglich wohnte der Mensch bei Gott, und lobte Gott mit den Geistern des Himmels.

Als aber die Erde geschaffen war, und sie in ihrer grünen, jungfräulichen Herrlichkeit durch den Aether schwamm, und alle Bewohner des Himmels sich der Schönen freuten, und sie liebend beschauten, sprach der Mensch: Ich sehe hier die Anmuth und Lieblichkeit eines zweiten Himmels. Ein reiches Leben drängt sich in diesen Grün-

gen; Fische wimmeln in den Wassern; Vögel erfüllen die Lüfte mit Gesang; Thiere wandeln auf dem Boden, und es ist kein Winkel auf dieser schön geschmückten Kugel, wo sich nicht Leben regt. Aber was ist, das dieses Leben treibt und die Ursache dieses regen Gedränges ist? Eine ungesättigte Begier kreist in ihrem Innern, daß sie Futter suchen gegen den Hunger, und Trank gegen den Durst, und nach des Tages Mühen den süßen Schlaf. In trauriger Beschränkung haften sie an dem Elemente, das sie gebar; der Hand, die sie geschaffen, denken sie nicht, und keins erhebt die Blicke zu dem, in welchem das höchste Leben ist und die Quelle der Seligkeit. Undankbares Gezücht! Ich zürne deiner Niedrigkeit, und wenn die Blitze des Allmächtigen in meinen Händen lägen, so vertilgt' ich das gottvergessene Geschlecht von dem holden Lande, das Würdigern gebührt.

Gott vernahm die Worte des Menschen und beschloß ihn zu prüfen.

Und sprach: Ich will Dich hinabsenden auf die Erde und in ihre Herrlichkeit, damit sie nicht stumm sey von meinem Ruhm. Die Thiere des Feldes kennen mich nicht, und den Fischen des Wassers ist mein Antlitz verborgen. Aber du kennest mich, und hast mich geschaut auf dem Throne des Himmels. Gehe denn hin in der Erde Garten, und freue Dich seiner Schöne. Aber gedenke Deiner Worte und was Du geredet hast.

Da stieg der freudige Mensch hinab auf die Erde, und ging aufrecht in seiner Würdigkeit unter den Thieren, die ihr Haupt nicht zum Himmel erheben. Und er gebot den Thieren, und sie gehorchten ihm; und die Erde brachte ihm ihre Schätze dar, wie ihrem Herrn.

Da ward der Mensch stolz, und sprach in seinem Uebermuth: Siehe, das alles ist mein, und um meinetwillen gemacht. Mir beut der Baum seine Früchte, und seine Trauben der Weinstock. Die Flüsse rauschen mir, ihrem Herrn; die Vögel des Waldes singen für mich, und die Thiere, die meiner Stimme gehorchen, beben vor mir.

Und er herrschte in seinem Reich in der Fülle seines Stolzes, und dachte nicht mehr, warum er auf die Erde gesendet worden, noch der Worte, die er geredet hatte.

Da wendete Gott sein Angesicht von ihm ab, und von der Erde, dem Reiche des Menschen.

Und die Erde erblaßte, und ihre Schönheit verwelkte, und alle ihre Farben schwanden dahin. Da ergrimmte der Mensch, und gebot der Erde ihr Feierkleid anzulegen, und sich bräutlich zu schmücken, wie vordem. Die Erde aber trauerte fort. — Dann rief er den Westwinden, daß sie Blumen über sie ausschütteten, und ihre Bäume mit Blüthen schmückten. Aber die Westwinde ruhten in ihrer Grotte, und der Nordwind stürmte einher, und schüttete Schneegestöber aus, und fesselte den Schoß der Erde. Auch die Flüsse hörten auf zu strömen, und die Bäche erstarrten, und die Erde war todt.

Da verbarg sich der erschreckte Mensch in eine Felsenschlucht, und fühlte seine Nacktheit und schauderte.

Und die lange Nacht kam, und warf ihren siebenfachen Mantel über das Angesicht der Erde, und Mond und Sterne schienen ausgebrannt. Der Sturmwind heulte durch die Nacht, und beugte die Gipfel der Bäume; und die Cedern brachen vor seiner Wuth; und die Felsen wankten: denn die Grundfesten der Erde zitterten; und ihr Schoß zerriß, und die Flammen schossen aus der geborstenen Erde empor, und der Donner brüllte aus den Wolken, und aus bodenloser Tiefe.

Und der zagende Mensch schauderte immer mehr, und verhüllte sein Angesicht mit seinen Händen.

Da umringten ihn reißende Thiere mit hungriger Wuth, und ihr Geheul erfüllte die Luft, und er wagte nicht seine Stimme zu erheben; denn Gott hatte sein Angesicht von ihm abgekehrt, und die Natur gehorchte ihm nicht mehr. Denn der blinden Kraft war Gewalt gegeben über ihn, und das Thier schreckte seinen Meister, Ihre Waffen drohten ihm, und er war nackt und ohne Schutz und Wehr.

Jetzt ward seine Verzagtheit so groß, wie vormals sein Stolz, und er demüthigte sich vor den Thieren des Waldes, und betete die Stürme an und das Meer und die zürnenden Wolken, daß sie ihren Grimm von ihm abkehren möchten und sein Leben verschonten.

Aber zu Gott zu beten, wagte der Zagende nicht. „Er hat mein vergessen, dachte er, und sein Angesicht von mir gewendet. Denn ich bin abgefallen von ihm, und habe mich selbst zu Gott gemacht. Darum hat er den Thieren Gewalt gegeben über mich, und ich bin der Erde ein Hohn geworden, die meinem Gebote gehorchte."

„Die Felsen wanken über mir, und drohen mich zu begraben; das Meer öffnet seinen Schlund, und droht mich zu verschlingen; die Wolken senden Feuer herab, das mich verzehren will. Ich bin mit Schrecken umringt, und in meinen Gebeinen ist keine Ruhe."

Da erbarmte sich der Allgütige des jammernden Menschen.

Und er sendete seinen Sohn auf die Erde. Und der Göttliche trat vor den Zitternden in menschlicher Gestalt, schwach und dürftig wie er, und überwand die Schrecken der Welt und des Todes durch den Glauben an den, der ihn gesendet hatte. Da erwachte auch in des Menschen Brust die Hoffnung wieder, und er erkannte in dem Sohne die verlorne Herrlichkeit seiner eigenen Natur, und legte sich liebend an seine Brust, und suchte bei dem Vater Vergebung durch den Sohn, und seine Schuld ward ihm erlassen, und er fand vor dem Allmächtigen Gnade.

Und Gott ward auch ihm ein liebevoller Vater. In sein Herz kehrte die Freudigkeit zurück, und die Herrlichkeit des Himmels strahlte wieder in seiner Brust, und er zagte nun nicht mehr. Denn der Höchste war bei ihm, daß keine Furcht ihn betraf; und sprach zu ihm in dem rollenden Donner, und in der Wogen Geräusch, und in dem Sturze des Wasserfalls. Alles war der Stimme Gottes voll. Und wenn die Erde bebte und die Felsen zitterten, hörte er den Fußtritt des Höchsten, und betete an. Und wenn der Himmel seine Flammen aussendete, sah er die Rechte Gottes. So war sein Herz der Freude und hohen Entzückens voll, und die Erde war ihm wieder schön, wie zuvor, und er liebte sie, und sie lobte mit ihm die Herrlichkeit ihres ewigen Schöpfers.

Jean Jacques Rousseaus Kanarienvogel.

(Fortsetzung.)

„Was das Vergnügen stört, Vögel in seinem Zimmer zu haben," sagte meine Mutter, „ist die Nothwendigkeit, sie in Gefangenschaft zu halten." — „Ihr habt Recht, und das hinderte mich lange Zeit, welche zu nehmen. Das erste der Güter ist die Freiheit. Durchdrungen von dieser Idee, war ich so verkehrt, eine Katze vorzuziehen, weil ihr Geschlecht Sinn für Unabhängigkeit hat; aber am Ende fand ich, daß die Katzen den Menschen zu ähnlich sind. So wie diese, haben sie die Freiheit anzugreifen und bedienen sich ihrer oft. Eine geliebte Freundin schenkte mir Carino, und seit dem Augenblick verloren die Katzen ihr Ansehn bei mir. Ich zittere bei dem Gedanken, wenn eine Katze meinen armen Vogel gewahr würde; sie würde ihm so schlimm mitspielen, wie man seinem armen Herrn mitgespielt hat, und würde auch ihn mit den Zähnen zerreißen. Außerdem ist Carino nur Sklave seiner Freundschaft für mich; sein Käfich ist nie verschlossen, er hat mich blos verlassen, um Rosine zu besuchen, und nur um so lieber habe ich ihn; komm, meine Tochter, ich wünsche, daß Du näher mit ihm bekannt wirst."

„Wir verließen das Zimmer Hand in Hand, und schon war ich ganz vertraut mit ihm geworden. Im Garten nannte er mir mehrere Pflanzen, deren Namen ich nicht wußte, und versprach, mich alle kennen zu lehren. Wie wir in sein Zimmer traten, stellte er mir Demoiselle Therese vor, die aufräumte. „Das ist meine Tochter," sagte er, „und ich will, daß Sie frei bei mir aus- und eingehe." — Ich lief gleich zu Carino's Käfich. Er war offen. Mein alter Freund rief ihn und hielt ihm ein Stückchen Zucker hin, woran er pickte; dann hüpfte er hin und her auf unsre Köpfe, auf unsre Schultern. Ich hatte die mir unbekannte Freude, ihn Körner aus meinen Lippen essen zu lassen; dann bewirthete er uns mit seinem köstlichen Gesang. Er flog durch alle Seiten des Zimmers und sah so vergnügt dabei aus! Meine Augen folgten ihm mit Entzücken und ich fühlte, daß es für den albernen Bibi sehr gut war, ein Geschenk meines Vaters zu seyn und die Lieder meines alten Freundes zu singen, wenn er mich noch belustigen sollte."

„Seit diesem Tage ward ich Jean Jacques Zöglingin. Er hielt alles, was er meiner Mutter versprochen hatte, lehrte mich, was er vom Guten wußte, und ließ mich das Böse nicht kennen. Durch seine Bemühung lernte ich erträglich Clavier spielen; ich erfuhr die Namen aller gewöhnlichen Pflanzen, und konnte sie selbst ordnen; ich lernte aus der Geschichte und Geographie so viel nöthig war, um die Zeitungen zu verstehn, die ich meiner Tante vorlas. Ich las mit ihm eine Auswahl der besten französischen Schriftsteller, einige Trauerspiele von Racine, den ganzen Telemach, wenige neuere Werke, und von ihm blos einige Zeilen aus dem Emil, die mir Aufschluß gaben, warum er mich mitunter *seine Sophie* nannte. Dieser Name erweckte in ihm tausend süße und schmerzliche Erinnerungen. Er sprach ihn oft aus, wenn er Carino liebkosete. Er sagte mir, diejenige, die ihm den Vogel geschenkt, habe den Namen, und er spräche ihn niemals ohne Rührung. In einem dieser Augenblicke sagte er mir mit Thränen in den Augen: „Gute Rosine, wenn du mich noch liebst, wann ich nicht mehr seyn werde, so trage Carino auf mein Grab, wenn auch *sein* Leben geendet hat; leg' ihn auf

den Stein, der deinen alten Freund deckt; es ist vielleicht das einzige Wesen, das mich immer geliebt hat." — Nun war an mir die Reihe zu weinen. Schweig, sagte ich, und legte ihm die Hand auf den Mund, du sagst, man soll nicht lügen, und jetzt sagst du nicht die Wahrheit; du weißt wohl, daß ich dich liebe, daß ich mein Lebelang dich lieben werde."

„Ihr Lebelang," wiederholte er lächelnd; dann drückte er mir einen Kuß auf die Stirn, und erneuerte die Bitte, Carino auf sein Grab zu legen. Ich versprach es. Ach! damals ahndete er nicht, daß er so weit von mir sterben würde, und daß wir bald auf immer von einander getrennt seyn würden. Er wollte, sagte er unaufhörlich, für seine letzten Tage sich in Mottier niederlassen; er wollte seine Rosine als Weib und Mutter sehen. Als er mir das sagte, lachte ich, und dachte an meinen Vetter Armand, der meinem Glücke allein fehlte. — Armand kehrte zurück, und seine Ankunft machte mich zuerst bekannt mit dem mißtrauischen und düsteren Charakter meines alten Freundes. Ich hatte ihn oft auf Augenblicke verstimmt oder vielmehr traurig gefunden; aber gewöhnlich war die Veranlassung dazu Demoiselle Therese; und eine Liebkosung Rosinens oder der Gesang des Vogels erheiterten ihn bald."

„Armand kam unerwartet; wir saßen bei Tisch. Man denke sich unsre Freude; wen hätte man mehr mit Liebkosungen überhäuft. Er war ein großer, wohlgestalteter Mann geworden, und konnte einem Furcht einflößen; aber mir war er noch immer mein Armand. Er wollte seinen Augen nicht trauen, wie er in seiner kleinen Rosine ein so großes Mädchen erblickte, so verständig, so anmuthig und von so reiner Aussprache! denn mein alter Freund, der bei einem Frauenzimmer auf dergleichen einen hohen Werth legte, ließ mir keinen falschen Ausdruck, keine harte Biegung, keine schlechte Miene ungetadelt hingehen; ich mußte mich gerade halten, ohne steif zu seyn; mußte beim Gehen oder Springen die Arme vorwärts strecken, um nicht wie eine Heuschrecke auszusehen; und Dank seinen Lehren, ich hatte einen sehr guten Anstand. Bei jeder Ueberraschung meines Freundes, bei jedem Lobspruch, erwiederte ich schnell: das ist mein alter Freund. Aber wie sehr stieg sein Erstaunen, als ich ihm diesen alten Freund nannte! Ganz außer sich lief er durch's Zimmer, und wiederholte: Jean Jacques Rousseau ist hier! er ist euer Freund, ist es möglich! Wie glücklich bin ich! Wie! ich könnte ihn sehn, ihn hören? — Noch diesen Abend, wenn du es willst, lieber Armand; ich gehe zu ihm, wann es mir gefällt.

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

In einigen Pensionen, wo junge Mädchen erzogen werden, heißt es im Journal de Paris, hatte sich seit einigen Jahren eine Gewohnheit eingeschlichen, welcher sich die Aeltern der jungen Personen aus allen Kräften hätten widersetzen sollen. Man ließ nämlich bei den öffentlichen Preisvertheilungen diejenigen Zöglinge, welche in der Deklamation oder im Tanze die bedeutendsten Fortschritte gemacht hatten, auf einem Theater als Schauspielerinnen oder Tänzerinnen auftreten. Die Ballets wurden gewöhnlich von einem Tänzer der Oper geleitet. Man bezeigte denen den lautesten Beifall, denen es gelang, ihre Muster auf das treueste nachzuahmen, gleich als wenn sie bestimmt gewesen wären, die Stelle von diesen einzunehmen, anstatt gute Mütter und tugendhafte Gattinnen zu werden. Diese offenbare Unschicklichkeit, welche man wohl ein Vergehen gegen die guten Sitten nennen könnte, wird endlich ganz verschwinden; denn man kündigt an, daß in Zukunft die feierlichen Preisvertheilungen in den Frauenzimmerpensionen gar nicht mehr Statt finden sollen, eine Maßregel, welche allgemein gebilligt wird.

Man erinnert sich, daß vor zwei Jahren ein Blumentopf, der in der Straße Thionville aus einem Fenster herabfiel, ein junges Frauenzimmer tödtete, und daß durch einen andern solchen Topf ein Kutscher in der Straße Petit-Carreau gleichfalls das Leben verlor. Am 29sten August hätte sich leicht dasselbe zutragen können. Ein Mann ging um 4 Uhr Nachmittags durch die Straße Saint-Severin, als aus dem fünften Stockwerk eines Hauses ein Blumentopf herabfiel, und im Fallen an sein Kleid streifte. Wäre dieser Mann nur um einige Linien weiter vorwärts geschritten gewesen, so hätte er ebenfalls das Leben verloren, denn der Topf wäre ihm gerade auf den Kopf gefallen. Er zeigte den Vorfall sogleich dem Polizeicommissär des Quartiers der Stadt an, allein es scheint als ob die Blumenliebhaber mit der Aufsicht der Polizei und den Geldstrafen ihr Spiel trieben. (Man kann dasselbe von mancher großen Stadt in Deutschland gleichfalls behaupten, und man muß sich wirklich wundern, daß noch nicht mehr Unglücksfälle auf diese Art geschehen sind.) Sollte es denn nicht möglich seyn, ein Mittel ausfindig zu machen, um solchen Gefahren vorzubeugen, und die Blumenliebhaber zu nöthigen, das Leben ihrer Mitbürger nicht so freventlich bloßzustellen? Die Eigenthümer der Häuser sollten eigentlich für das Benehmen ihrer Miethleute in dieser Hinsicht verantwortlich gemacht werden.

Das 57ste Heft des Recueil des Causes celèbres et des arrets, qui les ont decidés ist erschienen, und enthält wieder drei sehr interessante Rechtsfälle.

Moden. Unvermerkt treten die grünen Kapoten an die Stelle der Strohhüte. Von hundert Damen haben schon zwölf bis dreizehn dergleichen Hüte. Alle grüne Kapoten sind weiß gefüttert; alle haben zur Besetzung einen Streif von dem Zeuche des Hutes in der Mitte sehr breit und in große Falten gelegt. Auch die phrygischen Hüte und die en spartterie werden minder selten. Einige Kapoten von Perkale haben so weite Schirme wie ein anderer Hut. Die Blumen werden auf Strohhüten eben so wie auf andern immer strauß-förmig angebracht. Es sind meistens Nelken, Marqueriten und Rosen.

chen Rußland sehr häufig finden, liefern den Bewohnern Litthauens eine ansehnliche Menge Honig, woraus sie zum Theil ein Getränk bereiten miod genannt, oder auch lipitz, wenn der Honig aus Lindenblüthen bereitet ist. In Kowno befinden sich die berühmtesten Distillateure dieser Art von Hydromel oder Meth. Mischt man den Saft von Himbeeren dazu, dann heißt es malinietz.

Unter den litthauischen Städten gibt es einige, welche dies nur dem Namen nach sind. In der Richtung von Norden nach Süden findet man zuerst Brzesc, eine alte befestigte Stadt mit dem Beinamen Litowska (die litthauische). Die Juden hatten hier eine berühmte Synagoge, eine Art von Universität, wo die Rabbiner zu studiren pflegten. Bialystock, wo der Krongroßfeldherr, Branicki, ein prächtiges Schloß hatte erbauen lassen, wobei sich ein sehr ansehnlicher Park befand, hat von einigen Reisenden den Beinamen polnisch Versailles erhalten. Die Stadt Slonim, welche 5000 Einwohner enthält, ist einige Jahre lang der Hauptort eines russischen Gouvernements gewesen. Diese Ehre ist aber hernach der Stadt Grodno am Niemen zu Theil geworden, welche zwar nicht bevölkerter, aber besser gebaut ist. Sie ist zuweilen der Sitz des Reichstags gewesen und enthält einige ansehnliche Gebäude. Gegen die Quellen des Niemen zu findet man Nieswitz, wo Christoph Radziwil, Verfasser einer Reise nach dem gelobten Lande, einen Palast hatte erbauen lassen, welchen die schwedischen und russischen Truppen verheerten. Die übrigen Städte des Gouvernements Grodno, als Wolkowitz, Lida u. s. w. sind von keiner Bedeutung. Dasselbe gilt auch von Osmiana, Swenziany und Wilkomirz, im Gouvernement von Wilna. Blos durch die letztern Kriegsereignisse haben sie ihren Ruf erhalten. Braclaw verdient deshalb einige Aufmerksamkeit, weil es ehedem eine Citadelle hatte, welche zum Theil von einem See umgeben war. Kowno, beim Zusammenflusse der Wilia und des Niemen, ist der natürliche Stapelplatz des litthauischen Handels und eine blühende Stadt, ob sie gleich nur 4000 eigentliche Einwohner hat. Eine und eine halbe Meile von der Stadt auf einem Berge, Friedensberg genannt, erhebt sich ein prächtiges Kloster, welches der Großkanzler von Litthauen, Christoph Pac erbaut hat und das von 24 Einsiedlern des Ordens der Camaldulenser bewohnt wird. Dieses Gebäude hat an 800,000 Thaler gekostet. Der Marmor ist daran verschwendet; die Gewölbe und die Kuppel der Kirche sind

mit trefflichen Freskogemälden und mehrern andern Originalwerken von Werth geziert. Der Stifter liegt in derselben nebst seiner Gemahlin begraben. Die Familie Pac ist, wie man sagt, ein Zweig der Pazzi aus Florenz, welche nach ihrem Kampfe gegen die Medizäer sich nach Polen flüchteten, wo sie sich zu den höchsten Würden erhoben. Die Stadt Woilli liegt dicht an einem Sumpfe, der nach der Angabe einheimischer Schriftsteller niemals zufriert.

Die Städte in Samogitien, wie Szawlie, welches Chawli ausgesprochen wird, Roslenie und andere sind sehr klein, allein Kurland, welches zum Theil von Deutschen bevölkert ist, hat einige Orte von Bedeutung. Windau und Libau treiben einen ansehnlichen Handel; in den Hafen der letztern, welche 5 bis 6000 Einwohner enthält, sind zuweilen 2 bis 300 Handelsschiffe eingelaufen. Der Betrag der Einfuhre belief sich vor fünf bis sechs Jahren auf 931,000 Rubel, indeß die Ausfuhr mehr als 2 Millionen betrug. Mitau, die Hauptstadt von Kurland hat einen ansehnlichen Flächenraum, allein die Bevölkerung belief sich vor der Vereinigung mit Rußland nur auf 13,000 Seelen. Die von großen Gärten umgebenen Häuser sind größtentheils von Holz, und im gothischen Styl der Städte von Niederdeutschland erbaut. Das Schloß der ehemaligen Herzoge von Kurland, welches außerhalb der Stadt liegt, gilt für eins der schönsten im Norden.

Keine dieser Städte kommt jedoch Wilna gleich, sowohl in Ansehung der Größe und Schönheit, als auch der Annehmlichkeiten des Lebens. Wilna zählt, nach der Meinung der Einwohner, 30 bis 40,000 Seelen; in geographischen Werken wird diese Zahl auf 20 bis 25,000 herabgesetzt. Ihr Umfang, ihre großen Gebäude, die Thürme ihrer zahlreichen Kirchen, der lachende Anblick ihrer Umgebungen, ein schöner mit waldigen Halden eingefaßter Strom, dieses Alles macht sie zu einer schönen Stadt. Der Handel bereichert die Bürgerschaft, die Vergnügen des geselligen Lebens ziehen den litthauischen Adel dahin. Man verehrt hier Gott in einer Moschée, einer Synagoge, drei russischen, einer litthauischen, einer reformirten und zwei und dreißig katholischen Kirchen, so daß in jeder Woche drei Ruhetage gefeiert werden. Man findet auch mehrere öffentliche Unterrichtsanstalten daselbst, besonders eine Universität, von dem Bischofe Protazewitz, unter der Regierung Stephan Bathori's gestiftet und von Stanislaus Augustus wieder hergestellt,

deren Verfaſſung und Zuſtand in den neuern Zeiten gar ſehr verbeſſert worden iſt.

Jean Jacques Rouſſ aus Kanarienvogel.

(Fortſetzung.)

Unſre Mütter bemerkten, es wäre zu ſpät, das Haus wäre verſchloſſen, Demoiſelle Thereſe würde ſchelten, — und trotz ſeiner Spannung und Ungeduld mußte Armand bis zum Morgen warten. Den ganzen Abend unterhielt er uns von Rouſſeau, von ſeinen Werken, ſeinen Freunden und Feinden, die er in Paris hätte. Er ſelbſt, ſagte er, wäre Mitarbeiter an einem Journal, und er freue ſich ſehr, darüber mit Rouſſeau zu reden, ſo wie über ſeinen Aufenthalt in Mottier, und über alles, was er von dieſem berühmten Manne geſehn und gehört habe. Dies gefiel mir nicht ſonderlich; aber in der Freude, meinen Vetter wiederzuſehn, wollte ich ihm nicht widerſprechen. Kaum waren wir am andern Morgen aufgeſtanden, als er mich inſtändig bat, ihn zu meinem alten Freunde zu führen. Ich ging niemals ſo früh hin, aber ich gab nach. Wir fanden ihn nicht; er war ſchon ausgegangen, um Blumen zu ſuchen. Thereſe kochte ſeinen Kaffe und ſagte, er würde gleich zurückkehren. Wir gingen in ſein Zimmer, um ihn dort zu erwarten. Ich koſete mit Carino, und erzählte meinem Vetter ſeine und des Automaten Geſchichte, die ihn ſehr beluſtigte; dann ſetzte ich mich ans Clavier und ſpielte einige Lieder. Indeſſen betaſtete Armand alles, beguckte alles, öffnete alle Bücher und ſchrieb Bemerkungen in ſein Taſchenbuch, als mein alter Freund hereintrat. Himmel! Wie kann doch ein Menſch ſich ſo ungleich werden! Dieſe freundliche, liebenswürdige Phyſiognomie, die immer lächelte, ward finſter und wild; ſein Blick drückte Unwillen aus und den heftigſten Zorn. Er warf ihn erſt auf Armand, dann auch mich. — „Was macht ihr hier, Roſine, mit dieſem jungen Menſchen? Warum führt ihr ihn zu mir? Wer iſt er? Was will er?" — Er iſt mein Vetter Armand, erwiederte ich zitternd, der von Paris zurückkehrt, und — — „Gott! von Paris," ſagte er mit einem fürchterlichen Ton, und barg das Geſicht in ſeine beiden Hände, die vor Zorn zitterten, — „ich ſehe — ich verſtehe — entfernt euch — — laßt mich." — Er ging außer ſich auf und ab, Armand folgte ihm, entſchuldigte ſich, und nannte ihm einige Pariſer Gelehrte von ſeiner Bekanntſchaft. Bei jedem Namen, bei jedem Schritt verdoppelte ſich ſeine Wuth, und ſein fürchterliches: Laßt mich! ward immer bedeutender. Ich wollte Carino aus ſeinem Käfich nehmen, um mir ihn beſänftigen zu helfen. — „Laßt den Vogel, Roſine: ihr ſeyd ſeiner nicht mehr werth; er iſt das einzige Geſchöpf, das mich nicht verrathen hat." — Ich ſah wohl, man mußte den ungünſtigen Augenblick vorbeigehn laſſen. Ich nahm meinen Vetter unter dem Arm, ging betrübt fort und ſchalt ihn tüchtig; denn ich wußte, daß er es war, der meinen alten Freund gereizt hatte. Ich weinte ſchluchzend; er lachte aus vollem Halſe. Es freue ihn ausnehmend, ſagte er, dieſen Auftritt ſeinen Freunden erzählen, und in ſein Journal ſetzen zu können; und ich, die Hände gefaltet, beſchwur ihn, keinem etwas davon zu ſagen; und verſicherte ihn, ich würde meinen alten Freund ſchon wieder zufrieden ſtellen. Den Nachmittag wollte ich allein zu ihm gehen; aber es kamen Freunde zu ihm, was bisweilen der Fall war; und dieſen Tag ließ ich mich nicht blicken. Sie blieben zwei Tage, was mir unendlich lange ſchien; ich ſchrieb ihm, und bat um Entſchuldigung für Armand und mich; und flehte, mir zu verzeihen was gegen meinen Willen geſchehn ſey. Ich trug mein Billet ſelbſt zu Demoiſelle Thereſe, die ich, wie gewöhnlich, ſehr übelgelaunt fand. Sie ſagte mir, man mache ſich an ihren Herrn, und ſein Leben wäre nicht mehr ſicher in Mottier. Es iſt wahr, er hatte dort viele Leute gegen ſich; aber die Meiſten beteten ihn an, und Demoiſelle Thereſe ſagte ſo viel Albernheiten, daß dieſe wenig Eindruck auf mich machte."

„Ich will nur erzählen, was auf Carino Bezug hat, und was ich beſtimmt weiß; daher erwähne ich der Steinwürfe, die in der Nacht darauf ſtatt fanden, nur in der Hinſicht, weil ſie Jean Jacques zur ſchleunigen Abreiſe bewogen, und mir ſo unendlichen Schmerz verurſachten. Den Morgen waren wir voll Trauer wegen des Vorganges in der Nacht und ich verſuchte, an ihn zu gelangen, um ihn zu tröſten, als eine Magd aus ſeinem Hauſe mir ſeine plötzliche Abreiſe meldete, und mir im Namen meines alten Freundes Carino in ſeinem Käfich und folgendes Billet überbrachte:

„Leb wohl, Roſine; es würde mir zu ſchmerzlich ſeyn, dich zu haſſen; es iſt genug, mich von dir zu trennen. Ich will dich für unſchuldig halten an der Verſchwörung, die mich aus Mottier vertreibt. Ich wollte hier mein Leben beſchließen, aber ich will es nicht durch einen Tod verlieren, der nur einem Böſewicht widerfährt. Ich gehe, liebes gutes Mädchen! nein du biſt

nicht schuldig, du hast dich nicht gegen den verschworen, der dich liebte, Aber was habe ich dem jungen Menschen gethan, daß er herkam, mich auszukundschaften, und mit meinen Feinden sich zu verbinden? Du liebst ihn, Rosine; er ist dein Vetter, er wird dein Mann seyn. — Nun dann! mache er dich glücklich, und ich verzeihe ihm. Ich gehe; ich will mein trauriges Daseyn denjenigen entziehn, die es verfolgen. Rosine! ich werde dich nicht wiedersehen, aber beständig deiner gedenken, bis meine Gedanken sich auf immer in nichts verlieren. Ich weiß nicht, wohin mein hartes Schicksal mich führen wird, vielleicht jenseit des Meeres; Carino kann mir nicht folgen; wir müssen uns trennen, und das ist nicht mein geringster Kummer. Er war das Freundschaftspfand einer Frau, die ich am meisten geliebt habe; sey er dir das Pfand meiner Freundschaft. Pflege Carino, wie du deinen alten Freund würdest gepflegt haben, wäre er bei dir geblieben. Jeden Augenblick rufe er ihn dir zurück; erinnere dich deines Versprechens, Jean Jacques und Sophiens Vogel, wo möglich, in demselben Grabe zu vereinigen. Ist mein letzter Aufenthalt zu entfernt von dir, verschlingen mich die Wogen, sterbe ich unbekannt in einem fremden Lande, so wirst du mich ersetzen, und mein Canarienvogel wird neben dir ruhen. Leb wohl, Rosine! vergiß nicht deinen unglücklichen alten Freund, deinen Vater, deinen Erzieher; und mögen deine Tugenden bezeugen, daß derjenige, der deine Jugend leitete, tugendhaft war." —

(Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Jena.

Wieland feyerte dieses Jahr seinen Geburtstag, mit der Munterkeit eines Mannes in der Blüthe der Jahre, in unserer Stadt, wo er gegenwärtig in dem so reizenden Griesbachischen Garten verweilt. Bei dem zur Feier dieses allen Freunden des Schönen und Guten ewig denkwürdigen Tages wurde bei einem fröhlichen Mahle dem edlen Greise folgendes Gedicht überreicht:

Wieland.

Jena, am 5ten September 1813.

Trübe Tage sind verflossen,
Und des Himmels heitres Auge,
Das die Welt mit Freuden füllet,
Sah ein düstres Wolkenheer.

Phöbus! sey uns heute günstig;
Brich die finstre Wolkendecke,
Schau herab auf deinen Liebling,
Und erneure deine Kraft.

Sechzehn Lustra sind vergangen,
Und noch steht der Mann als Jüngling,
Wie der Morgen, so der Abend,
Immer stärkt ihn neue Kraft.

Heil dir, Phöbus, Freudengeber!
Du gewährest ew'ge Jugend:
Wem dein Morgen freundlich blickte,
Dem glänzt auch der Abend noch.

Schaut das Mannes langes Leben!
Wie ein weiter Blumengarten,
Ueberdeckt mit goldnen Früchten,
Breitet es sich aus vor uns.

Wer genoß nicht seiner Früchte?
Ruhte nicht in seinen Lauben?
Wer hat an den Silberquellen
Seines Geistes nicht geschöpft?

Wer irrt durch die Zaubergärten
Seiner Muse, ungeistiert?
Wer besuchte nicht die Tempel,
Die den Grazien er geweiht?

Auch durch Kunst der Sprache rief er
Geister auf vergangner Zeiten;
Und das Maaß der Schönheit schwebt' ihm
Sicher in der freien Hand.

Doch wer mag das Lob des Mannes
Singen, dessen ganzes Leben
Ein Geschäft der höhern Freuden,
Eine Geistesblüthe war?

Ewig soll sein Name blühen!
Nach ihm bilden sich die Geister;
Aus den hohen Dichterhainen
Schallt der Name Wieland vor.

Heil dir! Phöbus, Freudengeber!
Schütze du des Greises Jugend,
Laß ihn hundertjährig werden,
Ihm zum Segen, uns zur Lust!

Spät noch wollen wir ihn feiern,
In dem Kranze froher Gäste;
Dank den Himmlischen gewährend
Für so seltner Gaben Huld.

Literarische Anzeige.

Daß Schellings Zeitschrift für Deutsche sich nunmehr unter der Presse befindet, und das Erste Heft zur Michaelismesse an alle soliden Buchhandlungen versendet wird, mache ich hiermit auf die vielen dießfallsigen Anfragen bekannt. Die löblichen Zeitungs-Expeditionen belieben sich mit ihren Bestellungen an das hiesige Königl. Oberpostamt zu wenden, welches für diese die Hauptspedition übernommen hat.

Joh. Leonh. Schrag,
in Nürnberg.

was in heutigen Tagen nicht überflüssig scheint, Dank auch dem Verleger, der Mühe und Kosten nicht scheute, das Unternehmen durch saubern und richtigen Druck zu unterstützen. —

Die neue Uebersetzung, wiewohl ganz auf dem Grunde der ältern gebaut, unterscheidet sich von dieser doch wesentlich durch größere Treue im Einzelnen, und eine gleichere Haltung im Ganzen. Nicht alle Strophen der frühern Uebersetzung sind mit gleichem Fleiße gearbeitet, manche erscheinen, besonders gegen das Original gehalten, trübe und matt; in den Reimen vermißt man oft Fülle und Wohlklang, im Ausdrucke, nicht eben Leichtigkeit, aber doch die gehörige Einfachheit und Zierlichkeit. Es ist in dieser Hinsicht gar erfreulich und belehrend, die neue Uebersetzung Schritt vor Schritt mit der ältern, und beide mit dem Originale zu vergleichen. Da wird man so recht in Stand gesetzt, den kritischen Verstand des Uebersetzers und seine gewissenhafte Beharrlichkeit zu bewundern. Auch an den wenigen Stellen, wo man geneigt seyn möchte, die ältere Uebersetzung vorzuziehen, wenigstens die neuere nicht für vollendet zu halten, wird man bei genauerer Erwägung gewahr, daß den Uebersetzer bei der Umgestaltung ein sehr richtiges Gefühl leitete, und wir zweifeln im mindesten nicht, daß eine dritte Auflage die wenigen übrig gebliebenen Flecken, die aber den Genuß des Ganzen nicht stören, völlig hinwegwischen werde. Statt alles Urtheiles mögen hier einige Beispiele für sich selbst reden. Die dritte Strophe im ersten Gesange lautete ehemals:

Es horcht die Welt dem Ton der süßen Leier,
Die lieblich schallt vom schmeichelnden Parnaß.
Die Wahrheit lockt nur in der Dichtung Schleier,
Und überwindet so der Feinde Haß.
Das kranke Kind scheut nicht das bittre Feuer
Der Arzenei im süßbestrichnen Glas;
Getäuscht empfängt es, ohne Widerstreben,
Den herben Saft, und durch die Täuschung Leben.

Auf die Fehler dieses ersten Versuches brauchen wir nur hinzudeuten. Wie ganz anders bewegt sich die neue Uebersetzung, wie viel treuer und zugleich zierlicher!

Du weißt ja, daß dahin, wo Pindus Gaben
Am reichsten fließen, stets die Welt sich drängt;
Und daß gar oft, in süßen Reim vergraben,
Die Wahrheit auch den Sprödsten lockt und fängt.
So reichen wir auch wohl dem kranken Knaben
Des Bechers Rand mit süßem Naß besprengt;
Er trinkt indeß, getäuscht, die herben Säfte
Und dankt der Täuschung neue Lebenskräfte.

Ein gleiches Verhältniß der einen Uebersetzung zur andern zeigt sich in dem 12ten und 13ten Verse desselben Gesanges. Alte Uebersetzung:

Zu ihm der Herr: Eil' auf den schnellsten Wegen
Zu Gottfried hin; sag' ihm, warum er weilt?
Warum er jetzt nicht mit erneuten Schlägen
Jerusalem vom Druck zu lösen eilt?
Die Fürsten ruf' er zu sich hin, die Trägen
Spornʼ er zum Werk; ihm sey die Macht ertheilt.
Zum Feldherrn wähl' ich ihn; die Andern werden,
Jetzt seines Gleichen also thun auf Erden.

So spricht der Herr zu ihm, und schnell bereitet
Sich Gabriel, den Auftrag zu vollziehn.
Sein Wesen, das den Sinnen widerstreitet,
Umgürtet er mit Luft, daß es erschien
Als menschliche Gestalt, und doch begleitet
Ein Glanz der Majestät des Himmels ihn.
Jüngling und Kind scheint sich in ihm zu mahlen;
Das blonde Haar umkränzet er mit Strahlen.

Daß so Tasso nicht gedichtet hätte, fühlte der Uebersezzer, und änderte dem Urbilde angemessener:

Ihm sagt der Herr: Eil' auf den schnellsten Wegen
Zu Gottfried; sprich: Warum noch hält man ein?
Warum nicht eilt man, mit erneuten Schlägen
Jerusalem vom Joche zu befrein?
Die Fürsten ruf' er in den Rath; die Trägen
Spornʼ er zum Werk; er soll ihr Feldherr seyn.
Ich wähl' ihn hier; die Andern thuns auf Erden,
Die, einst ihm gleich, jetzt seine Diener werden.

So spricht der Herr, und diesem nachzuleben
Bereitet sich der Engel alsobald.
Luft muß den unsichtbaren Leib umweben,
Von ihm geformt zur menschlichen Gestalt,
Um sich den ird'schen Sinnen kund zu geben,
Doch von des Himmels Majestät umwallt.
Jüngling und Knabʼ erscheint in ihm verbunden;
Mit Strahlen ist das blonde Haar umwunden.

Mitunter fanden wir einen schöneren Ausdruck der älteren Uebersetzung mit einem schlechteren vertauscht; aber doch nur in Fällen, wo ihn Reim und veränderte Wortstellung nothwendig herbeiführten, und jedesmal

war durch eine solche Einbuße eine überwiegende Schönheit erkauft. Ueberhaupt darf in einer so künstlichen Strophe nicht einzelnes besonders herausgehoben und bekritteit werden; man muß die Strophe im Ganzen nehmen, und ihren Eindruck beurtheilen. — Daß viele Verse völlig unverändert geblieben sind, und eben so viele nur kleine, aber gleichwohl erhebliche, Veränderungen erlitten haben, versteht sich von selber. Wie konnte ein Gries je etwas schreiben, das er nach 10 Jahren ganz umschmelzen würde?

Herr Gries hat sich, wie ehemals, durchgängig der Strophe mit fünf weiblichen Reimen bedient, wo in den sechs verschlungenen Reimzeilen die weiblichen voranstehen. Auf A. W. Schlegels Vorschlag, den Tasso in blos weiblichen Reimen zu übersetzen, ist also nicht geachtet, und wie uns dünken will, mit Recht. Lauter weibliche Ausgänge auf e, en, er u. s. w. sind auf die Dauer einförmig, wie weich der Rhythmus auch seyn mag, und die geflissentliche Aufopferung der bedeutendsten Reimwörter hätte nur steife und schielende Ausdrücke herbeigeführt. Fragt man aber: hätte Herr Gries nicht etwa die freiere Stanze wählen sollen, die Göthe eingeführt, A. W. Schlegel in seinem Tristan ausgebildet hat? so wagen wir keine Entscheidung. Adhuc sub judice lis est. Für den kecken Ariost scheint uns die freiere Strophe die passendere; für den mehr musikalischen Tasso dagegen die gleichschwebende des Herrn Gries.

Jean Jacques Rousseaus Kanarienvogel.

(Beschluß.)

„Nicht meine Geschichte erzähle ich, und mein Papier ist beinah angefüllt; daher beschreibe ich nicht meinen tiefen Schmerz, meine Thränen, meinen endlosen Kummer. Ich habe meinen alten Freund nicht wiedergesehn; aber nie habe ich vergessen, an ihn zu denken. Meine anhaltende Sorgfalt hat Carino's Leben weit über das gewöhnliche Ziel hinaus verlängert. Er hat unsern Beschützer überlebt, dessen Tod ich mit erneuertem Schmerz erfuhr. In Mottier durch Sorgen gefesselt, die das Alter meiner beiden Mütter (denn auch Armands Mutter ward die meinige) erforderten, wozu noch die Mutterpflichten sich gesellten, konnte ich die Wallfahrt nach Ermenonville nicht unternehmen, obgleich ich den sehnlichsten Wunsch hegte, meinen alten Freund und Erzieher noch einmal wieder zu sehn. Aber ich hatte ihm geschrieben, und eine Antwort erhalten. Er hatte weder Rosine noch Carino vergessen. Letzterer endete sanft vor Alter, nachdem er kurz zuvor noch einmal gesungen hatte, gleichsam um ein Lebewohl zu sagen. Ich ließ ihn ausstopfen; man erbot sich, ihn zu gliedern, wie den meinigen, aber ich liebte die Automaten nicht mehr, und Carino sollte neben Jean Jacques ruhen. Ich wollte ihn nur erhalten, um einst mein Versprechen zu erfüllen. Endlich ist der Augenblick gekommen. Armand erfuhr durch seine Pariser Freunde, man würde Rousseau's Hülle ins Pantheon bringen, und ihm dort ein Denkmal errichten. Er erbot sich, mich hinzuführen; man denke sich, ob ich es annahm. Meine beiden Kinder, Emil und Sophie, begleiteten mich ins Pantheon; sein Schatten segnete sie. Ich habe sie nach seiner Anweisung gesäugt, nach seinen Grundsätzen erzogen, und bis jetzt darf ich mir deshalb nur Glück wünschen."

„Wenn diese Schrift einem von Jean Jacques Freunden in die Hände geräth, so wird er sie mit Antheil lesen, und vielleicht Carino wieder neben seinen Herrn legen. Und wer anders als ein Freund von Jean Jacques besuchte wohl sein Grab mit solcher Aufmerksamkeit, daß er den bescheidenen kleinen Sarg gewahr würde, den ich dort niederlegen will?"

Rosine.

Ja wohl war es eine Freundin, die ihn dort fand, und mit heiliger Ehrfurcht hat sie ihn wieder auf Rousseaus Denkmal gelegt und gebeten, ihn dort zu lassen. Nur Rosinens Schrift habe ich zurückbehalten, deren Echtheit ich nicht verbürgen will. Indeß hat sie ein solches Gepräge der Wahrheit und Einfalt, daß man daran nicht zweifeln darf; denn was hätte Rosinen bewegen können, zu lügen?

Zwar wird diese Erzählung durch Rousseaus Memoiren nicht bestätigt; aber sein Verhältniß zu Rosinen fällt in einen Zeitpunkt seines Lebens, wo er so sehr gereizt, so unglücklich und von traurigen Gedanken erfüllt war; die Bekenntnisse, welche mit seinem Aufenthalt zu Mottier schließen, berühren keine der nähern Verhältnisse, in denen er dort stand, und zu diesen gehört vielleicht auch unsre kleine Rosine. Auf jeden Fall, scheint mir, müssen sie und ihr Vogel denjenigen anziehend seyn, die, wie ich, Jean Jacques Rousseau geliebt und bedauert haben.

Musik.

VI Divertissemens pour le Pianoforte — par Alb. Agthe. O. I. Preis 16 Gr. Leipzig, in Kühnel's Bureau de Musique.

Diese Sammlung enthält eine Polonoise, einen Marsch, eine Eglogue (eine glückliche Nachahmung Tomaschek's), ein Allegro à la Turque, ein Grazioso und ein Rondo. In allen diesen Stücken herrscht ein gebildeter Geschmack und Kunstkenntniß. Sie sind in einem nicht nur angenehmen und gefälligen, sondern auch gründlichen Styl geschrieben, und dem Instrumente angemessen. Auch sind die Ideen gut gewählt, nicht abgenutzt, zum Theil neu, und wenigstens interessant verbunden. Da die Ausführung nicht zu schwer ist, so werden diese schätzbaren Kompositionen auf beste mehr Liebhaber rechnen dürfen, welchen sie auch sowohl zur Unterhaltung, als zur Uebung empfohlen werden können. Besonders hat Rez. der Marsch gefallen.

IV Variations sur un air anglois pour le Pianoforte — par F. H. Himmel. Preis 6 Gr. Ebend.

Diese Variationen über ein einfaches, aber gefühlvolles Liedchen weichen von der gewöhnlichen Manier auf eine angenehme Weise ab, indem eine jede schon durch das Zeitmaß einen andern Charakter ausdrückt, und sie doch in dieser Folge ein interessantes Ganzes bilden. Sie sind auch durch manche neue Wendungen und eine sehr anmuthige Behandlung ausgezeichnet, und dürfen sich, da sie auch gut in die Hand fallen, gewiß den Beifall versprechen, den geschmackvolle Kunstprodukte verdienen.

Diverses Danses pour le Pianoforte — par C. T. Wernike. Preis 10 Gr. Ebend.

Zwei Polonoisen, drei Angloisen, zwei Ländrer, eine Allemande und eine Quadrille enthält diese Sammlung, welche dem tanzlustigen Publikum willkommen seyn wird, weil die Tänze artige Wendungen in sich vereinigen.

Grande Sonate pour deux Pianofortes comp. par F. H. Himmel. Nouvelle Edition. Preis 1 Thlr. 16 Gr. Ebend.

Eine im großen, glänzenden Styl geschriebene Sonate, reich an Schönheit, Pracht, Ausdruck und Kunst, und ganz geeignet, unter den Händen wackerer und begeisterter Fortepianospieler sowohl ihre Geschicklichkeit, als die Vorzüge ihrer Instrumente und den Gehalt der Composition aufs Vortheilhafteste geltend zu machen. Selbst die Stelle eines Concerts dürfte ein solches Werk vertreten können. Die Sonate besteht aus einem Allegro spirituoso in C dur, aus einem Andante poco Adagio in F dur und einem Allegro Capriccioso in C dur. Obgleich dieses Werk noch nicht durch öffentliche Anzeige bekannt zu seyn scheint, so ist es doch wahrscheinlich schon in den Händen vieler Liebhaber, weil hier eine neue Ausgabe erscheint, welche es auch in aller der Eleganz und Genauigkeit verdiente, als ihm hiermit zu Theil geworden.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der bekannte Chateaubriant wurde an des verstorbenen Chenier's Stelle zum Mitgliede des kaiserlichen Instituts gewählt, und sollte, der eingeführten Gewohnheit zur Folge, bei seiner Aufnahme eine Rede halten, worin er die Verdienste seines Vorfahren hätte darstellen, und überhaupt zu seinem Lobe sprechen sollen. Er mußte diese Rede zuvor den Mitgliedern der Akademie zur Durchsicht vorlegen, allein diese verwarfen jene Rede, und weil Chateaubriant sich geweigert hatte, eine andere zu schreiben, so konnte er gar nicht zum Mitgliede des Instituts aufgenommen werden. Man kann sich denken, daß ein solcher Vorfall Sensation machen mußte, indessen wurde die Sache bald wieder über andere Vorfälle des Tages vergessen. Jetzt ist sie wieder dadurch in Anregung gekommen, daß eine große Menge Abschriften von jener Rede im Publikum im Umlauf sind. Jedermann sucht sich eine solche Abschrift wenigstens zum Lesen zu verschaffen, da der Verf. ein Mann von bedeutendem literarischen Rufe ist. Im Journal de Paris findet sich ein Aufsatz über diese Rede, worin sie als ein sehr flaches und unbedeutendes Produkt dargestellt und der Verf. deshalb bitter getadelt wird, weil er den, den er eigentlich hätte loben sollen, einer zu strengen Kritik unterworfen habe. Nur Weiber von schwachem Verstande, deren Nervensystem durch die mystischen Explosionen eines frommen Charlatanismus angenehm afficirt wird, so wie alle verlorne Söhne einer schlechten Schule, vereinigen sich zur Apotheose ihres Herrn und Meisters, allein vernünftige Menschen machen wenig Lärm, und sammeln sich nicht in Cotterien. Sie stellen sich nicht enthusiasmirt, allein sie lieben die Wahrheit, achten die Gesetze des Anstandes, und ihre bescheiden geäußerte Meinung bildet endlich doch die öffentliche Meinung. Alle Fehler, welche schon längst von aufgeklärten Kritikern dem Verf. vorgeworfen worden sind, finden sich auch in dieser Rede, nämlich ein unsicherer Gang der Ideen, ein peinlich geschraubter Styl, ein immerwährendes Haschen nach Wortspielen und nach einem Effekte auf Kosten des Geschmackes und Verstandes.

Talma befindet sich gegenwärtig (Ende August) zu Grenoble. Seine erste Vorstellung war Hamlet. So oft er auftritt, ist das Haus gedrängt voll, und alle Logen sind im Voraus bestellt. Er hat außerdem noch den Mannius und Orest in der Iphigenie auf Tauris gegeben.

Unter dem Titel: La France militaire sous les quatre dynasties ist eine chronologische Geschichte der französischen Armeen erschienen, worin nicht nur alle Schlachten, Gefechte, Aktionen u. s. w., welche die französischen Heere zu Wasser und zu Lande bestanden haben, beschrieben sind, sondern wo man auch alle Feldherren und Heerführer derselben angeführt findet, bis herab auf das Jahr 1812.

Hiebei das Intelligenzblatt Nummer 12.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag —— 11. —— den 15. September 1812.

Literarische Anzeigen.

Ankündigung.

In W. G. Korns Buchhandlung in Breslau ist so eben fertig geworden von G. Rimay, und gestochen von J. A. Eckardt,

Kalligraphische Vorschriften, deutscher, lateinischer und französischer Schrift. Nebst einer Anleitung zu einem zweckmäßigern Schreibunterrichte, um bald und schön schreiben zu lernen, mit Beziehung auf Pestalozzi's Lehrmethode, 24 Blätter mit Text in einem saubern Futteral. 16 Gr.

Der Verfasser und der Kupferstecher haben sich bemüht, etwas Vollkommenes zu leisten, und ihr Werk ist gelungen. Sowohl für den ersten Anfänger, wie für den geübtern Schreiber, ist das Ganze zum praktischen Gebrauch als Vorlegeblätter stufenweise geordnet, und durch eine mittelst Linien gezeichnete theoretische Darstellung der Größenverhältnisse der Buchstabengestalten und ihrer Bestandtheile, deren Nachbildung vereinfacht und erleichtert. Ueberhaupt sind diese Vorschriften ein schätzbarer Beitrag zur Theorie der schönen Schriftkunst, welche bisher noch wenig und unzulänglich bearbeitet worden. Die Schönschreibung verdient und bedarf aber eben sowohl als andere schöne Künste eine gründliche theoretische Bearbeitung, da auch diese gehörig ausgeübt, zur allgemeinern Verbreitung der ästhetischen Cultur unter den Menschen das Ihrige beitragen kann und muß. Denn da das Schreiben mit zum ersten Unterricht der Jugend gehört, so kann es zur frühen Bildung des jugendlichen Geschmacks ungemein viel beitragen, wenn ihr Schönheitssinn schon durch Nachbildung schöner Buchstabenformen geweckt und geübt wird. Der Verfasser hat sogleich durch seine eben so eigenthümliche als einfache Methode während seines vieljährigen praktischen Unterrichts in der Kalligraphie, bei dem Gymnasio zu Posen, und nun bei der Königl. Ritter-Akademie zu Liegnitz, bei seinen Schülern die schnellsten Fortschritte in schöner Schriftbildung bewirkt, und so empfehlen sich auch diese seine Vorschriften als bewährtes Mittel, das Schreibenlernen möglichst abzukürzen und zu erleichtern.

Bei Wilhelm Gottlieb Korn ist nachstehendes interessante Werk erschienen:

Commentar zum allgemeinen Landrecht für die Preußischen Staaten. Herausgegeben von Johann Christoph Merckel, Königlich Preußischem Ober-Landes-Gerichts- und Pupillen-Rath. Zweite sehr verbesserte und vermehrte Ausgabe. Zwei starke Bände. gr. 8. Breslau 1812. (Preis: 3 Thlr. 12 Gr.)

Dieses Werk, welches für jeden praktischen Juristen ein unentbehrliches Hülfsbuch ist, erscheint in dieser neuen Auflage um vieles vermehrt und verbessert. Mit vielem Fleiß und Genauigkeit sind darin auch alle seit 1807 in der Gesetzgebung sich ereignete Veränderungen, so wie eine Menge interessanter Präjudicien und motivirter juristischer Gutachten über merkwürdige Rechtsfragen oder über die Auslegung schwieriger Gesetzstellen aufgenommen, und der wohlfeile Preis von 130 Bogen, wird jedem Geschäftsmann den Ankauf erleichtern.

Der Commentar zur Gerichts-Ordnung befindet sich bereits unter der Presse und wird in einigen Monaten erscheinen.

Vollständiger Unterricht über den praktischen Ackerbau für denkende Landwirthe aus allen Ständen, vom Verfasser der Berliner Beiträge. Umgearbeitet und, wo es nöthig war, berichtigt von G. Brieger. Dritte Auflage. 2 Theile 58 Bogen stark. gr. 8. Breslau, bei W. G. Korn 1812. 2 Thlr. 12 Gr.

Auch unter dem Titel:

Allgemeiner vollständiger Ackerkatechismus zum Gebrauch angehender Wirthschaftsbedienten und des gemeinen Landmannes, auch allenfalls zur Unterweisung der Jugend in den Landschulen.

Unter den landwirthschaftlichen Schriften, welche in den drei verflossenen Decennien in übergroßer Menge die landwirthschaftliche Welt überschwemmt und heimgesucht

haben, haben sich die Schriften des verstorbenen Präsidenten v. Beukendorf auf eine sehr vortheilhafte Art ausgezeichnet. Sie enthalten so viel klein scheinende Dinge im praktischen landwirthschaftlichen Leben, die in der Wirthschaftsführung zu beobachten, durchaus nothwendig sind, und auf die man nur stoßen kann, wenn man selbst Praktiker ist, und die also nur von der Praxis selbst abstrahirt werden können. In einem vorzüglichen Grade führt diesen Stempel der Praxis vorstehend angezeigtes Werk. Es enthält einen wahren Schatz von landwirthschaftlichen Wahrheiten, die selbst der gemeinste Bauer nicht entbehren kann. Der erste Theil handelt vom Ackerbau und dessen Erzeugnissen, der zweite enthält die Viehzucht. Jeder angehende und erfahrne Landwirth wird dieses Werk mit vollkommener Befriedigung lesen und es zu seinem täglichen Handbuche machen. Bei dieser dritten Auflage sind die neuern Fortschritte theils im Text, und theils in besondern Anmerkungen hinzugefügt. (Es sind auch bereits gebundene Exemplare um 2 Thlr. 20 Gr. zu habrn.)

In der Schäppelschen Buchhandlung in Berlin sind kürzlich erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Langbein, A. F. E, kleine Romane und Erzählungen, 11 Band mit Kupfern v. H. Ramberg und Meyer. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Dies ist das neueste, so eben erst vollendete, Werk dieses beliebten Schriftstellers. Ferner:

Bach, Carl Ed., Alberts Jugendjahre, komischer Roman mit Kupfern v. W. Jury. 8. 1 Thlr. 10 Gr.

Stein, Carl, der Gasthof zur silbernen Taube, Roman in 3 Büchern. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Bei unterzeichnetem Verleger und in allen guten Buchhandlungen ist zu haben:

G. H. v. Langsdorff's Bemerkungen auf einer Reise um die Welt, in den Jahren 1803 — 1807. 1r Band, mit 28 Kupfern und 1 Musikblatt.

Auf schönem Velinpapier	9 Thlr. sächsisch oder 16 Fl. 30 Kr.
Auf schönem Druckpapier	6 Thlr. sächsisch oder 11 Fl.

worüber bereits mehrere Journale und Zeitschriften ein so günstiges Urtheil fällten, wie es die Verdienste des Herrn Verfassers erwarten ließen.

Zugleich danke ich sämmtlichen respekt. Pränumeranten für den Eifer, womit Sie dies, für die neueste Länder- und Völkerkunde so höchst wichtige Werk befördern halfen. Ich werde mich bestreben, den 2ten Band, der zu Michaeli dieses Jahres erscheinen wird, artistisch und typographisch, eben so auszustatten, wie den 1sten Band, den er an Neuheit und Interesse noch weit übertrifft.

Frankfurt am Mayn, den 12ten August 1812.

Friedrich Wilmans, Buchhändler.

Das große Wörterbuch der deutsch-französischen und der französisch-deutschen Sprache von Schwan

hat nun die Presse verlassen, und ist ganz vollständig bei uns und in allen Buchhandlungen zu haben, nämlich:

4 Bände in 4. mit Supplementen 9 Thlr. sächsisch oder 16 Fl. 30 Kr.

4 Bände in 8. mit Supplementen 7 Thlr. sächsisch oder 12 Fl. 48 Kr.

Offenbach und Frankfurt, den 1. August 1812.

Brede und Wilmans.

In meinem Verlage erschien vor einigen Jahren:

Handwörterbuch der deutschen Sprache, mit besonderer Rücksicht auf die Synonymen derselben, für alle diejenigen, welche das Deutsche richtig reden und schreiben wollen. Druckpapier 2 Thlr. 14 Gr. Schreibpapier 3 Thlr. 6 Gr. und Velinpapier 4 Thlr. 6 Gr.

Ferner:

Verdeutschungswörterbuch, oder Verzeichniß der fremden in die deutsche Sprache aufgenommenen Wörter nebst deren Verdeutschungen: ein Anhang zum Handwörterbuche der deutschen Sprache. gr. 8. 18 Gr. Schreibpapier 1 Thlr. 8 Gr. Velinpapier 1 Thlr. 18 Gr.

Der allgemeine Gebrauch dieser Bücher und deren fortdauernder guter Absatz, ihr geringer Preis und ihr Werth, erlauben mir, so wie bei allem meinen übrigen Verlage, keine Herabsetzung des Preises; allein das jetzige Erscheinen so mancher dem Titel nach den obigen Werken ähnlicher Bücher, macht es mir zur Pflicht, eine Anzeige derselben zu wiederholen. Ich thue dies, indem ich die damalige Anzeige wörtlich hier abdrucken, und für die, welche beim Ankaufe nützlicher Bücher doch auf die Jahrzahl sehen, statt 1808 1813 setzen lasse.

Die Anzeige lautete:

Dieses äußerst zweckmäßige Wörterbuch der deutschen Sprache, und dessen 2ter Theil, Verdeutschungswörterbuch, dessen Verfasser als einer unserer besten deutschen Sprachforscher bekannt ist, hat so eben die Presse verlassen. Es beträgt nur zwei Alphabet, aber es enthält alles, was man wissen muß, um das Deutsche richtig zu reden und zu schreiben. Demnach findet man darin nicht nur alle Stammwörter nebst ihren Abstammungen, sondern auch die abgeleiteten und zusammengesetzten Wörter, ausgenommen

diejenigen von den letzten, die sich jeder selbst erklären kann. Bei der Aufstellung der Wörter selbst, ist die gangbarste Orthographie befolgt, die herrschende Deklination und Conjugation, so wie die richtige Construktion bemerkt, und in vielen Anmerkungen wird man überdies unterrichtet, wenn etwa die Stimmen der Schriftsteller getheilt sind, oder wenn irgend eine Schwierigkeit Statt findet. Außerdem sind die Synonymen bei jedem Worte bemerkt, welches man bis jetzt in keinem Handwörterbuche findet, und dies ist so genau geschehen, daß dadurch für jeden, der sich dieses Handwörterbuches bedient, ein synonymisches Wörterbuch entbehrlich wird. Kurz, man wird nicht leicht in einen Fall kommen, wo man hier nicht Belehrung finden könnte. Ich mache daher alle Geschäftsleute, Frauenzimmer von Bildung, und besonders öffentliche sowohl als Privatlehrer, auf das obige Werk aufmerksam, damit sie es ihren Schülern empfehlen können.

Dies Werk ist in allen Buchhandlungen zu haben, und zwar wie ursprünglich beide Theile Druckpapier 2 Thlr. 20 Gr.

Halle, den 1. August 1812.

C. A. Kümmel.

Neue Charte vom ganzen russischen Reiche, Polen, den österreichischen und türkischen Kaiserstaaten ꝛc., herausgegeben und verlegt von J. C. Hinrichs. 2 Blätter. Fol. 1812. 16 Gr.

Diese Charte, welche das ganze russische Reich nebst allen seinen Gouvernements enthält, ist mit eben so viel Genauigkeit als Sauberkeit gefertigt. Da dieses Reich und Polen jetzt der Schauplatz des Krieges ist, wird gegenwärtige Charte unstreitig jedem, der an den neuesten Zeitereignissen Theil nimmt, sehr angenehm seyn. Sie gibt nicht allein einen politischen Ueberblick der europäischen Länder und der vornehmsten Routen, sondern enthält auch noch eine statistische Uebersicht Rußlands nach seinen Gouvernements in Beziehung auf Volksmenge derselben und ihrer Hauptstädte.

Bei G. Hayn in Berlin sind erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Das Russische Reich

eine Darstellung seiner Bevölkerung, Bewohnung, Kultur, Verfassung, seiner Staats- und Streitkräfte, nebst einer geographischen Beschreibung des europäischen Rußlands nach den besten und neuesten Quellen. Mit einer Karte. 8. 16 Gr.

Die nähere Kunde des Reichs, auf welches gegenwärtig der Blick einer ganzen Welt gerichtet ist, kann nicht entbehrt werden, wenn man in dieser wichtigen Epoche seinen Urtheilen Gehalt, und seinen Ansichten einen richtigen Standpunkt geben will. Dieses Bedürfniß wird durch gegenwärtige nach den besten und neuesten Quellen bearbeitete Schrift, und durch Beifügung einer ganz neu und sauber gestochenen 12 Zoll hohen und 10 Zoll breiten Karte von dem nordischen Kriegsschauplatz auf eine Art befriedigt, die dem Publikum auch in Rücksicht des äußerst billigen Preises nichts mehr zu wünschen übrig läßt.

Spielalmanach auf das Jahr 1813

für Karten-, Schach-, Bret-, Billard-, Kegel- und Ballspieler zum Selbstunterrichte, von Julius Cäsar. Durchaus verbessert und mit den neuesten Spielen vermehrt von G. W. von Abenstein. In einem saubern Umschlag. 8. geh. 1 Thlr. 8 Gr.

Die neue Staatsweisheit

oder Auszug aus Adam Smiths Untersuchung über die Natur und die Ursachen des Nationalreichthums. Mit praktischen Bemerkungen von Friedrich v. Cölln. gr. 8. 2 Thlr.

Der Hr. Verfasser begreift unter der Staatsweisheit sowohl die Kenntniß der Erwerbmittel des Nationalreichthums, die Staatswirthschaft, als die Kenntniß der Staatsbedürfnisse und deren Befriedigungsmittel, die Finanzwissenschaft. Er hat die Grundsätze des berühmten Smith über Theilung der Arbeit, Geld, Renten, Kapitalien, Erwerbung des Nationalreichthums, über die Ausgaben und Einkünfte des Staats und ihre Quellen ꝛc. zusammengestellt und sie einer freien Prüfung unterworfen. Man wird sich sehr bald überzeugen, daß Hr. v. Cölln sein Studium nicht blos aus Büchern geschöpft, sondern, bei Verwaltung seiner staatswirthschaftlichen Aemter in mehrern Preußischen Provinzen, helle Blicke in das Staatswirthschafts- und Finanzwesen gethan hat. Es ist ein seltner, aber immer sehr großer Gewinn für solche Wissenschaften, wenn sie von Männern bearbeitet werden, die mit der Theorie ihre eignen Beobachtungen zu verbinden wissen, und der Hr. Verf. hat sich besonders dadurch ein ausgezeichnetes Verdienst erworben, daß er das Smithsche System mit der Fackel der Erfahrung beleuchtet und die theils mißverstandenen, theils unrichtigen Ideen desselben näher bestimmt, aufgeklärt und gründlich widerlegt hat. Referent glaubte daher mit Recht, das Publikum auf diese Schrift aufmerksam machen zu müssen.

Materialien

für Gesetzgebung und Geschichte. Von Friedrich von Cölln. 3tes Heft. 8. 12 Gr.

Herr von Cölln fährt in seinem verdienstlichen Bemühen fort, die schimmernden Irrthümer und trugvollen Theoreme unserer jüngsten Staats-Philosophen zu beleuchten, die durch sophistische Künste und kecke Anmaßung einige Autorität usurpirt haben. Die Charakteristik des berühmten Parteigängers Burke, in dem A. Müller das Ideal eines Staatsmannes erblickt, und die Darstellung der

von Buchholz aus Unkunde herabgewürdigten Verhältnisse des Bauern im Preußischen Staate sind reich an neuen und treffenden Bemerkungen. Vor allen Aufsätzen dieses Hefts muß aber der zweite die höchste Aufmerksamkeit erregen. Eine Frau, die ihre Blüthenzeit in der großen Welt verlebte und jetzt schreckliche Verirrungen in gefänglicher Haft büßt, eine Frau, die durch Erfahrung, Wissenschaft und Scharfsinn zu den Ausgezeichnetsten ihres Geschlechts gehört (die G. R. U*** in Glatz) legt hier, in einem an Fichte gerichteten Schreiben, ihre Ansichten und Vorschläge über Erziehung und Bildung, insbesondere der weiblichen Jugend, vor. Mit steigendem Interesse folgt man bis zum Schlusse der Verfasserin, die auch mit seltener Gewalt die Sprache beherrscht.

Bei C. F. Amelang in Berlin ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Gründlicher Unterricht in der Kochkunst für alle Stände. Oder: **Vollständige Anleitung zur Zubereitung aller sowohl gewöhnlichen, als Fastenspeisen und Backwerke; nebst einer Anweisung zum Einmachen und Aufbewahren der Früchte, zur Anfertigung des Gefrornen, der Gelees, der Syrupe, der Getränke und der Essige; verbunden mit einigen Regeln zum Trocknen und Einbökeln des Fleisches, so wie zum Mästen des Geflügels. Auf dreißigjährige eigene Erfahrung gegründet, und mit 2391 Vorschriften belegt von G. E. Singstock, vormals Küchenmeister des Hochseligen Prinzen Heinrich von Preußen Königl. Hoheit. Mit einer Vorrede begleitet vom Geheimen Rath Hermbstädt. Drei Theile. gr. 8. Mit zwei Kupfertafeln. Preis 2 Thlr.**

Neuigkeiten der Carl Geroldschen Buchhandlung in Wien, von der Ostermesse 1812.

Abraham, Pater von St. Clara, auserlesene Gedanken, Anekdoten, Fabeln, Schnurren und Mährchen. Ein vorzüglicher Auszug aus dessen Schriften 3 Theile. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Anekdoten-Bibliothek, oder Sammlung witziger Einfälle und Schwänke. Für alle Stände. 4 Theile. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Blumensträuschen, literarisches, in das Stricktörbchen der Damen. Mit Titelkupfern. 6 Bändchen. 12. Brosch. 2 Thlr.

Farkas, J., ungarische Grammatik, wodurch der Deutsche die ungarische Sprache richtig erlernen kann. 8te von J. Marton ganz umgearbeitete, auch mit einem ungarischen Lesebuch und dem dazu gehörigen Wörterbuche versehene Auflage. gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Frühlingsblüthen. Eine Sammlung der auserlesensten Erzählungen. Ein Geschenk für gebildete Leser, 12, 20 Gr.

Gartler, J., wienerisches bewährtes Kochbuch in sechs Absätzen. Enthält 1620 Kochregeln für Fleisch- und Fasttage, alle auf das deutlichste und gründlichste beschrieben, nebst einem Anhange in fünf Abschnitten, worin ein allgemeiner Unterricht was man in der Küche, dann beim Einkaufen, Anrichten der Speisen und Anordnung der Tafeln zu beobachten habe; als auch bequeme Speise- und Suppezetteln. 30ste von Barbara Hitzmann verbesserte und vermehrte, mit einem alphabetischen Register versehene Auflage. gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Heintl, Franz, die Landwirthschaft des östreichischen Kaiserthums. 3r Theil. gr. 8. 2 Thlr. Der 1ste und 2te Theil, die in einigen Literaturzeitungen durch vortheilhafte Rezensionen dem landwirthschaftlichen Publikum besonders empfohlen, aber bis jetzt noch wenig in den Buchhandel eingeführt wurden, sind nun, so wie der obige 3te Theil, an alle solide Buchhandlungen Deutschlands versandt worden.

Präservativ gegen die üble Laune, oder Sammlung auserlesener Trinklieder und Gedichte, fröhlichen Wasserfeinden gewidmet. 8. 6 Gr.

Quintessenz, die, für Liebhaber muntern Scherzes. Enthält tausend der besten und witzigsten Anekdoten und Histörchen, welche sich bei verschiedenen Gelegenheiten sehr passend anbringen lassen, um angenehm zu unterhalten. 4te Aufl. 8. 18 Gr.

Riedel, Fr. X., der wienerische Sekretär auf alltägliche Fälle für das gemeine Leben. Zum Gebrauche für jeden, der im Briefschreiben und in schriftlich-rechtlichen Aufsätzen Unterricht verlangt. 11te, aufs neue umgearbeitete, viel verm. und verb. Auflage. gr. 8. 2 Thlr.

Sommerrosen. Eine Sammlung der auserlesensten Erzählungen. Ein Geschenk für gebildete Leser, 1r Anhang zu den Frühlingsblüthen. 12. 20 Gr.

Stunden, frohe, vor dem Schlafengehen. Mit Titelkupfern. 4 Bändchen. 12. Brosch. 1 Thlr. 8 Gr.

Tagebuch über die Vorfälle im Tempelthurm, während der Gefangenschaft Ludwig XVI. Königs von Frankreich von Herrn Clery, Kammerdiener des Königs. gr. 8. Brosch. 1 Thlr.

Toilettenfreund, der, für das schöne Geschlecht. 6 Bändchen. Mit Titelkupf. 12. Brosch. 2 Thlr.

Tranz, Jos., Versuch eines Leitfadens der christlichen Religion. 8. 4 Gr.

Umgebungen, die, von Grätz in Steyermark. Ein Taschenbuch auf Reisen nach und in demselben. Nebst einer kurzen Skizze von Grätz. 8. 4 Gr.

Vitali, J. B. v., der Hausfreund. Ein Taschenbuch allen Schönen gewidmet. Mit 1 Kupfer. 8. 10 Gr.

Histoire de Bohême, depuis son origine jusqu'à l'extention de la dynastie de Prèmisl par Dumont de Florgy. 2 Tomes. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Journal des évenemens survenus à la tour du temple, pendant la captivité de Louis XVI. Roi de France, par Clery, valet de Chambre de sa Majesté. Edit. corrigée. gr. 8. broché 20 Gr.

Bethnal Green Improvement Bill.

Bethnal Green Improvement Bill.

Mr. Ayrton moved for leave to bring in a Bill to make provision for the improvement of the Parish of Bethnal Green, in the County of Middlesex, and for other purposes relating thereto.

Mr. Ayrton said, that the Bill which he proposed to introduce was one which had been prepared by the Vestry of Bethnal Green, and which had been approved by the Metropolitan Board of Works. The object of the Bill was to enable the Vestry to carry out certain improvements in the parish, and to provide for the payment of the expenses of those improvements. The Bill would also enable the Vestry to borrow money for the purposes of the improvements, and to levy a rate for the repayment of the loans. He hoped that the House would grant leave to bring in the Bill.

Mr. Bentinck said, that he had no objection to the Bill being brought in, but he thought that the House should be informed as to the amount of the expenses which it was proposed to incur.

Mr. Ayrton said, that the amount of the expenses had been estimated at £150,000.

Mr. Bentinck said, that he thought that the House should be informed as to the manner in which it was proposed to raise the money.

Mr. Ayrton said, that the money would be raised by means of a rate levied on the parish.

Mr. Bentinck said, that he thought that the House should be informed as to the amount of the rate which it was proposed to levy.

Mr. Ayrton said, that the rate would be levied at the rate of one shilling in the pound.

Mr. Bentinck said, that he thought that the House should be informed as to the number of persons who would be affected by the rate.

Mr. Ayrton said, that the number of persons who would be affected by the rate was about 100,000

Die kurze, aber in Geist und Wahrheit herrlich ausgesprochene, kräftig aufgenommene Dankrede, welche sein nächster Kollege an der evangelischen Hofkirche, und sein Freund, D. Hacker an der Gruft hielt, konnte dem dringenden Verlangen derer, die sie lesen wollten, nicht vorenthalten werden. Wiedersehn sey uns gesegnet! von den Sängern der Kreuzschule angestimmt, drang wie ein schmelzender Harmonikaton, tröstend, sänftigend, lindernd in die wunde Brust jedes der Anwesenden.

So feierten ungeheißen, uneingeladen die, welche ihm am Gemüth oder in Pflicht- und Amtsverhältnissen die Nähern waren, die Bestattung der Hülle dessen, der durch die segenreichste Wirksamkeit in unserm Andenken lebt, so lange wir selbst leben.

Aber der Mensch, sagt der heilige Tertullian, ist ein geborner Abgötter. Er muß sich für jedes Göttliche und Geistige in und außer uns ein Abbild in Stein und Erz machen. Durch Denkmale, mögen es himmelanstrebende Pyramiden und Mausoleen oder Grabhügel mit roh behauenen Kreuzen seyn, mag es im Pantheon an der Seine, in der Westminsterabtei an der Themse, oder auf Gray's viel besungenem Kirchhof stehn, will er das Andenken theurer Verstorbenen festhalten und sich auch da an Etwas Sinnlichem festklammern. Darum ist auch schon nach Reinhards Tode ein Denkmal auf ihn in verschiednen Anspruch und Anklang gekommen. Conterfeis gibt es in allerlei Formen und Darstellungen von ihm. Der ehrwürdige Veteran unter den Conterfeiern Graff, den Reinhard selbst herzlich liebte und schätzte, hat auch ihn in früher Zeit mit Liebe gemalt. Darnach sind mehrere Kupferstiche und Titelverzierungen zu seinen Werken gestochen worden. Das gelungenste mag leicht das seyn, was sich dem ersten Theil seiner Opusculorum Academic. die der ihm freundschaftlich verbundene Pölitz in Wittenberg 1808 herausgab, in einem recht erträglichen Stich vorgesetzt findet. In kleinem Format, aber in voller Länge, erst im vorigen Winter von unserm Pochmann auf höhere Veranlassung auf Kupfer gemalt und nach Aller Ausspruch gut getroffen, findet sich sein Bild in der Ministerial-Emporkirche in der evangelischen Hofkirche neben der langen Reihe seiner Vorgänger. Das geistreichste Bild indeß, welches ihn in ruhiger Stellung darstellt, über etwas Gelesenes nachdenkend, sich auf einen Tisch aufstehnend, den die Büste des Demosthenes ziert, ist von der kunstreichen Hand eines ihn liebenden nahe Verwandten gemalt im Besitz der ehrwürdigen Gattin des Verstorbenen. Es wäre zu wünschen, daß gerade dies Porträt, welches die Größe eines gewöhnlichen Kupferstichformats nicht übersteigt, durch den kundigsten Grabstichel vervielfältigt würde. Auch wurde der Bildhauer, Inspector Matthäi, veranlaßt, nach dem Tode einen Abdruck über das Gesicht zu machen und wir dürfen von der erprobten Kunst dieses Mannes, der andere Abbildungen vergleichen kann, etwas sehr Aehnliches erwarten.

Doch man ist damit noch nicht zufrieden. Man geht weiter, man verlangt Vorschläge zu kleinen Kenotaphien, in einem Garten, auf der Fläche eines Denksteins, eines Altars mit irgend einer symbolischen Andeutung abzubilden. Müßte es denn fein heidnisch, oder im Sinne des klassischen Alterthums symbolisirt seyn, so würde ich vor allen die kubische Basis vorschlagen, auf welche dort Galenus in seiner Ermahnung an die Jünglinge seinen Hermes Logios stellt *). Jene Basis war von jeher das Abzeichen unerschütterlicher Festigkeit und eines standhaften, sich stets gleich bleibenden Charakters **). Bei der anerkannten Wahrheit felsenfest beharren, sich selbst stets gleich und unverrückt bleiben, nach jenem alten Simonideischen Spruch, an Händen, Füßen und Sinn ein kubischer Mann †) seyn, dies war des Vollendeten Stolz und Charakter. Daher hielt er auch bei der Wahrheit und Freundschaft bis zum Tod fest. Oder will man ein echt christliches Symbol? Ich kenne keins, welches andeutender, ausdrucksvoller wäre, als das des guten Hirten, mit rechts und links ausgebreiteten Händen, unter welchen auf beiden Seiten ein Lamm steht und zu ihm aufblickt. So gruben es die ersten Christen auf ihre Siegelringe, auf die Grabsteine in ihren Katakomben, malten es auf Gläser, bildeten es in mussivische Arbeit, strickten es in Perlen, prägten es auf Denkmünzen und schrieben es auf die Denkmäler ihrer Lehrer ††). Und unser Reinhard war wohl ein guter Hirte.

Doch bedarf es solcher Denkmäler? Werden sie

*) S. Galen's Protreptic. c. 3. p. 6. edit. Willet.

**) Das hieß der Grieche die Quadratur eines Mannes. S. Heyne in den Opuscull. Acad. Vol. I. p. 160. 165.

†) Χεροὶ τε καὶ ποσὶ καὶ νόῳ τετράγωνον. Das Fragment des Simonides in Platos Protagoras, c. 72. p. 567. Heind.

††) S. Buonarotti Osservazioni sopra alcuni frammenti di vasi di vetro. p. 88 f.

dem, den wir dadurch ehren und in uns zurückrufen wollen, gefallen? Ich zweifle. Es sey erlaubt, eine Stelle hier abzuschreiben, die man in diesen Tagen unter der Aufschrift: an meine christlichen Mitbürger, in der Stunde nach Reinhards Beerdigung niedergeschrieben, in einem öffentlichen Blatte gelesen hat. Es ist von Reinhards musterhafter Wohlthätigkeit die Rede gewesen:

„Suchen auch hierin wir ihm ähnlich zu werden und von unserm Ueberfluß, oder, noch besser, selbst von unsrer Nothdurft etwas hinzulegen auf den Altar christlicher Bruderliebe zu Rath und That! Nicht von Denkmälern und Kunstgebilden aus Marmor und Erz, nicht von titelreichen Inschriften und goldnen Epitaphien sey die Rede. Mitbrüder, ihr, die Gott segnete, bewahrte, rettete, schließt einen Wohlthätigkeitskreis um die Gruft des Menschenfreundes, vereint euch zu irgend einer frommen Stiftung, die seinen Namen trage, grabt diesen Namen nicht in Stein oder Metall, grabt ihn in die dankerfüllte Brust eines Erquickten, Erzogenen, Gebeſſerten. — Berührte ihn unser Andenken noch, er würde sich dieses Denkmals, aber auch nur dieses allein, erfreuen!"

Möchte dies Wort hier und da auch bei Lesern dieses Blattes Beherzigung und eine feine Stätte auf gutem Boden finden! B.

Nachtrag zu dem Aufsatze: über die Vermählungsfeier des Herzogs von Jülich, Cleve und Berg. in Nr. 175.

Zuvörderst eine Berichtigung zu der Note unter Spalte 1397. Ein verschriebener Fürstenname mag unbedeutend scheinen; nur der Charakter eines Fürsten ist es nicht, wenn es überhaupt noch der Mühe werth seyn soll sich um Geschichte zu bekümmern. Wie! der stolze harte Ferdinand II. hätte die schöne Bürgerstochter, Philippine Welser geheirathet? und wäre doch Kaiser geworden? Nein wahrlich, so dachte weder er, noch sein Haus. Es war ein andrer Erzherzog Ferdinand, zweiter Sohn Kaisers Ferdinand I., der diese süße Schwachheit beging; dafür aber auch für sich und seine Nachkommen allem Successionsrecht entsagen mußte. Als daher sein älterer Bruder Kaiser Max II. starb, fielen die Länder des Erzhauses an den dritten Bruder Karl, dessen Sohn Ferdinand II. nachher Kaiser ward. — Der hier erwähnte Sohn Philippinens, Markgraf Karl von Burgau, vermählt mit Sibylle von Jülich, starb unbeerbt.

Der alte Herzog Wilhelm von Jülich war allerdings ein angesehener, und auch in der That achtungswerther, Fürst. Er war mit der Navarrischen Königin Johanna II. von Albret verlobt, und die Sache schon so weit gediehen, daß (denn er war damals noch katholisch) der Papst dies Bündniß trennen mußte: worauf sie Anton von Bourbon heirathete und die Mutter des großen Königs Heinrich IV. von Frankreich wurde; Herzog Wilhelm aber sich mit Maria der Tochter Kaisers Ferdinand I. vermählte. — Sein ältester, jung verstorbener, Sohn Karl Friedrich kann nicht Herzog genannt werden, sondern nur Prinz.

Ueber das junge Ehepaar hätte bemerkt werden können: 1) daß der Gemahl Johann Wilhelm der letzte Herzog von Jülich, Cleve und Berg war, und nach seinem Tode, da er unbeerbt starb, der berühmte Jülichsche Successionsstreit ausbrach; 2) daß er seine Gemahlin Jakoba (Jakobäa, nicht Jakobine), die er 1585 mit so vieler Pracht heirathete, zwölf Jahre hernach stranguliren ließ, wegen Verdacht des Ehebruchs; 3) daß er zuletzt seinen Verstand verlor, und 1609 starb, 47 Jahre alt.

Seine Schwester Marie Eleonore war (Sp. 1396. Note) mit Albrecht Friedrich vermählt, der allerdings ein geborner „Markgraf von Brandenburg und Burggraf von Nürnberg" heißen kann. Allein es ist gegen allen Sprachgebrauch, einen Fürsten noch so zu benennen, der eine höhere selbstständige Würde besitzt. Er war damals schon seit 20 Jahren regierender Herzog in Preußen, als Erbe seines Vaters Albrecht, letzten Hochmeisters in Preußen und ersten lutherschen Herzogs daselbst. Albrecht Friedrich hatte nur Töchter; sein ältester Schwiegersohn Kurfürst Johann Siegmund folgte ihm 1618, und seitdem ist der Besitz Preußens mit der Kurlinie Brandenburg verbunden.

Musik.

Sonate agréable pour le Pianoforte et Violon — par I. Wanhal. O. 43. N. III. Preis 20 Gr. Leipzig, bei A. Kühnel, im Bureau de Musique.

Die vorhergehenden zwei Sonaten sind schon in diesen Blättern angezeigt worden. Sie werden denen sehr lieb seyn, die etwas Leichteres wünschen, das doch zugleich angenehm ins Ohr fällt. In dieser bekannten

gefälligen Manier ist auch diese Sonate geschrieben, welche schon durch das Beiwort agréable richtig bezeichnet wird, und das leistet, was man von sogenannten Divertissements erwartet.

Vierzig Orgelstücke für angehende und ungeübte Orgelspieler, nebst Bemerkungen über Orgelregister, Applicatur u. s. w., von J. G. Werner. In 2 Abtheilungen. IIte Abtheilung. Pr. 16 Gr. Ebend.

Die erste Abtheilung dieser Orgelstücke erschien schon 1806. Bei der verdienten guten Aufnahme, die sie fand, ist es zu wundern, daß die zweite so spät nachfolgt. Gewiß gehören diese Kompositionen zu den schönsten und brauchbarsten dieser Art, an welchen der Orgelspieler Geschmack und Fertigkeit bilden kann. Sie zeichnen sich durch schöne Melodie und Harmonie und meistens durch gründliche contrapunktische Behandlung aus, und sind für den mannigfaltigen Gebrauch der Register und für den verschiedenen Ausdruck sehr zweckmäßig eingerichtet.

Favorit-Walzer der Kaiserin von Frankreich, Marie Louise, bei Ihrer Ankunft zu Strasburg aufgeführt von der Kaiserlichen Garde, für 2 Violinen, 2 Clarinetten, 2 Fagotte, 2 Hörner, Piccoloflöten, Posaune, Trompete und Baß. Preis 1 Thlr. Ebend.

Dies ist das erste Heft der nämlichen beliebten Walzer, die schon im Klavierauszuge in diesen Blättern angezeigt wurden. Nach der gegenwärtigen Ausgabe kann man sie nun mit aller Pracht eines vollständigen Orchesters aufführen, was dem tanzliebenden Publikum sehr angenehm seyn muß, da sie sich durch Anmuth und charakteristischen Ausdruck empfehlen.

Drei Lieder von C. L. Reißig, mit Begleitung des Pianoforte, komponirt von J. F. Reichardt. Pr. 8 Gr.

Papa. Canzonetta favorita, con accomp. di Pianoforte (o Arpa o Chitarra), Melodia della Sgra Catalani, accompagnamento di G. G. Ferrari. Pr. 6 Gr. Ebend.

An die Mädchen. Mit Guitarrenbegleitung, comp. von J. Kraus. Pr. 4 Gr. Ebend.

Die vom Herrn Kapellm. Reichardt komponirten Lieder sind: das Nachtständchen, der Jüngling in der Fremde, und die Sehnsucht. Man kennt die schöne, einfache, zarte, empfindungsvolle Weise des berühmten Komponisten. Auch diese Lieder athmen den Geist derselben und bedürfen keiner Empfehlung.

Die italiänische Canzonette nach der Melodie der berühmten Sängerin Catalani ist sehr gefällig und einschmeichelnd, und wird mit der angenehmen ungekünstelten Begleitung gewiß mit Vergnügen gesungen und gehört werden. Die Polonoise von Kraus ist über das Lied: Ohne Zärtlichkeit und Liebe ꝛc. leicht und einnehmend ausgeführt.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Moden. Fast alle Hüte haben eine runde Calotte, und zwischen dieser und dem Schirme eine Art von Diadem, welches in große röhrenförmige Falten gelegt ist. Die Blumen werden bald vor diesem Diadem, bald hinter demselben, bisweilen auch wohl zwischen zwei Diademen angebracht. Die Modeblumen sind die Tausendschön und Nelken, welche den Moosrosen gleichen, so wie auch natürliche Rosen. Einige Hüte haben das Vordertheil von Stroh und den Kopf von seidenem oder andern Zeuche. Fast alle Bänder sind ohne Muster, sehr breit und haben festonirte Franzen. Die Mode der weiten Ermel dauert noch immer fort. Man sieht auch einige farbige Pardessus mit weißen Ermeln, diese Pardessus lassen die Besetzungen der Kleider unbedeckt, und diese bestehen in zwei bis drei Reihen mit Stickereien verzierter Festons.

Im Cirque Olympique hat eine Pantomime unter dem Titel: Maria ou le mauvais fils, vielen Beifall gefunden. Ein ungerathener Sohn, heißt es in einer Anzeige davon im Journal de Paris, ist eine Verirrung der Natur, oder vielmehr eine Strafe, welche der Himmel über Aeltern zu verhängen pflegt, welche, durch thörichte Zärtlichkeit verblendet, die Leidenschaften ihrer Kinder nicht frühzeitig zu zügeln gewußt haben. Ein Ungeheuer dieser Art wird auch in dieser Pantomime vorgestellt. Herold, so heißt der schlechte Sohn, achtet weder die Gesetze der Natur noch der Gesellschaft, wenn es darauf ankommt seine Leidenschaften zu befriedigen. Er raubt zuletzt ein Mädchen, und wird im Kampfe um dasselbe von dem Liebhaber Mariens getödtet. Man kann den Gang der Handlung des Stücks leicht auffassen, ohne daß man den Zuschauern durch geschriebene Zettel zu Hülfe kommen muß, welches fast in allen Pantomimen nothwendig ist.

Berichtigung.

Von dem vierten Buche von Cicero de natura Deorum, wovon der Pariser Korrespondent in Nr. 161. dieser Blätter meldet, daß es ein italienischer Mönch vom Minoritenorden, der Pater Seraphin, in einem alten Manuscripte aufgefunden haben soll, war man in Deutschland schon seit seiner Erscheinung überzeugt, daß es — ein untergeschobenes Kind sey. Derjenige Theil der eleganten Welt, der sich, wie billig, für Cicero, den Lehrer und das Muster der Eleganz in der Darstellung, interessirt, findet in den Heidelbergisch. Jahrb. der Literatur 1811. H. 12. S. 1169—1184. eine merkwürdige Rezension dieses angeblich neuen Funds, deren mit Cicero's Schriften innig vertrauter Verfasser die Hypothese aufstellt und wahrscheinlich macht: „Der Verfertiger des Buchs sey ein gutgelaunter deutscher Philolog, der, wenig bekümmert um theologische Gründe und Tiefen, und den Ernst der Parteien belachend, zu allererst seinem eignen Genius ein Fest geben, und sodann alle Konfessionen durcheinander, und nebst ihnen die Philosophen und seine eignen Zunftgenossen, die Philologen, necken wollte, indem er jedem von ihnen ein Bröcklein aus ihrer Küche vortrüge, und sie auf einige Augenblicke mit dem Wahn letzte, es sey in der Tuskulanischen Küche gekocht." J. K. Höck.

haltung gebildeter Zirkel im weitesten Umfange auszumachen pflegen. Diese Lücke auszufüllen erschien das Conversations-Lexikon, und wenn dieses Werk, unter welchem man sich nicht ein trockenes erklärendes Register in die Conversationssprache aufgenommener und dem Ungelehrten unbekannter Wörter, sondern vielmehr eine Universal-Encyklopädie alles Interessanten und Wissenswürdigen zu denken hat, schon in seiner ersten Gestalt sich eines zahlreichen und lebhaften Beifalls zu erfreuen hatte, so darf die bereits begonnene neue Auflage desselben einen so gegründetern Anspruch auf die günstigste Aufnahme machen, als sie ihrem Zwecke viel vollkommener und vollständiger entspricht *). Eine genaue Prüfung der nun vollendeten beiden ersten Bände hat uns überzeugt, daß diese neue Auflage, die mit der ältern nicht viel mehr als den Titel gemein hat, und als ein durchaus neues Werk erscheint, die schwierige Aufgabe mit vielem Glücke löst, und daß die Herausgeber mit Kraft und Einsicht im Fortgange ihrer Arbeit dem Ziele immer mehr entgegenstreben. Wer bei einem Werke solcher Art eine absolute Vollständigkeit verlangen wollte, würde etwas durchaus Unmögliches begehren; eben so wenig ist zu erwarten, daß die zahlreichen Artikel sämmtlich von gleicher Güte seyn sollten; wir haben aber gefunden, daß das Conversations-Lexikon in seiner gegenwärtigen Gestalt für die meisten Fälle vollkommen befriedigt. Es ist ein Werk, das nicht nur in vorkommenden Fällen, wo man über diesen oder jenen Gegenstand sich genauer zu unterrichten wünscht, aushilft, sondern es eignet sich zugleich zu einer eben so belehrenden als angenehmen Lektüre. Es enthält eine Menge kleiner wohlgeschriebener Abhandlungen über die mannigfaltigsten Gegenstände, die in gedrängter Kürze lichtvoll und faßlich jedesmal das Wissenswürdigste enthalten, so daß der Leser aus diesem Buche allein die verschiedenartigsten Kenntnisse schöpfen kann. Es finden sich z. B. von allen Ländern und Reichen der Vergangenheit und Gegenwart kurze historisch-geographische und statistische Uebersichten, von den wichtigsten Männern, Regenten, Helden, Erfindern, Gelehrten, Künstlern alter und neuer Zeit, biographische Skizzen und Charakteristiken; die bedeutendsten historischen Begebenheiten, alle Wissenschaften und Künste im Allgemeinen, so wie wiederum die wichtigsten Materien aus jeder einzelnen sind in kurzen Abrissen dargestellt. Mit besonderer Sorgfalt scheinen uns die ästhetischen, philosophischen, historischen, geographischen und statistischen, ferner die biographischen Artikel ausgearbeitet; weniger gnügen die ökonomischen und technologischen; allein es ist zu erwarten, daß die nach immer größerer Vollkommenheit strebende Redaction sich bemühen wird, in der Folge auch für diese Fächer immer mehr zu leisten. Zu weitläuftig würde es seyn, aus dem ganzen Umfange der zwei ersten Bände nur die wichtigsten Artikel auszuzeichnen; um indeß doch einiges nahmhaft zu machen, so finden wir z. B. im Anfange des Buchstaben D. die Artikel Dacien, Dactyliothek, Dädalien, Dämon, Dämonologie, Daendels, Dänemark, Dalai-Lama, Dalberg, Dalmatien, Damiens, Dampfmaschine, Dante, Darstellung, Darû, Davoust, D'Azincourt, Declamation, Delille, Denkmale, Diner, Denkschriften, Deutschland u. s. w. einer beifälligen Erwähnung werth. Dazwischen sind allerdings eine Menge kürzerer Artikel, wie auch zahlreiche Worterklärungen eingestreut, damit auch diese nicht vergeblich darin gesucht werden mögen. Nach alle dem was wir darüber angeführt haben, glauben wir dieses Buch, das in acht höchst ökonomisch gedruckten Bänden eine Handbibliothek alles Wissenswürdigen aus allen Fächern enthalten wird, mit Recht jedem empfehlen zu können, der seinen Geist mit vielseitigen Kenntnissen zu bereichern wünscht, ohne daraus ein tiefes und förmliches Studium machen zu wollen *).

*) Der vollständige Titel, der zugleich die Tendenz des Werks genauer angibt, ist folgender: Conversations-Lexikon oder Hand-Wörterbuch für die gebildeten Stände über die in der gesellschaftlichen Unterhaltung und bei der Lectüre vorkommenden Gegenstände, Namen und Begriffe, in Beziehung auf Völker- und Menschengeschichte, Politik und Diplomatik, Mythologie und Archäologie, Erd-, Natur-, Gewerb- und Handlungs-Kunde, die schönen Künste und Wissenschaften; mit Einschluß der in die Umgangssprache übergegangenen ausländischen Wörter und mit besonderer Rücksicht auf die ältern und neuesten merkwürdigen Zeitereignisse — Zweite ganz umgearbeitete Auflage. Leipzig, 1812. Im Verlage des Kunst- und Industrie-Comptoirs von Amsterdam.

*) Die Verlagshandlung hat, um den Ankauf dieses gemeinnützigen Werks zu erleichtern, die billigsten Bedingungen gemacht. Sie überläßt die sämmtlichen acht Bände, aus denen das Ganze bestehen wird, für acht Thaler Pränumeration, wovon die Hälfte zu Anfang, die Hälfte aber nach Lieferung des vierten Bandes gezahlt wird. Der Käufer hat auf diese Weise für 1 Thlr.

Ueber obiges Buch ist der Redaktion nachstehende Bemerkung zugekommen, welche, da sie eine Berichtigung einiger Stellen des Textes enthält, hier mitgetheilt werden mußte:

In dem vor Kurzem erschienenen ersten Bande der neuen Auflage des Conversations-Lexikons, Amsterdam und Leipzig im Industrie-Comtoir, befindet sich ein Artikel über den berühmten italienischen Tragiker Alfieri, welcher verschiedene Unrichtigkeiten enthält. Ich gebe zur Probe nur zwei an. Im Conversations-Lexikon heißt es: „Nach dem Tode ihres Gemahls gab ihm die Prinzessin ihre Hand." Es ist allgemein bekannt, daß Alfieri nie wirklich verheirathet war, was auch aus seinen Denkwürdigkeiten hervorgeht. Weiterhin heißt es: „Alfieri starb in seinem 60sten Jahre zu Pisa im Oktober 1803." Aus den Denkwürdigkeiten des Vittorio Alfieri kann man aber ersehen, daß er in einem Alter von 54½ Jahren, und nicht zu Pisa, sondern zu Florenz gestorben ist.

Es sollte mir leid thun, wenn das Conversations-Lexikon, was bei einer sorgfältigen Bearbeitung seinen Platz in unserer Literatur sehr wohl verdient, durch mehrere, den obigen ähnliche Mängel, die Achtung des Publikums verlieren sollte. E.....

Aus Boileau Despréaux's Leben.

Nach den Memoiren des Louis Racine.

Boileau war nicht, wie man immer behauptet hat, in Paris, sondern in Crône geboren, einem kleinen Dorfe bei Villeneuve-St. George; sein Vater hatte daselbst ein Haus, wo er während der Gerichtsferien sich aufzuhalten pflegte, und dort kam Despréaux, sein eilftes Kind, den 1sten November 1636 zur Welt. Man gab ihm, um ihn von seinen Brüdern zu unterscheiden, diesen Beinamen, von einer kleinen Wiese (pré), die am Ende des Gartens lag. Er erhielt im väterlichen Hause eine Art von Verschlag über dem Boden zur Wohnung, einige Zeit nachher ließ man ihn aber eine Dachstube beziehn, die man eigends für ihn erbauet hatte. Daher pflegte er zu sagen, sein Glück sey vom Dache ausgegangen; und in seinem Alter setzte er hinzu, er möchte das Leben nicht noch einmal anfangen, wenn er wieder eine so freudenlose Jugend haben sollte, als ihm geworden sey; bekanntlich mußte er an der Operation des Steinschnitts viel ausstehn, an dessen Folgen er sein ganzes Leben litt. Wegen der Einfachheit seines Charakters und seiner Physiognomie sagte sein Vater von ihm, wenn er ihn mit seinen übrigen Kindern verglich: Colin wird einmal ein guter Junge, der keinem was Böses nachsagt.

Boileau versuchte sich in der Jurisprudenz und in der Theologie ohne Erfolg, und überließ sich daher bald gänzlich seiner Neigung zur Dichtkunst. Als man ihm vorstellte, er würde sich, wenn er Satyren schriebe, Feinde machen, und so um seinen guten Namen kommen, antwortete er: ich bleibe ein ehrlicher Mann, und habe Niemand zu fürchten.

Anfangs wollte man seine Satyren nicht drucken lassen; er mußte sie daher öfters vorlesen. Aber nicht nur sein Dichtertalent machte ihn sehr gesucht: er besaß auch die beliebte Gabe, Andern nachzuahmen in Gang, Gebehrden und Stimme. Eines Tages machte er vor dem Könige alle Schauspieler nach. Der König ersuchte ihn, auch Molieren, der gegenwärtig war, nachzumachen, und er fragte hierauf diesen, ob er sich getroffen finde. „Wir können," erwiederte Moliere, „über unsre Aehnlichkeit nicht selbst urtheilen; meine ist aber vollkommen, wenn er mich so gut nachgemacht hat, als die Uebrigen." Boileau übte jedoch dieses Talent nicht lange, weil er sich dabei wie ein Gaukler vorkam.

In seinen Satyren nannte er Niemand mit Namen; so nannte er Chapelain Anfangs Patelin, und gerade dies nahm Chapelain übel. Warum meinen Namen so entstellen? sagte er. Chapelain war ein sehr gutmüthiger Mensch, und vergab dem Satyriker des Guten wegen, das er über seinen Charakter sagte, den Tadel seiner Verse. Gilles Boileau, Chapelain's und Cottin's Freund, war nicht so sanftmüthig: er machte seinem jüngern Bruder harte Vorwürfe, daß er es sich herausnehme, seine Freunde zu verspotten. Dies brachte aber den Satyriker nur noch mehr gegen die beiden Dichter auf. Dieser Gilles war gleichfalls nicht ohne poetische Talente. Ueberhaupt waren alle seine Brüder geistreiche Köpfe. Sein Bruder Pui-Morin, ein Lebemann, der lieber an einer reichbesetzten Tafel als am Schreibtische saß, war eines Tages von ein Paar reichen Juden zu einem großen Gastgebote eingeladen, und bat nun den Despréaux, ihn zu begleiten; versichernd, die Din-

einen Band von mehr als vierzig enggedruckten Bogen, der eben so viel enthält, als drei Bände von gewöhnlichem Druck, die nach den gewöhnlichen deutschen Büchерpreisen gegen 5—6 Thaler kosten würden.

quiers würden es sich zur Ehre schätzen, seine Bekanntschaft zu machen. Despréaux lehnte es ab, er sey nicht aufgelegt in Gesellschaft zu gehn. Pui-Morin ließ aber nicht mit Bitten nach, so daß sein Bruder die Geduld verlor und zornig ausrief: Ich mag nicht mit den Schuften speisen, die unsern Herrn gekreuzigt haben. — Ach, lieber Bruder, rief Pui-Morin, indem er mit dem Fuß stampfte: warum sagst Du das erst jetzt, wo das Essen fertig ist, und die armen Leute auf mich warten?

(Der Beschluß folgt.)

Die Sängerin Ninon an das Bataillenpferd eines Freundes.

Luft und Feuer streiten sich zusammen
Edles Roß, wer dich hervor gebracht?
Wohl, es gleicht dein Wesen Blitzesflammen,
Selbst die Farbe nahm des Feuers Pracht;

Doch die Luft, sie gab dir Windesflügel,
Wenn du kühn den kühnen Reiter trägst,
Und im Fluge mit verhängtem Zügel
Kaum des Grases Spitzen leicht bewegst.

Trage meinen Freund im Schlachtgewühle
Sicher, stark im blut'gen Augenblick,
Trag ihn zu des Ruhmes Sonnenziele
Nur, — o bringe glücklich ihn zurück!

Wohl verdient er dein befeuert Streben
War er stets ein milder Herrscher nicht? —
Dann, mein schönes Pferdchen, harrt ein Leben
Dein, wo nichts an Für' und Ruh gebricht.

Und im Reich der Götter, mußt du wissen,
Gehst du einst aus dieser Erde Thal
Kann man auch der Rosse nimmer missen,
Herrlich nährt sie dort der Göttersaal.

Nur ein Wörtchen kostets mich zu sagen
Zu Apoll dem Musenführer dann,
Und es nimmt vor seinen Sonnenwagen
Föbos dich ins leuchtende Gespann!

Louise Brachmann.

Korrespondenz und Notizen.

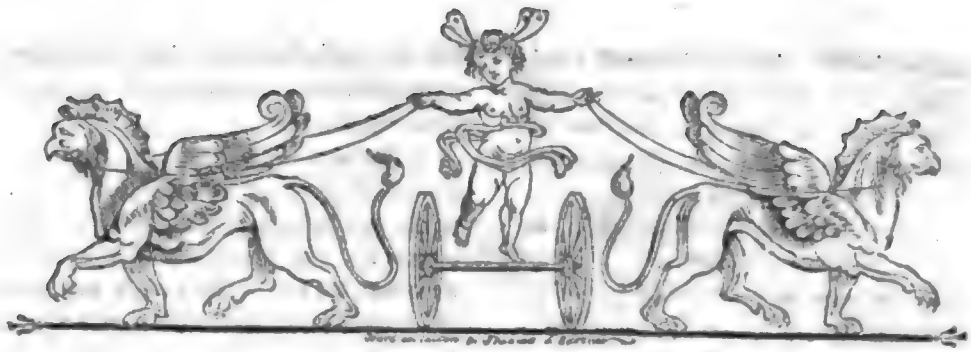
Aus Paris.

Herr Legouvé, Mitglied der Ehrenlegion und der zweiten Classe des Instituts, ein ausgezeichneter dramatischer Schriftsteller III allhier nach einer langwierigen Krankheit, in einem Alter von 48 Jahren verstorben. Sein Leichenbegängniß wurde mit vieler Feierlichkeit gehalten; mehrere seiner Verwandten und Collegen im Institut hatten sich an den Zug angeschlossen. Herr Lemercier, Mitglied der zweiten Classe, hielt am Grabe eine interessante Rede voll Rührung und Gefühl, welche den beabsichtigten Eindruck nicht verfehlte. Er schloß sie mit folgenden Versen, welche Herr Legouvé in seinem Gedichte sur les Souvenirs auf sich selbst verfertigt hatte:

Quelquefois mes amis s'entretiendront de moi,
Je reste dans leurs Coeurs, je vivrai dans leurs larmes,
Ce tableau de la mort adoucit les alarmes
Et l'espoir des regrets que tout mortel attend
Est un dernier bonheur à son dernier instant.

Auch Madame de Montanclos, Verf. mehrerer zerstreuter Gedichte und einer komischen Oper Robert le Bossu, so wie einiger andern Theaterstücke, ist in einem Alter von 80 Jahren zu Paris verstorben.

In der kleinen Stadt Villamür, im Bezirk von Toulouse hat sich am 1sten August ein schrecklicher Unglücksfall ereignet. Ein Haus, welches man eben auszubessern im Begriff war, stürzte plötzlich ein, und riß ein andres benachbartes mit um. Eine Menge Menschen jedes Alters und Geschlechts wurden unter den Trümmern begraben. Die Straße war in ihrer ganzen Breite mit Schutt und Trümmern bedeckt. Holzstücke und Balken, welche noch an den Ueberresten der Mauern hingen, drohten die Herbeigeeilten zu zerschmettern, welche es wagen würden den Unglücklichen Hülfe zu leisten, deren Geschrei unter den Trümmern hervor tönte. Man konnte kein herzzerreißenderes Schauspiel erblicken. Der Ingenieur von Toulouse, Herr Biot, begab sich selbst an Ort und Stelle, und leitete die Anstalten und Arbeiten, welche zu Rettung der noch lebenden Unglücklichen nothwendig waren. Durch unermüdeten Eifer glückte es endlich 23 Individuen hervorzuziehn. Drei waren im Augenblicke des Einsturzes zerschmettert worden, eine vierte starb zwei Tage darauf und alle andere waren mehr oder weniger schwer verwundet, vielen waren Arme und Beine zerbrochen worden. Den Besitzer eines der eingestürzten Häuser fand man in seinem Keller, wo er fünf Stunden bleiben mußte, halb unter den Trümmern verschüttet, doch war der Kopf durch Balken geschützt, welche sich im Fallen aneinander angelehnt hatten, und eine Art von Gewölbe über ihm bildeten. In dieser schrecklichen Lage hatte er noch den Schmerz, die letzten Seufzer seiner sterbenden Tochter, eines Mädchens von 16 Jahren zu vernehmen, welche zwischen Steinmassen zerquetscht lag. Die Frau eines Glasers, welche sich in dem Laden eines der eingestürzten Häuser befand, wurde durch den Einsturz der Decke getödtet. Sie hatte ihr saugendes Kind in den Armen, und ließ dies auf den Boden fallen. Man hörte das Gewimmer des Kindes, und es gelang einer muthigen Person es unter dem Schutte hervorzuziehen. Mitten unter diesen Schreckensszenen zog eine außerordentliche Erscheinung die Augen aller Zuschauer auf sich. Ein sehr armer Schneider glaubte seine Tochter unter dem Schutte eines Kellers auffinden zu können, und kroch mit einem Beile versehen durch das Loch, wodurch man den Besitzer des Hauses hervorgezogen hatte. Nach einer Stunde kam er wieder heraus mit dem blutenden Leichnam seiner Tochter. Er lud ihn auf seine Schultern, und trug ihn ohne eine Klage hören zu lassen fort. Sein Auge war trocken, nur in seinem ganzen Wesen sahe man den Ausdruck des tiefsten Schmerzes. Als er vor die Hausthür gekommen war, legte der Unglückliche den Leichnam seines Kindes auf den Boden, wusch ihn ab, wickelte ihn in ein Tuch und legte ihn auf eine Bahre, die er sogleich von alten Bretern zusammen schlug. Alle Opfer dieses Unglücks sind Arme.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 188. —— den 19. September 1812.

Wechsel des Lebens

an ***

Wo wohnt das Glück? In welcher Lebenszeit
Durchwandeln wir des Wunderlandes Gränzen,
Wo Ruh und Freude sich in frischen Kränzen
Um unsere Stirne reiht?

Der Kindheit Stunden dämmern, Träumen gleich,
Im Takt des schnellern Pulses wechseln immer
Die schwachen Schatten, und die kurzen Schimmer,
Wie Sonnenglanz im Teich.

Die Jugendkraft erwacht im Morgenroth;
Die Hoffnung öffnet weit des Himmels Bogen,
Der nur mit goldnen Streifen noch umzogen
Den Tag mit Sturm bedroht.

Doch nichts befürchtet die Vermessenheit;
Hinab mit euch, verblichene Gestalten!
Die Zukunft ist's, da will der Jüngling walten;
Sein ist die neue Zeit.

Er geht mit Muth, die unerfahrne Hand
Ans leicht geglaubte Tagewerk zu legen,
Sieht alles sich in fester Form bewegen,
Und findet Widerstand.

Er ringt getrost: Ausdauer krönt der Preis.
Umsonst! zu Bergen thürmen sich die Hügel,
Gefährtin Hoffnung senkt die müden Flügel,
Der Mittag glüht so heiß.

Doch ist dem Manne mit der Jugend Lust,
Die freundlich ihm der Kränze viel gewunden,
Des Lebens Glück, der Mühen Trost verschwunden?
Die Ruhe seiner Brust?

Vorschule war, und Kampf zur Uebung nur
Die schöne Zeit, um Saaten auszustreuen,
Die bald und spät mit reicher Frucht erfreuen
Auf der verblühten Flur.

Mit Sorgfalt wählt er, und verfolgt sein Ziel;
Gebietet Wünschen und beherrscht Gedanken,
Hält seiner Hoffnung Flug in engern Schranken
Und scheidet Ernst und Spiel.

Nicht muthlos, wenn auch dunkle Wolken nahn,
Genießt er freudig, was die Horen bringen,
Und wandelt, ungestört von Außendingen,
Die selbst erkohrne Bahn.

Und hat er vollgemeßne Kraft zum Thun
Und regern, hellern Geistesblick empfangen,
So wird auf Werken, die ihm leicht gelangen,
Froh selbst bewußt er ruhn.

Aus Boileau Despréaux's Leben.

(Beschluß.)

Dieser Pul-Morin erlaubte sich einmal, in Chapelain's Gegenwart seine Pucelle scharf zu tadeln. Sie wollen mich tadeln, sagte Chapelain, und Sie können kaum lesen. — Ich kann nur zu gut lesen, versetzte jener,

seitdem Sie drucken lassen. Und diese Antwort gefiel ihm so wohl, daß er sie in Verse bringen wollte. Da er aber damit nicht zu Stande kommen konnte, nahm er zu seinem Bruder und zu Racine seine Zuflucht, die folgendes Epigramm daraus machten:

Froid, sec, dur, rude Auteur, digne objet de satyre,
De ne savoir lire oses-tu me blâmer?
Hélas pour mes péchés, je n'ai su que trop lire
Depuis que tu fais imprimer.

Racine bemerkte, da die erste Hälfte des zweiten Verses mit dem vorhergehenden und dem letzten Verse reime, so würde es besser heißen: de mon peu de lecture. Moliere aber behauptete, die erste Lesart müßte beibehalten werden. Sie ist, sagte er, natürlicher; und man muß die Regelmäßigkeit immer der Richtigkeit des Ausdrucks aufopfern; die Kunst selbst muß uns lehren, uns über die Regeln der Kunst wegzusetzen.

Boileau hatte viel Umgang mit Moliere, der ihn oft besuchte, und auf sein Urtheil viel hielt. Boileau rieth ihm zuletzt, das Theater aufzugeben, wenigstens als Schauspieler. Ihre Gesundheit, sagte er, geht dabei ganz zu Grunde; das Spiel greift Sie zu sehr an; warum geben Sie es nicht auf? — Die Ehre, antwortete Moliere seufzend, hält mich noch immer zurück. — Und welche Ehre! versetzte Boileau. Sich das Gesicht mit einem Hanswurstbart zu verbrämen, um sich öffentlich mit Stockschlägen regaliren zu lassen? das ist eine schöne Ehre für einen Philosophen wie Sie.

Er hielt Moliere für das größte Genie. Als ihn einmal der König fragte, wen er für den größten Autor halte von allen denen, die seine Regierung verherrlicht hätten, nannte er ihm Moliere. Das glaubte ich nicht, erwiederte der König, indeß Sie verstehn sich darauf besser als ich.

Racinen ward das Versemachen sehr leicht. Boileau rühmte sich, ihn die Kunst gelehrt zu haben, mit Fleiß und Mühe zu reimen, denn, sagte er, die leichten Verse sind nicht immer leicht gemacht. Ihm selbst gingen die Verse nicht leicht von der Hand, und er sagte mit Recht von sich: wenn ich vier Worte schreibe, so streiche ich drei wieder aus. — Ein Freund, der ihn einmal sehr unruhig fand, fragte ihn, was ihn so sehr beschäftige. Ein Reim, antwortete er; ich suche ihn seit drei Stunden. — „Soll ich ihnen ein Reimlexikon hoo-

len? das wird Ihnen die Mühe erleichtern." — Nein, versetzte Boileau, verschaffen Sie mir lieber ein Lexikon der Vernunft. —

Boileau liebte die Geselligkeit, und fand sich jedesmal sehr genau in den Gesellschaften ein. Ich lasse nicht auf mich warten, sagte er, denn ich habe bemerkt, daß sich die Fehler eines Menschen dem vor Augen stellen, der auf uns wartet.

Er pflegte, ob er gleich nichts weniger als ein Schmeichler war, allen gern etwas Angenehmes zu sagen, wenn er auch mit ihnen nicht einerlei Meinung hatte. So sagte er einmal zu einem jungen Frauenzimmer, welche, um ihre Talente zu zeigen, tanzte, sang und spielte, aber in allen diesen Dingen ihm nur sehr mittelmäßig schien: Man hat Ihnen alles Mögliche gelehrt, nur nicht die Kunst, zu gefallen, und doch verstehn Sie diese am allerbesten.

Eines Tages kränkte er jedoch den Buchhändler Barbin, ohne es zu wollen, sehr empfindlich. Dieser gab ihm zu Ehren auf einem sehr kleinen, aber sehr reich verzierten Landhause, woran er seine Freude hatte, ein Gastmahl. Nach dem Essen zeigte er ihm den Garten, der äußerst zierlich, aber eben so klein wie das Haus war. Wie nun Boileau den Gang gemacht hatte, rief er seinen Kutscher, und befahl, anzuspannen. Warum so eilig? fragte Barbin. — Ich will nach Paris, erwiederte Boileau, um Luft zu schöpfen. —

Boileau und Racine waren häufig beim Minister Colbert, der viel von ihnen hielt. Als sie eines Tages allein bei ihm waren auf seinem Landgute, und man dem Minister die Ankunft eines Bischofs ankündigte, antwortete er mit Heftigkeit: Man lasse ihn alles sehn, nur mich nicht.

Als der Marquis von Saint Aulaire in die Akademie sollte aufgenommen werden, erklärte sich Boileau lebhaft dagegen, und gab denen, die ihm vorstellten, man müßte doch einen Mann von diesem Stande mit Achtung behandeln, zur Antwort: Ich spreche ihm seine Adelsrechte nicht ab, aber wohl die Rechte auf den Parnaß. — Da nun aber ein Mitglied der Akademie meinte, der Marquis könne auch mit Recht auf den Parnaß Ansprüche machen, denn er habe gar hübsche Verse gemacht; so erwiederte Boileau: Nun gut, weil Sie denn seine Verse so hochschätzen, so thun Sie mir die Ehre an, meine gering zu schätzen.

Boileau und Racine sprachen einst mit Frau von

Maintenon über die Poesie. Boileau gerieth dabei in groſsen Eifer über den Geſchmack an der burlesken Poesie, der ſonſt ſo ſehr geherrſcht hatte, und rief aus: dieſer elende Geſchmack iſt Gottlob vorbei, und ſelbſt in den Provinzen lieſt man Scarron nicht mehr. — Racine ſuchte ſogleich das Geſpräch auf einen andern Gegenſtand zu lenken, und ſagte zu ihm, als ſie allein waren: Warum ſprechen Sie denn in ihrer Gegenwart von Scarron? Wiſſen Sie denn nicht, wie nahe ſie der angeht? — Das weiſs ich wohl, erwiederte Boileau, aber das vergeſſe ich gerade am allererſten, wenn ich ſie ſpreche. —

Auf eine ähnliche Weiſe vergaſs er ſich, als der König einmal äuſserte, der Verluſt des Komikers Poiſſon ſey doch ſehr zu beklagen. „Ja," verſetzte Boileau, Rollen wie Don Japhet wuſste er gut zu ſpielen: er glänzte immer in dieſen elenden Stücken von Scarron." — Racine winkte ihm, er möchte ſchweigen, und ſagte nachher zu ihm: ich kann nicht mehr mit Ihnen am Hofe erſcheinen, wenn Sie immer ſo unvorſichtig ſind. — Ich muſs mich ſchämen, erwiederte Boileau; aber wem entwiſcht nicht zuweilen eine Dummheit? —

Ein angeſehener Hofmann fragte eines Tages Boileau, wie er dazu gekommen ſey, eine Abhandlung über den Sublimat zu ſchreiben. Er hatte den Band von des Dichters Werken, den ihm dieſer geſchenkt, nur flüchtig geöffnet, und ſtatt Sublime — Sublimé geleſen.

Perraults, des Akademikers, Parallelen der Alten und der Neuern, machten bei ihrer Erſcheinung einiges Aufſehn. Alle Freunde der ſchönen Literatur waren über die Herabſetzung der Alten aufgebracht, beſonders da Perrault ſie nur wenig kannte. Man trieb Boileau an, ihm zu antworten. Wenn er nicht antwortet, ſagte der Prinz Conti zu Racine, ſo werde ich auf ſeinen Stuhl in der Akademie die Worte ſchreiben: Du ſchläfſt, Brutus. — Boileau erwachte und verfertigte ſeine Ode auf die Einnahme von Namur, um vom Enthuſiasmus der Pindariſchen Oden eine Probe zu geben; ſie erweckte aber wenig Enthuſiasmus. Deſto mehr ward aber ſeine Satyre auf die Frauen gekauft und bekrittelt, worüber der Buchhändler frohlockte, indeſs der Autor ganz troſtlos war. „Beruhigen Sie ſich," ſagte Racine zu ihm, „Sie haben ein ſehr zahlreiches Corps angegriffen, das aus lauter Zungen beſteht: das Gewitter wird vorübergehn." — Es hielt jedoch ziemlich lange an.

Boileau hatte ſein Landhaus in Auteuil, ob es ihm gleich ſehr werth war und er keinen Mangel an Geld hatte, an le Verrier auf vieles Zureden verkauft; dieſer verſicherte ihm überdies, er ſolle es ferner wie ſein Eigenthum betrachten, und muſste verſprechen, ihm ein Zimmer einzuräumen, worin er öfters wohnen wollte. Vierzehn Tage nach dem Verkauf kam er wieder hin, beſuchte den Garten, und da er eine Laube, in der er ſich gern allein aufhielt, nicht mehr fand, ſo rief er ſeinen ehemaligen Gärtner Anton und fragte, was aus der Laube geworden ſey. Anton erzählt ihm, Herr Le Verrier habe ihm befohlen, ſie niederzureiſsen. Boileau ſtand einen Augenblick in Gedanken, und ſtieg dann in den Wagen mit den Worten: Da ich hier nicht mehr Herr bin, was ſoll ich hier machen? — und er kam nie wieder.

Als man ihn in ſeiner letzten Krankheit fragte, was er von ſeinem Zuſtande halte, antwortete er mit einem Verſe von Malherbe:

Je suis vaincu du Tems, je cède à ses outrages.

Er ſtarb den 13ten März 1721.

Anekdoten.

In München kam ein zerlumpter Bettler in eine Kirche, und ward einen Prieſter gewahr, der die Beichte einer Frommen anhörte, und an der andern Seite wartete eine andere, um ſich ihrer Sündenlaſt bei ihm zu entledigen. Zugleich bemerkte er, daſs der Beichtiger ſeine Uhr an der Thür des Beichtſtuhls aufgehängt hatte, um die Zeit zu einem andern Dienſte nicht zu verfehlen. Indem nun der Prieſter mit der Beichte der Sünderin beſchäftigt war, tritt der Bettler ganz nahe, nimmt die Uhr, kniet mit einer zerknirſchten Miene nieder, und ruft im ängſtlichen Ton: Ach ehrwürdiger Herr, nur ein Wort, nur ein einziges Wort auf einen Augenblick. — Was wollt Ihr? Nun ſo ſprecht! — Nur eine Sünde hab' ich zu bekennen. — Sagt euer Confiteor, ich will euch anhören — Confiteor, ich habe geſtohlen — Geſtohlen! Was? — Ein Kleinod. Wollen Sie es haben? — Welche Frage! Ihr müſst es wieder abgeben — aber dem, dem ich es geſtohlen, will es nicht. — Habt ihr es ihm angeboten? — Ja, und er will es durchaus nicht wieder haben. — Nun in dieſem Falle hat das Vergehn nicht viel zu ſagen. Seyd ihr arm? — Sehr arm — behaltet das Kleinod, verkauft es; aber ſtehlt nicht wieder; man findet nicht immer ſolche Leute, die das Geſtohlne nicht

wieder verlangen." — Der Bettler sagte sein Confiteor her, und nahm die Uhr mit fort. Es war sein erster Diebstahl, und er glaubte auf diese Weise nicht wirklich gestohlen zu haben.

Ein Sultan hatte mit vielen Kosten einen Palast erbauen lassen. Als dieser fertig war, führte er seinen ganzen Hof hin, um ihnen das prachtvolle Gebäude zu zeigen. Da man nun die Schönheit desselben bewunderte, und vornämlich die Menge und Regelmäßigkeit der Eingänge pries, sagte ein Derwisch, der sich mit unter die Gesellschaft gemischt hatte: dieser Palast ist in der That von allen Seiten offen, dem Engel des Todes wird es nicht schwer werden, hineinzukommen.

Zwei persische Dichter, die bei einem vornehmen Herrn zu Mittag speisten, glaubten witzige Einfälle zum Besten geben zu müssen. Der Eine, den man ein sehr heißes Ragout vorgesetzt hatte, sagte: es müßte in dem Ofen gekocht seyn, worin die Ungläubigen gebraten würden. — „Dann würde auch, sagte der Andere, alles Blasen nichts helfen; aber sagt nur ganz ruhig fünf oder sechs von euren Versen her; nichts ist so warm, daß dies Mittel nicht abkühlte."

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

In unserer schönen Welt ist seit einiger Zeit ein Spiel gewöhnlich geworden, welches den Namen le jeu du Diable erhalten hat, und dem ehemaligen joujou nicht ganz unähnlich ist. Anfangs war es nur in den Händen der ganz feinen und eleganten Welt zu sehen, allein gegenwärtig ist es schon bis zu den Kammermädchen herabgestiegen, und bald wird es sich auf allen Gassen zeigen. Daher ist es wohl nöthig, die Mittel und Wege anzugeben, auf denen sich ein so allgemein gewordenes Zerstreuungsgeschäft erlernen läßt. Zu diesem Ende ist denn vor kurzem ein Kupferstich erschienen, der durch verschiedene Figuren die Mittel anzeigt, wie man in diesem gelehrten Spiele zu einiger Vollkommenheit gelangen kann.

Der Blumist Tripet, in der Avenüe de Neuilly, hat auf seine Tulpen, Hyazinten, Anemonen, welche dieses Jahr außerordentlich schön gewesen sind, eine neue Art von Kohl folgen lassen, der ursprünglich aus Tobolsk in Sibirien abstammt. Diese Gemüsart wird zuweilen 10 Fuß hoch, und widersteht auch der strengsten Kälte. Sie hat ein Blatt von bläulicher Farbe, und die Blätter bilden zusammen eine Art von Federbusch. Man nennt dieses Gewächs in Sibirien capusta. Eine einzige solche Kohlstaude ist hinreichend mehrere Kaninchen zu nähren. Er hat einen bessern Geschmack als unser europäischer Kohl, und es wäre zu wünschen, daß er bald allgemein verbreitet werden möchte.

Die letzte Nummer der Gesundheitszeitung enthält eine Uebersicht der Krankheiten, welche sich vom 11ten bis zum 20sten August in den Spitälern von Paris gezeigt haben. Man ersieht daraus, daß die Beschaffenheit der Witterung die Erzeugung und Ausbildung von galligen und gastrischen Uebeln befördert hat. Dasselbe haben auch die Aerzte in ihrer Privatpraxis bemerkt. Hier wie in den Hospitälern ist ein Brechmittel, nebst auflösenden und verdünnenden Tränken hinreichend gewesen, die Krankheit in wenig Tagen glücklich zu heben. Die Anzahl der eruptiven Affektionen unter den Kranken in der Stadt ist verhältnißmäßig weit stärker gewesen. Im Ganzen ist die Behandlung dieser krankhaften Zufälle dieselbe gewesen, welche man bei den galligen und gastrischen Uebeln befolgt hat. Es ist indessen merkwürdig, daß beide Krankheitsformen als herrschend zusammen getroffen sind.

Nunmehr ist auch die letzte Lieferung der trefflichen Uebersetzung der Geschichtsbücher des Livius, von Dureau Delamalle und Noel erschienen. Das ganze Werk, welches unter die bedeutendsten Erscheinungen der französischen Literatur der neuesten Zeit zu rechnen ist, besteht aus 15 Bänden in 8. Die ersten Lieferungen wurden von den Kritikern mit Beifall aufgenommen, und den darf sich auch diese letzte versprechen.

Unter dem Titel: Nouvelles Recherches sur l'origine et la destination des pyramides d'Egypte ist ein Werk erschienen, worin gezeigt wird, daß diese wundervollen Gebäude die Elemente der abstrakten und geheimen Wissenschaften der Aegypter enthalten.

Zur Erheiterung

für alle, welche sich in den jetzigen Zeiten in übelgelaunter Stimmung befinden, sey die Lektüre folgender zwei Bücher empfohlen.

Marionetten-Theater, das ist: kuriose Sammlung kurzweiliger Aktionen, so von kleinen und großen Puppen zu tragiren sind, und worin angenehme Begebenheiten, artliche Ränke, seltsame Schwänke, subtile Stichreden, spindisirte Fragen, spitzfindige Antworten, satyrische Püffe und politische Masenstüber, der vergnügten Gemüthsergötzlichkeit vor Augen gestellt werden. Zum lächerlichen jedoch honetten Zeitvertreib mit sonderlichem Fleiß ans Licht gestellt. 1 Thlr. 8 Gr.

Narrheit und Vernunft. Jedem das Seine. Ein moralisches Bilderbuch für alte Kinder. Aus dem Französischen übersetzt, und hin und wieder auf deutschen Meridian gerichtet vom Verfasser des Herodes von Bethlehem. 1 Thlr.

Leipzig, bei Georg Voß.

Beide Bücher sind in allen Buchhandlungen zu erhalten oder zu bestellen, in jeder nur etwas bedeutenden Lesebibliothek aber gewiß zu finden.

(Hierbei das Kupfer Num. 13.

Die Beschreibung des Kupfers findet man in Num. 148.

Monday, the 1st of October, 1711.

No. 1. [ ] To be continued Daily.

den Greis unter Blumen, in froher Umgebung seiner Familie, blühend in jugendlicher Heiterkeit und Lebenslust. Höchst würdig und wohlbedacht war der Auftrag der Erscheinenden. Sie überbrachten Wielanden eine goldene Medaille, auf diesen 80sten Geburtstag von dem trefflichen Graveur Facius in Weimar verfertigt, im Namen einer sehr ehrwürdigen, im Bau der großen Geisterwelt alt gewordenen, und über den ganzen Erdkreis zum Segen verbreiteten Gesellschaft, die stolz darauf ist, auch den Verfasser des Peregrinus, Proteus und Agathodämon unter ihre erlesenen Mitlieder zählen zu können. Wielands wohlgetroffenes Bildniß schmückt die Vorseite. Auf der Rückseite erblickt man eine Sphinx, das mystische Dreieck in der Pranke haltend, nebst einer angemessenen, in ihrer hohen Einfachheit alles bezeichnenden Umschrift. Für die Mitverbundenen wurde dieselbe Gedächtnißmünze in Silber ausgeprägt. Der dem verehrten Greis selbst geprägte goldene Ehrenpfennig wird stets einzig bleiben. Als die Münze trefflich geendigt war, und nun die silbernen geprägt werden sollten, sprang der Avers-Stempel, so daß dieser von dem Stempelschneider in aller Schnelle noch einmal gefertigt werden mußte.

Bald kam dem anacreontischen Greise eine neue Briefstaube mit liebevollen Aufträgen geflogen. Ein Eilbote aus Weimar trat ein, der dem Gefeierten einen neuen, höchst schmeichelhaften Beweis von der Wahrheit jenes Ausspruchs überbrachte, den vor 19 Jahrhunderten schon sein Horaz gethan hatte:

Fürsten ein Liebling zu seyn, ist auch nicht niedriges Lobes *)!

Wie hätte auch das erhabene Fürstenhaus, zu dessen eigenthümlichstem Preis die huldvolle Pflege und Beschützung der ersten Genieen Deutschlands gehört, sich an diesem Tage unbezeugt lassen können?

Ein alter, bewährter Freund Wielands, der Jena seit mehrern Jahren zu seinem Aufenthaltsorte wählte und beim gewinnreichsten Tauschhandel, dem der Ideen, immer der wahre Geber ist, hatte in dem großen Saal des ersten Gasthauses, in der Rose, ein Mittagsmahl zur heutigen Geburtstagsfeier geordnet, wozu die meisten Professoren nebst den angesehensten Personen der Stadt Theil nahmen. Hebe und Euphrosine kredenzten den Becher der Freude, Comus umscherzte und begeisterte die Gemüther. Alle waren zu Gefühlen gestimmt, die einer so seltenen Feier vollkommen angemessen waren. Der ehrwürdige Greis empfing mit dankbarer Rührung auch diese Bezeugung seiner ältern und jüngern Freunde und theilte manches aus dem köstlichen Schatze seiner frühern Erinnerungen mit. Ein solches Symposion, das attischer Scherz und deutsche Gemüthlichkeit würzte und belebte, durfte nebst allen übrigen Kränzen auch der Immortellen des Gesangs und der Tonweise nicht entbehren. Um die Zeit, wo der fein-genießende Grieche das Mahl mit einem Päan zu krönen pflegte, wie uns das Xenophontische Symposion lehrt, dessen Verpflanzung auf vaterländischen Boden wir Wielands kundiger Hand verdanken, am Schlusse des Gastmahls, ertönte auch hier ein für diesen Tag gedichtetes Skolion, in Geist und Form echtgriechisch, reinen anacreontischen Frohsinn in jede Brust hauchend. Es wurde von den Frauen, die dies Mahl durch ihre Gegenwart schmückten, abgesungen, die eine treffliche Sängerin an ihrer Spitze hatten. Der Verfasser unterschreibt sich in den Abdrücken, welche herumgegeben wurden, einen hiesigen Studiosus, wahrscheinlich in jenem Sinne, in welchem der weise, den Lebensfreuden auch nicht abholde Solon im hohen Alter noch die elegischen Worte sang:

Viel dem Erlernten lern', alternd an Jahren, ich zu *)!

Lucrez und Properz würden, wenn sie zur Oberwelt zurückkehrten, wahrscheinlich in diesem Studiosus einen sehr befreundeten Genius begrüßen und der erstere vielleicht nur darum trauern, daß ihm, dem gleichfalls ehrenwerthen römischen Ritter, noch nicht zu Theil ward, was dem jüngern Properz schon früher so schön gewährt wurde.

Das schön geordnete Fest schloß sich Abends, wie billig, mit einem von den Studirenden veranstalteten Ball. So schloß, dem klassischen Greise zu Ehren, an diesem Tag die Musenkunst ihren ganzen antiken Cyclus in Gesang, Tanz und Saitenspiel. Den 11ten Sept. kehrte Vater Wieland selbst, gesund, heiter und sehr zufrieden mit seinem Sommeraufenthalt in Jena mit den Seinigen in seine Wohnung nach Weimar zurück. Hier ist das gelungene Skolion, das sich gewiß jeder Freund des unvergänglichen, nie alternden Wielandischen Genius um so lieber in seine Schreibtafel eintragen wird, als in ihm, wie aus einer hellgeschliffenen Silberplatte, das Bild des Dichters und seiner

*) Principibus placuisse viris, non ultima laus est.

*) Γηράσκω δ' αἰεὶ πολλὰ διδασκόμενος.

Verdienste um Deutschlands Musenruhm eben so anmuthig als wahr zurückstrahlt *). B.

Bemerkung.

Unter den Fastnachtsspielen von Hans Sachs befindet sich eins, welches eine nicht geringe Aehnlichkeit mit der comischen Novelle des Machiavelli hat, welche wir vor Kurzem unsern Lesern in Nummer 148 — 150 unter dem Titel: die seltsame Prüfung, in einer treuen Uebersetzung mitgetheilt haben. Die Posse führt die Aufschrift: Wie der Teufel ein alt Weib zur Ehe nahm, und ihr Inhalt ist folgender:

„Der Teufel entschließt sich, das Glück des ehelichen Lebens kennen zu lernen; und weil er glaubt, daß eine junge Frau für ihn doch nicht passe, heirathet er eine alte. Die Mißhandlung, die er in dieser Ehe von seiner eigennützigen und boshaften Lebensgefährtin dulden muß, bringt ihn dahin, daß er ihr in der Verzweiflung entläuft, und sich, um ein ehrliches Unterkommen zu finden, bei einem Arzte verdingt. Der Arzt und der Teufel werden ihres Handels dahin einig, daß dieser in Personen fahren soll, bei denen etwas zu verdienen ist; dann soll er sich vom Arzte austreiben lassen; und das Arztlohn soll ihnen beiden zu gleichen Theilen zukommen. Der Arzt betrügt den Teufel. Der Teufel, um sich zu rächen, beschimpft den Arzt, als dieser ihn austreiben will. Aber der Arzt weiß sich zu helfen. Er meldet dem Teufel, die Frau, der er entlaufen, sey angekommen, ihn wieder zu holen. Sie habe ihn bei der geistlichen Behörde verklagt, und den Prozeß gewonnen. Vor Schrecken über diese Nachricht fährt der betrogene Teufel aus, und flüchtet in die Hölle zurück, wo er sich doch besser zu befinden hofft, als in der ehelichen Verbindung mit dem alten Weibe." — Siehe Bouterwek's Geschichte der deutschen Poesie und Beredsamkeit. Erster Theil, Seite 401.

Sollte Hans Sachs den Schwank des Machiavelli gekannt haben? —

Anekdoten.

Der Sohn eines so reichen als geizigen Vaters lag gefährlich krank; die Freunde des Vaters riethen ihm, einige Schafe zu schlachten und sie unter die Armen zu vertheilen oder wenigstens einige Kapitel des Korans zu lesen. „Ich will lieber den Koran lesen," sagte der Vater; „das heilige Buch habe ich bei mir, meine Heerden aber sind weit entfernt." — „Vergebens," bemerkte ein Derwisch, der dabei zugegen war, „suchst Du den wahren Grund zu beschönigen, weshalb Du dem Gebete vor den Opfern den Vorzug gibst: die Gebete sind auf Deinen Lippen, die kannst Du leicht von Dir geben; aber Dein Gold liegt im Innersten Deines Herzens, es würde Dir zu viel kosten, es daraus hervor zu ziehn." —

In Leiden war, erzählt Leibnitz, ein Schuster, der sich immer bei den öffentlichen Disputationen einzufinden pflegte. Endlich fragte ihn Jemand, der ihn kannte, ob er Lateinisch verstehe? „Nein," sagte er, „und ich mag es auch nicht verstehn." — „Aber warum kommt Ihr denn so fleißig hierher, wo doch nichts als Latein gesprochen wird?" — „Weil es mir Vergnügen macht, die Hiebe mit anzusehn, die sie einander austheilen." — „Aber Ihr versteht ja nicht, was sie vorbringen?" — „Wenn ich es auch nicht verstehe, so weiß ich doch, wer Recht hat." — Wie so? „Wenn ich an einem bemerke, daß er böse wird und in Zorn geräth, so mache ich den Schluß, daß er keine Gründe vorzubringen weiß, und also Unrecht hat."

Doktor Hugh, Bischof von Worcester, ein äußerst sanfter gleichmüthiger Mann, hatte eines Tages eine zahlreiche Gesellschaft bei sich, und es fiel einem von den Gästen ein, ihn zu bitten, daß er ihm ein sehr kostbar gearbeitetes Wetterglas zeigen möchte, welches der Bischof erst vor kurzem für dreißig Guineen gekauft hatte. Der Bediente mußte es bringen, hatte aber, indem er es dem Gaste überreichte, das Unglück es fallen zu lassen, es zerbrach in tausend Stücke. Der Unfall setzte die Gesellschaft ein wenig in Verlegenheit, vornehmlich aber den Herrn, der es zu sehen gewünscht hatte und nun nicht aufhören konnte, sich zu entschuldigen. „Lassen Sie sich das nicht kümmern, mein werther Herr," sagte der Bischof lächelnd, „ich glaube, dieser Zufall ist nur eine gute Vorbedeutung: wir haben seit vielen Tagen eine außerordentliche Dürre gehabt, nun aber hoff' ich wird es bald Regen geben; denn in meinem Leben hab' ich das Glas nicht so tief fallen sehn."

*) Es ist bereits in Num. 184. dieser Blätter mitgetheilt. d. Red.

Musik.

XVIII nouvelles Caprices ou Etudes de Violon, par R. Kreutzer. Preis 20 Gr. Leipzig, bei Kühnel im Bureau de Musique.

Wem es ernstlich darum zu thun ist, im Violinspiel sich die Sicherheit, Gewandtheit, Geschmeidigkeit, Kraft und alle die mancherlei Abwechslungen des Vortrages eigen zu machen, mit welchen Virtuosen, wie Kreutzer, ihre Kunst bereichert haben, dem sind diese Capricen als sehr nützlich zu empfehlen. Unterhaltende Melodien darf man hier nicht suchen, aber desto mehr Passagenwerk, mancherlei Figuren, Läufer- und Doppelgriffe, woran man in Absicht auf Bogenstrich, Abstoßen und Schleifen der Noten und Fingersetzung sich mit großem Vortheil üben kann. Die Applikatur hätte nur noch häufiger bei manchen schwierigen Griffen angezeigt werden sollen. Uebrigens setzen diese Capricen großentheils schon ziemlich geübte Violinspieler voraus, die sich weiter ausbilden wollen.

Quatuor No. V. pour 2 Violons, Alto et Violoncello comp. par Bern. Romberg. Op. 25. Pr. 1 Thlr. 4 Gr.

Quatuor No. VI. etc. Pr. 1 Thlr. 4 Gr.

Quatuor No. VII. etc. Pr. 1 Thlr. 10 Gr.

Nächst den Quartetten von Haydn und Mozart können vielleicht keine den Freunden und Kennern dieser feinsten, zartesten, empfindungsvollsten und ideenreichsten Musikgattung schätzbarer und willkommener seyn, als die, welche ein mit so hoher Virtuosität, so gewandter Fantasie und so innigem Gefühl begabtes Genie schuf, wie unser Bernhard Romberg. Liebliche, oft rührende Melodie, schöne Harmonie, Klarheit in der Ausführung, und Einheit in der Entwickelung der Ideen, verbunden mit dem Reiz der Originalität, die doch nie als gesuchte Sonderbarkeit erscheint, und dabei Angemessenheit für die Instrumente — dies sind Vorzüge, die man an diesen interessanten Quartetten rühmen muß. Die erste Violine und das Violoncell (bekanntlich das Lieblingsinstrument seines Meisters) zeigen sich vornehmlich glänzend und interessant. Das Violoncell ist übrigens nicht so schwer, als in dem frühern Quartett von Romberg in D dur. G moll, C dur und G dur sind die Töne, in welchen diese Quartetten geschrieben sind. Es wäre überflüssig, zur Empfehlung der Werke eines solchen Meisters mehr hinzu zu setzen. Sie werden bald bekannt und beliebt seyn. Ihre Schönheiten zu zergliedern, bleibt musikalisch-kritischen Blättern überlassen.

Das Verbrechen.

Ein zwiefach Antlitz zeigt das Verbrechen dir:
O bebe vor der lockenden That zurück,
Du Unglückseliger, den im Sturme
Quälender Leidenschaft hold sie anreizt!

Noch ungeschehen lächelt sie süß dir zu,
Verheißt dir Balsam für das empörte Blut,
Doch weh! geschehen blickt sie furchtbar
Grausend dich an, als ein Geist des Abgrunds.

Louise Brachmann.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im Sept.

Auf unserer Bühne sahen wir Kleists Käthchen von Heilbronn. Wer immer dies romantische Drama in seiner Integrität kennt, wird bei der verschnittenen Aufführung Mitleid gefühlt haben. Denn von der Szene am Holunderstrauch an, war alles zerstückelt und chaotisch durcheinander geworfen, welches bei der energielosen Darstellung doppelt auffallen mußte. Der Kaiser kommt gar nicht zum Vorschein, und diese Auslassung benahm dem Ganzen Kraft und Leben. Einige seiner Reden sind auf sehr ungeschickte Weise dem alten Friedeborn in den Mund gelegt worden, der Zweikampf mit dem vorhergehenden Wechselgespräche ward ganz vermißt, die Szenen am Bade gleichfalls, und so erschien Schürzung und Lösung des Knotens matt und bedeutungslos. Wenn Herr von Holbein vielleicht durch äußere Einwirkung zu solcher Verunstaltungen bestimmt wurde, so hätte er lieber dies herrliche Gebilde der Romantik gar nicht aufführen sollen. Denn solche grobe Sünden am Stifte eines Stückes sind unverzeihlich. Des höchsten Lobes würdig sind Mad. Renner und Hr. Brandt, die als Käthchen und Ritter Strahl die Aufgabe ihrer zarten Rollen befriedigend lösten. Ihnen gleich steht Leo als Theobald. — Lemberts Papa und sein Söhnchen ist eine unbedeutende Posse mit einigen gelungenen Szenen. Vorzüglich war Leo als Baron Schimmelkreuzer. Dennerlein als intriguenleitender Bedienter, und Fr. Müller als Pantoffelheld, spielten gleichfalls brav. Als Griselde debütirte Mad. Schöttner, und ward verdientermaßen, ungeachtet einer erbitterten Gegenpartei, hervorgerufen. Sie zeichnet sich durch Gesang und Spiel aus. — Wie Ref. vernimmt, so wird Leo nächstens abgehen, und zwar aus des Hrn. Direktors Schuld allein. Wenn v. Holbein wähnt, das Publikum sey mit nur drei vorzüglichen Schauspielern zufrieden, und diesen dreien jeden Besseren z. B. Hrn. Leo aufopfert, so mißbraucht Er dessen bisherige Gunst recht sehr. — Sonntags den 30sten August war die öffentliche Prüfung der Zöglinge des Schullehrerseminars im Fache der Musik, und man hatte Ursache zu bewundern, welche Fortschritte sie unter der befeuernden Anleitung des Direktors Fröhlich in theoretischer und praktischer Hinsicht gemacht haben. Der ergreifende Vortrag eines Hymnus in griechischem Style war eine Probe von dem, was die zu errichtende Singakademie Großes und Herrliches leisten wird. — Die Statuten der neuen Gesellschaft, welche sich Harmonie nennt, sind erschienen und erfreuen sich allgemeinen Beifalls. Desto weniger gut ward die schwülstig und undelikat abgefaßte Einladung aufgenommen. Das Unternehmen scheint zu gedeihen. —

M—tt.

Essay on the Gravel Walk

By J. C. Loudon, F.L.S. H.S. &c. &c.

Gravel walks are the most common, and, in many respects, the most convenient of all walks. They are, however, in general, very ill made, and very ill kept. Their defects arise from the following causes:

1. The gravel is not sufficiently fine.
2. The gravel is not sufficiently mixed with loam.
3. The gravel is not sufficiently rolled.
4. The gravel is not sufficiently swept.
5. The gravel is not sufficiently weeded.

tere Strafe und erlaubte ihm, bei ſolchen Umſtänden ſeine Pluderhoſen forttragen zu dürfen.

Gegen die Zeit des erſten Föderationsfeſtes in Paris wurde in dem Hauſe des Herzogs de la Rochefoucault eine Zuſammenkunft der bedeutendſten Deputirten gehalten, die mit einander über die Wahl eines Präſidenten zu dieſem Feſte berathſchlagten.

Mirabeau hielt eine lange Rede, worin er behauptete, dieſer Präſident müſſe ein Mann von großer Popularität und dabei doch ein Edelmann ſeyn, viel Gegenwart des Geiſtes und ausgezeichnete Gaben der Beredſamkeit beſitzen; kurz, lauter Eigenſchaften, die ausſchließend bei ihm allein zuſammen trafen.

Man ließ ihn ruhig ausreden. Talleyrand Perigord nahm hierauf das Wort, verſicherte, der Redner hätte den Würdigſten vollkommen charakteriſirt; „nur iſt ein Zug vergeſſen," ſetzte er hinzu, indem er auf Mirabeaus pockennarbiges Geſicht deutete; „glauben Sie nicht, meine Herren, daß er auch noch ſehr von den Pocken entſtellt ſeyn muß?"

Dieſer Scherz brachte Mirabeau zur Beſinnung, er mußte mitlachen und war der erſte, der ſeine Stimme einem andern gab.

„Trotz den Hoffnungen, welche der Arzt gab," ſchrieb ein Leidtragender an ſeinen Freund: „hat mich mein geliebtes Weib heut in der ſiebenten Stunde zum troſtloſen Wittwer gemacht. Sey ſo gefällig, mir durch die Ueberbringerin dieſes Deinen Trauerbogen und das Rezept zu dem kalten Punſch zu ſchicken, der uns am Himmelfahrtstage das Herz ſtärkte."

Bei dem Einzuge der Braut des Prinzen W... in B... wies eine junge Schildwache zum öfteren mehrere Damen zurück, welche ſich vordrängten, und dieſe Weiſung zu verachten ſchienen.

Plötzlich nahm der Soldat, als er ſie abermals auf der verbotenen Stelle fand, die Reizendſte beim Kopfe und küßte ſie nach Herzensluſt.

Der Offizier war in der Nähe, ihr Hülfegeſchrei und das ſchadenfrohe Gelächter zog ihn herbei.

Menſch, biſt du toll? rief er dem Soldaten zu.

„Nichts weniger!" erwiederte dieſer: „aber wer nicht hören will, muß fühlen!"

Als Dante Alighieri von Florenz nach Verona zog, wurde er am Hofe des Fürſten Della Scala ſehr gaſtfreundlich aufgenommen.

Der Fürſt hielt viel auf geiſtvolle Männer und berühmte Gelehrte.

Eines Tages ſtand er mit Dante in einer Fenſtervertiefung, als mehrere Hofkavaliere einen von dem Fürſten wohl gelittenen luſtigen Rath oder Hofnarren mit Schmeicheleien überhäuften.

Der Prinz ſchüttelte den Kopf. Wie kommt's, ſagte er zu Dante, daß ein Mann von Geiſt und Einſicht, wie Sie, nicht eben ſo beliebt iſt, als der armſelige Narr da?

„Ei nun," erwiederte Dante: „Jeder hält's gern mit ſeines Gleichen."

Dieſer Einfall ward dem Dichter von den Höflingen ſehr übel genommen, man kabalirte ſo lange, bis er des Fürſten Gunſt verlor und den Hof verlaſſen mußte.

Der König von *** ſagte zu einem Gelehrten, im Scherz, er wäre doch ein ſo kluger und kenntnißreicher Mann, er möchte ihm daher auf einen Bogen Papier das beſte Wort ſchreiben, das es in irgend einer Sprache gäbe.

Der Gelehrte beſann ſich nicht lange, nahm einen Bogen Papier und ſchrieb in der Mitte deſſelben mit großen Buchſtaben:

Maß.

Der Monarch meinte, dies ſey wohl nicht ſein Ernſt.

„Allerdings," erhielt er zur Antwort: „ich wenigſtens kenne kein beſſeres; denn bei allem, was man denket, redet, thut oder unternimmt, iſt Maß von Nöthen, ohne welches nichts recht gethan werden kann."

Ein reiſender Deutſcher begegnete auf ſeiner Reiſe im ſüdlichen Frankreich auf der Landſtraße einem alten Mütterchen an Krücken, die ihn um eine Gabe anflehte.

Ma bonne maman, ſagte er zu ihr: Euch macht die jetzige Welt wohl auch wenig Vergnügen mehr, und ihr ſehnet Euch gewiß nach der ewigen Ruhe?

„Nenni," antwortete ſie ſchmunzelnd: „pour ai mal que vont les choses de ce monde, j'ai toujours du plaisir à les voir aller."

Mit nichten! So jämmerlich auch der Lauf der Welt ſeyn mag, mir macht es doch immer Vergnügen, ihn zu ſehen.

Jauer.

Auf einem angenehmen, hin und wieder hügelichten Wege fährt man von Striegau nach Jauer. Am Fuße des Spitz- und Georgenberges zieht sich der Weg herum, vorüber bei den Bergrücken, welche die Stadt Jauer bei der Aussicht vom Spitzberge decken, und nur vom Georgenberge eine sattelförmige Durchsicht erlauben. Wenn man den Streitberg rechts hat liegen lassen, dehnt sich eine weite Ebene gegen die Oder hin aus, links gehen kleine Bergreihen, Vorberge des Riesengebirges, die sich nach Kupferberg u. s. w. herumziehen, alle sind waldig, buschig, dahinter ragt das Hochgebirge hervor. Nach der Hälfte des Weges tritt letzteres noch deutlicher vors Auge. Bei einer zweckmäßigen Beleuchtung, wenn ich auch gleich die Kapelle auf der Koppe nicht sah, die sich in die Rundung des Berges und in die nahen Wolken verlor, leuchtete mir doch rechts nächst den Schneegruben ein Fleck hervor, den ich mit bloßen Augen für eine der schlesischen Bauden zu halten mich berechtigt hielt.

Jauer selbst nimmt sich aus der Ferne mit seinem weit hervorragenden Rathhausthurm mit dem hohen Gebäude des ehemaligen Franziskanerklosters, seiner bedeutend hohen Pfarrkirche und seinen andern, wenn auch nur kleinen Thürmen, vortheilhaft aus, und der Eintritt ins Innere verringert diesen Eindruck nicht. Zierliche Häuser, Zeugen eines gewissen Wohlstandes, nehmen für das Ganze noch mehr ein, und die geräumigen Lauben (Bogengänge) des Markts, mit der Aussicht auf das Rathhaus und den achteckigen, mit einer Gallerie umgebenen und zweimal durchbrochenen Thurm, gefallen dem Auge. Unter der Gallerie des Thurms steht an jeder Ecke eine Rittergestalt, welche die Zeit noch nicht zu vernichten vermocht hat.

Das Kloster der Franziskaner liegt an der Seite der Stadt, nahe der Mauer, zwischen dem Hain'schen und Striegauer Thore gegen Mittag zu. Kirche und Kloster sind tüchtig gebaut, so daß sie bei allen Bränden der Stadt unversehrt blieben, und letzteres fest genug, um, wie jetzt geschieht, zum Stockhause angewendet zu werden. Die Kirche ist licht und ziemlich geräumig, war auch mit einem Hochaltar und acht kleinen Altären geschmückt, deren Bilder von verschiedenen Meistern und unter andern auch von Willmann herrühren. Ueber ihre Bestimmung weiß man noch nichts. Hinter dem Hochaltar befand sich das Chor für die Geistlichen. Wenn auch schon 1486 der Bau des Klosters begann und 1492 geendet ward, so finden sich doch keine alten Gemälde darin vor, indem sie durchaus von neuern verdrängt wurden. Die Reformation vertrieb in ihrem Entstehen die Geistlichen aus ihren Zellen, und erst 1683 ward ihnen ihr Kloster wieder eingeräumt. Ihre Sammlung erstreckte sich über das Jauer'sche, war aber, nach eigenem Geständniß, in den letztern Zeiten nicht mehr einträglich.

Die Bibliothek war keineswegs uninteressant und unbedeutend, in früherer Zeit muß sie vorzüglich gewesen seyn. Noch fanden sich gegen hundert alte Drucke und Handschriften vor, aber leider die meisten höchst bedeutend verletzt durch Ausschneidung einzelner Buchstaben, die mit Gold belegt gewesen, oder auch mehrerer Blätter. Man kann annehmen, daß die Hälfte der Bücher solchergestalt verletzt worden ist. Wie und wann, läßt sich nicht angeben, da bei dem häufigen Wechsel der Geistlichen und ihren Umzügen aus einem Kloster ins andre, alle Nachricht darüber verloren ging. Die schönsten alten Drucke sind oft auf eine unverzeihliche Art entstellt.

Verbotene Bücher, die doch in allen Klöstern, in einem verschlossenen Schranke, der nur mit besonderer Erlaubniß des Obern eröffnet ward, oder in einem besondern Zimmer befindlich waren, finden sich hier und in den andern Franziskaner-Klöstern nicht, da sie erst vor wenig Jahren auf Befehl eines damaligen Provinzials, Joseph Konze, verbrannt worden sind. Nur die Bücherschalen sind noch geblieben und deren mögen wohl funfzig seyn. Das Locale war zuletzt ein kleines Zimmer, ehemals war es ein größerer Saal, der durch den Bau eines Aufganges auf das Chor getheilt ward. Eine feste eiserne Thüre verwahrt es.

Die Dokumente und Urkunden befanden sich in großer Verwirrung, und mögen zum größten Theil mit dem Archive der Stadt Jauer vermischt seyn, da sich auch, bei einer flüchtigen Durchsicht des rathhäuslichen Archivs nicht viel vorfand, indem die Geistlichen sie bei ihrer Entfernung 1565, nebst den Kirchengefäßen, dem Magistrat übergaben. Die neuere Zeit brachte noch größere Unordnungen hervor, so daß die jetzige Ausbeute unbedeutend war.

Die Franziskanerjungfrauen, das einzige Kloster dieser Art in Schlesien, nicht weit entfernt von dem Kloster der Mönche, ward erst 1734 gebaut. Die Kirche ist licht und freundlich, aber nicht mit ausgezeichneten Ge-

mälden geziert. Nur ein Heiligenbild, Franciscus Seraphicus, von Willmann, konnte mitgenommen werden. Noch im August 1811 wohnte die Oberin mit einigen geistlichen Schwestern im Kloster und betrat mit mir, nach längerer Zeit, das Chor. Knieend küßte sie den einst geweihten, ihr noch heiligen Boden, und schien mit tiefer Gemüthsbewegung die immer wachsende Zerstörung zu sehen; im Aeußern war sie gefaßt und ruhig, ihre Kleidung war höchst einfach, wie die einer alten, guten Bürgersfrau.

An Bücher, einige Missalen ausgenommen, war nicht zu denken; die musikalischen Instrumente waren an andre Kirchen vertheilt worden, und nur die Klarinen, einzig brauchbar für Nonnenklöster, geblieben. Der Urkunden waren wenige, wie es bei ihrer neuern Entstehung, ihrer kurzen Dauer nicht anders seyn konnte.

Außer diesen Klöstern gab es aber in der Stadt selbst und in den Umgebungen andere Merkwürdigkeiten zu besehen. Die katholische Pfarrkirche soll zwischen 1267 und 1290 gebaut seyn, ihre äußern Mauern verrathen das hohe Alterthum, im Innern ist sie ganz neu, wegen des Brandes, der im Jahre 1648 wüthete. Fischer, der Beschreiber der Stadt Jauer, sagt, das das Gewölbe 26 Ellen hoch sey und von acht starken Säulen getragen werde. Die Länge der Kirche betrage 94, die Breite 49 Ellen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Vor einiger Zeit erschien hier eine Schrift von Herrn Selves, unter dem Titel: Tableau des Desordres dans l'administration de la justice, worüber sich jetzt zwischen dem Verfasser und Herrn Malte-Brün ein Streit erhoben hat. Der letztere tadelte besonders, daß der Verf. blos im Allgemeinen so hart gegen die Advokaten Avoués, Greffiers und Richter gesprochen habe, ohne die Personen zu nennen, welche die Unordnungen begangen hätten, die jener rügt. Selves behauptet die große Menge von Prozessen sey eine Folge der Unordnungen in der Verwaltung der Justiz; dieses läugnet Herr Malte-Brün, auch führt dieser an, daß die erste Antwort des Herrn S. auf seine Kritik voraussetze, daß der Verf. legale Beweise der Unordnungen haben müsse, welche, wie er behauptet, vorgehen; er fordert ihn daher auf, diese legalen Beweise bekannt zu machen, die Urtheilssprüche öffentlich mitzutheilen, welche er ohne Zweifel erhalten habe, und worauf er seine Behauptungen gründe. Herr Selves erklärt Herrn M. für einen Verleumder, weil dieser gesagt habe: die in dem Gemälde bemerkten Unordnungen hätten aufgehört, seitdem er nicht mehr selbst Richter sey; zu der Zeit, als er es gewesen, hätten sie existiren können. Dagegen vertheidigt sich Herr M. und behauptet, Herr S. habe ihn mißverstanden, er habe dieses nirgends behauptet, und hätte er die Absicht und den Beruf gehabt, Herrn S. auf diese Art zu beschuldigen, so würde er ihn vor den Gerichten belangt haben. Man sieht aus dem Streit im Ganzen, daß sich Herr M. der Richter, Advokaten, Avoués u. dergl. gegen Herrn S. annimmt, und besonders die Advokaten, und ihre große Zahl nicht für die Quelle der desordres in der Justiz gehalten wissen will. Er meint, der Vorschlag des Verf. hundert und zwanzig Avoués in Paris abzuschaffen, sey eben so wie der, den vor einigen Jahren ein herumziehender, unter dem Namen Grand-suisse bekannter Arzt gethan habe, die Aerzte abzuschaffen, um die Zahl der Krankheiten zu vermindern.

Von dem schönen Werke: Tableau historique et pittoresque de Paris depuis les Gaulois jusqu'à nos jours par N*** ist die 27 und 28ste Lieferung erschienen, und das ganze Werk wird nun bald vollendet seyn. Von den 24 Quartieren, woraus Paris besteht, sind nun zu beschreiben, und die historischen Bemerkungen, welche der Verf. mit vieler Geschicklichkeit seiner Beschreibung der Gegenden und Merkwürdigkeiten derselben einzuweben gewußt hat, gehen bis auf Ludwig XIV. herunter, und enthalten manche sehr interessante Notizen. So wird z. B. die kleine Kirche Saint-Come und Saint-Damien für den Verf. die Veranlassung zu einer Notiz über die Geschichte und Fortschritte der Chirurgie in Europa.

So eben ist auch eine neue französische Uebersetzung in Versen von Tasso's befreitem Jerusalem erschienen. Sie hat einen ehemaligen Militär Herrn Dianous zum Verfasser.

Auf dem Theater der Kaiserin ist in diesen Tagen ein kleines Stück erschienen: le Fat en Province, betitelt, welches vielen Beifall gefunden hat. Witz, Laune und gute Verse zeichnen diese Arbeit eines jungen Mannes aus, der nur noch mit den Musen scherzt und schwärmt, ohne mit diesen liebenswürdigen Kindern zu etwas ernsthaftem zu kommen. Ein wirklich komischer und zugleich origineller Charakter ist der eines Onkels, der sich laut für einen Feind der Poesie ausgibt, und in Geheim ihr eifrigster Anhänger ist. Er bemüht sich seinen Neffen, einen Advokaten von dieser losen Kunst abwendig zu machen, und verräth seine Neigung zu derselben durch das Vergnügen, womit er die Verse seines Neffen liest. Das ist freilich ein Widerspruch, aber ist nicht der Mensch aus Widersprüchen zusammengesetzt? — Der Neffe hat sich in die Tochter seines Onkels verliebt, und dieser will sie ihm auch geben, allein das Töchterchen macht sich nichts aus Jurisprudenz und Poesie, tanzt aber dafür mit Leidenschaft. Ein junger Elegant aus Paris, Florval, kommt in der kleinen Stadt an, wo diese Familie wohnt, und verdreht durch die Künste, und die Liebenswürdigkeit nach der neuesten Mode, welche er an den Tag legt, dem Mädchen den Kopf; allein am Ende löst sich doch Alles zum Besten des Neffen und der Fat muß beschämt abziehen. Das Stück gab viel zu lachen.

Die letzte Auffahrt der Madame Blanchard zu Tivoli hatte eine außerordentliche Menschenmenge herbeigelockt, und diesmal wurde sie auch durch keinen widrigen Zufall gestört. Der Ballon erhob sich majestätisch in die Luft, und wurde durch die glänzenden Flammen des bengalischen Feuers angenehm erleuchtet; allein das an der Gondel, welche die unerschrockene Luftschifferin trug, angebrachte Feuerwerk ging nicht ganz nach Wunsch von Statten. Man mußte dieses wahrscheinlich der feuchten Luft zuschreiben, welche die verschiedenen Stücke desselben durchdrungen hatte. Man konnte, seiner Erleuchtung halber, den Ballon im Dunkel der Nacht sehr lange mit den Augen verfolgen.

Herr Degen aus Wien kündigt in den neusten öffentlichen Blättern seinen dritten Flugversuch an, und zwar auf dem Marsfelde, weil sich dieses besser als sein erstes Lokal zu solchen Versuchen eigne.

Entered at the Post Office at Boston, Mass., as second class matter.

Published Weekly by Arrangement with the Proprietors of the Copyright.

VOL. LXXIII.—No. 1888. BOSTON, SATURDAY, JUNE 15, 1895. PRICE 10 CENTS.

Scene on the Lower Nile.

scheulichkeiten sind mit einer Umständlichkeit, mit einer Genauigkeit und in einer solchen Stufenfolge entwickelt, daß ein Psychologe es kaum besser wünschen kann. Daneben treiben die beiden Helfershelfer, wie es sich gebührt, auch ihr schlechtes Spiel für sich mit gutmüthigen, aber sehr beschränkten Menschen. Diese hat der Verfasser wahrscheinlich jenen zugeordnet wegen des Kontrastes der schlichten, arglosen Gutheit mit der raffinirten arglistigen Bosheit. Da gibt es natürlich komische Szenen, die jedoch, wie wir schon bemerkten, nur ihre halbe Wirkung thun, weil sie auf dem Mißbrauch beruhen, den die ränkesüchtigen Spötter mit der Einfalt sich erlauben, theils aus Rachsucht, theils aus schnödem Muthwillen. Das Einzige, was das Empörende des Ganzen etwas mildert, ist das Erwachen der bessern Natur in dem verführten Verführer: er fühlt zuletzt, als er das Vertrauen der unschuldigen Frau gemißbraucht hat, wirklich die Liebe für sie, die er erst blos heuchelte. — Uebrigens liegt das Empörende dieses Sittengemäldes nicht allein in der ruchlosen Verderbtheit, die es schildert, und in der Frechheit, womit sie ihrer verruchten Grundsätze sich rühmt, sondern vornehmlich in der feigen Heuchelei und ewigen Lüge, hinter welcher sie ihre Bübereien ausübt. Da ist kaum eine Spur von Kraft, von Charakter, von eigentlicher Willensstärke, die selbst in der schrecklichsten Verirrung doch immer einige Achtung uns abnöthigt. List und Trug ist das einzige Mittel, wodurch diese erbärmlichen Menschen ihre elenden Plane auszuführen wissen. Daher sind sie schlechthin verächtlich, und nichts kann uns einige Theilnahme für sie abgewinnen; wir sagen uns immer, diese Menschen sind nicht werth, daß sie leben.

Der Plauensche Grund und Tharant.

In dem Augenblicke, wo die, neulich in diesen Blättern schon erwähnte, Veränderung des Besitzstandes dem lieblichen Tharanter Bade, welchem seit einer Reihe von Jahren jeder seiner Pfleger ein Andenken treuer Sorgfalt gab, neue Vortheile verspricht, erscheint recht zeitgemäß ein Wegweiser durch die reizende Umgegend dieses Badeortes, und durch das anmuthige Weisseritzthal, die „Beschreibung des Plauenschen Grundes, des Badeorts Tharant und seiner Umgebungen" — welche ein mehrjähriger Bewohner des Ortes, Herr Karl Lang, Lehrer der Naturgeschichte an der dortigen Forstlehranstalt, in der Heger'schen Buchhandlung zu Dresden *) herausgegeben hat. Bei der Schilderung des Plauenschen Grundes konnte Becker's bekanntes Werk überall, wo von der festen und unwandelbaren Naturbeschaffenheit zu reden war, noch immer gute Dienste leisten, aber seit der Erscheinung jenes Werkes sind auch hier so manche bedeutende Veränderungen vorgefallen, daß eine neue Beschreibung, wenn sie einem Bedürfnisse abhelfen wollte, darauf sorgfältige Rücksicht nehmen mußte. Dies ist geschehen, und besonders möchten die Nachrichten über den jetzigen Zustand des Kohlenbaues, welcher dem Plauenschen Grunde auch eine statistische Wichtigkeit gibt, Vielen sehr willkommen seyn. Der Badeort, Tharant selbst aber ist seit einigen Jahren so sehr umgestaltet worden, daß die frühern Beschreibungen gar nicht mehr als sichere Wegweiser dienen konnten. Was diese Schrift darüber mittheilt, ist ein Auszug aus des Herausgebers größerm Werke über Tharant, das laut der Vorrede bald erscheinen soll, und der reisende Naturfreund wird auch hier einem so kundigen Führer vertrauend folgen können. Der Grundriß von Tharant, und seinen Umgebungen, und die recht sauber gearbeitete Charte vom Plauenschen Grunde (von Dresden bis Tharant) sind willkommene Zugaben. — d —

Jauer.

(Fortsetzung.)

Unter den darin befindlichen Gemälden verdienen eine Auszeichnung: Maria küßt ihren 5jährigen Sohn, der vor ihr, der Sitzenden, steht und zu ihr, mit der linken Hand auf den Hals gelegt, hinauf langt; auf ihrem Schoße hält die Mutter Gottes Trauben. Links, im Hintergrunde, steht Joseph. Man hält Willmann für den Meister, der es malte, ob aber ganz mit Recht, ist eine Frage, da eine gleiche Vorstellung, die auch Willmann beigelegt wird, sich bei den Franziskanern zu Jauer jetzt in Breslau befindet. Eine offenbar übelgerathene Kopie hängt an der einen Seite der Kirche. In Glogau, im Jungfrauenkloster, fand sich eine Kopie dieses Gemäldes von dem jüngern Krause vor. Außerdem sind noch Kopieen dieses Gemäldes zu Löwenberg in der ehemaligen Minoritenkirche, und eine kleine in dem Besitz der Frau Aebtissin zu Kloster Liebenthal.

*) Die gewöhnliche Ausgabe auf Druckpapier mit 6 Ansichten, dem Grundriß von Tharant und der Charte vom Plauenschen Grunde kostet 1 Thlr. 8 Gr.

Wahr iſt es, Willmann liebte dieſe Vorſtellung; denn man findet ſie auch ſo, daß Joſeph den Knaben küßt, wovon Vorſtellungen in der Kirche zu Vinzenz in Breslau, in der Gallerie des Herrn Grafen von Malzahn in Breslau aus dem Kloſter Trebnitz, in Glogau im Jungfrauenkloſter und vielleicht noch an einigen Orten ſind. Auch Kopien, die es unbezweifelt ſind, gibt es davon, eine, die Dem. Miches von dem Malzahnſchen Gemälde nahm, eine in Freiſtadt im Karmeliterkloſter, die höchſt ſchlecht iſt, ſo wie das Glogauer Gemälde auch unbeſtritten eine verfehlte Kopie iſt, dagegen ſtreitet das Gemälde in Vinzenz, mit dem des Grafen v. Malzahn um die Echtheit. Das Trebnitzer iſt auch wohl gewiß nur Kopie. Findet man dieſe Vorſtellung von Willmann ſelbſt auch vielleicht öfter als einmal dargeſtellt, ſo möchte man doch gewiß, ohne weitläuftige Unterſuchung, die meiſten für fremde Kopien erklären, was ſich auch bei der dermaleinſtigen aufmerkſamen Forſchung wohl ergeben wird.

Eine heilige Barbara, die ihr Vater eben im Begriff iſt zu enthaupten, ſoll ein Gemälde aus Italieniſcher Schule von unbekannten Meiſtern ſeyn, und findet ſich an einem andern Altare. Es iſt auffallend ähnlich einem gleichen Gemälde Willmanns, welches nah an einem Altare zu Leubus befindlich iſt. Man kann nicht glauben, daß Willmann eine Kopie gemacht haben ſollte. Man möchte es daher wohl für eine wohlgerathene Kopie eines Willmannſchen Gemäldes, doch nicht in der Manier dieſes Meiſters, halten. Eine Skizze dieſes Gemäldes ward auch in Trebnitz gefunden und zwar von Willmanns Hand, welches noch mehr zu beweiſen ſcheint, daß Willmann der erfindende Meiſter geweſen. Darüber, an demſelben Altare, findet ſich ein Franziskus, dem das Chriſtkind erſcheint, unſtreitig von Willmann.

Einem Seitengemälde, dem weinenden Petrus, thut man wohl zu viel Ehre an, wenn man es für einen Willmann hält und bewundert. Das Original iſt gewiß ſchön, denn die ganze Stellung iſt trefflich gedacht und dies mag verführen, aber mir ſcheint es eine übel gerathene und gekleckſte Kopie zu ſeyn.

Es iſt mir, als wenn ich das Gemälde ſchon an andern Orten geſehen, wenn ich nicht irre in Breslau, aber genau kann ich jetzt nicht angeben, wo. Unter einem hölzernen Kruzifixe, rechts am Eingange, hängt ein kleines Magdalenenbild, auf Holz, das ſeinen Meiſter Willmann wohl nicht verläugnen kann. Außerdem findet

man noch, der Sakriſtei gegenüber, eine Taufe Chriſti, die bemerkenswerth iſt und an einem Altare, in dem die heiligen Oele aufbewahrt werden, einen Franziskus, der die Wundenmale erhält.

An alten Holzgemälden war ein großer Mangel, obgleich mir der Ruf ein ſchönes und großes Gemälde hinter dem Hochaltar, wo aber keines hängen kann, vorhergeſagt hatte. An der Thüre hängen nur zwei kleine Holztafeln auf Holzgrund, ehedem Thüren eines kleinen Altars, und in der Sakriſtei ein, wie es ſcheint, ſehr alter ecce homo, ebenfalls auf Goldgrund, und ein heiliger Martin desgleichen, von nicht minder hohem Alter. Ein ganz eigenes, vielfach zuſammengeſetztes und gruppirtes allegoriſches, religiöſes Gemälde aus dem 16ten Jahrhundert, das auf dem einen Chore hängt, und auf Leinwand gemalt iſt, möchte einer langen Betrachtung bedürfen, ehe man es auszulegen vermöchte. Wie es ſcheint, mag eine Beſchreibung davon vorhanden geweſen ſeyn; denn mehrere römiſche Zahlen auf demſelben möchten dahin deuten. — Auf einem andern Chore iſt noch eine kleine in Staub und Schmuz liegende, ſo wie in größter Unordnung befindliche Kirchenbibliothek anzumerken, in der indeſſen, nach einem flüchtigen Anblicke, ſehr wenig Bedeutendes, einige Incunabeln ausgenommen, zu finden ſeyn möchte.

Auf dem Rathhauſe ſelbſt ſind noch einige Merkwürdigkeiten, die nicht zu überſehen ſind. In einer blechernen Kapſel werden mehrere Holztafeln, mit ſchwarzem Wachſe überzogen, aufbewahrt, die ſowohl in Folio als auch in Quartformat ſind, in welche mit einem Griffel gerichtliche Verhandlungen eingegraben ſind. Die Würmer haben ſchon ſo fleißig an dieſen Tafeln gearbeitet, daß in wenigen Jahren gar nichts mehr ſichtbar ſeyn wird, indem einige ſchon ganz zerſtört ſind. Vor mehrern Jahren verſuchte ſie ein Rektor Stuz zu Jauer zu entziffern, welches ihm aber nicht gelang, da er zu wenig in Leſung ſolcher alten Urkunden bewandert war. Seine fehlervolle Abſchrift liegt bei den Tafeln. Glücklicher war der als Forſcher ſchleſiſcher Geſchichte rühmlichſt bekannte Oberamts-Archivar Roppan zu Breslau, der die noch vollſtändigen Tafeln las und deſſen Ausdeutung ebenfalls dabei liegt; jedoch iſt ſie auch in der Geſchichte und Beſchreibung der Stadt Jauer von Fiſcher (Jauer 1803) Th. I. S. 177—188 gedruckt zu leſen.

In einem Zimmer befindet ſich auch noch ein Reſt von einer kleinen Rathsbibliothek, der hier gar

nicht an seiner Stelle ist, indem er auch seiner Verrichtung entgegen geht. Hierunter möchte besonders zu bemerken seyn: ein deutsches Manuskript der Psalmen Davids, wovon man am Ende liest: anno domini MCCCCLXVII. iste liber finitus est in Waldaw in feria ante festum pentecostes per me Johannem clementis (nicht wie Fischer liest, dementis) filius pistoris de Liegnitz. Ein Sachsenspiegel, gedruckt von Anton Sorge zu Augsburg 1431 und ein sächsisches Weichbild und Lehnrecht, gedruckt von demselben 1432. — Außerdem finden sich noch ein Paar große Ritterschwerter vor, die wohl nie zum Kampfe gebraucht, sondern nur immer, zum Zeichen peinlicher Gerichtsbarkeit, bei feierlichen Gelegenheiten den Fürsten und Herzögen vorgetragen wurden.

Eine Meile von Jauer liegt das Dorf Lobris, dem Grafen von Nostiz gehörig, berühmt durch die dortige Bildergallerie und Bibliothek. Schon Naso, der 1667 eine Geschichte von Schweidnitz und Jauer schrieb, unter dem Titel: Phoenix redivivus, erwähnt dieser Bibliothek, indem er von der Nostizischen Bibliothek spricht, die auf dem Schlosse zu Jauer befindlich und ausgezeichnet sey durch alte Gemälde, Münzen, Wachstafeln, Alkoran, chinesische, türkische und japanische Schriften. Nachdem diese Sammlungen noch an einigen andern Orten gestanden, sind sie hierher gebracht worden. Die Gemäldegallerie ist völlig in Ordnung aufgestellt und befindet sich in einem geräumigen Saale. An jedem Gemälde ist eine Nummer, die auf einen Katalog deutet, der aber nicht zu erfragen war.

Gleich am Eingange fiel mir Albrecht Dürer's Porträt auf, wohl Kopie, aber sehr wohl und kenntlich gerathen, auf Holz. Darüber ein Adam und Eva, auch auf Holz und ebenfalls aus der altdeutschen Schule, mit Fleiß gearbeitet. Für eins der trefflichsten Stücke halte ich die Andromeda von Willmann, eins der kunstreichsten, und mir vor vielen andern liebes Gemälde dieses Künstlers. Man glaubt den Pinsel eines Rubens zu sehen; es ist bei weitem ausgeführter, als die meisten seiner Gemälde, bei denen oft die letzte Hand vermißt wird, indem sie häufig nur stizzirt erscheinen. Bei diesem leichten, herrlichen Kolorit zeigt sich aber wieder eine solche Herrlichkeit der Formen, sie erscheinen so edel, rein und schön, daß dies Gemälde gewiß einen jeden, er mag auch nicht ein Freund von Willmann seyn, zur Bewunderung reizen muß.

(Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der Moniteur enthält in einer seiner neuesten Nummern folgende interessante Nachrichten über den berühmten Reisenden Mungo-Park, aus englischen Blättern entlehnt:

Die letzten Nachrichten, welche wir von M. P. erhalten haben, sind in Briefen aus Sansanding vom Niger enthalten, welche er selbst geschrieben und nebst seinem Tagebuche nach London geschickt hat, welches sich gegenwärtig in den Händen der Regierung befindet. Die afrikanische Gesellschaft hat sich vorgenommen, sie zum Besten der Familie des Reisenden herauszugeben. Außerdem soll auch das Tagebuch eines gewissen Isaak, eines Mahometaners gedruckt werden, der, nachdem er M. P. nach Sansanding begleitet hatte, von Herrn Manoeli, dem Gouverneur des Senegal abgesandt wurde, um alle Umstände des Todes jenes berühmten Reisenden zu erfahren. Isaak verfaßte bei seiner Ankunft am Senegal einen schriftlichen Bericht. Er erfuhr die in dem Berichte enthaltenen besondern Umstände von einem gewissen Amadeus Tatuma, welcher Mungo-Park begleitete, als er von Sansanding abreiste, um sich auf einem großen Canot einzuschiffen, auf dem er die Schiffahrt des Niger bis zur Mündung dieses Flusses verfolgen wollte. Amadeus Tatuma begleitete ihn noch zwei bis drei Tage, nachdem er das Königreich Houssa erreicht hatte. „Den andern Tag, sagt er, machte sich M. P. auf den Weg, und ich brachte die Nacht in dem Dorfe (Yaur) zu. Den folgenden Tag begab ich mich zum Könige, um ihm meine Ehrfurcht zu bezeugen. Kaum war ich in das Haus getreten, als zwei Reiter von dem Chef von Yaur gesandt, ankamen. Sie sagten zum König: Wir kommen im Namen des Oberhauptes von Yaur, um dir zu melden, daß die weißen Menschen abgereist sind, ohne weder für dich noch für ihn etwas zurück zu lassen. Sie hatten viel Kostbarkeiten bei sich, und wir haben nichts erhalten. Der Amadeus Tatuma, der so eben vor dir steht, ist ein schlechter Mensch, der sich über dich lustig gemacht hat.

Sogleich ließ mich der König in Ketten legen, und es wurde mir alles abgenommen. Einige wollten mich tödten, andere mich leben lassen. Den andern Tag sandte der König mit dem frühesten Morgen Truppen nach dem Dorfe Bussa, am Ufer des Flusses. Vor dem Dorfe befindet sich ein Felsen, der durch den Fluß geht. Ein Theil des Felsens ist sehr hoch, und es befindet sich in demselben nur eine große Oeffnung in Form eines Thores, durch welches sich das Wasser mit reißender Schnelligkeit stürzt. Die Truppen stellten sich auf den höchsten Theil des Felsens. Mungo-Park kam an und bemühte sich durchzuschiffen. Die Soldaten griffen ihn sogleich mit Steinwürfen, Pfeilen und Wurfspießen an. M. P. vertheidigte sich lange Zeit. Zwei seiner Sklaven, welche auf dem vordern Theile des Canots sich befanden, wurden getödtet. Indessen half dieser Widerstand nichts. M. P. und Martin sprangen ins Wasser um sich zu retten, allein die Strömung war zu stark, sie konnten sie nicht überwältigen, und mußten ertrinken. Es blieb in dem Kahne blos ein Sklave, der gefangen und zum Könige gebracht wurde.

Ich mußte drei Monate lang die Fesseln tragen. Nach dieser Zeit gab mir der König die Freiheit wieder, und schenkte mir eine junge Sklavin. Ich suchte sogleich den Sklaven auf, den man in dem Canot gefangen hatte, und er hat mir erzählt, auf welche Weise Alles zugegangen war, und ich glaube keinen Umstand vergessen zu haben.

Genielucht sehen läßt, ihre Vorzüglichkeit nicht anerkennen werden. Es läßt sich, nach unserer Ueberzeugung, behaupten, daß die erste und die dritte Erzählung zu den originellsten und schönsten Hervorbringungen gehören, die es in unserer Literatur gibt. In ihnen ist eigenthümliche Erfindung, tiefe Bedeutung, eine Fülle von Lebensansichten, ein Schatz von aus dem Leben geschöpften Beobachtungen, ein organischer Zusammenhang aller Theile, eine Ausbildung alles Einzelnen, eine innige Verschmelzung des Heterogensten, und eine anschauliche und lebendige Darstellung in einem Grade vereinigt, wie nur selten angetroffen wird. Wir müssen daher dieses Buch unsern Lesern ganz vorzüglich empfehlen.

Anekdote von Franz dem Ersten.

(Erzählt von der Königin Margaretha von Navarra.)

Ein deutscher Graf, Wilhelm genannt, aus dem Hause Sachsen, mit welchem Savoyen durch Blutsfreundschaft so eng verbunden war, daß vor Zeiten beide Häuser nur Eins ausmachten, kam nach Dijon in dem Herzogthum Burgund und trat bei König Franz in Dienst. Dieser Graf, der für einen der wohlgebildetsten und unternehmendsten Ritter galt, ward vom Könige so begünstigt, daß er immer um ihn seyn mußte. Herr de la Trimouille, Statthalter von Burgund, ein alter Rittersmann und treuer Diener des Königs, mißtrauisch von Natur und für das Wohl seines Herrn unablässig besorgt, hielt jederzeit bei den Feinden eine Menge von Spionen, um ihre Ränke auszukundschaften und er benahm sich mit solcher Vorsicht und Klugheit, daß ihm selten irgend etwas entging. Eines Tages berichtete man ihm unter andern, der Graf Wilhelm habe mehrmals ansehnliche Summen erhalten, mit dem Versprechen, noch größere zu bekommen, wenn er den König auf irgend eine Weise wolle um's Leben bringen. Herr de la Trimouille verfehlte nicht, seinem Monarchen hiervon Nachricht zu ertheilen und vertraute das Geheimniß zugleich der Mutter des Königs, Luise von Savoyen, die der Verwandtschaft nicht länger gedenkend, worin sie mit dem deutschen Grafen stand, dem König anlag, ihn auf der Stelle vom Hofe zu verweisen. Franz aber, statt den Grafen fortzujagen, wollte nichts davon hören, denn er könne unmöglich glauben, daß ein so braver Mann einer so schändlichen That fähig sey.

Nicht lange nachher kam ein zweiter Bericht, der den ersten bestätigte. Der Statthalter, voll Eifer für

die Sicherheit seines Herrn, bat ihn nun dringendst um die Erlaubniß, den Verräther fortweisen zu dürfen: der König aber befahl ihm ausdrücklich, sich nichts merken zu lassen, überzeugt, daß er durch irgend ein Mittel hinter die Wahrheit kommen würde.

Wie nun der König eines Tages auf die Jagd ging, nahm er statt aller andern Waffen einen überaus trefflichen Degen mit, und befahl dem Grafen Wilhelm, ihm zur Seite zu folgen. Als man eine Zeitlang einen Hirsch gejagt hatte und der König seine Leute entfernt und sich mit dem Grafen ganz allein sah, lenkte er vom Wege ab und ritt tief in den Wald hinein. Endlich hielt er inne, zog den Degen aus der Scheide und sagte zum Grafen: Ist das nicht ein gar trefflicher Degen? Der Graf, ihn in die Hand nehmend, erwiederte, er habe nie einen bessern gesehn. Ihr habt Recht, fuhr der König fort; und ich bin der Meinung, daß wenn Jemand damit umginge mich zu tödten, und die Stärke meines Arms und die Güte meines Herzens und dieses Degens kennte, er würde sich ein Paarmal besinnen, eh' er mich anzugreifen wagte. Und doch würd' ich ihn für einen elenden Buben halten, wenn er, Stirn gegen Stirn, und ohne Zeugen, sein Vorhaben nicht auszuführen wagte. — Ein solches Vorhaben, antwortete der Graf voll Bestürzung, wäre höchst bübisch, aber noch bübischer und thörichter die Ausführung. —, Lächelnd stieß der König den Degen wieder in die Scheide, und ritt, da er den Jagdlärm in der Nähe hörte, so schnell als er konnte, ihm entgegen.

Wie er bei seinem Gefolge wieder angelangt war, ließ er von dem, was vorgefallen, nicht ein Wort verlauten, in der Ueberzeugung, daß der Graf Wilhelm, so stark und rüstig er auch war, doch nicht Entschlossenheit genug habe, um ein so gefährliches Wagestück zu unternehmen. Der Graf aber, der wohl sah, daß man ihn in Verdacht hatte und entdeckt zu werden fürchtete, begab sich des andern Tages zu Robertet, dem Finanzsekretair, und stellte ihm vor, er müsse, da der Gehalt, so der König ihm angewiesen habe, dem Aufwande, den er machen müsse, keineswegs entspreche, um seine Entlassung nachsuchen, wenn man ihm nicht doppelt so viel als bisher bewilligen wolle; und er wünsche nur, so bald als möglich, hierüber des Königs Willen zu vernehmen. Robertet versicherte, er wolle sogleich Seiner Majestät dies Gesuch vortragen, und er that dies um so eiliger, da er von den warnenden Berichten, die de la Trimouille

erhalten, gehört hatte. Kaum war der König aufgestanden, als Robertet ihm in Gegenwart des Herrn de la Trimouille und des Admirals Bonnivet die Sache vortrug. Ihr wünscht, sagte der Monarch, daß ich dem Grafen Wilhelm von meinem Hofe verbanne, und ihr seht, daß er sich selbst verbannt. So sagt ihm denn, daß wenn er mit dem nicht zufrieden ist, was ich ihm bisher gegeben habe, er sein Glück anderswo versuchen möge. Weit entfernt, ihm hinderlich seyn zu wollen, wünsche ich vielmehr, daß es ihm so gut werden möge, als er es verdient. —

Robertet überbrachte diese Antwort dem Grafen so eilig, als er seinen Auftrag ausgerichtet hatte. So muß ich den Hof verlassen, sagte der Graf; und da ihn die Furcht zur Abreise trieb, war alles in 24 Stunden abgemacht. Er nahm vom Könige Abschied, als er zur Tafel ging, ein lebhaftes Bedauern heuchelnd, daß die Umstände ihm nicht erlaubten, sich länger seiner Gegenwart zu erfreuen. Auch von der Mutter des Königs beurlaubte er sich, die ihn eben so gern entließ, als sie ihn als ihren Verwandten aufgenommen hatte. Der Graf kehrte also nach Deutschland zurück.

Der König, als er die Verwunderung seiner Mutter und des ganzen Hofes über diese plötzliche Abreise bemerkte, erzählte den Auftritt, der den Grafen in solches Schrecken gesetzt hatte, und fügte hinzu, der Graf habe, obgleich dessen nicht schuldig, was man von ihm argwohne, dennoch so viel Furcht, daß er es für das Gerathenste halte, sich von einem Herrn zu entfernen, dessen Gemüthsart er noch nicht gekannt habe.

Jauer.

(Beschluß.)

Drei große Thierstücke: Ziegen und Schafe, ein wildes Schwein und Hunde, so wie zwei kämpfende Ballen scheinen auch bemerkenswerth, unter manchen andern, das ich wegen Kürze der Zeit nicht genau aufzeichnen konnte.

Auch hier findet sich eine Kopie nach dem Willmannschen Gemälde, wie Joseph den Knaben Christus küßt und die nebenstehende Maria ihm Trauben reicht, von dem oben die Rede war. Nächst diesen enthält die Hauskapelle des Grafen noch ausgezeichnete Gemälde. Vier große Bilder waren abgenommen und erst ausgebessert worden. Sie sollen den obern Theil der gerundeten Kapelle zieren und sie waren: die Grablegung

Christi, mit dem Zeichen M. W. 1682 von unserm berühmten Willmann. Irre ich mich nicht, so gehört dies Blatt, so wie das folgende zu seinem Kreuzwege, von dem ich einige Stücke noch in Grüssau in der Sakristei fand, und fort darüber mehr sprach. Christus niedergefallen unter dem Kreuze. Ein Ecce homo von einem andern Maler, in derselben Größe, aber gewiß wohl nicht von Willmann. Kopie indessen vielleicht, wenn ich mich recht besinne, auch die Anordnung des Ganzen, von einem gleichen Gemälde in Grüssau auf dem Orgelchor der Josephskirche, denselben Moment darstellend. Ein Christus am Oelberge ist durchaus nicht von Willmann, aber vielleicht auch Kopie eines gleichen Willmannschen Gemäldes.

Am Altar ist ein Christus am Kreuze, von Willmann, und die vier Evangelisten-Köpfe sind gleichfalls von ihm. Außerdem hängen noch mehrere große Kupferstiche dort, die man als störend fortwünschen möchte.

Von der Bibliothek war nicht viel sichtbar. Die ganze Masse war während der Kriegszeiten im Jahre 1807 ausgeräumt worden und stand nun noch in völliger Unordnung da, indem das Bibliothekzimmer zur Zeit nicht vollständig hatte eingerichtet werden können. Nach einem ganz flüchtigen Anblick der Kataloge scheint sie vorzügliche Sachen zu enthalten.

Lobris benachbart, demselben Besitzer gehörend, liegt das Dorf Prosen, wohin von ersterem eine ganz gerade Allee führt, die von den beiden gleich aussehenden Thürmen in jenem Dorfe geschlossen wird. Prosen ist berühmt wegen seines schönen Gartens, zu dem die Leute aus weiter Entfernung eilen, ja sogar aus dem vier Meilen weiten Liegnitz kommt man Sonntags im Sommer dorthin. Der Garten ist sehr weitläuftig, mit Terrassen, einem großen Teiche, großem Gewächshause, Orangerie, schönen Blumen, schattigen Baumgängen reichlich geziert, und gewährt einen sehr angenehmen Aufenthalt. Auch die dortige Kirche verdient bemerkt zu werden. Ueber dem Hochaltar schwebt eine Taube von gelbem Glase. Das Altarbild, von dem ältern Krause, ist: Maria besucht die Elisabeth. Am Altare links findet sich von demselben Künstler, eine Taufe Christi, darunter ein kleines Bild des heiligen Aloysius. Auf dem Altare rechter Hand, der Leichnam des heiligen Nepomuk, wie er aus dem Wasser gezogen und getragen wird. Darunter ein Bild Johannes des Täufers. Die Bilder des Malers Krause des ältern zeichnen sich

Harper's New Monthly Magazine

Ohio, and Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, were both present at the meeting, and both were called upon to speak. Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, said he was glad to be present at the meeting, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, said he was glad to be present at the meeting. Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, said he was glad to be present at the meeting, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, said he was glad to be present at the meeting. Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, said he was glad to be present at the meeting, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, said he was glad to be present at the meeting.

Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, said he was glad to be present at the meeting, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, said he was glad to be present at the meeting. Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, said he was glad to be present at the meeting, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, said he was glad to be present at the meeting. Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, said he was glad to be present at the meeting, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, said he was glad to be present at the meeting.

Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, said he was glad to be present at the meeting, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, said he was glad to be present at the meeting. Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, said he was glad to be present at the meeting, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, said he was glad to be present at the meeting. Mr. Allen Ellis, of Ellis, Ohio, said he was glad to be present at the meeting, and Mr. Ellis Allen, of Allen, Ohio, said he was glad to be present at the meeting.

sich nach dem Cromer, sie erforschen den Orzechowski, sie kaufen auch den Sarnicki. Aus diesen vier Schriftstellern bestehet aber ihre ganze polnische Bibliothek. Ist sie stark, so kommt der Piasecki noch dazu. Weiter aber wissen und haben sie auch von unsern Sachen nichts."

Allein daß Janocki hiervon in dem jetzt beschränkten Buchhandel Polens, dem geringen Honorar der Schreibenden und in der Entschuldigung der Ausländer, was kann aus Polen Gutes kommen? die einzige Ursache sucht, darin irrt er. Die Quellen der Nichtkenntniß polnischer Literatur unter den Ausländern, vorzüglich den Deutschen, sind tiefer verborgen, sie entspringen zum Theil aus der Verschiedenheit des Temperamentes und Charakters beider Nationen, und aus vielen leicht zu übersehenden Verhältnissen. Die ausführliche Entwickelung dieser Behauptung gehört nicht hierher. Nur einige Punkte wollen wir berühren.

Der Charakter eines Volkes hängt immer von seinem Temperamente ab. Das Temperament des Deutschen gleicht dem des Engländers; es ist phlegmatisch-melancholisch, das des Polen hingegen ähnelt mehr dem des Franzosen, ist sanguinisch-cholerisch; deshalb zeigt sich im Charakter des Deutschen das Ruhige und Bedachtsame, deshalb äußert sich das Gewandte und Schnelle in den Handlungen des Franzosen und Polen. Deshalb hält der Deutsche fest, was er in wissenschaftlicher Hinsicht erfaßt, betrachtet es von allen Seiten, erschöpft es; deshalb kommt dem Deutschen allein die tiefste Gründlichkeit der Wissenschaft zu. Doch eben wegen dieser Gründlichkeit, die von ihm geübt wird, verbreitet sich der Deutsche nur über einzelne Sprachen; an die Muttersprache ist er mehr als irgend eine andere Nation gefesselt. Der Franzose und Pole hingegen, durch Sanguinismus getrieben, verbreitet sich über das Mannigfaltige; erfaßt Alles. Doch eben wegen dieser Allseitigkeit schweben beide mehr an der Oberfläche, finden aber Geschmack an dem Studium aller fremden Sprachen und eignen sich mit ihnen literarische Kenntnisse selbst ganz fremder Nationen zu. Dies zum Theil die Ursache, warum man in Deutschland die polnische Sprache nicht kennt, nicht achtet, und auf dem Nichtkennen und Nichtachten derselben beruhet der Mangel an Uebersetzungen polnischer Klassiker.

Ein anderer Grund, warum sich der Deutsche nicht bemühet polnische Gelehrte kennen zu lernen, liegt wieder in dem eigenthümlichen Charakter, ich meine der Abneigung der Deutschen gegen Alles was Polnisch, und der der Polen gegen Alles was Deutsch ist. So wie der Charakter des Nordländers sich mehr dem Deutschen nähert, um so mehr ist er von diesem geachtet; je mehr er von dem des Südländers abweicht, desto mehr wird er von diesem verachtet. Dasselbe gilt von den Polen und Deutschen. Wie der Nordländer in wenigern Berührungen steht mit dem Südländer, eben wegen seiner Abneigung, so der Deutsche mit dem Polen. So wirkt nun dieses Nichtberühren wieder auf Vermehrung der Abneigung beider Nationen. Dies der Grund mit, warum es überall an Uebersetzungen auch der berühmtesten polnischen Werke fehlt, als sey die polnische eine orientalische Sprache. Doch es lösen sich die Fesseln des Polen, und mit ihnen vielleicht erhebt sich künftig die Sprache mit erneuerter Kraft aus der Vergessenheit Staube.

Aus jener durch die Verschiedenheit des Charakters hervorgehenden Abneigung sind die einseitigen Vorurtheile fremder Nationen, und besonders der Deutschen in Hinsicht Polens, erklärbar. Sie pflanzen sich fort durch Tradition von Vater auf Sohn; heilig und wahr ist diesem, was jener sprach. Unglaublich ist es, welche verkehrte Vorstellungen, unter gebildeten Deutschen sogar, von Polen selbst, herrschen. So glauben manche, es gäbe in Polen nur Bären und Wölfe in ungeheuern Wäldern; rauh sey das Land und das Klima, rauh wären Kultur und Sitten der Polen. Vermehrt werden diese Vorurtheile durch irrige Nachrichten über Polen von Deutschen. So unparteiisch der Deutsche sonst in der Regel ist, was Polen anlangt ist er es nicht. Der Reisende, der einen Theil nur von dem großen polnischen Reiche durchstreift, wirft flüchtige Blicke auf einzelne Provinzen und Gebräuche; gefällt ist sein Urtheil über das Ganze, ausgeschmückt mit Farben der Abneigung, und das von ihm Niedergeschriebene gilt seinen Landsleuten für lautere Wahrheit. Verglichen werden nun mehrere solche Reisebeschreibungen und daraus neue Resultate über Polen am Arbeitstische gezogen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Anekdoten.

Ein junger Geistlicher, der das Unglück hatte, fünf Frauen zu begraben, ward darüber von mehrern Damen

sehr mitgenommen. Zuletzt that eine die etwas unbescheidene Frage, wie er es denn angestellt habe, so glücklich zu seyn. Da versetzte er: Nun ich wußte, daß sie ohne Widerspruch nicht leben konnten, so ließ ich sie denn immer ihren eigenen Weg gehn."

La Motte, der Verfasser vieler Trauer-, Lust- und Singspiele und einer Uebersetzung des Homers in Alexandrinern, hatte ein außerordentliches Gedächtniß, wie folgende Anekdote beweist.

Ein junger Dichter las ihm ein neues Trauerspiel vor, welches er mit sichtbarem Vergnügen von Anfang bis zu Ende anhörte. Er versicherte dem Verfasser, sein Stück sey vortrefflich und er wolle sich für einen glücklichen Erfolg verbürgen. Sie haben sich aber, fügte er hinzu, eines kleinen Plagiats schuldig gemacht. Um dies zu beweisen, will ich Ihnen die zweite Szene des vierten Akts wiederholen. — Der junge Dichter versicherte, daß er sich irre, denn er habe nicht einen einzigen Vers entlehnt.

La Motte entgegnete, er behaupte nichts, was er nicht beweisen könne, und wiederholte nun die ganze Szene mit solchem Feuer und Leben, als hätte er sie selber gedichtet. Die übrigen Zuhörer sahen einander voll Erstaunen an und wußten nicht, was sie davon denken sollten. Der Verfasser selbst war in der größten Verlegenheit. Wie nun la Motte sich eine Weile an ihrer Verwirrung ergötzt hatte, sagte er endlich: Erholen Sie sich von Ihrem Erstaunen, meine Herren, — dann wandte er sich zum Dichter: „Die Szene ist so gewiß Ihr unbestrittnes Eigenthum als alles Uebrige; sie schien mir aber so vortrefflich und so voll Leben, daß ich nicht umhin konnte, sie auswendig zu lernen, während Sie sie uns vorlasen."

König Jakob pflegte zu sagen, er kenne keinen bescheidnen Mann, der am Hofe sein Glück gemacht hätte. Als er nun eines Tages diesen Ausspruch wiederholte, so erwiederte David Floyd, der den Dienst bei ihm hatte, ohne alle Umstände: „Aber an wem liegt denn die Schuld?" Der König fühlte sich getroffen und schwieg.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Der Kunsthändler J. B. Schiadnetzi hat seit einigen Wochen eine interessante Sammlung von Oelgemälden, gegen das Eintrittsgeld von 4 Gr. für die Person, ausgestellt, die dem Kenner und Liebhaber der Malerei einen schönen Genuß gewähren. Die Zahl dieser Gemälde beläuft sich auf mehr als dreihundert Stück, und man findet darunter die Arbeiten der berühmtesten Meister aller Schulen. Ich nenne nur Michel Angelo, Hannibal Carracci, Giorgione, Guido Reni, Giuglio Romano, Salvator Rosa, Paul Veronese, Carlo Maratti, Tizian, Domenichino, Raphael, Parmegianino, Albrecht Dürer, Rubens, Lucas Cranach, v. Dyk, Ruisdael, Poussin, Vernet, Lairesse, Dietrich, Weitsch, Hackert u. m.

Zu den vorzüglichsten gehören: Drei Spieler, von Michel Angelo. Eine Caritas romana, ein sehr großes, vortrefflich gemaltes und erhaltenes Bild; die Figuren mehr als Lebensgröße, von Hannibal Caracci. Die Töchter Cecrops von Rubens. Maria hält das Kind in ihren Armen, welches den heil. Johannes liebkoset, hinter ihr stehen die heil. Elisabeth und der heil. Joseph; ein vortreffliches Bild sowohl in Ansehung des Colorits als der Composition, von Raphael. Maria betend hat das Kind auf dem Schooß, neben ihr der heilige Joseph in einem Buche lesend. Eine Hirtin bringt dem Kinde Geschenke, von Tizian. Der vielen herrlichen Landschaften nicht zu gedenken, von denen sich die von Vernet, Poussin, Domenichino und Hackert vorzüglich auszeichnen.

Funfzehn Gemälde, das Leben und Leiden Christi vorstellend von Van der Schlichten sind besonders schön erhalten und würden sich dazu vorzüglich eignen, eine Kirche zu zieren. Herr Schiavonetti bietet diese sämmtlichen Gemälde zum Verkauf an, und ein reicher Partikulier würde hier vielleicht einen sehr guten Kauf machen können; bei diesen gefährlichen Zeiten hat er aber nur erst ein Paar von den kleinern unbedeutendern Stücken verkauft, ja selbst der Besuch dieser Ausstellung ist, wegen des unbedeutenden Eintrittsgeldes, nicht sehr zahlreich, indeß liegt der Grund wohl mehr darin, daß ein großer Theil des Publikums noch nicht weiß, wie viele Meisterwerke hier aufgestellt sind, und daß man, aus eben nicht lobenswerthem Antrieb, hin und wieder verbreitet hat, daß viele dieser Gemälde nicht Originale, sondern nur Copien wären. Echte Kenner haben darüber aber bereits vortheilhaft entschieden, und wenn auch nicht alle Stücke in dieser Sammlung einen vorzüglichen Kunstwerth haben, so sind doch sehr viele darunter, die, abgesehn von den Namen ihrer Verfertiger, schon durch sich selbst das Auge jedes Unbefangenen entzücken müssen, der Sinn für das Schöne hat.

Den Freunden des Theaters fehlt es nicht an Abwechselung, da wir von vielen fremden Künstlern besucht werden. Seit etwa einem Monate sahen wir auf unsrer Bühne, Herrn Esslair, vom Hoftheater zu Mannheim, den kaiserlichen Ballettmeister und ersten Tänzer der großen Oper zu Paris, Herrn Duport mit seiner Schülerin, Demoiselle Neumann, Solotänzerin des Hoftheaters zu Wien. Herrn Siboni, Tenorsänger bei der Oper zu Wien, und Madame Milder Hauptmann, kaiserl. königl. erste Sängerin des Hoftheaters zu Wien. Alle erhielten hier ungetheilten Beifall, und wurden von dem kunstliebenden Publikum mit Enthusiasmus aufgenommen.

Der Tod des Capellmeisters Vincenzo Righini, der auf einer Reise in sein Vaterland, am 19ten vorig. M. in Bologna gestorben, wird hier allgemein bedauert. Er reiste mit deshalb nach Bologna, um sich dort von einem Uebel heilen zu lassen, worauf er schon früher einmal gelitten und dort von einem italienischen Arzt durch eine glückliche Operation, geheilt worden war, aber diese zweite fiel nicht so glücklich aus, und er würde vielleicht noch leben, wenn er hier geblieben und sich einem hiesigen Arzt anvertrauet hätte, da wir mehrere besitzen, die die schwierigsten Operationen mit dem glücklichsten Erfolg verrichtet haben.

Ecclesiastes, Book of, 1:1–12:14 . . . 1
Song of Songs, 1:1–8:14 . . . 29
Isaiah, 1:1–66:24 . . . 37
Jeremiah, 1:1–52:34 . . . 97
Lamentations, 1:1–5:22 . . . 161
Ezekiel, 1:1–48:35 . . . 169
Daniel, 1:1–12:13 . . . 225
Hosea, 1:1–14:9 . . . 245
Joel, 1:1–4:21 . . . 257
Amos, 1:1–9:15 . . . 263
Obadiah, 1:1–21 . . . 273
Jonah, 1:1–4:11 . . . 275
Micah, 1:1–7:20 . . . 279
Nahum, 1:1–3:19 . . . 287
Habakkuk, 1:1–3:19 . . . 291
Zephaniah, 1:1–3:20 . . . 297
Haggai, 1:1–2:23 . . . 303
Zechariah, 1:1–14:21 . . . 307
Malachi, 1:1–4:6 . . . 329

dem Adel wieder ihre Erlernung an. Den höchsten Gipfel der Blüthe erreichte sie nach Kasimir IV. bis zu Sigismund August. Durch die Jesuiten gewann zwar die lateinische Sprache an Allgemeinheit, verlor aber an Reinheit. Da durch die ausländischen Könige und Königinnen die lateinische Sprache nun auch Hofsprache und die aller Gebildeter geworden war, so schrieb man in Polen alle bessern Werke lateinisch. Dies dauerte fort bis in das siebzehnte Jahrhundert, wo die polnische Sprache allmählig Büchersprache ward.

Zuerst richten wir unsern Blick auf lateinisch geschriebene, besonders geistliche und geschichtliche Werke, und geben deshalb kurze Data zur Lebensgeschichte der lateinischen Literatoren.

Martin Gallus.

Ein aus dem Vaterlande vertriebener Priester, kam unter Boleslaus III. (1102) nach Polen. Wegen seiner Gelehrsamkeit erwarb er sich die Freundschaft des Gnesenschen Bischofs Martinus, der nach eignem Zeugnisse ihm in Gnesen Wohnung in der Burg des heil. Gregor und viele andere Vortheile verschafte. Auch waren der Cracauische Bischof Maurus und der Cardinal Paulus aus Cruswicz ihm geneigt; wie ihn ebenfalls Simon Bischof von Plock, und Zirosiaus von Wraclaw kannten. Durch ihre Freigebigkeit angespornt, durch ihre Macht und ihr Ansehen unterstützt schrieb er seine

Chronicon Poloniae et ducis Boleslai principaliter.

Dies Werk beginnt mit Piast, erwähnt aber auch des Popiel, gewöhnlich Chroſtek genannt, und endet mit den merkwürdigen Thaten Boleslaus III. 1109. Es ist das älteste bis auf uns gekommene literarische Produkt. Lange blieb es in Dunkelheit verborgen, denn erst 1749 wurde es in dem damals durch Kultur und Wissenschaften blühenden Danzig von dem berühmten Geschichtschreiber und Syndikus Gottfried Lengnich, nach einem schön und genau geschriebenen Manuscript, dem Ermländischen Bischof Stanislaus Grabowski gehörig, mit des Vincent. Kadlubko Chronicon und zwei unbekannten Schriftstellern, in Folio, herausgegeben. Doch blieb diese Ausgabe eines so merkwürdigen und nützlichen Buches selbst den gelehrtesten polnischen Literatoren unbekannt, denn nur äußerst wenig Exemplare wurden damals von einem ungenannten Verleger gedruckt. Der angeführte schriftliche Codex wurde vom Ermländischen Bischof Grabowski, dem ihn besuchenden Bischof von Kiow und Czernichow, Joh. Andreas Zaluski, im Jahre 1760 als Pfand der geschlossenen Freundschaft verehrt. Der berühmte Historiker, Joh. Dlugosz, benutzte diese Arbeit schon zu seiner Geschichte und führte sie an im 1 B. p. 36. und 65. seiner Annalen. Johann Felix Herburtus, der erste Herausgeber von Kadlubko, Dlugosz und Orichovius besaß ebenfalls den Martin Gallus. Er nennt ihn in der Vorrede zum Chronicon Kadlubkonis, Gallum anonymum. Herburt würde auch den Martin Gallus edirt haben, wäre er nicht durch den Tod daran verhindert worden.

Vincentius Kadlubko

lebte zu Ende des 12ten und Anfang des 13ten Jahrhunderts. Er war zu Karkow, einem unweit Opatow gelegenen Dorfe, geboren, und stammte aus der adlichen Familie Rosa. Er wurde nach des Fulco Tode in Krakau 1207 als Geistlicher in Sendomir, wegen vorzüglicher Geistesgaben und Gelehrsamkeit, einstimmig zum Bischof gewählt, vom Pabst Innocentius III. bestätigt. Reich durch Geburt hatte die Natur schon ihm die Mittel zu seiner geistigen Ausbildung in die Hand gelegt. Er schrieb auch späterhin Annalen Polens, in denen er seine wissenschaftliche Bildung deutlich beurkundete; denn nur durch diese hatte er sich Rang und weise Lebensart angeeignet, und so der adlichen Geburt und des Vaterlandes sich würdig gezeigt. Deshalb wurde nun Kadlubko zum Bischof in Krakau gewählt. Bisher war diese Würde immer nach dem Gutdünken des Regenten ertheilt worden; jetzt aber wirkten kräftig diesem Mißbrauche einige Prälaten und Canonici in Krakau entgegen. Im Jahre 1218 legte Kadlubko seine Würde freiwillig nieder und ward Cisterciensermönch im Andreovienſischen Kloster, unter dessen zweitem Abte, Theodorich, einem gebornen Franzosen. Nach fünfjährigem religiösem Leben starb er hier den 8ten März 1223 und ward in des Klosterchores Mitte begraben. Schon als Bischof zu Krakau schrieb er in feurigen und gesuchten Ausdrücken über die Geschichte des Vaterlandes.

(Der Beſchluß folgt.)

Die gigantiſche Punſchbowle.

Am 25ſten Oktober 1694 gab Eduard Ruſſel, als er General-Kapitain und Oberbefehlshaber der Flotten im Mittelländiſchen Meer war, ein Punſchfeſt, das durchaus ohne Beiſpiel iſt. Zum Punſchnapf diente das Baſſin eines Springbrunnens, und folgende Ingredienzien wurden hinein gethan: vier Orhoft Branntewein — acht Orhoft Waſſer — fünf und zwanzigtauſend Citronen —

zwanzig Gallonen Limonienſaft — dreizehnhundert Pfund feiner Liſſabonner Zucker — fünf Pfund Muskatennüſſe — dreihundert geröſtete Zwiebacke und endlich eine Pipe Malaga. Ueber dem Baſſin war ein mächtiges Tuch ausgeſpannt, um gegen den Regen zu ſchützen, und man hatte ein eigenes kleines Boot erbaut, worin ein Schiffsjunge umher fuhr und den Zechern die Becher anfüllte, deren man mehr als ſechstauſend annehmen kann.

Anekdoten aus Karl des Zwölften Jugendjahren, erzählt vom Grafen Algarotti.

Muth und unerſchütterliche Standhaftigkeit ſind die Grundzüge im Charakter dieſes Monarchen. Von beiden gab er in ſeinen früheſten Jahren auffallende Beweiſe.

Kaum ſieben Jahr alt reichte er eines Mittags, als er mit der Königin, ſeiner Mutter, an der Tafel ſaß, heimlich einer großen Dogge, ſeinem Lieblingshunde, einen Biſſen hin; das Thier ſchnappte aber ſo gierig zu, daß es ihm eine tiefe Wunde in die Hand biß. Das Blut floß herab; der junge Prinz aber, ohne ſich das Mindeſte merken zu laſſen, ſuchte was vorgefallen war zu verbergen, um ſeinem geliebten Hunde keine Züchtigung zuzuziehn, und wickelte die blutige Hand in die Serviette.

Die Königin, wie ſie ihn nicht eſſen ſah, fragte, was ihm fehle. Ich habe keinen Appetit, war ſeine Antwort. Man glaubte, er befinde ſich nicht wohl, und drang von neuem mit Fragen auf ihn ein. Aber er erwiederte nichts weiter, ob er gleich vom Verluſt des Blutes ganz blaß zu werden anfing. Ein Bedienter ward es endlich gewahr; denn Karl wäre lieber geſtorben, als daß er ſeinen Hund verrathen hätte, der ihn nicht hatte beißen wollen. —

Späterhin lag er an den Blattern ſehr krank, ſo daß man für ſein Leben fürchtete. Er ward nun eines Tages im Bette überaus unruhig, und als einer ſeiner Wärter ihn zudecken wollte, gab er dieſem einen derben Backenſtreich. Wie der Prinz nach einigen Stunden wieder ruhig ward, fragte ihn der Wärter, wodurch er denn einen ſolchen Schlag verdient habe. „Einen Schlag?“ verſetzte Karl, „davon weiß ich nichts. Ich weiß nur, daß ich glaubte, ich wär' in der Schlacht von Arbela, auf der Seite des Darius fechtend, und da gab ich dem Alexander einen Schlag, daß er zu Boden ſtürzte.“ —

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter die bedeutendſten Anſtalten und Einrichtungen zum Vergnügen des Publikums dieſer Hauptſtadt, und der ſie ſo häufig beſuchenden Fremden, muß unſtreitig auch das Coſmorama gerechnet werden, welches in geographiſcher und hiſtoriſcher Hinſicht vielfachen Nutzen gewährt. Seit ſeiner Entſtehung haben die Direktoren nichts unterlaſſen, was die Liebhaber befriedigen konnte, und in den verſchiedenen Ausſtellungen, welche in einem Zeitraume von fünf aufeinander folgenden Jahren jeden Monat erneuert worden ſind, haben Architekten, Maler und bloße Kunſt- und Naturfreunde hinlängliche Nahrung zu Befriedigung ihrer Wißbegierde und Erweiterung ihrer Kenntniſſe gefunden. Daher hat ſich dieſe Anſtalt auch eines immer gleichen Beifalls zu erfreuen gehabt. Für den Monat September findet man folgende Vorſtellungen. 1) den Lauf der Newa zu St. Petersburg zwiſchen dem Winterpalais, dem der Akademie, der Admiralität, dem Arſenale und der Feſtung, wo die Aſche der Kaiſer ruht. 2) das kaiſerliche Schloß zu Peterhof, erbaut von dem Czaar Peter am Finnländiſchen Meerbuſen, und Reſidenz der kaiſerlichen Familie während des Sommers. 3) die allgemeine Anſicht der Pyramiden auf dem ehemaligen Todtenacker von Memphis bei Großcairo in Aegypten. 4) die berühmte Fingalsgrotte auf der Inſel Staffa in Irland. 5) die Ueberreſte des alten Palaſtes der Zenobia zu Palmyra in der ſyriſchen Wüſte. 6) der prächtige St. Markusplatz in Venedig, von der Seite des Meeres. 7) die Grotte des Pauſilippo bei Neapel, zur Nachtzeit. 8) der Golf von Baiä, und die berühmte Grotte der cumäiſchen Sibylle zu Puzzoli. 9) die ungeheure Baſilika von St. Peter zu Rom. Die Wahl der Gegenſtände, ſo wie ihre Ausführung macht dieſe Ausſtellung zu einer der intereſſanteſten, welche man geſehen hat.

Moden. Gegenwärtig ſind die Hüte mit runder Calotte und von mittler Höhe herrſchend. Es gibt einige, deren ganzer Schirm und Kopf von Tulle ſind, gewöhnlich in Weiß, bisweilen auch in Schwarz. Der Glanz der Bänder und anderer Verzierungen, beſonders der von Atlaß, macht auf dieſen durchbrochenen Hutköpfen eine treffliche Wirkung. Die Einfaſſung eines grünen Hutes mag ſeyn von welcher Farbe ſie will, ſo iſt doch das Futter immer weiß. Auf einen dunkelgrünen Hut wird eine weiße oder dunkelblaue Einfaſſung gewählt, auf weniger dunkles Grün eine Lilafarbige. Auf grünen Hüten pflegt man anſtatt der Blumen, nun auch grüne Federn zu tragen. Die Marguerites (Tauſendſchön) ſind diejenigen Blumen, welche unter allen am häufigſten auf dem Kopfputze getragen werden; indeſſen ſieht man auch noch einige Roſen, jedoch gar keine Nelken.

Roben gibt es beſonders von zweierlei Art, welche ſich auszeichnen. Die eine iſt die der ausgeſchnittenen, dieſe haben hinten und vorn ein Herz und die en quimpe gearbeitet, bei denen der Rücken gefältelt iſt und zwar à l'anglaiſe, d. h. mit tauſend Falten.

Hier macht man Redingotes aus dunkelblauem Levantine mit grüner Einfaſſung, weiten Ermeln und einem Kragen an demi-pelerine, welche viele hohle Falten zeigt. Dort macht man ſie mit Ermeln à bracelets und einem Kragen à schall aus kirſchfarbigem Marcelline, mit dunkelgrüner Einfaſſung, Futter und Kragen, noch andere werden von zeiſiggrünem Marcelline gemacht und haben dunkelgrüne Einfaſſung. Die Gürtel an allen dieſen Ueberröcken ſind ſchmal und werden mit einer goldenen Agraffe zuſammen gehalten.

Die Wagen, Cabriolets und täglichen Equipagen ſind leicht und elegant und ſehr hoch. Man braucht faſt weder Holz noch Eiſen dazu, ſo dünne und leicht iſt Alles.

vieler glaubwürdiger Männer versiegelt in das Wandschränkchen der Sakristei bis zur Rückkehr des Remigius Koniespolski aus der Kulmischen Diöces, niedergelegt wurden. Remigius Koniespolski that die Gebeine nach abgesungener Vesper in einen bleiernen Sarg, stellte ihn in eine Gruft, und schrieb auf ein durch Eisenstäbe befestigtes elegantes Marmordenkmal folgende Worte.

† „Hier ruht in Frieden das verehrungswürdige Muster christlicher Demuth, Gottes Diener Vincentius Kadlubkovius. Er war gebürtig aus dem altadlichen Stamme der Rosae in Karlow, erst Geistlicher in Sendomir, dann Bischof in Krakau, ausgezeichnet durch fast zwölfjährige Gottesergebung, berühmt durch Beschenkung der Kirchen und Klöster; der erste Verfasser unsrer vaterländischen Geschichte. Durch Gott geleitet wurde er Christus Nachahmer wallend in seiner Demuth unter der Last des heiligen Gehorsams, nachdem er seine hohe Würde (ein seltenes für alle Jahrhunderte merkwürdiges Beispiel) mit Bewilligung Papst Honorius III. freiwillig niedergelegt hatte, im Jahre des Herrn 1218 Mönch des Andreovienſischen Cistercienserordens. Nach fünfjährigem lieblich und heilig in Gottesfurcht verflossenen Leben ging er aus dem Zeitlichen, einem großen Helden gleich, Sieger über sich selbst und reich an andern lobenswerthen Eigenschaften im Jahre des Heiles 1223 den 10ten März, zu seinem Herrn hinüber. Seine heilige Asche und verehrten Gebeine wurden durch Remigius a Koniespolo, Bischof von Kulm, Mönch und Abt des Andreovienſischen Klosters, nach einem Zeitraum von 410 Jahren, aus ihrer vorigen Ruhestätte unter dem Chor, mit öffentlicher Bewilligung heraufbefördert und an dieser Stelle ehrenvoll beigesetzt im Jahre 1633 am 29ten August. *

Kodlubko's Werk, das unter dem Namen Chronicon Poloniae erschien, geht von den frühesten Zeiten bis ins Jahr 1223 und besteht aus vier Büchern. Die früheste Ausgabe des Chronicon ist die von Joh. Felix Herburt. Die letzte erschien 1749 durch Lengnich mit dem Chronicon Martini Galli zusammen in Folio.

Martinus Polonus.

Ein Geistlicher und vorzüglicher Historiker des 13ten Jahrhunderts, war seiner Geburt nach kein Pole. Einige unsrer Geschichtschreiber behaupten, er sey aus der altadlichen Familie der Strzempsi, wogegen sich auch kein altes Zeugniß aufbringen läßt. Er wurde zu Troppau, einer bedeutenden Stadt Schlesiens geboren. Dies

bezeugen zwei alte Handschriften des Chronicon Martinianum, wovon eine dem Kaiser von Oestreich gehörig in Wien sich befindet, die andere aber aus der alten Bibliothek des gelehrten und tapfern Königs Mathias Corvinus in Ungarn in ein Kartheuserkloster in Oestreich kam. In der Vorrede beider Handschriften nennt sich Martinus selbst einen Troppauer. Das Weitere hiervon kann in Petri Lambecii Commentariis de Augustissima bibliotheca Caesarea Vindobonensi, Lib. II. p. 868 und 870 nachgesehen werden. Troppau gehörte damals noch zu Polen, und deshalb soll Martinus, wie mehrere berühmte Schriftsteller, besonders Hanke in seinem Buche de Silesiis indigenis eruditis, behaupten, den Namen Polonus erhalten haben. Starovolsci hingegen glaubt: Martinus sey Polonus benannt worden, weil er als Historiker Polens im 13ten Jahrhunderte schon im Auslande berühmt wurde.

Martinus trat zu Breslau, der ersten Stadt Schlesiens, in den geistlichen Stand. So erzählten die Ordensbrüder vom Kloster des heiligen Adalbert, dem Johann Georg Eccard, als dieser im Jahre 1703 aus Polen als Sekretair des damals berühmten Grafen Flemming zurückkehrte, und zeigten ihm ein altes im Kloster aufbewahrtes Gemälde, welches das Portrait des Martinus Polonus darstellen sollte. Martinus gehörte, obschon im Kloster zu Breslau, immer zu den polnischen Ordensgeistlichen, unter deren Macht damals alle Klöster Schlesiens und Böhmens standen. Deshalb scheint Martinus auch wegen der Geschäftsführung für ganz Polen im römischen Reiche Polonus genannt worden zu seyn; denn er wurde von seinen Vorgesetzten nach Rom gesandt, der Stadt aller Städte, erlangte dort die Gunst und das Vertrauen Papst Clemens IV., und wurde von diesem zum Beichtvater und Kaplan ernannt, welche Aemter er auch unter Gregor X., Innocentius V., Johann XXI. und Nicolaus III. verwaltete. Als er von Letzterm im Monat Juni des Jahres 1278 nach Chr. Geb. zum Erzbischof von Gnesen ernannt wurde, starb er auf seiner Reise nach Polen in Bononia (dem jetzigen Bologna). Zwar ist der päpstliche Bestallungsbrief verloren gegangen, doch findet man im geheimen Archive des Vaticans eine Bulle Papst Nicolaus III. vom 23sten Jul. 1278, durch welche er dem Ordensgeistlichen Martinus, den er selbst zum Erzbischof von Gnesen machte, das Pallium zusprach. Dies bestätigen auch Mabillon und Graf Caramp, der dem Archive selbst vorstand.

Noch ſind die Briefe Nicolaus III. an den Biſchof Philipp, den Legaten des apoſtoliſchen Stuhles in Ungarn, Polen und benachbarten Reichen, vom Jahre 1279 vorhanden, in denen die Erlaubniß ertheilt wird, an die Stelle des im vorigen Jahre verſtorbenen Martinus den Wloſtiborius zum Erzbiſchofe zu ernennen.

Unter mehrern Schriften iſt von ihm das berühmte Chronicon summorum Pontificum atque imperatorum Romanorum, die dem Martinus ſolchem Ruf verſchaffte, daß derjenige für nicht gelehrt und gebildet im Gebiete der chriſtlichen Kirchenſachen zu jenen Zeiten gehalten wurde, der dieſes Werk des Martinus nicht herausgegeben oder geleſen hatte. Vom Verfaſſer ſelbſt ſind drei Exemplare dieſer Schrift vertheilt. Das eine davon berührt das Papſtthum Innocentius IV. Eine frühere Handſchrift noch ſcheint der berühmte polniſche Schriftſteller Boguphalus, ein Zeitgenoſſe des Martinus und zweiter Biſchof von Poſen beſeſſen zu haben, der im Februar 1253 ſtarb und im Eingange zum Chronicon Poloniae ſagt, er hätte Martini Chronicon Romanum geleſen. Das zweite Exemplar hört mit den Akten Clemens IV. auf; das dritte endlich erſtreckt ſich bis auf die Wahl Nicolaus III. In der Zaluskiſchen Bibliothek findet ſich die elegante pergamentene Handſchrift des zweiten Exemplares, von Zaluski ſelbſt in Bologna um einen bedeutenden Preis erſtanden. Sie iſt vermuthlich noch zu Martinus Lebzeiten, ſehr genau geſchrieben und nicht durch des Johann Papiſſa Fabel verfälſcht, die ſpäterhin den Handſchriften von einem unverſchämten Betrüger hinzugefügt wurde. Unechte Manuſkripte von Martini Chronicon beſitzen italieniſche, franzöſiſche, engliſche und deutſche, ja ſelbſt Privatbibliotheken, die echten aber ſind ſehr ſelten. Noch iſt in der Zaluskiſchen Bibliothek eine ſchöne Handſchrift auf Papier in groß Quartformat, doch auch verfälſcht, vorhanden. Sie iſt aus der berühmten Ullenbrockiſchen Bücherſammlung und führt den Titel: Chronica Martiniana pulchris Additionibus ornata. Sie endet mit dem Pontifikat Johann XXII. Auch gibt es dort einen ſehr ſchönen Pergamentkodex in groß Folio, welcher eine franzöſiſche Ueberſetzung vom Leidenſchen Canonicus Dominus Vernueron enthält, der ſich aber einer verfälſchten lateiniſchen Handſchrift bediente.

Die vorzüglichſten Manuſkripte des Chronici Martiniani ſind die des Vatikans, die vier erſten Kaiſerlichen zu Wien und die Naudoeiſche.

Von allen gedruckten Ausgaben iſt die treueſte und beſte, aber ſchwer zu finden, die folgenden Titel führt: Chronicon Martinianum, quod Joannes Fabricius, cognomento Caesar, Ordinis Praemonstratens. Canonicus Gludbachens. juxta Chronicon vetustissimum temporumque fere Martini Poloni aequale, curavit. Colon. Agripp. apud Gerhard. Grevenbach. MDCXVI. fol. min.

Laudes Martini ab Janitio.

Munera Pontificis Monacho data Gnesna, sed illi,
Dum redit, infelix Felsina busta dedit.
Tam cito cur moreris, legum, jurisque, perite?
Non potes an Stygias vincere, jure, Deas?

Provisus 1278. Moritur 1279. Sepultus Bononiae in Coenobio D. Custoris.

Vitellius.

Ne totum sibi vindicet
Jactabunda sui Romulea ingenii
Tu Martine tuo potens
Ostendis genio, nos medio Arcadum
Nequaquam grege proditos
Hoc vitas celebrans Pontificum facis.

Anekdoten.

Der Mönch Jean, den ſein Herausgeber Thomas Hearnius mit Saluſt vergleicht, erwähnt in ſeiner Chronik der Abtei von Glaſtonburg, unter den heiligen Jungfrauen, deren Reliquien die Abtei beſaß, die heilige Sapientia und ihre drei Töchter, die heilige Fides, die heilige Spes und die heilige Caritas. Wer dieſe vier Heiligen etwa für todt halten ſollte, wird ſich freuen, zu wiſſen, wo ihre ſo glücklich erhaltenen Ueberreſte zu finden ſind.

Als Ludwig der Vierzehnte einmal Trictrac ſpielte, kam ein Fall vor, den keiner von den anweſenden Höflingen zu entſcheiden wagte. Entſcheiden Sie, ſagte der König zum Grafen Grammont, der dazu kam. — Sie haben Unrecht, Sire, ſagte der Graf. — Wie können Sie mir Unrecht geben, ohne erſt zu unterſuchen, wovon die Rede iſt? — Wäre der Fall nur im mindeſten zweifelhaft, Sire, ſo würden dieſe Herren ſich längſt für Sie erklärt haben. —

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Bulletin Judiciaire des Journal de Paris enthält folgenden Vorfall, welcher zur Untersuchung vor das Tribunal der correktionellen Polizei gebracht worden ist.

Mehrere Individuen, welche Schulden halber zu Sainte Pelagie verhaftet waren, heißt es in jenem Büllein, haben sich ganz neuerlich eines Verbrechens schuldig gemacht, welches die strengste Ahndung verdient, weil es die Disciplin verletzt, welche in jedem Gefängnisse gehandhabt werden muß, wenn dieses seine Bestimmung gehörig erfüllen soll.

Ein gewisser Casteineau, Gläubiger von zwei Menschen, Prieur und Navarre, welche eben zu St. Pelagie saßen, wurde vor nicht langer Zeit zum Mittagsessen zum Prieur in jenes Haus eingeladen, weil Prieur über seine Angelegenheiten sich mit ihm besprechen wollte. Navarre erfuhr dies und wollte diese Gelegenheit benutzen, sich an Casteineau zu rächen, weil er ihn im Verdacht hatte, daß derselbe seine Verhaftung veranlaßt habe. Indeß nun Casteineau mit Prieur ruhig speiste, versteckte sich Navarre in einem dunkeln Gang, und als Casteineau aus Prieur's Zimmer trat, fiel er über ihn her und schlug heftig auf ihn los. Allein dies war nur das Vorspiel einer noch rohern Behandlung. Der Unglückliche konnte sich seines hohen Alters und seiner Schwachheit wegen nicht sehr wehren, und suchte sich also durch die Flucht zu retten, allein alle Thüren und Ausgänge waren besetzt. Mehrere Gefangene, einverstanden mit Navarren, ergriffen ihn im Fliehen, schlugen ihn und verfolgten ihn von Etage zu Etage, so daß der Unglückliche nicht wußte, wohin er sich retten sollte. Endlich gelangte er auf den Hof des Gefängnisses, allein auch hier wurde er von jenen Wüthrichen angefallen, und in eine Art von Wasserbehälter geworfen, wo sie ihn mit Wasser begossen, so daß er fast erstickt oder ertrunken wäre, und während dessen verspotteten sie ihn durch lautes Gelächter. Der Gefängnißwärter ließ, als er diese Bosheit erfuhr, sogleich den Polizeicommissar rufen, um ein Protokoll darüber aufzunehmen. Die Sache wurde vors Tribunal der korrektionellen Polizei gebracht, und nun wurden die Verbrecher, Navarre nämlich als Anführer und Hauptstifter, zu fünfjähriger Gefangenschaft, die andern aber verhältnißmäßig zu einer längern oder kürzern Gefängnißstrafe verurtheilt.

Unter den neuen in öffentlichen Blättern angekündigten Musikalien, findet sich auch ein Stück; La Pologne delivree par Napoléon le Grand, ou l'entree des Français à Wilna, piece historique et militaire pour le Forte piano.

Aus Italien.

Unter den außerordentlichen Improvisatoren, welche man hier gehört hat, schreibt man aus Como, müssen wir Herrn Urban einen der ersten Plätze anweisen. Er hat dem Ruf, welcher ihm vor seiner Ankunft in unserer Stadt vorausgegangen war, vollkommen Genüge geleistet. Seit langer Zeit hatte man keinen Dichter gehört, der mit einer alsumfassenden Gelehrsamkeit und einer gesunden Logik eine solche Harmonie des Verses, oder eine solche Reinheit der Sprache vereinigt hätte. Er improvisirt nicht nach der gewöhnlichen Sitte singend, sondern deklamirt in allen nur möglichen Sylbenmaßen mit edlem Anstand, Kraft und so außerordentlicher Schnelligkeit, daß er seine Kompositionen aus dem Stegreif abzulesen scheint. Er ist im Stande in noch nicht zwanzig Minuten zwölf Sonnetten auf zwölf verschiedene Gegenstände zu verfertigen, alle mit denselben Endreimen, welche ihm von den Zuhörern aufgegeben werden.

Anzeige für Gutsbesitzer und Oekonomen.

In jeder guten Buchhandlung ist fortdauernd zu erhalten oder zu beziehen:

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Pferde, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 6 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 16 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung des Rindviehes, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 6 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 16 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Schafe, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 10 Kupfertafeln. gr. 4. 4 Thlr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Schweine, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 4 Kupfertafeln. gr. 4. 1 Thlr. 8 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung des Federviehes, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 4 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 8 Gr.

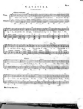
Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stände der Bienen, oder das Vollständigste der Bienenzucht, von J. Riem, in Verbindung mit Standtmeister und Kerzig, auch mehreren praktischen Bienenwirthen bearbeitet und herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ständen, Kästen, Klotzbeuten, Körben und andern Geräthschaften, von J. A. Heine. Mit 9 Kupfertafeln. gr. 4. 4 Thlr. 12 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Hütten der Seidenraupen, oder das Vollständigste des Seidenbaues, von J. Riem und C. H. Nicolai. Nebst Zeichnungen zu den Spinnhütten und übrigen Geräthschaften, von J. A. Heine. Mit 4 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 8 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Hunde, v. J. Riem und C. H. Nicolai. Nebst Zeichnungen von Hürden und Ställen zur Aufbewahrung dieser Thiere, von J. A. Heine. Mit 8 Kupfertafeln. gr. 4. 3 Thlr. 4 Gr.

Georg Voß.

Das Musikblatt wird nächstens nachgeliefert.


Ouverture
Allegro
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello
Contrabasso
Flauto I
Flauto II
Oboe I
Oboe II
Clarinetto I
Clarinetto II
Fagotto I
Fagotto II
Corno I
Corno II
Tromba I
Tromba II
Timpani
Allegro

Journal
für
elegante Welt.

Herausgegeben
von
Bernhard Wendelborn.

Zweiter Jahrgang
1808.

Erster Band.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baierſche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — — Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat Oktober 1812.

No. 196. Die Erholungen. Ein thüringisches Unterhaltungsblatt, von B. Converſation (Aus dem zweiten, nächſtens erſcheinenden, Bande des Converſationslexikons.) (Aus Zürich.)

No. 197. Die Lektion (Eine wahre Anekdote.) Converſation (Aus dem zweiten, nächſtens erſcheinenden, Bande des Converſationslexikons) (Fortſ.) (Aus Zürich.)

No. 198. Die Lektion (Eine wahre Anekdote), (Beſchluß.) Converſation (Aus dem zweiten, nächſtens erſcheinenden Bande des Converſationslexikons), (Beſchluß.) (Aus Dresden.)

No. 199. Almanachs-Literatur (Penelope. Taſchenbuch für das Jahr 1813 von Th. Hell.) Die neueſten muſikaliſchen Kunſtwerke des Herrn Kaufmann, Vater und Sohn in Dresden, von ———t. Muſik, v. Melos. Anekdote. (Aus Paris.)

No. 200. Schweizeriſche Literatur. Anekdoten. Warnung der Mutter an ihren Sohn. (Aus Berlin.)

No. 201. Das Bücherverzeichniß von der Michaelismeſſe dieſes Jahres. Schweizeriſche Literatur (Fortſ.) Grundverhältniſſe, von Horſtig. Muſik, von Melos. (Aus Paris.)

No. 202. Buhamar (Eine orientaliſche Geſchichte.) Schweizeriſche Literatur (Beſchluß.) Einfaches Leben, von Horſtig. (Aus Prag.)

No. 203. Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebſt biographiſchen Skizzen polniſcher Literatoren (Fortſetzung.) Die geheimnißvollſten Lehren von der Natur der Dinge. Bemerkungen. (Aus Paris — aus Rom.)

No. 204. Klage um Reinhard, von Ernſt B. von Odeleben. Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebſt biographiſchen Skizzen polniſcher Literatoren (Fortſetzung.) Bemerkungen. (Aus Dresden — aus Paris.)

No. 205. Romanen-Literatur (Margarethe. Ein Roman. Von der Verfaſſerin von Guſtav's Verirrungen.) Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebſt biographiſchen Skizzen polniſcher Literatoren (Fortſ.) Bemerkungen. (Aus Mannheim — Aus Paris.)

No. 206. Almanachs-Literatur (Taſchenbuch zum geſelligen Vergnügen, herausgegeben von W. G. Becker), von Schmidt von Lübeck. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 207. Heinrich Theodor Wehſe, Landſchaftsmaler, von H. Gräve. Literatur (Geſchichten von Guſtav Schilling.) Bemerkungen. Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 208. Der Hammel (Ein Schwank von Bandello.) Muſik, von Gottfried Weber. Anekdoten. Die Nachtigall und die Gans (Parabel), von Woldemar. (Aus Paris.)

No. 209. Kunſtausſtellung zu Berlin. Die Geſchichte Al Raoui's (Eine arabiſche Erzählung.) Stupender Fleiß. (Aus Rudolſtadt.)

No. 210. Kunſtausſtellung zu Berlin (Beſchluß.) Die Geſchichte Al Raoui's (Beſchluß.) Anekdoten. (Aus Paris — aus Gent.)

No. 211. Bülletin der Vermählungsfeierlichkeiten zu Eiſenſtadt im September 1812. Holländiſche Briefe, von Dr. Ludolph Zimmermann im Haag, an einen Freund in Wittenberg. (Aus Wien — aus Würzburg.)

No. 212. Schöne Literatur (Das Echo oder Alexis und Ida, von C. A. Tiedge. Holländiſche Briefe, von Dr. Ludolph Zimmermann im Haag, an einen Freund zu Wittenberg (Fortſ.) Charakterzüge von Jean Lafontaine. (Aus Paris.)

No. 213. Almanachs-Literatur (Neues Göttingiſches Taſchenbuch zum Nutzen und Vergnügen für das Jahr 1813.) Holländiſche Briefe, von Dr. Ludolph Zimmermann im Haag, an einen Freund zu Wittenberg (Beſchluß.) Fortſetzung von Iffands mimiſchen Darſtellungen für Schauſpieler und Zeichner. Das Moos. (Aus Leipzig.)

No. 214. Kunſtausſtellung in Berlin — ß — Aus Jean Racine's Leben. Charakterzüge von Jean Lafontaine. (Aus München.)

No. 215. Almanachs-Literatur (Taſchenbuch für das Jahr 1813.) Aus Jean Racine's Leben (Fortſetzung.) Charade, von C. Reh. (Aus München.)

No. 216. Schöne Literatur (Gedichte von Erlkalin.) Aus Jean Racine's Leben (Fortſ.) (Aus Paris.)

No. 217. Noten zum Text einiger Tageblätter. Aus Jean Racine's Leben (Beſchluß.) Gnomen und Einfälle. (Aus Darmſtadt.)

No. 218. Noten zum Text einiger Tageblätter. Anekdoten. Gnomen und Einfälle. (Aus Berlin — aus der Schweiz.)

Muſik.

„Der Frommen Seelen; komp. von J. C. Rempt.

Kupfer.

„Anſicht des Obelisken beim Mägdesprung im Unterharz.

Zwei Intelligenzblätter.

THE
Gentleman's Magazine:
OR,
Trader's Monthly Intelligencer.

To Correspondents.

THE Letter from Mr. Hill, Mr. Cooke, Mr. Hall, Mr. Hawkins, Mr. Hughes, Mr. Hall, Mr. Hall, Mr. Hall

Erlesenere für eine ältere Bekanntschaft wo er schon früher zugesagt hatte, aufsparte. Hebt sich das Blatt immer mehr, wie zu hoffen steht, so werden auch die Ehrenmänner, welche bei der Ankündigung dieser Zeitschrift als Mitarbeiter genannt wurden, bis jetzt aber ihre Namen noch nicht gelöset haben, sich zu Beiträgen willig finden lassen und die, welche schon jetzt beitrugen, auch das Bessere nicht verweigern. Eigentliche Lückenbüßer dürften sich in dem, was bisher erschien, wirklich nur wenige andeuten lassen und selbst diese möchten es nur für entferntere Leser, aber nicht in der nähern Beziehung auf Geburtsort und Inkunabeln des neugebornen Kindleins seyn. Und irgendwo muß doch jedes Bäumchen und jede Pflanze wurzeln und einheimisch seyn. Nicht immer ist der Geschmack nach der Erde dem feinen Zängler und Weinkenner ein widriger Geschmack. Und so findet sich auch hier im Haus- und Küchengarten manches, was auch dem verwöhntern Gaumen nicht absagt. Wir wollen nur Einiges zur Probe auszeichnen und damit keineswegs dem Andern, was wohl auch zählt und wenigstens unter die Veliten kommt, zu nahe treten.

Die Klage, die einst in den Literaturbriefen verlautbarte und seitdem häufig wiederholt wurde, daß unsere deutsche Literatur im Fache der Erzählung sehr arm sey, worin die Franzosen seit langer Zeit sich als Muster auszeichneten, darf jetzt gewiß nicht mehr gehört werden, seit Wieland, Göthe, Engel, Thümmel, Möser, Anton Wall, Jean Paul, Meißner, Fr. Schulz und so viel andre geachtete Namen auch hier in den verschiedenen Formen, deren die Erzählung fähig ist, Muster aufgestellt, und Männer, wie Lafontaine, Rochlitz, Kind, Apel, Mahlmann, Weisser, Eberhard, Caroline Pichler, Louise Brachmann, Kleist, Fr. Laun, Becker, Kotzebue, K. Stein u. s. w. dies Fach immer lieblicher und vielseitiger ausgebildet und vervollkommnet haben. Jede Messe beschenkt uns jetzt mit ganzen Bänden voll Erzählungen. Ja es ist, wie die Sachen jetzt stehn, viel eher Gefahr vor Ueberschwemmung und Auswuchs, als eine Austrocknung und Mißwachs zu befürchten. Es mag daher nicht getadelt werden, daß neuerlich einige Kunstrichter in kritischen Blättern ganz besonders streng gegen die unberufenen oder nachlässigen Erzähler ihr Richteramt verwalteten. Je enger die Gränzen dieser Art von Darstellung sind, desto gründeter und geläuterter muß sie der Erfindung und Ausführung nach seyn, und desto unverzeihlicher ist breite und aufgelöste Schlaffheit und blos lohnsüchtige Fadelei. Denn nichts ist verdrießlicher, als wenn selbst in einem kleinen Körper, dem doch wenigstens das Niedliche zukommen sollte, nicht wenigstens ein Funken aus Prometheus Fackel glimmt und wenn von ihm die bekannte Parodie gilt:

Sieh in dem winz'gen Gebild ist nicht ein Bröckchen Salz *).

Unsere Wochen- und Erholungsblätter sind mit dem fruchtbaren Geschlecht der Taschenbücher die eigentlichen Hebammen oder Kindbetterinnen dieser Erzählungen, da es ja so bequem und einladend ist, das, was man hier einzeln durch einen fremden Gastkoch auftischen ließ, noch einmal auf eigene Rechnung zu verspeisen. Auch diese Thüringischen Erholungen ermangeln des Ruhms nicht, einige sehr gelungene und manche ganz unterhaltend vorgetragene Erzählungen aufzustellen. Aber nicht unbemerkt darf es bleiben, daß gerade in diesem Fache auch einige durch mehrere Blätter verdrießlich ausgedehnte Versuche vorkommen, die man wohl am ersten taube Lückenbüßer benennen könnte.

Mit Auszeichnung muß alles genannt werden, was der Baron Friedrich de la Motte Fouqué auch hier beigetragen hat, besonders die Erzählung: der Unbekannte Kranke. Man muß allerdings über die unerschöpfliche Fruchtbarkeit eines Dichters erstaunen, der zugleich drei eigene Sammlungen nebst dem gepriesenen, genialen Zauberring erzeugen und dabei noch Zeit gewinnen kann, auch noch in mehrern Zeitschriften die Geschöpfe seiner reichen Fantasie auftreten zu lassen. Ein noch nicht so bekannter, aber glücklicher Erzähler ist Clauren. Vorzüglich spannt das Raubschloß die Erwartung mit viel Kunst, und ist auch die in einem spätern Hefte gegebene Enträthselung hier und da etwas erzwungen, so wird man dieser Erzählung doch nicht das Lob absprechen können, daß sie ungemein unterhalte. Die gemüthvolle Louise Brachmann gibt uns hier in dem Dom zu Naumburg eine schön erzählte Erklärung einiger alten Steingebilde im Dom zu Naumburg und hat auch sonst Willkommnes beigetragen. Auch der Stiefvater von Lina und Lilla und der arme Holzträger, beide von Horstig, verdienen eine ehrenvolle Erwähnung. Mit diesen meist im ernsten Ton etwas

*) Nulla in tam parvo est corpore mica salis, nach Catull Epigr. 87. Man vergleiche aber damit das Lucretische parvula, pumilio — tota merum sal, IV, 1160.

[illegible] [illegible] [illegible] [

höheren Gattung, die sich durch edleren Stoff und ideale Behandlung auszeichnet, Conversationsstücke zu nennen, und von dieser Art sind fast alle jene Zwitterwesen zwischen Tagödie und Komödie, die man seltsam genug seit einiger Zeit auch unter dem Namen Schauspiele oder Drama ankündigt.

(Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Zürich. (Beschluß.)

Ob aber und in wie fern es den hiesigen Mitgliedern der Gesellschaft so wohl als den für den musikalischen Kunstverein sich ebenfalls interessirenden Stadtbehörden gelungen sey, den Erwartungen der auswärtigen Musikfreunde und so vieler noch außerdem anwesenden Fremden zu entsprechen, das bleibe, da Ref. selbst mehr als zur Hälfte ein Zürcher, und unweit von Zürich angesiedelt ist, dem Ermessen dieser letztern gänzlich und mit vollem Zutrauen anheim gestellt.

Den Beschluß der mit den Zusammenkünften der Gesellschaft verbundenen Solennitäten machte ein von dieser selbst, im Saale des Kasino aufgeführtes, sehr glänzendes Konzert, wozu den sämmtlichen Mitgliedern der Gesellschaft unentgeldlich, anderweitigen Liebhabern aber, so weit als der Platz dazu ausreichte, für zwei Schweizerfranken der Zutritt gestattet war.

In dieser musikalischen Akademie wurden ausschließlich von Schweizer-Virtuosen vorgetragen: eine Ouverture und Variationen für Harfen und Blasinstrumente, komponirt von Nägeli. Eine Ouverture von J. v. Bayer von Rorschach; Variationen auf der Violine von Libon; ein Konzert auf dem Pianoforte von Dussek; ein Adagio von Righini und Variationen für die Flöte von Tauber; sechs Arien, meist mit Rezitativen, von Winter, Federici, Haydn, Mozart und Auberlen; ein Duett aus der Oper: Sargino, von Paer; Gesänge aus Hermann und die Fürsten von Klopstock, in Musik gesetzt von Kunzen, und ein Quintett aus der Oper: das Labyrinth, von Winter.

Weder in Betreff dieses Konzertes, noch auch in Bezug auf die Tags vorher aufgeführte Hauptmusik will Ref. es wagen, hier in eine Personalkritik einzugehen, oder sein Urtheil über einzelne Stücke und deren Ausführung auszusprechen. Dazu ist er nicht Kenner genug, und das Virtuosengeschlecht männlicher und weiblicher Gattung (wie er wohl weiß) etwas empfindlich: auch gibt es in unsrer Sinnenwelt eine Menge von Erscheinungen, welche sämmtlich unsre Organe auf das Angenehmste affiziren, und zwischen denen doch durchaus keine andre, als eine höchst unkritische Vergleichung Statt findet. Zudem, wie würde er es vor dem Richterstuhle seines Landes verantworten können, wenn er ein oder mehrere Sängerinnen aus der Fremde vor den Einheimischen den Vorzug einzuräumen sich erkühnte, und würde man es ihm ungeahndet hingehen lassen, wenn er nach seinem Gefühle, einer glänzenden, die weitesten Saal- und Kirchengewölbe mit fester Kraft ausfüllenden Stimme, wie sie der Oper angehört, jedem, auch dem zartesten und feinsten Gesange im Zimmer gleichwohl noch vorziehn, oder bei gleich schönen und gleich ziemlich ausgebildeten Stimmen, sich gar noch durch Grazie, Schönheit und Anmuth verblenden, und in seinem Urtheile bestechen lassen wollte?

In dieser und mehrerm andern Rücksichten sey es ihm vergönnt, sich lediglich auf die allgemeine Bemerkung zu beschränken, daß die letzterwähnte auch blos von schweizerischen Dilettanten und Virtuosen aufgeführte musikalische Abend-

und zum Theil Nachunterhaltung (das Konzert dauerte von halb vier bis halb zehn Uhr) die interessanteste und reichhaltigste gewesen ist, die ihm seit einer Reihe von Jahren in und außer Zürich zu Theil ward. Nur fand sich, obgleich noch mehrere im Programma verzeichnete Stücke weg blieben, des Schönen allzuviel vor. Bei einer solchen Anzahl und Mannigfaltigkeit auf eine kurze Zeit zusammengehäufter und schnell wechselnder musikalischer Genüsse folgt am Ende Ermüdung, die Gedanken verwirren sich, und die Erinnerung, in welcher bekanntlich der Mensch, sich oft unendlich glücklicher fühlt als in der frohesten Gegenwart, wird gar sehr erschwert, und, wo sie auf das Einzelne gehen soll, nicht selten unmöglich gemacht.

Ob die schweizerische Musikgesellschaft in der Erkiesung der von ihr aufzuführenden Stücke immer ganz glücklich, ob es zweckmäßig sey, daß sie ihre Auswahl meist nur auf sehr schwere, auf Virtuosen zur Ausführung, als auch auf eine, aus mehr denn Dilettanten bestehende Zuhörerschaft berechnete Pieceen fallen lasse, ob es nicht wünschbarer wäre, daß statt bloßer Bruchstücke, zuweilen auch ein ganzes Oratorium exekutirt würde, zumal durch solche nur fragmentarische Vorträge immer ein beträchtlicher Theil des Eindrucks, den das Ganze machen müßte, verloren geht, das alles sind Fragen, deren Beantwortung man gern den Kennern, welche die Gesellschaft selbst in so großer Anzahl unter ihren Mitgliedern zu zählen die Ehre hat, überlassen will; aber darin dürfte wohl mancher in das Urtheil des Einsenders einstimmen, daß diese Gesellschaft schon gegenwärtig, noch nahe an ihrem Entstehn, für Musikaufführungen im Großen sehr viel, und weit mehr leister, als bis jetzt von vereinten, musikalischen Kräften in der Schweiz hat bewirkt werden können, und daß dieselbe in der Folge noch weit mehr zu leisten im Stande seyn wird, wenn einerseits der Geist der Eintracht und Harmonie, von dem der Dekan Häfliger in seinem, auf die Feierlichkeiten dieser Woche für seine musikalischen Kunstbrüder gedichteten Traum so naiv singt:

I han erblickt es Instermänt,
s'heißt, glaub, Harmonika!
Müünzähn Saite groß und chly
sind allwäg drüber g'spannt,
Und s'gibt die schönist Harmonie,
wen's g'stimmt sind mitenand.
Die chlyne spannt me hübschli a,
die große lohd me noh,
We strekt sie all', se viel's mag, a,
bis gly'ch thuünd zämme goh.

— Wenn dieser Geist, der besonders dies Mal auf eine ruhmwürdige Weise in dem Vereine geherrscht, und die einzelnen Glieder desselben beseelt hat, die Gesellschaft nicht verlassen, und diese anderseits von einem Jahre zum andern sich mit möglichster Anstrengung aller ihr zu Gebote stehenden Mittel dahin verwenden wird, daß nicht, worüber ebenfalls der erwähnte Volksdichter sich also ausdrückt: —

Doch mues men ordlig Achtig gäh,
und Sorg ha vor der Hand
Daß me nüd d'Stimmig z'hoch thüy näh
sust chlöpft es abenand.

daß nicht der Genius der Musik von dem ihm so nahe verwandten, nur leichtsinnigeren, in seinem Emporstreben kühnern, und wenn er ein Mal eine gewisse Höhe erreicht hat, dann in seinem Fluge nicht mehr zu hemmenden Genius des Vergnügens nach und nach verdrängt, und dadurch die Gesellschaft unvermerkt von dem Pfade ihrer ursprünglichen Bestimmung abgeleitet werde!

. . . . . l.

Advice to Authors.

Manuscript and Illustrations.

Authors are requested to write their manuscript as clearly as possible, and to avoid the use of abbreviations. Proper names should be written in full, and the author should be careful to distinguish between the letters *a* and *u*, *n* and *r*, *o* and *e*, *l* and *h*, *m* and *w*, *g* and *y*, *s* and *z*, *t* and *f*, *c* and *e*, *i* and *j*, *M* and *N*, *U* and *V*, *A* and *H*, *B* and *R*, *E* and *L*, *G* and *S*, *I* and *J*, *O* and *Q*, *P* and *R*, *T* and *Y*, *W* and *Z*. Special attention should be given to the punctuation, and the author should not trust to the printer to supply the proper points. Quotations should be carefully verified, and the author should be sure that he has given the exact words of the original. Illustrations should be drawn in black ink on white paper, and should be of such a size that they can be reduced to the width of a column of the Journal. Photographs should be mounted on cardboard, and should be sharp and clear. Authors should not send original drawings or photographs unless they are willing to run the risk of their loss.

Proofs.

Authors are requested to correct their proofs promptly, and to return them to the Editor within three days of receipt. Only such alterations as are necessary to correct errors should be made. The cost of alterations other than those made to correct errors will be charged to the author.

Reprints.

Reprints of articles may be obtained at the following rates:

Number of pages	50 copies	100 copies	200 copies
1–4	$2.00	$3.00	$4.50
5–8	$3.00	$4.50	$6.00
9–12	$4.00	$6.00	$8.00
13–16	$5.00	$7.50	$10.00

Covers are supplied at the same rates as reprints.

werde Sie nicht überleben, das schwör ich bei allem, was heilig ist.

Ueberlege was du sagst und hüte dich, einen falschen Eid zu schwören.

O! ich werde ihn zu halten wissen, das glauben Sie sicher!

Bist du wirklich entschlossen ihn zu halten?

Sie thun mir Unrecht, wenn Sie zweifeln!

Wenn ich dich auf die Probe setzte, so würde ich dich vielleicht als eidbrüchig erfinden.

Setzen Sie mich immer auf die Probe!

Liebe Henriette, dein Herz ist das Herz eines Engels; aber dein Kopf ist etwas leichtsinnig. Eine so heldenmüthige Aufopferung .....

Soll mich nichts kosten!

Du willst also mit mir sterben?

Ja, mein Herr, und das Morgen, diese Nacht, oder zu welcher Stunde Sie nur wollen.

Nun so sollst du es denn!

Jetzt klingelte Herr von Antremont seiner Haushälterin, und befahl ihr, eine Tasse Chokolade zu bereiten. So bald sie diese gebracht hatte, so verlangte er, sie solle uns beide allein lassen. Dann reichte er mir den Schlüssel zu seinem Büreau, und hieß mich, ein in der Schublade befindliches, versiegeltes Päckchen herauslangen. Ich gehorchte. Nun fragte er mich in einem ernsthaften Tone, ob ich dann wirklich entschlossen sey, mit ihm zu sterben, und nachdem ich auf seine Frage bejahend geantwortet hatte, so entsiegelte er das geheimnißvolle Packet, warf das darin befindliche Pulver unter die Chokolade und sagte, indem er mir zärtlich die Hand küßte: Nun, liebe Henriette, deine Wünsche sollen erfüllt werden: trink diese Chokolade!

Bei diesen Worten schien mein Heldenmuth mich auf einmal verlassen zu wollen. Ich warf mehr als einen unentschlossenen Blick auf die vor mir stehende Tasse. Auf Herrn von Antremonts Lippen schwebte ein boshaftes Lächeln. Jetzt siegte die Eigenliebe über die Liebe zum Leben. Ich schlürfte die Chokolade hinunter. Nun überhäufte mich der Marquis mit Lobsprüchen: aber sie schmeichelten mir nicht; denn von diesem Augenblicke an hatte ich nur noch einen einzigen fixen Gedanken, denjenigen an meinen nahen Tod. Ich klagte in meinem Innern den Herrn von Antremont der Grausamkeit an, und die Ausdrücke seiner Zärtlichkeit empörten mich.

O Allgewalt der Phantasie! In der Ueberzeugung,

daß ich vergiftet sey, empfand ich bald die heftigsten Schmerzen in den Eingeweiden, ein brennendes Feuer wühlte mir im Busen: ich glaubte mich meinem Ende nahe, und brach endlich in ein Geschrei aus. Jetzt kam meine Mutter herbei gelaufen. Ich fiel ihr mit Heftigkeit um den Hals: O meine Mutter! meine Mutter! die Stimme erstarb mir.

Madame, sagte Herr von Antremont, Ihre Tochter hat mit mir sterben wollen, sie hat einen Eid geschworen, daß sie es thun werde. Wiederholte Vorstellungen von meiner Seite haben sie von diesem erhabenen Entschlusse nicht abbringen können; ich mußte ihr entsprechen und habe sie vergiftet.

So ist es denn wirklich wahr? Großer Gott! Milch, Herr Marquis! ums Himmelswillen! Mutter schaffen Sie doch Milch und einen Arzt her!

Herr von Antremont brach in ein lautes Gelächter aus. Ich ergrimmte. Fasse dich, liebe Henriette, sagte er nun mehr mit Kälte, du bedarfst keines Arztes. Das Gift, welches ich dich habe verschlucken lassen, ist gestoßener Candiszucker. Morgen werde ich, wie du bereits von mir gehört hast, sterben; ich habe deine Frau Mutter ersuchen lassen, hieher zu kommen, damit sie dich hindere, bei meinem Tode gegenwärtig zu seyn. Die Beweglichkeit deines Kopfes, die Lebhaftigkeit deiner Einbildungskraft und die Güte deines Herzens, das alles macht mir deinetwegen bange für die Zukunft. Deine Verbindung mit mir wird dir keine Vortheile gewähren. Drum suche wenigstens von dieser an meinem Todbette erhaltenen Lektion Nutzen zu ziehn. Traue nie den ersten Regungen des Herzens, gib dein Ehrenwort nie, bis du dich selbst überzeugt hast, daß du es werdest halten können und halten müssen. Vergiß nicht, daß der Verlust der Ehre und des guten Namens auch den Verlust der Glücksgüter und des Lebens nach sich zieht. Nun, liebe Henriette, lebe wohl! Ich habe kaum noch so viel Zeit übrig, als ich bedarf, um einige wichtige Angelegenheiten in Ordnung zu bringen. Lebe wohl!

Ich konnte vor Schluchzen nicht antworten. Meine Gefühle theilten sich zwischen Scham und Mitleid. Von nun an versprach ich dem Herrn von Antremont nicht mehr, ihn nicht überleben zu wollen; aber ich überhäufte ihn mit dem Ausdrucke einer nun wirklich empfundenen Zärtlichkeit. Ich weigerte mich ihn zu verlassen. Er küßte mich auf die Stirn und bat meine Mutter, mich mit ihr fortzunehmen. Erst nachdem er dies

feierlich befohlen hatte, bequemte ich mich, ihr zu folgen. Er ſtarb am folgenden Morgen, gerade wie er es vorausgeſagt hatte. Ich beweinte ihn aufrichtig und dieſe ſeine letzte Lektion, iſt wie, ſo wie ſein letztes Lebewohl, bis auf den heutigen Tag im Gedächtniß geblieben.

Converſation.

(Beſchluß.)

Die Familiengemälde gehören auch dazu, ſind aber eine beſondere Art. Wir ſind weit entfernt, ſie, wie etliche, die das Kind gern mit dem Bad ausſchütten, gänzlich verwerfen zu wollen; wünſchen aber möchten wir wohl, daß ſie nie den guten Converſationston verläugnen möchten. Wenn ſie dann durch Anmuth des Ausdrucks, Witz, Scherz und Fröhlichkeit Kopf und Herz erweiterten, wenn ſie dem von Rouſſeau entworfenen Bilde glichen; wer würde etwas gegen ſie haben können? Zwar ſind ſie immer ein Abfall aus der Poeſie in die Proſa, allein das ließe ſich wohl noch überſehen, wenn nur die Proſa immer geiſtreich beſeelt, voll ſchönen Lebens wäre. Wie oft aber wird man an die Muſen und Grazien in Mark erinnert:

Ob wir zierlich und manierlich,
Geht uns ſo genau nicht an;
Wir ſind bieder und natürlich
Und das iſt genug gethan.

Die armen Schauſpieler ſind da, wo ſolche Stücke herrſchend waren, in eine eigne Bedrängniß gerathen, und wiſſen ſich nun, eingeroſtet in jene Biederkeit und Natürlichkeit, mit den verwünſchten Zauberſtücken, wie ſie das ideale Drama zu nennen belieben, nicht zu bethun. Das würde ihnen aber ſogar ſchwer nicht werden, hätten ſie nur früher nicht ſich an einen nichtsſagenden Converſationston gewöhnt gehabt. Es ſollte auf der Bühne alles zugehn, wie im alltäglichen Leben, und wenn ſie nun dies recht treu darſtellten, ſo ſchmeichelten ſie ſich mit einem gar trefflichen Converſationston. Nichts iſt falſcher als dieſe Maxime. So wenig man einen Bettler auf der Bühne mit den Lumpen des wirklichen Bettlers behängt, eben ſo wenig wollen wir auch die Manieren deſſelben. Das Ideale hätte alſo auch hier nicht verdrängt werden ſollen. Die Anwendung des Obigen ergibt ſich von ſelbſt.

Doch wir kehren zu unſerm Gegenſtande zurück. — Athen, der Sitz der Künſte und Wiſſenſchaften, war in ſeiner glänzendſten Periode zugleich der Ort der alten Welt, wo die Grazien des Umgangs und der Geſelligkeit ſich vereinigt hatten, und dem Leben jenen Zauber verliehen, der ihm den Reiz der Jugend unvergänglich erhält; in neuerer Zeit war Paris die Schule des feinen Tons, von wo aus er ſich weiter verbreitete. Die Mitte des vorigen Jahrhunderts, wo ſich um einige mit Geiſt und Anmuth reich geſchmückte Frauen, um eine L'Eſpinaſſe, Deffand, Geoffrin *), die feinſten und gebildetſten Zirkel verſammelten, gilt mit Recht für die ſpäter nie ſo wieder zurückgekehrte Blüthezeit des Geſellſchaftstons in Frankreich. So gewiß es iſt, daß die Kunſt des Umgangs nur durch die Gunſt des Himmels empfangen, aus Theorien aber nur einſeitig und unvollkommen erlernt wird, ſo angenehm und lehrreich bleibt es doch immer, die Vorſchriften eines Meiſters darüber zu hören. Ein ſolcher iſt Delille, deſſen Gedicht: sur la Conversation keinem Gebildeten unbekannt bleiben darf. Mit allen Reizen einer lebendigen und meiſterhaften Darſtellung entwirft er das Bild jener attiſchen Zirkel, wo

Sous les yeux de l'enchanteresse,
Pleins de grace à-la-fois et de sévérité,
Le bon sens n'eût osé se montrer sans finesse,
L'illusion sans vérité,
L'enthousiasme sans justesse.
Le bon exemple y formait le bon ton,
La critique sévère avait sa politesse,
L'éloge sa délicatesse;

*) Ueber die L'Eſpinaſſe und Deffand finden die Leſer bereits in dieſem Bande des Converſations-Lexikons nähere Auskunft, und wir verweiſen ſie auf dieſe Artikel. Ein Gleiches wird zu ſeiner Zeit von der Geoffrin geſchehen, deren Andenken die geiſtreichſten Männer ihrer Zeit d'Alembert, Thomas, Morellet und jüngſt auch Delille, mit gebührendem Lobe gefeiert haben. Ihre geſellſchaftlichen Zirkel waren ein Verein aller Künſte und Talente. Jeder hatte Zutritt und fand ſich mit der Achtung aufgenommen, die ihm gebührte. Alle Stände, alle Arten gebildeter Geiſter fanden ſich bei ihr zuſammen, und dieſe Miſchung verhinderte, daß irgend ein Ton vorherrſchte; ſie ſelbſt ſtrebte nicht nach einem läſtigen Uebergewicht. Sie erſchien frei von aller Eigenliebe und verſtand die Kunſt, ſie bei andern anzuregen. Ihr wurde von dem Abbé St. Pierre jene bekannte Antwort gegeben, als ſie nach einem langen Geſpräch zu ihm ſagte: Vous avez été charmant aujourd'hui. — Je ne suis qu'un instrument, antwortete er ſehr treffend, dont vous avez bien joué. —

C'étoit la fleur de la raison
Et la moisson de la sagesse.

Diesem Ideale gegenüber, in dem alle Elemente sich gegenseitig mildern und in einander verschmelzen, und deren Gleichgewicht durch kein Uebermaß gestört und aufgehoben wird, läßt der Dichter in getroffenen Bildern diejenigen Charaktere uns vor Augen treten, die durch Gebrechen dieser oder jener Art den Einklang des gesellschaftlichen Umgangs mehr oder minder stören und unterbrechen. Zuerst zeichnet er die Lächerlichen, deren Fehler nur in einer Verkehrtheit und Bizarrerie der Laune oder in einem Mangel der Erziehung besteht; dann aber geht er zu den Lästigen und Verabscheuungswerthen über, deren Gebrechen aus einer Fehlerhaftigkeit des Charakters entspringen, und die wir besser meiden als belächeln. Die Elemente des Umgangs,

Bien dire et bien entendre est l'art de converser,

sind auf diese Weise positiv und negativ mit treffender Wahrheit aufgestellt; wiewohl das Leben allein die Sache selbst geben kann. Mit gleicher Empfehlung nennen wir die lehrreichen und scharfsinnigen Conseils à une femme, sur les moyens de plaire dans la conversation, deren Verfasserin die geistreiche Frau von Vannez ist. Mit treffender Kürze faßt sie ihren Gegenstand in folgenden schönen Versen zusammen:

Orner le fond d'un entretien frivole,
Et l'embellir par la variété;
Avec aisance, avec facilité
Prendre à son tour et céder la parole,
Sans que l'apprêt, dans de legers propos,
Gâte le choix et des tours et des mots:
Tel est cet art, dont le monde est l'école.

Auch dürfen wir die Art de causer von Chazet, die reich an treffenden Bemerkungen ist, nicht übergehn. Wie sollten wir von diesem Volke nicht lernen, da es ein alter und wahrer Ausspruch ist: que les François seulement savent converser et que les autres nations ne savent que discuter et disserter.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden.

— — — — — — — des Musikalisch-neuen gibt es so eben nicht viel bei uns. Fremde Künstler scheinen ihre Rechnung nicht immer zu finden.

Zur Freude aller wahren Verehrer der Kunst, gedeiht aber eine musikalische Anstalt täglich mehr, die die schönsten Früchte für die Folge verspricht, und deren sich, außer Berlin, wohl wenige Städte Deutschlands zu rühmen haben mögen, ich meine die von dem Hoforganisten Hrn. Dreyßig errichtete Singakademie. Der zunehmende Verfall der Gesang- und vorzüglich der Chormusik, und das Beispiel jener herrlichen Anstalt in Berlin, bestimmte Hrn. Dreyßig zu dem Entschluß, eine Singakademie zu gründen, in welcher ausschließend Kirchenmusik betrieben werden sollte. In der katholischen Hofkirche wird gewöhnlich immer nur solche Musik aufgeführt, die von in Dresden angestellten Kapell- und Musikmeistern geschrieben ist. Die übrigen protestantischen Kirchen geben wenig oder gar keine Musik, und eine reiche Ausbeute harrte unser, da die klassischen Meisterwerke Händels, Mozarts, Haydns u. s. w. gegeben wurden. Dieses sowohl als auch nothwendige Berücksichtigung mancher Verhältnisse, bestimmte Hrn. Dreyßig sich vor der Hand auf den Kirchenstyl zu beschränken.

Mit sechs oder sieben Personen begann er im März 1807 seine Uebungen. Nach und nach, sehr langsam wuchs die Zahl der Theilnehmenden. Eine Menge von Vorurtheilen erhoben sich dagegen, und waren zu bekämpfen. Indessen konnte 1809 die Gesellschaft doch schon einen kleinen Saal beziehen, und endlich gelang es der eisernen Beharrlichkeit des Unternehmers, es so weit zu bringen, daß im verflossenen Jahre der größere Positsaal gemiethet wurde, und jetzt das Singpersonale aus sechszehn Sopran-, zwölf Alt-, eilf Tenor- und zwölf Baßstimmen besteht.

Alle Donnerstage Abends um 6 Uhr versammelt man sich, und die Akademie dauert gewöhnlich bis gegen 8 Uhr. Außerdem ist noch der Montag um 5 Uhr dazu bestimmt, Lernbegierige, Ungeübtere, in Hrn. Dreyßigs Wohnung zu unterrichten, und das den Donnerstag vorzunehmende mit ihnen durchzugehen. — Die Solopartieen werden von dem Direktor an die dazu fähigen abwechselnd vertheilt.

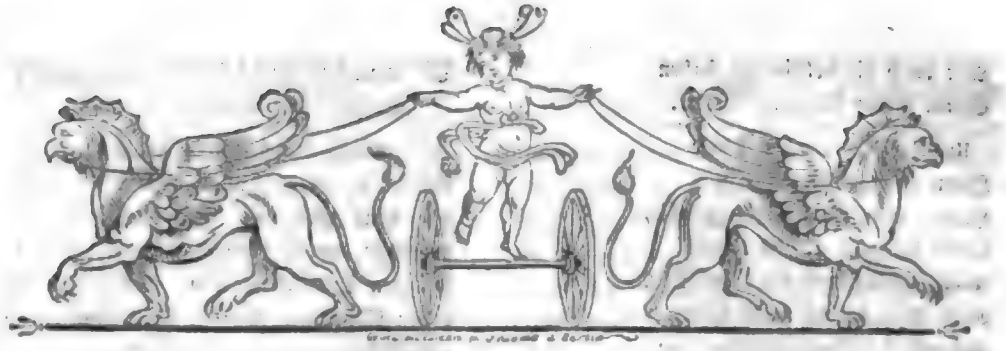
Zur Bestreitung der Unkosten, als Musikalien, Beleuchtung, Heizung u. s. w., gibt jedes Mitglied den geringen Beitrag von acht Thalern jährlich. Es ergibt sich hieraus von selbst, daß kaum die Kosten gedeckt sind, und der Gründer der Anstalt bis jetzt noch nicht den geringsten Nutzen gezogen, noch zu erwarten hat. Dieser rühmliche, ausdauernde, durch keine kleinliche Rücksichten aufzuhaltende Eifer des Hrn. Dreyßig, gereicht ihm zur entschiedensten Ehre, und es muß jedem Musikfreunde innig wohl thun zu sehen, daß es auch jetzt noch Männer gibt, die mit eigener Aufopferung für das Fortschreiten und Pflegen der Kunst besorgt sind.

Auch entspricht der Erfolg den Anstrengungen des Direktors. Wer die Schwierigkeiten kennt, ein Chorpersonale von Liebhabern mit einem bloßen Forteplano so weit zu bringen, daß sie die theils sehr schwierigen Chöre und Fugen der bekanntesten Meisterwerke, rein und mit Präzision singen, — der wird gewiß mit einem angenehmen Gefühl die Singanstalt verlassen, mit Dank das Streben Hrn. Dreyßigs erkennen, und ihm Heil, Unterstützung und Anerkennung wünschen.

Melos.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Bildungsblätter. Eine Zeitung für die Jugend 1806, 1807 u. 1808. Mit Kupfern und Musikbeilagen. Nebst pädagogischen Verhandlungsblättern für Aeltern, Lehrer, Erzieher und Kinderfreunde. In wöchentlichen Lieferungen. gr. 4. Der Jahrgang komplett 8 Thlr, jetzt 4 Thlr.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 199. —— den 5. Oktober 1812.

Almanachs-Literatur.

Penelope. Taſchenbuch für das Jahr 1813. der Häuslichkeit und Eintracht gewidmet, von Theodor Hell. Leipzig, bei Hinrichs.

Der diesmalige Jahrgang dieſes Taſchenbuchs zeichnet ſich vor den früher erſchienenen ſowohl durch die Wahl der Beiträge, als auch durch das Aeußere und die Verzierungen durch Kupfer vortheilhaft aus. Mehrere Namen bekannter und beliebter Schriftſteller beſonders im Fache der kleinern Erzählungen, wie Fr. Kind, Fr. Laun, K. Stein u. ſ. f. laden den Liebhaber einer ſolchen Unterhaltung zu einem nicht gewöhnlichen Genuſſe ein, und wir müſſen aufrichtig geſtehen, daß die Hoffnung einer die Zeit recht angenehm verkürzenden Unterhaltung bei der Lektüre dieſes Büchleins keinesweges getäuſcht wird. Unter den Beiträgen in Proſa glauben wir der Erzählung: Lohn der Tugend, von der (nunmehr verſtorbenen) Verfaſſerin der Claudine Lahn u. a. ſowohl in Hinſicht auf Erfindung, als Ausführung den Vorzug geben zu müſſen, nicht etwa, weil der Leſer etwas unerwartet Pikantes oder auffallend Effektvolles hier zu finden hoffen dürfte, ſondern vielmehr deshalb weil gewöhnliche Lebensverhältniſſe durch den Geiſt und die feine, edle Behandlung der Verfaſſerin dergeſtalt gehoben und anziehend gemacht worden ſind, daß auch der gebildetſte Leſer mit großem Vergnügen dabei verweilen wird. Hätten wir etwas zu wünſchen, ſo wäre es dies, daß die Verf. beſonders die zweite Hälfte der Darſtellung gedrängter zuſammengehalten haben möchte. Der Styl iſt überall gleich edel und anſpruchslos, und dennoch ergreifend und lebhaft. Vom Verfaſſer des Romans Heliodora findet man zwei Erzählungen, wovon die eine ein altfranzöſiſches Mährchen iſt, vorgetragen in der Form jener alten Zeit, untermiſcht mit Verſen, die andere aber eine gemüthvolle Darſtellung edler und zarter Geſinnungen und Gefühle, jene unter der Aufſchrift: Aucaſſin und Nicolette, dieſe, Marie betitelt. Fr. Laun hat eine ſcherzhafte kleine Erzählung, die Kunſt glücklich zu heirathen, geliefert, welche manchen komiſchen, beluſtigenden Zug enthält und eine ſehr erheiternde Unterhaltung gewährt. Theodor Hells häusliche Szene, der Strickſtrumpf und die Tabackspfeife, iſt gleichfalls nicht ohne Laune geſchrieben und gut verſificirt. Asmodi, von K. Stein, könnte mit mehr Feinheit behandelt ſeyn, obgleich nicht zu läugnen iſt, daß vieles Ergötzliche ſich darin findet. Von Fr. Kinds Beiträgen hat uns vorzüglich folgendes kleine Gedicht angeſprochen:

An ***

Bei den Feſten ſeiner Treuen
Iſt des Sängers Herz nicht ferne;
Wann ſich Lieb' und Unſchuld freuen,
Naht er mit der Harfe gerne,
Setzt ſich leiſe vor das Thor,
Lockt der Saiten Geiſt hervor,

Läßt durch die bekränzten Hallen
Seiner Lieder schönstes schallen.

Und im lichtervollen Saale
Hören es die frohen Gäste.
Horch, wer kam im Abendstrahle,
Lieder bringend unserm Feste?
Alles schweigt und spitzt das Ohr.
Alles stürzt heraus vor's Thor,
Und mit herzlichem Willkommen
Wird der Harfner aufgenommen.

Könnt' ich durch die Länder wallen,
Wie die Sänger alter Zeiten,
Zög ich so zu euern Hallen,
Schlüg mit stiller Lust die Saiten;
Mit der Sehnsucht Glut erfüllt,
In die Kutte tief verhüllt,
Säß ich heut' im Sternenscheine,
Auf des Pförtleins moos'gem Steine

Riefst ihr dann den fremden Sänger
Mild zu Imbiß und Pokale,
Folg't ich bang und immer bänger,
Freudebänger, euch zum Saale,
Würf dann Hut und Pilgerstab
Freudig an der Pforte ab,
Und nun stünd bei Kerzenhelle
Bruder Fritz an eurer Schwelle.

Aber mag in unsern Tagen
Andre Sitte Phöbus Söhnen
Frohe Wanderschaft versagen,
Nah' ich doch mit meinen Tönen,
Bin bei euch mit Geist und Sinn —
Nimm dies Blatt zum Zeugen hin
Daß ich fern mit Brudertreue
Deines Festes mich erfreue!

Mag die Freundschaft Blumen winden,
Daß sie heute dich umblühen;
Ahnung lasse dich empfinden,
Daß auch ferne Herzen glühen,
Die für dich um Segen fleh'n,
Fühlst du Geisterlüfte weh'n,
O so nimm sie hin zum Pfande
Treuer Lieb' am Elbestrande!

Die neuesten musikalischen Kunstwerke der Herren Kaufmann, Vater und Sohn in Dresden.

Einen genußreichern Abend, nach den Mühen und Würden des Tages, kann man sich wohl nicht verschaffen, als wenn man den musikalischen Abendunterhaltungen beiwohnt, welche oben genannte Meister in ihrer Kunst jetzt den Dresdnern geben. Durch ihre drei neu erfundenen Maschinen von der schwierigsten und interessantesten Erfindung, von dem schönsten und kunstgerechtesten Ton und von dem geschmackvollsten Aeußern, nehmen sie Kopf und Herz, Gehör und Gesicht gleichsam abwechselnd in Beschlag.

1. Ein Trompeter, im reichsten altspanischen Kostüm, durch ein Walzenwerk, gleich einer Spieluhr, in Bewegung gesetzt, bläst nicht nur die schönsten Stücke, deren dieses Instrument fähig ist, bringt nicht nur die gewöhnlichen Prinzipal- und Klarinettöne, sondern auch Doppeltöne so täuschend hervor, daß man bestimmt zwei Trompeter zu hören meint; ja sogar das tiefe a und h, an welchen bisher alle lebendige Trompeterlippen verzweifelten.

2. Eine prachtvolle Uhr steht mit einer Pianoforte-, Flöten- und Flageolet-Maschine in Verbindung, deren richtiger Takt, hinreißender Ton und ausdrucksvolles Spiel fast nichts mehr in dieser Art zu wünschen übrig lassen. Die rauschendsten Sinfonieen, die lieblichsten Adagios, die schnellsten Tänze trägt diese Maschine, welche übrigens nicht Harfe, wie bisher, sondern wahres Pianoforte spielt, mit einer Präcision vor, die man bewundern muß; besonders ist das Crescendo und Decrescendo der Flöten in aushaltenden Tönen so täuschend, daß man bestimmt den habilsten und zugleich seelenvollsten Spieler auf einem Instrumente von Schanz oder Katholing zu hören meint.

Bei einer Sinfonie aus dem Sargino fiel mitten in das Spiel dieser trefflichen Maschine, der daneben stehende Trompeter, so pünktlich ein, hielt so richtig mit ihr aus, als wenn nur ein Mechanismus das Ganze leitete und doch war der Trompeter ziemlich abwärts von der Pianoforte- und Flötenmaschine stehend, mit dieser nur durch einen unsichtbaren Faden in Verbindung gesetzt. Zwei Automaten gemeinschaftlich und gut concertiren zu hören, that eine ungemeine Wirkung.

Den himmlischen Genuß der Musik abgerechnet, könnte ein Reicher der genannten Pianoforte-, Flöten-

und Flageoletmaſchine noch einen Vortheil abgewinnen, den man bisher wohl noch nirgends beachtete. Eine große Geſellſchaft nämlich kann darnach tanzen und ſich damit der nicht ſelten läſtigen Zeugen auf den Muſikchören überheben, auch die Ausgaben dafür erſparen. Denn die Töne der Kaufmanniſchen Maſchine ſind ſtark genug, und bei weiten ſchöner, als die der gewöhnlichen Tanz-Orcheſter.

3. Das Harmonichord iſt dem Publikum zwar längſt bekannt, denn Herr Kaufmann der Jüngere ließ es nicht nur 1810 ſchon im hieſigen Hotel de Pologne mit ungetheiltem Beifall hören, ſondern bereiſete auch damit die vorzüglichſten Städte Deutſchlands. Allein beide Künſtler, Vater und Sohn, haben indeß dies Inſtrument bedeutend verbeſſert. Es erſcheint jetzt in größerer Form, hat einen ungleich ſtärkern Ton und einfachern Mechanismus. Bekanntlich iſt es wie ein aufrecht ſtehender Flügel geſtaltet, zaubert ſeine herzangreifenden Töne aus gewöhnlichen Metallſaiten und wird durch Klaviatur geſpielt. Gleich der Harmonika, der es auch im Ton nahe kommt, eignet es ſich vorzüglich für das Adagio. Doch erlaubt es auch ein mäßiges Allegro und läßt ſich ſo äußerſt delikat behandeln, daß man den Anfang des Tons, wie ſein Ende, oft kaum bemerkt. Bezaubernd, das Herz gleichſam ſchmelzend, kommt er aus dem Reiche der heiligen Stille und eben ſo geht er dahin zurück. Sein allmäliges Verhallen iſt im Gebiet des Klanges gleich dem Verſchwinden der Abendröthe im Gebiet der Farben. Weſentlich unterſcheidet ſich übrigens das Harmonichord von allen, ähnlichen Inſtrumenten dadurch, daß der ſchöne, der Glasharmonika ſo ganz ähnliche Nachhall ſeines Tons, wo es die Harmonie oder ſchnelle Paſſagen verlangen, durch Dämpfer ganz oder zum Theil benommen werden kann, und zwar ſo, daß man z. B. den Baß forttönen läßt, während der Diſcant in Staccato alle Noten ſcharf markirt, oder auch umgekehrt; dahingegen bei allen mir bekannten Inſtrumenten dieſer Art entweder nur das Eine, oder das Andere Statt findet, z. B. bei der Glasharmonika der Nachhall, — wodurch das Allegro — beim Melodien aber das ſcharfe Abſchneiden des Tons, wodurch beſonders der Choral und das Adagio ſeinen höchſten Reiz verliert.

Der jüngere Kaufmann ſpielte auf dem Harmonichord in einer der genannten muſikaliſchen Abendunterhaltungen, nächſt mehrern Adagios, auch den Choral: O Haupt voll Blut und Wunden — und alle Anweſende fühlten ſich ergriffen davon, beſonders von den Bäſſen, welche eine melancholiſche Stärke haben, die wahrlich Mark und Bein durchdringt. Dadurch zeichnet es ſich auch ganz beſonders vor dem Bezoldiſchen Melodion aus, das mir, in Anſehung der Bäſſe, faſt wie ein Gemälde ohne Schatten vorkommt.

Der Trompeter iſt eine Erfindung des jüngern Herrn Kaufmann, auf dem ganz des Vaters ſeltne mechaniſch-muſikaliſche Talente ruhen, die er noch dazu auf Reiſen, beſonders in Paris, ausgebildet hat.

Die Pianoforte-, Flöten- und Flageoletmaſchine iſt Erfindung des Vaters. Am Harmonichord aber haben Vater und Sohn gemeinſchaftlich und — mit nicht geringer Aufopferung gearbeitet. Genannte drei Kunſtwerke forderten ein Studium und einen raſtloſen Fleiß von fünf Jahren, binnen welcher Zeit die Künſtler alle Gewinn bringende Arbeit beſeitigten, um ihren Eifer für die angefangnen höchſt ſchwierigen Unternehmungen durch nichts zu ſtören und zu zerſtreuen. Mögen ſie dafür Dank und Lohn ernten in der Aufmerkſamkeit, welche alle Kenner und Freunde der Kunſt ihren Werken unmöglich verſagen können.

Dresden muß mit Recht ſtolz darauf ſeyn, unter die Zahl ſeiner Kinder und Bürger dieſe Männer zählen zu dürfen, deren Kunſtwerke längſt in und außer Deutſchland rühmlichſt bekannt ſind — und welche mit ſeltnen Talenten und Kenntniſſen eine, großen Meiſtern der Kunſt, ſelten eigne, Beſcheidenheit und Anſpruchloſigkeit verbinden.

Dresden, den 20ten Sept. 1812.

— — — t.

Muſik.

Iphigenie in Tauris von Gluk, vollſtändiger Klavierauszug von Ludwig Hellwig. Berlin in der Schleſingerſchen Muſikhandlung. Preis 4 Thlr.

Es hat von dieſem ewig klaſſiſch bleibenden Meiſterwerke, ſchon lange ein vollſtändiger, mit Einſicht verfaßter Klavierauszug gefehlt, und dieſem Bedürfniſſe iſt hier auf eine höchſt befriedigende Weiſe abgeholfen worden. Herr L. Hellwig, der ſchon einige anziehende Liederwerke geliefert hat, beweiſt in vorliegender Arbeit die nothwendige Vertrautheit mit dem Geiſte des Komponiſten, und zugleich die kenntnißreiche Sorgfalt, die

nöthig ist, einen Klavierauszug zu verfertigen, der mit möglichster Treue und Stimmenfülle, doch auch dem Ausführenden keine zu großen Schwierigkeiten in den Weg legt. Der Druck ist deutlich und beinah ganz correct mit deutschem und französischem Text, und das Unternehmen wie die Ausführung macht Herrn Hellwig und der Verlagshandlung Ehre.

Melos.

Anekdote.

Die Königin Maria von England beauftragte den Doktor Cole mit einem Befehle gegen die Protestanten in Irland. Er kam nach Chester; der Bürgermeister der Stadt machte ihm die Aufwartung, und Cole hatte die Unvorsichtigkeit, aus seinem Mantelsacke eine lederne Büchse zu ziehen, mit den Worten: Hier hab' ich einen Befehl, die Irländischen Ketzer tüchtig zu züchtigen. Die Wirthin, deren Bruder, John Edmonds, Bürger in Dublin, ein Protestant war, öffnete, während jene beiden mit einander sich unterredeten, insgeheim die Büchse, und legte statt des Befehls ein Spiel Karten hinein, mit dem Treffelbuben oben. Der Doktor Cole steckte, ohne sich dieses Tausches zu versehn, die Büchse wieder ins Felleisen, schiffte sich den andern Tag ein, langte den siebenten Oktober 1553 in Dublin an, und begab sich nach dem Schlosse, wo der Vizekönig von Irland, Lord Fitz-Walter, ihn dem versammelten Staatsrathe vorstellte. Nachdem er im Allgemeinen über seinen Auftrag gesprochen, überreichte er die Büchse dem Vizekönig, der sie vom Sekretair öffnen ließ. Wie erstaunten sie, als sie den Treffelbuben mit den Spielkarten erblickten! Der Doktor versicherte, er habe den Befehl eingesteckt, und wisse nicht, wo er hingekommen. „Holen Sie einen andern," sagte der Vizekönig, „unterdessen wollen wir die Karten mischen." In London wieder angelangt, erhielt der Doktor einen zweiten Befehl; die Königin Maria aber segnete das Zeitliche, ehe er sich einschiffen konnte; und so wurden die Irländischen Protestanten von der Verfolgung gerettet. Lord Fitz-Walter erzählte, als er nach London zurückkam, der Königin Elisabeth den Vorfall, welcher über die Elisabeth Edmonds, deren Mann Mattershard hieß, Erkundigung einzog, und ihr eine Pension von 40 Pfund Sterling aussetzte.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Ueber die Vorstellung der neuen Oper: Jerusalem delivrée, finden sich nun in den hiesigen öffentlichen Blättern Anzeigen, welche größtentheils zum Lobe dieser Arbeit sprechen: der Verfasser des Gedichts ist Herr Baour-Lormian, der der Musik Herr Persuis, Chef des Orchesters der Kapelle Sr. Majestät des Kaisers, und Verfasser der Oper: Le triomphe de Trajan. Der Gegenstand ist bekanntlich die Eroberung Jerusalems durch die Kreuzfahrer unter den Befehlen des Herzogs von Bouillon, und die Befreiung des heiligen Tempels. An diesen Stoff, der allerdings sich sehr zu einer Oper im ernsten und höhern Styl eignet, hat der Verfasser mehrere Episoden angereiht, welche zum Theil aus dem Tasso entlehnt, zum Theil die eigene Erfindung des Dichters sind. Die Ballets sind von Hrn. Gardels Erfindung, und ganz im Geiste des Ganzen und mit demselben aufs genaueste übereinstimmend. Die ersten Sänger und Tänzer unserer Hauptstadt haben durch ihre Talente nicht wenig dazu beigetragen, daß dieses in jeder Hinsicht vorzügliche Werk so vielen Beifall gefunden hat. Baour-Lormian, heißt es im Journal de l'Empire, hat hier nicht jenen poetischen Ueberfluß entfalten können, der sonst in seinen Tragödien bemerklich ist; seine feurige Energie ist durch den Zwang der Musik sehr in Schranken gehalten worden, und er hat sich und seiner Herrscherin zu gefallen, selbst seiner Männlichkeit berauben müssen. Der Charakter der Musik ist im Ganzen Energie, theatralischer Ausdruck und große Wirkung der Harmonie, indessen findet man auch mehrere sanfte und graziöse Partieen darin, besonders zeichnet sich in dieser Hinsicht eine Romanze aus, welche Tankred singt; sie ist voller Lieblichkeit und Anmuth. Herr Persuis ist ein Schüler von Gluck. Er mußte die Kraft der Anmuth vorziehen in einer Oper, welche militärischen und religiösen Enthusiasmus athmet. Diese Composition muß Herrn Persuis Ruf gar sehr vermehren. Sie sichert ihm eine ausgezeichnete Stelle unter den Schülern Glucks, dieses Gottes der Oper, wenn er nicht sogar der Gott der Musik zu nennen ist.

Bei dem Buchhändler Pichard ist vor Kurzem ein Gedicht unter dem Titel: l'Atlantiade, von Lemercier, Mitgliede des kaiserlichen Instituts erschienen. Dieses Gedicht wird zu mancherlei kritischen Bemerkungen Anlaß geben; allein so getheilt auch die Meinungen über den Inhalt des Gedichts seyn mögen, so muß man doch gestehen, daß die Ausführung viele Kenntnisse, eine lebhafte Phantasie, und ein ausgezeichnetes Talent erfordert.

Moden. (Ende September) In einem Zeitraume von vier bis fünf Tagen haben sich die rosafarbenen, weiß gefütterten Hüte, welche mit ganzen Rosenkränzen verziert sind, gar sehr vermehrt. Es gibt auch Federn von dieser Farbe. Einige Modedamen tragen auch zu ihren Hüten von schwarzer Tulle, einen schwarzen Gürtel und ein schwarzes Halstuch, ohne daß sie trauern. Letzteres Jahr trug man Halstücher mit langen Zipfeln von Perkale. Diese Mode hat sich erneuert. Die Rücken der Morgenkleider werden noch immer à l'anglaise gemacht, und die langen Aermel haben die gewöhnliche Weite. Man verfertigt auch noch einige dunkelblaue Hüte mit grüner Einfassung, dunkelgelbe mit violetter Einfassung, und mit Marguerites. Ein verheirathetes Frauenzimmer muß eine Robe mit Schleppe haben à la Virginie, blaß rosafarben, mit einer Gazedraperie verziert, welche in gewissen Zwischenräumen mit weißen Rosen besetzt ist, eine Rose oben auf jedem Aermel, einige zwanzig Rosen unten um das Kleid herum, und fünf vorn auf dem chinesischen Kopfputze.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags ——— 200. ——— den 6. Oktober 1812.

Schweizeriſche Literatur.

Nicht ohne Vergnügen erwähnen wir unter dieſer Rubrik der kürzlich, zwar in Paris herausgekommenen, mit einem ſehr eleganten und geſchmackvollen Aeußern ausgeſtatteten

Voyage pittoresque de l'Oberland, ou description de vues prises dans l'Oberland, District du canton Berne. Accompagnée de notices historiques et topographiques, avec quinze planches coloriées et une carte itineraire. (Paris, bei Treuttel und Würtz XII. und 90 S. kl. Fol.)

Nicht nur iſt der Gegenſtand dieſes Werkes die Schweiz, und zwar eines ſehr ſchönen, an frappanten Naturerſcheinungen äußerſt reichen, von Fremden und Einheimiſchen, um ſeiner leichten Zugänglichkeit willen ſehr ſtark beſuchten Theils derſelben, ſondern die Proſpekte ſelbſt rühren von einem geſchickten ſchweizeriſchen Künſtler, S. Weibel her, und auch der ausführliche, in einem edlen und nüchternen Style, und in einer von gewöhnlichen Reiſebeſchreibungen ganz verſchiedenen Form abgefaßte, in mannigfacher, beſonders auch hiſtoriſcher Hinſicht äußerſt reichhaltige Text, der das Wohlgefallen jedes gebildeten Leſers in Anſpruch nimmt, ſoll dem Vernehmen nach von einem bekannten, in der Hauptſtadt Frankreichs domicilirenden ſchweizeriſchen Gelehrten herrühren. Der Freund der Natur, dem es nicht beſchieden war, ſo tief in das Heiligthum der ſchweizeriſchen Alpenwelt einzudringen, und derjenige, den ſein Loos wirklich in jene ſchönen Gegenden geführt hat, werden in dieſem Werke beide ihre volle Befriedigung finden. Jener wird durch dasjenige, was ihm die vereinten Bemühungen des Künſtlers und ſeines einſichtsvollen Kommentars vor Augen legen, ſich in den Stand geſetzt ſehn, ſich eine anſchauliche Vorſtellung von jenem, wegen der darin zuſammengehäuften ſeltenen Naturſchönheiten mit Recht ſo geprieſenen Lande zu machen, und dieſer wird eine große Anzahl lieblicher, unter eine Menge anderer, vielleicht ſchon zum Theil verloren gegangener oder zu erlöſchen beginnender Erinnerungen ſeinem Gedächtniſſe wieder aufgefriſcht ſehen.

Unter der Benennung: Bernſches Oberland — ſo äußert ſich der Verfaſſer der hiſtoriſch-topographiſchen, den Kupfertafeln beigefügten Notizen in der Einleitung — verſteht man gewöhnlich, den mittäglichen Theil des Cantons Bern, der die Thäler Hasli, Grindelwald, Lauterbrunn, Kanderthal, Frutigen, Adelboden, Simmenthal und Saanen in ſich begreift. Der Fremde, der nur auf einen kurzen Aufenthalt in der Schweiz beſchränkt und nicht im Falle iſt, mehrere Gegenden der Alpenkette zu beſuchen, kann ſeine Zeit wohl ſchwerlich auf etwas Beſſeres verwenden, als auf eine Reiſe in dies Bernerſche Oberland. Nicht blos iſt dieſe Excurſion weit weniger mühſam, als jede andre, die er nach den Hochgebirgen unternehmen könnte, ſondern er kann ſich ſogar im Wagen bis ganz nahe an den Fuß der Grindelwald-Gletſcher führen laſſen, und iſt er einmal bis dahin gelangt, ſo

verläßt er die Schweiz nicht, ohne mehr als eines höchst pittoresken und erhabenen Anblicks der Alpennatur genossen zu haben.

Es gibt zwar verschiedene Wege, die nach dem Bernerschen Oberlande führen, doch nur einer derselben ist zu allen Jahreszeiten gangbar: nämlich derjenige, welcher von Bern nach Thun und über den Thuner-See nach den Thälern führt, die von den Hochgebirgen nach Unterseen und an den Brienzersee hinab, ausgehen. Aus dem Wallis führen mehrere Wege nach dem Oberland. Einer (eine Saumstraße) über den unweit von dem Fuße des Furka-Berges und den Quellen des Rhodans gelegenen (an schauerlichen Naturszenen sehr reichen und unwirthbaren) Grimsel; ein anderer (ebenfalls eine außerordentlich kühne, auf der Walliser-Seite fast ganz in Felsen gehauene, übrigens gefahrlose Saumstraße) über den das Thal des Leuker-Bades von dem Kanderthale abtrennenden Gemmi; weiter hinab noch zwei andre über die hohe Gebirgskette auf der Gränze zwischen dem Walliser- und Berneroberlande (der eine über den Rawil, der andre über den Ganetsch; beide ziemlich gefährlich und keinem Reisenden anzurathen, der nicht, beides seiner Füße und seines Kopfes, durchaus sicher ist). Zwischen dem Kanton Unterwalden und dem Haslithale gibt es ebenfalls mehrere Kommunikationen. Der bequemste Weg geht (längs den lieblichen Seen von Saanen und Lungern, und zum Theil durch herrliche Buchenhaine) über den Brünig (nach Meiringen oder nach Tracht, an den Brienzer See hinab), ein andrer, mit mühsamerer zieht sich durch das Engelberger Thal und über die Engstler-Alpen (nach Meiringen). (Neben den hier erwähnten geht noch ein dritter, wenig besuchter, aber darum nicht minder interessanter Pfad, von Kerns, einem schönen Dorfe in Unterwalden ob dem Wald, steil hinauf nach St. Nicolaus, von da in das Melchthal, durch das Dorf dieses Namens, beim Melchsee vorbei, bis auf die oberste Höhe des Thales und von da steil hinab ins Haslithal.) Im Revolutionskriege sind die französischen Truppen durch das Gadmen- und Mayenthal, auf Fußpfaden, die vorher nur den Eingebornen und den Gemsjägern bekannt waren, aus dem Oberlande in den Kanton Uri hindurch gedrungen. Wer sich von den Ufern des Genfersees nach dem Oberlande begeben will, ohne über Bern zu gehen, kann die (etwas beschwerliche aber an den vortrefflichsten Aussichten auf den Genfersee sehr reiche) Reise über den, neben Vevay sich erhebenden Dent de Jamon, durch Roßinieres und Chateau d'Oex machen; oder er kann einen andern (äußerst steilen und beschwerlichen, dabei aber sehr unterhaltenden) Weg über die beiden (sehr hoch gelegenen und eben so großen als zerstreuten Gebirgsdörfer, Ober- und Unter-) Ormonds, vormals zur Landvogtei Aigle gehörig, einschlagen. Diese Dörfer liegen auf der Gränze zwischen dem Wallis und den Kantonen Bern und Waadt; von denselben geht der Weg nach dem (Oberländischen) Thale von Gsteig und dem Saanenlande hinunter, von wo aus man (auf sehr bequemer Straße) durch das Simmenthal bis an das nördliche Ende des Thunersees gelangen kann. Von der Landschaft Gruyere her und von Freyburg ist das Saanenland auch im Wagen zugänglich, und endlich führt aus dem Entlebuch im Kanton Luzern ein Fußsteig durch das, östlich zwischen dem Thuner- und Brienzersee ausgehende Habcherenthal nach Unterseen. Man sieht hieraus, daß das Oberland von allen angränzenden Ländern her zugänglich ist, und daß die Reisenden, welche Berggänger sind, und sich nicht scheuen, den Genuß der erhabensten Naturgemälde mit einiger Anstrengung zu erkaufen, vom Gotthard, vom Simplon, von Sitten, Vevay, Freiburg und Luzern her, so wie auch aus Unterwalden und Entlebuch direkte dahin gelangen können. Gleichwohl wird das Oberland meistentheils von der Nordseite her, und so besucht, daß man von Bern ausgeht. Nicht nur sind von dieser Seite her die Wege am schönsten und alle und jede Reisebedürfnisse am leichtesten zu erhalten, sondern man hat, wenn man diese Route wählt, auch noch den Gewinn, daß man sich der Alpenkette gerade von der Seite nähert, von welcher sie am vortheilhaftesten ins Auge fällt, und des herrlichen Anblicks dieses Amphitheaters, in allen seinen Abstufungen, bis hinauf zu den Regionen des ewigen Schnees, genießen kann.

Die vierzehn Prospekte, die in dem vorliegenden Werke geliefert werden, stellen insgesammt Gegenden vor, die an den Ufern des Thunersees und mittäglich von diesem liegen, folglich demjenigen Theile des Oberlandes angehören, der an gefälligen und pittoresken Naturszenen der reichste ist; nämlich: die Stadt Thun, ihre Umgebungen, das Schloß Oberhofen, unweit von Thun, das Schloß Spiez, das Städtchen Unterseen, die Ruinen von Unspunnen, Inter

Jacchen, die oberſte Höhe der Jungfrau, die Grindelwald- und Roſenlaui-Gletſcher, Meiringen in Oberhasli, den Fall des Oltſchenbachs und die Aarbrücke bei Weiler, die Umgebungen von Brienz, das Schloß Rinkenberg und auf dem Titelblatte den Staubbach bei Lauterbrunn.

Einen Abſchnitt des Textes wollen wir den Leſern dieſer Blätter, als Probe des Ganzen, in einer getreuen Ueberſetzung und blos mit Weglaſſung einiger, die Etymologie der Bergnamen betreffender, und eine Vergleichung verſchiedener Gebirgshöhen enthaltender Stellen, vor Augen legen. Wir wählen dazu die den Kommentar zu der achten Kupfertafel ausmachende Beſchreibung der Jungfrau.

(Die Fortſetzung folgt.)

Anekdoten.

Bartholdi erhielt vom Kurfürſten Friedrich dem Zweiten von Brandenburg, nachmaligem Könige Friedrich dem Erſten von Preußen, den Auftrag, beim Kaiſer ihm die Anerkennung der königlichen Würde auszuwirken, und es ward ihm in einer mit Chiffern geſchriebenen Inſtruktion die beſondere Anweiſung gegeben, ſich deshalb nicht an den Pater Wolff, den Beichtvater des Kaiſers, zu wenden. Der Kopiſt hatte aber das Wort nicht ausgelaſſen. Wiewohl ſich nun Bartholdi ſehr über dieſen Befehl verwunderte, ſo gehorchte er doch, und ſprach mit dem Pater Wolff, der ganz erſtaunt ſagte: „Ich habe mich dieſer Sache immer ſehr widerſetzt; ich kann aber dieſem Beweiſe von Zutrauen, das mir der Kurfürſt gibt, nicht widerſtehn: ich bin davon gerührt, und werde mich deſſen würdig zeigen; er ſoll nicht Urſach haben, es zu bereuen, daß er ſich an mich gewandt hat.“ — Die Sache ward durchgeſetzt, und man zweifelt, daß es geſchehen wäre ohne die Vermittelung des Beichtvaters.

Ein gewiſſer Schullehrer, ein ſehr gelehrter Mann, überſchickte dem Baron von Bielfeld ein Buch über die Kometen, mit der Bitte, es der Akademie der Wiſſenſchaften zu überreichen, und ihm die Stelle eines Akademikers zu verſchaffen. Er prophezeihete in ſeiner Schrift die nahe Ankunft eines Kometen, der die Erde in Brand ſtecken würde. Die Akademiker, welche die Unglückspropheten nicht liebten, lehnten den Vorſchlag ab. Der Baron antwortete nun dem Verfaſſer, nach vielen Lobreden über ſein treffliches Werk: die Akademie, die es außerordentlich ſchätze, ſey durch die Gründlichkeit ſeiner Theorie von der Wahrheit ſeiner Prophezeihung ſo feſt überzeugt, daß ſie, ſo wenig als er, an dem Untergang unſers Weltkörpers nach dem Verlaufe von drei Jahren zweifle; ſie glaube demnach, daß es nicht der Mühe lohne, die Zahl ihrer Mitglieder zu vermehren, und daß der Titel eines Akademikers ihm unter ſolchen Umſtänden ſehr gleichgültig ſeyn müſſe, wo alle eitele Ehre vor ſo wichtigen Dingen, wie die Zerſtörung der Erde, verſchwinde, und alle irdiſchen Rückſichten den Vorbereitungen zu der ſo nahen Ewigkeit nur hinderlich ſeyn könnten.

Jürieu, der in der Offenbarung ſo vieles ſah, bemerkte lange nicht, was Boyle ſeiner Frau darüber für Vorleſungen hielt. Dieſe hatte viel Geiſt, wußte ihren Horaz auswendig, war nicht ohne Reize, und fand an dem ſieben und zwanzigjährigen Boyle viel Geſchmack. Endlich kam Jürieu hinter das Geheimniß, und war Feuer und Flamme. Ein Kavalier hätte den Degen gezogen, ein Juriſt einen Prozeß angefangen, ein Dichter ein Spottgedicht gemacht — Jürieu verfolgte Boylen als einen Atheiſten.

Warnung der Mutter an ihren Sohn.

Die Vögelein ſtreifen
Im Walde ſo frei,
Da locken ſie Pfeifen
Und Beere herbei.
Tod oder Gefängniß
Gibt ihnen der Brauch,
So lohnt das Verhängniß
Oft Jünglingen auch.

Ein Eiland glänzt ferne
Mit ſonnigem Schein
Der Schiffer will gerne
Zum Ruheplatz es weihn.
Doch Klippen umhürmen
Sein wankendes Boot,
Geſchleudert von Stürmen
Verſchlingt ihn der Tod.

So glänzt oft die Schöne
Des Mädchenreihns auch

Und all' ihre Töne'
Sind Nachtigallhauch.
Wie wogend Getreide,
Wie Wellen im See
So blühn sich im Kleide
Die Glieder von Schnee.

Doch gab dem Gebilde
Nur Schönheit den Preis?
Beseelt sie auch Milde
Und schaffenden Fleiß?
Gibt Liebe der Musen
Ihr Frohsinn und Muth?
Wohnt Frost ihr im Busen?
Droht üppige Glut?

Dies forsch und erlausche
Dein prüfender Sinn,
Beim Herzenvertausche
Ist selten Gewinn,
Bist du nur der eine,
Dem Liebe sie blickt —
Die Edle, die Reine —
Dann bist du beglückt.

Reiß, lachend des Schmerzens,
Die Pfeile der Lust,
O Sohn meines Herzens,
Aus männlicher Brust.
Wie Trauben sich füllen
Von Blättern umhüllt,
So reift dir im Stillen
Ein himmlisch Gebild.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

In dem Gebiete der Kunst verdient eine Arbeit unsers trefflichen Schadow's besonders die Aufmerksamkeit des kunstliebenden Publikums, nicht allein wegen ihres künstlerischen Werthes, sondern auch wegen der Wohlfeilheit der Masse, woraus sie gebildet worden. Er hat nämlich dem Salzfaktor Pflegaard bei Frankfurt an der Oder, bei dem vor 12 Jahren der König und die Königin auf ihrer Reise nach Schlesien eingekehrt waren, zum Andenken der Königin, ein Monument aus Thon verfertigt, das demnächst gebrannt worden, und dadurch Festigkeit und Dauer erhalten hat. Dies Denkmal ist in der Amtswohnung des Salzfaktors Pflegaard aufgestellt, und zeichnet sich sowohl durch die dabei zum Grunde gelegte sinnreiche Idee, als auch durch die treffliche Ausführung derselben aus. Es besteht aus einer 5 Fuß 9 Zoll hohen und 4 Fuß 3 Zoll breiten Tafel. Auf derselben sieht man die Erdkugel, unten über ihr schwebt der Todesengel, der die Fackel auslöschte neben einem eingegrabenen Kreuze, bei welchem sich der Name Hohenzierlitz befindet. Auf der Erdkugel stehn die Worte.

Den 19. July 1810.
vertauschte Sie
die irdische Krone
mit der himmlischen
umgeben von Hoffnung, Liebe, Glauben
und Treue,
und in tiefe Trauer versanken
Brennus und Borussia.

neben der Erdkugel erblickt man eine Borussia, ähnlich der Minerva, zu ihren Füßen den Adler und Brennus, zu seinen Füßen einen Bären, als Anspielung auf den Markgraf Albrecht den Bären.

Ueber der Erdkugel schwebt die Königin, um das Haupt Sterne, mit niedergesenkten Augen und die Hände vor der Brust gefaltet, zu Engeln empor, die ihr entgegen kommen. Der Königin zur Rechten sieht man die Hoffnung; und neben ihr die himmlische Liebe, in betender Stellung, dabei ein Nest mit jungen Vögeln, von einem Eichenzweig beschirmt, über welchem die Mutter flattert, zur Linken der Glaube, der mit der Königin empor schwebt, und neben ihr erblickt man die Treue, welche Palmen und Myrthen trägt.

Unter diesem Denkmal befindet sich eine schwarze Tafel, worauf mit goldnen Buchstaben folgende Inschrift steht:

Luise Auguste Wilhelmine Amalia Königin von Preußen, Prinzessin von Meklenburg Strelitz, geboren den 10. März 1776, zu Hannover vermählt mit unserm König und Herrn Friedrich Wilhelm III. am 24. December 1790.

Das Ganze ist nach der Angabe und Zeichnung des Geheimen Ober-Bauassessors Schinkels mit einem gravirten Holze mit vergoldeten Verzierungen eingefaßt, und das Denkmal selbst, welches in der hiesigen rühmlichst bekannten Höhlerschen Ofenfabrik unter der Leitung des Mitvorstehers dieser Fabrik, Hrn. Feilner, gebrannt worden, hat durch das Feuer eine liebliche Fleischfarbe erhalten. Herr Professor Levezow hat von diesem Denkmal eine ausführliche Beschreibung drucken lassen, die zum Besten der Luisenstiftung, das Exemplar zu 4 Sgr. verkauft wird, und soll auch davon ein Kupferstich in groß Folioformat, von dem Kupferstecher Buchhorn, auf Pränumeration, à 3 Thlr. das Exemplar, erscheinen.

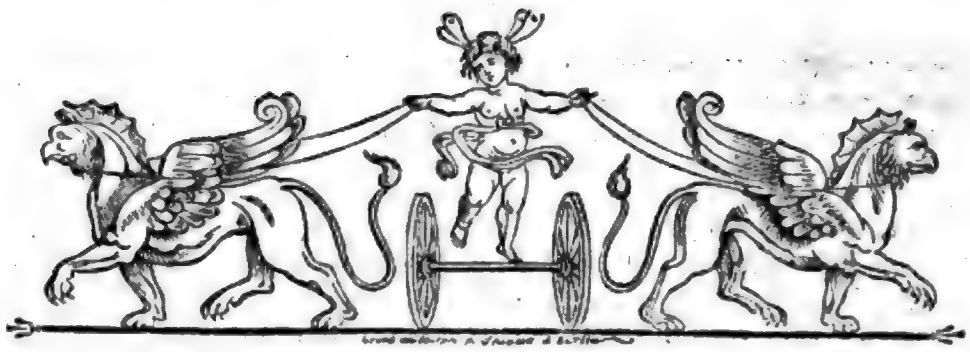
Der Kupferstecher Clas hat Göthe, Schiller, Kotzebue und Iffland zusammen auf eine Platte gestochen. Herr Hasselberg hat diese Platte an sich gebracht und den Verlag dieses Blattes, welches aller Empfehlung würdig ist. Ein Abdruck davon kostet 12 gr.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Arbeitsstunden, die, im Stricken, Nähen und Sticken. Ein Lehrbuch für fleißige Töchter. Mit Vorzeichnungen und Mustern auf 15 Kupfertafeln. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. kl. 4. 1 Thl. 8 Gr.

Georg Voß.

Hierbei das Musikblatt Num. 9. Eine der 6 Cavatinen von Sandrini, welche nächstens bei Kühnel allhier erscheinen werden.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 201. —— den 8. Oktober 1812.

Das Bücherverzeichniß von der Michaelismeſſe dieſes Jahres.

Schon ſeit mehrern Jahren iſt es der Literaturfreund gewohnt worden, nur mit ſehr mäßigen Hoffnungen und Erwartungen das Verzeichniß derjenigen Produkte zur Hand zu nehmen, welche ihm das gewähren ſollten, was unſtreitig die Schrift ſelbſt als erforderlich zum menſchlichen Leben angibt, wenn ſie ſagt: der Menſch lebt nicht allein von Brot u. ſ. w. Wie viele jener hohen kräftigen Stimmen gottbegeiſterter Seher, welche dem Edlern ſchöne Empfindungen ins Herz, große Gedanken in die Seele riefen, ſind verſtummt auf immer, und nur der Nachhall ihrer Rede tönt — ſo hoffen wir — ewig fort in der Bruſt des gemüthvollen Deutſchen. Noch vor kurzen ging einer jener erhabenen Geiſter — unſer Reinhardt zu den Unſterblichen hinüber, und hinterließ uns nur die Früchte ſeines edlen Lebens und das Gefühl der Unerſetzlichkeit eines ſolchen Verluſtes. Wir werden daher die Ueberſicht des diesmaligen Katalogs mit Wenigen beendigen können, obgleich ihn ſeine Blätterzahl gerade nicht unter die ſchwächſten ſetzt. Wir folgen der Ordnung des Alphabets, welche darin ſelbſt herrſcht. Gleich am Eingange empfangen uns heilige Abhandungen, von wem? wird nicht angegeben, und ſo wird der Leſer ſchwerlich eine vorzügliche Luſt bekommen, ſich damit bekannt zu machen. Die ſogleich darauf folgende Andacht zum glorreichen Nährvater Jeſu Chriſti, und Bräutigam Mariä, zum heiligen Joſeph u. ſ. w. ſcheint gleichfalls dem Heiligencultus nur geringen Eingang in die Gemüther verſchaffen zu können. Unter den Almanachen und Taſchenbüchern findet man außer den bereits bekannten und beliebten nichts Neues was zu vorzüglichen Erwartungen berechtigt. Erfreulicher ſprechen uns an: Bazko's hiſtoriſche Unterhaltungen und deſſen Thomas Münzers Charakter und Schickſale, ferner des Grafen von Benzel Sternau hiſtoriſche Bibliothek des Auslandes 2r Bd. Biſchere's gegenwärtiger Zuſtand der Reiche Tunkin, Cochinchina u. ſ. w. aus dem Franz. von C. A. W. von Zimmermann. Die Fortſetzungen der Curioſitäten der phyſiſch-literariſch-artiſtiſch-hiſtoriſchen Vor- und Mitwelt mag vielleicht einem großen Theile der Leſer, welche lieber Curioſitäten leſen als erleben, erwünſcht ſeyn. — Dolz, Abriß der allgemeinen Menſchen- und Völkergeſchichte. Fleſſans Geſchichte Frankreichs unter den drei erſten Dynaſtien, von Gr. Benzel-Sternau überſetzt. — Der Baronin de la Motte Fouqué griechiſche Mythologie für Frauen. — Des Philoſophen Fries populäre Vorleſungen über die Sternkunde. — W. von Göthe, aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit, 2r Theil (dieſe ſo lang erſehnte Erſcheinung). — Heerens Ideen über die Politik, den Verkehr und den Handel der vornehmſten Völker der alten Welt, 3ten Theils 1ſte Abtheil., ein ſpät

erscheinender, aber jedem edel gebildeten Geiste gewiß längst willkommener Gast. — Eine neue Auflage von Jahns deutschem Volksthum. — Johann von Müllers Briefe an seinen ältesten Freund in der Schweiz. — Niebuhrs römische Geschichte, 2r Bd. — Ludwig Tieks Phantasus, eine Sammlung von Mährchen, Erzählungen, Schauspielen und Novellen, 1r Theil. — Rosaliens Nachlaß vom Verf. des Allwin u. Theodor — Ferner unter den Romanen und Schauspielen: der Brüder Contessa dramat. Spiele und Erzählungen, 26 Bändchen. — Baron de la Motte Fouque', Alboin der Longobardenkönig und dessen kleine Romane, 2 Theile. — Guirlanden von W. G. Becker, 36 Bändchen. — Friedr. Kind Roswitha, 3 Thle. — A. F. C. Langbeins kleine Romane und Erzählungen, 1r Theil. — St. Schütze, der unsichtbare Prinz, 2r Theil. — K. Stein, ein Buch für Winterabende, 25 Bändchen. — Ludw. Tiek, Frauendienst, — F. Wagners Isidora, ein Vermächtniß, das uns den erlittenen Verlust gewiß tief bedauern lassen wird. Ferner: Heigl, die Zeitalter. Drei flüchtige Skizzen: So sind sie gewesen u. s. w., Aug. von Kotzebue, Ungarns erster Wohlthäter und die Ruinen von Athen zu Eröffnung des neuen Theaters zu Pest verfaßt. — Dies möchte wohl dasjenige seyn, was den Leser, der sich nicht für eine besondere Wissenschaft interessirt, schon als gebildeten Menschen, vorzüglich anzuziehen vermögen wird, womit wir jedoch keineswegs läugnen wollen, daß nicht hier und da noch manche dankenswerthe Gabe von unbekannten Gebern uns geboten werden könnte, welche dann gewiß auch, wenn schon vielleicht in einem kleinern Kreise, freudige Anerkennung finden wird.

Schweizerische Literatur.

(Fortsetzung.)

Links von dem Dorfe Interlachen eröffnet sich ein Thal, in dessen Hintergrunde man die Jungfrau erblickt, und das zwei Stunden weit bis nach Zweylütschinen fortläuft. In diesem Dorfe, wo die beiden, aus Lauterbrunn und Grindelwald heranströmenden Waldwasser, die weiße und die schwarze Lütschinen genannt, zusammenfließen, theilt sich das Thal in zwei Nebenthäler, und von zwei Wegen führt der eine östlich nach Grindelwald, der andere, der rechts in gerader Linie nach Süden geht, in einer Stunde nach Lauterbrunn. Unweit von Zweylütschinen wird das Thal wieder enger, und es erscheint ein Berg, welcher durch die Regelmäßigkeit seiner Schichten sowohl, als durch seine einer Bastion ähnliche Gestalt einen merkwürdigen und ganz eigenen Anblick gewährt. Bei hellem Mondschein ist dies ein außerordentlich imposantes Schauspiel. Dem Reisenden ist, als sähe er mehrere tausend Fuß hohe Bollwerke sich zum Himmel erheben, neben denen alles, was Menschenhände je Großes und Berühmtes aufgeführt haben, als Pygmäen-Arbeit erscheint. Diese regulär an und über einander gereiheten Felsen, die wie ein mit Thürmen versehenes Festungswerk aus dem Alterthume aussehn, heißen die Hunnenfluh, welche Benennung auf hier vorhandene Spuren eines Durchzuges jener Barbaren durch Helvetien hindeuten soll. Es ist möglich, daß diese Etymologie die richtige ist. Noch bis auf diesen Tag lebt Attila in dem Gedächtnisse der schweizerischen Völkerschaften, und er ist es, der in Traditionen, nächst Karl dem Großen und Cäsar, die wichtigste Rolle spielt. Während daß der gemeine Mann in der Schweiz alle verschanzten Lager und Thürme von Cäsar will angelegt wissen, und in Karl dem Großen den Stifter aller frommen Anstalten verehrt, so legt er dem Beherrscher der Hunnen alle Verheerungen zur Last, von denen, entweder in Ruinen oder schmerzlichen Erinnerungen, noch Spuren verhanden sind. Indessen glaubt doch der Geschichtschreiber der Schweiz Johann von Müller in der Benennung Hunnenfluh eher den Namen der alten, in den Waldstätten lange Zeit mächtig gewesenen Familie Hunn zu finden, die dem sich aus Norden her schreibenden Völkerstamme angehörte, welcher sich an dem mitternächtlichen Abhange der Centralalpenkette von Schwyz an bis in den Distrikt Saanen an den Gränzen der Romanschen Schweiz verbreitet hat.

Wenn man bei der Hunnenfluh vorbei ist, so wird das Thal etwas weiter, und man erblickt einige der dasselbe in Südwesten begränzenden Berge. Je weiter man hineinkommt, desto deutlicher unterscheidet man sie, zumal die Jungfrau, die von allen Gebirgsstöcken der Alpen der imposanteste ist. Dieser Berg ist von allen Seiten mit Grausen erregenden Abgründen umgeben; Eisthäler, weite Einöden und fürchterliche Spal-

ten durchfurchen seine ungeheure Oberfläche und bilden die Außenseite des Gewandes von ewigem Schnee, in welches seine gigantischen Seitenwände gehüllt sind. Wer fähig ist, das Erhabene dieses Schauspiels zu fühlen, dem muß es an Ausdrücken fehlen, um die Empfindung zu bezeichnen, die seine Seele beim ersten Anblicke der in ihrer ganzen Majestät seinem Auge sich darstellenden Jungfrau erfüllt hat. Hier bleiben die Worte weit hinter Gefühlen zurück, denen kein Gedanke an Schnelligkeit gleich kommt. Ganz besonders gewährt die plötzliche Erscheinung des Gipfels der Jungfrau einen in Erstaunen setzenden, magischen Anblick, wenn, entweder durch eine unvermuthete Veränderung der Richtung des Weges, oder zwischen den Vertiefungen der das Riesengebirge umzingelnden Berge hindurch, dasselbe ganz unerwartet sich gleichsam vor den Reisenden hinstellt, oder der seine höchsten Regionen nicht selten verhüllende Wolkenvorhang sich schnell in die Höhe hebt. In solchen Momenten wird das Auge des Wanderers geblendet; er sucht rings um sich her einen Ruhepunkt; will Vergleichungen anstellen, und findet nichts was er mit einem solchen Schauspiele vergleichen könnte. Eine Welt endet, und eine andre beginnt; eine durch Gesetze eines andern Daseyns beherrschte Welt: der Gipfel der Jungfrau, ringsum überstrahlt von himmlischer Klarheit, scheint der Erde nicht anzugehören. Welche Ruhe in diesen unermeßlichen Eiswüsten, wo Jahrhunderte leichtern Trittes vorüber gleiten, als hienieden bei uns einzelne Jahre! Welche Unbeweglichkeit, welch tiefes Schweigen! Hier fühlt sich die Seele von dem Gedanken an eine ewige Fortdauer, an eine alles beherrschende Allmacht und an ein unentweihbares Asil mit Macht ergriffen, und lebhafter als irgend anderswo empfindet man die Gegenwart jenes unbegreiflichen Wesens, das mit eben der Hand, womit es vormals die Fundamente jenes Kolosses gelegt und ihn höher gethürmt hat, denn die Region der Gewitter, ihn einst, gleich einem irdenen Gefäße wieder in Stücken zerbrechen wird. Dieser Masse gegenüber erscheint das Menschengeschlecht wie eine Pygmäenrace, die durch keine, auch durch tausend Generationen hindurch wiederholte Anstrengungen jemals dazu gelangen würde, diesen glänzenden, durch den Reif und Frost von Jahrhunderten gebildeten Küraß zu durchbrechen, oder auch nur eines von den unzähligen Felsenhörnern umzustürzen, die von diesen Eisregionen emporragen. Man sollte denken, daß, wenn es möglich wäre, die oberste Höhe dieses prächtigen Gipfels zu erreichen, der Geist von dorther sich ohne Mühe zu demjenigen müßte emporschwingen können, der diese Wunderwerke alle geschaffen hat. Auf welche Seite man seine Blicke hinwende, so zeigen sich überall Spuren der Allmacht; Bilder der Unendlichkeit schweben dem Geiste vor, und er sieht sich den Urheber dieser außerordentlichen Schöpfungen geoffenbart.

(Der Beschluß folgt.)

Grundverhältnisse.

Kein Wunder, wenn die alten Denker in Zahlenverhältnissen eine gewisse Heiligkeit fanden.

Die Trias harmonica — werth ihres Namens nicht um des musikalischen Wohlklangs willen, worin die drei ersten von einander differirenden Töne gegen sich stehn, sondern als Wurzel aller Zahlengestaltungen — die heilige Sieben, zu keinem der bekannten und gemeinen Verhältnisse passend, — diese beiden Zahlen mußten alle andere überragen.

So wie man das sinnlich empfangene Verhältniß einmal auf Zahlen reducirt hatte, so fing man nun auch an mit der Zahl selbst zu spielen — man sagte nicht mehr 3 und 4 Obolus sind 7 Obolus, so gut wie 4 und 3 Obolus, man sagte und dachte $3 \bowtie 4$ ist $4 \bowtie 3$.

Es durfte nur einmal das einfache Verhältniß der Kugel zum Cylinder, zum Kegel und Würfel, dessen Bezeichnung wohl verdiente, Archimedes Grab den Römern zu verrathen, aufgefunden worden seyn, so mußte man ahnen, wie sich alles in der Welt auf die allereinfachsten Verhältnisse zurückführen lassen würde, und wie alle Differenz sich am Ende wieder in der Einheit, wie die Täuschung in der Wahrheit auflöse. Aber auch im Gegentheil mußte alle Einheit sich ins Unendliche differenziren lassen, wenn man jede Vielheit sich wieder als Einheit dachte und mit ihr dieselben Operationen vornahm, die man mit der Einheit vornehmen konnte.

War 7 eine Einheit, so gab es auch eine doppelte, eine dreifache 7 u. s. w.

Das Spiel mit Zahlen und Verhältnissen führte zu immer neuen endlosen Entdeckungen — aber auch zu endloser Verwirrung bei denen, die nicht die einfachen Verhältnisse, aus denen die verwickeltesten entstanden, im klaren Sinne und Anschauen zu behalten wußten.

Auf diese klare Anschauung muß darum der Geist zurückgeführt werden. Daher die Wichtigkeit der Ele-

mentarverhältniſſe und die Nothwendigkeit der Elementarmethode und des Elementarunterrichts.

Horſtig.

Muſik.

Grande Sonate pour le Pianoforte, comp. et ded. à Mlle la Comtesse Garowska etc. par Fr. Lauska. Oev. 30. Chez A. M. Schlesinger à Berlin. Preis 1 Thlr.

In keinem Blatte könnte eine Anzeige der Sonate des Herrn Lauska zweckmäßigern Platz finden, als in der Zeitung für die elegante Welt. Herrn Lauska's Kompoſitionen füllen eine bedeutende Lücke in unſrer jetzigen Muſikliteratur aus, wo man ſich entweder nur in den höchſten Sphären und Schwierigkeiten, oder in dem Platten, Nichtsſagenden, Leichten herumtreibt. Der Komponiſt dieſer Sonate geht den angenehmen Mittelweg, der ihm ſtets den Dank aller Liebhaber und doch auch die Achtung der Kenner ſichern wird. Eine beinahe ſtets ſchöne Haltung und Führung, liebliche Melodieen und dankbare Paſſagen bezeichnen hauptſächlich ſeine Arbeiten. Vorliegende Kompoſition bleibt dieſem Charakter getreu. Sie iſt, obwohl aus F moll, doch von keiner hohen Leidenſchaftlichkeit, aber recht ſinnig und ſprechend, beſonders der Mittelſatz des erſten Allegro. Adagio und Rondo ſchließen ſich ſehr gut dem Allegro an, — geben dem ganzen Rundung, und ſo können wir mit gutem Gewiſſen allen Dilettanten dieſe neueſte Arbeit des ſo vorzüglichen Klavierſpielers empfehlen. Stich und Papier ſind gut.

Melos.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Bekanntlich werden jetzt, auf Befehl Sr. Majeſtät des Kaiſers, in Paris und der umliegenden Gegend große Arbeiten ausgeführt, welche theils zur Verſchönerung der Hauptſtadt, theils zur Vermehrung der Bequemlichkeit der Einwohner abzwecken. Man kann dieſe Arbeiten in verſchiedene Klaſſen theilen, erſtlich diejenigen, welche von der Civilliſte beſtritten werden, z. B. die kaiſerlichen Paläſte, die Vollendung des Louvre, die Erbauung der neuen Gallerie, die Verſchönerung der Gärten der Tuilerien, der Palaſt des Königs von Rom u. ſ. w. Zweitens, die Arbeiten der Brücken und Chauſſeen, welche die Brücken, die Quais, den Canal St. Maur, den Ourcqkanal, die kleinern Waſſerleitungen u. ſ. w. in ſich begreifen. Endlich die Denkmäler, welche ſich unter den Attributionen der verſchiedenen Miniſterien befinden, und unter der beſondern Aufſicht eines Requetenmeiſters ausgeführt werden, der unter den unmittelbaren Befehlen des Miniſters des Innern ſteht, z. B. der Triumphbogen des Sterns, der Tempel des Ruhms, das Pantheon, der Palaſt des Miniſters der auswärtigen Verhältniſſe, das Börſenhaus, die Fontaine der Baſtille, das Obſervatorium, der Tempel, die Kirche St. Denis, die Anſtalten für die Waiſen der Mitglieder der Ehrenlegion, die Verſchönerungen des Erzbiſchöflichen Palaſtes, der Archivpalaſt, der Univerſitätspalaſt, der der ſchönen Künſte, das Hotel der Poſt, die Reſerveſpeicher, die fünf Abattoirs, die Kuppel der Getraidehalle, die allgemeine Weinniederlage, der Markt fürs Geflügel, und die große Halle nebſt den Märkten von Saint-Germain, der Karmeliter, St. Jean und St. Martin. Einige andere Denkmäler ſind in Hinſicht auf die Kunſt dem Generaldirektor der Muſeen vorbehalten, wie der Obelisk des Pont-Neuf, der koloſſale Elephante, der bei dem Brunnen der Baſtille aufgeſtellt werden ſoll, nicht minder die Bildſäulen, welche die Eintrachtsbrücke und die Brücke von Jena verzieren werden.

Indem Se. Majeſtät eine eigene Magiſtratur für die Leitung der öffentlichen Arbeiten zu Paris anordneten, wollte der Kaiſer eine beſtändige Thätigkeit bei ihrer Ausführung, und eine genaue Oekonomie der Ausgaben dabei bewirken. Die Ordnung in dem Dienſte und das ſchnelle Fortrücken dieſer Arbeiten, beweiſen das Zweckmäßige jener Maßregel.

Alle dieſe Baue werden auf einmal ausgeführt; allein einige, welche für die Bevölkerung von Paris von vorzüglicher Bedeutung ſind, wie die Reſerveſpeicher, die Abattoirs, die Kuppel der Getreidehalle, die allgemeine Niederlage für Wein- und Branntewein werden ganz beſonders lebhaft betrieben, um ſo ſchnell als möglich beendigt zu werden. Es iſt begreiflich, daß durch dieſe Unternehmungen eine ſehr große Menſchenmenge Unterhalt finden muß.

Ueber die neue Oper: Jerusalem delivrée, findet man nun in öffentlichen Blättern auch mehrere freimüthige Kritiken, beſonders tadelt man das Gedicht deshalb, weil es bei allen einzelnen Schönheiten doch im Ganzen nicht das Intereſſe gleich lebhaft erhalte, und die Zuſchauer blos durch ſinnliche Reize zu feſſeln ſuche, ein Vorwurf, der freilich den allermeiſten Opern gemacht werden kann, und den man wohl beſonders deshalb bei dieſem Gedichte zur Sprache gebracht hat, weil es von einem guten Dichter herrührt. Auf dem Vaudevilletheater ſoll, wie man ſagt, ſchon eine Parodie dieſer Oper, unter dem Titel: Jerusalem deshabillée, einſtudirt werden, deren Vorſtellung man nächſtens entgegen ſieht.

Boyeldieu, der ſich bekanntlich einige Zeit in Petersburg aufgehalten hatte, wird die Oper: la femme colère, welche er dort in Muſik geſetzt hatte, auch hier aufs Theater bringen.

Die vierte Klaſſe des kaiſerlichen Inſtituts hat am 19ten Sept. über die Preiſe im Fache der Architektur entſchieden. Die Aufgabe war ein Centralhoſpital für tauſend Arme beiderlei Geſchlechts. Den erſten Preis erhielt Herr Zillemann Guys, 28 Jahr alt, aus Oſtende gebürtig, ein Schüler Herrn Perciers; den zweiten, Herr Claude-Jean Baron, 29 Jahr alt, geb. zu Paris, ein Schüler von Herrn Labarre. Die Klaſſe der ſchönen Künſte hat überdies für zweckmäßig erachtet, Herrn Poiſſon aus Paris, einem Schüler der Herren Debas und Delcray eine Medaille als Aufmunterung zuzuerkennen.

Das Cosmorama wird jetzt beſonders wegen der Aufſtellung des Gemäldes von St. Petersburg und des kaiſerlichen Schloſſes Peterhof, außerordentlich ſtark beſucht. Nächſtens erwartet man die Ausſtellung der Stadt Moskau, ihrer verſchiedenen Theile und Umgebungen, welche nicht minder beſucht werden wird, indem das Zeitintereſſe ſich beſonders auf jene Gegenden richtet.

In Betracht der Gefahr, der gegenwärtig die Theaterunternehmungen ausgeſetzt ſind, und aus der Abſicht ſie zu erhalten, hat der Miniſter des Innern die privilegirten Direktoren der Departements ermächtigt von allen Schauſpielen, ſelbſt von Bällen und Konzerten den fünften Theil der Einnahme zu erheben.

Beyond the Ivy Tower

Introduction

Many of the world's most important problems require the combined efforts of people from different disciplines. Yet, as a rule, academic institutions are not organized to encourage such collaboration. Instead, they are usually divided into departments, each of which has its own specialty and its own way of looking at things. Each department has its own jargon, its own journals, its own conferences, and its own standards for hiring and promotion. Each department is a little world unto itself.

chen sich der Plan zu dem Harem von Ispahan, dem Palaste des Schah Abas, des Sophi von Persien, befand, und er fragte den Baumeister, ob ihm derselbe bekannt sey. — „Ja, antwortete er, indem er ihn nannte, — ich habe über zwanzig Jahre daran gearbeitet.“ Buhamar zeigte nun mit dem Finger auf einen kleinen, im Garten gelegenen Thurm, und fragte, ob er sich auch dieses Gebäudes erinnere. Der Baumeister versicherte, es sey ein geheimes Zimmer, wohin sich der Sophi mit seinem ersten Minister Achmet Daulet zu begeben pflege, um sich mit ihm über die geheimsten Staatsangelegenheiten zu unterreden.

„Versprecht ihr mir, fuhr nun der Fürst fort, in dieses Zimmer ein Packet heimlich hineinzuschaffen, so will ich euch über eure Wünsche belohnen.“ Der Baumeister versprach, mit Hülfe seines Genossen, es zu thun und erhielt im voraus eine ansehnliche Summe nebst dem Packet. Dieses war ein vom Kaiser eigenhändig an Achmet Daulet geschriebener Brief, worin er dem Minister für die guten Dienste, so er ihm geleistet haben sollte, verbindlichst dankte, und unter andern für die Sorgfalt, womit er den Sophi abgehalten, in diesem Jahre in seine Staaten Truppen abzusenden, und dabei lag ein Wechselbrief von 40000 Zechinen auf den jüdischen Hofagenten Isaak in Ispahan, als ein kleiner Beweis seiner Erkenntlichkeit.

Der Baumeister und der Schlosser begaben sich demnach an den Hof des Schah Abas, wo es ihnen mittelst Geld und allerlei Ränke gelang, das Packet auf den Boden des geheimen Zimmers im Thurm zu werfen, als wenn es jemanden aus der Tasche gefallen wäre; und nachdem sie ihren Auftrag ausgerichtet, eilten sie zurück, um von ihrem Geschäfte Rechenschaft abzulegen. Noch an demselben Tage, wo sie den Brief hineingeschaft hatten, ließ der Sophi durch seinen ersten Eunuchen dem Achmet Daulet zu wissen thun, er sollte sich den Abend in dem geheimen Cabinette zu einer Unterredung einfinden. Der Eunuch eilte, das Zimmer in gehörigen Stand zu setzen, und wie er nun das Packet, dessen Siegel geöffnet waren, am Boden liegen sah, so trieb ihn die Neugier, es zu lesen, und außer sich vor Erstaunen, hatte er nichts eiliger als die gemachte Entdeckung dem Sophi mitzutheilen. Wie, rief der Fürst voll Zorn, ist es möglich, daß Achmet, den ich mir immer so treu ergeben glaubte, daß Achmet, der erklärte Freund des schändlichen Buhamar, mich ihm hat verrathen können?

Er ließ auf der Stelle den Staatsrath zusammen berufen. Das Packet ward untersucht, einige waren der Meinung, es sey eine bloße List von Buhamar, andere schlugen vor, den Wechselbrief an den Juden zu übersenden, um sich von der Wahrheit zu überzeugen. Diesem Vorschlage trat man bei. Der Jude erklärte sich bereit, die Summe sogleich auszuzahlen, und auf diesen einzigen Beweis ward der unschuldige Daulet zum Tode verdammt und alsbald hingerichtet. Seine Frau und Kinder hatten dasselbe Schicksal, und sein Haus ward dem Boden gleich gemacht.

Als nun Buhamar von diesem entsetzlichen Vorgange Nachricht erhielt, ließ er die beiden Verbrecher, deren er sich zu dieser Sache bedient hatte, vor sich kommen, und sagte zu ihnen im spöttischen Tone: Ihr habt eine so glorreiche That vollführt, daß ich fürchte, ihr würdet, wenn ihr länger lebtet, sie durch eine noch glänzendere verdunkeln. — Strangulirt sie, fügte er hinzu, indem er sich hinweg begab, und sein Befehl ward auf der Stelle vollzogen.

Schweizerische Literatur.

(Beschluß.)

Gleichwohl wird der Reisende, welcher des Schauspiels der Jungfrau in dem ganzen Umfange seiner Majestät genießen will, wohl thun, sich nicht blos auf die Betrachtung derselben aus der Tiefe des Thales zu beschränken, von woher es unmöglich ist, sich eine richtige Vorstellung von der Ausdehnung jenes Bergkolosses zu bilden. Um ein richtiges Urtheil über das Riesenhafte seiner Dimensionen fällen zu können, muß man auf einem der untern Berge, zwischen die das Thal eingeklammert ist, bis zur Höhe von einigen tausend Fuß hinaufsteigen. Hierzu finden sich bequeme Stationen auf dem Pletschberg, über den sich der Staubbach herabgießt. Wer Liebhaber von Fußreisen ist, und einen etwas beschwerlichen Marsch nicht scheut, wird sich für seine Anstrengungen hinlänglich entschädigt finden, wenn er den Weg nach Grindelwald über die Lauterbrunn-Scheideck einschlägt. Auf diesem Pfade steigt man zuerst steil hinauf an dem Abhange des Tschuggen, bis zu einem Alpengrunde die Wengern-Alp genannt. Bald gelangt man dann an den Saum eines tiefen Tobels, durch welches diese Alpen von dem Fuße der Jungfrau getrennt sind, und das von einem, unter dem Namen des Trümmletenbaches bekannten,

rauschenden Waldſtrome durchſchnitten wird. Hier ſteht eine Sennhütte, von welcher aus man die verſchiedenen Regionen des ungeheuern Berges ganz in der Nähe betrachten, und ohne einen Schatten von Gefahr Ohren- und Augenzeuge ſeyn kann, wie ſich die Lawinen mit Donnern und Krachen in die Thäler hinabſtürzen. In der reinen Luft, die auf dieſen Höhen wehet, und vermittelſt des Entzückens, womit der Reiſende durch das erhabene Schauſpiel, welches dem ſtaunenden Auge ſich darbietet, ſein Gemüth erfüllt ſieht, kann er ſicher ſeyn, neue Kräfte zur Fortſetzung ſeiner Wanderungen zu gewinnen. . . . . *). Man muß ſich indeß nicht im Voraus eine allzu übertriebene Vorſtellung von dem Eindrucke machen, den die Jungfrau durch die Größe ihrer Dimenſionen hervorbringt. Sie iſt allzu ſehr mit gigantiſchen Gegenſtänden umgeben, als daß dieſer durch ihren erſten Anblick bewirkte Eindruck mit demjenigen verglichen werden könnte, den andre hohe, aber iſolirt ſtehende Berge, wie der Pic von Teneriffa und der Mowna-Roa auf der Inſel O-Why'e oder ſelbſt Berge von einem weit niedrigern Range, aber einer ausgezeichneten Lage, wie der Athos, auf das Gemüth machen. Schon Ramond in ſeinen Briefen über die Schweiz hat bemerkt, daß andre als Schweizeraugen keine competenten Richter über gewiſſe Weiten und Ausdehnungen ſind, für die, da ſie über alles, was man geſehn hat, hinaus gehn, und mit keiner andern Größe verglichen werden können, kein verhältnißmäßiges Maß in dem Gehirne des Reiſenden zu finden iſt. Auch hat jener Gelehrte ſelbſt öfters zu ſeinem großen Erſtaunen die Erfahrung gemacht, daß er, anſtatt ſich die Höhen und Entfernungen allzu groß vorzuſtellen, ſich dieſelben um die Hälfte oder um zwei Drittheile zu klein dachte, bis ihn eine lange Gewohnheit gelehrt hatte, ſeine Ideen, vermittelſt des Gebrauches größerer Vergleichungsgegenſtände, zu erweitern.

Erſt wenn man mit ſeinen Blicken lange auf der Jungfrau verweilt hat, fängt man an, ihre rieſenhaften Verhältniſſe gehörig zu würdigen. Einige ihrer Theile hat man mit beſondern Namen bezeichnet. Eine kegelförmige Spitze zu ihrer Rechten heißt der Mönch oder das Silberhorn; die Felſenmaſſe zur Linken geht in das Schneehorn aus. Die mittlere Spitze heißt vorzugsweiſe die Jungfrau und ihr Gipfel das Jungfraubhorn, welches 10,422' über das Dorf Lauterbrunn und 12,872' über das Meer erhaben iſt. Die Berge des Lauterbrunnthales beſtehen aus Kalkſtein, der auf Thonſchiefer oder auf Gneis aufliegt. Der Fuß der Jungfrau beſteht, ſo weit als ſich derſelbe beobachten läßt, aus Kalkſteinſchichten, die vermuthlich bis zu dem Gipfel fortgehen. Zu Anfange des verfloſſenen Jahrhunderts ſoll ein Gemsjäger die Felſenſpitze, der Mönch genannt, erſtiegen haben. Vielleicht daß man es über den am ſüdlichen Abhange der Jungfrau befindlichen Aletſch-Gletſcher, mit Erfolg verſuchen könnte, den Gipfel dieſes bis jetzt unerſtiegenen *) Berges zu erreichen.

*) Eine hier folgende Stelle aus Baggeſens Parthenaide glaubt Ref., in der Vorausſetzung, daß ſie den meiſten Leſern dieſer Blätter längſt bekannt ſey, füglich weglaſſen zu können.

Einfaches Leben.

Sich das Leben vereinfachen — ſollte man das nicht? In dem wohlgemeinten Rathe liegt etwas ſehr Verſtändiges, und doch zugleich ein anderes etwas, deſſen man ſich nicht genug erwehren kann. Ich will verſuchen, beides mir zu erklären.

Man lebt nicht einfach, wenn man der Dinge zu viel im Leben treibt, zu viel von dem, was man nur halb verſteht, was man nicht faſſen kann, was uns beläſtigt und beſchwert und Mühe und Verdruß erzeugt, wofür uns niemand Dank zu wiſſen ſchuldig iſt. Man lebt nicht einfach, wenn man nach Vergnügen jagt, bevor man des Vergnügens reine Quelle und wahren Inhalt kennen lernte; wenn man genießt, und des Genoſſenen ſich doch nicht recht erfreut; wenn man begehrt und nicht bedenkt, was der Erlang Beſchwerliches herbeiführen werde; wenn man nach allen Seiten ins Unermeßliche hinausſtrebt und ſeinen Geiſt verdünnt, anſtatt ihn zu verſtärken.

Man lebt nicht einfach, wenn man ſich allem Preis gibt, was uns von ungefähr berührt, wenn man den Reiz der friſchen Eindrücke unbändig walten läßt und immerfort vom Strom hingeriſſen wird, auf dem man ruhig und beſonnen ſteuern ſollte. Bald wird man ſo der Welt und aller Dinge überdrüſſig und wirft in der Verzweiflung alle Lebensgüter, als wär es nur Ballaſt, raſch über Bord, beraubt ſich ſelbſt der Mittel fortzu-

*) Der Verf. bemerkt in einer Note, dieſen Aufſatz ſchon im Jahr 1809 redigirt zu haben. Seither iſt bekanntlich die Jungfrau von den Herrn Meyer in Aarau erſtiegen worden. Man ſehe Zeit. f. d. eleg. Welt. Jahrg. 1812. Nr. 184 und 185.

schiffen und zieht sich muth- und hoffnungslos zurück von diesem Leben, ein anderes erwartend, wo alles besser seyn werde. Ist das der Preis von unsern Wünschen und Entsagen, so wäre es besser, nie einen Wunsch gekannt zu haben.

Einfach leben soll nur heißen, mit ruhiger Besonnenheit das Leben anschaun — den Eindruck prüfen, der auf uns gemacht wird, und nur den guten aufbewahren — bei Dingen, die mit gleicher Stärke auf uns wirken, sich auf der Stelle für das eine von mehrern frisch und beherzt entscheiden, dies eine lieb gewinnen lernen, ihm seine Stelle anweisen im Kopf und Herzen, und von dem Einen ausgehn, um mit seiner Hülfe das Andere zu finden. Nicht von dem Höchsten kann der Mensch beginnen, doch von dem Hohen zum Höheren aufzusteigen, das vermag er. Nimm das Gewisse, alles andere folgt ihm unwillkührlich. Nimm, was die Seele erfreut (denn darin hast du ja die Seligkeit zu suchen), was dich im Innersten vergnügt und mit dir selbst zufrieden stellt — es heiße Arbeit, Sorge, Wohlthun oder Ruhe. Nimm deine liebste Arbeit, deine zärtlichste Sorge, dein süßestes Wohlthun, deine ungetrübteste Ruhe. Du weißt, worauf sie beruhen, du weißt, an welchen Orten, bei welchen Gegenständen, in welchen Verhältnissen sie dich erwarten. Nimm sie und sage: das ist mein Leben, das soll mein Leben seyn! Ich finde hier mein ganzes Glück, wenn ich es irgendwo zu finden hoffen darf. Diese wesentlichen Bedingungen meines frohen Daseyns sollen meine Lebensgötter seyn. Sie will ich ehren und pflegen. Nichts soll mir sie, nichts soll mich ihnen entreißen. Wie aber, wenn es vergängliche Güter wären? ich knüpfte nun mein Herz an sie und ein feindseliges Geschick beraubte mich ihrer unversehends. Ich setzte mein Vertrauen auf das Glück der stillen Häuslichkeit, auf das Vergnügen einer dem Geiste angemessenen Beschäftigung, und Krankheit lähmte mir die Hand und Trennung raubte mir die Meinen.

Geduld! der Kranke kann genesen und wirken kann dein ungekränkter Geist, auch wenn du Hand und Fuß nicht regen darfst. Du kannst der Freunde und Geliebten viel verlieren, doch hast du wahre Liebe ausgeübt, so wirst du auch den Augenblick nicht überleben, wo dich kein Wesen mehr auf dieser Erde lieben sollte. Beim steten Wechsel irdischer Gestalten wird immer die die eine und die andere freundlich zuwinken, du wirst den Wink verstehn, und kein Verlangen nach deiner

Annäherung mit feindseligem Gemüthe von dir zurückstoßen. Bald wirst du fühlen, wenn dir der Zufall dies und jenes nimmt, daß du auch ohne dies Gewohnte leben kannst. Es wird sich deine sonst vertheilte Sorge auf das Verminderte beschränken. Dir wird das Wenige, was dir geblieben ist, die ganze Welt ersetzen. Strebe nicht nach ungewissem Ersatz, wenn dir das Schicksal nicht von selbst entgegen kommt. Der Zufall, der oft weiser ist, als Menschen denken, hat dein Leben dir vereinfacht. Du warst besorgt, es zu verlieren, und sieh, nun hast du es erst recht gefunden. Horstig.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag.

Unsere Buchhandlungen scheinen wenig auf den unfreundlichen Geist der Zeit zu achten, auch nicht einmal zu bemerken, daß das Publikum sich lieber auf praktischen Wegen, als durch Studium, zu Reichthümern und Wohlstand zu bringen sucht, und außer den sogenannten Brotbüchern, selten ein anderes begehrt.

Beinahe mit jeder Woche verkündigen große, an den Ecken mehrerer Häuser prangende, Plakate den Fleiß unserer Gelehrten, die Industrie unserer literarischen Gewerbsmänner oder Verleger; und wäre man nicht selbst Augenzeuge, man müßte wahrlich versucht werden zu glauben, unsere Stadt sey der Stapelplatz der allgemeinen Gelehrsamkeit, Lektüre die einzige Nahrung ihrer Bewohner! — —

Ein edler Wetteifer herrscht hier unter der Zahl der geistigen Restaurateurs.

Rastlos suchen die Buchhandlungen: **Enders**, **Calve** und **Widtmann** ihren guten Ruhm zu begründen; vorzüglich der Erste auf eine Stufe zu gelangen, welche mehrere des Auslandes mit ausgezeichnetem Lobe erreicht haben. Weniger unternehmend sind die Buchhandlungen: **Haas** und **Krammer**. Nur zuweilen zeigen sich mit einigen Verlagsartikeln die Buchhandlungen: **Barth, Herrl, Holz** und **Buchler**; die Firma: **Martin Neureuter** scheint das Licht zu scheuen, weil man seit dem achtzehnten Jahrhunderts nichts von der Existenz dieser Handlung erfahren, und zuletzt geglaubt hatte, ihr Handel bestehe nur in geistlichen Gesängen, als zum heiligen Johann von Nepomuk u. s. w., und in mehreren Wallfahrtsliedern. Indessen erwartet man — wie es heißt — ein neues Werk aus dieser Handlung betitelt: **Der richtige Geldnegoziant**, mit erläuternden Beispielen dargestellt von einem Menschenfreunde, das nicht geringe Sensation erregen, und bei den vielen Tabellen und der Voluminosität, bedeutende Auslagen erfordern soll. — Wir sehen mit großem Verlangen demselben entgegen!

Von den hier gestatteten zwei Lesebibliotheken hat schon eine aufgehört, dagegen verdoppelt die Andere alle ihre Kräfte, die anwachsenden Abonnenten zu befriedigen.

Das Taschenbuch: **Aurora**, wird für das Jahr 1813 nicht erscheinen, weil der Herausgeber wegen eines Epigramms in politische Untersuchung gezogen, und bis zum Ausgange des diesfälligen Prozesses in der ungewissen Lage sich befindet, was darüber entschieden wird. Doch ist er mit Sammlung gehaltreicher Beiträge für den Jahrgang 1814 beschäftigt, und erfreut sich auch schon wirklich der thätigsten Theilnahme und Unterstützung des Auslandes und mehrerer guten inländischen Literatoren.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 205. — den 10. Oktober 1818.

Bildige Stoffe in die Kammer vor Motten, selbst Wollenzeuge. Allgem. praktischer Hausarzt. (Beschluß.)

Mannigfaltige.

Eine wichtige wissenschaftliche Entdeckte, und für die Menschheit sehr segensreiche, ist die, welche der berühmte Arzt, Herr Jenner, von der Kuhpocken-Lymphe hier Kölnisch und dem Aftergift Kuh-Pest hat. Man hat nämlich bemerkt, daß die Kühe, welche die Kuhpocken hat, und diese Krankheit in Europa allgemein ist, sie den Menschen mittheilen, und gefährliche Krankheiten an ihnen, die auf Kuh-Pest folgen, wenn sie nämlich die Kuhpocken-Krankheit, welche oft einen Monat dauert, bei den Kühen nicht gehörig behandelt werden. Diese Krankheit, welche sich durch Blattern und Geschwüre an den Zitzen der Kühe äußert, ist eine Folge der Kuhpocken-Krankheit, und wird durch Unreinlichkeit und Mangel an Sorgfalt bei der Behandlung der Kühe, in diese Kuh-Pest verwandelt. Diese Kuh-Pest ist eine ansteckende Krankheit, welche sich durch Blattern und Geschwüre äußert, und wenn sie nicht gehörig behandelt wird, sie den Menschen mittheilt

Kim, Jaegwon. 1993. "Mind and Supervenience." In *Supervenience and Mind: Selected Philosophical Essays*, 131–160. Cambridge: Cambridge University Press.

Kim, Jaegwon. 1998. *Mind in a Physical World: An Essay on the Mind-Body Problem and Mental Causation*. Cambridge, MA: MIT Press.

Kim, Jaegwon. 2005. *Physicalism, or Something Near Enough*. Princeton: Princeton University Press.

Kim, Jaegwon. 2006. "Emergence: Core Ideas and Issues." *Synthese* 151 (3): 547–559.

Kim, Jaegwon. 2011. *Philosophy of Mind*. 3rd ed. Boulder, CO: Westview Press.

Kim, Jaegwon. 2012. "Emergence: Core Ideas and Issues." In *Emergence in Mind*, 1–31. Oxford: Oxford University Press.

Kim, Jaegwon. 2013. "Causation and Mental Causation." In *Mental Causation and Ontology*, 1–26. Oxford: Oxford University Press.

Kim, Jaegwon. 2014. "Mental Causation." In *The Oxford Handbook of Philosophy of Mind*, 1–20. Oxford: Oxford University Press.

Kim, Jaegwon. 2015. "Reduction and Emergence." In *The Oxford Handbook of Philosophy of Science*, 1–18. Oxford: Oxford University Press.

Kim, Jaegwon. 2016. "Supervenience." In *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, edited by Edward N. Zalta. Stanford: Stanford University.

Kim, Jaegwon. 2017. "Physicalism." In *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, edited by Edward N. Zalta. Stanford: Stanford University.

Kim, Jaegwon. 2018. "Mental Causation." In *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, edited by Edward N. Zalta. Stanford: Stanford University.

Kim, Jaegwon. 2019. "Emergence." In *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, edited by Edward N. Zalta. Stanford: Stanford University.

Kim, Jaegwon. 2020. "Supervenience." In *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, edited by Edward N. Zalta. Stanford: Stanford University.

Kim, Jaegwon. 2021. "Physicalism." In *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, edited by Edward N. Zalta. Stanford: Stanford University.

Kim, Jaegwon. 2022. "Mental Causation." In *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, edited by Edward N. Zalta. Stanford: Stanford University.

Kim, Jaegwon. 2023. "Emergence." In *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, edited by Edward N. Zalta. Stanford: Stanford University.

Kim, Jaegwon. 2024. "Supervenience." In *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, edited by Edward N. Zalta. Stanford: Stanford University.

Klein Klothilde Rauch, bei beiden Mädchen ist die Mutter, die sich Rauch schreibt, ebenso, obwohl sie von Beruf Hebamme ist, standhaft Rauchin.

Hauptlehrer Hoffmann von Hanau erzählt: Ich hatte einen Knaben, der hieß Hoffmann, und seine Mutter hieß auch Hoffmann. Da sagte ich ihr einmal: Frau Hoffmann, Ihren Namen gut, daß endlich auch Sie mal keinen Doppelnamen haben, wie sonst alle Leute mit Namen wie Frau Rat, wie Frau Amtmann, wie Frau Hauptlehrer. Da sah mich Frau Hoffmann ganz verwundert an und sagte: Ja, Herr Hauptlehrer, ich bin Frau Hauptlehrer Hoffmann! Ich bin Frau Hauptlehrer Hoffmann, Witwe, in Hanau, Nürnberger Straße, Ecke Philippsruhe, neues Haus, Parterre. (Ich Hauptlehrer Hoffmann.)

Ein gutmütiger Schutz vor der Strafe der Sünde.

Ich hatte in der Religionsstunde die Sünde und die Strafe der Sünde besprochen. Da sagte ich:

Ja so, nun sind wir mal mit den Sünden fertig.

Darauf meldete sich ein Knabe und bemerkte eifrig: Aber Herr Lehrer, ich bin ja noch nicht fertig! Ich habe ja noch nicht gesagt, wie man sich vor der Strafe der Sünde schützen kann.

Ich sagte: Nun, dann sage es mir.

Der Knabe sagte: Man schützt sich vor der Strafe der Sünde, indem man sich vor der Sünde schützt.

Ich sagte: Und wie schützt man sich vor der Sünde?

Der Knabe sagte: Indem man sich vor der Sünde schützt.

Ich sagte: Ja, aber

vor. Verſchiedene Sinnesarten wurden verſchiedener Eindrücke empfänglich. In einem Mittelpunkte einigt ſie der Geiſt. Es entwickelt ſich aus dem Bewußtſeyn der Verſtand.

Endloſer Aufſtufungen wurden nun die Geiſter fähig, aber auch endloſer Vervielfältigungen. Das Bewußtſeyn nimmt keinen Raum ein. Es wird durch die Vermehrung nicht beengt, ihm wird durch die Abſonderung nichts entzogen. Das Leben wächſt, das Daſeyn bleibt.

Was wir Dinge nennen, ſind nicht die Dinge ſelbſt, ſondern nur die Auffaſſungen des Daſeyns nach unſerm Begriffsvermögen, die Abſonderungen des untheilbaren Ganzen, wie wir ſie empfinden und erkennen, und immer mehr und immer deutlicher erkennen und empfinden lernen.

Ein vollkommenes Bewußtſeyn kann nur in dem Geiſte Statt finden, dem alle Geiſter mit ihren Organen zum vollſtändigſten Organe dienen.

Bemerkungen.

Wir werden nicht ſowohl von Andern, als von uns ſelbſt betrogen.

Es gibt zarte Gewiſſenszweifel, die zuweilen die Wirkung einer großen Seele, noch öfter aber einer kleinen ſind.

Einige ſprechen verſtändig und handeln einfältig; andre ſprechen einfältig und handeln verſtändig: Jene ſpotten über dieſe, indeß dieſe jene hintergehn.

Wir ſind nie zum Loben ſo ſehr aufgelegt, als wenn wir Luſt zu tadeln haben: Oft fühlt ſich ein Menſch und ſelbſt eine Nation durch das Lob eines Schriftſtellers nur um ſo viel geſchmeichelt, als dies Lob zugleich der ſtrengſte Tadel eines andern Menſchen oder einer andern Nation iſt.

Nicht ſowohl Verſtand und Einſicht geben Selbſtvertrauen, indeß dieſes jene gibt.

Die meiſten Menſchen urtheilen und handeln bei verſchiedenen Gelegenheiten ſehr verſtändig und zeigen ſich höchſt geiſtlos und ungeſchickt, ſobald ſie aus ihrer Sphäre herausgehn: ſie ſind mit Flötenuhren zu vergleichen, die eine gewiſſe Anzahl von Arien ſpielen, aber immer dieſelben.

Wir bekennen uns zu unſern Fehlern im Allgemeinen, und im Einzelnen läugnen wir ſie alle ab.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter der Benennung Panſteroscama findet man hier vor der Barriere du Roule eine Sammlung von Planen mehrerer berühmter Städte in erhobener Arbeit, deren Ausſtellung immer eine große Menge Zuſchauer herbeilockt. Gegenwärtig will jeder die Stadt Petersburg kennen lernen. Die Modelle folgender fünf großen Städte: Paris, London, Conſtantinopel, Rom, St. Petersburg ſind die gelungenſten, und gewähren in der That ein ſehr intereſſantes, der Aufmerkſamkeit jedes Gebildeten würdiges Schauſpiel.

Das Journal de La Manche erzählt folgenden ſeltſamen Vorfall, welcher ſich vor kurzem zu Cherbourg zugetragen haben ſoll: Ein junger Mann wollte ſeine Dienſtmagd heirathen. Seine Aeltern widerſetzten ſich förmlich dieſem Begehren. Der junge Menſch wandte alle nur mögliche Mittel an, um ſie zur Nachgiebigkeit zu beſtimmen, allein alles war vergebens. Sie beharrten feſt auf ihrem Widerſpruche. Eines Morgens bat der junge Menſch, den ſeine Mutter beſonders zärtlich liebte, dieſe von neuen in ſeine Heirath zu willigen; allein ſie ſtellte ihm das Unſchickliche einer ſolchen Verbindung mit den lebhafteſten Farben vor. Der junge Menſch ſtellt ſich, als gerathe er darüber ganz in Verzweiflung und ſagt, indem er auf ſein Zimmer hinauf geht: Nun, ſo nehme ich mirs Leben! Einen Augenblick darauf hört man einen Piſtolenſchuß. Die Mutter eilt voll Schrecken hinauf ins Zimmer ihres Sohnes, allein ſie findet die Thüre verſchloſſen, und denkt nun gewiß, er habe ſich getödtet. Sie ruft die Nachbarn herbei und ſinkt bewußtlos zu Boden. Man bricht endlich die Thüre auf, und anſtatt, wie man glaubte, den jungen Menſchen in ſeinen Blute liegend zu finden, ſitzt er auf dem Bette und lacht aus vollem Halſe. Man eilt hierauf voller Unwillen darüber zur Mutter des jungen Menſchen, und findet dieſe ſchon dem Tode nahe. Nach zwei Mal vier und zwanzig Stunden gab ſie auch wirklich den Geiſt auf, ohne daß man ihr ſagen konnte, daß ihr Sohn nicht todt ſey. Die Juſtiz hat ſich aber des jungen Menſchen bemächtigt.

Die Werke, welche zur Bewerbung um den großen Preis der Skulptur eingeſandt worden ſind, wurden am 23ten Sept. in einem der Säle der Spezialſchule der ſchönen Künſte, im ehemaligen Collegium Mazarin ausgeſtellt. Der von der vierten Klaſſe des Inſtituts aufgegebene Gegenſtand war eine Figur von hocherhabener Arbeit, einen Meter lang, vorſtellend den Ariſtäus, Apollo's Sohn, wie er den Tod ſeiner Bienen beklagt, welche aus Hunger geſtorben ſind. Es ſind neun Werke eingegangen, worunter ſich eins ganz vorzüglich auszeichnet, obgleich auch unter den übrigen einige nicht zu verachtende Arbeiten ſich befinden.

Aus Rom.

Seit einiger Zeit kommen täglich (Mitte September) eine große Menge Wagen in dieſer Stadt an, beladen mit Kiſten, welche Gegenſtände enthalten, die für den kaiſerlichen Palaſt von Montecavallo beſtimmt ſind. Die Arbeiten, welche anbefohlen wurden, um dieſen Palaſt in bewohnbaren Stand zu ſetzen, werden mit der größten Thätigkeit betrieben. Die große Menge von Arbeitern, welche dabei angeſtellt ſind, läßt erwarten, daß die Arbeiten in einigen Monaten vollendet ſeyn ſollen. Man wählt zu Allem die geſchickteſten Leute ihres Faches, und ſo verſpricht Alles, daß dieſer Palaſt ſeine Beſtimmung vollkommen erfüllen werde.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 204. —— den 12. Oktober 1818.

Klage um Rosabell.

Die Rose starb — das Nachtigallchen
Hat sich um Rosabell so sehr
Die Augen ausgeweint, daß es
Nun auch nicht mehr singen kann.

Der Rose war Rosabellchen
Und Nachtigall ihr Name gleich;
Sie sangen beyde um die Wette
Und waren Freund' — gar wahre Freund'.

Nun liebt er nicht gar Blut, gar Mord
Und Krieg im Vaterlande,
Die Leyer in seinen Händen hält,
Und singt gar schöne Lieder.

Zum Lohn singt Rose auf verschöne Weis'
Singt oder tanzt auf den Gefilden,
Wo singend und tanzend sie sich
Die Zeit am liebsten vertrieben.

Da singt und tanzt sie Nachtigall
Und singt und tanzt sie Rose,
Da singt sie nicht mehr,
Da tanzt sie nicht mehr — Rosabell,
Sie ruht nun in der heiligen Blume,
Die Du so liebtest, so sehr geehrt.
Die Blume hat Rosabell und Nachtigall
Als Lohn für Gesang und Tanz
Die Blume hat Rosabell und Nachtigall
Mit Recht in heiligen Ehrenkranz.

O Rose Rosabell, Du hast Dein Nachtigallchen
Auch vor seinem Tode noch geehrt,
Du hast es ja in Deinen Kranz geflochten,
Und Dein Kranz ist Dein Grabmal.

Und wenn Nachtigallchen und Rosabellchen
Im Himmel sich wiedersehen,
Da werden sie Schwingen und goldenen Stab
Und Harfen und Kränze bekommen.

Da werden sie singen und tanzen
Und singen und tanzen
Und singen und tanzen
Und

Doch Jahre gab Gott dem Lehrer nicht zu,
Nach Monden schon sahn die Seinen
Geheiligt Ihn eingehn zur seligen Ruh —
Nicht mehr spricht Dein Mund zu den Deinen,
Im ewigen Licht, wie oft Du gezeigt,
Wird Dir der Vollendung Palme gereicht.

Ernst B. v. Obeleben.

Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren.

(Fortsetzung.)

Johann der Chronikenschreiber.

Führt auch den Namen Suchywilk und lebte unter Casimir dem Großen. Er war Domherr von Gnesen, stammte aus dem Hause der Grymalew, hatte den Wojewoden Prädislaus von Siegadin zum Vater und des Jaroslaus leibliche Schwester zur Mutter. Von Casimir dem Großen wurde Johann geschätzt und geliebt; auch war er bei dessen Tode zugegen und als Kanzler des Reichs zum Vollstrecker des Testamentes von Casimir ernannt. Mit dem Gnesner Erzbischof, Jaroslaus Bogorius, einem sehr gelehrten und großmüthigen Mann, lebte Johann vertraut. Nach dem Befehl der Reichsstände wurde er und der Bischof von Krakau, Florian v. Mokisko, an König Ludwig von Ungarn abgeschickt, dem man nach Casimirs Willen die polnische Krone antrug. Die Bemühung seines Onkels mütterlicher Seits, Jaroslaus, und die Einwilligung König Ludwigs, machten Johann zum Erzbischof. Er reiste deshalb nach Avignon, wurde dort als Erzbischof vom Papst Gregor XI. bestätigt und durch den Kardinal Wilhelm, einen Verwandten, als solcher geweiht. Johann zog sich vielen Verdruß zu, weil er die von Ziemovit für seinen Sohn Heinrich verlangte Probstei Lenoic dem Pelka Grabovius übergab. Ziemovit, Herzog von Masovien, belagerte deshalb Lowicz und zwang ihn, den Pelka die Probstei seinem Sohne abtreten zu lassen. Die erzbischöflichen Güter waren unter Johann, wie auch nach seinem Tode, noch oft ein Gegenstand des Haders und der Plünderungen. Man zieht Johann auch einiger Parteilichkeit für seine Anverwandte und einiger Nachlässigkeit in Verwaltung der geistlichen Güter. Nachdem Johann neun Jahr Bischof gewesen war, starb er 1382 den 5ten April. Wir lesen über ihn im Janitius.

Quid clerum, Suchywilce, premis furiosus in ira?
Cognatos tantum natus amore tuos?

Anne tibi mores concessit avunculus istos,
Concessit tanti quum tibi jura loci?

Johann schrieb Chronicon Poloniae. Er ist darin in Erzählung der Begebenheiten von Miecislav I. bis Leszek dem Schwarzen sehr kurz, ausführlicher aber in den darauf folgenden Ereignissen; am vollständigsten erörtert er die glorreiche Regierung Casimirs des Großen, dessen Leben, Charakter, Tod und Beisetzung. Am genauesten, freiesten und treuesten zugleich ist Johann in Auseinandersetzung der Thaten Ludwigs und der nach dessen Tode erfolgten inneren Kriege. Er schließt seine Chronik mit dem Regierungsantritt Wladislaus Jagello. Die Handschrift seines Chronicon finden wir unter den Manuscripten Zaluski's, den Werken Boguphal und Basco's beigefügt. Gedruckt erschien das Werk 1730 in den scriptoribus rerum silesiacarum a Frideric. Wilhelm de Sommersberg. Tom. II. p. 78—155. Doch ist die dort benutzte Handschrift nicht die echte, denn nach ihr führt das Werk fälschlich den Titel Brevior Chronica Cracoviae, da doch die Geschichte aller polnischen Könige darin enthalten ist.

Nicolaus de Blonie (Polonus).

Wurde in einer Stadt Masuriens, fünf Meilen von Warschau, von vornehmen Aeltern geboren. Diese Stadt heißt Blonie und daher hat er seinen Beinamen. Aus Unwissenheit oder Nachlässigkeit wurde er ganz verdreht, denn einige heißen den Nicolaus, Blovie, andere Plove, noch andere endlich Plonius und Pluveus. Im Jahr 1415 erhielt er auf der Universität Krakau zugleich mit dem heil. Cantius die Würde eines Baccalaurei, später aber unter Stanislaus de Petricov die Würde eines Magistri. Nicolaus besuchte alsdann mit Peter und Andreas von Bain Opalinski die Schulen von Paris und Bononien, erhielt bei seiner Rückkehr von den erwähnten Männern sehr vortheilhafte Präbenden und verwaltete das Amt eines Predigers erst in der Plocker, dann in der Posener Stiftskirche. Nicht nur als Redner ward Nicolaus hier berühmt, sondern zeichnete sich auch durch literarische Produkte aus.

1) In der sehr alten und reichen geistlichen Bibliothek zu Krakau ist ein eleganter Band in Folio vorhanden, welcher eine Handschrift enthält mit folgendem Titel: Venerabilis magistri Nicolai de Blonie decretorum doctoris et capellani reverendi domini Episcopi Pornamen. tractatus de administrandis rite Ecclesiasticis sacramentis celebrandisque missarum solemniis et

censuris Ecclesiasticis canonice observandis, ipsius reverendi domini Stanislai Episcopi Posnaniensis auctoritate approbatus per scriptorem Johannem de Gluszyno finitus die XX. Octob. anno a nativitate Christi MCCCXXXVIII. Bei den Franziskanern in Krakau ist noch ein Codex auf Leder in 4. aber fehlerhaft geschrieben, vorhanden. In der Zaluskischen Bibliothek zu Warschau befindet sich an diesem Werke gleichfalls eine Handschrift auf Papier, die im Jahre 1471 von Laurentius, einem Posenschen Geistlichen, gefertigt ist.

2) Tractatus sacerdotalis de sacramentis deque divinis officiis et eorum administrationibus. Auf dem letzten Blatte erblickt man die Worte: Finit Tractatus perutilis de administratione sacramentorum: de expositione officii misse: de dicendis horis canonicis: deque ecclesiasticis canonice observandis. Impressus Cracoviae in edibus providi viri domini Joannis Haller, 1519. 4. Der erste Abdruck hiervon erschien jedoch in Strasburg unter demselben Titel gedruckt durch Martin Flach Anno domini 1487, 1492, 1496, 1503, und durch Johann Knoblauch 1508 in 4. Dann erhielten wir einen Abdruck in Krakau durch Matthias Scharffenbergk, im Verlage des Markus Scharffenbergk 1529. 4. zu Paris aber unter folgendem Titel:

Tractatus sacerdotalis utilissimus domini Nicolai de Plove decretorum doctoris, capellanique ecclesiae Posnaniensis de sacramentis et divinis officiis

De expositione Missae,

De dicendis horis canonicis,

De sententia excommunicationis et suspensionis,

De interdicto ecclesiastico,

De irregularitate.

Superaddidum est in fine hujus tractatus Confessionale beati Thomae de Aquino. Parisiis impress. in solo aureo viri divi Jacobi per magistrum Berholdum Rembolt ann. dom. 1516. die vero XVII. mens. Decemb. 8 maj.

Im Jahre 1520. 8. Parisiis in edibus Claudii Chevallon, 1528. ibid. 8. apud Joan. Longis 1540. 8. Paris. im Verlage des Franz Regnault.

Zu Leiden erschien 1553. 8. eine Ausgabe bei Thomas Pertellus und bei Wilhelm Rovillius 1565. 8. eine zu Venedig bei Dominicus Lilius 1564. 12. und bei Joh. Verlscus 1566. 8. min.

3) Sermones, die dem Nicolaus am meisten Ruf erwarben; die erste Ausgabe der Reden erschien unter

folgendem Titel: Sermones venerabilis magistri Nicolai de Blony decretorum doctoris: capellani episcopi Bosnoniensis valde deservientis populo sed et clero utrumque docto eos digne legenti predicanti aut audienti, de tempore et de sanctis Argentine anno domin. MCCCCXCIIII. fol.

Eine spätere Ausgabe erschien mit folgendem Titel: R. D. Nicolai Poloni, decretorum doctoris et Reverendiss. Episcopi Posnaniensis Sacellani ac Concionatoris Celeberrimi, Sermones super evangelia dominicalis et praecipue Sanctorum festa totius anni ad populum instruendum exquisitissimi, vulgo Viridarium nuncupati. Opus multis in locis recognitum, mendis sublatis, notis marginalibus illustratum et ad Concionatorum utilitatem, denuo editum Coloniae apud Joannem Chrithium sub signo Galli. Anno MDCXIII. 4.

(Die Fortsetzung folgt.)

Bemerkungen.

Von manchen Leuten kann man sagen, daß sie selten übellaunig werden, weil sie es fast immer sind.

Die oberflächliche Kenntniß von Wahrheit führt uns oft mehr irre, als gänzliche Unwissenheit.

Gewissen Leuten scheint man Verdienst zuzugestehn, wie man gewissen Armen ein Almosen bewilligt, blos weil man es müde ist, es ihnen abzuschlagen.

Die falschen Tugenden stehen bloß darum in der Welt in Ansehn, weil die wahren darin gar zu selten sind, als daß man beide leicht gegen einander halten könnte.

Der Muth zu denken ist unendlich seltner als der Muth zu handeln: und doch ist im erstern Falle die Gefahr nur eine eingebildete, und im letztern eine wirkliche.

Wir werfen uns oft mit einer Art von Instinkt auf die Vertheidigung von gewissen Fehlern, deren man andere bezüchtigt, und die wir, ohne unser Wissen, selbst besitzen. Es geht uns dabei gewissermaßen wie den Thieren, welche heilsamen Kräutern nachlaufen, wenn sie krank sind, ohne daß sie weiter von ihrer Heilsamkeit etwas ahnden.

Die Frage ist wohl nicht so leicht zu entscheiden: ob die Menschen lieber herrschen, oder sich beherrschen lassen?

Jedermann gibt zu, daß ein Zuschauer die Combinationen eines Spiels besser übersieht als der Mitspielende; und doch will Niemand der Meinung seines Nachbarn vor der seinigen den Vorzug geben.

In der Regel kommt es weniger darauf an, daß man einen guten Entschluß faßt, als daß man sich überhaupt entschließt.

Der geringste Zwang setzt oft den Gescheidten mit dem Dummen auf eine Linie.

Die Verschwendung ist meistentheils mit dem Geize näher verwandt als mit der Freigebigkeit.

Wie viel Mühe geben sich Manche, um zu gefallen, und erreichen ihren Zweck nicht. Sie würden sich gar sehr verwundern, wenn man ihnen als das beste Mittel, ihren Wunsch erfüllt zu sehn, den Rath gäbe, sich gar keine Mühe zu geben.

Immer seufzen wir über die Uebel, die uns treffen, und niemals freuen wir uns über die, welche uns nicht treffen.

Wie glücklich ist es für uns, daß die Bewunderung der Andern weit mehr von ihrer Ungewißheit, als von unsern Vollkommenheiten abhängt!

Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden, den 2. Oktbr.

Der gestrige Abend gewährte einem kleinen auserlesenen Cirkel hiesiger Musikfreunde einen trefflichen Genuß. Es wurde in der Dreyßigschen Singeakademie, welcher in diesen Blättern schon auf eine ehrenvolle Weise gedacht worden ist, dem Andenken des in diesem Jahre hier verstorbenen Königl. Sächs. Kapellmeisters, Joseph Schuster, eine schöne und würdige Feier bereitet. Mit einer Cantate — die Dauer des Gesangs — von G. H. Kretschmar zu diesem Zwecke gedichtet, und von C. Th. Weinlig in Musik gesetzt, begann die Feierlichkeit. Der Herr Cantor Weinlig, dem wir in dieser Musikart schon so manches Schöne und Große verdanken, hat uns wieder mit einer herrlichen Komposition beschenkt. Außerordentlich gewann das Ganze durch die Begleitung des Kaufmannischen Harmonichords. Wer wurde nicht durch dessen herrliche, sich besonders für dergleichen Zwecke eignende Töne zu süßer Wehmuth gestimmt! Wessen Herz schlug aber auch nicht höher, als uns ein meisterhaft gesetzter Chor zum Ende der Cantate die frohe Hoffnung zurief, des trauten Sängers Lieder einst in einer bessern Welt wieder zu hören! Sämmtliche Mitglieder wetteiferten in der glücklichen Ausführung dieser den Manen Schusters gebrachten Weihe. Auf diese Cantate folgten ein Miserere, ein Completorium und ein Stabat Mater, sämmtlich vom verewigten Schuster. Herr Dreyßig hatte mit kluger Einsicht diese Stücke aus den schönen Kirchenkompositionen Schusters gewählt, und die Präzision, mit welcher sie von der Singakademie vorgetragen wurden, wäre jeder ähnlichen Anstalt zu wünschen. Dank sey dem edeln Vorsteher für die, mit so vielen Aufopferungen verbundene Unternehmung dieser Anstalt. Zu welchen Hoffnungen für die Zukunft berechtigen uns nicht die schönen Früchte, welche sie schon in ihrer Kindheit trägt; möchten diese den Unternehmer zu fernerer Liebe und Thätigkeit für diese gute Sache ermuntern!

Aus Paris.

Unter die interessantesten neuen Schriften, welche in England erschienen sind, werden in öffentlichen Blättern auch die zu Ende des Jahres 1811 bei Cadell in London herausgegebenen Travels in the South of Spain etc., gerechnet. Sie enthalten Briefe von William Jakob in den Jahren 1809 und 1810 geschrieben. Der Verfasser hat sich zehn Monate in den südlichen Provinzen Spaniens aufgehalten, und schildert sie sehr treu und auf eine anziehende Weise. Er fängt mit der Beschreibung der Stadt Cadix und der Bay derselben an, geht von hier nach Sevilla, und besucht unterwegs die römischen Alterthümer von Cobrixo wo Pompeius in den Kriegen mit Julius Cäsar gewöhnlich sein Hauptquartier aufgeschlagen hatte. Die Beschreibung der Stadt Sevilla und ihrer Bewohner ist sehr interessant. Auch das Gemälde von Malaga hat viel anziehendes. Man sieht daraus, daß diese Stadt im Jahre 1804 eine Bevölkerung von 75,000 Seelen hatte, welche aber durch das gelbe Fieber auf 50,000 herabgesetzt wurde. Zu Velez war indeß die Sterblichkeit noch größer, denn ihre Bevölkerung wurde binnen acht Monaten von 16,000 bis auf 9000 heruntergesetzt.

Die Weinberge von Malaga erzeugen jährlich ungefähr 30,000 Arroba's Wein, wovon mehr als die Hälfte ausgeführt wird. Auch der Handel mit Olivenöl ist beträchtlich, und beschäftigt an 700 Mühlen in einem Raume von 20 englischen Meilen. Ueberdies werden noch eine Menge getrockneter Trauben, Feigen, Orangen, Citronen u. s. w. ausgeführt. Ehe der Verf. zur Beschreibung von Grenada fortgeht, gibt er eine kurze Uebersicht der Geschichte der Mauren in Spanien von Entstehung ihrer Herrschaft bis zum Untergange derselben. Die Bevölkerung von Grenada belief sich im Jahr 1311 auf fast 300,000 Einwohner und jetzt ist sie bis auf 70,000 herabgesunken. Die Beschreibung der Stadt Grenada und der Alhambra ist sehr genau und umständlich.

Von der Histoire monumentale du Nord des Gaules, par Lambiet ist nun zu Mons der erste Band erschienen. Das Werk gründet sich auf die noch vorhandenen Spuren jener alten Colonien, und ist von großem Interesse, besonders für die Bewohner Belgiens; die Fortsetzung befindet sich bereits unter der Presse.

Von der Choix des plus celèbres maisons de plaisance de Rome et de ses environs, par Percier et Fontaine ist so eben die achte Lieferung erschienen. Ein für Architekten bedeutendes Werk.

Schauspieler-Studien.

Da bisher noch von den wenigsten Theatern die erwarteten Pränumeranten-Listen auf meine Schauspieler-Studien eingegangen sind; so sehe ich mich dadurch veranlaßt, die Erscheinung dieses Werks bis zum Anfange des folgenden Jahrs hinauszusetzen, bis wohin auch noch Vorausbezahlung auf dasselbe angenommen wird.

Braunschweig, den 20 Sept. 1812.

G. L. P. Sievers.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags 1825. den 18. Oktober 1825.

Margarethe, ein Roman. Von der Verfasserin von Hermann Armenbrüder, Adelheid von Wulfen und Clementine. 1825.

Man könnte sich gar füglich viele Gattenbücher schreiben, aber wenige Leute mit der Neigung, sie auf Papier zu bringen, und noch weniger Leute mit der Lust, sie zu lesen. Die Schuldigen bleibt unser Roman nicht. Es führt uns zwischen jenen beiden Gattenpaaren Ferdinand und Adelheid, und Hans und Margarethe, die sich nur einmal während glücklicher Ehe, ein augenblicklicher Zwist, ein Mißverständniß entzweit, und die sich nach kurzer Trennung und Entfremdung wieder, zu beiderseitiger Zufriedenheit, in ihr Verhältniß zurückfinden. Wir haben Lieder und Balladen über Gattenliebe, und es ist wahrlich nicht zu verwundern, daß man Gattenbücher schreibt.

Der Zwist unsers Ehepaares Margarethe Hochberg und Hans Wolfgang Graf von Hochberg-Hochberg-Hochberg-Hochberg, hat nur eine Scheidewand-Lüge zum Gegenstand und zur Ursache. Hans hatte seine Frau, nach dem Tode seiner ehrlichen Mutter, seiner Frau Schwiegermutter, in Verwahrung gegeben, und diese Mutter hat Hans so gehässig gegen seine Frau gemacht, daß er seine Frau, nach dem Tode seiner Mutter, für schuldig hielt, der Tod seiner Mutter, in welchem sie vielleicht, wie er sie überredet hatte, eine unschuldige Lüge gesagt, und sie für ihn gesagt hatte, sey ihre Schuld. Diese Lüge hat er hinzugedacht, und sie ist ihm eine gräßliche Wahrheit geworden. Er hat sie verabscheuet, seine Frau, die sie für ihn gesagt hatte, verabscheuet, und sie ist ihm eine gräßliche Wahrheit geworden. Er hat sie verabscheuet, seine Frau, und sie hat sie verabscheuet, seinen Mann

wurde bange; denn er sah finster aus, und ich hatte nicht das Herz, ihn anzureden. Endlich bemerkte er mich, und kam sehr freundlich auf mich zu."

„Du da, Gretchen? — sagte er — plötzlich, wie eine Erscheinung! Eben so plötzlich sah ich Dich diese Nacht, aber mit einem glänzenden Flügelpaare. Du erhobst Dich in die Lüfte, ich wollte Dir folgen, sank aber bald ermattet auf die Erde zurück. Ich erwachte in einer trüben Stimmung, die mir bis zu dem Augenblicke, wo ich Dich sah, geblieben ist."

„Glauben Sie denn auch an Träume, gnädiger Herr?"

„Wie Du willst! Ich glaube daran, und glaube nicht daran. Aeußerlich weiß ich gewaltig viel dagegen vorzubringen; innerlich bin ich vielleicht abergläubischer, als irgend ein anderer."

„Das ist sonderbar!"

„Sonderbar und natürlich, wie so vieles in der Welt, wie Du selbst, Gretchen."

„Wie ich?"

„Ja gewiß! Du bist die sonderbarste, und denn doch die natürlichste Erscheinung meines ganzen Lebens!"

„Ei mein Gott, gnädiger Herr, wie sollte das zugehn?"

„Sage selbst Gretchen! bist Du wohl so, wie andre Mädchen? Denkst Du wohl an Männer, ihnen zu gefallen? Auch nur an einen Einzigen, ihn zu besitzen? so zu besitzen, wie die Frau einen Mann?"

„Ei mein Gott, das ist wirklich sonderbar! Woher wissen Sie denn das?"

„Ich weiß es, weil ich Dich beobachte. Lange habe ich geglaubt, Du machtest mit Stephani (dem Maler) eine Ausnahme; jetzt glaub' ich es nicht mehr; denn ich sehe Dich von Anderer Leiden noch tiefer, als von den seinigen erschüttert. Ja, Du willst das Haus, wo er ist, verlassen, und Dein Leben fremden Unglücklichen widmen. Oder irrte ich? War es nicht so?"

„O nein, gnädigster Herr! Sie irrten nicht. So war es. Ich sag' es ja! es begreift und versteht mich kein Mensch so wie Sie."

„Auch nicht Stephani?"

„Das weiß ich nicht. Denn wir haben, so lange wir uns kennen, gar wenig mit einander gesprochen. Aber wenn es auch wäre, so hat er doch nicht die Macht, mir ausführen zu helfen, was Noth thut."

„Also nur wegen der Macht ziehst Du mich vor?"

„Ach, gnädigster Herr! ist denn hier von einem Vorzuge die Rede? — Ich liebe ihn unbeschreiblich, ich liebe und achte Sie eben so unbeschreiblich. Kann das nicht mit einander bestehen?"

„Aber Du sagtest mir einst, es komme Dir vor, als sey Stephani Dein Verwandter, Du denkst unaufhörlich an ihn, und wenn hundert Meilen weit ein Kraut wüchse, das ihm helfen könnte, Du würdest es holen."

„Ja gewiß, gnädigster Herr! und das thät' ich auch jetzt, wenn er es bedürfte."

„Bedarf er dessen nicht mehr?"

„Ich glaube nicht. Er scheint durch Rosamunden nicht mehr zu leiden, scheint in seiner Kunst ganz glücklich zu seyn. Betrübt ihn noch etwas, so ist es, glaube ich, wenn er, ohne es zu wollen, Sie, gnädigster Herr! erzürnt."

„Weswegen aber glaubst Du wohl, daß ich mit ihm zürnen könne?"

„Ach! ich begreife es nicht!"

„Wohlan! so erfahre es denn! Deinetwegen zürne ich mit ihm."

„Großer Gott! Meinetwegen?" —

„Ja, Deinetwegen. Er glaubte, Rosamunden zu lieben, und sieht, daß er irrte. Er glaubt jetzt, Dich zu lieben — wie, wenn er nach einiger Zeit auch sähe, daß er sich irrte?" —

„Was könnte das schaden, gnädiger Herr?"

„Was es schaden könnte! — Es würde Dich unglücklich machen"

„O, glauben Sie das nicht, gnädigster Herr! Es wäre ja nur ein Irrthum, und wenn ich das weiß, wie kann es mich unglücklich machen?"

„Was wäre ein Irrthum?"

„Daß er mich nicht mehr zu lieben glaubte. Denn sollte es wahr werden, so müßte ich schlecht und böse werden. Aber würde es auch ohnedem wahr, so kommt es ja, so lange man auf Erden ist, nicht darauf an, wie sehr man geliebt wird; sondern, wie sehr man liebt, und geliebt hat."

„Bei dem allwissenden Gott, das Erhabenste und Göttlichste, was ein Mensch sagen kann! Wer lehrte Dich das?"

„O gnädigster Herr — rief ich lachend — so Etwas weiß man aus sich selbst; das braucht man nicht zu lernen."

„Du wilst es aus Dir selbst. Wo sonst noch?" —

„Viele, aber sie vergessen es, und denken an tausend andere Dinge. Geben Sie aber nur Acht, wie unglücklich es sie macht, daß sie immer dieses und jenes wünschen, was sie entweder gar nicht, oder nur dadurch, daß sie schlechter werden, erhalten können; wie bald würden sie inne werden: daß Liebe die Hauptsache auf Erden, und alles Uebrige ohne sie nur Tand ist." —

Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren.

(Fortsetzung.)

Mathäus de Cracova.

Ist wirklich ein geborner Krakauer, nicht, wie Jöcher fälschlich wähnt, ein Pommeraner. Auf der Universität zu Prag und Paris zeichnete er sich durch Gelehrsamkeit, literarische Arbeiten und gutes Benehmen sehr vortheilhaft aus. Er ward deshalb des Kaiser Ruperts Sekretair und Rath; erhielt auch durch dessen Fürsprache 1405 das Bisthum von Worms. Matthäus ward 1406 als Abgesandter des Kaisers nach Rom geschickt und empfing vom Papst Gregor XII. die Kardinalwürde mit dem Titel: S. Cyriacus in thermis, unter welchem Namen viele seiner Schriften erschienen. Matthäus starb d. 5ten März 1410 zu Worms und schrieb folgende Werke:

1) Commentarii in cantica canticorum.
2) Commentarii in ecclesiasten.
3) Commentarii in Evangelium Matthaei et in epistolam ad Romanos.
4) Opus de praedestinatione.
5) De amore divino.
6) De officio Antistitis.
7) De celebratione missae et de contractibus.

Jendrzey Laſcharius.

Von begüterten und vornehmen Aeltern in Großpolen geboren, versprach er als Probst zu Wladislav im Namen des polnischen Königes Wladislav Jagiello 1411 dem Papst Johann XXIII. in Rom Gehorsam. Späterhin wurde Laſcharius Decan von Cracau und zum Bischof von Posen gewählt, am Ende des Jahres 1414 aber vom König Venceslaus und dessen Bruder Witoldus, Großherzog von Litthauen, auf das Concilium nach Kostnitz gesandt. Hier zeichnete er sich durch Gelehrsamkeit und Beredtsamkeit vorzüglich aus, und wurde so auch bei Ausländern berühmt. Was Andreas schon als erwählter Bischof von Posen auf dem Kostnitzer Concilium für eine Rolle spielte, ersieht man aus den Verhandlungen dieser berühmten Versammlung, die wir in den Collections royales Parisiennes T. VIII. p. 211—944 aufgezeichnet finden. Bei seiner Rückkehr nach Polen wurde Laſcharius als Posener Bischof gewelht. Im Monat Sept. 1420 war Andreas auf der vom Gnesenschen Erzbischofe und Primas des polnischen Reiches Nicolaus Tremba zu Kalisch gehaltenen Provinzialsynode zugegen, veranstaltete auch späterhin zu Posen selbst eine Diöcesssynode. In den Statuten dieser Synode ist das Jahr, worin sie gehalten wurde, nicht angegeben, doch kann man ungefähr folgern, daß sie nach der Synode zu Kalisch, also nach 1420, statt fand.

Laſcharius starb zu Goslaciela, in einem vom Vater mit vielem Aufwande erbauten Flecken den 29. Juli 1426. Seinen Leichnam führte man mit vieler Pracht nach der Posener Kathedralkirche ab. Das Weitere über sein Leben findet man in Dlugosz vitae episcopor. Posnaniens. p. 83-90.

Die Rede des Andreas Laſcharius, zu Kostnitz gehalten im Januar 1415 an Kaiser Sigismund de pace et unione Ecclesiae per Sigismundum Imperatorem Constantiae paranda steht im 2n Bande 5n Theile des Concilium Constantiense von Herrmann von der Hardt, Vorsteher der Helmstädtischen akademischen Bibliothek. Nach einem Leipziger Universitätsmanuscripte, das den Titel führt: Collatio, facta per Dominum Andream Laſcharium Electum Posnaniensem, in Concilio Constantiensi coram Rege Romanorum semper Augusto et suis praesentibus Electoribus Imperii et multis aliis, im 2n Bande 6n Theile p. 177—183 finden wir Andreae Laſcarii Electi Episcopi Posnaniensis Regis Poloniae et ducis Lituaniae legati alia oratio Paranetcia in Constantiens. Concil. Ann. 1415 mens. Januar. ad Papam Joann. XXIII habita: de humilitate Papam decente, spontaneave Papatus abdicatione.

Die Posener Synodalstatuten sind im Synodico Ecclesiarum Poloniae von einem Anonymus unter den Zaluskischen Manuscripten vorhanden. Auch sehen wir in der akademischen Bibliothek zu Cracau einen noch nicht gedruckten Brief. Epistola anni MCCCCXXIII, ad Sbigneum electum Episcopum Cracoviensem.

Bemerkungen.

Keine Tugend wird von einer Untugend beſſer vertreten, als die Freigebigkeit. Die Eitelkeit verſieht ihre Stelle aufs beſte.

Nichts gleicht ſich weniger als Neid und Verachtung, gleichwohl iſt nichts gewöhnlicher, als Leute, welche andere überreden wollen und ſich ſelbſt überreden, daß ſie diejenigen verachten, welche ſie in der That nur beneiden.

Man muß, wiewohl mit Bedauern, geſtehen, daß Menſchen von einem ſanften und anſchmiegenden Charakter ſehr ſelten die Kraft haben, ſich zu etwas Großem zu erheben.

Welcher Menſch iſt niedrig genug, um ſich einen Lügner nennen zu laſſen? Und doch gibt es keinen Menſchen, der immer die Wahrheit ſagt.

Wenn dich die Welt liebt, ſo verachte ſie, und ſie wird dich noch mehr lieben.

Die Freude der Dummen iſt das Leid der Klugen.

Wer die Reize der Einſamkeit nicht kennt, kennt die Freuden der Geſelligkeit nur halb.

So wenig ein Maler, der die ſchönſten Farben gebraucht, darum das ſchönſte Colorit hat, eben ſo wenig wird ein Mann, der mehr liebenswürdige Eigenſchaften beſitzt als ein anderer, immer mehr gefallen als dieſer.

Mancher wäre weiſer, hätte er weniger Verſtand.

Wie geſcheidte Leute, wenn ſie verliebt ſind, oft wie Narren handeln, ſo handelt oft der Narr, wenn es ſeinen Vortheil gilt, wie ein geſcheidter Mann.

Es gibt wenige Menſchen, die nicht feiner und liſtiger wären, als wir es ihnen zutrauen, und die ſich nicht für feiner hielten, als ſie es wirklich ſind.

Ein Menſch muß in der That ſehr dumm ſeyn, wenn er uns ſo erſcheint, indem er uns lobpreiſt.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Mannheim.

d. 4ten Oktbr.

Iffland, unſer Iffland, wird in wenigen Tagen hier erwartet, um mehrere Gaſtrollen zu geben, namentlich den deutſchen Hausvater, Wallenſteins Tod, die Erben, Lorenz Stark, Verſöhnung, König Lear, den Amerikaner, den gutherzigen Polterer, Don Raimundo, und den armen Poeten.

Da er den Hausvater zur erſten Gaſtrolle wählt, freut ſich jeder hieſige ſchon im voraus auf die Wiederholung der leiſen Anſpielung, die er hier ſchon vor mehrern Jahren einmal in ſeine, das Stück eröffnenden Reden gelegt hat: wie ſüß iſt es mir, mich ſo wieder unter den Meinen zu ſehen.

In dieſem Augenblicke gibt Herr Wolf, Herzogl. Weimarſcher Hofſänger, Gaſtrollen bei uns. Er gefällt ſehr durch ſeine liebliche und gut ausgebildete, wiewohl etwas ſchwache Tenorſtimme.

Unſern trefflichen Schauſpieler Eſtaik hat uns das Karlsruher Hoftheater entführt, er wird in kurzer Zeit dorthin abgehen. Man bedauert ſeinen Verluſt unendlich.

Die Geburt eines Erbgroßherzogs, eines Enkels Kaiſer Napoleons, wurde auf der hieſigen Bühne durch freies Schauſpiel und ein allegoriſches Ballet: „Das Kind des Herkules,“ im Muſeum durch eine Tanzgeſellſchaft, in der kathol. Stadtpfarrkirche durch eine Miſſa und Te Deum von Gottfried Webers Compoſition, und von dem Stadtvorſtand ſehr ſchön durch reichliche Brotaustheilung unter die Armen, gefeiert.

Aus Paris.

Von dem 18ten Bulletin von der großen Armee ſind, nach Angabe des Journal de l'Empire, in einem Tage 35,500 Exemplare verkauft worden, ungerechnet diejenigen, welche ſich im Moniteur befinden, oder an den Straßenecken angeſchlagen wurden.

Deegen aus Wien wird am 2ten Oktbr. ſeine dritte Luftfahrt halten.

Das Cosmorama für den Monat Oktober ſtellt fünf verſchiedene Anſichten der Stadt Moskau dar.

Von dem General Caulaincourt, Gouverneur der kaiſerl. Pagen, welcher in der Schlacht an der Moskwa ſein Leben verlor, enthalten öffentliche Blätter eine kurze Lebensbeſchreibung, wodurch dieſer General als einer der tapferſten und einſichtsvollſten Krieger dargeſtellt wird, welche das franzöſiſche Heer in der letzten Zeit beſeſſen. Er litt an einem Bruſtübel und fürchtete ein Raub deſſelben zu werden, allein das Schickſal erfüllte einen ſeiner ſehnlichſten Wünſche, den, auf dem Bette der Ehre zu ſterben. Er hatte mehrern Gefechten beigewohnt, als er Jahre zählte, nämlich einige dreißig.

Unter den neuen Werken, deren Erſcheinung zu Anfang des Winters angekündigt wird, befindet ſich auch: La Gaule poetique, ou l'Histoire de France considerée dans ses rapports avec la poesie, l'eloquence et les beaux arts par Marchangy, Subſtitut des kaiſerlichen Prokurators. Dieſes Werk iſt eine Sammlung von hiſtoriſchen Ueberſichten und Abhandlungen, deren Zweck iſt, die franzöſiſche Geſchichte gegen den ihr oft gemachten Tadel zu rechtfertigen, daß ſie der Dichtkunſt und Malerei nicht günſtig ſey. Der Verf. zeigt die bedeutendſten Gegenſtände an, welche die franz. Annalen dem Genius des Dichters und Malers darbieten. Er entwirft aus dieſem Geſichtspunkte ein intereſſantes Gemälde der Sitten und Gebräuche der franz. Nation, und es iſt zu vermuthen, daß ein ſolches Werk des allgemeinen Beifalls ſich gewiß erfreuen werde.

Hierbei das Intelligenzblatt Nummer 12.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag —— 12. —— den 13. Oktober 1812.

Literarische Anzeigen.

Ankündigung.

Bibliothèque amusante. Eine fortlaufende Sammlung der schönsten Erzählungen, aus der besten Periode der französischen Literatur.

Bei dem jetzigen allgemeinen und so dringenden Bedürfnisse der französischen Sprache in Deutschland, glauben wir dem Wunsche des Publikums durch die Bibliothèque amusante entgegen zu kommen. Sie soll für Jung und Alt eine anhaltende, periodische angenehme französische Lektüre liefern, welche theils Unterhaltung, theils Uebung in der Sprache gewährt. Der Herausgeber hat daher wohlbedächtig dieser Sammlung zwei Hauptabtheilungen gegeben und für 1) die erste die schönsten Feen-Mährchen, imaginäre Reisen, und andere wunderbare Erzählungen, lauter liebliche und geistreiche Dichtungen; für 2) die zweite aber, die schönsten moralischen Erzählungen, bestimmt. — Da wir bei diesem periodischen Werke vorzüglich Gemeinnützigkeit bezwecken, so haben wir dabei besonders auf einen korrekten Druck und möglichste Wohlfeilheit gesehen. Wir liefern daher 1) alle drei Monate ein Bändchen von einem Alphabet in groß Duodez oder anderthalb Alphabet in klein Oktav, mit einem beigelegten blauen Umschlage, zum Broschiren, von unsrer Bibliothèque amusante, durch den Weg der Buch- und Kunsthandlungen und Postämter. 2) Die beiden Abtheilungen wechseln mit einander ab, und es kommt bald ein Band von der ersten, bald von der zweiten Abtheilung; so daß es den Lesern nie an Abwechselung und Unterhaltung fehlet. 3) Jeder Band von 1 Alphabet in 12. oder 1½ Alph. in 8. kostet mehr nicht als 1 Thlr. Sächs. oder 1 fl. 48 kr. Reichsg.; ein so äußerst wohlfeiler Preis, daß er gewiß unsre Bibliothèque amusante allgemein empfehlen muß. 4) Wir verlangen weder Pränumeration noch Subscription auf diese fortlaufende Sammlung. Der Liebhaber macht sich zu nichts verbindlich; er kann jede Abtheilung, ja jeden Band einzeln haben; oder die ganze Sammlung nehmen. Wir verlangen blos baare und richtige Zahlung von unbekannten Abonnenten. 5) Liebhaber, welche wenigstens 5 Exemplare nehmen, und sich mit ihren Bestellungen direkt an uns wenden wollen, erhalten, gegen baare Zahlung, das fünfte Exemplar frei, oder 20 prCt. vom Geld-Betrag als Rabbat. — Da die Bibliothèque amusante vorzüglich mit zu einer vortrefflichen Uebung in der französischen Lektüre dienen wird, so hoffen wir, daß sich auch gebildete Frauenzimmer, Schullehrer und Sprachmeister gern dafür interessiren werden; indem man sich auf diese Art mit geringen Kosten, ein interessantes Bibliothekenwerk anschaffen kann, welches beständig seinen Werth behält. Die ersten beiden Bände sind bereits fertig und erscheinen zur nächsten Michaelis-Messe.

Weimar, den 24sten August 1812.

H. S. priv. Landes-Industrie-Comptoir.

Das beliebte Taschenbuch der Liebe und Freundschaft gewidmet, für das Jahr 1813, ist erschienen und bei mir, wie auch in allen Buchhandlungen mit verschiedenen Einbänden zu 1 Thlr. 12 Gr. oder 2 Fl. 45 Kr. — 2 Thlr. 12 Gr. oder 4 Fl. 30 Kr. — 4 Thlr. oder 7 Fl. 12 Kr. zu haben.

Frankfurt a. M. den 1sten Septbr. 1812.

Friedrich Wilmans, Buchhändler.

Neues Göttingisches genealogisches Taschenbuch für das Jahr 1813. Preis 1 Thlr. 16 Gr.

Nicht blos in neuer Form, sondern in schöner Wiedergeburt seines innern Gehalts, ist eine Fortsetzung jenes Taschenbuchs erschienen. — Nicht unbekannt mit dem Werthe, welchen man mit Recht auf Anzeigen, welche nur lobpreisend sind, so lange zu legen pflegt, als man das angezeigte Buch nicht kennt, — mögen hier nur die allgemein verehrten Namen derer genannt werden, deren Aufsätze den Inhalt ausmachen; die Namen der Herren Professoren Blumenbach, Gauß, Haußmann, Sartorius, Tychsen. Neben den Arbeiten dieser Männer, zu deren Lobe hier nichts gesagt zu werden braucht, finden sich in sauberm, vollendeten Stich des Herrn Riepenhausen die Gemälde Raphaels, bekannt unter dem Namen der Geschichte der Psyche

in der Farnesina, in 12 Blättern. — Die Genealogie ist mit möglichster Sorgfalt ausgearbeitet und auf die Korrektur die größte Genauigkeit verwandt worden. — Ob das Taschenbuch für Nutzen und Vergnügen diene, wird man schon nach flüchtiger Ansicht leicht beurtheilen können. Für diese Anzeige gehört nichts mehr als die Versicherung, daß auch in Zukunft für den Hauptinhalt desselben auf gleiche Weise, wie diesmal, und ebenfalls mit größtem Fleiße für den zum Nachschlagen über viele im gemeinen Leben wissenswerthe, Gegenstände bestimmten Anhang gesorgt werden soll.

Göttingen, im Sept. 1812.

H. Dieterich.

Büchler's, Karl, Anekdoten-Almanach auf das Jahr 1813. Mit einem Titelkupfer. 12. geheftet 1 Thlr. 8 Gr. gebunden in farbigem Umschlag mit Futteral 1 Thlr. 12 Gr.

Dies ist der sechste Jahrgang eines Almanachs, der gleich bei seiner ersten Erscheinung mit Beifall aufgenommen wurde. Diesen Beifall verdankte er hauptsächlich der Mannigfaltigkeit seines Inhalts, der Wahl der darin enthaltenen kleinen Erzählungen, Bonmots, Scherzen, Schwänken, naiven, sinnreichen und satyrischen Einfällen, und dem gefälligen Ton, in welchem sie eingekleidet waren. Auch dieser neue Jahrgang ist eben so reichlich ausgestattet, als seine Vorgänger, zeichnet sich aber durch eine vortheilhaftere Außenseite und in typographischer Hinsicht, vor diesen merklich aus.

Es wird nicht überflüssig seyn, zu bemerken, daß die frühern Jahrgänge nur von uns bezogen werden können.

Berlin, im September 1812.

Duncker und Humblot.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Geschichte

der spanisch-portugiesischen Thron-Umkehr

und

des daraus entstandenen Krieges

von Dr. Carl Venturini.

Erster Theil, mit 82 Aktenstücken.

Altona, bei J. F. Hammerich 1812, XXII u. 520 Seiten in gr. 8.

Preis 2 Thlr. 4 Gr.

Herabgesetzte Bücherpreise.

Nachfolgende Verlagswerke haben wir zur Erleichterung des Ankaufs bis zur Jubilate-Messe 1813, im Preis gegen baare Zahlung in Conventionsgeld herunter gesetzt. Die direkten Aufträge erbitten wir uns in frankirten Briefen.

Ettinger'sche Buchhandlung in Gotha.

Abhandlungen, physikalische und medicinische, der Akademie der Wissenschaften zu Berlin, a. d. Franz. und Latein. übersetzt von Münter, gr. 8. mit Kupfern. 1780—1786. 4 Bde. Sonst 6 Thlr. 8 Gr. jetzt 3 Thlr.

Apothekerbuch, deutsches, nach den neuern und richtigern Kenntnissen in der Pharmacologie und Pharmacie bearbeitet von Schlegel. Vierte verbesserte und vermehrte Auflage. 2 Thle. gr. 8. 1804. Sonst 3 Thlr. jetzt 2 Thlr.

Cancrins Grundlehren der bürgerlichen Baukunst, nach Theorie und Erfahrung vorgetragen. Mit 30 Kupf. 4. 1792. Sonst 5 Thlr. 8 Gr. jetzt 3 Thlr. 8 Gr.

Encyclopädie, biblisch-exegetische, oder biblisch-exegetisches Wörterbuch über die sämmtlichen Hülfswissenschaften des Auslegers nach den Bedürfnissen jetziger Zeit. Durch eine Gesellschaft von Gelehrten. 4 Bde. 4. 1793—1798. Sonst 18 Thlr. 6 Gr. jetzt 10 Thlr.

Herder's, J. G., zerstreute Blätter 6 Thle. 8. 1797—1798. Sonst 8 Thlr. jetzt 5 Thlr.

Houel's Reisen durch Sicilien, Malta und die Liparischen Inseln. Eine Uebersetzung aus dem großen und kostbaren Franz. Originalwerk von J. H. Keerl. Mit Kupf. 6 Bde. gr. 8. 1797—1809. Sonst 8 Thlr. jetzt 5 Thlr.

Lieutaud, Joh., Historia anatomico-medica. Recensuit quondam et suas observationes numero plures adjecit uberrimumque indicem nosologico ordine concinnavit, correxit et supplementis completavit J. E. T. Schlegel. 3 Vol. 8. maj. 1786—1802. Sonst 4 Thlr. 20 Gr. jetzt 2 Thlr. 20 Gr.

Löwe, J. C., Handbuch für deutsche Landwirthe, in welchem die wichtigsten Gegenstände aus den drei Reichen der Natur im Volkston vorgetragen sind. 2 Thle. gr. 8. 1802. Sonst 2 Thlr. 12 Gr. jetzt 1 Thlr. 12 Gr.

Magazin für das Neueste aus der Physik und Naturgeschichte, herausgegeben von Lichtenberg, fortgesetzt von Voigt. Mit einem Register über alle 12 Bde. 8. 1784—1799. Sonst 22 Thlr. 18 Gr. jetzt 12 Thlr.

Neapel und Sicilien. Ein Auszug aus dem großen und kostbaren Werke Voyage pittoresque de Naples et Sicile des Herrn de Non. Mit Kupfern und Charten. 12 Bde. gr. 8. 1790. 1806. Sonst 17 Thlr. 12 Gr. jetzt 11 Thlr. 16 Gr.

Naturgeschichte der Gewächse, den Liebhabern des Pflanzenbaues gewidmet von L. F. von W. Mit 36 Kupf. gr. 8. 1791. Sonst 3 Thlr. jetzt 2 Thlr.

Dasselbe illuminirt, sonst 7 Thlr. jetzt 4 Thlr.

Petri's, J. L. Ehstland und die Ehsten, oder historisch-geographisch-statistisches Gemälde von Ehstland. Ein Seitenstück zu Merkel über die Letten. 3 Thle. Mit Kupf. 8. 1802. Sonst 5 Thlr. jetzt 2 Thlr.

Rosenthal's, G. C., Encyclopädie aller mathematischen Wissenschaften. Erste Abtheilung, enthaltend: Arithmetik, Geometrie, Trigonometrie, Analyse, Feldmeßkunst,

Forſtgeometrie und Markſcheidekunſt. Mit einer Vorrede vom Herrn Hofrath Käſtner. Mit Kupf. 4. 11—41 Bd. 1793—1796. Sonſt 16 Thlr. jetzt 8 Thlr.

Deſſelben, fünfte Abtheilung, enthaltend: Kriegskunſt, Kriegsbaukunſt, Artillerie, Minirkunſt, Pontonier-, Feuerwerkerkunſt und Tactik, mit einer Vorrede vom Herrn Ingenieur-Major Müller in Göttingen. Mit Kupf. gr. 8. 11—31 Bd. 1794—1796. Sonſt 32 Thlr. jetzt 16 Thlr.

Spanien, wie es gegenwärtig iſt, in phyſiſcher, moraliſcher, politiſcher, religiöſer, ſtatiſtiſcher und literariſcher Hinſicht, aus den Bemerkungen eines Deutſchen während ſeines Aufenthalts zu Madrid in den Jahren 1790—1792. 2 Thle. 8. Sonſt 2 Thlr. 16 Gr. jetzt 1 Thlr. 8 Gr.

Tableau de l'Angleterre et de l'Italie par M. d'Archenholz. 3 Vol. gr. 8. Sonſt 2 Thlr. 12 Gr. jetzt 1 Thlr. 8 Gr.

Tiefenthaler's, P. Joſeph, hiſtoriſch-geographiſche Beſchreibung von Hindoſtan, mit Anmerkungen von Bernoulli mit Kupfern und Charten. gr. 4. 3 Bde. Sonſt 21 Thlr. jetzt 10 Thlr.

Veterinarius, oder theoretiſch-praktiſcher Unterricht von der Behandlung, Kur und Wartung der Pferde und des Hornviehes, nebſt einem Anhange von chemiſch experimentirten Kunſtſtücken, zum Behuf der Equipagen, und von andern ökonomiſchen neuen Erfindungen, von F. von W. 2 Bde. gr. 8. Sonſt 2 Thlr. 8 Gr. jetzt 1 Thlr. 8 Gr.

Weimar's, G. P., vollſtändiges, reines, und unverfälſchtes Choral-Melodienbuch, zum Gebrauch der vorzüglichſten proteſtantiſchen Geſangbücher in Deutſchland und im Königreich Preußen, beſonders derer, die in Anſpach, Berlin, Erfurt, Königsberg, Bremen, Braunſchweig, Dresden, Gotha, Hamburg, Leipzig, Meiningen, Sondershauſen, Stuttgardt u. a. O. herausgekommen ſind, größtentheils mit der harmoniſchen Begleitung des berühmten Organiſten Kittel. 4. Sonſt 4 Thlr. jetzt 2 Thlr.

Bei G. Hayn in Berlin ſind erſchienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Chronologiſches Taſchenbuch der neueſten Geſchichte (von 1789 bis 1812), nebſt einer Ueberſicht der denkwürdigſten Begebenheiten der ältern, mittlern und neuern Geſchichte. Herausgegeben von Karl Stein. Zweite verbeſſerte und vermehrte Auflage. 16. 18 Gr.

Dieſes von allen beurtheilenden Blättern einſtimmig für höchſt nützlich und in jeder Hinſicht zweckmäßig erklärte Buch erſcheint hier in ſeiner zweiten Auflage mit allen den kleinen Berichtigungen und Ergänzungen, die man daran noch zu machen fand. Obgleich daſſelbe ſeiner Natur nach nur zum Nachſchlagen und zum Leitfaden für Lehrer der Zeitgeſchichte beſtimmt ſeyn kann, ſo iſt es doch ſo vollſtändig, daß, indem man darin das Wann einer Begebenheit auffindet, man oft zugleich mit Einem Blick auf mehrere Thatſachen ſtößt, von denen man noch nicht wußte oder doch vergeſſen hatte, daß ſie geſchehen ſind, und es auf dieſe Art für Manche auch ſelbſt unterhaltend wird.

Das goldene A B C für Herren und Damen in und außer der Ehe. Mit einem allegoriſchen Titelkupfer. 2te Aufl. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Idunna, ein Taſchenbuch für Freunde und Freundinnen vaterländiſcher, anſpruchsloſer Dichtung. Von Mann Friedr. Bauer Fallenſtein. Mit drei Kupfern und 5 Tonweiſen. 16. koſtet gebunden in Futteral. 1 Thlr. 8 Gr.

Idunna iſt in der nordiſchen Mythologie Hebe, die Gattin Braga's, des nordiſchen Apollo, der die nordiſche Lyra, Telyn, ſpielt. Schon ihr Name und ihr Bild an der Stirn dieſes Werkchens zeigen an, daß in den darin enthaltenen Dichtungen der Geiſt der züchtigern und kräftigern deutſchen Vorwelt herrſcht. Der Dichter ſingt mit dem vollen Feuer jugendlichen Gefühls und männlicher Gediegenheit und Stärke, und die beſſern Freunde der Dichtkunſt werden daher gern bei ſeinen Tönen verweilen und ſich zu gleicher Begeiſterung von ihm hingeriſſen fühlen. Eine weſentliche Zugabe zu dieſen Gedichten iſt ein kleines Wörterbuch der nordiſchen Mythologie. Die Liedercompoſitionen ſind ganz im Geiſte der alten Barden gedacht und die Kupfer von anerkannten Meiſtern gezeichnet und geſtochen, Druck und Papier aber korrekt und ſchön, ſo daß ſich das Büchelchen auch in Anſehung des Aeußern bei jeder Gelegenheit zu einem vorzüglich eleganten und geſchmackvollen Geſchenk eignet. Der Preis iſt nach Verhältniß ſehr billig.

Ein Buch für Winterabende, Beitrag zur Unterhaltung für die gebildeten Stände. Herausgegeben von Karl Stein. 2r Bd. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Die ſchriftſtelleriſchen Verdienſte des Herrn Herausgebers als Erzähler werden ſchon lange allgemein mit Dank erkannt; dies bewährt ſich abermals in der guten Aufnahme des erſten Bandes dieſes Buches, und es darf daher hier nur im Beſondern geſagt werden, daß auch dieſer 2te Band ſeinem Zwecke vollkommen entſpricht. Die in beiden Bänden enthaltenen Märchen, Erzählungen, Volksſagen, Thatſachen, Novellen, Anekdoten, wie auch ein Schauſpiel für Marionettentheater, ſind abwechſelnd ernſt, komiſch, jovial und launig, und ſo unterhaltend, daß ſie nicht nur den traurigſten Winterabend verkürzen, ſondern auch die Freuden des ſchönſten Sommermorgens nur noch erhöhen werden.

Geſchichten aller Religionen von Friedrich Majer. Zweites Bändchen.

Auch unter dem Titel:

Mythologisches Taschenbuch, oder Darstellung und Schilderung der Mythen, religiösen Ideen und Gebräuche aller Völker. Nach den besten Quellen. für jede Klasse von Lesern, entworfen von Friedrich Majer. Zweiter Jahrgang für das Jahr 1813. Mit Kupfern.

ist so eben bei uns erschienen.

Dies zweite Bändchen enthält die religiösen Ideen und Gebräuche der Karaiben und die Religion der alten Mexikaner, und als Einleitung eine kurze Uebersicht der Mexikanischen Geschichte, die erste und einzige, die zur Zeit in einer, dem Bedürfnisse der Belehrung suchenden, gebildeten Lesewelt, angemessenen Form, bekannt gemacht wurde. Broschirt in eleganten Umschlag 2 Thlr. sächsisch oder 3 Fl. 36 Kr. Rheinl. in allen Buchhandlungen zu haben.

Weimar, den 20sten August 1812.

H. S. priv. Landes-Industrie-Comptoir.

Anzeige.

Kelle, M. C. G., vorurtheilsfreie Würdigung der Mosaischen Schriften, als Prüfung der de Wettischen Bibelerklärung und als Beweis, daß dem ersten Buch Mose eine einzige, wohl zusammenhängende, aber stark interpolirte Urschrift zum Grunde liege, 3r Heft, Freiberg, bei Craz u. Gerlach, 18 Gr. alle 3 Hefte compl. 2 Thlr.

Nachdem man sich lange in Hypothesen herum gedreht hat, um so manches Räthselhafte in der Bibel, besonders im Pentateuch und dessen Entstehung zu lösen, zeigt nun der Herr Verfasser, an der Hand der Sprach- und Alterthumskunde, mit besonnener Kritik und lebhaftem Vortrag verbunden, wie das Göttliche und Ursprüngliche von dem Menschlichen und Eingeschobenen zu scheiden sey, und gibt in der Einleitung zu diesem Hefte die Gründe an, nach welchen die Einschaltungen zu finden und zu beurtheilen sind, und belegt solche mit Beispielen aus dem ganzen ersten Buch Mose. Wir können nicht umhin, alle Theologen und Freunde solcher ehrwürdigen Untersuchungen darauf aufmerksam zu machen, weil man die Aufklärungen über diesen Theil des dunkeln Alterthums, die man bisher vergeblich wünschte, so begründet finden wird, daß sie sich über das Wahrscheinliche, womit man hier so gern zufrieden war, weit erheben. G.

In Friedrich Maurers Buchhandlung zu Berlin sind zur jetzigen Leipziger Michaelis-Messe folgende neue Bücher erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Hahn, K., neues Methodenbuch zum faßlichen Unterricht in der latein. Sprache. 3r und letzter Cursus. 8. Berl. 1812.

Passow, Frz., über Zweck, Anlage und Ergänzung griechischer Wörterbücher. Zweites Programm des Conradinum. gr 8. Berl. 1812. 4 Gr.

Rothwes, J. N., allgemeines Viehartzneibuch, oder Unterricht, wie der Landmann seine Pferde, sein Rindvieh, seine Schafe, Schweine, Ziegen und Hunde aufziehen, warten und füttern, und ihre Krankheiten erkennen und heilen soll. Nebst einem Anhange. Eine gekrönte Preisschrift. 5te verbesserte und vermehrte Auflage. Mit einer Kupfert. 8. Berl. 1812. 20 Gr.

Reichelm, K. F., Rede zur Einführung des Herrn Prediger Schartow in Prenzlow, nebst dessen Antrittspredigt. gr. 8. Berl. 1812. 4 Gr.

Archiv deutscher Nationalbildung, herausgegeben von R. B. Jachmann und Frz. Passow, Direct. des Conradinum. I. Jahrg. 3s Heft. gr. 8. Berl. 1812. (der ganze Jahrg. in 4 Heften gilt 3 Thlr.)

Aesthetische Pflanzenkunde, oder Auswahl der schönsten Zierpflanzen, nach den Bedürfnissen der Blumenfreunde in Klassen eingetheilt, nebst Angabe ihrer Behandlung in Zimmern, Gewächshäusern und freien Gärten. Erster Theil, nach eigenen Erfahrungen bearbeitet von Dr. Friedrich Gottlieb Dietrich. 8. Berlin 1812, bei den Gebrüdern Gädicke und auch in den auswärtigen Buchhandlungen zu haben für 1 Thlr. 4 Gr. oder 2 Fl. 6 Kr.

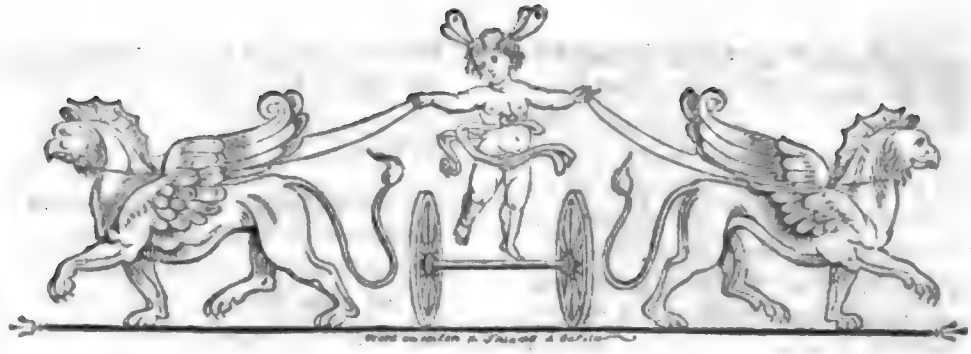
Der Herr Verfasser dieses Buchs, bekannt durch die wichtigsten Werke über Botanik und Gärtnerei, wurde vielmalen von angehenden Gartenfreunden gefragt: welches die schönsten Pflanzen wären? indem dies nicht aus den Samen- und Pflanzen-Katalogen der Handelsgärtner zu ersehen sey, und man kostbare Kupferstich-Abbildungen nur selten zur Hand hätte. Dies gab ihm Veranlassung, diese Anleitung zu schreiben, und es braucht wohl nur gesagt zu werden, daß sie da ist. Ein zweiter Theil wird dieselbe beschließen und zum nächsten Sommer herauskommen.

Avertissement.

In Beantwortung der vielfach an mich ergangenen Anfragen, mache ich hierdurch bekannt: wie ich die seit mehrern Jahren in meinem Verlage herausgekommenen mit Beifall aufgenommenen transparenten und mechanischen Neujahrwünsche, von vorzüglichen Künstlern gezeichnet und in Kupfer gestochen, auch auf das sauberste illuminirt und mit passenden Versen versehen, welche ich für das bevorstehende neue Jahr, mit vielen neuen vermehrt, jedem, der sich deshalb in portofreien Briefen an mich wendet, gegen hinlängliche Sicherheit, unter sehr annehmlichen Bedingungen in Commission zu geben bereit bin.

Berlin, im Oktober 1812.

J. G. Hasselberg, unter den Linden, No. 57.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 206. —— den 15. Oktober 1812.

Almanachs-Literatur.

Taschenbuch zum geselligen Vergnügen, herausgegeben von W. G. Becker. 23ster Jahrgang.

Wenn man dieses Taschenbuch beliebt nennt, so darf man nicht fürchten, damit den Verdacht einer leeren Schmeichelei auf sich zu ziehen, denn der eben anzuzeigende Jahrgang desselben ist der drei und zwanzigste; auch hat es dieses fortwährenden Beifalls sich immer würdig zu erhalten gesucht, denn wenn gleich nicht ein Jahrgang dem andern an innerm Gehalte ganz gleich kam, so muß man dem Herausgeber doch die Gerechtigkeit wiederfahren lassen, zu gestehen, daß er sich immer mit einem Kreise auserwählter Mitarbeiter zu umgeben wußte, und bei der Auswahl der aufzunehmenden Beiträge mit Geschmack und Rücksicht auf den Charakter der Zeit, für welche diese seine Gabe bestimmt ist, zu verfahren pflegte. Mit Vergnügen bemerken wir auch in diesem Jahrgange die hohe Achtung gegen Sittlichkeit und Tugend, das Bestreben, edle Gesinnungen und Grundsätze zu empfehlen und zu verbreiten, der Wahrheit und reinen, unverkünstelten Natur zu huldigen, und dabei ein dankenswerthes Bemühen für die Ergötzung und Aufheiterung des jetzt leider derselben nur zu sehr bedürfenden Gemüthes der Leser zu sorgen; und eine Schrift, von welcher sich dieses rühmen läßt, verdient gewiß in den Händen Aller derer zu seyn, welche sich durch Lektüre nicht blos die Zeit zu vertreiben suchen, sondern wahrhaft zu bilden bemüht sind. Freilich ist es nicht zu verkennen, daß bei mancher der hier mitgetheilten Gaben mehr auf den Willen und die Absicht des Gebers zu sehen ist, als auf den eigentlichen innern Werth derselben, indessen nimmt man wohl in einer Zeit, welche der dichterischen Produktion so wenig günstig ist, als die jetzige, Alles mit Dank auf, was nur einigermaßen einen edeln Geist gefällig anspricht.

Der Aufsätze in Prosa finden sich diesmal Sechs: Magister Zimpels Post- und Brautfahrt, von Langbein, ist mit der gewohnten gemüthlichen und heitern Laune des bekannten und beliebten Dichters gewürzt, und gewährt eine sehr ergötzliche Lektüre. Das Frauenhemd von Fr. Kind, eine Anekdote der Vorzeit, zieht durch eine zarte Innigkeit und den gefühlvollen Vortrag an, der diesem Schriftsteller so eigen ist. — Bianka, von Carl Streckfuß, eine Dichtung zur Gattung des Romantischen gehörig, dürfte vielleicht gewonnen haben, wenn der Verfasser nicht zu viel Kunst und Arbeit auf den Rahmen des Gemäldes verwandt, sondern mehr auf Darstellung der Seele oder innern Welt des Gemüths — in der er ganz vorzüglich glücklich ist — hingearbeitet hätte. So wie die Erzählung jetzt ist, behält sie Etwas Kaltes und Todtes. Die Heimkehr, von Louise Brachmann, nicht eben ausgezeichnet von Seiten der Erfindung, bahnt sich den Weg zum Herzen durch Anmuth, Lieblichkeit und Gefühl in der Darstellung. Die Prügelsuppe, von St. Schütze, ist ein lustiger Schwank, der seines Zwecks nicht leicht verfehlen wird. Die sel-

tenen Opfer, von W. G. Becker (dem Herausgeber selbst), empfehlen wir angelegentlich allen jungen Mädchen zur reiflichen Beherzigung. Der liebenswürdigen Agnes Gesinnung, so wie des trefflichen Walden Charakter, müssen jedes Herz gewinnen. Der Vortrag in Briefform ist anspruchslos, natürlich und den jedesmaligen Situationen der handelnden Personen angemessen.

Unter den Gedichten, womit dieses Taschenbuch auch diesmal reichlich ausgestattet ist, finden sich bei vielen mittelmäßig zu nennenden, doch auch mehrere vorzügliche, in Hinsicht auf Form und Inhalt gleich lobenswerthe. Wir rechnen dahin den Nachtwächterruf, von Ernst Barchewitz; den Geburtstag, von W. G. Becker; das Erkennen, Macht der Treue, Tod und Leben, Eros und Hymen, von Luise Brachmann. — Den goldenen Hut, das Großvaterlied und einige andere von Langbein, der Feldherr und der Barde, und Tod und Leben, von Krug von Nidda. — An den Tag, von Schmidt von Lübeck. Dieser Dichter hat auch mehrere poetische Räthsel mitgetheilt, welche die Divinationsgabe der zu Lösung solcher Aufgaben geneigten Leser — deren sich vielleicht nicht wenig finden dürften, da der Verfasser die Phantasie immer auf eine angenehme Weise zu unterhalten weiß — erfreulich beschäftigen werden. — Dora, von Tiedge, eines der schönsten Stücke dieser Sammlung. — Abendgruß, von St. Schütze — Zur bösen Stunde, von Fr. Laun.

Indessen soll mit Anführung dieser Poesieen gerade nicht der Kreis der Besten ganz geschlossen seyn. Der feinsinnige Leser wird noch manches Wohlgeruch duftende Blümchen von selbst aufzufinden vermögen. Um jedoch wenigstens einen kleinen Vorschmack von dem zu geben, was man hier zu erwarten hat, stellen wir die nachstehenden Gedichte hier nochmals auf.

Das Aeußere des Almanachs ist, wie gewöhnlich, äußerst nett und sauber. Die Kupfer sind fein und zierlich gearbeitet; zum Theil stellen sie auch malerische und angenehm wirkende Szenen für das Auge dar; allein in vielen ist doch das Manierirte der Arbeit nicht zu loben. Die kleinen Landschaften aus der Schweiz, von Zingg gezeichnet und Darnstedt gestochen, verdienen besonders beachtet zu werden.

Der goldene Hut.

Hier ist ein goldener Hut zu gewinnen!
Herbei ihr Männer von Land und Stadt!
Doch keiner gelangt zu des Schlosses Zinnen,
Der Weiberlehen im Hause hat.
Die Brücke von Zauberkunst bereitet,
Bricht unter ihm, wenn er sie beschreitet." —

So forderte vor achthundert Jahren
Graf Kunibert die Mannwelt heraus.
Es war in ihn der Dünkel gefahren,
Er nur allein beherrsche sein Haus.
Die andern Ehegemahle schienen
Ihm allesammt den Frauen zu dienen.

Das Hütlein funkelte von der Zinne
Der hohen gräflichen Burg herab,
Die rings umher ein breites Gerinne
Voll modergrünen Wassers umgab,
Und über ein Brücklein von Holz ging die Reise
Bis oben hinauf zum goldenen Preise.

Dies Brücklein hatte, nach dunkler Sage,
Der große Zauberer Merlin gebaut,
Daß es Monarchen des Hauses trage
Zum schimmernden Hute, mit trockner Haut;
Doch sollten alle Frauenvasallen,
Die sich darauf wagten, ins Wasser fallen. —

Da strömte von hundert Orten und Enden
Zum Grafenschlosse des Volkes Fluth.
Beherzte Männer von allen Ständen
Begehrten sehnlich den goldnen Hut.
Sie wollten mit Haufen den Steg erklimmen;
Man mußte den Vortritt durchs Loos bestimmen.

Und er, den das Glück zum Erstlinge machte,
Warf Schwert und Mantel behend ins Gras;
Doch als sich der Thor nun leicht genug dachte,
Brach unter ihm die Brücke wie Glas.
Erschrocken rief er gen Himmel um Gnade,
Sprang hurtig zurück, und entrann dem Bade.

Er floh das Getöse des Schadenjubels,
Erbleicht wie eine getünchte Wand,
Und schleunig setzte sich, während des Trubels,
Des Zauberers Machwerk wieder in Stand,
Um neue Bewerber aufzunehmen,
Und, nach Befinden, sie zu beschämen.

Das widerfuhr dem Zweiten, dem Dritten,
Und mehrern Waghälsen alt und jung.
Der Steg zerborst, von ihnen beschritten,
Und lächerlich war ihr fliehender Sprung.

Dem Bad' entwichten sie zwar enschlossen,
Doch wurden sie sämmtlich mit Spott begossen.

Im Fenster hielt oben, mit seinem Weibchen,
Graf Kunibert vergnügliche Schau.
„Sieh," sprach er, „sieh mein herziges Täubchen,
Die alle sind Sklaven ihrer Frau.
Ich will nun selbst die Brücke besteigen,
Und mich als Herrscher im Hause zeigen."

„Das seyd Ihr!" sagte die Krone der Frauen;
„Das wissen wir längst, und damit gut!
Ihr dürftet mit Recht dem Muthe vertrauen,
Doch siegen nicht immer Recht und Muth.
Wer kennt des Zauberers heimliche Tücke?
Drum meidet, Herr, die gefahrvolle Brücke!"

„Nein," rief er, „ich will, ich muß sie wandeln!
Denn, Weiblein, befolgt' ich deinen Rath,
Wie könnt' ich mich rühmen, frei zu handeln?
Ich gliche den Puppen, geführt am Draht."
So sprach er, und flog hinab die Stiegen,
Um vor der gaffenden Menge zu siegen.

Die Gräfin besorgte, der Ehrsucht Flügel
Trag' ihren Gemahl nicht zu Ruhmgewinn.
Sie lenkt' ihn täglich am seidenen Zügel
Süßschmeichelnder Bitten nach ihrem Sinn,
Und sah deshalb mit Zittern und Beben
Ihn hin durch das Volk zur Brücke streben.

„Willkommen, ihr Männer von Ost und Westen,
Von Süd und Norden, willkommen hier!
Ha, welche Schaar von verehrten Gästen
Und heute der goldene Hut zu mir!
Frisch auf, frisch an, das bildliche Zeichen
Der häuslichen Obmacht zu erreichen: —

Doch wie? Ihr zaudert? — Ach! Freund' und Gönner,
Wie kommt's, daß euch allen der Muth entwich?
O Schmach fürs ganze Geschlecht der Männer!
Sie tilgt nur Einer, und der bin ich! —
Gebt Acht, ich werde den Hut mir holen;
Ein Fels ist der Steg unter meinen Sohlen!" —

So ließ er die Stimme gewaltig tönen,
Bevor er die Brücke rasch betrat;
Und traun! sie wagt es nicht ihn zu höhnen,
Wie sie dem Trupp seiner Vorgänger that.

Geduldig trugen ihn Balken und Dielen,
Die unter Jenen in Trümmer zerfielen.

Er ging mit spanischem Ernst und Schritte,
Und grüßte mit Kußhand die bange Frau;
Doch als er gewonnen des Steges Mitte,
Zerkrachte plötzlich der Zauberbau,
Und aus des Grabens Moder und Schlifs
Rief unser Graf erbärmlich um Hülfe.

Gesund, doch gedemüthigt ward er wieder
Heraus gefischt und auf's Trockne gebracht.
Da schlug er seufzend die Augen nieder:
„Auch ich! auch ich! — Wer hätt' es gedacht?
Nun seh' ich, daß alle Männer auf Erden
Von ihren Frauen gegängelt werden."

Langbein.

An den Tag.

Der du aus der Morgenröthe
Dich holdselig neigst,
Und beim Schall der Hirtenflöte
In die Thäler steigst;

Freuden, die geschlummert haben,
Wiederum erneust,
Hoffnungen' und bunte Gaben
Auf die Hütten streust;

Und in Sonnenschein und Regen
Deinen Wandel hüllst,
Wenn du mit Geschenk und Segen
Unsre Kammern füllst;

Schaue lächelnd auf mich nieder,
Lieber, schöner Tag!
Daß es mir, wie gestern, wieder
Heute glücken mag.

Daß ich fröhlich im Vertrauen
Meines Weges geh,
Und auf Halden oder Auen
Heiter um mich seh.

Daß mir bleibe, bis du endest,
Stiller, klarer Sinn,
Und mir alles, was du sendest,
Werde zu Gewinn.

Wer die Perle hat gefunden,
Freien Lebensblick,

O dem bringen alle Stunden
Freundliches Geſchick.

Schmidt von Lübeck.

Anekdoten.

Stockpole, der ſich ein anſehnliches Vermögen erworben hatte, und ſich den Betrügereien des Geſindes nicht ausſetzen wollte, beſchloß, lauter Verwandte in ſeinen Dienſt zu nehmen, weil er hoffte, von ihnen beſſer bedient zu werden, als von fremden Leuten. Da war es denn etwas ganz Gewöhnliches, daß man ihn, wenn er große Geſellſchaft hatte, ſagen hörte: Lieber Onkel Thomas, ſagt doch der Couſine Barbara, ſie möchte in die Küche gehn, und der Tante zu wiſſen thun, daß ſie die Schöpskeule habe anbrennen laſſen.

Als der Doctor Hennrik in einer Geſellſchaft ſagte, er komme ſo eben vom Lande, wo er acht Tage zugebracht habe, bemerkte ein Spötter, das ſey ſchon in der letzten Zeitung zu leſen geweſen. Wie ſo? ſagte der Doktor. — In folgenden Worten: In dieſer Woche ſind in London 144 Perſonen weniger geſtorben.

Wer iſt da? rief ein Schiffscapitain unter'm Verdeck. — Ich bin's, antwortete der Matroſenjunge Hans. — Und was machſt Du? — Nichts. — Iſt Thomas auch da? — Ja, Herr, verſetzte Thomas. — Was thuſt du? — Ich helfe Hanſen, Herr. —

Garrick hatte einmal an Foote, der im Worthalten nicht ſehr gewiſſenhaft war, 10 Guineen auf 14 Tage vorgeſchoſſen, und Foote bezahlte ſie prompt am beſtimmten Tage, zu ſeines Freundes großer Verwunderung. Nach einiger Zeit, als Foote wieder kam, um wieder ſo viel von ihm zu borgen, ſagte Garrick: Ich leihe Dir nichts, zweimal laſſ' ich mich nicht anführen.

Ein Geiſtlicher, der in einer Predigt die Vernunft einen Zügel genannt hatte, womit wir unſre Leidenſchaften bändigen müßten, hatte ſich am Abend ſo berauſcht, daß man ihn zu Hauſe tragen mußte. Den andern Morgen fragte ihn ein Pfarrkind, wo er denn geſtern Abend ſeinen Zügel gelaſſen habe. — Liebes Kind, ſagte er, den hatte ich abgethan, um trinken zu können.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Vor kurzem erſchien auf dem Théatre de la Gaieté zum erſten Male le Marechal de Louxembourg, ein Melodram. In einer Anzeige dieſer Vorſtellung im Journal de Paris wird bemerkt, es wäre ſehr zu wünſchen, daß man ſtatt unedler Verbrecher, ſchwacher Tyrannen, ekelhafter Räuber, der Mißgeburten einer ausſchweifenden Einbildungskraft, Züge aus dem Leben großer Menſchen in den Melodramen darſtellte, auf welche die Nation ſtolz zu ſeyn Urſache haben könnte. Freilich würde der Pinſel des Malers eines ſolchen Gegenſtandes nicht immer würdig ſeyn; allein ein ſolches Schauſpiel würde wenigſtens ohne Gefahr fürs Volk ſeyn, und könnte vielleicht durch Veredlung ſeiner Vergnügungen dazu beitragen, jenen Nationalgeiſt zu erhalten, vermöge deſſen jeder Franzoſe für ſeine Perſon bei dem Ruhme der Nation intereſſirt iſt. Die Gefahren, denen ſich der Marſchall ausſetzt, der Muth, die Geiſtesgegenwart, womit er die Angriffe des Feindes vereitelt und ſeinen Fallſtricken entgeht, ſind der Gegenſtand des Gemäldes, welches die Verfaſſer mit einem glücklich erfundenen dramatiſchen Rahmen umgeben haben. Vielleicht ſind nicht alle hier dargeſtellten Züge durch die Geſchichte zu erweiſen, von einigen iſt es entſchieden, indeß hat das Ganze doch den Vorzug, daß der Charakter des Helden der Geſchichte treu dargeſtellt iſt. Das Stück wurde mit vielem Beifall aufgenommen.

Ein ganz junger Menſch, Theodor Locquet, hat zu Rouen kürzlich einen Beweis von einem frühreifen, ungewöhnlichen Talente abgelegt. Er hat nämlich ein Trauerſpiel unter dem Titel: Themiſtocles, von ſeiner eigenen Erfindung und Ausführung auf das Theater gebracht, welches ungetheilten Beifall erhielt, und zu den ſchönſten Hoffnungen für die Zukunft berechtigt. Der Dichter nimmt an, daß ſich Themiſtokles ſeit einigen Tagen mit ſeinem Sohne Nocles unerkannt im Palaſte des Xerxes befinde. Er findet hier auch ſeine Tochter Aſpaſia, welche durch die Prinzeſſin Roxane gerettet wurde. Dieſe iſt die Geliebte des Xerxes, wird eiferſüchtig auf Aſpaſien, weil ſie bemerkt, daß ſie den König intereſſirt, weshalb ſie mit dem erſten Miniſter eine Verſchwörung gegen ihren Liebhaber und ihre Nebenbuhlerin anzettelt. Unterdeſſen erſcheint ein Geſandter aus Athen, um den Themiſtokles zurückzufordern, allein Xerxes liefert ihn nicht aus, überträgt ihm vielmehr den Oberbefehl über ſein Heer gegen die Rebellen in Aegypten, dadurch wird der Roxane und des Miniſters Verſchwörung immer mehr aufgemuntert. Der König von Perſien will eine neue Flotte gegen Griechenland ausrüſten, und dieſe ſoll Themiſtokles anführen, allein das nimmt er nicht an, wodurch er ſich des Königs Ungnade ausſetzt. Er beſchließt daher, um nicht an ſeinem Vaterlande zum Verräther zu werden, zu ſterben, und tödtet ſich durch Gift, nachdem er zuvor das Leben des Königs durch Entdeckung der Verſchwörung gerettet hat. Der König iſt gerührt von dieſem Edelmuth. Er beſchließt ihn zu vergelten, und gibt nun die Hand der Tochter des Themiſtokles dem Geſandten aus Athen, dem dieſelbe ſchon vorher verſprochen war. Schon Metaſtaſio hat dieſen Gegenſtand zu einer Oper gewählt, allein der neue Dichter hat ſeinen eigenen Weg eingeſchlagen, und der Gang der Handlung in dem Trauerſpiele iſt einfacher und regelmäßiger als in der Oper. Das Intereſſe iſt gut abgeſtuft, die Nebenumſtände aus der Haupthandlung hervorgehend, ſind mit derſelben auf eine ſolche Art verbunden, daß der Gang derſelben nicht aufgehalten wird. Der Styl iſt freilich noch nicht ganz ausgebildet, verräth indeſſen doch viel Talent, und das Studium guter Muſter wird dem Verf. zu einem bedeutenden Grade der Vollendung zu verhelfen vermögen.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags — 207. — den 16. Oktober 1812.

Heinrich Theodor Rötscher's Landschaftsbilder.

Aus der Mappe eines reisenden Malers.

Mit Kupfern. Berlin, bei Maurer. 1812.

Wenn Rötscher's Landschaftsbilder nicht Bilder sind, die man beim Durchblättern in Gedanken, während ebenfalls in Gedanken, vorüberfliegen, sondern Bilder, die man mit Muße betrachtet, so ist dieß lediglich Schuld der Kupfer, welche nicht so sind, wie sie sein müssen, wenn sie Landschaften darstellen sollen.

Rötscher hat sich, wie es scheint, mit Vorliebe die Gegenden des Rheins, wo sie romantisch, ausgesucht. Diese, die Rhein-Gegend, vorzüglich Rheinfelden war, scheint es, vor allen geeignet, den Landschaftsmaler zu begeistern, denn selbst Wolfgang, Goethen beim Rheine Gedanken für Landschaftsmaler dichtet der Rhein, wie Rötscher, Landschaften, Rheinfelden, Basel. Die letztere Landschaft [illegible] Wasser, so daß Rheinfelden so [illegible], wie es sein muß, und Schaumburg [illegible] Rheinfelden, wie es sein muß, [illegible] Rheinfelden, wie es sein muß, Rheinfelden, wie es sein muß, Rheinfelden, wie es sein muß,

mit Vergnügen an, und eilte nach Russisch-Litthauen, woselbst sich damals der Graf aufhielt, mit welchem er sodann auch im Januar 1801 zu Petersburg anlangte, und durch den russischen, für die Wissenschaften zu früh verstorbenen Graf Muszin Buschkyn *) dem Kaiser vorgestellt wurde, welcher letztere ihn huldreichst aufnahm, und ihm den ehrenvollen Vorschlag that, mit letzterwähntem Grafen die russischen Länder Asiens zu bereisen und die merkwürdigsten Gegenden daselbst zu zeichnen. Nicht blos das Vortheilhafte dieses Antrags selbst, sondern auch die zuvorkommende Humanität des Russen und einige Winke, welche ihm Freunde wegen einiger Eigenheiten des Franzosen gegeben hatten, vermochten ihn seine erstere Bestimmung aufzugeben, und jenen kaiserlichen Vorschlag anzunehmen.

Unter hinlänglicher militärischer Bedeckung **) begann nun die Reise in jene entfernten Weltgegenden, und im Februar 1802 langte die Gesellschaft in Georgien an, von wo aus der Zug weiter nach Persien ging. Hier nun war Wehle ganz in seinem Fache. Das Abwechselnde, Mannigfaltige, behagte seinem Genius. Die großen merkwürdigen Naturerscheinungen, die tosenden Wasserfälle, wilde Felsmassen romantisch mit Gebüsch bekränzt, die duftenden Mandelbäume und alle nie genug zu preisenden Reize jenes Wunderlandes, machten einen unverlöschlichen Eindruck auf ihn, dessen er sich noch nach Jahren so lebhaft erinnerte, daß seine Erzählungen davon ein lebendiges, warmes Gemälde wurden.

So sehr es ihm aber auch immer in jenen gesegneten Fluren gefiel, so eifrig sein Wunsch war in der ihn umgebenden göttlichen Natur noch länger herumschwärmen zu können, so wurde ihm dieser sein Lieblingswunsch doch nicht gewähret, indem die mehrere hundert Meilen lange Reise, das unausgesetzte Reiten, die ungewohnte Luft, abwechselnde Witterung und mannigfaltige Lebensart seine sonst dauerhafte Gesundheit untergraben hatten, und ihn zur Rückreise in sein Vaterland nöthigten, woselbst er Genesung hoffte.]

Im Julius 1804 langte er in Creba bei seiner daselbst lebenden Mutter an, mit welcher er sich, um die ärztliche Behandlung näher zu haben, nach Bautzen begab. Allein die so sehnlich gehoffte Wiederherstellung blieb aus, weder die angestrengten Bemühungen der Aerzte, noch die unermüdete Sorgfalt einer treuen, besorgten Mutter, vermochten das eingewurzelte Uebel zu heilen, der zunehmenden Schwäche Gränzen zu setzen, oder mit Stärke und Lebenskraft die abgenutzte Maschine zu erfüllen. Sein Körper unterlag den langwierigen Leiden, und am 1sten Januar 1805 entschwand seine schöne Seele der morschen Hülle, welche nach seinem Willen nach Creba geführt, und an seines Vaters Seite der Verwesung übergeben wurde.

Wehle war einer von jenen glücklichen Menschen, welche gleich bei dem ersten Augenblicke fesseln. Ein langer, schöner Wuchs, eine freie, offne Stirn, eine sanft gebogene Adlernase und ein feuriges, sprechendes Auge zeichneten ihn vortheilhaft aus, so wie eine bei Künstlern seltene Bescheidenheit die günstigen Eindrücke, welche er beim Anschau'n erweckt hatte, vermehrte. Die in seinen Jugendjahren erlernten Wissenschaften war er auszubilden bemüht gewesen, daher seine Bekanntschaft mit den alten und neuen Klassikern, unter welchen erstern er den Homer, Virgil und Tacitus, unter den letztern aber Ardinghello, Winkelmann, Schiller, Wieland, Göthe und Lessing besonders liebte. „Ach!" rief er einst bei einer Unterhaltung über Kunst und Literatur, wo wir auf die genannten Schriften zu sprechen kamen, enthusiastisch aus: „da ist reine, hohe Natur, Würde und Kraft in Wort und That!" Stets bemühte er sich seinen Geist durch Lektüre des Gediegensten zu vervollkommnen, daher war sein Umgang angenehm, sein Gespräch unterhaltend und anziehend. Er machte folglich eine glückliche Ausnahme von mehrern seiner Kunstverwandten, mit denen man blos vom Pinsel und Pallete sprechen kann. Er war in den Geist jener Heroen der Literatur gedrungen, und selbst in seiner Krankheit blitzte sein Auge und eine fliegende Röthe überzog sein Gesicht, wenn er von und über sie sprach. Nathe's, seines ersten Lehrers, gedachte er mit Liebe, von Kasanoa und Klengel sprach er mit warmer Theilnahme und Achtung. Ueberhaupt ließ er jedem braven Künstler die ihm gebührende Achtung wiederfahren, und schonte die Schwachen, indem er nie mit bitterm Spott ihrer Armseligkeit gedachte; schon ein sicherer Beweis, daß Wehle über das Mittelmäßige in der Kunst weit erhaben seyn mußte,

*) Einer seiner Ahnen, Graf Iwan Buschkyn, wurde von Peter dem Großen im Jahr 1710 zum Senator erwählt und war wegen seiner Rechtschaffenheit allgemein geschätzt.

**) Die Bedeckung bestand (wenn ich nicht irre), außer dem Troß, aus 48 Offizieren, 300 Kosacken, einem Jäger-Bataillon und 8 Kanonen.

Jenn nur der Geschickte erkennt des Andern wahren Werth, da hingegen der Stümper immer noch in Raphaels und Correggio's Werken Tadel findet.

Sein Fach liebte er mit Inbrunst. Er arbeitete viel, fleißig und bewundernswerth schnell. Man muß in der That erstaunen, wie viele Arbeiten er während seiner Reise und in einem so kurzen Zeitraume geliefert hat. Freilich ist das Meiste nur Skizze, hat aber gewiß für Kenner einen bedeutenden Werth, die in jenen Zügen den Meister gewiß nicht verkennen. Selbst noch da, als Krankheit ihn schon so geschwächt hatte, daß er sich nur mit Mühe auf dem Stuhle erhalten konnte, vollendete er einige noch früher entworfene Skizzen, und befolgte so des großen Apollos Lehre: keinen Tag ohne zeichnen zu verleben, wörtlich.

Als ich ihn einst bei meinem Besuche über dem Wasserfall des Tereks arbeiten sah und seine Fertigkeit und Fleiß lobte, antwortete er mir lächelnd: „Das ist noch nichts, lassen Sie mich nur erst gesund werden, dann sollen Sie sich verwundern! Welche Ausflüge wollen wir da zusammen in das Reich unsrer schönen, wilden Natur machen, — das soll ein froher Sommer werden, und dann gehe ich nach Italien, um das Land der Wunder zu sehen, in seinen Kunstschätzen zu schwelgen und meinem biedern Reinhardt recht derb die Hand zu drücken!" — Leider sahst du jenes Land der Heiden nicht, guter Wehle, und konntest nicht deinem Reinhardt die Hand drücken! — Du schwebst in einem fernen uns unbekannten Lande, wo dich wahrscheinlich Claude Lorrains, Salvators und Hackerts Geist brüderlich grüßen.

Seiner Mutter war er mit kindlicher Liebe zugethan, suchte der Besorgten seine üble Lage zu verheelen und bemühte sich, mit der Hoffnung seiner baldigen Besserung die Bekümmerte zu trösten. Gegen seine Freunde war er sanft, liebreich und höchstens ein bedeutendes Achselzucken, beim Befragen wegen seines Befindens, war seine ganze Antwort, indem er nie durch Klagen beschwerlich fallen oder bekümmern wollte.

Daß übrigens dieser durch Künste und Wissenschaften so rein ausgebildete junge Mann auch ein für Freundschaft und jede hohe Tugend empfängliches Gemüth und eine vortreffliche Denk- und Handlungsweise haben mußte, glaube ich wohl nach der vorhergehenden Schilderung nicht erst weitläuftig beweisen zu dürfen. Mit wenig Worten nur noch so viel: daß, wenn man erwägt, was dieser Mann in einem Alter von noch nicht sieben und zwanzig Jahren in seinem Fache geleistet hat, man zugeben wird, daß sein Verlust für die Kunst unersetzlich ist, so wie sich alle diejenigen, die ihn näher gekannt haben, gewiß dahin mit mir vereinigen werden, daß das Andenken dieses edeln, guten und echt deutschen Mannes bei allen seinen Freunden unvergeßlich seyn muß.

Seinen Nachlaß hat der Herr v. Schönberg auf Rothschönberg von des Verstorbenen Mutter erkauft.

Niedergeschrieben am Geburtstage des Verstorbenen den 7ten März 1812.

Pudissin. H. Stäve.

Literatur.

Geschichten von Gustav Schilling. Drei Theile. Dresden, 1812.

Den angenehmen Erzählungen, mit welchen Herr Schilling im vorigen Jahre die Freunde unterhaltender Lektüre bedachte, folgen jetzt wieder drei neue Bändchen unter obigem Titel. Bei einer erfreulichen Abwechselung in Form und Materie bemerkt man in ihnen, wie in den meisten Schriften dieses Verfassers jenen anziehenden und wohlgeordneten Farbenreichthum, über einer Zeichnung, die auch da den Meister verräth, wo man sie von kleinen Mängeln nicht frei sprechen darf.

Willkommen! so werden Leser und Leserinnen uns nachsagen, welche diese Anzeige auf die neue Erscheinung aufmerksam macht, und sie werden gewiß auch nach der Lektüre, das Wort nicht zu bereuen Ursache haben.

Bemerkungen.

Manchem müßte man eher etwas nehmen als geben, um ihn liebenswürdig zu machen.

Es gibt Dummköpfe, die man leicht erträgt, und Leute von Geist, die unerträglich sind.

Ein Mensch, von dem jedermann nur Gutes spricht, muß weit höher oder weit tiefer stehen als alle Uebrigen.

Die Liebe liebkoset mehr als die Freundschaft, sie ist aber auch zänkischer.

Ein plötzliches Glück oder Unglück ist oft nöthig, um eine Menge guter oder böser Eigenschaften in uns zu entwickeln, die sonst verborgen geblieben wären: so

kommen geheime Schriftzüge erſt zum Vorſchein, wenn man ſie gegen das Feuer hält.

Wir verdammen manchmal Andere wegen Fehler, die wir zu begehen weder Sinn noch Kraft genug haben; denn man fehlt eben ſo gut, wenn man hinter dem rechten Punkte zurück bleibt, als wenn man über ihn hinaus geht.

Der Narr ſieht ſich durch ſeine eigene Inconſequenz getäuſcht, der Geſcheidte durch die Inconſequenz Anderer.

Eine ſehr geringfügige Beleidigung kann uns ſehr empfindlich kränken. Es iſt oft weniger das Unrecht, ſo man uns zufügt, was uns verletzt, als die Abſicht ſelbſt, uns Unrecht zu thun.

Der Geiſt hat öfters, wie der Leib, einen ſonderbaren Appetit und eine ſchlechte Verdauung, ſo daß die Wiſſenſchaften in Irrthümer ausarten, wie die Nahrungsmittel in ſchlechte Säfte.

Anekdoten.

Nach Barneveldt's Hinrichtung zettelten ſeine beiden Söhne gegen den Prinzen von Oranien eine Verſchwörung an, da dieſer ihren Vater zum Tode verurtheilt hatte. Die Mutter übergab dem Statthalter eine Bittſchrift, um ihre Begnadigung zu erhalten. Es iſt ſehr ſonderbar, ſagte der Prinz, daß ihr für eure Söhne um Gnade bittet, was ihr doch für euren Gatten nicht gethan habt. „Ich habe für meinen Gemahl nicht um Gnade gefleht," erwiederte ſie, „weil er unſchuldig war, aber ſie ſind ſchuldig."

Der Baron von M—n, Kammerherr des Königs Friedrichs des Zweiten, wiederholte, aus Mißtrauen gegen ſein ſchwaches Gedächtniß, unaufhörlich den Namen der Perſonen, die er der verwittweten Königin, bei welcher er den Dienſt hatte, vorſtellen ſollte. Der ſächſiſche Geſandte ſagte nun zu ihm, als er eben einen Grafen von Eſſer vorzuſtellen hatte, er möchte ſich ja erinnern, daß es der Eſſer nicht ſey, den man enthauptet habe, und nicht wieder eins von ſeinen gewöhnlichen Quiproquos machen. Der Kammerherr merkte ſich dieſe freundſchaftliche Warnung aufs beſte, und unterließ nicht, zu der Königin zu ſagen: Ich habe die Ehre, Ihre Majeſtät den Grafen Eſſer vorzuſtellen, nämlich nicht den, den man enthauptet hat.

Derſelbe Baron erzählte, er ſey bei einer Belagerung geweſen, doch wußte er ſich nicht zu erinnern, ob er ſich unter den Belagerern oder den Belagerten befunden hatte.

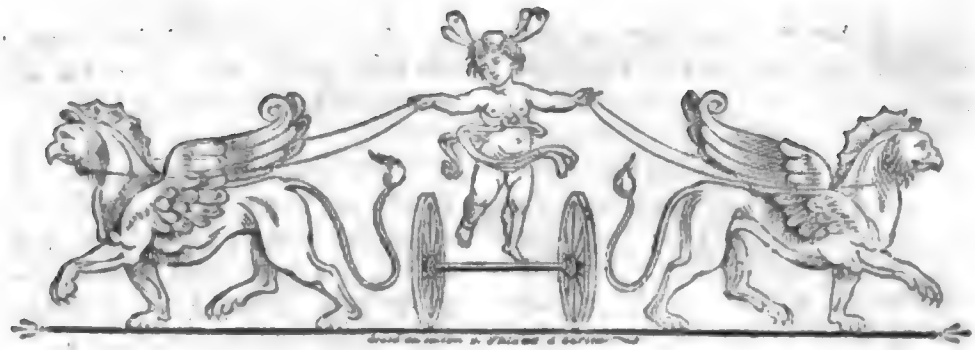
Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Man hat jetzt in der Straße St. Geneviève eine Anſtalt errichtet, wo ſogenannte holländiſche Suppen bereitet und portionenweiſe verkauft werden. Sie ſind von ſehr gutem Geſchmack und gewähren eine geſunde und kräftige Nahrung, beſonders für Handarbeiter, welche in einem hellen, reinlichen, gut erwärmten, mit Löſchen und Stühlen verſehenen Lokale ſich für zwei Sous ſättigen können. Eine anſtändig gekleidete Frau beſorgt die Wirthſchaft und hält auf Reinlichkeit und Ordnung. Das Ganze hat das Anſehen eines Cafehauſes oder einer Reſtauration. Die Küche, wo die Speiſen bereitet werden, iſt luftig und geräumig, Alles Gemüſe wird auf das ſorgfältigſte geſäubert, und ausgeſucht und Alles verhütet, was der Geſundheit auch nur entfernt Nachtheil bringen könnte. Man kann von 6 Uhr Morgens bis 6 Uhr Abends zu eſſen bekommen.

In der Geſundheitszeitung lieſt man folgende Erzählung eines unangenehmen Zufalls, der durch den Genuß von Muſcheln veranlaßt wurde. Am 3ten Sept. genoß eine Dame von ungefähr 30 Jahren und zarter Geſundheit, welche ſich jedoch ſonſt wohl befand, zu Mittage ungefähr zehn Muſcheln, welche mit einer Hühnerſauce zubereitet waren. Ungefähr eine Stunde darauf empfand ſie beſchwerliches Athemholen und leichtes Kopfweh, ſie bekam häufiges Niesen und eine häufige Abſonderung der Feuchtigkeiten durch die Naſe, mit einem Worte, alle Zeichen eines heftigen, ſich ſchnell entwickelnden Schnupfens. Allein bald füllte ſich die Bruſt an, und das Athemholen wurde immer beſchwerlicher, die obern Augenlieder fingen an zu ſchwellen; ein heftiges Jucken entwickelte ſich über den ganzen Körper und an einigen Theilen, beſonders an den Schultern zeigte ſich eine kleine Eruption, wie Bläschen, welche durch Brennneſſeln erzeugt zu werden pflegen. Die Beſchwerlichkeit des Athemholens und das Anſchwellen der obern Augenlieder nahm mit jedem Momente zu. Nach zehn Minuten verlor ſich der Ausſchlag, und es traten ſo heftige Bruſtkrämpfe ein, daß ein ſchnelles Erſticken zu befürchten war. Herr Dülong, ein Arzt, welcher mit der Kranken geſpeiſt hatte, und glücklicherweiſe noch bei ihr war, fiel auf den glücklichen Gedanken, der Kranken eine ſehr ſtarke Doſis Weingeiſt (éther) zu geben, der ſich gerade im Hauſe befand. Er nahm ihn in die hohle Hand und ließ ihn in den Mund der Kranken laufen. Kaum hatte ſie dieſes Mittel bei ſich, als ſich alle jene widrigen Zufälle ganz verloren. Blos die obern Augenlieder blieben geſchwollen, und ſchwollen bis zum Abend immer mehr; die untern ſchwollen den andern Tag gleichfalls, indeß verlor ſich dieſes Alles am vierten Tage. Merkwürdig iſt, daß weder vor noch nach dem Zufalle ein Erbrechen, oder eine Störung der Verdauung eintrat.

Ein neapolitaniſcher Arzt, Namens Taracce, hat eine Schrift herausgegeben, worin er zu beweiſen ſucht, daß man den menſchlichen Körper unempfindlich gegen die Wirkungen des Feuers machen kann, wenn man ihn mit folgender Auflöſung reibt: Ein und eine halbe Unze Alaun aufgelöſt in vier Unzen warmen Waſſer, wozu noch eine Unze Fiſchleim und eine halbe Unze arabiſches Gummi genommen wird.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 208. —— den 17. Oktober 1812.

Der Hammel.

(Ein Schwank von Bandello.)

Der Pfarrer von Mazzenta, einem Dorfe unweit Mailand, war in der ganzen Gegend als ein alter Geizhals bekannt, der bei einer reichlichen Pfründe und anſehnlichen Nebeneinkünften, von denen er allein ſchon leben konnte, immer Hunger zu ſterben glaubte; in ſeinem Leben hatte er Niemanden, weder Geiſtliche noch Laien, auf ein Glas Wein zu ſich geladen, er verſäumte aber kein Gaſtmahl, zu dem man ihn einlud, und erwies jedem Gerichte, das ihm lecker genug war, doppelte Ehre. Auch in ſeinem Hauſe hielt er auf einen guten Tiſch, und um dieſen zu haben, ſparte er keine Koſten. Seine Speiſekammern waren Jahr aus Jahr ein mit dem beſten Vorrathe verſehen, in ſeinem Hofe die fetteſten Kapaunen und Ortolane zu finden, und ſeiner Küche ſtand eine alte wohlerfahrene Köchin vor.

Nun hielten ſich einſtmals im Spätjahre, um des Vergnügens der Jagd zu genießen, zwei junge Edelleute aus Mailand in der Nähe von Mazzenta eine Zeitlang auf. Sie waren noch nicht lange in der Gegend, als ſie von dieſem geizigen Pfarrer allerlei erzählen hörten, und unter andern, daß er ſich auf den Winter immer reichlich mit Vorrath für ſeine Küche zu verſorgen pflege, und jetzt eben einen gemäſteten Hammel im Stall habe, den er zu Weihnachten ſchlachten wolle, damit er ſich in der Kälte deſto beſſer halte. Dieſer Umſtand brachte ſie auf den Gedanken, dem alten Geizhalſe einen Schabernack zu ſpielen, und ſie beſchloſſen, ihm den Hammel mittelſt zwei von ihren Bedienten zu ſtehlen, und ihn dieſen als wohlverdiente Beute zu überlaſſen. Den beiden Bedienten, die im Kriege, als Freibeuter, das Plündern und Rauben aus dem Grunde gelernt hatten, hätte kein Auftrag willkommner ſeyn können, und ſie vertheilten ſogleich ihre Rollen. Raps ſagte zu Nips: „Wenn wir unſre Sachen gut machen, ſo haben wir morgen den herrlichſten Braten von der Welt. Als ich geſtern Abend vor Michel's Hauſe vorbei ging, ſah ich in ſeinem Garten einen ganzen Scheffel Nüſſe liegen, die wollen wir auch zu bekommen ſuchen, als einen guten Nachtiſch. So bald es dunkel wird, ſchleiche ich mich ins Pfarrhaus, den Hammel will ich bald finden; ich lege ihm einen Maulkorb um, damit er mir nicht blökt, und ſchleppe ihn dann auf den Schultern fort. Du holſt unterdeſſen die Nüſſe. Wer nun zuerſt fertig iſt, der wartet auf den andern in der Steingrube auf dem Kirchhofe, zwiſchen der Kirche und dem Pfarrhauſe. Ich bin ſchon einmal darin geweſen; es ſind nichts als Steine darin, die die Kinder hinein geworfen haben." —

Zur beſtimmten Zeit gingen nun beide auf ihren Raub aus. Nips fand richtig die Nüſſe, nahm ſo viel als er konnte, that ſie in einen Sack, ging damit auf den Kirchhof, ſtieg, da Raps noch nicht in der Grube war, hinein und erwartete ihn hier in aller Ruhe. — Den Tag vorher hatte der Pfarrer einen heftigen Anfall von Gicht gehabt, die ihn in der Nacht ſo plagte, daß er nicht ſchlafen konnte, und ſein Knecht Peter und

die Köchin bei ihm vor dem Bette aufbleiben mußten; sein Lamentiren setzte das ganze Haus in Bewegung, weshalb denn Raps, der den Lärm hörte, den Hammel nicht so bald fortzuschaffen wagte, als er sich vorgenommen hatte: er wolle warten, bis alles zu Bette wäre. Die Schmerzen nahmen aber immer mehr zu, und der Pfarrer sagte endlich zum Peter: „Vor ein Paar Tagen hat mir der Doktor Arcuno eine Flasche Froschöl geschickt, das sehr gut seyn soll. Ich habe es in der Sakristei in den Schrank gestellt, und immer vergessen, es mit nach Hause zu nehmen. Stecke die Laterne an, und hol' es mir her." — Peter machte sich also mit der Laterne auf den Weg nach der Kirche, die vom Pfarrhause einen guten Büchsenschuß entfernt war. Rips, dem unterdeß die Zeit lang ward, fing an einige Nüsse aufzuknacken. Wie nun Peter auf den Kirchhof kam und das seltsame Geräusch hörte, überfiel ihn ein solcher Schrecken, daß er sogleich Reißaus nahm, nach Hause rannte und mit Zittern und Zagen die Thür zuschlagend dem Pfarrer entgegenrief: „Ach Gott! leb' ich noch? die Todten sind aufgestanden, und verführen einen Lärm, als wäre der jüngste Tag. Da bringt mich kein Mensch wieder hin." — „Du bist ein Narr," sagte der Pfarrer, „mache das Zeichen des Kreuzes und fürchte nichts. Die Todten sind todt und rühren sich nicht. Geh, geh, lieber Peter, und hole mir das Fläschchen, damit ich einige Linderung bekomme und ein wenig schlafen kann." — „Ihr habt gut reden," versetzte Peter. „Ich weiß, was ich gehört habe. Um alles in der Welt geh' ich nicht wieder hin. Habt Ihr denn nicht gehört, daß die Todten einem etwas anthun? Erst vor ein Paar Tagen hat sich der selige Hans Ohnesorge auf dem Kirchhofe sehn lassen, ohne Kopf, und heulte wie ein Hund. Nein, ich mag mit den Gespenstern nichts zu thun haben." —

Der Pfarrer, höchst verdrießlich, daß Peter durchaus nicht zu bewegen war, beschloß endlich, sich selbst auf den Weg zu machen; doch gehen konnte er nicht vor Schmerzen, Peter sollte ihn also tragen, wozu sich dieser bereit erklärte. „Da werd' ich denn," sagte er, „die Wunderdinge selbst sehen, von denen Du geträumt hast. Aber Du hast doch auch die Stute und den Hammel gehörig abgewartet?" — „Sie haben Fressen vollauf," antwortete Peter, „und den Stall hab' ich zugeschlossen." — „Nun, so hole mir meinen Pelz, die Köchin soll vorangehn und uns leuchten."

Raps hörte dies Gespräch mit an, und er hatte nun keinen Zweifel mehr, daß es ihm mit den Hammel gelingen würde. Er wollte jedoch vorher erst sehen, was es mit den Gespenstern des Peters für eine Bewandniß habe, und schlich sich also, während der Pfarrer sich ankleidete, nach dem Kirchhofe. Er hörte hier dasselbe Geräusch, und er konnte sich dabei einiger Furcht nicht erwehren, denn in der Stille der Nacht machte es sich gar zu schauerlich. Indem er aber schärfer hinhorchte, vernahm er sehr deutlich, daß es blos von den Nüssen herrühre, die sein Kumpan in der Grube mit Steinen aufschlug. „Rips," sagte er vor sich, „hat seinen Fang schon gemacht, und ich habe die Hände noch leer. Aber nun will ich sie auch bald voll haben; der verwünschte Pfarrer muß gleich kommen, und dann hab' ich das Feld frei und der Hammel ist mein." Er wollte eben seinem Kameraden ein Zeichen geben, daß er sich nur noch etwas gedulden solle, als er die Thür des Pfarrhauses öffnen hörte. Er schlich also leise in den Hof zurück, ging gerades Weges in den Stall, legte dem Hammel den Maulkorb an, band ihm die vier Füße fest, schwang ihn auf seinen Rücken und ging nun mit ihm nach dem Kirchhofe.

Unterdeß hatte der Pfarrer, auf Peters Rücken, unter Vorleuchtung der Köchin, seine mühselige Wanderung angetreten; und als sie den Kirchhof erreichten, ließ sich noch immer das schauerliche Geräusch hören. „Hab' ich geträumt?" rief Peter. — „Geh nur weiter," sagte der Pfarrer, ein Gebet vor sich hermurmelnd. Wie sie nun aber näher an die Grube kamen, spitzte Rips die Ohren; er hörte sehr deutlich das Aechzen des Peters, und da er glaubte, es sey sein Kamerad, der unter der Last des schweren Hammels so stöhne, so warf er den Sack mit Nüssen aus der Grube, sprang auf und rief: „Willkommen, willkommen! Teufel! Du stöhnst ja gewaltig. Ist er denn so schwer?" — Bei diesen Worten stürzte Peter vor Schrecken zu Boden, schüttelte den Pfarrer von seinem Rücken, raffte sich wieder auf, und lief heulend und schreiend davon. Der Pfarrer nicht weniger erschreckt, vergaß alle Gichtschmerzen, sprang auf und rannte gleichfalls davon, von der Köchin gefolgt, welche die Laterne im Stich ließ.

Wie Raps das Geschrei hörte, fürchtete er, auf der That ertappt zu seyn, und wollte schon das Weite suchen, als Rips, aus vollem Halse lachend, ihn beim Kragen festhielt. Er erzählte ihm nun die possierliche

Geſchichte, und beide trugen, unter unaufhörlichem Gelächter, in aller Ruhe ihre Beute nach Hauſe.

Ihren Herren machte der Vorfall viel Spaß. Der Hammel ward verzehrt und der Pfarrer, der den Schaden hatte, durfte für den Spott nicht ſorgen. Die beiden Kavaliere ließen jedoch nach einigen Tagen dem Pfarrer, wie dem Michel, heimlicher Weiſe den Schaden vollauf erſetzen, und ſie erfuhren nie, wer ihnen dieſen Schabernack geſpielt hatte.

Muſik.

Sérénade | pour Guitarre, Flute, et Cor, ou Alto, comp. par C. Dikhut. Chez B. Schott à Mayence.

Das vorliegende Werkchen, beſtehend aus einem ausgeführten Adagio, einer Menuett, einem Rondo, einem kürzern Adagio, einer Polakke und einem variirten Andante, gehört unter das wenige Vorzügliche, was in dieſer Muſikgattung auf die Bahn gebracht zu werden pflegt. Der lieblichſte Geſang iſt durch ungekünſtelte Harmonie belebt, und der Effekt des Ganzen, vorzüglich bei ſtiller Nacht, höchſt anſprechend und rührend.

Die vollkommne Bekanntſchaft des Verfaſſers mit der Natur aller drei Inſtrumente leuchtet aus der ſorglichen Beachtung der Eigenthümlichkeit eines jeden hervor, beſonders deutlich ſpricht ſich Herr D. als geſchickter und gründlicher Horniſte aus, nicht durch Schwierigkeit der Hornſtimme, ſondern durch die dem Inſtrument ſo ganz angemeſſene und vortheilhafte Benuzung dieſer Partie, welche übrigens dem Primarius ſo gut zuſagt, als dem Secundarius. Ganz füglich kann dieſe Stimme auch auf der Bratſche ausgeführt werden, zu welchem Ende ſie auch eigens umgeſchrieben beiliegt.

Ganz beſonders werden die niedliche lebhafte Menuett No. 2. und die reizende Polonoiſe No. 5. jedem Freunde dieſer Muſikgattung zuſagen.

Stich und Papier ſind empfehlend.

Mannheim. Gottfried Weber.

Anekdoten.

Alexander Pope, der bekanntlich ſehr häßlich war, ging eines Tages mit dem berühmten Maler Kneller durch eine Gallerie, wo die ſchönſten Gemälde dieſes Künſtlers hingen. „Es iſt wahrlich Schade," ſagte er, „daß man Sie bei der Schöpfung nicht zu Rathe gezogen hat." Kneller fand ſich durch dieſes Kompliment,

das einer Satyre ähnlicher ſah, als einem Lobe, etwas beleidigt, und verſetzte, indem er den Poeten von oben bis unten anſah: „Ich muß geſtehn, gewiſſe Dinge hätte ich beſſer gemacht."

Es kamen eines Tages zwei Reiſende in ein Wirthshaus; der Wirth ſagte, er könne ihnen für die Nacht nur ein Zimmer anweiſen, dieſes Zimmer ſey aber der Geſpenſter wegen verſchrien, ſo daß keiner darin ſchlafen wolle. Sie nahmen alſo mit einem bloßen Streulager in einer andern Stube vorlieb. Unterdeſſen kommt ein armer Barbiergeſelle an, der an die Todten mehr gewöhnt, ſich vor Geſpenſtern nicht fürchtet, und ſich in dem berüchtigten Zimmer ohne weiteres zum Schlafen niederlegt. Jene Beiden verdrießt die Herzhaftigkeit des jungen Burſchen, und ſie beſchließen, ihn, ſo bald er ſchläft, zu erſchrecken. Sie wickeln ſich demnach in ihre Laken, und ſtürzen in das mondhelle Zimmer, ſo daß der Barbiergeſelle aus dem Schlafe auffährt. Dieſer aber, ohne die Faſſung zu verlieren, hüllt ſich gleichfalls in ſein Betttuch, ſchlüpft unter das große Bette, ſchleicht an dem entfernten Ende leiſe hervor, ſo daß er ihnen in den Rücken kommt und ſich unter die vorgeblichen beiden Geſpenſter ſtellt, die, als ſie ſich zu Dreien ſahn, vor Schrecken Reisaus nahmen, ſo daß der Barbier ſich wieder nieder legt und ruhig und in Frieden bis an den Morgen ſchläft.

In dem Hauſe der Gemeinen ſollte entſchieden werden, ob man einem des Hochverraths Angeklagten einen Sachwalter zugeſtehen ſolle. Shaftesbury, der über dieſen wichtigen Gegenſtand reden wollte, ſchien ſo verworren, daß er kaum ein Wort hervorzubringen im Stande war. Man ſuchte ihm Muth einzuſprechen, worauf er ſagte: „Wenn ich, meine Herren, der ich doch nur über eine Bill meine Meinung ſagen ſoll, ſo alle Faſſung verliere, daß ich von dem, was ich vortragen wollte, kein Wort herausbringen kann, wie muß die Lage eines Menſchen ſeyn, der ſich in die Nothwendigkeit verſetzt ſieht, für ſein Leben zu ſprechen!" Sogleich ging die Bill durch.

Zwei Kutſcher ſtießen in einer engen Gaſſe auf einander, und von den beiden Kutſchern wollte keiner ſeinen Wagen zurückſchieben. In der einen Kutſche ſaß eine ſehr vornehme und ſehr häßliche Dame, die ſobald

ſie ſah, daß die andere einem reichen, aber nicht angeſehenen Manne gehörte, mit dem Kopfe zum Fenſter heraus fuhr, und ihm in einem hochmüthigen Tone zurief: Wie, Sie wollen eine Dame, wie ich bin, nicht durchlaſſen? Befehlen Sie doch Ihrem Kutſcher, daß er zurückfährt. — „Ah, gnädige Frau," verſetzte der Herr des andern Wagens, „warum zeigten Sie ſich nicht gleich, ich, meine Leute, meine Pferde und mein Wagen wären vor Ihnen auf der Stelle zurückgefahren.

Die Nachtigall und die Gans.

Parabel.

Ein Gänschen auf der Wieſe ſtand
An eines kleinen Bächleins Rand,
Gar lieblich ſtand die weiße Gans
Und guckte nach der Sterne Glanz.
Das ſah' eine Nachtigall, merkfahren
Wie immer die Nachtigallen waren.
Die meint, weil Gänschen zum Himmel ſo blickt,
Sie wär von ihrem Geſang entzückt,
Und ſchwänge den Geiſt zum Sternenplan.
Drum fängt ſie noch ſchöner zu ſingen an.
Darauf die Gans den weißen Hals
Ein wenig zur Seiten kehrt, und als
Philomele mit Liedern erſchöpft die Kehle
Damit ihr das Lob der Dame nicht fehle,
Da blicket ſo ſtier, wie vorher, die Gans
Gar ernſthaft zu der Sterne Glanz.
Nun konnte die Nachtigall nicht mehr ſingen
Und thät zum Gänschen herniederer ſich ſchwingen,
Trat höflich zur Dame im weißen Kleid,
Und fragte ſie voll Beſcheidenheit:
„Darf ich fragen: ob Ihnen mein Lied gefiel,
Ich merke, o Schönſte! Sie haben Gefühl?
Sie blicken ſo ſchmachtend hinaus in die Ferne,
Gewiß zum Glanz der goldenen Sterne?
O! wann nur ein Bischen mein Lied Sie ergötzt,
So führ' ich mich ſelbſt zu den Sternen verſetzt."
„O ja!" ſprach die Gans, „ich hab's wohl gehöret,
Daß mich Ihr Geſang im Betrachten geſtöret.
Ich guckte mir nur den Himmel mal an,
Da kam er mir vor wie ein Wieſenplan.
Und das dort — ſollten Sterne nur ſeyn!
Ich hielt es für Gänſeblümelein!"

Da floh Philomele mit leichtem Gefieder
Und nimmer ſang ſie den Gänſen wieder!

Woldemar.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Auf dem Theater der Kaiſerin iſt vor kurzem ein neues Stück unter dem Titel: Jacques II., erſchienen. Man fürchtete ein pathetiſches Drama zu ſehen, allein es war ein heiteres Schauſpiel, ſowohl wegen der Einfachheit und Naivität der Charaktere als des Dialogs. Jakob II., König von Schottland, iſt ein junger lebensluſtiger Jüngling, dabei aber gut und edelmüthig, ſchnell entflammt für ein ſchönes Mädchen, allein eben ſo ſchnell bereit ſeine Leidenſchaft zu beſiegen. Eines Nachts, auf der Jagd verirrt, tritt er in die Hütte eines Landmannes, und wird hier mit Freundlichkeit aufgenommen. Der König verliebt ſich beim Eſſen ſogleich in die Tochter ſeines Wirthes. Der Vater ſieht es nicht ungern, weil er gern die Tochter an einen vornehmen Herrn verheirathen möchte, allein das Mädchen hat bereits einen Liebhaber. Dieſer wird wüthend eiferſüchtig gegen den Unbekannten, und will ſich nach Tiſche mit ihm ſchlagen, aber er findet ihn von drei Räubern angefallen und vertheidigt ihn gegen dieſe, welche erlegt werden. Der Fürſt will ihn reichlich belohnen, allein er will nichts als ſeine Geliebte. Jakob wird durch ſeine Hofleute entdeckt, und entſchließt ſich ſchnell ſeine Anſprüche auf das Mädchen aufzugeben und den Liebhaber durch ihre Hand zu beglücken. Das Stück wurde, wenn auch nicht mit großem Beifall, doch mit Nachſicht aufgenommen. Es rührt von Anfängern her, welche jedoch, unverdorben durch leere Künſteleі und kalte Manier, dem Natürlichen, Einfachen huldigen, und dadurch immer zu gefallen hoffen dürfen.

Man lieſt in mehrern hieſigen öffentlichen Blättern, eine aus der Gazette du Departement d'Indre et Loire entlehnte Nachricht von öffentlichen Uebungen in der Penſion der Madame Prevot zu Loches. Dieſe Nachricht ſieht aus wie ein Komödienzettel, denn es ſtehen die jungen Mädchen mit Namen auf demſelben, welche in den zum Schluſſe der Uebungen gegebenen dramatiſchen Vorſtellungen geſpielt haben. Am Ende dieſes Zettels heißt es: Die Friſche und der Glanz der Coſtüms und Decorationen, die Mannigfaltigkeit der Figuren des Ballets, die Präciſion der Tänze gewährten einen wirklich zauberiſchen Anblick, und erregten einen allgemeinen lauten Beifall. Man hat ſchon öfter gegen dieſe Sitte in den Mädchenpenſionen öffentliche Vorſtellungen zu veranſtalten geſprochen, und darf hoffen, daß dieſe gegründeten Rügen endlich den Zweck erreichen werden, jene gewiß unanſtändige Sitte zu verdrängen.

Im Cirque olympique wurde eine große pantomimiſche Vorſtellung unter dem Titel: Richard Coeur de Lion ou le Troubadour Français, gegeben, welche indeſſen lange nicht ſo gefallen hat, als die Oper gleiches Namens, obgleich derſelbe Stoff behandelt iſt.

In allen Buchhandlungen iſt zu haben:

Käſtner, M. C. L. d., Kunſt in zwei Monaten franzöſiſch leſen, verſtehen, ſchreiben und ſprechen zu lernen. Vierte ganz umgearbeitete, vermehrte und verbeſſerte Auflage. gr. 8. 18 Gr.

— — Kunſt in vier Wochen hebräiſch leſen und verſtehen zu lernen. gr. 8. 12 Gr.

Georg Voß.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 209. —— den 19. Oktober 1812.

Kunstausstellung zu Berlin.

Mit dem 20sten September begann die öffentliche Kunstausstellung der hiesigen königlichen Akademie der Künste.

Was die Zahl der ausgestellten Kunstsachen betrifft, so scheint sie, nach dem davon gedruckten Verzeichniß, sehr ansehnlich, wenn man aber alle unbedeutende Arbeiten von Dilettanten, Zöglingen der Akademie und andern Privat-Zeichenschülern, ferner die beträchtliche Menge von Fabrik- und Manufakturarbeiten und andern künstlichen Sachen und ganz unbedeutende Dinge, z. B. Herrn Cäsars Charaktere der deutschen, altdeutschen, französischen und englischen Schrift; eine Schrift auf dunkelblauem Grund von Herrn Markwardt, einen Hundertjährigen Kalender von einem Herrn Pistorius, oder gar einen Kalender vom 19ten Jahrhundert von einer Schülerin des Schreibemeisters Cäsar, Demoiselle Henriette F—r. u. m. dergl. davon abrechnet, so ist die Ausbeute der eigentlichen Kunstwerke im Gebiete der Bildhauerei, Malerei und Kupferstecherkunst nur sehr geringe. Der Künstler, im strengen Sinne des Worts, findet jetzt selten Unterstützung und eine seinen Talenten angemessene Belohnung, ihm entsinkt also der Muth zu großen Werken, die Zeit, Fleiß und Anstrengung erfordern, und er arbeitet nur um das liebe tägliche Brot. Daher die unverhältnißmäßige große Menge von Porträts in Oel, Pastell, Miniatur ꝛc. auf der diesjährigen Kunstausstellung.

Zur Zahl der vorzüglichsten Gemälde gehören nachstehende:

Amor und Anakreon. Ein Oelgemälde nach Anakreons 3ter Ode, an den Eros, vom Rektor und Hofmaler Weitsch.

Nach einer kalten, stürmischen und regnigten Nacht klopft Amor an Anakreons Wohnung. Der Dichter öffnet die Thür, nimmt den um Obdach Flehenden auf, zündet Feuer an, den durchnäßten Knaben zu trocknen und erwärmt die Hände des Kleinen in den seinigen. „Laßt mich sehen, ob Bogen und Sehne vom Regen gelitten haben," ruft der schalkhafte Knabe aus (dies ist der Moment der Darstellung), prüft und spannt den Bogen, verwundet das Herz des Dichters und fliegt lachend und spottend davon.

Ferner von demselben Künstler:

1) Maria, Jesus und Johannes. Jesus von göttlicher Begeisterung entflammt, spricht himmlische Worte; Johannes neigt sich mit Glauben und Demuth in anbetender Stellung zu ihm. Maria hört mit sanftem Entzücken die Rede ihres göttlichen Sohnes. (Oelgemälde.)

2) Die Capstadt von hohen Bergen umgeben; in der Mitte der Tafelberg, links der Löwenberg, rechts die Teufelsklippe. Der Vorstellung liegt ein sehr genauer Plan und die Beschreibung des Professors Lichtenstein zum Grunde. (Oelgemälde.)

3) Ansicht der Ruinen der drei Tempel zu Pästum in Unteritalien. Man sieht die Gebirge Kalabriens,

im Hintergrunde einen hervorragenden Eisberg. (Ebenfalls Oelgemälde.)

Vom Professor Niedlich:

Dädalus und Ikarus, in dem Augenblick, wo der letztere aufsteigen will. (Oelgemälde.)

Vom Professor Schumann:

Das Christuskind, das Weltall segnend.

St. Lukas kommt zur Maria, um ihr Bildniß zu malen, nach einem Gedichte von A. W. Schlegel. (Beides Oelgemälde.)

Zwei Landschaften vom Professor Lütke. Oelgemälde. Das Mausoleum der Königin Luise im Charlottenburger Schloßgarten, und eine andere Partie des nämlichen Gartens, als Seitenstück zu dem ersten Gemälde.

Vom Prof. Hummel ein Oelgemälde: die Abendandacht böhmischer Landleute auf dem Kreuzberge bei Töplitz vorstellend; eine treffliche Landschaft von Gonelly. — Schiffbrüchige, ein Oelgemälde von Döhling; — einige Landschaften schlesische Gegenden darstellend, von Reinhardt in Hirschberg. Albert Achilles, Markgraf von Brandenburg, wie er die Nürnberger im Jahr 1449 überfällt und eine Fahne erobert, ein großes Oelgemälde von Kolbe; — Christus betend und die heilige Jungfrau mit dem Christuskinde von Stürmer.

Vorzüglich schöne Gemälde haben aber drei Dresdner Künstler geliefert. Vom Professor Hartmann befinden sich mehrere Stücke von gediegenem Werth auf der Ausstellung. Ferner sehr schöne Landschaften von Friedrich, die sich durch einen eigenthümlichen Charakter der Melancholie auszeichnen, und drei Gemälde von Gerhard von Kügelgen, nämlich:

1) Moses vor dem brennenden Busch. Gegenstück zu dem vor zwei Jahren von dem Künstler hier ausgestellten Gemälde, die Verkündigung. Er hat sich hier den Anfang des alten, so wie bei der Verkündigung den des neuen Testaments gedacht; das Schauerlich-Magische des alten, im Gegensatz mit dem Freundlich-Klaren des neuen.

2) Christus als Jüngling unter den Pharisäern, nach den Worten: „Es kam ein Licht in die Finsterniß und sie sahen es nicht."

3) Andromeda am Felsen, als Symbol weiblicher Ergebung und Hingebung in den Willen eines höhern Schicksals.

Von Herr George Kersting, aus Dresden:

Porträt des Landschaftsmalers Friedrich, in Dresden.

Porträt des Historienmalers Matthäi in Dresden.

Eine Lampenbeleuchtung.

Herr Carl Vogel der Sohn, aus Dresden.

Zwei Porträte in Oel gemalt.

Zwei Zeichnungen.

Das Bild des Herrn von Krusenstern.

Das Bild eines jungen Künstlers.

Außer diesen Gemälden findet man noch manches schätzbare Stück von Frisch, Puhlmann, Kretschmar, Bardou, Mad. Robert, geb. Tassaert, Mad. Henry, geb. Chodowiecka, Collmann und unter andern eine saubre Zeichnung in Crayon von Ludwig Wolf: Cains Brudermord. Der Moment der Darstellung ist, wo die Stimme Gottes dem Mörder nach begangener That zuruft: „Was hast Du gethan? Die Stimme Deines Bruders Bluts schreiet zu mir von der Erde." 1. B. Mose, K. 4. V. 10. und zwei herrliche Blumenstücke, das eine von lauter ausländischen Pflanzen von Völker.

Bildhauerarbeiten findet man hier von Schadow, Vater und Sohn, von Wichmann, Rauch in Rom, Bardou, Parent, Simony und andern. Die Apotheose der Königin Luise, ein großes Relief in gebranntem Thon von Schadow dem Vater, von dem schon in der Zeit. f. d. eleg. Welt ausführlicher die Rede gewesen, ist das einzige Werk von Bedeutung. Denn die übrigen Bildhauer haben nur Büsten in Marmor oder in Gyps geliefert, mit Ausnahme von Schadow dem Sohn, der eine Statüe des Paris, in Gyps, verfertigt hat, und Herr Parent, von dem mehrere äußerst saubere Arbeiten in Holz zu sehen sind, unter andern ein sterbender Vogel auf einem altarförmigen Postament; ein Blumenkorb mit einem Vogelnest, worin die Jungen von den Alten gefüttert werden u. dergl. Die meisten Büsten hat Herr Simony ausgestellt, unter diesen befindet sich auch die des Staatskanzlers Freiherrn von Hardenberg, aber man besitzt schon eine von demselben, die vor vielen Jahren in Hannover gemacht worden, und die unstreitig gelungener genannt zu werden verdient, als diese später verfertigte.

Die Kupferstecherkunst hat unter allen am wenigsten aufzuweisen.

Von D. Berger sieht man nur das schon längst bekannte Kupfer: Friedrich Wilhelm III. am Sterbebette

seiner Gemahlin, der Königin Luise zu Hohenzieritz, nach einer Zeichnung von Döbling.

Von Freidhof, die Geburt Christi, gestochen nach A. Correggio.

Von Meno Haas, vier Kupferstiche nach Schubert:

Das letzte Abendmahl Jesu.

Jesus am Oelberge betend.

Jesus als Lehrer und Wohlthäter der Menschen.

Johannes am Jordan.

Und von Buchhorn, in Linienmanier:

Das bekannte Blatt: Luther verbrennt die päpstliche Bulle, nach einer Zeichnung von Catel.

Christus theilt das Abendmahl aus, nach einem Oelgemälde von Carlo Dolce.

In Punktirmanier:

Das Porträt der Königin Luise, und noch ein männliches Porträt.

In Zeichenmanier: mehrere Köpfe und Studien.

Von Jügel drei bereits bekannte Blätter.

Von Lehmann eine Szene aus Luthers Leben.

Die Zahl der Zöglinge der Akademie, die ihre Arbeiten zur Ausstellung geleifert haben, beläuft sich auf vier und zwanzig, und mancher darunter berechtigt zu angenehmen Hoffnungen, daß er sich in der Folge, bei mehrerer Uebung und Studium, ehrenvoll auszeichnen werde. (Die Fortsetzung folgt.)

Die Geschichte Al Raoui's.

(Eine arabische Erzählung.)

Es war vor Zeiten ein Emir von Groß-Cairo, dessen Gesellschaft mehr wegen seines Geistes, als wegen seines Ranges gesucht wurde. Eines Tages, da er sehr niedergeschlagen war, wandte er sich an einen seiner Hofleute, und sagte: mein Herz ist schwer und ich weiß die Ursach nicht; erzähle mir eine Geschichte, meinen Kummer zu zerstreun. Al Raoui, bei dem Hören auch schon Gehorchen war *), antwortete: Die Vornehmen halten Geschichten für ein Gegengift gegen den Kummer, wenn du mir erlauben willst, will ich dir meine eigene erzählen.

*) Dieser Ausdruck, so klar er auch an und für sich ist, erhält doch vielleicht erst seine ganze Bedeutung durch eine Stelle in Browne's Reise nach Afrika, Aegypten und Asien. Wenn nämlich ein kaiserlicher Befehl nach Cairo kommt, und er den Statthaltern auf dem Schlosse vorgelesen worden, antworten dieselben, der Sitte gemäß, mit den Worten: Esmana wa thana, „wir haben gehört und wir gehorchen."

In den Tagen meiner Jugend verliebte ich mich in ein schönes Mädchen, die bei dem regelmäßigsten Körperbau, eine Haut, rein wie Schnee, besaß. Sie wohnte bei ihrem Vater und ihrer Mutter, und ich ging, einzig um sie zu sehen, oft vor ihrer Thür vorbei. Als ich auch eines Tages, wie es meine Gewohnheit war, dahin ging, und niemand im Hause fand, fragte ich die Nachbarn, wohin sie gegangen wären? — Man sagte mir, sie hätten ihren Wohnort verändert und wären abgereist, um sich in dem Lande der Kameele niederzulassen. Das betrübte heftig mein Herz. Unfähig, ohne sie noch ferner zu leben, verließ ich all mein Eigenthum, um ihre Wohnung aufzusuchen. Denselben Abend sattelte ich mein Kameel, gürtete mein Schwert um und machte mich auf.

Die Nacht war dunkel, der Weg beschwerlich und mit jähen Abhängen und reißenden Strömen durchkreuzt. Mein Elend zu vermehren fand ich mich von den Thieren der Wildniß umgeben. Dessen ungeachtet lobte ich Gott für alles, was immer auch mir begegnen möchte, und reiste weiter wie zuvor. Aber ich ward von Ermüdung überwältigt und der Schlaf bemächtigte sich meiner; ich unterlag seiner Gewalt und schlummerte auf meinem Thiere ein. Während ich also schlief, nahm mein Kameel einen unrechten Weg; da es langsam fortging, erwachte ich nicht, bis ich von dem Aste eines weitausgedehnten Baumes einen Schlag auf meinen Kopf bekam. Als der Tag begann durch den Schleier der Nacht zu brechen, nahm ich bei dem schwachen Schimmer der Morgendämmerung wahr, daß ich merklich von meinem Wege abgekommen seyn möchte. Wir vermögen nichts wider den Willen Gottes! sagte ich zu mir selbst, wir müssen zufrieden seyn mit allem, was da geschieht! — Mit dergleichen Gedanken unterhielt ich mich selbst und wandte meine Augen nach allen Seiten; ich sah die schönsten Gärten mit Bächen durchschlungen, und Vögel, die von der annahenden Morgenröthe geweckt, ihre süßesten Gesänge zu wirbeln anfingen. Augenblicklich stieg ich von meinem Kameel, nahm es beim Zaum, und ging zu Fuß, bis ich in das Land Asla kam.

Hier hatte ich frischen Muth gefaßt; ich bestieg mein Thier, und da ich nicht wußte, in welcher Gegend ich mich befand, überließ ich es der Führung des Himmels. Nachdem ich eine schöne Gegend durchwandert

hatte, fand ich mich abermals an einer Wüste. Da bemerkte ich ein prächtiges Zelt, dessen ausgespannte Leinwand von einem blendenden Weiß von dem Zephyr des Morgens hin und her gewebt wurde, und bemerkte zuweilen, wie in einem Wetterstrahl, seine innere Pracht. Ziegen und Kühe weideten umher; ein Kameel und ein Pferd standen in der Nähe an ihrem Pfahl, aber kein menschliches Geschöpf erschien. Das ist sehr sonderbar, sagte ich zu mir selbst. Endlich kam ich näher und rief: wer ist da? bewohnt ein guter Muselmann dieses Zelt? wollte er einen armen verirrten Reisenden auf seinem Wege zurecht weisen? Augenblicklich kam ein Jüngling heraus, schön wie der Mond, wenn er durch die Wolken bricht und aus ihrer Mitte in die reine blaue Luft hervor blickt. Seine Kleidung erhöhte die Grazie seines edeln Anstandes. Er begrüßte mich mit einem Ton voll Gefälligkeit und sagte: Bruder Araber, ihr scheint euern Weg verloren zu haben. Ich antwortete, ja so ist es, und ich zweifle nicht, ihr werdet mich zurechtweisen. — Bruder, sagte er, der Weg ist schlecht, es regnet nun, die Nacht wird dunkel seyn, und in dieser Gegend sind viel wilde Thiere, steigt ab, ruhet aus bei mir, und morgen will ich euch euren Weg zeigen.

Bei diesen Worten stieg ich ab. Er band mein Kameel fest, gab ihm Futter und wies mich in sein Zelt. Als ich mich niedergesetzt hatte, verließ er mich und ging nach einem Schafe. Nachdem es geschlachtet und mit geschmackvollen Kräutern zubereitet war, setzten wir uns zu Tische. Während unseres Mahles seufzte der Jüngling oft und weinte. Ich vermuthete, daß Liebe die Quelle seiner Thränen sey, und da ich selbst liebte, bemerkte ich leicht, daß seine Liebe sehr heftig seyn müsse. Man weiß nicht eher, was Honig ist, bis man ihn gekostet hat. Ich wünschte von ihm den Zustand seines Herzens zu erfahren, fürchtete aber unbescheiden zu scheinen.

(Der Beschluß folgt.)

Stupender Fleiß.

Schlaps studiret ganz erpicht
Sprachen aller Lande.
Und vor Arbeit kommt er nicht
— Zu Verstande!

Korrespondenz und Notizen.

Aus Rudolstadt, den 3ten Oktober.

Wir hatten gestern einen schönen Kunstgenuß. Spohr und seine Gattin gaben ein sehr interessantes Konzert vor einem glänzenden und hochbefriedigten Publikum. Eine gehalt- und effektvolle Ouverture von Max Eberwein eröffnete das Ganze. Hierauf spielte Spohr sein neuestes Violinkonzert (A dur) mit dem Adagio seines Konzerts aus G moll. Dann folgte eine Szene und Arie von Pär, die von unserm Tenoristen Methfessel vorgetragen wurde. An diese schloß sich eine Sonate für Harfe und Violin, von Spohr. Hierauf wurde seine große Sinfonie, die er für das Musikfest in Frankenhausen schrieb, gegeben, und sein Pot-pourri aus G dur beschloß den schönen Abend. — Spohr's herrliches Spiel ist zu allgemein anerkannt, als daß es noch einer Bestätigung bedürfte; aber es ist eine angenehme Pflicht, dem liebenswürdigen Künstler, so oft er die Blüthen seiner Kunst ausstreut, herzlichen und bewundernden Dank zu sagen. Ein frischer, duftender Zweig aus dem Kranze, der ihm gewunden wurde, gebührt seiner Gattin, die mit sinniger Verschmelzung von Kraft und Zartheit und mit gebildetem Geschmack die schwierige Sonate so schön auf der Harfe vortrug. — Die große Sinfonie von Spohr ist zu bedeutend, als daß ich sie mit Stillschweigen übergehen könnte. Sie ist mit Geist und lebhafter Phantasie gedacht, und klar und deutlich hervorgegangen. Jeder Satz erregt und unterhält das Interesse; es herrscht eine schöne Haltung in dem Ganzen, und das Gemeine, wie das Prätiöse, ist in dem genialen Werke völlig vermieden. Sie verlangt Studium und große Präcision; wird ihr diese, so muß sie stets einen herrlichen Eindruck machen. Wir hörten sie von unserm anerkannt braven Orchester zu des Publikums und des Komponisten großer Zufriedenheit executiren. — Noch konnten wir Spohr und seine Gattin in einem ausgewählten Kreise bewundern, und zwar in dem Hause des Herrn Oberforstmeisters von Holleben, eines jungen, geistreichen Mannes, der mit inniger Liebe und bedeutendem Talent für die Tonkunst ausgestattet ist. Hier hörten wir unter andern Spohr's neues, noch ungedrucktes Violinquartett aus G moll, ein Werk von hohem, dichterischen und künstlerischen Werthe. Besonders ist das Rondo von hinreißender Wirkung.

Das bescheidene und liebenswürdige Künstlerpaar wird noch lange in der freundlichsten Rückerinnerung aller gebildeten Rudolstädter leben, und die, welche ihren nähern Umgang genossen, sind für immer ihre herzlichsten Freunde.

A. M.

Folgendes, sowohl seinem innern als äußern Gehalte nach vorzüglich zu empfehlende Taschenbuch ist durch alle gute Buchhandlungen zu haben.

Taschenbuch für Freunde und Freundinnen des Schönen auf das Jahr 1813, mit Beiträgen der vorzüglichsten deutschen Schriftsteller und Kupfern von Böhme und Karcher. Mannheim bei Tobias Löffler, Preis in niedlichem Einband 1 Thlr. 12 Gr., in Maroquin en forme de Portefeuille, 2 Thlr. 12 Gr.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 210. —— den 20. Oktober 1812.

Die Kunstausstellung zu Berlin.

(Beschluß.)

Am reichsten ist die Ausbeute bei den Fabrik- und Manufaktur-Arbeiten.

Die königliche Porzellan-Fabrik hat wieder eine große Anzahl ihrer Fabrikate ausgestellt. Büsten, große und kleine Vasen, große und kleine Plateaux, Blumengefäße, Fruchtkörbe, Thee-, Kaffee- und Milchkannen, Zuckergefäße, Teller, Tassen u. dergl. in den geschmackvollsten Formen, mit sehr schöner Malerei und Vergoldung. Als etwas Besonderes verdient ein Dejeuner, bestehend aus Kaffeekanne, Milchkanne, Theepot, Zuckerdose und zwei Tassen auf einem Plateau angeführt zu werden, denn die Formen sind aus Denons Werken entlehnt; die Gefäße haben Eiderhenkel mit Hieroglyphen. Auch verfertigt die Fabrik Damenhaarkämme und Perlen, die wie Bernstein oder wie Lapis Lazuli aussehn. Auch diese Anstalt hatte durch die vergangenen Ereignisse sehr gelitten, und um so mehr ist es zu bewundern, daß sie sich unermüdet beeifert, nicht allein den alten Ruhm zu erhalten, sondern noch zu vermehren. Dies ist ein Verdienst des Direktors dieser Anstalt, des Herrn Staatsraths Rosenstiel, der mit unermüdetem Eifer für das Beste derselben sorgt. Sie zählt aber auch sehr viele treffliche Künstler: den Modellmeister Riese, den ersten Vorgesetzten im Fache der Blumenmalerei, Schulze, dessen 50jähriges Dienstjubiläum am 1sten d. M. auf eine ehrenvolle Art von seinen Vorgesetzten und Kollegen gefeiert wurde, den Hofrath Tauber, den trefflichen Blumenmaler Völker u. m. a.

Eben so hat die königl. Eisengießerei mehrere saubere Arbeiten, besonders Verzierungen zu Meublen in gegossenem und bronzirtem Eisen geliefert, und ein Schachbret mit den dazu gehörigen Schachsteinen. Diese Eisengießerei würde noch mehrere Versuche zu ihrer Vervollkommnung machen, wenn sie nicht durch die vielen Bestellungen daran verhindert würde. Jetzt ist bei derselben auf des Königs Befehl wieder ein Denkmal auf den verstorbenen, tapfern und hochherzigen General de l'Homme de Courbiere, Gouverneur von Graudenz, nach einer Zeichnung von Schinkel, in Arbeit. Kürzlich hat sie eins zum Andenken des verdienstvollen Direktors des Taubstummen-Instituts Eschke verfertigt. Solche Denkmale für geliebte Todte sind geschmackvoll, dauerhaft und im Verhältniß gegen Monumente aus Marmor, wohlfeil.

Sehr schöne Sachen des Luxus, sowohl in vergoldeter Bronze, als auch in Glasflußsachen mit Bronze verziert, findet man aus der Bronze-Fabrik der Herrn Werner und Mieth. Eben so viel Lob verdienen die Fußtapeten der Herren Hotho und Welper, und die Papiertapeten des Herrn Tobains, die in allen Nüancen der Farben, sowohl den Atlas, als Sammet und Kasemir, sehr täuschend nachahmen.

Noch sieht man mehrere Uhren, musikalische Instrumente, Tischler- und Drechslerarbeiten, und viele

Stickereien; mehrere Sachen von der kaldarischen Erzfabrik des Herrn Patzig. Doch wird dieses neue Erz nie vielen Beifall erhalten, da es auf keine Weise das Silber ersetzt, und als ein sehr unvollkommenes Surrogat desselben viel zu theuer ist, auch hat der akademische Bildhauer Treun einen grünbronzirten Kronleuchter von seiner neu erfundenen Zinnbronze ausgestellt, deren Eigenschaften und Brauchbarkeit aber noch nicht näher bekannt sind.

Wer mit den hiesigen Künstlern und den Kunstprodukten unsrer Fabriken genauer bekannt ist, wird hier manches vermissen. Er sucht vergebens nach einem Gemälde von Bury, nach einem Kupferstich von Bolt, nach Holzschnitten von Gubitz, nach Medaillen von Loos, er findet nichts aus der Ofenfabrik von Höhler, nichts aus der Stobwasserschen Lackirfabrik, aus den schlesischen Fayancefabriken, und von Seidenstoffen, wie in frühern Jahren. Wenigstens sollte doch jedes Mitglied der Akademie und jeder einheimische Künstler etwas von seiner Arbeit zu diesen Kunstausstellungen liefern. — Wenn aber auch nicht die Erwartungen des Publikums völlig befriedigt worden sind, so fehlt es doch nicht an Beschauern, denn es gehört mit zum guten Ton der eleganten Welt, diese Ausstellung einige Mal besucht zu haben. Wäre es den Meisten um wirklichen Kunstgenuß zu thun, so würden sie gewiß die Kunstausstellung von Original-Oelgemälden bei dem Kunsthändler Schiavonetti besuchen, die, ohne Rücksicht auf berühmte Namen, schon eine weit größere Anzahl interessanter historischer Gemälde, Landschaften, Blumen-, Frucht- und Thierstücke ꝛc. darbietet, und die doch nur sehr sparsam besucht wird.

Im verflossenen Sommer-Halbenjahre befanden sich auf der hiesigen Universität 517 Studenten, nämlich:

Theologen	99 Inländer		
	38 Ausländer		
		137.	
Juristen	96 Inländer		
	36 Ausländer		
		132.	
Mediziner	61 Inländer		
	107 Ausländer		
		168.	
Philosophen	54 Inländer		
	33 Ausländer		
		87.	
überhaupt	517 worunter 207 Ausländer.		

Die Geschichte Al Raoui's.

(Beschluß.)

Als wir zur Gnüge gegessen hatten, brachte er in einem goldenen Gefäß zwei kristallene Flaschen; eine mit Rosenwasser, die andere mit Wein, nebst einem Handtuche von Seide mit goldenen Franzen besetzt. Ich wusch meine Hände und bewunderte die Pracht und den Geschmack, womit mein Wirth mir aufgewartet hatte. Wir unterhielten uns eine Weile mit einander, darauf führte er mich in das Innere seines Zeltes, zeigte mir eine reiche Matratze von grüner Seide, welche mit Vorhängen von derselben Farbe umgeben war, und verließ mich, nachdem er mir eine erquickende Nachtruhe gewünscht hatte. Ich legte meine Kleider ab, und sank auf der Stelle in Schlaf. Nie hatte ich eine süßere Ruhe genossen. Meine Einbildungskraft, erfüllt mit allem, was ich gesehen hatte, und meine Seele, eingewiegt von der Gastfreiheit und dem Betragen meines Wirthes, spiegelte mir Träume voll Vergnügens und Friedens vor. Nach einigen Stunden Ruhe ward ich von einer Stimme aufgeweckt, die harmonischer war, als eine Flöte. Ich öffnete leise den Vorhang und nahm bei meinem Wirthe ein junges Frauenzimmer wahr, schön wie die Erste der paradiesischen Jungfrauen. Einen Augenblick hernach hörte ich Geflüster. Anfänglich dachte ich, die Schönheit, welche ich gesehen, sey eine Tochter der Genien, die sich in diesen Jüngling verliebt habe, und sey hierher gezogen, um seiner zu genießen. Denn ihr Blick verbreitete einen Glanz, wie die Sonne, auf jeden Gegenstand um sie her. Bald aber fand ich, daß sie eine Tochter Arabiens sey.

Da ich sah, daß sie sich beide im Hereinkommen bei der Hand nahmen, bildete ich mir leicht ein, daß sie sich liebten, und konnte nicht unterlassen ihr Loos zu segnen. Ich zog augenblicklich meinen Vorhang zu, legte meinen Kopf auf mein Kissen, und fiel abermals in Schlaf. Als ich mich am Morgen angekleidet hatte, ging ich, nachdem ich mich gewaschen, und mein Gebet verrichtet hatte, zu meinem Wirth. Wir nahmen unser Frühstück mit einander ein, aber ich unterließ, mich über das, was ich gesehn hatte, zu erkundigen. Nachdem unser Mahl vorüber war, sagte ich: Nun hoffe ich, eure Güte wird mir meinen Weg zeigen, wodurch alle schon empfangenen Gunstbezeugungen einen neuen Zuwachs erhalten werden. Wisset, antwortete er, daß es der Ge-

brauch der Araber ist, ihre Besuche auf drei Tage auszudehnen; überdies bin ich euch für eure Gesellschaft verbunden, und wenn es euch gefällt, länger bei mir zu bleiben, wird es mich freuen. Seinem Verlangen Gnüge zu leisten und die drei Tage noch bei ihm zuzubringen, schien mir am besten. Während dieser Zeit nahm ich jede Nacht wahr, daß das Mädchen zurückkam. Nach Verlauf derselben konnte ich mich nicht länger enthalten, ihn zu fragen, wer er sey. Er antwortete: ich bin einer aus dem Geschlecht des Beni Absa, nannte mir seinen Namen und den Namen seines Vaters, so wie die Namen der Brüder seines Vaters. Als ich dieselben vernommen hatte, erkannte ich, daß er der Sohn meines Oheims sey, von dem Geschlechte des Beni Absa. Ich unterrichtete ihn hiervon und sagte ferner: Warum mein Vetter, hast du dein erhabenes Haus verlassen, um in dieser Wüste allein zu wohnen? Kaum hatte ich diese Worte gesprochen, so erwiederte er: Ich kam hierher, mein Vetter, in dieser Wüste zu wohnen, weil sie der Aufenthalt meiner Geliebten ist. Ich liebe die Tochter meines Oheims, des jüngeren Bruders meines Vaters. Ich begehrte sie von ihrem Vater, er aber versagte sie mir, und verlobte sie einem Andern, auch einem Verwandten, welcher, nachdem er mit ihr verbunden war, sie nach seinem Wohnsitz brachte. Während eines Jahres war ich meiner selbst nicht bewußt, und da es mir unmöglich war, von ihr entfernt zu leben, verließ ich alles und kam hierher. Sie, die meine Seele liebt, wohnt am Fuße jenes Berges, und kommt jeden Abend, eine Stunde mit mir zuzubringen. Um diesen Trost zu genießen, bleibe ich hier an dieser Stelle, und hoffe, daß durch Gottes Hülfe alles gut gehen werde. — Da sagte ich: wenn sie diesen Abend kommt, und du willst sie auf mein Kameel setzen, so nimm alles, was du von Werth hast, mit dir, und kommt beide zu mir. Der Schritt meines Thieres ist so schnell, daß ihr vor dem Anbruch des Tages fern von hier seyn werdet. Alsdann sollst du, ohne daß dich jemand hindert, das Vergnügen genießen, bei deiner Geliebten zu seyn, und es soll dir zugleich frei stehen, deinen Wohnsitz aufzuschlagen, wo es dir gefällt, denn das Land Gottes ist sehr groß, und so viel ich vermag, will ich dir in allem behülflich seyn. Mein Vorschlag gefiel ihm, und er nahm ihn mit besonderer Zufriedenheit an. Wir erwarteten mit Ungeduld bis der Abend herannahte, um zu hören, was das Mädchen sagen würde.

Beim Eintritt der Abenddämmerung gingen wir nach der Thür, und sahen ihrer Ankunft mit voller Erwartung entgegen. Jedes Geräusch schien uns den Tritt ihres Fußes zu verkündigen. Er bestrebte sich ihren Wohlgeruch von der Luft einzuathmen. Wir warteten mit Besorgniß so lange vergebens, daß endlich mein Vetter mit zitternder Stimme ausbrach: Ein Unglück muß sie auf dem Wege betroffen haben; erwarte hier meine Rückkunft, ich will gehen, nach ihr zu sehen. Indem er dies gesagt hatte, ging er in das Zelt, nahm sein Schwert, und eilte von dannen.

Nach Verlauf von zwei Stunden kam er zurück und brachte ein Bündel unter seinem Arme. Todtenblässe deckte sein Angesicht, zitternd und zerstört eilte er auf mich zu, und indem er fallen ließ, was er gebracht hatte, sank er unbeweglich zu meinen Füßen nieder. Nach einer Weile schien Leben in ihn zurückzukehren, aber seine Ohnmacht wich nur um den bittersten Klagen Platz zu machen. In Verzweiflung rief er endlich aus: Ein Löwe überfiel — zerriß meine Geliebte! Sieh hier ihr Gewand, ihren Schleier und ihr Blut! das ist alles, was von ihr übrig geblieben ist. Als er dieses gesprochen hatte, blieb er eine Stunde in Verzuckung und heftete seine Blicke in einem sprachlosen Starren auf ihre Kleidung. Dann schien er weniger wild und sagte: Bleib! ich gehe fort, werde aber bald wiederkommen.

Nach einer Stunde kam er in das Zelt zurück. — Er hatte den Kopf des Löwen in seiner Hand, warf ihn auf den Boden, verlangte Wasser von mir, und nachdem er das geronnene Blut abgewaschen hatte, küßte er den Mund desselben. Seine Thränen flossen aufs neue. Er blickte mit starrem Auge auf den Gegenstand des Schreckens, welcher bis jetzt in einen Theil ihrer Kleidung eingewickelt war, und brach in einen gräßlichen Seufzer aus, der mein Herz durchbohrte.

Ich nahete mich ihm, er ergriff meine Hand und sagte: Ich beschwöre dich bei der Liebe unserer Verwandten, bei der Freundschaft, welche wir einander gelobt haben, diese Begebenheit vor unsern Anverwandten geheim zu halten. Laß nie etwas davon über deine Lippen kommen. Möge das Gedächtniß meines Unglücks sowohl als meiner Glückseligkeit, — so kurz in ihrer Dauer — auf ewig mit mir hier in Vergessenheit begraben liegen. Ich werde bald aufhören zu seyn. Wenn ich todt bin, wasche mich, kleide mich in die Kleider meiner Geliebten

ten und begrabe mich mit dem, was von ihr übrig ist, unter dem Eingange dieses Zeltes. Alles was es enthält ist dein; mögest du es in größerem Glücke genießen, als ich! — Auf diese Worte begab er sich in die innerste Abtheilung des Zeltes. Nach einer Stunde kam er zurück, sank auf den Boden, drückte meine Hand und verschied.

Bestürzt über den Anblick wünschte ich mir Anfangs den Tod; ich erinnerte mich aber dessen, was er mir anempfohlen hatte. Nachdem ich ihn gewaschen, begrub ich ihn seinem Willen gemäß, und blieb drei Tage, an seinem Grabe zu weinen. Dann kehrte ich voll Betrübniß über diese Begebenheit — statt nach dem Lande der Kameele zu reisen, nach dem Orte meines vorigen Aufenthalts zurück. Denn das Unglück, von welchem ich eben Zeuge gewesen war, hatte mich gänzlich von der Liebe geheilt.

Anekdoten.

Montesquieu fand eines Tages in London einen sehr reichen jüdischen Banquier sehr eifrig mit dem Schleifen eines Messers beschäftigt, das zu einer religiösen Ceremonie bestimmt war: Der Präsident fragte ihn, warum er das Messer so äußerst sorgfältig schleife. Die Antwort war: das Messer dürfe nach dem Gebote keinen Zahn haben; Montesquieu bat ihn nun, fortzufahren. Als nun der gewissenhafte Jude endlich das Instrument genug geschärft glaubte, zog der Präsident ein Vergrößerungsglas aus der Tasche, und ließ ihn dadurch eine Menge länger Zähne und Scharten entdecken, wo alles glatt und eben geschienen hatte. „Das ist ja eine wahre Säge, rief der erschrockene Jude aus; ich unglücklicher Mann! da hab' ich mich öfters versündigt. Ich muß meine Arbeit wieder vornehmen." — „Beruhigen Sie sich," sagte Montesquieu, „Ihr Messer ist scharf genug. Bedenken Sie doch, daß Ihr Gesetzgeber sich keiner Brille bediente."

Als der König von Frankreich, Ludwig der Funfzehnte, erst sechs Jahr alt war, fragte eine Dame den französischen Gesandten zu Haag, wie sich der kleine König befinde. Es gibt keinen kleinen König von Frankreich, antwortete der Gesandte. —

Ein salbungsreicher Prediger rührte alles in der Kirche bis zu Thränen, nur einen Einzigen nicht. Die frommen Nachbarn äußerten gegen ihn ihre Verwunderung, wie er so gänzlich ungerühret bleiben könne. Ich gehöre nicht zu der Gemeinde, war die Antwort.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die zweite Classe des Instituts hat am 9ten Oktober Herrn Dûval an die durch Legouvé's Tod erledigte Stelle zum Mitgliede ernannt. Es wurde zwei Mal balloniert, und beim zweiten Male erhielt Herr Dûval 24 Stimmen, und Herr Cîignan 19.

Der bekannte Degen aus Wien, der in Frankreich mit so viel Nachsicht aufgenommen wurde, hat nun bewiesen, daß er nichts als ein elender Charlatan war, der das Publikum zu täuschen suchte, so drücken sich wenigstens öffentliche Blätter über ihn aus. Weil er seine Versprechungen nicht erfüllen konnte, so geriethen die Zuschauer in Unwillen, und es bedurfte polizeylicher Anstalten, um Unordnungen zu verhüten, wozu er Veranlassung gegeben hatte, die Einnahme wurde in Beschlag genommen und dem Wohlthätigkeitsbureau zugesandt.

Der Maire von Brüssel hat einen Beschluß erlassen, vermöge dessen kein Hausbesitzer oder Miethmann künftighin die Vorderseite seines Hauses oder seiner Wohnung mit andern als lichten Farben anstreichen lassen darf. Der Zweck dieses Beschlusses ist der, daß die Stadt nach und nach ein freundliches Ansehen erhalten soll, und die seltsamen Farben verschwinden sollen, deren sich bisher noch manche Leute bedient hatten.

Aus Gent.

d. 28. Sept.

Die von Rom aus, von unserm Landsmanne Herrn Joseph Pâlink uns zugesandten, und seit einiger Zeit im hiesigen Museum aufgestellten Gemälde ziehen noch immer die Aufmerksamkeit einer großen Menge Kunstliebhaber auf sich, und erhalten den allgemeinsten Beifall. Das größte dieser Gemälde, welches für die Michaëliskirche bestimmt ist, ist ohne Zweifel ein wahres Meisterwerk dieses Künstlers, und würde ihm allein schon eine Stelle unter den ersten Künstlern unserer Schule verschaffen.

Diese so ausgezeichneten Talente, und so bewundernswürdigen Fortschritte unsers Landsmannes, der noch sehr jung ist, machen der Akademie zu Gent nicht weniger Ehre, als seinem Meister David, der ihn besonders seiner Liebe und Zuneigung würdigte.

Herr Pâlink hatte das Glück, daß sich sein Talent eben so schnell, als es erkannt wurde, zu Paris und Rom unter den Auspicien der Municipaladministration von Gent, und zahlreicher Beschützer, rein entwickeln konnte. Seinem Ruhme fehlt nur noch das, daß sein schon zu Rom anerkanntes Talent, auch in der ersten Stadt des Reichs gewürdigt und erkannt werde, wohin die Wohlthaten eines belohnenden Monarchen die ausgezeichneten Künstler rufen, und wo sie in den Gegenständen, die er ihnen aufgibt, die sicherste und edelste Belohnung für ihr Genie und ihr Talent finden.

Herr Pâlink befindet sich unter der Anzahl derjenigen Künstler, deren Talent zur Verschönerung des kaiserlichen Palastes von Monte-Cavallo zu Rom gebraucht wird. Er hat hier ein Gemälde von mehr als 20 Fuß Breite und 12 Fuß Höhe ausgeführt, welches den Kaiser Augustus darstellt, der in Agrippa's Gegenwart die Verschönerungen Roms befiehlt.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstag 211. den 21. Oktober 1830.

Wahlen der Gemeindevorsteher im Königreich Sachsen.

Die in dem Gemeinde-Gesetzbuche dieses Königreichs enthaltenen Bestimmungen über die Wahlen der Gemeindevorsteher, welche in Folge der Verfassungsurkunde vom 4. Sept. d. J. in Ausführung kommen, sind folgende: Jeder Einwohner, welcher das 25ste Jahr zurückgelegt hat, ist wahlfähig. Ausgenommen sind: 1) Diejenigen, welche in Untersuchung stehen, oder die Ehrenrechte in Folge eines Urtheils verloren haben, 2) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils in Concurs gerathen sind, 3) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils unter Vormundschaft stehen, 4) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils das Bürgerrecht verloren haben, 5) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils in Arbeitshaus gebracht sind, 6) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils Landesverwiesen sind, 7) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils auf Festungsarbeit oder Zuchthaus erkannt haben, 8) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils auf Gefängniß erkannt haben, 9) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils auf Landesverweisung erkannt haben, 10) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils auf Landesverweisung erkannt haben, 11) Diejenigen, welche in Folge eines Urtheils auf Landesverweisung erkannt haben,

genarzt mit der Gegenwart der hohen Gäste beehrt. Großes Souper. Die am 12ten Sept. Abends um 8 Uhr in Eisenstadt ankommenden Thurn- und Taxischen hohen Herrschaften; der regierende Fürst und seine Gemahlin mit zwei Prinzen, einer Prinzessin und einem angemessenen Hofstaat von Hofkavaliers, Hofdamen, Gouverneurs und Gouvernanten, wurden eben so eingeholt und empfangen, wie Tags vorher das junge Ehepaar. Alle Häuser am Berge, in der Judenstadt und die Springbrunnen waren heute feierlich beleuchtet. Im Theater das Waisenhaus. Dann großes Souper. — Den 13ten Sept. war das Namensfest der regierenden Fürstin Esterhazy. Feierlicher Gottesdienst in der Hofkapelle. Großes Diner von 92 Couverts. Nachmittags Cercle. Ein Feuerwerk, welches man selbst in den Umgebungen Wiens deutlich sehen konnte. Im Theater ein Gelegenheitsstück. Horschelt von Wien tanzte eine Matelotte. Zum Beschluß die Operette: das Lotterieloos. Großes Souper. Den 14ten hatten die Juden sich zu verherrlichen vorgenommen. Die zahlreiche Gemeinde des Volkes Israel brachte dem Fürsten Paul mit allerlei Gedichten in heiliger und profaner Sprache einen kunstreich gefertigten silbernen Stammbaum. Abends Cammerball, herrschaftliches Souper zu 62 Couverts und Buffet für mehr als 100 Personen des niedern Ranges, wobei die größte Ordnung und Anstand herrschte. Den 15ten Diner zu Pottendorf. Gouter in der Au, wobei Seiltänzer und Bauerntänze allerlei Schaulust und Erheiterung darboten. Vier Kanonen und ein Detaschement der Gardegrenadiers wurden auf Wagen zum Dienste nach Pottendorf geführt. Abends im Theater der lustige Schuster, wo Frau v. Vadosse als Gräfin unübertrefflich spielte. Souper. — Den 16ten führte die Garde einige Manövers vor den hohen Herrschaften in Trauersdorf aus. Um 5 Uhr Nachmittags trafen Se. Königl. Hoheit der Herzog von Sachsen-Teschen aus Wien ein und erfüllten so huldreich, als man stets von ihm gewohnt ist, die sehnsuchtsvollen Wünsche aller Anwesenden durch ihre Gegenwart. Im Theater die Schweizerfamilie. Gouter und Souper an 60 Personen. — Den 17ten Vormittags eine Jagdpartie in der Lustremise. Beim Gouter declamirte der mit Recht beliebte Hauptschauspieler beim Theater an der Wien Grüner einige passende Monologe und Gedichte. Im Theater die beliebte Aschenbrödel. Dann Souper. — Den 18ten noch eine Jagdpartie. Rückkehr des Herzogs Albert nach Wien. In dem mit Blumen anmuthig gezierten Marientempel war für den Nachmittag zum Jausen ein Fest veranstaltet, wobei die Bauern aus Groß- und Kleinhöflen einen Tanz aufführten. Das Fest wurde durch einen mit starkem Donnerwetter begleiteten Regen etwas gestört. Im Theater Abends Agnes Sorel. Souper. — Den 19ten Jagd am Laithenberg. Theater (der lustige Schuster). Souper. — Sonntags den 20sten feierlicher Kirchenbesuch. Abends Tempelbeleuchtung mit einer Profusion von Raketen und Leuchtkugeln. Der Schloßhof war durchaus illuminirt und in der Mitte ein Obelisk mit passenden Emblemen durch farbige Lampions schön beleuchtet. Musikchöre und Bauerntänze belebten die frohe Volksfreude. Im Schlosse Hofball, wie am 14ten. — Den 21sten Wachteljagd in Sinzendorf. Im Theater der Augenarzt. Großes Gouter und Souper. — Den 22sten Jagd im Thiergarten auf Thann- und Hochwild. Im Theater der Kaliph von Bagdad und das Lotterieloos. Souper. — Den 23sten Hasen-Treibjagd am Hollik. Im Theater die Mädchenrache. — Den 24sten Diner zu Forchtenstein. Es waren an 350 Personen zum Fest aus Eisenstadt hinaufgefahren und gegangen. Der ununterbrochene Regen drängte die Anwesenden in engere Räume und da erst in der Nacht nach Hause gefahren wurde, so waren kleine Verwirrungen und Verirrungen fast unvermeidlich. Der Scherz sagt aus, es sey Irrthum in allen Ehen aufgeführt worden und so wurden die Zuschauer und Theilnehmer oft gegen ihre Absicht und Vermuthung selbst Acteurs. — Den 25sten Ruhetag. Abends Aschenbrödel. — Den 26sten Jagd in der Landegger Au. Diner zu Pottendorf. Abends Abfahrt nach Wien. Es verdient noch angemerkt zu werden, daß alle Tage früh um 11 Uhr Reunion beim Frühstück, und daß bei diesem sowohl als beim Gouter stets Harmonie-Musik sich hören ließ. Den wohlgeordneten, zahlreichen Festen fehlte es an nichts, und wenn die veränderliche Witterung der Sonne zuweilen einen dichten Schleier umhing, so war doch heller Sonnenschein auf den Gesichtern der erlauchten Gastgeber und Gäste und Frohsinn führte stets den Reihen in diesen Festen.

Holländische Briefe, von Dr. Ludolph Zimmermann im Haag, an einen Freund in Wittenberg.

Ich werde Sie, mein Theurer, heut mit einer Erscheinung unterhalten, welche nicht in die gewöhnliche

Ordnung der Dinge gehört. Wie selten ist nicht ein gelehrtes Paar! Ich glaube daher, daß es Ihnen nicht gleichgültig seyn wird, wenn ich Ihnen etwas über den längst, auch in Deutschland, berühmten Reisenden J. Meerman und seine Gemalin sage. Herr J. Meerman, dessen Vater für seine Schrift über die Buchdruckerkunst (Origines typographicae, Hagae Comit. 1765. 2 Vol. 4.) vom Kaiser in den deutschen Reichsfreiherrn-Stand erhoben wurde, begann bald nach seiner Rückkehr aus Deutschland, wo er zu Göttingen und Leipzig studirte, einen ehrenvollen Platz unter den Gelehrten seines Vaterlandes einzunehmen. Sie wissen, daß seine Schriften sämmtlich geschichtlich sind, und daß er sich nicht wenig Verdienste um die Bearbeitung der Historie seines Volkes erwarb. Daher zähle ich Ihnen nicht die Titel der verschiedenen Werke und Abhandlungen auf, welche aus seiner Feder flossen. Genug, daß er mit der von der Academie des Inscriptions gekrönten Abhandlung (Comparaison de la Ligue des Achéens, des Suisses et des Provinces unies, à la Haye 1784. 4.) sich die Bahn brach. Sein letztes größeres Werk, seine Reisen im nördlichen und östlichen Theile Europa's, welche Beschreibung mit dem sechsten Bande 1806 vollendet wurde, ist Ihnen aus der deutschen Bearbeitung bekannt. Aber ich weiß nicht, ob Sie schon vernommen haben mögen, daß eben dieser Gelehrte Klopstocks Meisterwerk im Originalversmaße auf niederländischen Boden verpflanzte. Das Urtheil der Holländer darüber ist sehr getheilt, weil ihr Geschmack von jeher mehr unter dem Einflusse der französischen Nachbarn, als der deutschen Brüder stand; und die alte Literatur, wenn sie auch an den hiesigen hohen Schulen viel treffliche Bearbeiter fand, dennoch nie eine bedeutende Herrschaft über den Geist und Geschmack derselben erhielt. Die holländische Sprache ist allerdings der alten Versmaße eben so fähig, als andre germanische Mundarten, und doch bedienten sich die zahlreichen Dichter dieses Dialekts nur des Reims und für größere Stücke der eintönigen und schwerfälligen Alexandriner. Sie skandirten nicht, sondern zählten, wie die französischen Dichter, nur die Sylben, sorgend für die sogenannte Cadence. Sie können sich, mein Freund, keinen Begriff von der Empfindung machen, welche einem an Schillers Metrum gewöhnten Ohre das Lesen, oder noch mehr, das Anhören einer holländischen Tragödie verursacht. Die französischen Alexandriner werden durch den Fluß und Schmelz der Sprache gemildert;

allein der Vollaut und die Rundheit der holländischen Sprache macht die Mängel jener Verse nur noch auffallender. So hörte ich im vorigen Jahre noch in Amsterdam die berühmte Schauspielerin, Mad. Zisenis, in ihrer Lieblingsrolle, in Racine's Phädra, und muß Ihnen gestehen, daß das herrliche Spiel der gefeierten Künstlerin den unangenehmen Eindruck der elenden holländischen Verse nicht zu verwischen vermochte. Wie verdienstvoll sind daher die Bemühungen des Herrn v. Meerman, seiner Muttersprache, die an Reichthum und Biegsamkeit ihrer hochdeutschen Schwester würdig zur Seite geht, die Vollendung des Metrums anzubilden. Wie natürlich ist es aber auch, daß verwöhnten Ohren dergleichen Verse nicht zusagen. Doch hat der Versuch schon Nachahmer gefunden; so ist z. B. schon eine liebliche Uebersetzung des holden Tejers im Originalmetrum erschienen, wovon ich Ihnen, wenn Sie es wünschen, vielleicht eine Probe mittheilen werde.

Nach der Vereinigung Hollands mit Frankreich ward Herr von Meerman, bisher Direktor der Künste und Wissenschaften und aller Bildungsanstalten des Königreichs, durch den Kaiser zum Reichsgrafen und Senator ernannt. Er reiste darauf im Herbste vorigen Jahres nach Paris, und hier verfertigte er das erste Originalgedicht in holländischen Hexametern: Montmartre, welches F. Didot der Aeltere in diesem Jahre herrlich druckte *). Eine prosaische französische Uebersetzung erschien bald darauf. Erlauben Sie, daß ich Ihnen ein Paar Worte darüber sage. Ich gebe Ihnen zuerst die ganze Vorrede. (Erschrecken Sie nicht; es sind nur wenige Zeilen, die aber zur Erläuterung des Folgenden viel sagen.)

„Man wird es," sagt der Verfasser, „dem letzten Uebersetzer von Klopstock's Messias wahrscheinlich nicht übeldeuten, wenn man in diesem Gedichte hier oder da einigen Nachahmungen von Stellen jenes unsterblichen Werkes begegnen möchte, welche sich jedoch, wie von selbst, seinem Geiste aufdrangen. Wegen des wiederholten Gebrauches der Hexameter meint er nicht nöthig zu haben, zu einiger Entschuldigung seine Zuflucht zu nehmen."

Der Dichter redet sogleich den Berg an, welcher Zeuge so vieler merkwürdigen Ereignisse war. Schon seine Eingeweide, Zeugen einer vorigen Welt, beweisen sein Uralter. Er sah die Gallier, welche Rom bestürm-

*) 27 Seiten gr. 4.

ten, und die Franken, welche hier Stifter der großen Nation wurden; er sah und empfand den Kampf des Christenthums mit dem Unglauben der Völker dieser Gegend. Karl wurde Stifter der zweiten fränkischen Dynastie. Wie sehr unterscheidet er sich, bei so mancher Aehnlichkeit, von einem spätern Herrscher; er taufte die Sachsen mit Blut, und dieser richtete friedlich die vom Unsinn zerstörten Altäre wieder auf. Drauf gründet Hugo eine achthundertjährige Königsreihe. Wechselnd war unter ihr das Loos Frankreichs. Die Britten überschwemmen Frankreich und Johanna befreit es. Schön erinnert diese kräftig gezeichnete Stelle an Schiller.

— — — — — „Aber als alles dahinsank,

„Da sprach Frankreichs Schirmer und Gott: Genug der Verhöhnung!

„Und Johanna erschien. Sie entrollet die himmlische Vollmacht

„Vor dem verwunderten Auge des Dauphins, beweist ihre Sendung,

„Um durch die Britten hin zu der Stadt der Königes-Krönung

„Ihn zu geleiten ꝛc. ꝛc.

Doch ich müßte Ihnen die ganze schöne Stelle übersetzen, wenn ich Ihnen eine deutliche Vorstellung davon geben wollte; ich spare aber den Raum dieses Blattes lieber für eine noch interessantere — — Luther folgt.

— — — — — „Er had sich een toen nog roemlooze monnik

„Ver in het afgelegene Saxen verstout, om aan Romens

„Zielen regeerend gezag het hoofd onverschrokken te bieden.

„Wekte een vlam, die Europa van alle zyden deed gloeijen.

„Es hatte sich ein damals noch ruhmloser Mönch im fern abgelegenen Sachsen erkühnt, Rom's Seelenbeherrschender Gewalt das Haupt unerschrocken zu bieten. Tausende von Jüngern folgten der Lehre. Das unsichtbare Fünkchen weckte eine Flamme, durch die Europa von allen Seiten glühete."

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Wien.

Der bekannte Theaterdichter, Unternehmer, Direktor und Schauspieler Schikaneder, ist hier im 60sten Jahre seines Alters verstorben. Er war oft durch seine Spekulationen sehr wohlhabend geworden, brachte jedoch jedesmal sein Vermögen wieder mit sorgloser Seele durch.

Aus Würzburg, im Oktbr.

Herr Stern, der Vater, vom Berliner Theater, erfreute Würzburg mit einigen Gastrollen. Herr Brandt gab zu seinem Benefice Lessings lange vermißten Nathan den Weisen. Ref. enthält sich aller Bemerkung über diese Produktionen, weil er verhindert war, ihnen beizuwohnen, und fern davon ist, Andrer Urtheile nachzubeten. Dienstags den 29ten Sept. gab der große Violinspieler Rode ein Konzert, das leider kein sehr großes Publikum fand. Mad. Bamberger verherrlichte diesen an den höchsten Genüssen reichen Abend. O warum mußten die himmlischen Töne so schnell in der Zeit vorüber eilen! — Am 3ten Okt. Leonidas von Franz von Holbein. Dieses Drama ist als romantisch-griechischen Zwitter von mehrern Rezensenten schon hinlänglich gewürdigt worden, und ward verdientermaßen recht lau aufgenommen, obschon die Darstellung in einzelnen Partien gelobt werden muß. (Z. B. v. Holbein als Leonidas, Leo als Perserkönig, Mad. Renner als Gorgo ꝛc.) Am 4ten Okt. Janchon. Ein ganz volles Haus bezeugte, daß diese Oper dem Würzburger Publikum sehr beliebt ist. Mad. Schörner spielte das Leiermädchen mit ruhiger Anmuth und holder Zartheit, und sang recht lieblich. Sie ward herausgerufen. Mit Hrn. Schörner, als Eduard, konnte man, einige bedeutende Ausnahmen abgerechnet, zufrieden seyn. Von Holbein, als Abbé, spielte mit recht inniger Behaglichkeit; Dennerlein, als Saint Val, mit Raschheit und Laune. Mad. Renner, als Florine, mit ungemeiner Grazie. Ströbel, als Martin, übertrieb. — Mit dem höchsten Vergnügen sieht Ref. Hrn. Leo noch ferner auf der Bühne, und glaubt seine erste Anzeige widerrufen zu müssen, da die stattgehabten Mißhelligkeiten verschwunden zu seyn scheinen. Hr. Lebrün und Hr. Fichtner sind unbedeutende Acquisitionen. — Der Tadel, welchen Ref. neulich über Klingemanns Columbus aussprach, fällt größtentheils der entstellten Darstellung anheim, indem das Stück in seiner Integrität, wie es Ref. seither kennen lernte, fern von manchem der gerügten Fehler ist.

Ref. hat vernommen, daß seine Berichte bei einigen Herrn des Schauspielerpersonals und einer mit ihnen associirten Partei große Indignation erregt haben, deren öffentliche Lautwerdung man mit sogenannt-witzigen Andeutungen droht. Ref., der sich bewußt ist, immer nach Gründen gesprochen zu haben, und zu keiner Partei gehört, wird kein Bedenken tragen, sich durch überzeugende Gegengründe belehren zu lassen. Da er aber an dieser Möglichkeit jetzt noch zweifelt, so glaubt er sich aller Repliken auf kommende oder gekommene Antikritiken überhoben zu haben, indem er erklärt, daß er sich nie in den Kampf der Gemeinheit und der Personalitäten einlassen werde. M — rr.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:
Baur, S., Neuer historischer Bildersaal für die Jugend und für alle Liebhaber einer unterhaltenden historischen Lektüre. 11r Thl. Mit 5 Bildnissen. gr. 8. 1 Thlr. 18 Gr.
Georg Voß.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 212. —— den 23. Oktober 1812.

Schöne Literatur.

Das Echo oder Alexis und Ida. Ein Cyclus von Liedern von C. A. Tiedge. Halle, in der Rengerschen Buchhandlung. 1812.

„Virgil, sagt der Verfasser in der Vorrede, versammelte vor seiner Phantasie eine freundliche Schäferwelt, als er, von harten Schicksalen getroffen, eines lichten Punktes bedurfte, auf dem sein Auge ruhen und ausruhen konnte vom Anblick der Welt, so die nächste vor ihm war. Er sang seine hirtlichen Lieder, und die Freude folgte dem Rufe der orphischen Kunst. Sein Beispiel veranlaßte folgenden Cyclus kleiner idyllischer Lieder: sie sind, wie ich glaube, alle fähig, eine musikalische Begleitung aufzunehmen, und, von einigen guten Stimmen gesungen, einen geselligen Abend hinscherzen zu helfen. Wenn gleich ein leichtes Band von Wechselbeziehungen durch den Cyclus hinläuft: so kann doch jedes einzelne Lied, als ein kleines Ganze, für sich bestehen und ausgehoben werden."

Hiermit ist der Gesichtspunkt für die kleinen Dichtungen aufs beste angegeben, und wir wissen nichts hinzuzufügen, als die kaum nöthige Versicherung, daß dieser idyllische Liederkreis seinem Zwecke durchaus entspricht. Die kleinen Lieder, die in einfachen und doch mannigfaltigen Weisen die Liebe von ihrem plötzlichen Erwachen in zwei unschuldvollen Herzen, durch die süßesten Schmerzen der Sehnsucht und des Verlangens, bis zur beglückenden Vereinigung schildern, sind so frei aus der Brust gesungen, daß man improvisirte Gesänge zu hören glaubt. Es ist in ihnen viel Lieblichkeit und eine anziehende Naivität, besonders in den Liedern der Ida, welche die schönern Gefühle ihres mit zarter Scheu und zärtlicher Neigung kämpfenden Herzens mit anmuthvoller Offenheit aussprechen. Wir können uns nicht enthalten, unsern Lesern ein Paar solcher naiven Liedchen mitzutheilen.

Das Band.

Alexis kam daher die Flur!
Wer sagt, was meinen Sinn bestrickte,
Warum ich so zusammen fuhr,
Als ich den Schäfer dort erblickte?

So seh ich ihn nun immerdar:
Das Aug', als ob es zünden wollte,
Die hohe Stirn, das dunkle Haar,
Das von dem Scheitel nieder rollte.

Und ihm entfiel ein grünes Band,
Und, vor den Schäferinnen allen,
Fiel mir es flatternd in die Hand;
Gewiß er ließ für mich es fallen!

Mich blickt' er an ohn' Unterlaß,
Glaubt nicht, daß mich ein Wahn bethörte!
Er schwieg, doch so, als sprach' er was,
Das ich mit beiden Augen hörte.

Wohl manches hört das Auge nur —
Ich kann's, ihr Schwestern, euch beschwören —
Ich weiß noch, was mir widerfuhr,
Ich weiß, daß meine Augen hören.

Nur, was er sprach, das kann man nicht,
Man kann es nicht so wieder sagen:
Es klang — doch nein! es klang wohl nicht! —
Genug, ihr müßt nicht weiter fragen.

Das böse Band.

Das Band, das ich so eilig nahm —
Ach! Mutter darf es nicht erblicken! —
Kaum hatt' ichs, als die Reue kam
Und mit ihr ein geheimer Gram;
Der läßt sich nicht ersticken.

Es wegzuwerfen, kann ich nun,
Ich kann's nun einmal nicht verschmerzen.
Was fang' ich an? was soll ich thun?
Im Kasten mag die Sünde ruhn!
Da liegt sie weit vom Herzen.

Nie soll das Band mein Haar umwehn!
Doch wenn ich ich der Nähe stünde,
Und könnt' es so von fern besehn,
Das, mein' ich, dürfte wohl geschehn,
Und wäre keine Sünde.

Holländische Briefe, von Dr. Lydolph Zimmermann im Haag, an einen Freund zu Wittenberg.

(Fortsetzung.)

Mit wenig Worten berührt der Verfasser, gleichsam wider seinen Willen, die abscheuliche Bluthnacht; und seine Rede fließt in sanfte Wehmuth über beim Gedanken an den guten Heinrich. Lebhaft schildert er die kläglichen Folgen des Religionshasses für Frankreich und schließt Ludwigs Gemälde mit den Worten: Wenn alles Unheil einst, welches du durch politische und religiöse Ungerechtigkeit über die Menschheit brachtest, wider Dich zeugt und du keinen Schein von Entschuldigung in dir findest, dann verzeihe dir der Richter.

Nun berührt er schnell und allgemein die Revolution:

Nog een baldrende orkaan, en't zy de laatste voor Frankryk! etc.

Dann zur Beseligung Frankreichs, zur Wiederherstellung bürgerlicher Ordnung und zu seiner Erhebung auf den Gipfel der Größe: Hier, sagt er, bringt mich die Ordnung zu dir, Kaiser! Doch wiederum verstummt mein Gesang. Dir alles, was du gethan, zu erzählen, auch ohne Hülle; das selbst wäre Schmeicheley, und diese ist dem runden Bataver fremd.

„Bitten indessen entehren nicht Gott, nicht irdische Fürsten.
„Für mein Vaterland hab' ich denn eine: Du weißt es, o Kaiser,
„Eh uns Zwist vertheilt', eh Unglücks-Schläge auf Schläge
„Einen Nerv nach dem anderen lähmten, da waren wir groß und
„Reich und mit Ruhm bedeckt. Die orange, die weiße, die blaue
„Flagge, sie wehete Ehrerbietung erzwingend an allen
„Enden der Erd', auf dem Ganges, dem Kap, auf Amerika's Inseln,
„Wie auf der Maas, ja auf allen den weiten Meeren und Strömen.
„Sieghaft drang sie die Themse hinauf. Die De Ruiters, die Trompen
„Zogen sie auf und strichen sie nie. In den Kriegen Europa's
„Kriegten wir mit und standen in allen Bünden Europa's.
„Freundlich boten wir Dörfer und Städte, die Fehden zu schlichten,
„Und mit Achtung horchten die Völker auf jeglichen Vorschlag,
„Lauschten auf jeglichen Heisch, den Lippen der Väter entfallen.
„Durch holländischen Fleiß den wüthenden Wogen entrissen
„Nährte der Boden nur freie, glückliche, emsige Bürger,
„Welchen Gott des achtzigjährigen Kampfes Vergeltung
„Schenkte, den wider das spanische Joch und den Zwang der Gewissen
„Sie bestanden. Frommheit und Ehrlichkeit herrscht' im Land' und
„Schuf uns die Huld und Liebe der Völker. Sie handelten gerne
„Mit dem Geschlecht das unwiderruflich und heilig bewahrte
„Eid und Treu. Was für Männer hat nicht Bataviens Boden,
„Stolz auf die Söhn', erzeugt! Feldherren und Flottengebieter,
„Festungsbauer, der Leitung des Staats erfahrene Greise!
„Welche durchdrungene Kenner des Rechts, so der Völker als Bürger!

„Wie viel andre, die muthig den Tod bestritten und ihm mit
„Glücklichen Waffen die Beut' entkämpft! oder welche, Natur, dir
„Deine Geheimnisse durch anhaltendes Forschen geraubet!
„Welche Durchgründer des Alterthums, welche durch Zauber der Farben
„Unnachahmliche Maler! — Dies Land ist, Kaiser, das deine
„Worden! Es theilt unwiderruflich von nun an deinen
„Ruhm und das Schicksal deines Gebietes; doch ist an das Loos auch
„Dieses Landes dein eigener Ruhm untrennbar geknüpfet.
„Ein Gefild, das Natur mit allen Gaben zu schmücken
„Sich gefreuet, um mit Entzückung zu schaun auf ihr Prunkstück,
„Kennest du edler Geschäft und mehr des mächtigen Herrschers
„Würdig, als neu dies Land zu verzieren, es neu zu erheben,
„Aus der Tief' und Schwäch', in welcher Du es gefunden? —
„Hast du der Stadt nicht, welche die Tiber durchströmt, gelobet,
„Daß sie wieder erblüh' im Glanze der herrlichen Vorzeit;
„Hat denn die Stadt an dem Amstel, die zweite des Reichs an Bevölk'rung,
„Nebst den kleinern Schwestern umher nicht dringenden Anspruch
„Auch auf deine schöpf'rische Sorge? — die bauenden Hände
„Schluzst du bereits an ihre verfallene Mauern, o richt' sie
„Völlig empor! Laß ihre Straßen und Kaien von Menschen
„Wieder wimmeln, welche die Arbeit ruf' und ernähre!
„Hilf den Stiftungen auf, den Christenpflichten geheiligt,
„Einst so berühmt und so reich, für welche jetzt leider auch Hollands
„Milde zu schwach wird! Zwinge die Ströme — du hast die Natur wol
„Oefter bezwungen! — daß fortan stolz sie die Deiche nicht über-
„schreiten! Rücke hinweg die Gränze, die uns von den frühern
„Staaten deines Gebietes noch trennt! Kein Hinderniß müsse — —
„Doch du kennest ja unsere Wünsche. O laß denn ein jeglich
„Einsam Binnengemach vom Lobe Napoleons schallen!"

Hierauf kehrt der Dichter wieder auf den pariſiſchen Berg, ſchildert den Telegraph und die Produkte des Berges und ſeiner Gegend, ſeine Ausſicht und einige Züge ſeiner Geſchichte. Ueberall ſind Reflexionen einverwebt. Zuletzt kommt er auf Paris ſelbſt, ſagt einiges über die neuen Prachtgebäude, und ruft dann aus: Wo könnt' ich je mein Gedicht ſchließen, wenn ich Paris nach allen ſeinen Zügen und Eigenthümlichkeiten ſchildern wollte . . . . . „Du Weltbeherrſcherin, auf welche die Nationen die Augen heften, die kein Fremder unbeſucht läſſet, blühe noch lange, nimm an Glanz täglich noch zu; und wie du an Geſchmack, an Witz, an Macht und an Reichthum es biſt, ſo ſey auch an jeglicher Tugend die Metropole des Erdreichs!"

So ſchließet das erſte holländiſche Gedicht in Hexametern; merkwürdig in mehr als einer Rückſicht. Einer der erſten Männer dieſes Landes iſt Verfaſſer; die Szene iſt Paris, die Zeit iſt die Gegenwart. Meinen Sie nicht, mein Freund, daß der zukünftige Geſchichtſchreiber des verhängnißvollen Anfanges unſers Jahrhunderts auf dergleichen Erzeugniſſe Rückſicht nehmen wird und muß, wenn er den Geiſt unſrer Gegenwart kennen, rein auffaſſen und wiedergeben will?

Erwarten Sie noch etwas über das Gewand dieſes Gedichtes? Seine Sprache iſt durchaus edel, wie es von dem Verfaſſer nicht anders zu erwarten iſt. Mag ſeine Proſa auch bisweilen wortreich ſeyn; in ſeinen Verſen erkennt man den Ueberſetzer Klopſtocks. Um Ihnen ein Beiſpiel holländiſcher Hexameter zu geben, ſchrieb ich einige ab; Sie werden ſie leicht ſtandiren können. Daß ſich aber die holländiſche Mundart noch nicht ſo leicht in dieſem Versmaße bewegt, wie die deutſche; daß bisweilen ſchwer zu ſtandirende Verſe einfließen, iſt natürlich, denn der Anfang kann noch nicht vollendet ſeyn. Uebrigens will der Herr Graf ſeine Grundſätze über die holländiſche Proſodie bekannt machen; und man ſieht ihnen mit Erwartung entgegen. Daher ſpare ich einige Bemerkungen, welche ich aus dieſem Gedichte abgeleitet hatte. Die Rechtſchreibung ſtimmt nicht überall mit der von Siegenbeek begründeten und faſt allgemein angenommenen, überein. Dies darf uns nicht Wunder nehmen, denn der Verfaſſer hat darüber vor einigen Jahren ſeine Grundſätze bekannt gemacht, und man weiß, welchen

Schwierigkeiten eine allgemeine Rechtſchreibung in Holland bisher ausgeſetzt war und vielleicht noch lange bleiben wird. (Der Beſchluß folgt.)

Charakterzüge von Jean Lafontaine.

(Erzählt von Louis Racine.)

Es machte ſich Jemand den Scherz, Lafontaine zu fragen, wie er es zugeben könne, daß Poignon (ein Dragoner-Offizier) alle Tage zu ihm komme. „Warum ſollte er nicht kommen?" ſagte Lafontaine. „Es iſt mein beſter Freund." — „Der Meinung iſt aber das Publikum nicht; die Leute ſagen, er komme blos Deiner Frau wegen ſo viel zu Dir." — „Die Leute haben Unrecht; aber was iſt da zu thun?" — „Du mußt mit dem Degen in der Fauſt von dem, der Dich entehrt, Genugthuung fordern." — „Nun gut. Ich werde ſie fordern."

Den andern Morgen geht er um vier Uhr des Morgens zu Poignon. „Steh auf," ruft er, „und komm mit mir; wir haben zuſammen einen Gang zu machen." — Poignon fragt, was er von ihm wolle und ihn ſo früh zu ihm führe. „Du ſollſt es," erwiederte er, „erfahren, wenn wir vor dem Thore ſind." — Poignon ſteht auf, kleidet ſich an, und geht mit fort bis zum Karthäuſerkloſter, ihn unterwegs einmal über das andere fragend, wo er ihn hinführe. „Du ſollſt es bald hören," verſetzt Lafontaine, und endlich, als ſie bei den Karthäuſern ankommen, ſagt er zu ihm: „Mein Freund, wir müſſen uns ſchlagen."

Poignon fragt ihn voll Erſtaunen, womit er ihn beleidigt habe, und bemerkt, die Partie ſey nicht gleich. „Ich bin ein Kriegsmann, und Du haſt in Deinem Leben keinen Degen gezogen." — „Das ſchadet nicht, die Leute wollen einmal, daß ich mich mit Dir ſchlagen ſoll." —

Nach langem Weigern zieht endlich Poignon aus Gefälligkeit den Degen, entwaffnet Lafontainen mit leichter Mühe, und fragt ihn nun, wovon eigentlich die Rede ſey. „Die Leute behaupten, Du kämſt ſo oft zu mir, nicht um mich, ſondern um meine Frau zu beſuchen." — „Ich hätte nicht geglaubt," erwiederte Poignon, „daß Du ſo etwas von mir glauben könnteſt, und ich betheure Dir, daß ich nie wieder einen Fuß in Dein Haus ſetzen werde." — „Im Gegentheil," verſetzte Lafontaine; „ich habe gethan, was die Leute von mir verlangt haben; nun will ich, daß Du alle Tage zu mir kommſt; ſonſt ſchlag ich mich noch einmal mit Dir." —

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Im Journal des Arts findet man folgenden Artikel: Eine Dame machte letzthin eine beſondere Vergleichung zwiſchen den Schauſpielen und den periodiſchen Blättern zu Paris. Der Moniteur, ſagte ſie, iſt das beliebteſte von allen Zeitungsblättern, wie die Oper das beliebteſte Schauſpiel iſt. Das Journal de l'Empire hat den guten Geſchmack, den Adel und Geiſt des Théatre français; das Journal de Paris zeigt bisweilen den originellen Anſtrich und die Heiterkeit der Opéra comique; die Gazette de France hat einige Aehnlichkeit mit dem Odeon, und die Bulletins d'Hermite ſind für ſie Tage der Opéra buffa; das Journal des Arts, wie das Vaudeville, kündigt in ſeiner Deviſe die Abſicht an, ein wenig boshaft zu ſeyn. Das Journal des Modes iſt ſo frivol als die Variétés; der Merkur hat das Schickſal der Porte St. Martin: Niemand ſpielt hier: die petites Affiches anlangend, ſo machen dieſe in der Welt gerade nicht mehr Aufſehen in der Literatur als die petites Spectacles.

Das Oktober- und Novemberheft von dem Recueil des Causes célèbres enthält eine einzige Rechtsſache, allein von außerordentlicher Beſchaffenheit. Es tritt nämlich eine Frau von ſiebzig Jahren auf und klagt auf Ehescheidung gegen ihren Mann wegen — Ehebruchs, indem ſie die eigene Tochter deſſelben als deſſen Concubine denuncirt. Der Redakteur Herr Melon macht in einer gründlichen Abhandlung über dieſen Rechtsfall bemerklich, daß, weil der Code penale nichts über den Inceſt verfüge, weniger Gefahr dabei ſey, wenn man eine ſo abſcheuliche Anklage gerade zurückweiſe, im Fall ſie auch gegründet wäre, als wenn man ſie annähme.

Ein gewiſſer Herbin nebſt ſeinen Kindern wurde angeklagt, daß er in der Nacht vom 28ſten zum 29ſten Juli, mittelſt falſcher Schlüſſel zwei Reverberen geſtohlen habe. Seit Anfang des Jahres 1822 hatte man mehrere in der Vorſtadt Saint-Antoine entwendet, ohne daß man den Dieben auf die Spur kommen konnte. Schon fünfmal war die mit No. 729. bezeichnete Reverbere genommen worden, als man am 28ſten Juli, um 3 Uhr früh, die Carcaſſe dieſer Reverbere in der Straße Moulin liegen fand, wo ſie von einem Hunde bewacht wurde, der niemanden hinzuließ. Man hatte denſelben Tag bei dem Polizeikommiſſar der Quinze Vingts eine andre Carcaſſe, welche anderwärts gefunden worden, abgeliefert. Man führte den Hund an einem Stricke ins Bureau des Commiſſars, band ihm eine Pfote feſt, damit er nicht ſchnell laufen konnte und ließ ihn gehen; das Thier lief gerade nach einer kleinen Schenke, welche der Frau Herbin gehört. Ihre Kinder erkannten das Thier, man fand aber nichts verdächtiges; allein in der Wohnung Herbin des Vaters, in einer andern Straße, fand man Reſte von Reverberen, worüber er keine hinreichende Auskunft geben konnte. Nach der Erklärung der Jury wurde Herbin, der Vater, des Entwendens der Laternen für überführt erklärt, und deshalb zu zweijähriger Gefängnißſtrafe verurtheilt, die Kinder aber fand man nicht ſchuldig.

In mehrern öffentlichen Blättern wird eine Sammlung von allen Arten von Kriegs- und Handelsſchiffen, welche auf dem Ocean und dem mittelländiſchen Meere fahren, nach der Natur gezeichnet und geſtochen von Beaugean, angekündigt. Auch wird Alles, was ſich auf den Schiffsbau und die Ausrüſtung von Schiffen bezieht, ſo wie die Bewegungen derſelben, in dieſem Werke abgebildet und beſchrieben werden. Die erſte Lieferung iſt bereits im Juli d. J. erſchienen, die zweite iſt auch fertig und das Ganze ſoll im Mai künftigen Jahres beendigt ſeyn und aus 72 Kupfertafeln beſtehen. Der Preis jeder Lieferung iſt 3 Franken.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabend ——— 215. ——— den 24. Oktober 1818.

Literatur.

Neues Vaterländisches Liederbuch zum Singen und Spielen für die Jugend. 1818. Weimar bei Voigt.

Wenn man bei dieser Zeit schönen Liederbüchern in Deutschland, auch der Bearbeitung des Stoffes in der Form nach, nicht mehr viel Neues sagen kann, so darf man doch von Herrn J. Falk, dessen Name schon lange Zeit in Deutschland für schöne Lieder-Poesie eine Bürgschaft ist, mit Recht erwarten, daß er sich durch Bearbeitung eines neuen Stoffes, durch Erfindung neuer Lieder, durch Wahl und Anordnung der Melodien, auf eine ihm eigenthümliche Weise auszeichnen werde.

Auch Weimarischen Einwohnern gebührt vor allen Andern, über die Literatur ihrer Residenzstadt ein Urtheil zu fällen, das sich auf Sachkenntniß stützen darf.

Dieses Lieder von Herrn Professor Falk, Hofmeister, Schulrath und Ordensritter, für das Großherzogliche Hofpersonal und Gymnasium, für Weimar und Jena, gedichtet, componirt, und für diese Zwecke herausgegeben worden sind, ist eine Thatsache, die jeder Leser, der die Literaturverhältnisse der Residenz vergegenwärtigt, sich wohl selbst zu deuten vermag. Es ist eine Gabe, mit der die liberalste Freigebigkeit ihre Getreuen beschenkt.

Ist sie nun wirklich vorzüglich, über alle Begriffe vorzüglich, so ist sie dieses, weil sie dem Verfasser, wahrlich keine Art von Eigenschaften, und die schönste darunter, weil sie einen Gegenstand von Interesse und Wichtigkeit für ihn betrifft, und weil sie ihn in den Stand setzt, sich seinen Gegenstand auf seine Weise zu denken, und seine Gedanken von Vollkommenheit darüber, seine Ideen, seine Gefühle, seine Laune, und seine Kunst, mit Freiheit und Leichtigkeit, mit Geist und Gemüth, mit Wahrheit und Natur, mit Kraft und Zartheit, mit Feuer und Ruhe, mit Leben und Ordnung, mit Wärme und Besonnenheit, mit Tiefe und Klarheit, mit Reichthum und Fülle, mit Einfalt und Hoheit, mit Kürze und Bestimmtheit, mit Anmuth und Würde, mit Ernst und Scherz, mit Witz und Laune, mit Schwung und Begeisterung, mit Gefühl und Gedanken, mit Phantasie und Verstand, mit Poesie und Prosa, mit Musik und Sprache, mit Worten und Tönen, mit Sylben und Noten zu paaren. Diese Gaben sind auch wirklich in diesen Liedern vereinigt, und sie machen sie zu einem Ganzen, das, wenn es nicht ein Meisterwerk ist, doch ein Werk ist, das Meisterwerke hervorbringen kann, und das, wenn es nicht ein Meisterwerk ist, doch ein Meisterwer

redeten sie von nichts als von dem Meuchelmorde des Admirals, und beschlossen am folgenden Morgen den König zu bitten, ihnen Genugthuung durch Bestrafung des Herzogs von Guise zu geben, oder, wenn der König dieses verweigerte, selbst Rache zu nehmen. Ich dachte stets an die Thränen meiner Schwester, und konnte vor banger Ahndung nicht schlafen. So verging die Nacht, ohne daß ich ein Auge hätte zuthun können. Beim Anbruche des Tages stand mein Gemahl auf und verließ mich; alle seine Edelleute begleiteten ihn; er sagte: ich werde Ball spielen, bis der König Karl aufsteht, um alsdann von ihm Genugthuung zu begehren. — Ich hielt dafür, die Gefahr, welche meine Schwester mich hatte ahnden lassen, sey nun vorüber; müde, wie ich war, befahl ich meiner Amme, die Thür abzuschließen, damit ich um so ruhiger schlafen könnte. Kaum mochte ich eine Stunde geschlummert haben, als Jemand mit Hand und Fuß an die Thüre pochte, und schrie: Navarra! Navarra! Meine Amme lief schnell, um sie zu öffnen, weil sie glaubte, daß es der König mein Gemahl sey. Es war aber ein Edelmann, mit Namen Tejan, der im Ellenbogen und im Arm durch zwei Stiche verwundet war, und von vier Soldaten verfolgt wurde, die mit ihm ins Zimmer stürzten. Er, um sich zu retten, warf sich auf mein Bett, ich glitt darüber zur Seite hinaus, und er, der mich fest umklammert hielt, mit mir. Ich kannte ihn nicht, und wußte nicht, ob er mir Leides anthun wollte, noch ob die Soldaten es auf ihn oder auf mich abgesehn hätten. Wir schrien beide, und der eine Theil war eben so erschrocken als der andre. Endlich sandte mir Gott Herrn von Nancay, Kapitän der Garde, zu Hülfe, welcher mich in dieser Lage fand, und wiewohl er mich deshalb bedauerte, dennoch des Lächelns sich nicht erwehren konnte; er zürnte sehr mit den Soldaten, trieb sie hinaus, und schenkte dem Unglücklichen, der mich umarmt hielt, das Leben; ich ließ ihn in mein Kabinet zu Bette bringen und verbinden, und behielt ihn daselbst bis zu seiner völligen Wiederherstellung. — Während ich nun mein Hemd wechselte, welches ganz mit Blut befleckt war, erzählte mir Herr von Nancay alles was vorging; daß nämlich mein Gemahl im Zimmer des Königs sey, und daß ihm kein Leid widerfahren würde. Er ließ mich einen Nachtmantel überwerfen, und führte mich in das Zimmer meiner Schwester, der Herzogin von Lothringen; halb todt kam ich daselbst an. Als ich ins Vorzimmer eintrat, dessen Thüren sämmtlich offen standen, flüchtete sich so eben dorthin ein Edelmann, Namens Bourse, vor den ihn verfolgenden Soldaten, und drei Schritte von mir ward er mit einer Hellebarde durchbohrt. Ich fiel halb ohnmächtig in Nancay's Arme. Nachdem ich mich etwas erholt hatte, und in das Schlafzimmer meiner Schwester eingetreten war, so kam Herr von Miossans, erster Hofjunker des Königs, meines Gemahls, und Armagnac, sein Kammerdiener, welche mich baten, ihnen das Leben zu retten. Ich ging zum Könige, meinem Bruder (Karl IX.) und zur Königin, meiner Mutter, that einen Fußfall und bat um ihr Leben, welches sie mir endlich bewilligten." —

Nach diesen Fragmenten folgt ein historischer Aufsatz vom Herrn Professor Tychsen: Bischof Meinwerk von Paderborn, oder, wie wurden im Mittelalter die Stifter reich? Er enthält manche interessante Züge.

Neu und unterhaltend ist: Das Porphyrwerk zu Elfdalen in Schweden. Aus den Reisebemerkungen eines Deutschen. Vom Herrn Professor Hausmann.

Den Beschluß macht ein kurzer Aufsatz vom Herrn Professor Ritter Gauß: Neue Aussicht zur Erweiterung des Gebiets der Himmelskunde.

Zur wahren Zierde gereichen dem Taschenbuche die Kupfer, welche die Geschichte des Amors und der Psyche nach Raphael darstellen. — Außerdem enthält der Almanach noch die Genealogie der regierenden hohen Häuser u. s. w., und mehrere geographische und merkantilische Notizen. —

Holländische Briefe, von Dr. Ludolph Zimmermann im Haag, an einen Freund zu Wittenberg.

(Beschluß.)

Endlich muß ich Sie, mein Freund, um Schonung bitten für meine Verse. Sie wissen ja, daß ich kein Dichter bin und seyn will; erwarten Sie also von mir keine vollkommene Kunde, sondern nur einen Versuch, das Original in unsrer Sprache wiederzugeben.

Noch melde ich Ihnen zum Schlusse, daß der Herr Graf Meerman in eben diesem Jahre eine Abhandlung über die Reisen Peter's des Großen, besonders in Holland, zu Paris hat drucken lassen. Er hat dabei viele noch ganz unbenutzte Quellen, vorzüglich aus den Archiven der Republik, gebraucht, und also manche interessante Nachricht liefern können. Sobald ich das Büch-

lein erhalten werde, will ich Ihnen, wenn Ihnen anders damit gedient ist, einen Auszug zusenden. Bis dahin ꝛc.

Zweiter Brief.

Sie glauben, mein Geliebter, daß ich vergessen habe Ihnen einige Nachrichten über die gelehrte Gemahlin des Herrn Grafen von Meerman mitzutheilen; wie ich zu Anfange meines vorigen Briefes versprach. Vergessen hab' ich es nicht, allein der Brief war schon zu lang geworden, daher hole ich heute das Vernachlässigte ein. Die Frau Gräfin hatte, wie Ihnen bewußt ist, dem letzten Bande der Reisebeschreibung ihres Gemahles einige Gedichte abdrucken lassen. Diese erfuhren — wie dies gewöhnlich bei den Werken ausgezeichneter Personen geschieht — sehr verschiedne Aufnahme. Die literarische Monatsschrift: De Schouwburg, lieferte eine einseitig heftige — man könnte wohl sagen — hämische Kritik, welche wahrscheinlich aus der Feder des als Dichter berühmten Bilderdyk's oder eines seiner Freunde geflossen ist. Lassen Sie sich aber dadurch nicht irren; denn andre Zeitschriften dieses Landes urtheilen unparteiischer, und Herrn Bilderdyk's Urtheil wird gewöhnlich durch Leidenschaft diktirt.

Sie werden mir glauben, wenn ich Ihnen berichte, wie Herr Bilderdyk Braunschweig, wo er — als er wegen der Revolution aus Holland floh — freundliche Aufnahme und liebreiche Unterstützung fand, charakterisirt; nämlich: „als ein Land verpestet an Sitten, sonder Wahrheit, Tugend und Gott; wo der Teufel angebetet und die Bravheit verspottet wird." Dies sind seine eignen, durch den Druck bekannt gemachten Worte. Ich schweige über andre Aeußerungen. Doch zurück zu unsrer Dichterin. Sie fand sich hinlänglich aufgemuntert, nun bald eine kleine Sammlung von Gedichten besonders herauszugeben (Gedichten van Vrouwe A. C. Meerman, geboren Mollerus, te Amsterdam en in den Haag 1810. 8. 192 S.). Gefühl für jede Schönheit der Kunst und Natur, Menschenfreundlichkeit, zarte Weiblichkeit, Religiosität und hoffnungsvolle Aussicht auf ein besseres Jenseits charakterisiren diese Gedichte und ein sanft melancholischer Anstrich leiht ihnen bisweilen einen eignen Reiz. Ueber das Technische kann ich ihnen weniger sagen, weil ich mit den Grundsätzen des holländischen Reimes nicht so ganz vertraut bin, da derselbe von den mannigfaltigen Dichtern zu verschieden behandelt wird. Alle diese Gedichte sind übrigens nach der längst üblichen Form und im Reime gebildet, aber nicht alle holländisch, sondern auch einige französisch. Ueberall malt sich die Individualität der Dichterin aufrichtig, wie sie im Umgange erscheint. Sie prahlt nicht mit Gelehrsamkeit, ob sie gleich kenntnißreich ist. Auf jenen Reisen, die ihr Gemahl beschrieb, begleitete sie ihn überall und dies und gewählte Lektüre ward für sie Quelle geistiger Bildung.

Fortsetzung von Iffland's mimischen Darstellungen für Schauspieler und Zeichner.

Von diesem trefflichen, in unsern Blättern mehrmals mit dem gebührenden Lobe angezeigten Werke, sind so eben zwei neue Hefte erschienen, wovon das eine sechs Kupfertafeln enthält, welche Momente aus der Rolle des Kaufmanns Herb im Amerikaner darstellen, das andere aber sechs Darstellungen aus der Rolle des Juden Schewa liefert. Alle diese Blätter empfehlen sich, gleich den frühern, durch die trefflich aufgefaßte Individualität und die freie, charaktervolle Zeichnung. Für den mimischen Künstler müssen diese Blätter immer eine wahre Fundgrube trefflicher Ideen bleiben.

Das Moos.

Das bescheiden und still ergänzt im Schimmer des Abends,
Sey mir sinniges Moos an der Ruine gegrüßt.
Nimmer mit goldener Blüth umkränzt dich der lustige Frühling;
Aber der Winter auch bleicht nimmer dein ewiges Grün.
Ernstvoll blickst du herab von des Dom's stolzragender Kuppel;
Lächelst, im Hoffnungsgewand, noch an dem Steine der Gruft.
So, bescheiden und still, bist du mir des Weisen ein Sinnbild:
Nimmer von Freuden entflammt, nimmer von Kummer gebleicht.
Ernstvoll blickt er herab von des Glücks erhabenstem Gipfel;
Lächelt, der Hoffnung Bild, noch an dem Steine der Gruft.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Das Andenken an die Verdienste großer Menschen kann wohl nicht würdiger gefeiert werden als durch Stiftungen, deren Zweck es ist, noch in der spätern Nachwelt eine edle Nacheiferung zu erregen, jenen großen Vorbildern sich zu nähern. Auf diese Art soll auch in unsrer Stadt des unsterblichen Reinhards Andenken gefeiert werden, wie man aus folgender Ankündigung ersieht:

Verordnung zur Ehrenhalle

Vom 16. Dezember 1939

Auf Grund des § 1 des Gesetzes zur Ehrenhalle vom 16. September 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 1811) wird verordnet:

§ 1

Die Ehrenhalle wird in Berlin errichtet. Sie soll die Namen der Gefallenen der Bewegung und der Wehrmacht, die für Deutschland ihr Leben gaben, in Ehren halten. Sie soll ferner Stätte der Erinnerung an die Gefallenen sein.

§ 2

Die Ehrenhalle wird in der Bauanlage am Reichsehrenmal errichtet. Sie wird Teil dieser Bauanlage. Sie wird mit dem Reichsehrenmal durch eine Straße verbunden.

§ 3

Die Ehrenhalle wird Eigentum des Deutschen Reiches. Sie wird Reichsbehörden zugeordnet.

§ 4

Die Ehrenhalle wird nach den Plänen des Generalbauinspektors für die Reichshauptstadt errichtet. Er führt die Bauarbeiten durch.

§ 5

Die Kosten für Bau, Einrichtung und Ausstattung der Ehrenhalle trägt das Deutsche Reich. Sie werden aus Mitteln des Reichshaushalts gedeckt.

§ 6

Der Führer und Reichskanzler bestimmt, wann die Ehrenhalle eingeweiht wird.

§ 7

Der Führer und Reichskanzler bestimmt, wann die Ehrenhalle für die Öffentlichkeit geschlossen wird.

§ 8

Der Führer und Reichskanzler bestimmt, wann die Ehrenhalle abgebrochen wird.

§ 9

Der Reichsminister der Finanzen erläßt im Einvernehmen mit dem Generalbauinspektor für die Reichshauptstadt die Vorschriften zur Durchführung dieser Verordnung.

Berlin, den 16. Dezember 1939

Der Führer und Reichskanzler
Adolf Hitler

Der Reichsminister der Finanzen
Graf Schwerin von Krosigk

Verordnung über die Einführung des Gesetzes über die Ehrenhalle

Vom 16. Dezember 1939

Auf Grund des § 1 des Gesetzes zur Ehrenhalle vom 16. September 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 1811) wird verordnet:

§ 1

Das Gesetz zur Ehrenhalle vom 16. September 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 1811) wird in Österreich eingeführt.

§ 2

Der Reichsminister der Finanzen erläßt im Einvernehmen mit dem Generalbauinspektor für die Reichshauptstadt die Vorschriften zur Durchführung dieser Verordnung.

Berlin, den 16. Dezember 1939

Der Führer und Reichskanzler
Adolf Hitler

Der Reichsminister der Finanzen
Graf Schwerin von Krosigk

Übersicht über die Gesetze und Verordnungen, die im Reichsgesetzblatt Teil I verkündet worden sind

Hinweis: Die Übersicht erscheint in jeder Nummer.

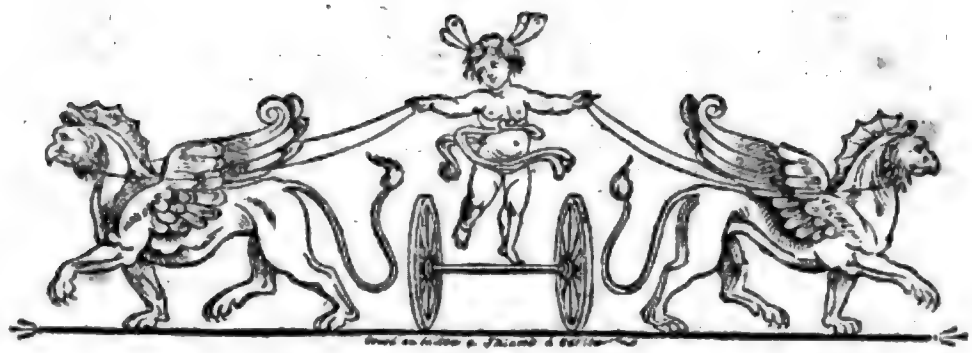
Tag	Inhalt	Seite
16. 12. 39	Verordnung zur Ehrenhalle	4784
16. 12. 39	Verordnung über die Einführung des Gesetzes über die Ehrenhalle	4784
16. 12. 39	Übersicht über die Gesetze und Verordnungen, die im Reichsgesetzblatt Teil I verkündet worden sind	4784
16. 12. 39	Bekanntmachung über den Tag der Ausgabe des Reichsgesetzblatts Teil II	4784

Bekanntmachung über den Tag der Ausgabe des Reichsgesetzblatts Teil II

Vom 16. Dezember 1939

Der Tag der Ausgabe des Reichsgesetzblatts Teil II wird bekanntgemacht:

Nummer	Tag der Ausgabe
1	2. Januar 1940
2	3. Januar 1940
3	4. Januar 1940
4	5. Januar 1940
5	6. Januar 1940
6	8. Januar 1940
7	9. Januar 1940
8	10. Januar 1940
9	11. Januar 1940
10	12. Januar 1940
11	13. Januar 1940
12	15. Januar 1940
13	16. Januar 1940
14	17. Januar 1940
15	18. Januar 1940
16	19. Januar 1940
17	20. Januar 1940
18	22. Januar 1940
19	23. Januar 1940
20	24. Januar 1940
21	25. Januar 1940
22	26. Januar 1940
23	27. Januar 1940
24	29. Januar 1940
25	30. Januar 1940
26	31. Januar 1940
27	1. Februar 1940
28	2. Februar 1940
29	3. Februar 1940
30	5. Februar 1940
31	6. Februar 1940
32	7. Februar 1940
33	8. Februar 1940
34	9. Februar 1940
35	10. Februar 1940
36	12. Februar 1940
37	13. Februar 1940
38	14. Februar 1940
39	15. Februar 1940
40	16. Februar 1940
41	17. Februar 1940
42	19. Februar 1940
43	20. Februar 1940
44	21. Februar 1940
45	22. Februar 1940
46	23. Februar 1940
47	24. Februar 1940
48	26. Februar 1940
49	27. Februar 1940
50	28. Februar 1940
51	29. Februar 1940
52	1. März 1940
53	2. März 1940
54	4. März 1940
55	5. März 1940
56	6. März 1940
57	7. März 1940
58	8. März 1940
59	9. März 1940
60	11. März 1940
61	12. März 1940
62	13. März 1940
63	14. März 1940
64	15. März 1940
65	16. März 1940
66	18. März 1940
67	19. März 1940
68	20. März 1940
69	21. März 1940
70	22. März 1940
71	23. März 1940
72	25. März 1940
73	26. März 1940
74	27. März 1940
75	28. März 1940
76	29. März 1940
77	30. März 1940
78	1. April 1940
79	2. April 1940
80	3. April 1940
81	4. April 1940
82	5. April 1940
83	6. April 1940
84	8. April 1940
85	9. April 1940
86	10. April 1940
87	11. April 1940
88	12. April 1940
89	13. April 1940
90	15. April 1940
91	16. April 1940
92	17. April 1940
93	18. April 1940
94	19. April 1940
95	20. April 1940
96	22. April 1940
97	23. April 1940
98	24. April 1940
99	25. April 1940
100	26. April 1940
101	27. April 1940
102	29. April 1940
103	30. April 1940
104	1. Mai 1940
105	2. Mai 1940
106	3. Mai 1940
107	4. Mai 1940
108	6. Mai 1940
109	7. Mai 1940
110	8. Mai 1940
111	9. Mai 1940
112	10. Mai 1940
113	11. Mai 1940
114	13. Mai 1940
115	14. Mai 1940
116	15. Mai 1940
117	16. Mai 1940
118	17. Mai 1940
119	18. Mai 1940
120	20. Mai 1940
121	21. Mai 1940
122	22. Mai 1940
123	23. Mai 1940
124	24. Mai 1940
125	25. Mai 1940
126	27. Mai 1940
127	28. Mai 1940
128	29. Mai 1940
129	30. Mai 1940
130	31. Mai 1940
131	1. Juni 1940
132	3. Juni 1940
133	4. Juni 1940
134	5. Juni 1940
135	6. Juni 1940
136	7. Juni 1940
137	8. Juni 1940
138	10. Juni 1940
139	11. Juni 1940
140	12. Juni 1940
141	13. Juni 1940
142	14. Juni 1940
143	15. Juni 1940
144	17. Juni 1940
145	18. Juni 1940
146	19. Juni 1940
147	20. Juni 1940
148	21. Juni 1940
149	22. Juni 1940
150	24. Juni 1940
151	25. Juni 1940
152	26. Juni 1940
153	27. Juni 1940
154	28. Juni 1940
155	29. Juni 1940
156	1. Juli 1940
157	2. Juli 1940
158	3. Juli 1940
159	4. Juli 1940
160	5. Juli 1940
161	6. Juli 1940
162	8. Juli 1940
163	9. Juli 1940
164	10. Juli 1940
165	11. Juli 1940
166	12. Juli 1940
167	13. Juli 1940
168	15. Juli 1940
169	16. Juli 1940
170	17. Juli 1940
171	18. Juli 1940
172	19. Juli 1940
173	20. Juli 1940
174	22. Juli 1940
175	23. Juli 1940
176	24. Juli 1940
177	25. Juli 1940
178	26. Juli 1940
179	27. Juli 1940
180	29. Juli 1940
181	30. Juli 1940
182	31. Juli 1940
183	1. August 1940
184	2. August 1940
185	3. August 1940
186	5. August 1940
187	6. August 1940
188	7. August 1940
189	8. August 1940
190	9. August 1940
191	10. August 1940
192	12. August 1940
193	13. August 1940
194	14. August 1940
195	15. August 1940
196	16. August 1940
197	17. August 1940
198	19. August 1940
199	20. August 1940
200	21. August 1940
201	22. August 1940
202	23. August 1940
203	24. August 1940
204	26. August 1940
205	27. August 1940
206	28. August 1940
207	29. August 1940
208	30. August 1940
209	31. August 1940
210	2. September 1940
211	3. September 1940
212	4. September 1940
213	5. September 1940
214	6. September 1940
215	7. September 1940
216	9. September 1940
217	10. September 1940
218	11. September 1940
219	12. September 1940
220	13. September 1940
221	14. September 1940
222	16. September 1940
223	17. September 1940
224	18. September 1940
225	19. September 1940
226	20. September 1940
227	21. September 1940
228	23. September 1940
229	24. September 1940
230	25. September 1940
231	26. September 1940
232	27. September 1940
233	28. September 1940
234	30. September 1940
235	1. Oktober 1940
236	2. Oktober 1940
237	3. Oktober 1940
238	4. Oktober 1940
239	5. Oktober 1940
240	7. Oktober 1940
241	8. Oktober 1940
242	9. Oktober 1940
243	10. Oktober 1940
244	11. Oktober 1940
245	12. Oktober 1940
246	14. Oktober 1940
247	15. Oktober 1940
248	16. Oktober 1940
249	17. Oktober 1940
250	18. Oktober 1940
251	19. Oktober 1940
252	21. Oktober 1940
253	22. Oktober 1940
254	23. Oktober 1940
255	24. Oktober 1940
256	25. Oktober 1940
257	26. Oktober 1940
258	28. Oktober 1940
259	29. Oktober 1940
260	30. Oktober 1940
261	31. Oktober 1940
262	1. November 1940
263	2. November 1940
264	4. November 1940
265	5. November 1940
266	6. November 1940
267	7. November 1940
268	8. November 1940
269	9. November 1940
270	11. November 1940
271	12. November 1940
272	13. November 1940
273	14. November 1940
274	15. November 1940
275	16. November 1940
276	18. November 1940
277	19. November 1940
278	20. November 1940
279	21. November 1940
280	22. November 1940
281	23. November 1940
282	25. November 1940
283	26. November 1940
284	27. November 1940
285	28. November 1940
286	29. November 1940
287	30. November 1940
288	2. Dezember 1940
289	3. Dezember 1940
290	4. Dezember 1940
291	5. Dezember 1940
292	6. Dezember 1940
293	7. Dezember 1940
294	9. Dezember 1940
295	10. Dezember 1940
296	11. Dezember 1940
297	12. Dezember 1940
298	13. Dezember 1940
299	14. Dezember 1940
300	16. Dezember 1940
301	17. Dezember 1940
302	18. Dezember 1940
303	19. Dezember 1940
304	20. Dezember 1940
305	21. Dezember 1940
306	23. Dezember 1940
307	24. Dezember 1940
308	25. Dezember 1940
309	26. Dezember 1940
310	27. Dezember 1940
311	28. Dezember 1940
312	30. Dezember 1940
313	31. Dezember 1940
314	1. Januar 1941
315	2. Januar 1941
316	3. Januar 1941
317	4. Januar 1941
318	6. Januar 1941
319	7. Januar 1941
320	8. Januar 1941
321	9. Januar 1941
322	10. Januar 1941
323	11. Januar 1941
324	13. Januar 1941
325	14. Januar 1941
326	15. Januar 1941
327	16. Januar 1941
328	17. Januar 1941
329	18. Januar 1941
330	20. Januar 1941
331	21. Januar 1941
332	22. Januar 1941
333	23. Januar 1941
334	24. Januar 1941
335	25. Januar 1941
336	27. Januar 1941
337	28. Januar 1941
338	29. Januar 1941
339	30. Januar 1941
340	31. Januar 1941
341	1. Februar 1941
342	3. Februar 1941
343	4. Februar 1941
344	5. Februar 1941
345	6. Februar 1941
346	7. Februar 1941
347	8. Februar 1941
348	10. Februar 1941
349	11. Februar 1941
350	12. Februar 1941
351	13. Februar 1941
352	14. Februar 1941
353	15. Februar 1941
354	17. Februar 1941
355	18. Februar 1941
356	19. Februar 1941
357	20. Februar 1941
358	21. Februar 1941
359	22. Februar 1941
360	24. Februar 1941
361	25. Februar 1941
362	26. Februar 1941
363	27. Februar 1941
364	28. Februar 1941
365	1. März 1941
366	3. März 1941
367	4. März 1941
368	5. März 1941
369	6. März 1941
370	7. März 1941
371	8. März 1941
372	10. März 1941
373	11. März 1941
374	12. März 1941
375	13. März 1941
376	14. März 1941
377	15. März 1941
378	17. März 1941
379	18. März 1941
380	19. März 1941
381	20. März 1941
382	21. März 1941
383	22. März 1941
384	24. März 1941
385	25. März 1941
386	26. März 1941
387	27. März 1941
388	28. März 1941
389	29. März 1941
390	31. März 1941
391	1. April 1941
392	2. April 1941
393	3. April 1941
394	4. April 1941
395	5. April 1941
396	7. April 1941
397	8. April 1941
398	9. April 1941
399	10. April 1941
400	11. April 1941
401	12. April 1941
402	14. April 1941
403	15. April 1941
404	16. April 1941
405	17. April 1941
406	18. April 1941
407	19. April 1941
408	21. April 1941
409	22. April 1941
410	23. April 1941
411	24. April 1941
412	25. April 1941
413	26. April 1941
414	28. April 1941
415	29. April 1941
416	30. April 1941
417	1. Mai 1941
418	2. Mai 1941
419	3. Mai 1941
420	5. Mai 1941
421	6. Mai 1941
422	7. Mai 1941
423	8. Mai 1941
424	9. Mai 1941
425	10. Mai 1941
426	12. Mai 1941
427	13. Mai 1941
428	14. Mai 1941
429	15. Mai 1941
430	16. Mai 1941
431	17. Mai 1941
432	19. Mai 1941
433	20. Mai 1941
434	21. Mai 1941
435	22. Mai 1941
436	23. Mai 1941
437	24. Mai 1941
438	26. Mai 1941
439	27. Mai 1941
440	28. Mai 1941
441	29. Mai 1941
442	30. Mai 1941
443	31. Mai 1941
444	2. Juni 1941
445	3. Juni 1941
446	4. Juni 1941
447	5. Juni 1941
448	6. Juni 1941
449	7. Juni 1941
450	9. Juni 1941
451	10. Juni 1941
452	11. Juni 1941
453	12. Juni 1941
454	13. Juni 1941
455	14. Juni 1941
456	16. Juni 1941
457	17. Juni 1941
458	18. Juni 1941
459	19. Juni 1941
460	20. Juni 1941
461	21. Juni 1941
462	23. Juni 1941
463	24. Juni 1941
464	25. Juni 1941
465	26. Juni 1941
466	27. Juni 1941
467	28. Juni 1941
468	30. Juni 1941
469	1. Juli 1941
470	2. Juli 1941
471	3. Juli 1941
472	4. Juli 1941
473	5. Juli 1941
474	7. Juli 1941
475	8. Juli 1941
476	9. Juli 1941
477	10. Juli 1941
478	11. Juli 1941
479	12. Juli 1941
480	14. Juli 1941
481	15. Juli 1941
482	16. Juli 1941
483	17. Juli 1941
484	18. Juli 1941
485	19. Juli 1941
486	21. Juli 1941
487	22. Juli 1941
488	23. Juli 1941
489	24. Juli 1941
490	25. Juli 1941
491	26. Juli 1941
492	28. Juli 1941
493	29. Juli 1941
494	30. Juli 1941
495	31. Juli 1941
496	1. August 1941
497	2. August 1941
498	4. August 1941
499	5. August 1941
500	6. August 1941
501	7. August 1941
502	8. August 1941
503	9. August 1941
504	11. August 1941
505	12. August 1941
506	13. August 1941
507	14. August 1941
508	15. August 1941
509	16. August 1941
510	18. August 1941
511	19. August 1941
512	20. August 1941
513	21. August 1941
514	22. August 1941
515	23. August 1941
516	25. August 1941
517	26. August 1941
518	27. August 1941
519	28. August 1941
520	29. August 1941
521	30. August 1941
522	1. September 1941
523	2. September 1941
524	3. September 1941
525	4. September 1941
526	5. September 1941
527	6. September 1941
528	8. September 1941
529	9. September 1941
530	10. September 1941
531	11. September 1941
532	12. September 1941
533	13. September 1941
534	15. September 1941
535	16. September 1941
536	17. September 1941
537	18. September 1941
538	19. September 1941
539	20. September 1941
540	22. September 1941
541	23. September 1941
542	24. September 1941
543	25. September 1941
544	26. September 1941
545	27. September 1941
546	29. September 1941
547	30. September 1941
548	1. Oktober 1941
549	2. Oktober 1941
550	3. Oktober 1941
551	4. Oktober 1941
552	6. Oktober 1941
553	7. Oktober 1941
554	8. Oktober 1941
555	9. Oktober 1941
556	10. Oktober 1941
557	11. Oktober 1941
558	13. Oktober 1941
559	14. Oktober 1941
560	15. Oktober 1941
561	16. Oktober 1941
562	17. Oktober 1941
563	18. Oktober 1941
564	20. Oktober 1941
565	21. Oktober 1941
566	22. Oktober 1941
567	23. Oktober 1941
568	24. Oktober 1941
569	25. Oktober 1941
570	27. Oktober 1941
571	28. Oktober 1941
572	29. Oktober 1941
573	30. Oktober 1941
574	31. Oktober 1941
575	1. November 1941
576	3. November 1941
577	4. November 1941
578	5. November 1941
579	6. November 1941
580	7. November 1941
581	8. November 1941
582	10. November 1941
583	11. November 1941
584	12. November 1941
585	13. November 1941
586	14. November 1941
587	15. November 1941
588	17. November 1941
589	18. November 1941
590	19. November 1941
591	20. November 1941
592	21. November 1941
593	22. November 1941
594	24. November 1941
595	25. November 1941
596	26. November 1941
597	27. November 1941
598	28. November 1941
599	29. November 1941
600	1. Dezember 1941
601	2. Dezember 1941
602	3. Dezember 1941
603	4. Dezember 1941
604	5. Dezember 1941
605	6. Dezember 1941
606	8. Dezember 1941
607	9. Dezember 1941
608	10. Dezember 1941
609	11. Dezember 1941
610	12. Dezember 1941
611	13. Dezember 1941
612	15. Dezember 1941
613	16. Dezember 1941
614	17. Dezember 1941
615	18. Dezember 1941
616	19. Dezember 1941
617	20. Dezember 1941
618	22. Dezember 1941
619	23. Dezember 1941
620	24. Dezember 1941
621	25. Dezember 1941
622	26. Dezember 1941
623	27. Dezember 1941
624	29. Dezember 1941
625	30. Dezember 1941
626	31. Dezember 1941
627	1. Januar 1942
628	2. Januar 1942
629	3. Januar 1942
630	5. Januar 1942
631	6. Januar 1942
632	7. Januar 1942
633	8. Januar 1942
634	9. Januar 1942
635	10. Januar 1942
636	12. Januar 1942
637	13. Januar 1942
638	14. Januar 1942
639	15. Januar 1942
640	16. Januar 1942
641	17. Januar 1942
642	19. Januar 1942
643	20. Januar 1942
644	21. Januar 1942
645	22. Januar 1942
646	23. Januar 1942
647	24. Januar 1942
648	26. Januar 1942
649	27. Januar 1942
650	28. Januar 1942
651	29. Januar 1942
652	30. Januar 1942
653	31. Januar 1942
654	2. Februar 1942
655	3. Februar 1942
656	4. Februar 1942
657	5. Februar 1942
658	6. Februar 1942
659	7. Februar 1942
660	9. Februar 1942
661	10. Februar 1942
662	11. Februar 1942
663	12. Februar 1942
664	13. Februar 1942
665	14. Februar 1942
666	16. Februar 1942
667	17. Februar 1942
668	18. Februar 1942
669	19. Februar 1942
670	20. Februar 1942
671	21. Februar 1942
672	23. Februar 1942
673	24. Februar 1942
674	25. Februar 1942
675	26. Februar 1942
676	27. Februar 1942
677	28. Februar 1942
678	2. März 1942
679	3. März 1942
680	4. März 1942
681	5. März 1942
682	6. März 1942
683	7. März 1942
684	9. März 1942
685	10. März 1942
686	11. März 1942
687	12. März 1942
688	13. März 1942
689	14. März 1942
690	16. März 1942
691	17. März 1942
692	18. März 1942
693	19. März 1942
694	20. März 1942
695	21. März 1942
696	23. März 1942
697	24. März 1942
698	25. März 1942
699	26. März 1942
700	27. März 1942
701	28. März 1942
702	30. März 1942
703	31. März 1942
704	1. April 1942
705	2. April 1942
706	3. April 1942
707	4. April 1942
708	6. April 1942
709	7. April 1942
710	8. April 1942
711	9. April 1942
712	10. April 1942
713	11. April 1942
714	13. April 1942
715	14. April 1942
716	15. April 1942
717	16. April 1942
718	17. April 1942
719	18. April 1942
720	20. April 1942
721	21. April 1942
722	22. April 1942
723	23. April 1942
724	24. April 1942
725	25. April 1942
726	27. April 1942
727	28. April 1942
728	29. April 1942
729	30. April 1942
730	1. Mai 1942
731	2. Mai 1942
732	4. Mai 1942
733	5. Mai 1942
734	6. Mai 1942
735	7. Mai 1942
736	8. Mai 1942
737	9. Mai 1942
738	11. Mai 1942
739	12. Mai 1942
740	13. Mai 1942
741	14. Mai 1942
742	15. Mai 1942
743	16. Mai 1942
744	18. Mai 1942
745	19. Mai 1942
746	20. Mai 1942
747	21. Mai 1942
748	22. Mai 1942
749	23. Mai 1942
750	25. Mai 1942
751	26. Mai 1942
752	27. Mai 1942
753	28. Mai 1942
754	29. Mai 1942
755	30. Mai 1942
756	1. Juni 1942
757	2. Juni 1942
758	3. Juni 1942
759	4. Juni 1942
760	5. Juni 1942
761	6. Juni 1942
762	8. Juni 1942
763	9. Juni 1942
764	10. Juni 1942
765	11. Juni 1942
766	12. Juni 1942
767	13. Juni 1942
768	15. Juni 1942
769	16. Juni 1942
770	17. Juni 1942
771	18. Juni 1942
772	19. Juni 1942
773	20. Juni 1942
774	22. Juni 1942
775	23. Juni 1942
776	24. Juni 1942
777	25. Juni 1942
778	26. Juni 1942
779	27. Juni 1942
780	29. Juni 1942
781	30. Juni 1942
782	1. Juli 1942
783	2. Juli 1942
784	3. Juli 1942
785	4. Juli 1942
786	6. Juli 1942
787	7. Juli 1942
788	8. Juli 1942
789	9. Juli 1942
790	10. Juli 1942
791	11. Juli 1942
792	13. Juli 1942
793	14. Juli 1942
794	15. Juli 1942
795	16. Juli 1942
796	17. Juli 1942
797	18. Juli 1942
798	20. Juli 1942
799	21. Juli 1942
800	22. Juli 1942
801	23. Juli 1942
802	24. Juli 1942
803	25. Juli 1942
804	27. Juli 1942
805	28. Juli 1942
806	29. Juli 1942
807	30. Juli 1942
808	31. Juli 1942
809	1. August 1942
810	3. August 1942
811	4. August 1942
812	5. August 1942
813	6. August 1942
814	7. August 1942
815	8. August 1942
816	10. August 1942
817	11. August 1942
818	12. August 1942
819	13. August 1942
820	14. August 1942
821	15. August 1942
822	17. August 1942
823	18. August 1942
824	19. August 1942
825	20. August 1942
826	21. August 1942
827	22. August 1942
828	24. August 1942
829	25. August 1942
830	26. August 1942
831	27. August 1942
832	28. August 1942
833	29. August 1942
834	31. August 1942
835	1. September 1942
836	2. September 1942
837	3. September 1942
838	4. September 1942
839	5. September 1942
840	7. September 1942
841	8. September 1942
842	9. September 1942
843	10. September 1942
844	11. September 1942
845	12. September 1942
846	14. September 1942
847	15. September 1942
848	16. September 1942
849	17. September 1942
850	18. September 1942
851	19. September 1942
852	21. September 1942
853	22. September 1942
854	23. September 1942
855	24. September 1942
856	25. September 1942
857	26. September 1942
858	28. September 1942
859	29. September 1942
860	30. September 1942
861	1. Oktober 1942
862	2. Oktober 1942
863	3. Oktober 1942
864	5. Oktober 1942
865	6. Oktober 1942
866	7. Oktober 1942
867	8. Oktober 1942
868	9. Oktober 1942
869	10. Oktober 1942
870	12. Oktober 1942
871	13. Oktober 1942
872	14. Oktober 1942
873	15. Oktober 1942
874	16. Oktober 1942
875	17. Oktober 1942
876	19. Oktober 1942
877	20. Oktober 1942
878	21. Oktober 1942
879	22. Oktober 1942
880	23. Oktober 1942
881	24. Oktober 1942



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 214. —— den 26. Oktober 1812.

Kunstausstellung in Berlin*).

Die in Berlin in den Sälen des Akademiegebäudes seit dem 20sten Sept. Statt findende Kunstausstellung weckt und verdient auch diesmal die allgemeine Aufmerksamkeit. Mag die Weihe der Kunst auch nur wenigen unter denen, die da keck ab- und mitsprechen, zu Theil geworden seyn; immer ist die dadurch bewirkte Reibung im Urtheilen und Ideentausch anreizend, bildend, aufklärend. Parteiung und Kunstzwist, sobald alles nur in den Schranken des allgemeinen Anstandes bleibt, ist sogar wünschenswerth; Ausstellung fordert Urtheil. Wo dies nicht frei gesagt und geschrieben werden darf, möchte die todte Kunstparade nur ganz unterbleiben.

Das aus 593 Nummern bestehende gedruckte Verzeichniß der hier ausgestellten Kunstsachen beginnt mit Kunstdarstellungen der Prinzessinnen aus dem königlichen Hause, die kein Bedenken tragen, hier in den schönen Kunstreihen zu treten, und es keineswegs unter ihrer Würde halten, das ganze Publikum der Hauptstadt zu Zeugen ihrer reinen und edeln Kunstliebe zu machen. Von beiden Schwestern des Königs, den Prinzessinnen von Hessen und von Oranienfulda sind mehrere Stücke ausgestellt, die recht viel Braves enthalten und denen man es ansieht, daß sie mit Ernst behandelt und mit Lust und Liebe gemacht sind. Es sind theils Oelgemälde en camayeu, theils Kreidezeichnungen, unter welchen sich der berühmte Liebling Winkelmanns, der Antinous in Relief aus der Villa Albani befindet. Eine schwere Aufgabe, trefflich gelöset. Auch die Trauer des Prinzen Karl in der Nacht nach dem Tode seiner Mutter hat viel Zartes und spricht zum Gefühl. Selbst Ihro Königl. Hoheit die Frau Erbstatthalterin hat eine Stickerei ausgestellt, die vortrefflich ist.

Mehrere Dresdner Künstler haben diesmal Arbeiten eingeschickt und das Berliner Publikum ungemein erfreut. Prof. Hartmann und Gerard von Kügelgen beurkunden sich als erprobte Meister. In des erstern Gemälde nach Göthes Erlkönig erhält die schauerlich geisterhafte Landschaft großes Lob. Da einige ausführliche Kritiken der Gemälde, die von diesen Meistern hier zu sehn sind, erscheinen sollen: so mag diesen hier nicht vorgegriffen werden. Die Arbeiten des Landschaftmalers Friedrichs, Mitglieds unster Akademie, gefallen ungemein. Die größre Wirkung macht die weite Gebirgslandschaft, in der nur der Felsen am Vorgrund, worauf das Kreuz steht, vom Nebel enthüllt ist, der über den übrigen Felsspitzen woget. Der König betrachtete diese Landschaft mit besonderm Wohlgefallen und erinnerte sich aus seinem letzten Badeaufenthalt in Töplitz einer ähnlichen Morgenszene. Auch die kleine Winterszene desselben Künstlers erregte Aufmerksamkeit. Auch die zwey Malerwerkstätten, die G. Kersting aus Dresden eingeschickt hat, erhalten die regeste Theilnahme. Dieser junge Künstler hat ein seltenes Talent für solche kleine Kabi-

*) Ein Seitenstück zu dem Aufsatze in Num. 209. u. 210. dieser Blätter. d. Red.

netsstücke und versteht die Beleuchtung. Er sollte sich ganz diesem Fache widmen.

In eine Reihe hat man 4 Porträts gestellt, die bei ganz verschiedenem Vortrag doch alle vier sehr gerathene Stücke genannt werden können, weil jedes sein eigenthümliches Verdienst hat. Es ist der Stadtpräsident Le Coq, von Karl Vogel aus Dresden, der Prinz Wilhelm, Bruder des Königs, von Gerard in Paris gemalt, die Prinzessin von Hessen, von Bury und die Gemalin des Prinzen Wilhelm, vom jüngern Schadow (der von seiner Kränklichkeit genesen jetzt aus Livorno nach Rom zurückgekehrt ist).

Vogel der Sohn aus Dresden hat, da er eben von Petersburg zurückkehrend hier durchreisete, außer jenem Porträt noch einige andere hier ausgestellt. Dieser junge Künstler ist jetzt schon ein so ausgezeichneter Charakteristiker als Porträtmaler, daß alle Stimmen hier darin überein kommen, in ihm könne uns einmal ein Graff wiedergegeben werden. Er hat den Pinselzug des Genies, den man nicht erlernt. Sein Verdienst wird gewiß auch bald in Dresden erkannt werden. Auch der jüngere Schadow verspricht ein tüchtiger Porträtmaler zu werden. Es ist eine kräftige Wahrheit in seinem Bilde, das uns eine der schönsten Damen darstellt.

Unter dem, was am meisten gefällt, muß vorzüglich ein Bild vom Prof. Hummel, die Abendandacht böhmischer Landleute auf dem Kreuzberge bei Töplitz, erwähnt werden. Das im Vorgrunde von der untergehenden Sonne erleuchtete Kreuz macht einen herrlichen Eindruck. Die Magie der Beleuchtung zeigt von einem glücklichen Auffassen der Lichtreflexe in der Natur. Der Künstler gab kräftig wieder, was er gut sah.

Unter den Kupferstichen befriedigen die von unserm wackern Buchhorn am meisten. Auch Professor Freidhof hat eine Geburt Christi nach Correggio und die Maria mit dem Kinde nach einem köstlichen Gemälde von Bellini gegeben, wovon schon sonst die Rede war.

Rauh, der jetzt in Carrara die Bildsäule der Königin für das Charlottenburger Grabmonument vollendet, hat außer der Büste Sr. Majestät des Königs auch die Büste des Dichters Werner und des Vicedirektors Schadow ausgestellt. Von letzterm sieht man mit großer Theilnahme eine Apotheose der verewigten Königin in gebranntem Thon, ein wahrhaft gelungenes Werk, man mag die geistreiche Idee oder die brave Ausführung in Anschlag bringen. Es wird die Arbeiten in Terra Cotta in große Gunst setzen. Buchhorn wird uns einen Kupferstich davon geben. Das Ganze ist durch einen Privatmann veranlaßt worden. Der königl. Salzfaktor Pilegard bei Frankfurt an der Oder bestellte es, um dadurch die Stelle zu weihn, wo vor mehrern Jahren das königl. Ehepaar, auf einer Reise nach Schlesien, sich auf kurze Zeit verweilte. Auch von dem jüngern Bildhauer Schadow in Rom sind zwei wohlgerathene Büsten und ein von ihm vollendeter Paris in Gyps zu sehn, die zu erfreulichen Erwartungen berechtigen. — s —

Aus Jean Racine's Leben.

Nach den Memoiren seines Sohnes Louis Racine.

Jean Racine ward den 22sten Dezember 1639 zu Ferté-Milon geboren. Man hielt ihn in seiner frühern Jugend zu sehr ernsten Studien an. In seinem funfzehnten Jahre übersetzte er in Port-Royal den Anfang von Platons Gastmahl, machte griechische Auszüge aus einigen Abhandlungen des heiligen Basilius, und Bemerkungen über Pindar und Homer.

Mitten unter diesen Beschäftigungen fühlte er sich beständig zur Poesie hingezogen, und es war sein größtes Vergnügen, sich in die Haine der Abtei mit seinem Sophocles und Euripides zu vertiefen, die er fast auswendig wußte. Er hatte ein außerordentliches Gedächtniß. Eines Tages führte ihm der Zufall den griechischen Liebesroman: Theagenes und Chariklea in die Hände. Er war ganz darin versunken, als ein Lehrer, der ihn bei der Lektüre überraschte, ihm das Buch wegriß und es ins Feuer warf. Racine wußte sich ein anderes Exemplar zu verschaffen, welches aber dasselbe Schicksal hatte, so daß er genöthigt war, sich ein drittes zu kaufen. Um nun die Konfiskation nicht noch einmal fürchten zu müssen, lernte er den Roman auswendig, und übergab ihn seinem Lehrer mit den Worten: Sie können dies Exemplar nun auch verbrennen, wie die übrigen.

Mehr seine Neigung, als sein Talent zur Dichtkunst zeigte sich in sechs Oden, in welchen er die ländlichen Schönheiten seiner Einsamkeit, die Gebäude des Klosters, die Fluren, Wiesen, Haine, den See u. s. w. schilderte. Diese Oden haben nichts Ausgezeichnetes, und sind nur ein Beweis, daß man über das Talent eines Jünglings nicht nach seinen ersten Werken urtheilen darf. Wer diese Oden damals las, konnte in ihrem Verfasser gewiß nicht den Dichter der Andromache ahn-

den, und doch trat er als solcher nicht lange nachher auf. — Nach drei Jahren verließ Racine Port-Royal, und setzte im Jahr 1658 seine Studien im Kollegium Harcour zu Paris fort. Die Vermählung Ludwig XIV. gab 1660 ihm Veranlassung zu der Ode: die Nymphe der Seine. Noch ganz unbekannt, wie er war, bat er seinen Oheim Vitart das Gedicht an Chapelain zu übergeben, der damals über den ganzen Parnaß gebot, theils vermöge seines großen poetischen Rufes, den er noch nicht eingebüßt, theils vermöge des Vertrauens, welches der Minister Colbert in allen literarischen Dingen auf ihn setzte. Chapelain entdeckte in dieser Ode, die er sehr lobte, einen hoffnungsvollen Dichter, und tadelte daran unter andern die Tritonen, welche der junge Poet unschicklicher Weise in die Seine versetzt hatte. Chapelain bot ihm nicht nur seine Freundschaftsdienste an, sondern äußerte sich über ihn und sein Gedicht gegen Colbert so vortheilhaft, daß dieser ihm 100 Louisd'or im Namen des Königs übersandte und ihm kurz nachher als homme de lettres ein Jahrgehalt von 600 Livres auswarf.

Zu derselben Zeit verfertigte er ein Sonnet auf die Geburt eines Kindes seiner Base, das ihm, so unschuldig es war, eben so gut wie seine Ode sehr heftige Verweise von seinen frommen Erziehern in Port-Royal zuzog, welche wegen seiner außerordentlichen Leidenschaft für die Poesie sehr für sein Seelenheil besorgt waren. Sie hätten es gern gesehen, daß er der Rechtswissenschaft oder der Theologie sich widmete; er wollte aber nichts davon hören, und liebte so sehr die Musen von der einen Seite, als er von der andern jener Verweise fürchtete. Aus dieser Furcht wollte er seine Verse Niemanden zeigen, und er schrieb an einen Freund: „Da ich Dich nicht um Rath fragen kann, so wollte ich schon, wie Malherbe, eine alte Frau in unserm Hause um Rath bitten; ich bemerkte aber, daß sie eine eben so eifrige Jansenistin ist als ihr Herr, und daß sie mich verrathen könnte, und dieß wäre mein Ruin; denn alle Tage bekomme ich Briefe über Briefe, oder vielmehr eine Excommunication über die andere wegen meines Sonnets."

Endlich dachte man ernstlich daran, für sein Glück zu sorgen. Sein Oheim Sconin, Kanonikus in einem Stifte in Languedoc, berief ihn zu sich, in der Hoffnung, daß er sich dem geistlichen Stande widmen würde. Racine trieb auch das theologische Studium eine Weile, doch nur aus Gefälligkeit; er fühlte sich immer wieder

zur Poesie hingezogen, und besonders zur tragischen, worin er den ersten Versuch machte mit dem Trauerspiel: Theagenes und Charikea. Er hatte von seiner frühen Jugend an eine Vorliebe für den Heliodorus gefaßt, und daher fiel seine erste Wahl auf den Stoff des so oft gelesenen Romans. Doch vollendete er dieses erste Trauerspiel nicht, und es hat sich davon nichts erhalten. Nun studirte er die griechischen Tragiker mit neuem Eifer, und kehrte zum Euripides zurück, von dem er den Stoff zur Thebaide entlehnte, in welcher er ziemlich weit vorrückte.

Des theologischen Studiums endlich überdrüssig, kehrte er nach Paris zurück, wo er Moliere's Bekanntschaft machte und die Thebaide beendigte. Vorher aber überreichte er dem Könige seine Ode: la Renommée aux Muses, wofür er ein Geschenk von 600 Livres erhielt.

In demselben Jahre (1664) wurde die Thebaide aufgeführt; über ihre Aufnahme finden sich keine Nachrichten vor.

Der junge Boileau, der nur drei Jahre älter war, erhielt vom Abbé Le Vasseur, einem Freunde Racines, jene Ode, und setzte über dieselbe kritische Bemerkungen auf. Diese fand der junge Dichter sehr einsichtsvoll, und er wünschte, seinen Kritiker kennen zu lernen. Sein Wunsch ward bald durch den gemeinschaftlichen Freund erfüllt, und so der Grund zu der Freundschaft zwischen beiden gelegt, die ihr ganzes Leben hindurch ungestört fortgedauert hat. (Die Fortsetzung folgt.)

Charakterzüge von Jean Lafontaine.

(Erzählt von Louis Racine.)

Als Lafontaine's Frau, des Lebens mit ihrem Manne überdrüssig, ihn verlassen und sich nach Chateau-Thierry begeben hatte, stellten Boileau und Racine ihm vor, daß ihm diese Trennung keine Ehre mache, und sie beredeten ihn, zu seiner Frau zu reisen, um sich mit ihr auszusöhnen. Er macht die Reise auf der Diligence, geht in die Wohnung seiner Frau, und verlangt, sie zu sprechen. Das Dienstmädchen, die ihn nicht kannte, sagt ihm, Madam sey in der Messe. Lafontaine geht hierauf zu einem Freund, der ihm zu essen und ein Nachtlager gibt und ihn zwei Tage aufs beste bewirthet. Die Diligence geht nach Paris zurück, er setzt sich hinein, und denkt nicht weiter an seine Frau. Als ihn nun seine Freunde in Paris wieder sehn, fragen sie ihn, ob er sich mit ihr ausgesöhnt habe. „Ich wollte sie be-

chen," gab er zur Antwort, „aber ich traf sie nicht zu Hause; sie war in der Messe." —

Racine nahm einmal Lafontaine mit in die Kirche, und da er bemerkte, daß ihm der Gottesdienst zu lange währte, so gab er ihm einen Theil der Bibel, der die kleinen Propheten enthielt, damit er sich damit beschäftigen könnte. Er las zufällig das Gebet der Juden im Baruch, und ganz außer sich vor Bewunderung, sagte er zu Racine: „Baruch ist ein großes Genie gewesen: was war er denn eigentlich?" Den andern Tag und mehrere Tage nachher, wenn er jemandem von seiner Bekanntschaft auf der Straße begegnete, war nach der gewöhnlichen Begrüßung das erste, daß er laut rief: „Haben Sie den Baruch gelesen? das war ein großes Genie!"

Lafontaine langweilte sich einmal bei einem Gastmahle, zu dem er des Mittags eingeladen war. Er steht plötzlich auf. Man fragt ihn, wo er hin wolle. — „In die Akademie." — Man stellt ihm vor, es sey noch viel zu früh. „Das weiß ich wohl," versetzte er, „darum will ich den weitesten Weg nehmen." —

Korrespondenz und Notizen.

Aus München.

Nach den früheren wiederholten Stürmen genießt Baiern nebst dem übrigen südlichen Deutschland gegenwärtig einer glücklichen Ruhe. Daß deshalb die Künste des Friedens hier mehr, als anderwärts, gedeihen, läßt sich nicht gerade behaupten, da der lebhafte Umtrieb in den erschütternden Weltbegebenheiten zu sehr Aller Aufmerksamkeit beschäftigt, und die Gemüther in Anspruch nimmt. Der meisten Theilnahme sind noch die Künste gewiß, welche die Sinne beschäftigen; aber unter diesen scheinen sogar die Werke der bildenden Kunst zu sehr eine ruhige Betrachtung zu fodern, um einer sonderlichen, reellen Begünstigung bei dem Publikum sich zu erfreuen zu haben. — Sonst lassen die raschen Fortschritte, in welchen wir seit 7 — 8 Jahren München erblicken, keine Hemmung spüren; diese Stadt gewinnt mit jedem Jahre durch vielseitige Verschönerung und Vergrößerung. Die nächsten Umgebungen erscheinen ungleich freundlicher seit dem Polizeigebot, keine Anlage ferner mit düstern Planken, sondern mit lebenden Hecken (die selten sind), oder Staketen einzufassen. Unter den neuen Bauten erwähne ich zunächst der ansehnlichen Erweiterung des akademischen Gebäudes, der Wohnung des ersten Ministers Gr. v. Montgelas, die durch Zierlichkeit, wie durch ihren Umfang sich auszeichnet, und des neuen Theaters am Isarthore, welches im Laufe dieses Jahres, seit dem April erbauet, und schon am 14ten Oktober, wiewohl noch nicht alle Gerüste weggenommen waren, in Gegenwart der Königl. Familie mit der Aufführung von Salomo's Urtheil eröffnet worden ist. Die Construktion dieses Theaters zeigt viel Bequemlichkeit; das Parterre hat die Breite des Hofschauspielhauses — in dessen unmittelbarer Nähe der Bau eines neuen großen Theaters unausgesetzt fortgeht, — dagegen fehlt es an Tiefe, so daß die Decke einen Zirkel beschreibt, wodurch natürlich die Beleuchtung sehr gewonnen hat. Möchte nur den Inhabern der oberen Logen zu Gefallen die Lampenreihe des Kronleuchters mit dünnem Flor umgeben werden, wie dies in Weimar und a. a. O. der Fall ist. Gegen die Ausmahlung des Theaters ließ sich manches erinnern; die Dekorationen in jenem Stück schienen dagegen so beifallswürdig, daß der Künstler, Hr. Quaglio, zuletzt herausgerufen wurde, eine Ehre, die schon einmal im Hoftheater das Publikum ihm erwies. — Zur Geschichte dieses Theaters möge folgendes hier aufbehalten werden; denn dergleichen Notizen zeichnete man vordem in den Chroniken der einzelen Städte auf, die schon lange abgekommen sind. Neben dem Haupttheater existirten in M. von 1807 — 10 zwei andre, als Privatunternehmen; das eine dieser Volkstheater, vormals durch angemessene Stücke und volksmäßigen Witz mitunter unterhaltend und belehrend, zeigt seit etlichen Jahren einen Zustand der Elendigkeit, der dessen Auflösung wünschen macht; der Spaß, der hier noch zu finden seyn möchte, würde vielleicht besser durch ein fixirtes Marionettentheater zu erreichen seyn. Das zweite jener Unternehmen fiskirte vor einigen Jahren des Feuers Gewalt; es fügte sich, daß das Personal nunmehr in dem zierlichen Theater im Herzog-Garten auftreten durfte, wo es seitdem unter der Direktion des Intendanten Hrn. de Lamotte als Königl. Vorstadttheater ein sehr verschiedenes Publikum unterhalten und belustigt hat. Während dessen entwickelten sich eigene Verhältnisse für das hiesige Theaterwesen; was dadurch gewonnen, oder nicht gewonnen worden, wird sich in wenigen Jahren ganz entscheiden. Noch als Privatunternehmen, befand jene Anstalt aus Individuen, die ganz in der Volksklasse einheimisch waren; ein oder der andre Komiker, z. B. Webel, mochte sich jedoch auch vor einem mehr fodernden Publikum zeigen. Und dieses fand denn auch an den Sonntagen in dem Gartentheater sich nicht übel bewirthet; der Intendant beider Königl. Theater hatte manche neue Subjekte gewonnen, Md. Fink, Mlle. Petin, Laurent, die Hrn. Kohrs, Carl, Thienemann, Augusti u. a.; auch spielten sodann wohl Einige vom Hoftheater, die Hrn. Wohlbrück, Schwadke, Hr. und Mad. Lanius mit; so wie jenen Mitgliedern wohl auch im großen Schauspielhause mit aufzutreten Gelegenheit gegeben wurde. Auf diese Art konnte das kleinere Theater als Bildungsschule für Solche sich eignen, die dem Theater sich widmeten; auch sollte für Aspiranten zu Hofschauspielern diese Stufe gar nicht umgangen werden können. So mochte dies Allen löblich und wünschenswerth geschienen haben, und beide Parteien hätten sich ganz wohl vertragen mögen; aber ein Umstand war hier sehr hinderlich. Während man an dem genannten Wochentage mehrere zur allgemeinen Unterhaltung nicht übel gewählte Lust- und Singspiele gab, deren Aufführung unter den Spielenden oft eine Einheit, Uebereinstimmung und Wetteifer hervorscheinen ließ, die auf dem Haupttheater mitunter vermißt wurden: so sah man hier an den übrigen Tagen durchweg andre Stücke angekündigt, die durch ihre Titel und die Akteurs zu fühlbar an jene Weinmüllerische Gesellschaft erinnerten, mit der eine Vermischung und Gleichstellung mit den Königl. Hofschauspielern, von Seiten dieser unmöglich annehmlich befunden werden konnte. Jetzt, da ein geräumiges Schauspielhaus (Königl. Theater am Isarthore benannt) sich jenem Personal eröffnet, und ein gutbesetztes Orchester gebildet worden, scheint es, daß diese Schwierigkeiten sich leichter heben werden, wie denn auch Hr. Stensch am ersten Abend die Rolle Salomo's übernommen hatte. Es ist zu glauben, daß der thätige Intendant das Thunlichste, was hier (auch etwa in Beziehung auf die Landstädte Baierns) Statt finden könnte, auswählen werde.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags 215. den 27. Oktober 1818.

Literarische Anzeigen.

Bekenntnisse des Herrn Joseph Lange. Ein Buch mit Bildnissen. Wien, bey Anton Strauß. 1818.

Dieses Bekenntniß, das sich so bescheiden darauf beschränkt, nur Bekenntniß zu seyn, ist eine Apologie, und eine sehr gute, wie man sie wünschen möchte. Es handelt sich darum, ob Beethoven ein Genie sey, oder nicht? Diese Frage ist, wie es scheint, durch Beethovens Verfahren, durch seine Werke, und durch die Art, wie man sie aufgenommen haben mag, so weit gediehen, daß sie nur noch von Wenigen, und von diesen wenigen Einzelnen, die sonst auch Beethoven nicht leiden mögen, bezweifelt werden kann. Es ist daher nicht nöthig, daß Herr Lange sich in seinem Buche weiter darüber verbreitet, als es nöthig ist, um seine Ansicht darüber, und seine Art, sie zu begründen, kund zu machen. Diese Ansicht ist, wie es scheint, richtig, und die Art, sie zu begründen, ist gut. Wenn Herr Lange, wie er sagt, seine Abhandlung nicht für mehr, als für Materialien zu einer Biographie Beethovens, halten will, so ist das seine Bescheidenheit, und wir können ihm nicht widersprechen. Wir wünschen aber, daß er uns diese Materialien in einer Form gäbe, die uns eine Biographie Beethovens wünschen ließe. Das Gebäude, das er aufführt, ist ein Gebäude, das einer Biographie Beethovens würdig ist, und wer Beethoven liebt, wird es gerne bewohnen. — Beethoven sagt, man könnte sein Leben aus seinen Werken lesen, und Herr Lange hat gewiß recht, wenn er sagt, man könnte Beethovens Charakter aus seinen Werken kennen lernen. Wer Beethoven liebt, wird sich darüber freuen, daß Herr Lange sich bemüht hat, diesen Charakter zu schildern. Wer Beethoven nicht liebt, wird sich vergebens darüber ärgern.

Wir können Herr Langes Buch nicht besser empfehlen, als durch Beethovens Ausspruch: Herr Lange hat's verstanden.

Wir wünschen, daß Herr Lange uns bald eine Biographie gebe, und wollen sehr ungeduldig darauf warten.

Unter den Beylagen nennen wir nur die merkwürdigsten

Digitized by Google

Romanze von Kind, die Gedichte von St. Schütze aus, und unter diesen vornehmlich: An die Freunde, Klage eines Mädchens, und der Sänger. Der dramatische Prolog: Die Neujahrsversammlung, hat sehr glückliche Einfälle. In dieser Versammlung findet sich auch das Sonett ein, und führt über die bekannte Verunglimpfung folgende Klage:

Ich sang manch zärtlich Lied dem Brautpaar vor der Kammer,
Den Seufzern zog ich nach der Liebentflammten Ritter,
Süß klang mein Ach und O dem Fräulein hinterm Gitter
Und so zur Labung schuf ich vieler Sehnsucht Jammer.

Da rief mich an das Haus ein Mann, der eine Klammer
Auf seinem Amboß schlug, von Antlitz streng und bitter,
Der sprach: Zur Arbeit spiel ein Lied auf Deiner Zitter,
Doch merk', ich schlage Dir den Takt mit einem Hammer.

Ich spielte, wie er schlug, es schrieen sich die Saiten
Fast heiser, doch er rief: vermaledeit Geklimper!
Und warf die Klammer mir da zwischen Stirn und Nase.

Da ward ein groß Geschrei, ein Lärm vor allen Leuten,
Er rief: zum Teufel geh, du italien'scher Stümper!
Nun fühl' ich Schimpf und Schmerz, daß ich vor Wehmuth rase.

Novelke, die Richterin, erwiedert hierauf:

Beliebt ist oft ein Lied, bis wir es täglich hören,
Dann wird es eine Last; dies Beispiel kann euch lehren,
Dünkt etwas Süßes euch, kommt nicht ohn' Unterlaß,
Und — eh' ihr weiter reist, nehmt einen deutschen Paß.

Langbein hat überdies einige komische Gedichte, und Luise Brachmann einige zärtliche beigetragen, die nicht ohne Werth sind.

Unter den vermischten Gedichten verdient hervorgehoben zu werden: Drei Lilien für Magdala von Christian Schubert, einem jungen Dichter, der sich hoffentlich bald bekannter machen wird.

Aus Jean Racine's Leben.

(Fortsetzung.)

Als Racine seinen Alexander gedichtet hatte, zeigte er ihm Corneillen, um die Meinung des Meisters zu vernehmen. Corneille sagte, nachdem er ihn sich hatte vorlesen lassen, zum Dichter, er habe ein großes Talent für die Poesie, aber nicht für die Tragödie; und er rieth ihm, sich einer andern Gattung zu widmen. Dieses gewiß aufrichtige Urtheil beweist, daß man große Talente besitzen und doch die Talente anderer schlecht beurtheilen kann.

Es waren damals zwei Schauspielertruppen in Paris; die Molierische und die des Hotel de Bourgogne. Alexander ward zuerst von der ersten gespielt; der Dichter aber, mit der Aufführung nicht zufrieden, nahm sein Stück zurück und gab es der andern Gesellschaft. Dies hatte auch zur Folge, daß Moliere's beste Schauspielerin zu dem andern Theater überging. Moliere fand sich dadurch gekränkt, und es entstand zwischen ihm und Racine eine Spannung, die immer fortdauerte; bey dem allen ließen sich beide über ihre Werke volle Gerechtigkeit wiederfahren.

Den Tag nach der ersten Darstellung des Misanthropen, die sehr unglücklich ausfiel, lief Jemand, der Racinen damit eine Freude zu machen glaubte, in aller Eil zu ihm, und erzählte ihm diese Neuigkeit, und rief: „das Stück ist durchgefallen; es ist höchst frostig: Sie können mir's glauben, ich bin da gewesen." — „Sie sind da gewesen," versetzte Racine, und „ich war nicht da: gleichwohl glaub' ich von dem allen nichts, denn Moliere kann unmöglich ein schlechtes Stück schreiben. Gehen Sie noch einmal hin und prüfen Sie es besser."

Auf dieselbe Weise urtheilte Moliere über Racines Lustspiel: die Prozeßsüchtigen, welches Anfangs auch nicht gefiel, es sey ein vortreffliches Stück, und die es lächerlich zu machen suchten, machten sich selbst lächerlich.

St. Evremont sagte, als er den Alexander gelesen: Corneille's Alter beunruhigt mich nun nicht mehr, denn es ist zu hoffen, daß mit ihm die Tragödie nicht zu Ende gehn wird." — Dieser Ausspruch eines damals so viel geltenden Kritikers konnte den Dichter wegen des Tadels trösten, den er nachher darüber ergehen ließ. Das Stück hatte auch seine Fehler, und der junge Dichter überließ sich noch zu sehr seiner bewundernswürdigen Leichtigkeit im Reimen.

Andromache, die 1667 erschien, bewies, daß der junge Dichter, den Boileau mit Mühe zu reimen gelehrt hatte, in kurzer Zeit in seiner Kunst sehr fortgeschritten war. Doch fand sie zu viele Bewunderer, um nicht angefeindet zu werden.

Um diese Zeit hatte Racine allerlei Streitigkeiten mit den Frommen von Port-Royal; in der Meinung, daß sie in einer gewissen Schrift, worin sie einen Theaterdichter einen öffentlichen Seelenvergifter genannt, ihn gemeint hätten, schrieb er eine spöttische Antwort voller Witz und Laune, die bei ihren Gegnern viel Beifall fand, die er aber nachher nur zu sehr bereute.

Im Jahr 1668 erschien das Lustspiel: die Prozeßsüchtigen (les plaideurs). Es hatte folgende Veranlassung.

Der Dichter erhielt eine geistliche Pfründe; aber kaum hatte er sie bekommen, als man sie ihm streitig machte, weil nur ein Geistlicher sie besitzen konnte: es kam zum Prozeß. Des Prozessirens endlich überdrüssig, gab er die Pfründe auf, und tröstete sich über den Verlust durch ein Lustspiel, worin er die Richter und Sachwalter lächerlich machte.

Racine speisete öfters bei einem berühmten Garkoch', wo sich Boileau, Chapelle, Furetiere und einige Andere einzufinden pflegten. Munterer Scherz belebte diese Mahlzeiten, wo jedes Versehen streng bestraft ward. Chapelain's Pucelle lag auf einem Tische aufgeschlagen, und nach der Größe des begangenen Fehlers wurde die Anzahl von Versen bestimmt, die der Schuldige vorlesen mußte. Es galt für eine strenge Buße, wenn er zu zwanzig Versen verurtheilt war, und für ein Todesurtheil, wenn die Strafe eine volle Seite betrug. Mehrere Einfälle in jenem Lustspiel schreiben sich von diesen Mahlzeiten her: ein Parlementsrath machte den Dichter mit den gerichtlichen Redensarten und Ausdrücken bekannt u. s. w. — Das Stück fand, wie oben erwähnt wurde, Anfangs keinen Beifall, vielleicht wegen mehrerer persönlichen Anspielungen. Einen Monat später, als es vor dem Hofe gegeben wurde, urtheilte aber der König so günstig darüber, wie Molière, und gab durch lautes Lachen, zum Erstaunen des Hofes, seine Freude daran zu erkennen. Die Schauspieler, über diesen unerwarteten Erfolg entzückt, eilten noch in der Nacht nach Paris zurück, um dem Dichter dies sogleich zu verkündigen. Drei Kutschen mitten in der Nacht, in einer Straße, wo man am Tage nur selten eine sah, brachten die ganze Nachbarschaft aus dem Bette; alles kam an die Fenster, und weil man wußte, daß ein Requeten-Rath gegen das Stück einen großen Lärm erhoben hatte, so glaubte man, der Dichter werde wegen öffentlicher Verspottung der Richter und Advokaten der Strafe nicht entgehn. Den andern Tag hieß es in ganz Paris, Racine sey verhaftet worden.

Das Jahr darauf (1668) erhielt er ein Geschenk von 1200 Livres durch Colbert.

Britannicus, der 1670 erschien, hatte auch manchen Widerspruch zu erdulden, und der Dichter äußert in der Vorrede, er habe besorgt, dies Trauerspiel werde kein Glück machen. Von einigen Versen fühlte sich bekanntlich Ludwig XIV. getroffen. Als Narcissus dem Nero erzählt, wie man über ihn urtheile, gibt er ihn zu verstehn, daß man über seinen Kunsteifer spotte, womit er durch Talente zu glänzen suche, die einem Kaiser nicht zukommen.

Il excelle à conduire un char dans la carrière,
A disputer des prix indignes de ses mains,
A se donner lui-même en spectacle aux Romains,
A venir prodiguer sa voix sur un théatre — —

Diese Verse machten auf den jungen König, der zuweilen in den Balletten getanzt hatte, einen besondern Eindruck; und ob er gleich mit viel Würde und Anstand tanzte, so wollte er doch nicht wieder in einem Ballette erscheinen, weil er einsah, daß ein Fürst sich nicht zur Schau stellen soll.

Im Jahre 1671 erschien, Berenice auf Veranlassung der durch ihre Liebe zur Poesie berühmten Henriette Anna von England, die Racinen und Corneillen zur Bearbeitung dieses Sujets aufgefordert hatte. Einige wandten auf Racinen den Virgilischen Vers: Infelix puer atque impar congressus Achilli an, aber der junge Kämpfer trug einen entschiedenen Sieg davon. — Auf dem Italienischen Theater erschien eine Parodie dieses Stückes. Racine wohnte der Posse selbst bei, und schien wie jeder Andere darüber zu lachen; er gestand aber seinen Freunden, er habe nie äußerlich gelacht. Ein unverständiger Reim, den Harlekin der Königin Berenice anheftete, verdroß ihn so sehr, daß er den großen Beifall des Publikums, die tiefe Rührung, die das Drama bewirkt hatte, und die Lobpreisungen des Hofes darüber vergaß. In solchen Augenblicken ward ihm das Dichterhandwerk zuwider und er beschloß bei sich, demselben zu entsagen: er ward die Schwäche des Menschen und die Eitelkeit unserer Eigenliebe inne, die von so unbedeutenden Dingen sich gedemüthigt fühlt.

Eben so machte ein Einfall von Chapelle weit mehr Eindruck auf ihn, als alle Kritiken des Abbé Vil-

lars, die er zu verachten wußte. Seine besten Freunde priesen die Kunst, womit er einen so einfachen Stoff behandelt habe, und bemerkten überdies, der Stoff sey nicht gut gewählt. Aber die oben genannte Prinzessin, nicht er selbst, hatte die Wahl getroffen, und als Hofmann fügte er sich ihrem Wunsche. „Wär' ich dabei gewesen," sagte Boileau, „so hätte er sich nicht zu diesem Stücke verbindlich machen sollen." Chapelle sagte kein Wort. Racine bat ihn endlich inständigst um seine Meinung. „Sagen Sie mir als aufrichtiger Freund, was halten Sie von Berenice?" — „Was ich davon halte?" erwiederte Chapelle. „Marion pleure, Marion crie — Marion veut, qu'on la marie. —

Im Jahr 1677 erschien Phädra, die Anfangs kein Glück machte, da Pradon's berüchtigte Phädra durch eine mächtige Kabale unterstützt, sich ihm entgegensetzte. Racine's Feinden kostete dies Kabaliren, wie Weitram sagte, 15000 Livres: sie mietheten nämlich die Logen des ersten Ranges auf die sechs ersten Vorstellungen beider Stücke. Die Logen waren also leer oder voll, wie sie es wollten. Endlich aber siegte Racines Phädra, was dem Dichter doppelt erfreulich war, nicht allein wegen seines Ruhms, sondern vornehmlich wegen des Theaters. Es freute ihn, daß ein Stück Beifall gefunden, worin die Tugend in ihrem vollen Glanze erschien, wo der bloße Gedanke des Lasters mit so viel Abscheu, als das Laster selbst, betrachtet wurde, und er hoffte durch dieses Stück die Tragödie mit vielen, durch ihre Frömmigkeit und ihre religiösen Schriften berühmten Personen auszusöhnen. Das Verlangen, sich seinen ehemaligen Lehrern wieder anzunähern, gab ihm in seiner Vorrede diese Worte ein; und überdies war er der Ueberzeugung, daß die Liebe, wofern sie nicht durchaus tragisch ist, in die Tragödie nicht hingehöre. (Die Fortsetzung folgt.)

Charade.

Auf Hirten! zum Jubel, zu winkenden Freuden!
Genaht ist mein Erstes umkränzt mit dem Zweiten,
Verlobenden Scepter erhebt seine Hand,
Umwunden mit Veilchen und rosigem Band!
Wie scherzen den Thälern entlang schon die Quellen,
Wie tanzen die Heerden mit silbernen Schellen!
Wie ziehen die Schwalben! wie rauschet daher
Der wandernden Störche laut klapperndes Heer?
Wie tönen die Haine! wie duften die Wiesen!
Ruft nicht die Natur euch zum frohen Genießen? —
Auf! freut euch, so lang euch das Erste noch schmückt!
Auf, Mädchen, das Ganze
Zum fröhlichen Tanze,
Zur Feier des lieblichen Ersten gepflückt. C. Reh.

Korrespondenz und Notizen.

Aus München.

Auf dem Königl. Hoftheater sahen wir seit acht Wochen, außer Hrn. Schwarz aus Stuttgard, keinen fremden Schauspieler auftreten. Zwei andre Erscheinungen gewährten in dieser Zeit hier einen seltenen Genuß; noch in frischem Andenken ist uns der mit Recht so berühmte Tänzer Duport, dem die Beifallsbezeugungen des bloßen Publikums in der That völlig genügen mußten. Einen längeren Aufenthalt schenkte unsrer musikalischen Welt die treffliche Dlle. Häser, der mehr als eine poetische Stimme in dieser sonst nicht dichterreichen Stadt huldigte. So Erwartungspannend das Gerücht war, welches dieser Künstlerin voranging, so sehr schien sich, nach ihrem ersten Auftreten im Konzert (wo sie mit Händelatschen empfangen wurde) die Wärme ihrer Verehrer zu mäßigen, und jeder empfand, wie wenig vortheilhaft ungemessene Lobesworte in Zeitungen den Künstlern sind, denen man dadurch Gutes zu erzeigen glaubt. Indessen hat Dlle. Häser die Anerkennung ihres Werthes bei ihrem wiederholten Auftreten als Merope und Horazia immer fester begründet; ihre Stimme (blos in den höheren Tönen nicht durchaus gefällig) hat eine herrliche Fülle, Kraft und Rundung; ihr musikalischer Vortrag ist im hohen Grade edel und wohlgehalten, mehr zum Einfachen und Großen sich hinneigend, dagegen unsre Mad. Hartaß — eine seltene Erscheinung, da sie blos in München sich gebildet — durch die Schwierigkeiten, welche sie kühn und glücklich überwindet, längst sich die Bewunderung des Publikums erworben hat. Gleichwohl fand ihre Bravour neben der einfachen Größe und dem Glanz der Stimme der Dlle. Häser, der sie in dieser Beziehung entschieden nachsteht, keinen sehr günstigen Contraß. Auf jeden Fall ist der Wettstreit solcher in ihrer Art vorzüglicher Künstler interessant, da er zu Vergleichungen Anlas gibt und beiträgt, das Urtheil des Publikums zu bilden. — Es scheint, daß Dlle. Häser die Theilnahme unsrer deutschen Theaterwelt wenig mehr beschäftigen werde, da es heißt, daß sie binnen kurzen, ihrer Verbindung wegen, nach Rom zurückkehren, und ihrer theatralischen Laufbahn ganz entsagen werde. Wie Manche, die die Künstlerin zu schätzen gewußt, werden dies bedauern!

Von Seiten der Instrumentalmusik führte dieses Jahr einen der ersten Virtuosen auf der Violine, Hrn. Polledro aus Turin, zu uns, der vor einigen Monaten uns verlassen hat. Durch den Zauber seines Spiels, den er mit einer überaus ergötzlichen Leichtigkeit und Zartigkeit hervorbringt, hatte Polledro Alles entzückt und hingerissen; leider aber konnte das größere Publikum ihn nur in einem, selbst komponierten Konzert bewundern. Wie herrlich erscheint uns die Kunst, wenn wir in solchen Jüngern ihre Höhe und Vollkommenheit erblicken! Und wer fühlt durch solche Erinnerungen sich nicht angetrieben, entschiedenen Talenten, die in unsrer Umgebung sich zeigen, die vortheilhafte Entwickelung und Ausbildung zu wünschen. Hier hat die musikalische Kunst seit langer Zeit auch im Auslande ihren Ruhm begründet; nichts ist schöner, als wenn das einheimische Gute aus sich selbst sich verjüngend neue würdige Sprößlinge erweckt: über einen, den jüngeren Hrn. Jos. Heid, hegt die Ansicht aller parteilosen Kenner dieselben Hoffnungen; mögen diese ganz in Erfüllung gehen! —

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 216. —— den 29. Oktober 1812.

Schöne Literatur.

Gedichte von Crisalin. Frankfurt am Main, bei Herrmann. 1812.

In den Poesieen dieses Dichters, der sich durch die dramatisirte Geschichte des Krieges in den Cevennen vortheilhaft bekannt gemacht hat, wohnt ein wahrhaft romantischer Geist, und sie werden jeden, der für das Romantische Sinn hat, ansprechen, bei aller Nachlässigkeit, die er sich in der äußern Form oft absichtlich zu Schulden kommen läßt. Eine solche Absicht zeigt sich vornehmlich in den historischen Romanzen, die den schlichten, kunstlosen Volkston in allen seinen Mängeln etwas zu getreu nachahmen, und unter andern in eine Breite und Redseligkeit ausschweifen, die der kräftigen, nachdrucksvollen Einfachheit Eintrag thut. Zu diesen Romanzen gehören: Hans von Barteleben — der Grillbach — Douglas — Kaiser Heinrichs Sieg bei Schening im Jahr 927.

Unter den Rundgesängen, deren sich mehrere in der Sammlung befinden, zeichnen sich einige sehr vortheilhaft aus durch Reichthum an Gedanken und energischen Ausdruck. Manche sind aber zu mystisch, zu speculativ, als daß diese Form ihnen ganz entsprechen könnte.

Vorzüglich gelungen sind von den Liedern unter andern das Morgenlied im Kriege — der Schlachtgesang — der Wechselgesang bei der Ernte — ein Traum. —

Eins der sinnigsten Gedichte ist der Berggeist, welches wir als Probe von der Weise des Dichters unsern Lesern hier mittheilen:

Im Berge hauft ein Geist
Von starker hoher Art,
Der sich im Sturm erweist,
Im Donner offenbart,
Wenn er von Wald zu Wald
Zerschmetternd wiederhallt.

Er wandert auf dem Moor
Im feuchten Abend-Duft,
Und dämmert gräßlich vor
Aus dunkler Felsenkluft,
Mit Schrecken nur und Grauen
Läßt er geheim sich schauen.

Man hört ihn oft die Nacht,
Am Waldstrom schallt sein Ruf,
Wann er das Wild sich jagt,
Da schallt's mit Rosse's Huf,
Wann's scharf vom Sporn gehetzt,
Ueber den Bergschlund setzt.

Der Jäger hört es, zagt,
Bang winselt ihm sein Hund,
Erschreckt harrt er bis es tagt,
Und birgt sich in den Grund.
So läßt mit Furcht und Grauen
Des Berges Geist sich schauen.

Doch mild erscheint er da,
Wo still der Weise wohnt,
Der Wolken Ruhe nah,
Von dem Geräusch verschont,
Der friedlich von den Höhn
In's Thal mag niedersehn.

Und wie erscheint er groß
Im Helden, der gereift
Zum Muth in seinem Schoß,
Kühn zu den Waffen greift,
In's Thal befreiend steigt,
Rettung den Völkern zeigt.

Und auch wie scheint er schön,
In seines Barden Sang,
Dem von der Bergluft Wehn
Die goldne Leier klang,
Mit himmlischer Gewalt,
In's Thal des Lebens schallt.

Dich preis' ich, Bergesgeist,
Und deiner Söhne Art,
Die strahlend sich erweist,
In Kraft sich offenbart,
Wie h'reb von deinen Höhn
In's Land die Stürme gehn.

Aus Jean Racine's Leben.

(Fortsetzung.)

Aber warum läßt er den Hippolit verliebt erscheinen? Hierauf pflegte der Dichter, der das selbst nicht billigte, zu seiner Rechtfertigung oder vielmehr Entschuldigung zu antworten: „Was hätten die petits-maîtres zu einem Hippolit gesagt, der alle Weiber haßt? Wie würden sie nach ihrer Art über ihn gespöttelt haben!"

Man hat behauptet, er habe auch einen Oedipus dichten wollen. Dies ist aber nicht glaublich, denn er sagte sehr oft: er habe mit dem Euripides eine Lanze zu brechen gewagt, aber nie würde er sich unterfangen, mit dem Sophocles sich in einen Kampf einzulassen. Hätte er es nun wohl mit einem Stücke gewagt, das als das größte Meisterwerk der Alten anerkannt ist? Zwar entsprach der Stoff des Oedips, wo die Liebe durchaus nicht zulässig ist, seinem Vorhaben, die Tragödie des Alterthums zurückzuführen und zu zeigen, daß sie bei uns, wie bei den Griechen, der Liebe entbehren könne,

Er wollte das Theater gänzlich reinigen; da er aber fand, daß er jenen bessern Theil zu erwählen habe, beschloß er, für immer darauf zu verzichten, ob er gleich noch bei vollen Kräften und nicht älter als 38 Jahr alt war.

Aber er faßte nicht nur den Entschluß, keine Tragödie und überhaupt nicht mehr zu dichten, sondern er fühlte über seine bisherigen Arbeiten für das Theater eine solche Reue, daß er sie durch ein strenges Leben abzubüßen beschloß: er wollte Karthäuser werden. Sein Beichtvater suchte ihn aber von diesem Vorhaben abzubringen, indem er ihm vorstellte, daß er bei seiner Lebhaftigkeit die Einsamkeit nicht lange würde ertragen können; daß er besser thäte, die Welt nicht zu meiden, und um ihren Gefahren zu entgehen, ein rechtschaffenes Mädchen zu heirathen; denn die Gesellschaft einer ehrbaren Gattin würde ihn nöthigen, alle die verderblichen Verbindungen abzubrechen, zu welchen ihn seine Liebe fürs Theater verleitet hätte. — Daß es Racinen damit Ernst war, Karthäuser zu werden, erhellt daraus, daß er späterhin, wenn er von häuslichen Sorgen und Unruhen gequält ward, öfters ausrief: „Warum hab' ich mich dem ausgesetzt? Warum hat man mich nicht Karthäuser werden lassen? So wär ich weit ruhiger." —

Als er sich nun eine Gattin wählte, ließ er sich weder durch Liebe noch durch Eigennutz bestimmen; er folgte allein dem Rathe geprüfter Freunde, und verband sich demnach im Jahr 1677 mit Catharine de Romanet, die man ihm als ein sehr tugendhaftes Frauenzimmer empfohlen hatte. Er lebte mit ihr sehr glücklich; durch die treue Erfüllung ihrer Pflichten als Ehefrau und Mutter, und durch ihre ungeheuchelte Frömmigkeit wußte sie sein Vertrauen und seine Achtung und Liebe so gänzlich zu gewinnen, daß er nirgends lieber als im Kreise seiner Familie war und allen Gesellschaften gern entsagte. Nach dem Urtheile der Welt schienen beide nicht für einander geschaffen. Denn sie war gegen alle Poesie so gleichgültig, daß sie nicht einmal wußte, was ein Vers ist, die Tragödien ihres Mannes kannte sie gar nicht, sie hatte sie weder aufführen sehn, noch gelesen; sie wußte nur ihre Titel, weil sie so oft von ihnen hatte sprechen hören.

Nach seiner Verheirathung ließ er es seine erste Sorge seyn, sich mit seinen Gegnern in Port-Royal wieder auszusöhnen — und dieser sein Wunsch wurde bald erfüllt durch Boileau's Vermittelung.

Im Jahr 1677 ward Racine nebst Boileau zum Historiographen des Königs ernannt; diese Ernennung betrachtete er als eine Gnade Gottes, der ihm dieses große Geschäft zu Theil werden lasse, um ihn gänzlich von der Poesie abzuziehn.

In den Feldzügen dieses Jahres fielen die Festungen, die der König belagerte, so bald er sich zeigte; als er nun von seinen schnellen Eroberungen zurückgekommen war, und seine beiden Historiker in Versailles sah, fragte er sie, warum sie nicht die Neugier gehabt hätten, eine Belagerung mit anzusehn. Es war, sagte er, keine weite Reise. — Das ist wahr, versetzte Racine, aber unsre Schneider waren zu langsam. Wir hatten bei ihnen Feldkleider bestellt; als sie sie uns brachten, waren die belagerten Städte schon eingenommen. — Diese Antwort nahm der König wohl auf, und fügte hinzu, sie möchten künftig ihre Maßregeln frühzeitiger nehmen, denn sie sollten ihm in allen Feldzügen folgen, damit sie dieselben als Augenzeugen beschreiben könnten. — Racine machte auch die Feldzüge alle mit; Boileau nur einen, wegen seiner schwächlichen Gesundheit. Man kann denken, daß die beiden Poeten, als Laien in der Kriegskunst, selbst von ihren besten Freunden, manchen Scherz mußten über sich ergehen lassen.

Am Schlusse des Jahres 1684 starb Corneille, und Racine, der den Tag zuvor Direktor der Akademie geworden war, machte auf das Recht Anspruch, ihm die gewöhnliche Lobrede zu halten. Corneille war aber in der Nacht gestorben, und der Akademiker, der noch den Abend vorher Direktor war, behauptete, daß er bei seinem Tode noch in seinem Amte gewesen, und folglich ihm die Lobrede zukomme. Dieser ehrenvolle Wettstreit ward endlich von der Akademie zu Gunsten des alten Direktors entschieden, weshalb denn Benserade zu Racine die oft wiederholten Worte sagte: „Keinem Andern kam es mehr zu, Corneillen zur Erde zu bestatten, als Ihnen; Sie haben aber nicht dazu kommen können."

An Corneilles Stelle ward sein Bruder, Thomas Corneille, in die Akademie aufgenommen, und Racine ergriff die Gelegenheit, in seiner Rede an den Neuaufgenommenen, die Verdienste des großen Tragikers zu preisen. Er that dies aus dem Grunde seines Herzens, denn er war überzeugt, daß Corneille ihn übertreffe. Diese Stelle ward mit vielem Beifalle aufgenommen, so wie nachher seine Lobrede auf Ludwig XIV. Als der König davon hörte, ließ er sie sich selbst von dem Verfasser vorlesen, und sagte dann: Ich bin sehr zufrieden, ich würde Sie noch mehr loben, wenn Sie mich weniger gelobt hätten.

Racine erschien gewöhnlich mit Boileau am Hofe, und galt für einen feineren Hofmann als dieser, ob gleich noch nicht für einen vollendeten. So sagte einmal der König, als er ihn mit dem Herrn von Cavoye spazieren gehn sah: die beiden Leute sehe ich oft beisammen: ich glaube den Grund zu errathen: Cavoye hält sich an Racine's Seite für einen schönen Geist: Racine an Cavoye's Seite für einen Hofmann. — Der König schätzte ihn sehr, und hörte ihn vorzüglich gern vorlesen; der Dichter hatte auf dem Schlosse eine eigene Wohnung und freien Zutritt. Bei dem allen führte er ein zurückgezogenes Leben, und theilte seine Zeit zwischen Freunden und seinen Büchern. Sein größtes Vergnügen war, in seiner Familie wieder einige Tage zuzubringen, und wenn er zu Hause mit seiner Frau und seinen Kindern speiste, sagte er öfters, es schmecke ihm hier besser als an der Tafel der Großen.

Eines Tages kam er von Versailles zurück, um dieses Vergnügens zu genießen, als ein Lakay ihm meldete, er werde im Hotel de Conde' zu Mittag erwartet. — „Ich kann nicht die Ehre haben, mich einzufinden, antwortete er. Seit länger als einer Woche hab' ich meine Frau und Kinder nicht gesehn, die sich ein Fest daraus machen, heute mit mir einen sehr schönen Karpfen zu essen; ich kann mich von ihnen nicht trennen." — Der Lakay stellte ihm vor, daß eine große Gesellschaft, die der Herzog eingeladen, sich auch ein Fest daraus machen würde, ihn zu sehen, und daß der Prinz ihn sehr ungern vermissen würde. Da ließ Racine den großen Karpfen bringen, und sagte: „Nun sagen sie selbst, ob ich wohl die armen Kinder um die Freude bringen kann, den schönen Fisch, womit sie mich tractiren wollen, mit ihnen zu verzehren. Entschuldigen Sie mich hiermit bei Ihrer Durchlaucht." — Der Lakay erzählte alles treulich, und das Lob des Karpfen ward zugleich das Lob des guten Familienvaters. —

Racine liebte auch den Scherz, und hatte oft sehr treffende Einfälle, wie seine Epigramme beweisen. Boileau hatte ihm über diesen Hang öfters Vorstellungen gemacht, und sagte eines Tages, nach einem literarischen Streit, wobei er viel von seinem Witze hatte ausstehen müs-

sen, mit vieler Kaltblütigkeit: „Haben Sie mich böse machen wollen?" — Gott behüte, erwiederte Racine. — So haben Sie Unrecht gethan, versetzte Boileau, denn Sie haben mich böse gemacht. —

Boileau konnte nicht genug bewundern, wie sein Freund bei der großen Lebhaftigkeit des Geistes und des Temperamentes immer so viel Mäßigung hatte beobachten können; er schrieb dies den religiösen Grundsätzen zu, die sich ihm in der zartesten Jugend eingeprägt, und ihn selbst in der Jugend vor allen Ausschweifungen bewahrt hatten. Er pflegte daher zu sagen: Andere führt gewöhnlich die Vernunft zum Glauben; Racinen hat der Glaube zur Vernunft geführt.

Unvermuthet ward Racine wieder zur Poesie hingezogen. Frau von Maintenon wünschte, daß die jungen Fräulein von St. Cyr auch in der Deklamation und im Gesang Unterricht erhielten, wollte aber dazu sich keiner weltlichen Poesieen bedienen, und ersuchte daher Racinen, ein biblisches Drama zu verfertigen. Ungern verstand er sich dazu, besonders aus Aergerniß, seinen Ruhm dadurch geschändet zu sehn; doch entschloß er sich endlich, und wählte die Geschichte der Esther. Dieses Drama ward 1689 in St. Cyr aufgeführt, und erhielt ungemeinen Beifall, wozu die glücklichen Anspielungen nicht wenig beitrugen. — In derselben Zeit verfertigte der Dichter vier geistliche Lieder, die der König mehrmals singen ließ. Als er das erstemal die Verse hörte:

Mon Dieu, quelle guerre cruelle!
Je trouve deux hommes en moi:
L'un veut, que plein d'amour pour Toi
Mon coeur te soit toujours fidelle:
L'autre à tes volontés rebelle
Me révolte contre ta Loi —

wandte er sich zur Frau von Maintenon mit den Worten: Das sind zwei Menschen, die ich sehr wohl kenne. (Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der bekannte Physiker Robertson ist zu Lüttich, seiner Geburtsstadt, angekommen, und will hier seine acht und vierzigste Luftfahrt anstellen.

Am 15ten Oktober früh um 9 Uhr zerborst auf dem Platze Saint-Sulpice, an der Ecke der Straße du Vieux Colombier und der Straße Canettes ein Haus, eine Hälfte blieb stehen, die andere stürzte zusammen. Die Einwohner hatten noch Zeit ihr Leben zu retten. Ein Frau befand sich im Momente des Einsturzes in einem Zimmer der dritten Etage, konnte sich jedoch noch in den Theil des Hauses flüchten, der nicht eingestürzt ist. Auch einige Meubeln sind gerettet worden. Alle unter den Trümmern verschüttete Effekten wurden dem Polizeikommissar übergeben, der ein Protokoll darüber aufgenommen hat. Der Einsturz des Gebäudes, der sehr viel Unglück hätte bewirken können, war durch die Demolirung eines anstoßenden Hauses bewirkt worden, welches jenem zur Stütze gedient hatte.

Es ist hier vor kurzem eine Charte erschienen, welche ein Gemälde der militairischen Operationen während des Feldzugs von 1812 vorstellt. Die Truppenmärsche sind auf derselben durch farbige Fäden angezeigt, so wie die Stellung der Armeecorps durch Zeichen, welche denen ähnlich sind, deren man sich auf Schlachtplanen bedient, auch findet man Alles, was sich auf die Daten und Orte der Gefechte, so wie auf die Hauptquartiere bezieht. Diese Charte ist ein treffliches Hülfsmittel bei dem Lesen der Zeitungen, und leistet dieselben Dienste, wie der große kaiserl. Atlas von St. Petersburg in 107 Blättern. Man findet auf der französischen Charte die kleinsten Dörfer, welche in den officiellen Berichten angezeigt sind.

Seit dem unglücklichen Schicksale, welches Moskau betroffen hat, eilt das Publikum äußerst häufig nach dem Cosmorama, wo man jene Stadt sehen kann, wie sie vor ihrer Zerstörung war. Alle, welche sie in der Wirklichkeit gesehen haben, loben die treue Aufführung des Bildes.

Von dem Werke des Herrn Depping, Merveilles et Beautés de la Nature en France, welches eine Beschreibung Alles dessen enthält, was Frankreich Seltenes und Interessantes in Hinsicht auf Naturgeschichte darbietet, als Grotten, Cascaden, Quellen, Gebirge, Felsen, Bergströme, malerische Ansichten u. s. w., ist nunmehr die zweite Ausgabe erschienen. Nicht minder ist so eben ein merkwürdiges Buch in Umlauf gekommen, unter dem Titel: Recherches historiques et pratiques sur le Croup par M. Louis Valentin, ehemaligen Professor der Medizin. Dieses Werk ist das vollständigste, welches über diese wichtige Materie erschienen ist, und muß die Aufmerksamkeit aller Aerzte auf sich ziehen.

In der Opéra-Comique impérial erschien vor kurzem zum ersten Male die jeune femme colère von Hrn. Etienne, in Musik gesetzt von Boyeldieu. Die komische Oper hatte schon seit längerer Zeit eine jeune femme colère unter dem Namen: Diable à quatre, allein diese junge Frau war ziemlich alt geworden, und man verjüngte sie durch die Musik von Solie. Auch auf dem Vaudevilletheater befand sich eine solche junge Dame, unter dem Namen Honorine. Die jeune femme colère, des Herrn Etienne ist schon seit einiger Zeit bekannt und gespielt worden. Boyeldieu befand sich zur Zeit, als sie zuerst erschien, in Rußland, und konnte sein Talent nicht besser anwenden als bei diesem Stücke, welches auf Pikard's Theater so viel Glück gemacht hatte. Seine Musik machte zu Petersburg noch mehr Glück. Als Boyeldieu in sein Vaterland zurückgekehrt war, wollte er diese im Auslande verfertigte Musik auch seinen Landsleuten weihen, und diese Weihe wurde mit der lebhaftesten Freude aufgenommen. Man findet in derselben Leichtigkeit, Natürlichkeit, Ausdruck, und mehr Feuer als das Clima verspricht, unter welchem sie entstanden ist. Mdlle. Regnault spielt die junge Frau, und man muß gestehen daß das Stück ihrem Spiele, nicht wenig ihrem Gesange doch noch weit mehr zu verdanken hat. Diese Sängerin hat die leichteste, reinste, melodiereichste Stimme, kein Instrument kann schönere Töne hervorbringen. Im Ganzen wird das Stück recht gut gespielt und gesungen, und gewährt eine angenehme Unterhaltung.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags 317. den 30. Oktober 1812.

Wenn auf Land ein Unglück ist, hat sie auf Meeren ihr Gutes. Es ist schon vermindert haben, oder doch sehr mild, wo Schiffe Kapitäne, denen ihre Schiffe Kapitäne, denen ihre Schiffe Kapitäne, denen ihre

lichkeit auszeichnet, einiges zu sagen, was diese Tugenden befördern soll.

Ein gut geschriebner Aufsatz über Alba, von G. W. Becker, schließt mit einer Apostrophe an das Gewissen, und erklärt es für die Vernunft, die es für wahr hält, was ihr die Amme einprägte, erklärt in ganz natürlicher Folgerung den Menschen für das Spiel seiner Thorheiten, die er für wahr, seiner Laster, die er für Tugenden hält! Lieber, bot dir denn das interessante Leben des furchtbaren Mannes, diese ungeheure Tragödie, kein anderes Resultat als dieses? Diese Monstrosität der moralischen Natur, gab sie dir ein Recht irgend eine Vorstellung vom Gewissen, als einer eigenthümlichen Kraft des Menschen, und vom Menschen überhaupt aufzustellen? Kann man nicht mit gleichem Rechte das Selbstbewußtseyn für eine wahnsinnige Täuschung, weil einer sich für einen Klos Butter hielt, und das Gehen für eine zufällige Angewohnheit erklären, weil einige den Gebrauch ihrer Füße aus Faulheit verloren? Diese Leichtigkeit und Seichtigkeit im Urtheil, dieses kurzsichtige Auffassen der nächsten Verbindungen, dieses gänzliche Vernachlässigen dessen, was unterscheidet, was die Gegenstände und Verhältnisse in ihrer bestimmten Gestalt darstellt, diese witzige Gedankenlosigkeit macht leider oft den ephemeren Glanz unsrer schreibenden Zeitgenossen aus, und eine frappant ausgedrückte Sentenz ist ein willkommner Fund für eitle und oberflächliche Leser. Gewiß nur die Sucht brillant zu schreiben, und auf eine, unserm nervenschwachen Zeitalter eigne, wehmüthige und verzweifelnde Art zu philosophiren, oder Nachgiebigkeit gegen einen ausgearteten Geschmack des Publikums, das bei einer übel zusammengerafften Bildung nur lesen mag, was reizt, und den Schein des Denkens ohne dessen Mühe haben will, verführte den Verfasser, dem seine Arbeit übrigens Ehre macht. Schwerlich kann Herr Friedrich den Meininger, als Verfasser der bald darauf folgenden Erzählung, Vorsehung und Zufall, No. 86. gleiche Ansprüche machen. Er beginnt mit der klüglichen Bemerkung, nichts scheine widersprechender in sich, als die Lehre von der Vorsehung. Wohl möchte man fragen, wer war jemals so stumpfen Sinnes, die Lehre von der Vorsehung in sich, d. h. als Postulat des Geistes widersprechend zu finden? Es ist ja das erste Gesetz des menschlichen Geistes, daß er sich Ordnung denke und bilde, und so kann wohl die Lehre vom Zufall, aber nicht die von der Vorsehung in sich widersprechend scheinen. Doch wir wollen kurz seyn — es ist hier von einer wahren Begebenheit die Rede, durch welche es recht klar werden soll, daß die Lehre von der Vorsehung ein Paradoxon sey!!

Armes Wurmgeschlecht, das du dich Mensch nennst, was bist du, wenn keine Sonne in deiner Geisterwelt leuchtet, wie sie deine physische bestrahlt! Muß dein inures Leben nicht plötzlich zu Eis erstarren, wenn dir der blinde Zufall oder antik das Schicksal, oder modern die Wahlverwandtschaft in den Weg tritt, um dich ohne Recht und ohne Zweck, nach Launen, ja nicht einmal nach Laune, nach einem ganz grund- und gefühllosen Muß, jetzt zu entzücken, und im nächsten Nu zu zerschmettern! Ach von dem warmen Busen einer mütterlichen Vorsicht wollen sie dich wegreißen, die Erbärmlichen, die mit zerrüttetem Sinn, oder inficirtem Herzen und zügellosen Trieben nur wählen und genießen mögen!

(Der Beschluß folgt.)

Aus Jean Racine's Leben.

(Beschluß.)

So viel Beifall auch Esther fand, konnte sich Racine doch die Mängel des Stücks nicht verhehlen, dem es besonders an der hochtragischen Größe fehlte. Er beschloß also einen andern Stoff aus der Bibel zu wählen, und ein vollkommneres Trauerspiel zu schaffen — und Athalie erschien ein Jahr darauf, erhielt jedoch nicht den erwarteten Beifall, der dieser Tragödie aber, als dem Meisterwerke des Dichters, in der Folgezeit um desto mehr geworden ist, wie Boileau sehr richtig vorausgesagt hatte.

Dies war Racine's letztes Werk. Sehr wahrscheinlich verkürzte seine zu empfindliche Reizbarkeit seine Tage. Er hatte überdies einen Hang zur Schwermuth, und hastete länger an widerwärtigen Vorstellungen als an erheiternden. Er war mehr geneigt, unglückliche Ereignisse zu befürchten, als einen glücklichen Ausgang zu hoffen. Hiervon gibt folgendes einen nur zu deutlichen Beweis.

Frau von Maintenon, die ihn sehr schätzte, konnte ihn nicht oft genug bei sich sehen, und unterhielt sich gern mit ihm über allerlei Gegenstände, da er über alles zu sprechen wußte. Eines Tages redete sie mit ihm über das Elend des Volks: er war der Meinung, daß lange Kriege dieß gewöhnlich zur Folge hätten, daß es sich aber

von denen, welche die ersten Staatsämter bekleiden, hindern ließe, wenn sie darüber unterrichtet würden. Diesen Gedanken, der ihn in Feuer setzte, bildete er mehr und mehr aus, und riß durch seine Beredtsamkeit die Frau von Maintenon so hin, daß sie ihn bat, seine Ideen über diesen Punkt, die sie sehr wichtig fände, näher zu überlegen, und zu Papier zu bringen; sie würde den Aufsatz Niemanden mittheilen. Unglücklicherweise versprach er, in der Hoffnung, etwas Gutes stiften zu können, ihren Wunsch zu erfüllen. Er übergab demnach der Frau von Maintenon eine so gründlich als wohl geschriebene Vorstellung. Sie las so eben die Schrift, als der König hereintrat; er nahm sie in die Hand, und fragte, als er einige Zeilen gelesen, mit vieler Lebhaftigkeit, wer der Verfasser sey? Sie antwortete, sie habe versprochen, ihn nicht zu nennen. Ihre Weigerung war aber vergeblich: der König äußerte seinen Willen so bestimmt, daß sie gehorchen mußte. Der Name des Verfassers ward genannt.

Der König, indem er seinen Eifer lobte, schien es doch zu mißbilligen, daß ein Dichter sich mit Dingen abgebe, die ihn nichts angingen. Er fügte sogar hinzu: Glaubt er alles zu verstehn, weil er schöne Verse macht? Und will er, weil er ein großer Dichter ist, auch Minister seyn? — Hätte der König den Eindruck geahndet, den diese Worte machten, er hätte sie sich gewiß nicht erlaubt.

Frau von Maintenon benachrichtigte Racinen von dem was vorgefallen war, und ließ ihm zugleich sagen, er solle sich nicht eher bei ihr wieder sehen lassen, als wenn sie es verlangte. Diese Nachricht setzte ihn in große Bewegung. Er fürchtete, einem Fürsten mißfallen zu haben, der ihm so viele Beweise seiner Gewogenheit gegeben hatte. Er beschäftigte sich nun mit lauter traurigen Gedanken, und einige Zeit darnach verfiel er in ein heftiges Fieber, wovon er bald geheilt ward. Er glaubte sich völlig hergestellt, als in der Gegend der Leber ein Geschwür aufbrach, das aber, wie die Aerzte versicherten, nichts auf sich hatte. Hierauf begab er sich wieder nach Versailles, wo er sich aber ganz fremd fühlte, da er die Frau von Maintenon nicht mehr sehen durfte. Der Gedanke, daß er die Gnade seines Königes verloren, peinigte ihn, obgleich er sich keiner Schuld bewußt war, unaufhörlich, und er klagte seine Leiden der Frau von Maintenon in einem langen Briefe. Seine Freunde mißbilligten dieses Schreiben, weil er sich darin rechtfertige, da er doch gar nicht angeklagt sey, und nicht selten scherzten sie auch über seine ungegründeten Beunruhigungen, die jedoch zunahmen, da er die Frau von Maintenon, welcher er sehr ergeben war, nicht mehr sprechen konnte.

Auch sie wünschte sehr, ihn wieder zu sprechen, da sie ihn aber nicht bei sich aufnehmen durfte, so ging sie eines Tages, als sie ihn im Garten in Versailles erblickte, in eine Nebenallee, damit er mit ihr zusammentreffen könnte. Wie er nun in ihrer Nähe war, sagte sie zu ihm: „Was fürchten Sie? Ich bin Schuld an Ihrem Unglück, und ich muß wieder gut machen, was ich versehn habe. Ihr Glück ist das meine. Lassen Sie die Wolke vorübergehn: das gute Wetter soll wieder kommen." — „Nein, nein," antwortete er, „es wird für mich nicht wieder kommen." — „Und warum," entgegnete sie, „glauben Sie das? Zweifeln Sie an meiner Aufrichtigkeit oder an meinem Ansehn?" — „Das nicht," versetzte er, „ich kenne ihr Ansehn und Ihre Güte für mich, aber ich habe eine Tante, die mich auf eine ganz andere Art liebt. Diese heilige Jungfrau bittet Gott alle Tage, daß er mir Unheil, Erniedrigungen, Demüthigungen sende, und sie ist mächtiger als Sie." — In diesem Augenblicke hörte man einen Wagen kommen. „Es ist der König," rief Frau von Maintenon; „verbergen Sie sich." — Er eilte in ein Boskett *).

Er stellte zu viele Betrachtungen über das Vorgefallene an, und ob er gleich, als Christ, von Freude durchdrungen war, daß ihm Gott Demüthigungen sandte, der Mensch bleibt immer Mensch, und ein zu gefühlvolles Herz widersteht dem Kummer nicht lange. Seine Gesundheit nahm täglich ab, und er starb den 21sten April 1699 in seinem 59sten Jahre.

Gnomen und Einfälle.

Oft scheint uns die Welt, die Geschichte und wir selbst ein Räthsel. Was soll dies All, und diese Füh-

*) Hierauf bezieht sich, was Wilhelm Meister im achten Kapitel des dritten Buches des ersten Theils über Racine sagt: „Die Anekdote, daß Racine sich zu Tode gegrämt habe, weil Ludwig der Vierzehnte ihn nicht mehr angesehn, ihn seine Unzufriedenheit fühlen lassen, ist mir ein Schlüssel zu allen seinen Werken, und es ist unmöglich, daß ein Dichter von so großen Talenten, dessen Leben und Tod an den Augen eines Königs hängt, nicht auch Stücke schreiben sollte, die des Beifalls eines Königs und eines Fürsten werth seyen."

rung unsers Geschlechts, und diese Sonne meines eigenen Lebens? Da winkt Religion und Liebe, und ehrerbietig, zufrieden legt der Mensch seine Hand auf den Mund. Die Religion ruft: Du sollst glücklich machen; die Liebe: Du sollst glücklich seyn.

Wir ist nicht, o Shaftesbury, ein Sonnenstrahl, die Wahrheit zu wecken; wohl aber ein Wetterstrahl, die Thorheit zu vernichten.

Häusliche Eintracht ist der Grundton zur Harmonie des Glücks.

Dein Herz sey rein wie die Taube, und deine Wünsche wie ihr leises Flüstern.

Erwäge den Tag im Morgenroth, und am Tag gedenke des Abends.

Das erste Ahnen der Liebe, wo das Herz nur in Blicken noch zu reden wagt — es ist das Gefühl des Schiffers, der nach langer Fahrt plötzlich ein Paradies erblickt. Schiffer, willst du landen? So laß nicht deinen Verstand dem Herzen unterliegen, nimm das Senkblei und prüfe den Grund.

Noth und Luxus sind oft Ehegatten.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Darmstadt.

Im September.

Das Repertorium unserer Bühne war bisher an Neuigkeiten ziemlich arm, vorzüglich scheint mir Melpomenens Altar sehr vernachlässigt: doch nahmen wir einige, uns schon längst befremdete Stücke recht gern und herzlich wieder auf, und sie waren uns immer desto erfreulicher, da unter dem wenigen Neuen nichts erhebliches sich befand. Auch fremde Künstler traten zu unserm Erstaunen weit seltner auf als sonst; einige Mal nur ward uns auf eine angenehme Art die monotone Gewohnheit unterbrochen; Herr Eslair mit seiner liebenswürdigen Gattin, beide gleich gewandt auf Thaliens Soccus und auf dem Cothurne Melpomenens, waren die letzten und den meisten Genuß gewährenden. — Von den Gastrollen des Hrn. Hasenhut will ich schweigen, da ich von Künstlern und Kunstleistungen rede, obgleich der äußerst genialische, witzige und geschmackvolle Rochus Pumpernickel und die liebenswürdigen, humoristischen Schwestern von Prag, worin Hr. Hasenhut auftrat, unsers Publikums Favoritopern sind.

Mad. Schönberger erfreut uns fortwährend mit ihrer höchst angenehmen Gegenwart, sie veraltet nie in des Publikums Liebe; mit Zaubergewalt weiß sie immer neuen Reiz über ihre Darstellungen auszugießen, mit stets überraschender Neuheit und fesselnder Jugend jeden noch so oft wiederholten Charakter zu umkleiden, ja sie ist um desto anziehender, je öfter man sie hört. Jede ihrer Darstellungen ist ein Triumph, und verdient es zu seyn, da gewiß jede an die höchste Kunstvollendung gränzt. Ihr Gesang ist so rein, wie der unbewölkte Himmel, so lieblich, innig und zart, so voll Wärme, wie die Luft eines heiteren Maitages. Und dabei ist er voller Gediegenheit, höchst präcis und gehalten, markig, sonor, voll der kühnsten, reichsten Wendungen. Ihr Vortrag vereinigt so viele treffliche Eigenschaften, ist so sicher, so immer neu, und in den größten Distancen, Abwechselungen und Mannigfaltigkeiten, so auf den Charakter der größten Harmonie gegründet, und dabei so viel umfassend, daß man gewiß, so oft man sie hört, neue Schönheiten entdeckt. — Ihre ausgezeichnetsten Charaktere sind, die des Belmonte (Entführung), Titus (Clemenza di Tito), Mozart (Unterbrochenes Opferfest), Samori, Joseph (Joseph und seine Brüder) und der Mariane (Soliman der Zweite). — Diese Opern, mit durch ihre Darstellungen des Publikums Favoritopern, werden uns gewiß immer, wenn Mad. Schönberger uns einst verlassen hat, höchst angenehm an die, uns von ihr bereiteten Kunstgenüsse, erinnern! —

Dasselbe Lob, was wir Mad. Schönberger ertheilten, gebührt in fast noch höherem Maße in ihrem Fache unserer neuen Sängerin, der lieblichen Dlle Louise Frank, welche schon längst allgemein erwartet und ersehnt, endlich in drei Vorstellungen (einmal als Aschenbrödel, und zweimal als Benjamin in Joseph und seine Brüder) auftrat, und sich gewiß für immer des Publikums ausgezeichnetste Verehrung und Liebe sicherte. — Größeren und verdienteren Triumph feierte hier gewiß noch nie eine Künstlerin. Ihre erste Kunstleistung, Aschenbrödel (Cendrillon) wußte unsere sinnige Fürstin schon würdig zu belohnen, indem Sie ihr, als Zeichen Ihrer höchsten Zufriedenheit mit den Worten: „Der bescheidenen, der Vollendung nahen Künstlerin!“ einen Lorbeerkranz überreichen ließ, den freilich das bescheidene Mädchen von sich ablehnte. Wie sehr aber dieser schöne Einfall unserer Fürstin der allgemeinen Stimme entsprach, bezeugte das Publikum durch den rauschendsten Beifall!

Wir hatten, schon ehe wir diese liebenswürdige Künstlerin unser nennen konnten, einigemal das Vergnügen, sie auf unserm Theater, besonders als Fanchon und Emmeline zu sehen, und schon damals erregte sie den allgemeinen Wunsch nach ihrem Besitze; — Talent, Organ und Figur eignen sie für sanfte, zarte, naive, gemerisch-idyllische Charaktere. — Hinreißende Grazie, stille und doch bezaubernde Anmuth, ein unendlich reiches, biegsames und süßes Organ, zartgehaltener, höchst sicherer, bis zu den kleinsten Umänderungen durchgeführter Vortrag, der die schwersten Passagen zu überwinden, in alle Wendungen sich zu schmiegen, allen Charakteren sich anzupassen, alle aufzufassen weiß, bezeichnen ganz vorzüglich diese junge, der Vollendung nahe Sängerin. Auch ist sie eine ganz vorzügliche Tänzerin. Ihre Attitüden und Bewegungen sind alle ausnehmend leicht, geschmackvoll, zartgehalten und mannigfaltig.

Wie, vom Zephir gewiegt, der leichte Rauch in die Luft fließt,
Wie sich leise der Kahn schaukelt auf silberner Fluth,
Hüpft der gelehrige Fuß auf des Takt's melodischer Woge;
Säuselndes Saitengetön hebt den ätherischen Leib!

—X**ß.—

Auflösung der Charade in Num. 215.

Mairose.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ——— 218. ——— den 31. Oktober 1812.

Noten zum Text einiger Tageblätter.

(Beſchluß.)

Und den Beweis dafür? So leſet ſelbſt dieſe wahre, faktiſche Begebenheit. Ich bezweifle ſie nicht als ſolche; denn die Art zu denken und zu handeln, wie ſie die Hauptperſonen an ſich tragen, iſt ſo gemein, wie ſie täglich angetroffen wird; nur die Einkleidung macht gewaltige romantiſche Sprünge. Da iſt freilich klar und bar Zufall ſtatt Vorſehung; aber trotz ſeiner Sprünge kann hier der Zufall die ſchuldvolle Elendigkeit der Handelnden ſo wenig, als der angeſchoßne Haſe durch gleiche Künſte ſich dem Hunde verbergen. Es geht nämlich hier die erſte Liebe aus von dem Eindruck, welchen eine knappe, rothe, engliſche Uniform mit goldnen Epaulets auf ein freies und offnes — Herz macht; die zweite von dem Anblick einer, Gott weiß durch welchen Zufall, beim Sturz eines Pferdes halb nackend gewordenen Jungfrau. Die Freunde bekennen ſich den Drang ihres Herzens, als ſie einmal, nach Gewohnheit, am vierzehnten Geburtstage einer der Heldinnen ſo gezecht hatten, daß ihnen das Zimmer zu ſchwül wurde; die Jungfrauen belauſchen ſie, kommen hervor, geſtehn es, und ſo wird denn von nun an die Liebe, was man ſagt, officiell, faſt möchte man fürchten, bald officinell. Aber eine ſo genialiſche Liebe kann wenigſtens in Hinſicht der Sittſamkeit nicht lange officiell bleiben; — es beginnt das tollſte Drängen und Treiben im Tanzen und Trinken, deſſen Beſchreibung der neugierige Leſer nachleſen mag, weil der Maler nicht wenig Kraft daran verſchwendet hat. Julius, der Korydon der vierzehnjährigen Caroline, ſucht, voll einer Sehnſucht, ſo geſchildert, daß ſie jeder Verdorbene ſtrafs erkennen und nachfühlen wird, die Geliebte — glaubt ſie in einer Nußlaube zu finden — ſpielt mit der fille à quatorze aus den Liebhaber, wie bei einer gemeinen Buhldirne — wird angenommen — tritt mit ihr, nach ſattſamen Genuß, Arm in Arm heraus ans Mondenlicht, und erkennt mit Entſetzen, daß er des Freundes Braut, — man kann nach vorliegenden Akten, nicht ſagen, verführt, aber doch genoſſen hat.

Mancher altgläubige und nüchterne Leſer würde hier die warnende Vorſicht deutlich genug finden; denn die Lektion für den ſchonungslos wollüſtigen Bräutigam, und die ſittenlos ſich hingebende Braut ſeit höchſtens 8 Stunden, war derb genug. Der Zufall muß entſchuldigen helfen mit einer Zwillingsähnlichkeit beider Damen; und in der That ſcheinen ſämmtliche Perſonen hier nur den Zufall, keine Vorſehung, wie keine Pflicht zu erkennen und zu achten. Denn Fräulein Eliſe legt die Frucht jener Nacht, gleich der elendeſten Abenteurerin, in einem entfernten Orte ab; der Vater gibt Alimenten; der eigentliche Bräutigam und die eigentliche Braut erfahren nichts; und nachdem mit ein wenig vinaigre de virginité und Diät die Sache bei der Dame hergeſtellt iſt, heirathen ſich alle, mir nichts, dir nichts, als wenn nichts vorgefallen wäre.

Ich wette, noch findet keiner bis jetzt einen Grund, wegen einer Begebenheit, die nur von schlechter Erziehung, übler Aufsicht und zügelloser Begierde zeugt, irgend einen innern Widerspruch in der Lehre von der Vorsehung zu finden, die ja den Menschen nicht als Maschine gängeln, sondern nur ihm die Mittel gewähren will, in längerer oder kürzerer Zeit durch eigne Kräfte einen gewissen Grad der Weisheit, der Tugend und des Glücks zu erlangen. Doch Geduld! Elisens Mann stirbt, und sehr vieles geschieht, was der Verfasser selbst nicht zu erklären vermag, ich daher noch weniger — z. B. daß die Pflegeältern des Nußlaubenkindes aus Furcht vor der Revolution vom diesseitigen Ufer des Rheins ins Innere von Frankreich wandern. So kommt denn endlich ein achtzehn- oder zwanzigjähriger französischer Offizier (durch einen sehr komischen Druckfehler wird er S. 354. als kaum achtjährig angegeben) verwundet in das Haus der vierzigjährigen schönen Wittwe. Dieses Alter, gewiß so schön, als die Inhaberin, hat sie nicht so weit abgekühlt, daß sie nicht ihren Blick, mit hohem innigen Wohlgefallen, mit einem wirklich liebevollen Gefühl, auf den schönen, in seiner Chasseuruniform doppelt reizenden Jüngling weilen lassen sollte. In der That, bei einer Dame, wo das Fleisch so hartnäckig ist, erklärt sich so manches ohne Zufall und Vorsicht. Wenigstens gewiß, daß sie sich nicht entblödet, die Liebeserklärung des Unbärtigen anzuhören, anzunehmen und ihn zu heirathen. Daß er ihr wirklicher und wahrhaftiger Sohn ist, thut so wenig zur Sache, als daß sie melancholisch wird: denn ihr Sohn war er unläugbar den Jahren nach, als sie ihn nahm, und melancholisch würde sie nicht geworden seyn, hätte sie vorher den muthwilligen Schwung ihrer Lebensgeister etwas zurückgehalten. In der That machte es Ninon de l'Enclos besser, die es rathsamer fand, ihren Sohn wegen unerhörter, als wegen erhörter Liebe sich erschießen zu lassen. Aber dem Zufall muß sein Recht geschehen, und er zeigt sich zuletzt so verständig, daß man ihn für eine verkappte Vorsicht halten könnte; denn ein gemeinschaftlicher, ahndungsschwerer, und gerade 21 Jahr nachher, am nehmlichen Tage und in der nähmlichen Stunde, wo das erste Unglück geschah, eingegebener Traum, führt die Entdeckung, und die in solchen Fällen solennen Gräuel herbei.

Möchte Herr Friedrich der Meininger — gewiß kein Ritter aus der Zeit Deutscher Hausfrauen und Fräulein, wohl auch kein Sänger züchtiger Minne an Hohenstaufens Hofe — möchte er immerhin Gefallen daran finden, seinen in Farbe und Strich etwas inkorrekten Pinsel zu Fertigung solcher Kabinetsstücke anzuwenden; es gibt Liebhaber für dergleichen in einem Zeitalter, wo sich Wollust und Impotenz gleich lebhaft nach Reizen sehnen, und die Zweige der Industrie richten sich nach den Bedürfnissen. Aber die philosophischartige Verbrämung, wie hiermit einen einleitenden Seiten- und Schiefblick auf die Vorsehung, lasse er bei solchen Arbeiten künftig um seiner Ehre, und wenn ihm anders das sittliche Veste der Menschen nicht auch etwas in sich Widersprechendes zu seyn scheint, um dieses allgemeinen Bestens willen weg; denn solche Betrachtungen sind nicht für den Pinsel, sondern für den denkenden, Wahrheit liebenden und suchenden Geist. Es würde auch kaum der Mühe verlohnen, über diesen einzelnen Mißgriff so viel Worte zu machen, wenn sich nicht dabei abermals die Bemerkung aufdränge, wie geflissentlich viele unsrer schönen Geister einen Schatten des Zweifels auf gewisse Wahrheiten zu werfen suchen, die von so seichten und kränkelnden Denkern, als sie selbst und viele ihrer Leser sind, in der That mit schülerartiger Bereitwilligkeit geglaubt, und von keinem, der sich nicht aufgelegt fühlt, ihren innern Zusammenhang zu erforschen, — so lieb ihm sein und aller Heil ist — auch nur mit dem leisesten Zweifel berührt werden sollten. Das Spiel des Witzes und die Schöpfungen der Phantasie haben ihren gemessenen Kreis; wehe dann der unmündigen Menge, wenn wahre oder eingebildete Genialität ihn übertritt, und doppelt wehe, wenn sie nicht mit abergläubischer Scheu und Befangenheit, sondern mit frecher Zügellosigkeit ihre Zauberpartieen in das Land der höhern Wahrheit zu verpflanzen sucht! denn die Schwachheit an Kopf und Herz findet alles willkommen, was sie entschuldigt; das Laster hält sich gern für determinirt; und der Leichtsinnige hört lieber auf die Weisheit, die ihm erlaubt, nach Belieben fortzuschlendern, als auf die, welche ihn warnt, früh zu bedenken, um nicht spät zu bereuen: Schwachheit aber, Laster und Leichtsinn sind häufiger als das Gegentheil anzutreffen. Darum, die ihr das Vaterland und die Menschheit liebt, und Geniuskraft in euch spürt, eifert doch mit mir, und jagt mit verdienten Geiselhieben, ohne Ansehn der Person, aus der literarischen Welt die Elenden weg, welche ihr Pflichtheil an Witz und Scharfsinn lieber zum Verderben, als zum

Bessern anwenden wollen. Ist es denn gar nicht möglich, daß das Publikum mit Wohlgefallen gesättigt werde ohne Gift? Und ist eine jämmerliche Philosophie, und eine ausgeartete Phantasie, wirklich für ein Journal, das gelesen seyn will und im Ganzen gelesen zu werden verdient, so unentbehrlich, wie für gemeine Gesellschaften in Palästen, Ressourcen und in Schenken, eine jämmerliche Politik und Zotenreißerei? —

Kähler.

Anekdoten.

Ein Arzt kündigte vor kurzen den Tod seiner Frau folgendermaßen an:

„Das unerbittliche Fatum raubte mir gestern meine treue Gattin an der Auszehrung. Ihr Andenken wird mir, so lange ich bin, heilig seyn."

Man fand es sehr auffallend, daß der Herr Doktor den Tod seiner Gattin dem Fatum zugeschrieben und warf die Frage auf: ob es nicht sehr bedenklich sey, sich der Kur eines Arztes anzuvertrauen, der einen so türkischen Glauben habe.

Der Jesuit d'Orbuis sagte einmal, als von Bourdalou die Rede war: Wenn Bourdalou in Rouen predigte, so verließen die Handwerker ihre Werkstätten, die Kaufleute ihre Laden, die Aerzte ihre Patienten; wie ich aber im folgenden Jahre predigte, brachte ich alles wieder in Ordnung; nicht ein einziger verließ seine Geschäfte.

Den französischen Dichter Theophile, der im 17ten Jahrhundert lebte, quälte eine Dame unaufhörlich mit der Bitte, doch in Versen eine poetische Vergleichung zwischen ihr und der Sonne zu machen. Voll Aerger schickte er ihr endlich folgende Stanze:

Que me veut donc cette importune?
Que je la compare au soleil?
Il est commun, elle est commune:
Voilà ce qu'ils ont de pareil.

Andrea del Castagno, ein italienischer Maler, voll Eifersucht auf die Talente des Domenichino, seines vertrautesten Freundes, lauerte ihm des Nachts in einer engen Straße von Florenz auf, und stach ihn nieder. Der verwundete Domenichino bat die, welche ihn in seinem Blute fanden, ihn zu seinem Freunde Castagno zu tragen, und er starb in dessen Armen.

In seiner Chronik von Metz berichtet der Pfarrer von St. Eucharius: Im Jahr 1437 ward in der Ebene von Verimiel das Leiden unsers Herrn Christi aufgeführt; rund umher waren große und lange Gerüste errichtet für die vornehmen Herren und Damen. Der Gottessohn ward vom Herrn Nicolle von Neuchatel in Lothringen vorgestellt, der Pfarrer von St. Victor in Metz war, und er wäre beinah am Kreuz gestorben, wenn man ihm nicht schleunig zu Hülfe gekommen wäre, und es mußte für ihn ein anderer Priester ans Kreuz geschlagen werden, um die Rolle der Kreuzigung zu Ende zu spielen. Den folgenden Tag spielte der genannte Pfarrer von St. Victor die Auferstehung, und sein Spiel war über die Maßen schön, und er hielt es glücklich aus. Ein anderer Geistlicher, Namens Jean de Vicey, Kapellan von Metrange, spielte den Judas, und wäre beinah im Hängen um's Leben gekommen, denn er ward ohnmächtig; man nahm ihn aber schleunigst ab, und trug ihn in seine Wohnung.

Pignatelli, der nachmals Papst wurde, war, als er von seiner Nunziatur in Polen zurückkehrte, über den Norden nicht besser unterrichtet, als wenn er Rom niemals verlassen hätte. Als eines Tages das Gespräch auf Belgrad kam, sagte Papst Innocenz X., dem der Türkenkrieg sehr am Herzen lag, zu Pignatelli, er möchte den Nachmittag zu ihm kommen und ihn über die Lage von Belgrad näher unterrichten. Der gute Prälat war in großer Verlegenheit, und wandte sich an einen Schweizerkapitain in der päpstlichen Garde, der mehrere Jahre gegen die Türken gefochten hatte. Der Kapitain that alles Mögliche, um ihm die Lage der Festung deutlich zu machen, und sagte, indem er zwei Finger ausstreckte: Eccovi la Sava, ecco il Danubio — und auf den Winkel der beiden Finger zeigend: Ecco Belgrada. Pignatelli ging nun zur Audienz, die beiden Finger ausgestreckt haltend und die Lektion des Schweizers sich wiederholend; als er aber ins Zimmer treten wollte, vergaß er, welcher von den beiden Fingern die Sau oder die Donau war und ging wieder zurück zum Kapitain, um den Lauf der beiden Flüsse sich noch einmal zeigen zu lassen. Uebrigens war er ein gar frommer Herr, dem das Heil der Kirche sehr am Herzen lag.

In einer Unterredung mit Leibnitz trieb die Königin Charlotte den Philosophen mit Fragen so gewal-

tig in die Enge, daß er endlich ausrief: Ihre Majestät fragen aber auch nach dem Warum des Warums!

Gnomen und Einfälle.

Mystik und Spekulation verhalten sich zu einander wie Mann und Weib. Wo sie ihrem Bund entsagen, da ist keine Vollendung; daher: Fühle den Gott, den du denkst!

Im Krieg ist das Leben am regsamsten, wie im Fieberparoxismus; aber die nächste Folge von beiden ist Erschlaffung.

Die trefflichsten Promotoren des Genies sind Druck und Noth.

Unsre langen Gebete enthalten gewöhnlich den Wunsch, nichts mehr zu wünschen.

Der edle Künstler weiß oft, wie der Glühwurm, nichts von dem Strahl in seiner Brust.

Das Herz ist der Sitz des Gefühls; das Gefühl nimmt seinen Weg durch den Mund; daher die Neigung, was wir lieben, an das Herz oder an den Mund zu drücken.

Ahnen läßt uns der Augenblick die innern Schätze des Menschen, dazu gab die Natur selbst eine immer thätige Wünschelruthe in unsre Seele. Aber ein Herz vollkommen gerecht zu wägen, dazu sind größre Ringe der Zeit erforderlich. Tausend zarte Striche hat die Erfahrung zu ziehn auf die Tafel der Erinnerung, eh wir den Originalen, trauernd oder freudig, zurufen können: Eure vollendete Kopie! David Schottin.

Zum heutigen Kupfer Nr. 9.

Das beiliegende Kupferblatt stellt den Obelisken beim Mägdesprung im Unterharz vor. Der verstorbene Fürst von Bernburg hatte nämlich das Hüttenwerk daselbst so bedeutend vergrößert und verbessert, daß man ihn wohl den Gründer desselben nennen könnte. Zum Andenken an seine Verdienste beschloß sein Sohn und Nachfolger ihm aus dem eigenen Erzeugnisse jenes Werkes ein Denkmal errichten zu lassen. Dieses ist eben jener Obelisk aus Eisen gegossen. Er steht auf einer halbrunden Terrasse, und ist 51 Rheinl. Fuß hoch, die Terrasse aber ungefähr 15 Rheinl. Fuß. Die pyramidalische Spitze vom Untersatze an besteht aus 4 Platten, und zwar jede der 4 Seiten derselben aus einer in einem Stücke von ungefähr 40 Fuß Höhe.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Bald sieht gegenwärtig das Bildniß des Professors von Savigny, jetzt Rektors der hiesigen Universität, nach einer überaus ähnlichen Zeichnung des genialen Schinkel. Es ist ein Kniestück in sitzender Stellung in groß Quartformat. Die Veranlassung zu diesem Kupferstich war der Wunsch mehrerer seiner Zuhörer, welche die Universität verließen, ein Bild ihres geliebten Lehrers, zur Erinnerung an ihn, auch in der Entfernung zu besitzen. Sie theilten diese Idee andern noch zurückbleibenden Studenten mit, und diese waren gleich bereit, einen Theil der erforderlichen Kosten zu tragen. Auf diese Weise erhielt das Publikum nun einen trefflichen Kupferstich von diesem allgemein geliebten Lehrer unserer Universität, als einen schönen Beweis der Erkenntlichkeit seiner Schüler.

Aus der Schweiz, im August.

Das dramatisch-mimische Institut des Herrn Ludw. Ruth hat sich von Hamburg nach der stillen Schweiz gewendet, wo es für die Schaubühne, die es zuerst in St. Gallen betreten hat, eine eben so interessante, als der Direktion eine seltene Erscheinung ist. Hr. Ruth von Rastadt, dessen Vater 30 Jahre lang eine dramatische Gesellschaft leitete, wurde schon in der Wiege Thalien und Terpsichoren geweiht. Ein Zufall an einem Fuße, nachdem er sich an mehrern Orten als sinnreicher und künstlicher Bauermeister ausgezeichnet hatte, Liebe zur Kunst und Begierde das Schöne mit dem Guten zu verknüpfen, verleitete ihn vor 25 Jahren die in Deutschland wohlberufene, aber allmählig manndar gewordene Ruthische Kindergesellschaft zu gründen, welche er oft ergänzt hat. Von 72 Zöglingen blieben ihm dermalen nur noch 21 verschiedenen Alters und Geschlechts. Die übrigen sind durch sein wohlthätiges Wirken auf stehenden Bühnen angestellt, oder sonst gut versorgt. Unter diesen 21 zeichnen sich viele durch Grazie und Kunstfertigkeit aus. Noch mehr Ehre beinahe macht ihre Sittlichkeit und kindliche Anhänglichkeit der bildenden Hand; alle leben an seinem Tische, und stehen unter seinem Schutze.

Die ganze Gesellschaft zählt 32 Köpfe; ihre Hauptstärke besteht in den Ballets; der Vorrath derselben ist groß, die Ausführung bei vieler Präcision sehr lebhaft, die Musik gefällig, und die Komposition (meistens von Hrn. Ruth) geschmackvoll, sinnreich und nie einförmig. Um strenges Maß zu halten, sage ich nur, daß in der Schweiz in diesem Fache noch nichts Aehnliches, und kaum eine so reichhaltige und zugleich elegante Garderobe gesehen worden ist. Hr. Ruth steht im Begriff, weil er eine bleibende Stätte in der Schweiz hofft, sein Schauspiel, das der Gebildete jetzt schon nie unbefriedigt verließ, zu vervollständigen, und auch die Oper, wozu er bereits einen Fond hat, herzustellen.

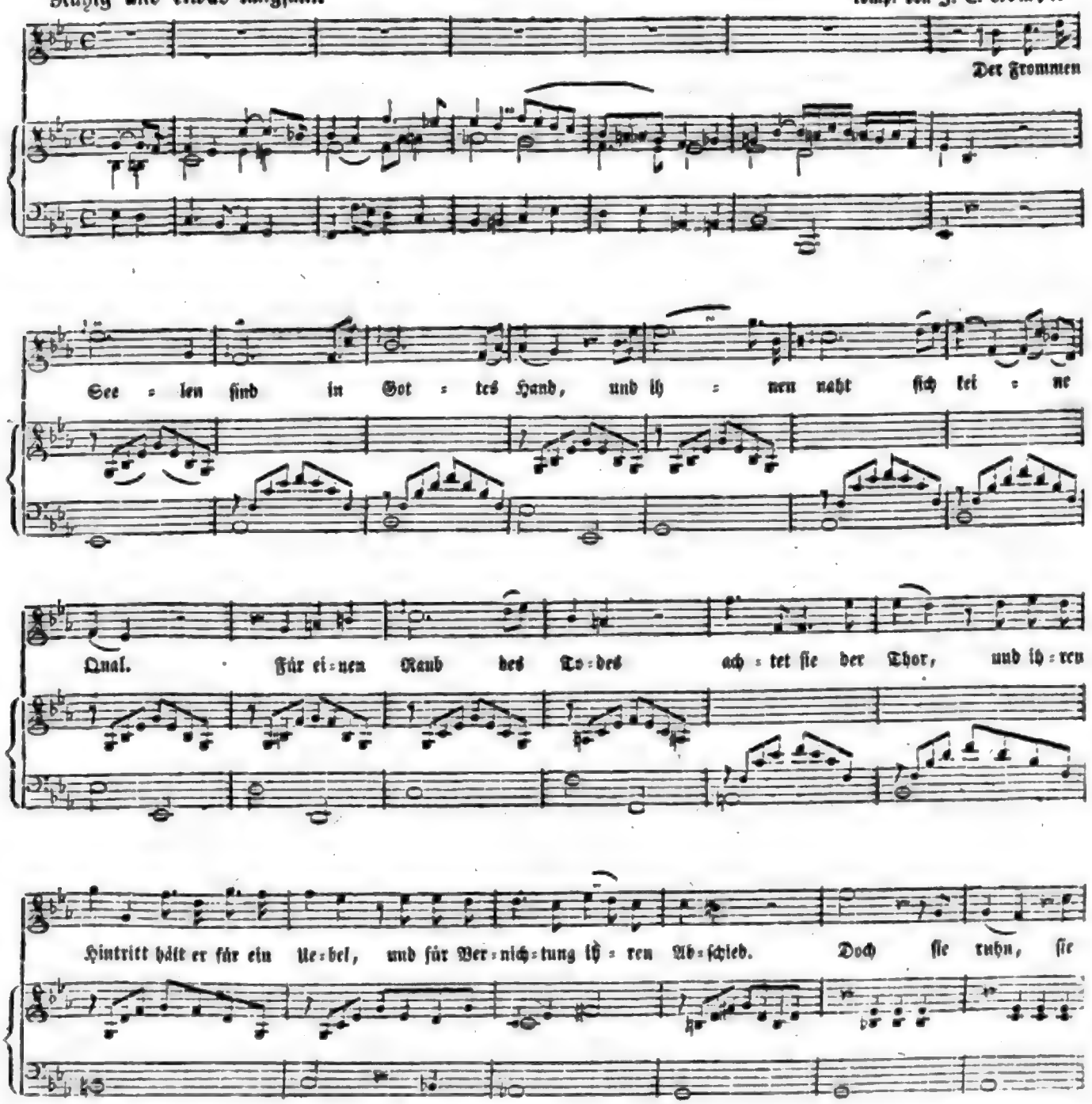
— — — Er ist nach einem Aufenthalt von mehreren Wochen in St. Gallen, nach Basel abgereist. Sein letztes allegorisches Ballet: Der Abschied, hat sich durch Anstand und Grazie in der Komposition und der Ausführung, den Vorzug vor allen andern erworben. F.

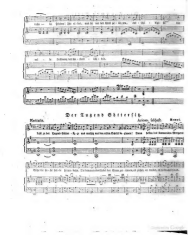
Hierbei das Intelligenzblatt Num. 13., das Kupfer Num. 9. und das Musikblatt Num. 10.

Der Frommen Seelen.

Weisheit 3, 1—4.

Ruhig und etwas langsam. komp. von J. C. Rempt.




Der Engel Gottfried
Recitativ.
Tenor. Adagio.
Piano.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabend —— 13. —— den 31. Oktober 1812.

Kauf- und Handelssachen.

Dr. Vogler's Balsamische Zahntinktur wider cariöse und stockende Zähne.

Es sind bereits sechszehn Jahre, daß diese Tinktur mit großem Beifall aufgenommen, selbst über Deutschlands Gränzen hinausgefordert und versandt ist, und ihren großen Nutzen bewährt hat; es bedürfte dieselbe also keiner weitern Empfehlung, da sie aber von jetzt an einer besondern Erlaubniß von höherem Orte gemäß in dem Königreiche Westphalen ungehindert verbreitet werden darf, so veranlaßt dies, von Neuem das hochverehrte Publikum daran zu erinnern.

Wie wichtig es sey, gesunde Zähne zu haben, muß Jedem einleuchten. Wenn wir nicht einmal der fürchterlichen Schmerzen gedenken wollten, die durch den Knochenfraß der Zähne entstehen, und die, einmal begonnen, eine lange Fortsetzung drohen, indem ein Zahn leicht den andern ansteckt, und so eine Marterperiode der andern folgt; so ist doch wohl zu bedenken, daß das gehörige Zermalmen der Speisen einen sehr wichtigen Theil der Verdauung ausmacht, und daß also bei einem krankhaften Zustande der Zähne diese sehr gehindert wird, der Magen unglaublich, und so die ganze Körpermaschine nothwendig leidet. Diesen Uebeln entgegen zu arbeiten, ist die gegenwärtige Tinktur bestimmt.

Ihr besonderer Nutzen ist:

1) Gesunde Zähne bleiben bei ihrer Anwendung in gutem Zustande, indem der Ansatz des Weinsteins und andrer ätzender Stoffe, die den Schmelz derselben zerfressen, gehindert wird.
2) Schon angestockte Zähne, ja selbst Splitter, werden dadurch erhalten, daß sie nicht noch weiter verzehrt werden.
3) Der üble Geruch aus dem Munde, wenn er seinen Grund in hohlen und schlechten Zähnen hat, wird dadurch gehoben.
4) Sie lindert die heftigsten Zahnschmerzen, sobald hohle Zähne die Veranlassung dazu sind, sicherer, als die gewöhnlich empfohlnen Mittel; selbst dann, wenn der Grund dieser Schmerzen anders worin liegt, ist sie, mit den gehörigen Mitteln verbunden, ein treffliches Hülfsmittel.
5) Scorbutisches aufgedunsenes Zahnfleisch macht sie wieder dicht, und befördert den Wachsthum des gesunden; wodurch also auch:
6) lose Zähne wieder befestigt werden.
7) Mehrere Erfahrungen haben gelehrt, daß diese Tinktur auch beim Knochenfraß an andern Theilen des Körpers zuweilen vollkommen hilft, wo alle übrigen Mittel fruchtlos sind.

Diese Tinktur wird auf folgende Art angewendet:

Zur Erhaltung gesunder Zähne ist das einmalige Bestreichen jeden Tag hinreichend; hohle und angefressene Zähne hingegen müssen täglich mehreremal mittelst eines Schwämmchens oder Läppchens damit bestrichen werden. Schon nach 8 oder 14 Tagen bemerkt man die gute Wirkung. Am besten ist die Anwendung gleich nach Tische. Bei Zahnschmerzen wird Baumwolle damit getränkt, und in den hohlen Zahn gelegt. Sie ist durchaus unschädlich, wenn auch etwas davon verschluckt wird; hält sich mehrere Jahre, und ist dem Verderben nicht im mindesten unterworfen.

Um das Publikum über den Werth dieser Tinktur noch mehr in Gewißheit zu setzen, werden hier folgende Zeugnisse von Behörden hinzugefügt, die ohne Bedenken jeder als competente Richter anerkennen wird.

Dem Herrn Doctori medicinae Vogler in Halberstadt wird hierdurch bezeugt, daß das dem Ober-Sanitäts-Collegio bieselbst von ihm communicirte Rezept zu einer Zahntinktur Bestandtheile enthalte, die für die Zähne und das Zahnfleisch nicht allein unschädlich, sondern vielmehr in mehrern Krankheitszuständen derselben, und besonders zu deren Erhaltung sehr nützlich sind.

Braunschweig, den 20sten Februar 1811.

Königl. Westphälisches Ober-Sanitäts-Collegium daselbst.

(L. S.) J. C. Wilmerding. Präsident.

Bei Ed. Lux von Ruhl (Hohe Straße) 44. Bandes Heft 1. Inhalt: Die Ausgrabungen in Pompeji. Von Dr. Wilhelm Zentner. — Die Kunstausstellung in Berlin. Von Dr. Ludwig Pietsch. — Die Kunstausstellung in Dresden. Von Dr. Ludwig Pietsch. — Die Kunstausstellung in München. Von Dr. Ludwig Pietsch. — Kleine Mittheilungen. — Literatur. — Kunstblatt: Die Ausgrabungen in Pompeji. Mit 2 Abbildungen.

Preis für das Heft 15 Sgr.

Anzeige.

Eine Schuhmacherstelle wird hiermit zur Besetzung ausgeschrieben. Die Bewerber haben ihre Gesuche binnen 14 Tagen bei dem Unterzeichneten einzureichen.

Schönberg, den 1. Juli 1858.

Der Magistrat.
Schmidt.

Bekanntmachung.

Nachdem Termin zu einer Subhastation des Hauses No. 1 in Nr. 1 Abtheilung Nr. 1 Hausnummer Nr. 1 Nr. 1 Nr. 1

che überaus faßlich vorgetragen, und wird dessen jedem Hauswesen sehr zu empfehlender Gebrauch durch ein vollständiges Register über alle vorkommende Gegenstände erleichtert.

Verzeichniß der Verlagsbücher, welche bei G. A. Keyser in Erfurt in der Ostern- und Michaelismesse 1812 erschienen sind.

Archiv für den Kanzel- und Altar-Vortrag, auch andere Theile der Amtsführung des Predigers. Zum Gebrauch für solche, die oft im Drange der Geschäfte sich befinden, von einigen Predigern bearbeitet und herausgegeben von J. C. Große. Dritter Band. 8. 1 Thlr.

Wellermann, J. J., biblische Archäologie. Ein Handbuch zu Vorlesungen auf Universitäten und Gymnasien. 8. 14 Gr.

Dreysig, D. W. F., Handwörterbuch der medizinischen Klinik oder der praktischen Arzneikunde; nach neuern Grundsätzen bearbeitet und mit den schicklichsten und einfachsten Arzneiformeln versehen. Zum Gebrauch für ausübende Aerzte. Dritten Bandes Erster Theil. gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Erholungen. Ein Thüringisches Unterhaltungsblatt für Gebildete. Im Verein herausgegeben von mehreren Gelehrten. Erster Jahrgang 1812. gr. 4. (in Commission.) 4 Thlr. 12 Gr. sächs.

(Als bekannte Mitarbeiter sind zu nennen: A. Apel, Luise Brachmann, Helmine von Chezy, Clauern, Clodius, Fr. von Fouqué, Th. Hell, Franz Horn, Jakobi, Fr. Laun, Graf Loeben, Müchler, Schilling, Chr. Schreiber, H. Stein u. a. m.)

Hölterhoff's, G. W., Farbenbuch, zum häuslichen Gebrauch für Frauenzimmer, oder Anweisung, alle Moden- und andere schöne Farben auf Baumwolle, Leinen, Wolle, Seide und Garne zum Sticken zu färben, von getragenen Kleidern, Tüchern ꝛc. die alten Farben abzuziehen und neue darauf zu setzen; so wie Flore, Krepp, Mousselin ꝛc. zu bleichen, auszufärben und die nöthige Appretur zu geben. Ferner die Angabe einer Tinktur, um die Wäsche damit zu blauen; Anweisung, Blumenkanten um Tücher, Röcke ꝛc. auf Baumwolle, Seide, Mousselin ꝛc. mit bunten Farben zu drucken, und allerlei Flecken aus Seide, Baumwolle ꝛc. zu bringen. Auch für Färber, Posamentirer, Leinweber ꝛc. Mit einer illuminirten Farben-Muster-Charte. 8. 16 Gr.

Höpfner, A. Fr., der kleine Physiker, oder Unterhaltungen über natürliche Dinge, für Kinder. Erster Band. Zweite verbesserte Auflage. 8. 12 Gr.

Keil, J. G., italienische Sprachlehre für deutsche Gymnasien und hohe Schulen, auch zum Selbstunterricht für Studirende. gr. 8. 12 Gr.

Kochbuch, allgemein-brauchbares, oder Anweisung wie junge Frauenzimmer und Hausmütter schmackhafte Speisen und Getränke, Backwerk, allerhand Säfte, Früchte, Confitüren ꝛc. bereiten, und sonstige, für ihre Bestimmung nöthige ökonomische Kenntnisse erlangen können. Nebst Erklärung vieler, bei der Kochkunst und sonst vorkommenden fremden Worte, Instrumente, Formen ꝛc. Erster Band. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. 8. 1 Thlr. 6 Gr.

Auch unter dem Titel:

Das große Thüringisch-Erfurtische Kochbuch, oder deutliche Anweisung zu Bereitung schmackhafter Speisen, Backwerks und allerlei Früchte, Säfte ꝛc. für junge Frauenzimmer und Hausmütter, welche die Küche und Haushaltung selbst besorgen, oder unter ihrer Aufsicht besorgen lassen. Nebst Erklärung der bei der Kochkunst vorkommenden fremden Worte und mancherlei nöthigen Dinge. Nach eigenen Versuchen und Erfahrungen Anderer zusammengetragen. Erster Band.

Nitsch's, P. F. A., Einleitung zur Kenntniß des politischen, gottesdienstlichen, kriegerischen, wissenschaftlichen, sittlichen und häuslichen Zustandes der Römer. Als Auszug der größern Beschreibung desselben. Neue, beträchtlich verbesserte und vermehrte Auflage. Herausgegeben von dem Rath und Professor Ernesti. 8. 14 Gr.

Ebend. Beschreibung des häuslichen, wissenschaftlichen, sittlichen, gottesdienstlichen, politischen und kriegerischen Zustandes der Römer, nach den verschiedenen Zeitaltern der Nation ꝛc. Zweiter Theil. Dritte, durchaus vermehrte und verbesserte Auflage. Herausgegeben von Dr. J. H. M. Ernesti. 8. 2 Thlr. 8 Gr.

(Der erste Theil (3te Auflage) kostet 2 Thlr. 8 Gr.; das Werk komplet 4 Thlr. 16 Gr.)

In allen soliden Buchhandlungen ist zu haben:

J. Heinrigs deutsche, französische und englische Vorschriften. 4 Hefte. Jedes Heft 1 Thlr. 16 Gr.

Wir sagen nicht zu viel, wenn wir versichern, daß diese Vorschriften die schönsten sind, die bis jetzt in Deutschland erschienen. Form und Rundung der Buchstaben, der Stich, das Papier, alles findet man in der höchsten Schönheit und Eleganz. Das 1te Heft gestochen von Breitenstein, und brochirt, enthält 4 deutsche, 4 französische und 4 englische Vorschriften. Das 2te Heft, gestochen von Neubauer enthält blos 12 deutsche Vorschriften.

Das 3te Heft, gestochen von Neubauer, enthält 12 französische Vorschriften.

Das 4te Heft, gestochen von Wolf in Mannheim endl. enthält 12 englische Vorschriften.

Die Vorschriften selbst sind so eingerichtet, daß jede Tafel zur Bequemlichkeit der Lehrer und Lernenden auseinander geschnitten werden kann, so daß das 1te Heft 40, das 2te Heft 43, das 3te Heft 33, und das 4te Heft 33 verschiedene Vorschriften bilden.

Duisburg, im August 1812.

Bädecker und Kürzel.

In der akademischen Buchhandlung in Kiel ist erschienen:

Klosterberuf.

Ein Roman von der Verfasserin der Marie Müller.

Preis 1 Thlr. 16 Gr.

In allen soliden Buchhandlungen ist für 1 Thlr. 8 Gr. zu haben:

Allgemeine erste Uebungen im freien Zeichnen, von W. Tappe. 1te Fortsetzung von 10 K.

Das Tappesche Zeichenbuch von 100 K. ist als das zweckmäßigste in seiner Art für den ersten Unterricht allgemein anerkannt. Aeltern und Lehrer werden daher wohl thun, auch diese in einem größern Format erschienene Fortsetzung, welcher bald noch eine 2te folgen soll, ihren Kindern in die Hände zu geben. Wir können sie in aller Hinsicht als vorzüglich schön und zweckmäßig empfehlen.

Duisburg, im August 1812.

Bädecker und Kürzel.

Geschenk für deutsche Jünglinge.

Vorzüglich zu diesem Zweck, gewiß aber auch vielen deutschen Männern und Frauen willkommen, ist so eben bei uns erschienen:

Martin Luther nach seinem Leben und Wirken. Besonders abgedruckt aus Chr. Niemeyers (Pred. zu Dedeleben) deutschem Plutarch. 7 Bogen. geh. 8 Gr.

Der Verfasser des Plutarchs, dessen dritter Theil so eben vollendet ist, stimmte dem Wunsch der Verlagshandlung, wie er in der Vorrede sagt, zu diesem einzelnen Abdruck um so lieber bei, da er ihm als die Idee des Hrn. Kanzler Niemeyer, auf dessen Veranlassung der ganze deutsche Plutarch entstanden ist, mitgetheilt wurde. „Es gibt, setzt er hinzu, weit vollständigere Lebensbeschreibungen. Mir lag vor allem daran, das auszuheben, worin sich Luthers Geist und Gemüth am lebendigsten geoffenbart hat, und worin er so sehr verdient, Vorbild der deutschen Jugend zu seyn." Die Buchhandlung hat ein ähnliches Bildniß und ein Fac simile seiner Handschrift hinzugefügt. Sie hofft, auch in dieser kleinen Schrift einen nützlichen Beitrag zur Weihnachtsfreude geliefert zu haben.

Buchhandlung des Waisenhauses zu Halle und Berlin.

In der akademischen Buchhandlung in Kiel ist erschienen:

Viole oder das Todtengewölbe. Ein Roman von Wilhelmine Willmar. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Zauberbilder von Wilhelmine Willmar. 8. 1 Thlr.

In Kummers Buchhandlung ist zu haben:

Dr. Sörensens geistl. Gesänge ꝛc. 7te Abtheil. oder der neuen Gesänge ꝛc., 3r Theil. Inhalt: 1) Geburtstagsfeierscenen. 2) Jubiläumskantate. 3) Die Stille, und 4) Arie: „O du holder süßer Knabe," beide aus Krummachers Christfest. 16 Gr.

Die zweite, verbesserte Auflage von dem mit so vielem Beifall aufgenommenen Buche:

Hermes, Claus, Winterpostille, oder Predigten an den Sonn- und Festtagen vom Advent bis Ostern.

ist erschienen und in allen Buchhandlungen für 1 Thlr. 8 Gr. zu haben.

Akademische Buchhandlung in Kiel.

Als ganz schönes Geschenk für Damen, ist in allen Buchhandlungen in verändertem Preis zu haben:

Toilettengeschenk, Erstes. Ein Jahrbuch für Damen 1805. Mit 17 Kupfern und 8 Musikblättern. kl. 4. Zweite verbesserte Auflage. gebunden 2 Thlr.

Toilettengeschenk, Zweites. Ein Jahrbuch für Damen 1806. Mit 20 Kupfern und 10 Musikblättern. kl. 4. geb.
Schweizer Druckpapier 3 Thlr.
Holländisches Schreibpapier 4 Thlr.
Englisch Velinpapier 5 Thlr.

Toilettengeschenk, Drittes. Ein Jahrbuch für Damen 1807. Mit 20 Kupfern und 10 Musikblättern. kl. 4. geb.
Schweizer Druckpapier 2 Thlr. 12 Gr.
Englich Velinpapier 4 Thlr.

Toilettengeschenk, Viertes. Ein Jahrbuch für Damen 1808. Mit 12 Kupfern und 5 Musikblättern. kl. 4. geb.
Schweizer Druckpapier 1 Thl. 12 Gr.

In allen Buchhandlungen sind zu haben:

Spiele.

Der Kampf mit dem Riesen. Ein neues Spiel, illuminirt. 12 Gr.

Pomona. Ein neues Spiel, illuminirt. 16 Gr.

Wege, die, des Lebens; oder was willst du werden? Ein Encyklopädisches Spiel für die Jugend. Mit einer Bildertafel und historischen Erläuterung derselben. Aus der Jugendzeitung besonders arrangirt. gr. 4. 18 Gr.

Der Wald, ein Spiel für Kinder. Mit illuminirten Kupfern. 12 Gr.

Zeitung

für

die elegante Welt.

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Zwölfter Jahrgang.

1812.

November.

Leipzig,
bei Georg Voß.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mittwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Ort, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — Westphälische Grenz-Postamt in Halle.
Die K. K. Französische Ober-Postamts-Zeitungs-Expedition in Hamburg.
— Hochfürstl. Primatische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
Das — Westphälische Ober-Postamt in Bremen.
— — — — Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß
in Leipzig.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat November 1812.

No. 219. Der Frauenmantel. Schweizerische Literatur. (Aus Berlin — aus Paris.)

No. 220. Almanachs-Literatur. (Taschenbuch für Damen auf das Jahr 1813.) Schweizerische Literatur (Beschluß.) (Aus Goslar.)

No. 221. Das Bekenntniß. Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren (Fortsetzung.) (Aus Berlin.)

No. 222. Das Bekenntniß (Beschluß.), von Finelius. Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren (Forts.) Anekdoten. (Aus Paris — aus Frankreich.)

No. 223. Das Gespräch im Felleisen, von A. F. E. Langbein. Gefühlvoll und zärtlich. Beständig und treu. Aphorisme. (Aus Italien.)

No. 224. Heyne's Gedächtnißfeier im Liceum zu Chemnitz, von B. Anekdoten. (Aus Leipzig.)

No. 225. Historische Literatur (Skizzen der allgemeinen Geschichte u. s. w.) Der liebreiche Gatte. Anekdoten. Jägers Abendlied, von David Schottin. (Aus Würzburg.)

No. 226. Fragmente zu des Ritters und Professors Heyne erster Jugendgeschichte und Aufenthalte in Sachsen. Heinrich IV. und Madame Leclerc. Nachtfeier, von Carl Grumbach. (Aus Berlin.)

No. 227. Fragmente zu des Ritters und Professors Heyne erster Jugendgeschichte und Aufenthalte in Sachsen (Fortsetzung.), von B. Noch etwas über die Feuerwerke der Vorzeit. (Aus Paris — aus Frankreich — aus Italien.)

No. 228. D. Reinhard's Todtenfeier in Dresden, von P. Noch etwas über die Feuerwerke der Vorzeit (Beschluß.), von C. A. Semler. (Aus Paris.)

No. 229. Der Siegeskranz. (Legende.) Ursprung von Shakespear's Jubiläum. Jägers Opfer, von David Schottin. (Aus Weimar.)

No. 230. Literatur (Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit, von Göthe.) Der Siegeskranz (Beschluß.) Bemerkungen. Nach dem Abschied: Gute Nacht, am Mittag, von David Schottin. (Aus Breslau.)

No. 231. Die Christensklaven (Eine historische Anekdote), von Carl Sebald. Literatur (Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit, von Göthe) (Beschluß.) Gesangmusik. Schlummerlied, von Grumbach. (Aus Hanau — aus Paris.)

No. 232. Die Christensklaven (Eine historische Anekdote), von Carl Sebald (Fortsetzung.) Anekdoten. Bemerkungen. Epigramme (Weihnachtsfest — Glaube, Liebe und Hoffnung), von David Schottin. (Aus Braunschweig.)

No. 233. Der Kreml oder Kremlin in Moskau. Die Christensklaven (Eine historische Anekdote), von Carl Sebald (Fortsetzung.) Epigramme Apollo und Amor — Aechte Moralität, von David Schottin. (Aus Paris.)

No. 234. Legenden und Sagen. Die Christensklaven (Eine historische Anekdote, von Carl Sebald (Forts.) Anekdoten. Epigramme (Grabschrift — Naturliebe, von David Schottin. (Aus Paris.)

No. 235. Legenden und Sagen. Die Christensklaven (Eine historische Anekdote), von Carl Sebald (Beschluß.) Bemerkungen. Die Jagd, von David Schottin. (Aus Mannheim.)

No. 236. Die Burgen Sachsens, von B. Wie die Gelehrten ehedem bisweilen die Kunst der Maler betrachtet, von Richard Roos. Theater-Anekdoten. Instrumental-Musik. Schwermuth und Liebeshülfe, von K. A. Varnhagen von Enfe. (Aus Paris.)

No. 237. Elisabeth von Oestreich, Gemahlin Karls des Neunten, Königs von Frankreich. Historische Anekdoten. Instrumental-Musik. Erinnerung, v. Grumbach. Aus München — Aus Paris.)

No. 238. Die Molkenkur. Elisabeth von Oestreich, Gemahlin Karls des Neunten, Königs von Frankreich (Forts.) Bemerkungen. Epigramm (Am Sarkophag eines edeln Dulders), von David Schottin. (Aus Paris.)

No. 239. Gesellschaftslied, von Mr. Elisabeth von Oestreich, Gemahlin Karls des Neunten, Königs von Frankreich (Beschluß), von Cäcilie. Instrumental-Musik. An E***, von K. A. Varnhagen von Enfe. (Aus Paris.)

Musik.

Erinnerung, von Theodor Körnerz komp. von Bornhardt.

Kupfer.

Der Kreml oder Kremlin in Moskau.

Zwei Intelligenzblätter.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 219. —— den 2. November 1812.

Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr zwölf Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Georg Voß.

Der Frauenmantel.

Beaumarchais hatte, als er sich im Jahr 1781 in London aufhielt, im Pantheon einen Frauenmantel gefunden, und ließ nun, damit er nicht dem ersten besten Frauenzimmer in die Hände fiele, folgende scherzhafte Anzeige in ein englisches Tageblatt setzen. Sonderbar genug gehörte dieser Mantel wirklich einer der schönsten Frauen in England.

An den Herausgeber des Morning-Chronicle.

Ich bin ein Ausländer, ein Franzose, ein Mann von Ehre. Wenn Ihnen dies nicht bestimmt sagt, wer ich bin, so sagt es Ihnen wenigstens, in mehr als einem Sinne, wer ich nicht bin; und das ist in einer Zeit, wie die gegenwärtige, nicht ganz ohne Nutzen in London.

Ehegestern hab' ich im Pantheon, nach dem Konzert und während man tanzte, unter meinen Füßen einen Frauenmantel gefunden, aus schwarzem Taffent, das Unterfutter gleicher Art, und mit Spitzen besetzt. Ich weiß nicht, wem der Mantel gehört; niemals, selbst im Pantheon nicht, hab' ich die Person gesehn, welche ihn trug, und alle meine Nachforschungen haben mich über sie nicht weiter belehrt.

Ich ersuche Sie demnach, Herr Herausgeber, in Ihrem Blatte diesen gefundenen Mantel anzuzeigen, damit er derjenigen, die ein Recht auf ihn hat, wieder zugestellt werde.

Um aber allem Irrthume vorzubeugen, hab' ich die Ehre, Sie zu benachrichtigen, daß die Person, welche ihn verloren hat, an jenem Tage einen Kopfputz mit rosenrothen Federn trug; ich glaube sogar bemerkt zu haben, daß sie lange Ohrringe von Brillanten hatte, doch bin ich hierin meiner Sache nicht so gewiß, wie im Uebrigen. Sie ist groß, wohl gewachsen, hat blondes silberfarbnes Haar, eine blendend weiße Gesichtsfarbe, einen feingeformten, schlanken Hals, eine lange Taille und den niedlichsten Fuß von der Welt. Ich habe sogar bemerkt, daß sie sehr jung, ziemlich zerstreut und flüchtig ist, daß sie einen sehr leichten Gang, und vor allem einen entschiedenen Hang zum Tanzen hat.

Wenn Sie mich fragen, Herr Herausgeber, warum ich ihr, die ich doch so genau beobachtet hatte, nicht auf

der Stelle den Mantel wieder zuſtellte, ſo muß ich Ihnen noch einmal die Verſicherung geben, daß ich dieſe Perſon nie geſehen habe, daß ich nicht anzugeben weiß, was für Augen, was für Geſichtszüge und welche Geſtalt ſie hat, und daß ich nicht weiß, wer ſie iſt.

Wollen Sie aber nun ſchlechterdings wiſſen, wie ich Ihnen die Perſon, die ich doch niemals geſehn habe, ſo gut bezeichnen kann, ſo muß ich mich Gegentheils wundern, wie ein ſo genauer Beobachter nicht wiſſen ſollte, daß um von einer Frau alle Zeichen, woran man ſie erkennen kann, anzugeben, die genaue Unterſuchung ihres Mantels allein hinreichend iſt.

Ohne mich nun hier mit einer Kunſt brüſten zu wollen, die, ſeitdem Zadig, anmuthigen Andenkens, ſie angewandt hat, kaum noch eine iſt, bitte ich Sie, Herr Herausgeber, anzunehmen, ich hätte bei Unterſuchung dieſes Mantels hinten in dem Käppchen einige an dem ſeidnen Stoffe feſtſitzende Haare von der ſchönſten Silberfarbe gefunden, ſo wie einige Faſern von den rothen Federn des Kopfputzes: Sie ſehen wohl ein, daß es keines außerordentlichen Scharfſinns bedurfte, um daraus den Schluß zu ziehn, daß der Federſchmuck und das Haupthaar dieſer Blondine den Pröbchen, die daran ſitzen geblieben waren, völlig ähnlich ſeyn müſſen: dieſes ſehen Sie vollkommen ein.

Und da nun ein ſolches Haupthaar nimmermehr auf einer gebräunten Stirn, auf einer nicht völlig weißen Haut hervorſproßt, ſo würde Sie die Analogie, ſo gut wie mich, gelehrt haben, daß dieſe hochblonde Schöne einen blendend weißen Teint haben muß; was kein Beobachter uns abſtreiten kann, dem die Ehre ſeines Verſtandes lieb iſt.

Auf gleiche Weiſe hat eine etwas zerfaſerte Stelle an den beiden Seiten des innern Käppchens, die nur von dem wiederholten Reiben zweier kleiner harter, ſich viel bewegender Körper herrühren kann, mir augenſcheinlich bewieſen, nicht daß ſie an jenem Tage Ohrringe trug (dies hab' ich auch nicht beſtimmt behauptet), ſondern daß ſie gewöhnlich welche trägt, wiewohl es, unter uns geſagt, gar nicht wahrſcheinlich iſt, daß ſie an einem ſolchen großen Eroberungs- oder Balltag — was auf eins hinausläuft — dieſen Schmuck ſollte unbenutzt gelaſſen haben. Finden Sie meine Art zu ſchließen nicht gründlich, ſo ſchonen Sie mich nicht, Herr Herausgeber; Strenge iſt keine Ungerechtigkeit.

Das Uebrige macht ſich von ſelbſt. Wer ſieht nicht, daß ich das Band, das den Mantel am Halſe befeſtigt, blos zu unterſuchen, und dieſes Band genau an die durch den Gebrauch ſchon etwas abgeriebene Stelle anzuknüpfen brauchte, um herauszubringen, daß der Hals, der ſich in dieſem engen Raume täglich bewegt, ſehr fein und ſchlank iſt. Dies hat keine Schwierigkeit.

Mißt man hierauf mit gehöriger Aufmerkſamkeit die Entfernung vom oberſten Theile des Mantels bis zu den horizontalen Falten, die ſich gegen das Ende der Taille bilden, wenn die Beſitzerin ihn, um ihrer Figur ein Relief zu geben, eng zuſammennimmt und ihn ſo über den Hüften faltig zuſammenzieht, indeß der unterſte, mit Spitzen beſetzte Theil über die runde und ſtark angedeutete Wölbung in ſanften Linien hinabfließt, ſo wird ein jeder Dilettant, ſo gut wie ich, den Ausſpruch thun, daß, da der Obertheil ſehr lang und ſchlank iſt, die ganze Geſtalt groß und wohlgebildet ſeyn muß. Das ſpricht durch ſich ſelbſt: man ſieht hier den Leib unter der Bekleidung.

Nehmen Sie ferner an, Herr Herausgeber, Sie hätten bei Beſichtigung des ganzen Mantels auf dem ſchwarzen Taffent den Tritt eines ſehr niedlichen kleinen Schuhes entdeckt, durch ſtaubiges Grau bezeichnet, hätten Sie da nicht die Bemerkung gemacht, daß, wenn eine andre Frau auf den herabgefallenen Mantel getreten wäre, ſo würde ſie mich gewiß um das Vergnügen gebracht haben, ihn aufzunehmen? Nun hätten Sie unmöglich länger zweifeln können, daß der Tritt von dem niedlichen Schuh der Perſon ſelber komme, die den Mantel verloren hatte; alſo, würden Sie weiter gefolgert haben, wenn ihr Schuh ſehr klein iſt, ſo iſt es ihr niedliches Füßchen noch mehr. Ich darf mich gar nicht rühmen, dies eingeſehn zu haben. Der gewöhnliche Beobachter, ein Kind würde dergleichen herausfinden.

Daß der Tritt aber im Vorübergehen geſchehen iſt, und ſelbſt ohne bemerkt zu werden, zeigt einen außerordentlich flüchtigen und raſchen Gang oder eine außerordentliche Zerſtreutheit an, die man bei ernſthaften, kalten oder bejahrten Perſonen nicht vorausſetzen kann: hieraus hab' ich alſo ganz einfach den Schluß gezogen, daß meine reizende Blondine in der Blüthe ihrer Jahre, ſehr lebhaft und eben ſo zerſtreut iſt. Hätten Sie nicht eben ſo geurtheilt, Herr Herausgeber? Das frage ich Sie, und nehme Ihre Antwort als geſchehen an.

Endlich, da ich nun bemerkte, daß der Platz, wo ich ihren Mantel fand, zu der Stelle führte, wo der Tanz am lebhafteſten zu werden anfing, ſo ſchloß ich, daß die Beſitzerin dies Vergnügen recht ſehr liebte, weil ſie nur über dieſen mächtigen Reiz ihren Mantel, den ſie mit Für

sen trat, ganz vergessen konnte; anders zu schließen war, glaub' ich, nicht wohl möglich, und ich berufe mich deshalb, obgleich ein Franzose, auf alle Gebildete in England.

Und als ich mich nun am andern Tage erinnerte, wie ich an einem Orte, wo so viele Menschen sich hin- und herträben, diesen Mantel ungehindert aufgenommen hatte (was beweist, daß er in demselben Augenblicke nie dergefallen war), ohne daß ich die, welche ihn so eben verloren hatte, entdecken konnte (was ferner beweist, daß sie schon sehr weit weg war), so sagte ich zu mir: diese junge Dame ist gewiß die aufgeweckteste Schönheit in England, Schottland und Irland; — und ich würde hinzufügen: In Amerika, wäre man nicht seit einiger Zeit in diesem Lande verzweifelt aufgeweckt geworden.

Hätte ich meine Untersuchungen weiter fortgesetzt, so hätte mich vielleicht ihr Mantel auch über ihre hohe Geburt und Stand belehrt. Wenn man aber von einer Dame weiß, daß sie jung und schön ist, weiß man denn nicht ungefähr alles, was man wissen will? Wenigstens macht man es so in einigen guten Städten von Frankreich, und selbst in einigen Dörfern, wie Marly, Versailles u. s. w.

Verwundern Sie sich also, Herr Herausgeber, nicht gar zu sehr, daß ein Franzose, dessen Hauptstudium sein ganzes Leben hindurch das schöne Geschlecht gewesen ist, bei dem bloßen Anblick des Mantels einer Dame und ohne sie jemals gesehen zu haben, die Entdeckung gemacht hat, daß sich in der schönen Blondine mit den Rosenfedern, die ihn verloren, die blendende Schönheit der Venus mit dem schlanken Halse der Nymphen, der Gestalt der Huldgöttinnen, und der Jugend der Hebe vereinigt; daß sie lebhaft, zerstreut und vom Tanz eine so leidenschaftliche Liebhaberin ist, daß sie alles vergißt, um diesem Vergnügen auf dem kleinen Aschenbrödels-Fuße mit aller Flüchtigkeit einer Atalante zuzueilen.

Indem ich nun den Mantel hiermit zurückgebe, erlauben Sie, Herr Herausgeber, daß ich mich in den meinigen einhülle, und mich schlechthin unterzeichne

der französische Dilettant.

Schweizerische Literatur.

Sehr frühe, und vielleicht allzu frühe, wenn man bedenken wollte, daß durch eine so schnelle Erscheinung vielleicht ein und anderer nicht unbedeutender Beitrag möchte verspätet worden seyn, ist aus der Presse des Hrn. Burgdorfer in Bern der dritte Jahrgang der

Alpenrosen, herausgegeben von Kuhn, Meisner, Wyß u. a.

in schon bekannter Form und Gestalt hervorgegangen. Die in diesem Almanach auftretenden Dichter sowohl als Prosaisten sind größtentheils eben dieselben, die auch die vorigen Jahrgänge desselben mit den Erzeugnissen ihrer Muse ausgestattet haben. Auch die diesjährigen Beiträge sind, wie es die Natur einer solchen Sammlung mit sich bringt, von ungleichem Werthe, und jeder billige Leser wird sich gern bescheiden, daß seine Erwartung nicht eben durch alle Stücke in gleich hohem Grade müsse befriedigt werden. Der Wanderer, wenn ihm, so wie er in eine bunte Blumenau eintritt, ein schimmernder Sommervogel mit fein gezeichneten Schwingen entgegen flattert, darf ja auch nicht erwarten, durch jedes einzelne Glied des im muntern Gewirre ihn umsummenden Insektenvolkes jene glänzende Erscheinung wiederholt zu sehn. Sehr angenehm, um nur Weniges im Einzelnen über die vorliegende Sammlung zu bemerken, liest sich, zumal für den, der die, eben nicht gefährliche, aber sehr mühsame Fußreise von Engelberg nach Altorf selbst gemacht hat, der Aufsatz: die Surenen, vom Prof. Meisner, dessen einfache und natürliche Darstellung mit so manchen, allzu hoch einherschreitenden, zum Theil aus übrigens nicht unberühmten, weiblichen Federn herrührenden Beschreibungen Schweizerischer und auswärtiger Naturscenen einen starken Kontrast bildet. Eben so werden die Wanderung in das Siebenthal, von Kastenhofer, mehrere der Erzählungen von Kuhn, Wyß, Appenzellrr u. a., so wie auch ein nicht unbeträchtlicher Theil der poetischen Beiträge, unter denen wir namentlich auch die von J. Hottinger (dem schöne Hoffnungen erweckenden Verfasser einiger vaterländischer Schauspiele und Kinderschriften) nicht unbemerkt lassen möchten, dem Leser eine wohlthuende und abwechslungsreiche Unterhaltung gewähren. Mit besonderem Vergnügen hat Ref. unter den Ueberschriften: Der Montblanc, die Schutzheiden, der Grimsel und der Rhone, auch die im vorigen Jahrgange dieses Almanachs angefangenen Umrisse auf einer Reise durch die Schweiz v. A. W. Schlegel fortgesetzt gesehen, und wünscht, daß diese gehaltreiche Rubrik auch in der Folge nicht möge unterbrochen werden. So sehr wir übrigens den Alpenrosen auch diesmal, rücksichtlich auf ihren Werth im Allgemeinen, Gerechtigkeit widerfahren lassen, so müssen wir doch freimüthig gestehn, daß, so wie auf der einen Seite die aus der Feder des einen und

andern Mitarbeiters aufgenommenen Beiträge dies Jahr, verhältnißmäßig zum Ganzen, vielleicht etwas zu viel Raum einnehmen, wir auf der andern Seite mehrere, in den frühern Jahrgängen zum Vorschein gekommene, und, unsers Erachtens, ihnen zur besondern Zierde gereichende Namen jetzt gänzlich, und zwar sehr ungern vermissen. Wir meinen die Namen eines M. Usteri (wer erinnert sich nicht noch mit Vergnügen an dessen im Jahrgange 1811 der A. A. enthaltene geistreiche Dichtung: Zeit bringt Rosen?), eines U. Hegner, Hünerwadel, D. Heß, u. a. m. Auch die bescheidene Dame, von der sich im vorigen Jahrgange der A. A. unter andern das gefühlvolle Loblied auf die Hofnung herschreibt, ist dies Jahr mit ihren Beiträgen allzu sparsam gewesen; und die an den Ufern des Zürcher Sees längst einheimisch gewordene, und, wie der Einsender bestimmt weiß, noch nicht entschlummerte Muse der Verfasserin der Caledonia, warum wagen die Herausgeber es nicht, auch diese etwas stärker in Anspruch zu nehmen. Wir zweifeln nicht, es werde den Herausgebern dieser belletristischen Blumenlese, und zumal dem Haupt-Redakteur derselben — dem Vernehmen nach ist es Hr. J. R. Wyß der Jüngere — bei etwas mehr Anstrengung ein Leichtes seyn, noch eine weit größere und bedeutendere Mannigfaltigkeit in dieselbe hinein zu bringen, und so die Alpenrosen nach und nach zu dem zu erheben, was sie nach des Ref. Dafürhalten seyn sollten, zu einem interessanten Repositorium der ausgezeichnetsten kleinern Produkte der vorzüglichsten schönen Geister der Schweiz; solcher Erzeugnisse, die es werth sind, daß rücksichtlich auf dieselben, durch Aufnahme in eine accreditirte und allgemein gelesene Sammlung, für eine etwas längere, als die gewöhnliche blos ephemerische Almanachsdauer gesorgt werde. (Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Einer so herrlichen Erscheinung wie Madem Milder-Hauptmann, erste Sängerin des Wiener Hoftheaters, haben wir auf unserer Bühne uns lange nicht erfreut. Ueber die außerordentliche Schönheit ihrer Stimme, wie über die durchherrschende Kraft und bezaubernde Anmuth ihres Gesanges ist alles entzückt, was aber ihrem Vortrage einen ganz eignen Reiz gibt, ist das Natürliche, Anspruchlose und Einfache. Bei der ungemeinen Vollkommenheit, womit sie das Erste und Wesentliche leistet, vermißt man jene künstliche Ausbildung nicht, welche den Ton in kühnen Läufen, Sprüngen u. s. w. für sich selbst auf eine glänzende Weise geltend zu machen weiß. Die Kraft, womit sie die Stimme gleichmäßig schwebend zu erhalten, und in langen Schwingungen forttheben zu lassen vermag, ist so außerordentlich, daß hiedurch schon dem Tone an sich sein Recht zu widerfahren und so jene natürliche Einfachheit gerechtfertigt zu seyn scheint.

Wir haben die treffliche Sängerin in fünf Rollen auftreten sehen — in der Rolle der Iphigenia (von Gluck), der Emmeline (in der Schweizerfamilie), des Tamino (in der Zauberflöte), der Therese (im Waisenhaus) und der Medea (von Cherubini). Ungetheilten Beifall erwarb sie sich in den drei letzten Rollen. Als Tamino zeigt sich vornehmlich ihre herrliche, fast kolossale, imponirende Gestalt auf das aller vortheilhafteste — der Charakter der Therese scheint ihrer Individualität am angemessensten, so daß ihr Spiel hier durchgängig gehalten, durchaus harmonisch, und wie ihr Gesang, ganz vorzüglich ansprechend und in die innerste Empfindung eindringend war. Als Medea zeigte sie nicht nur mehr tragische Kraft und Würde, als sich erwarten ließ, sondern ein wahrhaft tragisches Talent im höheren Styl, wobei ihr die imposante Gestalt und die immer auf das Wesentlichste gerichtete Einfachheit ihres Spieles ungemein zu Statten kam. Nur in den rezitirenden Stellen und im Gange vermißte man zuweilen eine ganz würdevolle Haltung. Im Gesang leistete sie in dieser Rolle unstreitig das Höchste, und sie feierte in dieser herrlichen, zu wenig gekannten und geschätzten Oper ihren eigentlichen Triumph.

Aus Paris.

Der bekannte und beliebte Schauspieldichter Picard veranstaltet jetzt eine Sammlung seiner bedeutendsten dramatischen Arbeiten, unter dem Titel: Choix du Théatre de M. Picard. Alle Stücke, welche dieses Theater ausmachen, sind gedruckt und häufig gelesen und gekauft worden, allein die vorzüglichsten fehlen jetzt gänzlich. Deshalb hat sich denn auch der Verf. zu dieser Sammlung entschlossen. Sie soll aus drei und dreißig Stücken bestehen, d. h. fast aus der Hälfte seiner sämmtlichen Arbeiten. Jedem wird eine Vorrede voraus gehen, worin der Verf., wie man sagt, die Fehler und Vorzüge seiner eigenen Werke würdigen, die Kritiken, welche darüber erschienen sind, prüfen, und einige Züge zu dem Gemälde der Sitten, Gebräuche und Lächerlichkeiten der Zeit, welche er mit so großer Wahrheit gemalt hat, hinzufügen wird. Man darf im Voraus versichert seyn, daß gerade dieser Theil nicht der am wenigsten pikante der Sammlung seyn wird. Die Ausgabe wird 6 Bände in 8., jeder zu ungefähr 500 Seiten bilden, und schon in der Mitte Novembers erscheinen.

Man bringt einen sehr schönen männlichen Elephanten, von 17 Fuß Höhe, der sich durch sein zahmes Wesen und seinen Verstand vorzüglich auszeichnet, nach Paris. Man sagt, dieses merkwürdige Thier sey für die kaiserliche Menagerie bestimmt.

Zu Rom befinden sich gegenwärtig zwei Weiber, wovon eine 106, die andere 104 Jahr alt ist. Sie leben seit langer Zeit zusammen, und helfen sich wechselseitig ihr Alter tragen. Indeß die eine am Tage zu Bette liegt, versieht die andere die Wirthschaft, und so wechseln sie immerfort mit Arbeit und Ruhe.

Eine Mutter, welche ein schreckliches Verbrechen gegen die Sittlichkeit begangen hatte, indem sie die Verführung ihrer Tochter, eines Mädchens von 17 Jahren, erleichterte, ist den 14ten September von dem Tribunale erster Instanz zu Chalons sur Marne zu zweijährigem Gefängnisse, 300 Fr. Geldbuße und Tragung der Prozeßkosten verurtheilt worden. Ueberdies hat sie alle vormundschaftliche Rechte über ihre Tochter, und die Vortheile verloren, welche sie von dem Vermögen derselben zu ziehen hatte.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 220. —— den 3. November 1812.

Almanachs-Literatur.

Taſchenbuch für Damen auf das Jahr 1813. Tübingen bei Cotta.

Dieſes Taſchenbuch, welches durch eine Reihe von Jahrgängen ſich ſelbſt ſeine Empfehlung begründet hat, erſcheint auch diesmal in einer ſolchen äußern Geſtalt und mit einer ſolchen innern Ausſtattung, daß es keinen Leſer, der nach einer geiſt- und herzerfreuenden Lektüre verlangt, gereuen wird, dem kleinen Büchlein einige Muſeſtunden gewidmet zu haben. Es enthält, wie bisher, Gedichte und proſaiſche Aufſätze in reicher Mannigfaltigkeit. Unter den Aufſätzen in Proſa befinden ſich zwei Erzählungen: Der Zeidler von Lafontaine und die Geſchwiſter von Caroline Pichler, geb. von Greiner. Die erſtere iſt beſonders lobenswerth in Hinſicht der Erfindung, minder in Anſehung der Ausführung. Der Gedanke, daß ein junges Mädchen jährlich an ſeinem Geburtstage auf dem Grabe des Vaters, dem es ſeine Bildung und die Gründung ſeines ganzen Lebensglückes verdankt, eine Selbſtprüfung anſtellen muß, iſt als Grundſtoff der Darſtellung originell und intereſſant, nicht weniger iſt der Charakter der jungen Perſon anziehend geſchildert. Allein dafür fällt die Darſtellung zu ſehr ins Gekünſtelte, Affektirte und Manierirte, ſo daß die geſuchte Naivetät zuweilen faſt lächerlich wird, auch möchte wohl der Charakter Wilhelms zu weinerlich erſcheinen. Im Ganzen bemerkt man gar zu ſehr, daß nur der kalte Verſtand die Ausführung geleitet hat. Auch iſt ſie viel zu weitſchweifig gerathen. — Natürlicher und darum anziehender in Erfindung und Ausführung iſt die Erzählung der Mad. Pichler: die Geſchwiſter, welche jedoch auch gedrängter hätte gehalten werden können. Die Beſchwerden einer Dame über die Zeit, ſo wie die unglücklichſte Frau, und das billige und nothgedrungene Selbſtlob des Damenkalenders von Weiſſer ſind mit Witz und Laune geſchrieben. Jean Paul Fr. Richters ernſte Gedanken und Dichtungen erheben das Gemüth in der That. Wir theilen einige zum Schluſſe dieſer Anzeige mit. Eine beſondere Zierde des Büchleins ſind die trefflichen Gelegenheitsgedichte von Weiſſer, und mehrere des gefühlvollen und geiſtreichen Conz, wiewohl dieſe letztern zuweilen an einer gewiſſen Schwerfälligkeit der Darſtellung leiden. Auch Haug, Langbein und Pfeffel haben zum Theil recht erfreuliche Beiträge geliefert. Die Kupfer, welche Szenen aus einem noch nicht bekannt gewordenen Drama von Werner, dem Verfaſſer der Weihe der Kraft, Cunigunde, darſtellen, ſind diesmal wirklich vorzüglich zu nennen.

Hier noch folgendes Gedicht von Conz:

Das Lieblingsplätzchen.

Ein heimlich Plätzchen, dort im Grünen,
In ſingendes Gebüſch verſteckt,
Lind von der Sonne Strahl beſchienen
Und von dem weichſten Klee bedeckt;

Dies nimmt mich auf in ſeine Arme,
Von ungelegnen Sorgen fern;

Hier ruht' ich, frei von allem Harme,
Wohl auch den letzten Schlummer gern.

Wohl dem, den schon die Erd' umfangen!
Auch in dem Grabe schläft sichs schön.
Wo schon so viele hingegangen,
Wer sollte gern dahin nicht gehn?

Doch wünscht der Mensch zur Schlummerstätte
Und für erwünschter Träume Nahn
Sich gern ein reinlich friedlich Bette.
Wo könnt' ein schöner's mich empfahn?

Die Vögel sängen ihre Lieder,
Die schönsten Düfte wehten her;
Die reinsten Strahlen sänken nieder;
Da wär ein Todesschlaf nicht schwer.

und von J. P. F. Richter:

An die Weisen.

Wer ist größer? Der Weise, welcher sich über die stürmende Zeit erhebt, und sie, ohne zu handeln, nur beschaut, oder der Weise, der von den Höhen der Ruhe sich kühn in das Schlachtgetümmel der Zeiten wirft? — Erhaben ist es, wenn der Adler durch das Gewitter fliegt in den heitern Himmel hinauf; erhabner ist's, wenn er, im Blau oben über dem dicken Sturmgewölk schwebend, sich durch dasselbe stürzt auf den Felsen, wo die Seinigen wohnen und zittern.

Die Sonne der Wissenschaften.

Was vermag diese Sonne über die kalten Menschen von Ton und von Welt? — Dasselbe, was die andere Sonne an den Eisbergen ausrichtet; sie kann sie versilbern und vergolden, aber nicht zerschmelzen.

Des Dichters Abendgang.

Ein Dichter mit grauen Haaren schaucte in das Abendroth und sang: „Goldenes Himmelsgebirge, in Lüften gegründet, von Sternen berührt! Auf dir steht die Sehnsucht des Menschen und schauet in die Länder hinein, wo sein großer Morgen liegt, und in allen Blumen Sonnen schimmern! — Verwelke nicht so schnell, du Rosenland, du goldenes Alter des verarmten Auges, Aurora einer verklärten Welt, die das Herz vergeblich sucht!" So sang der alte Dichter, als schon die Purpuralpen mit ihren Alpenrosen aus Wölkchen versunken waren. Da wurd' es auf der Erde heller, als liege um ihn die verklärte Welt: der Mond war aufgegangen — ein blasser Geistertag war über die gemeine Erde des Tages ausgegossen, und von den Hügeln flossen Schimmer — wankende Schattenzweige deckten den weißen Rosenschmelz des Mondes zaubernd auf und zu — und überall spielte der fremde Geisterglanz, in welchem die hiesige Seele in ein süßes Weh zerfließt. —

„Bin ich denn," rief der Greis, „schon die rothen Berge hinunter gekommen in das ewig begehrte Land?" und er blickte umher, und sein Auge blieb süß gefangen am Monde fest." So bist du es, kühler Stern, der der Erde ein geistigeres Loos zuwirft als die Sonne, und statt der Glutrosen bleiche Lilienrosen. So sey du das Sinnbild des stillen kühlen Alters, wie das Abendroth das Sinnbild der noch glühenden Jugend war; ihr beide zeugt ja von höherer Welt."

Begräbniß-Traum.

(Der Traum ist leider einer Wirklichkeit nachgeträumt. Eine geistig und körperlich zart gebildete Mutter, welche in ein von verschüttetem Vitriolöl rauchendes Zimmer zu Hülfe eilte, gleitete in die fressende Oelgluth hinein, und starb an den Wunden einen monatlangen Tod. Zum Verständniß gehört noch: daß ihr zwei Kinder vorgestorben waren — und daß blos ihre Töchter sie zu ihrem Morgenbegräbniß begleiteten. Die Einkleidung bezieht sich auf den Volksglauben, daß einem Menschen, welcher in der Neujahrsnacht auf einem Kreuzwege einen Kreis um sich zieht, die Geister die ganze Zukunft des Jahres mit Dunstgestalten vorspielen.)

Lasset uns immer in den großen Traum des Lebens kleine bunte Träume weben — und Ihr, geliebter Freund, um die noch der Rauch des niedergefahrnen Blitzes zieht, nehmt den Traum freundlich an, den ich Euch hier gebe.

Mir träumte:

In der Neujahrsnacht dieses Jahrs, wo der Glaube in seinen Kreisen nach Leichenbahren und Flammen auf den Dächern blickt, stand ich im Gottesacker. Die künftigen Gräber des Jahrs waren wie Ruhebetten aufgethan und leer über ihn hingereiht. Ein dunkler Wintertag nach dem andern zog vorüber und ließ seinen Todten in die kühlste Grotte des schwülen Lebens sinken ... Ich kannte die Sinkenden nicht. — Dann kamen die hellen Frühlingstage und trugen schwerer und füllten die gebfneten Betten des Todes bald mit einem Vater — bald mit einer Schwester — bald mit einem Freunde — zuweilen glitt aus zwei Armen ein kleiner Kindersarg in die zweite Wiege des Lebens, wie in einen Blumenkelch; — und ich dachte in stiller Trauer: ihr guten Kleinen, erstarret gern am Eisberg des Todes, sinket nur gern zurück auf das letzte weichste Kissen, mit welken Blumen ausgefüllt! o das Kreuz, das so

viele Wunden in euch geschnitten hätte, liegt oder steht jetzt nur abgebildet auf eurem Hügel! . . . Aber ich kannte alle die nicht, die an Frühlingstage unter Glockengetöse niederlegten.

Da erschien ein überhüllter stummer Morgen und trug seinen bedeckten Menschen im Sarge — und hinter dem Bedeckten schwankten weiß gekleidete Gestalten, verhüllt und sprachlos — das Gewölke senkte sich düsterer nieder — und der Sarg ging auf — o da brach der Schrei der Qual aus allen Herzen, und ich kannte die Unglückliche und die Todte! — Du bleiche stille Gestalt, deren Augen auf ewig geschlossen, aber auch auf ewig getrocknet sind, wie gehst du so zertrümmert unter die Erde! Hat dich weiche Blume denn der Tod so oft zerknickt, eh' er dich ausriß? — Ach, um deinen Mund hat sich der Schmerz im letzten Zuge versteinert, und deine Hand ist blutig, als hätte sie lange am eiskalten Schlosse der Todespforte gerieben und sich verwundet abgezogen —— doch, doch will ich lieber dich ansehen, du Beruhigte, als deine Freunde, zu welchen alle deine Schmerzen in Einem Gedanken lebendig umkehren — als deine Schwester, die deine jetzige so tief schlummernde Nacht so gern theilen würde, wie früher jede schlaflose — als deine guten Kinder, die thränenblind auf den kalten Erdenhügel schauen, der sich zwischen das mütterliche Herz und zwischen das kindliche legt. —

Und mein Auge hüllte sich ein, wie jetzt, und das herunter fallende Gewölke ruhte deckend schwer auf dem Kummer und den trostlosen Menschen, und alles wurde Wolke wie ein Leben. — Auf einmal zitterte die Wolke, und Strahlen, deren Sonne der Mensch nicht kennt, bogen sie weit aus einander. — Der blaue Himmel stand offen voll Liebesglanz und saugte mit warmen Zephyren Blumen aus der schweren Hügelerde — zwei Lilien drangen hoch auf dem Grabe empor — zwei Frühlinge wehten liebend gegen einander und wiegten die Lilien heftig, bis ihre Blüthenblätter aufflatterten und als Flügel an zwei Engel flogen, die vom Himmel kamen — die Engel schwebten näher über dem Grab, heiß quollen aus ihm Blumen nach Blumen; da that es sich auf, die Mutter erstand; die Engel waren ihre zwei Kinder und lagen an der Mutterbrust, die der Tod geheilet hatte vom Leben. „O sey willkommen, sagten sie, in unserem Lande der Ruhe, gequälte Mutter! Hier heilet dein Leben sanfter zu, und das weiße Leichenkleid ist der letzte und weichste Verband eurer Erdenwunden. — Schaue nicht sehr nach der Erde hinunter, wo sie um dich weinen; in der Ewigkeit fliegen die Tage anders, und wir sind noch nicht lange von dir weg gewesen, liebe Mutter! und die schöne Ewigkeit zieht alles Geliebte nach."

Lasset mich nicht sagen, geliebten Freunde, daß ich erwachte; denn die Erscheinung war kein Traum. Aber auch der Trost war keiner; und Gott legte in jede Brust eine unverwelkliche Blume für jedes Erdengrab.

Schweizerische Literatur.

(Beschluß.)

Noch finden wir den am Ende angehängten Artikel: Schweizerische Literatur etwas oberflächlich und dürftig bearbeitet. Er trägt ziemlich das Gepräge von Eile, auch wohl hier und da von übertriebener Gutmüthigkeit an sich. Indessen steht von der Sorgfalt, womit übrigens die Herausgeber fortfahren, ihres Alpenkindes, zumal auch was das Aeußere betrifft, zu pflegen, mit Grund zu erwarten, daß auch diese Rubrik mit jedem Jahre mehr zu einer gedrängten, documentirten und unparteiischen Würdigung der neuesten Schweizerischen Literaturprodukte gedeihen werde.

Zum Schlusse sey es uns vergönnt, unsern Lesern noch ein Paar der poetischen Beiträge zu den Alpenrosen für 1813 mitzutheilen. Wir bitten die schönen Geister unsers Geschlechtes es nicht ungütig zu nehmen, wenn wir diesmal den Damen huldigen, und unsere Auswahl auf das kleine liebliche Gedicht: die Rose und das Veilchen und auf eine der am Ende beigefügten Charaden fallen lassen. Das erstere Gedicht rührt aus der Feder einer uns unbekannten Dichterin, Lotte genannt, her, die in den Alpenrosen jetzt zum ersten, und wie wir hoffen, nicht zum letzten Male auftritt. Die Verfasserin des poetischen Räthsels, dessen Auflösung, zum Behufe derjenigen Leser, deren Divinationsgabe so weit nicht reichen sollte, sich in dieser Anzeige selbst enthalten findet, ist die, oben erwähnte, aus dem vorigen Jahrgange der A. A. rühmlich bekannte E. Schellenberg, geb. Biedermann, von Winterthur.

Die Rose und das Veilchen.

Die Rose.

Sieh, wie bin ich so schön an Farben, an Duft und an Formen,
Schmeichelnd vom Zephir geküßt schweb' ich auf schwankendem Zweig!
Stolz von der Höhe hinab beschau' ich den blühenden Garten,
Suche hinab und hinan, finde nichts schöneres, als mich.

Das Veilchen.

Tief unten im Thale am murmelndem Bach,
Da schleicht meinem Dufte die Schäferin nach.
Sie findet mich tief unter Blättern versteckt,
O wohl mir! daß Lieb' an das Licht mich geweckt.

Die Rose.

Siehe, mich bricht die Hand des kunsterfahrenen Gärtners,
Bildend den prunkenden Strauß hat er mich andern vermählt.
Schmücken soll ich die Brust der stolz gebietenden Fürstin.
Sterb ich, so sterb ich mit Lust, hab ich doch fürstlich gelebt!

Das Veilchen.

Mich pflückt das Mädchen mit seliger Lust,
Sie birgt mich wohl still an der liebenden Brust.
Da sterb ich vom klopfenden Herzen bewegt,
O wohl mir, daß Lieb in das Grab mich gelegt!

Charade.

Mein Erstes wird vom Krebs geboren.
Zweifelbig tönt's aus deinem Mund,
Es ist das Lieblingskind der Horen,
Und steht mit Göttern in dem Bund.
Aus seinem Schoße strömet Wonne,
Es ist das Leben der Natur.
Nur kurz weilt es in unsrer Zone,
Doch lang bleibt seiner Liebe Spur.
Senkt oft den Quell es in die Erde,
Zerstört es gleich oft Feld und Flur
Ist Brand und Feuer sein Gefährte,
Es bleibt doch Segen der Natur.
Sein Daseyn kürzt uns lange Nächte
Und spendet Licht beim Abendschmaus,
Ins Freie ruft es arme Knechte,
Und bannt den Zärtling in das Haus.

Doch ach! vor ihm fliehn jene Bilder,
Die in der Kindheit uns beglückt,
Des Schicksals Hand ergreift uns wilder,
Wenn es an seine Brust uns drückt.
Der Zephyr wird zum trocknen Winde,
Und du o Jüngling! wirst ein Mann,
Es nimmt dir weg der Täuschung Binde
Und trüb blickst du das Leben an.

Zweifelbig, wie mein Erstes klinget
Mein Zweites. Ihm horcht sanft dein Ohr,
Oft taucht es sich ins Meer, oft schwinget
Es sich vom Erdenstaub empor.
Bald eilet es mit Pfeilesschnelle
Und suchet unter Zweigen Ruh,
Bald steht es wie ein Stein auf einer Stelle,
Bald fliehts dem Schoß der Erde zu.
Tief baut es sich bald eine Hütte,
Und hängt sie bald in blaue Luft,
Bald wohnt es selbst in deiner Mitte,
Bald an der See in öder Kluft.
Er reicht dir manchen Leckerbissen,
Singt wohl eine Todeslied dir vor,
Es polstert deine weichen Kissen,
Und kleidet bunt den nackten Mohr.
Schön schmückt es oft der Mädchen Haare,
Verleiht dem Flügel hellen Ton,
Ist oft dem Kaufmann theure Ware,
Und mehr als Gold dem Musensohn.

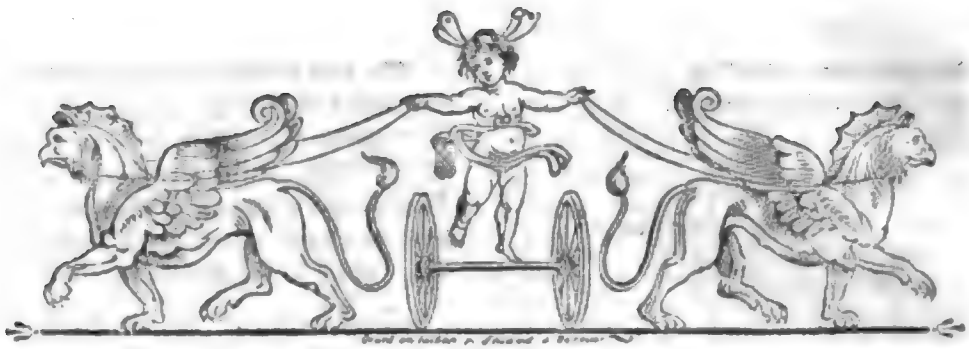
Mein Ganzes spinnt in süßer Stille
Zuerst ein kurzes Leben ab,
Und ändert seine schwache Hülle
Als flieg es in das dunkle Grab.
Dann, wie vom Himmel Geister schweben,
Vom Leib befreit, schwingt es sich auf,
Und trinkt aus Blumenkelchen Leben,
Und Wonne wird sein neuer Lauf.
Froh flattert es auf Zephyrs Schwingen,
Jetzt im Gebüsch, dann hin zur Au,
Um Veilchen bald, bald um Springen,
Bald in des Aethers helles Blau.
Befangen von dem Band der Liebe,
Gezogen von der Sympathie,
Ein Opfer seiner süßen Triebe
Stirbt es den schönsten Tod für sie.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Goslar.

Die Braunschweigische Schauspielergesellschaft spielt hier seit etwa vier Wochen, und wir verdanken ihr schon manchen frohen genußreichen Abend. Unerachtet nach dem Tode des Direktors Walther verschiedene Mitglieder abgegangen, so zählt die Gesellschaft doch noch mehrere schätzbare unter sich. Zu diesen gehören vorzüglich eine in jeder Hinsicht sehr achtungswerthe Familie Pistor, deren Ref. sich mit Vergnügen noch von Bremen her erinnert, wo sie schon vor mehrern Jahren mit vielem Beifall spielte. Mad. Pistor ist jetzt unstreitig eine unserer besten Schauspielerinnen, die gewiß jedem Theater Ehre macht. Besonders gefiel sie hier als Clementine, Jani, die Modrin, Johanna von Montfaucon, Lafarilla, oder kleine Zigeunerin, ferner als Eimatha in den Schwestern von Lesbos, als Elisene im Wald von Hermannstadt, vorzüglich aber erwarb sie sich als Gendrillon auch hier verdienten ungetheilten Beifall, und weckte zugleich bei Manchem durch ihr schönes, wahres, herzliches Spiel die angenehmsten Erinnerungen. Sie hat in allen Stücken die Hauptpartien und spielt alle mit Glück. Auch ihr Mann zeichnet sich aus. Eine schöne Figur, ein herrliches Organ, ein lebhaftes, richtig durchdachtes Spiel zeichnet diesen Schauspieler sehr vortheilhaft aus. Auch die kleine Betty Pistor verräth viele Anlagen und verspricht unter der Anleitung und Aufsicht ihrer Aeltern eine sehr gute Schauspielerin zu werden. Schon jetzt spielt und tanzt sie recht artig. Nächst dieser vorzüglich schätzbaren Familie verdient Herr G. Hagemann einer ehrenvollen Erwähnung. Dieser routinirte Schauspieler, der auch als dramatischer Dichter bereits rühmlich bekannt ist, führt als vormaliger Regisseur jetzt mit und für die Witwe des verstorbenen Direktors W. die Direktion. — Unter dem übrigen Personale zeichnet sich besonders Hr. Gnauth als Komiker, so wie Hr. Knochenhauer und Herding als Sänger aus. Wie es indessen heißt, werden die beiden erstern abgehen, dagegen aber mehrere Mitglieder der Stadlerschen Gesellschaft von der Hannöverschen Bühne wieder erwartet, vorzüglich für die Oper, die jetzt etwas schwach besetzt ist. Noch verdient auch Dem. Hansing erwähnt zu werden. — In einigen Wochen wird die Gesellschaft uns wahrscheinlich wieder verlassen und nach einem kurzen anderweiten Aufenthalt wieder nach Braunschweig zurückkehren. Unsere besten Wünsche folgen ihr.

L.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 221. —— den 5. November 1812.

Das Bekenntniß.

(Eine andre Klarheit hat die Sonne, eine andre Klarheit hat der Mond, eine andre Klarheit haben die Sterne.
Paulus.)

Als sich der Blumen Kelch zum Schlummer schloß,
Da schmückte über uns der Himmel sich
Mit seines Gottes leuchtenden Propheten:
Und neue Blumen schlossen ihren Schoß
Im Duft des Abendweihrauchs, opfernd auf:
Der Nachtviole still bescheidner Stern,
Die Lilie mit ihrem Himmelshauche,
Des bunten Geißblatts süßer Honigkelch
Und der Jasmine balsamschwangrer Schoß
Durchwürzten kühl mit ihrem Ambraodem
Die laue Luft, und säuselnd senkten sich
Die Blüthenzweige traulich zu einander
Zum Abendsang der feiernden Natur.

Ich wandelte im Garten Hand in Hand
Mit ihr, die ich im Stillen mir erkoren
Zu meines Lebens einz'ger höchster Lust!
Doch über meine Lippe trat das Wort
Der Liebe nicht, es drängte schüchtern sich
In meine Brust zurück; da spiegelte
Es sich in schönen Bildern vielfach ab
Und ward in Einsamkeit zum frommen Liede!
So spiegelte des Himmels reinster Glanz
In ihres Auges Zauberring sich ab,
Und eine schöne Seele leuchtete
Verklärend und verklärt aus ihrem Blicke! —

Sieh, sprach ich, Traute, wie die Blume nun,
Die sittsam sich der Gluth des Tags verschlossen,
Dem Schmeichelkuß der Nacht entgegennickt. —
Das buntbelebte Licht der üpp'gen Flur
Verschmilzt im Nebelduft der stillen Nacht,
Und ihrer Farben Pracht hört auf zu herrschen.
Zu einem süßen Blüthenweihrauch strömt
In Sympathie der Duft aus allen Kelchen,
Und keine tritt der andern neidisch vor;
Sieh, wenn der Abend so den Schleier faltet,
Kein blendend Licht die Wesen schneidend theilt,
Dann fühlt auch sanft die Seele sich gestimmt
Zum vollen Einklang mit verwandten Wesen;
Der Ahndung Schauer waltet über uns,
Ein sehnend Herz kann sich nicht selbst genügen
Und liebend sucht's worin es sich verliere. —

Ein leiser, leiser Händedruck durchflog!
Mich wie ein Dämmerstrahl der Hoffnung; schüchtern
Sah ich der Wange Rosenschein erblühen,
Ihr Auge blickte fragend in sich selbst,
Und die gesenkte seidne Wimper küßte
Den Perlenthau von ihres Auges Sternen!

„O laß mich reden, Traute, laß mich frei
Von meiner Brust das quälende Gewicht
Des Schweigens lösen, laß die stumme Sprache,
Die wortlos über alle Worte siegt,

Der Blicke Wechselfrage mich vertauschen,
Mit eines Wortes raschem kühnen Spruch:
Ich liebe dich!"

Und bist nicht ungeliebt
Sprach flüsternd sie, als könnte sie es fürchten,
Daß das Geheimniß unsrer Liebe sich —
Wie ein berührter Ton des Saitenspiels
Verschmelzend sich durch aller Töne Klang
Verwebt — zur lauten Harmonie verbreite.]

Und stumm umarmt' ich die Gefundene,
Denn unsre Worte hemmt der rasche Flug,
Womit in des Entzückens höchster Lust
Sich unsre Seele mächtig aufwärts schwingt: —
Und wie sie nun in meinen Armen ruhte,
Wie ihrer Rosenlippen süßer Hauch
Mir meine heiße Wange kühlte, wie
Ihr Auge mich in Liebe angeblickt
Und mir des neuen Lebens Himmelreich
Verklärt — da leuchtete vom Glanz der Sterne
Ein heiliger, ein ewiger Gedanke
Auf meines Geistes Dämmerung herab,
Und Morgen ward's vor meinen trunknen Sinnen!

„Blick auf, Geliebte, zu des Himmels Pracht,
Blick auf, ich will die Flammenschrift dir deuten,
Und aller Sonnen Bahnen, alle Kreise
Der Sterne, und der Monde Wandellauf
Will ich zu einem Zauberzirkel runden,
Der dir, in seinem Mittelpunkt gestellt,
Des Lebens höchste, schönste Ansicht gibt. —

Dort, wo der Mond mit blassem Angesicht
Doch freundlich, durch der Sterne Reigen schwebt,
Zog auch der Sonne leuchtend Bild vorüber.
Die Königin des Himmels wandelte
Sich selbst genügend ihre Flammenbahn
Und ehrfurchtsvoll trat in die blaue Ferne
Der Sterne schimmerndes Gefolge zurück.
Doch als sie sich dem Saum der Erde nahte,
Da winkte, wie zum Dank und Abschiedsgruß
Der Abendstern aus seiner heitern Höhe
Hernieder. — Freudig stieg der Opferrauch
Der Fluren, die sie segnete, empor!
Und in des Abends Rosenschimmer sank
Die Segnende zur stillen Feier nieder. —

Wie hing mit Sehnsucht noch am letzten Strahl,
Der zitternd sich von ihrem Antlitz löste,
Dein trunkner Blick! — Es sprach in deiner Brust
Ein irr' Gefühl, wie Schmerz und Lust gemischt:
O nimm mich mit zu deiner Ruhestatt,
Dort wo du weilest ist es herrlich wohnen,
Dort möcht' ich Hütten baun!

O nicht vergebens hallet ein Accord
Des großen Saitenspiels zu dir herüber,
Und klinget in verwandten Tönen nach!
Das ist der Ahndung lichtgebahnter Weg,
Der in des Abends Schimmer vor dir liegt,
Den du betreten sollst im festen Glauben.
Er leitet dich, wohin voraus geeilt
Dein trunkner Blick: zu einer Sonnenwelt!

Faßt deine Seele nicht des Wortes Sinn?
Klingt dir ein Räthsel, was ich dir verkünde?
O folge mir! Des Geistes Flügel kennt
Die Schranken nicht, in die sein Erdenleib
Ihn gerne engen möchte. — Sein ist alles
Was er berührt, schon hier ist's alles sein,
Läg's auch verborgen in der Zukunft Schoß.
Er steuert muthig seinen Flug dahin,
Wärs auch ein Fünklein nur, deß matter Schein
Durch leere Nacht zu ihm herüber flimmert —
Er wagt die kühne Reise doch! — Ihn leitet
Sein innrer Drang: Dort ist das Ufer nur,
Dort nur der Saum des ungemeßnen Reichs!

Schau auf im Geist!" Der Sonne Lichtball schwebt
Nicht einsam hin am lautern Firmamente.
Es kreisen um ihn her nach ew'gem Maß
Die nimmer ruhenden befreundeten Planeten.
Das sind die Punkte wo der Geist verweilt
Und sich in körperliche Formen kleidet,
Allmälig reift, allmälig weiter rückt
Und jeden Schritt der Sonne näher thut. —
Dort, wo der Wandelsterne letzter kreist,
Da dämmerte vielleicht des Geistes Licht,
Aus andern weit entfernten Weltenplanen,
Durch Myriaden Sterne schon gewandert,
Zuerst im Reich der Erdensonne auf;
Und langsam zieht im weit gedehnten Kreise
Er um des Lichtes Mittelpunkt. Sein Leben
Schleicht matt vorüber an der düstern Gränze
Des Nichts, die er so eben nur verlassen.

Doch wenn des erſten Daſeyns Puls erſtirbt,
So hüpft er ſchneller auf im nächſten Leben,
Denn enger ſchon ſchmiegt ſich des Sternes Bahn
Dem Lichte an, und höher flammt der Funke
Der Gottheit in der Bruſt der Kreatur. —
Es drängt das Licht ſofort ſich nach der Quelle,
Und wie es aufgeht aus der Dämmerung,
So treten die Geſtalten auch hervor,
Die ihn, den Wandergaſt, hinfort begleiten.
Unzählbar ſchwirren ſie im bunten Schwarm
Um ihn herum, er miſcht ſich in die Menge
Und treibt bewußtlos mit dem Strudel fort,
Denn kaum erkennet er ſein eigen Selbſt! —
Doch ſchwerer wirds dem Wanderer nun ſchon
Dem Ruf zu folgen, der die Ruhe ihm nicht gönnt
An einem Ort. Manch Weſen hatte ſich
Schon traulich ihm genaht, war ihm verwandt
Geworden! — Ja ſo iſts, ſo iſts gewiß;
Ihn trifft ſchon dort des Scheidens ſcharfer Pfeil,
An dem er hier auch oft noch lange blutet
Und ſeine Wunde doch nicht kennt! — Er nähert
Sich ſchon der Hälfte ſeines Wegs! Warum
O warum ſchlummert er denn jetzt!

(Der Beſchluß folgt.)

Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebſt biographiſchen Skizzen polniſcher Literatoren.

Jan Dlugoſz.

War Kanonikus an der Kathedralkirche in Krakau: als Jüngling war er der erſte Diener des Kardinals und Geiſtlichen Sbigneus Olesnicki: im Greiſenalter ſchon wurde er der Erzieher des Kindes Kaſimir Jagiello. Der Altvater vaterländiſcher Geſchichte und lateiniſchen Literatur benannte er ſich Longinus. Er bediente ſich dieſes Namens in allen ſeinen ſchriftlichen Werken, ſchrieb auch eigenhändig dieſen angenommenen Namen in alle die von ihm der Krakauer Akademie geſchenkten Bücher; gleichfalls verordnete er, daß ein von ihm errichtetes juriſtiſches Collegium Collegium Longinianum benannt wurde. Eben ſo findet man aber in einer ſeiner alten Handſchriften den Namen Dlugoſſus aufgezeichnet.

Die Annales regni Poloniae, ſein vorzüglichſtes Werk, findet man in Rom in der Bibliotheca Vallicelliana, wohin ſie de Malaſpina, Biſchof von St. Severins, der 1593 — 1597 bei dem König von Polen apoſtoliſcher Geſandter war, gebracht hatte; wahrſcheinlich waren ſie

aus dem Archive der Krakauer Kathedralkirche genommen. Intereſſant würde für Liebhaber vaterländiſcher Literargeſchichte die nähere Erörterung der Schickſale eines ſo wichtigen Werkes ſeyn. In früheren Zeiten ſchon waren die alten Manuſcripte der Annalen von Dlugoſz ſelten in Polen ſelbſt unverletzt zu finden. Johannes Herburtus, Rechtsgelehrter und Geſchichtſchreiber, beſaß eine alte Handſchrift der Annalen, die nach ſeinem Tode an ſeinen Sohn Johann Felix kam, welcher die erſten ſechs Bücher in eigener Buchdruckerei zu Dobromil 1615 in Folio drucken ließ. An der weiteren Fortſetzung des Druckes wurde er durch ſchnellen Tod gehindert; die Handſchrift wurde, ungeachtet aller Mühe des Andreas Zaluski, nicht mehr aufgefunden.

Die Biſchöflich-Ermeländiſche Bibliothek war vor dem Schwediſchen Kriege ſehr reich an Werken über polniſche und preußiſche Geſchichte, beſaß aber glücklich ſpäter noch den 2ten Band der Annalen, wie es Anton Poſſevinus, der unter Stephan Bathori die Bibliothek unterſuchte, im Catalogus Codicum Manuscriptorum Bd. II. p. 111. apparat. sacri bemerkt hat.

Heinrich von Huyſſen kam im Anfange des 18ten Jahrhunderts nach Polen und wurde ein vertrauter Freund des Albert Dembinski; in ſeiner Bibliothek entdeckte er unter andern geſchichtlichen Werken auch die ſechs noch nicht edirten Bücher der Annalen des Dlugoſz. So ward es ihm leicht, eine vollſtändige Ausgabe zu fertigen, welche in Leipzig 1711 und 1712. Fol. erſchienen.

In der Krakauer Dominikanerbibliothek iſt noch eine Handſchrift von den 6 erſten Büchern der Annalen vorhanden, die aber ſchlecht gehalten iſt. Samuel Joachim Hoppius erzählt in schediasmat. litterar. de scriptor. hist. Polonic. §. XII. p m. 21., daß auch die Dominikaner in Danzig, und ſein Vater alle 12 Bücher der Annalen in Abſchrift beſäßen. Einen durch die Schweden entriſſenen Codex beſaß auch das Jeſuiterkollegium in Kaliſch, das ihm von Staniſl. Carnovius geſchenkt worden war. Ein gleiches Schickſal hatte ein vom Biſchof v. Plock Stanislaus Lubienski hinterlaſſener Codex. Mehrere Handſchriften ſind in der Zaluskiſchen Bibliothek vorhanden.

Jacob Polonus.

Ein Ciſtercienſermönch im Kloſter Paradies war ſo wenig ehrgeizig, daß er die von der Krakauer Akademie ihm angetragene Doktorwürde ausſchlug, und bald darauf die Würde eines Abtes bekleidete, welche 1496 einer ſeiner Brüder, Magiſter F. Petrus de Paradiso, annahm. Jakob ſtellte die alten nicht mehr beobachteten Ordensregeln

wieder her. Er lebte mit Petrus auf so vertrautem Fuße, daß er von diesem in allen Kirchensachen um Rath gefragt wurde. Sein Speculum Religiosorum wurde mit mehreren von Petrus gefertigten Schriften vereinigt. Jacob war ein sehr gelehrter Mann, stand bei seinen Zeitgenossen in vortheilhaftem Rufe, hatte ein vortreffliches Gedächtniß und besonders viele Kenntnisse in der profanen und Kirchengeschichte. (Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 27sten Oktober.

Bald wird nun die Ausstellung der hiesigen Akademie der Künste geschlossen seyn, da sich derjenige Theil des hiesigen Publikums, der sich dafür interessirt, daran gesättigt hat, und auch die Kälte in den großen Sälen manchen von dem Besuch dieser Ausstellungen abhält. Nachdem die Ausstellung schon lange eröffnet ist, werden noch immer wieder neue Kunstsachen ausgestellt; es scheint dies eine Finanzoperation zu seyn, damit diejenigen, die doch gern alles sehen wollen, zu einem öftern Besuch und zur Bezahlung des Eintrittsgeldes genöthigt werden. Die noch hinzugekommenen Stücke enthalten einige von vorzüglichem Werth, andere aber hätten füglich wegbleiben können. Zu den erstern gehören die Gemälde von dem leider viel zu früh für die Kunst verstorbenen Maler Schick aus Tübingen, besonders:

Christus, den Kelch segnend.

Maria mit dem Kinde; eine Kopie nach Raphael, in der Sammlung Colonna zu Rom. Ferner:

Eine Landschaft mit einem Wasserfall vom Hofmaler Wurmky in Wien.

Aus Rom sind eingesandt worden von Hrn. H. Koch:

Abraham bewirthet die drei Engel,

Loth und seine Töchter.

von Herrn Reinhardt eine Gegend bei Rom, und von Herrn Granet: Aussicht aus einem Schulzimmer in Rom auf die Villa Medicis; und Tieck in München hat zwei Brustbilder in Gyps geliefert.

Zu den Kupferstichen sind noch mehrere von Bollinger gekommen; aber gerade diese Kunst scheint in der jetzigen Zeit am wenigsten Unterstützung zu finden, die meisten Arbeiten sind für Buchhändler zu Bücherverzierungen, und einige wenige größere Stücke für Kunsthändler, und da der Künstler von beiden eben nicht reichlich belohnt wird, so ist es natürlich, daß er auch weniger Fleiß und Mühe anwendet, um durch die Menge kleiner leichter Arbeiten sich zu entschädigen. Einer unsrer besten Kupferstecher, Meyer, der in der Folge noch weit mehr geleistet haben würde, hat daher der Kunst ganz entsagt, und sich zu seinem Bruder, einem Oekonomen, aufs Land begeben, mit ihm gemeinschaftlich eine Pachtung übernommen, und will sich nun ganz der Landwirthschaft widmen. So mag manches aufkeimende Talent, in den jetzigen bedrängten Zeiten, unausgebildet für die Welt verloren gehen, und eine andere Lebensart, wider seine Neigung und Anlagen, wählen, um für die Folge seine Subsistenz zu sichern.

Der König hat nun auch dem Blindeninstitut, wie dem Taubstummeninstitut, ein eigenes Gebäude angewiesen. Ueberhaupt scheint man ein vorzügliches Augenmerk auf alles zu richten, was auf die Erziehung Bezug hat. Für die höhern Anstalten ist im Ganzen ziemlich gut gesorgt, da sie, was besonders Berlin betrift, ansehnlich dotirt sind, und für die Universitäten, Berlin, Breslau und Königsberg sind auch schon beträchtliche Fonds vorhanden, nur die Dorfschulen und die Schulen in kleinen Städten sind gar armselig ausgestattet und man kann nicht läugnen, daß der Reisende, der in einer Reisebeschreibung, die bei Korn in Breslau herausgekommen ist, davon spricht, Recht hat, wenn er den Wunsch äußert, daß der Staat auf Verbesserung dieser niedern Schulen Rücksicht nehmen möge. Der alte gutherzige G. N. Büchter ist noch immer mit vielem Eifer bemüht, die von ihm vor mehrern Jahren gestifteten Sonntagsschulen, wo verwahrloste Lehrburschе in den ersten Elementen, Lesen, Schreiben und Rechnen ꝛc. unentgeldlich unterrichtet werden, durch milde Beiträge zu erhalten, und er hat die Genugthuung, daß sich ein großer Theil des hiesigen gebildeten Publikums thätig dafür interessirt, so daß er die nöthigen Kosten, zu Besoldung der Lehrer, des Holzes zur Heizung der Schulzimmer und andern nöthigen Ausgaben von den gesammelten Geldern bestreiten kann.

Jetzt richtet man nun auch sein Augenmerk in etwas auf die Bildung der jüdischen Jugend. Eine kleine Schrift von dem Freunde Mendelssohns und Engels, G. E. David Friedländer, ist so eben über diesen Gegenstand erschienen. Sie führt den Titel:

Ueber die, durch die neue Organisation der Judenschaft in den Preußischen Staaten nothwendig gewordene Umbildung ihres Gottesdienstes in den Synagogen, ihrer Unterrichtsanstalten und deren Lehrgegenstände und ihres Erziehungswesens überhaupt.

Sie enthält viele gute Winke für seine Glaubensgenossen, nur steht zu bezweifeln, ob sie solche, bei so tief eingewurzelten Vorurtheilen, gehörig beherzigen werden, wenn nicht von Seiten des Staats mit Ernst auf die Abstellung vieler eingeschlichenen Mißbräuche gedrungen wird. Ehemals wurde die Erziehung der Juden fast ganz vernachlässigt, und die meisten wüchsen ganz roh auf, nur die sehr reiche ließen ihren Kindern eine Art von Bildung geben, die aber in der Regel Ueberbildung genannt werden konnte.

Jetzt besteht indeß seit einigen Jahren eine Erziehungsanstalt für Söhne und Töchter gebildeter israelitischer Familien hier, die Hr. Bock gestiftet hat, und die ihrer zweckmäßigen Einrichtung wegen, zum Muster für ähnliche in andern Städten zu errichtende Anstalten dienen kann. Herr Bock ist ein sehr gebildeter und unterrichteter Mann, der sich dem Studium der Pädagogik mit ganzer Seele gewidmet hat und ein einem edlen Eifer begeistert ist, wohlthätig auf die künftigen Generationen seiner Glaubensgenossen zu wirken. Außer seinen Pensionairs, die seiner Obhut gänzlich anvertraut sind, hat er auch noch Kostgänger und Kostgängerinnen und mehrere Knaben und Mädchen, die lediglich den Unterricht in seiner Anstalt besuchen. Er selbst unterrichtet, im Verein mit andern geschickten Lehrern, in den ersten Elementarkenntnissen. Die Kinder erhalten Unterricht in der deutschen, französischen, englischen, hebräischen und lateinischen Sprache, in der Religion, Geschichte, Erdbeschreibung, Naturlehre, Mathematik und Handlungswissenschaft, besonders in der italienischen Buchhalterei, ingleichen im Schreiben, Zeichnen, und wenn es verlangt wird, in der Musik und Tanzkunst. Sein israelitischer Kinderfreund, den er in deutscher, französischer und hebräischer Sprache herausgegeben hat, und den er in seiner Anstalt beim Unterricht zum Grunde legt, hat den Beifall aller kompetenten Richter erhalten, und der König von Würtemberg hat den Gebrauch desselben beim Unterricht seiner jüdischen Unterthanen befohlen. Die von dem mit dem rühmlichsten Eifer für die Bildung seiner Nation thätigen Präsidenten Jakobsohn herausgegebenen hebräischen und deutschen Gesänge zur Andacht und Erbauung, zunächst für die neuen Schulen der israelitischen Jugend in Westphalen hat Herr Bock auch in seiner Anstalt eingeführt, und es wäre sehr zu wünschen, daß ein reicher und gebildeter Mann, oder mehrere jüdischer Nation in den preußischen Staaten sich mit ähnlichem Eifer für die Bildung ihrer Glaubensgenossen interessiren möchten, als Hr. Jakobsohn. Ein Beweis von dem Werth der Anstalt des Hrn. Bock ist es auch, daß selbst mehrere christliche Glaubensgenossen ihre Kinder seinem Unterricht anvertrauen.

Beilage zu der steyrischen Zeitung.

Der Kranz.

Ich habe einen Kranz gewunden
Von Rosen, Myrthen, Lorbeer, Klee,
Und habe Blumen drein gebunden
Von Lieb' und Treue, Hoffnung, Weh.

Ich habe ihn mit Thau benetzet
Und mit Gesang und Lust und Leid,
Und habe ihn zum Grab getragen
Der Jugend und der Seligkeit.

Ich habe ihn dem Grab entrissen
Und habe ihn gehängt an's Kreuz,
Und habe ihn mit Thränen netzet
Und mit Gebet und Reu' und Schmerz.

Ich habe ihn getragen weiter
Durch Nacht und Sturm und Wetterstrahl,
Und habe ihn getragen heiter
Durch Sonnenschein und Blumenthal.

Ich habe ihn getragen weiter
Durch Wüsten, Felsen, Eis und Schnee,
Und habe ihn getragen traurig
Durch Thränen, Gram und Herzeleid.

Ich habe ihn getragen weiter
Durch Dornen, Disteln, Sand und Staub,
Und habe ihn getragen müde
Durch Ekel, Ueberdruß und Graus.

Ich habe ihn getragen weiter
Durch Nebel, Dunkel, Finsterniß,
Und habe ihn getragen ängstlich
Durch Zweifel, Angst und Bangigkeit.

Ich habe ihn getragen weiter
Durch Wolken, Sterne, Mond und Licht,
Und habe ihn getragen freudig
Durch Hoffnung, Glaube, Zuversicht.

Ich habe ihn getragen weiter
Durch Himmel, Engel, Gott und Licht,
Und habe ihn getragen selig
Durch Liebe, Andacht, Seligkeit.

Ich habe ihn getragen weiter
Durch Ewigkeit und Seligkeit

Doch horch! — Wie Harfenlispeln säuselt's, näher schwebt
Des Lieblingsliedes wohlbekannte Weise
Und hingezogen löst die Seele sich
In dieses Klanges Beben selig auf! —

O hast du ihn gefunden, den du suchst,
So drück ihn froh und reich an deine Brust,
Denn ewig gilt der Schwur, der hier geschworen! —
Ich schau mit Lust dies Auge blau und mild,
So wohlbekannt sind mir die frommen Züge,
Dies Lächeln, was um deine Lippe schwebt,
Und bist doch nur seit wenig Tagen mein! —
Wie aber, wenn im grauen Schoß der Zeit,
In jener Sterne nun verblühter Welten
Sich unsre Geister schon genaht? Sich dort
Schon angeschmiegt? Sich unbewußt gefunden,
Sich unbewußt getrennt? Wie wenn erst nun
Der Lichtblick des Gedankens glänzend fiele
Auf unsern Bund? — Und könnte wohl die Liebe,
Die ew'ge Liebe, die uns allen rief,
Ein fühlend Herz erschaffen für die Welt,
Und hin es werfen in den bunten Strudel,
Allein zu tragen Lust und Schmerz? Den langen,
Den ew'gen Weg für sich allein zu wandern?
O wahrlich nein! Bei seinem ersten Regen
Trat schon ein Stern an seiner Liebe Himmel
Hervor, und immer lichter baut der Dom
Des schönsten Glaubens sich aus Sternen auf
Je weiter wir dem Ziele näher rücken! —
Und sind wir nicht zur Hälfte unsrer Bahn,
Die uns zur Sonne leitet, vorgerückt?
Klopft hier nicht erst der Ahndung laute Stimme
An unsre Brust? — O warum wollten wir
Den Ruf nicht hören, der uns von den Todten
Erweckt zur Seligkeit des neuen Lebens!

Und wenn du nun zum letzten Schlaf dich neigst,
Wenn deiner Schönheit Blume sich entblättert
Zum treuen, mütterlichen Boden senkt:
Dann wein' ich wohl des Scheidens trübste Thräne,
Doch eh' sie noch versiegt, umarm' ich dich
Die Neugeborne neugeboren wieder
Und eile weiter Hand in Hand mit dir! —
Wohl blickt ich gerne in das tiefste Seyn
Des neuen Lebens, was uns dort erwartet —
Doch wie die Sonne nicht der Blick erträgt,
So strahlt auch mir die Ewigkeit entgegen;

Nur herrlicher muß dort im Lichte strahlen,
Was uns im Schatten hier schon Seligkeit
Gedünkt, und ein Gedanke faßt, von dort
Hinausgesandt, die Welten alle auf,
Die wir auf unsrer Pilgerschaft betraten!

So sprach ich, denn mein Geist entflammte sich
Im Vorgefühle des Unendlichen,
Und was in meiner Brust ein irr Gefühl
Geruht, das wachte auf aus seinem Schlummer
Nur Liebe, Liebe nur gab mir den Wink
Den auch ein liebend Herz nur deuten kann;
Und wenn es einmal, einmal nur geschwelgt
In dieses Glaubens überseliger Lust,
So bürgt ihm ein Gedanke felsenfest
Für Ewigkeit des Daseyns und der Liebe!

Greifswald. Finelius.

Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren.

(Fortsetzung.)

Johann Kanty.

Aus der gleichbenannten Stadt gebürtig, führt den Beinamen des heil. Johannes, weil er von Jugend auf für Religion lebte und später sich nach Crakau begab, um auf daſiger Akademie der Theologie sich zu vervollkommnen. Dort wurde er Doktor der Theologie, und erklärte mit vielem Beifall mehrere Jahre hindurch die Briefe Pauli und die Sentenzen des Petrus Lombardus. Um den Türken den wahren Glauben zu verkünden, reiste er endlich nach Jerusalem. Sein an Tischen, Stühlen und Wänden gezeichnetes Symbolum war:

Conturbare cave, non est placare suave,
Infamare cave, nam revocare grave.

Kanty starb 1473. Sein Leichnam wurde in der Annenkirche beigesetzt. Der Bischof von Crakau Jakobus Clepardiensis legte nach sechs und sechzig Jahren seine Gebeine, noch unversehrt, in einem zinnernen Sarg und errichtete ihm ein schönes Marmormonument.

* Die vorzüglichsten Schriften des Johann Kanty sind:

1. Libri tres super Matthaeum.
2. Liber unus sermonum.

Der Kürze wegen erwähnen wir nicht des Jan Plastwig, Jan Sommerfeld, des Franziskaner Stanislaus, des Mathematikers Piotr aus Zator, des Philip Callimachus Buonacorsi u. a. m.

Jan Stobnicza.

Gebürtig aus der Stadt gleichen Namens im Sendomirſchen, wurde 1494 Baccalaureus theolog. auf der Krakauer Akademie; vier Jahr ſpäter Magiſter philoſophiae, alsdann ordentlicher Profeſſor, und zuletzt durch den Poſener Biſchof Johann Lubranski, Vorſteher des dort errichteten Gymnasii academici. Im hohen Alter trat Johann aus Liebe zur Einſamkeit in den Bernhardis nerorden und ſtarb als Geiſtlicher in Krakau.

Von Stobnicas Werken ſind in der Bibliotheca Zaluskiana befindlich:

1. Leonardi Aretinii in moralem disciplinam introductio familiari Joannis de Stobnica commentario explanata. Impressum Viennae Austriae per Joannem Singrenium MCCCCCXV. 4.
2. Introductio in Ptolomei Cosmographiam cum longitudinibus et latitudinibus regionum et civitatum celebriorum. Cracoviae 1519. 4.
3. Parvulus philosophiae naturalis. Cracoviae 1517. 4.

Johann Urſinus Kraſowowca.

Profeſſor auf der Akademie zu Zamosc und Canonicus der daſigen Collegiatkirche des heiligen Thomas. 1587 ward ihm der Preis in der Kunſt zuerkannt, was auch, bevor er an das Lemberger Gymnaſium berufen wurde, zum zweiten Male geſchah. Hier ſchrieb er für ſeine Schüler:

Grammatices et Dialectices praecepta.

Dies Werk war in ſo leichtem, ſchönen Style geſchrieben, daß es ſelbſt dem fertigen Lateiner außerordentlich gefiel. Urſinus reiſte endlich nach Padua, ſtudirte hier 5 Jahre Medizin und ward wegen ſeiner vorzüglichen Kenntniſſe Profeſſor der Arzneiwiſſenſchaft in Zamosc, wo er viele Jahre hindurch bei ſtarkem Jahrgehalte ſich aufhielt. Er ſchrieb noch

De ossibus corporis tractatus tres.

Urſinus trat zuletzt in den geiſtlichen Stand und ſtarb in ſolchem 1613. Biokowski fertigte ihm folgende Grabſchrift:

Joannes Ursinus Canon. et Profess. Zamosc. Doct. Med. Vir summae eruditionis et vitae integerrimae in omni literatura accuratissimus et diligentissimus. Moribus comissimus. Pietatis observantissimus, Erga Pauperes, Scholasticos, Sacerdotes liberalissimus. Omnibus carus. Nemini molestus.

Joannes Scrobrovicius

Dum vivet vasto soleis Paracelsus in orbe,
Vivet et Ursinus: Celsus hic alter erat.

Jan Glogowa.

Wurde in dem vormals Polen gehörigen Antheile Schleſiens, in der Stadt Glogau geboren. Er erlangte auf der Cracauer Akademie das Magiſterium und die Profeſſur, und zeichnete ſich durch Scharfblick und Gelehrſamkeit aus. Mit vielen Koſten errichtete er eine aus mehreren Klaſſen beſtehende Privatanſtalt, worin er die Jugend in den Wiſſenſchaften übte. Von allen Guten bedauert, ſtarb Johann 1507.

Seine Schriften ſind:

1) In minorem magistri Donati de octo partibus orationis librum majori volumini Prisciani correspondentem feliciter incipit argumentum. Cracoviae. 1503.
2) Recollectio Chiromantiae.
3) Exercitium veteris artis super predicabilia Porphyrii cathegorias et periarmenias Aristotelis sec principia Gilberti Poritani. Cracov. 1504.
4) Questiones in libros Priorum et Elenchorum Aristotelis. Cracoviae. 4. 1511.
5) Questiones magistri Joann. Ursini super tres libros de anima Arist. Cracov. 1514.
6) Introductionum Astronomiae Ephemerides. Cracoviae. 1514.
7) Introductorium compendiosum in tractatum Sphere materialis magistri Joannis de Sacrobusto quem abbreviavit ex Almageato sapientis Ptolomei Claudii philosophi Alexandrini ex Pelusio progeniti. Argentinae. 1518.
8) Phisionomia hinc inde illustribus scriptoribus recollecta. Cracov. 1518.
9) Exercicium Novae Logicae seu librorum Priorum et Elenchorum Magistri Joannis de Glogova pro junioribus recollectum. Cracov. 4. 1499.

(Die Fortſetzung folgt.)

Anekdoten.

Ludwig XIV. forderte Colberten einige Tage vor ſeinem Tode in einem Briefe auf, Speiſe zu ſich zu nehmen und ſich recht zu ſchonen. Colbert ſagte nicht ein Wort, als man ihm den Brief vorgeleſen hatte. Man brachte ihm Fleiſchbrühe, er wollte ſie nicht. Seine Gemahlin ſagte hierauf zu ihm: Wollen Sie dem Könige nicht antworten? — Dazu iſt es auch jetzt Zeit, erwiederte er; dem Könige der Könige werde ich bald antworten müſſen. — Als ſie noch eins

mal etwas Aehnliches sagte, versetzte er? Wenn ich hier in meinem Kabinette in Geschäften des Königes arbeitete, so dürften weder Sie noch andere hereinkommen, und jetzt, wo ich an meinem Heil arbeite, lassen Sie mich nicht in Ruhe.

Die Marschallin von Luxenburg schrieb an Voltaire, der ihr in der Handschrift sein Trauerspiel Orest übersandt hatte: „Ich schicke Ihnen den Horest mit meinen Bemerkungen zurück.“ Hierauf antwortete der Dichter: „Ich werde Ihre Bemerkungen lesen; sehe mich aber genöthigt, zu bemerken, daß mein Orest kein H. hat.“

König Jakob von Schottland hatte den Grafen von Caithneß, weil er gegen ihn die Waffen ergriffen hatte, seiner Würde entsetzt. Als nun aber der Krieg mit England ausbrach, marschirte dieser mit 300 Mann, sammt und sonders grün gekleidet, dem König zu Hülfe, und zeichnete sich in einem Treffen vor der Schlacht von Flodden (welche den 9ten Sept. 1513 vorfiel) so sehr aus, daß der Monarch über ihn Erkundigung einzog, und nun beschloß, ihn wieder in seine Würde einzusetzen. Dies that er denn am Abend vor der Schlacht, und da im Felde ein Pergament fehlte, so ward das Patent auf ein Stück Fell geschrieben, das man aus einer Trommel ausschnitt. Am folgenden Tag blieb der Graf mit fast allen seinen Leuten.

Seit dieser Zeit kleidet sich kein Sinclair grün, und jene Trommel, an welcher die Stiche, womit man das Fell zusammennähete, noch zu sehen sind, befindet sich im Besitz seiner Nachkommen, der jetzigen Grafen von Caithneß.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag.

Unsere Schaubühne erhält gegenwärtig eine große Reform. Die meisten Mitglieder der Oper sind — wie man hört — entlassen, Hr. Gründbaum, dem ein gleiches Loos zugefallen seyn soll, wird allgemein bedauert, weil er wirklich mit Anstrengung an seiner Ausbildung arbeitete, und in mehreren Rollen auch schon Genüge leistete. Das rezitirende Schauspiel hat durch Hrn. Polawsky — wenigstens vor der Hand — einen unersetzbaren Verlust erlitten. Seine Chevaliers und Avanturiers bleiben bei uns immer im lebhaften Andenken. Neue Mitglieder wurden engagirt. Hr. Lachee vom Wiener Hoftheater — dessen Debüt kein bestimmtes Rollenfach anzeigen wollen. — Hr. Raab, als erster Bassist statt des von hier in kurzem abgehenden Sängers Herrn Schreinzer — und Hr. Jungband als zweiter Bassist vielleicht statt Herrn Went, der sich gleichfalls unter der Zahl der Entlassenen befindet. Man war auch seit wenigen Wochen her besorgt, der Kontrakt unsers wackern Theater-Direktors Hrn. Liebich, mit der Wiener Hoftheater-Entrepriz, werde zu Stande kommen; doch kehrt wieder die vorige Ruhe ein, da die Bestimmzeit eben vorüber ist, und wir den eben so braven Künstler als thätigen und geschickten Unternehmer noch immer in unsern Mauern begrüßen.

Mad. Löwe erfreut uns wieder mit ihren Darstellungen auf der hiesigen Bühne, und bestimmt einen großen Theil ihrer Kunstverehrer, fleißiger das Theater zu besuchen.

Seit einigen Wochen ist das Repertoir mit vielen neuen Stücken ausgestattet worden, von denen aber wenige kaum das Pflanzenleben überstehen. Eine artige Kleinigkeit ist Körners Lustspiel: Der Nachtwächter, bei dessen Vorstellung wir recht viel Vergnügen empfanden.

Herr Lachee hatte sich auch als dramatischer Dichter, durch die zu seinem Benefize gewählten zwei Schauspiele, dem Publikum angekündigt, und in dem einen uns einen Prager Juden — denn die Handlung gehe in Prag vor — sehen lassen, der nie war und nie seyn wird, so lange dies Volk kein anderer Geist durchdringt. Es ist also schwer zu begreifen, was Hrn. Lachee zu diesen faktischen Unwahrheiten bewogen haben mochte?! — Nächstens soll auch Aschendrödel hier gegeben werden.

Aus Frankreich.

Das Criminalgericht zu Versailles hat über einen Mord geurtheilt, dessen Hauptumstände folgende sind:

Im Monat März d. J. war im Bezirk von Corbeil an einem Holzwächter ein Mord begangen worden; den Körper desselben hatte man am Rande eines Grabens entdeckt, nicht weit von dem Orte, wo der Mord geschehen war. Es war constatirt, daß der Unglückliche zwei Hiebe mit einem scharfen Instrumente auf den Kopf bekommen hatte; allein nichts zeigte eine Spur der Mörder. Ein aus seiner Tasche gefallenes Papier, welches man eine Viertelstunde davon gefunden hatte, ließ vermuthen, daß er noch so viel Kraft gehabt hatte, sich nach dem Niederstürzen wieder aufzurichten und von dem Orte des Mordes fortzuschleppen. Verschiedene Personen kamen in Verdacht, unter andern auch ein Angestellter beim Telegraphen, der einen Tag um den andern als Holzmacher in dem Walde arbeitete. Dieser Mensch, ohne Zweifel von der Furcht gequält, es möchte der Verdacht auf ihm haften, kam auf den Einfall, an einer öffentlichen Straße ein Papier auszuwerfen, worauf die vermeintlichen Urheber des Mordes angegeben wurden. Dieses von Reisenden, welche nicht lesen konnten, aufgerafte Papier wurde einem ehemaligen Maire zugestellt, der die Handschrift des Angeklagten zu erkennen glaubte. Als er vor Gericht gestellt wurde, zeigte man ihm seine Schrift. Er läugnete Anfangs daß es seine Hand sey, allein er mußte etwas, was der Richter diktirte, nachschreiben, man erkannte seine Schriftzüge und fand die nämlichen Fehler gegen die Orthographie. Der Lüge in diesem ersten Punkte überführt, machte er sich noch verdächtiger dadurch, daß er erklärte, er habe den Mord begehen sehen, er kenne die Thäter und habe sie sogar sagen hören: Es ist doch recht unglücklich, einen Menschen um Nichts getödtet zu haben! Andere Umstände, z. B. ein bei ihm gefundener Säbel, endlich sein Geständniß, daß er sich am Abende des Mordes selbst in dem Walde befunden habe, wo der Mord begangen worden war, alle diese Umstände zusammengenommen, ließen keinen Zweifel übrig, daß er Unschuldige böslich verleumdet habe. Er wurde zum Brandmarken und zu immerwährendem Zuchthause verurtheilt.

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 223. —— den 7. November 1812.

Das Gespräch im Felleisen *).

Der Liebesbrief.

Nachbarn, preßt mich nicht so sehr,
Daß nicht meine Schönheit leide!
Ich bin zwar gedankenleer,
Aber weich und zart wie Seide,
Und es schwebt,
Wie belebt,
Eine Schaar von kleinen, netten
Amoretten
Rings um meinen goldnen Rand.
Eine Huldin zu besiegen,
Sind sie ausgesandt,
Doch ihr Pfeil, wie kann er fliegen,
Wenn ihr ihn zerknickt,
Oder gar wohl, ungezogen,
Ihren Köcher, ihren Bogen,
Und sie selbst zerdrückt?

Der Complimentirbrief.

Auch meine Zierlichkeit geht im Gedräng' verloren:
Drum fleh' ich Eure Hoch-, Hochwohl- und Wohlgeboren,
Die hier versammelt sind, um Schutz und Rettung an.
Ich schmiege mich in eines Jeden Laune,
Mich aber drückt so hart, daß ich erstaune,
Ein unfrankirter Grobian.

Der Mahnbrief.

Ja, ich bin grob! Wozu das Heucheln?
Was Schlangen deiner Gattung fein
Dem Kasten meines Herrn entschmeicheln,
Das treib' ich stürmisch wieder ein.

Der Bettelbrief.

Von solchen Stürmen wird mein Schreiber nie getroffen,
Und immer bleibt das Herz ihm leicht.
Er sagt gleich unverstellt und offen:
„Was Eure Gnadenhand mir reicht,
Das habt Ihr nie zurück zu hoffen." —
So lebt er keck und frisch drauf los,
Legt müßig, wie ein Gott, die Händ' in seinen Schoß,
Und läßt für jeden neuen Morgen
Die hochverehrten Gönner sorgen.
Was übrigens das Drängen hier betrifft,
Das ist der Müh nicht werth, sich drüber zu beklagen.
Ich und der Schreiber meiner Schrift
Wir können einen Puff vertragen.
Gelassen hört er sich die härtsten Worte sagen,
Wenn nur dabei auch hartes Geld
In seine leere Tasche fällt.

Der Freiersbrief.

Juchheisa! was soll ich mich ärgern und zanken?
Drängt mich ihr Nachbarn, so viel als ihr wollt!

*) Wir theilen dieses Gedicht hier auf Begehren des Dichters nach seiner eigenen Handschrift mit, weil es, seiner Angabe zu Folge, in dem zweiten Theile den Guirlanden von W. G. Becker, unvollständig, und in diesen Blättern, in der uns zugesandten Anzeige jener Schrift, ganz ohne unsere Schuld, unrichtig abgedruckt worden war. Durch Zufall ist dieser Abdruck verspätet worden. d. Red.

Ich bin voll luſtiger Heirathsgedanken,
Und iſt mir Fortuna, die mächtige, hold,
So führ' ich ins Haus einen Wagen voll Gold.

Der Korbbrief.

Auch ein Körbchen gibt's oft heim zu tragen,
So wie eins in meiner Hülle ſteckt.
Auf die Finger wird mit Recht geſchlagen,
Wer, als Freier, nur nach Gold ſie ſtreckt.

Das Manuſcript.

Gemeine Zungen, könnt' ich euch doch zügeln!
Wie martert euer Schnack mein Ohr!
Geduld! ich ſchwinge mich auf Adlersflügeln
Bald zu des Ruhmes Sonn' empor.

Die Recenſion.

Elender Spaz, der ſich ſehr unbeſcheiden
Für einen Sonnenadler hält,
Komm nur heraus ins freie Feld,
Wir wollen dir die Fittige beſchneiden!

Die Predigt.

O vanitatum vanitas!
Gold, Lieb' und Ruhm ſind oft des Teufels Hamen.
Er fängt damit ſich Fiſchlein in ſein Faß;
Und kommt der Tod, was hilft dann alles das?
Darum entſagt dem Plunder! Amen.

A. F. E. Langbein.

Gefühlvoll und zärtlich.

Gefühlvoll iſt, weſſen Herz leicht gerührt wird.
Zärtlich, wer ſein gerührtes Herz ausſchüttet:
Das Gefühl iſt gleichſam das Feld, worin die Zärtlichkeit aufſproßt.

Die Natur hat uns alle gefühlvoll gebildet, Umſtände und Gelegenheit machen uns zärtlich.

Man kann gefühlvoll ſeyn ohne zärtlich zu ſeyn, aber man wird nur zärtlich, weil man gefühlvoll iſt.

Ein ſehr gefühlvolles Herz iſt wenigſtens immer zum Lieben geneigt; ein zärtliches Herz liebt ſchon oder hat ſchon geliebt.

Eine Frau, die noch nicht liebt, will wenigſtens für ſehr gefühlvoll, eine, die liebt, für zärtlich gehalten ſeyn. Einem Manne, der nichts weiter als gefühlvoll und zärtlich iſt, fehlt noch viel; eine Frau aber, die beides iſt, iſt faſt alles was ſie ſeyn ſoll.

Sehr gefährlich iſt die Gefallſüchtige, die, ohne Gefühl und ohne Zärtlichkeit, es dahin gebracht hat, ſich ein gefühlvolles Anſehn, und den Blick und Ton der Zärtlichkeit zu geben.

Von der Liebe, die man einflößt und die man zu theilen ſich nicht geneigt fühlt, gerührt werden, verräth blos Gefühl; erſt wenn wir ſie theilen, tritt Zärtlichkeit ein.

Werden wir von den Leiden Anderer zu lebhaft gerührt, ſo ſind wir unglücklich durch ein Uebermaß von Gefühl; lieben wir ohne Gegenliebe zu hoffen und ohne uns losmachen zu können, ſo ſind wir unglücklich durch ein Uebermaß von Zärtlichkeit.

Gefühlvoll iſt man für Alle; aber zärtlich nur für ſehr Wenige. Der Anblick eines Unglücklichen nimmt immer unſer Gefühl in Anſpruch; der Anblick eines ſehr Liebenswürdigen flößt uns zuweilen Zärtlichkeit ein.

Mancher hat ein ausnehmend lebhaftes Gefühl; aber ſein Gefühl iſt doch nicht ſtark genug, um ſich in Zärtlichkeit zu ergießen; ein Anderer empfindet ſo innig, daß ihn ſeine Empfindungen mehr beſchäftigen als die, welche er einflößt. Der erſtere hat mehr Gefühl als Zärtlichkeit; der zweite mehr Zärtlichkeit als Gefühl. Frägt man beide, was ſüßer ſey, zu lieben oder geliebt zu werden, ſo wird der Gefühlvolle ſagen, das größte Vergnügen ſey, geliebt zu werden; der Zärtliche dagegen, lieben ſey das ſüßeſte.

La Rochefoucault ſagt: das Glück der Liebe beſteht im Lieben, und die Leidenſchaft, die wir empfinden, beſeligt uns mehr, als die, welche wir einflößen.

Da das Gefühl ganz leidend, und die Zärtlichkeit durchaus thätig iſt, ſo muß jenes in den Liebesbezeugungen, die es empfängt, ſeinen Genuß finden, und dieſe in denen, welche ſie gibt. Eine ſehr zärtliche Frau verſchwendet Liebkoſungen; ſie will ſie mit Gefühl aufgenommen wiſſen: eine ſehr gefühlvolle Frau liebt die kleinen Sorgen, die liebkoſenden Aufmerkſamkeiten; ſie verlangt einen ſehr zärtlichen Liebhaber. Um beides ſchätzen zu können, müßte man vielleicht eine gefühlvolle Frau geliebt haben, und von einer zärtlichen geliebt worden ſeyn.

Zu viel Gefühl läßt keine Charakterfeſtigkeit zu, und zu viel Zärtlichkeit hindert uns, denen, welche wir lieben, zu ihrem eigenen Beſten nicht immer zu Willen zu ſeyn. Ein zu gefühlvoller Mann iſt oft ein ſchlech-

ter Richter, und eine übermäßig zärtliche Mutter selten eine gute Erzieherin.

Die, welche am gefühlvollsten scheinen, sind es nicht immer am meisten, so wie die, welche sich höchst zärtlich gebährden, nicht immer am innigsten lieben. Bei wie vielen liegt nicht die Zärtlichkeit blos in dem äußern Benehmen!

Nur das wahre Gefühl ist zu schätzen, jenes nämlich, das uns denen zu helfen antreibt, deren Leiden uns rühren: und nur die Zärtlichkeit ist echter Art, die uns in dem Glücke derer, die wir lieben, unser eigenes suchen läßt.

Der wahrhaft Gefühlvolle kann keinem Menschen wehe thun wollen, und der wahrhaft Zärtliche strebt nur dahin, denen, welche er liebt, alles Gute zu erweisen, so in seinen Kräften steht.

Welch' eines beneidenswerthen Glückes genießt derjenige, der mit Gefühl und Zärtlichkeit ausgestattet, sein Leben fern von den Bösen hinbringen kann, treu geliebt von einer zärtlichen Gattin, und einem gefühlvollen, theilnehmenden Wesen umgeben.

Beständig und Treu.

Beständig ist, wer in seiner Liebe beharrt. — Treu, wer nur einer einzigen Person zu gefallen sucht. Die Beständigkeit beruht also auf dem Gefühl, der Gesinnung — die Treue zeigt sich durch Handlungen.

Von zwei Frauen, deren Liebe nicht von gleicher Sittlichkeit ist, setzt die eine auf die Beständigkeit ihres Geliebten den höchsten Preis, indeß die andere nur verlangt, daß er ihr treu sey.

Wer zu lieben aufhört, ist unbeständig, wer einer andern huldigt, ist ungetreu. Unbeständigkeit findet also nur zwischen zwei Personen statt, da Untreue deren drei voraus setzt.

Von einem Unbeständigen ist keine Liebe weiter zu hoffen; aber einen Ungetreuen wieder zurückzuführen, darf man sich schmeicheln.

Aus der Neigung des Herzens fließt die Beständigkeit; aber treu kann man nur aus Grundsatz und Pflicht seyn. Von Liebenden sagt man, daß sie beständig, von Gatten, daß sie treu sind.

Die Beweise der Beständigkeit befriedigen die Liebe mehr, weil sie sich mehr auf sie beziehen; die Beweise der Treue dagegen schmeicheln mehr der Eitelkeit, weil sie sich mehr zu erkennen geben. Es gibt mehr als

einen Ehemann, der sich in der Ueberzeugung glücklich fühlt, daß seine Gattin ihm treu, und daß die, welche er liebt, in ihrer Liebe gegen ihn beständig ist.

Die Untreue führt eine Frau fast immer zur Unbeständigkeit; es ist aber nicht ungewöhnlich, daß ungetreue Männer diejenige, welcher sie ihre Neigung geschenkt haben, beständig lieben. Die Männer hält weniger die Schamhaftigkeit als die Gesinnung in Schranken; bei den Frauen ist jene stärker als diese: daher fehlt es den Frauen öfter an Beständigkeit, den Männern an Treue.

In der Liebe hängt die Beständigkeit nicht von uns ab; denn sie ist eine Sache des Gefühls: aber über unsre Handlungen sind wir jederzeit Herr. Daher kann man sich mit Recht über die Untreue des geliebten Gegenstandes beklagen, über seine Unbeständigkeit darf man aber nur trauern.

Man kann sagen, daß wer beständig zu seyn verspricht, mehr verspricht als er halten kann, und daß wer treu zu seyn schwört, oft mehr verspricht als er zu halten Willens ist.

Beständigkeit kann sich auf ein Gefühl beziehn, das die Person, die es einflößt, nicht theilt, ja selbst nicht einmal kennt, da hingegen Treue ein angenommenes Versprechen, ein getheiltes oder wenigstens gebilligtes Gefühl voraussetzt.

Die beständige Liebe zu einer Frau, trotz ihres Nichterhörens, ist kein Beweis, daß man ihr würde treu gewesen seyn, wenn man ihre Gegenliebe erlangt hätte.

Treu unterscheidet sich auch darin, daß es sich mehr auf den geliebten Gegenstand bezieht. Man sagt: er ist beständig in seiner Liebe; er ist seiner Geliebten treu.

Beständig deutet eine verstrichene Zeit an, welche die Liebe nicht hat zerstören können; treu setzt eine Veranlassung voraus, ungetreu zu werden, der man aber nicht unterlegen hat. Die Zeit also bewährt die Beständigkeit, und die Gelegenheiten die Treue; man spricht von einer unwandelbaren Beständigkeit, und von bewährter Treue.

Eine Frau, die beständig geliebt seyn will, muß, um zu gefallen, nur Mittel anwenden, die immer in ihrer Macht stehn — und die, welche einen treuen Liebhaber haben will, muß alle Kunst aufbieten, daß er nur solche Wünsche hege, die sie zu erfüllen im Stande ist.

Aphorismen.

Es ist eine allgemeine Klage über die lakonische Kürze des menschlichen Lebens, und über die Verleumder und Afterredner dazu, die uns dasselbe doch, oder vielmehr die Geschichte desselben, so gut sich's machen läßt, verlängern und bereichern, indem sie in unsere kurzen und magern Lebenschroniken jene bekannten gehaltreichen Episoden einschalten, wodurch das Ganze so sehr gewinnt, und für das wundersam gemischte Publikum gewöhnlich erst unterhaltend, oder doch minder trocken und langweilig erscheint. Man nehme diese milden Zu- und Beiträge weg, welche Leute der Art, von der ersten glücklichen Liebes- bis zur letzten unglücklichen Leidensgeschichte, so gern und fleißig zum Thun und Lassen ihrer Mitmenschen liefern, was dürfte bei sehr vielen recht respektablen Personen wohl noch übrig bleiben? Nichts weiter, als ein armseliger Stoff zu einem traurigen Skelet von Lebenslauf, ungefähr oder ganz so, wie dergleichen der pastor loci gewöhnlich zu präpariren sich gezwungen sieht. Und wem mag und kann damit gedient seyn? — Man müßte aber auch gar keine Berufsgeschäfte (wozu sich denn doch, wie man bald merkt, der stärkste göttliche Ruf im Magen hören läßt) haben und haben können; oder man müßte nebenbei noch ein sehr gewandter und versuchter Praktiker in mehrern der so zahlreichen Neben- und Winkelfächer des heimlichen und öffentlichen Welt- und Stadtlebens seyn, wenn man sich immer und überall aus eigner Kraft und Fülle das Interesse und die Celebrität beim Publikum verschaffen wollte, wodurch man sich so geschmeichelt fühlt, und was man nun alles vermittelst besagter Leute zu gewinnen und zu erhalten so glücklich ist. Gewiß verdienten sie aber auch häufiger, als gewöhnlich, und nicht nur so aphoristisch, wie hier, dankbar erwähnt und gelobt zu werden!

Johannes Eremita.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Italien.

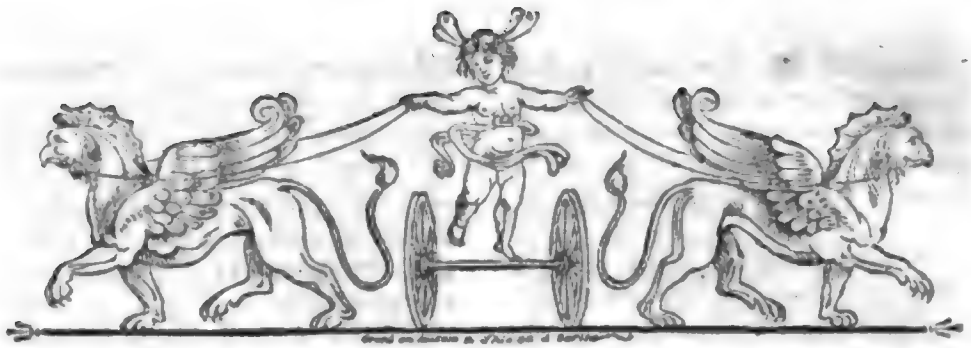
Der Tod des berühmten Zambeccari hat überall große Sensation gemacht. In öffentlichen Blättern findet man davon folgende nähere Umstände angegeben:

Den 21ten September wollte Zambeccari seine Theorie des Gleichgewichtes der Luftbälle in der Atmosphäre auf sichere Grundsätze zurückführen, oder physikalische Versuche in den verschiedenen Graden des Aufsteigens machen. Alles war zu diesem Ende eingerichtet. Seine Maschine, wovon er eine Beschreibung gemacht hatte, blieb einen Monat lang den Augen des Publikums ausgestellt. Er hatte noch zwei junge Leute von vielem Muth und Kenntnissen zu Gehülfen genommen; der Aeronaut selbst erklärte die verschiedenen Theile seines Ballons, und war über alles sehr ausführlich. Den 21ten Morgens bei sehr schönem Wetter begaben sich mehr als funfzig tausend Zuschauer auf die Wiese de l'Annonciade, welche am Fuße des Hügels beim Ausgange von Bologna liegt. Der chemische Apparat wirkte kräftig, und der Ballon hätte sich zur bestimmten Stunde wohl füllen lassen, allein die Atmosphäre fing an bewegt zu werden, und der Ballon wurde an drei verschiedenen Orten durch die Unvorsichtigkeit derer zerrissen, welche man nicht von der Maschine entfernen konnte. Vier Seile zerrissen in den Händen derer, welche sie halten sollten; diese widrigen Zufälle scheinen noch größeres Unglück ahnden zu lassen. Zambeccari war nachdenkend und traurig geworden. Sein Muth verließ ihn zwar nicht, allein er war sehr düster und antwortete keinem Menschen. Er bemerkte, daß die Maschine nur zwei Reisende tragen konnte, und bat also den einen seiner Gefährten zurückzubleiben; beide wollten dieses nicht und man mußte sie nun losen lassen. Das Loos begünstigte den Wunsch eines gewissen Vincent Banaga.

Kaum war der Ball losgelassen worden, so bemerkte man, aber freilich zu spät, daß er nicht Kraft genug habe, um sich über den Gipfel eines Baumes zu erheben, gegen den ihn unglücklicher Weise der Wind trieb. Zambeccari rief dem Banaga zu: Wir sind verloren! allein der unerschrockene junge Mann zerriß den Deckel der Gallerie und rief Zambeccari: folge mir! Die Maschine ging nun an einem anderen Baum vorbei, an dem sich Banaga anzuhalten suchte, allein die Zweige brachen und er fiel auf die Erde, von wo aus er bemerkte, daß Zambeccari ebenfalls neben ihm, obgleich aus einer viel größern Höhe gefallen sey, und seine Kleider brennten. Banaga stand auf und leistete seinem Lehrer die zärtlichste Hülfe. Kurz nachher lief das Volk herzu und beide wurden in die Stadt gebracht, wo Zambeccari noch denselben Tag starb. Die Wunden des jungen Mannes sind nicht tödtlich.

Dieser gelehrte Italiener, dessen Unglück noch die Achtung erhöhen muß, die ihm seine Talente erworben hatten, war der Sohn des Grafen Johann Zambeccari, des Chargé d'Affaires des spanischen und neapolitanischen Hofes zu Parma. Er zeigte frühzeitig schöne Talente für die Mathematik und einen ungewöhnlichen Muth zu großen Unternehmungen. In seinem sechsten Jahre wurde er Lieutenant in der spanischen Marine, und begab sich zur Belagerung von Oran, wo er sich auszeichnete. In diesem Kriege bekam er Streit mit dem Geistlichen der Fregatte über Raynal's Maximen, dessen Werke Zambeccari studirte, der Geistliche sprach von Inquisition und Zambeccari entfloh.

Er begab sich nach Paris, wo der spanische Minister aus Achtung gegen seine Talente ihm blos rieth, die Stadt zu verlassen. Er ging nach London, wo er seinen ersten aerostatischen Versuch mit einem englischen Admiral machte, der ihn begleiten wollte. Es war der einzige, der ihm gelang. Von London ging er nach Rußland, und der Fürst Potemkin stellte ihn wieder als Fregattenlieutenant in der russischen Marine an. Bei einer Expedition gegen die Türken fiel er, nachdem er mit vielem Muthe gefochten hatte, in ihre Hände. Er blieb drei Jahr im Bagno zu Constantinopel. Während dieser langen Gefangenschaft dachte er seine Theorie des Gleichgewichtes der aerostatischen Maschinen und die Verbesserungen aus, welche er diesen Maschinen geben wollte. Der Großvezier gab ihm endlich auf dringendes Bitten des spanischen Hofes seine Freiheit wieder. Der dankbare Z. begab sich nun nach Madrid, um dem Könige zu danken, und dann nach Bologna, seiner Vaterstadt, wo er sich vermählte und drei Kinder zeugte. Im Jahr 1803 machte er eine Luftfahrt. Er fiel ins Meer und erfror dabei die linke Hand. Im Jahr 1804 machte er eine glücklichere, und seine Theorie erhielt damals den Beifall der Professoren Canterzani, Galvani und Venturoli. Sein unruhiger Geist war aber nicht befriedigt. Er begab sich 1805 nach Wien, um hier seine dritte Auffahrt zu halten, allein der Krieg nöthigte ihn zurück nach Italien, und nun sann er unaufhörlich auf einen neuen Versuch, der so verderblich für ihn wurde.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 224. —— den 9. November 1812.

Heyne's Gedächtnißfeier im Lyceum zu Chemnitz.

Der Tod des ehrwürdigen 82jährigen Greises, Heyne, in Göttingen, dieses Heroen unsrer Literatur fürs Inland und Ausland, dieses Seltenen, dem der Ruhm jenes alten Rhetors zu Theil wurde, durch seine Vermittelung seiner Stadt selbst bei dem Feinde Schutz verschafft zu haben, wurde von allen tief betrauert, die es wissen, auf welcher Grundveste deutsche Gelehrsamkeit und Nationalbildung erbaut ist. Er war in Sachsen geboren und behielt daher stets eine treue Anhänglichkeit, ja erlaubte Vorliebe gegen seine Landsleute, als er längst durch Pflicht und Familienbande einem andern Lande zugehörte. Es leben in allen Theilen und in allen höhern Ehrenstellen unsers sächsischen Vaterlandes Männer, die in Heynen ihren vieljährigen Lehrer, Freund, Rathgeber, Ermunterer und Tröster in heitern und trüben Tagen verehrten und die seinen Geburts- und Sterbetag nie ohne Rührung aussprechen werden. Als vor einigen Jahren die Leipziger Universität ihr vierhundertjähriges Wiedergeburtsfest beging, wurde bei dem festlichsten Gastmahl, das diesen Jubel verherrlichte, auch dem ehrwürdigen Vater Heyne, mit allgemeiner Zustimmung, eine fromme Libation gebracht. Was war also natürlicher, als daß die Stadt, wo er, zwar nicht unter günstigen äussern Verhältnissen, aber doch von tüchtigen kräftigen Aeltern, die keine Weichlichkeit entnervte und in jene Horazische Kategorie forteilender Verschlimmerung (Oden III, 6. 48.) versetzte, erzeugt und erzogen wurde, daß Chemnitz seine Theilnahme an dem Tode eines so allgemein geachteten Mannes vor allen andern laut und vernehmlich aussprach.

Dies ist dort neuerlich auf eine den geistlichen und weltlichen Vorstehern, dem Lehr- und Nährstande dieser durch Kunstfleiß und Handelserwerb schön hervor gehobenen und durch das Bild einer Hermathene wohl zu bezeichnenden Stadt rühmliche und in Zweck und Anordnung höchst anständige Weise wirklich geschehen. Man hat durch einen Actus, der in dem dortigen Lyceum gerade für den Tag, wo Heyne (geb. den 25sten Sept. 1729.) seinen 83sten Geburtstag gefeiert haben würde, von dem verdienstvollen, gelehrten Rector jener gelehrten Schule veranstaltet wurde, dem Ehrwürdigen eine Gedächtniß- und Todtenfeier geweihet, die man in jedem Betracht mustergültig nennen darf und die daher in einem vaterländischen Blatte, das ganz vorzüglich sittlicher Grazie und allem, was wohllautet, gewidmet ist, nicht unerwähnt bleiben darf.

Bald nachdem die Nachricht von Heyne's sanftem Hintritt, der stets als ein Beispiel echter Euthanasie belobt werden wird, auch in seine Vaterstadt gekommen war, ward seinen Manen dort durch eine lateinische Elegie eine Huldigung dargebracht, die erwarten ließ, daß, wo diese Stimme angeklungen sey, bald auch noch Ausgesprochenneres folgen werde. Ein wackerer Zögling jener Schule, Hornburg, sprach indeß auch hier schon die Empfindungen seiner Mitschüler der ersten drei Ordnungen (120 an der Zahl, ein schönes Zeichen der Blüthe dieser vor kurzem noch so herabgesunkenen Schule) in einem wahr-

haft elegiſchen Liede ſchicklich und beredt aus *). Von nun an wurde aber auch eine wirkliche Gedächtnißfeier, die auf den bevorſtehenden Geburtstag des Unvergeßlichen begangen werden ſollte, zubereitet und die Koſten dazu wurden von den patriotiſchen Vätern der Stadt gern bewilligt.

Es trat ein beſonderer Umſtand hinzu, um dieſer Feierlichkeit das Gepräge echter Humanität aufzudrücken, ohne welche doch alle dergleichen Parentalien mehr zur Parade und Befriedigung kleinlicher Eitelkeit bei den Lebenden, als zur Ehre der Todten angeſtellt und dem tönenden Erz ohne Liebe ähnlich zu ſeyn ſcheinen. Seit Jahrhunderten lag das obere Stockwerk des Schulgebäudes unausgebaut, da doch die Schule ſelbſt eines größern Hörſals gar ſehr bedurfte. Der um das Kirchen- und Schulweſen der Chemnitzer Diöces vielfach verdiente, und für die Wiederaufnahme der gelehrten Schule in Chemnitz insbeſondre raſtlos ſorgende Ephorus, M. Unger, hatte den Ausbau eines Hörſals, nebſt einer Wohnung für einen untern Lehrer, durch raſtloſen, unermüdbaren Eifer und mannigfach gewonnene Unterſtützung zu bewirken gewußt, und ſich auch dadurch ein bleibendes Verdienſt erworben. So konnte nun dieſer neu erſchaffene Saal gerade durch dieſe Gedächtnißfeier inaugurirt und durch Heyne's Büſte, welche von der Roſtiſchen Kunſthandlung in Leipzig dazu erkauft worden iſt, dedicirt werden. Wie ſo ganz in Vater Heyne's eigener großherzigen Handlungsweiſe, wodurch er während ſeines langen Lebens in ſo manche dunkele Schulwinkel Licht, in ſo manche Verödungen Wirkſamkeit und Leben rief, wurde gerade dieſe Einweihung gedacht und ausgeführt! Möge ſie eine weckende, anregende Kraft haben und ein willkommener Fingerzeig für ſo manche andere Ephorien und Stadtmagiſtrate werden!

Der wackre, ſtets thätige und gern alles bethätigende Rector M. Becher ſchrieb dazu eine in Form und Inhalt wohl gerathene, ſehr zweckmäßige Einladungsſchrift in der ihm ſo ſchön geläufigen Sprache des alten Latiums **), worin er Heyne's Knaben- und Jugendleben zu

*) Hier zur Probe der Schluß. Heyne wird angeredet:

Nunc ubi Maeonidique tuo, doctoque Maroni
Tandem iunctus eris, iure trimvir eris.
Musa, tace! peperit sibi qui memorabile nomen,
Laudibus haud poterit clarior esse tuis.

**) Ad memoriam — Heynii Chemnicienſis pie recolendam invitat — Becherus. Insunt quaedam de Heynii vita iuvenili, ingenio, moribusque. 23 Seiten in gr. 4.

nächſt zwar den Bewohnern von Chemnitz und den Schülern der Lehranſtalt, die Heynen 7 Jahre lang zu den ihrigen zählte, zum ermunternden Muſter aufſtellt, aber doch auch viele allgemein zu beherzigende Wahrheiten ausſpricht, weßwegen dieſer Proluſion ein neuer Abdruck für ein weit größeres Publikum auch außer Sachſen zu wünſchen wäre. Sehr zweckmäßig benutzte der einladende Vorredner hier ſelbſt zwei Vorreden des Verewigten, die vor ſeinem Epictet und vor dem erſten Theile der früheſten Ausgabe ſeines Virgils, worin Heyne über den Verluſt aller ſeiner Bücher und Sammlungen durch das Dresdner Bombardement von 1760 ſich ſo muthig und dankbar gegen ſeinen treuen Freund, den Leibarzt John, vernehmen läßt.

Doch hören wir nun, wie dieſe Einladung befolgt, wie die Gedächtnißfeier ſelbſt angeordnet und das Ganze vollendet wurde. Der neue, freundliche Saal war zu dieſer Feierlichkeit einfach aber bedeutend mit Geburts- und Sterbekränzen, mit Laubgewinden von Eichen- und Lorbeerzweigen von ſchmückenden Jungfrauen umhangen, der Rednertritt aber und der vor ihm ſtehende Tiſch mit ſchwarzem Tuch belegt worden. Des Gefeierten Bildniß war aufgeſtellt und was länger, als Marmorbilder und Erz dauern wird, ſeine ſämmtlichen Werke und Ausgaben, ein Geſchenk von ihm an die Chemnitzer Schulbibliothek, lagen mit Kränzen geziert auf jenem Tiſche; dazu die große, alte Schulmatrikel, worin er ſich ſelbſt eigenhändig eingeſchrieben hatte, und mehrere Andenken ſeiner Handſchrift in Briefen, die er in ſpätern Jahren an theure Freunde in Chemnitz geſchrieben hatte. Eine Trauercantate von dem Muſikkundigen Cantor Wolf mit Beiſtand aller Sänger und Tonkünſtler, die hier beiſtehn konnten, eröffnete die eigentliche Redehandlung. Theilnehmender Beſuch aus allen Ständen. Mehrere Magiſtratsperſonen im feierlichen Koſtüm, die ganze Geiſtlichkeit, die ſämmtlichen Lehrer mit Trauerflören. Auch viele theilnehmende Zuhörerinnen, worunter einige Frauen aus den erſten Ständen. Sämmtliche männliche und weibliche Verwandte des Verſtorbenen, ſo viel deren der Platz faßte. Vor dem Act wurde durch zwei ſchwarz bekleidete Primaner des Seligen älteſter und vertrauteſter noch lebender Jugendfreund und Schulgenoß, ein Chemnitzer Bürger und Leinweberweiſter Proße, ein 82jähriger Greis, aus der Vorſtadt, wo er wohnte, ehrenvoll abgeholt. Sichtbare Rührung begleitete den Greis bis zur Oberſtelle, die ihm zwiſchen dem Superintendenten und den anweſenden Magiſtratsperſonen angewieſen wurde. Die Redefeierlichkeit wurde nicht blos durch ſelbſt gearbei-

tete lateinische und deutsche Redestücke einiger Schüler, sondern auch durch zwei Gedichte sehr interessant, welche zu dieser Feier von ältern Musenpriestern und Verehrern des Verstorbenen verfertigt worden waren.

Der verdiente Rector des Annaberger Lyceums, ein geborner Chemnitzer, M. Kreyßig, dem die Freundschaft des unvergleichlichen Heyne schon früh ein schönes Erbgut gewesen war, hatte als Todtenopfer den Manen seines väterlichen Rathgebers eine echtrömische Ode dargebracht, die, da er selbst nicht anwesend seyn konnte, sein in Chemnitz wohnender würdiger Bruder hier vortrug *). Ein ehemaliger Lehrer der Schule, jetziger Typograph der Stadt, Kretschmar, hatte ein geniales Lied in der Muttersprache auf Heynen gedichtet und trat nun auch selbst auf, um es zu recitiren. Zum Epilog declamirte ein Schüler Bürgers Lied auf den braven Mann. Zwischen den einzelnen Recitationen fiel Trauermusik ein.

Diese trefflich geordnete und ausgeführte Feierlichkeit fand in den Vormittagsstunden Statt. Nachmittags wallfahrteten die Singchöre, von den meist schwarz gekleideten Schülern aller Klassen begleitet, auf Veranstaltung des Rectors, in die äußere Vorstadt an das Haus, wo Heyne geboren war, und sangen, umringt von tausend Zuschauern, Trauermotetten ab. Der Eindruck, den diese ganze Handlung auf das Gemüth der zarten Jugend hervorbrachte, und auf die Denkart des großen, selbst höhern Publikums in einer Stadt, wo rege und wohl belohnte Erwerbsamkeit der bescheidenen, nur geistigen Gewinn versprechenden Muse zwar noch nie das berüchtigte Wort:

Si nil attuleris, ibis, Homere, foras,

Kommst du, Homer, nicht mit Gold, geh nur zur Thüre hinaus!

zurufte, sie aber doch unter der merkantilischen Geschäftigkeit nicht immer zu bemerken schien, war, wie aufmerksame Beobachter versichern, ganz unverkennbar. Und dies Beispiel einer so rührenden, so wirksamen Feier wird auch bei ähnlichen Gelegenheiten für andere Städte nicht verloren gehn.

Wir schließen diese Nachricht mit einigen Strophen aus Herrn Kretschmars wohlgelungenem Trauerliede auf den Unvergeßlichen:

So lang aus ihren frühen Blüthentagen
Die Kunst, was griech'scher Meisel sie ließ wägen,
In Marmorbildern sinnvollendend spricht,
Erlöscht uns Deiner Leitung helle Leuchte nicht,
Der ew'gen Schönheit ein'gen Quell zu finden,
Wo Deines reichen Geistes Tiefen gründen.

Das Sterbliche nur konnte von Dir fordern
Die Sterblichkeit! Das mag im Staube modern!
Und o wie lange hielt die Hand zurück
Die Parze selbst, bis mit gewandtem Blick
Sie leis' die würd'gen Silberlocken rührte
Voll Ehrfurcht, die dem edeln Greis gebührte.

Sanft schlummre denn des Theuren morsche Hülle!
Wir streuen Blumen ihr in heil'ger Stille,
Und süß sey unsrer Treue letzte Pflicht!
Wenn sie um seine Urne Kränze flicht,
Kann ihn kein dunkler Wechsel mehr erreichen.
Das ird'sche Licht muß der Verklärung weichen.

Es läßt sein Genius die Fackel sinken,
Um jenseits ihm als Morgenstern zu winken.
Und Chemnitz Du — Ihn schenktest du der Welt
Der Seines Ruhmes Glanz dir zugesellt —
Blüh' lang und gib uns einen Heyne wieder,
Des Preises werth, so thätig und so bieder.

B.

*) Hier zur Probe nur zwei Strophen für die latinisirenden Leser dieses Blatts, die sie ja wohl einer benachbarten Leserin gern verdeutschen, und ihr die Beziehung auf Homer, Virgil, Tibull und Pindar, die Heyne sämmtlich mehrmals edirte, erläutern werden:

Qua nubi virenti frigus amabile
Convalle captant Maeonius senex,
Junctus Maroni et dulce questus
Albius, Aoniusque vates;
Illac beatis additus Heynius
Vitta decorus pro meritis data,
Se laetus immiscet piorum
Concilio Elysiisque campis.

Anekdoten.

Der Erzbischof von Rheims gab dem Bischof von Autún, als dieser ihm ein schönes Büffet von Silber zeigte, das für die Armen seyn sollte, zur Antwort: Sie hätten ihnen das Macherlohn ersparen können.

Ein Adept, der sich der Kunst rühmte, Gold zu machen, forderte vom Papst Leo X., dem Beförderer der Künste, eine Belohnung. Der Papst schien sein Gesuch gewähren zu wollen, und der Betrüger schmeichelte sich schon sein Glück gemacht zu haben. Als er nun um die Belohnung

nochmals anhielt, ließ ihm Leo einen großen leeren Beutel überreichen, mit den Worten; „Da er Gold zu machen wisse, so habe er nichts weiter als einen Beutel nöthig, um es darin aufzubewahren.“

Man erzählte eines Tages dem König von Persien von der Liebesgeschichte des Medschnun und der Leila. Er ward sehr neugierig, dieses Muster von einem Liebhaber kennen zu lernen, und fragte ihn, ob es wahr sey, daß er seine Geliebte so gränzenlos liebe. Man muß sie sehn, versetzte dieser, um zu begreifen, wie sehr ich sie liebe. Sie mußte erscheinen, und es war ein hageres und häßliches Frauenzimmer. Wie, sagte der König, dies ist der Gegenstand deiner glühenden Liebe? die niedrigste Sklavin meines Serails ist reizender als dieses Weib. — So urtheilt denn, erwiederte Medschnun, ob ich sie liebe, da sie in meinen Augen so schön ist, als in den euren häßlich.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Seit einiger Zeit besteht in hiesiger Stadt eine Erziehungsanstalt für Töchter, unter der Leitung, und als Unternehmen einer verwittweten Frau von Werschwitz geb. v. Wissing, einer Frau, welche sowohl in Hinsicht ihres Charakters als ihrer geistigen Bildung den vortheilhaftesten Ruf für sich hat. Da es mehrern Aeltern außerhalb Leipzig interessant seyn könnte, Etwas Bestimmteres über diese Anstalt zu erfahren, so theilen wir hier aus der Nachricht, welche die Unternehmerin darüber hat drucken lassen, die Hauptpunkte mit:

„Gesundheit des Körpers wie des Geistes ist, sagt sie, gewiß die erste Bedingung alles Guten, was der Mensch durch die Erziehung, wie überhaupt im Leben, gewinnen kann. Religiöse und moralische Bildung des Charakters und sorgsame Pflege der Gesundheit, erkenne ich daher als das erste und wichtigste Geschäft der Erziehung, und ihm ist meine ernsteste und eifrigste Sorgfalt gewidmet. Das Zutrauen und die Liebe der Kinder zu gewinnen, sie mit ihrer Lage zufrieden, ja sie froh und glücklich zu sehn, ist es, wornach ich strebe, und bis jetzt ist mir dies nach Wunsch gelungen. Die Kinder werden zu äußerer Reinlichkeit und Ordnungsliebe angewöhnt. Alles, was auf Reinheit der Sitten einen störenden Einfluß haben könnte, wird entfernt. Im Umgange der Kinder unter einander suche ich die kindliche Offenheit zu erhalten, und sie dabei zu Sittsamkeit, zu Besonnenheit, zu gegenseitiger liebreicher Theilnahme und Schonung und zu edlem Anstande zu gewöhnen. Die Kost ist einfach, gesund und wohlschmeckend zubereitet, so daß auch verwöhnte Kinder damit zufrieden sind. Meine Wohnung ist gesund, geräumig und anständig *). Für Erholung und Bewegung, wie sie dem Alter der Kinder angemessen sind, wird gesorgt. Ich beschränke mich übrigens auf eine mäßige Anzahl von Zöglingen, um immer gleichsam nur eine Familie zu bilden, so wie es überhaupt auf alle Weise mein Bestreben ist, in meiner Anstalt das Bild einer guten und glücklichen Familie darzustellen. Für das, was die Gesundheit der Kinder überhaupt, oder in besondern Fällen betrifft, steht mir ein einsichtsvoller geachteter Arzt mit seinem Rathe zur Seite.

Was die Ausbildung des Verstandes und den eigentlichen Unterricht betrifft, so ist dafür auf das vollständigste gesorgt, wie man aus dem Nachfolgenden erkennen wird.

Im Familienkreise entwickeln sich zwar am richtigsten und besten die sittlichen und geselligen Anlagen, und wird der Charakter gebildet. Schwer aber würde es seyn, für einen solchen Kreis zu allen besondern Gegenständen des Unterrichts so anerkannt gute Lehrer zu vereinigen, bei diesen eine in sich so übereinstimmende Methode und überhaupt so viele Hülfsmittel des Unterrichts und der Verstandesbildung zu finden, als dies durch Benutzung einer andern großen und anerkannt trefflichen Lehranstalt geschehen kann, welche alle diese Hülfsmittel im Ueberfluß besitzt. Eine solche wirklich musterhafte Anstalt ist die hiesige Bürgerschule.

Ich glaube daher auch für den Unterricht der mir anvertrauten Zöglinge nicht besser sorgen zu können, als indem ich sie an den Lehrstunden in der hiesigen Bürgerschule in der Maße Theil nehmen lasse, als es ihrem Alter und ihren Kräften angemessen ist. Zu diesem Zwecke habe ich meine Wohnung ganz in der Nähe dieser Anstalt gewählt, wohin ich selbst meine Zöglinge zu den Lehrstunden begleite. Uebrigens wird das, was in diesen Lehrstunden für den besondern Plan meines Instituts noch nicht völlig erreicht wird, durch besondern Unterricht ergänzt, welchen meine Zöglinge in meinem Hause, theils von verschiedenen Lehrern, theils von mir und einer Gouvernante erhalten, welche ich mir zur Gehülfin verbunden habe. Dahin gehören z. B. der Unterricht und die stete Uebung in der französischen Sprache, besonderer Musikunterricht, Anweisung zu weiblichen Geschicklichkeiten u. dergl.

Die Gegenstände des Unterrichts sind überhaupt folgende: Religion, Lesen, Schreiben, Rechnen (auf der Tafel und Kopfrechnen), grammatische Kenntniß der deutschen Sprache und Orthographie, Declamation, Religionsgeschichte, allgemeine Geschichte, Geographie, Naturlehre und Naturbeschreibung, besonders in Anwendung auf Hauswirthschaft, Zeichnen, Musik, besonders Gesang, französische Sprache, welche außer den Lehrstunden fast immer bei mir gesprochen wird, Tanzen, ferner alle Arten weiblicher Arbeiten, z. B. Sticken, Nähen, Kleidermachen u. s. w., und was sonst zur Führung eines Hauswesens gehört.

Der Unterricht wird übrigens genau dem Alter und und den Kräften der Kinder angemessen. Zu große Anstrengung und Uebermaß wird auch hierin vermieden, dem Zwecke treu, unterrichtete Mädchen zu bilden, nicht aber glänzende Vielwisserei zu befördern, welche nur Oberflächlichkeit und Dünkel erzeugt, und für welche oft die schönste Perle des weiblichen Schmucks, die liebenswürdige Bescheidenheit aufgeopfert wird.

Das jährliche Honorar ist 200 Thlr. Sächsisch für jedes Kind, und wird halb- oder vierteljährlich vorausbezahlt. Beim Eintritt der Kinder in die Anstalt werden 6 Louisd'or besonders entrichtet. Dagegen haben die Aeltern den Kindern nichts mitzugeben, als Kleidung und Leibwäsche, weil ich Betten, Matratzen, Weißzeug und alles sonst Nöthige selbst und gut gebe. Zu Weihnachten gibt jedes Kind einen Louisd'or als Christgeschenk ins Haus. Außerdem haben die Aeltern keine weitern Nebenkosten, als im Fall ein Kind krank würde, für den Arzt und für die Arzneimittel, und für Musiklehrer in dem Falle, daß Zöglinge auf Verlangen der Aeltern außer dem Musikunterricht noch besondere Lehrer erhalten, um es auf verschiedenen Instrumenten zu einem höhern Grade von Fertigkeit zu bringen.

Eine Verminderung des obgenannten Honorars von 200 Thlr. findet in dem Falle Statt, wenn die Kinder nach dem Willen der Aeltern, oder weil sie noch zu jung sind, keinen besondern Musikunterricht erhalten, welcher hier zwar vorzüglich, aber allerdings kostspielig ist.

*) Sie ist auf dem alten Neumarkte im goldenen Bär Nr. 874. in der zweiten Etage.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 225 —— den 10. November 1812.

Hiſtoriſche Literatur.

Skizzen der allgemeinen Geſchichte. Vorleſungen, gehalten in Danzig im Winter 1811. von Hans Carl Dippold. Nach ſeinem Tode herausgegeben. Erſter und zweiter Band. Berlin bei Hitzig, 1812.

Wenn es je eine Zeit gegeben hat, wo der hohe Werth und die tiefe Bedeutſamkeit der Weltgeſchichte anerkannt und das Intereſſe für dieſelbe lebhaft gefühlt worden, ſo iſt es die gegenwärtige. Die großen, folgenreichen Begebenheiten, die wir in unſern verhängnißvollen Tagen erlebt haben und ſich aus dem, was jetzt geſchieht, noch erwarten laſſen, führen unwillkührlich jeden, der nicht blos mit ſeiner Perſönlichkeit beſchäftigt, das Bedürfniß fühlt, über die nächſten Umgebungen weg ſich zur Anſchauung des großen Ganzen zu erheben, zu der Vergangenheit zurück, um von ihr ſich über das belehren zu laſſen, was in ähnlichen Zeitläuften Aehnliches ſich begeben, und wie das, was in der Gegenwart ſich ereignet, in dem Geſchehenen dergeſtalt begründet iſt, daß es nothwendig ſo ſich ereignen muß. Dieſer lehrreiche Unterricht der Vergangenheit iſt unſtreitig das einzige ſichere Mittel, um mitten in der ſcheinbaren Verwirrung eine immer ruhige Faſſung zu gewinnen.

In dieſem wahrhaft religiöſen Sinne ſind dieſe geiſtvollen Vorleſungen über die allgemeine Geſchichte verfaßt; es ſind deren achtzehn, von welchen acht die alte, und die übrigen die neuere Geſchichte in Umriſſen darſtellen. Es war dem talentvollen Verfaſſer, den uns leider ein zu früher Tod entriſſen hat, vornehmlich darum zu thun, die welthiſtoriſchen Begebenheiten nach ihren weſentlichſten Beziehungen und in ihren eigenthümlichen Charakter in gedrängter, möglichſt vollſtändiger Kürze aufzuſtellen — und er hat das Gewollte auf eine ausgezeichnete Weiſe geleiſtet, ſo daß man es dem Herausgeber Dank wiſſen muß, dieſe letzte Arbeit des durch ſeine Geſchichte Karls des Großen rühmlichſt bekannten Geſchichtſchreibers dem Publikum mitgetheilt zu haben.

Seinen Zweck gibt der Verfaſſer in folgenden Worten näher an, die zugleich als eine Probe des Stils dienen mögen:

„Meine Abſicht iſt, diejenige Anſicht der Geſchichte zu rechtfertigen, nach welcher alles Irdiſche auf ein Ueberirdiſches bezogen wird, nach welcher über der ungeheuren Verkettung von Millionen Begebenheiten ein Höchſtes angeſchaut und erkannt wird, wodurch jede einzelne Thatſache in dem großen Ganzen ihre rechte Stelle, ihr rechtes Licht erhält. Dieſe Religion finden wir bei allen trefflichen Hiſtorikern; die alten erkannten es als Fatum oder Verhängniß, die neuern als Vorſehung, die neueſten können es als Nothwendigkeit auffaſſen und darſtellen. — Aber was haben wir damit gewonnen? und müſſen wir nicht ſo, wenn auch nicht in der Form, doch dem Weſen nach, in den alten Aberglauben zurückfallen? — keineswegs. Aber wer den Aberglauben verwirft, kann dem Unglauben nicht das Wort reden wollen. Das Studium der Geſchichte muß uns die Ueberzeugung geben, daß Alles unvermeidlich ſo kommen mußte, wie es gekommen iſt. Dieſe Anſicht iſt von der, nach welcher die Geſchichte als

Werk der Vorsehung begriffen wird, merklich verschieden. Diese letztere schloß die Freiheit ganz aus. Sie konnte nur in theologischen Werken, oder in solchen Geschichtsbüchern geltend gemacht werden, welche eine bloße Wiederholung des Geschehenen in der Zeit sind, in Annalen und Chroniken. In historischen Kompositionen, wie sie ein aufgeklärteres Zeitalter verlangt, müssen wir von dieser Macht außer und über uns in sofern absehn, als wir sie nicht blind glauben, wie jene christlichen Historiker, sondern klar zu erkennen trachten. Wir müssen die Masse der Begebenheiten so in ihren Gründen und Veranlassungen erkennen und darzustellen suchen, daß das Unvermeidliche derselben von selbst hervorgeht: wir müssen, mit Johannes von Müller zu reden, aus der Vergangenheit die Gegenwart erklären und die Zukunft weissagen, wozu nicht immer überirdische Gaben gehören."

„Diese Kunst nun, die Freiheit des Vergänglichen mit der Nothwendigkeit des Ewigen zu vereinbaren, ist nicht so schwer als sie scheint, nur mögen sie die Meisten unserer Zeitgenossen aus Egoismus gar nicht versuchen. Gibt uns ja doch der tägliche Anblick des Schauspiels die Möglichkeit und Wahrscheinlichkeit dieser harmonischen Vereinigung zu erkennen, und läßt uns ja, um unter zahllosen Beispielen nur Eines, und zwar ein recht bestimmtes zu wählen, Schillers Wallenstein auf eine herrliche Weise sehen, wie die Freiheit des Einzelnen durch die Nothwendigkeit des Ganzen erst ihr wahres Wesen erhalte, aus ihr geboren werde, und in ihr untergehe. — Ist es ja doch nur ein Mensch, der die Geschöpfe seiner Phantasie zu gestalten, und für ihr kurzes Leben auf der Bühne mit aller Freiheit auszurüsten wußte, die der Mensch im Ganzen nur haben kann, der den Helden in der Glorie seiner Selbstständigkeit mit freier Wahl für sein Leben und Thun hinstellte; aber alles, was aus dem Handelnden mit Freiheit hervorging, so natürlich und unvermeidlich zu verketten wußte, daß der Held nur den Folgen seiner Handlungen im Zusammentreffen mit fremder Freiheit unterlag, welches der Dichter nun als unvermeidliches Geschick erscheinen ließ! — Wie oft hat man das Leben mit der Bühne verglichen! Wie wahr ist es, daß die Weltgeschichte das Geschöpf der höchsten Kunst, des höchsten Verstandes ist, wo die Freiheit jedes Einzelnen durch die allumfassende Nothwendigkeit des Ganzen geregelt wird, aus ihr hervor- und in ihr untergeht! — Nur bewahre man sich vor dem Irrthum, die Freiheit in der Willkühr zu suchen. Diese ist Gesetzlosigkeit, dahingegen die echte Freiheit Gesetzmäßigkeit ist, und hierdurch unterscheidet sich das Heldengemüth von der Sklavenseele. Wenn diese alles Thun und Lassen nach der unumschränktesten Laune frei gegeben glaubt, so erkennt jenes, daß ihm die Wahl verstattet sey, daß aber, welchen beliebigen Weg man auch wandern möge, dadurch nur eben das Gesetz und der Wille des Ganzen vollzogen werde. Jene wird ihres Gutes zügellos genießen, da ihr Auge für eine höhere Weltordnung zu kurz ist, dieses mit weiser Mäßigung seine Freiheit gebrauchen, und in Allem, was es thut, mit Hinblick auf die höhere Ordnung, die sich ihm aus der Betrachtung des Ganzen offenbart hat, denken und handeln. Der Weise wird sich als eine mithandelnde, aber besonnene Person betrachten, die ihre Rolle mit Freiheit durchführen soll, aber als ein Irdisches und Vergängliches, doch endlich nur in der völligen Aufnahme in das Ueberirdische und Unvergängliche ihre wahre Bestimmung finden, und den Vorhang des Lebens ruhig fallen lassen kann."

Um von der Anordnung der Vorlesungen einen Begriff zu geben, setzen wir den Inhalt des ersten Theiles her:

Erste Vorlesung. Zweck und Plan des Ganzen. Geschichte der Geschichte: bei den Aegyptern — Hebräern Phöniziern — Babyloniern — Persern. Warum im Orient wahre Geschichtschreibung unmöglich war. Bearbeitung der Geschichte bei den Griechen.

Zweite Vorlesung. Fortsetzung der Geschichte der Geschichte: bei den Römern.

Dritte Vorlesung. Ueber das Alter des Menschengeschlechts. Aelteste Sagen der Sinesen, Hindus, Perser, Phönizier, Juden — der Römer und Griechen — der nordischen Völker. — Uebergang zur eigentlichen Geschichte. — Ob die Menschheit wirklich fortschreite.

Vierte Vorlesung. Die Wiege des Menschengeschlechts. Fragmentarische Geschichte der einzelnen Staaten. Assyrien — Babylon — die Meder — Perser — Persepolis — Aegypter — die Hebräer.

Fünfte Vorlesung. Die Phönizier — Carthager — der Syrische Herkules (vorzüglich interessant bearbeitet).

Sechste Vorlesung. Die Griechen.

Siebente Vorlesung. Philipp von Macedonien — Alexander — Aristoteles — Rache nach Alexander — Aegypten — die Alexandriner.

Achte Vorlesung. Die Römer. Ueberblick ihrer Geschichte. Bemerkungen über Römische Staatsverfassung.

Kriegskunst. Ursachen ihres Verfalls. Von ihren Wissenschaften und Künsten.

Der liebreiche Gatte.

Herr von Choiseul hatte ein sehr geringes Vermögen, seine Gemahlin dagegen besaß große Reichthümer; es war aber in dem Ehekontrakt festgesetzt, daß wenn sie ohne Kinder verstürbe, nicht nur alle ihr Gut an ihre Familie zurückfallen sollte, sondern sogar alle Kleinode, die sich am Tage ihres Absterbens vorfinden würden; eine sonderbare Klausel, über die viel gesprochen wurde, da ihre Aeltern, bei allen ihren Reichthümern, ihr nicht mehr als für 2000 Thaler Diamanten mitgaben. Diese Klausel hielt den Marquis nicht ab, seiner Frau wenige Tage nach der Vermählung sehr schöne, mit Diamanten besetzte Armbänder zu verehren. Die junge Gattin, welche er leidenschaftlich liebte, ward einige Monate nach ihrer Verbindung vom Brustuebel überfallen; das Uebel nahm in den ersten sechs Monaten nicht zu; nach dieser Zeit aber verfiel sie in einen solchen Zustand von Schwäche, daß man für ihr Leben besorgt ward. Sie hatte keine Kinder gehabt. Vergebens wurden alle Mittel angewandt; die berühmtesten Aerzte, die man um Rath fragte, erklärten endlich dem Herrn von Choiseul, ihre Krankheit habe den höchsten Grad erreicht, es sey nichts mehr zu hoffen, und seine Gemahlin habe kaum noch vierzehn Tage zu leben.

Glücklicherweise aber, wie es in Krankheiten dieser Art zu geschehn pflegt, hatte sie bis dahin ihr Uebel nicht für gefährlich gehalten; sie blieb ganz ruhig und unbesorgt, und näherte sich unvermerkt dem Grabe, mit aller Heiterkeit der Unschuld und unter den Täuschungen der Hoffnung und der Liebe. Doch ward sie zuletzt gewahr, daß ihr Gemahl, der sie anbetete, vergebens sich bemühte, seinen Gram und seine Traurigkeit vor ihr zu verbergen; dies war ihr ein Lichtstrahl, sie erblickte ihren Tod in den trüben, vom Weinen gerötheten Augen ihres geliebten Gatten, und dieser Anblick erfüllte sie mit Entsetzen. Ihr Gemahl beobachtete sie zu aufmerksam, um nicht zu bemerken, wie ihr Zustand ihr kein Geheimniß mehr war, und sein Herz blutete bei dem Gedanken, daß diese Entdeckung ihre letzten Tage vergiften und ohne Zweifel ihr Leben noch verkürzen würde. Da suchte er das Unmögliche über sich zu gewinnen — wenn anders das unmöglich ist, was die Liebe will — und er zeigte sich nun so froh und kummerlos in allen seinen Mienen, sprach so heiter und unbefangen, daß sie seiner Versicherung glaubte, er habe an irgend einer verdrüßlichen Grille gelitten, und so gelang es ihm, wenn auch nicht sie gänzlich zu beruhigen, doch von ihren Besorgnissen abzuziehn.

Den folgenden Tag verließ er sie auf einige Stunden, die er dazu anwandte, ein prächtiges Halsband von Diamanten zu kaufen, das ihm 48,000 Franken zu stehn kam, und um diesen Kauf verpfändete er das kleine Landgut, welches er besaß. Nach geschlossenem Handel eilte er zu ihr zurück. „Hier bring' ich Dir, meine Liebe, ein kleines Geschenk, das ich so eben erhandelt habe; das Halsband kostet mir nicht mehr als 2000 Louisd'or; es ist mehr werth; darum hab' ich es sogleich gekauft, ob schon der Winter noch nicht vor der Thür ist, wo Du es erst wirst tragen können. Denn Du bist nur noch schwach, wie das immer bei langwierigen Krankheiten der Fall ist; binnen hier und zwei Monaten kannst Du aber gewiß ausgehn, und dann wird Dir dies Halsband ein angenehmer Schmuck seyn auf den Bällen bei Hofe." — Während er so sprach, sah sie ihn mit dem Ausdruck der höchsten Freude an; Hoffnung und Heiterkeit gingen in ihrem Herzen wieder auf; und ihr Gatte weidete sich einige Augenblicke an der Täuschung, in die er sie versetzt hatte, wenn er sie gleich nicht theilen konnte.

Seit diesem Tage hatte die Kranke nicht die mindeste Besorgniß mehr; allen, die sie besuchten, wies sie ihren Diamantenschmuck; außer dem Vergnügen, die Freigebigkeit ihres geliebten Gemahls geltend zu machen, schien sie noch ihre Freude daran zu haben, in diesem Geschenke den Beweis ihrer baldigen Genesung wieder und wieder sich gleichsam zu versichtbaren. Sie lebte noch über drei Wochen; sie genoß des Lebens bis zu ihrem letzten Augenblick und hauchte sanft und ohne Schmerzen in den Armen ihres Gatten ihre schöne Seele aus.

Nach ihrem Tode wollten ihre Verwandte das Halsband dem Herrn von Choiseul wieder zustellen; er verweigerte aber die Annahme mit allem Stolze seines tiefen Kummers; er hätte dadurch eine so edle und zartsinnige Handlung gewissermaßen um ihren Werth gebracht.

Anekdoten.

Ein italienischer Fürst stand eines Tages mit einem fremden Minister auf einem Balkon, und sagte nach seiner sarkastischen Art zu ihm: Von diesem Balkon war einer meiner Vorfahren einen Gesandten auf die Straße. — Wahrscheinlich trugen damals, versetzte der Minister ganz trocken, die Gesandten keinen Degen.

Ein Unterhändler von viel Geist hatte einen unglücklichen Hang zur Satyre und konnte sich nicht enthalten, den Monarchen, zu dem er geschickt war, und dessen ganzen Hof bei jeder Gelegenheit aufs bitterste zu verspotten. Der Fürst wußte es und schien dagegen ganz gleichgültig zu seyn. Als er aber zurückberufen wurde, schenkte er ihm, statt des gewöhnlichen Geschenkes, eine Tapete, worauf der Geschäftsträger als Silen, von Satyren umgeben, dargestellt war. Die auffallende Aehnlichkeit der Gesichtszüge gab dieser Art sich zu rächen viel Komisches.

Ein sehr ehrgeiziger Kardinal, der Minister war, bot einem Bischof eine Abtei an, welche dieser aber ausschlug, weil er glaubte, nicht mehr als eine Pfründe besitzen zu dürfen. Der Kardinal, erstaunt über diese Uneigennützigkeit, sagte hierauf zu ihm: „Hätten Sie nicht über gewisse Dinge geschrieben, so würd' ich Sie canonisiren." — „Wollte Gott, gnädiger Herr," versetzte der Bischof, „daß sie die Macht dazu besäßen, und daß ich Ihnen dazu Anlaß gegeben hätte, dann würden wir alle beide zufrieden seyn."

Eine spanische Dame von sehr feurigem Temperament las in einem französischen Romane ein langes und zärtliches Gespräch zwischen zwei Liebenden: Wie viel unnütze Worte! rief sie; sie waren beisammen und waren allein.

Lyrisches Gedicht.

Jägers Abendlied.

Wie ruhig schläft umher der Wald!
Kein Ton erschallt,
Und selbst die Lüfte ruhen in den Zweigen.
Ein jedes Auge schloß der Friede zu —
Ach wann in Ruh
Wird auch mein aufgeregter Busen schweigen?

Durch wildes Dickigt ganz allein
Bei Sternenschein
Irr' ich umher und such' um Eich' und Buche.
Das Wild springt aufgeschreckt zum schnellen Lauf
Vom Lager auf;
Ich suche fort und weiß nicht, was ich suche.

Doch komm ich dann, eh ich es mir versehe,
Zu jener Höh,
Wo sich der Mond bricht in des Dörfchens Mitte,
Dann staun ich, ohne plötzlich was ich will,
Ich stehe still,
Und kehre sanfter zur verlaßnen Hütte.

David Schottin.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Würzburg, im Oktbr.

In der Darstellung des Götz von Berlichingen war der Geist dieses Ritterdrama's von den Schauspielern richtig aufgefaßt worden, und Brandt als Götz, von Holbein als Selbig, Leo als Weislingen, Trautmann als Sickingen, Mad. Trautmann als Adelheid, Mad. Renner als Elisabeth bildeten ein treffliches Ensemble, und errangen sich wohlverdienten Beifall. Sonntags den 9ten Oktbr. bei freiem Eintritte zur Feier des Sieges der alliirten Armeen: Sargino. Mad. Dennerlein sang den Karl zum ersten Male. Diese Partie ward zuvor immer von meistens braven Tenoristen vorgetragen. Obgleich Mad. Dennerlein die Aufgabe als Sängerin befriedigend löste, so konnte sie doch bei dem Rückblick auf Sollmick und Bader, und bei ihrem bangen, lebenlosen Spiele nicht sonderlich gefallen. Am roten Okt, das unterbrochene Opferfest. Unsre Landsmännin, die königl. Baierische Hof- und Kammersängerin Mad. Lang, geb. Hipelberger trat als Myrrha auf. Die Erwartung des Publikums offenbarte sich in der lauten Bewillkommung; und welcher fühlende Zuhörer hat an diesem Abende das Haus verlassen ohne die innigste Zufriedenheit? Ihr reiner, heller Silberton zeigte sich gleichgebildet zu glänzenden Passagen und zu gemüthlichem Ausdruck. In der beliebten Arie: „Ich war, wenn ich erwachte," legte sie an den Tag, wie der Triumph der tonischen Kunst in dem geistvollen Vortrage einer geistvollen Melodie liege, mag man auch Pracht und Fülle der Harmonie vermissen. Nicht minder vollkommen sang sie die Szene der Verzweiflung. Neben Mad. Lang verdient Herr Schiele, der als Murney debütirte, eine rühmliche Auszeichnung. Seine Stimme ist nicht die beste; aber sein Vortrag ist angenehm und gefühlvoll. Sein Spiel hat viel Anstand und Haltung. Was das übrige Personale dieser Darstellung betrifft, so kann Ref. nichts sagen, als daß es den schneidendsten Kontrast mit Mad. Lang bildete. Hrn. Fr. Müllers, Hrn. Ströbels, Hrn. Trautmanns Stimmen sind schlecht. Alle drei sangen oft auffallend falsch. Eben so wenig konnte man mit Mad. Heunisch (Elvira) zufrieden seyn. — In Pygmalion ward Leo verdientermaßen hervorgerufen. Die Nachschrift, eine niedliche Kleinigkeit von Holbein, ward vom Verfasser, und Mad. Renner recht lieblich vorgetragen. — Die Familien Trautmann und Rottmayer, Hr. Fr. Müller und Mad. Osten haben unsre Bühne verlassen. Heute debütiren Mad. Fichtner als Elisene, und Hr. Matté als Dobroslav im Wald bei Hermannstadt. —

Als literarische Neuigkeit nenne ich Denzingers Aurora, 2tes Heft. Es enthält Gedichte vom Herausgeber Seuffert, J. A. Marx, Ulisch, Ungemach, A. K., J. Martin, C. Haß und Maier, einen Aufsatz über den gegenwärtigen Zustand der Musik im Großherzogthume Würzburg vom Professor Fröhlich, eine Novelle von Seuffert, mehrere Originalstammbuch-Aufsätze und Charaden; ferner: Kompositionen von Sterkel und Küffner. Den eleganten Druck hat ein junger Buchdrucker, Thorwart, besorgt. Obgleich diese anspruchlose Zeitschrift mancher patriotischen Ermunterung sich erfreut, so fehlt es noch immer nicht an hämischen Gegnern, die, nicht bedenkend, daß, wo kein Beginnen, kein Fortschreiten sey, auf alle Weise bemüht sind, die Blüthe im ersten Keimen zu ersticken.

R—ff.

Zeitung für die elegante Welt.

Redaktion: Leipzig, Querstraße 33. — Verlag: Expedition des Journals des Luxus und der Moden.

Ueber Luxus und Luxusgesetze.

Luxus ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen. Es ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen. Es ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen. Es ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen.

Es ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen. Es ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen. Es ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen.

Es ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen. Es ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen. Es ist ein Wort, das in unsern Tagen sehr oft gebraucht wird, und dessen Bedeutung doch nur wenige Menschen richtig kennen.

Grimma, Krebs, ein wackerer und rüstiger Zögling der Ernestinischen Schule, als Cogrektor nach Chemnitz, dessen Unterrichte Heyne das Meiste verdankte.

Ein unbedeutender Umstand hatte großen Einfluß auf die Verbesserung von Heyne's äußerer Lage auf der Schule und bewirkte ihm so viel Unterstützung und Aufmunterung, daß er es endlich sogar wagen konnte, sein Auge bis zur hohen Schule, bis zur Universität Leipzig zu erheben. Im Dezember 1745 war der zweite schlesische Krieg, der durch die Schlacht bei Kesselsdorf für Sachsen eine so unglückliche Wendung genommen, und selbst August III. nach Prag getrieben hatte, durch den Frieden zu Dresden beendigt, aber das Andenken an die in wenigen Wochen über Sachsen verbreiteten Drangsale dadurch noch lange nicht vertilgt worden. Man zürnte den Oestreichern und besonders dem Feldmarschall des Oestreichischen Heeres, dem Prinzen Carl von Lothringen, damals in Sachsen allgemein. Er hatte dem unglücklichen Treffen bei Kesselsdorf, wobei die Sachsen wie die Löwen gekämpft hatten, aber durch voreilige Hitze und Mangel an außenbleibendem Succurs von den Oestreichern, den Sieg sich entrissen sahn, hinter dem großen Garten und bis an die Schluchten des Plauischen Thals vorgerückt, ruhig zugesehn. Noch blutete jedem treuen Sachsen über diese Unbilde das Herz. Gesinnungen, Urtheile dieser Art drangen selbst in die engen Schulmauern ein. Es war Schulexamen, wobei der Superintendent als Schulephorus selbst manche Aufgabe an die Schüler der ersten Klasse zu ertheilen pflegte. Heut sollte man ihm ein Anagramm machen! so sprach der damalige hochwürdige Schulaufseher D. Theodor Krüger (Superintendent in Chemnitz von 1734 — 1751.) den in gebührender Demuth harrenden Primanern zu. Das unbekannte Wort war den meisten ein wahres Abracadabra. Allein man ließ sich herab, man gab Erklärungen, und nun wurde das in einem neuen Sinne umzubuchstabirende und umzuziehende Wort feierlich articulirt und ausgesprochen. Es hieß AVSTRIA, Oestreich, dieses Zauberwort, welches der glücklich auffassende junge Heyne sogleich mit hochbewunderter Geistesgegenwart und ganz im Sinne und in der politischen Ueberzeugung des geistlichen Oberhauptes in VASTARI, verheeren, blitzschnell umdrehte. Dieser Fund brachte dem Superintendenten eine so günstige Meinung von den Fähigkeiten und Kenntnissen des feurigen und fertigen Anagrammers Drechslers bei *), daß er ihm von nun an seine Protection angedeihen ließ und ihm in einigen damals angesehenen Häusern Gelegenheit verschaffte, durch Unterricht und kleine Gefälligkeiten sich sein nothdürftiges Auskommen zu verschaffen. Heyne zog durch seltene Geschicklichkeiten, die er fast ganz allein seinen eignen Anstrengungen verdankte, die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich. Er verfertigte mit gleicher Leichtigkeit griechische und lateinische Verse und schrieb sogar die Predigten in griechischer Sprache nach. — Im Jahr 1748 bezog Heyne die Universität Leipzig. Seine Baarschaft bestand in nicht vollen zwei Gulden.

Christ, Ernesti und vor allen Bach waren seine Lehrer und Gönner in Leipzig. Ernesti und Christ erlaubten ihm den Zutritt bei sich und die Benutzung ihrer Bibliotheken. Er hatte sich vorgenommen, wie es einst Claude Saumaise gethan hatte und wie es um diese Zeit auch die Hemsterhuysische Schule in Holland stark empfahl, die Klassiker alle in chronologischer Ordnung einmal durchzulesen. Aber sein Körper, dem er kaum die dürftigste Kost zur Stillung des Hungers darbieten konnte, litt dabei gewaltig. Er wurde kränklich und unterlag fast den endlosen Anstrengungen. Außer Archäologie bei Christ und Exegese bei Ernesti hörte er keine Kollegia, weil er sie nicht bezahlen konnte. Wegen eines philosophischen Kollegiums beim D. Winkler, welches er besuchte ohne zu bezahlen, wurde er sogar einmal verklagt und vors akademische Consilium gefordert. Im Jahr und Tag aß er nichts Warmes. Um jedoch vor seiner Hauswirthin seine bittere Armuth zu verbergen, pflegte er Mittags, wenn alle Schüsseln dampften, und ihm allein kein Speisehaus, kein Con-

*) Ob gerade damals viel fremde Zuhörer einem solchen Schulexamen beiwohnten, ist sehr zweifelhaft. Indeß belehrt die Szene, die Heynes beredter Panegyrist in seiner, den Manen Heynes, Richters und Böde's, dreier Sachsen, geweihten kräftigen Rede sehr beredt ausmalt (p. 8.). Die Stelle mag für solche, denen die Schrift nicht zu Gesichte kam, auch hier ein Plätzchen finden. Instituebatur examen. — Aderant multi primorum ordinum speciatae dignitatis atque illustris adeo loci viri; aderat eiusdem scholae ephorus, qui exploraturus adolescentium sollertiam, flagrantis (!) belli Silesiaci memor, anagrammatis exemplum proponit vocabulum Austria. In quo expediendo dum reliqui aestuant, nituntur, ungues admordent; ecce Heynius, traiectis animo statim literis, alacri vultu et voce ominorum illud vastari profatur. Tum vero omnes ei applaudere, mirari ingenii celeritatem, honorifice eum appellare, invitare per domos, filiolos illi erudiendos tradere, omni modo iuvare. Sic uno verbulo sibi cauit, ne posthac Chemnitii, uti ipse postea saepe professus est, textrici Minervae operaretur. —

victoriam offen ſtand, ſeine Wohnung zu verlaſſen und indem er ganz allein im Freien ein Stückchen Brot, Semmel, Obſt u. ſ. w. verzehrte, den praktiſchen Commentar zu des Geſetzgebers Horaz ſtoiſchem Enthaltſamkeitsſpruch:

— Salz auf dem Brote
Wird dir den bellenden Magen befriedigen —

in ſich ſelbſt darzuſtellen. Um nur einigermaßen in Leipzig beſtehen zu können, mußte auch er zu dem traurigen Nothbehelf einzelner Informationsſtunden ſich entſchließen. Aber ſie brachten damals nur ſehr magern Gewinn.

(Die Fortſetzung folgt.)

Heinrich IV. und Madame Leclerc.

Nach der Schlacht von Ivry befand ſich Heinrich IV. in großer Geldnoth, und fragte einen ſeiner vertrauteſten Kavaliere, ob er nicht Rath zu ſchaffen wiſſe. Dieſer verſicherte, er kenne eine ſehr reiche Kaufmannsfrau, eine eifrige Royaliſtin, die gewiß gern eine anſehnliche Summe vorſtrecken würde. Der König trieb ihn nun an, der Dame ſogleich ſeine Aufwartung zu machen, und erbot ſich, ihn verkleidet zu begleiten. Sie machten ſich demnach am Abend beide von Marly, wo das Lager ſtand, auf den Weg nach Meulan, wo Madame Leclerc wohnte.

Sie wurden ſehr gaſtfreundlich aufgenommen, und nach den gewöhnlichen Glückwünſchen über den Sieg der königlichen Waffen, hub der Kavalier mit einer ſehr traurigen Miene alſo an: „Aber was helfen uns alle unſre Siege! Wir befinden uns in der drückendſten Noth. Ihre Majeſtät hat kein Geld, die Truppen zu beſolden; ſie drohen von uns abzufallen und zu den Ligniſten überzugehn. Am Ende wird doch Mayenne triumphiren.“ — „Iſt es möglich!“ rief Madame Leclerc. „Doch das müſſe unſern gnädigen König nicht kümmern. Er wird immer neue Hülfsquellen entdecken. Er ficht für eine zu rühmliche Sache, als daß man ihn verlaſſen könnte. Viele Andere werden meinem Beiſpiele folgen.“

Nach dieſen Worten verließ ſie das Zimmer, und kam mit mehreren Beuteln voll Geld zurück, die ſie zu ihren Füßen niederlegte. „Das iſt alles, was ich für jetzt zu thun im Stande bin,“ fügte ſie lächelnd hinzu. „Geht und bringt dem Könige dieſen Troſt. Wünſcht ihm von mir alles Heil und Glück, ſo er verdient. Sagt ihm, er ſolle feſt darauf bauen, daß er über die Herzen ſeiner Unterthanen zu gebieten hat, und daß mein Leben und Alles was ich habe, ihm jetzt und immer zu Gebote ſtehen.“

Heinrich konnte ſich nicht länger halten. „Große

muthige Frau,“ rief er, „mein Freund braucht nicht weit zu gehn, um ſeiner Majeſtät die Vortrefflichkeit eines patriotiſchen Herzens zu ſchildern. Hier ſteht der König ſelbſt vor euch und iſt Zeuge von euren erhabenen Geſinnungen. Seyd verſichert, euer Freundſchaftsdienſt wird ewig in Heinrichs Herzen leben.“

Madame Leclerc fiel dem Monarchen zu Füßen, ohne ein Wort hervorbringen zu können. Und Heinrich und ſein Begleiter waren nicht weniger gerührt.

Doch die Zeit war zu koſtbar, um noch länger zu verweilen. Die Truppen hatten gedrohet, den nächſten Morgen den Dienſt aufzuſagen. Heinrich eilte alſo zum Heere zurück, welches auf die Nachricht, daß der Sold ausgezahlt würde, in ein freudiges vive le roi ausbrach.

Von nun an wurden alle Unternehmungen des Königes vom Glück begünſtigt, und nachdem er ſeine Feinde unterworfen und die Hauptſtadt in ſeine Gewalt bekommen hatte, ließ er eines Tages, als der Hof zahlreich verſammelt war, Madame Leclerc zu ſich laden. Er ſtellte ſie dem Adel mit den Worten vor: „Dieſe Dame hat ſich als meine treueſte Freundin bewährt. Ihr verdanke ich den glücklichen Ausgang meiner letzten Feldzüge. Sie war es, die mir anſehnliche Summen vorſtreckte, um den Krieg fortzuführen, zu der Zeit, wo die Truppen von mir abzufallen droheten. Ihre Auslagen ſollen ihr nebſt den Zinſen aufs richtigſte erſtattet und ſie und ihre Nachkommen in den Adelſtand erhoben werden.“ —

„Rechnet Ihr denn, mein König,“ erwiederte ſie, „die unendliche Freude für nichts, die ich empfand, und noch darüber empfinde, daß ich zum Glück und Wohlſeyn meines Monarchen etwas habe beitragen können? Dies iſt der einzige Zins, der mir zukommt, und der einzige Lohn, den ich mir wünſche.“

Sie nahm den Ehrentitel an, aber nicht die Verzinſung des Kapitals. Die Familie Leclerc, die ſich ſeit dem rühmlich im Dienſte des Staats ausgezeichnet hat, iſt noch immer vorhanden.

Nachfeier.

Purpurfarb'ne Düfte flimmern
Auf dem thaubenetzten Moor,
Lichtbeſtreute Sternchen ſchimmern
Aus der heil'gen Nacht hervor;
Rings um waller tiefes Schweigen
Nur am tiefbewegtem Teich
Flattern noch der Sylfen Reigen,
Weichem Silbernebel gleich.

Immer leiser, immer linder
Wie gedämpfter Flötenchor
Lispeln noch des Waldes Kinder
Aus dem sichern Nest hervor,
Lüftchen hauchen in den Zweigen
Ferne rauscht der Berge Strom,
Und die Blüthendüfte steigen
Zu des Himmels hehrem Dom.

In der Menschen niedre Hütten
Rings auf mohndestreutem Pfad,
Ist mit langsam sichern Schritten
Schon der süße Gott genaht;
Und er deckt des Dulders Augen
Mit der Blüthenkrone zu,
Und die wundgeweinten saugen
Neue Wonne, süße Ruh.

Selig wer in seinen Armen
Sich der Gegenwart entringt,
Wem, voll heiligen Erbarmen,
Er ins Land des Friedens winkt;
Gold'ne Bäume sieht er prangen,
Duft'ge Rosen sieht er glühn,
Fühlt von Wonnen sich umfangen,
Die in ew'ger Dauer blühn.

Trage mich auf deinen Armen
In das reiche, sel'ge Land,
Laß die Brust bei dir erwarmen,
Die so oft der Schmerz umwand;
Laß in deinen lichten Räumen,
Wie im weichen Mutterschoß,
Kindern gleich mich schlafen, träumen,
Alles dunkeln Kummers los!

Carl Grumbach.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Vor kurzem erschien auf unserer Bühne zum Erstenmale: Oedipus und Jokasta, ein Trauerspiel in fünf Akten, von August Klingemann.

Die Erwartung von diesem neuen Stücke war, nach der kleinen Zahl der Zuschauer zu schließen, sehr gering; aber selbst in dem Wenigen, was man erwartet hatte, schien man sich gänzlich getäuscht zu sehn. Das Trauerspiel machte nicht nur keinen tragischen Eindruck, die sinnreiche Verwickelung der Fabel war nicht einmal im Stande, die Aufmerksamkeit fest zu halten; man sehnte sich nach dem Schlusse, nicht aus Verlangen nach der Auflösung der verwickelten Geschichte, sondern aus Ueberdruß. Kurz, es war ein sehr unerfreulicher Abend.

Desto ergötzlicher aber waren die beiden Beurtheilungen dieses Stücks, welche bald nachher die Theaterkritiker in den hiesigen Zeitungen zum Besten gaben. Sie stehen einander gegenüber wie die grellsten Widersprüche, und mit einer so festen Ueberzeugung ihrer Unfehlbarkeit, daß man sich nichts Lustigeres denken kann. Hier einige Proben:

Der Kritiker X, voll Verwunderung und Grämen über die kalte Aufnahme des vortrefflichen Trauerspiels, sagt, in pathetischen Fragen sich erschöpfend: „Woher diese Kaltheit? Ist etwa die Geschichte nicht interessant? Sie ist die tragischste Fabel in der alten und neuen Welt. Ist Herrn Klingemanns Plan fehlerhaft angelegt? Er ist ganz, im Wesentlichen, der Sophokleische, antik, weise und kunstlos*). Ist der Jambus matt oder holperigt? Oedip ist vielleicht Herrn K's. gelungenste Dichtung; die Sprache ist edel, kraftvoll, gedrängt. Der einzige Ausdruck befremdet [illegible] mir als gemein, die einzige Vergleichung der Augen Oedips mit dem Sternenpaar, als unpassend aufgestoßen.

Der Kritiker Y läßt sich dagegen folgendermaßen vernehmen:

„Der allbekannte Stoff, so oft und vielfach er auch dem Sophokles nachbehandelt ist, taugt dennoch zu keinem eindringlichen und feststehenden Werke. Das Höchste, die allwaltende Gerechtigkeit fehlt. — — — Wie kann ein Stoff wirken, wenn man nicht einmal den Göttern vernünftige Gründe unterlegt oder nicht darthut, wie aus dem Jammer Weniger etwas Großes entstand? Dergleichen Fabeln mag man als geschichtliche Dokumente, die Verwickelung als schlaue Geister-Erfindung von Mund zu Mund leiten, aber man muß mit ihnen nicht ein echt tragisches Werk schaffen wollen, denn der Betrachter wird allerdings Entsetzen und Mitleid bei den Menschen empfinden, aber Ingrim gegen die tyrannische Willkühr der heidnischen Götter, die nach dem Landrechte, sammt der Pythia, über ihren Antheil an der grausen Geschichte unfehlbar zur Prüfung condemnirt würden.

Herr Klingemann hat die uns widerliche Fabel ziemlich flach behandelt, die Entwickelung kann mit jedem Augenblicke geschehen, und nur Ungeschicklichkeit halten sie zurück, wodurch denn sämmtliche Personen etwas einfältig erscheinen. — — Die Mythologie ist zwar von Herrn K. gebraucht, aber nicht benutzt, denn ein Aufhäufen der Namen ist es nicht, sondern blos das Eindringen in Phantasie und Bilder, was man begehrt. Zu einem einfachen Plane gehört der höchste Dichtergeist, Herr K. wählte daher an griechischen Stoffen schlecht. — Die Verse ertheilen allenfalls dem Tadel; das ist nun durchaus kein Lob, denn es ist nichts verdrießlicher, als wenn sich über Etwas nichts gutes, nichts böses sagen läßt." —

Wer wagt die große Frage zu entscheiden, welcher von den beiden Kritikern Recht habe? Nur so viel wird zu bemerken erlaubt seyn, daß nicht wohl einzusehen ist, weshalb keiner von beiden des Sophokleischen Oedipus in Colonos erwähnt. Hätten sie sich dieses Stücks erinnert, so würden sie wenigstens über das Tragische der Fabel des Oedipus in Theben sich nicht so diametrisch widersprochen haben.

Im Lobe der Darstellung des Trauerspiels stimmen jedoch beide Kritiker überein. Dieses Lob indeß ist so wenig, als die Anhäufung der pathetischen Fragen des Herrn X im Stande gewesen, der zweiten Aufführung mehr Zuschauer zu gewinnen; ja es sollen deren noch weniger sich eingefunden haben, als bei der ersten. Vielleicht gelingt es besser bei der dritten oder vierten, denn wie Delille sehr richtig sagt:

un drame de nos jours
Tombe souvent, mais rebondit toujours.

*) Der geniale Kritiker X hat sich eine eigene Sprache gebildet. Kunstlos heißt bei ihm so viel als ungekünstelt.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 227. —— den 13. November 1812.

Fragmente zu des Ritters und Professors Heyne erster Jugendschichte und Aufenthalte in Sachsen.

(Fortsetzung.)

Ein lateinisches Gedicht öffnete ihm, als er schon seine Studia vollendet, auch schon seine juristische Probeschrift: de jure praediatorio geschrieben hatte, auf eine sehr sonderbare Weise den Weg nach Dresden und in das Haus des alles vermögenden Staats- und Kabinetsministers, des Grafen Brühl. Heyne befand sich damals im Hause eines sehr würdigen und hochgeachteten Kaufmanns der französischen Colonie, des Herrn Sechehaye, wo es ihm sehr wohl ging und wo er auch die genauere Bekanntschaft des nicht nur von seiner Gemeinde, sondern auch durch seine gelehrten Schriften und Ausgaben berühmter Schriftsteller im großen Publikum hochgeachteten französischen reformirten Predigers Pierre La Coste machte, an dem er bald mit kindlicher Liebe hing und dessen reifer Welt- und Menschenkenntniß er eben soviel, als seinen gelehrten Unterhaltungen verdankte. Dieser La Coste gehörte zu jenen edeln Flüchtlingen, von welchen Herder in seiner Adrastea so schön sagt, daß sie französische Urbanität mit batavischer Gründlichkeit paarten, in Sachsen und Brandenburg ein Muster des feinsten Geschmacks und der mannigfaltigen Anwendbarkeit jeder Wissenschaft fürs Leben aufstellten. Allein nur zu bald entriß der Tod diesen Freund und Führer dem jungen Weltbürger, der seiner Leitung so gern noch länger gefolgt wäre. La Coste starb den 25sten November 1751 von allen Edeln betrauert *), und von Heynen, der seinen Schmerz oft in der Stille durch ein Gedicht in der Sprache und Empfindung der alten Römer auszuhauchen pflegte, ganz im Geheimen in einer lateinischen Elegie besungen, so daß sonst niemand weiter etwas davon erfuhr. Was geschieht aber? Der Tod eines so geliebten Predigers und so berühmten Schriftstellers sollte — dies war der ernste Wunsch der Vorsteher der reformirten Gemeinde, die ihren Geistlichen stets die größte Liebe und Achtung beweisen — durch irgend ein öffentliches Merkmal besonderer Auszeichnung auch vor dem großen Publikum hervorgehoben werden. Ernesti schrieb damals ciceronianische Elogia. Allein nur für die Glaubensgenossen der herrschenden Religionspartei. Ein lateinisches Gedicht also sollte in der Stadt, die ja ihr eigenes lateinisches Gebiet (pays Latin) hat, dem verehrten Prediger geweiht und mit anständiger Pracht gedruckt werden. Wer sollte aber hier im Namen und Auftrag dieser würdigen Gemeindevorsteher das römische Saitenspiel rühren (Latino plectra movere lyrae)? Da trat, obwohl schüchtern und nur aus inniger Neigung gegen den geliebten Todten sich dazu entschließend, Heyne hervor und sagte, daß der Schmerz ihm etwas der Art eingegeben hätte. Das Ge-

*) Noch ist die lateinische Grabschrift, die ihm Montpassant setzen ließ, vorhanden und darin ein Chronostichon, welches von Heyne abstammt, und die Jahrzahl des Todes angibt: hoC Moesto nostrI et sCerbo, proh DoLor, anno.

dicht wurde von Kennern geprüft, vortrefflich gefunden und auf Kosten der reformirten Gemeinde so prächtig, als Leipzigs oder vielmehr Breitkopfs Typographie es damals bereiten konnte, ausgestattet *). Es war so schön, daß es auch bei denen, die seinen innern Werth nicht fassen konnten, allgemeines Aufsehn erregte. Exemplare davon wanderten in die Residenz.

Eins dieser Prachtgedichte kam durch Heinecken in die Hände des alles Schöne nach seiner Art willig genug begünstigenden Grafen Brühls. Den Dichter wünsche er in seine Dienste zu nehmen, äußerte der gern und viel wollende Minister. Unverzüglich fliegt diese Aeußerung nach Leipzig. Der Wunsch dessen, der dem König am nächsten stand, galt dort für unbedingten Befehl. Alles stürmte auf Heynen. Sein Glück sey gemacht. Fortuna winke, öffne beide Thürflügel, strecke beide Arme nach ihm aus. Er müsse Flügelschuhe anschnallen, um eiligst anzulangen. Ernesti, Christ, vor allen sein treuester Lehrer und Freund, Bach drangen in den unentschlossenen, das ihm so lieb geworden Leipzig so ungern verlassenden Zweifler. Und woher zur Reise auf gut Glück und Gerathewohl Geld, zur Kleidung, um anständig in dem Vorzimmer des prachtliebendsten aller Minister zu erscheinen, Kredit hernehmen? Es wurde durch Vorschüsse und Beiträge guter Freunde Rath geschafft. Mit schwerem Herzen und leichtem Gepäck bestieg der mehr übertäubte, als überredete Mann, der über sich selbst als eine Art von Glücksritter lächelte, die gelbe Postkutsche. B.

(Die Fortsetzung folgt.)

Noch etwas über die Feuerwerke der Vorzeit.

Es wird denen, die sich gern in die Zeiten unserer Vorfahren versetzen und der neulich hier **) gegebenen Beschreibung ihrer Feuerwerke einige Aufmerksamkeit geschenkt haben, wie ich hoffe, nicht unangenehm seyn, wenn ich noch ein Paar Beiträge zu diesem wenig untersuchten Kapitel der deutschen Alterthümer mittheile.

Bei Fastnachtsmummereien mit Feuerwerken die Zuschauer zu belustigen oder auch zu necken und zu erschrecken, mag schon im fünfzehnten Jahrhundert in Deutschland nicht ungewöhnlich gewesen seyn. Wenigstens weiß man von Nürnberg, daß bei dem dort jährlich wiederkehrenden Fastnachtsaufzuge, welcher vorzugsweise der Schönbart hieß ***), alle mitziehenden Masken mit grünen Blättern umwundene Röhren oder Kolben in den Händen trugen, in welche man mit Raketenzeug und Schlägen gefüllte Patronen schob, die von Zeit zu Zeit abgebrannt und wieder erneuert wurden. Viele Abbildungen solcher Masken, mit ihren feuersprühenden Kolben findet man in dem Nürnbergischen Schönbartsbuche †), in welchem alle diese Aufzüge beschrieben sind und aus dem sich auch ergibt, daß jene Sitte bis weit in das sechszehnte Jahrhundert hinein fortgedauert hat. Ja es scheint selbst gegen das Ende desselben noch nicht ganz aus der Mode gewesen zu seyn, gelegentlich diesen alten Fastnachtsspaß anzubringen, da es Brechtel nicht überflüssig findet, in seiner Büchsenmeisterei ††) die dazu nöthigen sogenannten Schönbartsröhrlein verfertigen zu lehren.

Zu eben dieser Zeit mag auch die von Schmidlap erwähnte Mummerei, wo maskirte Krieger mit feuerspeienden Schildern und Lanzen auf einander losgingen, noch manchmal vorgekommen seyn. Nie aber ist wohl ein solches cyklopisches Gefecht mehr ins Große getrieben und mit mehr Pracht und Aufwand ausgeführt worden, als im Jahre 1571 zu Grätz, wo die steyermärkischen Landstände das Fest der Heimführung der jungen Gemahlin ihres Fürsten, des Erzherzogs Karl, unter andern auch durch ein solches Feuerwerk, oder vielmehr Feuerkampfspiel zu verschönern suchten. Da es gar seltsam und einzig in seiner Art war, so wird eine kurze Beschreibung ‡) desselben nicht unwillkommen seyn.

Auf dem dazu bestimmten Platze der Vorstadt am Festungsgraben, hatte man von Holzwerk und gemalter Leinwand eine große, mit Eckthürmen und Streichwehren ‡‡) versehene Burg errichtet. In der Mitte derselben erhob sich ein hoher Thurm, auf dem eine weiße Fahne

*) Sollte es nirgends aufzutreiben seyn? Heyne selbst suchte es vor mehrern Jahren, als er es dem Professor Mitscherlich für dessen Eclogas poetarum recentiorum mitzutheilen wollte, selbst in Leipzig vergebens. Allein man sollte, in Leipzig besonders, nicht aufhören, darnach zu suchen. Wie viel Vergnügen würde sein Wiederabdruck verursachen!

**) Im Num. 149 und 150.

***) Eine Beschreibung desselben ist einmal in diesen Blättern im Num. 73—77. des Jahrg. 1810. mitgetheilt worden.

†) Gedruckt zu Schwabach im Jahr 1765.

††) Nürnberg, 1591.

‡) Gezogen aus der sehr langen Beschreibung dieser hochzeitlichen Heimführung von Wenzel Sprenzl, gedruckt zu Grätz 1572 und mit Holzschnitten verziert.

‡‡) Die umliegende Gegend beherrschende Außenwerke.

und ein vergoldeter halber Mond anheuteln, daß es ein türkisches Schloß sey. Zu dieser Burg nun zogen aus der Stadt bei Fackelschein zwei Scharen von Kämpfern in einer langen Prozession hinaus, und warfen schon unterwegs einige Raketlein als ein kleines Vorspiel der gewaltigen Feuerströme, die sie bald hervorbrechen lassen wollten. Denn mit den dazu nöthigen Materialien waren alle aufs reichlichste versehen. Bei der Partei z. B. welche die christlichen Sieger vorstellten, führten die Reiter große Spieße, in deren jedem nicht weniger als achtzehn bis zwanzig Raketlein verborgen waren und von den Streitkolben, womit das Fußvolk der türkischen Partei bewaffnet war, enthielt jeder zwölf bis funfzehn Raketlein. Selbst die Pferde der Reisigen beider Parteien waren aufs Feuerspeien eingerichtet, und es mag nicht wenig Mühe gekostet haben, die scheuen Thiere zu gewöhnen, daß sie es geduldig ertrugen, wenn man die so nahe an ihren Schnauzen befestigten Feuerwerke losbrannte.

Da man nach der Sitte damaliger Zeiten bei dergleichen festlichen Aufzügen gewöhnlich einige große, schön verzierte, auf Räder oder Schleifen gesetzte Schaugeräste mit sich herumführte, so fehlten diese auch bei jenem Zuge nicht. Sie stellten — seltsam genug, da der ganze Kampf auf dem festen Lande geführt wurde — Schiffe vor, die unten herum mit Leinwand behangen waren, welche man mit Meereswellen bemalt hatte, um das Schwimmen der Schiffe auf dem Trocknen etwas begreiflicher zu machen. In dem kleinsten, einer vierrudrigen Gondel, befand sich ein Chor von Musikern; die große Brigandine aber, die zwölf Ruder führte, und noch ein anderes sechsrudriges Schiff trugen Kriegsvolk. Alle waren sehr zierlich gebaut, bemalt und mit großen Fahnen geschmückt, vorzüglich aber mit Feuerwerk reichlich versehen. Denn man hatte nicht nur in den Knäufen und Figuren, womit sie verziert waren, viele auswerfende Raketlein und am Vorderringsherum eine Menge Schläge verborgen, sondern auch die Ruder selbst darauf zugerichtet, fast eine halbe Stunde lang Feuer auszuwerfen.

Als die Schiffe und Krieger bei der Burg angekommen waren, rückten die Türken in ihr Schloß ein; die Christen aber schickten ihre Gondel an den Stadtgraben, auf dessen jenseitigem Ufer indessen der Erzherzog mit seinem Gefolge angekommen war. Dort stiegen die Spielleute aus ihrem Fahrzeuge und ließen, keine Gefahr ahnend, ihrer Fürstlichen Durchlaucht und dem Frauenzimmer ihre Musik hören. Plötzlich aber wurden sie von den

aus der Burg hervorbrechenden Türken überfallen, und als Gefangene fortgeschleppt; indessen ihre Gondel, deren Ruder Feuer auszuwerfen anfingen, eiligst zu den Schiffen der Christen zurückkehrte, um ihnen den Unfall der ihrigen zu verkünden.

Hierauf setzten sich sogleich die Schiffe in Bewegung und rückten mit dem ganzen christlichen Kriegsvolk vor das Raubschloß. Die Türken kamen ihnen entgegen und fingen an mit ihren feuerspeienden Pferden und Waffen zu scharmutziren, hielten sich auch eine Weile sehr tapfer, mußten aber endlich der Gewalt weichen und in ihr Schloß zurückfliehn. Nun ward dieses bestürmt; es wehrte sich aber sehr wacker mit nicht weniger als funfzehnhundert Schüssen. Endlich, da sich die Türken nicht mehr halten konnten, thaten sie einen Ausfall, entzündeten ihre Waffen und fingen mit den christlichen Feuerkämpfern zu Fuß und zu Pferde ein neues Gefecht an. Da nun inzwischen auch die Schiffe ihr verborgenes Feuerwerk losbrannten, so ward bald alles mit einer großen Dampfwolke überdeckt, in der man weiter nichts als die wie feurige Schlangen hin und herfahrenden Raketlein unterschied.

Als der Rauch sich verzog, bemerkte man, daß zwar die Türken, die den Ausfall gemacht hatten, gefangen waren, daß aber ihr Anführer nebst einem Theile der Besatzung den großen Hauptthurm des Schlosses noch inne hatte. Es ward also von neuem geschossen und gestürmt und der Thurm, wiewohl er an sechshundert Schläge und ein ganz besonderes Feuerwerk zur Gegenwehr enthielt, endlich genommen und geschleift. Hierauf entstand denn ein großer Jubel; die Sieger zogen nach ihrem Lager hin, um sich mit neuem Feuerwerk zu versehen und kehrten bald wieder zurück, um noch eine Weile mit einander, nicht im Ernste, sondern zum Scherz zu scharmutziren und zur Feier ihres Triumphs eine Art von Turnier zu halten, womit sich das ganze Schauspiel unter großem Beifall der Zuschauer beschloß. Besonders erntete dabei Jörge Perger aus Wölkenmarkt, dem das Feuerwerk zuzurichten von den Herrn Ständen war aufgetragen worden, großes Lob ein. Auch hatten diese, damit es an dem gehörigen Lärme nicht fehlte, auf einer nahen Bastei zwanzig Kanonen aufführen lassen, die nebst sechshundert Doppelhaken so tapfer dazwischen schossen, daß es, wie der Erzähler sagt, einem ziemlichen Ernst gleich zu hören gewesen, und daß man die unablässig zum Kampf aufspielenden Chöre von deutschen und türkischen Trompeten, Schalmeien, Trommeln und Pauken vor jenem Geknall oft gar nicht hören konnte.

Von den weniger kriegerischen Feuerwerken, die man, wie Brechtel erzählt, aus Figuren von Drachen, Schiffen, Brunnen, Riesen und dergleichen mehr spielen ließ, weiß besonders die Geschichte des schon erwähnten Nürnbergischen Schönbarts viel zu erzählen. Es führte nämlich jener Maskenzug fast allemal eine große, mit Feuerwerk angefüllte Maschine mit sich herum, die man die Hölle nannte, und am Ende des Aufzugs vor dem Rathhause anzündete und verbrannte. Diesen Höllen gab man nun mancherlei Gestalten; die erste im Jahre 1475 aufgeführte, stellte einen feuerspeienden Basilisken vor. Späterhin war es einmal ein Schloß, das die Masken bestürmten und endlich verbrannten. Mehrere Mal zeigten sich Elephanten mit Thürmen auf den Rücken, aus denen geschossen wurde. Manchmal stellte die Hölle ganz friedliche Scenen vor, z. B. ein Haus mit Kramläden von allerlei kleiner Waare (einen sogenannten Grempelmarkt) einen großen Springbrunnen, ein Lusthaus unter grünen Bäumen, einen sogenannten Venusberg, wo mehrere schöne Herren und Frauen im Grünen an einer wohlbesetzten Tafel saßen, denen außer einigen Musikanten auch ein auf einer hohen Stange sitzender Ziegenbock mit einer Schalmei aufspielte. Ein paar Mal sah man große Figuren, die den kleinen Nürnbergern zum Schrecken Kinder fraßen. Am häufigsten aber stellte die Hölle, wie bei einem Fastnachtsfeuerwerke zu erwarten war, Szenen aus der damals in Versen und Bildern so viel gefeierten Narrenwelt dar, wo die (vielleicht durch bewegliche Puppen vorgestellten) Brüder und Schwestern mit der Schellenkappe allerlei Unfug so lange trieben, bis ihm das Feuer ein Ende machte. Wünscht man von diesen und andern Gestalten jener Höllen Abbildungen zu sehen, so kann man sie auf den Kupfertafeln des oben angeführten Schönbartsbuches finden. Nur ist zu bemerken, daß die Höllen viel größer waren, als man aus jenen die Entfernung des Hintergrundes nicht gehörig andeutenden Bildern schließen sollte. So war z. B. das bei Num. 61. abgebildete Ungethüm, eine Frau mit einer Schellenkappe, die kleine Narren fraß, — vielleicht eine Satyre auf allzuzärtliche Mutterliebe — nicht weniger als anderthalb Stockwerke hoch, und der Thurm auf dem Rücken des bei Num. 63. abgebildeten Elephanten so groß, daß sich mit Feuerwerk schießende Männer darin verbergen konnten, wovon einer das Unglück hatte, sich dergestalt zu verbrennen, daß er bald darauf sterben mußte.

(Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Vorigen Sommer waren viele unserer Schauspieler auf Reisen durch die Provinzen des Reichs begriffen, und die hiesigen Theater hielten daher eine Art von Ferien, weil man nur wenig große Stücke aufführen konnte. Jetzt sind sie sämmtlich zurückgekehrt, und haben ihre Laufbahn zur großen Freude des Publikums von neuen begonnen. So ist Ellevion wieder aufgetreten, und Mdlle. Raucour hat sich in der Nebogüne bewundern lassen. Die alte Königin von Syrien, heißt es in einer Anzeige dieser Darstellung im Journal de Paris, ist wieder auf ihren Thron geflogen, und hat durch das Gewicht ihrer Majestät alle untergeordnete kleine Königinnen, welche es in ihrer Abwesenheit wagten, unter ihrem Thronhimmel zu spielen, oder ihr das Diadem streitig zu machen, zerschmettert. Nichts verräth in der That mehr die völlige Nichtigkeit jener kleinen Coulissengröße als eine oder zwei Szenen aus der herrlichen Rolle der Kleopatra von Mdlle. Raucour gespielt. Welche Kraft des Gefühls! welche Richtigkeit des Ausdrucks, welche Verschiedenheit der Nüancen, welche Bedeutung in allen Dingen und Reden! — Das, das ist es, was das große dramatische Talent ausmacht! —

Die Frau von Genlis ist im Begriff ein neues Werk, unter dem Titel: La feuille des gens du monde, ou le journal imaginaire, herauszugeben, woraus einige öffentliche Blätter ein Bruchstück mittheilen, welches eine Vergleichung der französischen Industrie mit der englischen enthält, und beweist, daß die Franzosen zu allen Zeiten den Engländern an Kunstfleiß und Erfindungsgeist nicht nachgestanden haben, und daß man zu keiner Zeit, um Etwas Schönes zu haben, nöthig gehabt hätte, zu englischen Moden seine Zuflucht zu nehmen.

Aus Frankreich.

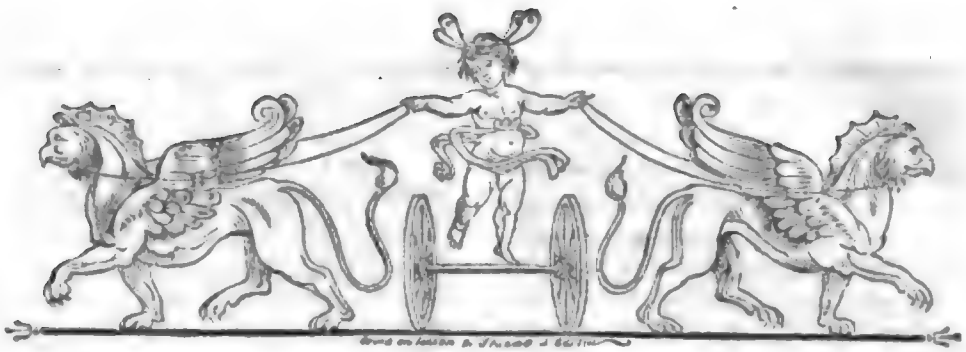
Von der Akademie der Wissenschaften und schönen Künste zu Toulon ist folgende Preisfrage, welche schon für das Jahr 1812 aufgegeben worden war, von neuem zur Beantwortung auf das Jahr 1813 ausgesetzt worden, es soll nämlich aus einander gesetzt werden, welchen Einfluß auf die Wissenschaften, die Literatur und schönen Künste die zu ihrem Besten begründeten Anstalten, so wie die Belohnungen, welche denen bewilligt worden, die sie kultiviren, gehabt haben. Dieser Preis soll im Jahr 1814 vertheilt werden, und besteht in einer goldenen Medaille 300 Fr. an Werth.

Unter den dieses Jahr eingesandten Arbeiten befindet sich auch ein Epitre à Kotzebue par Viennet.

Aus Italien.

In Genua starb am 10ten Oktober der Kaufmann Tealdi, in einem Alter von 81 Jahren. Er war ein inniger Freund und Beförderer der schönen Künste, auch Mitglied der Akademie der Künste und Wissenschaften, so wie der Handelskammer. Er war der Freund des berühmten Mengs und Morghen. Er besaß eine treffliche Sammlung von Gemälden und Kupferstichen, worunter sich eine Copie der Madonna della Sedia von Raphael auszeichnete, welche von Mengs herrührt.

Das berühmte Abendmahl von Leonardo da Vinci in Meyland auf Befehl der Regierung copirt worden. Herr Bossi ist der Verfertiger dieser Copie, und Herr Rafaëli hat sie in Mosaik ausgeführt. Man hat bei dieser Gelegenheit mehrere Abhandlungen über dieses Gemälde bekannt gemacht, worunter sich eine von Herrn Bossi selbst, und zwei andere von dem Abbé' Quillon und dem Grafen von Verri zu Meyland besonders auszeichnen.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 228. —— den 14. November 1812.

D. Reinhard's Todtenfeier in Dresden.

Der Oberhofprediger D. Reinhard predigte nicht nur die echt evangelische Wohlthätigkeit und Bruderliebe, und bestimmte ihre Quellen, Gränzen und Wirkungen im System seiner Moral, sondern er übte sie auch redlich und thätig immerdar. Davon werden uns seine Biographen viel erzählen können. Und es wird gut seyn, daß einmal laut darüber gesprochen werde, damit auch hier der Wahrheit ihre Ehre gegeben und der unvergleichbare Mann, der zu allem eher Talent und Fertigkeit hatte, als zum Geldsammeln, nicht mehr einseitig oder wohl gar lieblos beurtheilt werde, was fern sey von jedem, der selbst gut ist. Vor acht Jahren entstand in Dresden ein sehr ehrenwerther Wohlthätigkeitsverein unter den wahren Optimaten, der es zum Hauptzwecke machte, bedürftige Handwerker durch Vorschüsse und anderweitige Berathung, verlassene Waisen durch Unterricht und Unterbringung bei tüchtigen Brot- und Lohnherren zu unterstützen, und überhaupt mehr die Quelle der Armuth zu verstopfen, als unmittelbar milde Gaben zu spenden. Er führt den Namen der Gesellschaft zu Rath und That und wirkte bisher in geräuschloser Thätigkeit des Guten mehr, als der Buchstabe verkündigen soll, in Segen und Geduld. Zwei um Staat und Kirche hochverdiente Männer, der Konferenz-Minister Nostitz-Jänkendorf und der Oberconsistorialpräsident von Ferber sind gegenwärtig die Vorsteher desselben. Reinhard war einer der thätigsten Mitstifter dieser Gesellschaft und ihnen mit Rath und That stets nach allem Vermögen beiständig.

Es war also gewiß das Zweckmäßigste, was geschehen konnte, daß die erste Idee und Veranstaltung einer Gedächtnißfeier auf Reinhard, die doch an irgend einen wohlthätigen Zweck geknüpft werden mußte, wenn es den Manen des würdigen Mannes ein wohlgefälliges Todtenopfer seyn sollte, gerade von dieser Gesellschaft zu Rath und That ausging. Das Publikum erhielt ja dadurch schon im Voraus die sicherste Gewähr, daß, was auch bei dieser Todtenfeier freiwillig gesteuert und beigetragen würde, nur zu würdigen, wahrhaft gemeinnützlichen Absichten angewandt, im Sinne wahrer Humanität ein Denkmal auf den Verstorbenen seyn würde.

Eines der thätigsten und einsichtsvollsten Mitglieder dieser Gesellschaft, bei dem wahre Humanität und echter Kunstgeschmack im schönsten Verein sich befindet, übernahm freiwillig die Besorgung und Anordnung der ganzen Feier, wozu endlich der 9te November festgesetzt wurde. In der für große geistliche Musiken besonders geeigneten Neustadtskirche, wo schon zweimal auch zu wohlthätigen Zwecken Klopstocks Vaterunser von Neumann komponirt mit großem Beifall aufgeführt worden war, sollte auch an diesem Tage Abends um 5 Uhr das von Schicht komponirte Gellertsche Lied: Nach einer Prüfung kurzer Tage und dann Mozarts Requiem gegeben werden. Zur Aufführung vereinigte sich die unter der Leitung des trefflichen Hoforganisten, Tonkünstlers und Singmeisters

Dreisig schon seit einigen Jahren festbestehende Singakademie, und die Mitglieder einiger großen philharmonischen Zirkel, also im Ganzen weit mehr Dilettanten als Tonkünstler von Profession. Allein das der himmlischen Tonkunst so vielfach geweihete Dresden zählt gerade jetzt unter seinen Bewohnern und Bewohnerinnen, von der entschiedenen Virtuosität der Königl. Hofkapelle ganz abgesehen, eine sehr bedeutende Zahl wahrer Künstler für Vokal- und Instrumentalmusik. Alle diese künstlerischen Talente und schönen Fertigkeiten vereinten sich mit einem seltenen und rührenden Eifer zu dieser Trauer- und Gedächtnißmusik. Die nöthige Probe wurde veranstaltet. Alles griff, sich freundlich hebend und unterstützend, in fördernder Eintracht in einander. Das Musikchor der Kirche wurde durch zweckgemäßen Anbau vergrößert, eine Subscription eröffnet und so konnte durch die unermüdete, selbst unvermeidliche Mißverständnisse nicht achtende Sorgfalt jenes wackern, großherzigen Mannes, der sich aus der edelsten Absicht an die Spitze gestellt hatte und den zu nennen uns seine Bescheidenheit verbietet, an dem gesetzten Tage diese rührende Todtenfeier wirklich gehalten werden. Es mochten gegen 3000 Theilnehmende in der Kirche, die mit Wachslichtern anständig und freundlich beleuchtet war, versammelt seyn. Die Zahl der sämmtlichen Sänger und Tonkünstler mag sich gegen 180 belaufen haben. Die anständigste Fassung und Ruhe wurde sowohl beim Ein- und Ausgang, als in der Kirche selbst allgemein bemerkt. Eine seltene Stille herrschte während der Pausen. Es war also auch von dieser Seite eine im Stillschweigen selbst sehr bedeutende, ja sprechende Todtenfeier.

Der Choral wurde durch ein sehr feierliches, die Gemüther zur Frage: warum hier? trefflich stimmendes Spiel der Leben so vollstimmigen, als reinen, schönen Orgel dieser Kirche eingeleitet. Plötzlich verstummte sie. Von dem der Orgel und dem Musikchore gegenüber befindlichen Platz am Altare erklang nun, überraschend für alle Anwesenden, der heiligen Cäcilia jüngste, klang- und seelenvollste Schöpfung, des trefflichen Dresdner Künstlers Kaufmanns neues Harmonichord, den Zauber der ältern Glasharmonika (doch hier ohne Gläser) mit allem, was bisher Tasteninstrumente für größern Umfang leisteten, zur Bewunderung verschmelzend, von dem Erfinder und Künstler selbst mit tiefergreifender Gemüthlichkeit, in schwermüthig-süßen Gängen, gespielt. Man hatte dies Instrument schon seit einigen Monaten in der Behausung des Künstlers selbst an gewissen Tagen mit immer neuer Befriedigung gehört. Nun aber verherrlichte sich sein Klang auch vor Tausenden und erfüllte in voller Gnüge alle Räume des heut so zahlreich besuchten Gotteshauses.

Der Choral selbst begann. Der treffliche Dreisig dirigirte. Zur Unterstützung waren an beiden Flügeln des Orchesters nur zwei Bässe und Violoncelles gestellt, unhörbar dem fernen Publikum, die Ströme des vollen, erhebenden, wogenden Gesanges leitend. Groß war die Wirkung dieser reichen, vielfach wechselnden, Herz und Gefühl ergreifenden Komposition, die in allen ihren Theilen untadelhaft, ja vortrefflich durchgeführt und bei der sehr vollständigen Zahl der Sänger und Sängerinnen, weder der gehörigen Fülle, noch der möglichsten Präcision entbehrte. Es sey erlaubt, die Namen der drei Sopransängerinnen, der Demoiselles Grünewald, Ehrig und Jöcher auch hier mit Dankbarkeit auszusprechen. Vorzügliche Wirkung brachten die 2te und 9te Strophe und das Schlußchor hervor. Es mag billig andern, mehr beurtheilenden Journalen überlassen bleiben, die ganze Ausführung kritisch zu beleuchten und jedem einzelnen Verdienste Gerechtigkeit widerfahren zu lassen. Es wird ja und darf dies auch nicht unterbleiben. Nur im Allgemeinen darf nicht verschwiegen werden, daß Dreisigs Singschule, die hier zum ersten Male ganz öffentlich hervortrat, dem Meister sowohl als sich selbst Ehre und Freude machte.

In eben der Vollendung wurde nun auch das Mozart'sche Requiem, dieser Triumph der geistlichen Tonkunst, gegeben. Man war bei der Probe wegen einiger Posaunen-Partien etwas besorgt gewesen. Aber auch sie leisteten nun ganz, was sie thun sollten. Die allgemeine Zufriedenheit unbefangener Tonkenner, die nicht übersahen, mit welchen Mitteln dies alles hervorgebracht wurde, bürgten den trefflichen Künstlern und Künstlerinnen, die oft nicht ohne Versäumniß und Aufopferung das schöne Werk förderten und unterstützten, für die gerechteste Anerkennung. Der wackere Morgenroth dirigirte auch diesmal so, wie man es schon von ihm gewohnt ist.

Sichtbar und überall verbreitet waren die Wirkungen auf die Zuhörer. Bei mehrern Stellen des Chorals und des Requiems traten Thränen himmlischer Sehnsucht und, wir wollen nicht zweifeln, auch des dankbaren Andenkens an den Unvergeßlichen, dessen Name hier so schön und einträchtig alles versammelt und vereinigt hatte, in die Augen gefühlvoller Zuhörerinnen, frommer und gerührter Anwesenden.

Und war nicht Reinhard selbst auch im Leben ein

wahrer Freund der Harmonie und Tonkunst? Er hatte früh schon, als er noch das Gymnasium in Regensburg besuchte, die Violine mit so viel Fertigkeit und Ausdruck spielen gelernt, daß er bei Konzerts, die damals oft in den Häusern der Gesandtschaften und anwesenden Großen Statt fanden, die zweite Violine spielte. Auch würde er ein sehr fertiger und besonders gemüthvoller Klavierspieler geworden seyn, wenn ein höherer Beruf zur Wissenschaft und die ihm eigene, seltene Zeitsparkunst ihm Uebungen auf diesem Instrumente gestattet hätten. Doch pflegte er stets und bis an seine letzte Krankheit Abends nach vollbrachtem Tagewerk, wenn er allein war, auf dem stets in seinem Wohnzimmer stehenden schönen Wiener Instrument sich selbst in Fantasien, die viel Tiefe und Ausdruck hatten, zu erheitern, auch dabei, vorzüglich geistige Chorale, zu singen. Die Musik machte stets großen Eindruck auf ihn und es gehörte zu seinen stillen, häuslichen Freuden, sie auch so, wie er es wünschte, oft hören zu können. Nur selten besuchte er aber öffentliche Konzerts, da seine ununterbrochenen Arbeiten ihn auch diese Aufheiterung kaum gestatteten. Besuchte er sie aber, so sprach er als wahrer Kenner davon und wich eben deswegen oft von dem bewundernden oder tadelnden Haufen in seinen Urtheilen ab.

Diese musikalische Todtenfeier, man darf es wohl behaupten, war gewiß in seinem Geiste gedacht und ausgeführt. Auch die Anwendung der dabei Statt gefundenen Einnahme, die dem Vernehmen nach angemessen und ansehnlich war, wird in seinem Sinne zu Rath und That kräftig und förderlich seyn. B.

Noch etwas über die Feuerwerke der Vorzeit.

(Beschluß.)

Sehr wahrscheinlich ist es, daß diese seltsame Manier, die Feuerwerke aus Figuren spielen zu lassen, wie so viele andere dem Luxus und dem Vergnügen dienende Erfindungen aus Italien nach Deutschland gekommen ist. Denn daß man dort Feuerwerke dieser Art zu Ende des 15ten und Anfange des 16ten Jahrhunderts kannte, sieht man aus Biringoccio's Pyrotechnie *). Er widmet ihnen ein eignes Kapitel, wo er erzählt, daß es schon lange vor seiner Zeit, besonders in Florenz und Siena Sitte gewesen sey, dort am Johannistage, hier am Feste der Himmelfahrt Mariens dergleichen Feuerwerke abzubrennen. Nur waren die dazu erbauten Gerüste nicht wie die Nürnbergischen Höllen beweglich und zum Herumfahren eingerichtet, sondern an den Stellen, die man ihnen auf öffentlichen Plätzen bestimmte, festgemacht, und entweder auf den Boden hingesetzt oder an Seilen, die man in der Höhe von einem Hause zum andern zog, aufgehangen. Gewöhnlich waren es pyramiden- oder kandelaberartige Zusammensetzungen von mehrern über einander gestellten großen und kleinen Vasen, die, mit mancherlei Zierath umgeben, entweder auf einem Fußgestell sich erhoben, oder wenn sie in der Luft schwebten, unten in zierlichen Schnörkeln *) sich endigten. Meistens aber waren auch um diese Vasen und auf denselben allerlei Figuren von Menschen und Thieren aufgestellt, die eine Fabel oder Geschichte abbildeten und die, wie Biringoccio sehr umständlich beschreibt, über einem Gerüst von Holz aus Heu gebildet, dann mit Gyps, hierauf mit Leinwand überzogen und endlich bemalt wurden. In und an diesen Figuren, Vasen und Zierathen wurden nun die abzubrennenden Feuerwerkssachen, besonders in dem Rachen der Thiere eine Art Röhren (soffioni), welche zwei bis drei Braccien lange Flammen ausspien, desgleichen eine Menge Raketen, Bombenröhren, welche Feuerkugeln in die Luft warfen, Feuerräder u. dgl. mehr befestiget und durch Stoppinen mit einander verbunden. Sollte nun das Feuerwerk abgebrannt werden, so wurden diese angezündet und wahrscheinlich ging dann fast alles auf einmal in die Luft. Denn Biringoccio sagt, eine solche Girandola — so nannte man diese Art von Feuerwerk **) — habe kaum so lange, als ein Kuß, den ein zärtlicher Liebhaber seinem Mädchen gibt, gedauert. Auch unterläßt er nicht zu bemerken, es sey zwar etwas schönes, aber auch etwas unnützes gewesen; doch setzt er hinzu, wäre es zu einer Zeit geschehen, die man die goldne nennen könnte, weil die Leute damals weit mehr Geld zu solchen unnützen Dingen gehabt hätten, als seine Zeitgenossen.

An einem Orte in Italien war jedoch auch zu sei-

*) Dieses im Jahr 1540 zu Venedig zuerst gedruckte Buch handelt von allen Künsten, wobei Feuer gebraucht wird, sogar auch am Ende von der Kunst zu lieben.

*) Was wir jetzt: Culs de lampe nennen. Biringoccio hat einige Abbildungen.

**) Biringoccio leitet den Namen (nicht ganz wahrscheinlich) von den dabei gebrauchten Feuerrädern (girandole) her. Späterhin bezeichnete bekanntlich dieses Wort in der Kunstsprache der Feuerwerker nicht mehr ein ganzes Feuerwerk, sondern nur eine Feuergabe von vielen zugleich aufsteigenden Raketen, wovon auch die Girandoleuchter, deren Gestalt einer solchen Garbe gleicht, ihren Namen haben.

ner sparsamern Zeit noch zuweilen eine solche Girandola zu sehen, nämlich bei Erwählung und Krönung der Päpste und andern großen Freudenfesten in Rom. Doch baucte man dort dazu nicht erst ein Gerüste, sondern brauchte statt desselben die zu einem solchen Schauspiel so schickliche Engelsburg. Es war also das oft gerühmte, noch neuerlich von Hrn Rehfues *) so angenehm beschriebene Feuerwerk, das zu unserer Zeit in der Regel alljährlich am St. Peterstage und dessen Vorabend auf jenem alten Schlosse abgebrannt wurde, schon vor dreihundert Jahren nicht ungewöhnlich, und es ist interessant von Biringoccio zu erfahren, wie es sich damals ausgenommen hat. Nach seiner Schilderung wurde zuerst das Schloß, indem man auf jede Zinne der Mauern zwei Laternen von weißem Papiere setzte, illuminirt, was, wie er versichert, einen sehr schönen Anblick gab. Dann wurden aus Geschütz in ein Paar Salven Feuerkugeln in die Höhe geschossen, die wie Sterne schimmerten, bis sie zersprangen. Bei der dritten Salve wurden große Raketen geworfen, aus denen, wenn sie zerplatzten, eine Menge von Schwärmern herausfuhr. Nun spielten viele Feuerräder, Bombenröhren (trombe) große Flammen und Lichter; ja man sah wohl auch das Wappen des Papstes von Feuer. Endlich wurde der auf dem Gipfel der Burg an den Flaggenstock befestigte, mit einer bedeutenden Anzahl von Raketen besetzte große Stern angezündet, und während diese Feuergarbe in die Luft fuhr, in den untern Theilen des Schlosses solch eine Menge von Feuerwerkssachen losgebrannt, daß man eine Weile nichts weiter als Feuer und Rauch erblickte und, wie Biringoccio spricht, die Hölle vor sich zu sehen glaubte. Vergleicht man nun seine Beschreibung mit neuern Schilderungen der römischen Girandola, so sieht man, daß sie wirklich zu unsern Zeiten nicht viel mehr gegeben hat, als vor dreihundert Jahren, und daß also auch in Italien schon damals die Feuerwerkerkunst sehr ausgebildet und vervollkommt war. C. A. Gemler.

*) In seinen Briefen aus Italien. B. 3. S. 146 f.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Viele unserer Modedamen zeigen einen außerordentlichen Widerwillen gegen die chinesischen Coeffüren. Federn, gestickte Bänder, Liserés sind die Verzierungen fast aller Hüte; die weißen Hüte haben gewöhnlich Rosa-Liserés, oder Mouschen von Rosa Plüsch; die grünen Hüte Liserés von hellgrüner Farbe und grüne Federn; die dunkelblauen Hüte, blaue Federn, und einige schwarze Hüte gelbes Futter, gelbe Liserés, und halb gelbe, halb schwarze Federn. Die schwarze Tuße behauptet sich. Kleider und Spencer haben weite Ermel, bald ohne, bald mit Bracelets.

Die Luftfahrten gehören gegenwärtig auch wieder zu den Modeerscheinungen der Zeit, an allen Orten und Enden scheint den Menschen die Erde zu klein zu werden. Reisende, welche kürzlich aus England gekommen sind, meldet das Journal de l'Empire, haben folgende nähere Umstände von der letzten Luftreise eines gewissen Sadler mitgetheilt. Dieser Luftschiffer hatte sich vorgenommen in einem Ballon über den Canal von Irland zu fahren. Er fuhr den 1ten Oktbr. von Dublin aus. Da der Wind westlich war und sehr stark wehte, so entdeckte er fünf und dreißig Minuten nach seiner Abreise die Gebirge von Wallis, und drei Stunden nach der Auffahrt befand er sich beinahe über der Insel Man, und hoffte in kurzem zu Liverpool ankommen zu können, da änderte sich plötzlich der Wind und er verlor die Küste von Wallis wieder aus dem Gesichte. Nachdem er lange Zeit umhergeirrt war, bemerkte er fünf Fahrzeuge, welche in den Canal segelten. Da er sich ihnen zu nähern wünschte, um Hülfe zu bekommen, entschloß er sich mit der größten Schnelligkeit herabzusteigen, und stürzte sich mit seiner Maschine ins Meer. In dieser gefährlichen Lage hatte er den Schmerz zu sehen, daß die Schiffe ihn nicht zu bemerken schienen. Er mußte sich daher wieder zu erheben suchen; er warf deßhalb einen Theil seines Ballastes aus, und stieg bald wieder zu der Höhe, aus der er sich herabgelassen hatte. Nach einer ziemlich langen Zeit entdeckte er endlich ein Schiff, welches ihm durch Zeichen zu verstehen gab, daß es bereit sey, ihm zu Hülfe zu kommen, allein daß der Wind ihm nicht erlaube sich zu nähern. In diesem Augenblicke erschienen noch zwei Schiffe, welche ihm gleichfalls Zeichen gaben. Die Nacht brach herein, und er entschloß sich zum zweiten Male sich herabzulassen, und die ihm angebotene Hülfe zu benutzen; allein weil der Wind gegen den auf der Wasserfläche schwimmenden Ballon wirkte, so wurde die Gondel mit solcher Gewalt fortgeführt, daß ihn das Schiff nicht erreichen konnte; und ob er gleich seinen Anker ins Meer geworfen hatte, worauf er seine Kleider beseitigte, um das Gewicht desselben zu verstärken, so zog ihn der Ballon doch mit solcher Gewalt fort, daß er sich genöthigt sahe, die brennbare Luft heraus zu lassen. Diese Operation hielt auch wirklich den Zug der Gondel auf, allein sie sank nun auch so tief ins Wasser, daß die Lage des Luftschiffers äußerst gefährlich wurde. Die Furcht sich in seinem Geräthe zu verwickeln, hinderte die Leute auf dem Schiffe sich ihm zu nähern, bis sie ihn in der äußerst dringenden Gefahr sahen. Nun bat Sadler, sie sollten das Vogspriet gerade auf den Ballon zu richten, um ihm ein Loch beizubringen, damit die brennbare Luft heraus käme. Hierauf fiel der Ballon zusammen, und die Schiffsmannschaft warf Hrn S. ein Tau zu, vermittelst dessen er, in einem Zustande gänzlicher Erschöpfung an Bord gezogen wurde.

Seine Königl. Majestät von Preußen haben dem durch seine Feuergemälde vortheilhaft bekannten Künstler, Herrn Oldendorp in Dresden, über die bereits vollendeten drei Bände seines historisch-topographischen Kunstwerks von den noch vorhandenen alten Ritterburgen Sachsens, Ihre Allerhöchste Zufriedenheit in einem Allergnädigsten Handschreiben zu erkennen gegeben und demselben zugleich die goldene Huldigungs-Medaille übersendet.

nen, und kopfschüttelnd über sich selbst, vollends nach der Hütte zurück.

Er fand die Hausfrau mit dem spärlichen Abendbrot auf ihn warten; „wo ist denn Dietwina?“ fragte er. — „In ihre Kammer gegangen,“ entgegnete die Alte. „Es ist ja heute der Jahrestag von ihrer und Sigebalds Verlobung, welchen sie, wie du weißt, immer in Fasten und Einsamkeit hinzubringen beschlossen hat.“ — Der Ritter seufzte sehr tief, und blieb eine ganze Weile stille; endlich hub er wieder an: „wie viel Geld haben wir denn jetzt beisammen?“ — „Nun zwei Reichsgulden, aber nicht voll,“ sagte die Hausfrau. — „Und der Schlösser forderte für den Schlüssel?“ — „Drei Goldgulden.“ — Da fing der alte Mann wieder an zu seufzen, und sah fragend im Gemach umher. — „Ja,“ sagte die Hausfrau: „zu verkaufen gibt es hier nichts mehr; es wäre denn das Eine. Der Schlösser meinte, da gäbe er gern noch ein Paar Goldgulden zu.“ — „Du meinst den da oben?“ sagte der Greis, nach seinem alten Schwerte emporschauend; die Frau nickte mit dem Kopfe. Aber er fuhr zornig in die Höhe, und rief: „da sey Gott vor! Ich werde freilich mit der alten Waffe nicht viel mehr ausrichten in dieser Welt, aber ehrlich auf meinem Sarge soll sie dennoch zu liegen kommen. Der Sigebald selbsten verzieh es mir wohl im Paradiese kaum, gäb' ich die alte Ehrenklinge weg.“ — Die Hausfrau fing an hinter der hohlen Hand zu weinen, denn sie mußte daran denken, wie oft ihr erschlagener Sohn, als ein schöner, freudeglänzender Knabe, mit dieser Waffe gespielt hatte, und dazu von künftigen Siegen geplaudert. — Da wurden die beiden alten Leute ganz still, löschten ihr Licht, und gingen zu Bette.

Es mochte schon gegen Mitternacht gehn, da hörte der greise Ritter ein wunderliches Rufen und Tönen durch die Thäler ziehn; von einer Waldeshöhe her leuchtete was wie eine hohe Flamme durch des kleinen Kammerfensters Scheiben. Er wollte aufstehn, und um sich schauen, aber die Hausfrau sagte: „bleib liegen Mann; ich höre es schon lange und bete still vor mich hin. Das ist gewißlich ein ungeheurer Zug des wüthenden Heeres.“ — „Hm,“ sagte Leuthold, „den wilden Jäger hab' ich wohl sonsten oftmals im mächtigen Forst über mich herbrausen hören; aber das ist ganz ein Andres.“ — „So muß es sonst ein Hexenwerk seyn,“ sagte die Frau. „Aber weiß, was oben auf dem Brocken gebraut ist. Ich bitte Dich, bleib liegen, und laß keine verwitzigen Gedanken drüber in Dir aufkommen.“ — Der Greis gab auch der Frau nach, blieb still, und betete leise. Nach einer Weile aber fing er wieder an: „Frau, da ritt Einer auf einem Schimmel das Fenster vorbei, gerade wie unser seliger Sohn zu reiten pflegte.“ — Sie zitterte, und verwies ihn mit leiser Stimme zum Schweigen. Wieder aber nach einer Weile sagte der Alte: „hörst Du,“ wies da oben vom Berge herunter rief: Schwankt euch! Haut ein! — Der Nachtsturm nahm mirs halb vor den Ohren weg. Aber kurz ehe Sigebald fiel, hat er noch eben so gerufen.“ — „Wenn Du mich tödten willst mit Angst und Schreck,“ sagte die Frau, „oder mich gar wahnsinnig machen, so fahre nur in solcher Rede fort; es bedarf wohl kaum eines Wortes mehr.“ — Da schwieg der alte Mann, und drängte seine Gedanken, deren viele und seltsamliche einander kreuzten, in die Brust zurück. Das wunderliche Getöse schwieg auch, oder verlor sich vielmehr in andere Thäler, und gegen Morgen schliefen die beiden alten Leute ein.

Der helle Tagesschein sahe schon wieder über die Berge, die Hausfrau saß bereits an ihrem Spinnrocken, der greise Ritter wollte eben zur Pflege des kleinen Gärtleins mit Hacke und Spaten hinausgehen, da drehte er sich noch unter der Thür und sagte: „seltsam ist es doch; wenn einmal die Nacht mit ihren Räthseln und Spukhistorien in des Menschen Hirn hineingedrungen ist, will sichs gar nicht wieder zur Ruhe geben. Da hab' ich bis an den sichten Morgen von dem Erntefeste geträumt, wie wir es in besseren Zeiten auf der Stammburg zu feiern gewohnt waren.“ — „Fürwahr seltsam!“ unterbrach ihn die Hausfrau. „Davon hat mir gerade auch geträumt. Die Bauern zogen mit ihren blanken Sensen zum Schloßhofe herein, ihre Frauen und Töchter mit den bunten Hacken, viele Bänder dran. Hoch leuchtete der Erntekranz in das Blau des hellen Sommertages empor, und ach! voran schritt mein liebes, liebes Kind, ein zarter Knabe noch, ganz über und über in ein Geflecht von blauen Kornblumen eingewunden, ein schönes Kränzchen wie ein Bräutigam auf dem Kopfe und eine große rothe Blume vor der Brust. Und ich kannte die rothe Blume wohl!“ — Sie senkte wehmüthig das Haupt, und der Ritter, um sie von des einzigen Sohnes Todeswunde abzulenken, sagte: „das mit dem Singen ist mir doch das Seltsamste. Ich hörte das geistliche Lied, womit die Schar hereingezogen war, noch im Erwachen, und so ist mir auch in diesem Augenblick zu Muthe, als klinge es in derselben Weise dort über den Berg herver, den waldigen Abhang immer näher herunter, ja, wie ich jetzt die Thür aufmache, wird mirs

Digitized by Google

ordentlich, als dringe der Klang ſtärker herein.“ — Die Hausfrau vernahm das alles auch, und erhob ſich im ſtummen Erſtaunen, um an der Hand ihres Eheherrn vor die Thür hinauszutreten, und ſich nach den wunderſamen Klängen umzuſchauen, dreiſt gemacht durch den tröſtlichen Morgenſtrahl, welcher die Bäume vergoldete und das thauige Gras unter ihnen, dreiſter noch durch die gottesfürchtige Weiſe des immer näher heranwehenden Liedes; Schallmeien und Rohrflöten klangen in den Geſang.

Indem die beiden alten Leute in die Hüttenthür traten, wurde zwiſchen den Buchenſtämmen vieles Landvolk ſichtbar, mit grünen Zweigen auf ihren Hüten, mit blanken Senſen in ihrer Hand, zum Theil aber auch mit blanken Hellebarten und Speeren. „Ei Gott,“ ſagte die Hausfrau, „es iſt doch jetzt nicht Erntezeit! Und wo wollen ſie denn überhaupt ſo mit Sang und Klang hinaus? Sieh' einmal, wie das Morgenroth auf ihren Senſen blitzt.“ — „Hm, die müſſen irgendwo ein ſehr ernſthaftes Mähen gehalten haben;“ murmelte der Ritter, denn er kannte das Roth an den blanken Stahlklingen viel zu gut, um es, wie ſeine Frau, für Morgenroth anzuſehn. Während deſſen hatten die Landleute einen Halbkreis um das ehrwürdige Ehepaar geſchloſſen, und zwiſchen den Senſen- und Lanzenwetzen, welches ſie nach beendigtem Liede anhuben, trat Diotwina aus ihren Reihen hervor, ging wie verklärten Antlitzes auf die ſtaunenden Aeltern zu, und ſprach: „wer früh zum Beten geht, findet gute Frucht. Hier an des Waldes Saum ſind mir jetzt eben dieſe Heldenmänner begegnet, und wollen, daß Ihrs zuerſt aus meinem Munde hören ſollt: ſie haben Euch Eure Burg wieder erfochten; die Gegend iſt frei, der Dränger todt!“

Der greiſe Ritter ſtarrte umher, als ſey er wachend in die Träume der vergangenen Nacht zurückgeſunken; da nahte ſich ihm der Aelteſte der bewaffneten Landleute, auch ehrwürdig grauen Hauptes, wie ſein Oberherr, und indem er ihm leiſe Hacke und Spaten aus den Händen nahm, legte er ihm einen alten, ſilbernen, mit Gold eingelegten Stab in die Arme, den Leutholds Ahnen ſeit undenklichen Jahren geführt hatten, und der jetzt mit den übrigen heiligen Familienrechten rückerobert war. Dazu jubelten die Männer im Kreiſe beſtändig Diotwinens Worte nach: die Gegend iſt frei! der Dränger todt! und ließen Waffen und Senſen luſtig an einander klingen. — „Es iſt wirklich ſo,“ ſprach der alte Landmann zu den noch immer zweifelhaft ſtaunenden Eheleuten. „Euer Brudersſohn, Richard, iſt von ſeinem Kreuzzuge heimgekehrt, mein edler Herr, und hat ſeit geſtern Abend, wo er ſich in den erſten Gehöften ſehen ließ, all' dieſe Wunder vollbracht. Er mochte wohl ſchon wiſſen, wie innig wir uns nach unſerm alten, rechten Herrn ſehnten, denn er redete uns alle darauf an, daß wir Speer und Senſe für euch erfaſſen müßten, wie auf ein nothwendiges, ſchon längſt voraus beſprochenes Thun; und da glaubten denn auch die Unentſchloßnern, es könne nicht anders ſeyn. Drauf klangen die Sturmglocken, leuchteten die Kriegsfeuer von den Bergen, und ſchnell zuſammengeſtrömt, waren wir durch den jungen Helden eben ſo ſchnell geordnet, und wunderſam durch ſeine Reden begeiſtert. Da ging es, wie im Fluge, die Thäler auf und nieder, wo ſich irgend des Grafen Waffenknechte nur blikken ließen. Endlich erſtürmten wir die Burg, und der Graf ſtürzte verzweifelnd in ſein Schwert. Der junge Sieger führte uns bis unfern von hier Euch entgegen, dann ſprengte er nach eurem Stammſitze zurück, wohl um Alles zu Eurem Empfange zu ordnen. Iſt es Euch nun gefällig, von uns dahin geleitet zu werden, ſo ſtehen drei ſanfte, wohlgerittene Roſſe aus den Marſtällen Eurer eignen Burg für Euch und die edle Frau und das holde Fräulein in unſrer Schaar.“ (Der Beſchluß folgt.)

Urſprung von Shakeſpear's Jubiläum.

Ein reicher Geiſtlicher kaufte Shakeſpear's Haus und Gärten, zu Stratford am Avon. Ihm mißfiel ein vom Dichter ſelbſt gepflanzter Maulbeerbaum, weil er ſein Fenſter überſchattete und das Haus, wie er glaubte, feucht und ſtockig machte. Er ließ alſo den Baum ohne weiteres umhauen.

Die Stratforder, denen alles heilig war, was auf den unſterblichen Shakeſpear Bezug hatte, waren vor Erſtaunen und Unwillen außer ſich, als ſie von dieſer läſterlichen Entweihung hörten, und in der erſten Hitze wollten ſie dem Geiſtlichen das Garaus machen. Er mußte, um ſich vor ihrer Rache zu ſchützen, aus einem Winkel in den andern flüchten, und ſah ſich endlich genöthigt, die Stadt gänzlich zu räumen, unter den Verwünſchungen des Volkes, das feierlich gelobte, niemals einem ſeines Namens zu erlauben, in Stratford ſeine Wohnung aufzuſchlagen.

Den ungeheuern Maulbeerbaum kaufte nun ein Schreiner, der den hohen Werth in Anſchlag bringend, welchen Jedermann auf alles legte, was Shakeſpearen gehört hatte, allerlei Sachen daraus verfertigte, wie Käſtchen, Doſen, Theebüchſen, Schreibzeuge u. ſ. w. Der Magiſtrat von Stratford brachte nun mehrere von dieſen

kleinen Waaren durch Kauf an ſich, verſchloß die Stadtrechte in eine aus dem heiligen Holze verfertigte Kiſte und ſandte ſelbige an Herrn Garrick, ihn zugleich um eine Statüe oder ein Portrait von ſeinem bewunderten Shakeſpeare erſuchend, welches ſie in ihrem Rathsſaal aufſtellen wollten. Zugleich baten ſie ihn, ſein eignes Bildniß ihnen zukommen zu laſſen, das ſie neben dem durch ihn verherrlichten Dichter, zum ewigen Gedächtniß beider, aufzuhängen verſprachen.

Dieſes ſchmeichelhafte Geſuch gab die Veranlaſſung zu Shakeſpeare's Jubiläum. Im September 1769 wurde zu Stratford nach dem Plane von Ranelagh ein Amphitheater errichtet. Das Rathhaus ward mit transparenten Gemälden verziert, welche die Hauptcharaktere des Dichters darſtellten. Ein kleines altes Haus, worin Shakeſpeare geboren, wurde durch eine allegoriſche Vorſtellung verherrlicht: eine Sonne, die durch Wolken ſich hindurch kämpft, die Welt zu erleuchten, wodurch das Schickſal des gefeierten Dichters ſollte angedeutet werden.

Die Jubelfeier währte drei Tage, während welcher Zeit Konzerte, Feuerwerke, Oratorien und dergleichen einer glänzenden und zahlreichen Verſammlung gegeben wurden, die aus allen Theilen des Königreichs ſich eingefunden hatte.

Garrick verlegte nachher das Jubiläum auf das Theater von Drury-lane, und es wurde dieſes Feſt mit ſo allgemeinem Beifalle beehrt, daß man die Darſtellung an hundert Mal wiederholte.

Jägers Opfer.

Jäger.

Von dem ſchönſten Traum umfloſſen
Komm ich, goldner Strom' zurück.
Ich, wen wähl ich zum Genoſſen,
Wem entdeck' ich all mein Glück?

Geiſter im Waſſer.

Sieh die Blätter röthlich blinken,
Abgeſtreift von Herbſtes Hohn:
Auch die ſchönſten Blumen ſinken,
Auch dein Traum wird leicht vergehn.

Götter zürnen eurem Streben,
Hat euch Uebermaß verwöhnt,
Opfre denn dein liebſtes Leben,
Und die Götter ſind verſöhnt.

Jäger.

O ſo komm, du theurer Bogen,
Den dem Sohn der Vater gab;
In des Sees dunkeln Wogen
Sind ein unverdientes Grab.

Auch du Köcher, ſchöner Lieder,
Schöner Pfeil' und Bilder voll —
Meine Blicke ſinken nieder,
Daß ich dich verlaſſen ſoll.

Gehe, wen die Götter neiden!
Nemeſis, ich weihe dir
Auch mein Windſpiel noch mit Freuden —
Laß, o laß nur Liebchen mir!

David Schottin.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Weimar.

Noch entzückt von dem ſeltenen Eindruck theilt ich Ihnen meine Empfindungen mit über den Geſang und das Spiel der Mad. Schönberger geb. Marioni, als Titus, in der herrlichen Oper von Mozart. Sie hatte in zwei vorhergehenden Rollen, als Mumey im unterbrochenen Opferfeſte, und als Joſeph, in der bekannten Oper dieſes Namens von Mehul, ſich den gerechten Beifall der einſichtsvollen Theaterfreunde erworben. Aber als Titus zeigte ſich ihre ſchöne Altſtimme ſowohl, als ihr ganzes, reiches Talent in dem ſchönſten Glanze. Es wäre ſchwer zu beſtimmen, was mehr Bewunderung verdiente, dieſe reine, gediegene Stimme, oder der zierliche und doch nicht überladene Vortrag, das wahre, durchdachte, kräftige Spiel, dieſe ſonore Sprache, die ſelbſt wieder zur Muſik wird, oder endlich, die edle Haltung des Körpers, ſo wie dies natürlich ſchöne Mienen- und Geberdenſpiel. Wenn ſchon jedes Einzelne hinreichend wäre, Alles zu erfreuen, welch' herrlicher Genuß geht erſt aus der Vereinigung ſo hoher Gaben und ſeltener Fertigkeiten hervor! Hier wird nicht allein Aug' und Ohr befriedigt, ſelbſt das Gemüth wird erhoben, und die aufgeregte Phantaſie malt mit ihrem Zauberpinſel ſich das aus, was die Künſtlerin in ſo ſchönen Umriſſen hingeſtellt hat. Wenn wir bedenken, wie viel Natur und Glück und der Blüte des Menſchen leiſten müſſen, ehe in irgend einer Kunſt etwas Ganzes entſteht, ſo muß uns Bewunderung für die treffliche Künſtlerin durchdringen, denn in dieſer Darſtellung gab ſie uns wirklich ein ſchönes, lebendiges Ganze. Wir verdanken ihr den reinſten aller Genüſſe, den wahren Kunſtgenuß. Mad. Schönberger wird durch ihr großes Talent zwei Vorurtheile bekämpfen, das gegen die Altſtimme, die mancher pedantiſcher Muſikanſpies kaum für eine Stimme gelten laſſen will, und den Wahn, Frauenzimmer wären in Männerrollen ungeſchickt und lächerlich. Eine gute Altſtimme iſt ſehr ſelten, und darum ſegnen nur wenige Tonkünſtler für dieſe Stimme; aber in der Vorzüglichkeit und ſo ausgebildet, wie Mad. Schönberger ſie beſitzt, gibt es nichts Angenehmeres und Schmeichelhafteres für das Ohr. Und ſo iſt auch der Titus von Mad. Schönberger dargeſtellt, ſo wenig gezwungen und lächerlich, daß er vielmehr eine der liebſten Erſcheinungen auf der Bühne iſt. Wir ſehen hier männliche Kraft mit Liebenswürdiger Zartheit vermählt, und ſo entſteht ein ſchönes, bewegliches Gemälde, das den warmen Kunſtfreund hinreißt, und für den Titus und für die Künſtlerin zugleich begeiſtert. Ich ſchweige von dem Beifall, den ſich andere vorzügliche Talente bei dieſer Aufführung erworben, da dieſe Ihnen ſchon hinlänglich bekannt ſind.

Möge Mad. Schönberger bald in den kunſtliebenden Wien auftreten, wo man ihr mit dem Enthuſiasmus huldigen wird, den jedes empfängliche Gemüth dem großen Talent und der echten Kunſt ſo freudig zollt!

Digitized by Google

naldichtung muß schal seyn oder schal werden, die nicht auf dem Menschlichsten ruht, auf den Ereignissen der Völker und ihrer Hirten, wenn beide für Einen Mann stehn. Könige sind darzustellen in Krieg und Gefahr, wo sie eben dadurch als die Ersten erscheinen, weil sie das Schicksal des Allerletzten bestimmen und theilen, und dadurch viel interessanter werden als die Götter selbst, die, wenn sie Schicksale bestimmt haben, sich der Theilnahme derselben entziehn. In diesem Sinne muß jede Nation, wenn sie für irgend etwas gelten will, eine Epopee besitzen, wozu nicht gerade die Form des epischen Gedichtes nöthig ist."

„Die Kriegeslieder, von Gleim angestimmt, behaupten deswegen einen so hohen Rang unter den deutschen Gedichten, weil sie mit und in der That entsprungen sind, und noch überdies, weil an ihnen die glückliche Form, als hätte sie ein Mitstreiter in den höchsten Augenblicken hervorgebracht, uns die vollkommenste Wirksamkeit empfinden läßt."

„Rammler singt auf eine andre, höchst würdige Weise die Thaten seines Königes. Alle seine Gedichte sind gehaltvoll, beschäftigen uns mit großen, herzerhebenden Gegenständen und behaupten schon dadurch einen unzerstörlichen Werth."

„Denn der innere Gehalt des bearbeiteten Gegenstandes ist der Anfang und das Ende der Kunst. Man wird zwar nicht läugnen, daß das Genie, das ausgebildete Kunsttalent, durch Behandlung aus allem alles machen und den widerspenstigsten Stoff bezwingen könne. Genau besehen entsteht aber alsdann immer mehr ein Kunststück, als ein Kunstwerk, welches auf einem würdigen Gegenstande ruhen soll, damit uns zuletzt die Behandlung durch Geschick, Mühe und Fleiß, die Würde des Stoffes um desto glücklicher und herrlicher entgegenbringe."

(Der Beschluß folgt.)

Der Siegeskranz.

(Beschluß.)

Mit weitausgebreiteten Armen segnete der alte Herr sein treues, tapferes Volk; die Rosse wurden herbeigeführt, man hob die drei verehrten Herrschaften hinauf, und zog im frommen Jubel den Weg nach der Stammburg entlangs.

Der alte Landmann schritt immer neben des Ritters Pferde hin, und erzählte von dem Kampfe dieser Nacht und von den wunderbaren Thaten Richards. Wie nun

Leuthold mit wachsender Freude und Verwunderung des Neffen Großherzigkeit und Feldherrnkraft und Heldengeist in vielfach wechselnden Begebenheiten vernahm, schwoll ihm endlich das edle Herz so ungestüm von dankbarer Begeisterung, daß er laut ausrief, dem ganzen Zuge vernehmlich: „So gelob' ich denn bei meiner ritterlichen Ehr' und Treue, daß unser muthiger Retter das Liebste zu eigen haben soll, was ich nur auf der Erde kenne, und das ist meine holde Nichte Diotwina! Sie sey ihm verlobt vor Gott und Menschen" — Er hatte die rechte Hand wie zum Eide gegen den Himmel ausgestreckt. Der Zug hielt staunend und betrachtete den ahnenden Greis; seine Hausfrau aber sahe todtenbleich vor Schrecken aus, und brachte endlich mühsam die Worte hervor: „Mann, Mann, was hast du gethan? Woher noch dieser verderbliche Ungestüm unter so weißem Haar? Sieh doch um dich, wo wir stehn. Da ist ja die Kapelle, darin unser einziger Sohn schläft, und du hast gleich nach dessen Fall Diotwinens frommes Gelübde wohl vernommen, als reine Braut unsers Sieghaft zu leben und zu sterben Welch ein Eidschwur soll denn nun gebrochen werden? Ihrer oder deiner?"

Der alte Ritter ließ die Hand in großer Betrübniß sinken, und seufzte: „Das ist es! Der Himmel streut seine herrlichsten Gaben, und der Mensch verkehrt sie im zügellosen Jubel sich zum Verderb" — Der ganze Zug blickte traurig und erschrocken auf den verstörten Herrn. Da that Diotwina mit einem Engellächeln ihren schönen Mund auf und sagte: Vater und Mutter, betrübt Euch nicht. „Ich denke, unsere Eide laufen nicht so gegeneinander, als Ihr fürchtet" — Und zum alten Landmann gekehrt, fuhr sie fort: „woher wißt ihr denn, daß Euer Anführer vom heute Nacht eben Richard war?" — „Mein Gott, edles Fräulein, entgegnete der Alte, wer sollte es denn anders gewesen seyn? Trug er ja doch die Farben unsers herrschaftlichen Hauses und dessen Wappenzeichen auf Feldbinde und Schild! War ja doch sein Wesen und Sprache, und Art zu reiten, ganz und gar nach Art unserer Herren! Auch rief er des Stammhauses Namen immer mit furchtbarer herrlicher Kriegsstimme aus, so oft sein Schimmel in die Haufen der Feinde hineinflog. Ja, er sprach mehrmalen zu uns, wir föchten unter einem Sprossen der echten Wurzel. Wer konnte es denn nun anders seyn, als Junker Richard? Sein Antlitz hat freilich Niemand geschaut, denn er trug das Helmgitter immer geschlossen." — „So laßt Euch denn erzählen, was mir heute zu Nacht begegnet ist, sagt Diotwina mit erhobener Stimme und feier-

Bemerkungen.

Die drei schwierigsten Dinge sind: ein Geheimniß verschweigen, eine Beleidigung vergessen und seine Muse gut anwenden.

Schlecht sprechen von denen, die sich nicht vertheidigen können, verräth eben so viel Feigheit, als einen Unbewaffneten anfallen.

Von allen Zufällen des Lebens ist der Wechsel des Glücks am schwersten zu ertragen.

Es ist besser, zwischen seinen Feinden als zwischen seinen Freunden den Schiedsrichter zu machen; denn im ersten Falle erwerben wir uns einen Freund, im andern einen Feind.

Zwei Dinge sind zu fürchten: der Neid der Freunde, und der Haß der Feinde.

Nach dem Abschied: Gute Nacht, am Mittag.

Du lächelst, daß ich wie zur Nacht geschieden,
Da hoch die Sonne noch am Mittag prangt?
Sie gibt nur Licht bei innerm Licht und Frieden,
Verschleiert hängt sie vor dem Mann der Schmerzen,
Der ohne Hülf und Trost nach Ruh verlangt.

Und meine Ruh wohnt nur an deiner Seite,
Mein Friede nur auf deinem Angesicht,
Und an des Frühlings glänzendes Geschmeide,
Und an des jungen Lebens Lust und Scherzen
Empfänget, empfindet der Entfernte nicht.

Drum wird mir wie in der Gespensterstunde,
Seh ich dich an der Schwelle scheidend an.
O, fasse meine Hand zum schönen Bunde,
Und führe mir, auf ewig Herz am Herzen,
Nach mancher Nacht den ew'gen Tag heran!

David Schottin.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Breslau, im Novbr.

Eine neue Nachricht vom hiesigen Theater läßt sich mit keiner Anzeige vortheilhafter beginnen, als mit der von dem neuen Trauerspiele, welches am 19ten und 22ten vorigen Monats auf der hiesigen Bühne erschienen ist. Es hat den Titel: Die Macht der Verhältnisse, und ist von Hrn. Röbert, dem Verfasser des Dramas: die Tochter Jephta's und des Omasis. Durch seine treffliche Komposition, durch Zeichnung und Haltung der Charaktere, durch eine Reihe schön angelegter und gut benutzter Situationen, vor allem aber durch seine tiefe Tendenz und edle kräftige Sprache ist sein Werth wirklich von der Art, daß es mit Recht in die Reihe der besten deutschen bürgerlichen Trauerspiele aufgenommen werden kann. — Hier ist nicht der Raum, um seine Schönheiten durch eine nähere Kritik zu beleuchten; es wird hinreichen, wenn wir versichern, daß von allen wahrhaft gebildeten Unbefangenen dieses Trauerspiel als ein sehr bedeutendes, wirklich treffliches Werk anerkannt worden ist und selbst unter dem weniger gebildeten, aber mit lebendiger unverkünstelter Empfänglichkeit begabten Publikum eine wahrhaft rührende und erschütternde Wirkung hervorgebracht hat. In der Gattung, zu der es gehört, steht es merkwürdig da und im Helden des Stücks erblickt man einen, gar nicht gewöhnlichen, höchst originalen Charakter. Der Verf. hat in ihm, einen Schriftsteller, Namens Weiß, einen Mann aufgestellt, dem Ehre, persönliche Ehre, das Höchste, ein Heiliges ist, das weder Vorrechte, noch Stand, Jemanden ausschließlich zu eigen machen können, das jedem, was Standes er sey, gleiche Rechte gibt im Leben, und das jeder hat, wenn er es haben will, schätzen und fühlen kann. Er kommt in widerstrebende Verhältnisse und wird ein Opfer seiner Geistesfestigkeit. Schön wußte der Verf. die Gränze zwischen Poesie und Wirklichkeit abzustecken und die Handlung, ungeachtet ihrer frappanten Steigerung, doch einfach in einem natürlichen Gange fortschreiten zu lassen. Eben diese Einfachheit ist das Schönste im Stücke. — Die Vorstellung wurde mit dem größten Fleiße aufgeführt, und Hr. Deorient als Weiß, Hr. Kühne, als Staatsminister, erwarben sich durch vorzügliche Darstellung allgemeinen Beifall. Das Stück ist mehrere Mal wiederholt und immer gern gesehen worden. Außer diesem glänzt jetzt auf unserer Bühne Brezners Rosette, Oper, komponirt von unserm Bierey, und gefällt außerordentlich. Man erkennt darin aufs neue Bierey's Verdienst als Komponist und das ländliche Gemälde am Schlusse, trefflich arrangirt von dem Dekorateur Bohlmann, macht das Stück allgemein anziehend. Nächstens sollen wir von Hrn. Bierey eine neue Oper erhalten, von Castelli bearbeitet und von jenem komponirt. Auch wird ehestens zum Benefiz des Hrn. Scholz, Klingemanns Rose aufgeführt werden.

Seit der neuen Regie, welche Hrn. Kühne, nach der Dimission des Hrn. Julius, anvertraut ward, hat sich beinahe alles in den Theaterangelegenheiten verbessert; Herr Kühne vorzüglich hat sich als wackerer Mann gezeigt und Hr. Regierungsrath Streit mit neuem Muthe das schwankende Institut vor Unfall gesichert. Mit fester Beharrlichkeit und Aufopferung führt der letztere das Werk fernerhin — möchte ihm die Erreichung eines wünschenswerthen Zieles für seine Mühen und Sorgen belohnen! Eben diese Auszeichnung verdienen die Bemühungen des als Dichter bekannten Hrn. Karl Schall, welche er unentgeldlich mit Hrn. Streit dem Theater widmet. Ihm verdankt man nicht minder, daß jetzt stets ein interessantes Repertoire statt findet. Die Verdienste der Damen Unzelmann, Kühne und Deorient im Schauspiele, der Damen Schulz und Reilstab in der Oper, der Herren Kühne, Deorient, Ringelhardt, Häser, Wagner, Blanchard, Klengel sind von der Art geblieben, daß unser Theater in seinen Darstellungen immer noch mit den vorzüglichsten wetteifern kann.

Eine Singakademie, welche Hr. Bierey errichtet hat, ist unter den wieder beginnenden Wintervergnügungen das wichtigste, da es nicht bloße Belustigung, sondern Ausbildung bezweckt. Es ist schon so vortheilhaft gegründet, daß es ein dauerndes Institut werden kann.

Hierbei das Intelligenzblatt Num. 14.

Räthsel, Charaden und Logogryphen mit Sorgfalt und Geschmack gewählt sind. Eine gewiß nicht unwillkommne Zugabe ist ein alphabetisches Register der Auflösungen, welches durch Vergleichung der verschiedenen Art und Weise, wie ein Wort in Räthsel eingekleidet worden ist, zu der angenehmsten Unterhaltung Gelegenheit geben kann. Auf welche Art das Buch durch dieses Register den Lehrern und Erziehern Veranlassung geben kann, den Scharfsinn ihrer Zöglinge zu üben, darüber gibt die Vorrede nähere Anleitung.

Alruna.

Ein Taschenbuch für Freunde der deutschen Vorzeit, mit Kupfern von Lips nach schönen Usterischen Zeichnungen — ist nach den übereinstimmenden Aussprüchen unserer besten Kunstrichter, eine der lieblichsten Gaben, welche die Herbstmesse sonst vom Felde der Literatur und Kunst unsern Almanachsfreunden mitzubringen pflegt; diesmal wird sie nicht erscheinen: theils, weil sie von den Händen der ihr einmal theuer gewordenen Künstler nicht zur gehörigen Zeit geschmückt werden konnte; theils aber auch, weil sie — ein zartfühlendes Mädchen — das Kriegsgetümmel und die trüben Gewitterwolken am politischen Himmel fürchtet. Um so sicherer aber dürfen wir ihr Wiedererscheinen für das künftige Jahr versprechen, und im voraus sagen, daß ihre Freunde — und wir freuen uns, daß sie deren so viele in allen gebildeten Ständen gefunden — sich dann gewiß mit erneuertem Vergnügen in trauliche Zirkel um sie versammeln und ihren mannigfaltigen Mittheilungen aus den Tagen unserer kräftigen und biedern Väter und hoher deutscher Frauentugend Gehör geben werden.

Für diejenigen, welche etwa von den frühern vier Jahrgängen noch ein oder das andere Exemplar nachzukaufen wünschen, stehe hier unser zuvorkommendes Erbieten, ihnen die Sache so leicht als möglich zu machen; wir setzen zu dem Ende, so lange unser zum Theil nur geringer Vorrath noch dauern wird, folgende Preise fest:

Alruna die 4 Jahrg. 805. 7. 9. 12. illum. in marog. und Seide gebunden à 10 Thlr. statt 16 Thlr.

Die 3 letzten jeder einzeln à 2 Thlr.

Desgl. die 4 Jahrg. mit schw. Kupfern zusammen à 5 Thlr. statt 8 Thlr. 2. 3. 4. Jahrg. jed. 1 Thlr.

Desgl. die 3 ersten Jahrg. mit braun. Kupf. à 3 Thlr. und 2. 3. Jahrg. einzeln à 16 Gr.

Daraus besonders:

Die Muttertreue m. schw. Kupf. u. geb. 1 Thlr. 8 Gr.

Gemälde altdeutscher Vorzeit m. braunem od. schw. Kupf. à 1 Thlr. 16 Gr.

Leipzig, den 1. Oktober 1812.

Die Verlagshandlung.

Bei uns ist so eben erschienen, und in allen Buchhandlungen zu haben:

Taschenbuch für Kartenspieler, auf das Jahr 1813. Mit 3 Kupf. 8. sauber broschirt 20 Gr. — Enthaltend: **Die deutschen Kartenspiele, oder Anleitung, die üblichsten gesellschaftlichen Spiele mit der deutschen Karte bald und gründlich zu erlernen.**

Das Spiel hat sich im gesellschaftlichen Leben so unentbehrlich gemacht, daß die Kenntniß der üblichsten Spiele einem Jeden, der sich nicht ganz in die Einsamkeit zurückziehen, oder in der Gesellschaft langweilen will, fast nothwendig geworden ist. Dieses Taschenbuch muß daher ein um so willkommneres Neujahrsgeschenk seyn, da es bisher noch gänzlich an einem Unterricht in den deutschen Kartenspielen fehlte. Die Verleger, deren Urtheil nicht anders als parteiisch seyn kann, enthalten sich aus dieser Ursache alles Lobes, überzeugt, daß dieses Buch sich selbst empfehlen wird.

Leipzig, im Oktober 1812.

Weygand'sche Buchhandlung.

Anzeige für Freunde der Chemie.

Bourguet, D. Ludw., chemisches Handwörterbuch, nach den neuesten Entdeckungen entworfen, fortgesetzt von D. J. B. Richter, mit einer Vorrede von D. Sig. Fr. Hermbstädt. 6 Bde. und 1 Bd. Supplemente. gr. 8.

Dies nützliche Werk ist noch durch alle Buchhandlungen Deutschlands für den äußerst billigen Preis von 5⅔ Thlr. zu haben.

Schüppel'sche Buchhandlung in Berlin.

In der akademischen Buchhandlung in Kiel ist erschienen:

Viole oder das Todtengewölbe. Ein Roman von Wilhelmine Willmar. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Zauberbilder von Wilhelmine Willmar. 8. 1 Thlr.

Die zweite verbesserte Auflage von dem mit so vielem Beifalle aufgenommenen Buche:

Hermes, Claus, Winterpostille, oder Predigten an den Sonn- und Festtagen vom Advent bis Ostern.

ist erschienen und in allen Buchhandlungen für 1 Thlr. 8 Gr. zu haben.

Akademische Buchhandlung in Kiel.

In unterzeichneter Buchhandlung ist so eben erschienen, und in allen Buchhandlungen zu haben:

Das Piketspiel. Eine richtige und faßliche Anleitung für diejenigen, welche dieses Spiel bald und gründlich erlernen wollen. Neue Auflage. 8. sauber broschirt 4 Gr.

Obiges Werkchen ist eine Abhandlung aus unserm „Taschenbuch für Kartenspieler, oder Anlei-

tung die üblichſten geſellſchaftlichen Spiele mit der deutſchen Karte bald und gründlich zu erlernen.“ Die Nothwendigkeit jetzt ſchon eine neue Auflage machen zu müſſen, bürgt für die Brauchbarkeit deſſelben.

Leipzig, im Oktober 1812.

Weygand'ſche Buchhandlung.

Die Weltgeſchichte für gebildete Leſer und Studirende dargeſtellt von K. H. L. Pölitz. Neue Bearbeitung in 4 Bänden mit Kupfern. gr. 8. Leipzig, bei Hinrichs 7 Thlr.

Der Freund der Geſchichte erhält hier eine eben ſo geiſtvolle als angenehme Darſtellung der Weltbegebenheiten von den älteſten bis auf die neueſten Zeiten und der Verfaſſer führt ſeine Leſer von einer Periode zur andern, wie durch ein angenehmes Blumengefilde fort. Die acht Perioden, in welche das Ganze zerfällt, ſind kürzlich folgende: Von Entſtehung der Menſchen bis Cyrus; von Cyrus bis Alexander; von Alexander bis Auguſt; von dieſem bis zum Untergange des römiſchen Reichs; von da bis Karl den Großen; von dieſem bis zur Entdeckung von Amerika; von da bis zur franz. Revolution und endlich von 1789—1812 oder das Zeitalter Napoleons, welches den höchſt merkwürdigen Zeitraum der letzten 23 Jahre enthält. Da die Spuren der verbeſſernden Hand bei dieſer neuen Umarbeitung überall ſichtbar ſind, ſo verdient dieſes Werk, worin noch vorzüglich auf die Fort- und Rückſchritte der Kultur der Menſchheit Rückſicht genommen iſt, Studirenden, ſo wie jedem Gebildeten, auch wegen des niedrigen Preiſes allgemein empfohlen zu werden.

Clement Verſuch über die reitende Artillerie, überſetzt und mit Anmerkungen vom Obriſtlieut. J. G. Hoyer. Mit 1 Kupfert. gr. 8. à 16 Gr.

iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu bekommen. Dresden, im November 1812.

Arnoldiſche Buchhandlung.

In allen Buchhandlungen iſt zu haben:

Größere Weltgeſchichte. Für Leſer aus allen Ständen. Von J. A. C. Löhr. 2 Bände mit 1 Kupfer. gr. 8. Leipzig, bei Gerh. Fleiſcher d. Jüng. 1811. Preis 2 Thlr.

Dieſe Weltgeſchichte iſt für Freunde und Liebhaber geſchrieben, die in klarer Ueberſicht und in gedrängter Vollſtändigkeit, alle Hauptmomente der Geſchichte im leichten Erzählungston, mit vielen nicht verloren eingewebten intereſſanten Zügen — kurz das Wichtigſte und Anziehendſte lesbar leſen, und gleich ſehr von austrocknender Kürze, als ermüdender Weitläuftigkeit erledigt ſeyn möchten; — geſchrieben für den Anfänger, um in ihm Luſt zu einem ſolchen Welt- und Lebensſtudium aufzuregen; — geſchrieben auch für den Lehrer, der nach der kleinen Weltgeſchichte deſſelben Verfaſſers unterrichtet, um ihm einen reichen Stoff darzubieten; und auch geſchrieben, um die Welt der Gegenwart unter den Uebeln und Schreckniſſen der alten Zeit nicht allein vergeſſen zu machen, ſondern auch da und dort einen Hofnungsblick in beſſere Zukunft zu thun. — Das treffliche Titelkupfer von Ramberg ſtellt einen deutſchen Mann vor: D. Martin Luther auf dem Reichstag zu Worms vor Kaiſer und Reich; mit der Unterſchrift: Hier ſtehe ich. Ich kann nicht anders, Gott helfe mir. Amen.

So eben iſt bei uns erſchienen:

Alboin der Longobarden-König. Ein Heldenſpiel in ſechs Abentheuern von Friedrich Baron de la Motte Fouqué. 8. Sauber broſchirt 1 Thlr. 8 Gr.. Auf Velinpapier 1 Thlr. 16 Gr.

Kraft, Anmuth, frommkindlicher Sinn, lebt in einer Reihe trefflicher poetiſcher Erzeugniſſe dieſes Dichters. Ihnen ſchließt ſich dies Werk auf die würdigſte Weiſe an, und Anzeige deſſelben iſt die beſcheidenſte und würdigſte Empfehlung.

Leipzig, im Oktober 1812.

Weygand'ſche Buchhandlung.

Von

Loſſius allgemeiner praktiſchen Bilderbibel mit Kupfern nach Zeichnungen vom Profeſſor D. Schubert ꝛc.

iſt des 5ten Bandes 2te Lieferung erſchienen und ſeit mehrern Wochen an alle, die ihre Beſtellungen erneuert haben, verſendet worden. Dieſe Lieferung enthält die Geſchichte des Lebens Jeſu mit 6 unübertrefflich ſchönen Kupferblättern, die folgende Unterſchriften haben: als

Jeſus als Jüngling im Tempel.
Jeſus als Lehrer und Wohlthäter der Menſchen.
Jeſus am Grabe ſeines Freundes Lazarus.
Das Abendmahl Jeſu.
Jeſus am Oelberge.
Der Tod Jeſu am Kreuz.

Zwei Kupfer, die außer oben angeführten noch zu dem Leben Jeſu gehören, werden nebſt drei andern aus der Apoſtelgeſchichte mit der bald möglichſt nachfolgenden dritten Lieferung dieſes 5ten Bandes, ausgegeben werden, womit alsdann dieſes Werk geſchloſſen wird, das vom Anfange bis zum Schluſſe mit ungetheiltem Beifalle vom Publikum aufgenommen worden iſt.

Alle 5 Bände enthalten volle 7 Alphabete, ſchön gedruckten Text und 74 Kupfer in gr. 8., die alle vom Profeſſor Schubert mit großem Fleiße gezeichnet und von den beſten Meiſtern geſtochen worden ſind.

Ich bin erbötig, Liebhabern das ganz complete Werk mit kräftigen ſchönen Kupferabdrücken zu beiden Ausgaben, noch um den äußerſt billigen Pränumerationspreis von 17 Thlr. 12 Gr. Sächſiſch, oder 31 Fl. 30 Kr. Rheiniſch für die gute

und 12 Thlr. 12 Gr. Sächs. oder 22 Fl. 30 Kr. Rhein. für die ordinaire Ausgabe abzulassen, wenn sie sich directe an mich selbst wenden. Durch andere Buchhandlungen ist jedoch dieses Werk nur um einen etwas höhern Preis zu beziehen.

Gotha, den 20sten Oktober 1812.

Justus Perthes.

In der akademischen Buchhandlung ist erschienen:

Klosterberuf.

Ein Roman von der Verfasserin der Marie Müller.

Preis 1 Thlr. 16 Gr.

Herabgesetzter Preis eines wichtigen Werkes für Theologen und Freunde der hebräischen Literatur.

Betreffend:

Jo. Cocceii Lexicon et Commentarius Sermonis hebraici et chaldaici, ed. a J. C. F. Schulz. II Tom. Edit. quinta. 8. maj. Lipsiae 1793 et 1796.

Wir machen das Publikum hiermit aufs neue auf dieses vorzügliche und ausführliche Lexicon aufmerksam. Es ist unstreitig unter den neuern eines der besten, indem es nicht nur mit einer großen Vollständigkeit und Gründlichkeit den ganzen hebräischen Sprachschatz mit Einschluß der Chaldäischen im Alt. Test. vorkommenden Wörter umfaßt; sondern auch eine große Menge biblischer Stellen aus den Dialekten, alten Versionen, Rabbinen, Alterthümern und wechselseitiger Vergleichung des Hebräischen mit dem Griechischen des Neuen Test. erläutert. Es enthält daher dieses Lexicon einen wahren Schatz alttestamentlicher Kritik und Exegese, und kann besonders dem, welchem wenigere andere exegetische Hülfsmittel zur Hand sind, statt eines ausführlichen Commentars über die wichtigsten Stellen des Alt. Test. dienen. Reichhaltige Indices am Ende des zweiten Theiles erhöhen die Brauchbarkeit des Werkes. Dadurch, daß Coccejus, besonders aber der selige Schulz, der es ganz umarbeitete, auch eine so reiche Exegese mit in seinen Plan zog, und überall die Resultate der neuesten Forschungen unserer besten Ausleger des Alt. Test. mit aufnahm, ist also in diesem Lexicon für die Bedürfnisse angehender Exegeten und unbemittelter Theologen trefflich gesorgt, und sie haben an demselben bei ihrem Studium der hebräischen Sprache und des Alt. Test. einen sichern und vollkommen genugthuenden Führer. Darum behält dieses Werk, was jeder unpartheiisch urtheilende Kenner gestehen muß, auch bei neuen Erscheinungen in diesem Fache der Literatur, fortdauernd seinen großen unläugbaren Werth, und verdient denen, die es noch nicht besitzen, mit Recht empfohlen zu werden. Damit aber auch Unbemittelten der Ankauf desselben erleichtert werde, so hat die Verlagshandlung sich entschlossen, den bisherigen Ladenpreis von 12 Thlr. 12 Gr. bis zur Ostermesse 1813. auf 4 Thlr. 18 Gr. herabzusetzen. Wer sich directe an sie wendet, erhält ein gut gebundenes Exemplar, und auf 6 Exemplare das 7te unentgeldlich.

Leipzig, M. M. 1812.

Weygand'sche Buchhandlung.

In allen Buchhandlungen sind zu haben:

Fünf Monologe von Schiller. Mit leichter Guitarrenbegleitung von E. Seidler. Leipzig, bei Gerhard Fleischer d. Jüngern. Preis 16 Gr.

Inhalt dieser Sammlung: 1) Lebt wohl ihr Berge. 2) Die Waffen ruhn. 3) Dank dir für deinen Wink. 4) Sein Geist ist's, der mich ruft. 5) O Dank, Dank diesen freundlich grünen Bäumen.

Bei Friedrich Joseph Ernst in Quedlinburg, sind folgende nützliche Bücher verlegt und in allen Buchhandlungen zu haben:

Neues A B C-Buch für Kinder, welche auf eine sehr leichte Art buchstabiren und lesen lernen wollen, mit illum. Kupf. 3te Auflage gebunden. 14 Gr.

Neues A B C-Spiel für Kinder, in Futteral mit illum. Kupf. 8 Gr.

Namenspiel zum Zeitvertreib und zur Erweckung des Nachdenkens, 4te Aufl. in Couvert. 4 Gr.

Unterhaltungen für die Jugend zur nützlichen Selbstbeschäftigung und Belehrung. Neue Aufl. 8. 10 Gr.

Ziegenbeins, J. W. H., Lesebuch für Deutschlands Töchter, zur Bildung des Geistes und Geschmacks. 3ter Theil. 8. 1 Thlr.

Dessen Blumenlese aus Frankreichs vorzüglichsten Schriftstellern für Deutschlands Töchter, nebst Wörterbuche 3ter u. letzter Theil 8. 22 Gr.

Dessen Lehrbuch der christlichen Glaubens- und Tugendlehre für die gebildete weibliche Jugend gr. 8. 21 Gr.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Versuch einer Darstellung der Hungarischen Konstitution. 8. 16 Gr.

Unstreitig hat das Königreich Hungarn seit einer Reihe von Jahren die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich gezogen; um so mehr wird daher diese so eben erschienene kleine Schrift willkommen seyn, als sie sich durch Gründlichkeit und Kürze, so wie durch kraftvolle und leichte Darstellung auszeichnet.

Leipzig, im Oktober 1812.

Weygand'sche Buchhandlung.

In allen Buchhandlungen und Leihbibliotheken ist zu haben:

C. Streckfuß Erzählungen. Schreibpapier à 1 Thlr.

Dresden, im November 1812.

Arnoldische Buchhandlung.

englischen Dienst auf so lange verpflichtet, bis Zeit und Umstände die Entlassung eines Jeden in seine Heimath möglich machen würden. Die Frauen bekamen ein besonderes Schiff eingeräumt.

Jetzt war das Geschäft zu Ende. Da versammelte Blake noch einmal die Erlösten und forderte sie im Beiseyn der mit der Vollziehung des Traktats beauftragten algierischen Beamten auf, wenn irgend einem von ihnen bekannt sey, daß Christensklaven vertragswidrig zurückbehalten worden, es anzuzeigen, so lange man noch in den Geiseln das Mittel besäße, ihre Auslieferung zu ertrotzen. Viele Stimmen erhoben sich. Der Eine vermißte seinen Freund, ein Anderer seinen Diener; der Dritte erinnerte sich eines Passagiers, der Vierte und Fünfte eines Landsmanns, die mit ihnen gefangen worden waren, und deren Gesichter sie unter der Versammlung vermißten. Ein krauses Durcheinanderreden, hier eine Bestätigung, dort ein Widerspruch, unzählige Aber und Vielleicht — machten es dem Admiral unmöglich, ins Klare zu kommen. Mehrere der Fehlenden konnten überdies gestorben, andere nach andern Sklavenmärkten geführt, oder gar freiwillig zum Glauben des Korans übergetreten seyn. Mit diesen wahrscheinlichen Ausreden lehnten wenigstens die Abgeordneten jede weitere Frage ab, und wiederholten die Versicherung, daß kein Lebender und in Algier Gegenwärtiger fehle.

Da drängte sich ein junger englischer Matrose, der nicht viel länger als ein Jahr die Fesseln der Korsaren trug, an den Admiral und erzählte, auf demselben Schiffe, mit dem er unfern der Meerenge von Gibraltar in Feindes Hand gerieth, habe sich ein Deutscher mit seiner bildschönen Schwester befunden. Er wisse gewiß, daß die liebliche, fromme Jungfrau, wegen ihrer ausgezeichneten Gestalt in das Serail des Dey's abgeführt worden; der Bruder, der als ein fertiger Flötenspieler eben dahin gekommen, habe noch vor wenig Wochen einen fruchtlosen Versuch zur Befreiung gemacht; seitdem sey er ganz verschwunden. Der Admiral wandte sich jetzt mit einem ernsten Blick zu den Abgeordneten, die bei dieser Angabe weit verlegener, als bei allen vorigen, die Augen zur Erde niederschlugen und sich mit ihrer Unwissenheit entschuldigten. Doch Blake, der bereits genug gesehen hatte, und um der Zukunft willen auch nicht den kleinsten Trug nachsehen wollte, überdies, als ein eifriger Christ, sich dieses Geschäft zur Herzensangelegenheit machte, erwiederte mit starker Stimme: „Go geht denn hin, und meldet Euerm Herrn, daß ich in zwei Stunden das Bombardement von neuem beginnen lasse und nach Zerstörung seiner Stadt mit allen Geiseln davon segle, wenn bis dahin die fehlenden Geschwister nicht gesund und unverletzt am Bord sind.

Die Muselmänner sahn einander fragend an, und es begann zwischen ihnen ein kurzer, lebhafter Wortwechsel, der damit endete, daß der Sprecher dem Admiral, unter nochmaliger Versicherung ihrer Unwissenheit in der Sache, zu bedenken gab, bei dem großen Hange ihres Gebieters zum Jähzorn könne diese Drohung, anstatt zum Zwecke zu führen, geradezu das Verderben des Paares, wenn es ja noch vorhanden sey, nach sich ziehen. Der Dey würde die Geschwister für todt oder abwesend ausgeben und er wäre der Mann, sie dann schnell aus dem Wege räumen zu lassen. Und da es dem Admiral durchaus an den Mitteln fehle, die That zu beweisen, so werde ihm eben deshalb auch eine rechtliche Veranlassung fehlen, die angedrohte Rache zu vollziehen. Ihr Rath wäre mithin, vorerst den Weg der Güte einzuschlagen.

Der Güte? sagte der Admiral lächelnd. In der That, dies Wort scheint eben nicht zu dem Charakter eines Mannes zu passen, den ihr selbst für fähig haltet, lieber einige zwanzig seiner Unterthanen, die in meiner Gewalt sind, dem Tode, und seine Hauptstadt dem Feuer Preis zu geben, als zwei Sklaven auszuliefern. Denn ihr mögt wissen, daß ich fest entschlossen bin, im Fall er sie für todt ausgibt, auch ohne allen rechtlichen Beweis meine Drohung zu vollziehen.

Damit befahl er seinen Offizieren, zehn Bombardiergaliotten zur Aktion, und den Geißeln, sich zum Tode bereit zu halten, und kehrte, mit einem frostigen Zeichen der Entlassung, den Abgeordneten den Rücken zu. Ob er wirklich nach Ablauf der bestimmten Frist Wort gehalten hätte, oder ob er nur drohte, um durch Schrecken auf den Dey zu wirken, darüber hat er sich späterhin nicht erklärt, da ihn eine andere Wendung der Sache aus der Verlegenheit zog. Vom Ufer her erhob sich, eben als die in Furcht gesetzten Muselmänner über Hals und Kopf davon eilten, ein wildes Getös. Man sah ein Boot mit fünf Menschen, welche flehend die Hände nach den englischen Schiffen ausstreckten, vom Lande abstoßen, und eine Schar algierischer Soldaten ihnen auf dem Fuße folgen, die jedoch, von der vordersten Fregatte des Admirals durch eine über ihre Köpfe abgeschossene Kugel gewarnt, sogleich das so eben bestiegene Fahrzeug wieder verließen, und ohne Umsehen in die Stadt zurückkehrten. Aus allen Kräften rudernd näherten sich die Flüchtlinge, und auch die Abgeord-

Canzonetta italiana con accomp. di Pianoforte, da A. J. Schlesinger. 8 Gr.

Ein in italienischer Manier, nicht ohne gefällige Verzierungen ausgeführter, affektvoller Gesang, der auch von der Begleitung zweckmäßig unterstützt und gehoben wird, und ein interessantes Ganze bildet.

Der Liebe klagende Böttcher, komp. von Max Eberwein (1ster Gesang zu dessen Amor Proteus). Pr. 4 Gr.

Wenn Amor Proteus schon manche Belustigung gewährt hat, so wird dieser Beitrag nicht minder Lachen erregen, und also für die düstern Winterabende am Pianoforte wohl zu empfehlen seyn.

Der Sänger von Karl Grumbach, mit Begleitung des Pianoforte oder der Guitarre — von Max Eberwein. 12. W. Pr. 8 Gr.

Zwar nicht eben in neuen Wendungen, aber doch schön und gefällig hat der Komponist die edle Poesie hier durchgeführt, welche auch in dieser einfacheren Behandlung zum Geist und Herzen spricht, und mit Theilnahme gesungen werden wird.

Schlummerlied.

Die Engel singen den Wiegengesang,
Habt Dank, habt Dank!
Sie decken das Kindlein mit Rosen zu;
Süß ruh', süß ruh'!
Sie lispeln im Silberflötenhauch,
Träum' auch, träum' auch!
Und Engelein stehet es nahn und gehn,
Wie schön, wie schön!
Mit Lilienkleidern angethan,
Sie nahn, sie nahn.
Sie küssen des Kindleins Stirn und Brust,
O Lust, o Lust!
Drauf lächelt es wie im Paradies,
So süß, so süß!
Und oben tönet der Hochgesang
Habt Dank, habt Dank! —

Carl Grumbach.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Hanau.

Unter den öffentlichen Bildungsanstalten dieser Stadt verdient die Zeichnungs-Akademie besonders eine ehrenvolle Erwähnung wegen des wohlthätigen Einflusses, welchen sie seit einer langen Reihe von Jahren auf die Bewohner des freundlichen Hanau's behauptet. Dem regen Fleiße, dem künstlerischen Ernste, und der seltenen, selbst unter den ungünstigsten Verhältnissen ausharrenden Geduld des Hofraths und Professors Westermayr ist es gelungen, diese Anstalt aus dem hinsterbenden Zustande, in welchem er sie übernahm, auf eine solche Stufe der Blüthe zu erheben, daß sie sich ohne Scheu mit allen ihren Geschwistern in Deutschland messen darf. Mehr als zweihundert und dreißig Zöglinge von den verschiedensten Ständen und Jahren nehmen gegenwärtig an dem gründlichen, zweckmäßigen Unterrichte des Hofraths Westermayr, wie auch seines Gehülfen, des Professors Lotter thätigen Antheil, und mehrere derselben geben durch Zeichnungen und Gemälde den sichersten unzweideutigsten Beweis, daß ihr glückliches Talent sich eines guten leitenden Geistes von Seiten der Lehrer erfreue. Unter den Mitgliedern der ersten Klasse erregen Deickert, Gustine und Strenger die schöne Hoffnung, daß sie einst als namhafte Künstler in Deutschland glänzen, und den Ruhm der Anstalt noch mehr begründen werden, welcher sie ihre sichere Bildung verdanken. In der zweiten größten Theils aus Goldarbeitern und Fabrikanten bestehenden Klasse möchten Backes I., Cornelius, Lieber I., Zischer, Linkl, Nickel, Roe und Scheel wegen ihres viel versprechenden Talents und ihres fleißigen Strebens bei weitem die würdigsten seyn. Die dritte Klasse zählt die Jünglinge Barenfels, Blaschkeres, Möller, Schmidt und Schubert Roques zu ihren Vorzüglichsten, wenn schon im Ganzen die meisten Mitglieder aller Klassen durch lobenswerthen Eifer den wohlgemeinten Wünschen des tüchtigen Westermayr, ihres väterlichen Freundes, entsprechen. An der Spitze dieser Anstalt steht als Special-Direktor, der Geh. Kammerrath Döring, ein um das Land vielfach verdienter Mann, welcher einen reinen, für das Schöne empfänglichen Sinn mit gefälligen Kunstkenntnissen verbindet, und durch sein liebevolles Benehmen den Hofrath Westermayr über den Uebelstand tröstet, daß dieser, als erster und eifrigster Lehrer, bis jetzt noch nicht Sitz und Stimme in den Verwaltungsgeschäften der Akademie erhielt. Und müßten wir nicht fürchten durch ein öffentliches Lob die anspruchslose Bescheidenheit einer edlen, wahrhaft künstlerischen Frau in ihrem sinnigen Wirken zu stören: so würden wir noch die Kunstbegabte Gattin des Hofraths Westermayr als diejenige nennen, welche, gleich einer Priesterin der heiligen Vesta, an dem Herde dieser Anstalt mütterlich und segensreich waltet.

Aus Paris.

In dem Journal de Paris vom 27ten Oktbr. findet man folgende Ankündigung von einem Zahnarzt zu Paris, Lafargue. An den Red. des Journals: Mein Herr, die zwölf hundert Franken, welche den vier medizinischen Fakultäten in Frankreich, und die fünf hundert Franken, welche dem Institute zur Disposition angeboten werden, um sie denjenigen zu geben, welche ihnen Kinder vorstellen würden, die unzweideutige Zeichen an sich trügen, daß das Wachsthum und der Ausbruch der Milchzähne ihnen Krankheiten verursachen, sind bei mir zurückgeblieben. Dieses sollte ein überzeugender Beweis seyn, daß der Wachsthum und Ausbruch dieser Zähne den Kindern keine Krankheiten verursachen, und daß die Arzneikunde sich in dieser Hinsicht im Irrthum befindet. Sollten sich indessen zu Paris noch einige Personen finden, welche an dieser Thatsache zweifeln, und von jetzt an bis zum ersten Dezember ein Kind beingen, welches unzweideutige Zeichen dieser Krankheiten verräth, so werde ich ihnen 1000 Franken auszahlen. Man wird die Aerzte und Wundärzte der medizinischen Akademie oder des Institute, oder einer andern medizinischen Gesellschaft darüber urtheilen lassen, wenn sie es wollen. Dieser Zeitraum ist hinreichend, weil meine Gegner sagen, daß fast alle Kinder mehrmals daran krank sind, und ein Sechstheil davon stirbt.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 232. —— den 20. November 1812.

Die Chriſtenſklaven.

(Fortſetzung.)

Der Admiral und ſeine Gefährten, von dem traurigen Anblick bis zu Thränen gerührt, hatten nichts Eiligeres zu thun, als ihre Feſſeln zu löſen, ſie mit Wein zu erquikken und anſtändig zu kleiden. Alles wetteiferte bei dieſem Geſchäfte der Mildthätigkeit, und ſelbſt der Renegat, — ſonſt den Chriſtenſklaven die verhaßteſte Menſchenart — und der losgefeſſelte Türke hatten, jener als Befreier, dieſer als Unglücksbruder der Erlöſten, Antheil an dem allgemeinen Wohlwollen. Beide erklärten ſich für bereit, wenn der Admiral ihre Bitte Statt finden laſſe, mit nach Europa zu ſegeln, und obwohl die Abgeordneten des Dey's dagegen ernſtlichen Einſpruch thaten, ſo reichte doch die Verſicherung des Renegaten, daß er in den Schoß ſeiner Kirche zurückkehren, die der Geſchwiſter, daß ihr Mitgefangener ein Chriſt werden wolle, hin, den frommen Admiral für das Geſuch zu ſtimmen. Ohne weitern Aufenthalt ließ er die algieriſchen Beamten mit den Geißeln in Frieden ziehn und befahl die Anker zu lichten. In wenig Stunden hatte die fröhliche Geſellſchaft unter Jubelliedern und Freudenthränen die Küſte von Algier aus den Augen verloren.

Jetzt verlangte Blake von dem Deutſchen eine getreue Erzählung ſeiner Schickſale. Sie ward von ihm und allen Anhörern nicht unwürdig befunden, aufgezeichnet zu werden, womit er den Erzähler ſelbſt beauftragte. Wir geben ſie hier, mit möglichſter Beibehaltung ihres eigenthümlichen Tones, wieder:

Andreas Bilfinger, mein Vater, war, wie mein Groß- und Aelterwater, Inſtrumentenmacher in Augsburg und hatte durch Fleiß und Geſchicklichkeit ſein gutes Auskommen. Er hing, wie die fromme Mutter, mit treuem Eifer dem verbeſſerten Glauben an, wenn er gleich darüber die Gunſt reicher und angeſehener, altgläubig verbliebener Anverwandten, abſonderlich des vornehmen Rathsmannes, ſeines nahen Vetters, verſcherzte. Ich ward Leonhard getauft; meine Zwillingsſchweſter hieß, der künſtlichen Heiligen zu Ehren, die in frühern Zeiten unſrer Familie Schutzpatronin war, Cecilie. Wir wurden in gleicher Anhänglichkeit an die reine Lehre erzogen und durften uns rühmen, ein Paar wohlgerathene Kinder zu ſeyn, aufgewachſen in Gottesfurcht und Einfalt. In mir regte ſich ſchon früh die Neigung zu den Inſtrumenten, die ich täglich in unſerm Hauſe ſah, doch weniger, um ſie zu verfertigen, wie der Vater wohl gewünſcht hätte, als ſie zu ſpielen. Zumal auf die Flöte war ich dermaßen erſeſſen, daß mir weder Eſſen noch Trinken ſchmeckte, wenn ich nicht zuvor mein Stückchen geblaſen hatte. Der Vater ſchalt mich oft mit harten Worten wegen dieſes Gelüſtes, das ihm für einen Knaben meines Standes blos leidiger Zeitvertreib ſchien. Die Mutter, in gewiſſen Punkten immer noch gut katholiſch, nahm mich in Schutz, und redete viel Gottſeliges von der heiligen Cecilie, die doch wohl, ob wir ihr gleich den alten Bund aufgeſagt hatten, eine Freundin der Bilfinger

geblieben seyn und sich im Stillen vorgesetzt haben konnte, mich zu einem großen weltberühmten Musiker zu machen. Da diese erbaulichen Gedanken wenig fruchteten, wandte sie sich an den Beichtvater, und es kam allmälig so weit, daß der Vater mich meiner Neigung, wenn auch unter Brummen und Schelten, nachhängen ließ. Cecilie hörte meinem Spiel geduldig zu und lobte es über die Maßen; dadurch gewann sie meine Liebe im höchsten Grade. Nach und nach lernte sie es mit ihrer sehr reinen und anmuthigen Stimme begleiten, und nun wurden wir immer vertrauter, ja zuletzt ganz unzertrennlich.

Als wir unser vierzehntes Jahr erreicht hatten, ward ich zu einem geschickten Musikmeister in die Lehre gegeben. Da ging denn eine ganz neue Welt vor mir auf. Ich begriff leicht und sparte keinen Fleiß, so daß ich bald bei Kirchenmusiken gebraucht werden konnte. Der Vater, der bis dahin immer den Kopf geschüttelt hatte, lächelte ganz freundlich, als ich meinen ersten Antheil an der Chorkollekte mit nach Hause brachte. Das Geld — es waren siebzehn Kreuzer — in der Hand wägend, meinte er, nun möchte es doch wohl geschehen, daß ich mein Brot auf diesem Wege verdiente. Von da an wurde er freundlicher; er lehrte mich allerlei Merkmale guter Instrumente, so auch kleine Kunstgriffe und Vortheile in der Behandlung, die ihm, als einen sinnreichen Arbeiter, sehr geläufig waren. Aus Dankbarkeit half ich ihm oft halbe Tage bei seinem Geschäft, wozu er mich, über meine Anstelligkeit erfreut, durch die Bemerkung immer mehr anspornte, daß ein brauchbares Instrument oft schwer zu finden, auch nicht jedes für jeden passend sey, und gewiß mancher erfahrene Monkünstler wer weiß was darum gäbe, wenn er sich das seinige selbst zu verfertigen verstände.

Vielleicht wäre ich so am Ende doch noch zu dem Nahrungszweige meiner Väter zurückgekehrt, wenn es nicht der Allweisheit gefallen hätte, uns im achtzehnten Jahre zu Waisen zu machen. Nach dem Tode unsrer Aeltern — beide starben kurz hinter einander — blieb mir die Wahl, entweder für mich und Cecilien zu arbeiten, oder der Gnade unsrer Verwandten zu leben. Ich für mein Theil hätte zuversichtlich das Erstere vorgezogen, aber dem Rathsmanne lag zu viel dran, nicht nur uns der katholischen Gemeine wieder einzuverleiben, sondern auch alsdann seinem Sohne Martin meine Cecilie, die ihm schon längst gar sehr gefallen hatte, zur Frau zu geben.

Mit dem Tage, da wir, von seinen Bitten überwältigt, ja fast gezwungen durch den Ausspruch des Raths, der ihn zu unserm Vormund ernannte, in sein Haus einzogen, war das frohe Leben zu Ende. Wir wurden mit Anhörungen des Meßdienstes, mit Ermahnungen und Vorspiegelungen aller Art so geängstigt, daß wir uns hundert Mal zu unsern Aeltern unter die Erde wünschten. Dazu quälte der heimtückische Martin meine Schwester, wenn er ihr gleich in den Tod zuwider war, mit seiner Liebe bis aufs Blut; mich, von dem allein sie noch Trost und Theilnahme erwarten durfte, wußte man durch hinterlistige Kniffe von ihr entfernt zu halten, so daß ich sie nur selten sah, noch seltener mit ihr ungestört sprechen konnte. Endlich ward uns auch sogar der Umgang mit unserm Geistlichen und das Besuchen der Kirchen erschwert, welches damals um so ungestrafter geschah, da die wenige Jahre zuvor im westphälischen Frieden festgesetzte Verfassung bei weitem noch nicht genugsam begründet, unser Recht noch gar nicht gegen die Eingriffe der andern Partei hinlänglich gesichert war. Aber wir hielten unerschütterlich an unserm Glauben, und keine List noch Gewalt vermochte etwas über unsre jungen Gemüther. Tag und Nacht sann ich darauf, wie wir beiden entgehen, wohin wir fliehen wollten, daß wir unangefochten die Wahrheit bekennen möchten.

Einst klagte ich unserm Beichtvater, wie ich schon oft gethan, unser Elend, und brach unmuthig in die Worte aus: Ja, wüßte ich, wohin, ich nähm Cecilien an die Hand und zöge von dannen, und wenn es auch tausend Meilen wäre. „Tausend Meilen sind weit, mein Leonhard — sagte der Pfarrherr — wenn ich gleich nicht läugnen kann, daß es viele fromme Menschen gegeben hat, welche Haus und Hof verließen, um in einem fernen Welttheil die ihnen versagte Gewissensfreiheit zu suchen.“ Und da ich weiter fragte, führte er, als Beispiel, eine Schar frommer Protestanten an, welche aus England, von dessen König Karl sie sich wenig Gutes versprach, nach Nordamerika geflüchtet sey, und dort eine Niederlassung gegründet habe. Mir braunte der Kopf; ich meinte, dorthin werde uns doch der Vetter Rathmann, dessen Macht ich über die halbe Welt verbreitet glaubte, nicht verfolgen können, und weder das hagere Gesicht Martins, noch das fette des Pater Gervasius uns da jemals wieder vor Augen kommen. Weislich behielt ich aber diese Gedanken für mich, denn denn der Pfarrherr, dem mein stilles Brüten nicht entging, lenkte sogleich ein, vermahnte mich zur Geduld und malte mein Schicksal, wenn ich je so kühnen Entwürfen Gehör gäbe, mit den schwärzesten Farben.

Ohne weiter etwas zu antworten, verließ ich ihn, suchte Cecilien auf, und eröffnete ihr meinen nun schon zur Reife gekommenen Plan, die nahe bevorstehende Reise unsrer Peiniger nach Donauwerth als die beste, vielleicht nie wiederkehrende Gelegenheit zu unserer Flucht nach Amerika zu benutzen. Sie hatte wohl diese und jene Bedenklichkeit, ich aber setzte ihr entgegen, daß sie in männlicher Tracht nichts zu fürchten hätte, daß die Minnesänger mit ihrer Harfe oder Flöte unangetastet durch die Welt gezogen, und von Kaisern und Königen auf das Prächtigste bewirthet, auch nach Befinden mit herrlichen Kronen und Gewändern, Pokalen und Ehrenpfennigen beschenkt worden wären, und daß sie ja mehr als einmal den Muth in sich gefühlt hätte, vom höchsten Thurme herabzuspringen, falls sie nur gewiß wüßte, dem katzenäugigen Martin damit zu entkommen. Die Inbrunst und Trunkenheit, mit der mich meine eigene Schilderung aller uns erwartenden Herrlichkeiten erfüllte, theilte sich Cecilien mit, und unsre Flucht ward nicht nur verabredet, sondern auch feierlich beschworen. So geschah denn, was ernste Gemüther als thörichte Unbesonnenheit tadeln werden, daß wir am zweiten Morgen nach der Verwandten Abreise, nämlich am 4ten Juni 1653, mit nicht mehr als neun Gulden in der Tasche und etwas Wenigen an Wäsche und Kleidungsstücken im Bündel, die Mauern von Augsburg verließen, und im muthigen Vertrauen auf Gott und unsre Kunst des Weges nach Welschland hinabzogen. Das Gelingen der listigen Anschläge, durch die wir unsre Aufseher täuschten, dünkte uns eine treffliche Probe von dem, was wir vermöchten, und es fiel uns mit keinem Gedanken ein, daß wir auf irgend eine Weise in Gefahr oder Noth gerathen könnten.

In der That kam dieser unser fröhliche Sinn uns gar sehr zu statten. So bald wir weit genug von der Vaterstadt entfernt waren, um keine Nachsetzung des Rathsmanns mehr befürchten zu dürfen, wagten wir uns auf die große Landstraße, da wir bisher auf Seitenwegen geblieben waren. Wir gaben uns für zwei Brüder aus Franken aus, die ihre Aeltern verloren hätten und sich ihr Brot durch Spiel und Gesang erwerben müßten. Das glaubte jeder unbedenklich; man gab uns Essen und Trinken vollauf, und ließ sich die Stückchen, die wir an Zahlungsstatt spendeten, gern gefallen. So schwand uns eine Meile nach der andern hin, und keinen Tag waren wir ohne Nahrung, keine Nacht ohne Obdach. Nur ein Einziges fing an, uns desto größere Unruhe zu machen, je tiefer wir in die katholischen Länder hinein kamen; die Furcht, daß wir unsern

Glauben würden verläugnen müßten. Wenn wir einsam unsre Straße wanderten, sprachen wir fast von nichts, als dieser Sorge; auch war es, da alles Andre so gut ging, der einzige Gegenstand unsers Gebets, daß eine so harte Versuchung uns erspart werden möchte. Waren es nun die erbaulichen Geschichten von den Leben der heiligen und der Einsiedler, von den Wallfahrten frommer Pilgrimme, von den Thaten der Kreuzfahrer im gelobten Lande, welche größtentheils den Inhalt unserer Lieder ausmachten, — oder war es göttliche Schickung: genug, man nahm es für bekannt an, daß wir gute katholische Christen wären, und nicht ein einzigesmal sind wir durch eine Frage über diesen Punkt zu einer Lüge genöthigt worden.

(Die Fortsetzung folgt.)

Anekdoten.

Die bekannten Schriftsteller Steele, Philipps und Savage hatten eine Nacht zusammen gezecht und gingen nun am Morgen, sehr berauscht, zu Hause. Ein Handwerker, der ihnen begegnete, rief ihnen leise zu, er habe am Ende der Straße ein Paar Kerle von verdächtigem Ansehn bemerkt, die wohl Gerichtsdiener seyn möchten; er rathe ihnen daher, wenn sie sich nicht sicher wüßten, lieber einen andern Weg einzuschlagen.

Alle drei liefen sogleich, ohne nur dem Manne zu danken, aus einander, der eine hier, der andere dorthin, an den Zustand ihrer Finanzen denkend, der sie solchen Unannehmlichkeiten wohl aussetzen konnte.

Der Sohn des großen Condé bediente sich, als er in der Gallerie von Chantilly die Geschichte seines Vaters malen ließ, einer ungemein glücklichen Allegorie, die eben so sprechend als sinnreich ist. Der Held hatte in seiner Jugend viele glänzende Thaten verrichtet in den Kriegen gegen seinen König und sein Vaterland, und unter andern den Entsatz von Cambray und Valenciennes, und den Rückzug von Arras bewirkt. Um nun diese Begebenheiten erwähnen zu können, ließ der Prinz Julius die Muse der Geschichte malen, in der Hand ein Buch haltend, auf dessen Rücken geschrieben stand: Leben des Prinzen Condé. Die Muse riß mit der andern Hand Blätter aus dem Buche, die sie auf die Erde warf, und auf diesen Blättern las man: Entsatz von Cambray, Entsatz von Valenciennes, Rückzug von Arras; kurz, alle die großen Thaten Condé's während seines Aufenthaltes in den Niederlanden.

Bemerkungen.

Die Geſetze gleichen den Spinngeweben, die nur Fliegen fangen.

Der Freund, der uns unſre Fehler verbirgt, iſt uns weniger nützlich, als der Feind, der ſie uns vorwirft.

Das Schauſpiel der Welt gleicht dem der Olympiſchen Spiele. Einige ſtehn in Buden aus und denken nur auf ihren Vortheil; Andere machen ihre Perſönlichkeit geltend und ſuchen den Ruhm; die Uebrigen begnügen ſich, den Spielen zuzuſehn und die Letztern haben nicht den ſchlechteren Theil erwählt.

Die beſte Verfaſſung des Staats iſt die, wo die Vertheilung der Güter nicht zu ungleich iſt. Dann gibt es keine Arme zu ſchützen und keine Reiche in Schranken zu halten.

In einer Gattin Schönheit, Reichthum und Geburt vereint zu ſehn verlangen, heißt ſtatt einer Gefährtin ſich eine Herrin wünſchen.

Im Alter gilt es jung, und in der Jugend alt ſeyn.

Epigramme.

Weihnachtsfeſt.

Wer mit Kindesgemüth in ſüßem Verlangen zu Gott ſtrebt,
Glaubt es gern, daß ein Kind einſt hier die Gottheit erſchien.

Glaube, Liebe und Hoffnung.

Als im erleuchtenden Glanz die geadelten Götter entflohen,
Blieben die Grazien nur unter dem neuen Olymp;
Siehe, ſie hatten getauft, wie zuvor, ſich noch innig umſchlungen,
Wo ſich die Eine gefällt, wohnet die Andre gewiß.

David Schottin.

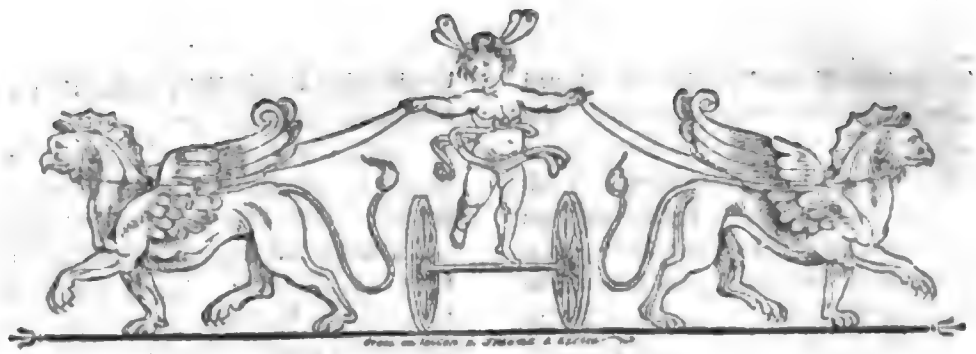
Korreſpondenz und Notizen.

Aus Braunſchweig.

Die Verhältniſſe des hieſigen Theaters haben einen ganz beſondern Gang genommen. Der Direktor deſſelben, Friedrich Walther, ſtarb gerade in dem Zeitpunkte, als ſeine Geſellſchaft ihrer Auflöſung nahe war, welche nun eine Leitung mit Bewilligung der hieſigen Amerikaniſchen Vorſtellungen zu ihrem Beſten gab, bis darauf die Gattin des verſtorbenen Direktors ſich erklärte, die Direktion unter gewiſſen Bedingungen wieder zu übernehmen, welches man ihr höhern Orts um ſo mehr erleichterte, da ſie wegen ihrer Thätigkeit in allgemeiner Achtung ſteht. So hat man ihr denn das hieſige Schauſpielhaus wieder in Pacht gegeben und ſie wird, nachdem ſie in Goslar, wo ſie jetzt ſpielt, ihre Geſellſchaft wieder in einen beſſern Zuſtand verſetzt hat, wie es heißt, Ende Novembers hier wieder die Bühne eröffnen. Von ihren vorzüglichern Schauſpielern hat Madam Walther die beiden Sängerinnen Demoiſellen Hatz verloren, von denen die älteſte ſehr brav war, und die jüngere auch ſichtbar in ihrer Bildung fortſchritt; beide ſind zur Bühne des Herrn Joſeph Seconda nach Dresden gegangen. Ihnen folgte Hr. Koch, der zu den brauchbaren Schauſpielern gehört. Wie man ſagt, wird Mad. Walther auch Hrn. Gnauck verlieren, welches in ſo fern ſehr zu bedauern iſt, als er ſowohl in der Oper, wie im Schauſpiele und in tragiſchen und komiſchen Rollen ein gewandter und vielſeitiger Künſtler war. Dagegen erwartet ſie an neuen Mitgliedern Herrn und Mad. Geiſler, Sänger und Sängerin vom Carlsruher Hoftheater, welche ſchon ehemals hier waren, ferner einen Baſſiſten, Hrn. Frank, und wie es heißt werden auch Herr und Madam Vespermann wieder nach Braunſchweig zurückkehren, welches um ſo bedeutender für die hieſige Bühne ſeyn möchte, als dieſes wackere Künſtlerpaar hier ehemals äußerſt beliebt beim Publikum war. Daß Madam Walther drei ſehr ſchlechte Subjekte, welche in der letzten Zeit ſich bei der Geſellſchaft befanden, nicht wieder bei ihrer Rückkehr dem Publikum vorſtellen wird, läßt ſich von ihrer eignen Einſicht erwarten, vorzüglich da es eben dieſe Menſchen waren, welche hauptſächlich durch ihr ſchlechtes Spiel den Zuſchauern allen nähern Antheil verleideten.

Der Schauſpieler Brandt, der im Frühjahre d. J. das Unglück erlitt, auf dem Theater ein Bein zu brechen, und ſeitdem ſich hier ſeiner Cur wegen aufhielt, iſt jetzt geneſen und hat im Oktober als Unterſtützung ſeiner Freunde zwei theatraliſche Vorſtellungen gegeben, welche in ſo fern eine rühmliche Anzeige verdienen, da die dargeſtellten Stücke ſehr beifallswürdig gegeben wurden. In dem kleinen Luſtſpiele: Männertreue, gab Mad. Klingemann die Rolle der Doktorin mit ganz vorzüglicher Laune und erhielt allgemeinen Beifall; ſo wie ein hieſiger Dilettant, Herr Pauſen, den Doktor in eben dieſem Stücke darſtellte, und durch ſein leichtes und natürliches Spiel um ſo mehr überraſchte, als er durchaus fremd auf der Bühne iſt. Eben ſo gaben beide den Mann und die Frau im häuslichen Zwiſt, von Kotzebue, ganz außerordentlich brav, und Hr. Brandt ſelbſt erhielt als Nachbar allgemeine Beifall, wie ſehr das Publikum ſein Talent zu ſchätzen weiß. Er wurde auch nach der erſten Vorſtellung allgemein hervorgerufen. Referent kann hier nicht unterlaſſen, eines äußerſt liebenswürdigen Kindes zu gedenken, welches durch ein für ſeine Jahre ganz ungewöhnliches mimiſches Talent wirkliche Bewunderung erregte, nämlich der fünfjährigen Tochter des hieſigen Sekretärs Schütze, welche ein Gedicht in plattdeutſcher Sprache, den Flaumkopf von Voß, und noch ein anderes kleines Gedicht, der Wettenſchlüpfer, mit ſolchem naiven Ausdrucke deklamirte, daß das ſämmtliche Auditorium auf das äußerſte dadurch überraſcht wurde. Das Publikum ſelbſt zeigte ſich bei Gelegenheit dieſer Darſtellungen von einer ſehr vortheilhaften Seite, da es den braven Künſtler, der ſie zu ſeinem Benefize gab, durch einen ſehr zahlreichen Beſuch unterſtützte.

Was andre Unterhaltungen betrifft, ſo zeigte Ende Oktobers Dem. Roger die Unverbrennliche, wie ſie ſich ſelbſt ankündigt, ihre Künſte im Saale des medicinischen Garten, und ſchien ſo abgehärtet gegen das Feuer zu ſeyn, daß ſie unter dieſen Umſtänden im Stande geweſen ſeyn würde, im Mittelalter eine Feuerprobe zu beſtehen.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 233. —— den 21. November 1812.

Der Kreml oder Kremlin in Moskau.

(Zum heutigen Kupfer.)

Wir hoffen den Wünschen unsrer Leser auf eine angenehme Weise entgegen zu kommen, wenn wir ihnen mit dem beiliegenden Kupfer eine kurze Beschreibung des oben genannten berühmten Gebäudes, so wie der Stadt Moskau überhaupt, wie beide vor ihrer Zerstörung waren, aus den Berichten eines neuern Reisenden mittheilen.

„Der Umfang der Stadt Moskau soll vierzig Werst (beinahe sechs deutsche Meilen) betragen; umschließt aber auch ungeheure wüste Plätze, auf denen wieder eine mittelmäßige Stadt stehen könnte. Im Durchschnitte soll es an einigen Stellen vierzehn Werst (zwei deutsche Meilen) haben. Es ist auf mehrern Hügeln erbaut, so daß selten eine Straße einen gleich ebenen Boden hat, und die Abhänge sind oft so steil, daß es Mühe kostet, mit einem Wagen und zwei Pferden hinauf zu kommen. Auf mehrern Punkten sieht man eine Stadt um sich her, und eine zweite tief im Grunde, und darüber hinweg wieder eine dritte. Der höchste Standort ist der Kreml (die alte Festung). Bei dieser Ungleichheit des Bodens kann es nicht fehlen, daß nicht auch die Straßen wenig regelmäßig seyn sollten." —

„Die Menge steinerner Paläste übersteigt jede Vorstellung, und oft wird man in einer engen abgelegenen Gasse, von lauter verfallenen elenden hölzernen Baraken umringt, durch den Anblick eines weitläufigen Gebäudes im edelsten und größten Style überrascht. Wäre es möglich, alle diese zum Theil herrlichen, durchaus aber kolossalen Gebäude an einander zu rücken, und die dazwischen stehenden hölzernen Hütten zu zertrümmern, so würde es schwerlich eine schönere Stadt geben, als Moskau seyn würde. Diese Paläste gehören den reichsten und größten Familien Rußlands, denn es gibt im ganzen Reiche vielleicht keine bedeutende Familie, die nicht hier ihren Palast hätte. Sie sind zum Theil mit vielem Geschmacke und mit einer Verschwendung aufgeführt, die vielen der ersten Erbauer es zur Unmöglichkeit machte, den Bau fortzusetzen."

„Der Mittelpunkt der Stadt ist der Kreml, an welchen sich die Stadt, vorzugsweise so genannt, anschließt. Beide liegen hoch, und sind mit ausgezackten Mauern, der Kreml aber noch außerdem mit tiefen Graben, Festungswerken und Wachtthürmen umgeben. Im Kreml liegen unzählige Kirchen, Klöster, der Senat- und der alte Czaren-Palast, wo auch die Begräbnisse der Czaren sich befinden; in der Stadt selbst der Kaufhof, der sich aber an Schönheit durchaus nicht mit dem Petersburger vergleichen kann, ob er ihn gleich an innerm Reichthume weit übertrift, denn dieser übersteigt jede Beschreibung. Außerdem befinden sich noch hier die Gerichtshöfe, viele Wohnhäuser, viele Kirchen, mehrere Gasthöfe und die griechischen Kaffeehäuser, wo die zahlreichen Griechen in ihren Nationaltrachten und Sitten anzutreffen sind. Ein eigentliches Börsengebäude besitzt Moskau nicht."

„Das Gewühl ist in der Stadt außerordentlich groß, und oft ist vor Wagen und Fußgängern gar nicht durch-

zukommen, besonders des Morgens zwischen eilf und zwei Uhr. Die Gassen sind zum Theil sehr enge, und die Häuser sehr hoch, und daher dunkel. In die Stadt führen tiefe steinerne Pforten, mit spitzigen Dächern, die mit glänzenden grünen Ziegeln schuppenartig bedeckt sind. Oben darauf prangt der doppelte, stark vergoldete Adler. Ueber einer jeden Pforte hängt ein Heiligenbild, unter denen einigen eine besondere Verehrung wiederfährt. Eine der Pforten, die blutroth angestrichen ist, und die Spasskische genannt wird, hat das Vorrecht, daß niemand mit bedecktem Haupte hindurch gehen, fahren, noch reiten darf. Hier wurden, wenn ich nicht irre, bei Moskau's Befreiung, die Tartaren geschlagen. Die Verehrung gilt aber wohl eigentlich dem wunderthätigen Marienbilde mit dem Kindlein (ob von echtem Golde, lasse ich unbestimmt)."

„Man kann nicht zwanzig Schritte gehen, ohne auf eine Kirche zu stoßen, und im Kreml sieht man sich in einem Umfange von wenig Schritten von zehn und mehrern umringt. Da nun nach Griechischem Ritus diese Kirchen außer dem hohen spitzigen Glockenthurme, vier bis fünf kleine mit dem vergoldeten Kreuze gezierte Thürme haben, und man auf 1600 Kirchen in Moskau rechnet; so kann man sich leicht den Wald von Thürmen denken, der über der Stadt emporragt. Diese kleinen Thürme, oder Kuppeln, oder Laternen, wie man sie nennen soll, haben oft die seltsamste Gestalt. Sie sind rund gewölbt mit einem Ausbuge, oft turbanartig gewunden, gemeiniglich schuppenartig, wie ein Panzer, mit grünen glänzenden Ziegeln bedeckt, und endigen dann in einer nicht hohen Spitze mit dem Kreuze geschmückt. Zwischen den vier Eckthürmen erhebt sich die Kuppel von beträchtlicherm Umfange aus der Mitte etwas höher, und dann steht noch in einiger Entfernung der große Glockenthurm mit der hohen Spitze. Das Ganze hat ein sehr barockes Ansehn. Viele der Kirchen sind mit unbedeutenden, oft bizarren, aber immer sehr bunten Alfresko-Gemälden verziert, in welchen sich die goldenen Glorien um die Köpfe der zahllosen Heiligen besonders gut ausnehmen; und außerdem sind sie noch mit Heiligenbildern behangen, vor denen oft eine Lampe oder eine Laterne brennt. Einige der neuern Kirchen sind aber auch Meisterstücke der Baukunst. Oft sind sie mit schön gearbeiteten eisernen Gittern umschlossen, welche nur bei den Betstunden und beim Gottesdienste geöffnet werden, und in deren Umfange um die Kirche her, Alleen angelegt sind und Rasenteppiche, die dem Ganzen ein reizendes Ansehn geben. Ueberhaupt sind die Kirchhöfe, die aber nicht Begräbnißplätze sind, oft um die russischen Kirchen her sehr anmuthig."

„Große Plätze hat Moskau mehrere, und unter diesen viele regelmäßige, aber nicht besonders verzierte. Das Pflaster ist elend, und der Staub unleidlich."

„Moskau hat eine von andern Städten durchaus verschiedene Physiognomie. Hier ist das Nationale weit weniger von dem Ausländischen verdrängt, als in Petersburg, und der alte orientale, sehr materielle Luxus zeigt sich hier weit mehr als dort."

„Moskau's Umgebungen sind sehr reizend und reich an anmuthigen Spaziergängen und Aussichten, wozu die bergige Lage unendlich viel beiträgt, und die Pracht in der Anlage der Landhäuser und Parks. Zwar gibt es hier viel Sand, aber auch viel Wald, obgleich durch den Mangel an Wasserverbindung das Holz um ein Drittel theurer ist, als in Petersburg. Auch ist die Gegend an sich nichts weniger als wasserarm, sondern wird von vielen Flüßchen durchschnitten; nur sind es Flüßchen, und nicht fischreich. Der fischreiche und schiffbare Strom und die Nähe der See ist Petersburgs majestätischer Vorzug. — Das Klima ist milder als in Petersburg, und der Sommer dauert einen Monat länger."

Die Christensklaven.

(Fortsetzung.)

Ein Hafen war das Ziel unserer Reise, und wir hatten den nicht weiten und nicht so beschwerlichen Weg zu diesem Ziele, den nach Holland, wo uns überdies die größere Verbreitung des evangelischen Glaubens mehr Freiheit versprach, blos deswegen verschmäht, weil wir, eben dieser Glaubensverbindungen wegen, länger den Nachstellung von Augsburg ausgesetzt zu bleiben fürchteten. Uebrigens galt uns jeder Hafen völlig gleich, denn in jedem vermeinten wir ganz gewiß der Schiffe in Menge zu finden, die uns nach Amerika brächten. Nun fügte es sich, daß wir in einem Wirthshause in der Lombardey mit einer Gesellschaft genuesischer Kaufleute zusammentrafen, die auf der Heimreise begriffen waren. Wir trugen diesmal ein welsches Liedlein vor, welche Sprache Cecilie, weil ihre Stimme ganz dafür gemacht schien, bewundernswürdig schnell begriff. Dies erregte das besondre Wohlgefallen der Genueser. Sie ließen uns herrlich bewirthen und beschenkten uns reichlich, und da sie hörten, daß wir nach Genua wollten — denn es kam mir plötzlich in den Sinn, dies vorzugeben — erlaubten sie uns immerhin in ihrem

Gefolge zu bleiben. Sie verlangten für die freie Beköſtigung, die uns ungefordert bei ihren Dienſtboten und Stallleuten zu Theil wurde, und manche andere Bequemlichkeit, nichts weiter, als daß wir Abends in der Herberge ſpielen und ſingen mußten.

In Genua angelangt, trennten wir uns mit demüthigen Dankſagungen und heißen Segenswünſchen von unſern Wohlthätern und eilten an den Hafen, um wo möglich noch heute in die weite Welt zu ſegeln. Aber hilf gütiger Himmel! wie wurde uns beim Anblick des unermeßlichen Meeres! Was waren der Lech und die Wertach, was der Comer See, den meine Schweſter ſo ungeheuer groß fand, gegen dieſe unabſehliche Fluth! Sich ihr auf einem gebrechlichen Fahrzeuge für viele Wochen, ja Monate anzuvertrauen, war ein Gedanke, der ſie mit Schaudern und Entſetzen erfüllte, während er mir, dem neubegierigen, mit friſchen Hoffnungen in die Welt tretenden Jüngling das Herz erhob. Indeſſen mußte ich für jetzt Cecilien nachgeben, und ich that es um ſo lieber, da ich mir wohl vorſtellte, ein täglicher Spaziergang an das Geſtade würde ſie zuletzt an den furchtbaren Anblick gewöhnen, und die Unmöglichkeit, in Genua uns für immer niederzulaſſen, ihren Entſchluß beſchleunigen. Ueberdies war für heute die Zeit zu kurz, ein Schiff, das nach Amerika ginge, zu ſuchen; wir kehrten alſo in dem Wirthshauſe ein, wohin uns die Dienerſchaft der Kaufleute gewieſen hatte. Hier ſuchten wir nach unſerer Weiſe das ruhigſte Plätzchen im Gaſtzimmer, und ich wartete auf eine ſchickliche Gelegenheit, unſer Spiel anzufangen. Wider ihre Gewohnheit aber war Cecilie dieſen Abend ungemein traurig, wollte auch weder ſelbſt ſingen, noch zugeben, daß ich ſpielte, vielmehr bemächtigte ſie ſich meiner Flöte und verſteckte ſie vor mir. Ich ſchrieb eine ſo ungewöhnliche Niedergeſchlagenheit keiner andern Urſach zu, als dem Schrecken, das ihr der Ocean verurſacht hatte, und bemühte mich, ihr Troſt zuzuſprechen. Während deſſen ſtand ein anſehnlicher Mann, den der Wirth Signore Capitano nannte, von ſeinem Sitze, von dem aus er uns lange beobachtet hatte, auf, und näherte ſich uns mit einem höflichen Gruß und der Frage, woher wir, da unſre Sprache und Kleidung die Ausländer verrieth, kämen? Ich forderte meine Schweſter auf, die des Italieniſchen mächtiger war, als ich, ihm zu antworten. Nur nichts von unſerm Glauben, ſetzte ich halblaut hinzu. Stracks ſetzte ſich der Fremde neben Cecilien, faßte treulich ihre Hand und ſagte auf deutſch: Mir, mein Sohn, kannſt du alles entdecken. Das freudige Erſtaunen, einen Landsmann zu finden, beraubte uns ſchier der Sprache; ich fiel ihm mit frohem Ungeſtüm um den Hals, und erzählte ihm ohne einigen Rückhalt die vornehmſten Umſtände unſers Lebens bis auf unſern heutigen Kummer. Nur Eeciliens Geſchlecht, welches zu verſchweigen ich ihr noch vor unſrer Flucht feierlich angelobt hatte, hielt ich vor ihm Geheim. Der Fremde eröffnete uns dagegen, daß er kein Deutſcher, ſondern ein Engländer ſey, der ſich vordem lange in Deutſchland aufgehalten, einen bewaffneten Kauffahrer unter ſeinen Befehlen habe, und nach eingenommener Ladung wieder in ſein Vaterland zurückreiſen werde.

Ein glücklicheres Ereigniß konnte uns nicht begegnen. Denn der Schiffskapitän, ein eifriger Proteſtant, rieth uns, das Vorhaben der Auswanderung nach Nordamerika, wo für uns wenig zu hoffen wäre, aufzugeben und ihn nach England zu begleiten, denn dort ſey jetzt das gelobte Land der Proteſtanten, und unſer Glück höchſt wahrſcheinlich. Bis morgen, meinte er, hätten wir Zeit, ſeinen Vorſchlag zu überlegen, und da würde er wiederkommen, unſern Entſchluß zu vernehmen. Ueber der Unterhaltung mit dieſem Mann, der uns wie ein Engel des Himmels erſchien, hatten wir nicht bemerkt, was um uns vorging. Jetzt, da er fort war, ſah ich zu meinem nicht geringen Schrecken zwei Geiſtliche in einem angelegentlichen Geſpräch mit dem Wirth, wobei alle drei kein Auge von uns verwandten. In dieſem Augenblicke trat Flodoardo, der Diener eines der Kaufleute, unſrer Reiſegefährten, zur Thüre herein, und uns erblickend, kam er haſtig auf uns zu, und ſetzte ſich neben Cecilien, die ſich ängſtlich an mich anſchmiegte, und mich anflehte, ſie zu beſchützen. Flodoardo hatte ſich gegen uns ſtets freundlich und gefällig bewieſen; darum war ich recht böſe auf das Mädchen, und verwies ihr die kindiſche Ziererei alles Ernſtes. Euer Bruder — ſagte Flodoardo — iſt ein kluger Mann, und ihr thätet wohl, euch nach ſeinen Lehren zu richten; dann könntet ihr euch und ihn glücklich machen. Nun denn, rief ich lachend, — ſo meine es doch ja gut mit dem wackern Signor Flodoardo, damit uns das Glück nicht den Rücken wende. Damit verließ ich, ohne mich an Eeciliens Zupfen und Ziehen zu kehren, meinen Ort und ging auf einen Augenblick aus dem Zimmer. Als ich wieder zurückkam, war Cecilie von den beiden Geiſtlichen belagert, mich ſelbſt nahm Flodoardo in Empfang, zog mich auf die Seite und entdeckte mir, er wiſſe, doch vor der Hand nur er allein, daß mein Begleiter ein Mädchen ſey, er habe ſie lieb gewonnen, und da

ich, wie meine so eben gethane Aeußerung bewiesen, den Kopf auf dem rechten Flecke hätte, so hoff er, ich würde ihm die Hand bieten, mich und sie zu retten. Zu retten! fragte ich höchlich erschrocken. „Ihr seyd Ketzer, erwiederte er, das haben die frommen Väter dort schon aus eurem Gespräch mit dem englischen Kapitän geschlossen, und mir, als ihr hinaus waret, ins Gesicht gesagt. Es wird zu eurer Beiden Verderben ausschlagen, aber verschafft mir das schöne Mädchen, und ich verspreche euch, sie sollen euch kein Haar krümmen.“

Während er redete, sah mich Cecilie bittend an, und es juckte mich in den Faust, dem lüsternen Buben den Kitzel zu vertreiben. In diesem schweren Augenblicke gab mir Gott das einzige Mittel ein, das uns retten konnte. „Ists nichts weiter als das? antwortete ich ihm lachend. — Das wird sich geben, Signor! Nur bedenket, daß eine zarte Jungfrau nicht rauh und ungestüm, sondern fein leise und demüthig angesprochen seyn will. Vor allen Dingen schafft uns die Pfäfflein vom Halse, und dann laßt uns weiter reden.“ So diente die Strafrede gegen Cecilliens üble Laune, die der lose Geck für eine Ermahnung zur Leichtfertigkeit gehalten hatte, jetzt zu unsrer Befreiung aus bösen Händen. Denn wirklich räumten die beiden Quälgeister nach einem kurzen Gespräch mit Flodoardo das Feld, und dieser selbst, den die Bedienung seines Herrn von hinnen rief, verließ uns mit dem Versprechen, in zwei Stunden zurückzukommen und das Weitere zu verhandeln. Bis dahin sollten wir uns in einem besondern Stübchen, das er zugleich bei dem Wirth für uns bestellte, mit Speise und Trank aufs beste erquicken.

(Die Fortsetzung folgt.)

Epigramme.

Apollo und Amor.

Wandert auf Erden Apoll und sucht er sich würdige Herberg',
Sieh, da beschickt ihm gewandt Amor, sein Diener, das Haus.

Aechte Moralität.

Nähret ein Fünkchen nur von der lebenerzeugenden Liebe,
Die den verständigen Geist, die hier die Milde beglückt,
Freunde, so sprecht ihr gewiß nicht länger von Recht und von Grundsatz:
Eure Güte sie ist Seele der Seelen, Natur!

David Schottin.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unlängst erschien auf dem Theater des Odeon ein neues Drama von Herrn von Murville unter dem Titel:

Heloise. Dieser Name erregte allgemeine Aufmerksamkeit und ganz Paris schien sich am Abend der Vorstellung ein Rendezvous in dem Theater des Odeon gegeben zu haben, alle Logen waren vermiethet. Schon vor mehrern Jahren hatte Herr v. M. ein Trauerspiel unter dem Titel: Heloise et Abeillard, geschrieben, allein es ist niemals auf dem Théatre français erschienen. Jetzt läßt er dieselbe Arbeit unter dem Namen der Heloise erscheinen, und hat sie blos auf zwei Akte eingeschränkt. Man hätte dieses auch gar nicht geahndet, denn der Gang der Begebenheiten, der Rang und das Wesen der handelnden Personen, die Handlung selbst haben nichts Tragisches, allein der Styl des Verfassers erhebt, oder will sich immer zum Tragischen erheben, woraus für den Zuschauer eine Art von Ungewißheit und Schwanken entsteht, zwischen dem was ihm angekündigt ist und was er hört, eine Lage, welche im Ganzen der Vorstellung keineswegs günstig ist. Die Handlung des Stückes ist im Ganzen sehr einfach. Die Akte sind fast zu kurz, und es ließen auch die Hauptszenen eine weitere Ausführung zu. Die Entwickelung ist mit Kunst und aller Achtung gegen den Anstand behandelt, welches in der That nicht ohne Schwierigkeiten war; man hat auch diesem Theile des Drama's, so wie einigen andern Partien desselben den gebührenden Beifall laut bezeigt, allein im Ganzen wurde es kalt aufgenommen. Der Verf., der Kühnheit in der Wahl seines Gegenstandes verrieth, hat in der Ausführung keine bewiesen, und unter den geheiligten Namen ganz gewöhnliche Liebende in einer sehr gemeinen Situation dargestellt. Der Styl hat hier und da Vorzüge, man findet Leben und Bewegung darin, allein auch viele müßige Sentenzen, Gemeinplätze, Uebertreibungen u. dergl.

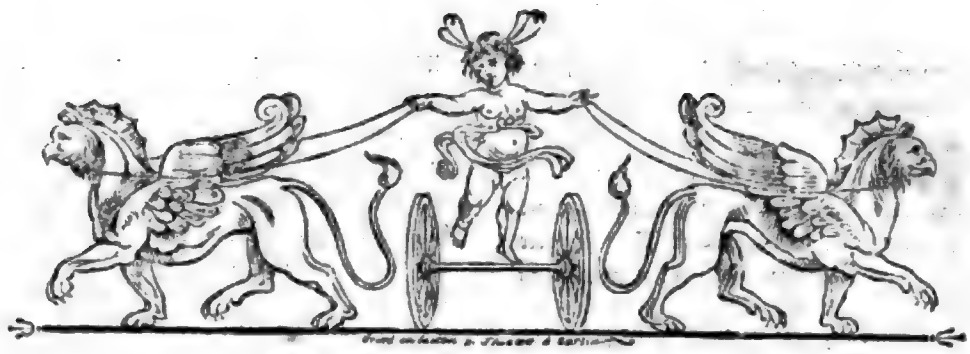
In mehrern öffentlichen Blättern findet man folgende Umstände von der Reise des Elephanten, den man vor kurzem von Amsterdam nach Paris gebracht hat. Dieses 11 Fuß hohe prächtige Thier wurde den 5ten Oktober zu Amsterdam eingeschifft, auf einem von dem Eigenthümer ausdrücklich gemietheten Schiffe, um nach Brüssel gebracht zu werden. Den ersten Tag der Reise schien der Elephant ganz ruhig zu seyn, allein den andern Tag erhob sich ein sehr heftiger Wind, und verursachte eine Schwankung des Schiffs, welche ihm sehr beschwerlich war. Er suchte nun auf alle Weise seine ungeheure Masse in Sicherheit zu bringen, und bediente sich bald seines Rüssels zum Anhalten, bald stellte er sich auf diese bald auf jene Seite des Schiffes, um das Gleichgewicht desselben wieder herzustellen; allein als er bemerkte, daß dies Alles nichts half, wurde er unruhig und melancholisch. Bald wollte er auch keine Nahrung mehr zu sich nehmen. Indessen dieß der Wind noch immer sehr heftig, und er blieb bis zum 8ten in dem nämlichen Zustande. Nun fing das Thier an laute Klagen von sich zu geben, und häufige Thränen zu vergießen. Sein Führer näherte sich ihm, redete ihm zu, umfaßte ihn, und versicherte, daß keine Gefahr vorhanden, und die Reise bald vorüber sey. Allein wie sehr erstaunte dieser Mann, als der Elephant, welcher seine Reden und Bewegungen wohl verstanden hatte, ihn mit seinen Rüssel umfaßte und an die Brust drückte, auch durch mehrere Zeichen ihm seine volle Zufriedenheit und Ruhe bewies. Es war eine wahrhaft rührende Szene, welche beweist, wie sehr dieses Thier eine gute Behandlung zu schätzen weiß, und wie viel Verstand es besitzt! —

Von diesem Augenblicke an war der Elephant ruhig, und ein Dutzend Bouteillen Rum brachten ihm auch wieder Muth bei. Er nahm seine gewöhnliche Nahrung, welche in 100 Pfund Brot, 30 Pfund Heu, einem Korbe Erdäpfel und einer ziemlichen Menge Rüben täglich besteht. Er befindet sich wohl, und ist jetzt in Brüssel, wo er dem Publikum gezeigt wird.

Hiezu das Kupfer Num. 109.

Ministry of Defence
Ministry of Defence
Ministry of Defence

Digitized by Google



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 234. —— den 23. November 1812.

Legenden und Sagen *).

Aus Kloſter Pforten dir entgegen wallet
ein Engel mit andächtigen Legenden,
ſo wie Verſtand ſie nimmer mochte ſpenden,
wie aber gern ein frommes Kind ſie lallet.

So ruft uns ein einweihendes Sonnet zu, vor einem der zierlichſten und vollkommenſten Blüthenzweige, der an dem vieläſtigen Baume unſerer Herbſtliteratur, ſonſt auch wohl Almanach- und Taſchenbuchſpende genannt, diesmal zu erblicken iſt. Es iſt dies nämlich das Taſchenbuch der Sagen und Legenden, welches mit einem bedeutſam anſprechenden Umſchlage in Aquatinta geſchmückt und mit 9 wohlgedachten und lieblich ausgeführten Kupfern gerüſtet uns von Berlin aus als eine heilige Weihnachts- und Chriſtgabe zukommt. Die treffliche Sängerin der Schweſtern von Lesbos, die früh ſchon alle Weihe der himmliſchen Dichtkunſt empfing und an jenem permeſſiſchen Gewäſſer Thüringens jugendlich emporblühte, von welchem der unſterbliche Schiller ſang:

Meine Ufer ſind arm, doch höret die leiſere Welle,
Führet der Strom ſie vorbei, manches unſterbliche Lied.

Amalie von Helwig, geb. v. Imhof, verband ſich mit dem Dichter von unerſchöpflichem Reichthum, Friedrich Baron de la Motte Fouque' um durch Verjüngung und Verflechtung alter Ritterſagen und Heldenlegenden eine anmuthige und den Zeitgeſchmack anmuthende Muſengabe zuzubereiten, die wohl nicht erſt auf unſre Empfehlung warten darf. Man hat in der That für die mannigfaltigſte Abwechslung geſorgt. Die kräftige Ritterſage ſpricht zwiſchen der andächtig-zarten Legende erweckend und doch nicht betäubend durch und ſo vermählt ſich auch hier das Männliche mit dem Weiblichen. Proſaiſche Erzählungen flechten ſich durch wohlklingende Stanzen und romantiſche Sylbenmaße. Der größte Theil dieſer anmuthigen Spende gehört indeß der Sängerin der Schweſtern von Lesbos, die auch in mehrern dieſer Dichtungen entweder heimathliche Eindrücke wiedergibt, wie in dem St. Eliſabethbrunnen, wo vier Waſſer ſchöpfende Mädchen von des Brunnens hoher Wundergabe viel Geheimnißreiches zu erzählen wiſſen, oder ſich von Sagen und Entgegnungen an ihrem jetzigen romantiſchen Aufenthaltsort anwehen ließ, wie in der allerdings nur dadurch hier erklärbaren Sage Adolph Eck, oder in der höchſt anziehend erzählten und bis zur Täuſchung vergegenwärtigten Sage: der Gang zu Cöln, den jeder gern an den Händen des wackern Probſts von St. Apollinaris durch dieſe alte heilige Stadt mitmachen wird. Von Fouque' hat uns die dramatiſirte Sage aus dem Leben Carls des Großen: die Nacht im Walde, am meiſten Gnüge gethan. Man wird darin an einige Szenen in ſeinem Alboin ſehr lebhaft erinnert.

Wir erlauben uns aber, indem wir der reinen Abſicht und der von der holdeſten Muſengunſt geförderten Ausführung dieſes Sagen- und Legendenalmanachs alle mögliche Gerechtigkeit widerfahren laſſen, doch über die

*) Man vergleiche No. 229. dieſer Blätter.
d. Red.

Art, sie in alter poetischen Andacht so aufzustellen, unsere bescheidenen Zweifel zu äußern.

Zuerst eine Frage: ist die Legende auch wirklich da zu da, um in solchen Taschenbüchern und ephemerischen Erscheinungen, die blos der Unterhaltung und, man gestatte uns den harten Ausdruck, der gaffenden Neugier oder übersättigten Genußlust gewidmet sind, Preis gegeben zu werden? Man unterscheide nur erst sorgfältiger wirkliche Legenden und apocryphische Heiligenschwänke. Letztere, wovon uns Göthe selbst ein unübertreffenes Muster, und in welchen unser Langbein einige wahrhaft gelungene Proben aus alten Ueberlieferungen aufstellte*), stammen in gerader Abkunft aus der nürnbergischen Meistersängerschule und aus Hans Sachsens wahrhaft genialen Schwänken. Allein die alte, nicht ohne Grund die goldene genannte, Heiligenlegende, deren neueste, doch nicht gelungenste Bearbeitung im Allgemeinen wir dem Dichter Kosegarten verdanken, sollte durchaus nicht so gemein, ja wir möchten wohl sagen, ärgerlich behandelt werden. Möchten doch alle, die diese Legenden für eine gute Beute erklären und sich nicht selten durch eine ganz fehlgegriffene Einkleidung an ihnen versündigen, vorher lesen und beherzigen, was der große, geist- und gemüthvolle Herder in seiner Abhandlung von der Legende**) so kräftig, so dringend seinen Zeitgenossen ans Herz und Gewissen geredet hat. „Fern sey es, ruft er im heiligen Eifer, daß wir dadurch, daß man aus diesem Staube reine Goldkörner sondert, auch den Legendengeschmack oder gar die mit Recht von geistlichen Obrigkeiten eingeschränkte Legendenascetik wieder in Umschwung bringen wollten, aber es sind Stimmen ihrer Zeit, die auch so vernommen und verstanden seyn wollen. Sie treten aus jenen dunkeln Jahrhunderten mit Zügen so edler Einfalt, so reiner Würde und Schönheit auf, daß ihnen eben darum fremder Schmuck entbehrlich ist, weil sie buhlend nicht reizen mögen." In keuscher Einfalt, nicht im üppigen Romanzen- und Balladenton wollte Herder diese frommen Abkömmlinge aus der Einsamkeit in bangen Zeiten der Furcht und Noth, in Drangsalen der Christenverfolgungen, vorgetragen wissen. Nur so gebiert sie Einkehr in sich selbst, Glauben, Liebe, Geduld, strengen Gehorsam, Aufopferung bis zum Tode. Und wie Herder dies verstand, hat er an unvergleichlichen Mustern selbst gezeigt. Die 27 Legenden, welche er jener Abhandlung zur schützenden Begleiterin zugegeben hat, entbehren gern des zauberischen Farbenschmelzes und des blühenden Kolorits, das mancher neu erzählten Legende bei der Menge Eingang verschaft haben mag; ja sie haben sogar hier und da etwas Strenges, Abschreckendes und Eintönig-Lugubres: aber sie sind darum doch, seit sie erschienen, von allen, die recht fühlen und fassen konnten, für die kunstgemäßeste Art, die verwelkte Passionsblume anzufrischen, mit Recht gehalten worden. Wie mögen Chateaubriand's Martyrn und alle Balladenlegenden der neuern Zeit mit aller ihrer Farbenpracht und Herrlichkeit doch dagegen bestehn?

(Der Beschluß folgt.)

*) Vor allen die Legende vom heiligen Philemon, die sich unter der Aufschrift der Gastfreund in der ausgesuchten Sammlung von Langbeins neuern Gedichten (Tübingen, Cotta 1812.) S. 171 ff. befindet.

**) Werke zur schönen Literatur und Kunst III, 259 ff.

Die Christensklaven.

(Fortsetzung.)

Kaum sahen wir uns allein, so fiel mir Cecilie mit einem Strome von Thränen um den Hals, und entdeckte mir, daß ein Zufall auf der Reise dem saubern Flodoardo ihr Geschlecht verrathen haben müsse, daß sie seitdem beständig mit Anträgen von ihm verfolgt worden sey, die sie mir, um mich nicht zu beunruhigen oder gar in Hitze zu bringen, verschwiegen. Ihre einzige Hoffnung sey der Hafen gewesen, und wenn ihr gleich heute bei dem Anblick desselben der Muth gesunken wäre, so würde sie doch morgen gewiß mich von freien Stücken gebeten haben, das erste beste Schiff zu besteigen. Nun aber — setzte sie hinzu — ist alles zu spät. Der Böswicht hat uns schon heute aufgesucht; er weiß, daß wir Protestanten sind; ich bab' es den beiden fragesüchtigen Peinigern nicht abläugnen können. Willige ich nicht in seine schändlichen Absichten, so wird er das unträgliche Mittel, uns zu verderben, nicht unbenutzt lassen.

Fürwahr! rief ich mit gefalteten Händen — hier ist mehr als Martin! So seyd ihr nun, ihr schwachen Werkzeuge. Ihr redet zu viel oder zu wenig, und nimmermehr was noth thut. Entdecktest du mir Flodoardo's Verfolgungen noch vor vier Stunden, so beeab ich mich mit dir in des Engländers Schutz, und alles war gut. Gestandest du nicht, was du verschweigen solltest, und durch vergebliche Kunde der Sprache auch täglich konntest, so wäre alles noch besser.

„Fort! fort!" rief sie jetzt, wie aus einem Traum

Digitized by Google

erwachend. „Wohin?“ — Aber sie faßte mich mit starker Hand, zog mich eilig nach sich, und mischte sich mit mir unter einen Haufen genuesischer Bürger, die so eben aus dem Wirthshause heimgingen. Wir waren glücklich hinaus, wir hörten die Thüre verschließen, und obschon dieser Klang uns in finsterer Nacht auf eine unbekannte Straße einer fremden Stadt verbannte, so dünkte er uns doch der schönste, den wir je vernommen hatten. Denn — sagte Cecilie, indem sie mit freudiger Begeisterung die Arme zum Himmel ausbreitete — ich will doch viel lieber in die Hände des allmächtigen Gottes fallen, als in der Menschen Hände.

Nun hatte sie mich mit einem Male beschämt, und ich war genöthigt, ihre Entschlossenheit jetzt eben so hoch zu rühmen, als ich vorhin ihre Schwachheit getadelt hatte. Ihr gläubiges Vertrauen zu dem Vater der Waisen theilte sich mir mit, und stärkte mit wunderbarer Gewalt mein zaghaftes Gemüth, so daß ich auf den Stufen einer Kirche, vor der wir eben vorüber gingen, neben ihr Platz nahm, und, wie sie selbst, so sanft schlief, als ich kaum jemals in meinem Leben geschlafen hatte.

Mit dem ersten Morgenlichte standen wir erquickt und wohlgemuth auf, und eilten dem Hafen zu, der Cecilien, weit entfernt in ihr die gestrigen bänglichen Gefühle zu erneuern, heute nur mit angenehmen erfüllte. Das Schiff des Kapitain Blackfield ließ sich nicht lange suchen; seine Wimpel wehten lustig vom Lande abwärts. Wir bestiegen ein Boot und betraten das Verdeck, zu nicht geringem Erstaunen der Schiffsmannschaft und zu noch größerm des Befehlshabers, der seinen Augen kaum traute, als wir auf unser Verlangen zu ihm in die Kajüte geführt wurden. Ich sah uns aber kaum allein, als ich seinen Fragen durch einen getreuen Bericht zuvorkam. Drohend hob er den Finger auf, sobald er erfuhr, was ich nach Ceciliens Willen ihm nun ohne Säumen offenbaren mußte — ihr Geschlecht. „Hättet ihr mir das alles gleich gestern vertraut — sprach er — so wäret ihr nicht in solche Noth gerathen. Ich kenne die Begierden der Welschen, und hätte euch sogleich mitgenommen. Dankt Gott für eure glückliche Rettung und seyd mir herzlich gegrüßt. Ich betrachte euch von nun an als meine Pflegebefohlnen und so lange ich lebe, dürft ihr ohne Sorgen seyn.“ Wir griffen mit Rührung nach seiner Hand, küßten und drückten sie, und Cecilie zumal bewies ihm eine kindliche Zärtlichkeit, die ihr augenscheinlich das ganze Herz des kinderlosen Mannes zuwandte. Sie sollte nach seinem Wunsche

ihren Anzug beibehalten; doch sie bestand darauf, daß sie diese ihr nicht gebührende Kleidung keinen Augenblick länger tragen, sondern gegen unsittliche Begegnungen durch sein Ansehen geschützt, lieber als Mädchen einhergehen, als fort und fort in Mannsgestalt bedenklichen Annäherungen, losen Scherzen und überdies der Entdeckung durch Zufall, bloßgestellt seyn wolle.

Obgleich der Kapitain gewaltthätige Nachstellungen auf seinem Schiffe nicht zu fürchten hatte, so hielt er sich doch, zumal da die Geistlichkeit mit im Spiele war, nicht gegen Hinterlist gesichert, und er beschleunigte seine ohnehin ihrem Ende nahen Geschäfte, die nicht einmal mehr seine persönliche Gegenwart in der Stadt erforderten, so sehr, daß wir schon um die folgende Mitternacht unter Segel gingen. Die Fahrt war glücklich. Wir erfreuten unsre Gefährten durch unsre kleinen Künste, und gewannen die Liebe des Kapitains in einem hohen Grade; ja wir waren noch nicht in die Meerenge gelangt, als er uns schon seine Kinder und die dereinstigen Erben seines redlich erworbenen Vermögens nannte. Der Biedermann! Er dachte nicht, daß sein Tod so nahe, und sein Nachlaß so fern von uns wäre! Wir saßen eines Morgens noch im tiefsten Schlafe, als uns die Schreckenspost aufjagte, daß sich ein verdächtiges Schiff zeige. Nicht lange, so bestätigte sich unsre Furcht. Man erkannte den Zweidecker, trotz der aufgesteckten neapolitanischen Flagge, für einen Korsaren. Der Kapitain versuchte uns Muth einzusprechen durch die Versicherung, daß er es schon mit manchem aufgenommen habe. Auch traf er mit aller Ruhe und Geschwindigkeit die besten Anstalten. Ich erbot mich, an seiner Seite zu bleiben. Er aber wies mich zu Cecilien, der ein männlicher Beistand nöthig sey, indem er lächelnd hinzusetzte: ein Säbel will anders geführt seyn, als die Flöte, und wer das Handwerk nicht verstände, thäte besser davon zu bleiben. Dieser Scherz war das letzte Wort, das ich von ihm hörte. Bald ertönte die Luft von einem furchtbaren Geknalle und einem fast noch gräßlichern Mordgeschrei. Wie betäubt wankten wir in der Kajüte herum, bald für den Kapitain und seine Leute betend, bald unser eigenes Schicksal bejammernd. Doch jenes wie dieses fruchtlos. Denn die Ungläubigen enterten, hieben alles nieder, was Widerstand leistete, und fesselten, was sich ergab. Uns schleppte man über die Leiche unsers Wohlthäters und seiner tapfern Genossen vor den feindlichen Befehlshaber, eben den Annulem, der zuletzt wieder unser Befreier wurde. Seit seiner Glaubensverläugnung ein

wüthender Christenverfolger, weidete er sich frohlockend an unserm gränzenlosen Jammer. Hätte er es nur dabei bewenden lassen, wie gern hätten wir ihm die boshafte Freude gönnen mögen! Aber er warf lüsterne Blicke auf Cecilien, erklärte sie für die hübscheste Christin, die ihm noch in die Hände gefallen sey, und kündigte ihr ohne alle Umschweife an, daß sie sich als seine Lebsfrau zu betrachten habe. (Der Beschluß folgt.)

Anekdoten.

Bei der Einnahme der Stadt Oia in Indien durch die Portugiesen, im Jahre 1508, ward ein portugiesischer Offizier, Namens Sylveira, einen Mauren von vornehmen Ansehn gewahr, der sich durch einen Schleifweg mit einem jungen Mädchen von außerordentlicher Schönheit flüchtete, und er eilte ihnen nach, um sie gefangen zu nehmen. Der Maure schien für sich selbst nichts zu fürchten; als er aber, um seinem Verfolger die Stirn zu bieten, sich umwandte, gab er seiner Begleiterin ein Zeichen zu entfliehn, während er fechten würde. Sie bestand aber fest darauf, bei ihm zu bleiben, und versicherte, sie wolle lieber sterben oder die Freiheit verlieren, als sich allein durch die Flucht retten. Diese Szene rührte den Sylveira so sehr, daß er beide ungehindert ziehn ließ, indem er zu seinen Kameraden sagte: Gott bewahre mich, mit meinem Schwerte ein so zärtliches Band zu trennen.

Der östreichische Gesandte, Baron von Pentenriedter, stand in dem Rufe, daß er niemals die Fassung verliere. Ludwig der Vierzehnte fand dies bei der ersten Audienz, die er ihm gab, bestätigt, und es verdroß ihn ein wenig, daß er auf den Gesandten einen so geringen Eindruck machte. Um ihn nun in Verlegenheit zu setzen, unterbrach er ihn in der ersten Periode seiner Anrede, die mit den Worten anfing: Sire, l'empereur, mon maitre, m'envoye vers votre Majesté, indem er mit starker Stimme sagte: Plus haut Monsieur l'Ambassadeur! dieser aber antwortete, ohne im mindesten die Fassung zu verlieren: Plus haut? . . . . L'Empereur, mon maitre, Sire, m'envoye vers votre Majesté, und nannte so den Kaiser zuerst, die Stimme erhebend, und seine Rede mit festem Tone fortsetzend.

Epigramme.

Grabschrift.

Lösche die glänzende Fackel nur aus in des Pfades Gewölken,
Genius, aber daheim zünde sie glänzender an!

Naturliebe.

Allliebend ist Natur — du liebst sie wieder —
O folg' auf ewig ihrer Bahn!
Durch sie zieht du Gott selbst zu dir hernieder,
Durch sie hebt er dich himmelan. David Schultin.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Die Kunstausstellung in den Sälen des hiesigen Museums ist nun vorüber. Sie war reicher als manches andere Jahr, und ein öffentliches Blatt bemerkte: wenn man aus Vermehrung der Zahl der Künstler auf die Fortschritte der Kunst selbst schließen dürfte, so müßte es mit diesem Zweige unserer Statistik sehr gut aussehen. Die Architektur allein ist bei dieser Ausstellung hinter den andern Künsten zurückgeblieben, und zwar deshalb, weil die Architekten viel Arbeiten auszuführen haben, welche sie nicht an Werke für die Ausstellungen denken lassen. Man sagt: die Werke der Malerei würden noch weit zahlreicher gewesen seyn, wenn die Jury, welche über ihre Zulassung urtheilen sollte, nicht mehrere Hundert sogleich verworfen hätte, woraus indessen kein Schluß zu ziehen ist, daß auch alle diese verworfenen Werke ohne Ausnahme schlechter seyen als die, welchen die Ausstellung bewilligt worden ist.

Man findet in dem diesjährigen Verzeichnisse der Ausstellung mehrere Namen von Künstlern, welche bisher noch durch Nichts die Aufmerksamkeit des Publikums für sich gewonnen hatten, dafür fehlten aber die Namen mehrerer geachteter und zum Theil berühmter Meister. So hat z. B. David gar nichts ausgestellt. Andere aus dieser Klasse haben nur wenig, oder wenigstens nicht das Erwartete geliefert. So hat Sirodet nur drei Porträts und einen Studienkopf geliefert. Gerard, von dem man sich ein großes Gemälde versprach, — einige behaupteten, ein homerisches — steht nur mit zwei Porträts im Verzeichniß, und selbst diese sind noch nicht angekommen. Auch glaubte man von Vernet Pferde in Lebensgröße zu sehen, allein vergebens. Guerin hat nichts geliefert; und Granet, der sich vor zwei Jahren durch seine Darstellung des Innern eines Gefängnisses ausgezeichnet hatte, gleichfalls nichts. Dessen ungeachtet ist die Ausstellung nicht ohne Glanz gewesen. Herr Gros hat ein großes Gemälde geliefert, die Zusammenkunft Ihrer Majestäten des Kaisers von Frankreich und des Kaisers von Oestreich darstellend, auch ein Gemälde für die Kirche zu St. Denis, den Besuch Karls V. in dieser berühmten Abtei, und einige kleinere Werke. Herr Le Thiere, Direktor der Kunstschule zu Rom hat seine schöne und große Composition, die Verurtheilung der Söhne des Brutus, vollendet, ein Werk, welches bereits durch den Kupferstich bekannt ist, woran aber der Künstler mehrere glückliche Veränderungen angebracht hat. Auch die Herren Meynier, Serangeli, Blondel, Heim, Rauget, haben empfehlungswerthe Arbeiten geliefert. Der Landschaften gab es ungleich mehrere und darunter Arbeiten, welche mit Achtung und Lobe genannt zu werden verdienen; manche übertrafen in ihrer Art die Gemälde aus einer höhern Klasse. Man findet hier die Namen Taunay, Rahmy, Roehn, de Forbin, Duparrey und s. f. In der Bildhauerkunst fand man reichen Stoff zur Bewunderung und zum Lobe. Besonders zeichneten sich viele Statuen unserer berühmten Generale und mehrere heroische Statuen aus.

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 235. —— den 24. November 1812.

Legenden und Sagen.

(Beſchluß.)

Es wird ſtets ſehr ehrenwerthe und der Dichtkunſt, ſey ſie vom Himmel oder vom Parnaß entſproſſen, innigſt befreundete Leſer geben, die bei den lieblichſten Erſcheinungen dieſer Art das alte, freilich ſehr unäſthetiſche cui bono? was nützt's? wiederholen werden. Wir wollen einen aus dieſer doch warlich ſehr achtbaren Klaſſe ſprechen hören. Er hatte dies niedliche Legenden- und Sagenbüchlein, wie alles, mit Theilnahme und prüfender Aufmerkſamkeit geleſen und ſchrieb nun darüber dem Schreiber dieſes Aufſatzes folgendes zurück: „Wollen die Verfaſſer blos unterhalten? Unmöglich. Dazu nehmen ſie die Sache viel zu ernſt. Es wäre grauſamer Spott, wenn ſie es anders nähmen. Nein ſie wollen auch die drei Kardinaltugenden: Glaube, Liebe, Hoffnung, wecken. Alſo nützen. Nun ſind aber Erbauung und Unterhaltung einander entgegengeſetzt; in ſofern jene ſammelt und dieſe zerſtreuet. Alſo ſind ſie unvereinbar. Wer ſie vermiſcht, fehlt, die Ausführung ſey übrigens noch ſo gut. Nun ſind dieſe Legenden und Sagen doch warlich nicht zum Erbauungsbuche berechnet. Man leſe nur die Hüfe der heiligen Jungfrau von Fouqué und die Pförtnerin von Amalien. Einen Magdalenenorden zu ſtiften, konnte daher unmöglich die Abſicht der würdigen Verfaſſer ſeyn, die ja, ſo viel wir wiſſen, ſelbſt das oft gemißbrauchte castum esse decet pium poetam im ſchönſten Sinne auf ſich anwenden dürfen. Aber nichts iſt intereſſanter, als eine ſchöne Büßerin, mag ſie Correggios oder auch nur Franceſchinis Pinſel malen, oder der Dichter ſingen? Da liegt's."

Wir wiſſen ſehr wohl, was ſich dagegen ſagen läßt. Aber wir mögen es weder beſchönigen, noch verbergen, daß wir das Gebet der heiligen Scholaſtik und das Grab des heiligen Clemens allein für wahre Legenden anerkennen, aber eben darum ſie hier weder ſuchten, noch zu finden wünſchten.

Unter den Ritterſagen, nicht Legenden, hat uns der Siegeskranz von Fouqué durch ergreifende Lebendigkeit vorzüglich angeſprochen. Auch der Martins-Wand, womit dieſer Sammlung der Kranz aufgeſetzt wird, von Amalien von Helwig, mögen wir gern Gutes nachſagen. Wenn der blinde Harfner, dem dieſer Sang in den Mund gelegt wird, mit der Verſicherung endet:

— noch manches Lied
Bewahr ich euch aus alter Zeit-Geſchichte,
Denn überreich an Ruhm iſt jenes Haus;
Die Sonne ſtrahlet Habsburg unter Sternen!
Drum löſchet nie ſein Heldenfeuer aus,
Es leuchtet rettend noch in dunkeln Fernen:
Und wär' ſein Glanz getrübet, traut dem Wort,
Der Herr der Herrn ſchützt Oeſtreich fort und fort!

ſo mag nicht leicht ein Leſer gefunden werden, dem dies nicht aus dem Herzen geſchrieben worden. Nur bemerken wir gerade darum, weil noch manches Lied aus dem Kreiſe dieſes Heldenſtammes uns dadurch gleichſam angekündigt wird, daß hier mancherlei zu beobachten ſeyn dürfte,

damit keine der Lokalitäten verwischt oder am unrechten Orte aufgetragen werde. Der hochbedrängte Max auf seiner Martinswand steht da (S. 183.) auf einmal zu Aurora. Es ist ja klar, daß Maximilian es in jener, und überhaupt wohl in jeder Stunde für eine Sünde gehalten haben würde, sich an Aurora, Diana u. s. w. zu wenden. Manchen Lesern würde es wohl eine vielfach anziehende Beschäftigung gewähren, dieselbe Sage: Kaiser Max auf der Martinswand in Tyrol 1493 mit aller frommen Begeisterung eines patriotischen Dichters, der gerade für diese epische Exposition mit trefflichen Gaben, für die ergreifende Wahrheit der Darstellung mit Vollgefühl begabten Wiener Dichters H. J. v. Collin zu vergleichen *). Auch die zwei andern, zur Glorie (keiner erschmeichelten oder hochtönenden) des Habsburgischen Hauses von Collin gedichteten Romanzen, die gleichsam diesen zur Einfassung dienen, Kaiser Albrechts Hund und Herzog Leopold von Solothurn, verdienen hochgehalten zu werden, und es schmerzt tief, daß Collins Rudolfiaden, wovon die zwei Bruchstücke, Rudolph Vater und Sohn und Rudolph und Lobkowitz eine so lockende Probe geben, von dem frommen Dichter jetzt nur noch im Elysium fortgesungen werden können.

B.

Die Christensklaven.

(Beschluß.)

Meine Schwester vernahm diese Botschaft mit einer Fassung, die mich in Schrecken setzte. Ich traute ihr die Absicht zu, ihrem elenden Leben ein Ende zu machen. Doch sie zeigte mir bald, daß ihre Stimmung die wahre Frucht der festesten Zuversicht sey. Statt meiner Tröstungen zu bedürfen, richtete sie mich durch die ihrige aus der Niedergeschlagenheit auf, die ein so plötzlicher Glückswechsel in mir hervorgebracht hatte.

„Sein Arm reicht auch nach Algier!“ sagte sie — „und man kann uns zu allem zwingen, nur zur Sünde nicht.“

In Algier angelangt, wurden wir als Eigenthum des Renegaten, in dessen Haus abgeführt, und unter heißen

*) S. H. J. von Collins Gedichte (Wien, A. Strauß 1812) S. 186 f. Die ganze Sammlung ist im nördlichen Deutschland noch viel zu wenig gekannt, wo man den Dichter immer nur nach seinem Regulus, Coriolan und andern dramatischen Arbeiten beurtheilt. Ein Gedicht, wie Haydn's Jubelfeier ist so unsterblich, als s hochgefeierte Greis selbst.

Thränen sogleich von einander getrennt, nachdem wir einander nochmals angelobt hatten, unserm Glauben und unsrer Ehre nichts zu vergeben. Schon am dritten Tage jedoch holte man mich in den Palast des Dey's, der die Schelmerei des Renegaten, uns ohne die vorherige pflichtgemäße Vorstellung an ihn für sich zu behalten, gar übel aufgenommen, denselben zu einer ansehnlichen Geldstrafe und noch überdies zur Herausgabe unsrer Personen verurtheilt hatte. So kamen wir in die Gewalt des Dey's, aus dessen eignem Munde ich den Zusammenhang der Sache, so wie, daß Cecilie Gnade vor seinen Augen gefunden habe, und ich, als ihr Bruder, mich gleichfalls seiner Gunst erfreuen solle, vernahm. Letzteres geschah auch wirklich. Denn obschon ich das Ansinnen, meiner Schwester eigensinnige Verschmähung seiner Liebe zu bestreiten, geradezu abschlug, und bei seinen Drohungen gleichgültig blieb, so fuhr er doch, in Hoffnung, uns durch Güte zu gewinnen, lange Zeit fort, mir viele Freiheit und Erleichterung zu gestatten. Ich mußte in seiner Gegenwart Ceciliens Stimme mit der Flöte begleiten, und wenn er dazwischen mich antrieb, sie durch meine Vorstellung seinen Wünschen geneigt zu machen, benutzte ich seine Unkenntniß unsrer Sprache vielmehr dazu, sie und mich in unsern frommen Vorsätzen zu bestärken.

Von dem langen Widerstand ermüdet, änderte er zuletzt die Sprache. Cecilie steckte mir einst beim Fortgehen ein Notenblatt zu, als sey es eine Arie, die ich lernen sollte; statt des Textes stand aber die Nachricht darunter, daß der Dey unter den heftigsten Drohungen ihr nur noch eine kurze Bedenkzeit bewilligt habe, und ich daher eilen müßte, die Rettung zu versuchen, ehe es zu spät würde. Schon seit einiger Zeit hatte ich, lediglich in dieser Absicht, einen meiner Mitsklaven, einen florentinischen Kupferstecher, zum Vertrauten gemacht. Wir wußten genau die Stunde, wenn Cecilie in den Garten kam. Eine von dem glücklich geretteten Gelde des Florentiners erkaufte Barke stand bereit. Mit männlicher Kleidung für sie versehen, schlichen wir uns in denselben, entfernten uns mit ihr durch eine Hinterthür, zu der wir durch die Sorglosigkeit des Gärtners uns den Schlüssel verschafft hatten, und waren eben im Begriff, die Barke zu besteigen, als die Wache, welche sonst gewöhnlich erst bei Nacht die Ronde that, diesmal aber wegen einer in der Nähe des Palastes verübten Mordthat schon in den Abendstunden ihren Umgang hielt, uns entdeckte und festnahm. Der Florentiner, glücklicher als wir, starb noch in der Nacht an einem bei der unternom-

menen Gegenwehr empfangenen Säbelhiebe; unser Todesurtheil stand auf dem erhitzten Gesicht unsers Tyrannen deutlich genug geschrieben. Ich hörte seine Schmähungen gelassen an, und da ich uns einmal für verloren hielt, so erklärte ich ihm mit kurzen, aber nachdrücklichen Worten, daß ein rechtschaffener Christ in Lagen, wie die unsrige, den Tod nicht fürchte, vielmehr als die Erlösung von allem Uebel segne. „Diesen Segen — rief er hohnlachend — kannst du dir ersparen.“ Darauf winkte er der Wache, und ich sah mich in einen häßlichen Kerker geworfen', den kein Lichtstrahl erhellte. Nach einer jammervollen Nacht führte man mich in den Hof des Palastes. Dort ward ich, Angesichts des Tyrannen, mit Cecilien und dem Gärtner, dessen Fahrlässigkeit unsre Flucht begünstigt hatte, zusammengeschmiedet und unter die Aufsicht eines Wütherichs gestellt, der uns zu den schimpflichsten Arbeiten anhielt, mehr aber noch, als durch diese, uns durch die gräßlichsten Verwünschungen unsers Glaubens und den bittersten Hohn zu quälen wußte. Vielleicht hatte der Dey keine lebenslängliche Strafe im Sinne und wollte vielmehr nur sehen, was der Druck des Elends über uns vermögen würde; gewiß ist aber, daß diese Behandlung gerade eine verkehrte Wirkung that. Wir erbauten uns durch fromme Gespräche, wir befestigten uns in unserm Vertrauen auf den Herrn, „dessen Arm auch nach Algier reichte,“ wir beeiferten uns, dem Mitgefangenen seine Sprache abzulernen, um auch ihn zu trösten, und eben durch ihn ward uns die schönste Linderung unsers Elends zu Theil, denn an ihm erlebten wir einen unsäglich rührenden Beweis von der Gewalt der Wahrheit. Dieser Mann, durch uns den Seinigen entrissen, und in die elendeste Lage versetzt, war Anfangs begreiflicher Weise unser unversöhnlicher Feind. Wenn selbst der Aufseher uns dem Schlummer, diesem Tröster der Unglücklichen, überließ, hatten wir unsern Quäler an der Seite. Wo wir gingen, standen oder lagen, mußten wir seine herzzerreissenden Vorwürfe anhören; seine Unreinlichkeit, sein rohes Betragen ließen uns keinen Augenblick unsere Noth vergessen. Seit es Christensklaven gibt, hat keiner so unsägliches Ungemach erlitten, als mehrere Wochen lang unser Theil war. Doch nach und nach wurde dieser Wilde gesitteter, dieser Erbitterte sanfter; der Anblick unsrer Geduld rührte ihn tiefer, als unsre noch unverständlichen Worte vermochten. Er begriff, daß in dem Glauben, den wir bekannten, etwas liegen müsse, das unsre Gemüther über die Schläge des Schicksals erhob. Er lernte dies Etwas kennen, und am Ablauf der zehnten Woche unsers

gemeinschaftlichen Elends war er unser bester Freund, war die Sehnsucht nach Theilnahme an unsrer Fassung zu dem Wunsche gediehen, ein Christ zu werden.

Froh dieses wohlthätigen Wechsels warteten wir mit Ergebung ab, ob die Stunde der Erlösung, die durch die Tapferkeit der frommen Engländer unseren Leidensbrüdern schlug, auch uns schlagen sollte, und schon hatten wir fast die Hoffnung dazu aufgegeben, als sie noch plötzlich erfüllt wurde. Der Renegat, seit der letztern Gewaltthat des Deys gegen denselben still ergrimmt, noch dazu, weil er diesem nun einmal verdächtig war, auf allerlei Weise geneckt und bedrückt, war des Aufenthalts unter den Ungläubigen müde und gewahrte in der Ankunft der Engländer das sicherste Mittel zur Flucht. Er wollte sich eben mit einigen Kostbarkeiten versehen, auf die englische Flotte stehlen, als der Zug der befreiten Gefangenen vor ihm vorüber ging, unter dem er zu seinem Erstaunen uns nicht erblickte. Aus Erbitterung gegen den Dey, vielleicht auch aus einem Rest von Zuneigung zu Cecilien, beschloß er, dem englischen Offizier, der den Zug führte, sogleich von unserm Daseyn Nachricht zu gegen. Schon näherte er sich demselben, als ihm einfiel, daß seine Unterhaltung dem Pöbel, der ohnehin den Renegaten nur selten traut, auffallen und er sich selbst unglücklich machen möchte, ohne uns zu retten; denn da der Dey offenbar uns nicht hatte losgeben wollen, so konnte die erste Frage des Engländers unsern Untergang beschleunigen. Er kehrte sich also um und schlug den Weg nach dem Palaste ein, wo eben jetzt die größte Verwirrung herrschte, und die Sklavenschar, in der ersten Bestürzung von keinem Ansehen in Schranken gehalten, sich dem wildesten Taumel überließ. Wir lagen, von unserm Zuchtmeister verlassen, in einem Winkel des Hofes und verzehrten eine kärgliche Mahlzeit, als Amulem mit einem Sklaven des Deys auf uns losstürzte, und uns eiligst ihm zu folgen beschwor. So geschwind wir dies auch thaten, so konnten wir doch das Ufer nicht erreichen, ohne bemerkt zu werden. Die Leibwache setzte uns nach. In Verzweiflung spannten wir alle unsre Kräfte an; Hassan, unser Mitsklave, der jetzt die sicherste Gelegenheit gehabt hätte, um die Gunst seines Gebieters wieder zu gewinnen, verschmähte sie, und beförderte vielmehr, indem er die kraftlose Cecilie umfaßte, unsre Flucht. Wir warfen uns in das erste Boot, das uns am Ufer ins Auge fiel, und nach einer kurzen Anstrengung waren wir auf dem englischen Admiralschiffe in Sicherheit.“ — —

Bis hierher Leonhard Bilfinger. Der Admiral, den neue Befehle Cromwells den Zweck seiner Kreuzfahrt vor der Hand aufzugeben nöthigten, schickte das Kleeblatt mit der Fregatte, welche den Traktat mit dem Dey nach London überbrachte, ab, und empfahl es dem Protektor. Dieser ließ sich die Vielgeprüften vorstellen, versicherte sie seiner Gnade, und gab Befehl, den Geschwistern, die sich von Hassan, ihrem Neubekehrten, nicht trennen wollten, die Verlassenschaft des Kapitain Blackfield auszuliefern. Sie war eben hinreichend, den Erben eine sorgenfreie Zukunft zu sichern. Von dem Schicksale des Renegaten, dem Blake, um seiner letzten That willen und auf Cecilions rührende Vorbitte, die frühern Uebelthaten unter der Bedingung verzieh, nach seinem Vaterlande Frankreich zurückzukehren, ist nichts weiter bekannt geworden.

Bemerkungen.

Das Gold wird durch Feuer geprüft, die Frau durch Gold, der Mann durch die Frau.

Die Erwartungen der Weisen werden öfters erfüllt, aber niemals die Hoffnungen der Thoren, denn ihre Wünsche stehen mit ihren Kräften immer in Widerspruch.

Die Staaten sind dem Untergange nahe, wann die Belohnung des Verdienstes zum Preise der Intrigue geworden ist.

Die Wurzeln der Wissenschaften sind bitter, aber ihre Frucht ist süß.

Die Jagd.

Hört ihr die Hörner erschallen?
Ihr Jäger! eilet herbei!
Der schlanke Hirsch muß fallen
Mit himmelhohem Geweih. —

Was stehst du, ohne zu hoffen,
Und blickst so traurig umher,
Als hätte dich selber getroffen
Das glühende Jagdgewehr? —

„Wohl wahr, wohl hat mich getroffen
Ins Herz ein glühend Gewehr;
Dahin ist des Jägers Hoffen,
Sein Horn erfreut ihn nicht mehr.“

„Kann mir mein Zielen gelingen
Auf sie selber, die schöne Magd,
Wie will ich dann hirschen und springen!
Bis dahin erlaßt mir die Jagd.“

David Schottin.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Mannheim.

Iffland hat seine hiesigen Gastrollen beendigt und ist mit neuen Kränzen geschmückt nach Darmstadt, Frankfurt u. s. w. abgereiset. Während seiner Anwesenheit ereignete sich ein merkwürdiger Todesfall: der hiesige Schauspieler Müller gab ein Benefiz und wählte dazu die bekannte satyrische Farce: „Herodes vor Bethlehem,“ ein Stück freilich in seiner Art klassisch und durch die edle Tendenz, (die Verweichlichung des Geschmacks einer gewissen Schule durch ätzende Lauge zu heilen und lächerlich zu machen,) so achtungswerth als durch die darin blühende echte Laune ansprechend — doch freilich nichts weniger als auf wirkliche Darstellung auf der Bühne berechnet. In sofern war denn die von Herrn Müller getroffene Wahl freilich allemal ein Mißgriff. Indessen war das Haus doch gedrängt voll, und mehrmalige laute Beifallsäußerungen bewiesen, daß echter Laune und echter Witz überall ansprechen, und überall Anerkennung finden. — Unterhaltend war es übrigens, die Urtheile mancher Einzelnen zu hören. Der eine nicht abnend, daß und worauf das Stück eine Satyre sey, und folglich von allem Witz nichts verstehend, erklärte es für eine ganz gemeine Posse, der andre meinte, es sey für ein Puppenspiel gemacht (es hatte es nämlich auf einem hier ziemlich bekannten Privat-Marionettentheater zuerst kennen gelernt — !) ein dritter hielt es gar für ein Spottgedicht auf die jüdische Nation und deklamirte gegen Intoleranz, Religionshaß und Glaubensverfolgung . . . . ! Unglücklicher Weise war diese letztere Ansicht auch die der anwesenden Judenschaft. Mit Pfeiffen bewaffnet hatten sie gleich Anfangs einen Theil des Parterre und die Gallerie besetzt, und kaum war der Vorhang gefallen, so ließen sich eine Menge dieser Instrumente hören. So wenig eine solche Aeußerung eines aus solcher Quelle entsprungenen Mißfallens auch große Beachtung verdiente, so nahm der Regisseur Brandt, zumal da auch er eine Rolle im Stücke gehabt hatte, und jederzeit ein sehr ehrgeiziger und zugleich für die Ehre des Theaters glühender Mann war, es sich ganz außerordentlich zu Herzen. Sein Eifer erhitzte sich noch mehr durch Gespräche unterm Abendessen, und eine Stunde darauf war er todt. Er war ein rechtlicher Mann, und stets nach dem Höhern in der Kunst strebender Künstler.

Unser trefflicher Schauspieler Eßlair hat uns verlassen; einen schönen Moment aus seinen Darstellungen hat uns aber der baierische Hofmaler Neureuter aufbewahrt und festgezaubert in einem Porträt. Es stellt den Künstler im Costume Wallensteins vor. Der Blick nach den vertrauten Sternen gerichtet, scheint wirklich in das Buch des Schicksals zu schauen, und hohe Aehnlichkeit der Gesichtszüge erhöht den Werth des Bildes als Porträt. Das Gemälde wird durch die Kupferplatte vervielfältigt.

Gottfried Weber.

Hierbei das Intelligenzblatt Num. 15.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtag ——— 15. ——— den 24. November 1812.

Kauf- und Handelsſachen.

Anzeige der Pariſer Weihnachtsgeſchenke.

Das ſeit mehrern Jahren bekannte Bureau des Cadeaux liefert abermals die diesjährigen Weihnachts- und Geburtstagsgeſchenke äußerſt elegant, ſchön und billig. Dieſe enthalten reiche Kleider 3 à 4 Carol. Ditto mit aufs Maaß gemachten Sammt, Atlaßnen und andern Kleidern nebſt Garnirung 3 à 2 Carl Die Geſchenke à 2 Louisd'or beſtehen aus Mode-Hüten, Aufſätzen, Putz und Luxusgegenſtänden, auch Pariſer Kinder-Coſtüms und dergl. Man erſucht die Gelder poſtfrei der Beſtellung beizufügen, nebſt 8 Gr. Emballage, adreſſirt an Herrn Miller, abzugeben bei Herrn Mitweida in Leipzig, oder zu Caſſel in Weſtphalen bei Herrn Mangold am Markt für Herrn Miller.

Kupferſtiche.

Die Anſichten von

der Stadt und Feſtung Riga, der Stadt und Feſtung Brzesc-Litewsk, und des Kremlin, oder des alten Palaſtes der Zaaren in Moskwa,

alle in der neueſten Zeitgeſchichte ſehr merkwürdig; ſind bei uns und in allen ſoliden Buchhandlungen, jedes Blatt à 5 Gr. zu haben.

G. Voß'ſche Buchhandlung.

Literariſche Anzeigen.

Wochenſchrift für 1813.

Die ausgezeichnete Unterſtützung von Seiten der Mitarbeiter, und die gleich freundliche als ermunternde Aufnahme von Seiten des Publikums, veranlaßt uns hiermit anzuzeigen, daß die:

Erholungen.

Ein thüringiſches Unterhaltungsblatt für Gebildete

auch im Jahr 1813, nach der bekannten Einrichtung, regelmäßig fortgeſetzt werden. Es erſcheinen von dieſem Blatte wöchentlich zwei Stücke in Quartformat, und von ungleicher Stärke, nebſt literariſchen Intelligenzblättern, Umſchlag und Extrabeilagen, an Kupferſtichen, Notenblättern, Holzſchnitten ꝛc. — Die Vorausbezahlung iſt für den ganzen Jahrgang (welcher nicht getrennt wird) 4 Thlr. 12 Gr. Sächſiſch oder 8 Fl. 6 Kr. Rheiniſch.

Als die bekannten Mitarbeiter nennen wir: A. Apel, Luiſe Brachmann, H. Clauren, Helmina von Chezy, Clodius, Fried. de la Motte Fouqué, Theod. Hell, Franz Horn, Horſtig, Jakobi, Fr. Laun, O. H. Graf von Loeben, K. Müchler, G. Schilling, H. Schorch, Chriſt. Schreiber, K. Stein und Tromsdorf, welche in Verbindung mit den beſten Schriftſtellern Deutſchlands fortfahren werden, dem Inhalt dieſer Blätter ein ausgezeichnetes Intereſſe und bleibenden Werth zu geben.

Die Stimme eines achtbaren Publikums und mehrere öffentliche Blätter, haben über den Werth dieſes Unterhaltungsblattes entſchieden, und es dürfte uns deshalb nicht wohl anſtehen, ſelbſt Etwas zur Empfehlung deſſelben hinzuzufügen.

Die Erholungen ſind durch alle Poſtämter, Zeitungsexpeditionen und Buchhandlungen in wöchentlichen Lieferungen und in Monatsheften zu beziehen.

Erfurt, im November 1812.

Die Expedition der Erholungen.

In unſerm Verlage iſt ſo eben erſchienen:

Neuer Almanach der Fortſchritte in Wiſſenſchaften, Künſten, Manufakturen und Handwerken, enthaltend die neueſten Erfindungen und Entdeckungen von Oſtern 1810 bis 1811.; herausgegeben von G. C. B. Buſch, mit einer Kupfertafel. 16r Jahrg.

Auch unter dem Titel:

Neue Ueberſicht der Fortſchritte in Wiſſenſchaften ꝛc. 4r Band, 776 Seiten und LII Seiten Inhalts-Anzeige.

Die Reichhaltigkeit dieſes Jahrgangs erhellt aus folgender Anzeige: Die Naturgeſchichte enthält 32, Naturlehre 21, Chemie 49, Anatomie, Zootomie und Phyſiologie 27, Pathologie und Semiotik 9, allgemeine und ſpecielle Therapie 18, Pharmacie und Arzeneimittellehre 33, Diätetik 2, Chirurgie 19, Geburtshülfe 3, Thierarzeneikunde 2, Mathematik 22, Kriegs-

wissenschaft 3, Bergwerkskunde 6, Forstwissenschaft 4, Nautik und Schiffsbaukunst 4, Oekonomie 26, Polizei 2. Zweiter Abschnitt: Schöne Künste 24. Dritter Abschnitt: Mechanische Künste 88 neue Erfindungen und Entdeckungen. Der Ladenpreis dieses Jahrgangs ist 2 Thlr. 12 Gr.

Sammlung seltener und auserlesener chirurgischer Beobachtungen und Erfahrungen für Aerzte und Wundärzte von Dr. B. von Siebold. 3ter Band mit 3 Kupfern. 2 Thlr. 12 Gr.

Wir wollen, um den Liebhabern die Anschaffung dieses nützlichen Werkes zu erleichtern, den Ladenpreis der zwei ersten Bände, der 4 Thlr. 12 Gr. beträgt, bis zur Jubilate-Messe 1813 auf 3 Thlr. herabsetzen, um welchen es in jeder guten Buchhandlung wird zu haben seyn. Auch

Eisenmanns Grundriß einer allgemeinen Weltgeschichte

werden wir, um die Einführung desselben in den Schulen zu erleichtern, künftig statt 1 Thlr. 8 Gr. für 1 Thlr. erlassen.

Arnstadt, den 1. November 1812.

Klügersche Buchhandlung.

In der Nicolaischen Buchhandlung in Berlin ist so eben erschienen:

Dapp, Raym., gemeinnütziges Magazin für Prediger auf dem Lande und in kleinen Städten. VIter Band. 2s Stück. gr. 8. 12 Gr.

Gebhardt, J. Chr., über die neuen Gas- und Schlammbäder bei den Schwefelquellen zu Eilsen, als Fortsetzung der ersten Abhandlung über die Gas und Schlammbäder. 8. 7 Gr.

Voß, Jul. von, der Gesandte oder die Vermählung durch Prokuration. Ein Roman aus der Fürstenwelt. 8. 1 Thlr.

Terrenner, H. G., der deutsche Schulfreund. Ein Lesebuch für Lehrer in Bürger- und Landschulen 498 Bändchen. Des neuen deutschen Schulfreundes 248 Bändchen. Des neuesten deutschen Schulfreundes 18 Bändchen. 8. Berlin und Stettin. 10 Gr.

J. W. L. Gleim's sämmtliche Werke. Erste Originalausgabe, aus des Dichters Handschriften durch W. Körte. 11—17 Theil.

Ladenpreis Schreibpapier 12 Thlr.

Druckpapier 8 Thlr. 22 Gr.

Inhalt: I und II. Lieder. III. Romanzen, Fabeln und Erzählungen. IV. Kriegslieder. V. Sinngedichte, Episteln und goldne Sprüche. VI. Halladat. Amor und Psyche, und vermischte Gedichte. VII. Das Hüttchen.

Es bedarf keiner weitern Empfehlung dieser Werke des biederherzigsten und treuigesinnten Dichters, welcher Deutschlands edle Sprache den Grazien und echter Deutscher Kraft und Zier zubilden half, und welchen Deutschland längst als einen seiner Classiker verehrt. —

Sollte nicht edlen Deutschen willkommen seyn, diese echt-vaterländischen Werke als Weihnachts-Freude zu geben und zu erhalten? — Wir wollen dazu behülflich seyn: Jeder, welcher sich an uns selbst wendet, erhält

das Exemplar Schreibpapier für 8 Thlr. 12 Gr.

" Druckpapier — 6 Thlr. 12 Gr.

und das Leben Gleim's, dessen Ladenpreis auf Schreibpapier 2 Thlr. 20 Gr., und auf Druckpapier 2 Thlr. 12 Gr. ist, mit einem Rabbat von 25 Prozent.

Halberstadt, im November 1812.

Bureau für Literatur und Kunst.

Für Rechtsgelehrte, und diejenigen, die es werden wollen.

Allgemeine Elementarlehre der richterlichen Entscheidungskunde, von Dr. A. G. A. Müllner. Besonders für Richter, Sachwalter und Studirende, welche einen plötzlichen Uebergang aus der alten Ordnung der Dinge in eine neue fürchten. gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Da die Fertigkeit, das Recht zu entscheiden, im höchsten Grade local geworden, und wer in Preußen und Sachsen sie durch Uebung erlangt hat, in Westphalen und Baiern die Uebung von vorn anfangen muß, so scheint es nun zum Bedürfniß zu werden, statt mit der Fertigkeit sich zu begnügen, nach der Wissenschaft zu trachten, und die allgemein gültigen und unwandelbaren Elemente der richterlichen Entscheidungskunde, welche aus dem Begriffe des Rechts und des Rechtsstreits nach den ewigen Denkgesetzen folgen, in ihrer Quelle aufzusuchen. Unstreitig hat sich der Verfasser der eben angezeigten Schrift ein wichtiges Verdienst dadurch erworben, daß er den Weg zu diesem Ziele bahnt und erleichtert. Daß er ganz der Mann sey, dieses zu erreichen, darüber haben bereits mehrere competente Richter, und namentlich Herr Dr. Zachariä, in seinen Annalen, ein auszeichnend ehrenvolles Urtheil gefällt. Die Rezension des obigen Werkes in der Leipziger Literaturzeitung No. 183. schließt sich mit den Worten: „Noch nie war die Lücke in der Literatur, die der Verfasser ausfüllt, so empfindlich als jetzt, und er hat das Verdienst, einem wirklichen Zeitbedürfnisse abzuhelfen.

Leipzig, im Oktober 1812.

Weygand'sche Buchhandlung.

In der akademischen Buchhandlung in Kiel ist erschienen:

Bielfeld's höhere Seelenlehre, oder Bestaffelung der Gefühle, Leidenschaften und Charaktere nach ihrer wesentlichen Höhe und Tiefe im Gemüth. gr. 8. 10 Gr.

Christiani, Kirchenrath J. C. R., ausführlichere Dar-

Stellung der wichtigsten Lehren des Christenthums. Erste Hälfte, die christliche Glaubenslehre. 8. 10 Gr.

Cramer, A. G., de verborum significatione, Tituli digestorum et Codicis; cum variet. lectionis. 8. maj. 1 Thlr.

Harms, Claus, Winterpostille, oder Predigten an den Sonn- und Festtagen vom Advent bis Ostern. Zweite verbesserte Auflage. gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

(NB. Im Intelligenzblatt Nr. 13 und 14 ist der Name des Verfassers unrichtig Hermes gesetzt worden.)

Klosterberuf. Ein Roman von der Verfasserin der Marie Müller. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Nissen, H. F., Predigten. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Pfaff, Prof. C. H., über den heißen Sommer von 1811; nebst einigen Bemerkungen über frühere heiße Sommer. gr. 8. 20 Gr.

Reinhold, Prof. C. L., Grundlegung einer Synonimik für den allgemeinen Sprachgebrauch in den philosophischen Wissenschaften. gr. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Schmiedtgen, Rath J. G. D., Andeutungen oder kleine Erzählungen. Viertes Bändchen. 8. 1 Thlr.

Auch unter dem Titel: Silenen.

Schweppe, Prof. A., das System des Concurses der Gläubiger, nach dem gemeinen in Deutschland geltenden Rechte. 8. 20 Gr.

Derselbe, Entwurf eines Systems der Pandecten, als Leitfaden zu Vorlesungen. Dritte, sehr veränderte Ausgabe. gr. 8. 10 Gr.

Viole, oder das Todtengewölbe. Ein Roman von Wilhelmine Willmar. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Wiegmann, C. L., moralisch-religiöse Untersuchungen über das Beispiel Jesu. gr. 8. 15 Gr.

Zauberbilder von Wilhelmine Willmar. 8. 1 Thlr.

Neue Bücher

der Baumgärtnerschen Buchhandlung in Leipzig, welche in allen Buchhandlungen zu haben sind:

Der Unsichtbare

oder

Menschenschicksal und Vorsehung.

Ein historisch-moralisches Lesebuch zur Belehrung und zum Trost für Zweifler und Leidende.

Zweites und letztes Bändchen.

(Preis 1 Thlr. 12 Gr.)

Durch das Mißgeschick der Zeiten sind in vielen Menschen Zweifel an eine göttliche Vorsehung entstanden. In diesem Buche finden sie Belehrung und Trost. Durch viele interessante Beispiele wird erwiesen, daß in der Welt alles weislich geordnet ist, daß die Schicksale, welche den Menschen treffen, zu seinem Besten abzwecken, und der Plan seines Lebens nach weisen Absichten eingerichtet ist. Mit größter Theilnahme und der herrlichsten Belehrung folgt man dem Verfasser durch seine Schrift, die eben so viel Beruhigung gewährt, als sie Aufschlüsse über die oft verwickelten Pläne der Vorsehung verschafft.

London,

oder

Beschreibung der merkwürdigsten Gebäude, Denkmäler und Anstalten dieser Hauptstadt.

Mit Abbildungen.

Zweite Lieferung

mit 4 Kupfern, enthält: 1) das Oberhaus; 2) das Sitzungszimmer der Admiralität; 3) das Audienzzimmer zu St. James; 4) Westminsterhall. Folio. 1 Thlr. 8 Gr.

Erste Lieferung

mit 4 Kupfern, enthält: 1) die Bank; 2) Loyds Kaffeehaus; 3) das Unterhaus; 4) die Freimaurerloge. Fol. 1 Thlr. 8 Gr.

Bei G. Hayn in Berlin, ist erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Der Nordische Krieg im Jahr 1812.

Ein Blick auf seine Ursachen und Folgen. 8. geh. 12 Gr.

Mit staunendem Blick sehn wir auf die Ereignisse der Zeit, aber vielleicht nicht mit gleicher Klarheit auf ihre Ursachen und Wirkungen. Der Verfasser versucht darüber Aufschlüsse zu geben, indem er Rußlands bisherige Stellung gegen Polen, die Türkei, Oestreich, Preußen, Schweden, England und Frankreich entwickelt, die Streitkräfte und Hülfsmittel der kämpfenden Heere abwägt und die wahrscheinlichen Resultate aufstellet. Niemand wird diese Schrift unbefriedigt und ohne tiefere und hellere Blicke in die Verhängnisse der Zeit gethan zu haben, aus den Händen legen.

Was fangen wir heute an? Sammlung gesellschaftlicher Spiele und Lieder für gebildete Zirkel von W. Besser. 8. Halle, Hemmerde 1812, gebunden.

Diese, wie das Morgenblatt sagt, sorgfältig angelegte Sammlung, wird jedem fröhlichen Kreise auch in dieser neuen mit Melodien vermehrten Auflage willkommen seyn; sie ist in allen Buchhandlungen für 16 Gr. zu haben.

In der Camesinaschen Buchhandlung in Wien ist erschienen und an alle auswärtige Handlungen versandt worden:

Die Illyrischen Provinzen und ihre Bewohner. 8. 2 Thlr. 6 Gr. oder 4 Fl. rhein.

Wenn schon sonderbare Schicksale einzelner Menschen uns locken, nach ihren Biographien zu forschen, wie vielmehr wird nicht die Wißbegierde gereizt, wenn Länder und Völkerschaften, die durch ihre Natur so wie durch ihre ausgezeichneten Eigenheiten und Schicksale merkwürdig sind, aus ihrem bisherigen Verhältniß gedrängt, und in neue unerwartete Verbindungen versetzt werden. Darum gewährt besonders ein neuer

Staat das höchste Interesse. — Dies bewog den Verfasser eine Darstellung der illyrischen Provinzen zu versuchen, wie sie jetzt unter Frankreichs Zepter ein Ganzes für sich, und einem wichtigen Theil jenes weit umfassenden Reiches ausmachen. Ja, die Wissenschaft selbst schien es zu erheischen. Sind gleich manche gute Beiträge zur Schilderung einzelner Theile bereits vorhanden, so fehlte es an einer Gesammtbetrachtung, an einer Verbindung zu einem Ganzen; denn diese Arbeit war fast beendigt, als der erste Theil des Damianischen Werkes erschien, und deshalb hielt der Verfasser die Bekanntmachung des seinigen nicht für überflüssig. Was davon jenem gehört, oder den Herren Cruſius, Hof, Hacquet, Rödlich, Schultes, Valvaſor und Wiedemann ist meistens an seinem Orte angegeben. Da, durch eine Folge der bisherigen Isolirung dieser Provinzen, drei und mehr verschiedene Orthographien hier üblich waren, so hat ein sachkundiger Kraner die Güte gehabt, neben andern gelegenheitlichen Berichtigungen, auch die slavischen Ortsnamen u. a. m. nach ihrer Aussprache in deutscher Orthographie darzustellen. Die jetzige Eintheilung des Landes sieht man zwar in Piquet Carte de l'Empire françois 1811; sobald sie aber bestimmter bekannt ist, wird sie nebst andern ergänzenden neuen Nachrichten der Verfasser in einem Nachtrage liefern.

Das vollständige Register, eine Seltenheit bei neuern Schriften, obgleich bei historischen Werken unentbehrlich, wird hoffentlich den Nutzen dieser Schrift erhöhen. Daß darin auch alle slavische Wörter aufgenommen sind, welche der Text erläutert, muß Ausländern, vornehmlich aber Reisenden vorzüglich willkommen seyn.

Folgende Bücher und Kupfer-Sachen verdienen als Weihnachtsgeschenke vorzüglich empfohlen zu werden:

Amüſettespiel, das, das alle Vorzüge der Haſard-, Commerz- und Adreßspiele vereint, jede Art davon weit übertrifft und in England und Frankreich schon allgemein geworden ist. Ein neuer Beitrag zur Unterhaltung in öffentlichen und Privatzirkeln. 8. Mit 1 illum. Kupfertafel, geb. 1806. 16 Gr.

Arbeitsstunden, die, im Stricken, Nähen und Sticken. Ein Lehrbuch für fleißige Töchter. Mit Vorzeichnungen und Mustern auf 15 Kupfertafeln. Dritte sehr verbesserte und vermehrte Auflage. kl. 4. 1810. 1 Thlr. 8 Gr.

Barthel, Fr., Eumorphea, Anleitung zur Geschmacksbildung für die zeichnenden Künste, mit besonderer Hinsicht auf landschaftliche Darstellung. Mit 20 Kupfern. kl. Fol. 1807. 4 Thlr.

Baur, S., Neuer historischer Bildersaal für die Jugend und für alle Liebhaber einer unterhaltenden historischen Lektüre. 11 Theil. Mit 5 Bildnissen. 1808. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Bilderbogen. Enthaltend in alphabetischer Ordnung Darstellungen ausgesuchter Gegenstände zur angenehmen Unterhaltung, nützlichen Beschäftigung und fruchtbaren Belehrung für die Jugend. Mit zweckmäßigen, gedrängten Beschreibungen. Auf 8 Bogen in gr. Folio. colorirt, 1808. 1 Thlr. 8 Gr.

Bilderbuch, botanisches, für die Jugend und Freunde der Pflanzenkunde, mit teutschem, französischem und englischem Text, herausgegeben von Fr. Dreves u. F. G. Hayne. 11 bis 27r Heft. 1794. 18 Thlr.

jedes Heft 16 Gr.

Bilderbuch für die nachdenkende Jugend zur angenehmen und nützlichen Unterhaltung. Mit 24 illuminirten Kupf. dritte verbesserte Auflage. gr. 8. 1804. 2 Thlr. 8 Gr.

Bilder-Puppen, in 23 gewählten Darstellungen zur angenehmen Unterhaltung und Belehrung für kleine Mädchen. Mit illum. Kupf. 4. Velinpap. 1804. 1 Thlr. 8 Gr.

Bilderschule, kleine, für die Jugend. Mit schwarzen und illuminirten Kupfern. Vierte verm. und verb. Auflage. gr. 8. 1807. 1 Thlr. 16 Gr.

Diese Bilderschule ist die Fortsetzung des A B C- und Lesebuchs mit Abbildungen und Erklärungen aus der Naturgeschichte, und von demselben Verfasser.

Bildungsblätter. Eine Zeitung für die Jugend 1806, 1807 und 1808. Mit 132 Kupfern und 36 Musikbeilagen. Nebst pädagogischen Verhandlungsblättern für Aeltern, Lehrer, Erzieher und Kinderfreunde. Herausgegeben vom Herrn Vicedirector M. J. E. Dolz. gr. 4. 24 Thlr. jetzt 15 Thlr. Jeder Jahrg. 8 Thlr. jetzt 5 Thlr.

Diese Bildungsblätter sind, nach dem reichhaltigen Inhalt und den vielen schönen durchaus wissenschaftlichen Kupfern, gewiß und sicher das schönste und wohlfeilste Geschenk für die Jugend.

Charakteristik, malerische, der Länder und Nationen, für Kinder und Erwachsene, Gelehrte und Ungelehrte; eine Sammlung von neuen Originalzeichnungen und Handschriften, als ein Beitrag der Länder- und Völkerkunde. 1r Heft. 4. Mit 5 colorirten Kupferplatten. 1804. 1 Thlr. 8 Gr.

Glatz, Jak., moralische Gemälde für die gebildete Jugend, 2 Theile, mit 8 Kupfern von arndt, Nettling und Penzel. Zweite sehr verbess. und vermehrte Auflage. kl. 4. 1807. 3 Thlr. 8 Gr.

Hahn, Rektor K., angenehme Schulstunden. Gedichte und gereimte Erzählungen für die Jugend verschiedenen Alters. 8. 1807. 1 Thlr. 4 gr.

Hartmann, D. Ph. K., Glückseligkeitslehre für das physische Leben des Menschen, oder die Kunst, das Leben zu benutzen und dabei Gesundheit, Schönheit, Körper- und Geistesstärke zu erhalten und zu vervollkommnen. gr. 8. 1808. 2 Thlr.

Köhnke, M. C., Elementar- und Lesebuch für kleine Kinder, nebst Darstellung einer erprobten und leichten Lesemethode. Mit 12 fein gestochenen Kupfern. gr. 8. 1805. 1 Thlr. 8 Gr.

Lebensbeschreibungen berühmter Reformatoren. Ein Lesebuch für den Jugend. 10 Bändchen. 8. 5 Thlr. 8 Gr.

Die Bändchen sind auch à 12 Gr. und 16 Gr. einzeln zu haben.

von Preußen zum Beweis allerhöchster Zufriedenheit die goldene Krönungsmedaille wegen dieses Werkes zugeschickt.

Dieses vierte Heft ist Sr. Excellenz, dem Cabinetsminister und Oberstallmeister Grafen Marcolini ehrfurchtsvoll gewidmet. B.

Wie die Gelehrten ehedem bisweilen die Kunst der Maler betrachtet.

Jac. Fr. Reimmann, in seiner Einleitung zur Deutschen Gelehrtenhistorie, rechnet die Malerei zu den Künsten, „so man populares oder gemeine Wissenschaften" zu nennen pflegt.

Chr. Aug. Heumann setzt sie, in seinem politischen Philosophen, sogar unter die unedlen Verrichtungen, die ein Mensch, „der auf Renommée halte" unmöglich treiben könne.

Der berühmte Englische Kanzler, Baco von Verulam, in seinem Lib. de dignitate et augment. scient. zählt die Maler-Kunst „den voluptariis oder wollüstigen Bemühungen" bei.

Dagegen aber nimmt sie der Sächsische Historiograph, Horn, unter dem angenommenen Namen Huldericus Pulsnicensis, in seinen „erbaulichen Nachrichten von allerhand Irrthümern der Maler u. s. w." gar kräftig in Schutz, indem er beweiset, wie hoch die Malerei-Kunst schon bei den Griechen und Römern geachtet gewesen sey und daß nur der Mißbrauch derselben die Sterblichen zur Wollust und andern Lastern gereizt habe. „Und wer noch halbwege (fährt der gute Mann fort) Gott und Ehre liebet, wird vom Herzen bedauern, daß die größten Maitres ihren Pinsel zu Unflätereien herleihen wollen, so, daß mancher Palast, Saal und Garten derjenigen, die sich keine Saue unter den Christen zu seyn dünken, von reitzenden Schandbildern strotzet." Doch, setzt er endlich hinzu, könne dieser zufällige Abusus dem Ruhm sothaner Uebung so wenig etwas nehmen, als den übrigen, die dem menschlichen Leben zu einer ehrlichen und zugelassenen Vergnügung dienen. — Liefe die Malerei „wider Stand und Reputation," was würden die großen Herren, Könige, Fürsten, Bischöfe, Kriegs-Generale und andere hohe Personen von Extraction dazu sagen, welche sich vordem in großer Anzahl des Pinsels angenommen und noch befleißigen."

Der wackere Horn nennt die Malerei ferner „ihrem Ursprunge, Begriffe, Eigenschaften und Unternehmungen nach, recht was ungemeines und edles," setzt sie den artibus liberalibus am nächsten und will sie nur in sofern unter die unedlen und gemeinen Künste rechnen, als „die aus bürgerlichem Stande Profession davon machen und ihr Brot damit erwerben."

Man sieht daraus, daß die Maler, welche sich den Pinsel versilbern ließen, im Anfange des 18ten Jahrhunderts — denn damals schrieb Horn — nicht im besten Kredit stehen mochten. —

Welchen edlen und hohen Begriff übrigens dieser Gelehrte von der Malerei hatte, zeigt er in der Angabe „ihrer Verrichtungen" indem sie nämlich „den grossen Schöpfer dieses sichtbaren Rundes glücklich nachahme — von den vorigen Zeiten einen zuverlässigen Zeugen abgebe — den menschlichen Verstand heilsamlich unterrichte — die Munterkeit des Gedächtnisses unterhalte — die Tugend der Heiligen und Helden verkündige — die Todten wieder herstelle — das Auge und Gemüthe der Lebenden recht nachdrücklich divertire." — Läßt sich wohl nachdrücklicher der hohe Werth der Malerei darstellen? —

Richard Roos.

Theater-Anekdoten.

Man hatte einer berühmten Schauspielerin den Auftrag gegeben, einer jungen Anfängerin die Rolle einer Prinzessin einzustudiren, die über die Untreue ihres Liebhabers in Feuer und Flammen ist. Die Lektionen wollten aber nichts fruchten, so daß die Lehrerin endlich voller Ungeduld ausrief: „Aber ist es denn so schwer, diese Rolle so zu spielen, wie ich es Ihnen so oft vorgesagt habe? Setzen Sie sich doch nur ganz in die Lage einer unglücklich Liebenden. Gesetzt, ein zärtlich geliebter Mann hätte Sie treulos verlassen, würden Sie nicht den lebhaftesten Unwillen empfinden? Würden Sie nicht alles aufbieten, um" — — — „Ich?" erwiederte die Schülerin, „ich würde alles aufbieten, um je eher je lieber einen andern Liebhaber zu haben." — „Ja dann ist alle unsre Mühe umsonst" versetzte die Lehrerin; „so kann ich Ihnen die Rolle in alle Ewigkeit nicht einstudiren." —

Es gibt körperliche Gebrechen, von denen ein Schauspieler frei seyn muß, und zumal dann, wenn er ein solches Gebrechen auf der Bühne darstellen will. Denn sonst geht die Wahrheit der Nachahmung, worauf das Vergnügen an theatralischen Darstellungen zunächst beruht, ganz

Säßt du die Sterne nie umwanken
Der rothen Blitze schnelle Macht,
Aus schwarzen Wolken der Gedanken
Im eignen Haupte mir erwacht.

Du kämest wohl mit holden Schritten
Zu mir Verlassenen heran;
Und neigtest sanft dich meinen Bitten
Zu hören was ich klagen kann.

Doch könnt' ich dir nicht Rede geben,
Und jede Klage schwiege still,
Ich selber muß in Träumen schweben,
Und weiß nicht, was mein Inn'res will.

Von deiner Augen Feuerstrahlen
Versiegte wohl der Thränen Quell,
Und nächtiger Gedanken Qualen
Entwichen von der Stirne schnell;

Und wie die süßen Worte schallten,
Mit jedem Athemzug in's Herz
Die holden Lebenslüfte wallten,
Entschliefe gleich der müde Schmerz;

Die zarte Hand in meinen Händen
Mir sanft gedrückt an Mund und Brust,
Durch ihr Berühren könnte wenden
Den heißen Schmerz in milde Lust;

Und dennoch würd' ich nicht gesunden,
Denn Liebe stillt mein Sehnen nicht,
Doch wäre Tröstung mir gefunden,
Statt Sonnenlichtes Mondenlicht.

Ich kenne nicht mein tief Verlangen,
Vielleicht entspricht ihm späte Zeit,
Und blickt, wenn meine Zeit vergangen,
Zurück auf die Vergangenheit:

Doch, Liebeskosen! sey willkommen!
Geh auf, du holder Abendschein!
Soll, wem der Tod noch säumt zu kommen,
Dem nicht der Schlaf willkommen seyn?

K. A. Varnhagen von Ense.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Auf der Insel Martinique ist Madame de Chasseveut, bekannter unter dem Namen Amphoux, in einem Alter von 111 Jahren gestorben. Seitdem die Europäer sich auf dieser Insel niedergelassen haben, ist dies das erste Beispiel einer so langen Lebensdauer.

Die Akademie von Macon hatte zur Preisbewerbung für dieses Jahr folgende Frage aufgegeben: Hatten die Alten öffentliche Anstalten für Arme oder Waisen oder Findelkinder, so wie für Kranke und für verwundete Soldaten, und wenn sie solche nicht hatten, was vertrat bei ihnen die Stelle derselben? — Sie hat der Arbeit den Preis zuerkannt, welche ohne Namen mit dem Motto: Melius est ergo duos esse simul quam unum: habent enim emolumentum societatis suae: si unus ceciderit ab altero fulcietur, eingegangen war. Sie bedauert zugleich, daß sie nicht noch einen Preis zu ertheilen gehabt; sie hat aber das Accessit dem Herrn Dumas, Generalsekretär der Gesellschaft der schönen Künste und Wissenschaften zu Lyon ertheilt. Die Akademie stellt noch folgende Frage auf: Uebertreffen die alten Geschichtschreiber die neuern, und welches sind die Ursachen des Vorzugs der einen oder der andern? Vor dem 1ten Dezember 1829 müssen die Abhandlungen an die Gesellschaft zu Macon eingereicht seyn.

Unter den neuesten Erzeugnissen der schönen Literatur bemerkt man einen Roman: Marie de Valmont, von der Mdlle. Augustine Degatty, ehemals Aktrice beim Theater des Odeons, welche vor zwei Jahren in der Comédie française, in einer der Rollen des Polyeucte, auftrat.

Die Gesundheitszeitung erzählt eine unerwartet schnelle Heilung einer Migraine, welche vielen Personen, die damit behaftet sind, unter den nothwendigen Vorsichtsmaßregeln vielleicht nützlich werden könnte. Eine junge Frau litt seit mehreren Jahren an einer Migraine, welche, nachdem sie lange Zeit periodisch gewesen war, endlich fortdauernd wurde, und die Patientin ohne Unterlaß quälte. Man konnte die Ursache davon nicht ergründen, und eben so wenig wirksame Hilfsmittel dagegen finden. Eines Tages beschwerte sie sich darüber, daß ihr das Läuten einer Glocke in der Nachbarschaft den Kopfschmerz in außerordentlichem Grade errege. Es wollte ihr jemand zur Erleichterung Weingeist (Äther) einathmen lassen, ergriff aber statt dessen aus Versehen ein großes Glas mit Salmiak (alcali volatil). Die Kranke zog davon so viel ein, daß sie sogleich ohne Bewußtseyn dahin sank. Die Person, welche ihr das flüchtige Salz gereicht hatte, hielt der Ohnmächtigen, in der Verlegenheit von neuem, welches unter die Nase; diese kam zu sich und fand sich ganz von ihrem Uebel befreit. Denn seit 12 Monaten hat sie keinen Anfall wieder gehabt.

Man hatte in der Zeit, wo die Gartenfrüchte und Gemüse zu reifen und genießbar zu werden begannen, sehr viele Diebstähle an denselben, besonders auf dem Lande und in den von der Hauptstadt entfernt liegenden Gegenden erfahren. Da nun die bisher gewöhnlichen Geldstrafen solchen Verbrechen nicht leicht Einhalt zu thun im Stande sind, so hat man dafür Gefängniß- und Zuchthausstrafe gesetzt, und zwar von längerer Zeit; so wurden zu Montreuil und Charonne, in der Gegend von Paris im letztvergangenen August, eine große Menge Pfirsichen gestohlen, welche noch nicht einmal ganz reif waren. Man war so glücklich einige dieser Diebe verhaften, und sie der Polizei überliefern zu können. Der Criminalgerichtshof zu Paris verurtheilte hierauf zwei dieser Diebe, jeden zu dreijährigem Gefängniß. Wenn man bedenkt, wie viel darauf ankommt, den Besitzern von Aeckern und Gütern den Ertrag derselben zu sichern, und daß alle Wachsamkeit von ihrer Seite zum Schutze derselben oft gar nicht hinreichend ist, so wird man diese Strafe äußerst zweckmäßig finden, und hoffen dürfen, daß der Zweck dabei vollkommen erreicht werden wird.

bildete mit seiner frommen verständigen Gemahlin, die schönen Anlagen der lieblichen Jungfrau aufs herrlichste aus. Ihre angeborne Herzensgüte ward nicht unterdrückt, nur auf den rechten Weg gelenkt, nur gesorgt, daß sie nicht Schwäche werde; keine Wissenschaft, die man damals für ein fürstliches Fräulein passend hielt, blieb ihr fremd, sie sprach lateinisch und italienisch ziemlich fertig, spanisch, die Hofsprache jener Zeit, eben so geläufig als deutsch. Schon in frühester Jugend gab sie deutliche Beweise ihres zartfühlenden Herzens und richtigen Urtheils. Kaum zählte sie zehn Sommer, als manche junge und alte Fürsten ihre Gedanken auf sie richteten, aber ihr hoher Stand erlaubte nur wenigen so ernstlich, als Karl dem Neunten von Frankreich, nach einer Verbindung mit ihr zu streben. Französische Herren, die des Kaisers Hof besucht hatten, entwarfen dem jungen König ein so reizendes Bild von der Schönheit, Anmuth, Sittsamkeit und dem Geist der holdseligen Elisabeth, daß Karl, ohne sie persönlich zu kennen, nur durch die lebhafte Beschreibung aufs glühendste in sie verliebt ward, vorläufige Anstalten traf, die ihn zum Ziele, zu dem Besitze ihrer Hand, bringen sollten. Seine Mutter, die berüchtigte Katharina von Medicis, war anfangs nicht geneigt, in der Kaisertochter die künftige Königin von Frankreich zu sehen; selbst über ihre erwachsenen Söhne sich noch Vormundschaft anmaßend, wollte sie mit Niemand den Einfluß auf Karln theilen, daher sie ihm lieber eine Gemahlin aus einem unbedeutenden Hause, und von schwachem Geist und Fähigkeiten zugeführt hätte. Schon einmal, bei ihrem ältesten Sohn Franz, war sie der Gefahr, von einer durch Macht und Schönheit viel wirkenden Fürstin verdrängt zu werden, nahe gewesen. Maria Stuart, von ihr erzogen, muthwillig und lebenslustig, wollte sich ergötzen, und wollte gefallen, und nie wurde ein Wunsch leichter befriedigt; denn die schöne liebreizende Königin fand so viele Anbeter, als Herren am Hofe waren. Ihre nicht strengen Sitten, der jugendliche Leichtsinn ihrer Jahre ließen einen jeden Gegenliebe hoffen; Katharina fürchtete alles von ihrer magischen Gewalt über die Herzen der Menschen. Wie bald konnte es der liebenswürdigen Frau einfallen, nicht blos gefallen, auch herrschen zu wollen; ihre ehrgeizigen Oheime würden schnell diese Neigung in ihr verstärkt und sie durch klugen Rath belehrt haben, die gemachten Eroberungen sich zu erhalten und sie zu benutzen; ein leichtes Bemühen, da sie mit ihren Reizen besser als durch die bündigsten Gründe die scharfsinnigsten Pläne besiegte. Hulbigte ihr doch der Knabe Karl, und beneidete seinen Bruder, daß er die schönste Frau auf Erden sein genannt. Katharina war schon halb übermeistert, es gab nur Ein Mittel, Marien die Macht zu entreißen, Entfernung! — Trotz allem Widerstreben, trotz den Kabalen der Guisen, bewirkten der alten Königin Ränke der Stuart Rückkehr nach Schottland. Abgeschreckt durch diese Erfahrung, wollte die vorsichtige Medicis keine Prinzessin aus einem großen Geschlecht zur Schwiegertochter; mit vieler Schlauheit suchte sie Karls aufkeimende Liebe zu Elisabeth, zu unterdrücken, seine Verbindung mit ihr zu hintertreiben; aber ihre klug ausgesponnenen Pläne scheiterten an seinem festen Willen, und bald an ihrer eigenen veränderten Gesinnung: denn da sie sichere Kunde erlangt, wie bei der züchtigen, anspruchlosen Elisabeth, deren strenge Tugendbegriffe durch die sorgfältigste Erziehung fest begründet waren, auch nicht die leiseste Spur von Gefallsucht oder Ehrgeiz zu finden sey, so widersetzte sie sich nicht länger des Sohnes Verlangen. Zeigte sich in der Folge ja eine Laune bei der jungen Königin, nach Einfluß zu streben, so mußte es für sie, so gewandt in jeder Art von Intrigue, Kleinigkeit seyn, die junge unerfahrne Frau zu überlisten und ihren Plan zu vereiteln.

Elisabeths Vater trug seiner Seits auch Bedenken, in die Vermählung zu willigen, aber aus edlern Ursachen als Katharina. Wenn ihm die Politik rieth, das glänzende Bündniß einzugehen, so hatte der Vater manches dagegen einzuwenden; das Interesse des Monarchen und des Vaters waren verschiedener Art; dieser bedachte nur das Wohl des geliebten Kindes, und mit dem Namen Königin glaubte er ihr Glück nicht entschieden; er besann sich lange und erst nach manchem Zweifel gab er endlich eine bejahende Antwort. Elisabeth an Gehorsam gewöhnt, bekannt mit dem Geschick der Fürstentöchter, die selten oder nie den Gemahl wählen dürfen, fügte sich nicht ungern dem Willen ihres Vaters und Herrn, ihr Herz war ja frei, und Karl schien sie wahrhaft zu lieben.

Im Spätherbst des Jahres 1570 sollte die Vermählung durch Procuration in Speier vollzogen werden. Maximilian wählte diese Stadt aus dem Grunde, weil ihn ein Reichstag in ihre Mauern rief, und er dabei das Vergnügen genoß, seine Tochter so lange als möglich bei sich zu sehen, fast so lange als sie noch auf deutschem Boden weilte. Die Kaiserin mit ihren übrigen Kindern und vielen edeln Herren und Damen begleiteten die Braut, um

Erinnerung.

Was einſt in Lieb' an mir gehangen,
Es kehret in friſchem Glanz zurück,
Und ſüßwehmüthiges Verlangen
Malt ſich allein in ſeinem Blick.

Es ſind die Schatten ſchöner Stunden,
Wo Duft und Glanz das Herz umfloß,
Wo Lieb' mit Liebe ſich verbunden,
Und keine Thräne ſich ergoß.

Und ſchön noch in ergrauter Ferne
Beglücken ſie das arme Herz,
Und rufen die entſchwundnen Sterne,
Und ſcheuchen tröſtend jeden Schmerz.

O, leitet mich, ihr theuren Schatten,
Wenn einſt das müde Herz zerbricht,
Hin, wo auf ewig grünen Matten
Die Liebe ihre Kronen flicht!

Carl Grumbach.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus München, den 2. Nov.

Längſt ſchon erwarteten die hieſigen Kunſtfreunde mit geſpannter Erwartung eine vollſtändige öffentliche Produktion der großen Orgel, welche der als Künſtler, als Compoſiteur und als Orgelſpieler gleich große Vogler in der hieſigen großen Hofkirche nach ſeinem Syſtem erbaute. Geſtern am Allerheiligen Tage endlich wurde dieſe Neugierde befriedigt. Vogler ſelbſt ſpielte beim feierlichen Hochamt die Orgel. Wahrhaft erſchütternd und herzerhebend war die gigantiſche Kraft des erhabnen Tonwerkzeugs, und leicht übertönte es einen Aufzug von vier Trompeten und Pauken, in welchen es begleitend einfiel, und doch wie ſchmelzend weich und rührend wieder das Cantabile beim Graduale! wie ſüße Andacht ergriff wieder alle Herzen bei den ſchmelzenden Modificationen eines bis jetzt unerhörten Piano, Crescendo, Deficiendo u. ſ. w., wo der Ton bald gänzlich zu erlöſchen, bald allmählig anwachſend neues Leben zu erhalten ſchien — wie täuſchend die Regiſter, welche einzelne Inſtrumente nachahmen — ſogar ein Violoncell-Solo auf der Orgel geſpielt, welches die Zuhörer für wirkliche Violoncell-Töne hielten, bis ſie erſt hernach erfuhren, daß es ein Orgelregiſter geweſen! —

Welches Gehalts übrigens die Voglerſchen Fugen und Contrapunktiſchen Orgelphantaſien ſind, bedarf nicht erſt einer Beſchreibung, folglich iſt auch die Verſicherung unnöthig, daß während dieſes Hochamtes der Cultus eines ſeiner erhabenſten Feſte feierte. E. Gſt.

Aus Paris.

Man hat nun die vier koloſſalen beflügelten Statuen aufgedeckt, welche auf Trophäen ſitzend auf dem großen Gitter des Tuillerienpalaſtes aufgeſtellt ſind. Die erſte zur Rechten ſtellt den Sieg vor, er hält in einer Hand eine Fahne und in der andern eine Krone. Sie ſcheint Willens zu ſeyn, die tapfern Krieger zu belohnen. Die zweite hält ein Schwert und eine Palme in der Hand, die Symbole des Heroismus, und ſcheint für die Feldherren beſtimmt; die dritte zur Linken ſtellt das ſiegende und triumphirende Frankreich dar; die vierte hält eine Tafel und den Griffel der Geſchichte in der Hand. Die beiden erſten ſind von Petitot, und die beiden andern von Gerard gearbeitet, und machen dem Meiſſel dieſer Künſtler alle Ehre.

Ein holländiſcher Maler, Mathieu van Brée, welcher zu Amſterdam ſich aufhält, und erſter Profeſſor der Akademie der ſchönen Künſte zu Antwerpen iſt, hat ein hiſtoriſches Gemälde vollendet, welches die durch das Loos beſtimmten Athenienſer, die dem Minotaurus geopfert werden, darſtellt. Dieſes Gemälde erregt die lebhafteſte Neugierde, der Künſtler hat es zu einer Handlung der Wohlthätigkeit benutzt, und den Vorſtehern des Armenweſens den Wunſch zu erkennen gegeben, daß es zum Beſten der Armen ausgeſtellt werden möchte.

Ein gewiſſer Andrieß, aus Lyon im Rhein- und Moſeldepartemente, 34 Jahr alt, wurde vor dem Criminalgerichte zu Paris vor kurzem des Mordes an ſeinem Eheweibe mit Wiſſen und Vorſatz angeklagt. Aus den Verhandlungen des Prozeſſes geht hervor, daß die beiden Eheleute, welche einander erſt im ſegtvergangenen Monat Januar geheirathet hatten, in Unfriedem lebten, und ſich öfters heftig entzweiten. Die Urſache davon ſcheint der heftige leidenſchaftliche Charakter der Frau und ihre Eiferſucht geweſen zu ſeyn. Der Mann war von ſanftem, geduldigen Weſen, und ertrug lange das Ungeſtüm ſeiner Frau. Am 26ſten Juli waren vier Männer bei ihm — er war Weinſchenk — und wollten beſſern Wein, als den er hatte. Er verlangte Geld von ſeiner Frau, um in der Nachbarſchaft dergleichen zu holen? Dieß ſchien ihr zu mißfallen, ſie warf das Geld vor ihm hin und ging ſchmollend auf ihr Zimmer. Andrieß kam um Mitternacht zu ihr, um 4 Uhr Morgens prügelten ſie ſich. Die Magd hörte den Lärm und kam herbei, der Mann wies ſie zurück und ſchloß die Thüre zu. Um 7 Uhr erſchien die Herrſchaft nicht wie ſonſt, die Magd konnte nicht ins Zimmer und meldete daher den Vorfall dem Polizeikommiſſär, der das Zimmer öffnen ließ. Man fand den Boden mit Blut bedeckt, die Frau von elf Meſſerſtichen, worunter vier tödtliche waren, verwundet und todt im Hemde auf dem Bauche liegend. Der Mann lag angekleidet daneben auf dem Rücken, bedeckt mit neun Wunden von demſelben Inſtrumente. Er lebte noch. Man brachte ihn ins Hotel in Dieu und vernahm ihn; er wechſelte in ſeinen Antworten und ſagte Anfangs, ſeine Frau habe ihm einen Stich im Magen gegeben, einen in den Hals und zwei Stiche in den Unterleib; er habe hierauf ihr das Meſſer entriſſen, und ihr mehrere Stiche, wohin wiſſe er nicht, gegeben. Er nahm die letzte Erklärung wieder zurück und ſagte, er habe nur einen Stich von ſeiner Frau bekommen, und weil er neben ihr ſterben wollen, habe er ſich ſelbſt verwundet, bis ihm aus Blutverluſt das Meſſer entfallen ſey. Man fand dieſes auch zwiſchen beiden Ehegatten liegen.

Die Jury erklärte: Andrieß habe das Verbrechen, deſſen er beſchuldigt ſey, zwar freiwillig, doch nicht mit Präméditation vollbracht, und es ſey erwieſen, daß das Verbrechen in dem Augenblick begangen worden, wo Andrieß Leben in Gefahr geweſen ſey; deßhalb verurtheilte ihn auch das Criminalgericht zu zweijährigem korrectionellen Gefängniſſe und den Prozeßkoſten.

mitunter auch Genieperzelbäume machen, wie der Phrasendrechselnde junge Aesculap, der, nachdem er den Tanz, „als die expressivste Existenz und den höchsten Ausdruck des räumlichen Daseyns“ wacker anempfohlen hat, in eine Grube voll Kuhmist sezt u. s. w.

Die Britten haben einen in seiner Art noch immer jezt unübertroffenen Roman des humoristischen Smollet, den Humphrey Klinker, den uns der unübertroffene Verdeutscher solcher echt-englischen Produkte, Bode, vor etwa 30 Jahren meisterhaft gedolmetscht hat. Der geist- und gemüthvolle Verfasser dieser Molkenkur, in welcher uns öffentliche Blätter den trefflichen Schweizer Schriftsteller wieder erkennen lassen, der den allgelesenen Ausflug nach Paris schrieb, unter dem Titel: auch ich war in Paris, hat allen möglich Stoff und Kern in sich, um uns mit einem echt-deutschen Humphrey Klinker zu beschenken. Er ist zu originell, um zur Kopie seine Zuflucht nehmen zu müssen. Aber sein briefschreibender Baron ist das leibhafteste Ebenbild des Oheim Bramble, derselbe gutherzige, humoristisch-grämelnde Polterer und sarkastische Sittenmaler, wie jener. Auch Tante Talethe Bramble, Miß Liddy, die Kammerjungfer Jennibies, und die übrigen Figuren jenes vortrefflichen Romans — wir verzeihen uns den hochtrabenden griechischen Kunsttitel, aber das gemeine Wort: Reiseabenteuer klingt doch gar zu gemein und verständig — fänden hier leicht Gegenbilder. Nur freilich ist alles hier in Miniatur. Die Bristoler Hot-wells sind hier nach Gais unter die Schottentrinker versezt, die Reise in die schottischen Hochlande ist hier ein kleiner Abstecher in die Alpen.

Aber unser Baron spricht von einer ihm vorgeschlagenen Gesundheitswanderschaft in die Citronengärten Hesperiens. Möchte sie statt gefunden haben, diese Wallfahrt über die Teufelsbrücke oder die kostbare St. Bernardsstraße. Möchte er die Sehnsucht der nach diesen hochgelobten Hesperidengärten schmachtenden, hinäugeladen, empfindsamen Nichte (die doch im Grunde ein herzgutes Mädchen ist) zu stillen beschlossen haben und uns recht bald von deutschen Landsleuten, die in römische Kirchenmixturien, von hochbegeisterten Künstlern, die nur durch die Pforten des Glaubens in das Heiligthum der Kunst, die allen Religion ist, eindringen konnten, von salbungsvollen Sängern, die in Legenden das alte Heil der neuen Welt aufschließen, die allerneueste Kundschaft geben. Wir bitten ihn im Namen des reinen Menschenverstandes, der mehr als je im Gedränge ist, verfaselt zu werden, und des guten Geschmacks, der auf die Grundfeste der Classiker erbauet allen Zeiten und Völkern, aber keiner Schule, eigen ist, das gute Werk ja nicht aufzuschieben. Denn er kann es!

B.

Elisabeth von Oestreich, Gemahlin Karls des Neunten, Königs von Frankreich. (Fortsezung.)

Der Kurfürst von Mainz, Bischoff von Straßburg, der Markgraf von Baden geleiteten die Braut nach Frankreich, wo sie bis zur feierlichen Uebergabe bleiben wollten. Der Ort der Zusammenkunft mit Karln sollte Rheims, dann Soissons, dann Compiegne seyn; aber des Königs Ungeduld, seine Sehnsucht, die künftige Gemahlin bald zu sehen, liessen ihn Metz wählen. Die Stadt schien nicht sonderlich geeignet, eine geliebte Braut darin zu empfangen, denn in jenen unruhigen Zeiten bemühte man sich blos diese Grenzfestung in besser Vertheidigungszustand zu setzen, ohne darnach zu fragen, ob sie dadurch ein häßliches, unfreundliches Ansehen gewänne. Katharinens erfinderischer Geist wußte auch hier Rath. Geschäftige Hände schufen unter ihrer Leitung das finstere Metz in kurzer Zeit zu einer heitern, glänzenden Stadt um. Mit großer Sorgfalt versteckte die gewandte Medicis die traurigen Spuren des Unglücks, welches bürgerliche Kriege, und das noch im Stillen glimmende Feuer der innerlichen Unruhen über Frankreich brachte, wenigstens für den ersten Anblick verbarg sie es; dem tiefern Forscher konnte freilich das Elend des Landes nicht verschleiert werden.

Einige Meilen von Sedan kamen der Braut die Brüder des Königs, Anjou und Alençon entgegen, und mit ihnen waren mehrere Pairs des Reichs, als die Herzöge Guise, Aumale, Mayenne, Montmorency und andere mehr. Sie saß in einem prächtigen Staatswagen, mit ihrer Oberhofmeisterin, Gräfin von Aremberg; außer den erwähnten vornehmen Herren, eskortirte sie eine auserwählte Schar deutscher Reiter. Als die beiden Züge sich einander näherten, stiegen sowohl die französischen, als die deutschen Herren ab, der Königin Wagen hielt still und der Herzog von Anjou bewillkommte sie mit einer zierlichen Rede in französischer Sprache, welche Elisabeth mit einer eben so schönen in spanischer Mundart beantwortete. (Französisch sprach sie damals nicht, und auch in der Folge wurde es ihr nie geläufig und blieb ihr stets eine fremde Sprache.) Der Herzog von Guise machte dem Dollmetscher, blieb auch stets dem Herzog von Anjou

trügen, und gewiß konnten die edlen Pairs auf keine würdigere Weise ihren Eifer für des Vaterlands Wohl zeigen, als wenn sie sich versöhnten, die Unzufriedenen zu beruhigen, und Ordnung und Frieden herzustellen suchten.

(Der Beschluß folgt.)

Bemerkungen.

Nichts altert so schnell als eine Wohlthat.

Die Schönheit empfiehlt sich selbst.

Die Verschwender leben, als würden sie bald sterben, und die Geizigen, als würden sie immer leben.

Der Diamant, der in einen Düngerhaufen fällt, ist darum nicht minder kostbar; und der Staub, den der Wind zum Himmel schleudert, darum nicht weniger werthlos.

Glauben, daß ein schwacher Freund nicht schaden kann, heißt glauben, es könne aus einem Funken keine Feuersbrunst entstehn.

Nichts so furchtsam als ein böses Gewissen.

Die Hoffnung ist der Mohn, der unsre Sorgen einschläfert; aber die Liebe zum Gewinn erweckt sie von neuen.

Wohlthätigkeit ist die beste Leibwache der Könige.

Einem Reiche droht der Umsturz, wenn die Obrigkeit den Gesetzen, und das Volk der Obrigkeit nicht gehorcht.

Die Wissenschaft ist in einigen Händen ein Scepter, in andern eine Narrenkappe.

Die Hoffnung ist der Traum eines Wachenden.

Epigramm.

Am Sarkophag eines edeln Dulders.

Wundre der lächelnden Lippe dich nicht des entschlafenen Freundes,
Nicht des Auges, das mild unter dem Schleier noch blickt.
Der in bedornter Wüste dem Wandrer freundlichen Gruß bot,
Sollt er nicht heiter und sanft danken dem Pförtner am Thor?

David Schultin.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Unter dem Titel: Moyens de former un bon domestique, ist eine kleine Schrift erschienen, welche alle Beachtung verdient. Der Gegenstand ist gewiß einer der bedeutendsten, die von denkenden Köpfen, welche mit ihren Ideen die Früchte gereifter Erfahrung verbinden, nur immer behandelt werden können.

Ein außerordentliches Ereigniß beschäftigt in diesem Augenblicke die Gelehrten. Man sagt nämlich: ein auf einer der Antillen befindlicher Vulkan habe Laven weiter als siebenhundert Meilen geworfen, und ein in dieser Entfernung vorbeisegelndes Schiff habe diese Auswürfe des Vulkans zum Theil an Bord bekommen. Der Bericht davon enthält Umstände, welche über diese ungeheure Wurfkraft keinen Zweifel übrig lassen. Zu bemerken ist aber hierbei noch dies, daß der Punkt der Entfernung, wo die Auswürfe auf das Schiff gefallen sind, wahrscheinlich nicht der allerweiteste ist, wohin sie gekommen sind. Diese Thatsache könnte vielleicht jener Meinung der Naturforscher wieder Eingang verschaffen, nach welchen die bekannten und vielbesprochenen Aerolithen nichts anders sind, als Resultate von Auswürfen der Mondvulkane.

Ein Müller zu Laval, in dem Departement der Vogesen, hat einen Mechanismus erfunden, wodurch er die Bewegungen unsers Sonnensystems künstlich nachzubilden gewußt hat. Der Mann hat seine astronomischen Kenntnisse blos aus einem zu Basel gedruckten Almanach der Astronomie geschöpft. Sein Mechanismus soll sehr künstlich seyn, und ein großes mechanisches Genie verrathen. Er bildet jedoch nur die scheinbare Bewegung nach, denn die Erde steht im Mittelpunkte, und die Bewegung der Sonne und Planeten geht um sie herum. Er ist in zwei kleinen Gemächern angebracht, einem obern und einem untern. In jenem befindet sich das Räderwerk, und in diesem die Himmelsgloben selbst. Die Bewegungen werden durch ein Gewicht hervorgebracht, welches nur drei Decimeter in zwölf Stunden herabsteigt. Der Name des Erfinders ist Girardot.

In Brüssel macht der daselbst aus Amsterdam angekommene Elephant viel Aufsehen. Man erstaunt über den Verstand und die Sanftmuth jenes Colosses, der 9700 Pfund wiegt. Dieses Thier zeigt nicht nur gegen seinen Führer viel Liebe, sondern auch gegen einen Hund, der sein treuer Gefährte ist. Wenn der letzte traurig scheint, liebkoset ihn der Elephant mit seinem Rüssel, und sucht ihn auf alle Weise zu trösten und aufzuheitern.

Moden. Ponceau, Amaranth und Pistazienfarbe ausgenommen, findet man Hüte in allen Farben bei den Modehändlern, doch ist im Ganzen eigentlich weiß die herrschende Farbe, dann kommt Rosa, Himmelblau, Grau, Dunkelgrün und Dunkelgelb. Eine Menge Hüte haben zur Verzierung eine Schleife von demStoffe des Hutes mit langen und breiten Enden. Dieser Stoff ist fast immer gestäpter Sammt, und die Besetzung des Hutes besteht aus Chenille Band. Blumen gibt es außer den Phantasieblumen nur wenige.

Es gibt große Büschel, welche man diable à quatre nennt, und wahre Kohlhäupter. Dazu kommen noch ganz grüne Rosen, und ganz blaue und andere Blumen, welche die Natur weiß gebildet hat, bilden die Putzmacher gelb. Den Kohl ausgenommen, kann man auf einem Haarputze alle Arten von Blumen anbringen, bald auf der Seite bald vorn bei einer coeffure à la chinoise. Die Aermlichkeit des Kragens ist das merkwürdigste an den Merinoredingotes. Er hat kaum zwei Finger Breite, ist niederliegend, und ein pelerine scheint er imNiveau der Schultern ganz verflucht zu seyn.

sen, für das Wohl ihres Gemahls, des Landes, aus tiefstem Herzensgrunde betete. Ueber die Art mit Ketzern umzugehen, dachte sie mit der übrigen königlichen Familie sehr verschieden. Sie beklagte die Personen in irriger Lehre befangen, tadelte vielleicht ihre Halsstarrigkeit, hielt es aber für sehr unrecht, sie mit Gewalt zum katholischen Glauben zurückzuführen, und betrachtete es als eine Entweihung des milden Geistes des Christenthums, Menschen zu tödten, weil sie in einigen Sätzen von der Meinung der herrschenden Kirche abwichen. Die sanfte Königin ahndete nichts von dem fürchterlichen Plan, die Hugenotten auf Einmal zu vertilgen, und als sie gegen Morgen, nach dem Bartholomäusfest, aufgeschreckt von dem Lärm und Schreien im Palast und in den Straßen, nach der Ursach des Tobens sich erkundigend, die Gräuel der berüchtigten Nacht erfuhr, da sank sie, überwältigt vom heftigen Gefühl, zu Boden, außer sich vor Schmerz, daß ihr Gemahl, wie man auf ihr Befragen ihr gesagt, nicht blos um die Schandthat gewußt, sondern sie auch veranlaßt habe; da vergaß sie die Zeugen, und rief mit lauter Stimme: Gott der Gnade, der Liebe, blicke huldvoll auf den sündigen Mann herab, ohne deine grundlose Barmherzigkeit wäre er ja zeitlich und ewig verloren, denn ach, keine Buße, keine Reue kann je das schwere Vergehen sühnen.

In ihrer Hofhaltung sah Elisabeth streng auf Sittlichkeit, und wachte über die Tugend ihrer Fräulein; Nothleidende fanden an ihr eine Helferin und Trösterin, aber sie prunkte nicht mit ihrer Milde und spendete ihre Wohlthaten im Verborgenen; die richtige Eintheilung ihres Geldes machte, daß sie freigebiger als manche, die mehr Einkünfte als sie besaßen, seyn konnte! Mit ihrer Zeit hielt sie eben so sorgfältig Haus, als mit ihren Renten, es blieb ihr daher, ohne ernstere Pflichten zu versäumen, Muse übrig, ihren Geist mehr und mehr auszubilden. Ihrer einzigen Tochter war sie die treueste sorgsamste Mutter; so viel es die Etikette nur immer erlaubte, hatte sie das Kind bei sich.

Als Pflegerin ihres kranken, fast verrückten Gemahls, zeigte Elisabeth ihre treue sich aufopfernde Liebe, ihre himmlische Geduld; gelang es jemand, seine Wuth zu bändigen, so gelang es ihr. Karl der IXte, reich von der Natur begabt, würde bei einer bessern Erziehung ein würdiger König geworden seyn; aber die bösartige Katharina, welche ihren Sohn nicht liebte, und nur in seiner Verderbtheit ihre Macht zu begründen glaubte, that alles, um seine guten Eigenschaften in schlechte zu verwandeln. Unter ihrer Leitung artete seine üppige Phantasie in Verrücktheit, sein kühner Muth in Grausamkeit, seine kluge Besonnenheit in Falschheit aus, gerade das Herrlichste in ihm gebrauchte seine Mutter zu seiner moralischen und physischen Vernichtung. Doch das angeborne Göttliche im Menschen kann zwar unterdrückt, selten oder nie ganz vertilgt werden, so auch bei Karln. Nach und nach schwand der Nebel, die Trugbilder, welche seine Mutter um ihn gestaltet, zerflossen, er sah die Schändlichkeit, die boshaften Gesinnungen seiner Verwandten, die eigene Versunkenheit im wahren Licht, aber nur, um gränzenlos unglücklich zu werden. Seit der Bartholomäusnacht ward ihm kein froher Augenblick zu Theil, umher getrieben von den Furien des Gewissens, durchirrte er, bald wimmernd und schreiend, bald sich laut anklagend, bald seine Mutter verfluchend, oft völlig rasend, die Gemächer des Louvre. Elisabeth wich nicht von ihm, durch Hinweisen auf Gottes Güte, die ja des Wurms sich erbarme, und ihn nicht verlassen werde, suchte sie ihn zu beruhigen; manchmal gelang es ihr und dann, wenn sein Schmerz milder geworden, so erheiterte sie ihn durch freundliche, angenehme Unterhaltung, sie vermochte es über sich, in seiner Gegenwart die Thränen zu unterdrücken, und kein ängstliches Gesicht zu zeigen. Nur dann entfernte sie sich von ihm, wenn er in guten Stunden seinen Staatsrath versammelte und in Reichsgeschäften arbeitete; ihre Bescheidenheit hielt es für unziemlich, daß Frauen bei solchen Verhandlungen zugegen seyen.

Als Karl seinen Tod herannahen fühlte, verlangte er mit König Heinrich von Navarra, nachmals Heinrich IV. von Frankreich, ein Gespräch unter vier Augen zu haben. Nachdem er sich über manche Staatsangelegenheit mit ihm besprochen, empfahl er ihm dringend seine Gemahlin und Tochter. Ich weiß, sagte er, daß ich, Euer ehemaliger Feind und hartnäckiger Verfolger, auf Eure freundschaftliche Theilnahme nicht Ansprüche machen darf, aber meine Gemahlin, die einzige tugendhafte, wahrhaft edle und unschuldige Frau am Hof, verdient es, daß Ihr, der einzige redliche Mann in Paris, sie beschützt. Heinrich, der die Königin ehrte und schätzte, versprach mit dem herzlichsten Willen, so kräftig er es nur vermöchte, für sie zu sorgen.

Karls Tod betrübte Elisabeth ungemein, denn sie hatte ihn, trotz seinen Fehlern, innig geliebt. Als sie ihre Damen beklagten, daß sie nur eine Tochter und keinen Sohn habe, erwiederte sie; Gott sey Dank, daß dem so

Sage, was soll der Pokal, das glühende Fülle du darbringst?
Wer nimmt schlechteren Trunk gern auf den herrlichsten an?
Drum nicht Wein, selbst nicht toskanischen, Liebliche, deut mir,
Weil ich des Nektars Thau küsse vom rosigen Mund.

Schmuckreich prangend, o Holdin, erschienst du wie Here, die stolze,
Pallas warst du darauf muthig in strahlendem Helm,
Drei Göttinnen zu schauen nun löst' ich das feine Gewand auf,
Ach! und ich gebe den Preis, Götter! wie Paris ihn gab!

Küssend erglühn mir die Lippen, und neu hinreißet die Gluth mich
Wieder zu küssen, und heiß glüht mir und heißer der Mund.
Nimmer entfleh' ich der Macht des zerschmelzenden Feuers; das Leben
Bleib' Ein seliger Kuß, liebliche Herrin, von dir!

K. A. Varnhagen von Ense.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Ihre Majestät die Königin Hortensia, Vorsteherin der Erziehungsanstalten für die Töchter und Verwandten der Ritter der Ehrenlegion, hat am 12ten Nov. die Erziehungsanstalt zu Ecouen besucht, und einer Prüfung der Zöglinge beigewohnt. Ihre Majestät bezeugten der Oberaufseherin und den andern bei dieser Anstalt angestellten Damen ihre Zufriedenheit mit den Fortschritten, welche die Zöglinge in der Grammatik, der Geschichte, der Geographie und andern Zweigen des Unterrichts gemacht hatten. Die Königin besahe auch die Näthereien, welche seit ihrer letzten Anwesenheit verfertigt worden waren. Die Zeichnungen und Schriftproben der jungen Mädchen erregten gleichfalls ihre ganze Aufmerksamkeit und Zufriedenheit. Es wurden auch Musikstücke vor Ihrer Majestät aufgeführt. Die ersten Zöglinge in jeder Abtheilung wurden derselben persönlich vorgestellt, und die Königin übergab ihnen eine emaillirte Medaille mit dem Brustbilde Sr. Majestät des Kaisers.

Der berühmte Schauspieler Talma hat in mehrern öffentlichen Blättern folgende Anzeige einrücken lassen: An den Redakteur. Mein Herr, man hat das Gerücht verbreitet, als wollte ich zu empfindlich gegen kleinliche Tracasserien und Kritiken, welche vielleicht ein wenig zu hart waren, das Théatre français verlassen. Ich will hier nicht den Beweggrund der Verbreitung eines solchen Gerüchtes untersuchen, allein es ist meine Pflicht dem Publikum, welches sich immer so nachsichtig gegen mich bewiesen hat, und dem ich meine geringen Talente zu danken habe, zu versichern, daß Grundsätze und Neigung mir geboten, sie ihm ganz zu widmen, so lange sie das Glück haben ihm zu gefallen, und daß keine Privatverdrießlichkeit mich jemals undankbar gegen dasselbe machen soll. Diejenigen, welche verbreiteten, ich sey seit sechs Monaten auf Reisen, haben sich geirrt, ich bin nicht länger als vier Monate abwesend gewesen, und zwei davon habe ich der Wiederherstellung meiner Gesundheit widmen müssen. Indessen danke ich ihnen, daß sie mir Gelegenheit verschaft haben, dem Publikum meine Dankbarkeit für seine Güte, und den Gelehrten und Kunstrichtern für den Rath, womit sie mich auf meiner theatralischen Laufbahn unterstützt haben, öffentlich darbringen zu können.

Der Marschall von Luxenburg gefällt täglich mehr auf dem Théatre de la gaieté. Wer die militärischen Manöuvres blos aus den Bülletins kennt, kann hier mit wenig Kosten und ohne Gefahr eine sehr deutliche Ansicht von der Art und Weise bekommen, wie eine Schiffbrücke in Gegenwart des Feindes und unter dessen Feuer über einen Fluß geschlagen wird. Die friedlichen Pontonniers des Boulevards des Tempels führen diese schöne und gefährliche Operation sehr glücklich aus.

Den Verlust, den das Théatre des Variétés vor einigen Jahren durch den Abgang der komischen Caroline erfuhr, ist noch nicht ganz ersetzt worden. Indessen hatten sich mehrere Sängerinnen gefunden, welche an die Stelle derselben treten wollten, obgleich dieser Platz dadurch jetzt minder bedeutend geworden ist, daß dieses Theater das Recht verloren hat, neue Opern aufzuführen. Mdlle. Montano, welche auf dem Théatre des Variétés sehr gut aufgenommen wurde, fand den Raum zu beschränkt für ihre Ansprüche und Talente. Jetzt entzückt sie die Einwohner von Bourdeaux in den ersten Rollen der komischen Oper. An die Stelle der Mdlle. Montano trat Mdlle. Königsberg. Eine sehr hübsche Stimme und gute Gesangsmethode erwarben ihr in mehrern Rollen vielen Beifall, allein plötzlich ist dieser niedliche Sangvogel fortgeflogen, man weiß nicht wohin. . . Diese junge Schauspielerin hatte den Anstrich eines sehr sittsamen Betragens und eine fast stolze Physiognomie, dabei auch eine so wachsame Mutter, die gern mit der Tochter selbst aufs Theater getreten wäre, und doch . . . traue einer nur jetzt den Gesichtern, und den Tugendhütern. Indessen trösten wir uns damit, daß der Frühling diesen Waldvogel schon zu uns zurückführen wird. Mdlle. Lequien thut indessen Alles, was in ihren Kräften steht, um uns ihre Vorgängerin vergessen zu machen. Man sagt, diese Sängerin sey eine Schülerin von Alexander Piccini. Sie wird ihrem Meister gewiß Ehre machen.

Anzeige.

Von der Zeitschrift:

Salina

von A. G. Eberhard, A. Lafontaine und Andern,

welche seit der Mitte des Sommers durch ein äußeres, uns erwartetes Hinderniß im pünktlichen, monatlichen Erscheinen gestört wurde, ist das zehnte Stück bereits gedruckt, und das eilfte und zwölfte werden rasch nachfolgen.

Im künftigen Jahre wird diese Zeitschrift fortgesetzt, und auf die bisherige Weise durch die löblichen Postämter und Buchhandlungen zu haben seyn.

Halle, im November 1812.

Rengersche Buchhandlung.

Das Musikblatt Num. 11. wird nachgeliefert.

Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden, oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mittwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Inhaltsverzeichniß

vom Monat Dezember 1812.

No. 240. Fragmente zu des Ritters und Professors Heyne frühester Geschichte und seinem Aufenthalte in Sachsen. Sonderbare Erkenntlichkeits-Bedingungen, von Richard Roos. Knechte- und Mägdetanz zu Versehau in der Niederlausitz, von Richard Roos. Instrumental-Musik. Aus der griechischen Anthologie (Bitte an einen verstorbenen Freund — Freundschaft im Glück — Weiser Genuß), von Karl Friedrich Wucke. (Aus Paris.)

No. 241. Fragmente zu des Ritters und Professors Heyne frühester Geschichte und seinem Aufenthalte in Sachsen (Fortsetzung). Louise von Lothringen-Vaudemont, Gemahlin des Königs Heinrich des Dritten von Frankreich. Starke Korrespondenz, von Richard Roos. (Aus Leipzig.)

No. 242. Fragmente zu des Ritters und Professors Heyne frühester Geschichte und seinem Aufenthalte in Sachsen (Fortsetzung), von B. Louise von Lothringen-Vaudemont, Gemahlin des Königs Heinrich des Dritten von Frankreich (Forts.) (Aus Augsburg.)

No. 243. Altdeutsche Literatur (Frauendienst, oder: Geschichte und Liebe des Ritters und Sängers Ulrich von Lichtenstein ꝛc.) Louise von Lothringen-Vaudemont, Gemahlin des Königs Heinrich des Dritten von Frankreich (Fortsetzung.) (Aus München.)

No. 244. Der Sonnenstein. Louise von Lothringen-Vaudemont, Gemahlin des Königs Heinrich des Dritten von Frankreich (Beschluß.) (Aus Berlin.)

No. 245. Romanen-Literatur (Der unsichtbare Prinz ꝛc.) Der Sonnenstein (Beschluß), von B. Für Damen, von Y. Lehre durch Wort und That, von Richard Roos. (Aus Paris.)

No. 246. Almanachs-Literatur. Bibliothèque amusante, von B. Großes Schwert — Kleines Versehen, von Richard Roos. Anekdote, von Ebendemselben. Waidmannslied, von Karl Grumbach. (Aus Paris.)

No. 247. Szene aus dem Lustspiele: Die gefährliche Prüfung, von Dr. Müller. Weihnachtsgeschenke. (Aus Paris.)

No. 248. Ueber die Aufführung des Alexanders-Festes oder Timotheus von Händel in Wien, den 29sten November 1812, von B. Literatur (Die Weltgeschichte für gebildete Leser und Studirende dargestellt), von K. H. L. Pölitz. Der kühne Wittel. Zwei neue Prospekte von St. Petersburg und Moskau. (Aus Paris.)

No. 249. Ueber Wolke's Anleit. Iffland's mimische Darstellungen. Gasthaus-Polizei im 14ten Jahrhundert — Laubanisches Bier, von Richard Roos. Weihnachtsgeschenke. (Aus Paris.)

No. 250. Dramatische Literatur. Wolke's Anleit (Beschluß), von B. Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren (Fortsetzung.) (Aus Paris.)

No. 251. Das Rad am Wagen. Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren (Forts.) Die Töchter Zions, ein Spiegel für die Töchter unsrer Zeit, von Richard Roos. Weihnachtsgeschenke. Anekdoten. (Aus Prag.)

No. 252. Das Rad am Wagen (Forts.) Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren (Forts.) Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 253. Schöne Literatur (Erzählungen von Caroline Pichler, geb. Greiner ꝛc.) Das Rad am Wagen (Forts.) (Aus Paris.)

No. 254. Cäsarius Bischof von Arles (Beschl.) Das Rad am Wagen (Forts.) Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren (Beschluß.) (Aus Cassel — aus Paris.)

No. 255. Das Rad am Wagen (Fortsetzung.) Cäsarius Bischof von Arles (Beschluß), von K.... Anekdoten. (Aus Berlin.)

No. 256. Für Familienlektüre, von B. Das Rad am Wagen (Forts.) (Aus Paris.)

No. 257. Schöne Literatur (Guirlanden ꝛc.) von W. G. Becker. Ueber die Antipathieen. Das Rad am Wagen (Beschluß.) (Aus Paris.)

No. 258. Schöne Literatur (Erzählungen, von Carl Streckfuß. Ueber die Antipathieen, von Elisa B.. Anekdoten. Blumenlese aus türkischen Dichtern. (Aus Paris.)

No. 259. Ueber einige literarische Jugendurtheile des Herrn von Göthe im zweiten Bande von: Wahrheit und Dichtung aus meinem Leben. Literarisches Curiosum. Blumenlese aus türkischen Dichtern. (Aus Frankfurt am Main.)

No. 260. Ueber einige literarische Jugendurtheile des Herrn von Göthe im zweiten Bande von: Wahrheit und Dichtung aus meinem Leben (Beschl.), von C. A. H. Clodius. Bemerkungen von la Bruyere. Anekdoten. (Aus Leipzig — aus Paris.)

No. 261. Ueber die lithographische Kunstanstalt in München, von — r. Anekdoten. (Aus Königsberg in Preußen.)

Musik.

Amalia, von Karl Müchler; komp. von Blumröder.

Kupfer.

Charte von Rußland.

Drei Intelligenzblätter.

Im Allgemeinen alſo erhielt Heyne groſſe Verſicherungen einer baldigen Anſtellung im Dienſte des Miniſters. Aber was allein zum Zweck führt, eine ſichere Beſtimmung erfolgte nicht.

Heyne pflegte ſpäter ſeine erſte Präſentation an den mächtigen Miniſter wohl ſelbſt mit der Szene zu vergleichen, die uns Horaz in ſeinen Satyren ſchildert. Der neunte Monat kam auch hier ins Land *), ehe das ſeligmachende Wort ausgeſprochen wurde, allein Brühl war kein Mäcenas, ſo oft ihm auch damals dies oft entweihete Wort in Zueignungen und Huldigungen aller Art auf die Räucherpfanne aufgeſtreuet wurde.

Da die gehoffte Entſcheidung von Woche zu Woche ausblieb, ſo fanden es die Freunde und Rathgeber des mit dieſem Weltlauf noch ſo unbekannten, der Hofſitte noch ſo unkundigen Mannes rathſam, daß er ſich, ſo oft es ſich thun laſſe, dem Miniſter in den Weg würfe und ihn ſo durch ſeinen Anblick an ſeine Verſprechungen erinnerte. Heyne mußte ſich dazu entſchließen, ſo ſauer ihm jeder Gang der Art wurde, und erſchien nicht nur an den gewöhnlichen Courtagen, ſondern auch oft zu frühen Morgenſtunden, wenn der Graf um 4 oder 5 Uhr aus ſeinem Zimmer zur Jagd ſich begab, in den gräflichen Vorzimmern. So hatte er es neun und dreißig Wochen lang getrieben, als er endlich — zum Privatſekretär-Gehülfen mit 300 Thlr. Gehalt ernannt wurde!

Durch Freunde erfuhr Heyne, daß es des Miniſters Abſicht geweſen, ihn zum wirklichen Sekretär und Unterbibliothekar der Brühleſchen, damals mit der Bünauiſchen in Reidniz in der Nachbarſchaft von Dresden in mehr als einer Rückſicht wetteifernden Bibliothek zu ernennen, da Roſt, der eigentliche Bibliothekar, zu allen eher aufgelegt war, als zu einer mühſamen und gründlichen Bibliothek-Pflege **). Auch ſollte Heynen dadurch die Ausſicht auf eine unmittelbare Anſtellung bei der königlichen Bibliothek eröffnet, ſein Gehalt aber fürs erſte auf 500 Thlr. eine für damalige Zeit ſehr bedeutende Summe, feſtgeſetzt werden. Allein alle dieſe guten Gedanken des Miniſters wurden durch Heinekens Einrede und übel angebrachte Sparſamkeit ſogleich im Keim erſtickt. Wie viel wackere Männer ſind von jeher durch die erbärmliche Anwendung jener alten Miniſter-Maxime: il faut nourrir les chevaux mais pas engraisser, in ihren ſchönſten Thätigkeiten gelähmt worden und oft auf immer verloren gegangen!

Um nothdürftig ſein Leben friſten und nebenbei noch einige dringende literariſche Bedürfniſſe befriedigen zu können, mußte ſich Heyne in Sold und Lohn der Buchhändler begeben. Die Gröllſche Buchhandlung in Warſchau und Dresden wurde ſeine Milchmutter. Er überſetzte für ſie den damals ſehr geleſenen Soldat parvenu und einige andere franzöſiſche Romane. Gleich nach ſeiner Einwanderung in Dresden, als er die peinliche und zum Verhungern verurtheilende Quarantaine in des Miniſters Vorzimmern aushalten mußte, hatte er für Junius in Leipzig des Chariton von Aphrodiſium, eines griechiſchen Erotikers aus dem 5ten Jahrhunderte, Liebesgeſchichte des Chäreas und der Calirrhoe aus dem Griechiſchen überſetzt, die damals eben der wunderſame, gelehrte und reiche Holländer, d'Orville, mit allen Schätzen ſeiner lang aufgeſpeicherten Beleſenheit und ausgreifenden Kritik ausgeſtattet hatte *).

Indeß verwendete Heyne ſeine beſſere Muße auf ein Unternehmen, das ihm nicht nur den Tempel des Ruhms,

*) — revocat nono post mense iubetque
Esse in amicorum numero. Serm. I, 6. 60.

**) Es iſt wohl ein ſehr hartes, ſchneidendes Urtheil, welches Fr. Horn, in ſeiner übrigens durch ſcharfſinnige und wohlmotivirte Urtheile ſich ſehr vortheilhaft auszeichnenden ſchönen Literatur Deutſchlands während des 18ten Jahrhunderts (Berlin, Nicolai 1812.) über Roſt als einen soi-disant aimable roué fällt, allein Roſts damaliges Leben und literariſches Treiben, obgleich letzteres aus einer gewiſſen Schonung der öffentlichen Zucht fürs erſte namenlos blieb, verdient kaum ein milderes. Der Oberſteuerſekretär Roſt — das wurde er 1760 — that freilich Buße und ſang auch Bußpſalmen. Die bekannten Lieder: Eile mein Herz zu ſtärken und: Errette mich, mein Gott, aus meiner Noth (S. C. H. Schmid's Biographie der Dichter II, 432 f. und Meuſels Lexicon der von 1750—1800 verſtorbenen Schriftſteller XI, 485.) ſind von ihm.

*) Es bleibt immer merkwürdig, daß zwei treffliche, aber in ihrer Lage hartbedrängte deutſche Gelehrte faſt um dieſelbe Zeit der eine in Leiden, der andere in Dresden durch die Ueberſetzung deſſelben griechiſchen Romans einen Zehrpfennig erwerben mußten. Im Jahr 1745 überſetzte Reiske für ſeinen Brotherrn d'Orville den Chariton ins Lateiniſche, mit welcher Ueberſetzung dann die Originalausgabe erſchien. Man ſehe darüber Reiske's eigene Erzählung in Reiskes Leben, S. 37—40. Im Jahr 1753 überſetzte ihn Heyne für einen Leipziger Buchhändler ins Deutſche. Es ließe ſich übrigens eine lehrreiche Parallele zwiſchen Reiske und Heyne ziehn, die nicht zum Nachtheil des letztern ausfallen würde.

ſen vielleicht im Wappen?) und — daß man jährlich ein Fuder Salz, von ſechs jungen weißen Pferden gezogen, aufs Schloß nach Sorau liefere, daß aber hier der Fuhrmann ſeinen, nach Vorſchrift gleichfalls weißen Kittel ausziehe, nebſt der Peitſche auf den Salzwagen lege und dann gegen ein Düttchen Trinkgeld zu Fuße wieder nach Hauſe wandre.

Dieſe ſonderbare Lieferung dauerte von 1379 bis 1518, wo man ſie mit Geld löſete, als Sorau dem Hauſe Sachſen zufiel.

Knechte- und Mägdetanz zu Betſchau in der Niederlauſitz.

Im genannten Städtchen kamen ehedem (einem alten Manuſcripte zufolge) alle Mägde und Knechte der umliegenden Gegend an einem gewiſſen Tage zuſammen und hielten dann auf dem Markte unter freiem Himmel ein Ehrentänzchen, wobei allemal der herrſchaftliche Förſter den Vortritt hatte, den ihm aber auch Jeder für 1 Thaler abkaufen konnte.

Zu dieſem Ehrentänzchen ſollen einſt nicht mehr als — 1080 Mägde, ſämmtlich in rothen Friesröcken — ſich eingeſtellt haben. — Kamen auch eben ſo viel Knechte, welch eine Tanzgeſellſchaft! — Richard Roos.

Inſtrumental-Muſik.

Collection de tous les Duos concertants, pour 2 Violons, p. Viotti. Cah. IV. Leipzig, im Bureau de Musique bei A. Kühnel. Pr. 1 Thlr. 4 Gr.

Die Fortſetzung der ſchönen Ausgabe von Viotti's klaſſiſchen Duetten muß allen Freunden der Violine ſehr erfreulich ſeyn. Die in dieſem Heft enthaltenen gehen aus C, G und Es dur, und ſind nicht zu ſchwer.

Air de Tiroliens (Wann i in der Früh aufſteh) varié pour Guitarre, par A. M. Lemoine. Professeur.

Es ſind ſieben recht artige Variationen, die doch nicht zu ſchwer auszuführen ſcheinen, und daher eine angenehme Unterhaltung verſprechen.

Aus der griechiſchen Anthologie.

Bitte an einen verſtorbenen Freund.

Hier der kleine Stein, o edler Sabinos, geweihet
Inniger Liebe zum Mahl, die uns hienieden verband!
Stets ach! ſucht dich mein Aug'. — Iſts möglich, unter den Schatten
Trink aus Lethe's Fluth nimmer, o nimmer mein Freund!

Freundſchaft im Glück.

Biſt du beglückt, o dann biſt werth du den Menſchen und Göttern:
Willig dann neigen ſie dir Wünſchendem mildered Ohr.
Schwindet dein Glück; dann flieht auch der Freund, und alles mit einmal
Feindet dich an, wie des Glücks Wandel auch wandelt das Herz.

Weiſer Genuß.

Gleich als nahe dem Tod', alſo genieße, was dein iſt,
Und, als lebteſt du lang', ſpare dein irdiſches Gut!
Weiſe handelt der Mann, der beides erwägend im Herzen
Nimmer zu karg und nie üppig vom Ziele abirrt.

Karl Friedrich Wucke.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Vaudevilletheater, welches immer durch pikante oder wenigſtens ſeltſame Erſcheinungen die Aufmerkſamkeit und Theilnahme des Publikums zu erhalten bemüht iſt, hat auch unlängſt ein kleines Stück aufführen laſſen, unter dem Titel: Haydn ou le Menuet du boeuf. Haydn, heißt es in einer Anzeige dieſes Stücks im Journal de l'Empire, iſt der erſte Symphoniſt der Welt, ganz Europa geſteht das zu; nicht ſo ganz ausgemacht aber iſt es, daß Mozart der erſte Muſiker der Welt iſt. Dies iſt ein Glaubensartikel einer der Schulen der Hauptſtadt! Anderwärts zweifelt man noch daran. Was macht denn aber Haydn auf dem Vaudevilletheater? Er ſoll hier ausgepfiffen werden. Ein wunderliches Unternehmen! Dieſer große Meiſter der Harmonie, der die Inſtrumente ſo in Einklang zu bringen wußte, hatte wohl nicht nöthig ſich um Inſtrumente zu bekümmern, welche ſo ſchneidend, ſo mißtönend und ſo wenig für ihn gemacht ſind. Mir iſt die Anekdote von dem Schneider, der eine Arie mit einem neuen Kleide bezahlt, lieber, als die von einem Fleiſcher, der eine Menuet mit einem Ochſen bezahlt. Ein ſo ſchwerfälliges Thier ſollte auf einer ſo leichten Bühne, wie die des Vaudevilles gar nicht genannt werden; eine ſolche Anekdote kann nur groben Spaß über die hörnertragenden Thiere liefern. Ein Fleiſcher z. B. freut ſich durch die Verheirathung ſeiner Tochter die Menge des Hornviehes vermehren zu können; ein Witz, der wohl eines Fleiſchers, aber nicht des Vaudevilles würdig iſt. Es war nicht leicht einen paſſenden Rahmen für das Bild des Ochſens zu finden, der der Gegenſtand dieſes Stückes iſt. Man ſagt, es ſey der erſte Verſuch dramatiſcher Schriftſteller. Sie haben nicht den Grundſatz befolgt, vom Leichtern zum Schweren überzugehen. Indeſſen wurde das Stück doch bis zu Ende geſpielt, und man wünſchte die Namen der Verfaſſer zu wiſſen. Sie wurden dem Publikum genannt.

Auf dem nämlichen Theater iſt unlängſt auch ein anderes kleines ſehr beluſtigendes Stück erſchienen unter dem Titel: La Matrimoniomanie ou gai, gai, gai, mariez vous! Die Veranlaſſung dazu hat Herr Villaume mit ſeinem bekannten Heirathsbüreau gegeben. Er läßt indeſſen die Leute lachen, ſo viel ſie wollen, wenn er nur findet daß ſeine Angelegenheiten ihn nicht ohne Vortheil laſſen. Vor einiger Zeit kündigten die petites affiches 174 zu verheirathende Subjekte männlichen und weiblichen Geſchlechtes an, über welche ſein Büreau Auskunft geben könne. Das Stück gefiel im Ganzen und mehrere Couplets wurden beſonders beklatſcht.

Hiebei das Intelligenzblatt Num. 16.

nen, ist bei uns und in allen Buchhandlungen unentgeldlich zu haben.

Weimar, den 1sten Dec. 1812.

H. S. pr. Landes-Industrie-Comptoir.

Anzeige.

Bei Joh. Fr. Gleditsch in Leipzig (alter Neumarkt silberner Bär) sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Guirlanden. Herausgegeben von W. G. Becker (dem Herausgeber des Taschenbuchs zum geselligen Vergnügen). Drittes Bändchen. Mit 1 Kupfer nach Ramberg, von H. Schmidt, 1 Thlr. 12 Gr.

Wand- und Comptoirkalender aufs Jahr 1813.

Jeder Monat ist durch eine Farbe von dem andern unterschieden, so, daß dadurch das Aufsuchen und Anmerken des Datums sehr erleichtert wird. Der Preis eines auf Pappe gezogenen Exemplars ist 6 Gröschen Sächsisch.

Wagner, M. Andreas, Special-Regeln zur bequemen Berechnung der Waarenpreise auf die vornehmsten Plätze. Zweite ganz umgearbeitete, vermehrte und für die jetzigen Zeitumstände eingerichtete Ausgabe. Geheftet 1 Thlr. 6 Gr.

Diese neue Ausgabe hat vor der ältern bedeutende Vorzüge. Ansehnlich vermehrt und auf die neuern Course eingerichtet ist unter andern die Tabelle: Hamburg. Es sind auch verschiedene ganz neue Tabellen zur Berechnung der französischen Preis-Courante beigefügt, die gewiß nicht unwillkommen seyn werden, da der Verfasser solche auf das neue Gewichtsmaaß berechnet hat. Ueberhaupt verdient dieses Werkchen wohl in den Händen jedes Comptoristen zu seyn.

Nouveau Dictionnaire de poche français-allemand et allemand-français par M. A. Thibaut; oder vollständiges französisch-deutsches und deutsch-französisches Taschenwörterbuch. Geheftet auf Druckpapier 2 Thlr. auf Holländ. Papier 2 Thlr. 16 Gr. Gebunden auf Druckpapier 2 Thlr. 9 Gr. auf Holländ. Papier 3 Thlr.

Zur Empfehlung dieses mit Beifall aufgenommenen Wörterbuches darf der Verleger nichts sagen. Nur sey ihm vergönnt zu versichern, daß davon in dem Zeitraum eines Jahres 6000 Exemplare verkauft wurden. Vorsehern von Schulen, Sprachlehrern und andern Particuliers, welche sich mit Ihren Bestellungen in frankirten Briefen an den Verleger, J. F. Gleditsch in Leipzig unmittelbar wenden, können auf einen mehr als gewöhnlichen Rabbat rechnen.

Kirmesbüchlein enthält eine Sammlung der besten deutschen Trinklieder, Sprichwörter, gesellschaftlichen Spiele, Charaden und Räthsel, zunächst der Feier der Kirchweih, zugleich aber auch jedem Cirkel froher Menschen gewidmet. Neue wohlfeilere Ausgabe. Gebunden mit Melodieen 8 Gr. ohne dieselben 4 Gr.

Man findet in diesem, sich auch durch ein nettes Aeußere empfehlende Taschenbuche, 75 der beliebtesten und neuesten Trink- und Gesellschaftslieder, einige 20 gesellschaftliche Spiele, Räthsel u. s. w., so, daß sein Zweck, Erheiterung und Unterhaltung zu geben, völlig erfüllt werden wird.

Der kleine Historien-Almanach; oder Sammlung seltsamer Abentheuer, wunderbarer Geschichten und merkwürdiger Erscheinungen, aus Chroniken zusammen getragen. Mit 1 illum. Kupf. gebunden 9 Gr.

Eine anziehende Lektüre, an rauhen Wintertagen am warmen Ofen gar gemüthlich zu lesen.

Vater Berthold und seine Kinder, oder A. B. C. der Sittlichkeit und Weisheit. Ein Taschenbuch für die gebildete Jugend. Von Dr. J. G. Gruber. Mit 9 illum. Kupf. Gebunden 1 Thlr. 12 Gr.

Le Fabuliste des enfans par l'Abbé Reyre, oder Der neue Kinderfreund in Fabeln und Erzählungen, nach dem Französischen des Abbé Reyre, metrisch bearbeitet. Mit deutschem und französischem Texte und mit 96 colorirten Abbildungen. Gebunden 2 Thlr.

Le Livre du Second âge, ou instructions amusantes sur l'histoire naturelle des Animaux. Ouvrage orné de soixante-douze figures coloriées, réprésentant quadrupedes, oiseaux et insectes. Nouvelle édition augmentée d'un Vocabulaire français-allemand. Gebunden 1 Thlr. 12 Gr.

Dieses und das vorhergehende Werk, sind als Uebungsbücher in der französischen Sprache für die Jugend sehr brauchbar, und eignen sich, so wie Vater Berthold, vorzüglich zu Weihnachtsgeschenken.

* * *

Bei August Bauer in Leipzig und in allen Buchhandlungen ist zu haben:

Albert und Henriette, oder die tugendhaften, wißbegierigen und fleißigen Kinder, Pendant zu Alwin und Theodor. 8. gebunden 16 Gr.

IV Bände aus seinem Nachlasse von Dr. C. A. Richter.

Die zwei ersten enthalten die acuten, die zwei letzten die chronischen Krankheiten.

Auf ein Jahr ist daselbst im Preise herabgesetzt:

1) G. S. Klügels Encyklopädie oder zusammenhängender Vortrag der gemeinnützigsten, insbesondere aus der Betrachtung der Natur und des Menschen gesammelten Kenntnisse. VI Bände, mit vielen Kupfern. 3te Auflage, von 10 Thlr auf 3 Thlr.

Bearbeiter dieses trefflichen Werkes sind außer Klügel, noch die Herren Bruns, Hindenburg, Karsten, Loder, Manvillon, Remer, Meuä von Minutoli, Voigtel und Sprengel. Die behandelten Gegenstände sind Ir Band: 1) Naturgeschichte der Gewächse, der Thiere und des Menschen. IIr Bd.: Mathematik und Naturlehre in Verbindung mit der Chemie und Mineralogie. IIIr Bd: Astronomie, mathemat. Geographie, Schifffahrtskunde, Chronologie und Gnomonik, physische Geographie, praktische Mechanik und bürgerl. Baukunst. IVr Bd.: Seewissenschaften, Kriegswissenschaften, Philosophie. Vr Bd.: deutsche Sprachlehre und Uebersicht der Geschichte. VIr Bd.: Geographie von Asien, Afrika, Amerika und Australien.

2) C. F. Klein's Annalen der Gesetzgebung und Rechtsgelehrsamkeit. XXVI Bände mit Regist. von 30 Thlr. 8 Gr. auf 20 Thlr. (einzelner Band à 20 Gr.)

(Enthält über 200 Criminalgeschichten, 400 Entscheidungen der Gesetz- und Jurisdiktions-Kommission mit Anmerkungen und mehr noch als 200 Aufsätze über Gegenstände der Gesetzgebung ꝛc.)

3) Biester's neue Berlinische Monatsschrift. Jahrg. 1799 bis 1811. Also 13 Jahrgänge mit vollständigem Register und 26 Kupferstichen, größtentheils Bildnisse berühmter Männer. Jeder Jahrgang von 3 Thlr. auf 1 Thlr. 12 Gr.

Folgende Bücher und Kupfer-Sachen verdienen als Weihnachtsgeschenke vorzüglich empfohlen zu werden:

Lese-Schule, neueste, für Knaben, oder Unterricht in der Buchstabenkenntniß und im Lesen, nach einer neuen und leichten Methode. Vom Verfasser des neuen A B C- und Lesebuchs in Bildern mit Erklärungen aus der Naturgeschichte. Mit 24 illum. Pferdeabbildungen. kl. 4. 1800. 2 Thlr.

Lese-Schule, neueste, für Mädchen, oder Unterricht in der Buchstabenkenntniß und im Lesen, nach einer neuen und leichten Methode. Vom Verfasser des neuen A B C- und Lesebuchs in Bildern mit Erklärungen aus der Naturgeschichte. Mit 23 illuminirten Bilderpuppen. kl. 4. 1804. 1 Thlr. 16 Gr.

Dasselbe Buch für Kinder beiderlei Geschlechts, ohne Kupfer. geb. 1804. 18 Gr.

Linienblätter zur Strickerei. In Schwarz, Grün und Roth. 25 Blatt. Fol. 16 Gr.

Netto, J. F., die neueste Kunststickerei, oder Anweisung, die französischen und englischen großen Umhängetücher und Shawls von Kasimir, Tuch und Halbtuch, wie auch Sammetfragen, Mammelucken und Redingots, sowohl in Gold und Silber als auch mit ünier Seide und englischer Wolle tambourin und platt zu sticken. Mit Original-Desseins nach dem jetzigen Geschmack. Mit 6 Kupfertafeln. gr. 4. 1805. 1 Thlr. 8 Gr.

Dasselbe Buch, wohlfeile Ausgabe, zum Unterricht in Familien, in Töchterschulen und Erziehungsinstituten. 16 Gr.

Netto, J. F., Muster, französische Aermel, Hemdekragen und Busenstreife mit Batist-Zwirn, Glanz-Garn und Spinal platt und in Tambourin zu nähen. 1798. 16 Gr.

— — Original-Desseins für die neue Stickerei in Petinets, Filoche und Spitzengrund, bestehend in Kanten, Bordüren, Muschen und Blümchen, nebst richtiger Anweisung, durch Seiden- oder Eibisch-Papier und englischen Batist, den Petinet, Filoche und Spitzengrund den Brabanter Kanten gleich zu machen. Zweite verbess. Aufl. Mit 6 Kupfert. 4. 1805. 20 Gr.

Dasselbe Buch, wohlfeile Ausgabe, zum Unterricht in Familien, in Töchterschulen und Erziehungsinstituten. 12 Gr.

Netto, J. F., Wasch-, Bleich-, Platt- und Nähbuch, oder Anleitung zum Zeichnen und Numeriren der feinen Wäsche nach der englischen Manier; nebst Desseins zu Näharbeiten auf der Hand in gesellschaftlichen Zirkeln. Mit 22 Kupfertafeln und einem vorgenähten Modeltuche, in Buchstaben, Zahlen und Verzierungen. Zweite vermehrte und verb. Auflage, quer klein Folio. 1799. 3 Thlr. 12 Gr.

Dasselbe Buch, wohlfeile Ausgabe, zum Unterricht in Familien, in Töchterschulen und Erziehungsinstituten. 1 Thlr. 16 Gr.

Netto und Lehmann, die Kunst zu stricken in ihrem ganzen Umfange, oder vollständige und gründliche Anweisung, alle sowohl gewöhnliche als künstliche Arten von Strickerei nach Zeichnungen zu verfertigen. Zweite ganz umgearbeitete, vermehrte und verbesserte Aufl. Mit 50 illum. und schwarzen Kupf. quer Fol. 1804.

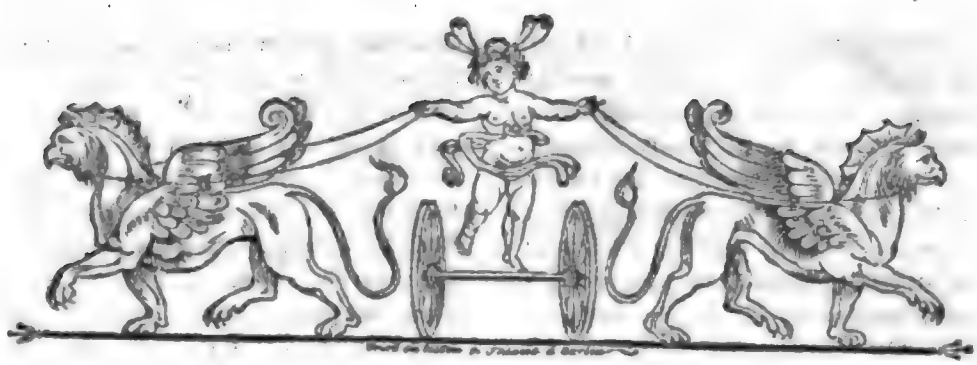
Dasselbe Buch, wohlfeile Ausgabe, zum Unterricht in Familien, in Töchterschulen und in Erziehungsinstituten. 5 Thlr.

Peter Pistors Reiseabenteuer zu Wasser und zu Land. Ein Buch für die Jugend, zur Belehrung und Warnung. 8. 1805. 1 Thlr.

Pferdeliebhaber, der kleine, ein Lesebuch für Knaben mit 2 ausgemalten Kupfert. Velinpap. 4. 1800. 3 Thlr.

Rockstroh, D. H., Elementarunterricht im Zeichnen mit freier Hand. Mit 20 Kupfern. quer kl. 4. 1801. 18 Gr.

Schmerler, J. A., Sophrons Lehren der Weisheit und Tugend, oder Moral für Jünglinge. 2 Theile. 8. 1798. Neue Aufl. geb. 1 Thlr.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 241. —— den 3. Dezember 1812.

Fragmente zu des Ritters und Professors Heyne früheſter Geſchichte und ſeinem Aufenthalte in Sachſen.

II.

In Dresden bis zum Jahre 1760.

(Fortſetzung.)

In demſelben Jahre, in dem der Tibull erſchien, gab Heyne unter den verdrießlichſten Sorgen des Lebens und in der mismüthigſten Stimmung, wie er ſelbſt am Ende der Vorrede ſagt, auch Epictets Encheiridion heraus, wozu ihm wieder der königl. Bibliothekar Elodius die erſprießlichſte Handreichung leiſtete. Denn dieſer geſtattete ihm den Gebrauch einer damals aus der Börnerſchen Bibliothek in die Königliche gekommenen Handſchrift mit Interlinearglossen und griechiſchen Scholien, die Heyne auch am Ende mitgetheilt hat. Dieſer Epictet iſt dem damaligen Oberconſiſtorial-Vicepräſidenten von Globig zugeeignet, durch welchen Heyne damals hoffte, zu einer Profeſſur nach Leipzig oder Wittenberg befördert und ſo ſeines kümmerlichen und kärglich bezahlten Frohndienſtes in Dresden entlaſtet zu werden.

In dieſe Zeit fällt Heyne's perſönliche Bekanntſchaft mit Winckelmann, welcher, nachdem ſein förmlicher Uebertritt zur römiſchen Kirche im Sommer des Jahres 1754 erfolgt war, gegen den Herbſt die Stelle eines Unterbibliothekars bei dem Grafen Bünau in Nöthenitz völlig aufgab und in der Wohnung des Malers Oeſer in Dresden ein Zimmer bezog, um deſſen belehrenden Umgang täglich genießen zu können. Durch Winckelmann wurde Heyne damals auch zuerſt Lippert bekannt, welches in der Folge den Nutzen hatte, daß Lippert ihm zu einer Zeit, wo er deſſen am dringendſten bedurfte, einen kleinen Nebenverdienſt zukommen ließ. Heyne konnte ſich alſo hier auch mit der Perſönlichkeit eines Mannes bekannt machen, aus deſſen Händen er einſt die Fackel erhalten ſollte, womit er in ſeinen Commentationen und archäologiſchen Vorleſungen in den Sälen der Göttinger Bibliothek die von Winckelmann geſtiftete Wiſſenſchaft fördern und dem Grundriſſe zufolge, den er in ſeiner Lobſchrift auf Winckelmann muſterhaft vorgezeichnet hatte, ausbilden konnte *).

*) Man kann über dieſe ſo vielfach in die deutſche Kultur eingreifenden und immer am meiſten geſchätzten archäologiſchen Vorleſungen nichts angemeſſeneres ſagen, als was der edle und beredte Villers darüber in ſeiner Eloge auf Heyne im Weſtphäliſchen Moniteur Supplément au No. 251. ſagt: Il a donné des cours sur l'archéologie, cette science dont il est comme le père, qu'il a traitée avec tant d'érudition, de philosophie et d'esprit; et dont, pendant trente années il a donné des cours dans la bibliothèque de l'Université, entouré de tous les monumens, de toutes les gravures nécessaires à ses leçons. Là particulièrement il paraissoit tel que doit être tout professeur dans une haute école allemande, un homme conversant avec des hommes, un sage entouré de ses disciples sous un portique d'Athènes. Und einen von dieſen dankbaren Jüngern in der Halle der Göttinger Bibliothek iſt es ohnſtreitig vorbehalten, durch gewiſſenhafte Herausgabe der archäologiſchen Collegien ſeines großen Lehrers die letzte Pflicht zu bezahlen! —

Erst im Jahre 1756, kurz vor Ausbruch des für Sachsens Wohl und Wehe so verhängnißvollen siebenjährigen Krieges, erhielt er die Ernennung zum Bibliothekgehülfen oder Unterbibliothekar bei der Königl. Bibliothek mit 400 Thaler Gehalt, wobei er doch seiner Verpflichtungen gegen die Brühlsche Bibliothek gar nicht entbunden wurde. Rost war noch immer der eigentliche Bibliothekar der letztern und machte dem guten Heyne durch mancherlei Anmuthungen, niedrige und widrige Eifersüchtelei das Leben fast sauer. Der Gehalt wurde damals, wo selbst Hennicke im Hause des Ministers nicht mehr Rath zu schaffen wußte, nicht immer ganz richtig gezahlt, und kaum hatte der oft zu kleinen Anleihen in seiner dringenden Noth gezwungene, vielgeplagte Mann zweimal sich der Zahlungen seines neuen vermehrten Gehalts zu erfreuen gehabt, so trat auch mit dem nun wirklich erfolgten Einmarsch der Preußen in Sachsen und jener, alle Einnahme des Landes unter Friedrichs II. Disposition setzenden Ablieferungskommission in Torgau, der Fall ein, daß kein königlicher Diener, der aus der Rentkammer oder Hofkasse seinen Gehalt bezog, da, wo aller Zufluß auf einmal gänzlich abgeschnitten war, eine Zahlung auch nur auf Abschlag erhalten konnte. Nur die Gemahlin des Ministers führte auf einige Zeit mit dem Sieger bei Lowositz einen besänftigenden Briefwechsel und erzwang sich seine Hochachtung, bis auch sie durch eine preußische Sicherheitswache nach Warschau geführt wurde. Der Minister war mit seinem Herrn, dem König, schon weit früher dorthin geflüchtet. Die Hauptstadt Sachsens war unter sehr zerstörenden Drangsalen abwechselnd in den Händen der Oestreicher und Preußen. Die Brühlsche Bibliothek war eingepackt. Da war nun Heyne ganz sich selbst überlassen und jeder nur erträgliche Erwerb, der vor dem Hungertode sicherte, eine Friedenstaube, oder ein fleischbringender Rabe.

Lehrstunden und Unterricht zu ertheilen, Hofmeister und Sittenwächter eines jungen Herrn zu werden, der dies bedurfte, das war noch unter allen Erwerbszweigen jetzt der anständigste. Und dazu eröffnete sich jetzt dem Bekümmerten ganz unvermuthet eine frohe Aussicht, an die das Schicksal mit zarten, doch festen Fäden bald die wichtigste Begebenheit seines innern Lebens, seine Heirath knüpfte. In Dresden lebte damals einer der edelsten Optimaten, mit schönen Glücksgütern gesegnet, ganz seinen Berufspflichten und der Erziehung zweier geliebter, trefflich begabter Kinder sich weihend, denen ihre Mutter schon frühe gestorben war. Dies war der Kammerrath von Broitzem. Eine schon erwachsene, schöne und geistreiche Tochter hatte den guten Vater im Herbst des Jahres 1755 auf einer Reise nach Niedersachsen begleitet, als von diesem ihr theurer Bruder Carl in das damals so blühende Pädagogium in Klosterbergen gebracht worden war. Allein des jungen von Broitzem Aufenthalt in Klosterbergen wurde sehr unangenehm durch den Krieg unterbrochen. Er mußte zurückgerufen und, da er zur Universität noch nicht ganz reif schien, eine andere Veranstaltung im väterlichen Hause für ihn getroffen werden. Ein treuer Hausfreund, der Satyriker und damalige erste Steuersekretär Rabener, der in diesem muntern und vorurtheilsfreien Familienkreise stets wohlgelitten war und noch vor Kurzem dort alles durch sein Mährchen vom ersten April erheitert hatte, schlug seinen Freund Heyne zum Privatlehrer des jungen von Broitzem vor, und da der Vater im Okt. 1757 gestorben, die Schwester aber indeß an den nachmaligen hochverdienten Landeshauptmann des Markgrafthums Oberlausitz, den Herrn v. Schönberg verheirathet, und dadurch ihr Aufenthalt auf den Familiengütern in der Lausitz bewirkt worden war, so ging nun Heyne mit seinem Zögling im Jahr 1757 auch in die Lausitz. Arnsdorf, im Meißenschen an der Gränze der Lausitz, eine Meile von Budissin gelegen, gehörte dem Landeshauptmann von Schönberg. Dort brachte Heyne besonders den ganzen Sommer von 1768 zu.

(Die Fortsetzung folgt.)

Louise von Lothringen-Vaudemont, Gemahlin des Königs Heinrich des Dritten von Frankreich.

Die Prinzessin Louise war die älteste Tochter von Nicolas von Lothringen, Herzog von Mercoeur, Grafen von Vaudemont, Oheim Karls II., Herzogs von Lothringen — und von Margarethe von Egmont, seiner ersten Gemahlin. Sie ward den 30sten April 1553 in Nomeni geboren. Ihre Mutter starb nach kurzer Zeit, und ihr Vater vermählte sich zwei Jahre nachher mit Johanne von Savoien, Schwester des Herzogs von Nemours, welche sich der jungen Prinzessin mit wahrhaft mütterlicher Liebe annahm und sie aufs sorgfältigste erzog. Von frühester Jugend an wurden ihr die frommen Gesinnungen eingeflößt, denen sie ihr ganzes Leben hindurch treu blieb. Seit langer Zeit war es im Hause Lothringen hergebrachte Sitte, das Gemach und das Bett der Kinder mit Agnus Dei, Rosenkranzen, Heiligenbildern, Schaumünzen und

ähnlichen Dingen zu bestreuen, ja selbst ihre Kleider damit auszuzieren, und man unterließ nicht, diese Sitte auch bei der Prinzessin Louise zu beobachten, so wie man sie zum Lesen andächtiger Schriften anhielt, welche jenem frommen Zierathe nur zu sehr entsprachen.

In ihrem zehnten Jahre trat sie zuerst in die Welt; sie kam an den Hof des Herzogs Karl von Lothringen, und ward der Herzogin Claude, Tochter Heinrichs des Zweiten und Catharine von Medicis, zugesellt. Ihre Stiefmutter begleitete sie. Sie zeigte in ihrem Aeußern und im ganzen Benehmen viel Bescheidenheit und Sanftmuth, bei einem glücklichen Gedächtniß viel Gelehrigkeit, und befliß sich besonders der Reinheit der Sprache, auf welche man an dem kleinen Hofe von Nancy, nach dem Beispiele des Pariser, viel hielt. Hierzu kam noch eine nicht gewöhnliche Schönheit. Ihre Züge waren fein und zart, die Farbe ihres Gesichts von blendender Weiße, nur ihren Augen hätte man etwas mehr Leben wünschen mögen. An ihrer Gestalt war nichts auszusetzen. Ohne Schmuck war sie reizend; geschmückt, setzte sie in Erstaunen und zog die gleichgültigsten Blicke auf sich. Es fehlte jedoch viel, daß ihr Geist diesen äußern Reizen entsprochen hätte; er war ganz gewöhnlicher Art.

Der Herzog von Anjou, als er sie auf seiner Reise nach Polen sah, fühlte sich von ihrem Anblick so lebhaft getroffen, daß er gestand, er habe nie etwas Schöneres gesehen; und doch war er damals schon in die Prinzessin von Sonbise verliebt und hatte die schöne Chateauneuf noch nicht vergessen. Der Graf von Brienne und der junge Graf von Salm bewarben sich um Louisen, als Heinrich III., nach seiner Rückkehr aus Polen, beim Grafen, ihrem Vater, um sie anhalten ließ, zum Erstaunen aller Politiker, die sich die unerwartete Begebenheit durch die Vermuthung zu erklären suchten, Katharine von Medicis habe ihren Sohn zu dieser Wahl bestimmt, um desto sicherer über ihn zu herrschen.

Du Gast, der Liebling Heinrichs des Dritten, welcher sich damals in Lyon aufhielt, ward an den Herzog von Lothringen und den Grafen von Vaudemont abgesandt, um die Heirath abzuschließen. Sie war für das Lothringische Haus zu vortheilhaft und für die Prinzessin zu ehrenvoll, als daß man den Antrag nicht sogleich angenommen hätte. Man gab noch am Abend nach du Gast's Ankunft die Einwilligung, ohne die Prinzessin weiter davon zu benachrichtigen. Louise war so eben von einer Wallfahrt nach Saint-Nicolas zurückgekommen, die sie

zu Fuß gemacht hatte; dies pflegte sie in jeder Woche einmal zu thun, öfters als Landmädchen gekleidet, und nur von wenigen Dienern begleitet; sie vertheilte dann selbst unter die Armen die fünf und zwanzig Thaler, welche sie monatlich zu kleinen Ausgaben erhielt.

Die zweite Gemahlin des Grafen von Vaudemont war 1568 gestorben und er hatte sich zum dritten Male mit Katharine von Lothringen vermählt. Diese hatte sich gegen Louisen nicht aufs liebreichste benommen; sie hatte sie sogar bei mehrern Gelegenheiten hart und stolz behandelt. Jetzt suchte sie das verschuldete Unrecht wieder gut zu machen. Sie begab sich demnach am frühen Morgen zu ihrer Stieftochter, um ihr zuerst die Nachricht von ihrer Erhöhung zu überbringen. Die Prinzessin war noch zu Bette. Wie sie die Gräfin zu einer so ungewöhnlichen Stunde hereintreten sah, fürchtete sie, sie komme nur, um ihr irgend einen Verweis zu geben, und sie suchte sich zu entschuldigen, daß sie sie so empfangen müßte, und sich bei ihr zum Lever nicht eingefunden habe. — „Mir kommt es zu," erwiederte die Gräfin, „mich bei Ihrem Lever einzufinden, und mich zu entschuldigen, wenn ich in meinen Pflichten gegen Sie gefehlt habe. Sie sind Königin von Frankreich, Sie werden mit dem Könige vermählt. Ich eile, Ihnen diese Zeitung zu überbringen. Sie sind großmüthig und edel; vergessen Sie die Kränkungen, die Sie vielleicht von mir erfahren haben, und verweigern Sie nicht Ihre Gnade meinen Kindern, ihren Brüdern und um ihretwillen der Mutter."

(Die Fortsetzung folgt.)

Starke Korrespondenz.

Der bekannte Leipziger Professor Nathanael Gottfried Leske, welcher 1786 starb, schrieb blos in gelehrten Angelegenheiten jährlich 800—1000 Briefe, die er, gleich den Kaufleuten, auch sämmtlich in ein Kopienbuch eintragen ließ. Kein Wunder also, wenn er jährlich 100 bis 150 Thlr. Porto zahlen mußte. Richard Roos.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Am 25sten November wurde hier die Todtenfeier des unsterblichen Reinhard gehalten. Mehr als 600 Personen hatten sich zu Anhörung der Ausführung der von Herrn M. Dyck gedichteten Cantate, so wie des Vortrags der von Herrn Dr. Tschirner zu haltenden Rede eingefunden. Dieser so zahlreiche Besuch der veranstalteten Todtenfeier beweiß hinlänglich, welche hohe Achtung gegen die Verdienste des Unvergeßlichen auch die Bewohner unsrer Stadt nähren,

und es ist zu hoffen daß der dabei beabsichtigte, nähere Zweck werde erreicht werden können.

Zu Wittenberg soll indessen eine, wie uns scheint, noch zweckmäßigere Stiftung zum Andenken an Reinhard begründet werden, wie man aus folgender Ankündigung ersehen kann, welche daselbst im Druck erschienen ist, und die wir hier mit Vergnügen zur Kunde des größern deutschen Publikums bringen:

Dresden und Leipzig, die ersten Städte des Königreichs, sind in der Feier des Andenkens an Reinhard vorangegangen. Ein schöner Zweck der Wohlthätigkeit war die Bestimmung seiner Todtenfeier zu Dresden; eine Stiftung für angehende Prediger ist in Leipzig beabsichtigt worden. Wittenberg, die Stadt, wo Reinhard seine höhere Bildung und Weihe erhielt; wo er durch die Wahl des akademischen Lebens den Grund zu seiner ehrenvollen und segensreichen Laufbahn für unser Vaterland legte; wo er 15 Jahre hindurch auf dem akademischen Lehrstuhle der Philosophie und Theologie und an heiliger Stätte Tausende erleuchtete, erwärmte, und für Wissenschaft, Tugend und Religion gewann: Wittenberg darf — wenigstens dem guten Willen nach — nicht hinter Dresden und Leipzig in der dankbaren Feier und Bewahrung Seines Andenkens zurückbleiben. Doch kann Wittenberg allein nicht das ausführen, was wohl Dresden und Leipzig aus eigener Kraft unternehmen und bewirken können. — Gewiß wird aber auch schon mancher durch Reinhards Unterricht, Beispiel und Schriften ergriffener, gebildeter auch gebesserter Mann und Gelehrter des In- und Auslandes, manche edle Frau, die in seinen Schriften Erhebung und Beruhigung fand *), eine öffentliche Gelegenheit gewünscht, und eine Aufforderung zur feierlichen Erhaltung Seines Andenkens für die Zukunft erwartet haben.

Die Unterzeichneten wagen es, sie unter folgendem Vorschlage zu

Reinhardschen Stipendien für Privatdocenten der philosophischen Facultät auf der Universität Wittenberg

allen Freunden und Verehrern Reinhards im In- und Auslande vorzulegen. Der erste Schritt zu Reinhards öffentlicher thatenvollen und segensreichen Laufbahn, die Basis alles dessen, was er für unser Vaterland war und durch seine Schriften auch für das Ausland wurde, war seine Habilitation als Privatdocent der Philosophie auf hiesiger Universität. Ohne diesen Schritt würde er, nach vollendeten Studien, ins Dunkel des Privatstandes sich verloren, und zwar als Prediger oder Schulmann in seinem Kreise vielfach genützt, allein seine wohlthätige Wirksamkeit nicht über unser ganzes Vaterland ausgebreitet haben. Mußte aber schon im Jahre 1777, wo Reinhard sich habilitirte, zunächst der innere Drang, und nicht die Rücksicht auf äußere Vortheile, für die Wahl des akademischen Lehramtes entscheiden; wie vielmehr in unsern Tagen, wo die talentvollsten jungen Männer gewöhnlich — und nicht ohne Grund — von dem ersten Schritte zum akademischen Leben durch die Rücksicht auf die beschränkte ökonomische Lage der meisten akademischen Lehrer überhaupt, und besonders der akademischen Privatdocenten, zurückgeschreckt werden.

Lasset uns also, ihr gelehrten und gebildeten Männer unsers seit Jahrhunderten in den Annalen der literärischen Kultur gefeierten Vaterlandes, — lasset uns, ihr edlen sächsischen Frauen, — und ihr, Reinhards Asche und Verdienste ehrende, Ausländer, — lasset uns alle, die wie Reinhards Andenken so heilig tragen, zusammentreten, und unsre großen oder kleinen Beiträge — auch der Scherf des Unbemittelten ist Gott angenehm — zu Stipendien für angehende Docenten der philosophischen Facultät auf der Universität Wittenberg zusammentragen, die Reinhards Namen führen und Reinhardsche Stipendia heißen sollen, so lange als die Universität Wittenberg bestehen wird, um nicht nur jetzt, sondern noch im Laufe kommender Jahrhunderte, wann wir längst dem Verklärten in die Wohnungen des höhern Lichtes nachgefolgt sind, durch diese Stiftung und durch die Erinnerung an Reinhards unsterblichen Namen talentvolle junge Männer mit dem hohen innern Drange für Wahrheit und Wissenschaft aufzumuntern, und zu dem Entschlusse zu erheben, Seine Bahn zu wählen, und seinem Beispiele zu folgen. Freilich kann nicht jeder, der diesen Weg erwählt, auf einer so ehrenvollen und einflußreichen Stelle endigen, wie Er; noch immer aber ist die Ernte Gottes groß im unermeßlichen Reiche des Erkennens, des Glaubens und des Thuns!

Die Einsendung der freiwilligen Pränumeration zu dieser Stiftung steht offen bis zum 15ten März 1813, wo Reinhard sein sechzigstes Lebensjahr zurückgelegt haben würde. Aus der eingegangenen Summe wird ein sicher unterzubringendes Capital gebildet, dessen Interessen jährlich in zwei Terminen, am 12ten März und am 6ten September, an Einen oder an mehrere philosophische Privatdocenten (je nachdem der Ertrag dies verstattet wird,) vertheilt werden sollen. Der königl. Kirchenrath zu Dresden wird ersucht werden, die Collatur dieser Stipendien zu übernehmen. Gewiß wird eine große Zahl der in- und ausländischen Verehrer Reinhards, gewiß werden mehrere wahrhaft adeliche Männer und Frauen, und zunächst die sächsischen Herren Superintendenten und geistlichen Inspectoren, die Professoren und Rektoren unsrer Land- und übrigen gelehrten Schulen, in ihrem Kreise der kleinen Mühe des Einsammelns der Beiträge zu dieser Stiftung sich unterziehen. Vom 13 bis 31ten März 1813 erwartet die Unterzeichneten von allen denen, die sich aus Verehrung und treuer Liebe für den Verewigten, der Sammlung dieser Beiträge unterzogen haben, die Zusendung derselben. Darauf soll im April in öffentlichen Blättern von der eingegangenen Summe im Detail Rechenschaft abgelegt, und der Plan zur Verwendung der Interessen des daraus gebildeten Capitals bekannt gemacht werden, welcher nothwendig sich nach der Größe der eingehenden Summe richten. Damit aber jeder, der zu dieser Stiftung beiträgt, in der öffentlichen Rechenschaft über die eingegangene Summe auch seinen individuellen Beitrag wieder finde, ist es nöthig, daß jeder neben dem beigetragenen Quantum seinen Namen, oder wenigstens eine Chiffre, deutlich unterzeichne. — Da Reinhard selbst noch in den letzten Wochen seines Lebens über den Wunsch einer bessern Unterstützung für akademische Privatdocenten in einem Briefe an einen der Unterzeichneten sich so stimmt erklärte; so dürfte diese Stiftung recht eigentlich im Seinem Geiste begründet werden, und dieser Aufruf gewiß in einem Lande nicht vergeblich ergangen seyn, wo Reinhards Name und Wirksamkeit auch dann noch fortdauern und gesegnet seyn wird, wann längst vermodert ist, was sterblich an ihm war.

Wittenberg, am 25ten Novbr. 1812.

Dr Julius Friedrich Winzer,
ordentlicher Prof. der Theologie.

Dr. P. C. S. Andreä,
ordentlicher Beisitzer der Juristenfacultät und außerordentl. Prof. der Rechte.

Karl Heinr. Ludw. Pölitz,
ordentl. Prof. der Geschichte.

*) Näher noch selbst die nächste Veranlassung zu dieser Aufforderung von einer erlauchten und hochgebildeten Dame her, die Reinhards Freundin war und viele Jahre mit ihm in Briefwechsel stand.

Journal des Sçavans, 1665.

Lundi 5. Janvier.

Journal des Sçavans

Lundi 5. Janvier 1665.

Table des Articles contenus dans ce Journal.

Thal von Ernsdorf geworfen. Heyne erhielt noch zeitig genug Nachricht davon, um die kostbarsten Sachen in eine entlegene Kammer in Sicherheit zu bringen. Die zügellose Horde brach ein. Heyne trat ihnen unerschrocken entgegen und flößte den wilden Kriegern, so klein auch seine Figur war, durch festen Tritt und durch unerschrockenes Benehmen so viel Achtung ein, daß sie ihren Executionsprozeß wenigstens nicht gleich mit Zerhauen und Zersplittern anfingen. Es mußte ihnen natürlich alles geöffnet werden, und da sich nur wenig fand, was ihre Raubgier befriedigen konnte, fingen sie an, den Führer und Schlüsselmeister selbst zu mißhandeln. Da verlor dieser seine Besonnenheit und rettete sich unbedachtsam gerade in jene entfernte Kammer, verrammelte sich jedoch in der Eil, so gut ers vermochte. Die Wüthenden stürzten ihm nach. Allein Schloß und Riegel halten. Indem fällt ein Schuß im Hofe. Wirklich waren Croaten schon in der Nähe gewittert worden, ein panischer Schrecken überfällt die Rasenden. Im Hup sind sie alle verschwunden. Seitdem verstand ich, setzte Heyne hinzu, als er diesen Auftritt einem ihm gern zuhörenden Besuch Preis gab, das bekannte sic me servavit Apollo! noch ganz anders, als die meisten Leser!

Es konnte nicht fehlen, daß der Hausfreund und Hauslehrer in einem so geachteten Hause, als das von Schönbergische damals in der Lausitz war, nicht mit mehrern in der Nähe wohnenden Familien in nähere Verhältnisse und Verbindungen getreten wäre. Dahin gehörte vorzüglich die damals sehr zahlreiche v. Löbensche Familie, an die er sich oft noch von Göttingen aus mit Vergnügen und Dankbarkeit erinnerte. Vorzüglich erfreuete er sich schon damals der Bekanntschaft des nachmaligen Sächs. Cabinetsministers Grafen von Löben, von dessen edler Wißbegierde und Rechtlichkeit, die sich schon im Jüngling entwickelte, Heyne später noch Mancherlei zu erzählen wußte. Da die Häupter dieser Familie der Kriegsgefahren wegen nicht immer anwesend seyn konnten und oft nach Prag und in das benachbarte Böhmen entwichen, so wurde Heyne in mancherlei ökonomische Geschäftsführung verwickelt und erprobte schon damals jene unerschöpfliche Dienstfertigkeit und Treue in Führung fremder Geschäfte und Ausgleichung verwickelter Händel, die einen Hauptzug in seinem Charakter auch für seine Göttinger Laufbahn ausmachen und ihn so vortheilhaft von andern großen Gelehrten auszeichnen, die nur am Schreibetische und im Studierzimmer Fische in ihrem Elemente sind, und da sie

sich außer diesem magischen Kreise bei jedem Schritt verrechnen *) und verwirren, oft ohne ihre Schuld Egoisten oder Pedanten gescholten werden. So wurde ihn auch dies eine Schule für die Welt und eine Vorbereitung für den vielseitigen Wirkungskreis, der seiner in ganz andern Verhältnisse erwartete.

Von Michaelis 1758 bis zum Februar 1760 begleitete Heyne seinen geliebten Zögling, den jungen von Broitzem auf die Universität Wittenberg, wobei es ihm trefflich zu statten kam, daß er selbst in Leipzig die Jurisprudenz zu seinem Fakultätsstudium gemacht hatte. Außer des damaligen großen Juristen in Wittenberg Ernst Martin Chladny gedachte Heyne aus jener Zeit keines Lehrers in Wittenberg mit so warmer Dankbarkeit und Freundschaft als des trefflichen Historikers, Joh. Dan. Ritter. Heyne gewann bald das ganze Zutrauen dieses Mannes, das sonst so leicht nicht zu erwerben war, schärfte und erweiterte durch den vertrauten Umgang mit diesem großen Polyhistor und Geschichtsforscher jenen historischen Blick, der auch dem Alterthumsforscher und Ausleger so noth thut, und bereicherte sich überhaupt ungemein an mannigfaltiger Bücher- und Menschenkenntniß. Ritters schöne Bibliothek konnte er als die seinige ansehn.

Heynens würdiger Zögling bildete sich in der Folge zu einem der einsichtsvollsten, redlichsten und gewissenhaftesten Geschäftsmänner Sachsens, wurde Sch. Kriegsrath und starb erst zu Anfang des Jahres 1812 als Vice-Präsident des sch. Kriegsrathkollegiums in Dresden, beweint von einem wahrhaft edeln und ehrwürdigen Familienkreise, betrauert von allen, die seinen erprobten Edelmuth kannten, vermißt von seinen Untergebenen, die ihn, wie ihren Vater, liebten, beklagt von Waisen und Hülfsbedürftigen, deren Versorgung ihm das süßeste Geschäft war. Das Friedrichsstädter Erziehungsinstitut, das ihm so viel verdankt, weihete ihm unter der Leitung seines Vorstehers, des wackern Iphofen am 14ten Februar 1812 eine rührende Todtenfeier. B.

(Die Fortsetzung folgt.)

---

*) Der seine Collegen streng aber nie ungerecht beurtheilende Kästner schrieb daher einmal an den Abt Carpzov in Helmstädt: Ernesti und Heyne sind beides gute Rechenmeister, nur rechnet der eine stets für sich, der andere für andere.

Louise von Lothringen-Vaudemont, Gemahlin des Königs Heinrich des Dritten von Frankreich.

(Fortsetzung.)

Die Gräfin hätte noch länger sprechen können; die Prinzessin, vor Erstaunen außer sich, hörte sie an, ohne ihr antworten zu können; sie fand es fast unglaublich; aber kaum hatte sie von der Ueberraschung sich etwas erholt, als sie von ihrem Vetter, dem Herzoge, und ihrem Vater die Bestätigung vernahm. Der Gast machte ihr hierauf die Wahl seines Herrn bekannt, und begrüßte sie als Königin, in welcher Eigenschaft sie von Stund an behandelt wurde. Im Februar 1575 begab sie sich nach Rheims, wo die Vermählung drei Tage lang gefeiert ward. Die Vorbereitungen dazu waren prächtig, und der König und die Königin verweilten vor ihrer Toilette so lange, daß die Messe erst gegen 5 Uhr des Abends konnte gehalten werden. Dies nahm man als eine unglückliche Vorbedeutung, so wie den Umstand, daß bei der Krönung ihr die Krone zweimal war vom Haupte gefallen, und sie, indem sie dieselbe aufsetzte, sich darüber beschwert hatte, daß sie sie drücke; außerdem hatte der Ceremonienmeister den Friedenskuß vergessen, und das Te Deum war nicht gesungen worden. Auch bezeigte das Volk nicht solche Freude, wie bei ähnlichen Gelegenheiten, und nur zu sehr wurden die erregten bangen Ahndungen in der Folge gerechtfertigt.

Die üppige Verschwendung und Prachtliebe Heinrichs und der Königin Mutter zeigten sich bei dem Einzuge des königlichen Paars in Paris. Die Reize der jungen Königin waren in ihrem vollen Glanze. Sie war 18 Jahr alt, und Heinrich war von ihrer Schönheit eine Zeitlang so entzückt, daß er sie nicht wie ein Gatte, sondern wie ein Liebhaber verehrte. Der Herzog von Guise und sein Bruder, der Kardinal, suchten den Eindruck, den die Königin, ihre Cousine, auf das Herz des Königs machte, zur Vermehrung ihres Ansehns zu benutzen. Die Königin Mutter mußte fürchten, darüber ihren Einfluß zu verlieren. Sie ließ demnach, um dem zuvor zu kommen, durch ihren Beichtvater ihr sagen, sie dürfe die Ausschweifungen und die schlechten Verbindungen des Königes nicht mit gleichgültigen Augen ansehn, wie sie zu thun scheine; Religion und Gewissen machten es ihr zur Pflicht, sich dem so viel möglich entgegen zu setzen. Der Gast gab ihr zu verstehen, ihr übergroßes Zutrauen zu der Frau von Champi, ihrer vormaligen Gouvernante, errege Verdacht, um so mehr, da die Erscheinung des jungen Grafen von Salm, der sich um sie beworben, und mit dem man sie habe sprechen sehn, diesen Verdacht bestätige; ihre Traurigkeit scheine in dem Verluste dieses Grafen ihren Grund zu haben u. s. w. Kurz, man wußte die Eintracht zwischen beiden zu stören, und erreichte so seinen Zweck.

Die Königin äußerte nun ihre Unzufriedenheit über das Betragen der schönen Chateauneuf; der König nahm diese Eifersucht übel auf, und zwang sie, jene Frau von Champi zu entlassen, trotz ihrer Bitten und Thränen, so daß sie vor Kummer krank ward. So wurde Heinrich völlig von ihr entfremdet, und er überließ sich nun mehr als je seinen Lieblingen. Louise dagegen widmete sich fortan gänzlich den Andachtsübungen. Sie trieb die Verachtung des Aeußerlichen soweit, daß sie sich in wollene Stoffe kleidete, sie bediente sich nicht mehr der Schminke, ob sie gleich alle Farbe verloren hatte, und ihre Umgebung war so einfach, daß als sie eines Tages selbst in den Laden eines Seidenhändlers in der Straße St. Denis ging, die Frau eines Präsidenten, die vor ihr stand, sie nicht erkannte, und deshalb an dem Tische, wo sie Zeuge behandelte, ohne weiteres stehen blieb. Sie war sehr reich gekleidet. Die Königin, über die Pracht ihres Anzuges und vielleicht auch über ihren Mangel an Ehrerbietung beleidigt, fragte sie, wer sie sey? Ohne die Königin anzusehn, antwortete die Dame: es käme ihr, um ihre Neugier zu befriedigen, nicht darauf an, ihr zu sagen, daß man sie die Präsidentin N.... nenne. Worauf die Königin versetzte: „In der That, Frau Präsidentin, Sie sind für eine Frau von Ihrem Stande sehr geputzt.“ Ueber diesen Vorwurf aufgebracht, wollte die Präsidentin schon zu ihr sagen, es geschehe doch wenigstens auf ihre eigene Kosten, als man sie auf ihr unschickliches Betragen aufmerksam machte, worauf sie die Königin ansah, sie erkannte, und sich ihr zu Füßen warf. Sie kam mit einigen Verweisen über ihren verschwenderischen Aufwand davon, der um so mehr Tadel verdiente, als eben eine Verordnung gegen den Kleiderluxus erschienen war.

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Augsburg, den 14. Nov.

Die Müllersche Schauspielergesellschaft, welche sich voriges Frühjahr von hier nach Strasburg begeben, ist nun wieder mit mehreren verdienstvollen Mitgliedern von daher zu uns zurückgekehrt. Sie eröffnete die Bühne am 20ten Oktbr. bei einem vollen Hause mit einem allegorischen Vorspiel mit Gesang und dem „deutschen Hausvater“ (wobei wir wieder mit Vergnügen den Herrn Hesse und Die. Weyes hö-

merken.) Die zweite Vorstellung „die Räuber," gab uns Gelegenheit die Künstlertalente des Herrn Vespermann als Franz Moor um so mehr zu verehren, als er sich bei der nächstfolgenden „dem unterbrochenen Opferfest" in einem, jenem so sehr entgegengesetzten Charakter als Pedrillo, fand mit gleich richtigem Spiele den verdienten Beifall erwarb. Mad. Vespermann entsprach als Myrrha durch liebliche Stimme, gefühlvollen Gesang und anmuthige Gestalt ganz der Erwartung, welche ihr vorausgegangener Ruf veranlaßte. Hr. Klostermeyer (vom Karlsruher Hoftheater) gab zur ersten Gastrolle den Murnay und erwarb sich mehr durch seinen künstlerischen Gesang als durch leichtes, ungebundenes Spiel, den Beifall des Publikums. Mad. Weyrauch als Elvira dürfte wohl aus mehrern Gründen auf Beifall in ähnlichen Rollen nicht mehr lange rechnen können. Dem Hrn. Wehrstedt, welcher bei Wiederholung dieser Oper den Masetto gab, ist eine ziemlich gute Baßstimme nicht abzusprechen, jedoch bedarf sie, sowohl als seine Aktion noch einiger Ausbildung. Mad. Schmieder gab uns in einer kleinen Piece von Theodor Heil „dem Beruf" Hoffnung, eben sowohl durch ihr natürliches Spiel und richtige Darstellungskunst als durch ihr vortheilhaftes Aeußere, noch öfter angenehm von ihr unterhalten zu werden und bestärkte uns hierin in den kurz darauf erfolgten Vorstellungen „Abäulino" als Rosamunde und als Eleonore in „der Großmama," wo sie bewies, wie richtig sie einen Charakter aufzufassen wisse. Hr. Frasel, als Abäulino, ließ mehreres zu wünschen übrig. Die Aufführung der Oper „Sargines" welche hier am 30ten Oktober zum ersten Mal gesehen wurde, ließ der Paer'schen Komposition in Hinsicht des Gesangs der Mad Vespermann und Mad. Köhl — erstere als Karl Sargines, und letztere als Sophie — alles Recht wiederfahren, und gab dem Publikum den reinsten Genuß. Das Duett zwischen diesen beiden konnte wohl schwerlich besser ausgeführt werden, und wenn auch Mad. Köhl in dieser Oper nicht Gelegenheit hatte, den ganzen Umfang ihrer Kunst zu zeigen, so war dieses in dem Konzerte der Fall, womit uns Hr. Rode, erster Violinist des Kaisers der Franzosen, beglückte, in welchem sie sich durch eine Arie von Winter, und ein Duett von Paer mit ihrer reinen vollen Stimme und künstlichem Gesange den verdientesten Beifall erwarb. — Die Zauberflöte entsprach nicht der gerechten Erwartung. Jedoch läßt sich dieses nicht eigentlich dem Personal, sondern der unglücklichen Vertheilung der Charaktere zur Last legen, in welchem Punkte die Direktion schon öfters zu fehlen schien, denn hätten wir Mad. Vespermann statt Mad. Schmieder als Pamina, Mad. Köhl statt Mad. Vespermann als Königin der Nacht, Mad. Schmieder statt Dlle. Weyel als Papagena und Herrn Vespermann statt Hrn. Pfeil als Papageno gesehen, so würde gewiß die Vorstellung viel größern Reiz erhalten und nicht unbefriedigt gelassen haben. — Die Schauspiele: „Adelheid, Markgräfin von Burgau, die Kreuzfahrer, und Johann, Herzog von Finnland," wurden durch die Gastrollen der Mad. Julius (ehemaligen Mitgliedes des Regensburger Theaters) erhöht. Beinahe unübertrefflich spielte sie in „den Kreuzfahrern" die Emma, mit eigenthümlicher Anmuth und jungfräulicher Zartheit und Unschuld, wobei ihr denn ihre hübsche Gestalt und angenehme Mimik sehr zu statten kommen. Mad. Müller gab uns als Aebtissin wieder Beweise ihrer Kunst. Hr. Schmidt verräth allerdings den Künstler und würde dieses noch mehr, wenn er das Weinerliche seines Vortrags und die öftere Uebertreibung in Heldenrollen mit mehr Natur vertauschte. Hr. Klein gab den Grafen Stichers in „Johann von Finnland" mit vielem Anstand und jugendlichem Feuer, nur sprach er in manchen Dialogen etwas zu schnell.

Herr Klostermeyer wählte zu seinem Benefize am 5ten Nov. die beiden Operetten: „den Zitterschläger und das Geheimniß," nebst einem kleinen Schauspiel von Kotzebue, „Feodora." In letzterem machte Mad. Klostermeyer ihren ersten theatralischen Versuch. Wenn auch ihr Sprachorgan für das Theater nicht so ganz vortheilhaft ist, so ist es doch ihre niedliche Figur und Gesichtsbildung, und um sie zu fernerem Bestreben nach Vervollkommnung aufzumuntern, und um einen Beweis von Nachsicht zu geben, wurde sie nach Beendigung des Stückes herausgerufen und applaudirt, worauf sie dann etwas passendes erwiederte. In der Operette: „das Geheimniß," gewährte uns Herr Vespermann als Bedienter, wie schon früher als Gerichtsdiener in „der Großmama," viele Unterhaltung durch seine trefflich-komische Laune. In der Oper: „Oberon," erntete Mad. Vespermann als Oberon wieder neuerdings durch ihren lieblichen Gesang einen ungetheilten Beifall ein, obwohl im Ganzen diese Oper vieles an ihrem Reiz verlor, da der enge Raum und die zweckwidrige Bauart unserer Bühne eine prachtvolle Darstellung hindert, die manchem Stücke oft so vortheilhaft wäre. Herr Vespermann würde uns als Scherasmin gewiß besser als Herr Pfeil befriedigt haben

Die Darstellung „der Schweizerfamilie," ist im Allgemeinen mißlungen. Selbst Mad Vespermann, welche übrigens in Hinsicht ihres Gesangs und Spiels wenig zu wünschen übrig ließ, war nicht ganz glücklich in der Wahl ihres Kostüms. Von Herrn Klostermayer, der die Rolle des Jakob Tilburg nur kurz zuvor erst einstudirte, konnte nicht alle Vollkommenheit erwartet werden; an Mühe ließ er es nicht fehlen. Herr Klein hätte die Rolle des Grafen nicht übernehmen sollen, denn obwohl er als Schauspieler nicht ohne Verdienste ist, so sollte er doch nicht als Sänger auftreten; auch zeigte er in seiner Kleidung manches auffallende und unrichtige.

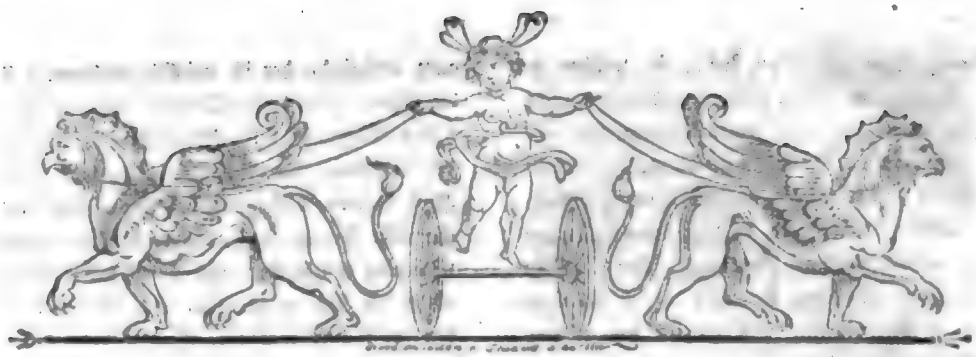
Auf das Spiel und den Gesang der Dlle. Müller scheint die Direktion einen besondern Werth zu legen, obwohl wir noch wenig theatralische Talente an ihr entdecken konnten, und es ist daher zu befürchten, sie noch öfter in Charakteren auftreten zu sehen, denen sie nie entsprechen wird. Eben so bemerken wir öfter Dlle. Schmieder, ein zwar ziemlich vielversprechendes aber noch ganz junges Mädchen in Charakteren, die weder ihrem Alter noch ihren Kräften angemessen sind.

Im Allgemeinen ist das Bestreben der Direktion, das Publikum nach Umständen gut zu unterhalten, keineswegs zu verkennen, wofür sie auch bisher immer mit einem zahlreichen Besuch des Theaters belohnt wurde.

Anzeige.

Ränke und Schwänke, Lustspiel in 3 Aufzügen von Lembert, Königl. Wirtemb. Hofschauspieler. Leipzig, 1813. C. J. G. Hartmann.

Ein frohes Scherzspiel, von munterer Laune diktirt und in einem leichten, fließenden Style niedergeschrieben. — Daß sich Herr Lembert durch seine frühern Arbeiten schon mit Ruhm bedeckt hat, und durch dieselben sich der Reihe unserer besten Schriftsteller anschließt, ist allgemein genug anerkannt. —



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 243. —— den 5. Dezember 1812.

Altdeutſche Literatur.

Frauendienſt, oder: Geſchichte und Liebe des Ritters und Sängers Ulrich von Lichtenſtein, von ihm ſelbſt beſchrieben. Nach einer alten Handſchrift bearbeitet und herausgegeben von Ludwig Tieck. Tübingen, bei Cotta. 1812.

Die neu erwachte Liebe zu dem deutſchen Alterthume hat ſchon ſo manches herrliche Erzeugniß, das nur den Literatoren, meiſtens blos dem Namen nach, bekannt war, der Vergeſſenheit entriſſen und wieder in unſrer Mitte eingeführt, daß wir deſſen genießen und uns wahrhaft erfreuen können, was zuvor nur Wenigen zugänglich war. Hier wird uns nun wiederum ein ſolch altdeutſches Werk von ausgezeichnetem Werthe bekannt gemacht, und zwar in einer Bearbeitung, die den eigenthümlichen Geiſt und Sinn wie die Form des Originals treulich wiedergibt.

Der Frauendienſt, halb Dichtung und halb Geſchichte, mit einer Menge von Minneliedern durchwebt, iſt nicht nur ein ſehr ergötzliches und unterhaltendes Buch, ſondern zugleich in vielfältiger Rückſicht überaus merkwürdig, beſonders in Hinſicht der Sittengeſchichte. Es tritt nämlich hier unter andern das jener Zeit eigene Verhältniß der geheimen Liebesverbindungen, welche der Ehe unbeſchadet ſtatt zu finden pflegten, deutlicher und beſtimmter hervor, als in den Minneliedern. Der Ritter Ulrich findet gar kein Bedenken, ſeine Minne zu zweien Frauen und dabei ſeiner Gemahlin zu erwähnen, und äußert einmal mit klaren Worten, er hätte dieſe nicht aufrichtiger lieben können, wenn er ſeine geheime Verbindungen auch nicht gehabt hätte. Nun hat er zwar dieſe Verbindungen insgeheim und nicht auf einmal, und Treue iſt ihm dabei die erſte Pflicht, ſo daß er ſich ernſtliche Vorwürfe macht, als einmal eine fremde Schönheit einen ſtarken Eindruck auf ihn macht und in Gefahr der Untreue bringt. Indeß bleibt es doch keineswegs beim bloßen Platonismus, wirklicher Genuß iſt vielmehr das Ziel, worauf ſein endliches Streben geht, und als ihm dieſer von der erſten Liebe nicht ſogleich zugeſtanden wird bei einer geheimen Zuſammenkunft, ſo klagt er mit dem heftigſten Ungeſtüm als über ein himmelſchreiendes Unrecht, und betheuert, er würde, wenn nicht andere Frauen dabei zugegen wären, die Erreichung ſeines Zwecks mit Gewalt verſuchen — und als die bedrängte Geliebte, eine Dame von ſehr hohem Stande, durch eine artige Liſt ſich endlich ſeiner drohenden Gewaltthätigkeit entzieht, iſt er ſo voll Verzweiflung, daß er ſich ins Waſſer ſtürzen will. Sogar die Religion wird dieſer geheimen Minne, wo nicht unter-, doch beigeordnet; als er von dem Zuge übers Meer ſpricht, den ſeine Geliebte von ihm verlangt, ſagt er ausdrücklich, Gott werde in Hinſicht ihrer ihn auf ſeiner Fahrt ſchon bewahren, und Chriſtus könne nicht wollen, daß er für ihn allein dieſen Kreuzzug unternehme. Daß er nur um der Auserwählten willen ſeine Tapferkeit an den Tag legt, verſteht ſich von ſelbſt. Sonderbar ſind die Mittel, die er zu dem Ende erwählt, und die Schilderung der unaufhörlichen Kämpfe, die er blos zum Schimpf für dieſelbe unternimmt, iſt nicht der unterhaltendſte Theil des Buchs. — Beſonders anziehend

ist die Schilderung seiner zweiten Liebe, in welcher er sich, nach der Untreue der ersten Schönen, doppelt glücklich preist. Hier spricht aus allen seinen Worten und vornehmlich aus manchem wunderlieblichen Minneliede eine so kräftige Fröhlichkeit, ein solcher unzerstörbarer Frohsinn, daß man sich selbst erheitert, und zu dem liebenswürdigen biedern Ritter unwiderstehlich hingezogen fühlt. Sein hoher Gleichmuth in plötzlichem Unglück, wo er sich über ein Jahr lang in Ketten sieht, und hierauf den größten Theil seines Vermögens einbüßt, hat etwas herzerhebendes, und zeugt von einer ungemeinen Seelenstärke. Was ist es denn mehr! sagt er nach dem Verluste, und über die traurigen Zeiten sprechend — hab' ich doch noch meinen hohen Muth!

Der treffliche Ritter schließt sein anmuthiges Buch, das er auf Verlangen seiner Auserwählten und zum Lobe „der guten Weiber" geschrieben und darum Frauendienst benannt hat, mit einem guten Rathe für die Frauen und die Männer, der also lautet:

„Ich rathe euch, Frauen, daß ihr euch jetzt mehr vor den Männern hütet, als sonst, ihre Zucht ist fast todt, die Züge haben sie vergessen und wenige wollen der Treue pflegen: wenn ihr auch wem aetreue Liebe geben wollt, so sollt ihr euch erst bedenken, daß es euch nachher nicht gereuet, denn übereilte Liebe bringt Reue. Bedenkt, daß mancher Mann die Weiber zu betrügen weiß, und es für Kunst hält, einen solchen sollen alle Weiber hassen. Ein sinnig Weib wird mir folgen, und der jähen Begier wie derstreben, die Weiber sollen nicht jähe gewähren, jähe Liebe ehrt weder Weib noch Mann, und weder Weibern noch Männern ziemt ungetreuer Muth."

„Ich will euch fünf Dinge bekannt thun, die höchsten und besten, die je ein Mann gewinnen kann, und die ihm sanft thun. Das erste sind die reinen Weib: das zweite die gute Leibnahrung; die zwei sind zu Freuden sehr gut; so freut sich auch der Mann an schönen Rossen und gutem Gewande, auch schön Gezimme thut ihm wohl. Wer alle diese fünf Dinge hat, der trägt mit Recht hohen Muth und ist ein reicher Mann."

„Noch weiß ich vier Dinge, wornach alle Leute werben: welch weiser Mann ihrer nur eins werben will, der mag viel Ehren gewinnen; alle vier hat noch keiner gehabt, drum ist es Unsinn, um alle vier zu werben, denn jedes thut dem andern Schaden."

„Das eine ist, wer daß Huld hat, in dessen Gewalt all' steht, was je wurde oder wird; wer seiner Huld

ganz entbehrt, der ist ewiglich verloren. Das andre ist die Ehre. Das dritte Gemach. Das vierte Gut. Nach diesen Vieren steht der Muth aller Lebendigen. Man findet manchen, der Gemach, Ehre und Gut läßt um die Huld Gottes, dieser hat das beste Theil erkoren. Mancher läßt Gottes Huld, daß er die Ehre habe; darum verschwendet er sein Gut, und pflegt selten des Gemaches, ihm altert der Leib in Sorgen, und Mann und Weib loben ihn, es kommt ihm aber theuer, denn das muß mit Leid ein Ende haben. Mancher versäumt auch Gottes Huld, und achtet auf die Ehre nicht, sucht auch kein Gemach, sondern vor allen diesen dreien sieht er das Gut und verkehrt es immer: dem ist hier und dort weh. Der vierten findet man auch viele, die wie die Schweine gemuthet sind, die Gottes Huld, Ehre und Gut um Gemach lassen: o pfui! wie verschwenden die ihre Zeit!"

„Außer diesen sind noch ein fünftes, das gibt uns Unheil, und heißt das versäumte Leben: wer die vier alle haben will, der muß sie alle viere lassen, er versäumt sich hier und dort; er hat weder Mittel, noch Anfang, noch Ende."

Von den sechzig Gedichten, welche der Erzählung eingewebt sind, theilen wir wenigstens eins mit, als Probe.

Hoher Muth, nu bist empfangen
In meinen Herzen tausend Stund,
Laß es dir nicht bei mir bangen,
Du bist mir ein hoher Fund,
All meine Freude war vergangen,
Die hätt Trauern mir benommen,
Die ist mir nun wieder kommen.

Hoher Muth, wo ich dich funden
Hab', da weiß ich immer mich,
Mit dir hab' ich überwunden
Trauern; das mir lang thät weh;
Das ist mir gar von dir verschwunden,
Wohl mich, wohl mich das Gelingen,
In mein minnend Herz zu dringen!

Hoher Muth, dich hat gesendet
Mir ein Weib, das Ehre hat.
An die hab' ich gar gewendet
Mich, das ist der Minne Rath,
Unter Schilden Sper verschwendet
Wird um sie von meiner Hand,
Die dich zu mir hat gesendet.

Hoher Muth, du und die Minne
Sollt mir helfen dienen ihr,
Sonder Falsch mit schlichtem Sinne,
So mag wohl gelingen mir,
Wird sie meiner Treue inne,
So thut mir viel Freuden kund
Ihr klein heißer, rother Mund.

Hoher Muth, nach deiner Lehre
Will ich werb'n um ihren Leib,
Sie hat Schöne, sie hat Ehre,
Sie ist ein reines, süßes Weib,
Hoch geboren, gar sanft und hehre,
Gut und frei in rech'er Maße,
Sanft ist ihr weiblich Gelaße.

Hoher Muth, sollt nicht alleine
Vogt in meinem Herzen seyn,
Mit dir hat die Statt gemeine
Die viel liebe Fraue mein,
Sie viel Gute, Süße, Meine,
Hat die Minne mit sich bracht,
Sie haben zu hausen da gedacht.

Hoher Muth, mein Herze schwinget
Und ist worden freudenjung,
An die Brust es sehre dringet,
Hoch es springet manchen Sprung,
Werthe Liebe drinnen ringet
Die mich selten ruhen la't
Wie hoch mein Gemüth auch staht.

Louise von Lothringen-Vaudemont, Gemahlin des Königs Heinrich des Dritten von Frankreich.

(Fortsetzung.)

Louise begnügte sich nicht mit ihren Privatandachten, sie errichtete Brüderschaften, wohnte Umgängen bei, und besuchte alle Kirchen und Klöster. Der König hatte sich von der Tugend seiner Gemahlin überzeugt, und den Argwohn, den man ihm gegen sie beigebracht, ungegründet befunden, so daß er ihr sein Herz und seine Achtung wieder schenkte. Er glaubte, man würde ihm seine Ausschweifungen nachsehn, wenn er Louisens gottesfürchtigen Wandel nachahmte, und die Großen, den Neigungen ihres Herrn sich zu fügen immer bereit, drängten sich zu den Brüderschaften und Prozessionen, deren man alle Tage neue erfand.

Die berühmteste von diesen Brüderschaften war die der Büßenden von der Verkündigung, gestiftet am Tage der Verkündigung 1582. Die Brüder gingen bei dieser Prozession paarweise in drei Abtheilungen oder Quadrillen, nämlich der Blauen, der Schwarzen und der Weißen; ein jeder war mit einem Sack von seiner Farbe, mit einer Art Maske über dem Gesicht, und einer Geißel am Gürtel versehen. Der Cardinal von Guise trug dabei ein großes Kreuz, das aber nur aus Pappe gemacht war. Alle Großen, der König selbst, der Kanzler, der Großsiegelbewahrer, gingen in diesem grotesken Aufzuge. Die Damen sahen der Procession auf Gerüsten, die man in den Straßen errichtet hatte, zu. Die Büßenden theilten unter sie Zuckerkörner, Eingemachtes, Liköre und andre Erfrischungen aus. Dies nannte man Andachtsübungen! —

Während derselben bildete sich die Ligue. Die Macht der Guisen fand nur an der Macht der Königin Mutter oder der Protestanten ein Gegengewicht. Die Königin begünstigte die Liguisten so viel als möglich. Während der König sich nun allen Ueppigkeiten ergab, setzte Louise mit größtem Eifer ihre andächtigen Werke fort, und was Heinrich nur zur Abwechslung und des Scheins wegen that, füllte ihre ganze Zeit aus. So machten sich Beide, in den Augen aller Vernünftigen, des Thrones fast gleich unwürdig. Der Unterschied war nur, daß den König die Leidenschaften, welche ihn hinrissen, nicht hinderten, von Zeit zu Zeit den Abgrund, den er sich selber grub, zu gewahren. Er suchte zu vergessen, daß er für die Pflichten des Thrones so gut wie für den Glanz, der denselben begleitet, geboren war; Louise erhob sich dagegen kaum zu dem Range, für welchen sie nicht geboren schien. Daher freute sie sich zuweilen der Begebenheiten, welche dem König den bittersten Kummer verursachten. Sie glaubte in der zunehmenden Macht der Guisen und der Katholischen den Triumph der Religion zu sehn, indeß Heinrich, weit richtiger urtheilend als sie, darin nur den Triumph seiner Feinde und den Verlust seines Ansehens und der heiligsten Rechte seiner Krone erblickte.

Niemanden ist der unglückliche Tod Heinrichs III. unbekannt, der am ersten August 1589 durch den Jacobiner Jacques Armaud meuchlings angefallen ward und den andern Tag an seiner Wunde starb. Er gab in seinen letzten Augenblicken Beweise von seiner Zärtlichkeit für die Königin. Da man Anfangs seine Wunde nicht für tödtlich hielt, so schrieb er an sie mit zitternder Hand noch folgende Zeilen: „Sie wissen, meine Liebe, wie ich elen-

diglich bin verwundet worden. Ich hoffe, es wird nichts zu bedeuten haben. Bitten Sie Gott für mich. Leben Sie wohl, meine Liebe.“ —

Louise hielt sich damals zu Chinon in Touraine auf, wohin sie sich im Jahr 1589 begeben hatte, als der König sich an die Spitze des Heeres stellte, um die Liguisten zu unterwerfen. Sie lebte daselbst in dürftigen Umständen, und sah sich genöthigt, ihre Umgebung auf vier Fräulein einzuschränken. — Die Nachricht von Heinrichs Absterben folgte seinem Schreiben so schnell, daß man ihr dasselbe nicht einzuhändigen für rathsam achtete. Man brachte sie nach Chenonceaux, wo sie erst nach einiger Zeit das Unglück erfuhr, welches man ihr so lange als möglich verborgen hielt, denn man fürchtete, es möchte einen zu tiefen Eindruck auf sie machen. Und in der That, ihr Schmerz kam der Größe ihres Verlustes gleich. Nunmehr von der Verruchtheit der Liguisten überzeugt, verabscheute sie die Grundsätze derselben und ihre Empörung, die man sie bisher in dem heiligen Lichte der Religion hatte betrachten lassen. Sie weigerte sich standhaft, diejenigen zu sehen, welche sie für Mitschuldige des Meuchelmordes hielt, selbst diejenigen von ihrem eigenen Hause, welchen sie die Prinzen von Geblüt stets aufgeopfert hatte. Mit dem größten Eifer bot sie unter Heinrich des Vierten Regierung alles auf, um an ihnen Rache zu nehmen. Heinrich IV. hatte ihr in einem Briefe am Tage nach der Ermordung des Königs Rache gelobt; aber die Lage der Dinge ließ Anfangs nicht daran denken. Durch die schnelle Hinrichtung des Meuchelmörders sahen seine Mitschuldigen sich geschützt. (Der Beschluß folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus München.

Die Erscheinung der Demoiselle Häser auf unserer Bühne wird uns immer unvergeßlich bleiben. In dem hier herauskommenden Gesellschaftsblatte für gebildete Stände, No. 81., befindet sich eine kurze Schilderung ihrer Vorzüge als Sängerin, welche dadurch noch interessanter wird, daß sie der Verfasser mit unserer Opernsängerin, Madame Harlas, vergleicht. Das Recitativ der Dem. Häser, heißt es in jenem Blatte, ist reine Deklamation; nur selten erlaubt sie sich darin, und dann nur bei gesteigertem Affekte, eine mäßige Verzierung. Damit verbindet sie eine Deutlichkeit der Aussprache, die dem Zuhörer selten ein Wort unverständlich läßt. Die Arien beginnt sie, wenn es der Stoff gestattet, mit einem einfachen Vortrage der Melodie, deren Wirkung sie durch nichts als nur durch sparsam vertheilte, aber scharfe, gedehnte Dissonanzen, die sogenannten Vorschläge, erhöht. Allmählig aber nimmt mit dem wachsenden Zeitmaße auch das Kolorit zu, doch so, daß die Hauptkraft und gänzliche Ausdehnung ihrer Stimme dem Ende bewahrt bleibt. Ueberall bestrebt sich Dem. Häser, den Grundsatz der Steigerung anzuwenden, und weiß mit dem schönen Umfange ihrer Stimme gehörig zu wuchern. Diesem Grundsatze getreu führte sie ihre erste Arie aus A dur in der Oper Merope durch. Den Anfang gab sie schmucklos; nur die nahe Halb-Cadenz schärfte sie durch einen gis-Vorschlag im dritten Takte; in der nächsten ganzen Cadenz stieg sie bis zum a empor; diesem fügte sie in der Folge einen h Vorschlag bei, und gegen den Schluß endlich erhob sie sich vermittelst eines Laufes bis zum cis, hielt diesen Ton im Crescendo, und sank dann zur Schluß-Cadenz herab. Das einfache Tragen der Melodie ist freilich nicht jedem Sänger günstig; es gehört dazu immer eine solche volle, runde und heklingende Stimme, und jener sichere, lange Odem, wie wir Beides an der Dem. Häser bemerken. Der zarte Ton der Mad. Harlas fodert allerdings mehrere Passagen, um dem Vortrage Licht und Schatten zu geben, als die kräftige Stimme der Dem. Häser, deren durchdringender Klang und ergreifendes Wogen allein schon der Melodie hinlängliche Fülle und nöthiges Kolorit gibt; nur muß die Fertigkeit der Kehle nie Zweck, sondern nur Mittel für den Ausdruck seyn. Ganz richtig bemerkt man, daß Mad. Harlas die Rouladen viel geschmeidiger und mit größerer Leichtigkeit bilde, als Dem. Häser. Man muß aber nicht zu bedenken vergessen, daß jene sich dazu meistens der Kopfstimme bedient, diese aber ihre Passagen aus voller Brust erzeugt, und daß das lange Halten, Schwellen und Tragen des Tones immer die Fertigkeit der Kehle erschwert und vermindert.

Aus dem bisher Gesagten dürfte man wohl folgende Vergleichung wagen:

Der Umfang der Stimmen unserer beiden Sängerinnen ist ziemlich gleich.

Die Stimme der Dem. Häser zeichnet sich durch Stärke, Klarheit und Fülle, die der Mad. Harlas durch eine weiche Anmuth aus.

Jene dringt durch ihre einfache, echtschöne Behandlung oder Melodie in unser Innerstes, ergreift unmittelbar das Herz, bewirkt Rührung. Diese durcheilt mit einer auffallenden Schnelligkeit und in den schwierigsten Formen das ganze Reich ihrer Töne, erregt Staunen und Bewunderung.

Mad. Harlas besiegt die Dem. Häser im mechanischen, diese jene im ästhetischen Theil des Gesanges.

Diese Parallele umfaßt keineswegs das ganze Kunstgebiet beider Sängerinnen; sie vergleicht nur jene Eigenschaften ihrer Stimme und ihres Gesanges, die ganz besonders in das Licht treten. Wenn sie dieser irgend eine jener Eigenschaften in vorzüglichem Grade beilegt, so ist darum jener keineswegs dieselbe gänzlich abgesprochen. Nur hervorspringende Vortrefflichkeiten werden herausgehoben; kein absoluter Mangel behauptet.

Anzeige.

Karl von Bourbon. Tragödie in fünf Akten, von Vetter. Leipzig, 1813. C. J. G. Hartmann.

Herr V. hat mit diesem Trauerspiele jedem Freunde der dramatischen Literatur ein sehr angenehmes Geschenk gemacht. Karl v. Bourbon, der Coriolan Frankreichs, liefert in seinem Leben ein herrliches dramatisches Sujet und ist vom Verfasser auf eine geniale Art und mit wahrer Kunst behandelt. —

Pirnaischen Quadern der friedlichen, geistigen Bestimmung des neuen Gotteshauses entgegenstellte. Aber was fein berechnender Kunstverstand klug entwarf, führte gut geleitete Aufsicht schnell und kunstgerecht aus. Die unvermeidlichen Verwinkelungen sind geschickt maskirt, die düstern Schießscharten in freundliche Fenster ausgebrochen; die Mauern, worauf einst Feldschlangen und Donnerhaken auf die am Fuße des majestätischen Felsenrückens hingleitenden Elbschiffe Verderben herabspien, in bequeme Sitze und Emporkirchen für andächtige Zuhörer verwandelt worden. Alles ist freundlich, hell und einladend im Innern und Aeußern hergestellt. Den im reinsten Geschmack anständig, nicht prachtvoll verzierten Altar, über welchem der Predigerstuhl sehr zweckmäßig angebracht ist, verziert ein trefflich erhaltenes, ausdrucksvolles Gemälde von Lukas Cranach, ein Spasimo oder eine Kreuztragung vorstellend, mit dem seelenvollsten Ausdruck im Heiland, dem Veronika das Schweistuch vorhält, während andere Frauen in den verschiedensten Abstufungen des Schmerzes beihergehen und die rohen Kriegsknechte ihr Werk treiben. Zwei gleichfalls von Cranach gemalte Brustbilder von Luther und Melanchthon sind über dem Kirchenstuhl der Geistlichen angebracht. Die Abtheilungen für die verschiedenen Klassen der Kranken, für die Hausofficianten, für die Besuchenden aus der Stadt sind wohl berechnet. Ein Musikchor mit einer feinen Orgel fehlt auch nicht.

Der 29ste November war zur feierlichen Einweihung dieser Kirche bestimmt. Die Königl. Kommissarien hatten sich schon früh aus Dresden dazu eingefunden. Die Feierlichkeit begann mit einer Anrede des ehrwürdigen Superintendenten in Pirna, M. Krahl, im alten Betsaale. Das Werdem und Jetzt wurde kurz mit einander verglichen. Was würden die Banner und Liebenaue sagen, wenn sie heut aus ihren Gräbern erstünden und diese Metamorphose erblickten? Und auf den Bergen ist Heil! dies war das Thema dieser kurzen, mit jugendlicher Kraft und echter Salbung vom 71jährigen Greise gesprochenen Einleitung. Nun wurden die Kirchengefäße, dem Herkommen gemäß, von der versammelten Geistlichkeit selbst aufgenommen und ein langer Zug bildete sich aus dem innern Hofe in den äußern bis zur seitwärts am schrofsesten Felsenabhang sicher und bequemlich erbaueten Kirche. Die zwei Altarkerzen nebst ihren Kandelabern eröffneten den Zug, zu welchem sich mehrere Amts- und Stadtbehörden und andere eingeladene Theilnehmer gesellten, durch Reihen von Zuschauern, die sich aus der Stadt und der ganzen Umgegend zahlreich

eingefunden hatten, und nun erst eingelassen die neue Kirche in allen Chören, Ständen und Gängen ausfülleten. Eine von der mild wärmenden Sonne gemäßigte, stärkende Bergluft wehete auf dieser abgeplatteten Terrasse, von wo sich das entzückte Auge theils auf den unten anmuthig vorüberfließenden Strom und seine mit abgestuften Felsenwänden eingeschlossene Ufer, theils auf die reiche Thalebene bis Pilnitz und Dresden herabtauchte. Das Ganze bedeckte, nur wie zarter Schleier dünn ausgebreitet, eine dünne Schneedecke, wodurch die fruchtbar bebauete Gegend einen eigenen Charakter stiller Sabbatruhe erhielt. Eine dazu erbetene kleine Abtheilung der in Pirna garnisonirenden Cuirassiergarde erhielt mit freundlicher Pünktlichkeit die gute Ordnung vor den Eingängen.

Mit Musik wurde die eintretende Gemeinde vom Chor herab bewillkommt. Als diese schwieg, eröffnete der Ephorus die ganze planvoll geordnete Gottesverehrung mit einer zweiten sehr angemessenen, tief ergreifenden Anrede. Auf gedruckten Zetteln war der Gang des ganzen Gottesdienstes, die Gesänge und die Texte der Musik, die vor und nach der Predigt Statt fand, angegeben. Ein Psalm, den der unvergeßliche Naumann einst für die Brüdergemeinde in Herrnhut componirt hat, wurde vor der Predigt, eine Arie aus eben desselben großen Tonsetzers letzter Composition des Oratoriums Jesus, nach der Predigt sehr brav aufgeführt. Merkwürdig und rührend war es, daß ein Irre, der noch vor zwei Jahren sogar hart gebunden werden mußte, ein vormaliger Kandidat der Theologie, jetzt sowohl auf dem Flügel accompagnirte, als auch die Arie mit einer sehr reinen und sonoren Altstimme vortrug. Die Predigt, die, in Ermangelung des schnell erkrankten Hausspredigers, der Ephorus ohne alle Vorbereitung übernommen hatte, ging allen zu Herzen, weil sie vom Herzen kam, und wurde mit sichtbarer Rührung angehört. Auch die Communion, die hier zum erstn Male gefeiert wurde, stimmte, was sonst so selten der Fall ist, alle übrigen Anwesenden dadurch zur Andacht, daß der treffliche Arzt, die Seele und der gute Genius der ganzen Anstalt, selbst daran Theil nahm, und außer ihm noch 14 Pfleglinge des Instituts mit Andacht und Anstand sich mit dem Höchsten, was unsere Religion bietet, geistig stärkten. Den Schluß des Ganzen machte ein von dem zweiten Stadtgeistlichen, M. Bürger, mit Kraft und Würde gesprochenes Gebet, worin auch für den König noch besonders gebetet wurde. — Dort gehen unsre guten Väter, rief ein Irre dem andern zu, als sie die Königl.

Commissarien über den Hof in das Hauptgebäude zurückgehn sahn.

Diesen übergab, als gespeist wurde, ein jetzt ganz Genesener und bei der Hausschreiberei angestellter Irre, mit sichtbarem Ausdruck der Dankbarkeit, ein von ihm verfertigtes und in Druck gegebenes Gedicht, wovon zur Probe folgende zwei Strophen auch hier noch angeführt werden mögen:

Es hebt sich schön aus alten Festungswerken
Ein Tempel hier, dem Einz'gen Gott geweiht,
Daran laßt uns der Vorsicht Schluß bemerken,
Die nicht umsonst auf Steine Samen streut.

Wo sonst der Mordgewehre wüthend Feuer,
Der Feinde Scharen grausend niederstreckt',
Blühn Fruchtgefilde, flammt der Andacht Feier,
Die Glaubensfahne wird da aufgesteckt! — —

(Der Beschluß folgt.)

Louise von Lothringen-Vaudemont, Gemahlin des Königs Heinrich des Dritten von Frankreich.

(Beschluß.)

Am achten November überreichte Louise dem Könige ihre Klage. Sie ersuchte ihn darin, durch seinen General-Procurator die nöthigen Nachforschungen anstellen zu lassen, indem sie betheuerte, selbst alles anwenden zu wollen, um die Verräther, die an dem Verbrechen Theil gehabt, zur Strafe zu ziehn. Sie rief zugleich nicht nur den regierenden König, sondern alle Monarchen, alle französische Prinzen von Geblüt, alle Kronbeamten und alle Patrioten zu ihrer Hülfe auf. Heinrich IV. war zu Etampes; er versammelte sogleich seinen Staatsrath, und durch ein Dekret von demselben Tage sandte er Louisens Gesuch an sein Parlement in Tours, mit dem Befehl an den General-Procurator, die Sache zu betreiben.

Doch blieb dies Anfangs alles ohne Wirkung *). Die Ligue erhob sich gegen Heinrich IV mit gleicher Wuth wie gegen seinen Vorgänger, und Louise, die sich nach Chenonceaux zurückgezogen, suchte im Gebet Trost für ihr Unglück. Während der drei folgenden Jahre sah sie ihre Einkünfte auf zehn- bis zwölftausend Thaler beschränkt. Als sie endlich nach der Beruhigung des Staats wieder

*) Die Liguisten errichteten dem Armand Autès. Ihre Priester priesen ihn wie einen Märtyrer. Boucher, die Jesuiten Mariana, Guignard und andere nannten ihn in ihren Schriften und Reden, einen Heiligen.

in vollen Besitz ihres Witthums kam, hatte sie doch nie mehr als 100,000 Livres, die Einkünfte von ihren eignen Besitzthümern mitgerechnet. Und dennoch unterstützte sie eine Menge armer Familien und vertheilte viele Summen an Kirchen und Klöster.

Als es endlich Heinrich IV. gelungen war, die Macht der Ligue zu brechen, und ihm alle Städte die Thore öffneten, begab sich Louise im Jahr 1594 nach Mantes, wo der König sich aufhielt, und erneuerte nun die im Jahr 1589 wegen der Ermordung des Königs, ihres Gemahls, vorgebrachte Klage. Sie that dies am 20sten Januar auf eine sehr feierliche Weise.

Der König empfing sie in der Domkirche von Mantes, wohin sie sich, in tiefster Trauer, unter dem Vortritt der Schweizergarde, ihrer Kammerherren und Hofbeamten, begab; zu ihrer Linken ging der Prinz von Conti, Vetter des Königs, zur Rechten der Marquis von Chateauneuf, ihr Kanzler; diesen folgten der Graf Fiesque, ihr erster Kammerherr, die Frau und das Fräulein von Nevers, und Frau von Rohan, welche die Schleppe trugen, gefolgt von mehr als vierzig andern Damen, von mehrern Herren geführt, die bei Heinrich III. im Dienst gewesen waren — sämmtlich in Trauerkleidern. Der Zug ging zwischen einer Reihe von Schweizern, die von der Wohnung der Königin bis zur Hauptthür der Kirche aufgestellt waren. Der König saß unweit dem Chor in einem mit Goldstoff bedeckten Armsessel, über welchen ein Thronhimmel sich erhob. Zu seiner Rechten befanden sich die Marschälle von Frankreich, die ersten Kronbeamten, die Ordensritter und die Staatsräthe, alle auf Sesseln sitzend. Vor ihnen, ungefähr in der Mitte, saß in einem mit schwarzem Sammet bedeckten Stuhle der Kanzler, und dann folgten die königlichen Sachwalter, und die Staatssekretäre, um eine Tafel sitzend.

Als die Königin in die Kirche eingetreten war, traten die, welche vor ihr hergingen, zu beiden Seiten. Sobald sie den König erblickte, machte sie ihm eine tiefe Verbeugung. Heinrich erhob sich, und legte die Hand an den Hut. Louise machte eine zweite Verbeugung in der Mitte des Schiffs, und der König that einen Schritt vorwärts, um ihr entgegen zu gehn. Sie schritt weiter, und als sie bis zur Estrade gekommen war, bog sie ein Knie auf der ersten Stufe. Man reichte ihr der König, der sich genähert hatte, die Hand, um sie aufzuheben, und ihr auf die drei Stufen hinauf zu helfen, und führte sie sodann zu einem schwarzen Sessel, der unter einem Baldachin von gleicher Farbe

stand. Der König ging dann an seinen Platz zurück, und setzte sich nieder, und die Königin Louise that ein Gleiches, nachdem er sich gesetzt hatte.

Wie nun jeder seinen Platz eingenommen hatte, erhob sich, nach einer kurzen Pause, die Königin Louise verbeugte sich tief, und ihr Kanzler Chateauneuf, der ihr zur Rechten stand, that einige Schritte gegen den König, ließ sich auf der ersten Stufe der Estrade kniend nieder, und hielt hierauf folgende Anrede:

„Sire, die Wittwe des verstorbenen Königs, Eures Vorgängers, von Gram niedergebeugt, nicht vermögend, ihn Euch selbst zu schildern, dankt Gott, daß er ihr die Gnade hat angedeihen lassen, den längst ersehnten Tag zu erleben, wo sie bei Euch ihre gerechte Klage anbringen kann. Sie hat mir den Auftrag ertheilt, Euch, Sire, unterthänigst zu bitten, Ihr Gesuch anzuhören." — Hierauf erhob sich der Kanzler des Königs, und sprach: „Der König will von eurem Anwald vernehmen, was ihr Ihm durch denselben zu sagen gewillet seyd." Nun ließ sich Buisson, der Anwald der Königin Louise, knieend auf die zweite Stufe der Estrade nieder, von welcher er sich, als er seine Rede begonnen, auf einen Wink des Kanzlers erhob. Er setzte nun in einer feierlichen Rede die Abscheulichkeit des Verbrechens auseinander, und trug dann auf die Erforschung der Theilnehmer an. — Der General-Procurator des Königs schloß hierauf in einer langen Gegenrede damit, daß die Untersuchung dem Parlement, als dem höchsten Gerichte zu übertragen sey.

Nach dieser Cerimonie ward ein Hochamt gehalten, welchem die Königin beiwohnte; als sie aber nach demselben den Psalm exaudiat anstimmen hörte, welchen ihr Gemahl gewöhnlich singen ließ, ward sie von dieser schmerzlichen Erinnerung so überwältigt, daß sie ohnmächtig niedersank und man an ihrem Leben verzweifelte. Heinrich IV. zeigte seine Herzensgüte, indem er ihr zu Hülfe eilte und alles anwandte, um sie wieder zur Besinnung zu bringen.

Von nun an widmete sie sich ganz dem andächtigen Leben. Ihre Gesundheit hatte so sehr gelitten, daß sie mehrere Jahre selten das Bett verlassen konnte. Sie starb am 22sten Januar 1601.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 27sten Novbr.

Der Freiherr v. Seckendorf genannt Patrick Peal hat nun auch hier seine Vorlesungen über Deklamation und Mimik begonnen.

Unsere ästhetischen Damen sind jetzt ganz außer sich vor Zorn und Wuth, daß man in einer offiziellen Bekanntmachung vom 13ten d. M. in den hiesigen Zeitungen, als Widerlegung einer in auswärtigen Blättern mitgetheilten Nachricht, daß von Staatswegen jemand zu Mesmern nach Frauenfeld in der Schweiz geschickt worden, um sich von den Wirkungen des thierischen Magnetismus zu unterrichten, sich unterfangen hat, ihnen die thätige Erfüllung der häuslichen Pflichten anzurathen, und es ist darüber unter ihnen und ihren Verehrern, oder solchen Männern, die unter ihrem Pantoffel stehen, nur eine Stimme, daß diese Aeußerung ein Verbrechen des beleidigten Genies sey. Einige verlangen sogar, daß man einen Widerruf erzwingen müsse, wozu man sich aber schwerlich verstehen wird. Indeß ist doch so viel wahr, daß wenn gleich von Staatswegen keiner zu Mesmern geschickt worden, so hat doch die zur Prüfung des Werths des thierischen Magnetismus hier niedergesetzte Commission, den Doktor W. —, einen großen Magnetiseur, veranlaßt, eine Reise zu Mesmern zu machen, aber freilich auf seine eigene Kosten. Wie man sich hier erzählt, soll dieser Herr bei Mesmern keine günstige Aufnahme gefunden haben. Der Wundermann hat zu ihm gesagt: dieß Geheimniß sey ihm von Gott mitgetheilt worden, aber nur für gläubige Seelen, nicht aber für solche, die aus weltlichen und eigennützigen Absichten davon Kenntniß nehmen wollten. Er könne ihm also auch keine nähere Auskunft darüber geben.

Wir hätten hier beinah ein ähnliches Unglück erlebt, als bei dem Brande in der Scharrenstraße, unweit der Petrikirche. In der Nacht vom 16 zum 17ten d. M. kam auf dem Schloßplatz, nicht weit von der langen Brücke Feuer aus, das gleich die Treppe ergriff, so daß von vier Personen, die in dem Hause wohnten, drey aus dem Fenster springen mußten, um sich zu retten. Alle sind glücklich davon gekommen, und doch hat man, trotz dem großen Unglück bei dem ersten Brande, noch keine Anstalten getroffen, einem ähnlichen in der Folge vorzubeugen, und solche Rettungsleitern machen zu lassen, die wie Gartenleitern an ein Haus geschoben, um vermittelst eines Brettes, das von solchen in ein Fenster geschoben wird, Menschen und Effekten zu retten.

Herr Gropius hat wieder sein mechanisches Theater eröffnet und seine von Schinkel trefflich gemalten Prospekte gewähren eine sehr angenehme Unterhaltung, nur freilich, wenn man sie einige Mal gesehen hat, so haben sie den Reiz der Neuheit verloren und er kann also nicht auf ein so stetig ihn besuchendes Publikum rechnen, als unsere Schaubühne, die mehr Abwechselung gewährt, und auch Verstand und Herz interessirt. Herr Wöhner vom Großherzogl. Badenschen Theater zu Carlsruhe ist hier in mehreren Gastrollen aufgetreten; in dem Conversationsstücke und Lustspiele, z. B. als Carl von Ruf in der Schachmaschine, in Ballincour, in Haß allen Weibern, gefiel er mehr, als im Trauerspiel, da er den Franz Moor in den Räubern spielte.

Hr. Professor Lütke ist beschäftigt, zu der bevorstehenden Weihnachtszeit ein treffliches Gemälde zu einer Weihnachts-Ausstellung zu vollenden. Es stellt die Cascaden bei Tivoli von der Südöstlichen Seite, beim Aufgang der Sonne vor; man erblickt einen Theil von Tivoli, wo sich die Ruinen des Tempels der Vesta sehr pittoresk dem Auge des Beschauers zeigen. Aller Wahrscheinlichkeit nach wird dies Gemälde, nicht allein an Größe, denn es ist 24 Fuß lang und hat wenigstens 20 Fuß Höhe, sondern auch an künstlerischem Werth alle übrigen übertreffen, da dieser treffliche Landschaftsmaler es recht con amore malt.

Journal des Luxus und der Moden.

Jahrgang 1786. Zweites Stück. Februar.

Ueber die Kleidung der Kinder.

Es ist eine sehr gewöhnliche Klage, daß die Kinder in unsern Tagen nicht mehr so gesund und stark sind, als ehedem, und daß sie weit mehr Krankheiten ausstehen müssen, als ihre Eltern und Großeltern. Man hat diese Klage in Rücksicht auf die Kleidung der Kinder, und auf die Art, wie sie gewartet werden, sehr oft gehört, und sie ist auch nicht ohne Grund. Es ist wahr, daß die Kinder in unsern Tagen weit mehr Sorgfalt und Pflege genießen, als ehedem, und daß sie weit mehr Kleidungsstücke haben, als ihre Eltern und Großeltern; aber es ist auch wahr, daß diese Sorgfalt und Pflege, und diese Kleidungsstücke, nicht immer zweckmäßig sind, und daß sie oft mehr schaden, als nützen.

Ich will hier nicht von der Art reden, wie die Kinder gewartet werden, sondern nur von ihrer Kleidung. Ich will nicht untersuchen, ob es gut sey, daß man sie in Federbetten legt, und sie mit Federn zudeckt, oder ob es besser sey, daß man sie in Betten von Roßhaar legt, und sie mit Wolle zudeckt; ob es gut sey, daß man sie in Stuben von 20 bis 24 Grad Wärme nach Reaumür bringt, oder ob es besser sey, daß man sie in Stuben von 12 bis 14 Grad Wärme bringt; ob es gut sey, daß man sie mit Zucker füttert, oder ob es besser sey, daß man sie mit Brod füttert; ob es gut sey, daß man sie mit Wein tränkt, oder ob es besser sey, daß man sie mit Wasser tränkt; ob es gut sey, daß man sie in Wagen fährt, oder ob es besser sey, daß man sie gehen läßt; ob es gut sey, daß man sie in Kutschen spazieren führt, oder ob es besser sey, daß man sie auf Wiesen und Feldern herumlaufen läßt; ob es gut sey, daß man sie in Gesellschaften bringt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schauspiele führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Concerte führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Bälle führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Redouten führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Maskeraden führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Opern führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Comödien führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Tragödien führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Lustspiele führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Trauerspiele führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Singspiele führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Ballette führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Pantomimen führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Marionettenspiele führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Puppenspiele führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schattenspiele führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Feuerwerke führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Illuminationen führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Lustfeuer führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Freudenfeuer führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Scheiterhaufen führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Galgen führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Rabenstein führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Pranger führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandsäule führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandkarren führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandwagen führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandkutsche führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandsänfte führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandsessel führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandstuhl führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandbank führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandtisch führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandbett führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandwiege führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandsarg führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandgrab führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandgruft führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandhöhle führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandloch führt, oder ob es besser sey, daß man sie zu Hause läßt; ob es gut sey, daß man sie in Schandgrube

und so ist er abermals in der Nothwendigkeit, seine Sicherheit anderwärts zu suchen. Nicht wissend, wo der Oheim jetzt sich aufhält, geräth er in große Noth, daß er einen Todtengräber um Nachtquartier ansprechen muß; doch wenn die Noth am größten, ist die Hülfe am nächsten: unverhofft trifft er mit seinem Freunde Eduard, dem Amtmannssohne, zusammen — und dieser nimmt ihn mit sich auf das Pädagogium, von wo er dann nach drei Jahren mit ihm die Universität bezieht. Hier wie auf der Schule gibt es wiederum allerlei abenteuerliche Schwänke, lustige Heirathsstiftungen, Liebesabenteuer und dergleichen. Auf einer Ferienreise aber in die Gegend des Gebirges, wo das berüchtigte Raubnest Grusingen liegt, fällt eine ernsthafte Rauferei mit den dort hausenden Räubern vor; der vorgebliche Vater schlägt den Helden der Geschichte mit einem Schwerthieb zu Boden, daß er besinnungslos fortgebracht wird. Aber dieses Unglück schlägt zu seinem Heile aus. Man schafft ihn in ein nahe gelegenes Kloster der barmherzigen Schwestern, und in einer von diesen, die seiner pflegt, findet er seine — Mutter, die sich vor dem Gaudiebe hierher geflüchtet hat. Von dieser erfährt er nun, daß er der natürliche Sohn des Königs ist. Sie sendet ihn an eine Gräfin von großem Einflusse, welche ihm über sein Schicksal die nähern Aufschlüsse und Anleitung gibt, wie er seine Ansprüche könne geltend machen. Als er zu dem Ende sich in die Residenz begibt, stößt er auf den Leichenzug, der unter einem falschen Scheine ihn, den unsichtbaren Prinzen, zur Erde bestattet. Wie er so sein eigenes Begräbniß mit ansehen, wird der Betrug entdeckt, es entsteht ein Kampf um ihn, in dem aber seine Verfolger siegen, so daß er gefangen gesetzt wird. Hiermit schließt der zweite Theil.

Auch hier werden wiederum Bemerkungen über die verschiedenen Stände mitgetheilt, unter welchen sich vorzüglich die über den Stand der Kaufleute, der Schullehrer und Schauspieler auszeichnen. Auch hier wechseln auf das anmuthigste ernste und komische Szenen, alle mit jener wahrhaft poetischen Freiheit behandelt, die stets den Blick auf das Ganze offen erhält und so von dem bei aller Mannigfaltigkeit innigen Leben ein sprechendes Bild gibt.

Wir können uns nicht enthalten, wenigstens eine von den humoristischen Szenen herzusetzen, und zwar die von der Bekehrung des Hagestolzen.

„Nun trug es sich zu, daß nicht weit von ihm ein Mann starb, der auch ein Hagestolz gewesen, und der nun ganz verlassen dalag. Ich ging eben vorbei, und fand einen Mann an die Thür klopfend, der, wie sich an dem langen Maßholze auswies, ein Tischler war, und hinein wollte, um das Maß zum Sarge zu nehmen. Der Hauswirth, ein Controlleur auf dem Packhofe, hatte sich den Morgen schon auf seinen Posten begeben, die Köchin war zum Einkaufen auf den Markt gegangen, und das Haus stand unterdessen verschlossen. Mich schauderte bei dem Gedanken an den Todten, der weder Bruder noch Schwester an seiner Seite hatte. Aber im Augenblicke fiel mir der andere Hagestolz ein, und ich wünschte, daß er diesen verlassenen Zustand sehen möchte. Daran reihete sich gleich ein anderer Gedanke, der mir in der That köstlich schien, und mit welchem ich jenen fürchterlich aus seiner Ruhe aufschrecken konnte.

Es war mir nämlich erinnerlich, daß der Lebende mit dem Todten ungefähr gleiche Größe hatte, und ich sagte zum Tischlermeister: ich weiß euch zu rathen. Da drüben wohnt ein Mann, der ganz dieselbe Statur hat, und wenn ihr ihn bittet, erlaubt er euch wohl, daß ihr ihm das Maß nehmt, er ist ein sehr sanfter, ruhiger Mann. — Der Meister lächelte und meinte, daß er d nn doch wohl das Maß ein wenig gegen ihn umkehren und es in der Breite gebrauchen möchte. Ich betheuerte ihm aber, daß er meinem Herrn damit überdies einen großen Gefallen erzeigen und sicher keine geringe Belohnung von ihm dafür bekommen würde, worauf er die Absicht zu errathen anfing. Er lächelte über den Einfall, indeß bezeigte er zur Ausführung desselben keine Lust; ich habe einen ehrlichen Holländer in meinem Dienst, sagte er, der thut es in der besten Meinung von der Welt, den will ich schicken.

Es geschieht. Der Holländer tritt mit seinem langen weißen Stabe zum Antikenkrämer hinein; als dieser ihn frägt, was er wolle, gibt er zur Antwort: sein Herr schicke ihn her, um an ihm das Maß zu einem Sarge zu nehmen. Der Hagestolz richtet sich von seinem Sessel hoch in die Höhe, und scheint still verwundernd zu fragen, ob er denn schon todt sey. Er blickt im Zimmer umher, und schaut dann auf sich selbst, und als er sich vom ersten Schreck erholt hat, verlangt er jene außerordentlichen Worte vom Tischler noch einmal zu hören. Der Geselle fügt ganz trocken hinzu, sein Kollege — auch so ein Herr wie er — sey todt und liege in der Kammer verschlossen, weil die Köchin zum Markte gegangen sey, und sich keine Mutterseele um den einzelnen Menschen bekümmere. Da er mit seinem Kollegen einerlei Größe habe, so würde er dem Verstorbenen

wohl den Gefallen thun, an seiner Person für ihn das Maß zu einem Sarge nehmen zu lassen. Der Herr that einen Blick zum obern Winkel des Zimmers hinauf und konnte sich nicht besinnen, daß ihm bei irgend einem Volke ein solcher Gebrauch schon vorgekommen wäre. Er hatte schon die Worte auf seinen Lippen: seyd ihr toll? doch als ein Sammler von seltsamen Dingen ward er irre an sich selbst, und wußte gar nicht, ob eine solche Forderung wohl wirklich Statt finden könne. Maß zu einem Sarge, sprach er zu sich selbst. In einer Kammer liegt er eingesperrt! —

Indem war der Tischler schon mit dem Stabe hinter ihn getreten und bezeichnete am Holze seine Höhe. Mit einem Schauder fuhr der Lebendige zurück, als er es hinter seinem Nacken sich regen hörte und der Schimmer des weißen Stabes in seine Augen fiel. Ums Himmelswillen! was macht ihr? was habt ihr vor? rief er aus, und zog sich mit langen Schritten bis ans andre Ende des Zimmers zurück. — Es ist nun schon gut, sagte der Gesell; mein Herr, ich wünsche Ihnen wohl zu leben.

Von der Stund' an war's, als ob dieser Mann sich vor sich selber fürchtete, und er kam sich wie ein Mensch vor, der auf der Welt nur dazu diene, andere das Maß an sich für die Todten nehmen zu lassen. Besonders stand das verschlossene Haus des Verstorbenen lebhaft vor seiner Phantasie, und er meinte, daß es ihm einst auch so gehen könnte. Alle Gedanken an Sterblichkeit fliehend legte er auf der Stelle die schönsten Kleider an, und ging zum Hause hinaus, um das freundliche Gesicht des Fräuleins aufzusuchen, das ihm sagen mußte, ob er lebe, oder ob er todt sey. — Es währte keine vier Wochen, so war Verlobung und Hochzeit.

Der Sonnenstein.

(Beschluß.)

Nach Tische war auch diesmal, was alle Wochen regelmäßig hier veranstaltet wird, eine musikalische Unterhaltung angesagt, an welcher die verständigen Irren beiderlei Geschlechts, die übrigens durch Wohngebäude, Speisesäle und Zugänge völlig getrennt leben, nicht blos als Zuhörer Theil nehmen. Groß ist von jeher die Kraft der himmlischen Tonkunst auf Gemüthskranke gewesen. Auch hier hat sie ihre Wirksamkeit schon aufs herrlichste erprobt. Unverträgliche, durch endlose und verworrene Selbstgespräche ihre Verrücktheit vor sich her tragende Irren wurden still, als sie zum ersten Male dieser Musikübung beiwohnten und hörten bald auf, auch nur mit dem Kopfe zu schütteln. Der dazu besonders eingerichtete Concertsaal, in welchem für beständig ein schönes Flügelinstrument steht, denen, die darauf spielen können und wollen, täglich zugänglich, war heut mit Inwohnenden und fremden Besuchenden angefüllt. Am Flügel saß ein Mitglied des Instituts, ein vormaliger Prediger, der seine Symphonie sehr fertig vortrug. Er nennt sich zugleich Direktor des Museums, da in demselben Zimmer auch in verschlossenen Schränken die zweckmäßig gewählte Lesebibliothek des Instituts aufbewahrt wird, worüber dieser Mann Register und Aufsicht führt. Auf der einen Seite saßen lauter Zuhörerinnen aus der Anstalt selbst, sehr anständig gekleidet und durch ein sittsam feines Betragen ihre Theilnahme beweisend. Die meisten beschäftigten sich, indem sie zuhörten, zugleich mit weiblichen Arbeiten. An dem Musikpulte standen die Violinspieler, fast lauter Irren und nur durch einen Musiker aus der Stadt unterstützt. Unter den Spielern befand sich heute ein junger Kaufmann, der erst vor wenig Monaten dem Institut einverleibt, mit der hier mehrmals vorkommenden fixen Idee von magischen Verzauberungen eingetreten war. Jetzt war er durch die zweckmäßige Behandlung des Arztes, der überall durch ein geschicktes Eingehn in den Ideenkreis dieser Unglücklichen ihn bald zu erweitern und zu berichtigen weiß, schon ganz gesellig und man bemerkte an seinem Spiel nicht die geringste Verworrenheit. Doch es ist hier nicht der Ort, eine psychische Musterung der hier sittsam und einstimmig versammelten Irren anzustellen. Nur der Eindruck kann nicht verschwiegen werden, welchen eine solche musikalische Akademie aus solchen Spielenden und Zuhörenden zusammengesetzt auf den aufmerksamen und menschlich-theilnehmenden Zuschauer hervorbringen mußte. Der Schreiber dieses Aufsatzes stand gerade zwischen einem, der sich für einen König, und einem andern, der sich für einen göttlichen Abgesandten hält und beide schienen in diesem Augenblick dem Zauberkreis, womit die Verrücktheit sie umsponnen hatte, glücklich entkommen zu seyn. Ein zweiter Saal, gerade unter diesem Versammlungs- und Concertsaal, wurde uns beim Wegaehen geöffnet. Wir fanden ein zwar altgekauftes, aber ganz neu hergestelltes Billard darin. Es ist Platz hier für mehrere Unterhaltungsspiele und auch davon darf man sich in der Folge die wohlthätigsten Wirkungen versprechen. Heil dem Institute, wo körperliche Verpflegung und psychische Behandlung so harmonisch in einander greifen und welches unter so aufgeklärten und wachsa-

men Vorstehern ein Altar und Zufluchtsort der Menschheit wird!

V.

Für Damen.

Unter dem Titel: Neuestes Toilettengeschenk der vorzüglichsten Stick-, Strick-, Näh- und andern weiblichen Arbeiten auf das Jahr 1813 von Netto angefangen, und von Lehmann fortgesetzt. (Preis 2 Thlr. 12 Gr. in Atlas 3 Thlr.) Leipzig, bei Hinrichs, ist die Fortsetzung eines dem schönen Geschlechte bereits vortheilhaft bekannten Werkes erschienen. Es enthält auf 26 illuminirten und schwarzen Kupfertafeln, Muster für alle Arten weiblicher Arbeiten, welche sich meistens durch das Gefällige und Geschmackvolle ihrer Form empfehlen, und eine große Auswahl zu Verzierung der mannigfachsten Gegenstände, welche von weiblichen Händen verfertigt zu werden pflegen, darbieten. Außer diesen Kupfertafeln findet man noch darin verschiedene Aufsätze über die Anwendung der höhern Kunst auf feine weibliche Arbeiten, und über andere wichtige Gegenstände des weiblichen Berufs und die Verwaltung des Hauswesens von Herrn Clauding. — Das sauber verzierte und reichlich ausgestattete Werkchen dünkt uns eine sehr passende Weihnachtsgabe für Damen aus allen Ständen zu seyn, weshalb wir unsere Leser auch besonders darauf aufmerksam machen.

Y.

Lehre durch Wort und That.

Kaiser Karl IV. ermahnte in der goldnen Bulle recht ernstlich die deutschen Kurfürsten, ihre Stimmen doch ja nicht für Geld hinzugeben — und — Er selbst bot nicht lange nachher jedem Kurfürsten 100,000 Thaler, wenn man — seinen Sohn Wenzel zum Römischen König wähle — —

Hatte also wohl Maximilian II. Unrecht, wenn er diesen Karl „des heil. Röm. Reichs Stiefvater" nannte? — —

Richard Roos.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Aus Bordeaux hat man hier eine traurige Nachricht erhalten, welche die Vorsicht beim Gebrauch der Nahrungsmittel, die man nicht ganz genau kennt, schärfen sollte. Ein gewisser Lalo, Einwohner von Bordeaux, ließ sich und seiner Familie ein Gericht Pilze bereiten, welche er selbst in seinem Garten gesammelt hatte. In Folge dieser unglücklichen Mahlzeit starben er, seine Frau, seine drei Kinder und eine seiner Bekanntinnen, welche sämmtlich von dieser Speise gegessen hatten, an Vergiftung. Das Gift wirkte mit solcher Heftigkeit, daß alle schnell angewandte Heilmittel fruchtlos blieben. Ein einziger, der mit bei Tische gewesen war, überlebte die andern, ob er gleich auch sehr gefährlich krank geworden war. Die Zeitungen aus mehrern Gegenden, heißt es in jenem Schreiben aus Bordeaux, melden oft dergleichen unglückliche Vorfälle, welche man daher nicht schnell genug zur Kunde des Publikums bringen kann.

Die erste Classe des Instituts hat in ihrer Sitzung am 23ten November den Baron Moll, Secretär der Königl. Akademie zu München zum Correspondenten in der Sektion der Mineralogie ernannt.

Denselben Tag wurden auch die Preise der medizinischen Fakultät zu Paris in einer öffentlichen Sitzung unter dem Präsidium des Kanzlers der Universität vertheilt. Diese Preise sind eine Stiftung des Herrn Corvisart, ersten Arztes Sr. Majestät des Kaisers.

Man spricht jetzt viel von zwei neuen Werken der so furchtbaren Schriftstellerin, Madame Genlis. Es sind dies nämlich: le Journal imaginaire ou la feuille des gens du monde, und les bergers de Madian ou la jeunesse de Moise. Dieses letztere ist kein Roman, sondern ein Gedicht. Beide Werke aber werden, wie man sagt, Aufsehen machen.

Am 22ten Nov. feierte man in der Kirche St. Eustache das Fest der heil. Cecilie, der Schutzpatronin der Musiker. Man führte eine Messe von Herrn Jumentier's Composition auf, welche mit vielem Beifalle aufgenommen wurde. Seine Musik, ist voller Feuer und Leben und doch dabei angenehm und gefällig. Die Herren Kreutzer, Rochefort und Eholler, alle drei Mitglieder der kaiserlichen Akademie der Musik hatten den Vorschlag gethan, dieses musikalische Werk aufzuführen, weil sie sich stets bemühen, das echte Talent aufzumuntern. Alle Mitglieder der Oper und der andern großen Theater der Hauptstadt hatten sich vereinigt, um der Ausführung allen nur möglichen Glanz zu verleihen. Die Herren Derein, Lavigne, Lebrün, Ziay, Eholler, Prevost, Martin und Rochefort Sohn, haben die ihnen zugetheilten Gesangpartien mit ihrer bekannten Geschicklichkeit ausgeführt.

Moden. Ponceau Sammt bildet seit einiger Zeit in Verbindung mit weißen Atlas sehr elegante Toquen. Sie haben auf der Seite eine breite gefaltete Draperie en evantail, welche herunterwärts fällt. Die schwarzen Hüte sind mit vielen Federn versehen: bei manchen ist der Kopf von Gros de Naples und der Deckel desselben, so wie der Schirm von gestäpftem Sammt. Grau, Weiß, Rosa sind noch immer sehr Mode. Einige grüne und viele weiße Hüte haben pistaziengrüne Einfassungen. Eine große Schleife von gestäpftem Sammt, welche an den Enden aufgetrennt wird, ist mehr als jemals gewöhnlich. Man bringt auch ponceaufarbige, grüne und weißgestreifte, Atlas und weißgestreifte Blonden auf weißen Hüten an. Der Sammt wird nun auch von den Coiffeurs gebraucht. Sie machen Turbans halb von Sammt und halb von Silbergaze, welche durch ihre Höhe den chinesischen Coiffüren ähnlich sind. Zu einfachen Roben nimmt man lieber Reps als Levantine, und die Lieblingsfarbe ist Amaranth. Unter den façonnirten Stoffen zu Roben zeichnen sich die Gazen mit breiten Streifen von Marguerites, und Atlasse von dem nämlichen Dessein aus. Man hat solche Zeuche in Jonquille, weiß und Rosa; die Blumen haben die Farbe des Grundes. Bei den Redingotes fängt man an Capüchons anzubringen, allein sie sind sehr klein. Der Redingote mag seyn von welcher Farbe er will, immer wird er mit weißem Taffet gefüttert. Manche werden auch mit einer Tulle eingefaßt.

Hierbei das Musikblatt Num. 11. zum Monat November.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 246. —— den 10. Dezember 1812.

Anzeige von der Fortsetzung der Zeitung für die elegante Welt.

Indem wir dem ausgebreiteten Publikum, welches seit vielen Jahren diese Zeitung mit ausgezeichnetem Beifall beehrte, die ununterbrochene Fortsetzung derselben für die Zukunft anzeigen, bemerken wir, daß alle Hinderniſſe beseitigt sind, welche die Fortdauer dieses Instituts gefährden konnten. Die Redaktion ist dadurch in den Stand gesetzt worden, neue Verbindungen anzuknüpfen, die dem Interesse der Leser willkommen seyn werden, indem sie ihnen, theils alles Neue und Wissenswürdige was in Beziehung auf Sitten und gesellschaftliches Leben, auf Lektüre, Kunst, Mode u. s. w. in den vorzüglichsten Städten sich ereignet, so schnell als möglich darbieten, theils eine Unterhaltung gewähren, wie sie des gebildeten Kreises würdig ist, für den wir von jeher unsre Blätter bestimmten. Auch in der Wahl der Kupfer wird man das Interessante berücksichtigen, was der jedesmalige Zeitmoment verlangt.

Wir schließen diese Anzeige mit dem Danke an unsre Leser, daß sie uns, auch in der ungünstigsten Zeit für literarische Unternehmungen, durch ihre ununterbrochene Theilnahme in den Stand setzten, nicht allein dieses Institut mit der größten Pünktlichkeit fortzusetzen, sondern auch Verbesserungen desselben zu unternehmen.

Die Redaktion.

August Mahlmann,
Königl. Sächsischer Hofrath.

Almanachs-Literatur.

Der als erheiternder Dichter und Schriftsteller allgemein bekannte und beliebte A. F. E. Langbein hat so eben den Freunden einer ergötzlichen Lektüre eine kleine aber erfreuliche Gabe dargeboten unter dem Titel:

Jokus, ein kleiner Almanach für Freunde des Scherzes.

Wir können versichern, daß sie ihren wohlthätigen Zweck nicht verfehlen wird, und wünschen derselben die größtmöglichste Verbreitung. Als Einladung, mit dem Ganzen sich recht bald bekannt zu machen, möge

für unsere Leser Folgendes aus dem Büchlein hier Platz finden:

Adspekten und Prophezeihungen.

Die politischen Kannengießer werden genau wissen, was Kaiser und Könige ihren Gemahlinnen ins Ohr sagen: auch werden sie große Schlachten gewinnen und verlieren.

Die verkehrte Welt wird sich immer verkehrter zeigen. Naseweise Milchbärte werden ihre grauen Väter schulmeistern, und stolzgeschmückte Töchter sich von ihren demüthigen Müttern bedienen lassen.

Afterweisheit wird sich immer hochmüthiger aufblähen, und immer tollern Unsinn ausbrüten, damit wahr werde das Sprichwort: „Je gelehrter, je verkehrter!" und auch dies: „Man kann so klug seyn, daß man dumm wird." —

Der Eigennutz wird fernerhin, wie bisher, unter der Maske der Liebe, auf die Heirath gehen.

Aber jeder echt Verliebte, wenn er auch ein Meerkätzchen liebt, wird es für einen Engel halten.

Kein träger Gesell wird sich unsterblich machen, und kein Siebenschläfer den Ruhm im Bette finden.

Schlechter Leute Glück wird das Unglück der Bessern seyn.

Querköpfe werden Jahr aus Jahr ein alles besser wissen als andere Leute, und doch zuweilen nicht begreifen, daß zweimal zwei vier macht.

Und so weiter.

Von der Witterung.

Das Wetter ist ein eigensinniges Wesen, das sich keine Gesetze vorschreiben läßt. Es beschämt oft recht muthwillig die Weissager, die voraus bestimmen, wie es sich in der umliegenden Gegend verhalten wird. Wer sich aber darauf nicht einschränkt, der hat und behält immer Recht, weil auf der weiten Erde Tag für Tag alles nur denkbare Wetter zu finden ist. Hat ein so kluger Mann Regen vorhergesagt, und es bleibt um ihn her trocken, so darf er nur Extrapost nehmen, und zehn oder zwanzig Stationen reisen, so kommt er gewiß in ein abscheuliches Wetter, das (mit Lichtenberg zu reden) alle Menschen schmuzzig und alle Schweine rein macht. Da kann er dann mitten auf dem Markte seine prophetische Witterungsschrift hervorziehen und ausrufen: „Seht, ich habe Recht!"

Die sichersten örtlichen Wettergläser verfertigt — das Zipperlein. Doch ist es ein theurer Künstler, den man erst viele Jahre lang reichlich mit Wein bewirthen muß, eh' er seine Arbeit anfängt.

Posten.

Es kommen und gehen täglich und stündlich Posten von Verliebten, und führen oft schweres Gepäck von Seufzern und Thränen. Auch die Fußpost der Klätscherei ist immer von Haus zu Haus in Bewegung. Man muß sich nur wundern, daß es noch Leute gibt, die sich dazu gebrauchen lassen; denn sie sind allgemein verachtet, und erhalten gemeiniglich den schlechten Lohn, den sie verdienen.

Vom Jagen.

Dieser Artikel erinnert den Verfasser an ein kleines Volkslied, das seit mehrern Jahren in seinem Pulte ungedruckt liegt, und gerade hier einen schicklichen Platz findet.

Die beiden Vögel.

Es gibt zwei Vögel, sie sind bekannt,
Sie heißen Habich und Hättich.
Fromm ruhet Jener euch in der Hand,
Doch Dieser flieht euch spöttig.

Ein Habich erfreuet seinen Herrn,
Und kann wohl besser ihm nützen,
Als tausend Hättich, die hoch und fern
Auf Dächern und Bäumen sitzen.

Das Vöglein legt ihm manch geldnes Ey,
Und singt: Sey zufrieden, zufrieden!
Er treibt sein Tagewerk fröhlich dabei,
Und Schlaf erquicket den Müden.

Doch wer einen Hättich ins Auge faßt,
Und mit Begier nach ihm strebet,
Der hat nicht Ruhe, der hat nicht Rast,
So lang er auf Erden lebet.

Er rennt und keucht bis an seine Gruft
Gebirg und Thal auf und nieder,
Und immer rauscht in der hohen Luft
Der Vogel mit goldnem Gefieder.

Drum läßt sich jeder verständige Mann
An seinem Habich genügen,
Und lacht ihn auch manchmal ein Hättich an,
So läßt er mit Gleichmuth ihn fliegen.

Wer also eine Jagd — in der figürlichen Bedeutung des Worts — anstellen will, der wähle nicht die glänzenden Luftgebilde des Glücks, um sie zu fangen, sondern jage die brummenden Bären des Mißmuths und der Unzufriedenheit, um sie in die Flucht zu treiben!

Wir aber wollen unsern leichtfüßigen Kalender-Einfall nicht ganz zu Tode hetzen.

Bibliothèque amusante.

Man hat den Florian und die Contes arabes in hundert Formen zu Leſebüchern und unterhaltenden Elementarwerken — ob nicht der Titel gleich einen Widerſpruch enthält? — umgeſchmolzen. Beides mag untadelhaft ſeyn. Aber man ſehnt ſich nun doch nach etwas anderm. Selbſt die Rebhühnerpaſtete wird ja, nach der bekannten Anekdote, alltäglich. Es war alſo gewiß ein guter Gedanke, für das ſtets ſich erneuernde Leſebedürfniß einmal in die ſchönſte Periode der franzöſiſchen Literatur zurückzugehen und in einer doppelten Abtheilung die lieblichſten Blüthen daraus in einen Kranz zu flechten, oder — modiſcher geſagt — in einen niedlichen Kalathiskos zu legen *). Dies zwiefache Körbchen iſt nun eben die Bibliothèque amusante, wovon in einen blauen ſaubern Umſchlag geheftet, alſo gleich genießbar, die erſten zwei Bändchen ſo eben erſchienen ſind, und als eine harmloſe und doch nicht geiſtloſe Weihnachtsgabe männiglich empfohlen werden können. Das erſte Bändchen enthält die beſten Feenmährchen und wunderbare Erzählungen, diesmal 12 Feenmährchen von Perrault, worunter auch die allbeliebte Aſchenbrödel und der von Tiek ſo kunſtgemäß aufgekochte geſtiefelte Kater ſich befindet, 7 Mährchen von der Gräfin Murat und zwei der zierlichſten von dem Sieur Preſchak. Hier wäre alſo etwas Neuangefriſchtes ſtatt der Tauſend und Einen Nacht, die noch immer fortzuerzählen es der armen Prinzeſſin Scheherazade doch wirklich an Athem zu gebricht. Das zweite Bändchen, oder das erſte der zweiten Ordnung, enthält die 9 auserwählten und beſten moraliſchen Erzählungen Marmontels aus deſſen erſter und zweiter Sammlung. Hier alſo auch etwas andres ſtatt Florian, der übrigens ja nicht verdrängt, ſondern nur mit Abwechslung geleſen werden ſoll. Eine große Empfehlung hat dieſe ſich nicht vorgeblich als unterhaltend ankündigende Sammlung vor mancher andern voraus. Wir wollen den Herausgeber im Vorbericht reden laſſen, und ihm nur das Zeugniß geben, daß er wahr geſprochen. L'editeur (auf jeden Fall ein Ehrenmann, der ſich darauf verſteht) s'est fait un devoir sacré de n'adopter dans son récueil aucun de ces ouvrages, où l'esprit cherche à briller aux depens de la morale ou des moeurs. Die Lieferungen beider Sammlungen werden regelmäßig erſcheinen und immer mit einander abwechſeln. Man kann ſich aber auch nur Eine von Beiden anſchaffen. B.

*) Bibliothèque amusante. I. Division contenant les plus jolis contes de Fées et cet. 208 S. II. Division contenant les contes moraux les plus intéressans. 534 S. Weimar, Induſtriecomtoir. Jeder Band koſtet nur 1 Thlr. oder 1 Fl. 48 Xr. Bei 5 Exemplaren geht das 6te frei.

Großes Schwert.

Der bekannte Graf Hoyer von Mansfeld, welcher in der Schlacht am Welphesholz 1115 blieb, war, nach dem Zeugniſſe des Zeizer Mönchs Paul Lange (in Pistorii scr. rer. Germ. I.) ein Ritter von ungewöhnlicher Größe, deſſen Schwertgriff eine Elle in der Länge hatte. Paul Lange behauptet, das Schwert neben ihm im Sarge geſehen zu haben.

Kleines Verſehen.

In Chriſt. Wießners, weiland Bürgermeiſters zu Lauban Annalibus msptis ſteht alſo geſchrieben:

„Anno 1582 den 6ten Aug. iſt Daniel Kutſchereiter, der Organiſt und Kloſtervoigt, im Weinkeller geweſen und hat darinnen ziemlich ſehr gezechet. Des Nachts, wie er vermeinet aufzuſtehen und zur Thür hinaus zu gehen, gehet er ins Fenſter und fällt hinab aufs Pflaſter. Nun iſt er zwar zu dieſemmal beim Leben geblieben, hat aber den Fall ſein Lebtage nicht verwinden können.“

Richard Roos.

Anekdote.

Graf von Sch..... in Sachſen war einer der reichſten Kavaliers ſeiner Zeit, den Friedrich der Große mit dem Charakter eines Preußiſchen Staatsminiſters beſchenkte, um ihn in ſeine Staaten zu ziehen. Der Graf fand ſich dadurch ſo geſchmeichelt, daß er auch wirklich nach Berlin zog, ein prachtvolles Palais dort baute und fürſtlich einrichtete; und doch ſchien ihn der König, ſo oft er auch bei Hofe ſich einfand, nie zu bemerken. — Das kränkte den Grafen. — Laut beſchwerte er ſich darüber, ja er ließ ſogar da und dort, wo er es für beſonders nützlich hielt, die Drohung fallen: Er werde Berlin und den Preußiſchen Staat auf immer und ewig verlaſſen, wenn Friedrich, bis zu einem gewiſſen Termin, nicht mit ihm geſprochen haben würde.

Der Termin aber kam und verging, ohne daß der König, der wohl um des Grafen Drohung wußte, ihm auch nur ein Wort geſagt hatte. — Den Tag darauf ließ

der Graf einpacken, den zweiten Tag seinen Palast in den Zeitungen ausbieten und den dritten Tag verließ er Berlin auf ewig, um auf seinen Gütern in Sachsen dem Unmuth über solch ein Unglück sich ganz zu überlassen.

Als Friedrich den Grafen im Thorzettel fand, sagte er lächelnd zu einem Adjutanten, der eben im Zimmer war: „Wie fatal, daß der Graf Sch..... auch gerade heute abreisen muß, ich wollte ihm heute bei der Cour sagen, daß — — — —"

Hier schwieg Friedrich ein Weilchen und fuhr dann fort zum Adjutanten: „Schreib er's dem Grafen nicht etwa, daß ich heute mit ihm sprechen wollte — hört er's — ich werde ihn schon gelegentlich sehen, ist's nicht in dieser, doch in jener Welt." —

Richard Roos.

Waidmannslied.

Der Morgen ergraut,
Mit jubelndem Laut,
Bei Rüdengebrüll und bei Hörnergetön,
Hinan zu den sonnigbestrahleten Höhn!
Es dampfet das Thal, und es duftet der Hain,
Und ladet zum fröhlichen Waidewerk ein!

Wie perlet das Land
Im Festesgewand!
Wie blinken die Berge im leuchtenden Glanz,
Wie lächelt des Wiesenthals farbiger Kranz!
Thal aus, Berg' über, hochobenhinan,
Frisch locket des Wildes auffliehende Bahn!

O Leben von Lust!
Frei athmet die Brust,
Entflohen dem Drucke, der Städte Gewühl,
Im Laufe zu jagen zum lockenden Ziel!
Und fröhlich zu athmen in wehender Luft,
Von Strahlen umwoben, umsäuselt von Duft!

Ihr Rüden, hinan
Auf dampfender Bahn!
Ertönet, ihr Hörner, im schallenden Laut,
Es locket den Waidemann die waldige Braut!
Ertönet und schallet durch Weidicht und Flur,
Und folget des Wildes blutstreuender Spur! —

Karl Grumbach.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der öffentliche Verkauf der Seltenheiten aus der Verlassenschaft des Herrn Clos hat nun seinen Anfang genommen. Es hatte sich eine sehr zahlreiche Menge von Liebhabern eingefunden. Unter jenen Seltenheiten befindet sich auch Voltaire's Stock. Er wurde um 1650 Franken verkauft. Man erzählt sich von diesem Stocke folgende Anekdote: Voltaire befand sich bei seiner letzten Reise nach Paris sehr krank. Da trat ein zudringlicher Mensch zu ihm ins Zimmer, der ihn mit aller Gewalt sehen, und noch im Augenblick des Todes bekehren wollte. Der erzürnte Dichter sagte zu dem gegenwärtigen Herrn Clos: Nehmen Sie meinen Stock und jagen Sie diesen Menschen fort! Herr C. wollte eben den Auftrag vollziehen, als der Fremde sich von selbst entfernte. Seitdem ist der Stock in Herrn Clos's Händen geblieben. Man sagt, der Liebhaber, der einen so unerhörten Preis für den Stock bezahlte, habe es blos deshalb gethan, um das Vergnügen zu haben, bisweilen den Rücken eines Nachfolgers von Freron damit auszuklopfen.

So eben ist ein merkwürdiges, höchstinteressantes Buch erschienen, welches sich durch eine Menge neuer und wenig bekannter Angaben auszeichnet. Es führt den Titel: Particularités et observations sur les ministres des finances de France les plus célèbres depuis 1660 jusqu'en 1791. Wenn man bedenkt, wie wichtig die Finanzverwaltung für einen Staat ist, so muß die Geschichte derselben einen der wichtigsten Punkte ausmachen, auf welchen der Blick des Forschers verweilen kann.

Zu Neapel erscheint eine interessante Sammlung, unter dem Titel: Journal numismatique par M. Avellino. In den letzten Heften beschreibt er eine Münze, welche den Namen Teates Apuli führt, eines Volkes, welches Livius und Frontin anführen, von dem aber bisher noch keine Münze bekannt war. Auch findet man hier die erste bekannte Münze von Pästum in Silber. Der Verfasser hat eine Menge zweifelhafter Punkte in Hinsicht der alten Münzen aufgeklärt, und für die Liebhaber dieser Wissenschaft eine sehr interessante und merkwürdige Schrift geliefert.

Die Sammlung der Schauspiele des berühmten Picard ist nun unter dem Titel: Theatre de Picard, erschienen, und wird allen Freunden dramatischer Literatur ein sehr angenehmes Geschenk seyn.

Im Fache der Architektur ist ein Werk erschienen, welches besonders denen interessant seyn muß, die die sogenannte gothische Baukunst zum Gegenstande ihrer Forschungen gemacht haben. Es führt den Titel: Notice historique et descriptive sur l'eglise de Notre-Dame de Chartres, par Q. F. M. Gilbert. Der Verfasser hatte schon im vorigen Jahre eine Beschreibung der Metropolitankirche von Paris drucken lassen, und ist jetzt damit beschäftigt, den gegenwärtigen Zustand und die Geschichte der schönsten gottesdienstlichen Gebäude, deren Erbauung über das 13te Sekulum hinaus geht, zu beschreiben. Die Architektur, welche uneigentlich die gothische heißt, zeigt in jedem Jahrhunderte einen besondern, eigenthümlichen Charakter. Karl der Große führte den lombardischen Styl in Frankreich ein, der als eine Ausartung der Kunst angesehen werden kann. Er zeichnet sich, sagt der Verf., durch eine außerordentliche Schwerfälligkeit aus, so wie durch seltsame Verzierungen und Gestalten, welche zum Theil an die Antike erinnern. Die Architektur der folgenden Jahrhunderte zeigt eine große Delikatesse in den Verzierungen, und eine seltene Kühnheit in den Gewölben. Im 13ten und 14ten Jahrhunderte wurde sie zur höchsten Vollkommenheit gebracht u. s. f. Die Kirche zu Chartres ist übrigens eins der schönsten öffentlichen Denkmale in Frankreich. Sie wurde im Jahre 1020 angefangen.

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags ——— 247. ——— den 11. Dezember 1812.

Szene aus dem Luſtſpiele: Die gefährliche Prüfung, von Dr. Müllner.

Baron von Halt, ſonſt ein ſchlauer und kühner Eroberer in der eleganten Welt, liebt ſeine Couſine, Adelheit, verwittwete Gräfin Eyr. Ihr Kammermädchen, Erneſtine, hat ihm einen Aufſatz entwendet, an welchem ſie ihn ſchreiben ſah. Ehe ſie noch ſelbſt Zeit hatte, ihn zu leſen, tritt ihre Gebieterin ein, und empfängt ihn aus ihrer Hand. Es iſt der Anfang eines Gedichts an die Gräfin. Erneſtine glaubt, der Baron habe von ihr abſichtlich ſich überraſchen laſſen, um dem gefundenen Gedicht einen Glauben zu verſchaffen, der dem übergebenen nicht zu Theil geworden ſeyn würde. Sie will das Blatt wieder hinlegen, wo ſie es weggenommen, die Gräfin wirft es auf den Tiſch, und befiehlt Erneſtinen, ſogleich nachzuſehen, ob — der Papagey noch Futter habe. Erneſtine geht mit den Worten:

Der Papagey? Ei, ei!
Hier will die Eitelkeit das Ihrige verzehren.
Was Eitelkeit genießt, kann auch die Liebe nähren.

Szene.

Adelheit, dann Halt, zuletzt Erneſtine.

Adelheit

(nimmt ſogleich das Papier wieder auf. Miene und eine leiſe Kopfbewegung, die dem Rythmus des Liedes zu folgen ſcheint, drücken ihr Wohlgefallen am Inhalte aus, den ſie endlich anfängt, laut ſich vorzuleſen.)

„Im blumigen Thale des Lebens,
„Getragen vom Flügel der Luſt,
„Sucht' einſt ich den Frieden. — Vergebens!
„Der Friede wohnt nur in der Bruſt.
„Der Fülle der Kraft mir bewußt,
„Trieb jagend zum Ziel ich den Wagen.
„Unſeliger Wettlauf, du ruhſt!
„Die Freude kann Kraft nicht erjagen."
„Wie Schlangen in Knoten geſchlagen,
„Umlauert' ich Herzen. Du biſt
„Verſchworen, o Lüge! Verſagen
„Wird ewig ſich Liebe der Liſt."
„Nur Liebe wirbt Liebe! Sie iſt,
„Der Friede, die Freude, das Leben.
„Wenn liebend Adele mich küßt;
„So iſt mir der Himmel gegeben."

(Halt tritt ein und nähert ſich ihr unbemerkt.)

„Wohl hab' ich's verſchuldet, zu ſchweben
„In Aengſten vor ihrem Gericht.
„Ihr Zweifel erfüllt mich mit Beben;
„Doch — ewig verkennt ſie mich nicht!"
„Die Wahrheit —"

(Die Schrift endiget hier, Adelheit läßt den Arm ſinken.)

Halt (jetzt neben ihr, fällt ein.)

Sie lebt im Gedicht,
Drum, Adelheit, glaube dem Sänger!
Er liebt dich, beim ewigen Licht!

(von Empfindung überwältigt zu ihren Füßen.)

O, tödt' ihn, nur zweifle nicht länger!

Adelheit
(steht einen Augenblick zweifelhaft, dann:)
Des Scheins und des Wesens Vermenger,
Frei herrscht er im Liede, der Wahn.
Die Regel des Lebens ist strenger;
Ich glaube dem Lied — (lächelnd von ihm weg) nicht dem Mann!

Halt (ungewiß.)
Adele!

Adelheit.
Heiß' ich, und wir kennen uns. Was soll
Die Fastnacht?

Halt (schmerzlich.)
O, mein Gott! Bin ich nicht weiter?

Adelheit.
Toll,
Nein toll sind Sie, Baron, und das ist weit zur Genüge.

Halt (bös auf seinen Unstern.)
Todt will ich seyn, todt! wenn Sie glauben daß ich lüge.

Adelheit.
So sterben Sie, Cousin: denn anders denk' ich nie, —
Bedenken Sie einmal genau, was Sie verlangen!
Verwandt, von Jugend auf stets Freunde, ich und Sie —
Ward jemals ein Roman von Ihnen angefangen,
Von dem Sie mir nicht Plan und auch Erfolg vertraut?
Kenn' ich nicht Ihr System, als hatt' ich's mit erbaut? —
Zwar — ich begreife, daß der Berg der Hindernisse
Sie, leichter Siege satt, gewaltig reizen müsse.
Des Lorbeerkranzes schier ist der Betrüger werth,
Wenn er am Ende die Vertraute selbst bethört.
Doch — wer die Krümmungen des Angriffs uns gewiesen,
Hat die Vertheidigung zugleich uns beigebracht;
Ihr Plan lobt Ihren Witz, der meine muß es büßen.

Halt.
Den meinigen verneint Ihr schmählicher Verdacht!
Müßt' ich nicht rasend seyn, wenn ich geschickt mich glaubte,
Zu täuschen, wo ich selbst die Möglichkeit mir raubte?

Adelheit.
Das da, zum Beispiel, war nicht eben ungeschickt. —
Sie haben ein Gesicht, das keine Maske drückt.
Versuchen Sie's damit bei mir! In großen Dingen
Nimmt die Gerechtigkeit das Wollen für's Vollbringen.
Unendlich ist der Ruhm, wenn Unerhörtes glückt,
Und eine Krone, wo so viele Siege funkeln,
Kann Eines Abzugs Wölkchen nicht verdunkeln.

Halt (seufzend.)
O, hätt' ich nie gesiegt!

Adelheit (nachspottend.)
O, hätt' ich nie vertraut!

Halt.
Wenn falsche Thränen nie mein Augenlied bethaut,
Die Lippen nie den Ton der Lieb' entweihet hätten —
Sie liebten mich vielleicht!

Adelheit (halb vor sich.)
Wer wüßte, was wir thäten!

Halt (dringend.)
Adele, reden Sie! Wenn die Vergangenheit
Gewesen niemals wär? — Wenn meine Zärtlichkeit
Die erste Huldigung des Herzens wär, des reinen? —
Adele? — Wie? —

Adelheit (in Phantasien versunken.)
I nun —

Halt (ihre Hand an's Herz drückend.)
Könnt' uns dann Liebe einen?

Adelheit
(gleichsam aus dem Traume geweckt.)
Ha Schlange! Wie sie sich dem vorgesteckten Ziel
In weitem Bogen naht!

Halt
(tief gekränkt von ihr weg, das letzte Wort mit hervorbrechenden Thränen.)
Das ist zu viel! — zu viel!

Adelheit (kämpfend.)
Beinah! Beinah, Cousin! — Der heuchlerischen Zähre —
Wenn ich ihr widersteh', ist's nur durch Ihre Lehre.

Halt (sich ihr wieder nähernd.)
Unmöglich! Nein, das ist Verstellung, Adelheit!
Sie zweifeln wenigstens, wenn Sie mir noch nicht glauben.
Ich bettl' um Liebe nicht! Was meine Lippe beut,
Mißfiel's, ich trüg's mit Kraft. — Doch die Unmöglichkeit
Zu überzeugen nur — das klemmt in Folterschrauben!
Macht dem Ertrinkenden mich gleich, der Hülfe schreit
Zu Menschen am Gestad', zu Schwimmern, aber tauben,
Die in der Angstgeberd' ein Spiel zu sehen glauben!

Adelheit.
Ihr Gleichniß hinkt, Cousin: ich höre Ihre Noth,
Allein ich seh' sie nicht.

Halt (erschöpft.)
Sie spotten mich zu todt

Adelheit.

Sich, ſelbſt nur hätten Sie das Unglück zuzuſchreiben.
Liegt Ihnen dran, mein Schatz, friſch und geſund zu bleiben;
So ſchlagen Sie nur hübſch den Plan ſich aus dem Sinn,
Erobernd in das Herz der Freundin einzuziehn.

Halt (unwillig.)

Ich habe keinen Plan! — Sonſt hab' ich Sie geachtet
Als meines Vormund's Frau, nie Ihnen nachgetrachtet,
Da macht der Himmel Sie — vielleicht mein Teufel — frei,
Führt Sie hieher, und läßt zur Strafe meiner Sünden
Mein unbewachtes Herz von Ihrem Blick entzünden.

Adelheit (lacht.)

Gut lachen haben Sie, denn wer verliert dabei?
Ich, ich, und alles! War ich vormals nicht die Seele
Von jeder Luſtpartie? von jedem Pfänderſpiel?
Leg mir's die Eitelkeit, daß ſelbſt Adele
Da, wo der Vetter war, am meiſten ſich gefiel?
Was iſt er nun? — Ein Träumer, ein Zerſtreuter,
Langweilig, wortarm, ſtumm; von Witz alltäglich breiter!
Wen amüſirt er noch? wen? — Keine Seele!

Adelheit.

Doch!
Beruhigen Sie ſich: mich amüſirt er noch.

Halt.

Durch ſeinen Wahnwitz, ja!

Adelheit.

Der ſchönſte von den Zweigen
Der Liebeskunſt iſt: Geiſt beſitzen und nicht zeigen.
Die Liebe, ſagt man, nimmt den Klugen den Verſtand,
Den Dummen gibt ſie ihn. — „Biſt du als klug bekannt;
Laß der Geliebten nichts von deinem Geiſte ſpüren:
Je weniger du zeigſt, je mehr wirſt du ſie rühren."
Ein Mann von Kopf kann — langweilig nicht allein —
Er kann, wenn's Liebe gilt, ſelbſt unerträglich ſeyn.
Ich kenne das. Drum dächt' ich, daß wir Freunde blieben!
Nicht ſo, Couſin?

Halt

(mit vergeblichem Beſtreben, ſich Luft zu machen.)

Mein Herz — o Gott, es unterliegt!

(Pauſe. Adelheit läßt zweifelhaft den Blick auf ihm ruhen, er tritt vor ſie:)

Ein Heuchler bin ich, der Adelen Liebe lügt?
Sie glauben's? — Gut! ich bin's, will's ſeyn! — Wie? und Sie lieben
Mich nicht einmal genug, mich drum zu haſſen? Das
Iſt eine Kälte, die — entſetzlicher als Haß —

Mich zur Verzweiflung bringt! (außer ſich) Verflucht —
Verflucht ein Leben,
Das dir verbeut — ich will — ich will's der Hölle geben.

(Er wirft ſich an einem Stuhle nieder und verbirgt das Geſicht darin. Erneſtine tritt unbemerkt mit Theezeug ein und ſteht erſtaunt.)

Adelheit (erſchüttert, geht zu ihm.)

Couſin! Was machen Sie?

Halt

(wendet ſich, und ſieht ſie, noch knieend, an.)

Adele!

(Gefühl der Liebe und des Unwerths drücken ihn gleichſam nieder; er will ihre Knie umfaſſen, die Arme ſinken herab bis an den Fuß, er umſpannt ihre Ferſe, und ſeine Stirn berührt ihren Schuh. Adelheit ſteht verwirrt, das Kammermädchen verlegen um die Art ſich kund zu geben, wirft die Zuckerdoſe in das Zimmer.)

Erneſtine.

Jemine!
Das liebe, theure Gut; (ſie ſucht den Zucker auf.)

Adelheit (noch verlegen.)

Was bringſt du jetzt?

Erneſtine.

Den Thee.

Adelheit.

Wer hieß dir —

Erneſtine.

Der Papa. Es iſt ein Gaſt gekommen.
Der Herr von Weiß.

Adelheit (heiter.)

Charmant! — Sie haben's doch vernommen?

Halt.

O ja!

Adelheit.

Iſt's nicht Ihr Freund?

Halt (höchſt verdrießlich.)

Ja. (will fort.)

Adelheit.

Und Sie gehn?

Halt.

Ich bin
Nicht aufgelegt, und weiß, Sie unterhalten ihn. (ab.)

Adelheit (nach einer Pauſe.)

Gabſt du dem Papagey?

Erneſtine.

Er hat noch. Friſch und munter
Hüpft er im Bauer und ſchreit ſein „trau, ſchau, wem"
mit unter.

Adelheit (streng.)
Unnützes Schwatzen ziemt allein dem Papagey.
Ernestine.
Verzeihung, gnäd'ge Frau —
Adelheit.
Hol' mir die Stickerei.

Weihnachtsgeschenke.

Wir nähern uns wieder der fröhlichen Zeit, welche über die düstern Wintertage gleichsam den Schimmer des Frühlings verbreitet und wie ein heiteres Abendroth am Himmel des scheidenden Jahres steht. Wie könnte man die Erinnerung an das erhabene Kind, welches zum Erlöser der Welt erwuchs, würdiger und zweckmäßiger feyern, als durch Gaben der Liebe, welche beim Geben und Empfangen das Herz mit dem edelsten und süßesten Gefühlen durchdringen. Daß wir der Kleinen, unserer Kinder hierbei ganz vorzüglich gedenken, und durch ihre Freude die unsrige zu erhöhen suchen, ist eben so natürlich als wohlthätig für das Herz und die Gesinnung von beiden. Wir glauben daher unsern Lesern gefällig zu werden, wenn wir sie auf einige Weihnachtsgaben, besonders aus dem Gefilde der Literatur aufmerksam machen.

Da das Studium der Erdbeschreibung für die jugendliche Welt immer ein besonderes Interesse hat, wenn nur der Lehrer es einigermaßen anziehend zu machen weiß, so dürften Aeltern, welche gerade nicht viel auf Anschaffung von Charten und andern Hülfsmitteln dieser Art verwenden können, wohl mit Recht auf den

Neuen kleinen Schulatlas, mit besonderer Hinsicht auf die geographischen Lehrbücher des Prof. Stein zu Berlin,

aufmerksam zu machen seyn. Er besteht aus 6 Blättern, 1: alle Länder der Erde nach ihrer Lage in der West-, Ost-, Süd- und Nordhemisphäre, 2) Nordamerika, 3) Südamerika, 4) Europa, 5) Asien, 6) Afrika darstellend, und ist mit Genauigkeit und sehr deutlicher Bezeichnung des Umfanges der einzelnen Staaten ausgearbeitet. Der Preis ist 16 Groschen. —

Neuer Briefsteller für Kinder, von Ernst Hold und J. C. Kapf. Leipzig, Hinrichs (12 Gr.)

Ein sehr brauchbares Büchlein, mit Mustern versehen, nach welchen Kinder auf eine leichte Art gewöhnt werden können, ihre Gedanken mitzutheilen.

Das Abendstündchen, oder kleine Erzählungen zur Bildung des Herzens ꝛc., von G. C. Claudius, mit 8 Kupfern, Leipzig, Hinrichs (1 Thlr. 12 Gr. illum. — 1 Thlr. 8 Gr. schwarz.)

Mannigfaltigkeit in der Wahl der Gegenstände und zweckmäßige Behandlung derselben für das erste jugendliche Alter zeichnet dieses kleine Werkchen vortheilhaft aus. Ueberall ist die moralische Tendenz hervorscheinend und die Anwendung aufs Leben leicht.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Vor kurzem wurde ein Weib von 30 Jahren, Namens Dûclos Gravely, eines Kinderdiebstahls beschuldigt, und deshalb vor das Criminalgericht des Seinedepartements gestellt. Sie hatte der Anklage zu Folge am 29ten Juni d. J. einen Knaben von 8 Jahren, Johann Dûmont, der sich mit seiner Schwester von 6 Jahren in der Kirche St. Sulpice befand, boshafter Weise mit sich genommen, die Gravely fand leicht einen Vorwand, das junge Mädchen zu bestimmen, ihren Bruder auf einen Augenblick zu überlassen. Es scheint, als habe die Räuberin das Kind deshalb genommen, um sich desselben zu Erregung des Mitleids zu bedienen, wenn sie jemanden um Almosen ansprach. Sie brachte es in eine Schenke, an der Barriere des deux Moulins, wo sie einen gewissen Lechevaucher und seine Gattin fand, der das Kind auffiel und eine gewisse Theilnahme einflößte. Die Gravely gab sich für die Mutter des Kindes aus, und stellte sich sehr unglücklich. Jene Leute erboten sich für den Kleinen zu sorgen, unter der Bedingung, daß sie mit zum Polizeikommissar ginge, und dort ihre Erklärung von sich gäbe. Das wollte sie thun. Hierauf aber äußerte sie, sie müsse sich besser anziehen, um zu dem Polizeikommissar zu gehen, und nannte dem Lechevaucher ihre Wohnung, wohin sie sich begeben wollte. Dieser wollte sie dahin begleiten, allein als sie an die Straße Zerroniere gekommen waren, entschlüpfte das Weib durch einen Seitenweg und kam nicht wieder zum Vorschein.

Den 30ten Juni traf Lechevaucher auf der Straße Mouffetard eine Person, welche das Kind für eines von Dûmont erkannte. So wurde es seinen Aeltern wieder zugestellt.

Den 3ten Oktober wurde die Gravely verhaftet. Man fand nur Stroh in ihrer Stube, und sie entschuldigte ihr Verbrechen mit ihrer großen Armuth, wollte auch das Kind nicht gestohlen, sondern beim Pont-Neuf gefunden haben. Sie wurde von der Jury für schuldig erkannt, und von dem Gerichtshofe zu fünfjährigem Gefängnisse und zum Pranger verurtheilt.

Man ist sehr begierig auf die Vorstellung einer neuen Pantomime in drei Akten, und à grands spectacles, wie gewöhnlich der lockende Zusatz lautet, unter dem Titel: le Renegat, ou la belle Georgienne, der Stoff ist aus der Geschichte der Kreuzzüge entlehnt, und die Herren Francont haben keine Kosten gespart, um dem Publikum Etwas recht Vorzügliches darzustellen. Costüm und Dekorationen sollen ein ganz treues Gemälde der Zeit seyn, worin die Geschichte vorgeht.

So eben ist auch die 60ste Lieferung von den Causes celèbres des Herrn Méjan erschienen. Sie enthält drei sehr interessante Rechtsfälle, der erste betrift einen Diebstahl und einen an einem Mädchen von fünf Jahren von einem von 13 Jahren begangenen Mord. Der zweite betrift den Widerspruch eines Vaters gegen die Heirath seiner Tochter, weil der Geliebte derselben der Verführer seiner Gattin gewesen sey. Der dritte ist eine Staatssache.

Rituals for Re-Charging Magick

By Lon Milo DuQuette and Chic Cicero

Recharging Talismans

Talismans are the most common of all magical devices. Whether they are made of paper, parchment, metal, or wood, they are usually inscribed with sigils, words of power, and other symbols that are designed to attract a specific energy or influence. Talismans can be worn on the body, carried in a pocket, or placed in a specific location. They are often used for protection, healing, or to bring about a desired change in one's life.

Over time, however, the energy of a talisman can become depleted. This is especially true if the talisman is used frequently or if it is exposed to negative influences. When a talisman loses its power, it may no longer work as effectively as it once did. In some cases, it may even become harmful.

To prevent this from happening, it is important to recharge your talismans regularly. There are many different ways to do this, and the method you choose will depend on the type of talisman and the energy you want to restore. Some common methods include:

- Exposing the talisman to moonlight
- Burning incense over the talisman
- Anointing the talisman with oil
- Reciting a prayer or invocation over the talisman
- Placing the talisman in a sacred space

Whatever method you choose, be sure to do it with intention and focus. Visualize the energy flowing into the talisman and filling it with power. When you are finished, thank the spirits or deities you have called upon and put the talisman away in a safe place.

By recharging your talismans regularly, you can ensure that they will continue to work for you for many years to come.

die, welche zurücktreten mußten, von ihrem anerkannten Ruhme und Verdiensten um die Kunst etwas einbüßten. Der Theater-Sekretär Joseph v. Sonnleithner hatte auch Verdienste bei der Sache.

Der Anfang des Konzerts war um 12 Uhr Mittags. Ungeachtet es durch Kerzenbeleuchtung vielleicht noch gewonnen hätte, war man billig genug, den Theatern keinen Abbruch thun zu wollen. Nachdem die Instrumente (beiläufig über 130 Violinen, 32 Violoncellos und 22 Contrabäße, außer der großen Menge von Pauken und Blasinstrumenten) gestimmt waren, traten über 120 ganz weiß gekleidete Sängerinnen in bloßen Haaren, und gegenüber etwa 140 Sänger in schwarzer Kleidung unter dem aufrichtigsten Beifallsklatschen aller Anwesenden ein. Unter erstern wurden mit allgemeiner Achtung die Namen der Frau von Seymüller, und der Fräulein von Barnsfeld und Riedel, unter letztern der um Kunst und Literatur so verdiente Graf Fries, die Herren Soini, Sonnleithner, Kiesewetter, Hofmann u. s. w. genannt. Sängerinnen und Sänger nahmen die untersten Plätze des für Violinen, Bäße und Blasinstrumente sich immer mehr erhöhenden, akustisch gebaueten Orchesters ein. Dieselbe aufrichtige patriotische Freude empfing mit dreimaligem Klatschen und Vivatrufen den im Kreise der Seinigen eintretenden, verehrten Kaiser, der die dem Orchester gegenüber gelegene Loge einnahm.

Das Konzert begann. Allein Töne wie Farben zu schildern ist unmöglich; nur der Eindruck kann, wiewohl matt und schwach, durch Beschreibung fixiret werden. Denn wer vermag diese herrlichen harmonischen Klangwellen, die über 5000 Zuhörer hinflutheten, zu schildern, wer die von der höchsten schmelzendsten Zartheit bis zum erschütterndsten ergreifendsten fortissimo anwachsende und gesteigerte Tonwelt in Worten nachzusprechen. Was hier geleistet wurde, darf kühn über das Meiste gesetzt werden, was man, selbst vom Trefflichsten in den letzten Jahren gehört hatte. Unter die großgedachtesten und meisterhaft ausgeführten Stellen können wir gewiß im ersten Theil die Arie: „Bacchus ewig jung und schön" und den Chor: „Bacchus Schlauch ist unser Erbtheil," und im zweiten Theil den großen Chor:

„Brich die Bande seines Schlummers!
Stürm ihn auf mit lautem Donner,
Weck' ihn, weck' ihn, u. s. w."

rechnen. Letzteres Chor könnte vielleicht einen Maßstab abgeben, wie weit mit Glück die so schwierigen Gränzen des forte in der Musik gezogen werden können. Ein weniges mehr, wäre zu viel.

Die Einnahme bei dieser ersten Aufführung (da man in einigen Tagen einer zweiten etwas vermehrten Aufführung schalichst entgegen sieht) soll sich auf 20,000 Gulden Wiener Währung, ungefähr 10,000 Thaler Sächsisch belaufen haben. Dies Konzert — was weniger bedeutenden Unternehmungen gelingen will — erfreute sich eines allgemeinen ungetheilten Beifalls. Es gibt zugleich eine Vorstellung, welche Fülle von Musikkennern und ausübenden Virtuosen die Kaiserstadt umschließt. Denn wenn auch in dem drei Mal mehr bevölkerten London 800 Personen zu den Händelschen Oratorien zusammengebracht wurden: so mußten sie dort auch in der ganzen Umgegend zusammen genommen werden. Eine Menge der vorzüglichsten Dilettanten in Wien traten aber bei dieser Aufführung noch immer zurück.

Ich kann nicht umhin, noch zum Schluß die letzten Zeilen eines Dankgedichts anzuführen, welches ein junger talentvoller dramatischer Dichter einige Stunden nach der Aufführung den Musikdirektoren übersendete:

„Seht, seht, noch übt der Zauber der Gesänge
Die alte Macht auf alte Herzen aus,
Das Volk ist mit der Zeit noch nicht gesunken
Das so erweckt wird durch der Schönheit Funken."

„Wohl manches blieb der ungeprüften Stunde,
Was ihren Wünschen rauh entgegenstand;
Zum Throne unsers Kaisers kam die Kunde
Unaufgefordert reichte er die Hand,
Und wachte segnend über ihrem Bunde.
Heil dir mein Volk, heil dir mein Vaterland,
So lange solche Kaiser auf den Thronen
Und Kunst und Liebe in den Herzen wohnen."

Br.

Literatur.

Die Weltgeschichte für gebildete Leser und Studirende dargestellt von K. H. L. Pölitz, Prof. der Geschichte zu Wittenberg. Neue Bearbeitung in 4 Bänden mit Kupfern. gr. 8. Leipzig, bei Hinrichs. (Preis 7 Thlr.)

In einer Zeit, wie die unsere, wo die großen Weltbegebenheiten das Interesse jedes Menschen, dem das Wohl und Wehe seines Geschlechts nicht ganz gleichgültig ist, im vorzüglichen Grade auf sich ziehen, und wo er um so lie-

der in die Vergangenheit zurückblickt, je mehr er hier Aufschluß über das, was er von jenen Begebenheiten zu hoffen oder zu fürchten hat, erwarten zu dürfen meint, — in einer solchen Zeit hört das Studium der Geschichte auf, blos eine Beschäftigung des Gelehrten zu seyn, und geht ins Leben über. Jeder Schriftsteller, der für Unterhaltung und Belehrung seiner Zeitgenossen arbeitet, darf daher hoffen, schon durch einzelne zweckmäßig bearbeitete historische Darstellungen Lob und Beifall einzuernten. Um wie viel mehr muß darauf derjenige rechnen dürfen, der, wie der Verfasser des oben genannten Werkes gethan hat, die ganze Weltgeschichte, zum Gegenstande seiner Darstellung wählt, und Alles, was je Bedeutendes und Merkwürdiges in der Welt sich ereignete, vor den Blicken seiner Leser in wohlgelungenen Gemälden vorübergehen läßt. Und wohlgelungen kann man die Arbeit des Herrn Prof. Pölitz in jeder Hinsicht nennen. Denn die Auswahl der darzustellenden Begebenheiten sowohl, als die Abtheilung derselben in größere Zeitabschnitte, so wie die Behandlung des wichtigen Stoffes im Style und Vortrage, müssen das Werk einem jeden empfehlen, der sich eine durch ungekünstelte, von aller Pedanterei gänzlich entfernte Belehrung anziehende Lektüre verschaffen will. Diese vor Kurzen erst erschienene neue Bearbeitung des schon früher bekannten und geschätzten Werkes hat vor der vorigen Ausgabe, durch den immer regen Verbesserungsgeist des Verfassers, bedeutende Vorzüge erhalten. Besonders ist ihm die Kulturgeschichte jedes Volks ein Gegenstand der Forschung gewesen; auch ist dem merkwürdigen Zeitabschnitte, worin wir selbst leben, ein eigener Band, der Vierte, gewidmet worden, welcher die seit den letztverflossenen 25 Jahren, also vom Anfange der französischen Revolution Statt gehabten großen Ereignisse des Menschengeschlechts behandelt, und auch so viel uns bekannt, allein zu haben ist. Wir wünschen der verdienstvollen Arbeit des Verfassers eine belohnende Anerkennung unter allen Klassen von Lesern, und glauben die Hoffnung nähren zu dürfen, daß, der drückenden Zeitverhältnisse ungeachtet, bald eine neue Ausgabe davon nöthig werden dürfte.

Das Aeußere ist sehr empfehlend. Jeden Theil ziert ein sauberes Titelkupfer, und ein allgemeines Register beschließt das Ganze.

Der kühne Mittel.

(Ein Fragment aus dem Tagebuche eines General-Adjutanten, vom Jahr 1760.)

den 15. Juli.

Heute traf der Flügel-Adjutant, Major von Leutrum, vom Feldmarschall Daun zurück, im Hauptquartiere ein und brachte die Nachricht, daß derselbe über Görlitz vorrücken und (dem belagerten) Dresden zu Hülfe eilen wolle.

Als ich Nachmittags auf der Anhöhe von Zuschendorf, wo des Feldmarschalls Hadick Quartier war, mich befand, dem Schicksal von Dresden nachdachte und besorgte, daß General Maquire vor der Zeit kapituliren möchte, trat Mittel, des Feldmarschalls Kammerdiener, zu mir, bedauerte, mich so traurig zu finden, und erbot sich zu meinem Dienst, wenn er mir in etwas helfen könne? Ich belachte seinen Einfall, er aber wiederholte sein Erbieten mit solchem Nachdruck, daß ich ihn endlich fragte, wie er sich könne beikommen lassen, mir helfen zu wollen? worauf Mittel erwiederte: Er glaube das zu vermögen und aus meiner Verstimmung zu errathen, daß ich jemand nach Dresden zu schicken wünsche und dazu sey er bereit. Als ich ihn hierauf fragte, wie er dieses zu bewirken gedenke und er auf der Elbe hinein zu schwimmen versprach, und solches schon (vermuthlich in Herzensangelegenheiten) praktizirt zu haben betheuerte, so nahm ich ihn beim Wort, versprach ihm sechzig Dukaten und Zeitlebens Brot, eilte zum Feldmarschall Hadick und meldete ihm, daß ich einen sichern Menschen nach Dresden zu schicken gefunden, ohne seinen Kammerdiener zu nennen. Er schrieb daher gleich an den Gouverneur Maquire die Ordre, schlechterdings keinen Akord anzunehmen, indem der Feldmarschall Daun der Stadt mit lebhaften Märschen zu Hülfe eile und zum Beweise, daß er diese Ordre erhalten, solle er drei Raketen steigen lassen. Ich fertigte Mitteln ab und Abends nach 10 Uhr sahe man schon die Raketen steigen. Der Feldmarschall suchte überall seinen Kammerdiener, und erst als jene gestiegen waren, versicherte ich ihm, daß er in Dresden wäre. Man erstaunte, man lachte und wünschte ihn unversehrt wieder heraus.

Den 16ten Juli geschah durch die vorausgeschickten leichten Truppen der Daunischen Armee ein lebhafter Angriff auf die preußischen Vorposten beim weißen Hirsch. Die Garnison that zugleich über die Neustadt einen Ausfall und bei dieser Gelegenheit kam der Kammerdiener Mittel den 17ten Juli früh mit einem blasenden Postillon

wieder bei uns an, erhielt sein versprochenes Douceur und späterhin eine Versorgung.

Den 21ten November. Die Reichstruppen langten, unter stetem Aufmarschiren en Echiquier, Nachmittags bei Zwickau an, wohin uns der Feind, von drei Seiten, auf dem Fuß folgte und unser Commando auf der linken Flanke zersprengte. Hier kam Hadicks Kammerdiener Wittel zu mir und sagte: Adieu! ich habe Se. Exzellenz Journal in Chemnitz (das vom Feind besetzt war) liegen lassen.

Er ritt gerade nach Zwickau zum Postmeister Lotz und berufte sich auf mich. Lotz, aus patriotischem Eifer, gab ihm ein Postpferd und Postlivree, damit ritt er gerade durch die uns verfolgenden Feinde, unter dem Vorwande eines zurückkehrenden Staffettenreiters, nach Lungwitz, wo ihn auch der dortige, gutgesinnte Posthalter Herold bis Chemnitz spedirt hatte. Dort nahm er das Journal und des Feldmarschalls Stock, fuhr als Postillon die ordinäre Post nach Penig und kam so, von einer dort eben eingetroffenen Husaren-Patrulle gedeckt, in Hof wieder zu uns.

Zwei neue Prospekte von St. Petersburg und Moskau.

Es wird gewiß unter den gegenwärtigen Umständen nicht blos für den Bilderfreund ein Interesse haben, zu erfahren, daß im Kunstverlag des Kupferstechers Morasch in Dresden (Pirnaische Vorstadt, Neugasse Nr. 172.), dem das Publikum schon so viele wohlaufgenommene Ansichten und colorirte Blätter verdankt, unter andern auch den Brand von Regensburg und die zwei schönen Hamburger Prospekte, so eben zwei neue große colorirte Blätter zu 21 Zoll Länge und 14 Zoll Höhe erschienen sind, die sich als Gesellschafter neben einander zu einer Zimmerdecoration oder auch in Portefeuilles wohl überall eine gute Aufnahme versprechen dürfen. Das eine ist die Ansicht von St. Petersburg, wo sich die erst im vorigen Jahre vollendete neue Börse nebst dem Leuchtthurme und einige andere prachtvolle öffentliche Gebäude an der Newa vom Kaisel. Marmorpalast aus gesehn darstellen. Die mit Schiffen bedeckte Newa sieht hier neue Paläste sich in ihren Wasserspiegeln abbilden. Den Vorgrund macht der von Spaziergängern besuchteste Kai an der Newa. Diese ganz neue Ansicht ist nach einer Zeichnung, die der im Dienste des Großfürsten Constantin stehende Maler Orlowski nach der Natur aufgenommen hat, sehr brav in Stich und Färbung aufgeführt. Zur Seite steht diesem Blatt eine Ansicht des Kremlins und eines Theils von Moskau, wie es war, gleichfalls nach einer neuen Ansicht, die nach der Natur aufgenommen wurde, gezeichnet und gestochen. Die Moskwa fließt mitten durch. Die Ansicht ist von der großen steinernen Brücke über die Moskwa genommen und man erblickt zugleich das moskowitische Treiben und Thun im Vorgrunde. Wunderbar, mit orientalischer Masse und Formlosigkeit blickt der tief heraufgemauerte Kreml mit seinen zahllosen Thürmen und Thürmchen auf die weite Stadt herab die nun ein Trümmerhaufen ist, so wie die eigentliche Residenz der Czare im Kreml selbst. Beide Ansichten sind von Schmidt gestochen. In allen soliden Kunsthandlungen sind auf Bestellungen Abdrücke (das Blatt zu 4 Thalern) zu haben. Doch können sich die Liebhaber auch bei dem Künstler in Dresden selbst die billigste Bedienung versprechen.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Der Streit über die bekannte Schrift des Herrn Sebastiani: sur les desordres de l'administration de la justice, welcher sich zwischen zwei der gelesensten Blätter dieser Hauptstadt entspann, dauert noch fort. Das eine nimmt sich der Behörden und Beamten an, über deren Anordnungen sich Herr S. in seiner Schrift beschwert, das andere sucht den Verf. zu rechtfertigen. Noch eines der neuesten Blätter einer dieser Zeitschriften (das Journal de Paris) enthält einen weitläuftigen Aufsatz über diesen Gegenstand unter dem Titel: Mr. Selves et Mr. H. Im Eingange desselben heißt es: „der Zweck und Ton jenes Artikels, der gegen die richterlichen Behörden gerichtet ist, hätte dem Verfasser unwillkührlich andere fürchterlichen Zeiten erinnert, wo Menschen, welche den heilsamen Zaum der Gesetze nicht tragen wollten, sich der Preßfreiheit als eines Mittels bedienten, um zur Freiheit der Verleumdung zu gelangen, und den Vorurtheilen und Leidenschaften des Volks schmeichelten, um ihren eigenen Ausschweifungen das Wort zu reden, und sich bestrebten die zu Aufrechthaltung der Ordnung bestimmten Anstalten herabzuwürdigen, um der Strafe zu entgehen, welche sie sowohl verdient hatten. Auch wird in diesem Aufsatze des Journal de Paris behauptet, Herr Selves hätte nicht ein einziges Faktum zur Unterstützung seiner Aeußerungen angeführt, welches er nicht entstellt habe. In einem Aufsatze unter der Aufschrift: de la Coquetterie des hommes, bemüht sich in demselben Blatte das Journal de Paris ein beredter Vertheidiger des schönen Geschlechts den Tadel zu entkräften, den die Männer bisher gegen die zweite schönere Hälfte des Menschengeschlechtes in jener Hinsicht auszusprechen gewohnt gewesen, und noch wären; und sucht denselben auf diese selbst zurückzuwerfen. Der Aufsatz ist nicht ohne Geist und Witz; nächstens daher ein kurzer Auszug daraus zum Besten der Leser Ihres Blattes.

Das Theater des Odeons hat eine große Menge neuer Stücke an sich gebracht, welche noch diesen Winter gegeben werden sollen. Unter andern nennt man ein Drama: Les Represailles, und drei Lustspiele, wovon eines den Titel führt: Le temporiseur. In der Opéra comique gibt man jetzt häufig ein Stück in 3 Akten, Marguerite de Valdemar betitelt.

Allons voir le diable! Diese Kleinigkeit des Theaters des Variétés ist einmal auf dem Theater de la Gaieté zu Bordeaux gegeben worden. Das jeu de diable, welches den Stoff dazu hergegeben hat, ist in jener Stadt erst seit ungefähr einem Monate in der Mode. Vergebens hatten Mariet und Page's sich seit langer Zeit einen reichen Vorrath von instrumens diaboliques angeschafft. Die Messe mußte sie erst in die Mode bringen. Die Messfremden haben also den Teufel zu Bordeaux verbreitet; jetzt spielen eine große Menge Theater mit ihm, und das Theater de la Gaieté hat ihn nach dem Beispiele der Variétés aufs Theater gebracht. Allons voir le diable ist ein Scherz, der recht gefällig und hübsch ist.

Beiträge zur Kenntniß der Mineralien.

Von Dr. Gustav Rose. (Aus den Abhandlungen der Berliner Akademie der Wissenschaften vom Jahre 1839.)

Die Mineralien, welche ich in dieser Abhandlung beschreiben werde, sind theils solche, welche ich selbst auf meinen Reisen gesammelt habe, theils solche, welche mir von Freunden mitgetheilt worden sind. Ich habe sie in der Ordnung beschrieben, wie sie mir in die Hände gekommen sind, ohne sie nach irgend einem Systeme zu ordnen.

nicht? Wolke iſt bei ſeinen Vorſchlägen tief in das Weſen aller Redetheile und Abbeugungen eingedrungen und viele von ihm vorgeſchlagene Verdeutſchungen müſſen die Aufmerkſamkeit unbefangner Sprachrichter im hohen Grade auf ſich ziehn. Doch dies iſt gerade nur das kleinere Verdienſt in dieſem Theile. Indem der Mann ſeine Verdeutſchungen rechtfertigt, geräth er immer tiefer in die Tiefen unſerer faſt unergründbaren Sprache und fördert aus dieſen Tiefen überall gediegnes, gutes Erz zu Tage, dem, der es zu ſchmelzen und zu brauchen wiſſen wird, warlich eine ſehr dankenswerthe Gabe, dem rechten Finder manch erwünſchtes Hermädon. Beſonders iſt die Lehre von den Präpoſitionen (bei Wolke heißen ſie Wortverhältniſſe) mit vielem Scharfſinn, ja mit einer wahrhaft erſchöpfenden Gründlichkeit beſſer als in den meiſten ſchon vorhandenen Sprachlehren abgehandelt.

Aber noch wichtiger und reicher an neuen und tiefen Blicken über den innerſten Organismus und über die alles befruchtenden Grundkeime unſrer herrlichen Urſprache iſt der zweite Theil, den Wolke in ſeiner Wortbildung (an die man ſich bald gewöhnt, weil bei ihr alles ſo folgerecht zuſammenhängt) ſo überſchrieben hat: Stabens, Wurzel- und Ableitkunde. Hier iſt eine Fülle der folgereichſten und gehaltſchwerſten Erörterungen niedergelegt und über die Urquelle, Urſylben und Urtöne unſrer Sprache ein ſolcher Reichthum von ſcharfſinnigen, ſprach- und vernunftgemäßen Hinweiſungen und Zurechtweiſungen aufgehäuft, daß es die unverantwortlichſte Geringſchätzung des uns mit ſo rührender Verzichtleiſtung (man leſe doch die rührende Stelle S. 104 f.) dargebotnen Ueberfluſſes ſeyn würde, wenn eine allmälige Verbeſſerung und Reinigung unſerer von Falſchmünzern aller Art bisher ſo ſehr entſtellten Sprachbaarſchaft dadurch nicht wenigſtens eingeleitet würde. Wie überraſchend iſt, um hier nur Einiges aus der zuſtrömenden Menge aufzuheben, die Andeutung (S. 142.) wie aus den Lauten des Wortes Wunderholm der Urſprung aller menſchlichen Sprachlaute abgeleitet werden könne? Wie würde ſich Herder freuen, wenn er, der ſchon Fuldas Wurzelforſchungen ſo gut aufnahm, zum Behuf ſeiner mit des Broſſes zuerſt hier Licht hervorrufenden Preisſchrift über den Urſprung der Sprachen, in dieſem Buche ſo beredt und gelehrt ausgeführt fände, wie die Laute a, o, f, l, r, m, n, s und d oder t beigetragen haben, naturähnliche Ausdrücke zu bilden? Wie kundig und einſichtsvoll ſind überall die ſlavoniſchen Sprachformen und Mundarten, deren der Verfaſſer zur großen Zierde ſeiner geſammten Unterſuchungen auch mächtig iſt, verglichen und beſonders von S. 195 an aus der Buchſtabenverſetzung in einzelnen Wörtern die unverkennbare Aehnlichkeit ſo vieler ruſſiſcher Wörter mit den deutſchen (wobei wohl die griechiſche Sprache als die wahre Vermittlerin anzuſehn ſeyn dürfte) der Reihe nach aufgeſtellt? Fürwahr, dieſer etymologiſche Theil des Werks iſt allein ſchon werth, daß man das Ganze beſitze, damit man immer aufs neue darauf zurückkomme, und ſey es auch zum Widerſpruche, wem es gelüſtete, oder zur lichtvollern Anordnung und Entwickelung (Wolke wurde oft von der Maſſe gleichſam erdrückt, und mußte auf Seiten zuſammenpreſſen, was Bogen hätte ausfüllen können) einzelne Abtheilungen daraus aufs neue zur Sprache bringen könne. Man nehme doch zum Beiſpiel nur die von Wolke ſelbſt als Muſterwurzeln, um daran die mannigfaltigſte Wortbildung zu lernen, durch Vorſetzſylben und Endſylben (Vorlinge und Endlinge in Wolke's Verdeutſchung) aufgebildeten Wortfamilien: Ort, Geiſt und Wort, und verſuche es nun nach dieſem Vorbilde ſelbſt regelrecht nachzubilden. Wo hat je im Pflanzenreiche ein Gewächs mehr Setzlinge, Pfropfreiſer und Aeuglein gehabt?

In der ſehr merkwürdigen Einleitung rechtfertigt Wolke ſeine Rechtſchreibung, die bis jetzt ſo vielen ein Aergerniß und Thorheit geweſen iſt und nach dem gemeinen Standpunkte auch ſeyn mußte. Die meiſten ſeiner Gründe ſind warlich ſinnreich und überzeugend. Doch iſt er ſelbſt ſo billig, dem jetzigen ſchon erwachſenen Geſchlecht ſie nicht aufdringen zu wollen. Nur billige Erwägung, Prüfung und Annäherung im Einzelnen wünſcht er durch ſie zu erhalten. Schwerlich wird aber jemand jetzt noch gegen das, was er die gottſchediſch-adelungiſche Querregel nennt, eine vernünftige Widerlegung vorbringen können. Man verkehre nur den lieben Mann darum nicht, daß er ſelbſt ſeines Glaubens lebte und ſchrieb. Es iſt ja niemand dadurch zur Nachfolge gezwungen. Auch Klopſtock und nach ihm andere verſuchten ſchon ein Aehnliches. Alles war noch nicht vorbereitet und reif genug dazu. Wolke's Wagſtück greift viel weiter. Er hat mit großen Koſten die Lang- und Kurztonzeichen dazu verfertigen laſſen und mit unglaublicher Mühe den Druck ſelbſt geleitet und durchgeführt. Allein man gewöhnt ſich ſehr bald daran und findet, weil überall ein höchſt verſtändiger, zureichender Grund obwaltet, die Sache wahrhaft bequem und beruhigend. Es könnte alſo doch für ein zweites oder drittes Geſchlecht nach uns viel Erſprießliches daraus folgen.

uns soll wenigstens der Anblick des Neuen und Fremden nicht gleich beim Eintritt kopfschen und widerspillig machen.

Und wenn fürs erste auch nur das Eine erhalten würde und fest stünde, daß wir die unausstehliche Härte des eingeschalteten S bei zusammengesetzten Worten, wie ausdrucks voll, arbeits scheu u. s. w. endlich verbannten, so wäre schon dadurch für Wohllaut und Richtigkeit etwas Bedeutendes gewonnen. Der Zweideutigkeit und Ungereimtheit, die aus diesem Einschiebling in einigen tausend Wörtern, die aus einem Bestimm- und Grundwort zusammengesetzt sind, nothwendig entstehn müssen, ist gar kein Ende. Wolke führt S. 328. einige sehr belustigende Beispiele davon an. Wer mag dem Ausländer verwehren, statt einsichts-los zu lesen Einsicht-slos oder Schloß. Eine Dame sagte von ihrem Schoßhündchen: das ist mein Gesellschaftsdiener, das sich auf meinen Schoß legen will. Wer mag es hindern zu buchstabiren: das ist mein Gesellschaft-stier u. s. w.

Gegen zwei Beschuldigungen möchten wir den rechtlichen Sprachregler hier noch in Schutz nehmen. Die eine ist wohl schon mehrmals ausgesprochen worden. Man sagt: Wolke thue der Sprache Gewalt an, theils durch Verkürzungen und Verstümmelungen, theils durch übellautende Abbiegungen und unbehülfene, raffelnde, lange Zusammensetzungen in seinem Antheil, wie denn dies Werk selbst gar manches Kopfschütteln und Nasenrümpfen hat erfahren müssen. Wir möchten da dies und das selbst nicht in Schutz nehmen und glauben auch überzeugt zu seyn, daß dem Verfasser, dessen herzlichster Wunsch Vervollkommnung ist, selbst viele Wortschöpfungen der Art, mögen sie auch noch so folgerecht abgeleitet oder verkürzt seyn, bei reiferer Ueberlegung hart, unfügsam und ungeschmeidig vorkommen werden. Wer viel kann, will darum nicht alles! denn es frommt nicht alles. Aber man beargwohne doch ja das feinere Ohr des Mannes nicht und bilde sich nicht ein, daß es für wahren Wohllaut, wie er der männlichen deutschen Sprache ziemt, nicht empfänglich sey. Wer daran zweifeln könnte, den müssen hundert feine und wahre Bemerkungen in diesem Werke, wo die Verbesserungen hauptsächlich durch den Wohllaut gerechtfertigt werden, eines bessern überzeugen. Am besten würden aber diese Zweifler durch einen eignen Abschnitt in dieser Schrift, die allein dem Wohllaute gewidmet ist, von Seite 295 an, widerlegt und jeder Leser davon überzeugt werden können, daß Wolke, dem die weichere sassische Sprache so theuer und gleichsam mit der Muttermilch angeeignet

ist, allenfalls nur da harte werden konnte, wo Kraft und Kürze, mit dem angebornen Wohllautsinn in Streit geriethen und die ursprüngliche Sprödigkeit in Einung und Trennung sich nicht genug schmelzen und hämmern lassen wollte. (Der Beschluß folgt.)

Ifflands mimische Darstellungen.

Dieses treffliche von den Gebrüdern Henschel zu Berlin unternommene und mit immer gleicher Vollkommenheit fortgeführte, für Zeichner und Schauspieler eigends bestimmte, und diesen in so hohem Grade nützliche Werk ist nunmehr bis zum 19ten Hefte der ersten Lieferung gediehen, welche so eben erschienen ist. Dieses Heft enthält sechs Darstellungen aus der Rolle des Dr. Klappert im argwöhnischen Liebhaber. Man kann nichts ausdrucksvolleres sehen, als diese Stellungen und Gesichtszüge, so daß der Anblick derselben an sich schon die volle Wirkung des Komischen auf das Gemüth hervorbringen muß. Wir wünschen den Herausgebern einen ihre Mühe reichlich belohnenden Absatz, damit sie in der Fortsetzung des interessanten Unternehmens nicht ermüden; denn wer möchte in dieser Zeit Aufopferungen erwarten können von denen, welche für Kunst und Literatur arbeiten.

Gasthaus-Polizei im 14ten Jahrhundert.

Im Jahr 1314, Dienstag nach Pauli, befahl Markgraf Woldemar von Brandenburg, als Herr der Oberlausitz, den Gastwirthen zu Löbau nicht mehr als 4 Wagen über Nacht zu beherbergen. — Was würden unsre Gastwirthe zu solch einem Befehl sagen — der indeß in den Zeiten des Faustrechts wohl sehr nöthig seyn mochte. (Das Original jenes Befehls liegt, Käufers Oberlaus. Gesch. I, 113 zufolge, im Rathsarchive zu Budissin.)

Laubanisches Bier.

Der Rath zu Lauban hatte Luthern und Melanchthon um Empfehlung eines guten Predigers gebeten, worauf er einen gewissen M. Frobenius erhielt, mit dem er auch gar wohl zufrieden war. Seinen Dank dafür zu bezeigen, schickte er den Stadtschreiber Hofemann nach Wittenberg mit einem „Viertel gut Laubanisch Bier. Hat ihnen sehr gut geschmeckt und haben es fast gelobt.“ Was für Aufbruch von Bier mußte also damals das Laubaner seyn, wenn man

meinte ein Ehrengeschenk Professoren damit zu machen, welche den damals noch ungeschwächten Wittenberger Guckuk zum Tischtrunk haben konnten.

Richard Roos.

Weihnachtsgeschenke.

Da eine zierliche oder schöne Handschrift eine nicht unbedeutende Fertigkeit für Jedermann, und eine besondere Empfehlung für so viele ist, welche durch das Schreiben — das Wort im engsten Sinne genommen — ihren Unterhalt wenigstens zum Theil verdienen müssen, so glauben wir nichts Ueberflüssiges zu thun, wenn wir hier auch der

Englischen Vorschriften zum Schön- und Geschwindschreiben, von Heinrich David Caesar, Lehrer der Kalligraphie zu Berlin, gestochen von Ramberg; im Verlage der Realschulbuchhandlung zu Berlin,

gedenken. Sie sind wirklich vorzüglich; Deutlichkeit und Eleganz zeichnen die Schriftzüge vortheilhaft aus.

Für Liebhaber der Musik, welche an eigener Ausführung guter Tonstücke Vergnügen finden, können wir zu einer passenden Weihnachtsgabe empfehlen:

J. Haydn's Symphonieen fürs Pianoforte bearbeitet von C. D. Stegmann.

Es sind ihrer Vier, und alle sind mit Einsicht für das genannte Instrument arrangirt. Das Allegro in Nr. 1. ist in D dur gesetzt, das Largo cantabile, in G dur, das Menuetto und Presto in D dur. Nr. 2. in A moll, das Andante cantabile in Es dur, der letzte Satz in C dur. Nr. 3. das Allegero multo vivace in B dur. Romanzo Allegretto in Es dur, Menuetto und Presto in B dur. Nr. 4. das Allegro vivace in C dur. Das Adagio in F dur. Menuetto und Presto in C dur.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Moden. Die elegantesten Damen tragen Helme und Toquen mit sehr hohem Kopfe und schmalem Rande. Viele dieser Helme und Toquen sind von schwarzem gestäpften Sammt. Bisweilen haben die Toquen keine Federn. Ihre Verzierung besteht blos in einer Einfassung von gekräuseltem Zeuge rund um den Kopf her. Man macht seit einigen Tagen Hüte von gestäpftem Sammt, Kaffeefarbig; sie sind Rosa gefüttert, haben Liserés von Rosaatlas und einen Strauß von Rosen aus Atlas, gleichfalls rosafarbig. Lange Zeit sind die Kämme mit einer Reihe kleiner Halmonde verziert gewesen, auf dessen beiden Spitzen eine Perle stack. Jetzt ist es ein Perlenband, auf einen goldenen Faden gesetzt, der sich spiralförmig win-

det. Drei Viertel der Kragen auf den seidenen, so wie auf den Mantelettes sind viereckig und zurück geschlagen, einige haben eine kleine Spitze in der Mitte des Rückens.

Das im Cirque Olympique erwartete Stück la belle Georgienne ou le Renegat, ist mit dem lebhaftesten Beifall aufgenommen worden. Die Herren Franconi sind für ihren Aufwand und ihre Mühe durch eine ansehnliche Einnahme belohnt worden. Das Sujet ist sehr interessant; der Renegat Humfrey, ein Tempelherr der englischen Zunge, verräth zugleich seinen Gott und sein Vaterland. Er verkauft dem Saladin seiner Dienste und das Geheimniß der Operationen der Christen. Die Liebe entflammt Humfrey gegen Aldina, eine schöne Georgierin, welche der junge Selimi, der Bruder des Sultans, zur Favoritin gewählt hat. Die Christen greifen die Festung an, in welcher sich das Harem befindet. Selimi wird von Saint-Amand, einem jungen, tapfern französischen Tempelherrn getödtet, dieser rettet Aldina aus den Händen ihres Entführers Humfrey. Saint-Amand wird von der Menge überwältigt, zum Gefangenen gemacht. Sein Tod ist beschlossen. Aldina befreit ihn aus Dankbarkeit und Liebe, und theilt sein Schicksal. Humfrey, dessen Verrätherei den Christen noch nicht bekannt ist, klagt Saint-Amand des Verbrechens an, welches er selbst begangen hat, und macht den Plan, ihn in seinem Zelte, wo er gefangen sitzt, ermorden zu lassen. Aldina hört von dem Complotte, und rettet zum zweitem Male ihren Befreier. Der Verräther wirft nun die Maske ab, und greift die Christen an der Spitze der Sarazenen an, welche er mit Begünstigung der Nacht ins Lager derselben geführt hat.

Er wird zurückgeschlagen, allein es gelingt ihm, Aldina zu entführen. Saint-Amand schwört sie zu retten oder zu sterben. Vermittelst einer Verkleidung schleicht er ins Serail. Der Chef des Verschnittenen wird durch Gold von der Georgierin gewonnen; noch ein Augenblick und sein Plan ist gelungen, aber plötzlich wird er von Humfrey überfallen, und gleich Aldinen verurtheilt, den wilden Thieren vorgeworfen zu werden. Der Platz ist eingerichtet. Man nimmt die Gitter weg, welche die Löwen und Tiger verschließen. Saint-Amand will wenigstens Aldinens Seele retten. Er naht sie in extremis. Der Himmel, der sich für das Schicksal der neuen Christin interessirt, erlaubt, daß die Templer noch zu rechter Zeit eintreffen, um Aldinen zu befreien. Der Hunger der wilden Bestien wird aber doch gestillt, nämlich durch Humfrey und diese schreckliche Szene schließt das Stück. Man wird glauben, Saint-Amand vermähle sich nun mit Aldinen? Nein, er ist ein Templer. Zufrieden sie gerettet zu haben, kann er sie kein süßeres Sakrament kennen lehren. Aldine bleibt Christin und Jungfrau. Heißt es nicht mit dem Unglück spielen, wenn man an einem Tage drei Liebhaber gehabt hat . . . Sie muß sich damit trösten, daß sich die Pariser so bereit finden lassen, ihre Taufkosten zu bezahlen.

Madame Franconi, der die Natur nichts versagt hat, um die schöne Georgierin zu spielen, führt diese Rolle mit rührendem Ausdrucke aus . . . Bei der vierten Vorstellung wurde sie nach dem Stücke hervorgerufen, eine Ehre, welche auf diesem Theater wirklich eine ist, weil sie nicht verschwendet wird.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Uebungsstunden, die, im Stricken, Nähen und Sticken. Als Zubehör zu den Arbeitsstunden. Ein Lehrbuch für fleißige Töchter. Mit Vorzeichnungen in Mustern auf 18 Kupfertafeln, quer kl. 4. 1809. 1 Thlr. 8 Gr.

Georg Voß.

Beyond the Ki-starter Kit

by Lisa Lee — Lisa Lee is a Ki-aikido instructor in Boulder, Colorado.

Der nicht das Glück in unauflöslichem
Verein, dem Schatten gleich, so fest, als dauernd
An seines Lebens eigene Größe kettet —

Johanna.

Prinz wach' ich — wie — doch nein ich träume nur —
Doch ich begreif' ein Glück, das mich sein Un-
glück lehren soll. Allmächt'ger! was ist
Der Mensch dem Thron in seiner Liebe Spiegel! —
Was bin ich dir auf einem Thron o Prinz?!
Sie reden furchtbar wahr —; ein großer, doch
Ein leerer Schatten — der da schnell verschwindet,
Wenn seine Majestät zum Throne schwankt —
Prinz, ich beschwöre Sie bei dieser Wahrheit,
Die ich verehre, die mich niederbeugt,
Haben Sie je geliebt?

Bourbon.

Welch eine Frage!
Johanna höre mich: des Lebens Sonne
Sie ging mir auf an deiner Liebe Himmel —
Das Leben schwinde mir — dir bleibt mein Herz,
Das ewig liebt.

Johanna.

Prinz, Sie verstehen mich;
Doch Sie betrügt der Liebe königlicher
Von mir noch nie entweihter Sinn.

Bourbon.

Entweiht —
Wer, ich beschwöre dich, Johanna, sagte,
Daß du entweihtest, wer Johanna dir,
Daß ich entweihen will. — Mir ist des Lebens
Geträumtes Glück der Liebe theu'rstes Pfand;
Und oft steht dieses theuren Pfandes Werth
Wohl höher, als das Glück, das uns das Schicksal
Auf dieser unsrer Liebe Pfand verlieh. —

Johanna.

Sie reden wahr, und schön, vollenden Sie.

Bourbon.

Der Zeiten ewiges Gesetz, so sagt
Der Mensch, bekränzt das Leben. Dieses schuf
Der Mensch; doch dieses Lebens stillem Kranze
Flocht eines Gottes unsichtbare Hand
Der Freundschaft blütheureiche Blumen ein.
Er nahm sie — pflegte sie — und letzte sich,
Versunken in sich selbst — stillschweigend an
Dem Strom des stürmevollen Lebens nieder —
Da kam der Sturm und rechte diese Blumen

Aus seiner Hand tief in des Stromes Bett,
Und seine Wogen rissen sie unwi-
derruflich eilend in den Ocean
Des großen weiten Lebens mit sich fort —
Da saß der hohe Mensch nun trostlos an
Des Ufers Rand; sah mit des Kummers Blick
Die Blumen fern in dunkle Wogen schwinden —
So fand ihn einer holden Göttin Blick;
Sie sah ihn trostlos in der Wehmuth Schmerz,
Und warf aus ihrer segensreichen Hand
Der Liebe Blumen in des Menschen Schoß.
Begierig griff er sie — er pflanzte sie
Wohl an des Ufers Rand. Sie blühten auf.
Des Lebens mild'rer Hauch verwehte sie
Mit ihrem Blüthenstaub, und kräftiger
Blüht nun des ew'gen Lebens Schönheit auf —
Nun rauscht der Strom in sanften Wellen
Durch seiner Blumen stille Flur;
Und wo es Nacht war, muß es hellen —
Das Leben fand des Glückes Spur. —

Johanna.

Prinz, dieses Bild, so wahr und mild, ist tief
Des Weibes zartem Herzen eingeprägt —
Doch dieser schönen Wahrheit heitre Farben
Sind meines eignen Unglücks Colorit —
Ach — wie Bourbon — hat euch des Königs Mutter
Dies heitre Bild der Zukunft schon geliehn?

Bourbon.

Des Königs Mutter — träum' ich — wie Johanna
Kam dieses Namens unglückselger Laut
In meiner Liebe reinste Harmonie —?
Des Königs Mutter ist der Liebe Furcht,
Doch nie ihr Glück; sie ist ein dunkler Flor,
Der meiner Zukunft heitre Strahlen bricht.

Johanna.

Wenn sich die Strahlen brechen, schaut der Mensch
Oft freier in der Sonne Licht.

Bourbon.

Johanna,
Wer warf den finstern Traum auf deiner Lieb'
Entferntes Licht, trau' nicht, ich schwöre dirs
Bei unserm Glück — trau' nie der Königin —!

Johanna.

Man sagt, Bourbon, Sie wollen König werden.

Bourbon.

Wie herrlich klingt das hohe groß: Wort

Aus deiner Seele Tiefen! Königs — wie
Was heißt auch wohl ein König; er nur ist
Der Menschen Einer — seine tiefe Höhe —
Der ganzen Menschheit hohe Majestät!

Wolke's Anleit.

(Beschluß.)

Dies bringt uns aber zugleich auf einen zweiten Verdacht, als ob Wolke gesucht habe, die Meisnisch-Hochdeutsche Mundart, die doch schon durch Luthers Bibelübersetzung ihren ersten unantastbaren Adelbrief erhielt, herabzuwürdigen und verwerflich darzustellen. Man konnte zu dieser Vermuthung leicht selbst durch die Ueberschrift seines Buches: Anleit zur deutschen Gesamtsprache verführet werden. Jeder Leser des Anleits wird sich überzeugen, daß er nach Luthers Wunsche nur gestrebt habe, sie zu erheben und durch Beseitigung alles offenbar Fehlerhaften, Regelwidrigen und Verwerflichen, alle Nebenflecken von ihr abzuwischen, damit sie die hohe Auszeichnung einst genieße, daß aus ihr die fehlerlose, verschönte Gesamtsprache so hervorgegangen sey, wie die italienische Gesamtsprache aus der toscanischen Mundart hervorgegangen ist.

Leicht möglich, daß manchem ekeln und verwöhnten Genießer die poetische Schüssel, die als Nachtisch aufgetragen wird, das sprachliche Lehrgedicht von 1230 Versen am Ende, nicht recht munden will, zumal, da es in der höchst vereinfachten Wortschreibung des Verfassers gedruckt und mit neugeprägten Wörtern angefüllt ist. Der treffliche Greis dichtete es zur eigenen Erholung nach den mühsamsten Anstrengungen in seinem Geschäft. Wollten wir ihm diese nicht abnehmen? Es ist Zugabe, aus freien guten Willen beigefügt. Wollten wir darüber das Maul verziehn? Es geben Devisen, Denkreime, Witzspiele in hartgewordenen Zuckerteig eingebacken unter den Gästen herum. Du brauchst ja diese Teighülle nicht zu kauen und hinter zu schlucken. Es ist dir nur um ihren Inhalt zu thun. Und inhaltreich, vielfach anregend, weckend, ermunternd ist auch der Inhalt dieses Lehrgedichts, mit dessen Schluß wir denn auch diese schon zu lang ausgesponnene Anzeige gern schließen wollen.

Mein biedres Deutschvolk — liebe deine Sprache,
Erkenne ihren hohen Werth und strebe,
Sie fehlerfrei, vollkommen schön zu machen.
Es zeichnet Urheit, Alter, Reinheit, Kraft

Sie fast vor allen andern Sprachen aus,
Als Tochter der Natur, so bildsam wie
Die Griechin. Sey dieß Erbgut deiner Ahnen
Als Kleinod, Heiligthum unschätzbar dir!

Wir hoffen und wünschen, daß der reinste Eifer, die verständigste Bemühung, der lobwürdigste Muth, sich selbst gleichsam für seine Ueberzeugung hinzuopfern und für die wenigstens so erkannte Wahrheit selbst Spott und Unverstand gern zu ertragen, womit der Verfasser dies alles niederschrieb, dem Buche bei allen Edeln und Verständigen im Volke eine Aufnahme verschaffen mögen, die dem gebeugten Greise seine vielfach getrübten letzten Lebenstage erheitern und es ihn nicht bereuen lassen möge, auf Kraft und Sinn bei allen seinen theuern Sprachgenossen fest vertraut zu haben. Introite, nam et hic dii sunt, iique patrii! B.

Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren.

(Fortsetzung)

Stanislaus Kryształowski

hatte den allgemein bekannten Justus Lipsius zum Lehrer. Durch ihn erwarb er sich die Beredsamkeit in der griechischen und lateinischen Sprache, durch ihn den Scharfsinn, den alle bewunderten, die den Werth der Wissenschaften zu schätzen wissen. Er schrieb einige geschichtliche gute Sachen und starb 1617.

Andreas Lipski.

Ein vorzüglicher Schriftsteller des Civil- und Kirchenrechtes, aus der alten Familie der Grubier, unter Sigismund III. geboren, war erst Cracauer Canonikus, dann Lehrer daselbst und in Plock auch Gnesener Custos und königlicher Sekretär; späterhin Reichskanzler und zuletzt Bischof von Cracau und Herzog von Severien. Er starb in Warschau 1631 69 Jahr alt; und schrieb:

1) de rebus gestis Serenissimi et Potentissimi Principis ac Domini D. Sigismundi III. Romae. 1605. 4.

2) Practicarum observationum ex Jure Civili et Saxonico collectarum et ad stylum usumque judiciorum Curiae Regalis accommodatarum Centuria prima. Rigae, 1602. 4. Cracov., 1620. 4. Posnan. 1626. 4. Dant. 1627. 4. 1643. 4.

3) Practicarum observationum ex Jure Civili et Saxonico collectarum Centuriae II. Semis. Cracov. 1629. 4.

4) Decas quaestionum publicarum regni. In quibus Ecclesiastica jura et immunitates Ecclesiastici status elucidantur. Cracov. 1616. 4. Posnan. 1626. 4. Cracov. 1632. Dant. 1646. 47.

5) Synodus Dioecesana Luccoriensis, anno d. 1621. celebrata. Cracov. 1621. 4.

6) Synodus Dioecesana Vladislaviensis anno d. 1623. celebrata. Cracov. 1628. 4.

Fabian Birkowski.

Des Simon Birkowski Bruder, beschäftigte sich von Jugend auf mit den Wissenschaften und ward Magister in Cracau, wo ihm noch sehr jung die Professur der Philosophie und Rhetorik angetragen wurde. Er hatte immer viele Zuhörer. Erst 21 Jahr alt wurde er aus Verdruß, daß er eine Domherrnstelle nicht erhielt, welche er wünschte, Dominikaner. Hier ward er Bacal. theol. und reiste nach Italien. Bei seiner Rückkehr erhielt er die Oberpredigerstelle in Warschau. Seine Predigten hörte Sigismund III. und Prinz Wladislav sehr gern, dessen Reiseprediger er endlich wurde. Um ihn zu ehren, machte man ihn zum Doct. theologiae. Birkowski starb 1645 an einem Blutsturze. Er schrieb unter mehrern andern Werken bibliotheca graeca.

Abraham Bzovius.

Ein sehr eleganter Schriftsteller, großer Redner und Geschichtforscher, der eine nicht geringe Ehrenstelle unter den Polen einnimmt. In allen seinen Werken, die Starowolski aufzählt, zeigt er sich als sehr mühsam und in einer schönen Schreibart. Er war Dominikaner und hatte dichten gelernt vom Onkel Laurentius. Er fertigte auch mehrere polnische und lateinische Gedichte. Er starb 1637.

Gregor Knapski.

Ein Jesuit, welcher 1638 starb, schrieb das erste Polnisch-Lateinisch-Griechische Lexikon.

Johann Lipski.

Graf, Gnesener Erzbischof und Primas Regni verdient den Ehrentitel des christlichen Cicero; denn gleich wie er nach dem höchsten Ideal strebte, so sind auch seine Schriften Schätze von Weisheit und Eleganz. Er starb 1639 und schrieb:

1) Panegyricus Cuiavianus, Eliae de Nukrois. Varsaviae 1628. 4.

2) Oratio funebris D. D. Sigismundo III. Poloniae et Lituaniae Regi et Constantiae Reginae. Cracov. 1635. 4. Romae 1635.

3) Elogium funebre Serenissimo D. Alexandro Carolo Poloniae et Sueciae Principi. Cracov. 1635. 4.

4) Orationes iduae habitae in Aula Caesaris. Vienn. 1637. 4. Cracov. eod. ann.

5) Epistola ad Excell. Dom. Claudium Memmium 1639. 4.

6) Epistolae ad Vladislaum IV. Regem et ad Regni Praesules, alteriusque ordinis Proceres; patrio idiomate scriptae. Fol.

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Criminalgericht zu Orleans hat vor kurzem unter Vorsitz des Rath Arnaud ein Urtheil über einen Kindermord gesprochen, welcher nicht etwa von einem Mädchen begangen wurde, die ihre Schande dadurch bedecken wollte, sondern von dem Vater des Kindes selbst, einem Gesundheitsbeamten in einem kleinen Orte des Bezirks von Pithiviers. Die Verhandlungen dieses Prozesses beweisen, zu welchen Abscheulichkeiten eine tiefe Immoralität und ein Vergessen aller edlern Grundsätze führen kann.

Der Ochse in Haydn's Menuet spaziert noch immer von Zeit zu Zeit auf dem Vaudevilletheater einher, allein es wird nicht lange mehr dauern, und er wird in seinen Stall verwiesen werden. Er mag nur immer recht fett zu werden suchen. Das Carneval ist nicht weit mehr entfernt, und da kann er wohl zu der gefährlichen Ehre gelangen, die Hauptperson in dem berühmten Saturnalienaufzuge zu machen. Der Direktor des Vaudevilles hat zu viel Verstand und Takt, um nicht eine Bemerkung zu machen, welche ihm das Publikum selbst zuflüstern würde. Ein Theater fängt an zu sinken, wenn alle Stücke darauf Glück machen.

Die Matrimoniomanie ist auf dem Théatre des Variétés noch immer ein Lieblingsstück. Wenn es die Absicht der Verfasser war, den berüchtigten Billaume lächerlich zu machen, so haben sie dieselbe vollkommen erreicht. Er würde sich selbst nicht besser haben darstellen können. Bei einer der ersten Vorstellungen dieses Scherzes hat sich, wie man sagt, im Parterre eine drollige Szene zugetragen. Ich wünschte wohl, sagte ziemlich laut ein junger Mann, der recht herzlich lachte, daß Herr Billaume dieses Stück mit ansähe, und ich möchte die Gesichter sehen, die er dabei schneiden würde. Ihr Wunsch ist erfüllt, mein Herr, antwortete ihm sein Nachbar, Billaume steht neben Ihnen, ich bin er selbst und schneide keine Gesichter. — O! ich bitte tausend Mal um Verzeihung, erwiederte der boshafte Spotter, ich sehe kein anderes Mittel meine Beleidigung zu vergüten, als Sie zu bitten, daß Sie mich verheirathen! — Warum nicht? mein Herr, ich bin nicht böse! — Allein vor Allem nöthigen mich meine Grundsätze Sie zu fragen, ob Ihr Vater, Ihre Mutter oder Verwandte, Freunde und Bekannte Ihren Entschluß gut heißen? — diese Formel mit der Volubilität ausgesprochen, welche die Gewohnheit gibt, erregte ein allgemeines Gelächter. Billaume hörte vollends zu bis ans Ende mit aller möglichen Kaltblütigkeit, und ließ die Zuschauer ungewiß, ob das Original im Parterre belustigender sey, als die Copie auf dem Theater.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag —— 17. —— den 15. Dezember 1812.

Musikalische Ankündigung.

Das Alexanderfest

oder die Macht der Tonkunst, von Händel und Mozart wird in Partitur und Klavierauszug erscheinen bei

A. Kühnel. Bureau de Musique.

Die beliebte Oper:

Johann von Paris

mit Musik von Boieldieu erscheint im vollst. Klavierauszuge bei

A. Kühnel. Bureau de Musique.

Literarische Anzeigen.

Von

Knigge, A. Freiherrn von, Geschichte des Amtsraths Gutmann,

ist so eben bei den Gebr. Hahn in Hannover die dritte Auflage m. K. erschienen, kostet 1 Thlr. und ist für alle Leihbibliotheken und Lesegesellschaften zur angenehmsten Unterhaltung vorzüglich zu empfehlen.

Ueber den Umgang mit Kindern — Erfahrungen, Maximen und Winke für Eltern, Erzieher und Jugendfreunde in der gebildeten Welt, vom Hofrath C. F. Pockels, 8. Hannover, bei den Gebr. Hahn 1812. 271 Seiten. 18 Gr.

Der Recensent in den theolog. Annalen sagt darüber unter andern folgendes:

Allenthalben findet man den scharfsehenden, feinen, denkenden und dabei gemüthsvollen Mann auch hier wieder, und die Erfahrung des vierjährigen Erziehers, der noch bis diesen Augenblick Vater und Lehrer einer zahlreichen Familie ist, verbindet sich darin mit weitumfassender Belesenheit und einer angenehmen Darstellung, wodurch er seinen Lesern noch interessanter wird.

Vorzüglich sind die Bildung des sittlichen Charakters der Kinder, Lehren für den in die Welt tretenden Jüngling, Anleitung zur Lebensklugheit und zur Kunst, sich in Zeit und Umstände zu schicken, und ein paar Worte über die Erziehung zur Religion die empfehlungswerthesten Eigenschaften dieser Schrift.

Briefe über das kaufmännische Rechnungswesen, ꝛc. vom Dr. J. J. M. Philipson. Hannover, bei den Brüdern Hahn. 319 Seiten in gr. 4. 2 Thlr. 16 Gr.

Der würdige Verfasser ertheilt in dieser Schrift Unterricht, sowohl über das einfache, als über das doppelte Buchhalten; er beleuchtet die verschiedenen neuern Systeme von Jones, Meißner, Decker ꝛc. und tritt dann mit dem Entwurf eines Journals hervor, welches den Forderungen des Code Napoléon, rücksichtlich des livre Journal ein Gnüge leisten, und zugleich die Vortheile des doppelten Buchhaltens durch die Gleichungen der Rechnungen gewähren soll.

Recensent, der selbst Kaufmann ist und seit einer Reihe von Jahren Geschäfte treibt, muß gestehen, daß er die successive Entwicklung der verschiedenen Handels- und Rechnungs-Verhältnisse mit wahrem Vergnügen gelesen hat, und jeder junge Mann, der diese Briefe mit Aufmerksamkeit liest, wird im Stande seyn, ohne weitern Unterricht Bücher zu führen; überhaupt wird niemand das Buch aus der Hand legen, ohne sich mit Ueberzeugung sagen zu müssen, angenehm und belehrend unterhalten worden zu seyn.

Gewiß ist dies Werk jedem jungen Kaufmanne ein überaus angenehmes Weihnachtsgeschenk.

Die Hausmutter in allen ihren Geschäften. Vierte vermehrte Auflage, herausgegeben vom Oberamtmann Dr. Fr. C. G. Gericke. 4 Bde. gr. 8. jetzo nur 6 Thlr.

Die wiederholten Auflagen dieses Werks bewähren hinlänglich die Vortrefflichkeit desselben. Der berühmte Herausgeber sagt darüber folgendes in seiner Vorrede: „Ich habe dieses Werk mit dem größesten Vergnügen und innigsten Dankgefühl gegen den Verfasser gelesen und finde, daß aus Selbigem sich jede Frau zu einer guten Wirthin und Haus-

mutter bilden kann. Möchten doch alle Eltern ihren Töchtern diese Lectüre statt der verderblichen Romane zur Pflicht machen, um sie dadurch auf ihren künftigen Stand vorzubereiten! Möchten doch die Töchter einsehen lernen, daß sie mit der Kunst, gut hauszuhalten, die Herzen ihrer künftigen Männer besser fesseln, als mit ihrer so sehr vergänglichen Schönheit und manchen nichtsnützenden Kenntnissen, und daß Sparsamkeit, mit Haushaltskenntniß verbunden, ein dauerhafteres Kapital, als der beste Brautschatz sey.

Aus letzterm Werke sind besonders abgedruckt zu haben:

Vollständige Anleitung zum Bierbrauen und Hausbacken nebst einer besondern Abhandlung über das Weißbierbauen. gr. 8. 1 Thlr.

Vollständige Anweisung zum Seifensieden, Lichtziehen, Stärkemachen und Waschen, wie auch zum Einmachen der Früchte. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Neuestes Toilettengeschenk der vorzüglichsten Stick-, Strick-, Näh- und andern weiblichen Arbeiten auf 1813. Angefangen von J. F. Netto und fortgesetzt von J. L. Lehmann. Oder neueste Modemuster in Garn, Seide, Wäsche, bunt oder mit Plattstich und anwendbar, auf Kleider, Tücher, Meubles, Beutel ꝛc. Nebst Aufsätzen über wichtige Gegenstände des weiblichen Berufs und Verwaltung des Hauswesens von G. C. Claudius. Mit 26 illum. und schwarzen Kupfertafeln in geschmackvollem Band. 4. Leipzig, bei Hinrichs. 2 Thlr. 12 Gr. in Atlas 3 Thlr. 8 Gr.

Das gebildete weibliche Publikum hat das vorige Toilettengeschenk mit so ungetheiltem Beifall aufgenommen, daß man sich zur Hoffnung einer gleich günstigen Aufnahme des gegenwärtigen um so mehr berechtigt glaubt, je größere Sorgfalt der rühmlich bekannte Herausgeber angewendet hat, durch zweckmäßige Aufsätze zu nützen, so wie Herr Lehmann durch neue Desseins, welche sich durch ihre praktische Ausführung bewähren, den Geschmack der Damen zu befriedigen. Bei der Sorgfalt, welche die Verlagshandlung auch diesmal auf die äußere Verzierung gewendet hat, darf dieses Werk gewiß als ein würdiges Toiletten- und Weihnachtsgeschenk betrachtet werden.

So eben ist bei uns fertig geworden und an alle Buchhandlungen versendet der

Deutsche Plutarch, enthaltend die Geschichten ruhmwürdiger Deutschen. Dritte Abtheilung. Vom Herrn Prediger C. Niemeyer zu Dedeleben. 8.

Wenn sich die beiden ersten Abtheilungen einer günstigen Aufnahme zu erfreuen hatten, so darf sich dies die dritte um so mehr versprechen, da sie den Leben höchst interessanter Männer: Hutten, Friedrich des Weisen, Luther (dessen Biographie auch einzeln mit seinem Bildniß verkauft wird), Melanchthon, Cranach, Sickingen, Karl des Fünften, gewidmet, und durchaus aus eignem Studium der Quellen entstanden ist. Berechtigt durch das Urtheil der Sachverständigen, dürfen wir sie als ein vorzüglich lehrreiches Geschenk an die gebildeten Jünglinge empfehlen. In Jahresfrist dürfen wir zu der vierten und letzten Abtheilung Hoffnung machen. Der Preis dieser Abtheilung ist 1 Thlr. 4 Gr. und aller drei Abtheilungen 2 Thlr. 12 Gr.

Halle, im December 1812.

Buchhandlung des Waisenhauses.

Neue Verlagsbücher der Camesinaschen Buchhandlung in Wien von der Michaelismesse 1811 bis zur Michaelismesse 1812.

Bergmayer, J. F. C., Handbuch zu dem peinlichen Verfahren der k. k. österreichischen Armee und in den Militär-Gränzen. gr. 8. 1812. 1 Thlr. 16 Gr. oder 3 Fl. Rhein.

Engel, Joh. Chr. von, Geschichte des Königreichs Ungern in 4 Theilen, wovon der erste in dieser Auflage vermehrt und verbessert ist. gr. 8. 1812. 10 Thlr. oder 18 Fl. Rhein.

Fundgruben des Orients, bearbeitet durch eine Gesellschaft von Liebhabern. 3 Bände, jeder in 4 Heften bestehend à 7 Thlr. 2 gr. oder 12 Fl. 48 Kr. Rhein. Fol. 1810—1812. 21 Thlr. 6 Gr. oder 38 Fl. 24 Kr. Rhein.

Giftschütz, C., Leitfaden zum katholischen Religionsunterricht für die erwachsene Jugend. Vierte verbesserte Auflage. gr. 8. 1812. 1 Thlr. 4 Gr. oder 2 Fl. 6 Kr. Rhein.

— — biblische Erzählungen aus dem alten Testamente mit beigefügten Anmerkungen und Sittenlehren für Kinder. Vierte, merklich vermehrte und verbesserte Auflage. 8. 1812. 20 Gr. oder 1 Fl. 30 Kr. Rhein.

Hammer, Jos. de, Catalogus codicum Arabicorum, Persicorum, Turcicorum Bibliothecae Palatinae Vindobonensis. Fol. 1 Thlr. oder 1 Fl. 48 Kr. Rhein.

Jacquin, J. F. Liber Baro de, Eclogae Plantarum rariorum aut minus cognitarum quas ad vivum descripsit et Iconibus coloratis illustravit Fasc. I—IV. Fol. Charta Belgica 32 Thlr. 8 Gr. oder 57 Fl. 36 Kr. Rhein. Charta Velina 53 Thlr. oder 96 Fl. Rhein.

*) Jahn, Joannes, Biblia hebraica. Digessit et graviores Lectionum varietates adjecit. IV Tomi. 8. maj. 8 Thlr. oder 14 Fl. 24 Kr. Rhein.

— — Enchiridion Hermeneuticae generalis tabularum veteris et novi foederis. 8. maj. 20 Gr. oder 1 Fl. 30 Kr. Rhein.

Maitre italien, le nouveau, par D. A. Filippi. 4me édition originale entièrement refondue. gr. 8. 1812. 2 Thlr. oder 3 Fl. 36 Kr. Rhein.

*) Dieses Werk, welches sonst bei C. F. Beck in Commission war, und 12 Thlr. kostete, haben wir mit dem Verlagsrecht an uns gekauft.

Mohs, Fr., Verſuch einer Elementar-Methode zur naturhiſtoriſchen Beſtimmung und Erkennung der Foſſilien. 1r Thl. gr. 8. 21 Gr. oder 1 Fl. 36 Kr. Rhein.

Müller, Adam, vermiſchte Schriften über Staat, Philoſophie und Kunſt. 2 Bände. gr. 8. 1812. 3 Thlr. 8 Gr. oder 6 Fl. Rhein. fein Druckp. 4 Thlr. oder 7 Fl. 12 Kr. Rhein.

Provinzen, die Illyriſchen, und ihre Einwohner. 8. Wien 2 Thlr. 6 Gr. oder 4 Fl. Rhein.

Repertorium der vorhandenen geographiſchen Karten und Pläne älterer und neuerer Zeit. 8. 1 Thlr. 16 Gr. oder 3 Fl. Rhein.

Rust, Joh. Nep., Helkologie, oder über die Natur, Erkenntniſs und Heilung der Geſchwüre, nebſt einem Anhange sich darauf beziehender Beobachtungen. 2 Thle. gr. 8. Wien. 2 Thlr. 16 Gr. oder 4 Fl. 48 Kr. Rhein.

Schlegel, Fr., Deutſches Muſeum für 1812. gr. 8. der Jahrgang in 12 Heften. 8 Thlr. oder 14 Fl. 24 Kr. Rhein.

Wollſtein, J. G., das Buch von Viehſeuchen. Nebſt Anmerkungen über die Viehſeuchen in Oeſterreich, und einer Abhandlung gegen das Umbringen der Thiere in Seuchen. Neue Auflage. gr. 8. 20 Gr. oder 1 Fl. 30 Kr. Rhein.

Zu Anfang des kommenden Jahres erſcheinen in unſerm Verlage.

Arigler, Alum., Hermeneutica Biblica generalis usibus academicis accommodata. 8. maj.

Baumgarten, I. C. G., enumeratio plantarum magno Transylvaniae principatui indigenarum collecta ac sec. Systema Sexuale descripta. 2 Vol. 8. maj.

Beer, Dr. G. J., das Auge. Verſuch das edelſte Geſchenk der Schöpfung vor den höchſt verderblichen Einflüſſen unſeres Zeitalters zu ſichern; für jedermann, dem die Geſundheit ſeiner Augen lieb iſt. Mit ſchwarzen und illuminirten Kupfern. gr. 8.

—— Leitfaden zu ſeinen öffentlichen Vorleſungen über die Augenkrankheiten und den damit verbundenen klinischen Unterricht. 2 Bde. mit ſchwarzen und illum. Kupfern. gr. 8.

Dankowsky, Greg., Grammatica linguae graecae pars elementaris, methodo Lexici Schneideriani exarata. 8. maj.

Filippi, D. A., italieniſche Sprachlehre oder praktiſche und theoretiſche Anweiſung zum gründlichen Unterrichte in der italieniſchen Sprache. 7te vermehrte und verbeſſerte Original-Ausgabe. gr. 8.

Jacquin, J. F. Baron von, Anleitung zur Pflanzenkenntniß. Dritte vermehrte und verbeſſerte Auflage mit Kupfern. gr. 8.

Literatur-Zeitung, Wiener allgemeine. gr. 4.

Mohs, Fr., Verſuch einer Elementar-Methode zur naturhiſtor. Beſtimmung und Erkennung der Foſſilien. 1r Thl. gr. 8.

La Mythologie des Dames, ou traité de l'Histoire des Dieux de la fable par C. M. de Servais, 12.

Schlegel, Fr., Deutſches Muſeum für 1813. 12 Hefte. gr. 8. broſch.

De Servais, Franzöſiſche Grammatik nach der leichteſten und faßlichſten Methode durch viele Beiſpiele und Aufgaben erläutert, beträchtlich vermehrt und ganz neu umgearbeitet, durch eine Geſellſchaft von Gelehrten. gr. 8.

Zang, Chr. B., Darſtellung blutiger heilkundiger Operationen in 4 Theilen. gr. 8.

An Leſer, die ſich auf eine angenehme Art zu unterhalten wünſchen.

Glorwina, das wilde Mädchen in Irland von Miß Sidney Owenſon, aus dem Engl. überſetzt von dem Verfaſſer des Romans Heliodora. 3 Bde. 8. Leipzig, bei Wilh. Rein. 2 Thaler.

Wenige Bücher von der Gattung, wozu dieſe Schrift ihrer Einkleidung wegen gehört, möchten ſo vielſeitig intereſſant ſeyn, als dieſes. In der Einfaſſung einer phantaſiereichen romantiſchen Dichtung, die ſich durch treffliche tief ergreifende Situationen, maleriſche Naturſchilderungen, kräftige Charakterzeichnung empfiehlt, gibt dieſes Werk ein treues Gemälde von den Sitten der Lebensart, der Denkweiſe, den Leiden und den eigenthümlichen Beluſtigungen der armen Abkömmlinge der Ureinwohner Irlands. Wer ſich mit der Lage dieſes intereſſanten lang gedrückten Volkes, auf welches neuere politiſche Ereigniſſe die Aufmerkſamkeit noch mehr geheftet haben, genau bekannt machen will, muß vor dieſes lebenvolle Panorama treten. Wer blos eine Herz und Geiſt anſprechende Unterhaltung ſucht, wird eben ſo anziehende Befriedigung finden, als der Kenner der Völkerkunde, und der Literaturfreund überhaupt, die hier die intereſſanteſten neuen Angaben finden.

Handbuch der Naturgeſchichte für die gebildeten Stände und Schulen, beſonders in Hinſicht auf Geographie ausgearbeitet von D. C. G. D. Stein, Prof. zu Berlin, 2 Bände mit 116 Abbildungen. gr. 8. Leipzig, bei Hinrichs, colorirt 2 Thlr. 12 Gr. ſchwarz 1 Thlr. 18 Gr.

Naturgeſchichte für Real- und Bürgerſchulen, mit beſonderer Hinſicht auf Geographie von D. C. G. D. Stein, Prof. zu Berlin, mit 21 color. Abbildungen. gr. 8. Ebendaſ. 16 Gr.

Nr. 1. iſt ein, in Beziehung auf des Verf. beliebte Geographie ausgearbeitetes Handbuch der Naturgeſchichte, welches in ſyſtem. Ordnung mit dem ganzen Umfange dieſer Wiſſenſchaft bekannt macht, und ſich nicht nur durch ſeine Genauigkeit und Reichhaltigkeit, ſondern auch durch die Menge ſchöner und nach der Natur colorierter Kupfer, ſo wie durch ſeine Wohlfeilheit auszeichnet. Für Schullehrer und jeden Gebildeten iſt es eben ſo nützlich als angenehm.

Nr. 2. Ein gedrängter Auszug aus obigem für Schulen und junge Leute, welche zuerſt genauere Bekanntſchaft mit der Natur machen, oder ſich bei der Vorbereitung und

Wiederholung naturhiſtoriſcher Lehrſtunden eines Leitfaden bedienen wollen. Seine Wohlfeilheit bei 21 color. Abbild. eignen es zu dem beſten Lehrbuche, wobei ſich Lehrer in Real- und Bürgerſchulen des größern Handbuchs als Commentar bedienen können.

Ankündigung.

In meinem Verlage erſcheint, mit dem Jahre 1813 eine Zeitſchrift: **Altdeutſche Wälder**, durch die Brüder **Grimm**, welche wir den Freunden des Alterthums anzeigen und zugleich auf eine ausführlichere Ankündigung verweiſen, die von allen guten Buchhandlungen gefordert werden kann. Den Hauptinhalt werden ſchätzbare, noch unbekannte, alte Gedichte, ſo wie Unterſuchungen über altdeutſche Mythen ausmachen. Es erſcheint regelmäßig jeden Monat ein Heft, der halbe Jahrgang koſtet zwei, der ganze vier Thaler. Alle Buchhandlungen nehmen Beſtellungen an.

Caſſel, den 28ſten Nov. 1812.

Thurneyſen, Sohn.

Von der ſo beliebten

Sammlung neuer Muſter zum Sticken in Plattſtich und Tambourin, gezeichnet von einer Hamburgerin,

iſt ſo eben ein neues Heft für das Jahr 1813 erſchienen, und in allen Buchhandlungen zu haben.

Hamburg, bei F. Perthes.
Berlin, bei Hitzig.

Die Buchhandlungen werden gebeten, ſich mit ihren Beſtellungen an Herrn Wittich in Berlin zu wenden.

Empfehlungswerthe Romane.

In der Schüppelſchen Buchhandlung in Berlin ſind kürzlich erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Langbein, A. F. E., Kleine Romane und Erzählungen, 1r Bd. mit Kupfern von H. Ramberg u. Meyer. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Bach, Carl Ed., Alberts Jugendjahre, ein komiſcher Roman m. Kupf. v. W. Jury. 8. 1 Thlr. 10 Gr.

Stein, Carl, der Gaſthof zur ſilbernen Taube, Roman in 3 Büchern. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

H. H. v. Langsdorff's Bemerkungen auf einer Reiſe um die Welt in den Jahren 1803 bis 1807. 2 Bände in gr. 4. mit 44 Kupfern. Preis 12 Thlr. Sächſiſch oder 22 Fl.

Der 2te Band dieſer trefflichen Reiſebeſchreibung, der an Neuheit und Intereſſe den 1n Band noch übertrifft, iſt nun auch an ſämmtliche reſpektive Pränumeranten und an alle gute Buchhandlungen verſandt, und ſomit das ganze Werk beendigt. Exemplare der Ausgabe auf Velinpapier, von der mir eine kleine Anzahl übrig geblieben, erlaſſe ich für 18 Thlr. Sächſiſch oder 33 Fl.

Frankfurt a. M. den 1ſten Nov. 1812.

Friedrich Wilmans,
Buchhändler.

Folgende Bücher und Kupfer-Sachen verdienen als Weihnachtsgeſchenke vorzüglich empfohlen zu werden:

Spieker, C. W., Emiliens Stunden der Andacht und des Nachdenkens. Für die erwachſenen Töchter der gebildeten Stände. Mit 1 Kupf. kl. 8. 1807. 1 Thlr. 18 Gr.

— — Familiengeſchichten für Kinder. 4 Bände. Mit 33 Kupfern und Muſikblättern. 16. 1807. 5 Thlr. 8 Gr.

Der erſte und 2te Band beſonders unter dem Titel:

Louiſe Thalheim. Eine Bildungsgeſchichte für gute Töchter. Mit 21 illum. Kupf. 2 Thlr. 16 Gr.

Der 3te und 4te Band beſonders unter dem Titel:

Die glücklichen Kinder. Ein Geſchenk für gute Söhne und Töchter. Mit Kupfern und Muſikblättern. 16. 2 Thlr. 16 Gr.

Strickerin, die elegante, oder Sammlung kleiner Strickmuſter für Freundinnen des guten Geſchmacks. Mit 24 Kupfern. Dritte vermehrte und verbeſſerte Aufl. 4. 1808. 1 Thlr. 8 Gr.

Daſſelbe Buch, wohlfeile Ausgabe, zum Unterricht in Familien, in Töchterſchulen und Erziehungsinſtituten. 18 Gr.

Toilettengeſchenk, Erſtes. Ein Jahrbuch für Damen 1805. Mit 17 Kupfern und 3 Muſikblättern. kl. 4. Zweite verb. Aufl. gebunden. 2 Thlr.

Toilettengeſchenk, Zweites. Ein Jahrbuch für Damen 1806. Mit 20 Kupfern und 10 Muſikblättern. kl. 4. gebunden.

Schweizer Druckpapier.	3 Thlr.
Holländiſches Schreibpapier.	4 Thlr.
Engliſches Velinpapier.	5 Thlr.

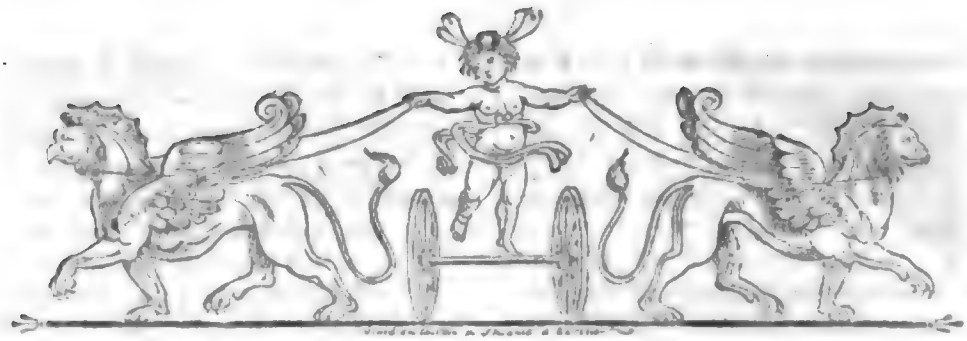
Toilettengeſchenk, Drittes. Ein Jahrbuch für Damen 1807. Mit 20 Kupfern und 10 Muſikblättern. kl. 4. gebunden.

Schweizer Druckpapier.	2 Thlr. 12 Gr.
Engliſches Velinpapier.	4 Thlr.

Toilettengeſchenk, Viertes. Ein Jahrbuch für Damen 1808. Mit 10 Kupfern und 5 Muſikblättern. kl. 4. gebunden.

Schweizer Druckpapier.	1 Thlr. 12 Gr.

Der Zweck und Inhalt dieſer vier Jahrbücher, welche ſich als ganz ſchönes geſchmackvolles Geſchenk für Damen eignen, betrifft: Bildung zum ſchönen weiblichen Leben. Zeichenkunſt und Malerei. Tanzkunſt. Muſik. Weibliche Kunſtbeſchäftigungen im Stricken, Nähen und Sticken. Häusliche Oekonomie. Regeln zur Erhaltung und Vervollkommnung der weiblichen Schönheit.



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 251. —— den 17. Dezember 1812.

Das Rad am Wagen.

Eine Erzählung.

I.

„Also beim Wort darf ich Sie nehmen, Oheimchen? wenn sie selbst ihn in meine Arme führen, so ist Ferdinand mein?“ fragte schalkhaft lächelnd Fräulein Julie von Strahlenhorst; aber sie glühete noch bei dieser Frage gleich einer eben sich entfaltenden Purpurrose, — denn es war ihr hart zugesetzt worden von dem alten eigensinnigen Vormunde, einer Liebe zu entsagen, welche der herrlich aufgeblüheten Jungfrau einen wunderbar reichen Himmel voll nie geahndeter Seligkeiten aufgeschlossen hatte.

„Qui tacet, consentit, will sagen: schweigst Du still, so ist's Dein Will' — erwiederte der pensionirte Regierungs-Präsident von Strahlenhorst, so hieß Juliens Vormund — ein eifriger Rechtsgelehrter — und hielt sogleich freundlicher werdend die Stubenthür auf, welche er so eben im Begriffe war zornig hinter sich zuzuwerfen.

Der alte Herr lächelte sogar, als er wieder demonstrirend vor seiner Nichte stand, so gewiß war er des Sieges seiner juristischen Beredtsamkeit.

„Der Wehrstand, mein Mündel!“ so hob er jetzt an, „ist unter den drei Ständen der bürgerlichen Gesellschaft, wie ein alter ICtus sagt, — vor welchem Du einen tiefen Knix machen müßtest, wenn ich ihn Dir nennen wollte — eine Crux iustitiae — will sagen, das Kreuz und Elend für alle Juristen. Schon tausend Stückfaß Dinte sind verschrieben worden, um diesem Stande nur irgend einen Begriff von Recht und Billigkeit beizubringen. — Vergebens! — Das jus belli et pacis des grundgelehrten Cuiacius ist verhöhnt worden; der Söldner tritt das Recht mit Füßen, — mit dem Schwerte wird gefochten, statt mit der Feder; der Soldat bestraft ohne Urtheil und Recht den Schuldigen mit dem Unschuldigen, vollstreckt die Execution vor dem Erkenntnisse; restituirt kein Spolium; maßt sich überall die Seruitus pascendi an, id est, verdeutscht die Weidegerechtigkeit. — Ja, und was das Schlimmste ist, der Soldat exercirt in jedem Quartiere, wo hübsche Weiber und Mädchen sind, die Seruitutem prospectus und andere, welche auf alle Weise das wohlerworbene Recht eines Dritten kränken. — Doch das darf ich Dir nicht erklären, mein Mündel, sonst würden Deine Wangen noch röther werden, als sie jetzt schon sind. Aber nun gib Acht, welchen bündigen Schluß ich aus diesen Prämissen formire. Es ist erwiesen: Alle Soldaten sind arge Sünder gegen das jus in Thesi — atqui — ich werde meinem Mündel keinen Sünder als Ehegenossen zuführen — ergo — mach Dir die conclusio selbst — — dixi!

Damit ging er hinaus. — Sein Famulus konnte sich noch lange nicht erholen von dem starren Staunen über alle die Gelehrsamkeit; dann aber drehete er sich um auf den Absätzen und folgte seinem Herrn.

Julie sah noch lange sinnend nach der Thür, wo der Oheim hinausging. Sie seufzte. Ihr schönes Auge füllte sich mit Thränen und sie sagte wehmüthig vor sich

hin: „Armer, armer Mann, mit dem Herzen so reich an Güte und Menschlichkeit, und doch so arm, so hülflos, daß ein schwaches Mädchen dich retten muß aus den Klauen eines unseligen Vorurtheils. O Ferdinand! Ferdinand! — hilf mir diesen Redlichen betrügen — o! daß ich es sagen muß — betrügen! —“

II.

Freilich schlug jedes Mädchenherz höher, hinter den seidenen Vorhängen, wenn der bildschöne Oberst Ferdinand von Helmhold vorüber ritt auf dem blendend weißen Araber; freilich erzählte manche Mutter einer freibaren Tochter, nicht ohne Absicht dem schönen Manne von der glänzenden Ausstattung ihres Herzblättchens, denn der schöne Mann war daneben auch ein begüterter Mann; allein das Herzklopfen der Mädchen blieb unbemerkt, so wie das Locken und Pfeifen der Mütter, denn der ringsum belagerte Kriegesheld trug schon den schönsten Pfeil aus Amors Köcher in dem lange unverwundet gebliebenen Herzen.

Julie von Strahlenhorst war seine Geliebte.

III.

Da, wo der vierwaldstädter See sich hineinbeugt in das felsenreiche Gestade, da rollte ein Wagen dahin über die holperige Bahn. Der trunkene Postknecht achtete wenig auf das Kreischen der Reisenden im Wagen. Auf einmal stand der Kerl wie vom Donner gerührt neben seinen dampfenden Pferden und fluchte vor sich hin.

Das Rad am Wagen war zerschmettert. Zwei Damen kletterten oben zum Schlage hinaus, denn der hochbepackte Wagen war auch umgeworfen und lag auf der Seite. — Es waren Fräulein Julie von Strahlenhorst und ihre Tante Frau von Mühlheim.

Beide waren schwarz gekleidet, denn sie betrauerten Juliens Mutter, welche vor wenigen Wochen erst gestorben war zu Genf. Dort hatte die würdige Frau gelebt, eingezogen zwar und häuslich, dennoch aber geachtet, sogar auch von der großen Welt, wie sich das Häuflein adlicher Menschen dort nannte.

Freilich war Julie nicht in der Schnürbrust erzogen oder unter dem Zwangriemen des Tanzmeisters aufgewachsen; wer aber ihre stille Sittsamkeit kannte und das reiche Herz voll Liebe und Andacht, wie man es einer Madonna von Correggio's Meisterpinsel in die Seele legen möchte, der bemerkte kaum die feine Taille des Mädchens und ihre freie edle Haltung, welche aus jeder ihrer Bewegungen sprach.

Das Alles war das reiche Erbtheil einer Mutter, welche das Mädchen schwärmerisch liebte und der sie auch noch manches schmerzliche Todtenopfer brachte, als sie mit ihrer Tante über die Alpen zog, um in Wien, in dem Hause ihres Oheims, eine freundliche Aufnahme zu finden.

Jetzt stand sie neben dem umgeworfenen Wagen.

Sie hatte noch kurz zuvor, als die Tante schlief, sich hineingeträumt in die Vergangenheit, die heiteren Szenen der Kindheit rollten ihrem Geisterauge vorüber, gleich den Ulmen am schilfreichen Ufer, welche wie fliehende Wolkenschatten dem eilenden Wagen vorüberglitten. — Jetzt war es gebrochen, das rollende Rad — ein Bild der Zeit — und gebrochen wie dieses schien ihr das Glück des Lebens zu seyn. Der stille Frieden der Seele, die heiter vorüberschwebenden Jahre des Puppenspiels, das Alles war für sie jetzt gebrochen mit dem Leben ihrer Mutter, gleich wie das Rad, auf welches sie sinnig herabschaute. Doch wenn sie hinaufblickte ringsum auf die eisigen Höhen, deren blendender Schimmer herüberleuchtete aus dem Hintergrunde, oder näher auf die grünen Matten, welche die Alpen bekleideten, oder hinüber auf die weite Spiegelfläche des Sees, dessen fernes Ufer das freundliche Schwitz belebte: so gewann sie höhere Aussichten des Lebens und es war ihr, als ob das alles hier unten, was sie genossen hatte und was ihr zerbrochen sey, nur Kinderspiel hieße, und als ob ein höherer Geist alsbald ihr höhere Freuden bereiten werde.

Sie schlug den träumenden Blick hinaus über den See und hinan auf die Höhen und sprach leise seufzend: „Eurem Winke werde ich folgen und nicht mehr verlassen seyn!“ (Die Fortsetzung folgt.)

Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren.

(Fortsetzung.)

Szymon Okolski.

War Prior in Kamieniec, dann in Tosminiek, endlich Provinzial der reussischen Provinz. Er starb 1654, war ein fleißiger und sehr erfahrner Geistlicher. Seine Schriften sind alle selten, vorzüglich:

1) Russia, florida Rosis et Liliis. Hoc est Sanguine, Praedicatione, Religione, Vita. Antea F. F. Ordin. Praedicatorum peregrinatione inchoata.

2) Orbis Polonus. Splendoribus caeli; triumphis mundi; pulchritudine animantium; decore aqua-

tilium; Naturae, excellentia reptilium, condecoratus, in quo Antiqua Nobilitatis Poloniae insignia, vetera et nova, Indigenatus Meritorum Praemia et Arma specificantur et relucent, Cracov. Fol. Tom. III. 1642. 1643. 1645.

Den weltberühmten Dichter Kasimir Sarbiewski übergehen wir, als sehr bekannt.

Samuel Makielski.

Geboren zu Lelow 1584 widmete er sich schon in der Jugend den Wissenschaften. Klobucki in Cracau ward sein Lehrer. Er beschäftigte sich hier mit Philosophie, Dichtkunst, Rhetorik und Geschichte. Achtzehn Jahr alt wurde er Baccalaureus und mit 22 Jahren Geistlicher des heil. Grabordens in Miechow. Im 33sten Jahre erhielt er die Abtei der heil. Hedwig in Cracau und im 42sten wurde er in Rom Doct. theol., wo er zugleich nach Ferara, Bologna und Padua reiste, auch Kärnthen, Steyermark, Oesterreich, Mähren und Schlesien sah. 1651 starb er und schrieb:

„Miechovia; sive Promptuarium Antiquitatum Monasterii Miechoviensis etc. Cracov. 1634. Fol."

Laurentius, Johann Rudawski.

Polnischer Edelmann und Canonicus, schrieb: historiarum Polon. ab excessu Vladislai IV. ad pacem Oliv. usque Libri IX. sive annales, regnante Joann. Casimiro, Pol. Suedorumve Rege ab Anno 1648 — 1660, die er nach einem Codex der Zaluskischen Bibliothek herausgab und mit Noten versah. Vars. 1755. Seine Schreibart ist leicht, gefällig, fließend und elegant; so daß er unter die besten neuern Historiker zu rechnen ist.

Szymon Starovolski.

Aus einer alten Familie, erst Geistlicher in Tarnow, dann Canonicus der Cracauer Kathedralkirche, ein Redner und Geschichtschreiber von vieler Gelehrsamkeit, vielumfassendem Blicke und gefälligem Style. Er zeichnete sich vorzüglich durch die Ausarbeitung der polnischen Literargeschichte aus, und brach hier zuerst die Bahn. Vieles schrieb er lateinisch, so Oratio in Sigismundi III. obitum, Antv. 1632. Panegyricus Vladislai IV. dictus, Antv. 1633. Fol. Laudatio Academiae Cracoviensis; Centuria Elogiorum Scriptorum Polonorum; de claris Sarmatiae Oratoribus libellus. Er starb 1656. Die Florentiner und Venediger Ausgabe seiner Elogien sind beide sehr selten, nicht so die Warschauer 1758. 8. und die Breslauer 1733. 4.

Paul Potocki.

Lebte noch im Jahre 1670, war Kastellan in Kaminiek und ist der Vater des berühmten Primas Theodor Potocki. Seine hinterlassenen Werke sammelte und ließ drucken der Bischof von Kiow J. W. Zaluski.

(Die Fortsetzung folgt.)

Die Töchter Zions, ein Spiegel für die Töchter unsrer Zeit.

Ueber die Putz- und Modesucht unsrer Frauen und Töchter klagen wir armen Männer und Väter und hoffen, sie werden, wenn wir nur rechte Predigten dagegen halten, in sich gehen und ablassen von den ewigen Kontributionen, womit sie unsre Beutel heimsuchen. — Thörichte Hoffnungen. — Was in Jahrtausenden nicht besser geworden ist, wird durch unsre Predigten auch nicht besser werden. — Die Jüdischen Damen vor Christo — waren sie nicht schon gleich den jetzigen — denn so steht geschrieben beim Propheten (Esaiä c. 3, v. 16 ff.): Der Herr spricht: „Darum, daß die Töchter Zions stolz sind und gehen mit aufgerichtetem Halse, mit geschminkten Angesichten, treten einher und schwänzen und haben köstliche Schuhe an Füßen, so wird der Herr den Scheitel der Töchter Zion kahl machen und der Herr wird ihre Geschmeide wegnehmen und die Häffte, die Spangen, die Ketten, die Armspangen, die Hauben, die Flittern, die Gebräme, die Schnürchen, die Biesam-Aepfel, die Ohren-Spangen, die Ringe, die Haarbänder, die Feierkleider, die Mäntel, die Schleier, die Beutel, die Spiegel, die Koller, die Borten, die Kittel und wird Stank für Geruch seyn und ein los Band für einen Gürtel, und eine Glatze für ein Kraushaar und für einen weiten Mantel ein enger Sack."

Richard Roos.

Weihnachtsgeschenke.

Eine der interessantesten neuen Erscheinungen für Freunde der Zeichenkunst ist wohl die

Gründliche Anweisung zeichnen zu lernen zum Privat- und Selbstunterrichte in einer Folge von 26 Lehrblättern mit erklärendem Texte nach A. T. Oeser, von Rosmäßler, einem Schüler desselben. Leipzig, bei Carl Enobloch.

Man muß diesem Werke die Gerechtigkeit wiederfahren lassen, zu bekennen, daß es seiner Bestimmung recht

wohl zu entsprechen im Stande ist. Die Kupferblätter sind mit vielem Fleiße und großer Genauigkeit gearbeitet, und müssen zum Theil durch die wohlgewählten Aufgaben selbst die Lust des Schülers zu seiner Kunst erwecken oder vermehren. Ueberall ist in gehöriger Stufenfolge vom Leichtern zum Schwerern fortgeschritten worden, und die Anweisung zeichnet sich durch Deutlichkeit und Bestimmtheit vortheilhaft aus. Zu einem Weihnachtsgeschenke für junge Freunde der zeichnenden Kunst dürfte es sich recht wohl eignen.

Anekdoten.

Ein spanischer Gesandte machte gegen Heinrich IV. viel Rühmens von der Macht seines Herrn. Der König, um die spanische Ruhmredigkeit niederzuschlagen, sagte mit großer Lebhaftigkeit, wenn ihm die Lust ankäme, einen Spazierritt zu machen, so wollte er in Mailand frühstücken, in Rom die Messe hören, und in Neapel zu Mittag speisen. — „Wenn Ihro Majestät" versetzte der Spanier, „so schnell reiten, so könnten sie auch noch denselben Tag, in Sizilien die Vesper hören."

Derselbe Fürst sagte eines Tages, als er mit einem andern spanischen Gesandten einen Wortwechsel hatte, im Zorn: „Wenn der König, euer Herr, sich noch länger solche Frevel erlaubt, so werd' ich zu den Waffen greifen und man soll mich bald in Madrid sehn." — „Warum nicht?" entgegnete der Spanier kalt; „Franz der Erste war ja auch dort." — „Eben darum," versetzte der König, „will ich hin, um für die ihm und mir angethanen Kränkungen Rache zu nehmen." —

Ludwig XIV. sagte zu einem Grafen, den er als Gesandten an einen Hof abschickte, bei der Beurlaubung: „Die Hauptinstruktion, die ich Ihnen zu geben habe, ist, daß Sie sich bestreben müssen, von ihrem Vorgänger in allen Stücken das Gegentheil zu seyn." — „Sire," antwortete der neue Gesandte, „ich werde so handeln, daß Ihre Majestät meinem Nachfolger keine ähnliche Instruktion zu geben Ursach hat."

Korrespondenz und Notizen.

Aus Prag.

Am 27ten November sahen wir bei überfülltem Hause auf unserer Bühne: Das unterbrochene Opferfest, heroisch-komische Oper in zwei Aufzügen von Huber, mit Musik von Winter. Der Werth der musikalischen Komposition ist zu allgemein anerkannt, als daß wir nöthig hätten, etwas darüber zu sagen. Es sey uns daher erlaubt, nur der heutigen Vorstellung hier zu erwähnen.

Mad. Schönberger — auf einer Kunstreise begriffen — welche in den vorhergegangenen zwei Gastrollen, nämlich: als Sargines und Titus, das Publikum entzückte, gewährte als Murney eine solche Befriedigung, daß Alles von den Schönheiten ihres Spieles, von der einnehmenden Einfachheit ihres Gesanges, und von der Grazie ihrer Bildung durchdrungen, den Tempel Thaliens verließ. Wir räumen statt einer Auseinandersetzung ihrer Vorzüge, einem öffentlich erschienenen Impromptu von C. W. Schleßer — das ihr verdientes Lob wahr ausspricht — einen Platz ein.

An
Madame Schönberger
über ihre Darstellungen als Sargines, Titus und Murney.

Bewund'rung lauscht' im Hain der Dryaden,
Als Du erschienst in reizender Gestalt;
Verschwunden war des Herzens sanfter Frieden,
Bei Deines Spieles magischer Gewalt;
Und zaub'risch hing das Aug' an Deinem Bilde:
Die Männlichkeit in weiblich-schöner Milde.

Demoiselle Müller als Mytha, würde ganz den Preis davon getragen haben, wenn nicht ihre, nicht allein allzuhäufigen, sondern auch der Stimmung ihres Herzens oft ganz widerstrebenden Rouladen und Schnörkeleien — im Gegensatze der edlen Simplicität des Gesanges der Mad. Schönberger — den angenehmen Eindruck geschwächt hätten. Diese Bemerkung gelte als allgemeine Rüge bei dem Gesange unserer Operisten. — Mad. Weißgärber als Elvira, sang mit vielem Fleiße, doch weniger mit Anmuth; und wir glauben ihr nicht unrecht zu thun, wenn wir ihrer, sonst sonoren Stimme, Biegsamkeit und Fülle absprechen. Hr. Schreinzer war als Massetu brav, und erntete — besonders durch seinen Gesang — Beifall. Hr. Siedert — ein neu engagirtes Mitglied — gab den Oberpriester Pilak. Um mit jenem Eifer, der das Vorwärtsschreiten zum Guten nicht verkennen läßt. Seine Stimme ist schön und umfassend, und wir freuen uns seiner Acquisition recht herzlich, da wir überzeugt sind, daß sein Bemühen das ihm etwa noch Fehlende erringen werde. Vor Ueberladungen im Gesange — die wir diesmal in seiner, sonst trefflich vorgetragenen Arie auffallend bemerkten, möge ihn künftig sein Kunstgeist bewahren: —

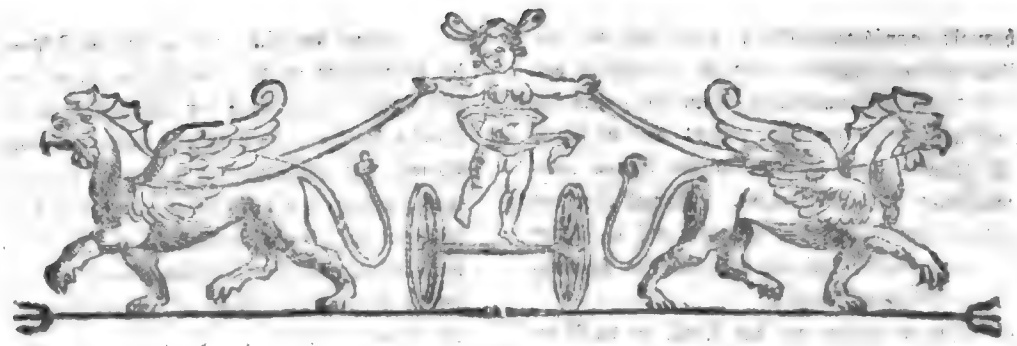
Anzeige.

Für das Neujahr ist erschienen:

Jäcks Taschenbuch: Bamberg und dessen Umgebungen, auf schönem Druckpapier mit 4 Abbildungen zu 2 Fl. — auf Velinpapier mit 5 Abbild. in Gold und Futteral 3 Fl.

Jäcks Pantheon der Literaten und Künstler Bambergs, zweites Heft, welches eine sehr ausführliche Biographie N. Th. Gönners enthält.

Eine nähere Anzeige beider Schriften behalten wir uns noch vor.



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags. —— 252. —— den 18. Dezember 1812.

Das Rad am Wagen.

(Fortsetzung.)

IV.

Jetzt kam ein munterer Jäger daher seine Straße gezogen, von zwei muthigen Schweizerhunden umtanzt.

Hector! Caro! rief der Jäger, da kehrten die Rüden, welche schon einspringen wollten auf die verschüchterten Damen wieder zurück und krochen winselnd zu den Füßen ihres Herrn.

Jetzt war er nahe im raschen Schritt. Ein schöner Mann. Die feine Adlernase auf dem reinen Profil eines jugendlich frischen Antlitzes deutete auf einen hohen Adel der Seele; aber das sanfte Feuer des dunkelbraunen Auges, von dunkeln Locken beschattet, verrieth eine Schuldlosigkeit des Gemüthes, wie man sie selten findet in den höhern Ständen. Es war ein hoher Jüngling, voll Kraft und Regsamkeit.

„Ich bin unendlich glücklich," sagte der Jäger nun, mit einem bescheidenen Anstande, „wenn ich zur Erleichterung Ihrer Lage nur etwas beizutragen vermag. — Gebieten Sie über meine Kräfte. —"

Dann befahl er den Wagen um und um, und sagte: „Vor morgen Abend ist der Schade nicht wieder ausgebessert; darf ich Sie indeß in jene Mühle führen, dort unten am Seeufer? — Ich werde schon Sorge tragen für Ihr Gepäck und das weitere Fortkommen."

Damit verbeugte er sich und bat der älteren Dame den Arm, nachdem er behutsam seine Büchse abgelegt hatte. Im Abgehen rief er dem einen Hunde zu: Gib Acht, Caro! und nun legte das Thier sich vor dem umgeworfenen Wagen nieder, und nicht einmal der trunkene Schwager durfte es wagen, sich von der Stelle zu bewegen, so paßte Caro auf mit den fletschenden Zähnen.

Der schmale Steg nach der Mühle hinab war steil und unsicher mit bröckelnden Steinen besäet. Der Fremde leitete sorgfältig und mit sichrer kundiger Hand erst die Tante hinab, welche des Gehens wenig gewohnt, bald hier strauchelte, bald dort, aber jederzeit von ihrem Führer mit wunderbarer Behendigkeit gehalten wurde.

Julie stand oben und verfolgte bald mit angstvollem Blick, bald mit stillem Entzücken das leichte Spiel des schönen Mannes mit der Gefahr. Jede leise Aufmerksamkeit, welche derselbe der Tante erwies, wußte sie ihm Dank in dem bewegten Herzen.

V.

Nun kam er wieder herauf, auch sie hinab zu leiten. Der Mühlenbach brauste tief unten am Steige. Dem Mädchen bangete. Die weiße Hand, welche sie hervor streckte aus dem weiten Reisemantel, zitterte heftig. Doch nur einen einzigen Blick warf sie in das ruhige Auge des Jünglings, welches derselbe mit einer vertrauenerregenden Zuversicht auf seine Kraft heraufschlug zu der Verschleierten, und sie lächelte über ihre Furcht, denn ein Gott schien mit ihr zu seyn.

Der Jüngling leitete sie sicher und fest. Doch die unebene Bahn war lang und das Herabsteigen erschöpfend. Drum hielten sie an auf einer Stelle, wo der Felsenplan

einen Ruhepunkt gewährte. Julie hatte ſich auf die Schulter ihres Führers gelehnt, denn ihr ſchwindelte vor der Tiefe. — Er aber, umſchlang ihren Leib, um die Schwindelnde aufrecht zu erhalten. Jetzt war ſie ſicher. Es war ihr ſo wohl und ſo weche in den Armen eines Mannes und eines ſolchen beſonders. Einmal über das andre jagte dieſe Empfindung das Blut ihr auf die Wangen und ſie dankte Gott, daß der Schleier dem Fremden dieſes ihr erſtes Geheimniß entzog.

Jetzt zeigte er hinüber auf das Rütli, wo die Männer von Schwitz, Uri und Unterwalden dem Vaterlande Freiheit ſchwuren im Lichtglanze des Mondes, welcher hinüber vom See und von den Schneefeldern der Gletſcher auf die einſam ſchauerige Felſenwieſe ſtrahlte. Dann redete er mit hohem Feuer von der biedern Kraft der Schweitzermänner aus jenen Zeiten. Nun kam er auf den Hochherzigſten derſelben zu reden, auf den Tell aus Bürglen. „Hier iſt der Punkt, rief er voll gewaltiger Begeiſterung, von wo aus Sie den ganzen ſo wunderbar geſtalteten Schauplatz ſeiner Thaten mit einem einzigen Blick überſchauen können.

Wahrlich, ſolche Berge ſind nicht die Wiege für zaghafte Weichlinge. — Die rohen Kräfte der Natur entwickeln in dem Menſchen die ſchlummernde Rieſenkraft. — Der Adler verſucht ſeine jungen Schwingen vom Felſenhorſt aus nur über den Wolken, wohin die Lerche der Ebene nie aufſteigt im zwitſchernden Morgenfluge.

„Dort unten wüthete damals der See, die Wellen ſprühetten hinan an die Felſenwände, durch das Gebirge krachte der Donner. Kein Meiſter Steuermann wollte es wagen mit dem See anzubinden, da ſprang der Tell in die losgebundene Fähre und rettete den verfolgten Alzeller. Weib und Kind ließ er zurück und hatte keine Entſchuldigung für ſein Wageſtück, als die Worte: „ich hab' gethan, was ich nicht laſſen konnte.“

„Hier hinüber, nach dem Bannberge zu, da liegt Altorf, wo der Landvoigt Geßler wüthete. Dort war es, wo der ſtolze Schweitzer das Knie nicht beugen wollte vor dem Hute des Tyrannen. Zur Strafe mußte er von des einzigen Sohnes Haupt den Apfel herunterſchießen. Der ſichere Schütze traf den Apfel, aber nun zog der muthig ſtarke Mann den zweiten Pfeil aus dem Koller und ſprach zum Landvoigt:

„Mit dieſem zweiten Pfeil durchſchoß ich — Euch,
Wenn ich mein liebes Kind getroffen hätte:
Und — Euer — wahrlich hätte ich nicht gefehlt!“

„Dort jene Ecke, wo der ſchroffe Felſ von den Wellen hinabſchießt in die blaue Fluth, da iſt das Hackmeſſer. Schon manches Schiff ging hier in Trümmer. Doch Tells kraftvoller Arm ſteuerte vorbei im tobenden Sturm. Es war das Herrenſchiff von Uri, welches von Fluelen her kam, um den gebundenen Tell dort hinüber zu ſchleppen auf das Felſenneſt des Voigtes, nach Küßnacht. Doch vor der Elemente Macht erbleichte der Tyrann. Jetzt wurde Tell losgebunden und ſollte Retter werden zum Dank für die Unthat. Er aber ſteuerte hier den kleinen Axenberg vorbei, und wie ſie dort an den Fuß des großen Axen kamen, da hielt er ſich zum Ufer, erſah die Gelegenheit und ſprang auf den Plan des Felſens, und ſchleuderte mit gewaltigem Fußtritt das Tyrannenſchiff hinein in die Brandung. —

Aber dort, wo die Straße in die Felſen hineinzieht, nach Küßnacht zu, da — —

VI.

Hier ſtockte der feurige Redner, denn eben hatte er den Blick ſeitwärts gewendet und gewahrte, nahe vor den Seinigen, ein Paar fremde Augen, welche mit einem freundlichen Vertrauen an ſeinen ſchönen Lippen hingen.

Julie hatte nämlich den Schleier aufgeſchlagen, um die reiche Landſchaft deſto ungeſtörter genießen zu können. Der Mantel war ihr entfallen in dem ſtarren Anſtaunen der herrlichen Gegend, welche der Jüngling mit kraftvollen Zügen durch Bilder aus der alten Zeit belebte. Die friſche Morgenluft ſchmiegte das Gewand enger an die ſchönen Formen des weiblichen Körpers.

Es war eine Göttin hervorgetreten aus der grauen Wolke im Strahlenglanze der ewigen Jugend. Dieſe himmliſchen Reize hatte der lebenswarme junge Mann nicht geahndet unter der entſtellenden Hülle der Reiſekleidung. Vergebliche rang er nach Faſſung und Worten. Am Ende vergaß er ſogar, daß er noch vieles hatte ſagen wollen über dieſen klaſſiſchen Boden. Mit freudetrunkenen Augen war er verſunken im Anſchauen der himmliſchen Geſtalt. Jetzt hätte er das Mädchen losgelaſſen, wenn der Abgrund weniger ſteil geweſen wäre; aber es zitterte doch der Arm, welcher um den Leib dieſes Mädchens geſchlungen war.

Julie hatte bei jedem Worte, welches hervorſtrömte aus der Innerſeele des Jünglings, dieſen mit jenen Helden des Mittelalters verglichen; doch jetzt wurde ihr ängſtlich in den Armen des ſo gewaltig empfindenden Mannes. Ihr bangete vor dieſen brennenden Blicken. Sie wollte

wisse sich loszuwinden aus seinen Armen; aber sie wagte es nicht allein zu stehen hier auf dieser steilen Höhe.

O welch ein Kampf lag in diesem Momente für die beiden schuldlosen Seelen, welche kaum ahndeten, was es war, was ihre beiden Herzen so bewegte. —

„Jetzt aber, bitte, bitte, führen Sie mich hinab, guter Helmhold" — so hieß der dienstfertige Fremdling, das hatte die Tante schon auszuforschen gewußt: — hat nun Julie; aber sie sagte das so leise, so weich, als ob sie sich fürchtete, ihm wehe zu thun durch diese Bitte, welche eine solche Minute so gewaltsam verkürzte.

Er leitete sie schweigend hinab, doch seine Hand war nicht mehr so leicht und sicher als zuvor.

Oftmals war er genöthigt das gleitende Mädchen aufzufangen in seine Arme; dann hatte er es vergessen, daß sein Standort für diesen Augenblick zwischen Leben und Tod war, und es vergingen Minuten, ehe er die Gerettete wieder weiter führte nach der Ebene hinab.

(Die Fortsetzung folgt.)

Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren.

(Fortsetzung.)

Nicolaus Chwalkowski.

Ein Historiker aus Fraustadt, Wockowa gebürtig, besuchte daselbst die Stadtschule und hatte den nachher so berühmten Christian Gryphius zum Mitschüler. Er ging auf die Akademie nach Frankfurt an der Oder. Von dort zurückgekehrt, wurde er Hofrath und Resident von Kurland und Liebling Johann III. 1676 adelten ihn die Reichsstände. Chwalkowski ward berühmt durch folgende Schriften:

1) Regni Poloniae jus publicum. Regiomont. 1676. 12. 1684.

2) Singularia quaedam Polonica. Leopoli, 1696. 12. Varsoviae, 1698. 8.

3) Principum occupationes singulares: Omina: Vota: Fata. Varsov. 1690. 12.

4) Effata regum Poloniae usque ad Joannem Casimirum, Varsov. 1694. 4.

5) Chronicon rerum Prutenicarum, Livonicarumque atque Curonicarum. 1722. 4. Pamietnik albo kroniha Pruska.

6) Discursus Politicus de consiliis ante, in et post bellum. Francof. a Viadr. 1667. 4.

Stanislaus, Adalbert, Chrascinski.

Lebte um das Jahr 1717, war königlicher Sekretär und beschäftigte sich mit Privatstudien, besonders aber mit Geschichte und Poesie. Er schrieb:

1) Clypeum Serenissimi Joannis Tertii, Regis Poloniarum Gentilitium decus, Sarmatiae Coronae Protector, Polonorum Libertatis genius, Austriacae domus a Turcarum Invasionibus Vindicator. Continuo Martis Lechici in Bellis usu, ad Aeternum Gloriae immortalis Splendorem Elucidatus, Serenissimo Jacobo Ludovico, Regio Polonise et Magni ducatus Lithuaniae Principi etc. etc. Aurei Vellenis Equiti, Chronologica descriptione Praesentatus. Anno, quo Deus incarnatus, scuto bonae voluntatis, Opus coronavit MDCCXVII. Brigae. Pol.

Dieser große Titel gehörte einem sehr seltenen Werke, in dem die Geschichte der Familie Sobieski künstlich zusammengetragen ist.

Andreas Maximil. Fredro.

Kastellan von Lemberg, dann Wojwode von Podolien war ein großer Freund der Wissenschaften, und auch selbst Historiker und Statistiker. Er schrieb einige nicht unbedeutende Sachen, machte sich aber besonders um die Wissenschaften verdient, indem er das Werk des Paul Russoveli (Lucas Opalinski) de officiis libri tres, Cracov. 1659, wovon nur 20 Exemplare vorhanden waren, von neuem herausgab, Amsterdam 1662. 12. Von vielen Exemplaren verbrannte das Titelblatt und sie bekamen alsdann den irrigen Titel: Amsterdam und Königsberg 1703.

Anton Lodzia Poninski.

Ein Mann, dessen Namen bei der polnischen Nation, wegen seiner Gelehrsamkeit, guten Charakters und Treue gegen den Staat nie verschwinden wird. Die großen Zaluski achteten ihn und stellten sein Bildniß unter den Statuen der edlen Polen auf. Poninski war Wojwode von Posen, Ritter des weißen Adlerordens und ein vortrefflicher Dichter. Sein Hymenaeus machte ihn als solchen geachtet im In- und Auslande. Der königliche Sekretär Krokiewicz hat dies Gedicht in den operibus heroicis wiederholt, aber auch diese sind schon sehr selten. Poninski's vorzüglichstes Werk ist:

2) Augustissimus Hymenaeus inter Serenissimos Fridericum Augustum, Regium Poloniae, Electorem Saxoniae Principem nec non Mariam Josepham Archi-Ducem Austriae, Favorabili septem Planetarum

Aspectu et Conjunctione celebratus, et descriptione Poetica adumbratus. Dresdae, 1790. 4.

(Die Fortsetzung folgt.)

Anekdoten.

Der große Mogul, Cha-Jcham, der sehr spottsüchtig war, fragte einst einen Persischen Gesandten, ob sein Herr größer sey als der kleine sehr höfliche Sklave, der ihm die Mücken verscheuche? — Nein, antwortete der Perser, es fehlt viel daran; mein Herr ist nur um einen Kopf größer als du.

Im Jahr 1585 litten Portugiesische Truppen, die nach Indien bestimmt waren, Schiffbruch. Ein Theil landete im Lande der Kaffern, der andere ging wieder in See, auf einer aus den Trümmern des Schiffes erbauten Barke. Der Steuermann bemerkte, daß das Fahrzeug zu schwer belastet war, und gab dem Oberanführer da Melho zu bedenken, alle würden untergehen, wenn man nicht Einige über Bord würfe. Unter andern fällt dies Loos auf einen Soldaten, dessen Namen die Geschichte nicht aufbewahrt hat. Sein jüngerer Bruder wirft sich dem da Melho zu Füßen, und bittet flehentlich, ihn seine Stelle vertreten zu lassen. „Mein Bruder, sagt er, ist die Stütze und der Trost meiner Aeltern und Schwestern; verlieren sie ihn, so sind sie dem Elende Preis gegeben; erhaltet ihnen in ihm ihr Leben, und laßt mich sterben, da sie von mir keine Hülfe erwarten können.“ — Melho bewilligt seine Bitte und läßt ihn ins Meer werfen. Der junge Mensch schwimmt hinter der Barke sechs Stunden lang her; endlich hält er sie wieder ein. Man droht, ihn zu tödten, wenn er an Bord käme; doch achtet er der Drohung nicht, und klammert sich an. Man will ihn mit einem Degen zurück stoßen, als er diesen ergreift und so lange fest hält, bis er hinaufgeklettert ist. Sein standhafter Muth rührt alle so sehr, daß man ihn endlich in ihre Mitte wieder aufnimmt, und so gelingt es ihm, sein und seines Bruders Leben zu retten.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Auf dem Théâtre des Variétés ist vor kurzem erschienen: La famille moscovite. Eine Dame aus Moskau irrt in der Gegend dieser unglücklichen Stadt umher; sie hat Alles durch den Brand verloren, ihre Familie ist zerstreut und kennt sie hat noch so viel Kraft ein an der Brust liegendes Kind zu tragen, welches Nahrung fordert, die sie ihm nicht zu reichen vermag. Französische Soldaten finden diese Unglückliche, sie werden gerührt und beschränken sich nicht auf bloßes leeres Mitleid. Sie kaufen eine Ziege, welche ein aus Moskau vertriebener armer Mann gerettet hat, und schenken diese der armen Flüchtigen, welche bald von einem französischen Obersten erkannt wird, der in einem der frühern Kriege von den Russen zum Gefangnen gemacht worden war. Dieser Offizier hatte von der Dame die freundschaftlichste Aufnahme und Behandlung erfahren. Mit der Dankbarkeit gegen die Mutter verbindet sich in ihm die zärtlichste Liebe gegen die Tochter. Beide Gefühle brechen zugleich hervor. Er bewirkt, daß sich die umherirrende Familie wieder zusammen findet. Er bietet seiner Geliebten Herz und Vermögen an, und alles fühlt sich wieder froh und glücklich.

Es bedurfte nichts weniger als Herrn Desaugiers natürliche Heiterkeit, um einen solchen Gegenstand anziehend zu machen. Das fürchterliche Ereigniß, welches Alles mit Trauer erfüllt hat, schien einzig und allein dem Pinsel der Geschichte anzugehören. Indessen ist die Episode, welche der Verfasser auf die Bühne gebracht hat, mit so viel Geschicklichkeit behandelt, daß der Zuschauer keinen schmerzlichen Eindruck erhält.

Man hat viel gelacht über den rührenden Dialog zwischen Brünet und seiner Ziege, welche ihn vollkommen zu verstehen schien.

Die Couplets haben fast alle Beifall gefunden, und viele sind wiederholt werden. Eins davon Marche au Combat, möge auch hier Platz finden. Es räth, den ganz kleinen Kindern Wein statt der Milch zu trinken zu geben:

De ce breuvage salutaire
A tout âge on ressent le prix
Et si jamais je deviens père,
Ce sera le lait de mon fils,
A la bonté comme au courage
Il prépare l'âme et le sang,
Il fait le héros et le sage,
Henri IV. en but en naissant.

Von dem interessanten Werk: Merveilles et Beautés de la Nature en France par Depping, ist nun eine zweite, verbesserte Auflage erschienen. Das Buch ist sehr unterhaltend und anziehend, und wird jedem Freunde der Natur eine mannigfaltige Unterhaltung gewähren. Auch kann es recht wohl für solche, welche Frankreich in Beziehung auf seine Naturschönheiten kennen lernen wollen, zum Führer auf der Reise dienen.

Musikalischer Jugendfreund, IIIs Heft.

ist so eben erschienen und mit ihm die ganze Sammlung vollendet, und kann als ein anerkannt gutes Weihnachtsgeschenk empfohlen werden. Die Lieder des IIIten Heftes haben den Zweck, die Jugend mehr für häusliche Andacht zu stimmen. — Der Preis ist 1 Thlr. 8 Gr. sächsisch. Die Vogelsche Buchhandlung (sonst Crusius) liefert einzig und allein den 2ten und 3ten Heft: auch besorgt sie alle 3 Hefte komplett —. Wer sich in portofreien Briefen an den Herausgeber selbst wendet, erhält jedes Heft zu 1 Thlr. sächsisch und alle 3 Hefte zu 2 Thlr. 20 Gr. baar.

Leipzig, im Monat December 1812.

Mag. Lindner.

Beyond Be Its Closest Will

By Lucian Cary
Staff Writer of The Christian Science Monitor

Boston

Before the Supreme Court of the United States can decide whether the Massachusetts Legislature has the right to forbid the sale of contraceptives to married persons, it must first decide whether the Massachusetts Legislature meant to forbid the sale of contraceptives to married persons.

The Supreme Court has been asked to review the conviction of Dr. Charles A. Lee, of Worcester, Mass., who was found guilty of violating a Massachusetts statute which forbids the sale of contraceptives to anyone. Dr. Lee's defense is that the statute is unconstitutional because it violates the right of married persons to privacy.

The Supreme Court has held that the right to privacy is implicit in the Constitution. But it has also held that the right to privacy is not absolute. The question is whether the Massachusetts statute goes beyond the bounds of the right to privacy.

Before the Supreme Court can answer that question, it must first answer another question: What did the Massachusetts Legislature intend when it passed the statute?

The statute was passed in 1879. It was intended to suppress the sale of contraceptives to unmarried persons. It was not intended to suppress the sale of contraceptives to married persons.

The Supreme Court has been asked to review the conviction of Dr. Lee. The Court has agreed to hear the case. The Court will hear the case in October.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute violates the right to privacy. The Court will have to decide whether the statute goes beyond the bounds of the right to privacy.

The Court will have to decide whether the Massachusetts Legislature meant to forbid the sale of contraceptives to married persons.

The Court will have to decide whether the Massachusetts Legislature has the right to forbid the sale of contraceptives to married persons.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute is unconstitutional.

The Court will have to decide whether Dr. Lee's conviction should be reversed.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be struck down.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be upheld.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be modified.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be interpreted.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be applied.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be enforced.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be repealed.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be amended.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be replaced.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be ignored.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be disregarded.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be overturned.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be upheld.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be struck down.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be modified.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be interpreted.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be applied.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be enforced.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be repealed.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be amended.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be replaced.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be ignored.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be disregarded.

The Court will have to decide whether the Massachusetts statute should be overturned.

Liebe, so wie die dritte: Sie war es dennoch, gehören zu den gewöhnlicheren Liebes- und Ehegeschichten, denen es nicht an Interesse und an lehrreichen und warnenden Schilderungen von Verhältnissen fehlt, wie sie im Leben vorzukommen pflegen.

Alt und neuer Sinn ist die rührende Geschichte weiblicher Reue, voll trefflicher Züge und nicht ohne poetisches Verdienst.

Zuleima ist die interessante Liebesgeschichte einer vornehmen und reichen Aegypterin und eines französischen Offiziers, welche die Verfasserin dem berühmten Herrn Denon, von dem sie dieselbe in einer kleinen Gesellschaft vortragen hörte, etwas umständlich nacherzählt hat.

Das Rad am Wagen.

(Fortsetzung.)

VII.

Nun waren sie unten.

Tante Mühlheim saß schon unter der Linde, welche die Fenster des reinlichen Wohnhauses beschattete. Die freundliche Müllerin bat sie gastfrei hineinzutreten ins Haus: allein die Tante harrte ängstlich auf Julien, welche sie mit ihrem Begleiter so ungewöhnlich schwankend den Felsenweg hinabsteigen sah.

Jetzt standen sie Beide vor ihr, lächelnd wie Verklärte, und erst auf Erinnerung der Tante führte der zerstreuete Helmhold die beiden Damen hinauf in ein helles Zimmer, dessen mit Weinlaub umrankte Fenster die so romantisch begränzte Aussicht auf den reich bestrandeten See gewährte. Balsamische Lüfte weheten vom Wasser herein, und weiße Segel zogen wie Schwäne durch die blaue Fluth.

Helmhold schien hier heimisch zu seyn. Da lagen die Dichter der Schweiz, Mathisson, Hölty und Geßner zwischen Handzeichnungen und Musikalien.

Eine Flöte und eine Harfe deutete in diesen Umgebungen auf den reinen Sinn und den Geist des Bewohners.

Im Augenblick waren von dem thätigen Wirthe alle Bedürfnisse herbeigeschafft, welche die Bequemlichkeit der Reisenden heischte.

Helmhold ging hinaus, um auf dem weiteren Fahrwege auch den Wagen herbei zu holen. Julie sah ihn leicht, wie ein Gott, den Bergweg hinauf eilen. Kaum konnten die stämmigen berggewohnten Schweizer ihm folgen mit ihren Hebebäumen und Stricken. Auch Meinhard, des alten Kammerpräsidenten Famulus, hatte sich dazu gesellt, und kletterte auf Händen und Füßen den Berg hinan.

Der alte Herr hatte nämlich diesen mit ihm ergrauten Diener seiner Schwester mitgegeben auf die Reise, theils um die Dame nicht ohne männliche Begleitung zu lassen, theils aber auch — doch das wußte nur Meinhard allein, und wußte sich nicht wenig damit, — um alte Inschriften zu sammeln.

So war denn der ehrliche Meinhard zurückgeblieben zu Uri, um eine Lapidarschrift am Rathhause — Hieroglyphen für ihn — kopfschüttelnd nachzumalen.

Jetzt kam er nach, schrieb den Unfall ganz allein seiner Abwesenheit zu und brummte lateinische Flüche — wie er sie von seinem Herrn gehört hatte — zwischen den Zähnen über alle die unvernünftigen Berge, welche der liebe Gott, blos und allein, seinen alten Knochen zum Possen dahin versetzt haben müsse.

VIII.

Indeß Julie sinnend am offenen Fenster stand, nach den Bergen zu, hatte die Tante — nach Art der alten Tanten — schon jedes der Blättchen untersucht, welche zerstreuet auf dem Boden lagen.

Auf einmal rief sie laut und freudig, ihrer Nichte ein leeres Couvert unter die Augen haltend: „Julie! Julie! — er ist von Familie, er hat den Adel" —

„der Seele," — fiel Julie ein: „o gewiß meine Tante, den hat er. Das ist der älteste Adel und der reinste. —

„Närrchen! den mein ich ja nicht; sieh doch her, da steht ja das von. Von Helmhold heißt er, von; Julie! von. Aber dann ist es auch nur eine Phantasie, mein Kind, daß er hier wohnt, — und dann ist er ganz gewiß reich, unermeßlich reich, denn wer Phantasien hegen darf heut zu Tage, der muß reich seyn, unermeßlich reich!"

„O sicher, meine Tante! ist er reich, unermeßlich reich — an einem schönen großen Herzen; — das habe auch ich erkannt. — O! diesen Reichthum, den raubt ihm keine Fluth, keine Feuersbrunst, keines Menschen Hand. — Dieser Reichthum ist für ihn ein ewiges Gut, welches immer wuchert und immer sich mehret." —

„Wie du nun wieder bist, liebe Julie! — immer oben hinaus in die Ideenwelt. — Versuch es nur, und schneid nur einmal Brot von diesem Reichthum und dann sieh zu, ob du satt werden magst? — Doch im Ernst — erkennst du nicht Gottes Finger heute bei dem zerbroche-

nen Rade am Wagen? — Er iſt reich, Du arm; er vom Adel, Du nicht weniger. — Soll ich deutlicher werden?"

„O! bitte, bitte, Tantchen!" rief nun Julie ſchmerzlich und barg ihre glühenden Wangen an der Tante Bruſt; denn auch ſie hatte einen Fingerzeig der Vorſehung erkannt, aber einen andern als die Tante meinte."

IX.

Jetzt war Helmhold zurück mit dem Gepäck. Das zerbrochene Rad wurde hinübergeſchickt nach Schwyz. Vor morgen Abend konnte es nicht zurück ſeyn.

Nun richteten ſich die Damen gemächlich ein auf dem Zimmer. Helmhold bezog ein andres unten im Hauſe.

Julie war allein. — Ueber die Wellen ſtreiften Abendlüfte. Die leiſe Brandung plätſcherte melodiſch ans term Fenſter auf das ſteinige Ufer. Es zog ſie hin mit unwiderſtehlicher Gewalt, das, was ſie empfand, leiſe den Saiten anzuvertrauen; und ehe ſie es wußte ruhete die Harfe an ihrem Buſen und die goldenen Saiten hauchten die Gefühle des Mädchens hinaus über den See.

Da trat Helmhold leiſe hinter das Mädchen, welches in verklärter Schönheit da ſaß in der Strahlenkrone der Abendſonne Ihr Auge ſchwamm in Thränen einer nie geahndeten Wonne. Sie öffnete die feinen Lippen und ſang nach einer Weiſe, wie ſie der vollen Seele jetzt eben entquoll, Worte, die nur in einzelnen ſtarken Zügen das Aufleben eines reinen Gemüthes zu einer allgewaltigen Leidenſchaft bezeichnete, deren Name ihr noch dunkel war.

Helmhold wurde ergriffen von dem Allen. Es wogte in ſeinem Blute und tobte in ſeiner Bruſt und er wußte es nicht zu nennen, was da wogte und tobte. —

Mit einer unendlichen Liebe umfaßte er das unermeßliche Weltall. Er hätte die Eisberge an ſeine heiße Bruſt drücken mögen, nur die nicht, welche da vor ihm ſaß wie ein ätheriſches Weſen. Das wagte er auch nicht eine Minute zu denken, daß es möglich ſey, dieſes Mädchen zu umfaſſen, ſo zu umfaſſen, wie es das heiße Herz heiſchte für dieſen Augenblick. Sie war für ihn die Erſcheinung aus einer höhern Welt.

Er ſtreckte darum die Arme hinaus nach dem See und ſprach leiſe: „O dort! dort, dieſe Töne" —

Julie ſah ſich um. Sie erſchrak für einen Augenblick. Doch die Erſcheinung des Jünglinges war zu innig verwandt mit ihren Träumen Sie reichte ihm die Hand und ſagte: dort! dort! möchte ich ſeyn! Da wohnt das Ziel meiner Sehnſucht, welche hier keinen Namen hat.

Er drückte nicht die Hand, welche er leicht wie einen Schmetterling zwiſchen ſeinen Fingern hielt. Aber er fühlte, daß es die höchſte Seligkeit für ihn ſeyn würde, eine ſolche Hand zu drücken.

X.

Nun trat die Tante herein.

Es war unverkennbar eine Veränderung vorgegangen in ihrem Benehmen. Jetzt wollte ſie die Frau von Welt gelten laſſen gegen den Edelmann. Den Retter aus der Verlegenheit, den ſorgſamen Führer auf der gefahrvollen Bahn, hatte ſie zuvor mehr mit einer gütigen Herablaſſung behandelt, als mit dem Zutrauen, welches derſelbe im hohen Grade verdiente.

Helmhold brachte eine Spazierfahrt auf dem See in Vorſchlag.

Je suis à vous, Monsieur! — liſpelte die Tante.

Helmhold ſah ſie groß an; aber ſeine Augen funkelten wieder voll Freude, wie Julie ihren Schawl umwarf und ihm hocherröthend die Hand reichte.

Eine grün bemalte Gondel wurde losgebunden. Julie ſaß ſchon vorn im Schiffchen. Der Steuermann ſtemmte ſich gegen das Ruder; das Segel flatterte durch die Luft, da zog die Tante den Fuß wieder zurück, mit dem ſie eben einſteigen wollte, und ſagte: „J'ai peur du rhume; ich vertraue Ihnen meine Nichte, Herr von Helmhold, indem ich genöthiget bin, mich auf mein Zimmer zu begeben."

Alle Bitten vermochten nichts über die Tante. Sie kehrte um mit einem ſchalkhaften Blick auf Julien, welchen dieſe hocherröthend wohl zu deuten wußte. Julie mußte bleiben und der Nachen rauſchte hinein in die himmelhelle Fluth.

XI.

Wohl zog der Kiel des Schiffchens lange Furchen durch die Spiegelfläche; — wohl tanzten Dörfer und Städte, Matten und Felſen dem fliehenden Segel vorüber; wohl ruhete die Harfe an Juliens Bruſt, die Flöte in Ferdinands Armen, die beiden Glücklichen waren allein in der Schöpfung. — Sie achteten nicht der lebenden Welt um ſie her. In ihrer Bruſt allein war ihre Welt.

Helmhold hätte die Harfe an Juliens Buſen gelehnt. Sie ſpielte und ſang das Lied aus der Ferne: Wenn in des Abends letztem Schein u. ſ. w. Helmhold begleitete ihre Töne Anfangs mit der Flöte; dann blies er leiſer und immer leiſer, bis er kaum noch einen Athem

zug wagte und still begeistert auf die Sphärentöne lauschte.

Die letzte leise Schwingung der Saiten war jetzt verhallt in der klaren Luft, da sagte Helmhold: „Nicht Trennung Julie — nicht hier und nicht jenseits — o wie ertrüge ich das: — ich folge Dir.“ —

Nun stieß der Bord an eine Klippe, welche der sorglose Steuermann nicht vermieden hatte. Julie umklammerte Helmhold ängstlich, dieser schlang seinen Arm um ihren Leib. — So ruhete noch lange ihr Haupt an seiner Brust, wie das Schiffchen schon wieder eben und gleich dahin glitt vom leisen Luftzuge getrieben.

„Nicht Trennung, Ferdinand!“ lispelte Julie hoch erröthend, jetzt erst als Antwort auf seine Bitte.

„Wäre es möglich! — Du liebst mich Julie?“ rief da Ferdinand und schlang das innig vertrauende Mädchen enger an seine Brust. — Ein Druck ihrer Hand war ihre ganze Antwort. O dieser Druck redete mit tausend Engelzungen das Geständniß reiner heiliger Liebe.

„Du bist mein, Du engelgleiches Wesen? — O du frommer, heiliger Gott, gib mir Kraft diesen unermeßlichen Gedanken zu fassen!“ —

Das war aber auch alles, was beide sprachen. Der Nachen schwamm zurück; sie hatten beide sich noch so unendlich viel zu sagen vor dem Scheiden; aber sie saßen so stumm neben einander, Hand in Hand, die glänzenden Augen nur auf die trunkenen Blicke des Andern gerichtet. Das Ufer kam näher, immer drohender näher, jedes Herz zog sich krampfhaft zusammen; jeder wollte noch reden, was ihn drückte, aber keine Lippe konnte Worte finden. Schweigend überraschte sie das Gestade und die Tante, welche ihrer dort harrte.

(Die Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Moden. Jeden Tag sieht man einen neuen Helm oder eine neue Toque erscheinen. Unter den letztern zeichnet sich besonders aus die Toque à la reine Marguerite, welche nach einem Gemälde von de Vermay gemacht ist. Diese Toque ist von weißem Atlaß, bleibt auf der einen Seite frei, indeß die andere von einer dritten Schleife aus weißem Atlaß und ponceau Sammt ganz bedeckt wird. Eine neue Art von Kopfputz, der Hut à la Jockey, hat gleichfalls eine Cokarde auf der Seite, allein viel kleiner und ganz von Band. Die Schleife und der Hut sind schwarz. Die ausgezeichnetste Verzierung auf weißen Hüten von Atlaß besteht in Liseré oder Federn von bräunlichgrauer Farbe, welche souris en gaieté heißt. Man sieht seit einiger Zeit auch Marguerites von Atlaß. Einige junge Personen wählen zum Kopfputze auch ein seidenes Netz, welches sie auf der Seite anbringen. Die Falten, welche dieses Netz bildet, gehen bis zum Ohre herunter.

In der Gegend von Bauclüse hat sich ohnlängst folgender tragische Vorfall ereignet. Jean Charles Morin, ein Landeigenthümer, und André Tronc, ein verabschiedeter Soldat, beide aus der Gemeinde de Beaumes, hegten eine große Feindschaft gegen einander. Diese hatte ihre Quelle in einer heftigen Leidenschaft, welche Morin gegen Troncs Frau gefaßt hatte, diese hatte auch, wie man sagt, Morins Wünsche, während der Abwesenheit ihres Mannes bei der Armee, oft befriedigt, und verweigerte ihm ihre Gunstbezeugungen blos nach der Rückkehr ihres Mannes; dadurch wurde seine Liebe und Eifersucht nur noch mehr gereizt. Es erhoben sich oft Streitigkeiten zwischen Morin und Tronc, der erstere stieß oft gegen den letztern heftige Drohungen aus. Am 18ten August fand man Feigen vergiftet, welche dem Tronc zugehörten und zwar durch Arsenik, welches man pulverisirt in die Früchte zu bringen gewußt hatte. Das Faktum wurde durch den Friedensrichter constatirt. Der Verdacht fiel auf Morin, und Tronc wollte selbst zu den Richtern nach Orange das Protokoll und andere Aktenstücke überbringen, als er am 21ten August um 10 Uhr Abends durch einen Flintenschuß ganz nahe an seinem Hause von Morin getödtet wurde. Morin wurde sogleich verhaftet, und von dem Assisengerichte zu Vaucluse zum Tode verurtheilt. Er hat aber gegen dieses Urtheil Cassation gesucht und sein Prozeß ist von neuen untersucht worden. Auch zum zweiten Male wurde er zum Tode verurtheilt; und gegen dieses zweite von dem Criminalgerichte des Gard gesprochene Urtheil hat er gleichfalls Cassation gesucht. Man erwartet nun die dritte Sentenz.

Am 26ten November wurde zu Gent ein Rosenmädchen gewählt, welches am Jahrestage der Krönung Sr. Majestät des Kaisers ausgestattet werden sollte. Die Wahl fiel auf Demoiselle Jeanne Jacqueline von Sägher-Schellink. Ihre persönlichen Eigenschaften verdienten diese Auszeichnung. Sie ist die Tochter von Mad. Marie Jeanne des Sagher geb. Schellink. Diese muthige Frau, welche mit ihrem Manne im J. 1792 auswanderte, enrollirte sich mit ihm im zweiten Bataillon der belgischen Truppen im Dienste Frankreichs, unter den Befehlen des Generals Dûmonceau, und befand sich während des Bombardements zu Lille. In der Schlacht von Jemappe erhielt sie dreizehn Wunden, wovon mehrere sehr gefährlich waren, und sie wurde auf dem Schlachtfelde zum Lieutenant ernannt. Einige Zeit nachher wurde das 2te Bataillon der belgischen Truppen dem 5ten Infanterieregimente einverleibt; und Madame des Sägher-Schellink machte 6 Feldzüge in Italien mit, wurde von der neapolitanischen Armee in Rom gefangen, nach zwei Monaten ausgewechselt, worauf sie wieder in ihr Bataillon eintrat und vier Feldzüge in Dalmatien mitmachte. Endlich wurde sie im Jahr 1807 verabschiedet, und erhielt zu Venedig im Namen Sr. Majestät des Kaisers das Brevet ihrer Pension, welche 667 Franken beträgt, und die sie nun in der Mitte ihrer Mitbürger genießt.

Unter den Neuigkeiten, welche in den ersten Tagen des Dezembers erschienen sind, befindet sich auch folgendes Werk: Le Glaneur ou Essais de Nicolas Freeman. Man sagt, es würden in demselben mehrere der jetzt sich auszeichnenden Schriftsteller beurtheilt, und man ist begierig auf die Urtheile des Verfassers.

Das Cosmorama stellt unter andern jetzt auch den Brand von Moskau dar und die Sprengung des Kremls. Das Bild gibt ein furchtbares Gemälde dieser schrecklichen Katastrophe.

Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 254. —— den 21. Dezember 1812.

Cäsarius Bischof von Arles*).

Biographische Skizze.

Der Verfall des glänzenden römischen Reiches, der die spätern Jahrhunderte der römischen Geschichte verdunkelt, entzieht unsern Blicken manche einzelne herrliche Erscheinung. Zwar gibt es überhaupt um diese Zeit weniger edle, große, kräftige Züge der Vaterlandsliebe und anderer Tugenden als in dem alten Rom oder auch unter den frühern Kaisern. Die Menschheit hatte aber darum noch nicht aufgehört, Menschheit zu seyn. Mochte immerhin im Leben der überwundenen Römer und ihrer Bundesgenossen körperliche Tapferkeit oder geistige in ihrer Vereinigung minder offen hervortreten, waren beide sogar zum Theil, wie das Land, Beute siegreicher Barbaren geworden; das Gute, Edle und Große hatte sich dennoch unter den Besiegten erhalten. Im Kreise heiliger Männer lebte es von neuem auf und äußerte sich hier in einer Seelengröße, in einem Geistesmuthe, welche dem Unparteiischen Achtung und Bewunderung erzwingen.

Der Orient und Occident zählte unter seinen Volkslehrern die würdigsten und trefflichsten Männer, Männer, die, verglichen mit spätern Hirten christlicher Gemeinden, wohl Heilige waren, und die deshalb das glücklichste Schicksal verdienten. Wie aber ohne Gegner die Tugend erschlafft **), so sollten auch sie von der Vorsehung bestimmt seyn, im steten Kampfe mit dem Bösen zu leben. Athanasius, Gregorius Nazianzenus, Chrysostomus und Cyrillus mußten durch die Schwäche der Kaiser im Orient die größten Verfolgungen und Leiden erfahren. Auch im Occident, wo treffliche Geistliche und Bischöfe besser geschätzt, wo sie als Väter und Rathgeber in Religionssachen verehrt und selbst von arianischen Herrschern, den Widersachern des katholischen Glaubens, als Orakel in Angelegenheiten und Bedrängnissen des Staats befragt wurden, auch hier erfuhren die würdigsten Volkslehrer nicht selten ein ähnliches Loos. Um diese Zeit lebte Cäsarius, Bischof zu Arles, eine Zierde Galliens. Nicht was Cyprianus, sein Schüler, zu dessen Lobe berichtet, macht ihn liebenswürdig und groß, sondern seine eigenen Thaten, die Unerschrockenheit, die wahre Märtyrergröße in allen Verfolgungen, die Seelenruhe, mit der er alle Kämpfe bestand und zuletzt die Achtung seiner Feinde, die es nicht wagte, den Heiligen dem Hasse zu opfern. Früh schon hatte Cäsarius, seine Schicksale ahnend, durch körperliche und geistige Abhärtung sich zu den bevorstehenden Kämpfen vorbereitet. Voller Geistesgaben, voll Talent, voll heiligen Eifers beschloß er, sein Leben der Gottheit zu weihen. Er theilte sein Vermögen unter die Armen, und erleuchtet durch die Lehren des frommen Sylvester eilte er in die klösterliche Einsamkeit, auf das schöne Eiland Lesina. Hier war es, wo sich alle Blüthen seines Geistes entwickelten. Bald errang er durch seinen rastlosen Eifer eine Geisteshöhe und eine Unerschütterlichkeit, wodurch er jenen festen, himmelanstrebenden Felsen glich, die jene ebene Insel in

*) Aus einem noch ungedruckten Werke: Leben heiliger Männer.

**) Marcet sine adversario virtus. Sen.

Menge erzeugte *). Nun wagte er es, den Stürmen der Welt zum Besten der Christenheit zu trotzen. Er trat in Arles auf. Alles strömte dem neuen Redner zu, der seine Talente durch den Unterricht des Pomerius vollkommen ausgebildet hatte; alles lobte, alles bewunderte ihn. Als endlich Sonins gestorben war, da erklärte das Volk und die Geistlichkeit einstimmig: Cäsarius nur sey würdig, das hohe Amt eines Bischofs zu bekleiden. Damals hatte auch das Schiff der Kirche mehr als je eines tüchtigen Steuermanns vonnöthen. Cäsarius füllte ganz diesen Platz aus: denn nicht nur stets bemüht, zu verhindern, daß ein Schäfchen von seiner Heerde sich verirre und unter die räudigen Böcke der Arianer sich mische; suchte er auch ohne Unterschied des Glaubens die durch Verwüstungen und häufige Kriege Gebeugten zu trösten, die Unwürdigen zu bessern, und die Lasterhaften mit der Geißel der Zunge zu strafen. Deshalb fürchteten ihn aber alle, und wie groß auch die Anzahl seiner Freunde war, die seiner Feinde war es nicht minder. Einer der vertrautesten Diener, sein Schreiber, ein gewisser Licinianus, verging sich auf Antrieb der Letzteren so weit, daß er den größten Wohlthäter, Lehrer und Freund auf das schändlichste verleumdete. Der Bischof wurde auf des Undankbaren Angabe des verdächtigsten Briefwechsels mit Alarichs Feinden, den Burgundern beschuldiget und unüberwiesen verbannt. Doch auch in der Verbannung blieb Cäsarius was er war. Sein Edelmuth und seine Tugenden machten ihn bei allen beliebt; und als er einst bei großer Feuersbrunst Retter unzähliger Familien ward, da verehrte man den Verwiesenen nicht nur wie einen Bischof, sondern wie einen Apostel. Die Tugend bleibt niemals verkannt. Cäsarius wurde zurückberufen, in seine Würden eingesetzt, über seine Ankläger aber das Urtheil der Steinigung ausgesprochen. Da sammelte der fromme Mann durch sein Fürbitten feurige Kohlen auf die Häupter seiner Feinde. Sie wurden von dem schrecklichsten Tode gerettet. — Was Cäsarius indeß vor und während dieser Verbannung litt, welches auch sein Lohn für die Leiden war, seiner warteten noch größere Prüfungen, aber auch herrlichere Triumphe.

(Der Beschluß folgt.)

*) Quantos illa inania plana
Miserit ad coelum montes — (scil. sanctos)
Sidon. Apol. Eucharist. ad Faust.

Das Rad am Wagen.

Fortsetzung.

XII.

Die Tante empfing das trunkene Paar mit scheinisch lauernden Blicken auf das einmal über das andere erröthende Mädchen.

Julie verstand diesen Blick und warf sich an den Busen der Tante mit den leise gesprochenen Worten: „Das Schicksal hat entschieden für mich; er ist mein.“

„Sie ist mein,“ sagte Helmhold feierlich; „und haben Sie Mutterrechte über meine Geliebte, so knie ich hier nieder zu ihren Füßen und bitte um Ihren Segen.“

„Ich habe nur Mutterrechte an dem Mädchen. Das Vaterrecht hat ein Anderer, mein Bruder zu Wien, Juliens Vormund. Doch meinen Segen ertheile ich Euch Ihr Theuern von ganzer Seele. — O möchtet Ihr so glücklich seyn, als ich es von Gott erflehen werde,“ setzte sie gerührt hinzu und eine Thräne drang aus dem Auge. — „Doch nun auch ein Wort,“ — fuhr sie nach einer Pause fort, — „welches mir als Mutter wohl ansteht: Wer sind Sie, mein Herr, der so unbegreiflich schnell sich unsrer Herzen zu bemeistern wußte?“ —

„Die Frage gebührt Ihnen allerdings; ich bin Oberster im Regiment der Grenadier-Garde zu Wien. Unsre Familie ist rein und alt und der Zufall hat mir Güter zugeworfen, mehr als ich bedarf auf dieser Erde, um glücklich zu leben. Und Du himmlisches Wesen heißest Julie. Das ist mir genug.“

„Von Strahlenhorst — aus einem alten Geschlechte“ — fiel die Tante ein, „welches seine Ahnen bis —“

„O ich bitte Sie, Tantchen,“ unterbrach sie Ferdinand — „stören Sie mich heute nur nicht in meiner reinen Seligkeit, morgen sollen Sie mir Alles erzählen. Komm, meine Julie! nur noch einen Gang dort am Seegestade hin. Sieh, wie der Mondstreif durch die hüpfenden Wellen zieht und ringsum die Eisfelder blitzen auf den Höhen. — O! komm, komm, meine Geliebte, der Abend winkt!

Sie gingen hinaus in die helle Nacht. Sie fanden jetzt Worte für ihre Liebe und Küsse für ihre Empfindungen.

Spät kehrten sie heim, — die Glücklichsten auf Erden.

XIII.

Helmhold begleitete nun die Damen durch die Schweizer Berge und über die Tyroler Alpen.

Jede Merkwürdigkeit wußte er ihnen anziehender zu machen, jede Gegend reizender durch die Tiefe seines Gefühls und die Lebendigkeit seiner Darstellung. Für tausend kleine Verlegenheiten hatte er Rath. — Er war Beiden unentbehrlich geworden, und alle Drei fuhren sie finster schweigend in die Thore der Kaiserstadt, denn nun war doch wenigstens eine Trennung auf Tage lang nothwendig.

Das hatte er müssen der Tante versprechen, nicht sogleich Zutritt zu suchen im Hause des Kammerpräsidenten, weil dessen Abneigung gegen den Soldatenstand ein tief eingewurzeltes Vorurtheil sey, welches erst, nach langer Zeit durch die weiche Hand eines Mädchens, wie Julie war, ausgelöscht werden könne.

O wie bangete dem schuldlosen Mädchen vor diesem Oheim, dessen Vorurtheil sie nicht einmal zu begreifen fähig war.

So vergingen Monden. Die dunkle Traube reifte am Weinstock, bald flimmerten Cristalle durch die entblätterten Zweige und noch war nichts geändert in der Lage der Liebenden.

Jeder leise Versuch den Oheim umzustimmen, traf sogleich auf eine empfindliche Stelle. Seine heftigen Deklamationen gegen Alles, was mit dem Soldatenstande nur in ferner Beziehung stand, ließ wenig Hoffnung übrig zur Erreichung ihres Wunsches. Seine Abneigung ging so weit, daß er vor jedem Balle seinem Mündel verbot, mit einem Offizier zu tanzen. „Besser," sagte er auf die Gegenvorstellung seiner Schwester, „besser ist es — das Mädchen erhält einmal von solch einem groben Socius eine Maulschelle für den Korb, als sie tanzt mit einem solchen Antipoden der heiligen Jurisprudenz, — dann wird sie wohl auch meiner Meinung werden."

Freilich durften die Liebenden nur dann mit einander tanzen, wenn der alte Herr an den Spieltisch gebannt war, aber dann zog auch eine hohe Seligkeit ein in die liebenden Herzen. Ein Druck der Hand, ein leises Wort, genügte oft für den ganzen Abend. Doch für den Zwang wußten sie sich köstlich zu entschädigen, im verschwiegenen Gartenstübchen am traulichen Kamin, oder im Hause der Tante.

Das waren Stunden, die ein Gott den Uebrigen beneidet hätte.

Doch auch der glücklichste Mensch hat nie des Glükkes genug. Die oft und immer öfterer vereinigten Beide waren bald nicht mehr oft genug vereiniget. — Es wurde ein Hauptsturm gewagt. Wie er ausfiel, das haben wir zu Anfange gesehen.' (Die Fortsezung folgt.)

Flüchtige Blicke in die Literatur der Polen, nebst biographischen Skizzen polnischer Literatoren.

(Beschluß.)

Vladislaus Turlay,

Ein Lithauischer Edelmann, wollte sehr weise seyn, war es aber in der That nicht. Die Elogien der Königinnen aus dem Hause Oestreich sind nichts weniger als schön geschrieben. Das Werk erschien unter dem schwülstigen Titel:

Corona Australis in Polo Poloniae inter Tergemina Diademata Augustissima constellatione refulgens: sive Serenissimarum e stirpe Augustissima Austriaca Reginarum Poloniae immortales virtutes ethicis, politicis, historicis observationibus orbi inclutum Principibus in exemplum propositae. Viennae, 1705. 4. Er starb 1712.

Andreas Vincent Ustrzycki.

War Doctor utriusq. juris und Domherr zu Przemisl, verfertigte ein Heldengedicht auf seinen Reisen, als er noch sehr jung war. Er zeichnet sich durch Liebe zum Könige und Staate aus, doch scheint er sehr früh gestorben zu seyn. Wir haben von ihm

Sobiesciados, seu de laudibus Johannis Magni, Poloniarum Regis invictissimi, Carminum libr. V. Venet. 1626. 4.

Janocki sagt von diesem Werke: es ist nach den Regeln der Natur und Vernunft erfunden und ausgebildet. Seine Gedanken sind alle groß, seine Ausdrücke reich und prächtig. Seine Gemälde kann man nicht ohne Entzücken betrachten. In den Vergleichungen entdeckt man das Richtige, in den Charakteren das Aehnliche, kurz er ist überall der lebhafte, sinnreiche, nachdrückliche Ustrzycki.

Stanislaus Witwicki.

Lebte unter Johann Sobieski und trug zur weitern Verbreitung der Wissenschaften in Polen durch seine Kirchenordnungen besonders viel bei, in denen man das Lesen der heiligen Schrift, die Errichtung des Jan- oder Stiftsseminariums empfohlen findet. Unser Stanislaus war erst Benediktinerabt zu Plock und infulirter Probst zu Olika, dann wurde er Bischof von Kiow, endlich Bischof von Luck und Posen. Er war ein genialer Mann und Liebling des Sobieski. Er besaß eine schöne und ganz gewählte Bibliothek, und erhielt wegen seiner Belesenheit den

Titel einer lebendigen Bibliothek. In der Kirchengeschichte, den Antiquitäten und Sprachen besaß er gründliche Kenntnisse. Er starb 1697. Sein bestes Werk ist:

Synodus Lucconiensis et Brescensis. Varsov. 1684. 4. Sehr selten.

Als allgemein bekannt erwähnen wir nicht des Bischofs von Ermeland und Kulm, August Andreas Zaluski, der 1711 starb, dessen hinterlassene Briefe eine ausführliche Geschichte Polens zu seinen Lebzeiten enthalten; und des Kronreferendarius Bischof von Kiow, Joseph Andreas Zaluski, der durch seine große Bibliothek berühmt ist.

Faustin Grodzicki.

Ein Jesuit von vielumfassendem Geiste, der besonders schön lateinisch sprach und schrieb, gab theatrum Eloquentiae Leopol. 1745. 8. heraus. Er fiel in den Verdacht, daß er Verfasser der Schrift sey, welche de perversa atque inepta stili ad scriptorum veteris exemplum conformatione handelt; doch sprach ihn Janocki von diesem Verdachte frei.

Raphael Hempel.

Gleichfalls ein Jesuit und Dichter, von dem wir einige Poesien besitzen, welche zu ihrer Zeit gefielen. Er starb 1758.

Graf Stanislaus v. Poniatowski.

Kastellan von Cracau, Vater des nachher regierenden Königs, schrieb mehreres über Politik. Man spricht ihm auch ein französisches Buch zu, worin die Irrthümer Voltaires in seiner Geschichte des Königs von Schweden Karl XII. aufgedeckt und verbessert werden. Poniatowski starb 1762.

Aus diesen kurzen Andeutungen sehen die Leser wohl hinreichend, daß auch Sarmatien eine vielumfassende Literatur aufzuweisen habe; und wie mangelhaft muß diese Skizze dem polnischen Literator erscheinen, wenn er Namen vermißt, deren wir billig hätten erwähnen sollen, durch Raum und Zeit aber beschränkt, uns für die Zukunft aufsparten, wo wir vielleicht einst das Gebiet der polnischen Literatur im 18ten und 19ten Jahrhundert überblicken. Obschon wegen der eingeschränkten Lage des polnischen Buchhandels, besonders in der letzten Hälfte des 18ten Jahrhunderts wenig geschrieben und gedruckt wurde; so fangen doch jetzt bei der Wiederauferstehung Polens, besonders einige Zweige der wissenschaftlichen Literatur zu blühen an; und das Fach der praktischen Medizin zeichnet sich durch gute Schriften rühmlich aus.

v. K . . . .

Korrespondenz und Notizen.

Aus Cassel.

Der Königl. Westphälische Consistorialrath J. Heinemann allhier, hat eine Ankündigung einer deutschen Herausgabe der fünf Bücher Mose nach der Uebersetzung von Moses Mendelsohn, und des von ihm in rabinischer Sprache verfaßten Commentars im Auszuge, drucken lassen. Er sagt darin, Mendelsohns Unternehmen habe sogleich die Aufmerksamkeit des ganzen Publikums erregt, und es sey nur Eine Stimme für die Wichtigkeit dieses Werkes gewesen, welche Ansicht noch jetzt herrsche. Bei dem zu sehr vernachlässigten Unterrichte in der Bibel, besonders auf dem Lande, wo es der Jugend gemeiniglich an Lehrern in der hebräischen Sprache fehle, sey es um so mehr Bedürfniß, die Familienväter durch eine deutsche Uebersetzung in den Stand zu setzen, sich und ihren Kindern den unentbehrlichen Unterricht zu verschaffen. Die Erscheinung des ersten Buch Mose, nach der deutschen Uebersetzung von Mendelsohn, durch einen ungenannten Herausgeber zu Berlin (1783) sey mit froher Theilnahme aufgenommen worden, allein die vier übrigen Bücher seyen bis jetzt nicht erschienen, noch mehr aber sey der Commentar im Auszuge vergebens erwartet worden.

Der angekündigte Auszug aus dem Commentar in deutscher Sprache und Schrift, nebst der Uebersetzung der fünf Bücher Mose soll, ersterer, wenn sich eine hinreichende Anzahl Subscribenten findet, Ostern 1814, letzterer aber zuverlässig Ostern 1813 erscheinen. Der Subscriptionspreis ist auf 18 Gr., der Ladenpreis aber auf 1 Thlr. 8 Gr. Conventionsgeld gesetzt.

Der Commentar in einem Bande soll 1 Thlr. 16 Gr. Conventionswünze im Subscriptionspreise kosten.

Aus Paris.

Das Jahresfest der Krönung Sr. Majestät des Kaisers ist hier mit aller der hohen Feierlichkeit angemessenen Würde begangen worden. Um 10 Uhr des Morgens wurden zwölf von der Stadt Paris ausgestattete Mädchen in der Metropolitankirche getraut. Se. Exzellenz der Erzbischof verrichtete selbst die kirchliche Ceremonie, welcher die Maires und die Adjunkte der zwölf Stadtbezirke beiwohnten.

Im Palaste der Tuilerien gab Ihre Majestät die Kaiserin den Großwürdenträgern des Reichs und den andern hohen Staatsbeamten, so wie den Stadtbehörden Audienz. Nach der Audienz begab sich der Präfekt des Seinedepartements, der Polizeipräfekt, und die Munizipalität von Paris im feierlichen Zuge nach der Kirche Notre-Dame, um dem Tedeum beizuwohnen. Vor demselben hielt der Almosenier der Königin von Spanien, Herr Lecuy, eine Rede zur Ehre der französischen Waffen.

Des Abends hatten alle Einwohner der Stadt die Vorderseiten ihrer Häuser erleuchtet. Die Erleuchtung der öffentlichen Gebäude war äußerst glänzend. Auf dem Hoftheater im Schlosse der Tuilerien war Schauspiel. Es wurden die Horazier mit Cimarosa's Musik gegeben.

Bemerkung.

Diejenigen Leser unserer neuesten Zeitschriften, welchen die in verschiedenen derselben enthaltenen, zum Theil originellen Urtheile über mein Trauerspiel: Oedipus und Jokasta aufgestoßen sind, verweise ich auf eine künftige Beleuchtung derselben, welche ich bei der Herausgabe jener Tragödie, als Einleitung, über den Beruf unserer jetzigen Dramaturgen, vorausschicken werde.

Aug. Klingemann.

mer zu, bis auch die Hinterare brach und die ganze Arche fest saß auf dem Grunde.

XVI.

Schaden hatte Niemand genommen. Es entwickelte sich alles langsam, aber sicher aus dem Chaos im halb umgeworfenen Wagen. Auch der Kammerpräsident stand endlich auf dem Trockenen. Er schob die Peruque zurecht und bürstete mit einem Aufschlage den andern. Aber er glühete vor Zorn und warf feurige Blicke umher. — Es war ihm gerade zu Sinne, als müsse er einmal derb drein schlagen. Doch eben deshalb schwieg er still, denn es war einmal sein Grundsatz: lieber zehn Schuldige straflos entlassen, als einen Unschuldigen gehanzen. — Ein schöner Grundsatz! Der Solitair in der Dornenkrone der Themis! — Wen sollte er auch strafen? den Kutscher oder einen der drei Knechte auf den vordern sechs Pferden? — Sie konnten sogar Alle schuldlos seyn, und dann hätte ihn sein Zorn eine Ungerechtigkeit begehen lassen — die erste in seinem Leben — Drum schwieg er still, wie ein fern heraufziehendes Wetter, dessen leuchtende Blitze man sieht, aber den Donner nicht hört.

Nicht so der innerlich ergrimmte Famulus. — Dieser war schon längst der neu angenommene Kutscher, wie jede Neuerung, ein Dorn im Auge, und er hätte gern diesen Neuling wieder fortgeschaft aus dem Hause, durch irgend einen coup de main; — allein dem Herrn war übel beizukommen in solchem Punkte. Drum schlich er erst, wie das Kätzlein um den heißen Brei, so lange um den zerbrochenen Wagen und den zürnenden Herrn herum mit manchem bedenklichem Hm! Hm! bis dieser endlich mit halb über die Schulter geworfenem Kopfe verdrüßlich fragte:

„Was gibt's famule?"

„Das ich nicht wüßte, Excellenz!" erwiederte dieser mit der Morgensonne einer unendlichen Freundlichkeit auf den aschgrauen Wangen: „wollte jedoch pflichtmäßig in Anregung bringen, maßmaßen ich so eben ein bedeutendes Indicium gegen Hochdero aurigam wahrgenommen, sintemalen derselbe vorhin expresse vom Bock herab gestiegen, um an demselben Rade zu freckeln, welches gegenwärtig die Ehre hat zu Hochdero Füßen zu liegen. Was Gestalt nun nach von mir, vermöge der mir beiwohnenden absonderlichen Circumspection gemachten Observationen, das Rad am Wagen in recta abzulaufen pflegt, wenn die davor gesteckte Lenz herausgezogen wird, und ich solchane Handlung abseiten des Kutschers quaestionis zu observiren Gelegenheit gehabt; so —"

„So ist er ein Crassulus gewesen mit seinen observationibus," fuhr nun der Kammerpräsident mitten hinein in die schöne gebundene Rede; „wenn er mir solche sofort injungiret hätte, so würde das ganze Factum odiosum sich nicht zugetragen haben."

„Wollte mich nicht unterfangen, so gröblich wider den Respekt zu pecciren, mich ungeheißen vernehmen zu lassen, obwohl meine unvorgreifliche Meinung submisse dahin ginge, wie aus den dickberegten indiciis soviel abzunehmen stehe, daß Euer Excellenz Kutscher —".

„Halt-er's dominicanische Maul," rief nun der alte Herr im ausbrechenden Zorne: „kennt er die Rechtsregel nicht: Quilibet praesumitur bonus, donec probatur contrarium — will sagen, wenn er's Latein nicht versteht: Man halte Jeden so lang' gut, bis man'n vom Schlechten überführen thut."

(Die Fortsetzung folgt.)

Cäsarius Bischof von Arles.

(Beschluß.)

Chlodowig, König der Franken, und Alarich, König der Westgothen, ersterer der Schwager, letzterer der Schwiegersohn Theodorichs, hatten sich entzweiet. Vergebens bemühete sich der Ostgothen Herrscher die Verwandten durch Gesandte und Unterhandlungen wieder zu versöhnen. Der Kampf begann. Einem der kriegenden Theile mußte Hülfe angedeihen. Theodorich glaubte dem Unterdrückten. Als er aber des Ausganges der ersten Kämpfe noch harrte, da glänzten schon die Siegeszeichen der kühnen Franken in Alarichs Gebiete. Eine große Schlacht raubte viel tausenden der Gothen das Leben; Toulouse, Angouleme, Tours waren erobert und Arles sollte durch Belagerung fallen. Hart wurde die bischöfliche Stadt bedrängt. Die belagerten Gothen beschlossen das Aeußerste zu wagen. Nicht blos den äußern Feind, sondern auch den innern fürchtend, vor allem argwöhnisch auf die katholischen Bürger, die Glaubensgenossen der feindlichen Burgunder und Franken, suchten sie sich auf alle Weise zu sichern. Diese, meinten sie, könnten leicht die Stadt verrathen. Von jeher hätten die Gallier gewünscht der Herrschaft der Arianer entledigt zu seyn; frevelhaft habe sogar ein Bischof Quintianus geäußert: über Katholiken möchte besser ein katholischer Herrscher regieren. Darum bewachten sie nicht nur sorgfältig alle Ausgänge der Stadt,

ſondern beobachteten auch heimlich die Häuſer der Bürger. Wer allem bedienten ſie ſich hierzu der Juden, die ſchnöde und rachſüchtig dieſes Vertrauen den Bürgern fühlbar machten. Schon wankten in den Straßen überall kummervolle, bleiche und ausgehungerte Geſtalten, ſchon war die Stadt nicht mehr zu retten, und ſchreckliche Gewaltthaten der Sieger erwarteten die Schuldloſen. Da begaben ſich weinend Greiſe, Mütter und Kinder zu ihrem Schutzengel, zum heiligen Cäſarius. Flehend baten ſie ihn, durch Fürſprache bei den Gothen ihre Leiden zu mildern und die Widerſpenſtigen endlich zur Uebergabe zu bewegen. Cäſarius aber kannte der Gothen Starrſinn. Er wußte, welchen Gefahren er ſeine getreue Heerde durch Erfüllung einer ſolchen Bitte ausſetzte und ermahnte die Unglücklichen zur Geduld. Sein Troſt und ſeine Gaben erquickten die Schwachen und der Biſchof betete indeß Tag und Nacht auf den Knien zu Gott um Errettung der Stadt. Dieſe erſchien, vorher aber noch Cäſarius naher Untergang. Ein Verwandter des Biſchofs, ein Geiſtlicher, ließ ſich entweder aus Furcht oder aus anderer Abſicht zur Nachtzeit über die Mauer herab und ergab ſich bei Anbruch des Tages den Belagerern. Die Gothen erfuhren es. Ihr Verdacht gegen die Katholiken ſchien gerechtfertiget. „Wer, riefen ſie, hat den Frevel veranlaßt, wer will die Stadt den Feinden verrathen?“ — Da ſchrien die Arianer und vorzüglich die Juden des Biſchofs Feinde: „Cäſarius, Cäſarius! Seht der Entflohene iſt ſein Verwandter, der Entflohene iſt ein Geiſtlicher. Alles ſtrömte nun in die biſchöfliche Wohnung; der betende Greis wurde von dem Altar in den Kerker geführt und ſollte ohne Unterſuchung entweder in den Fluten der Rhone ſein Grab finden, oder in ewiger Verbannung einſt ſchmachten. Schmerzlich ſah ſich der Fromme verkannt und entehrt, ſchmerzhafter aber noch war für ihn die Nachricht, daß die Gothen ſeiner heiligſten mit Mühe begonnenen Werke nicht ſchonten. Das von ihm unter vieler Anſtrengung beinahe vollendete, für ſeine Schweſter Cäſaria geſtiftete Kloſter wurde verwüſtet; die Katholiken verloren ihre Kirchen und ſeine heilige Stätte entweihete man durch alle nur erdenkliche Gräuel. Gott rächte jedoch dieſe Entweihungen. Als ein Gothe, ſo erzählen die heiligen Annalen, in das Bett des Biſchofs ſich legte, da wurde er ſogleich vom Schlage getroffen. Andere Wunder geſchahen. Die ſchändlichen eigennützigen Verrätherein der Juden wurden entdeckt und die Unſchuld des frommen Cäſarius kam endlich ans Licht. Die Gothen führten ihn, den von ſeinen

Freunden Todtgeglaubten, aus dem Kerker; gaben ihm ſeine Kirche wieder und frohlockten triumphirend, als Theodorich zum Entſatz der Stadt den Hibbias ſandte. Arles wurde nun von ſeinen Feinden befreiet, aber nicht der gute Biſchof. Die väterliche Milde, mit der er die unglücklichen Gefangenen ſeines Glaubens tröſtete; die Loskaufung derſelben durch das der Kirche vom Conius hinterlaſſene Silber und andere Wohlthaten, dienten von neuem dazu, den Biſchof verdächtig zu machen. Man wollte nicht die Abſicht deſſelben erkennen, Unglückliche durch Entfernung alles Druckes vor der Abtrünnigkeit vom Glauben zu bewahren. Der Haß ſuchte andere Bewegungsgründe ſeiner wohlthätigen Handlungen auf, und da man hoffte, Theodorich, der neue Herrſcher über Arles, das nun mit dem Oſtgothiſchen Reiche vereiniget war, werde härter mit dem Cäſarius verfahren; ſo brachte man es endlich ſo weit, daß der heilige Mann nach Ravenna zu kommen befehliget wurde. Alt und ſchwach wie er war, geſtützt jedoch auf ſeine Tugend und Unſchuld, begann er die weite, beſchwerliche Reiſe. Er kam glücklich nach Ravenna und wurde in den Palaſt des Königs geführt. Als ſeine hohe, edle, geiſtvolle Greisesgeſtalt ins Zimmer ſchwebte, da erhob ſich Theodorich unwillkührlich voll Achtung von ſeinem Sitze; er entblößte vor dem Gefangenen ſein Haupt und ſprach lange mit ihm über die Beſchwerden der Reiſe, über ſeine Gothen und die Bewohner von Arles. Freundlich wurde Cäſarius entlaſſen. Der Oſtgothen Beherrſcher aber wandte ſich zu den Umſtehenden und ſagte: „Wahrlich der Mann iſt groß, ſehr groß; als er zum Gruße hereintrat, wurde ich bis ins Innerſte erſchüttert. Einen Engel, einen Apoſtel glaubte ich zu ſehen. Gott verzeihe denen, die einem ſo heiligen Manne ſolche Beſchwerden verurſachten. Schändlich wäre es, hart mit ihm zu verfahren, ſchändlich übel von ihm zu denken.

Damals regierte Theodorich noch klug und milde. Ungeachtet er ſelbſt Arianer war, ſo beſchützte er dennoch Katholiken und Juden. Noch hatte er das Blut eines Johannes, Symmachus und Boetius nicht vergoſſen. Cäſarius ſeiner Unſchuld bewußt, konnte alſo ruhig dem Urtheilsſpruche entgegen ſehen. Dieſer erfolgte ſchneller und beſſer als der Biſchof erwartete. Denn kaum war er in ſeiner Behauſung, ſo überſchickte ihm Theodorich in den ſchmeichelhafteſten Worten eine ſilberne Schüſſel mit dreihundert Goldgulden. Cäſarius nahm das Geſchenk dankbar an. Gewohnt indeß ſich nie eines andern Geſchirres außer eines ſilbernen Löffels zu bedienen, verkaufte er das erhal-

tene um Gefangene dafür einzulösen und Arme damit zu beglücken. Alle diese Thaten erhoben den Cäsarius nur noch mehr in Theodorichs Augen. Laut äußerte er seine Bewunderung und zwar so laut, daß die ihn umgaben, Senatoren, Vornehme und Hofleute, Planetenähnliche, der Richtung der Sonne folgende Gestirne, den heilgen Mann mit Geschenken überhäuften. Bald verbreitete sich der Ruf des Arlesischen Bischofs durch ganz Italien. Alles wollte ihn sehen, alles ihn hören. Voll Jubel empfing man ihn auf seiner Rückreise in Rom und der Pontifex schmückte ihn daselbst mit dem Pallium. Als Cäsarius endlich nach überstandenen Mühseligkeiten und Leiden, nach diesen belohnenden Beweisen der Achtung, nach diesem herzergreifenden Wechsel der Empfindungen, die Thürme des geliebten Arles wieder erblickte, da sah er sich von dem treuen, frohlockenden Volke umringt. Unter Jubelgesängen, Psalmen und Saitenspiel führte man den Heiligen in die Stadt und er der unschuldig Verdammte, dem Tode schon Geweihete errang den herrlichsten Sieg über seine Feinde. Mit Ehre und Reichthum überhäuft, lebte Cäsarius von jetzt an ein ruhiges Leben und endete es sanft im Kreise ihn liebender Bürger. v. K....

Anekdoten.

Ein französischer Gesandter fragte den Kurfürsten von Cöln, ob er ihm ein authentisches Gesetz zeigen könne, welches ausdrücklich bestimme, daß nur ein deutscher Fürst dürfe zum Kaiser gewählt werden. „Sie finden," antwortete der Kurfürst, „diese Verordnung auf der Rückseite des Salischen Gesetzes, nach welchem die französische Krone nicht auf die Kunkel fallen darf.

Ein Spanischer Gesandter rieth Jakob dem Zweiten, sich nicht den Geistlichen gänzlich hinzugeben, deren unvorsichtige Rathschläge ihn um die Krone bringen könnten. Fragt denn aber, antwortete Jakob, der König von Spanien seinen Beichtvater nicht um Rath? — „O ja," versetzte der Gesandte, „und eben deshalb geht alles bei uns so schlecht."

Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin.

Auf unsrer Bühne hat es wiederum allerlei Neuigkeiten gegeben, unter welchen aber wenig befriedigendes ist.

So suchte uns Herr Lombert mit einem Lustspiele: Ränke und Schwänke zu belustigen, es ist ihm aber damit nicht gelungen; man fand das possenhafte Stück, das längst verbrauchte Sachen wieder vorbringt und zwar noch schlechter als man es gewohnt ist, höchst langweilig.

Herrn von Kotzebue gelang es wie seiner Posse Die respectable Gesellschaft, nicht viel besser; es werden darin bekanntlich lauter alte Herren und Damen, Muster von Albernheit, dem Gelächter Preis gegeben, und selbst die körperliche Gebrechlichkeit muß bei jenen das Lachen befördern helfen. Das ist im eigentlichen Sinne ein traurig er Stoff für eine Posse, und da die Behandlung sich zunächst an das Materielle hält, so kann das Ganze nur einen widrigen Eindruck machen.

Herrn Theodor Körners dramatische Bagatelle: Der grüne Domino, fand trotz der ungebührlich langen Ausspinnung des dünnen Stoffs doch einigen Beifall; denn es wohl vornehmlich dem ausgezeichnet guten Spiele der Mad. Bethmann und Dem. Maaß verdankt;

Aber das Drama Tony in drei Akten von demselben Verfasser hat kein Glück gemacht. Hier ist Herr Körner nicht in seiner Sphäre, die sich auf das Artige und Niedliche zu beschränken scheint; er nimmt hier eine Art von tragischem Ton an, gibt aber ein bloßes deklamatorisches Pathos zum Besten, so daß die Schauspieler sich nicht besser ausnehmen als wie Schüler, die auf einem öffentlichen Actus pathetische Redeübungen hersagen. Da muß denn ganz etwas anderes herauskommen, als der Dramatiker will — und wer sich nicht etwa von den Stoffe bestechen läßt, kann unmöglich ernsthaft bleiben, und dieß um so weniger, da diese Deklamationen voll von Reminiscenzen aus Schillerschen Trauerspielen sind. Wer aber so glücklich oder so unglücklich ist, die treffliche Erzählung von Heinrich von Kleist zu kennen, aus welcher der Stoff dieses Undramas entlehnt ist, dem muß das Stück vollends wie eine Parodie vorkommen, und er muß sich wundern, wie von dem wahrhaft poetischen Geiste der Erzählung, in diese dramatische Bearbeitung auch nicht die mindeste Spur übergegangen ist.

Isouard's Operette: Cimarosa, gewährt wohl einigen musikalischen Genuß, aber eben so wenig dramatischen, daß man kaum begreift, wie jemand die Dreistigkeit haben kann, eine so armselige Anekdote, wie die, welche diesem Stücke zum Grunde liegt, zu zwei Akten ausgedehnt auf die Bühne zu bringen. Ein vielleicht neuer, aber nichts weniger als glücklicher Einfall ist der Zwischenakt, in welchem hinter dem Vorhange der Feuerlärm gesungen wird, welcher die Pointe des Stücks macht.

Mehuls komische Oper in einem Akt: Die beiden Blinden von Toledo, findet gerechten Beifall, weil Viele sich an die Blindheit stoßen, aber wohl mit Unrecht, da dies Gebrechen durchaus nur so vorgestellt ist, daß es blos den Verstand, und nicht das Gefühl in Anspruch nimmt, also nur von der komischen Seite; so daß jeder der das Quiet auffaßt wie es ihn dargeboten wird, sich daran belustigen kann. Der Anfang ist zu gedehnt, die Mitte und der Schluß hat aber echt komische Szenen, die nur nicht genug mit komischer Kraft dargestellt werden.

Greetry's anziehende Oper: Richard Löwenherz hat viel Zulauf, wozu das Dutzend Pferde, welche dabei parradiren, viel mitwirken mag. Die Pferde sind übrigens höflich überflüßig und also blos als ein Anreizungmittel für die Menge anzusehn.

Ein neues Lustspiel in drei Akten: Der Geschäftige, von einem Ungenannten, ist so langweilig ausgefallen, daß es wohl nicht wird wiederholt werden.

Des Freiherrn von Seckendorf Vorlesungen über Mimik und Deklamation haben nicht so viel Zuhörer gefunden als sie verdienen, aber so viel Beifall, daß eine Wiederholung derselben angekündigt ist.

Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag —— 18. —— den 22. Dezember 1812.

Literarische Anzeigen.

Penelope. Almanach oder Taschenbuch fürs Jahr 1813, der Häuslichkeit und Eintracht gewidmet. Mit Erzählungen von Fr. Kind, Fr. Laun, Karl Stein. Herausgegeben von Theod. Hell. Mit 12 Kupfertafeln, Modedessins zum Sticken und Stricken ꝛc. Leipzig, bei Hinrichs, en Etui gemalt und vergoldet 1 Thlr. 8 Gr. auf Velin in Atlas 2 Thlr. 16 Gr.

Da bei diesem Taschenbuche einerseits der Herausgeber durch die gute Wahl der Erzählungen und Aufsätze, deren Verf. dem Publikum schon von der besten Seite bekannt sind, für eine angenehme Unterhaltung gesorgt und die Verlagshandlung dieses Werkchen durch die schönen Kupfer, Landschaften, Modedessins, so wie durch den saubern Druck und Einband so gut ausgestattet hat, daß es in beiden Hinsichten mit jedem andern Taschenbuche wetteifern kann, so bedarf es nur, daß es auf jeder Toilette geschmackvoller Damen mit Ehren seinen Platz behaupten und sich zu einem gleich nützlichen als angenehmen Weihnachtsgeschenk für junge Frauenzimmer vorzüglich eignen werde.

Ist in allen soliden Buch- und Kunsthandlungen zu finden.

Der Signatstern,

oder die enthüllten sämmtlichen sieben Grade der mystischen Freimaurerei, nebst dem Orden der Ritter des Lichts, für Maurer und die es nicht sind, u. s. w. Neunter Theil. 8. 1813. Berlin, bei Schöne. (1 Thlr. 4 Gr.)

Von diesem eben so belehrenden als interessanten Werke ist so eben dieser Neunte Theil als Fortsetzung erschienen, und an alle auswärtige Buchhandlungen versandt. Derselbe zeichnet sich durch seine interessanten Abhandlungen vorzüglich aus, und ist Maurern sowohl, als auch Nicht-Maurern auf gleiche Weise zu empfehlen. — Das ganze Werk, wovon der erste und zweite Theil bereits in einer zweiten Auflage erschienen sind, kostet complet 10 Thaler 4 Groschen Preußisch Courant.

Neue Fibel für Kinder, oder ABC- und Lesebuch für Bürger- und Landschulen, von Ernst Hold. Mit 18 Kupfern, gr. 8. Leipzig, bei Hinrichs, colorirt, gebunden 12 Gr. schwarz 8 Gr. und ohne Kupfer 3 Gr.

Der Verfasser wählte in dieser kleinen Fibel die nämliche Methode, welche er bereits in seiner größern, wovon im vorigen Jahre in demselben Verlage die 2te umgearbeitete Auflage erschien, zu Grunde legte, indem die Erfahrung die Nützlichkeit derselben hinlänglich bewährte. Nur ist hier der Elementartheil noch einfacher und für Anfänger faßlicher behandelt worden. Da dieses ABC-Buch noch außerdem einen reichhaltigen Stoff zu Leseübungen enthält und sich durch Wohlfeilheit des Preises empfiehlt; so besitzt es alle Eigenschaften eines guten Volksschulbuchs und verdient sowohl beim Privatunterricht, als auch zur Einführung in Bürger- und Landschulen als das zweckmäßigste angelegentlich empfohlen zu werden.

Anzeige.

Aller Augen sind jetzt auf das große russische Reich gerichtet! In meinem Verlage sind seit einer Reihe von Jahren folgende Werke, die Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur Rußlands betreffend, erschienen, welche durch alle Buchhandlungen Deutschlands um die beigesetzten, zum Theil sehr herabgesetzten Preise, zu haben sind:

Abhandlungen, von liefländischen Geschichtschreibern, gr. 8. 1772. 16 Gr.

Aufsätze, betreffend die russische Geschichte; von der hochseligen Kaiserin Catharina II. Aus dem Russischen übersetzt von E. G. Arndt, 2 Bände, gr. 8. 1787. 2 Thlr.

Backmeisters Beiträge zur Geschichte Peters des Großen, 3 Theile. 8. 1783. 2 Thlr. 12 Gr.

Bergmanns hist. Schriften, 2 Bde. 8. 1806. auf Schreib-

pap. (ſonſt 4 Thlr.) jetzt 2 Thlr., auf Druckpap. (ſonſt 3 Thlr.) jetzt 1 Thlr. 12 Gr.

Beſchäftigungen meiner Muße und Rückerinnerungen an Rußland. Nach dem Franz. des ruſſ. Geh. Raths Alexei Waſſiljewitſch Narischkin, 8. 1794. 12 Gr.

Beiträge zur Lebensgeſchichte des Patriarchen Nikon, von J. Backmeiſter, 8. 1788. 12 Gr.

Ruſſiſche Bibliothek, herausgegeben von Backmeiſter, 11 Bde., jeder von 6 Stücken, 8. 1772—1789. 10 Thlr. 22 Gr.

Blatt zur Chronik von Riga, gr. 4. 1780. 4 Gr.

Daſſelbe, franzöſiſch, gr. 4. 1780. 4 Gr.

Le Bourgeois politique et impartial d'Amsterdam, ou lettre d'un Hollandois sur l'arrivée de la flotte Russe dans la Mediterranée. 8. 1771. 6 Gr.

Catharina II. Inſtruction für die zur Verfertigung des Entwurfs zu einem neuen Geſetzbuch verordnete Commiſſion, gr. 8. 1769. 12 Gr.

Cederhielm, Faunae ingricae prodromus, exhibens methodicam descriptionem insectorum agri Petropolitani etc., cum 3 tabb. pictis. 8. maj. 793. Auf Schreibpapier (ſonſt 2 Thlr. 12 Gr.) jetzt 1 Thlr. 6 Gr., auf Druckpapier (ſonſt 2 Thlr.) jetzt 1 Thlr.

Entwurf eines Reglements z. Errichtung eines Creditſyſtems für liefland. Güterbeſitzer, 8. 1789. 8 Gr.

Fiſchers Zuſätze zu ſeiner Naturgeſchichte von Liefland, nebſt Anmerkungen zur phyſiſchen Erdbeſchreibung von Kurland, entworfen von Ferber, mit 1 Kupf., gr. 8. 1784. (ſonſt 20 Gr.) jetzt 12 Gr.

Friebe's phyſiſch-ökonomiſche und ſtatiſtiſche Bemerkungen von Liefs- und Ehſtland, 8. 1794. (ſonſt 1 Thlr.) jetzt 16 Gr.

Gadebuſch's Liefländ. Jahrbücher, 9 Bde. gr. 8. 1770—1783. (ſonſt 12 Thlr.) jetzt 6 Thlr.

Deſſen Verſuche in der liefländ. Geſchichtskunde ꝛc. 2 Bde., in 9 Stücken, 8. 1779—1784. (ſonſt 1 Thlr. 8 Gr.) jetzt 16 Gr.

Deſſen Liefländ. Bibliothek, 3 Bde. gr. 8. 1777. (ſonſt 2 Thlr. 16 Gr.) jetzt 2 Thlr.

Georgi's Beſchreibung von St. Petersburg und der Merkwürdigkeiten der Gegend, 2 Bde. mit 1 Plan und 1 Charte, gr. 8. 1793. (ſonſt 3 Thlr.) jetzt 2 Thlr.

Geſchichte der Sclaverei und Character der Bauern in Liefs- und Ehſtland, 8. 1786. 20 Gr.

Güldenſtädts Betrachtungen über die natürlichen Producte Rußlands, 8. 1773. 4 Gr.

Histoire de la vie du Comte George de Browne, Gouverneur général de Livonie et d'Esthonie etc., avec son portrait, gr. 8. 1794. 8 Gr.

Daſſelbe, überſetzt von Ludw. Schubart. 8. 1796. 8 Gr.

Hupels Ehſtniſche Sprachlehre, nebſt einem Wörterbuche, gr. 8. 1780. 2 Thlr. 8 Gr.

Deſſen Verfaſſung der Aigaiſchen und Revaliſchen Statthalterſchaft, gr. 8. 1789. 2 Thlr. 8 Gr.

Deſſen Staatsverfaſſung von Rußland, 2 Thl. gr. 8. 1793. (ſonſt 3 Thlr. 20 Gr.) jetzt 2 Thlr.

Hupelsnordiſche Miscellaneen, 28 Stücke, 8. 1781—1791. (ſonſt 14 Thlr. 20 Gr.) jetzt 8 Thlr.

Deſſen neue nordiſche Miscellaneen, 18 Stücke, 8. 1792—1798. (ſonſt 13 Thlr. 22 Gr.) jetzt 7 Thlr.

Beide Sammlungen vollſtändig (ſonſt 28 Thlr. 18 Gr.) jetzt 14 Thlr.

Daraus beſonders abgedruckt:

Friebe's Beiträge zur liefländiſchen Geſchichte, 8. 1791. (ſonſt 12 Gr.) jetzt 8 Gr.

Hupels Idiotikon der deutſchen Sprache in Liefs- und Ehſtland, 8. 1795. (ſonſt 16 Gr.) jetzt 8 Gr.

Jannau's Geſchichte von Liefs- und Ehſtland, 2 Theile, 8. 1797. (ſonſt 2 Thlr. 4 Gr.) jetzt 1 Thlr. 8 Gr.

Ueber den erſten Feldzug des ruſſiſchen Kriegsheeres gegen die Preußen im Jahre 1757, vom General von Weymarn, mit 1 Plan. 8. 1794. 20 Gr.

Verſuch einer Geſchichte der liefländiſchen Ritter- und Landrechte, 8. 1794. (ſonſt 18 Gr.) jetzt 10 Gr.

Leſebuch in 3 Sprachen, ruſſiſch, deutſch und franzöſiſch, von Rodde, gr. 4. 1786. 1 Thlr.

v. Leſſeps Reiſe von Kamtſchatka nach Frankreich. Aus dem Franz. 2 Thle., mit 1 Charte, gr. 8. 1791. Thlr.

Lomonoſſows alte ruſſiſche Geſchichte. Aus dem Ruſſ. gr. 8. 1768. 8 Gr.

Deſſen Jahrbuch der ruſſiſchen Regenten. Aus dem Ruſſ. Neue Aufl. gr. 8. 6 Gr.

Materialien zur ruſſiſchen Geſchichte ſeit dem Tode Peters des Großen, von Schmidt-Phiſeldeck, 3 Thle. 8. 1777—1790. 3 Thlr. 10 Gr.

J. Mecks Preisſchrift wegen der eigenthümlichen Beſitzungen der Bauern, 8. 1772. 2 Gr.

Merkwürdigkeiten verſchiedner unbekannter Völker des ruſſiſchen Reichs, der Mordvanen, Koſacken, Kalmucken, Kirgiſen, Baſchkiren ꝛc., 4 Theile, mit vielen Kupfern, 8. 1777. 3 Thlr. 20 Gr.

Ruſſiſche Miszellen, herausgegeben von J. Richter, 3 Bde. in 9 Heften, mit Kupf. 8. 1804. (ſonſt 6 Thlr. 12 Gr.) jetzt 4 Thlr.

Müllers Lebensbeſchreibung des Gen. Feldmarſchalls Grafen Scheremetjew, mit Erläuterungen über die Geſchichte Peters des Großen. Aus dem Ruſſ., mit Kupfern, gr. 8. 1789. 21 Gr.

Nachricht von den Samojeden und Lappländern, 8. 1769. 2 Gr.

Ruſſiſch Kaiſerl. Ordnung der Handels-Schifffahrt, 2 Thle., 4. 1782. 1 Thlr. 16 Gr.

Ruſſiſch Kaiſerl. Poliziei-Ordnung, 1r Theil, 4. 1782. 20 Gr.

— — Adels-Ordnung, 4. 1786. 12 Gr.

Platons Lehre der griechiſchen Kirche, gr. 8. 1770. 12 Gr.

Provinzialblätter an das liefs- und ehſtländiſche Publikum, von v. Jannau, 8. 1786. 6 Gr.

Riga, die beſtätigte Municipalverfaſſung von, 4. 1783. (ſonſt 12 Gr.) jetzt 6 Gr.

Rußland, ein geographiſches Kartenſpiel, welches eine vollſtändige Ueberſicht dieſes Reichs gewährt, 12. 1795. 16 Gr. aufgezogen und in Futteral 1 Thlr. 4 Gr.

Rytschkow's, Nic., Orenburgische Topographie. Aus dem Russ., 2 Thle., mit Kupf. gr. 8. 1772. 1 Thlr. 8 Gr.

Dessen Reise durch verschiedene Provinzen des russischen Reichs mit Kupfern und Charten, gr. 8. 1774. 1 Thlr. 8 Gr.

Rytschkows, Pet., Historie von Kasan, 8. 1772. 12 Gr.

Schlegels Lob- und Denkschrift auf den Russ. Kaiserlichen Gen. Feldmarschall, Grafen von Münnich, gr. 8. 1770. 5 Gr.

Schlözers neu verändertes Rußland, oder Leben Catharina II. Neue Auflage, 2 Thle. groß 8. 1772. 2 Thlr.

Dessen Denkwürdigkeiten der Regierung Catharina II., als eine Fortsetzung des Obigen, gr. 8. 1780. 1 Thlr. 12 Gr.

Dessen (unter dem Namen Haigeldt) Beilagen zum neuveränderten Rußland, 2 Theile. 8. 1770. 1 Thlr. 12 Gr.

Schmidts Beiträge zur Kenntniß der Staatsverfassung von Rußland, 8. 1772. 12 Gr.

— — Einleitung in die russische Geschichte, 2 Theile, 8. 1773. 1 Thlr. 16 Gr.

— — Darstellung des Ursprungs und Fortgangs des Kriegsheers und der Seemacht in Rußland, 1r Theil, mit 5 illuminirten Kupfern, 8. 1798. 1 Thlr.

Schwarz's vollständige Bibliothek kurländischer Staatsschriften, gr. 8. 1799. 2 Thlr.

Sonntag, das russische Reich, oder Merkwürdigkeiten aus der Geschichte, Geographie und Naturkunde aller der Länder, die zur russischen Monarchie gehören, 2 Bände, 8. 1792. 2 Thlr.

Stenders lettisches Lexicon, 2 Thle. gr. 8. 1791. 3 Thlr 8 Gr

Storchs Gemälde von St. Petersburg, 2 Theile, mit Kupfern und Vignetten von Chodowiecky, 8. 1794. 2 Thlr. 16 Gr.

Dessen statistische Uebersicht der Statthalterschaften des russischen Reichs, in Tabellen. Fol. 1795. 3 Thlr. 8 Gr.

Dessen Materialien zur Kenntniß des russischen Reichs, 2 Bände, 8. 1798. 2 Thlr. 8 Gr.

Dessen Annalen der Regierung Catharina II., 1r Band. Gesetzgebung, gr. 8. 1798. 20 Gr.

Dessen historisch-statistisches Gemälde des russischen Reichs am Ende des XVIII. Jahrhunderts, 3 Theile in 8. und 1 Supplem. Band in 4, mit Charten und Plans, 1797—1803, auf Schreibpapier 13 Thlr., auf geglättetem Velinpapier 30 Thlr.

Dessen Rußland unter Alexander dem Ersten; eine historische Zeitschrift. Mit Kupfern und Tabellen, gr. 8. 9 Bde., in 27 Lieferungen, 1803 — 1810. 24 Thlr., auf Velinpapier 36 Thlr.

Daraus besonders abgedruckt:

Systematische Uebersicht der Literatur in Rußland, von 1801 bis 1805, von Storch und Adelung. 1r Theil, russische Literatur, gr. 8. 1810. 1 Thlr. 12 Gr.

Dessen Briefe über den Garten zu Pawlowsk, geschrieben im Jahr 1802. 12. 26 Gr.

Sumarokow, Alex., der erste und wichtigste Aufstand der Strelitzen in Moskau im May 1682. Aus dem Russ. 8. 1772. 4 Gr.

Sumarokow, Peter, Reise durch die Krim und Bessarabien. Aus dem Russischen von J. Richter, 16. 1801. 20 Gr.

Tableau historique et statistique de l'Empire de Russie, trad. de l'allem. de Mr. Storch. 2 Tomes avec 2 cartes géograph., gr. in 8. 1800. (sonst 5 Thlr. 12 Gr.) jetzt 3 Thlr. 12 Gr.

Tableau physique et topographique de la Tauride, tiré du journal d'un voyage fait en 1794 par Pallas, in 4. 1795. 1 Thlr.

Tagesfahrt nach Carlsruhe an der Ammat. 12. 1794. 8 Gr.

Ueber den Aufbau neuer Städte, besonders in Hinsicht auf das russische Reich, 8. 1784. 4 Gr.

Versuch einer Abhandlung vom Eigenthum der Bauern. 8. 1770. 4 Gr.

Landcharten und Kupferstiche.

Atlas von Liefland und Ehstland. Neu entworfen vom Hrn. Grafen L. A. von Mellin, gestochen von C. Jäck, Jättnig, Franz und andern guten Künstlern, 17 Blätter in Imp. Fol., nebst einer gedruckten Vorerinnerung. 18 Thlr. 8 Gr.

Charte vom europäischen und asiatischen Antheil des russischen Reichs. Neu entworfen nach den neuesten Vermessungen und Grenzberichtigungen von Schubert, gestochen von Mayr, 2 Blätter, in Fol. 1 Thlr.

Hydrographische Charte vom europäischen Rußland. Fol. 18 Gr.

Ansicht der neuen Börse in St. Petersburg und ihrer Umgebungen, nach Neiclow, in Aquatinta von Schumann, kolorirt 2 Thlr. 8 Gr.

NB. Die herabgesetzten Preise gelten nur bis Johannis 1813, nachher treten die alten Ladenpreise wieder ein.

Leipzig, im December 1812.

Johann Friedrich Hartknoch.

Neuestes Toilettengeschenk der vorzüglichsten Stick-, Strick-, Näh- und andern weiblichen Arbeiten auf das Jahr 1813. Angefangen von J. F. Netto, und fortgesetzt von F. L. Lehmann. Oder neueste Modemuster in Garn, Seide, Wäsche K. bunt oder mit Plattstich und anwendbar auf Meubles, Kleider, Tücher, Strick- und Tabaksbeutel, Brieftaschen ꝛc. Nebst Aufsätzen sowohl über die Anwendung der höhern Kunst auf die feinern weiblichen Arbeiten, als auch über wichtige Gegenstände des weiblichen Berufs und der Verwaltung des Hauswesens, von Georg Carl Claudius. Mit 26 illum. und schwarzen Kupfertafeln. 4. Leipzig, in geschmackvollem Einbande 2 Thaler 12 Gr. in Atlas 3 Thlr.

Das gebildete weibliche Publikum hat das vorige Toilettengeschenk durchgängig mit so ausgezeichnetem Beifall aufgenommen, daß wir demselben gegenwärtiges mit gleicher Hoff-

ung einer geneigten Aufnahme darbieten dürfen. Nicht nur die Aufsätze des Herausgebers, welcher sich durch so manche Schriften zum Unterricht und Vergnügen um das schöne Geschlecht verdient machte, empfehlen sich durch ihre zweckmäßige Gemeinnützigkeit, sondern es hat auch Herr Lehmann durch neue Dessins, welche nicht bloße Andeutungen sind, sondern sich durchgängig durch praktische Ausführungen bewähren, für die Befriedigung des Geschmacks der Damen hinlängliche Sorge getragen. Bei der Sorgfalt, welche auch diesmal von der Verlagshandlung auf die Verzierung des Aeußern verwandt worden ist, wird man das Werk ohne Unbescheidenheit ein würdiges Toiletten- und Weihnachtsgeschenk nennen, und Frauenzimmern von Geist und Geschmack mit Recht empfehlen können.

Compendium grammaticae latinae

nach Anleitung der größern lateinischen Grammatica Marchica für Schulen herausgegeben von K. F. A. Brohm. (Auch unter dem Titel:) Lateinische Grammatik für Schulen herausgegeben von K. F. A. Brohm. 8. 1813. Berlin, bei Schöne. 26 Bogen. (12 Gr.)

Von diesem allgemein bekannten alten Schulbuche, welches hier in einer neuen, durchaus verbesserten und umgearbeiteten Auflage erscheint, bedarf es nur dieser einfachen Anzeige. — Schulen, welche sich zur Einführung desselben direkte an den Verleger wenden, erhalten ungeachtet des so geringen Ladenpreises einen ansehnlichen Rabatt.

Handbuch der Naturgeschichte für gebildete Stände, Gymnasien und Schulen, besonders in Hinsicht auf Geographie bearbeitet von D. C. G. D. Stein, Prof. zu Berlin, 2 Bände mit 116 Abbildungen. Leipzig, 1812. bei J. C. Hinrichs, colorirt nach der Natur 2 Thlr. 12 Gr. schwarz 1 Thlr. 16 Gr.

Der allgemein geschätzte Verfasser gibt in dieser Schrift einen vollständig und systematisch geordneten Unterricht über die gesammte Naturgeschichte, eine Wissenschaft, welche für junge Leute ohnedies so vieles Interesse hat, daß es nur eines guten Wegweisers für sie bedarf, um in kurzer Zeit große Fortschritte darin zu machen. Da man dieses Handbuch ohne Uebertreibung zu den besten in seiner Art zählen darf, und es sich nicht allein durch den gründlichen und zugleich angenehmen Vortrag, sondern auch durch die vielen nach der Natur color. Kupfer, und verhältnißmäßige Wohlfeilheit auszeichnet, eignet es sich zu einem wahrhaft nützlichen Weihnachtsgeschenke für die gebildete, reifere Jugend, und verdient, daß man Aeltern und Erzieher bei dieser Gelegenheit darauf aufmerksam mache.

Musikalischer Jugendfreund, IIIs Heft.

ist so eben erschienen und mit ihm die ganze Sammlung vollendet, und kann als ein anerkannt gutes Weihnachtsgeschenk empfohlen werden. Die Lieder des IIIten Heftes haben den Zweck, die Jugend mehr für häusliche Andacht zu stimmen. — Der Preis ist 1 Thlr. 8 Gr. sächsisch. Die Vogelsche Buchhandlung (sonst Crusius) liefert einzig und allein den 2ten und 3ten Heft: auch besorgt sie alle 3 Hefte komplett —. Wer sich in portofreien Briefen an den Herausgeber selbst wendet, erhält jedes Heft zu 1 Thlr. sächsisch und alle 3 Hefte zu 2 Thlr. 20 Gr. baar.

Leipzig, im Monat December 1812.

Mag. Lindner.

Folgende Bücher und Kupfer-Sachen verdienen als Weihnachtsgeschenke vorzüglich empfohlen zu werden:

Uebungsstunden, die, im Stricken, Nähen und Sticken. Als Zubehör zu den Arbeitsstunden. Ein Lehrbuch für fleißige Töchter. Mit Vorzeichnungen in Mustern auf 18 Kupfertafeln. quer kl. 4. 1809. 1 Thlr. 8 Gr.

Vorzeichnungen von 108 Medaillons, zu Hands und Taschentüchern, Hemden, Tisch- und Bettzeugen. Auf 12 Kupfertafeln. gr. 4. erfunden und gezeichnet von L. R. 1805. 2 Thlr.

Dasselbe Buch, wohlfeile Ausgabe, zum Unterricht in Familien, in Töchterschulen und Erziehungsinstituten. 18 Gr.

Wilke, Andr., Aesopische Fabeln, mit Anwendungen zum Nutzen und zur angenehmen Unterhaltung für Kinder. 12. 12 Gr.

Spiele.

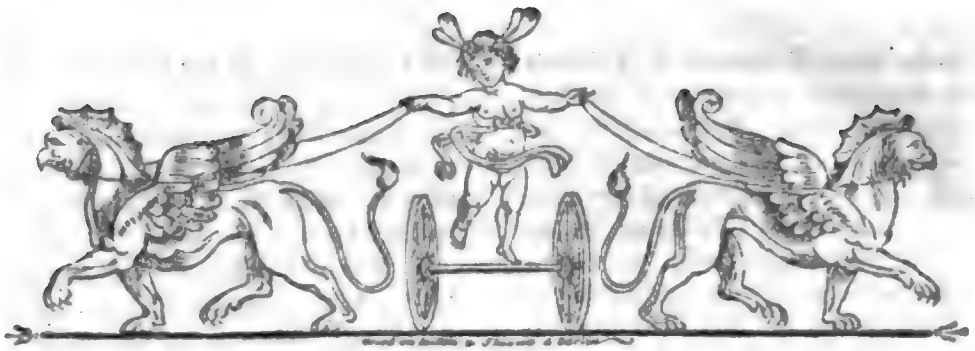
Pomona. Ein neues Spiel, illuminirt. 16 Gr.

Der Wald ein Spiel für Kinder. Mit illuminirten Kupfern. 1805. 12 Gr.

Wege, die, des Lebens; oder, was willst du werden? Ein encyklopädisches Spiel für die Jugend. Mit einer Bildertafel und historischen Erläuterung derselben. Aus der Jugendzeitung besonders arrangirt. gr. 8. 1811. 18 gr.

Druckfehler.

Bei der Anzeige von Lossius allgemeiner moralischen Bilderbibel (in Nr. 14 des Intelligenz-Blattes) ist, aus Versehen „praktische" Bilderbibel stehen geblieben, welches abzuändern ist. —



Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 256. —— den 24. Dezember 1812.

Für Familienlektüre.

Die Alten erzählen von einem Wunderquell, in welchem die erstickten Vögel oder andere Thiere sogleich wieder auflebten. Wir wollen es den Naturforschern überlassen, zu bestimmen, wie dies möglich gewesen, und den Erdbeschreibern, zu entscheiden, ob sich die Quelle in Sicilien oder in Cilicien befand *). Uns soll er nur zu einer bildlichen Vergleichung dienen. Es wäre nicht der erste Fall, daß modische Romanenleser und Romanenleserinnen durch uns gesunde oder unverdaute Lektüre der Art, so gut als durch Stickluft, gefährliche Suffokation erlitten hätten. Selbst unsere neueste und gepriesenste Romanenliteratur hat mehr als eine Grotta del Cane der Art aufzuweisen. Für Verständige bedarf es dabei der Warnungstafel nicht. Den Unverständigen könnte die Tafel selbst zur Sünde werden. Nun wäre aber bei so bewandten Umständen nichts wünschenswerther, als daß es Quellen gebe, von der gleich Anfangs angeführten wunderbaren Eigenschaft, wovon das Erstickte zu frischem und gesunden Leben wiedergeboren würde, das heißt mit andern Worten, daß man recht oft auch auf heilsame Dichtererzeugnisse und darstellende Werke hinweisen könnte, durch deren Lesung alles Krankhafte als sobald gesunden möchte. Die jetzige Jahreszeit fordert die Familienlektüre. Da mag man also wohl, was dazu taugt und frommt, kurz und gut anzeigen. Denn den Verständigen, heißt es, ist gut predigen!

*) S. zu des vorgeblichen Aristoteles mirab. auscult. p. 65. ed. Beckm.

Eine in jeder Rücksicht wahrhaft empfehlungswerthe Lektüre für alle, die auch bei der bloßen Unterhaltung noch etwas Höheres und Edleres bezwecken, ist gewiß Rosaliens Nachlaß, ein Roman, aus welchem schon früher Bruchstücke in diesen Blättern mitgetheilt worden sind *). Der großherzige Verfasser, der, was er tief fühlte, schön und kräftig auszusprechen versteht, hat durch diese Schrift sich einen unverwelklichen Myrthenkranz von der holdesten aller Huldinnen, der moralischen Grazie, erworben. Es ist Pflicht, diese Schrift laut zu nennen, damit sie nicht von Wucherpflanzen und Schlingkraut und andern frechen Schmarotzerpflanzen unsrer Literatur umstrickt und erdrückt werde. Hofrath Jacobs in Gotha bedarf als ein gründlicher, umfassender und dabei höchst liebenswürdiger und humaner Philolog nicht erst unsrer Lobpreisung. Es genügt zu wissen, daß ihn die öffentliche Stimme zu Heynes Nachfolger bestimmte. Wie erwünscht ist es also, daß ein solcher, durch die Blüthen aller Classiker genährte, durch das Köstlichste aller Zeitalter gepflegte Geist sich auch in die Reihe der darstellenden Schriftsteller, der Romanendichter stellt. Es ist nicht das Erstemal, daß der Verfasser des Alwin und Theodor in diesem Fache auftritt. Aber dieser Nachlaß Rosaliens ist ein vorzüglich gelungenes und der Aufmerksamkeit würdiges Werk. Die Heldin des Stücks, Rosalie, ist eine Psyche, deren

*) Rosaliens Nachlaß, nebst einem Anhange. Leipzig, Enoblach 1812. 322 S. in 8. Der Verfasser unterschreibt sich in der Vorrede selbst Friedrich Jacobs.

ätherisches Wesen den rauhen Belastungen der Außenwelt bald unterliegt; keine irdische Liebe kommt in diese zarte Brust, sie ist eine Himmelsbraut. Aber sie hält sich auch ein Tagebuch, wie neuerlich die fast heilig gesprochene Ottilie; auch hier finden sich Geständnisse einer schönen Seele. Wohl möchte man fragen, ob solche Vollendung sich mit Wahrscheinlichkeit in solcher Jugend denken lassen könne. Aber der Verfasser hat diesem Einwurfe im Voraus begegnet, wenn er im Vorbericht bemerkt: in der Gluth der Krankheit, die sie der Erde entriß, reifte ihr Geist mit überraschender Schnelligkeit. — Das Erhabenste, was die christliche Religion (die ächt-katholische, die keine Confession und kein symbolisches Buch, als die Bibel, kennt), in ihren Ansichten und Aussichten von zwei Welten aufstellt, ist diesem Tagebuche und dem ganzen Gange der Geschichte auf eine Weise eingewebt, die sich eben so fern von frömmelndem Mysticismus, als von pantheistischer Alliebe erhält. Man sehe nur gleich Anfangs die Prüfung und des Sohnes Wiederkunft. Die Empfindelei und Modefaselei zu fördern war warlich nicht die Absicht des Verfassers, der die Gebrechen und Schwächen seines Zeitalters und das moralische Elend der höhern Stände so gut kennt und sich in der Vorrede selbst, wie folgt, erklärt: „Viele werden die Sehnsucht nach Gott und dem Himmel, die sich in diesen Blättern auf jeder Seite ausspricht, wie eine Krankheit bemitleiden, die man heilen, nicht aber einimpfen müsse, weil mit ihr das Leben nicht bestehen könne. Und doch gedeiht im Leben selbst nichts Großes und Treffliches ohne die Verachtung des Lebens! Wie aber kann der das Leben verachten, der nichts Höheres kennt, als das, wozu das irdische Daseyn die erste und unerlaßlichste Bedingung ist. Indeß wird doch auch Erfüllung von Pflicht verlangt und die Tugend, als die Mutter der Pflicht, gelobt. Wer aber mehr als einen Schein der Pflicht und ein Trugbild der Tugend begehrt, der muß sein Haupt in den Himmel erheben, während seine Füße auf der Erde wandeln. Die Furcht Gottes ist der Anfang der Weisheit, die Liebe der Vollendung.“ Man glaube übrigens ja nicht, daß man hier einen blos geistlichen Roman, einen Paradiesgarten oder Burgaus Pilgrim finde. Es sind erschütternde, mit glühenden Farben gemalte Szenen, es ist auch des Irdischen manches beigemischt, aber ein keuscher, reiner Sinn, ein süßes Familienleben waltet im Ganzen. Dem Verfasser steht jede Form und jede Farbengebung zu Gebote. Wie gelungen sind seine Naturgemälde aus Baiern

und am Genfersee. Es steht nur bei ihm, für unsre Sprache und Kultur — und das will viel sagen — zu werden, was vor 60 Jahren der Britte Richardson wurde. Möge er bald dazu thun! Wir bedürfen in dieser Ueberschwemmung von falscher Mystik, abenteuerlicher Romantik und komischer Flachheit einer solchen Stärkung!

Von einer andern Seite ist uns das erste Blatt von der durch den wackern Göschen in Grimma im Verein mehrerer Männer von Geist und Herz unternommenen und mit dem Jahre 1813 in Umlauf zu setzenden Wochenschrift: die Sonntagsstunde betitelt, zugekommen. Es ist ein Familiendialog am 1sten Weinachtsfeiertag, von G. W. Fink, eine Betrachtung über das Christfest, voll wahrer Salbung und echt-evangelisch-christlich, stärkend, ermunternd, bekräftigend im Glauben, Liebe und Hoffnung. An Abwechslung wird es nicht fehlen. Aber der Ton, der hier angestimmt wird, ist künftigend und aufrichtend, wie ihn die Zeit braucht, er erinnert an Asmus, ohne doch seine eigne Eigenthümlichkeit aufzuopfern. Möge dieses Blatt, dem wir gern ein recht erfreuliches Prognostiken gleich bei seiner Geburt stellen möchten, einen guten Boden in tausend Trost- und Rathbedürftigen Herzen finden. Es ist ein gutes Zeichen der Zeit, daß wir zur Bibel und zum frommen Sinn unsrer Väter zurückkehren. Bei dieser Gelegenheit sey aus voller Ueberzeugung und in allen Ehren eine Gedichtsammlung genannt von demselben Verfasser *), der das erste Blatt der Sonntagsstunden schrieb, als ein Liederbuch gar feiner und reiner Art, dem tiefsten Quell eines frohen und wohlwollenden Herzens entsprungen, mäßt eignes Gewächs, ohne mühsames Reimgeklingel und modischen Singsang, voll echten Klang und Sang, der munter von ihnen herausklingt. Denn es ist Musik in der Seele dieses Dichters und dabei eine gar behägliche Gutherzigkeit, der es kaum gelingt, wenn sie böse seyn, Satyren schreiben und Epigramme spitzen will. Das Lied gelingt ihm am besten. Da ist er, was sein Name sagt, fröhlichen, lustigen Schlags. Die fremde Weise ist doch nur angelernt. Wer mit den Fröhlichen gern froh ist, und seine Brüder liebt, der nehme diese Sammlung und er wird sie nicht unbefriedigt weg legen.

B.

*) Gedichte von Gottfried Wilhelm Fink. Leipzig, Hartknoch, 1813. 295 S.

Das Rad am Wagen.

(Fortsetzung.)

XVII.

Indem kam steifen Schrittes ein Mann daher geritten. Seine Kleidung war braun und von altdeutschem Schnitt; mitten auf einer cirkelrunden Perüque trug der Mann einen runden Quäkerhut. Sattel und Zeug waren im alten Geschmack. Das Pferd war ein derber langgeschweifter Däne.

„Salve domine!“ sprach der Mann mit großem Ernst im Vorüberreiten zu dem alten Herrn, welcher sammt seinem Hofstaat höchst trübselig das Fragment aus dem ersten Buche Mosis umstand.

Sonderbar! — in diesem Augenblick bekam Fräulein Julie einen so heftigen Lach-Paroxismus, daß alle die bekannten Mittel des Hustens, Niesens, Einbeißens in ein Tuch u. s. w. nicht mehr anschlagen wollten. Sogar Mamsell Mühsch in wurde davon angesteckt.

Der Oheim erklärte dieses Phänomen gar ernsthaft für die höchste Wirkung des gehabten Schreckes, wie denn auch nach Boerhave, Galen und Andern solches Lachen ein untrügliches Symptom der Verzweiflung sey.

Gott weiß, durch welche Ideen-Vereinigung auf einmal in seinem Kopfe die feste Meinung entstand, der Mann im Quäkerhute sey ein Medicus. Drum berichtete er auch so eilig, als es die demselben gebührenden Cujalien in der Anrede gestatten wollten, dessen Hülfe bei dem vermeintlich kranken Mündel.

Nachdem nun der Medicin malgré lui mit ernstem Kopfschütteln den Puls des Fräuleins untersucht hatte, und als der Paroxismus noch gar nicht nachlassen wollte, so verordnete derselbe Ruhe des Körpers und des Gemüthes, wozu er sein nabelicendes Landaut in Vorschlag brachte, indem er dem alten Herrn eröffnete, daß er eigentlich nur Empiricus sey in der Arzneikunde, und gegenwärtig sich mit allem Eifer auf die heilige Jurisprudenz lege, sintemalen er stark gesonnen sey, den Gerichtshalter abzuschaffen, und dessen Amt hinführo in eigener Person zu verwalten.

Freudig überrascht, in dem Fremden einen Glaubensgenossen zu finden, ergriff der Kammerpräsident seine Hand und sagte: „also wohl gar den Gutsherrn von diesem Prädio in höchst eigner Person habe ich die Ehre —“

„Zu dienen, — ich bin Erb- und Gerichtsherr auf und zu Grauensee, Himmelsburg, Steinau u. s. w. —

Freiherr von — doch was thut der Name zur Sache —“ erwiederte der Fremde mit einer ehrbaren Verbeugung.

Die Bekanntschaft war gemacht.

Unter tausend Complimenten zog nun der sammetne Oheim mit den Damen und der plüschenen Arche ein auf dem adlig freien Hofe Steinau.

XVIII.

Hier war Alles noch im Geschmack der Vorzeit decorirt.

Des alten Herrn Zimmer war, wie zu Haus, mit goldgeblümten Ledertapeten beschlagen. In wunderbaren Schnörkeln schweiften sich die Beine der Tischen und Stühle. Wie in einem Gerichtszimmer war alles mit grünem Tuche bekleidet und Strubens Rechtliche Bedenken zierten das Gesimse der Thür.

Der Oheim fühlte sich hier so heimisch, so innig wohl, daß er sich sogleich gemächlich auf den großen Lehnsessel niederließ, und aus dem großmächtigen Dintefasse eine Abhandlung über das Gastfreundschaftsrecht der Alten zu schreiben versucht ward.

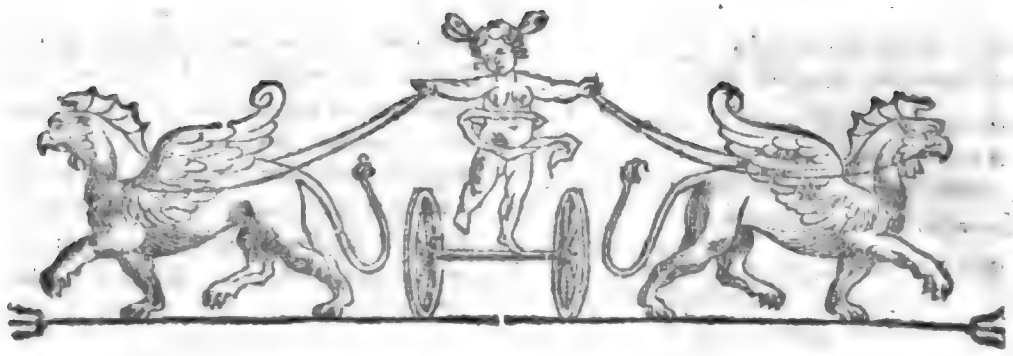
Nun aber konnte der Oheim den Wunsch länger nicht bergen, die Gerichtsstube zu sehen.

Hier war er ganz in seinem Elemente. Unter den dickleibigen Akten vergraben, vergaß er Essen und Trinken. Aber wie wurde er freudig überrascht, als er den Herrn vom Hause auch hier so zu Hause fand in jeder Akte; jeden Rechtsstreit seiner Hintersassen kannte derselbe; hier und dort erbat er sich ein Gutachten von dem gelehrten Juristen, so daß dieser dabei mit sichtlichem Vergnügen tief in die Materie der Controversen hineingerieth.

Da vermochte er es nicht mehr länger über sich, sein Entzücken zu bergen, und ergriff, ganz seiner Gravität vergessend, den aufmerksamen Zuhörer bei den Schultern, mit dem Ausruf: „Bei der heiligen Themis, solch ein Vergnügen habe ich lange nicht genossen, als heute — wir müssen uns näher kennen lernen, junger Mann!“

So vorbereitet wurde nun der eifernde, dabei aber seelenfrohe Oheim, herumgeführt auf dem Hofe, in den Feldern und Wiesen, auf den Gemeindeweiden und Wäldern.

Des Regnens ungeachtet folgte er doch mit glänzenden Augen durch Moor und Sumpf. Denn hier war die Theilung der Koppelhuth zu projektiren, dort eine Gränzstreitigkeit zu berichtigen, hier eine streitige Fußwegsgerechtigkeit zu konservieren, dort ein Brautbaum mit Rechtsbestande zu verweigern. Genug es gab Zollauf zu



Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 257. —— den 25. Dezember 1812.

Schöne Literatur.

Guirlanden. Herausgegeben von W. G. Becker. Drittes Bändchen. Leipzig, bei Gleditsch. 1813.

Auch in diesem Bändchen gewähren Erzählungen und Gedichte aller Art der leselustigen Welt eine angenehme Unterhaltung, und hin und wieder findet selbst derjenige, der nicht blos liest um zu lesen, unter den Poesieen einiges, was mehr als einmal gelesen zu werden verdient. Dies ist besonders bei den Liedern von G. P. Schmidt von Lübeck der Fall, die sich durch naive Sinnigkeit auszeichnen, und im Ton an einige Dichtungen von Göthe erinnern; es bleibt nur zu wünschen, daß sie alle so ausgebildet und vollkommen gerundet wären, wie z. B. Zitherbubens Lieder, und daß nicht fast in allen ein melancholischer Grundton herrschte, wodurch sie bei aller Mannigfaltigkeit doch immer etwas einförmig werden. Eins der gelungensten scheint uns das Lied auf die Hoffnung zu seyn, welches wir unsern Lesern hier mittheilen:

Das Mädchen der Hoffnung.

Am Walde hing die Morgenröthe,
Ich saß am Hügel ganz allein,
Und blies ein Liedchen auf der Flöte,
Und schaute traurig thalhinein.

Da stand ein Mädchen auf der Wiese,
Wie Gottes Engel lieb und schön,
Wie Lilien im Paradiese,
Wie Rosen sung auf Sarons Höhn.

Es war im Thale nicht geboren,
Man sah es an der fremden Tracht.
Doch schien es nicht, als ob verloren
Der Zufall es hierher gebracht.

Das Mädchen zeigte nach der Ferne,
Und winkte mir geheimnißvoll;
Ich sah die blauen Augensterne,
Und wunderbar das Herz mir schwoll.

Drauf lief ich eilends nach der Stelle,
Wo winkend ich es wandeln sah,
Ich flog dahin mit Flügelschnelle;
Doch ach! das Mädchen war nicht da.

Und als ich nun nach jeder Seite
Die Blicke wende, sieh da stand
Es wieder in gemeßner Weite,
Und winkt und zeigt das ferne Land.

Ich folge sonder Maß und Weile,
Das Mädchen schreitet stets voran,
Daß ich, so viel ich streb' und eile,
Es nimmer doch erreichen kann.

Es schwebt voran Berg auf und nieder,
Und wenn ich fast ermattet bin,
So winkt es wunderseltsam wieder,
Und deutet in die Ferne hin.

Und ach, von neuem unverdrossen
Verfolg' ich die geliebte Spur;

Darüber iſt der Tag verfloſſen
Und Abend wird es auf der Flur.

So fahre wohl, wir müſſen ſcheiden,
Ich muß zur Heimath nun zurück;
Es blüht daheim auf ſtillen Weiden
Das nahe, das gewiſſe Glück.

Doch ſieh, das Mädchen in der Ferne,
Es traurt und winkt geheimnißvoll,
Und deutet auf die blaſſen Sterne —
Wer ſagt mir doch, wohin ich ſoll?

Unter den übrigen Poeſieen verdient noch beſondre Erwähnung: Das getaufte Käpplein von Langbein — und der Roſenkorb und Sängers Wanderung von Kind: — dieſer Dichter hat auch eine anmuthige Erzählung: die Gebirgsreiſe mitgetheilt, welche durch ein eigenthümliches Colorit, ſinnreiche Verknüpfung und überraſchenden Schluß ſich auszeichnet. Langbeins Erzählung: beſtrafte Ruhmredigkeit iſt in der launigen, ſchwankartigen Manier dieſes Dichters. — Die kleine Heirathsgeſchichte: die Gevatterſchaft vom Herausgeber iſt recht angenehm erzählt, und nicht ohne originelle Züge.

Ueber die Antipathieen.

Schreiben einer jungen Dame an den Herausgeber einer Zeitſchrift.

Mein Herr, da ich bis jetzt, Gott ſey Dank! noch gar keine Neigung ſpüre, Schriftſtellerin zu werden (ich ſage: Gott ſey Dank, denn man behauptet, dieſes wiederführe uns blos, wenn wir nichts Beſſeres zu thun wüßten), ſo beſchränkt ſich meine Literatur blos auf das Leſen von Romanen und Zeitſchriften, und ich kann Ihnen verſichern, daß es noch Niemanden eingefallen iſt, mich mit dem abſcheulichen Namen einer gelehrten Frau zu bezeichnen. Indeſſen muß ich geſtehen, daß ich für die Zukunft zittere, denn vor ſechs Monaten las ich blos die Feuilletons um meinen Geſchmack zu bilden, jetzt fange ich an, das ganze Blatt wenigſtens einmal wöchentlich, d. h. an den Tagen, wo ich nicht ausgehe, zu durchlaufen; ja ich habe mich ſelbſt einmal überraſcht, wie ich es von einem Ende bis zum andern las, und ich getraue mich nicht mehr zu beſtimmen, wo meine Fortſchritte aufhören werden.

Sie werden vielleicht finden, mein Herr, daß ich ſchon eine Anmaßung von der liebenswürdigen Unwiſſenheit mache, welche uns die Männer ſo ſehr empfehlen: denn ich wage es jetzt, Ihnen über das Werk eines gelehrten Arztes einige Bemerkungen vorzulegen. Ich fand vor einiger Zeit in einem viel geleſenen Blatte eine Anzeige von einer Diſputation, welche ein gewiſſer Dr. M... über die Antipathieen gehalten hatte, und ich dankte ihm recht ſehr für die Wahl ſeines Gegenſtandes. Ich bin ganz entzückt, daß ein Doktor im Angeſichte der untrüglichen Fakultät, die Antipathieen des Marſchalls d'Albret gegen Schweinsohren und die eines andern gegen Käſe, als unbeſtreitbare Punkte aufgeſtellt hat. Aus dieſem einzigen Beiſpiele erſieht man, welche Fortſchritte die Medizin in einem ſo aufgeklärten Zeitalter gemacht hat, und wie weit ſie zu gehen vermag.

Indeſſen werden Sie wohl ahnden, daß dies nicht der einzige Bewegungsgrund meines Enthuſiasmus für die Grundſätze des Herrn D. M... iſt. Die Antipathieen gehören ganz eigentlich und zwar unter dem gemeinen Namen der Vapeurs zu unſerm Gebiete. Man hat ſie uns freilich entziehen, oder wenigſtens nicht recht mehr daran glauben wollen, allein der liebenswürdige Doktor gibt uns dieſe Krankheit zurück und erklärt ſich für den erſten Gläubigen; das iſt denn doch ſehr tröſtlich! — Ein Gelehrter, der mich zuweilen beſucht, und der ein für die Verfaſſer neuer Theaterſtücke verdrüßlich reinigendes Gedächtniß hat, hat mir letzthin eine Stelle aus einer Komödie recitirt, welche vor ungefähr hundert Jahren aufgeführt worden ſeyn mag, und worin man ſich ſchon über unſere Antipathieen luſtig macht. Die Stelle, welche mir mein Freund mittheilte, lautet folgender Maßen: Ein Kammermädchen entwirft ein Bild von ihrer Herrſchaft: —„Ich wollte auch noch etwas von den Vapeurs erwähnen, deren Madame bei dem geringſten Geruche unterworfen iſt. Es iſt aber nur Ziererei damit. Eines Tages ſtellte ich, ohne daß ſie es wußte, Blumen zu den Häupten ihres Bettes, um zu ſehen, was nun werden würde. Ich war auf einen Anfall von Vapeurs gefaßt; aber der fiel noch kommen. Den andern Tag war meine Frau in Geſellſchaft. Es hatte Jemand eine Roſe angeſteckt, und ſehen Sie, der Anfall kam!“ Wiſſen Sie denn aber auch, mein Herr, wer uns ſo perſiflirt hat? — Marivaux iſt's geweſen. Ich bin recht böſe auf den Mann, daß er die fauſſes confidences geſchrieben hat.

Glücklicher Weiſe aber iſt ein Scherz keine Wahrheit. Mit einer Diſputation iſt es bekanntlich eine ganz

andere Sache. Leute, welche nicht wiſſen, was ſie machen ſollen, gehen wohl zwei Mal die Woche ins Theater, um die alten Stücke von Moliere zu ſehen; allein ich zweifle, daß einer davon, wenn er von dem geringſten Fieber befallen wird, ſich den Amour médecin oder den Malade imaginaire wird vorleſen laſſen wollen. So glaubt doch am Ende Jedermann an die Medizin, und weil dieſe nun die wirkliche Exiſtenz der Antipathieen anerkennt, ſo iſt es ausgemacht, daß in der Länge Niemand mehr daran zweifeln wird.

Ich rücke nun dem eigentlichen Gegenſtande meines Briefes näher. Blos um dieſe glückliche Epoche zu beſchleunigen und den Herrn Doktor auf das Beſte zu unterſtützen, will ich Ihnen, mein Herr, einige Beiſpiele auffallender Antipathieen mittheilen, welche ich in dem Kreiſe meiner Bekanntſchaft geſammelt habe. Sie werden ſelbſt daraus urtheilen können, ob die Ungläubigkeit Etwas dagegen aufzubringen im Stande ſeyn wird.

Einer meiner Onkel, der, wie man ſagt, auf Schulen und Univerſitäten recht fleißig geweſen ſeyn ſoll, hat eine unüberwindliche Antipathie gegen das Melodram. Er iſt noch ein Mann aus dem vorigen Sekulo. Vor einiger Zeit wohnte er mit mir der erſten Aufführung einer komiſchen Oper in drei Akten bei, und hatte den beſten Willen von der Welt, ſich zu amüſiren. Aber — es ging durchaus nicht! Kaum hatte die Ouvertüre begonnen, als mein Onkel wie wahnſinnig aufſprang, davon lief, und mich im Vorſaale erwartete. Ich konnte das nicht begreifen; allein gleich bei der erſten Szene der neuen Oper wußte ich mir die Erſcheinung recht wohl zu erklären, und ich bewunderte nun die ſchnelle Wirkung der Antipathie. Eiligſt ſuchte ich meinen guten Onkel auf. Er befand ſich im Zuſtande einer Ohnmacht, woraus ihn nichts erretten konnte. Ich hielt ihm meinen Flakon vor, vergebens! Endlich übernahm das Parterre dieſe Mühe; die ſchneidenden Töne gewiſſer Inſtrumente drangen in ſeine Ohren, und er kam glücklich ins Leben zurück. Ueberzeugt, daß er nichts mehr zu fürchten habe, begab er ſich, gänzlich wieder hergeſtellt, hinweg. Was mich anbetrift, ſo bin ich nun feſt entſchloſſen, meinen Onkel nie wieder ins Schauſpiel zu führen, nicht einmal ins Vaudeville, denn ich fürchte gar zu ſehr einen Rückfall bei ihm.

(Der Beſchluß folgt.)

Das Rad am Wagen.

(Beſchluß.)

XX.

„Julie!“ donnerte nun des Oheims Stimme durch den erleuchteten Bogengang.

Sie kam.

„Julie“ — ja wie bringe ich es nun an? — „Julie!“ redete der Oheim das lächelnd vor ihm ſtehende Mädchen mit einer immer ſteigenden Verlegenheit an — „Julie! Als Gott hatte die Welt erſchaffen, da erſchuf er den Mann, und als er nicht wollte, daß Adam allein ſey, da nahm er ihm eine Rippe und verfertigte daraus — das Weib. Wie es nun ſolchemnach — doch Mädel was ſiehſt Du mich ſo an? — Du haſt mich um die ganze ſchöne Einleitung gebracht. — Na! kurzum, der Erb- und Gerichtsherr auf Graueuſee, Himmelsburg, Steinau u. ſ. w. Freiherr von N. N., den Namen ſollſt Du ſchon erfahren, fragen mochte ich ihn nicht. — Alſo der gedachte Freiherr hat bei mir, dem legitimirten Vormunde, geworben um die Hand meines Mündels, Fräulein Julia Eliſabetha Amalia von Strahlenhorſt, indem er derſelben alljährlich 2000 Thaler an Nadelgeldern ausſetzt und die Einkünfte des allodialen Gutes Weidenſtand, baare 10,000 Thaler tragend, als Witthum verſchreibt.“

„Wie es nun mein wohlbedachter und ernſtlicher Wille iſt, dich Fräulein Julia Eliſabetha Amalia von Strahlenhorſt gedachtem Freiherrn zu vermählen; ſo will ich ſolches, zur Vermeidung aller etwaiger Widerſpenſtigkeit, Dir hiemit pflichtmäßig angezeigt haben.“

„Alſo beim Wort darf ich Sie nehmen, Oheimchen?“ fragte Julie noch einmal ſchalkhaft, aber mit einem Geſichtchen, auf welchem die ſchlecht verhaltene Freude glänzte, wie die Morgenſonne hinter dem lichten Frühnebel.

Den Oheim wunderte zwar die ſchnelle Bereitwilligkeit, indeß ſprach er doch nach einigem Bedenken: „Es iſt mein wohlbedachter Wille.“

„Alſo Sie ſelbſt führen den wunderlich ſteifen Mann in meine Arme, Oheimchen? ſo kommen Sie geſchwind!“ So rief Julie fröhlich und zog den immer mehr erſtaunten Oheim hinein ins Zimmer.

Dann ſprang ſie mit Entzücken an den Hals des Fremden, und rief: „da, Ferdinand! da haſt Du Deine Julie. Der Oheim ſelbſt führt mich in Deine Arme.“

„Der Oberſt, Ferdinand von Helmhold, lieber Oheim, mein alter Geliebter,“ ſo wandte ſie ſich jetzt präſentirend zum alten Herrn, welcher da ſtand verblüfft, wie ein Frieſe, der auf den dritten Schlag der Metzgeraxt noch nicht fallen will.

XXI.

Das Erſte, was der Oheim that, wie er wieder zu der Fähigkeit gelangte, ſeine Gedanken in Worten auszudrücken, war, daß er die exceptio sub- et obreptionis opponirte, indem er behauptete, ſein Conſens ſey erſchlichen und daher allen Begriffen von Recht und Billigkeit nach null und nichtig.

Indeß was wollte er machen? Der nichtige Conſens ſchmeckte dem freudetrunkenen Paare, wie Nektar, und der Küſſe Geflüſter widerlegte die bündigſte Demonſtration ſo triftig, daß der Oheim ſich ſchon anſchickte den überſeligen Beiden den väterlichen Segen zu ertheilen.

„Halt!“ rief da Helmhold. Noch einen Augenblick halt, ich will Ihren Segen beſſer verdienen. Sehen Sie hier meinen Abſchied. Ich werde fortan nur für Sie und Julien leben und wir drei wollen ſuchen, auch den letzten Prozeßkeim auf meinen Gütern zu erſticken.“

„Goldjunge!“ rief der Oheim und nahm ihn bei dem braunen Lockenkopf, daß die Aehel herabfiel; „dann bedarfſt du keines Segens.“ — Du opferſt mir und der Liebe den blutigen Krieg mit dem Schwerte, und ich dir und der Liebe den Dintenkrieg mit der Feder, rief nun der Oheim im lauten Jubel der Freude und ſchwenkte den Hut. Aber dem Rad am Wagen laſſe ich einen Ehrentempel bauen in deinem Garten, das ſag' ich dir.

Es geſchah, und wenn der Jahrstag wieder kam: ſo wallfahrteten die drei Glücklichen nach dem zerbrochenen Wagenrade auf einer lichtvollen Höhe.

Und daß dieſes noch oft geſchah, und auch von den blühenden Kindern des verbundenen Paars geſchah, das ſey Bürge dafür, daß ſie glücklich waren bis in das ſpäte Alter hinein, wo der Oheim ſchon lange heimgegangen war zu ſeinen Vätern. Ludwig von Häfely.

Korreſpondenz und Notizen.

Aus Paris.

Das Werk: Les Russes en Pologne tableau historique depuis 1762 jusqu'à nos jours, par M. de Chanot, findet vielen Beifall. Weil die Begebenheiten, die in dieſem Werke dargeſtellt ſind, heißt es in einer Anzeige davon im Journal de Paris, zum Theil ſich zu einer Zeit ereigneten, wo wir zu ſehr mit unſerm eigenen Unglück beſchäftigt waren, konnten wir uns nicht für das Schickſal fremder Völker intereſſiren: daher kommt es, daß nur wenig Franzoſen ſich gegenwärtig eine richtige Vorſtellung von der Revolution machen, welche, nachdem ſie lange Zeit die Ufer der Weichſel mit Blut gedüngt hatte, endlich eines der tapferſten Völker Europens aus der Zahl der Nationen ausſtrich. Das Werk des Herrn Ch. iſt ein treues und lebhaftes Gemälde jener merkwürdigen Ereigniſſe. Die verſchiedenen Mittel, welche die Czarin anwendete, um den Fall und die Theilung Polens vorzubereiten, werden darin genau dargeſtellt, und man kann ſich nicht genug wundern, mit welcher unglaublichen Geſchicklichkeit dieſe Fürſtin, welche ſo paſſend den Beinamen Rex oder die Semiramis des Nordens erhielt, die blutige Cataſtrophe von 1794 ſeit dem Jahre 1792 einleitete. Es iſt kein Zweifel, daß ſie, die ſelbſt die Krone der Caſimire und der Jagellonen aufs Haupt eines ihrer Lieblinge ſetzte, den Augenblick nicht voraus ſahe, wo es ihr leicht werden würde ſie zu zerbrechen. Dieſe merkwürdigen Thatſachen werden ſo praciſ und in ſo ſchneller Folge erzählt, daß ſie keines Auszugs fähig ſind. Das Werk iſt zugleich ins Polniſche überſetzt, und die Ueberſetzung dem Texte zur Seite gedruckt; daher wird es in Polen gewiß mit demſelben Beifall aufgenommen werden, den es in Frankreich erhalten hat. Herr Chazet iſt der Verfaſſer der Eloge von Laharpe und Corneille.“

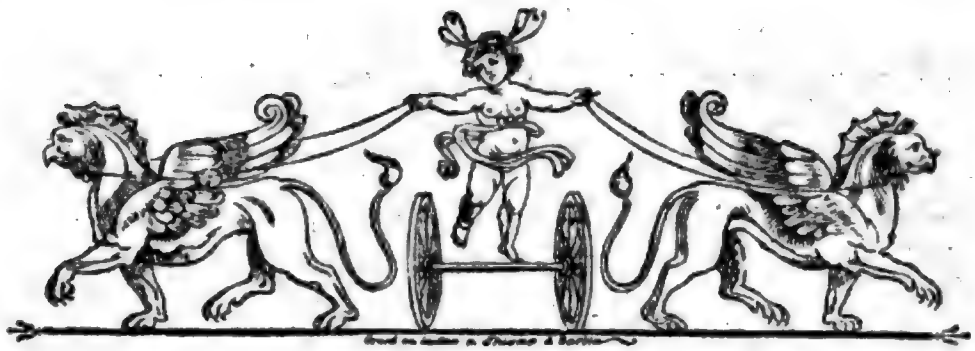
Das Athenäum zu Paris iſt durch eine Sitzung eröffnet worden, in welcher die Adminiſtration einige Vorleſungen und ein Konzert veranſtaltet hatte. Zuerſt ward eine Eloge du Rivarol vorgetragen. Dieſer Schriftſteller ſagt ſcherzend: Es gibt viel bekannte Wege, um in die Akademie zu kommen, allein man kennt keinen um aus den Muſeen zu „entkommen!“ — Sahe er das Schickſal voraus, das ihm drohte? Er der ſo ſehr über die Muſeen geſpottet hatte, an deren Stelle die Athenäen getreten ſind, würde ſich ſehr freuen, wenn er erfahren könnte, daß er hier auftreten mußte. Hierauf wurde der Dorfkirchhof nach Gray von Jayolle — die Lobrede auf Rivarol war von demſelben Verfaſſer — vorgeleſen von einem jungen Dichter Herrn Lemazurier, der für die Eröffnungsſitzungen bei der Anſtalt angeſtellt iſt; und der nachher eine ſeiner eigenen Erzählungen: Le Roi Dagobert, vortrug. Die Sitzung ward durch ein Konzert beſchloſſen, worin Herr Meyſenberg, der den Preis des Pianoforte im Conſervatorium erhielt, ſein ſchönes Spiel bewundern ließ. Herr Moreau und Madame Georgeoin erfreuten uns durch die Reinheit ihrer Stimme und ihre treffliche Geſangsmethode. Es iſt eine gute Vorſichtsmaßregel bei allen Athenäen der Welt auf poetiſche Vorleſungen ein Konzert folgen zu laſſen.

Muſikaliſcher Jugendfreund, IIIs Heft.

iſt ſo eben erſchienen und mit ihm die ganze Sammlung vollendet, und kann als ein anerkannt gutes Weihnachtsgeſchenk empfohlen werden. Die Lieder des IIIten Heftes haben den Zweck, die Jugend mehr für häusliche Andacht zu ſtimmen. — Der Preis iſt 1 Thlr. 8 Gr. ſächſiſch. Die Vogelſche Buchhandlung (sonſt Crusius) liefert einzig und allein den 2ten und 3ten Heft: auch beſorgt ſie alle 3 Hefte komplett. — Wer ſich in portofreien Briefen an den Herausgeber ſelbſt wendet, erhält jedes Heft zu 1 Thlr. ſächſiſch und alle 3 Hefte zu 2 Thlr. 20 Gr. baar.

Leipzig, im Monat December 1812.

Mag. Lindner.



Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 258. —— den 26. Dezember 1812.

Schöne Literatur.

Erzählungen von Carl Streckfuß. Dresden, bei Arnold. 1813.

Eigentlich poetisches Verdienst haben diese Erzählungen nicht, sie machen aber auch hierauf keinen Anspruch. Es ist dem Verfasser zunächst nur um psychologische Wahrheit zu thun, und seine Geschichten sollen nur dazu dienen, irgend einen Erfahrungssatz aus dem Leben anschaulicher darzustellen, als in einer bloßen Abhandlung möglich seyn würde. Im Ganzen kann man sagen, daß er seine Absicht erreicht hat, es fehlt ihm nicht an dem Talent, gewisse Seelenzustände nach ihrem besondern Leben, in ihren mannigfaltigen Bewegungen und Aeußerungen, an bestimmten Individuen überzeugend zu schildern, und er weiß die Umstände, Lagen und Verhältnisse seiner Personen dem Hauptzwecke gemäß zu erfinden, so daß man seinen Seelengemälden innere Wahrheit zugestehen muß, und sich an denselben einigermaßen vergnügen kann. Einigermaßen freilich nur; denn man kann nicht sagen, daß die Wahrheiten, welche hier anschaulich gemacht werden, an sich wahrhaft erfreulich wären; es sind im Gegentheil nur menschliche Schwachheiten und Verkehrtheiten, womit man es hier zu thun hat, und diese mit einer gewissen waschhaften Gründlichkeit auseinander gesetzt und von allen ihren Seiten recht umständlich und gleichsam naturgeschichtlich genau beschrieben und erläutert zu sehn, kann unmöglich erfreuen; man fühlt sich dabei im Gegentheil immer mehr oder weniger eingeengt, man verlangt aus dem engen Kreise hinaus ins Freiere, und wird durch den heitern Ausgang der Geschichten nicht für den schweren Ernst entschädigt, der uns vom Anfang bis nahe vor dem Schlusse gleichsam gefangen hält; man sehnt sich mit einem Wort immer aus der Beschränktheit des psychologisch Wahren zu der Freiheit des poetisch Wahren oder Schönen, und kann sich des Gedankens nicht erwehren, daß es wohl immer besser gethan sey, solche Schwächen und Verkehrtheiten der Menschen durch das Feuer der komischen Kraft gleichsam zu läutern. Denn nur die komische Behandlung kann solche niederdrückende Stoffe von ihrer lastenden Materialität befreien, sie frei schwebend erhalten und so dem Beschauer wahrhaft ergötzlich machen.

Der niederziehende, beängstigende Ernst ist besonders in der ersten Erzählung: **Verlust und Ersatz** fühlbar. Der Held derselben erscheint bei aller Redlichkeit und andern guten Eigenschaften des Geistes und des Herzens dennoch gar zu unvorsichtig, zu unklug, zu sehr als ein Spiel sinnlicher Leidenschaft, als daß die unbarmherzige Art, womit ihn eine verschmitzte Buhlerin zu ihren Zwecken zu benutzen weiß, uns mehr als ein gewöhnliches Mitleid abnöthigen könnte. Und eben so wenig ist die listige Betrügerin im Stande, durch ihre Energie uns mit ihrer Schlechtigkeit zu versöhnen, selbst am Schlusse nicht, wo sie doch im Grunde nur aus Klugheit ihrer alten Lebensweise entsagt. Uebrigens zeigt sich die Kunst psychologischer Darstellung in dieser Geschichte am befriedigendsten.

In der Erzählung: **Der Bräutigam aus Großmuth**, ist der Ton nicht ganz so ernst durch den

Rahmen, womit das Gemälde eingefaßt ist. Gutmüthigkeit spielt aber auch hier die Hauptrolle, und daß es ihr mit dem Wagniß so gut gelingt, hat sie eigentlich nur dem Glücke zu danken.

Den Liebenden wider Willen möchte man mehr Individualität wünschen; sie sehen sich einander zu ähnlich, und stehen zu sehr als allgemeine Begriffe gegenüber, und eben so ist die Schilderung, wie sie sich wechselsweise mit ihrem Stolze quälen und sich so von einander entfernen, blos andeutend, zu beschreibend, und nicht genug unmittelbar darstellend. Hier scheint wenigstens der Ernst tragischer als in den ersten beiden Erzählungen, er ist es aber eigentlich nicht, indem die ganze Verwirrung blos auf eigensinnigem Stolz, auf einem thörichten, selbstreinigenden Dünkel beruht, und daher mehr des Komischen als des Tragischen hat.

Ueber die Antipathieen.

(Beschluß.)

Ein anderes Beispiel. Durch Zufall machte ich die Bekanntschaft einer sehr vernünftigen Dame, welche eine äußerst heftige Antipathie gegen alle Süßigkeiten hat. Da es gut ist in dem Zeitalter der Calembourgs sich recht bestimmt zu erklären, so will ich darunter verstanden haben, daß sie jene faden Galanterien, jene veralteten Fleuretten, welche man unserm Geschlechte gewöhnlich zuzuspenden pflegt, durchaus nicht vertragen kann. Das beste Mittel sich dagegen zu schützen, wäre freilich wohl das, alt und häßlich zu seyn; allein, ihres Verstandes ungeachtet würde sie doch, wie ich glaube, das Mittel für schlimmer halten als das Uebel selbst, und weil sie jung und hübsch ist, so muß sie sich gefaßt machen, noch recht lange zu leiden. Indessen trifft sie alle mögliche Vorkehrungen, um Alles zu vermeiden, was ihr Uebel erregen könnte. Man kann sagen, daß sie diese Vorkehrungen bis aufs Aeußerste treibt, weil sie sich sogar das Lesen von Journalen, wegen der Modenartikel, und der Complimente untersagt, welche man uns gewöhnlich darin zu machen sucht. Man empfiehlt uns ja keinen Kopfputz und keine Farbe, ohne uns mit der Hebe oder Flora zu vergleichen, und das würde dann auf der Stelle ihre Antipathie gegen fade Süßigkeiten erwecken. Ueberzeugt aber, daß sie diesmal nichts risquiren würde, abonnirte sie sich auf ein medizinisches Journal, denn sie glaubte hier nichts zu finden als Abhandlungen und Vermuthungen. Ich war eben bei ihr als sie das erste Heft erhielt. Kaum hatte sie es aufgeschlagen, als ich sahe, daß sie blaß wurde; ich konnte nicht begreifen, wie eine Zeitschrift für die Gesundheit ein Uebelbefinden erregen konnte, besonders wenn man sie noch nicht gelesen hat. Meine Freundin gab mir ein Zeichen, mich mit dem unglücklichen Blatte zu entfernen; ich eilte nun, mich über den Vorfall aufzuklären. Ich stieß auf einen Paragraphen, worin der medizinische Journalist in einem sehr blumigten Style der Schönheit Rathschläge ertheilt, eine Lebensordnung für die Grazien bestimmt u. s. w. und nun bewunderte ich das Ahnungsvermögen der Antipathie.

Eine andere junge Dame, welche vierzehn Tage lang meine vertraute Freundin gewesen ist, hatte eine ganz sonderbare Antipathie. Sie konnte nämlich nicht zwei Minuten mit ihrem Manne zusammen seyn, ohne Nervenzufälle zu bekommen, er müßte ihr denn einen neuen Schawl oder Etwas der Art mitgebracht haben. Dann ging es damit ab, daß sie ungefähr zwanzig Mal gähnte, wenn nur anders der Besuch nicht über eine Viertelstunde währte. Monsieur, ihr Gemahl, trug dann auch als ein guter Ehemann dafür Sorge, daß er eher zu ihr kam, als bis er gewiß war, daß er ihre Nerven nicht zu stark berühren würde. Einsmals kam er auf den Einfall, einen sehr hübschen Ring zu kaufen, welcher Steine hatte, die den Diamanten zum Verwechseln ähnlich sahen, unglücklicher Weise verwechselte er sie selbst damit und kaufte den Ring für echt. Voll Verlangen, ihn an dem Finger seiner geliebten Gattin zu sehen, eilte er zu ihr, aber, o Himmel! als er kaum eingetreten ist, bekommt die Arme die fürchterlichsten Krämpfe. Mehr braucht es nicht, um ihn zu belehren. Meine Steine sind falsch! rief er, denn er kannte die Antipathie seiner Frau, und das war der beste Probierstein für ihn. Er hätte gar nicht nöthig gehabt, sich noch durch einen Juwelierer belehren zu lassen, daß man ihn betrogen habe.

So könnte ich Ihnen, mein Herr, noch tausend nicht minder seltsame Beispiele aus meiner Bekanntschaft mittheilen, wenn ich nicht befürchtete ein Buch zu schreiben, da ich mich doch nur auf einen Brief beschranken will. Deshalb habe ich mich auch enthalten, gleich Anfangs von den so bekannten Antipathieen der Schriftsteller gegen die Kritiker, der Schauspielerinnen gegen das Glück der öffentlichen Achtung, der Acteurs gegen leere Sitze u. s. w. zu sprechen. Dies würde ein Stoff für eine ebenso gründliche und gelehrte Abhandlung seyn, als so mancher

anders; aber ich sage es nochmals, ich habe eine entschiedene Antipathie gegen den Namen einer gelehrten Frau. Indessen behauptet man, dieselbe sey nicht unheilbar. Wie dem nun auch sey, so erlauben sie mir, indem ich Sie mit aller Achtung grüße, vor der Hand blos meinen Vornamen zu unterschreiben. Elija B...

Anekdoten.

Der berühmte Doktor Mead, welcher im Jahr 1754 starb, war ein vertrauter Freund des Herrn Freind, ersten Leibarztes der Königin von England. Dieser hatte, als Abgeordneter des Flecken Lancaster, dem im Jahr 1722 versammelten Parlamente beigewohnt und sich nachdrücklichst gegen das Ministerium erklärt. Da der Hof dieses Verfahren übel aufnahm, so ward gegen ihn eine Anklage wegen Hochverraths angestiftet, und er wurde im März in den Tower gesetzt. Etwa ein halbes Jahr darauf ward der Premierminister krank, und ließ den Doktor Mead holen, der, nachdem er sich von der Krankheit gehörig unterrichtet hatte, den Patienten versicherte, er wollte sich für seine Wiederherstellung verbürgen, er werde ihm aber schlechterdings nichts verordnen, ehe nicht sein Freund Freind der Haft entlassen wäre. Da der Minister nach einigen Tagen sich noch kranker fühlte, so ließ er den König bitten, Herrn Freind die Freiheit zu schenken. Nach ausgefertigtem Befehl glaubte nun der Patient, Mead würde ihm das Nöthige verordnen. Dieser bestand aber auf seiner Weigerung, bis sein Freund seiner Familie wiedergegeben wäre. Nach der Freilassung begann Mead die Cur und in kurzer Zeit war der Minister völlig hergestellt. An demselben Abend überbrachte er Herrn Freind an 5000 Guineen, die er von den Kranken, welche er für seinen Freund während der Verhaftung curirt, einnehmen hatte, und er nöthigte ihn, diese Summe anzunehmen, ob er sie gleich als die Frucht seiner Mühwaltung mit allem Recht hätte behalten können. —

Die Gattin eines venetianischen Nobile war über den Tod ihres einzigen Sohnes untröstlich. Ein Mönch suchte sie zu beruhigen. „Erinnert euch," sagte er, „an Abrahams Beyspiel, dem Gott gebot, mit eignen Händen seinen Sohn zu tödten, und der ohne zu murren gehorchte." — „Ach! ehrwürdiger Herr," erwiederte sie mit Heftigkeit, „ein solches Opfer würde Gott von keiner Mutter gefordert haben." —

Blumenlese aus türkischen Dichtern.

In der Brust des Dichters
Sind alle Schätze der Welt verborgen;
Seine Zunge ist der Schlüssel dazu.

Freund! du wähnst, in des Weisen Rede wären Fehler?
Du fassest ihren Sinn nicht, darin liegt der Fehler.

Viel sind Taucher im Meere der Dichtkunst,
Allein von Tausenden einer nur findet die Perle.

Wie Dolmetscher wiederholen sie (die Nachahmer) das Nämliche mit andern Worten,
Wie Kinder essen sie nichts, was nicht ein anderer gekaut hat.

Wenn Kummer des größten Fürsten Herz drückt,
Wo findet er Trost, als in des Weisen Hütte?

Alles, was die Welt enthält, o Freund!
Freuet sich zur Hälfte, klagt zur Hälfte:
Eine Hälfte ist vollkommen, unvollkommen die andere.
Blumen des Paradieses ist jene, Flammen und Rauch der Hölle ist diese.
Von beiden gibt dir Gott Vorgeschmack,
Strafe oder Belohnung wird dort dein Loos seyn.

Komm! du Liebhaber des Brots und des Bratens,
Des fetten und gefüllten Fleisches!
Diener des Gaums, Elender, Knecht des Magens!
Treue und Glauben sind bei dir Essen und Trinken;
Wie ein Kind spielst du mit Nüssen und Feigen;
Zögling des Pillaws, Sklave des Serde *),
Gefangner deiner Sinne, deiner Lüste;
Wisse: der Wollüstling, der Schwelger
Ist ein Vieh in den Augen des Weisen.

Vier Dingen wünscht der Fromme in der Welt zu entsagen:
Den Gütern, dem Ansehn, der Ruhe und dem Leben.

Gott thut, was Er will; nur was Er befiehlt, geschieht!
Willst du dich unterwerfen? so entsage deinem Ich.

*) Pillaw, türkischer Reis — Serdé, eine Art süßer Brühe, welche man mit dem Pilaw ißt.

Nicht dein Werk ist das Glück, das du genießest,
Nicht deine Schuld ist das dich drückende Unglück;
Ergib dich dem Willen Gottes, und lebe getrost;
Das Gute wie das Ueble der Welt ist außer deiner Macht.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris.

Ein vor kurzem vor dem Assisengerichte des Seinedepartements verhandelter Criminalprozeß stellte ein fürchterliches Beispiel auf, zu welchen Gräuelthaten ein schwacher Mensch durch die Eifersucht gebracht werden kann, wenn er sich von dieser Leidenschaft ganz beherrschen läßt.

Ein Schuhmacher, Namens Mathy, liebte seit mehreren Jahren äußerst leidenschaftlich eine Wittwe, Namens Bogart. Er lebte sogar mit dieser Frau seit 18 Monaten, und drang in sie, ihn zu heirathen, da verließ sie ihn plötzlich, um bei einem Herrn B . . . d sich aufzuhalten.

Mathy wurde dadurch aufs heftigste gereizt und gekränkt. Bald erfuhr er, daß sie mit einem andern Manne lebe, und seine Eifersucht vermehrte sich beträchtlich, so sie wurde unvermerkt so groß, und machte seinen natürlich sanften und friedlichen Charakter so bitter und heftig, daß er den schrecklichen Vorsatz faßte, seine ehemalige Geliebte umzubringen, und er bereitete sich zur Ausführung dieses traurigen Vorhabens.

Am 19ten September dieses Jahres erschien er, nachdem er mehrere Tage lang um die Wohnung seines Nebenbuhlers herumgeschlichen war, an der Thür derselben, mit einer Zelle bewaffnet, deren Spitze er geschärft hatte, und fragte die Thürwächterin Rigaud, ob Herr B . . . . d zu Hause sey. Die Frau sagte: Nein, und auf diese Antwort entfernte er sich.

Er kam zum zweiten Male zurück und erhielt die nämliche Antwort.

Nach einigen Stunden erschien er wieder, und da er die Rigaud auf der Straße fand, fragte er sie, ob sie nicht dieselbe sey, welche er bereits zwei Mal gefragt habe, ob nicht Herr B . . . . d zu Hause sey. Sie versetzte: Ja, und fügte hinzu, Herr B . . . . d sey noch immer nicht zurückgekehrt. Er glaubte nun vielleicht, die Frau sey mit seinem Nebenbuhler einverstanden um ihn zu täuschen, vielleicht aber ärgerte er sich auch nur, daß er sein Vorhaben nicht hatte ausführen können; genug er stieß der unglücklichen Rigaud die spitze Zelle in den Unterleib, indem er sagte: da! bring' ihr das! —

Mehrere Leute kamen sogleich auf das Geschrei der Unglücklichen herbei. Mathy ließ sich ohne Widerstand ergreifen und in das Haus der Portiere führen; hier rief er in Gegenwart der ihn umgebenden Personen: Ja, ich habe sie ermordet, tödtet mich! ich habe es verdient! — dann setzte er hinzu: ich habe mich getäuscht, ich wollte ein anderes Weib durchbohren.

Man untersuchte die Wunde der Rigaud und fand sie tödtlich, auch starb sie wirklich nach einigen Tagen an derselben.

Vor dem Polizeikommissar wiederholte der Mörder sein Geständniß. Es wurde nun der Prozeß angefangen, und die angeführten Thatsachen wurden erwiesen; allein Mathy nahm am Ende einen Theil seines Geständnisses zurück.

Der Vertheidiger des Unglücklichen suchte zu beweisen, er sey betrunken gewesen, und überdies sey er zuweilen wahnsinnig. Allein die Trunkenheit ist kein Entschuldigungsgrund, und das letztere war nicht zu erweisen von dem Augenblicke der That. Daher wurde er des Mordes, doch nicht aus Vorsatz schuldig erklärt, und zu immerwährender gezwungener Arbeit verurtheilt.

Anzeige für Gutsbesitzer und Oekonomen.

In jeder guten Buchhandlung ist fortdauernd zu erhalten oder zu beziehen:

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Pferde, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 6 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 16 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung des Rindviehes, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 6 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 16 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Schafe, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 10 Kupfertafeln. gr. 4. 4 Thlr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Schweine, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 4 Kupfertafeln. gr. 4. 1 Thlr. 8 Gr.

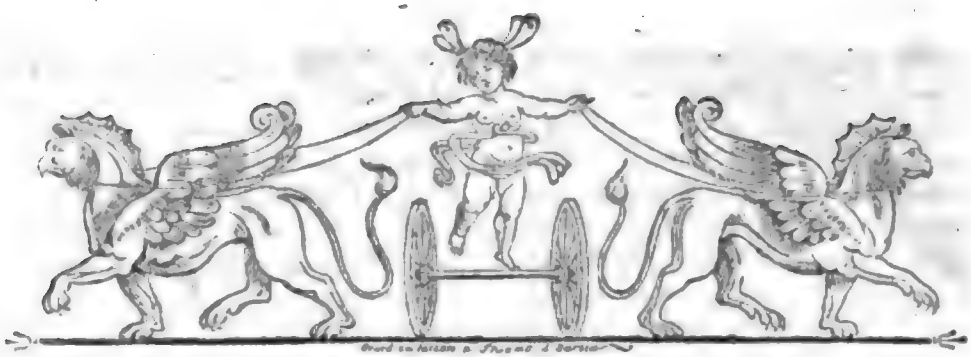
Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung des Federviehes, von J. Riem und G. S. Reuter, in Verbindung mit mehreren Landwirthen herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ställen, mit Grundrissen, Aufrissen und Durchschnitten zur Aufbewahrung dieser Thiere, entworfen und erläutert von J. A. Heine. Mit 4 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 8 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stände der Bienen, oder das Vollständigste der Bienenzucht, von J. Riem, in Verbindung mit Standtmeister und Kerzig, auch mehreren praktischen Bienenwirthen bearbeitet und herausgegeben. Nebst Zeichnungen zu Ständen, Kästen, Klotzbeuten, Körben und andern Geräthschaften, von J. A. Heine. Mit 9 Kupfertafeln. gr. 4. 4 Thlr. 12 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Hürten der Seidenraupen, oder das Vollständigste des Seidenbaues, von J. Riem und C. H. Nicolai. Nebst Zeichnungen zu den Spinnhütten und übrigen Geräthschaften, von J. A. Heine. Mit 4 Kupfertafeln. gr. 4. 2 Thlr. 8 Gr.

Oekonomisch-veterinärischer Unterricht über die Zucht, Wartung und Stallung der Hunde, v. J. Riem und C. H. Nicolai. Nebst Zeichnungen von Hürten und Ställen zur Aufbewahrung dieser Thiere, von J. A. Heine. Mit 8 Kupfertafeln. gr. 4. 3 Thlr. 4 Gr.

Georg Voß.



Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 259. —— den 28. Dezember 1812.

Ueber einige literarische Jugendurtheile des Herrn von Göthe im zweiten Bande von: Wahrheit und Dichtung aus meinem Leben.

Durch seine Selbstbiographie scheint sich der bewunderte Genius des Herrn von Göthe, dem man zuweilen Mangel an Humanität gegen das größere Publikum vorwarf, seinen Lesern auf einmal vertraulich zu nähern. Diese Denkschrift aus dem Leben eines berühmten Dichters, welche nach dessen eigener Absicht die Bekenntnisse seiner Werke in ein Ganzes vereinigen soll, ist ganz in dem ruhigen und leicht hinfließenden Tone geschrieben, den eine Erzählung im Schattenreiche hinter dem Lethe haben mag, wo der Selbstbiograph schon einen über sich und sein Zeitalter erhobenen Standpunkt eingenommen hat. Ja selbst die offenherzig gestandene Mischung von Dichtung und Wahrheit, an der man hier und da einige Ausstellung gemacht hat, scheint vielleicht noch weniger aus dem, grossen Künstlern sonst eben nicht fremden Triebe entstanden zu seyn, mit sich und dem Publikum zu spielen, als in der Natur des Dichters, und überhaupt des Menschen gegründet, der sein vergangenes Leben nothwendig idealisiren muß. Der zweite Theil, der jetzt begierig gelesen wird, muß um so interessanter seyn, da er gerade den Zeitpunkt berührt, in welchem der Grund zu der literarischen Bildung oder vielmehr Stimmung seines Verfassers gelegt wurde, und da er die Ansichten enthält, welche der junge sich fühlende Geist über den damaligen chaotischen Zustand einer, dem Zufall so ganz überlassenen Literatur, wie die deutsche, haben konnte. Mit Selbstverläugnung, die niemanden für den Gegenstand begeistern, aber die Menschenkunde bereichern will, schildert Herr von Göthe seine akademischen Jugendjahre in manchen für ein tiefes Gemüth unerheblichen Situationen, und eben nicht achtungswerthen Umgebungen. Vieles, was sonst die Jugend solcher Menschen, die auf ihr Zeitalter zu wirken bestimmt sind, auszeichnen mag, schwermüthige Anstrengung des Fleißes, Erliegen unter einer Fülle ungeordneter Ideen, Träume künftiger Wirksamkeit, schwärmerische Anhänglichkeit an Lehrer oder literarische Partien, platonische Liebe und Freundschaft, die ihre Gegenstände hoch über sich selbst stellt — würde man hier vergebens suchen. Bei gewöhnlichen Verhältnissen, und bei dem zeitig geübten Blick des Weltmanns, der sich mit der Klugheit Epicurischer Götter vor allem, was zu gewaltsam auf ihn eindringen will, zurückzieht, ward es dem Hrn. v. Göthe leicht, sich frühzeitig über sein Studium, seine Lehrer, Freunde und Geliebten erhoben zu fühlen. Und so ward das vielgewandte Künstlertalent gebildet, das seine Stoffe sich angemessen zu wählen und zu beherrschen, Leidenschaften, Menschenschicksale, ja selbst einen Grad hoher Begeisterung mit glücklicher Ironie darstellen kann, ohne sich ganz hinzugeben. Ein Selbstbiograph, der auf diese Art wenigstens den guten Willen verräth, sich selbst nicht zu schonen, kann auch deswegen nicht in Anspruch genommen werden, daß er in seinen Urtheilen gegen andere eben so wenig schonend verfährt, und wenn der Zweck dieses Aufsatzes ist, zum Besten der gerechten Sache, die in der Literargeschichte doch auch

berückſichtiget werden muß, von einigen notoriſch einſeitigen Jugendurtheilen und Charakterſchilderungen des Herrn von Göthe den Grund aufzuſuchen, ſo geſchieht dieſes gewiß nicht aus der Abſicht, die Aeußerungen des Herrn v. Göthe als eine literariſche Augenſache zu behandeln, oder ihn ſelbſt zu andern Anſichten bekehren zu wollen. Man könnte die Urtheilskraft dieſes Dichters, welche ſich hier doch nur ſo zeigen will, wie ſie erzogen worden (und demzufolge als ein eben ſo großer Proteus auftritt, wie deſſen Phantaſie), ruhig gebaren laſſen, wenn ſie ſich in alle Anſichten des Zeitalters wirft, die ſie erlebte, wenn ſie mit allen äſthetiſchen Anſichten, eben ſo wie mit Unglauben, Aberglauben, Proteſtantismus und Katholizismus gleichſam zu ſpielen ſcheint. Allein dieſe Geſchichte ſeiner Zeit von einem geiſtreichen Augenzeugen entworfen, iſt ſo voll lebendiger Menſchenſchilderungen, mit ſo mancher tiefen Bemerkung und Ueberſicht ausgeſtattet, daß ſie wohl gar als unwiderſprechliches Document der Literargeſchichte von leicht zu beſtechenden Leſern angeſehn werden dürfte. Herr von Göthe hat unbedingte Bewunderer, welche nur gar zu geneigt ſind, an der undankbaren Unart der deutſchen Bücherwelt Antheil zu nehmen, und um friſche Kränze zu winden, nichts beſſers wiſſen, als die alten zu zerreißen. Außerdem gibt es Leſer, die nicht Muße genug haben, ſich um die Literatur vor ihrer Zeit zu bekümmern, bei denen natürlich derjenige allemal Recht hat, der zu ihnen ſpricht, und der, nach Hufeland, die Kunſt, andre zu überleben ſtudirt hat. Beide Gattungen von Leſern könnten ſich leicht verführen laſſen, einige aufgeführte Jugendurtheile des Herrn von Göthe für bewährte und reife, mithin gerechte Mannsurtheile zu nehmen. Vermöge der Miſchung von Wahrheit und Dichtung wird es nämlich manchem vielleicht gar wunderlich gehen, der dieſe Biographie nicht gehörig beherzigt. Wie oft wird er dafür halten, Herr von Göthe, dem es damals nur daran liegen mußte, die von Behriſch und der allgemeinen deutſchen Bibliothek empfohlne Lebenserfahrungen zu machen, habe dennoch alle philoſophiſche, religiöſe und literariſche Anſichten des Zeitalters, denen er ſpäterhin huldigte, ſchon in früher Jugend, ſo gut, wie die Krönungsdiarien gewußt, ungeachtet er doch anderwärts ſelbſt geſteht, vielen Aufſchluß erſt durch Herders Umgang erhalten zu haben. Und umgekehrt, ſcheint ſich wieder manches Jugendurtheil des berühmten Biographen, da Dichter niemals altern, als ein gegenwärtiges auszuſprechen. Wenn ſich daher der Endesunterſchriebene Verfaſſer des gegenwärtigen Aufſatzes

überhaupt geneigt fühlt, manche Leſer zu veranlaſſen, auf den damaligen literariſchen Zuſtand der hieſigen Akademie, über welchen Herr von Göthe etwas abſpricht, nicht allzu verächtlich herabzuſehen, ſo glaubt er ſich namentlich durch die kindliche Pflicht gegen einen Verſtorbenen, dem er die erſte Richtung ſeines Geiſtes ſchuldig iſt, aufgefordert, von deſſen Schatten einige höchſt unvortheilhafte Lichter abzuhalten, die aus der unterhaltenden Goetheſchen Zauberlaterne auf denſelben gefallen ſind. Nun kann es zwar einem längſt in den Schoß der ewigen Wahrheit zurückgekehrten Geiſte ziemlich gleichgültig ſeyn, was in dem Lande der ſublunariſchen Täuſchungen ſelbſt ein Herr von Göthe für ein Urtheil von deſſen ehemaligen literariſchen und akademiſchen Verdienſten verbreitet. Auch liegen die Beweiſe vom Gegentheil in den durch ganz Deutſchland bekannten und nicht überall vergeſſenen Schriften des Verſtorbenen und in dem bei vielen Menſchen noch mit Dankbarkeit wachen Andenken an denſelben zu nahe, als daß man das ohnedies vielleicht parteiiſche Zeugniß des Sohnes zu Hülfe zu nehmen braucht. Indeſſen kann man auch dem Sohne ſchwerlich verdenken, wenn er (ohne zur Grabſchrift gerade eine Antifruit liefern zu wollen), doch durch ein Wort der Gegenrede, ſey es auch in einem kleinern Kreiſe, verhindert, daß die Wahrheit entſtellt und unſanft an dem Kranze gerührt wird, der über dem Grabe ſeines Vaters hängt. Odyſſeus ſagt ſehr naiv in der Hecuba des Euripides: „So lange ich noch lebe, und es für mich noch Tag iſt, möchte ich noch ſo wenig haben, ich würde mir daran genügen laſſen. Aber meinen Grabhügel will ich geehrt ſehen. Denn das Geſchenk, das man meinem Grabe bringt, muß für eine etwas lange Zeit hinreichen.“ Kein Wort über die komiſche Außenſeite, die Herrn von Göthes Freunde an dem Verſtorbenen gefunden haben wollen, und zur Zielſcheibe ihres Witzes zu machen pflegten, und die, wenn ſie wohl zuweilen Statt fand, Folge eines rein-kindlichen Weſens war. Herr von Göthe ſchont in dieſem Punkte ſeines eigenen Vaters nicht. Jeder Menſch hat wohl ſein Komiſches, und am meiſten komiſch iſt furchtſame Steifheit, welche gar nichts Komiſches haben will. Ein Fallſtaff wird eine Seetonne geſcholten, und nennt dafür magere Leute Nähnadeln. Darüber werden ſich Männer wohl nicht vereinigen, am wenigſten Männer von Geiſt. Auch nichts über die neue Wiederauflage der bekannten Parodie: Sie iſt in Abſicht auf einige Fehler im Styl des verſtorbenen Clodius ſehr treffend, und der letztere hat ſich ſelbſt ſpäterhin daran beluſtiget, ſogar

da, als ſie ein Anonymus mit hämiſchen Nebenbemerkungen und mehreren fremden Zuſätzen vor Roſts Gedichten 1770 (ein Umſtand, der Herrn von Göthe wahrſcheinlich ganz unbekannt iſt) abdrucken ließ. Wir haben übrigens ſeitdem in unſerer literariſchen Schreckens- und Revolutionszeit manche Parodie ſelbſt von Parodien geſehen. Die blutige Lehre, die wir andern geben, fällt oft auf des Erfinders Haupt zurück — — ſo daß Herr von Göthe ſelbſt die goldene Zeit der Literatur zurück wünſcht, wo dem Verdienſte noch mit einiger Achtung begegnet ward. Auch dieſes bleibe hier unberückſichtiget, daß Herr von Göthe mit der Lehrmethode des verſtorbenen Clodius unzufrieden ſcheint, daß letzterer, dem man zu ſeiner Zeit Witz zuſchrieb, nicht einmal die Ironie eines Götheſchen Gelegenheitsgedichts verſtanden haben ſoll. Genug, daß ſo viele Männer des In- und Auslandes ſich ihres Lehrers mit Dankbarkeit erinnern. Muß ſich doch auch Gellert von Herrn von Göthe die wunderliche Anſetzung in den Mund legen laſſen, daß er lieber Lehrer der Kalligraphie, als des guten Styls und tugendhafter Geſinnungen hätte ſeyn wollen. Wie viele witzige, ſelbſtgefällige und ſpäterhin nicht ſo berühmt gewordene Studirende ſchieben gern alle Schuld des wenigen Erfolgs akademiſchen Unterrichts auf ihre Lehrer, denen ſie es nicht vergeben konnten, daß dieſe Kraft ihres Amts allein reden durften. — (Der Beſchluß folgt.)

Literariſches Curioſum.

Ein gewiſſer Braune von Naumburg, ein guter Kopf, kam auf den Einfall, ob er nicht die Gelehrten überreden könne, daß er gelehrter als ſie ſey. Und ſiehe, es gelang ihm.

Er gab nämlich eine hiſtoriſche Darſtellung der Belagerung Naumburgs durch die Huſſiten heraus, und verſicherte in der Vorrede ſehr ernſthaft, durch die Naumburger Behörden Urkunden erlangt zu haben, welche über die Begebenheit ein ganz neues Licht verbreiteten. Er knüpfte in der Vorrede das Hiſtoriſchwahre mit dem, was er erfand, auf eine ſehr geſchickte Art zuſammen, belegte das Letztere in den Noten mit Stellen aus den angeblichen Urkunden, die er, des alterthümlichen Styls erfahren, ſelbſt gefertigt hatte, und widerlegte auf dieſelbe Art die Meinungen anderer Schriftſteller. Dabei machte er ſich den Spaß, den Edelleuten, die er als Anführer der Vertheidiger oder ſonſt in einer intereſſanten Rolle aufführte, burleske Namen noch jetzt

lebender Naumburger Schuhmacher, Schneider, Bäcker, Fleiſcher und anderer Handwerker beizulegen, und in der Beſchreibung der Geſtalt und Sinnesart dieſer erdichteten Perſonen diejenigen, die ihnen die Namen leihen mußten, auf eine luſtige Weiſe zu ſchildern.

Der Spaß brachte die beabſichtigte Wirkung hervor. Mehrere kritiſche Blätter machten auf die Broſchüre als auf ein höchſt wichtiges Werk aufmerkſam, und vor kurzem noch fand Einſender dieſes ſie, in einer Zeitſchrift, die gern für ſehr gelehrt gelten möchte, als ein Buch angeführt, durch welches man außerordentliche Aufſchlüſſe erhalte.

Sehr zu bedauern iſt es, daß der talentvolle junge Hiſtoriker verſtorben iſt. Gewiß wäre er ſonſt dem vergeblichen Forſchen der Gelehrten in Rückſicht anderer nicht recht erklärbarer Begebenheiten auf ähnliche Art zu Hülfe gekommen.

Blumenleſe aus türkiſchen Dichtern.

Unter der Geſtalt der Schönheit zeigſt du, Gott, deine Schönheit!
Die Augen der Liebenden betrachten, bewundern nur ſich.

Ich ſprach: „wenn ich deine Lippen küßte,
Geliebte! was würde es mir ſchaden?“
Sie ſprach: „wenn du meine Lippen küßteſt,
Geliebter! dann würdeſt du mich auch umarmen!“

Du biſt ſtolz, dem Bächlein im Roſenhain zu gleichen?
Wie ſein Silber iſt dein weißes Geſicht, — dein Herz wie ſeine Kieſel.

Vollkommen und ohne Makel biſt du, wie die Sonne;
Aber ach! wie ſie, biſt du gegen jeden gleich.

Deine Augenbraunen ſind Bögen, deine Augenwimper ſind Pfeile;
Wehe dem, den ſie verwunden, wie mich.

Hundertmal hat jener Zauberblick
Auf mich ſich geheftet und doch nie mich gelaunt:
Kein Wunder! Nach ſolchen Blicken
Kenn' ich ſelber mich nicht!

Grauſames Schickſal, das ſich meinen Wünſchen immer widerſetzet,
Was wirſt du wohl jetzt thun, da ich wünſche, daß meine Wünſche unerfüllt bleiben?

Sey ein demüthiger Staub im Rosenhain der Treu; vielleicht
Hebt dich ein Wind einst empor, und legt dich in den Busen der Rose.

Die Kadi, welche Tag und Nacht an diesem Faß' sitzen,
Sind der Gerechtigkeit hellester Spiegel:
Eine höchst verbotene Waare verbirgt jenes Faß,
Drum vergießen sie, zur Strafe, langsam sein ungerechtes Blut.

Kein Wunder, wenn vor meinen Seufzern die Flammen deiner Wangen sich verbergen,
Wie kann Licht auflodern, wo der Wind stürmt?

Verachte nicht den Armen, den Derwisch,
Wer weiß, ob er nicht ein Königssohn ist?
Ob nicht ein mit Tuch bedeckter Spiegel,
Dem Scheine nach rauch, glänzend im Innern?

Als Chijali Verse sagte, laut, recht laut,
Flüstert' ich ihm in das Ohr leise, ganz leise:
Ist dieses Liedlein dein? — Es ist mein, antwortete er laut, recht laut —
Weil es keinen Sinn hat, ja! — erwiedert' ich leise, ganz leise.

Ein Dichter ohne Kenntniß gleicht einem Nackten mit einem Gürtel.

Das leichte Lüftchen raubt deiner Locken lieblichen Duft,
Und trägt ihn zur Hyacinthe, und spricht: verwahre dieses kostbare Pfand.

Deine Haare über meinen Finger rollend spiel' ich, scherz' ich,
Sieh! unvermerkt vermehren sich mit den Locken meine Wünsche.

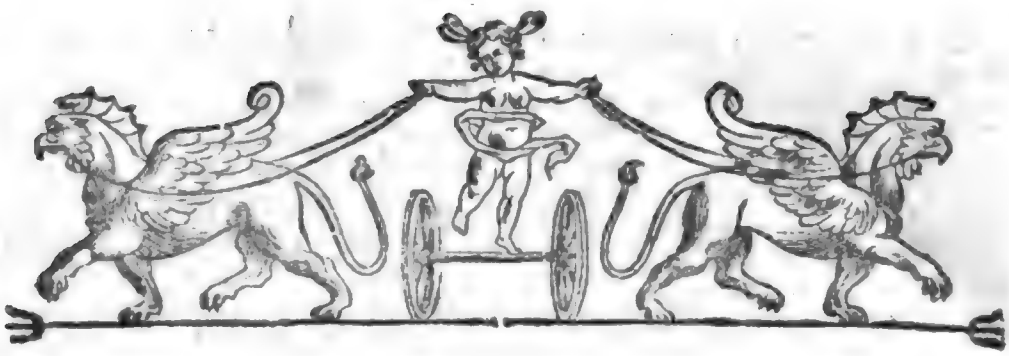
Lerne, mein Sohn, von der Muschel, den Mund selten zu öffnen,
Wie sie, wirst du dann Perlen im Munde führen.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Frankfurt am Main, im Dezbr.

Nachdem Iffland auf unserer hiesigen Bühne in drei Vorstellungen, als armer Poet und Mater Ekebrecht, Don Ranudo und gutherziger Polterer, die Weihe seines Berufs aufs neue bewährt hatte, so entführte uns die Hanauer Liedhabergesellschaft diesen Günstling der Musen, am 12ten dieses, indem sie denselben von hier abholen ließ. Sogleich am Abend desselbigen Tages wurde die erste Vorstellung gegeben, deren Ertrag zur Gedächtnißfeier Schillers, für dessen Witwe bestimmt war. Die Eröfnung des Theaters geschahe mit dem niedlichen Vorspiele: Raphael, von Castelli, in welchem, obgleich nur von drei Personen gespielt, durch die gehaltene Kraft der Charaktere und die Zartheit ihrer Einklänge, sich die erfreuliche Frucht der Ausbildung dieses Instituts entwickelte. Mit Bewunderung erfüllte mich in diesem Stücke eine eben so fein als zart ausgeführte Verehrung des großen Gastfreunds; indem nämlich Raphael, nach einer eingelegten Stelle, den Schleier von einem verfertigten Gemälde wegzog, zeigte sich Ifflands wohlgetroffenes Bildniß, mit der Lorbeerkrone geschmückt, dem erfreuten Publikum; eine Idee, welche mit lautem Wohlgefallen aufgenommen wurde. Hierauf trat Iffland selbst als Vater Dominik im Essighändler auf, wo ihm bei seinem ersten Eintritte aufs Theater, von einigen weiblichen Mitgliedern der Gesellschaft, Blumen gestreut wurden und das Frohlocken der Menge mit Pauken und Trompetenschall ihn laut empfing. Zugleich wurden in diesem Augenblicke, so wie am folgenden Tage, mehrere auf ihn verfertigte Gedichte ausgestreut. Ueber Ifflands Spiel — nichts; denn was könnte man mehr sagen, als: es ist unerreichbar! Das Spiel der übrigen Gesellschaft war, ich sage nicht zu viel, dieses großen Meisters würdig. Nach geendigter Vorstellung wurde Iffland unter lärmendem Beifall und rauschender Musik vorgerufen, wo im Augenblicke seines Vortretens die Szene sich plötzlich in eine transparente Wolke, mit Sternen durchstrahlt, verwandelte. Nachher wurde ihm eine wohlgewählte Musik gebracht, für welche er am folgenden Morgen durch ein tiefe Innigkeit athmendes Billet gerührt dankte. Nach mehreren ihm am zweiten Tage erwiesenen Achtungsbezeugungen wurde zum Besten der Armen dasiger Stadt, Abends Menschenhaß und Reue aufgeführt, worin Iffland die Rolle des Bittermann übernommen hatte. Auch hier war, wie am gestrigen Abend, sein Spiel einzig, und wurde mit dem lautesten Beifall aufgenommen; eben so die ganze Haltung und Durchführung dieses Stücks von der übrigen Gesellschaft. Hier, m. H., sahe ich geleistet, was ich selbst auf größern Theatern so oft vermißte. Wie dieser Meinau, wie diese Eulalia gegenseitig, bis zu ihrer Wiedervereinigung, sich entwickelten, dieses tief aufgefaßte Studium der Charaktere — dies wird nur die Liebe der Kunst, selten der bezahlte Künstler leisten. Auch war allgemeiner Beifall ihr Lohn, ohne daß jedoch die Anerkennung des Verdienstes der übrigen, welche sämmtlich brav spielten, hierunter etwas verloren hätte. Nach Beendigung des Stücks wurde Iffland wieder vorgerufen, wo er in einigen herzlichen Worten seinen Dank aussprach. Kaum hatte er geendet, so ging die hintere Gardine auf, und die ganze Liedhabergesellschaft, da schon versammelt, nahte dem Verehrten, streute ihm Blumen und bekrönte sein Haupt mit dem wohlverdienten Lorbeerkranze, dem Symbole seines unvergänglichen Ruhmes. Diese unvorhergesehene Gruppe war überraschend und sehr ergreifend. Innigst gerührt sprach Iffland die Worte seines Dankes. Früh am andern Morgen kam er wieder auf die nämliche Art, wie er nach Hanau abgeholt worden war, zu uns zurück.

Am 14ten dieses wird er auch uns wieder verlassen, nachdem er uns vorher noch als Baron Sturz und gutherziger Alter, Graf im Puls und Magister Lämmermeier in Künstlers Erdenwallen erfreut haben wird.



Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 260. —— den 29. Dezember 1812.

Ueber einige literarische Jugendurtheile des Herrn von Göthe im zweiten Bande von: Wahrheit und Dichtung aus meinem Leben.

(Beſchluß.)

Das Einzige, was der Endesunterzeichnete in dem Urtheile des Herrn von Göthe einſeitig findet, iſt, daß der verſtorbene Clodius in ſeinen Oden ein Nachahmer von Ramler geweſen, ſich deſſen Prunkwörter nur gemerkt hätte, um ſeine Poeſieen damit aufzuſtutzen, die keinesweges geeignet geweſen wären, den Geiſt auf irgend eine Art zu erheben. Herr von Göthe erzählt uns ſelbſt, daß er damals, eh er mit Recht berufen ward, den Vorſitz auf unſerm Parnaß zu führen, ſich häufig (wie Shakſpears Heinrich der Fünfte) in den Tavernen aufgehalten habe, und dort konnte es ihm leicht entgehen, daß C. A. Clodius nicht nur einer der erſten war, der das Studium der Claſſiker mit der neuen Literatur in Verbindung brachte, ſondern auch daß er in der Gattung der Apologen an Tiefe und leichter Erzählungsart ganz wohl neben Gellert und Pfeffel beſtehen konnte. Einige neue Literargeſchichten, wo die Verfaſſer oft ſo ausführlich ſind, daß ſie ihre eigenen Journale zum Schluſſe mit aufführen, ſcheinen dieſes ſtillwirkende Verdienſt von C. A. Clodius, auf das man hernach weiter baute, ganz vergeſſen zu haben. Nichts deſtoweniger war es zu ſeiner Zeit ſo anerkannt, daß der kritiſche Herder, der an Clodius proſaiſchem Styl eben ſo viel auszuſetzen hatte, als Herr von Göthe an dem poetiſchen, doch jenes verdienſtliche Streben ſehr hoch ſchätzte, und ſich in ſeinen Privatbriefen ſelbſt wegen einiger Ausgriffe entſchuldigte. Am wenigſten kann Ramler, der ſich, in ſeinen ebenfalls noch vorhandenen Briefen an Clodius, mehr wie einen Zeitgenoſſen deſſelben, als wie ſeinen Vorgänger betrachtet, mit demſelben zuſammengeſtellt werden. Ramler ſang mit der Kunſt des Horaz den großen Friedrich, der „ſeinen Weg oft über zehntauſend zertretene Menſchenſchädel nehmen mußte;“ Clodius hingegen, in ganz anderer Form, mit patriotiſchem Jugendgefühl einen Fürſten, der ſein Volk glücklich zu machen verſprach, und dies Verſprechen gehalten hat. Daß übrigens die Poeſieen von Clodius Herrn von Göthe geiſtlos, und Medons lange Dialogen auf der Bühne (wiewohl von einer geſundern Sentimentalität belebt, als ſpäterhin oft auf dem Schauplatz und in den Romanen Mode geworden iſt) ihm lächerlich vorkommen mußten, iſt ganz natürlich. Herr von Göthe war mit den mehreſten ſeiner geiſtvollen Zeitgenoſſen berufen, den moraliſchen Predigerton des Gellertſchen Zeitalters zu verdrängen, und einer freiern rein-äſthetiſchen Kultur, unabhängig von der Sittlichkeit, die Bahn zu brechen. Dieſe Tendenz, die ſich faſt in allen Heften und Schriften von Göthe ausſpricht, die allerdings den Geiſt erhebt, wie alles der gewöhnlichen Form widerſprechende, und in ſofern beſtimmt iſt, bei der Menſchheit Aufſehn zu erregen, wenn ſie gleich eben ſo oft das Gemüth zerreißt, iſt derjenigen in Clodius Schriften ganz entgegen. Ueberall zeigt ſich in Herrn von Göthe, wie auf andre Weiſe in Leſſing, Herder, Wieland

und Schiller die kernhafte Reaktion eines erwachsenen Jahrhunderts, das nach Geistesfreiheit ringt, und sich aller formellen Gesetzgebung, womit es seine Hofmeister bändigen wollten, entgegensetzt. Dahin zielt Werther, der von der Höhe einer gesetzwidrigen Leidenschaft verächtlich auf die Grundpflicht des Lebens blickt, Fernandos Vielweiberei, Clavigos treulose Schwäche, die Umstürzung des pedantisch erträumten Throns aller vier Fakultäten im Faust, Meisters Vagabundenleben auf Thespis Wagen, und die chemische Zersetzung der ehelichen Treue in den Wahlverwandtschaften. Selbst des wackern Götz deutsche Tugend muß uns als unerlaubte Selbsthülfe und Landfriedensbruch merkwürdig werden, während des unglücklich schwärmenden Tassos Liebe zu einer Prinzessin beinahe als das einzige Verbrechen erscheint, das die poetische Gerechtigkeit bestrafen kann.

Ich bin weit davon entfernt, die ästhetische, ja sogar die moralische Wirksamkeit von dem allen zu läugnen, da eine individuelle poetische Schilderung der menschlichen Verirrungen eben so tief ergreift, als belehrt; wenn ich gleich das Selbsturtheil des Herrn von Göthe nicht unterschreiben möchte, daß z. B. die Mitschuldigen ein wirksamer Commentar zu der biblischen Stelle seyen, wer ohne Sünde ist, werfe den ersten Stein u. s. w. Nichtsdestoweniger kann man nicht in Abrede seyn, daß diese Göthesche Tendenz keineswegs als Maßstab aller Geist erhebenden Poesie aufgestellt werden darf. Ja sie ist uns in den unsittlichen Karikaturen der Göthischen Nachahmer, in deren Torniſter, mit Bürger zu reden, der Kobold Genie spukt, und denen gerade nur die Ungebundenheit gefällt, mit der ein oberflächlicher Witz über alle Fundamente der Menschheit hinwegspottet, sogar widerlich geworden. Auch Reinheit des Herzens und religiöse Gesinnung, wie man der große deutsche Dichter, wie Herr von Göthe selbst in seiner Iphigenia zeigte, kann den Geist, wenigstens das Gemüth erheben, und in diesem Sinne kann auch manchem Gedichte aus dem Gellertschen Zeitalter, manchem von C. A. Clodius und andern seiner gleichgesinnten Zeitgenossen der Geist nicht abgesprochen werden. Herr von Göthe wird diesen mehr erläuternden, als widersprechenden Commentar zu einer Stelle seines interessanten Werks um so weniger übel aufnehmen, je mehr ich hoffen darf, daß er als Selbstbiograph schon aus dem Lethe trank, und ihm also keine Empfindlichkeit deswegen zurückgeblieben seyn wird, daß ihm der verstorbene Clodius eines seiner Jugendgedichte Kraft des Professoramtes scharf kritisirt hat, so daß diese Kritik selbst einige negative Wirkung auf dessen schriftstellerische Bildung haben konnte. Als einen kleinen Beleg zu dem Gesagten sey mir zum Schluß erlaubt, ein kurzes Gedicht an den Mond von C. A. Clodius in das Gedächtniß zurückzurufen:

Du kleiner Theil von dem erhabnen Ganzen,
Wie mild wirkt nicht dein Strahl auf einen Staub herab.
Indeß Monarchen sich verschanzen,
Und unbesorgt glorreiche Thoren tanzen,
Denk ich von dir erweckt an Gott und an mein Grab.

Leipzig, den 1ten November.

C. A. H. Clodius.

Bemerkungen von la Bruyere.

Es ist schwer zu entscheiden, ob die Unentschlossenheit einen Menschen mehr unglücklich oder verächtlich macht; so wie, ob es jederzeit schlimmer ist, einen schlechten Entschluß zu fassen oder gar keinen.

Was man böse Laune nennt, wird unter den Menschen zu wenig beachtet: sie sollten einsehn, daß es nicht genug ist, gut zu seyn, sondern daß sie auch gut scheinen sollen, wenigstens, wenn sie dahin streben, gesellig, des Verkehrs mit andern fähig, d. h. Menschen zu seyn. Von bösartigen fordert man keine Fügsamkeit: an dieser fehlt es ihnen niemals und sie dient ihnen zum Netz, um die Einfältigen zu berücken und ihre arglistigen Ränke durchzusetzen; von den Gutherzigen möchte man wünschen, daß sie immer gefällig und fügsam wären, dann würde der Satz weniger wahr seyn, daß die Bösen uns schaden, und die Guten uns peinigen.

Es gibt seltsame Aeltern, die ihr ganzes Leben nur darauf zu verwenden scheinen, daß sie ihren Kindern Gründe an die Hand geben, womit sie sich über ihren Tod trösten können.

Es gibt gewisse Güter, nach welchen wir mit Heftigkeit verlangen und deren bloßer Gedanke uns entzückt und hinreißt: werden sie uns nun zu Theil, so ist unsre Freude weit geringer als wir glaubten; statt ihrer recht zu genießen, verlangen wir nur nach größeren.

Es gibt furchtbare Uebel und entsetzliche Lagen, an die man nicht zu denken wagt und deren bloßer Anblick

uns schaudern macht: trifft uns wirklich ein solches Unglück, so entdecken wir in uns Hülfsmittel, die wir nicht ahneten; wir setzen uns dem Uebel entgegen, und leisten bessern Widerstand, als wir hofften.

Nichts wünschen die Menschen so sehr zu erhalten und nichts schonen sie weniger als ihr Leben.

Wir hoffen, alt zu werden, und wir fürchten das Alter — das heißt: wir lieben das Leben und scheuen den Tod.

Es ist schneller abgethan, der Natur nachzugeben und den Tod zu fürchten, als unter großer Anstrengung sich mit Gründen und Betrachtungen zu waffnen und beständig mit sich selbst im Streit zu liegen, um ihn nicht zu fürchten.

Menschlich zu reden, hat der Tod eine schöne Seite: er macht dem Alter ein Ende.

Für die Kinder gibt es weder Vergangenheit noch Zukunft, und, was bei uns nur selten der Fall ist, sie genießen die Gegenwart.

Den Kindern erscheint alles groß, Hof, Garten, Gebäude, Möbeln, Menschen, Thiere: den Erwachsenen scheinen die Dinge dieser Welt so, aus demselben Grunde, weil sie selbst nämlich klein sind.

Wir leben nicht lange genug, um von unsern Fehlern Nutzen zu ziehn: wir begehen deren unser ganzes Leben hindurch, und alles, was wir durch unsere Fehler gewinnen, ist, gebessert zu sterben.

Nichts erfrischt das Blut so sehr, als das Bewußtseyn, uns vor einer Thorheit gehütet zu haben.

Der Eitele spricht gern von sich, Gutes oder Schlechtes; der Bescheidene spricht nicht von sich.

Ihr sagt, man muß bescheiden seyn; die wackern Leute sind es gern: macht nur, daß die Menschen diejenigen nicht beeinträchtigen, welche aus Bescheidenheit zurücktreten, und diejenigen nicht zerdrücken, welche sich fügen.

Anekdoten.

P., französischer Gesandte beim Herzog Viktor Amadäus von Savoyen, benahm sich mit allem Stolze, den er seiner Würde angemessen hielt. Einige Tage, nachdem der Herzog Montmélian verloren hatte, trat dieser ans Fenster, öffnete es und sagte im Zorn zum Gesandten, von dem er sich beleidigt glaubte: „Seht ihr dieses Fenster hier?" — Ja, versetzte P. mit stolzem Trotz, indem er hinzutrat: ich sehe von hier Montmélian.

Im Jahr 1739 ward ein Engländer, Namens Jenkins, in das Haus der Gemeinen eingeführt. Die Spanier, welche damals alle Engländer des Schleichhandels mit ihren Colonien verdächtig hielten, hatten sich in den Amerikanischen Gewässern seines Fahrzeuges bemächtigt, die Mannschaft in Ketten gelegt, und dem Kapitain die Nase aufgeschlitzt und die Ohren abgeschnitten. In diesem Zustande erscheint Jenkins im Parlement, und erzählt dort mit aller seemännischen Einfachheit seine Geschichte. „Als man mich so verstümmelt hatte, setzte er hinzu: drohte man mir mit dem Tode; ich erwartete ihn, indem ich meine Seele Gott empfahl und meine Rache dem Vaterlande. Bei diesen Worten bricht alles in einem Schrei des Unwillens und des Mitleids aus. Das Volk schreibt an die Thüre des Parlaments: Freiheit des Meeres oder Krieg. Der Minister wird von der Menge fortgerissen, und zwischen beiden Nationen bricht der Krieg aus.

Lord Molesworth, der am Copenhagener Hofe englischer Gesandter gewesen war, ließ gegen das Ende des vorletzten Jahrhunderts ein schätzbares Werk über Dänemark drucken, unter dem Titel: Account of Denmark. Er äußerte sich darin unter andern über das willkührliche Verfahren der dänischen Regierung mit der Freimüthigkeit eines Engländers. Der damals regierende König von Dänemark fand sich durch einige Bemerkungen des Verfassers beleidigt und befahl seinen Gesandten, beim König Wilhelm dem Dritten darüber Beschwerde zu führen. „Was soll ich thun?" sagte Wilhelm — „Sire," antwortete der dänische Gesandte: „wenn Sie sich beim Könige, meinem Herrn, über eine ähnliche Beleidigung beschwerten, so würde er ihnen den Kopf des Schriftstellers überschicken." — „Das will und kann ich nicht thun," versetzte der König: „wenn Sie es aber verlangen, so soll der Verfasser

das, was Sie mir so eben sagten, in der zweiten Ausgabe seines Werkes noch mit aufnehmen" —

In England ist es hergebrachte Sitte, daß jeder Gast, wenn er von einem Mittagsmahle sich nach Hause begibt, den Bedienten ein Trinkgeld gibt, mehr oder weniger, nach dem Stande der Herrschaft. Ein Offizier, den es verdroß, die Gastmähler des Herzogs von P...., zu denen er von Zeit zu Zeit gezogen ward, sehr theuer bezahlen zu müssen, erkundigte sich eines Tages bei ihm nach den Namen seiner ganzen Dienerschaft. Der Herzog fragte nach dem Grund dieser sonderbaren Frage. — „Mylord," erwiederte der Offizier, „da ich nicht im Stande bin, für alle die köstlichen Diners, zu denen Sie mich einladen, zu bezahlen und dabei eine Equipage zu halten, ohne die ich nicht zu Ihnen kommen könnte, so will ich diese Herren in meinem Testamente bedenken."

Ein gewisser Baronet, ein großer Liebhaber der edlen Boxkunst, der nicht nur über ihre große Nützlichkeit ein eignes Werk geschrieben hatte, sondern jedem, der von seinen praktischen Kenntnissen Gebrauch machen wollte, unentgeldlichen Unterricht ertheilte, erhielt eines Tages auf seinem Landsitze von einem benachbarten Lord einen Besuch, und während dieser sich mit ihm über das Boxen unterhielt, ergriff er ihn von hinten und warf ihn über seinen Kopf. Der Lord, von dem Fall ein wenig gequetscht, erhob sich höchst erzürnt. „Mylord," sagte der Baronet im gravitätischen Tone, „ich muß viel Freundschaft für Sie haben; denn Sie sind der Einzige, dem ich diesen Kunstgriff gezeigt habe."

Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Den 24ten Dezbr.

Die vertraute Gesellschaft, gekannt und geachtet wegen ihrer wohlthätigen Zwecke *), hielt am 23ten dieses eine außerordentliche Versammlung, um das Geburtsfest Sr. Majestät des Königs feierlich zu begehen.

Nachdem die Gesellschaft Platz genommen, sprach der Sekretär derselben über die Feier des Tages und von dem Glück unter dem Scepter eines so gütigen als gerechten, und für das Wohl seiner Unterthanen unermüdet besorgten Monarchen zu stehen. Mit dem herzlichen Wunsche, daß die Vorsehung die Tage unsers erhabenen Beherrschers segnen und demselben ein frohes und glückliches Alter bereiten möge, brachte der Sekretär die Gesundheit Sr. Majestät des Königs und der erlauchten Familie desselben aus, und Jeder Anwesende stimmte im Einklange mit allen braven Sachsen in den frohen Ausruf ein:

Gott erhalte den König.

Während der Mahlzeit wurde ein der Feier des Tages angemessenes Gedicht, welches von einem der Mitglieder gefertiget worden war, gesungen, und sodann die bei jeder Zusammenkunft der Gesellschaft gewöhnliche Sammlung für die Armen veranstaltet.

Jedes Mitglied dieser Gesellschaft zahlt aus besonderer Verehrung für Se. Majestät den König, alljährlich 10 Thlr. so lange derselbe lebt, zur Armenkasse dieses Vereins. Diese Summe, nebst den Zinsen des seit einer langen Reihe von Jahren gebildeten Fonds der Gesellschaft, und die bei jeder Zusammenkunft gewöhnlichen Sammlungen, werden im Laufe jedes Jahres, besonders zur Zeit der strengen Witterung, hauptsächlich an verschämte Arme vertheilt.

Im Jahr 1800 vereinigte sich die vertraute Gesellschaft, mit Wissen und Genehmigung des Magistrats, zu einer Privat-Holzvertheilungsgesellschaft. Eine große Zahl wohldenkender Bürger unterstützte diesen wohlthätigen Verein, und es wurden damals mehrere hundert Klafter Holz unter die Armen vertheilt.

Als im Jahr 1803 die hier rühmlich bestehende Armenanstalt errichtet wurde, nahmen die Mitglieder der vertrauten Gesellschaft, auf Einladung des Magistrats, als Stifter derselben, Theil daran, und es wird der vertrauten Gesellschaft zum ehrenvollen Andenken gereichen, daß sie durch die frühere gebildete Privat-Holzvertheilungsgesellschaft, die Veranlassung zu Errichtung der hiesigen Armenanstalt gegeben hat. Möge die Vorsehung die Aufopferungen und Bemühungen dieser redlichen Bürger mit Segen krönen.

*) Sie wurde im Jahre 1680 zur Zeit der Pest gestiftet und besteht aus mehrern der angesehensten Männer hiesiger Stadt. d. Red.

Aus Paris.

Nunmehr sind bereits die beiden ersten Lieferungen des Museums Napoleon erschienen, welche vor einiger Zeit in öffentlichen Blättern angekündigt wurden. Sie entsprechen ganz der Erwartung, welche dieses große Unternehmen erregt hatte. Die Auswahl der Meister und der Gegenstände, das Verdienst der Zeichner und Kupferstecher, das Interesse des Textes, die Schönheit des Druckes versprechen dem Werke einen glänzenden und dauerhaften Absatz. Man findet in den beiden ersten Lieferungen: 1) den Triumph des Vespasian und Titus nach Giulio Romano, gezeichnet von Bouillon, gestochen von Girardet. 2) die Bürgermeister, welche den Preis im Bogenschießen austheilen, nach Van der Helst, gezeichnet von Chasselat, gestochen von Hulmer. 3) das Kirmesfest, eine der schönsten Landschaften von Claude-Lorrain, gezeichnet von Marchais, gestochen von Haldenwang. 4) ein Antinous als guter Genius, gezeichnet von Delaunay, gestochen von Chatillon. 5) Jakob, welcher die Kinder Josephs segnet, nach Rembrandt, gezeichnet von Bouillon, gestochen von Eläffens. 6) die holländische Küche, nach Gerard Dowe, gezeichnet von Giami, gestochen von Lips. 7) Heerden, welche durch einen Fluß gehen, nach Claude Lorrain, gezeichnet von Marchais, gestochen von Haldenwang. 9) Domitia als Hygiea, eine Statüe, gezeichnet von Chatillon, gestochen von demselben. Alle diese Kupferstiche zeichnen sich aus durch Leichtigkeit und Anmuth, und eine kräftige Ausführung. Die Einleitung, welche dem ersten Band vorgesetzt werden soll, wird bei der dritten Lieferung erscheinen.

Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 261. —— den 31. Dezember 1812.

Ueber die lithographiſche Kunſtanſtalt in München.

Ein aufmerkſamer Beobachter hat jüngſthin einige Worte über die Produkte dieſer Anſtalt geſprochen und den Eindruck, welchen ſie auf den Vorübergehenden machen, ſehr richtig geſchildert *). Unter dieſem freundlichen Aeußern liegt ſo viel Verdienſt, und jene Produkte ſcheinen überhaupt jetzt noch ſo wenig gekannt zu ſeyn, daß in Erwartung der gewünſchten genaueren Berichte, einige vorläufige Worte darüber nicht unwillkommen ſeyn dürften.

Wenn der Druck der Gegenwart das Leben nur im ſprichwörtlichen Sinne zur Kunſt macht und ungeheure Begebenheiten den Menſchen gleichſam aus ſich ſelbſt herausreißen und der Außenwelt hingeben; ſo iſt ein lauteres Intereſſe an Erſcheinungen, die Innigkeit und ſtille Sammlung fordern, leicht zu erklären und verzeihlich. Aber deſto achtungswerther erſcheint der Künſtler, deſſen reinen Himmel kein Ungewitter trübt, und der, der hohen Göttin vertrauend, ſeinem Ziele unaufhaltſam entgegenſtrebt.

Die Erfindung des Steindrucks wird als längſt bekannt vorausgeſetzt werden dürfen. Von mehrern Orten her ſind uns Verſuche davon zugekommen. Auch über das mechaniſche Verfahren dabei und über die ſchönen Vorzüge dieſer Erfindung für mancherlei Kunſtzwecke, kann man ſich hier und da nähere Auskunft verſchaffen *). Deſſen, was die lithographiſche Anſtalt hierin beſonders leiſtet, iſt ebenfalls ſchon mit gebührendem Lobe gedacht.

Das Vorhaben, die koſtbaren Zeichnungen der berühmteſten Maler aus allen Schulen, die ſich in den Königl. Baierſchen Muſeen befinden, zu kopiren und herauszugeben, war bereits gefaßt. Der König gab die Erlaubniß hiezu unter der Bedingung:

*) Blicke auf die Produkte des Kunſt- und Muſikalienhandels in und nach der Jubilate-Meſſe 1812 in der allg. Zeitung Nr. 755. d. J.

*) Doch wollen wir für diejenigen, die mit dieſer Verfahrungsart noch nicht bekannt ſind, wenigſtens folgendes anführen. Es wird nämlich hiebei der Gegenſtand mit Tinte oder Kreide unmittelbar auf die Steinplatte gezeichnet. Dieſe Kreide beſteht aus Seife, Unſchlitt, Wachs und mehrern ähnlichen Beſtandtheilen. Iſt die Zeichnung vollendet, ſo wird die Platte ſchief gelegt und mit einer Auflöſung von Scheidewaſſer übergoſſen, welches, wegen der ſchiefen Lage, langſam abläuft. Hiebei nun kommt alles auf die Beurtheilung, Sorgfalt und Fertigkeit des Künſtlers in Beziehung auf die Zeichnung an, ob kräftige oder ſchwächere Umriſſe nöthig ſind und dergl. Bei dem Abdrucke wird die Platte jedesmal angefeuchtet, die Zeichnung mit der gewöhnlichen Druckerſchwärze belegt, dann durch die Preſſe abgezogen. Dieſe Steindrucke ſind alſo im Grunde geätzt, nur wird nicht in den Stein gegraben, ſondern der Aetzgrund iſt gleichſam die Zeichnung ſelbſt, die aus fettigen Theilen beſteht, auf welche das Scheidewaſſer nicht wirkt. Von einer ſolchen Steinplatte kann man 5000, bisweilen 8000 Abdrücke erhalten.

daß dieser Nachahmung der höchstmöglichste Grad von Vollkommenheit gegeben werde,

und die unternehmenden Künstler versprachen:

den Geist und Sinn der Originale in reiner und korrekter Zeichnung treu und ungezwungen wieder zu geben.

Die wirkliche Ausführung jenes Vorhabens danken wir dem thätigen Eifer des Central-Gallerie-Direktors von Mannlich. Auch nahm er selbst weitern Antheil an dem Werke dadurch, daß er dasselbe mit verschiedenen Blättern von seiner Meisterhand nach Raphael, Michel Angelo und Guido schmückte, deren wir uns noch mehrere versprechen. Außer diesen und einigen sehr angenehmen Beiträgen von Angelo und Dominicus Quaglio, sind die unternehmenden Künstler Strixner*), Piloty und Stunz.

Mit unverkennbarer Liebe und immer regem Bestreben nach möglichster Vollkommenheit sind nun seit dem Mai 1810 etwa 30 Hefte jener Zeichnungen erschienen, deren größten Theil, ohne selbst den Vergleich mit ihren Originalen zu fürchten, das gelungene Bestreben bezeichnet.

Wie aber eine und dieselbe Hand das Eigenthümliche verschiedener Meister in Zeichnung, Ausdruck, Farbengebung und Behandlung, treu und mit Freiheit, auch da nachahmend erreichen kann, wo diese Verschiedenheit nicht, wie doch öfters, hervorspringend ist, beruht auf dem vertrauten Studium und dem dadurch erworbenen Verständniß des Geistes und Charakters der Urbilder, auf der geprüften Einsicht in die innere Uebereinstimmung aller Theile derselben, durch feines Kunstgefühl erzeugt und durch die stille Begeisterung eines empfänglichen Gemüthes erhöht, in Verbindung mit dem richtigen Auge und der gebildeten sichern Hand, wodurch eben ein Giulio Romano verleitet wurde, die Kopie des Andreas del Sarto nach Raphael für das Original zu halten, woran er doch selbst gearbeitet hatte.

*) Dieser hat bereits durch die christl. mytholog. Handzeichnungen nach Albr. Dürer, so wie neuerlich durch einen sehr fleißig ausgeführten Ecce homo nach demselben Meister seine Stärke in der Zeichnung und die große Zähigkeit, sein Original mit Wärme zu ergreifen und lebendig zu erhalten, an den Tag gelegt. Wer jene Blätter noch nicht kennen sollte, den verweisen wir vor allen Dingen auf Göthe's vortreffliche Schilderung derselben im Jahrgang 1808 Nr. 67. der Jen. Liter. Zeitung, und dann suche er jene Blätter selbst kennen zu lernen.

Sollte daher, was bei wiederholtem Betrachten dieser Blätter aus solchen noch besonders hervorzugehen scheint, nämlich die absichtliche Wahl der Urbilder von den Künstlern selbst zu Folge vorherrschender Neigung und individueller Fertigkeit, bloße Täuschung seyn; so würde doch selbst diese nur den schönen Erfolg bestätigen.

In diesem Geiste sehen wir von den genannten Künstlern, in den verschiedenen Zeichnungsarten der Originale, bald einen Raphael voll Charakter und Ausdruck, einen Perugino voll stillen Gefühls, einen beseelten Mantegna, einen kühnen Baudinelli, einen gigantischen Cambiaso, einen ernsten, nur oft übertriebenen Giulio Romano, einen reizenden Guido Reni, bald einen trefflichen Albrecht Dürer, einen sprechenden Holbein, einen naiven geistreichen Brame, einen effektvollen Rembrand, einen feuervollen Rubens, bis zur Täuschung wiederholt.

So lebt, reichhaltig vor allen, der unerreichte Raphael, in seiner tiefen Bedeutung, seiner Religiosität, Zartheit und wahren doch edeln Natur, bei aller Mannigfaltigkeit immer derselbe, auch in den leiseren Zügen seiner Zeichnungen in diesem Werke fort und wenn wir hier zugleich seines Bildnisses in demselben Werke erwähnen, so finden wir uns hierzu eben so sehr durch die schöne Ausführung desselben von Piloty's Hand als durch die seelenvollen Züge jenes Bildnisses selbst aufgefordert, dessen Liebenswürdigkeit und Bedeutung uns die kräftigste Weihe zum Verständnisse des Künstlers dünken.

Einsam schwebt in kühner Verkürzung Michel Angelo's Satan, der einen Verurtheilten trägt *). Es ist über Teufelsgestalten so manches gesagt worden, das diese Zeichnung berichtigen dürfte. Dieser hohnlächelnde, schadenfrohe Blick, diese derbe, gewaltige, muskulose und regsame Gestalt — es ist das Bild eines Satans, der auch ohne die gewöhnlichen Nebenbezeichnungen zu erkennen ist; es sind die Spuren von Michel Angelo's Geiste, seiner Zeichnung und Grandiosität, die auch aus den übrigen Blättern nach ihm hervorblicken.

Denselben hohen Reiz und Adel, dieselbe liebliche Unschuld, Hingebung und Andacht, denselben edeln und wahren Ausdruck, doch mehr eines tief bewegten duldenden Gemüthes oder heiterer Ruhe als eines thätig großen und kräftigen Geistes, dieselbe geschmackvolle Zeichnung und scheinbar leichte Behandlung, welche den holden, mit der Antike vertrauten Guido Reni bezeichnen, finden

*) Im 14ten Hefte von Mannlich gezeichnet.

wir zum Theil in einem Christuskopfe *), einem betenden Bruno, einem heiligen Hieronymus wieder. Vielleicht geben uns in der Folge mehrere Blätter Gelegenheit, auch die übrigen Vorzüge seines Kunstcharakters, so wie der vielen noch übrigen Meister, näher nachzuweisen.

So verschieden indeß der Eindruck seyn mag, den diese gelungenen Blätter gewähren, so lehrreich erscheint zugleich das Ganze. Es wird bei dem Reichthume der genannten Königl. Museen, eine anschauliche Einleitung in die Geschichte der mit Giotto wiedergebornen Kunst gegeben, unterrichtender als irgend eine, welche — von entfernten reichen Gallerien abgesehen — möglich ist und gangbar für jeden und zu jeder Zeit. Es liefert uns außer diesem treffliche Muster für den Unterricht und muß auch von dieser Seite, gehörig verstanden und angewandt, zur Verbreitung eines bessern Geschmacks und eines reineren Kunstsinnes um so leichter wirken, da der Preis des Ganzen so mäßig ist; eine Empfehlung, die unter den gegenwärtigen Verhältnissen, selbst demjenigen höchst wichtig geworden ist, der nicht vom Brote allein, sondern von jedem Worte lebt, das durch den Mund Gottes geht **).

Sehr gewöhnlich ist der Wunsch und er ist auch vor uns schon geäußert worden, die vorzüglichsten Stücke dieses Werkes, dessen großer Theil das sinnliche Wohlgefallen durch Mannigfaltigkeit und Eleganz sogleich in Anspruch nimmt, angezeigt zu finden; nur ist er nicht so leicht und sicher zu befriedigen. Es wechselt dasselbe mit flüchtig entworfenen Skizzen, fleißig ausgeführten Studien und fast beendigten Blättern ab und wo es blos auf Zimmerverzierung mittelst der letztern abgesehen ist, mag das eigene Wohlgefallen allein nach Wunsch entscheiden. Indem wir also zu jenem Behufe an die eigene Ansicht und Auswahl verweisen müssen, dürfen wir mit der gegründeten Voraussetzung schließen, daß dieses lithographische Werk in demselben Geist und derselben Liebe beharren, durch angemessene Auswahl reizen und unterrichten, und an den erweiterten Gränzen dessen, was der Steindruck

*) Er ist im 27ten Hefte als Ecce homo angegeben.

**) Es erscheint nämlich von diesem Werke monatlich ein Heft von 6 Blättern. Den Subscribenten kostet das Heft 6 Livres oder 2 Fl. 45 Kr., und denen, welche nur einzelne Hefte wählen, vom 1n bis 24n Heft 7 Livres 10 Sous, vom 25n Hefte an 8 Livres. Ueber den Preis der einzelnen Blätter gibt eine besondere Nachricht Auskunft. Man wendet sich, unsers Wissens, an Herrn Strunz, Geschäftsträger der lithographischen Kunstanstalt in München.

eigenthümlich und einzig zu leisten vermag, verweilend, alles was außer seinem Gebiete liegt, andern Verfahrungsarten überlassen werde. Es hat sich in neuerer Zeit die Gewohnheit, alle Manieren zu vermischen oder eine gewählte zu allem zu brauchen und das leichtere geschwindere Mittel dem schwerern vorzuziehen und unbedingt anzuwenden, zum Nachtheile der Kunst so sehr eingeschlichen, daß man Behufs des echten Studiums, das sich nun einmal nicht umgehen läßt, wenn etwas Tüchtiges entstehen soll, allen diesen leichteren Mitteln beinahe abhold und zu dem Wunsche verleitet werden möchte, dergleichen Verfahrungsarten, als Geheimnisse, nur in den Händen solcher Künstler niedergelegt und von solchen Künstlern angewandt zu sehen, als diejenigen sind, von welchen wir gesprochen haben. — r.

Anekdoten.

Ein Katholik, der eine hübsche Protestantin geheirathet hatte, führte für sich die folgenden Verse des Horatiers von Corneille an:

Rome, si tu te plains, que c'est là te trahir,
Fais-toi des ennemis, que je puisse hair.

Jakob der Erste, König von Schottland, ward des Nachts im Bette von seinem Oheim Walter, Graf von Athol, umgebracht, welcher den Thron besteigen wollte. Der Verräther erhielt aber in Edinburg den Lohn für seine verruchte That; man stellte ihn auf einen Pfeiler, und setzte ihm dort vor aller Welt eine eiserne Krone auf, welche glühend heiß war, und die Inschrift führte: Der König der Verräther. Ein Sterndeuter hatte ihm geweissagt, er würde öffentlich in einer großen Volksversammlung gekrönt werden.

Dara, einer von den vier Söhnen des großen Mogols, Cha-Jeham, hatte, wie die meisten Fürsten des Orients, viel Glauben an die Vorhersagungen der Astrologen. Einer von diesen Betrügern hatte ihm, auf Gefahr seines Kopfs, vorhergesagt, daß er einst regieren würde; und die Schwäche dieses Prinzen ging so weit, daß er dieser Weissagung mehr traute als seinen Aechten, der Freundschaft seines Vaters und seinem Muthe. Der Sterndeuter war der erste, der sich über Dara's Einfalt lustig machte: ja er scheuete sich nicht, denen, die ihn fragten, wie er mit seinem Leben für ein so ungewisses

Ereigniß sich habe verbürgen können, zur Antwort zu geben: „Eins von beiden muß geschehen; entweder kommt Dara zur Regierung, und dann ist mein Glück gemacht, oder er wird besiegt, und dann ist sein Tod gewiß und ich habe seine Rache nicht zu fürchten.“ —

Papst Urban der Achte, der sich mit Wetterprophezeihungen abgab, hatte einen alten Bedienten, Namens Onofrio, der sich viel Freiheiten herausnahm. Einstmals rief ihn der Papst in der Nacht und fragte ihn, was es für Wetter sey? Onofrio, um ihn gleich los zu werden, antwortete, es sey schönes Wetter. Sappiamo, sagte der Papst, damit zu verstehen gebend, daß er es in seinem Kalender vorausgesagt habe. Onofrio, der den Regen rauschen hörte, verlor die Geduld, stand auf, öffnete die Vorhänge des päpstlichen Bettes und die Fenster des Gemachs, indem er rief: Vede, coglione; vede, coglione! Der Papst lachte noch den andern Morgen darüber, und konnte nicht umhin, es seinen Vertrauten zu erzählen. Wie der stolze Francesco Barbarini, sein Neffe, davon hörte, drohete er dem Onofrio mit den Galeeren. Der treue Diener änderte nun sein Benehmen, und bediente den Papst stets auf den Knieen und mit großer Scheu. Der Papst, dem diese Ehrfurchtsbezeugungen lästig fielen, erfuhr endlich den Grund, worauf die Eminenz von dem Oheim fast so schlimm empfangen wurde, als sie den Onofrio behandelt hatte.

Zum heutigen Kupfer.

Da der Blick aller derer, welche sich für die großen Zeitbegebenheiten interessiren, nach dem Norden gerichtet ist, so glauben wir unsern Lesern durch Mittheilung der beiliegenden Charte ein angenehmes Geschenk zu machen. Die Angabe der Volksmenge in den bedeutendsten Staaten von Europa und Asien ist ein gewiß sehr erwünschter Zusatz.

Korrespondenz und Notizen.

Aus Königsberg in Preußen.

In unserm Theater suchten einige Ruhestörer durch ein höchst tadelnswerthes Betragen das Vergnügen des Publikums zu beeinträchtigen. Sie zischten bei den schönsten Stellen und trieben einen Unfug, der jeden Gebildeten empörte. Die ganze Störung rührte aus der Vorliebe für einen einzelnen Schauspieler her, so daß sogar eine Privatsache desselben öffentlich geahndet wurde. Herr Anschütz hatte sich mit Herrn Wolfschowsky entzweit und es kam zu Thätlichkeiten zwischen diesen beiden Herren; als Herr Wolfschowsky das nächste Mal auftrat, wurde er sogleich von einigen Verbündeten mit Pfeifen, Zischen und Pochen empfangen. Einer dieser Unruhestifter ward hinausgeworfen und die Ruhe wieder hergestellt. Ein hiesiger Referendarius hat diese Unruhe größtentheils bewirkt. Weil unsere Polizei ein wachsames Auge auf diese Störung des Vergnügens hatte, so war im Theater kurz darauf alles ruhig. Aber jetzt erschien eine Zeitschrift, die ein Muster von Schlechtigkeit genannt zu werden verdiente. Die durch Schimpfen auf die geachtetsten Mitglieder des Theaters ihre kümmerliche Existenz fristete. Sie lebte vier Wochen und dann starb sie eines gewaltsamen Todes; sie wurde nämlich durch die hiesige Censur verboten. Ihr Name war: die Geisel und sie war in Wahrheit eine Geisel für die Leser.

Einige Mitglieder der hiesigen Bühne sind abgegangen, wodurch sie aber nicht viel verliert. Herr Anschütz war in einigen Rollen brauchbar, seine Frau aber eine höchst mittelmäßige Sängerin. Herr Dragheim blieb nicht einmal bis den Ausgange seines Contrakts; er hat keine Rolle gut gespielt. Die Mittelmäßigkeit war seine Sphäre. Herr Pauly hat zwar Anlagen, vernachlässigte sie aber. Herr Hüray war zwar als Sänger, wie auch als Schauspieler unbrauchbar. In dem Abgange dieser Personen besteht der Verlust, den unsre Bühne erlitten hat.

Der bekannte Schriftsteller und Schauspieler Arresto hat einige Gastrollen gegeben und nicht sonderlich gefallen.

Unter den hier neu aufgeführten Stücken haben folgende keinen Beifall gefunden: Der arme Poet von A. von Kotzebue, Papa und sein Söhnchen von Lembert, Adelheit, Markgrafin von Burgau, von Rud. Weyssenthurn, und Vier Hagste und ein Schwiegersohn vom Frdr. v. Dankelmann. Mehr Aufmerksamkeit erregten und verdienten: Die Dorfsängerinnen, in denen vorzüglich die Damen Schmidt und Mosewius zur allgemeinen Bewunderung hinrissen und Herr Mosewius durch ein durchdachtes Spiel und einen schönen Gesang erfreute. Treue Liebe, das dramatische Gedicht eines ungenannten Verfassers, verdient mit vielem Lobe erwähnt zu werden. Die Charaktere sind treu gezeichnet, die Diktion ist wohlklingend, die Szenen sind ohne Zwang an einander geknüpft, das Ganze gewährt einen hohen Genuß.

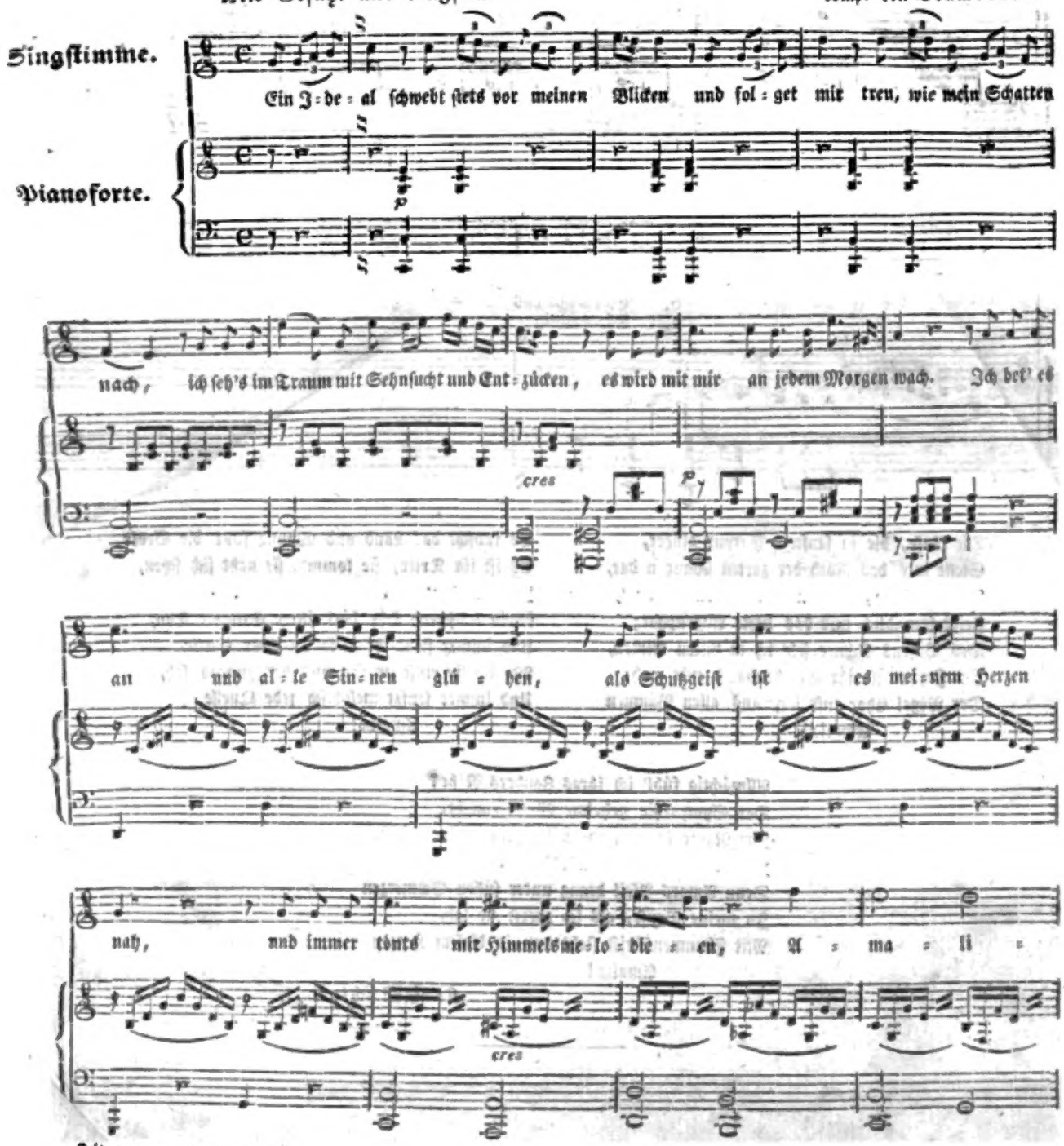
Die Zeitschrift Chronos hat ihre äußere Gestalt schon zum dritten Male geändert und zwar in dem kurzen Zeitraume von drei Vierteljahren. Der Herausgeber derselben ist ein thörigter, junger Mann, dessen poetische Arbeiten nicht ohne Werth sind, der aber bei der Aufnahme höchst mittelmäßiger Produkte junger Scribler zu viel Nachsicht hegt.

Das Musikblatt des vorigen Monats war aus einer Sammlung von Liedern entlehnt, welche unter dem Titel: Arion, von Bornhardt, bei Kühnel allhier vor kurzem erschienen ist.

Hierbei das Kupfer Num. 11. Das Musikblatt Num. 11. wird nachgeliefert.

A m a l i a.

Mit Gefühl und langsam. komp. von Blumröder.



Digitized by Google

Digitized by Google